АМХАРСКО-РУССКИЙ

አማርኛ፡መሰኮብኛ፡መዝገበ፡ቃላት።

СЛОВАРЬ

Главный редактор словарей издательства «Советская Энциклопедия»
М. В. ЛАЗОВА

Редакция словарей на языках народов Юго-Восточной Азии и Африки

Зав. редакцией Ю. А. Галактионов
Ведущий редактор Ж. Е. Литовченко
Зав. корректорской В. В. Костромина
Корректоры: А. Т. Кобзарь, Т. О. Тарасова
Технический редактор Э. С. Соболевская
Переплет художника К. М. Егорова



70385
25

7-1-5
27-69

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий амхарско-русский словарь издается впервые в СССР. Он является продолжением той лексикографической работы в области амхарского языка, которая была начата в Издательстве «Советская Энциклопедия» изданием русско-амхарского словаря, выпущенного в 1965 году.

Словарь рассчитан на чтение всех видов современной литературы и периодической печати на амхарском языке. Он может также служить справочным пособием для изучающих амхарский язык.

Словарь включает около 25 тысяч слов и отражает лексику современного амхарского литературного языка, общественно-политическую, а также специальную терминологию общего характера из области науки, техники, сельского хозяйства, искусства и спорта.

Амхарский язык, один из наиболее развитых в литературном отношении языков Африки, является государственным языком Эфиопии. На амхарском языке говорит бóльшая часть населения этой страны, а также отдельные группы населения в Сомали и восточных районах Судана. На амхарском языке ведется преподавание в школах Эфиопии, печатаются газеты, журналы, книги, ведется радиовещание. Амхарский язык считается обязательным в делопроизводстве, в судопроизводстве и в армии.

Носителем амхарского языка является самая крупная народность Эфиопии амхарá.

Амхарский язык относится к эфиопской ветви южносемитских языков.

В течение многих веков амхарский язык испытывал на себе влияние территориально смежных кушитских языков. В результате взаимодействия с кушитскими языками амхарский язык претерпел значительные изменения в фонетике (исчезновение ларингальных звуков, увеличение числа переднеязычных согласных), в морфологии (словопроизводство с помощью внутренней флексии, являющееся основным способом словообразования в семитских языках, уступило первое место суффиксальному словообразованию), в синтаксисе (изменился порядок слов: все дополняющее ставится перед дополняемым; сказуемое находится в конце предложения; придаточное предложение стоит перед главным; авторские слова следуют за прямой речью).

Современный амхарский язык является языком аналитического типа. В нем от-

сутствуют падежные формы, а синтаксические отношения имен выражаются главным образом аналитическими конструкциями (предложными, послеложными, предложно-послеложными и др.), а также синтаксическими средствами типа порядка слов и т. д.

В амхарском языке очень слабо представлена категория прилагательного. В функции прилагательного употребляются так называемые относительные глагольные формы (относительный показатель ፈ + перфект, относительный показатель ፈያ + имперфект), а также конструкция «предлог ፈ + существительное». Слабо представлена в амхарском языке и категория наречия. В функции наречия в амхарском языке употребляются деепричастия, предложно-именные конструкции и придаточные предложения. В глагольной системе амхарского языка большое развитие получили сложные (описательные) глагольные формы.

В современном амхарском языке, наряду с заимствованиями из языка геэз (древнеэфиопского языка) и кушитских языков, имеется значительное число заимствований из западноевропейских языков (итальянского, английского, французского и др.).

Ряд исследователей амхарского языка предполагает, что амхарский язык, как и мертвый классический язык Эфиопии геэз, восходит к одному из древних аравийских диалектов. Носители этого диалекта, населявшие берега Красного моря в I тысячелетии до н. э., двинулись вглубь африканского континента и поселились в районах северной и центральной Эфиопии, население которой говорило на кушитских языках.

Официальным языком государства Аксум, существовавшего в древности на территории современной Эфиопии, был геэз. До наших дней сохранились эпиграфические и литературные памятники на языке геэз, свидетельствующие о могуществе Аксумского государства и высоком уровне его культуры. Однако к X—XIII вв. геэз выходит из употребления как разговорный язык. Амхарский язык вытесняет язык геэз и из официальной государственной жизни. Вместе с тем, будучи языком христианской церкви (христианство проникло в Эфиопию в IV в. н. э.), геэз еще в течение длительного времени продолжал стеснять развитие литературного амхарского языка. Лишь в XVII в. появляется литература на амхарском языке.

В результате постепенной ликвидации феодальной раздробленности, с экономическим, политическим и культурным развитием страны амхарская литература с конца XIX в. приобретает более широкий национальный характер. Особенно же быстрое развитие амхарской литературы наблюдается после освобождения страны от итальянской оккупации (1936—1941 гг.)

Эфиопские писатели создают ряд ярких произведений, отражающих жизнь и национально-освободительную борьбу эфиопского народа, его обычаи и культуру. Наряду с прозой в стране развивается современная поэзия.

На амхарском языке выходят учебники для начальной и средней школы, публикуется научно-популярная литература.

В послевоенный период появляется ряд учебных грамматик амхарского языка, написанных эфиопскими авторами, в частности, грамматики Мэрсые-Хазэн Уольдэ-Киркоса и Асфау Тэфэрра. В этот же период публикуются первые толковые словари амхарского языка, самым полным из которых является словарь Тэсэмма Хабтэ-Микаэль Гыцыу, опубликованный в 1959 году.

Ряд исследователей выделяет в амхарском языке три диалекта: шоанский, гондарский и годжамский. Современный амхарский литературный язык развивается на основе шоанского диалекта с центром в Аддис-Абебе. Постепенно разница между указанными диалектами все более стирается, и сейчас эти диалекты отличаются друг от друга лишь незначительными особенностями в области лексики и фонетики, тогда как в области грамматики почти никакой разницы нет.

Изучению амхарского языка в Европе положил начало немецкий ученый И. Лудольф, опубликовавший в 1698 г. первую грамматику амхарского языка и амхарско-латинский словарь.

Значительно позднее, в 1879 г., вышла крупная работа немецкого семитолога Ф. Преториуса — научная грамматика под названием „Амхарский язык".

Большой вклад в изучение амхарского языка внес итальянский ученый И. Гвиди. Он является автором не только многих содержательных научных статей по амхарскому языку, но и большого амхарско-итальянского словаря, вышедшего в свет в 1901 г., и начальной грамматики амхарского языка, опубликованной в 1889 г.

Следует отметить, что позднее, в 1940 г., было опубликовано довольно подробное дополнение к амхарско-итальянскому словарю И. Гвиди, подготовленное Ф. Галлина и Э. Черулли.

До сих пор продолжают сохранять известное научное и практическое значение такие лексикографические работы, как амхарско-французский словарь А. д'Аббади (1881 г.), амхарско-английский (1920 г.) и англо-амхарский (1910 г.) словари Ч. Армбрустера, а также амхарско-французский и французско-амхарский словари Ж. Бэтемана (1929 г.).

Заслуживают внимания труды ученого-эфиопа Афэворка Гэбрэ-Иесуса, автора грамматики амхарского языка (1905 г.) и специальной монографии об амхарском глаголе (1911 г.), опубликованных на итальянском языке.

Новый этап в изучении амхарского языка открывают работы выдающегося французского лингвиста М. Коэна. В 1936 г. он опубликовал обстоятельную грамматику амхарского языка, которая в настоящее время является наиболее полной и подробной из всех существующих. В 1939 г. была опубликована другая работа М. Коэна

(Nouvelles études d'éthiopien méridional, Paris), в которой ученый анализирует ряд сложных вопросов грамматики амхарского языка.

За последние годы зарубежными лингвистами был опубликован ряд содержательных работ, посвященных исследованию фонетики, грамматики и словарного состава современного амхарского языка (В. Леслау, Э. Уллендорф, С. Стрельцын, Ж. Тубиана, Г. Гольденберг, И. Мантель-Ниечко и др.).

Большое внимание уделял исследованиям в области амхарского языка покойный А. Клингенхебен.

Среди практических грамматик амхарского языка следует отметить богатую фактическим материалом грамматику Ч. Даукинса.

Русские семитологи всегда придавали большое значение изучению семитских языков Эфиопии. Однако до революции в России преимущественное внимание уделялось изучению мертвого древнеэфиопского языка геэз, в то время как амхарским языком почти никто не занимался.

Известные русские ученые семитолог Б. Дорн и крупнейший историк-востоковед Б. А. Тураев с большим интересом изучали геэз. Последним был переведен с языка геэз на русский язык ряд исторических хроник и других документов исторического характера.

К числу немногих русских лингвистов, интересовавшихся амхарским языком, относится талантливый лингвист-полиглот В. В. Болотов (1854—1900 гг.), который наряду с амхарским языком изучал и язык геэз. К сожалению, В. В. Болотов не оставил после себя ни одной работы по амхарскому языку, хотя по геэз он опубликовал ряд статей историко-филологического характера.

Единственная и очень незначительная по содержанию работа по амхарскому языку появилась лишь в конце XIX в. Работа эта, носящая название „Абиссинская азбука и начальный абиссино-русский словарь", принадлежала перу русского офицера Н. Ашинова, побывавшего в Эфиопии в составе русской миссии при дворе императора Менелика II. В работе была помещена амхарская азбука и несколько десятков амхарских слов.

После революции амхарский язык привлекает внимание известного советского семитолога Н. В. Юшманова. Среди его печатных трудов по амхарскому языку первое место занимает „Строй амхарского языка" (Н. В. Юшманов, Строй амхарского языка, Л., 1936). Н. В. Юшманов положил начало преподаванию амхарского языка в Советском Союзе.

Преподавание современного амхарского языка в СССР в послевоенный период связано с именами Т. Л. Тютрюмовой, М. В. Райт, Е. Г. Титова и др.

Особый интерес представляют труды кандидата филологических наук Е. Г. Титова в области фонетики, морфологии и синтаксиса амхарского языка (см. библиографию).

В настоящее время амхарский язык преподается на кафедрах африканистики Ленинградского государственного университета и в Институте восточных языков при Московском государственном университете.

В Советском Союзе публикуются переводы художественных произведений эфиопских писателей и поэтов, а также амхарского фольклора.

Амхарский язык изучают советские ученые — филологи, этнографы, историки, экономисты и др.

Все это свидетельствует о большом интересе, проявляемом советскими людьми к истории и древней культуре Эфиопии.

В связи с возросшим интересом к изучению амхарского языка все более настойчиво начинает ощущаться потребность в словарных пособиях по современной амхарской лексике.

Собирать материал для составления первых русско-амхарского и амхарско-русского словарей автор начал уже на первой стадии изучения амхарского языка (моим учителем амхарского языка была М. В. Райт, этнограф и историк-эфиопист). Большая часть лексического материала накоплена мной в процессе преподавания амхарского языка в Институте восточных языков при МГУ, а также в ходе переводческой практики.

Основными источниками составления словаря служили лучшие художественные произведения современных эфиопских писателей и поэтов, вышедшие за последние десятилетия, а также современная периодика. С целью пополнения словаря общей терминологической лексикой просматривались научно-популярные книги и учебные пособия.

После опубликования русско-амхарского словаря (1965 г.) появилась возможность вплотную заняться подготовкой амхарско-русского словаря.

Для пополнения словника амхарско-русского словаря, а также для проверки и уточнения переводов слов привлекались ранее изданные двуязычные словари (прежде всего амхарско-итальянский словарь И. Гвиди с дополнением Ф. Галлина и Э. Черулли и амхарско-французский словарь Ж. Бэтемана), а также толковый словарь амхарского языка Тэсэмма Хабтэ-Микаэль Гыцыу.

В амхарско-русском словаре отсутствует ряд диалектных слов и выражений, а также многие устаревшие слова и выражения, имеющиеся в словарях И. Гвиди и Ж. Бэтемана, но вместе с тем в нем содержится большое количество слов, а также устойчивых словосочетаний, пословиц и поговорок, не зафиксированных указанными словарями.

Система распределения материала в данном словаре принята обычная для словарей семитских языков — по принципу гнезд с алфавитным порядком корней. Подача

слов со сложной структурой в гнезде и на своем алфавитном месте, а также ссылки дают возможность быстро отыскать необходимое слово.

Заимствования из других языков в словаре специально не оговариваются. Вызвано это, главным образом, трудностью определить путь, каким они попали в амхарский язык: непосредственно из греческого или латинского, или через какой-либо из западноевропейских языков.

В словарь вошли наиболее употребительные слова современного амхарского литературного языка и наиболее употребительные термины из различных отраслей знания. Архаизмы включены в очень ограниченном количестве, лишь поскольку они необходимы для понимания произведений амхарской литературы и поскольку известная часть их встречается в современном литературном языке.

При переводе на русский язык составитель словаря стремился найти наиболее точный эквивалент и по возможности отразить наиболее употребительные обороты речи, фразеологию, а также особенности грамматического строя современного амхарского языка. Если же не удавалось найти точный перевод, то давалось несколько приблизительных переводов, снабженных соответствующими пояснениями; наконец, для получения удовлетворительного перевода иногда приходилось давать более расширенные примеры, показывающие употребление слова.

Особое внимание было обращено на употребление амхарских глаголов для того, чтобы пользующийся словарем знал, требует ли данный глагол какого-либо предлога или связь осуществляется посредством примыкания.

По сравнению с ранее изданными словарями в данном словаре словарные статьи наиболее употребительных знаменательных и служебных слов отличаются более полной разработкой, значительно шире показаны сложные слова, независимо от слитного или раздельного написания их.

В заключение следует отметить большую помощь, оказанную автору словаря специальным научным редактором словаря кандидатом филологических наук Каса Гэбрэ-Хыйвот, который просмотрел и пополнил амхарскую часть словаря рядом иллюстративных примеров, фразеологических оборотов, пословиц и поговорок.

Автор словаря признателен профессору Х. К. Баранову, автору известного арабско-русского словаря, за его полезные советы относительно структуры амхарско-русского словаря и перевода специфических для семитских языков грамматических категорий.

Глубокую признательность автор приносит кандидату филологических наук амхаристу Е. Г. Титову за ценные замечания по содержанию и структуре словаря, а также и за то, что он любезно предоставил в распоряжение автора интересный лексикографический материал, собранный им во время пребывания в Эфиопии в 1961—1964 гг., амхаристу В. М. Моздыкову за ценные замечания, высказанные в его рецензии на

словарь, а также всем своим эфиопским друзьям, помогавшим ему выяснять значения тех или иных амхарских слов и выражений, и особенно признателен эфиопскому студенту Амбачоу Кэббэдэ.

Поскольку амхарско-русский словарь является у нас первым опытом составления такого крупного словаря современного амхарского языка, не исключена возможность, что в нем окажутся недочеты, которые можно будет выявить в процессе его практического использования, поэтому просим читателей присылать свои замечания по адресу: Москва, Ж-28, Покровский бульвар, 8, Издательство «Советская Энциклопедия».

Э. Ганкин

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Лексикографические пособия:

A. d'Abbadie. Dictionaire de la langue amharique, Paris, 1881.

C. H. Armbruster. Initia Amharica. An introduction to spoken Amharic, part III, Amharic-English vocabulary with phrases, Cambridge, 1920.

I. Guidi. Vocabolario amarico-italiano, Roma, 1901.

I. Guidi. Supplemento al vocabolario amarico-italiano compilato con il concorso di Francesco Gallina ed Enrico Cerulli, Roma, 1940.

A. Bevilacqua. Vocabolario italiano-amarico, Roma, 1917.

C. H. Walker. English-Amharic dictionary, Cambridge, 1928.

J. Baeteman. Dictionnaire amarigna-français suivi d'un vocabulaire français-amarigna, Dire-Daoua (Ethiopie), 1929.

A. Klingenheben. Deutsch-amharischer Sprachführer, Wiesbaden, 1966.

ከሣቴ ፡ ብርሃን ፡ ተሰማ ። የዐማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ። ከተሰማ ፡ ሀብተ ፡ ሚካኤል ፡ ግጽው ፡ ተዶርሶ ፡ ተጻፈ ። አዲስ ፡ አበባ ፤ ፲፱፻፺፭ ፡ ዓ ፡ ም ።

Словарь русского языка в четырех томах, Академия наук СССР — Институт русского языка, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, Москва, 1957—1961 гг.

Э. Б. Ганкин, Амхарско-русский словарь (стеклограф), Москва, 1960 г.

Э. Б. Ганкин и Кебеде Деста, Русско-амхарский словарь, Издательство «Советская Энциклопедия», Москва, 1965 г.

Х. К. Баранов, Арабско-русский словарь, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, Москва, 1962 г.

Ф. Л. Шапиро, Иврит-русский словарь, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, Москва, 1963 г.

2. Этнографические, географические и исторические пособия:

E. Ullendorf, The Ethiopians. An introduction to country and people, London, 1960.

E. Hammerschmidt, Äthiopien. Christliches Reich zwischen Gestern und Morgen, Wiesbaden, 1967.

«Абиссиния (Эфиопия). Сборник статей», под ред. Д. А. Ольдерогге, М.—Л., 1936 г.

Б. В. Андрианов, Население Африки. Этностатистический обзор, М., 1964 г.

Д. Р. Вобликов, Эфиопия. Историко-экономический очерк, М., 1959 г.

Ю. М. Кобищанов, Аксум, М., 1966 г.

И. Ю. Крачковский, Введение в эфиопскую филологию, Л., 1955 г.

М. В. Райт и Е. Г. Титов, Эфиопия. Страна. Люди. М., 1960 г.

М. В. Райт, Народы Эфиопии, М., 1965 г.

መግቢያ ።

ይህ ፡ የአማርኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ በአገራችን ፡ ታትሞ ፡ ሲወጣ ፡ ለመጀመሪያ ፡ ጊዜ ፡ መሆኑ ፡ ነው ። ከዚህም ፡ በፊት ፡ እ ፡ ኤ ፡ አ ፡ በ፲፱፻፷፰ ፡ ዓ ፡ ም ፡ «ሶቬትስካያ ፡ ኤንሲክሎፔዲያ ፡» በተባለው ፡ የመጻሕፍት ፡ ማዘጋጃና ፡ ማሳተሚያ ፡ ቤት ፡ የመስኩብኛና ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ታትሞ ፡ ወጥቷል ።

የአማርኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ የተዘጋጀው ፡ ልዩ ፡ ልዩ ፡ ዘመናዊ ፡ የልብ ፡ ወለድ ፡ ጽሑፎች ፤ ጋዜጦችና ፡ መጽሔቶች ፡ ከአማርኛ ፡ ወደ ፡ መስኩብኛ ፡ ሲተረጐሙ ፡ እንዲረዳ ፡ ነው ። ከዚህም ፡ በላይ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ አማርኛ ፡ ለሚማሩት ፡ ሁሉ ፡ በተጨማሪ ፡ መማሪያ ፡ ሆኖ ፡ ጠቃሚ ፡ አገልግሎት ፡ ይሰጣል ፡ በማለት ፡ ተስፋ ፡ ተጥሎበታል ።

ይህ ፡ የአማርኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ በግምት ፡ ኻያ ፡ አምስት ፡ ሺህ ፡ የአማርኛ ፡ ቃል ፡ የሰፈረበት ፡ ሲሆን ፡ ልዩ ፡ ልዩ ፡ የሳይንስ ፤ የቴክኒክ ፤ የእርሻ ፤ የሥነ ፡ ጥበብና ፡ የስፖርት ፡ ድንጋጌዎች ፡ (ቴርሚኖሎጂ ፡) አሉበት ።

በሥነ ፡ ጽሑፍ ፡ ረገድ ፡ በይበልጥ ፡ እየተስፋፉ ፡ ከሔዱት ፡ ከአፍሪካ ፡ ቋንቋዎች ፡ እንዳንዱ ፡ የሚቆጠረው ፡ አማርኛ ፡ መንግሥታዊ ፡ የሆነ ፡ የኢትዮጵያ ፡ ቋንቋ ፡ ነው ።

የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ አብዛኛው ፡ የአገሪቱ ፡ ሕዝብ ፡ የሚናገርበት ፡ ከመሆኑም ፡ በላይ ፡ በኢትዮጵያ ፡ አካባቢ ፡ እየተስፋፋ ፡ የሚሔድ ፡ ቋንቋ ፡ ነው ። በኢትዮጵያ ፡ ትምህርት ፡ ቤቶች ፡ ትምህርት ፡ የሚሰጠው ፤ የአገሪቱ ፡ ጋዜጦች ፤ መጽሔቶችና ፡ መጽሐፎችም ፡ የሚታተሙትና ፡ የራዲዮ ፡ ፕሮግራሞች ፡ የሚተላለፉት ፡ በአማርኛ ፡ ነው ።

አማርኛ ፡ የአማራ ፡ ሕዝብ ፡ ቋንቋ ፡ ሲሆን ፡ በኢትዮጵያ ፡ ከሚገኙት ፡ የደቡባዊ ፡ የሴም ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ አንዱ ፡ ነው ።

የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ጎረቤቶቹ ፡ ከሆኑት ፡ ከኩሽ ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ ብዙ ፡ ቃል ፡ ስለወረሰ ፡ በአማርኛ ፡ ሞርፎሎጂና ፡ ሲንታክስ ፡ ውስጥ ፡ ከፍ ፡

ያለ ፡ ለውጥ ፡ ተደርጓል ። በኩሽ ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ ተጽንዖ ፡ (ኢንፍሉኤንስ ፡) ምክንያት ፡ እንደዚሁ ፡ በአማርኛ ፡ ፎኔቲክስ ፡ አንዳንድ ፡ ለውጥ ፡ ተደርጎ ፡ ይታያል ።

ዘመናዊው ፡ ያማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ የአናሊቲካል ፡ ቋንቋዎች ፡ ጠባይ ፡ አለው ። በዓረፍተ ፡ ነገሩ ፡ ውስጥ ፡ ያሉት ፡ ቃሎች ፡ እርስ ፡ በርሳቸው ፡ የሚያያዙት ፡ በመስተዋድድና ፡ እንዲሁም ፡ በቃሎች ፡ ተራ ፡ አማካይነት ፡ ነው።

ዘመናዊው ፡ ያማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ከኩሽ ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ ብቻ ፡ ሳይሆን ፡ ከግዕዝና ፡ እንዲሁም ፡ ከዘመናውያን ፡ የምዕራብ ፡ ኤውሮፓ ፡ ቋንቋዎች ፡ ማለት ፡ ከኢጣሊያንኛ ፤ ከእንግሊዝኛ ፤ ከፈረንሳይኛና ፡ ከሌሎችም ፡ ቋንቋዎች ፡ በብዙ ፡ የሚቆጠሩ ፡ ቃሎች ፡ ወርሷል ።

አንዳንድ ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ መርማሪዎች ፡ እንደሚገምቱት ፡ አማርኛ ፡ እንደ ፡ ጥንታዊው ፡ የኢትዮጵያ ፡ ቋንቋ ፡ እንደ ፡ ግዕዝ ፡ ከአንድ ፡ የደቡብ ፡ ዓረብ ፡ ቋንቋ ፡ ዝምድናውን ፡ ይዞ ፡ የወረደ ፡ ነው ። በዚህ ፡ ቋንቋ ፡ የሚናገሩት ፡ ነገዶች ፡ ከክርስቶስ ፡ ልደት ፡ በፊት ፡ በመጀመሪያው ፡ ሺህ ፡ ዓመታት ፡ ውስጥ ፡ ቀይ ፡ ባሕርን ፡ ተሻግረው ፡ ወደ ፡ አፍሪካ ፡ ክፍለ ፡ ዓለም ፡ ውስጥ ፡ ገብተው ፡ የኩሽ ፡ ወገን ፡ ቋንቋ ፡ በሚነገርበት ፡ በሰሜንና ፡ በመካከለኛ ፡ ኢትዮጵያ ፡ ሰፍረዋል ።

በጥንት ፡ ጊዜ ፡ በዘመናዊቱ ፡ ኢትዮጵያ ፡ ግዛት ፡ ውስጥ ፡ ይገኝ ፡ የነበረው ፡ የአክሱም ፡ መንግሥት ፡ የኦፊሲዬል ፡ ቋንቋ ፡ ግዕዝ ፡ ነበር ። በሐውልቶች ፡ ላይ ፡ በግዕዝ ፡ የተቀረጹ ፡ ጥንታዊ ፡ ጽሑፎች ፡ እስካሁኑ ፡ ጊዜ ፡ ቆይተው ፡ ስለአክሱም ፡ መንግሥት ፡ ኃይልና ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ ስለነበረው ፡ የሥልጣኔ ፡ ደረጃ ፡ ይመሠክራሉ ። ይሁን ፡ እንጂ ፡ በ፲ኛና ፡ በ፲፫ኛ ፡ ክፍለ ፡ ዘመናት ፡ ውስጥ ፡ አማርኛ ፡ የመገናኛ ፡ ቋንቋ ፡ ብቻ ፡ ሳይሆን ፡ የኦፊሴል ፡ ቋንቋ ፡ ሆኖ ፡ ግዕዝን ፡ ተክቶአል ። የአማርኛ ፡ ሥነ ፡ ጽሑፍ ፡ ቀስ ፡ በቀስ ፡ መስፋፋት ፡ የጀመረው ፡ በ፲፯ኛው ፡ ክፍለ ፡ ዘመን ፡ ብቻ ፡ ነው ።

በ፲፱ኛው ፡ መቶ ፡ ክፍለ ፡ ዘመን ፡ መለያየት ፡ እየጠፋ ፡ አንድነት ፡ እየተስፋፋ ፡ ሲሔድ ፡ አገሪቱም ፡ በኤኮኖሚ ፡ በፖለቲካና ፡ በሥልጣኔ ፡ ረገድ ፡ ወደፊት ፡ መራመድ ፡ ስትጀምር ፡ የአማርኛ ፡ ሥነ ፡ ጽሑፍም ፡ ከዚሁ ፡ ጋር ፡ በመያያዝ ፡ ወደፊት ፡ መራመድ ፡ ጀመረ ። በተለይም ፡ የአማርኛ ፡ ሥነ ፡ ጽሑፍ ፡ እየተስፋፋ ፡ መሔድ ፡ የጀመረው ፡ አገሪቱ ፡ ከኢጣልያ ፡ ጭቆና ፡ ቀንበር ፡ ሥር ፡ እንደወጣች ፡ ማለት ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ከ፲፱፻፵፭ ፡ ዓ ፡ ም ፡ በኋላ ፡ ነው ።

የኢትዮጵያ ፡ ደራሲዎች ፡ ስለኢትዮጵያ ፡ ሕዝብ ፡ ሕይወትና ፡ የነፃነት ፡

ትግል ፡ ስለልማዱና ፡ ስለሥልጣኔው ፡ የሚናገሩ ፡ ብዙ ፡ መጻሕፍት ፡ ደርሰዋል ። ልብ ፡ ወለድ ፡ ታሪክ ፡ የሚጽፉ ፡ ከመሆናቸውም ፡ በላይ ፡ ዘመናዊ ፡ ግጥምም ፡ ይደርሳሉ ።

ልዩ ፡ ልዩ ፡ የመጀመሪያና ፡ የሁለተኛ ፡ ደረጃ ፡ ትምህርት ፡ ቤቶች ፡ መማሪያዎች ፡ ብቻ ፡ ሳይሆኑ ፡ ሳይንስ ፡ ነክ ፡ ጉዳዮችን ፡ የሚመለከቱ ፡ መጽሐፎች ፡ በአማርኛ ፡ እየታተሙ ፡ ይወጣሉ ።

ከጦርነቱ ፡ በኋላ ፡ ኢትዮጵያውያን ፡ ደራሲዎች ፡ የጻፏቸው ፡ አንዳንድ ፡ የአማርኛ ፡ ሰዋስው ፡ መማሪያዎች ፡ ታትመው ፡ ወጥተዋል ። በእነርሱ ፡ መካከል ፡ እነብላታ ፡ መርስዔ ፡ ኀዘን ፡ ወልደ ፡ ቂርቆስ ፡ ያዘጋጅዋቸው ፡ የአማርኛ ፡ ሰዋስው ፡ መማሪያዎች ፡ ናቸው ። በዚሁም ፡ ጊዜ ፡ የመጀመሪያዎች ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ ተዘጋጅተው ፡ ታትመዋል ። ታትመው ፡ ከወጡት ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ መካከል ፡ አቶ ፡ ተሰማ ፡ ሀብተ ፡ ሚካኤል ፡ ግጽው ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) በ፲፱፻፶፱ ፡ ዓ ፡ ም ፡ ያዘጋጁት ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ እንደ ፡ ትልቁ ፡ ይቆጠራል ።

በአንዳንድ ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ መርማሪዎች ፡ አስተያየት ፡ አማርኛ ፡ ሦስት ፡ አነጋገር ፡ (ዲያሌክት ፡) ማለት ፡ የሸዋ ፡ አነጋገር ፤ ጎንደርኛና ፡ ጎጃምኛ ፡ አለው ። ዘመናዊው ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ እየተስፋፋ ፡ የሚሔደው ፡ በሸዋ ፡ አነጋገር ፡ ተመሥርቶ ፡ ነው ። በተጠቀሱት ፡ ሦስት ፡ አነጋገር ፡ መካከል ፡ ያለው ፡ ልዩነት ፡ ቀስ ፡ በቀስ ፡ እየጠፋ ፡ ስለሚሔድ ፡ ባሁኑ ፡ ጊዜ ፡ የሚለያዩት ፡ በትንሽ ፡ የሌክሲክ ፡ (የቃል ፡) እና ፡ የፎኔቲክስ ፡ ልዩነት ፡ ብቻ ፡ ነው ። በሰዋስው ፡ ረገድም ፡ እነዚህ ፡ አነጋገሮች ፡ ምንም ፡ ዓይነተኛ ፡ የሆነ ፡ ልዩነት ፡ የላቸውም ።

በኤውሮፓ ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ጥናት ፡ መሠረት ፡ የጣለው ፡ ጀርመናዊው ፡ የሳይንስ ፡ ሊቅ ፡ ኢኦቭ ፡ ሉዶልፍ ፡ ነበር ። ይህ ፡ ሊቅ ፡ በ፲፮፻፶፰ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) የመጀመሪያውን ፡ የአማርኛ ፡ ሰዋስው ፡ ጽፎ ፡ የመጀመሪያውን ፡ የአማርኛና ፡ የላቲን ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ አዘጋጅቶ ፡ አሳትሟል ።

ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ቆይቶ ፡ በ፲፰፻፷፱ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ እ ፡) የሼም ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ መርማሪ ፡ የነበረው ፡ የጀርመን ፡ ሊቅ ፡ ፍራንትስ ፡ ፕሬቶሪኡስ ፡ «የአማርኛ ፡ ቋንቋ» ፡ በሚል ፡ አርእስት ፡ አንድ ፡ የሳይንስ ፡ ሰዋስው ፡ አሳተመ ።

በተለይም ፡ ለአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ምርመራ ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ አገልግሎት ፡ የሰጠው ፡ የኢጣሊያው ፡ የሳይንስ ፡ ሊቅ ፡ ፕሮፌሰር ፡ ግቪዲ ፡ ነው ። ስለአማ

ርኛ ፡ ሰዋስው ፡ ብዙ ፡ የሳይንስ ፡ ድርሰት ፡ የደረሰው ፡ ፕሮፌሰር ፡ ግሺዲ ፡ በ፲፰፻፹፱ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ኣጭር ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ሰዋስው ፡ በማስቀደም ፡ ቀጥሎም ፡ በ፲፱፻፩ ፡ ዓ ፡ ም ፡ ትልቅ ፡ የአማርኛና ፡ የኢጣል ያንኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ በማከታተል ፡ አወጣ ።

በ፲፱፻፵ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) የኢጣልያ ፡ የሳይንስ ፡ ሊቃውንት ፡ ፍራንቼስኮ ፡ ጋሊናና ፡ ኤንሪኮ ፡ ቼሩሊ ፡ ፕሮፌሰር ፡ ግሺዲ ፡ ላዘጋጀው ፡ የአማርኛና ፡ የኢጣልያንኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ሰፊ ፡ የሆነ ፡ ጭማሪ ፡ አዘጋ ጅተው ፡ አሳተሙ ።

እስካሁን ፡ ድረስ ፡ በሳይንስ ፡ ምርመራና ፡ በሥራ ፡ ላይ ፡ በማዋል ፡ ረገ ድ ፡ ጠቃሚነታቸው ፡ የጐላ ፡ ብዙ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ ተዘጋጅተዋል ። ከእነርሱ ፡ መካከል ፡ ዋና ፡ ዋናዎቹ ፡ በ፲፰፻፹፩ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) አንቱአን ፡ ደ ፡ አባዲ ፡ ያዘጋጀው ፡ የአማርኛና ፡ የፈረንሳይኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፤ በ፲፱፻፲ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ቻርልስ ፡ አርምብራስተር ፡ ያዘጋ ጀው ፡ የእንግሊዝኛና ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላትና ፡ እንዲሁም ፡ በተጨ ማሪ ፡ በ፲፱፻፳፭ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ያወጣው ፡ የአማርኛና ፡ የእንግሊዝ ኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፤ በ፲፱፻፳፭፱ ፡ ዓ ፡ ም ፡ ባተማን ፡ ያዘጋጀው ፡ የአማር ኛና ፡ የፈረንሳይኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ እንዲሁም ፡ በተጨማሪ ፡ የፈረንሳ ይኛና ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ ናቸው ።

ከፍ ፡ ያለ ፡ ግምት ፡ የሚሰጠው ፡ ኢትዮጵያዊው ፡ ሊቅ ፡ አፈወርቅ ፡ ገብ ረ ፡ ኢየሱስ ፡ በ፲፱፻፲፩ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ለደረሰው ፡ የአማርኛ ፡ ሰዋ ስውና ፡ በ፲፱፻፲፲፩ ፡ ዓ ፡ ም ፡ «የአማርኛ ፡ ግሥ » ፡ በሚል ፡ አርእስት ፡ ለጻ ፈው ፡ ድርሰት ፡ ነው ።

የታወቁት ፡ የሴምና ፡ የካም ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ አዋቂ ፡ የፈረንሳዩ ፡ ሊ ቅ ፡ ማርሴል ፡ ኮሂን ፡ የጻፏቸው ፡ ድርሰቶች ፡ በአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ምርመ ራ ፡ ረገድ ፡ አዲስ ፡ ምዕራፍ ፡ ከፍቷል ። በ፲፱፻፴፯ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ከሌሎቹ ፡ ይልቅ ፡ ሰፊ ፡ የሆነ ፡ የአማርኛ ፡ ሰዋስው ፡ ደረሱ ። በ፲፱፻፴፱ ፡ ዓ ፡ ም ፡ ማርሴል ፡ ኮሂን ፡ አንዳንድ ፡ አስቸጋሪ ፡ የሆኑ ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ልዩ ፡ ልዩ ፡ ስልቶች ፡ የመረመሩበትን ፡ መጽሐፍ ፡ ጽፈዋል ።

ባለፉት ፡ ቅርብ ፡ ዓመታት ፡ ውስጥ ፡ የውጭ ፡ አገር ፡ የሳይንስ ፡ ሊቃ ውንቶች ፡ የአማርኛን ፡ ፎኔቲክስ ፤ ሰዋስውና ፡ ሌክሲኮሎጂ ፡ ጉዳዮችን ፡ የሚመለከቱ ፡ ብዙ ፡ ድርሰቶች ፡ ጽፈዋል ።

በተለይም ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ ግምት ፡ የሚሰጠው ፡ ቮልፍ ፡ ሌስላው ፤ ኤድዋ ርድ ፡ ኡሌንዶርፍ ፤ ስቴፋን ፡ ስትሪልጽን ፤ ጐዜፍ ፡ ቱቢአና ፤ ጊዶዎን ፡

ጎልዴንቤርግ ፤ ዮሐና ፡ ማንቴል ፡ ኒየችኮና ፡ ሌሎችም ፡ የሳይንስ ፡ ሊቃውንቶች ፡ ለጻፏቸው ፡ ድርሰቶች ፡ ነው ።

እንደዚሁም ፡ ለአማርኛ ፡ ፎኔቲክስና ፡ ሰዋስው ፡ ጥናት ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ ጥንቃቄ ፡ የሚያደርገው ፡ ሚቹ ፡ ፕሮፌሰር ፡ ክሊንጌንሄቤን ፡ ነበር ።

በውጭ ፡ አገር ፡ ከተጻፉት ፡ የአማርኛ ፡ ሰዋስው ፡ መማሪያዎች ፡ ይበልጥ ፡ ጠቃሚ ፡ የሆነው ፡ ቻርልስ ፡ ዳውኪንስ ፡ የጻፉት ፡ የአማርኛ ፡ ሰዋስው ፡ መማሪያ ፡ ነው ።

የሩሲያ ፡ የሴም ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ አዋቂዎች ፡ ለኢትዮጵያ ፡ የሴም ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች ፡ ጥናት ፡ ሁልጊዜ ፡ ብዙ ፡ ጥንቃቄ ፡ ያደርጉ ፡ ነበር ። ይሁን ፡ እንጂ ፡ ከሬቮሉሽኑ ፡ በፊት ፡ የሩሲያ ፡ የሴም ፡ ቋንቋዎች ፡ የሚመረምሩት ፡ ከሁሉ ፡ በፊት ፡ ግዕዝን ፡ ሲሆን ፡ ዘመናዊውን ፡ የኢትዮጵያ ፡ ቋንቋ ፡ አማርኛን ፡ የሚያጠኑት ፡ ጥቂቶች ፡ ብቻ ፡ ነበሩ ።

የታወቁት ፡ የሩሲያ ፡ የሳይንስ ፡ ሊቃውንቶች ፡ ሴሚቶሎጂስት ፡ ቦሪስ ፡ ዶርንና ፡ የታሪክ ፡ አዋቂው ፡ ቦሪስ ፡ ቱራዬቭ ፡ ከፍ ፡ ባለ ፡ ጥንቃቄ ፡ ግዕዝን ፡ ያጠኑ ፡ ነበር ። ቦሪስ ፡ ቱራዬቭ ፡ በብዙ ፡ የሚቆጠሩ ፡ ታሪካዊ ፡ ጽሑፎች ፡ ከግዕዝ ፡ ወደ ፡ መስኮብኛ ፡ ተርጉሞ ፡ አሳተመ ።

አማርኛ ፡ ያጠኑ ፡ ከነበሩት ፡ ከጥቂቶች ፡ ሰዎች ፡ መካከል ፡ ከፍ ፡ያለ፡ የቋንቋ ፡ ስጦታ ፡ የነበረው ፡ የብዙ ፡ ቋንቋ ፡ አዋቂ ፡ ቫሲሊይ ፡ ቦሎቶቭ ፡ ነው ። ቫሲሊይ ፡ ቦሎቶቭ ፡ አማርኛ ፡ ከማጥናቱም ፡ ሌላ ፡ ግዕዝንም ፡ ያጠና ፡ ነበር ። የሆነ ፡ ሆኖም ፡ ቫሲሊይ ፡ ቦሎቶቭ ፡ ስለ ፡ አማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ አንድም ፡ ድርሰት ፡ ጽፎ ፡ አላሳተመም ።

በመጨረሻም ፡ በ፲፱ኛው ፡ መቶ ፡ ክፍለ ፡ ዘመን ፡ ማብቂያ ፡ ላይ ፡ ለአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ጥናት ፡ የተዘጋጀ ፡ አንድ ፡ አጭር ፡ ድርሰት ፡ ታትሞ ፡ ወጣ። «የሐበሻ ፡ ፊደልና ፡ አጭር ፡ የሐበሻና ፡ የመስኮብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት»፡ በሚል ፡ አርእስት ፡ ድርሰቱን ፡ የጻፈው ፡ በአፄ ፡ ምኒልክ ፡ ዘመነ ፡ መንግሥት ፡ ኢትዮጵያን ፡ ከጐበኙት ፡ የሩሲያ ፡ መልእክተኞች ፡ አንዱ ፡ የነበረው ፡ አሺኖቭ ፡ የተባለው ፡ መስኮባዊ ፡ የጦር ፡ መኰንን ፡ ነበረ ። ድርሰቱ ፡ የያዘው ፡ የአማርኛ ፡ ፊደልና ፡ አንዳንድ ፡ የአማርኛ ፡ ቃሎች ፡ ብቻ ፡ ነበር።

ከሬቮሉሽኑ ፡ በኋላ ፡ የታወቀ ፡ የሴም ፡ ቋንቋዎች ፡ ሊቅ ፡ ኒኮላይ ፡ ዩሽማኖቭ ፡ በሳይንስ ፡ ረገድ ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ ግምት ፡ የሚሰጣቸው ፡ ስለ ፡ አማርኛ ፡ ብዙ ፡ ድርሰቶች ፡ የጻፈ ፡ ነው ። በተለይም ፡ ብዙ ፡ ዋጋ ፡ ያለው ፡ ኒኮላይ ፡ ዩሽማኖቭ ፡ የደረሰው ፡ «የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ አመሠራረት» ፡ የተባለው ፡

Научн. библиотека им. Горького
20385
Научная б-ка им. Горького ЛГУ

ድርሰት ፡ ነበረ። ኒኮላይ ፡ ዩሽማኖቭ ፡ በሶቪዬት ፡ ኅብረት ፡ ለመጀመሪያ ፡ ጊዜ ፡ አማርኛ ፡ ማስተማር ፡ ጀመረ ።

ከጦርነቱ ፡ በኋላ ፡ በሶቪዬት ፡ ኅብረት ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ የሚያስተምሩት ፡ ታማራ ፡ ቲዩትሪዩሞቫ ፤ ማሪያ ፡ ራይት ፤ የቭጌኒይ ፡ ቲቶቭና ፡ ሌሎችም ፡ የኢትዮጵያ ፡ ጥናት ፡ አዋቂዎች ፡ ነበሩ ።

በተለይም ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ ግምት ፡ የሚሰጠው ፡ የአማርኛ ፡ አዋቂ ፡ የሆኑት ፡ ዶክተር ፡ ቲቶቭ ፡ በአማርኛ ፡ ፎኔቲክስ ፤ ሞርፎሎጂና ፡ ሲንታክስ ፡ ረገድ ፡ ለጻፏቸው ፡ ድርሰቶች ፡ ነው ።

ባሁኑ ፡ ጊዜ ፡ የአማርኛ ፡ ትምህርት ፡ የሚሰጠው ፡ በሌኒንግራድ ፡ ዩኒቬርሲቲና ፡ በሞስኮ ፡ ዩኒቬርሲቲ ፡ በሚገኙት ፡ በአፍሪካ ፡ ጥናት ፡ ክፍሎች ፡ ውስጥ ፡ ነው ።

በሶቪዬት ፡ ኅብረት ፡ ውስጥ ፡ የኢትዮጵያ ፡ ደራሲዎች ፡ የጻፏቸው ፡ መጽሐፎችና ፡ የአማርኛ ፡ ተረቶች ፡ ወደ ፡ መስኮብኛ ፡ ቋንቋ ፡ ተተርጉመው ፡ ይታተማሉ ።

አማርኛ ፡ የሚያጠኑት ፡ በልዩ ፡ ልዩ ፡ መስኮች ፡ የሚሠሩ ፡ የሶቪዬት ፡ የሳይንስ ፡ ሊቃውንት ፡ ማለት ፡ የቋንቋና ፡ የሥነ ፡ ጽሑፍ ፡ አዋቂዎች ፤ የባሕልና ፡ የልማድ ፡ መርማሪዎች ፤ ታሪክ ፡ አዋቂዎች ፤ የኤኮኖሚ ፡ መርማሪዎችና ፡ ሌሎችም ፡ ናቸው ።

ይህም ፡ የሚመሰክረው ፡ የሶቪዬት ፡ ሕዝብ ፡ የኢትዮጵያን ፡ ታሪክና ፡ ጥንታዊ ፡ ሥልጣኔዋን ፡ ለማወቅ ፡ ያለውን ፡ ፍላጎት ፡ ነው ።

አማርኛ ፡ የሚማሩት ፡ የሶቪዬት ፡ ሰዎች ፡ በውጭ ፡ አገር ፡ በተዘጋጁት ፡ ያረጁት ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ መጠቀም ፡ የግድ ፡ ስለሚሆንባቸው ፡ ይህንን ፡ ችግር ፡ ለማቃለል ፡ በአማርኛና ፡ በመስኮብኛ ፡ የተጻፈ ፡ ዘመናዊ ፡ የአማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ማሰናዳት ፡ የግድ ፡ ሆነ ።

የአማርኛ ፡ ቃሎችንና ፡ አነጋገሮችን ፡ ለመሰብሰብ ፡ የጀመርሁት ፡ አማርኛ ፡ መማር ፡ በጀመርሁበት ፡ ጊዜ ፡ ነበር ። አስተማሪዬ ፡ የኢትዮጵያ ፡ ባሕል ፡ ልማድና ፡ ታሪክ ፡ አዋቂ ፡ የሆኑት ፡ ማሪያ ፡ ራይት ፡ ነበሩ ። አብዛኛዎቹን ፡ ቃሎችና ፡ ንግግሮች ፡ የሰበሰብሁት ፡ በሞስኮ ፡ ዩኒቬርሲቲ ፡ በምሥራቅ ፡ ቋንቋዎች ፡ ኢንስቲቲውት ፡ በአማርኛ ፡ አስተማሪነት ፡ ስሠራና ፡ ልዩ ፡ ልዩ ፡ ልብ ፡ ወለድ ፡ ታሪኮችና ፡ የአማርኛ ፡ ተረቶች ፡ ወደ ፡ መስኮብኛ ፡ በምተረጉምበት ፡ ወቅት ፡ ነው ።

ልዩ ፡ ልዩ ፡ ቃልና ፡ አነጋገር ፡ ወደማዘጋጀው ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ለማግባት ፡ የምወስደው ፤ ዘመናውያን ፡ የኢትዮጵያ ፡ ጸሐፊዎችና ፡ ባለቅኔዎች ፡

በዚህ ፡ ክፍለ ፡ ዘመን ፡ ከጻፏቸው ፡ የተሻሉ ፡ መጽሐፎችና ፡ እንዲሁም ፡ ከ ዘመናውያን ፡ ጋዜጦችና ፡ መጽሔቶች ፡ ነበር ። ዋና ፡ ዋናዎቹን ፡ የሳይንስ ፤ የቴክኒክ ፤ የሥነ ፡ ጥበብና ፡ ሌሎችም ፡ ድንጋጌዎች ፡ (ቴርሚኖሎጂ ፡) ወደ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ ለማግባት ፡ ስል ፡ በአማርኛ ፡ የተጻፉ ፡ የሳይንስ ፡ ነክ ፡ እትሞችንና ፡ ልዩ ፡ ልዩ ፡ መማሪያዎችን ፡ እየተመለከትሁ ፡ እመርጥ ፡ ነበር።

የመስኩብኛና ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ታትሞ ፡ ከወጣ ፡ በኋላ ፡ የአማርኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ የማዘጋጀት ፡ ሥራዬን ፡ ለማፋጠን ፡ ዕድል ፡ አገኘሁ ።

የአማርኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቱን ፡ በተቻለ ፡ መጠን ፡ ለመሙላትና ፡ መዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ የያዛቸውን ፡ ቃሎች ፤ አነጋገሮችና ፡ ምሳሌዎች ፡ ትርጉም ፡ ለማስተካከል ፡ ባለፈው ፡ ጊዜ ፡ ታትመው ፡ በወጡት ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ በተለይም ፡ ፕሮፌሰር ፡ ግቪዲ ፡ ባዘጋጁት ፡ የአማርኛና ፡ የኢጣልያንኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላትና ፡ እንዲሁም ፡ ፍራንቼስኮ ፡ ጋሊናና ፡ ኤንሪኮ ፡ ቹሩሊ ፡ ባዘጋጁት ፡ በተጠቀሰው ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ጭማሪ ፤ በባቴማን ፡ በተዘጋጀው ፡ የአማርኛና ፡ የፈረንሳይኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላትና ፡ እንደዚሁም ፡ አቶ ፡ ተሰማ ፡ ሀብተ ፡ ሚካኤል ፡ ግጽው ፡ ባዘጋጁት ፡ የአማርኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ እጠቀምባቸው ፡ ነበር ።

ግቪዲና ፡ ባቴማን ፡ ባዘጋጅዋቸው ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ የሚገኙት ፡ አንዳንድ ፡ የጎንደርኛና ፡ የጎጃምኛ ፡ ቃሎች ፡ እንዲሁም ፡ ያረጁ ፡ አነጋገሮች ፡ በዚህ ፡ የአማርኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ውስጥ ፡ የሉም ። ሆኖም ፡ የተጠቀሱት ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ ያልያዟቸው ፡ ብዙ ፡ ቃላቶች ፤ አነጋገሮችና ፡ ምሳሌዎች ፡ አሉበት ።

የዚህ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ አሠራር ፡ በጠቅላላው ፡ የተለመደውን ፡ የሴም ፡ ቮንቋዎችን ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ አሠራር ፡ ይከተላል ። እያንዳንዱ ፡ መሠረታዊ ፡ ቃል ፡ የሚገኘው ፡ በመጀመሪያው ፡ ፊደል ፡ ተራ ፡ መሠረት ፡ ሲሆን ፡ ከዚህ ፡ ቃል ፡ የተመሠረቱ ፡ ቃላቶች ፡ ሁሉ ፡ መሠረታዊውን ፡ ቃል ፡ ይከተላሉ ።

የአማርኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ዋና ፡ ዋና ፡ የዘመናዊ ፡ አማርኛ ፡ ቋንቋ ፡ ቃላት ፡ ከመያዙም ፡ በላይ ፡ ልዩ ፡ ልዩ ፡ የሳይንስ ፤ የቴክኒክ ፤ የሥነ ፡ ጥበብና ፡ ሌሎችም ፡ ድንጋጌዎች ፡ (ቴርሚኖሎጂ ፡) አሉበት ።

የታወቁት ፡ የጥንት ፡ ኢትዮጵያውያን ፡ ደራሲዎች ፡ በጻፏቸው ፡ መጻሕፍት ፡ ውስጥና ፡ አልፎ ፡ አልፎም ፡ ዘመናዊ ፡ የኢትዮጵያ ፡ ደራሲዎች ፡ በጻፉዋቸው ፡ መጽሐፎች ፡ ውስጥ ፡ በጥንታዊ ፡ አነጋገር ፡ ስለሚጠቀሙ

በት ፡ በዚህ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ውስጥም ፡ አንዳንድ ፡ የድሮ ፡ አነጋገሮች ፡ አሉበት ።

ደራሲው ፡ መዝገበ ፡ ቃላቱን ፡ ሲያዘጋጅ ፡ ዋናውን ፡ ጥንቃቄ ፡ ያደረገው ፡ ከአማርኛ ፡ ወደ ፡ መስኩብኛ ፡ የሚደረገው ፡ ትርጉም ፡ ሁሉ ፡ ትክክለኛ ፡ እንዲሆንና ፡ ከሁሉም ፡ አስፈላጊና ፡ ምርጥ ፡ የሆኑ ፡ ምሳሌዎችና ፡ አነጋገሮች ፡ እንዲሰፍሩበት ፡ ነው ። ትክክለኛ ፡ ትርጉም ፡ ለማግኘት ፡ ባይችል ፡ ግን ፡ ማስረጃ ፡ ያላቸውን ፡ አንዳንድ ፡ በግምት ፡ የሚደረጉ ፡ ትርጉሞችን ፡ ለመስጠት ፡ ይገደድ ፡ ነበር ።

በመዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ የሚጠቀሙ ፡ ሰዎች ፡ የአማርኛን ፡ ዓረፍተ ፡ ነገር ፡ አሠራር ፡ ለማስተዋል ፡ ይችሉ ፡ ዘንድ ፡ እያንዳንዱ ፡ የአማርኛ ፡ ግሥ ፡ ምን ፡ ዓይነት ፡ መስተዋድድ ፡ እንደሚጠይቅ ፡ ተገልጧል ።

ባለፈው ፡ ጊዜ ፡ ታትመው ፡ ከወጡት ፡ የአማርኛና ፡ የውጭ ፡ አገር ፡ ቋንቋ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቶች ፡ ጋር ፡ ሲመዛዘን ፡ የአማርኛና ፡ መስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ የያዛቸው ፡ ዋና ፡ ዋና ፡ ቃላቶች ፡ ባለብዙ ፡ ትርጉም ፡ ከመሆናቸውም ፡ በላይ ፡ ቃሉ ፡ የገባባቸው ፡ አነጋገሮችና ፡ ምሳሌዎች ፡ በብዛት ፡ ይገኙበታል ።

ደራሲው ፡ በተቻለው ፡ መጠን ፡ ብዙ ፡ ድርብርብ ፡ የሆኑ ፡ ቃላቶችን ፡ (ኮምፓውንድ ፡) ወደ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ አግብቷል ።

መዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ ሲዘጋጅ ፡ የመዝገበ ፡ ቃላቱን ፡ አማርኛ ፡ ክፍል ፡ ተመልክተው ፡ ብዙ ፡ አነጋገርና ፡ ምሳሌ ፡ ለጨመሩልኝ ፡ ለመዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ ልዩ ፡ የሳይንስ ፡ ኤዲተር ፡ ለዶክተር ፡ ካሣ ፡ ገብረ ፡ ሕይወት ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ ምስጋና ፡ አቀርባለሁ ።

እንደዚሁም ፡ የታወቀው ፡ የዓረቢኛና ፡ የመስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ ደራሲ ፡ የሆኑት ፡ ፕሮፌሰር ፡ ባራኖቭ ፡ ስለአማርኛና ፡ መስኩብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ አሠራርና ፡ በሴም ፡ ቋንቋዎች ፡ ውስጥ ፡ ስለተለመዱት ፡ የሰዋስው ፡ ፎርሞች ፡ የመተርጐም ፡ ዘዴ ፡ ብዙ ፡ ጠቃሚ ፡ ሐሳብ ፡ ስላቀረቡልኝ ፡ አመሰግናቸዋለሁ ።

የታወቁት ፡ የአማርኛ ፡ አዋቂ ፡ ዶክተር ፡ ቲቶቭ ፡ ስለመዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ አሠራር ፡ ብዙ ፡ ጠቃሚ ፡ ምክር ፡ ስላበረከቱልኝና ፡ በ፲፱፻፷፭ ፡ ዓ ፡ ም ፡ እና ፡ በ፲፱፻፷፮ ፡ ዓ ፡ ም ፡ ባለው ፡ ጊዜ ፡ ውስጥ ፡ በኢትዮጵያ ፡ ሳሉ ፡ በሰበሰቧቸው ፡ ጠቃሚ ፡ አነጋገሮች ፡ እንድጠቀምባቸው ፡ በማድረጋቸው ፡ በጣም ፡ አመሰግናቸዋለሁ ።

የመዝገበ ፡ ቃላቱን ፡ ጽሑፍ ፡ ተመልክተው ፡ ያላቸውን ፡ አስተያየት ፡ ያሰሙኝን ፡ የአማርኛ ፡ አዋቂ ፡ ቪክቶር ፡ ሞዝድኮቭንም ፡ ሳላመሰግናቸው ፡ አላልፍም ።

በመጨረሻም ፡ የልዩ ፡ ልዩ ፡ የአማርኛ ፡ ቃላቶችና ፡ አነጋገሮች ፡ ፍች ፡ እንዲገባኝ ፡ ለረዱኝ ፡ ለኢትዮጵያውያን ፡ ወዳጆቼ ፡ ሁሉና ፡ በተለይም ፡ ለኢትዮጵያዊው ፡ የሞስኮ ፡ ዩኒቬርሲቲ ፡ ተማሪ ፡ ለአቶ ፡ አምባቸው ፡ ከበደ ፡ ከፍ ፡ ያለ ፡ ምስጋናዬን ፡ ሳቀርብ ፡ ከሙሉ ፡ ልቤ ፡ ነው ።

እርግጥ ፡ ነው ፡ ይህን ፡ የመጀመሪያውን ፡ የአማርኛና ፡ የመስኮብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት ፡ በማዘጋጀት ፡ ረገድ ፡ ብዙ ፡ ችግር ፡ ይገጥም ፡ ስለነበር ፡ በመዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ ውስጥ ፡ አንዳንድ ፡ ጉድለት ፡ ሊገኝበት ፡ ይችላል ።

ስለዚሁም ፡ በመዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ የሚጠቀሙት ፡ ሁሉ ፡ መዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ ስላለው ፡ ጉድለት ፡ ያላቸው ፡ አስተያየት ፡ ከዚህ ፡ በታች ፡ በሚከተለው ፡ አድራሻ ፡ ቢያስታውቁኝ ፡ በደስታ ፡ እቀበላለሁ ።

አድራሻው ፤ 8, Pokrovsky Boulevard, «Sovetskaya Encyclopedia» Publishing House, Moscow, USSR.

ኤማኑኤል ፡ ጋንኪን ።

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

1. Словарь строится по гнездовой системе. Гнездовое (корневое) слово и производные от него слова составляют гнездо. Корневые слова, являющиеся заглавными словами словарных статей, расположены в алфавитном порядке.

2. Амхарский алфавит является слоговым и каждый слоговой знак имеет семь вариантов в соответствии с числом гласных фонем. Вначале следуют слова, начинающиеся с буквы первого порядка с гласным «ɛ», затем следуют слова, начинающиеся с буквы второго порядка с гласным «u» и т. д. После слов, начинающихся с буквы седьмого порядка с гласным «о», следуют слова, начинающиеся с лабилизованных согласных. Так, глагол **ሸለጠ, ሚለጠ** mwalleṭɛ следует за существительным **ሞፈር** mofɛr.

3. Словарная статья строится следующим образом: амхарское слово, фонематическая транскрипция, указание на происхождение слова для слов, заимствованных из других диалектов с пометой *тер.*, указание на грамматическую категорию слова (если это необходимо), стилистическая помета, указание на область употребления слова, перевод.

Все пометы, относящиеся к амхарскому слову, предшествуют переводу и даются курсивом. Пояснения к переводу даются курсивом и заключаются в круглые скобки.

4. В статьях, где заглавным словом является глагол, порядок расположения слов следующий.

Для глагола исходной формой принято считать глагольный корень, который в словаре дается в форме третьего лица единственного числа перфекта простой или первообразной основы и условно переводится на русский язык неопределенной формой глагола несовершенного вида, а иногда и совершенного вида.

Если первообразная основа глагола не употребляется, то после нее ставится помета *неупотр.*, а с новой строки со втяжкой приводятся расширенные основы, употребляющиеся от данного корня, напр.:

ቀበለ *неупотр.*;

ተቀበለ (መቀበል) tɛqɛbbɛlɛ 1) получáть, принимáть;...

При глагольном корне в круглых скобках дается имя действия, которое в предложении выступает в качестве эквивалента русской неопределенной формы глагола, напр.:

ሰበረ (መስበር) sɐbbɐrɐ 1) разбива́ть; лома́ть, взла́мывать;...

За глагольным корнем следуют имя деятеля (напр.: **ሰባሪ** sɐbari разбива́ющий; лома́ющий) и имя места и орудия (напр.: **መስበሪያ** mɐsbɐriya *то, чем разбивают, ломают*).

Далее следуют все расширенные (производные) основы глагола с именами действия, транскрипцией и т. п. После каждой производной основы глагола дается относящийся к ней иллюстративный материал, а также образованные от нее имена деятеля и имена места и орудия.

Производные основы глагола расположены в следующем порядке:

ተሰበረ (መሰ'በር) tɐsɐbbɐrɐ...
አሰበረ (ማሰ'በ'ር) assɐbbɐrɐ...
ተሳበረ (መሳ'በር) tɐsabbɐrɐ...
አሳበረ (ማሳ'በር) assabbɐrɐ...
ሰባበረ (መሰባበር) sɐbabbɐrɐ...
ተሰባበረ (መሰ'ባበር) tɐsɐbabbɐrɐ...
አሰባበረ (ማሰ'ባበር) assɐbabbɐrɐ...

После производных основ глагола даются звукоописательные глаголы, напр.:

ሰበር ፡ አለ (ማለት) sɐbɐrr alɐ разбива́ться, лома́ться (*не полностью, частично*);
ሰበር ፡ አደረገ (ማድረግ) sɐbɐrr adɐrrɐgɐ...
ስብር ፡ አለበት (ማለት) sɐbbɐrr alɐbbɐt...
ስብር ፡ አደረገ (ማድረግ) sɐbbɐrr adɐrrɐgɐ...
ስብርብር ፡ አለ (ማለት) sɐbɐrbɐrr alɐ...
ስብርብር ፡ አደረገ (ማድረግ) sɐbɐrbɐrr adɐrrɐgɐ..

После звукоописательных глаголов даются другие части речи, образованные от данного корня, напр.:

ሰባራ sɐbara разби́тый, сло́манный...
ሰባራነት sɐbarannɐt...
ሰባሪ sɐbbari...
ስብራት sɐbbɐrat...
ስብርባሪ sɐbɐrbari...

Завершает гнездо имя способа действия, которое переводится отглагольным существительным или дается просто помета *имя способа от...* с указанием глагольного корня, напр.:

አሰባበር assɐbabɐr *имя способа от* **ሰበ'ረ.**

5. В случае, если значение производного слова совпадает с одним или несколькими значениями корневого слова, дается ссылка с пометой *см.* на соответствующие значения корневого слова.

Если значение одного производного слова совпадает со значением другого производного, то в таком случае дается ссылка с одного производного на другое, напр.:

ስብርብር ፡ አደረገ (ማድረግ) sɐbɐrbɐrr adɐrrɐgɐ *см.* **ሰባበ'ረ** 2).

6. Слова, представляющие собой сложные образования от корня, даются в словаре дважды: на своем алфавитном месте и в словарной статье с пометой *см. по алф.*, напр. слово **መብል** mǝbl в гнезде **በላ** bǝlla дается с пометой *см. по алф.*, а на своем алфавитном месте дается перевод и иллюстративные примеры.

7. В случае, если значение какого-л. оборота совпадает с одним из значений заглавного слова, то словарная статья принимает следующий вид:

መለሰ (መመለ'ስ) mǝllǝsǝ 1) *тж.* **መል'ሶ ፡ ሰጠ'** возвраща́ть, отдава́ть обра́тно; ...

8. Поскольку перевод многих имен деятеля, имен места и орудия, имен способа действия и некоторых отвлеченных существительных вне контекста не представляется возможным, в словаре дается или описательный перевод такого слова, или после такого слова ставится двоеточие, а затем дается словосочетание или предложение, в котором оно встречается, напр.:

መላሽ mǝllaš *тот, кто возвращает что-л.*;

መመለሻ mǝmǝlleša: **እግር ፡ መመለ'ሻ** взя́тка, кото́рую дают, что́бы избави́ться от *кого-л.*;...

9. В целях экономии места понудительная форма глагола с префиксом **አስ-**, а также иногда и страдательная форма глагола с префиксом **ተ-** не переводятся и вместо перевода даются пометы *понуд. от...* и *страд. от...* (значение указанных форм объясняются в кратком фонетико-грамматическом очерке).

10. Если заглавным словом в гнезде является имя существительное, имя прилагательное или числительное, то словарная статья строится следующим образом:

መስኮብ mǝskob 1) Росси́я; 2) ру́сский;...

መስኮባዊ mǝskobawi (*мн.* **መስኮባው-ያን**) ру́сский (*тж. сущ.*);

መስኮባዊት mǝskobawit (*мн.* **መስኮባው-ያት**) ру́сская (*тж. сущ.*);

መስኮብኛ mǝskobəññа 1. ру́сский (*о языке*);...

11. Словарные статьи в гнезде отделяются друг от друга точкой с запятой, а гнездо заканчивается точкой.

12. Различные грамматические категории слова расположены по принципу употребительности и отмечаются полужирными арабскими цифрами с точкой.

13. При переводе амхарского слова дается русский эквивалент, по возможности относящийся к той же части речи, что и само амхарское слово.

14. Переводы различных значений отделяются светлой арабской цифрой за скобкой. В пределах одного значения близкие по смыслу переводы разделяются запятой, отдаленные по смыслу — точкой с запятой. На всех русских словах, за исключением односложных и курсивных, ставится ударение. Ударение на курсивных словах ставится только в тех случаях, когда слово может быть прочитано двояко, напр.: *но́ги* и *ноги́*. Буква ё обозначается повсюду и ударение на ней не ставится.

15. Взаимозаменяемые слова в русском переводе даются через запятую, а в амхарской части заключаются в круглые скобки. Факультативные части слов и предложений как в амхарском, так и в русском тексте заключаются в квадратные скобки.

16. Иллюстративные примеры даются при соответствующем значении слова. Идиоматика, а также выражения, не подходящие ни к одному из приведенных значений слова, выносится за знак ромба (◇). Здесь же даются пословицы и поговорки, которые оформляются следующим образом: за амхарским текстом ставится помета *посл.* или *погов.*, далее следует литературный перевод, если же из него не ясен смысл, то за знаком приблизительного равенства (≅) дается русский эквивалент, за которым следует в круглых скобках буквальный перевод.

Переводы различных значений иллюстративного материала и фразеологических сочетаний отделяются светлой русской буквой за скобкой.

17. Омонимы даются самостоятельными статьями и обозначаются светлыми римскими цифрами без точек перед транскрипцией, напр.:

መጠጠ (መምጠጥ) I mɛṭṭɛṭɛ ...
መጠጠ (መምጠጥ) II mɛṭṭɛṭɛ ...

18. Если слово самостоятельно не употребляется, то после него ставится двоеточие, а затем дается сочетание, в котором оно встречается, напр.:

ፊጥኝ fiṭṭəñ: **የፊጥኝ ፡ አሠ'ረ** свя́зывать ру́ки за спино́й.

19. Слова с колеблющимся написанием даются на своем алфавитном месте со ссылкой на слово с более употребительным написанием, напр.:

ሱካር sukkar *см.* **ስኳ'ር**.

Не следует забывать, что ряд амхарских слов имеет двоякое написание, напр.: **ቈጠ'ረ** и **ቆጠ'ረ**, **ቍጥር** и **ቁጥር**, **ጐበኘ'** и **ጎበኘ'**, **ጕዳ'ይ** и **ጉዳ'ይ** и т. д., а поэтому их следует искать на соответствующем месте (слоговые знаки, передающие лабиализованные заднеязычные следуют за соответствующими слоговыми знаками седьмого порядка).

20. Форма множественного числа дается рядом с формой единственного числа только в том случае, когда образование множественного числа неправильное (ломаное множественное) или когда оно образуется путем прибавления окончаний -а**ን** и -а**ት**, напр.:

መጽሐፍ mɛṣḥaf (*мн.* **መጻሕፍት**) кни́га ...
መምህር mɛmhər (*мн.* **መምህራን**) учи́тель ...

Если форма множественного числа значительно отличается от формы единственного числа, то она дается дважды: при самом слове и на своем алфавитном месте со ссылкой *мн. от* ..., напр.:

ኮከብ kokɛb (*мн.* **ከዋክብት**) звезда́ ...
ከዋክብት kɔwakəbt *мн. от* **ኮከብ**.

21. При переводе различных эфиопских реалий, не имеющих русских эквивалентов, дается транслитерация и краткое толкование слова в круглых скобках курсивом, напр.:

ሽማ šɛmma ша́мма, шэ́мма (*национальная одежда в виде накидки*).

22. При переводах зоологических и ботанических терминов дается транслитерация и в скобках пояснение, а в отдельных случаях латинское название курсивом, напр.:

ጤፍ ṭef теф (*хлебный злак, напоминающий просо*; *Poa abissinica*).

23. Удвоение согласного обозначается знаком ' после соответствующей буквы.

Удвоение согласного отмечается:

1) в именах действия:

ፈለገ (መፈለ'ግ) fɛllegɛ ...;

2) в иллюстративном материале;

3) в словах, на которые дается ссылка:

ሱካር sukkar *см.* **ስኳ'ር**.

24. Заглавные слова в словарных статьях даются на полный формат, а производные — со втяжкой.

25. Пометы в словаре даются в соответствии со списком условных сокращений, принятых в издательстве, с соответствующими дополнениями, связанными со спецификой словаря.

26. Транскрипция дается к заглавному слову и к трудночитаемым словам в иллюстративном материале в квадратных скобках.

Транскрипция в данном словаре дается по международной фонетической системе. За основу взято «Практическое письмо для африканских языков», принятое Международным институтом африканских языков и культур в Лондоне. Однако, шипящие согласные обозначаются как в чешском языке: š, ž, č. Эйективные согласные изображаются точкой под буквой: ṗ, ṭ, ç̣, ṣ. Вместо эйективного k употребляется более распространенный в амхаристике транскрипционный знак q. Вместо ny (мягкое н) употребляется ñ. Для передачи амхарских гласных звуков используются следующие транскрипционные знаки: a, o, u, e, ɛ, i, ə, ɔ.

К словарю даны следующие приложения:

Географические названия.

Список личных имен.

Список мер и весов.

Краткие сведения об эфиопском календаре и летосчислении, денежные единицы.

Краткий фонетико-грамматический очерк амхарского языка.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

ምሕፃረ ፡ ቃል

ав. — авиация አይሮፕላን

алф. — алфавит ፊደል

амх. — амхарский (язык) አማርኛ, የአማርኛ ፡ ቋንቋ

анат. — анатомия አናቶሚ

архит. — архитектура የሕንፃ ፡ ሥራ ፡ አነዳደፍ ፡ ጥበብ

астр. — астрономия የከዋክብት ፡ ምርመራ

безл. — безличная форма ባለቤት ፡ የሌለው ፡ አንቀጽ

библ. — библейский ከመጽሐፍ ፡ ቅዱስ ፡ የተወሰደ

биол. — биология ባዮሎጂ

бот. — ботаника ቦታኒ

бран. — бранное слово የዘለፋ ፡ አነጋገር

буд. — будущее (время) ትንቢታዊ ፡ ጊዜያት

букв. — буквально ቃል ፡ በቃል

бухг. — бухгалтерия የሒሳብ ፡ አያያዝ ፡ ሥራ

в. — век ክፍለ ፡ ዘመን

вежл. — форма вежливости የአክብሮት ፡ አነጋገር

вин. — винительный (падеж) ተጠቃሽ

воен. — военное дело የጦር ፡ ድንጋጌ

вопр. — вопросительное местоимение መጠይቅ ፡ ተውላጠ ፡ ስም, вопросительная частица መጠየቂያ, የጥያቄ ፡ መድረሻ ፡ ቃል

воскл. — восклицание የአድናቆት ፡ ድምፅ

вр. — время ጊዜያት

в разн. знач. — в разных значениях ብዙ ፡ ፍች ፡ አለው

вспом. — вспомогательный глагол ረዳት ፡ ግሥ

вульг. — вульгарное слово, выражение ጸያፍ ፡ አነጋገር

г. — 1) год ዓመት; 2) город ከተማ

г — грамм ግራም

геогр. — география ጂኦግራፊ

геол. — геология ጂኦሎጂ

гл. — глагол ግሥ

гл. обр. — главным образом አብዛኛውን ፡ ጊዜ

грам. — грамматика ሰዋስው

дат. — дательный (падеж) ተቀባይ ፡ ሙያ

деепр. — деепричастие ቦዝ ፡ አንቀጽ

дип. — дипломатия ዲፕሎማሲ

дополн. — дополнение ተሳቢ

др. — другой ሌላ, другие ሌሎች

ед. — единственное (число) ነጠላ

ж. — женский (род) አንስታይ ፡ ያታ

ж.-д. — железнодорожный транспорт የምድር ፡ ባቡር ፡ ማመላለሻ

жив. — живопись ሥዕል

зал. — залив ባሕረ ፡ ሰላጤ

знач. — значение ፍች

зоол. — зоология ዞኦሎጂ

идиом. — идиоматическое выражение የውስጠ ፡ ወይራ ፡ አነጋገር, ኢዲዮም

и др. — и другие እና ፡ ሌሎች

им. — именительный (падеж) ባለቤት ፡ ሙያ

инф. — инфинитив ኢንፊኒቲቭ, አርእስት

ирон. — в ироническом смысле መሸርደድ, የሸርደዳ ፡ ንግግር, иронический የማሾፍ

ист. — история ታሪክ

и т. д. — и так далее ወዘተ, እና ፡ ሌላም

и т. п. — и тому подобное እና ፡ ሌላም, እንዲሁም ፡ ሌላ

канц. — канцелярское слово የቢሮ ፡ ቃል, канцелярское выражение የቢሮ ፡ ቋንቋ

карт. — термин карточной игры የካርታ ፡ ጨዋታ ፡ አነጋገር

кг — килограмм ኪሎግራም

кем-л. — кем-либо ባንድ ፡ ሰው

кино — кинематография የሲኒማ ፡ ጥበብ

км. — километр ኪሎሜትር

книжн. — книжный стиль የመጻሕፍት ፡ አነጋገር

к-рый (*-ая, -ое*) — который, которая, которое የ-, የም-

кто-л. — кто-либо አንድ ፡ ሰው

кул. — кулинария ምግብ

л. — лицо (глагола) መደብ, ሰው

л — литр ሊትር

лингв. — лингвистика የቋንቋ ፡ ምርመራ ፡ ጥበብ, ሊንግቪስቲክስ

лит. — литература, литературоведение ሥነ ፡ ጽሑፍ, የሥነ ፡ ጽሑፍ ፡ ምርመራ ፡ ጥበብ

м. — мужской (род) ተባዕታይ ፡ ያታ

м — метр ሜትር

мат. — математика ማቴማቲክስ, ሒሳብ

мед. — медицина ሕክምና

межд. — междометие ቃለ ፡ አጋኖ

мест. — местоимение ተውላጠ ፡ ስም, местоименный суффикс ባዕድ ፡ መድረሻ

мех. — механика መካኒክስ

миф. — мифология ተረቶች

мн. — множественное число ብዙ

мор. — морской термин የመርከበኛነት ፡ ድንጋጌ

муз. — музыка ሙዚቃ, музыкальный የሙዚቃ

мус. — мусульманский የእስልምና

накл. — наклонение አንቀጽ

напр. — например ለምሳሌ

нареч. — наречие ተውሳከ ፡ ግሥ

нарщ. — нарицательное (имя) የወል ፡ ስም

наст. — настоящее время የአሁን ፡ ጊዜያት

наст.-буд. вр. — настояще-будущее время የአሁንና ፡ የትንቢት ፡ ጊዜያት

нек-рый (*-ая, -ое*) — некоторый, некоторая, некоторое ጥቂት

неперех. — непереходный глагол የማይሻገር ፡ ግሥ

несов. — несовершенный вид глагола ኢምፔርፌክቲቭ ፡ (ያልተፈጸመ ፡) አስፔክት

неупотр. — неупотребительно አይሠራበትም

н. э. — наша эра ከክርስቶስ ፡ ልደት ፡ በኋላ

обл. — область አውራጃ

объектн. — объектный суффикс ግሣዊ ፡ አጸፋ

о-в(а) — остров(а) ደሴት

оз. — озеро ሐይቅ

отгл. — отглагольное существительное ግዛ ፡ ስም

относ. — относительный አዛማጅ

отриц. — отрицание አሉታ, отрицательный የአሉታ

офиц. — официальное название የአፈሲዬል ፡ ስም

п. — падеж ሙያ

перев. — переводится ይተረጐማል

перен. — в переносном значении ልዩ ፡ ፍች

перех. — переходный глагол ተሻጋሪ ፡ ግሥ

п-ов — полуостров ምድረ ፡ ሰላጤ

повел. — повелительное (наклонение) ትእዛዝ ፡ አንቀጽ

погов. — поговорка ምሳሌ

полигр. — полиграфия የማተሚያ ፡ ሥራ

полит. — политический термин የፖለቲካ ፡ ድንጋጌ

понуд. — понудительный залог ካውዛቲቭ

посл. — пословица ምሳሌ

почт. — почтительный የአክብሮት

превосх. — превосходная степень አበላላጭ ፡ ደረጃ

предлож. — предложение ዓረፍተ ፡ ነገር

презр. — презрительно በንቀት

пренебр. — пренебрежительно በንቀት

преф. — префикс ባዕድ ፡ መነሻ

придат. — придаточное предложение ጥገኛ ፡ ሐረግ

прил. — имя прилагательное ቅጽል

притяж. — притяжательное местоимение አገናዛቢ ፡ ተውላጠ ፡ ስም, притяжательный суффикс አገናዛቢ ፡ አጸፋ

пров. — провинция ጠቅላይ ፡ ግዛት

прост. — просторечие ተራ ፡ አነጋገር, መደዬ ፡ አነጋገር

противз. — противительный союз አፍራሽ ፡ ወይም ፡ ተቃራኒ ፡ መስተፃምር

прош. — прошедшее время ኃላፊ ፡ ጊዜ ያት

прям. — в прямом значении ግልጽ ፡ ፍች

р. — 1) река ወንዝ; 2) род ያት

радио — радиотехника ራዲዮ

разг. — разговорное слово, выражение የተለመደ ፡ አነጋገር

разд. — разделительный союз አማራጭ ፡ መስተፃምር

редк. — редко; редкое слово, выражение አልፎ ፡ አልፎ ፡ የሚሠራበት ፡ ቃል

рел. — религия ሃይማኖት

род. — родительный (падеж) ዘርፍ ፡ ሙያ

русск. — русский (язык) መስኩብኛ, የሩሲያ ፡ ቋንቋ

словосочет. — словосочетание ሐረግ

см. — смотри ተመልከት

собств. — собственное имя የተጸውዖ ፡ (መጠሪያ ፡) ስም

сов. — совершенный вид глагола ፔርፌክቲቭ ፡ (የተፈጸመ ፡) አስፔክት

соед. — соединительный союз አጫፋሪ ፡ ወይም ፡ አዳጋሚ ፡ መስተፃምር

соотв. — соответствует, соответственно ይመጣጠናል

сочет. — сочетание ሐረግ

спец. — специальный термин ልዩ ፡ አነጋገር

спорт. — физкультура и спорт ስፖርት

ст. — статья ጽሑፍ

страд. — страдательный залог ተገብሮ, ተደራጊ

суф. — суффикс ባዕድ ፡ መድረሻ

сущ. — имя существительное ስም

с.-х. — сельское хозяйство እርሻ

тв. — творительный (падеж) ማድረጊያ ፡ መ·ያ

текст. — текстильное дело የጨርቃ ፡ ጨርቅ ፡ ሥራ

тер. — территориально ограниченное употребление слова በተወሰነ ፡ ቀበሌ ፡ ብቻ ፡ የሚሠራበት ፡ ቃል

тех. — техника ቴክኒክ

тж. — также እንደዚሁም

тк. — только ብቻ

указ. — указательное местоимение አመል ካች ፡ ተውላጠ ፡ ስም

употр. — употребляется በሥራ ፡ ላይ ፡ ይውላል, ይሠራበታል

уст. — устаревшее слово, выражение ያረጀ ፡ አነጋገር

утв. — утвердительный የአዎንታ

ф. — форма ፎርም, አነጋገር

физ. — физика ፊዚክ

филос. — философия ፍልስፍና

фин. — финансовый термин የገንዘብ ፡ ጉዳይ ፡ የሚመለከት

хим. — химия ኬሚስትሪ

хир. — хирургия የመቅደድ ፡ ሕክምና

церк. — церковное слово, выражение የቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ቃል

ч. — число ቍጥር

что-л. — что-либо አንድ ፡ ነገር

шахм. — шахматы ሰንጠረዥ

эк. — экономика ኤኮኖሚ

эл. — электротехника የኤሌክትሪክ ፡ ቴክኒክ, электричество ኤሌክትሪክ

юр. — юридический термин የሕግ ፡ ድንጋጌ ፡ (ቴርሚኖሎጂ ፡)

АМХАРСКИЙ СЛОГОВОЙ АЛФАВИТ

ПОРЯДКИ						
1	2	3	4		6	7
ሀ ha	ሁ hu	ሂ hi	ሃ ha	ሄ he	ህ hə, h	ሆ ho
ለ lɛ	ሉ lu	ሊ li	ላ la	ሌ le	ል lə, l	ሎ lo
ሐ ha	ሑ hu	ሒ hi	ሓ ha	ሔ he	ሕ hə, h	ሖ ho
መ mɛ	ሙ mu	ሚ mi	ማ ma	ሜ me	ም mə, m	ሞ mo
ሠ sɛ	ሡ su	ሢ si	ሣ sa	ሤ se	ሥ sə, s	ሦ so
ረ rɛ	ሩ ru	ሪ ri	ራ ra	ሬ re	ር rə, r	ሮ ro
ሰ sɛ	ሱ su	ሲ si	ሳ sa	ሴ se	ስ sə, s	ሶ so
ሸ šɛ	ሹ šu	ሺ ši	ሻ ša	ሼ še	ሽ šə, š	ሾ šo
ቀ qɛ	ቁ qu	ቂ qi	ቃ qa	ቄ qe	ቅ qə, q	ቆ qo
በ bɛ	ቡ bu	ቢ bi	ባ ba	ቤ be	ብ bə, b	ቦ bo
ተ tɛ	ቱ tu	ቲ ti	ታ ta	ቴ te	ት tə, t	ቶ to
ቸ čɛ	ቹču	ቺ či	ቻ ča	ቼ če	ች čə, č	ቾ čo
ኀ ha	ኁ hu	ኂ hi	ኃ ha	ኄ he	ኅ hə, h	ኆ ho
ነ nɛ	ኑ nu	ኒ ni	ና na	ኔ ne	ን nə, n	ኖ no
ኘ ñɛ	ኙ ñu	ኚ ñi	ኛ ña	ኜ ñe	ኝ ñə, ñ	ኞ ño
አ a	ኡ u	ኢ i	ኣ a	ኤ e	እ ə	ኦ o
ከ kɛ	ኩ ku	ኪ ki	ካ ka	ኬ ke	ክ kə, k	ኮ ko
ኸ hɛ	ኹ hu	ኺ hi	ኻ ha	ኼ he	ኽ hə, h	ኾ ho
ወ wɔ	ዉ wu	ዊ wi	ዋ wa	ዌ we	ው wə, w	ዎ wo
ዐ a	ዑ u	ዒ i	ዓ a	ዔ e	ዕ ə	ዖ o
ዘ zɛ	ዙ zu	ዚ zi	ዛ za	ዜ ze	ዝ zə, z	ዞ zo
ዠ žɛ	ዡ žu	ዢ ži	ዣ ža	ዤ že	ዥ žə, ž	ዦ žo
የ yɛ	ዩ yu	ዪ yi	ያ ya	ዬ ye	ይ yə, y	ዮ yo
ደ dɛ	ዱ du	ዲ di	ዳ da	ዶ de	ድ də, d	ዶ do
ጀ jɛ	ጁ ju	ጂ ji	ጃ ja	ጄ je	ጅ jə, j	ጆ jo

Продолжение

ПОРЯДКИ						
1	2	3	4	5	6	7
ግ gɛ	ጉ gu	ጊ gi	ጋ ga	ጌ ge	ግ gə, g	ጎ go
ጠ ṭɛ	ጡ ṭu	ጢ ṭi	ጣ ṭa	ጤ ṭe	ጥ ṭə, ṭ	ጦ ṭo
ጨ čɛ	ጩču	ጪ či	ጫ ča	ጬ če	ጭ čə, č	ጮ čo
ጰ pɛ	ጱ pu	ጲ pi	ጳ pa	ጴ pe	ጵ pə, p	ጶ po
ጸ ṣɛ	ጹ ṣu	ጺ ṣi	ጻ ṣa	ጼ ṣe	ጽ ṣə, ṣ	ጾ ṣo
ፀ ṣɛ	ፁ ṣu	ፂ ṣi	ፃ ṣa	ፄ ṣe	ፅ ṣə, ṣ	ፆ ṣo
ፈ fɛ	ፉ fu	ፊ fi	ፋ fa	ፌ fe	ፍ fə, f	ፎ fo
ፐ pɛ	ፑ pu	ፒ pi	ፓ pa	ፔ pe	ፕ pə, p	ፖ po

Слоговые знаки для передачи лабиализованных заднеязычных

ПОРЯДКИ						
1	2	3	4	5	6	7
ቈ qo	—	—	ቋ qwa	—	ቍ qu	—
ኈ ho	—	—	ኋ hwa	—	ኍ hu	—
ኰ ko	—	—	ኳ kwa	—	ኵ ku	—
ጐ go	—	—	ጓ gwa	—	ጕ gu	—

Слоговые знаки для передачи остальных лабиализованных согласных:

ሏ lwa, ሗ, ሟ mwa, ሯ rwa, ሧ swa, ሷ šwa, ቧ bwa, ቷ twa, ቿ čwa, ኌ, ኗ nwa, ኟ ñwa, ኧ hwa, ዟ zwa, ዧ žwa, ዷ dwa, ጧ ṭwa, ጯ čwa, ጷ ṣwa, ፏ, ፗ fwa.

ሀ, ሐ, ኀ

ሀ, ሐ, ኀ ha xa (*1-я, 3-ья и 13-я буквы амхарского алфавита; часто дублируют друг друга, а в ряде слов* **ሀ, ሐ, ኀ** *заменяются на* **አ** «а», *напр.* **ሀገር** *и* **አገር, ሐሳብ** *и* **አሳብ**).

ሀ ፡ አለ (ማለት) ha alɛ 1) реве́ть (*об осле*); 2) учи́ть алфави́т; ◇ **ሀ ፡ ሳይሉ ፡** [sayəlu] **ጽሕፈት ፡ ውል ፡ ሳይዙ ፡ መሣ፡ት** *посл.* суди́ться, не име́я ули́к — всё равно́ что писа́ть, не вы́учив алфави́та.

ሀሀ haha *звукоподр.* ха-ха́, ха-ха-ха́.

ሀሀ ፡ አለ (ማለት) haha alɛ 1) *см.* **ሀ ፡ አለ**; 2): **በሳቅ ፡ ሀሀ ፡ አለ** хохота́ть.

ሀሁ ፡ አለ (ማለት) hahu alɛ 1) учи́ть алфави́т; 2) чита́ть по склада́м.

ሀሂ hahi *межд.* о! (*выражает сожаление, угрозу или насмешку*).

ሐመር hamɛr: **ሐመሩ ፡ ሐ** назва́ние бу́квы «**ሐ**».

ሐሙስ hamus 1. четве́рг; **ባለ፡ፈው ፡ ሐሙስ** в про́шлый четве́рг; **በየ፡ሐሙሱ** в] ка́ждый четве́рг; **የፊታች፡ን ፡ ሐሙስ** в сле́дующий четве́рг; **ሐሙስ ፡ ሐሙስ** по четверга́м; 2. *тж.* **ሐሙስ ፡ ዕለት** в четве́рг.

ሐማል hammal *тер.* гру́зчик.

ሐሜት hamet спле́тня; клевета́; **ሐሜት ፡ ሠነዘ፡ረበ፡ት** распространя́ть спле́тни; **በሐሜት ፡ በከ፡ለ** облива́ть гря́зью *кого-л.*;

ሐሜተኛ hametɛñña 1. занима́ющийся спле́тнями, клеветой; 2. спле́тник; клеветни́к; ◇ **ሐሜተኛ፡ ፡ ያፍራል ፤** [yafral] **ሐሰ፡ተኛ፡ ፡ ይረ፡ታ፡ል** *погов.* спле́тника ждёт посрамле́ние, а лжеца́ — разоблаче́ние;

ሐሜታም hametam спле́тник; клеветни́к.

ሐምሌ hamle 1) хамле́ (*одиннадцатый месяц эфиопского календаря; соотв. 8 июля — 7 августа в невисокосный год и 7 июля — 6 августа в високосный год*); 2) ию́ль (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ፡ጣጠር ፡ ሐምሌ ፡ አንድ ፡ ቀን** пе́рвого ию́ля.

ሐም ፡ ሐም ፡ አለ (ማለት) hamm hamm alɛ ча́вкать.

ሐምራዊ hamrawi *тер.* краснова́тый.

ሐሞት I hamot жёлчь; **የሐሞት ፡ ከረጢት** жёлчный пузы́рь; ◇ **ሐሞቱ ፡ ፈሰ፡ሰ** а) его́ обуя́л страх; б) он стал вя́лым, инертным.

ሐሞት II hamot сме́лость, отва́га; **ሐሞት ፡ ያለ፡ው** *см.* **ሐሞታም**;

ሐሞተ ፡ ቢስ hamotɛ bis 1) трусли́вый; 2) лени́вый;

ሐሞታም hamotam сме́лый, отва́жный.

ሐረርኛ harɛrəñña 1. хара́рский; 2. язы́к хара́ри.

ሐረግ harɛg 1) лоза́; плющ; лиа́на; **የወይን ፡** [yɔwɔyn] **ሐረግ** виногра́дная лоза́; 2) орна́мент, узо́р; 3) род; **ሐረጉን ፡ ቆጠ'ረ** устана́вливать родосло́вную; 4) *грам.* оборо́т, констру́кция, выраже́ние; **ዐቢይ ፡ ሐረግ** предложе́ние; **ንዑስ ፡ ሐረግ** словосочета́ние;

ሐረግ ፡ ሬሳ harɛg resa харэ́г реса́ (*вид плюща*).

ሐሩር harur жара́, зной.

ሐሪሽ hariš хари́ш (*вид птицы с золотистым оперением; встречается в низменных районах Эфиопии*).

ሐራጅ harraj аукцио́н; **በሐራ'ጅ ፡ ተሸጠ** продава́ться с аукцио́на;

ሐራጅ ፡ ሐራጅ ፡ አለ (ማለት) harraj harrajj alɛ объявля́ть аукцио́н.

ሐር harr шёлк; **የሐር'፡ ክሐር' ፡ የተሠራ'** шёлковый; **የሐር' ፡ ጨርቅ** шёлковая ткань; **የሐር' ፡ ዓይነት** шелкови́стый; **የሐር' ፡ ጥለት** отде́лка из шёлка.

ሐሰት hassɛt ложь, вы́думка; измышле́ния, вы́мыслы; **በሐሰ'ት ፡ መስካሪ ፡ (ምስክ'ር ፡)** лжесвиде́тель; **የሐሰ'ት ፡ ምስክ'ርነ'ት** лжесвиде́тельство; **የሐሰ'ት ፡ ፕሮፓጋንዳ** лжи́вая пропага́нда; **የሐሰ'ት ፡ ወሬ ፡ አወራ'** фабрикова́ть слу́хи; **ይህ ፡ ወሬ ፡ ሐሰ'ት ፡ ሆኗል** э́то сообще́ние явля́ется вы́мышленным; **ሁልጊዜ ፡ የእሱ'** ፡ [yɛssu] **ነገር ፡ ሐሰ'ት ፡ ነው** он всегда́ лжёт; ◇ **ሐሰ'ት ፡ ቢና'ገሩ ፡ ውቃ'ቤ ፡ ይርቃል** [yərəqal] *погов.* солга́ть — зна́чит потеря́ть со́бственное досто́инство;

ሐሰተኛ hassɛtɛñña 1. лжи́вый (*о человеке*); 2. лжец; ◇ **ሐሰ'ተኛ' ፡ ብር ቱ ፡** [bərtu] **ወንጀለኛ'** *погов.* лжец — злейший престу́пник; **ሐሰ'ተኛ'ን ፡ ሲረቱ ፡ በወንድሙ ፡ በእኅቱ** *погов.* нет лу́чше свиде́телей, чем брат и сестра́ лжеца́.

ሐሳብ hasab 1) мысль, размышле́ние, рассужде́ние; **በሐሳብ ፡ ተዋጠ** погружа́ться в мы́сли; 2) мысль, наме́рение, за́мысел; **ሐሳቡን ፡ (በሐሳብ ፡) ቆረ'ጠ** твёрдо реша́ть сде́лать *что-л.*; **ሐሳቡን ፡ ለወ'ጠ** отка́зываться от свои́х наме́рений, оду́мываться; **ሐሳቡን ፡ እግብ ፡** [əgəb] **አደረ'ሰ** добива́ться свое́й це́ли; **ቁርጥ ፡ ሐሳብ ፡ አለ'ው ፡ (አደረ'ገ ፡)** принима́ть твёрдое реше́ние, твёрдо реша́ть; 3) предложе́ние; **ሐሳብ ፡ አቀረ'በ** выдвига́ть предложе́ние, предлага́ть; **ሰውየ'ው ፡ ባቀረ'በው ፡ ሐሳብ ፡ መሠረት** по предложе́нию кого́-л.; 4) забо́та; **ምንም ፡ ሐሳብ ፡ የለ'ውም** [yɛllɔwm] он беззабо́тный челове́к; 5) мне́ние, то́чка зре́ния; **ሐሳቡን ፡ ተቀበ'ለ** разделя́ть *чьё-л.* мне́ние; **ሐሳባቸ'ውን ፡ ተከፋፈ'ሉ ፡ (ተግላለ'ጹ ፡)** обме́ниваться мне́ниями; **በሐሳብ ፡ ተግባቡ'** [tɛgbabbu] приходи́ть к еди́ному мне́нию; **እንደ ፡ እኔ ፡ ሐሳብ** по-мо́ему, по моему́ мне́нию; **ሐሳቤ ፡ እንዲህ ፡ ነው** таково́ моё мне́ние; **ምን ፡ ሐሳብ ፡ አለ'ዎት?** каково́, ва́ше мне́ние?; ◇ **ሐሳብ ፡ ገባ'ው** он встрево́жен; **ሐሳቡን ፡ ጣለ** успока́иваться на дости́гнутом; **ምን ፡ ሐሳብ ፡ ያዘ?** каку́ю он за́иял позицию?;

ሐሳብ ፡ የለሽ hasab yɛlleš беспе́чный, беззабо́тный; **ሐሳብ ፡ የለ'ሽ ፡ ሴት** беспе́чная же́ищина;

ሐሳብ ፡ የለሽነት hasab yɛllešənnɛt беспе́чность, беззабо́тность;

ሐሳበ ፡ ቢስ hasabɛ bis *см.* **ሐሳብ ፡ የለ'ሽ**;

ሐሳበ ፡ ቢስነት hasabɛ bisənnɛt *см.* **ሐሳብ ፡ የለ'ሽነ'ት**;

ሐሳበ ፡ ውሱን hasabɛ wəssun ограни́ченный (*о человеке*);

ሐሳበ ፡ ግትር hasabɛ gəttər упря́мый (*о человеке*);

ሐሳበ ፡ ግትርነት hasabɛ gəttərənnɛt упря́мство.

ሐሳዌ ፡ መሲሀ hassawe mɛsih *книжн.* самозва́нец.

ሐቅ haqq пра́вда, и́стина; **ሐቅ' ፡ ግንዘ ቤ ፡ ነው** э́то мои́ со́бственные де́ньги;

ሐቀኛ haqqeññа 1) и́стинный, настоя́щий, по́длинный; 2) че́стный, правди́вый; справедли́вый.

ሐበሻ habeša 1. абисси́нец; 2. абисси́нский; **ሐበሻ ፡ ሴት** абисси́нка; **ሐበሻ ፡ አገር** Абисси́ния; **ሐበሻ ፡ ልብስ** [ləbs] эфио́пский национа́льный костю́м.

ሐብል habl *тер.* цепо́чка (*на шее*).

ሀብት habt 1) бога́тство; состоя́ние; **ሀብት ፡ አገኘ'** обогати́ться, разбогате́ть; 2) бога́тства; **የተፈጥሮ ፡ ሀብት** приро́дные бога́тства; ◇ **ሀብትና' ፡ ዕውቀት ፡ አይገ'ኙ'ም ፡ አንድነ'ት** [andənnɛt] *погов.* ре́дко кто стано́вится одновре́менно облада́телем бога́тства и зна́ний;

ሀብታም habtam 1. зажи́точный, бога́тый; 2. бога́ч;

ሀብታምነት habtamənnɛt зажи́точность, бога́тство;

ሀብተ ፡ ምድር habtɛ mdər земны́е бла́га;

ሀብተ ፡ ሰማይ habtɛ sɛmay *рел.* небе́сные бла́га;

ሀብተ ፡ ሰባራ habtɛ sɛbara 1. несчастли́вый, несча́стный (*о человеке*); 2. несча́стный [челове́к];

ሀብተ ፡ ስንኩል habtɛ sənkul *см.* **ሀብተ ፡ ሰባራ**;

ሀብተ ፡ ቢስ habtɛ bis *см.* **ሀብተ ፡ ሰባራ**.

ሐተታ hatɛta 1) описа́ние; о́черк; обозре́ние; коммента́рий; **ሐተታ ፡ አዘ'ጋጀ'** комменти́ровать; 2) *тж.* **ሐተታ ፡ መና ፍስት** [mɛnafəst] чепуха́, вздор, нелепость; **ሐተታ ፡ አበዛ'** нести́ вздор, чепуху́;

ሐተታዊ hatɛtawi 1) описа́тельный; 2): **ሐተታዊ ፡ ዐረፍተ ፡ ነገር** *грам.* повествова́тельное предложе́ние.

ሐች haččɛ *тер.* внизу́; **ከዚ'ያ ፡ ሐች'** вон там [внизу́];

ሐች ፡ አምና haččɛ amna в позапро́шлом году́.

ሐኔ hanne *тер.* са́бля.

ሐንዚዝ hanziz *тер.* жук.

ሐንድ hand *редко* оди́н; **አሥራ ፡ ሐንድ** оди́ннадцать.

ሐንጋር hangar анга́р.

ሐኪም hakim врач; **ረዳ'ት ፡ ሐኪም** фе́льдшер; **የከብት ፡ ሐኪም** ветерина́р; **ሴት ፡ ሐኪም** же́нщина-врач; **የ ሴት ፡ ሐኪም** гинеко́лог; ◇ **ሐኪም ፡ ሲበዛ ፡ በሽተኛ' ፡ ይሞታል** *посл.* когда́ больно́го ле́чат мно́го враче́й, он умира́ет;

ሐኪም ፡ ቤት hakim bet больни́ца; поликли́ника;

ሐኪምነት hakimənnɛt профе́ссия врача́; **በሐኪምነ'ት ፡ ሠራ'** рабо́тать врачо́м.

ሐካይ hakkay *тер.* безде́льник.

ሀኬት haket прáздность; лéность;

ሀኬተኛ haketeñña 1. ленúвый; прáздный; 2. лентяй, бездéльник;

ሀኬተኛነት haketeññannet прáздность; лéность.

ሀዋህው hawahəw *редко* воздýшное прострáнство.

ሐዋላ hawwala *тер.* перевóд; **የፖስታ ፡ ሐዋ'ላ** почтóвый перевóд; **የሐዋ'ላ ፡ አገልግሎት ፡ ሥራ** операции по дéнежным перевóдам.

ሐዋርያ hawarya (*мн.* **ሐዋርያት, ሐዋርያቶች**) апóстол.

ሐውልት hawəlt пáмятник; обелúск; скульптýра; **የዳግማዊ ፡ ምኒልክ ፡ ሐውልት** пáмятник Менелúку Второмý; ◇ **ለስሙ ፡ ሐውልት ፡ ተክሎ ፡** [teklo] **ሞተ** он увековéчил своё úмя.

ኀዘን hazən 1) гóре, страдáние, печáль, скорбь; **መሪር ፡ ኀዘን** гóречь; **የኀዘን ፡ ልብስ** [ləbs] трáур; **በኀዘን ፡ ላይ ፡ ጣለው** причинúть гóре (**-ን** *кому-л.*); 2) сожалéние, сочýвствие, сострадáние, соболéзнование; **ኀዘኑን ፡ ገለጸ** выражáть сочýвствие, соболéзнование (**ለ-** *кому-л.*); **ኀዘኑን ፡ አስረሳ'ው** успокáивать;

ኀዘንተኛ hazənteñña 1. скóрбный, скорбящий (*о человеке*); 2. 1) присýтствующий на похоронáх; 2) рóдственник покóйного;

ኀዘንተኛነት hazənteññannet *см.* **ኀዘን** 1).

ሀያ haya двáдцать; **ሀያ ፡ አንድ** двáдцать одúн;

ሀያኛ hayaññə двадцáтый; **ሀያኛ'ው ፡** [**መቶ ፡**] **ክፍለ ፡ ዘመን** двадцáтый век.

ሀያጅ hayaj *см.* **ሃያጅ** *в ст.* **ሄደ.**

ሀይ ፡ አለ (ማለት) hay alɛ прогонять, гнать (**-ን** *кого-л.*).

ሀይ ፡ ሀይ ፡ አለ (ማለት) hay hay alɛ мирúть, примирять (**-ን** *кого-л.*);

ሀይ ፡ ሀይ ፡ ባይ hay hay bay 1) посрéдник (*в тяжбе*); 2) вдохновúтель;

ሀይ ፡ ሀይታ hay hayyəta примирéние.

ኀይል hayl *см.* **ኃይል.**

ሐይቅ hayq óзеро.

ሀይበሉ ፡ አለ (ማለት) haybɛle alɛ торопúть, подгонять (**-ን** *кого-л.*); **ሀይበሉ ፡ እያ'ለ ፡ ሠራ'** быстро рабóтать.

ሐዲስ haddis *книжн.* нóвый; **ሐዲ'ስ ፡ ኪዳን** *рел.* Нóвый завéт.

ሐዲያ hadiya хадья (*народность, населяющая юго-западную часть Эфиопии*).

ሐዲድ hadid 1) рельс; **ሐዲዱን ፡ ሳተ** сходúть с рéльсов; 2) *ж.-д.* колея; 3) *тж.* **የባቡር ፡ ሐዲድ** желéзная дорóга.

ሀድ hadd *тер.* мéра, мéрка.

ሐጂ haji *мус.* хаджú (*паломник, совершивший паломничество в Мекку*).

ሀገር hagər *книжн. см.* **አገር**; **ክፍለ ፡ ሀገር** óбласть, райóн;

ሀገረ ፡ ሰብዕ hagərɛ səb соотéчественник; земля́к;

ሀገረ ፡ ስብከት hagərɛ səbket епáрхия;

ሀገራዊ hagərawi народный, национáльный; **ሀገራዊ ፡ ልማድ** народный обы́чай.

ሐጋይ hagay *тер.* лéто.

ሐፄ haṣe *см.* **አጤ.**

ሀፍ ፡ አለ (ማለት) haff alɛ *тер.* приподнимáться; **ከተቀመ'ጠበ'ት ፡ ሀፍ' ፡ ብሎ ፡ ተነሣ'** приподнимáться с мéста.

ሀፍ ፡ ሀፍ ፡ አለ (ማለት) haff haff alɛ *см.* **ሀፍ' ፡ አለ.**

ሐፍረት hafrɛt *см.* ኃፍረት.

ሁ ፡ አለ (ማለት) hu alɛ *см.* ሀ ፡ አለ 1).

ሁሁ ፡ አለ (ማለት) huhu alɛ *см.* ሀ ፡ አለ 1).

ሁለመና hullɛmɛna: ሁለ'መናዬን ፡ ያመ'ኛ'ል я чу́вствую недомога́ние; ሁለ'መናዋ ፡ ጥሩ ፡ ነው она́ хоро́ший челове́к во всех отноше́ниях.

ሁለቴ hulɛtte *см. в ст.* ሁለት'.

ሁለት hulɛtt два; ሁለቱ' о́ба; ሁለታ'ችን мы о́ба; ሁለት' ፡ ጊዜ два́жды; ሁለት' ፡ ተኩ'ል два с полови́ной; ሁለት' ፡ ዓይነት ፡ ፍች' двоя́кий смысл; ባለ ፡ ሁለት' ፡ መቀ'መጫ двухме́стный; ከሁለቱ' ፡ አንዱ оди́н из двух; ሁለት' ፡ ሁለት' по два; በሁለት' ፡ በሁለት' в двух экземпля́рах; ◇ ሁለት' ፡ ልብ' ፡ ሆነ растеря́ться; ጠቃሚ'ነ'ቱ ፡ አንድና' ፡ ሁለት' ፡ የለ'ውም его́ поле́зность несомне́нна; ሁለት' ፡ የወደ'ደ ፡ አንዱን ፡ ሳያገኝ' ፡ ሄደ *посл.* пожела́вший получи́ть два, не получи́л ни одного́;

ሁለቴ hulɛtte *разг.* два́жды;

ሁለተኛ hulɛttɛñña 1. второ́й; ሁለተ'ኛ'ው ፡ ፎቅ тре́тий эта́ж; 2. 1) бо́лее, бо́льше; ሁለተ'ኛ' ፡ አይለምደኝ'ም я бо́льше не бу́ду так де́лать; ሁለተ'ኛ' ፡ ወደዚ'ያ ፡ አልሔድም [alhëdəm] я зарека́юсь туда́ ходи́ть; 2) во-вторы́х.

ሁለንተና hullɛntɛna *см.* ሁለ'መና.

ሁለጊዜ hullɛgize всегда́.

ሁሉ hullu 1) весь, вся, всё; все; ሁላ'ችሁ hullaččuh все вы; የሁሉ' о́бщий; ሰው ፡ ሁሉ' все [лю́ди]; ሰላምን ፡ የሚ'ወድ' ፡ ሁሉ' все, кому́ до́рог мир; ባለ'ው ፡ ኃይል ፡ ሁሉ' изо все́х сил, что есть мо́чи; ሁሉ' ፡ ቀን ежедне́вно; ከሁሉ' ፡ በላይ в дополне́ние ко всему́; ከሁሉ' ፡ በፊት пре́жде всего́; ለእኔ ፡ [lɛne] ሁሉ'ም ፡ ያው ፡ ነው мне всё равно́; ሁሉ'ም ፡ ደኅና ፡ ነው а) все здоро́вы; б) всё хорошо́, всё в поря́дке; ሁሉ'ም ፡ ይህ ፡ ነው? э́то всё?; ሁሉ'ም ፡ ይምጡ [yəmṭu] пусть прихо́дят все; ገንዘቡን ፡ ሁሉ' ፡ አጠፋ' он истра́тил все де́ньги; 2) *не переводится*: እንደም'ታ'ውቁት ፡ [əndɛmməttawqut] ሁሉ' как вы зна́ете; ◇ ይህም ፡ ሁሉ' ፡ ሆኖ несмотря́ на э́то, тем не ме́нее; ሁሉ' ፡ በሁሉ', በሁላ'ሁሉ' *редко* в о́бщем, в коне́чном результа́те, в ито́ге; ሁሉ'ም ፡ እሺ соглаша́тель;

ሁሉ ፡ ቤቴ hullu bete праздноша-та́ющийся [челове́к].

ሁሌ hulle *разг.* всегда́.

ሁልገብ hulgɛbb *редко* 1. любопы́тный; 2. любопы́тный [челове́к].

ሁልጊዜ hulgize всегда́.

ሑር hurr: ሑር' ፡ ወጣ' *тер.* станови́ться свобо́дным;

ሑርነት hurrənnɛt *тер.* свобо́да.

ሁነኛ hunɛñña надёжный (*о человеке*).

ሁናቴ hunate *см. в ст.* ሆነ.

ሁኔታ huneta *см. в ст.* ሆነ.

ሁከት hukɛt 1) волне́ние, возбужде́ние; 2) волне́ния, сму́та, беспоря́дки; ወታ'ደ'ራዊ ፡ ሁከት вое́нный мяте́ж; 3) рво́та;

ሁከተኛ hukɛtɛñña 1. беспоко́йный; недисциплини́рованный, непослу́шный; 2. мяте́жник, бунтовщи́к.

ሁዳድ hudad 1) большо́е по́ле; ни́ва; የመንግሥት ፡ [yɛmɛngəst] ሁዳድ ፡ መ

ሬት госуда́рственные зе́мли; 2) госуда́рственная фе́рма.

ሒሳብ, ሂሳብ hisab 1) матема́тика; 2) счёт; *бухг.* сме́та; **[የ]ወጪ ፡ ሒሳብ** сме́та расхо́дов; **በባንክ ፡ ሒሳብ ፡ ከ ፈ'ት** открыва́ть счёт в ба́нке; **የሒሳ ብ ፡ መኪና** счётная маши́на; **የሂሳ ብ ፡ ሥራ** бухгалте́рия; **የሒሳብ ፡ ክ ፍል** бухгалте́рия (*отдел*); **የሒሳብ ፡ መዝገብ** фина́нсовая отчётность; **የሂሳ ብ ፡ መዝገብ ፡ አያ'ያዝ** бухгалте́рия; счетово́дство; **ሒሳብ ፡ መሥራት** калькуля́ция; **ሒሳብ ፡ አደረ'ገ ፡ (ሠራ'፡)** калькули́ровать, производи́ть калькуля́цию; **ሂሳብ ፡ አጣ'ራ'** провери́ть счета́; **ሒሳብ ፡ ከፈ'ለ** плати́ть по счёту; **በእ ገሌ ፡ ሒሳብ** за чей-л. счёт, на чей-л. счёт; **በመቶ ፡ ብር' ፡ ሂሳብ** за сто эфио́пских до́лларов; **ሒሳቡ ፡ ስንት ፡ ነው?** ско́лько э́то всё сто́ит?;

ሂሳብ ፡ መርማሪ hisab mərmari контролёр, инспе́ктор;

ሂሳብ ፡ ሠራተኛ hisab sərratəñña бухга́лтер;

ሂሳብ ፡ ሹም hisab šum гла́вный бухга́лтер;

ሂሳብ ፡ ቤት hisab bet бухгалте́рия (*отдел*);

ሂሳብ ፡ ተቆጣጣሪ hisab təqoṭaṭari фина́нсовый инспе́ктор;

ሂሳብ ፡ ክፍል hisab kəfl *см.* **ሂሳ ብ ፡ ቤት.**

ሒስ his осужде́ние; кри́тика.

ሒጃ hija *см. в ст.* **ሔደ.**

ሃሄ hahe *межд.* смотри́! (*выражает угро-зу*).

ኃላፊ halafi 1. отве́тственный; **ለዚ'ህ ፡ ሥራ ፡ ኃላፊው ፡ ማን ፡ ነው?** кто отве́тствен за э́то?; 2. нача́льник; **የትም ህርት ፡ ቤቱ ፡ ኃላፊ** дире́ктор шко́лы;

ኃላፊነት halafinnət 1) отве́тственность; **ኃላፊነ'ት ፡ የሌለ'በ'ት** не явля́ющийся отве́тственным (*напр. о работе или о работнике*); **ኃላፊነ'ቱ ፡ በእርሱ ፡ ላይ ፡ ነው** он несёт ответственность за э́то; **ኃላፊነ'ት ፡ አወ'ቀ** с отве́тственностью относи́ться к де́лу; 2) нача́льство, руково́дство; **በእገሌ ፡ ኃላፊነ'ት** под нача́льством кого́-л.

ሃሌ halle: **ሃሌ' ፡ ሃሌ' ፡ አለ** петь аллилу́йю;

ሃሌታ halleta пе́ние аллилу́йи; ◇ **ሃ ሌ'ታው ፡ ሀ** назва́ние бу́квы «**ሀ**».

ሃሌ ፡ ሉያ halle luya аллилу́йя.

ኃሙስ hamus *см.* **ሐሙስ.**

ሃምሳ hamsa *см.* **አምሳ.**

ኃምስ hamәs хамы́с (*пятый порядок амхарского слогового письма*).

ሃያ haya *см.* **ሀያ.**

ኃያል hayyal (*мн.* **ኃያ'ላን**) си́льный, мо-гу́щественный; **ኃያ'ላን ፡ መንግሥታ ት** вели́кие держа́вы.

ሃያጅ hayaj *см. в ст.* **ሄደ.**

ኃይል hayl (*мн.* **ኃይላት**) 1) си́ла; **በኃ ይል** си́лой, наси́льно; **በኃይል ፡ ሠራ'፡ (ተጠቀ'መ ፡)** прибега́ть к си́ле; **በኃይ ል ፡ ሮጠ** бежа́ть бы́стро; **በሙሉ ፡ ኃ ይል** изо все́х сил, во всю́ прыть; **የኃ ይል ፡ ሥራ ፡ ፖሊሲ** поли́тика «с по-зи́ции си́лы»; **የኃይል ፡ ሥራ ፡ ሳይ ደ'ባለ'ቅበ'ት** не применя́я си́лы; 2) мощь, могу́щество; 3) эне́ргия; **የኤሌክ ትሪክ ፡ ኃይል** электроэне́ргия; **የአቶ ሚክ ፡ ኃይል** а́томная эне́ргия; 4) во-оружённые си́лы, войска́; **የባሕር ፡ ኃይ**

ል воéнно-морскúе сúлы; **የብረት ፡ ለበ'ስ ፡ ኃይሎች** бронетáнковые войскá; ◇ **የሰላም ፡ አፍቃሪ ፡ ኃይሎች** сúлы мúра;

ኃይለ ፡ ቃል hayle qal брáнное слóво, брань;

ኃይለኛ hayleñña 1) *в разн. знач.* сúльный; **ኃይለኛ' ፡ ዝናብ** лúвень; **ኃይለኛ' ፡ ነፋስ** рéзкий вéтер; **ከእኔ ፡** [kɛne] **ይልቅ ፡** [yələq] **ኃይለኛ' ፡ ነው** он сильнéе меня́; 2) крéпкий (*о вине*);

ኃይለኛነት hayleññannɛt *см.* **ኃይል** 1), 2).

ሃይማኖት haymanot вéра, религúя; **የኦርቶዶክስ ፡ ሃይማኖት** православ̀ная вéра; **በሃይማኖት ፡ መጥናት** нáбожность; **በሃይማኖት ፡ የጠና'** нáбожный; **ባለሃይማኖት** религúозный;

ሃይማኖተ ፡ አበው haymanotɛ abɔw «Хэймано́тэ абóу», «Религúя отцóв» (*название священной книги эфиопских христиан, переведённой с арабского языка на геэз в XV в. н. э.*);

ሃይማኖተኛ haymanoteñña 1. религúозный (*о человеке*); 2. религúозный человéк;

ሃይማኖታዊ haymanotawi: **ሃይማኖታዊ ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** религúозный обря́д.

ሃይድሮጅን haydrojən водоро́д; **የሃይድሮጅን ፡ ቦምብ** водоро́дная бóмба.

ኃዲድ hadid *см.* **ሐዲድ**.

ኃጢአት haṭyat 1) грех; **ኃጢአት ፡ ያለ'ው** грéшный; **ኃጢአት ፡ ሠራ'** совершáть грех, грешúть; 2) *перен.* спéрма;

ኃጢአተኛ haṭyateñña 1. грéшный (*о человеке*); 2. грéшник;

ኃጢአታም haṭyatam *см.* **ኃጢአተኛ** 1.

ኃፍረት hafrɛt стыд, смущéние; **ኃፍረት ፡ የሌለ'ው** бессты́дный; **በኃፍረት ፡ ገጽ** со смущённым ви́дом, смущённо; **ኃፍረት ፡ አጣ'**, **ኃፍረቱን ፡ ጣለ** потеря́ть стыд; ◇ **ኃፍረት ፡ ላይ ፡ ወደ'ቀ** опозóриться;

ኃፍረተ ፡ ሥጋ hafrɛtɛ səga половóй óрган.

ሄሄ hehe *межд. см.* **ሃሄ**.

ሄሊኮፕተር helikoptɛr вертолёт, геликóптéр.

ሄት het *тер. см.* **የት**.

ሄደ (መሄድ), **ሔደ (መሔድ)** hedɛ 1) передвигáться (*тем или иным образом*); **በእግሩ ፡ ሔደ** идтú пешкóм; **በ ባቡር ፡ ሄደ** éхать пóездом; **በአይሮፕላን ፡ ሄደ** летéть самолётом; **በመርከብ ፡ ሄደ** плыть на парохóде; 2) идтú, éхать, отправля́ться; **ለሽርሽር ፡ ሄደ** идтú на прогýлку; **ለትምህርት ፡ ሔደ** отправля́ться на учёбу; **ዝቅዝቅ ፡** [zəqzəq] **(ቁልቁል ፡) ሄደ** спускáться; **ረጋ ፡ ብሎ ፡ ሔደ** идтú, éхать споко́йно; **ስደት ፡ ሔደ** переселя́ться, эмигри́ровать (**ወደ** *куда-л.*); **ሔዶ ፡ መጣ' ፡ (ተመለ'ሰ ፡)** сходúть *куда-л.*; **ወደ ፡ ኢትዮጵያ ፡ እሔዳለ'ሁ** я поéду в Эфиóпию; **ሔድኩ ፡ (ልሒድ ፡) እንግዲህ** [əngədih], **ይሻው ፡ መሔዴ ፡ ነው** ну, я пошёл; **ሳይሄድ ፡ አይቀርም** он, очевúдно, пойдёт; **የሚ'ሔድበ'ት ፡ ስፍራ** [səfra] мéсто назначéния; **ይዞ ፡ ሔደ** а) захватúть, унестú, увезтú с собóй; б) пойтú, поéхать (**-ን** *с кем-л.*); **መሔድ ፡ ነገ ፡ ነው ፡ እንጂ ፡** [ənji] **ዛሬ ፡ አይደለ'**

ም éхать нáдо зáвтра, а не сегóдня; ባ ለ'ህበ'ት ፡ ሒድ! на мéсте шáгом марш!; 3) теря́ться, пропадáть; መጽሐፌ ፡ ወዴት ፡ ሔደ? куда́ дéлась моя́ кни́га?; ◇ እየ'ተስፋፋ' ፡ ሔደ а) расширя́ться, распространя́ться; б) развива́ться (*об экономике, культуре*); እየ'ተሻሻለ ፡ ሄደ улучша́ться, соверше́нствоваться; ከፍ' ፡ እያ'ለ ፡ ሔደ повыша́ться, увели́чиваться (*напр. о доходах*); የሕዝብ ፡ ቍጥር ፡ እያደገ ፡ እንደመ ሔዱ ፡ መጠን по мéре póста населе́ния; ዝ'ብ ፡ ከሄደ ፡ ው'ሻ' ፡ ጮኸ *посл.* трусли́вая соба́ка ла́ет по́сле того́, как гие́на скры́лась;

ሃያጅ hayaj 1. отправля́ющийся; ነገ፡ ወዴ ፡ አሥመራ ፡ ሃያጅ ፡ ነው зáвтра он отправля́ется в Асмару́; 2.: ሴት ፡ ሃያጅ ловела́с;

መሔጃ meheja 1. доро́га, путь; በ ዚ'ህ ፡ መሔጃ ፡ የለ'ም здесь нет доро́ги; здесь невозмо́жно пройти́; መሔ ጃ ፡ የለ'ውም ему́ не́куда идти́, éхать; 2. *то, что необходимо для поездки*; መ ሔጃ ፡ ገንዘብ ፡ የለ'ኝ'ም у меня́ нет де́нег на доро́гу;

ተሔደ tehedə быть обмоло́ченным (*о зерне — с помощью быков*);

አሔደ (ማሔድ) ahedə молоти́ть (*зерно — с помощью быков*);

አስኼደ (ማስኼድ) ashedə 1) пропуска́ть, позволя́ть пройти́ *или* проéхать; መንገዱ ፡ ያስኼዳል? по э́той доро́ге мо́жно проéхать?; መርከብ ፡ የማ'ያስ ኼድ несудохо́дный; 2) вести́ (*о дороге и т. п.*); ይህ ፡ መንገድ ፡ ወደ ፡ ባ ሕሩ ፡ ያስኼዳል э́та доро́га ведёт к мо́рю; ባቡር ፡ ጣቢያው ፡ ከዚ'ህ ፡ አሥ'ር ፡ ደቂቃ ፡ በእግር ፡ ያስኼ ዳል отсю́да до вокза́ла дéсять мину́т ходьбы́; 3) заставля́ть молоти́ть (*зерно — с помощью быков*); 4) управля́ть, руководи́ть; ◇ እንዲህ ፡ ቢባ'ል ፡ ያስ ኼዳል мо́жно бы́ло бы так сказа́ть; ጎ ባቡን ፡ ያስኬደዋል он хорошо́ чита́ет; ወሬውን ፡ ያስኬደዋል он занима́ется спле́тнями; ነገሩ ፡ አያስኼድም э́то де́ло не пойдёт;

አላስኬድ ፡ አለ (ማለት) alaskedd alə не пропуска́ть, не позволя́ть пройти́ *или* проéхать; быть непроéзжим (*о дороге*);

አስኪያጅ askiyaj: ሥራ ፡ አስኪያ ጅ управля́ющий; заве́дующий; дире́ктор;

ተካሔደ (መካ'ሔድ) tekahedə, tekyahedə 1) проходи́ть, состоя́ться; вести́сь; ማን'ኛ'ውም ፡ ነገር ፡ በደንብ ፡ ይካ'ሔዳል а) всё идёт свои́м чередо́м; б) всё в поря́дке; ንግግ'ሩ ፡ በወዳጅ ነ'ት ፡ መንፈስ ፡ ተካሔደ бесе́да проходи́ла в дру́жественной обстано́вке; 2) находи́ться в ве́дении (በ- *кого-л., чего-л.*); 3) осуществля́ться;

አካሔደ (ማካ'ሔድ) akkyahedə 1) идти́ вме́сте (-ን *с кем-л.*); 2) вести́, проводи́ть; ሥራውን ፡ አካ'ሔደ вести́ рабо́ту; ጥናት ፡ አካ'ሔደ проводи́ть иссле́довательскую рабо́ту; 3) управля́ть, руководи́ть; 4) осуществля́ть;

ሔድ ፡ አለ (ማለት) hedd alə пойти́, поéхать, отпра́виться; እባክ'ህ ፡ ሔ ድ ፡ ብለህ ፡ ተመለስ сходи́, пожа́луйста!;

ሒጃ hija молотьба́ (*с помощью быков*);

አካሔድ akkahed, akkyahed 1) похо́дка; 2) оса́нка; **የወታ'ደ'ር ፡ አካ'ሔድ** вое́нная вы́правка; 3) ход, проце́сс; 4) мане́ры, поведе́ние.

-ህ -h (*после гласного*), -əh (*после согласного*) 1. 1) *м.* тебя́; **ቤተ ፡ ሰብ ፡ አለ'ህ?** у тебя́ есть семья́?; **ደብዳቤ' ፡ ጻፈል'ህ** он написа́л тебе́ письмо́; 2) *м.* тебе́; **ልንገርህ?** ləngɛrəh расскажа́ть тебе́?; **ገንዘብ ፡ ጠፋ'ብ'ህ?** у тебя́ пропа́ли де́ньги?; 2. *м.* твой; **ወዳጅህ** твой друг; **እና'ትህ** твоя́ мать.

ህህ əhəh *межд.* oxl (*выражает сожаление, печаль*);

ህህ ፡ አለ (ማለት) əhəh alɛ о́хать.

ህለል həlɛl *редко* полнолу́ние.

ህሊና, ሕሊና həllina 1) ра́зум, ум, интелле́кт; **ከሕሊ'ናው ፡ አመነጨ'** приду́мывать; **ይህ ፡ ድርጊት ፡ ዘለዓለ ም ፡ በሕሊ'ናች'ን ፡ ቀርፀን ፡ የያዝ ነው ፡ ነገር ፡ ነው** э́то навсегда́ оста́нется в на́шей па́мяти; 2) со́весть; **የሕ ሊ'ና ፡ ወቀሳ** угрызе́ния со́вести; **ህ ሊ'ና ፡ ያለ'ው, ባለሕሊ'ና** со́вестливый; **ህሊ'ናው ፡ ሳይፈቅድ ፡ ሠራ'** поступа́ть про́тив свое́й со́вести; **የሕሊ' ና ፡ እረፍት ፡ አገኘ'** получа́ть мора́льное удовлетворе́ние;

ሕሊና ፡ ቢስ həllina bis бессо́вестный; **ሕሊ'ና ፡ ቢስ ፡ ስለሆነ** без зазре́ния со́вести.

ህላዌ həllawe *редко* жизнь, существова́ние.

ሕልም həlm 1) сон, сновиде́ние; **በሕልሙ፡ ታየ'ው** ему́ присни́лось; **ሕልም ፡ አ የ' ፡ (ታየ'ው ፡)** ви́деть сон; 2) мечта́; **ሕልም ፡ ነው** э́то нереа́льно.

ሕልምልም ፡ አለ (ማለት) hələmləmm alɛ *тер. см.* **እልምልም' ፡ አለ** *в ст.* **አለ'መ** I.

ኅልቀት həlqət *книжн.* ги́бель (*многих*);

ኅልቀተ ፡ ዓለም həlqətɛ alɛm *рел.* коне́ц све́та.

ሕልቅ həlq *анат.* свя́зка.

ህልውና həlləwənna *см.* **ህላ'ዌ.**

ኅልፈት həlfət кончи́на.

ሕመም həmɛm 1) боль; **ሕመም ፡ ይ ሰ'ማ'ዋል** ему́ бо́льно; 2) боле́знь; **የስ ኳ'ር ፡ ሕመም** са́харный диабе́т, са́харная боле́знь; **የጉሮሮ' ፡ ሕመም** анги́на; **ሕመምዎ ፡ ምንድን ፡ ነው?** чем вы больны́?; **የራስ ፡ ምታት ፡ ሕ መም ፡ አለ'በ'ት** страда́ть от головно́й бо́ли; ◇ **ሕመሙን ፡ የሸ'ፈ'ገ ፡ መ ድኃኒት ፡ የለ'ውም** *посл.* для того́, кто скрыва́ет свою́ боле́знь, нет лека́рства;

ሕመምተኛ həmɛmtɛñña 1. больно́й (*о человеке, животном*); 2. больно́й [челове́к];

ሕሙም həmum, *употр. обычно мн.* **ሕሙማን** *книжн. см.* **ሕመምተኛ'**;

ሕማመ ፡ ነፍስ həmamɛ nɛfs *книжн.* душе́вная боль.

ሕማማት həmamat *рел.* страстна́я неде́ля.

ህምህም ፡ አለ (ማለት) həmhəmm alɛ 1) хруте́ть (*о зерне, перемалываемом на мельнице*); 2) воркова́ть (*о голубях*); 3) ворча́ть, брюзжа́ть;

ህምህምታ həmhəmta 1) шум (*зерна, перемалываемого на мельнще*); 2) воркова́нье (*голубей*); 3) ворча́ние, брюзжа́ние.

ሕርም hərm *см.* **እርም** *в ст.* **አረ'መ**;

ሕርመት hərmɛt *рел.* запре́т.

ሕርቃል hərqal: **ጦመ ፡ (ጾመ ፡) ሕርቃል** *рел.* пост (*соблюдаемый в месяце еккатит*).

ሕቅ ፡ አለ (ማለት) həqq alɛ 1) ика́ть; 2) всхли́пывать; ◇ **ይህንን ፡ ከማ'ደርግ ፡** [kɛmmadɛrg] **ሕቅ' ፡ ብዬ' ፡ እሞታለ'ሁ, ሕቅ' ፡ ብዬ' ፡ ልገ'ኝ** я ни за что́ на све́те не сде́лаю э́того;

ሕቅ ፡ ስርቅ ፡ አለ (ማለት) həqqə sərrəqq alɛ ика́ть;

ሕቅ ፡ ስቅ ፡ አለ (ማለት) həqqə səqq alɛ 1) ика́ть; 2) всхли́пывать; **ሕቅ' ፡ ስቅ' ፡ ብሎ ፡ አለቀ'ሰ** разрыда́ться;

ሕቅታ həqqəta 1) ико́та, ика́ние; 2) всхли́пывание.

ጎባኔ həbbane ми́тра.

ጎብረ ፡ ሰብዕ həbrɛ sɛb *см.* **ጎብረተ ፡ ሰብዕ** *в ст.* **ጎብረት**;

ጎብረ ፡ ሰብዓዊ həbrɛ sɛbawi *см.* **ጎብረተ ፡ ሰብዓዊ** *в ст.* **ጎብረት**.

ሕብረ ፡ ቀለም həbrɛ qɛlɛm разли́чные цвета́; отте́нки; перели́вы.

ጎብረት həbrɛt 1) сою́з, объедине́ние; **የሶቪዬት ፡ ጎብረት** Сове́тский Сою́з; **የሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊኮች ፡ ጎብረት** Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик; **የሞያ ፡ (የሞያተኞች ፡) ጎብረት** профсою́з, профессиона́льный сою́з; **የዓለም ፡ ምክር ፡ ቤቶች ፡ ጎብረት** Межпарла́ментская гру́ппа; 2) единоду́шие, единогла́сие; **የጎብረት** единоду́шный, единогла́сный; **ጎብረት ፡ ያለ'ው** объединённый; **በተቀራረ'በ ፡ ጎብረት** в те́сном сою́зе; **በጎብረት** вме́сте, дру́жно; 3) сотру́дничество, совме́стная де́ятельность; **በሁለቱ' ፡ አገሮች ፡ መካከ'ል ፡ ያለ'ው ፡ ጎብረት** сотру́дничество ме́жду двумя́ стра́нами; **ሰፊ' ፡ ጎብረትን ፡ አዳበ'ረ** расширя́ть сотру́дничество;

ጎብረታዊ həbrɛtawi (*мн.* **ጎብረታውያን**) 1) сою́зный; 2) коллекти́вный, совме́стный; единоду́шный;

ጎብረተ ፡ ሰብዕ həbrɛtɛ sɛb 1) челове́ческое о́бщество, челове́чество; **የጎብረተ ፡ ሰብዕ ፡ አቅዋም** социа́льная структу́ра; 2) коллекти́в, о́бщество;

ጎብረተ ፡ ሰብዓዊ ፡ (ሰባዊ ፡) həbrɛtɛ sɛbawi общественный, социа́льный.

ጎብስት həbəst *рел.* просвира́;

ጎብስተ ፡ መና həbəstɛ mɛnna *рел.* ма́нна небе́сная.

ሀንዲ həndi *см.* **ሀንዳዊ** *в ст.* **ሀንድ**.

ሀንድ hənd инди́ец; **ቀይ' ፡ ሀንድ** инде́ец;

ሀንዳዊ həndawi (*мн.* **ሀንዳውያን**) 1. инди́йский; 2. инди́ец;

ሀንዳዊት həndawit (*мн.* **ሀንዳውያት**) 1. инди́йская; 2. индиа́нка.

ሕንፃ hənṣa 1) стена́ (*из камня, кирпича и т. п.*); 2) зда́ние, строе́ние, сооруже́ние; **ባለ ፡ ብዙ ፡ ፎቅ ፡ ሕንፃ** многоэта́жное зда́ние; **የሕንፃ ፡ ሠራ'ተኛ'** строи́тель;

ሕንፃ ፡ ሠሪ hənṣa sɛri строи́тель;

ሕንፃ ፡ ሠራተኛ hənṣa sɛrratɛñña строи́тель.

ሕክምና həkmənna 1) лече́ние; **የከብት ፡ ሕክምና'** ветерина́рия; **ሕክምና' ፡ ይደ'ረ'ግለ'ታል** он прохо́дит курс лече́ния; 2) медици́на; **የሕክምና' ፡ ፋኩልቲ** медици́нский факульте́т; **የሕክምና' ፡ አገልግሎት ፡ አበረከ'ተ** ока́зывать медици́нскую по́мощь (**ለ-** *кому-л.*);

ሕክምና ፡ ቤት həkmənna bet больни́ца; поликли́ника.

ኀዋ həwwa атмосфе́ра.

ሕዋስ həwas (*мн.* **ሕዋሳት**) *анат.* о́рган; **የስሜ'ት ፡ ኀዋሳት** о́рганы чувств; **የማሽተት ፡ ሕዋስ** о́рганы обоня́ния; ◇ **ረቂቅ ፡ ሕዋስ** микро́б.

ሕው ፡ አለ (ማለት) həww alɛ 1) быть беспреде́льным, безграни́чным; **ሕው' ፡ ያለ ፡ ሰፊ' ፡ ሜዳ** безграни́чное простра́нство; 2) быть отве́сным (*о пропасти, обрыве*).

ሕዝብ həzb 1) наро́д; 2) *редко* челове́к; **ሕዝባዊ** həzbawi наро́дный.

ሕያው həyaw живо́й; **ሕያው ፡ ፍጥረት** живо́е существо́;

ሕያውነት həyawənnɛt бессме́ртие, неувяда́емая сла́ва;

ሕይወት həywɔt жизнь; **የሕይወት ፡ ታሪክ** биогра́фия; **በሰው ፡ ልጆች ፡ ሕይወት ፡ ውስጥ** в жи́зни челове́чества; **ሕይወት ፡ የሚ'ያድ'ስ** живи́тельный, бодря́щий; **ሕይወት ፡ ያለ'ው** живо́й, одушевлённый; **በሕይወቱ ፡ ሙሉ** всю свою́ жизнь; **የሕይወት ፡ ሙሉ ፡ እሥራት ፡ ተፈረ'ደበ'ት** быть приговорённым к пожи́зненному заключе́нию; **ብዙ ፡ የሕይወት ፡ ዋጋ ፡ ከፈ'ለ** приноси́ть мно́го жертв; **ለ ሕይወቱ ፡ ደኅና ፡ ነው** он жив и здоро́в; **በሕይወት ፡ አለ'ች** она́ жива́; **ሕይወቱን ፡ አጣ'** лиши́ться жи́зни;

ሕይወተ ፡ ሥጋ həywɔtɛ səga: **ወደ ፡ ሕይወተ ፡ ሥጋ ፡ መለ'ሰው** возвраща́ть уме́ршего к жи́зни, воскреша́ть; оживля́ть; **በሕይወተ ፡ ሥጋ ፡ ያገ'ናኝን!** дай бог нам встре́титься! (*в письме*);

ሕይወታዊ həywɔtawi *книжн.* жи́зненный.

ኀዳር hədar 1) хыда́р (*третий месяц эфиопского календаря; соотв. 10 ноября — 10 декабря*); 2) ноя́брь (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ኀዳር ፡ ፩ ፡ ቀን** 1 ноября́; ◇ **የኀዳር ፡ በሽታ** брюшно́й тиф.

ኀዳግ həddag поля́ (*в нижней части страницы*).

ሕግ həgg (*мн.* **ሕግ'ጋት, ሕግ'ጋቶች**) 1) зако́н; **ባለ ፡ ሕግ'** а) соблюда́ющий зако́н; б) состоя́щий в зако́нном бра́ке; **የሕግ' ፡ አለመኖር** беззако́ние; **ከሕግ' ፡ ውጪ' ፡ የሆነ** незако́нный; **ረቂቅ ፡ ሕግ'** законопрое́кт; 2) *юр.* пра́во; юриспруде́нция; **የሕግ' ፡ ሊቅ ፡ (ሰው ፡)** юри́ст; **የሕግ' ፡ ፋኩልቲ** юриди́ческий факульте́т; 3) зако́н, закономе́рность; **ባህርያዊ ፡ ሕግ'** зако́ны приро́ды;

ሕገ ፡ መንግሥት həggɛ mɛngəst конститу́ция, основно́й зако́н;

ሕገ ፡ አሬት həggɛ orit 1) *рел.* Ста́рый заве́т; 2) зако́ны старины́;

ሕገ ፡ ወንጌል həggɛ wɔngel *рел.* Но́вый заве́т;

ሕገ ፡ ወጥ həggɛ wɔṭṭ 1. 1) незако́нный, беззако́нный, противозако́нный; **ሕግ' ፡ ወጥ' ፡ በሆነ ፡ መንገድ** незако́нным путём; **ሕገ' ፡ ወጥ' ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** твори́ть беззако́ние; 2) непра́вильный, не отвеча́ющий пра́вилам; 2. правонаруши́тель, престу́пник;

ሕጋዊ həggawi зако́нный; **ሕጋ'ዊ ፡ ጋብቻ'** зако́нный брак; **ሕጋ'ዊ ፡ ያልሆነ** противозако́нный; **ሕጋ'ዊ ፡ መሆን** зако́нность;

ሕጋዊነት həggawinnɛt зако́нность.

ጎጥር həṭər мýскус.

ህጭ həč личи́нка пчелы́.

ሕጽበት həṣbət *рел.* омове́ние; **ሕጽበት፡ አደረ'ገ** соверша́ть омове́ние.

ሕፃን həṣan (*мн.* **ሕፃናት**) дитя́, ребёнок (*в возрасте до 7 лет*); **የሕፃናት ፡ ማሳደጊያ ፡ ቤት** де́тский сад; я́сли;

ሕፃንነት həṣanənnət де́тство; **የሕፃን ነ'ት ፡ ወራት** де́тские го́ды.

ሆ ፡ አለ (ማለት) ho alɛ приве́тствовать (*пением*); встреча́ть ра́достными кри́ками;

ሆ ፡ ባይ ho bay приве́тствующий (*пением*); встреча́ющий ра́достными кри́ками;

ሆሆ ፡ አለ (ማለት) hoho alɛ *см.* **ሆ ፡ አለ**;

ሆታ hota приве́тственные во́згласы; **በሆታ ፡ ተቀበ'ለ** встреча́ть приве́тственными во́згласами.

ሆሄ hohe *разг.* бу́ква.

ሆላንዳዊ holandawi (*мн.* **ሆላንዳውያን**) 1. голла́ндский; 2. голла́ндец.

ሆላንዳዊት holandawit (*мн.* **ሆላንዳውያት**) 1. голла́ндская; 2. голла́ндка.

ሆመር homər *бот.* тамари́нд.

ሆመጠጠ (መሆምጠጥ) homəṭṭəṭə скиса́ть, прокиса́ть; **የሆመጠ'ጠ** проки́слый;

ሆምጣጣ homṭaṭṭa ки́слый;

ሆምጣጤ homṭaṭṭe у́ксус.

ሆምባ homba хо́мба (*вид певчей птицы с жёлтым оперением и красными глазами*).

ሆሣዕና hosaəna *рел.* ве́рбное воскресе́нье.

ሆስፒታል hospital больни́ца, го́спиталь.

ሆባይ ፡ አለ (ማለት) hobbayy alɛ *тер.* убега́ть; **ሆባ'ይ ፡ ብሎአል** он убежа́л.

ሆቴል hotel гости́ница, оте́ль; **ባለሆቴል** хозя́ин гости́ницы.

ሆነ (መሆን) honɛ 1) быть, существова́ть, жить; находи́ться; **ነገ ፡ የት ፡ ይሆናል?** где он бу́дет за́втра?; **መሬት ፡ ላይ ፡ ሆኖ** находя́сь на земле́; с земли́; 2) быть, явля́ться; де́латься, станови́ться; **ሐኪም ፡ ሆነ** стать врачо́м; **በጎ' ፡ ሆነ** становиться здоро́вым, выздора́вливать; **ዝግጁ' ፡** [zəgəjju] **ሆነ** быть гото́вым (**ለ-** *к чему-л.*); **ተካፋይ ፡ ሆነ** принима́ть уча́стие (**በ-, የ-** *в чём-л.*); **ደህና ፡ ሁን!** будь здоро́в! (*говорится при прощании*); **የሆነ** кото́рый стал, кото́рый явля́ется, явля́ющийся; *часто не переводится вообще, в частности при наличии двух определений*; **ዘመናዊ ፡ የሆነ ፡ የጦር ፡ መሣ'ሪያ** совреме́нное ору́жие; **ትል'ቅ ፡ የሆነ ፡ አዲ'ስ ፡ ቤት** большо́й но́вый дом; 3) случа́ться, происходи́ть; соверша́ться; **ምን ፡ ሆነ?** что [с ним] случи́лось?; **ምንም' ፡ አልሆነም** ничего́ [с ним] не случи́лось; **እንደዚ'ህ ፡ ያለ' ፡ ነገር ፡ ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ይሆናል** э́то ча́сто случа́ется; **ይህ ፡ ባይሆን ፡ ኖሮ** е́сли бы э́то не случи́лось; **አሁንማ' ፡ የሆነ ፡ ሆኖአል** сейча́с уже́ ничего́ не поде́лаешь; **ምን ፡ ይሆናል?** увы́!, что поде́лаешь!; **ይህ ፡ ነገር ፡ የሚ'ሆን ፡ አይመስልም** э́то невыполни́мо; **ይህ ፡ ይሆናል ፡ ብሎ ፡ ያሰ'በ ፡ ሰው ፡ የለ'ም** отку́да э́то берётся?; **የሆነው** случи́вшееся; **ባገራቱ ፡ የሆነውና' ፡ የሚ'ሆነው** теку́щие собы́тия, то, что произошло́ и́ли происхо́дит в стране́; **የሆነ ፡ ነገር** реа́льный, действи́тельный; по́длинный; **የማ'ይሆን, ሊሆን ፡ የማ' ይችል** невыполни́мый, несбы́точный; **በማ'ይሆን ፡ ጉዳ'ይ ፡ ጊዜውን ፡ በከ**

ንቱ ፡ አባከ'ነ тра́тить вре́мя по́пусту; **የማ'ይሆን ፡ ከሆነም** на худо́й коне́ц; **የማ'ይሆን ፡ የሆነ ፡ እንደሆነ** е́сли э́то не так; **ከሆነማ' ፡ በጣም ፡ ጥሩ ፡ ነበ'ር** хорошо́, е́сли э́то так; 4) принадлежа́ть (**የ-** *кому-л., чему-л.*); 5) получа́ться, выходи́ть; **ይሆናል** *разг.* полу́чится, вы́йдет; **አይሆንም** *разг.* не полу́чится, не вы́йдет; **እንዳለው ፡ ሆነ** получи́лось так, как он говори́л; **እንዳልከው ፡ አይሆን** по-тво́ему не бу́дет; **እንዳሉት ፡ ይሁን** пусть бу́дет так, как вы сказа́ли; **አልሆነለ'ትም, ሳይሆንለ'ት ፡ ቀረ'** у него́ ничего́ не получи́лось; **ከሆነል'ኝ** е́сли у меня́ не полу́чится; 6) наступа́ть, начина́ться; **ሌሊት ፡ ሆነ** наступи́ла ночь; **ለ፬ ፡ ሰዓት፡ ሩብ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሲሆን** без че́тверти де́сять; **እኩ'ለ ፡ ቀን ፡ ሲሆን** в по́лдень; 7) подходи́ть, быть к лицу́; **ይህ ፡ ቀሚስ ፡ አይሆናትም** э́то пла́тье ей не подхо́дит; **የሚ'ሆን** подходя́щий; 8) годи́ться, быть ну́жным; 9) предназнача́ться; **ለንግድ ፡ የሚ'ሆን ፡ ዕቃ** *эк.* това́р; 10) появля́ться; набега́ть, надвига́ться (*о волнах, облаках и т. п.*); 11) зави́сеть (**በ- ላይ** *от кого-л.*); ◇ **ሆነ ፡ ብለህ** а) наме́ренно; б) тща́тельно, серьёзно; **ሆነ ፡ ብለህ ፡ አስ'ብበ'ት** поду́май об э́том как сле́дует; **ሆነ ፡ ነገሩ ፡ አልቋል** всё ко́нчено; **ያም ፡ ሆነ ፡ ይህ** так и́ли и́на́че; **ይህም ፡ ሆነ ፡ ያ** а) как тот, так и друго́й (*в утв. предложж.*); б) ни то́т, ни друго́й (*в отриц. предложж.*); **እርሱም ፡ ሆነ ፡ እርስዋ** а) как он, так и она́ (*в утв. предложж.*); б) ни он, ни она́ (*в отриц. предложж.*); **ውሎም ፡ ሆነ ፡ አድሮ** [adro] ра́но и́ли по́здно; **ለ-... ሆነ ፡ ለ-... ቢሆን** как для..., так и для...; **የሆነውን ፡ ያህል** по ме́ре возмо́жности, ско́лько мо́жно; **ብዕር ፡ ወይስ ፡ እርሳስ ፡ ይፈል'ጋሉ'?** вам нужна́ ру́чка и́ли каранда́ш? **የሆነውን ፡፡** мне всё равно́; **አሁን ፡ የሆነ ፡ እንደሆነ ፡...** е́сли сейча́с...; **እዚ'ህ ፡ የቆየ'ሁ ፡ እንደሆነ ፡...** е́сли я оста́нусь здесь...; **እኔ ፡ እንደሆንሁ, እኔ ፡ እንደሆንኩ** *тер.* я же; что каса́ется меня́; **እንደኔ ፡ ከሆነ** а) я же; б) по-мо́ему; **እንዲህ ፡ ከሆነ** коль так; **እንደውነቱ ፡ ከሆነ** по пра́вде говоря́; **ይህ ፡ ያልሆነ ፡ ነው!** ничего́ подо́бного!; **ሆን ፡ ብሎ** наме́ренно; **ሆን ፡ ብሎ ፡ ሠራ'ው ፡ (አደረ'ገው ፡)** он сде́лал э́то наме́ренно; **ይሆናል** очеви́дно, вероя́тно, возмо́жно; **ይህን ፡ ይሆናል** э́то мо́жет быть; **አይተውት ፡ ይሆናል** возмо́жно, они́ ви́дели его́; **ያዩት ፡ ይሆናል** возмо́жно, они́ уви́дят его́; **ባይደርስል'ዎት ፡ ይሆናል** очеви́дно, у вас не́ было возмо́жности; **ይሆን** *употр. для придания вопр. предложж. большей выразительности*; **የቱ ፡ ይሆን?** како́й же?, кото́рый же?; **የት ፡ ሆኖ ፡ ይሆን?, የት ፡ ይሆን?** где́ же он?; **እንዴት ፡ ይመጣ ፡ ይሆን?** ка́к же он прие́дет?; **ይህ ፡ እስከ ፡ መቼ ፡ ይሆን?** до каки́х же пор э́то бу́дет продолжа́ться?; **ተነሥቶ ፡ ይሆን ፡ እሱ'?** он уже́ отпра́вился?; **የሚ'ሆን** о́коло, приблизи́тельно; **ሃያ ፡ የሚ'ሆኑ ፡ ሰዎች** челове́к два́дцать; **ይህም ፡ ሲሆን** в тако́м слу́чае; **ይህም ፡ ብቻ' ፡ ሳይሆን** [sayhon] бо́лее того́; **በዚ'ህ ፡ ሳይሆን ፡ በሌላ** и́на́че; **እኔ ፡ ብቻ' ፡ ሳልሆን ፡** [salhon] **እሱ'ም**

не то́лько я, но и он; ቢሆን да́же; ምንም ፡ ቢሆን несмотря́ ни на что́, при любы́х усло́виях, обстоя́тельствах; አሁንም ፡ ቢሆን ፡ ወደፊት как сейча́с, так и в бу́дущем; ቢሆንም одна́ко, тем не ме́нее, всё же, всё-таки; ቢሆን ፡... ቢሆን а) как..., так и... (*в утв. предлож.*); ያም ፡ ቢሆን ፡ ይህም ፡ ቢሆን тот и́ли э́тот; так и́ли и́на́че; ይህ ፡ ቢሆን ፡ ያ ፡ ቢሆን ፡ ሁሉ' ፡ ለእኔ ፡ አንድ ፡ ነው мне всё равно́ — э́тот и́ли тот; б) ни..., ни... (*в отриц. предлож.*); ባይሆን и́на́че, в проти́вном слу́чае; ባይሆን ፡ እንኳ по кра́йней ме́ре; ይህ ፡ ነገር ፡ መጥፎ ፡ እንዳይሆን! ка́к бы не́ было неприя́тностей!; ሆኖ, ሁኖ в ка́честве *кого-л.*; አስተርጓሚ ፡ ሆኖ ፡ ሠራ' рабо́тать перево́дчиком (*устным*); የመልእክተኞ'ች ፡ ጓድ' ፡ መሪ ፡ ሆነው в ка́честве главы́ делега́ции; በ-... ስም ፡ ሆኖ от и́мени...; የሆነ ፡ ሆኖ *см.* ቢሆንም; ይህም ፡ ሆኖ, ይህ ፡ እንዲህ ፡ ሆኖ ፡ ሳለ' вме́сте с тем; አዲ'ሱን ፡ ሥራ ፡ ቀላ'ል ፡ ሆኖ ፡ አገኘ'ው но́вая рабо́та показа́лась ему́ лёгкой; ሆኖም *см.* ቢሆንም; ይህም ፡ ሁሉ' ፡ ሆኖ несмотря́ на всё э́то; ይሁን а) пусть!, хорошо́!, ла́дно!; б) и́ли; እንደሆነ ፡ ይሁን пусть так и бу́дет; መልካም ፡ ጉዞ ፡ ይሁንል'ህ счастли́вого тебе́ пути́; ሁሉ'ም ፡ ይሁንል'ህ (-ል'ሽ, -ል'ዎት, -ላች'ሁ) хорошо́, я согла́сен на всё; ብት'ፈል'ግ ፡ ሁን де́лай, как хо́чешь; ጥቂትም ፡ ይሁን хотя́ бы немно́го; እንድት'መጣ ፡ [əndəttəmɛṭa] ይሁን пусть она́ придёт; ዛሬ ፡ ይሁን ፡ ነገ ፡ በባቡር ፡ ይመጣል он прие́дет по́ездом сего́дня и́ли за́втра; ይሁን ፡... ይሁን а) и... и; как..., так и... (*в утв. предлож.*); б) ни..., ни... (*в отриц. предлож.*); [ይህስ ፡] ይሁንና', ይሁን ፡ እንጂ *см.* ቢሆንም; ምን ፡ መሆንዎ ፡ ነው? *вежл.* что с ва́ми?, заче́м вы э́то де́лаете?; የመጣ'ች ፡ መሆኗን ፡ አስታወ'ቀ он сообщи́л о её прие́зде; በመሆን *см.* ሆኖ; ከመሆኑም ፡ በላይ в дополне́ние к тому́, что..., наряду́ с тем, что...; не то́лько..., но и...; ለመሆኑ кста́ти, ме́жду про́чим (*в вопр. предлож.*); ምነ'ው ፡ አለመሆኑ?, አለመሆኑ ፡ ምነ'ው? почему́ бы и нет?; መሆኑን ፡ ግን вме́сте с тем; አሁን ፡ ሰባት ፡ ሰዓት ፡ መሆኑ ፡ ነው сейча́с о́коло ча́са; ሰው ፡ ሁኖ ፡ አይስት ፡ [ayəsət] እንጨት ፡ ሁኖ ፡ አይጤስ ፡ የለ'ም *посл.* нет дров, кото́рые не дымя́т, нет люде́й, кото́рые не ошиба́ются;

ይሁን ፡ አለ (ማለት) yəhun alɛ согласи́ться;

ይሁን ፡ ባይ yəhun bay соглаша́тель;

ተኋኋኑ (መኋ'ኋን) tɔhwahwanu, ተኳኳኑ (መኳ'ኳን) tɔkwakwanu 1) относи́ться друг к дру́гу; 2) соглаша́ться, догова́риваться (እርስ ፡ በርሳች'ው *друг с другом*);

ሁናቴ hunate *см.* ሁኔታ;

ሁኔታ huneta 1) положе́ние, обстано́вка; የጊዜው ፡ ሁኔታ совреме́нная обстано́вка; የዓለም ፡ (የኢንተርናሽናል ፡) ሁኔታ междунаро́дное положе́ние; የተረጋጋ' ፡ ሁኔታ споко́йная обстано́вка; የአስቸኳ'ይ ፡ ሁኔታ ፡ ጊዜ чрезвыча́йное положе́ние; 2) усло́вия,

обстано́вка; **ለሥራ ፡ ተስማሚ ፡ ሁኔታ ፡ ፈጠ'ረ** создава́ть благоприя́тные усло́вия для рабо́ты; 3) спо́соб, мане́ра; о́браз де́йствия; **በዚ'ህ ፡ ሁኔታ** таки́м о́бразом; **በምን ፡ ሁኔታ?** каки́м о́бразом?; **በአዲ'ስ ፡ ሁኔታ** на но́вый лад; **በመልካም ፡ ሁኔታ** хорошо́, успе́шно; **በማን'ኛ'ውም ፡ ሁኔታ** а) все́ми спо́собами; б) ники́им о́бразом; 4) поря́док, пра́вила; **ጡረታ ፡ የሚ'ገቡበ'ት ፡ ሁኔታ** поря́док ухо́да на пе́нсию; 5) собы́тие, происше́ствие; 6) вид, вне́шность; 7) вид, перспекти́ва; **ያገሩ ፡ ሁኔታ** ландша́фт, пейза́ж; 8) состоя́ние; **የአየ'ሩ ፡ ሁኔታ** пого́да; **የጤናው ፡ ሁኔታ** состоя́ние здоро́вья;

አኳኋን akkwahwan 1) положе́ние, обстано́вка; 2) усло́вия, обстано́вка; **አኳ'ኋንህ ፡ እንዴት ፡ ነው?** как ты пожива́ешь?; 3) спо́соб, мане́ра; о́браз де́йствия; **በሌላ ፡ አኳ'ኋን** други́м спо́собом, и́наче; ◇ **የአየ'ሩ ፡ አኳ'ኋን** осо́бенности кли́мата.

ሆናና honana **1.** 1) глу́пый, бестолко́вый; 2) забы́вчивый; **2.** глупе́ц, дура́к.

ሆይ hoy *межд.* о; **አባ'ቴ ፡ ሆይ!** о оте́ц!; **ልጄ ፡ ሆዬ!** о сынок!

ሆይታ hoyta *см.* **ሆታ** *в ст.* **ሆ ፡ አለ.**

ሆድ hod живо́т; **የሆድ ፡ ዕቃ** вну́тренности; кишки́; **የሆድ ፡ ድርቀት** *мед.* запо́р; **ሆዱ ፡ ደርቋል** его́ крепи́т; **ሆዱን ፡ ቀበተ'ተው** пу́чить; **ሆዱን ፡ አጠ'በ** очища́ть желу́док, принима́ть слаби́тельное; **በሆዱ ፡ ተደፋ'** лежа́ть на животе́; ◇ **ሆድና' ፡ ጀርባ ፡ ናቸ'ው** а) ме́жду ни́ми нет взаимопонима́ния; б) они́ равноду́шны друг к дру́гу; **ሆዱ ፡ ባባ'** тоскова́ть; **ሆድ ፡ ብሶታል** он удручён; **ሆዱን ፡ ሰጠ'** довери́ть (**ለ-** *кому-л.*); **ለነገሩ ፡ ሆድ ፡ አት' ስጠው** [attəsṭow] не обраща́й внима́ния на э́то; **ሆዱን ፡ በላ'ው** огорча́ть; **ሆዳ ችን ፡ ፈርቷል** мы беспоко́имся; **በሆዱ ፡ ቆጠ'ረ** счита́ть в уме́; **በሆዱ ፡ አነበ'በ** чита́ть про себя́; **የሆዱን ፡ አላውቅም** [alawqəm] я не зна́ю, что у него́ на уме́; **የሆድ ፡ ውስጥ ፡** [wəsṭ] **አወ'ቅ ፡ ሆነ** ви́деть наскво́зь (**-ን** *кого-л.*); **የሆዱን ፡ አዋ'ጣ'ው** дели́ться сокрове́нными мы́слями; **ሁሉ'ንም ፡ ሆድ ፡ ይፍጀው** ≅ не на́до выноси́ть со́ра из избы́; **የሆድ ፡ ብልኃት ፡ የጋን ፡ መብራት** *посл.* скрыва́ющий свои́ зна́ния подо́бен све́ту в кувши́не;

ሆድ ፡ ቁርጠት hod qurṭət: **ሆድ ፡ ቁርጠት ፡ ይዞ'ል** у меня́ боли́т живо́т;

ሆዳ ፡ ሰፊ hodə səffi 1) прожо́рливый, ненасы́тный; 2) *перен.* терпели́вый; сде́ржанный;

ሆዳ ፡ ሰፊነት hodə səffinnət 1) прожо́рливость, ненасы́тность; 2) *перен.* терпели́вость; сде́ржанность;

ሆዳ ፡ ባሻ hodə bašša оби́дчивый;

ሆዳ ፡ ክፉ hodə kəfu злой; по́длый;

ሆዳ ፡ ድንጋይ hodə dəngay суро́вый, жесто́кий;

ሆዳ ፡ ገር hodə gər просто́й, простоду́шный;

ሆዳ ፡ ገርነት hodə gərənnət простота́, простоду́шие;

ሆዳ ፡ ጎተራ hodə gotəra *разг.* прожо́рливый, ненасы́тный;

ሆዳም hodam **1.** 1) то́лстый; 2) прожо́рливый, ненасы́тный; **2.** 1) толстя́к; 2) обжо́ра, чревоуго́дник;

ሆዳምነት hodamənnɛt 1) чрезме́рная полнота́, ожире́ние, ту́чность; 2) обжо́рство, чревоуго́дничество.

ሆጃ I hoja *тер.* ходжа́ (*напиток, приготовленный из кожуры кофейных зёрен*).

ሆጃ II hoja *тер.* ка́рта поме́стья.

ሆጨጭ ፡ አደረገ (ማድረግ) hočɛčč adɛrrɛgɛ отсчи́тывать, выкла́дывать (*деньги*).

ሆጭ ፡ ሆጭ ፡ አደረገ (ማድረግ) hočč hočč adɛrrɛgɛ *см.* **ሆጨጭ' ፡ አደረ'ገ**.

ኖፃ hoṣa пе́мза.

ኋላ hwala **1.** 1) сза́ди, позади́; 2) зате́м, пото́м, по́сле; **ኋላ ፡ ይመጣል** он придёт пото́м; **ኋላ ፡ ይታ'ያ'ል** пото́м бу́дет ви́дно; **2.** *послелог в конструкции* **ከ- ኋላ** сза́ди, позади́; **ከመሪው ፡ ኋላ ፡ ሆኖ** за рулём;

በኋላ bɛhwala **1.** *см.* **ኋላ**; **በኋላች' ሁ** сза́ди вас, за ва́ми; **በኋላ ፡ ና** приходи́ пото́м; **2.** *послелог в конструкции* **ከ- በኋላ** а) сза́ди, позади́; **ከእኛ' ፡ በኋላ** сза́ди нас, за на́ми; б) по́сле; **ከዚ' ህም ፡ በኋላ** по́сле э́того, зате́м, пото́м; **ከምሳ ፡ በኋላ** по́сле обе́да; **ከዛሬ ፡ በኋላ** впредь; **ከሁሉ' ፡ በኋላ ፡ መጣ'** он пришёл по́сле всех; в) *в сочет. с перфектом* по́сле того́ как; **ፈተናውን፡ ካለ'ፈ ፡ በኋላ** по́сле того́ как он сдал, сдаст экза́мен, по́сле сда́чи экза́мена; **ኤክስፖዚሲዮኑ ፡ ከተከፈ'ተ ፡ በኋላ** по́сле того́ как вы́ставка откры́лась, откро́ется, по́сле откры́тия вы́ставки;

በስተኋላ bɛstɛhwala **1.** *см.* **ኋላ** 1 1); **በስተኋላው ፡ መጥቶ ፡ መታ'ው** он напа́л на него́ сза́ди; **2.** *послелог в конструкции* **ከ- በስተኋላ** сза́ди, позади́; **ከቤቱ ፡ በስተኋላ** сза́ди до́ма, за до́мом; **ከሁሉ'ም ፡ በስተኋላ ፡ ሄደ** идти́, е́хать позади́ всех;

ከኋላ kɛhwala *см.* **ኋላ** 1 1); **ከኋላው፡ ሲታ'ይ'** вид сза́ди; **ጠላት ፡ ከኋላው፡ መጣ'በ'ት** проти́вник напа́л на них с ты́ла; ◇ **ከኋላ ፡ የመጣ' ፡ ዓይን ፡ አ ወጣ'** *погов.* кто прихо́дит после́дним, тот берёт на́глостью;

ወደኋላ wɔdɛhwala наза́д; **ወደ ፡ ኋ ላ ፡ ተደገ'ፈ** отки́нуться наза́д (*туловищем*); **ወደኋላ ፡ ቀረ'** *тж. перен.* отставáть; **አንድ ፡ ኪሎሜትር ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ ቀረ'** отста́ть на оди́н киломе́тр; **በኤኮኖሚ ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ ቀረ'** отставáть в экономи́ческом отноше́нии; **ወደ ፡ ኋላ ፡ የቀረ'** *тж. перен.* отста́вший, отста́лый; **ወደ ፡ ኋላ ፡ የቀረ' ፡ አገር** отста́лая страна́; ◇ **ወደኋላ ፡ አለ** отступи́ть наза́д, попя́титься; отшатну́ться; **ወደኋላ ፡ የማ'ይል** реши́тельный (*о человеке*); **ወደ ፡ ኋላ ፡ አደረ'ገ** приберега́ть на бу́дущее;

ከወደኋላ kɔwɔdɛhwala сза́ди; **ከወ ደኋላ ፡ አጠቃ'** атакова́ть с ты́ла;

የኋላ yɛhwala 1) за́дний; **የኋላ ፡ እ ግር** за́дние ла́пы; 2) позднейший, после́дующий; ◇ **የኋላ ፡ ልጆች** пото́мки; **የኋላውን ፡ ማን ፡ ያውቃል?** кто зна́ет, что ждёт впереди́?; **የኋላ ፡ ኋላ** в коне́чном счёте; **የኋላ ፡ ኋላ ፡ አይቀ ርም ፡ ዱላ'** *погов.* в коне́чном счёте па́лки не избежа́ть;

ኋለኛ hwaleñña 1) за́дний; 2) позднейший, после́дующий; после́дний;

ኋሊት hwalit: **የኋሊት ፡ ሸሸ'** отступа́ть, обраща́ться в бе́гство; **የኋሊት ፡ አሠ'ረ** свя́зывать ру́ки за спино́й; **የኋሊት ፡ ወደ'ቀ** па́дать на́ спину.

ጉልቄ hulqo: ጉልቄ ፡ መሣፍርት ፡ [mɛsafərt] የሌለ'ው бе́здна, мно́жество; ጉልቄ ፡ መሣፍርት ፡ የሌላ'ቸ'ው ፡ ከዋክብት мириа́ды звёзд.

ለ

ለ lɛ лэ (*2-я буква амхарского алфавита*).

ለ- lɛ- *предлог* 1. *в сочет. с сущ. и мест.* 1) для, ра́ди; *передаётся тж. дат. п.*; ለርሱ lɛrsu, ለሱ' для него́, ра́ди него́, ему́; ለማን для кого́?, ра́ди кого́?, кому́?; ለምን для чего́?, почему́?, заче́м?; ለዚ'ህ ፡ ዓላማ для э́той це́ли; ይህ ፡ ለርስዎ ፡ [lɛrswo] ይጠቅማል ፡ [yəṭɛqmal] (ጠቃሚ ፡ ነው ፡) э́то вам поле́зно; ለቀልድ ፡ ብሎ шу́тки ра́ди; 2) *тж.* ለ- ሲል ра́ди, за; ለአገሩ ፡ ሲል ፡ ሞተ поги́бнуть за ро́дину; ለነ ፃነ'ት ፡ ታግ'ለ боро́ться за незави́симость; 3) *в разн. знач.* на; ለአንድ ፡ [land] ደቂቃ на мину́ту; ለነገ на за́втра; ለጊዜው на не́которое вре́мя, вре́менно, пока́; ለጥቂት ፡ ጊዜ ненадо́лго, на недо́лгое вре́мя; ለመጀመ'ሪያ ፡ ጊዜ в пе́рвый раз; ለረጅ'ም ፡ ጊዜ на продолжи́тельное вре́мя, [на]до́лго; ለዘለዓለም на ве́чные времена́, [на-] ве́чно; ስብሰባው ፡ [səbsɛbaw] ለ፲፪ ፡ ሰዓት ፡ ተወሰ'ነ собра́ние бы́ло назна́чено на 18 часо́в; ለእርዳታ на по́мощь; ለትምህርት ፡ ሔደ отправля́ться на заня́тия; ለጥያ'ቄ ፡ መልስ ፡ ሰጠ' отвеча́ть на вопро́с; 4) *в разн. знач.* к; ለእርስዋ ፡ ደግ' ፡ ነው он добр к ней; ለሞት ፡ አደረ'ሰ приводи́ть к ги́бели (-ን *кого-л.*); ለሞት ፡ ተቃረ'በ быть при́ смерти; ለጦር ፡ አገልግሎ ት ፡ [agɛlgəlot] የሚ'ሆን го́дный к во́инской слу́жбе; ጐን' ፡ ለጐን' плечо́м к плечу́; ፊት ፡ ለፊት лицо́м к лицу́; 5): ዳር ፡ ለዳር вдоль бе́рега; አባ'ይ ፡ ላባ'ይ по Абба́ю (Голубо́му Ни́лу); አገር ፡ ለአገር ፡ ተዘዋወ'ረ путеше́ствовать по стране́; ተራራ ፡ ለተራራ по гора́м, с горы́ на́ гору; 2. *в сочет. с именем действия* что́бы, для того́ что́бы; *часто не переводится вообще*; ከእሱ' ፡ ጋር ፡ ለመነ'ጋገር ፡ ነው ፡ የመጣ'ሁ ት я пришёл [,что́бы] поговори́ть с ним; ለእርሱ ፡ ላለመጻፍ ፡ ቁረ'ዋሁ я реши́л не писа́ть ему́; ◇ ለምሳ'ሌ наприме́р, к приме́ру; ለየ'ራሳች'ን ка́ждому из нас; ለብቻ'ው отде́льно; ለነገ ሩ ме́жду про́чим, кста́ти; ለዓይነት в ка́честве образца́, как образе́ц; ለይስ ሙላ' lɛyəsmulla, ለይምሰል lɛyəmsɛl для ви́да; ለሕይወቱ ፡ ደነ ፡ ነው он жив и здоро́в; ለጤናህ ፡ እንዴት ፡ ነህ? как ты себя́ чу́вствуешь?; ቡድና ች'ን ፡ አንድ ፡ ለዜሮ ፡ አሸ'ነ'ፈ на́ша кома́нда вы́играла матч со счётом 1 : 0; ለምሽ'ት ፡ ጊዜ ፡ መብራት ፡ ለመከ ራ ፡ ጊዜ ፡ ብልጭት *посл* в темноте́ ну́жен свет, а в беде́ — ум; ለማየት ፡ የፈለ'ገ ፡ ዓይኑን ፡ ይገልጣል *посл.* кто хо́чет уви́деть, тот открыва́ет глаза́.

ለሀጭ lɛhač слюна́;

ለሀጫም lɛhačam слюня́вый.

ለሀፍ lɛhaf *тер.* покрыва́ло (*на кровать*).

ለሁጫ lɛhuĉĉa *см.* **ሉጫ**'.

ለመለመ (መለምለም) lɛmɛlleme 1) быть *или* становúться зелёным; распуска́ться; **መለምለም ፡ ጀመ'ረ** зазелене́ть; 2) *перен.* расцвета́ть, процвета́ть; 3) быть све́жим, мя́гким (*об инджера*); 4) *разг. см.* **መለመ'ለ**;

ለምላሚ lɛmlami зелене́ющий, зелёный;

አለመለመ (ማለምለም) alɛmɛlleme де́лать зелёным, озеленя́ть; **ዝናብ ፡ ሜዳውን ፡ አለመለ'መው** по́сле дождя́ по́ле ста́ло зелёным; ◇ **ዘርህን ፡ ያለ ምልመው** zɛrəhən yalɛmləmɔw да бу́дет твой род процвета́ющим!;

አለምላሚ alɛmlami де́лающий зелёным; озеленя́ющий;

ለምለም lɛmlɛm 1) зелене́ющий, зелёный; 2) *перен.* цвету́щий, процвета́ющий; **ለምለም ፡ አገር** цвету́щий, плодоро́дный край; 3): **ለምለም ፡ እንጆራ** све́жий инджера́; ◇ **በለምለም ፡ ምላ ሱ ፡ በሠላሳ ፡ ጥርሱ** э́то неоспори́мый факт;

ለምለምነት lɛmlɛmənnɛt 1) зе́лень, зелёный цвет; 2) све́жесть, мя́гкость (*инджера*);

ልምላሜ ləmlame зе́лень; трава́; листва́; расти́тельность; **ዛፎቹ' ፡ በል ምላሜ ፡ የተ'ሸናጸ'ፉ ፡ ናቸ'ው** дере́вья зазелене́ли; **ልምላሜ ፡ ያለ'ው** покры́тый пы́шной расти́тельностью;

አለማለም allɛmalɛm зелене́ние.

ለመሰሰ (መለምሰስ) lɛmɛssɛsɛ *тер.* 1) пригиба́ть; приминáть; 2) пригла́живать (*напр. волосы*); 3) *разг.* умина́ть, жа́дно есть;

ለምሳሽ lɛmsaš *тер.* 1) пригиба́ющий; приминáющий; 2) пригла́живающий (*напр. волосы*); 3) *разг.* умина́ющий, жа́дно съеда́ющий;

ተለመሰሰ (መለ'ምሰስ) tɛlɛmɛssɛsɛ *тер.* 1) быть при́гнутым, примя́тым; пригиба́ться; приминáться; 2) быть пригла́женным (*напр. о волосах*); пригла́живаться; 3) *разг.* быть съе́денным;

አስለመሰሰ (ማስለምሰስ) asləmɛssɛsɛ *понуд. от* **ለመሰ'ሰ**.

ለመሸቀ (መለምሸቅ) lɛmɛššɛqɛ *тер.* набухáть, разбухáть (*о зерне*);

ለምሸቃ lɛmšaqqa набýхший, разбýхший (*о зерне*).

ለመነ (መለመ'ን) lɛmmɛnɛ 1) проси́ть, упрáшивать, умоля́ть; **እባክ'ህ ፡ ለም'ን ል'ኝ** а) попроси́ для меня́, пожáлуйста; б) похлопочи́ за меня́, пожáлуйста; **ለም'ነው** попроси́ у него́!; **ይቅርታዎን ፡ እለም'ናለ'ሁ** yəqərtawon əlɛmmənalləhu прошý прощéния; **ይምጡና' ፡ ይዩኝ ፡ ብሎ ፡ ለመ'ነኝ** он попроси́л меня́ навестúть его́; **ይቅርታ ፡ መለመ'ን ፡ ያ ስፈ'ልግል** ты дóлжен попроси́ть прощéния; 2) проси́ть подая́ния, собира́ть ми́лостыню; попрошáйничать; **ለም'ኖ ፡ አደ'ረ** ни́щенствовать, ходúть по́ миру; **እሱ' ፡ አንድ ፡ ብር' ፡ ያበድ'ሩኝ ፡ ብ ሎ ፡ ለመ'ነኝ** он попроси́л у меня́ одúн до́ллар;

ለማኝ lɛmmañ ни́щий; ◇ **ለማ'ኝ ፡ ከለማ'ኝ ፡ ቁረንጮዬን ፡ ቀማ'ኝ** *посл.* ни́щий у ни́щего сумý укрáл;

ለማኝነት lɛmmañənnɛt ни́щенствование;

መለመኛ mɛlɛmmɛña сумá ни́щего;

ተለመነ (መለ'መን) tɛlɛmmɛnɛ 1)

страд. от **ለመ'ነ**; **ማታ ፡ በአንድ ፡** [band] **ሰዓት ፡ እንዲመጡ ፡ ይለ'መ' ናሉ'** вас про́сят прийти́ в семь часо́в ве́чера; **ተለም'ኖ ፡ መጣ'** по́сле того́ как его́ попроси́ли, он пришёл; 2) проща́ть; **እባክ'ዎ ፡ የዛሬን ፡ ይለ'መኑኝ** пожа́луйста, прости́те меня́ за мой сего́дняшний посту́пок;

አስለመነ (ማስለመ'ን) aslemmene 1) вы́нудить *кого-л.* проси́ть *о чём-л.*; 2) пусти́ть по́ миру;

ተላመነ (መላ'መን) telammene 1) ходата́йствовать, хлопота́ть (**ለ-** *за кого-л.*); 2) моли́ться; **ተላመንልኝ** а) походата́йствуй за меня́; б) помоли́сь за меня́; 3) проща́ть;

መላመኛ mellameña пода́рок, подноше́ние;

ተላማኝ telamañ 1. ходата́й; 2. ми́лостивый, милосе́рдный;

ተላማኝነት telamañənnet 1) ходата́йство; 2) милосе́рдие;

አላመነ (ማላ'መን) allammene ходата́йствовать, хлопота́ть (**-ን** *за кого-л.*);

ሒደህ ፤ አላ'ምነኝ [allamneñ] иди́ и похлопочи́ за меня́; **ለእኔ ፡ ማላ'መን ፡ አለ'ብ'ህ** ты до́лжен похлопота́ть за меня́;

አላማኝ allamañ ходата́й;

ለማመነ (መለማመን) lemammene 1) проси́ть, обраща́ться с про́сьбой неоднокра́тно; 2) попроша́йничать;

ተለማመነ (መለ'ማመን) telemamme-ne *см.* **ተላመ'ነ**;

መለማመኛ mellemameña дары́, подноше́ния;

ልመና ləmmena 1) про́сьба; **ልመ'ና ውን ፡ እሺ' ፡ አለ** удовлетворя́ть его́ про́сьбу; **ልመ'ና ፡ አቀረ'በ** обраща́ться с про́сьбой (**ለ-** *к кому-л.*; **ስለ** *о чём-л.*); **ለእርስዎ ፡** [lerswo] **የማ'ቀርበው ፡ አ ንድ ፡ ልመ'ና ፡ አለ'ኝ** у меня́ к вам про́сьба; 2) ни́щенствование; **አበዛ'ው! ልመ'ና ፡ ለምዶአል** [lemdwal] он привы́к ни́щенствовать, выпра́шивать;

አለማመን allemamen *имя способа от* **ለመ'ነ**.

ለመከከ (መለምከክ) lemekkeke 1) перезревать; **የለመከ'ከ ፡ ሙዝ** перезре́лый бана́н; 2) перева́риваться, разва́риваться; 3) *тер.* ма́зать, покрыва́ть сло́ем (*мази, жира и т. п.*);

ተለመከከ (መለ'ምከክ) telemekkeke *тер.* быть сма́занным, нама́занным; сма́зываться, нама́зываться.

ለመዘገ (መለምዘግ) lemezzege щипа́ть, ущипну́ть;

ተለመዘገ (መለ'ምዘግ) telemezzege *страд. от* **ለመዘ'ገ**;

አለመዛዘግ allemezazeg *имя способа от* **ለመዘ'ገ**.

ለመደ (መልመድ) lemmede 1) привыка́ть (**-ን** *к кому-л., чему-л.*), приуча́ться (**-ን** *к чему-л.*); осва́иваться (**-ን** *с чем-л.*); **ለምጄ'አለ'ሁ, ለምጀ'ለ'ሁ** я так привы́к; **ደጅ ፡ ጥናት ፡ ለምዶ አል** [lemdwal] он привы́к выпра́шивать; **አገር ፡ ለምዷል** он уже́ акклиматизи́ровался; **የአገሩን ፡ ጠባይ ፡ ገና ፡ አልለመ'ድሁ'ትም** [allemmedhutəm] я ещё не акклиматизи́ровался; **ሁለ ተ'ኛ' ፡ አይለምደ'ኝ'ም** [aylemdeñ'ñəm] я бо́льше не бу́ду так де́лать; **የለመ'ደ ው** обы́чный, привы́чный; **የለመ'ደ ፡ ወንጀለ'ኛ'** закорене́лый престу́пник; **እን ደለመ'ደው** по привы́чке; 2) быть *или*

станови́ться ручны́м, приручённым; **የለመ'ደ ፡ አውሬ** ручно́й, приручённый зверь; 3) практикова́ться, приобрета́ть на́вык, снорóвку (**-ን** *в чём-л.*); **አማርኛ' ፡ ለመ'ደ** он изучи́л амха́рский язы́к; ◇ **ጨኸት ፡ (ቻቻታ ፡) የለመ'ደ ፡ ሰው ፡ አባ'ይ ፡ ዳር ፡ ቅበሩኝ ፡ ይላል** *посл.* тот, кто привы́к к шу́му, про́сит, что́бы его́ похорони́ли на берегу́ Абба́я;

ለማጅ lɛmaj 1) *тот, кто быстро привыкает к чему-л., осваивается с чем-л.*; 2) *животное, к-рое быстро становится ручным*; 3) *тот, кто недавно начал заниматься чем-л.*, новичóк;

መልመጃ mɛlmɛja 1. упражне́ние; **የሰዋስው ፡ መልመጃ** упражне́ние по грамма́тике; **መልመጃ ፡ ጻፈ** де́лать упражне́ние; 2.: **መልመጃ ፡ መጽሐፍ** сбóрник упражне́ний;

ተለመደ (መለ'መድ) tɛlɛmmɛdɛ быть *или* станови́ться обы́чным, приви́чным; **የተለመ'ደ** обы́чный, приви́чный; **ያልተለመ'ደ** необы́чный, непривы́чный; **እንደተለመ'ደው** обы́чно, как пра́вило; **ተለማጅ** tɛlɛmmaj благоприя́тный; **ተለማጅነት** tɛlɛmmajənnɛt благоприя́тность;

አለመደ (ማልመድ) alɛmmɛdɛ приручáть; дрессирова́ть;

አልማጅ almaj дрессиро́вщик, укроти́тель;

አስለመደ (ማስለመ'ድ) asɛlɛmmɛdɛ (*понуд. от* **ለመ'ደ**) 1) приучáть, приобщáть (**-ን** *кого-л.*; **-ን** *к чему-л.*); 2) знакóмить (**-ን** *с чем-л.*); обучáть (**-ን** *чему-л.*); **አጻጻፍ ፡ አስለመ'ደው** учúть писáть; 3) приручáть;

አስለማጅ asɛlɛmmaj 1) приучáющий, приобщáющий *к чему-л.*; 2) знакóмящий *с чем-л.*; обучáющий; 3) приручáющий;

ተላመደ (መላ'መድ) tɛlammɛdɛ 1) привыкáть (**-ን** *к чему-л.*); освáиваться (**-ን** *с чем-л.*); **አገሩን ፡ ተላመ'ደ** акклиматизи́роваться; 2) постепéнно станови́ться ручны́м; 3) привыкáть друг к дрýгу; сдружáться; **እርስ ፡ በርስ ፡** [ərs bɛrs] **ተላመ'ዱ** они́ сдружи́лись;

ተላማጅ tɛlamaj новичóк (*в каком-л. деле*);

አላመደ (ማላ'መድ) allammɛdɛ 1) приучáть (**-ን** *к чему-л.*); 2) приручáть;

አላማጅ allamaj 1) приучáющий *к чему-л.*; 2) приручáющий;

ለማመደ (መለማመድ) lɛmammɛdɛ начинáть привыкáть (**-ን** *к чему-л.*); начинáть освáиваться (**-ን** *с чем-л.*); **አሁንስ' ፡ አገሩን ፡ ለማ'መደው** он уже́ немнóго акклиматизи́ровался;

ተለማመደ (መለ'ማመድ) tɛlɛmammɛdɛ 1) привыкáть (**ከ- ጋር** *к чему-л.*); освáиваться (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ችግ'ር ፡ (ከችግ'ር ፡ ጋር ፡) ተለማመ'ደ** привыкáть к трýдностям; 2) привыкáть друг к дрýгу; сдружáться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ከመጥፎ ፡ ልጆች ፡ ጋር ፡ ተለማመ'ደ** он сдружи́лся с плохи́ми ребя́тами; 3) тренирова́ться, упражня́ться (**-ን** *в чём-л.*; **በ- где-л.**); **በእግር ፡ ኳስ ፡ ሜዳ ፡ ተለማመ'ደ** тренирова́ться на футбóльном пóле; **ከግጥሚያ ፡** [kɛgəṭmiya] **በፊት ፡ መለ'ማመድ ፡ ያስፈ'ልጋል** пе́ред встре́чей, мáтчем необходи́мо тренирова́ться;

ተለማማጅ tɛlɛmamaj 1. 1) привыкáющий; 2) трениру́ющийся, упражня́ющийся; 2. новичóк; стажёр; **ገና ፡ ተለ**

ማማጅ ፡ ናቸ'ው они́ ещё новички́;

መለማመጃ mɛllɛmamɛja трениро́вка, упражне́ние; የመለ'ማመጃ трениро́вочный, уче́бный; የመለ'ማመጃ ፡ ቦታ ме́сто для трениро́вок;

አለማመደ (ማለ'ማመድ) allɛmammɛdɛ 1) приуча́ть (-ን *к чему-л.*); 2) знако́мить (-ን *с чем-л.*); አገር ፡ አለ'ማመ'ደኝ он познако́мил меня́ со страно́й; 3) прируча́ть, дрессирова́ть (*нескольких животных*);

አለማማጅ allɛmamaj 1) приуча́ющий; 2) знако́мящий *с чем-л.*; 3) прируча́ющий, дрессиру́ющий (*нескольких животных*);

ለማዳ lɛmmada ручно́й, приручённый; дрессиро́ванный; ለማ'ዳ ፡ አንበሳ дрессиро́ванный лев; ለማ'ዳ ፡ አደረ'ገ прируча́ть; дрессирова́ть;

ለማዳነት lɛmmadannɛt послуша́ние, поко́рность, повинове́ние;

ልማድ ləmad 1) привы́чка, обы́чай, обыкнове́ние; እንደ ፡ ልማዱ обы́чно, обыкнове́нно, как пра́вило; по привы́чке; ልማድ ፡ አለ'ው име́ть привы́чку, обыкнове́ние; 2) о́пыт; на́вык; የሥራ ፡ ልማድ а) трудовы́е на́выки; б) стаж рабо́ты; ልማድ ፡ አገኘ' изве́дать, испыта́ть на со́бственном о́пыте (የ- *что-л.*);

ልማደኛ ləmadɛñña привы́чный; ልማደኛ' ፡ ሌባ вор-рецидиви́ст;

ልማዳዊ ləmadawi привы́чный; ልማዳዊ ፡ ሥራ привы́чная рабо́та;

ልምምድ ləməmməd 1) трениро́вка, упражне́ние; ልምም'ድ ፡ አደረ'ገ тренирова́ться, упражня́ться (የ- *в чём-л.*); የጦር ፡ ልምም'ድ вое́нные манёвры; 2) *см.* ልማድ 2);

ልምድ ləmd *см.* ልማድ; የሁለት' ፡ ዓመት ፡ ሥራ ፡ ልምድ двухле́тний трудово́й стаж; የሥራ ፡ ልምድ ፡ የሌለ'ው нео́пытный, неподгото́вленный; የሥራ ፡ ልምድ ፡ አገኘ' приобрета́ть трудовы́е на́выки;

አለማመድ allɛmamɛd осва́ивание.

ለመገገ *неупотр.*;

ተለማገገ (መለ'ማገግ) tɛlɛmaggɛgɛ *тер.* растя́гивать слова́, говори́ть ме́дленно; мя́млить;

ለምጋጋ lɛmgagga *тер.* мя́мля.

ለመጠ (መለመ'ጥ) lɛmmɛṭɛ 1) гнуть, сгиба́ть; 2) бить, ударя́ть (-ን *кого-л.*; በ- *чем-л.*); 3) *тер.* уничтожа́ть; እሳት ፡ ሣሩን ፡ ለመ'ጠው ого́нь уничто́жил траву́; ◇ ምን ፡ ይለም'ጠዋል? что он лома́ется?; ለም'ጦ ፡ ገዛ' быть жесто́ким прави́телем;

ለማጭ lɛmmač гну́щий, сгиба́ющий;

መለመጫ mɛlɛmmɛča: መለመ'ጫ ፡ ጠፍር реме́нь для пра́вки бритв;

ተለመጠ (መለ'መጥ) tɛlɛmmɛṭɛ 1) быть со́гнутым; гну́ться, сгиба́ться; የሚ'ለ'መ'ጥ ги́бкий; гну́щийся, сгиба́ющийся; የማ'ይለ'መ'ጥ неги́бкий; 2) быть изби́тым (በ- *чем-л.*); 3) быть нато́ченным, о́стрым; ◇ በትዕቢት ፡ [bɛtəəbit] ተለመ'ጠ лома́ться, зазнава́ться, ва́жничать;

ተለማጭ tɛlɛmmač ги́бкий; гну́щийся, сгиба́ющийся;

ተለማጭነት tɛlɛmmačənnɛt ги́бкость, сгиба́емость;

አለመጠ (ማለመ'ጥ) alɛmmɛṭɛ льстить;

አልማጭ almač льстец;

አልማጭነት almačənnɛt льсти́вость;

አስለመጠ (ማስለመ'ጥ) aslɛmmɛṭɛ *понуд. от* **ለመ'ጠ**;

ተላመጠ (መላ'መጥ) tɛlammɛṭɛ быть прожёванным;

አላመጠ (ማላ'መጥ) allammɛṭɛ жева́ть, разжёвывать; ◇ **ነገርን ፡ አዳ'ምጠ ፤** [addamṭo] **እህልን ፡ አላ'ምጠ** [allamṭo] *посл.* вы́слушай, пре́жде чем говори́ть; прожу́й, пре́жде чем проглоти́ть;

ተለማመጠ (መለ'ማመጥ) tɛlɛmammɛṭɛ льстить (**-ን** *кому-л.*), зайскивать, подхали́мствовать (**-ን** *перед кем-л.*); **ሁልጊዜ ፡ ይለ'ማመ'ጠዋል** он всегда́ льстит ему́, он всегда́ зайскивает пе́ред ним; **እኔ ፡ እንደሆን ፡ አልለ'ማመ'ጠውም** что каса́ется меня́, я не бу́ду пе́ред ним подхали́мствовать;

ተለማማጭ tɛlɛmamač 1. льсти́вый, уго́дливый, зайскивающий; 2. льстец, подхали́м;

ተለማማጭነት tɛlɛmamačɛnnɛt лесть, уго́дливость, зайскивание; **ተለማማጭነ'ት ፡ ያበዛል** он большо́й подхали́м;

አለማመጠ (ማለ'ማመጥ) allɛmammɛṭɛ немно́го пожева́ть, разжева́ть; **ሳያ ለ'ማም'ጥ ፡ ዋጠ** проглоти́ть не разжева́в;

ለመጥ ፡ አለ (ማለት) lɛmmɛṭṭ alɛ гну́ться, сгиба́ться, наклоня́ться;

ልምጥ ፡ አለ (ማለት) ləmmətṭ alɛ си́льно согну́ться, наклони́ться;

ልምጥ ፡ ልምጥ ፡ አለ (ማለት) ləmmət ləmmətṭ alɛ быть сла́бым, вя́лым;

ልምጥ ləmmət сла́бый; вя́лый; **ወገብ ፡ ልም'ጥ** хи́лый;

ለማጣ lɛmmaṭṭa 1. гну́тый, со́гнутый; 2. зазна́йка;

አለማመጥ allɛmamɛṭ сгиба́ние *чего-л.*

ለመጠጠ (መለምጠጥ) lɛmɛṭṭɛṭɛ 1) наклоня́ть, нагиба́ть; 2) *перен.* истребля́ть, уничтожа́ть (*огнём*); ◇ **በአለንጋ ፡ ለመጠ'ጠ** хлестну́ть кнуто́м;

ልምጥጥ ፡ አለ (ማለት) ləmṭətṭ alɛ быть гла́дким (*о волосах*); **ጠጕሩ ፡ ልምጥጥ ፡ ብሏል** у него́ гла́дкие во́лосы.

ለማ (መልማት) lɛmma 1) быть обрабо́танным, возде́ланным; **ጠፍ ፡ መሬቶች ፡ የሚ'ለሙበ'ትን ፡ ሁኔታ ፡ አደ'ራጀ'** создава́ть усло́вия для освое́ния цели́нных земе́ль; 2) быть плодоро́дным; **ያልለማ' ፡ (ያለ'ማ' ፡) መሬት** а) необрабо́танная земля́; б) неплодоро́дная земля́; 3) выра́щиваться, разводи́ться; **በግብፅ ፡ አገር ፡ ብዙ ፡ ጥጥ ፡ ይለማል** в Еги́пте выра́щивается мно́го хло́пка; 4) обводня́ться, ороша́ться; **ሰብል ፡ የሚ'ለማበ'ት ፡ መስኖ** ороси́тельный кана́л; **በብዙ ፡ ሺህ ፡ ሄክታር ፡ የሚ'ለ'ካ' ፡ የእርሻ ፡ መሬት ፡ በመስኖ ፡ ለምቷል** обводнены́ ты́сячи гекта́ров земли́; 5) развива́ться, процвета́ть; **ንብረቱ ፡ ለማ'** он разбогате́л; **ጠላት ፡ አጥፍቶት ፡** [aṭfətot] **የነበ'ረው ፡ አገር ፡ እንደገና ፡ ለማ'** опустоше́нная врагом страна́ сно́ва расцвела́; **ንግድ ፡** [nəgd] **እየ'ለማ' ፡ ይሄዳል** развива́ется торго́вля; **ለምተዋል ፡ የሚ'ባ'ሉት ፡ አገሮች** развиты́е страны́; **በመልማት ፡ ላይ ፡ የሚ'ገ'ኙት ፡ (ያሉ'ት ፡) አገሮች** развива́ющиеся страны́; 6) быть благоустро́енным (*напр. о городе*);

ለሚ lemi 1) обрабо́танный, возде́ланный; 2) плодоро́дный; **ለሚ ፡ መሬት** плодоро́дная земля́; 3) цвету́щий, процвета́ющий;

ለሚነት leminnet 1) плодоро́дие; 2) процвета́ние; благосостоя́ние; бога́тство;

አለማ (ማልማት) alemma 1) осва́ивать, возде́лывать, обраба́тывать; **ጠፍ ፡ መሬት ፡ አለማ** поднима́ть целину́; 2) озелена́ть; выра́щивать, разводи́ть (*растения*); **አትክልት ፡** [atkəlt] **አለማ** выра́щивать о́вощи; 3): **አትክልቱን ፡ በውኃ ፡ አለማ** ороша́ть сады́; **በመስኖ ፡ ማልማት** ороше́ние, иррига́ция; 4) развива́ть эконо́мику (*страны*); 5) благоустра́ивать; **ከተማውን ፡ አለማ** благоустра́ивать го́род; 6) зажига́ть; **መብራቱን ፡ አልማ** [alma] зажги́ свет; ◇ **አለማ ፡ ወይስ ፡ አጠፋ?** он пра́вильно сде́лал и́ли оши́бся?; **ያልማህ!** да бу́дет твой род процвета́ющим!;

አልሚ almi 1) осва́ивающий, возде́лывающий, обраба́тывающий; 2) озеленя́ющий; выра́щивающий, разводя́щий (*растения*); 3) развива́ющий эконо́мику (*страны*); 4) благоустра́ивающий; 5) зажига́ющий; 6) поле́зный;

ማልሚያ malmiya 1): **ላትክልቱ ፡** [latkəltu] **ማልሚያ ፡ ውኃ ፡ አስፈላጊ ፡ ነው** для орошения садо́в нужна́ вода́; 2): **ማልሚያ ፡ ገንዘብ** сре́дства для благоустро́йства (*напр. города*);

አስለማ (ማስለማት) aslemma *понуд. от* **ለማ**; **ጠፉን ፡ መሬት ፡ አስለማ** возде́лывать забро́шенные зе́мли (*с помощью наёмной рабочей силы*);

አላማ (ማላማት) allamma помога́ть возде́лывать, обраба́тывать; **እርሻዬን ፡ አላማኝ** он помо́г мне обрабо́тать по́ле;

ለማማ (መለማማት) lemamma зазелене́ть (*о полях*);

ለም lem 1) плодоро́дный; **ለም ፡ መሬት** плодоро́дная земля́; 2) цвету́щий, процвета́ющий; бога́тый;

ለምነት lemənnet 1) плодоро́дие; 2) процвета́ние; благосостоя́ние; бога́тство;

ልማት ləmat 1) обрабо́тка (*земли*); 2) планта́ция; пито́мник; **የቡና ፡ ልማት** кофе́йная планта́ция; 3) разви́тие, рост; **የኤኮኖሚ ፡ ልማት ፡ ፕላን** план экономи́ческого разви́тия; **የኢትዮጵያ ፡ የልማት ፡ ባንክ** Эфио́пский банк разви́тия; 4) благоустро́йство; **የልማት ፡ ሥራ** рабо́ты по благоустро́йству;

አለማም allemam 1) плодоро́дие; 2) разви́тие, процвета́ние; 3) разраста́ние.

ለም lem лем (*вид акации*).

ለምባዳ lembadda *тер.* косноязы́чный, страда́ющий косноязы́чием;

ለምባዳነት lembaddannet *тер.* косноязы́чие, невня́тное произноше́ние.

ለምቦጭ lemboč ни́жняя губа́; ◇ **ለምቦጩን ፡ ጣለ** надуть гу́бы;

ለምቦጫም lemboçam *разг.* с отви́слой ни́жней губо́й; губа́стый.

ለምን lemən для чего́, почему́, заче́м; **ለምን ፡ ሔደ?** почему́ он ушёл, уе́хал?; **ይህን ፡ የሠራው ፡ ለምን ፡ ነው?** заче́м он сде́лал э́то?; **ይህን ፡ ለምን ፡ እንዳደረገ ፡ አላውቅም** [alawqəm] я не зна́ю, заче́м он э́то сде́лал.

ለምድ lemd лемд (*вид накидки из звериной шкуры*).

ለምጥ lɛmṭ *мед.* бе́лая прока́за; ◇ **የፈረስ ፡ ለምጥ** ко́жный сап (*у лошади*);

ባለ ፡ ለምጥ balɛ lɛmṭ больно́й прока́зой;

ለምጣም lɛmṭam прокажённый.

ለምጽ lɛmṣ *см.* **ለምጥ**.

ለሰለሰ (መለስለስ) lɛsɛllɛsɛ 1) *тж. перен.* быть *или* станови́ться мя́гким; **የለሰለ'ሰ** мя́гкий; 2) *перен.* быть *или* станови́ться ручны́м; 3) *перен.* смягча́ться; сгла́живаться;

ለስላሽ lɛslaš *тж. перен.* мя́гкий;

አለሰለሰ (ማለስለስ) alɛsɛllɛsɛ 1) смягча́ть, размягча́ть; **ቆዳ ፡ አለሰለ'ሰ** смягча́ть ко́жу; 2) де́лать гла́дким; полирова́ть, шлифова́ть; 3) разрыхля́ть (*землю*);

አለስላሽ alɛslaš 1) смягча́ющий, размягча́ющий (*напр. кожу*); 2) де́лающий гла́дким; полиру́ющий, шлифу́ющий;

ማለስለሻ malɛslɛša 1) *то, чем смягчают, размягчают* (*напр. кожу*); 2) *то, чем полируют, шлифуют*;

አስለሰለሰ (ማስለስለስ) aslɛsɛllɛsɛ *понуд. от* **ለሰለ'ሰ**;

ተለሳለሰ (መለ'ሳለስ) tɛlɛsallɛsɛ быть мя́гким, мягкосерде́чным; **ተለሳልሶ ፡ ለመ'ነ** делика́тно попроси́ть;

አለሳለሰ (ማለ'ሳለስ) allɛsallɛsɛ помога́ть размягча́ть (*напр. кожу*);

ለስለስ ፡ አለ (ማለት) lɛslɛss alɛ *см.* **ለሰለ'ሰ**; **ለስለስ ፡ ባለ ፡ አነ'ጋገር** мя́гким го́лосом;

ለስላሳ lɛslassa 1) *тж. перен.* мя́гкий; **ለስላሳ' ፡ ዳቦ'** мя́гкий хлеб; **ለስላሳ' ፡ ጸጉር** мя́гкие во́лосы; **ለስላሳ' ፡ ጠባይ** мя́гкий хара́ктер; **ለስላሳ' ፡ ቆዳ** мя́гкая, не́жная ко́жа; 2) гла́дкий; полированный, отшлифо́ванный; 3) све́жий, неда́вно изгото́вленный; 4) нео́стрый (*о пище*); ◇ **ለስላሳ' ፡ መጠጥ** прохлади́тельный напи́ток; **ለስላሳ' ፡ ሙዚቃ** лёгкая му́зыка;

ለስላሳነት lɛslassannɛt 1) *тж. перен.* мя́гкость; 2) гла́дкость (*поверхности*); 3) све́жесть;

ልስለሳ ləslɛsa *см.* **ለስላሳ'ነ'ት**;

ልስላሴ ləsəllasɛ *см.* **ለስላሳ'ነ'ት**;

ልስላ'ሴ ፡ ያለ'ው а) *тж. перен.* мя́гкий; б) гла́дкий; полиро́ванный, отшлифо́ванный;

ልስልስ ləslɛs *см.* **ሉስላሳ'**;

ልስልስነት ləslɛsənnɛt *см.* **ለስላሳ' ነ'ት**;

አለሳለስ allɛsalɛs *тж. перен.* мя́гкость.

ለሰሰ ፡ አለ (ማለት) lɛsɛss alɛ нагрева́ться, согрева́ться; **ለሰሰ ፡ ያለ** нагре́тый, тёплый; **ለሰሰ ፡ ያለ ፡ ውኃ** тёплая вода́.

ለሰቀ (መለሰ'ቅ) lɛsɛqɛ *тер.* подгоня́ть, прила́живать;

ለሳቂ lɛssaqi *тер. тот, кто подгоняет, прилаживает*;

መለሰቂያ mɛlɛssɛqiya *тер. то, с помощью чего подгоняют что-л.*;

ተለሰቀ (መለ'ሰቅ) tɛlɛssɛqɛ *тер.* быть подо́гнанным, прила́женным;

ለሳሰቀ (መለሳሰቅ) lɛsassɛqɛ *тер.* подгоня́ть, прила́живать (*в нескольких местах*);

ለሰቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛsɛqq adɛrrɛgɛ *см.* **ለሰ'ቀ**;

አለሰቃቀ allɛsɛqaq *тер.* подго́нка.

ለሰነ(መለሰ'ን) lɛssɛnɛ обма́зывать (*напр. глиной*); штукату́рить; **ቤቱን ፡ በጭ**

ቃ ፡ ለሰ'ነ обмáзывать стéны дóма чыкá (*см.* **ጭቃ**);

ለሳኝ lessañ 1. обмáзывающий (*напр. глиной стены дома*); штукатýрящий; 2. штукатýр;

መለሰኛ mɛlesseña 1) *то, с помощью чего обмазывают, штукатурят*; 2) мэлéссóня (*специальная доска с ручкой для затирки стен хижины глиной*);

ተለሰነ (መለ'ሰን) tɛlɛssɛnɛ быть обмáзанным; быть оштукатýренным;

አስለሰነ (ማስለሰ'ን) aslɛssɛnɛ *понудить от* **ለሰ'ነ**;

ለሳሰነ (መለሳሰን) lɛsassɛnɛ обмáзывать, штукатýрить (*напр. стены в нескольких местах или не полностью*);

ተለሳሰነ (መለ'ሳሰን) tɛlɛsassɛnɛ быть обмáзанным, оштукатýренным (*напр. о стене в нескольких местах или не полностью*);

አላሰነ (ማላ'ሰን) allassɛnɛ помогáть обмáзывать, штукатýрить;

አለሳሰነ (ማለ'ሳሰን) allɛsassɛnɛ *см.* **አላ'ሰ'ነ**;

ለሰን ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛssɛnn adɛrrɛgɛ немнóго обмáзать, оштукатýрить;

ልሰና ləssɛna обмáзывание; оштукатýривание;

ልሰን ləssɛn обмáзанный; оштукатýренный;

አለሳሰን allɛsasɛn обмáзывание, оштукатýривание.

ለሴ lɛse *тер.* лесé (*вид пшеничного хлеба*).

ለስ ፡ አለ (ማለት) lɛss alɛ быть *или* становúться тепловáтым (*о жидкости*);

ለስ' ፡ ያለ ፡ ውኃ тепловáтая водá;

ለስ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛss adɛrrɛgɛ разогрéть, подогрéть, согрéть;

ለስታ lɛssəta *физ.* теплотá.

ለስታ lɛsta: **ለስታ ፡ ቅቤ** свéжее мáсло.

ለሸለሸ (መለ'ሸለሸ) lɛšɛllɛšɛ 1) рубúть; валúть (*лес*); 2) свалúть, застáвить слечь (*о болезни*); 3) *перен. разг.* уложúть, убúть; 4) прибивáть; **ዝናም ፡ እህሉን ፡ ለሸለ'ሸው** дождь прибúл хлебá;

ለሸላሺ lɛšlaši *тот, кто рубит деревья*;

ተለሸለሸ (መለ'ሸለሸ) tɛlɛšɛllɛšɛ 1) быть срýбленным; 2) *перен.* быть убúтым;

አለሻለሽ allɛšalɛš рýбка дерéвьев.

ለሸ ፡ አለ (ማለት) lɛšš alɛ полéчь (*о злаках*); **ስንዴው ፡ ለሸ' ፡ አለ** пшенúца полеглá.

ለቀለቀ (መለቅለቅ) lɛqɛllɛqɛ 1) измáзать, испáчкать, загрязнúть; **ልብሱን ፡ ጭቃ ፡ ለቀለ'ቀው** он измáзал одéжду грязью; 2) мáзать, намáзывать, покрывáть; обмáзывать; **ፊቱን ፡ በቅባት ፡ ለቀለ'ቀ** намáзать лицó мáзью; **ግድግዳ'ውን ፡ [በ]ኖራ ፡ ለቀለ'ቀ** обмазать стéну извéсткой; **በቀለም ፡ ለ ፡ ለ'ቀ** покрывáть крáской; 3) заполня́ться, наполня́ться нарóдом; 4) полоскáть; ◇ **በሐሜት ፡ ጥላት ፡ ለቀለ'ቀው** обливáть грязью (**-ን** *кого-л.*);

ለቅላቂ lɛqlaqi 1) измáзанный, испáчканный; 2) намáзывающий; обмáзывающий;

ተለቀለቀ (መለ'ቅለቅ) tɛlɛqɛllɛqɛ 1) быть измáзанным, испáчканным (**በ-***чем-л.*); измáзаться, испáчкаться (**በ-***чем-л.*); **በጭቃ ፡ ተለቀለ'ቀ** испáчкаться в грязи́; 2) быть намáзанным,

обма́занным; 3) быть запо́лненным, напо́лненным наро́дом; 4) быть прополо́сканным; **የተለቀለ'ቀ** *см.* **ልቅልቅ**; ◇ **ጋን ፡ ቢለ'ቀለ'ቅ ፡ ማድጋ'ን ፡ ይሞላል** *посл.* воды́, кото́рой спола́скивают кувши́н, хва́тит, что́бы напо́лнить кру́жку;

አለቀለቀ (ማለቅለቅ) alɛqɛlləqɛ мыть; полоска́ть, пропола́скивать, выпола́скивать; **ልብሱን ፡ በውኃ ፡ አለቀለ'ቀ** полоска́ть бельё; **ጠርሙሱን ፡ አለቅልቀው** [alɛqləqɔw] вы́мой бутылку!;

አለቅላቂ alɛqlaqi мо́ющий; полоска́ющий, пропола́скивающий;

አስለቀለቀ (ማስለቅለቅ) aslɛqɛlləqɛ *понуд. от* **ለቀለ'ቀ**;

ለቃለቀ (መለቃለቅ) lɛqalləqɛ изма́зать, испа́чкать *что-л.* (*во многих местах*);

ለቃላቂ lɛqalaqi ма́жущий, па́чкающий;

ተለቃለቀ (መለ'ቃለቅ) tɛlɛqalləqɛ 1) быть изма́занным, испа́чканным (*во многих местах*); 2) немно́го изма́заться, испа́чкаться; 3): **ተለቃለ'ቁ** ма́зать, па́чкать друг дру́га; 4) быть прополо́сканным; 5) мири́ться;

አለቃለቀ (ማለ'ቃለቅ) allɛqalləqɛ помога́ть полоска́ть;

ለቅለቅ ፡ ለቅለቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛqlɛq lɛqlɛqq adɛrrɛgɛ *см.* **ለቃለ'ቀ**; **ልብሱን ፡ ለቅለቅ ፡ ለቅለቅ' ፡ አደረ'ገ** испа́чкать оде́жду (*во многих местах*);

ልቅልቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) ləqləqq adɛrrɛgɛ *см.* **ለቃለ'ቀ**;

ልቅለቃ ləqlɛqa 1) ма́занье, па́чканье; 2) нама́зывание; обма́зывание; оштукату́ривание; 3) суета́, беготня́; 4) полоска́ние;

ልቅልቅ ləqləq 1) изма́занный, испа́чканный, запа́чканный; **ልቅልቅ ፡ ልብስ** [ləbs] запа́чканная оде́жда; 2) нама́занный; обма́занный; оштукату́ренный; **ልቅልቅ ፡ ቤት** оштукату́ренный дом; 3) прополо́сканный;

አለቃለቅ allɛqalɛq *имя способа от* **ለቀለ'ቀ**.

ለቀመ (መልቀም) lɛqqɛmɛ 1) подбира́ть, поднима́ть; собира́ть; **የፈሰ'ሰውን ፡ ነገር ፡ ከመሬት ፡ ላይ ፡ ለቀ'መ** подбира́ть с земли́ рассы́панное; **ወረቀቱን ፡ ልቀሙት** подери́те бума́гу!; 2) рвать (*цветы, плоды и т. п.*); **ፍሬ ፡ ከዛፍ ፡ ላይ ፡ ለቀ'መ** рвать с де́рева плоды́; **ከብት ፡** [kɛbt] **ሣር ፡ ይለቅማል** коро́ва щи́плет траву́; 3) клева́ть (*о птицах*); 4) *полигр.* набира́ть; **ፊደል ፡ ለቀ'መ** набира́ть текст; 5) отбира́ть, сортирова́ть; **ቡና' ፡ ለቀ'መ** а) сортирова́ть ко́фе; б) собира́ть плоды́ ко́фе; ◇ **በጥይ'ት ፡ ለቀ'መ** уложи́ть вы́стрелом;

ለቃሚ lɛqami 1) *тот, кто подбирает, собирает что-л.*; **ጥጥ ፡ ለቃሚ** сбо́рщик хло́пка; 2) *тот, кто рвёт* (*цветы, плоды и т. п.*); 3): **ፊደል ፡ ለቃሚ** набо́рщик;

ለቃሚነት lɛqaminnɛt: **በፊደል ፡ ለቃሚነ'ት ፡ ሠራ'** рабо́тать набо́рщиком;

መልቀሚያ mɛlqɛmiya 1) *место, где подбирают, собирают что-л.*; **የእንጨት ፡** [yɛnʧɛt] **መልቀሚያ** ме́сто, где собира́ют хво́рост; 2) *то, во что собирают* (*зерно, ягоды, цветы, плоды*); 3):

የፊደል ፡ መልቀሚያ ፡ ክፍል набо́рный цех; **የፊደል ፡ መልቀሚያ ፡ መኪና** набо́рная маши́на;

ተለቀመ (መለ'ቀም) tɛlɛqqɛmɛ 1) быть подо́бранным, со́бранным; 2) быть со́рванным; 3) быть ото́бранным; **የተለ ቀ'መ** а) подо́бранный, со́бранный; б) со́рванный (*о плодах и т. п.*); в) отбо́рный, первосо́ртный;

አስለቀመ (ማስለቀ'ም) asləqqɛmɛ *понуд. от* **ለቀ'መ**; **ከብቶቹን ፡ ሣር ፡ አስለቀ'መ** пасти́ скот;

አላቀመ (ማላ'ቀም) allaqqɛmɛ помога́ть подбира́ть, собира́ть (**-ን** *кому-л.*);

አላቃሚ allaqami помога́ющий подбира́ть, собира́ть;

ለቃቀመ (መለቃቀም) lɛqaqqɛmɛ 1) подбира́ть, собира́ть (*всё*; *в разных местах*); 2) рвать (*цветы и т. п.*; *в разных местах*); 3) отбира́ть, сортирова́ть; **ቡና' ፡ ለቃቀ'መ** сортирова́ть ко́фе; 4) *перен.* коси́ть; **ሞት ፡ ለቃቀ'ማቸ'ው** смерть коси́ла всех подря́д;

ለቃቃሚ lɛqaqami 1) подбира́ющий, собира́ющий (*в разных местах*); 2) рву́щий (*цветы и т. п.*; *в разных местах*); 3) отбира́ющий, сортиру́ющий (*плоды и т. п.*);

ተለቃቀመ (መለ'ቃቀም) tɛlɛqaqqɛmɛ 1) быть подо́бранным, со́бранным (*в разных местах*); 2) быть со́рванным (*напр. о плодах с нескольких деревьев*); 3) быть ото́бранным; **የተለቃቀ'መ ፡ ቡና' ፡** отбо́рный ко́фе; 4) *страд. от* **ለቃቀ'መ** 4); **ብዙ ፡ ሰው ፡ በሞት ፡ ተለቃቀ'መ** смерть скоси́ла мно́го люде́й;

አለቃቀመ (ማለ'ቃቀም) alɛqaqqɛmɛ *понуд. от* **ለቃቀ'መ**;

አለቃቀመ (ማለ'ቃቀም) allɛqaqqɛmɛ 1) помога́ть подбира́ть, собира́ть (**-ን** *что-л.*; **-ን** *кому-л.*); 2) помога́ть рвать (**-ን** *что-л.*; **-ን** *кому-л.*); **እኅቶቿ'ን ፡ ቡና' ፡ ታለ'ቃቅ'ማች'ዋለ'ች** она́ помога́ет свои́м сёстрам собира́ть плоды́ ко́фе;

ለቀም ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛqɛmm adɛrrɛgɛ пойма́ть, схвати́ть; **ኳስ ፡ ለቀ ም' ፡ አደረ'ገ** пойма́ть мяч; **በአፉ ፡ ለቀም' ፡ አደረ'ገ** схвати́ть зуба́ми; **ፖሊሱ ፡ ለቀም' ፡ አደረ'ገው** его́ схвати́л полице́йский;

ልቅምቅም ፡ አደረገ (ማድረግ) ləqəmqəmm adɛrrɛgɛ 1) подобра́ть, подня́ть; собра́ть; **የተበታተ'ነውን ፡ ሁሉ' ፡ ልቅምቅም' ፡ አደረ'ገ** подобра́ть, собра́ть всё, что бы́ло разбро́сано; 2): **በመትረያ'ስ ፡ ልቅምቅም' ፡ አደረ'ገ** *перен.* коси́ть из пулемёта;

ለቀማ lɛqɛma подбира́ние, поднима́ние; собира́ние; **ቡና' ፡ ለቀማ ፡ ሔደ** он отпра́вился собира́ть плоды́ ко́фе;

ለቀም lɛqɛm подно́жный корм; **ለቀ ም ፡ ያለ'በ'ት ፡ ስፍራ** луг;

ልቃሚ ləqqami отбро́сы, оста́тки;

ልቅም ləqəm отбо́рный, первосо́ртный, отли́чный;

ልቅሞ ləqmo собира́ние га́льки;

ልቅሞሽ ləqmoš игра́ в ка́мешки;

አለቃቀም allɛqaqɛm *имя способа от* **ለቀ'መ**; **የፊደል ፡ አለ'ቃቀማች'ው ፡ እንዴት ፡ ነው?** как они́ набира́ют текст?

ለቀሰ *неупотр.*;

አለቀሰ (ማልቀስ) alɛqqɛsɛ 1) пла́кать, причита́ть; **አታ'ልቅስ** attalqəs не плачь!; **አምርሮ ፡ አለቀ'ሰ** рыда́ть;

ተቀይ'ሞ ፡ አለቀ'ሰ пла́кать от оби́ды; 2) опла́кивать (-ን *кого-л.*), пролива́ть слёзы (-ን *по кому-л.*); 3) визжа́ть (*о собаке*); ◇ አፍንጫን ፡ [afənčan] ቢመቱ ፡ ዓይን ፡ ያለቅሳል *посл.* е́сли уда́ришь в нос, слёзы пойду́т из глаз; ከሞተ ፡ ወዲያ ፡ ማልቀስ ፤ ደንጊያ ፡ መንከስ *посл.* опла́кивать поко́йника — всё равно́ что куса́ть ка́мни;

አልቃሽ alqaš 1) плакси́вый челове́к; 2) *тот, кто оплакивает кого-л.*; 3) наёмный пла́кальщик (*на похоронах*);

አልቃሽነት alqašənnɛt 1) плакси́вость; 2): በአልቃሽነ'ት в ка́честве пла́кальщика;

ተለቀሰ tɛlɛqqɛsɛ: ተለቀ'ሰለ'ት его́ опла́кивали;

አስለቀሰ (ማስለቀ'ስ) aslɛqqɛsɛ доводи́ть до слёз (-ን *кого-л.*); ◇ ዓይኑን ፡ ያስለቅ'ሰዋል у него́ слезя́тся глаза́;

ተላቀሰ (መላ'ቀስ) tɛlaqqɛsɛ 1) пла́кать (*вместе с другими*); 2) опла́кивать *кого-л.*; носи́ть тра́ур;

አላቀሰ (ማላ'ቀስ) allaqqɛsɛ *понуд. от* ተላቀ'ሰ;

ተለቃቀሰ (መለ'ቃቀስ) tɛlɛqaqqɛsɛ *см.* ተላቀ'ሰ;

አለቃቀሰ (ማለ'ቃቀስ) allɛqaqqɛsɛ попла́кать;

ለቀስተኛ lɛqqɛstɛñña *тер.* прису́тствующий на похорона́х;

ለቅሶ lɛqso 1) плач; слёзы; ሐዘኑ ፡ በለቅሶ ፡ ወጣ'ለ'ት вы́плакаться; 2) тра́ур;

ለቅሶኛ lɛqsoñña прису́тствующий на похорона́х;

ልቅሶ ləqso *см.* ለቅሶ;

አልቃሻ alqašša 1. плакси́вый; አልቃሻ' ፡ ልጅ плакси́вый ребёнок; 2. пла́кса;

አልቃሻነት alqaššannɛt плакси́вость;

አልቃሾ alqaššo *см.* አልቃሻ';

አለቃቀስ allɛqaqɛs *имя способа от* አለቀ'ሰ.

ለቀቀ (መልቀቅ) lɛqqɛqɛ 1) оставля́ть, покида́ть; የተወለ'ደበ'ትን ፡ ከተማ ፡ ለቀ'ቀው он поки́нул свой родно́й го́род; ሥፍራውን ፡ ለቀ'ቀ уезжа́ть; эвакуи́роваться; የነበ'ረበ'ትን ፡ ቤት ፡ ለቀ'ቀ вы́ехать; መንገድ ፡ ለቀ'ቀ сходи́ть с доро́ги; ትክክ'ለኛ'ውን ፡ መንገድ ፡ ለቀ'ቀ отклоня́ться от пра́вильного пути́; ሥራውን ፡ ለቀ'ቀ а) уходи́ть с рабо́ты; б) передава́ть свои́ обя́занности (ለ- *кому-л.*); 2) отпуска́ть; ለትምህርት ፡ [lɛtəmhərt] ለቀ'ቀው отпуска́ть на учёбу; እስረኞ'ች'ን ፡ [əsərɛññoččən] በነፃ ፡ ለቀ'ቀ отпуска́ть заключённых на свобо́ду; በሰውየ'ው ፡ ኃላፊነ'ት ፡ ለቀ'ቀው отпуска́ть на пору́ки; እጄ'ን ፡ ልቀቀኝ отпусти́ мою́ ру́ку; ፍርሃቱ ፡ አለ'ቀ'ቀውም его́ не покида́л страх; መቀ'መጫውን ፡ ለቀ'ቀለ'ት уступи́ть ме́сто *кому-л.*; 3) сходи́ть (*о краске*); отмыва́ться; ቀለሙ ፡ ለቀ'ቀ кра́ска сошла́, смы́лась; полиня́ть; የለቀ'ቀ линя́лый, полиня́вший; вы́цветший; ቀለሙ ፡ የለቀ'ቀ ፡ ቀሚስ полиня́вшее пла́тье; ቀለሙ ፡ እየ'ለቀ'ቀ ፡ ሔደ линя́ть, выцвета́ть; ቆሻሻው ፡ ለቀ'ቀ грязь отмы́лась; 4) отска́кивать, отрыва́ться (-ን *от чего-л.*); 5) ослабля́ть, де́лать ме́нее натя́нутым; ልጓሙን ፡ ለቀ'ቀ осла́бить пово́дья; ፍሬን ፡ ለቀ'ቀ отпус-

ти́ть то́рмоз; ◇ **አፉን ፡ ለቀ'ቀ** рази́нуть рот, пасть; **ውሻ' ፡ ለቀ'ቀበ'ት** натра́вливать соба́ку (**በ- ላይ** *на кого-л.*); **ሳቁን ፡ ለቀ'ቀው** рассмея́ться; **መጠ'፡ ለቀ'ቃት** он кре́пко поцелова́л её;

ለቃቂ lɛqaqi 1) *тот, кто оставля́ет, покида́ет что-л.*; 2) *тот, кто отпуска́ет кого-л., что-л.*;

መልቀቂያ mɛlqɛqiya 1): **የሁለተ' ኛ' ፡ ደረጃ ፡ መልቀቂያ ፡ ፈተና** экза́мен на аттеста́т зре́лости; 2) причи́на, по кото́рой освобожда́ют *кого-л.* (*напр. из заключения*); 3) вы́гон, вы́пас, па́стбище; 4) заго́н (*для скота*);

ተለቀቀ (መለ'ቀቅ) tɛlɛqqɛqɛ 1) быть оста́вленным, поки́нутым; 2) быть отпу́щенным; **ከእሥር ፡** [kɛsər] **ቤት ፡ ተለቀ'ቀ** быть освобождённым из тюрьмы́; **ነፃ ፡ ተለቀ'ቀ** быть отпу́щенным на свобо́ду; **በነፃ ፡ ይለ'ቀቁ!** свобо́ду...!;

አስለቀቀ (ማስለቀ'ቅ) aslɛqqɛqɛ 1) *понуд. от* **ለቀ'ቀ**; 2) удаля́ть, своди́ть; **ቅባት ፡ የነካ'ውን ፡ አስለቀ'ቀ** выводи́ть са́льные пя́тна;

አስለቃቂ aslɛqqaqi удаля́ющий, своди́щий (*напр. пятна*);

ማስለቀቂያ maslɛqqɛqiya 1) рыча́г; 2) *то, с помощью чего сводят пятна*;

ተላቀቀ (መላ'ቀቅ) tɛlaqqɛqɛ 1) отска́кивать, отрыва́ться (**ከ- от чего-л.**); 2) отстава́ть, отвя́зываться (**ከ- от кого-л.**); 3) *перен.*: **ከችግ'ር ፡ ተላቀ'ቀ** выходи́ть из тру́дного положе́ния; **በጥ ሪቱ ፡ ተላቀ'ቀ** счастли́во отде́латься;

አላቀቀ (ማላ'ቀቅ) allaqqɛqɛ 1) отделя́ть *что-л.* (**ከ- от чего-л.**); 2) зева́ть;

ለቃቀቀ (መለቃቀቅ) lɛqaqqɛqɛ отпуска́ть, освобожда́ть (*некоторых; напр. из заключения*);

ለቀቅ ፡ አለ (ማለት) lɛqɛqq alɛ 1) *см.* **ተለቀ'ቀ**; 2) светле́ть; **ጨለ'ማ ው ፡ ለቀቅ' ፡ አለ** забре́зжил рассве́т; **ለቀቅ ፡ ያለ** све́тлый (*о цвете*); 3) быть стро́йным; **ለቀቅ ፡ ያለ ፡ ሽንጥ** [šənṭ] стро́йная фигу́ра;

ለቀቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛqɛqq adɛrrɛgɛ *см.* **ለቀ'ቀ** 2), 5);

ለቀቃ lɛqɛqa 1) покида́ние; 2) освобожде́ние (*из заключения*);

ልቅ ləqq беспризо́рный, безнадзо́рный.

ለቀጠ (መለቀ'ጥ) lɛqqɛṭɛ *тер.* ма́зать, обма́зывать (*глиной*),

ለቃቃ lɛqaqa: **ለቃቃ ፡ እንስራ** кувши́н с широ́ким го́рлышком.

ለቅዳ lɛqda *тер.* анги́на.

ለቆ lɛqo молода́я трава́.

ለቈሰ (መለቈ'ስ) lɛqqosɛ *тер.* быть жа́дным, а́лчным, корыстолюби́вым;

ልቈሳ ləqqosa *тер.* жа́дность, а́лчность, корыстолю́бие.

ለቈደ (መለቈድ) lɛqqodɛ 1) говори́ть невня́тно; страда́ть косноязы́чием; 2) запина́ться; **ምላሱን ፡ ይለቍ'ዳል** он говори́т запина́ясь;

አስለቈደ (ማስለቈ'ድ) aslɛqqodɛ *понуд. от* **ለቈ'ደ**;

ተላቈደ (መላ'ቈድ) tɛlaqqodɛ *см.* **ለቈ'ደ**;

ለቋዳ lɔqwadda косноязы́чный;

ልቍድ ləqqud: **ልቍ'ድ ፡ አፍ** косноязы́чный.

ለቈጠ (መለቈ'ጥ) lɛqqoṭɛ *тер.* меси́ть, заме́шивать;

ተለቈጠ (መለ'ቈጥ) tɛlɛqqoṭɛ *тер.*

быть замéшанным; месúться, замéшиваться;

አላቈጠ (ማላ'ቈጥ) alaqqoṭe *тер.* месúть, замéшивать.

ለበለበ (መለብለብ) lebelleb 1) опáливать; **በእሳት ፡ ለበለ'በ** опáливать на кострé; 2) обжигáть; **በርበሬ ፡ ይለ በል'ባል** крáсный пéрец жжёт рот; **ሳማ' ፡ አካል ፡ ይለበል'ባል** крапúва жжётся; **አካላቴን ፡ ሁሉ' ፡ ለብል ቦኝ'ል** [lebləboññal] у меня́ горúт всё тéло; 3): **በነገር ፡ ለበለ'በ** ругáть, бранить; оскорбля́ть; 4) *перен.* ударя́ть, наноси́ть удáры (**በ-** *чем-л.*); **በአለንጋ ፡ ለበለ'በው** дать плёткой (**-ን** *кому-л.*); ◇ **ንባብ ፡ ለበለ'በ** читáть бы́стро, без запúнки;

ለብላቢ leblabi 1) *тот, кто опаливает что-л.*; 2) *то, что вызывает жжение*; 3): **በነገር ፡ ለብላቢ** *тот, кто ругает, оскорбляет*; 4) *тот, кто бьёт кого-л.*;

መለብለቢያ meleblebiya 1) опаля́ющий; 2) обжигáющий;

ተለበለበ (መለ'ብለብ) telebelleb 1) быть опалённым; **የተለበለ'በ** обгорéлый, обгорéвший; **የተለበለ'በ ፡ እን ጨት** головéшка; 2) быть обожжённым;

ተለባለቡ (መለ'ባለብ) teleballebu поноси́ть, оскорбля́ть друг дру́га; **በስ ድብ ፡** [besədəb] **ተለባለ'ቡ** осыпáть друг дру́га бráнью, оскорблéниями;

አስለበለበ (ማስለብለብ) aslebelleb *понуд. от* **ለበለ'በ**;

ልብለባ ləbləba 1) опáливание; 2) жжéние;

ልብልብ ləbləb: **አፈ ፡ ልብልብ** болтýн;

አለባለብ allebaleb 1) опáливание; 2) жжéние; **የበርበሬው ፡ አለ'ባለብ ፡ እን ዴት ፡ ነው?** э́тот пéрец óчень жжёт?

ለበሰ (መልበስ) lebbese 1) одевáться; **ለብሷል** он одéлся; **እስክለብስ ፡** [əskələbs] **(እስትለብስ ፡) ድረስ ፡ ቆይ'** подождú, покá я одéнусь; 2) надевáть на себя́, носúть (*платье и т. п.*); **ሸማ'ውን ፡ ለበ'ሰ** надéть шáмму; **ጥሩ ፡ ልብስ ፡ ለበ'ሰ** наряжáться; **የሚ' ሞቅ ፡ ልብስ ፡ ለበ'ሰ** теплó одевáться; ◇ **ፍርዱን ፡ ለበ'ሰ** приговóр был приведён в исполнéние; **በንዴ'ት ፡ ብዛ ት ፡ ፊቱ ፡ ደም ፡ ለበ'ሰ** побагровéть от гнéва;

ለባሽ lebaš *тот, кто носит* (*какую-л. одежду*); **ነጭ' ፡ ለባሽ ፡ ወታ'ደ'ር** ополчéнец; **ቡትቶ' ፡** [butətto] **ለባሽ** оборвáнец;

መልበሻ melbeša 1) *место, где одеваются*; 2) одéжда, плáтье; 3) покрывáло (*на постель*);

ተለበሰ (መለ'በስ) telebbese носúться, находúться в нóске;

አለበሰ (ማልበስ) alebbese 1) одевáть (**-ን** *кого-л.*; **-ን** *во что-л.*); надевáть (**-ን** *что-л.*; **-ን** *на кого-л.*); **ልጅ ዋን ፡ አለበ'ሰች** онá одéла ребёнка; 2) покрывáть, накрывáть (**-ን** *что-л.*; **-ን** *чем-л.*); **አስፋልት ፡ አለበ'ሰ** асфальти́ровать; **መሶቡን ፡ ቀሚስ ፡ አልብሰ ው** [albəsəw] накрóй корзúну с хлéбом скáтертью; **ጫካ' ፡ (ዱር ፡) ያለበ'ሰ ው ፡ መሬት** лесúстая мéстность; ◇ **አልብሶ ፡ ተናገ'ረ** сдéлать намёк, дать поня́ть;

አስለበሰ (ማስለበ'ስ) aslebbese *понуд. от* **ለበ'ሰ**; **ልጁን ፡ ካፖርት ፡**

[kaport] **አስለበ'ሰው** он велéл сы́ну надéть пальто́;

ተላበሰ (መላ'በስ) tɛlabbɛsɛ 1) меня́ться одéждой; 2) покрыва́ться; **ደም ፡ በደም ፡ ተላበ'ሱ** истека́ть кро́вью (*о дерущихся*);

አላበሰ (ማላ'በስ) allabbɛsɛ 1) помога́ть одева́ться (**-ን** *кому-л.*); 2) заполня́ть, наполня́ть;

አላባሽ allabaš большо́й и широ́кий (*о щите*);

ለባበሰ (መለባበስ) lɛbabbɛsɛ надева́ть на себя́; **ደህና ፡ ደህና ፡ ልብስ ፡ ለባበ'ሰ** наряжа́ться;

ተለባበሰ (መለ'ባበስ) tɛlɛbabbɛsɛ 1) *см.* **ተላበ'ሰ**; 2) одева́ться;

አለባበስ (ማለ'ባበስ) allɛbabbɛsɛ 1) помога́ть одева́ться (**-ን** *кому-л.*); 2) де́лать *что-л.* неаккура́тно, небре́жно; нето́чно выполня́ть; 3) раздава́ть оде́жду; 4) *перен.* скрыва́ть, ута́ивать;

ለበስ lɛbbɛs: **ብረት ፡ ለበ'ስ** брониро́ванный; **ዱር ፡ ለበ'ስ ፡ የሆነ ፡ ቦታ** ме́стность, покры́тая ле́сом;

ልባስ ləbas *то, чем покрывают что-л.*;

ልብስ ləbs 1) оде́жда, пла́тье; **የሀገር ፡ ልብስ** национа́льный костю́м; **የማታ ፡ ልብስ** вече́рнее пла́тье; **የሌሊት ፡ ልብስ** ночна́я руба́шка; пижа́ма; **የሐዘን ፡ ልብስ** тра́урный костю́м; **የውስጥ ፡** [yɔwəsṭ] **ልብስ** комбина́ция; **የዝናብ ፡ ልብስ** плащ; **የደንብ ፡ ልብስ** обмундирова́ние; **የድንጋይ ፡ ልብስ** па́нцирь (*черепахи*); **የጭት ፡ ልብስ** халáт; **የአንገት ፡ ልብስ** шарф; **የክት' ፡ ልብስ** выходно́й костю́м; **የሚ'ታ'ይ' ፡ ልብስ** щегольско́й наря́д; **የቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ካህናት ፡ ልብስ** церко́вное облаче́ние; 2) бельё; **የመኝ'ታ ፡ ልብስ** посте́льное бельё; **የትራስ ፡ ልብስ** на́волочка; **ልብስ ፡ አጠ'በ** стира́ть бельё; 3) покрыва́ло, наки́дка; **ብርድ ፡** [bərd] **ልብስ** одея́ло; **የአልጋ ፡ ልብስ** покрыва́ло (*на постель*); **የገበታ ፡ (የጠረጴዛ ፡) ልብስ** ска́терть;

ልብስ ፡ መስቀያ ləbs mɛsqɛya ве́шалка;

ልብስ ፡ ሰፊ ləbs sɛfi портно́й;

ልብስ ፡ ተክህኖ ləbs tɛkhəno церко́вное облаче́ние;

ልብስ ləbbəs поно́щенный;

አለባበስ allɛbabɛs мане́ра одева́ться;

አለ'ባበስ ፡ አወ'ቅ одева́ться со вку́сом;

አለባበስ ፡ አዋቂ allɛbabɛs awaqi элега́нтный, со вку́сом оде́тый.

ለበቀ (መለበ'ቅ) lɛbbɛqɛ стега́ть, хлеста́ть;

ለበቅ lɛbɛq прут;

ልብቅ ፡ ልብቅ ፡ አለ (ማለት) ləbbəq ləbbəqq alɛ гну́ться, сгиба́ться.

ለበበ (መለበ'ብ) lɛbbɛbɛ обузда́ть, взнуздáть; **በቅሎውን ፡ ይለብ'ብ** пусть он взнуздáет му́ла;

ለባቢ lɛbbabi *тот, кто взнуздывает* (*лошадь, мула*);

መለበቢያ mɛlɛbbɛbiya уздá, уздéчка; недоу́здок;

ተለበበ (መለ'በብ) tɛlɛbbɛbɛ быть взну́зданным;

አስለበበ (ማስለበ'ብ) aslɛbbɛbɛ *понуд. от* **ለበ'በ**;

ልባብ ləbab оголо́вье уздéчки;

አለባበብ allɛbabəb: **የፈረስ ፡ አለ'**

ባበብ ፡ ያውቃል [yawqal] он умéет взнýздывать лóшадь.

ለበን lɛbɛn лебэ́н (*вид винтовки французского образца*).

ለበደ (መለበ'ድ) lɛbbɛdɛ 1) обива́ть, обтя́гивать, облицо́вывать **(በ- *чем-л.*)**; **በብረት ፡ ለበ'ደ** обива́ть желéзом; **ግድ ግዳ'ውን ፡** [gədgəddawn] **ግድግዳ'ውን ፡ በወረቀት ፡ ለበ'ደ** оклéить стéны обóями; 2) вырубáть кустáрник;

ለባጅ lɛbbaj 1) облицо́вщик; 2) *тот, кто вырубает кустарник*;

መለበጃ mɛlɛbbɛja оби́вка, облицо́вка (*материал*);

ተለበደ (መለ'በድ) tɛlɛbbɛdɛ 1) быть оби́тым; быть облицо́ванным; 2) быть вы́рубленным (*о кустарнике*); **የተለበ'ደ** а) оби́тый; облицо́ванный; б) вы́рубленный (*о кустарнике*);

አስለበደ (ማስለበ'ድ) aslɛbbɛdɛ *понуд. от* **ለበ'ደ**;

ለባበደ (መለባበድ) lɛbabbɛdɛ обива́ть, обтя́гивать, облицо́вывать (*что-л.; во многих местах или несколько предметов*);

ለበዳ lɛbɛda 1) оби́вка, облицо́вка (*как действие*); 2) вы́рубка (*кустарника*);

ልባድ ləbad облóжка; **የመጽሐፉ ፡ ልባድ** облóжка кни́ги;

ልብድ ləbd чепра́к;

አለባበድ allɛbabɛd 1) оби́вка, облицо́вка (*как действие*); 2) вы́рубка (*кустарника*).

ለበጠ (መለበ'ጥ) lɛbbɛṭɛ 1) покрыва́ть; луди́ть; **በወርቅ ፡ ለበ'ጠ** позолоти́ть, покры́ть позоло́той; 2) снима́ть (*верхний слой*; **-ን** *с чего-л.*); **ቆዳ ፡ ለበ'ጠ** мездри́ть шку́ру; 3) *перен.* злосло́вить;

ለባጭ lɛbbač луди́льщик;

መለበጫ mɛlɛbbɛča 1) *то, чем покрывают, лудят*; 2) *то, чем снимают верхний слой с чего-л.*;

ተለበጠ (መለ'በጥ) tɛlɛbbɛṭɛ быть покры́тым; покрыва́ться; луди́ться; **በወርቅ ፡ የተለበ'ጠ** позоло́ченный;

አስለበጠ (ማስለበ'ጥ) aslɛbbɛṭɛ *понуд. от* **ለበ'ጠ**;

ለባበጠ (መለባበጥ) lɛbabbɛṭɛ покрыва́ть *чем-л.* (*несколько предметов*);

ተለባበጠ (መለ'ባበጥ) tɛlɛbabbɛṭɛ быть покры́тым *чем-л.* (*о нескольких предметах*);

አለባበጠ (ማለ'ባበጥ) allɛbabbɛṭɛ помога́ть покрыва́ть, луди́ть *чем-л.*;

ለበጥ ፡ አለ (ማለት) lɛbɛṭṭ alɛ 1) гну́ться, сгиба́ться; 2) *перен.* подчиня́ться, покоря́ться;

ለበጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛbɛṭṭ adɛrrɛgɛ 1) гнуть, сгиба́ть; 2) снима́ть (*верхний слой*); 3) *перен.* подчиня́ть, покоря́ть;

ለበጣ lɛbɛṭa насме́шка; **የለበጣ ፡ ን ግግ'ር** [nəgəggər] иро́ния;

ልባጥ ləbaṭ покры́тие (*материал*);

ልብጣት ləbbəṭat покры́тие (*как действие*);

ልብጥ ləbbəṭ 1) покры́тый *чем-л.*; лужёный; 2) то́нкий;

አለባበጥ allɛbabɛṭ покры́тие (*как действие*); луже́ние.

ለበጥ lɛbɛṭ накло́н, спуск.

ለብ ፡ አለ (ማለት) lɛbb alɛ быть *или* станови́ться тепловáтым (*о жидкости*); **ለብ' ፡ ያለ** тепловáтый; ◇ **ለብ' ፡ አለ ው·** быть навеселé;

ለብ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛbb adɛ-

rrɛdɛ дéлать тепловáтым; остужáть, охлаждáть;

ለብታ lɛbbəta : лловáтость.

ለተለተ (መለትለት) lɛtɛllɛtɛ *тер.* слоня́ться, шата́ться;

ለትላች lɛtlač *см.* **ለትላታ'**;

ለትላታ lɛtlatta праздношата́ющийся, пра́здный;

ለትላታንት lɛtlattannɛt пра́здность, безде́лье.

ለተመ (መለተ'ም) lɛttɛmɛ 1) бода́ть; 2) ста́лкиваться; ната́лкиваться, натыка́ться; **መዝጊያው ፡ ለተ'መኝ** я уда́рился лбом о дверь; **እግሬን ፡** [əgrɛn] **ለተ'መኝ** я уши́б но́гу;

ተለተመ (መለ'ተም) tɛlɛttɛmɛ *страд. от* **ለተ'መ**;

አስለተመ (ማስለተ'ም) aslɛttɛmɛ *понуд. от* **ለተ'መ**;

ተላተመ (መላ'ተም) tɛlatteme 1) бода́ться, бода́ть друг дру́га; 2) ста́лкиваться друг с дру́гом;

ለታተመ (መለታተም) lɛtatteme ста́лкиваться, ната́лкиваться (*несколько раз*);

ለተም ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛttɛmm adɛrrɛgɛ *см.* **ለተ'መ**;

ልተማ lətteтna 1) бода́ние; 2) столкнове́ние (*как действие*).

ለተም lɛtɛm летя́м (*вид стелющегося по земле растения с жёлтыми цветами*).

ለተተ (መለተ'ት) lɛttɛtɛ *тер.* 1) утомля́ться, устава́ть; 2) сыре́ть, станови́ться сырым, пропи́тываться вла́гой; ◇ **ምላሱ ፡ ይለት'ታል** у него́ заплета́ется язы́к.

ለት let *разг.* день; **ሰኞ' ፡ ለት** [в] понеде́льник; **በቀደ'ም ፡ ለት** на днях; **የለ ቱ ፡ ለት** в то́т же день; ◇ **ጠጅ ፡ ለወረት ፡ ወዳጅ ፡ ለችግ'ር ፡ ለት** *посл.* в час поте́хи ну́жен тэдж, в беде́ ну́жен друг.

-ለት -llet (*после гласного*), -əllet (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) для него́, ему́; **ጻፍለ'ት** напиши́ ему́; **መለ'ሰለ'ት** он отве́тил ему́; **አዘ'ነ ለ'ት** он посочу́вствовал ему́, он пожале́л его́; **ዕጣ ፡ መጣ'ለ'ት** а) на его́ до́лю вы́пало...; б) на его́ но́мер вы́пал вы́игрыш; 2) от него́; **ለወላጆ ቹ ፡ ሰላምታውን ፡ ያቅርቡለ'ት** переда́йте приве́т от него́ его́ роди́телям; 3) у него́; **ልጅ ፡ ተወለ'ደለ'ት** у него́ роди́лся сын; **ምንም' ፡** [mənəmm] **አል ሆነለ'ትም** у него́ ничего́ не получи́лось; 4) к его́ удово́льствию; наконе́ц; **ሥራው ፡ አለ'ቀለ'ት** наконе́ц, рабо́та зако́нчилась; ◇ **ጥራቱ ፡ የታወ'ቀለ'ት** ка́чественный; **ይቅርታ ፡** [yəqərta] **ያድ ርጉለ'ት** прости́те, извини́те его́.

ለነቀጠ (መለንቀጥ) lɛnɛqqɛtɛ *тер.* 1) моло́ть, перема́лывать второ́й раз; 2) ослабева́ть (*о больном*);

ተለነቀጠ (መለ'ንቀጥ) tɛlɛnɛqqɛtɛ *тер.* быть перемо́лотым, перема́лываться второ́й раз;

አስለነቀጠ (ማስለንቀጥ) aslɛnɛqqɛtɛ *понуд. от* **ለነቀ'ጠ**;

ለንቃጣ lɛnqaṭṭa *тер.* сла́бый, ослабе́вший (*о больном*).

ለንቋጣ lɛnqwaṭṭa ленкватта́ (*вид лиан*).

ለንባዳ lɛmbadda зайка.

ለንቦጭ lɛmboč̣ *см.* **ለምቦጭ**.

ለንጨጭ lɛnč̣ɛč̣ гу́бы (*у лошади, мула*);

ለንጨጫም lɛnč̣ɛč̣am с больши́ми то́лстыми губа́ми (*о лошади, муле*).

ለከለከ (መለከለክ) lɛkɛlleke *тер.* глота́ть, бы́стро и жа́дно пить;

ለክላኪ lɛklaki *тер.* 1) *тот, кто жадно пьёт*; 2) *тот, кто заражает кого-л. чем-л.*;

ተለከለከ (መለ'ክለክ) tɛlɛkɛlleke *тер.* быть бы́стро и жа́дно вы́питым;

አለከለከ (ማለክለክ) alɛkɛlleke задыха́ться, ча́сто и тяжело́ дыша́ть (*от усталости*);

አለክላኪ alɛklaki задыха́ющийся, ча́сто и тяжело́ ды́шащий;

አለካለክ allɛkalɛk *имя способа от* **ለከለ'ክ**.

ለከሕካኽ lɛkɛhkah лекэхка́х (*вид лиан со съедобными корнями*).

ለከመ (መለከ'ም) lɛkkɛmɛ *тер.* болта́ть; говори́ть мно́го;

ለካሚ lɛkkami болтли́вый, словоохо́тливый, говорли́вый.

ለከሰከሰ *неупотр.*;

ተልከሰከሰ (መልከስከስ) tɛlkɛsɛkkesɛ 1) быть неря́шливым; **ሰውየ'ው ፡ ተልከስከሷል** [tɛlkɛskəswal] он неря́шливый челове́к; 2) слоня́ться, шата́ться;

ልክስክስ ፡ አለ (ማለት) ləkəskəss alɛ *см.* **ተልከሰከ'ሰ**;

ለከስካሳ lɛkɛskassa неря́шливый;

ልክስክስ ləkəskəs 1. беспоря́док; 2. *см.* **ለከስካሳ'**; **ልክስክስ ፡ ሴት** неря́шливая же́нщина.

ለከት I lɛket грани́ца, преде́л; ◇ **ላፉ ፡ ለከት ፡ የለ'ውም** он болту́н.

ለከት II lɛket лекэ́т (*булочка из пшеничной муки*).

ለከከ (መለከ'ክ) lɛkkɛkɛ *тер.* ма́зать, сма́зывать, нама́зывать (**በ- ላይ** *что-л.*);

ተለከከ (መለ'ከክ) tɛlɛkkɛkɛ быть нама́занным, сма́занным; ◇ **ተኔ ፡ ተለ ኳ'ል** *разг.* он приста́л ко мне.

ለከፈ (መልከፍ) lɛkkɛfɛ 1) каса́ться мо́рдой (*о собаке*); 2) *перен.* приставáть (**-ን** *к кому-л.*); **በነገር ፡ አት'ልከፈኝ** [attəlkɛfɛñ] отвяжи́сь! (*в ответ на чью-л. ругань*); 3) *тер.* отве́дывать, про́бовать; ◇ **ሰይጣን ፡ ለክፎታል** [lɛkfotal] его́ чёрт попу́тал; **አንድ ፡ ነገር ፡ ለክፎታል** он стра́нно ведёт себя́; **በሽታ ፡ ለክፎሃል? ምን ፡ መሥራት ነው?** что ты де́лаешь, в своём ли ты уме́?;

ለካፊ lɛkafi оби́дчик;

ተለከፈ (መለ'ከፍ) tɛlɛkkɛfɛ *страд. от* **ለከ'ፈ**; ◇ **በበሽታ ፡ ተለከ'ፈ** заболе́ть;

አለከፈ (ማልከፍ) alɛkkɛfɛ *тер.* дать немно́го пое́сть;

ለካከፈ (መለካከፍ) lɛkakkɛfɛ 1) дотра́гиваться, каса́ться (*в нескольких местах*); 2) оскорбля́ть (*нескольких человек*);

ተለካከፉ (መለ'ካከፍ) tɛlɛkakkɛfu: **በስድብ ፡ ተለካከ'ፉ** оскорбля́ть друг дру́га;

ለከፍ ፡ አለ (ማለት) lɛkɛff alɛ *тер.* явля́ться без приглаше́ния, быть незва́ным го́стем;

ተልከፈከፈ (መልከፍከፍ) tɛlkɛfɛkkɛfɛ 1) обню́хивать; 2) *перен.* сплéтничать;

ተልከፍካፊ tɛlkɛfkafi 1. обню́хивающий; 2. сплéтник;

ልክፍት ləkəft стра́нная боле́знь;

ልክፍታም ləkəftam больно́й (*тж. сущ.*);

ለከፍካፉ lɛkɛfkaffa сплéтник.

ለከፈከፈ *неупотр.*;

ተልከፈከፈ (መልከፍከፍ) tɛlkefɛkkefe *см. в ст.* **ለከ'ፈ.**

ለካ (መለኮ'ት) lɛkka ме́рить, измеря́ть, вымеря́ть, отмеря́ть; **ትኩ'ሳት ፡ ለካ'** измеря́ть температу́ру; **ጥልቀት ፡** [tɨlqɛt] **ለካ'** измеря́ть глубину́; **ርዝመ ቱን ፡ መለካ'ት** измере́ние длины́; **ለካ', ለካ'ስ** то́чно, ве́рно, пра́вильно; **ለካ' ፡ እንዲህ ፡ ነው** то́чно так; ◇ **አሥ'ር ፡ ጊዜ ፡ ለካ' ፡ አንድ ፡ ጊዜ ፡ ቅደድ** *посл.* де́сять раз отме́рь, оди́н раз отре́жь;

ለኪ lɛkki измеря́ющий;

መለኪያ mɛlɛkkiya 1. 1) *то, с помощью чего измеряют;* **የሙቀት ፡ መለኪ'ያ** термо́метр; 2) мери́ло, крите́рий; 3) ри́мка; 2. измери́тельный; **መለኪ'ያ፡ መሣ'ሪያ** измери́тельный прибо́р; измери́тель;

ተለካ (መለ'ካት) tɛlɛkka быть изме́ренным; измеря́ться; **ሊለ'ካ' ፡ የማ' ይችል** неизмери́мый;

አስለካ (ማስለካ'ት) aslɛkka *понуд. от* **ለካ';**

ለካካ (መለካካት) lɛkakka ме́рить, измеря́ть, вымеря́ть (*несколько раз*); снима́ть ме́рку (*несколько раз*);

ተለካካ (መለ'ካካት) tɛlɛkakka быть изме́ренным, измеря́ться (*несколько раз*);

አለካካ (ማለ'ካካት) allɛkakka помога́ть ме́рить, измеря́ть;

ልክ lɛkk 1. 1) ме́ра; разме́р; *мат.* измере́ние; **የርዝመት ፡ ልክ'** ме́ра длины́; **ልኩ'ን ፡ ወሰ'ደ** снять ме́рку (**የ-** *с кого-л.*); **ጫማ'ው ፡ ልኬ' ፡ ነው** э́ти боти́нки, ту́фли мне как ра́з; **በዚ' ህ ፡ ልክ'** соразме́рно э́тому; **በርዝመ ቱ ፡** [bɛrəzmɛtu] **ልክ'** соразме́рно его́ длине́; 2) чу́вство ме́ры, такт; **ልክ' ፡ አመ'ቀ** знать ме́ру; **ከልክ' ፡ አለ'ፈ** не знать ме́ры, переходи́ть грани́цы; **ይህ ፡ ከልክ' ፡ ያለ'ፈ ፡ ነው** э́то перехо́дит все грани́цы; 3) ме́ра, преде́л, грани́ца; **የውኃ ፡ ፍላት ፡ ልክ'** то́чка кипе́ния воды́; **ከልክ' ፡ ያለ'ፈ, አለ ፡ ልክ'** сверх ме́ры, чрезме́рно; **ነገሩ ፡ ከልክ' ፡ አለ'ፈ** де́ло зашло́ далеко́; **ከልክ' ፡ ያለ'ፈ** ненорма́льный; **ከልክ' ፡ አሳል'ፎ ፡ በላ'** объеда́ться; 4) *эк.* но́рма; 5): **በ-... ልክ'** согла́сно, в соотве́тствии; **በሠራ'ው ፡ ልክ' ፡ ከፈ'ሉት** ему́ заплати́ли в соотве́тствии с его́ вы́работкой; ему́ заплати́ли сде́льно; **በሠ ራ'ው ፡ ልክ' ፡ መክፈል** сде́льная опла́та; 2. 1) то́чный, пра́вильный; **ልክ' ፡ አደረ'ገ** исправля́ть; де́лать то́чным, пра́вильным; **ልክ' ፡ አድርጎ ፡ ሠራ'** де́лать аккура́тно; 2) норма́льный; **ልክ' ፡ የሆነ** а) то́чный, пра́вильный; б) норма́льный; **አእምሮው ፡** [aəmrɔw] **ልክ' ፡ የሆነ ፡ ሰው** норма́льный, психи́чески здоро́вый челове́к; **አእምሮው ፡ ልክ' ፡ ያልሆነ ፡ ሰው** ненорма́льный, психи́чески больно́й челове́к; 3) пра́вый; пра́вильный, ве́рный; **ልክ' ፡ ነው** ве́рно, пра́вильно; **ልክ' ፡ ነዎት** вы пра́вы; **እ ንዲህ ፡ መገመ'ት ፡ ልክ' ፡ አይደለ'ም** бы́ло бы непра́вильно так ду́мать; 3. то́чно, и́менно, как ра́з; **ልክ' ፡ በአሥራ ፡** [basra] **ሁለት' ፡ ሰዓት** ро́вно в шесть часо́в; **ልክ' ፡ የም'ፈልገ'ው ፡ ይህ ፡ ነው** как ра́з то, что мне ну́жно; **እሱ' ፡ የተና'ረው ፡ ልክ' ፡ እንደዚ'ህ ፡ ብሎ ፡ ነው** вот и́менно э́то он и говори́л; **ልክ' ፡ እንደዚ'ህ, ልክ' ፡ በዚ' ያው ፡ መንገድ** то́чно так; **ልክ' ፡ እን**

ደዚ'ህ ፡ ያለ' то́чно тако́й же; ልክ' ፡ እንደ ፡ አባ'ቱ ፡ ነው, ልክ' ፡ አባ'ቱ ን ፡ ነው точь-в-то́чь, как его́ оте́ц; ልክ' ፡ የሚ'ስማማ' то, что ну́жно; ልክ' ፡ አሁን то́лько что; ልክ' ፡ በ መጀመ'ሪያው ፡ ወር ፡ ውስጥ в пе́рвый же ме́сяц; ልክ' ፡ እከተማው ፡ መ'ኻል в са́мом це́нтре го́рода; ◇ ል ክ' ፡ ሆነው идти́, быть к лицу́; ልክ' ፡ አገባ'ው поста́вить *кого-л.* на своё ме́сто; ልክ' ፡ ልኩ'ን ፡ ነገ'ረው выска́зывать откровенно всё, что ду́маешь (ለ- *кому-л.*);

በልክ bɛlək 1) то́чно, ве́рно, пра́вильно; 2) в ме́ру, дово́льно, доста́точно;

ልከኛ lək*k*eñña норма́льный, обы́чный, есте́ственный;

አለካክ allɛkak спо́соб измере́ния.

ለኮ lɛko: ለኮ ፡ ሣር молода́я тра́вка.

ለኮ lɛkko по́вод, поводо́к.

ለኰሰ (መለኰ'ስ) lɛkkosɛ 1) поджига́ть (-ን *что-л.*; በ- *чем-л.*); በክብሪት ፡ ሲ ጋራ ፡ ለኰ'ሰ прику́ривать сигаре́ту; 2) обжига́ть (-ን *что-л.*; በ- *чем-л.*); እጁ'ን ፡ በእሳት ፡ ለኰ'ሰ обже́чь ру́ку огнём; 3) *перен.*: ነገር ፡ ለኰ'ሰ зате́ивать *какое-л.* неприя́тное де́ло, зава́ривать ка́шу; 4) зараżáть (-ን *кого-л.*; -ን *чем-л.*);

ለኳሽ lɔkkwaš 1) поджига́тель; 2) *тот, кто заражает кого-л.*;

መለኰሻ mɛlɛkkoša *то, чем поджигают*; መለኰ'ሻ ፡ የለ'ኝ'ም мне не́чем подже́чь (*напр. дрова*);

ተለኰሰ (መለ'ኰስ) tɛlɛkkosɛ 1) быть подожжённым; 2) быть заражённым; заража́ться; 3) ждать, когда́ пода́дут ми́лостыню;

አስለኰሰ (ማስለኰ'ስ) aslɛkkosɛ *понуд. от* ለኰ'ሰ;

ልኩስ ፡ አለ (ማለት) lək*k*us alɛ *см.* ተለኰ'ሰ;

አልኰሰኰሰ (ማልኰስኰስ) alkosɛkkosɛ па́чкать, грязни́ть;

ለኳሳ lɔkkwassa ожида́ющий ми́лостыни;

አለኳኳስ allɔkwakos спо́соб поджига́ния.

ለኰሰኰሰ *неупотр.*;

አልኰሰኰሰ (ማልኰስኰስ) alkosɛkkosɛ *см. в ст.* ለኰ'ሰ.

ለኰፈ (መለኰ'ፍ) lɛkkofɛ уда́рить, слегка́ сту́кнуть (-ን *кого-л.*);

ተለኰፈ (መለ'ኰፍ) tɛlɛkkofɛ *страд. от* ለኰ'ፈ;

ለኰፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛkkoff adɛrrɛgɛ уда́рить слегка́ (በ- *чем-л.*).

ለወሰ (መለወ'ስ) lɔwwɔsɛ 1) меси́ть, заме́шивать (*тесто, глину*); ዱቄት ፡ በ ውኃ ፡ ለወ'ሰ замеша́ть те́сто; 2) обма́зывать (*глиной и т. п.*); 3) ма́зать, па́чкать, грязни́ть; ቀለም ፡ ለወ'ሰኝ я испа́чкался черни́лами; ልብሱን ፡ በ ጭቃ ፡ ለወ'ሰ изма́зать, испа́чкать оде́жду гря́зью; 4) утомля́ть, выма́тывать, изму́чивать; ደዌ ፡ ለወ'ሰው его́ измота́ла боле́знь;

ለዋሽ lɔwwaš 1) *тот, кто замешивает* (*тесто, глину*); 2) *тот, кто обмазывает что-л.* (*глиной и т. п.*); 3) *тот, кто пачкает, грязнит что-л.*;

መለወሻ mɛlɔwwɔša *то, в чём замешивают* (*тесто, глину*);

ተለወሰ (መለ'ወስ) tɛlɔwwɔsɛ 1) быть заме́шанным, заме́шиваться (*о тесте, глине*); 2) быть обма́занным, обма́-

зываться (*глиной и т. п.*); 3) быть изма́занным, испа́чканным; изма́зываться, па́чкаться; **በቀለም ፡ የተለወ'ሰ** изма́занный, испа́чканный черни́лами; 4) быть утомлённым, изму́ченным;

አስለወሰ (ማስለወ'ስ) asləwwəsɛ *понуд. от* **ለወ'ሰ**;

አላወሰ (ማላ'ወስ) allawwəsɛ 1) помога́ть заме́шивать (*тесто, глину*); 2) помога́ть обма́зывать (*глиной и т. п.*); ◇ **አላላ'ው'ስ ፡ አለ** быть непрола́зным;

ለዋወሰ (መለዋወስ) ləwawwəsɛ 1) меси́ть (*некоторое время*); 2) обма́зывать (*глиной и т. п.*; *в нескольких местах*); 3) ма́зать, па́чкать, грязни́ть (*напр. одежду*; *в нескольких местах*);

ተለዋወሰ (መለ'ዋወስ) tɛləwawwəsɛ 1) быть обма́занным (*глиной и т. п.*; *в нескольких местах*); 2) быть испа́чканным (*в нескольких местах*); **የተለዋወ'ሰ ፡ ልብስ** оде́жда, испа́чканная в не́скольких места́х;

ልውስ ፡ አለ (ማለት) ləwwəss alɛ сдви́нуться с ме́ста; **ልው'ስም ፡ አላለ** он не сдви́нулся с ме́ста;

ለዋሳ ləwwassa бесси́льный, сла́бый;

ልውስ ləwwəs **1.** 1) заме́шанный (*о тесте, глине*); 2) бесси́льный, сла́бый; **2.** те́сто;

አለዋወስ alləwawəs 1) спо́соб заме́шивания (*теста, глины*); 2) спо́соб обма́зывания (*глиной и т. п.*).

ለወዘዘ (መለውዘዝ) ləwəzzəzɛ *тер.* отсыревáть;

ለውዘዝ ፡ አለ (ማለት) ləwzəzz alɛ *тер.* немно́го отсыре́ть;

ለውዛዛ ləwzazza *тер.* отсыре́лый, сыро́й, вла́жный.

ለወጠ (መለወ'ጥ) ləwwəṭɛ 1) меня́ть, изменя́ть; **ያለ'ው'ን ፡ አስተያየት ፡ ለወ'ጠ** [из]меня́ть убежде́ния; **ንግግ'ሩን፡ ለወ'ጠ** меня́ть те́му разгово́ра; **አየ'ር ፡ ለወ'ጠ** меня́ть ме́сто, обстано́вку (*для отдыха*); отдыха́ть; 2) меня́ть, обме́нивать (**-ን** *что-л.*; **በ-** *на что-л.*); заменя́ть (**-ን** *что-л.*; **በ-** *чем-л.*); **ፈረስ ፡ በበቅሎ ፡ ሊለው'ጥ ፡ ይፈል'ጋል** он хо́чет обменя́ть ло́шадь на му́ла; **የተሰ በ'ረውን ፡ ወንበር ፡ በደኅና ፡ ወንበር ፡ ለወ'ጠ** заменя́ть сло́манный стул хоро́шим; **ከባቡር ፡ ጣቢያው ፡ አውቶቡስ ፡ መለወ'ጥ ፡ ያስፈል'ጋል** у вокза́ла на́до сде́лать переса́дку; **ልብ ሱን ፡ ለወ'ጠ** переоде́ться, смени́ть оде́жду; **እውነቱን ፡ በውሸት ፡ ለወ'ጠ** *перен.* извраща́ть и́стину; **መኖሪያ፡ ሥፍራን ፡ የመለወ'ጥ ፡ ነፃነ'ት** пра́во на переме́ну местожи́тельства; 3) *тж. перен.* превраща́ть, преобразо́вывать (**ወደ** *во что-л.*); **የአቶሚክን ፡ ኃይል ፡ ወደ ፡ ኤሌክትሪክ ፡ ኃይል ፡ ለወ'ጠ** превраща́ть а́томную эне́ргию в электри́ческую; **ከሕልምነ'ት ፡** [kɛḥəlməntɛt] **ወደ ፡ እውነተኛ'ነ'ት ፡ ለወ'ጠ** превраща́ть мечту́ в действи́тельность; **ወደ ፡ ቀልድ ፡ ለወ'ጠ** превраща́ть в шу́тку; ◇ **ለው'ጠኝ ፡ ባይ ፡ የሚ' ሻ'ለውን ፡ አውቆ** [awqo] *погов.* предлага́ет обменя́ться тот, кому́ э́то вы́годно;

ለዋጭ ləwwaç 1) *тот, кто меняет, изменяет что-л.*; 2) *тот, кто обменивает что-л. на что-л.*; 3) *тот, кто превращает что-л. во что-л.*;

መለወጫ mɛləwwəçça **1.** *то, чем заменяют что-л.*; **2.** запасно́й, запа́сный;

መለወ'ጫ ፡ ዕቃዎች запасны́е ча́сти; **መለወ'ጫ ፡ ልብስ** сме́на бель я́; **ተለወጠ (መለ'ወጥ)** tɛlɔwwɔṭɛ 1) быть изменённым; меня́ться, изменя́ться; **መልኩ ፡ ተለወ'ጠ** видоизменя́ться, преобража́ться; **ወደ ፡ ደጎና ፡ ተለወ'ጠ** меня́ться к лу́чшему; **ተለወ'ጧል ። እንደ ፡ ዱሮም ፡ አይደለ'** он о́чень измени́лся; 2) быть обменённым, заменённым; меня́ться, обме́ниваться; заменя́ться; 3) быть превращённым, превраща́ться (**ወደ** *во что-л.*);

ተለዋጭ tɛlɔwwaç меня́ющийся, изменя́ющийся;

መለወጫ mɛllɔwɔçɛa: **የዘመን ፡ መ ለ'ወጫ ፡ በዓል** Но́вый год;

አስለወጠ (ማስለወ'ጥ) aslɔwwɔṭɛ *понуд. от* **ለወ'ጠ**; **ሐሳቡን ፡ አስለ ወ'ጠ** разубежда́ть, переубежда́ть;

ለዋወጠ (መለዋወጥ) lɔwawwɔṭɛ 1) меня́ть, изменя́ть; **የሰውን ፡ ልጅ ፡ ኑሮ ፡ ለዋወ'ጠ** изменя́ть жизнь челове́ка; 2) меня́ть, обме́нивать (*несколько предметов*); **ልብሱን ፡ ለዋወ'ጠ** переодева́ться; принаряжа́ться;

ተለዋወጠ (መለ'ዋወጥ) tɛlɔwawwɔṭɛ 1) быть изменённым; меня́ться, изменя́ться; **ሰውነ'ቱ ፡ ተለዋወ'ጠ** он измени́лся (*похудел или пополнел*); **ፊ ቱ ፡ ተለዋወ'ጠ** измени́ться в лице́; **ብዙ ፡ መለ'ዋወጥ ፡ ተደርጎአል** произошли́ больши́е измене́ния (**በ-** *где-л.*); **የወሰን ፡ መለ'ዋወጥ** измене́ния грани́ц; **የመለ'ዋወጥ ፡ ዘመን** пери́од преобразова́ний, рефо́рм; **ይማ'ይለ'ዋ ወ'ጥ ፡ ወዳጅ** неизме́нный друг; 2) *тж. перен.* обме́ниваться; **በብዕር ፡ ተለዋ ወ'ጡ** они́ обменя́лись ру́чками; **የሥ ራ ፡ ልምም'ዳቸ'ውን ፡ በመወ'ያየ ት ፡ ተለዋወ'ጡ** обме́ниваться о́пытом; **በንግድ ፡ ተለዋወ'ጠ** торгова́ть (**ከ-** *с кем-л.*); **የካልቾር ፡ መለ'ዋወ ጥ ፡ አደረ'ገ** осуществля́ть культу́рный обме́н; **የሐሳብ ፡ (ለሐሳብ ፡) መ ለ'ዋወጥ** обме́н мне́ниями;

ተለዋዋጭ tɛlɔwawaç непостоя́нный, изме́нчивый, неусто́йчивый; **ተለዋዋጭ፡ አየ'ር** непостоя́нная пого́да;

ተለዋዋጭነት tɛlɔwawaçənnɛt непостоя́нство, изме́нчивость, неусто́йчивость; **የአየ'ሩ ፡ ተለዋዋጭነ'ት** неусто́йчивость пого́ды;

መለዋወጫ mɛllɔwawɔçɛa **1.** *то, что служит заменой для чего-л.*; **2.** запасно́й, запа́сный; **መለ'ዋወጫ ፡ ዕቃዎች** запасны́е ча́сти;

አለዋወጠ (ማለ'ዋወጥ) allɔwawwɔṭɛ помога́ть обме́ниваться;

ለወጥ ፡ አለ (ማለት) lɔwwɔṭṭ alɛ измени́ться немно́го;

ልውጥ ፡ አለ (ማለት) ləwwəṭṭ alɛ си́льно измени́ться;

ለውጥ lɔwṭ 1) измене́ние, преобразова́ние; **ብዙ ፡ ለውጥ ፡ አደረ'ገ** производи́ть больши́е измене́ния; **ብዙ ፡ ለ ውጥ ፡ ተደረ'ገ** произошли́ больши́е измене́ния (**በ-** *в чём-л.*); **ለውጥ ፡ አስ ገኘ'** добива́ться измене́ний, преобразова́ний; 2) обме́н; заме́на; **የንግድ ፡ ለው ጥ** товарообме́н; торго́вля; **በለውጥ ፡ አገኘ'** выме́нивать (**-ን** *что-л.*; **በ-** *на что-л.*);

ልውጥ ləwṭ шика́рный; **አለ'ባበሱ ፡ ልውጥ ፡ ነው** он шика́рно одева́ется;

ልውጥ ləwwəṭ 1) изменённый; 2) обменённый; заменённый; ◇ **ጠጉረ ፡ (ጸ**

ጉረ፡) **ልውˈጥ** незнако́мый (*о человеке*);

ልውውጥ ləwəwwəṭ обме́н; **የተኩ ሲ ፡ ልውውˈጥ** перестре́лка;

አለዋወጥ ˈallɔwawɔṭ 1) измене́ние; 2) обме́н; заме́на; 3) превраще́ние, преобразова́ние.

ለው ፡ ለው ፡ አለ (ማለት) lɔww lɔww alɛ *тер.* бро́дить, шата́ться, слоня́ться;

ለው ፡ ለው ፡ ባይ lɔww lɔww bay *тер.* праздношата́ющийся (*тж. сущ.*);

ለውላዋ lɔwlawwa *тер.* праздношата́ющийся (*тж. сущ.*);

ለውላዋነት lɔwlawwannɛt *тер.* пра́здность.

ለውሕ lɔwh *редко* гри́фельная доска́.

ለውዝ lɔwz apáхис;

ለውዝ ፡ ገውዝ lɔwz gɔwz ловз говз (*вид благовоний*).

ለዘለዘ (መለዝለዝ) lɛzɛlleze *тер.* 1) жа́дно соса́ть (*грудь*); 2) не переставáть, не прекраща́ться; **ዝናብ ፡ ይለዘልˈዛል** дождь не перестаёт; ◇ **በሽታ ፡ ለዘ ለˈዘው** боле́знь подточи́ла его́ здоро́вье;

ለዝላዛ lɛzlazza 1) жа́дно сосу́щий (*грудь*); 2) не прекраща́ющийся (*о дожде*); 3) надое́дливый (*о человеке*).

ለዘበ (መለዘˈብ) lɛzzɛbɛ 1) быть мя́гким (*о коже*); 2) быть *или* станови́ться ме́лким, порошкообра́зным; 3) быть *или* станови́ться гла́дким, ро́вным; 4) быть *или* станови́ться споко́йным, уравнове́шенным; **ገና ፡ አልለዘˈበም ፡ (አለˈዘˈበ ም ፡)** он ещё не успоко́ился; 5) быть *или* станови́ться ручны́м, приручённым;

ለዛቢ lɛzzabi 1) мя́гкий (*о коже*); 2) ме́лкий, порошкообра́зный; 3) гла́дкий, ро́вный; 4) споко́йный, уравнове́шенный; 5) ручно́й, приручённый;

አለዘበ (ማለዘˈብ) alɛzzɛbɛ 1) размягча́ть, де́лать мя́гким (*кожу*); 2) размельча́ть, растира́ть; 3) де́лать гла́дким, ро́вным; 4) заставля́ть быть споко́йным, уравнове́шенным; 5) приручáть, де́лать ручны́м;

አስለዘበ (ማስለዘˈብ) aslɛzzɛbɛ *понуд. от* **ለዘˈበ**;

ተላዘቡ (መላˈዘብ) tɛlazzɛbu 1) не́жно относи́ться друг к дру́гу; 2) мири́ться друг с дру́гом;

ለዛዘበ (መለዛዘብ) lɛzazzɛbɛ 1) быть *или* станови́ться бóлее мя́гким (*о коже*); 2) быть *или* станови́ться бóлее ме́лким; 3) быть *или* станови́ться бóлее гла́дким (*о поверхности*); 4) быть *или* станови́ться бóлее ро́вным, споко́йным, уравнове́шенным; 5) быть *или* станови́ться бóлее ручны́м, приручённым; **በቅ ሎ ፡ ለዛዝባለˈች** [lɛzazballɛč] мул стал бóлее послу́шным;

ተለዛዘቡ (መለˈዛዘብ) tɛlɛzazzɛbu *см.* **ተላዘˈቡ**;

አለዛዘበ (ማለˈዛዘብ) allɛzazzɛbɛ умиротворя́ть, успока́ивать;

ለዘብ ፡ አለ (ማለት) lɛzzɛbb alɛ *см.* **ለዘˈበ**;

ለዘብ ፡ አደረገ (ማድረግ) lɛzzɛbb adɛrrege: **ለዘˈብˈ ፡ አድርገህ ፡ (አርገህ ፡) አንሳው** подними́ его́ осторо́жно;

ለዘብታ lɛzɛbta 1) мя́гкость (*кожи*); 2) уравнове́шенность; **በለዘብታ ፡ ተና ገˈረ** говори́ть споко́йным то́ном;

ልዝብ ləzzəb 1) мя́гкий (*о коже*); 2) споко́йный, уравнове́шенный; 3) гла́дкий, ро́вный; 4) ме́лкий, порошкообра́зный;

ልዝብነት ləzzəbənnɛt 1) мя́гкость

(*кожи*); 2) уравнове́шенность; 3) гла́дкость, ро́вность (*поверхности*); 4) ме́лкость, порошкообра́зность.

ለዘነ *неупотр.*;

አላዘነ (ማላዘን) alazzɛnɛ выть (*о гиене и т. п.*); **ማላዘን ፡ ጀመ'ረ** завы́ть.

ለዘዘ (መልዘዝ) lɛzzɛzɛ быть *или* станови́ться сырым, вла́жным; **የለዘ'ዘ** сыро́й, вла́жный;

አለዘዘ (ማልዘዝ) alɛzzɛzɛ увлажня́ть, сма́чивать, де́лать вла́жным;

ለዛዛ lɛzaza отсыре́лый, сыро́й, вла́жный;

አለዛዘዝ allɛzazɛz сы́рость, вла́жность.

ለዛ lɛzza 1) привлека́тельность; **ለዛ' ፡ ያ ለ'ው** привлека́тельный, прия́тный; 2) учти́вость, любе́зность;

ለዛቢስ lɛzzabis 1) чёрствый, сухо́й (*о человеке*); 2) неучти́вый, нелюбе́зный;

ለዛም lɛzzam 1) красноречи́вый; 2) учти́вый, любе́зный;

ለዛማ lɛzzamma *см.* **ለዛ'ም.**

ለየ (መለየ'ት) lɛyyɛ 1) отделя́ть; откла́дывать; выделя́ть; **ጥሩ ፡ እህል ፡ ከመ ጥፎ ፡ እህል ፡ ለየ'** отделя́ть хоро́шее зерно́ от плохо́го; **መጽሐፉን ፡ ለይ' ቶ ፡ አስቀመ'ጠ** откла́дывать ну́жную кни́гу; **በወገን ፡ በወገኑ ፡ ለይ'ቶ ፡ አስቀመ'ጠ** группирова́ть (**-ን** *что-л.*); 2) разнима́ть; **የሚ'ታ'ገ'ሉትን ፡ ለየ'** разнима́ть дерущихся; 3) различа́ть, отлича́ть; **ፊደል[ን] ፡ ለየ'** различа́ть бу́квы; **ከሩቅ ፡ ለየ'ሁት** я узна́л его́ и́здали; **ለይ'ቶ ፡ አወ'ቀ** а) узнава́ть; отлича́ть; **አንዱን ፡ ከሌላው ፡ ለይ'ቶ፡ አወ'ቀ** отлича́ть одно́ от друго́го; б) разбира́ться (**-ን** *в чём-л.*); 4) отлуча́ть (*от церкви*); 5) пока́зываться, появля́ться; станови́ться заме́тным; ◇ **ለይ'ቶ ፡ ተና'ረ** говори́ть я́сно; **ፍሬንና' ፡ ገለባ ን ፡ አውቆ ፡** [awqo] **ለየ'** *погов.* отлича́ть соло́му от пле́вела; **ከልጅ ፡ ል ጅ ፡ ቢለዩ' ፡ ዓመትም ፡ አይቈዩ'** *посл.* е́сли неодина́ково относи́ться к де́тям, то не пройдёт и го́да, как положе́ние в семье́ ста́нет невыноси́мым;

ለዪ lɛyyi 1) *тот, кто отделяет, откладывает, выделяет*; 2) *тот, кто умеет различать, отличать что-л. от чего-л.*;

መለያ mɛlɛyya 1) осо́бенность; 2) отли́чие, разли́чие, ра́зница; **የመለያ' ፡ ምልክ'ት** [məlәkkət] а) отличи́тельный при́знак; б) эмбле́ма;

ተለየ (መለ'የት) tɛlɛyyɛ *тж.* **የተለየ' ፡ ሆነ** 1) отделя́ться, обособля́ться, отмежёвываться (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*); **ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ከመንግሥት ፡ አቅዋም ፡ ተለየ'** це́рковь была́ отделена́ от госуда́рства; **ከዚ'ህ ፡ ዓለም ፡ በሞት ፡ ተለየ'** скончáться; **ተለይ'ቶ ፡ ወደ'ቀ** отставáть, отделя́ться, отпадáть; **መልካም ፡ ዕድ'ል ፡ ሳይለ'የ'ው ፡ ይኖራል** ему́ всегда́ сопу́тствует уда́ча; 2) расставáться, разлуча́ться (**ከ-** *с кем-л.*); **የብዙ ፡ ጊዜ ፡ መለ'የት** до́лгая разлу́ка; 3) находи́ться вдали́ (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*); 4) отлича́ться (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*); 5) быть осо́бым, специа́льным; **በተለይ'** осо́бенно, пре́жде всего́, в осо́бенности; осо́бо; специа́льно; **በተለይ' ፡ የተዘጋጀ'ው** специа́льно подгото́вленный; **በተለይ' ፡ የተመደ'በ ፡ ሥፍራ** специа́льно отведён-

ное ме́сто (**ለ-** *для чего-л.*); **በተለይ'** : **የተዘጋጀ'ላቸ'ው** : **ልዑላዊ** : **ሥፍራ** трибу́на; **በተለይ'** : **ተደሰ'ተ** получа́ть осо́бое удово́льствие; **እርሳቸ'ው** : **በተለይ'ም** : **የሴሚቲክ** : **ቋንቋዎች** : **ሊቅ** : **ናቸ'ው** он пре́жде всего́ специали́ст по семи́тским языка́м; 6) быть выдаю́щимся, исключи́тельным; **የተለየ'** а) отдели́вшийся, обосо́бившийся, отмежева́вшийся; отде́льный; **የተለየ'** : **ክፍል** а) отде́льная часть; б) отде́льная ко́мната; б) отлича́ющийся, отли́чный; в) осо́бый, специа́льный; г) выдаю́щийся, исключи́тельный; ◇ **ለምለምነ'ት** : **የማ'ይለ'የ'ው** : **ዛፍ** вечнозелёное де́рево; **ርጥበት** : **የማ'ይለ'የ'ው** : **አገር** сыра́я ме́стность; **ሁሉ'ም** : **ካፉ** : **የማ'ይለ'የ'ው** у всех на уста́х;

አስለየ (ማስለየ'ት) aslɛyyɛ *понуд. от* **ለየ'**;

ለያየ (መለያየት) lɛyayyɛ разделя́ть, расчленя́ть; отделя́ть друг от дру́га; **በ አራት** : **ክፍል** : **ለያየ'** разделя́ть на четы́ре ча́сти;

ተለያየ (መለ'ያየት) tɛlɛyayyɛ 1) быть разделённым, отделённым друг от дру́га; 2) *перен.* расходи́ться, порыва́ть отноше́ния; **በሐሳብ** : **ተለያዩ'** они́ разошли́сь во мне́ниях; **የሐሳብ** : **መለ'ያየት** разногла́сия; 3) разлуча́ться, расстава́ться; **የማ'ይለ'ያዩ'** : **ወዳጆች** неразлу́чные друзья́; **ተለያይ'ቶ** : **ኖረ** жить в разлу́ке; **የመለ'ያየት** : **ጊዜ** : **ደረ'ሰ** наста́ло вре́мя разлу́ки; 4) отлича́ться друг от дру́га, быть непохо́жим друг на дру́га (**በ-** *чем-л.*); **አይለ'ያዩ'ም** они́ не отлича́ются друг от дру́га; **የተለያየ'** ра́зный, разли́чный; **የ ፖለቲካ** : **አስተያየታቸ'ው** : **የተለያየ'** : **ሰዎች** лю́ди с ра́зными политы́ческими взгля́дами; **የሶሺያል** : **አስተዳደራቸ'ው** : **የተለያየ'** : **መንግሥታት, የተለያየ'** : **የሶሺያል** : **አስተዳደር** : **ያላ'ቸ'ው** : **መንግሥታት** государ́ства с разли́чным социа́льным стро́ем; **የተለያዩ'** : **ሰዎች** : **ናቸ'ው** они́ ра́зные лю́ди; **እኛ'** : **የተለያዩ'** : **ሐሳቦች** : **አሉ'ን** у нас разли́чные мне́ния; **የተለያዩ'** : **መረ'ጃዎች** противоречи́вые све́дения; ◇ **አን'ለ'ያይ** дождь, кото́рый идёт в тече́ние не́скольких дней (*в месяце нехасе*); **እኩ'ል** : **ለእኩ'ል** : **ተለያዩ'** игра́ зако́нчилась вничью́;

መለያያ mɛllɛyaya разветвле́ние, разви́лка; **በመንገድ** : **መለ'ያያ** на разви́лке доро́г;

አለያየ (ማለ'ያየት) allɛyayyɛ 1) разделя́ть, разъединя́ть; раска́лывать; 2) разлуча́ть (**-ን** *кого-л.*);

ለየት : **አለ (ማለት)** lɛyyɛtt alɛ 1) немно́го отлича́ться (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*); **ይህ** : **ቀለም** : **ከዚ'ያ** : **ቀለም** : **ለየ'ት** : **ይላል** э́тот цвет немно́го отлича́ется от того́ цве́та; 2) находи́ться по́даль; **ለየ'ት** : **ብሎ** : **ቆመ** он останови́лся по́даль;

ልይት : **አለ (ማለት)** ləyyətt alɛ си́льно отлича́ться (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*);

ልይት : **አደረገ (ማድረግ)** ləyyətt adɛrregɛ *см.* **ለየ'** 1);

ልዩ ləyyu 1) отли́чный, осо́бый, специфи́ческий; **በልዩ'** : **አኳ'ኋን** осо́бым о́бразом; **ልዩ'** : **አስተያየት** : **አለ'ው** приде́рживаться осо́бого мне́ния; 2) спе-

циа́льный; осо́бый; осо́бого назначе́ния; чрезвыча́йный; **ልዩ ፡ ሥልጣን** осо́бые, чрезвыча́йные полномо́чия; **ልዩ' ፡ መል እክተኛ'ና' ፡** [mələkteñña] **ባለሙሉ ፡ ሥልጣን ፡ አምባሳደር** чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л; **ልዩ' ፡ መብት ፡ (አስተያየት ፡)** привиле́гия; **በልዩ' ፡ ትእዛዝ** [təəzaz] по осо́бому зака́зу; **በልዩ' ፡ አስተያየት** на осо́бых, льго́тных усло́виях; 3) выдаю́щийся, исключи́тельный; **ልዩ' ፡ ስጦታ ፡ ያለ'ው** тала́нтливый; ◇ **ልዩ' ፡ ነገር ፡ ነው** стра́нно;

ልዩ ፡ ልዩ ləyyu ləyyu разли́чный; **ልዩ' ፡ ልዩ' ፡ ዓይነት** разнообра́зный;

ልዩነት ləyyunnət 1) отли́чие, осо́бенность, отличи́тельная черта́; разли́чие, ра́зница; **ትል'ቅ ፡ ልዩ'ነ'ት** суще́ственное разли́чие, больша́я ра́зница; **የሐሳብ ፡ ልዩ'ነ'ት** разногла́сие во мне́ниях; **ምን ፡ ልዩ'ነ'ት ፡ አለ'ው?** чем он отлича́ется?; **በእነ'ርሱ ፡ መካከ'ል ፡ ምን ፡ ልዩ'ነ'ት ፡ አለ'?** кака́я ме́жду ни́ми ра́зница?, чем они́ отлича́ются друг от дру́га?; 2) дискримина́ция; **የዘር ፡ (የቀለም ፡) ልዩ'ነ'ት** ра́совая дискримина́ция; **ልዩ'ነ'ት ፡ አደረ'ገ** проводи́ть дискримина́цию (**በ- መካከ'ል** *среди кого-л.*);

አለያይ alləyay *имя способа от* **ለየ'**.

ለይምሰል ləyəmsel для ви́да.

ለይስሙላ ləyəsmulla для ви́да.

ለደለደ (መለድለድ) lədəllədə *тер.* набуха́ть, разбуха́ть;

አለደለደ (ማለድለድ) alədəllədə *понуд. от* **ለደለ'ደ**.

ለደሰ (መለደ'ስ) lədəssə *тер.* 1) ма́зать во́лосы (*напр. маслом*); **በራስ ፡ ላይ ፡ ቅቤ ፡ ለደ'ሰ** ма́зать во́лосы ма́слом; 2) зама́зывать, залепля́ть (**በ- *чем-л.***);

ለዳደሰ (መለዳደስ) lədaddəssə пома́зать во́лосы (*напр. маслом*); **በራስ ፡ ላይ ፡ ቅቤ ፡ ለዳደ'ሰ** пома́зать во́лосы ма́слом.

ለደፈ (መለደ'ፍ) lədəfə 1) ха́ркать; 2) нама́зать ко́е-ка́к, наля́пать; 3) *перен.* ля́пнуть;

አለዳደፍ allədadəf *имя способа от* **ለደ'ፈ**.

ለገለገ (መለግለግ) ləgəllegə *тер.* 1) зелене́ть, станови́ться зелёным; расцвета́ть; 2) соса́ть; **የእና'ቱን ፡ ጡት ፡ ለገለ'ገ** соса́ть грудь ма́тери;

ለግላጊ ləglagi 1) зелене́ющий; расцвета́ющий; 2) сосу́щий (*грудь*);

አለገለገ (ማለግለግ) aləgəllegə пуска́ть слюну́, распуска́ть слю́ни;

አለግላጊ alləglagi слюня́вый;

ለግላጋ ləglagga ю́ный, молодо́й.

ለገመ (መልገም, መለገ'ም) ləggəmə 1) лени́ться, безде́льничать; **መሥራት ፡ (በሥራ ፡ ላይ ፡) አት'ለግ'ሙ** не лени́тесь рабо́тать; 2) слабе́ть, ослабева́ть; **እጄ' ፡ ለግ'ሟል** у меня́ ослабе́ли ру́ки; ◇ **ሆድን ፡ በጐመ'ን ፡ ቢደል'ሉት ፤ ይለግ'ማል ፡ ጉልበት** *посл.* е́сли капу́стой обма́нешь живо́т, ослабе́ют коле́ни;

ተለገመ (መለ'ገም) tələggəmə быть лени́вым;

ለጋሚ ləggami 1. лени́вый; 2. лентя́й, безде́льник;

ለጋሚነት ləggaminnət лень; безде́лье;

ለጋገመ (መለጋገም) ləgaggəmə лени́ться (*время от времени*);

ለገም ፡ አለ (ማለት) leggɛmm alɛ боле́ть (*о руке*);

ልግም ፡ አለ (ማለት) ləggəmm alɛ *см.* **ለገ'መ** 2);

ልግም ፡ አደረገ (ማድረግ) ləggəmm adɛrrɛgɛ быть лени́вым;

ልገማ ləggɛma лень; безде́лье;

ልግም ləgəm лень;

ልግመኛ ləgmɛññа 1. 1) лени́вый; 2) заживающий (*о ране*); 2. лентя́й, безде́льник;

ልግመኛነት ləgmɛññannɛt лень; безде́лье;

አለጋገም allɛgagɛm безде́лье.

ለገሰ (መለገ'ስ) leggɛsɛ 1) быть ще́дрым, до́брым; 2) дари́ть; **ይህነ'ን ፡ ለገ'ሰል'ኝ** он подари́л мне э́то; 3) дава́ть *что-л.* в большо́м коли́честве; **ይች ፡ ላም ፡ ወተቷን ፡ ትለግ'ሳለ'ች** э́та коро́ва даёт мно́го молока́; 4) быть оби́льным; быть многочи́сленным; **አዝመራው ፡ ለግ'ሶአል** [leggəswal] урожа́й оби́льный; ◇ **ለጋ'ስ ፡ ቢለግ'ስ ፡ አበደ'ረ ፡ እንጂ ፡** [ənji] **እንዲያው ፡ አልሰጠ'ም** *погов.* да́же, когда́ даёт ще́дрый челове́к, он oда́лживает, а не да́рит;

ተለገሰ (መለ'ገስ) tɛleggɛsɛ 1) быть пода́ренным; 2) производи́ться в большо́м коли́честве;

አስለገሰ (ማስለገ'ስ) asleggɛsɛ *понуд. от* **ለገ'ሰ**;

ለጋስ leggas ще́дрый; до́брый; **ለጋ'ስ ፡ ሴት** ще́драя, до́брая же́нщина;

ለጋስነት leggasənnɛt ще́дрость; доброта́;

ልገሳ ləggɛsa *см.* **ለጋ'ስነ'ት**;

ልግስና ləgsənna *см.* **ለጋ'ስነ'ት**;

አለጋገስ allɛgagɛs ще́дрость; доброта́.

ለገበ (መለገ'ብ) leggɛbɛ *тер.* лата́ть, чини́ть, ста́вить запла́ты.

ለገተ (መለገ'ት) leggɛtɛ *тер.* 1) подноси́ть (*один сосуд к другому для переливания жидкости*); 2) заку́поривать;

ተለገተ (መለ'ገት) tɛleggɛtɛ *тер.* 1) *страд. от* **ለገ'ተ** 1); 2) быть заку́поренным; заку́пориваться;

ለገት ፡ አደረገ (ማድረግ) leggɛtt adɛrrɛgɛ *тер. см.* **ለገ'ተ** 1).

ለገዘገዘ *неупотр.*;

ተልገዘገዘ (መልገዘገዝ) tɛlgɛzɛggɛzɛ запина́ться, пу́таться, сбива́ться;

ተልገዘጋዥ tɛlgɛzgaž запина́ющийся, пу́тающийся;

ልግዝግዝ ፡ አለ (ማለት) ləgəzgəzz alɛ запну́ться, спу́таться, сби́ться; **ም ን ፡ ነው ፡ ልግዝግዝ ፡ ብሏል?** что э́то он запина́ется?;

ለገዝጋዛ lɛgɛzgazza 1) *см.* **ተልገዘጋዥ**; 2) нереши́тельный (*о человеке*).

ለገደ (መለገ'ድ) leggɛdɛ *тер.* 1) преграждать (*дорогу*); 2) заку́поривать, затыка́ть (*отверстие*; **በ-** *в чём-л.*); ◇ **ጉም ፡ ለገ'ደ** на зе́млю пал тума́н;

ተለገደ (መለ'ገድ) tɛleggɛdɛ 1) быть преграждённым (*о дороге*); 2) быть заку́поренным, за́ткнутым (*об отверстии*); ◇ **በጉም ፡ ተለገ'ደ** быть оку́танным тума́ном;

አስለገደ (ማስለገ'ድ) asleggɛdɛ *понуд. от* **ለገ'ደ**;

ተላገደ (መላ'ገድ) tɛlaggɛdɛ *тер.* осме́ивать, высме́ивать (**በ- ላይ** *кого-л.*); **በእኔ ፡ ላይ ፡ ተላገ'ደ, ተላገ'ደብ'ኝ** он вы́смеял меня́;

ተላጋጅ tɛlagaj насме́шник;

ተላጋጅነት tɛlagajənnɛt насме́шливость.

ለገገ *неупотр.*;

አለገገ (ማልገግ) alɛggɛgɛ *тер.* 1) пуска́ть слюну́, распуска́ть слю́ни; 2) *перен.* кипе́ть гне́вом;

አልጋጊ algagi *тер.* слюня́вый;

አስለገገ (ማስለገ'ግ) asɩɛggɛgɛ *понуд. от* **አለገ'ገ**;

ልጋግ ləgag *тер.* слюна́;

ልጋጋም ləgagam *тер.* слюня́вый.

ለገጠ *неупотр.*;

አላገጠ (ማላ'ገጥ) allaggɛṭɛ дразни́ть; высме́ивать, осме́ивать (**በ-, በ- ላ ይ** *кого-л.*); **አላ'ገ'ጠብ'ኝ** он вы́смеял меня́;

አላጋጭ allagač насме́шник;

አላጋጭነት allagačənnɛt насме́шливость;

ማላገጫ mallagɛča насме́шка;

ለግጥ lɛgṭ насме́шка; осмея́ние.

ለጋ lɛga 1) све́жий, неда́вно пригото́вленный; **ለጋ ፡ ቅቤ** све́жее ма́сло; 2) невы́держанный (*о вине*); 3) недозре́лый (*о капусте*); ◇ **ለጋ ፡ ጎበዝ** ю́ноша.

ለጋ (መለ'ጋት) lɛgga 1) толка́ть; отта́лкивать; 2) ударя́ть (*по мячу*); 3) осуша́ть, выпива́ть;

ለጊ lɛggi 1) толка́ющий; отта́лкивающий; 2) ударя́ющий (*по мячу*);

መለጊያ mɛlɛggiya па́лка, кото́рой ударя́ют по мячу́; лапта́;

ተለጋ (መለ'ጋት) tɛlɛgga *страд. от* **ለጋ**';

አስለጋ (ማስለጋ'ት) asɩɛgga *понуд. от* **ለጋ**';

ተላጋ (መላ'ጋት) tɛlagga толка́ться, толка́ть друг дру́га;

አላጋ (ማላ'ጋት) allagga ста́лкивать;

ተለጋጋ (መለ'ጋጋት) tɛlɛgagga *см.* **ተላጋ**';

አለጋጋ (ማለ'ጋጋት) allɛgagga *см.* **አላ'ጋ**'.

ለጐመ (መለጐ'ም) lɛggomɛ 1) взну́здывать; **ፈረሱን ፡ ለጐ'ሚል** он взнуздал ло́шадь; 2): **አፉን ፡ ለጐ'መው** заткну́ть рот (*кляпом, платком и т. п.*); 3) вкла́дывать (*патрон*);

ለጓሚ lɔggwami ко́нюх;

ተለጐመ , (መለ'ጐም) tɛlɛggomɛ 1) быть взну́зданным; 2) быть вло́женным (*о патроне*); ◇ **ምን'ው ፡ አፉ ፡ ተለጐ'መ** что э́то он стал таки́м неразгово́рчивым; **የተለጐ'መ ፡ ነገር ፡ ነው** он молчи́т, от него́ ничего́ не добьёшься;

አስለጐመ (ማስለጐ'ም) asɩɛggomɛ *понуд. от* **ለጐ'መ**;

ለጓጐመ (መለጓጐም) lɔgwaggomɛ взну́здывать;

ተለጓጐመ (መለ'ጓጐም) tɛlɔgwaggomɛ быть взну́зданным;

አለጓጐመ (ማለ'ጓጐም) allɔgwaggomɛ помога́ть взну́здывать;

ልጕም ləggum 1) вну́зданный; 2): **ልጕ'ም ፡ አፍ** *перен.* молчали́вый; 3) вло́женный (*о патроне*);

ልጓም ləggwam узда́, узде́чка; **በል ጓ'ም ፡ ያዘ** *тж. перен.* держа́ть в узде́;

አልጕም algum: **አልጕም ፡ አፍ** молчали́вый;

አለጓጐም allɔgwagom спо́соб взну́з-

дывания; **የፈረስ ፡ አለ'ንጐም ፡ እያ ውቅም** [ayawqəm] он не умéет взнýздывать лóшадь.

ለገደ (መለገ'ድ) leggodə *тер.* 1) замáзывать (*отверстие; глиной, грязью и т. п.*); **ቀዳዳውን ፡ በጭቃ ፡ ለገ'ደ ው** он замáзал отвéрстие; 2) *перен.* удáрить (በ- *чем-л.*); **በጥፊ' ፡ ለገ'ደ** дать пощёчину;

ተለገደ (መለ'ገድ) teleggodə *тер.* 1) быть замáзанным (*об отверстии*); 2) *страд. от* **ለገ'ደ** 2);

ተላገዱ (መላ'ገድ) telaggodu бросáться друг в дрýга (*грязью и т. п.*);

ለጓገደ (መለጓገድ) ləgwaggodə *тер.* замáзывать (*несколько отверстий*);

ተለጓገደ (መለ'ጓገድ) teləgwaggodə *тер.* 1) быть замáзанным (*о нескольких отверстиях*); 2) *см.* **ተላገ'ዱ**;

አለጓገድ alləgwagod *тер.* спóсоб замáзывания (*отверстия*).

ለገጠ (መለገ'ጥ) leggoṭə *тер.* 1) прикрепля́ть *что-л.* слегкá; 2) застревáть;

ተለገጠ (መለ'ገጥ) teleggoṭə *тер.* быть прикреплённым слегкá;

ልጉጥ ləgguṭ слегкá прикреплённый.

ለጠለጠ (መለጥለጥ) leṭelleṭə сжимáть; прессовáть;

ተለጠለጠ (መለ'ጥለጥ) teleṭelleṭə быть сжáтым, спрессóванным; ◇ **ዠርባው ፡ (ጫንቃው ፡) ተለጠለ'ጠ** становúться жúрным (*о быке*);

አስለጠለጠ (ማስለጥለጥ) asleṭelleṭə *понуд. от* **ለጠለ'ጠ**;

ልጥልጥ ləṭləṭ 1. сжáтый; спрессóванный; 2. плúтка; пáчка;

አለጣለጥ alleṭaleṭ спóсоб прессовáния (*напр. табака*).

ለጠመ (መለጠ'ም) leṭṭemə закýпоривать, затыкáть (*отверстие*; በ- *чем-л.*);

ለጣሚ leṭṭami *тот, кто затыкает, закупоривает* (*отверстие*);

መለጠሚያ meleṭṭemiya *то, с помощью чего закупоривают, затыкают отверстие*;

ተለጠመ (መለ'ጠም) teleṭṭemə быть закýпоренным, зáткнутым (*об отверстии*);

ለጣጠመ (መለጣጠም) leṭaṭṭemə закýпоривать, затыкáть (*несколько отверстий*);

ተለጣጠመ (መለ'ጣጠም) teleṭaṭṭemə быть закýпоренным, зáткнутым (*о нескольких отверстиях*);

ልጣም ləṭṭam затúчка, прóбка;

ልጤም ləṭṭem *см.* **ልጣ'ም**;

ልጥም ləṭṭəm закýпоренный, зáткнутый; **ልጥ'ም ፡ ቀዳዳ** закýпоренное отвéрстие;

አለጣጠም alleṭaṭem *имя способа от* **ለጠ'መ**.

ለጠሰ (መለጠ'ስ) leṭṭesə 1) прибивáть, пригибáть, прижимáть к землé; **በረዶ ፡ ሣርን ፡** [sarən] **ለጠ'ሰ** град прибúл травý; 2) пригла́живать (*волосы*);

ለጣሽ leṭṭaš 1) прибива́ющий, пригиба́ющий *что-л.*; 2) пригла́живающий (*волосы*);

መለጠሻ meleṭṭeša *то, чем приглаживают волосы*;

ተለጠሰ (መለ'ጠስ) teleṭṭesə 1) быть прибúтым, прúгнутым, прижáтым к землé; 2) быть пригла́женным (*о волосах*);

ለጠሳ leṭesa 1) пригиба́ние; 2) пригла́живание (*волос*);

ለጣሳ leṭṭasa 1) прúгнутый, прибú-

тый, прижа́тый к земле́; 2) приглаженный (*о волосах*);

አለጣጠስ alleṭaṭes 1) прибива́ние, пригиба́ние; 2) приглажи́вание (*волос*).

ለጠቀ (መለጠ'ቅ) leṭṭeqe 1) преследовать (**-ን** *кого-л.*); сле́довать (**-ን** *за кем-л.*); 2) быть подо́гнанным, прила́женным; 3) нра́виться (*о пище*);

ለጥቆ leṭṭəqo 1) сле́дуя; преследуя; 2) зате́м, пото́м; **ከ- ለጥ'ቆ** вслед за *чем-л.*, по́сле *чего-л.*; ◇ **ለጥ'ቆ ፡ ለጥ'ቆ** не́сколько раз;

ለጣቂ leṭṭaqi *тот, кто преследует кого-л., следует за кем-л.*;

ልጥቅ ፡ አለ (ማለት) ləṭṭəqq ale быть облега́ющим (*о платье*);

ልጥቅ ləṭṭəq подо́гнанный, прила́женный;

አለጣጠቅ alleṭaṭeq сле́дование *за кем-л.*; преследование.

ለጠበ (መለጠ'ብ) leṭṭebe *тер.* заку́поривать, затыка́ть (*отверстие*);

ተለጠበ (መለ'ጠብ) teleṭṭebe 1) *тер.* быть заку́поренным, за́ткнутым (*об отверстии*); 2): **በግድግዳ' ፡ ጥግ' ፡ ተለጠ'ቢ** подслу́шивать, прижа́в у́хо к стене́;

ለጠብ leṭeb *тер.* заты́чка, про́бка;

ልጠባ ləṭṭeba *см.* **ልጥ'ባት** 1);

ልጥባት ləṭṭəbat *тер.* 1) затыка́ние; 2) заты́чка, про́бка;

ልጥብ ləṭṭəb *тер.* заку́поренный, за́ткнутый; **ልጥ'ብ ፡ ሽንቁር** за́ткнутое отве́рстие.

ለጠጠ (መለጠ'ጥ) leṭṭeṭe 1) отдира́ть, отрыва́ть; отла́мывать; **የዳቦ' ፡ ቅርፊት ፡ ለጠ'ጠ** отломи́ть ко́рку хле́ба; 2) натя́гивать; растя́гивать; 3) приотворя́ть, приоткрыва́ть; 4) осуши́ть (*кубок вина*); 5) поро́ть, стега́ть, бить; **በሾሬ ፍ ፡ ለጠ'ጠ** стега́ть кнуто́м; 6) *перен.* злосло́вить; ◇ **እንቅልፉን ፡** [ənqəlfun] **ለጠ'ጠ** он засну́л;

መለጠጫ meleṭṭeča 1) *то, с помощью чего отдирают, отламывают*; 2) ку́бок (*для вина*);

ተለጠጠ (መለ'ጠጥ) teleṭṭeṭe 1) быть ото́дранным, отло́манным; отдира́ться; отла́мываться; 2) быть натя́нутым; натя́гиваться; растя́гиваться; 3) быть приоткры́тым; приоткрыва́ться; 4) быть отхлёстанным; 5) *перен.* наду́ться, принима́ть ва́жный вид, ва́жничать;

አስለጠጠ (ማስለጠ'ጥ) asleṭṭeṭe *понуд. от* **ለጠ'ጠ**;

ልጣጭ ləṭṭač 1) ко́жа, кожура́; ко́жица; шелуха́; **የብርቱካን ፡ ልጣ'ጭ** кожура́ апельси́на; 2) скорлупа́ (*яйца*); 3) стру́жка (*деревянная*);

አለጣጠጥ alleṭaṭeṭ 1) отдира́ние, отрыва́ние; отла́мывание; 2) натя́гивание; растя́гивание.

ለጠፈ (መለጠ'ፍ) leṭṭefe 1) приде́лывать, прикрепля́ть (**-ን** *что-л.*; **በ- ላይ** *к чему-л.*); 2) прикле́ивать, прилепля́ть (**-ን** *что-л.*; **በ- ላይ** *к чему-л.*), накле́ивать (**በ- ላይ** *на что-л.*); **በኤንቬሎፕ ፡ ላይ ፡ ቴምብር ፡ ለጠ'ፈ** накле́ивать ма́рку на конве́рт; **ማስታወቂያ ፡ ለጠ'ፈ** выве́шивать объявле́ние (**በ- ላይ** *на чём-л.*), прикле́ивать объявле́ние (**በ- ላይ** *на что-л.*); 3) прибива́ть; подбива́ть; **ቆዳ ፡ ለጠ'ፈበ'ት** приби́ть, подби́ть подмётки; 4) пригиба́ть (**-ን** *что-л.*; **ከ- к чему-л.**); **ጎርፍ ፡ ሣሩን ፡ ከ መሬት ፡ ለጠ'ፈ** ли́вень пригну́л тра-

вý к земле́; 5) затыка́ть, закýпоривать (*отверстие*; በ- *чем-л.*); 6) набра́сывать, наки́дывать (*одежду*); 7) взва́ливать (*ношу*); 8) *перен.* припи́сывать *что-л.* (በ-, በ- ላይ *кому-л.*); ጥፋቱን ፡ በእኔ ፡ ላይ ፡ ለጠ'ፈብ'ኝ он свали́л вину́ на меня́; 9) *перен.* лить, си́льно идти́ (*о дожде*);

ለጣፊ leṭṭafi 1) *тот, кто приделывает, прикрепляет что-л.*; 2) *перен.* клеветни́к;

ተለጠፈ (መለ'ጠፍ) teleṭṭefe 1) быть приде́ланным, прикреплённым; приде́лываться, прикрепля́ться; 2) быть приклéенным, прилéпленным; приклéиваться, прилепля́ться, наклéиваться; 3) быть приби́тым, подби́тым; прибива́ться, подбива́ться; 4) быть при́гнутым; пригиба́ться; 5) быть за́ткнутым, закýпоренным; затыка́ться, закýпориваться; 6) быть набро́шенным, наки́нутым (*об одежде*); 7) быть взва́ленным, взва́ливаться (*о ноше*);

አስለጠፈ (ማስለጠ'ፍ) asleṭṭefe *понуд. от* **ለጠ'ፈ**;

ለጣጠፈ (መለጣጠፍ) leṭaṭṭefe 1) приде́лывать, прикрепля́ть (*что-л. не полностью*); 2) приде́лывать, прикрепля́ть (*много предметов*); 3) быть приклéенным (*напр. о многих объявлениях*);

ተለጣጠፈ (መለ'ጣጠፍ) teleṭaṭṭefe 1) быть приде́ланным, прикреплённым (*не полностью*); 2) быть приде́ланным, прикреплённым (*о многих предметах*);

ልጠፋ ləṭṭəfa клевета́;

ልጣፍ ləṭaf набо́йка; **ልጣፍ ፡ ለጠ'ፈ** набива́ть набо́йки;

ልጥፍ ləṭṭəf 1) оклéенный; 2) оштукатýренный; 3) за́ткнутый, закýпоренный;

አለጣጠፍ alleṭaṭef 1) приде́лывание, прикрепле́ние; 2) приклéивание; 3) прибива́ние (*напр. набоек*); 3) затыка́ние, закýпоривание.

ለጥ ፡ አለ (ማለት) leṭṭ ale 1) быть ро́вным; **ለጥ' ፡ ያለ** ро́вный; 2) распла́стываться; склоня́ться до земли́; преклоня́ть коле́ни; **ለጥ' ፡ ብሎ ፡ እጅ' ፡ ነሣ'** ни́зко кла́няться; 3) быть *или* станови́ться споко́йным; успока́иваться; **ለጥ' ፡ ብሎ ፡ ሠራ'** рабо́тать споко́йно, не спеша́; **ለጥ' ፡ ብላች'ሁ ፡ ተቀመጡ** сиди́те сми́рно!; 4) спать споко́йным сном; 5) подчиня́ться; **ለጥ' ፡ ሰጥ' ፡ ብሎ ፡ ተገዛ'** покоря́ться;

ለጥ ፡ ለጥ ፡ አለ (ማለት) leṭṭə leṭṭ ale па́дать ниц, на коле́ни; броса́ться к ногам́;

ለጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) leṭṭ aderegge подчиня́ть, покоря́ть;

ለጥታ leṭṭəta споко́йствие; споко́й, тишина́; безмятéжность.

ለጫ leče высо́кая трава́ (*к-рую уже можно косить*).

ለፈለፈ (መለፍለፍ) lefelefe 1) болта́ть, нести́ чепуху́, пустосло́вить; разглагóльствовать (-ን *о чём-л.*); **ሳያቋ'ር'ጥ ፡ ለፈለ'ፈ** болта́ть без у́молку; 2) выба́лтывать; **ምሥጢሩን ፡** [məsṭirun] **ለፈለ'ፈ** выба́лтывать тáйну, секрéт, прогова́риваться; 3) щебета́ть (*о птицах*); ◇ **ባፍ ፡ የለፈለ'ፉ ፡ በነገር ፡ ይጠፉ** *посл.* кто мно́го говори́т, тот ма́ло де́лает;

ለፍላፊ leflafi 1. болтли́вый; говорли́вый; 2. болту́н; говору́н; ◇ **ከለፍላፊ ፡ ጠቢብ ፡ ዝም'ተኛ' ፡ ሞኝ' ፡ ይሻ'ላ**

ል *посл.* молчали́вый дура́к лу́чше болтли́вого мудреца́;

ለፍላፊነት ləflafinnət болтли́вость; говорли́вость;

አስለፈለፈ (ማስለፍለፍ) asləfəlləfə *понуд. от* **ለፈለ'ፈ**;

ለፋለፈ (መለፋለፍ) ləfallәfə *см.* **ለፈለ'ፈ** 1);

ተለፋለፈ (መለ'ፋለፍ) tələfallәfə признава́ть; **መስረቁን ፡ ተለፋለ'ፈ** он созна́лся в кра́же;

አለፋለፈ (ማለ'ፋለፍ) allәfallәfə *понуд. от* **ተለፋለ'ፈ**;

ለፍላፋ ləflaffa болтли́вый; говорли́вый;

ለፍላፋነት ləflaffannət болтли́вость; говорли́вость;

ልፍለፋ ləfləfa болтовня́, пустосло́вие;

አለፋለፍ allәfalәf болтовня́, пустосло́вие.

ለፈሰፈሰ *неупотр.*;

ተልፈሰፈሰ (መልፈሰፈስ) təlfəsəfəsə 1) быть сла́бым, бесси́льным; 2) спотыка́ться; 3) быть вя́лым, ине́ртным (*о работнике*);

ልፍስፍስ ፡ አለ (ማለት) ləfəsfəss alə 1) обесси́леть; 2) споткну́ться; 3) быть вя́лым, ине́ртным (*о работнике*);

ልፍስፍስ ləfəsfəs *см.* **ተልፈሰፋሽ**;

ተልፈሰፋሽ təlfəsfaš 1) сла́бый, бесси́льный; 2) вя́лый, ине́ртный (*о работнике*).

ለፈደደ *неупотр.*;

ተለፋደደ (መለ'ፋደድ) tələfaddədə страда́ть косноязы́чием;

ለፍዳዳ ləfdadda косноязы́чный.

ለፈፈ (መልፈፍ, መለፈ'ፍ) ləffəfə 1) оглаша́ть, объявля́ть; **አዋጅ ፡ ለፈ'ፈ** оглаша́ть ука́з; 2) клевета́ть; **የሐሰ'ት ፡ ፕሮፓጋንዳ ፡ ለፈ'ፈ** вести́ клеветни́ческую пропага́нду;

ለፋፊ ləfafi 1) глаша́тай, ве́стник; 2) клеветни́к;

ተለፈፈ (መለ'ፈፍ) tələffəfə быть оглашённым, объя́вленным;

አስለፈፈ (ማስለፈ'ፍ) asləffəfə *понуд. от* **ለፈ'ፈ**;

ለፈፋ ləfəfa 1) объявле́ние, оглаше́ние; 2) клевета́;

ልፍ ləff ука́з; прика́з;

አለፋፈፍ allәfafəf 1) объявле́ние, оглаше́ние; 2) клевета́.

ለፋ (መልፋት) ləffa 1) быть *или* стано́виться мя́гким, эласти́чным (*о коже*); быть дублёным; 2) быть размельчённым, растолчённым; 3) *перен.* устава́ть, утомля́ться, изму́чиваться; **ለፍቶ ፡ አገኘ'** вы́страдать; 4) быть изби́тым (**በ-** *чем-л.*); ◇ **ቢልም ፡ ቢለፋም** ка́к он ни стара́лся, несмотря́ на все его́ стара́ния;

ለፍቶ ፡ አዳሪ ləfto adari тру́женик;

ለፊ ləfi 1) мя́гкий, эласти́чный (*о коже*); дублёный; **ለፊ ፡ ቍርበት** дублёная ко́жа; 2) ме́лкий, порошкообра́зный;

ተለፋ (መለ'ፋት) tələffa быть дублёным; **የተለፋ' ፡ ቆዳ** дублёная ко́жа;

አለፋ (ማልፋት) alәffa 1) дуби́ть (*кожи*); 2) изму́чивать, изнуря́ть, утомля́ть; зава́ливать рабо́той; 3) выта́птывать; ◇ **መስክ ፡ አልፋ** məsk alfa вы́топтанный луг; **ሁሉ' ፡ ያልፋል ፤ እስኪያልፍ ፡** [əskiyalf] **ያለፋል** *посл.* всё пройдёт, но пока́ пройдёт — замучит;

አስለፋ (ማስለፋ'ት) asləffa *понуд. от* **ለፋ'**;

ለፋፋ (መለፋፋት) ləfaffa быть дублёным (*о нескольких кожах*);

አለፋፋ (ማለፋፋት) aləfaffa дубить (*несколько кож*);

ተላፋ (መላ'ፋት) təlaffa 1) мериться силами друг с другом; 2) утомляться (*от борьбы*);

ተለፋፋ (መለ'ፋፋት) tələfaffa мериться силами друг с другом;

ልፍ ləf мягкий, эластичный (*о коже*); дублёный;

ልፍነት ləfənnət мягкость; эластичность;

ልፋት ləfat 1) *см.* **ልፍነ'ት**; 2) хлопоты; труд; **ከንቱ ፡ ልፋት ፡ ነው** *разг.* напрасные хлопоты; напрасный труд;

ልፋተኛ ləfatəññа хлопотливый (*о человеке*);

አለፋፍ allәfaf: **ቆዳው ፡ አለ'ፋፉ ፡ መልካም ፡ ነው** кожа стала достаточно мягкой.

ለፍ ləf 1) накидка (*одежда*); 2) папка (*для бумаг*).

ለፍ ፡ አለ (ማለት) ləff alə 1) свисать, склоняться, поникать; 2) увядать, сохнуть; блёкнуть; **እህል ፡ ዝናብ ፡ አጥ ፉ ፡** [aṭṭo] **ለፍ' ፡ ብሏል** так как нет дождя, посевы сохнут; **ለፍ' ፡ ያለ** увядший; засохший.

ለፎ ləfo 1) пехотинец; 2) орава ребят.

ሉል lul 1) жемчужина, жемчуг; **የሉል** жемчужный; 2) скипетр; **ሉል ፡ ጨበ' ጠ** завладевать престолом; 3) *тж.* **የዓ ለም ፡** [yalәm] **ሉል** глобус;

ሉል ፡ ሠሪ lul sәri ювелир.

ሉሕ luh грифельная доска.

ሉቃሳም luqasam *тер.* скупой, жадный.

ሉካንዳ lukanda 1) мясная лавка; 2) *тер.* небольшой ресторан.

ሉጫ luṭṭa гладкий (*о волосах*); **ፀጉሩ ፡ ሉጫ' ፡ ነው** у него гладкие волосы; **ጠጉረ ፡ ሉጫ'** с гладкими волосами.

ሊል ፡ ዘሊል ፡ አለ (ማለት) lil zәlil alə *тер.* быть *или* становиться бродягой.

ሊሎ lilo 1) коршун; 2) воздушный змей.

ሊሬ lire лира (*итальянская денежная единица*).

ሊስት list список, перечень; **የምግብ ፡ ሊስት** меню.

ሊስትሮ listro чистильщик обуви.

ሊቅ liq *см. в ст.* **ላቀ**.

ሊቅና liqənna *см. в см.* **ላቀ**.

ሊባ liba *тер.* северо-запад.

ሊትር litr литр.

ሊዮተና ፡ ኮሎኔል liyotәna kolonel подполковник.

ሊየተና ፡ ጄኔራል liyotәna jeneral генерал-лейтенант.

ሊጋባ ligaba *ист.* церемониймейстер.

ሊግ lig лига, союз.

ሊጠ liṭe литé (*заразная кожная болезнь*).

ሊጥ liṭ тесто; **ሊጥ ፡ አበ'ካ'ች** замешивать тесто.

ላሁጫ lahuṭṭa гладкий (*о волосах*).

ላህላህ lahlah лахлах (*высокое дерево, плоды к-рого напоминают финики*).

ላሊበላ lalibəla лалибела (*нищий-певец*); ◇ **ላሊበላ ፡ የቃሉን ፡ አይበላ** *погов.* лалибела всегда верен своему слову.

ላላ (መላላት) lalla 1) ослабляться (*напр. о туго натянутой верёвке*); развязываться, распускаться; разъединяться;

እስሩ ፡ ላልቷል [laltwal] у́зел развяза́лся; 2) расслабля́ться; ослабева́ть; **ሰ ውነ'ቱ ፡ ላልቷል** он ослабе́л; **አይላ ሉ** не расслабля́йтесь; 3) быть *или* станови́ться мя́гким; **መሬቱ ፡ ላላ'** земля́ ста́ла ры́хлой; 4) отта́ивать; 5) ослабева́ть (*о напряжённости*); 6) *грам.* не удва́иваться (*о согласном*); ◇ **ዋጋ ፡ ላልቷል** цена́ упа́ла;

ተላላ (መላ'ላት) tɛlalla 1) спада́ть (*об опухоли*); 2) станови́ться мя́гким; переспева́ть, перезрева́ть;

አላላ (ማላላት) alalla 1) развя́зывать; освобожда́ть; **እጁ'ን ፡ አላላ'** он развяза́л ему́ ру́ки; 2) вывёртывать (*винт и т. п.*); ◇ **አንደበቱን ፡ አላላ'** бормота́ть;

አስላላ (ማስላላ'ት) aslalla *понуд. от* **ላላ'**;

ልል ləl 1) развяза́вшийся, развя́занный (*о шнуровке*); 2) мя́гкий; ры́хлый; **ልል ፡ መሬት** ры́хлая земля́; 3) мя́гкий, снисходи́тельный (*о человеке*); 4) уста́лый, утомлённый; ослабе́вший; 5) неудво́енный (*о согласном*);

ልልነት lələnnɛt 1) мя́гкость; ры́хлость; 2) уста́лость, утомле́ние; ослабле́ние; 3) неудво́енность (*согласного*).

ላላቴ lalate инджера́, пригото́вленный из горо́ховой муки́.

ላመ (መላም) lamɛ 1) быть *или* станови́ться ме́лким, порошкообра́зным; **የላ መ ፡ ዱቄት** мука́ ме́лкого помо́ла; 2) быть *или* станови́ться ручны́м; 3) перема́лываться; **ቡና' ፡ የሚ'ልመበ'ት ፡** [yɛmmiləməbbɛt] **መሣ'ሪያ** кофе́йная ме́льница;

ላሚ lami рассы́пчатый;

አላመ (ማላም) alamɛ дроби́ть, толо́чь, растира́ть; моло́ть; **ቡና' ፡ አላመ** моло́ть ко́фе;

ማላሚያ malamiya *то, с помощью чего растирают, размельчают*; **የቡ ና' ፡ ማላሚያ** кофе́йная ме́льница;

አስላመ (ማስላም) aslamɛ *понуд. от* **ላመ**;

ልም ləm 1. порошкообра́зное вещество́; мука́; 2. ме́лкий, порошкообра́зный; **ልም ፡ ዱቄት** мука́ ме́лкого помо́ла;

ልምነት ləmənnɛt порошкообра́зность.

ላመል lamɛl немно́го, немно́жко; **ላመ ል ፡ ስጠኝ** дай мне немно́жко; **ላመ ል ፡ ያህል ፡** [yahl] **አዘ'ዘ** заказа́ть ко́е-что́.

ላመጥ ፡ ላመጥ ፡ አለ (ማለት) lamɛṭ lamɛṭṭ alɛ *тер.* пра́вить (*бритву*).

ላመ ፡ ፈጅ lamɛ fɛjj котёл (*для варки пищи*).

ላሚዳ lameda *тер.* 1. ламеда́ (*деревянный совок для провеивания зерна*); 2. тот, у кого́ широ́кая стопа́.

ላም lam коро́ва; **የላም ፡ በረት** коро́вник; **የላም ፡ ወተት** коро́вье молоко́; ◇ **ላም ፡ አለ'ኝ ፡ በሰማይ ፤ ወተቷ ንም ፡** [wɔtɛtwanəm] **አላይ** *посл.* у меня́ есть коро́ва на не́бе, одна́ко её молока́ я не ви́жу; **ለላም ፡ ቀንዷ ፡ አይከብዳትም** [aykɛbdatəm] *посл.* коро́ве её рога́ не тяжелы́.

ላምባ lamba *тер.* 1) ла́мпа; фона́рь; 2) абажу́р; 3) кероси́н.

ላምፋ lamfa 1) сте́бель; **የበቆ'ሎ' ፡ ላ ምፋ** сте́бель майса; 2) *разг.* слабоси́льный челове́к.

ላሰ (መላስ) lasɛ лиза́ть, обли́зывать; **ጫማ' ፡ ላሰ** *перен.* лиза́ть пя́тки (**የ- ко-**

му-л.); ◇ **በጥፊ ፡ ላሰው** *разг.* сма́зать по физионо́мии;

ላሽ laš 1. ли́жущий; 2. *мед.* стригу́щий лиша́й;

ተላሰ (መላ'ስ) telase быть обли́занным; **የተላሰ** обли́занный; **የሚ'ላ'ስ ፡ የሚ'ቀ'መ'ስ ፡ ነገር ፡ የለ'ም** пое́сть не́чего;

አላሰ (ማላስ) alase 1) *понуд. от* **ላሰ**; 2) добавля́ть (**-ን** *что-л.*; **በ- ላይ** *куда-л.*); **ጠጁን ፡ ማር ፡ አላሰው** доба́вить мёду в тэдж; ◇ **በጥፊ ፡ አላ ሰው** дать пощёчину;

ላላሰ (መላላስ) lalase полиза́ть; облиза́ть;

ተላላሱ (መላ'ላስ) telalasu 1) лиза́ть, обли́зывать друг дру́га (*о животных*); 2) *перен.* быть неразлу́чными друзья́ми;

አላላሰ (ማላ'ላስ) allalase *понуд. от* **ተላላሱ**;

አላላስ allalas лиза́ние, обли́зывание.

ላሰሰ (መላሰስ) lassese *тер.* 1) пропа́лывать; 2) исправля́ть, выправля́ть (*ошибки*);

ተላሰሰ (መላ'ሰስ) telassese 1) быть пропо́лотым; 2) быть испра́вленным, исправля́ться (*об ошибке*).

ላስቲክ lastik 1) рези́на; каучу́к; **የላስቲክ ፡ ኳስ** рези́новый мяч; **የሙቀት ፡ ውኃ ፡ መያዣ ፡ ላስቲክ** гре́лка; 2) ши́на; 3) презерати́в.

ላሸ (መላሸት) lašše 1) быть *или* станови́ться сла́бым, бесси́льным; ослабева́ть; обесси́левать; 2) сраба́тываться; 3) не чу́вствовать вку́са (*о языке*);

አላሸ (ማላሽ) alašše ослабля́ть, расслабля́ть.

ላሸቀ (መላሸቅ) lašše̱qe̱ сраба́тываться, изна́шиваться; расша́тываться;

አላሸቀ (ማላሸቅ) alašše̱qe̱ расша́тывать (*механизм, машину*).

ላሺት lašit лашит (*вид ящерицы*).

ላሽ laš *см. в ст.* **ላሰ**.

ላቀ (መላቅ) laqe̱ превосходи́ть (**ከ-** *кого-л., что-л.*; **በ- в чём-л.**); **በትምህር ቱ ፡** [betəmhərtu] **የላቀ ፡ ተማሪ** лу́чший учени́к, студе́нт; **በጣም ፡ የላቀ ፡ እስፔሺያሊስት** кру́пный специали́ст; **ከወንድሙ ፡ ይልቅ ፡ ብልህ ፡ ነው** он умне́е своего́ бра́та; **የላቀ ፡ አቀባ በል ፡ ተደረገለ'ት** ему́ был ока́зан раду́шный приём;

ላቂ laqi превосходя́щий *кого-л. в чём-л.*;

አላቀ (ማላቅ) alaqe 1) возвели́чивать; **ራሱን ፡ አላቂ** возвели́чивать себя́; 2) предпочита́ть (**-ን** *кому-л., чему-л.*); **ከሁሉ'ም ፡ አልቆ** [aləqo] бо́льше всего́; **ከሁሉ'ም ፡ አልቆ ፡ ወደ ደው** люби́ть бо́льше всех;

ተላላቀ (መላ'ላቅ) telalaqe̱ быть сра́вниваемым, сопоставля́емым друг с дру́гом;

አላላቀ (ማላ'ላቅ) allalaqe̱ сра́внивать, соразмеря́ть, сопоставля́ть друг с дру́гом;

ላቅ ፡ አለ (ማለት) laq'q ale превзойти́ (**ከ-** *кого-л., что-л.*; **በ-** *в чём-л.*); **ላቅ' ፡ ያለ** превосходя́щий;

ላቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) laqq ade̱rge̱de̱ 1) подня́ть, увели́чить; 2) облагоро́дить; возвы́сить; улу́чшить;

ሊቅ liq (*мн.* **ሊቃውንት**) учёный; знато́к, специали́ст; **የታሪክ ፡ ሊቅ** исто́рик; **የአንጎል ፡ በሽታ ፡ ሊቅ** пси-

хиа́тр; ◇ **ከሊቅ ፡ እስከ ፡ ደቂቅ** от ма́ла до вели́ка;

ሊቅነት liqənnət учёность;

ሊቀ ፡ መላእክት liqə məlaəkt архáнгел;

ሊቀ ፡ መማክርት liqə məmakərt ста́рший сове́тник;

ሊቀ ፡ መምህራን liqə məmhəran ста́рший преподава́тель;

ሊቀ ፡ መንበር liqə məmbər (*мн.* **ሊቀ ፡ መናብርት**) председа́тель;

ሊቀ ፡ መንበርነት liqə məmbərənnət председа́тельство; **በእገሌ ፡ ሊቀ ፡ መንበርነ'ት** под председа́тельством кого́-л.;

ሊቀ ፡ መኳስ liqə məkwas *тж.* **ሊቀ ፡ መንኳስ** liqə mənkwas *разг.* 1) ре́гент; 2) гла́вный ко́нюх;

ሊቀ ፡ ካህናት liqə kahənat ста́рший свяще́нник;

ሊቀ ፡ ዲያቆን liqə diyaqon архидиа́кон;

ሊቀ ፡ ጳጳስ liqə papas архиепи́скоп;

ሊቀ ፡ ጳጳሳት liqə papasat *тж.* **ሊቃነ ፡ ጳጳሳት** митропо́лит; патриа́рх;

ላቅያ laqya *см.* **ልቅና'** 1);

ልቅና leqənna 1) превосхо́дство, преиму́щество; 2) учёность;

እልቅና əlqənna *см.* **ልቅና'**;

ይልቅ yələq 1) *в конструкции с* **ከ-ይልቅ** *выражает сравнение*; чем; **ከኔ ፡ ይልቅ** чем я; **እሷ' ፡ ከሱ' ፡ ይልቅ ፡ አስተዋይ ፡ ነች** она́ сообрази́тельнее его́; **እዚ'ህ ፡ ከመቀ'መጥ ፡ ይልቅ ፡ ሽሽ'ር ፡ መሔድ ፡ ይሻ'ላል** лу́чше пойти́ погуля́ть, чем сиде́ть здесь; 2) *тж.* **ይልቅስ'** лу́чше; вме́сто э́того; **ይልቅስ' ፡ ተነሥተህ ፡ ለሽርሽ'ር ፡ ሒድ** лу́чше встань и вы́йди на у́лицу; **ይህን ፡** [yəhən] **ተውና' ፡ ይልቅስ' ፡ ይህነ'ን ፡ አድርግ** займи́сь лу́чше э́тим, а то оста́вь; ◇ **ካስተዋይ ፡ ይልቅ ፡ ዕብድ ፡ በጤናው ፡ ይኖራል** *посл.* дурако́ живётся споко́йнее, чем у́мному;

ይልቁንም yələqunəm осо́бенно, в осо́бенности, гла́вным о́бразом; пре́жде всего́;

ይልቁንስ yələqunəss *см.* **ይልቁንም**;

አላላቅ allalaq превосхо́дство, преиму́щество.

ላቀን laqən: **የላቀን ፡ እንጀራ** [ənjəra] небольшо́й за́втрак.

ላቈጠ *неупотр.*;

አላቈጠ (ማላቈጥ) alaqqoṭə заме́шивать (*глину, тесто и т. п.*);

ማላቈጫ malaqoṭa *то, в чём замешивают* (*глину, тесто и т. п.*);

ተላቈጠ (መላ'ቈጥ) təlaqqoṭə быть заме́шанным (*о глине, тесте и т. п.*);

አለቋቈጥ alləqwaqoṭ спо́соб заме́шивания (*глины, теста и т. п.*).

ላበ *неупотр.*;

አላበ (ማላብ) alabə *бгзл.* поте́ть; **አላበኝ** я вспоте́л;

ላብ lab 1. пот; **ላብ ፡ እንደ ፡ ውኃ ፡ ወረ'ደው** с него́ пот ка́тится гра́дом; 2. насы́щенный пара́ми;

ላቦት labot пар; **ላቦት ፡ ወጣ'ው** испаря́ться.

ላባ laba перо́, пе́рья; пух; **ላባ ፡ አበቀ' ለ** опери́ться.

ላቦራቶሪ laboratori лаборато́рия.

ላቦት labot *см. в ст.* **ላበ**.

ላቲን latin: **የላቲን** лати́нский; **የላቲን ፡ ቋንቋ** [qwanqwa] латы́нь; **የላቲን ፡ ፊደል** лати́нская гра́фика.

ላት lat 1) курдю́к; 2) ру́чка, рукоя́тка (*ножа*);

ላታም latam: **ላታም ፡ በግ** бара́н с больши́м курдюко́м.

-ላት -llat (*после гласного*), -əllat (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) для неё, ей; **ደብዳቤ ፡ ጻፈላ'ት** он написа́л ей письмо́; **ቴሌግራም ፡ እልክላ' ታለ'ሁ** я пошлю́ ей телегра́мму; **ይቅርታ ፡ ያድርጉላ'ት** прости́те, извини́те её!; **ይዘኑላ'ት** пожале́йте её!; 2) от неё; **ለወንድምዋ ፡ ሰላምታ ፡ ያቅርቡላ'ት** переда́йте приве́т от неё её бра́ту; 3) у неё; **ልጅ ፡ ተወለ'ደላ'ት** у неё роди́лся сын; **ምንም ፡ አልሆነላ' ትም** у неё ничего́ не получи́лось; 4) к её удово́льствию; к её сча́стью; наконе́ц; **ሥራ ፡ አለ'ቀላ'ት** наконе́ц, рабо́та зако́нчилась.

-ላችው -llaccɔw (*после гласного*), -əllaccɔw (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) для них, им; 2) *вежл. форма см.* **-ለ'ት**, **-ላ'ት**.

-ላችሁ -llaccuh (*после гласного*), -əllaccuh (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.*; *мн.* 1) для вас, вам; **ደብዳቤ' ፡ እጽፍላ'ችኋለ'ሁ** я напишу́ вам письмо́; 2) от вас; 3) у вас; 4) к ва́шему удово́льствию; к ва́шему сча́стью; наконе́ц.

ላንሲታ lansita указа́тельная стре́лка весо́в.

ላንሴታ lanseta *см.* **ላንሲታ**.

ላንቃ lanqa 1) языки́ (*пламени*); 2) *анат.* нёбо; **ላንቃ ፡ ወርዶኛ'ል** [wɔrdoñña] у меня́ боли́т го́рло; ◇ **ላንቃው ፡ እስኪዘ'ጋ' ፡ ጮኸ** крича́ть изо все́х сил;

ካባ ፡ ላንቃ kabba lanqa ка́бба ля́нка (*вид шёлковой накидки, расшитой золотом и серебром, к-рую носят титулованные особы*).

ላንቁሶ lanquso 1) ланкусо́ (*вид лиан*); 2) слабосильный челове́к.

ላንቋጦ lanquṭo *см.* **ለንቋጣ'**.

ላከ (መላክ) lakɛ отправля́ть, посыла́ть, отсыла́ть; направля́ть; **ገንዘብ ፡ ላክሁ ለ'ት** я посла́л ему́ де́ньги; **ራፖር ፡ ላከ** направля́ть докла́д, докладну́ю; **አምባሳደሩን ፡ ሾሞ ፡ ወደ ላከ** аккредитова́ть посла́; **በፖስታ ፡ ላከ** посыла́ть по по́чте (**-ን** *что-л.*; **ለ-** *кому-л.*); **ሐኪም ፡ እንዲጠራለ'ት ፡ ላከው** посыла́ть за врачо́м; **ለሥራ ፡ ላከ** направля́ть на рабо́ту; **ዕቃ ፡ ወደ ፡ ውጭ' ፡ አገር ፡ ላከ** вывози́ть това́ры за грани́цу;

ላኪ laki отправи́тель;

ተላከ (መላ'ክ) tɛlakɛ быть отпра́вленным, по́сланным, ото́сланным, напра́вленным; отправля́ться, посыла́ться, отсыла́ться; направля́ться; **ተልኬ' ፡ ነኝ** меня́ посла́ли, меня́ командирова́ли; **ተልኮ ፡** [tɛlɘko] **ሄደ ል** он отпра́вился в командиро́вку; **ወደዚ'ያ ፡ የሚ'ላ'ክ ፡ ሰው ፡ የለ'ም** не́кого посла́ть туда́;

ተላላከ (መላ'ላክ) tɛlalakɛ 1) отправля́ть, посыла́ть друг дру́гу; 2) быть по́сланным в ра́зные концы́ (*о гонцах*); 3) перепи́сываться друг с дру́гом; **ደብዳቤ'ዎች ፡ ተላላኩ** писа́ть пи́сьма друг дру́гу; **በመላ'ላክ ፡ ተማረ** учи́ться заочно; **የጽሕፈት ፡ መላ'ላክ ፡ ግንኙነ'ት** перепи́ска;

ተላላኪ tɛlalaki 1) ве́стник, посы́ль-

ный; курьёр, гонец; 2) адъютант; **ተላላኪ ፡ ወታ'ደ'ር** ординарец; 3) корреспондент; **ልዩ' ፡ ተላላኪ** специальный корреспондент;

ተላላኪነት tɛlalakinnɛt: **በተላላኪ ነ'ት** а) в качестве посыльного; б) в качестве адъютанта; в) в качестве корреспондента;

አላላከ (ማላ'ላክ) allalakɛ *понуд. от* **ተላላከ**;

መልእክት mɛlɛkt *см. по алф.*;

መልእክተኛ mɛlɛktɛñña *см. по алф.*;

አላላክ allalak отправление *кого-л., чего-л.*

ላከከ (መላክክ) lakkɛkɛ 1) мазать, обмазывать, замазывать; **የተሠነጠ'ቀውን ፡ በጭቃ ፡ ላከ'ከ** замазывать щель глиной; 2) припи́сывать (**በ- ላይ** *кому-л.*); 3) заража́ть (**በ- ላይ** *кого-л.*; **-ን** *чем-либо*);

ተላከከ (መላ'ከክ) tɛlakkɛkɛ 1) быть обмазанным, замазанным; обмазываться, замазываться; 2) быть припи́санным, припи́сываться (**በ-, በ- ላይ** *кому-л.*); **በኔ ፡ ላይ ፡ ተላከ'ከብ'ኝ** вину́ свали́ли на меня́; 3) надоеда́ть; **ከኔ ፡ ተላ ኳ'ል** он не отстаёт от меня́; он надое́л мне; 4) быть заражённым (**በ-** *чем-л.*);

አላከከ (ማላ'ከክ) allakkɛkɛ *см.* **ላ ከ'ከ**; **ጥፋቱን ፡ በኔ ፡ ላይ ፡ አላ' ከ'ከ** он свали́л вину́ на меня́;

ልክክ ፡ አለ (ማለት) lɔkɔkk alɛ 1) быть впо́ру, как раз (*об одежде*); 2) привыза́ться, бы́стро привыка́ть (**ከ- ጋር** *к кому-л.*); **ልክክ ፡ የሚ'ል ፡ ሰው** привы́чивый челове́к;

ላካካ lakaka надое́дливый, назо́йливый, навя́зчивый.

ላወሰ *неупотр.*;

ተላወሰ (መላ'ወስ) tɛlawwɔsɛ дви́гаться, передвига́ться; ходи́ть взад и вперёд; **ሳይላ'ወ'ስ** не дви́гаясь;

አላወሰ (ማላ'ወስ) allawwɔsɛ дви́гать (**-ን** *чем-л.*); **ዓይኖቹ'ን ፡ አላ'ወ'ሰ** враща́ть глаза́ми.

ላውዶኖ lawdɔno гомеопати́ческое сре́дство, применя́емое при бо́лях в желу́дке.

ላዕላዕ laɔlaɔ *разг.* зайка.

ላይ lay 1. верх, ве́рхняя часть; **ወደ ፡ ዛ ፍ ፡ ላይ ፡ ወጣ'** влезть на верху́шку де́рева; **የምድር ፡ ላይ** пове́рхность земли́; **በምድር ፡ ላይ** на пове́рхности земли́; **በላዩ ፡ ላይ** а) наверху́, пове́рх, све́рху; б) по пове́рхности; **ድንጋይ ፡ በላያቸ'ው ፡ ላይ ፡ ወደ'ቀ** на них упа́л ка́мень; 2. *послелог* 1) в; **አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ላይ** в Адди́с-Абе́бе; 2) на; **ሥ ራ ፡ ላይ ፡ ነው** он на рабо́те; 3) *в конструкции* **በ- (እ-) ላይ** а) на; **በጠ ረጴዛው ፡ ላይ** на столе́, на стол; **በዓ ለም ፡ ካርታ ፡ ላይ** на ка́рте ми́ра; **በ ነፃነ'ት ፡ መድረክ ፡ ላይ** на поро́ге незави́симости; **ሰዓቱን ፡ በእጅ' ፡ ላ ይ ፡ አደረ'ገ** надева́ть часы́ на́ руку; **በሕዝብ ፡ ላይ ፡ አደጋ ፡ ጣለ** напада́ть на люде́й; **በሕግ' ፡ ላይ ፡ ተመ ረኰ'ዘ** опира́ться на зако́н; **ጥፋቱን ፡ በሌላ ፡ ሰው ፡ ላይ ፡ ለጠ'ፈበ'ት** свали́ть вину́ на друго́го; б) над; **በሕ ዝብ ፡ ላይ ፡ ግፍ ፡ አደረ'ገ** чини́ть наси́лие над людьми́; **በሰውየ'ው ፡ ላ ይ ፡ ሥልጣን ፡ አለ'ው** име́ть власть над ке́м-л.; в) про́тив; **በኮሎኒያሊስቶ ች ፡ ላይ ፡ ትግል ፡ አደረ'ገ** вести́ борьбу́ про́тив колониза́торов; г) о; по;

በዚህ ፡ ጉዳይ ፡ ላይ ፡ ተነጋገረ переговори́ть по э́тому вопро́су; በእሱ ፡ ላይ ፡ ምን ፡ አስተያየት ፡ አለዎት? како́го вы мне́ния о нём?; д) в; በብዙ ፡ ሥፍራዎች ፡ ላይ во мно́гих места́х; በየተራራው ፡ ላይ в гора́х; በዓመቱ ፡ መጀመሪያ ፡ ላይ в нача́ле го́да; በመጨረሻ ፡ ላይ в конце́; እመሻሉ ፡ ላይ в середи́не, посреди́не; በሥራ ፡ ላይ ፡ አዋለ претвори́ть в жизнь, приме́нять на пра́ктике (-ን *что-л.*); መጽሐፉ ፡ በመታተም ፡ ላይ ፡ ነው кни́га нахо́дится в печа́ти; ደብዳቤ ፡ በመጻፍ ፡ ላይ ፡ ነው он пи́шет письмо́; እጭቃ ፡ ላይ ፡ ወድቆ [wɔdqo] ተለወሰ он упа́л в грязь и испа́чкался; 4) *в конструкции* ከ- ላይ а) *см.* በ-ላይ; ከችግር ፡ ላይ ፡ ወደቀ оказа́ться в затрудни́тельном положе́нии; б) с[о]; ከፊቱ ፡ ላይ ፡ ላቡን ፡ ጠረገ стира́ть пот с лица́; ፍርፋሪ ፡ [fərəffari] ከገበታ ፡ ላይ ፡ ጠረገ смета́ть кро́шки со стола́; ከጠረጴዛው ፡ ላይ ፡ አነሣ брать со стола́; ከወንበር ፡ ላይ ፡ ተነሣ встать со сту́ла; ከዓለም ፡ ፊት ፡ ላይ ፡ ደመሰሰው стере́ть с лица́ земли́; ከመሬቱ ፡ ላይ ፡ ገቢ ፡ አገኘ получа́ть дохо́д со свое́й земли́; ◇ እዚህ ፡ ላይ а) здесь; б) в да́нном слу́чае; ፕሮግራሙ ፡ እዚህ ፡ ላይ ፡ ተፈጸመ на э́том на́ша переда́ча зака́нчивается; እዚያ ፡ ላይ там; ባንድ ፡ ላይ вме́сте; ነገሩ ፡ በእርስዎ ፡ ላይ ፡ ነው э́то зави́сит от вас; ላይና ፡ ታች ፡ አለ а) ходи́ть взад и вперёд; б) ходи́ть (*в поисках чего-л.*); አታላይ ፡ እታች ፡ ሲሉት ፡ እላይ *посл.* когда́ обма́нщику говоря́т „внизу́", он смо́трит вверх; ድንጋይ ፡ በድንጋይ ፡ ላይ ፡ ትልቅ ፡ ቤት ፡ ይሆናል *посл.* большо́й дом стро́ится по ка́мешку;

ላእላይ laəlay *разг. см.* ላይላይ;

ላይላይ laylay *разг.* 1) верх, ве́рхняя часть; 2) вне́шний вид;

ላይላዩን laylayun 1) по́верху, све́рху, в ве́рхней ча́сти; መንገዱ ፡ ላይ ላዩን ፡ ነው ፡ የሚያልፈው доро́га идёт по́верху; 2) вне́шне, нару́жно; ላይ ላዩን ፡ የሚመስል вне́щнее подо́бие;

በላይ bəlay 1. наверху́, вверху́, по ве́рх, све́рху; 2. *послелог в конструкции* ከ-... በላይ а) над; ከጠረጴዛው ፡ በላይ над столо́м; ከመነፅሩ ፡ በላይ ፡ አየ посмотре́ть пове́рх очко́в; ከዚህ ፡ በላይ ፡ ያለው вышеука́занный; ከዚህ ፡ በላይ ፡ የተጠቀሰው вышеупомя́нутый; ከዚህ ፡ በላይ ፡ የተገለጸው вышеизло́женное; б) сы́ше, сверх, бо́лее; ከአንድ ፡ መቶ ፡ በላይ ፡ የሚሆኑ ፡ ሰዎች сы́ше ста челове́к; ዕድሜው ፡ ከሃ ፡ ዓመት ፡ በላይ ፡ ነው ему́ за 50 лет; ከታቀደው ፡ በላይ сверх пла́на; ከተወሰነው ፡ በላይ ፡ አወጣ перерасхо́довать (*деньги*); ከመጠን ፡ በላይ ፡ ገመተው переоце́нивать, оце́нивать сли́шком высо́ко; ከአቅሙ ፡ በላይ ፡ ነው э́то сы́ше его́ сил; в) кро́ме, наряду́; ከዚህም ፡ በላይ кро́ме э́того, наряду́ с э́тим; ከመሆኑም ፡ በላይ наряду́ с тем, что...; не то́лько..., но и...; በፋብሪካ ፡ ከመሥራቱ ፡ በላይ ፡ ማታ ፡ ማታ ፡ ይማራል он не то́лько рабо́тает на фа́брике, но и у́чится по вечера́м; ◇ የበላይ ፡ ሹማምንት [šumamənt] выше-

стоя́щее нача́льство; **የበላይ ፡ ባለሥልጣን** вы́сший о́рган вла́сти; **የበላይ ፡ ገዢነ'ት** суверените́т; **የበላይ ፡ ሆነ** главе́нствовать, госпо́дствовать, преоблада́ть (**በ-** *в чём-л.*); **ራሱን ፡ የበላይ ፡ አደረ'ገ** стать во главе́; **ከእንግ'ት ፡ በላይ ፡ የሆነ** нейскренний, лицеме́рный (*напр. о заявлении*);

በላይነት bəlayənnət главе́нство, госпо́дство, преоблада́ние; **በላይነ'ቱን ፡ ገለ'ጸ** дока́зывать своё превосхо́дство; **የበላይነ'ት ፡ ስሜ'ት** чу́вство превосхо́дства; **በ- በላይነ'ት** во главе́ с..., под руково́дством;

በስተላይ bəstəlay наверху́, вверху́; пове́рх, све́рху;

እላይ əlay *см.* **በላይ** 1;

እስከላይ, እስከ ፡ ላይ əskəlay до́верху; **ከታች ፡ እስከላይ** сни́зу до́верху;

ከላይ kəlay 1) *см.* **በላይ** 1; 2) све́рху; **ከላይ ፡ ወረ'ደ** спуска́ться све́рху; **ከላይ ፡ ወሰ'ደ** брать *что-л.* све́рху;

ወደላይ, ወደ ፡ ላይ wədəlay вверх, наве́рх, све́рху, ввысь; **ወደላይ ፡ ወጣ'** поднима́ться наве́рх; **ወደ ፡ ላይ ፡ ተመለከ'ተ** смотре́ть вверх; ◇ **ወደላይ ፡ ይለዋል** его́ тошни́т;

የላይ yəlay ве́рхний;

ላይኛ' layəññə ве́рхний; **ላይኛ'ው ፡ ፎቅ** ве́рхний эта́ж; **ላይኛ'ው ፡ ከንፈር** ве́рхняя губа́; ◇ **ላይኛ'ው ፡ ጌታ** всемогу́щий (*о боге*).

ላይዳ layda ла́йда (*деревянный совок для провеивания зерна*).

ላዳን ladan 1) больша́я плетёная корзи́на; 2) лада́н (*мера сыпучих тел,* ≅ *4 кунна; см.* «*Приложение*»).

ላገ (መላግ) lagɛ строга́ть, обстру́гивать;

መላጊያ məlagya *то, чем строгают*; **አጭ'ር ፡ የእጅ' ፡ መላጊያ** руба́нок; **ረጅ'ም ፡ የእጅ' ፡ መላጊያ** фуга́нок; **የፍልፍል ፡** [yəfəlfəl] **መላጊያ** шпунтова́льный инстру́мент;

ተላገ (መላ'ግ) təlagɛ быть обстро́ганным; **የተላገ** обстро́ганный, обстру́ганный;

አስላገ (ማስላግ) aslagɛ *понуд. от* **ላገ**;

አላላግ allalag обстру́гивание (*рубанком*).

ላጠ (መላጥ) laṭɛ 1) снима́ть кожуру́; сдира́ть кору́; чи́стить (*плоды*); облупи́ть; **ልጥ ፡ ላጠ** снима́ть ко́жицу; **እንቍላል ፡ ላጠ** очища́ть яйцо́; 2) вынима́ть из но́жен; **ጎራዴውን ፡ ላጠው** он вы́нул из но́жен са́блю; 3) отлепля́ть, отклеи́вать; ◇ **በስድብ ፡** [bəsədəb] **ላጠው** он поноси́л, си́льно руга́л его́; **ባለንጋ ፡ ልጦ ፡ ልጦ ፡ ለቀ'ቀው** *разг.* исполосова́ть плёткой; **አት'ላጠኝ** *разг.* не издева́йся, не насмеха́йся надо мно́й!;

ላጭ laç *тот, кто снимает кожуру, сдирает кору*;

መላጫ məlaça *то, с помощью чего снимают кожуру, сдирают кору*;

ተላጠ (መላ'ጥ) təlaṭɛ 1) быть очи́щенным (*от коры, кожицы и т. п.*); быть облу́пленным (*о яйце*); 2): **ይህ ፡ ዛፍ ፡ ተላጠ** у э́того де́рева отста́ла кора́; 3) выпада́ть, лезть (*о волосах*); **ጠጉሩ ፡ ተላጠ** у него́ вы́пали во́лосы; он облысе́л; 4) отклеи́ваться;

ተላጭ təlaç: **ይህ ፡ ዛፍ ፡ ተላጭ ፡ ነው** у э́того де́рева отстаёт кора́;

አስላጠ (ማስላጥ) aslaṭɛ *понуд. от* **ላጠ**;

ላላጠ (መላላጥ) lalaṭɛ снима́ть кожуру́ (*с нескольких плодов*); сдира́ть кору́ (*с нескольких деревьев*); облупи́ть (*несколько яиц*);

ተላላጠ (መላ'ላጥ) tɛlalaṭɛ быть сня́тым (*о кожуре; с нескольких плодов*); быть со́дранным (*о коре; с нескольких деревьев*); быть облу́пленным (*о нескольких яйцах*); ◇ **በስድብ ፡ ተላላጡ** поноси́ть, си́льно руга́ть друг дру́га;

ላጥ ፡ ላጥ ፡ አለ (ማለት) laṭṭ laṭṭ alɛ 1) быть очи́щенным (*о плодах*); 2) *перен.* слоня́ться, шата́ться;

ላጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) laṭṭ adɛrrɛgɛ 1) оцара́пать; 2) вы́хватить (*из рук*);

ላጥ ፡ ላጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) laṭṭ laṭṭ adɛrrɛgɛ 1) очи́стить, снять кожуру́ (*с плодов*); 2) си́льно бить;

ልጥ ləṭ ко́жица; кожура́; кора́; **ልጥ ፡ ላጠ** сдира́ть кору́; снима́ть кожуру́; ◇ **የሌባ ፡ ልጥ** еле́ба лит (*дерево, кора к-рого применяется для покрытия хижины*); **የሾፌ ፡ ልጥ** еше́ лит (*большое дерево со съедобными плодами*);

ልጣልጥ ləṭaləṭ вся́кая кожура́; **የእንጨት ፡** [yɛnčɛt] **ልጣልጥ** стру́жки;

አላላጥ allalaṭ снима́ние кожуры́; сдира́ние коры́.

ላጥ laṭ дорога́я отде́лка; инкруста́ция.

ላጨ (መላጨት) laččɛ 1) брить, выбрива́ть; 2) *перен.* язви́ть; **በደረቅ ፡ ላጨ'** брить всухую; **በደረቁ ፡ ላጨ'ው** *перен.* злосло́вить; насмеха́ться (**-ን** *над кем-л.*);

ላጭ lač 1) цирю́льник, парикма́хер; 2) *перен.* язви́тельный челове́к;

መላጫ mɛlača бри́тва;

ተላጨ (መላ'ጭ) tɛlaččɛ 1) быть побри́тым, вы́бритым; бри́ться; **የተላጨ' ፡ ራስ** бри́тая голова́; 2) брить, сбрива́ть; **ጢሙን ፡ ተላጨ'** он сбрил усы́;

አስላጨ (ማስላጨ'ት) aslaččɛ *понуд. от* **ላጨ'**;

ለጫጨ (መለጫጨት) lɛčaččɛ брить (*многих*);

ተለጫጨ (መለ'ጫጨት) tɛlɛčaččɛ быть побри́тым, вы́бритым (*о многих*);

ላጭታ lačətta 1) парикма́хер; брадобре́й; 2) *перен.* язви́тельный челове́к;

ልጩ ləču бри́тый;

ልጭ ləč бри́тый;

ምላጭ məlač бри́тва; ◇ **አፈ ፡ ምላጭ ፡ በደረቅ ፡ ይላጭ'** *погов.* о́стрый на язы́к бре́ет всухую;

አለጫጨት allɛčaɛt бритьё.

ላጲስ lapis ла́стик, рези́нка; **በላጲስ ፡ አጠፋ'** стира́ть ла́стиком.

ላፈ (መላፍ) lafɛ 1) снима́ть кожуру́; сдира́ть кору́; очища́ть (*фрукты, овощи*); 2) ворова́ть, похища́ть; 3) истребля́ть, уничтожа́ть (*огнём*); ◇ **በጥፌ' ፡ ላፈው** дать пощёчину;

ተላፈ (መለ'ፍ) tɛlafɛ 1) быть сня́тым (*о кожуре*); быть со́дранным (*о коре*); быть очи́щенным (*о фруктах, овощах*); 2) быть похи́щенным; 3) быть уничто́женным (*огнём*);

ተላላፈ (መለ'ላፍ) tɛlalafɛ быть сня́тым (*о кожуре; с нескольких плодов*); быть со́дранным (*о коре; с нескольких деревьев*);

አላላፈ (ማላ'ላፍ) allalafɛ̈ помога́ть снима́ть кожуру́, сдира́ть кору́;

ላፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) laff adɛrgɛ вырыва́ть (*из рук*);

ልፋፊ ləffafi кора́; кожура́.

ላፒስ lapis *см.* **ላጲስ**.

ሌሊት lelit 1. 1) ночь; **ሌሊት ፡ ሌሊት** по ночам́; **በየ'ሌሊቱ** ка́ждую ночь; **ሌሊቱን ፡ ሙሉ** всю ночь; **ቀንና' ፡ ሌሊት** су́тки; **እኩ'ል ፡ ሌሊት ፡ ሲሆን, በኩ'ል ፡ ሌሊት** в по́лночь; **የ ሌሊት ፡ ልብስ** пижа́ма (*спальная*); ночна́я руба́шка; **የሌሊት ፡ ዘበኛ'** ночно́й сто́рож; 2) у́тро (*с 4 до 6 часов*); **ከሌሊቱ ፡ አሥራ ፡ አንድ ፡ ሰዓት ፡ ሲሆን** в пять часо́в утра́; 2. 1) но́чью; **ዛሬ ፡ ሌሊት** сего́дня но́чью; **ቀንም ፡ ሌሊትም** и днём и но́чью; 2) у́тром (*с 4 до 6 часов*); ◇ **የ ሌሊት ፡ ዎፍ** лету́чая мышь.

ሌላ lela друго́й, ино́й; ... **ና' ፡ ሌላም ፡ (ሌሎች'ም ፡)** ... и други́е; и так да́лее; **ሌላው ፡ ቀርቶ ፡...** **እንኳን** и да́же; **አንድ ፡ ሌላ ፡ ሰው** кто́-нибудь друго́й; **አንድም ፡ ሌላ ፡ ሰው** никто́ друго́й; **ይህ ፡ ወይም ፡ ሌላ** тот и́ли ино́й; **ከአንድ ፡ ቦታ ፡ ወይም ፡ ከሌላ** отку́да-нибудь; **በሌላ ፡ አገ'ላለጽ ፡ (አነ'ጋገር ፡)** ины́ми слова́ми; **በሌላ ፡ በኩ'ል** с друго́й стороны́; **ከሌላ** не здесь, где́-то в друго́м ме́сте; **ለሌላ ፡ ጊዜ ፡ አቈየ'** откла́дывать, отсро́чивать; **አንዱን ፡ ከሌላው ፡ ለየ'** отлича́ть одно́ от друго́го;

ከ- ሌላ kɛ- lela 1) *в сочет. с сущ. и мест.* кро́ме, вдоба́вок к; **ከዚ'ህ ም ፡ ሌላ** кро́ме э́того, вдоба́вок к э́тому; 2) *в сочет. с именем действия* нарядý с тем, что..., не то́лько..., но и...; **በፋብሪካ ፡ የሚ'ሠራ ፡ ከመሆ ኑም ፡ ሌላ ፡...** нарядý с тем, что он рабо́тает на завóде, он ещё и ...

ሌሌ lele: **እሰ'ይ ፡ ሌሌ** ой! (*выражает радость*).

ሌማት lemat плетёная корзи́нка для инджера́.

ሌባ leba вор; **የሌባ ፡ ሌባ ፡ ነው** он матёрый вор; ◇ **ሌባና' ፡ ሌባ ፡ ተጣ ሉ' ፡ በሰው ፡ ገለባ** *посл.* вор поссо́рился с во́ром из-за чужо́й соло́мы; **ዓይነ ፡ ሌባ ፡ ነው** с плутовски́ми глаза́ми;

ሌባ ፡ ሻይ leba šay лебаша́й (*человек, славящийся своим умением находить вора; приняв некоторое количество особого снадобья, он в состоянии опьянения начинает искать вора*);

ሌባ ፡ ሚዛን leba mizan непра́вильные весы́;

ሌባ ፡ ጣት leba ṭat указа́тельный па́лец;

ሌባነት lebannɛt воровство́;

ሌብነት lebənnɛt воровство́.

ሌቤቻይ lebečay подхво́стник (*часть упряжки осла*).

ሌቤች lebeč: **ሌቤች ፡ ገብቶታል** он дал ему́ подно́жку.

ሌታ ፡ ቀን leta qɛn *тер.* перелива́ющийся (*различными красками*).

ሌቴና letena лейтена́нт.

ሌት let *см.* **ሌሊት**; **ሌት ፡ ተቀን** но́чью и днём.

ሌንቦ lembo *разг.* 1) *см.* **ለምቦጭ**; 2) *перен.* дура́к.

ሌንች lenč: **ሌንች ፡ መታ'** побежда́ть: **ሌንቹዋን ፡ ወጋ'ኹዋት** я победи́л.

ሌዛ ፡ **ሐረግ** leza hareg лезá харэг (*вид лиан, стебли к-рых употр. для строительства хижин*).

ሌጣ leṭa 1) ненагру́женный (*о животном*); **ሌጣ ፡ ፈረስ** ненагру́женная ло́шадь; 2) безде́тный; 3) пусто́й, безлю́дный; **ሌጣ ፡ ስፍራ** пусты́рь; 4) чи́стый, не запо́лненный ничем; **ሌጣ ፡ ወረቀት** чи́стый лист бума́ги.

ሌጦ leṭo шку́ра (*овцы, козла*); **የፍየል ፡ ሌጦ** шку́ра козла́.

ሌፍቴናንት leftenant лейтена́нт; **ሌፍቴናንት ፡ ኰሎኔል** подполко́вник; **ሌፍቴናንት ፡ ጄኔራል** генера́л-лейтена́нт.

ል- lə- 1. 1) что́бы, для того́ что́бы; *часто не переводится*; **ከእርስዎ ፡** [kərswo] **ጋር ፡ ሊነ'ጋገ'ር ፡ መጣ'** он пришёл [, что́бы] поговори́ть с ва́ми; **ል በላ ፡ እፈል'ጋለ'ሁ** я хочу́ есть; **ላይ መጣ ፡ ይች'ላል** он мо́жет не прийти́; **ላይሠራ ፡ መጣ'** он пришёл без де́ла, про́сто так; 2) *в конструкции* **ል** + *имперфект смыслового гл.* + **ነው**; *выражает намерение совершения какого-л. действия в ближайшем будущем*: **ከእ ሷ' ፡ ጋር ፡ ልነ'ጋገ'ር ፡ ነው** я намерева́юсь поговори́ть с ней; **ዝናብ ፡ ሊዘንብ ፡** [lizənb] **ነው** собира́ется дождь; **አይሮፕላኑ ፡ ሊመጣ ፡ ነው** самолёт сейча́с прибу́дет; 2. *префикс 1-ого л. ед. ч. юссива*: **ልንገርዎት?** [ləngərəwot] рассказа́ть вам?; **ሔጄ' ፡ ልምጣ** [ləmṭa] а) дава́йте я схожу́; б) мо́жно мне сходи́ть?; ◇ **ላይሰማዎት ፡ ለምን ፡ ይመክሩታል?** не сове́туйте ему́: он всё равно́ не послу́шает вас; **ላት'በላ ፡ አታ'በ'ላሽው** е́сли не хо́чешь есть [хлеб], не кроши́ зря; **ላይ መጣ ፡ አለፋ'ኝ** он напра́сно заста́вил меня́ прийти́, а сам не пришёл; **ሊጣ' ላ' ፡ የመጣ' ፡ ሰበብ ፡ አያጣም** *посл.* кто реши́л поссо́риться, тот найдёт для э́того предло́г.

ልሁጫ ləhuççə гла́дкий (*о волосах*); **ጠጉረ ፡ ልሁጫ'** с гла́дкими волоса́ми.

-ልህ -llәh (*после гласного*), -əllәh (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) для тебя́, тебе́; **ደብዳቤ' ፡ ይጽፍል'ሃል** [yəṣəfəlləhal] он напи́шет тебе́ письмо́; **ምን ፡ ልግዛል'ህ?** [ləgzalləh] что купи́ть тебе́?; 2) от тебя́; **ሰላምታ ፡ ላቅ ርብል'ህ?** [laqrəbəlləh] переда́ть приве́т от тебя́?; 3) у тебя́; **ምንም' ፡ አልሆነ ል'ህም** у тебя́ ничего́ не получи́лось; 4) к твоему́ удово́льствию; к твоему́ сча́стью; наконе́ц; **ሥራ ፡ አለ'ቀል'ህ** наконе́ц, рабо́та зако́нчилась.

ልህት ləhət *бот.* ма́льва.

ልል ləl *см. в ст.* **ላላ'**.

ልሒቅ ləhiq *книжн.* ста́рец; **ከልሒቅ ፡** [kəlhiq] **እስከደቂቅ** от ма́ла до вели́ка.

ልመት ləmət *анат.* вну́тренности.

ልሙጥ ləmuṭ 1) у́пряжь (*мула, лошади*); 2): **ልሙጥ ፡ ካባ'** наки́дка без вы́шивки (*к-рую носят мужчины*); 3) нало́т на зуба́х.

ልሙጥ ləmmuṭ 1) гла́дкий, ро́вный; **ል ሙ'ጥ ፡ እንጨት** гла́дкий кусо́к де́рева; 2) просто́й, без узо́ра (*о материи и т. п.*).

ልማም ləmam *мед.* ка́риес; **ጥርሷ ፡** [tərswa] **ልማም ፡ ይዟል** у неё гниют зу́бы.

ልም ləm *см. в ст.* **ላመ**.

ልምሹ ləmšu 1. 1) парализо́ванный; **እ**

ጁ' ፡ ልምሹ ፡ ሆነ у него́ парализо́вана рука́; 2) неплодонося́щий (*о сорго*); 2. парали́тик;

ልምሾ ləmšo *см.* **ልምሹ**.

ልምቡጥ ləmbuṭ *тер.* челове́к, над кото́рым не был соверше́н религио́зный обря́д обре́зания.

ልምብድ ləmbəd *см.* **ለምባዳ'**.

ልምብጥ ፡ አለ (ማለት) ləmbəṭṭ alɛ си́льно нагну́ться, наклони́ться.

ልምጥምጥ ፡ አለ (ማለት) ləmətmətṭ alɛ прожева́ть.

ልምጥጥ ፡ አለ (ማለት) ləmṭəṭṭ alɛ *см. в ст.* **ለመጠ'ጠ**.

ልምጭ ləmmәč прут, хворости́на.

ልሳን ləsan *анат.* язы́к; **ልሳን ፡ የሌለ' ው** немо́й (*о человеке*); ◇ **የሚዛን ፡ ልሳን** стре́лка весо́в;

ልሳነ ፡ ንጉሥ ləsanɛ nәgus *книжн.* амха́рский язы́к (*букв.* язы́к не́гуса).

ልሻ ləša 1.: **ልሻ ፡ ጠጕር** гла́дкие во́лосы; 2. густа́я трава́.

ልሻን ləšan о́рден.

-ልሽ -lläš (*после гласного*), -əlläš (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.*; *ж. см.* **-ል'ህ**.

ልቃቂት ləqqaqit пря́жа.

ልቅ ləqq *см. в ст.* **ለቀ'ቀ**.

ልቅሞሽ ləqmoš *см. в ст.* **ለቀ'መ**.

ልቆ ləqo долг; **በልቆ ፡ ኖረ** жить в долг; **ልቆ ፡ ገባ'** влеза́ть в долг; **የልቆ** взя́тый взаймы́; ◇ **የልቆ ፡ እንጀራ** жа́лкое существова́ние;

ልቆኛ ləqqoññа челове́к, кото́рый лю́бит брать де́ньги взаймы́.

ልቋሳም ləqwasam 1. прожо́рливый; 2. обжо́ра.

ልቡና ləbbuna *см.* **ልቦ'ና**.

ልባልማ ləbbalma либбальма́ (*панталоны, к-рые надевают женщины, отправляясь в дальнюю дорогу*).

ልባልባ I ləbalba *см. в ст.* **ልብ**.

ልባልባ II ləbalba *см.* **ልባልማ**.

ልባብ ləbab оголо́вье узде́чки.

ልባንጃ ləbanja ро́сный ла́дан (*душистая смола*).

ልብ ləbb 1) се́рдце; **የልብ' ፡ ትር'ታ** сердцебие́ние; **ከልብ'** от се́рдца, и́скренне, серде́чно; **ከልብ' ፡ የሆነ** и́скренний, серде́чный (*приём и т. п.*); **ከልብ' ፡ ያልሆነ** нейскренний, притво́рный; **ከልብ' ፡ አመሰገ'ነ** серде́чно благодари́ть; **በልቡ'** в глубине́ души́; **እንደ ልቡ'** ско́лько душе́ уго́дно, вдово́ль; **የልብ'** а) серде́чный; **የልብ' ፡ በሽታ** боле́знь се́рдца; б) задуше́вный, и́скренний; **የልብ' ፡ ወዳጅ** задуше́вный друг; в) проникнове́нный, правди́вый, откро́венный; **የልብ' ፡ ነው** он говори́т откро́венно; **የልቡ'ን ፡ ተናገ'ረ ፡ (ነገ' ረ ፡)** откро́венничать; **የልቡ'ን ፡ እንዲ ነግረው ፡ አደረ'ገ** вызыва́ть на откро́венность; **ይሸን'ን ፡ ያህል ፡ የልብ' ፡ ክፋት ፡ የለ'ውም** он не тако́й уж плохо́й; **ልቡ' ፡ ረጋ'** у него́ отлегло́ от се́рдца; **ልቡ' ፡ በመከ'ረው ፡ ሐዲ** он поступи́л так, как подсказа́ло ему́ его́ се́рдце; **ልቡ' ፡ ደከ'መ** ему́ нехорошо́, ему́ ду́рно; 2) ра́зум, ум, интелле́кт; ◇ **ልቡ' ፡ ተመለ'ሰ** приходи́ть в себя́; **ልቡ'ን ፡ አሞተ** унывать; **ልብ'ህ ን ፡ አታ'ሙት!** не унывай!; **ልብ' ፡ አወለ'ቀ** вымота́ть ду́шу; **በሥራ ፡ ብዛት ፡ ልቡ' ፡ ሊወልቅ ፡ ነው** у него́ сто́лько рабо́ты, что он ва́лится с ног [от уста́лости]; **ልብ' ፡ አጣ' ፡ (አ**

ጠፋ' ፡) а) быть изму́ченным; б) теря́ть созна́ние; в) выходи́ть из себя́; በቍጣ' ፡ ልብ' ፡ አጣ' он был вне себя́ от гне́ва; ልብ' ፡ አሳጣ' а) своди́ть с ума́; б) приводи́ть в замеша́тельство; в) изму́чить (*надоеданиями*); ልብ' ፡ ገዛ' набра́ться ума́, стать у́мным, поумне́ть; በ ልብ' ፡ ያዘ запомина́ть, зау́чивать; እንደልቡ' ፡ በላ' он нае́лся до́сыта; እንደ ፡ ልብ' ፡ ያልሆነ принуждённый, неесте́ственный; እንደ ፡ ልብ' ፡ የሚ'ይ ገኝ' ре́дкий (*о вещи*); የልቡ' ፡ ሞላ' ለ'ት он получи́л по́лное удовлетворе́ние; የልቡ'ን ፡ ይሠራል он де́лает всё, что ему́ заблагорассу́дится; የል ቤ' ፡ አልደረ'ሰም я чу́вствовал себя́ нело́вко; የብልህ ፡ ልብ' ፡ እንደ ፡ ሚዛን ፡ ነው *погов.* ра́зум мудреца́ подо́бен весам; ልብ' ፡ ሳይገዙ ፡ ነገር ፡ አያበዙ *посл.* когда́ нет ума́, мно́го не говоря́т; እብድና' ፡ ዘመናይ ፡ የልቡ'ን ፡ ይና'ገ'ራል *посл.* у дурака́ и счастли́вца душа́ нараспа́шку; ከዓይን ፡ የራቀ ፡ ከልብ' ፡ ይርቃል *посл.* то, что далеко́ от глаз, далеко́ и от се́рдца;

ልብ ፡ አለ (ማለት) ləbb alɛ быть внима́тельным; ልብ' ፡ ብሎ внима́тельно;

ልብ ፡ አደረገ (ማድረግ) ləbb adɛrgɛ запомина́ть; ይህን'ን ፡ ልብ' ፡ አድርገው [adrəgɔu] запо́мни э́то; ልብ' ፡ አድርጎ ፡ ተመለከ'ተ сосредото́чивать внима́ние (-ን *на ком-л., чём-л.*); መንገዱን ፡ ልብ' ፡ አድርጎ ፡ አየ' замеча́ть доро́гу; ትምህርቱን ፡ [təm̃hərtun] ልብ' ፡ አድርጎ ፡ አጠና' тща́тельно учи́ть уро́к;

ልብ ፡ አስደረገ (ማስደረ'ግ) ləbb asdɛrgɛ предупрежда́ть (-ን *кого-л.*);

ልብ ፡ ማራኪ ləbb maraki привлека́тельный, очарова́тельный;

ልብ ፡ ወለድ ləbb wɔlɛd 1. вы́мышленный; ልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ ታሪክ по́весть; рома́н; беллетри́стика; በልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ መልክ в худо́жественной фо́рме; ልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ የሆነ ፡ ነገር ፡ ፈጠ'ረ измышля́ть, фальсифици́ровать; 2. вы́мысел, вы́думка; ልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ አይደለ'ም э́то не вы́мысел;

ልብ ፡ ወለድነት ləbb wɔlɛdənnɛt худо́жественность;

ልብ ፡ ልል ləbbɛ ləl мя́гкий; слабово́льный;

ልብ ፡ ልልነት ləbbɛ lələnnɛt мя́гкость; слабово́лие;

ልብ ፡ ሙሉ ləbbɛ mulu сме́лый, реши́тельный (*о человеке*);

ልብ ፡ ሙሉነት ləbbɛ mulunnɛt сме́лость, реши́тельность;

ልብ ፡ ሙት ləbbɛ mut пасси́вный, ине́ртный, безде́ятельный;

ልብ ፡ ርጉ ləbbɛ ərgu споко́йный (*о человеке*);

ልብ ፡ ሰፊ ləbbɛ sɛffi терпели́вый;

ልብ ፡ ሰፊነት ləbbɛ sɛffinnɛt терпели́вость;

ልብ ፡ ቀላል ləbbɛ qɛllal легкомы́сленный, несерьёзный;

ልብ ፡ ቀላልነት ləbbɛ qɛllalənnɛt легкомы́слие, несерьёзность;

ልብ ፡ ቅን ləbbɛ qən че́стный, прямо́й, и́скренний; ልብ' ፡ ቅን ፡ ያልሆነ нече́стный, нейскренний;

ልብ ፡ ቅንነት ləbbɛ qənənnɛt че́стность, прямота́, и́скренность;

ልበ ፡ ቢስ ləbbɛ bis рассе́янный;

ልበ ፡ ቢስነት ləbbɛ bisənnɛt рассе́янность;

ልበ ፡ ብልጥ ləbbɛ bəlṭ лука́вый, плутова́тый;

ልበ ፡ ብልጥነት ləbbɛ bəlṭənnɛt лука́вство;

ልበ ፡ ብሩህ ləbbɛ bəruh у́мный, сообрази́тельный;

ልበ ፡ ብርሃን ləbbɛ bərhan *см.* **ልበ ፡ ብሩህ**;

ልበ ፡ ዝንጉ ləbbɛ zəngu забы́вчивый;

ልበ ፡ ዝንጉነት ləbbɛ zəngunnɛt забы́вчивость;

ልበ ፡ ገር ləbbɛ gɛr чистосерде́чный, и́скренний;

ልበ ፡ ገርነት ləbbɛ gɛrənnɛt чистосерде́чность, и́скренность;

ልበ ፡ ጥፉ ləbbɛ ṭəfu рассе́янный;

ልበ ፡ ጥፉነት ləbbɛ ṭəfunnɛt рассе́янность;

ልበ ፡ ጮሌ ləbbɛ ċolle расторо́пный, прово́рный;

ልበ ፡ ጮሌነት ləbbɛ ċollennɛt расторо́пность, прово́рство;

ልበ ፡ ጻድቅ ləbbɛ ṣadəq пра́ведник;

ልበኛ ləbbeññа *см.* **ልባ'ም**;

ልባልባ ləbbalba забы́вчивый; рассе́янный;

ልባም ləbbam 1) внима́тельный; 2) у́мный, сообрази́тельный;

ልባምነት ləbbamənnɛt 1) внима́тельность; 2) сообрази́тельность;

ልባዊ ləbbawi серде́чный, и́скренний;

ልባ'ዊ ፡ ስሜ'ት и́скренние чу́вства;

በልባ'ዊ ፡ ስሜ'ት серде́чно, и́скренне;

ልባ'ዊ ፡ ሰላምታ ፡ አቀረ'በለ'ት передава́ть серде́чный приве́т (**ለ-** *кому-л.*).

ልብም ləbəm мука́, из кото́рой приготовля́ется просвира́.

ልቦና ləbbona созна́ние; ум, интелле́кт, ра́зум; **ልቦ'ና ፡ ያለ'ው ፡ ሰው** созна́тельный челове́к; **ልቦ'ናዬ ፡ የተመኘ' ው'ን ፡ ነገር ፡ አገኘ'ሁት** я нашёл то, о чём так мечта́л.

ልቴም lətem рябина́, щерби́на (*на лице*).

ልት lət *бот.* алте́я, просвирня́к.

-ልን -llən (*после гласного*), -əllən (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) для нас, нам; 2) от нас; 3) у нас; 4) к на́шему удово́льствию; к на́шему сча́стью; наконе́ц.

-ልኝ -llən̄ (*после гласного*), -əllən̄ (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) для меня́, мне; *иногда не переводится вообще*; **ደብዳቤ' ፡ ይጻፉል'ኝ** напиши́те мне письмо́; **ይቅር'ታ ፡ ያድርጉል'ኝ** прости́те меня́!, прошу́ прощения!; 2) от меня́; *иногда не переводится вообще*; **ሰላም'ታ ፡ ያቅርቡል'ኝ** [yaqrəbulləñ] переда́йте приве́т от меня́; **ጤና ፡ ይስ ጥል'ኝ** [yəsṭəlləñ] здра́вствуй[те]!; 3) у меня́; **ልጅ ፡ ተወለ'ደል'ኝ** у меня́ роди́лся сын; **ምንም' ፡ አልሆነል'ኝ'ም** у меня́ ничего́ не получи́лось; 4) к моему́ удово́льствию; к моему́ сча́стью; наконе́ц; **ሥራው ፡ አለ'ቀል'ኝ** наконе́ц, рабо́та зако́нчилась.

ልክ ləkk *см. в ст.* **ለካ'**.

ልክስ ፡ አለ (ማለት) ləkəss alɛ *тер.* слоня́ться, шата́ться.

ልክክ ፡ አለ (ማለት) ləkəkk alɛ *см. в ст.* **ላከ'ከ**.

ልውስ ፡ አለ (ማለት) ləwwəss alɛ *см. в ст.* **ለወ'ሰ**.

ልውሽ ፡ አለ (ማለት) ləwwəšš alɛ сдви́нуться с ме́ста, перемести́ться; **ከ ዚ'ህ ፡ ልው'ሽም' ፡ አልል** я не сойду́ с э́того ме́ста; **አንድ ፡ እርምጃ' ፡** [ərməjja] **ልው'ሽ' ፡ አለ** он отошёл на оди́н шаг; **አንድ ፡ እርምጃ' ፡ እንኳ ፡** [ənkwa] **ልው'ሽ ፡ ሳይል** не сдви́нувшись с ме́ста.

-ልዎ -llәwo (*после гласного*), -әlləwo (*после согласного*) *в сочет. с гл.* 1) для вас, вам; **ልጻፍል'ዎ?** написа́ть вам?; 2) от вас; **ሰላምታ ፡ ላቅርብል'ዎ?** [laqrәbәlləwo] переда́ть приве́т от вас?; 3) у вас; **አልሆነል'ዎም** у вас не получи́лось; 4) к ва́шему удово́льствию; к ва́шему сча́стью; иаконе́ц; **ጉዳ'ይዎ ፡ ተፈጸ'መል'ዎ** наконе́ц, ва́ш вопро́с разрешён.

-ልዎት -llәwot (*после гласного*), -әlləwot (*после согласного*) *в сочет. с гл. см.* **-ል'ዎ.**

ልዑል ləul (*мн.* **ልዑላን**) 1) его́ высо́чество; **ልዑል ፡ ሆይ!** о, ва́ше высо́чество!; **ልዑላን ፡ መሳፍንት** их высо́чества при́нцы; 2) при́нц; **ልዑል ፡ አልጋ ፡ ወራሽ** при́нц-насле́дник;

ልዑልነት ləulənnɛt высо́чество; **ል ዑልነ'ትዎ** ва́ше высо́чество;

ልዑላዊ ləulawi: **ልዑላዊ ፡ ሥፍ ራ ፡ (ቦታ ፡)** трибу́на; ло́жа (*в театре*).

ልዑክ ləuk (*мн.* **ልዑካን**) *книжн.* посла́нец.

ልዕልት ləәlt (*мн.* **ልዑላት, ልዕልታት**) 1) её высо́чество; 2) принце́сса.

ልዕልና ləәlənna высо́чество; **ልዕልና' ዎ ፡ እንደሚ'ያውቅ** как ва́шему высо́честву изве́стно.

ልደታ lәdɛta 1) *рел.* день рожде́ния свято́й де́вы Мари́и; 2) пе́рвый день ме́сяца; **ከልደታ ፡ እስከ ፡ ልደታ** с нача́ла ме́сяца до конца́.

ልደት lәdɛt 1) рожде́ние; **የልደት ፡ ቀ ን ፡ (በዓል ፡)** день рожде́ния; **የልደ ት ፡ በዓሉን ፡ አከበ'ረ** пра́здновать день рожде́ния; 2) *рел.* рождество́; **ከ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ልደት ፡ በፊ ት** до рождества́ Христо́ва.

ልጃልቅሶ lәjalәqso *см.* **ልጂ ፡ አልቅሶ.**

ልጂ ፡ አልቅሶ lәje alqәso лиджé алкысо́ (*вид ячменя*).

ልጅ lәj 1) ребёнок, дитя́; **አራስ ፡ ልጅ** грудно́й ребёнок; **የልጅ** де́тский; **ል ጅ ፡ የሌለ'ው** бездётный; **ወንድ ፡ ል ጅ** ма́льчик; сын; **ሴት ፡ ልጅ** де́вочка; дочь; [**ወንድ ፡**] **የልጅ ፡ ልጅ** внук; [**ሴት ፡**]**የልጅ ፡ ልጅ** вну́чка; 2) ма́льчик; сын; **ልጄ ፡ በረከት ፡ ይባ'ላል** моего́ сы́на зову́т Бэрэкэ́т; 3) де́вочка; дочь; **ልጄ ፡ አልማዝ ፡ ትባ'ላለ'ች** мою́ дочь зову́т Алма́з; 4) вы́ходец; **የባ ላገር ፡ ልጅ ፡ ነው** он вы́ходец из крестья́н; 5) па́рень; **እና'ንተ ፡ ልጆ ች!** эй, па́рни!; 6) лидж (*наследственный титул детей раса или деджазмача*); **ልጅ ፡ ኢያሱ** лидж Ия́су; 7) господи́н (*употр. в сочет. с именем собственным в разговоре о друзьях или с друзьями*); ◇ **የአገር ፡ ልጅ** земля́к; **ቅንጣት ፡ ልጅ** а) еди́нственный сын; б) еди́нственная дочь; **አንድ ፡ ፍሬ ፡ ልጅ** малы́ш; **የሰው ፡ ልጅ** а) челове́к; б) челове́чество; **የሴት ፡ ልጅ** *разг.* гру́бый, невоспи́танный челове́к; **ያደራ ፡ ልጅ** пито́мец; воспи́танник; **የአራዳ ፡ ልጅ** плут, хитре́ц; **የአጎ'ት ፡ ልጅ**

двою́родный брат; двою́родная сестра́; **የእንጀራ ፡ ልጅ** па́сынок; па́дчерица; **የእንግዴ ፡ ልጅ** *анат.* плаце́нта, после́д, де́тское ме́сто; **የክርስትና' ፡ ልጅ** кре́стник; **የጡት ፡ ልጅ** приёмный ребёнок; **የጨዋ ፡ ልጅ** благовоспи́танный, благоро́дный челове́к; **ትናን'ሽ ፡ ልጆች ፡ ትናን'ሽ ፡ ሀብቶች** [habtoč] *посл.* ма́ленькие де́ти — ма́ленькое бога́тство;

ልጅነት ləjənnət де́тство; **በልጅነ'ት ፡ መራት** в де́тстве;

ልጃገረድ ləjagɛrɛd де́вушка;

ልጅ ፡ እግር ləjəgər подро́сток.

ልጉም ləggum *см. в ст.* **ለገ'መ**.

ልጉጥ ləgguṭ *тер.* молчали́вый, безмо́лвный; бесшу́мный, ти́хий.

ልግም ፡ በግላ ləgəm bɛgɛla стари́нный национа́льный костю́м.

ልግዝግዝ ፡ አለ (ማለት) ləgəzgəzz alɛ *см. в ст.* **ለገዘገዘ**.

ልጣም ləṭam заты́чка.

ልጥር ləṭər лыты́р (*мера веса,* ≅ *12 вокет, см.* «*Приложение*»).

ልጭ ləčč любе́зность, обходи́тельность;

ልጭ' ፡ ሠራ' де́лать любе́зность (*кому-л.*);

ልጨኛ ləččɛññа любе́зный, обходи́тельный;

ልጨኛነት ləččɛññannət *см.* **ልጭ'**.

ልፊ ləffi *мед.* панари́ций, ногтое́да.

ልፊያ ləffiya 1) возня́; 2) уста́лость, утомлённость.

ልፋጭ ləffač оболо́чка; плёвра;

ልፋጫም ləffačam *бран.* дрянь.

ልፋፊ ləffafi *см. в ст.* **ላፊ**.

ልፌ ləffe *см.* **ልፊ'**.

ልፍ ləf *см. в ст.* **ለፋ'**.

ልፍ ləff *см. в ст.* **ለፈ'ፈ**.

ልፍስፍስ ፡ አለ (ማለት) ləfəsfəss alɛ *см. в ст.* **ለፈሰፈሰ**.

ሎላ lola лола́ (*вид дерева*).

ሎሌ lole (*мн.* **ሎላልት**) слуга́;

ሎሌነት lolennɛt услуже́ние; **በሎሌ ነ'ት ፡ አገለገ'ለ** быть в услуже́нии.

ሎል lol лол (*вид дерева*).

ሎመሎመ (መሎመሎመ) lomɛllomɛ *тер.* перезрева́ть.

ሎሚ lomi лимо́н; **የሎሚ ፡ ቅርፊት** лимо́нная ко́рка; ◇ **በ'ክረ ፡ ሎሚ** апельси́новое де́рево; **የሎሚ ፡ አጥንት** *анат.* коле́нная ча́шка.

ሎሚታ lomita металли́ческий ша́рик на конце́ но́жен.

ሎሚናት lominat лимона́д.

ሎምቢ lombi ломби́ (*вид рыбы*).

ሎምጫ lomča *тер.* перезре́лый.

ሎተሪ lotɛri лотере́я.

ሎቲ loti серьга́.

ሎትዋታ lotlwatta *см.* **ለተላታ'** *в ст.* **ለተለ'ተ**.

ሎከሎከ *неупотр.*;

አሎከሎከ (ማሎከሎክ) alokɛllokɛ быть мя́гким, перезре́лым;

ሎክዋካ loklwakka мя́гкий; перезре́лый.

ሎክ ፡ አለ (ማለት) lokk alɛ быть мя́гким, перезре́лым.

ሎዝ loz ара́хис.

ሎጂክ lojik ло́гика.

ሎጋ loga 1. копьё; 2. стро́йный, грацио́зный (*о человеке*);

ሎጋነት loganɛt стро́йность, грацио́зность.

ሎጥ ፡ ሎጥ ፡ አለ (ማለት) loṭṭə loṭṭ alɛ слоня́ться, шата́ться, броде́жничать;

ሎጥ ፡ ሎጥ ፡ ባይ loṭṭə loṭṭ bay тунея́дец, паразі́т;

ሎጤ loṭe праздношата́ющийся челове́к, лентя́й, безде́льник.

ሎጥኟጣ loṭlwaṭṭa болтли́вый, чрезме́рно говорли́вый.

ሎፊሳ lofisa наки́дка из ове́чьей шку́ры.

ሎፌ lofe *тер.* тунея́дец, паразі́т.

ሎፍ ፡ ሎፍ ፡ አለ (ማለት) loff loff ale *см.* **ሎጥ ፡ ሎጥ ፡ አለ**;

ሎፍ ፡ ሎፍ ፡ ባይ loff loff bay тунея́дец.

ሐ

ሐ ha ха (*3-я буква амхарского алфавита*) *см. ст.* «**ሀ**».

መ

መ mɛ мэ (*4-я буква амхарского алфавита*).

መ- mɛ- *приставка, с помощью к-рой образуются имя действия, имя места и орудия, а также ряд сущ., напр.:* **መጻፍ** написа́ние, **መላጊያ** руба́нок, **መብል** пи́ща.

መሀከል mɛhakkɛl *см.* **መካከ'ል**.

መሃል mɛhal 1. *см.* **መካከ'ል**; 2. *см.* **መካከ'ለኛ'** 2) *в ст.* **መካከ'ል**.

መሃይም mɛhayyəm *см.* **መሃይ'ምን**;

መሃይማዊ mɛhayyəmawi невéжественный; **መሃይ'ማዊ ፡ አስተያየት** невéжественное суждéние;

መሃይምን mɛhayyəmn (*мн.* **መሃይ'ምናን**) 1. негра́мотный, безгра́мотный; необразо́ванный; 2. негра́мотный [челове́к]; не́уч;

መሃይምንነት mɛhayyəmnənnɛt негра́мотность, безгра́мотность; **መሃይ'ምንነት ፡ ደመሰ'ሰ ፡ (አስወገ'ደ ፡)** ликвиди́ровать безгра́мотность.

መሆዶ mɛhodo 1. прожо́рливый, ненасы́тный; 2. обжо́ра;

መሆዶነት mɛhodonnɛt обжо́рство, прожо́рливость.

መለል ፡ አለ (ማለት) mɛlɛll ale быть *или* станови́ться высо́ким и стро́йным (*напр. о человеке, дереве*); **መለል ፡ ያለ** высо́кий и стро́йный;

መለሎ mɛlɛlo высо́кий *и* стро́йный (*напр. о человеке, дереве*).

መለመለ (መመልመል) mɛlɛmmɛlɛ 1) подреза́ть, подстрига́ть (*деревья*); обреза́ть ли́шние ве́тви, су́чья; 2) выбира́ть, отбира́ть; подбира́ть; **ለወታ'ደ'ር ነ'ት ፡ መለመ'ለ** набира́ть на вое́нную слу́жбу;

መልማይ mɛlmay *тот, кто подрезает деревья*;

መመልመያ mɛmɛlmɛya *то, с помощью чего подрезают деревья, очищают ствол от лишних ветвей*;

ተመለመለ (መመ'ልመል) tɛmɛ-

lɛmmɛlɛ 1) быть подре́занным, подстри́женным (*о деревьях*); 2) быть отóбранным; отбира́ться;

ተመልማይ tɛmɛlmay 1) легкó подреза́емый, подстрига́емый (*о дереве*); 2) подходя́щий, го́дный;

አመለመለ[ች] (ማመልመል) amɛlɛmmɛlɛ[č] чеса́ть (*хлопок*);

አመልማይ amɛlmay чеса́льщик, чеса́льщица (*хлопка*);

አመልማይነት amɛlmayənnɛt: **በአመልማይነት ፡ ሠራ'ች** рабóтать чеса́льщицей (*хлопка*);

ምልመላ mɛlmɛla 1) подре́зывание (*деревьев*); очи́стка ствола́ от ветвéй; 2) отбóр; подбóр; **የወታ'ደ'ር ፡ ምልመላ** набóр в а́рмию;

ምልምል mɛlmɛl 1. 1) с обре́занными ветвя́ми; 2) вы́бранный, отóбранный; **ምልምል ፡ ወታ'ደ'ሮች** новобра́нцы; 2. 1) десяти́на; 2) любóвница, фавори́тка;

አመልማሎ amɛlmalo чёсаный хло́пок;

አመላመል ammɛlamɛl спóсоб подреза́ния, подстрига́ния (*деревьев*).

መለሰ (መመለ'ስ) mɛllɛsɛ 1) *тж.* **መል'ሶ ፡ ሰጠ'** возвраща́ть, отдава́ть обра́тно; **በደኅና ፡ መለ'ሰ** возвраща́ть в це́лости и сохра́нности; **መጽሐፌን ፡ አልመለ'ሰል'ኝ'ም** он не возврати́л мне мою́ кни́гу; **አት'መል'ስለ'ት** не возвращáй ему́; **ብድ'ር ፡ መለ'ሰ** а) возвраща́ть долг (**ለ-** *кому-л.*); б) *перен.* мстить, отпла́чивать (**ለ-** *кому-л.*; **ለ-** *за что-л.*); 2) отвеча́ть; **ጥያ'ቄውን ፡ መለ'ሰለ'ት** отвеча́ть на вопрóс; **መል'ስላ'ት** отвéть ей; **ምን ፡ መለ'ሰል'ህ?** что он ответил тебé?; 3) *тж.* **እቦታው ፡ መለ'ሰ** ста́вить, класть, помеща́ть на пре́жнее мéсто; 4): **አሳል'ፎ ፡ መለ'ሰ** выдава́ть (*преступника*); 5) отража́ть; **የጠላቱን ፡ ወረራ ፡ መለ'ሰ** отража́ть нападе́ние проти́вника; 6): **ወደ ፡ ኋላ ፡ መለ'ሰው** заставля́ть отступа́ть; ◇ **ውለታውን ፡ መለ'ሰ** отвеча́ть услу́гой на услу́гу; **እምነት ፡ ክህደቱን ፡ እንዲመል'ስ ፡ ተደረ'ገ** быть привлечённым к ответственности; **ፊቱን ፡ መለ'ሰ** а) отвора́чиваться; б) *перен.* сми́лостивиться; **ፈረሰኛ' ፡ የወሰ'ደውን ፤ እግረኛ' ፡ አይመል'ሰውም** *посл.* то, что увёз вса́дник, пе́шему не верну́ть;

መልሶ mɛlləso 1) обра́тно, наза́д; **ገንዘቤን ፡ መል'ሶ ፡ ሰጠ'ኝ** он возврати́л мне мои́ де́ньги; **መል'ሶ ፡ አገ'ኘ'** получа́ть обра́тно (*о деньгах*); **መል'ሰህ ፡ ውሰድ** возьми́ обра́тно; 2) сно́ва, опя́ть, ещё раз; **መል'ሶ ፡ ትሠራዋለ'ች** она́ сде́лает э́то ещё раз; **መል'ሶ ፡ አተ'መ** перепеча́тывать, издава́ть втори́чно;

መላሽ mɛllaš *тот, кто возвращает что-л.*;

መመለሻ mɛmɛlleša: **እግር ፡ መመለ'ሻ** взя́тка, кото́рую даю́т, что́бы изба́виться от *кого-л.*; **ፊት ፡ መመለ'ሻ** взя́тка, кото́рую даю́т, что́бы уми́лостивить *кого-л.*;

ተመለሰ (መመ'ለስ) tɛmɛllɛsɛ 1) быть возвращённым (*о чём-л.*); **በተስማሚ ፡ ሁኔታ ፡ የሚ'መ'ለ'ስ ፡ ብድ'ር ፡ ሰጠ'** предоставля́ть заём на льго́тных усло́виях; 2) возвраща́ться, верну́ться; **ወደ ፡ ሞስኮ ፡ ተመለ'ሰ** возвраща́ться в Москву́; **ወደ ፡ ኋላ ፡ ተ**

መለ'ሰ отходи́ть, отступа́ть; **ጠላት ፡ ድል ፡ ተመትቶ ፡** [temɛtto] **ተመለ'ሰ** враг, потерпе́в пораже́ние, отступи́л; **በማግስቱ ፡ ልን'መ'ለ'ስ ፡ ነበ'ር** мы собира́лись возврати́ться на сле́дующий день; **ገና ፡ አልተመለ'ሰም** он ещё не верну́лся; **የተመለ'ሰው** а) возвращённый (*о чём-л.*); б) возврати́вшийся, верну́вшийся; ◇ **ቍጣ'ው ፡ ተመለ'ሰ** успока́иваться; [**ወደ ፡**] **ነፍሱ ፡** [nɛfsu] **ተመለ'ሰ** он пришёл в созна́ние; **ወደ ፡ ንስሐ ፡ ተመለ'ሰ** ка́яться; **ከክሕደት ፡ ተመለ'ሰ** он сно́ва стал ве́рить в бо́га; **ተንጋለ'' ፡** [tengallo] **ቢተፋ ፡ ተመ ልሶ ፡ ካፋ** *посл.* е́сли лёжа на спине́ плю́нуть вверх, плевок попадёт обра́тно в рот; **የፈሰ'ሰ ፡ ውኃ ፡ አይታ'ፈ'ስ ም ፤ የሞተ ፡ ነገር ፡ አይመ'ለ'ስም** *посл.* про́литой воды́ не зачерпнёшь, а то, что ушло́, не возврати́тся;

ተመላሽ temɛllaš 1) *то, что возвращают*; **ተመለ'ሽ ፡ ገንዘብ** [gɛnzɛb] сда́ча (*с денежной суммы*); **ተመለ'ሽ ፡ ገንዘብ ፡ አገኘ'** получа́ть сда́чу; 2) *тот, кто возвращает*; 3) *перен.* отхо́дчивый;

አስመለሰ (ማስመለ'ስ) asmɛllɛsɛ 1) *понуд. от* **መለ'ሰ** 1); **የአገሪቱን ፡ ነፃነ'ት ፡ አስመለ'ሰ** верну́ть стране́ незави́симость; освободи́ть страну́; 2) *безл.* тошни́ть; рвать; **ያስመል'ሰኛ'ል** меня́ тошни́т (*часто*); **ሊያስመል'ሰኝ ፡ ነው** меня́ тошни́т (*в данный момент*); **የሚ' ያስመል'ስ** вызыва́ющий тошноту́, тошнотво́рный;

መላለሰ (መመላለስ) mɛlallɛsɛ 1) де́лать *что-л.* не́сколько раз; **መላልሶ ፡** [mɛlalso] **ተናገ'ረ** говори́ть мно́го раз; повторя́ть неоднокра́тно; 2) возвраща́ть не́сколько раз; 3) отвеча́ть не́сколько раз;

ተመላለሰ (መመ'ላለስ) temɛlallɛsɛ 1) ходи́ть; прохаживаться; **ወዲያና' ፡ ወዲህ ፡ ተመላለ'ሰ** ходи́ть взад и вперёд; 2) ходи́ть (*часто*; **ወደ** *куда-л.*); **በ የ'ቀኑ ፡ ወደዚ'ያ ፡ ይመ'ላለ'ሳል** он ка́ждый день хо́дит туда́; 3) е́здить, курси́ровать (*регулярно*); **ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ወደ ፡ አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ይመ'ላለ'ሳል** он ча́сто е́здит в Адди́с-Абе́бу; **እየ'ተ መላለ'ሰ ፡ (በመመ'ላለስ ፡) ተማረ** посеща́ть заня́тия; 4) прека́ться, спо́рить (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); ◇ **ከመመ'ላ ለስ ፡ ይሻ'ላል ፡ ማረስ** *посл.* лу́чше паха́ть по́ле, чем слоня́ться без де́ла;

ተመላላሽ temɛlalaš 1) *тот, кто регулярно ходит куда-л.*; **ተመላላሽ ፡ ሠራ'ተኛ'** приходя́щая домрабо́тница; **ተመላላሽ ፡ በሽተ'ኞ'ች** амбулато́рные больны́е; **ተመላላሽ ፡ ተማሪ** учени́к обы́чной шко́лы (*не интерната*); 2) *тот, кто регулярно ездит куда-л.*;

መመላለሻ mɛmmɛlalɛša 1) *место, по которому ходят, ездят*; **የከባ'ድ ፡ መኪና ፡ መመ'ላለሻ ፡ ድልድይ** [dəldəy] мост, по кото́рому е́здят грузовы́е маши́ны; 2) *то, с помощью чего перевозят*; перево́зочные сре́дства; тра́нспорт; **የከተማ ፡ ውስጥ ፡ መመ'ላለሻ** городско́й тра́нспорт;

አመላለሰ (ማመ'ላለስ) ammɛlallɛsɛ 1) заставля́ть приходи́ть не́сколько раз; 2) носи́ть; 3) вози́ть; **መንገደ'ኞ'ችን ፡ አመ'ላለ'ሰ** вози́ть пассажи́ров;

አመላላሽ ammɛlalaš 1) *тот, кто носит что-л.*; **ደብዳቤ' ፡ አመ'ላላሽ**

почтальо́н; 2) *тот, кто возит, перевозит что-л.*; **መንገደኛ᎓ ፡ አመ᎓ላላሽ ፡ መርከብ** пассажи́рский парохо́д;

አመላላሽነት ammɛlalašənnɛt 1) перено́ска; 2) перево́зка;

ማመላለሻ mammɛlalɛša 1. тра́нспорт; 2. тра́нспортный; **ዕቃ ፡ ማመ᎓ላለሻ ፡ አይሮፕላን** тра́нспортный самолёт; **መንገደኞ᎓ች ፡ ማመ᎓ላለሻ ፡ አይሮፕላን** пассажи́рский самолёт;

መለስ ፡ አለ (ማለት) mɛlɛss alɛ 1) *разг.* заходи́ть, заезжа́ть, завора́чивать; 2) обора́чиваться; **መለ᎓ስ ፡ ብሎ ፡ አየ᎓ው** обернувшись, он уви́дел его́; **ወደኋላ ፡ መለ᎓ስ ፡ ብን᎓ል** е́сли огляну́ться наза́д...;

መለስ ፡ ቀለስ ፡ አለ (ማለት) mɛlɛs qɛlɛss alɛ обора́чиваться; **መለ᎓ስ ፡ ቀለ᎓ስ ፡ ሳይል** [sayəl] не обора́чиваясь;

መለስ ፡ አደረገ (ማድረግ) mɛlɛss adɛrrɛgɛ прикры́ть; **በሩ᎓ን ፡ መለ᎓ስ᎓ ፡ አደረ᎓ገ** прикры́ть дверь;

መለስ ፡ ቀለስ ፡ አደረገ (ማድረግ) mɛlɛs qɛlɛss adɛrrɛgɛ размышля́ть, взве́шивать; **መለ᎓ስ ፡ ቀለ᎓ስ ፡ ሳያደርግ** [sayadɛrg] не размышля́я; **መለ᎓ስ ፡ ቀለ᎓ስ ፡ ያድርጉት** [yadrəgut] поду́майте над э́тим;

መለስ mɛlɛs: **ከ- [በ]መለ᎓ስ** за; на друго́й стороне́; **ከወንዙ ፡ [በ]መለ᎓ስ ፡ ያለ᎓ው ፡ መሬት** земля́, располо́женная за реко́й;

መልስ mɛls 1) отве́т; **መልስ ፡ ሰጠ᎓** дава́ть отве́т; **ለደብዳቤ᎓ው ፡ መልስ ፡ ሰጠ᎓** отвеча́ть на письмо́; **ላደረ᎓ጉት ፡ ንግግ᎓ር ፡ መልስ ፡ ሰጠ᎓, የመልስ ፡ ንግግ᎓ር ፡ አደረ᎓ገ** выступа́ть с отве́тной ре́чью; **መልሱን ፡ አወ᎓ቀ** реша́ть зада́чу; **መልስ ፡ እንዲሰጥ ፡ አደረ᎓ገ** привлека́ть к отве́тственности; 2) *воен.* отбо́й; **ከጦር ፡ መልስ ፡ መሆኑን ፡ አስታወ᎓ቀ** игра́ть отбо́й; 3) сда́ча; 4) возвраще́ние неве́сты в свою́ семью́ (*после свадьбы*); ◇ **መልስ ፡ ሒደ** устра́ивать смотри́ны; **የደርሶ ፡ መልስ ፡ ትኬት** биле́т туда́ и обра́тно; **የመልስ ፡ ጉዞ** обра́тный путь;

ምላሽ mɛllaš 1) отве́т; **ለተጠየ᎓ቀው ፡ ነገር ፡ ምላ᎓ሹን ፡ ተናገ᎓ረ** он отве́тил на за́данный ему́ вопро́с; 2) рво́та;

ምልሽ mɛlləša рво́та;

አመላለስ ammɛlalɛs: **አመ᎓ላለስ ፡ አያውቅም** он не зна́ет, как ему́ отвеча́ть; **ዛሬ ፡ አመ᎓ላለሱ ፡ እንዴት ፡ ነበ᎓ረ?** как он сего́дня отвеча́л?

መለሰሰ (መመልሰስ) mɛlɛssɛsɛ *тер.* 1) вали́ть, сва́ливать, опроки́дывать; 2) рвать, вырыва́ть с ко́рнем, выдёргивать с ко́рнем;

ተመለሰሰ (መመ᎓ልሰስ) tɛmɛlɛssɛsɛ *тер.* 1) па́дать, вали́ться; 2) быть вы́рванным, вы́дернутым с ко́рнем.

መለሳ mɛlɛsa *тер.* 1) наве́с; 2) пристро́йка.

መለሳይ mɛlɛsay *тер.* мавр.

መለከ (መምለክ) mɛlləkɛ: **ሰይጣን ፡ መለ᎓ከው** бу́йствовать, беснова́ться;

አመለከ (ማምለክ) amɛlləkɛ 1) поклоня́ться (**-ን** *кому-л., чему-л.*); **ጣዖት ን ፡ አመለ᎓ከ** поклоня́ться и́долам; 2) боготвори́ть, преклоня́ться (**-ን** *перед кем-л.*);

አምላኪ amlaki 1) поклоня́ющийся; 2) боготворя́щий, преклоня́ющийся; 3) суеве́рный;

አስመለከ (ማስመለ'ክ) asmɛlleke заставля́ть поклоня́ться (**-ን** *чему-л.*);

አምላክ amlak (*мн.* **አማልክት**) бог; **በንጉሥ ፡ አምላክ** клянýсь бóгом;

አምላካዊ amlakawi божéственный, бóжий;

አምላክነት amlakənnɛt божествó;

አምልኮ amlәko культ; поклонéние; **አምልኮ ፡ ባዕድ, ከንቱ ፡ አምልኮ** суевéрие;

መለኮት mɛlɛkot бог, божествó; **መለኮት ፡ ያውቃል** бог егó знáет! **መለከተ** *неупотр.*;

ተመለከተ (መመ'ልከት) temɛlekkɛte 1) смотрéть (**-ን, ወደ** *на кого-л., что-л.*); осмáтривать (**-ን** *что-л.*); знакóмиться (**-ን** *с чем-л.*); **ወደዚ'ያኛ'ው ፡ ቤት ፡ ተመልከት** посмотри́ на тот дом; **በፍቅር ፡ ተመለከ'ተ** лáсково посмотрéть (**-ን** *на кого-л.*); **በመስኮት ፡ ተመለከ'ተ** смотрéть в окнó; **ጨዋታ ውን ፡ ተመለከ'ተ** следи́ть за игрóй; **ተዘዋውሮ ፡ (እየ'ተዘዋወ'ረ ፡) ተመለከ'ተ** осмáтривать (*выставку и т. п.*); **በቅርብ ፡ ተመለከ'ተ** бли́же познакóмиться (**-ን** *с чем-л.*); **እንጋጦ' ፡ ወደ ፡ ሰማይ ፡ ተመለከ'ተ** сидéть сложá рýки; **እንደገና ፡ ተመለከ'ተ** пересмáтривать, смотрéть ˝ зáново; **በቸል'ተኛ'ነት ፡ ተመለከ'ተ** равнодýшно взирáть (**-ን** *на что-л.*), безразли́чно относи́ться (**-ን** *к чему-л.*); 2) наблюдáть, следи́ть (**-ን** *за кем-л., чем-л.*); 3) замечáть, обращáть внимáние (**-ን** *на что-л.*); **በመመ'ልከት** а) обрати́в внимáние (**-ን** *на что-л.*); б) принимáя во внимáние; 4) рассмáтривать, разбирáть, обсуждáть; **ጉዳ'ዩን ፡ ተመለከ'ተ** рассмáтривать вопрóс; **ያለአድልዎ ፡ በቅን ፡ መንፈስ ፡ ተመለከ'ተ** чéстно и беспристрáстно разобрáться (**-ን** *в чём-л.*); 5) относи́ться, касáться; **ይህ ፡ እኔን ፡ የሚ'መ'ለከ'ት ፡ ጉዳ'ይ ፡ አይደለ'ም** э́то ко мне не отнóсится, э́то меня́ не касáется; **የጋራ ፡ ጥቅማቸ'ውን ፡ የሚ'መ'ለከ'ቱ ፡ ጉዳ'ዮች** вопрóсы, представля́ющие взаи́мный интерéс; **ጉዳ'ዩ ፡ የሚ'መ'ለከ'ታቸ'ው ፡ ሁሉ'** все, когó касáется э́тот вопрóс; **የአስተዳደራቸ'ውን ፡ ልዩ'ነ'ት ፡ ሳይ መ'ለከ'ት** независи́мо от социáльных разли́чий; ◇ **ወሬ ፡ ተመለከ'ተ** глазéть по сторонáм; **ከዚ'ህ ፡ ቀጥ'ሎ ፡ የተመለከ'ተው** нижеслéдующий; **ከላይ ፡ በተመለከ'ቱት ፡ ቀኖች** в вышеукáзанные дни; **ይመ'ለከ'ተኛ'ል ፡ ባይ** заинтересóванное лицó;

ተመልካች temɛlkač 1. 1) наблюдáтель; зри́тель; **ኳስ ፡ ተመልካች** зри́тели, пýблика (*на футбольном матче*); 2) *тж.* **የወሬ ፡ ተመልካች** обозревáтель (*в газете*); **የፖለቲካ ፡ ተመልካች** политúческий обозревáтель; 2. 1) наблюдáтельный, вдýмчивый; **አርቆ ፡** [agәqo] **ተመልካች** дальновúдный; 2) мéткий (*о стрелке*); ◇ **ነገር ፡ ተመልካች** осторóжный, осмотри́тельный; **ወሬ ፡ ተመልካች** зевáка;

ተመልካችነት temɛlkačənnɛt 1): **በ ተመልካችነ'ት** в кáчестве наблюдáтеля; 2) наблюдáтельность, вдýмчивость; **አርቆ ፡ ተመልካችነ'ት** дальновúдность;

መመልከቻ mɛmmɛlkeča: **መመ'ልከቻ ፡ በታ** наблюдáтельный пункт;

አመለከተ (ማመልከት) amɛlɛkkɛte 1) мéтить, отмечáть; стáвить мéтку;

2) пока́зывать, ука́зывать (**-ን** *на кого-л., что-л.*); **በጣቱ ፡ አመለከ'ተ** он показа́л па́льцем; 3) зна́чить, означа́ть; **ይህ ፡ ኣነ'ጋገር ፡ ምን ፡ ያመለክ'ታል?** что означа́ет э́то выраже́ние?; 4) ука́зывать; обраща́ть *чьё-л.* внима́ние; **ሲል ፡ አመልክቷል** он указа́л, что...; **ጋዜጣው ፡ እንዳመለከ'ተው** как ука́зывается в газе́те...; 5) подава́ть заявле́ние; обраща́ться; **ለፍርድ ፡ ቤት ፡ አመለከ'ተች** она́ обрати́лась в суд; ◇ **አምላክ ፡ ያመልክተዎ**[yamɛlkətɔwo] да помо́жет вам бог рассуди́ть! (*обращение к судье*);

አመልካች amɛlkač 1. указа́тельный; **አመልካች ፡ ጣት** указа́тельный па́лец; **አመልካች ፡ ተውላጠ ፡ ስም** *грам.* указа́тельное местоиме́ние; 2. 1) указа́тель; 2) пода́тель заявле́ния; **ከላይ ፡ ለተዘረዘ'ሩት ፡ ክፍት ፡** [kəft] **ቦታዎች ፡ አመልካቾች** претенде́нты на вака́нтные места́;

አመልካችነት amɛlkačənnɛt: **በአመልካችነ'ት** в ка́честве пода́теля заявле́ния;

ማመልከቻ mamɛlkeča 1) ука́зка; 2) заявле́ние; докладна́я запи́ска; **የጽሕፈት ፡ ማመልከቻ** пи́сьменное заявле́ние; **ማመልከቻ ፡ አቀረ'በ** подава́ть заявле́ние (**ለ-** *кому-л.*);

ተመለካከተ (መመ'ለካከት) tɛmɛlɛkakkɛtɛ 1) быть отме́ченным, обозна́ченным (*в нескольких местах*); 2) внима́тельно следи́ть (**-ን** *за кем-л., чем-л.*);

አመለካከተ (ማመ'ለካከት) ammɛlɛkakkɛtɛ 1) отмеча́ть, де́лать отме́тки (*в нескольких местах*); 2) ука́зывать (*на несколько предметов*); **መንገዱን ፡ አመ'ለካከ'ተው** подро́бно объясня́ть доро́гу;

ምልክት məlɛkkət 1) знак, ме́тка; отме́тка, отме́тина; **የማዕርግ ፡ ምልክ'ት** зна́ки разли́чия; **የዜማ ፡ ምልክ'ት** *муз.* но́та; **ባለ ፡ ምልክ'ት** с поме́тами, отме́тками; **የይለፍ ፡ ምልክ'ት** ви́за; 2) клеймо́, ма́рка; **የፋብሪካ ፡ ምልክ'ት** фабри́чная ма́рка, фабри́чный знак; **ምልክ'ት ፡ አደረ'ገ** а) сде́лать отме́тку; б) поста́вить клеймо́, ме́тку; 3) знак, сигна́л; **የመብራት ፡ ምልክ'ት** светово́й сигна́л; **ምልክ'ት ፡ መስጫ** сигнализа́тор; **ምልክ'ት ፡ ሰጠ'** дава́ть сигна́л; 4) знак, при́знак; свиде́тельство, доказа́тельство; **ምልክ'ት ፡ ይሆን ፡ ዘንድ** в знак (**ለ-** *чего-л.*); **ይህ ፡ መጥፎ ፡ ምልክ'ት ፡ ነው** э́то плохо́й при́знак;

ምልክታም məlɛkkətam отме́ченный, поме́ченный;

አመለካከት ammɛlɛkakɛt *имя способа от* **ተመለከ'ተ**; **አመ'ለካከቱ ፡ መጥፎ ፡ ነው** а) он вы́глядит мра́чным; б) он пло́хо просмотре́л (*напр. рукопись*).

መለከት mɛlɛkɛt рог, рожо́к;

መለከት ፡ ነፊ mɛlɛkɛt nɛfi трубач.

መለኮት mɛlɛkot *см. в ст.* **መለ'ከ**.

መለኰሰ (መመልኰስ) mɛlɛkkosɛ *см.* **መነኰ'ሰ**;

መለኩሴ mɛlɛkuse мона́х.

መለያልይ mɛlɛyaləy (*мн.* **መለያልይት**) суста́в.

መለዮ mɛlɛyyo 1) при́знак, показа́тель; 2) головно́й убо́р; **የሀገር ፡ መለ'ዮ'** национа́льный головно́й убо́р; **የወታ'ደ'ር ፡ መለ'ዮ'** фура́жка (*военная*).

መለገገ (መመልገግ) mɛlɛggɛgɛ *тер.* соса́ть вы́мя (*о телёнке и т. п.*).

መለጐደ (መመልጐድ) mɛlɛggodɛ *тер.* бить, ударя́ть (**-ን** *кого-л.*); **በደንጊያ ፡ መለጐ'ደ** уда́рить ка́мнем;

መልጓጅ mɛlgwaj *тот, кто бьёт, ударяет кого-л.*;

መመልጐጃ mɛmɛlgoja *то, чем наносят удар*;

ተመላጐደ (መመ'ላጐድ) tɛmɛlaggodɛ быть сварли́вым; **የሚ'መ'ላጐ'ድ** сварли́вый;

መልጓዳ mɛlgwadda сварли́вый;

መልጓዳነት mɛlgwaddannɛt сварли́вость.

መለጠ (መምለጥ) mɛlɛṭɛ 1) скобли́ть (*шкуру*); 2) оцара́пывать; сдира́ть ко́жу; натира́ть; **ጫማ' ፡ መለ'ጠኝ** боти́нки натёрли мне но́гу;

መለጭ mɛlač 1) скобля́щий (*шкуру*); 2) цара́пающий; тру́щий;

መምለጫ mɛmlɛča *то, с помощью чего скоблят (шкуру)*;

ተመለጠ (መመ'ለጥ) tɛmɛlɛṭɛ 1) быть вы́скобленным (*о шкуре*); 2) быть со́дранным (*о коже*); 3) лысе́ть; **ራሱ ፡ ተመልጧል** он лы́сый; ◇ **ነገር ፡ ካ መለ'ጠ ፡ ራስ ፡ ከተመለ'ጠ ፡ አይ መ'ለ'ስም ፡ (መመ'ለሻ ፡ የለ'ውም ፡)** *посл.* на ме́сте вы́павших воло́с но́вые не вы́растут;

አመለጠ (ማምለጥ) amɛlɛṭɛ 1) убега́ть; **ከእሥር ፡ ቤት ፡ አመለ'ጠ** он убежа́л из тюрьмы́; 2) вырыва́ться; выска́льзывать; **ከእጅ' ፡ አመለ'ጠ** выска́льзывать из рук; 3) *перен.* избега́ть, уклоня́ться (**ከ-** *от чего-л.*); **ከቅጣት ፡ አመለ'ጠ** избега́ть наказа́ния; **መልስ ፡ ከመስጠት ፡ አመለ'ጠ** уклоня́ться от отве́та; **ከአደጋ ፡ ለማምለጥ ፡ ሲል** во избежа́ние опа́сности; 4) *перен.*: **መንገድ ፡ አመለ'ጠኝ** я сби́лся с пути́; **ባቡሩ ፡ አመለ'ጠኝ** я опозда́л на по́езд; **ዕድል ፡ አመለ'ጣት** она́ упусти́ла удо́бный слу́чай; **ይህ ፡ አስደና'ቂ ፡ ፊልም ፡ እንዳያመልጣች'ሁ** не пропусти́те э́тот замеча́тельный фильм; **አንዲት ፡ ወሬ ፡ አታ'መልጠውም** он в ку́рсе всех новосте́й; **ነገር ፡ አያ መልጥህም** ты не мо́жешь, что́бы не набедоку́рить; ◇ **ለትን'ሽ ፡ (ለጥቂት ፡) አመለ'ጠ** а) он то́лько что ушёл; б) он был при́ смерти;

አምላጭ amlač бегле́ц;

ማምለጫ mamlɛča 1) *тж.* **ማምለጫ ፡ መንገድ** путь к бе́гству; **ማምለጫ ፡ አገኘ'** найти́ путь к бе́гству; **ማምለጫ ፡ አዘ'ጋጀ'** *перен.* оста́вить себе́ лазе́йку; 2) уби́жище;

መላለጠ (መመላለጥ) mɛlalɛṭɛ 1) выска́бливать шку́ру (*в нескольких местах*); 2) сдира́ть ко́жу (*в нескольких местах*);

ተመላለጠ (መመ'ላለጥ) tɛmɛlalɛṭɛ 1) быть вы́скобленным (*о шкуре; не полностью*); 2) выпада́ть (*о волосах*);

መላጣ mɛlaṭa 1) *см.* **ምልጥ**; 2) *тж.* **ራስ ፡ መላጣ** лы́сый, плеши́вый;

ምልጥ mɔlṭ 1) лишённый расти́тельности; 2) лишённый воло́с (*о человеке*); обле́злый (*о животном*);

አመላለጥ · ammɛlalɛṭ скобле́ние (*шкур*).

መለጠጠ (መመልጠጥ) mɛlɛṭṭɛṭɛ *тер.* 1) отнима́ть, отбира́ть; 2) отреза́ть; 3) уничтожа́ть, истребля́ть; **እሳት ፡ ጫ**

ካ'ውን ፡ መለጠ'ጠው пожáр уничтóжил лес;

መልጣጭ mɛlṭač *тер.* 1) отнимáющий, отбирáющий; 2) отрезáющий; 3) уничтожáющий, истребля́ющий;

ተመለጠጠ (መመ'ልጠጥ) tɛmɛlɛṭṭɛṭɛ *тер.* 1) быть óтнятым, отóбранным; 2) быть отрéзанным; 3) быть уничтóженным, истреблённым.

መላ mɛla 1) догáдка, предположéние; **በ መላ ፡ ተናገ'ረ** предскáзывать, предвещáть; **በመላ ፡ አወ'ቀ** догáдываться, угáдывать; 2) прáвильное решéние; **መ ላ ፡ አመጣ'** найти́ прáвильное решéние; **ከእንግዲህ ፡ መላ ፡ የለ'ውም** итáк, ничегó не придýмаешь; ◇ **መላ ፡ መታ'** строúть догáдки; **መላ ፡ ቅጡ ፡ ጠፋ'ው** он растерялся; он не знал, что емý дéлать; **መላ ፡ ቅጡ ፡ የጠ ፋ'፡ ነገር** нея́сное дéло; **ካጉል ፡ ጥን ቈላ ፡ የሰው ፡ ልጅ ፡ መላ** *погов.* не верь колдуну́, а верь мудрецу́;

መለኛ mɛlɛñña догáдливый, сообрази́тельный;

መለኛነት mɛlɛññannɛt догáдливость, сообрази́тельность.

መላ (መምላት) mɛlla *тер.* 1) наполня́ть; 2) переливáться чéрез край; выступáть из берегóв; **ወንዙ ፡ መልቷ ል** река́ вы́шла из берегóв; **ፌታች'ው ፡ ደስ'ታ ፡ የመላ'በ'ት ፡ ነው** *перен.* их ли́ца свéтятся рáдостью; 3) быть многочи́сленным; 4) заводи́ть (*часы*);

መይ mɛy *тер.* наполня́ющий, заполня́ющий;

መምያ mɛmya *тер. то, с помощью чего наполняют*;

ተመላ (መመ'ላት) tɛmɛlla *тер.* 1) быть напóлненным; наполня́ться; 2) *перен.*: **ልቡ' ፡ በጭንቅ ፡ ተመልቷል** егó сéрдце полнó беспокóйства; **ምክር ፡ የተመላ'በ'ት ፡ ቃል ፡ ተናገ'ረ** произноси́ть напýтственную речь; 3) быть заведённым (*о часах*);

አስመላ (ማስመላ'ት) asmɛlla *тер. понуд. от* **መላ'**;

ተማላ (መማ'ላት) tɛmalla *тер.* быть напóлненным, пóлным;

አማላ (ማማ'ላት) ammalla *тер.* наполня́ть;

ተመላላ (መመ'ላላት) tɛmɛlalla *тер. см.* **ተማላ'**;

አመላላ (ማመ'ላላት) ammɛlalla *тер. см.* **አማ'ላ'**;

መላ mɛlla весь, вся, всё; все; **መላ' ው ፡ ዓለም** весь мир; **በመላ' ፡ ኢ ትዮጵያ** по всей Эфиóпии; **መላ'ውን ፡ ገንዘብ ፡ ወሰ'ደ** он взял все дéньги, **በመላ'ችን'** *тер.* все мы; **በመላ'** весь, вся, всё; все пóлностью; **በመላ'ው** всегó; ◇ **መላ' ፡ ቤት ፡ በጅሮንድ** глáвный казначéй;

መላት mɛlat *тер.* полнотá, переполнéние; изобúлие;

ምሉ mɔlu *тер.* пóлный; **እጅ' ፡ ም ሉ** щéдрый, дóбрый;

ምላት mɔlat *тер. см.* **መላት**;

አመላል ammɛlal *тер.* спóсоб наполнéния.

መላላ mɛlala: **መላላ ፡ ሰላላ ፡ ፈትል** нить неодинáковой толщины́.

መላስ mɛlas *см.* **ምላስ**.

መላእክት mɛlaəkt *мн. от* **መልአክ**.

መላክተኛ mɛlakteñña *см.* **መልእክተኛ'** *в ст.* **መልእክት**.

መልሕቅ mɛlhəq я́корь; **መልሕቅ ፡ አ**

ነሣ' снима́ться с я́коря; **መልሕቅ ፡ ጣለ** броса́ть я́корь, стоя́ть на я́коре.

መልስ mɛls *см. в ст.* **መለ'ሰ.**

መልቲ mɛlti 1. лжи́вый; нече́стный; **የመልቲ ፡ ምስክ'ርነ'ት** ло́жные свиде́тельские показа́ния; 2. 1) лжец, обма́нщик; 2) хитре́ц.

መልእክ mɛlak (*мн.* **መላእክት**) а́нгел.

መልእክት mɛlәkt 1) посла́ние; **የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ መልእክት** приве́тственное посла́ние; **መልእክት ፡ አስተላለ'ፈ** направля́ть посла́ние; 2) вы́пуск (*газеты*); 3) зада́ча, ми́ссия; **መልእክቱን ፡ በመልካም ፡ አከ'ናወ'ነ** успе́шно выполня́ть свою́ ми́ссию;

መልእክተኛ mɛlәktɛñña 1) посы́льный, гоне́ц; 2) представи́тель; делега́т; **የዲፕሎማቲክ ፡ መልእክተኛ'** дипломати́ческий представи́тель; **የመልእክተኞች ፡ ጓድ'** делега́ция; **የበጎ' ፡ ፈቃድ ፡ መልእክተኞች ፡ ጓድ'** ми́ссия до́брой во́ли; **ልዩ' ፡ መልእክተኛ'ና' ፡ ባለሙሉ ፡ ሥልጣን ፡ አምባሳደር** чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л;

መልእክተኛነት mɛlәktɛñña**n**nɛt: **በ መልእክተኛ'ነ'ት** а) в ка́честве посы́льного; б) в ка́честве представи́теля, делега́та.

መልከ ፡ መልካም mɛlkɛ mɛlkam *см. в ст.* **መልክ.**

መልከኛ mɛlkɛñña поме́щик;

መልከኛነት mɛlkɛñña**n**nɛt 1) поме́щичье име́ние; 2): **መልከኛ'ነ'ቱ ፡ የታወ'ቀ ፡ ነው** изве́стно, что он поме́щик.

መልካ mɛlka брод; **መልካውን ፡ ተሻገ'ረ** перейти́ вброд.

መልካም mɛlkam хоро́ший; прия́тный; **መልካም ፡ ጠባይ ፡ አለ'ው** у него́ хоро́ший хара́ктер; **መልካም ፡ አርአያ ፡ (ምሳ'ሌ ፡)** хоро́ший приме́р; **መልካም ፡ የሥራ ፡ ክንው'ን ፡ እመ'ኝ'ልዎታ'ለ'ሁ** желаю́ вам успе́ха в рабо́те; **ከመልካም ፡ ፍጻ'ሜ ፡ ደረ'ሰ** успе́шно завершáться; **በመልካም ፡ ሁናቴ ፡ ተካሔደ** успе́шно проходи́ть, проводи́ться; **በመልካም ፡ ሁኔታ ፡ ይገ'ኛ'ል** он нахо́дится в безопа́сности; он цел и невреди́м; **መልካም ፡ ጉዞ!** счастли́вого пути́!; **መልካም ፡ ምሳ!** прия́тного аппети́та!; **መልካም ፡ ሥራ ፡ ሠርተ'ናል** мы хорошо́ рабо́тали; **መልካም ፡ የምስ'ራች ፡ ወሬ'ች** прия́тная но́вость; **መልካም ፡ ስሜ'ት** а) до́брые чу́вства; б) хоро́шее впечатле́ние; **መልካም ፡ ምኞ'ቱን ፡ ገለ'ጸ** вы́разить наилу́чшие пожела́ния (*кому-л.*); **በመልካም ፡ ተቀበ'ለ** раду́шно, тепло́ принима́ть; **በመልካም ፡ አከ'ና'ወ'ነ** успе́шно выполня́ть; **መልካም ፡ ነው!, መልካም!** хорошо́!; ◇ **መልካም ፡ ልብ' ፡ አይነካም** *посл.* хоро́шее не тро́гает се́рдце;

መልካምነት mɛlkamәnnɛt досто́инства, положи́тельные ка́чества; **መልካምነ'ቱን ፡ አሳየ'** проявля́ть себя́ с хоро́шей стороны́.

መልክ mɛlk 1) вне́шность, вне́шний вид, о́блик; фо́рма; **የሚ'ያጓጓ' ፡ መልክ** привлека́тельная вне́шность; **በሌላ ፡ መልክ** в друго́м ви́де, друго́го ви́да; **በልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ መልክ** в худо́жественной фо́рме; **በመግባባት ፡ መልክ** в ду́хе взаимопонима́ния; **በማና' ቸ'ውም ፡ መልክ** в любо́й фо́рме; **መልኩን ፡ አጠፋ'** уро́довать, де́лать не-

краси́вым; **መልክ ፡ ያዘ** принима́ть фо́рму (**የ-** *чего-л.*); **ሌላ ፡ መልክ ፡ ያ ዘ, መልኩ ፡ ተለወ'ጠ** изменя́ться (*о внешности*); перевоплоща́ться; 2) цвет; **የብርቱካን ፡ መልክ** ора́нжевого цве́та; **መልኩ ፡ ጠፋ'** лини́ять (*о материи*);

መልከ ፡ መልካም məlkɛ məlkam краси́вый (*о человеке*);

መልከ ፡ መልካምነት məlkɛ mələkamənnət красота́;

መልከ ፡ ጥፉ məlkɛ ṭəfu некраси́вый, уро́дливый (*о человеке*);

መልከ ፡ ጥፉነት məlkɛ ṭəfunnət уро́дливость.

መልክተኛ mələktəñña *см.* **መልእክተኛ'** *в ст.* **መልእክት.**

መሎጊያ məlogiya *тер.* носи́лки; **በመ ሎጊያ ፡ ተሸከ'መ** нести́ на носи́лках.

መሐለቅ məhalləq *уст.* мэхалле́к (*серебряная монета, имевшая хождение во времена Менелика II*).

መሐላ məhalla кля́тва, прися́га; **መሐ ላ' ፡ አደረ'ገ ፡ (ገባ' ፡)** дава́ть кля́тву, присяга́ть (**ለ-** *кому-л.*).

መሐል məhal *см.* **መካከ'ል; መሐሉን, መሐል ፡ ለመሐል** посреди́не.

መሐልቅ məhalləq *см.* **መሐለ'ቅ.**

መሐረም məharrəm *см.* **መሐረ'ብ.**

መሐረብ məharrəb носово́й плато́к; **በመ ሐረ'ብ ፡ ተናፈ'ጠ** вы́сморкаться в носово́й плато́к.

መሐሪ məhari *книжн.* милосе́рдный, сострада́тельный; ми́лостивый.

መሐንዲስ məhandis инжене́р; **መሐንዲ ስ ፡ ሆኖ ፡ ሠራ'** рабо́тать инжене́ром; **መሐንዲስነት** məhandisənnət 1) до́лжность инжене́ра; **በመሐንዲስነ' ት ፡ ሠራ'** рабо́тать в до́лжности инжене́ра; 2) инжене́рное иску́сство; **የመ ሐንዲስነ'ት ፡ ሥራ** инжене́рное де́ло; **የመሐንዲስነ'ት ፡ ዲፕሎማ** дипло́м инжене́ра.

መሙያ məmuya *см. в ст.* **ሞላ'.**

መማክርት məmakərt, **መማክርቶች** məmakərtoč *мн. от* **አማ'ካሪ** *см. в ст.* **መከ'ረ.**

መምህር məmhər (*мн.* **መምህራን**) учи́тель, преподава́тель; ◇ **ከመጽሐፍ ፡ ይበልጣል ፡ የመምህር ፡ አፍ** *погов.* уста́ учи́теля лу́чше, чем кни́га;

መምህራዊ məmhərawi учи́тельский, преподава́тельский;

መምህርነት məmhərənnət 1): **በመ ምህርነ'ት ፡ ሠራ'** рабо́тать учи́телем, преподава́телем; 2) педаго́гика; **መምህ ርነ'ት ፡ ተማረ** изуча́ть педаго́гику.

መምር məmmər *см.* **መምህር.**

መምቻ məmča *см. в ст.* **መታ'.**

መሠረተ (መመሥረት) məsərrətə 1) закла́дывать фунда́мент, начина́ть постро́йку; **ቤት ፡ መሠረ'ተ** они́ заложи́ли фунда́мент до́ма; 2) осно́вывать, учрежда́ть; создава́ть; **አዲ'ስ ፡ መንግሥት ፡ መሠረ'ተ** сформирова́ть но́вое прави́тельство; 3) обеспе́чивать; **የዓለምን ፡ ሰላም ፡ መሠረ'ተ** обеспе́чивать мир во всём ми́ре;

መሥራች məsrač основа́тель, учреди́тель;

መመሥረቻ məməsrəča ме́сто закла́дки (*напр. дома, памятника*);

ተመሠረተ (መመ'ሥረት) təməsərrətə 1) быть зало́женным (*о фундаменте*); 2) быть осно́ванным, учреждённым; быть со́зданным; **ሬፑብሊክዋ ፡**

የተመሠረተችበትን ፡ አሥረኛው ፡ ዓመት ፡ አከበረ отмечáть десятую годовщúну со дня основáния республúки; 3) основывáться, опирáться (*о доводах и т. п.*);

መመሥረቻ mɛmmɛsrɛča мéсто заклáдки (*напр. дома, памятника*);

መሠረት mɛsɛrɛt 1) фундáмент, основáние; **መሠረቱን ፡ አጠፋ** .разрушáть до основáния; **መሠረት ፡ ጣለ ፡ (አስቀመጠ ፡)** класть фундáмент; **የሐውልት ፡ መሠረት ፡ አኖረ** заклáдывать пáмятник; 2) *перен.* основа, опóра, бáза, бáзис; **የኤኮኖሚ ፡ መሠረት** экономúческая бáза; экономúческий бáзис; **መሠረት ፡ ሆነ** лежáть в основе (**የ-** *чего-л.*); **መሠረት ፡ አኖረ** а) класть фундáмент; б) *перен.* заклáдывать основу; **መሠረት ፡ አደረገ** класть в основу (**የ-** *чего-л.*); основываться (**-ን** *на чём-л.*); исходúть (**-ን** *из чего-л.*); **ይህን ፡ ሐሳብ ፡ መሠረት ፡ በማድረግ** основываясь на э́том; **መሠረቶች ፡ አበጀ** вырабáтывать прúнципы;

በ- መሠረት bɛ- mɛsɛrɛt на основе *чего-л.*, на основáнии *чего-л.*, в соответствии с *чем-л.*, согláсно *чему-л.*, по; **በስምምነቱ ፡ መሠረት** согláсно дóговору, в соответствии с дóговóром, по дóговóру; **በጥያቄው ፡ መሠረት** по прóсьбе (трéбованию, закáзу); **የኢትዮጵያ ፡ መንግሥት ፡ ባደረገላቸው ፡ ጥሪ ፡ መሠረት** по приглашéнию эфиóпского правúтельства;

መሠረተ ፡ ሐሳብ mɛsɛrɛtɛ ḥasab прúнцип, основнóе положéние; учéние;

መሠረተ ፡ ቢስ mɛsɛrɛtɛ bis необоснóванный, беспóчвенный;

መሠረተ ፡ ቢስነት mɛsɛrɛtɛ bisənnɛt необоснóванность, беспóчвенность;

መሠረታዊ mɛsɛrɛtawi 1) основнóй; **መሠረታዊ ፡ ሐሳቦች** прúнципы; учéние; **በሰላም ፡ አብሮ ፡ የመኖርን ፡ መሠረታዊ ፡ አሳብ ፡ መደገፍ** поддéрживать прúнципы мúрного сосуществováния; ... ፡ **መሠረታዊ ፡ ተግባሩ ፡ አድርጎ ፡ ሠራ** считáть своéй основнóй задáчей; 2) прóчный, надёжный; **ለዓለም ፡ መሠረታዊ ፡ ሰላም ፡ አገለገለ** способствовать прóчному мúру;

አመሠራረት ammɛsɛrarɛt 1) заклáдка (*фундамента*); 2) основáние, учреждéние (*как действие*); 3) построéние, структýра; **የዐረፍተ ፡ ነገር ፡ አመሠራረት** *грам.* структýра предложéния.

መሠሪ mɛsɛrri интригáн.

መሠጠረ *неупотр.*;

ተመሣጠረ (መመሣጠር) tɛmɛsaṭṭɛrɛ 1) держáть в секрéте; 2) составлять зáговор;

ምሥጢር məsṭir 1) секрéт, тáйна; **በምሥጢር** втáйне; **በምሥጢር ፡ ተነጋገረ, የምሥጢር ፡ ንግግር ፡ አደረገ** вести секрéтные переговóры; **ምሥጢር ፡ ጠበቀ** сохранять тáйну; **ምሥጢር ፡ ገለጠ (አወጣ ፡)** выдавáть тáйну, раскрывáть секрéт; **ምሥጢሬን ፡ ገለጥሁለት** я посвятúл егó в свою тáйну; 2) значéние, смысл, содержáние; ◇ **ምሥጢረ ፡ ሥላሴ** *рел.* трóица;

ምሥጢርነት məsṭirɛññət секрéтность;

ምሥጢረኛ məsṭirɛñña 1. довéренное лицó; 2.: **ምሥጢረኛ ፡ ወዳጅ** интúмный друг;

ምሥጢራም məsṭiram умéющий храни́ть та́йну;

ምሥጢራዊ məsṭirawi секре́тный, та́йный; **ምሥጢራዊ ፡ የድምፅ ፡ አሰ'ጣት** та́йное голосова́ние;

ምሥጢራዊነት məsṭirawinnət 1) секре́тность; 2) значе́ние, смысл.

መሣሪያ məssariya 1) инструме́нт для рабо́ты; стано́к, маши́на; обору́дование, аппарату́ра; **መለኪ'ያ ፡ መጣ'ሪያ** измери́тельный инструме́нт; **የሕክምና' ፡ መጣ'ሪያ** медици́нский инструме́нт; 2) *тж.* **የጦር ፡ መጣ'ሪያ** ору́жие; вооруже́ние; **የጦር ፡ መጣ'ሪያ ፡ ሥራ ፡ እሽቅድድም** го́нка вооруже́ний; **የጦር ፡ መጣ'ሪያ ፡ አቀ'ናነስ** сокраще́ние вооруже́ний, разоруже́ние; **የጦር ፡ መጣ'ሪያ ፡ የሌለ'ው** безору́жный; **የጦር ፡ መጣ'ሪያ ፡ ማረ'ከ** захвати́ть трофе́и; **ከባ'ድ ፡ መጣ'ሪያ** тяжёлое ору́дие.

መሥዋዕት məswaət же́ртва; **ሕይወቱን ፡ መሥዋዕት ፡ አደረ'ገ** же́ртвовать свое́й жи́знью; **መሥዋዕት ፡ ሆነ** стать же́ртвой (**የ-** *чего-л.*);

መሥዋዕትነት məswaətənnət самопоже́ртвование; **ለመሥዋዕትነ'ት ፡ ዝግጁ' ፡ ሆነ** быть гото́вым к самопоже́ртвованию; **መሥዋዕትነ'ት ፡ አደረ'ገ ፡ (ፈጸ'መ ፡)** же́ртвовать собо́й, проявля́ть самопоже́ртвование.

መረመረ (መመርመር) mərəmmərə 1) изуча́ть, иссле́довать; обсле́довать, рассма́тривать; **ጉዳ'ዩን ፡ መረመ'ረ** изуча́ть вопро́с; **በሽተኛ' ፡ መረመ'ረ** осма́тривать больно́го; **የደም ፡ ሥር ፡ [ትር'ታ ፡] መረመ'ረ** щу́пать пульс; 2) *юр.* рассле́довать, производи́ть рассле́дование, дозна́ние; **ነገሩን ፡ መረመ'ረ** рассле́довать де́ло; 3) допра́шивать; 4) инспекти́ровать; ◇ **ተመመር መር ፡ ይገ'ኛ'ል ፡ ነገር** *погов.* кто и́щет, тот найдёт;

መርማሪ mərmari 1) иссле́дователь; 2) сле́дователь; 3) инспе́ктор;

መርማሪነት mərmarinnət: **የመርማሪነ'ት ፡ ሥራ** иссле́довательская рабо́та;

መመርመሪያ məmərmərəiya: **የአየ'ር ፡ መመርመሪያ** метеорологи́ческий; **መመርመሪያ ፡ ክፍል** лаборато́рия; **የሳይንስ ፡ መመርመሪያ ፡ ኢንስቲትዩት** нау́чно-иссле́довательский институ́т; **የእርሻ ፡ መመርመሪያ ፡ ጣቢያ** о́пытная сельскохозя́йственная ста́нция;

ተመረመረ (መመ'ርመር) təmərəmmərə 1) быть изу́ченным, иссле́дованным; изуча́ться, иссле́доваться; **ትጣር ቶ ፡ ተመረመ'ረ** быть хорошо́ изу́ченным; 2) *юр.* быть рассле́дованным; рассле́доваться; 3) быть допро́шенным; допра́шиваться;

አስመረመረ (ማስመርመር) asmərəmmərə *понуд. от* **መረመ'ረ**; **የደም ፡ ሥሩን ፡ አስመረመ'ረ** дать пощу́пать пульс;

አስመርማሪ asmərmari 1) *тот, кто даёт указание изучить, исследовать что-л.*; 2) *тот, кто дает указание расследовать какое-л. дело*;

መራመረ (መመራመር) mərammərə 1) изуча́ть, иссле́довать (*несколько раз*); 2) *юр.* рассле́довать (*напр. какое-л. дело*; *несколько раз*); 3) допра́шивать (*несколько раз*);

መራማሪ mɛramari *см.* **መርማሪ**;

ተመራመረ (መመ'ራመር) tɛmɛrammɛrɛ 1) *страд. от* **መራመ'ረ**; 2) тща́тельно изуча́ть, иссле́довать (*что-л.*; *вместе с кем-л.*); ◇ **ከተማረ ፡ የተመራመ'ረ** *погов.* учёный — хорошо́, а смышлёный — лу́чше;

ተመራማሪ tɛmɛramari 1. пытли́вый, вду́мчивый; 2. иссле́дователь;

ተመራማሪነት tɛmɛramarinnɛt пытли́вость, вду́мчивость;

መመራመሪያ mɛmmɛrameriya *место, где изучают, исследуют что-л.*; **የሳይንስ ፡ መመ'ራመሪያ ፡ ኢንስቲቲውት** нау́чно-иссле́довательский институ́т;

አመራመረ (ማመ'ራመር) ammɛrammɛrɛ 1) помога́ть изуча́ть; 2) помога́ть производи́ть рассле́дование;

ምርመራ mərmɛra 1) изуче́ние, иссле́дование; ана́лиз; обсле́дование, осмо́тр; **የደም ፡ ምርመራ** ана́лиз кро́ви; **የምርመራ** иссле́довательский; **የምርመራ ፡ ተግባር** иссле́довательская рабо́та; 2) рассле́дование; сле́дствие, дозна́ние; 3) допро́с; **ምርመራ ፡ አደረ'ገ** а) занима́ться изуче́нием, иссле́дованием, обсле́дованием; **የሕክምና' ፡ ምርመራ ፡ አደረ'ገ** проводи́ть медици́нское обсле́дование; б) вести́ сле́дствие; в) допра́шивать;

ምርምር mərəmmər изуче́ние, иссле́дование; **በምርም'ር ፡ ላይ ፡ ነው** он занима́ется иссле́дованиями;

አመራመር ammɛramər 1) ме́тоды изуче́ния, иссле́дования; 2) ме́тоды проведе́ния рассле́дования; 3) ме́тоды веде́ния допро́са.

መረረ (መምረር) mɛrrɛrɛ 1) быть *или* становиться го́рьким; **ቅቤው ፡ መረ'ረ** ма́сло горчи́т; **አፌን ፡ መረ'ረኝ** у меня́ во рту горчи́т; 2) опостыле́ть, опроти́веть; **ኑሮ ፡ መረ'ረው** ему́ опостыле́ла жизнь; ◇ **መረ'ረኝ** мне доса́дно; **ማር ፡ ሲበዛ ፡ ይመራ'ል** *посл.* и мёд начина́ет горчи́ть, когда́ его́ едя́т сли́шком мно́го;

ተመረረ (መመ'ረር) tɛmɛrrɛrɛ 1) надоеда́ть, опроти́веть; **እዚ'ህ ፡ መሥራት ፡ ተመረ'ርሁ** мне надое́ло здесь рабо́тать; 2) ныть, жа́ловаться, о́хать; 3) раздража́ться, выходи́ть из себя́; **በኔ ፡ ላይ ፡ ተመረ'ረ** он вол ка меня́; **በመመ'ረር** раздражённо; с недово́льством;

ተመራሪ tɛmɛrari 1) ны́тик; 2) раздражи́тельный челове́к;

አመረረ (ማምረር) ammɛrɛrɛ 1) де́лать го́рьким; 2) печа́литься, горева́ть; тужи́ть; **አምርሮ ፡ አለቀሰ** рыда́ть, го́рько пла́кать; 3) принима́ть твёрдое реше́ние; 4) озлобля́ться, ожесточа́ться; раздража́ться; **አምርሮ** озло́бленно, с ожесточе́нием; с раздраже́нием; **አምርሮአል** он рассерди́лся не на шу́тку; **ያመረ'ረ** ожесточённый, озло́бленный; раздражённый; ◇ **ማሩን ፡ አምርሮ ፡ ወተቱን ፡ አጥቅሮ ፡ ይና'ገ'ራል** *посл.* ≅ не верь чужи́м речам́, а верь свои́м глаза́м (*букв.* он говори́т, что мёд го́рький, а молоко́ чёрное);

አስመረረ (ማስመረ'ር) asmɛrrɛrɛ 1) де́лать го́рьким; 2) озлобля́ть; си́льно раздража́ть, выводи́ть из себя́;

ተማረረ (መማ'ረር) tɛmarrɛrɛ 1) *см.* **ተመረ'ረ**; 2) разгора́ться (*о ссоре*);

አማረረ (ማማ'ረር) ammarrɛrɛ 1) дéлать горьковáтым; 2) разжигáть (*напр. ссору*); **ጠበኞ'ቹ'ን ፡ አማ'ረ'ረ** разжигáть ссóру; 3) жáловаться (**ለ-** *кому-л.*; **-ን** *на кого-л., что-л.*);

ምርር ፡ አለ (ማለት) mərərr alɛ *тж.* **ዕርር' ፡ ምርር' ፡ አለ** быть раздражённым, раздосáдованным; раздражáться, выходúть из себя́; **ምርር ፡ ብ ኗ.ል** он раздражён; он не в настроéнии; **ምርር ፡ ብሎ ፡ አዘ'ነ** быть óчень, глубокó огорчённым;

መሪር mɛrir 1) гóрький; 2) *перен.*: **መሪር ፡ ጎዘን** тяжёлое гóре;

መሪርነት mɛrirənnɛt гóрький вкус;

መራራ mɛrara 1) гóрький; 2) сурóвый, жестóкий; **መራራ ፡ ትግል ፡ አደ ረ'ገ** вестú сурóвую борьбý; ◇ **እውነ ት ፡ መራራ ፡ ናት** *погов.* прáвда горькá;

መራራነት mɛraranɛt 1) гóрький вкус; 2) сурóвость;

መራር mɛrrar сурóвый (*о человеке*);

መራርነት mɛrrarənnɛt сурóвость;

ምሬት mərrɛt огорчéние; неприя́тность.

መረሬ mɛrɛrɛ чернозём; **ቀይ' ፡ መረሬ** краснозём.

መረሻት mɛreššat *тер.* дорогáя попóна (*у мулов*).

መረቀ (መመረ'ቅ) mɛrrɛqɛ 1) благословля́ть, напýтствовать (**-ን** *кого-л.*); 2) отдавáть (**ለ-** *кому-л.*); **ገንዘቡን ፡ መረ'ቀለ'ት** он óтдал емý дéньги; **መ ር'ፋ ፡ ሰጠ'** дарúть (*напр. землю*); **መ ር'ቅል'ኝ, መር'ቅበ'ት** добáвь ещё немнóго (*обращение к торговцу*); 3) открывáть (*выставку и т. п.*); присýтствовать при открытии; **ሐውልቱን ፡ መረ'ቀ** открывáть пáмятник; 4) вручáть диплóм (**-ን** *кому-л.*);

መራቂ mɛrraqi 1) *тот, кто благословляет, напутствует*; 2) *тот, кто открывает* (*выставку и т. п.*);

ተመረቀ (መመ'ረቅ) tɛmɛrrɛqɛ 1) быть благословлённым; 2) быть откры́тым (*о выставке и т. п.*); **አዲ' ሱ ፡ የአሰብ ፡ ወደብ ፡ መመ'ረቅ** откры́тие нóвого пóрта в Ассáбе; 3) окáнчивать (*учебное заведение*); **ከንግድ ፡ ሥራ ፡ ትምህርት ፡ ቤት ፡ ተመር'ቀ ው ፡ የወጡ'ት** выпускникú коммéрческого учи́лища, колле́джа;

ተመራቂ tɛmɛrraqi выпускни́к (*учебного заведения*);

መመረቂያ mɛmmɛrɛqiya: **የሐውል ቱ ፡ መመ'ረቂያ ፡ ቀን** день откры́тия пáмятника;

አስመረቀ (ማስመረ'ቅ) asmɛrrɛqɛ 1) *понуд. от* **መረ'ቀ**; 2) выпускáть (*об учебном заведении*);

መራረቀ (መመራረቅ) mɛrarrɛqɛ 1) благословля́ть, напýтствовать (*нескольких человек*); 2) отдавáть *что-л.* (*не полностью*);

ተመራረቁ (መመ'ራረቅ) tɛmɛrarrɛqu желáть друг дрýгу удáчи;

ምረቃ mərrɛqa 1) благослове́ние, напýтствие; 2) откры́тие (*памятника и т. п.*); **የኤክስፖዚሲዮኑ ፡ ምረ'ቃ ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** церемóния откры́тия вы́ставки; **የቤት ፡ ምረ'ቃ** новосéлье; 3) окончáние (*учебного заведения*);

ምራቂ mərraqi добáвка;

ምራቁ mərraqɛ *см.* **ምረ'ቃ** 1);

ምርቃት mərrəqat *см.* **ምረ'ቃ** 1);

ምር'ቃቱን ፡ ሰጠ' дать своё согла́сие;

አመራረቅ ammerareq 1) благослове́ние, напу́тствие; 2) откры́тие (*памятника и т. п.*); 3) вруче́ние дипло́мов.

መረቀዘ *неупотр.*;

አመረቀዘ (ማመርቀዝ) amereqqeze 1) нарыва́ть; ቍስሉ ፡ አመረቀ'ዘ у него́ нарыва́ет ра́на; 2) зата́ивать зло́бу;

አመርቃዥ amerqaž 1) нарыва́ющий; 2) злопа́мятный.

መረቅ mereq бульо́н; የዶሮ ፡ መረቅ кури́ный бульо́н.

መረባ merebba *тер.* 1. квадра́тный, четырёхуго́льный; 2. 1) потоло́к; 2) дом (*европейского типа*).

መረብ I mereb 1) сеть (*рыболовная*); не́вод; የዓሣ ፡ ማጥመጃ ፡ መረብ рыболо́вная сеть; መረብ ፡ ጣለ заки́нуть сеть; በመረብ ፡ ዓሣ ፡ አጠመ'ደ лови́ть ры́бу се́тью; 2): የመረብ ፡ ኳስ волейбо́л; የመረብ ፡ ኳስ ፡ ውድድ'ር волейбо́льные соревнова́ния;

መረብ ፡ ሥራ mereb səra тюль;

መረበኛ merebeñña 1) рыба́к (*ловящий рыбу сетью*); 2) тот, кто плетёт се́ти.

መረብ II mereb Мэрэ́б (*река на севере Эфиопии*).

መረተ (መምረት) merrete 1) быть прове́янным (*о зерне*); 2) быть раскалённым;

መምረቻ memreča *место, где провеивают зерно*;

መራች merač прове́янный (*о зерне*);

አመረተ (ማምረት) amerrete ве́ять (*зерно*);

አምራች amrač ве́яльщик;

ማምረቻ mamreča *место, где веют зерно*;

አስመረተ (ማስመረ'ት) asmerrete *понуд. от* **መረ'ተ**;

ምርት mərt 1) прове́янное зерно́; 2) проду́кт, проду́кция; የእርሻ ፡ [yerša] ምርት сельскохозя́йственная проду́кция;

አመራረት ammeraret спо́соб прове́ивания (*зерна*).

መረን meren: መረን ፡ ለቀ'ቀ оставля́ть без присмо́тра, броса́ть на произво́л судьбы́ (*ребёнка*); መረን ፡ ያደ'ገ а) беспризо́рный; б) невоспи́танный; መረን ፡ አሳደ'ገ пло́хо воспи́тывать (*ребёнка*).

መረኰዘ *неупотр.*;

ተመረኰዘ (መመ'ርኰዝ) temereккoze 1) опира́ться (-ን *на кого-л., что-л.*); облока́чиваться (በ- *на что-л.*); እርስዎን ፡ ልመ'ርኰዝ? мо́жно на вас опере́ться?; በት'ሩን ፡ ተመረኰ'ዘ опира́ться на па́лку; እየ'ተመረኰ'ዘ ፡ ሔደ идти́ опира́ясь (-ን *на кого-л., что-л.*); 2) *перен.* бази́роваться, осно́вываться (በ- *на чём-л.*);

ተመርኳዥ temerkwaž 1) опира́ющийся; 2) *перен.* бази́рующийся, осно́вывающийся;

መመርኰዣ memmerkoža *то, на что или тот, на кого опираются*; መመ'ርኰዣ ፡ የለ'ኝ'ም а) мне не́ на что опере́ться; б) *перен.* мне не́ на кого опере́ться;

አስመረኰዘ (ማስመርኰዝ) asmereккoze укрепля́ть, ста́вить подпо́рки;

ምርኩዝ mərkuz 1) па́лка, по́сох; трость; 2) *перен.* опо́ра; ምርኩዜ ፡ ነው он моя́ опо́ра; ምርኩዝ ፡ በማድረ

ግ ፡ (አድርጎ ፡) опира́ясь (**-ን** *на что-л.*).

መረዊ mərəwi перка́ль (*ткань*).

መረዋ mərəwwa ко́локол; колоко́льчик; **የመረዋ' ፡ ቤት** колоко́льня.

መረዋት mərəwwat колоко́льчик.

መረዌ mərəwe *см.* **መረዊ**.

መረዘ (መመረ'ዝ) mərrəzə отравля́ть, приме́шивать отра́ву; ◇ **መር'ዞ ፡ ተኰ'ሰ** стреля́ть без про́маха; **መር'ዞ ፡ ተኳ'ሽ** ме́ткий;

መራዥ mərraž отрави́тель;

ተመረዘ (መመ'ረዝ) təmərrəzə быть отра́вленным; **የተመረ'ዘ** отра́вленный;

አስመረዘ (ማስመረ'ዝ) asmərrəzə 1) *понуд. от* **መረ'ዘ**; 2) зараже́ать (**-ን** *кого-л.*; **በ-** *чем-л.*);

መርዝ mərz 1) яд; **መርዝ ፡ አበላ'ው** он отрави́л его́; 2) газ; **የሚ'ያስለቅ'ስ ፡ መርዝ** слезоточи́вый газ; **የጋዝ ፡ መርዝ** ядови́тый газ; 3) зло́ба, не́нависть; ◇ **መርዝ ፡ ያፈላ' ፡ መርዝ ፡ ለራሱ** *посл.* кто гото́вит яд, гото́вит его́ для себя́;

መርዘኛ mərzəññə 1) ядови́тый; **መርዘኛ' ፡ ነገር** ядови́тое вещество́; **መርዘኛ' ፡ እባብ** ядови́тая змея́; 2) ненави́стный; **መርዘኛ' ፡ ጠላት** ненави́стный враг;

መርዛም mərzam *см.* **መርዘኛ'**;

መርዛመርዝ mərzamərz разли́чные я́ды, ядови́тые вещества́;

አመራረዝ ammərarəz спо́соб отравле́ния.

መረጀ mərrəja *см. в ст.* **ረዳ'**.

መረገ (መምረግ) mərrəgə 1) обма́зывать; штукату́рить; **በጭቃ ፡ መረ'ገ** обма́зывать чыка́ (*см.* **ጭቃ**); 2) заде́лывать, зама́зывать (*отверстие*); 3) *перен.* влепля́ть; **በጥፊ' ፡ መረ'ገው** влепи́ть пощёчину;

መራጊ məragi *тот, кто обмазывает, штукатурит*;

መምረጊያ məmrəgiya 1) *то, чем обмазывают стену, штукатурят*; 2) *то, чем заделывают, замазывают* (*отверстие*);

ተመረገ (መመ'ረግ) təmərrəgə 1) быть обма́занным, оштукату́ренным; обма́зываться; штукату́риться; 2) быть заде́ланным, зама́занным (*об отверстии*); заде́лываться, зама́зываться; **የተመረ'ገ** а) обма́занный (**በ-** *чем-л.*); б) заде́ланный, зама́занный (*об отверстии*);

አስመረገ (ማስመረ'ግ) asmərrəgə *понуд. от* **መረ'ገ**;

መራረገ (መመራረግ) mərarrəgə 1) обма́зывать (*напр. глиной*; *несколько хижин*); 2) заде́лывать, зама́зывать (*несколько отверстий*);

ተመራረገ (መመ'ራረግ) təmərarrəgə 1) быть обма́занным (*напр. глиной*; *о нескольких хижинах*); 2) броса́ться гря́зью друг в дру́га;

አመራረገ (ማመ'ራረግ) ammərarrəgə помога́ть обма́зывать, штукату́рить;

ምርጊት mərgit 1) обма́зка; зама́зка; масти́ка; штукату́рка; 2) заты́чка; ◇ **ዳቦ' ፡ ያለ ፡ ቅርፊት ፡ ጠላ' ፡ ያለ ፡ ምርጊት** *погов.* хлеб без ко́рки — всё равно́ что вы́дохшееся тэлла́;

ምርግ mərrəg 1) обма́занный; оштукату́ренный; 2) заде́ланный (*об отверстии*);

አመራረግ ammərarəg 1) спо́соб обма́-

зывания (*напр. стен глиной*); 2) спо́соб заде́лывания (*отверстий*); **አመ'ራረግ ፡ አያውቅም** а) он не уме́ет обма́зывать (*напр. стены глиной*); он не уме́ет штукату́рить; б) он не уме́ет заде́лывать (*отверстия*).

መረገተ (መመርገት) mɛrɛggɛtɛ *тер.* си́льно бить, ударя́ть; **በደንጊያ ፡ መረገ'ተ** уда́рить си́льно ка́мнем; **በጥፊ' ፡ መረገ'ተ** дать пощёчину;

ተመረገተ (መመ'ርገት) tɛmɛrɛggɛtɛ *тер.*: **በደንጊያ ፡ ተመረገ'ተ** еró си́льно уда́рили ка́мнем; **በጥፊ' ፡ ተመረገ'ተ** ему́ да́ли пощёчину;

አመረጋገት ammɛrɛgagɛt *имя способа от* **መረገ'ተ**.

መረገደ (መመርገድ) mɛrɛggɛdɛ *тер. см.* **መረገ'ተ**.

መረገገ (መመርገግ) mɛrɛggɛgɛ *тер.* быть го́рьким (*на вкус*); **መጠጡ ፡ ላፍ ፡ መረገ'ገ** напи́ток был го́рьким.

መረግድ mɛrɛgd 1) изумру́д, смара́гд; 2) мэрэ́гд (*название религиозного гимна*).

መረጠ (መምረጥ) mɛrrɛṭɛ 1) выбира́ть, де́лать вы́бор; отбира́ть; подбира́ть; **ሠራ'ተኞ'ችን ፡ መረ'ጠ** подбира́ть ка́дры; **መንገድ ፡ መረ'ጠ** избира́ть путь; **ለሹመት ፡ የሚ'ሆነውን ፡ መርጠ ፡ ሾመ** назнача́ть на до́лжность; **የሚ'ያስፈል'ጉትን ፡ መጽሐፎች ፡ መርጠ ፡ ወሰ'ደ** он отобра́л ну́жные ему́ кни́ги; **ከብዙ ፡ መካከ'ል ፡ አንዱን ፡ መርጠ ፡ ወሰ'ደ** из мно́гих вы́брать одного́; 2) избира́ть, выбира́ть (*голосованием*); **እጩ'ዎች'ን ፡ መረ'ጠ** избра́ть кандида́тов; **የመምረጥ ፡ መብት** пра́во го́лоса, избира́тельное пра́во; 3) предпочита́ть (**-ን** *кого-л., что-л.*; **ከ-** *кому-л., чему-л.*); **ከትያትር ፡ ቤት ፡ ይልቅ ፡ ሲኒማ ፡ ቤት ፡ ይመርጣል** он предпочита́ет кино́ теа́тру; ◇ **አንዱን ፡ ምረጥ ፡ አንዱን ፡ ቍረጥ** *посл.* не берúсь за два де́ла сра́зу;

መራጭ mɛraç 1) тот, кто выбира́ет *что-л.*; 2) тот, кто избира́ет *кого-л.*; избира́тель; **የመራጮች ፡ መብት** права́ избира́телей; 3) разбóрчивый, прихотли́вый челове́к; ◇ **መራጭ ፡ ይወድቃል ፡ ከምራ'ጭ** *посл.* разбóрчивому челове́ку достаю́тся отбро́сы;

መራጭነት mɛraçənnɛt 1): **ለመራጭነ'ት ፡ ተመዘገ'በ** зарегистри́роваться на избира́тельном уча́стке; 2) разбóрчивость, прихотли́вость;

መምረጫ mɛmrɛça 1. *то, чем руководствуются при избрании кого-л., отборе чего-л.*; 2. избира́тельный;

ተመረጠ (መመ'ረጥ) tɛmɛrrɛṭɛ 1) быть вы́бранным, отóбранным; выбира́ться; отбира́ться; подбира́ться; 2) быть вы́бранным, и́збранным; выбира́ться, избира́ться; **የሕዝብ ፡ እንደራሴ ፡ ሆኖ ፡ ተመረ'ጠ** быть и́збранным в депута́ты; **ዋና' ፡ ጸሐፊ ፡ ሆነው ፡ ተመረ'ጡ, ለዋና' ፡ ጸሐፊነ'ት ፡ ተመረ'ጡ** он был и́збран генера́льным секретарём; **እንዲመ'ረ'ጥ ፡ አደረ'ገ** провести́ *чью-л.* кандидату́ру; **የተመረ'ጠ** а) вы́бранный; отóбранный; б) и́збранный;

ተመራጭ tɛmɛrraç 1. вы́бранный; отóбранный; 2. избра́нник; кандида́т (*на выборах*);

ተመራጭነት tɛmɛrraçənnɛt: **ለተመራ'ጭነ'ት ፡ የሚ'ያስችለው ፡ መብት** пра́во быть и́збранным;

አስመረጠ (ማስመረ'ጥ) asmɛrrɛṭɛ *понуд. от* **መረ'ጠ** 1); **ሰውየ'ውን ፡ አስመረ'ጠ** выдвига́ть чью-л. кандидату́ру; спосо́бствовать избра́нию кого́-л.;

አስመራጭ asmɛrrač выдвига́ющий *чью-л.* кандидату́ру; спосо́бствующий избра́нию *кого-л.*;

አማረጠ (ማማ'ረጥ) ammarrɛṭɛ 1) име́ть возмо́жность вы́бора *чего-л.*; **ወገ ን ፡ አማ'ረ'ጠ** вербова́ть сторо́нников; **አማ'ርጦ ፡ ወሰ'ደ** вы́брать; 2) помога́ть выбира́ть *что-л.*; **አንድ ፡ ዕቃ ፡ ለመግዛት ፡ አማ'ርጠኝ** помоги́ мне вы́брать что́-нибудь;

አማራጭ ammarač помога́ющий выбира́ть *что-л.*;

መራረጠ (መመራረጥ) mɛraṛrɛṭɛ 1) выбира́ть, отбира́ть, подбира́ть (*несколько предметов*); 2) избира́ть (*нескольких человек*);

ተመራረጠ (መመ'ራረጥ) tɛmɛraṛrɛṭɛ 1) быть вы́бранным, отóбранным, подóбранным (*о нескольких предметах*); 2) быть вы́бранным, и́збранным (*о нескольких лицах*);

አመራረጠ (ማመ'ራረጥ) ammɛraṛrɛṭɛ помога́ть выбира́ть, отбира́ть, подбира́ть (*несколько предметов*);

ምራጭ mərrač отбро́сы;

ምርጥ mərṭ 1) отóбранный, и́збранный; **ምርጥ ፡ ቡድን** сбóрная кома́нда; 2) отбóрный, лу́чший по ка́честву; первосóртный; **ምርጥ ፡ ዓይነት** лу́чшего ка́чества;

ምርጫ mərčа 1) вы́бор; отбóр; **ሌላ ፡ ምርጫ ፡ ሊያገኝ' ፡ አልቻለም** у него́ не́ было друго́го вы́бора; 2) вы́боры; **ምርጫ ፡ አደረ'ገ** а) проводи́ть вы́боры; б) ока́зывать предпочте́ние (**በ- ላይ** *кому-л.*); **የሕዝብ ፡ ጠቅላላ' ፡ ምርጫ** а) всеóбщие вы́боры; б) всенарóдное голосова́ние, плебисци́т; **የፕሬዚዴንት ነ'ት ፡ ምርጫ** президе́нтские вы́боры; **የምርጫ ፡ አካ'ኋን** поря́док голосова́ния; **የምርጫ ፡ አውራጃ'** избира́тельный óкруг; **የምርጫ ፡ ወረቀት** избира́тельный бюллете́нь; **ለምርጫ ፡ ቀ ረ'በ** быть вы́двинутым (*о кандидате на выборах*); **ለምርጫ ፡ የቀረ'በ ፡ ሰው** кандида́т (*на выборах*);

አመራረጥ ammɛraṛɛṭ 1) вы́бор; отбóр; **የቦታ ፡ አመ'ራረጥ** вы́бор ме́ста; 2) избра́ние голосова́нием; **የአመ'ራረ ጥ ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** поря́док, процеду́ра голосова́ния.

መሪር mɛrir *см. в ст.* **መረ'ረ**.

መሪጌታ mɛrigeta ста́рший дэбтэра́ (*см.* **ደብተራ**).

መራ mɛra *тер.* 1. молодóй; **መራ ፡ ከብ ት** молодня́к (*о скоте*); 2. месть, мще́ние; **መራ ፡ አወጣ'** мстить.

መራ (መምራት) mɛrra 1) вести́, сопровожда́ть; **ዕው'ሩን ፡ መራ'** вести́ слепóго; **ጠቅላይ ፡ ሚኒስትሩ ፡ የሚ'መ ሩት ፡ የመልእክተኞ'ች ፡ ጓድ'** делега́ция во главе́ с премье́р-мини́стром; **በመሩ'ት ፡ የሚ'ሔድ** воспри́имчивый; подве́рженный влия́ниям; 2) возглавля́ть; руководи́ть (**-ን** *кем-л., чем-л*); дирижи́ровать (*оркестром, хором*); **ስብሰባው ን ፡ በሊቀ ፡ መንበርነ'ት ፡ መራ'** председа́тельствовать на собра́нии; 3) проводи́ть (*политику*); 4) запева́ть;

መሪ mɛri 1. веду́щий; руководя́щий; **መሪ ፡ ቃል** а) указа́ние, директи́ва; **መሪ ፡ ቃል ፡ ሰጠ'** дава́ть указа́ние;

б) речь, заявле́ние; **መሪ ፡ ቃል ፡ አ ደረ'ገ** выступа́ть с ре́чью; де́лать заявле́ние; 2. 1) проводни́к; провожа́тый; поводы́рь; 2) вождь, руководи́тель, глава́; **የኩባ'ንያው ፡ ሥራ ፡ መሪ** дире́ктор компа́нии; **የጦር ፡ መሪ** полково́дец; **የጨዋታ ፡ መሪ** заводи́ла; 3) руль; рулево́е колесо́; ◇ **ዕው'ር ፡ ሲጠግ ብ ፡ ከመሪው ፡ ጋር ፡ ይጣ'ላ'ል** *посл.* когда́ слепо́й сыт, он ссо́рится со свои́м поводырём;

መሪነት mɛrinnɛt руково́дство; **በእ ገሌ ፡ መሪነ'ት** под руково́дством кого́-л.; **የመሪነ'ት ፡ ችሎታ** организа́торские спосо́бности;

መምሪያ mɛmriya 1) *то, чем следует руководствоваться*; **የመምሪያ ፡ ቃል ፡ ተቀበ'ለ** получа́ть директи́ву, указа́ние; 2) руково́дство; правле́ние (*выборный орган*); **የጦር ፡ መምሪያ** *воен.* штаб; **የአየ'ር ፡ ኃይል ፡ ጠቅላ ይ ፡ መምሪያ** генера́льный штаб вое́нно-возду́шных сил;

ተመራ (መመ'ራት) tɛmɛrra 1) сопровожда́ться; **በሙዚቃ ፡ እየ'ተ መራ'** под аккомпанеме́нт; 2) быть возглавля́емым, руководи́мым; возглавля́ться (**በ-** *кем-л.*); **እየ'ተመራ'** под руково́дством (**በ-** *кого-л.*); **በእገሌ ፡ የሚ'መ ራ'ው ፡ የመልእክተኞች ፡ ጓድ'** делега́ция во главе́ с ке́м-л.; 3) руково́дствоваться (**በ-** *чем-л.*); **በሰላም ፡ አብ ሮ ፡ መኖር ፡ በሚ'ለው ፡ መሠረታ ዊ ፡ ሐሳብ ፡ ተመራ'** руково́дствоваться при́нципами ми́рного сосуществова́ния; **የተመራ'ነው ፡ (የተመራ'ንበ'ት ፡) በዚ'ህ ፡ ዓለማ ፡ ነው** мы руково́дствовались и́менно э́той це́лью; **በአእምሮ ፡ የሚ'መ'ራ'** руково́дствующийся здра́вым смы́слом;

አመራ (ማምራት) amɛrra 1) вести́ (*о дороге и т. п.*); **መንገዱ ፡ ወደ ፡ ከተማው ፡ ያመራል** доро́га ведёт в го́род; 2) соверша́ть, предпринима́ть; **ጉዞውን ፡ አመራ'** предпринима́ть пое́здку; 3) направля́ться, отправля́ться (**ወደ** *куда-л.*); 4): **መንፈሱን ፡ አመ ራ'** обраща́ть внима́ние (**ወደ** *на кого-л., что-л.*); 5) *перен.* клони́ть; **ወዴት ፡ ማ ምራቱ ፡ ነው?, ሐሳቡ ፡ ወዴት ፡ ያመራል?** к чему́ он клони́т?;

ተማራ (መማ'ራት) tɛmarra вести́ друг дру́га, помога́ть идти́ друг дру́гу; ◇ **ዕው'ር ፡ ለዕው'ር ፡ ቢማ'ራ' ፡ ተ ያይዘ ፡ ገደል** *посл.* е́сли у слепо́го поводырём бу́дет слепо́й, они́ о́ба сва́лятся в про́пасть;

ተመራራ (መመ'ራራት) tɛmɛrarra *см.* **ተማራ'**;

አመራራ (ማመ'ራራት) ammɛrarra помога́ть вести́;

አመራር ammɛrar 1) руково́дство, управле́ние; **አመ'ራሩ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ руководи́т; 2) де́ятельность; де́йствия; 3) курс; поли́тика; **የውጭ ፡ አመ'ራር** вне́шняя поли́тика; **በሰላም ፡ አብሮ ፡ የመኖርን ፡ አመ'ራር ፡ ተከ ተ'ለ** проводи́ть поли́тику ми́рного сосуществова́ния; **የተሳሳተ ፡ የፖለቲካ ፡ አመ'ራር ፡ ተከተ'ለ** сле́довать оши́бочному полити́ческому ку́рсу; 4) строй, устро́йство; **የተለያየ' ፡ የሶሻልና' ፡ የ ኢኮኖሚ ፡ አመ'ራር ፡ ያላ'ቸ'ው ፡ አገ ሮች** стра́ны с разли́чным социа́льно-экономи́ческим стро́ем.

መራሪቻ mɛrariča *тер.* про́со.

መራርቻ mɛrarəča 1) про́со; 2) *тер. см.* **ጥንቦት**.

መሬት mɛret 1) земля́; **ለም ፡ መሬት** плодоро́дная земля́; **ሸናጣ ፡ መሬት** у́зкая поло́ска земли́; **እዳ፡ሪ ፡ (ድንግል ፡) መሬት** целина́; **ጠፍ ፡ መሬት** забро́шенная земля́; **የሚ፡ታ፡ረ፡ስ ፡ መሬት** па́хотная земля́; **የሲሶ ፡ መሬት** земля́, две тре́ти урожа́я с кото́рой выпла́чивается владе́льцу; **በመሬት ፡ ውስጥ ፡ ለውስጥ** под землёй; **በመሬት ፡ ላይ ፡ ብቻ ፡ ሳይሆን ፡ በባሕርም ፡ ላይ** как на су́ше, так и на мо́ре; **የመሬት ፡ መነ፡ቃነቅ** землетрясе́ние; **የመሬት ፡ ግብር** поземе́льный нало́г; **መሬት ፡ ለመሬት ፡ አየ፡** поту́пить глаза́; **መሬት ፡ ለመሬት ፡ ጐተ፡ት** таща́ть по земле́; 2) по́чва; **ክቸ ፡ መሬት** камени́стая по́чва; **የመሬት ፡ ማዳበሪያ** удобре́ние; ◇ **መሬት ፡ ቀደ፡ ፡ ገባ፡** у него́ душа́ ушла́ в пя́тки; **ከመሬት ፡ ተነሥቶ** ни с того́ ни с сего́; **መሬት ፡ ሲያረጅ፡ ፡ መጭ ፡ ያበቅላል** *посл.* когда́ земля́ соста́рится, она́ роди́т сорняки́; **ዙሮ ፡ ዙሮ ፡ ወደ ፡ ቤት ፡ ኑሮ ፡ ኑሮ ፡ ወደ ፡ መሬት** *погов.* ско́лько ни путеше́ствуй, а домо́й прие́дешь; ско́лько ни живи́, а земли́ не мину́ешь;

መሬት ፡ ቅርቡ mɛret qərbu лени́вый.

መሬንዝ mɛrenz мэре́нз (*вид кустарника с горькими плодами*).

መር ፡ አለ (ማለት) mɛrr alɛ прыгнуть, подпры́гнуть;

መር፡ታ mɛrrəta прыжо́к, скачо́к.

መርበብ mɛrbɛb сеть для ло́вли ры́бы.

መርቡጥ mɛrbuṭ мэрбу́т (*вид охотничьего ружья*).

መርከብ mɛrkɛb су́дно, кора́бль, парохо́д; **የጦር ፡ መርከብ** вое́нный кора́бль; **የጦር ፡ መርከቦች ፡ ጓድ፡** эска́дра вое́нных корабле́й; **የባሕር ፡ ውስጥ ፡ ለውስጥ ፡ መርከብ** подво́дная ло́дка; ◇ **የጠፈር ፡ መርከብ** косми́ческий кора́бль;

መርከበኛ mɛrkɛbɛñña матро́с, моря́к, мореплава́тель; ◇ **የጠፈር ፡ መርከበኛ፡** космона́вт;

መርከበኛነት mɛrkɛbɛññannɛt мореплава́ние, мореходство; **የመርከበኛ፡ነ፡ት** морско́й; **የመርከበኛ፡ነ፡ት ፡ ሕይወት** жизнь на корабле́.

መርኩሪ mɛrkuri *астр.* плане́та Мерку́рий.

መርካቶ mɛrkato ры́нок (*в Аддис-Абебе*).

መርዶ mɛrdo 1) сообще́ние о сме́рти *кого-л.*; 2) посеще́ние ро́дственников поко́йного.

መርገጥ I mɛrgɛṭ *имя действия от* **ረገ፡ጠ**.

መርገጥ II mɛrgɛṭ мэргэ́т (*ремень, с помощью к-рого скрепляют дышло и лемех*).

መርገጫ mɛrgɛča *см. в ст.* **ረገ፡ጠ**.

መርገፍ I mɛrgɛf *имя действия от* **ረገ፡ፈ**.

መርገፍ II mɛrgɛf бахрома́; **ባለመርገፍ** с бахромо́й.

መርግ mɛrg *тер.* 1) валу́н; 2) *перен.* де́спот, тира́н.

መርጠብ mɛrṭɛb мэрто́б (*вид посуды для тэджа*).

መርፌ mɛrfe 1) игла́, иго́лка; **የስፌት ፡ መርፌ** шве́йная игла́; **የፀጉር ፡ መርፌ** шпи́лька (*для волос*); **የወረቀት ፡ መርፌ** скре́пка; **ዐረቄ ፡ መርፌ** *тер.* а) то́нкая иго́лка; б) *перен.* у́мница

свéтлая головá; 2) укóл; привúвка; **ሐኪሙ ፡ መርፌ ፡ ወጋ'ው** врач сдéлал емý укóл; **የብጫ ፡ ወባ ፡ መርፌ ፡ ተወጋ'** дéлать привúвку от жёлтой лихорáдки; ◇ **መርፌ ፡ ቢሰ'በሰ'ብ ፡ ማረሻ ፡ አይሆንም** *посл.* скóлько бы игóлок ни собрáть, плýга из них не полýчится;

መርፌ ፡ ቍልፍ mɛrfe qulf англúйская булáвка.

መሮ mɛro долотó, стамéска.

መሰለ (መምሰል) mɛssɛlɛ 1) походúть, быть похóжим (**-ን** *на кого-л.*), имéть схóдство (**-ን** *с кем-л.*); **አባ'ቱን ፡ ይመስላል** он похóж на своегó отцá; **መንታ ፡ ይመስላሉ'** он как две кáпли водú похóж на негó; **ይህን ፡ የመሰ'ለ ፡ (የሚ'መስል ፡)** подóбный, такóй [же], тождéственный; **ያች'ን ፡ የመሰ'ለች ፡ ቆንጆ** какáя красáвица!; 2) казáться, вы́глядеть; **ሕመምተኛ' ፡ ይመስላል** у негó нездорóвый вид, он кáжется больны́м; **የደከ'ማት ፡ ትመስላለ'ች** онá вы́глядит устáлой; **ወጣ'ት ፡ ይመስላል** он вы́глядит мóлодо; **የሚ'መስል ፡ [እውነት ፡] ነገር** правдоподóбная вещь; **የማ'ይመስል ፡ [እውነት ፡] ነገር** неправдоподóбная вещь; 3) дýматься, казáться, представля́ться; **የበረ'ደዎት ፡ ይመስላል** кáжется, вам хóлодно; **እንደሚ'መስለኝ ፡...** мне кáжется, что..., я дýмаю, что...; **የመጣ'ች ፡ ይመስለኛ'ል** мне кáжется, что онá приéхала; **የም'ት'መጣ ፡ አይመስለኝ'ም** я не дýмаю, что онá придёт; я не дýмаю, что ты придёшь; **ምን ፡ ይመስልዎታል?** что вы дýмаете об э́том?; **አይመስልዎትም?** *вежл.* а) вам э́то не кáжется?; б) не прáвда ли?, не тáк ли?; **በማ'ት ፡ ማን ፡ የመጣ' ፡ ይመስልዎታል?** отгадáйте, кто пришёл?; **ሌላ ፡ ሰው ፡ መሰ'ሉኝ** я прúнял вас за другóго; **አባ'ቴ ፡ መሰ'ለኝ** я прúнял егó за отцá; **እንዲህ ፡ አይምሰልዎት ፡** [ayəmsɛləwot] **ደስ' ፡ ይለኛ'ል** вы себé не представля́ете, как я рад; **የመሰ'ለኝ'ን ፡ አደርጋለ'ሁ** я поступлю́ по своемý усмотрéнию; 4) прикúдываться, притворя́ться, дéлать вид; **የታመ'መ ፡ መሰ'ለ** прикúдываться больны́м; **የም'ት'ጣ'ሉ' ፡ ምሰሉ** сдéлайте вид, как бýдто вы ссóритесь; **በመምሰል** под ви́дом; ◇ **የይምሰል** yɛyəmsɛl показнóй; **ለይምሰል** для ви́да; **ምን ፡ ይመስል ፤ እንዴት ፡ ያምር** вы не представля́ете себé, как э́то краси́во;

መስሎ mɛslo 1. *deepr. от* **መሰ'ለ**; **ጠላት ፡ መስሎት ፡ ወገኑን ፡ ገደለ** он убúл своегó, приня́в егó за врагá; 2. как, как бýдто, бýдто, слóвно; **የሚ'ያውቅ ፡ መስሎ ፡ ያረ'ጋግ'ጣል** он уверя́ет, бýдто сам знáет; **መስሎ ፡ የተሠረ'** поддéльный; **መስሎ ፡ ታየ'** *см.* **መሰ'ለ** 1); **እንዳላየ'ችኝ'ኝ ፡ (ያላየ'ችኝ ፡) መስላ ፡ አለ'ፈች** онá прошлá мúмо, как бýдто не замéтила меня́; **ዕብነ ፡ በረድ ፡ መስሎ** под мрáмор; **አሳ'ቢዎች ፡ መስለው** под ви́дом заинтересóванных лиц;

መስሎ ፡ አዳሪ mɛslo adari приспособлéнец;

መሳይ mɛsay похóжий, подóбный; **እብድ ፡ መሳይ** похóжий на сумасшéдшего; **ጨዋ ፡ መሳይ** с респектáбельной внéшностью; **ይህን ፡ መሳይ ፡ ነገር ፡ አት'ና'ገር** не говори́ подóбных

вещёй; **ይህን ፡ መሳይ ፡ ሰው ፡ ሞተ** какóй человéк у́мер!;

ተመሰለ (መመ'ሰል) temessele *тж.* **ተመስ'ሎ ፡ ተጫወ'ተ** игрáть роль (**በ-** *кого-л.*);

አስመሰለ (ማስመሰ'ል) asmessele 1) выдавáть за, представлять; **ውሸቱን ፡ እውነት ፡ አስመሰ'ለ** он выдавáл ложь за прáвду; **ራሱን ፡ ሕመ ምተኛ' ፡ ያስመስ'ላል** он прикúдывается больны́м; 2) подражáть (**-ን** *кому-л., чему-л.*); 3) поддéлывать; копúровать; **ፊርማዋን ፡ አስመሰ'ለ** он поддéлал её пóдпись; **በማስመሰ'ል ፡ የተ ፈረ'መ ፡ ፊርማ** поддéльная пóдпись;

አስመስሎ asmessəlo 1. *deепр. от* **አስመሰ'ለ**; **አስመስ'ሎ ፡ ሠራ'** поддéлывать; копúровать; **አስመስ'ሎ ፡ የተ ሠራ'** поддéльный, подлóжный; **አስመ ስ'ሎ ፡ ወለ'ደ** ребёнок — егó кóпия, ребёнок похóж на негó; 2. я́кобы; **ለሥ ራ ፡ አስመስ'ሎ ፡ መጣ'** он пришёл я́кобы для тогó, чтóбы рабóтать;

ተማሰለ (መማ'ሰል) temassele смéшиваться; размéшиваться;

አማሰለ (ማማ'ሰል) ammassele 1) мешáть, размéшивать; **ሱካ'ር ፡ አማ' ሰ'ለ** размéшивать сáхар; 2) *перен.* мутúть;

ማማሰያ mammaseya *то, чем мешают, размешивают что-л.*; мешáлка;

መሳሰለ (መመሳሰል) mesassele 1) быть похóжим (**-ን** *на кого-л. — о нескольких лицах*; **-ን** *на что-л. — о нескольких предметах*); **እነ'ዚ'ህን ፡ የመ ሳሰ'ሉ** такúе же, тождéственные, подóбные; **...-ና' ፡ እነ'ዚ'ህን ፡ የመሳ ሰ'ሉ ፡ ነገሮች** ...и томý подóбные вéщи, предмéты; **ይህንና' ፡ ይህን ፡ የመ ሳሰ'ሉት ፡ ምክንያቶች** [məknəyatoč] сáмые разли́чные причúны; 2) употреблять послóвицы в своéй рéчи;

ተመሳሰለ (መመ'ሳሰል) temesassele 1) походúть, быть похóжим (**ከ-, ከ-ጋር** *на кого-л. — о нескольких лицах*; **ከ-, ከ- ጋር** *на что-л. — о нескольких прэдметах*); **ሥራውና' ፡ ንግግ'ሩ ፡ አይመ'ሳሰ'ሉም** егó делá не вя́жутся с егó словáми; **ከወንድሙ' ፡ የማ'ይ መ'ሳሰ'ልበ'ት ፡ በዚ'ህ ፡ ነው** он э́тим отлúчается от своегó брáта; **የማ'ይመ' ሳሰ'ሉ** а) разноро́дные; б) противоречúвые; 2) быть похóжим друг на дрýга; **ይመ'ሳሰ'ላሉ'** онú похóжи друг на дрýга;

ተመሳሳይ temesasay подóбный, схóдный, аналогúчный; **ተመሳሳይ ፡ ምሳ'ሌ** аналогúчный примéр; **ተመሳሳይ ፡ ቃላ ት** синóним; **ተመሳሳይ ፡ ዓላማዎች** óбщие цéли;

ተመሳሳይነት temesasayənnet подóбие, схóдство, аналóгия;

አመሳሰለ (ማመ'ሳሰል) ammesassele 1) отождествля́ть, дéлать одинáковым; 2) мешáть, размéшивать немнóго;

መሰል messel 1. подóбный, схóдный, аналогúчный; 2. двойни́к; ◇ **አንተም ፡ አብደሃል ፡ መሰ'ል!** ты сошёл с умá, что ли?;

መሰል ፡ ቍልፍ messel qulf отмы́чка;

ምሳሌ məssale 1) схóдство, подóбие; **ምሳ'ሌ ፡ የሌለ'ው** бесподóбный, несравни́мый; 2) примéр; **ለምሳ'ሌ** напримéр; **የቄራ'ጥነ'ት ፡ ምሳ'ሌ** примéр мýжества; **የእውነተኛ'ነ'ት ፡ ምሳ'ሌ**

приме́р че́стности; **መልካም ፡ ምሳ'ሌ ፡ ሰጠ'** показа́ть хоро́ший приме́р; **ምሳ'ሌ ፡ ተከተ'ለ** сле́довать приме́ру; **ምሳ'ሌ ፡ አቀረ'በ** приводи́ть приме́р; **ምሳ'ሌ ፡ አድርጎ ፡ አቀረ'በ** ста́вить в образе́ц; **በምሳ'ሌ ፡ አስረዳ' ፡ (ገለ'ጸ ፡)** поясня́ть приме́ром; 3) послó́вица; поговóрка; афори́зм; **በምሳ'ሌ ፡ ተናገ'ረ** употребля́ть послóвицы в своéй рéчи; 4) нравоучéние, морáль (*в басне*); ◇ **ነገር ፡ በምሳ'ሌ ፡ ጠጅ ፡ በብርሌ'** *посл.* речь с послóвицей всё равнó что тэдж в графи́не;

ምሳሌነት məssalennɛt поучи́тельность, назида́тельность; **ከምሳ'ሌነ'ት ም ፡ በቀር** э́то не тóлько поучи́тельный приме́р;

ምስል məssəl 1) схóдство, подóбие; 2) ста́туя; 3) модéль; 4) *рел.* и́дол;

ምስለኔ məslɛne правúтель, намéстник; управля́ющий;

ምስለኔነት məslɛnennɛt: **ምስለኔነ'ት ፡ አላ'ቸ'ው** он явля́ется намéстником;

አምሳል amsal схóдство, подóбие; ◇ **ባልና' ፡ ሚስት ፡ አንድ ፡ አካል ፤ አንድ ፡ አምሳል ፡ ናቸ'ው** *посл.* муж и жена́ — однó тéло, одúн óбраз;

አምሳያ amsayya схóдство, подóбие; копúя; **ልጁ ፡ የእርሱ ፡ አምሳያ' ፡ ነው** егó сын — копúя отцá; **አምሳያ'ዎ ቻ'ቸ'ው** подóбные им, похóжие на них;

አመሳሰል ammɛsasɛl 1) схóдство; 2) употреблéние послóвиц; **አመ'ሳሰል፡ ያውቃል** он зна́ет мнóго послóвиц и умéло и́ми пóльзуется.

መሰላል mɛsɛlal лéстница; **የገመድ ፡ መሰላል** верёвочная лéстница; **የእሳት ፡ አደጋ ፡ መሰላል** пожáрная лéстница; **በመሰላል ፡ ወጣ'** поднима́ться по лéстнице.

መሰስ ፡ አለ (ማለት) mɛsess alɛ *тер.* уходúть *или* уезжáть (*не предупредив никого*).

መሰቀለ *неупотр.*;

ተመሰቀለ (መመ'ሰቀል) tɛmɛsaqqɛlɛ 1) перекрéщиваться, пересекáться; **የተመሰቀ'ሉ ፡ መንገዶች** распýтье, перекрёсток нéскольких дорóг; 2) спýтаться, растрепáться (*о волосах*); 3) быть разбрóсанным (*о вещах*); 4) быть запýтанным, нея́сным;

ተመሳቃይ tɛmɛsaqay 1) перекрéщивающийся, пересекáющийся; 2) спýтанный, растрёпанный (*о волосах*); 3) разбрóсанный (*о вещах*);

አመሳቀለ (ማመ'ሳቀል) ammɛsaqqɛlɛ 1) скрéщивать, располагáть крест-нáкрест; 2) спýтать, растрепáть (*волосы*); 3) разбрáсывать (*вещи*); **አመ'ሳቅ ሎ ፡ አስቀመ'ጠ** класть в беспоря́дке;

ተመሰቃቀለ (መመ'ሰቃቀል) tɛmɛsɛqaqqɛlɛ *см.* **ተመሳቀ'ለ**; **የተመሰቃቀ'ለ ፡ መንገድ** развúлка дорóги; распýтье;

ተመሰቃቃይ tɛmɛsɛqaqay 1) скрéщивающийся, пересекáющийся; 2) спýтанный, растрёпанный (*о волосах*); 3) разбрóсанный (*о вещах*);

ምስቅልቅል ፡ አለ (ማለት) məsqəlqəll alɛ *см.* **ተመሳቀ'ለ**; **ምስቅልቅል ፡ ያለ ፡ ሁኔታ** запýтанное положéние;

ምስቅልቅል məsqəlqəl **1.** хаóс, беспоря́док, неразберúха; **ዕቃው ፡ ምስቅልቅሉ ፡ ወጣ'** вéщи лежáт в бес-

поря́дке; 2.: **ምስቅልቅል ፡ ነገር** запу́танное де́ло.

መሰነች (መመሰ'ን) mɛssɛnɛč быть *или* становиться беспло́дной (*о самке животных*);

መሲና mɛsina 1. беспло́дная; **መሲና ፡ ላም** я́ловая коро́ва; 2. я́ловая коро́ва.

መሰናዶ mɛssɛnado подгото́вка; **መሰ'ናዶ ፡ አደረ'ገ** подгота́вливать (**የ-** *что-л.*).

መሰንቆ mɛsɛnqo мэсо́нко (*национальный однострунный инструмент, напоминающий виолу*); **መሰንቆ ፡ መታ'** игра́ть на мэсо́нко.

መሰከረ (መመስከር) mɛsɛkkɛrɛ 1) выступа́ть свиде́телем, дава́ть свиде́тельские показа́ния; **መሰከ'ሩለ'ት** они́ выступили свиде́телями (*в его пользу*); **መሰከ'ሩበ'ት** они́ показа́ли про́тив него́ (*на суде*); **ጥፋተኛ' ፡ አለመሆኑን ፡ መሰከ'ሩለ'ት** они́ подтверди́ли его́ невино́вность; 2) свиде́тельствовать (**-ን** *о чём-л.*), подтвержда́ть, дока́зывать (**-ን** *что-л.*); **ይህ ፡ የአገሩን ፡ ታላ'ቅነ'ት ፡ ይመሰክ'ራል** э́то свиде́тельствует о вели́чии страны́;

መስካሪ mɛskari 1. свиде́тельствующий; **በሐሰ'ት ፡ መስካሪ** а) дающий ло́жные показа́ния; б) лжесвиде́тель; 2. *юр.* свиде́тель; ◇ **ከራስ ፡ ወዲያ ፡ መስካሪ ፡ ከጠጅ ፡ ወዲያ ፡ አስካሪ** *посл.* нет лу́чше свиде́теля, чем сам [обвиня́емый]; нет бо́лее опьяня́ющего напи́тка, чем тэдж;

መመስከሪያ mɛmɛskɛriya 1) свиде́тельство, показа́ния свиде́теля; 2) доказа́тельство, подтвержде́ние; **የተሻለ ፡ መመስከሪያ** лу́чшее доказа́тельство;

ተመሰከረ (መመ'ስከር) tɛmɛsɛkkɛrɛ быть засвиде́тельствованным, подтверждённым, дока́занным;

አስመሰከረ (ማስመስከር) asmɛsɛkkɛrɛ 1) *понуд. от* **መሰከ'ረ**; **ተግባሩን ፡ አስመሰከ'ረ** дока́зывать на пра́ктике; 2) проявля́ть, демонстри́ровать; **ጀግንነ'ቱን ፡ አስመሰከ'ረ** проявля́ть геро́изм; 3) предъявля́ть в ка́честве доказа́тельства;

ተመሳከረ (መመ'ሳከር) tɛmɛsakkɛrɛ слу́шать свиде́тельские показа́ния;

አመሳከረ (ማመ'ሳከር) ammɛsakkɛrɛ предлага́ть выступа́ть свиде́телем (**-ን** *кому-л.*); ◇ **ሰማ'ሁት ፡ ያሻ'ማ'ል ፤ አየ'ሁት ፡ ያመ'ሳክ'ራል** *посл.* свиде́телем мо́жет быть тот, кто ви́дел, а не тот, кто слы́шал;

ምስክር mɛsɛkkɛr (*мн.* **መሳክርት**) 1) *тж.* **የዓይን ፡ ምስክ'ር** *юр.* свиде́тель; **በሐሰ'ት ፡ ምስክ'ር** лжесвиде́тель; 2) свиде́тельство; **የምስክ'ር ፡ ወረቀት** свиде́тельство, аттеста́т, дипло́м; **የሁለተ'ኛ' ፡ ደረጃ ፡ ትምህርት ፡ መጨረ'ሻ ፡ የምስክ'ር ፡ ወረቀት** аттеста́т об оконча́нии шко́лы второ́й ступе́ни (*в Эфиопии*); аттеста́т зре́лости; **ከፍ' ተኛ' ፡ የምስክ'ር ፡ ወረቀት** дипло́м с отли́чием; ◇ **ከዓይን ፡ ወዲያ ፡ ምስክ'ር** я ви́дел со́бственными глаза́ми; **ምስክ'ር ፡ ያለ'ው ፡ ሙግ'ት፡ አያዳግ'ትም ፡ ለመርታት** *посл.* коль есть свиде́тель, де́ло бу́дет вы́играно;

ምስክርነት mɛsɛkkɛrɛnnɛt 1) выступле́ние на суде́ в ка́честве свиде́теля; **የምስክ'ርነ'ት ፡ ቃሉን ፡ ሰጠ'** дава́ть свиде́тельские показа́ния; 2) свиде́тельство, подтвержде́ние, доказа́тельство;

አመሰካከር ammesekaker свиде́тельство.

መሰክ mesek мэсэ́к (*червь, уничтожающий ко́рни злаковых*).

መሰኳ *неупотр.*;

አመሰኳ (ማመስኳት) amesekkwa жева́ть жва́чку.

መሰገ (መመሰ'ግ) messege 1) втиска́ть, впи́хивать; переполня́ть (**-ን** *кем-л., чем-л.*); 2) собира́ть (*стадо*);

ተመሰገ (መመ'ሰግ) temessege *страд. от* **መሰ'ገ**; **ባንድ ፡ ቦታ ፡ የተመሰ'ጉ ፡ ከብቶች** ста́до, со́бранное в одно́ ме́сто;

ምሰግ məssag 1) убе́жище; 2) зако́н для скота́;

ምስግ məssəg ста́до;

አመሳሰግ ammesaseg *имя способа от* **መሰ'ገ**.

መሰገነ *неупотр.*;

አመሰገነ (ማመስገን) ameseggene 1) благодари́ть (**-ን** *кого-л., что-л.*; **ለ-** *за что-л.*); **አመሰግ'ንዎታ'ሁ!** благодарю́ вас!; **ለተደረ'ገል'ን ፡ አቀባበ'ል ፡ እና'መሰግ'ናለ'ን** благодари́м за ока́занный нам приём; **ከልብ' ፡ አመሰገ'ነ** серде́чно благодари́ть; 2) хвали́ть; сла́вить; высоко́ оце́нивать *что-л.*; **ሳላ መሰግ'ነው ፡ አላልፍም** а) я не могу́ не поблагодари́ть его́; б) я не могу́ не похвали́ть его́; ◇ **አስቀድ'ሞ ፡ ማመስገን ፡ ለሐሜት ፡ ያስቸግ'ራል** *посл.* е́сли похва́лишь, пото́м тру́дно бу́дет руга́ть;

አመስግኑ ፡ ባይ amesgənuñ bay 1. тщесла́вный; 2. тщесла́вный челове́к;

አመስጋኝ amesgañ 1) благодаря́щий; 2) хва́лящий; сла́вящий, прославля́ющий; ◇ **አመስጋኝ ፡ አማሳኝ** *посл.* тот, кто лю́бит хвали́ть, прино́сит вред;

ተመሰገነ (መመ'ስገን) temeseggene 1) сла́виться; быть знамени́тым; **እግዚ አብሔር ፡ ይመ'ስገን** сла́ва бо́гу; **የተመሰገ'ነ ፡ የሳይንስ ፡ ሊቅ** знамени́тый учёный; 2) получа́ть благода́рность; **ሊመ'ሰገ'ን ፡ ይገ'ባ'ዋል** он заслу́живает благода́рности;

ተመስጋኝ temesgañ знамени́тый, изве́стный (*о человеке*);

አስመሰገነ (ማስመስገን) asmeseggene 1) прославля́ть; **በሠራ'ው ፡ ሞያ ፡ አገሩን ፡ አስመሰገ'ነ** он просла́вил по́двигом свою́ ро́дину; 2) быть похва́льным; **የሚ'ያስመሰግ'ን ፡ ሥራ** похва́льный посту́пок;

አስመስጋኝ asmesgañ 1) прославля́ющий; 2) похва́льный;

ተመሰጋገነ (መመ'ሰጋገን) temesegaggene 1) получа́ть благода́рность; 2) хвали́ть друг дру́га;

አመሰጋገነ (ማመሰጋገን) amesegaggene похвали́ть;

ምስጉን məsgun знамени́тый, изве́стный;

ምስጉንነት məsgunənnet знамени́тость, изве́стность;

ምስጋና məsgana 1) хвала́, похвала́, одобре́ние; **ምስጋና ፡ ይገ'ባ'ዋል** он заслу́живает похвалы́; **ምስጋናውን ፡ አወረ'ደው** расточа́ть похвалы́ (**ለ-** *перед кем-л.*); **የምስጋና ፡ አስተያየት ፡ ሰጠ'** дава́ть похва́льный о́тзыв (**ለ-** *о ком-л., чём-л.*); 2) сла́ва; 3) благода́рность; **ምስጋና ፡ አቀረ'በ** а) выража́ть одобре́ние; б) выража́ть благода́рность; **ከልብ' ፡ የሆነ ፡ ምስጋና ፡ አቀረ'በ**

выража́ть серде́чную благода́рность; ◇ **ምስጋና ፡ አዋቂን ፡ ያበረታ'ል ፡ ቂልን ፡ ያሳብ'ዳል** *посл.* у у́много от похвалы́ поднима́ется настрое́ние, у глу́пого — кру́жится голова́;

ምስጋና ፡ ወዳድ məsgana wɔddad тщесла́вный;

ምስጋና ፡ ቢስ məsgana bis неблагода́рный;

ምስጋና ፡ ቢስነት məsgana bisənnɛt неблагода́рность.

መሰጠ (መመሰ'ጥ) məssɛṭɛ очаро́вывать, плени́ть; увлека́ть (*о работе*); **ልብ' ፡ የሚ'መስ'ጥ** а) чару́ющий, обая́тельный; б) лири́ческий;

ተመሰጠ (መመ'ሰጥ) təməssɛṭɛ быть очаро́ванным, выража́ть восхище́ние; быть увлечённым (*работой*); **እንዲ መ'ሰ'ጥ ፡ አደረ'ገ** приводи́ть в вост́орг;

ተመስጦ təməsṭo: **በተመስጦ ፡ አዳ' መ'ጠ** слу́шать с вост́оргом.

መሰጠረ *неупотр.*;

ተመሳጠረ (መመ'ሳጠር) təməsaṭṭərɛ *см.* **ተመሣጠ'ረ** *в ст.* **መሠጠረ.**

መሳ məssa *тер.*: **መሳ' ፡ ለመሳ' ፡ ሆነ** быть ра́вным.

መሳ *неупотр.*; **ታልመሱ' ፡ (ካልመሱ' ፡) አያነሡ** *погов.* не пое́шь, не подни́мешь.

መሳያ məsaya *см. в ст.* **ሳለ** I.

መሳፍርት məsafərt: **ጉልቄ ፡ መሳፍርት ፡ የሌለ'ው** ви́димо-неви́димо.

መሳፍጀ məssafəčča ши́ло.

መሳፍንት məsafənt *мн. от* **መስፍን.**

መስቀያ məsqɛya *см. в ст.* **ሰቀ'ለ.**

መስቃ məsqa *тер.* наказа́ние; **መስቃዬ ን ፡ ይስጥህ** пусть бог нака́жет тебя́.

መስቆር məsqor *редко* 1) бура́в; 2) ши́ло.

መስተንግዶ məstəngədo гостеприи́мство, раду́шие; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ መስተንግዶ ፡ አደረ'ገለ'ት** он при́нял его́ с больши́м раду́шием.

መስተዋት məstɔwat 1) стекло́ (*плоское*); **የመስኮት ፡ መስተዋት** око́нное стекло́; 2) зе́ркало; **መስተዋት ፡ አየ'** смотре́ться в зе́ркало; **ባለ ፡ መስተዋት ፡ ቁም ፡ ሳጥን** зерка́льный шкаф; **እንደ መስተዋት ፡ ግልጽልጽ ፡** [gəlɛṣləṣ] **አድርጎ ፡ አሳየ'** *тж. перен.* отража́ть.

መስተዋድድ məstɔwadəd *грам.* предло́г; **ባለመስተዋድድ** предло́жный.

መስተፃምር məstɛṣaməɾ *грам.* сою́з; **አጫ'ፋሪ ፡ (አዳ'ጋሚ ፡) መስተፃምር** соедини́тельный сою́з; **አማ'ራጭ ፡ (አወ'ላዋይ ፡) መስተፃምር** разделе́нительный сою́з; **ጥገ'ኛ' ፡ መስተፃምር** подчини́тельный сою́з; **አፍራሽ ፡ (ተቃራኒ ፡) መስተፃምር** противи́тельный сою́з.

መስቲካ məstika жева́тельная рези́нка.

መስታወት məstawɔt *см.* **መስተዋት.**

መስታየት məstayɛt *тер. см.* **መስተዋት.**

መስኖ məsno оросѝтельный кана́л; **የመስኖ ፡ ውኃ** вода́ для орошѐния; **የመስኖ ፡ ሥራ** рабо́та по орошѐнию; **በመስኖ ፡ አለማ'** орошáть.

መስከረም məskərɛm 1) мэскэрэ́м (*первый месяц эфиопского календаря; соотв. 11 сентября — 11 октября в невисокосный год и 12 сентября — 12 октября в високосный год*); 2) сентя́брь (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤ ውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር ፡ መስከረም ፡**

አንድ ፡ ቀን пе́рвого сентября́ по григориа́нскому календарю́; **የመስከረም ፡ አም'ስት ፡ ቀን ፡ ደብዳቤ'** письмо́ от пя́того сентября́.

መስከንተሪያ mɛskɛntɛrya фата́.

መስክ mɛsk 1) луг; па́стбище; **የመስክ ፡ አበባ** полевы́е цветы́; 2) *перен.* по́ле, о́бласть (*какой-л. деятельности и т. п.*); **ሰፊ' ፡ የሥራ ፡ መስክ** по́прище, широ́кое по́ле де́ятельности; **በፖለቲካ ፡ መስክ** на полити́ческой аре́не; **ወደ ፡ ሥራ ፡ መስክ ፡ አሰ'ማራ'** напра́вить на рабо́ту (*о выпускниках учебного заведения*);

መስክ ፡ አልፋ mɛsk alfa безде́льник.

መስኮብ mɛskob 1) Росси́я; 2) ру́сский; **መስኮቦች ፡ ነን** мы ру́сские; **የመስኮብ** а) росси́йский; б) ру́сский;

መስኮባዊ mɛskobawi (*мн.* **መስኮባውያን**) ру́сский (*тж. сущ.*); **መስኮባዊ ፡ ወጣ'ት** ру́сский ю́ноша;

መስኮባዊት mɛskobawit (*мн.* **መስኮባውያት**) ру́сская (*тж. сущ.*); **መስኮባዊት ፡ ልጃገረድ** ру́сская де́вушка;

መስኮብኛ mɛskobəññа 1. ру́сский (*о языке*); **መስኮብኛ' ፡ ቋንቋ** ру́сский язы́к; 2. ру́сский язы́к; **በመስኮብኛ' ፡ ተናገ'ረ** говори́ть на ру́сском языке́; **መስኮብኛ' ፡ (በመስኮብኛ' ፡) ይና'ገ' ራሉ'?** вы говори́те по-ру́сски?

መስኮት mɛskot 1) око́нное отве́рстие в хи́жине; окно́; 2) ни́ша.

መስጊድ mɛsgid мече́ть.

መስፍ mɛsf нарко́вальня.

መሳፍንት mɛsfən (*мн.* **መሳፍንት**) 1) принц; **መስፍን ፡ ሐረር** принц Хара́рский; **ልዑላን ፡ መሳፍንት** Их высо́чества при́нцы; 2) прави́тель; феода́л.

መሶብ mɛsob корзи́на (*сплетённая из травы акрыма и используемая в качестве стола*; *см.* **አክርማ**);

መሶበ ፡ ወርቅ mɛsobɛ wɔrq ма́ленькая корзи́на (*сплетённая из травы и украшенная орнаментом*).

መሸ (መምሸት) mɛššɛ вечере́ть; **ምድር ፡ መሸ'** наступи́л ве́чер; **መሸታል** а) уже́ ве́чер; б) уже́ по́здно; **ወደ ፡ ቤታች'ን ፡ በተመለ'ስን ፡ ጊዜ ፡ መሸ'ቶ ፡ ነበ'ር** когда́ мы верну́лись домо́й, наступи́л уже́ ве́чер; **እስኪመሽ ፡ ድረስ ፡ ሲጫ'ዋወ'ቱ ፡ ዋሉ** проговори́ть до са́мого ве́чера; **ሳይመሽ** за́светло, до наступле́ния ве́чера; **ሊመሽ ፡ ሲሆን** а) к ве́черу; б) дово́льно по́здно; **ቢመሽም ፡ አልቀርም** хотя́ уже́ по́здно, я всё же пойду́; ◇ **ዕድሜው ፡ የመሸ'በ'ት ፡ ሰው** челове́к прекло́нного во́зраста; **ቢመሽል'ኝ ፡ የሚ'ል** лени́вый (*о человеке*); **ቢመሽ ል'ኝ ፡** [bimɛšəlləñ] **በሚ'ል ፡ ስሜ'ት** лени́во;

መሸ ፡ አዳሪ mɛšše adari, **መሻዳሪ** mɛššadari 1) пу́тник, останови́вшийся на ночле́г; 2) тот, кто лю́бит остава́ться на ночле́г в чужо́м до́ме;

አመሸ (ማምሸት) amɛšše 1) проводи́ть ве́чер; **እንደምን ፡ አመሹ'!** до́брый ве́чер! (*букв.* как вы провели́ ве́чер); 2) опа́здывать (*тк. вечером*; *напр. на свидание*); **ለምን ፡ አመሹ'?** *вежл.* почему́ вы опозда́ли?; **በጣም ፡ አምሽቼ' ፡ ተመለ'ስሁ** я верну́лся о́чень по́здно;

አስመሸ (ማስመሸ'ት) asmɛššɛ заде́рживать (*тк. вечером*); **አስመሸ'ብ'ኝ** он задержа́л меня́;

አመሻሸው (ማመ'ሻሸ) ammešaššəw проводи́ть ве́чер (**-ን** *с кем-л.*);

መሸት ፡ አለ (ማለት) mešett alɛ вечере́ть; **ጊዜው ፡ መሸት ፡ ብሏል** наступи́л ве́чер;

ምሽት məššət 1) ве́чер; **ከምሽ'ቱ ፡ በፔ ፡ ሰዓት** в 8 часо́в ве́чера; **ወደ ፡ ምሽ'ቱ ፡ ገደማ** к ве́черу; 2) ве́чер, вечери́нка; **የዳንስ ፡ ምሽ'ት** ве́чер та́нцев;

አመሻሸ ammɛšaš наступле́ние ве́чера.

መሸለቀ (መመሸለቅ) mešellɛqɛ *тер.* 1) снима́ть кору́, кожуру́; чи́стить (*плоды*); сдира́ть (*кожу*); 2) обва́ривать; обжига́ть;

ተመሸለቀ (መመ'ሸለቅ) tɛmɛšellɛqɛ *тер.* 1) быть сня́тым (*о коре, кожуре*); быть со́дранным, слеза́ть (*о коже*); **የእ ጁ' ፡ ቆዳ ፡ ተመሸለ'ቀ** у него́ сле́зла ко́жа с руки́; 2) быть обва́ренным, обожжённым;

ሙሽልቅ ፡ አለ (ማለት) mušləqq alɛ *см.* **መሸለ'ቀ**;

ሙሽልቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) mušləqq adɛrrɛgɛ: **ሙቅ ፡ ውኃ ፡ ሙሽል ቅ' ፡ አደረ'ገው** обва́ривать кипятко́м.

መሽቢያ mešebiya о́бруч.

መሸተ (መመሸ'ት) mešššetɛ 1) пригота́вливать и продава́ть хмельны́е напи́тки; **መሸታ ፡ ትመሸ'ታለ'ች** она́ занима́ется приготовле́нием и прода́жей хмельны́х напи́тков; 2) халту́рить, недобросо́вестно рабо́тать; 3) хитри́ть, обма́нывать;

መሻች mešššač приготовля́ющий и продаю́щий хмельны́е напи́тки (*типа тэдж, тэлла*);

መመሸጃ mɛmɛššɛča *место, где приготавливают и продают хмельные напитки*;

መሻሸጥ (መመሻሸት) mešaššɛtɛ пригота́вливать и продава́ть хмельны́е напи́тки;

መሸታ mɛšɛta 1) хмельно́й напи́ток; **የመሸታ ፡ ጠላ'** тэлла́, пригото́вленный для прода́жи; **የመሸታ ፡ ቤት** пивна́я, бар; 2) *тж.* **መሸታ ፡ ሥራ** недоброка́чественная рабо́та;

መሸታ ፡ ቤት mɛšɛta bet пивна́я, бар;

መሸተኛ mɛšɛtɛññа 1) челове́к, пригота́вливающий и продаю́щий хмельны́е напи́тки; 2) пья́ница.

መሸከሸከ *неупотр.*;

ተምሸከሸከ (መምሸክሸክ) tɛmšɛkɛššɛkɛ 1) разбива́ться (*о глиняной посуде*); 2) е́ле передвига́ться (*о парализованном человеке*); 3) де́лать грацио́зные движе́ния (*в танце*);

ምሽክሽክ ፡ አለ (ማለት) məšəkšəkk alɛ *см.* **ተምሸከሸ'ከ**.

መሸገ (መመሸ'ግ) mešššegɛ 1) стро́ить укрепле́ние, кре́пость; 2) обноси́ть; **በግ ንብ ፡ መሸ'ገ** обноси́ть стено́й;

መሻጊ mešššagi 1) стро́ящий укрепле́ние, кре́пость; 2) обнося́щий (*напр. стеной*);

መመሸግያ mɛmɛššɛgya 1) *то, что используется как укрепление*; 2) *то, что используется при строительстве укреплений*;

ተመሸገ (መመ'ሸግ) tɛmɛššɛgɛ быть постро́енным (*об укреплении, крепости*);

ምሽግ məššəg укрепле́ние, кре́пость, форт;

አመሻሸግ ammešašeg стройтельство укрепле́ния, кре́пости.

መሻዳሪ meššadari *см. в ст.* **መሸ**'.

መሸቀቅ mešqeq *тер.* 1) пе́тля; 2) шнур; по́яс.

መቀመቅ meqemeq *тер.* глубо́кая я́ма; ◇ **መቀመቅ ፡ ገባ**' оказа́ться в тяжёлом положе́нии.

መቀራቅርት meqeraqərt *тер.* у́зкий прохо́д (*в горах*).

መቀስ meqes но́жницы; **በመቀስ ፡ ቈረ**'**ጠ ፡ (ቆራረ**'**ጠ ፡)** отреза́ть, ре́зать но́жницами.

መቀነት meqennet куша́к, по́яс.

መቀኘ *неупотр.*;

ተመቀኘ (መመ'**ቅኘት)** temeqeñña зави́довать (**-ን** *кому-л., чему-л.*); **አት**' **መ**'**ቀኘው** не зави́дуй ему́;

አስመቀኘ (ማስመቅኘት) asmeqeñña вызыва́ть за́висть; **የሚ**'**ያስመቀኝ** вызыва́ющий за́висть, зави́дный; **የማ**'**ያስመቀኝ** незави́дный;

ተመቀኛኙ (መመ'**ቀኛኘት)** temeqeñaññu зави́довать друг дру́гу; **ይመ**'**ቀኛኘ**'**ሉ**' они́ зави́дуют друг дру́гу;

መቀኛ meqqeñña *см.* **ምቀ**'**ኛ**';

ምቀኛ məqqeñña зави́стливый (*о человеке*);

ምቀኛነት məqqeññannet, **ምቀኝነት** məqqeññənnet за́висть.

መቂናጥ meqinaṭ мэкина́т (*треугольник, через к-рый проходит нить основы в кустарном ткацком станке*).

መቃ meqa бамбу́к.

መቃብር meqabər *см. в ст.* **ቀበ**'**ረ**.

መቃን meqan коса́к (*двери, окна*).

መቃኛ meqqañño *тер.* 1) часо́вня; 2) дом-время́нка.

መቃድ meqad мэка́д (*специальный нож для снятия шкуры с животного*).

መቃጥን meqaṭən *тер.* рыболо́вный крючо́к.

መቅ meq *см.* **መቀመቅ**.

መቅለምት meqlemt *тер.* мэкле́мт (*вид ножа, к-рым режут скот*).

መቅሎ meqlo мэкло́ (*вид соуса*).

መቅመቆ meqmeqqo мэкмэкко́ (*растение, используемое в качестве приправы; Rumex abyssinicus*).

መቅረዝ meqrez подсве́чник, канделя́бр.

መቅረጫ meqreča *см. в ст.* **ቀረ**'**ጠ**.

መቅሰፍት meqseft чума́.

መቅቡጥ meqbuṭ *тер.* взя́тка; ◇ **የቅ ጋ**' **፡ መጋ**'**ኛ**' **፤ መቅቡጥ ፡ የለመ**'**ደ ፡ ዳኛ**' *погов.* судья́, привы́кший к взя́ткам, подо́бен солитёру.

መቅን meqən *тер.* 1. неро́вный; крово́й; **መቅን ፡ ቅድ**' неро́вный разре́з; 2. неро́вно; вкривь; **መቅን ፡ ቀደ**'**ደ** отреза́ть неро́вно.

መቅኖ meqno: **ጠባዩ ፡ መቅኖ ፡ አጣ**' *тер.* у него́ испо́ртился хара́ктер; **መቅኖ ፡ አላገ**'**ም** ему́ не повезло́.

መቋሚያ məqwamiya по́сох.

መቋረጫ məqqwareča *см. в ст.* **ቈረ**'**ጠ**.

መቋቋሚያ məqqwaqwamiya *см. в ст.* **ቆመ**.

መቋደሻ məqqwadeša зоб (*у птиц*).

መበለት məbəllət 1) моná́хиня; 2) пожила́я же́нщина.

መባ məba *рел.* евхари́стия, подноше́ния прихожа́н.

መባቻ məbača *см. в ст.* **ባተ**.

መብል məbl пи́ща, ку́шанье; **የመብል ፡ ዕቃ** столо́вый прибо́р; **በመብል ፡ ጊዜ** во вре́мя еды́;

መብል ፡ ቤት mɛbl bet 1) ресторáн; столóвая; 2) столóвая (*комната*).

መብረቅ mɛbrɛq мóлния; **የመብረቅ ፡ ነ ጐድጓድ** удáр грóма; **የመብረቁ ፡ ብ ል'ጭታ** вспы́шка мóлнии; **መብረቅ ፡ መታ'ው** егó уби́ло мóлнией.

መብሩቅ mɛbruq: **መብሩቅ ፡ ልብስ** *тер.* мусли́н.

መብራት mɛbrat *см. в ст.* **በራ'**.

መብት mɛbt 1) прáво; **የሥራ ፡ መብት** прáво на труд; **የመምረጥ ፡ መብት** прáво гóлоса; **የውስጣዊ ፡ አስተዳደ ር ፡ መብት** прáво на самоуправлéние; **ልዩ' ፡ መብት** привилéгия; **የእኩ'ል ነ'ት ፡ (እኩ'ል ፡) መብት** равнопрáвие; **እኩ'ል ፡ መብት ፡ ያለ'ው** равнопрáвный; **ለሴቶች ፡ ከወንዶች ፡ ጋ ር ፡ የእኩ'ልነ'ት ፡ መብት ፡ ሰጠ'** предоставля́ть жéнщинам рáвные с мужчи́нами правá; **መብት ፡ ነሣ'** лишáть прав (**-ን** *кого-л.*); **መብትም ፡ የለ'ኝ'** я не имéю прáва; **መብቱን ፡ ደፈ'ረ** попирáть правá; **ስለሰው ፡ ልጅ ፡ መብት ፡ ተከራከ'ረ** борóться за правá человéка; 2) компетéнция; **መብት ፡ አለ'ው** а) обладáть прáвом; б) быть компетéнтным (**በ-** *в чём-л.*); **ይህ ፡ ከ መብቴ ፡ ውጪ ፡ ነው** э́то вне моéй компетéнции; 3) суверенитéт;

ባለመብት balɛmɛbt свобóдная ли́чность.

መተረ (መምተር) mɛttɛrɛ 1) руби́ть, разрубáть на мéлкие куски́ (*мясо*); кроши́ть (*лук*); 2) уничтожáть, истребля́ть; 3) мéрить, измеря́ть; **ርዝመቱን ፡ መ ተ'ረ** он измéрил длину́; **መሬቱን ፡ መተ'ረ** измеря́ть учáсток земли́; ◇ **ለብልህ ፡ አይነግሩ ፡ ለአንበሳ ፡** [lambɛsa] **አይመትሩ** *посл.* объясня́ть у́мному — всё равнó что руби́ть мя́со льву;

መታሪ mɛtari 1) ру́бящий на мéлкие куски́ (*мясо*); 2) измеря́ющий;

መምተሪያ mɛmtɛriya *то, чем рубят на мелкие куски* (*мясо*); *то, чем крошат* (*лук*);

ተመተረ (መመ'ተር) tɛmɛttɛrɛ 1) быть разру́бленным на мéлкие куски́ (*о мясе*); 2) быть уничтóженным; погибáть; 3) быть измéренным;

አስመተረ (ማስመተ'ር) asmɛttɛrɛ *понуд. от* **መተ'ረ**;

አማተረ (ማማ'ተር) ammattɛrɛ 1) помогáть руби́ть на мéлкие куски́ (*мясо*); помогáть кроши́ть (*лук*); 2) помогáть измеря́ть;

መታተረ (መመታተር) mɛtattɛrɛ разруби́ть на мéлкие куски́ (*несколько туш*);

ተመታተረ (መመ'ታተር) tɛmɛtattɛrɛ быть разру́бленным на мéлкие куски́ (*о нескольких тушах*);

አመታተረ (ማመ'ታተር) ammɛtattɛrɛ *см.* **አማ'ተ'ረ**;

ምታሪ məttari **1.** кусóчек (*мяса*); **ምታ'ሪ ፡ ሥጋ** кусóчек мя́са; **2.** разру́бленный на мéлкие куски́ (*о мясе*);

ምታሮ məttaro *см.* **ምታ'ሪ**;

ምትር məttər *см.* **ምታ'ሪ**;

አመታተር ammɛtatɛr *имя способа от* **መተ'ረ**; **የሥጋ ፡ አመ'ታተሩ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошó ру́бит мя́со.

መተሬ mɛttɛrɛ мэттэрé (*растение, из к-рого приготавливают лекарство от солитёра*).

መታ (መምታት) mɛtta 1) бить, уда-

ря́ть, колоти́ть (-ን *кого-л.*); በቡጢ ፡ መታ' бить кулако́м; በጥፊ ፡ መታ' дать пощёчину (-ን *кому-л.*); ረግጦ ፡ መታ' уда́рить ного́й; አሁን ፡ ቢመታህሳ'? а е́сли он уда́рит тебя́?; 2) уда́риться, сту́кнуться; እግሩን ፡ መታ'ው он уши́б себе́ но́гу; የጠረጴዛ ፡ ጠርዝ ፡ መታ'ኝ я сту́кнулся о край стола́; 3) стуча́ть, бить, колоти́ть (-ን *во что-л.*); ነጋሪት ፡ መታ' бить в бараба́н; ደጅ ፡ (መዝጊያ ፡) መታ' стуча́ть в дверь; 4) забива́ть, закола́чивать; በምስማር ፡ መታ' забива́ть гвоздя́ми; 5) игра́ть (*на каком-л. муз. инструменте*); መሰንቆ ፡ መታ' игра́ть на мэсэ́нко (*см.* መሰንቆ); 6) попада́ть (-ን *в кого-л., во что-л.*); ጥይት ፡ እግሩን ፡ መታ'ው пу́ля попа́ла ему́ в но́гу; ኢላማውን ፡ መታ' попада́ть в цель; አይሮፕላኑን ፡ መትቶ ፡ ጣለው сбива́ть самолёт; ◇ መላ ፡ መታ' дога́дываться; ሳሙና ፡ መታ' намы́лить (*лицо, руки*); ታይፕ ፡ መታ' печа́тать на маши́нке; አገሩን ፡ መታ'ው разоря́ть страну́; አድማ ፡ መታ' восстава́ть, поднима́ть восста́ние; устра́ивать забасто́вку; እንቅፋት ፡ መታ'ው споткну́ться; እጅ ፡ መታ' а) хло́пать в ладо́ши; б) кля́сться; ወሪሳ ፡ መታ' соверша́ть набе́г; ዝናብ ፡ መታ'ው а) быть приби́тым дождём (*о растениях*); б) промока́ть под дождём; የቅጣት ፡ ምት ፡ መታ' проби́ть штрафно́й уда́р; ዳንኪራ ፡ መታ' исполня́ть вои́нственный та́нец; ድል ፡ መታ' наноси́ть пораже́ние (-ን *кому-л.*); ጭስ ፡ መታ'ው закопти́ться; ፀሐይ ፡ መታ'ው а) перегрева́ться на со́лнце; б) суши́ться на со́лнце; ነፋስ ፡ ያልመታ'ው ፡ ወሬ све́жая но́вость;

መቺ mɛči, መች mɛč 1) бью́щий, ударя́ющий; 2) стуча́щий во *что-л.*; ነጋሪት ፡ መቺ бараба́нщик; 3) игра́ющий на *чём-л.*; መሰንቆ ፡ መቺ тот, кто игра́ет на мэсэ́нко (*см.* መሰንቆ);

መምቻ mɛmča: መሰንቆ ፡ መምቻ смычо́к мэсэ́нко (*см.* መሰንቆ); ነጋሪት ፡ መምቻ бараба́нная па́лочка; የደወል ፡ መምቻ язы́к ко́локола;

ተመታ (መመ'ታት) tɛmɛtta 1) быть изби́тым; 2) ушиба́ться; ክፉኛ' ፡ ተመታ' си́льно ушиби́ться; እግሩን ፡ ተመታ' ушиби́ть но́гу; የተመታ' ፡ ቦታ уши́бленное ме́сто; 3): መዝጊያው ፡ ተመታ' в дверь постуча́ли; 4): መሰንቆ ፡ ተመታ' игра́ть на мэсэ́нко (*см.* መሰንቆ); 5) быть сби́тым (*о самолёте*); ◇ ነፋስ ፡ ተመታ' а) прове́триваться, прогу́ливаться; б) быть приби́тым ве́тром (*о растениях*); ድል ፡ ተመታ' терпе́ть пораже́ние;

አስመታ (ማስመታ'ት) asmɛtta *понуд. от* መታ'; እሳት ፡ አስመታ' опа́ливать; обжига́ть;

ተማታ (መማ'ታት) tɛmatta 1) дра́ться (ከ- ጋር *с кем-л.*), бить друг дру́га; 2) ударя́ться (ከ- ጋር *обо что-л.*); ከግድግዳ ፡ ጋር ፡ ተማታ' ударя́ться об сте́ну; ራሴ ፡ ከመዝጊያ ፡ ጋር ፡ ተማታ' я уда́рился голово́й об дверь; 3) ста́лкиваться; 4): ተማታ'ው воспаля́ться; የተማታ'ው воспалённый; ◇ ነገሩ ፡ ተማታ' здесь како́е-то недоразуме́ние; የተማታ' ፡ ሂሳብ запу́танный счёт; የተማታ' ፡ ፕሮብሌም сло́жная пробле́ма;

አማታ (ማማ'ታት) ammatta 1) натра́вливать друг на дру́га; 2) помога́ть одному́ из дерущихся;

ተመታታ (መመ'ታታት) tɛmɛtatta *см.* **ተማታ'** 1);

መታ ፡ መታ ፡ አደረገ (ማድረግ) mɛta mɛta adɛrrɛgɛ стуча́ть, колоти́ть; похло́пывать (*по плечу*); **መዝጊያውን ፡ መታ ፡ መታ ፡ አደረ'ገ** стуча́ть в дверь;

ምታት mɔtat: **ራስ ፡ ምታት** голо́вна́я боль; **ራስ ፡ ምታት ፡ አመ'መኝ** у меня́ боли́т голова́; **የራስ ፡ ምታት ፡ መድኃኒት** лека́рство от голо́вно́й бо́ли; ◇ **ለራስ ፡ ምታት ፡ ጩኸ'ት ፡ ለሆድ ፡ ቁርጠት ፡ ብላበ'ት** *посл.* что́бы прошла́ голова́ная боль — кричи́; что́бы прошёл запо́р — ешь;

ምት mɔt 1) уда́р; **የኳስ ፡ ምት** уда́р по мячу́; **የማዕዘን ፡ ምት** угло́во́й уда́р; **የቅጣት ፡ ምት** штрафно́й уда́р; **ፍጹ'ም ፡ የቅጣት ፡ ምት** пена́льти; 2) бой (*барабана*);

ምች mɔčč *см.* **ምታት**; **ምች ፡ መታ'ው** у него́ обмета́ло гу́бы;

አመታት ammɛtat *имя способа от* **መታ'**; **የኳስ ፡ አመ'ታት ፡ ዘዴ** те́хника уда́ра по мячу́; **የማሲንቆ ፡ አመ'ታት ፡ አያውቅም** он не уме́ет игра́ть на маси́нко (*см.* **ማሲንቆ**).

መታረሪያ mɛttarɛriya деревя́нная па́лочка для отбива́ния и чеса́ния хло́пковой ма́ссы пе́ред пряде́нием.

መታያ mɛttaya *см. в ст.* **አየ'**.

መት mɛt *тер.* 1) сме́шанный; **መት ፡ መንጋ** сме́шанное ста́до; 2): **መቱን ፡ ስጥ** дай им всем по о́череди; **መቱን ፡ ሒዱ!** иди́те все вме́сте!

መትረየስ mɛtrɛyyɛs пулемёт; **የመትረየ'ስ ፡ ተኩ'ስ** пулемётный ого́нь; **መትረየ'ስ ፡ ተኩ'ሰ** стреля́ть из пулемёта; **የእጅ' ፡ (ድግ'ን ፡) መትረየ'ስ** ручно́й пулемёт; **የመትረየ'ስ ፡ ካርታ** пулемётная ле́нта;

መትረየስ ፡ ተኳሽ mɛtrɛyyɛs tɔkkwaš пулемётчик.

መቶ mɛto сто; **አንድ ፡ መቶ ፡ ተኩ'ል** полтора́ста; **ሁለት' ፡ መቶ** две́сти; **አ ም'ስት ፡ በመቶ ፡ (ከመቶ ፡), በመ ቶ ፡ (ከመቶ ፡) አም'ስት, በመቶው ፡ እጅ' ፡ አም'ስት** пять проце́нтов; **ይህ፡ ጨርቅ ፡ መቶ ፡ በመቶ ፡ ሱፍ ፡ ነው** э́то стопроце́нтная, чи́стая шерсть; **መ ቶ ፡ ክፍለ ፡ ዘመን** столе́тие; **ለአ ያ'ሌ ፡ መቶ ፡ ዘመናት** в тече́ние мно́гих веко́в; **መቶ ፡ እጥፍ ፡ መለ'ሰ** возвраща́ть сторице́ю; ◇ **የመቶ ፡ ቤት** *мат.* со́тые; **የመቶ ፡ አለቃ** лейтена́нт;

መቶኛ mɛtoñña со́тый; **ሁለት' ፡ መ ቶኛ'** двухсо́тый; **መቶኛ' ፡ ክፍለ ፡ ዘመን** столе́тие; **የመቶኛ' ፡ ዓመት ፡ መታ'ሰቢያ ፡ በዓል ፡ አከበ'ረ** отмеча́ть столе́тие.

መቸ mɛče *см.* **መቼ**;

መቸም mɛčɛm 1) ведь; впро́чем; **እሱ' ፡ መቸም ፡ የውጭ' ፡ አገር ፡ ሰው ፡ ነው** ведь он иностра́нец; **መቸ ም ፡ አንተና' ፡ ሥራ ፡ አት'ለ'ያዩ' ም** впро́чем ты всегда́ за́нят; 2) вся́кий раз когда́, когда́ бы ни; **መቸውንም ፡ ወደ ፡ ቤቴ ፡ ብት'መጣ ፡ ታገኘ'ኛ' ለ'ህ** когда́ бы ты ни пришёл ко мне, ты всегда́ заста́нешь меня́; ◇ **መቸው ንም ፡ ወደ ፡ ቤቴ ፡ መጥተህ ፡ አታ'ው ቅም** ты никогда́ не приходи́л ко мне; **ከመቸውም ፡ ይበልጥ** бо́льше, чем

когда́ бы то ни́ было; **ለመቸውም** всегда́;

መቸም ፡ መች mečem mеč *см.* **መቼም ፡ መች** *в ст.* **መቼ**.

መቸ *неупотр.*;

አመቸ (ማምቸት) amеčče быть подходя́щим, удо́бным; **ቦታው ፡ ያመቻ'ል** э́то удо́бное ме́сто;

ተመቸ (መመ'ቸት) temеčče быть подходя́щим, удо́бным; **ተመቸ'ዎት?** *вежл.* вам удо́бно?; **በተመቸ' ፡ ጊዜ** при удо́бном слу́чае; **በሚ'መ'ችዎት ፡ (በተመቸ'ዎት ፡) ጊዜ** в удо́бное для вас вре́мя; **የማ'ይመ'ች' ፡ ጊዜ** неудо́бный, неподходя́щий моме́нт; **ካልተመቸ'ዎት** е́сли вам неудо́бно; ◇ **ስደ'ት ፡ ለወሬ ፡ ይመ'ቻ'ል, እሩቅ ፡ አገር ፡ ለውሽት ፡ ይመ'ቻ'ል** *погов.* в чужи́х края́х легко́ лгать;

አስመቸ (ማስመቸ'ት) asmеčče де́лать удо́бным;

ተመቻቸ (መመ'ቻቸት) temečačče: **ተመቻችተው ፡ ተቀመ'ጡ** они́ удо́бно усе́лись;

አመቻቸ (ማመ'ቻቸት) ammečačče 1) создава́ть удо́бства (**-ን** *для кого-л.*); 2) раскла́дывать; **ዕቃውን ፡ አመ'ቻቸ'** раскла́дывать ве́щи; 3) взбива́ть (*подушку, волосы*);

ምቹ məčču 1) подходя́щий, удо́бный; **ምቹ' ፡ ጊዜ ፡ አገኘ'** выбира́ть удо́бный слу́чай; 2) удо́бный, ую́тный, комфорта́бельный; **ምቹ' ፡ ክፍል** ую́тная ко́мната;

ምቹነት məččunnet удо́бство, ую́т, комфо́рт;

ምቾት məččot *см.* **ምቹ'ነ'ት**; **የተሟላ' ፡ ምቾ'ት ፡ ያለ'ው ፡ ቤት** дом, кварти́ра со все́ми удо́бствами; **ከፍ' ፡ ባለ ፡ ምቾ'ት ፡ ኖረ** жить в ро́скоши.

መቼ mеče 1) когда́?; **መቼ ፡ አየ'ኸው?** когда́ ты его́ ви́дел?; **መቼ ፡ እንደሚ' መጣ ፡ አላውቅም?** я не зна́ю, когда́ он прие́дет, придёт?; **ሥራው ፡ እስከ መቼ ፡ ያልቃል?** когда́ зако́нчится э́та рабо́та?; **ከመቼ ፡ ጀም'ሮ ፡ እስከ ፡ መቼ?** на како́е вре́мя?, на ско́лько вре́мени?; 2) ничу́ть, совсе́м (*в отриц. предлож.*); ◇ **መቼ ፡ አነ'ሰ** доста́точно!; **መቼ ፡ አጣ'ሁት** а) я зна́ю его́; б) мне э́то знако́мо; **መቼ ፡ እንዲህ ፡ አልኩ** я не говори́л э́того;

መቼም mečem *см.* **መቸም** *в ст.* **መች**; **ከጥንት ፡** [kеṭənt] **ጀም'ሮ ፡ ለመቼም** с дре́вних времён и до настоя́щего вре́мени; **ከመቼውም ፡ ይልቅ** бо́лее, чем когда́ бы то ни́ было;

መቼም ፡ መች mečem mеč 1) всегда́ (*в утверд. предлож.*); 2) никогда́ (*в отриц. предлож.*); **ይህ ፡ ሥራ ፡ መቼም ፡ መች ፡ ተሠርቶ ፡ አያውቅም** э́то небыва́лое де́ло;

መቼስ mečes ну; **ምን ፡ ይደ'ረግ ፡ መቼስ** ну, что поде́лаешь!

መነመነ (መመንመን) mеnеmmеnе 1) отоща́ть; **እየ'መነመ'ነ ፡ ሔደ** а) ча́хнуть; б) *перен.* исчеза́ть, отмира́ть; 2) высыха́ть (*о земле*); 3) *перен.* истоща́ться, израсхо́доваться; **ትዕግስቱ ፡ መ ንም'ኗል** он бо́льше не в состоя́нии терпе́ть;

አመነመነ (ማመንመን) amеnеmmеnе истоща́ть, изнуря́ть; **በሽታው ፡ አ መነመ'ነው** боле́знь вы́сушила его́;

መንማና mеnmanna худо́й, худоща́вый;

ምንመና mənmɛna худоба́, худоща́вость.

መነሸ (መመንሸት) mɛnɛššɛ 1) ве́ять хлеб с по́мощью мя́нша (*см.* **መንሽ**); 2) *тер.* бода́ть;

ተመነሸ (መመ'ንሸት) tɛmɛnɛššɛ быть прове́янным (*о зерне*);

አመነሸ (ማመንሸት) amɛnɛššɛ *см.* **መነሸ'**;

ተመናሸ (መመ'ናሸት) tɛmɛnaššɛ *тер.* весели́ться;

መንሽ mɛnš мянш (*деревянные вилы, с помощью к-рых провеивают хлеб*).

መነሻ mɛnnɛša *см. в ст.* **ነሣ'**.

መነሾ mɛnnɛšo *см. в ст.* **ነሣ'**.

መነቀረ (መመንቀር) mɛnɛqqɛrɛ 1) выка́пывать, вырыва́ть; 2): **ሰውየ'ውን ፡ ከሥራው ፡ መነቀ'ረው** увольня́ть с рабо́ты;

መመንቀሪያ mɛmɛnqɛriya *то, с помощью чего выкапывают что-л.*;

ተመነቀረ (መመ'ንቀር) tɛmɛnɛqqɛrɛ быть вы́копанным, вы́рытым;

አስመነቀረ (ማስመንቀር) asmɛnɛqqɛrɛ *понуд. от* **መነቀ'ረ**;

ተመናቀረ (መመ'ናቀር) tɛmɛnaqqɛrɛ 1) руга́ться, брани́ться; быть несде́ржанным; 2) быть невоспи́танным;

አመናቀረ (ማመ'ናቀር) amɛnaqqɛrɛ приводи́ть к ссо́ре;

ምንቀራ mənqɛra выка́пывание, вырыва́ние;

መንቃራ mɛnqarra 1) несде́ржанный; 2) невоспи́танный.

መነተፈ (መመንተፍ) mɛnɛttɛfɛ 1) красть, ворова́ть, похища́ть; 2) вырыва́ть, выхва́тывать, отнима́ть;

ተመነተፈ (መመ'ንተፍ) tɛmɛnɛttɛfɛ 1) быть укра́денным, похи́щенным; 2) быть вы́рванным, о́тнятым;

አስመነተፈ (ማስመንተፍ) asmɛnɛttɛfɛ *понуд. от* **መነተ'ፈ**;

መንተፍ mɛntəf вор;

አመነታተፍ ammɛnɛtatɛf 1) кра́жа, воровство́, похище́ние; 2) вырыва́ние, выхва́тывание.

መነታ *неупотр.*

አመነታ (ማመንታት) amɛnɛtta колеба́ться, разду́мывать, быть в нереши́тельности; **የሚ'ያመነታ'** нереши́тельный (*о человеке*); **ሳያመነታ'** не разду́мывая, без колеба́ний;

አመንቺ amɛnči, **አመንች** amɛnč коле́блющийся, нереши́тельный;

አመንቺነት amɛnčinnɛt нереши́тельность.

መነቸከ (መመንቸክ) mɛnɛččɛkɛ 1) докуча́ть, надоеда́ть; 2) не отсти́рываться (*о белье, одежде*);

መንቻኪ mɛnčaki *см.* **መንቻካ'** 1);

መንቻካ mɛnčakka 1) доку́чливый, надое́дливый, назо́йливый; 2) неотсти́рывающийся; **መንቻካ' ፡ ልብስ** неотсти́рывающееся бельё.

መነቸፈ (መመንቸፍ) mɛnɛččɛfɛ *тер.* надоеда́ть;

መንቻፋ mɛnčaffa *тер.* надое́дливый.

መነነ (መመነ'ን) mɛnnɛnɛ 1) быть *или* станови́ться аске́том, отше́льником; **ዓለ ምን ፡ መነ'ነ** вести́ аскети́ческий о́браз жи́зни; 2) оставля́ть, покида́ть; 3) презира́ть, пренебрега́ть (**-ን** *чем-л.*);

መናኝ mɛnnañ 1) аске́т, отше́льник; 2) мона́х;

ምነና mənnɛna: **ምነ'ና ፡ ሔደ** *см.* **መነ'ነ** 1);

ምናኔ mənnane аскети́зм.

መነኰሰ (መመንኰስ) mənəkkosə быть *или* становúться монáхом, уходúть в монасты́рь; ◇ **ሁለት' ፡ አይወዱ' ፡ ከ መነኰ'ሱ ፡ አይወልዱ** *погов.* из двух выбирáй одно́: коль стал монáхом, так забу́дь о продлéнии своего́ ро́да;

መመንኰሻ məmənkoša монасты́рь; **መመንኰሻ ፡ ቀን** день посвящéния в монáхи;

አመነኰሰ (ማመንኰስ) amənəkkosə посвящáть в монáхи;

አስመነኰሰ (ማስመንኰስ) asmənəkkosə *понуд. от* **መነኰ'ሰ**;

መነኩሴ mənəkusе (*мн.* **መነኰሳት**) монáх; ◇ **ሥራ ፡ ያጣ' ፡ መነኩሴ ፡ ቆቡን ፡ ቀዶ' ፡ ይሰፋል** *погов.* монáх, котóрому нéчего дéлать, рвёт свою́ скуфью́ и снóва зашивáет (*говорится о бездельнике*);

መነኩሲት mənəkusit (*мн.* **መነኰሳት**) монáхиня;

ምንኩስና mənkusənna монáшеская жизнь.

መነዘረ (መመንዘር) mənəzzərə 1) размéнивать; **ገንዘብ ፡ መነዘ'ረ** размéнивать дéньги; 2) обмéнивать (*валюту*); **ሩብሉን ፡ በብር' ፡ መነዘ'ረ** обмéнивать рублú на эфиóпские дóллары; 3) раскла́дывать; 4) быть *или* становúться безнрáвственным, разврáтным;

መንዛሪ mənzari 1) меня́ла; 2) транжи́р, мот;

መመንዘሪያ məmənzəriya *место, где производится обмен денег, валюты*; **የውጭ' ፡ አገር ፡ ገንዘብ ፡ መመንዘሪያ ፡ ክፍል** отдéл обмéна валю́ты (*в банке*);

ተመነዘረ (መመ'ንዘር) təmənəzzərə *страд. от* **መነዘ'ረ**;

አመነዘረ (ማመንዘር) amənəzzərə *см.* **መነዘ'ረ** 4);

አስመነዘረ (ማስመንዘር) asmənəzzərə *понуд. от* **መነዘ'ረ**;

ተመናዘረ (መመ'ናዘር) təmənazzərə 1) обмéниваться (**-ን** *чем-л.*); 2) дели́ться (**-ን** *чем-л.*);

አመናዘረ (ማመ'ናዘር) ammənazzərə 1) помога́ть размéнивать (**-ን** *кому-л.*); 2) помога́ть обмéнивать (*валюту*); 3) сво́дничать;

ምንዛሪ mənəzzari 1. 1) мéлочь, мéлкие дéньги; 2) валю́та; **የውጭ' ፡ አገር ፡ ምንዛ'ሪ** иностра́нная валю́та; 2. мéлкий; **ምንዛ'ሪ ፡ ገንዘብ** мéлкие дéньги, мéлочь; размéнная монéта;

ምንዝር mənzər размéнный; **ምንዝር ፡ ገንዘብ** мéлочь;

ምንዝርና mənzərənna безнрáвственность; разврáтность;

አመንዝራ amənzəra 1. проститу́тка; 2. безнрáвственная; разврáтная; **አመንዝራ ፡ ሴት** безнрáвственная, разврáтная жéнщина;

አመነዛዘር ammənəzazər 1) размéн; 2) обмéн.

መንዠ'ኸ *неупотр.*;

አመንዠ'ኸ (ማመንዠ'ኸ) amənəžžəhə жевáть.

መነደበ (መመንደብ) mənəddəbə *тер.* 1) ударя́ть; 2) отрубáть;

ተመነደበ (መመ'ንደብ) təmənəddəbə *тер.* 1) получáть си́льный удáр; 2) быть отру́бленным;

አስመነደበ (ማስመንደብ) asmənəddəbə *тер. понуд. от* **መነደ'በ**;

ምንዱብ məndub *тер.* бе́дный, несча́стный;

ምንዳቤ məndabe *тер.* го́ре, несча́стье.

መነደገ (መመንደግ) mənəddəgə *тер.* выта́скивать, красть; отнима́ть (*о грабителе*);

ምንደጋ məndəga *тер.* похище́ние; ограбле́ние.

መነጀኽ *неупотр.*;

አመነጀኽ (ማመንጀኽ) amənəjjəhə жева́ть;

አመንጃኺ amənjahi жующий.

መነጠረ (መመንጠር) mənəṭṭərə 1) вырубáть (*деревья*); 2) сечь, поро́ть, бить;

መንጣሪ mənṭari 1. ру́бящий; 2. дровосе́к;

መመንጠሪያ məmənṭəriya *то, чем рубят деревья*;

ተመነጠረ (መመ'ንጠር) təmənəṭṭərə 1) быть вы́рубленными (*о деревьях*); **ተመንጥሮ ፡ የወጣ' ፡ መንገድ** про́сека; 2) быть вы́сеченным, вы́поротым, изби́тым;

አስመነጠረ (ማስመንጠር) asmənəṭṭərə *понуд. от* **መነጠ'ረ**;

መነጣጠረ (መመነጣጠር) mənəṭaṭṭərə части́чно вырубáть (*деревья*);

ተመነጣጠረ (መመ'ነጣጠር) təmənəṭaṭṭərə быть части́чно вы́рубленными, вырубáться (*о деревьях*);

አመነጣጠረ (ማመ'ነጣጠር) ammənəṭaṭṭərə помога́ть вырубáть (*деревья*);

መንጠር mənṭər 1) вы́рубленный уча́сток ле́са; 2) сру́бленные дере́вья; ◇ **የመንጠር ፡ እሳት** лесно́й пожа́р;

አመነጣጠር ammənəṭaṭər ру́бка (*деревьев*).

መነጠቀ (መመንጠቅ) mənəṭṭəqə выры-вáть, выта́скивать с си́лой;

ተመነጠቀ (መመ'ንጠቅ) təmənəṭṭəqə быть вы́рванным, вы́тащенным с си́лой;

አስመነጠቀ (ማስመንጠቅ) asmənəṭṭəqə *понуд. от* **መነጠ'ቀ**.

መነጥር mənəṭṭər *см.* **መነፅ'ር**.

መነጨ (መመንጨት) mənəčče 1) выте-ка́ть; 2) *перен.* брать нача́ло, возника́ть; **ከልብ' ፡ የመነጨ' ፡ ምስጋና ፡ አቀረ'በ** выража́ть серде́чную благода́рность (**ለ-** *кому-л.*; **ለ-** *за что-л.*); **ከራሱ ፡ ጥሩ ፡ ሐሳብ ፡ መነጨ'ለ'ት** ему́ в го́лову пришла́ интере́сная мысль; **አመነጨ (ማመንጨት)** amənəčče 1) бить ключо́м; 2) предлага́ть; ◇ **አንድ ፡ ሐሳብ ፡ አመነጨ'** у него́ возни́кла мысль;

ምንጭ mənč 1) исто́чник, родни́к; ключ; **ሰው ፡ ሠራ'ሽ ፡ ምንጭ** фонта́н; 2) *перен.* исто́чник; **የወሬ ፡ ምንጭ** а) исто́чник информа́ции; **የታመ'ነ ፡ የወሬ ፡ ምንጭ** надёжный исто́чник информа́ции; б) информацио́нное аге́нтство; **የኢትዮጵያ ፡ የወሬ ፡ ምንጭ** Телегра́фное аге́нтство Эфио́пии; **የጥሬ ፡ ሀብት ፡ ምንጮች** исто́чники сырья; ◇ **አባ'ይን ፡ ያላየ' ፤ ምንጭ ፡ ያመሰግ'ናል** *посл.* родико́м восторга́ется тот, кто не ви́дел Абба́я;

ምንጫም mənčam изоби́лующий исто́чниками, родника́ми, ключа́ми;

ምንጫማ mənčamma *см.* **ምንጫም**.

መነጨረ (መመንጨር) mənəččərə 1) рассыпáть, разбрáсывать (*зерно*); 2) расчёсывать (*волосы*); 3) разгребáть (*сено*);

መንጫሪ mənčari 1) рассыпáющий,

разбра́сывающий (*зерно*); 2) расчёсывающий (*волосы*);

ተመነጨረ (መመ'ንጨር) tɛmɛnɛčč̣ɛrɛ 1) быть рассы́панным, разбро́санным (*о зерне*); 2) быть расчёсанными (*о волосах*);

አስመነጨረ (ማስመንጨር) asmɛnɛčč̣ɛrɛ *понуд. от* **መነጨ'ረ**.

መነጨቀ (መመንጨቅ) mɛnɛčč̣ɛqɛ 1) вырыва́ть, выхва́тывать, отнима́ть; 2) надоеда́ть (**-ን** *кому-л.*); 3) сплётничать;

ተመነጨቀ (መመ'ንጨቅ) tɛmɛnɛčč̣ɛqɛ 1) быть вы́рванным, вы́хваченным, о́тнятым; 2) *страд. от* **መነጨ'ቀ** 2), 3);

አስመነጨቀ (ማስመንጨቅ) asmɛnɛčč̣ɛqɛ *понуд. от* **መነጨ'ቀ**.

ተመናጨቀ (መመ'ናጨቅ) tɛmɛnač̣č̣ɛqɛ раздража́ться, выходи́ть из себя́;

አመናጨቀ (ማመ'ናጨቅ) ammɛnač̣č̣ɛqɛ руга́ть, брани́ть;

መንጫቃ mɛnč̣aqqa **1.** надое́дливый; **2.** надое́дливый челове́к.

መነፅር mɛnɛṣṣər очки́; **የርቀት ፡ መነፅር** подзо́рная труба́; бино́кль; **መነፅ'ር ፡ አደረ'ገ** наде́ть очки́;

ባለመነፅር balɛmɛnɛṣṣər **1.** нося́щий очки́, в очка́х; **2.** челове́к в очка́х.

መነፍ mɛnɛf *тер.* дура́к; ◇ **ከመውለድ ፡ መነፍ ፤ ይሻ'ል ፡ መጨንገፍ** *посл.* лу́чше пусть бу́дет вы́кидыш, чем роди́ть дурака́.

መና mɛna: **መና ፡ ቀረ'** не дава́ть никаки́х результа́тов, оказа́ться напра́сным.

መና mɛnna *рел.* ма́нна; **ጎብስተ ፡** [həbəstɛ] **መና'** ма́нна небе́сная.

መናብርት mɛnabərt *мн. от* **መንበር**.

መናኛ mɛnaññа ни́зкий, плохо́й, неудовлетвори́тельный; **መናኛ' ፡ ዕቃ** това́р ни́зкого ка́чества; **መናኛ' ፡ ጨርቅ** гру́бая ткань.

መናኸ mɛnnañ *см. в ст.* **መነ'ነ**.

መናኸርያ mɛnnahɛrya *тер.* ста́нция.

መናገሻ mɛnnageša *см. в ст.* **ነገ'ሠ**.

መናጢ mɛnaṭi 1) бе́дный, неиму́щий; 2) плохо́й, сквёрный (*о человеке*); ◇ **መናጢ ፡ ድኻ** жа́лкий бедня́к.

መናፍቅ mɛnafəq ерети́к;

መናፍቅነት mɛnafəqənnɛt е́ресь.

መን mɛn мэн (*шнур с петлей, через к-рую пропущена нить основы в ручном ткацком станке*).

መንሽ mɛnš *см. в ст.* **መነሸ'**.

መንሾ mɛnšo перемежа́ющаяся лихора́дка;

መንሾ ፡ አለ'ባ'ት у неё перемежа́ющаяся лихора́дка.

መንቀል I mɛnqɛl *имя действия от* **ነ ቀ'ለ**.

መንቀል II mɛnqɛl небольшо́й кувши́н.

መንቆር mɛnqor *уст.* тяжёлое деревя́нное ярмо́, кото́рое надева́ли на провини́вшегося.

መንበር mɛnbɛr (*мн.* **መናብርት**) ме́сто; сиде́нье; ◇ **ሊቀ ፡ መንበር** председа́тель;

መንበርነት mɛnbɛrənnɛt: **ሊቀ ፡ መንበርነ'ት** председа́тельствование;

መንበረ ፡ ታቦት mɛnbɛrɛ tabot алта́рь;

መንበረ ፡ ዳዊት mɛnbɛrɛ dawit трон.

መንተራሽ mɛnteraša *см. в ст.* **ተረሰ**.

መንታ mɛnta дво́йня, близнецы́; **መንታ ፡ ወለ'ደች** она́ роди́ла дво́йню; ◇ **የዘመኑ ፡ ሰው ፡ ምላሱ ፡ መንታ ፡**

አንዱ ፡ ለፍቅር ፡ አንዱ ፡ ለአሚታ *посл.* встреча́ются лю́ди, у кото́рых два языка́: оди́н для призна́ния в любви́, друго́й для клеветы́;

መንታ ፡ መንገድ mənta məngəd разви́лка доро́ги;

መንታ ፡ ነገር mənta nəgər *разг.* тёмное де́ло;

መንታ ፡ ዛፍ mənta zaf де́рево с раздво́енным стволо́м;

መንታንት məntannət двойня́шки;

መንትያ məntəyya двойня́шка, близне́ц.

መንኪያ mənkiya *см. в ст.* **ነካ**'.

መንካ mənka ло́жка.

መንኮራኩር mənkorakur 1) колесо́; 2) вагоне́тка; ◇ **የጠፈር ፡ መንኮራኩር** иску́сственный спу́тник Земли́.

መንዜ mənze 1) мэ́нзе (*житель области Мензе*); 2) мэ́нзе (*вид пшеницы*).

መንደሪን mənderin мандари́н (*дерево и плод*).

መንደር mənder дере́вня, село́;

መንደርተኛ mənderteñña жи́тель дере́вни, села́.

መንደያ məndeya *см. в ст.* **ነደ**'**ለ**.

መንዲስ məndis *тер.* атле́т, челове́к атлети́ческого телосложе́ния; велика́н.

መንዶ I məndo *см.* **መንዲስ**.

መንዶ II məndo мэндо́ (*небольшая птица*).

መንገድ məngəd 1) путь, доро́га; **የእግረኛ** ፡ **መንገድ** пане́ль, тротуа́р; **ዙሪያ ፡ መንገድ** око́льный путь; **የመንገድ ፡ ዕቃ** доро́жные ве́щи; **የመንገድ ፡ ሥራ** доро́жное строи́тельство; **መንገድ ፡ ጀመ**'**ረ ፡ (ሄደ ፡)** дви́нуться в путь; **መንገድ ፡ ያዘ** а) уходи́ть; б) *перен.* вступа́ть на путь; **መንገድ ፡ ጠፋ**'**በ**'**ት ፡ (አጣ**' **፡)** сби́ться с пути́, заблуди́ться; **መንገዳችን ፡ አንድ ፡ ነው** нам по пути́; **መንገድ ፡ ከለከ**'**ለው** *тж. перен.* стоя́ть на чьём-л. пути́; **የራሱን ፡ መንገድ ፡ ተከተ**'**ለ** *перен.* идти́ свои́м путём; 2) ли́ния (*связи*); **የምድር ፡ ባቡር ፡ መንገድ** желе́зная доро́га; **የአየ**'**ር ፡ መንገድ** авиали́ния; 3) у́лица; **የመንገድ ፡ ላይ ፡ መብራት** у́личный фона́рь; 4) расстоя́ние; 5) ме́тод, сре́дство, спо́соб; мане́ра; ‘о́браз де́йствия; **በዚ**'**ህ ፡ መንገድ** таки́м о́бразом; **በሰላም ፡ መንገድ** ми́рным путём; **በማን**'**ኛ**'**ውም ፡ መንገድ** любы́ми сре́дствами; во что́ бы то ни ста́ло; **በተለያየ**' **፡ መንገድ** ра́зными спо́собами, по-ра́зному; **አስደሳች ፡ በሆነ ፡ መንገድ** успе́шно; ◇ **እግረ ፡ መንገዱን** по пути́, попу́тно; **መንገድ ፡ ሳለ**' **፡ በዱር ፡ በቅሎ ፡ ሳለ**' **፡ በእግር** *посл.* како́й смысл идти́ ле́сом, е́сли есть доро́га, и́ли идти́ пешко́м, е́сли есть мул;

መንገድ ፡ ጠራጊ məngəd ṭəragi дво́рник;

መንገደኛ məngədeñña 1) путеше́ственник; 2) пассажи́р.

መንጋ məngga 1) *тж.* **የሰው ፡ መንጋ** толпа́; 2) ста́до; **የበግ ፡ መንጋ** ота́ра ове́ц; 3) большо́е коли́чество, мно́жество, ма́сса; **የአንበጣ ፡ መንጋ** ту́ча саранчи́; **የከዋክብት ፡ መንጋ** мириа́ды звёзд; ◇ **የፋሽስት ፡ መንጋ** фаши́стская орда́.

መንጋኔዝ mənganez *хим.* ма́рганец.

መንጋጋ məngaga 1) коренны́е зу́бы; **ሞጌ ፡ መንጋጋ** зуб му́дрости; 2) *тж.* **የመንጋጋ ፡ አጥንት** [aṭənt] че́люсть.

መንግሥት mɛngəst *см. в ст.* **ነገ'ሠ**.

መንጐል mɛngol 1) ру́чка (*без пера*); 2) инструме́нт для прока́лывания отве́рстий в ко́жаной сбру́е.

መንጐራጕርት mɛngoragurt ла́пка (*куриная*).

መንጓላ mɛngwalla *тер.* 1. плакси́вый; 2. пла́кса.

መንጠቆ mɛnṭɛqqo рыболо́вный крючо́к; **ዓሣ ፡ በመንጠቆ' ፡ ያዘ** лови́ть ры́бу у́дочкой, уди́ть.

መንጠ mɛnṭo ве́шалка.

መንፈስ mɛnfɛs *см. в ст.* **ነፈ'ሰ**.

መንፈቅ mɛnfɛq полго́да; **ዓመት ፡ ከ መንፈቅ** полтора́ го́да; **የመንፈቅ** полугодова́лый;

መንፈቀ ፡ ሌሊት mɛnfɛqɛ lelit по́лночь; **ከመንፈቀ ፡ ሌሊት ፡ በኋላ** пополу́ночи.

መንፋ mɛnfa *тер.* по́льза, вы́года.

መኖ mɛnno пи́ща; **የከብት ፡** [yɛkɛbt] **መኖ'** корм для скота́.

መኖሪያ mɛnoriya *см. в ст.* **ኖረ**.

መኘ *неупотр.*;

ተመኘ (መመ'ኘት) tɛmɛññɛ 1) жела́ть, испы́тывать жела́ние; мечта́ть; **ይህ ፡ የም'መ'ኘ'ው ፡ ነገር ፡ አይደ ለ'ም** э́то не то, что мне ну́жно; я стремлю́сь не к э́тому; **ለብዙ ፡ ጊዜ ፡ ተመኘ'** давно́ мечта́ть; 2) жела́ть, выража́ть пожела́ния; **ሥራዎ ፡ እንዲ ቃ'ና' ፡ እመ'ኘ'ልዎታለ'ሁ** жела́ю вам успе́ха в рабо́те; **መልካም ፡ ጤ ና ፡ ተመኘ'ለ'ት** жела́ть до́брого здоро́вья (**ለ-** *кому-л.*);

ተመኚ tɛmɛññi 1) жела́ющий, испы́тывающий жела́ние; мечта́ющий; 2) жела́ющий, выража́ющий пожела́ния;

አስመኘ (ማስመኘ'ት) asmɛññɛ возбужда́ть жела́ние;

ተመኛኘ (መመ'ኛኘት) tɛmɛñaññɛ 1) жела́ть друг дру́гу; 2) испы́тывать влече́ние друг к дру́гу;

አስመኛኘ (ማስመኛኘት) asmɛñaññɛ *понуд. от* **ተመኛኘ'**;

ምኞት məññot 1) жела́ние, стремле́ние; мечта́; **አጉል ፡ ምኞ'ት** иллю́зия; **ምኞ'ት ፡ አለ'ው** жела́ть; лете́ть мечту́; **ከቶ' ፡ በልቡ' ፡ የነበ'ረው ፡ ም ኞ'ት ፡ ይህ ፡ አልነበ'ረም** э́то никогда́ не́ было его́ заве́тной мечто́й; 2) пожела́ние; **የመልካም ፡ ምኞ'ት ፡ መግለጫ** а) поздравле́ние; б) посла́ние до́брой во́ли; **የመልካም ፡ ምኞ'ት ፡ መግለጫ ፡ ቴሌግራም** поздрави́тельная телегра́мма; **መልካም ፡ ምኞ'ት ፡ አቀረ'በ** передава́ть наилу́чшие пожела́ния; **መልካ ም ፡ ምኞ'ቴን ፡ ገለ'ጸ** выража́ть до́брые пожела́ния; **ለሁሉ'ም ፡ መልካም ፡ ምኞ'ቴን ፡ ያቅርቡል'ኝ** переда́йте всем от меня́ наилу́чшие пожела́ния;

ምኞተኛ məññotɛñña мечта́тель.

መኝታ mɛññəta ме́сто для спанья́; **የመ ኝ'ታ ፡ ልብስ** [ləbs] посте́ль, спа́льные принадле́жности; ◇ **የሕመምተኞ'ች ፡ መኝ'ታ** пала́та (*в больнице*); **መብል ና' ፡ መኝ'ታ** пансио́н (*полное содержание*);

ባለመኝታ balɛmɛññəta спа́льный; **ባለመኝ'ታ' ፡ ፕቡር ፡ (ተሳቢ ፡)** спа́льный ваго́н;

መኝታ ፡ ቤት mɛññəta bet спа́льня.

መከመከ (መመክመክ) mɛkɛmmɛkɛ *тер.* 1) быть *или* станови́ться вла́жным; отсыре́вать; 2) быть *или* станови́ться мя́гким;

አመከመከ (ማመክመክ) amɛkɛ-

mmɛkɛ *тер.* дéлать влáжным, сырым; **ምክምክ ፡ አለ (ማለት)** məkməkk alɛ *тер.* быть мя́гким.

መከረ (መምከር) mɛkkɛrɛ 1) совéтовать (**-ን** *кому-л.*), поучáть, наставля́ть (**-ን** *кого-л.*); **ወዳጁን ፡ እንዳይሔድ ፡ መከ'ረው** он отговори́л своего́ дру́га от поéздки; 2) организóвывать, устрáивать зáговор (**በ- ላይ** *против кого-л.*); ◇ **ምከረው ፡ ምከረው ፡ እምቢ ፡ ሲል ፡ መከራ ፡ ይምከረው** *посл.* дай ему́ совéт, а не послу́шается — несчáстье нау́чит его́; **ሰው ፡ ከመከ'ረው ፡ መከራ ፡ የመከ'ረው** *посл.* несчáстье нау́чит лу́чше, чем лю́ди;

መካሪ mɛkari 1. совéтующий; 2. совéтчик;

ተመከረ (መመ'ከር) tɛmɛkkɛrɛ получáть совéт; **በሐኪም ፡ እንዲታ'ይ' ፡ ተመከ'ረ** ему́ посовéтовали показáться врачу́;

አስመከረ (ማስመከ'ር) asmɛkkɛrɛ *понуд. от* **መከ'ረ**;

ተማከረ (መማ'ከር) tɛmakkɛrɛ совéтоваться друг с дру́гом;

አማከረ (ማማ'ከር) ammakkɛrɛ 1) совéтоваться (**ለ-, -ን** *с кем-л.*); **ለወዳጁ ፡ አማ'ከ'ረው** совéтоваться со свои́м дру́гом; 2) помогáть *кому-л.* давáть совéт; **አማ'ክረኝ** помоги́ мне посовéтовать, скажи́, что мне посовéтовать; 3) помогáть совéтом (**-ን** *кому-л.*);

አማካሪ ammakari (*мн.* **መማክርት, መማክርቶች**) 1. помогáющий совéтом; 2. 1) совéтник; 2) депутáт (*парламента*); **የምክር ፡ ቤት ፡ አማ'ካሪ** депутáт парлáмента, парламентáрий;

አማካሪነት ammakarinnɛt: **የአማ'ካሪነ'ት ፡ ድምፅ** [dəmṣ] совещáтельный гóлос; **ባማ'ካሪነ'ት** а) в кáчестве совéтника; б) в кáчестве депутáта;

ተመካከረ (መመ'ካከር) tɛmɛkakkɛrɛ *см.* **ተማከ'ረ**; **ከወንድሙ' ፡ ጋር ፡ ተመካከ'ረ** он посовéтовался со своим брáтом; **በየ'ጊዜው ፡ እየ'ተሰበሰ'ቡ ፡ መመ'ካከራቸ'ው ፡ አልቀረ'ም ፡ ነ በ'ር** они́ чáсто собирáлись и совéтовались;

ተመካካሪ tɛmɛkakari совéтующийся;

አመካከረ (ማመ'ካከር) ammɛkakkɛrɛ *см.* **አማ'ከ'ረ**;

መካር mɛkkar настáвник; совéтчик; ◇ **መካ'ር ፡ የሌለ'ው ፡ ንጉሥ ፡ ያለ ፡ አንድ ፡ ዓመት ፡ አይነግሥ** *посл.* нéгус без совéтчика не процáрствует бóльше гóда;

ምክር məkr совéт, поучéние, наставлéние; **ምክር ፡ ሰጠ'** давáть совéт; **ምክር ፡ አልተቀበ'ለም** пренебрегáть совéтом; **ምክር ፡ ቀመ'ስ ፡ ጥያ'ቄ ፡ አቀረ'በ** посовéтовать; **ምክር ፡ የተመላ'በ'ት ፡ ቃል ፡ ተናገ'ረ** произноси́ть напýтственную речь; **በምክር ፡ ረዳ'** помогáть совéтом (**-ን** *кому-л.*); ◇ **ምክር ፡ ከሽማግሌ' ፡ ነው ፡ መሻ'ገር ፡ ከጐበዝ ፡ ነው** *посл.* совéтуйся со стáрым человéком, а переправля́йся чéрез рéку с молодым;

ምክር ፡ ቤት məkr bet 1) парлáмент; **የሕግ' ፡ መምሪያ ፡ ምክር ፡ ቤት** палáта представи́телей; **የሕግ' ፡ መወሰ'ኛ ፡ ምክር ፡ ቤት** сенáт; **የምክር ፡ ቤት ፡ አባል** парламентáрий, депутáт парлáмента; 2) совéт; **የእንደራሴው ፡ ምክር ፡ ቤት** Рéгентский совéт; **የዘውድ ፡ ምክር ፡ ቤት** Совéт корóны;

የሶቪዬት ፡ ኅብረት ፡ ጠቅላይ ፡ (ከ ፍ'ተኛ' ፡) ምክር ፡ ቤት Верхо́вный Сове́т СССР; **የፀጥ'ታ ፡ ምክር ፡ ቤት** Сове́т Безопа́сности; **የሚኒስትሮች ፡ ምክር ፡ ቤት** сове́т, кабине́т мини́стров; **የነጋ'ዴዎች ፡ ምክር ፡ ቤት** торго́вая пала́та;

ምክክር məkəkkər совеща́ние; **ምክ ክ'ር ፡ አደረ'ገ** сове́товаться, консульти́роваться (*между собой*);

አመካከር ammɛkakɛr: **አመ'ካከሩ ፡ እንዴት ፡ ነው?** что он сове́тует?

መከራ mɛkɛra 1) беда́, несча́стье, го́ре; страда́ние; **መከራ ፡ ገባ' ፡ (በላ' ፡, አ የ' ፡, ደረ'ሰበ'ት ፡)** его́ пости́гло несча́стье; **ብዙ ፡ መከራ ፡ ታግ'ሡ** перенести́ мно́го го́ря; **በመከራ ፡ ዕድሜው ን ፡ ፈጀ'** умере́ть в муче́ниях; 2) непри́ятность; ◇ **ለምሽ'ት ፡ መብራት ፡ ለመከራ ፡ ጊዜ ፡ ብልኅት** *посл.* в темноте́ ну́жен свет, в беде́ — ум; **መከ ራና' ፡ ጉም ፡ እያ'ደ'ር ፡ ይቀላ'ል** *посл.* го́ре постепе́нно прохо́дит подо́бно тума́ну;

መከረኛ mɛkɛrɛñña несча́стный; **እን ዴት ፡ ያለ' ፡ መከረኛ' ፡ ሰው ፡ ነ ው!** несча́стный челове́к!

መከር mɛkɛr урожа́й; **የመከር ፡ ወራት** вре́мя жа́твы.

መከተ (መመከ'ት) mɛkkɛtɛ 1) отбива́ть, отража́ть нападе́ние; пари́ровать уда́р; защища́ться (**-ን, በ-** *чем-л.*); **ጋ ሻ'ውን ፡ መከ'ተ** защища́ться щито́м; **የጠላቱን ፡ ወረራ ፡ መከ'ተ** отбива́ть нападе́ние врага́; **መከ'ዱ ፡ መለ'ሰ** дава́ть отпо́р (**-ን** *кому-л.*); **የጠላቱን ፡ ወረራ ፡ መከ'ተ** ока́зывать сопротивле́ние проти́внику; 2) отгора́живать; **መ ስኮቱን ፡ መከ'ተ** ста́вить решётку на окно́; 3) помога́ть (**ለ-** *кому-л.*); 4) опира́ться, осно́вываться (**በ-** *на чём-л.*);

መመከቻ mɛmɛkkɛča *см.* **መከቻ** 2);

ተመከተ (መመ'ከት) tɛmɛkkɛtɛ *страд. от* **መከ'ተ**;

አስመከተ (ማስመከ'ት) asmɛkkɛtɛ *понуд. от* **መከ'ተ**;

ተመካከተ (መመ'ካከት) tɛmɛkakkɛtɛ противостоя́ть друг дру́гу;

መከታ mɛkɛta 1) пари́рование, отраже́ние уда́ра; 2) *то, что служит для защиты, напр.* бру́ствер, укрепле́ние; 3) и́згородь; решётка (*в виде сетки*); 4) защи́тник; покрови́тель;

ምክት məkkət пари́рование уда́ра; **የጋሻ' ፡ ምክ'ት** пари́рование уда́ра щито́м;

አመካከት ammɛkakɛt спо́соб пари́рования уда́ра.

መከነ (መምከን) mɛkkɛnɛ 1) быть *или* станови́ться бесплодным; 2) избавля́ться от солитёра; ◇ **ጉዳ'ዩ ፡ መክኖ ፡ ቀ ረ'** де́ло не вы́шло;

መካኝ mɛkañ беспло́дный;

አመከነ (ማምከን) amɛkkɛnɛ 1) де́лать беспло́дным; 2) помога́ть изба́виться от солитёра (*о лекарстве*); ◇ **ጉዳ'ዩ ን ፡ አመከ'ነ** оставля́ть де́ло;

ማምከኛ mamkɛña *то, с помощью чего человек становится бесплодным, напр.* лека́рство;

መካን mɛkkan **1.** беспло́дный; **መካ' ን ፡ ሴት** беспло́дная же́нщина; **2.** беспло́дный челове́к;

መካንነት mɛkkanənnɛt беспло́дие, беспло́дность;

አመካከን ammɛkakɛn беспло́дие.

መከዳ mɛkɛdda вы́шитая поду́шка.

መኪና mɛkina 1) маши́на; стано́к; **የጽሕፈት ፡ መኪና** пи́шущая маши́нка; **የስፌት ፡ መኪና** шве́йная маши́на; **የእርሻ ፡ መኪና** сельскохозя́йственная маши́на; **መዝሪያ ፡ መኪና** се́ялка; **ሰብል ፡ መሰብሰቢያ ፡ መኪና** комба́йн; **የፊደል ፡ መልቀሚያ ፡ መኪና** набо́рная маши́на; **የሣር ፡ ማጨጃ ፡ መኪና** коси́лка; **የመቁጠሪያ ፡ መኪና** вычисли́тельная маши́на; **ድንጊያ ፡ የሚፈጭ ፡ መኪና** камнедроби́лка; **በመኪና ፡ የሚካሄድ ፡ እርሻ** механизи́рованное се́льское хозя́йство; 2) *тж.* **ተሽከርካሪ ፡ መኪና** маши́на, автомоби́ль; **ተሳቢ ፡ መኪና** прице́п; **የእሳት ፡ አደጋ ፡ መኪና** пожа́рная маши́на; **የጭነት ፡ መኪና** грузова́я маши́на; **የመኪና** автомоби́льный; **የመኪና ፡ ፋብሪካ** автозаво́д; **ባለ ፡ መኪና, የመኪና ፡ ባለቤት** владе́лец автомоби́ля;

መኪና ፡ ነጂ mɛkina nɛji шофёр.

መካ *неупотр.*;

ተመካ (መመ'ካት) tɛmɛkka хва́статься, хвали́ться (**በ-** *чем-л.*); кичи́ться;

ተመኪ tɛmɛkki *см.* **ትምክህተኛ'**;

ተመኪነት tɛmɛkkinnɛt хвастовство́, похва́льба́; зано́счивость; **የተመኪ'ነ'ት** хвастли́вый, кичли́вый (*о заявлении и т. п.*);

መመኪያ mɛmmɛkiya *то, чем хвастаются*;

አስመካ (ማስመካ'ት) asmɛkka *понуд. от* **ተመካ'**;

ተመካካ (መመ'ካካት) tɛmɛkakka 1) хва́статься друг пе́ред дру́гом; 2) хва́статься (*часто*);

ትምክህት təmkəht хвастовство́, похва́льба́; **ትምክህት ፡ አደረ'ገ** хва́статься, кичи́ться;

ትምክህተኛ təmkəhtɛñña хвастли́вый, кичли́вый (*о человеке*).

መካነ ፡ መቃብር mɛkanɛ mɛqabər кла́дбище.

መካነ ፡ ትርዕይት mɛkanɛ tərəyət ме́сто, где устра́ивается вы́ставка.

መካነ ፡ እረፍት mɛkanɛ ərɛft ме́сто погребе́ния; усыпа́льница; моги́ла.

መካኒክ mɛkanik меха́ник; **የመካኒክ ፡ ሥራ** меха́ника.

መካኘ *неупотр.*;

ተመካኘ (መመ'ካኘት) tɛmɛkañña 1) опра́вдываться; 2) припи́сываться (*напр. о вине*; **በ-** *кому-л.*);

መመካኛ mɛmmɛkaña оправда́ние; ссы́лка;

አመካኘ (ማመ'ካኘት) ammɛkañña 1) припи́сывать (**በ-** *кому-л.*); сва́ливать (*напр. вину*; **በ-** *на кого-л.*); **ጥፋቱን ፡ በሌላ ፡ አመ'ካኘ'** сва́ливать вину́ на друго́го; 2) отгова́риваться; ссыла́ться; **በበሽታ ፡ አመ'ካኘ'** отгова́риваться боле́знью; ◇ **በሥራ ፡ አመ'ካኝቶ ፡ መጣ'** он пришёл, я́кобы рабо́тать;

ማመካኛ mammɛkaña *см.* **መመ'ካኛ'**.

መካከል mɛkakkɛl 1. середи́на, центр; **በመካከ'ል** посереди́не, в це́нтре; **እና'ንተ ፡ በመካከ'ላችሁ'ን ፡ ስት'ገ'ኙ' ፡ ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ ፡ ነው** о́чень прия́тно, что вы нахо́дитесь среди́ нас; 2. *послелог* 1) *в конструкции* **በ- መካከ'ል** а) среди́; **በኛ' ፡ መካከ'ል** среди́ нас; б) ме́жду; **በሁለቱ' ፡ አገሮች ፡ መካከ'ል** ме́жду двумя́ стра́нами; **በሦስት'ና' ፡ በአራት ፡ ሰዓት ፡ መካከ'ል ፡**

ባለ'ው ፡ ጊዜ ፡ ውስጥ ме́жду тремя́ и четырьмя́ часа́ми; በተራሮች ፡ መካከ'ል по гора́м; в) посреди́, посреди́не, в це́нтре; በአደ'ባባዩ ፡ መካከ'ል посреди́ пло́щади; 2) *в конструкции* ከመካከ'ል а) ме́жду, среди́; б) из; ከወዳጆቹ' ፡ መካከ'ል ፡ አንዱ оди́н из его́ друзе́й; ከተነጋገ'ሩባ'ቸ'ውም ፡ ነገሮች ፡ መካከ'ል ፡ አንዱ оди́н из обсужда́вшихся вопро́сов;

መካከለኛ mɛkakkɛlɛññа сре́дний; центра́льный, среди́нный; መካከ'ለኛ' ፡ ዕድሜ сре́дний во́зраст; መካከ'ለኛ' ፡ ችሎታ сре́дние спосо́бности; መካከ'ለኛ'ው ፡ ምሥራቅ Сре́дний Восто́к; መካከ'ለኛ' ፡ ቀበሌ центра́льный райо́н.

መካዱ mɛkad нож, кото́рым разреза́ют ко́жу, мате́рию *и т. п.*

መኬ mɛkke мэкке́ (*вид фасоли*).

መክረጅ mɛkrɛj *тер.* кофе́йник; ча́йник.

መክሰስ mɛkses лёгкая заку́ска.

መክድ mɛkd *тер.* эфе́с (*сабли*).

መክፈቻ mɛkfɛča *см. в ст.* ከፈ'ተ.

መኰሮኒ mɛkoroni макаро́ны.

መኰንን mɛkonnən 1) (*мн.* መኳንንት) лицо́, принадлежа́щее к зна́ти; 2) (*мн.* መኳንንት) титулованное лицо́, сано́вник; 3) *тк. мн.*: መኳንንት mɛkwanənt господа́ (*обращение*); 4) (*мн.* መኰን'ኖች) *тж.* የጦር ፡ መኰን'ን офице́р; እጩ' ፡ መኰን'ን курса́нт вое́нного учи́лища; የክብር ፡ [yɛkəbr] ዘብ ፡ አሳላ'ፊ ፡ መኰን'ን нача́льник почётного карау́ла;

መኰንንነት mɛkonnənənnɛt офице́рское зва́ние; የዕጩ' ፡ መኰን'ንነ'ት ፡ ኮርስ офице́рские ку́рсы.

መኳስ mɔkwas *см.* ሊቀ፡መኳስ *в ст.* ላቀ.

መኸር mɛher *см.* መከር.

መኻል mɛhal 1. *см.* መካከ'ል; መኻል ፡ ላይ посреди́; በከተማው ፡ መኻል в це́нтре го́рода; በከተማው ፡ መኻል ፡ ሠንጥቆ ፡ አለ'ፈ протека́ть че́рез центр го́рода; ፀሐዩ ፡ እመኻል ፡ ላይ ፡ ነው со́лнце в зени́те; ከመኻል ፡ መንገድ ፡ ገባ' выходи́ть на середи́ну доро́ги; 2. *см.* መካከ'ለኛ' 2) *в ст.* መካከ'ል; ◇ መኻል ፡ ለመኻል, መኻሉን посреди́не;

መኻል ፡ እጅ mɛhal əjj ладо́нь.

መኻከል mɛhakkɛl *см.* መካከ'ል.

መኸረጅ mɛhrɛj *см.* መክረጅ.

መዋያ mɔwaya *см. в ст.* ዋለ.

መዋጮ mɔwwaço скла́дчина; የመዋ'ጮ ፡ ገንዘብ де́ньги, со́бранные в скла́дчину; በመዋ'ጮ ፡ ገዛ' купи́ть в скла́дчину; መዋ'ጮ ፡ አስከፈ'ለ разложи́ть су́мму (-ን *между кем-л.*).

መውዜር mɔwzer ма́узер.

መውጅ mɔwj *тер.* волна́.

መውጫ mɔwçа *см. в ст.* ወጣ'.

መዐዛ mɛaza арома́т.

መዓት mɛat 1) бе́дствие; 2) ма́сса, мно́жество, большо́е коли́чество; ሕዝቡ ፡ መዓት ፡ ነው люде́й полны́м-полно́; መዓት ፡ የሆነ ፡ ሥራ ፡ አለ'ብ'ኝ у меня́ у́йма рабо́ты; ◇ መዓት ፡ አወረ' ደበ'ት разбрани́ть, разнести́, раскритикова́ть (በ- ላይ *кого-л.*); መዓት ፡ አወራ' а) говори́ть без конца́; б) паникова́ть; в) ныть; በየ'ዕለቱ ፡ ይወርዳል ፡ መዓቱ *посл.* ка́ждый день прино́сит свои́ неприя́тности;

መዓት ፡ አውሪ mɛat awri 1) паникёр; 2) ны́тик;

መዓተኛ mɛatɛññа 1.: መዓተኛ' ፡

ልጅ боево́й па́рень; 2. *см.* **መዓት ፡ አውሪ.**

መዘመዘ (መመዝመዝ) mɛzɛmmɛzɛ *тер.* 1) волочи́ть (*проволоку*); 2) боле́ть, ныть; **ቍስሉ ፡ ይመዘምዘኛል** у меня́ но́ет ра́на; 3) полирова́ть;

ተመዘመዘ (መመ'ዝመዝ) tɛmɛzɛmmɛzɛ *страд. от* **መዘመ'ዘ**;

አመዛመዘ (ማመ'ዛመዝ) ammɛzazammɛzɛ 1) помога́ть волочи́ть (*проволоку*); 2) помога́ть полирова́ть (*напр. мебель*);

ምዝምዝ məzməz: **ምዝምዝ ፡ ወርቅ** золота́я про́волока (*для изготовления украшений*).

መዘምር mɛzɛmmər (*мн.* **መዘምራን**) *книжн.* поющий в церко́вном хо́ре.

መዘበረ (መመዝበር) mɛzəbbɛrɛ 1) гра́бить, расхища́ть; обкра́дывать; опустоша́ть, разоря́ть; 2) *перен.* разбива́ть, разруша́ть; наруша́ть;

ተመዘበረ (መመ'ዝበር) tɛmɛzəbbɛrɛ 1) быть огра́бленным, опустошённым, разорённым; 2) *перен.* быть разби́тым, разру́шенным, нару́шенным; **የሰላም ፡ ኑሮ ፡ ሁሉ' ፡ ተመዘበ'ረ** ми́рная жизнь была́ нару́шена;

አስመዘበረ (ማስመዝበር) asmɛzəbbɛrɛ *понуд. от* **መዘበ'ረ**;

ምዝብር məzəbbər хао́с;

ምዝብሮሽ məzəbbərɔš 1) грабёж, расхище́ние, ограбле́ние; опустоше́ние, разоре́ние; 2) хао́с.

መዘነ (መመዘ'ን) mɛzzɛnɛ 1) ве́шать, взве́шивать; **እንደገና ፡ መዘ'ነ** взве́сить ещё раз, переве́сить; 2) ве́сить, име́ть вес; **ይህ ፡ ዕቃ ፡ አም'ስት ፡ ኪሎግራም ፡ ይመዝ'ናል** э́тот груз ве́сит пять килогра́ммов; 3) перетя́гивать, переве́шивать; **ይህ ፡ ዕቃ ፡ ከሁሉ' ፡ ይበልጥ ፡ ይመዝ'ናል** э́тот предме́т са́мый тяжёлый; 4) *перен.* взве́шивать, оце́нивать, обду́мывать; **መዘ'ኖ ፡ ተናገ'ረ** взве́шивать свои́ слова́; **በዓይን' ፡ መዘ'ነ** прики́нуть на гла́з; **አቅሙን ፡ መዘ'ነ** рассчи́тывать свои́ си́лы;

መዘኛ mɛzzañ весовщи́к;

መመዘኛ mɛmɛzzɛña весы́;

ተመዘነ (መመ'ዘን) tɛmɛzzɛnɛ 1) быть взве́шенным; взве́шиваться; 2) *перен.* быть взве́шенным, обду́манным;

ተመዛኝ tɛmɛzzañ взве́шиваемое;

አስመዘነ (ማስመዘ'ን) asmɛzzɛnɛ *понуд. от* **መዘ'ነ** 1); **ዕቃችንን ፡ የት ፡ ነው ፡ የም'ና'ስመዝ'ነው?** где нам мо́жно взве́сить наш бага́ж?;

አማዘነ (ማማ'ዘን) ammazzɛnɛ 1) помога́ть взве́шивать; 2) сра́внивать вес;

ተመዛዘነ (መመ'ዛዘን) tɛmɛzazzɛnɛ 1) име́ть одина́ковый вес; 2) оце́нивать си́лы друг дру́га; 3) сопоставля́ться, соотноси́ться (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ካለ'ፈው ፡ ዓመት ፡ ጋር ፡ ሲመ'ዛዘ'ን** по сравне́нию, в сопоставле́нии с про́шлым го́дом; **የኃይል ፡ መመ'ዛዘን** соотноше́ние сил;

ተመዛዛኝ tɛmɛzazañ сра́вниваемый, сопоставля́емый; сопостави́мый;

ተመዛዛኝነት tɛmɛzazañənnɛt сопостави́мость;

አመዛዘነ (ማመ'ዛዘን) ammɛzazzɛnɛ 1) сра́внивать, сопоставля́ть (**-ን** *кого-л., что-л.*; **ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*); 2) сообразо́вывать (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ወጪውን ፡ ከገቢው ፡ ጋር ፡ አመ'ዛ**

ዘ'ነ сообразо́вывать расхо́ды с дохо́дами; 3) взве́шивать, обду́мывать, оце́нивать; **ነገሩን ፡ አመ'ዛዘ'ነ** он проду́мал э́тот вопро́с; **የቀረ'በውን ፡ ሐሳብ ፡ በትክ ክ'ል ፡ አመ'ዛዘ'ነ** тща́тельно взве́сить, обду́мать предложе́ние; **አመ'ዛዝኖ ፡ ተናገ'ረ** взве́шивать свои́ слова́, тща́тельно подбира́ть слова́; **የሚ'በጀ'ውን ና' ፡ የማ'ይበጀ'ውን ፡ አመ'ዛዘ'ነ** взве́сить, проду́мать, что подхо́дит, а что нет;

አመዛዛኝ ammɛzazañ 1. 1) сра́внивающий, сопоставля́ющий; 2) сообразо́вывающий; 2. рассуди́тельный челове́к;

አመዛዛኝነት ammɛzazañənnɛt рассуди́тельность;

ማመዛዘኛ mammɛzazɛña: **ማመ'ዛዘ ኛ ፡ አእምሮ** аналити́ческий ум;

ሚዛን mizan 1) весы́; **የሚዛን ፡ ምላስ** стре́лка весо́в; **የሚዛን ፡ ከፈት** ча́шка весо́в; **የሚዛኑ ፡ ምላስ ፡ ወደ ፡ ቀኝ' ፡ ብሏል** переве́с, изли́шек в ве́се; **የሚዛኑ ፡ ምላስ ፡ ወደ ፡ ግራ ፡ ብሏል** недове́с; 2) вес; **ዕቃው ፡ ሚዛኑ ፡ ስን ት ፡ ነው?** ско́лько ве́сит э́тот груз?; **ትርፍ ፡ ሚዛን** переве́с; **ትርፍ ፡ ሚ ዛን ፡ አለ'ው ፡ (ይዟል ፡)** одна́ ча́шка весо́в переве́шивает другу́ю; **ይህ ፡ ዕቃ ፡ ሁለት' ፡ ኪሎግራም ፡ ሚዛን ፡ አለ'ው** э́та вещь ве́сит два килогра́мма; 3) равнове́сие, усто́йчивое положе́ние; **ለሚዛን** для равнове́сия; **ሚዛኑ ን ፡ ጠበ'ቀ** сохраня́ть равнове́сие; **ሚ ዛኑን ፡ ሳይጠብ'ቅ ፡ ቀረ'** ему́ не удало́сь сохрани́ть равнове́сие; ◇ **የሒ ሳብ ፡ ሚዛን** *бухг.* бала́нс; **የኃይል ፡ ሚዛን ፡ ፖሊሲ** поли́тика с пози́ции си́лы; **የሚዛንን ፡ አባይ ፡ በእሳት ፡ የዳኘ'ን ፡ አባይ ፡ በሰንሰለት** *посл.* лжи́вые весы́ — в ого́нь, несправедли́вого судью́ — в це́пи;

ምዝን mɔzzɔn 1. взве́шенный; 2. взве́шиваемое;

አመዛዘን ammɛzazɛn *имя способа от* **መዘ'ነ.**

መዘክር mɛzɛkkɔr *грам.* возвра́тный; **መ ዘክ'ር ፡ ተውላጠ ፡ ስም** возвра́тное местоиме́ние; ◇ **ቤተ ፡ መዘክ'ር** музе́й.

መዘውር mɛzɔwwɔr 1. 1) винт; **ቡሽ ፡ መክፈቻ ፡ መዘው'ር** што́пор; 2) [водопрово́дный] кран; **መዘው'ሩን ፡ ከ ፈ'ተ** открыва́ть кран; 2.: **መዘው'ር ፡ ምስማር** [mɔsmar] винт; шуру́п.

መዘዘ (መምዘዝ) mɛzzɛzɛ вытя́гивать, вынима́ть, выта́скивать; **ጎራዴ ፡ ከአ ፎቱ ፡ መዘ'ዘ** вы́нуть са́блю из но́жен;

ተመዘዘ (መመ'ዘዝ) tɛmɛzzɛzɛ быть вы́нутым, вы́тащенным;

አስመዘዘ (ማስመዘ'ዝ) asmɛzzɛzɛ *понуд. от* **መዘ'ዘ;**

ተማዘዘ (መማ'ዘዝ) tɛmazzɛzɛ *см.* **መዘ'ዘ;**

ተማዛዥ tɛmazaž: **ጦር ፡ ተማዛ ዦች** вою́ющие сто́роны;

አማዘዘ (ማማ'ዘዝ) ammazzɛzɛ помога́ть вытя́гивать, вынима́ть, выта́скивать; ◇ **ነገሩ ፡ ዱላ' ፡ አማ'ዘ'ዘ** де́ло дошло́ до дра́ки;

መዛዘዘ (መመዛዘዝ) mɛzazzɛzɛ вынима́ть, выта́скивать;

መዘዝ mɛzɛz 1) по́вод для ссо́ры; 2) неприя́тность; **መዘዝ ፡ አመጣ'** доста́вить неприя́тность; ◇ **መነ'ዛነዝ ፡ ያመጣል ፡ መዘዝ** *погов.* надое́дливость приво́дит к ссо́ре;

መዘዘኛ mɛzɛzɛñña 1. сварли́вый, приди́рчивый (*о человеке*); 2. зади́ра, забия́ка;

አመዛዘዝ ammɛzazɛz вытя́гивание, вытаскивание.

መዘዘ mɛzɛzo *тер.* высо́кий, ро́слый (*о человеке*).

መዘገበ (መመዝገብ) mɛzɛggɛbɛ запи́сывать, регистри́ровать; **ስም ፡ መዘገበ** заноси́ть в спи́сок; **በገቢ ፡ መዘገበ** заприхо́довать;

መዝጋቢ mɛzgabi 1. запи́сывающий, регистри́рующий; 2. регистра́тор;

መመዝገቢያ mɛmɛzgɛbiya *место, где производится запись, регистрация, напр.* регистрату́ра;

ተመዘገበ (መመዝገብ) tɛmɛzɛggɛbɛ быть запи́санным, зарегистри́рованным;

የተመዘገበ ፡ ደብዳቤ заказно́е письмо́;

ተመዝጋቢ tɛmɛzgabi запи́сывающийся, регистри́рующийся;

መመዝገቢያ mɛmmɛzgɛbiya 1. *место, где производится запись, регистрация*; **የተማሪዎች ፡ መመዝገቢያ ፡ ክፍል** приёмная коми́ссия (*в учебном заведении*); 2.: **መመዝገቢያ ፡ ፎርም** анке́та;

አስመዘገበ (ማስመዝገብ) asmɛzɛggɛbɛ оформля́ть; **ስምምነቱን ፡ አስመዘገበ** оформля́ть соглаше́ние;

መዝገብ mɛzgɛb 1) клад; **የወርቅ ፡ መዝገብ** золото́й клад; 2): **የሂሳብ ፡ መዝገብ** конто́рская кни́га; **የክብር ፡ መዝገብ** кни́га почёта; **የጐብኝዎቹ ፡ የክብር ፡ መዝገብ** кни́га почётных посети́телей; 3) журна́л (*школьный*);

መዝገብ ፡ ቤት mɛzgɛb bet архи́в; **መዝገበ ፡ ቃላት** mɛzgɛbɛ qalat слова́рь; **አማርኛ-ኛ ፡ መስኮብኛ ፡ መዝገበ ፡ ቃላት** амха́рско-ру́сский слова́рь;

ምዝገባ mɛzgɛba за́пись, регистра́ция.

መዘገዘገ *неупотр.*;

ተመዘገዘገ (መመዘግዘግ) tɛmzɛgɛzzɛgɛ кати́ться, ска́тываться вниз;

አመዘገዘገ (ማመዘግዘግ) amzɛgɛzzɛgɛ ста́лкивать вниз, ска́тывать; **ዱላ-ው ፡ አመዘግዝጎ ፡ ጣለው** забро́сить па́лку.

መዝሙር mɛzmur *см. в ст.* **ዘመ-ረ**.

መዝኰብሽ mɛzkobəš мэзкобы́ш (*вид язвы*).

መዝገር mɛzgɛr 1. *зоол.* клещ; 2. 1) надое́дливый; 2) упря́мый.

መዝገብ mɛzgɛb *см. в ст.* **መዘገበ**.

መዝጊያ mɛzgiya *см. в ст.* **ዘጋ**.

መዥገር mɛžgɛr *см.* **መዝገር**.

መደመደ (መመድመድ) mɛdɛmmɛdɛ 1) *тер.* выра́внивать, сгла́живать; разгла́живать; 2) срезать; сруба́ть; **ዛፍ ፡ መደመደ** руби́ть дере́вья; 3) пожира́ть, уничтожа́ть; **አንበጣ ፡ እህሉን ፡ ይመ ደምደዋል** саранча́ уничтожа́ет хлеба́;

ተመደመደ (መመ-ድመድ) tɛmɛdɛmmɛdɛ 1) быть выровненным, разгла́женным; 2) быть сре́занным, сру́бленным; 3) быть уничто́женным, истреблённым;

አስመደመደ (ማስመድመድ) asmɛdɛmmɛdɛ *понуд. от* **መደመ-ደ**;

አመዳመደ (ማመ-ዳመድ) ammɛdaammɛdɛ 1) помога́ть выра́внивать *что-л.*; 2) помога́ть срезать, сруба́ть;

መደመድ mɛdɛmɛd 1) знак, ме́тка; 2) след; **መደመዱን ፡ አጠፋ-ው** уничтожа́ть следы́; 3) ло́говище;

ምድምድ mədməd 1) вы́ровненный, сгла́женный; разгла́женный; 2) сре́занный; сру́бленный; 3) уничто́женный, истреблённый; ◇ **ምድምድ ፡ ቤት** ло́говище;

ምድምድ ፡ አደረገው (ማድረግ) mədməd ədərrəgɔw пожира́ть; опустоша́ть;

አመዳመድ ammədaməd выра́внивание.

መደበ (መመደ'ብ) mədəbə 1) дели́ть на ра́вные ча́сти; **በስንት ፡ መድ'ቦ ታል?** на ско́лько ра́вных часте́й он раздели́л?; 2) подразделя́ть, классифици́ровать; **ዕቃ ፡ እየ'ለየ' ፡ መደ'በ** перебира́ть ве́щи; 3) разбива́ть, плани́ровать; 4) назнача́ть; 5) устра́ивать (*нору, логовище*); 6) вкла́дывать (*капитал*);

መዳቢ mədabi 1) разбива́ющий, плани́рующий; 2) вкла́дывающий (*капитал*);

ተመደበ (መመ'ደብ) təmədəbə 1) быть разделённым на ра́вные ча́сти; 2) быть подразделённым, классифици́рованным; 3) быть разби́тым, распла́нированным; 4) быть назна́ченным, наме́ченным; назнача́ться, намеча́ться; **የተመደ' በበ'ትን ፡ ሥራ ፡ በሚ'ገ'ባ' ፡ አከ' ናወ'ነው** он хорошо́ спра́вился с пору́ченной ему́ рабо́той; **ወደተመደ'በበ'ት ፡ ሥራ ፡ ሄደ** он отпра́вился на свой уча́сток рабо́ты; **በተለይ' ፡ የተመደ'በ ፡ ሥፍራ** специа́льно отведённое ме́сто; **በየ'ተመደ'በላ'ቸው ፡ ሥፍራ ፡** [səfra] **ተቀመ'ጡ** заня́ть свои́ места́ (*о группе лиц*); **ለክረምት ፡ ወር ፡ የተመደ'በ ው ፡ ትምህርት** [təmhərt] заня́тия, назна́ченные на сентя́брь ме́сяц; 5) быть устро́енным (*о норе, логовище*); 6) быть вло́женным (*о капитале*); ◇ **ባንድ'ነት ፡** [bandənnət] **ሲመ'ደ'ቡ** вме́сте взя́тые;

አስመደበ (ማስመደ'ብ) asmədəbə *понуд. от* **መደ'በ**;

መደብ mədəb 1) часть, разде́л; 2) гря́дка; **የችግ'ኝ ፡ መደብ** поса́дки; 3) слой; **መደብ ፡ ያለ'ው** слои́стый; 4) класс, катего́рия; 5) *грам.* лицо́; **ሦስ ተኛ' ፡ መደብ** тре́тье лицо́; 6) *мат.* де́йствие; **አራቱ' ፡ መደብ** четы́ре де́йствия арифме́тики;

መደበኛ mədəbəñña 1) гла́вный, важне́йший, основно́й; **መደበኛ' ፡ ሥራው** его́ основна́я обя́занность, его́ основна́я рабо́та; 2) прие́млемый, подходя́щий; удовлетвори́тельный; 3) поря́дковый; **መደበኛ' ፡ ቁጥር** а) поря́дковый но́мер; б) *грам.* поря́дковое числи́тельное; 4) очередно́й; **መደበኛ' ፡ ጉባኤ** се́ссия (*парламента и т. п.*);

ምድብ mədəb 1. 1) разделённый на ра́вные ча́сти; 2) распла́нированный; 3) вло́женный (*о капитале*); **ምድ'ብ ፡ ገንዘብ** [gənzəb] капиталовложе́ния; 4): **ምድ'ብ ፡ ተውላጠ ፡ ስም** *грам.* ли́чное местоиме́ние; 2. 1) ра́вная часть; 2) гря́дка; 3) по́рция, до́ля;

አመዳደብ ammədadəb *имя способа от* **መደ'በ**.

መደብር mədəbbər 1) магази́н; ла́вка; **የጨርቃጨርቅ ፡ መደብ'ር** магази́н тка́ней; 2) склад.

መደዳ mədəda: **የመደዳ** без разбо́ра, подря́д; **መደዳ ፡ በመደዳ** оди́н за други́м; **በመደዳ ፡ ቆሙ** встать по поря́дку, оди́н за други́м; **በመደዳ ፡ አነበ'በ** чита́ть всё подря́д.

መደዴ mədədе необразо́ванный, неве́жественный.

መዲና mədina 1) *г.* Меди́на; 2) *тж.* **ዋና፡ መዲና** столи́ца.

መዳብ mədab медь; **የመዳብ ፡ ማዕድን** ме́дная руда́.

መዳኒት mədanit *см.* **መድኃኒት**.

መዳፍ mədaf 1) ладо́нь; 2) ла́па; ◇ **መዳፍ ፡ ጫነ** наложи́ть ру́ку, захвати́ть; **አፈኛ፡ በአፉ ፤ ኃይለኛ፡ በመዳፉ** *посл.* горла́стый берёт го́рлом, си́льный — кулако́м.

መድ mədd: **የቀለም ፡ መድ፡** *тер.* черни́льница.

መድሎ mədlo *книжн.* пристра́стие, предвзя́тое отноше́ние.

መድረክ mədrək 1) *тж. перен.* поро́г; **የቤት ፡ መድረክ** поро́г до́ма; **የአይሮፕላን ፡ መድረክ** трап самолёта; **በነፃነት ፡ መድረክ ፡ ላይ** на поро́ге незави́симости; 2) сце́на.

መድኃኔ ፡ ዓለም mədhane aləm *рел.* спаси́тель.

መድኃኒት mədhanit 1) лека́рство; медикаме́нты; **የሳል ፡ መድኃኒት** лека́рство от ка́шля; **የክትባት ፡ መድኃኒት** вакци́на; **የመድኃኒት ፡ ዕፅ ፡ (ተክል ፡)** лека́рственные расте́ния; **የመድኃኒት ፡ ቤት** апте́ка; **መድኃኒት ፡ ቀመሰ ፡ (ዋጠ ፡ , ጠጣ፡ ፡)** принима́ть лека́рство; 2) сре́дство, приём, спо́соб де́йствия; ◇ **ሕመሙን ፡ የሸሸ፡ መድኃኒት ፡ የለውም** *посл.* тру́дно вы́лечить того́, кто скрыва́ет свою́ боле́знь;

ባለመድኃኒት baləmədhanit 1) фармаце́вт, апте́карь; 2) отрави́тель;

መድኃኒት ፡ ቀማሚ mədhanit qəmmami фармаце́вт;

መድኃኒት ፡ ቤት mədhanit bet апте́ка;

መድኃኒተኛ mədhaniteñña отрави́тель.

መድኅን mədhən *рел.* спаси́тель.

መድን mədən 1) поручи́тель; 2) поручи́тельство; зало́г; **ባለመድን ፡ አደረገው** отдава́ть под зало́г.

መድፍ mədf пу́шка, ору́дие; **ባለሐያ ፡ ሚሊሜትር ፡ መድፍ** двадцатимиллиметро́вая пу́шка; **የመድፍ ፡ ጥይት** артиллери́йский снаря́д; **ጩኸ ፡ ጊዜ ፡ የደስታ ፡ መግለጫ ፡ መድፍ ፡ ተተኮሰ** приве́тствовать салю́том на́ций;

መድፈኛ mədfeñña 1. артиллери́ст; 2.: **መድፈኛ፡ ፡ ጦር** артилле́рия.

መዶሻ mədoša молото́к.

መጅ məj 1) ма́лый жёрнов (*один из двух жёрновов, используемых на мельнице*); 2) *мед.* фуру́нкул.

መጅሊስ məjlis меджли́с.

መገለ (መምገል) məggələ лопаться, прорыва́ться (*напр. о нарыве*);

አመገለ (ማምገል) amməggələ извлека́ть гной;

አስመገለ (ማስመገል) asməggələ *понуд. от* **መገለ**;

መግል məgəl гной; **መግል ፡ ያዘ** нарыва́ть.

መገመገ (መመግመግ) məgəmməgə 1) соса́ть; **ጡት ፡ መገመገ** соса́ть грудь; 2) *тер.* тере́ть, натира́ть; 3) *тер.* разгла́живать (*нити пряжи*);

መጋጋጊ məgagi 1) сосу́щий; 2) *тер.* тру́щий, натира́ющий; 3) *тер.* разгла́живающий (*нити пряжи*);

ተመገመገ (መመገመገ) təməgəmməgə *страд. от* **መገመገ**;

አመጋመግ ammɛgamɛg *имя способа от* **መግመ'ገ**.

መገበ (መመገ'ብ) mɛggɛbɛ корми́ть;

መጋቢ mɛggabi 1. корми́щий; 2. 1) корми́лец; 2) *тж.* **መጋ'ቢ ፡ ሹም** эконо́м, управля́ющий; ◇ **መጋ'ቢ ፡ የ አምሳ ፡ አለቃ** *воен.* старшина́;

መጋቢነት mɛggabinnɛt до́лжность эконо́ма, управля́ющего;

መመገቢያ mɛmɛggɛbya 1. 1) *то, из чего кормят*; 2) *место кормления*; 2.: **መመገ'ቢያ ፡ ጊዜ** вре́мя корм-ле́ния;

ተመገበ (መመ'ገብ) tɛmɛggɛbɛ 1) быть нако́рмленным; пита́ться; **እቤት ፡ ይመ'ገ'ባል** он пита́ется до́ма; 2) *перен.*: **መልካም ፡ አየ'ር ፡ ተመ ገ'በ** наслажда́ться приро́дой;

ተመጋቢ tɛmɛggabi 1. получа́ющий пи́щу, пита́ющийся; 2. клие́нт, постоя́нный посети́тель (*напр. ресторана*);

መመገቢያ mɛmmɛgɛbya: **መመ'ገቢ ያ ፡ ጊዜ** вре́мя приёма пи́щи;

አስመገበ (ማስመገ'ብ) asmɛggɛbɛ *понуд. от* **መገ'በ**;

መጋገበ (መመጋገብ) mɛgaggɛbɛ 1) корми́ть немно́го; 2) корми́ть (*несколько человек*);

ተመጋገበ (መመ'ጋገብ) tɛmɛgaggɛbɛ 1) *страд. от* **መጋገ'በ**; 2) пита́ться, корми́ться;

ምግብ mɔgɔb 1) пи́ща, ку́шанье; продово́льствие; **የወተት ፡ ምግብ** моло́чная пи́ща; **የቆርቆሮ' ፡ ምግብ** консе́рвы; **የከብቶች ፡ ምግብ** корм для скота́; **የምግብ ፡ እርዳታ ፡ አደረ'ገ** ока́зывать продово́льственную по́мощь (*кому-л.*); 2) алиме́нты; ◇ **የተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡** [mɛngɔstat] **የምግብ ና' ፡ የእርሻ ፡ ድርጅ'ት** Организа́ция ООН по вопро́сам продово́льствия и се́льского хозя́йства;

ምግብ ፡ ቤት mɔgɔb bet 1) рестора́н; 2) столо́вая (*комната*);

ምግብነት mɔgbɔnnɛt употребле́ние в пи́щу;

አመጋገብ ammɛgagɛb пита́ние, корм-ле́ние; **የሕፃን ፡ አመ'ጋገብ** кормле́-ние ребёнка.

መገናኛ mɛggɛnaña *см. в ст.* **ገኘ**.

መጋላ mɛgala *см.* **መጋል**.

መጋል mɛgal тёмно-гнедо́й (*о масти лошади*);

መጋልማ mɛgalɔmma тёмный (*о масти лошади*).

መጋረጃ mɛggarɛja *см. в ст.* **ጋረ'ደ**.

መጋቢት mɛggabit 1) мэ́ггаби́т (*седьмой месяц эфиопского календаря; соотв. 10 марта — 9 апреля в невисокосный год и 9 марта — 8 апреля в високосный год*); 2) март (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ' ጣጠር ፡ መጋ'ቢት ፡ አንድ ፡ ቀን** пе́рвого ма́рта.

መጋኛ mɛggañña бо́ли в желу́дке, вызыва́емые солитёром.

መጋዘን mɛgazɛn 1) склад, храни́лище; 2): **የጥይ'ት ፡ መጋዘን** магази́н (*винтовки*).

መጋዝ mɛgaz пила́; **በመጋዝ ፡ ቈረ'ጠ** пили́ть.

መጋዘ mɛggazo *тер.* земледе́лец, кресть-я́нин; **የመጋ'ዘ ፡ መሬት** аренду́емая земля́.

መጋዣ mɛgaža вью́чная ло́шадь; ◇ **ጮ ሌ' ፡ ሲያረጅ' ፡ መጋዣ ፡ ይሆናል**

посл. когда́ скаку́н соста́рится, он ста́нет вью́чной ло́шадью.

መግለቦ mɛglɛbo сеть для ло́вли рыб.

መግለጫ mɛgleča *см. в ст.* **ገለ'ጠ**.

መግላሊት mɛglalit кры́шка кувши́на, кастрю́ли; ◇ **ዝንብ ፡ ቢሰ'በሰ'ብ ፡ መግላሊት ፡ አይከፍት** *посл.* ско́лько бы мух ни собрало́сь, кувши́на им не откры́ть.

መግቢያ mɛgbiya *см. в ст.* **ገባ'**.

መግባባት mɛgbabat *см. в ст.* **ገባ'**.

መጐጥ mɛgoṭ щипцы́; ◇ **አይጠ ፡ (ዓይጠ ፡) መጐጥ** а́йтэ мэго́т (*вид полевой мыши*).

መጠመጠ (መመጥመጥ) mɛṭɛmmɛṭɛ 1) соса́ть, обса́сывать; выса́сывать; 2) потребля́ть;

ተመጠመጠ (መመ'ጥመጥ) tɛmɛṭɛmmɛṭɛ *страд. от* **መጠመ'ጠ**;

አስመጠመጠ (ማስመጥመጥ) asmɛṭɛmmɛṭɛ *понуд. от* **መጠመ'ጠ**; ◇ **መልካም ፡ ወጥ ፡ እጅ' ፡ ያስመጠ ም'ጥ** когда́ едя́т о́чень вку́сный у́от, обли́зывают па́льцы.

መጠማጥ mɛṭɛmaṭ *см.* **ምጥማጥ**.

መጠቀ (መምጠቅ) mɛṭṭɛqɛ 1) взлета́ть, поднима́ться вверх; **ወደ ፡ አየ'ር ፡ መጠ'ቀ** подня́ться в во́здух; 2) печь (*хлеб*);

ምጥቀት mɛṭqɛt взлёт.

መጠነ (መመጠ'ን) mɛṭṭɛnɛ 1) ме́рить, измеря́ть, вымеря́ть, отме́ривать; 2) соразмеря́ть, приводи́ть в соотве́тствие;

መጣኝ mɛṭṭañ 1) измеря́ющий, отме́ривающий; 2) уме́ренный, уравнове́шенный; **መጣ'ኝ ፡ ሰው** уравнове́шенный челове́к;

መጣኝነት mɛṭṭañənnɛt уме́ренность, уравнове́шенность;

መመጠኛ mɛmɛṭṭɛña *то, чем измеряют*;

ተመጠነ (መመ'ጠን) tɛmɛṭṭɛnɛ 1) быть изме́ренным, отме́ренным; измеря́ться; 2) соразмеря́ться с...;

አስመጠነ (ማስመጠ'ን) asmɛṭṭɛnɛ *понуд. от* **መጠ'ነ**;

መጣጠነ (መመጣጠን) mɛṭaṭṭɛnɛ 1) отме́ривать небольши́ми по́рциями; 2) про́бовать свой си́лы;

ተመጣጠነ (መመ'ጣጠን) tɛmɛṭaṭṭɛnɛ 1) быть отме́ренным небольши́ми по́рциями; 2) быть сра̀вниваемым, сра́вниваться (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ሲመ'ጣጠ'ን** по сравне́нию с ним;

ተመጣጣኝ tɛmɛṭaṭañ соразме́рный, пропорциона́льный;

ተመጣጣኝነት tɛmɛṭaṭañənnɛt соразме́рность, пропорциона́льность;

አመጣጠነ (ማመ'ጣጠን) ammɛṭaṭṭɛnɛ 1) сра́внивать, соразмеря́ть (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); 2) помога́ть отме́ривать; 3) натра́вливать друг на дру́га;

መጠን mɛṭɛn 1. 1) ме́ра, преде́л, но́рма; **መጠንን ፡ ጠበ'ቀ** соблюда́ть ме́ру (**በ- в чём-л.**); **መጠን ፡ የማ'ያውቅ ፡ ሰው** неуме́ренный челове́к; **መጠን ፡ የሌለ'ው** безме́рный; **አለመጠን, ያለመጠን** без ме́ры; **በመጠኑ** в не́которой сте́пени; **በ- መጠን** соразме́рно, в соотве́тствии; **በአቅሙ ፡ መጠን** по ме́ре сил, соразме́рно свои́м си́лам; **በሚ'ቻ ፡ መጠን** в доста́точной ме́ре; **በተቻለ ፡ መጠን** по ме́ре возмо́жности, наско́лько возмо́жно; **በተቻለ ፡ መጠን ፡ ቀደም ፡ ብሎ** как мо́жно ра́ньше; **በተቻለ ፡ መጠን ፡ ብ**

ዙ как мо́жно бо́льше; በማ'ውቀው ፡ መጠን наско́лько мне изве́стно; ከመ ጠን ፡ በላይ сли́шком, сво́ыше ме́ры; ይ ህ ፡ ከመጠን ፡ በላይ ፡ ውድ' ፡ ነው э́то сли́шком до́рого; ከመጠን ፡ ያለ'ፈ, ከመጠን ፡ በላይ ፡ የሆነ чрезме́рный; ከመጠን ፡ በላይ ፡ ተደስ'ተናል мы безграни́чно ра́ды, сча́стливы; 2) разме́р, величина́, коли́чество, объём; የደመወ ዝ ፡ መጠን разме́р зарпла́ты; የኤሌ ክትሪክ ፡ መጠን коли́чество электроэне́ргии; የሥራ ፡ መጠን объём рабо́ты; እንደ ፡ ሥራው ፡ መጠን по коли́честву сде́ланной рабо́ты; 2. 1) *в конструкции* «በ + *перфект* + መጠን» : በተቃረ'በ ፡ መጠን по ме́ре приближе́ния...; ባቡሩ ፡ ፈጥኖ ፡ በተሽከረ ከ'ረ ፡ መጠን по ме́ре того́, как по́езд ускоря́л свой ход; 2) *в конструкции* «እንደ + *имя действия* + *притяж. мест. суф.* + መጠን» а) поско́льку, та́к как; አስተማሪ ፡ እንደመሆኔ ፡ መጠን поско́льку я явля́юсь преподава́телем...; አስፈላጊ ፡ እንደመሆኑ ፡ መጠን поско́льку э́то необходи́мо...; б) в то вре́мя как, тогда́ как;

መጠነኛ mətənəñña уме́ренный; прие́млемый; норма́льный; መጠነኛ' ፡ ዋጋ прие́млемая цена́; መጠነኛ' ፡ ውጤ'ት удовлетвори́тельный результа́т; መጠነኛ' ፡ ደመወዝ прили́чный окла́д;

ምጣኔ məṭṭane ме́ра;

ምጥን məṭṭən соразме́рный, пропорциона́льный; ምጥ'ን ፡ ቁመት стро́йная фигу́ра;

አመጣጠን ammətaṭən спо́соб измере́ния.

መጠጠ (መምጠጥ) I məṭṭəṭə 1) погло́щать, впи́тывать; 2) высыха́ть (*не полностью*); 3) соса́ть;

ተመጠጠ (መመ'ጠጥ) təmeṭṭəṭə быть поглощённым; поглоща́ться, впи́тываться;

አመጠጠ (ማምጠጥ) amәṭṭəṭə 1) вбира́ть (*жидкость*); 2) высу́шивать (*не полностью*);

ማምጠጫ manṭəč̣a: የቀለም ፡ ማ ምጠጫ ፡ ወረቀት промока́тельная бума́га;

አስመጠጠ (ማስመጠ'ጥ) asmeṭṭəṭə *понуд. от* መጠ'ጠ I; ◇ ወጥ ፡ ቢጣ ፍ'ጥ ፡ እጅ' ፡ ያስመጥ'ጥ когда́ у́от вку́сный, обли́зывают па́льцы;

መጠጥ ፡ አለ (ማለት) məṭəṭṭ alə 1) немно́го подсо́хнуть; 2) немно́го похуде́ть;

ምጥጥ ፡ አለ (ማለት) məṭəṭṭ alə *см.* መጠጥ' ፡ አለ;

መጣጣ məṭaṭa 1) почти́ вы́сохший; 2) худо́й; ፊት ፡ መጣጣ с худы́м лицо́м.

መጠጠ (መምጠጥ) II məṭṭəṭə *тер.* становйться ки́слым;

አመጠጠ (ማምጠጥ) amәṭṭəṭə *тер.* де́лать ки́слым; ква́сить;

አስመጠጠ (ማስመጠ'ጥ) asmeṭṭəṭə *тер. понуд. от* መጠ'ጠ II;

መጣጣ məṭaṭa *тер.* ки́слый;

መጣጣነት məṭaṭannət *тер.* ки́слый вкус;

መጣጥነት məṭaṭənnət *см.* መጣጣ ነ'ት.

መጠጥ məṭəṭṭ 1) питьё, напи́ток; ለስላ ሳ' ፡ መጠጥ' прохлади́тельные напи́тки; 2) вы́пивка;

መጠጥ : **ቤት** mɛṭɛṭ bet бар.

መጡብሽ mɛṭṭubbəš мэттуббы́ш (*маленькая жаровня для выпечки хлеба*).

መጣ (መምጣት) mɛṭṭa 1) приходи́ть; прибыва́ть, приезжа́ть; подходи́ть; **መጣሁ, መጣሁኝ** *разг.* а) я иду́; б) я здесь; **ይኸው : መጣ'** вот он идёт; **አዲስ : (በቅርቡ :) የመጣ'** вновь прибы́вший; **እንዴት : ወደዚህ : መጣ'?** как он здесь очути́лся?; **የመጣ'ው : ማን : ነው?** кто пришёл?; **ወደ : ሱቅ : ሔጄ' : ልምጣ?** сходи́ть мне в магази́н?; **ልነሣ' : ስል : አንድ : እንግዳ** : [əngəda] **መጣ'ብኝ** когда́ я собира́лся уходи́ть, ко мне пришёл гость; **በመጣ'በ'ት : እግሩ : (አካኋን :) ተመለ'ሰ** он верну́лся по то́й же доро́ге; **ሳይመጣ : አይቀርም** по всей вероя́тности, он придёт; **ምንም : እንኳ : ሥራ : ቢበዛበ'ትም : መምጣቱ : አይቀርም** он придёт, хотя́ ему́ и не́когда; **ባቡሩ : መምጣቱ : ነው** по́езд сейча́с прибу́дет; **ባለመምጣቱ : ምክንያት** [məknəyat] за неявкой; **ሮጠ : መጣ'** прибега́ть; **ተደብ'ቆ : መጣ'** подкра́дываться; **እየ'ዋኘ' : መጣ'** приплыва́ть; 2) быть полу́ченным, доста́вленным; **ዕቃዎቹ' : ትናንት : [tənant] መጡ'** това́ры бы́ли доста́влены вчера́; **ከውጭ' : አገር : የመጡ' : ዕቃዎች** и́мпортные това́ры; 3) происходи́ть, случа́ться; **ምን : መጣ'?** что случи́лось?; **ምንም : ነገር : አልመጣ'ም** ничего́ не случи́лось; 4) наступа́ть; **ክረምት : [kərɛmt] መጣ'** наста́ла, пришла́ зима́; **በሚ'መጣው : እሁድ** в бу́дущее воскресе́нье; ◇ **አራት : ጊዜ : አም'ስት : ስንት : [sənt] ይመጣል?** четы́режды пять, ско́лько бу́дет?; **እንኳን : ደኅና : [dɛhna] መጣ'ችሁ** добро́ пожа́ловать (*обращение к группе лиц*); **የአየ' : ቢሔድ : የሰማ' : ይመጣል** *посл.* когда́ нет очеви́дцев, свиде́телем выступа́ет тот, кто слы́шал;

መጪ mɛçi, **መጭ** mɛç 1) приходя́щий; приезжа́ющий; 2) бу́дущий; **መጪው : ጊዜ** бу́дущее; **መጪው : ትውልድ** [təwlləd] бу́дущее поколе́ние;

መምጫ mɛmça: **የመምጫ : ጊዜው : መቼ : ነው?** когда́ он придёт, прие́дет?;

አመጣ (ማምጣት) amɛṭṭa 1) *тж. перен.* приноси́ть, доставля́ть; **አንድ : መጽሐፍ : አምጣል'ኝ** принеси́ мне каку́ю-нибудь кни́гу; **ሥቃይ : አመጣ'** приноси́ть страда́ния (**ለ-** *кому-л.*); **ከፍ' : ያለ : ጉዳትን : አመጣ'** приноси́ть большо́й вред; **የመርዝ : ጭስ : አመጣ'** применя́ть ядови́тые га́зы (**በ-ላይ** *против кого-л.*); **ጊዜ : ያመጣ'ው : ፈተና** превра́тности судьбы́; 2) *тж. перен.* приводи́ть; **ሁለት' : ሰው : አመጣ'** он привёл двух челове́к; **ጐት'ቶ : አመጣ'** а) притащи́ть *что-л.*; б) приводи́ть си́лой; **ይህ : ሥራ : መጥፎ : ነገር : ያመጣል** э́то не приведёт к добру́; ◇ **ነገር : እንዳታ'መጣ** ка́к бы чего́ не вы́шло; **ዘመን : (ጊዜ :) አመጣ'ሽ : ሥልጣኔ** совреме́нная культу́ра;

አምጪ amçi 1) *тж. пɛрен.* приноси́щий; **ደብዳቤ' : አምጪ** почтальо́н; 2) *тж. перен.* приводя́щий;

አስመጣ (ማስመጣ'ት) asmɛṭṭa 1) *понуд. от* **መጣ'**; 2) ввози́ть, импорти́ровать; **ከውጭ' : አገር : ዕቃ :**

አስመጣ' импорти́ровать това́ры, ввози́ть това́ры из-за грани́цы;

አስመጪ asmeṭṭi 1) заставля́ющий приходи́ть, приезжа́ть; 2) ввозя́щий, импорти́рующий;

መጣጣ (መመጣጣት) meṭaṭṭa прибыва́ть (*не полностью*);

አማጣ (ማማ'ጣት) ammaṭṭa *см.* **አመ'ጣጣ**' 2);

አመጣጣ (ማመ'ጣጣት) ammeṭaṭṭa 1) приноси́ть *что-л.* (*не полностью*); 2) помога́ть приноси́ть; ◇ **ነገር ፡ አመ'ጣጣ**' а) сказа́ть *или* сде́лать что́-л. неприя́тное; б) обеспоко́ить, встрево́жить;

መጣተኛ meṭṭateññña *уст.* 1) бе́дный гость; 2) иностра́нец, чужестра́нец;

መጤ meṭṭe *тер.* 1) *см.* **መጣ'ተኛ**'; **መጤ**' ፡ **አደረ'ገ** принима́ть как бе́дного ро́дственника; 2): **አዲ'ስ ፡ መጤ**' вновь прибы́вший;

መጥ meṭṭ: **አዲ'ስ ፡ መጥ**' вновь прибы́вший;

አመጣጥ ammeṭaṭ 1) прихо́д; прие́зд, прибы́тие; 2) получе́ние, поступле́ние; **የደብዳቤ'ዎች ፡ አመ'ጣጥ** поступле́ние пи́сем.

መጣምር meṭamər *см.* **መጣብር**.

መጣብር meṭabər мэта́быр (*металлическое украшение на конской сбруе*).

መጣብቅ meṭabq клей.

መጣያ meṭaya *см. в ст.* **ጣለ**.

መጠጣ meṭaṭa I, II *см. в ст.* **መጠ'ጠ** I, II.

መጣጣ meṭaṭa III мэтата́ (*вид травы, напоминающий клевер*).

መጤ meṭṭe *см. в ст.* **መጣ**'.

መጥ meṭṭ *см. в ст.* **መጣ**'.

መጥቅዕ meṭqə ко́локол; колоко́льчик.

መጥን meṭən продово́льствие (*взимаемое с крестьян для остановившихся в деревне знатных лиц и путешественников*); **የመጥን ፡ እንጀራ** взима́емый с крестья́н хлеб.

መጥፎ meṭfo 1. *в разн. знач.* плохо́й; **የባሰ ፡ መጥፎ** ещё бо́лее плохо́й; **ከሁሉ' ፡ የባሰ ፡ መጥፎ** наиху́дший; **መጥፎ ፡ ባሕሪ ፡ አለ'ው** у него́ плохо́й хара́ктер; **መጥፎ ፡ አስተዳደግ ፡ ያለ'ው** пло́хо воспи́танный; **መጥፎ ፡ ወሬ ፡ ነግ'ረ** преподноси́ть неприя́тную но́вость; **መጥፎ ፡ ሥራ ፡ ሠራ'ኝ** он пло́хо поступи́л со мной; **መጥፎ ፡ ነገር ፡ አስከተ'ለ** повле́чь за собо́й нежела́тельные после́дствия; 2. пло́хо; **ብዕሩ ፡ መጥፎ ፡ ይጽፋል** э́та ру́чка пло́хо пи́шет;

መጥፎነት meṭfonnet плохо́е ка́чество.

መጨለሰ (መመጭለስ) meṭellese *тер.* пригла́живать (*волосы*);

መጭላሳ meṭlassa *тер.* гла́дкий (*о волосах*);

ተመጨለሰ (መመ'ጭለስ) temeṭellese *тер.* быть пригла́женным (*о волосах*);

መጨላለሰ (መመጨላለስ) meṭelallese *тер.* пригла́живать (*волосы*);

ተመጨለሰ (መመ'ጨለስ) temeṭallese *тер.* ниспада́ть, свёшиваться (*о волосах*).

መጨመጨ (መመጭመጭ) meṭemmeṭṭe слези́ться;

መጭማጫ meṭmaṭṭa 1) по́лный слёз; 2) воспалённый; **ዓይነ ፡ መጭማጫ**' а) с глаза́ми по́лными слёз; б) с воспалёнными глаза́ми;

አመጨመጨ (ማመጭመጭ) amɛ-ç̌ɛmmɛç̌ɛ вызыва́ть слёзы.

መጫሚያ mɛç̌ç̌amiya о́бувь; **መጫ'ሚያ ፡ አደረ'ገ** надева́ть о́бувь.

መጫት mɛç̌at *см.* **አመጫት**.

መጭ I mɛç̌ *см. в ст.* **መጣ'**.

መጭ II mɛç̌ но!, пошёл! (*возглас, к-рым понукают мула*).

መጭ III mɛç̌ мэч (*вид сорной травы, напоминающей рапс*); ◇ **መሬት ፡ ሲ ያረጅ' ፡ መጭ ፡ ያበቅላል** *посл.* когда́ земля́ соста́рится, она́ роди́т сорняки́.

መጸወተ (መመጽወት) mɛṣɔwwɔtɛ подава́ть ми́лостыню;

ተመጸወተ (መመ'ጽወት) tɛmɛṣɔ-wwɔtɛ 1) быть по́данным (*о милостыне*); 2) ни́щенствовать, проси́ть ми́лостыню;

ተመጽዋች tɛmɛṣwač **1.** ни́щенствующий, прося́щий ми́лостыню; **2.** ни́щий;

አስመጸወተ (ማስመጽወት) asmɛṣɔ-wwɔtɛ *понуд. от* **መጸወ'ተ**;

ምጽዋት mɔṣwat ми́лостыня; **ምጽዋት ፡ ሰጠ'** *см.* **መጸወ'ተ**; **በምጽዋት ፡ ኖረ** жить ми́лостыней;

ምጽዋተኛ mɔṣwatɛñña ни́щий.

መጸደቀ *неупотр.*;

ተመጸደቀ (መመ'ጸደቀ) tɛmɛṣaddɛ-qɛ 1) хвали́ться; 2) быть ханжо́й, свято́шей;

ተመጸዳቂ tɛmɛṣadaqi 1) хвасту́н; 2) ханжа́, свято́ша;

ተመጸዳቂነት tɛmɛṣadaqinnɛt ханжество́;

መመጸደቂያ mɛmmɛṣadɛqiya ханжество́.

መጽሐፍ mɛṣhaf (*мн.* **መጻሕፍት**) кни́га; **መጻሕፍት ፡ ሻጭ** продаве́ц книг; **የ አማርኛ' ፡ መጽሐፍ** кни́га на амха́рском языке́; **መጽሐፈቱ** кни́жечка; брошю́ра.

መጽሔት mɛṣhet журна́л; **ሥዕላዊ ፡ መጽሔት** иллюстри́рованный журна́л.

መፀው mɛṣɔw «вре́мя жа́твы» (*сезон, наступающий после «сезона ливней»; соотв. периоду с середины сентября до середины декабря*); **መፀው ፡ ገባ'** наста́ло «вре́мя жа́твы».

መፃጉዕ mɛṣaguə паралитик.

መፍትሔ mɛftəhe 1) спо́соб, сре́дство; **የሕዝቡ ፡** [yɛhəzbu] **የኑሮ ፡ ደረጃ ፡ የሚ'ሻ'ሻልበ'ትን ፡ መፍትሔ ፡ አ ስገኘ'** изы́скивать пути́ повыше́ния материа́льного благосостоя́ния наро́да; 2) урегули́рование; реше́ние; **ለችግ'ሩ ፡ መፍትሔ ፡ አገኘ'** найти́ конструкти́вное реше́ние; **አንዳች'ም ፡** [andačç̌əm] **መፍትሔ ፡ ያለ'ው ፡ ነገር ፡ አል ተገኘ'ለ'ትም** [вопро́с] не́ был разрешён;

መፍትሔ ፡ ቃላት mɛftəhe qalat слова́рь.

ሙሉ mulu *см. в ст.* **ሞላ'**.

ሙላ I mula тазобе́дренная кость.

ሙላ II mula *повел. накл. от* **ሞላ'**.

ሙልሙል mulmul *см. в ст.* **ሞለሞ'ለ**.

ሙልጭ mulç̌: **ሙልጭ ፡ ወጣ' ፡ (ሐዲ ፡)** уйти́ не со́лоно хлеба́вши, оста́ться ни с че́м.

ሙልጭ ፡ አለ (ማለት) mulləç̌ç̌ alɛ 1) уклони́ться (*от удара*); 2) *перен.* избе́гнуть, уклони́ться; **ሙል'ጭ ፡ ብሎ ፡ አመለ'ጠ** выпу́тываться;

ሙልጭ ፡ ሙልጭ ፡ አለ (ማለት) mulləç̌ mulləç̌ç̌ alɛ *см.* **ሙል'ጭ' ፡ አለ**;

ሙልጭልጭ ፡ አለ (ማለት) mulə-ləç̌ç̌ alɛ быть ско́льзким.

ሙሪ ፡ **ሙሬ** muri mure *см.* **ሙሬ**.

ሙሬ 1) мурé (*трава, из к-рой делают веники*); 2) мáленький вéник;

ሙሬ ፡ **አፍ** mure af сплéтник.

ሙር mur *тер.* сумасшéдший;

ሙርነት murənnɛt сумасшéствие.

ሙርኝ murəñ *см.* **ሙርይ**.

ሙርዝኝ murzəñ надоéдливый.

ሙርይ murəy мурый (*вид растения, напоминающего просо*).

ሙሴ I muse 1) *библ.* Моисéй; 2) председáтель собрáния вéрующих.

ሙሴ II muse мусé (*мера сыпучих тел,* $\cong {}^{1}/_{16}$ *мадыгга; см. «Приложение»*).

ሙስና musənna мусы́нна (*вид дерева, кора к-рого используется для приготовления глистогонного средства*).

ሙሻዘር I mušazɛr ю́ность, мóлодость; **ሙሻዘሩ** ፡ **ረገ'ፈ** он постарéл.

ሙሻዘር II mušazɛr канифóль.

ሙሻ ፡ **ዘር** III muša zɛr *грам.* стáтус констрýктус.

ሙሽ muš муш (*вид травы с полым стеблем, произрастающей в высокогорных районах*).

ሙሽልቅ ፡ **አለ (ማለት)** mušləqq alɛ *см. в ст.* **መሽለ'ቀ**.

ሙሽራ mušərra *см. в ст.* **ሞሽ'ረ**.

ሙሽሽ ፡ **አለ (ማለት)** mušəšš alɛ 1) начáть вя́нуть; 2) опáсть (*об опухоли*); 3) стать худы́м; **ሰውነ'ቱ** ፡ **ሙሽሽ'** ፡ **አለ** он похудéл.

ሙሾ mušo *см. в ст.* **ሟሽ**.

ሙቀት muqɛt *см. в ст.* **ሞቀ**.

ሙቀጫ muqɛča стýпа; **የቡና'** ፡ **ሙቀጫ** стýпа, в котóрой толкýт плоды́ кóфе; ◇ **የሙቀጫ** ፡ **ልጅ** пест.

ሙቅ I muq клéйстер (*из муки*).

ሙቅ II muq *см. в ст.* **ሞቀ**.

ሙታንታ mutanta трусы́.

ሙና muna краси́вый (*о человеке*).

ሙክት mukkət *см. в ст.* **ሞከ'ተ**.

ሙዚቃ muziqa мýзыка; **ለስላሳ'** ፡ **ሙዚቃ** лёгкая мýзыка; **የሙዚቃ** ፡ **ዲስክ** ፡ **(ሸክላ** ፡**)** грампласти́нка; **የሙዚቃ** ፡ **ጓድ'** оркéстр; **ሙዚቃ** ፡ **ተጫወ'ተ** исполня́ть музыкáльное произведéние;

ሙዚቃ ፡ **ወዳድ** muziqa wɔddad лю́бящий мýзыку;

ሙዚቀኛ muziqɛñña музыкáнт; **የሙዚቀኞ'ች** ፡ **ጓድ'** оркéстр;

ሙዚቃዊ muziqawi музыкáльный.

ሙዚየም muziyɛm музéй.

ሙዝ muz банáн; ◇ **አፈ** ፡ **ሙዝ** ствол; дýло (*винтовки*);

ሙዛሙዝ muzamuz банáны.

ሙዝዝ ፡ **አለ (ማለት)** muzəzz alɛ *см.* **ሞዝ'ዝ'** ፡ **አለ** *в ст.* **ሞዘ'ዘ**.

ሙያ muya 1) *см.* **ሞያ**; **ብዙ** ፡ **ሙያዎች** ፡ **ፈጸ'መ** отличáться (*в бою*); 2) *грам.* падéж; **የባለቤት** ፡ **ሙያ** имени́тельный падéж;

ሙያተኛ muyatɛñña *см.* **ሞያተኛ'**.

ሙዳ mudda 1. разрéзанный на больши́е куски́; **ሙዳ'** ፡ **ሥጋ** мя́со, разрéзанное на больши́е куски́; 2. большóй кусóк (*мяса*).

ሙዳይ muday шкатýлка.

ሙጃ mujja муджá (*вид высокой сорной травы; Pennisetum dioicum*).

ሙጃሌ mujale *тер.* клещ.

ሙገር I mugɛr мугэ́р (*вид растения, произрастающего в саванне*).

ሙገር II mugɛr *р.* Мугéр (*река, впадающая в Аббай*).

ሙገሳ muggɛsa *см. в ст.* **ሞገ'ሰ**.

ሙግጫ mugɛ̣ča *см.* **ሙቀጫ**.

ሙጢ muṭi: **ሙጢ ፡ አፍ** а) дли́нная мо́рда; б) *перен.* спле́тник; доно́счик.

ሙጣ muṭṭa металли́ческое украше́ние для но́жен.

ሙጣጭ muṭṭač дно сосу́да.

ሙጥልቅ muṭəlləq *тж.* **ሙጥል'ቅ ፡ ሌባ** банди́т, разбо́йник.

ሙጥኝ muṭṭəñ *см. в ст.* **ማጠነ**.

ሙጫ muč̣̣a гуммиара́бик; клей.

ሙጫሌ muč̣ale 1) ма́ленькая обезья́на; 2) грудно́й ребёнок.

ሙጫሬ muč̣are мучаре́ (*вид шаммы*).

ሙጭ muč̣ цеп для обмоло́та те́фа.

ሙጭርጭር muč̣ərč̣ər *см. в ст.* **ሚጨ'ረ**.

ሚሊያርድ miliyard миллиа́рд.

ሚሊዮን miliyon миллио́н; **በብዙ ፡ ሚሊዮን ፡ የሚ'ቆ'ጠ'ሩ ፡ ሰዎች** милио́ны люде́й.

ሚላ mila деревя́нный ко́лышек, вста́вленный в ды́шло и слу́жащий для закрепле́ния мыра́на (*см.* **ምራን**).

ሚሲዮን misiyon ми́ссия, миссионе́рская орга́низа́ция;

ሚሲዮናዊ misiyonawi миссионе́р.

ሚስ mis мисс.

ሚስስ misəs ми́ссис (*обычно ставится перед фамилией замужней женщины--иностранки*).

ሚስተር mistɛr ми́стер, господи́н (*форма обращения эфиопов к иностранцам*).

ሚስት mist жена́; **ባለሚስት, ሚስት ፡ ያለ'ው** жена́тый; **ሚስት ፡ አገባ'** жени́ться; **ሚስት ፡ ያላገባ'** неженатый; **የሕግ' ፡ ሚስት** зако́нная жена́.

ሚሻ miša скаку́н.

ሚኒስቴር minister министе́рство; **የትምህርትና' ፡ የሥነ ፡ ጥበብ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство просвеще́ния и изя́щных иску́сств; **የንግድና' ፡ የእንዱስትሪ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство торго́вли и промы́шленности; **የውጭ' ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство иностра́нных дел; **የሕዝባዊ ፡ ኑሮ ፡ እድገት ፡** [ədgɛt] **ሚኒስቴር** министе́рство национа́льного разви́тия; **የሥራና' ፡ የመገ'ናኛ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство обще́ственных рабо́т и средств сообще́ния; **የግቢ' ፡ ሚኒስቴር** министе́рство двора́; **የማዕድን ፡** [yɛmaədən] **ሚኒስቴር** министе́рство горнодобыва́ющей промы́шленности; **የመከ'ላከያ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство оборо́ны; **የአገር ፡ ግዛት ፡ ሚኒስቴር** министе́рство вну́тренних дел; **የጽሕፈት ፡ ሚኒስቴር** министе́рство пера́; **የገንዘብ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство фина́нсов.

ሚኒስትር ministr мини́стр; **የእርሻ ፡ ሚኒስትር** мини́стр се́льского хозя́йства; **የጤና ፡ ጥበ'ቃ ፡ ሚኒስትር** мини́стр здравоохране́ния; **የጽሕፈት ፡** [yɛṣəhfɛt] **ሚኒስትር** мини́стр канцеля́рии; **ጠቅላይ ፡ ሚኒስትር** премье́р-мини́стр; **ምክትል ፡ ሚኒስትር** замести́тель мини́стра; **በንግድና' ፡** [bɛnəgdənna] **በእንዱስትሪ ፡ ሚኒስቴር ፡ ረዳ'ት ፡ ሚኒስትር** помо́щник мини́стра торго́вли и промы́шленности; **የውጭ' ፡ ጉዳ'ይ ፡ ተጠባባቂ ፡ ሚኒስትር** исполня́ющий обя́занности мини́стра иностра́нных дел; **የሚኒስትሮች ፡ ምክር ፡ ቤት** кабине́т, сове́т мини́стров;

ሚኒስትርነት ministərənnɛt: **በሚኒስትርነ'ት** в ка́честве мини́стра; **የሚኒስትርነ'ት ፡ ማዕርግ** портфе́ль мини́стра, до́лжность мини́стра; **ጠቅላይ ፡**

[ṭɛqlay] **ሚኒስትርነ'ት** пост премье́р--мини́стра.

ሚና mina 1) *воен.* ми́на; 2) *тер.*: **ሚና ውን ፡ ሔደ** идти́ не по доро́ге.

ሚዛን mizan *см. в ст.* **መዘ'ነ**.

ሚዜ mize ша́фер; **ሥር ፡ ሚዜ** ста́рший ша́фер; **ግልገል ፡ ሚዜ** мла́дший ша́фер.

ሚያው ፡ አለ (ማለት) miyaw alɛ мяу́кать.

ሚያዝያ miyazya 1) мия́зия (*восьмой месяц эфиопского календаря; соотв. 9 апреля — 9 мая в невисокосный год и 8 апреля — 8 мая в високосный год*); 2) апре́ль (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ሚያዝያ ፡ ፲ ፡ ቀን** 10 апре́ля.

ሚዳቋ midaqwa ма́ленькая антило́па (*встречающаяся в высокогорных районах*); ◇ **ሚዳቋ ፡ ዘላ' ፡ ዘላ' ፡ ከም ድር** *посл.* ка́к бы антило́па ни пры́гала, она́ всё равно́ опу́стится на зе́млю.

ሚዶ mido гре́бень, расчёска.

ሚጥሚጣ miṭmiṭṭa 1. митмитта́ (*вид очень острого перца*); 2. злой (*о человеке*).

ማ ma *разг.* кто э́то?; **ማ ፡ ልበል** кто говори́т? (*по телефону*).

-ማ -mma (*после гласного*), -əmma (*после согласного*) ведь; же; **እኔማ' ፡ አልሰማ'ሁም** ведь я не слы́шал; **እንደዚ'ህ ፡ አድርግማ'** так и де́лай.

ማህል mahəl *разг. см.* **መካከ'ል**.

ማለ (መማል) malɛ кля́сться; присяга́ть; **ምያ'ለ'ሁ** я кляну́сь; **አላውቅም ፡ እ ምላለ'ሁ** кляну́сь, что я не зна́ю; **በ ልቡ' ፡ ማለ** дать обе́т;

ማዪ mayi дающий кля́тву; принося́щий прися́гу;

መማያ mɛmaya: **መማያ ፡ ጊዜ** моме́нт принесе́ния прися́ги;

ተማለ (መማ'ል) tɛmalɛ *страд. от* **ማለ**;

አማለ (ማማል) amalɛ заставля́ть кля́сться, присяга́ть;

አስማለ (ማስማል) asmalɛ *см.* **አማለ**;

ተማማሉ (መማ'ማል) tɛmamalu кля́сться друг дру́гу;

አማማለ (ማማ'ማል) ammamalɛ заставля́ть кля́сться, приноси́ть прися́гу (*о многих*);

ማላ malla кля́тва; прися́га; **ማላ' ፡ አደረ'ገ** дава́ть кля́тву, приноси́ть прися́гу;

አማማል ammamal принесе́ние прися́ги.

ማለለ *неупотр.*;

ተማለለ (መማ'ለል) tɛmallɛlɛ 1) моли́ть, умоля́ть; 2) *тер.* выть (*о собаке*);

አማለለ (ማማ'ለል) ammallɛlɛ 1) зака́зывать публи́чный моле́бен; 2) умоля́ть;

ምለላ məllɛla 1) моле́бен; 2) мольба́, про́сьба; 3) *тер.* вой (*собаки*).

ማለት malɛt *имя действия от* **አለ**.

ማለደ I mallɛdɛ: **ማልዶ ፡ መጣ'** он пришёл ра́но у́тром; **ማልደው ፡ ተነ ሡ'** они́ вста́ли ра́но у́тром; **ማልዶ ፡ አደረ'ገው** он сде́лал э́то ра́но у́тром;

ማለዳ malɛda 1. ра́ннее у́тро; **ማለዳ ፡ ነው** ещё ра́но; **በማለዳ** ра́нним у́тром; **በየ'ማለዳው** ка́ждый день ра́нним у́тром; 2. ра́но у́тром.

ማለደ (መማለድ) II mallɛdɛ 1) умоля́ть,

проси́ть; 2) подкупа́ть, дава́ть взя́тку; **ተማለደ (መማ'ለድ)** tɛmallɛdɛ 1) *страд. от* **ማለ'ደ** II; 2) быть ми́лостивым, снисходи́тельным; **ተማለ'ደ ለ'ት** он снисходи́телен к нему́; **ተማላጅ** tɛmalaj **1.** *тот, к кому обращаются с просьбой*; **2.** милосе́рдный, сострада́тельный; **መማለጃ** mɛmmalɛja взя́тка; **መማ'ለጃ ፡ ሰጠ' ፡ (አበላ' ፡)** дава́ть взя́тку; **መማ'ለጃ ፡ ተቀበ'ለ ፡ (በላ' ፡)** брать взя́тку; **አማለደ (ማማ'ለድ)** ammallɛdɛ вступа́ться, ходата́йствовать (**ለ-** *за кого-л.*; **-ን** *перед кем-л.*); **አማላጅ** ammalaj ходата́й; **አማላጅነት** ammalajənnɛt ходата́йство; **ማማለጃ** mammalɛja *см.* **መማ'ለጃ**; **አመላለደ (ማመ'ላለድ)** ammɛlalledɛ мири́ть, примиря́ть; **ምልጃ** məlǰa мольба́, про́сьба; ходата́йство.

ማለገ (መማለግ) mallɛgɛ 1) быть тягу́чим, вя́зким; **የሚ'ማል'ግ** тягу́чий, вя́зкий; 2) уклоня́ться от рабо́ты, ло́дырничать; **ማላጋ** malaga **1.** 1) тягу́чий, вя́зкий; 2) уклоня́ющийся от рабо́ты; лени́вый; **2.** ло́дырь, лентя́й.

ማለፊያ malɛfiya *см. в ст.* **አለ'ፈ**.

ማልዲያ maldiya *уст.* брасле́т из лату́ни (*знак отличия воина*).

ማመጫ mammɛča убе́жище, укры́тие, приста́нище.

ማሙዬ mammuyye *разг.* кро́шечка (*обращение*).

ማሚቱ mammitu *см.* **ማሚ'ቴ**.

ማሚቴ mammite кро́шка, малю́тка (*о девочке*).

ማሚዮ mammito: **የገደል ፡ ማሚ'ዮ** э́хо; **የዓይን ፡ ማሚ'ዮ** зрачо́к гла́за.

ማማ mama сторожева́я вы́шка (*на поле*).

ማማት I mamat *имя действия от* **አማ'**.

ማማት II mamat мама́т (*небольшая птица с чёрными перьями, вьющая гнёзда на дереве шола; см.* **ሾላ**).

ማሞ mammo малы́ш, малю́тка (*о мальчике*).

ማረ (መማር) marɛ проща́ть, извиня́ть; **ይማሩኝ!** прости́тel, извини́тel; **ይማር ዎ** а) бу́дьте здоро́вы (*пожелание при чихании*); б) поправля́йтесь (*пожелание больному*); **የማ'ይምር** безжа́лостный, неумоли́мый; ◇ **ሲምር ፡ ያስተምር** *посл.* прости́ть — зна́чит научи́ть;

ተማረ (መማ'ር) tɛmarɛ получа́ть проще́ние;

አስማረ (ማስማር) asmarɛ *понуд. от* **ማረ**;

ምሕረት məhrɛt 1) милосе́рдие, сострада́ние; проща́да; **ምሕረት ፡ የሌለ'ው** жесто́кий; **ያለምሕረት** без сострада́ния, беспоща́дно; **ምሕረት ፡ አደረ'ገለ'ት** а) он пощади́л его́; б) отмени́ть, упразни́ть; **የግብር ፡ ምሕረት ፡ ተደረ'ገለ'ት** его́ освободи́ли от упла́ты нало́га; 2) амни́стия; ◇ **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቈ'ጣጠር ፡ ፲፱፻፷፬ ፡ ዓመተ ፡ ምሕረት** 1964 год по григориа́нскому календарю́;

ምረት mərɛt *см.* **ምሕረት**.

ማረ *неупотр.*;

ተማረ (መማ'ር) tɛmarɛ 1) быть *или* станови́ться образо́ванным; **የተማረ ፡ ሰው** образо́ванный челове́к; **ያልተማረ**

необразо́ванный; 2) учи́ться; **በዘጠነኛ' ው ፡ ክፍል ፡ ይማ'ራል** он у́чится в девя́том кла́ссе; **እዚ'ያ ፡ ሁለት' ፡ ዓመት ፡ ሲማ'ር ፡ ቈየ'** он проучи́лся там два го́да; **የሚ'ማ'ሩ'ትን ፡ አሳ ዩ'ኝ** они́ показа́ли мне, где у́чатся; 3) изуча́ть; **መስኩብኛ' ፡ ይማ'ራል** он изуча́ет ру́сский язы́к; **አማርኛ' ፡ [ለ] መማ'ር ፡ ያስቸግ'ረኛ'ል** изуче́ние амха́рского языка́ да́ётся мне с трудо́м; ◇ **ከመጠምጠም ፡ መማ'ር ፡ ይቅ ደም** *посл.* пре́жде чем наде́ть тюрба́н, на́до поучи́ться де́лать э́то;

ተማሪ təmari 1. 1) обуча́ющийся; 2) изуча́ющий; 2. 1) уча́щийся; шко́льник; студе́нт; **የተማሪ ፡ ቤት** шко́ла; **ሴት ፡ ተማሪ** шко́льница; студе́нтка; **አዳሪ ፡ ተማሪ** пансионе́р, уча́щийся пансио́на; **የአንደኛ' ፡ ዓመት ፡ ተማሪ** первоку́рсник; 2) учени́к, после́дователь *чьего-л.* уче́ния;

ተማሪ ፡ ቤት təmari bet шко́ла;

ተማሪነት təmarinnət учени́чество; **የተማሪነ'ት ፡ ዓመታት** шко́льные, студе́нческие го́ды;

መማሪያ məmmariya 1. уче́бное посо́бие; уче́бник; **ፊደል ፡ መማ'ሪያ** бу́кварь; 2. уче́бный; **መማ'ሪያ ፡ መጽሐፍ** *см.* **መማ'ሪያ** 1;

አስተማረ (ማስተማር) astəmarə 1) учи́ть, обуча́ть; преподава́ть (**-ን** *что-л.*; **ለ-** *кому-л.*); **ለዩኒቬርሲቲ ፡ ተማሪዎች ፡ አማርኛ' ፡ ያስተምራል** он преподаёт амха́рский язы́к студе́нтам университе́та; **የማስተማር ፡ ሥራ** преподава́тельская рабо́та; **የማስተማር ፡ ዘዴ** ме́тоды обуче́ния; **የሃያ ፡ ዓመት ፡ ማስተማር ፡ ልምድ ፡ አ ለ'ው** у него́ двадцатиле́тний стаж преподава́тельской рабо́ты; **ጥሩ ፡ ትምህርት ፡ አስተማረ** *перен.* препода́ть хоро́ший уро́к; 2) предоставля́ть возмо́жность учи́ться, изуча́ть (**-ን** *что-л.*);

አስተማሪ astəmari учи́тель, преподава́тель; **ጥብቅ ፡ አስተማሪ** стро́гий преподава́тель; **የሜቴማቲክ ፡ አስተማሪ** преподава́тель матема́тики; **ሴት ፡ አስተማሪ** учи́тельница, преподава́тельница;

አስተማሪነት astəmarinnət 1) профе́ссия учи́теля; 2) до́лжность преподава́теля; **በአስተማሪነ'ት ፡ ይሠራል** он рабо́тает преподава́телем;

ማስተማሪያ mastəmar[i]ya 1. посо́бие для преподава́теля; 2. преподава́тельский;

ትምህርት təmhərt 1) уче́ба, обуче́ние, уче́ние; *тж. перен.* уро́к; **የትምህርት ፡ ሰዓት** уче́бное вре́мя, уче́бные часы́; **የትምህርት ፡ ሰዓቱን ፡ አባክ'ነ** отвлека́ться во вре́мя уро́ка; **ትምህርት ፡ አገኘ'** а) получа́ть образова́ние; б) *перен.* извлека́ть уро́к; **ትምህርት ፡ አጠና'** учи́ть уро́к; **ትምህርት ፡ ተከታ'ተ'ለ** занима́ться, учи́ться; **ለትምህርት ፡ ተዘጋጀ'** гото́виться к уро́ку; **ከዩኒቬርሲቲ ፡ ትምህርቱን ፡ አጠ' ናቀ' ፡ ወጣ'** он око́нчил университе́т; **ትምህርት ፡ የሚ'ሰ'ጥ'በ'ት ፡ ቋንቋ ፡ አማርኛ' ፡ ነው** обуче́ние, уро́к ведётся на амха́рском языке́; **የትምህርት ፡ መስጫ ፡ ክፍል** класс, кла́ссная ко́мната, уче́бная аудито́рия; **ይህ ፡ ላንተ ፡ ትምህርት ፡ ይሆንሃል** *перен.* э́то бу́дет тебе́ уро́ком; **ትምህርት ፡ የሚ' ሰጥ** а) даю́щий уро́к, обуча́ющий;

б) *перен.* назида́тельный; 2) учéние; нау́ка; дисципли́на, предмéт;

ትምህርት ፡ ቤት təmhərt bet учéбное заведéние; шкóла; учи́лище; **የመጀመ'ሪያ ፡ ደረጃ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** шкóла пéрвой ступéни, нача́льная шкóла; **የሁለተኛ' ፡ ደረጃ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** шкóла второ́й ступéни, срéдняя шкóла; **አዳሪ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** шкóла-интернáт; **የጦር ፡ ትምህርት ፡ ቤት** воéнное учи́лище; **የተግባረ ፡ዕድ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** техни́ческое, ремéсленное учи́лище; **ከፍ'ተኛ' ፡ ትምህርት ፡ ቤት** вы́сшее учéбное заведéние.

ማረረ (መማረር) marrɛrɛ *тер.* 1) собира́ть урожáй; 2) попрошáйничать;

ተማረረ (መማ'ረር) təmarrɛrɛ *тер. страд. от* **ማረ'ረ**;

አማረረ (ማማረር) amarrɛrɛ *тер.* 1) *понуд. от* **ማረ'ረ**; 2) помогáть собира́ть урожáй;

ማረራ marɛra *тер.* 1) сбор урожáя; 2) ни́щенство.

ማረሻ marɛša *см. в ст.* **አረ'ሰ**.

ማረቆ marɛqo марэкó (*название небольшой народности, населяющей южную часть провинции Шоа*).

ማረንጣ marɛnṭa бич, хлыст, кнут.

ማረከ (መማረክ) marrɛkɛ 1) брать в плен; 2) захва́тывать, занима́ть; 3) *перен.* плени́ть, очарóвывать, увлека́ть; **የሚ'ማር'ክ** очарова́тельный, плени́тельный; **ልቡ'ን ፡ ማረ'ከው** покори́ть *чьё-л.* сéрдце; **ስሜ'ቱን ፡ ማረ'ከው** привлека́ть внима́ние;

ተማረከ (መማ'ረክ) təmarrɛkɛ 1) быть взя́тым в плен; сдава́ться в плен, капитули́ровать; **ተማረክ!** сдава́йся!; ру́ки вверх!; **የተማረ'ኩት** плéнные; 2) быть захва́ченным, за́нятым; 3) *перен.* быть плéнённым, очаро́ванным; **በሥራው ፡ ተማረ'ከ** он весь поглощён свое́й рабóтой; ◇ **ጐልማሳ' ፡ በዋለበ'ት ፡ ላም ፡ አይማ'ረ'ክም ፡ ሽማግሌ' ፡ በዋለበ'ት ፡ ነገር ፡ አይሳ'ሳትም** *посл.* там, где есть молодóй, корóву не уведýт; там, где есть старúк, не ошибýтся;

አስማረከ (ማስማረክ) asmarrɛkɛ *понуд. от* **ማረ'ከ**;

ተመራረከ (መመ'ራረክ) təmɛrarrɛkɛ 1) быть взя́тым в плен (*о части армии*); 2): **ብዙ ፡ ወታ'ደ'ሮች ፡ ተመራረ'ኩ** с обéих сторóн бы́ло мнóго плéнных;

ምርኮ mərko 1) плен; **የተያዘው ፡ የምርኮ ፡ ቀበሌ** оккупи́рованный райóн; **ከምርኮ ፡ አመለ'ጠ** убежáть из плéна; **በምርኮ ፡ ተያዘ** быть взя́тым в плен; 2) *тж.* **የምርኮ ፡ዕቃ** добы́ча, трофéи;

ምርኮኛ mərkoññа 1. плéнный; 2. плéнник; **የጦር ፡ ምርኮኛ'** военноплéнный; **የፍቅር ፡ ምርኮኛ'** *перен.* влюблённый; **ምርኮኛ' ፡ ሆነ** попадáть в плен;

ምርኮኝነት mərkoññannət пребывáние в плену́; **ወደ ፡ ምርኮኛ'ነ'ት ፡ ገባ'** попадáть в плен;

አመራረክ ammɛrarɛk взя́тие в плен.

ማረጠ (መማረጥ) marrɛṭɛ *тер.* пóртиться;

አማረጠ (ማማረጥ) amarrɛṭɛ *тер.* пóртить; баловáть; **ልጁን ፡ አማረ'ጠ** баловáть ребёнка.

ማራቶን maraton: **የማራቶን ፡ ሩጫ'** марафóнский бег.

ማራንጣ maranṭa *см.* **ማረንጣ**.

ማር mar мёд; **የማር ፡ እንጀራ** со́ты; ◇ **ማርም ፡ ቢሆን ፡ ሲበዛ ፡ ይመራ'ል** *посл.* и мёд стано́вится го́рьким, е́сли его́ съесть о́чень мно́го;

ማራም maram медоно́сный.

ማርመላታ marmɛlata мармела́д.

ማርስ mars *астр.* Марс.

ማርሻል marʃal ма́ршал.

ማርሽ marš марш.

ማርያም maryam Марья́м (*женское имя*); ◇ **የማርያም ፡ መቀነ'ት** ра́дуга; **በ ማርያም, ምንተ ፡ ማርያም** ра́ди бо́га!; **ፀረ ፡ ማርያም** протеста́нт;

ማርያም ፡ ዘር maryam zɛr марья́м зэр (*вид сорго*);

ማርያም ፡ የሳመችው maryam yɛsaməčč'əw ро́динка.

ማርዳ marda ожере́лье (*золотое или серебряное*).

ማርዶ mardo *тер.* банди́т.

ማርገሪን margerin маргари́н.

ማርጣ marṭa хвост слона́ (*охотничий трофей*).

ማሰ (መማስ) I masɛ копа́ть, рыть, выка́пывать; **ጉድጓድ ፡ ማሰ** рыть я́му;

ማሽ maš ро́ющий, копа́ющий, выка́пывающий;

መማሻ mɛmaša *то, чем роют землю*;

ተማሰ (መማ'ስ) tɛmasɛ быть вы́копанным, вы́рытым;

አስማሰ (ማስማስ) asmasɛ *понуд. от* **ማሰ**;

ማማሰ (መማማስ) mamasɛ рыть зе́млю (*в нескольких местах*);

ተማማሰ (መማ'ማስ) tɛmamasɛ *страд. от* **ማማሰ**;

ማሳ masa возде́ланный уча́сток земли́, по́ле; **የስንዴ ፡ ማሳ** пшени́чное по́ле;

አማማስ ammamas рытьё земли́.

ማሰ (መማስ) II masɛ быть кова́рным, хи́трым;

ማሽ maš 1. кова́рный, хи́трый; 2. хитре́ц; **መንገዱ ፡ የማ'ይታ'ወ'ቅ ፡ ማሽ ፡ ነው** его́ наме́рения тру́дно разгада́ть.

ማሰሮ masɛro небольшо́й гли́няный кувши́н; горшо́к; ◇ **ብሎ ፡ ብሎ ፡ የዶሮ ፡ አንገት ፡ በማሰሮ** *посл.* ≅ чему́ быть, того́ не минова́ть (*букв.* ра́но и́ли по́здно кури́ная ше́йка ока́жется в горшке́).

ማሰነ (መማሰን) massɛnɛ 1) утомля́ться; 2) по́ртиться;

አማሰነ (ማማሰን) amassɛnɛ 1) утомля́ть; 2) по́ртить; ◇ **አመስጋኝ ፡ አ ማሳኝ** *посл.* тот, кто хва́лит, то́лько гу́бит.

ማሲንቆ masinqo *см.* **መሰንቆ**.

ማሳ masa *см. в ст.* **ማሰ** I.

ማስ mas обрабо́танная ко́жа.

ማስተጋባት mastɛgabat э́хо.

ማሽ I, II maš *см. в ст.* **ማሰ** I, II.

ማሽላ mašəlla со́рго, ду́рра; **የባሕር ፡ ማሽላ'** кукуру́за.

ማሽንቅ mašənq 1. кова́рный; хи́трый; 2. кова́рный челове́к; хитре́ц.

ማሽንክ mašənk *см.* **ማሽንቅ**.

ማቅ maq 1) мак (*шерстяная ткань местного производства*); 2) мак (*национальная одежда, сшитая из этой ткани*).

ማበል mabɛl волна́.

ማበር mabɛr *см.* **ማጎበር**.

ማብረጃ mabrɛja те́рмос.

ማተሚያ mattɛm[i]ya *см. в ст.* **አተ'መ**.

ማተረ (መማተር) mattɛrɛ *тер.* высма́тривать;

ማታሪ matari высма́тривающий.

ማተበ *неупотр.*;

አማተበ (ማማተብ) amattɛbɛ крести́ться (*делать знак креста*);

ማተብ matɛb 1) матэ́б (*шёлковый шнурок, к-рый носят на шее, как признак принадлежности к христианской религии*); 2) ошёйник;

ማተበኛ matɛbɛñña и́скренний, че́стный (*о человеке*).

ማቲ mati, *чаще мн.* **ማቲዎች** ора́ва ребя́т, детвора́.

ማታ mata 1. ве́чер; **የማታ ፡ ልብስ** вече́рний костю́м; 2. ве́чером; **ዛሬ ፡ ማታ** сего́дня ве́чером; **ረቡዕ ፡ ማታ** в сре́ду ве́чером; **ማታ ፡ በሦስት ፡ ሰዓት ፡ ተኩል** в полдеся́того ве́чера; **ማታውኑ, በዚህ ፡ ቀን ፡ ማታ** в то́т же ве́чер; **ማታ ፡ ማታ** по вечера́м; **ማታ ፡ ዘግይቶ ፡ ተመለሰ** возвраща́ться по́здно ве́чером; ◇ **የማታ ፡ ማታ** ра́но и́ли по́здно; **የማታ ፡ ማታ ፡ ዕውነት ፡ ትረታ** *посл.* пра́вда ра́но и́ли по́здно восторжеству́ет.

ማቴማቲክ matematik математика; **የማቴማቲክ ፡ አስተማሪ** преподава́тель математики.

ማት mat *см.* **መዓት**.

ማቶት matot подста́вка для кувши́на.

ማኅሌት mahlet *рел.* хвале́бный гимн.

ማኅበር mahbɛr 1) пиру́шка; 2) о́бщество, ассоциа́ция, сою́з, организа́ция; **የተባበሩት ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር** Организа́ция Объединённых На́ций; **የዓለም ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር** *ист.* Ли́га на́ций; **የወጣቶች ፡ ወንዶች ፡ ክርስቲያናዊ ፡ ማኅበር** Сою́з христиа́нской молодёжи; **የመረዳጃ ፡ ማኅበር** кооперати́вное о́бщество; **ብሔራዊ ፡ የፊደል ፡ ሠራዊት ፡ ማኅበር** Национа́льное о́бщество по борьбе́ с негра́мотностью; **የመብራት ፡ ኃይል ፡ ሠራተኞች ፡ ማኅበር** профсою́з электри́ков;

ማኅበረተኛ mahbɛrɛteñña член о́бщества (ассоциа́ции, сою́за, организа́ции);

ማኅበረተኛነት mahbɛrɛteññanɛt чле́нство;

ማኅበራዊ mahbɛrawi 1) обще́ственный; **ማኅበራዊ ፡ ኑሮ** а) обще́ственная жизнь; б) обще́ственный строй; 2) общи́тельный;

ማኅበራዊነት mahbɛrawinnɛt общи́тельность.

ማኅተም mahtɛm печа́ть, штамп; **ማኅተም ፡ አደረገ** ста́вить печа́ть (**በ- ላይ** *на что-л.*); **የማኅተም ፡ ሥራ** печа́тное де́ло, полигра́фия.

ማኅደር mahdɛr 1) футля́р; 2) де́ло (*канцелярское*); **አማኅደር ፡ አገባ** подшива́ть (*документы*).

ማኅፀን mahṣɛn 1) *анат.* ма́тка; 2) чре́во; 3) не́дра; **የመሬት ፡ ማኅፀን** не́дра земли́.

ማነቆ manɛqo у́пряжь (*для волов*).

ማን man кто?; **ማን ፡ መጣ**? кто пришёл?; **ማን ፡ ነው?, ማን ፡ ይባላል?, ማን ፡ ይሉታል?, ስሙ ፡ ማን ፡ ይባላል ፡ (ነው ፡)?** как его́ зову́т?; **የከተማው ፡ ስም ፡ ማን ፡ ይባላል ፡ (ነው ፡)?** как называ́ется э́тот го́род?; **ማን ፡ አሉ**? кто прису́тствует?; **ማን ፡ ው ፡ ግባ ፡ በለው** кто там? Скажи́ ему́, что́бы он вошёл; **ማን ፡ ልበል?**

слу́шаю (*при разговоре по телефону*); **ከማን ፡ በስተኋላ?** за кем?; **በማን ፡ ላይ** про́тив кого́?; **ከማን ፡ በፊት** перед ке́м?; **ይህ ፡ የማን ፡ መኪና ፡ ነው?** э́то чья маши́на?; **ማን'ን ፡ (ማነ'ን ፡) አየ'ህ?** ты кого́ ви́дел?; **ማን'ን ፡ ይፈል'ጋሉ'?** кто вам ну́жен?; **ማን'ን ፡ ተገና'ኘ'ህ?** с кем ты встре́тился?; **ዛሬ ፡ ቀኑ ፡ ማን ፡ ነው?** како́й сего́дня день неде́ли?; **የማን ፡ ልጅ ፡ ነው?** он чей сын?; **የማን'ን ፡ መጽሐፍ ፡ አገኘ'ህ?** ты нашёл чью кни́гу?; ◇ **ማን ፡ አለ'ብ'ኝ** я никому́ не подчиня́юсь;

ማን ፡ ዘራ'ሽ man zerraš 1. 1) челове́к без ро́ду, без пле́мени; 2) жак; 2.: **ማን ፡ ዘራ'ሽ ፡ ሐሳብ ፡ ነው** что за чепуха́!;

ማን ፡ ጠራ'ሽ man ṭərraš незва́ный гость;

ማንም mannəm 1. 1) ка́ждый, вся́кий, любо́й [челове́к]; все; **ማን'ም ፡ ቢሆን** кто́ бы то ни́ был, кто уго́дно; **ከ ማን'ም ፡ ይበልጥ** а) бо́льше други́х; б) лу́чше други́х; 2) кто́-то, кто́-нибудь; **ለማን'ም ፡ ስጥ** дай кому́-нибудь; 3) никто́ (*в отриц. предлож.*); **ማን'ም ፡ የለ'** никого́ нет; **ማን'ንም ፡ (ማነ'ን ም ፡) አላየ'ሁ[ም]** я никого́ не ви́дел; 2. 1) ка́ждый, вся́кий, любо́й; **ማን'ም ፡ ሰው** ка́ждый челове́к; все; 2) никако́й (*в отриц. предлож.*); **ማን'ም ፡ የሚ' ረዳው ፡ ሰው ፡ አልነበ'ረም** не́ было никого́, кто бы помо́г ему́;

ማንነት manənnət: **ማንነ'ቱን ፡ አ ወ'ቀ** узна́ть, кто он тако́й;

ማንናማን manənnaman кто? (*когда имеют в виду несколько человек*); **ማን ና'ማን ፡ መጥተው ፡ ነበ'ር?** кто приходи́л?; **ማንና'ማነ'ን ፡ አየ'ሽ?** кого́ ты ви́дела?;

እነማን ənnɛman *см.* **ማንና'ማን**; **እ ነ'ማን ፡ ናቸ'ው?** кто они́?, как их зову́т?; **እነ'ዚ'ህ ፡ ሰዎች ፡ እነ'ማን ፡ ና'ቸ'ው?** кто э́ти лю́ди?; **እነ'ማነ'ን ፡ ይጋብ'ዛሉ'?** вы кого́ приглаша́ете?;

ማናቸው mannaččɔw кото́рый?;

ማናቸውም mannaččɔwm 1. ка́ждый, любо́й, вся́кий; **ማና'ቸ'ውም ፡ ጉዳ'ይ** любо́й вопро́с; **ማና'ቸ'ውንም ፡ ሰው ፡ ብታ'ገኝ' ፡ ጥራ** кто́ бы тебе́ ни попа́лся, зови́; **ማና'ቸ'ውም ፡ ሀገር ፡ ሳይቀር** все стра́ны без исключе́ния; 2. кто́-то, кто́-нибудь; **ማና'ቸ'ውም ፡ ቢነካው ፡ እቀጣዎለ'ሁ** е́сли кто́-нибудь дотро́нется до него́, я накажу́;

ማንኛ mannəñña: **ማን'ኛ'ችን** кто из нас?; **ማን'ኛ'ችን'ም** любо́й из нас;

ማንኛውም mannəññawm 1. 1) ка́ждый, вся́кий, любо́й; **በማን'ኛ'ውም ፡ ጊዜ** в любо́е вре́мя; **ከማን'ኛ'ውም ፡ ጊዜ ፡ ይበልጥ** бо́льше, чем когда́ бы то ни́ было; **ስለማን'ኛ'ውም ፡ ጉዳ'ይ** обо всём; **ማን'ኛ'ውም ፡ እውነተ'ኛ ፡ ሰው** ка́ждый че́стный челове́к; **ማን'ኛ' ዎቹ ፡ ሕፃናት** а) все де́ти; б) ка́ждый ребёнок; **ማን'ኛ'ዎቹ'ም ፡ እርምጃ'ዎች** любы́е ме́ры; все ме́ры; **የማን'ኛ'ውም ፡ ዓይነት ፡ ዕቃ** всевозмо́жные ве́щи; **ማን'ኛ'ውም ፡ ነገር ፡ ቢሆን** невзира́я ни на что; **ማን'ኛ'ውም ፡ ነገር ፡ በደ ንብ ፡ ነው** всё в поря́дке; 2) никако́й (*в отриц. предлож.*); **ማን'ኛ'ውም ፡ መሰናክል ፡ ሊያግ'ደው ፡ አልቻለም** никаки́е препя́тствия не могли́ останови́ть его́; **በማን'ኛ'ውም ፡ መንገድ** а) во что́ бы то ни ста́ло (*в утверд.*

предлож.); б) ника́к, никаки́м о́бразом (*в отриц. предлож.*); 2. 1) ка́ждый [челове́к]; 2) все; **ማን'ኛ'ውም ፡ ያውቀ ዋል** а) ка́ждый зна́ет его́, э́то; б) все зна́ют его́, э́то.

ማንቁርት manqurt 1) кады́к; 2) зоб;

ማንቁርታም manqurtam 1) с больши́м кадыко́м; **ማንቁርታም ፡ ነው** у него́ большо́й кады́к; 2) с больши́м зо́бом, зоба́стый.

ማንቁርቁርያ manqorqor[i]ya *см. в ст.* **ቈረቈ'ረ.**

ማንኪያ mankiya ло́жка.

ማንካ manka 1) ло́жка; **የሻይ ፡ ማንካ, ትን'ሽ ፡ ማንካ** ча́йная ло́жка; **ትል'ቅ ፡ ማንካ** столо́вая ло́жка; 2) сово́к, кото́рым отбра́сывают мяки́ну.

ማንዘራሽ manzerraš 1. невоспи́танный, гру́бый; 2. невоспи́танный, гру́бый челове́к.

ማንጃ manja жёсткое мя́со.

ማንገቻ mangeča 1) *мед.* пе́ревязь; **እጁ' ፡ በማንገቻ ፡ ተይዞአል** у него́ рука́ на пе́ревязи; 2) ля́мка; **የሱሪ' ፡ ማንገቻ** подтя́жки.

ማንጎ mango ма́нго (*дерево и плод*).

ማንጣ manṭa *анат.* прямая́ кишка́.

ማኛ maña манья́ (*вид тефа*; *см.* **ጤፍ**).

ማኬ makke *см.* **መኬ'**.

ማክሰኞ maksεññο 1. вто́рник; **ባለ'ፈው ፡ ማክሰኞ'** в про́шлый вто́рник; **በሚ'መጣው ፡ ማክሰኞ'** в бу́дущий вто́рник; **የፊታች'ን ፡ ማክሰኞ'** в сле́дующий вто́рник; **ማክሰኞ' ፡ ማክሰኞ'** по вто́рникам; 2. во вто́рник; **ማክሰኞ' ፡ እመጣለ'ሁ** я приду́ во вто́рник.

ማውጫ mawça *см. в ст.* **ወጣ'**.

ማዕረግ maərəg *см.* **ማዕርግ**.

ማዕርግ maərəg 1) ти́тул, зва́ние; **የራስ ነ'ት ፡ ማዕርግ** ти́тул ра́са (*см.* **ራስ**); **ማዕርግ ፡ ሰጠ'** присва́ивать зва́ние (**ለ-** *кому-л.*); **በማዕርግ ፡ አሳደ'ገ** повыша́ть в зва́нии; **ከማዕርጉ ፡ ዝቅ' ፡ አደረ'ገው** понижа́ть в зва́нии; **ማዕርግ ፡ ሳይለዩ'** незави́симо от зва́ния; 2) класс, разря́д; **የአንደኛ' ፡ ማዕርግ ፡ ቲኬት** биле́т в ка́юту пе́рвого кла́сса; ◇ **የአንደኛ'ነ'ትን ፡ ማዕርግ ፡ አገኘ'** *спорт.* заня́ть пе́рвое ме́сто;

ማዕርግ ፡ ፈላጊ maərəg fεllagi карье́рист.

ማዕበል maəbεl волна́.

ማዕከል maəkεl середи́на, центр;

ማዕከላዊ maəkεlawi сре́дний, центра́льный.

ማዕዘን maəzεn у́гол; **በመንገዱ ፡ ማዕዘን ፡ ላይ ፡ ያለ'ው ፡ ቤት** угло́вой дом; **በማዕዘኑ ፡ ዙሪያ** за угло́м; **ማዕዘኑን ፡ ዞረ** свора́чивать за́ угол; **ሦስት ፡ ማዕዘን ፡ ያለ'ው** треуго́льный; **አራት ፡ ማዕዘን** квадра́т; **አራት ፡ ማዕዘን ፡ ገበታ** квадра́тный стол;

ማዕዘነ ፡ ዓለም maəzεnε alεm стра́ны све́та.

ማዕድ maəd *см.* **ማድ**.

ማዕድን maədən (*мн.* **ማዕድናት**) руда́; минера́л; **የብረት ፡ ማዕድን** желе́зная руда́; **የማዕድን ፡ ሀብት** поле́зные ископа́емые; **የከሠል ፡ ማዕድን** ка́менный у́голь; **የአልማዝና' ፡ የወርቅ ፡ ማዕድን** алма́зные и золоты́е ро́ссыпи; **የወርቅ ፡ ማዕድን ፡ ቦታ** золоты́е при́иски; **የማዕድን ፡ ጉድጓድ** [gudgwad] ша́хта.

ማዕዶት maədot *тер.* паро́м.

ማዘን mazεn *см.* **ማዕዘን**.

ማዝ maz 1) заболева́ние век (*tenia tarsi*); 2) паразити́ческий стомати́т.

ማዥራት mažrat *см.* **ማጅራት**.

ማይል mayl ми́ля.

ማይም mayyəm *см.* **መሃይ'ምን** *в ст.* **መሃይ'ም**.

ማይምን mayyəmn *см.* **መሃይ'ምን** *в ст.* **መሃይ'ም**.

ማይካ mayka слюда́.

ማይክሮስኮፕ maykroskop микроско́п.

ማደጎ madəgo: **የማደጎ ፡ አባ'ት** приёмный оте́ц; **ለማደጎ ፡ የተሰጠ' ፡ ልጅ** о́тданный на воспита́ние ребёнок.

ማድ mad: **ማድ ፡ ቀርቧል ፡ (ወርዷል ፡)** ку́шать по́дано; **ማድ ፡ ገና ፡ አልቀረ'በም** ку́шать ещё не по́дано; **ማድ ፡ ሠራ' ፡ (ጣለ ፡)** ста́вить еду́ на стол;

ማድቤት I mad bet ку́хня;

ማድ ፡ ቤት II mad bet *ист.* 1) казначе́йство; 2) казначе́й; 3) зе́мли, поставля́ющие проду́кты импера́торскому двору́;

ማደኛ madəñña сотрапе́зник; гость.

ማድያት madyat *мед.* отпеча́ток.

ማድጋ madəgga 1) мадыга́ (*вид глиняного кувшина*); 2) мадыга́ (*мера веса сыпучих тел*; ≅ *10 кунна*; *см.* «*Приложение*»).

ማዶ mado 1. сторона́; **ወዲህ ፡ ማዶ** по э́ту сто́рону; **ወዲያ ፡ ማዶ** по ту сто́рону; **የወዲያ ፡ ማዶ ፡ ዳርቻ'** противополо́жный бе́рег; **የባሕር ፡** [yəbaḥər] **ማዶ ፡ ግዛቶች** замо́рские террито́рии; 2. на друго́й стороне́; **እዚ' ያ ፡ ማዶ** на той стороне́; **ማዶ ፡ ና ቸ'ው** они́ на той стороне́; **ከመንገዱ ፡ ማዶ** на друго́й стороне́ у́лицы.

ማጀት majət вну́тренняя часть до́ма (*где женщины готовят пищу*).

ማጅራት majrat те́мя; заты́лок; **ማጅራቱን ፡ መታ'** оглуши́ть.

ማገ (መማግ) magə *текст.* продева́ть уто́к (*через нить основы*); ткать;

ተማገ (መማ'ግ) təmagə *страд. от* **ማገ**;

አማገ (ማማግ) amagə *тер.* 1) запива́ть; **መድኃኒት ፡ በውኃ ፡ አማገ** запива́ть лека́рство водо́й; 2) есть сухари́;

ማግ mag *текст.* уто́к, уто́чина; **የ ማጉ ፡ መምቻ** тка́цкий челно́к.

ማገረ (መማገር) maggərə класть крест-на́крест же́рди (*при постройке крыши дома*);

ተማገረ (መማ'ገር) təmaggərə быть поло́женным крест-на́крест (*о жердях крыши дома*);

አስማገረ (ማስማገ'ር) asmaggərə *понуд. от* **ማገ'ረ**;

ማገር magər magər (*поперечные жерди крыши дома*);

አመጋገር amməgagər укла́дывание жердей крест-на́крест (*при постройке крыши дома*).

ማገደ (መማገድ) maggədə 1) класть (*в огонь*); **እንጨቱን ፡ እሳቱ ፡ ላይ ፡ ማ ገ'ደ** он положи́л дрова́ в ого́нь; 2) *перен.* впу́тывать, вовлека́ть; **እነገር ፡ ውስጥ ፡ ማገ'ደው** впу́тывать в тёмное де́ло;

መማገጃ məmagəja 1) то́пливо; 2) жарови́ня;

ተማገደ (መማ'ገድ) təmaggədə 1) испо́льзоваться в ка́честве то́плива; 2) *перен.* вва́зываться, впу́тываться; **በአም**

ባ ፡ ጓሮ ፡ ውስጥ ፡ ተማገ'ደ он ввяза́лся в дра́ку;

አስማገደ (ማስማገ'ድ) asmaggədɛ *понуд. от* **ማገ'ደ**;

መጋገደ (መመጋገድ) mɛgaggədɛ подкла́дывать (*топливо*);

ተመጋገደ (መመ'ጋገድ) tɛmɛgaggədɛ *страд. от* **መጋገ'ደ**; **እንጨቱ ፡ ተመጋግዷል** часть дров положи́ли в ого́нь;

አመጋገደ (ማመ'ጋገድ) ammɛgaggədɛ помога́ть подкла́дывать то́пливо (*в огонь*);

ማገዶ magɛdo то́пливо; **ማገዶ ፡ እንጨት** дрова́.

ማገጠ (መማገጥ) maggɛṭɛ 1) быть пра́здным; безде́льничать; 2) быть запу́щенным (*о земле*); 3): **ማገ'ጠች** наруша́ть супру́жескую ве́рность (*о женщине*); ◇ **የማገ'ጠ ፡ ልጅ ፡ ያልታጠ'በ ፡ እጅ'** *посл.* име́ть сы́на-безде́льника — всё равно́ что име́ть гря́зные ру́ки;

አማገጠ (ማማገጥ) amaggɛṭɛ 1) де́лать безде́льником; 2) запуска́ть (*участок земли*);

ማጋጣ magaṭa **1.** безде́льник; **2.** 1) пра́здный, лени́вый; **ማጋጣ ፡ ልጅ** ло́дырь; 2) запу́щенный (*об участке земли*).

ማገጥ magɛṭ *тер.* кле́вер.

ማጋገጥ magaža носи́лки (*для переноски тяжестей*).

ማግ mag *см. в ст.* **ማገ**.

ማግሥት magəst сле́дующий день; **በማግሥቱ** на сле́дующий день; **በበዓሉ ፡ ማግሥት** на сле́дующий день по́сле пра́здника.

ማጓ magwa оси́ное гнездо́.

ማጠ *неупотр.*;

አማጠ (ማማጥ) amaṭɛ 1): **አማጠች** ту́житься (*при родах*); 2) страда́ть, му́читься; 3) испы́тывать у́жас;

አማማጠች (ማማ'ማጥ) ammamaṭɛč помога́ть при ро́дах;

ምጥ məṭ 1) родовы́е схва́тки; ро́ды; **ምጥ ፡ ያዛት** у неё начали́сь родовы́е схва́тки; 2) смяте́ние, волне́ние, трево́га; **ምጥ ፡ ያዘው** им овладе́ло смяте́ние; ◇ **ልጅ ፡ ለእና'ትዋ ፡ ምጥ ፡ አስተ ማረች** *посл.* ≅ я́йца ку́рицу не у́чат (*букв.* дочь учи́ла мать рожа́ть).

ማጠነ *неупотр.*;

ተማጠነ (መማ'ጠን) tɛmaṭṭɛnɛ 1) иска́ть убе́жища; 2) подава́ть в суд (**-ን** *на кого-л.*); **ወንድሙ'ን ፡ በዳኛ' ፡ ተማጠ'ነው** он по́дал в суд на своего́ бра́та; **ተማጥኜ'ሃለ'ሁ** я подаю́ на тебя́ в суд; 3) явля́ться на суд; **አል ማ'ጠ'ንም** я не явлю́сь на суд;

አማጠነ (ማማ'ጠን) ammaṭṭɛnɛ 1) предоставля́ть убе́жище; 2) умоля́ть; **ይህን ፡ ነገር ፡ እንዳይሠሩ ፡ አማጥ'ንዎታለ'ሁ** я умоля́ю вас не де́лать э́того; 3) *см.* **ተማጠ'ነ** 2);

ሙጥኝ muṭṭəñ: **የሙጥ'ኝ ፡ አለ** иска́ть убе́жища (**ለ-, -ን** *у кого-л.*); обраща́ться за по́мощью (**ለ-** *к кому-л.*).

ማጥ maṭ **1.** вя́зкий, то́пкий; **2.** грязь; **ማጥ ፡ [ውስጥ ፡] ገባ'** влезть в грязь; **ማጥ ፡ ያለ'ው** вя́зкий, то́пкий.

ማጭድ maçəd серп.

ማፈኛ maffɛñña о́бруч.

ማፉዳ mafuda ко́жаная су́мка.

ሜል mel жи́рный вол.

ሜርቆ merqo мерко́ (*растение с тонкими длинными листьями*).

ሜርኩሪ merkuri *хим.* ртуть.

ሜሮን meron *рел.* елей.

ሜታ meta *ист.* телохрани́тель не́гуса; страж во дворе́ не́гуса.

ሜቴኦር meteor метео́р.

ሜትር metr 1) метр; **ሜትር ፡ ካሬ** квадра́тный метр; 2) *радио* волна́; **የራዲዮ ፡ ጣቢያ ፡ በ፴፩ ፡ ሜትር ፡ ላይ ፡ ፕሮግራሙን ፡ ያሰ'ማ'ል** радиоста́нция ведёт переда́чи на волне́ 31-го ме́тра; 3) *тех.* руле́тка.

ሜንጦ menṭo приспособле́ние для подве́шивания *чего-л.*; ве́шалка; крючо́к.

ሜካኒክ mekanik *см.* **መካኒክ**.

ሜዳ meda 1) равни́на; по́ле; поля́на; площа́дка; **የኤይሮፕላን ፡ ማረፊያ ፡ ሜዳ** поса́дочная площа́дка; **የፉትቦል ፡ (የኳስ ፡) ሜዳ** футбо́льное по́ле; 2) *перен.* по́прище, по́ле де́ятельности; ◇ **የ ጦር ፡ ሜዳ** по́ле сраже́ния, би́твы; **የሜዳ ፡ አህያ'** зе́бра; **የሜዳ ፡ ፍየ'ል** антило́па; **የም'ሮጥበ'ት ፡ ሜዳ ፡ የም'ወጣበ'ት ፡ ቀዳዳ ፡ የለ'ኝ'ም** *погов.* нет по́ля, по кото́рому я мог бы убежа́ть, нет дыры́, че́рез кото́рую я мог бы вы́лезть (*говорится о безвыходном положении*);

ሜዳማ medamma откры́тый (*о месте, местности*).

ሜዳይ meday меда́ль; **የወርቅ ፡ ሜዳይ ፡ አገ'ኘ'** получа́ть золоту́ю меда́ль.

-ም -m (*после гласного*), -əm (*после согласного*) 1) а, же; *иногда не переводится вообще*; **ብርዑ ፡ ይኸው ፡ ወረቀቱም ፡ ይኸው** вот перо́, а вот бума́га; **በሦስተኛ'ውም ፡ ቀን ፡ ሄደ** на тре́тий же день он уе́хал; 2) и, то́же, та́кже; **ለእኛ'ም ፡ ተራ ፡ ይደርሰና'ል** наста́нет и на́ша о́чередь; **እኔም ፡ እሄዳለ'ሁ** и я пойду́, я то́же пойду́; **እዚ'ህም ፡ ቢሆን** здесь то́же; **እዚ'ህም ፡ እዚ'ያም** тут и там, повсю́ду; **እንዲሁም ፡ እኔ, እኔም ፡ እንዲሁ** и я та́кже; 3) *в конструкции* «**ብ** + *имперфект* + **ም**»: **ሥራ ፡ ቢበዛበ'ትም ፡ መምጣቱ ፡ አይቀርም** он придёт, хотя́ у него́ мно́го рабо́ты; 4) ни (*в отриц. предлож.*); **አንድም ፡ ቃል ፡ አልተናገ'ረም** он не сказа́л ни сло́ва;

-ም ፡.. -ም -m... -m и... и...; **እና'ትም ፡ አባ'ትም** и мать, и оте́ц.

ምህላ məhəlla мольба́.

ምላስ məlas *анат.* язы́к; ◇ **ምላስ ፡ ብ ኝ'** он болту́н; она́ болту́нья; **ምላሱ ፡ አያርፍም** он спле́тник; **ምላሱን ፡ ሰበ ሰ'በ** держа́ть язы́к за зуба́ми; **እንደም ላሱ** де́ло вку́са; **የፍየ'ል ፡ ምላስ ፡ የበላ'ች** словоохо́тливая, болтли́вая; **ስ ለት ፡ ይቈርጣል I ምላስ ፡ ያስ ቀጣ'ል** *погов.* за о́стрый язы́к нака́зывают;

ምላሰኛ məlasəñña зуба́стый, де́рзкий, о́стрый на язы́к.

ምላት məlat *см.* **መላት** *в ст.* **መላ'**.

ምላጭ I məlaç *см. в ст.* **ላጨ'**.

ምላጭ II məlaç курок; **የጠበንጃውን ፡ ምላጭ ፡ ሳበ** спусти́ть курок ружья́.

ምልክት məlәkkət *см. в ст.* **መለከተ**.

ምልግልግ məlәgləg 1) слизистый; 2) клейкий.

ምልጭ ፡ አለ (ማለት) məlləçç alə 1) быть бри́тым; 2) па́дать, вырыва́ться из рук.

ምሕረት məhrət *см.* **ማረ**.

ምሕፃረ ፡ ቃል məhṣarə qal сокраще́ние, аббревиату́ра.

ምሥራቅ məsraq восто́к; **ሰሜናዊ ፡ ምሥራቅ** се́веро-восто́к; **ሩቅ ፡ ምሥራቅ** Да́льний Восто́к; **መካል ፡ (መካከ'ለ ኛ'ው ፡) ምሥራቅ** Сре́дний Восто́к; **ቅርብ ፡** [qərb] **ምሥራቅ** Бли́жний Восто́к; **ከአዲ'ስ ፡ አበባ ፡ በስተምሥራቅ** к восто́ку от Адди́с-Абе́бы;

ምሥራቃዊ məsraqawi (*мн.* **ምሥራቃውያን**) 1. восто́чный; 2. жи́тель Восто́ка.

ምሥራች məssərač хоро́шая но́вость; до́брое изве́стие; **የምሥ'ራች ፡ ነገ'ረኝ** он сообщи́л мне хоро́шую но́вость; **የ ምሥ'ራች ፡ መልእክት** поздравле́ние, приве́тственное посла́ние.

ምሥጢር məsṭir *см. в ст.* **መሠጠረ.**

ምራቅ məraq плево́к; **ምራቅ ፡ ረጨ'** бры́згать слюно́й; **ምራቁ ፡ ተዝረበረ'** በ истека́ть слюно́й; ◇ **ምራቁን ፡ የዋጠ ፡ ልጅ ፡ ነው** он серьёзный па́рень.

ምራት mərat неве́стка; ◇ **አማትና' ፡ ምራት ፡ ሳይስማሙ' ፡ መሬት** *погов.* свекро́вь и неве́стка до гро́ба не пола́дят.

ምራን mərən реме́нь, соединя́ющий дерева́нное ды́шло с деревя́нным ярмо́м.

ምሬት mərret *см. в ст.* **መረ'ረ.**

ምር mərr серьёзный (*о разговоре, деле*); **ምር'ዎን ፡ (ከምር'ዎ ፡) ነው?** серьёзно?; **የምር'** серьёзный, нешу́точный; **የ ምና'ገ'ረው ፡ በምር' ፡ (ከምር' ፡, በ ምሬ' ፡, ከምሬ' ፡) ነው** я говорю́ серьёзно.

ምርስኔ mərsəne *бот.* мирт.

ምርቅ mərq ость (*у колосьев*); ◇ **ምርቅ ና' ፡ ፍትፍት ፡ ሆነ** он потеря́л репута́цию.

ምርኩዝ mərkuz *см. в ст.* **መረኰዘ.**

ምርኮ mərko *см. в ст.* **ማረ'ከ.**

ምርጊት mərgit *см. в ст.* **መረ'ገ.**

ምሰሶ məsesso 1) центра́льный столб в хи́жине, подде́рживающий кры́шу; 2) столб; 3) ма́чта; 4) *архит.* коло́нна; ◇ **በሰው ፡ ዓይን ፡ ላይ ፡ ያለ'ውን ፡ ጉድፍ ፡ አለ' ፡ ብሎ ፡ በፌት ፡ ከ መና'ገር ፡ በራስህ ፡ ዓይን ፡ ላይ ፡ ያለ'ውን ፡ ምሰሶ' ፡ አውጥተህ ፡ ጣል** *посл.* пре́жде чем говори́ть о сори́нке в чужо́м глазу́, вынь бревно́ из своего́ гла́за.

ምሳ məsa обе́д; **ምሳ ፡ በላ'** обе́дать; **ምሳ ፡ ጋበ'ዘ** приглаша́ть на обе́д; **የምሳ ፡ ጊዜ ፡ እረፍት** обе́денный переры́в.

ምሳሌ məssale *см. в ст.* **መሰ'ለ.**

ምሳር məssar топо́р; ◇ **በወደ'ቀ ፡ ዕን ጨት ፡** [ənčət] **ምሳ'ር ፡ ይበዛበ'ታል** *посл.* на упа́вшее де́рево хвата́ет топоро́в.

ምስ məs: **ምሱን ፡ ሰጠ'ው** *разг.* дать по мо́рде.

ምስለኔ məslene 1) дипломати́ческий представи́тель, пове́ренный в дела́х; 2) наме́стник; ◇ **ላንድ ፡ ጭቃ ፡ አገር ፡ ዘጠኝ ፡ ምስለኔ** *погов.* в одно́й о́бласти де́вять наме́стников.

ምስማር məsmar гвоздь; **መዘወ'ር ፡ ምስማር** винт; шуру́п; **ሣጥኑን ፡ በምስማር ፡ መታ'** закола́чивать я́щик гвоздя́ми.

ምስራዊ məsrawi (*мн.* **ምስራውያን**) 1. еги́петский; 2. египтя́нин.

ምስር məssər чечеви́ца; ◇ **ምስ'ር ፡ መዝራት ፡ ሙያ ፡ ማጣት ፡ ዐተር ፡ መዝራት ፡ ወይ ፡ ብልኀት ፡** [**አለች ፡ ጠጣ ፡**] *посл.* обезья́на говори́т, что чечеви́цу се́ять бесполе́зно, что лу́чше се́ять горо́х (*обезьяны не едят чечевицу*).

ምስኪን məskin 1. бе́дный, неиму́щий, ни́щий; 2. бедня́к, ни́щий;

ምስኪንነት məskinənnɛt бе́дность, нищета́; **የምስኪንነ'ት ፡ ኑሮ ፡ ኖረ** жить в бе́дности, нищете́, влачи́ть жа́лкое существова́ние.

ምስጋና məsgana *см. в ст.* **መሰገነ**.

ምስጥ məsṭ 1) *зоол.* терми́т; 2) *перен.* хитре́ц, плут.

ምሽት məšt *тер. см.* **ሚስት**.

ምሽት məššət *см. в ст.* **መሸ'**.

ምሽክሽክ ፡ አለ (ማለት) məšəkšəkk alɛ *см.* **ተምሽከሽ'ከ** *в ст.* **መሸከሸከ**.

ምቀኛ məqqɛñña *см. в ст.* **መቀኘ**.

ምትሐት məthat 1) волшебство́, колдовство́, ма́гия; 2) фо́кус; **የምትሐት ፡ ጨዋታ ፡ አሳየ'** пока́зывать фо́кусы;

ምትሐተኛ məthatɛñña 1) волше́бник; 2) фо́кусник;

ምትሐተኛነት məthatɛññannɛt *см.* **ምትሐት** 1).

ምትክ mətəkk заме́на; **ምትክ' ፡ የማ'ይ ገ'ኝ'ለ'ት** незамени́мый; **በ- ምትክ'** взаме́н *чего-л.*

ምቹ məčču *см. в ст.* **መቸ**.

ምቻደር məččaddɛr мыччаддэ́р (*вид перемежающейся лихорадки*).

ምች məčč *см. в ст.* **መታ'**.

ምቾት məččot *см.* **ምቹ'ነ'ት** *в ст.* **መቸ**.

ምናልባት mənalbat возмо́жно, мо́жет быть, наве́рно; **ምናልባት ፡ ሔዳ ፡ ይሆናል** возмо́жно, она́ ушла́, уе́хала; **ምናልባት ፡ ይመጣ ፡ ይሆናል** мо́жет быть, он придёт, прие́дет; **ምናልባት ፡ ያውቁት ፡ ይሆን?** вы, возмо́жно, зна́ете его́?; ◇ **ለምናልባቱ ፡ ብሎ** на вся́кий слу́чай.

ምን mən 1) что?; **ምን ፡ ሆነ** что [с ним] случи́лось?; **ምን ፡ አሉ?** что вы сказа́ли?; **ይህ ፡ ምን ፡ ማለት ፡ ነው?** что э́то зна́чит?; **ምን ፡ ይመስልዎታል?** что вы ду́маете об э́том?; **ምን ፡ ብዬ' ፡ ልመል'ስለ'ት?** что мне отве́тить ему́?; **ምን ፡ ነው?, ምነ'ው?** а) в чём де́ло?; б) почему́?; **ምነ'ው ፡ ቀረ'ች?** почему́ она́ не пришла́?; **ይህ ፡ በአማርኛ' ፡ ምን ፡ ይባ'ላል?** как э́то называ́ется по-амха́рски?; **በምን?** а) на чём?; **በምን ፡ መጣ'ህ?** ты на чём прие́хал?; б) в чём?; в) с чем?; **ከምን** а) с чем?; б) из чего́; **በምን ፡ (ከምን ፡) ላይ** на чём?; **ከምን ፡ በታች** под чем?; **ከምን ፡ በፊት** перед че́м?; **የምን** чей? (*о животных*); **ለምን** почему́, заче́м; **መዝጊያውን ፡ ለምን ፡ ከፈ'ትህ?** заче́м ты откры́л дверь?; **ስለምን** а) почему́?, б) о чём?; **ደራሲው ፡ ስለምን ፡ ይገልጻል?** о чём расска́зывает а́втор?; 2) како́й?; **ምን ፡ ቀለም ፡ ነው?** како́го цве́та?; **ውጤ'ቱ ፡ ምን ፡ ሆነ?** каковы́ результа́ты?; **ምን ፡ ሰነፍ ፡ ነው** како́й он ло́дырь!; **ምን ፡ አበሳ ፡ ነው** кака́я неприя́тность!; **በምን ፡ ጊዜ?** в како́е вре́мя?, когда́?; **በምን ፡ ምክንያት?** по како́й причи́не?; **ምን ፡ ያህል?** ско́лько?; **ብዛታቸ'ው ፡ ምን ፡ ያህል ፡ ነው?** ско́лько их?; **ምን ፡ ያህል ፡ ይርቃል?** на како́м расстоя́нии?; **ላንተ ፡ ምንህ ፡ ነው?** а) кто он тебе́?; б) како́е э́то име́ет к тебе́ отноше́ние?; **ምን ፡ ድካም ፡ አለ'በ'ት?** вы совсе́м не утоми́ли меня́; ◇ **ምን ፡ ጊዜም** а) всегда́ (*в утверд. предлож.*); **ለምን ፡ ጊዜም** навсегда́; б) никогда́ (*в отриц. предлож.*); **እኛ' ፡ ምን ፡ ጊ**

ዜም ፡ አን'ለ'ይ'ህም мы никогда́ не оста́вим тебя́; ይህን ፡ ምን ፡ ጊዜም ፡ አልረሳውም я никогда́ не забу́ду э́того; ምን ፡ አለ'በ'ት а) что в нём нахо́дится?; б) ничего́, нева́жно, э́то не име́ет значе́ния; ምን ፡ አለ'ብ'ኝ мне не́чего боя́ться; ምን ፡ ይደ'ረግ ፡ መቼስ что поде́лаешь!; እሺ' ፡ ምን ፡ ቸገ'ረኝ хорошо́, я не про́тив; ምን ፡ ገደ'ደኝ мне всё равно́; እርሷ ፡ ምን ዎ ፡ ነች? кем она́ вам прихо́дится?; ምንዎን ፡ ነው ፡ የሚ'ያም'ዎት? что у вас боли́т?; ምኔንም ፡ አያመኝ'[ም] у меня́ ничего́ не боли́т; ምኑም ፡ ያስደን'ቀኛል он удивля́ет меня́ (*своим поведением*); ምኑም ፡ (ምንዋም ፡) ደስ' ፡ አይል в нём, в ней нет ничего́ хоро́шего; ምን ፡ ቢዞሩ ፡ ከአገር ፡ አይቀሩ *посл.* ско́лько ни стра́нствуй всё равно́ потя́нет на ро́дину;

ምንና ፡ ምን mənənna mən 1) что? (*при перечислении*); 2) каки́е? (*при перечислении*);

ምንቸገረኝ mənčəggərəñ мне всё равно́;

ምንቸገረኝነት mənčəggərəññənnət хала́тность; የምንቸገ'ረኝ'ነ'ት ፡ ስሜ'ት хала́тное отноше́ние;

ምናምን mənamən 1. 1) что́-нибудь, что́-то (*в утверд. предлож.*); ምናምን ፡ አለ он что́-то сказа́л; ምናምን ፡ አምጣል'ኝ принеси́ мне что́-нибудь; ምናምን ፡ በልተሃል? ты пое́л что́-нибудь?; 2) ничего́ (*в отриц. предлож.*); ምናምን ፡ የለ'ውም у него́ ничего́ нет;

ምናምንቴ mənamənte мерза́вец, негоди́й;

ምንም mənəm 1. ничто́, ничего́; ምንም ፡ የለ'ኝ'ም у меня́ ничего́ нет; ምንም' ፡ አልፈል'ግም я ничего́ не хочу́; ምንም' ፡ አያመ'ውም у него́ ничего́ не боли́т; ከዚ'ህ ፡ ይበልጥ ፡ ምንም' ፡ አልመ'ኝ'ም я ничего́ бо́льшего и не жела́ю; ምንም ፡ ለማድረግ ፡ አይቻ'ልም ничего́ не поде́лаешь; 2. никако́й (*в отриц. предлож.*); ምንም ፡ ምልክ'ት ፡ የለ'ውም никаки́х поме́ток нет; ስለዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ምንም ፡ ዕውቀት ፡ የለ'ውም он не име́ет никако́го представле́ния об э́том; ምንም ፡ ተስፋ ፡ የለ'ኝ'ም я потеря́л вся́кую наде́жду; በምንም ፡ ዓይነት ни под каки́м ви́дом; ምንም ፡ የሚ'ያዳግ'ተው ፡ ነገር ፡ የለ'ም ему́ ничто́ не меша́ет; ◇ ምንም' ፡ አይል а) он не бу́дет про́тив; б) ничего́, та́к себе, непло́хо (*в ответ на вопрос* እንደምን' ፡ አለ'? «как он пожива́ет?»); ምንም ፡ ቢሆን что́ бы ни случи́лось, в любо́м слу́чае; ምንም ፡ ቢያደርጉ ка́к ни стара́йтесь; አዋቂ ፡ ሰው ፡ ለመሆን ፡ ምንም' ፡ አልቀረ'ውም он почти́ взро́слый; ምንም' ፡ አልተሻለው ፡ ያው ፡ ነው он всё ещё не попра́вился; ምንም' ፡ አይደለ'ም а) не сто́ит благода́рности; б) пожа́луйста (*при выражении вежливого согласия*); እንደምንም каки́м бы то ни́ было о́бразом; так и́ли и́наче; እንደ ፡ ምንም ፡ ብሎ ፡ ይምጣ пусть он обяза́тельно придёт; ምንም ፡ እንኳ ፡ ገና ፡ ማለዳ ፡ ቢሆንም несмотря́ на ра́ннее у́тро; ምንም ፡ እንኳ[ን] ፡ ሥራ ፡ ቢበዛብ'ኝ ፡ መሔዴ ፡ አይቀርም несмотря́ на то, что у меня́ мно́го рабо́ты, я пойду́; ምንም ፡ ብታ'ውቅ ፡ ከዳኛ' ፡

አት'ሚ'ገት *посл.* хотя́ ты и зна́ешь, с судьёй не спорь;

ምንነት mənənnət сýщность;

ምንኛ mənəññа 1. како́й; ምንኛ' ፡ ደግ' ፡ ነው како́й он до́брый; 2. как; ምንኛ' ፡ ያምራል! как краси́во!

ምንቸት mənčət гли́няный горшо́к; ◇ ጋኖች ፡ አለ'ቁና' ፡ ምንቸቶች ፡ ጋን ፡ ሆኑ *посл.* когда́ нет кувши́нов, сойду́т и горшки́.

ምንዛሪ mənəzzari *см. в ст.* መነዘ'ረ.

ምንዳ mənda пла́та за рабо́ту;

ምንደኛ məndəññа наёмный рабо́чий.

ምንድር məndər *см.* ምንድን; ◇ እንደ ምንድር ፡ ነዎት? как пожива́ете?

ምንድን məndən что?; ይህ ፡ ምንድን ፡ ነው? что э́то тако́е?; ምንድነ'ው ፡ የም'ት'ገዛ? ты что покупа́ешь?; ሥራው ፡ ምንድን ፡ ነው? чем он занима́ется?; ምንድነ'ው ፡ ሐሳብዎ? каково́ ва́ше мне́ние?; ምንድን ፡ ነው ፡ እዚ'ያ? что там происхо́дит?; ◇ እንደ ምንድነ'ህ? как пожива́ешь?

ምንጣፍ mənṭaf ковёр; полови́к.

ምንጭ mənč *см. в ст.* መነጨ'.

ምንጭር mənčər ве́рхняя губа́ (*животного*);

ምንጭራም mənčəram име́ющий большу́ю ве́рхнюю губу́; губа́стый.

ምኞት məññot *см. в ст.* መኘ.

ምኩራብ məkurab *см.* ምኩራብ.

ምክትል məkəttəl замести́тель; ምክት'ል ፡ ሚኒስትር замести́тель мини́стра; ምክት'ል ፡ ዲሬክተር замести́тель дире́ктора; ◇ ምክት'ል ፡ ኮሚቴ подкомите́т.

ምክንያት məknəyat 1) причи́на, по́вод; የዘገየ'በ'ት ፡ ምክንያት ፡ ምንድን ፡ ነው? почему́ он задержа́лся?; በምን ፡ ምክንያት? по како́й причи́не?, почему́?; ባንድ ፡ ምክንያት почему́-либо; ያለ ምክንያት без причи́ны; про́сто так; ያለ ፡ አንዳች ፡ ምክንያት без вся́ких основа́ний; ጊዜ ፡ በማጠሩ ፡ ምክንያት за недоста́тком вре́мени; ባለመጠ'ንቀቁ ፡ ምክንያት из-за неосторо́жности; በማ'ያጠግብ ፡ ምክንያት ፡ ዘግይቶ ፡ መጣ' опозда́ть по неуважи́тельной причи́не; ምክንያት ፡ ሆነ явля́ться причи́ной; приводи́ть (*ч- к чему-л.*); ምክንያት ፡ አበዛ' опра́вдываться; ምክንያቱም ፡ ታሞ'አል потому́ что он бо́лен; 2) слу́чай; በበዓሉ ፡ ምክንያት, በዓሉን ፡ ምክንያት ፡ በማድረግ по слу́чаю пра́здника; ይህን ፡ አጋ'ጣሚ ፡ ጊዜ ፡ ምክንያት ፡ በማድረግ по́льзуясь э́тим слу́чаем;

ምክንያታዊ məknəyatawi резо́нный, разу́мный, обосно́ванный; ምክንያታዊ ፡ ጥያ'ቄ резо́нный вопро́с.

ምኩራብ məkurab 1) синаго́га; 2) тре́тье воскресе́нье поста́.

ምዋላጣ mwalaṭa *см.* ሟላጣ *в ст.* ሟ ላ'ጠ.

ምዋል mwal *см.* ሟል.

ምዕራብ məərab за́пад; የደቡብ ፡ ምዕራብ а) ю́го-за́пад; б) ю́го-за́падный; በሰሜናዊ ፡ ምዕራብ, በስተ ፡ ሰሜን ፡ ምዕራብ на се́веро-за́паде, к се́веро-за́паду; ክአዲስ ፡ አበባ ፡ በስተምዕራብ к за́паду от Адди́с-Абе́бы; የምዕራብ ፡ መንግሥታት за́падные держа́вы;

ምዕራባዊ məərabawi (*мн.* ምዕራባውያን) 1. за́падный; 2. жи́тель За́пада.

ምዕራፍ məəraf глава́ (*книги*); መጽሐፉ

ን ፡ እስከ ፡ ሁለተ'ኛ'ው ፡ ምዕራፍ ፡ ድረስ ፡ አነበ'በ дочита́ть кни́гу до второ́й главы́; **አዲ'ስ ፡ ምዕራፍ ፡ ከፈ'ተ** *перен.* откры́ть но́вую страни́цу...

ምዕዙን məəzun квадра́тный.

ምሸራጥ məžraṭ острога́.

ምድራክ mədrak *см.* **መድረክ**.

ምድራኽ mədrah *см.* **መድረክ**.

ምድር mədər земля́, су́ша; **የምድር ፡ መናወጽ** землетрясе́ние; **የምድር ፡ ቤት** *см.* **ምድር ፡ ቤት**; **የምድር ፡ ውስጥ ፡ ሥራ** подзе́мные рабо́ты; **የምድር ፡ ውስጥ ፡ ለውስጥ ፡ ባቡር ፡ መሥመር** подзе́мная желе́зная доро́га; ◇ **ምድር ፡ መሸ'** ста́ло темно́; **የምድር ፡ ጦር** сухопу́тные войска́; **ዓይነ ፡ ምድር** кал;

ምድር ፡ ቤት mədər bet 1) подва́л; 2) пе́рвый эта́ж;

ምድረ ፡ ሰላጤ mədrɛ sɛllaṭe полуо́стров; коса́;

ምድረ ፡ በዳ mədrɛ bɛda 1) пусты́ня; 2) необита́емая ме́стность;

ምድራዊ mədrawi земно́й.

ምድጃ mədəjja печь; **የጋዝ ፡ ምድጃ'** га́зовая плита́; **የብረት ፡ ማቅለጫ ፡ ምድጃ'** до́менная печь, мартено́вская печь, марте́н.

ምግባር məgbar поведе́ние; мане́ры; **መልካም ፡ ምግባር**, **ሥነ ፡ ምግባር** а) хоро́шие мане́ры;. б) корре́ктное поведе́ние.

ምጣት məṭat *рел.* светопреставле́ние;

ምጣተኛ məṭaṭeñña ны́тик;

ምጣታም məṭaṭam ны́тик.

ምጣድ məṭad жарови́ня.

ምጥ məṭ *см. в ст.* **ማጠ**.

ምጥማጥ məṭmaṭ ихневмо́н, фарао́нова мышь.

ምጥን məṭṭən *см. в ст.* **መጠ'ነ**.

ምጥጫ məṭəčča кусо́к шку́ры живо́тного, принесённого в же́ртву злому́ ду́ху.

ምፅዋት məṣwat пода́яние, ми́лостыня; **ምፅዋት ፡ ለመ'ነ** проси́ть ми́лостыню;

ምፅዋተኛ məṣwateñña ни́щий.

ሞለለ (መሙለል) molɛlɛ быть продолгова́тым; **የሞለ'ለ** продолгова́тый;

ሞለል ፡ አለ (ማለት) molɛll alɛ *см.* **ሞለ'ለ**;

ሞላላ molala продолгова́тый, удлинённый; **ሞላላ ፡ ፊት** продолгова́тое лицо́.

ሞለሞለ *неупотр.*;

አሞለሞለ (ማሞልሞል) amolɛmmolɛ печь, выпека́ть; **ዳቦ' ፡ አሞለሞ'ለ** печь пшени́чный хлеб;

ሙልሙል mulmul: **ሙልሙል ፡ ዳቦ'** бу́лка.

ሞለሰሰ (መሞልሰስ) molɛssɛ *см.* **መለሰ'ሰ**.

ሞለቀቀ (መሞልቀቅ) molɛqqɛqɛ 1) заставля́ть разжима́ть (*пальцы*); 2) откры́ть (*затвор ружья*); 3) обжига́ться; **እሳት ፡ ሞለቀ'ቀው** он обжёгся;

ተሞለቀቀ (መሞ'ልቀቅ) tɛmolɛqqɛqɛ *страд. от* **ሞለቀ'ቀ**;

ተሞላቀቀ (መሞ'ላቀቅ) tɛmolaqqɛqɛ испо́ртиться, разбалова́ться (*о ребёнке*);

አሞላቀቀ (ማሞ'ላቀቅ) ammolaqqɛqɛ балова́ть, распуска́ть (*ребёнка*); **ልጁን፡አሞ'ላቀ'ቀው** избалова́ть ребёнка;

ሞልቃቃ molqaqqa избало́ванный, испо́рченный; **ሞልቃቃ ፡ ልጅ** избало́ванный ребёнок.

ሞለገገ (መሞልገግ) moleggegɛ *тер.* 1) быть глу́пым; 2) надоеда́ть; 3) *разг.* сожра́ть всё (*об обжоре*);

ሞልጋጋ molgagga *тер.* 1) глу́пый; 2) надое́дливый.

ሞለጭላጫ moleč'laǯ'a 1) ско́льзкий; 2) *перен.* непостоя́нный, ненадёжный.

ሞለፈጠ (መሞልፈጥ) molɛffeṭɛ 1) безде́льничать; 2) ухмыля́ться;

ሞልፋጣ molfaṭṭa 1. безде́льник; 2. ухмыля́ющийся.

ሞላ (መሙላት) molla 1) быть *или* стано́виться по́лным; наполня́ться; **ብርጭቆ ፡ ሞልቶአል** э́тот стака́н по́лный; **ባልዲው ፡ ውኃ ፡ ሞላ** ведро́ полно́ воды́; 2) быть по́лным, це́лым; **መቶ ፡ አልሞላም** э́то непо́лная со́тня; 3) быть *или* становиться многочи́сленным; **እዚያ ፡ የጫማ ፡ ሱቅ ፡ ሞልቶአል** там мно́го обувны́х магази́нов; **ሰው ፡ ሞልቶአል** наро́ду полны́м-полно́; 4) наполня́ть, заполня́ть; переполня́ть; **ጠርሙሱን ፡ ውኃ ፡ ሞላው** он напо́лнил буты́лку водо́й; **ፍንጃሉን ፡ ቡና ፡ ሞላሁት** я нали́л ко́фе в ча́шку; **ውኃው ፡ ብርጭቆውን ፡ ሞልቶ ፡ ፈሰሰ** вода́ полила́сь че́рез край; **እባክህ ፡ ቤንዚን ፡ መላልኝ** нале́й, пожа́луйста, бензи́ну; **ተመልካች ፡ አዳራሹን ፡ ሞላው** зал запо́лнился зри́телями; **ጉድጓዱን ፡ በአፈር ፡ ሞላ** закопа́ть я́му; **ነዳጅ ፡ ሞላ** заправля́ть горю́чим; **ገጹን ፡ በጽሕፈት ፡ ሞላ** испи́сывать страни́цу; **የጐደለውን ፡ ሞላ** восполня́ть проба́л; **ፎርም ፡ ሞላ** заполня́ть бланк; **የሞላ ፡ ውኃ** по́лая вода́; 5) заводи́ть; **ሰዓት ፡ ሞላ** заводи́ть часы́; **ግራሞፎን ፡ ሞላ** заводи́ть патефо́н; 6): **ፈቃዱን ፡ ሞላ** выполня́ть *чьё-л.* жела́ние; 7) исполня́ться; наступа́ть; **አራት ፡ ዓመት ፡ አልሞላውም** ему́ нет ещё четырёх лет; **ሠላሳ ፡ ዓመት ፡ ሲሞላኝ** когда́ мне испо́лнилось три́дцать лет; **ሰምንት ፡ ባልሞላ ፡ ጊዜ ፡ ውስጥ** [wəsṭ] ме́ньше чем за неде́лю; **ሰዓቱ ፡ ሲሞላ ፡ ቀስቅሰኝ** когда́ насту́пит вре́мя, разбуди́ меня́; ◇ **ከሞላ ፡ ጐደለ** бо́лее и́ли ме́нее, в не́которой сте́пени; **በሞላ ፡ ዓለም** во всём ми́ре; **ያልሞላ ፡ ተርፎ ፡ አይፈስም** *посл.* то, что на́лито не до краёв, не вы́течет;

ሞዪ moyi 1) наполня́ющий; 2) заводя́щий (*напр. часы*);

መሙያ mɛmuya *то, чем наполняют что-л.*;

ተሞላ (መሞላት) tɛmolla 1) *тж. перен.* быть напо́лненным, наполня́ться (**በ-** *чем-л.*); **ባልዲው ፡ በውኃ ፡ ተሞላ** ведро́ бы́ло напо́лнено водо́й; **በጥበብ ፡ የተሞላ ፡ ንግግር** му́дрое изрече́ние; **ልቡ ፡ በደስታ ፡ ተሞላ** его́ се́рдце напо́лнилось ра́достью; **በትዕግሥት ፡ ተሞላ** вооружа́ться терпе́нием; **ቁም ፡ ነገር ፡ የተሞላበት ፡ ጉብኝት** плодотво́рная пое́здка; **ውበት ፡ የተሞላ** пы́шный, роско́шный, великоле́пный; 2) быть заведённым (*о часах и т. п.*); ◇ **በጥቂት ፡ በጥቂት ፡ ይሞላል ፡ ልቃቂት** *посл.* нить нама́тывается на като́шку не сра́зу;

አስሞላ (ማስሞላት) asmolla *понуд. от* **ሞላ**;

ተሟላ (መሟላት) tɔmwalla быть по́лным, завершённым; **ያልተሟላ ፡ ትምህርት** незако́нченное образова́ние; **የ**

ተሟላ' : **ድርጅ'ት** : [dərəjjət] **አለ'ው** быть обеспе́ченным всем необходи́мым;

አሟላ (ማሟ'ላት) ammwalla пополня́ть; **ድርጅ'ቱን** : **አሟ'ላ'** обеспе́чивать всем необходи́мым;

ሙሉ mulu 1) по́лный; це́лый; **ሙሉ** : **ልብስ** костю́м; **ሙሉ** : **ያልሆነ** непо́лный; **ሙሉ** : **ቀን, ቀኑን** : [በ] **ሙሉ** це́лый, весь день; **ሙሉ** : **ስም** и́мя и фами́лия; **ሙሉ** : **መብት** : **ያለ'ው** полнопра́вный; **ሙሉ** : **ነፃነ'ት** : **ያለ'ው** : **ሕዝብ** свобо́дный наро́д; **ሙሉ** : **ፀጥ'ታ** : **ሆነ** наступи́ла по́лная тишина́; **ሙሉ** : **ሥልጣን** : **ያለ'ው, ባለሙሉ** : **ሥልጣን** полновла́стный; полномо́чный; **ልዩ'** : **መልእክተኛ'ና'** : **ባለሙሉ** : **ሥልጣን** : **አምባሳደር** чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л; **ሙሉ** : **ጨረቃ** полнолу́ние; **በሙሉ** : **የ መግባባት** : **መንፈስ** в ду́хе по́лного взаимопонима́ния; **በሙሉ** : **የጦር** : **ትጥቅ** во всеору́жии; **በሙሉ** по́лностью, целико́м; **ሙሉ** : **በሙሉ** : **ደገ'ፈ** по́лностью подде́рживать, ока́зывать по́лную подде́ржку; **ባለሙሉ** : **ተስፋ** : **ነኝ** я по́лон наде́жд, я наде́юсь; 2) соверше́нный; ◇ **ሙሉ** : **ሰው** челове́к сре́дних лет; **ሙሉ** : **ቍጥር** : **አገኘ'** получа́ть отли́чную оце́нку;

ሙላት mulat изоби́лие; **የውኃ** : **ሙላት** разли́в (*в период сильных дождей*).

ሞላላ molala *см. в ст.* **ሞለ'ለ**.

ሞላጫ mollaççа 1) ско́льзкий; 2) *перен.* неулови́мый; ло́вкий; **ሞላ'ጫ'** : **ሌባ** о́пытный вор;

ሞላጫነት mollaççannət 1) ско́льзкость; 2) *перен.* неулови́мость; ло́вкость.

ሞረሞረ (መሞርሞር) morəmmorə 1) му́чить (*о голоде*); **ረኃብ** : **ሞረሞ'ረው** он проголода́лся; его́ му́чил го́лод; 2) ры́ться;

ተሞረሞረ (መሞ'ርሞር) təmorəmmorə *страд. от* **ሞረሞ'ረ**; **በረኃብ** : **ተሞረሞ'ርሁ** я страда́л от го́лода.

ሞረደ (መሞረ'ድ) morrədə 1) точи́ть, обта́чивать (*напильником*); **እየ'ሞረ'ደ** : **አስተካከ'ለ** подта́чивать; обта́чивать; 2) *перен.* му́чить (*о голоде*);

መሞረጃ məmorreja 1) слеса́рная мастерска́я; 2) напи́льник;

ተሞረደ (መሞ'ረድ) təmorrədə 1) быть обто́ченным (*напильником*); 2) *перен.* страда́ть (*от голода*);

አስሞረደ (ማስሞረ'ድ) asmorrədə *понуд. от* **ሞረ'ደ**;

ሞራረደ (መሞራረድ) morarrədə немно́го точи́ть (*напильником*);

ሞረድ morəd напи́льник; **ባለ** : **ሦስት** : **ማዕዘን** : **ሞረድ** трёхгра́нный напи́льник;

አሞራረድ ammorarəd *имя способа от* **ሞረ'ደ**.

ሞራ mora 1) жир; 2) стеари́н.

ሞራል moral 1) нра́вственность; **የሞራል** : **ውድቀት** мора́льное разложе́ние; 2) мора́льное состоя́ние, настрое́ние, мора́льный дух; **የሞራል** : **ድጋፍ** : **ሰጠ'** ока́зывать мора́льную подде́ржку; **የተወዳዳሪዎቹ'ን** : **ሞራል** : **ደገ'ፈ** подба́дривать, воодушевля́ть уча́стников состяза́ния.

ሞስኮብ moskob *см.* **መስኮብ**.

ሞሸሞሸ (መሞሸሞሽ) mošəmmošə *тер.* 1) недозрева́ть; 2) по́ртиться, гнить.

ሞሸረ (መሞሸ'ር) moššərə 1) жени́ть;

ልጄን ፡ ሞሸ'ራት он жени́лся на моéй дóчери; 2) выдавáть зáмуж;

ተሞሸረ (መሞ'ሸር) tɛmoššɛrɛ станови́ться женихóм; невéстой;

መሞሸርያ mɛmmošɛrya: መሞ'ሸርያ ፡ ቤት дом, кóмната новобрáчных;

አስሞሸረ (ማስሞሸ'ር) asmoššɛrɛ *понуд. от* ሞሸ'ረ;

ተሞሻሸሩ (መሞ'ሻሸር) tɛmošaššɛru пожени́ться;

አሞሻሸረ (ማሞ'ሻሸር) ammošaššɛrɛ жени́ть;

ሙሽራ mušərra 1) молодожён; ሙሽራ ፡ ቤት *см.* መሞ'ሸርያ ፡ ቤት; 2) *тж.* ወንድ ፡ ሙሽራ' жени́х; 3) *тж.* ሴት ፡ ሙሽራ' невéста;

ሙሽርነት mušərrənnɛt жени́тьба;

አሞሻሸር ammošašɛr жени́тьба.

ሞቀ (መሞቅ) moqɛ 1) быть *или* станови́ться тёплым, горя́чим; нагревáться; ውኃው ፡ ሞቀ водá нагрéлась; ዛሬ ፡ ይሞቃል сегóдня теплó; сегóдня жáрко; እንዴት ፡ ይሞቃል! как жáрко!; ሞቆኛ'ል мне теплó; мне жáрко; የሚ'ሞቅ ፡ ልብስ тёплая одéжда; የሞቀ ፡ ክፍል тёплая кóмната; 2) грéться; እሳት ፡ ይሞቃል он грéется у огня́; ፀሐይ ፡ ሞቀ а) грéться на сóлнце; б) принимáть сóлнечные вáнны, загорáть; 3) отáпливаться; 4) *перен.* быть тёплым; የሞቀ ፡ አቀ'ባበል ፡ አደረ'ጉለ'ት *перен.* они́ устрóили емý тёплую встрéчу; 5): ትዳሩ ፡ (ቤቱ ፡) ሞቀ жить в довóльстве; የሞቀ ፡ ቤት богáтый дом; ◇ የሞቀ ፡ ሙዚቃ весёлая мýзыка; ሞቀው а) согрéться; б) захмелéть; እጄ'ን ፡ ሙቆኛ'ል я уши́бся; አገር ፡ ሙቋል а) э́то жáркая странá; б) э́то богáтая странá; ወሬው ፡ ሙቋል э́то сенсациóнная нóвость;

ሟቂ mwaqi 1) нагревáющийся; горя́чий; 2) грéющийся; 3) отáпливающийся;

መሞቂያ mɛmoqiya *то, чем нагревают что-л.*;

ተሞቀ (መሞ'ቅ) tɛmoqɛ быть нагрéтым;

አሞቀ (ማሞቅ) amoqɛ нагревáть, греть; отáпливать; ውኃ ፡ አሞቀ подогревáть вóду; መኖሪያ ፡ ቤቶች'ን ፡ ማሞቅ отоплéние жилы́х домóв;

ማሞቂያ mamoqiya 1. нагревáтель; ቤት ፡ ማሞቂያ отоплéние; 2. нагревáющий, грéющий, согревáющий; ማሞቂያ ፡ ላስቲክ грéлка;

አስሞቀ (ማስሞቅ) asmoqɛ *понуд. от* ሞቀ;

ተሟሟቀ (መሟ'ሟቅ) tɔmwamwaqɛ 1) постепéнно нагревáться, грéться, согревáться; 2) *перен.* быть *или* станови́ться тёплым; በተሟሟቀ ፡ ሁኔታ ፡ ተቀበ'ለ устрáивать тёплую встрéчу (-ን *кому-л.*), теплó встречáть (-ን *кого-л.*); 3) *перен.* кипéть (*о работе*); ◇ ዝና'ው ፡ በየ'አገሩ ፡ እየ'ተሟሟቀ ፡ ሄደ он приобрёл мировýю извéстность;

አሟሟቀ (ማሟ'ሟቅ) ammwamwaqɛ 1) нагревáть, греть, согревáть; 2) *перен.* раздувáть, преувели́чивать; 3) *перен.* дéлать весёлым, живы́м;

ሞቅ ፡ አለ (ማለት) moqq alɛ 1) постепéнно нагрéться; 2) быть богáтым; быть хорошó обстáвленным; ሞቅ ፡ ያለ ፡ ቤት богáтый дом; ◇ ሞቅ' ፡ አለው а) немнóго согрéться; б) быть навеселé, захмелéть;

ሞቅ ፡ ሞቅ ፡ አለ (ማለት) moqqə

moqq alɛ постепе́нно нагре́ться; ◇ **ቤቱ ፡ ሞቅ' ፡ ሞቅ' ፡ አለ** в до́ме ста́ло ве́село; **ጨዋታው ፡ ሞቅ' ፡ ሞቅ' ፡ አለ** игра́ была́ в разга́ре; **አፉ ፡ ሞቅ' ፡ ሞቅ' ፡ ይላል** а) он разговори́лся; б) он говори́т пра́вду; **አፉ ፡ ሞቅ' ፡ ሞቅ' ፡ ብሎአል** он уже́ перекуси́л; **ወሬው ፡ ሞቅ' ፡ ሞቅ' ፡ ብሏል** э́то сенсацио́нная но́вость;

ሞቅ ፡ ሞቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) moqqə moqq adɛrrɛgɛ 1) постепе́нно согре́ть; 2) *перен.* горячи́ться; **ሞቅ' ፡ ሞቅ' ፡ ማድረግ ፡** [madrɛg] **አያስፈልግም** не на́до горячи́ться;

ሞቅታ moqqəta опьяне́ние; **ሞቅ'ታ ፡ ተሰምቶታል** он навеселе́;

ሙቅ muq 1) тёплый; горя́чий; согре́тый; 2) жа́ркий (*о климате*);

ሙቀት muqɛt 1) теплота́; **ሙቀት ፡ ማስተላለፍ** теплопрово́дность; **የሙቀት ፡ ኃይል** тепловая́ эне́ргия; **ከሙቀት ፡ የተገኘ' ፡ የኤሌክትሪክ ፡ ኃይል ፡ ጣቢያ** тепловая́ электроста́нция; 2) жара́; **ሙቀት ፡ ነው** тепло́; жа́рко; **ሙቀቱ ፡ ይሰ'ማኛ'ል** мне жа́рко; **የፀሐዩ ፡ ሙቀት ፡ በሚ'በረታ'በ'ት ፡ ጊዜ** когда́ со́лнце си́льно печёт...; 3) температу́ра (*выше 0°*); **ሙቀቱ ፡ እስከ ፡ ፴ ፡ ዲግሪ ፡ ደረ'ሰ** температу́ра поднялась́ до 40°; **ደንበኛ' ፡ ሙቀት** норма́льная температу́ра;

ሞቃት moqqat жа́ркий; **ሞቃ'ት ፡ አየ'ር** жа́ркая пого́да; **ሞቃ'ት ፡ አገሮች** жа́ркие стра́ны;

አሚሚቅ ammwamwaq нагрева́ние.

ሞቀሞቀ (መሞቀሞቅ) moqɛmmoqɛ перезревать; **የሞቀሞ'ቀ** перезре́лый.

ሞተ (መሞት) motɛ умира́ть; погиба́ть; околева́ть (*о животных*); **በጦርነ'ት ፡ ላይ ፡ ብዙ ፡ ሰው ፡ ሞተ** на войне́ поги́бло мно́го люде́й; **አባ'ቷ ፡ ሞተባ'ት** у неё у́мер оте́ц; **ያለጊዜ ፡ ሞተ** безвре́менно сконча́ться; **የጀግን ነ'ት ፡ ሞት ፡ ሞተ** он пал сме́ртью хра́брых; **በውኃ ፡ ሞተ** он утону́л; **ሊ ሞት ፡ ነው** он при́ смерти; **ሊሞት ፡ የተቃረ'በ ፡ ሰው** умира́ющий; **በፍርሃት ፡ ሊሞት ፡ ነበ'ር** он чуть не у́мер от стра́ха; **ይሙት ፡ በቃ' ፡ ፈረ'ደበ' ት** приговаривать к сме́ртной ка́зни; **ሚስቱ ፡ የሞተችበ'ት ፡ ወንድ** вдове́ц; **ባልዋ ፡ የሞተ ፡ ሴት** вдова́; **የሞተ ፡ ቋንቋ** мёртвый язы́к; **ሲሞት ፡ የተመኘ'ው** предсме́ртное жела́ние; **እንደሞተ ፡ ቆጠ'ረው** а) счита́ть уме́ршим; б) *перен.* игнори́ровать *кого-л.*, не обраща́ть внима́ния на *кого-л.*; ◇ **መንፈሱ ፡ ሞተ** па́дать ду́хом; **የሞተ ፡ ነገር ፡ ነው** безнадёжное де́ло; **በቁሙ ፡ የሞተ ፡ ሰው** никчёмный челове́к; **የሞተ ፡ የበከ'ተ ፡ ነው** он никчёмный челове́к; **ወንድሜ' ፡ ሙት ፡ (ይሙት ፡)**, **ሙት ፡ ስልህ** кляну́сь! (*при обращении к мужчине*); **ሙች ፡ ስልሽ** кляну́сь! (*при обращении к женщине*); **ይሙት ፡ አላየ'ሁም** кляну́сь, что я не ви́дел; **ሞቼ'አለ'ሁ, ሞቻ'ለ'ሁ** я поги́б!, я пропа́л!; **ነገረኛ' ፡ ሰው ፡ በቤቱ ፡ አይሞትም** *посл.* кто лю́бит стро́ить ко́зни, тот до́ма не умира́ет;

ሙዋች, ሚች mwač 1. 1) поко́йный; **ሙዋች ፡ ወንድሙ** его́ поко́йный брат; 2) сме́ртный; **ሰው ፡ ሁሉ' ፡ ሚች ፡ ነው** все лю́ди сме́ртны; 2. поко́йный; **የሚቹን ፡ ኑዛዜ ፡ ጠበ'ቀ** выполня́ть во́лю поко́йного; ◇ **ያልገደ'**

ለ ፡ ዘማች ፡ ያልወለ'ደ ፡ ሚች *погов.* во́ин, не уби́вший ни одного́ врага́, всё равно что безде́тный поко́йник;

አሞተ (ማሞት) amotɛ: **ልብ'ህን ፡ አታ'ሙት** не унывай!; **ልቡ'ን ፡ ያሞ ተ** уны́лый (*о человеке*);

ሙት I mut (*мн.* **ሙታን**) 1) мертве́ц, поко́йник; **የሙት ፡ ልጅ** сирота́; **የሙታን ፡ መታ'ሰቢያ** усыпа́льница; 2) мертвечи́на; ◇ **ይኸ ፡ ሙት ፡ ነው** э́то никчёмный челове́к;

ሙት II mut *повел. накл. от* **ሞተ**;

ሞት mot смерть; **የሞት ፡ ፍርድ** сме́ртный приго́вор; **ለሞት ፡ ተቃረ'በ, እሞት ፡ አፋፍ ፡ ላይ ፡ ነበ'ር** он был при́ смерти; **ከሞት ፡ ተነሣ'** воскреса́ть; **ከዚ'ህ ፡ ዓለም ፡ በሞት ፡ ተለየ'** сконча́ться; **የሞት ፡ ፍርድ ፡ ፈረ'ደ በ'ት** приговаривать к сме́рти; **በሞት ፡ አስቀጣ'** кара́ться сме́ртной ка́знью; **ይህ ፡ ውጊ'ያ ፡ የሞት ፡ ወይም ፡ የሕ ይወት ፡ ትግል ፡ ነበ'ር** э́то была́ схва́тка не на жизнь, а на́ смерть; **የሞ ት ፡ አደጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት** поги́бнуть; ◇ **ምን ፡ ቢኖሩ ፡ ከሞት ፡ አይቀሩ** *погов.* ≅ ско́лько ни жить, а сме́рти не отбы́ть; **ሞት ፡ ላይቀር ፡ ምን ፡ አባ'ቱ** *погов.*≅ двум смертя́м не быва́ть, а одно́й не мину́ть;

አሚሚት ammwamwat смерть.

ሞተር motɛr мото́р, дви́гатель; **ባለሞተ ር** мото́рный, с мото́ром;

ሞተር ፡ ቢሲክሌት motɛr bisiklet мотоци́кл;

ሞተር ፡ ቢሲክሌተኛ motɛr bisikletɛñña мотоцикли́ст.

ሞነነ (መሞነ'ን) monnɛnɛ быть краси́вым;

ሞናና monana краси́вый (*чаще о женщине*).

ሞነደለ (መሞንደል) monɛddɛlɛ быть привлека́тельным;

ሙንድል ፡ አለ (ማለት) mundəll alɛ *см.* **ሞነደ'ለ**;

ሞንዳላ mondala привлека́тельный.

ሞኘ *неупотр.*;

አሞኘ (ማሞኘ'ት) amoññɛ дура́чить, обма́нывать;

ተሞኘ (መሞ'ኘት) tɛmoññɛ быть обма́нутым; **በቀላ'ሉ ፡ ተሞኘ'ላ'ቸ'ው** они́ легко́ провели́ его́;

ሞኝ moññ 1. глу́пый; 2. дура́к; **ሞ ኝ' ፡ አደረ'ገ** дура́чить; ◇ **ሞኝ' ፡ ሲና'ገ'ር ፡ ብልህ ፡ ያዳ'ም'ጣል** *посл.* когда́ глупе́ц говори́т, у́мный молчи́т; **ዝም' ፡ ማለት ፡ ከሞኝ' ፡ ያስቈጥ' ራል** *погов.* молчали́вого принима́ют за дурака́;

ሞኝነት moññənnɛt глу́пость; **የሞኝ' ነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** де́лать глу́пости; поступа́ть глу́по.

ሞከረ (መሞክ'ር) mokkɛrɛ 1) про́бовать, испы́тывать; **ዕድ'ሉን ፡ ሞክ'ረ** *перен.* попыта́ть сча́стья; 2) примеря́ть (*одежду, обувь*); **ጫማ' ፡ ሞክ'ረ** ме́рить ту́фли; 3) стара́ться; **እኔ ፡ እሞክ'ራለ'ሁ** я постара́юсь; **የተቻለውን ፡ ያህል ፡ ሞክ'ረ** стара́ться изо все́х сил;

ሞካሪ mokkari 1. 1) про́бующий, испы́тывающий; 2) стара́ющийся; 2. испыта́тель;

መሞከርያ mɛmokkɛrya 1. ме́сто испыта́ний; 2. испыта́тельный, экспериментáльный;

ተሞከረ (መሞ'ከር) tɛmokkɛrɛ испы́тываться, проходи́ть испыта́ния;

አስሞከረ (ማስሞክ'ር) asmokkɛrɛ *понуд. от* **ሞክ'ረ**;

ተሞካከሩ (መሞ'ካከር) tɛmokakkɛru испы́тывать друг дру́га;

አሞካከረ (ማሞ'ካከር) ammokakkɛrɛ 1) *понуд. от* **ተሞካክ'ሩ**; 2) помога́ть испы́тывать;

ሙከራ mukkɛra 1) испыта́ние, о́пыт, эксперимéнт; **የኑክሌር ፡ ጦር ፡ መ ሣ'ሪያዎች ፡ ሙከ'ራ** испыта́ния я́дерного ору́жия; **የእርሻ ፡ ሙከ'ራ ፡ ጣ ቢ.ያ** о́пытная сельскохозя́йственная ста́нция; **ሙከ'ራ ፡ አደረ'ገ** производи́ть испыта́ния, проводи́ть о́пыты; **የሙከ'ራ** испыта́тельный, о́пытный, экспериментáльный; 2) страна́ние; **ሙከ'ራውን ፡ ሁ ሉ' ፡ አደረ'ገ** прилага́ть все страна́ния; 3) покуше́ние; **ሙከ'ራ ፡ ሠነዘ'ረ** соверша́ть покуше́ние (**በ- ላይ** *на кого-л.*);

አሞካከር ammokakɛr 1) про́бование, испыта́ние; **የአቶም ፡ (የኒውክሌር ፡) መሣ'ሪያ ፡ አሞ'ካከር** испыта́ние а́томного, я́дерного ору́жия; 2) страна́ние.

ሞከተ (መሞክ'ት) mokkɛtɛ кастри́ровать;

ተሞከተ (መሞ'ከት) tɛmokkɛtɛ быть кастри́рованным;

አስሞከተ (ማስሞክ'ት) asmokkɛtɛ *понуд. от* **ሞክ'ተ**;

ሙክት mukkɛt **1.** кастри́рованное живо́тное (*обычно козёл или баран*); **2.** кастри́рованный; **ሙክ'ት ፡ አደረ'ገ** *см.* **ሞክ'ተ**;

አሞካከት ammokakɛt кастра́ция.

ሞከከ (መሞክ'ክ) mokkɛkɛ 1) развáриваться; 2) растолсте́ть;

ሙክክ ፡ አለ (ማለት) mukəkk alɛ *см.* **ሞክ'ክ**;

ሞክክ ፡ አለ (ማለት) mokɛkk alɛ *см.* **ሞክ'ክ**;

አሞከከ (ማሞክ'ክ) amokkɛkɛ 1) развари́ть; **ሥጋ ፡ አሞክ'ኮ ፡ ቀቀ'ለ** развари́ть мя́со; 2) откорми́ть.

ሞክሼ mokše тёзка.

ሞዘዘ (መሞዘ'ዝ) mozzɛzɛ надоеда́ть (*разговорами*); **ንግግ'ሩ ፡ ሞዘ'ዘ** он надое́л свои́ми разгово́рами;

ተሟዘዘ (መሟ'ዘዝ) tɛmwazzɛzɛ 1) надоеда́ть, докуча́ть (*многословными разговорами*); 2) быть *или* становúться многосло́вным;

ሞዝዝ ፡ አለ (ማለት) mozzəzz alɛ быть дово́льно многосло́вным;

ሞዛዛ mozaza 1) надоéдливый, доку́чливый; 2) многосло́вный; **ቶሎ ፡ አይተ ውም ፡ ሞዛዛ ፡ ነው** он заговори́т до́ смерти.

ሞዠቀ (መሞዠ'ቅ) možžɛqɛ 1) стира́ть; **ሞዥ'ቆ ፡ አስለቀ'ቀ** соска́бливать; 2) натира́ть; **እግሩን ፡ ጫማ' ፡ ሞዠ'ቀው** он натёр себе́ но́гу;

ተሞዠቀ (መሞ'ዠቅ) tɛmožžɛqɛ 1) быть стёртым; 2) быть натёртым.

ሞያ moya 1) иску́сство, мастерство́; **የፈ ረሰኛ'ነ'ት ፡ ሞያ** иску́сство верхово́й езды́; **ሞያውን ፡ አሳየ'** продемонстри́ровать своё иску́сство; 2) ремесло́; специа́льность, профе́ссия; **ሞያ ፡ አገኘ'** получа́ть специа́льность; **ሞያው ፡ ምን ድን ፡ ነው?** кака́я у него́ профе́ссия?; 3) по́двиг;

ባለሞያ balɛmoya **1.** хозя́йственная; **ባለሞያ ፡ ሴት** хозя́йственная же́нщина, хоро́шая хозя́йка; **2.** специали́ст;

ባለሞያነት balɛmoyannɛt хозя́йственность;

ሞያተኛ moyatɛñña рабо́тник; рабо́чий; реме́сленник; **የሞያተኛ፡ ማኅበር** профсою́з.

ሞያሌ moyale клещ.

ሞደሞደ *неупотр.*;

አሞደሞደ (ማሞድሞድ) I amodɛmmodɛ вытя́гивать гу́бы *или* мо́рду;

አሞደሞደ (ማሞድሞድ) II amodɛmmodɛ ула́живать де́ло (*тайком*).

ሞዴል model моде́ль, образе́ц.

ሞድ mod 1) мо́да; 2) фасо́н; **ይህ ፡ አዲሱ ፡ ሞድ ፡ ነው** э́то но́вый фасо́н.

ሞጀረ (መሞጀር) I mojjɛrɛ 1) броса́ть, кида́ть; сы́пать; **እወጡ ፡ ውስጥ ፡ ጨው ፡ ሞጀረበት** он пересоли́л уо́т; 2) плеска́ть; 3) *перен.* де́лать *что-л.* небре́жно; **ሥራውን ፡ ይሞጅሩታል** они́ выполня́ют рабо́ту небре́жно;

ተሞጀረ (መሞጀር) tɛmojjɛrɛ *страд. от* **ሞጀረ**.

ሞጀረ (መሞጀር) II mojjɛrɛ быть о́чень высо́ким, дли́нным (*о человеке*);

ሞጃራ mojarra 1) дли́нный, о́чень высо́кого ро́ста; 2) неосторо́жный, опроме́тчивый (*о человеке*).

ሞገስ *неупотр.*;

አሞገሰ (ማሞገስ) ammoggɛsɛ 1) почита́ть, уважа́ть (**-ን** *кого-л.*), относи́ться с уваже́нием (**-ን** *к кому-л.*); 2) восхваля́ть, прославля́ть;

ተሞገሰ (መሞገስ) tɛmoggɛsɛ 1) быть почита́емым, уважа́емым; 2) восхваля́ться, прославля́ться;

ሞገስ mogɛs расположе́ние, по́лное дове́рие; ми́лость;

ሙገሳ muggɛsa восхвале́ние, прославле́ние; **የሙገሳ ፡ ቃል ፡ ሰጠ** дать похва́льный о́тзыв;

ሙገሳ ፡ ወዳድ muggɛsa wɔddad тщесла́вный;

ሞጋሳ moggasa: **የሞጋሳ ፡ ስም** насме́шливое про́звище, кли́чка.

ሞገተ (መሞገት) moggɛtɛ 1) спо́рить (**-ን** *с кем-л.*); **አትሙግተኝ** не спорь со мной; 2) обраща́ться в суд;

ሞጋች moggač спо́рщик;

ተሟገተ (መሟገት), **ተሞዋገተ (መሞዋገት)** tɔmwaggɛtɛ 1) защища́ть в суде́; 2) суди́ться, вести́ тя́жбу; **በሚሟገቱበት ፡ ቀን** в день суда́;

ተሟጋች tɔmwagač 1) исте́ц; 2) адвока́т; 3) боре́ц; **የብሔራዊ ፡ ነፃነት ፡ ተሟጋች** боре́ц за национа́льную незави́симость;

አሟገተ (ማሟገት), **አሞዋገተ (ማሞዋገት)** ammwaggɛtɛ суди́ть (**-ን** *кого-л.*);

ሙግት muggɔt суде́бный проце́сс; тя́жба; **የሙግት ፡ ደንብ** судопроизво́дство; ◇ **ቤት ፡ ለእንግዳ ፡ ሙግት ፡ ለዕዳ** дом для го́стя, суд для должника́ (*говорится при встрече гостей*).

ሞገደ (መሞገድ) moggɛdɛ 1) *тер.* броса́ть, кида́ть (*в огонь*); 2) *перен.* бушева́ть, неистовствовать;

መሞገጃ mɛmoggɛja: **በመሞገጃ ፡ ጊዜ** в мину́ту гне́ва;

አስሞገደ (ማስሞገድ) asmɔ̈ggɛdɛ приводи́ть в неистовство;

ተሟገደ (መሟገድ) tɔmwaggɛdɛ спо́рить; иска́ть ссо́ры (**ከ-ጋር** *с кем-л.*);

ተሟጋጅ tɔmwagaj спо́рщик;

ተሟጋገደ (መሟጋገድ) tɔmwagaggɛdɛ *см.* **ተሟገደ**;

ሙጋድ mugad 1) разгоре́вшееся

плáмя; 2) сúльный жар, лихорáдка; 3) *перен.* прúступ гнéва; **ሙጋዶ ፡ ሆኗል** а) у негó сúльный жар; б) *перен.* он сúльно разгнéван;

ሞገዶ mogəd бýйство, нейстовство;

ሞገደኛ mogədəñña **1.** своенрáвный, капрúзный; **2.** 1) спóрщик; 2) смутья́н, бунтовщúк.

ሞገገ (መሞገ'ግ) moggəgə быть тщедýшным, хúлым;

ሞጋጋ mogaga тщедýшный, хúлый;

ሞጋጋነት mogagannət тщедýшие, худобá.

ሞግሼ mogše тёзка.

ሞግዚት mogzit 1) ня́ня; 2) опекýн;

ሞግዚትነት mogzitənnət 1) ухóд за детьмú; 2) опéка; попечéние; **በአባ'ቱ ፡ ሞግዚትነ'ት** на попечéнии отцá; **በተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር ፡ ሞግዚትነ'ት ፡ ሥር** под опéкой Организáции Объединённых Нáций.

ሞጠሞጠ (መሞጥሞጥ) moṭəmmoṭə 1) быть *или* становúться заострённым, конúческим; 2) *тер.* красть, похищáть;

ተሞጠሞጠ (መሞ'ጥሞጥ) təmoṭəmmoṭə *тер.* быть укрáденным, похúщенным;

አሞጠሞጠ (ማሞጥሞጥ) amoṭəmmoṭə 1) заостря́ть; 2) вытя́гивать; **አፉን ፡ አሞጠሞ'ጠ** вытя́гивать мóрду;

ሞጥሟጣ moṭmwaṭṭa **1.** длинномóрдый; длиннолúцый; **2.** *тер.* вор;

ሞጥሟጣነት moṭmwaṭṭannət *тер.* воровствó.

ሞጨለቀ (መሞጭለቅ) moçəlləqə вытекáть;

ሙጭልቅ ፡ አለ (ማለት) muçləqq alə вы́течь.

ሞጨለፈ (መሞጭለፍ) moçəlləfə вырывáть из рук, отнимáть;

ተሞጨለፈ (መሞ'ጭለፍ) təmoçəlləfə быть вы́рванным, óтнятым;

ሞጭላፋ moçlaffa грабúтель.

ሞጨሞጨ (መሞጭሞጭ) moçəmmoçə *см.* **መጨመ'ጨ**;

ሞጭሟጫ moçmwaççə *см.* **መጭማጫ'** *в ст.* **መጨመ'ጨ**.

ሞጨጨ (መሞጨጭ) moççəçə *см.* **ሚጨ'ጨ**;

ሞጨጭ ፡ አለ (ማለት) moçəççə alə *см.* **ሚጨ'ጨ**.

ሞጫጨረ (መሞጫጨር) moçaççərə *см. в ст.* **ሚጨ'ረ**.

ሞፈር mofər ды́шло; ◇ **ሞፈር ፡ አጋ'ደ'መበ'ት** вставля́ть па́лки в колёса;

ሞፈር ፡ ዘማች mofər zəmač посели́нец, колони́ст.

ሚለጠ (መሚለጥ) mwalləṭə 1) износúться, сработаться (*о механизме, инструменте*); 2) уклоня́ться, избега́ть; **ከሥራ ፡ ላይ ፡ ሚለ'ጠ** уклоня́ться от рабóты; ◇ **እህል ፡ ሲገ'ኝ' ፡ ወፍጮ ፡ ይሚል'ጣል** *посл.* пока́ есть зернó, мéльница бýдет изна́шиваться от рабóты;

ሚላጣ, ምዋላጣ mwalaṭa 1) изношенный, сработавшийся; 2) пра́здный, лени́вый.

ሚል, ምዋል mwal: **ባለ ፡ ሚል** 1) приближённый; 2) протежé;

ባለ ፡ ሚልነት balɔmwalənnət 1) благоскло́нность, расположéние; 2) покровúтельство.

ሚሚ (መሚሚት), ሸሸ (መሸሸት) mwammwa 1) раста́пливаться; пла́виться; 2) растворя́ться; 3) спада́ть (*об опу-*

холи); **የሚ'ሚሚ'** а) растáпливающийся; плáвящийся; б) растворя́ющийся; в) спадáющий (*об опухоли*);

አሚሚ (ማሚሚት), አሸሸ (ማሸሸት) amwammwa 1) растáпливать; плáвить; 2) растворя́ть; **ስኳ'ሩን ፡ አሚሚ'ው** растворя́ть сáхар.

ሚረተ *неупотр.*;

ተሚረተ (መሚ'ረት) tɔmwarrɛtɛ быть предскáзанным (*о чём-л. плохом*);

አሚረተ (ማሚረት) amwarrɛtɛ предскáзывать (*что-л. плохое*);

አሚራች amwarač **1.** предскáзывающий (*что-л. плохое*); **2.** 1) предсказáтель; 2) волшéбник, колдýн;

ሚርት mwart 1) предсказáние (*чего-л. плохого*); 2) дурнóе предчýвствие;

ምዋርተኛ mwarteñña *см.* **አሚራች**;

ሚርተኛነት mwarteññannɛt 1) предсказáние; 2) колдовствó.

ሚሸ *неупотр.*;

አሚሸ (ማሚሸት) amwaššɛ 1) причитáть; петь погребáльную пéсню; 2): **አፉን ፡ አሚሸ'** перекусúть, слегкá поéсть;

ሙሸ mušo причитáния; погребáльная пéсня; **ሙሸ ፡ አወረ'ደች** *см.* **አሚሸ'** 1).

ሚሸሸ (መሚሸሸ) mwaššɛšɛ 1) опадáть (*об опухоли*); 2) быть *или* становúться худы́м; 3) *тер.* засыхáть;

አሚሸሸ (ማሚሸሸ) amwaššɛšɛ *понуд. от* **ሚሸ'ሸ**;

ሙሸሸ ፡ አለ (ማለት) mušəšš alɛ 1) начáть опадáть (*об опухоли*); 2) немнóго похудéть; 3) *тер.* начáть сóхнуть.

ሚዘዘ *неупотр.*;

ተሚዘዘ (መሚ'ዘዝ) tɔmwazzɛzɛ *см. в ст.* **ምዘ'ዘ**.

ሚያ mwaya *см.* **ሞያ**.

ሚደደ (መሚደድ) mwaddɛdɛ делúть (рéзать, рубúть) на большúе кускú;

ተሚደደ (መሚ'ደድ) tɔmwaddɛdɛ быть разделённым на большúе кускú;

ሙድድ ፡ አለ (ማለት) mudədd alɛ *см.* **ተሚደ'ደ**;

ሙድድ ፡ አደረገ (ማድረግ) mudədd adɛrrɛgɛ *см.* **ሚደ'ደ**;

ሙዳ mudda **1.** разделённый на большúе кускú; **2.** большóй кусóк; большáя пóрция; **አንድ ፡ ሙዳ' ፡ ሥጋ** большóй кусóк мя́са.

ሚጠጠ (መሚጠጥ) mwaṭṭɛṭɛ отнимáть, похищáть (*всё, многое*); **ምንም ፡ ሳያስቀር' ፡ ሚጠ'ጠ** он похúтил всё;

ሚጣጭ mwaṭač грабúтель;

መሚጠጫ mɔmwaṭɛča послéдний;

ተሚጠጠ (መሚ'ጠጥ) tɔmwaṭṭɛṭɛ быть óтнятым, похúщенным;

አሚጠጠ (ማሚጠጥ) amwaṭṭɛṭɛ растáскивать остáтки;

ሚጠጥ mwaṭṭɛṭ грабúтель.

ሚጨረ (መሚጨር) mwačč̣ɛrɛ царáпать; расцарáпывать; **ፊቴን ፡ ሚጨ'ረ** он расцарáпал мне лицó;

ተሚጨረ (መሚ'ጨር) tɔmwačč̣ɛrɛ быть оцарáпанным; оцарáпаться;

ሞጫጨረ (መሞጫጨር) moč̣ačč̣ɛrɛ писáть карáкулями;

ተሞጫጨረ (መሞ'ጫጨር) tɛmoč̣ačč̣ɛrɛ быть неразбóрчивым (*о почерке*); **የተሞጫጨ'ረ** неразбóрчивый;

ሙጭር muč̣č̣ər оцарáпанный; расцарáпанный; **ሙጭ'ር ፡ አደረ'ገ** чуть-чýть оцарáпать;

ሙጭርጭር muč̣ərč̣ər 1. карáкули; 2. небре́жный (*о почерке*); **ሙጭርጭር ር ፡ ጽሕፈት** неразбóрчивый пóчерк.

ሚጨጨ (መሚጨጭ) mwač̣č̣ečɛ 1) быть *или* становúться лúпким, клéйким; 2) быть перезрéлым (*о фруктах*).

ሠ

ሠ sɛ сэ (*5-я буква амхарского алфавита*) *см. ст.* «**ሰ**».

ረ

ረ rɛ рэ (*6-я буква амхарского алфавита*) *перед сущ. или прил., начинающимся с этой буквы, часто ставится* **እ** «э», *напр.* **ራስ** *или* **እራስ** «голова́», **ሩቅ** *или* **እሩቅ** «далёкий», **ርምጃ'** *или* **እርምጃ'** «шаг».

ረመረመ (መረምረም) remerremɛ *тер.* 1) топта́ть, мять; выта́птывать; **ሣሩን ፡ ረመረ'መ** мять, выта́птывать траву́; 2) рыхли́ть; 3) дави́ть, разда́вливать;

ተረመረመ (መረ'ምረም) terɛmɛ-rremɛ *тер.* 1) быть мя́тым, вы́топтанным (*напр. о траве*); 2) быть рыхлённым; 3) быть разда́вленным;

አስረመረመ (ማስረምረም) asrɛ-merremɛ *тер. понуд. от* **ረመረ'መ**;

አረማረም arremarem: **የመሬቱ ፡ አረ'ማረም ፡ ጥሩ ፡ ነው** *тер.* зе́млю хорошо́ разрыхли́ли.

ረመደ *неупотр.*;

አረመደ (ማርመድ) aremmedɛ: **በር በሬ ፡ እያ'ረመ'ደ ፡ በላ'** пе́рчить;

ተራመደ (መራ'መድ) terammedɛ 1) ходи́ть, идти́, ступа́ть; шага́ть, дви́гаться; **ሕፃኑ ፡ ገና ፡ ሊራ'መ'ድ ፡ (መራ'መድ ፡) አይችልም** ребёнок ещё не уме́ет ходи́ть; **ፈጣ'ን ፡ እርምጃ' ፡ ተራመ'ደ** идти́ бы́стрым ша́гом; **በቀላ' ል ፡ አካ'ሔድ ፡ ተራመ'ደ** идти́ лёгкой похо́дкой; 2) переступа́ть, переша́гивать; переправля́ться; **መድረኩን ፡ ተራመ'ደ** перешагну́ть [че́рез] поро́г; 3) идти́ вперёд, продвига́ться; 4) *перен.* де́лать успе́хи (**በ-** *в чём-л.*); **በትምህርቱ ፡ ተራመ'ደ** успе́шно учи́ться; **በ ኤኮኖሚ ፡ ተራመ'ደ** доби́ться успе́хов в эконо́мике; **በተፋጠ'ነ ፡ ሁኔታ ፡ ተራመ'ደ** идти́ вперёд бы́стрыми те́мпами; **በጣም ፡ የተራመ'ደ** передова́й; **በእንዱስትሪ ፡ የተራመ'ደ ፡ አገር** промы́шленная страна́; **በትምህርት ፡ ስላልተራመ'ደ ፡ አስወጡ'ት** исключа́ть за неуспева́емость; **ወደፊት ፡ መ ራ'መድ** прогре́сс;

አራመደ (ማራ'መድ) arrammedɛ 1) направля́ть, посыла́ть; 2) *перен.* продвига́ть, выдвига́ть; **በማዕርግ ፡ (በሹ መት ፡) አራ'መ'ደ** повыша́ть в зва́нии, до́лжности; ◇ **እግሩን ፡** [əgrun] **አራ' መ'ደ** направля́ть свой стопы́; **አራ'ም**

ዶ ፡ አየ' наблюда́ть на расстоя́нии (-ን *за кем-л., чем-л.*);

ተረማመደ (መረ'ማመድ) tərəmammədə 1) *см.* **ተራመ'ደ** 1); **እየ'ተረማመ'ደ ፡ ሔደ** идти́ бы́стрыми шага́ми; 2) переска́кивать с ка́мня на ка́мень (*при переходе через ручей*); 3) *перен.* продвига́ться, выдвига́ться, получа́ть повыше́ние; **ከሹመት ፡ ወደ ፡ ሹመት ፡ ተረማመ'ደ** продвига́ться по слу́жбе;

መረማመጃ mərrəmaməja 1) подно́жка (*автомобиля, автобуса и т. п.*); 2): **መረ'ማመጃ ፡ ድንጋዮች** ка́мни, по кото́рым перехо́дят че́рез ре́ку;

ርምጃ, እርምጃ ərməjja 1) шаг; 2) *перен.* сдви́ги; успе́х[и], прогре́сс; **እርምጃ' ፡ አደረ'ገ** а) де́лать шаг, шагну́ть; б) добива́ться успе́ха (**በ-** *в чём-л.*); 3) ме́ра, мероприя́тие; **አስፈላ'ጊውን ፡ እርምጃ' ፡ ወሰ'ደ** принима́ть необходи́мые ме́ры;

አረማመድ arrəmaməd 1) похо́дка; 2) продвиже́ние вперёд; 3) *перен.* сдви́ги; успе́х[и], прогре́сс.

ረመዳን rəmədan рамада́н, рамаза́н (*девятый месяц лунного календаря, месяц поста у мусульман*); **የረመዳን ፡ በዓል** пра́здник рамада́н.

ረመጠ (መረመ'ጥ) rəmmətə 1) печь на горя́чих у́глях; 2) обжига́ть *что-л.*; 3) пронза́ть, протыка́ть; **በጦር ፡ ረመ'ጠበ'ት** пронза́ть копьём;

ረማጭ rəmmaç 1) пеку́щий на горя́чих у́глях; 2) обжига́ющий; 3) пронза́ющий, протыка́ющий;

ተረመጠ (መረ'መጥ) tərəmmətə 1) пе́чься на горя́чих у́глях; 2) обжига́ться; 3) быть пронзённым, про́ткнутым; **እሾህ ፡ ተረመ'ጠብ'ኝ** колю́чка вонзи́лась мне в но́гу;

አስረመጠ (ማስረመ'ጥ) asrəmmətə *понуд. от* **ረመ'ጠ**;

ረመጥ rəmeṭ горя́чие у́гли, жар;

ረሞጫ rəmoča раскалённый; **ረሞጫ ፡ ድንጋይ** раскалённый ка́мень;

ረሞጫማ rəmočamma жа́ркий, тропи́ческий;

ርሚጥ rəmmiṭo рыммито́ (*вид хлеба, к-рый пекут на горячих углях*);

ርምጥ rəmmətə *см.* **ርሚ'ጥ**.

ረመጠመጠ *неупотр.*;

አርመጠመጠ (ማርመጥመጥ) arməṭəmməṭə па́чкать, грязни́ть.

ረምታ, እረምታ ərrəmta *см.* **ሮምታ**.

ረሞጠሞጠ *неупотр.*;

አርሞጠሞጠ (ማርሞጥሞጥ) arməṭəmmoṭə па́чкать, грязни́ть;

ተርሞጠሞጠ (መርሞጥሞጥ) tərmoṭəmmoṭə быть испа́чканным, загрязнённым (**በ-** *чем-л.*).

ረሰረሰ (መረሰረስ) rəsərrəsə *тер.* 1) быть *или* становиться сырым, влажным (*о земле после дождя*); 2) зазеленеть, покрываться свежей травой (*о земле после дождя*);

ረሰራሽ rəsraš *тер.* сырой, влажный (*о земле после дождя*);

ረሰራሽነት rəsrašənnət *тер.* сырость, влажность;

ረሰራሳ rəsrassa *тер.* сырой, влажный;

ርሰራሴ rəsərrase *тер. см.* **ረሰራሽ ነ'ት**.

ረሳ (መርሳት) rəssa забыва́ть (**-ን** *кого-л., что-л.*; **ስለ** *о ком-л., чём-л.*); **ወደ ፡ እኔ ፡ የሚ'ያመጣውን ፡ መንገ**

ድ ፡ ረስቶታል он забы́л доро́гу ко мне; ጥቅሙን ፡ አልረሳ'ም [arɛssam] он себя́ не забы́л; ከቶ' ፡ አልረሳውም [arɛsawm] я никогда́ его́ не забу́ду; ◇ የወጋ' ፡ ቢረሳ ፤ የተወጋ' ፡ አይረሳ тот, кто ра́нил, мо́жет забы́ть, но тот, кого́ ра́нили, не забу́дет; ታሞ' ፡ የተነሣ' ፡ እግዜርን ፡ ረሳ' *посл.* боле́л — вспомина́л бо́га; вы́здоровел — забы́л;

ረሺ rɛši забы́вчивый;

ረሽ rɛš *см.* ረሺ;

ረሺነት rɛšinnɛt забы́вчивость;

ተረሳ (መረ'ሳት) tɛrɛssa быть забы́тым; забыва́ться; የተረሳ' ፡ ዕቃ забы́тые ве́щи; የማ'ይረ'ሳ' ፡ ስሜ'ት ፡ አሳደ'ረበ'ት ፡ (ሰጠ'ው ፡) производи́ть неизгладимое впечатле́ние; ◇ በቃል ፡ ያለ' ፡ ይረ'ሳ'ል ፤ በመጽሐፍ ፡ ያለ' ፡ ይወ'ረ'ሳል *посл.* ска́занное забыва́ется, напи́санное остаётся;

አስረሳ (ማስረሳ'ት) asrɛssa *понуд. от* ረሳ'; ሐዘኔን ፡ አስረሳ' благодаря́ ему́ я забы́л о своём го́ре;

ረሳሳ (መረሳሳት) rɛsassa забыва́ть *кого-л.* (*постепенно*);

ተረሳሳ (መረ'ሳሳት) tɛrɛsassa 1) забыва́ться (*постепенно*); 2): ተረሳሱ' забыва́ть друг дру́га; እርስ ፡ በርሳቸ' ው ፡ ተረሳሱ' они́ забы́ли друг дру́га.

ረሸነ (መረሸ'ን) rɛššɛnɛ расстре́ливать (-ን *кого-л.*);

ተረሸነ (መረ'ሸን) tɛrɛššɛnɛ быть расстре́лянным.

ረሽ rɛš: ረሽ ፡ ጠመንጃ охо́тничье ружьё.

ረቀረቀ (መረቅረቅ) rɛqɛrrɛqɛ *тер.* 1) бить, ударя́ть; በዱላ' ፡ ረቀረ'ቀ бить па́лкой; 2) ли́ть[ся] (*о дожде*); 3) протя́жно петь (*погребальную песню*);

ረቅራቂ rɛqraqi *тер.* запева́ла.

ረቀቀ (መርቀቅ) rɛqqɛqɛ 1) быть то́нким; የረቀ'ቀ ፡ ሥራ то́нкая рабо́та; ነገሩ ፡ በጣም ፡ ረቀ'ቀ э́то о́чень то́нкое де́ло; በረቀ'ቀ ፡ ጥበብ ፡ ሠራ' выполня́ть с больши́м иску́сством; 2) быть ме́лким, ма́леньким; ◇ ነገሩ ፡ ረቀ'ቀብ'ኝ мне неясно, что он име́ет в виду́;

አረቀቀ (ማርቀቅ) arɛqqɛqɛ 1) де́лать то́нким; ጽሕፈቱን ፡ አርቅቆ ፡ ጻፈ ме́лко писа́ть; 2) писа́ть на́черно; ቃል ፡ አረቀ'ቀ наброса́ть черновы́к; በመጀመ'ሪያ ፡ አርቅቅ снача́ла напиши́ на́черно; 3) подгота́вливать прое́кт; ሕገ' ፡ መንግሥት ፡ አረቀ'ቀ подгота́вливать прое́кт конститу́ции;

አስረቀቀ (ማስረቀ'ቅ) asrɛqqɛqɛ *понуд. от* ረቀ'ቀ;

ተራቀቀ (መራ'ቀቅ) tɛraqqɛqɛ быть то́нким, изы́сканным; የተራቀ'ቀ ፡ ሐሳብ то́нкая мысль; እየ'ተራቀ'ቀ ፡ ተና'ገ'ረ говори́ть краси́во; በተራቀ'ቀ ፡ አማርኛ' ፡ ይና'ገ'ራል он говори́т на хоро́шем амха́рском языке́;

አራቀቀ (ማራ'ቀቅ) arraqqɛqɛ помога́ть гото́вить прое́кт;

ረቀቅ ፡ አለ (ማለት) rɛqɛqq alɛ *см.* ረቀ'ቀ; ረቀቅ' ፡ ያለ *см.* ረቂቅ;

ረቂቅ rɛqiq 1. 1) ме́лкий; ረቂቅ ፡ ሕዋስ баци́лла; бакте́рия; ረቂቅ ፡ ጽሕፈት ፡ (ጥፈት ፡) ме́лкий по́черк; 2) *перен.* то́нкий; ረቂቅ ፡ ሐሳብ то́нкая мысль; ረቂቅ ፡ ሥራ то́нкая рабо́та; ረቂቅ ፡ ባሕርይ то́нкая нату́ра;

3) *перен.* отвлечённый, абстра́ктный; **ረቂቅ ፡ ነገሮች** отвлечённые предме́ты; 4) черново́й; **ረቂቅ ፡ ው·ሳ'ኔ** *см.* **የው·ሳ'ኔ ፡ ረቂቅ**; **የባጀት ፡ ረቂቅ ፡ ው·ሳ'ኔ** законопрое́кт о бюдже́те; 2. черно́вик; прое́кт; **የው·ሳ'ኔ ፡ ረቂቅ** прое́кт резолю́ции; **የሕግ' ፡ ረቂቅ** законопрое́кт; **ረቂቅ ፡ ጻፈ** написа́ть черно́вик; сде́лать набро́сок;

ረቂቅነት rɛqiqənnɛt 1) ме́лкость; 2) *перен.* то́нкость; 3) *перен.* отвлечённость, абстра́ктность.

ረቅ rɛq папи́рус.

ረቈሰ *неупотр.*;

ተረቈሰ (መረ'ቈሰ) tɛrɛqqosɛ *тер.* разме́шивать (*угли*).

ረቈተ *неупотр.*;

ተራቈተ (መራ'ቈተ) tɛraqqotɛ 1) быть *или* становиться наги́м, го́лым, обнажённым; 2) *перен.* быть оголённым, лишённым листвы; 3) *тер.* опусте́ть; **ኪሱ ፡ ተራቆ'ተ** у него́ ничего́ не оста́лось в карма́не;

አራቈተ (ማራ'ቈተ) arraqqotɛ обнажа́ть, оголя́ть;

ራቁት raqut наго́й, го́лый, обнажённый; **ራቁቴን ፡ ነው** он совсе́м го́лый; **ራቁት ፡ አደረ'ገ** разде́ть догола́;

ራቁትነት raqutənnɛt нагота́.

ረበረበ (መረበረብ) rɛbɛrrɛbɛ 1) скла́дывать, укла́дывать (*дрова*); 2) *разг.* укла́дывать, убива́ть (*многих*); 3): **ድንጋይ ፡** [dəngay] **ረበረ'በበ'ት** масти́ть, покрыва́ть ка́мнем;

መረበረቢያ mɛrɛbrɛbya *место, где складывают дрова*;

አረበረበ (ማረበረብ) arɛbɛrrɛbɛ 1) болта́ть, пустосло́вить; 2) плеса́ть;

ተረባረበ (መረ'ባረብ) tɛrɛbarrɛbɛ па́дать друг на дру́га (*о срубленных деревьях*);

አረባረበ (ማረ'ባረብ) arrɛbarrɛbɛ скла́дывать (*дрова в поленницу*);

ርብረባ rəbrɛba скла́дывание (*дров в поленницу*);

ርብራብ rəbrab насти́л (*деревянный*);

ርብርብ rəbrəb сло́женный; **ርብር ብ ፡ እንጨት** поле́нница;

ርብርቦሽ rəbrəboš поле́нница;

አረባረብ arrɛbarɛb скла́дывание (*дров в поленницу*).

ረበሸ (መረበ'ሽ) rɛbbɛše 1) скандали́ть; дебоши́рить; 2) плóхо вести́ себя́;

ረባሽ rɛbbaš 1. скандальный; 2. скандали́ст; дебоши́р;

ረብሻ rɛbša скандал; дебо́ш.

ረበበ (መርበብ) rɛbbɛbɛ *тер.* лете́ть (*о птице, самолёте*).

ረበተበተ *неупотр.*;

ተርበተበተ (መርበትበት) tɛrbɛtɛbbɛtɛ растеря́ться; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ መር በትበት ፡ አደ'ረበ'ት** он стра́шно растеря́лся;

አርበተበተ (ማርበትበት) arbɛtɛbbɛtɛ вызыва́ть замеша́тельство; приводи́ть в состоя́ние расте́рянности;

ርብትብት ፡ አለ (ማለት) rəbətbətt alɛ растеря́ться;

ርብትብት rəbətbət бессвя́зная речь; бормота́ние.

ረበደ *неупотр.*;

አረበደ (ማረበ'ድ) arɛbbɛdɛ *тер.* 1) быть беспоко́йным; 2) быть торопли́вым;

አስረበደ (ማስረበ'ድ) asrɛbbɛdɛ *тер.* беспоко́ить, трево́жить;

አራበደ (ማራ'በድ) arrabbədə *тер.* суети́ться;

ተርበደበደ (መርበድበድ) tərbədəbbədə 1) дрожа́ть, трепета́ть; 2) волнова́ться.

ረቡዕ rəbuə *тж.* **ረቡዕ ፡ ለት** 1. сре́да; **ረቡዕ ፡ ረቡዕ** по сре́дам; **ባለ'ፈው ፡ ረቡዕ** в сре́ду на про́шлой неде́ле; **በሚ'መጣው ፡ ረቡዕ** в сре́ду на бу́дущей неде́ле; 2. в сре́ду.

ረባ (መርባት) rəbba 1) быть поле́зным; **አይረባ** *разг.* напра́сно, бесполе́зно; **የ ማ'ይረባ ፡ ሰው** пусто́й, никчёмный челове́к; **የማ'ይረባ ፡ ነገር** пусто́е де́ло; **የማ'ይረባ ፡ ነገር ፡ ተናገ'ረ** говори́ть пустяки́; **ይኸ ፡ ለምን ፡ ይረባ ል?** кака́я по́льза от него́?; 2) размножа́ться, плоди́ться, дава́ть приплод; 3) *грам.* спряга́ться; ◇ **ካልረባ' ፡ ጉልበት ፤ እዩል'ኝ ፡ ስሙል'ኝ ፡ ይሻ'ላል** *посл.* лу́чше позва́ть на по́мощь свиде́телей, чем полага́ться на свою́ си́лу;

ረቢ rəbi 1) поле́зный; 2) плодови́тый (*о животном*);

ተረባ (መረ'ባት) tərəbba получа́ть, извлека́ть по́льзу, вы́году;

አረባ (ማርባት) arəbba 1) разводи́ть (*скот, птиц*); **ከብት ፡ አረባ'** разводи́ть скот; 2) *грам.* спряга́ть;

አርቢ arbi: **ከብት ፡ አርቢ** а) разводя́щий скот; б) животново́д;

ማርቢያ marbiya *место, где разводят скот, птиц*; **የላም ፡ ማርቢያ** моло́чная фе́рма;

ተራባ (መራ'ባት) tərabba *см.* **ረባ'** 2);

አራባ (ማራ'ባት) arrabba 1) размножа́ть; 2) сме́шивать кре́пкое тэлла́ со сла́бым;

ረባባ (መረባባት) rəbabba 1) *см.* **ረባ'** 2); 2) распространя́ться (*о новостях и т. п.*);

ርባታ, እርባታ ərbata 1) *см.* **ርቢ'**; 2) *грам.* спряже́ние;

ረብ rəb по́льза, вы́года; **ረብ ፡ የሌ ለ'ው ፡ ነገር** напра́сное, бесполе́зное де́ло;

ረብ ፡ የለሽ rəb yəlleš 1) бесполе́зный; 2) беспло́дный (*о животном*);

ርቢ rəbbi разведе́ние (*животных, птиц*); **ከብት ፡ ርቢ'** животново́дство; **ዶሮ ፡ ርቢ'** птицево́дство; **የርቢ'** плодови́тый (*о животном*);

አረባብ arrəbab 1) разведе́ние (*животных, птиц*); 2) *грам.* спряже́ние.

ረባዳ rəbbadda 1. ни́зкий, ни́зменный; **ረባ'ዳ' ፡ መሬት** ни́зменная ме́стность; 2. низи́на, ни́зменность.

ረብጣ rəbṭa 1) па́чка; **ረብጣ ፡ ገንዘብ** па́чка де́нег; 2) *тер.* ки́па, тюк.

ረተረተ *неупотр.*;

አረተረተ (ማረትረት) arətərrətə 1) е́хать ры́сью; 2) идти́ бы́стрым ша́гом;

አረትራች arətrač тот, кто е́дет ры́сью;

አስረተረተ (ማስረትረት) asrətərrətə *понуд. от* **ረተረ'ተ**;

ርትረታ rətrəta рысь, бы́стрый алло́ур;

ርትራቴ rətərrate *см.* **ርትረታ**.

ረታ (መርታት) rətta 1) вы́играть (*процесс, дело*); **ባላጋራውን ፡ ረቶ' ፡ መ ቶ' ፡ ገባ'** он вы́играл де́ло; 2) побежда́ть, одо́левать верх (**-ን** *над кем-л.*); **ተወዳዳሪውን ፡ ረታ'** побежда́ть сопе́рника;

ረች rеč, **ረቺ** rеči победи́тель; **እውነትን ፡ የያዘ ፡ የኋላ ፡ ኋላ ፡ ረች ፡ ነው** пра́вда в коне́чном счёте победи́т; **መርቻ** mеrča 1) доказа́тельства; 2) свиде́тели; **መርቻ ፡ አቀረበ** а) представля́ть, сообща́ть доказа́тельства; б) приводи́ть свиде́телей;

ተረታ (መረታት) tеrеtta быть побеждённым (*в споре и т. п.*); **ከሸንጎ ፡ ቢረታ ፡ ሚስቱን ፡ ከቤት ፡ መታ** проигра́вший де́ло, придя́ домо́й, поби́л жену́;

ተረታታ (መረታታት) tеrеtatta быть рассмо́тренным (*о деле в суде*);

አረታታ (ማረታታት) arrеtatta обуча́ть, дрессирова́ть;

አረታት arrеtat вы́игрыш (*дела в суде*).

ረከሰ (መርከስ) rеkkеsе 1) быть осквернённым; оскверня́ться; 2) име́ть полову́е сноше́ния; 3) снижа́ться, удешевля́ться, станови́ться деше́вле;

አረከሰ (ማርከስ) arеkkеsе 1) осквернять, поро́чить; 2) наси́ловать (*женщину*); 3) снижа́ть, понижа́ть (*цену*); **ዋጋውን ፡ አረከሰ** снижа́ть це́ну;

አስረከሰ (ማስረከስ) asrеkkеsе *понуд. от* **ረከሰ**;

ተራከሰ (መራከስ) tеrakkеsе 1) снижа́ться (*о ценах*); 2) прелюбодействовать;

አራከሰ (ማራከስ) arrakkеsе снижа́ть це́ну; обесце́нивать;

ረካከሰ (መረካከስ) rеkakkеsе *см.* **ረከሰ**;

ተረካከሰ (መረካከስ) tеrеkakkеsе *см.* **ተራከሰ**;

አረካከሰ (ማረካከስ) arrеkakkеsе *см.* **አራከሰ**;

ርኩስ rəkus 1): **ርኩስ ፡ መንፈስ** злой дух, нечи́стая си́ла; 2) *перен.* непримири́мый, непристо́йный; поро́чный; **ርኩስ ፡ ነገር** непристо́йность, по́шлость;

ርካሽ rəkkaš дешёвый, недорого́й; **በርካሽ ፡ አገኘው** приобрета́ть по недорого́й цене́;

ርካሽነት rəkkašənnеt дешеви́зна;

እርክስና ərkəsənna 1) осквернение; 2) непристо́йность (*речи*); поро́чность (*поведения*);

ርክሰት rəksеt грех.

ረቦ *неупотр.*;

ተረከበ (መረከብ) tеrеkkəbе получа́ть;

ተረካቢ tеrеkkabi 1. получа́ющий; 2. получа́тель;

አስረከበ (ማስረክብ) asrеkkəbе 1) доставля́ть, вруча́ть (*письмо*); отдава́ть, сдава́ть (*на хранение*); 2) *воен.* сдава́ть (*позицию, город и т. п.*);

አስረካቢ asrеkkabi доставля́ющий, вруча́ющий (*письмо*); отдаю́щий, сдаю́щий (*на хранение*);

ተራከበ (መራከብ) tеrakkəbе *страд. от* **አራክቦ**;

አራከበ (ማራክብ) arrakkəbе 1) подводи́ть к вы́мени ма́тери (*телёнка*); 2) *юр.* предлага́ть верну́ть (*чужую собственность*);

ተረካከበ (መረካከብ) tеrеkakkəbе *юр.* возвраща́ть (*чужую собственность*);

አረካከበ (ማረካከብ) arrеkakkəbе *см.* **አራክቦ**;

ርክብ rəkəkkəb вруче́ние;

አረካካቢ arrеkakabi *юр.* посре́дник.

ረቦት rеkəbot подно́с.

ረከፈከፈ *неупотр.*;

ተርከፈከፈ (መርከፍከፍ) tərkəfəkkəfə быть обры́зганным; обры́згиваться; опры́скиваться; **ሽቶ' ፡ (ሽቱ' ፡) ተር ከፈከ'ፈ** души́ться;

አርከፈከፈ (ማርከፍከፍ) arkəfəkkəfə бры́згать, опры́скивать (**-ን** *чем-л.*); **ሽቶ' ፡ አርከፈከ'ፈ** надуши́ть (**በ- ላይ** *что-л.*); **በመንገድ ፡ ላይ ፡ ውኃ ፡ አ ርከፈከ'ፈ** поливáть у́лицу.

ረካ (መርካት) rəkka 1) утоля́ть жáжду; **ጠጥ'ቶ ፡ ረካ'** он напи́лся; 2) удовлетворя́ться (**በ-** *чем-л.*), испы́тывать удовлетворе́ние (**በ-** *от чего-л.*); **ባደረ'ገው ፡ ንግግ'ር ፡ ረካ'** быть довóльным свои́м выступле́нием;

ረኪ rəki: **ጠጥ'ቶ ፡ ረኪ** утоли́вший жáжду;

መርኪያ mərkiya: **ከጥም ፡ መርኪ ያ** *то, с помощью чего можно утолить жажду*;

ተረካ (መረ'ካት) tərəkka: **ጥሙን ፡ ተረካ'** утоля́ть жáжду;

አረካ (ማርካት) arəkka 1): **ጥማቱ ን ፡ አረካ'** утоля́ть жáжду; 2) удовлетворя́ть (*желание, потребности и т. п.*); **ፍላ'ጎቱን ፡ አረካ'** удовлетворя́ть жела́ние, потре́бности; **የሕዝቡ ን ፡ ፍላ'ጎት ፡ አረካ'** удовлетворя́ть запро́сы населе́ния;

ማርኪያ markiya *имя орудия и места от* **አረካ'**; **ለአገር ፡ ውስጥ ፡** [wəsṭ] **ፍላ'ጎት ፡ ማርኪያ** для удовлетворе́ния нужд страны́;

ርካት rəkat 1) утоле́ние жáжды; 2) удовлетворе́ние (*желания, потребностей и т. п.*).

ረ'ኸጥ rəhəṭ *разг.* нело́вкий, неуклю́жий челове́к, недотёпа.

ረወጠ *неупотр. см.* **ሮጠ**.

ረዋት rɔwat *тер.* бурдю́к.

ረዘመ (መርዘም) rəzzəmə 1) быть дли́нным; **ተስቦ ፡** [təsəbo] **ረዘ'መ** вытя́гиваться, растя́гиваться; 2) быть высо́ким; 3) быть продолжи́тельным; **ስብሰባው ፡** [səbsəbaw] **ረዝሟል** собра́ние затяну́лось; 4) быть продлённым; продлева́ться;

መርዘሚያ mərzəmya: **ለአተር ፡ (ላ ተር ፡) መርዘሚያ** жердь *или* па́лка, по кото́рой вью́тся сте́бли горóха;

አረዘመ (ማርዘም) arəzzəmə 1) удлиня́ть, надставля́ть; 2) удлиня́ть, продлева́ть; **የሥራ ፡ ሰዓት ፡ አረዘ'መ** удлиня́ть рабóчий день; **ጊዜውን ፡ ለ ሁለት' ፡ ዓመት ፡ አረዘ'መ** продли́ть срок на два гóда; **ኮንትራቱን ፡ አረ ዘ'መ** продли́ть контра́кт;

አስረዘመ (ማስረዘም) asrəzzəmə *см.* **አረዘ'መ** 2); **የሰውን ፡ ዕድሜ ፡** [ədme] **አስረዘ'መ** продли́ть жизнь челове́ка; **ንግግ'ር ፡ አስረዘ'መ** он затяну́л докла́д;

ተራዘመ (መራ'ዘም) tərazzəmə затя́гиваться; **ነገሩ ፡ ተራዘ'መ** де́ло затяну́лось;

አራዘመ (ማራ'ዘም) arrazzəmə *см.* **አ ረዘ'መ**; **ጊዜ ፡ አራ'ዘ'መ** тяну́ть вре́мя; **ንግግ'ሩን ፡ በማራ'ዘም** продолжáя своё выступле́ние;

ማራዘሚያ marrazəmiya: **የጊዜ ፡ ማራ'ዘሚያ ፡ ዘዴ ፡ ፈጠ'ረ** умы́шленно затя́гивать вре́мя;

ረዘም ፡ አለ (ማለት) rəzəmm alə быть довóльно дли́нным;

ረዘም ፡ ረዘም ፡ አለ (ማለት) rəzəm rəzəmm alə *см.* **ረዘም' ፡ አለ**;

ረዥም rɛžžəm (*мн.* **ረጒዥ'ም**), **ረጅም** rɛjjəm (*мн.* **ረጃጅ'ም**) 1) дли́нный; **በረዥ'ሙ** вдоль, в длину́; **በረዥ'ሙ ፡ ተራመ'ደ** ходи́ть большими шага́ми; 2) высо́кий; 3) до́лгий, продолжи́тельный, дли́тельный; **ለረጅ'ም ፡ ጊዜ** до́лго, надо́лго, на продолжи́тельное вре́мя; **ከረዥ'ም ፡ ጊዜ ፡ በፊት** задо́лго; **ከ ረጅ'ሙ ፡ ባጭ'ሩ** вкра́тце; **የረጅ'ም ፡ ጊዜ** долговре́менный, дли́тельный; **ለረ ጅ'ም ፡ ጊዜ ፡ ሲጠ'በ'ቅ ፡ የነበ'ረ** долгожда́нный; **በረዥ'ም ፡ ጊዜ ፡ የ ሚ'ከ'ፈ'ል ፡ ብድ'ር** долговре́менная ссу́да; ◇ **ካጭ'ር ፡ ምከር ፡ ከረጅ' ም ፡ ውረር** *посл.* сове́туйся с ма́леньким, со сла́бым [челове́ком], иди́ в бой с высо́ким, с си́льным [челове́ком];

ርዝመት rəzmet 1) длина́, протяжённость, протяже́ние; **በርዝመት** в длину́; 2) высота́; **የዛፍ ፡ ርዝመት** высота́ де́рева; 3) долгота́, продолжи́тельность, дли́тельность; **የቀን ፡ ርዝመት** долгота́ дня;

ርዝማኔ rəzmane *см.* **ርዝመት**;

አረዛዘም arrɛzazɛm *см.* **ርዝመት**.

ረዘረዘ (መረዝረዝ) rɛzərrɛzɛ 1) ме́дленно течь; 2) высыха́ть (*о реке*);

ርዝራዥ rəzərraž 1) оста́ток; 2) кро́шки.

ረዘዘ (መረዘ'ዝ) rɛzzɛzɛ: **ጥርሱ ፡** [ṭərsu] **ረዘ'ዘ** наби́ть оско́мину.

ረዳ (መርዳት) rɛdda помога́ть (**-ን** *кому-л.*); соде́йствовать, спосо́бствовать (**-ን** *чему-л.*); **በገንዘብ ፡ ረዳ'ው** помога́ть деньга́ми; **ልርዳ ፡** [lərda] **ማለት ዎ** ва́ше жела́ние помо́чь...; ◇ **በዋዛ ፡ ያልረዳ' ፤ በቁም ፡ ነገር ፡ አይረዳ** *посл.* тот, кто мо́жет отказа́ть в пустяко́вой по́мощи, не помо́жет и в тру́дную мину́ту;

ረጂ rɛji помо́щник;

መርጃ mɛrja 1. по́мощь; 2.: **መርጃ ፡ ገንዘብ** фина́нсовая по́мощь;

ተረዳ (መረ'ዳት) I tɛrɛdda *страд. от* **ረዳ'**;

ተረዳ (መረ'ዳት) II tɛrɛdda определя́ть, устана́вливать; уясня́ть; **የበሽ ታውን ፡ ዓይነት ፡ ተረዳ'** ста́вить диа́гноз; **ያለ'በ'ትን ፡ ቦታ ፡ ተረዳ'** определя́ть своё местонахожде́ние; **በሰ ፊ'ው ፡ ተረዳ'** получа́ть подро́бные све́дения (**ስለ-** *о чём-л.*); **ተረዳ'ኝ** я убеждён в э́том; **ለመረ'ዳት ፡ እንደ ተቻለው** как удало́сь установи́ть;

መረጃ mɛrrɛja све́дения, да́нные; ◇ **የመረ'ጃ ፡ ክፍል** развёдка, развёдывательная слу́жба;

አረዳ (ማርዳት) arɛdda 1) сообща́ть (*напр. о смерти родственника*; **ለ-** *кому-л.*); 2) обраща́ться с тре́бованием возмести́ть убы́тки (**ለ-** *к кому-л.*);

አስረዳ (ማስረዳ'ት) asrɛdda 1) объясня́ть, поясня́ть (**ለ-** *кому-л.*); **ታሪክ ፡ እንደሚ'ያስረዳ'ው** как у́чит исто́рия; 2) дока́зывать, обосно́вывать; 3) сообща́ть;

አስረጂ asrɛjji: **አስረጂ' ፡ የሆነ** убеди́тельный, доказа́тельный;

ማስረጃ masrɛjja 1) объясне́ние, поясне́ние; 2) доказа́тельство, обоснова́ние; **ለማስረጃ' ፡ ያህል** в доказа́тельство; наприме́р; **ማስረጃ' ፡ አቀረ'በ ፡ (ሰ ጠ' ፡)** дать поясне́ния; предста́вить доказа́тельства; **ማስረጃ' ፡ ሆነ** знамено ва́ть (**ለ-** *что-л.*);

ተረዳዳ (መረ'ዳዳት) tɛrɛdadda по-

мога́ть друг дру́гу; **ርስ ፡ በእርሳቸ'ው ፡ ይረ'ዳዳ'ሉ** они́ помога́ют друг дру́гу; **የመረ'ዳዳት ፡ ሥራ** коллекти́вный труд; **የመረ'ዳዳት ፡ ስምም'ነ'ት** до́говор о взаимопо́мощи; ◇ **ዘመድ ፡ ቢረ'ዳዳ' ፡ ችጋ'ርም' ፡ አይጐዳ** *посл.* е́сли ро́дственники дружны́, никаки́е тру́дности не страшны́; **ፈትል ፡ ቢረ'ዳዳ' ፡ አንበሳ ፡ ያስቀራ'ል** *посл.* ни́тки, сплетённые вме́сте, мо́гут сдержа́ть льва;

መረዳጃ mɛrrɛdaja взаимопо́мощь; **መረ'ዳጃ ፡ ማኅበር** о́бщество взаимопо́мощи;

ረዳት rɛddat 1. вспомога́тельный; **ረዳ'ት ፡ ግሥ'** *грам.* вспомога́тельный глаго́л; 2. помо́щник; ассисте́нт; **የቅር ብ ፡** [yɛqərb] **ረዳ'ት** ближа́йший помо́щник; **በንግድና' ፡** [bɛnəgdənna] **በእንዱስትሪ ፡ ሚኒስቴር ፡ ረዳ'ት ፡ ሚኒስትር** помо́щник мини́стра торго́вли и промы́шленности;

ርዳታ, እርዳታ ərdata по́мощь; **እርዳታ ፡ ሰጠ' ፡ (አደረ'ገ ፡)** ока́зывать по́мощь (**ለ-** *кому-л.*); **የገንዘብ ፡ እርዳታ** де́нежная по́мощь; **በእርዳታ ፡ ስም** в ви́де по́мощи;

አረዳድ arrɛdad по́мощь, соде́йствие.

ረድኤት rɛdəɛt *книжн.* по́мощь.

ረድኤ rɛdə 1) помо́щник; 2) учени́к, после́дователь.

ረድፍ rɛdf ряд; **ዕቃውን ፡ በረድፍ ፡ በረድፉ ፡ አስቀመ'ጠ** разложи́ть ве́щи.

ረጅት rɛjɛt *тер.* насле́дство.

ረጂማን rɛjiman *воен.* полк.

ረጃ, እረጃ ərɛja сла́бый, некре́пкий ко́фе.

ረጅም rɛjjəm *см. в ст.* **ረዘ'መ.**

ረገመ (መርገም) rɛggɛmɛ проклина́ть;

ተረገመ (መረ'ገም) tɛrɛggɛmɛ быть про́клятым; **የተረገ'መ** про́клятый, проклина́емый;

አስረገመ (ማስረገ'ም) asrɛggɛmɛ *понуд. от* **ረገ'መ**;

ተራገመ (መራ'ገም) tɛraggɛmɛ 1) проклина́ть; 2): **ተራገ'ሙ** проклина́ть друг дру́га; брани́ться;

ተረጋገመ (መረ'ጋገም) tɛrɛgaggɛmɛ *см.* **ተራገ'መ**;

ርጉም, እርጉም ərgum про́клятый;

ርግማን, እርግማን ərgəman проклятие; **የእርግማን ፡ ዕድ'ል** несча́стный рок;

አረጋገም arrɛgagɛm проклятие.

ረገረገ *неупотр.*;

ተረገረገ (መረ'ግረግ) tɛrɛgɛrrɛgɛ кача́ться, раска́чиваться (*в танце*);

አረገረገ (ማረግረግ) arɛgɛrrɛgɛ кача́ть, раска́чивать.

ረገበ (መርገብ) rɛggɛbɛ ослабева́ть; **የማ'ይረግብ ፡ ሽቦ** упру́гая пружи́на; **የተካረ'ረ ፡ ሁኔታ ፡ መርገብ** разря́дка напряжённости;

አረገበ (ማርገብ) arɛggɛbɛ ослабля́ть (*напряжение*); **የኢንተርናሽናል ፡ ሁኔታ ፡ መካ'ረርን ፡ አረገ'በ** разряди́ть напряжённость междунаро́дной обстано́вки;

ረጋገበ (መረጋገብ) rɛgaggɛbɛ немно́го ослабе́ть;

አራገበ (ማራ'ገብ) arraggɛbɛ 1) маха́ть (**-ን** *чем-л.*); обма́хивать (**-ን** *чем-л.*); **ክንፉን ፡ አራ'ግ'በ** маха́ть кры́льями; **በማራ'ገቢያ ፡ አራ'ግ'በ** обма́хивать ве́ером; 2) ве́ять, прове́ивать (*зерно*);

ማራገቢያ marragɛbya 1) вéер; 2) *с.-х.* вéялка;

ረገብ ፡ አለ (ማለት) rɛgɛbb alɛ ослабéть, умéньшиться, убáвиться;

ተርገበገበ (መርገብገብ) tɛrgɛbɛggɛbɛ 1) развевáться, колыхáться, колебáться; 2) дёргаться (*о глазах*); **ዓይኑ ፡ ተርገበገ'በ** моргáть глазáми; 3) трястúсь, дрожáть (*от страха*); ◇ **በርኅራኄ ፡ ተርገበገ'በ** относúться сочýвственно (**ለ-** *к кому-л.*);

አርገበገበ (ማርገብገብ) argɛbɛggɛbɛ 1) развевáть; 2) махáть, размáхивать (**-ን** *чем-л.*); **እጁ'ን ፡ አርገበገ'በ** махáть рукóй; 3) моргáть; **ዓይኑን ፡ አርገበ ገ'በ** моргáть глазáми;

ማርገብገብያ margɛbgɛbya 1) вéер; 2) флажóк (*сигнальный*);

ርግብግብ ፡ አለ (ማለት) rəgəbgəbb alɛ *см.* **ተርገበገ'በ**;

ርግብ ፡ ርግብ ፡ አለ (ማለት), እርግብ ፡ እርግብ ፡ አለ (ማለት) ərgəb ərgəbb alɛ *см.* **ተርገበገ'በ**; **ዓይኑ ፡ ርግብ ፡ ርግብ' ፡ (እርግብ ፡ እርግብ' ፡) አለ** моргáть глазáми;

ርግብግብ rəgəbgəb *тж.* **ሆደ ፡ ርግብግብ** пугли́вый;

ርግብግቢት, እርግብግቢት ərgəbgəbit *анат.* 1) диафрáгма; 2) родничóк.

ረገዘ *неупотр.*;

አረገዘች (ማርገዝ) arɛggɛzɛč берéменеть, забеременеть;

ተረገዘች (መረ'ገዝ) tɛrɛggɛzɛč быть зачáтым;

አስረገዘ (ማስረገዝ) asrɛggɛzɛ: **አስ ረገ'ዛት** онá забеременела от негó;

ርጉዝ rəguz *см.* **እርጉዝ**;

እርጉዝ ərguz берéменная;

ርግዝና, እርግዝና ərgəzənna берéменность;

አረጋገዝ arrɛgagɛz берéменность.

ረገደ (መርገድ) rɛggɛdɛ *тер.* 1) пáдать ниц (**በ- ፊት** *перед кем-л.*); 2) дрожáть (*от страха*);

ተረገደ (መረ'ገድ) tɛrɛggɛdɛ: **ተረ ገ'ደለ'ት** оплáкивать (*покойника*);

አረገደ (ማርገድ) arɛggɛdɛ оплáкивать (*покойника вместе с кем-л.*);

አርጋጅ argaj оплáкивающий (*покойника вместе с кем-л.*);

ማርገጃ margɛja *место, где собираются, чтобы оплакивать покойника*;

አስረገደ (ማስረገ'ድ) asrɛggɛdɛ оплáкивать (*покойника*);

ተርገደገደ (መርገድገድ) tɛrgɛdɛggɛdɛ шатáться (*от слабости*);

ርግዱ rəgdo оплáкивание (*покойника*), причитáние; **ርግዱ ፡ ሄደ** пойти́ на пóхороны;

ርግድግድ, እርግድግድ ərgədgəd дрожáщий (*от страха*).

ረገድ rɛgɛd 1) стéпень, мéра; **በተቻለ ው ፡ ረገድ ፡ ረዳ'** помогáть по мéре возмóжности; 2) óбласть, сфéра; **በእን ዱስትሪ ፡ ረገድ** в óбласти промы́шленности; ◇ **በረገድ ፡ በረገድ ፡ አ ደረ'ገ** группировáть.

ረገጠ (መርገጥ) rɛggɛtɛ 1) наступáть ногáми (**-ን** *на что-л.*); топтáть; **ሣሩ ን ፡ ረገ'ጠ** топтáть травý; **ያን ፡ አገ ር ፡ አልረገ'ጠውም** [arrɛgɛṭɔwm] он не бывáл в той мéстности; **መሬቱን ፡ ረገ'ጠ** тóпать ногóй 2) ударя́ть ногóй; брыкáть[ся], ляга́ть[ся]; подковáть (*в футболе*); 3) *перен.* отвергáть, отклоня́ть; не повинова́ться (**-ን** *чему-л.*); ◇ **እ**

ርካብ ፡ ረገ'ጠ вставля́ть но́гу в стремена́; **የለመ'ደ ፡ ፈረሰኛ'' ፡ ዛብ ፡ አ ይጨብ'ጥ ፡ እርካብ ፡ አይረግጥ** *посл.* хоро́ший нае́здник не де́ржится за пово́дья и не вставля́ет но́ги в стремена́;

ረጋጭ rəgač: **ዳንስ ፡ ረጋጭ** танцо́р; **መርገጫ** mərgəča педа́ль;

ተረገጠ (መረ'ገጥ) I tərəggəṭə *страд. от* **ረገ'ጠ**; **ሣሩ ፡ ተረገ'ጠ** трава́ была́ помя́та;

ተረገጠ (መረ'ገጥ) II tərəggəṭə 1) быть достове́рным, по́длинным; подтвержда́ться; **ወሬው ፡ ተረግጧል** сообще́ние достове́рно; 2) *тер.* убежда́ться, удостоверя́ться (**-ን** *в чём-л.*); **ተረግ ጫ'ለ'ሁ** я уве́рен; **ወሬው ፡ እውነተ ኛ'' ፡ መሆኑን ፡ ተረገ'ጥሁ** я убеди́лся в достове́рности э́того сообще́ния;

አስረገጠ (ማስረገ'ጥ) I asrəggəṭə *понуд. от* **ረገ'ጠ**;

አስረገጠ (ማስረገ'ጥ) II asrəggəṭə убежда́ть, заверя́ть (**ለ-** *кого-л.*; **-ን** *в чём-л.*); **ወሬው ፡ እውነተኛ'' ፡ መሆኑ ን ፡ ለወንድሜ' ፡ አስረገ'ጥኩት** я заве́рил бра́та в достове́рности сообще́ния;

ተራገጠ (መራ'ገጥ) təraggəṭə брыка́ться, ляга́ться; ◇ **አህያ' ፡ ለአህያ' ፡ ቢራ'ገ'ጥ ፡ ጥርስ ፡** [ṭərs] **አይሳ'በ'ር ም** *посл.* ≅ одного́ по́ля я́года (*букв.* когда́ осли́ ляга́ются, они́ не выбива́ют друг дру́гу зу́бы);

አራገጠ (ማራ'ገጥ) arraggəṭə *понуд. от* **ተራገ'ጠ**;

ረጋገጠ (መረጋገጥ) rəgaggəṭə топта́ть; выта́птывать;

ተረጋገጠ (መረ'ጋገጥ) I tərəgaggəṭə 1) быть исто́птанным; 2) ляга́ться;

ተረጋገጠ (መረ'ጋገጥ) II tərəgaggəṭə 1) быть *или* станови́ться достове́рным; **የተረጋገ'ጠ ፡ ነገር** достове́рный факт; **መምጣትዎ ፡ የተረጋገ'ጠ ፡ ይ ሁን** обяза́тельно приходи́те; **ተስፋው ፡ ተረጋገ'ጠ** его́ наде́жды оправда́лись; 2) убежда́ться; **ተረጋገ'ጥሁኝ** я убеждён; **ተረጋገ'ጥኩት** я убеждён в э́том;

አረጋገጠ (ማረ'ጋገጥ) I arrəgaggəṭə *понуд. от* **ተረጋገ'ጠ** I;

አረጋገጠ (ማረ'ጋገጥ) II arrəgaggəṭə 1) убежда́ть, заверя́ть; **ትክክ'ለኛ'ነ' ቱን ፡ አረ'ጋገ'ጠ** убежда́ть в свое́й правоте́; 2) подтвержда́ть, удостоверя́ть; **መቀ'በሉን ፡ አረ'ጋገ'ጠ** подтвержда́ть получе́ние; **በፊርማ ፡ (ፊርማው ን ፡) አረ'ጋገ'ጠ** удостове́рить по́дпись; 3) опра́вдывать; **ተስፋውን ፡ አረ'ጋ ገ'ጠ** опра́вдывать наде́жды; 4) убежда́ться, уверя́ться (**-ን** *в чём-л.*); **የወዳ ጁን ፡ ታማ'ኝነ'ት ፡ አረ'ጋገ'ጠ** уверя́ться в пре́данности дру́га; 5) сообща́ть, расска́зывать; **ወሬውን ፡ አረ'ጋ ገ'ጠ** сообща́ть но́вость; **የራዲዮው ፡ እወ'ጁ ፡ አረ'ጋገ'ጠ** ра́дио сообща́ет (**-ን** *о чём-л.*); ◇ **አንድ ፡ ምስክ'ር ፡ አያስደነግ'ጥ ፤ አንድ ፡ ዓይን ፡ አያ ረ'ጋግ'ጥ ፡ (አያስረግ'ጥ ፡)** *посл.* оди́н свиде́тель не стра́шен: то, что уви́дел одни́м гла́зом, недостове́рно;

ማረጋገጫ marrəgaggəča доказа́тельство, аргуме́нт; **ለማረ'ጋገጫ** в ка́честве доказа́тельства;

ረገጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) rəgəṭṭ adərrəgə немно́го вы́топтать (*напр. траву*);

ርግጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) rəggəṭṭ adərrəgə си́льно брыка́ться, ляга́ться;

ርግጥግጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) rə-

gəṭgəṭṭ adɛrrɛgɛ *см.* **ርግ'ጥ'** : **አደረ'ገ**;

ርግጥ, እርግጥ ərgəṭ 1. достове́рный; **እርግጥ** : **ነገር** достове́рный факт; **እርግጥ** : **ነው, በእርግጥ, በርግጥ** несомне́нно; наве́рно, коне́чно; **እርግጥ** : **ነው?** неуже́ли?, да ну!; 2. по́длинность, достове́рность; **ይህ** : **ነገር** : **እርግጡ** : **ታወ'ቀ** э́то достове́рный факт; **እርግጡን** : **አገኘ'ው** убежда́ться в достове́рности; 3. коне́чно;

እርግጠኛ ərgəṭɛñña 1) достове́рный; **እርግጠኛ'** : **የሆነ** : **የወሬ** : **ምንጭ** [mənč] достове́рный исто́чник; 2) уве́ренный, убеждённый; **እርግጠኛ'** : **ነኝ** я уве́рен, я убеждён; **በቃሉ** : **እርግጠኛ'** : **ሆነ** быть уве́ренным в свои́х слова́х;

እርግጠኛነት ərgəṭɛññannɛt убеждённость, уве́ренность; **ያለ'ውን** : **እርግጠኛ'ነ'ት** : **ገለ'ጸ** вы́разить уве́ренность *в чём-л.*;

ርግጫ, እርግጫ ərgəčča пино́к, уда́р (*ногой, коленом*); **በርግጫ'** : **መታ'** уда́рить ного́й, дать пино́к.

ረገፈ (ሞርገፍ) rɛggɛfɛ 1) па́дать, опада́ть, осыпа́ться (*о листьях*); 2) пасть в бою́ (*о большом количестве солдат*); **ወታ'ደ'ር** : **ረግፏል** мно́го солда́т па́ло в бою́; ◇ **እከኩ** : **ረገ'ፈለ'ት** у него́ прошёл зуд;

አረገፈ (ማርገፍ) arɛggɛfɛ 1) осыпа́ть, лиша́ть листвы́; 2) убива́ть, уничтожа́ть;

አስረገፈ (ማስረገ'ፍ) asrɛggɛfɛ *понуд. от* **ረገ'ፈ**;

ተራገፈ (መራ'ገፍ) tɛraggɛfɛ 1) быть вы́битым (*о пыльной одежде*); 2) быть вы́груженным, вы́сыпанным; 3) быть рассёдланным; 4) *см.* **ረገ'ፈ** 2);

አራገፈ (ማራ'ገፍ) arraggɛfɛ 1) выбива́ть, выкола́чивать (*одежду, ковёр и т. п.*); обма́хивать (*пыль, сор и т. п.*); **ምንጣፍ** : **አራ'ገ'ፈ** выбива́ть ковёр; **ልብሱን** : **አራ'ገ'ፈ** отря́хиваться; 2) опорожня́ть; выгружа́ть; **ዕቃ** : **ከመርከብ** : **አራ'ገ'ፈ** выгружа́ть груз, това́ры с парохо́да; 3) рассёдлывать; выпряга́ть; **ፈረሱን** : **አራ'ገ'ፈ** рассёдла́ть ло́шадь;

ማራገፍያ marragɛfya 1. 1) *то, чем выколачивают пыль*; 2) *место разгрузки*; 2. разгру́зочный;

ረጋገፈ (መረጋገፍ) rɛgaggɛfɛ 1) па́дать, опада́ть, осыпа́ться (*о листве*); 2) начина́ть опада́ть, осыпа́ться (*о листве*); 3) *см.* **ረገ'ፈ** 2);

ተረጋገፈ (መረ'ጋገፍ) tɛrɛgaggɛfɛ 1) быть тща́тельно вы́битым (*напр. о ковре*); 2) тща́тельно стря́хивать с себя́ пыль; 3) быть вы́груженными; быть опорожнёнными;

አረጋገፈ (ማረ'ጋገፍ) arrɛgaggɛfɛ 1) тща́тельно выбива́ть; 2) выгружа́ть, разгружа́ть;

ተርገፈገፈ (መርገፍገፍ) tɛrgɛfɛggɛfɛ *см.* **ረገ'ፈ** 1);

አርገፈገፈ (ማርገፍገፍ) argɛfɛggɛfɛ срыва́ть (*листья*);

ተርገፋገፈ (መርገፋገፍ) tɛrgɛfaggɛfɛ *см.* **ረገ'ፈ** 1); **ቅጠላቅጠል** : **ከዛፍ** : **ላይ** : **ይርገፋገ'ፋል** ли́стья осыпа́ются с дере́вьев;

ረገፍ : **አለ (ማለት)** rɛgɛff alɛ начина́ть осыпа́ться;

ርግፍ : **አለ (ማለት)** rəggəff alɛ

1) *см.* **ረጋገ'ፈ** 1); 2) *см.* **ረገ'ፈ** 2); **ርግፍግፍ ፡ አለ (ማለት)** ərgəfgəff alɛ *см.* **ረገ'ፈ** 1);

አረጋገፍ arrɛgagɛf осыпáние, опадáние (*листьев*).

ረጋ (መርጋት) rɛgga 1) свёртываться, створáживаться; сгущáться; **የረጋ' ፡ ወተት** свернýвшееся молокó; **የረጋ' ፡ ደም** сгýсток крóви; 2) застывáть; **እንደ መርጋት ፡ አለ** начинáть застывáть; 3) успокáиваться, утихомúриваться; **ል ቡ' ፡ ረጋ'** у негó отлегло́ от сéрдца; он успокóился; **ባሕር ፡ ረጋ'** óзеро, мóре успокóилось; **የረጋ' ፡ ልጅ** спокóйный ребёнок; **የረጋ' ፡ ጠባይ** уравновéшенный харáктер; **ሕሊ'ናው ፡ እንዲረጋ ፡ ለማድረግ** для успокоéния сóвести; 4) вступáть в сúлу (*о законе*); 5) быть прéданным (**በ-** *кому-л.*); ◇ **ረጋ'ሽ ፡ ሥራ** недобросóвестная рабóта; **የረጋ' ፡ ወተት ፡ ቅቤ ፡ ይወጣዋል** *посл.* и мáсло мóжно получúть из свернýвшегося молокá;

ረጊ rɛgi 1) свернýвшийся; 2) засты́вший; 3) спокóйный; ◇ **ከአንድ ፡ ረጊ** уравновéшенный, сдéржанный (*о человеке*);

አረጋ (ማርጋት) arɛgga *понуд. от* **ረጋ'**;

ተራጋ (መራ'ጋት) tɛragga 1) застывáть; 2) успокáиваться;

አራጋ (ማራ'ጋት) arragga 1) успокáивать; 2) воодушевля́ть, вдохновля́ть;

ረጋጋ (መረጋጋት) rɛgagga начинáть застывáть;

ተረጋጋ (መረ'ጋጋት) tɛrɛgagga 1) *см.* **ተራጋ'** 2); **ከደንጋጤ ፡ ተረጋጋ'** опрáвиться от испýга; 2) быть спокóйным, ничéм не нарушáемым; **ያልተ ረጋጋ' ፡ የፖለቲካ ፡ ሁኔታ** напряжённая политúческая обстанóвка;

አረጋጋ (ማረ'ጋጋት) arrɛgagga успокáивать, утешáть; **የሚ'ያረጋጋ'** успокои́тельный, утеши́тельный;

ረጋ ፡ አለ (ማለት) rɛga alɛ *см.* **ረጋ'**; **ረጋ ፡ በል** успокóйся!;

ረጋ ፡ ረጋ ፡ አለ (ማለት) rɛga rɛga alɛ 1) начáть застывáть; 2) успокóиться; **ረጋ ፡ ረጋ ፡ ብሏል** он успокóился;

ርጎ ፡ ርጎ ፡ አለ (ማለት) rəgo rəgo alɛ быть свéжим (*о пище*);

ርጉ, እርጉ ərgu *в разн. знач.* спокóйный;

ርጋታ, እርጋታ ərgata спокóйствие; **የእርጋታ** спокóйный (*о виде*);

ርጎ, እርጎ ərgo простокваша;

አረጋግ arrɛgag застывáние.

ረገረግ rɛgrɛg 1. болóтистый, тóпкий; **ረገረግ ፡ ቦታ** болóтистое мéсто; 2. болóто;

ረግረግማ rɛgrɛgəmma болóтистый, тóпкий.

ረጠረጠ *неупотр.*;

አረጠረጠ (ማረጥረጥ) arɛṭɛrrɛṭɛ 1) резвúться; пры́гать; 2) слоня́ться, шатáться;

ረጥረጥ ፡ አለ (ማለት) rɛṭrɛṭṭ alɛ немнóго порезвúться, попры́гать;

ርጥርጥ ፡ አለ (ማለት) rəṭrəṭṭ alɛ 1) порезвúться; попры́гать; 2) потанцевáть, поплясáть;

ርጥረጣ rəṭrɛṭa шатáние, ходьбá без цéли.

ረጠበ (መርጠብ) rɛṭṭɛbɛ быть *или* становúться влáжным, сырым; намокáть;

сыре́ть, отсырева́ть; ◇ **ረጠ'በው** он по́дал ему́ ми́лостыню;

አረጠበ (ማርጠብ) arɛṭṭɛbɛ де́лать мо́крым, вла́жным, моч́ить;

ተራጠበ (መራ'ጠብ) tɛraṭṭɛbɛ 1) сыре́ть, отсырева́ть; 2) быть разделённым;

አራጠበ (ማራ'ጠብ) arraṭṭɛbɛ: **አ ፉን ፡ አራ'ጠ'በው** перекуси́ть, слегка́ закуси́ть;

ረጣጠበ (መረጣጠብ) rɛṭaṭṭɛbɛ отсырева́ть (*частично*);

ተረጣጠበ (መረ'ጣጠብ) tɛrɛṭaṭṭɛbɛ быть вла́жным, мо́крым, сыры́м (*о нескольких предметах*);

አረጣጠበ (ማረ'ጣጠብ) arrɛṭaṭṭɛbɛ моч́ить, сма́чивать, нама́чивать;

ረጠብ ፡ አለ (ማለት) rɛṭɛbb alɛ *см.* **ረጣጠ'በ**;

ረጠብ ፡ አደረገ (ማድረግ) rɛṭɛbb adɛrrɛgɛ *см.* **አረ'ጣጠ'በ**;

ርጥብ ፡ አለ (ማለት) rəṭṭəbb alɛ стать о́чень вла́жным, мо́крым, сыры́м; си́льно отсыре́ть;

ርጥብ ፡ አደረገ (ማድረግ) rəṭṭəbb adɛrrɛgɛ *см.* **አረ'ጣጠ'በ**;

ረጠብጠብ ፡ አለ (ማለት) rɛṭɛbṭɛbb alɛ стать вла́жным, мо́крым, сыры́м, отсыре́ть (*в нескольких местах*);

ርጥብጥብ ፡ አለ (ማለት) rəṭəbṭəbb alɛ отсыре́ть;

ተርጠበጠበ (መርጠብጠብ) tərṭɛbɛṭṭɛbɛ станови́ться вла́жным, мо́крым, сыры́м;

ርጥብ, እርጥብ ərṭəb 1) вла́жный, мо́крый, сыро́й; **እርጥብ ፡ አየ'ር** сыра́я пого́да; 2) *перен.* счастли́вый; ◇ **እ ርጥብ ፡ ሥጋ** сыро́е мя́со; **እጀ' ፡ ር ጥብ** великоду́шный; **እግረ ፡** [əgrɛ] **እ ርጥብ** счастли́вый, уда́чливый; **ፊቱ ፡ ርጥብ ፡ ሆነ** повесели́ть; **ሳይርቅ ፡ በ ቅርቡ ፤ ሳይደርቅ ፡ በርጥቡ** *погов.* куй желе́зо, пока́ горячо́ (*букв.* пока́ он бли́зко, пока́ он не засо́х);

ርጥበት, እርጥበት ərṭəbət вла́жность, сы́рость;

ርጥባት, እርጥባት ərṭəbat *см.* **ርጥበት**;

ርጥባን, እርጥባን ərṭəban 1) возмеще́ние ущёрба; 2) ми́лостыня;

ርጥብጥብ rəṭəbṭəb о́чень вла́жный, мо́крый, сыро́й;

ርጥብጥብነት rəṭəbṭəbənnɛt постоя́нная вла́жность, сы́рость;

ርጥብጥባት rəṭəbṭəbat *см.* **ርጥብጥ ብነ'ት**;

አረጣጠብ arrɛṭaṭɛb вла́жность, сы́рость.

ረጠጠ (መረጠ'ጥ) rɛṭṭɛṭɛ *тер.* напол-ня́ть, набива́ть, напи́хивать (**በ-** *чем-либо*);

ተረጠጠ (መረ'ጠጥ) tɛrɛṭṭɛṭɛ *тер.* быть напо́лненным, наби́тым;

አስረጠጠ (ማስረጠ'ጥ) asrɛṭṭɛṭɛ *тер. понуд. от* **ረጠ'ጠ**;

ተራጠጠ (መራ'ጠጥ) tɛraṭṭɛṭɛ *тер.* быть расста́вленными (*о ногах*);

አራጠጠ (ማራ'ጠጥ) arraṭṭɛṭɛ: **እ ግሩን ፡ አራ'ጠ'ጠ** *тер.* расставля́ть но́ги;

አረጣጠጠ (ማረ'ጣጠጥ) arrɛṭaṭṭɛṭɛ *тер. см.* **አራ'ጠ'ጠ**;

ረጠጥ ፡ አለ (ማለት) rɛṭɛṭṭ alɛ *тер.* быть напо́лненным, наби́тым (*частично*);

ረጠጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) rəṭəṭṭ adərrəgə *тер.* напóлнить, набúть;

ርጥጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) rəṭṭəṭṭ adərrəgə *тер.* напóлнить, набúть *что-л.* (*многими предметами*);

ርጥጥ, እርጥጥ ərṭəṭ 1) напóлненный, набúтый; 2) *перен.* жúрный, тýчный, пóлный.

ረጨ (መርጨት) rəčče 1) бры́згать, пры́скать (**-ን** *чем-л.*; **በ- ላይ** *на что-л.*), опры́скивать (**-ን** *чем-л.*; **በ- ላይ** *что-л.*); **የጋዝ ፡ መርዝ ፡ ረጨ'** применя́ть ядовúтые вещества́; 2) выливáть, выплёскивать; **እጣ'ቢ ፡ ረጨ'በ'ት** он вы́лил на него́ гря́зную вóду;

መርጫ mərča 1) *с.-х.* опры́скиватель; 2) *церк.* кропúло;

ተረጨ (መረ'ጨት) tərəčče 1) быть обры́зганным; 2) быть вы́литым, вы́плеснутым;

ተራጨ (መራ'ጨት) tərağğə бры́згаться, пры́скаться;

አራጨ (ማራ'ጨት) arrağğə 1) *понуд. от* **ተራጨ'**; 2) помогáть бры́згать;

ረጫጨ (መረጫጨት) rəčağğə 1) побры́згать, попры́скать; 2) обры́згивать (*всё, многое*);

ተረጫጨ (መረ'ጫጨት) tərəčağğə 1) быть обры́зганным; 2) бры́згаться;

አረጫጨ (ማረ'ጫጨት) arrəčağğə *см.* **አራ'ጨ'**;

ረጨት ፡ አደረገ (ማድረግ) rəčətt adərrəgə *см.* **ረጫጨ'** 1);

ርጭት ፡ አደረገ (ማድረግ) rəğğətt adərrəgə *см.* **ረጫጨ'** 2);

አረጫጭ arrəčağ *имя способа от* **ረጨ'**.

ረፈረፈ (መረፍረፍ) rəfərrəfə 1) скла́дывать в ку́чу; 2) устра́ивать резню́, кровопроли́тие;

ተረፈረፈ (መረ'ፍረፍ) tərəfərrəfə быть сло́женным в ку́чу; **መጽሐፎቹ ፡ በጠረጴዛው ፡ ሙሉ ፡ ተረፍ ርፈዋል** на столе́ лежа́т ки́пы книг;

አረፈረፈ (ማረፍረፍ) arəfərrəfə 1) обры́згивать; 2) морóсить; 3) пожира́ть, есть с жа́дностью.

ረፈቀ (መርፈቅ) rəffəqə *тер.* 1): **ልብ ሱን ፡ በጭቃ ፡ ላይ ፡ ረፈ'ቀ** вы́пачкать по́лы оде́жды в грязи́; 2) выбива́ться из сил;

መርፈቂያ mərfəqya: **መርፈቂያ ፡ ቦታ** тра́пезная;

ተረፈቀ (መረ'ፈቅ) tərəffəqə *тер.* 1) па́дать от уста́лости; 2) безде́льничать; **ተረፍቆ ፡ ዋለ** це́лый день ничего́ не де́лать; ◇ **ነገሩ ፡ ተረፍቋል** [tərəfqwal] э́то де́ло пре́дано забве́нию;

አረፈቀ (ማርፈቅ) arəffəqə *тер. см.* **ተረፈ'ቀ** 1); **አርፍቆ ፡ ቀረ'** он вы́бился из сил и отста́л;

ተራፈቀ (መራ'ፈቅ) tərafəqə *тер.* утомля́ться;

አራፈቀ (ማራ'ፈቅ) arrafəqə *тер.* 1) роня́ть; 2) *перен.* опуска́ть, не упомина́ть (**-ን** *о чём-л.*); **ክፉ ፡ ወሬ ፡ አራ'ፈ'ቀ** опуска́ть не́которые неприя́тные подро́бности;

ርፍቅ rəfəq *тер.* 1. лени́вый; 2. лентя́й;

ምርፋቅ mərfaq *книжн.* тра́пеза (*еда*); **ቤተ ፡ ምርፋቅ** а) тра́пезная; б) гости́ная.

ረፈተ (መረፈ'ት) rəffətə *тер.* увольня́ть;

ተረፈተ (መረ'ፈት) tɛreffɛtɛ *тер.* быть увóленным;

ረፈት ፡ ሰጠ (መስጠት) refɛt sɛṭṭɛ *см.* **ረፈ'ተ**;

ረፍቲያ reftiya увольни́тельная.

ረፈደ (መርፈድ) reffɛdɛ: **ረፍዶአል** наступи́ло у́тро (*о времени после 8 часов утра*); **ረፍዶብ'ና'ል** уже́ по́здно;

አረፈደ (ማርፈድ) arɛffɛdɛ 1) проводи́ть у́тро; **እንዴት ፡ አረፈ'ዱ?** до́брое у́тро! (*букв.* как вы провели́ у́тро); 2) опа́здывать (*обычно утром*); **አርፍዶ ፡ ተነሣ'** он по́здно встал у́тром; **ቁርስ ፡ አረፈ'ደብ'ን** за́втрак был по́дан нам сли́шком по́здно;

ማርፈጃ marfɛja 1.: **ማርፈጃ ፡ ም ክንያት** причи́на опозда́ния; 2. лёгкий за́втрак; 3.: **ማርፈጃውን ፡ እዚ'ህ ፡ ነበ'ር** он с утра́ был здесь;

አስረፈደ (ማስረፈ'ድ) asrɛffɛdɛ заде́рживать у́тром; **አስረፈ'ደኝ** я из-за него́ опозда́л;

አራፈደ (ማራ'ፈድ) arraffɛdɛ проводи́ть у́тро *вместе с кем-л.*;

ረፈድ ፡ አለ (ማለት) refɛdd alɛ 1): **ረፈድ ፡ ብሏል** уже́ у́тро; 2) немно́го задержа́ться; **ረፈድ' ፡ አለብ'ኝ** я немно́го опа́здываю (*утром*);

ርፍድ ፡ አለ (ማለት) rəffədd alɛ 1) *см.* **አረፈ'ደ** 1); 2) намно́го опа́здывать (*утром*);

ረፋድ reffad у́тро (*говорится о времени приблизительно с 8 часов до 11 часов*); **የረፋ'ድ ፡ መንገድ** у́тренняя пое́здка.

ሩማን ruman *см.* **ሮማን**.

ሩማንያዊ rumanyawi (*мн.* **ሩማንያውያን**) 1. румы́нский; 2. румы́н.

ሩማንያዊት rumanyawit (*мн.* **ሩማንያውያት**) 1. румы́нская; 2. румы́нка.

ሩር rur деревя́нный шар *или* ко́жаный мяч (*для эфиопской национальной игры гэнна*; *см.* **ገና'**).

ሩሲያዊ rusiyawi (*мн.* **ሩሲያውያን, ሩሲያዊያን**) ру́сский (*тж. сущ.*).

ሩሲያዊት rusiyawit (*мн.* **ሩሲያውያት, ሩሲያዊያት**) ру́сская (*тж. сущ.*).

ሩቅ ruq *см. в ст.* **ራቀ**.

ሩባን ruban ле́нта, ле́нточка.

ሩብ rub че́тверть; **ሁለት' ፡ ተሩብ ፡ (ከሩብ ፡)** два с че́твертью; **ሩብ ፡ ሰዓት** че́тверть ча́са; **ከጥዋቱ ፡ በሁለት' ፡ ሰዓት ፡ ተሩብ** в че́тверть девя́того утра́; **ለሁለት' ፡ ሰዓት ፡ ሩብ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሲሆን** без че́тверти во́семь; **ለሩብ ፡ ሰዓት** в тече́ние че́тверти ча́са.

ሩካቤ rukabe *тж.* **ሩካቤ ፡ ሥጋ** совокупле́ние, половóй акт; **የሩካቤ** сексуа́льный; **የሩካቤ ፡ ጊዜ** полова́я жизнь.

ሩዝ ruz рис; **የሩዝ** ри́совый.

ሩጋ ruga *тер.* капка́н, западня́, лову́шка.

ሩጫ ruč̣a *см. в ст.* **ሮጠ**.

ሪሕ rih *тер.* суставно́й ревмати́зм.

ሪም rim церко́вные зе́мли.

ሪቅ, እሪቅ ərik *тер.* зернохрани́лище.

ሪበን ribɛn ле́нта, ле́нточка.

ሪኮርድ rikord *см.* **ሬኮርድ**.

ሪዝ riz 1) бакенба́рды; 2) борода́;

ሪዛም rizam 1) с бакенба́рдами; 2) борода́тый.

ሪፎርም riform рефо́рма.

ሪፑብሊክ ripublik *см.* **ሬፑብሊክ**.

ሪፖርት riport 1) отчёт; сообще́ние; докла́д; **ሪፖርት ፡ ሰጠ'** переда́ть сообще́ние; 2) *воен.* донесе́ние; ра́порт;

ሪፖርተር riporter репорте́р; **ልዩ' ፡**

ሪፖርተራች'ን наш специа́льный корреспонде́нт.

ራመመ (መራመም) rammɐmɐ *тер.* скрести́ (*обрабатываемую кожу*);

መራመምያ mɐramɐmya *тер.* скребо́к;

ተራመመ (መራ'መም) tɐrammɐmɐ *тер. страд. от* **ራመ'መ.**

ራራ (መራራት) rarra быть *или* станови́ться жа́лостливым, сострада́тельным; **የማ'ይራራ' ፡ ሰው** безжа́лостный челове́к;

አራራ (ማራራት) ararra разжа́лобить; смягчи́ть;

አስራራ (ማስራራት) asrarra *понуд. от* **ራራ'**;

ሩሩ rurru *см.* **ርኅሩኅ**;

ርሩ rərru *см.* **ርኅሩኅ**;

ርኅሩኅ rəhruh жа́лостливый, сострада́тельный; **ርኅሩኅ ፡ አለመሆን** беспоща́дность, жесто́кость;

ርኅሩኅነት rəhruhənnɐt *см.* **ርኅራኄ**;

ርኅራኄ rəhrahe жа́лость, сострада́ние; **ሰብዓዊ ፡ ርኅራኄ** человеколю́бие, гума́нность; **ርኅራኄ ፡ የሌለ'ው** бесчелове́чный; **የርኅራኄ** серде́чный, до́брый (*о характере*);

ርኅርኅት rəhrəht *редк.* жа́лостливая, сострада́тельная.

ራሰ (መራስ) rasɐ промока́ть; **ልብሴ ፡ ራሰ** у меня́ промо́кла оде́жда; **እግሩ ፡ ራሰ** промочи́ть но́ги; **በዝናብ ፡ ራሰ** промо́кнуть под дождём; **የራሰ ፡ ልብስ** мо́края оде́жда; ◇ **አንጀቱ ፡ ራሰ** а) у него́ переста́л боле́ть живо́т; б) он дово́лен;

ራሽ raš, **ራሺ** raši бы́стро промока́ющий;

ተራሰ (መራ'ስ) tɐrasɐ быть смо́ченным, увлажнённым;

አራሰ (ማራስ) arasɐ мочи́ть, сма́чивать, увлажня́ть; **ዝናቡ ፡ አራሰው** он промо́к под дождём; ◇ **አንጀት ፡ የሚ'ያርስ** упои́тельный; **አንጀቱን ፡ አራሰው** удовлетворя́ть, доставля́ть удовлетворе́ние;

አስራሰ (ማስራስ) asrasɐ *понуд. от* **ራሰ**;

ተራራሰ (መራ'ራስ) tɐrarasɐ быть *или* станови́ться дово́льно мо́крым, вла́жным;

ራስ ፡ አለ (ማለት) rass alɐ немно́го промо́кнуть;

ርስ rəs мо́крый, вла́жный.

ራስ, እራስ ras 1) голова́; **ራስ ፡ የሌለ'ው** *тж. перен.* безголо́вый; **አንድ ፡ ሐሳብ ፡ ራሱ ፡ ውስጥ ፡ ገባ'** ду́мать про себя́; 2) голо́вка (*булавки, гвоздя, лука и т. п.*); **አንድ ፡ ራስ ፡ ሽንኩርት** голо́вка лу́ка; 3) рас (*феодальный титул*);

ራስ ፡ ምታት ras mətat головна́я боль; **የራስ ፡ ምታት ፡ መድኃኒት** лека́рство от головно́й бо́ли;

ራስ ፡ ቅል ras qəl че́реп;

ራስ ፡ ቍር ras qur коро́на па́ca;

ራስ ፡ ቢትወደድ ras bitwədded рас битводдэ́д (*высший военно-феодальный титул*);

ራስ ፡ ወርቅ ras wərq коро́на;

ራስ ፡ ወዳድ ras wəddad эгои́ст;

ራስጌ rasgɐ у изголо́вья;

ራስ ፡ በራ rasɐ bɐra лысе́ющий;

ራስ ፡ ቡሃ rasɐ buha плеши́вый;

ራስነት rasənnɐt *тж.* **የራስነ'ት ፡ ማዕርግ** [maərəg] ти́тул па́ca;

ራሳም rasam смышлёный, сообрази́тельный, наха́дчивый;

ራሱ rasu сам (*о 3 л. м. рода ед. ч.; соответственно:* **ራሴ** «я сам», **ራስህ** «ты сам», **ራስሽ** «ты сама́» *и т. д.*); **ራሱ, እርሱ ፡ በራሱ, ራሱ ፡ ቅሉ** он сам; **ራሱ ፡ ለራሱ ፡ ተናገረ** сказа́ть самому́ себе́; **ለራሱ ፡ አደረገ** завладе́ть, подчини́ть своему́ влия́нию; **ራሱ፡ በእጅ** собственнору́чно; **የራሱ** ли́чный, индивидуа́льный; со́бственный (*его*); **የየ ራሱ** соответствующий ка́ждому, прису́щий ка́ждому; **እንደራሱ ፡ ፈቃድ** по со́бственному жела́нию; **ራሱን ፡ ጠበቀ** бере́чь себя́; **ራሱን ፡ ገታ** сде́рживаться; **ራሱን ፡ ገደለ** поко́нчить жизнь самоуби́йством; **የገዛ ፡ ራሳቸውን ፡ ያታልላሉ** они́ обма́нывают сами́х себя́; **በራሱ ፡ አስተያየት ፡ ተመራ** руково́дствоваться со́бственным мне́нием; **እኔ ፡ ራሴ ፡ እሠራዋለሁ** я сде́лаю сам; ◇ **ራሱን ፡ ሳተ** теря́ть созна́ние; **ራሱን ፡ (በራሱ ፡) ቻለ** быть самостоя́тельным; **ራሱን ፡ ችሎ** самостоя́тельно; **ራስ ፡ አለመቻል** несамостоя́тельность; беспо́мощность; **ራሱን ፡ የማይችል** несамостоя́тельный; беспо́мощный; **ራሱ ፡ ንፋግ ፡ ነው** ведь он скупо́й; **ራስን ፡ በራስ ፡ መርዳት** взаимопо́мощь.

ራቀ (መራቅ) raqɛ 1) быть далёким, отдалённым; удаля́ться, отдаля́ться; **ርቆ** вдали́, в отдале́нии; на не́котором расстоя́нии; **እጅግ ፡ ርቆአል** о́чень далеко́; **አምስት ፡ ኪሎሜትር ፡ ርቆ ፡ ተገኘ** находи́ться на расстоя́нии пяти́ киломе́тров (**ከ-** *от чего-л.*); **ርቆ ፡ ቆመ** держа́ться в стороне́ (**ከ-** *от кого-л.*); **ርቆ ፡ ዋኘ** отплыва́ть (*о человеке*); **የራቀ** далёкий, отдалённый; **ከ-ይበልጥ፡ ርቆ** да́льше; 2) *перен.* быть далёким, чу́ждым; **ከእውነት ፡ የራቀ ፡ ወሬ** вы́мышленный факт; **ከይሉኝታ ፡ የራቀ ፡ አነጋገር** нетакти́чные слова́; 3) *перен.* отрыва́ться (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*); **ልቡ ፡ ከልባችን ፡ ራቀ** он отдали́лся от нас; ◇ **እግር ፡ ሲርቅ ፡ ልብ ፡ ይርቃል ከዓይን ፡ የራቀ ፡ ከልብ ፡ ይርቃል** *посл.* то, что далеко́ от глаз, далеко́ и от се́рдца; **ለእጅ ፡ የራቀ ፡ ለዓይን ፡ የጠለቀ** *погов.* ≅ де́ло тёмное (*букв.* для рук далеко́, для глаз глубоко́);

አራቀ (ማራቅ) araqɛ отдаля́ть, удаля́ть; **አርቆ** arəqo далеко́; **አርቆ ፡ ተመለከተ** а) ви́деть далеко́; б) *перен.* предви́деть; **አርቆ ፡ ወረወረ** далеко́ забро́сить; **አርቆ ፡ የማየት ፡ ችሎታ** дальнозо́ркость; **አርቆ ፡ የሚያሳይ ፡ መነፅር** бино́кль; **ከ-ይበልጥ ፡ አርቆ** да́льше;

አርቆ ፡ ተመልካች arəqo tɛmɛlkač дальнови́дный (*о человеке*);

ተራራቀ (መራራቅ) tɛraraqɛ отдаля́ться, удаля́ться друг от дру́га; находи́ться на большо́м расстоя́нии друг от дру́га;

አራራቀ (ማራራቅ) arraraqɛ отдаля́ть, удаля́ть друг от дру́га;

ራቅ ፡ አለ (ማለት) raqq alɛ находи́ться на не́котором расстоя́нии; **እራቅ ፡ ብሏል** он нахо́дится на не́котором расстоя́нии отсю́да; **ራቅ ፡ ይበሉ** отойди́те пода́льше!;

ሩቅ ruq далёкий, да́льний, отдалённый; **ሩቅ ፡ መንገድ** да́льний путь; **በ**

እግር ፡ [bɛgər] ሩቅ ፡ መንገድ ፡ ሔደ пройти́ большо́е расстоя́ние; ወደ ፡ ከተማው ፡ ለመድረስ ፡ ገና ፡ ሩቅ ፡ ነው до го́рода ещё далеко́; ሩቅ ፡ መሆን отдалённость; በሩቁ вдали́, на далёком расстоя́нии; ከሩቅም издалека́, и́здали; ሩቅ ፡ የሆነ ፡ የወደፊት ፡ ጊዜ далёкое бу́дущее; በሩቅ ፡ ዘመናት ፡ ውስጥ [wəsṭ] в да́вние времена́; ሩቅ ፡ መስሎ ፡ አይገ'መ'ትም э́то уже́ не за гора́ми; ◇ ሩቅ ፡ ምሥራቅ [məsraq] Да́льний Восто́к; የሩቅ ፡ ዝመድ да́льний ро́дственник; የሩቅ ፡ መነፅ'ር бино́кль; ከሩቅ ፡ ዘመዴ ፡ የቅርብ ፡ [yɛqərb] ጐረቤቴ *посл.* бли́зкий сосе́д лу́чше да́льнего ро́дственника;

ርቀት rəqɛt 1) удалённость; да́льность; 2) расстоя́ние, диста́нция; የአጭ'ር ፡ ርቀት ፡ ሩጫ' бег на коро́ткую диста́нцию; የርቀት ፡ ዋነተኛ' плове́ц на дли́нные диста́нции; ርቀቱን ፡ በ፲ ፡ ደቂቃ ፡ ጨረ'ሰ зако́нчить диста́нцию за 10 мину́т;

አራራቅ arraraq удале́ние, отдале́ние; удалённость.

ራቁት raqut *см. в ст.* ረቈተ.

ራበ (መራብ) rabɛ 1) хоте́ть есть; ምነ'ው ፡ ይርባል ፡ ዛሬ что́-то о́чень хо́чется есть; 2) *безл.*: ራበው он го́лоден; አልራበውም arrabɔwm он не го́лоден; ርቦኛ'ል, ራበኝ я го́лоден;

ተራበ (መራ'ብ) tɛrabɛ 1) проголода́ться, захоте́ть есть; 2) голода́ть; የተራበ голода́ющий;

ተራቢ tɛrabi нужда́ющийся, бе́дный;

አስራበ (ማስራብ) asrabɛ 1) вызыва́ть чу́вство го́лода; 2) мори́ть го́лодом;

ረኃብ rɛhab *книжн. см.* ራብ; የረኃብ ፡ ዘመን голо́дный год;

ራብ rab го́лод; ከራብ ፡ ሞተ умира́ть от го́лода; እራብ ፡ ሞትሁኝ *разг.* я умира́ю с го́лоду; ራብ ፡ ጠና' был си́льный го́лод; ራብ ፡ ያዘው быть голо́дным;

ራብተኛ rabtɛñña голо́дный; голода́ющий.

ራት, እራት ərat у́жин; እራት ፡ በላ' у́жинать; የእራት ፡ (የራት ፡) ግብዣ торже́ственный у́жин; банке́т; ለእገሌ ፡ ክብር ፡ የራት ፡ ግብዣ ፡ አደረ'ገ организова́ть банке́т в честь кого́-л.; ◇ የዳኛ' ፡ እራት взя́тка судье́; የጥይ'ት ፡ ራት пу́шечное мя́со; የእሳት ፡ ራት мотылёк;

ራት ፡ አግባ rat agba 1) волоки́тчик; 2) аренда́тор.

ራቻ račča скороспе́лый злак.

ራእይ, እራእይ əraəy *см.* ራዕይ.

ራዎት rawot *тер.* бурдю́к.

ራዕይ, እራዕይ əraəy явле́ние, виде́ние, при́зрак.

ራዛ raza а́ист.

ራያ I rayya *тер.* зна́мя, флаг.

ራያ II rayya далёкий край; ከራያ' ፡ መጣ' он прие́хал, пришёл издалека́.

ራይ ray *прост. см.* ራዕይ.

ራደ (መራድ) radɛ *тер.* дрожа́ть от стра́ха;

ራድ rad *тер.* у́жас, страх; испу́г; ራድ ፡ ያዘው *см.* ራደ.

ራዲያተር radiyatɛr *тех.* радиа́тор.

ራዲዮ radiyo ра́дио; радиоприёмник; የራዲዮ ፡ ፕሮግራም ፡ (እወ'ጃ ፡) радиопереда́ча; ራዲዮን ፡ ከፈ'ተ ፡ (ዘጋ' ፡) включа́ть, выключа́ть ра́дио;

ራዲዮ ፡ ማስተላለፊያ radiyo mastelalefiya радиопередáтчик.

ራዳር radar радáр, радиолокáтор.

ራጂ raji рентгéн.

ራግማ ragma *тер.* жúрное молокó.

ራፖር rapor *см.* **ሪፖርት**; **ራፖር ፡ አቀረበ** а) отчúтываться (**ለ-** *перед кем-л.*); б) *воен.* отдавáть рáпорт.

ሬሳ resa труп; ◇ **ሬሳ ፡ ሆነ** валúться с ног от устáлости.

ሬስቶራንት restorant ресторáн.

ሬብ reb *прост.* зад; таз; седáлище, я́годицы.

ሬቮሉሽን revolušən революция; **ሬቮሉሽን ፡ አደረገ** совершáть революцию; **የሬቮሉሽን** революционный.

ሬት ret *см.* **እሬት**.

ሬኮማንዴ rekomande заказнóе письмó.

ሬኮርድ rekord рекóрд; **ሬኮርድ ፡ አስገኘ'** устанáвливать рекóрд.

ሬፑብሊክ republik респýблика; **ሕዝባዊ ፡** [həzbawi] **ሬፑብሊክ** народная респýблика.

ርሙጥሙጥ ፡ አለ (ማለት) ərmuṭmuṭṭ alɛ 1) быть плóхо пропечённым (*о хлебе*); 2) быть прáздным;

ርሙጥሙጥ, እርሙጥሙጥ ərmuṭmuṭ 1) плóхо пропечённый (*о хлебе*); 2) прáздный.

ርሚጠ rəmmiṭo *см. в ст.* **ረመጠ**.

ርምስምስ ፡ (እርምስምስ ፡) አለ (ማለት) rəməsməss alɛ идтú éле-éле (*от усталости*).

ርምጃ, እርምጃ ərməjja *см. в ст.* **ረመጀ**.

ርርት rərət *тер.* бельмó.

ርሳስ rəsas *см.* **እርሳስ**.

ርስ ərs *см.* **እርስ**.

ርስት rəst 1) земля́, полýченная в наслéдство; 2) имéние;

ባለ ፡ ርስት balɛ rəst, balɛrəst землевладéлец;

ባለርስትነት balɛrəstənnɛt землевладéние.

ርቀት rəqɛt *см. в ст.* **ራቀ**.

ርቀት rəqqɛt тóнкость; **በርቀት ፡ ተናገረ** сдéлать тóнкое замечáние.

ርቃን ፡ (እርቃን ፡)ሥጋ ərqanɛ səga наготá; **እርቃን ፡ ሥጋውን ፡ ወጣ'** становúться гóлым.

ርቃኑን rəqanun: **ርቃኑን ፡ ሆነ** становúться гóлым.

ርቅና, እርቅና ərqənna наготá.

ርብ ፡ መታ (መምታት) rəb mɛtta всходúть, прорастáть.

ርቦ, እርቦ ərbo *см.* **ሩቦ**.

ርችት rəččət фейервéрк; **ልዩ' ፡ ልዩ' ፡ ቀለማት ፡ ያላቸው ፡ ርችቶች ፡ ተተኰሱ** был устрóен фейервéрк.

ርኅሩኅ rəhruh *см. в ст.* **ራራ'**.

ርኅራኄ rəhrahe *см. в ст.* **ራራ'**.

ርኅርኅት rəhrəht *см. в ст.* **ራራ'**.

ርእስ rəəs: **ርእሰ ፡ መኳንንት** [mɔkwanənt] высокоуважáемый;

ርእሰ ፡ ሊቃነ ፡ ጳጳሳት rəəsɛ liqanɛ papasat глáвный архиепúскоп (*титул главы эфиопской православной церкви*);

ርእሰ ፡ ደብር rəəsɛ dɛbr 1) настоя́тель монастыря́; 2) викáрий;

ርእሰ ፡ አንቀጽ rəəsɛ anqɛṣ передовáя статья́;

ርእሰ ፡ አውደ ፡ ዓመት rəəsɛ awdɛ amɛt Нóвый год.

ርኩም, እርኩም ərkum пеликáн.

ርኩስ rəkus *см. в ст.* **ረከሰ**.

ርካሽ rəkkaš *см. в ст.* **ረከሰ**.

ርካብ, እርካብ ərkab стре́мя; **እርካቡን ፡ ረገ'ጠ** вдева́ть но́ги в стремена́.
ርካት rəkat *см. в ст.* **ረካ'**.
ርኮት, እርኮት ərkot бурдю́к.
ርዝመት rəzmət *см. в ст.* **ረዘ'መ**.
ርዝማኔ rəzmane *см. в ст.* **ረዘ'መ**.
ርዝራዥ rəzərraž *см. в ст.* **ረዘረ'ዘ**.
ርያን rəyan *тер.* за́пах.
ርዳታ, እርዳታ ərdata *см. в ст.* **ረዳ'**.
ርጉም, እርጉም ərgum *см. в ст.* **ረገ'መ**.
ርጉኖ, እርጉኖ ərguno *тер.* развра́тный, распу́тный.
ርግማን, እርግማን ərgəman *см. в ст.* **ረገ'መ**.
ርግብ, እርግብ ərgəb 1. го́лубь; 2. бесхи́тростный, прямоду́шный; ◇ **ዓይነ ፡ ርግብ** фата́.
ርጎ, እርጎ ərgo *см. в ст.* **ረጋ'**.
ርጭ ፡ (እርጭ ፡) አለ (ማለት) ərəčč alɛ ́быть споко́йным; **ርጭ' ፡ ያለ** споко́йный, ти́хий (*о местности*);
ርጭ ፡ ድንቡጭ ፡ አለ (ማለት) ərəčča dənbučč alɛ успока́иваться.
ሮማኒ romani кора́лл.
ሮማን roman грана́т (*дерево и плод*).
ሮማዊ romawi (*мн.* **ሮማውያን**) ри́млянин.
ሮማይስጥ romayəst лати́нь.
ሮምታ, እሮምታ ərromta 1) гул, раска́т; оруди́йный гро́хот; 2) залп; **በእሮ'ምታ ፡ ተኩ'ሰ** стреля́ть за́лпом.
ሮሮ, እሮሮ ərorro го́ре, скорбь, печа́ль; **ሮሮውን ፡ አሰ'ማ'** вы́разить свою́ печа́ль; подели́ться свои́м го́рем.
ሮቃ roqa тамари́нд.
ሮቄ roqe *тер.* 1) боло́то, тряси́на; 2) ти́на.
ሮብ rob *см.* **ረቡዕ**.
ሮኬት roket раке́та.
ሮጠ (መሮጥ) roṭɛ бежа́ть, бе́гать; **በመ ላ' ፡ ኃይሉ ፡ ሮጠ** бежа́ть изо все́х сил; **ጐዳናውን ፡ ይዞ ፡ ሮጠ** бежа́ть по у́лице; **ሮጠ ፡ ሔደ ፡ (አመለ'ጠ ፡)** убега́ть; **እየ'ሮጠ ፡ መጣ'** подбега́ть (*к кому-л., чему-л.*); **ሮጠ ፡ አለ'ፈ** пробега́ть; **ሮጠ ፡ ደረ'ሰ** добежа́ть (*до чего-л.*); **ሮጠ ፡ (ሩጠ ፡) ወጣ'** вы́бежать; ◇ **ሲሮጡ ፡ የታ'ቂት ፡ ሲሮጡ ፡ ይፈ'ታ'ል** *посл.* поспеши́шь — люде́й насмеши́шь (*букв.* на ходу́ по́яс завя́жешь, на ходу́ он и развя́жется);
ረዋጭ rɔwaç, **ሯጭ** rwaç бегу́н;
መሮጫ mɛroça ме́сто для бе́га; га́ревая доро́жка;
አሮጠ (ማሮጥ) aroṭɛ погоня́ть (*лошадь*);
አስሮጠ (ማስሮጥ) asroṭɛ подгоня́ть, торопи́ть;
ተራወጠ (መራ'ወጥ) tɛrawwəṭɛ *уст.* бе́гать;
አራወጠ (ማራ'ወጥ) arrawwəṭɛ *уст. понуд. от* **ተራወ'ጠ**;
ተሯሯጠ (መሯ'ሯጥ) tərwarrwaṭɛ бе́гать; **ተሯሩጠው ፡ መጡ'** сбега́ться.
አሯሯጠ (ማሯ'ሯጥ) arrwarwaṭɛ *понуд. от* **ተሯሯ'ጠ**;
ሮጥ ፡ ሮጥ ፡ አለ (ማለት) roṭṭ roṭṭ alɛ ́побежа́ть;
ሩጫ ruççа бег; **የረዥ'ም ፡ ርቀት ፡ ሩጫ'** бег на дли́нные диста́нции; ◇ **ይህ ፡ የሕልም ፡ ሩጫ' ፡ ነው** э́то пуста́я мечта́;
አሯሯጥ arrwarwaṭ бег; **አሯ'ሯጡ ፡ እንዴት ፡ ነው?** как он бе́гает?

ሠ, ሰ

ሠ, ሰ sɛ sɔ (*5-я и 7-я буквы амхарского алфавита; часто дублируют друг друга*).

ሰሀ sɛha *тер.* недоста́ток, изъя́н, дефе́кт.

ሰለለ (መሰለ'ል) I sɛllɛlɛ 1) следи́ть (**-ን** *за кем-л.*); шпио́нить, высле́живать; 2) *воен.* развёдывать, вести́ развёдку;

ሰላይ sɛllay 1) шпио́н; сы́щик; **ሰላ'ይ ፡ አለ'በ'ት** за ним следя́т; 2) *воен.* развёдчик;

ሰላይነት sɛllayənnɛt 1) шпиона́ж; 2) развёдывательная слу́жба, развёдка; **በሰላ'ይነ'ት** а) в ка́честве шпио́на; б) в ка́честве развёдчика;

መሰለያ mɛsɛlleya: **መሰለ'ያ ፡ ቦታ** *воен.* наблюда́тельный пункт; **መሰለ'ያ ፡ አይሮፕላን** развёдчик (*о самолёте*);

ተሰለለ (መሰ'ለል) tɛsɛllɛlɛ 1) быть объёктом сле́жки, находи́ться под надзо́ром; 2) *воен.* быть развёданным;

አሰለለ (ማሰ'ለ'ል) assɛllɛlɛ *понуд. от* **ሰለ'ለ**;

ሰላለለ (መሰላለል) sɛlallɛlɛ 1) следи́ть, шпио́нить (*в течение некоторого времени или в нескольких местах*); 2) *воен.* развёдывать, вести́ развёдку (*в течение некоторого времени или в нескольких местах*);

ስልል ፡ አደረገ (ማድረግ) sɛllɛll adɛrrɛgɛ 1) тща́тельно следи́ть за *кем-л.*, высле́живать *кого-л.*; 2) *воен.* тща́тельно развёдывать;

ስለላ sɛllɛla 1) сле́жка; 2) шпиона́ж; 3) *воен.* развёдка; **የስለ'ላ ፡ አይሮፕላ ን** развёдчик (*о самолёте*); **ስለ'ላ ፡ ፈጸ'መ, የስለ'ላ ፡ ተግባር ፡ አደረ'ገ** а) занима́ться шпиона́жем; б) *воен.* вести́ развёдку;

አሰላለል assɛlalɛl 1) ме́тоды шпиона́жа; 2) *воен.* ме́тоды развёдки.

ሰለለ (መስለል) II sɛllɛlɛ 1) быть парализо́ванным; **እጁ' ፡ ሰሏ'ል** у него́ парализо́вана рука́; 2) слабе́ть, станови́ться сла́бым, е́ле слы́шным (*о голосе*); 3) сорва́ть (*голос*), говори́ть фальцето́м; **የሰለ'ለ** *см.* **ሰላላ**;

አሰለለ (ማስለል) assɛllɛlɛ парализова́ть;

አሰለለ (ማሰ'ለ'ል) assɛllɛlɛ *понуд. от* **ሰለ'ለ**;

ሰለል ፡ አለ (ማለት) sɛlɛll alɛ 1) быть части́чно парализо́ванным; **እግ ሩ ፡ ት'ሽ ፡ ሰለል' ፡ አለ** у него́ части́чно парализо́вана нога́; 2) быть неслы́шным; **ሰለል ፡ ብሎ ፡ ገባ'** бесшу́мно входи́ть; ◇ **ሰለል ፡ ብሎ ፡ ወጣ'** клуби́ться (*о дыме*);

ሰለል ፡ መለል ፡ አለ (ማለት) sɛlɛl mɛlɛll alɛ *см.* **ሰለል' ፡ አለ** 2); ◇ **ሰለ ል ፡ መለል ፡ ብሎ ፡ ሔደ** идти́ прихра́мывая;

ስልል ፡ አለ (ማለት) sɛlɛll alɛ *см.* **ሰለ'ለ**;

ሰላላ sɛlala 1) парализо́ванный; **እግ ረ ፡ ሰላላ** с парализо́ванными нога́ми; 2) сла́бый, е́ле слы́шный (*о голосе*); 3) сорва́вшийся (*о голосе*); говоря́щий фальцето́м; **ድምፅ ፡ ሰላላ** а) со сла́бым го́лосом; б) с сорва́вшимся го́лосом;

ሰላላነት sɛlalannɛt 1) парали́ч; 2) сла́бость (*голоса*);

አሰላለል assɛlalɛl 1) парали́ч; **የእግ**

ር ፡ አሰ'ላለል паралúч ног; 2): **የድ ምፅ ፡ አሰ'ላለል** слáбый гóлос.

ሰለመ (መስለም) sɛlləmɛ принимáть мусульмáнство;

አሰለመ (ማስለም) asɛlləmɛ 1) обращáть в мусульмáнскую вéру; 2) *см.* **ሰለ'መ**;

ሰላለመ (መሰላለም) sɛlalləmɛ принимáть мусульмáнскую вéру (*о нескольких лицах*);

ስልምና, እስልምና əsləmənna мусульмáнство;

እስላም əslam мусульмáнин;

እስላምነት əslamənnɛt *см.* **ስልምና'**;

አሰላለም asslalɛm приня́тие мусульмáнства.

ሰለመ *неупотр.*;

ተሳለመ (መሳ'ለም) tɛsalləmɛ 1) целовáть (*крест, библию и т. п.*); **መስቀሉን ፡ ተሳለ'መ** целовáть крест; 2) посещáть (*церковь*);

መሳለምያ mɛssalɛmya: **መሳ'ለምያ ፡ መስቀል** крест, котóрый целýют (*в церкви*);

አሳለመ (ማሳ'ለም) assalləmɛ 1) дать поцеловáть (*крест, библию и т. п.*); 2) посещáть вмéсте *с кем-л.* (*церковь*).

ሰለመለመ *неупотр.*;

ተሰለመለመ (መስለምለም) tɛslɛməlləmɛ ослабевáть, изнемогáть;

ስልምልም ፡ አለ (ማለት) sələmləmm alɛ *см.* **ተሰለመለ'መ**.

ሰለመጠ (መሰልመጥ) sɛlɛmmɛṭɛ *тер.* быстро глотáть, прогла́тывать пи́щу, глотáть не разжёвывая;

ሰልማጭ sɛlmač *тер.* бы́стро глотáющий, прогла́тывающий, глотáющий не разжёвывая;

ተሰለመጠ (መሰ'ልመጥ) tɛsɛlɛmmɛṭɛ *тер.* быть прогло́ченным;

ስልምጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) səlməṭṭ adɛrrɛgɛ *см.* **ሰለመ'ጠ**;

አሰለማመጥ asssɛlamamɛṭ *тер.* глота́ние.

ሠለሰ (መሠለ'ስ) sɛlləsɛ *редко* 1) дéлать трúжды; 2) пахáть, вспáхивать зéмлю трúжды;

ተሠለሰ (መሠ'ለስ) tɛsɛlləsɛ 1) быть сдéланным трúжды; 2) быть вспáханным трúжды (*о земле*); **መሬቱ ፡ ተሠል'ሷል** земля́ былá трúжды распáхана;

ሠላሳ sɛlasa трúдцать;

ሠላሳኛ sɛlasaññа тридцáтый;

ሣልስ saləs сáлис (*третий порядок букв амхарского алфавита*);

ሣልሳዊ salasawi Трéтий (*об императоре*);

ሣልስት salɛst трéтий день со дня похорóн (*в этот день в Эфиопии родственники и друзья приходят на могилу покойного*);

ሥላሴ sɛllasɛ *рел.* трóица; **ወይ ፡ ሥላ'ሴዎች** бóже мой!; о бóже!

ሰለሰለ (መሰልሰል) sɛlɛssɛlɛ *тер.* 1) перетирáться (*о верёвке*); 2) *перен.* слабéть;

አሰለሰለ (ማሰልሰል) asɛlɛssɛlɛ *тер.* истощáть, измáтывать (*о болезни и т. п.*);

አሰላሰለ (ማሰ'ላሰል) asssɛlassɛlɛ размышля́ть (**ስለ-** *над чем-л.*), обдýмывать (**ስለ-, በ-** *что-л.*); **ስለጉዳ'ዩ ፡ (በጉዳ'ዩ ፡) አሰ'ላሰ'ለ** обдýмывать вопрóс; **አሰ'ላስሎ ፡ ተናገ'ረ** говори́ть, взвéшивая свой слова́;

አሰላሰል asssɛlasɛl *тер.* перетира́ние (*верёвки*).

ሰለቀ (መሰለ'ቅ) sellɛqɛ 1) моло́ть, перема́лывать; растира́ть (*в порошок*); толо́чь; 2) бить, ударя́ть;

ሰላቂ sellaqi перема́лывающий; растира́ющий (*в порошок*); толку́щий;

መሰለቅያ meselleqya *то, чем мелят, толкут*;

ተሰለቀ (መሰ'ለቅ) teselleqɛ быть ме́лко размо́лотым; **የተሰለ'ቀ ፡ ዱቄት** мука́ ме́лкого помо́ла;

ተሳለቀ (መሳ'ለቅ) tesalleqɛ 1) бить друг дру́га; 2) осме́ивать, высме́ивать (**በ- ላይ** *кого-л.*);

ሰልቅ ፡ አለ (ማለት) sellɔqq alɛ быть размо́лотым, растолчённым;

ሰላቅ sellaq насме́шка, издева́тельство;

ሰልቅ sellɔq ме́лкого помо́ла; **ሰል'ቅ ፡ ዱቄት** мука́ ме́лкого помо́ла;

አሰላለቅ asselalɛq размо́л, помо́л.

ሰለቀጠ (መሰልቀጥ) selɛqqɛṭɛ *тер.* *см.* **ሰለመ'ጠ**;

ተሰለቀጠ (መሰ'ልቀጥ) teselɛqqɛṭɛ *тер.* быть прогло́ченным.

ሰለበ (መሰለብ) sellɛbɛ 1) кастри́ровать, оскопля́ть; 2) обжу́ливать, обма́нывать;

ሰላቢ selabi 1) *тот, кто кастрирует, оскопляет*; 2) жу́лик, моше́нник;

መሰለቢያ meslebya *имя орудия от* **ሰለ'በ** 1);

ተሰለበ (መሰ'ለብ) tesellebɛ быть кастри́рованным, оскоплённым;

ሰላለበ (መሰላለብ) selallɛbɛ 1) кастри́ровать, оскопля́ть (*нескольких человек*); 2) обжу́ливать, обма́нывать (*нескольких человек*);

ሰልብ sɔlb **1.** кастри́рованный, оскоплённый; **2.** е́внух; кастра́т;

አሰላለብ asselalɛb *имя способа от* **ሰለ'በ**.

ሰለተ (መሰለ'ት) sellɛtɛ *тер.* 1) вя́нуть, со́хнуть (*о растении*); 2) покрыва́ть, крыть соло́мой *или* тростнико́м (*крышу дома*); 3) затя́гивать (*небо тучами*);

ተሰለተ (መሰ'ለት) teselletɛ *тер.* 1) быть покры́тым соло́мой *или* тростнико́м (*о крыше дома*); 2) быть затя́нутым (*о небе тучами*);

አሰለተ (ማሰለ'ት) asellɛtɛ *тер.* суши́ть; **ፀሐይ ፡ እርሻውን ፡ አሰል'ቶታል** со́лнце вы́сушило хлеба́;

ሰለታ sɛlɛta: **ሰለታ ፡ ክዳን** *тер.* соло́менная *или* тростнико́вая кры́ша.

ሰለተተ (መሰልተት) sɛlettɛtɛ: **ወሬውን ፡ ሰለተ'ተ** *тер.* сообща́ть но́вости.

ሰለቸ (መሰልቸት) sɛlɛčče надоеда́ть; приску́чивать, наску́чивать; **ሰለቸ'ኝ, ሰልችቶኛ'ል** мне э́то надое́ло; **ነገር ፡ ሲበዛ ፡ ይሰለቻ'ል** а) дли́нные разгово́ры утомля́ют; б) оби́лие дел утомля́ет; **የሚ'ሰለች'** надое́дливый, утоми́тельный;

ሰልቺ sɛlči *см.* **ሰልቹ**;

ሰልቺነት sɛlčinnɛt *см.* **ሰልቹነ'ት**;

ተሰለቸ (መሰ'ልቸት) teselɛčče быть надое́дливым; **አሁንስ' ፡ ተሰልችተሃል** ты мне надое́л;

አሰለቸ (ማሰልቸት) asɛlɛčče утомля́ть; надоеда́ть, наводи́ть ску́ку; **እንዴት ፡ ያለ' ፡ የሚ'ያሰለች' ፡ ነገር ፡ ነው!** кака́я ску́ка!;

ተሳለቸ (መሰ'ላቸት) teselačče надоеда́ть друг дру́гу;

ሰልችት ፡ አለ (ማለት) sɛlčɛtt alɛ немно́го утоми́ть, надое́сть;

ሰልችት ፡ አለ (ማለት) sɛlčɔtt alɛ

надоéсть, опротúветь; **ወሬው ፡ ስልች ት'** ፡ **አለኝ** мне надоéли э́ти разговóры;

ስልቹ səlču непостоя́нный, неустóйчивый; несерьёзный;

ስልቹነት səlčunnɛt непостоя́нство, изме́нчивость;

አሰለቻቸት asslɛčačɛt утомле́ние, уста́лость.

ሰለከለከ *неупотр.*;

ተስለከለከ (መስለከለክ) tɛslɛkɛllɛkɛ *тж.* **እየ'ተስለከለ'ከ ፡ ሔደ** пóлзать, ползти́; пресмыка́ться; **ተስለክል ኮ ፡ ወረ'ደ** сползáть; **ተስለክልኮ ፡ ወጣ'** выползáть;

ሰለክለክ ፡ አለ (ማለት) səlɛklɛkk alɛ проползáть;

ስልክልክ ፡ አለ (ማለት) səlɛklɛkk alɛ проползти́.

ሠለጠነ (መሠልጠን) sɛlɛṭṭɛnɛ 1) быть цивилизóванным; **በመሠልጠን ፡ ላይ ፡ የሚ'ገ'ኙ' ፡ አገሮች** развива́ющиеся стра́ны; **ያልሠለጠ'ነች ፡ አገር** отста́лая страна́; 2) быть просвещённым, образóванным; **አለቅጥ ፡ ሠለጠ'ነ** он сли́шком мно́го мнит о себе́; 3) быть культу́рным, ве́жливым; 4) быть обу́ченным (**በ-** *чему-л.*); **የሠለጠ'ነ ፡ ሠራ' ተኛ'** о́пытный рабóтник; 5) быть *или* становúться уме́лым, иску́сным (**በ-** *в чём-л.*); ◇ **ሠለጠ'ነ ፡ ሰየጠ'ነ** *погов.* учéние не пошло́ ему́ впрок;

መሠልጠኛ mɛsɛlṭɛña *место, где обучают чему-л.*;

ተሠለጠነ (መሠ'ልጠን) tɛsɛlɛṭṭɛnɛ быть уполномóченным;

አሠለጠነ (ማሠልጠን) asɛlɛṭṭɛnɛ 1) просвещáть; цивилизовáть; 2) воспи́тывать, дава́ть образова́ние; 3) обуча́ть (**በ-** *чему-л.*); тренирова́ть; **ይህ ፡ ኢን ስቲቲውት ፡ ሐኪሞች'ን ፡ ያሠለጥ' ናል** э́тот институ́т подгота́вливает врачéй;

አሠልጣኝ asɛlṭañ 1) воспита́тель; 2) инстру́ктор; тре́нер; **የእግር ፡ ኳስ ፡ አሠልጣኝ** тре́нер футбóльной кома́нды;

ማሠልጠኛ masɛlṭɛña 1. учи́лище; **የመምህራን ፡** [yɛmɛmhəran] **ማሠልጠኛ** педагоги́ческое учи́лище; 2. подготови́тельный, по подготóвке; **የመምህራን ፡ ማሠልጠኛ ፡ ኮርስ** ку́рсы по подготóвке учителéй;

ሠልጡን səlṭun 1) культу́рный, ве́жливый; 2) уме́лый; иску́сный; **ሠልጡን ፡ ያልሆነ** а) невоспи́танный; нетакти́чный; б) неуме́лый;

ሠልጡንነት səlṭunənnɛt 1) воспи́танность, ве́жливость; такти́чность; **የሠልጡንነ'ት** такти́чный (*о поведении*); 2) уме́ние; иску́сность;

ሠልጣኔ səlṭanɛ цивилиза́ция; культу́ра; **የኤውሮፓ ፡ ሠልጣኔ** европе́йская цивилиза́ция;

ሠልጣን səlṭan 1) авторите́т, влия́ние; власть; **የመንግሥት ፡** [yɛmɛngəst] **ሠልጣን** госуда́рственная власть; **በሠልጣን ፡ ላይ ፡ ቆየ'** находи́ться у вла́сти; 2) полномо́чие; **ባለ ፡ ሙሉ ፡ ሠልጣን** а) полномо́чный; **ልዩ' ፡ መልእክተኛ'ና ፡ ባለሙሉ ፡ ሠልጣን ፡ አምባሳደር** чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л; б) полномо́чный представи́тель; **ሠልጣን ፡ የሌለ'ው** некомпете́нтный; **ከሠልጣኑ ፡ በላይ ፡ ሠራ'** превыша́ть свои́ полномо́чия; **ሠልጣን ፡ ሰጠ'** уполномо́чивать;

ባለ ፡ ሥልጣን balɛ səlṭan 1) официа́льное лицо́; 2) влия́тельный челове́к; **ባለ ፡ ሥልጣን ፡ ሆነ** по́льзоваться влия́нием;

አሠለጣጠን asseləṭáṭən 1) цивилиза́ция; 2) воспита́ние; 3) обуче́ние.

ሰለፈ *неупотр.*;

ተሰለፈ (መሰ'ለፍ) təsellɛfɛ стро́иться, выстра́иваться (*в ряды, шеренгу, колонну*); **በመንገዱ ፡ ግራና' ፡ ቀኝ' ፡ ተሰለ'ፉ** стоя́ть по обе́им сторона́м доро́ги (*о людях, встречающих кого-л.*); **በተጠንቀቅ ፡ ተሰለ'ፈ** стоя́ть по сто́йке «сми́рно»;

ተሰላፊ təsellafi стоя́щие в ряд; шере́нга; коло́нна;

መሰለፍያ məsselɛfya *место, где происходит парад, демонстрация*;

አሰለፈ (ማሰ'ለ'ፍ) asselləfɛ стро́ить, выстра́ивать (*в ряды, шеренгу, колонну*);

አሰላፊ asselləfi стро́ящий, выстра́ивающий (*в ряды, шеренгу, колонну*); кома́ндующий (*парадом*); **የክብር ፡ ዘቡ ፡ አሰ'ላ'ፊ ፡ መኰን'ን** нача́льник почётного карау́ла;

ተሰላለፈ (መሰ'ላለፍ) təsɛlallɛfɛ 1) занима́ть исхо́дные пози́ции, располага́ться в боево́м поря́дке; 2) дви́гаться навстре́чу друг дру́гу (*о двух армиях*);

ሰልፍ səlf 1) строй, шере́нга; коло́нна; **በሰልፍ ፡ ሔደ** марширова́ть; 2) пара́д; **የጦር ፡ ሰልፍ** вое́нный пара́д; **ሰላማዊ ፡ ሰልፍ** демонстра́ция; **የተቃውሞ ፡ ሰልፍ** демонстра́ция протеста; **የሰልፍ** пара́дный;

ሰልፈኛ səlfɛññə уча́стник пара́да *или* демонстра́ции, демонстра́нт;

አሰላለፍ asselalɛf *воен.* постро́ение.

ሰሊጥ səliṭ *бот.* сеза́м, кунжу́т.

ሰላ (መስላት) səlla быть о́стрым, отто́ченным; **የሰላ' ፡ ቢላ'ዋ** о́стрый нож;

አሰላ (ማስላት) asəlla точи́ть, отта́чивать, пра́вить;

አሰላ (ማሰ'ላ'ት) assəlla *понуд. от* **ሰላ'**;

ስለት sələt ле́звие;

ስል səl о́стрый, отто́ченный; ◇ **አን ደበተ ፡ ስል** красноречи́вый;

ስልነት sələnnət острота́, отто́ченность.

ሰላ *неупотр.*;

አሰላ (ማስላት) asəlla вычисля́ть; подсчи́тывать; **ሒሳብ ፡ አሰላ'** составля́ть сме́ту, счёт;

ተሰላ (መሰ'ላት) təsalla рассчи́тываться, по́лностью распла́чиваться (**ከ-ጋር** *с кем-л.*);

አሰላላ (ማሰላላት) asəlalla *см.* **አሰላ'**;

ስሌት səllet подсчёт (*как действие*);

ስሌት ፡ አደረገ (ማድረግ) səllett adərrəgɛ подсчита́ть.

ሰላላ səlala *см. в ст.* **ሰለ'ለ** II.

ሰላም səlam 1. 1) мир; **የሰላም ፡ ውል** до́говор о ми́ре; **የሰላም ፡ ደጋ'ፊ** сторо́нник ми́ра; **ለሰላም ፡ ተከራካሪ** боре́ц за де́ло ми́ра; **ለሰላም ፡ መታ'ግ ል** борьба́ за мир; **በሰላም ፡ አብሮ ፡ መኖር** ми́рное сосуществова́ние; 2) мир, поко́й, душе́вное споко́йствие; **በሰላም ፡ ኑር!** будь здоро́в!; **በሰላም ፡ ገባ'** благополу́чно прибы́ть; 2. здоро́во!, приве́т!; ◇ **የሰላም ፡ ልዑካን ፡ (ጓዶች ፡)** «ко́рпус ми́ра»; **ደጅ' ፡ ሰላም** вход в церко́вный двор;

ሰላም ፡ አለ (ማለት) səlam alɛ при-

вéтствовать; **ለእሱ፡ ሰላም ፡ ይበሉ ልኝ** передáйте емý привéт от меня́; **ሰላም ፡ ወዳጅ** selam wəddad миролюби́вый; **ሰላም ፡ ወዳ'ጅ ፡ ኃይሎች** си́лы ми́ра;

ሰላም ፡ ወዳጅነት selam wəddadənnet миролю́бие;

ሰላም ፡ አፍቃሪ selam afqari *см.* **ሰላም ፡ ወዳ'ጅ**;

ሰላማዊ selamawi ми́рный, миролюби́вый; **ሰላማዊ ፡ ሕዝብ** [həzb] ми́рное населе́ние; **ሰላማዊ ፡ ሰልፍ** демонстра́ция; **በሰላማዊ ፡ መንገድ** ми́рным путём; **ሰላማዊ ፡ ውሳ'ኔ ፡ አገኘ'** быть разрешённым ми́рным путём;

ሰላማዊነት selamawinnet 1) миролю́бие; 2) пацифи́зм;

ሰላምታ selamta привéт; **የእጅ' ፡ ሰላምታ** рукопожа́тие; **ለእሱ' ፡ ሰላም ታዬን ፡ ያቅርቡልኝ ፡ (ያድርሱል'ኝ ፡, ይንገሩልኝ ፡)** передáйте емý привéт от меня́; **ሰላምታ ፡ ሰጠ'** привéтствовать; отдавáть честь; **ሰላምታ ፡ ተሰጣ'** привéтствовать друг дру́га, здоро́ваться друг с дру́гом;

ሰላምተኛ selamtəñña привéтливый (*о человеке*).

ሠላሳ səlasa *см. в ст.* **ሠለ'ሰ**.

ሰላጣ səlaṭa салáт (*блюдо*); **የፍሬ ፡ ሰላጣ** фруктóвый салáт; **የሰላጣ ፡ ጐመ'ን** латýк, салáт.

ሠላጤ, ሰላጤ səllaṭe вы́ступ; **ባሕረ ፡ ሠላ'ጤ** зали́в; **ምድረ ፡ ሠላ'ጤ** полуóстров.

ሰሌን selen 1) па́льма; 2) цинóвка из па́льмовых ли́стьев.

ሰሌዳ seleda 1) доскá, дощéчка (*грифельная, медная и т. п.*); **ጥቁር ፡ ሰሌዳ** клáссная доскá; 2): **የትምህርት ፡ ጊዜ ፡ ሰሌዳ** расписáние урóков, лéкций; **የሥራ ፡ ሰሌዳ** повéстка дня; 3) нóмер (*автомобиля*); 4) лóзунг, плакáт; **በአ ማርኛ' ፡ የተጻፈ ፡ ሰሌዳ** плакáт, напи́санный на амхáрском языкé; ◇ **በል ቡ' ፡ ሰሌዳ ፡ ተቀረ'ጸ** э́то запечатлéлось в егó сéрдце.

ሰልከክ ፡ አለ (ማለት) selkəkk alə быть тóнким; **ሰልከክ ፡ ያለ ፡ ፊት** с тóнкими чертáми лицá;

ሰልካካ selkakka тóнкий; **ፊተ ፡ ሰ ልካካ'** с тóнкими чертáми лицá.

ሰሎግ selog *тж.* **ሰሎግ ፡ ውሻ'** сэлóг (*вид охотничьей собаки, напоминающий борзую*).

ሰሐ seha *см.* **ሰሀ**.

ሰሐን sehan *см.* **ሳህን**.

ሰመለ (መሰመ'ል) səmmələ *тер.* 1) выдéлывать (*кожу*); 2) полирова́ть (*напр. дерево*);

ተሰመለ (መሰ'መል) təsəmmələ *тер.* 1) быть вы́деланным (*о коже*); 2) быть полирóванным (*напр. о дереве*);

አሰማመል assəmaməl *тер.* 1) вы́делка (*кожи*); 2) полирóвка (*напр. дерева*).

ሰመመን səmmən оцепенéние; онемéние; забытьё; бесчýвственное состоя́ние; **የ ፍቅር ፡ ሰመመን** любóвное томлéние; **ሰመመን ፡ ያዘው** впадáть в забытьё.

ሠመረ səmmərə быть хорóшим; **የሠመ' ረ ፡ ውጤ'ት** хорóший результáт; **ነገ ሩ ፡ ሠምሯል** всё хорошó, всё в поря́дке; **ክት'ባቱ ፡ ሠመ'ረ** прививáться;

መሥመር I məsmər *имя действия от* **ሠመ'ረ**;

መሥመር II mɛsmɛr 1) ли́ния, черта́; штрих; **ቀጥ'ታ ፡ መሥመር** прямáя ли́ния; **ከአዲ'ስ ፡ መሥመር ፡ መ ጻፍ ፡ ጀመ'ረ** начина́ть с но́вой строки́; 2) ли́ния (*связи, железнодорожная, пароходная и т. п.*); **የባቡር ፡ ሐዲድ ፡ መሥመር, የምድር ፡ ባቡር ፡ መ ሥመር** железнодоро́жная ли́ния; 3) ли́ния, курс; **የፖለቲካ ፡ መሥመር ፡ ተከተ'ለ** сле́довать полити́ческому ку́рсу; 4) о́бласть, сфе́ра; **በዚ'ህ ፡ መስመ ር ፡ ችሎታው ፡ የታወ'ቀ ፡ ሰው** компете́нтное лицо́; ◇ **ከመሥመር ፡ ው ጪ'** невпопа́д;

ተሠመረ (መሠ'መር) tɛsɛmmɛrɛ быть проведённым (*о черте*); **የተሠመ' ረበ'ት ፡ ቃል** подчёркнутое сло́во;

አሠመረ (ማሥመር) asɛmmɛrɛ линова́ть; черти́ть; графи́ть; **በወረቀት ፡ ላይ ፡ አሠመ'ረ** линова́ть бума́гу; **መ ሥመር ፡ አሠመ'ረ** проводи́ть ли́нию; **ከቃሉ ፡ በታች ፡ አሠመ'ረበ'ት** подчёркивать сло́во;

ማሥመሪያ masmɛriya лине́йка; **በ ማሥመሪያ ፡ አሠመ'ረ** черти́ть по лине́йке;

አሠማመረ (ማሠማመር) asɛmammɛrɛ проводи́ть не́сколько ли́ний;

አልሰምር ፡ አለ (ማለት) alsɛmr alɛ не получа́ться, не кле́иться.

ሰመረ *неупотр.*;

ተሰማራ (መሰ'ማራት) tɛsɛmarra 1) пасти́сь, щипа́ть траву́; 2) отправля́ться, направля́ться; **ለሰለ'ላ ፡ ተግባ ር ፡ ተሰማሩ'** *воен.* отправля́ться на разве́дку; **ለፍለ'ጋ ፡ ተሰማሩ'** отправля́ться на по́иски; 3) *перен.*: **በትምህር ት ፡** [bɛtəmhərt] **ሚዳ ፡ ላይ ፡ ተሰማ ሩ'** сади́ться за па́рты; учи́ться; **በሥ ራ ፡ ላይ ፡ ተሰማሩ'** включа́ться в рабо́ту;

መሰማሪያ mɛssɛmariya 1) па́стбище, вы́гон; 2) *перен.* сфе́ра де́ятельности;

አሰማራ (ማሰ'ማራት) assɛmarra 1) пасти́; 2) направля́ть, посыла́ть; **ወ ደ ፡ ሥራ ፡ አሰ'ማራ'** а) направля́ть на рабо́ту; б) применя́ть на пра́ктике;

ስምሪት səmərrit *см.* **መሰ'ማሪያ**.

ሰመነመነ *неупотр.*;

ተሰመነመነ (መሰመንመን) tɛsmɛnɛmmɛnɛ 1) ослабева́ть, истоща́ться, лиша́ться сил (*от болезни, слабости*); 2) впада́ть в забытьё;

አሰመነመነ (ማሰመንመን) asmɛnɛmmɛnɛ ослабля́ть, истоща́ть, лиша́ть сил;

ስምንምን ፡ አለ (ማለት) səmənmənn alɛ *см.* **ተሰመነመ'ነ**;

ስምንምን ፡ አደረገ (ማድረግ) səmənmənn adɛrrɛgɛ *см.* **አሰመነመ'ነ**;

ስምንምንታ səmənmənta 1) упа́док сил, изнеможе́ние; 2) забытьё.

ሰመድ semɛd *бот.* пыльца́.

ሰመግ semɛg 1. пятни́стый (*о масти животных*); 2. сэмэ́г (*вид дерева*);

ሰመግማ semɛgəmma *см.* **ሰመግ** 1.

ሰመጠ (መስመጥ) səmmɛṭɛ 1) погружа́ться, идти́ ко дну́, утопа́ть; 2) увяза́ть (*в грязи*); 3) оседа́ть (*о земле*); 4): **ዓይኑ ፡ ሰመ'ጠ** у него́ глаза́ впа́ли;

ሰማጭ semač 1) погрузи́вшийся, иду́щий ко дну́, утопа́ющий; 2) оседа́ющий (*о земле*);

አሰመጠ (ማስመጥ) assəmmɛṭɛ топи́ть, погружа́ть в во́ду; пуска́ть на дно́;

አሰመጠ (ማሰ'መ'ጥ) assemmeṭe *понуд. от* **ሰመ'ጠ**;

ሰማመጠ (መሰማመጥ) semammeṭe 1) погружа́ться (*в воду несколько раз*); 2) начина́ть погружа́ться (*в воду*);

ተሰማመጠ (መሰ'ማመጥ) tesemammeṭe топи́ть друг дру́га;

አሰማመጠ (ማሰማመጥ) asemammeṭe начина́ть погружа́ть (**ወደ** *во что-л.*);

ሰመጥ ፡ አለ (ማለት) semeṭṭ ale *см.* **ሰማመ'ጠ**;

ሰመጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) semeṭṭ aderrege окуну́ть, погрузи́ть (*в воду*);

ስምጥ ፡ አለ (ማለት) səmməṭṭ ale 1) погружа́ться (*быстро*); 2) увяза́ть (*в грязи*);

ሰማጣ semaṭa осе́вший (*о земле*);

አሰማመጥ assemameṭ 1) потопле́ние, погруже́ние в во́ду; 2) увяза́ние (*в грязи*); 3) оседа́ние (*земли́*).

ሰመጠመጠ *неупотр.*;

ተሰመጠመጠ (መሰመጥመጥ) tesmeṭemmeṭe погружа́ться; **ማረሻው ፡ ይሰመጠመ'ጣል** плуг глубоко́ погружа́ется в зе́млю.

ሰመጠጠ (መሰምጠጥ) semeṭṭeṭe пить за́лпом.

ሰሙን semun *тер. см.* **ሰሞን**;

ሰሙነ ፡ ሕማማት semunε həmamat *рел.* страстна́я неде́ля.

ሰማ (መስማት) I semma 1) слы́шать; **ደኅና ፡ አድርጎ ፡ አይሰማም** он пло́хо слы́шит; **እዚህ ፡ ማን'ም ፡ አይሰማ ን'ም** здесь нас никто́ не услы́шит; **ም ን ፡ እንዳለ ፡ አልሰማ'ሁም** я не расслы́шал, что он сказа́л; **ሁሉ'ም ፡ እንዲሰሙት** во всеуслы́шание; 2) слу́шать; **ሙዚቃ ፡ ሰማ'** слу́шать му́зыку; **ምክሩን ፡ ሰማ'** послу́шаться чьего́-л. сове́та; **ቃሉን ፡ ሰማ'** *разг.* слу́шаться; **ሰሙ'! ፡ ወይ!** послу́шайте!; 3) понима́ть; **አማርኛ' ፡ አይሰማም** он не понима́ет по-амха́рски; ◇ **ከመስማት ፡ ማየት ፡ ይሻ'ላል** *погов.* лу́чше уви́деть, чем услы́шать; **ወዳጅህ ፡ ሲታ' ማ' ፡ የእኔ ፡ ብለህ ፡ ስማ** *посл.* когда́ клеве́щут на твоего́ дру́га, клеве́щут на тебя́;

ሰሚ semi 1. 1) *тот, кто слышит*; 2) слу́шающий; 2. слу́шатель;

መስሚያ mesmiya 1) *место, где слушают*; 2): **የድምፅ ፡** [yεdəmṣ] **መስ ሚያ** нау́шники;

ተሰማ (መሰ'ማት) tesemma 1) быть услы́шанным; слы́шаться; **ሳቅ ፡ ይሰ'ማ' ል** слы́шится смех; **አይሰ'ማ'ም** плоха́я слы́шимость; **ጥሩ ፡ ይሰ'ማ'ል** хоро́шая слы́шимость; **ስለርሱ ፡ ምንም ፡ የተ ሰማ' ፡ ነገር ፡ የለ'ም** о нём ничего́ не слы́шно; **ምን ፡ ይሰ'ማ'ል?** что слы́шно?; **ስለእሱ' ፡ ምን ፡ ይሰ'ማ'ል?** что о нём слы́шно?; **ንግግ'ርዎ ፡ አይሰ'ማ' ኝ'ም** мне вас не слы́шно; **ሳይሰ'ማ'** не слы́шно; 2): **ነገሩ ፡ ነገ ፡ ይሰ'ማ'ል** *юр.* де́ло слу́шается за́втра; 3) *безл.*: **ተሰማ'ው** чу́вствовать, испы́тывать *что-л.*; **ደስ'ታ ፡ ተሰማ'ው** испы́тывать ра́дость, удово́льствие; **ድፍረት ፡ ተሰማ'ው** осмеле́ть; **ፍርሃት ፡ ተሰማ' ው** страши́ться, боя́ться; беспоко́иться; **ሕመም ፡ ይሰ'ማ'ኛ'ል** я пло́хо себя́ чу́вствую, я не здоро́в; **ምን ፡ ይሰ'ማ' ዎታ'ል?** что вы испы́тываете?; **ኀዘን ፡ የተሰማ'ው** огорчённый; **የተሰማ'ው ን ፡ መልካም ፡ ምኞ'ት ፡ ገለ'ጸ**

выразить наилучшие пожелания; **የሚ' ሰ'ማ'ውን ፡ ቅሬ'ታ ፡ ገለ'ጸ** выразить сожаление; 4) быть понятным; **አይሰ' ማ'ም** непонятно;

ተሰሚ tesemi влиятельный;

አሰማ (ማስማት) asemma чувствовать; **ይህ ፡ ጫው ፡ አያሰማም** соли совсем не чувствуется;

አሰማ (ማሰ'ማ'ት) assemma 1) высказывать, выражать; **ያለ'ውን ፡ አስ ተያየት ፡ አሰ'ማ'** высказывать своё мнение (**ስለ** *о чём-л.*); **አቤቱታ ፡ አሰ' ማ'** обращаться с жалобой (**ለ-** *к кому-л.*); 2) передавать, сообщать; **በራዲ ዮ ፡ አሰ'ማ'** передавать по радио; 3) исполнять (*о певце, музыканте*); ◇ **ድምፁን ፡ አሰ'ማ'** подать голос; **የተ ቃውሞ ፡ ድምፅ ፡ አሰ'ማ'** поднять голос протеста; **አሰ'ም'ቶ** громко;

ተሰማሙ (መሰ'ማማት) tesemammu слышать друг друга;

ተስማማ (መስማማት) tesmamma 1) соглашаться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*, **በ-** *с чем-л.*; **በ-** *на что-л.*); быть согласным (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **እስማማ'ለ'ሁ** я согласен; **በጥያ'ቄው ፡ ተስማማ'** соглашаться на просьбу; **በውሳ'ኔው ፡ ተስ ማማ'** соглашаться с решением; **በድም ፅ ፡ ተስማማ'በ'ት** одобрить голосованием; **ወደ ፡ መስማማት ፡ ደረ'ሰ** приходить к согласию; 2) уславливаться, договариваться (**ስለ-** *о чём-л.*); 3) соответствовать, гармонировать; подходить; **ደጎና ፡ ተስማማ'ው** хорошо сидеть (*о платье*); **ይህ ፡ ቀሚስ ፡ አይስማ ማ'ትም** это платье ей не подходит; **የ ተስማማ'** ፡ **ሥራ** подходящая работа; **የማ'ይስማማ'** а) неуступчивый; б) неподходящий, негодный; неприемлемый; **ለጤና ፡ የማ'ይስማማ'** вредный для здоровья; **በሁኔታው ፡ አለመስማማ ት ፡ ምክንያት** из-за неблагоприятных условий; 4) сходиться во взглядах; уживаться; **ተስማምተው ፡ አይኖሩ ም** они не ладят между собой; **አለመ ስማማት** несогласие; противоречие; 5) нравиться; **ምግቡ ፡ ተስማማ'ው** это блюдо понравилось ему;

ተስማሚ tesmami 1) сговорчивый; 2) подходящий; благоприятный; **ተስማ ሚ ፡ ጊዜ** благоприятный момент; **ተ ስማሚ ፡ የሥራ ፡ ሁኔታ** благоприятные условия работы;

ተስማሚነት tesmaminnet 1) сговорчивость; 2) благоприятность;

አሰማማ (ማሰ'ማማት) assemamma сообщать (*многим*);

አስማማ (ማስማማት) asmamma 1) согласовывать, приводить в соответствие; 2) примирять (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋ ር** *с кем-л.*); 3) договариваться о цене; ◇ **አንበሳ ፡ ሳይገድሉ ፡ ቆዳውን ፡ ያስማ'ሉ'** *погов.* договариваться о цене шкуры неубитого льва;

ሰማ ፡ አደረገ (ማድረግ) sema adɛrrɛgɛ услышать;

ስሜት səmmet 1) чувство; ощущение; **የውስጥ ፡ ስሜ'ት** внутреннее чувство, интуиция; **የደስ'ታ ፡ ስሜ'ት** чувство радости; **የፍርሃት ፡ ስሜ'ት** паника; **የፍርሃት ፡ ስሜ'ት ፡ አደ'ረ በ'ት** впадать в панику; 2) впечатление; **ጥልቅ ፡ ስሜ'ት ፡ አሳደ'ረበ'ት ፡ (ሰ ጠ'ው ፡)** производить глубокое впечатление (**በ- ላይ** *на кого-л.*); 3) влияние, воздействие; **መጥፎ ፡ ስሜ'ት ፡ አሳ**

ደ'ረበ'ት а) ока́зывать дурно́е влия́ние (በ- ላይ *на кого-л.*); б) производи́ть плохо́е впечатле́ние;

ስምም səməmm: ስምም' ፡ ናቸ'ው они́ ла́дят ме́жду собо́й; ስምም' ፡ መሆን договорённость;

ስምምነት səməmmənnɛt до́гово́р, соглаше́ние; የንግድ ፡ [yɛnəgd] ስምም'ነ'ት торго́вое соглаше́ние; የቴክኒክ ክና' ፡ የኤኮኖሚክ ፡ ተባብሮ ፡ መሥራት ፡ ስምም'ነ'ት соглаше́ние о техни́ческом и экономи́ческом сотру́дничестве; የስምም'ነ'ት ፡ ውል контра́кт; ስምም'ነ'ት ፡ አደረ'ገ заключа́ть до́гово́р, соглаше́ние; ስምም'ነ'ት ፡ አጣ' поссо́риться (ከ- ጋር *с кем-л.*); ስምም'ነ'ቱን ፡ አፈረ'ሰ наруша́ть соглаше́ние; በስምም'ነ'ት ፡ ሠራ' согласо́ванно рабо́тать; ወደ ፡ ስምም'ነ'ት ፡ ደረ'ሰ приходи́ть к соглаше́нию;

አሰማም assəmam мане́ра слу́шать.

ሰማ (መስማት) II səmma нагрева́ться (*о жаровне, сковороде, кастрюле*); ምጣዱ ፡ ሰማ' жарóвня нагре́лась;

አሰማ (ማስማት) asəmma нагрева́ть (*жаровню, сковороду, кастрюлю*);

ሰማማ (መሰማማት) səmamma начина́ть нагрева́ться (*о жаровне, сковороде, кастрюле*);

አሰማማ (ማሰማማት) asəmamma *см.* አሰማ';

አሰማም assəmam нагрева́ние.

ሰማንያ səmanya во́семьдесят; ሰማንያ ፡ አንድ во́семьдесят оди́н; ◇ ሰማንያ ፡ ቀን день креще́ния де́вочки (*в Эфиопии девочек крестят на восьмидесятый день со дня рождения*); የሰማንያ ፡ ጋብቻ' вре́менный брак (*в Эфиопии*);

ሰማንያኛ səmanyaññа восьмидеся́тый.

ሰማዕት səmaət (*мн.* ሰማዕታት) му́ченик, му́ченица, страда́лец, страда́лица;

ሰማዕትነት səmaətənnɛt му́ченичество; ሰማዕትነ'ት ፡ ተቀበ'ለ приня́ть му́ченическую смерть.

ሰማይ səmay (*мн.* ሰማያት) не́бо, небеса́; ሰማዩ ፡ ገልዉል не́бо я́сное; ◇ መንግሥት ፡ [mɛngəstɛ] ሰማያት *рел.* ца́рство небе́сное; የሰማዩንና' ፡ የምድሩን ፡ ያህል безграни́чный; ሰማዩ ፡ ተንዶ ፡ [tɛnədo] ይጫ'ነኝ пусть разве́рзнется не́бо! (*клятва*); ራሱን ፡ ሰማይ ፡ ሰቀ'ለ мнить мно́го о себе́; ምሥጋናውን ፡ እሰማይ ፡ አደረ'ሰው превозноси́ть до небе́с, расхва́ливать сверх ме́ры; ሰማይ ፡ ሰማይ ፡ አየ' мечта́ть о карье́ре; ሰማይ ፡ ቅርቡ ни́зкого ро́ста;

ሰማይ ፡ ጠቀሰ səmay ṭəqqəs *тж.* ሰማይ ፡ ጠቀ'ስ ፡ ቤት небоскрёб;

ሰማየ ፡ ሰማያት səmayɛ səmayat *рел.* седьмо́е не́бо; ◇ ሰማየ ፡ ሰማያት ፡ ወጥቷል, ወደ ፡ ሰማየ ፡ ሰማያት ፡ ወጣ' он сде́лал блестя́щую карье́ру;

ሰማያዊ səmayawi 1) небе́сный; 2) голубо́й, лазу́рный; ክፍት ፡ (ውኃ ፡) ሰማያዊ све́тло-голубо́й; ጥቁር ፡ ሰማያዊ си́ний; ሰማያዊ ፡ ቀለም голубо́й цвет, лазу́рь;

ሰማያዊነት səmayawinnɛt голубизна́.

ሰሜን səmen се́вер; በስተሰሜን на се́вере; ወደ ፡ ሰሜን ፡ ምሥራቅ к се́веро-восто́ку;

ሰሜናዊ səmenawi (*мн.* ሰሜናውያን) 1. се́верный; ሰሜናዊ ፡ ምዕራብ

сéверо-зáпад; 2. северя́нин, жи́тель, урожéнец сéвера.

ሰም sem воск.

ሰምለል ፡ አለ (ማለት) semlәll alɛ течь, ли́ться;

ሰምልል ፡ አለ (ማለት) səmlәll alɛ хлы́нуть (*о воде*).

ሰምበሌጥ sembɛleṭ сэмбэле́т (*вид высокой травы, к-рая в сухом виде используется для покрытия хижин*).

ሰምበር I, II sembɛr *см.* **ሰንበር** I, II.

ሰሞሊና semolina ма́нная крупа́, ма́нка.

ሰሞን semon неде́ля; **ሰሞኑን, በዚ'ህ ፡ ሰሞን** на э́той неде́ле; че́рез не́сколько дней;

ሰሞነኛ semonɛññа 1. соверша́ющий богослуже́ние; 2. свяще́нник, соверша́ющий богослуже́ние.

ሠረሠረ (መሠርሠር) sɛrɛssɛrɛ 1) продыря́вливать; сверли́ть, бури́ть; 2) вска́пывать; разрыхля́ть; 3) обкра́дывать; **ሌቦች ፡ ቤቱን ፡ ሠረሠ'ሩት** во́ры обокра́ли квартиру; 4) *перен.* ныть; ◇ **አ ፍንጫውን ፡ ሠረሠ'ረ** щекота́ть в носу́;

ሠርሣሪ sɛrsari 1. 1) сверля́щий; 2) вска́пывающий; разрыхля́ющий; 3) обкра́дывающий; 4) *перен.* но́ющий; 2.: **ሠርሣሪዎች** во́ры;

መሠርሠርያ mɛsɛrsɛrya *тж.* **እጅ' ፡ መሠርሠርያ** бура́в; сверло́; бур; **የኤሌክትሪክ ፡** [yɛelektrik] **መሠርሠሪያ** дрель;

ተሠረሠረ (መሠ'ርሠር) tɛsɛrɛssɛrɛ быть продыря́вленным, пробура́вленным, просверлённым;

አሠረሠረ (ማሠ'ርሠር) assɛrɛssɛrɛ *понуд. от* **ሠረሠ'ረ**;

ተንሠረሠረ (መንሠርሠር) tɛnsɛrɛssɛrɛ шипе́ть (*о масле на сковороде*);

አሠራሠር assɛrasɛr сверле́ние, буре́ние.

ሰረረ (መሰረር) sɛrrɛrɛ покрыва́ть са́мку;

ተሰረረች (መሰ'ረር) tɛsɛrrɛrɛč быть покры́той (*о самке*);

አሰረረ (ማሰ'ረር) assɛrrɛrɛ *понуд. от* **ሰረ'ረ**;

ተሳረሩ (መሳ'ረር) tɛsarrɛru случа́ться (*о животных*);

መሳረርያ mɛssarɛrya *имя места от* **ተሳረ'ረ**;

አሳረረ (ማሳ'ረር) assarrɛrɛ случа́ть;

ስርያ sərɛya слу́чка.

ሠረቀ (መሥረቅ) sɛrrɛqɛ красть, воровáть; гра́бить; похища́ть; **ሰብሮ ፡ መሥረቅ** кра́жа со взло́мом;

ሠራቂ sɛraqi вор;

ሠራቂነት sɛraqinnɛt кра́жа, воровство́; грабёж;

ተሠረቀ (መሠ'ረቅ) tɛsɛrrɛqɛ быть укра́денным, похи́щенным; **የተሠረ'ቀ ፡ ዕቃ** кра́деные ве́щи; ◇ **ተሠርቆ ፡ ገባ'** прокра́дываться, проника́ть тайко́м (**ወደ** *куда-л.*);

አሠረቀ (ማሠ'ረ'ቅ) assɛrrɛqɛ *понуд. от* **ሠረ'ቀ**;

ሠራረቀ (መሠራረቅ) sɛrarrɛqɛ воровáть по мелочáм, занима́ться ме́лкими кра́жами;

ሥርቆሽ sərqoš воровство́;

ሥርቆሽ ፡ በር sərqoš bɛrr чёрный ход;

ሥርቆት sərqot хище́ние, кра́жа, воровство́; **የሥርቆት ፡ ዕቃ** кра́деные ве́щи;

አሠራረቅasserareq кра́жа, воровство́.

ሰረነቀ (መሰርነቅ) serennəqe попада́ть в нос (*о жидкости*);

ስርንቅ ፡ አለ (ማለት) sərnəqq ale *см.* **ሰረነ'ቀ**.

ሰረከረከ *неупотр.*;

ተሰረከረከ (መሰረከረክ) tesrekerreke *тер.* быть му́тным;

ሰረክራካ serekrakka *тер.* му́тный;

ሰረክ serek *тер.* муть.

ሰረዘ (መሰረ'ዝ) serreze 1) зачёркивать, вычёркивать; **ከመዝገቡ ፡ ሰረ'ዘ** исключа́ть из спи́ска; 2) *перен.* аннули́ровать; **ውሉን ፡ ሰረ'ዘ** аннули́ровать до́говор; **ያለ'ውን ፡ ግንኙነ'ት ፡ ሠረ'ዘ** порва́ть отноше́ния;

ተሰረዘ (መሰ'ረዝ) teserreze 1) быть зачёркнутым; зачёркиваться; 2) *перен.* быть аннули́рованным; 3) *перен.* быть отклонённым (*о просьбе и т. п.*);

አሰረዘ (ማሰ'ረ'ዝ) asserreze *понуд. от* **ሰረ'ዘ**;

ሰራረዘ (መሰራረዝ) serarreze зачёркивать, вычёркивать (*в нескольких местах*);

ሰረዝ serez запята́я; **ነጠላ ፡ ሰረዝ** запята́я ፣; **ድር'ብ ፡ ሰረዝ** запята́я ፤; **ሰረዝ ፡ አደረ'ገ** ста́вить запяту́ю;

ስረዛ serreza зачёркивание, вычёркивание;

ስርዝ serrəz зачёркнутый, вы́черкнутый;

አሰራረዝ asserarez 1) зачёркивание, вычёркивание; 2) *перен.* аннули́рование.

ሰረገ (መሰረግ) I serrege *тер.* 1) погружа́ться (*во что-л. жидкое*); увяза́ть; **ጭቃ ፡ ውስጥ ፡ ሰረ'ገ** увя́знуть в грязи́; 2) оседа́ть (*о фундаменте*); 3) впи́тываться (*о жидкости, краске*); 4): **ዓይኑ ፡ ሰረ'ገ** глаза́ у него́ впа́ли;

አሰረገ (ማሰረግ) asserregе *тер.* 1) погружа́ть (*во что-л. жидкое*); 2) впи́тывать (*жидкость, краску*);

ሰረግ ፡ አለ (ማለት) seregg ale *тер.* 1) немно́го погрузи́ться (*во что-л. жидкое*); немно́го увя́знуть (*напр. в грязи*); 2) немно́го осе́сть (*о фундаменте*); 3) немно́го впита́ться (*о жидкости, краске*); 4) немно́го впасть, запа́сть (*о глазах*);

ስርግ ፡ አለ (ማለት) sərrəgg ale 1) глубо́ко́ погрузи́ться (*во что-л. жидкое*); глубо́ко́ увя́знуть (*напр. в грязи*); 2) си́льно осе́сть (*о фундаменте*); 3) впита́ться (*о краске, жидкости*); 4) глубо́ко́ впасть, запа́сть (*о глазах*);

ተሰረገረገ (መሰረግረግ) tesregerregе 1) погружа́ться (*во что-л. жидкое*); увяза́ть (*напр. в грязи*); 2) вва́ливаться (*о глазах*); **ዓይኑ ፡ ተሰረግርጓል** у него́ ввали́лись глаза́;

አሰረገረገ (ማሰረግረግ) asregerregе 1) погружа́ть; 2) жа́дно пить.

ሰረገ (መሰረ'ግ) II serregе *редк.* справля́ть сва́дьбу;

ሰርግ serg сва́дьба; **ባለ ፡ ሰርግ** тот, кто устра́ивает сва́дьбу; **ሰርግ ፡ አደረ'ገ** сыгра́ть сва́дьбу; ◇ **የአይጥ ፡ ሞት ፡ የድመ'ት ፡ ሰርግ ፡ ነው** *посл.* смерть мы́шки — ра́дость для ко́шки;

ሰርገኛ sergeñña **1.** сва́дебный; **2.** гость на сва́дьбе;

አሰራረግ asserareg сва́дьба.

ሠረገላ seregella 1) пово́зка, экипа́ж; фурго́н; 2) ба́лка, брус, перекла́дина (*в доме*);

ሰረገላ ፡ ቅልፍ seregella qulf *тер.* висячий замок.

ሰረገረገ *неупотр.*;

ተሰረገረገ (መሰረግረግ) tesregerregə *см. в ст.* **ሰረገ** I.

ሰረገበ (መሰርገብ) sereggəbə жадно пить;

ስርግብ ፡ አደረገ (ማድረግ) sərgəbb aderregə *см.* **ሰረገ'በ.**

ሰረጐደ (መሰርጐድ) seregguodə пробивать;

ሰርጓጅ sergwaj пробивающий;

መሰርጐጃ mesergoja предназначенный для пробивания *чего-л.*; **ታንክ ፡ መሰርጐጃ ፡ መድፍ** противотанковое орудие;

ተሰረጐደ (መሰ'ርጐድ) teseregguodə быть пробитым;

ተሰረጓጐደ (መሰ'ርጓጐድ) teseregwaggodə быть неровным, холмистым;

የተሰረጓጐ'ደ ፡ መሬት холмистая местность;

ሰርጓዳ sergwadda неровный; с вмятинами;

ስርጉድ sərgud шрам;

ስርጉድጉድ sərgudgud неровный, холмистый.

ሰረጐጠ (መሰርጐጥ) sereggoṭə *см.* **ሰረጐ'ደ;**

ሰርጓጉጥ sergwaguṭ *см.* **ሰርጓዳ'** *в ст.* **ሰረጐ'ደ.**

ሰረጥ sereṭ сэрэт (*вид инджера*).

ሰረጨ *неупотр.*;

ተሰራጨ (መሰ'ራጨት) teseraççə 1) распространяться; **በሽታ ፡ በከተማው ፡ ሁሉ' ፡ ተሰራጭቷል** болезнь распространилась по всему городу; 2) разбрестись (*о скоте*);

መሰራጫ messeraça: **የከብቶች ፡ መሰ'ራጫ ፡ ደን** лес, в котором пасётся стадо;

አሰራጨ (ማሰ'ራጨት) asseraççə 1) распространять; 2) *воен.* развёртывать (*колонну и т. п.*).

ሰሪቲ seriti дикорастущая спаржа.

ሠራ (መሥራት) serra 1) делать, совершать (*какое-л. действие*); **ምን ፡ ሥራ ፡ ትሠራለ'ህ?** что ты делаешь?, чем ты занимаешься?; **ክፉ ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** делать пакости (**በ- ላይ** *кому-л.*); **ነገር ፡ ሠራ'** вести интриги, интриговать (**በ- ላይ** *против кого-л.*); **አድማ ፡ ሠራ'** устраивать заговор, строить козни (**በ- ላይ** *против кого-л.*); **ወንጀል ፡ ሠራ'** совершать преступление; **የተንኮል ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** пускаться на хитрости; **በራሱ ፡ ኃላፊነ'ት ፡ ሠራ'** действовать на свой страх и риск; **ለዓለም ፡ ሰላም ፡ ሠራ'** бороться за мир; 2) *тж.* **ሠርቶ ፡ አወጣ'** изготовлять, производить; 3) работать, трудиться; **በቀን ፡ ውስጥ ፡ ሰባት ፡ ሰዓት ፡ ይሠራል** он работает семь часов в день; **ለእንጀራው ፡ ብሎ ፡ ሠራ'** зарабатывать на хлеб; **በአስተርጓሚነ'ት ፡ ሠራ'** работать в качестве устного переводчика; **ተባብሮ ፡ ሠራ'** работать вместе, сотрудничать (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ሲሠራ** в процессе работы; 4) сохранять силу (*о каком-л. документе*); **የማ'ይሠራ** недействительный; 5) строить, возводить, сооружать; **ቤት ፡ ሠራ'** а) строить дом; б) обзаводиться хозяйством; 6) готовить (*пищу*); **ጥሩ ፡ ምግብ ፡ ሠራ'ች** она приготовила вкусное блюдо; 7): **ሠራ'በ'ት** употреблять, применять;

በዚ'ህ ፡ ቀለም ፡ ይሠራበ'ታል он употребля́ет э́ту кра́ску; **የሠራ'በ'ት** испо́льзованный, бы́вший в употребле́нии; ◇ **ገበታ ፡ ሠራ'** накрыва́ть на стол; **ጠጒሯን ፡ ሠራ'ች** де́лать причёску; **እሰማይ ፡ ላይ ፡ ቤት ፡ ሠራ'** стро́ить возду́шные за́мки;

ሠራሽ serraš: **ሰው ፡ ሠራ'ሽ** иску́сственный; **ሰው ፡ ሠራ'ሽ ፡ ምንጭ** [mənč] фонта́н; **ሰው ፡ ሠራ'ሽ ፡ ጥርስ** [ṭərs] иску́сственные зу́бы; **ሰው ፡ ሠራ'ሽ ፡ ጨረቃ** иску́сственный спу́тник Земли́; **ሰው ፡ ሠራ'ሽ ፡ እስትንፋስ** иску́сственное дыха́ние;

ሠሪ seri 1): **ወርቅ ፡** [wərq] **ሠሪ** ювели́р; **ወጥ ፡ ሠሪ** по́вар; **ጠጒር ፡ ሠሪ** парикма́хер; **መንገድ ፡** [mənged] **ሠሪ** строи́тель доро́ги; **ሰዓት ፡ ሠሪ** часовщи́к; 2) исполни́тель; **ሠሪው ፡ ማን ፡ ነው?** кто исполни́тель?; ◇ **ሥራ ፡ ለ ሠሪው ፡ እሾህ ፡ ላጣሪው** *посл.* рабо́тнику — рабо́та, тому́, кто стро́ит и́згородь, — терно́вник;

ሠሪነት serinnet: **ወርቅ ፡ ሠሪነ'ት** ювели́рное де́ло;

ሠርቶ ፡ በላ serto bella трудя́щийся;

ሠርቶ ፡ በል serto bell *см.* **ሠርቶ ፡ በላ'**;

ሠርቶ ፡ አዳሪ serto adari *см.* **ሠርቶ ፡ በላ'**;

መሥሪያ mesriya 1) ме́сто рабо́ты; **መሥሪያው ፡ የት ፡ ነው?** где он рабо́тает; 2) фа́брика, заво́д; **አውቶሞቢል ፡ መሥሪያ** автомоби́льный заво́д; **የጨርቃጨርቅ ፡ መሥሪያ** тексти́льная фа́брика; 3): **ለቤት ፡ መሥሪያ ፡ የሚ'ሆን ፡ እንጨት** строево́й лес; **ለፋብሪካው ፡ መሥሪያ ፡ የሚ'ሆኑ ፡ መሣ'ሪያዎች** обору́дование фа́брики, заво́да;

መሥሪያ ፡ ቤት mesriya bet учрежде́ние; управле́ние; **የጉምሩክ ፡ ዋና' ፡ መሥሪያ ፡ ቤት** Гла́вное тамо́женное управле́ние; **የጋዜጣና' ፡ ማስታወቂያ ፡ መሥሪያ ፡ ቤት** Управле́ние по дела́м печа́ти и информа́ции;

ተሠራ (መሠ'ራት) tesera 1) быть сде́ланным, совершённым; **ከጠቅላላ' ው ፡ ሥራ ፡ በመቶ ፡ ዘጠና ፡ ተሠርቶ ፡ አለ'ቀ** вы́полнено девяно́сто проце́нтов о́бщего объёма рабо́т; 2) быть сде́ланным, изгото́вленным (**ከ-** *из чего-л.*); **ተሠርቶ ፡ ወጣ'** производи́ться; 3) быть постро́енным, сооружённым; **ቤቱ ፡ መቼ ፡ ተሠርቶ ፡ ያልቃል?** когда́ дом бу́дет постро́ен?; **ቤቱ ፡ ገና ፡ በመሠ'ራት ፡ ላይ ፡ ይገ'ኛ'ል ፡ (ነው ፡)** дом ещё стро́ится; 4): **ተሠራ'በ'ት** быть испо́льзованным; употребля́ться, применя́ться; **አልፎ ፡ አልፎ ፡ ብቻ' ፡ ይሠ'ራ'በ'ታል** э́то ре́дко употребля́ется, применя́ется; **የማ'ይሠ'ራ'በ'ት** неупотреби́тельный; ◇**ሮማ ፡ ባንድ ፡ ቀን ፡ አልተሠራ'ችም** *посл.* Рим стро́ился не оди́н день;

ተሠሪ teseri 1) соверша́ющийся; 2) изгота́вливающийся; 3) стро́ящийся; 4): **ተሠሪ ፡ ወታ'ደ'ር** *ист.* войска́, расквартиро́ванные в дере́вне;

አሠራ (ማሠ'ራ'ት) asserra 1) *понуд. от* **ሠራ'**; 2) дава́ть рабо́ту (**-ን** *кому-л.*); 3) стро́ить, вести́ строи́тельство (*напр. о какой-л. компании*);

አሠሪ asserri 1) надсмо́трщик; 2) подря́дчик-строи́тель; 3) предприним́атель;

ተሠራራ (መሠ'ራራት) teserarra

быть вы́полненным не по́лностью (*о работе*);

አሠራራ (ማሠ'ራራት) asserarra 1) помога́ть де́лать, изгота́вливать; 2) помога́ть стро́ить, возводи́ть, сооружа́ть;

ሠራተኛ serrateñña 1. рабо́тник; рабо́чий; **ሴት ፡ ሠራ'ተኛ'** рабо́тница; **የጽሕፈት ፡ ቤት ፡ ሠራ'ተኛ'** слу́жащий; **የኤምባሲ ፡ ሠራ'ተኛ'** сотру́дник посо́льства; **የፋብሪካ ፡ ሠራ'ተኛ'** рабо́чий фа́брики, завода; **የቀን ፡ ሠራ'ተኛ'** подёнщик; **የሠራ'ተኞች ፡ አንድነ'ት ፡ ማኅበር** профсою́з; **የሠራ'ተኞች ፡ ፓርቲ** рабо́чая па́ртия; 2. рабо́чий, трудово́й; **ሠራ'ተኛ' ፡ ሕዝብ** трудово́й наро́д, трудя́щиеся;

ሠራተኛነት serrateññannet: **በሠራ'ተኛ'ነ'ት ፡ ተቀበ'ለ** принима́ть на рабо́ту;

ሥራ səra 1) де́йствие, посту́пок; **መጥፎ ፡ ሥራ** плохо́й посту́пок; **ክፋ ፡ ሥራ** по́длость, па́кость; **የግፍ ፡ ሥራ** жесто́кость; **የጀግንነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** соверша́ть геро́ический посту́пок; 2) рабо́та, труд; **በሥራ ፡ ላይ** на рабо́те, за рабо́той; **የሥራ ፡ ልምድ ፡ (ልማድ ፡, ልምም'ድ ፡)** трудово́й стаж; произво́дственный о́пыт; **የሥራ ፡ ልብስ** [ləbs] рабо́чая оде́жда, спецо́вка; **የሥራ ፡ ሰዓት** служе́бное вре́мя; **የሥራ ፡ ቀን** рабо́чий день; **የሥራ ፡ ሰው** трудолюби́вый челове́к; **የሥራ ፡ ውል** контра́кт; **የሥራ ፡ ውጤ'ት** производи́тельность труда́; **የእጅ' ፡ ሥራ** ручна́я, куста́рная рабо́та; ремесло́; **የአእምሮ ፡ ሥራ** у́мственный труд; **የጉ·ልበት ፡ ሥራ** физи́ческий труд; **ሥራ ፡ የሌለ'ው ፡ ሰው** безрабо́тный; **ሥራ ፡ ፈታ'** а) станови́ться безрабо́тным; б) безде́льничать; **ሥራውን ፡ ለቀ'ቀ** подава́ть в отста́вку; **ይህን ፡ ሥራ ፡ መሥራት ፡ ያስቸግ'ረዋል** ему́ тру́дно спра́виться с э́той рабо́той; **ዛሬ ፡ ብዙ ፡ ሥራ ፡ አለ'ብ'ኝ** я сего́дня за́нят, у меня́ сего́дня мно́го рабо́ты; **ሥራ ፡ አጣ'** у него́ нет рабо́ты, ему́ не́чего де́лать; **የሥራ ፡ ማጣት** безрабо́тица; 3) заня́тие, де́ло; **ማኅበራዊ ፡ ሥራ** обще́ственная рабо́та; **በጎ' ፡ ሥራ** до́брое де́ло; благотвори́тельность; **የመሐንዲስነ'ት ፡ ሥራ** инжене́рное де́ло; **የማኅተም ፡ ሥራ** печа́тное де́ло, полигра́фия; 4) строи́тельство; **የቤት ፡ ሥራ** строи́тельство до́ма; 5) произво́дство, изготовле́ние (*какой-л. вещи*);

ሥራ ፡ አስኪያጅ səra askiyaj дире́ктор; заве́дующий;

ሥራ ፡ አዋቂ səra awaqi делово́й (*о человеке*);

ሥራ ፡ ወዳድ səra wəddad трудолюби́вый;

ሥራ ፡ ወዳድነት səra wəddadənnet трудолю́бие;

ሥራ ፡ ፈት səra fett 1) безрабо́тный; 2) безде́льник;

ሥራ ፡ ፈትነት səra fettənnet 1) безрабо́тица; 2) безде́лье;

መሣሪያ messariya *см. по алф.*;

አሠራር asserar 1) де́ятельность, рабо́та, заня́тие; 2) констру́кция; **የመርከ ቡ ፡ አሠ'ራር** констру́кция корабля́; 3) стиль; **በሐበሻ ፡ አሠ'ራር** в эфио́пском сти́ле.

ሠራዊት serawit мно́жество; **የአራዊት ፡ ሠራዊት** ста́я звере́й; ◇ **የጦር ፡ ሠ**

ራዊት а́рмия, во́йско; **የፊደል ፡ ሠራዊት ፡ ማኅበር** Óбщество по борьбе́ с негра́мотностью.

ሰርመዲ sərmədi *тер.* плато́к (*головной*).

ሰርቲፊኬት sərtifiket сертифика́т.

ሰርን sərn носова́я по́лость.

ሰርኪን sərkin сэркин (*вид дерева*).

ሠርክ sərk всегда́; **ሠርክ ፡ ይመጣል** он всегда́ прихо́дит; **የሠርክ ፡ ልብስ** бу́дничная оде́жда.

ሰርዲን sərdin сарди́на; **ሰርዲን ፡ በዘይት** сарди́ны в ма́сле.

ሰርዶ sərdo *бот.* пыре́й; ◇ **እኔ ፡ ከሞትሁ ፡ ሰርዶ ፡ አይብቀል ፡ አለች ፡ አህያ'** *посл.* «По́сле мое́й сме́рти пусть не растёт пыре́й», — сказа́л осёл.

ሰርግ sərg *см. в ст.* **ሰረገ** II.

ሰርጣን sərṭan краб; рак.

ሠርጥ sərṭ: **ሠርጥ ፡ መንገድ** [mənged] тропи́нка.

ሰርፍ sərf *тер.* покрыва́ло.

ሰሳ səsa *зоол.* газе́ль; ◇ **ሰሳ ፤ እና'ትዋን ፡ አት'ረሣ** *погов.* газе́ль не забыва́ет свою́ мать.

ሰስ səs *см.* **ሰሳ**.

ሰቀለ (መስቀል) səqqələ 1) ве́шать, подве́шивать; разве́шивать; **ሰንደቅ ፡ ዓላማ ፡ ሰቀ'ለ** выве́шивать фла́ги; **በግድግዳ' ፡ ላይ ፡ ሰቀ'ለ** ве́шать на́ стену; 2) ве́шать (*казнить*); **ራሱን ፡ በራሱ ፡ ሰቀ'ለ** пове́ситься; 3) распя́ть (*на кресте*); 4) грузи́ть; нагружа́ть, навьючивать (*лошадь, мула*); ◇ **ሰውየ'ውን ፡ ሰማይ ፡ ሰቀ'ለው** превозноси́ть кого́-л. до небе́с; **ዋጋውን ፡ ሰማይ ፡ ሰቀ'ለ** взви́нчивать це́ны; **በሐሜት ፡ ሰቀ'ለ** облива́ть гря́зью, поро́чить;

ሰቃይ səqay ве́шатель, пала́ч;

መስቀል I məsqəl *имя действия от* **ሰቀ'ለ**;

መስቀል II məsqəl 1) крест; 2) *рел.* пра́здник Креста́ (*празднуется 17 мэскэрэма, т. е. 27 сентября по григорианскому календарю*); **ያጤ ፡ (የመጋ'ቢት ፡) መስቀል** *рел.* Импера́торский пра́здник Креста́ (*отмечаемый 10 мэгабита, т. е. 19 марта в невисокосный год и 18 марта в високосный год по григорианскому календарю*); **የመስቀል ፡ አበባ** емэскэ́ль абэба́ (*название цветка, распускающегося в период праздника Креста*); **የመስቀል ፡ ዎፍ** емэскэ́ль уо́ф (*название птицы, появляющейся в Эфиопии в сентябре месяце*); **የመስቀል ፡ በዓልን ፡ አከበ'ረ** отмеча́ть пра́здник Креста́; ◇ **ትእምርተ ፡ መስቀል** кре́стное зна́мение; **መስቀሉን ፡ በትዕግሥት ፡** [bətəəgəst] **ይሸ'ከ'መዋል** он терпели́во несёт свой крест; **ምን ፡ ዓይነት ፡ መስቀል ፡ ነው** кака́я неприя́тность; **ምን ፡ ነው ፡ የመስቀል ፡ ዎፍ ፡ ሆንክ?** ско́лько лет, ско́лько зим!;

መስቀላዊ məsqəlawi в ви́де креста́, крестообра́зный;

መስቀልኛ məsqəlәñña: **መስቀልኛ' ፡ መንገድ** перекрёсток; **መስቀልኛ' ፡ ጥያ'ቄ** перекрёстный допро́с;

መስቀያ məsqəya *то, на что вешают*; **የልብስ ፡ መስቀያ** ве́шалка (*для платья*); **መስቀያ ፡ እንጨት፣ የመስቀያ ፡ ቦታ** ви́селица;

ተሰቀለ (መሰ'ቀል) təsəqqələ 1) быть пове́шенным, подве́шенным, разве́шенным; 2) быть пове́шенным (*казнённым*); 3) быть распя́тым (*на кресте*); ◇ **ል**

ቡ' ፡ **ተሰቅኗል** он такóй рассéянный;

መሰቀያ mɛssɛqɛya *то, на чём вешают*;

አሰቀለ (ማሰ'ቅ'ል) assɛqqɛlɛ *понуд. от* **ሰቀ'ለ**;

ተሳቀለ (መሳ'ቀል) tɛsaqqɛlɛ осуждáть друг дрýга; **ርስ ፡ በርሳቸ'ው ፡ በሐሜት ፡ ተሳቀ'ሉ** клеветáть друг на дрýга;

አሳቀለ (ማሳ'ቀል) assaqqɛlɛ 1) помогáть вéшать, подвéшивать, развéшивать; 2) помогáть вéшать (*казнить*);

ሰቃቀለ (መሰቃቀል) sɛqaqqɛlɛ 1) вéшать, подвéшивать, развéшивать (*несколько предметов, в нескольких местах*); 2) вéшать (*несколько человéк*);

ተሰቃቀለ (መሰ'ቃቀል) tɛsɛqaqqɛlɛ 1) быть повéшенными, подвéшенными (*о нескольких предметах*); 2) быть повéшенными (*о нескольких человеках*);

አሰቃቀለ (ማሰ'ቃቀል) assɛqaqqɛlɛ *см.* **አሳ'ቀ'ለ**;

ተመሳቀለ (መመ'ሳቀል) tɛmɛsaqqɛlɛ скрéщиваться; **የተመሳቀ'ለ ፡ መንገድ** перекрёсток; развúлка дорóги;

ተመሳቃይ tɛmɛsaqay скрéщивающийся;

አመሳቀለ (ማመ'ሳቀል) ammɛsaqqɛlɛ скрéщивать, склáдывать крест-нáкрест;

ሰቀል ፡ አደረገ (ማድረግ) sɛqɛll adɛrrɛgɛ *см.* **ሰቀ'ለ** 1);

ስቅለት sɔqlɛt 1) повéшение; 2) распя́тие; **የስቅለት ፡ ዕለት, ዓርብ ፡ ስቅለት** *церк.* страстна́я пя́тница;

ስቅለተ ፡ ዓርብ sɔqlɛtɛ arb *см.* **ዓርብ ፡ ስቅለት**;

ስቅላት sɔqqɔlat *см.* **ስቅለት**; **የስቅ'ላት ፡ ሞት ፡ (ቅጣት ፡)** смéртная казнь чéрез повéшение; **በስቅ'ላት ፡ ተቀጣ'** быть повéшенным;

ስቅሎሽ sɔqloš вéшание; подвéшивание;

አሰቃቀል assɛqaqɛl 1) вéшание; подвéшивание; 2) повéшение (*смертная казнь*).

ሰቀሰቀ (መሰቅሰቅ), ሠቀሠቀ (መሠቅሠቅ) sɛqɛssɛqɛ *тер.* 1) счищáть; 2) поддевáть *что-л.*;

ተሠቀሠቀ (መሠ'ቅሠቅ) tɛsɛqɛssɛqɛ *тер.* 1) быть счúщенным; счищáться; 2) быть поддéтым;

ተንሠቀሠቀ (መንሠቅሠቅ) tɛnsɛqɛssɛqɛ всхли́пывать; **рыдáть**.

ሠቀሠቅ sɛqɛsɛq *редко* балкóн.

ሠቀቀ *неупотр.*;

ተሠቀቀ (መሠ'ቀቅ) tɛsɛqqɛqɛ 1): **ተሠቀ'ቀው** испы́тывать отвращéние; 2): **ተሠቀ'ቀው** отпря́нуть в ýжасе; 3) быть щепети́льным;

ተሠቃቂ tɛsɛqqaqi щепети́льный;

ተሠቃቂነት tɛsɛqqaqinnɛt щепети́льность;

አሠቀቀ (ማሠ'ቀ'ቅ) assɛqqɛqɛ 1) вызывáть отвращéние; 2) ужасáть;

አሠቃቂ assɛqqaqi 1) отврати́тельный, гáдкий, мéрзкий; **አሠ'ቃ'ቂ ፡ ሥራ** мéрзость; 2) ужáсный, стрáшный; **አሠ'ቃ'ቂ ፡ ሞት** стрáшная смерть; **አሠ'ቃ'ቂ ፡ ወንጀል** стрáшное преступлéние; **አሠ'ቃ'ቂ ፡ ጦርነ'ት** жестóкая войнá;

አሠቃቂነት assɛqqaqinnɛt 1) отврати́тельность, гáдость, мéрзость; 2) чудóвищность;

ተሣቀቀ (መሣ'ቀቅ) tɛsaqqɛqɛ 1) ис-

пы́тывать отвраще́ние; 2) отпря́нуть в у́жасе;

አሣቀቀ (ማሣ'ቀቅ) assaqqəqə *см.* **አሠ'ቀ'ቀ** 1);

ሥቅቅ ፡ አለ (ማለት) səqəqq alɛ быть пода́вленным го́рем;

ሥቅቅታ səqəqta *книжн.* го́ре, скорбь; **የኀዘን ፡ ሥቅቅታ** го́рькое чу́вство.

ሠቀቀን seqeqen 1) огорче́ние, доса́да; **ሠቀቀን ፡ ሆነበ'ት ፡ (ያዘው ፡)** огорча́ться, доса́довать; 2) страсть; **የንፍገት ፡ ሠቀቀን ፡ ያዘው** его́ охвати́ла жа́дность; 3) у́жасы (*войны*);

ሠቀቀናም seqeqenam 1) печа́льный; 2) жа́дный, скупо́й.

ሰቀዘ (መሰቀ'ዝ) seqqəzɛ: **ሰቅ'ዞ ፡ ያዘ** кре́пко схвати́ть.

ሠቀየ *неупотр.*;

ተሠቀየ (መሠ'ቅየት) tɛseqɛyyɛ испы́тывать му́ки, страда́ния (**በ-** *от чего-л.*), му́читься, страда́ть;

ተሠቃየ (መሠ'ቃየት) tɛseqayyɛ *см.* **ተሠቀየ'**; **በጠርድ ፡ ተሠቃየ'** зя́бнуть; **በራስ ፡ ምታት ፡ ተሠቃየ'** страда́ть от головно́й бо́ли; **በእሥር ፡ ቤት ፡ ተሠቃየ'** томи́ться в тюрьме́;

ተሠቃይ tɛseqay му́ченик, страда́лец;

አሠቃየ (ማሠ'ቃየት) asseqayyɛ 1) му́чить; причиня́ть боль; 2) пыта́ть, подверга́ть пы́тке; **አሠ'ቃይቶ ፡ ገደ'ለ** заму́чить;

አሠቃይ asseqay **1.** мучи́тельный; **አሠ'ቃይ ፡ ሕመም** мучи́тельная боль; **2.** мучи́тель;

አሠቃይነት asseqayənnɛt мучи́тельность;

ሥቃይ səqay 1) муче́ние, му́ка, страда́ние; **ሥቃይ ፡ ደረ'ሰበ'ት** испы́тывать му́ки, страда́ния; 2) пы́тка.

ሰቅ seq ко́жаный по́яс (*у монаха*).

ሰበረ (መሰበር) sɛbbɛrɛ 1) разбива́ть; лома́ть; взла́мывать; **ለሁለት' ፡ ሰበ'ረ** слома́ть на́двое, переломи́ть попола́м; 2): **ልቡ'ን ፡ ሰበ'ረው** *перен.* расстра́ивать, огорча́ть; 3) *перен.* наруша́ть; **ውል ፡ ሰበ'ረ** наруша́ть до́говор; **ዜማ ፡ ሰበ'ረ** фальши́вить, петь не в тон; **ግጥም ፡ ሰበ'ረ** *поэт.* наруша́ть ри́фму; ◇ **ስሙን ፡ ሰበ'ረ** по́ртить себе́ репута́цию; **አንገቱን ፡ ሰበ'ረው** покоря́ться, подчиня́ться; **ዕድ'ሉን ፡ ሰበ'ረ** упуска́ть слу́чай; **ሪኮርድ ፡ ሰበ'ረ** поби́ть реко́рд;

ሰባሪ sɛbari разбива́ющий; лома́ющий; взла́мывающий;

መሰበርያ mɛsbɛrya *то, чем разбивают, ломают, взламывают*;

ተሰበረ (መሰ'በር) tɛsɛbbɛrɛ 1) быть разби́тым, сло́манным; разбива́ться; лома́ться; **የተሰበ'ረ** разби́тый; сло́манный; **በቀላ'ል ፡ የሚ'ሰ'በ'ር** ло́мкий, хру́пкий; 2): **ልቡ' ፡ ተሰበ'ረ** *перен.* расстра́иваться, огорча́ться; 3) *перен.* быть нару́шенным; ◇ **ሀብቱ ፡ ተሰበ'ረበ'ት** теря́ть состоя́ние, разоря́ться; **ዘንጉ ፡ ተሰበ'ረበ'ት** *юр.* прои́грывать проце́сс;

ተሰባሪ tɛsɛbbari хру́пкий, ло́мкий; непро́чный; **ተሰባ'ሪ ፡ ዕቃ** хру́пкая вещь; ◇ **ሰው ፡ ተሰባ'ሪ ፡ ነው** все лю́ди в э́том ми́ре тле́нны;

ተሰባሪነት tɛsɛbbarinnɛt хру́пкость, ло́мкость; непро́чность;

አሰበረ (ማሰ'በ'ር) assɛbbɛrɛ *понуд. от* **ሰበ'ረ**;

ተሳበረ (መሳ'በር) tɛsabbɛrɛ разби́ваться друг о дру́га;

መሳበርያ messaberya: **መሳ'በርያ ፡ መንገድ** коро́ткий путь;

አሳበረ (ማሳ'በር) assabbere переходи́ть; **መንገድ ፡ አሳ'ብሮ ፡ በቀጥ' ታ ፡ ሔደ** идти́ напроло́м, не разбира́я доро́ги;

ሰባበረ (መሰባበር) sebabbere 1) лома́ть, разбива́ть *что-л. (в большом количестве)*; переби́ть, переломать; 2) разбива́ть вдре́безги, на ме́лкие кусо́чки; ◇ **ዜማ ፡ ሰባበ'ረ** петь не в тон;

ተሰባበረ (መሰ'ባበር) tesebabbere быть разби́тым вдре́безги, на ме́лкие кусо́чки;

አሰባበረ (ማሰ'ባበር) assebabbere помога́ть разбива́ть, лома́ть на ме́лкие куски́;

ሰበር ፡ አለ (ማለት) sebere ale разбива́ться, лома́ться *(не полностью, частично)*;

ሰበር ፡ አደረገ (ማድረግ) sebere aderrege разби́ть, слома́ть *(не полностью, частично)*; ◇ **ዓይኑን ፡ ሰበር' ፡ አደ ረ'ገ** он опусти́л глаза́;

ስብር ፡ አለበት (ማለት) sebbere alebbet разби́ться вдре́безги; **ስብ'ር ፡ ያለ** разби́тый вдре́безги;

ስብር ፡ አደረገ (ማድረግ) sebbere aderrege *см.* **ሰባበ'ረ** 2);

ስብርብር ፡ አለ (ማለት) sebereber ale *см.* **ስብ'ር' ፡ አለበ'ት**; ◇ **ስብርብ ር ፡ ያለ ፡ ዜማ** фальши́вый моти́в;

ስብርብር ፡ አደረገ (ማድረግ) sebereber aderrege *см.* **ሰባበ'ረ** 2);

ሰባራ sebara разби́тый, сло́манный *(не полностью)*; **አንገት ፡ ሰባራ** а) с отби́тым го́рлышком *(о бутылке)*; б) *перен.* скро́мный; в) *перен.* поко́рный; ◇ **በሰባራ ፡ አማርኛ' ፡ ተናገ'ረ** говори́ть на ло́маном амха́рском языке́; **ሀብተ ፡ ሰባራ** несча́стный, несчастли́вый; **ዓይ ነ ፡ ሰባራ** ро́бкий, засте́нчивый, стыдли́вый;

ሰባራነት sebarannet: **ዓይነ ፡ ሰባራ ነ'ት** ро́бость, засте́нчивость, стыдли́вость;

ስባሪ sebbari 1. разби́тый вдре́безги; раско́лотый; **ስባ'ሪ ፡ እንጨት** дрова́; 2. обло́мок, оско́лок; кусо́к; **የእንጨ ት ፡ ስባ'ሪ** кусо́к де́рева; **የጠርሙስ ፡ ስባ'ሪ** оско́лок буты́лки;

ስብራት sebbarat 1) тре́щина; изло́м; разры́в; 2) перело́м; **የአጥንት ፡ ስብ' ራት** перело́м ко́сти; **የስብ'ራት ፡ አደ ጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት** разбива́ться, получа́ть теле́сные поврежде́ния;

ስብርባሪ sebbarbari 1) лом; 2) обло́мки; **የአይሮፕላን ፡ ስብርባሪ** обло́мки самолёта;

አሰባበር assebaber 1) *имя способа от* **ሰበ'ረ** 1); **ክፉ ፡ አሰ'ባበር ፡ ተሰበ'ረ** си́льно разбива́ться; 2): **የቃል ፡ አሰ'ባ በር** а) произноше́ние; б) интона́ция; в) вырази́тельность *(пения)*.

ሰበሰበ (መሰብሰብ) sebesebe 1) собира́ть; **ገንዘብ ፡ ሰበሰ'በ** копи́ть де́ньги; 2) коллекциони́ровать; **ጥንታዊ ፡ ገን ዘብ ፡ ሰበሰ'በ** занима́ться нумизма́тикой; 3) сгреба́ть *(сено)*; 4) снима́ть, собира́ть *(урожай)*; 5) засу́чивать *(рукава)*; подбира́ть *(подол)*; **ሸሚዙን ፡ ሰበሰ'በ** засу́чивать рукава́; ◇ **ለክተት ፡ ሰበ ሰ'በ** *воен.* мобилизова́ть; **እጁ'ን ፡ ሰበ ሰ'በ** а) сложи́ть ру́ки *(на груди)*; б) убира́ть ру́ки; **ግንባሩን ፡ ሰበሰ'በ** мо́рщить лоб; **ምላስህን ፡ ሰብስብ**

прикуси́ язы́к!; **እግርህን** [əgrəhən] : **ሰብስብ** убери́ но́ги!; **ሠርቆ : ከማሰ'ብ : እጅ'ን : መሰብሰብ** *погов.* лу́чше не тро́гать, чем укра́сть и пото́м боя́ться;

ሰብሳቢ sɛbsabi 1. 1) собира́ющий; 2) коллекциони́рующий; 3) сгреба́ющий (*сено*); 4) снима́ющий, собира́ющий (*урожай*); 2. сбо́рщик; **የታክስ : (ግብር :) ሰብሳቢ** сбо́рщик нало́гов;

ሰብሳቢነት sɛbsabinnɛt: **በእገሌ : ሰብሳቢነ'ት** под председа́тельством кого́-л.;

መሰብሰቢያ mɛsɛbsɛbya *то, с помощью чего собирают урожай*; **የሰብል : (የእዝመራ :) መሰብሰቢያ : መኪና** комба́йн;

ተሰበሰበ (መሰ'ብሰብ) tɛsɛbɛssɛbɛ 1) быть со́бранным; собира́ться; **ብዙ : ሰው : ተሰበሰ'በ** собрало́сь мно́го наро́ду, собрала́сь толпа́; **ነገ : እን'ሰ'በሰ'ባለ'ን** мы соберёмся за́втра; 2) быть засу́ченным, зака́танным; быть подо́бранным (*о подоле*);

መሰብሰቢያ mɛssɛbsɛbya ме́сто сбо́ра, сбо́рный пункт;

አሰባሰበ (ማሰ'ባሰብ) assɛbassɛbɛ помога́ть собира́ть;

ስብሰባ səbsɛba 1) сбор; **የሰብል : ስብሰባ : ጊዜ** стра́дная пора́; 2) ми́тинг; собра́ние, заседа́ние; конфере́нция; совеща́ние; съезд; **ደንበኛ' : ስብሰባ** се́ссия (*парламента и т. п.*); **የፓርቲ : ስብሰባ** парти́йный съезд; **ስብሰባውን : መራ'** вести́ собра́ние; **ስብሰባ : አደረ'ገ** заседа́ть; **የወላጆች : ስብሰባ : አደረ'ገ** устра́ивать роди́тельское собра́ние; **ስብሰባውን : ከፈ'ተ : (ዘጋ' :)** открыва́ть, закрыва́ть заседа́ние;

ስብስብ səbsəb 1) подвёрнутый, засу́ченный; 2) морщи́нистый; ◇ **ሐሳቡ : ስብስብ** со́бранный, подтя́нутый (*о человеке*);

አሰባሰብ assɛbasɛb *имя способа от* **ሰበሰ'በ**.

ሰበቀ (መሰበቅ) sɛbbɛqɛ 1) поднима́ть для броска́ (*копьё*); це́литься (*копьём*); 2): **አስቴ : በእጅ' : ሰብቆ : እሳት : አወጣ'** добыва́ть ого́нь тре́нием;

ሰባቂ sɛbaqi доно́счик; я́бедник;

ተሰበቀ (መሰ'በቅ) tɛsɛbbɛqɛ *страд. от* **ሰበ'ቀ**;

አሳበቀ (ማሳ'በቅ) assabbɛqɛ доноси́ть, я́бедничать (**ስለ** *на кого-л.*);

አሳባቂ assabaqi *см.* **ሰባቂ**;

አሳባቂነት assabaqinnɛt нау́шничество; я́бедничество;

ማሳበቂያ massabɛqiya: **ማሳ'በቂያ : ነገር** материа́л для доно́са;

ሰባበቀ (መሰባበቅ) sɛbabbɛqɛ 1) прице́ливаться (*копьём*); 2) доноси́ть, я́бедничать (**ስለ** *на кого-л.*);

ስብቀት səbqɛt доно́с;

አሰባበቅ assɛbabɛq 1) *имя способа от* **ሰበ'ቀ**; 2) нау́шничество.

ሰበቀለ *неупотр.*;

ተሰባቀለ (መሰ'ባቀል) tɛsɛbaqqɛlɛ *тер.* быть краси́вым; **የተሰባቀ'ለ : አነ'ጋገር** выразительная речь;

አሰባቀለ (ማሰ'ባቀል) assɛbaqqɛlɛ: **አነ'ጋገሩን : አሰ'ባቀ'ለ** *тер.* выразительно говори́ть;

ስብቅል səbəqqəl *тер.* прия́тный, привлека́тельный, симпати́чный;

ስብቅልነት səbəqqələnnɛt *тер.* прия́тность, привлека́тельность.

ሰበበ *неупотр.*;

አሳበበ (ማሳ'በብ) assabbəbɛ 1) сва́ливать вину́ (**በ- ላይ** *на кого-л.*), припи́сывать (**በ- ላይ** *кому-л.*); **የራሱን ፡ ጥፋት ፡ በእኔ ፡ ላይ ፡ አሳ'በ'በብ'ኝ** он свали́л вину́ на меня́; 2) ссыла́ться (**በ-** *на кого-л., что-л.*); **በማሳ'በብ** под предло́гом;

ሰበብ səbəb 1) причи́на, основа́ние; предло́г, по́вод; **ያለ ፡ (አለ ፡) ሰበብ** без причи́ны, без основа́ния; **በ- ሰበብ** из-за; 2) *разг.* уло́вка, увёртка; **ሰበብ ፡ አታ'ብዛ** не отгова́ривайся;

ሰበብ ፡ ፈላጊ səbəb fellagi *см.* **ሰበበኛ'**;

ሰበበኛ səbəbəñña приди́рчивый (*о человеке*).

ሰበከ (መስበክ) səbbəkɛ 1) пропове́довать; 2) обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние;

ሰባኪ səbaki (*мн.* **ሰባክያን**) 1. 1) пропове́дующий; 2) обма́нывающий, вводя́щий в заблужде́ние; 2. 1) пропове́дник; 2) лжец, обма́нщик; демаго́г;

መስበኪያ mesbəkiya ка́федра (*проповедника*);

ተሰበከ (መሰ'በክ) təsəbbəkɛ 1) пропове́доваться; 2) быть обма́нутым, введённым в заблужде́ние;

አሰበከ (ማሰ'በ'ክ) assəbbəkɛ *понуд. от* **ሰበ'ከ**;

ሰባበከ (መሰባበክ) səbabbəkɛ произноси́ть про́поведь;

ሰበካ səbəka церко́вный прихо́д;

ስብከት səbkət 1) про́поведь; **ስብከት ፡ አደረ'ገ** *см.* **ሰባበ'ከ**; 2) агита́ция; пропага́нда; 3) обма́н, ложь; демаго́гия;

አሰባበክ assəbabək 1) про́поведи; 2) демаго́гия.

ሰበከት səbəkət *редко* обра́тная сторона́ (*кожи*).

ሰበዝ səbəz расти́тельное волокно́ (*для плетения корзин*).

ሰበጠረ *неупотр.*;

ተሰባጠረ (መሰ'ባጠር) təsəbaṭṭərɛ 1) переплета́ться, сплета́ться, спу́тываться; 2) находи́ться в беспоря́дке; **ዕቃው ፡ ተሰባጥሯል** все ве́щи нахо́дятся в беспоря́дке; 3) *перен.* быть запу́танным; запу́тываться; **የተሰባጠ'ረ ፡ ነገር** запу́танное де́ло; 4) состоя́ть (**ከ-** *из чего-л.*);

ተሰባጣሪ təsəbaṭari 1) находя́щийся в беспоря́дке; 2) *перен.* запу́танный (*напр. о деле*);

አሰባጠረ (ማሰ'ባጠር) assəbaṭṭərɛ 1) запу́тывать, спу́тывать; 2) приводи́ть в беспоря́док; 3) *перен.* запу́тывать;

አሰባጣሪ assəbaṭari 1) запу́тывающий, спу́тывающий; 2) приводя́щий в беспоря́док; 3) *перен.* запу́тывающий;

ተሰበጣጠረ (መሰ'በጣጠር) təsəbəṭaṭṭərɛ *см.* **ተሰባጠ'ረ**;

አሰበጣጠረ (ማሰ'በጣጠር) assəbəṭaṭṭərɛ *см.* **አሰ'ባጠ'ረ**;

ስብጥርጥር səbṭərṭər: **ስብጥርጥሩ ፡ የወጣ' ፡ ነገር** запу́танное, тёмное де́ло.

ሰባ səba се́мьдесят; **ሰባ ፡ አንድ** се́мьдесят оди́н; **ዕድሜው ፡ ሰባ ፡ ዓመት ፡ የሆነ** семидесятиле́тний;

ሰባኛ səbaññə семидеся́тый.

ሰባ (መስባት) səbba 1) быть жи́рным, ту́чным; 2) быть плодоро́дным; **የሰባ' ፡ መሬት** плодоро́дная земля́; ◇ **አህያ' ፡ ሰባ' ፤ ካልተበላ' ፡ ምን ፡ ረባ'** *посл.* что то́лку в том, что осёл жи́рный — всё равно́ его́ мя́со не едя́т;

ሰቢ sɛbi 1) жи́рный, ту́чный; 2) плодоро́дный;

ሰቢነት sɛbinnɛt 1) жи́рность, ту́чность; 2) плодоро́дность;

አሰባ (ማስባት) asɛbba откáрмливать на убóй;

ማስቢያ masbiya 1. *место, где откармливают скот*; 2. спосóбствующий рóсту ту́чности (*скота*);

ሰባ ፡ አለ (ማለት) sɛba alɛ стать довóльно жи́рным, ту́чным;

ስባት sɔbat *см.* **ስብ** 1); ◇ **የልብ' ፡ ስባት** суровость, жестóкость; **የበሬ ፡ ስባቱ ፡ የወተት ፡ ቅባቱ** *посл.* вол хорóш ту́чный, а молокó хорошó жи́рное;

ስባታም sɔbatam жи́рный, ту́чный;

ስብ sɔb 1) жи́рность, ту́чность; 2) жир, сáло; ◇ **ልቡ' ፡ ስብ** суровый, жестóкий; **ዓይን ፡ ስብ** глазнóе я́блоко;

ስብነት sɔbənnɛt *см.* **ስብ** 1);

አሰባብ assɛbab жи́рность, ту́чность.

ሰባት sɛbat семь; **አሥራ ፡ ሰባት** семнáдцать; **ሰባት ፡ መቶ** семьсóт; **ሰባት ፡ ሰባት** по семи́; **ከሰባት ፡ አንድ** одна́ седьмáя; **ሰባት ፡ ናቸ'ው** их сéмеро; **የሰባት ፡ ዓመት, ዕድሜው ፡ ሰባት ፡ ዓመት ፡ የሆነ, ሰባት ፡ ዓመት ፡ ያ ለ'ው** семилéтний;

ሰባተኛ sɛbatɛññа седьмóй; **አንድ ፡ ሰባተኛ'** одна́ седьмáя.

ሰብ sɛb: **ቤተ ፡ ሰብ** семья́, семéйство; **ቤተ ፡ ሰቡ ፡ ብዙ ፡ ነው, ባለ ፡ ብዙ ፡ ቤተሰብ ፡ ነው, ብዙ ፡ ቤተ ፡ ሰብ ፡ አለ'ው** у негó большáя семья́; **ጎብረ ፡ (ጎብረተ ፡) ሰብ** человéческое óбщество; **አገረ ፡ ሰብ** земля́к; соотéчественник.

ሰብል sɛbl 1) сбор урожáя; убóрка хлебóв, жáтва; **ዛሬ ፡ የሰብል ፡ ወራት ፡ ነው** наступи́ла жáтва; 2) урожáй; 3) проду́кт, проду́кция; вы́пуск, вы́работка; 4): **የትምህርት ፡** [yɛtəmhərt] **ሰብል** *перен.* плоды́ просвещéния.

ሰብአዊ sɛbawi человéческий, человéчный, гумáнный; **ሰብአዊ ፡ ሕይወት** жизнь человéка; **ሰብአዊ ፡ ርኅራኄ** *см.* **ሰብአዊነ'ት**; **ሰብአዊ ፡ መብት** правá человéка;

ሰብአዊነት sɛbawinnɛt человéчность, гумáнность.

ሰብእ, ሰብዕ sɛb *см.* **ሰብ**.

ሰተት ፡ አለ (ማለት) sɛtɛtt alɛ: **ሰተት ፡ ብሎ ፡ ገባ'** входи́ть срáзу; **ሰተት ፡ ብሎ ፡ ተናገ'ረ** говори́ть без запи́нки.

ሰተፈ *неупотр.*;

ተሳተፈ (መሳ'ተፍ) tɛsattɛfɛ принимáть учáстие (**-ን, በ-** *в чём-л.*); **የምሳ ፡ ግብ'ዣ ፡ ተሳተ'ፈ** присýтствовать на обéде; ◇ **ትምህርት ፡ ተሳተ'ፈ** учи́ться, занима́ться;

ተሳታፊ tɛsatafi учáстник;

ተሳታፊነት tɛsatafinnɛt учáстие;

አሳተፈ (ማሳ'ተፍ) assattɛfɛ дели́ть *что-л.* на чáсти;

አሳታፊ assatafi дéлящий на чáсти;

ሱታፌ suttafe учáстие (*в дележе*);

አሰታተፍ assɛtatɛf делёж.

ሰታቴ sɛtate: **ሰታቴ ፡ ድስት** [dəst] большóй глúняный горшóк.

ሰነቀረ (መሰንቀር) sɛnɛqqərɛ 1) вставля́ть; 2) вонзáть;

ተሰነቀረ (መሰ'ንቀር) tɛsɛnɛqqərɛ 1) быть встáвленным; 2) вонзáться; застревáть; **እጁ' ፡ ላይ ፡ ተሰነቀ'ረበ'ት** он занозúл рýку.

ሰንበተ (መሰንበት) sənəbbətə 1) провод́ить неде́лю; 2) провод́ить вре́мя; **እን ዴት ፡ ሰንበ'ቱ ፡ (ሰንብተዋል ፡)?** как вы пожива́ете?; **ተለይ'ተው ፡ ሰን በ'ቱ** они́ давно́ не встреча́лись; **ታሥ ሮ ፡ ሰንበ'ተ** сиде́ть под аре́стом; нахо́диться в заключе́нии; **ጠፍቶ ፡ ሰንበ' ተ** исчеза́ть надо́лго; ◇ **ይህ ፡ እንጀራ ፡ የሰንበ'ተ ፡ ነው** э́тот хлеб чёрствый;

ሰንባች sənbač намерева́ющийся провести́ неде́лю *где-л.*;

መሰንበቻ məsənbəča: **መሰንበቻው ን ፡ ሔደ** уе́хать на неде́лю; **መሰንበ ቻ ፡ ምግብ** пита́ние на неде́лю;

አሰነበተ (ማሰንበት) asənəbbətə держа́ть до́лго; **አታ'ሰንብተው** не держи́ её до́лго (*напр. о книге*); ◇ **እ ግዚአብሔር ፡ ያሰንብተዎ ፡ (ያሰን ብትል'ኝ ፡)** да храни́т вас бог!;

አሰንባች asənbač держа́щий до́лго;

ተሰናበተ (መሰ'ናበት) təsənabbətə 1) быть увóленным; уходи́ть в отста́вку; **ከሥራ ፡ ተሰናበ'ተ** быть увóленным с рабóты; **ከትምህርቱ ፡ ተሰናበ'ተ** быть исключённым из учёбного заведе́ния; 2) проща́ться (**ከ-** *с кем-л.*); 3) умира́ть;

መሰናበቻ məsənabəča: **መሰ'ናበቻ ፡ ግብጣ** проща́льный у́жин;

አሰናበተ (ማሰ'ናበት) asənabbətə 1) увóлить; увóлить в отста́вку, дать отста́вку; 2) дать небольшóй óтпуск; **ለ ሳም'ንት ፡ ያህል ፡ አሰ'ናበ'ተው** предоста́вить неде́льный óтпуск; 3) проща́ться (**-ን** *с кем-л.*);

አሰናባች asənabač 1) увольня́ющий; 2) проща́ющийся *с кем-л.*;

ተሰነባበተ (መሰ'ነባበት) təsənəbabbətə 1) быть увóленными, уходи́ть в отста́вку (*о нескольких лицах*); 2) уходи́ть в óтпуск (*о нескольких лицах*); 3) проща́ться; **እርስ ፡ በርሳቸ'ው ፡ ተ ሰነባበ'ቱ** проща́ться друг с дру́гом;

ተሰነባባች təsənəbabač, *обычно мн.* **ተሰነባባቾች** проща́ющиеся друг с дру́гом;

መሰነባበቻ məsənəbabəča: **የመሰ'ነ ባበቻ ፡ ግብጣ** проща́льный обе́д;

ሰንበት səmbət воскресе́нье, выходно́й день;

ስንብት sənəbbət 1) увольне́ние; отста́вка; **የስንብ'ት ፡ ማመልከቻ ፡ አቀረ'በ** пода́ть заявле́ние об увольне́нии; пода́ть в отста́вку; 2) небольшóй óтпуск; 3) проща́ние;

አሰነባበት assənəbabət 1) пребыва́ние *где-л.* в тече́ние неде́ли; 2) пребыва́ние *где-л.* в тече́ние не́которого вре́мени; 3) увольне́ние; отста́вка.

ሰነበጠ (መሰንበጥ) sənəbbəṭə *тер.* 1) уре́зывать, укора́чивать, подре́зывать; 2) де́лать надре́з (*на лице*);

መሰንበጫ məsənbəčə *тер.* 1) *то, чем подрезают*; 2) *то, чем делают надрез* (*на лице*);

ተሰነበጠ (መሰ'ንበጥ) təsənəbbəṭə *тер.* 1) быть уре́занным, укоро́ченным, подре́занным; 2) име́ть надре́з (*на лице*);

ስንባጭ sənəbbač *тер.* 1) щéпка, лучи́на; 2) надре́з (*на лице*);

ስንብጥ sənbəṭ *тер.* 1) уре́занный, укоро́ченный, подре́занный; 2) надре́занный.

ሰነተረ (መሰንተር) sənəttərə *тер.* рвать, разрыва́ть, раздира́ть;

ተሰነተረ (መሰ'ንተር) təsənəttərə

тер. быть разóрванным; рвáться, разрывáться;

ሰነታተረ (መሰነታተር) senetatterɛ *тер.* изорвáть, порвáть (*во многих местах*);

ተሰነታተረ (መሰ'ነታተር) tesenetatterɛ *тер.* быть изóрванным; изорвáться, порвáться (*во многих местах*);

ስንትር səntər *тер.* рвáный, изóрванный; поно́шенный.

ሰነኘ *неупотр.*;

ተሰናኘ (መሰ'ናኘት) tesɛnaññɛ *тер.* быть благозву́чным, прия́тным на слух; **የተሰናኘ' ፡ ቅኔ** благозву́чные стихи́; **አሰናኘ (ማሰ'ናኘት)** assɛnaññɛ дéлать благозву́чным, прия́тным на слух;

ስንኝ sənəñ благозву́чный, прия́тный на слух;

ስንኝነት sənəñənnɛt благозву́чие, благозву́чность.

ሰነከለ (መሰንከል) senɛkkɛlɛ 1) спу́тывать, опу́тывать (*лошадь, мула*); 2) перебúть (*руку и т. п.*);

መሰንከያ mɛsenkɛya *то, чем спутывают, связывают* (*напр. ноги лошади, мула*);

ተሰነከለ (መሰ'ንከል) tesenɛkkɛlɛ быть спу́танным (*о лошади, муле*);

አሰነከለ (ማሰ'ንከል) assenɛkkɛlɛ *понуд. от* **ሰነከ'ለ**;

ተሰናከለ (መሰ'ናከል) tesɛnakkɛlɛ 1) спотыка́ться; оступáться; 2): **ይህን ፡ ከማድረግ ፡ ተሰናከ'ለ** ему́ помешáли сдéлать э́то;

ተሰናካይ tesɛnakay спотыка́ющийся;

መሰናከያ mɛssɛnakɛya препя́тствие, поме́ха; **መሰ'ናከያ ፡ ነገር ፡ አመጣ' ብ'ኝ** он помешáл мне;

አሰናከለ (ማሰ'ናከል) assɛnakkɛlɛ мешáть, препя́тствовать (**-ን** *кому-л., чему-л.*); **ሥራ ፡ አሰ'ናከ'ለ** тормози́ть рабóту; **እንቅፋት ፡** [ənqəfat] **ሆኖ ፡ አሰ'ናከ'ለ** служи́ть поме́хой (**ለ-** *чему-л.*);

አሰናካይ assɛnakay мешáющий, препя́тствующий;

ማሰናከያ massɛnakɛya 1. *см.* **መሰ'ናከያ**; 2. мешáющий, препя́тствующий;

አሰነካከለ (ማሰ'ነካከል) assɛnɛkakkɛlɛ мешáть, препя́тствовать (**-ን** *кому-л.*);

አሰነካካይ assɛnɛkakay *см.* **አሰ'ናካይ**;

ስንክልክል ፡ አለ (ማለት) sənkəlkəll alɛ споткну́ться; оступúться; ◇ **ነገሩ ፡ ስንክልክል' ፡ አለ** дéло застóпорилось;

ሰንካላ senkalla хромóй;

ስንኩል sənkul парализóванный; **እጁ' ፡ እግረ ፡ ስንኩል** парали́тик; ◇ **ሀብተ ፡ ስንኩል** а) несчастли́вый; б) несчастли́вец, неудáчник;

መሰናክል mɛsenakl *см.* **መሰ'ናከያ**; **መሰናክል ፡ ፈጠ'ረ** создавáть препя́тствия; **የመሰናክል ፡ ሩጫ'** бег с препя́тствиями.

ሰነዘረ (መሰንዘር), ሠነዘረ (መሠንዘር) senɛzzerɛ 1) измеря́ть пя́дями; 2) замáхиваться; 3) *перен.* намереváться, предполагáть; собира́ться, решáться; **ሰንዝሮ ፡ ተወ** отказáться от своегó намéрения, раздýмать; 4) совершáть; **ጋይለ ፡ ቃል ፡ ሠነዘ'ረ** осыпáть бранью (**በ-ላይ** *кого-л.*);

ሰንዛሪ senzari 1) измеря́ющий пя́дями; 2) замáхивающийся; 3) *перен.* наме-

рева́ющийся; 4) соверша́ющий; **የሐሳቡ ፡ ሰንዛሪ** инициа́тор;

ተሰነዘረ (መሰ'ንዘር) tɛsɛnɛzzɛrɛ 1) измеря́ться пя́дями; 2) быть совершённым; **ሙ'ከ'ራ ፡ ተሰነዘ'ረ** на него́ бы́ло совершено́ покуше́ние;

ተሰናዘረ (መሰ'ናዘር) tɛsɛnazzɛrɛ 1) замáхиваться друг на дру́га; 2) дви́гаться; де́лать шаги́;

አሰናዘረ (ማሰ'ናዘር) assɛnazzɛrɛ 1) помога́ть измеря́ть пя́дями; 2) дви́гать; **እጁ'ን ፡ አሰ'ናዘ'ረ** размáхивать рукáми, жестикули́ровать;

ስንዝር sənzər пядь; **በስንዝር ፡ ለካ'** измеря́ть пя́дью; **ስንዝር ፡ መሬት ፡ እንኳ ፡ የለ'ውም** у него́ нет ни клочка́ земли́; **ከምድር ፡ አይሰጡም ፡ ስንዝር** ни одно́й пя́ди земли́ нельзя́ отда́ть [врагу́].

ሰነደ *неупотр.*;

ተሰናዳ (መሰ'ናዳት) tɛsɛnadda быть гото́вым; гото́виться, приготовля́ться; **እሱ' ፡ ተሰናድቶ ፡ ይጠብ'ቅዎታል** он уже́ гото́в и ждёт вас;

አሰናዳ (ማሰ'ናዳት) assɛnadda гото́вить, приготовля́ть; **ምግብ ፡ አሰ'ናዳ'ች** гото́вить пи́щу;

አሰናጅ assɛnaj гото́вящий, приготáвливающий;

ማሰናጃ massɛnaja 1) *место для приготовления чего-л.*; 2) *то, с помощью чего приготовляют что-л.*; **የምግብ ፡ ማሰ'ናጃ** то, в чём гото́вят пи́щу; посу́да для приготовле́ния пи́щи;

ተሰነዳዳ (መሰ'ነዳዳት) tɛsɛnɛdadda быть гото́вым; гото́виться, приготовля́ться;

አሰነዳዳ (ማሰ'ነዳዳት) assɛnɛdadda гото́вить, приготовля́ть (*несколько предметов*);

መሰናዶ mɛssɛnado подгото́вка; **መሰ'ናዶ ፡ አደረ'ገ** гото́виться (**ለ-** *к чему-либо*);

ስንዱ sənəddu *редк.* гото́вый, пригото́вленный.

ሰነደቀ (መሰንደቅ) sɛnɛddɛqɛ *тер.* вяза́ть в снопы́;

ተሰነደቀ (መሰ'ንደቅ) tɛsɛnɛddɛqɛ *тер.* быть свя́занным в снопы́;

ስንድቅ sənɨdəq *тер.* сноп.

ሰነድ sɛnɛd докуме́нт, бума́га; **ምሥጢራዊ ፡ ሰነድ** секре́тный докуме́нт.

ሰነገ (መሰ'ነግ) sɛnnɛgɛ 1) пропуска́ть кольцо́ *или* верёвку че́рез но́здри упря́мого живо́тного для его́ укроще́ния; 2) фарширова́ть (*перец*); ◇ **ሰን'ጎ ፡ ገዛ' (ያዘ ፡)** притесня́ть, угнета́ть; **ሰን'ጎ ፡ ያዛት** она́ испы́тывает боль оттого́, что не выхо́дит после́д; **በሕግ' ፡ ሰን'ጎ ፡ ያዘው** преда́ть суду́;

ተሰነገ (መሰ'ነግ) tɛsɛnnɛgɛ: **አመለኛ' ፡ ላም ፡ ባፍንጫዋ ፡ ትሰ'ነ'ጋለ'ች** упря́мой коро́ве пропуска́ют че́рез но́здри кольцо́ *или* верёвку;

ስናግ sənag кольцо́ *или* верёвка, пропу́щенная че́рез но́здри упря́мого живо́тного;

ስንግ sənɨg после́д, де́тское ме́сто;

ስንግ sənnəg с кольцо́м *или* с верёвкой, пропу́щенной че́рез но́здри (*об упрямом животном*).

ሰነገለ (መሰንገል) sɛnɛggɛlɛ *тер.* полирова́ть, шлифова́ть, наводи́ть гля́нец;

ተሰነገለ (መሰ'ንገል) tɛsɛnɛggɛlɛ *тер.* быть полиро́ванным, шлифо́ванным; блесте́ть;

አሰነገለ (ማሰ'ንገል) assenəggəlɛ *тер. понуд. от* **ሰነገ'ለ**;

ሰነጋገለ (መሰነጋገል) senəgaggəlɛ *тер.* отполиро́вывать, отшлифо́вывать (*несколько предметов или не полностью*);

ስንግል səngəl *тер.* [от]полиро́ванный, блестя́щий;

ስንግልነት səngələnnɛt *тер.* 1) гля́нец; 2) полиро́вка, шлифо́вка;

አሰነጋገል assenəgagəl *тер.* спо́соб полиро́вки, шлифо́вки.

ሰነጋ (መሰነጋት) senəgga кастри́ровать, холости́ть;

ሰንጊ səngi кастри́рующий;

ተሰነጋ (መሰ'ንጋት) təsenəgga быть кастри́рованным, холощённым;

ሰንጋ səngа 1. кастри́рованный, холощёный; **ሰንጋ ፡ ፈረስ** ме́рин; 2. холощёный бык;

አሰናነግ assenanəg кастра́ция.

ሰነጠረ (መሰንጠር) senəṭṭərɛ расщепля́ть; **ስንጥር ፡ ሰነጠ'ረ** щепа́ть лучи́ну;

ሰንጣሪ sənṭari расщепля́ющий;

ተሰነጠረ (መሰ'ንጠር) təsenəṭṭərɛ быть расщеплённым; расщепля́ться;

ሰንጠር ፡ አለ (ማለት) sənṭərr alɛ немно́го расщепи́ться;

ሰንጠር ፡ አደረገ (ማድረግ) sənṭərr adərrəgɛ немно́го расщепи́ть;

ስንጥር ፡ አለ (ማለት) sənṭərr alɛ расщепи́ться;

ስንጥር ፡ አደረገ (ማድረግ) sənṭərr adərrəgɛ расщепи́ть;

ስንጥርጥር ፡ አለ (ማለት) sənṭərṭərr alɛ разлете́ться в ще́пки;

ስንጥርጥር sənṭərṭər расщеплённый;

ስንጣሪ sənəṭṭari ще́пка, лучи́на;

ስንጥር sənṭər 1) ще́пка, лучи́на; 2) зано́за; **ስንጥር ፡ አወጣ'** вы́нуть зано́зу (**ከ-** *из чего-л.*);

አሰነጣጠር assenəṭaṭər *имя способа от* **ሰነጠ'ረ**.

ሰነጠቀ (መሰንጠቅ) senəṭṭəqɛ 1) коло́ть, раска́лывать; рассека́ть; разруба́ть; 2) вызыва́ть тре́щины (*напр. в стене*); 3) рвать, разрыва́ть; ◇ **መንገድ ፡ ሰንጥቆ ፡ አወጣ'** прокла́дывать доро́гу (*в лесной чаще*); **ሰንጥቆ ፡ ሔደ** проби́раться (*через толпу*); **ባሕሩን ፡ ሰነጠ'ቀ** пересека́ть мо́ре;

ሰንጣቂ sənṭaqi ко́лющий, раска́лывающий; рассека́ющий; разруба́ющий;

መሰንጠቂያ məsənṭəqya *то, чем колят, рубят*;

ተሰነጠቀ (መሰ'ንጠቅ) təsenəṭṭəqɛ 1) быть раско́лотым, расщеплённым; коло́ться, раска́лываться; расщепля́ться; 2) дава́ть тре́щину, тре́скаться; 3) быть разо́рванным; разрыва́ться; 4) дели́ться на две ча́сти;

ተሰንጣቂ təsenṭaqi легко́ раска́лывающийся;

ተሰናጠቀ (መሰ'ናጠቅ) təsenaṭṭəqɛ 1) раска́лываться, расщепля́ться (*во многих местах*); 2) тре́скаться (*во многих местах*);

አሰናጠቀ (ማሰ'ናጠቅ) assenaṭṭəqɛ помога́ть раска́лывать, расщепля́ть;

ሰነጣጠቀ (መሰነጣጠቅ) senəṭaṭṭəqɛ раска́лывать, расщепля́ть (*несколько предметов*);

ተሰነጣጠቀ (መሰ'ነጣጠቅ) təsenəṭaṭṭəqɛ быть раско́лотым, расщеплённым (*о нескольких предметах*);

ስንጥቅጥቅ ፡ አለ (ማለት) sənṭəq-

ṭəqq alɛ растре́скаться, дать мно́го тре́щин;

ሰንጥቅጥቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) səntəqṭəqq adɛrrɛgɛ раскола́ть на куски́;

ሰንጣቃ sɛnṭaqqa раско́лотый; разру́бленный;

ሰንጣቂ səməṭṭaqi 1) ще́пка; 2) оско́лок;

ሰንጥቅ sənṭəq **1.** 1) *см.* **ሰንጣቃ**'; 2) разби́тый (*о копыте*); **2.** тре́щина, щель.

ሰነፈ (መሰነፍ) sɛnnɛfɛ лени́ться, безде́льничать;

ሰናፊ sɛnafi лентя́й, безде́льник, ло́дырь;

አሰነፈ (ማሰነፍ) asɛnnɛfɛ вызыва́ть у *кого-л.* пра́здное настрое́ние; ◇ **ብር ቱ ፡ ሰው ፡ ያበረታ'ል ፤ ሰነፍ ፡ ሰው ፡ ያሰንፋል** *посл.* энерги́чный челове́к другим придаёт си́лы, а лентя́й расхола́живает;

አሳነፈ (ማሳ'ነፍ) assannɛfɛ дава́ть возмо́жность ничего́ не де́лать;

ሰናነፈ (መሰናነፍ) sɛnannɛfɛ вре́мя от вре́мени лени́ться;

ሰነፍ ፡ አለ (ማለት) sɛnɛff alɛ полени́ться, лени́ться не́которое вре́мя;

ሰንፍ ፡ አለ (ማለት) sənnəff alɛ стать лени́вым, облени́ться; разлени́ться;

ሰነፍ sɛnɛf **1.** 1) лени́вый; **ሰነፍ ፡ ሰው** лентя́й, безде́льник; 2) глу́пый; **2.** 1) лентя́й, безде́льник, ло́дырь; 2) дура́к; ◇ **እጁ' ፡ ሰነፍ** с парализо́ванной руко́й; **ሰነፍ ፡ ጨዋታ ፡ ያበዛል** *посл.* у ло́дыря всё забо́ты на уме́;

ስንፈት sənfɛt безде́ятельность, ине́ртность, пасси́вность;

ስንፍና sənfənna 1) лень, безде́лье; 2) глу́пость; **ይህን ፡ ዕድ'ል ፡ በስንፍና' ፡ አላሳል'ፈውም** с мое́й стороны́ бы́ло бы глу́по отказа́ться от тако́го слу́чая;

አሰናነፍ assɛnanɛf пра́здность, пра́здная жизнь.

ሰናስል sɛnasəl *мн. от* **ሰንሰል.**

ሰናፊል sɛnafil широ́кие штаны́.

ሰናፍጭ sɛnafəç горчи́ца.

ሰኔ sɛnɛ 1) сэне́ (*десятый месяц эфиопского календаря; соотв. 8 июня — 8 июля в невисоко́сный год и в високосный год 7 июня — 7 июля*); 2) ию́нь (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር ፡ (እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) ሰኔ ፡ ሁለት' ፡ ቀን** второ́го ию́ня.

ሰን sɛn кувши́н (*для умывания*); **ሰንና' ፡ ብርት** кувши́н и таз (*для умывания*).

ሰንሰለት sɛnsɛlɛt 1) цепь, цепо́чка; 2) око́вы, канда́лы; *перен.* це́пи; **የባርነ'ት ፡ ሰንሰለት** це́пи ра́бства; **በሰንሰለት ፡ አሠ'ረ** заков́ать в канда́лы.

ሰንሰል sɛnsɛl (*мн.* **ሰናስል**) *бот.* иссо́п.

ሰንበሌጥ sɛmbɛleṭ сэмбэле́т (*вид травы, к-рой кроют крышу*).

ሰንበር I sɛmbɛr ушиб.

ሰንበር II sɛmbɛr сыро́е мя́со.

ሰንበቴ sɛmbɛtɛ вечери́нка (*тк. по воскресеньям*).

ሰንተል sɛntɛl: **ሰንተል ፡ ነጋሪት** большо́й ме́дный бараба́н.

ሰንተራ sɛntɛra ме́сто в праще́, куда́ кладу́т ка́мень.

ሰንኬቶ sɛnkɛto *тер.* кольцо́, пе́рстень.

ሰንኮፍ sɛnkof *тер.* о́пухоль.

ሰንደል I sɛndɛl благово́ния.

ሰንደል II sɛndɛl санда́лия.

ሰንደቅ sendəq флагшто́к; дре́вко; **ሰንደቅ ፡ ዐላማ** sendəq alama зна́мя, флаг.

ሰንዱቅ senduq сунду́к.

ሰንዳፋ sendafa сэндафа́ (*вид тростника*).

ሰንጋ senga *см. в ст.* **ሰነጋ**'.

ሰንጠረዥ senṭerež, **ሰንጠረጅ** senṭerej 1) ша́хматы; **የሰንጠረጅ ፡ ጨዋታ** игра́ в ша́хматы; 2) табли́ца; гра́фик; ◇ **ባለሰንጠረጅ ፡ ጨርቅ** кле́тчатая мате́рия.

ሰንጢ senṭi но́жик; **የኪስ ፡ ሰንጢ** перочи́нный но́жик.

ሰንጣ senṭa *тер.* равни́на.

ሰኖባር senobar сэноба́р (*вид травы*).

ሰኘ *неупотр.*;

ተሰኘ (መሰ'ኘት) teseññe 1) быть на́званным; называ́ться; 2): **ደስ' ፡ ተሰኘ'** ра́доваться, испы́тывать ра́дость; получа́ть удово́льствие, удовлетворе́ние; **ደስ' ፡ የሚ'ሰ'ኝ'** весёлый (*о человеке*); **አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት)** asseññe 1) называ́ть, звать; **ማን ፡ ያሰ'ኛ'ል?** как его́ зову́т?; 2): **ደስ' ፡ አሰ'ኘ'** а) ра́довать, доставля́ть ра́дость; б) вызыва́ть интере́с; **ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ'** а) доставля́ющий ра́дость; б) вызыва́ющий интере́с, интере́сный; 3): **ዝም' ፡ አሰ'ኘ'** заставля́ть замолча́ть, успока́ивать; **ልጆች'ን ፡ ዝም' ፡ አሰ'ኘ'** успока́ивать дете́й; **ጭ ጭ' ፡ አሰ'ኘ'** усмиря́ть, успока́ивать; ◇ **ውኃ ፡ ውኃ ፡ አሰ'ኘ'ው** вы́звать жа́жду.

ሰኞ señño 1. понеде́льник; **ባለ'ፈው ፡ ሰኞ'** в понеде́льник на про́шлой неде́ле; **ሰኞ' ፡ ሰኞ'** по понеде́льникам; 2. *тж.* **ሰኞ' ፡ ለት** в понеде́льник.

ሰከረ (መስከር) sekkerɛ 1) выпива́ть (*спиртные напитки*); 2) напива́ться пья́ным; охмеле́ть, опьяне́ть; **የሰከ'ረ** пья́ный; **ያልሰከ'ረ** тре́звый; ◇ **ሳይጣ' ፡ የሰከ'ረ** как сумасше́дший;

ሰካሪ sekari пья́ница;

አሰከረ (ማስከር) asekkerɛ 1) опья-ня́ть (*о напитке*); **ቶሎ ፡ የሚ'ያሰክር** кре́пкий (*о напитке*); 2) спа́ивать;

አስካሪ askari 1. опьяня́ющий; 2. *тот, кто спаивает кого-л.*;

ተሳከረ (መሳ'ከር) tesakkerɛ 1) выпива́ть, пья́нствовать (*о нескольких лицах*); 2) быть запу́танным;

አሳከረ (ማሳ'ከር) assakkerɛ 1) спа́ивать (*нескольких человек*); 2) запу́тывать (*дело*);

ሰከር ፡ አለ (ማለት) sekərr alɛ немно́го опьяне́ть;

ስክር ፡ አለ (ማለት) səkkərr alɛ си́льно опьяне́ть;

ስካር səkkar опьяне́ние; **ስካ'ሩ ፡ አ ለ'ፈለ'ት** отрезве́ть;

ሰካር sekkar пья́ница;

ሰካራም sekkaram 1. пья́ный; 2. пья́ница; **ሰካ'ራም ፡ ሆነ** пьяне́ть;

ሰካራምነት sekkaramənnet пья́нство.

ሰከሰከ (መሰክሰክ) sekesseke умина́ть, уплотня́ть; впи́хивать, вти́скивать;

አሰከሰከ (ማሰክሰክ) asekesseke *тер.* лысе́ть;

ሰክሳካ seksakka *тер.* лы́сый, плеши́вый.

ሰከነ (መስከን) sekkenɛ 1) отста́иваться, дава́ть оса́док, отсто́й (*о кофе*); 2) *перен.* остепеня́ться; **ገና ፡ አልሰከ'ነም** он ещё не остепени́лся;

አሰከነ (ማስከን) asekkenɛ 1) дава́ть отста́иваться (*кофе*); 2) *перен.* остепеня́ть.

ሰካ (መሰካ'ት) sɛkka 1) нани́зывать; **ዕንቍ ፡ ሰካ'** нани́зывать же́мчуг; 2) пронза́ть, протыка́ть (*копьём*); 3) надева́ть; **መነፅ'ሩን ፡ ሰካ'** надева́ть очки́; 4) вставля́ть;

ተሰካ (መሰ'ካት) tɛsɛkka 1) быть нани́занным; 2): **ተሰካ'በ'ት** быть пронзённым, про́ткнутым (*копьём*); 3) быть наде́тым;

ተሳካ (መሳ'ካት) tɛsakka 1) пронза́ть, протыка́ть друг дру́га (*копьём*); 2) удава́ться, име́ть успе́х; **ሐሳቡ ፡ ተሳካ'ለ'ት** его́ за́мысел уда́лся; **ሙ'ራው ፡ አልተሳካ'ም ፡ (ሳይሳ'ካ' ፡ ቀረ' ፡)** о́пыт не уда́лся, сорва́лся; **በተሳካ' ፡ ሁኔታ** успе́шно;

አሳካ (ማሳ'ካት) assakka 1) помога́ть нани́зывать; 2) соединя́ть, скрепля́ть; прила́живать; 3) устра́ивать, организо́вывать, осуществля́ть; **ነገሩን ፡ አሳ'ካ'ው** устро́ить де́ло;

ስክ sək нани́занный.

ሰኮና sɛkona 1) копы́то; 2) ба́бка (*у лошади*).

ሰወለለ *неупотр.*;

ተንሰዋለለ (መንሰዋለል) tɛnsɔwallɛlɛ *тер.* кача́ться, раска́чиваться;

አንሰዋለለ (ማንሰዋለል) ansɔwallɛlɛ *тер.* кача́ть, раска́чивать.

ሠወረ (መሠወ'ር) sɔwwɔrɛ пря́тать, скрыва́ть, ута́ивать; маскирова́ть; **ያለ'ውን ፡ ሐሳብ ፡ ሠወ'ረ** скрыва́ть свои́ наме́рения; ◇ **ይሠው'ረን** упаси́ бог!;

ሠዋሪ sɔwwari 1. скры́тный; 2. скры́тный челове́к;

መሠወሪያ mɛsɔwwɔrya: **መሠወ'ሪያ ፡ ቦታ** потайно́е, скры́тое ме́сто;

ተሠወረ (መሠ'ወር) tɛsɔwwɔrɛ быть спря́танным; пря́таться, скрыва́ться; **ከዓይኑ ፡ ተሠወ'ረ** скры́ться и́з виду; **ተሠው'ሮ** тайко́м;

አሠወረ (ማሠ'ወ'ር) assɔwwɔrɛ *понуд. от* **ሠወ'ረ**;

ሠዋወረ (መሠዋወር) sɔwawwɔrɛ укрыва́ть, замаскиро́вывать;

ሠወር ፡ አለ (ማለት) sɔwwɔrr alɛ быть укры́тым, замаскиро́ванным;

ሠወር ፡ አደረገ (ማድረግ) sɔwwɔrr adɛrrɛgɛ *см.* **ሠዋወ'ረ**;

ሥውር ፡ አለ (ማለት) səwwər alɛ быть тща́тельно, со всех сторо́н укры́тым;

ሠዋራ sɔwwarra скры́тый, та́йный; **ሠዋ'ራ' ፡ ስፍራ** потайно́е ме́сто;

ሥውር səwwər 1) скры́тый, та́йный; **ሥው'ር ፡ ቦታ** потайно́е ме́сто; 2) подпо́льный, нелега́льный, та́йный; **በሥው'ር** та́йно, секре́тно; ◇ **ዓይነ ፡ ሥው'ር** слепо́й (*тж. сущ.*);

ሥውርነት səwwərənnɛt: **ዓይነ ፡ ሥው'ርነ'ት** слепота́;

አሠዋወር assɔwawɔr пря́танье, скрыва́ние.

ሰወጥ ፡ አለ (ማለት) sɔwwɔṭṭ alɛ *тер. разг.* вы́лететь из головы́; **ስሙ ፡ ሰ'ወ'ጥ' ፡ አለብ'ኝ** я забы́л его́ и́мя.

ሠዋ (መሠዋ'ት) sɔwwa 1) приноси́ть в же́ртву, же́ртвовать; отка́зываться (**-ን** *от чего-л.*); 2) *перен.* отдава́ть, посвяща́ть; **ሕይወቱን ፡ ለሳይንስ ፡ ተግባር ፡ ሠዋ'** он посвяти́л свою́ жизнь нау́ке;

ሠዊ sɔwwi жрец, жри́ца, совершающие жертвоприноше́ние;

መሠዊያ mɛsɔwwiya же́ртвенник;

ተሠዋ (መሠ'ዋት) tɛsɔwwa быть

принесённым в же́ртву; **ለሀገሩ ፡ ተሠዋ'** отдава́ть свою́ жизнь ро́дине;

አሠዋ (ማሠ'ዋ'ት) assəwwa *понуд. от* **ሠዋ'**;

መሥዋዕት mɛswaət же́ртва; **መሥዋዕት ፡ አደረ'ገ** приноси́ть в же́ртву; **መሥዋዕት ፡ ሆነ** стать же́ртвой (**የ-***чего-л.*); **ራሱን ፡ መሥዋዕት ፡ አደረ'ገ** поже́ртвовать собо́й;

አሠዋው assəwaw жертвоприноше́ние.

ሰዋስው səwasəw грамма́тика;

ሰዋስዋዊ səwasəwawi граммати́ческий.

ሰው səw 1. 1) лицо́, ли́чность, челове́к; **የሰው** а) челове́ческий; **የሰው ፡ ልጅ** челове́чество, челове́ческий род; б) чужо́й; **የሰው ፡ ሰው, የሰው ፡ አገር ፡ ሰው** чужезе́мец, иностра́нец; **የሰው ፡ ገንዘብ** чужи́е де́ньги; **በሰው ፡ አገር** на чужби́не; 2) *грам.* лицо́; 2. *с гл. в отриц. форме* никто́, никого́; **ሰው ፡ የለ'ም** никого́ нет; **ሰው ፡ አልመጣ'ም** никто́ не пришёл; ◇ **ሰው ፡ ባገሩ ፤ አንበሳ ፡ በዱሩ ፤ አዞ' ፡ በባሕሩ** *посл.* челове́к на родно́й стороне́ всё равно́ что лев в лесу́ и́ли крокоди́л в реке́;

ሰውየ səwəyye 1. *разг. см.* **ሰው** 1 1); **ሰውየ'ው** э́тот челове́к; 2. *тж.* **አንተ ፡ ሰውየ'** эй! (*обращение к мужчине*);

ሰውዬ səwəyye 1. *см.* **ሰው** 1 1); 2. *см.* **ሰውየ'** 2;

ሰው ፡ ሠራሽ səw sɛrraš иску́сственный;

ሰውነት səwənnet 1) челове́ческая приро́да, нату́ра; 2) те́ло, фигу́ра; **ሰውነ'ቱን ፡ ታጠ'በ** мы́ться; купа́ться; **ሰውነ'ቱ ፡ ወፈ'ረ** толсте́ть, полне́ть; **ሰውነ'ቴን ፡ ያመ'ኛ'ል** я плохо себя́ чу́вствую, я нездоро́в; **ሰውነ'ት ፡ የለ' ውም** он о́чень худо́й;

ሰውነቴ ፡ ቢስ səwənnetɛ bis 1) уро́дливый (*о человеке*); 2) чёрствый, эгоисти́чный (*о человеке*).

ሠዓሊ sɛali рисова́льщик, живопи́сец, худо́жник.

ሰዓት sɛat 1) час; **ሩብ ፡ ሰዓት** че́тверть ча́са; **ግማ'ሽ ፡ ሰዓት** полчаса́; **ስንት ፡ ሰዓት ፡ ነው?** ско́лько вре́мени?, кото́рый час?; **ከንጋቱ ፡ በአሥራ ፡ ሁለ'ት ፡ ሰዓት** в шесть часо́в утра́; **ከጥዋቱ ፡ በአንድ ፡ ሰዓት ፡ ተኩ'ል** в семь часо́в три́дцать мину́т утра́; **ከቀኑ ፡ በስድ'ስት ፡ ሰዓት** в двена́дцать часо́в дня; **ሦስት ፡ ሰዓት ፡ ከአምሳ ፡ ደቂቃ** де́вять часо́в пятьдеся́т мину́т; **ለአንድ ፡ ሰዓት ፡ ሩብ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሲሆን** без че́тверти семь; 2) пора́, вре́мя, пери́од; **የመነ'ሻና' ፡ የመድረሻ ፡ ሰዓቶች** вре́мя отправле́ния и прибы́тия; **በሰዓት** во́время; **ያለሰዓቱ** не во́время; **የሰዓት ፡ እላፊ** *см.* **ሰዓት ፡ እላ'ፊ**; **ሰዓት ፡ አልደረ'ሰም** ещё не пора́; 3) *разг.* по́лдень; **በሰዓት** в по́лдень; **ከሰዓት ፡ በኋላ** по́сле полу́дня; 4) часы́; **የእጅ' ፡ ሰዓት** ручны́е часы́; **የግድግዳ' ፡ ሰዓት** стенны́е часы́; **የጠረጴዛ ፡ ሰዓት** насто́льные часы́; **የሰዓት ፡ ማሠሪያ** ремешо́к для часо́в;

ሰዓታት sɛatat церко́вное пе́ние; **ሰዓታት ፡ ቆመ** петь в це́ркви; ◇ **ዳዊት ፡ በሹክሹክታ ፡ ሰዓታት ፡ በጋጋታ** *погов.* ≅ всему́ своё вре́мя (*букв.* мо́лятся в це́ркви шёпотом, а пою́т гро́мко);

ሰዓት ፡ እላፊ sɛat əllafi комендантский час.

ሠየመ (መሠየ'ም) sɐyyɐmɐ называ́ть, именова́ть;

ተሠየመ (መሠ'የም) tɐsɐyyɐmɐ быть на́званным; называ́ться, именова́ться; **ሳምሶን ፡ ተብሎ ፡ ተሠየ'መ** его́ назва́ли Самсо́ном; **ተብሎ ፡ የተሠየ'መው** по и́мени; **በእገሌ ፡ ስም ፡ የተሠየ'መው** и́мени кого́-л.;

አሠየመ (ማሠ'የ'ም) assɐyyɐmɐ *понуд. от* **ሠየ'መ**;

ሥየማ səyyɐma называ́ние;

ሥዩም səyyum (*мн.* **ሥዩ'ማን**): **ሥዩ'መ ፡ እግዚአብሔር** избра́нник бо́га (*об императоре*); **ሥዩ'ማነ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት** официа́льные ли́ца; госуда́рственные де́ятели; **ሥዩ'ማነ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን** вы́сшие духо́вные ли́ца;

ሥይምት səyyəmtɐ: **ሥይ'ምት ፡ እግዚአብሔር** избра́нница бо́га (*об императрице*);

ሥያሜ səyyamɐ 1) назва́ние, именова́ние; 2) про́звище; **የተባለውን ፡ ስያ'ሜ ፡ አገኘ'** получа́ть про́звище.

ሰየፈ (መሰየ'ፍ) sɐyyɐfɐ отруби́ть го́лову (*саблей, палашом*); **አንገቱን ፡ ሰየ'ፈ** отруби́ть го́лову; **ራሱን ፡ ሰየ'ፈ** заре́заться; ◇ **ሕይወቱን ፡ ሰየ'ፈ** отдава́ть жизнь (**ለ-** *за кого-л., что-л.*);

ተሰየፈ (መሰ'የፍ) tɐsɐyyɐfɐ быть обезгла́вленным;

አሰየፈ (ማሰ'የ'ፍ) assɐyyɐfɐ приказа́ть обезгла́вить;

ተሰያየፉ (መሰ'ያየፍ) tɐsɐyayyɐfu убива́ть друг дру́га;

ሰይፍ sɐyf са́бля; пала́ш, теса́к; меч.

ሰያፍ sɐyyaf косо́й, искривлённый, пересе́кающий (*о предметах и т. п.*); **ሰያ'ፍ ፡ አደረ'ገ** ска́шивать, пересека́ть; **በሰያ'ፍ** вкось, вкривь, кри́во; ◇ **ሰያ'ፍ ፡ ንግግ'ር** оби́дный намёк.

ሰይጣን sɐyṭan **1.** 1) сатана́, дья́вол, чёрт; 2) *разг.* отча́янный челове́к; **2.** *разг.* отча́янный, бедо́вый; ◇ **ከማ'ያውቁት ፡ መንፈስ ፡ ቅዱ'ስ ፡ የሚ'ያውቁት ፡ ሰይጣን ፡ ይሻ'ላል** *посл.* знако́мый чёрт лу́чше, чем незнако́мый свято́й дух;

ሰይጣኒት sɐyṭanit ве́дьма;

ሰይጣንነት sɐyṭanənnɐt дья́вольский хара́ктер;

ሰይጣናም sɐyṭanam 1) сатани́нский, дья́вольский, черто́вский; 2) *разг.* отча́янный, бедо́вый;

ሰይጣናዊ sɐyṭanawi *см.* **ሰይጣናም** 1); **ሰይጣናዊ ፡ ድርጊት** наважде́ние.

ሰደርያ sɐdɐrəyya жиле́т.

ሰደቃ sɐdɐqa стол (*обеденный*).

ሰደበ (መሰደብ) sɐddɐbɐ оскорбля́ть, наноси́ть оскорбле́ния, брани́ть; ◇ **ሞኝ ፡ ሲሰድቡት ፡ ያመሰገ'ኑት ፡ ይመስለዋል** *погов.* когда́ дурака́ руга́ют, ему́ ка́жется, что его́ хва́лят;

ሰዳቢ sɐdabi оскорбля́ющий, нанося́щий оскорбле́ния;

ተሰደበ (መሰ'ደብ) tɐsɐddɐbɐ быть оскорблённым;

መሰደብያ mɐssɐdɐbya оскорби́тельный; унизи́тельный;

አሰደበ (ማሰ'ደ'ብ) assɐddɐbɐ *понуд. от* **ሰደ'በ**;

ተሳደበ (መሳ'ደብ) tɐsaddɐbɐ оскорбля́ть, брани́ть друг дру́га;

ተሳዳቢ tɐsadabi, *употр. обычно мн.* **ተሳዳቢዎች** оскорбля́ющие, браня́щие друг дру́га;

ሰዳደበ (መሰዳደብ) sɐdaddɐbɐ ос-

корбля́ть, руга́ть, поноси́ть (*неоднократно*);

ተሰዳደበ (መሰ'ዳደብ) tesedaddebe оскорбля́ть друг дру́га; руга́ться, брани́ться друг с дру́гом; **መሰ'ዳደብ** ру́гань, перебра́нка;

ተሰዳዳቢ tesedadabi, *употр. обычно мн.* **ተሰዳዳቢዎች** *см.* **ተሰዳቢዎች**;

ስድብ sədəb оскорбле́ние; брань, ру́гань.

ሰደደ (መስደድ) seddede 1) посыла́ть, отправля́ть; 2) запуска́ть (*напр. спутник*); 3) высыла́ть, ссыла́ть; изгоня́ть; ◇ **ሥር ፡ ሰደ'ደ** а) пуска́ть ко́рни; б) *перен.* укорене́ться; **እጁ'ን ፡ ሰደ'ደ** засу́нуть ру́ку (**ወደ** *куда-л.*);

መስደጃ mesdeja: **መስደጃ ፡ ጊዜ** вре́мя отпра́вки;

ተሰደደ (መሰ'ደድ) teseddede 1) быть по́сланным, отпра́вленным; 2) быть запу́щенным (*напр. о спутнике*); 3) быть вы́сланным, со́сланным; 4) переселя́ться, эмигри́ровать (**ከ-** *откуда-л.*); **ከተወለ'ደበ'ት ፡ ተሰዶ' ፡ ኖረ** жить вдали́ от ро́дины, жить на чужби́не, в эмигра́ции;

ተሰዳጅ teseddaj 1) по́сланный, отпра́вленный; 2) вы́сланный, со́сланный; 3) переселя́ющийся, эмигри́рующий;

መሰደጃ messedeja 1) ме́сто назначе́ния; 2) ме́сто ссы́лки;

አሰደደ (ማሰ'ደ'ድ) asseddede *понуд. от* **ሰደ'ደ**;

ተሳደደ (መሳ'ደድ) tesaddede переселя́ться, эмигри́ровать, покида́ть оте́чество; стра́нствовать;

አሳደደ (ማሳ'ደድ) assaddede 1) изгоня́ть, выгоня́ть; ссыла́ть; 2) обраща́ть в бе́гство; 3) гна́ться; **ሊይዘው ፡ አሳ' ደ'ደው** бро́ситься вдого́нку; **አሳ'ዶ' ፡ ያዘው** задержа́ть, арестова́ть; 4) гна́ться, добива́ться; **ሴት ፡ አሳ'ደ'ደ** волочи́ться за же́нщинами; **ጥቅም ፡ አሳ'ደ' ደ** гна́ться за при́былью;

አሳዳጅ assadaj пресле́дующий;

ሰዳደደ (መሰዳደድ) sedaddede посыла́ть, отправля́ть (*неоднократно*);

ተሰዳደደ (መሰ'ዳደድ) tesedaddede посыла́ться, отправля́ться (*неоднократно*);

ስደት seddet 1) изгна́ние, ссы́лка; 2) эмигра́ция; **ስደ'ት ፡ ሔደ** поки́нуть ро́дину, эмигри́ровать;

ስደተኛ seddeteñña 1) изгна́нник, ссы́льный; 2) эмигра́нт; 3) бе́женец;

ስደተኛነት seddeteññannet *см.* **ስ ደ'ት**;

አሰዳደድ assedaded 1) посы́лка, отправле́ние; 2) за́пуск (*напр. спутника*); 3) ссы́лка, изгна́ние; 4) переселе́ние; эмигра́ция.

ሰደድ seded: **የሰደድ ፡ እሳት** пожа́р; ◇ **ሰደድ ፡ ገባ'ብ'ኝ** я го́лоден как волк.

ሰደፍ sedef прикла́д (*ружья*).

ሠገረ (መሥገር) seggere бежа́ть, идти́ и́ноходью;

አሠገረ (ማሥገር) I asseggere *понуд. от* **ሠገ'ረ**; **በቅሎውን ፡ አሠገ'ረ** подгоня́ть му́ла;

አሠገረ (ማሥገር) II asseggere *тер.* лови́ть ры́бу (*сетями*); **ዓሣ ፡ አሥጋ ሪ** рыболо́в;

ሠጋር seggar иноходец;

አሠጋገር I assegager и́ноходь;

አሠጋገር II assegager ло́вля ры́бы (*сетями*).

ሰገራ segera кал; **ሰገራ ፡ ወጣ'** пойти́ в туале́т;

ሰገራ ፡ ቤት segera bet туале́т, убо́рная.

ሰገሰገ (መሰግሰግ) segessege 1) *см.* **ሰከ ሰ'ከ**; **ሰግሰጎ ፡ ገባ'** проте́лкиваться; 2) жа́дно есть;

ሰግሳጋ segsagga прожо́рливый, ненасы́тный.

ሰገበገበ *неупотр.*;

ተሰገበገበ (መሰገብገብ) tesgebegegebe быть прожо́рливым, ненасы́тным;

ተሰገብጋቢ tesgebgabi прожо́рливый, ненасы́тный;

ተሰገብጋቢነት tesgebgabinnet прожо́рливость, ненасы́тность;

አሰገበገበ (ማሰገብገብ) asgebeggebe: **ምን'ው ፡ ያሰገበግ'በዋል?** почему́ он тако́й обжо́ра?;

ሰግብግብ ፡ አለ (ማለት) segebgebb ale *см.* **ተሰገበገ'በ**;

ሰግብግብ segebgeb прожо́рливый, ненасы́тный;

ሰግብግብነት segebgebennet прожо́рливость, ненасы́тность.

ሰገባ segeba но́жны (*сабли*).

ሰገነት segennet балко́н; **የክብር ፡ ሰገነ'ት** а) ло́жа (*в театре*); б) трибу́на.

ሰገደ (መሰገድ) seggede 1) станови́ться на коле́ни (*для отправления молитвы*); 2) поклоня́ться; **ለጣዖት ፡ ሰገ'ደ** поклоня́ться и́долам;

ሰጋጅ segaj поклоня́ющийся;

መሰገጃ mesgeja *муз.* моли́твенный ко́врик;

አሰገደ (ማሰ'ገ'ድ) asseggede повергáть ниц, заставля́ть опуска́ться на коле́ни;

አሳገደ (ማሳ'ገድ) assaggede поклоня́ться;

ሰጋገደ (መሰጋገድ) segaggede опуска́ться на коле́ни (*несколько раз*);

ስግደት segdet 1) обожа́ние, преклоне́ние, поклоне́ние; 2) *тж.* **የስግደት ፡ ቀን** *церк.* страстна́я пя́тница;

አሰጋገድ assegaged *имя способа от* **ሰገ'ደ**.

ሰገድ seged сэге́д (*вид дерева*).

ሰገገ (መሰገግ) seggege пуска́ться в гало́п;

ሰጋጊ segagi скаку́н;

አሰገገ (ማሰገግ) asseggege подгоня́ть (*мула, верблюда*).

ሰገጠ (መሰገ'ጥ) seggeṭe *тер.* украша́ть (*узорами, орнаментами*);

ሰገጥ segeṭ *тер.* узо́р; орна́мент;

አሰጋገጥ assegageṭ *тер.* спо́соб украше́ния.

ሠጋ (መሥጋት) segga беспоко́иться, трево́житься, волнова́ться; **አይመጡ ም ፡ ብሎ ፡ ይሠጋል** он беспоко́ится, что они́ не приду́т; **ስለሕይወቱ ፡ እ ሠጋለ'ሁ** я опаса́юсь за его́ жизнь; **የ ሚ'ሠጉበ'ት ፡ ምክንያት ፡ የለ'ም** у вас нет основа́ний для беспоко́йства;

ሠጊ segi ро́бкий, боязли́вый;

ሠጊነት seginnet ро́бость, боязли́вость;

መሥጊያ mesgiya *то, что внушает боязнь, опасение*;

አሠጋ (ማሥጋት) assegga беспоко́ить, трево́жить, волнова́ть; **የሚ'ያሠ ጋ ፡ ወሬ** трево́жная весть;

አሥጊ asgi опа́сный, трево́жный;

አሥጊ ፡ ሁኔታ серьёзное положе́ние;

አሥጊነት asginnet опа́сность;

ማሥጊያ masgiya: **ማሥጊያ ፡ ወሬ** трево́жная весть;

ሠጋጋ (መሠጋጋት) sɛgagga беспоко́иться, трево́житься, волнова́ться;

አሠጋጋ (ማሠጋጋት) asɛgagga беспоко́ить, трево́жить, волнова́ть;

ተሠጋጋ (መሠ'ጋጋት) tesɛgagga 1) боя́ться, трево́житься, волнова́ться (*о нескольких лицах*); 2) боя́ться друг дру́га;

ሠጋ ፡ አለ (ማለት) sɛga alɛ забеспоко́иться, заволнова́ться;

ሥጋት səgat беспоко́йство, трево́га, волне́ние; **ሥጋት ፡ ተሰማ'ው፡ የሥጋት ፡ ስሜ'ት ፡ አደ'ረበ'ት** испы́тывать беспоко́йство;

ሥጉ səgu боязли́вый, пугли́вый, трусли́вый; осторо́жный;

ሥጉነት səgunnɛt боязли́вость;

አሠጋግ assɛgag беспоко́йство, трево́га, волне́ние.

ሰግ seg *см.* **ሰገጥ**.

ሰግደድ ፡ አለ (ማለት) sɛgdɛdd alɛ быть скры́тым; ◇ **ከታዳጊ ፡ ጌታ ፡ ሰግደድ ፡ ያለ ፡ ቦታ** *посл.* скры́тое ме́сто бо́лее надёжный спаси́тель, чем госпо́дь бог;

ሰግዳዳ sɛgdadda скры́тый.

ሰጐን sɛgon стра́ус.

ሰገደ (መሰ'ገድ) sɛggodɛ 1) выде́лывать (*кожу для щита*); 2) покрыва́ть металли́ческими пласти́нками (*поверхность щита*); 3) си́льно ударя́ть;

ሰጋጅ sɔggwaj ма́стер, изгота́вливающий щиты́;

ተሰገደ (መሰ'ገድ) tɛsɛggodɛ 1) быть вы́деланным (*о коже для щита*); 2) быть покры́тым металли́ческими пласти́нками (*о поверхности щита*); 3) быть изби́тым;

አሰገደ (ማሰ'ገ'ድ) assɛggodɛ *понуд. от* **ሰገ'ደ**;

ተሰጋገደ (መሰ'ጋገድ) tɛsɔgwaggodɛ быть вы́деланным (*о нескольких кожах для щитов*);

ስጉዳት səggudat тисне́ние (*по коже*);

አሰጋገድ assɔgwagod спо́соб тисне́ния.

ሰገጥ sɛgoṭ ка́мни и ко́рни дере́вьев, встреча́ющиеся в земле́ при пропа́шке; **ሰገጥ ፡ የበዛ'በ'ት ፡ መሬት** земля́, в кото́рой встреча́ется мно́го камне́й и корне́й дере́вьев.

ሰጠ (መስጠት) sɛṭṭɛ 1) дава́ть, вруча́ть; **መጽሐፉን ፡ ሰጠ'ኝ** он дал мне свою́ кни́гу; **መል'ሶ ፡ ሰጠ'** возвраща́ть (**-ን** *что-л.*; **ለ-** *кому-л.*); 2) дава́ть, предоставля́ть; поруча́ть; **አስቸጋ'ሪ ፡ ሥራ ፡ ሰጠ'** дать тру́дную рабо́ту; **የእረፍት ፡ ጊዜ ፡ ሰጠ'** предоставля́ть о́тпуск; **እንዲጠ'ቀ'ምበ'ት ፡ ሰጠ'** предоставля́ть в чьё-л. распоряже́ние; 3) дари́ть, ода́ривать; же́ртвовать; **መታ'ሰቢያ ፡ እንዲሆን ፡ (ይሆን ፡ ዘንድ ፡) ሰጠ'** дари́ть на па́мять; 4) дава́ть, приноси́ть; **ብዙ ፡ ትርፍ ፡** [tərf] **ሰጠ'** приноси́ть большо́й дохо́д; 5) *в сочет. с сущ. выражает действие по значению данного сущ.*: **ልቡ'ን ፡ ሰጠ'** доверя́ться; **ምል'ክ'ት ፡ ሰጠ'** дава́ть сигна́л, сигнализи́ровать; **ምክር ፡ ሰጠ'** дава́ть сове́т, сове́товать; **ቃሉን ፡ ሰጠ'** а) дава́ть сло́во; б) дава́ть свиде́тельские показа́ния; **ተስፋ ፡ ሰጠ'** вселя́ть наде́жду (**ለ-** *в кого-л.*); **ትምህርት ፡** [təmhərt] **ሰጠ'** дава́ть уро́ки, преподава́ть; **አዲ'**

ስ ፡ ስም ፡ ሰጠ' переименовывать; **ከ ፍ' ፡ ያለ ፡ አስተያየት ፡ ሰጠ'** дава́ть высо́кую оце́нку (**ስለ** *чему-л.*); **ፈቃድ ፡ ሰጠ'** дава́ть разреше́ние, разреша́ть; ◇ **እግዚአብሔር ፡ (እግዜር ፡) ይስጥል'ኝ** спаси́бо; **አብሮ ፡ ይስጠን ፡ (ይስጥል'ኝ ፡)** не́ за что (*в ответ на* «спаси́бо»); **ጤና ፡ ይስጥል'ኝ** а) здра́вствуйте!; б) до свида́ния!; **መንገድ ፡ ሰጠ'** а) дава́ть, уступа́ть доро́гу; б) уступа́ть (*в споре*); **አሳል'ፎ ፡ ሰጠ'** а) выдава́ть, предава́ть (**-ን** *кого-л.*); б) же́ртвовать; **ራሱን ፡ አሳል'ፎ ፡ ሰጠ'** же́ртвовать собо́й (**ለ-** *ради кого-л., чего-л.*); **የሚ'ገ'ባ'ውን ፡ ሰጠ'** воздава́ть до́лжное; **የ ራሱን ፡ ጥቅም ፡ አሳል'ፎ ፡ ሰጠ'** пренебрега́ть со́бственными интере́сами; **ሆ ዱን ፡ (ልቡ'ን ፡) ሰጠ'** доверя́ться (**ለ-** *кому-л.*); **ሰላምታ ፡ ሰጠ'** а) приве́тствовать, здоро́ваться (**ለ-** *с кем-л.*); б) передава́ть приве́т; **የእጅ' ፡ ሰላም ታ ፡ ሰጠ'** подава́ть ру́ку; **አዝመራ ው ፡ ሰጠ'** урожа́й был хоро́шим; **ው ኃ ፡ ለሚ'ወስደው ፡ ሰው ፡ በት'ርህ ን ፡ እንጂ ፡ እጅ'ህን ፡ አት'ስጠ ው** *посл.* то́нущему подаю́т па́лку, а не ру́ку;

ሰጭ, ሰጪ seč̣i дающий; ◇ **አሳል' ፎ ፡ ሰጭ** преда́тель;

መስጫ mesč̣a: **የትምህርት ፡ መስ ጫ ፡ ክፍል** класс, аудито́рия; **የድም ፅ ፡** [yeḍəmṣ] **መስጫ ፡ መብት** пра́во го́лоса;

ተሰጠ (መሰ'ጠት) teset̰t̰e 1) быть о́тданным, вручённым; 2) быть предоста́вленным, пору́ченным; 3) быть пода́ренным, пожертвованным; **ከወዳጁ ፡ የ ተሰጠ'** пода́рок от дру́га; ◇ **ትምህር ት ፡ የሚ'ሰ'ጥ'በ'ት ፡ ቋንቋ** язы́к, на кото́ром ведётся преподава́ние;

አሰጠ (ማሰ'ጠ'ት) asset̰t̰e *понуд. от* **ሰጠ'**;

አሰጭ asseč̣č̣: **ከሰጭው ፡ አሰ'ጭ' ው** *посл.* тот, кто заставля́ет дать, заслу́живает бо́льшей благода́рности, чем тот, кто даёт;

ሰጣጠ (መሰጣጠት) seṭaṭt̰e раздава́ть (*что-л. нескольким лицам*);

ተሰጣጡ (መሰ'ጣጠት) teseṭaṭt̰u дава́ть друг дру́гу; ◇ **ሰላምታ ፡ ተሰ ጣጡ'** обме́ниваться приве́тствиями, здоро́ваться; **የእጅ' ፡ ሰላምታ ፡ ተ ሰጣጡ'** здоро́ваться за́ руку;

ስጦታ səṭota 1) дар, пода́рок; **የመ ጻሕፍት ፡ ስጦታ** пода́ренные кни́ги; **በስጦታ ፡ አቀረ'በ** приноси́ть в дар; 2) дар, даро́вание, тала́нт; **የተፈጥሮ ፡ ስጦታ** приро́дный дар; **ልዩ' ፡ ስጦታ ፡ ያለ'ው** одарённый, тала́нтливый;

አሰጣጥ asseṭaṭ *имя способа от* **ሰ ጠ'**; **የትምህርት ፡ አሰ'ጣጥ** систе́ма обуче́ния.

ሰጠመ (መስጠም) set̰t̰eme *см.* **ሰመ'ጠ**;

ሰጣሚ seṭami бы́стро иду́щий ко дну;

አሰጠመ (ማስጠም) aset̰t̰eme *см.* **አሰመ'ጠ** *в ст.* **ሰመ'ጠ**; **ውኃ ፡ ከተ ማውን ፡ አሰጠ'መ** го́род оказа́лся под водо́й;

ተሳጠመ (መሳ'ጠም) tesaṭt̰eme идти́ ко дну, тону́ть (*о нескольких предметах*);

ተሰጣጠመ (መሰ'ጣጠም) teseṭaṭt̰eme *см.* **ተሳጠ'መ**;

ስጥም ፡ አለ (ማለት) səṭt̰əmm ale пойти́ ко дну;

ሰጠማ seṭema погруже́ние в во́ду;

ስጥመት səṭmet *см.* **ሰጠማ**;

አሰጣጠም asseṭaṭem погруже́ние в во́ду.

ሰጠጠ *неупотр.*;

ተንሳጠጠ (መንሳጠጥ) tənsaṭṭeṭe скрипе́ть; трещáть; **የሚ'ንሳጠ'ጥ** скрипу́чий;

አንሳጠጠ (ማንሳጠጥ) ansaṭṭeṭe: **ጥርስ ፡ አንሳጠ'ጠ** скрипе́ть зубáми;

ሰጠጥ ፡ አለ (ማለት) seṭeṭṭ ale *см.* **ተንሳጠ'ጠ**;

ሲጢጥ ፡ አለ (ማለት) siṭiṭṭ ale *см.* **ተንሳጠ'ጠ**.

ሰጣ *неупотр.*;

ተሰጣ (መሰ'ጣት) teseṭṭa быть расте́ленным, развéшенным для просу́шки (*о белье*); быть рассы́панным для просу́шки (*о зерне*);

አሰጣ (ማሰጣት) aseṭṭa расстила́ть, развéшивать для просу́шки (*бельё*); рассыпáть для просу́шки (*зерно*); **ርጥብ ፡ ልብስ ፡ ፀሐይ ፡ ላይ ፡ አሰጣ'** вывéшивать бельё на со́лнце;

አስጣጣ (ማስጣጣት) asṭaṭṭa расстила́ть, развéшивать для просу́шки (*много белья*); рассыпáть для просу́шки (*много зерна*);

ስጥ səṭ 1. рассы́панное для просу́шки зерно́; 2.: **ስጥ ፡ ልብስ** развéшенное для просу́шки бельё; ◇ **ፀሐይ ፡ ሲወጣ ፤ ስጥህን ፡ አስጣ** *посл.* суши́ зерно́, пока́ свéтит со́лнце;

አሰጣጥ asseṭaṭ *имя способа от* **ተሰጣ'**.

ሰጥ ፡ አለ (ማለት) seṭṭ ale покоря́ться, подчиня́ться;

ሰጥ ፡ ለጥ ፡ አለ (ማለት) seṭṭ leṭṭ ale *см.* **ሰጥ' ፡ አለ**; **ሰጥ' ፡ ለጥ' ፡ ብሎ ፡ ተገዛ'** покоря́ться, подчиня́ться;

ሰጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) seṭṭ adərrege *тж.* **ሰጥ' ፡ አሰ'ኘ'** покоря́ть, подчиня́ть.

ሰጥር seṭər бока́ (*вола, быка*).

ሰፈረ (መስፈር) I seffere ме́рить, измеря́ть, вымеря́ть, отме́ривать;

ሰፋሪ sefari измеря́ющий; измери́тельный;

መስፈርያ mesferya **1.** 1) измери́тель; измери́тельный прибо́р; 2) едини́ца измере́ния; **የእህል ፡ መስፈርያ** ме́ра ве́са зерна́; **2.** измери́тельный;

ተሰፈረ (መሰ'ፈር) teseffere быть изме́ренным, отме́ренным, вы́меренным;

አሳፈረ (ማሳ'ፈር) assaffere помога́ть измеря́ть, отмеря́ть, вымеря́ть;

ሰፋፈረ (መሰፋፈር) sefaffere ме́рить, измеря́ть (*что-л. несколько раз*);

ተሰፋፈረ (መሰ'ፋፈር) tesefaffere быть изме́ренным, отме́ренным (*несколько раз*);

ስፍር səfr ме́ра; **ስፍር ፡ ቁጥር ፡ የሌለ'ው** бесчи́сленный, неисчисли́мый;

አሰፋፈር assefafer спо́соб измере́ния.

ሰፈረ (መስፈር) II seffere 1) располага́ться ла́герем; 2) селúться, поселя́ться;

ሕዝብ ፡ የሰፈ'ረበ'ት лю́дный, гу́сто заселённый; **ሕዝብ ፡ ያልሰፈ'ረበ'ት** безлю́дный, малонаселённый; 3) оседáть (*о пыли*); 4) садúться на насéст (*о курице*); 5) помещáться, находúться;

ሰፋሪ sefari поселéнец;

መስፈርያ mesferya 1) мéсто поселéния; 2): **የዶሮ ፡ መስፈሪያ** курúный насéст;

አሰፈረ (ማስፈር) asseffere 1) рас-

полага́ть ла́герем, ста́ном; 2) селя́ть, поселя́ть; 3) помеща́ть, публикова́ть; **በመዝገቡ ፡ አሰፈ'ረው** вноси́ть в спи́сок; **ማስፈርያ** masferya: **ማስፈርያ ፡ ቦታ** ме́сто разби́вки ла́геря; **ተሳፈረ (መሳ'ፈር)** tesafferɛ сади́ться (*на поезд, пароход и т. п.*); **በአውቶቡስ ፡ ተሳፈ'ረ** сесть в авто́бус; **ተሳፋሪ** tesafari пассажи́р; **መሳፈርያ** messaferya ме́сто поса́дки (*на транспорт*); **አሳፈረ (ማሳ'ፈር)** assafferɛ 1) сажа́ть (*на поезд, пароход и т. п.*); 2) нагружа́ть (**-ን** *чем-л.*); **ሰፋፈረ (መሰፋፈር)** sɛfafferɛ 1) разбива́ть ла́герь (*на большой территории*); 2) расселя́ться, поселя́ться (*в разных местах*); **ሰፈር** sɛfɛr 1) ла́герь, ла́герная стоя́нка; стан; **የጦር ፡ ሰፈር** вое́нная ба́за; **ሸፈር ፡ አደረ'ገ** разби́ть ла́герь; 2) поселе́ние, посёлок; коло́ния; кварта́л (*города*); **ሰፈረተኛ** sɛfɛrɛteñña колони́ст, поселе́нец; **ስፍራ** səfra ме́сто; ме́стность; простра́нство; **የተወለ'ደበ'ት ፡ ስፍራ** ме́сто рожде́ния; **በየ'ስፍራው** везде́, повсю́ду; **ሥፍራ ፡ ያዘ** занима́ть ме́сто; **ሥፍራ ፡ ሥፍራቸ'ውን ፡ ያዙ** они́ рассе́лись по свои́м места́м; **አሰፋፈር** assefafɛr 1) разби́вка ла́геря; 2) поселе́ние (*как действие*).

ሰፈሰፈ *неупотр.*;

አሰፈሰፈ (ማሰፍሰፍ) asefɛssefɛ устремля́ться; **ለማየት ፡ አሰፈሰ'ፈ** жа́ждать уви́деть (**-ን** *кого-л., что-л.*); **ተንሰፈሰፈ (መንሰፍሰፍ)** tɛnsefɛssefɛ 1) быть скупы́м, жа́дным; 2) дрожа́ть (*от холода*);

አንሰፈሰፈ (ማንሰፍሰፍ) ansefɛssefɛ *понуд. от* **ተንሰፈሰ'ፈ**;

ሰፍሳፋ sɛfsafa скупо́й, жа́дный;

እንስፍስፍ ənsəfsəf *см.* **ሰፍሳፋ'**.

ሰፈፈ (መሰፈፍ) sɛffefɛ пе́ниться;

አሰፈፈ (ማሰፈፍ) asɛffefɛ 1) снима́ть пе́ну; 2) цеди́ть, проце́живать;

ሰፈፍ ፡ አለ (ማለት) sɛfeff alɛ пе́ниться;

ሰፈፍ sɛfef пе́на; **የማር ፡ ሰፈፍ** воск (*образующийся при брожении медового напитка*);

ሰፈፋም sefɛfam пе́нистый (*о медовом напитке, пиве, браге*);

ተንሳፈፈ (መንሳፈፍ) tɛnsaffefɛ 1) плыть; всплыва́ть; держа́ться на пове́рхности воды́ (*о предмете*); 2) пари́ть;

ተንሳፋፊ tɛnsafafi 1) пла́вающий на пове́рхности воды́ (*о предмете*); 2) паря́щий.

ሰፋ (መስፋት) I sɛffa 1) быть широ́ким, просто́рным, не облега́ющим (*об одежде*); 2) быть обши́рным, просто́рным; **የሰፋ' ፡ ቤት** просто́рная кварти́ра; ◇ **ቤት ፡ ሲሰፋ ፡ የሰው ፡ ሁሉ' ፡ ተስፋ** *посл.* все наде́ются, что их дом бу́дет просто́рнее;

ሰፊ sɛffi 1) широ́кий, не облега́ющий (*об одежде*); 2) обши́рный; просто́рный; 3) подро́бный, дета́льный; **በሰፊ'ው** подро́бно, дета́льно; ◇ **ሰፊ' ፡ አስተያየት ፡ (እውቀት ፡)** широ́кий кругозо́р;

አሰፋ (ማስፋት) asɛffa 1) расширя́ть; **ድንበሩን ፡ አሰፋ'** расширя́ть грани́цы госуда́рства; 2): **እንጀራ ፡ አሰፋ'ች** печь инджера́;

አሰፋ (ማሰ'ፋ'ት) assεffa *понуд. от* **ሰፋ'**;

ሰፋፋ (መሰፋፋት) sεfaffa расширя́ться, увели́чиваться в объёме (*напр. о нескольких предприятиях*);

ተሰፋፋ (መሰ'ፋፋት) tεsεfaffa *см.* **ተስፋፋ'**;

ተስፋፋ (መስፋፋት) tεsfaffa 1) расширя́ться, увели́чиваться в объёме (*напр. о нескольких предприятиях*); 2) *тж.* **እየ'ተስፋፋ' ፡ ሔደ** развива́ться (*об экономике, науке и т. п.*);

አሰፋፋ (ማሰ'ፋፋት) asεfaffa *см.* **አስፋፋ'**;

አስፋፋ (ማስፋፋት) asfaffa 1) расширя́ть; **መንገዱን ፡ አስፋፋ'** расширя́ть у́лицу; 2) развива́ть (*экономику, науку и т. п.*); **የንግድ ፡** [yεnəgd] **ማስፋፋት ፡ ጉዳ'ይ** вопро́с о разви́тии торго́вли; **የካልቸራል ፡ (የባሕል ፡) ግንኙነ'ትን ፡ አስፋፋ'** расширя́ть культу́рные свя́зи; ◇ **አስፋፍቶ ፡ ተናገ'ረ** подро́бно расска́зывать, остана́вливаться подро́бно (**ስለ** *на чём-л.*); **የማስፋፋት ፡ ፖሊቲካ** поли́тика экспа́нсии;

ማስፋፊያ masfafiya: **ለማስፋፊያ** а) для расшире́ния; б) для разви́тия;

ሰፋ ፡ አለ (ማለት) sεfa alε 1) быть дово́льно широ́ким; 2) быть обши́рным, просто́рным; **ሰፋ ፡ ያለ** а) дово́льно широ́кий; б) обши́рный, просто́рный;

ሰፋ ፡ አደረገ (ማድረግ) sεfa adεrrεgε сде́лать бо́лее широ́ким;

ስፋት səfat 1) ширина́, широта́; **ስፋትና' ፡ ቁመት** ширина́ и длина́; **ስፋት ፡ ያለ'ው** *см.* **ሰፊ'** 1), 2); 2) простра́нство, пло́щадь; **የመሬት ፡ ስፋት** террито́рия; **የእርሻ ፡ ስፋት** посевны́е пло́щади; **የመኖሪያ ፡ ቤት ፡ ስፋት** жила́я пло́щадь.

ሰፋ (መስፋት) II sεffa шить; сшива́ть; пришива́ть; зашива́ть;

ሰፊ sεfi 1. шью́щий; сшива́ющий; пришива́ющий; зашива́ющий; 2. *тж.* **ልብስ ፡ ሰፊ** портно́й; **ልብስ ፡ ሰፊ ፡ ሴት** швея́, портни́ха; **ጫማ' ፡ ሰፊ** сапо́жник (*занимающийся тк. починкой обуви*); **ኮርቻ' ፡ ሰፊ** седе́льник, шо́рник;

ሰፊነት sεfinnεt портня́жное де́ло;

መስፊያ mεsfiya *то, с помощью чего шьют, сшивают*;

ተሰፋ (መሰ'ፋት) tεsεffa быть сши́тым, заши́тым, приши́тым;

አሰፋ (ማሰ'ፋ'ት) assεffa *понуд. от* **ሰፋ'**;

አሳፋ (ማሳ'ፋት) assaffa помога́ть шить, сшива́ть, пришива́ть, зашива́ть;

ሰፋፋ (መሰፋፋት) sεfaffa шить (*некоторое время*);

ተሰፋፋ (መሰ'ፋፋት) tεsεfaffa быть сши́тым (*о большом количестве чего-л.*);

ሰፋ ፡ አደረገ (ማድረግ) sεfa adεrrεgε сшить;

ስፌት səfet 1) шитьё; **የስፌት ፡ ቤት** поши́вочная мастерска́я; **የስፌት ፡ መኪና** шве́йная маши́на; 2) шов;

አሰፋፍ assεfaf: **አሰ'ፋፉ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ шьёт.

ሰፋቴ sεfate сэфате́ (*вид дерева*).

ሰፋድል sεfadəl *анат.* 1) ма́тка; 2) утро́ба, чре́во.

ሰፌድ sεfed 1) плетёный подно́с; 2) си́то.

ሰፍራን sεfran *бот.* шафра́н.

ሰፍነግ sεfnεg гу́бка; **በሰፍነግ ፡ ታጠ'በ** мы́ться гу́бкой.

ሱልል ፡ አለ (ማለት) suləll alɛ *тер.* снова́ть (*в поисках чего-л.*).

ሱልሱል ፡ አለ (ማለት) sulsull alɛ *тер.* бе́гать взад и вперёд (*о собаке, обезьяне*).

ሱልሴ sulləse *см.* **ሥሉ'ሴ**.

ሡልጣን sulṭan султа́н.

ሱም sum нафтали́н;

ሱም ፡ አልፋር sum əlfar *тер. хим.* мышья́к.

ሱረት surrɛt нюха́тельный таба́к; **ሱረ'ት ፡ ጠጣ' ፡ (ማገ ፡)** нюха́ть таба́к.

ሱሪ surri брю́ки, штаны́; **ረጅ'ም ፡ ሱሪ'** дли́нные брю́ки; **አጭ'ር ፡ (ቁም ጣ ፡) ሱሪ'** шо́рты; **የውስጥ ፡ ሱሪ'** ка́льсо́ны; **የዋና ፡ ሱሪ'** пла́вки.

ሱሬ surre *см.* **ሱሪ'**.

ሱስ sus привы́чка; **የሲጋራ ፡ ሱስ ፡ አለ'ብ'ዎት?** вы ку́рите?; **የወሬ ፡ ሱስ ፡ ያለ'በ'ት** спле́тник; **የመጠጥ ፡ ሱስ ፡ ያለ'በ'ት** алкого́лик;

ሱሰኛ susɛññə привы́кший к *чему-л.*; **የቡና' ፡ ሱሰኛ' ፡ ነው** он привы́к пить ко́фе.

ሱቅ suq ла́вка; магази́н;

ባለሱቅ balesuq владе́лец ла́вки, магази́на;

ሱቅ ፡ በደረቴ suq bɛderɛte лото́чник, разно́счик това́ров.

ሱባኤ subae *церк.* неде́ля моли́тв.

ሱቲ suti *тер.* цветна́я хлопчатобума́жная ткань.

ሱካር sukkar са́хар; **ደቃ'ቅ ፡ ሱካ'ር** са́харный песо́к; **የሱካ'ር ፡ ማቅረቢያ** са́харница; **የሱካ'ር ፡ በሽታ** са́харная боле́знь, диабе́т; **የሱካ'ር ፡ ፋብሪካ** са́харный заво́д.

ሱፋጭ suffaç *тер.* о́стрый ка́мень.

ሱፍ suf 1) подсо́лнечник; **የሱፍ ፡ ውኃ** подсо́лнечное ма́сло; 2) шерсть; **የሱፍ ፡ ሹራ'ብ** шерстяно́й сви́тер; шерстяна́я ко́фта.

ሲላ sila сила́ (*вид хищной птицы*).

ሲል ፡ አለ (ማለት) sill alɛ повы́снуть.

ሲሚንቶ siminto цеме́нт; **የሲሚንቶ ፡ ፋብሪካ** цеме́нтный заво́д.

ሲራራ sirara *тер.* торго́вец.

ሲር sir у́зкий ремешо́к (*к-рый используется для сшивания кож*).

ሲርካ sirka сирка́ (*деньги, к-рые жених даёт невесте на покупку свадебного наряда*).

ሲሳይ sisay 1) пи́ща; 2) уда́ча.

ሢሶ, ሲሶ siso тре́тья часть, треть; **ሢሶ ፡ አራሽ** *см.* **ሢሶኛ'**; **የሰብል ፡ ሢሶ** треть урожа́я;

ሢሶኛ sisoññə аренда́тор, упла́чивающий владе́льцу земли́ треть урожа́я.

ሲቃ siqa преры́вистое дыха́ние; **ሲቃ ፡ ያዘው** запыха́ться.

ሲቪል sivil граждáнский; невое́нный; **የሲቪል ፡ መብት** граждáнские правá.

ሲቢጣ sibiṭa ма́ленький, щу́пленький челове́к.

ሲባጎ sibago бечёвка, верёвочка, шпага́т.

ሲኒ sini кофе́йная ча́шка; **ሁለት' ፡ ሲኒ ፡ ቡና' ፡ ጠጣ'** он вы́пил две ча́шки ко́фе.

ሲኒማ sinima 1) кинофи́льм; **ሲኒማ ፡ አነሣ'** снима́ть фильм; **የሲኒማ ፡ ማንሻ** киноаппара́т; 2) кинотеа́тр;

ሲኒማ ፡ ቤት sinima bet кино́, кинотеа́тр;

ሲኒማ ፡ አንሺ sinima anši кинооперáтор.

ሲናር sinnar *см.* **ስና'ር**.

ሲኖዶስ sinodos синóд.

ሲኦል siol 1) *рел.* чистúлище; 2) *миф.* преиспóдняя; ◇ **ዕፀ ፡ ሲኦል** *вид лекарственного растения.*

ሲካካ sikakka *тер.* насéдка.

ሲውሲዋ siwsiwa *тер.* большóй цыплёнок.

ሲዝራ sizra сизрá (*вид крупной ядовитой змеи*).

ሲጃራ sijara сигарéта; **የሲጃራ ፡ መተርኰሻ** пéпельница; **የሲጃራ ፡ ማጨሻ ፡ ቤት** курúтельная кóмната; **ሲጃራ ፡ አጨሰ** курúть; **የሲጃራ ፡ ሱስ ፡ አለ'በ'ት** он привы́к курúть.

ሲጋራ sigara *см.* **ሲጃራ.**

ሲጋር sigar сигáра.

ሲጠጥ ፡ አለ (ማለት) siṭiṭṭ alɛ *см. в ст.* **ሰጠ'ጠ.**

ሲጥ ፡ አለ (ማለት) siṭṭ alɛ 1) пи́скнуть; 2) скрúпнуть;

ሲጥ ፡ ሲጥ ፡ አለ (ማለት) siṭṭə siṭṭ alɛ 1) пищáть (*о мышах*); 2) скрипéть (*о двери*); 3) шипéть (*о змее*).

-ሳ -ssa (*после гласного*), -əssa (*после согласного*) 1) *в вопр. предлож.* а; **እኔ ፡ እሔዳለ'ሁ ፤ አንተሳ'?** я пойдý, а ты?; **ይህሳ' ፡ ምንድን ፡ ነው?** а э́то что такóе?; 2) *в повествовательном предлож.* ведь; **ጊዜው ፡ አለ'ፈሳ'** ведь ужé пóздно.

ሳህን sahən *тж.* **ሸክላ ፡ ሳህን** тарéлка; **ዝርግ ፡** [zərg] **ሳህን** мéлкая тарéлка; **ጐድጓዳ' ፡ ሳህን** глубóкая тарéлка; мúска.

ሳለ (መሳል) I salɛ точúть, оттáчивать; отпускáть (*клинок*); **ምላጩን ፡ ሳለ** наточúть брúтву;

መሳያ mɛsaya: **መሳያ ፡ ድንጋይ** точúльный кáмень;

ተሳለ (መሳ'ል) I tɛsalɛ быть натóченным, оттóченным; **የተሳለ** оттóченный, óстрый;

ተሳለ (መሳ'ል) II tɛsalɛ дать обещáние; **ተስያለ'ሁ** я даю́ обещáние;

አሳለ (ማሳ'ል) assalɛ *понуд. от* **ሳለ;**

ሳሳለ (መሳሳል) sasalɛ поточúть (*некоторое время*); наточúть (*напр. несколько ножей*);

ተሳሳለ (መሳ'ሳል) tɛsasalɛ быть оттóченными, óстрыми (*напр. о нескольких ножах*);

አሳሳለ (ማሳ'ሳል) assasalɛ точúть, оттáчивать (*напр. несколько ножей*);

ስለት I səlɛt остриё, лéзвие; **የቢላ' ዋ ፡ ስለት** лéзвие ножá; **ስለት ፡ አወጣ'** точúть;

ስለት II səlɛt обещáние; **ስለት ፡ አ ለ'ብ'ኝ** я обещáю;

ስለታም səlɛtam оттóченный, óстрый;

ስል səl оттóченный, óстрый;

አሳሳል assasal тóчка (*как действие*).

ሣለ (መሣል) II salɛ рисовáть; **ሥዕል ፡ ሣለ** рисовáть картúну; **እንዳለ' ፡ ሣለው** рисовáть в натурáльную величúну;

ሣይ say рисýющий;

መሣያ mɛsaya *то, чем рисуют*;

ተሣለ (መሣ'ል) tɛsalɛ быть нарисóванным;

አሣለ (ማሣ'ል) assalɛ *понуд. от* **ሣለ;**

ሥዕል səəl изображéние; картúна; портрéт; **ሥዕል ፡ ማደ'ራጃ ፡ ቤት** стýдия (*художника*); **ሥዕል ፡ ያለ'ው ፡ የሕፃናት ፡ መጽሐፍ** дéтская книжка с картúнками; **ባለሥዕል ፡ መጽሔት** иллюстрúрованный журнáл; **የሥዕል ፡**

ኤክስፖዚሲዮን выставка картин; **ሥዕል ፡ አነሣ'** нарисовать картину; **ሥዕል ፡ ሳይ** səəl say худо́жник; **ሥዕል ፡ አንሺ** səəl anši худо́жник; **አሣሣል** assasal мане́ра рисова́ть; **አሣ'ሣሉ ፡ እንዴት ፡ ነው?** как он рису́ет?; **አሣ'ሣሉ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ рису́ет.

ሳለ (መሳል) III salɛ ка́шлять; **ሳይ** say ка́шляющий; **አሳለ (ማሳ'ል)** assalɛ вызыва́ть ка́шель; **የሚ'ያስ'ል** вызыва́ющий ка́шель; **ሳሳለ (መሳሳል)** sasalɛ пока́шлять, ка́шлять не́которое вре́мя; **ሳል** sal ка́шель; **አሳሳል** assasal ка́шель.

ሳላ sala саля́ (*вид антилопы*).

ሳላጣ salaṭa *см.* **ሰላጣ**.

ሳሌ sale *тер.* сале́ (*вид глиняного кувшина*).

ሣልሣይ salsay тре́тья часть, треть.

ሣልስ saləs *см. в ст.* **ሠለ'ሰ**.

ሳሎን salon ко́мната для о́тдыха.

ሳሐን sahan *см.* **ሳህን**.

ሳመ (መሳም) samɛ целова́ть; ◇ **ማርያም ፡ የሳመች'ው** роди́мое пятно́; **ከጠላት ፡ መሳም ፡ የወዳጅ ፡ መንከስ ፡ ይሻ'ላል** *посл.* лу́чше пусть друг уку́сит, чем враг поцелу́ет; **ተሳመ (መሳ'ም)** tɛsamɛ *страд. от* **ሳመ**; **አሳመ (ማሳ'ም)** assamɛ *понуд. от* **ሳመ**; **ተሳሳመ (መሳ'ሳም)** tɛsasamɛ целова́ться; **አሳሳመ (ማሳ'ሳም)** assasamɛ *понуд. от* **ተሳሳመ**; **አሳሳም** assasam поцелу́й.

ሳሙና samuna мы́ло; **የገላ ፡ ሳሙና** кусо́к души́стого мы́ла; **የጥርስ ፡ ሳሙና** зубна́я па́ста; **እጁ'ን ፡ ሳሙና ፡ መታ'** мы́лить ру́ки; ◇ **ሳሙና ፡ ፈረስ** ло́шадь була́ной ма́сти; **ዋርዳ ፡ ሳሙና** све́тло-се́рый (*о масти лошади*).

ሳማ samma крапи́ва.

ሳምቡቅ sambuq *тер.* ма́ленькая ло́дка с па́русом.

ሳምባ samba *см.* **ሳንባ**.

ሳምንት sammənt неде́ля; **ሳም'ንቱን ፡ [በ]ሙሉ** в тече́ние всей неде́ли; **በየ'ሳም'ንቱ** еженеде́льно, ка́ждую неде́лю; **ሳምንታዊ** sammənta wi неде́льный, еженеде́льный; **ሳም'ንታዊ ፡ ጋዜጣ** еженеде́льная газе́та.

ሣሣ (መሣሣት) sassa 1) быть то́нким; **የሣሣ'** то́нкий; **ጨርቁ ፡ ይሣሣ'ል** э́та мате́рия то́нкая; 2) быть недоста́точным, ску́дным; не уроди́ться; **ስንዱው ፡ ሣሣ'** пшени́ца не уроди́лась; **ሣሽ** saš вы́тертый, лосня́щийся; **አሣሣ (ማሣሣት)** asassa де́лать то́нким; **ሣሣ ፡ አለ (ማለት)** sasa alɛ стать дово́льно то́нким; **ሣሣ ፡ አደረገች (ማድረግ)** sasa adɛrrɛgɛč выпека́ть то́нкий (*инджера*); **ሥሥ** səs 1) то́нкий (*о ткани и т. п.*); 2) ску́дный, недоста́точный; ◇ **ጠጉረ ፡ ሥሥ** с жи́дкими волоса́ми; **ሥሥነት** səsənnɛt 1) то́нкость (*ткани и т. п.*); 2) ску́дность, недоста́точность.

ሣር sar трава́; **የሣር** травяни́стый, травяно́й; **ሣረ ፡ በል** sarɛ bɛll травоя́дный; **ሣራማ** saramma *см.* **ሣራም**;

ሣራም saram поро́сший густо́й трабо́й.

ሣቀ (መሣቅ), **ሳቀ (መሳቅ)** saqɛ смея́ться; **ክፉኛ' ፡ ሳቀ** смея́ться до упа́ду; **በሰውየ'ው ፡ ላይ ፡ ሳቀበ'ት** смея́ться над ке́м-л.; **ከአንጀቱ ፡ ሳቀ** рассмея́ться от души́; **ከት' ፡ ብሎ ፡ ሳቀ** расхохота́ться;

ሣቂ saqi смешли́вый;

መሣቂያ mɛsaqiya посме́шище; **የሰው ፡ መሳቂያ ፡ ሆነ** попа́сть в смешно́е положе́ние;

አሣቀ (ማሣ'ቅ), **አሳቀ (ማሳ'ቅ)** assaqɛ смеши́ть, забавля́ть; **ነገሩ ፡ አሳ'ቀው** ему́ ста́ло смешно́; **ይህ ፡ ምን ም' ፡ አያስ'ቅም** здесь нет ничего́ смешно́го; **የሚ'ያስ'ቅ** смешно́й, смехотво́рный; заба́вный; **ይህ ፡ የሚ'ያስ'ቅ ፡ ነገር ፡ ነው** заба́вная вещь!; **ለማሳ'ቅ** сме́ха ра́ди;

አሳቂ assaqi смешно́й, заба́вный;

ተሳሳቁ (መሳ'ሳቅ) tɛsasaqu смея́ться друг над дру́гом;

ሳቂታ saqqitta смешли́вый (*о человеке*);

ሳቅ saq смех; **በሳቅ ፡ ተንከተከ'ተ** хохота́ть; ◇ **ሳቅ ፡ ሲበዛ ፡ የለ'ው ም ፡ ለዛ** *погов.* смея́ться хорошо́ в ме́ру;

አስቂኝ assəqiñ 1. шут, кло́ун; 2. смешно́й, заба́вный; **አስ'ቂኝ ፡ ታሪክ** смешно́й расска́з.

ሳበ (መሳብ) sabɛ 1) тяну́ть, тащи́ть; **መሬት ፡ ለመሬት ፡ ሳበ** тащи́ть по земле́; **ገመድ ፡ ሳበ** тяну́ть верёвку; **ስቦ ፡ አረዘ'መ** вытя́гивать, растя́гивать; **ከጉድጓድ ፡ ስቦ ፡ አወጣ'** выта́скивать из я́мы; **ቃታ ፡ ሳበ** спуска́ть куро́к; **በገመድ ፡ ሳበ** вести́ на верёвке; 2) влечь, привлека́ть; **የሚ'ስብ** привлека́тельный; **መንፈሱን ፡ ሳበው** привлека́ть внима́ние;

ሳቢ sabi 1) тя́нущий; 2): **ሳቢ ፡ ዘር** *грам.* и́мя де́йствия, отглаго́льное существи́тельное;

መሳቢያ mɛsabya 1) *то, с помощью чего тянут*; 2) я́щик (*стола*);

ተሳበ (መሳ'ብ) tɛsabɛ 1) *страд. от* **ሳበ**; **በሆድ ፡ ተሳበ** по́лзать, ползти́; **በሆዱ ፡ ተስቦ** [tɛsəbo] ползко́м; **የሚ'ሳ'ብ** а) ползу́чий, вьющийся (*о растении*); б) тягу́чий, густо́й и вя́зкий; 2) тяну́ться (*о резине, коже*); ◇ **አልሳ'ብ ፡ አለ** не дава́ть себя́ вести́ (*об упрямом животном*);

ተሳቢ tɛsabi 1. тя́нущийся; **ተሳቢ ፡ መኪና** прице́п; 2. 1) ваго́н; 2) *грам.* дополне́ние; **ተጠቃ'ሽ ፡ ተሳቢ** прямо́е дополне́ние; **ኢርቱዕ ፡ ተሳቢ** ко́свенное дополне́ние;

አሳበ (ማሳብ) asabɛ стла́ться, ви́ться (*о растении*);

አሳበ (ማሳ'ብ) assabɛ *понуд. от* **ሳበ**;

ተሳሳበ (መሳ'ሳብ) tɛsasabɛ тяну́ть, тащи́ть в ра́зные сто́роны;

አሳሳበ (ማሳ'ሳብ) assasabɛ помога́ть тяну́ть, тащи́ть;

ሳብ ፡ ሳብ ፡ አለ (ማለት) sab sabb alɛ потяну́ться, нача́ть тяну́ться;

ሳብ ፡ ሳብ ፡ አደረገ (ማድረግ) sab sabb adɛrrɛgɛ 1) потяну́ть (**-ን** *за что-л.*); 2) жа́дно пить;

አሳሳብ assasab *имя способа от* **ሳበ**.

ሳቡና sabuna *тер.* мы́ло.

ሳቢሳ sabisa бе́лый пеликáн.

ሳቢያ sabbiya наущéние; **በእሱ ፡ ሳቢ'ያ** по его́ наущéнию.

ሳብዕ sabə сáбы (*седьмой порядок амхарского слогового письма*).

ሳተ (መሳት) satɛ 1) ошиба́ться, заблужда́ться; **መንገዱን ፡ ሳተ** потеря́ть доро́гу, сбива́ться с пути́; 2) не попада́ть, промáхиваться; **ተኩ'ሶ ፡ ሳተ** не попада́ть в цель; **ያለመሳት ፡ ተኩ'ሶ** стреля́ть без промáха;

ተሳተ (መሳ'ት) tɛsatɛ быть сомни́тельным; **መልሱ ፡ ትክክ'ለኛ' ፡ እን ደነበ'ር ፡ አይሳ'ትም** несомне́нно, его́ отве́т был пра́вильным;

አሳተ (ማሳ'ት) assatɛ *понуд. от* **ሳተ**;

ተሳሳተ (መሳ'ሳት) tɛsasatɛ ошиба́ться, заблужда́ться; **ተሳስቼ'አለ'ሁ** я ошиб́ся; **ሲቆጥር ፡ ተሳሳተ** просчита́ться; **ተሳስቶ** по ошúбке; **ሳይሳ'ሳት** безоши́бочно; **የተሳሳተ ፡ አስተያየት** ошúбочное представле́ние; ...፡ **ብን'ል ፡ እምብዛም ፡ አን'ሳ'ሳትም** мы вря́д ли ошибёмся, е́сли ска́жем, что...;

አሳሳተ (ማሳ'ሳት) assasatɛ 1) обма́нывать, пу́тать, сбива́ть с то́лку, вводи́ть в заблужде́ние; 2) *тж.* **አውቆ ፡ አሳ'ሳተ** искажáть, переина́чивать; извраща́ть; **እውነቱን ፡ አሳ'ሳተ, እው ነተኛ'ውን ፡ ነገር ፡ አውቆ ፡ አሳ'ሳ ተ** искажáть, передёргивать фáкты; ◇ **ሰው ፡ ሆኖ ፡ የማ'ይሳ'ሳት ፡ እንጨ ት ፡ ሆኖ ፡ የማ'ይጨስ ፡ የለ'ም** *посл.* нет дров, кото́рые не дымя́т; нет люде́й, кото́рые не ошиба́ются;

አሳሳች assasač пу́тающий;

ሳት ፡ አለ (ማለት) satt alɛ прогова́риваться;

ስተት sətɛt *см.* **ስሕተት**;

ስሕተት səhtɛt ошúбка, погре́шность; заблужде́ние; про́мах; недоразуме́ние; **ስሕተቱን ፡ አረ'መ** исправля́ть ошúбку; **ስሕተት ፡ አደረ'ገ** допуска́ть ошúбку, ошиба́ться; заблужда́ться; **ያለ፡ ስሕተት** без ошúбки; безошúбочно; **የ ስሕተት** ошúбочный; ◇ **ከሰው ፡ ስሕ ተት ፡ ከብረት ፡ ዝገት** *погов.* челове́ку ошиба́ться та́к же сво́йственно, как желéзу — ржáветь; **ከብልህ ፡ የሚ'ወ ጣው ፡ ስሕተት ፡ ተራራ ፡ ያ'ክላል** *посл.* е́сли сложúть все ошúбки, кото́рые де́лает у́мный, то полу́чится гора́;

ስሕተተኛ səhtɛtɛñña ошúбочный;

አሳሳት assasat *имя способа от* **ሳ ተ**.

ሳነ *неупотр.*;

ተሳነ (መሳ'ን) tɛsanɛ быть невозмóжным, неосуществúмым, невыполни́мым; **ተሳነኝ** я не в состоя́нии, я не в си́лах; **ለእሱ ፡ የሚ'ሳ'ነው ፡ የለ'ም** для него́ нет ничего́ невозмóжного;

ተስኖት tɛssənot невозмóжность, неосуществúмость, невыполни́мость.

ሳንሱር sansur цензу́ра; **ሳንሱር ፡ ተደ ረ'ገ** подверга́ться цензу́ре.

ሳንሳ sansa *тер.* носúлки.

ሳንቃ sanqa доска́.

ሳንባ samba *анат.* лёгкое; **የሳንባ ፡ በ ሽታ** плеври́т; **የሳንባ ፡ ነቀርሳ** туберкулёз лёгких;

ሳንባ ፡ አቃፊ samba aqafi *анат.* плéвра.

ሳንቲ ፡ ሜትር santimetr сантиме́тр.

ሳንቲም santim санти́м (*1/100 эфиопского доллара*); **ሳንቲም ፡ አልቀረ'ውም** истра́тить всё до после́днего санти́ма.

ሳንቲ ፡ ዛጉፍ santi zaguf свире́ль.
ሳንክ sank *тер.* препя́тствие.
ሳንዱቅ sanduq сунду́к.
ሳንጃ sanja штык.
ሳይንስ sayəns нау́ка; **የሳይንስ ፡ ሊቅ** учёный; **የሳይንስ ፡ ጽሑፍ** нау́чная статья́.
ሳይኰሎጂ saykoloji психоло́гия.
ሳዱላ sadulla тонзу́ра (*у девушки: выбритое место на макушке*).
ሳዳ sada сада́ (*вид лиан со съедобными корнями*).
ሳድስ sadəs са́дыс (*шестой порядок амхарского слогового письма*).
ሳገ (መሳግ) sagɛ 1) вставля́ть; 2) вплета́ть; переплета́ть;
ሳጊ sagi вставля́ющий;
ተሳገ (መሳ'ግ) tɛsagɛ 1) быть вста́вленным; **ሥጋ ፡ ጥርሴ ፡ ወስጥ ፡ ተሳገብ'ኝ** у меня́ застря́ло мя́со в зуба́х; 2) вплета́ться; переплета́ться;
አሳገ (ማሳ'ግ) assagɛ *понуд. от* **ሳገ**;
ሳጋ saga кусо́к де́рева *или* ве́тка, кото́рыми затыка́ют щель в перегоро́дке;
አሳሳግ assasag *имя способа от* **ሳገ**.
ሳጠራ saṭɛra цино́вка, сплетённая из ли́стьев тростника́.
ሳጥናኤል saṭənael сатана́, дья́вол, бес.
ሣጥን saṭən я́щик; коро́бка; **የፖስታ ፡ ሣጥን** почто́вый я́щик; **ቁም ፡ ሣጥን** шкаф; **የሬሳ ፡ ሣጥን** гроб.
ሳጨ (መሳጨት) sač̣č̣ɛ *тер.* 1) отмыва́ть; промыва́ть; смыва́ть; 2) чи́стить.
ሴሚናር seminar семина́р.
ሴም sem: **የሴም** семи́тский, семити́ческий; **የሴም ፡ ወገን ፡ ቋንቋዎች** языки́ семи́тской семьи́;
ሴማዊ semawi (*мн.* **ሴማውያን**) семи́тский, семити́ческий.
ሴራ sera за́говор; интри́ги, про́иски; **ሴራ ፡ አደረ'ገ** соста́вить за́говор (**በላይ** *против кого-л.*);
ሴረኛ serɛñña загово́рщик.
ሴሰነ (መሴሰ'ን) sessɛnɛ быть распу́тным, развра́тным; развра́тничать;
መሴሰኛ mɛsessɛña: **መሴሰ'ኛ ፡ ቦታ** публи́чный дом;
አሴሰነ (ማሴሰ'ን) asessɛnɛ развраща́ть (**-ን** *кого-л.*);
ሴሰኛ sesɛñña 1. распу́тный, развра́тный; 2. распу́тник, развра́тник; **አፈ ፡ ሴሰኛ'** ци́ник;
ሴሰኝነት sesɛññənnɛt распу́щенность, развра́тность;
ሴሰኛነት sesɛññannɛt *см.* **ሴሰኝ'ነ'ት**.
ሴብር sebr *бот.* ало́э.
ሴት set же́нщина; **ሴቲቱ, ሴቲቷ** да́нная же́нщина, э́та же́нщина; **ሴትዮ'** *разг.* а) же́нщина; **ይች ፡ ሴትዮ', ሴትዮ'ዋ** э́та же́нщина; б) гражда́нка; **ባልዋን ፡ ያጣ'ች ፡ ሴት, ባል ፡ የሞተባ'ት ፡ ሴት** вдова́; **የሴት ፡ አፈሌ** де́рзкая же́нщина; ◇ **የሴት ፡ አነ'ጋገር** непра́вильный оборо́т ре́чи; **የሴት ፡ አፍ** есе́т аф (*вид травы с зубчатыми краями*); **ሴት ፡ በዛ' ፡ ጐመ'ን ፡ ጠነዛ'** *посл.* коль [на ку́хне] мно́го же́нщин, капу́ста не бу́дет прова́рена;
ሴት ፡ ሐኪም set hakim же́нщина-врач;
ሴት ፡ ልጅ set ləj 1) де́вочка; 2) дочь;
ሴት ፡ ሠራተኛ set sɛrratɛñña рабо́тница;

ሴት ፡ ተማሪ set tɛmari учáщаяся; шкóльница; студéнтка;

ሴት ፡ ነጋዴ set nɛggade торгóвка;

ሴት ፡ አስተማሪ set astɛmari учúтельница;

ሴት ፡ አንበሳ set ambɛsa львúца;

ሴት ፡ አኩሪ set akuri *бот.* кáнна, тростнúк цветýщий;

ሴት ፡ አያት set ayat бáбушка;

ሴት ፡ አዳሪ set adari проститýтка;

ሴት ፡ ወጣት set wɔṭṭat дéвушка;

ሴት ፡ ውሻ set wəššа сýка;

ሴት ፡ ፍየል set fəyyɛl козá;

ሴቴ sete 1) слáбый, нéмощный; 2) мя́гкий; ры́хлый (*о земле*); **ሴቴ ፡ ዕንጨት** [əntʃet] мя́гкое дéрево; 3) *грам.* жéнский; жéнского рóда; **ሴቴ ፡ ጾታ** жéнский род;

ሴታሴት setaset жéнственный;

ሴትነት setənnɛt 1) жéнственность; 2) принадлéжность к жéнскому пóлу;

ሴትኛ ፡ አዳሪ setəñña adari *см.* **ሴት ፡ አዳሪ**.

ሴንሳ sensa сенсá (*вид лиан со съедобными корнями*).

ሴክ sek шейх.

ሴኮንድ sekond секýнда.

ሴደር sedɛr колю́чий кустáрник;

ሴደርማ sedɛrəmma пятни́стый (*о масти животных*).

ሴደርያ sedɛrəyya жилéт.

ሴፍ sef *разг. см.* **ሰይፍ** *в ст.* **ሰየ'ፈ**.

ስ- sə- *союз употр. с простым имперфектом* 1) когдá; покá; в то врéмя как; **ሲል** а) когдá он говорúт (скáжет, сказáл); б) *после прямой речи не переводится вообще*: **ሲል ፡ ተናግሯል** он заявúл; **ሲል ፡ አስገንዝቧል** он подчеркнýл; **አገራቸው ፡ ሳሉ'** находя́сь на рóдине; **ስሔድ ፡ ሳለሁ** когдá я шёл; **ይህ ፡ እንዲህ ፡ ሆኖ ፡ ሳለ'** вмéсте с тем; **ደብዳቤ' ፡ ስጽፍ ፡ ሳለሁ** когдá я писáл письмó; **ጊዜ ፡ ሳይኖረኝ** когдá у меня́ нет врéмени; 2) как; **ደብዳቤ' ፡ ሲጽፍ ፡ አየ'ሁት** я вúдел, как он писáл письмó; **ሲጠራኝ ፡ አልሰማ'ሁም** я не слы́шал, как он звал меня́; 3) *в сочет. с отриц. формой простого имперфекта* пéред тéм как, прéжде чем; **ከቤቱ ፡ ሳይወጣ ፡ መብራቱን ፡ አጠፋ'** пéред тéм как вы́йти и́з дому, он потуши́л свет; 4) *в сочет. с отриц. формой простого имперфекта; иногда соответствует отриц. форме русского деепр.*: **እራቱን ፡ ሳይበላ ፡ ተኛ'** он лёг спать не поу́жинав; **ሳያስ'ብ ፡ መልስ ፡ ይሰጣል** он отвечáет не дýмая; **ሳይተኛ' ፡ አደ'ረ** провести́ бессóнную ночь; **ሳይቀ'ጣ' ፡ ቀረ'** остáться безнака́занным; ◇ **ሲጫ'ወ'ት ፡ ዋለ** проигра́ть весь день, провести́ день в и́грах; **ስን'ጠብ'ቅዎት ፡ ነበ'ር** мы ждáли вас; **ለመሔድ፡ ሲል** для того́ что́бы пойти́, пое́хать; **ሳይጠሩት ፡ አቤት ፤ ሳይልኩት ፡ ወዴት** *погов.* когдá его́ не зовýт, он откликáется; когдá его́ никудá не посылáют, он тут как тут.

-ስ -s (*после гласного*), -əs (*после согласного*) 1) *в вопр. предложе.* а; **እርስዎስ ፡ እንዴት ፡ ነዎት?** вы как себя́ чýвствуете?; 2) *в повествовательном предложе.* однáко; а ведь; **ውድ'ስ ፡ አይደ'ም** а ведь э́то недóрого; **እኔስ ፡ በቃኝ** что касáется меня́, то мне достáточно.

ስለ səlɛ 1. *предлог* 1) для, ра́ди; **ስለ ፡ እግዚአብሔር** ра́ди бо́га; 2) за; **ስላንተ ፡ አፈ'ርሁ** мне бы́ло сты́дно за тебя́; 3) о, об, относи́тельно; насчёт; **ስለ ፡ ማን?** о ком?; 2. *союз* потому́ что; та́к как; **ብዙ ፡ ሥራ ፡ ስላለ'ብ'ኝ ፡ አልሄድም** я не пойду́, потому́ что у меня́ мно́го рабо́ты; **ዝናብ ፡ ስለሚ'ዘንብ ፡ እቤት ፡ እቀራለ'ሁ** та́к как идёт дождь, я оста́нусь до́ма;

ስለምን səlɛmən заче́м?, для чего́?;

ስለዚህ səlɛzzih 1. поэ́тому; **ያልመጣ'ው ፡ ስለዚ'ህ ፡ ነው** и́менно поэ́тому он и не пришёл; 2.: **ስለዚ'ህ ፡ ጉዳ'ይ** по э́тому вопро́су; **ስለዚ'ህ ፡ ነገር** об э́том де́ле; об э́том; **ስለዚ'ች ፡ ሴት ፡ ምንም' ፡ አላውቅም** я ничего́ не зна́ю об э́той же́нщине.

ስለት I, II səlɛt *см. в ст.* **ሰለ** I.

ሥሉሴ səlluse небольша́я металли́ческая цепо́чка, одева́емая на ше́ю му́ла.

ስላች səllač: **ስላ'ች ፡ መንገድ** доро́жка, тропи́нка.

ስሌት səllet *см. в ст.* **ሰላ**.

ስል səl *см. в ст.* **ሰላ'**.

ስል səl *см. в ст.* **ሳለ** I.

ስልል ፡ አለ (ማለት) sələll alɛ *тер.* крича́ть, звать на по́мощь.

ስልም ፡ አለ (ማለት) səlləmm alɛ впасть в забытьё; **በፍቅር ፡ እል'ም ፡ ስል'ም' ፡ አለ** влюби́ться без па́мяти;

ስልምታ səlləmta 1) забытьё, беспа́мятство; **የስል'ምታ ፡ ሞት ፡ ሞት** умере́ть, не приходя́ в созна́ние; 2) оцепене́ние;

ስልምልም ፡ አለ (ማለት) sələmləmm alɛ *см.* **ስል'ም' ፡ አለ**;

ስልምልምታ sələmləmta *см.* **ስል'ምታ**.

ስልሳ səlsa *см.* **ስድሳ**.

ስልስ səls сыльс (*вид соуса*).

ስልባቦት səlbabot 1) сли́вки; **የወተት ፡ ስልባቦት ፡ ገፈ'ፈ** снима́ть сли́вки с молока́; 2) пе́нка (*на сливках и т. п.*).

ስልት səlt 1) спо́соб, приём; 2) иску́сство, уме́ние, мастерство́; **የአነ'ጋገር ፡ ስልት** ора́торское иску́сство; **የነገር ፡ ስልት ፡ ያውቃል** он красноречи́в; ◇ **በስልት ፡ በስልት ፡ አስቀመ'ጠ** раскла́дывать по поря́дку.

ስልቻ səlləča ко́жаный мешо́к для зерна́.

ስልክ səlk телефо́н; **አውቶማቲክ ፡ ስልክ** телефо́н-автома́т; **የስልክ ፡ ምሰሶ'** телегра́фный столб; **የስልክ ፡ ቁጥር** но́мер телефо́на; **ስልኩ ፡ ተይዞአል** телефо́н за́нят; **የቤት ፡ ስልክ ፡ አለ'ዎት?** у вас есть дома́шний телефо́н?; **ስልክ ፡ ደወ'ለ** звони́ть по телефо́ну (*ለ- кому-л.*); **በስልክ ፡ ተነጋገ'ረ** говори́ть по телефо́ну;

ስልክኛ səlkɛñña телефони́ст.

ስልጆ səljo со́ус из бобо́вой муки́, припра́вленный горчи́цей и пря́ностями (*употр. во время поста*).

ስሐ səha *тер.* недоста́ток, несовершенство, изъя́н.

ስሕተት səhtɛt *см. в ст.* **ሳተ**.

ስመ ፡ ጥሩ ፡ (ጥር ፡) səmɛ ṭəru (ṭər) *см. в ст.* **ስም**.

ስማርድ səmard *тер.* западня́, лову́шка.

ስሜት səmmet *см. в ст.* **ሰማ'** I.

ስም səm 1) и́мя; фами́лия; **የአባ'ት ፡ ስም** о́тчество; **የቅ'ልመጫ' ፡ ስም** про́звище (*ласковое*); **የሐሜት ፡ ስም** про́звище (*обидное*); **ስሙ ፡ ማን ፡ ይባ'**

ላል? как его́ зову́т?; ስሙን ፡ ተናገ'ረ называ́ться; በእገሌ ፡ ስም ፡ [ሆኖ ፡] от и́мени, от лица́ кого́-л.; በየ'ስሙ поимённо; የስም ፡ ዝርዝር поимённый спи́сок; ስም ፡ የሌለ'ው ፡ (የለ'ሽ ፡) безымя́нный; 2) назва́ние, именова́ние, обозначе́ние; በሚ'ል ፡ ስም под назва́нием; 3) *грам.* и́мя существи́тельное; የተጸውዖ ፡ ስም и́мя со́бственное; የወል ፡ ስም и́мя нарица́тельное; የጥቅል ፡ ስም собира́тельные имена́ существи́тельные; የነገር ፡ ስም отвлечённое, абстра́ктное и́мя существи́тельное; 4) репута́ция; ጥሩ ፡ ስም ፡ አገኘ' завоева́ть до́брое и́мя· ስሙን ፡ አጠፋ' испо́ртить репута́цию; ◇ በእር ዳታ ፡ ስም ፡... ላከ посыла́ть *что-л.* в ка́честве по́мощи; ስም ፡ ከመቃብር ፡ በላይ ፡ ይውላል *посл.* челове́к умира́ет, а и́мя его́ живёт;

ስም ፡ አልቦ səm albo безымя́нный;

ስመ ፡ መልካም səmɛ mɛlkam с хоро́шей репута́цией;

ስመ ፡ ክፉ səmɛ kəfu с плохо́й репута́цией;

ስመ ፥ ጥር ፡ (ጥሩ ፡) səmɛ ṭər (ṭəru) изве́стный, ви́дный, выдаю́щийся;

ስመ ፡ ጥሩ ፡ ደራሲ изве́стный писа́тель;

ስመ ፡ ጥፉ səmɛ ṭəfu *см.* ስመ ፡ ክፉ.

ስምልል ፡ አለ (ማለት) səmlәll alɛ *см. в ст.* ሰምለል' ፡ አለ.

ስምም səmәmm *см. в ст.* ሰማ' I.

ሥምረት səmrɛt: ሥምረት ፡ ገባ' *тер.* постри́чься в мона́хи.

ስምንት səmmənt во́семь; ስምንት ፡ መቶ восемьсо́т; አሥራ ፡ ስምንት восемна́дцать; ስምንት ፡ ስምንት по восьми́; ከስምንት ፡ አንድ одна́ восьма́я;

ስምንተኛ səmmənteññа восьмо́й; አንድ ፡ ስምንተኛ' одна́ восьма́я.

ስሞታ səmota жа́лобы; нытьё; ስሞታ ፡ አቀረ'በ обраща́ться с жа́лобой;

ስሞተኛ səmotɛññа ны́тик.

ሥሪት sərrit наделе́ние; የመሬት ፡ ሥሪት наделе́ние земле́й.

ሥር sər (*мн.* ሥራሥር) 1) ко́рень; የዛፉ ፡ ሥራሥር ко́рни де́рева; ሥር ፡ ሰደ'ደ пуска́ть ко́рни; ሥር ፡ ነቀ'ለ вырыва́ть с ко́рнем; ሥር ፡ የሰደ'ደ ፡ የወዳጅነ'ት ፡ ታሪክ ፡ አላ'ቸ'ው *перен.* их дру́жба ухо́дит свои́ми корня́ми в про́шлое; 2): የደም ፡ ሥር кровено́сные сосу́ды; የልብ' ፡ የደም ፡ ሥር арте́рия; የስሜ'ት ፡ ሥር не́рвы; 3) дно, дни́ще; низ, ни́жняя часть (*чего-л.*); ሥሩ ፡ በላይ вверх дном; ◇ አረምን ፡ መንቀል ፡ ሥር ፡ ሳይሰድ' ፡ ነው *посл.* рви со́рную траву́, пока́ она́ не пусти́ла ко́рни;

በ- ሥር bɛ- sər *послелог* 1) под; በዛፍ ፡ ሥር под де́ревом; በተቆጣጣሪ ነ'ት ፡ ሥር под контро́лем; በጭቆ'ና ፡ ሥር под гнётом; 2) у, о́коло; በሐውልቱ ፡ ሥር у подно́жия па́мятника;

እ- ሥር ə- sər *см.* በ- ሥር; እብ ብ'ቱ ፡ ሥር ፡ ሸ'ጐ'ጠ засу́нуть под мы́шку;

ከ- ሥር kɛ- sər *см.* በ- ሥር;

ሥረ ፡ ብዙ sərɛ bəzu с разветвлёнными корня́ми;

ሥረ ፡ ነገር sərɛ nɛgɛr суть де́ла.

ሥር ፡ ሥር ፡ አለ (ማለት) sərr sərr alɛ бу́лькать (*о кипящей воде*).

ሥርቅ ፡ አለው sərq alɔw икну́ть;

ሥርቅ ፡ ሥርቅ ፡ አለ (ማለት) sərq sərq alɛ ика́ть;

ሥርቅታ sərəqta ико́та.

ሥርቡጥ ፡ አለ (ማለት) sərbuṭ alɛ *тер.* быть вы́вихнутым.

ሥርዋጽ sərwaṣ цита́та, вы́держка.

ሥርዓት sərat (*мн.* **ሥርዓታት**) поря́док;

ሥርዓት ፡ አስያዘ подде́рживать поря́док; **ሥርዓት ፡ አከበ'ረ** соблюда́ть поря́док; **በሥርዓት ፡ አደረ'ገ** приводи́ть в поря́док; **በሥርዓት ፡ ጠበ'ቀ** стро́го следи́ть (**-ን** *за кем-л.*); **አብዛኛው ፡ ነገር ፡ ገና ፡ ሥርዓትና' ፡ ቅርፅ ፡ አልያዘም** мно́гое ещё предстои́т сде́лать;

ሥርዓተ ፡ ትምህርት səratɛ təmhərt учёбная програ́мма.

ሥርየት sərɣɛt искупле́ние;

ሥርየተ ፡ ኃጢአት sərɣɛtɛ haṭiat искупле́ние грехо́в.

ስርግርግ ፡ አለ (ማለት) sərəgrəgg alɛ 1) погружа́ться; увяза́ть; 2) вва́ливаться (*о глазах*).

ስርጉጥ sərgwaguṭ неро́вный, холми́стый, пересечённый (*о местности*).

ስርጥ sərṭ: **ስርጥ ፡ መንገድ** тропи́нка, доро́жка.

ሥሥ səs *см. в ст.* **ሣሣ'**.

ስስት səssət жа́дность;

ስስታም səssətam жа́дный.

ሰቅ ፡ አለው səqq alɔw *см.* **ሥርቅ ፡ አለው**;

ሰቅታ səqqəta *см.* **ሥርቅታ** *в ст.* **ሥርቅ ፡ አለው**.

ሰቅሰቆ səqsəqo ру́бленная на кусо́к бара́нина (*вид рагу*).

ሥቅቅታ səqəqta *см. в ст.* **ሠቀ'ቀ**.

ስቅጥጥ ፡ አለ (ማለት) səqṭəṭṭ alɛ содрога́ться (*от ужаса*);

ስቅጥጥታ səqṭəṭta содрога́ние.

ስበት səbbət борозда́.

ስብ səb *см. в ст.* **ሰባ'**.

ስብሐት səbhat *книжн.* сла́ва;

ስብሐተ ፡ ነግህ səbhatɛ nɛgəh *церк.* зау́треня.

ስብርብር ፡ አለ (ማለት) səbərbərr alɛ *см.* **ስብ'ር' ፡ አለበ'ት** *в ст.* **ሰበ'ረ**.

ስብሳብ səbsab пристро́йка; наве́с.

ስተርሊንግ, እስተርሊንግ əsterling сте́рлинг; **እስተርሊንግ ፡ ፓውንድ** фунт сте́рлингов.

ስታቲስቲክስ, እስታቲስቲክስ əstatistiks стати́стика.

ስታዲየም, እስታዲየም əstadiyɛm стадио́н.

ስትር ፡ አለ (ማለት) səttərr alɛ разостла́ться; распласта́ться.

ሥነ *неупотр.*;

ሥነ ፡ ምግባር sənɛ məgbar благовоспи́танность;

ሥነ ፡ ሥርዓት sənɛ sərat 1) поря́док; процеду́ра, церемо́ния; **ሥነ ፡ ሥርዓት ፡ ጠበ'ቀ** подде́рживать поря́док; **የፍርድ ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** суде́бная процеду́ра; **የኤግዚቢ'ሽኑ ፡ አከ'ፋፈ'ት ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** церемо́ния откры́тия вы́ставки; **በዚ'ህም ፡ ንግግ'ር ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት ፡ ላይ** в хо́де перегово́ров; 2) поря́док; дисципли́на;

ሥነ ፡ በዓል sənɛ bɛal торжество́, пра́здненство;

ሥነ ፡ ጥበብ sənɛ ṭəbɛb изя́щные иску́сства;

ሥነ ፡ ጽሑፍ sənɛ ṣəhuf литерату́ра;

ሥነ ፡ ፍጥረት sənɛ fəṭrɛt приро́да.
ስኒ səni *см.* ሲኒ.
ስናምፋር sənamfar *хим.* мышья́к.
ስናር I sənnar *тж.* ስና'ር ፡ እህል овёс.
ስናር II sənnar *тж.* ስና'ር ፡ አህያ' сынна́р ахыййа́ (*порода мула*).
ስንቀን sənqɛn *см.* ሱረ'ት.
ሥንቅ sənq запа́с продово́льствия, прови́зия, припа́сы.
ስንቴ sənte *см. в ст.* ስንት.
ስንት sənt ско́лько?; ዋጋው ፡ ስንት ፡ ነው? ско́лько э́то сто́ит?; ዕድሜህ ፡ ስንት ፡ ነው?, ስንት ፡ ዓመትህ ፡ ነው? ско́лько тебе́ лет?; ስንት ፡ ሰዓት ፡ ነው? кото́рый час?;
ስንተኛ səntɛñña кото́рый?, како́й? (*по счёту*); ስንተኛ' ፡ ቍጥር? како́й но́мер?; ስንተኛ' ፡ ጊዜ? кото́рый раз?; ስንተኛ' ፡ ሆነ? како́е он за́нял ме́сто?;
ስንቴ sənte *разг.* ско́лько раз?
ስንኝ sənəñ *см. в ст.* ሰነኝ.
ስንክልክል ፡ አለ (ማለት) sənkəlkəll alɛ *см. в ст.* ሰነከ'ለ.
ስንክሳር sənkəsar мартироло́г.
ስንኳ sənkwa да́же; совсе́м; *иногда не переводится вообще*; አንዳች ፡ ስንኳ ፡ አልመለ'ሰል'ኝ'ም он да́же ничего́ не отве́тил мне; አንድ ፡ ብር' ፡ ስንኳ ፡ የለ'ኝ'ም у меня́ [да́же] нет ни одного́ до́ллара.
ስንኳን sənkwan *см.* ስንኳ.
ስንደዶ səndɛdo сындэдо́ (*вид тростника, из к-рого плетут корзины*); ◇ የውሻ' ፡ ስንደዶ расте́ние, напомина́ющее бересклёт.
ስንዴ sənde пшени́ца; የግብር ፡ ስንዴ пшени́ца, оста́вленная для приноше́ния бога́м; ◇ ስንዴ ፡ በጭንቅ ፡ ባለጌ ፡ በጥብቅ *погов.* пшени́ца тре́бует хлопо́т, грубия́н — стро́гости.
ስንድድ ፡ አለ (ማለት) səndədd alɛ быть краси́вым, прекра́сным;
ስንድድ I səndəd ножно́й брасле́т;
ስንድድ II səndəd прямо́й (*о носе*).
ስንግ səng *анат.* после́д, де́тское ме́сто; ◇ ስንግ ፡ ነገር за́дняя мысль, та́йное наме́рение.
ስክ sək *см. в ст.* ሰካ'.
ስክሪፕቶ skripto ша́риковая ру́чка.
ስኮላርሺፕ əskolaršip стипе́ндия; ስኮላርሺፕ ፡ አገኘ' получа́ть стипе́ндию.
ስኳር səkkwar *см.* ሱካ'ር.
ሥዕል səəl *см. в ст.* ሣለ II.
ስድ sədd распу́щенный, невоспи́танный;
ስድ ፡ አደግ sədd addɛg у́личный мальчи́шка.
ስድሳ sədsa шестьдеся́т; ስድሳ ፡ አንድ шестьдеся́т оди́н;
ስድሳኛ sədsañña шестидеся́тый.
ስድስት səddəst шесть; አሥራ ፡ ስድ'ስት шестна́дцать; ስድ'ስት ፡ መቶ шестьсо́т; ስድ'ስት ፡ ስድ'ስት по шести́; ከስድ'ስት ፡ አንድ одна́ шеста́я; ስድ'ስት ፡ ናቸ'ው их ше́стеро;
ስድስተኛ səddəstɛñña шесто́й; አንድ ፡ ስድ'ስተኛ' одна́ шеста́я.
ሥጋ səga 1) мя́со; የበግ ፡ ሥጋ бара́нина; የጥጃ ፡ ሥጋ теля́тина; ሥጋ ፡ ያለ'ው отко́рмленный (*о животном*); የተቀቀ'ለ ፡ (ቅቅ'ል ፡) ሥጋ варёное мя́со; የተጠበ'ሰ ፡ (ጥብስ ፡) ሥጋ жа́реное мя́со; የቆርቆሮ' ፡ ሥጋ мясны́е консе́рвы; 2) те́ло, плоть; የሥጋ ፡ ዘመድ ро́дственник; የሥጋ ፡ ፈቃድ по́хоть; ◇ ሥጋዬ ፡ ነው он мой ро́дственник; ትን'ሽ ፡ ሥጋ ፡ እንደመር

ፈ ፡ ይወጋ *погов.* ро́дственные чу́вства всегда́ даю́т о себе́ знать;

ሥጋ ፡ በል səga bəll плотоя́дный, хи́щный;

ሥጋማ səgamma мяси́стый; жи́рный;

ሥጋነት səgannət телéсность;

ሥጋዊ səgawi 1) мясно́й; 2) физи́ческий.

ሥጋት səgat *см. в ст.* **ሠጋ**'.

ስጋጃ səgajja ковёр.

ስጢጥ ፡ አለ (ማለት) səṭiṭṭ alɛ *см. в ст.* **ሰጠጠ**.

ስፋት səfat *см. в ст.* **ሰፋ**' I.

ስፌት səfet *см. в ст.* **ሰፋ**' II.

ስፑትኒክ, እስፑትኒክ əsputnik иску́сственный спу́тник.

ስፒል spil скре́пка.

ስፒሪቶ, እስፒሪቶ əspirito спирт.

ስፓንድ spand моча́лка.

ስፖርት, እስፖርት əsport спорт; **የዋና ፡ ስፖርት** во́дный спорт; **ስፖርት ፡ አዘወተ'ረ** занима́ться спо́ртом; **የስፖርት ፡ ጨዋታ** спорти́вные и́гры;

ስፖርታዊ, እስፖርታዊ əsportawi спорти́вный;

ስፖርተኛ, እስፖርተኛ əsporteññə спортсме́н.

ሶለሶለ *неупотр.*;

ተንሶለሶለ (መንሶልሶል) tənsolesolɛ слоня́ться, шата́ться; ходи́ть по сосе́дям;

ሶልሷላ solswalla праздношата́ющийся.

ሶለግ soleg борза́я.

ሶላላ solala *тер.* высо́кий; стро́йный, ги́бкий.

ሶል sol подо́шва, подмётка.

ሶመሶመ *неупотр.*;

አሶመሶመ (ማሶምሶም) asomɛssomɛ éхать ры́сью;

ሶምሶማ somsomma рысь, бы́стрый аллю́р.

ሶማሌ somale сомали́ец; сомали́йка; **የሶማሌ** сомали́йский;

ሶማልኛ somaləññə язы́к сомали́.

ሶማያ somaya дре́вко копья́.

ሶረቲ soreti сорэти́ (*вид табака, завезённого из Индии*).

ሶረን soren сорэ́н (*вид куропатки*).

ሶራ sora 1. *см.* **ሱቲ**; 2. 1) *тер.* пёстрый, разноцве́тный; 2): **ሶራ ፡ ዎፍ** сора́ уо́ф (*вид птицы с оранжевым оперением*).

ሶሲዮሎጂ sosiyoloji социоло́гия.

ሦስት sost три; **ሦስት ፡ መቶ** три́ста; **አሥራ ፡ ሦስት** трина́дцать; **ሦስት ፡ ሦስት** по́ три; **እነ'ርሱ ፡ ሦስት ፡ ናቸ'ው** их тро́е; **ሦስት ፡ በመቶ ፡ (ከመቶ ፡)** три проце́нта; **የሦስት ፡ ዓመት ፡ ልጅ** трёхле́тний ребёнок; **ባለሦስት ፡ መቀ'መጫ** трёхме́стный;

ሦስተኛ sostəññə тре́тий; **አንድ ፡ ሦስተኛ**' одна́ тре́тья;

ሦስትነት sostənnət: **በሦስትነ'ት** втроём.

ሶሺያሊስት sošiyalist: **የሶሺያሊስት** социалисти́ческий;

ሶሺያሊስታዊ sošiyalistawi социалисти́ческий.

ሶሺያሊዝም sošiyalizm социали́зм.

ሶሺያል sošiyal: **የሶሺያል** социа́льный; **የሶሺያል ፡ አስተዳደር** социа́льный строй.

ሶቄ soqe в я́блоках, пе́гий (*о масти лошади*).

ሶበሌ sobelle собэллé (*вид хищной пти-*

цы, напоминающей ястреба-перепелятника).

ሶቪዬት soviyet сове́т *(орган государственной власти в СССР);* **የሶቪዬት** сове́тский; **የሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊኮች ፡ ኅብረት** Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик;

ሶቪዬት ፡ ኅብረት soviyet həbrət Сове́тский Сою́з;

ሶቪዬታዊ soviyetawi сове́тский.

ሶተል sotel *см.* **ሾተል**.

ሶከሶከ *неупотр.*;

አሶከሶከ (ማሶክሶክ) asokəssokə броде́жничать, скита́ться;

ሶክሷካ sokswakka 1. броде́чий, скита́ющийся; 2. броде́га.

ሶዳ soda со́да; **የሶዳ ፡ ውኃ** со́довая вода́.

ሶፋ sofa дива́н.

ሶፍር sofər сапфи́р.

ሸ

ሸ šə шэ *(8-я буква амхарского алфавита).*

ሸሀኝ šəhañ чи́рей.

ሸለለ (መሸለ'ል) šəllələ 1) петь вое́нные *или* похо́дные пе́сни; 2) примётывать, намётывать; пришива́ть на живу́ю ни́тку; ◇ **ሸለ'ለብ'ኝ** он крича́л на меня́ угрожа́я;

ሸላይ šəllay 1) пою́щий вое́нные *или* похо́дные пе́сни; 2) примётывающий; пришива́ющий на живу́ю ни́тку;

መሺለያ məšəlləya *то, чем примётывают, намётывают;*

ተሸለለ (መሸ'ለል) təšəllələ быть примётанным, смётанным;

አሸለለ (ማሸ'ለ'ል) aššəllələ *понуд. от* **ሸለ'ለ;**

ሸላለለ (መሸላለል) šəlallələ 1) петь не́сколько вое́нных *или* похо́дных пе́сен; 2) примётывать; пришива́ть на живу́ю ни́тку;

ተሸላለለ (መሸ'ላለል) təšəlallələ *страд. от* **ሸላለ'ለ** 2);

ሸለላ šəllələ 1) пе́ние вое́нных *или* похо́дных пе́сен; 2) примётывание, смётывание;

ሸለል ፡ አለ (ማለት) šələll alə *тж.* **ሸለል ፡ ብሎ ፡ አለ'ፈ** незаме́тно проскочи́ть, проскользну́ть; незаме́тно исче́знуть;

ሸለል ፡ ሸለል ፡ አለ (ማለት) šələl šələll alə ползти́ *(о пресмыкающихся);*

አሸላለል aššəlaləl 1) пе́ние вое́нных *или* похо́дных пе́сен; 2) намётка, смётывание; пришива́ние на живу́ю ни́тку.

ሸለል šələl *тер.* убо́рная *(во дворе);* **ሸለ ል ፡ ወጣ'** испражня́ться.

ሸለመ (መሸለ'ም) šəllemə 1) украша́ть, декори́ровать; распи́сывать; **ቤተ ፡ ክ ርስቲያኑን ፡ ሸለ'መ** распи́сывать сте́ны и потоло́к це́ркви; 2) награжда́ть, премирова́ть (**-ን**, **ለ-** *кого-л.*; **-ን** *чем-л.*); **ኒሻን ፡ ሸለ'መ** награжда́ть о́рденом;

ሸላሚ šəllami 1) украша́ющий; распи́сывающий; 2) награжда́ющий;

ተሸለመ (መሸ'ለም) təšəllemə 1)

быть украшенным, расписанным; 2) быть награждённым, премированным; **ሚዳይ ፡ ተሸለመ** он был награждён медалью; **የወርቅ ፡ ሰዓት ፡ ተሸለመ** его премировали золотыми часами;

ተሸላሚ tešellami награждённый; премированный;

አሸለመ (ማሸለም) aššelleme *понуд. от* **ሸለመ**;

ሸላለመ (መሸላለም) šelalleme 1) украшать, декорировать, расписывать (*что-л.*; *во многих местах*); 2) награждать, премировать (*многих лиц*);

ሸለማ šellema 1) украшение, декорирование; убранство; 2) награждение; премирование;

ሸልማት šelləmat 1) украшение; 2) награда; премия; приз; **የገንዘብ ፡ ሸልማት** денежное вознаграждение; денежная премия; **እንደ ፡ ሸልማት ፡ ሆኖ** в награду; **እንደኛው ፡ ሸልማት ፡ ሸለሙት** ему присудили первую премию; **ባለሸልማት** награждённый; ◇ **የአባይ ፡ ምልክቱ ፡ አንደበቱ ፤ የገዳይ ፡ ምልክቱ ፡ ሸልማቱ** *посл.* лжеца узнают по речам, а храбреца — по наградам;

ሸልም šəllem украшенный, декорированный; расписанный;

ሸልምልም šələmləm *см.* **ሸልም**;

አሸላለም aššelalem 1) украшение, декорирование; расписывание (*напр. стен*); 2) процедура награждения, премирования.

ሸለም šelem макушка, верхушка (*дерева*); кончик стебля.

ሸለሸል šeleše*l тер.* сухой навоз (*употр. как топливо*).

ሸለቀቀ (መሸልቀቀ) šeleqqeqe сдирать кожуру; лущить, шелушить;

ሸልቃቂ šelqaqi сдирающий кожуру; шелушащий;

ተሸለቀቀ (መሸ'ልቀቅ) tešeleqqeqe быть очищенным от кожуры; быть лущёным, шелушённым;

ሸልቅቅ ፡ አለ (ማለት) šəlqəqq ale *см.* **ተሸለቀ'ቀ**;

ሸልቀቃ šəlqeqa сдирание кожуры; лущение, шелушение;

ሸልቅቅ šəlqəq с содранной кожурой, очищенный от кожуры (*об овощах*);

አሸለቃቀቅ aššeleqaqeq сдирание кожуры; лущение, шелушение.

ሸለቆ šeleqo ущелье, теснина; узкая долина, лощина.

ሸለበ *неупотр.*;

አሸለበ (ማሸለ'ብ) ašelleb*e* заснуть, задремать, забыться сном;

ሸለብ ፡ አደረገ (ማድረግ) šeleb*b* ader*r*ege: **ሸለብ' ፡ አደረ'ገኝ** я задремал;

ሸልብ ፡ አለ (ማለት) šəlləb*b* ale *см.* **አሸለ'በ**;

ሸለባ šəlleba дремота, сонливость; забытьё;

ሸለብታ šeleb*t*a *см.* **ሸለ'ባ**;

ሸለብተኛ šeleb*t*eñña дремлющий;

አሸላለብ aššelaleb дремота, сонливость; забытьё.

ሸለተ (መሸለ'ት) šellete 1) стричь, подстригать (*небрежно*); **በጉን ፡ ሸለ'ተ** стричь овец; **ጠጉሩን ፡ ሸለ'ተው** кое-как подстричь волосы; 2) заострять;

ሸላች šellač стригущий, подстригающий;

መሸለቻ mešelleča *то, чем стригут, подстригают*;

ተሸለተ (መሸ'ለት) tešellete 1) быть подстри́женным (*небрежно*); 2) быть заострённым;

አሸለተ (ማሸ'ለ'ት) aššellete *понуд. от* **ሸለ'ተ**;

ሸለት ፡ አደረገ (ማድረግ) šellett aderrege подстри́чь (*небрежно*);

አሸላለት aššelalet *имя способа от* **ሸለ'ተ**.

ሸለከለከ *неупотр.*;

ተሸለከለከ (መሸለክለክ) tešlekelleke *тер.* по́лзать, ползти́ (*о пресмыкающихся*);

ተሸላካላኪ tešlaklaki по́лзающий.

ሸለገ (መሸለ'ግ) šellege *тер.* оце́нивать; исчисля́ть;

ተሸለገ (መሸ'ለግ) tešellage *тер.* быть оценённым; цени́ться; исчисля́ться;

ሸላለገ (መሸላለግ) šelallege *тер.* оце́нивать (*несколько предметов*);

ሸለጋ šellega *тер.* оце́нка; исчисле́ние; подсчёт;

አሸላለግ aššelalag *тер.* оце́нка; исчисле́ние; подсчёт.

ሸለፈት šelefet *анат.* кра́йняя плоть.

ሸለፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) šeleff aderrege *тер.* отрубать, отсека́ть.

ሸላ šela шэла́ (*вид мангусты*).

ሸላን šelan *см.* **ሸላ**.

ሸሌ šele *см.* **ሸላ**.

ሸሎ ፡ በርዳዴ šelo berdade *тер.* кре́пкий (*о напитке*).

ሸሎከሎከ *неупотр.*;

ተሸሎከሎከ (መሸሎክሎክ) tešlokelloke 1) по́лзать, ползти́ (*о пресмыкающихся*); 2) пробира́ться; **በሰው ፡ መ'ከ'ል ፡ ተሸሎከሎ'ከ** пробира́ться сквозь толпу́.

ሸሐኝ šehañ чи́рей.

ሸመለመለ *неупотр.*;

ተሸመለመለ (መሸመልመል) tešmelemmele скру́чиваться, свёртываться;

አሸመለመለ (ማሸመልመል) ašmelemmele скру́чивать, свёртывать;

ሸምልምል ፡ አለ (ማለት) šəməlməll ale *см.* **ተሸመለመ'ለ**.

ሸመልመሌ šemelmelle па́лка, трость (*украшенная орнаментом*).

ሸመሸመ (መሸምሸም) šemešše me *тер.* моло́ть, перема́лывать; толо́чь; **በርበሬ ፡ ሸመሸ'መ** моло́ть пе́рец;

መሸምሸሚያ mešemšemya *тер. то, чем мелют, толкут*;

ተሸመሸመ (መሸ'ምሸም) tešeme šše me *тер.* быть перемо́лотым, толчённым;

ሸምሸማ šəmšema *тер.* перема́лывание;

አሸማሸም aššemašem *тер.* спо́соб перема́лывания.

ሸመቀ (መሸመ'ቅ) šemmeqe подстерега́ть, выслéживать; сторожи́ть;

መሸመቂያ mešemmeqya заса́да;

ተሸመቀ (መሸ'መቅ) tešemmeqe быть незаме́тным; **ተሸም'ቆ ፡ ጠበ'ቀ** *см.* **ሸመ'ቀ**;

ሸማመቀ (መሸማመቅ) šemammeqe подстерега́ть, выслéживать, сторожи́ть (*кого-л.*; *во многих местах*);

ተሸማመቀ (መሸ'ማመቅ) tešemammeqe зо́рко следи́ть друг за дру́гом, подстерега́ть друг дру́га;

ሸመቃ šəmmeqa лову́шка, заса́да, западня́;

አሸማመቅ aššɛmamɛq подстерега́ние, высле́живание (*кого-л.*).

ሸመቀቀ (መሸምቀቅ) šɛmɛqqɛqɛ 1) жать, сжима́ть, дави́ть; 2) стя́гивать, затя́гивать; свя́зывать; 3) ко́рчить, своди́ть;

መሸምቀቂያ mɛšɛmqɛqya 1) *то, чем стягивают, связывают*; 2) сило́к, пе́тля; западня́;

ተሸመቀቀ (መሸ'ምቀቅ) tɛšɛmɛqqɛqɛ 1) быть сжа́тым; 2) быть стя́нутым, затя́нутым, свя́занным; 3) быть ско́рченным, сведённым;

አሸመቀቀ (ማሸ'ምቀቅ) aššɛmɛqqɛqɛ *понуд. от* **ሸመቀ'ቀ**;

ተሸማቀቀ (መሸ'ማቀቅ) tɛšɛmaqqɛqɛ быть щепети́льным;

ሸምቅቅ ፡ አለ (ማለት) šəmqəqq alɛ 1) мо́рщиться, смо́рщиваться; 2) ко́рчиться от бо́ли;

ሸምቀቆ šɛmqɛqqo пе́тля; **ሸምቀቆ' ውን ፡ ሸመቀ'ቀ** затяну́ть пе́тлю;

ሸምቀቆ ፡ ወጥመድ šɛmqɛqqo wɔṭmɛd сило́к;

ሸምቃቃ šɛmqaqqa 1) съёжившийся; скрю́ченный; 2) у́зкий (*об одежде*);

አሸመቃቀቅ aššɛmɛqaqɛq спо́соб стя́гивания, затя́гивания, свя́зывания.

ሸመተ (መሸመ'ት) šɛmmɛtɛ закупа́ть (*зерно*); ◇ **በሽታ ፡ ሸመ'ተ** заража́ться; **ትምህርት ፡** [təmhərt] **ሸመ'ተ** учи́ться;

ሸማች šɛmmač заку́пщик (*зерна*);

መሸመቻ mɛšɛmmɛča 1) *место, где закупают* (*зерно*); 2) *то, что дают в обмен на зерно*;

ተሸመተ (መሸ'መት) tɛšɛmmɛtɛ быть заку́пленным (*о зерне*);

ሸማመተ (መሸማመት) šɛmammɛtɛ закупа́ть (*зерно в небольшом количестве*);

ሸመታ šɛmɛta 1) заку́пка (*зерна*); 2): **ሸመታ ፡ እንዴት ፡ ነው?** каки́е це́ны на ры́нке?; **ሸመታ ፡ ውድ' ፡ ነው** це́ны на ры́нке высо́кие;

አሸማመት aššɛmamɛt заку́пка (*зе́рна*).

ሸመደ *неупотр.*;

አሸመደ (ማሸመድ) ašanmɛdɛ 1) *разг.* обжира́ться; 2) точи́ть, ист**а́**чивать, разъеда́ть; подта́чивать;

ሸማዳ šɛmada обжо́ра.

ሸመደመደ *неупотр.*;

ተሸመደመደ (መሸመድመድ) tɛšmɛdɛmmɛdɛ *тж.* **እየ'ተሸመደመ'ደ ፡ ሐዲ** хрома́ть, прихра́мывать;

ሸምድምድ ፡ አለ (ማለት) šəmədməddalɛ захрома́ть;

ሸመድማዳ šɛmɛdmadda 1) хромо́й; 2) сла́бый, бесси́льный.

ሸመገለ (መሸምገል) šɛmɛggɛlɛ ста́риться, старе́ть; **የሸመገ'ለ** соста́ревшийся, ста́рый;

ሸምጋይ šɛmgay старе́ющий;

ሸምገል ፡ አለ (ማለት) šɛmgɛll alɛ стать пожилы́м; **ሸምገል ፡ ያለ ፡ ሰው** пожило́й челове́к;

ሸማሌ šəmagəlle **1.** 1) ста́рый, престаре́лый; 2) почте́нный, уважа́емый; **2.** 1) стари́к; 2) старе́йшина; 3) посре́дник, третейский судья́; ◇ **የልጅ ፡ ሽማሌ'** у́мный ребёнок; **ሽማሌ'ን ፡ ከምክር ፡ ከመለየ'ት ፡ ከምግብ ፡ መለየ'ት** *посл.* ста́рому челове́ку ле́гче отказа́ться от пи́щи, чем переста́ть дава́ть сове́ты други́м;

ሸምግልና šəmgələnna 1) ста́рость; 2) третей́ский суд;

አሸመጋገል aššəmegagəl ста́рость.

ሸመጠጠ (መሸምጠጥ) šəmeṭṭeṭe 1) срыва́ть (*листья, лепестки*); обрыва́ть (*плоды*); 2) *тж.* **ሸምጥጥ ፡ ጠጣ'** выпива́ть за́лпом; 3) мча́ться, нести́сь (*о лошади*); **በሩጫ' ፡ ሸመጠ'ጠ** бежа́ть изо все́х сил; 4) иронизи́ровать;

ሸምጥጥ ፡ አለ (ማለት) šəmṭəṭṭ alɛ промча́ться;

ሸምጥጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) šəmṭəṭṭ adɛrrɛgɛ вы́пить до дна́;

ሸምጥ šəməṭṭ 1) *тж.* **ሸምጥ' ፡ ግልቢያ** ска́чка; аллю́р, карье́р; **ሸምጥ' ፡ ጋለ'በ** скака́ть во весь опо́р; **ሸምጥ' ፡ ሩጫ'** стреми́тельный бег; 2) *тж.* **ሸምጥ' ፡ አጥር** колю́чая и́з-городь, огра́да, колю́чий плете́нь;

አሸመጣጠጥ aššəmeṭaṭeṭ *имя способа от* **ሸመጠ'ጠ.**

ሸመጥ šemeṭ: **ሸመጥ ፡ ስንዴ** *бот.* по́лба.

ሸሚዝ šemiz руба́шка, соро́чка; **ባለ ፡ አጭ'ር ፡ እጅ'ጌ ፡ ሸሚዝ** те́нниска.

ሸማ *неупотр.*;

ተሸማ (መሸ'ማት) tɛšamma 1) ссо́риться, брани́ться; 2) расхва́тывать; ◇ **በምስክ'ር ፡** [bɛməsəkkər] **ተሸማ'** склоня́ть свиде́теля на свою́ сто́рону;

መሸሚያ mɛšamiya *то, что является предметом спора, ссоры*;

አሸማ (ማሸ'ማት) aššamma вызыва́ть спор, ссо́ру; быть спо́рным; **የሚ' ያሸ'ማ'** *см.* **አሸ'ሚ**; ◇ **ሰማ'ሁት ፡ ያሸ'ማ'ል ፤ አየ'ሁት ፡ ያመ'ሳክ'ራል** *посл.* бесспо́рно то, что ви́дел, а не то, что слы́шал;

አሸሚ aššami спо́рный (*напр. о вопросе*);

ሸማ šamma *см.* **ሸሚ'ያ**;

ሸሚያ šəmmiya 1) спор, ссо́ра; **የሥልጣን ፡** [yɛsəlṭan] **ሸሚ'ያ** борьба́ за власть; 2) толкотня́, да́вка (*в магазине*).

ሸማ šɛmma ша́мма, шэ́мма (*национальная одежда в виде накидки*).

ሸማሜ šɛmame шэмаме́ (*вид пшеницы*).

ሸማኔ šɛmmane ткач;

ሸማኔነት šɛmmanennet тка́чество, тка́цкое ремесло́.

ሸምበቆ šembɛqqo *см.* **ሸንበቆ'.**

ሸሞነሞነ *неупотр.*;

ተሸሞነሞነ (መሸሞንሞን) tɛšmonɛmmonɛ приводи́ть себя́ в поря́док, прихора́шиваться; наряжа́ться;

አሸሞነሞነ (ማሸሞንሞን) ašmonɛmmonɛ наряжа́ть;

ሸሙንሙን ፡ አለ (ማለት) šəmunmunn alɛ *см.* **ተሸሞነሞ'ነ**;

ሸሙንሙን šəmunmun: **የእኔ ፡ ሸሙንሙን** моя́ краса́вица!

ሸሞጠጠ *неупотр.*;

አሸሚጠጠ (ማሸሚጠጥ) ašmwaṭṭɛṭe язви́ть, злосло́вить; насмеха́ться (**-ን** *над кем-л.*);

አሸሚጣጭ ašmwaṭaç язви́тельный;

አሸሚጣጭነት ašmwaṭaçənnet: **አሸሚጣጭነ'ቱ ፡ የታወ'ቀለ'ት ፡ ነው** он язви́тельный челове́к.

ሸረሞጠ (መሸርሞጥ) šɛrɛmmoṭɛ развра́тничать, распу́тничать;

ሸርሙጣ šɛrmuṭa 1. развра́тный, распу́тный; 2. развра́тник; развра́тница; проститу́тка;

ሸርሞጣ šɛrmoṭa *см.* **ሸርሙጣ**;

ሸርሙጥና šərmuṭənna развра́т, рас-

пу́тство; проституция; **ሸርሙጥና ፡ ያዘች** занима́ться проституцией.

ሸረሪት šereɾit паук; **የሸረሪት ፡ ድር ፡ (ቤት ፡)** паути́на.

ሸረር ፡ አለ (ማለት) šereɾr ale 1) шарáхнуться, отпря́нуть, бро́ситься в сто́рону; 2) бы́стро выливáться, вытекáть; 3) *тер.* заболе́ть, заны́ть.

ሸረሸረ (መሸርሸር) šereššere 1) сверли́ть, бурáвить, просвéрливать; прорывáть; продыря́вливать; прокáлывать; 2) подмывáть, размывáть (*берег*);

ተሸረሸረ (መሸ'ርሸር) tešereššere 1) быть просверлённым, пробурáвленным; 2) быть подмы́тым, размы́тым (*о береге*);

ተንሸረሸረ (መንሸረሸር) tenšereššere гуля́ть, прогу́ливаться;

ተንሸራሸረ (መንሸራሸር) tenšeraššere *см.* **ተንሸረሸ'ረ**;

ሸረሸር šerešer промóина, овráг (*образованные текущей водой*);

ሸርሸር šərəššər прогýлка, гуля́нье; **ለሸርሸ'ር ፡ ሔደ** идти́ на прогýлку;

ሸርሸር ፡ አለ (ማለት) šərəššərr ale пойти́ на прогýлку;

ሸርሸር ፡ አደረገ (ማድረግ) šərəššərr adərrege *см.* **ሸርሸ'ር ፡ አለ.**

ሸረቄጠ *неупотр.*;

አሸረቄጠ (ማሸርቄጥ) ašereqqoṭe *тер.* 1) поднимáть, подбирáть (*полы одежды*); 2) собирáть в кýчу;

ሸርቁጥ ፡ አለ (ማለት) šərquṭṭ ale *тер.* 1) быть подóбранным (*о полах одежды*); 2) быть со́бранным в кýчу.

ሸረበ (መሸረ'ብ) šerrebe вить, скрýчивать (*верёвку*);

ሸራቢ šerrabi вьющий;

ተሸረበ (መሸ'ረብ) tešerrebe быть свúтым, скрýченным (*о верёвке*);

አሸረበ (ማሸ'ረ'ብ) ašširrebe *понуд. от* **ሸረ'በ**;

ሸራረበ (መሸራረብ) šerarrebe вить, скрýчивать (*несколько верёвок*);

ሹሩባ šurrubba шурруббá (*вид женской причёски*);

ሸረባ šərrəba витьё, скрýчивание (*верёвок*);

ሸርብ šərrəb кручёный, витóй;

ሸርቦሽ šərrəboš: **ሸር'ቦሽ ፡ ጅራፍ** плеть, хлыст, бич;

አሸራረብ ašširarreb спóсоб витья́, скрýчивания (*верёвок*).

ሸረተተ *неупотр.*;

ተንሸራተተ (መንሸራተት) tenšeraṭṭete скользи́ть; **ተንሸራቶ' ፡ ወረ'ደ** съéхать вниз (*о человеке*);

አንሸራተተ (ማንሸራተት) anšeraṭṭete: **አንሸራቶ'ት ፡ ወደ'ቀ** он поскользну́лся и упáл.

ሸረከተ (መሸርከት) šerekkete 1) плóхо размáлывать зернó; 2) наноси́ть удáр (*копьём*); 3) разрывáть, рвать; 4) плóхо замéшивать тéсто;

ተሸረከተ (መሸ'ርከት) tešerekkete 1) быть плóхо размóлотым (*о зерне*); 2) быть разóрванным; 3) быть плóхо замéшанным (*о тесте*);

ሸርከት šərəkkət 1) плóхо размóлотое зернó; 2) плóхо замéшанное тéсто.

ሸረከከ (መሸርከክ) šerekkeke разрывáть, рвать (*одежду*);

ተሸረከከ (መሸ'ርከክ) tešerekkeke быть разóрванным (*об одежде*).

ሸረደደ (መሸርደድ) šereddede злослóвить; осуждáть;

ሸርዳጅ šerdaj злой, язви́тельный челове́к;

ሸርዳዳ šerdadda *см.* **ሸርዳጅ**;

ሸርደዳ šərdɛda злосло́вие;

አሸረዳደድ aššɛrɛdadɛd злосло́вие.

ሸረጠ *неупотр.*;

አሸረጠ (ማሸረጥ) ašɛrrɛṭɛ надева́ть (*ширрыт*; *см.* **ሸርጥ**);

ሸርጥ šərrəṭ 1) ширры́т (*кусок ткани, обёртываемый вокруг бёдер*); 2) пере́дник, фа́ртук; **ሸርጠ ፡ አሸረጠ** б) повяза́ть ширры́т; б) надева́ть пере́дник, фа́ртук;

አሸራረጥ aššɛrarɛṭ *имя способа от* **አሸረጠ**.

ሸረፈ (መሸረፍ) šɛrrɛfɛ 1) зазу́брить, вы́щербить; 2) выпада́ть (*о зубах*);

ተሸረፈ (መሸረፍ) tɛšɛrrɛfɛ быть зазу́бренным, вы́щербленным; **የተሸረፈ ፡ እንስራ** кувши́н с вы́щербленными края́ми;

ሸረፍ ፡ አለ (ማለት) šɛrɛff alɛ зазу́бриться, вы́щербиться (*в некоторых местах*);

ሸርፍ ፡ አለ (ማለት) šərrəff alɛ зазу́бриться, вы́щербиться (*во многих местах*);

ሸራፋ šɛrafa 1) зазу́бренный, вы́щербленный; **ሸራፋ ፡ ስኒ** ча́шка с вы́щербленными края́ми; 2) *тж.* **ጥርሰ ፡ ሸራፋ** беззу́бый.

ሸሪክ šɛrik компанью́н.

ሸሪዓ šɛria шариа́т.

ሸራ šɛra 1) брезе́нт; паруси́на; **የሸራ** брезе́нтовый; паруси́новый; **የሸራ ፡ ጫማ** паруси́новая о́бувь; 2) па́рус; **ባለሸራ ፡ ጀልባ** па́русная ло́дка.

ሸር šɛrr хи́трость, притво́рство; нейскренность, лицеме́рие; **ሸር ፡ ሠራ** хитри́ть; притворя́ться, лицеме́рить;

ሸረኛ šɛrrɛñña 1. хи́трый; нейскренний, лицеме́рный; 2. хитре́ц; лицеме́р;

ሸረኛነት šɛrrɛññannɛt *см.* **ሸር**.

ሸርጣን šɛrṭan *тер. зоол.* рак.

ሸርጥ šɛrṭ: **የሸርጥ ፡ አውቶሞቢል** го́ночный автомоби́ль.

ሸሸ (መሸሽ) šɛššɛ 1) бежа́ть, убега́ть, удира́ть (**ከ-** *откуда-л.*); сбега́ть (**ከ-** *от кого-л.*); 2) избега́ть, сторони́ться, дичи́ться (**ከ-** *кого-л.*); **ይሸሸኛል** он избега́ет меня́; 3) отви́ливать, уви́ливать (**ከ-** *от чего-л.*);

ሸሺ šɛši 1. бе́глый; 2. бегле́ц;

መሸሻ mɛšɛša пристани́ще, прию́т; убе́жище, укры́тие;

ሸሺታ šɛšitta беглец́;

ሸሸት šəššət бе́гство, побе́г;

ሸሸተኛ šəššətɛñña беглец́;

አሸሻሸ aššɛšaš бе́гство, побе́г.

ሸሸገ (መሸሸግ) šɛššɛgɛ пря́тать, скрыва́ть; утаи́вать; маскирова́ть; ◇ **ሕመሙን ፡ የሸሸገ ፡ መድኃኒት ፡ የለውም** *посл.* для того́, кто скрыва́ет свою́ боле́знь, лека́рства нет;

ሸሻጊ šɛššagi пря́чущий; маскиру́ющий;

መሸሸጊያ mɛšɛššɛgya убе́жище, укры́тие; укро́мное ме́сто; тайни́к;

ተሸሸገ (መሸሸግ) tɛšɛššɛgɛ быть спря́танным, скры́тым; пря́таться, скрыва́ться (**ከ-** *от кого-л.*);

አሸሸገ (ማሸሸግ) aššɛššɛgɛ *понуд. от* **ሸሸገ**;

ሸሻሸገ (መሸሻሸግ) šɛšaššɛgɛ пря́тать, скрыва́ть, утаи́вать (*что-л. в небольшом количестве*);

ሸሸግ šəššəg спря́танный, скры́тый; утаённый; замаскиро́ванный; **በሸሸግ** тайко́м;

አሸሻሸግ aššəšašəg пря́танье, скрыва́ние; ута́ивание; маскиро́вка.

ሸቀሸቀ (መሸቅሸቅ) šəqəššəqə 1) *см.* **ሰቀሰቀ**; 2) толо́чь, растира́ть.

ሸቀበ (መሸቀብ) šəqqəbə обма́нывать (*при продаже*);

ሸቃቢ šəqqabi обма́нщик;

አሻቀበ (ማሻቀብ) aššaqqəbə 1) влеза́ть, взбира́ться; **ወደ ፡ ተራራ ፡ አሻቀበ** взбира́ться на́ гору; 2) поднима́ть глаза́ к не́бу; **አሻቅቦ ፡ አየ** смотре́ть вверх; **አሻቅቦ ፡ ተሳደበ** оскорбля́ть (*человека старше себя возрастом*);

ሸቃባ šəqaba обма́нщик;

ሸቅብ šəqqəb вверх, ввысь; кве́рху; **ሸቅብ ፡ በረረ** взмыва́ть вверх; **ሸቅብ ፡ ሔደ** поднима́ться в го́ру; **ሸቅብ ፡ ወጣ** поднима́ться вверх; ◇ **ሸቅብ ፡ ሸቅብ ፡ ያያል** а) он смо́трит вверх; б) он мечта́ет о карье́ре.

ሸቀነደረ *неупотр.*;

ተሸቀነደረ (መሸቀንደር) təšəqənəddərə *тер.* разоде́ться.

ሸቀነጠረ *неупотр.*;

ተሸቀነጠረ (መሸቀንጠር) təšəqənəṭṭərə подска́кивать, подпры́гивать;

አሸቀነጠረ (ማሸቀንጠር) ašəqənəṭṭərə 1) броса́ть, запуска́ть; 2) отта́лкивать.

ሸቀን šəqən *тер.* шэкэ́н (*накожная болезнь, сопровождающаяся сильным зудом*).

ሸቀደደመ *неупотр.*;

ተሸቀዳደመ (መሸቀዳደም) təšəqədaddəmə *см.* **ተቀዳደመ** *в ст.* **ቀደመ**.

ሸቀጠ (መሸቀጥ) šəqqəṭə торгова́ть ме́лочью;

ሸቃጭ šəqqač мелочно́й торго́вец;

◇ **የሸቃጭ ፡ ልጅ** *презр.* сын обма́нщика;

ሸቀጥ šəqəṭ това́р; **የምግብ ፡ ሸቀጥ ፡ በያይነቱ** бакале́я; **የሸቀጥ ፡ ቤት** ла́вка, небольшо́й магази́н;

ሸቀጣሸቀጥ šəqəṭašəqəṭ разли́чные ме́лкие това́ры;

አሸቃቀጥ aššəqaqəṭ торго́вля ме́лкими вещами́, ме́лочью.

ሸቆ šəqo чешуя́, покрыва́ющая сте́бель тростника́.

ሸቆረመመ *неупотр.*;

ተሸቆረመመ (መሸቆርመም) təšəqorəmməmə *тер.* жема́ниться;

አሸቆረመመ (ማሸቆርመም) ašəqorəmməmə *тер.* флиртова́ть, зайгрывать (**-ን** *с кем-л.*).

ሸቆጠቆጠ *неупотр.*;

ተሸቆጠቆጠ (መሸቆጥቆጥ) təšəqoṭəqqoṭə 1) лебези́ть, раболе́пствовать, пресмыка́ться; распина́ться; 2) перепуга́ться;

አሸቆጠቆጠ (ማሸቆጥቆጥ) ašəqoṭəqqoṭə 1) доставля́ть беспоко́йство (*хозяину дома*); 2) ока́зывать холо́дный приём;

ሸቍጥቍጥ šəquṭquṭ лебезя́щий, раболе́пствующий, пресмыка́ющийся.

ሸበለለ (መሸብለል) šəbəllələ *тер.* завёртывать, завора́чивать, обёртывать;

አሸባለል aššəbalə *тер.* спо́соб завёртывания, завора́чивания, обёртывания.

ሸበለበለ *неупотр.*;

ተሸበለበለ (መሸበልበል) tešbɛlɛbbɛlɛ *тер.* отправля́ться, уезжа́ть, пуска́ться в путь (*о многих*);

አሸበለበለ (ማሸበልበል) ašbɛlɛbbɛlɛ *тер.* прельща́ть, соблазня́ть.

ሸበረ *неупотр.*;

ተሸበረ (መሸ'በር) tešɛbbɛrɛ 1) быть охва́ченным волне́ниями, бу́нтом, мятежо́м; 2) волнова́ться; быть охва́ченным па́никой, стра́хом; **ሳይሸ'በ'ር** без па́ники, хладнокро́вно; **የአእምሮ ፣** [yaəmro] **መሸ'በር** душе́вные волне́ния;

ተሸባሪ tešɛbbari *тж.* **ቶሎ ፣ ተሸባ'ሪ** пугли́вый; слабоне́рвный;

አሸበረ (ማሸ'በ'ር) aššɛbbɛrɛ 1) вызыва́ть волне́ния, бунт, мяте́ж; 2) вызыва́ть па́нику, страх;

አሸባሪ aššɛbbari бунтовщи́к, мяте́жник;

ማሸበሪያ maššɛbbɛrya: **ማሸ'በ'ሪያ ፣ ወሬ** волну́ющая но́вость;

ተሸባበረ (መሸ'ባበር) tešɛbabbɛrɛ 1) быть охва́ченным волне́ниями; 2) быть охва́ченным па́никой, стра́хом;

ሽብር šəbbər 1) волне́ния, бунт, мяте́ж; **ሽብ'ር ፣ አነሣ'** бунтова́ть; поднима́ть бунт, восста́ние; **ሕዝቡን ፣ ለ ሽብ'ር ፣ አስነሣ'** взбунтова́ть наро́д; подня́ть наро́д на восста́ние; 2) па́ника; су́толока, да́вка; ◇ **የገበያ ፣ ሽብ'ር ፣ ለሌባ ፣ ሰርጉ ፣ ነው** *посл.* су́толока на база́ре — для во́ра сва́дьба;

ሽብረኛ šəbbərɛñña *см.* **አሸ'ባ'ሪ**;

አሸባበር aššɛbabɛr 1) волне́ния, бунт, мяте́ж; 2) па́ника; су́толока, да́вка.

ሸበረቀ *неупотр.*;

አሸበረቀ (ማሸብረቅ) ašɛbɛrrɛqɛ 1) сия́ть, сверка́ть, блесте́ть; 2) быть укра́шенным;

ሽብረቃ šəbrɛqa 1) сия́ние, сверка́ние, блеск; 2) украше́ние.

ሸበረቀቀ *неупотр.*;

ተሸበረቀቀ (መሸበርቀቅ) tešbɛrɛqqɛqɛ *тер.* приходи́ть в восто́рг.

ሸበሸበ (መሸብሸብ) šɛbɛššɛbɛ де́лать скла́дки (*на платье*); плиссирова́ть;

ተሸበሸበ (መሸ'ብሸብ) tešɛbɛššɛbɛ быть в скла́дку (*о платье*);

አሸበሸበ (ማሸብሸብ) ašɛbɛššɛbɛ припля́сывать напева́я;

ሽብሸባ šəbšɛba ритуа́льный та́нец с пе́нием;

ሽብሸቦ šəbšəbo скла́дки (*на платье*); плиссе́;

ሽብሸብ šəbšəb 1. пла́тье в скла́дку; 2. в скла́дку; с плиссе́, плиссиро́ванный;

አሸባሸብ aššɛbašɛb *см.* **ሽብሸባ**.

ሸበበ (መሸበ'ብ) šɛbbɛbɛ взну́здывать;

መሸበቢያ mɛšɛbbɛbya *то, чем обуздывают лошадь, мула*;

ተሸበበ (መሸ'በብ) tɛšɛbbɛbɛ быть взну́зданным; ◇ **ያልተሸበ'በ ፣ ፈረ ስ ፣ በቃል ፣ አይመ'ለ'ስ** *посл.* е́сли ло́шадь не обу́здана, слова́ми её не повернёшь обра́тно;

አሸበበ (ማሸ'በ'ብ) aššɛbbɛbɛ *понуд. от* **ሸበ'በ**;

ሽቢያ šəbbiya узда́, по́вод; недоу́здок;

ሽባ šəbba *см.* **ሽቢ'ያ**; **ሽባ' ፣ አነ ባ'** надева́ть узду́;

አሸባበብ aššɛbabɛb взну́здывание, обу́здывание (*лошади, мула*).

ሸበተ (መሸበ'ት) šɛbbɛtɛ седе́ть, стано-

вúться седы́м; **የሸበ'ተ ፡ ጠጉር** седы́е во́лосы; **የሸበ'ተ ፡ ሪዝ ፡ ያለ'ው** седоборо́дый;

ሸበት šəbɛt седина́, седы́е во́лосы; **ሸበት ፡ ያለ'ው** седоволо́сый, с седы́ми волоса́ми; **የእንጨት ፡ ሸበት ፡ ሆነ** дожи́ть до седы́х воло́с;

ሸበታም šəbɛtam седо́й;

አሸባበት aššɛbabɛt поседе́ние.

ሸብ ፡ አደረገ (ማድረግ) šɛbb adɛrrɛgɛ свя́зывать, соединя́ть; вяза́ть; перевя́зывать; обвя́зывать.

ሸተ (መሸት) šɛtɛ зреть, созрева́ть; колоси́ться;

ሻች šač зре́ющий, созрева́ющий; колося́щийся;

አሸተ (ማሸት) ašɛtɛ зреть, созрева́ть; колоси́ться;

ማሸቻ mašeča: **አሁን ፡ የእህል ፡ ማሸቻ ፡ ጊዜ ፡ ነው** сейча́с наступи́ла пора́ колоше́ния хлебо́в;

ሸት, እሸት əšɛt ко́лос; ◇ **ለጅብ ፡ እሸት ፡ ለጨዋ ፡ ውሸት** *посл.* че́стному солга́ть всё равно́ что гие́не съесть коло́сья.

ሸተረ *неупотр.*;

ተሸተረ (መሸ'ተር) tɛšɛttɛrɛ *тер.* наряжа́ться, наря́дно одева́ться;

ሸትር šəttər *тер.* наря́дный, краси́во оде́тый; **ሁልጊዜ ፡ አለ'ባበሷ ፡ ሸት'ር ፡ ነው** она́ всегда́ краси́во одева́ется;

ሸትርነት šəttərənnɛt *тер.* наря́дность; изя́щность.

ሸተተ (መሸተት) šɛttɛtɛ 1) па́хнуть, издава́ть за́пах; **በጣም ፡ የሚ'ሸት'** па́хнущий; паху́чий; **ቃጠሎ ፡ ቃጠሎ ፡ ይሸታ'ል** па́хнет га́рью; 2) плохо па́хнуть; 3) чу́вствовать за́пах; **አንዳች ፡ ነገር ፡ ይሸተ'ኛ'ል** я чу́вствую како́й-то за́пах; ◇ **ሽንኩርት ፡ የባሕሪ ውን ፡ ይሸታ'ል** *посл.* лук па́хнет лу́ком;

አሸተተ (ማሸተት) ašɛttɛtɛ нюха́ть; обню́хивать; **የማሸተት ፡ ሕዋስ** о́рганы обоня́ния; **የማሸተት ፡ ችሎ ታ** нюх;

ተሻተተ (መሻ'ተት) tɛšattɛtɛ обню́хиваться, обню́хивать друг дру́га (*напр. о собаках*);

አሻተተ (ማሻ'ተት) aššattɛtɛ 1) *понуд. от* **ተሸተ'ተ**; 2) кури́ть ла́дан (*в церкви*);

ሽቱ šəttu духи́; одеколо́н;

ሽታ šətta за́пах; **ጥሩ ፡ ሽታ'** прия́тный за́пах, арома́т; **ጥሩ ፡ ሽታ' ፡ ያለ'ው** арома́тный, души́стый; **ሽታ' ፡ ሳ በ ፡ (ተሰማ'ው ፡)** чу́вствовать за́пах (**የ-** *чего-л.*); **ሽታ'ው ፡ ጠፋ'** а) выдыха́ться (*о пахучих веществах*); б) *перен.* пропада́ть бесслéдно; ◇ **የውኃ ፡ ሽታ' ፡ ሆነ** сло́вно в во́ду ка́нул, пропа́л бесслéдно; **ወሬው ፡ የውኃ ፡ ሽታ' ፡ ሆነ** о нём ни слу́ху ни ду́ху;

ሽታም šəttam злово́нный;

ሽቶ šətto *см.* **ሽቱ**';

አሸታተተ aššɛtatɛt: **የአሸ'ታተተ ፡ ችሎታ** нюх; обоня́ние.

ሸተተ ፡ አለ (ማለት) šɛtett alɛ скользи́ть, соска́льзывать; поска́льзываться;

ሸተተ ፡ ሸተተ ፡ አለ (ማለት) šɛtɛt šɛtett alɛ: **ከሰጠ'ው ፡ ቃል ፡ ሸተ ተ ፡ ሸተተ' ፡ አለ** не сдержа́ть сло́ва;

ሸተተ ፡ አደረገ (ማድረግ) šɛtett adɛrrɛgɛ 1) *см.* **አንሻ'ተ'ተ** *в ст.* **ሸተ ተ**; 2): **ሸተተ' ፡ አድርጎ ፡ መዘ'ነ** обве́шивать:

ሸተቴ šɛtɛtɛ скат, склон; накло́нная пове́рхность (*горы, холма и т. п.*).

ሸነሸነ (መሸንሸን) šɛnɛššɛnɛ 1) де́лать скла́дки (*на платье*); плиссирова́ть; 2) дели́ть; **መሬቱን ፡ ሸንሸኖ ፡ ሰጠ'** дели́ть зе́млю (**ለ-** *между кем-л.*);

ተሸነሸነ (መሸ'ንሸን) tɛšɛnɛššɛnɛ 1) быть в скла́дку; быть плиссиро́ванным; 2) быть поделённым (*о земле*);

አሸነሸነ (ማሸ'ንሸን) aššɛnɛššɛnɛ *понуд. от* **ሸነሸ'ነ**;

ሸንሸን šənšən 1) скла́дка, обо́рка, сбо́рка (*на платье*); плиссе́; **ሸንሸን ፡ ያለ'ው** в сбо́рках, со сбо́рками; 2) шиншо́н (*национальное платье со сборками*);

አሸናሸን aššɛnašɛn спо́соб плиссиро́вки.

ሸነቀረ (መሸንቀር) šɛnɛqqɛrɛ 1) *см.* **ሰነቀ'ረ**; 2): **ሸንቅሮ ፡ ታጠ'ቀ** поднима́ть, подтя́гивать вверх (*брюки*).

ሸነቈረ (መሸንቈር) šɛnɛqqoɾɛ продыря́вливать, пробива́ть насквозь, протыка́ть;

መሸንቈርያ mɛšɛnqoɾya *то, чем продырявливают, пробивают насквозь, протыкают*;

ተሸነቈረ (መሸ'ንቈር) tɛšɛnɛqqoɾɛ быть продыря́вленным, проби́тым наскво́зь;

አሸነቈረ (ማሸ'ንቈር) aššɛnɛqqoɾɛ *понуд. от* **ሸነቈ'ረ**;

ሸነቋቈረ (መሸነቋቈር) šɛnɔqwaqqoɾɛ продыря́вливать, протыка́ть наскво́зь во мно́гих места́х;

ተሸነቋቈረ (መሸ'ነቋቈር) tɛšɛnɔqwaqqoɾɛ быть продыря́вленным во мно́гих места́х;

ሸንቕር šənqur дыра́, отве́рстие;

አሸነቋቈር aššɛnɔqwaqoɾ продыря́вливание, протыка́ние (*отверстия*).

ሸነቈጠ (መሸንቈጥ) šɛnɛqqoṭɛ сечь, драть, поро́ть;

መሸንቈጫ mɛšɛnqoč̣a *то, чем секут кого-л.*;

ተሸነቈጠ (መሸ'ንቈጥ) tɛšɛnɛqqoṭɛ быть вы́сеченным, вы́поротым (**በ-** *чем-л.*);

አሸነቈጠ (ማሸ'ንቈጥ) aššɛnɛqqoṭɛ *понуд. от* **ሸነቈ'ጠ**;

ሸነቋቈጠ (መሸነቋቈጥ) šɛnɔqwaqqoṭɛ сечь, драть, поро́ть (*нескольких человек*);

ተሸነቋቈጠ (መሸ'ነቋቈጥ) tɛšɛnɔqwaqqoṭɛ 1) быть вы́сеченным, вы́поротым (*о нескольких человеках*); 2) стега́ть друг дру́га (*прутьями*);

አሸነቋቈጠ (ማሸ'ነቋቈጥ) aššɛnɔqwaqqoṭɛ помога́ть сечь, поро́ть (*многих*);

አሸነቋቈጥ aššɛnɔqwaqoṭ по́рка.

ሸነተረ (መሸንተር) šɛnɛttɛrɛ разреза́ть;

ሸነታተረ (መሸነታተር) šɛnɛtattɛrɛ разреза́ть на ча́сти;

ተሸነታተረ (መሸ'ነታተር) tɛšɛnɛtattɛrɛ быть разре́занным на ча́сти;

ሸንትርትር šəntərtər разре́занный на ча́сти;

አሸነታተር aššɛnɛtatɛr разреза́ние.

ሸነተፈ (መሸንተፍ) šɛnɛttɛfɛ 1) надреза́ть; 2) *рел.* де́лать надре́з (*на лице*);

ተሸነተፈ (መሸ'ንተፍ) tɛšɛnɛttɛfɛ быть надре́занным;

ሸንተፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) šɛnteff adɛrrɛgɛ *см.* **ሸነተ'ፈ**;

ሸንትፍ šəntəf надре́з; поре́з;

አሸነታተፍ aššənətatəf *имя способа от* **ሸነተ'ፈ**.

ሸነከፈ (መሸንከፍ) šənəkkəfə 1) руби́ть на ме́лкие куски́ (*мясо*); 2) спу́тывать (*лошадь, мула*);

መሸንከፍያ məšənkəfya *то, чем спутывают* (*лошадь, мула*);

ተሸነከፈ (መሸ'ንከፍ) təšənəkkəfə 1) быть разру́бленным на ме́лкие куски́ (*о мясе*); 2) быть спу́танным (*о лошади, муле*);

አሸነከፈ (ማሸ'ንከፍ) aššənəkkəfə *понуд. от* **ሸነከ'ፈ**;

ሸንካፋ šənkafa спу́танный (*о лошади, муле*).

ሸነደለ (መሸንደል) šənəddələ хрома́ть, ковыля́ть; прихра́мывать;

ሸንዳላ šəndalla хромо́й, хрома́ющий, ковыля́ющий; прихра́мывающий.

ሸነደፈ (መሸንደፍ) šənəddəfə надреза́ть;

መሸንደፍያ məšəndəfya *то, чем надрезают*;

ተሸነደፈ (መሸ'ንደፍ) təšənəddəfə быть надре́занным;

አሸነደፈ (ማሸ'ንደፍ) aššənəddəfə *понуд. от* **ሸነደ'ፈ**;

ሸነዳደፈ (መሸነዳደፍ) šənədaddəfə надреза́ть во мно́гих места́х;

ተሸነዳደፈ (መሸ'ነዳደፍ) təšənədaddəfə быть надре́занным во мно́гих места́х;

ሸንድፍ šəndəf надре́занный;

አሸነዳደፍ aššənədadəf *имя способа от* **ሸነደ'ፈ**.

ሸነገለ (መሸንገል) šənəggələ *тер.* прима́нивать. прельща́ть;

መሸንገያ məšəngəya *тер.* 1) *то, что манит, привлекает, соблазняет*; 2) прима́нка;

ተሸነገለ (መሸ'ንገል) təšənəggələ *тер.* прельща́ться, соблазня́ться;

ተሸናገለ (መሸ'ናገል) təšənaggələ *тер.* прима́нивать, прельща́ть;

አሸነጋገል aššənəgagəl *тер. имя способа от* **ሸነገ'ለ**.

ሸነፈ *неупотр.*;

ተሸነፈ (መሸ'ነፍ) təšənnəfə быть побеждённым; прои́грывать; **የማ'ይሸ'ነ'ፍ, ሊሸ'ነ'ፍ ፡ የማ'ይችል** непобеди́мый;

አሸነፈ (ማሸ'ነ'ፍ) aššənnəfə побежда́ть; преодолева́ть; **ችግ'ሩን ፡ አሸ'ነ'ፈ** преодолева́ть тру́дности; **በግጥሚ ያ ፡ አሸ'ነ'ፈ** вы́играть матч; **አንድ ፡ ለሁለት' ፡ አሸ'ነ'ፈ** вы́играть со счётом оди́н : два; **ራሱን ፡ አሸ'ነ'ፈ** овладе́ть собо́й, обузда́ть себя́;

አሸናፊ aššənnafi 1. 1) победи́вший; преодоле́вший (*напр. трудности*); 2) вы́игравший; 2. победи́тель; **አሸ'ና'ፊ ፡ ሆነ** *см.* **አሸ'ነ'ፈ**;

ተሸናነፉ (መሸ'ናነፍ) təšənannəfu прекраща́ть сопротивле́ние (*о многих*); **ግጥሚያው ፡ ሳይሸ'ና'ነ'ፉ ፡ ተ ፈጸ'መ** встре́ча зако́нчилась вничью́;

አሸናነፈ (ማሸ'ናነፍ) aššənannəfə сломи́ть сопротивле́ние (*многих*);

ሸንፈት šənfət пораже́ние;

አሸናነፍ aššənanəf 1) побе́да; 2) вы́игрыш.

ሸነፈጠ *неупотр.*;

አሸነፈጠ (ማሸንፈጥ) ašənəffəṭə *тер.* поправля́ть, приводи́ть в поря́док оде́жду;

ተሸነፈጠ (መሸ'ንፈጥ) tešəneffeṭə *тер.* быть приведённым в поря́док (*об одежде*);

አሸነፋፈጥ aššəneafaeṭ *тер. имя способа от* **አሸነፈ'ጠ**.

ሸና (መሸናት) šənna моч(и́)ться, испуска́ть мочу́;

መሸኛ məšña: **የሸንት ፡ መሸኛ** ночно́й горшо́к;

አሸና (ማሸ'ና'ት) aššənna *понуд. от* **ሸና'**; **አያሸ'ና'ውም** он страда́ет задержа́нием моч(и́);

ሸንት šənt моча́; **የሸንት ፡ ዋዲያት** ночно́й горшо́к;

ሸንት ፡ ቤት šənt bet убо́рная, туале́т;

ሸንታም šəntam 1) страда́ющий недержа́нием моч(и́); 2) *перен.* трус.

ሸንበቆ šəmbəqqo тростни́к, камы́ш.

ሸንተረር šənterər 1) склон горы́; 2) го́рный перева́л.

ሸንኮር ፡ አገዳ šənkor agəda са́харный тростни́к.

ሸንዳ šənda *см.* **አሸንዳ**.

ሸንዳራ šəndarra *тер.* косо́й; **ዓይነ ፡ ሸንዳራ'** косогла́зый.

ሸንጎ šəngo 1) ме́сто, где прово́дятся собра́ния; 2) собра́ние, заседа́ние; ассамбле́я; **የዓለም ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር ፡ ሸንጎ** *ист.* Ассамбле́я Ли́ги на́ций;

ሸንጎኛ šəngoñña 1) люби́тель собра́ний, заседа́ний; 2) уча́стник собра́ния, заседа́ния.

ሸንጎበት šəngobet борода́.

ሸኘ (መሸኘ'ት) šeññe 1) провожа́ть; сопровожда́ть (*посетителя, гостя*); **ባቡር ፡ ጣቢያው ፡ ድረስ ፡ ሸኛ'ት** он проводи́л её до вокза́ла; 2) *перен.* отде́лываться; **በጥርሱ ፡ (በተስፋ ፡) ሸኘ'** отде́латься обеща́нием;

ሸኚ šeññi провожа́ющий; сопровожда́ющий (*посетителя, гостя*), сопровожда́ющее лицо́;

ተሸኘ (መሸ'ኘት) tešeññe быть сопровожда́емым; сопровожда́ться;

አሸኘ (ማሸ'ኘ'ት) aššeññe *понуд. от* **ሸኘ'**;

ተሸኛኘ (መሸ'ኛኘት) tešeñaññe провожа́ть друг дру́га;

አሸኛኝ aššeñañ *имя способа от* **ሸኘ'**.

ሸከመ *неупотр.*;

ተሸከመ (መሸ'ከም) tešəkkəmə 1) нести́, носи́ть; держа́ть в рука́х, на рука́х; **ተሸክ'ሞ ፡ ወጣ'** вы́нести; 2) *перен.* носи́ть, выноси́ть, терпе́ть; выде́рживать; **ከእንግዲህ ፡ ወዲህ ፡ ይህን ፡ ለመሸ'ከም ፡ አልችልም** я бо́льше не могу́ вы́нести э́то; ◇ **ሺህ ፡ ሰው ፡ ግንድ ፡ ቢሸ'ክ'ም ፡ አይከብ ደውም** *посл.* е́сли ты́сяча челове́к понесу́т бревно́, им не бу́дет тяжело́;

ተሸካሚ tešəkkami **1.** 1) несу́щий; держа́щий в рука́х, на рука́х; 2) *перен.* терпели́вый; **2.** 1) носи́льщик; разно́счик; гру́зчик; 2): **በደል ፡ ተሸካ'ሚ** *перен.* терпели́вый челове́к;

መሸከምያ məššəkəmya *то, на чём переносят тяжести*;

አሸከመ (ማሸ'ክ'ም) aššəkkəmə *понуд. от* **ተሸክ'መ**; **ከባ'ድ ፡ ሸክም ፡ አሸ'ክ'መ** возлага́ть тяжёлое бре́мя (**-ን** *на кого-л.*);

ተሸካከሙ (መሸ'ካከም) tešəkakkəmu помога́ть нести́ друг дру́гу;

አሸካከመ (ማሸ'ካከም) aššɛkakkɛmɛ помога́ть нести́ (**-ን** *кому-л.*);

ሸከም ፡ አደረገ (ማድረግ) šɛkkɛmm adɛrrɛgɛ взва́ливать на́ спину;

ሸክም šɛkəm 1) но́ша, тя́жесть; 2) *перен.* бре́мя; **ሸክም ፡ ተሸከ'መ** нести́ бре́мя;

አሸካከም aššɛkakɛm *имя способа от* **ተሸከ'መ**.

ሸከረከረ *неупотр.*;

ተሸከረከረ (መሸከርከር) tɛškɛrɛkkɛrɛ 1) кати́ться; **መሬት ፡ ለመሬት ፡ ተሸከረከ'ረ** кати́ться по земле́; 2) враща́ться; **በመሬት ፡ ዙሪያ ፡ ተሸከረከ'ረ** облете́ть земно́й шар;

ተሸከርካሪ teškɛrkari 1. катя́щийся; 2. автомоби́ль;

መሸከርከርያ mɛškɛrkɛrya автомоби́льный;

አሸከረከረ (ማሸከርከር) aškɛrɛkkɛrɛ кати́ть, ката́ть; вка́тывать (**ወደ** *куда-л.*);

ሸከርከር ፡ አለ (ማለት) šɛkɛrkɛrr alɛ покати́ться;

ሸክርክር ፡ አለ (ማለት) šəkərkərr alɛ *см.* **ሸከርከር' ፡ አለ**;

ሸክርክሪት šəkərkərit о́бруч;

ሸክርክር šəkərkər катя́щийся.

ሸከሸከ (መሸክሸክ) šɛkɛššɛkɛ 1) толо́чь; растира́ть; 2) кромса́ть;

መሸክሸኪያ mɛšɛkšɛkya 1) *то, в чём толкут*; 2) *то, чем толкут*;

ተሸከሸከ (መሸ'ክሸክ) tɛšɛkɛššɛkɛ быть толчёным;

አሸከሸከ (ማሸ'ክሸክ) aššɛkɛššɛkɛ *понуд. от* **ሸከሸ'ከ**;

ተንሸከሸከ (መንሸክሸክ) tɛnšɛkɛššɛkɛ дрожа́ть от стра́ха;

ሸክሻካ šɛkšakka боязли́вый, трусли́вый;

ሸክሸክ šəkšək толчёный;

አሸካሸክ aššɛkašɛk *имя способа от* **ሸከሸ'ከ**.

ሸከበበ *неупотр.*;

አሸካበበ (ማሸካበብ) aškabbɛbɛ *тер.* ласка́ть (**ከ- ጋር** *кого-л.*).

ሸከክ ፡ አለ (ማለት) šɛkɛkk alɛ треща́ть (*о рвущейся одежде*);

ሸከክ ፡ አደረገ (ማድረግ) šɛkɛkk adɛrrɛgɛ рвать с тре́ском (*одежду*).

ሸከፈከፈ *неупотр.*;

አሸከፈከፈ (ማሸከፍከፍ) aškɛfɛkkɛfɛ *тер.* гла́дить, ласка́ть.

ሸከፍ ፡ ሸከፍ ፡ አለ (ማለት) šɛkɛf šɛkɛff alɛ моросить.

ሸካካ *неупотр.*;

አሸካካ (ማሸካካት) aškakka ржать;

◇ **አሸካክቶ ፡ ሳቀ** гогота́ть.

ሸክ ፡ አደረገ (ማድረግ) šɛkk adɛrrɛgɛ коло́ть; протыка́ть, прока́лывать; втыка́ть.

ሸክላ šɛkla 1) гли́няная посу́да; гончарные изде́лия; фарфо́р; **የሸክላ ፡ ማሀን** гли́няная, фарфо́ровая таре́лка; 2) кирпи́ч; 3) грампласти́нка;

ሸክላ ፡ ቤት šɛkla bet кирпи́чный дом;

ሸክላ ፡ አፈር šɛkla afɛr гли́на.

ሸኮረመመ *неупотр.*;

ተሸኮረመመ (መሸኮርመም) tɛškoɾɛmmɛmɛ жема́нничать, мане́рничать; притворя́ться;

አሸኮረመመ (ማሸኮርመም) aškoɾɛmmɛmɛ льстить; соблазня́ть.

ሸኰረኰረ *неупотр.*;

አሸኰረኰረ (ማሸኰርኰር) aškoɾɛkkoɾɛ завяза́ться (*о плоде*).

ሸኰተ *неупотр.*;

ተሻኰተ (መሸ'ኰት) tešakkotɛ 1) игра́ть в чёт и не́чет; 2) броса́ть жре́бий; держа́ть пари́,-би́ться об закла́д;

አሻኰተ (ማሻ'ኰት) aššakkotɛ *понуд. от* **ተሻኰ'ተ**;

ሸኩቻ šəkučča 1) игра́ в чёт и не́чет; 2) броса́ние жре́бия; 3) пари́.

ሸኰና šɛkona пя́тка (*ноги животного*).

ሸኾና šɛhona *см.* **ሸኰና**.

ሸወረረ *неупотр.*;

ተንሸዋረረ (መንሸዋረር) tɛnšɔwarrɛɛ коси́ть, быть косы́м, косогла́зым;

አንሸዋረረ (ማንሸዋረር) anšɔwarrɛɛ косси́ть, смотре́ть сбо́ку, и́скоса;

ሸውረር ፡ አለ (ማለት) šɔwrɛrr alɛ *см.* **ተንሸዋረ'ረ**;

ሸውረር ፡ አደረገ (ማድረግ) šɔwrɛrr adɛrrɛgɛ *см.* **አንሸዋረ'ረ**; **ዓይኑን ፡ ሸውረር' ፡ አደረ'ገ** коси́ть глаза́ми;

ሸውራራ šɔwrarra косо́й, косогла́зый; **ዓይነ ፡ ሸውራራ'** косогла́зый;

ሸውራራነት šɔwrarrannɛt *мед.* косогла́зие.

ሸወከ *неупотр.*;

አሻወኪ (ማሻ'ወክ) aššawwɔkɛ *тер.* 1) доноси́ть; 2) интригова́ть, стро́ить ко́зни;

ሸውከኛ šɔwkɛññа *тер.* 1) доно́счик; 2) интрига́н;

ሸውከኛነት šɔwkɛññannɛt *тер.* 1) доно́сы; 2) интри́ги, про́иски, ко́зни.

ሸዌ šɔwe жи́тель провинции Шоа;

ሸዌኛ šɔweññа *тер.* шоа́нский диале́кт.

ሸውሻዋ šɔwšawwa сумасбро́д; глупе́ц.

ሸውከኛ šɔwkɛññа *см. в ст.* **ሸወከ**.

ሸያጭ šɛyač продаве́ц.

ሸደሸደ (መሸድሸድ) šɛdɛššɛdɛ примётывать, намётывать; пришива́ть на живу́ю ни́тку;

ተሸደሸደ (መሸ'ድሸድ) tɛšɛdɛššɛdɛ быть примётанным, приши́тым на живу́ю ни́тку;

አሸደሸደ (ማሸ'ድሸድ) aššɛdɛššɛdɛ *понуд. от* **ሸደሸ'ደ**;

አሸዳሸድ aššɛdašɛd *имя способа от* **ሸደሸ'ደ**.

ሸገረ *неупотр.*;

ተሻገረ (መሻ'ገር) tɛšaggɛrɛ переходи́ть, переправля́ться (**-ን** *через что-л.*); переплыва́ть (**በ-** *на чём-л.*); **በ ጀልባ ፡ ተሻገ'ረ** переправля́ться на ло́дке; **ዋኝቶ ፡ ተሻገ'ረ** переплыва́ть (*вплавь*); **ፈፋውን ፡ በችግ'ር ፡ ዘልቼ' ፡ ተሻገ'ርሁ** я с трудо́м перепры́гнул че́рез ручёй; ◇ **እንዳገሩ ፡ ይኖሩ ፡ እንደ ፡ ወንዙ ፡ ይሻ'ገ'ሩ** *погов.* у ка́ждой страны́ свои́ обы́чаи; у ка́ждой реки́ свои́ перепра́вы;

ተሻጋሪ tɛšagari 1) переходя́щий, переправля́ющийся; переплыва́ющий (*на чём-л.*); 2): **ተሻጋሪ ፡ ግሥ'** *грам.* перехо́дный глаго́л;

መሻገሪያ mɛššagɛriya 1. перехо́д; перепра́ва; 2.: **መሻ'ገሪያ ፡ እንጨት** бревно́, по кото́рому перехо́дят (*напр. через ручей*); ◇ **ነገር ፡ ከመጀመ'ርያው ፡ ፤ ውኃ ፡ ከመሻ'ገ'ርያው** *погов.* вся́кое де́ло сле́дует начина́ть с нача́ла; че́рез пото́к сле́дует переправля́ться на перепра́ве;

አሻገረ (ማሻ'ገር) aššaggɛrɛ 1) переправля́ть (**-ን** *через что-л.*); 2) перебра́сывать, доставля́ть; ◇ **ባሻ'ገር** на-

прóтив, на другóй стороне́; **እንኳን ፡ ከዘመን ፡ ወደ ፡ ዘመን ፡ አሻ'ገ'ረዎት!** *вежл.* с Но́вым го́дом!;

ማሻገሪያ maššagɛrya *то, на чём переправляют*;

ተሸጋገረ (መሸ'ጋገር) tɛšɛgaggɛrɛ переходи́ть, переправля́ться (*о многих*);

መሸጋገሪያ mɛššɛgagɛriya перехо́д; перепра́ва;

አሸጋገረ (ማሸ'ጋገር) aššɛgaggɛrɛ переправля́ть (*многих или много предметов*); ◇ **እንኳን ፡ ከዘመን ፡ ወደ ፡ ዘመን ፡ አሸ'ጋገ'ረዎ!** *вежл.* с Но́вым го́дом!;

ሽግግር šəgəggər перехо́д (*место*);

አሸጋገር aššɛgagɛr спо́соб перехо́да, перепра́вы *через что-л.*

ሸገሸገ *неупотр.*;

አሸገሸገ (ማሸግሸግ) ašɛgɛššɛgɛ пя́титься, отступа́ть наза́д;

ማሸግሸግያ mašɛgšɛgya доро́га к отступле́нию.

ሸገነ (መሸገ'ን) šɛggɛnɛ быть наря́дным, изя́щно оде́тым;

አሸገነ (ማሸገን) ašɛggɛnɛ наряжа́ть, наря́дно, краси́во одева́ть;

ሸገና šɛgɛna изя́щество; красота́.

ሸገግ ፡ አለ (ማለት) šɛgɛgg alɛ быть слегка́ тёплым (*о воде*);

ሸገጎ šɛgɛgo тёплая вода́.

ሸጋ šɛgga 1) краси́вый, прекра́сный; 2) уда́чно вы́полненный, уда́чный.

ሸጋዝ šɛgaz шэга́з (*вид дерева*).

ሸግ ፡ አለ (ማለት) šɛgg alɛ *см.* **ሸገግ' ፡ አለ.**

ሸገረ (መሸገ'ር) šɛggorɛ закрыва́ть; запира́ть;

ሸጓሪ šɔggwari запира́ющий;

መሸገርያ mɛšɛggorya задви́жка, засо́в, запо́р;

ተሸገረ (መሸ'ገር) tɛšɛggorɛ быть закры́тым, за́пертым;

አሸገረ (ማሸ'ገር) aššɛggorɛ *понуд. от* **ሸገ'ረ**;

ሸገራ šəggora запира́ние на засо́в;

ሸጉር šəggur за́пертый на засо́в;

አሸጓገር aššɔgwagor закрыва́ние; запира́ние.

ሸገበ (መሸገ'በ) šɛggobɛ 1) поджа́ть; **ጅራቱን ፡ ሸገ'በ** поджа́ть хвост; 2) *перен.* быть ро́бким, засте́нчивым;

አሸገበ (ማሸ'ገ'በ) aššɛggobɛ *понуд. от* **ሸገ'በ**;

ሸገባ ፡ አለ (ማለት) šɛggobb alɛ *см.* **ሸገ'በ**;

ሸጓባ šɔggwabba ро́бкий, засте́нчивый; боязли́вый.

ሸገጠ (መሸገ'ጥ) šɛggoṭɛ засо́вывать; пря́тать, скрыва́ть; подсо́вывать (**ወደ, እ- ሥር** *подо что-л.*);

ሸጓጭ šɔggwaç пря́чущий;

መሸገጫ mɛšɛggoça скры́тое ме́сто, тайни́к;

ተሸገጠ (መሸ'ገጥ) tɛšɛggoṭɛ 1) быть засу́нутым, спря́танным; **የተሸገ'ጠ** засу́нутый; спря́танный; 2) прижима́ться (**ወደ** *к кому-л., чему-л.*);

አሸገጠ (ማሸ'ገጥ) aššɛggoṭɛ *понуд. от* **ሸገ'ጠ**;

ሸጓገጠ (መሸጓገጥ) šɔgwaggoṭɛ засо́вывать, пря́тать (*несколько предметов*);

ተሸጓገጠ (መሸ'ጓገጥ) tɛšɔgwaggoṭɛ быть спря́танным (*о нескольких предметах*);

አሸጓገጠ (ማሸ'ጓገጥ) aššɔgwa-

ggoţɛ помога́ть засо́вывать, пря́тать (*много предметов*);

ሸጕጥ ፡ አለ (ማለት) šəgguţ̣ alɛ спря́таться;

ሸጕጥ šəgguţ̣ револьве́р, пистоле́т;

አሸጓጐጥ aššɔgwagoţ̣ пря́танье, скрыва́ние.

ሸጠ (መሸጥ) šɛţɛ 1) продава́ть; **በርካ' ሽ ፡ ሸጠ** продава́ть дёшево; **የእጥ ፍ ፡ እጥፍ ፡ እያ'ተረ'ፈ ፡ ሸጠ** продава́ть по баснослóвным цéнам; 2) *перен.* прóдавáть, предавáть;

ሻጭ šaç̣ продаве́ц; **አትክልት ፡ ሻጭ** продаве́ц овоще́й;

ሻጭ ፡ ሴት šaç̣ set продавщи́ца; **አበባ ፡ ሻጭ ፡ ሴት** продавщи́ца цветóв;

መሸጫ mɛšɛç̣a 1. *место продажи*; ла́вка; магази́н; **የሥጋ ፡ መሸጫ** мясна́я ла́вка; 2.: **መሸጫ ፡ ዋጋ** прода́жная цена́;

ተሸጠ (መሸ'ጥ) tɛšɛţɛ 1) быть прóданным; продава́ться; **የተሸጠ** прóданный; **ይህ ፡ ቤት ፡ ይሸ'ጣል** э́тот дом продаётся; **በመሸ'ጥ ፡ ላይ ፡ አለ'** быть в прода́же; **በቀላ'ል ፡ ዋጋ ፡ የ ሚ'ሸ'ጥ ፡ ልብስ** недорога́я оде́жда; 2) *перен.* быть прода́жным; **በገንዘብ ፡ የሚ'ሸ'ጥ** прода́жный (*о человеке*);

አሸጠ (ማሸ'ጥ) aššɛţɛ *понуд. от* **ሸጠ**;

ሻሻጠ (መሻሻጥ) šašaţɛ продава́ть (*что-л. в небольшом количестве*);

ተሻሻጠ (መሻ'ሻጥ) tɛšašaţɛ быть прóданным (*о небольшом количестве товаров*);

አሻሻጠ (ማሻሻጥ) aššašaţɛ помога́ть продава́ть;

አሻሻጭ aššašaç̣ торго́вый посре́дник;

አሻሻጥ aššašaţ̣ прода́жа.

ሸጠረ (መሸጠር) šɛţţɛrɛ *тер.* обма́нывать; **ሸጠ'ረኝ** он провёл, обману́л меня́;

ሸጣራ šəţara *тер.* хи́трый, кова́рный.

ሸጠሸጠ (መሸጥሸጥ) šɛţɛššɛţɛ *тер.* бить кнутóм.

ሸጥ šɛţ *тер.* ручéй; потóк.

ሸጥ ፡ አለ (ማለት) šɛţţ alɛ не хвата́ть, недостава́ть (*о пище*); **ሦዱ ፡ ሸ ጥ' ፡ ይላል** он гóлоден;

ሸጥታ šɛţţəta нехва́тка, недоста́ток (*пищи*).

ሸፈረ *неупотр.*;

አሻፈረ aššafɛrɛ: **አሻ'ፈ'ረኝ!** а) я отка́зываюсь!; б) ни в ко́ем слу́чае!, ни при каки́х усло́виях!, никогда́!

ሸፈሬ šɛfɛrɛ шэфэрé (*вид дерева*).

ሸፈሸፈ (መሸፍሸፍ) šɛfɛššɛfɛ 1) обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; 2) жать, коси́ть; 3) снима́ть пе́ну (*с медового напитка*);

ተሸፈሸፈ (መሸ'ፍሸፍ) tɛšɛfɛššɛfɛ 1) быть обма́нутым; 2) быть сжа́тым, ско́шенным; 3) быть сня́тым (*о пене с медового напитка*);

አሸፈሸፈ (ማሸ'ፍሸፍ) aššɛfɛššɛfɛ *понуд. от* **ሸፈሸ'ፈ**;

ሸፍሻፋ šɛfšaffa обма́нщик;

ሸፍሸፋት šəfšəfat скла́дки, морщи́ны.

ሸፈተ (መሸፈ'ት) šɛffɛtɛ восстава́ть, взбунтова́ться; ◇ **ምን ፡ ነው ፡ ሸፈ' ቱ?** что́ это вас не ви́дно?;

መሸፈቻ mɛšɛffɛča *место, где скрываются мятежники*;

አሸፈተ (ማሸ'ፈ'ት) aššɛffɛtɛ по-

буждáть к восстáнию, поднимáть на мятéж;

ሸፋፈተ (መሸፋፈት) šəfaffəṭə восстáть, взбунтовáться (*о многих*);

አሸፋፈተ (ማሸ'ፋፈት) aššəfaffəṭə принимáть учáстие в бýнте, мятежé;

ሸፍታ šəfta 1) мятéжник, бунтовщúк, повстáнец; 2) бандúт, разбóйник;

◇ **የሸፍታ ፡ ጠጉር** длúнные вóлосы;

ሸፍትነት šəftənnət бандитúзм;

አሸፋፈት aššəfafət бунт, мятéж, возмущéние, восстáние.

ሸፈነ (መሸፈ'ን) šəffənə 1) покрывáть, накрывáть (**-ን** *кого-л., что-л.*; **በ-** *чем-л.*); **ደመ'ና ፡ ሰማዩን ፡ ሸፈ'ነ** нéбо затянýло тýчами; 2) скрывáть, маскировáть;

መሸፈኛ məšəffəña 1) покрывáло (*на постель*); 2) облóжка (*книги*);

ተሸፈነ (መሸ'ፈን) təšəffənə 1) быть покрытым, накрытым; **ሰማይ ፡ በዝና ብ ፡ ደመ'ና ፡ (በጥቂር ፡) ተሸፈ'ነ** нéбо покрылось тýчами; **የተሸፈ'ነ** покрытый, накрытый; 2) быть скрытым, замаскúрованным;

አሸፈነ (ማሸ'ፈ'ን) aššəffənə *понуд. от* **ሸፈ'ነ**;

ሸፋፈነ (መሸፋፈን) šəfaffənə покрывáть, накрывáть (*несколько предметов*);

ተሸፋፈነ (መሸ'ፋፈን) təšəfaffənə быть покрытым, накрытым (*о нескольких предметах*);

አሸፋፈነ (ማሸ'ፋፈን) aššəfaffənə помогáть покрывáть, накрывáть;

ሸፈን ፡ አደረገ (ማድረግ) šəffənn adərrəgə покрыть, накрыть;

ሸፍንፍን ፡ አለ (ማለት) šəfənfənn alə 1) покрúться, накрúться; 2) быть неясным; **ሸፍንፍን ፡ ያለ ፡ ነገር** тёмное дéло;

ሸፍንፍን šəfənfən 1. 1) покрытый, накрытый; 2) неясный; 2. мясная пúща (*к-рую едят украдкой, нарушая пост*);

ሸፋን šəfan 1) оболóчка; 2) покрывáло (*на постель*);

ሸፍን šəffən 1) покрытый, накрытый; 2) спрятанный, скрытый, утаённый; **በሸፍ'ኑ** скрытно, незамéтно; **በ ሸፍ'ኑ ፡ ተወ** умáлчивать (**-ን** *о чём-л.*);

አሸፋፈን aššəfafən *имя способа от* **ሸፈ'ነ**.

ሸፈጠ (መሸፈ'ጥ) šəffəṭə хитрúть, обмáнывать, вводúть в заблуждéние (*кого-л. на суде*);

መሸፈጫ məšəffəṭa увёртка, улóвка, отговóрка;

ተሸፈጠ (መሸ'ፈጥ) təšəffəṭə быть обмáнутым, введённым в заблуждéние;

አሸፈጠ (ማሸ'ፈ'ጥ) aššəffəṭə *понуд. от* **ሸፈ'ጠ**;

አሻፈጠ (ማሻ'ፈጥ) aššaffəṭə давáть лóжные показáния (*на суде*);

ተሸፋፈጡ (መሸ'ፋፈጥ) təšəfaffəṭu давáть лóжные показáния (*о двух сторонах в суде*);

አሸፋፈጠ (ማሸ'ፋፈጥ) aššəfaffəṭə давáть лóжные показáния (*о свидетеле*);

ሸፈጣ šəffəṭa *см.* **ሸፍጥ**;

ሸፍጥ šəfṭ лóжные показáния; **የሸ ፍጥ ፡ ገንዘብ** фальшúвые дéньги;

ሸፍጠኛ šəfṭəñña 1. ковáрный; 2. ковáрный человéк;

ሸፍጠኛነት šəfṭəññannət ковáрство;

አሸፋፈጥ aššəfafəṭ улóвка, хúтрый приём.

ሸፈፍ : **አለ (ማለት)** šəfəff alɛ высыпа́ть (*о сыпи*); пока́зываться, появля́ться (*о прыщах*);

ሸፈ šəffe прыщ, пры́щик.

ሸፋሸፍት šɛfašəft бровь.

ሹሉክሉኪት šuluklukit тропи́нка.

ሹሉውሉዊት šuluwluwit шулувлува́т (*вид мангусты*).

ሹልቅ : **አለ (ማለት)** šulləqq alɛ улизну́ть; **ሹል'ቅ'** : **እያ'ለ** : **ያያል** подсма́тривать (**-ን** *за кем-л.*).

ሹልኪት šulkit *тер.* ружьё; винто́вка.

ሹልዳ šulləda *тер.* мы́шца, му́скул.

ሹመት šumɛt *см. в ст.* **ሾመ**.

ሹም šum *см. в ст.* **ሾመ**.

ሹምሸር šumšər *см. в ст.* **ሾመ**.

ሹሩባ šurrubba *см. в ст.* **ሸረ'በ**.

ሹሩቤ šurrubbe шуррубе́ (*вид графина*).

ሹራብ šurrab 1) трико́ (*вязаная ткань*); 2) трикота́ж, вя́заные изде́лия; фуфа́йка; дже́мпер; вя́заная ко́фта; **የእግር** : **ሹራ'ብ** чуло́к; носо́к; **የእጅ'** : **ሹራ'ብ** перча́тка; **የውስጥ** : **ሹራ'ብ** ни́жняя руба́ха.

ሹር šur: **ቅዳሜ** : **ሹር** суббо́та по́сле страстно́й пя́тницы.

ሹርባ šurba *тер.* суп.

ሹርቤ šurrəbbe *см.* **ሹሩ'ቤ'**.

ሹሮ šuro: **ሹሮ** : **ወጥ** *см.* **ሺሮ**.

ሹሽ šuš *зоол.* аскари́да.

ሹቲ šuti *см.* **ሱቲ**.

ሹካ šukka ви́лка.

ሹክ : **አለ (ማለት)** šukk alɛ шепну́ть.

ሹክሹክታ šukšukta *см. в ст.* **ሾከሾከ**.

ሹክክ : **አለ (ማለት)** šukəkk alɛ поджа́ть хвост.

ሹግ šug пуч́о́к соло́мы.

ሹጥ šuṭ *зоол.* солитёр, ле́нточный глист;

ሹጣም šuṭam: **ሹጣም** : **ነው** у него́ солитёр.

ሹፌር šufer *см.* **ሾፌር**.

ሺ ši ты́сяча;

ሺ : **እግር** ši əgər *зоол.* сороконо́жка, многоно́жка.

ሺህ ših ты́сяча; **በብዙ** : **ሺህ** : **የሚ' ቆ'ጠ'ር** : **ሕዝብ** ты́сячная толпа́, ты́сячи люде́й;

ሺህኛ šihəñña ты́сячный; **አንድ** : **ሺህኛ'** ты́сячная до́ля.

ሺል šil *см.* **ሸል**.

ሺራራ širara сафья́н;

ባለሺራራ baleširara 1) сафья́новый; 2) *перен.* сму́глый, загоре́лый; обве́тренный.

ሺሮ širo широ́ (*гороховый, чечевичный соус, приправленный перцем, луком и т. п.*); **ነጭ'** : **ሺሮ** широ́ с небольши́м коли́чеством пря́ностей; **አልጫ** : **ሺሮ** широ́ без пе́рца; **ቀይ'** : **ሺሮ** широ́ с о́стрым пе́рцем; **እንፍርፍር** : **ሺሮ** широ́, пригото́вленный на сли́вочном ма́сле; ◇ **ጥዋት** : **ሺሮ** : **ማታ** : **ዶሮ** *погов.* у него́ на за́втрак широ́, а на у́жин ку́рица (*говорится о человеке, не соблюдающем пост*).

ሺሾ šišo шишо́ (*вид чёрного муравья*).

ሻ (መሻት) ša 1) хоте́ть, жела́ть; **ለመ ሄድ** : **ይሻል** он хо́чет уйти́, уе́хать; **ምንም'** : **አልሻም** я ничего́ не хочу́; **ቢሻው** : **ይሁን** пусть бу́дет так, как он хо́чет!; **ምን** : **ትሻ?** кака́я по́льза от э́того?; 2) иска́ть, разы́скивать; **ማዕድን** : **መሻት** разве́дка месторожде́ний поле́зных ископа́емых;

አሻ (ማሻት) aša быть необходи́мым, ну́жным; **ያሻል** необходи́мо, ну́ж-

но; **አያሻም** нет необходи́мости, нет нужды́; **የሚ'ያሻ** необходи́мый, ну́жный;

ተሻሻ (መሻ'ሻት) tešaša быть необходи́мым, ну́жным.

ሻ ፡ አለ (ማለት) ša alɛ 1) шипе́ть (*о напитке*); 2) сы́паться (*о зерне*);

ሻ ፡ አደረገ (ማድረግ) ša adɛrrɛgɛ сы́пать, насыпа́ть (*зерно*).

ሻሂ šahi *тер. см.* **ሻይ.**

ሻለ *неупотр.*;

ተሻለ (መሻ'ል) tešalɛ 1) быть лу́чшим, лу́чше; **ይህ ፡ እርሳስ ፡ ከዚ'ያ ኛ'ው ፡ የተሻለ ፡ ነው ፡ (ይሻ'ላል ፡)** э́тот каранда́ш лу́чше того́; **እዚ'ህ ፡ መቄየ'ት ፡ የተሻለ ፡ ነው** лу́чше оста́ться здесь; **ዛሬ ፡ አለመሔድ ፡ ይሻ'ላል ፡ (የተሻለ ፡ ነው ፡)** лу́чше сего́дня не идти́; **ከእነ'ርሱ ፡ የተ ሻለው** лу́чший из них; **ከሁሉ' ፡ የተ ሻለው** са́мый лу́чший; 2): **ተሻለው** ему́ ста́ло лу́чше, он стал поправля́ться; **ሕመምተኛ'ው ፡ ዛሬ ፡ ተሻሎታል** больно́му сего́дня лу́чше;

አሻለ (ማሻ'ል) aššalɛ исправля́ть, ремонти́ровать, чини́ть;

ተሻሻለ (መሻ'ሻል) tešašalɛ быть улу́чшенным; улучша́ться; **የጤና ፡ መ ሻ'ሻል** улучше́ние здоро́вья; **እየ'ተሻ ሻለ ፡ ሔደ** а) улучша́ться; б) развива́ться;

አሻሻለ aššašalɛ улучша́ть, соверше́нствовать; развива́ть; **የእንዱስትሪ ፡ ተግባሮች'ን ፡ አሻ'ሻለ** соверше́нствовать промы́шленное произво́дство; **ሥራ ውን ፡ አሻ'ሸለ** улу́чшить рабо́ту;

ማሻሻል maššašal 1) *имя действия от* **አሻ'ሻለ**; 2) рефо́рма; **ማሻ'ሻል ፡ አደረ'ገ** проводи́ть рефо́рму, реформи́ровать;

ማሻሻል ፡ አድራጊ maššašal adragi реформа́тор;

አሻሻይ aššašay реформа́тор;

ማሻሻያ maššašaya *то, что способствует улучшению чего-л.*; ◇ **ማሻ'ሻ ያ ፡ ሐሳብ** дополне́ние (*к резолюции*);

ሻል ፡ አለ (ማለት) šall alɛ 1) быть лу́чше; 2): **ሻል' ፡ አለው** ему́ ста́ло лу́чше.

ሻለቃ šalɛqa майо́р; **የሻለቃ ፡ ጦር** батальо́н.

ሻሕኝ šahañ чи́рей.

ሻመተ (መሻመት) šammɛtɛ *тер.* броди́ть, закиса́ть;

አሻመተ (ማሻ'መት) aššammɛtɛ *понуд. от* **ሻመ'ተ.**

ሻሚ šami ме́лкие стекля́нные бу́сы.

ሻሚት šamit коро́вье по́йло.

ሻማ šama свеча́.

ሻሜ šame *см.* **ሻሚ.**

ሻምበል šambɛl 1) капита́н; **የሻምበል ፡ ጦር** ро́та; 2) команди́р ро́ты.

ሻምፒዮና šampiyona *тж.* **የሻምፒዮና ፡ ውድድ'ር** соревнова́ние на пе́рвенство, чемпиона́т.

ሻምፓኝ šampañ шампа́нское.

ሻረ (መሻር) šarɛ 1) смеща́ть, увольня́ть, снима́ть с рабо́ты; разжа́ловать; 2) *перен.* ликвиди́ровать, уничтожа́ть; 3) зажива́ть (*о ране, ссадине и т. п.*); 4) *перен.* наруша́ть; **ጾም ፡ ሻረ** наруша́ть пост;

ተሻረ (መሻ'ር) tešarɛ быть смещённым, увóленным, разжа́лованным; **ከሥ ራ ፡ ተሻረ** быть сня́тым, увóленным с рабо́ты; ◇ **እውነትን ፡ የሚ'ሽራት ፡**

የለ'ም никому́ не заглуши́ть го́лос пра́вды;

አሻረ ašarɛ: **መድኃኒቱ ፡ አሻረው** лека́рство помогло́;

አሻረ (ማሻ'ር) aššarɛ *понуд. от* **ሻረ**;

ተሻሻሩ (መሻ'ሻር) tɛšašaru быть смещённым, увóленным, разжáлованным (*о нескольких лицах*);

አሻሻረ (ማሻ'ሻር) aššašarɛ смеща́ть, увольня́ть (*нескольких лиц*);

ሽረት šərɛt смеще́ние, увольне́ние; разжáлование;

ሽር šər смещённый, увóленный; разжáлованный; ◇ **ሹም ፡ ሽር** сме́на должностны́х лиц;

አሻሻር aššašar смеще́ние, увольне́ние; разжáлование.

ሻሻ *неупотр.*;

ተንሻሻ (መንሻሻት) tɛnšašša име́ться в большóм количестве; **ማቲው ፡ ተንሻሻ'** у них мнóго дете́й;

አንሻሻ (ማንሻሻት) anšašša 1) налива́ть; 2) сы́пать, насыпáть;

ሻሻታ šašata шум, гул; **የውኃ ፡ ሻሻታ** шум воды́.

ሻሸ šaš косы́нка из мáрли.

ሻሾ šašo 1) бе́лого цве́та; 2) бе́лой мáсти (*о лошади*).

ሻበ *неупотр.*;

አሻበ (ማሻብ) ašabɛ волочи́ть прóволоку;

ሽቦ šəbo прóволока; **የሽቦ ፡ አልጋ** металли́ческая крова́ть; **የሽቦ ፡ ገመድ** трос; **የኤሌክትሪክ ፡ ሽቦ** электропрóвод.

ሻተተ *неупотр.*;

ተንሻተተ (መንሻተት) tɛnšattɛtɛ скользи́ть; **ተንሻቶ' ፡ ወደ'ቀ** поскользну́ться и упáсть;

መንሻተቻ mɛnšatɛča *имя места и орудия от* **ተንሻተ'ተ**;

አንሻተተ (ማንሻተት) anšattɛtɛ 1) *понуд. от* **ተንሻተ'ተ**; **ሸተቴው ፡ አንሻተ'ተው** съезжáть вниз по склóну; **አንሻተ'ተውና' ፡ ወደ'ቀ** он поскользну́лся и упáл; 2): **ሚዛኑን ፡ አን ሻተ'ተው** обве́шивать.

ሻኩራ šahura *см.* **ሻኩራ**.

ሻንቅላ šanqəlla негр.

ሻንቆ šanqo 1) чёрная пчела́; 2) *презр.* черномáзый.

ሻንኩራ šankura *тер.* кувши́н (*для воды*).

ሻንጃ šanja *тер. см.* **ሳንጃ**.

ሻንጣ šanṭa чемодáн.

ሻኛ šaññа горб (*напр. у верблюда*); **ባለ ፡ ሁለት' ፡ ሻኛ'** двугóрбый.

ሻከረ (መሻክር) šakkɛrɛ 1) быть шероховáтым, негла́дким, неро́вным; быть гру́бым; **የሻከ'ረ** шероховáтый, негла́дкий, неро́вный; гру́бый; 2): **ልቡ' ፡ ሻ ከ'ረ** *перен.* стать врагóм;

ተሻከሩ (መሻ'ክር) tɛšakkɛru относи́ться друг к дру́гу с неприя́знью; становúться врагáми;

አሻከረ (ማሻክር) ašakkɛrɛ 1) дéлать шероховáтым, негла́дким, неро́вным; 2) зудéть, чеса́ться;

ተሸካከሩ (መሸ'ካከር) tɛšɛkakkɛru *тж.* **ሆድ ፡ ለሆድ ፡ ተሸካከ'ሩ** *см.* **ተሻከ'ሩ**;

አሸካከረ (ማሸ'ካከር) aššɛkakkɛrɛ *см.* **አሻከ'ረ**;

ሻካራ šakara шероховáтый, негла́дкий, неро́вный; гру́бый;

ሻከር ፡ አለ (ማለት) šakɛrr alɛ

быть дово́льно шерохова́тым, неро́вным; быть дово́льно гру́бым; **ሻከር ፡ ያለ** дово́льно шерохова́тый, неро́вный; дово́льно гру́бый;

አሸካከር aššɛkakɛr шерохова́тость, неро́вность; гру́бость.

ሻኩራ šakura 1) колоко́льчик; погрему́шка; 2) ове́чий помёт.

ሻኹራ šahura *см.* **ሻኩራ**.

ሻይ šay чай; **ሻይ ፡ ቅጠል** ча́йный лист; **ሻይ ፡ በሎሚ** чай с лимо́ном; **ሻይ ፡ በወተት** чай с молоко́м.

ሻድሬ šadərɛ шадыре́ (*вид хлопчатобумажной ткани*).

ሻገተ (መሻገት) šaggɛtɛ 1) покрыва́ться плёсенью, плёсневеть; **የሻገተ ፡ ዳቦ** запле́сневелый хлеб; 2) желте́ть (*о зубах*);

መሻገቻ mɛšagɛča *место, покрытое плесенью*;

አሻገተ (ማሻገት) ašaggɛtɛ *понуд. от* **ሻገተ**;

ሸጋገተ (መሸጋገት) šɛgaggɛtɛ начина́ть плёсневеть;

ሻገት ፡ አለ (ማለት) šagɛtt alɛ немно́го покры́ться плёсенью;

ሻጋታ šagata 1) плёсень; 2) *перен. бран.* дрянь; 3): **ጥርስ ፡** [tərs] **ሻጋታ** тот, у кого́ жёлтые зу́бы;

ሸግት šəgət 1) плёсень; 2) ви́нный ка́мень (*на зубах*);

ሸግታም šəgətam тот, у кого́ на зуба́х ви́нный ка́мень;

አሸጋገት aššɛgagɛt плёсневение.

ሻግያ šagya *презр.* черномазый.

ሻጠ (መሻጥ) šaṭɛ 1) вставля́ть; **ሳንጃ፡ ሻጠ** примкну́ть штык; 2) вбива́ть, вкола́чивать; **ሻጠበ'ት** вонза́ть;

ተሻጠ (መሻ'ጥ) tɛšaṭɛ 1) быть вста́вленным; 2) быть вби́тым, вколо́ченным; **ተሻጠበ'ት** вонза́ться;

አሻጠ (ማሻ'ጥ) aššaṭɛ *понуд. от* **ሻጠ**.

ሻጠረ *неупотр.*;

አሻጠረ (ማሻጠር) ašaṭṭɛrɛ 1) быть ма́клером; 2) быть честолюби́вым;

አሻጣሪ ašaṭari 1) ма́клер; 2) честолюби́вый челове́к.

ሻጣ šaṭa *тер.* 1) ко́злы, подста́вка; 2) кусо́чки соло́мы (*в хлебе*).

ሻፈደ (መሻፈድ) šaffɛdɛ случи́ться, спа́риться;

አሻፈደ (ማሻፈድ) ašaffɛdɛ случи́ть, спа́рить;

ሽፋዴ šəffade слу́чка, спа́ривание.

ሻፈፈ *неупотр.*;

ተንሻፈፈ (መንሻፈፍ) tɛnšaffɛfɛ ковыля́ть;

ሸፋፋ šɛfafa 1) хромо́й; 2) криво́ногий; косола́пый.

ሻፎ šafo о́стрый ка́мень.

ሼኽ šeh шейх.

ሽህ šəh *см.* **ሺህ**.

ሽህር šəhər *тер.* я́ловая коро́ва.

ሽላን šəlan *бот.* ани́с.

ሽል šəl *биол.* утро́бный плод, заро́дыш (*обычно у животных*).

ሽል ፡ አለ (ማለት) šəll alɛ 1) быть легкомы́сленным, ве́треным; 2) быть хи́лым;

ሽልታ šəlləta легкомы́слие, ве́треность;

ሽልተኛ šəllətɛññа легкомы́сленный, ве́треный.

ሽልቅቅ ፡ አለ (ማለት) šəlqəqq alɛ *см.* **ተሸለቀ'ቀ** *в ст.* **ሸለቀ'ቀ**.

ሸልብ ፡ አለ (ማለት) šəlləbb alɛ *см.* **አሸለ'በ** *в ст.* **ሸለ'በ.**

ሸልጦ šəlləṭo шиллито́ (*вид пшеничного хлеба*).

ሸልፋ šəlfa непостоя́нный, ве́треный; неусто́йчивый.

ሸልፋፍ šəlfaf ко́жаные но́жны палаша́.

ሸልፍ šəlf вя́лый; сла́бый.

ሸሎ ፡ ሸሎ ፡ አለ (ማለት) šəllo šəllo alɛ баланси́ровать.

ሸመላ šəmɛla а́ист; ◇ **ጢት ፡ ከበላ'ተኛ' ፡ ማታ ፡ ከጦመኛ' ፡ እንደ ፡ ሸመላ ፡ በሁለት' ፡ ይበላ** *посл.* он подо́бно а́исту ест в двух места́х: у́тром с тем, кто не пости́тся, ве́чером с тем, кто пости́тся.

ሸመላይ šəmɛlay а́ист.

ሸመል šəmɛl бамбу́ковая трость.

ሸማት šəmat прапра́дед.

ሸምቅቅ ፡ አለ (ማለት) šəmqəqq alɛ *см. в ст.* **ሸመቀ'ቀ.**

ሸምብሩት šembərut шимбыру́т (*вид лиан*).

ሸምብራ šəmbəra *см.* **ሸንብራ.**

ሸምዳ šəməḍḍa пи́ка (*оружие*).

ሸምጥ šəməṭṭ *см. в ст.* **ሸመጠ'ጠ.**

ሸምጥጥ ፡ አለ (ማለት) šəmṭəṭṭ alɛ *см. в ст.* **ሸመጠ'ጠ.**

ሸሞላይ šəmolay *тер.* а́ист.

ሸሩቤ šərrubbe *см.* **ሹሩ'ቤ'.**

ሸር ፡ አለ (ማለት) šərr alɛ наряди́ться, разоде́ться.

ሸርሩ šərəru *разг.* бай-ба́й!

ሸርሸር šərəššər *см. в ст.* **ሸረሸ'ረ.**

ሸርቦሽ šərrəboš *см. в ст.* **ሸረ'በ.**

ሸርት šərt плавни́к (*у рыб*).

ሸርክ šərk 1) о́бщество; 2): **ሸርኮች ፡ ናቸ'ው** они́ хоро́шие друзья́;

ሸርከኛ šərkeññə член о́бщества.

ሸርክት šərəkkət *см. в ст.* **ሸረከ'ተ.**

ሸርጥ šərrəṭ *см. в ст.* **ሸረጠ.**

ሸቅ ፡ አለ (ማለት) šəqq alɛ лопаться (*о стручках*);

ሸቅ ፡ ሸቅ ፡ አለ (ማለት) šəqqə šəqq alɛ дрожа́ть от стра́ха.

ሸበት šəbɛt *см. в ст.* **ሸበ'ተ.**

ሸቢያ šəbbiya *см. в ст.* **ሸበ'በ.**

ሸባ šəba паралитик; инвали́д; **ሸባ ፡ አደረ'ገ** искале́чить.

ሸባጥ šəbaṭ кова́рный (*о человеке*).

ሸብልቅ šəbəlləq клин; **ሸብል'ቅ ፡ አገባ'** вбива́ть клин (**ወደ** *во что-л.*).

ሸቦ šəbo *см. в ст.* **ሻቦ.**

ሸቱ šəttu *см. в ст.* **ሸተ'ተ.**

ሸታ I šətta ро́динка.

ሸታ II šətta *см. в ст.* **ሸተ'ተ.**

ሸቶ šətto *см.* **ሸቱ'** *в ст.* **ሸተ'ተ.**

ሸነት šənɛt шине́т (*вид хвойного кустарника*).

ሸንቍር šənqur *см. в ст.* **ሸነቈ'ረ.**

ሸንብራ šəmbəra *бот.* нут;

ሸንብራ ፡ ዱቤ šəmbəra dube кру́пный нут.

ሸንት šənt *см. в ст.* **ሸና'.**

ሸንኩርት šənkurt лук; **ነጭ' ፡ ሸንኩርት** чесно́к; **የጅብ ፡ ሸንኩርት** еджи́б шинку́рт (*дикое растение с белыми цветами по вкусу напоминает лук*).

ሸንጥ šənṭ та́лия;

ሸንጠ ፡ ጠባብ šənṭe ṭɛbbab с то́нкой та́лией.

ሸንጥር šənṭər *см.* **ስንጥር** *в ст.* **ሰነጠ'ረ.**

ሸንፍላ šənfəlla *анат.* рубе́ц; требуха́.

ሸከካ šəkɛkka игра́ шара́ми.

ሸክ šək: **ሸክ ፡ አለ (ማለት)** šəkk alɛ быть наря́дно, элега́нтно оде́тым.

ሽክርክሪት šəkərkərit óбруч (*для игры*).

ሽክርክር ፡ አለ (ማለት) šəkərkərr alɛ катúться.

ሽክና šəkənna шикы́нна (*растение, напоминающее тыкву*).

ሽክፍ ፡ አለ (ማለት) šəkəff alɛ *см. в ст.* **ሸከ'ፈ.**

ሽኮኮ šəkokko шикоккó (*животное, напоминающее сурка*); ◇ **የሽኮኮ' ፡ ጎመ'ን** ешикоккó гоммóн (*вид несъедобного растения, напоминающего капусту*);

ሽኮኮ ፡ አለ (ማለት) šəkokko alɛ посади́ть на плéчи (*ребёнка*).

ሽኩቻ šəkučča *см. в ст.* **ሸኰተ.**

ሽው ፡ አለ (ማለት) šəww alɛ 1) вéять, дуть (*о слабом ветре*); 2) просвисте́ть (*о пуле*); 3) вспорхну́ть;

ሽው ፡ ሽው ፡ አለ (ማለት) šəwwə šəww alɛ *см.* **ሽው' ፡ አለ;**

ሽውታ šəwwəta дунове́ние.

ሽያጭ šəyyaç прода́жная, отпускна́я цена́; **የሐራ'ጅ ፡ ሽያ'ጭ** прода́жа с аукциóна; **የጅምላ ፡ ሽያ'ጭ** торго́вля о́птом.

ሽግ ፡ አለ (ማለት) šəgg alɛ *см.* **ሸገ ግ' ፡ አለ.**

ሽግር šəgər *зоол.* сороконóжка.

ሽጉጥ šəgguṭ *см. в ст.* **ሸጐ'ጠ.**

ሽፋል šəfal бровь.

ሽፋን šəfan *см. в ст.* **ሸፈ'ነ.**

ሽፌ šəffe *см. в ст.* **ሸፈፍ' ፡ አለ.**

ሽፍ ፡ አለ (ማለት) šəff alɛ покрыва́ться сы́пью; **አካሌ ፡ ላይ ፡ ሽፍ' ፡ አለብ'ኝ** у меня́ появи́лась сыпь на те́ле;

ሽፍታ šəffəta сыпь; **ሽፍ'ታ ፡ ወጣ'በ'ት** у него́ появи́лась сыпь.

ሽፍሽፋት šəfšəfat *см. в ст.* **ሸፈሸ'ፈ.**

ሽፍታ šəfta *см. в ст.* **ሸፈ'ተ.**

ሾለ (መሾል) šolɛ быть о́стрым; **የሾለ** о́стрый;

ተሾለ (መሾ'ል) tešolɛ быть заострённым; **የተሾለ** заострённый;

አሾለ (ማሾል) ašolɛ точи́ть, отта́чивать, заостря́ть;

ማሾያ mašoya *то, чем точат, заостряют*;

ሹል šul о́стрый, остроконе́чный; ◇ **ሹል ፡ አፍ** болту́н, пустоме́ля.

ሾለቀ *неупотр.*;

አሾለቀ (ማሾለ'ቅ) ašolləqɛ прильну́ть; **አሾል'ቆ ፡ አየ'** подсма́тривать (**-ን** *за кем-л.*);

ሹልቅ ፡ አለ (ማለት) šulləqq alɛ улизну́ть.

ሾለከ (መሹለክ) šolləkɛ проска́льзывать, незаме́тно пробира́ться; **ሾልኮ ፡ ጠፋ'** ускользну́ть, улизну́ть;

መሹለኪያ mɛšulɛkiya лазе́йка;

መጯለኪያ mɔššwalɛkkiya лазе́йка;

ሹልክ ፡ አለ (ማለት) šulləkk alɛ пройти́ незаме́тно, проскользну́ть; **ሹል'ክ ፡ ብሎ ፡ ወጣ'** ускользну́ть;

ሹልክ ፡ ሹልክ ፡ አለ (ማለት) šullək šulləkk alɛ увернýться, увильну́ть;

ሹልክታ šulləkta: **በሹል'ክታ ፡ ገባ'** проскользну́ть (**ወደ** *куда-л.*);

አሾላለክ aššolalɛk *имя способа от* **ሾለ'ከ.**

ሾላ šola ди́кая смоко́вница; **የሾላ ፡ ዎፍ** ешóла уóф (*птица с длинным красным клювом*).

ሾሌ šole с бе́лым пятно́м на мо́рде (*о лошади*).

ሾመ (መሾም) šomɛ назнача́ть (*на какую-л. должность*);

መሾሚያ mɛšomiya: **መሾሚያ ፡ ገንዘብ** сбор де́нег (*по слу́чаю назначе́ния но́вого нача́льника*);

ተሾመ (መሾ'ም) tešomɛ 1) быть назна́ченным; получа́ть назначе́ние; 2) быть *или* станови́ться нача́льником; ◇ **ለተሾመ ፡ ይም'ዋገ'ቱለ'ታል ፤ በ ተሻረ ፡ ይመሰክ'ሩበ'ታል** *посл.* назна́ченного опра́вдывают, а смещённого облича́ют;

አሾመ (ማሾ'ም) aššomɛ *понуд. от* **ሾመ**;

ሹመት šumɛt 1) назначе́ние (*на до́лжность*); **የሹመት ፡ ደብዳቤ'** дипло́м; **ሹመት ፡ አገኘ'** получа́ть назначе́ние; 2) до́лжность, пост; ◇ **ሹመትና' ፡ ቁመት ፡ ከልኩ' ፡ አ ያልፍም** *погов.* карье́ра, как и рост, име́ет преде́л;

ሹመት ፡ ፈላጊ šumɛt fɛllagi карьери́ст;

ሹምነት šumənnɛt заве́дование;

ሹም šum (*мн.* **ሹማምንት**) 1) нача́льник, шеф, заве́дующий; 2) чино́вник; **በመንግሥት ፡ መሥሪያ ፡ ቤ ቶች ፡ የሚ'ገ'ኙ' ፡ ከፍ'ተኛ' ፡ ሹማ ምንት** вы́сшие госуда́рственные чино́вники; 3) губерна́тор; наме́стник; 4) аристокра́т; ◇ **ዜጋና' ፡ ሹም ፡ ተሻግቶ ፡ ደንጊያና' ፡ ቅል ፡ ተማቶ'** *посл.* просто́му челове́ку суди́ться со зна́тью — всё равно́ что пыта́ться разби́ть ка́мень ты́квой;

ሹም ፡ ሽር šum šər сме́на должностны́х лиц;

ሹመኛ šumɛñña *см.* **ሹም**;

ሹመ ፡ ነጋሪት šumɛ nɛgarit *уст.* губерна́тор прови́нции;

አሸዋሸዋም, አሿሿም aššwašwam назначе́ние (*на должность*).

ሾመለለ (መሾምለል) šomɛllɛlɛ обёртывать;

ተሾመለለ (መሾ'ምለል) tešomɛllɛlɛ быть обёрнутым;

ሾምላላ šomlalla обёрнутый.

ሾረ (መሾር) šorɛ верте́ться, крути́ться (*о колесе*);

አሾረ (ማሾር) ašorɛ верте́ть, крути́ть;

ሾር ፡ አለ (ማለት) šorr alɛ рабо́тать без переды́шки, не покладая́ рук.

ሾርባ šorba суп; **የሾርባ ፡ ሣህን** глубо́кая таре́лка.

ሾርኒ šorni *мер.* интри́ги, про́иски.

ሾቀ (መሾቅ) šoqɛ быть вы́моченным (*о бобах, горохе*);

ተሾቀ (መሾ'ቅ) tešoqɛ *см.* **ሾቀ**;

አሾቀ (ማሾቅ) ašoqɛ вымачивать (*бобы, горох*);

አሹቅ ašuq выма́чиваемые, отма́чиваемые бобы́, горо́х.

ሾተላይ šotɛlay *мер.* або́рт.

ሾተሌ šotɛlɛ або́рт.

ሾተል šotɛl пала́ш; ◇ **ሾተልህን ፡ ወ ደ ፡ አፎት ፡ ቍጣ'ን ፡ ወደ ፡ ትዕግ ሥት** *посл.* пала́ш лу́чше вложи́ть в но́жны, а гнев смени́ть на терпе́ние.

ሾከሾከ *неупотр.*;

አሾከሾከ (ማሾክሾክ) ašokɛššokɛ 1) говори́ть ше́потом, шепта́ть; 2) *перен.* доноси́ть;

አሾክሿኪ ašokšwaki доно́счик;

ተሾከሾከ (መሾ'ከሾክ) tešokɛššokɛ шепта́ться;

ተንሾከሾከ (መንሾክሾክ) tɛnšokɛššokɛ шелесте́ть, шурша́ть;

ሾክሽዋካ, ሾክሿካ šokšwakka доно́счик;

ሹክሹክታ šukšukta шёпот; **በሹክ ሹክታ** шёпотом.

ሾካካ šokaka доно́счик, я́беда.

ሾያ šoya шо́я (*плодовое дерево, а также плоды этого дерева*).

ሾጠሾጠ (መሾጥሾጥ) šoṭəššoṭə сечь ро́згами.

ሾጠጠ (መሾጠ'ጥ) šoṭṭəṭə быть о́стрым, су́живающимся к концу́;

አሾጠጠ (ማሾጠ'ጥ) ašoṭṭəṭə де́лать о́стрым;

ሾጠጥ ፡ አለ (ማለት) šoṭəṭṭ alə *см.* **ሾጠ'ጠ; ከወደ ፡ ጫፉ ፡ ሾጠ ጥ' ፡ አለ** су́живаться к концу́;

ሾጣጣ šoṭaṭa о́стрый, су́живающийся к концу́;

ሾጣጣነት šoṭaṭannət острота́.

ሾጨ šoṭə стро́йный, ги́бкий;

ሾጥ ፡ አለ (ማለት) šoṭṭ alə быть краси́вым.

ሾጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) šoṭṭ adərrəgə хлестну́ть; **በአለንጋ ፡ ሾጥ' ፡ አደረ' ገ** хлестну́ть кнуто́м;

ሾጥ ፡ ሾጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) šoṭṭə šoṭṭ adərrəgə 1) хлеста́ть (*лошадь*); 2) сбива́ть (*плоды*).

ሾፈ *неупотр.*;

አሾፈ (ማሾፍ) ašofə насмеха́ться, смея́ться (**በ- ላይ** *над кем-л.*), изде́ваться; **አሾፈብ'ኝ** он смея́лся надо мно́й;

አሽዋፊ, አሿፊ ašwafi насме́шник;

አሿፊነት ašwafinnət насме́шливость;

ማሾፍያ mašofya *тот, над кем насмехаются, смеются*;

ተሾፈ (መሾ'ፍ) təšofə подверга́ться насме́шкам.

ሾፌ šofe о́стрый ка́мень.

ሾፌር šofer шофёр;

ሾፌርነት šoferənnət профе́ссия шофёра; **የሾፌርነ'ት ፡ ትምህርት ፡** [təmhərt] **ተማረ** учи́ться на шофёра.

ሿሿ *неупотр.*;

ተንሿሿ(መንሿሿት) tənšwaššwa 1) плеска́ться; журча́ть; бу́лькать; 2) шелесте́ть, шурша́ть;

ሿሿ ፡ አለ (ማለት) šwa šwa alə *см.* **ተንሿሿ'**.

ቀ

ቀ qə кэ (*9-я буква амхарского алфавита*).

ቀለህ qəlɛh ги́льза (*патронная*).

ቀለለ (መቅለል) qəllələ 1) *в разн. знач.* быть *или* становиться лёгким; **ሻንጣ ው ፡ ይቀላ'ል** э́то лёгкий чемода́н; **ቀ ለ'ለው** ему́ ста́ло ле́гче (*о больном*); 2) быть *или* станови́ться несерьёзным, легкомы́сленным; **ምነ'ዋ ፡ ሰው የ'ው ፡ ቀለ'ለ?** почему́ он тако́й несерьёзный?; ◇ **ነገር ፡ ሁሉ' ፡ በመጀመ'ሪያ ፡ ይ ከብዳል ፡ በኋላ ፡ ግን ፡ እየ'ቀለ'ለ ፡ ይሔዳል** *посл.* любо́е де́ло внача́ле быва́ет тру́дным, а пото́м стано́вится ле́гче; **መከራና' ፡ ጉም ፡ እያ'ደ'ረ ፡ ይቀላ'ል** *посл.* как тума́н постепе́нно рассе́ивается, так и го́ре стано́вится ле́гче;

አቀለለ (ማቅለል) aqəllələ 1) *в разн. знач.* облегча́ть; **ሸክሙን ፡ አቀለ'ለ** облегча́ть но́шу; **የሥራ ፡ ሁኔታውን፡ አቀለ'ለ** облегча́ть усло́вия труда́; **ሐዘኑን ፡ አቀለ'ለ** утеша́ть; **ፍርድ ፡ አቀለ'ለ** смягча́ть приговор; 2) понижа́ть, снижа́ть (*цену, стоимость*); **ዋጋውን ፡ አቀለ'ለው** понижа́ть це́ну; 3) *перен.* унижа́ть *кого-л.*; ◇ **ነገሩን ፡ አቀለ'ለ** занима́ться пустя́чным де́лом;

አስቀለለ (ማስቀለ'ል) asqəllələ *в разн. знач.* спосо́бствовать облегче́нию (**-ን** *чего-л.*);

ተቃለለ (መቃ'ለል) təqallələ 1) *в разн. знач.* становйться ле́гче; 2) опозо́риться, покры́ть себя́ позо́ром; потеря́ть уваже́ние;

አቃለለ (ማቃ'ለል) aqqallələ 1) *см.* **አቀለ'ለ** 1), 2); **ሁኔታውን ፡ አቃ'ለ'ለ'ት** облегча́ть положе́ние; 2) *мат.* сокраща́ть; 3) *перен.* умаля́ть значе́ние, принижа́ть;

ቀለል ፡ አለ (ማለት) qəlell alə *см.* **ቀለ'ለ**; **ቀለል ፡ ያለ ፡ መብል** лёгкая пи́ща; **ቀለል ፡ ያለ ፡ ሥራ** лёгкая рабо́та; **በሽታው ፡ ቀለል ፡ ብሎታል** больно́му ста́ло ле́гче;

ቀሊል qəllil *тер.* 1) лёгкий (*по весу*); 2) *перен.* легкомы́сленный, ве́треный; непостоя́нный;

ቀሊልነት qəllilənnət *тер.* 1) лёгкость (*по весу*); 2) *перен.* легкомы́слие, непостоя́нство (*в словах и поступках*);

ቀላል qəllal 1) лёгкий (*по весу*); **ይህ ፡ ሣጥን ፡ ከዚ'ያኛው ፡ ሣጥን ፡ ቀላ'ል ፡ ነው** э́тот я́щик ле́гче того́; 2) лёгкий, просто́й, несло́жный; **ቀላ'ል ፡ ነገር** просто́е де́ло; **ቀላ'ል ፡ ትምህርት** лёгкий уро́к; **በቀላ'ሉ** а) легко́; слегка́; б) про́сто, несло́жно; 3) ме́лкий; **በቀላ'ል ፡ ገንዘብ** за небольши́е де́ньги; 4) незначи́тельный, сла́бый; **ቀላ'ል ፡ ነፋስ** сла́бый ве́тер; 5) *перен.* пусто́й, легкомы́сленный, несерьёзный; **ቀላ'ል ፡ ሴት** легкомы́сленная же́нщина; ◇ **ፊት ፡ ቀላ'ል** ла́сковый, приве́тливый; **በቀላ'ሉ ፡ እለፈው** не обраща́й на э́то внима́ние; **ለቀላ'ል ፡ ምሥጢር ፡ መንገር ፡ በቀዳዳ ፡ ጤፍ ፡ መቋ'ጠር** *посл.* доверя́ть та́йну легкомы́сленному челове́ку всё равно́ что сы́пать теф в дыря́вый мешо́к;

ቀላልነት qəllalənnət 1) лёгкость (*по весу*); 2) лёгкость, простота́, несло́жность; 3) *перен.* легкомы́слие, несерьёзность;

ቅሌት qəllet легкомы́слие, ве́треность;

ቅሌታም qəlletam легкомы́сленный, ве́треный.

ቀለመ (መቅለም) qəlləmə *тер.* пойма́ть, схвати́ть; лови́ть на лету́;

ተቀለመ (መቀ'ለም) təqəlləmə 1) окра́шиваться; быть окра́шенным; 2) быть намо́танным на шпу́льку;

አቀለመ (ማቅለም) aqəlləmə 1) кра́сить, окра́шивать; 2) нама́тывать на шпу́льку;

አስቀለመ (ማስቀለ'ም) asqəlləmə *понуд. от* **ቀለ'መ**;

አቃለመ (ማቃ'ለም) aqqalləmə помога́ть нама́тывать ни́тку на шпу́льку;

አቀላለመ (ማቀ'ላለም) aqqəllaləmə *см.* **አቃ'ለ'መ**;

ቀለም qəlləm 1) цвет, окра́ска; **ምን ፡ ቀለም ፡ ነው?** **ቀለሙ ፡ ምን ፡**

ዓይነት ፡ ነው? како́го цве́та?; **ቀለም ፡ የሌለ'ው** бесцве́тный; **ባለቀለም** цветно́й; **ባለ ፡ ቀይ' ፡ ቀለም** кра́сного цве́та; **ቀለሙ ፡ እየ'ለቀ'ቀ ፡ ሔደ** выцвета́ть; **ቀለም ፡ አስለቀ'ቀ** обесцве́чивать; 2) кра́ска; **የዘይት ፡ ቀለም** ма́сляные кра́ски; **የውኃ ፡ ቀለም** акваре́ль; **የከንፈር ፡ ቀለም** губна́я пома́да; **የጫማ' ፡ ቀለም** ва́кса; **ቀለም ፡ ነከ'ረ ፡ (ቀባ' ፡)** кра́сить, раскра́шивать; **ቀለም ፡ የተነከ'ረ** кра́шеный (*о ткани*); **በሩ'ን ፡ ቀለም ፡ ቀባ'ው** он покра́сил дверь; **ተጠንቀቁ ፡ እርጥብ ፡ ቀለም ፡ ነው** осторо́жно, окра́шено!; 3) черни́ла; **የቀለም ፡ ቀንድ ፡ (ብልቃጥ ፡)** черни́льница; 4) *тех.* кату́шка, боби́на; шпу́лька; 5) *перен.* учёба; **ቀለም ፡ ይገባዋል** он хорошо́ усва́ивает материа́л; **የቀለም ፡ ጓደ'ኞ'ች** това́рищи по шко́ле; **የቀለም ፡ ትምህርት** тео́рия; нау́ка; **የቀለም ፡ ትምህርት ፡ ቤት** общеобразова́тельная шко́ла; ◇ **የቀለም ፡ ልዩ'ነ'ት** ра́совая дискримина́ция;

ቀለም ፡ ቀቢ qəlɛm qəbbi маля́р;

ቀለማቀለም qəlɛmaqəlɛm кра́ски;

ቀለም ፡ ጨቋኝ qəlɛm čɔqqwañ раси́ст; **የቀለም ፡ ጨቋ'ኞ'ች ፡ አገ'ዛዝ** раси́стский режи́м;

አቀላለም aqqəlaləm *имя способа от* **ቀለ'መ.**

ቀለሰ (መቀለ'ስ) qəllɛsɛ 1) гнуть, сгиба́ть; **አንገቱን ፡ ቀለ'ሰ** а) нагну́ть го́лову (*животному*); б) *перен.* пове́сить го́лову; 2) идти́ впереди́ други́х воло́в (*о воле на току*); 3) стро́ить; **ጎጆ' ፡ ቀለ'ሰ** стро́ить хи́жину;

ቀላሽ qəllaš: **ቀላ'ሽ ፡ በሬ** вол, иду́щий впереди́ други́х воло́в (*на току*);

መቀለሻ məqəlləša: **ጎጆ' ፡ መቀለ'ሻ ፡ ቦታ** ме́сто, где стро́ится хи́жина;

ተቀለሰ (መቀ'ለስ) təqəllɛsɛ 1) быть со́гнутым; 2) быть постро́енным (*о хижине*);

አስቀለሰ (ማስቀለስ) asqəllɛsɛ *понуд. от* **ቀለ'ሰ;**

አቃለሰ (ማቃ'ለስ) aqqallɛsɛ помога́ть гнуть, сгиба́ть;

ቀላለሰ (መቀላለስ) qəlallɛsɛ гнуть, сгиба́ть немно́го;

አቀላለሰ (ማቀ'ላለስ) aqqəlallɛsɛ *см.* **አቃ'ለ'ሰ;**

ተቅለሰለሰ (መቅለስለስ) təqləsɛllɛsɛ гну́ться, сгиба́ться; опуска́ться;

ቀለሰ ፡ አለ (ማለት) qəllɛss alɛ: **መለ'ሰ ፡ ቀለ'ሰ' ፡ አለ** поверну́ться; оберну́ться;

ቀለሰ ፡ አደረገ (ማድረግ) qəllɛss adɛrrɛgɛ *см.* **ቀላለ'ሰ;**

ቅልስ ፡ አደረገ (ማድረግ) qəlləss adɛrrɛgɛ согну́ть;

ቅልስልስ ፡ አለ (ማለት) qələsləss alɛ *см.* **ተቅለሰለ'ሰ;**

ቅልስልስ ፡ አደረገ (ማድረግ) qələsləss adɛrrɛgɛ *см.* **ቅል'ስ' ፡ አደረ'ገ;**

ቅልስ qəlləs кривой, изогнутый; со́гнутый;

ቅልስልስ qələsləs засте́нчивый, ро́бкий;

አቀላለስ aqqəlalɛs *имя способа от* **ቀለ'ሰ.**

ቀለሰለሰ *неупотр.*;

ተቅለሰለሰ (መቅለስለስ) təqləsɛllɛsɛ *см. в ст.* **ቀለ'ሰ.**

ቀለሸለሸ *неупотр.*;

ተቀለሸለሸ (መቀለሸለሸ) tɛqlɛšɛllɛšɛ: **ልቤ፡ ፡ ተቀለሸለ፡ሸ** меня́ тошни́т;

አቀለሸለሸ (ማቀለሸለሸ) aqlɛšɛllɛšɛ вызыва́ть тошноту́, рво́ту; **አቀለሸ ለ፡ሸው** его́ тошни́т;

ቀልሸልሸ ፡ አለ qələšləšš alɛ: **ቀል ሸልሸ፡ ፡ አለው** *см.* **አቀለሸለ፡ሸ**;

ቀልሸልሸታ qələšləšta тошно́та.

ቀለቀለ *неупотр.*;

ተንቀለቀለ (መንቀልቀል) tɛnqɛlɛqqɛlɛ 1) пыла́ть, я́рко горе́ть (*о дровах и т. п.*); 2) бе́гать, резви́ться; 3) име́ть высо́кую температу́ру;

ተንቀልቃይ tɛnqɛlqay пыла́ющий, я́рко горя́щий (*о дровах и т. п.*);

አንቀለቀለ (ማንቀልቀል) anqɛlɛqqɛlɛ *понуд. от* **ተንቀለቀ፡ለ**;

እንቅልቅል ənqəlqəl 1) пыла́ющий, я́рко горя́щий (*о дровах и т. п.*); 2): **እንቅልቅል ፡ ነው** его́ лихора́дит.

ቀለበ (መቀለብ) I qɛllɛbɛ лови́ть; **ኳሷን ፡ ቀለ፡ባት** пойма́ть мяч;

ተቀለበ (መቀ፡ለብ) tɛqɛllɛbɛ быть по́йманным;

አስቀለበ (ማስቀለ፡ብ) asqɛllɛbɛ *понуд. от* **ቀለ፡በ**;

አቀላለብ aqqɛlalɛb мане́ра лови́ть (**የ-** *что-л.*).

ቀለበ (መቀለ፡ብ) II qɛllɛbɛ 1) корми́ть, пита́ть; 2) доставля́ть пропита́ние; взра́щивать; воспи́тывать; содержа́ть; 3) плати́ть жа́лованье;

ቀላቢ qɛllabi **1.** 1) корми́лец; 2) содержа́щий на своём иждиве́нии; **2.** корми́лец;

ተቀለበ (መቀ፡ለብ) tɛqɛllɛbɛ быть нако́рмленным; корми́ться, пита́ться;

አስቀለበ (ማስቀለ፡ብ) asqɛllɛbɛ *понуд. от* **ቀለ፡በ**;

ቀላለበ (መቀላለብ) qɛlallɛbɛ содержа́ть *кого-л.* в тече́ние не́которого вре́мени;

ተቀላለበ (መቀ፡ላለብ) tɛqɛlallɛbɛ находи́ться на иждиве́нии;

ቀለብ qɛllɛb 1) пи́ща, прови́зия; паёк; 2) жа́лованье, зарпла́та; **ቀለ፡ብ ፡ ሰፈ፡ረ, ቀለ፡ብ ፡ አወጣ፡** содержа́ть (*прислугу*);

ቀለብተኛ qɛllɛbtɛñña **1.** находя́щийся на иждиве́нии; **2.** рабо́тник; слуга́, прислу́га;

ቀለበኛ qɛllɛbɛñña *см.* **ቀለ፡ብተኛ፡**;

አቀላለብ aqqɛlalɛb 1) пита́ние; снабже́ние; 2) жа́лованье.

ቀለበለበ *неупотр.*;

ተቀለበለበ (መቀለብለብ) tɛqlɛbɛllɛbɛ быть непосе́дливым, беспоко́йным;

አቀለበለበ (ማቀለብለብ) aqlɛbɛllɛbɛ 1) *понуд. от* **ተቀለበለ፡በ**; 2) побужда́ть говори́ть *что-л.*;

ቀልብልብ ፡ አለ (ማለት) qələbləbb alɛ *см.* **ተቀለበለ፡በ**;

ቀለብላባ qɛlɛblabba **1.** непосе́дливый; беспоко́йный; **2.** непосе́да; беспоко́йный челове́к;

ቀለብላባነት qɛlɛblabbannɛt непосе́дливость; беспоко́йность;

ቀልብልብ qələbləb *см.* **ቀለብላባ፡**.

ቀለበሰ (መቀልበስ) qɛlɛbbɛsɛ подвёртывать, зака́тывать, засу́чивать; **ሱሪ፡ ፡ ቀለበ፡ሰ** зака́тывать бри́юки; **እጅ፡ጌው ን ፡ ቀለበ፡ሰ** засу́чивать рукава́; **ቀል ቦሶ ፡ ሰፋ፡** подшива́ть (*платье, платок*);

ተቀለበሰ (መቀ'ልበስ) tɛqɛlɛbbɛsɛ быть подвёрнутым, зака́танным, засу́ченным;

አስቀለበሰ (ማስቀልበስ) asqɛlɛbbɛsɛ *понуд. от* **ቀለበ'ሰ**;

አቀላበሰ (ማቀ'ላበስ) aqqɛlabbɛsɛ помога́ть подвёртывать, зака́тывать, засу́чивать;

ቀለባበሰ (መቀለባበስ) qɛlɛbabbɛsɛ подгиба́ть, подвёртывать;

ተንቀላበሰ (መንቀላበስ) tɛnqɛlabbɛsɛ 1) быть изне́женным, избало́ванным; 2) обесси́леть, ослабе́ть (*от болезни*);

ተንቀላባሽ tɛnqɛlabaš 1) изне́женный, избало́ванный; 2) обесси́левший, ослабе́вший (*от болезни*);

ቅልብስ ፡ አደረገ (ማድረግ) qəlbəss adɛrrɛgɛ *см.* **ቀለበ'ሰ**; ◇ **ኳሷን ፡ ቅልብስ' ፡ አድርጎ ፡ መታ'** *спорт.* уда́рить мяч че́рез себя́;

ቀልባሳ qɛlbassa 1) подвёрнутый, зака́танный, засу́ченный; 2) с отви́слой ни́жней губо́й;

ቅልብሳት qəlbəsat мате́рчатый по́яс у свяще́нника;

ቅልብስ qəlbəs *см.* **ቀልባሳ'**; **ቅልብስ ፡ ከንፈር** то́лстые гу́бы;

አቀለባበስ aqqɛlɛbabɛs *имя способа от* **ቀለበ'ሰ**.

ቀለበት qɛlɛbɛt 1) кольцо́; **የወርቅ ፡ ቀለበት** золото́е кольцо́; **ቀለበት ፡ አደረ'ገ** наде́ть кольцо́ (*на свой палец*); **ቀለበት ፡ አደረ'ገላ'ት** он наде́л ей на па́лец кольцо́; 2) звено́ (*цепи*); ◇ **ቀለበት ፡ ሆነ** дава́ть ростки́ (*о ячмене*).

ቀለብላባ qɛlɛblabba *см.* **ቀላ'ባ'**.

ቀለተ (መቀለ'ት) qɛllɛtɛ *тер.* подава́ть ми́лостыню (*по случаю смерти или болезни кого-л.*);

ተቀለተ (መቀ'ለት) tɛqɛllɛtɛ брать ми́лостыню;

ቀላለተ (መቀላለት) qɛlallɛtɛ раздава́ть ми́лостыню;

ተቀላለተ (መቀ'ላለት) tɛqɛlallɛtɛ проси́ть ми́лостыню.

ቀለንጅ qɛlɛnju *см.* **ቀለንጅ**.

ቀለንጅ qɛlɛnj небольшо́й би́вень слона́.

ቀለዘ (መቀለ'ዝ) qɛllɛzɛ со́хнуть, засыха́ть;

አቀለዘ (ማቅለዝ) aqɛllɛzɛ суши́ть, засу́шивать, высу́шивать; **እህል ፡ አቀለ'ዘ** суши́ть зерно́.

ቀለደ (መቀለ'ድ) qɛllɛdɛ шути́ть; **አልቀል'ድም** я не шучу́; **መቀለ'ድ ፡ ይወዳ'ል** он лю́бит шути́ть; **መቀለ'ዱ ፡ መስሎኛ'ል** мне ка́жется, что он шу́тит;

ቀላጅ qɛllaj шутни́к;

አቃለደ (ማቃ'ለድ) aqqallɛdɛ *см.* **ቀለ'ደ**;

ቀልድ qɛld шу́тка; **ለቀልድ** в шу́тку; **የቀልድ** шу́точный, шутли́вый (*о песни и т. п.*); **ይህ ፡ ቀልድ ፡ አይደለ'ም** э́то не шу́тка; **ቀልዱ ፡ ይቅር ና' ፡ ቁም ፡ ነገሩን ፡ አውራ** шу́тки в сто́рону!, говори́ серьёзно!;

ቀልድ ፡ አዋቂ qɛld awaqi остря́к, остроу́мный челове́к;

ቀልድ ፡ አዋቂነት qɛld awaqinnɛt остроу́мие;

ቀልደኛ qɛldeññа 1. шутли́вый (*о человеке*); 2. шутни́к;

ቀልደኛነት qɛldeññannɛt шутли́вость;

አቀላለድ aqqɛlalɛd мане́ра шути́ть,

ɑстри́ть; **አቀ'ላለዱን ፡ አልወድ'ም** мне не нра́вится его́ мане́ра шути́ть; **አቀ'ላለድ ፡ ያውቃል** он остроу́мен. **ቀለጠ (መቅለጥ)** qəlleṭe 1) растопля́ться, расплавля́ться, пла́виться; та́ять; 2) *перен.* быть изне́женным, избало́ванным; **ልጁ ፡ ቀልጧል** он избало́ванный ребёнок; ◇ **ምድር ፡ ቀለ'ጠች** цари́ло всео́бщее лико́ва́ние;

ቀላጭ qəlač пла́вкий;

መቅለጫ məqləčča плави́льня;

አቀለጠ (ማቅለጥ) aqəlleṭe 1) растопля́ть, расплавля́ть, пла́вить; **ብር' ፡ አቀለ'ጠ** а) расплавля́ть серебро́; б) чека́нить моне́ту; 2) *перен.* не́жить, балова́ть; **ልጁን ፡ አቀለ'ጠው** он избалова́л своего́ сы́на; 3) *перен.* похища́ть, красть; **ገንዘቤን ፡ አቀለ'ጠው** он похи́тил мои́ де́ньги; ◇ **በጥፊ' ፡ አቀለ'ጠ** дать пощёчину (**-ን** *кому-л.*); **እልልታውን ፡ አቀለ'ጠ** приве́тствовать ра́достными кри́ками; **ጩኸቱን ፡ አቀለ'ጠ** издава́ть трево́жные кри́ки;

አቅላጭ aqlač плави́льщик;

ማቅለጫ maqləčča плави́льня; **ማቅለጫ ፡ ምድጃ'** плави́льная печь;

አስቀለጠ (ማስቀለ'ጥ) asqəlleṭe *понуд. от* **ቀለ'ጠ**;

ተቃለጠ (መቃ'ለጥ) təqalleṭe быть навеселе́;

አቃለጠ (ማቃ'ለጥ) aqqalleṭe помога́ть растопля́ть, расплавля́ть, пла́вить;

ተቅለጠለጠ (መቅለጥለጥ) təqləṭelleṭe растопля́ться, расплавля́ться, пла́виться; та́ять;

አቅለጠለጠ (ማቅለጥለጥ) aqləṭelleṭe **አቀለ'ጠ** 1);

ቅልጥ ፡ አለ (ማለት) qəlləṭṭ ale 1) растопи́ться, распла́виться; раста́ять; 2) быть о́чень жи́рным; **ቅል'ጥ ፡ ያለ ፡ ሥጋ'** о́чень жи́рный кусо́к мя́са; 3) *перен.* быть бу́рным, шу́мным;

ቀለጤ qəleṭe 1) не́жный, изне́женный; сла́бый, хру́пкий; 2) избало́ванный, капри́зный (*о ребёнке*);

ቅላጭ qəllaç распла́вленный мета́лл;

ቅልጥ qəlṭ 1) расто́пленный, распла́вленный; 2) дели́катный, не́жный, сла́бый, хру́пкий;

ቅልጥልጥ qələṭləṭ расто́пляющийся; та́ющий;

አቀላለጥ aqqəlalaṭ 1) та́яние; 2) спо́соб пла́вки мета́лла.

ቀለጠለጠ *неупотр.*;

ተቅለጠለጠ (መቅለጥለጥ) təqləṭelleṭe *см. в ст.* **ቀለ'ጠ**.

ቀለጠመ (መቀልጠም) qəleṭṭeme 1) переломи́ть (*ногу, руку*); 2) отруба́ть (*ногу, руку*); 3) *тер.* выи́грывать де́ло (*в суде*);

ተቀለጠመ (መቀ'ልጠም) təqəleṭṭeme быть перело́мленным (*о ноге, руке*);

አስቀለጠመ (ማስቀልጠም) asqəleṭṭeme *понуд. от* **ቀለጠ'መ**;

ቀለጣጠመ (መቀለጣጠም) qəleṭaṭṭeme 1) переломи́ть (*ногу, руку*); 2) изби́вать; **በዱላ' ፡ ቀለጣጠ'መው** он изби́л его́ па́лкой; 3) *перен.* подчиня́ть, порабоща́ть;

ተቀለጣጠመ (መቀ'ለጣጠም) təqəleṭaṭṭeme 1) *см.* **ተቀለጠ'መ**; 2) быть изби́тым;

አስቀለጣጠመ (ማስቀለጣጠም) asqəleṭaṭṭeme *понуд. от* **ቀለጣጠ'መ**;

ቅልጥም ፡ አለ (ማለት) qəlṭəmm alɛ переломи́ться, слома́ться;

ቅልጥም qəlṭəm 1) нога́ (*от голени до ступни*), го́лень; **ባለረጅ'ም ፡ ቅልጥም** длинноно́гий; 2) кость; **ሥሥ ፡ ቅልጥም** берцо́вая кость; ◇ **ቅልጥም ፡ አወጣ'** а) бы́стро идти́; б) быть си́льным, кре́пким; **በቅልጥም** си́лой, наси́льно;

ቅልጥም ፡ ሰበር qəlṭəm sɛbbɛr кыльты́м сэббэ́р (*вид орла*);

ቅልጥማም qəlṭəmam 1) длинноно́гий; 2) си́льный, кре́пкий.

ቀለጠጠ *неупотр.*;

ተንቀለጠጠ (መንቀልጠጥ) tɛnqɛlɛṭṭɛṭɛ 1) появля́ться, пока́зываться; 2) пуга́ться;

ተንቀላጣጭ tɛnqɛlaṭač пугли́вый.

ቀለጠፈ (መቀልጠፍ) qɛlɛṭṭɛfɛ торопи́ться, спеши́ть; **ቀልጥፎ ፡ ጻፈ** бы́стро написа́ть;

አቀለጠፈ (ማቀልጠፍ) aqɛlɛṭṭɛfɛ торопи́ть, ускоря́ть наступле́ние *чего-л.*;

አስቀለጠፈ (ማስቀልጠፍ) asqɛlɛṭṭɛfɛ *понуд. от* **ቀለጠ'ፈ**;

ተቀላጠፈ (መቀ'ላጠፍ) tɛqɛlaṭṭɛfɛ 1) обли́зываться; 2) быть чи́стым, опря́тным, вы́мытым, вы́чищенным;

አቀላጠፈ (ማቀ'ላጠፍ) aqɛlaṭṭɛfɛ 1) де́лать *что-л.* бы́стро, энерги́чно; **አቀ'ላጥፎ ፡ ሠራ'** бы́стро, энерги́чно рабо́тать; 2) лиза́ть, обли́зывать; **አፉን ፡ አቀ'ላጠ'ፈ** обли́зываться; 3) чи́стить, очища́ть; 4): **ቋንቋውን ፡ ያቀ'ላጥ'ፈዋል** он хорошо́ говори́т на э́том языке́;

ቅልጥፍጥፍ ፡ አለ (ማለት) qəlṭəfṭəff alɛ 1) произноси́ть слова́ я́сно и отчётливо; 2) быть подтя́нутым, со́бранным;

ቀልጣፋ qɛlṭaffa 1) энерги́чный; прово́рный, расторо́пный, ло́вкий; 2) интере́сный, содержа́тельный;

ቀልጣፋነት qɛlṭaffannɛt энерги́чность; прово́рство, расторо́пность, ло́вкость;

ቅልጥፍና qəlṭəfənna *см.* **ቀልጣፋ'ነ'ት**;

አቀለጣጠፍ aqqɛlɛṭaṭɛf быстрота́, расторо́пность в движе́ниях, де́йствиях.

ቀለፋ *неупотр.*;

አንቀላፋ (ማንቀላፋት) anqɛlaffa дрема́ть;

እንቅልፍ ənqəlf сон; дремо́та; **እንቅልፍ ፡ ወሰ'ደው ፡ (ያዘው ፡)** он засну́л; **ጥሩ ፡ እንቅልፍ ፡ አገኘ'** кре́пко спать; **እንቅልፍ ፡ የሚ'ያስወስ'ድ ፡ መድኃኒት** снотво́рное;

እንቅልፋም ənqəlfam со́нный, сонли́вый; **እንቅልፋም ፡ መሆን** сонли́вость; **እንቅልፋም ፡ ነው** у него́ со́нный вид;

እንቅልፋምነት ənqəlfamənnɛt сонли́вость.

ቀላ (መቅላት) I qɛlla 1) быть *или* становиться кра́сным; красне́ть, багрове́ть; **ዓይኑ ፡ ቀላ'** у него́ кра́сные глаза́; 2) быть сму́глым, темноко́жим; **የቀላ'** сму́глый; темноко́жий;

አቀላ (ማቅላት) aqɛlla кра́сить в кра́сный цвет;

ቀላላ (መቀላላት) qɛlalla нача́ть красне́ть;

አቅላላ (ማቅላላት) aqlalla отлива́ть кра́сным цве́том;

ቀያ qɛyy (*мн.* **ቀያ'ያ, ቀያ'ቀያ'**)

1) крáсный; **ብሩህ ፡ ቀይ'** свéтло-крáсный; **በጣም ፡ ቀይ'** тёмно-крáсный; 2) смýглый;

ቀይ ፡ ህንድ qɛyy hənd индéец;

ቀይ ፡ ሥር qɛyy sər свёкла;

ቀይ ፡ ይብራ qɛyy yəbra кэй йибрá (*водоплавающая птица*);

ቀይነት qɛyyənnɛt 1) краснотá, крáсный цвет; 2) смýглость;

ቀያቴ qɛyyate краснова́тый;

ቅላት qəlat краснотá, крáсный цвет;

አቀላል aqqɛlal 1) краснотá, крáсный цвет; 2) смýглый цвет (*кожи*).

ቀላ (መቅላት) II qɛlla ударя́ть, бить клю́шкой (*по мячу*);

መቅሊያ mɛqliya клю́шка (*для игры гэнна; см.* **ገና'**);

ተቀላ (መቀ'ላት) tɛqɛlla *страд. от* **ቀላ'**;

ቅላት qəlat удáр (*по мячу*);

ቅሌ qəle мяч (*для игры гэнна; см.* **ገና'**);

አቀላል aqqɛlal удáр клю́шкой (*по мячу*).

ቀላመደ (መቀላመድ) qɛlammɛdɛ 1) обещáть и не сдéрживать слóва; 2) льстить, низкопокло́нничать; подли́зываться (**-ን** *к кому-л.*);

ቀላማጅ qɛlamaj низкопокло́нник, льстец, подхали́м; подли́за;

ቀላማጅነት qɛlamajənnɛt низкопокло́нство, подхали́мство;

አቀላመደ (ማቀ'ላመድ) aqqɛlammɛdɛ доноси́ть;

አቀላማጅ aqqɛlamaj доно́счик;

ቀልማዳ qɛlmadda *см.* **አቀ'ላማጅ**;

አቀለማመድ aqqɛlɛmamɛd манéра льстить, низкопокло́нничать, угóдничать.

ቀላቀለ (መቀላቀል) qɛlaqqɛlɛ 1) мешáть, смéшивать, перемéшивать (**ከ- ጋ** *с чем-л.*); 2) соединя́ть, прибавля́ть, присоединя́ть (**-ን** *что-л.*; **ከ- ጋር** *к чему-л.*);

ተቀላቀለ (መቀ'ላቀል) tɛqɛlaqqɛlɛ 1) быть смéшанным, смéшиваться (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); 2) соединя́ться, объединя́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*), присоединя́ться, примыка́ть (**ከ- ጋር** *к кому-л., чему-л.*); **ከነፃዎቹ' ፡ የአፍሪቃ ፡ አገሮች ፡ ቤተ ፡ ሰብ ፡ ውስጥ ፡ ተቀላ ቀ'ለ** входи́ть в семью́ свобóдных африка́нских государств; **ከጠላት ፡ ተቀላ ቀ'ለ** переходи́ть на сто́рону проти́вника; 3) слива́ться (*напр. о реках*; **ከ- ጋ ር** *с чем-л.*);

መቀላቀያ mɛqqɛlaqɛya: **መቀ'ላቀ ያ ፡ ቦታ** мéсто слия́ния (*напр. рек*);

አቀላቀለ (ማቀላቀል) aqɛlaqqɛlɛ 1) мешáть, смéшивать, перемéшивать (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); 2) соединя́ть, объединя́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ቅልቅል qələqqəl 1. смéшанный; перемéшанный; 2. смесь; сплав (*металлов*);

አቀላቀል aqqɛlaqɛl смéшивание; перемéшивание.

ቀላባ qɛllabba 1. беспоко́йный, неугомóнный; 2. беспоко́йный человéк.

ቀላወጠ (መቀላወጥ) qɛlawwəṭɛ 1) угощáться, попóльзоваться на чужóй счёт; 2) тунея́дствовать; 3): **በዓይኑ ፡ ቀላ ወ'ጠ** искáть глазáми (**-ን** *кого-л., что-л.*);

ቀላዋጭ qɛlawač 1) лю́бящий поéсть за чужóй счёт *или* пожи́ться на чужóй счёт; 2) тунея́дец; бездéльник,

дармоéд; ◇ **ወጥ ፡ ማን ፡ ያውቃል ፡ ቀላዋጭ** *посл.* лю́бящий пое́сть за чужо́й счёт — лу́чший знато́к блюд;

አቀላወጠ (ማቀላወጥ) aqəlawwəṭə содержа́ть на своём иждиве́нии безде́льника;

ቀለዋወጠ (መቀለዋወጥ) qəlɔwawwəṭə тунея́дствовать;

አንቀላወጠ (ማንቀላወጥ) anqəlawwəṭə: **ዓይኑን ፡ አንቀላወ'ጠ** глазе́ть по сторона́м;

ቅልውጥ qəlwəṭ 1) паразити́зм, тунея́дство; 2) прови́зия, провиа́нт;

አቀለዋወጥ aqqəlɔwawəṭ паразити́зм, тунея́дство.

ቀላዎ qəlawo кэлаво́ (*вид дерева, из плодов к-рого приготавливают лекарство от чесотки*).

ቀላድ qəlad кэла́д (*мера длины,* ≅ *150 локтям; см.* «*Приложение*»); **ቀላድ ፡ መሬት** наде́л земли́ пло́щадью 12×9 кэла́д; **ቀላድ ፡ ገመድ** верёвка длино́ю в оди́н кэла́д (*используется для измерения участка земли, к-рый предназначен для продажи*); ◇ **ቀላድ ፡ ጣለ** измеря́ть зе́млю;

ቀላድ ፡ ጣይ qəlad ṭay землеме́р.

ቀላጥም qəlaṭəm 1) дли́нная деревя́нная ле́стница; 2) шест, испо́льзуемый для перено́ски тя́жестей.

ቀለህ qələh *см.* **ቀለህ.**

ቀልቃላ qəlqalla подви́жный, подвижно́й (*о человеке, животном*).

ቀልቤ qəlbe *ист.* зна́ки разли́чия в ви́де повя́зки на голове́ во́ина.

ቀልብ qəlb ум, ра́зум, спосо́бность мы́шле́ния, рассу́док; ◇ **ቀልብ ፡ ግዛ** возьми́сь за ум!, переста́нь валя́ть дурака́!; **ቀልቡን ፡ አጠፋ'ው** вскружи́ть го́лову; лиши́ть ра́зума;

ቀልበ ፡ ቢስ qəlbə bis 1) безмо́зглый, тупо́й; 2) непривлека́тельный;

ቀልባም qəlbam 1) разу́мный, рассуди́тельный, благоразу́мный; 2) грацио́зный, стро́йный.

ቀመለ (መቅመል) qəmmələ 1) быть вши́вым; завши́веть; 2) вычёсывать вшей, иска́ть вшей; бить вшей;

አስቀመለ (ማስቀመ'ል) asqəmmələ *понуд. от* **ቀመ'ለ;**

ተቃመለ (መቃ'መል) təqammələ иска́ть вшей друг у дру́га;

አቃመለ (ማቃ'መል) aqqammələ помога́ть иска́ть вшей друг у дру́га;

ቀማመለ (መቀማመል) qəmammələ: **ቅማሎች'ን ፡ ቀማመ'ለ** бить вшей;

ተቀማመለ (መቀ'ማመል) təqəmammələ *см.* **ተቃመ'ለ;**

አቀማመለ (ማቀ'ማመል) aqqəmammələ *см.* **አቃ'መ'ለ;**

ቅማል qəmal вошь;

ቅማላም qəmalam вши́вый;

አቀማመል aqqəmaməl *имя способа от* **ቀመ'ለ.**

ቀመመ (መቀመ'ም) qəmməmə 1) приправля́ть пря́ностями; 2) гото́вить, приготавливать; **መድኃኒት ፡ ቀመ'መ** гото́вить лека́рства; 3): **ንግ'ር ፡ ቀመ'መ** *перен.* остри́ть, говори́ть остро́ты;

ቀማሚ qəmmami 1) *тот, кто приготавливает что-л.*; **መድኃኒት ፡ ቀማ'ሚ** фармаце́вт; 2) *перен.* остроу́мный челове́к; **ሲያወራ ፡ ዋና' ፡ ቀማ'ሚ ፡ ነው** он о́чень остроу́мен;

መቀመሚያ məqəmməmiya: **መድኃ**

ኒት ፡ **መቀመ'ሚያ** ме́сто, где приготавливают лека́рства;

ተቀመመ (መቀ'መም) tɛqɛmmɛmɛ 1) быть припра́вленным; 2) быть пригото́вленным (*напр. о лекарстве*);

አስቀመመ (ማስቀመ'ም) asqɛmmɛmɛ *понуд. от* **ቀመ'መ**;

አቃመመ (ማቃ'መም) aqqammɛmɛ 1) помога́ть *кому-л.* приправля́ть пря́ностями; 2) помога́ть приготавливать (*напр. лекарство*);

ቅመማ qəmmɛma 1) добавле́ние пря́ностей; 2) приготовле́ние (*напр. лекарства*); **የመድኃኒት ፡ ቅመ'ማ ፡ ትምህርት** [təmhərt] фармаколо́гия; **የመርዝ ፡ ጭስ ፡ ቅመ'ማ** произво́дство ядови́тых га́зов;

ቅመም qəmɛm 1) припра́ва; пря́ность; 2): **ልጁ ፡ ቅመም ፡ ነው** э́тот па́рень за сло́вом в карма́н не ле́зет;

ቅመማቅመም qəmɛmaqəmɛm разли́чные пря́ности; **የቅመማቅመም ፡ ንግድ** торго́вля пря́ностями;

ቅመማም qəmɛmam пря́ный, о́стрый;

አቀማመም aqqəmamɛm 1) добавле́ние пря́ностей; 2) приготовле́ние (*напр. лекарства*).

ቋመር qəmɛr кэмэ́р (*вид мелкой фасоли*).

ቀመሰ (መቅመስ) qəmmɛsɛ 1) про́бовать, отве́дывать; 2) переку́сывать; **እህል ፡ ቀመ'ሰ** подкрепи́ться (*едой*); 3) *перен.* испы́тывать, изве́дывать; **መከራ ፡ ቀመ'ሰ** изве́дать го́ре; **የብልግና' ፡ ሥራ ፡ በመሥራቱ ፡ ቅጣት ፡ ቀመ'ሰ** ему́ доста́лось за ша́лость; **ደኅና ፡ አድርጎ ፡ ቀመ'ሰ** *разг.* получа́ть нагоня́й; ◇ **እንኳን ፡ ቀመ'ሳት!, ደህና ፡ ቀመ'ሳት!** так и на́до!, бу́дешь знать!; **ኮሶ' ፡ ላልቀመ'ሰው ፡ ይመር' ፡ አይመስልም** *посл.* кто не про́бовал ко́ссо, тот не зна́ет, что тако́е го́рько (*см.* **ኮሶ'**);

ቀማሽ qəmaš 1) про́бующий, отве́дывающий; 2) переку́сывающий; **አብሮ ፡ ቀማሽ** сотрапе́зник; 3) *перен.* испы́тывающий (*напр. горе, радость*);

ተቀመሰ (መቀ'መስ) tɛqɛmmɛsɛ *страд. от* **ቀመ'ሰ**; **በቤቱ ፡ የሚ'ቀ'መ'ስ ፡ የሚ'ላ'ስ ፡ የለ'ም** до́ма хоть шаро́м покати́;

አቀመሰ (ማቅመስ) aqɛmmɛsɛ 1) дать попро́бовать, отве́дать (*какое-л. блюдо*); 2) бить, ударя́ть, наноси́ть уда́ры; **በት'ር ፡ አቀመ'ሰው** уда́рить па́лкой (**-ን** *кого-л.*); **በጥፊ' ፡ አቀመ'ሰው** дать пощёчину (**-ን** *кому-л.*); ◇ **ስድብ ፡ አቀመ'ሰው** отруга́ть как сле́дует; **ውኃ ፡ ያልቀመ'ሰው ፡ ወሬ** све́жие но́вости;

አስቀመሰ (ማስቀመ'ስ) asqɛmmɛsɛ *понуд. от* **ቀመ'ሰ**;

ቀማመሰ (መቀማመስ) qɛmammɛsɛ съесть немно́го; слегка́ закуси́ть, перекуси́ть;

ተቃመሰ (መቃ'መስ) tɛqammɛsɛ 1) про́бовать, отве́дывать *что-л.* по о́череди; 2) дра́ться, бить друг дру́га;

ቀማመሰ (መቀማመስ) qɛmammɛsɛ про́бовать (*различные блюда*);

ተቀማመሰ (መቀ'ማመስ) tɛqɛmammɛsɛ 1) *страд. от* **ቀማመ'ሰ**; 2) *см.* **ተቃመ'ሰ**;

ቀመስ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛmɛss adɛrrɛgɛ слегка́ закуси́ть, перекуси́ть;

ቀመስ qɛmmɛs: **ምክር ፡ ቀመ'ስ** содержа́щий сове́т; напу́тственный;

ቅምሻ qəmša 1) кусо́чек (*мяса и т. п.*); **አንድ ፡ ቅምሻ ፡ ቀመ'ሰ** слегка́ перекуси́ть; 2) нагоня́й, головомо́йка; 3) головоло́мка;

አቀማመስ aqqɛmamɛs *имя способа от* **ቀመ'ሰ**.

ቀመቀመ (መቀምቀም) qɛmɛqqɛmɛ 1) обшива́ть; **ቀሚሱን ፡ በሐር' ፡ ቀመቀ'መ** обшива́ть пла́тье шёлком; 2) подшива́ть, подруба́ть; 3) пить; 4) отра́щивать; **ጢም ፡ ቀመቀ'መ** отпуска́ть бо́роду; **ጸጉር ፡ ቀመቀ'መ** отра́щивать во́лосы;

ቀምቃሚ qɛmqami 1) *тот, кто обшивает*; 2) *тот, кто подшивает, подрубает*;

መቀምቀሚያ mɛqɛmqɛmiya 1) *то, чем обшивают*; 2) *то, чем подшивают, подрубают*;

ተቀመቀመ (መቀ'ምቀም) tɛqɛmɛqqɛmɛ 1) быть обши́тым; обшива́ться; 2) быть подши́тым, подру́бленным; подшива́ться, подруба́ться; **የተቀመቀ'መ** а) обши́тый; б) подши́тый, подру́бленный;

አስቀመቀመ (ማስቀምቀም) asqɛmɛqqɛmɛ *понуд. от* **ቀመቀ'መ**;

አቀመቀመ (ማቀምቀም) aqɛmɛqqɛmɛ появля́ться, начина́ть расти́ (*о волосах*);

ቀማቀመ (መቀማቀም) qɛmaqqɛmɛ 1) обшива́ть (*напр. много платьев*); 2) подшива́ть, подруба́ть (*многое*); **ብዙ ፡ መሐረ'ቦችን ፡ በክር' ፡ ቀማቀ'መ** подруба́ть мно́го носовы́х платко́в;

ተቀማቀመ (መቀ'ማቀም) tɛqɛmaqqɛmɛ 1) быть обши́тым (*напр. о многих платьях*); 2) быть подши́тым, подру́бленным (*о многом*);

አቀማቀመ (ማቀ'ማቀም) aqqɛmaqqɛmɛ 1) помога́ть обшива́ть (**-ን** *кому-л.*); 2) помога́ть подшива́ть, подруба́ть (**-ን** *кому-л.*); 3) корми́ть (*больного или ребёнка*);

አቀማቃሚ aqqɛmaqami 1) помога́ющий обшива́ть; 2) помога́ющий подшива́ть, подруба́ть; 3) корми́ящий (*больного или ребёнка*);

ቅምቅማት qəmqəmat 1) обши́вка; 2) подши́вка, подру́бка;

አቀማቀም aqqɛmaqɛm *имя способа от* **ቀመቀ'መ**.

ቀመጠ *неупотр.*;

ተቀመጠ (መቀ'መጥ) tɛqɛmmɛṭɛ 1) сади́ться, сесть; **በወንበር ፡ ላይ ፡ ተቀመ'ጠ** сади́ться, сесть на стул; **በ ገበታ ፡ አጠገብ ፡ ተቀመ'ጠ** сади́ться, сесть за стол; **በፈረስ ፡ ተቀመ'ጠ** сади́ться на ло́шадь, сесть верхо́м; **ሥራ ፡ ላይ ፡ ተቀመ'ጠ** сади́ться, сесть за рабо́ту; **መጽሐፍ ፡ ለማንበ ብ ፡ (ሊያነብ' ፡) ተቀመ'ጠ** сесть за кни́гу, сесть чита́ть; **ተቀም'ጦ ፡ ሠራ'** рабо́тать си́дя; **ተቀም'ጧል** он сиди́т; **ይቀ'መጡ ፡ እባክ'ዎ!** сади́тесь, пожа́луйста!; **ተቀም'ጦ ፡ ቈየ'** просиде́ть (*в течение какого-л. времени*); 2) пребыва́ть; **በግዞት ፡ ተቀመ'ጠ** находи́ться в заключе́нии; 3) прожива́ть, поселя́ться, остана́вливаться (*в гостинице и т. п.*); 4) находи́ться, храни́ться, лежа́ть (*напр. о деньгах*);

ተቀማጭ tɛqɛmmaç **1.** 1) сидя́щий; 2): **ተቀማ'ጭ ፡ ገንዘብ** вклад (*в банк*

и т. п.); 3) осе́длый; 4) *воен.* расквартиро́ванный; **2.** 1) жи́тель; поселе́нец, колони́ст; 2): **እዳር ፡ ተቀማ'ጭ** наблюда́тель;

ተቀማጭነት tɛqɛmmaçənnɛt 1) осе́длость; 2) пребыва́ние, прожива́ние; **ተቀማ'ጭነ'ታቸ'ው ፡ አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ የሆነ ፡ አምባሳደሮች** послы́, аккредито́ванные в Адди́с-Абе́бе;

መቀመጫ mɛqqɛmɛça 1) сиде́нье; стул, кре́сло; 2) ме́сто; **ባለሁለት' ፡ መቂ'መጫ, ሁለት' ፡ መቀ'መጫ ፡ ያለ'ው** двухме́стный; **መቀ'መጫ ፡ ለ ወ'ጠ** пересе́сть; 3) местонахожде́ние, местопребыва́ние; резиде́нция;

አስቀመጠ (ማስቀመ'ጥ) asqɛmmɛṭɛ 1) сажа́ть; **በወንበር ፡ ላይ ፡ አስ ቀመ'ጠ** сажа́ть на стул; **አዛ'ውሮ ፡ አስቀመ'ጠ** переса́живать; **በዙፋን ፡ (በአልጋ ፡) አስቀመ'ጠ** возводи́ть на престо́л; 2) класть; ста́вить, помеща́ть (*в надлежащее место*); **መኪና ፡ በጋ ራ'ዥ ፡ አስቀመ'ጠ** ста́вить автомоби́ль в гара́ж; **በመቃብሩ ፡ ላይ ፡ የ አበባ ፡ ጉንጉን ፡ አስቀመ'ጠ** возложи́ть вено́к на моги́лу; **ወደ ፡ ጐን ፡ አስቀመ'ጠ** отложи́ть, положи́ть в сто́рону; **ለይ'ቶ ፡ አስቀመ'ጠ** отложи́ть, положи́ть отде́льно; 3) откла́дывать, сохраня́ть, оставля́ть (**ለ-** *для кого-л.*); **ለክፉ ፡ ቀን ፡ አስቀመ'ጠ** откла́дывать на чёрный день; 4) размеща́ть, расквартиро́вывать (*особ. войска*); помеща́ть на кварти́ру; 5) сдава́ть на хране́ние; помеща́ть, вкла́дывать (*деньги, капитал*); **ገንዘብ ፡ አስቀመ'ጠ** вноси́ть де́ньги (**በ-** *куда-л.*); 6) сла́бить; **የሚ'ያስቀም'ጥ ፡ መድኃኒት** слаби́тельное; **ያስቀም'ጠዋል** его́ сла́бит;

ማስቀመጫ masqɛmmɛça: **የአበባ ፡ ማስቀመ'ጫ** ва́за для цвето́в;

ተቀማመጠ (መቀ'ማመጥ) tɛqɛmammɛṭɛ остава́ться, находи́ться не́которое вре́мя *где-л.*; **ተቀማምጠው ፡ ሔዱ** они́ посиде́ли немно́го и пошли́;

አቀማመጠ (ማቀ'ማመጥ) aqqɛmammɛṭɛ подса́живаться (**-ን** *к кому-л.*);

አስቀማመጠ (ማስቀማመጥ) asqɛmammɛṭɛ 1) сажа́ть (*несколько человек*); 2) класть, ста́вить, помеща́ть (*в надлежащее место*; *несколько предметов*); 3) очища́ть желу́док, дава́ть слаби́тельное;

ተቅማጥ tɛqmaṭ поно́с; **የደም ፡ ተቅማጥ** дизенте́рия;

ቅምጥ qəmmət paрали́тик; кале́ка;

አቀማመጥ aqqɛmamɛṭ 1) *имя спосо́ба от* **ተቀመ'ጠ**; 2) местоположе́ние, расположе́ние; **የጅ'ዮግራፊ ፡ አቀ'ማ መጥ** географи́ческое положе́ние; 3) пейза́ж, ландша́фт; 4) рельеф; **የአገሩ ፡ አቀ'ማመጥ** рельеф ме́стности; ◇ **አ ቀ'ማመጥ ፡ ያላወ'ቀ ፡ ከባልና' ፡ ሚ ስት ፡ መካከ'ል ፡ ይቀ'መ'ጣል** *посл.* тот, кто не зна́ет, как при́нято, сади́тся ме́жду му́жем и жено́й.

ቀመጠለ (መቀምጠል) qɛmɛṭṭɛlɛ 1) дава́ть (*часть чего-л.*); 2) ре́зать, бить (*скот*); **በሬውን ፡ ቀመጠ'ለ** заре́зать быка́;

ተቀማጠለ (መቀ'ማጠል) tɛqɛmaṭṭɛlɛ быть изне́женным, избало́ванным, капри́зным;

ተቀማጣይ tɛqɛmaṭay изне́женный, избало́ванный; капри́зный;

አቀማጠለ (ማቀ'ማጠል) aqqɛmaṭṭɛlɛ нéжить, балова́ть; **ልጁን ፡ አቀ' ማጠ'ለ** балова́ть ребёнка;

አቀማጣይ aqqɛmaṭay *тот, кто нежит, балует*;

ቀመጣጠለ (መቀመጣጠል) qɛmɛṭaṭṭɛlɛ брать бóльшую часть (**-ን** *чего-л.*);

ቅምጥል ፡ አለ (ማለት) qəmṭəll alɛ не хвата́ть, недостава́ть;

ቀምጣላ qɛmṭalla изнéженный, избало́ванный; капри́зный;

ቀምጣላነት qɛmṭallannɛt изнéженность, избало́ванность; капри́зность;

ቅምጥል qəməṭṭəl *см.* **ቀምጣላ'**; **የ ቅምጥ'ል ፡ ኑሮ** лёгкая жизнь;

ቅምጥልነት qəməṭṭələnnɛt *см.* **ቀም ጣላ'ነ'ት**;

አቀመጣጠል aqqɛmɛṭaṭɛl *имя способа от* **ቀመጠ'ለ**.

ቀሚስ qɛmis 1) наки́дка, ма́нтия (*высокопоставленного лица*); **ባለ ፡ ቀሚስ** тот, кто но́сит наки́дку, ма́нтию; 2) сута́на, ря́са; 3) пла́тье; **ጥልፍ ፡ ቀሚ ስ** пла́тье с шёлковой отде́лкой; **እጅ' ፡ ሰፊ' ፡ ቀሚስ** пла́тье с широ́кими рукава́ми; **እጅ' ፡ ጠባ'ብ ፡ ቀሚስ** пла́тье с у́зкими рукава́ми; **የፈረስ ፡ ቀሚስ** попо́на.

ቀማ (መቀማ'ት) qɛmma гра́бить, похища́ть, отнима́ть си́лой (**-ን** *что-л.*; **ከ-** *у кого-л.*); обира́ть, **የመንገደኛ'ውን ፡ ገንዘብ ፡ ቀማ'** отня́ть у прохо́жего де́ньги; **የቀማ'ው, የቀማ'ችው, የቀ ሙ'ት** о́тнятое, ото́бранное, награ́бленное; ◇ **የለማ'ኝ ፡ ለማ'ኝ ፡ ቍረንጮዬ ን ፡ ቀማ'ኝ** *посл.* ни́щий у ни́щего ото́мку о́тнял;

ቀሚ qɛmmi 1. гра́бящий, отнима́ющий си́лой; 2. граби́тель, разбо́йник; банди́т;

መቀሚያ mɛqɛmmiya заса́да;

ተቀማ (መቀ'ማት) tɛqɛmma быть огра́бленным; **ልብሱን ፡ ተቀማ'** его́ разде́ли;

አስቀማ (ማስቀማ'ት) asqɛmma 1) *понуд. от* **ቀማ'**; **ያስቀማ'ው ፡ ማ ን ፡ ነው?** кто его́ толкну́л на преступле́ние?; 2) отнима́ть си́лой;

ተቃማ (መቃ'ማት) tɛqamma вырыва́ть из рук друг у дру́га;

አቃማ (ማቃ'ማት) aqqamma *понуд. от* **ተቃማ'**;

ተቀማማ (መቀ'ማማት) tɛqɛmamma вырыва́ть из рук друг у дру́га;

አቀማማ (ማቀ'ማማት) aqqɛmamma *понуд. от* **ተቀማማ'**;

ቀማኛ qɛmmañña *см.* **ቀሚ'**; ◇ **አ ባ'ቱ ፡ ዳኛ' ፤ ልጁ ፡ ቀማ'ኛ'** *посл.* оте́ц — судья́, а сын — банди́т;

ቀማኛነት qɛmmañnannɛt, **ቀማኝነ ት** qɛmmañña nnɛt расхище́ние; ограбле́ние; бандити́зм;

ቅሚያ qəmmiya *см.* **ቀማ'ኛ'ነ'ት**;

አቀማም aqqɛmam ограбле́ние.

ቀማሽ qɛmmaš кэммáш (*ядовитое пресмыкающееся, напоминающее ящерицу*).

ቀማጥር qɛmaṭər просе́ивание.

ቀምበር qɛmbɛr *см.* **ቀንበር**.

ቀምበጥ qɛmbɛṭ *см.* **ቀንበጥ**.

ቀሠረ (መቀሠ'ር) qɛssɛrɛ *тер.* 1): **ጣቱ ን ፡ ቀሠ'ረ** указа́ть па́льцем; 2) зачёсывать наве́рх (*волосы*);

ተቀሠረ (መቀ'ሠር) tɛqɛssɛrɛ *тер.* 1) подниматься; 2) быть зачёсанным наве́рх (*о волосах*);

ቅሥር qəsər *тер.* 1) поднявшийся; 2) зачёсанный наверх (*о волосах*).

ቀሠጠ (መቀሠ'ጥ) qəsseṭe *тер.* 1) красть, воровать, похищать; 2) доносить; 3) обманывать, лгать;

ቀሣጢ qəsaṭi 1) доносчик, ябеда; 2) обманщик, лгун.

ቀሠፈ (መቅሠፍ) qəssefe 1) карать, наказывать (*о боге*); 2) вызывать преждевременную смерть; **ደዌ ፡ ቀሠ'ፈው** он умер от болезни; ◇ **ውጋት ፡ ቀሠ'ፈው** у него приступ;

ቀሣፊ qəsafi 1) карающий, наказывающий (*о боге*); 2) вызывающий преждевременную смерть, приводящий к преждевременной смерти;

ተቀሠፈ (መቀ'ሠፍ) təqəssefe умирать (*преждевременно*);

አስቀሠፈ (ማስቀሠ'ፍ) asqəssefe *понуд. от* **ቀሠ'ፈ**;

ቀሠፍ ፡ ገረፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qəsef gərəff adərrəgə покарать, наказать (*о боге*);

ቅሥፈት qəsfet кара, наказание (*божье*);

መቅሠፍት məqseft 1) чума, моровая язва; 2) гибель;

መቅሠፍታም məqseftam гибельный, губительный, опасный;

አቀሣሠፍ aqqəsasef кара, наказание (*божье*).

ቀረ (መቅረት) qərrə 1) *в разн. знач.* оставаться; **እቤት ፡ ቀረ'** оставаться дома, сидеть у себя дома; **በድንቍር ና' ፡ ቀረ'** пребывать в невежестве; **እንደጸና' ፡ ይቀራል** остаётся в силе (*о законе*); **አይሮፕላኑ ፡ ሊነ'ሣ' ፡ የ ቀረ'ው ፡ አሥ'ር ፡ ደቂቃ ፡ ነው** до отправления самолёта осталось десять минут; **በፅንስ ፡ እንዲቀር ፡ አደረ'ገ** уничтожать в зародыше; **ቆዳው ፡ ብቻ' ፡ የቀረ'** кожа да кости, тощий; **የ ቀረ'ው** а) оставшийся; б) остальное; **የቀሩ'ት** а) оставшиеся; б) остальные (*о людях*); **የቀሩ'ት ፡ የት ፡ ናቸ'ው?** где остальные?; **እንደ ፡ ወጣ' ፡ በዋ ለ ፡ ቀረ'** замереть на месте; стоять как вкопанный; **ከመሞት ፡ ቀረ'** уцелеть, остаться в живых; **ባዶ ፡ እጁ' ን ፡ ቀረ'** остаться с пустыми руками; **ወደ ፡ ኋላ ፡ ቀረ'** отставать; **ሰዓቱ ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ ይቀራል** часы отстают; **በኤኮኖሚ ፡ ረገድ ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ የ ቀረ' ፡ አገር** отсталая в экономическом отношении страна; **ከንቱ ፡ ሆኖ ፡ ቀረ'** быть тщетным (*об усилиях*); **ተታ ልሎ ፡ ቀረ'** быть обманутым; **ሊወድ ቅ ፡ ጥቂት ፡ ቀረ'ው** он чуть не упал; **ነገሩ ፡ ሊፈጸ'ም ፡ ጥቂት ፡ ቀረ'** дело находится в стадии разрешения; **ሳያውቅ ፡ ቀረ'** пребывать в неведении; **ሳይሰማ ፡ ቀረ'** прослушать, не услышать; **ሳያይ ፡ ቀረ'** проглядеть, не заметить; **መስኮቱን ፡ ሳይዘጋ ፡ ቀረ'** оставить окно открытым; **ምሳ ፡ ሳይበ ላ ፡ ቀረ'** оставаться без обеда; **ሳይሆ ንለ'ት ፡ (ሳይቃ'ና'ለ'ት ፡, ሳይሳ'ካ' ለ'ት ፡) ቀረ'** у него не получилось, у него не вышло; ему не удалось сделать *что-л.*; **ይህን ፡ ለማግኘት ፡ ፈል' ጌ' ፡ ሳይሆንል'ኝ ፡ (ሳይቃ'ና'ል'ኝ፡) ቀረ'** мне не удалось найти это; **የደረ' ሰበ'ት ፡ ሳይታ'ወቅ ፡ ቀርቷል** он пропал без вести; **በሥራ ፡ ወደ ፡ ኋ ላ ፡ መቅረት** отставание в работе; 2) отсутствовать, не приходить; **ዛሬ ፡**

የቀረ' ፡ ማን ፡ ነው? кто сего́дня отсу́тствует?; **ከሥራ ፡ ቀረ'** не явля́ться на рабо́ту, прогу́ливать; **ከትምህርት ፡** [kətəmhərt] **ቀረ'** не явля́ться на заня́тия, прогу́ливать; 3) не име́ть ме́ста; не состоя́ться; **ግጥሚያቸው ፡ ቀረ'** их встре́ча не состоя́лась; 4) не быть полу́ченным; пропада́ть; **የተላከው ፡ ቀረ'** посы́лка не пришла́; **ደመወዙ ፡ ቀረ'** ему́ не вы́дали жа́лованье; **ተሰጥቶ ፡ የቀረ' ፡ ገንዘብ** де́ньги, кото́рые не верну́ли наза́д; 5) не быть включённым; быть пропу́щенным, упу́щенным; **የቀረ'ው** упуще́ние, пробе́л; **የቀረ'ውን ፡ አስተካከ'ለ** во́сполня́ть пробе́л; **ቢቀር ፡ ይሻ'ላል** лу́чше э́то оста́вить, не включа́ть; **ይቅር** yəqr а) пусть он оста́нется; б) э́то не ну́жно, не на́до включа́ть; **ያስፈል'ጋል ፡ ወይስ ፡ ይቅር?** э́то ну́жно и́ли не ну́жно?; 6) отмира́ть; прекраща́ться; **አሁን ፡ ይህ ፡ ልማድ ፡ ሊቀር ፡ ነው** сейча́с э́тот обы́чай отмира́ет; **ሊቀ ፡ መንበርነ' ቱ ፡ ቀረ'** он тепе́рь не председа́тель; ◇ **ሲቀር** кро́ме, исключа́я, за исключе́нием; **ሳይቀር** не исключа́я, без исключе́ния; **አንድም ፡ ሳይቀር** все без исключе́ния; **ሌላው ፡ ቀርቶ ፡ (ይቅር ፡)** не говоря́ о друго́м; **በቀረ'ው** в остально́м; **ይቅርና'** как..., так и...; **ሊመላ ፡ ቀርቷል** он почти́ по́лный; **ልቡ' ፡ (ሐሳቡ ፡) ቀረ'** быть поглощённым мы́слями (**ወደ** *о чём-л.*); **ሳይፈራ ፡ አልቀረ'ም** наве́рно, он испуга́лся; **ይህ ፡ ቀረ'ው ፡ የማ'ይባ'ል** чуде́сный, великоле́пный; **የኋላ ፡ ኋላ ፡ አይቀርም ፡ ዱላ'** *погов.* в конце́ концо́в па́лки ему́ не минова́ть; **ከመቅረት ፡ ማዝገም ፡ ይሻ'ላል** *посл.* лу́чше опозда́ть, чем не пойти́ совсе́м;

ቀሪ qəri 1. 1) оста́вшийся; **ቀሪው ፡ ገንዘብ** оста́вшиеся де́ньги; **ቀሪው ፡ ጨርቅ** оста́ток мате́рии; 2) отсу́тствующий; 3) пропу́щенный, упу́щенный; 4) бре́нный, сме́ртный; 2. оста́ток; **ቀሪው ፡ ስንት ፡ ነው?** како́й оста́ток?; ско́лько оста́лось?; **ከደመወዝህ ፡ (ከ ደሞዝህ ፡) ቀሪው ፡ ስንት ፡ ነው?** ско́лько у тебя́ оста́лось [де́нег] от полу́чки?; ◇ **የፌት ፡ መሪ ፡ የኋላ ፡ ቀሪ** *посл.* кто спеши́т вперёд, тот остаётся позади́;

ቀሪነት qərinnət 1) отсу́тствие *кого-л.*; 2) бре́нность;

ተቀረ (መቀ'ረት) təqərrə быть оста́вленным; остава́ться; **የተቀሩ'ት** остальны́е;

አስቀረ (ማስቀረ'ት) asqərrə 1) *понуд. от* **ቀረ'**; 2) *в разн. знач.* оставля́ть; **ልጁን ፡ እቤት ፡ አስቀረ'ው** он оста́вил ребёнка до́ма; 3) уде́рживать, сде́рживать; заде́рживать, не пуска́ть, не пропуска́ть; препя́тствовать; **እንዳ ለ' ፡ አስቀሩ'ት** ему́ не даю́т продвига́ться (*по службе*); **እንደ ፡ ቆምህ ፡ አስቀር'ኻለ'ሁ** стой на ме́сте!; 4) опуска́ть, пропуска́ть; не включа́ть; **እንዳይ መ'ረ'ጥ ፡ አስቀረ'** отводи́ть (*кандидатуру*); 5) отменя́ть; **የብት'ር ፡ ቅጣት ፡ አስቀረ'** отменя́ть теле́сные наказа́ния; **ቀረጥ ፡ ከመክፈል ፡ አስቀረ'** отменя́ть упла́ту по́шлины; ◇ **ዕዳውን ፡ አስቀረ'** а) проща́ть долг; б) упла́чивать долг; **ፈትል ፡ ቢረ'ዳዳ' ፡ አንበሳን ፡ ያስቀራ'ል** *посл.* ни́тками, е́сли их сплести́, мо́жно связа́ть льва;

ይቅር ፡ አለ (ማለት) yəqərr alɛ прощáть, извинять; **ይቅር ፡ ይበሉል'ኝ** простúте меня́!, извинúте меня́!;

ይቅር ፡ ባይ yəqər bay снисходúтельный (*о человеке*);

ይቅር ፡ ባይነት yəqər bayənnɛt снисходúтельность, снисходúтельное отношéние;

ይቅር ፡ ተባለ (መባ'ል) yəqər tɛbalɛ быть прощённым, получáть прощéние;

ይቅር ፡ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) yəqərr assəñña заставля́ть прощáть; добивáться прощéния;

ይቅርታ yəqərta 1. прощéние, извинéние; **ይቅርታ ፡ ለመ'ነ** проси́ть прощéния; **ይቅርታ ፡ ያድርጉል'ኝ** простúте меня́!, извинúте меня́!; **ይቅርታ ፡ ሰጠ'** прощáть, извиня́ть (**ለ-** *кого-л.*); 2. простúте!, извинúте!; **ይቅርታ ፤ ል ግባ?** простúте, мóжно войти́?;

ቅሪት qərrit 1) остáток; **የገንዘብ ፡ ቅሪ'ት** остáвшиеся дéньги, дéнежный остáток; 2) берéменная; **የስድ'ስት ፡ ወር ፡ ቅሪ'ት ፡ ናት** онá на шестóм мéсяце берéменности;

በቅር bɛqɛr *употр. в сочет. с предлогом* **ከ-** *см. по алф.*;

በተቀር bɛtɛqɛr *употр. в сочет. с предлогом* **ከ-** *см.* **ከቀር** *по алф.*;

በስተቀር bɛstɛqɛr *употр. в сочет. с предлогом* **ከ-** *см.* **በቀር** *по алф.*

ቀረመተ *неупотр.*;

ተቀራመተ (መቀ'ራመት) tɛqɛrammɛtɛ 1) собирáться вмéсте (*чтобы съесть мясо убитого животного*); 2) распределя́ть, дели́ть *что-л.*; ◇ **እንደ ፡ ቅርጫ ፡ ሥጋ ፡ ተቀራመ'ቱት** они́ втоптáли егó в грязь, они́ оклеветáли егó;

አቀራመተ (ማቀ'ራመት) aqqɛrammɛtɛ собирáть мнóгих (*на обед*).

ቀረረ (መቅረር) qərrərɛ 1) оседáть, опускáться на дно кувши́на (*об осадке*); **ጠላ' ፡ ቅራ'ሪው ፡ ቀረ'ረ** тэллá отстоя́лся; 2): **እንባው ፡ ቀረ'ረ** он прослези́лся;

አቀረረ (ማቅረር) aqərrərɛ 1): **እርጎ ፡ ውኃን ፡ አቀረ'ረ** простоквáша отстоя́лась; 2): **እንባ ፡ አቀረ'ረ** прослези́ться;

አስቀረረ (ማስቀረ'ር) asqərrərɛ 1) дать отстоя́ться (**-ን** *чему-л.*); 2) налива́ть так, что́бы оса́док оста́лся на дне кувши́на;

ተንቃረረ (መንቃረር) tɛnqarrərɛ наклоня́ться, нагиба́ться;

አንቃረረ (ማንቃረር) anqarrərɛ нагиба́ть, наклоня́ть;

ቅራሪ qərrari 1) сы́воротка; 2) су́сло.

ቀረራ *неупотр.*;

አቅራራ (ማቅራራት) aqrarra петь воéнную пéсню;

ቀረርቲ qərərtu воéнная пéсня.

ቀረሸ (መቀርሸት) qərəššɛ *тер.* 1) рвать, тошни́ть (*тк. о маленьком ребёнке*); 2) хами́ть; груби́ть, говори́ть гру́бости; **አት'ቀርሽብ'ኝ** переста́нь мне грубúть;

ቀርሻ ፡ ቀርሻ ፡ አለ (ማለት) qərša qərša alɛ *тер.* хами́ть, гру́бо и на́гло вести́ себя́;

ቅርሻ qərša *тер.* рвóта;

ቅርሻታም qəršatam *тер.* тот, когó чáсто тошни́т, рвёт (*тк. о маленьком ребёнке*).

ቀረቀረ (መቀርቀር) qərəqqərə 1) закрыва́ть, запира́ть (*на задвижку, засов, запор*; **በ-** *на что-л.*); **መዝጊያውን ፡ በመቀርቀሪያ ፡ ቀረቀ'ረ** запира́ть дверь на засо́в; 2) вбива́ть кли́нья; закрепля́ть;

መቀርቀሪያ məqərqəriya задви́жка, засо́в, запо́р; **በመቀርቀሪያ ፡ ዘጋ'** запира́ть на засо́в;

ተቀረቀረ (መቀ'ርቀር) təqərəqqərə 1) быть закры́тым, за́пертым (*на задвижку, засов, запор*); 2) быть вби́тым (*о клиньях*); быть закреплённым;

አቀረቀረ (ማቀርቀር) aqərəqqərə нагиба́ть, наклоня́ть (*голову*); **አንገቱን ፡ አቀረቀ'ረ** а) пове́сить го́лову; б) приседа́ть на за́дние но́ги (*о лошади*); **ራሱን ፡ አቀረቀ'ረ** свернýться в клубо́к (*о змее*);

አስቀረቀረ (ማስቀርቀር) asqərəqqərə *понуд. от* **ቀረቀ'ረ**;

ቅርቀራ qərqəra закрыва́ние, запира́ние (*на задвижку, засов, запор*);

ቅርቃር qərqar клин; ко́лышек;

አቀራቀር aqqəraqər *см.* **ቅርቀራ**.

ቀረቀበ (መቀርቀብ) qərəqqəbə 1) обвя́зывать; увя́зывать (*вьюк*); **በመቀርቀቢያ ፡ ጠፍር ፡ ቀረቀ'በ** обвя́зывать вьюк ремнём; **ዕቃውን ፡ ደኅና ፡ አድርጎ ፡ ቀረቀ'በ** хорошо́ упако́вывать ве́щи; 2) нагружа́ть, навью́чивать;

መቀርቀቢያ məqərqəbiya *то, чем обвязывают вещи*;

ተቀረቀበ (መቀ'ርቀብ) təqərəqqəbə 1) быть обвя́занным (*напр. верёвкой*); быть увя́занным, упако́ванным (*напр. в тюк*); 2) быть нагру́женным, навью́ченным;

ተንቀረቀበ (መንቀርቀብ) tənqərəqqəbə быть прове́янным (*о зерне*);

አንቀረቀበ (ማንቀርቀብ) anqərəqqəbə 1) ве́ять, прове́ивать (*зерно с помощью лайда*; *см.* **ላይዳ**); 2) дви́гать; кати́ть;

ማንቀርቀቢያ manqərqəbiya *то, с помощью чего провеивают зерно*;

እንቅርቅብ ənqərqəb прове́янный (*о зерне*);

ቀርቃባ qərqabba ко́жаный реме́нь для обвя́зывания (*вещей*);

አቀረቃቀብ aqqərəqaqəb *имя способа от* **ቀረቀ'በ**.

ቀረበ (መቅረብ) qərrəbə 1) быть бли́зким; **ቀርቦ** бли́зко, недалеко́; **ቀርቦ ፡ ተገኘ'** находи́ться недалеко́ (**ከ-** *от чего-л.*); 2) подходи́ть, приближа́ться (**ወደ** *к кому-л., чему-л.*); **በፍርድ ፡ ፊት ፡ ቀረ'በ** предста́ть пе́ред судо́м; **የቀረ'በው ፡ ሐሳብ** вы́двинутое предложе́ние; **አቤቱታ ፡ ቀረ'በ** поступи́ла жа́лоба (**በ-ላይ** *на кого-л.*); **ነቀፋ ፡ ቀረ'በበ'ት** подве́ргнуться осужде́нию, кри́тике; **በአጀንዳው ፡ የቀረ'ቡትን ፡ ጉዳ'ዮች ፡ ተነጋገ'ረ** обсужда́ть повéстку дня; **ለቀረ'በለ'ት ፡ ጥያ'ቄ ፡ መልስ ፡ ሰጠ'** он отве́тил на за́данный ему́ вопро́с;

አቀረበ (ማቅረብ) aqərrəbə 1) приближа́ть, ускоря́ть наступле́ние *чего-л.*; **ዓላማውን ፡ ወደ ፡ ግቡ ፡ አቀረ'በው** добива́ться свое́й це́ли; 2) подво-

ди́ть (**ወደ** *к кому-л., чему-л.*); представля́ть (**ወደ** *кому-л.*), знако́мить; 3) подава́ть; подноси́ть; предлага́ть; **ማመልከቻ ፡ አቀረ'በ** подава́ть заявле́ние; **ምግብ ፡ አቀረ'በ** подава́ть обе́д; 4) доставля́ть, поставля́ть, снабжа́ть; **የጦር ፡ መሣ'ሪያ ፡ አቀረ'በ** поставля́ть ору́жие; 5) предлага́ть; выдвига́ть (*предложение и т. п.*); **ሐሳብ ፡ አቀረ'በ** вноси́ть предложе́ние; **ሥራ ፡ አቀረ'በለ'ት** предлага́ть рабо́ту, приглаша́ть на рабо́ту; **ድርድር ፡ አቀረ'በ** выдвига́ть усло́вия; **ጥያቄ ፡ አቀረ'በ** а) предъявля́ть тре́бование; б) обраща́ться с про́сьбой (**ለ-** *к кому-л.*); в) задава́ть вопро́с (**ለ-** *кому-л.*); **ልመና ፡ አቀረ'በ** обраща́ться с про́сьбой (**ለ-** *к кому-л.*); умоля́ть (**ለ-** *кого-л.*); **ለጥፋቱ ፡ መከ'ላከያ ፡ አቀረ'በ** не признава́ть себя́ винО́вным; **ጉዳዩን ፡ ለክርክ'ር ፡ አቀረ'በ** ста́вить вопро́с на обсужде́ние; **ፕላኑን ፡ እንዲመ'ለከ'ተው ፡ አቀረ'በ** представля́ть план на рассмотре́ние; **ነገሩን ፡ ወደ ፡ ፍርድ ፡ ቤት ፡ አቀረ'በ** передава́ть де́ло в суд; **ክስ' ፡ አቀረ'በ** предъявля́ть обвине́ние, иск (**በ- ላይ** *кому-л.*); **ማሻ'ሻያ ፡ ሐሳብ ፡ አቀረ'በ** вноси́ть попра́вку; **ምሳ'ሌ ፡ አድርጎ ፡ አቀረ'በ** ста́вить в приме́р; **እጩ'ዎች'ን ፡ አቀረ'በ** выдвига́ть кандида́тов; ◇ **ሰላምታ ፡ አቀረ'በ** приве́тствовать; **ሰላምታዬን ፡ ያቅርቡል'ኝ** переда́йте приве́т от меня́; **ምስጋና ፡ አቀረ'በ** выража́ть благода́рность;

አቅራቢ aqrabi **1.** 1) приближа́ющий, ускоря́ющий наступле́ние *чего-л.*; 2) представля́ющий, знако́мящий; 3) подаю́щий; поднося́щий; предлага́ющий; 4) доставля́ющий, поставля́ющий, снабжа́ющий; 5) предлага́ющий; выдвига́ющий, внося́щий (*предложение и т. п.*); **2.** 1) податель; 2) поставщи́к;

አቅራቢነት aqrabinnet: **በ- አቅራቢነ'ት** а) по представле́нию; б) в прису́тствии;

ማቅረቢያ maqrebiya 1) подно́с; 2) ва́за; **የፍራፍሬ ፡ ማቅረቢያ** ва́за (*для фруктов*);

አስቀረበ (ማስቀረ'ብ) asqerrebe *понуд. от* **ቀረ'በ**;

ተቃረበ (መቃ'ረብ) teqarrebe 1) подходи́ть, приближа́ться; **የክረምት ፡ ወራት ፡ መቃ'ረብ** приближе́ние «сезо́на дождей» (*в Эфиопии*); приближе́ние зимы́ (*в Европе*); **የጦርነ'ቱ ፡ ፍጻ'ሜ ፡ ተቃረ'በ** война́ подходи́ла к концу́; **ሥራውን ፡ ሊጨር'ስ ፡ ተቃርቦአል** он почти́ ко́нчил свою́ рабо́ту; **ለሞት ፡ እስኪቃ'ረ'ብ ፡ (እስቲቃ'ረ'ብ ፡)** до полусме́рти; 2): **ተቃረ'በ** сближа́ться; **ባለ'ፈው ፡ ቅርብ ፡ ጊዜ ፡ በጣም ፡ ተቃረ'በ** за после́днее вре́мя они́ о́чень сбли́зились;

አቃረበ (ማቃ'ረብ) aqqarrebe приближа́ть (**ወደ** *к чему-л.*);

ተቀራረበ (መቀ'ራረብ) teqerarrebe 1) приближа́ться друг к дру́гу; 2) сближа́ться; **ተቀራርበው ፡ ይኖራሉ'** они́ живу́т дру́жно; 3) быть *или* станови́ться те́сными (*о связях*); **ይበልጥ ፡ እየ'ተቀራረ'በ ፡ ሔደ** станови́ться ещё бо́лее те́сными (*о связях*), вступа́ть в бо́лее те́сные дру́жеские отноше́ния; **የተቀራረ'ቡ ፡ ግንኙነ'ቶች** те́сные свя́зи, дру́жеские отноше́ния; **በተ**

ቀራረ'በ ፡ ጎብረት в те́сном сою́зе; **አቀራረበ (ማቀ'ራረብ)** aqqɛrarrɛbɛ 1) приближа́ть друг к дру́гу; 2) сближа́ть; **ይህ ፡ ይበልጥ ፡ አቀ'ራረ'ባቸ'ው** э́то ещё бо́льше сбли́зило их; **የጋራ ፡ ሥራ ፡ አቀ'ራረ'በን** совме́стная рабо́та сбли́зила нас;

ቀረበ ፡ አለ (ማለት) qɛrɛbb alɛ подойти́, прибли́зиться; **ቀረብ ፡ በል!** подойди́!; **ቀረብ ፡ የሚ'ል** бли́зкий;

ቀረበ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛrɛbb adɛrrɛgɛ немно́го прибли́зить, придви́нуть;

ቀረቤታ qɛrɛbeta дру́жеские отноше́ния;

ቅርብ qərb *в разн. знач.* бли́зкий; **ቅርብ ፡ ምሥራቅ** [məsraq] Бли́жний Восто́к; **ከዚ'ህ ፡ ቅርብ ፡ ነው** на бли́зком расстоя́нии отсю́да, находи́ться недалеко́ отсю́да; **ባለ'ፈው ፡ ቅርብ ፡ ጊዜ** неда́вно, в недалёком про́шлом; **በ ቅርብ ፡ ጊዜ, በሚ'መጣው ፡ ቅርብ ፡ ጊዜ** ско́ро, в [са́мом] ско́ром вре́мени; **ቅርብ ፡ መሆን** бли́зость (*по месту*); **ቅርብ ፡ የሆነ** бли́зкий; **ቅርብ ፡ የሆነ ፡ ግንኙነ'ት ፡ ገነባ'** устана́вливать те́сные отноше́ния; **የቅርብ ፡ ረዳ'ት** ближа́йший помо́щник; **የ ቅርብ ፡ ዘመድ** бли́зкий ро́дственник; **የቅርብ ፡ ተካፋይ ፡ ሆነ** принима́ть акти́вное уча́стие; **በቅርብ ፡ ሆኖ** бли́зко, недалеко́; **በቅርቡ, በቅርብ** а) близ, бли́зко; **በቅርቡ ፡ ተመለከ'ተ** бли́же познако́миться (**-ን** *с чем-л.*); б) *тж.* **አሁን ፡ በቅርቡ** неда́вно; **አ ሁን ፡ በቅርቡ ፡ የተደረ'ገ ፡ (የሆነ ፡)** неда́вний, неда́вно организо́ванный; **በቅ ርብ ፡ የታዩ'ት ፡ ነገሮ'ች** неда́вние собы́тия; в) ско́ро, вско́ре; ◇ **ከቅርብ፡ የወደ'ቀ ፡ ከስብ'ራት ፡ ይድናል** *посл.* кто упа́л с небольшо́й высоты́, тот бы́стро попра́вится; **ከሩቅ ፡ ዘመድ ፡ የቅርብ ፡ ጎረቤት** *погов.* бли́зкий сосе́д лу́чше да́льнего ро́дственника;

ቅርብነት qərbənnɛt бли́зость (*по месту*);

ቅርበት qərbɛt *см.* **ቅርብነ'ት**;

አቅራቢያ aqrabiya 1) бли́зость (*по месту*); **በአቅራቢያው** о́коло него́; **በ ዚ'ህ ፡ አቅራቢያ** бли́зко, недалеко́; 2) окре́стности; **በከተማው ፡ አቅራ ቢያ** а) в окре́стностях го́рода; б) недалеко́ от го́рода; **ያቅራቢያው** окре́стный; ◇ **ዶሮ ፡ ሊጮ'ህ ፡ አቅራቢያ** с петуха́ми, с зарёй (*напр. вставать*);

አቀራረብ aqqɛrarɛb 1) бли́зость (*по месту*); 2) пода́ча (*материала и т. п.*); 3) вруче́ние; **የሹመት ፡ ደብዳቤ' ፡ አቀ'ራረብ** вруче́ние верительных гра́мот; 4) подхо́д; отноше́ние; пози́ция; **በ ዚ'ህ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ላይ ፡ የተለያየ' ፡ አ ቀ'ራረብ ፡ አላ'ቸ'ው** у них ра́зный подхо́д [к реше́нию] э́того вопро́са.

ቀረበበ *неупотр.*;

ተንቀረበበ (መንቀርበብ) tɛnqɛrɛbbɛbɛ быть нело́вким, неукли́жим;

ተንቀርባቢ tɛnqɛrbabi нело́вкий, неукли́жий.

ቀረባ qɛrɛba кэрэба́ (*вид пинцета, к-рым вытаскивают из тела колючки*).

ቀረቦ qɛrɛbbo больша́я ты́квенная буты́лка.

ቀረነ *неупотр.*;

ተቃረነ (መቃ'ረን) tɛqarrɛnɛ выступа́ть (**-ን** *против чего-л.*);

ተቃራኒ tɛqarani **1.** 1) противополо́ж-

ный, противоре́чащий другóму; **ተቃራኒ ፡ ሐሳብ** противополóжное мне́ние; 2) враждéбный, антагонисти́ческий; 2. проти́вник; **ተቃራኒዎች ፡ ናቸ'ው** они́ выступа́ют друг прóтив дру́га;

ተቃራኒነት tɛqaraninnɛt противополóжность; противоречи́вость; **አመ'ዛዝኖ ፡ ተቃራኒነ'ቱን ፡ ገለ'ጸ** противопоставля́ть (**-ን** *что-л.*; **ከ- ጋር** *чему-л.*).

ቀረነጠ (መቀርነጥ) qɛrɛnnɛṭɛ *тер.* кре́пко свя́зывать, завя́зывать;

ተቀረነጠ (መቀ'ርነጥ) tɛqɛrɛnnɛṭɛ *тер.* быть кре́пко свя́занным, завя́занным;

አስቀረነጠ (ማስቀርነጥ) asqɛrɛnnɛṭɛ *тер. понуд. от* **ቀረነ'ጠ**.

ቀረና (መቀርናት) qɛrɛnna пáхнуть (*горелым, гарью*); **የቀረና' ፡ ወጥ** подгоре́вший сóус;

አቀረና (ማቀርናት) aqɛrɛnna *понуд. от* **ቀረና'**;

ቅርናት qərnat зáпах гáри; **ቅርና ት ፡ ሸተ'ተ** пáхнуть гáрью;

ቅርናታም qərnatam пáхнущий гáрью;

አቀረናን aqqɛrɛnan зáпах гáри.

ቀረንጠሎ qɛrɛnṭɛllo лохмóтья, рýбище, отре́пье;

ቀረንጠሎአም qɛrɛnṭɛllowam оборвáнец.

ቀረዋ qɛrɔwa *тер.* сáбля.

ቀረደደ (መቀርደድ) qɛreddɛdɛ 1) рéзать, разрезáть; отрезáть; отрубáть; сечь (*овощи*); 2) *перен.* истребúть; изрубúть;

መቀርደጃ mɛqɛrdɛja 1) *то, чем режут, рубят, секут* (*овощи*); 2) *то, на чём режут, рубят*;

ተቀረደደ (መቀ'ርደድ) tɛqɛreddɛdɛ быть разрéзанным, разрýбленным;

የተቀረደ'ደ разрéзанный; разрýбленный;

አስቀረደደ (ማስቀርደድ) asqɛreddɛdɛ *понуд. от* **ቀረደ'ደ**;

ተቀራረደደ (መቀ'ራረድ) tɛqɛraddɛdɛ производúть мáссовое избиéние, резню́; избивáть, истребля́ть;

አቀራረደደ (ማቀ'ራረድ) aqqɛraddɛdɛ принимáть учáстие в мáссовом избиéнии, резне́;

ቀረዳደደ (መቀረዳደድ) qɛrɛdaddɛdɛ рéзать, рубúть на мéлкие чáсти;

ተንቀረደደ (መንቀርደድ) tɛnqɛreddɛdɛ тащúться; **እየ'ተንቀረደ'ደ ፡ ሔደ** идтú с трудóм, éле-éле;

አንቀረደደ (ማንቀርደድ) anqɛreddɛdɛ *понуд. от* **ተንቀረደ'ደ**;

ቀርደድ ፡ አለ (ማለት) qərdɛdd alɛ *см.* **ተንቀረደ'ደ**;

ቀርዳዳ qərdadda неуклю́жий, неповоро́тливый; медли́тельный;

ቀርዳዳነት qərdaddannɛt неуклю́жесть, неповоро́тливость; медли́тельность;

ቅርደዳ qərdɛda рéзание, разрезáние; рýбка;

ቅርድድ qərdəd рýбленый; **ቅርድ ድ ፡ ጎመ'ን** рýбленая капýста;

አቀረዳደድ aqqɛrɛdadɛd *имя способа от* **ቀረደ'ደ**.

ቀረጠ (መቅረጥ) I qɛrrɛṭɛ взимáть пóшлину;

ቀራጭ qɛraç тамóженник;

መቅረጫ mɛqrɛça *место, где взимают пошлину*;

ተቀረጠ (መቀ'ረጥ) tɛqɛrrɛṭɛ взимáться (*о пошлине*); **የሚ'ቀ'ረ'ጥ ፡ ነገ**

ር ፡ አለ'ዎትን? предъяви́те ве́щи, подлежа́щие обложе́нию по́шлиной;

አስቀረጠ (ማስቀረ'ጥ) asqərrəṭə *понуд. от* **ቀረ'ጠ**;

ቀረጥ qərəṭ тамо́женная по́шлина, тамо́женный сбор; **የገቢ ፡ ቀረጥ** ввозные по́шлины; **ቀረጥ ፡ አስከፈ'ለ** облага́ть по́шлиной; **ቀረጥ ፡ የማ'ይከ'ፈ'ልበ'ት** беспо́шлинный; **የቀረጥ ፡ ቴም ብር** ма́рка по́шлинного сбо́ра; **ያለ ፡ ቀረጥ ፡ ዕቃ ፡ አስገባ'** а) вести́ беспо́шлинную торго́влю; б) занима́ться контраба́ндой;

አቀራረጥ aqqərarəṭ взима́ние по́шлины.

ቀረጠ (መቅረጥ) II qərrəṭə *см.* **ቀረ'ጸ**.

ቀረጠጠ (መቀርጠጥ) qərəṭṭəṭə *тер.* 1) жа́рить, поджа́ривать; 2) сжига́ть траву́ вокру́г хи́жины (*в саванне*);

ተቀረጠጠ (መቀ'ርጠጥ) təqərəṭṭəṭə *тер.* 1) быть поджа́ренным; 2) быть сожжённым (*о траве, растущей вокруг хижины в саванне*);

አቀረጣጠጥ aqqərəṭaṭəṭ 1) поджа́ривание *чего-л.*; 2) сжига́ние травы́ вокру́г хи́жины (*в саванне*).

ቀረጠፈ (መቀርጠፍ) qərəṭṭəfə подреза́ть, обреза́ть (*ветви и т. п.*);

መቀርጠፊያ məqərṭəfiya *то, чем подрезают, обрезают* (*ветви и т. п.*);

ተቀረጠፈ (መቀ'ርጠፍ) təqərəṭṭəfə быть подре́занным, обре́занным (*о ветвях и т. п.*);

አስቀረጠፈ (ማስቀርጠፍ) asqərəṭṭəfə *понуд. от* **ቀረጠ'ፈ**;

ቀረጣጠፈ (መቀረጣጠፍ) qərəṭaṭṭəfə подреза́ть (*напр. ветви; во многих местах*);

አቀረጣጠፍ aqqərəṭaṭəf подреза́ние, обреза́ние (*ветвей и т. п.*).

ቀረጨ *неупотр.*;

ተንቀራጨ (መንቀራጨት) tənqəračče хруте́ть (*на зубах*);

አንቀራጨ (ማንቀራጨት) anqəračče скрежета́ть; **ጥርሱን ፡ አንቀራጨ'** скрежета́ть зуба́ми;

ቀርጫ ፡ ቀርጫ ፡ አለ (ማለት) qərča qərča alə хруте́ть (*на зубах*).

ቀረጨጨ (መቀርጨጭ) qərəčče кусáть; жáлить;

ተቀረጨጨ (መቀ'ርጨጭ) təqərəčče быть укýшенным; быть ужáленным;

አስቀረጨጨ (ማስቀርጨጭ) asqərəčče *понуд. от* **ቀረጨ'ጨ**;

ተቀራጨጨ (መቀ'ራጨጭ) təqəraččə кусáться, кусáть друг дрýга;

አቀራጨጨ (ማቀ'ራጨጭ) aqqəraččə кусáть; жáлить;

ቅርጭጭ ፡ አደረገ (ማድረግ) qərčəč adərrəgə укуси́ть; ужáлить;

አቀረጫጨጭ aqqərəčaček *имя способа от* **ቀረጨ'ጨ**.

ቀረጸ (መቅረጽ) qərrəsə 1) вая́ть; высека́ть; вырезáть; гравирова́ть; **ገንዘብ ፡ ቀረ'ጸ** чека́нить моне́ту; **በጠርዝ ፡ ላይ ፡ ቀረ'ጸ** вырезáть по де́реву; 2) запи́сывать (*речь, музыку*); **በቴፕ ፡ ቀረ'ጸ** запи́сывать на плёнку; 3) чини́ть, зата́чивать (*карандаш*);

ቀራጭ qərač скýльптор; грави́р;

መቅረጫ məqrəča *имя места и орудия от* **ቀረ'ጸ** 1);

ተቀረጸ (መቀ'ረጽ) təqərrəsə 1) быть вы́сеченным, вы́резанным; 2) быть запи́санным (*на плёнку, пластинку*); 3)

быть зато́ченным, заострённым (*о карандаше*); 4) запечатлева́ться;

አስቀረጸ (ማስቀረ'ጽ) asqərrəṣe *понуд. от* **ቀረ'ጸ**;

አቃረጸ (ማቃ'ረጽ) aqqarrəṣe дели́ть *что-л.* ме́жду мно́гими;

ቀረጻ qerəṣa 1) вая́ние; высека́ние; вырезáние; 2) за́пись (*на плёнку*);

ቅርጽ qərṣ 1) скульпту́ра; ста́туя; статуэ́тка; барельеф; гравю́ра; **የምስል ፡ ቅርጽ** извая́ние; 2) фигу́ра, телосложе́ние; 3) фо́рма, очерта́ние; **የአማርኛ' ፡ ፊደል ፡ ቅርጽ** амха́рская гра́фика;

ቅርጻ ፡ መልካም qərṣe mɛlkam ста́тный, стро́йный;

ቅርጽ ፡ ሠሪ qərṣ seri ску́льптор; гравёр;

ቅርጻቅርጽ qərṣaqərṣ 1) статуэ́тки; 2) гравёрные рабо́ты;

አቀራረጽ aqqɛraṛeṣ ваяние; высека́ние; вырезáние; гравирова́ние.

ቀረፈ (መቀረፍ) qerrefe снима́ть (*кожуру*); сдира́ть (*кору*); чи́стить (*плоды*); **ከዕንጨት ፡ ላይ ፡ ቅርፊት ፡ ቀረ'ፈ** сдира́ть кору́ с де́рева;

ቀራፊ qerafi снима́ющий (*кожуру*); сдира́ющий (*кору*); очища́ющий (*плоды*);

መቅረፊያ mɛqrefiya *то, чем снимают кожуру, сдирают кору, чистят плоды*;

ተቀረፈ (መቀ'ረፍ) təqerrefe быть сня́тым, снима́ться (*о кожуре*); быть со́дранным, сдира́ться (*о коре*); быть очи́щенным, чи́ститься (*о плодах*); **የተቀረ'ፈ ፡ ቅርፊት** сня́тая кожура́;

አስቀረፈ (ማስቀረ'ፍ) asqerrefe *понуд. от* **ቀረ'ፈ**;

ቀራረፈ (መቀራረፍ) qərarrefe снима́ть кожуру́ (*со многих плодов*); сдира́ть кору́ (*со многих деревьев*); чи́стить (*много плодов*);

ቅራፊ qərrafi кора́; ко́рка (*хлеба*);

ቅርፊት qərfit 1) кора́; ко́жа, кожура́, ко́жица (*плодов*); ко́рка (*хлеба*); скорлупа́ (*ореха, яйца*); **የእንቁላል ፡ ቅርፊት** яи́чная скорлупа́; **የእንቁላል ን ፡ ቅርፊት ፡ ላጠ** снима́ть скорлупу́ с яйца́; 2) струп, ко́рка (*на заживающей ране*); ◇ **በዝሆን ፡ አፍ ፡ ቅርፊት** ка́пля в мо́ре (*букв.* ко́рка во рту у слона́);

ቅርፊታም qərfitam толстоко́жий, с то́лстой ко́жей *или* кожуро́й;

ተቀረፈረፈ (መቀረፍረፍ) təqrefɛrrefɛ лупи́ться, шелуши́ться; станови́ться шершáвым;

ቅርፍርፍ ፡ አለ (ማለት) qərəfrəff alɛ *см.* **ተቀረፈረ'ፈ**;

ቅርፍርፍ qərəfrəf шершáвый;

አቀራረፍ aqqɛraṛef снима́ние (*кожуры*); сдира́ние (*коры*); чи́стка (*плодов*).

ቀረፈተ (መቀርፈት) qerefetɛ *см.* **ቀረ'ፈ**; **የዛፍ ፡ ቅርፊት ፡ ቀረፈ'ተ** сдира́ть кору́ с де́рева.

ቀረፈደ (መቀርፈድ) qerefedɛ кре́пко завя́зывать, свя́зывать;

መቀርፈጃ mɛqerfeja *то, чем завязывают, связывают*;

ተቀረፈደ (መቀ'ርፈድ) təqerefedɛ *страд. от* **ቀረፈ'ደ**;

ቅርፍድ ፡ አደረገ (ማድረግ) qərfədd aderregɛ *см.* **ቀረፈ'ደ**;

አቀረፋፈድ aqqerefafed завя́зывание, свя́зывание *чего-л.*

ቀረፈፈ (መቀርፈፍ) qərəffəfə 1) снима́ть, сдира́ть (*кору*); 2) драть лы́ко;

ተቀረፈፈ (መቀ'ርፈፍ) təqərəffəfə быть со́дранным (*о коре с дерева*);

አስቀረፈፈ (ማስቀርፈፍ) asqərəffəfə *понуд. от* **ቀረፈ'ፈ**;

ተንቀረፈፈ (መንቀርፈፍ) tənqərəffəfə 1) быть неуклю́жим, нело́вким; 2): **ጉሮው ፡ ተንቀረፈ'ፈ** у него́ дли́нные у́ши;

ተንቀርፋፊ tənqərfafi *см.* **ቀርፋፋ'**;

ቀርፋፋ qərfaffa 1) неуклю́жий, нело́вкий; 2): **ቀርፋፋ' ፡ ጆሮ** дли́нные у́ши;

ቅርፋፊ qərəffafi неуклю́жий, нело́вкий;

አቀረፋፈፍ aqqərəfafəf спо́соб сдира́ния (*коры*).

ቀረፋ qərəfa кори́ца.

ቀራዎ qərawo 1) са́бля; 2) *тер.* кэрабо́ (*мера веса сыпучих тел, равная в Хараре 2 кунна*).

ቀሬ ፡ ቄና qərə qunna корзи́нка (*в к-рой помещается 25 инджера*).

ቀርሻሽምቦ qəršašəmbo кэршашымбо́ (*растение из семейства зонтичных*).

ቀርሻ ፡ ቀርሻ ፡ አለ qərša qərša alə *тер. см. в ст.* **ቀረሸ'**.

ቀርቀም qərqəm кэркэ́м (*растение, напоминающее кресс*).

ቀርቃሀ qərqaha то́лстый бамбу́к (*используется как строительный материал*).

ቀርበቦ qərbəbbo *см.* **ቀረቦ'**.

ቀርበታ qərbəta 1. бурдю́к (*для хранения воды*); 2. пуза́тый.

ቀርባባ qərbabba 1. 1) неуклю́жий, нело́вкий, неповоро́тливый; 2): **ቀርባባ' ፡ ጆሮ** лопоу́хий; 2. у́валень.

ቀርካኻ qərkaha *см.* **ቀርቃሀ**.

ቀርጠም qərṭəm *см.* **ቀርቀም**.

ቀርጥ qərṭ клочо́к земли́.

ቀርጨጨት qərčəčət неглубо́кие тре́щины на ко́же ступни́.

ቀርጫ ፡ ቀርጫ ፡ አለ (ማለት) qərčʼa qərčʼa alə *см. в ст.* **ቀረጨ**.

ቀርጭምጭም ፡ አደረገ (ማድረግ) qərčəmčəmm adərrəgə скрипе́ть.

ቀርጮ qərčo кэрчо́ (*вид небольшой ящерицы*).

ቀርፋፋ qərfaffa *см. в ст.* **ቀረፈ'ፈ**.

ቀሰመ (መቅሰም) qəssəmə 1) собира́ть мёд (*о пчёлах*); 2) *перен.* собира́ть *что-л.* из ра́зных исто́чников; **ወሬ ፡ ቀሰ'መ** собира́ть слу́хи;

መቅሰሚያ məqsəmiya 1) хобото́к (*пчелы*); 2) цветы́, с кото́рых пчела́ собира́ет мёд;

ተቀሰመ (መቀ'ሰም) təqəssəmə быть со́бранным, собира́ться (*о мёде пчёлами*);

ቀሳሰመ (መቀሳሰም) qəsasəmə собира́ть мёд (*о пчёлах; во многих местах*);

ቀሰም qəsəm 1) нектар; **ቀሰም ፡ አገባ'** приноси́ть свою́ добы́чу (*о пчеле*); 2) *тер.* тка́цкий челно́к;

አቀሳሰም aqqəsasəm собира́ние мёда (*пчёлами*).

ቀሰሰ (መቅሰስ) qəssəsə 1) быть *или* становиться свяще́нником; 2) *тер.* быть холо́дным; **ይህ ፡ ቤት ፡ ቀሲ'ል** в э́том до́ме хо́лодно;

አቀሰሰ (ማቅሰስ) aqəssəsə посвяща́ть в сан свяще́нника;

አስቀሰሰ (ማስቀሰ'ስ) asqəssəsə *понуд. от* **ቀሰ'ሰ**;

ቄስ qəs (*мн.* **ቀሳውስት**) свяще́нник;

◇ ራት ፡ የሌለ'ው ፡ ቄስ ፤ ከልቡ' ፡ **አይቀድ'ስ** *посл.* неу́жинавший свяще́нник неохо́тно соверша́ет богослуже́ние;

ቅስና qəssənna 1) сан, зва́ние свяще́нника, свяще́нство; **በቅስ'ና' ፡ አገ ለገ'ለ** служи́ть свяще́нником; 2) обя́занности свяще́нника.

ቀሰስ ፡ አለ (ማለት) qesess alɛ быть *или* станови́ться сла́бым, не́мощным;

ቀሰስተኛ qesesteñña сла́бый, не́мощный.

ቀሰቀሰ (መቀስቀስ) qeseqqese 1) буди́ть; **ቀስቅሰው** разбуди́ его́!; 2) обы́скивать; ры́ться, ша́рить; 3) возбужда́ть (*желание и т. п.*); пробужда́ть (*интерес и т. п.*); **የምግብ ፡ ፍላ'ጎት ፡ ቀ ሰቀ'ሰበ'ት** возбужда́ть аппети́т; **ስሜ' ት ፡ ቀሰቀ'ሰ** возбужда́ть любопы́тство; **ጥያ'ቄ ፡ ቀሰቀ'ሰ** поднима́ть вопро́с; **ጠብ ፡ ቀሰቀ'ሰ** се́ять разло́р; **ፍ ርሃት ፡ ቀሰቀ'ሰ** се́ять па́нику; **ትዝ' ታ ፡ ቀሰቀ'ሰ** пробужда́ть воспомина́ния (**የ-** *о чём-л.*);

ቀስቃሽ qesqaš 1. тот, кто бу́дит *кого-л.*; 2. **ፍርሃት ፡ ቀስቃሽ** пани́кёр;

ተቀሰቀሰ (መቀ'ሰቀስ) təqeseqqese 1) быть разбу́женным; 2) быть обы́сканным; 3) быть пробуждённым (*об интересе и т. п.*); быть возбуждённым (*о желании и т. п.*); **መንፈሱ ፡ ተቀሰ ቀ'ሰ** взволнова́ться, встрево́житься; **... የሚ'ል ፡ ጥያ'ቄ ፡ ተቀሰቀ'ሰብ'ን** пе́ред на́ми встал вопро́с...; 4) уси́ливаться (*напр. о боли*);

አስቀሰቀሰ (ማስቀስቀስ) asqeseqqese *понуд. от* **ቀሰቀ'ሰ**;

ቀሳቀሰ (መቀሳቀስ) qesaqqese 1) буди́ть (*в течение некоторого времени*); 2) обы́скивать, ры́ться (*в течение некоторого времени*);

ተቀሳቀሰ (መቀ'ሳቀስ) təqesaqqese *страд. от* **ቀሳቀ'ሰ**;

አቀሳቀሰ (ማቀ'ሳቀስ) aqqesaqqese 1) помога́ть буди́ть; 2) помога́ть обы́скивать, ры́ться;

ተንቀሳቀሰ (መንቀሳቀስ) tənqesaqqese дви́гаться, приводи́ться в движе́ние; **በአቶሚክ ፡ ኃይል ፡ የሚ'ንቀ ሳቀ'ስ ፡ መርከብ** су́дно, приводи́мое в движе́ние а́томной эне́ргией; ◇ **የሚ' ንቀሳቀ'ስ ፡ ንብረት** дви́жимость, дви́жимое иму́щество; **የማ'ይንቀሳቀ' ስ ፡ ንብረት** недви́жимость, недви́жимое иму́щество;

ተንቀሳቃሽ tənqesaqaš 1. дви́гающийся; 2. *зоол.* пресмыка́ющееся;

አንቀሳቀሰ (ማንቀሳቀስ) anqesaqqese 1) дви́гать, приводи́ть в движе́ние; 2) сдвига́ть с ме́ста, передвига́ть, переставля́ть (*что-л. тяжёлое*); 3): **ወ ኔ'ውን ፡ አንቀሳቀ'ሰ** вызыва́ть подъём;

አንቀሳቃሽ anqesaqaš 1) дви́гающий, приводя́щий в движе́ние; 2) сдвига́ющий с ме́ста, передвига́ющий, переставля́ющий (*что-л. тяжёлое*);

ማንቀሳቀሻ manqesaqeša 1. дви́гатель; 2. приводя́щий в движе́ние;

ቅስቀሳ qəsqesa 1) возбужде́ние; 2) по́иски;

እንቅስቃሴ ənqəsəqqase *тж. перен.* движе́ние; **የሕዝቦች ፡ የነፃነ'ት ፡ እ ንቅስቃ'ሴ** национа́льно-освободи́тельное движе́ние;

አቀሳቀስ aqqesaqes 1) *имя способа от* **ቀሰቀ'ሰ** 1); 2) по́иски.

ቀሰብ qeseb кэсэ́б (*название растения и ароматического вещества, добываемого из него*).

ቀሰተ (መቀሰ'ት) qessetɛ натя́гивать (*лук*);

ተቀሰተ (መቀ'ሰት) teqessetɛ быть натя́нутым, натя́гиваться (*о луке*);

አቃሰተ (ማቃሰት) aqassetɛ 1) тяжело́ дыша́ть, задыха́ться; 2) стона́ть;

ቀስት qest лук; **ቀስት ፡ ወረወ'ረ** стреля́ть из лу́ка; ◇ **የሴት ፡ ቀስት** есе́т кэст (*растение, напоминающее спаржу*; *Asparagus mitis*);

ቀስተ ፡ ደመና qestɛ demmena ра́дуга; **የቀስተ ፡ ደመ'ና** ра́дужный; многоцве́тный;

ቀስተኛ qesteñña *ист.* стрело́к из лу́ка;

ቅስት qəssət 1) свод, а́рка; **ቅስ'ት ፡ ያለ'ው** сво́дчатый; 2) каркас (*хижины*);

አቀሳሰት aqqesasɛt натя́гивание (*лука*).

ቀሰንዲ qesendi *тер.* сго́рбленный, со́гнутый.

ቀሳ qesa прохла́дное уединённое ме́сто.

ቀሳውስት qesawəst *мн. от* **ቄስ**; *см. в ст.* **ቀሰ'ሰ**.

ቀሳፈተ (መቀሳፈት) qesaffetɛ обма́нывать, лгать; **የሆነውን ፡ ያልሆነው ን ፡ ቀሳፈ'ተ** изворáчиваться;

ቀሳፋች qesafač обма́нщик, лжец;

አስቀሳፈተ (ማስቀሳፈት) asqesaffetɛ *понуд. от* **ቀሳፈ'ተ**;

ቀሰፋፈተ (መቀሰፋፈት) qesefaffetɛ лгать, говори́ть ложь, обма́нывать;

ቀሰፋታ qesfatta *см.* **ቀሳፋች**;

ቅስፈት qəsfɛt ложь, обма́н.

ቀስ qess 1) ти́ше!; 2) осторо́жно!; **ቀስ' ፡ በቀስ'** постепе́нно; ◇ **ቀስ' ፡ እንዳይ ፈስ'** *погов.* ≅ поспеши́шь — люде́й насмеши́шь (*букв.* осторо́жно, что́бы не разли́ло́сь); **ቀስ' ፡ በቀስ' ፡ እንቍላ ል ፡ በእግሩ ፡ ይሔዳል** *посл.* постепе́нно из яйца́ получа́ется цыплёнок;

ቀስ ፡ አለ (ማለት) qess alɛ 1) быть ти́хим; 2) быть ме́дленным; **ቀስ' ፡ ብ ሎ ፡ ተናገ'ረ** а) говори́ть ти́хо; б) говори́ть ме́дленно; **ቀስ' ፡ ብሎ ፡ ሄደ** ме́дленно идти́; **ቀስ' ፡ ብለው ፡ ይና'ገ ሩ ፡ እባክ'ዎ!** говори́те, пожа́луйста, ме́дленнее!; 3) быть осмотри́тельным, осторо́жным; **ቀስ' ፡ በል** а) ти́ше!; б) осторо́жно!, береги́сь!; **ቀስ' ፡ ያለ** а) ти́хий; б) ме́дленный; в) осторо́жный; **ቀስ' ፡ ቀስ' ፡ ማለት ፡ ነው** спеши́ть не на́до;

ቀስ ፡ አደረገ (ማድረግ) qess adərrəgɛ 1) де́лать *что-л.* ме́дленно; 2) де́лать *что-л.* осторо́жно; **ቀስ' ፡ አድር ጎ ፡ ነዳ'** вести́ ме́дленно *или* осторо́жно (*автомобиль*);

ቀስ ፡ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) qess assəññɛ заставля́ть говори́ть ти́ше;

ቀስታ qessəta 1) ти́хость; 2) ме́дленность; 3) предосторо́жность, осмотри́тельность, осторо́жность; **በቀስ'ታ** а) ти́хо; б) ме́дленно; **በቀስ'ታ ፡ ተና ገ'ረ** а) говори́ть ти́хо; б) говори́ть ме́дленно; в) говори́ть осторо́жно.

ቀስተንቻ qestənča кэстэнча́ (*растение, напоминающее спаржу*; *Asparagus mitis*).

ቀስነኔ qesnɛne *см.* **ቀበኛ'**.

ቀሻ qeša кэша́ (*вид соломенной накидки от дождя, к-рой пользуются пастухи*).

ቀሽመሬ qešmɛre мате́рчатый по́яс служи́теля це́ркви.

ቀሽማዳ qešmadda ло́мкий, хру́пкий.

ቀቀለ (መቀቀ'ል) qɛqqɛlɛ вари́ть;

ቱቀቀለ (መቀ'ቀል) tɛqɛqqɛlɛ быть сва́ренным; вари́ться; **ተቀቅ'ሎ ፡ የሚ'በ'ላ'** употребля́емый в пи́щу в варёно́м ви́де; **የተቀቀ'ለ** варёный; **የተቀ'ቀ'ለ ፡ ፍሬ** компо́т; **የተቀቀ'ለ ፡ የበግ ፡ ሥጋ** варёная бара́нина; **የሚ'ቀ'ቀ'ልበ'ት ፡ ዕቃ** посу́да для ва́рки пи́щи;

መቀቀያ mɛqɛqqɛya *то, в чём варят что-л.*;

አስቀቀለ (ማስቀቀ'ል) asqɛqqɛlɛ *понуд. от* **ቀቀ'ለ**;

ቅቀላ qəqqəla ва́рка (*пищи*);

ቅቅል qəqqəl варёный; **ቅቅ'ል ፡ ሩዝ** варёный рис;

አቀቃቀል aqqɛqaqɛl ва́рка, приготовле́ние (*пищи*).

ቀቀረ (መቀቀ'ር) qɛqqɛrɛ: **ጆሮውን ፡ ቀቀ'ረ** слу́шать со внима́нием; прислу́шиваться, навостря́ть у́ши.

ቀቅ qɛq за́морозки; **ሰብሉን ፡ ቀቅ ፡ መታ'ው** моро́з поби́л зерновы́е; ◇ **የቀቅ ፡ ከፈ'ለ** плати́ть шта́раф за нанесе́ние теле́сных поврежде́ний.

ቀበለ *неупотр.*;

ተቀበለ (መቀ'በል) tɛqɛbbɛlɛ 1) получа́ть; принима́ть; **ገንዘብ ፡ ተቀበ'ለ** получа́ть де́ньги; **ዋጋውን ፡ ተቀበ'ለ** получа́ть вознагражде́ние; **የተደረ'ገለ'ትን ፡ ጥሪ' ፡ ተቀበ'ለ** принима́ть приглаше́ние; **ትእዛዝ ፡ ተቀበ'ለ** получа́ть прика́з; **ምክሩን ፡ ተቀበ'ለ** сле́довать чьему́-л. сове́ту; **ቊርባን ፡ ተቀበ'ለ** *рел.* принима́ть прича́стие, причаща́ться; **የካቶሊክን ፡ ሃይማኖት ፡ ተቀበ'ለ** принима́ть католи́ческую ве́ру; **መቀ'በሉን ፡ አረ'ጋገ'ጠ** подтвержда́ть получе́ние; 2) принима́ть, встреча́ть; **እንግዶች'ን ፡ ተቀበ'ለ** встреча́ть, принима́ть госте́й; **በወዳጅ'ነ'ት ፡ ተቀበ'ለ** по-дру́жески встреча́ть, ока́зывать дру́жественный приём; **እጅ'ግ ፡ መልካም ፡ በሆነ ፡ አቀ'ባበል ፡ ተቀበ'ለ** ока́зывать тёплый приём; **በጭብጨባ ፡ ተቀበ'ለ** приве́тствовать аплодисме́нтами; 3) принима́ть, одобря́ть, соглаша́ться (**-ን** *с чем-л.*); утвержда́ть; **ውሳ'ኔውን ፡ ተቀበ'ለ** одобря́ть реше́ние; **ውሉን ፡ ተቀበ'ለ** принима́ть усло́вия; **ሐሳቡን ፡ ተቀበ'ለ** соглаша́ться с мне́нием; дава́ть своё согла́сие; **ልመ'ናውን ፡ ተቀበ'ለ** соглаша́ться на про́сьбу; **ጥያ'ቄውን ፡ ሳይ ቀ'በ'ል ፡ ቀረ'** отверга́ть тре́бование; 4) принима́ть, включа́ть в соста́в; **በአባልነ'ት ፡ ተቀበ'ለ** принима́ть в чле́ны (*какой-л. организации*); 5) перева́ривать (*пищу*); 6): **ጾምን ፡ ተቀበ'ለ** начина́ть пости́ться; ◇ **ብዙ ፡ መከራ ፡ ተቀበ'ለ** испы́тывать мно́го го́ря; **ነፋስ ፡ (ንፋስ ፡) ተቀበ'ለ** дыша́ть све́жим во́здухом; **ፍዳ'ውን ፡ ተቀበ'ለ** получа́ть по заслу́гам; **ኃላፊነ'ት ፡ ተቀበ'ለ** брать на себя́ ответственность;

ተቀባይ tɛqɛbbay 1. 1): **እንግዳ ፡ ተቀባ'ይ** гостеприи́мный; 2) поня́тливый, смышлёный, сообрази́тельный; 3): **ተቀባ'ይ ፡ ሙያ** *грам.* да́тельный паде́ж; 2. 1) получа́тель, адреса́т; 2) *тот, кто принимает, встречает (гостей и т. п.)*; **ተቀባ'ይ ፡ አጣ'** его

никто́ не встре́тил; 3) тот, кто одобря́ет, согла́шается *с чем-л.*; ◇ **እሺ፡ ባይ፡ ተቀባ፡ይ ፤ እምቢ፡ ባይ፡ አጉዳይ** *посл.* усту́пчивый получа́ет, неусту́пчивый остаётся ни с че́м;

ተቀባይነት tɛqɛbbayənnɛt 1) одобре́ние, согла́сие; **ተቀባ፡ይነ፡ት፡ አገኘ፡** получа́ть одобре́ние; **ተቀባ፡ይነ፡ት፡ ያገኘ፡** общепри́нятый; 2): **እንግዳ፡ ተቀባ፡ይነ፡ት** гостеприи́мство;

መቀበያ mɛqqɛbɛya 1) *место, где получают что-л.*; 2) *место, где принимают кого-л.*; **እንግዳ፡ መቀ፡በያ፡ ክፍል** гости́ная; 3) вре́мя получе́ния *чего-л.*; 4) вре́мя приёма *кого-л.*; **መቀ፡በያ፡ ሰዓት** приёмные часы́; **የእንግዳ፡ መቀ፡በያ፡ ቀን** день приёма госте́й; 5) припе́в;

አቀበለ (ማቀበ፡ል) aqɛbbɛlɛ вруча́ть; передава́ть;

አቀባይ aqɛbbay вруча́ющий; переда́ющий; **ቃል፡ አቀባ፡ይ** а) информа́тор; б) информацио́нный исто́чник; в) представи́тель; **ወሬ፡ አቀባ፡ይ** «гоне́ц с новостя́ми» (*так иронически называют того, кто спешит покинуть поле боя*);

አስቀበለ (ማስቀበ፡ል) asqɛbbɛlɛ *понуд. от* **ተቀበ፡ለ**;

ተቀባበለ (መቀ፡ባበል) tɛqɛbabbɛlɛ 1) передава́ться из рук в ру́ки; 2) вступа́ть в разгово́р; 3): **ዘፈን፡ ተቀባበ፡ለ** подхва́тывать пе́сню, подпева́ть;

አቀባበለ (ማቀ፡ባበል) aqqɛbabbɛlɛ передава́ть из рук в ру́ки;

ቅበላ qəbbɛla кану́н (*поста*);

ቅቡል qəbbul прие́млемый; **ቅቡ፡ል፡ ሐሳብ** прие́млемое предложе́ние;

ቅብብል qəbəbbəl получе́ние;

አቀባበል aqqɛbabɛl 1) получе́ние; 2) приём, встре́ча; **ከፍ፡ ያለ፡ አቀ፡ባበል፡ አደረ፡ገ** устра́ивать торже́ственную встре́чу; **የእንግዳ፡ አቀ፡ባበል፡ ያውቃል** он уме́ет хорошо́ принима́ть госте́й.

ቀበሌ qɛbɛle 1) райо́н; о́круг; уча́сток; кварта́л; **የወሰን፡ ቀበሌ** погранича́ный райо́н; 2) сторона́, направле́ние; **በዚ፡ህ፡ ቀበሌ፡ ሒድ** иди́ в э́том направле́нии.

ቀበሎ qɛbɛlo 1) тка́цкий челно́к; 2) тунне́ль.

ቀበረ (መቅበር) qɛbbɛrɛ 1) зака́пывать, зарыва́ть; **በመሬት፡ ውስጥ፡ ቀበ፡ረ** зака́пывать, зарыва́ть в зе́млю; 2) погреба́ть, хорони́ть; 3) *перен.* придира́ться; притесня́ть; **አለቃው፡ ቀበ፡ረው** его́ нача́льник придира́ется к нему́; 4): **ምሥጢሩን፡ ቀበ፡ረው** *перен.* скрыва́ть та́йну;

መቅበሪያ mɛqbɛriya 1) *место, где закапывают, зарывают что-л.*; 2) *место, где хоронят кого-л.*; 3): **መቅበሪያ፡ ልብስ** са́ван;

ቀባሪ qɛbari 1) моги́льщик; 2) похоро́нная проце́ссия; ◇ **ንጉሥ፡ የገደ፡ለው፡ ቀባሪ፡ የለ፡ውም** *посл.* казнённого не́гусом никто́ не хо́чет хорони́ть;

ተቀበረ (መቀ፡በር) tɛqɛbbɛrɛ 1) быть зары́тым; **የወርቅ፡ መዝገብ፡ የተቀ፡በ፡ረበ፡ት፡ ቦታ** ме́сто, где зары́т клад; 2) быть погребённым, похоро́ненным; **ሚቼ፡ የተቀበ፡ረበ፡ት፡ ቦታ** ме́сто погребе́ния; **የተቀበ፡ረው** а) то, что зако́пано, зары́то; б) тот, кто погребён, похоро́нен; 3) быть сохранённым (*о тайне*); **የተቀበ፡ረው፡ ምሥ**

ጢር ፡ ወጣ' та́йна была́ разглашена́;

መቀበሪያ mɛqqɛbɛriya 1) *место, где что-л. закопано, зарыто*; 2) *место, где кто-л. похоронен*;

አስቀበረ (ማስቀበ'ር) asqɛbbɛrɛ *понуд. от* **ቀበ'ረ**; **የተገደ'ሉትን ፡ አስቀበ'ራቸ'ው** он приказа́л им похорони́ть уби́тых;

አቃበረ (ማቃ'በር) aqqabbɛrɛ 1) помога́ть зака́пывать, зарыва́ть; 2) помога́ть погреба́ть, хорони́ть;

ተቀባበረ (መቀ'ባበር) tɛqɛbabbɛrɛ 1) быть зары́тым (*о нескольких предметах*); 2) быть погребённым, похоро́ненным (*о нескольких лицах*);

ቀባበረ (መቀባበር) qɛbabbɛrɛ 1) зака́пывать, зарыва́ть (*много предметов*); 2) погреба́ть, хорони́ть (*многих*); 3): **ነ ገሩን ፡ ቀባበ'ረው** *перен.* держа́ть де́ло в секре́те;

አቃበረ (ማቃ'በር) aqqabbɛrɛ принима́ть уча́стие в похорона́х (**-ን** *кого-л.*);

አቀባበረ (ማቀ'ባበር) aqqɛbabbɛrɛ *см.* **አቃ'በ'ረ**;

ቀበር ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛbɛrr adɛrrɛgɛ слегка́ закопа́ть, зары́ть;

ቀብር qɛbr по́хороны; **የቀብር ፡ ሥ ነ ፡ ሥርዓት** погреба́льная церемо́ния; **በቀብር ፡ ጊዜ** во вре́мя похоро́н;

መቃብር mɛqabər *тж.* **መቃብር ፡ ቤት** моги́ла; гробни́ца, склеп; **መቃብር ፡ ቈፈ'ረ** вы́рыть моги́лу; **በመቃብር ፡ ላይ ፡ የአበባ ፡ ጉንጉን ፡ አኖረ** возложи́ть вено́к на моги́лу;

መቃብር ፡ ቈፋሪ mɛqabər qoffari моги́льщик;

አቀባበር aqqɛbabɛr 1) зака́пывание, зарыва́ние (**የ-** *чего-л.*); 2) по́хороны.

ቀበረረ *неупотр.*;

ተንቀባረረ (መንቀባረር) tɛnqɛbarrɛrɛ быть избало́ванным, капри́зным;

ተንቀባራሪ tɛnqɛbararі балова́нный, избало́ванный; капри́зный;

አንቀባረረ (ማንቀባረር) anqɛbarrɛrɛ балова́ть; потво́рствовать, потака́ть;

አንቀባራሪ anqɛbararі балу́ющий; потака́ющий;

ቅብርር ፡ አለ (ማለት) qəbrerr alɛ *см.* **ተንቀባረ'ረ**; **ቅብርር ፡ ያለ** *см.* **ቀብራራ'**;

ቀብራራ qɛbrarra 1. балова́нный, избало́ванный; капри́зный; **ቀብራራ' ፡ ልጅ** балова́нный ребёнок; 2. баловни́к, балова́нный ребёнок.

ቀበርቾ qɛbɛrəččo кэбэрыччо́ (*вид сорной травы, напоминающей чертополох*).

ቀበሮ qɛbɛro шака́л.

ቀበቀበ (መቀበቀብ) qɛbɛqqɛbɛ 1) вбива́ть; **ቅብቃብ ፡ ቀበቀ'በ** вбива́ть кол; 2) распа́хивать, вспа́хивать; 3) точи́ть, заостря́ть; **የደነ'ዘውን ፡ ማጭድ ፡ ቀበቀ'በ** точи́ть затупи́вшийся серп; ◇ **በጥፊ' ፡ ቀበቀ'በ** дать пощёчину;

መቀበቀቢያ mɛqɛbqɛbiya 1) *то, чем вбивают кол*; 2) *то, чем распахивают, вспахивают*; 3) *то, чем точат, заостряют*;

ተቀበቀበ (መቀ'በቀብ) tɛqɛbɛqqɛbɛ 1) быть вби́тым; 2) быть распа́ханным, вспа́ханным; 3) быть отто́ченным, заострённым; **የተቀበቀ'በ** а) вби́тый (*напр. о коле*); б) распа́ханный, вспа́ханный; в) отто́ченный, заострённый;

አስቀበቀበ (ማስቀብቀብ) asqəbəqqəbə *понуд. от* **ቀበቀ'በ**;

ተንቀበቀበ (መንቀበቀብ) tənqəbəqqəbə быть скупы́м, ска́редным;

ተንቀብቃቢ tənqəbqabi скупо́й, ска́редный;

ቀብቀብ ፡ አለ (ማለት) qəbqəbb alə *см.* **ተንቀበቀ'በ**;

ቀብቃባ qəbqabba 1. скупо́й, ска́редный; 2. скупе́ц, скря́га;

ቀብቃባነት qəbqabbannət ску́пость, ска́редность;

ቅብቀባ qəbqəba вбива́ние (*напр. кола*);

ቅብቃብ qəbqab кол;

ቅብቅብ qəbqəb распа́ханный; **ቅብቅብ ፡ መሬት** распа́ханная земля́;

አቀባቀብ aqqəbaqəb *имя способа от* **ቀበቀ'በ**.

ቀበተተ (መቀብተት) qəbəttətə *мед.* пу́чить, вздува́ть, распира́ть; **ሆዱን ፡ ቀበተ'ተው** у него́ пу́чит живо́т; ◇ **ነፋ'ው ፡ ቀበተ'ተው** он нае́лся до отва́ла;

ተቀበተተ (መቀ'ብተት) ʾtəqəbəttətə 1) быть вздутым, вздува́ться (*о животе*); **የተቀበተ'ተ ፡ ሆድ** вздутый живо́т; 2) *перен.* надуться, оби́деться;

ቀብትቶ qəbtətto: **ሆዱን ፡ ቀብትቶ ፡ ያዘው** у него́ пу́чит живо́т.

ቀበቶ qəbətto 1) реме́нь, ко́жаный по́яс; 2) вожжа́; по́вод (*уздечка*).

ቀበኛ qəbəñña 1.: **ቀበኛ' ፡ ላም** коро́ва, кото́рая ест несъедо́бные ве́щи (*напр. тряпку*); 2.: **የመጽሐፍ ፡** [yəmeṣḥaf] **ቀበኛ'** тот, кто чита́ет всё без разбо́ра.

ቀበዘበዘ *неупотр.*;

ተቀበዘበዘ (መቀበዝበዝ) təqbəzəbbəzə *см. в ст.* **ቃበ'ዘ**.

ቀበደደ *неупотр.*;

ተንቀበደደ (መንቀብደድ) tənqəbəddədə вздува́ться, раздува́ться, станови́ться больши́м (*о животе — от избытка принимаемой пищи*); **የተንቀበደ'ደ ፡ ሆድ** вздутый, большо́й живо́т;

አንቀበደደ (ማንቀብደድ) anqəbəddədə *понуд. от* **ተንቀበደ'ደ**;

ቅብድድ ፡ አለ (ማለት) qəbdədd alə *см.* **ተንቀበደ'ደ**; **ቅብድድ ፡ ያለ ፡ ሆድ** вздутый, большо́й живо́т;

ቀብዳዳ qəbdadda тот, у кого́ вздутый, большо́й живо́т; со вздутым, с больши́м животом;

ቀብዳዳነት qəbdaddannət вздутость (*живота*).

ቀበጠ (መቅበጥ) qəbbəṭə 1) вести́ себя́ легкомы́сленно; 2) балова́ться;

ቀባጭ qəbač 1) легкомы́сленный, несерьёзный, пусто́й; 2) баловно́й;

ቀባጭነት qəbačənnət легкомы́слие, несерьёзность;

አቀበጠ (ማቅበጥ) aqəbbəṭə *понуд. от* **ቀበ'ጠ**;

ተቃበጠ (መቃ'በጥ) təqabbəṭə флиртова́ть, кокéтничать;

አቃበጠ (ማቃ'በጥ) aqqabbəṭə льстить *кому-л.*, зайскивать пéред *кем-л.*;

አቃባጭ aqqabač льстец;

ተቀበጠበጠ (መቅበጥበጥ) təqbəṭəbbəṭə 1) вырыва́ться (*о запрягаемом животном*); 2) быть несдéржанным, неи́стовым, бу́йным; неи́стовствовать, бу́йствовать; 3) балова́ться;

አቅበጠበጠ (ማቅበጥበጥ) aqbəṭə-

bbɛṭɛ *понуд. от* **ተቅበጠበ፡ጠ**; **ምን፡ው ፡ አቅበጠበ፡ጠው** что он бу́йствует?;

ቅብጥብጥ ፡ አለ (ማለት) qəbəṭbəṭṭ alɛ *см.* **ተቅበጠበ፡ጠ**; **ቅብጥብጥ ፡ ያለች ፡ ፍጥረት** избало́ванное, капри́зное существо́;

ቀበጥባጣ qɛbɛṭbaṭṭa 1) нейстовый, бу́йный; 2) избало́ванный, капри́зный;

ቀበጥባጣነት qɛbɛṭbaṭṭannɛt 1) нейстовство, бу́йство; 2) избало́ванность, капри́зность;

ቅብጥብጥ qəbəṭbəṭ *см.* **ቀበጥባጣ**';

ቅብጠት qəbṭɛt сумасбро́дство; причу́да;

ቀበጥ qɛbɛṭ баловно́й;

አቀባበጥ aqqɛbabɛṭ легкомы́слие, несерьёзность.

ቀበጠበጠ *неупотр.*;

ተቅበጠበጠ (መቅበጥበጥ) tɛqbɛṭɛbbɛṭɛ *см. в ст.* **ቀበ፡ጠ**.

ቀበጠጠ (መቀብጠጥ) qɛbɛṭṭɛṭɛ *см.* **ቀበተ፡ተ**;

ቅብጥጥ ፡ አለ (ማለት) qəbṭəṭṭ alɛ *см.* **ቀበተ፡ተ**.

ቀባ qəba лесно́й мёд.

ቀባ (መቀባ፡ት) qɛbba 1) ма́зать, сма́зывать, покрыва́ть (*маслом, жиром и т. п.*); пропи́тывать *чем-л.*; **ቅባት ፡ ቀባ**' ма́зать ма́зью; **ቀለም ፡ ቀባ**' кра́сить, покрыва́ть кра́ской, окра́шивать; **ወርቅ ፡ ቀባ**' покрыва́ть по́золо́той; 2) *церк.* пома́зать; ◇ **ሐሰ፡ት ፡ ቀባ**'. черни́ть (**-ን** *кого-л.*), клевета́ть (**-ን** *на кого-л.*); **ቀብ፡ጮ ፡ ተናገ፡ረ** а) говори́ть убеди́тельно, красноречи́во; б) говори́ть неи́скренне; **ቅቤ ፡ ቀባ፡ኝ** он перехитри́л меня́;

ቀቢ qɛbbi *тот, кто мажет, смазывает, покрывает* (*маслом, жиром и т. п.*); **ቅለም ፡ ቀቢ**' маля́р;

መቀቢያ mɛqɛbbiya *то, чем мажут, смазывают, покрывают что-л.*;

ተቀባ (መቀ፡ባት) tɛqɛbba 1) быть обма́занным, сма́занным, покры́тым *чем-л.*; **ቀለም ፡ የተቀባ**' окра́шенный, покры́тый кра́ской; **ወርቅ ፡ የተቀባ**' позоло́ченный; 2) быть пома́занным (*на царство*); быть посвящённым (*в сан*); **የጵጵስና**' **፡ ማዕርግ ፡ ተቀባ**' быть посвящённым в сан митрополи́та;

አስቀባ (ማስቀባ፡ት) asqɛbba *понуд. от* **ቀባ**';

ቀባባ (መቀባባት) qɛbabba слегка́ обма́зать, сма́зать, покры́ть *чем-л.*;

ተቀባባ (መቀ፡ባባት) tɛqɛbabba быть слегка́ обма́занным, сма́занным, покры́тым *чем-л.*;

ቅባ qəba *разг. см.* **ቅብዐ**;

ቅባ ፡ ኑግ qəba nug кунжу́тное ма́сло;

ቅባት qəbat 1) масляни́стое вещество́; 2) мазь; 3) жиры́; **ቅባት ፡ የነካ፡ው** жи́рный (*о пятне*); ◇ **የቅባት ፡ እህል** масли́чные культу́ры; **ቅባት ፡ ያልነካ፡ው ፡ ምላስ** злой язы́к;

ቅባታም qəbatam масляни́стый;

ቅቤ qəbe сли́вочное ма́сло; **የቅቤ** ма́сляный; **የቅቤ ፡ ዕቃ** маслёнка; **ለስ ታ ፡ (ትኩ፡ስ ፡) ቅቤ** све́жее молоко́; **ንጥር ፡ ቅቤ** топлёное ма́сло; **ቅቤ ፡ ጠባሽ** а) тот, кто очища́ет ма́сло; б) *перен.* плут, обма́нщик; **ቅቤ ፡ አነጠ፡ረ** очища́ть ма́сло; **ንጠ ፡ ቅቤ ፡ አወጣ**' сбива́ть ма́сло; **ዳቦ፡ውን ፡ ቅቤ ፡ ቀባ**' ма́зать хлеб ма́слом;

ቅቤያም qəbbeyam жи́рный (*о молоке*);

ቅብ qəbb: **ተጠንቀቁ ፡ አዲ'ስ ፡ ቅብ'** осторо́жно, окра́шено!;

ቅባም qəbbam прия́тный, интере́сный, привлека́тельный (*о человеке*);

ቅብዐ qəbəa: **ቅብዐ ፡ ቅዱ'ስ** ми́ро, еле́й;

አቀባብ aqqəbab *имя способа от* **ቀባ'**.

ቀባረረ *неупотр.*;

ተንቀባረረ (መንቀባረር) tənqəbarrərə *см. в ст.* **ቀበረረ**.

ቀባን qəban безме́н.

ቀባዥረ (መቀባዥር) qəbažžərə *см.* **ቀባጀ'ረ**.

ቀባጀረ (መቀባጀር) qəbajjərə 1) бре́дить, говори́ть бессвя́зно; 2) болта́ть вся́кий вздор;

ቀባጃሪ qəbajari 1) *тот, кто бредит*; 2) *тот, кто болтает всякий вздор*;

አቀባጀረ (ማቀ'ባጀር) aqqəbajjərə *понуд. от* **ቀባጀ'ረ**;

ቅብጅርጅር ፡ አለ (ማለት) qəbjərjərr alɛ *см.* **ቀባጀ'ረ**.

ቀባጠረ (መቀባጠር) qəbaṭṭərə болта́ть вся́кий вздор; **የባጥ ፡ የቆጡን ፡ ቀባጠ'ረ** нести́ чушь, говори́ть вздор;

አስቀባጠረ (ማስቀባጠር) asqəbaṭṭərə *понуд. от* **ቀባጠ'ረ**;

ቅብጥርጥር ፡ አለ (ማለት) qəbṭərṭərr alɛ *см.* **ቀባጠ'ረ**;

ቅብጥርጥር qəbṭərṭər пустяки́, вздор, нелепость;

ቀብጣራ qəbṭarra глу́пый, несообрази́тельный, бестолко́вый;

አቀበጣጠር aqqəbɛṭaṭṭɛr болтовня́.

ቀብቃባ qəbqabba *см. в ст.* **ቀበቀ'በ**.

ቀብድ qɛbd отступны́е де́ньги; **ቀብድ ፡ ሰጠ'** дать отступно́го.

ቀተረ (መቀተ'ር) qəttərə 1) наступа́ть (*о дне*); 2) растя́гивать (*шкуру для просушивания*); ◇ **ሆዱን ፡ ቀተ'ረ** а) *мед.* его́ пу́чит; б) он ва́жничает; **ም ን ፡ ይቀት'ረዋል?** что он вообража́ет?;

ተቀተረ (መቀ'ተር) təqəttərə: **ሆዱ ፡ ተቀተ'ረ** а) быть по́лным, ту́чным; б) *перен.* ва́жничать; чва́ниться, кичи́ться;

ተቀታተረ (መቀ'ታተር) təqətattərə спо́рить, соперничать, тяга́ться (**ከ-,ተ-** *с кем-л.*);

ተቀታታሪ təqətatari соперник;

ቀትር qətr по́лдень; **ከቀትር ፡ በኋላ** по́сле полу́дня; ◇ **ከባለ ፡ ቀትር ፡ አት'ቀ'ታተር** *погов.* с богачо́м не тяга́ются; **ባለ ፡ ቀትር** преуспева́ющий челове́к;

ቅትር qəttər 1) растя́нутый, натя́нутый (*о шкуре для просушки*); 2) о́стрый (*об ушах животного*).

ቀተተ (መቀተ'ት) qəttətə вздува́ться (*о животе*);

ተቀተተ (መቀ'ተት) təqəttətə быть вздутым (*о животе*);

ቃተተ (መቃተት) qattətə 1) тяжело́ дыша́ть; задыха́ться; страда́ть а́стмой; 2) стара́ться, прилага́ть уси́лия, хлопота́ть; **ቃዶ' ፡ ቃዶ' ፡ ደከ'መ** утомля́ться от хлопо́т;

አቃተተ (ማቃተት) aqattətə *понуд. от* **ቃተ'ተ**;

ቅትት ፡ አለ (ማለት) qətətt alɛ *см.* **ቀተ'ተ**;

ቅትት ፡ ቅትት ፡ አለ (ማለት) qətət qətətt alɛ страда́ть а́стмой;

ቃታ qata при́ступ уду́шья; а́стма; **ከ ብዙ ፡ መሮጥ ፡ የተነሣ' ፡ ቃታ ፡ ያ ዘው** запыха́ться от бе́га;

ቃተኛ qatəñña 1) запыха́вшийся; 2) расте́гивающий слова́; 3) ве́жливый, учти́вый.

ቀነሰ (መቀነ'ስ) qənnesə 1) сокраща́ть, уменьша́ть, убавля́ть; ограни́чивать; **የ ሥራ ፡ ሰዓት ፡ ቀነ'ሰ** сокраща́ть рабо́чий день; **ዋጋውን ፡ ቀነ'ሰ** убавля́ть це́ну; **ወጪ ፡ ቀነ'ሰ** сокраща́ть расхо́ды; **ደመወዙን ፡ ቀነ'ሰበ'ት** ему́ уме́ньшили жа́лованье; **ፍጥነት ፡ ቀነ' ሰ** уменьша́ть ско́рость; **ያለ'ውን ፡ የ ጦር ፡ መሣ'ሪያ ፡ ቀነ'ሰ** разоружа́ться; 2) *мат.* вычита́ть, отнима́ть;

መቀነሻ məqənneša: **የሒሳብ ፡ መ ቀነ'ሻ** *мат.* вычита́емое;

ተቀነሰ (መቀ'ነስ) təqənnesə 1) сокраща́ться, уменьша́ться; спада́ть (*о воде*); смягча́ться (*о боли*); **የተቀነ'ሰ ፡ የ ሥራ ፡ ሰዓት** сокращённый рабо́чий день; **ዋጋው ፡ እየ'ተቀነ'ሰ ፡ ሔዷል** це́ны па́дают; 2) *мат.* вычита́ться;

አስቀነሰ (ማስቀነ'ስ) asqənnesə *понуд. от* **ቀነ'ሰ**;

ቀናነሰ (መቀናነስ) qənannesə сокраща́ть, уменьша́ть, убавля́ть (*немного*);

ቀነሰ ፡ አደረገ (ማድረግ) qənness adərrəgə *см.* **ቀናነ'ሰ**;

ቅነሳ qənnesa 1) сокраще́ние, уменьше́ние; **የጦር ፡ ኃይል ፡ ቅነ'ሳ ፡ ጉ ባኤ** конфере́нция по разоруже́нию; 2) *мат.* вычита́ние;

ቅናሽ qənnaš вы́чет, ски́дка; **ቅና' ሽ ፡ በማድረግ** за вы́четом; **የዋጋ ፡ ቅና'ሽ** усту́пка в цене́; **ቅና'ሽ ፡ አደ ረ'ገለ'ት** уступи́ть в цене́;

ቅንስናሽ qənəsnaš уме́ньшенный, сокращённый;

አቀናነስ aqqənanes 1) сокраще́ние, уменьше́ние; **ሙሉ ፡ የጦር ፡ መሣ'ሪ ያ ፡ አቀ'ናነስ** по́лное разоруже́ние; 2) *мат.* вычита́ние.

ቀነቀነ (መቀንቀን) qənəqqənə 1) запева́ть; 2) вызыва́ть си́льный зуд; 3) куса́ться (*о насекомых*); 4) быть исто́ченным черва́ми; быть трухля́вым;

ቀንቃኝ qənqañ запева́ла;

ተቀናቀነ (መቀ'ናቀን) təqənaqqənə противоде́йствовать;

ተቀናቃኝ təqənaqañ проти́вник;

ቅንቅን qənqən 1) кури́ная вошь; 2) червь-древото́чец;

አቀናቀን aqqənaqən 1) *имя способа от* **ቀነቀ'ነ** 1); 2) зуд.

ቅንቅናም qənqənam скупо́й, ска́редный.

ቀነበረ (መቀንበር) qənəbbərə поджа́риваться, подрумя́ниваться; **ባንድ ፡ በ ኩ'ል ፡ ቀነበ'ረ** подрумя́ниваться с одно́й стороны́;

አቀነበረ (ማቀንበር) aqənəbbərə поджа́ривать, подрумя́нивать;

ተቀናበረ (መቀ'ናበር) təqənabbərə быть дру́жным, сла́женным;

ተቀነባበረ (መቀ'ነባበር) təqənəbabbərə *см.* **ተቀናበ'ረ**;

ቅንብርብር ፡ አለ (ማለት) qənbərbərr alə *см.* **ተቀናበ'ረ**;

ቀንባራ, ቀምባራ qəmbarra поджа́ренный, подрумя́ненный;

አቀነባበር aqqənəbabər поджа́ривание, подрумя́нивание.

ቀነበበ (መቀንበብ) qənəbbəbə выбрива́ть; **በመ'ላል ፡ የራስ ፡ ጠጕርን ፡ ቀ ነበ'በ** выбрива́ть во́лосы на маку́шке;

ተቀነበበ (መቀ'ንበብ) tɛqɛnɛbbɛbɛ быть вы́бритым; **መ'ኻል ፡ ራሱን ፡ የ ተቀነበ'በ** с вы́бритой маку́шкой; с тонзу́рой;

ቅንብብ qənbəb: **ቅንብብ ፡ ራስ** вы́бритое ме́сто на маку́шке; тонзу́ра;

አቀነባበብ aqqɛnɛbabɛb выбрива́ние воло́с (*на макушке*).

ቀነባ (መቀንባት) qɛnɛbba слома́ть сте́бель расте́ния;

ቅንቦ qəmbo 1) ло́мкий сте́бель; 2) *перен.* ю́ный.

ቀነተ (መቀነ'ት) qɛnnɛtɛ 1) затя́гивать (*лямки, подпругу*); 2) подпоя́сываться (**-ን** *чем-л.*);

መቀነቻ mɛqɛnnɛča 1): **የኮርቻ' ፡ መቀነ'ቻ** подпру́га; 2) *то, чем подпоясываются*;

ተቀነተ (መቀ'ነት) tɛqɛnnɛtɛ 1) быть затя́нутым (*о лямках, подпруге*); 2) быть подпоя́санным; 3) быть приго́товленным, подгото́вленным;

አስቀነተ (ማስቀነ'ት) asqɛnnɛtɛ *понуд. от* **ቀነ'ተ**;

አቃነተ (ማቃ'ነት) aqqanɛtɛ помога́ть надева́ть (*лямки, подпругу*);

ቅናት qənat 1) ля́мка; 2) подпру́га; подбро́шник; 3) портупе́я; поясно́й реме́нь; 4) мона́шеский по́яс;

መቀነት mɛqɛnnɛt по́яс, куша́к (*женский*);

ቅንት qənnət 1) опоя́санный; 2) приго́товленный, подгото́вленный; 3) трудолюби́вый, работя́щий; хозя́йственный;

ቅን'ት ፡ ሴት трудолюби́вая же́нщина;

አቀናነት aqqɛnanɛt *имя способа от* **ቀነ'ተ**.

ቀነነ (መቀነ'ን) qɛnnɛnɛ 1) ка́яться, раска́иваться; 2) жале́ть, сожале́ть о том, что...;

ቀኖና qɛnnona (*мн.* **ቀኖ'ናት**) 1) пока́яние; *рел.* епитимья́; **ቀኖ'ና ፡ ተቀበ'ለ** отпуска́ть грехи́; 2) раска́яние, призна́ние (*вины, ошибки*); 3) сожале́ние.

ቀነዘረ (መቀንዘር) qɛnɛzzɛrɛ развра́тничать, распу́тничать;

አቀነዘረ (ማቀንዘር) aqɛnɛzzɛrɛ *понуд. от* **ቀነዘ'ረ**;

ቅንዝር qənzər 1) бесстыдство; развращённость, распу́тство; 2) сладостра́стие, по́хоть;

ቅንዝረኛ qənzərɛñña **1.** 1) бесстыдный; развра́тный, распу́тный; 2) сладостра́стный, похотли́вый; **2.** развра́тник, распу́тник;

ቅንዝረኝነት qənzərɛñña*n*nɛt *см.* **ቅንዝር**;

አቀነዛዘር aqqɛnɛzazɛr бесстыдство; развращённость, распу́тство.

ቀነዘነዘ *неупотр.*;

ተቀነዘነዘ (መቀነዝነዝ) tɛqnɛzɛnnɛzɛ быть беспоко́йным, хлопотли́вым (*о человеке*);

ተቀነዝናዥ tɛqnɛznaž *см.* **ቀነዝናዛ'**;

ቀነዝናዛ qɛnɛznazza беспоко́йный, хлопотли́вый (*о человеке*).

ቀነዘፈ (መቀንዘፍ) qɛnɛzzɛfɛ срезáть, срубáть (*молодые побеги*);

መቀንዘፊያ mɛqɛnzɛfiya *то, чем срезают, срубают что-л.*;

ተቀነዘፈ (መቀ'ንዘፍ) tɛqɛnɛzzɛfɛ 1) быть сре́занным, сру́бленным (*о молодых побегах*); 2) лома́ться, обла́мываться; 3) быть сла́бым (*о человеке*);

ተቀናዘፈ (መቀ'ናዘፍ) tɛqɛnazzɛfɛ би́ться, дра́ться; **በዱላ' ፡ ተቀናዘ'ፉ** дра́ться па́лками;

መቀናዘፊያ mɛqɛ̀nazɛfiya *то, чем дерутся*;

አቀናዘፈ (ማቀ'ናዘፍ) aqqɛnazzɛfɛ *понуд. от* **ተቀናዘ'ፈ**;

ቀንዘፍ ፡ ቀንዘፍ ፡ አለ (ማለት) qɛnzɛf qɛnzɛff alɛ: **እንባው ፡ ቀንዘፍ ፡ ቀንዘፍ' ፡ አለ** слёзы покати́лись у него́ из глаз;

ቀንዘፍ ፡ ገንጠል ፡ አለ (ማለት) qɛnzɛf gɛnṭɛll alɛ: **ቀንዘፍ ፡ ገንጠል ፡ ብሎ ፡ ወደ'ቀ** отла́мываться, обла́мываться (*о ветке*);

ቅንዝፍ ፡ አለ (ማለት) qənzəff alɛ быть сре́занным, сру́бленным (*о молодых побегах*);

ቀንዝፋ qɛnzaffa 1) хру́пкий, ло́мкий (*о ветвях*); 2) сла́бый (*о человеке*);

አቀንዛዘፍ aqqɛnɛzazɛf *имя способа от* **ቀነዘ'ፈ**.

ቀነደለ (መቀንደል) qɛnɛddɛlɛ *тер.* 1) бить, уда́ря́ть, наноси́ть уда́ры (*сильно и неожиданно*; **በ-** *чем-л.*); **በዱላ' ፡ ቀነደ'ለ** ударя́ть па́лкой; 2) сбива́ть (*плоды с дерева*); 3) лома́ть, разбива́ть;

መቀንደያ mɛqɛndɛya *тер. то, чем наносят удары*;

ተቀነደለ (መቀ'ንደል) tɛqɛnɛddɛlɛ *тер.* 1) *страд. от* **ቀነደ'ለ** 1), 2); 2) па́дать;

አስቀነደለ (ማስቀንደል) asqɛnɛddɛlɛ *тер. понуд. от* **ቀነደ'ለ**;

ቀነዳደለ (መቀነዳደል) qɛnɛdaddɛlɛ *тер.* разбива́ть вдре́безги;

ተቀነዳደለ (መቀ'ነዳደል) tɛqɛnɛdaddɛlɛ *тер.* быть разби́тым вдре́безги;

አቀነዳደለ (ማቀ'ነዳደል) aqqɛnɛdaddɛlɛ *тер.* заставля́ть разбива́ть *что-л.* вдре́безги;

ቅንደላ qəndɛla *тер.* у́дар (*палкой*);

ቅንድል qəndəl *тер.* обло́мок;

አቀነዳደል aqqɛnɛdadɛl *тер.* уда́р (*палкой*).

ቀነደበ (መቀንደብ) qɛnɛddɛbɛ 1) бить, ударя́ть (*палкой*); 2): **ከጠላ'ው ፡ ቀነደ' በለ'ት** выпива́ть за́лпом тэлла́;

ተቀነደበ (መቀ'ንደብ) tɛqɛnɛddɛbɛ быть изби́тым (*палкой*);

አቀነደበ (ማቀንደብ) aqɛnɛddɛbɛ *понуд. от* **ቀነደ'በ**;

ቀነዳደበ (መቀነዳደብ) qɛnɛdaddɛbɛ бить, ударя́ть (*палкой многих*);

አቀነዳደብ aqqɛnɛdadɛb уда́р (*палкой*).

ቀነዳ (መቀንዳት) qɛnɛdda 1) гну́ться, сгиба́ться (*под тяжестью ноши*); 2) го́рбиться (*от старости*);

አቀነዳ (ማቀንዳት) aqɛnɛdda *понуд. от* **ቀነዳ'**.

ቀንጀ *неупотр.*;

ተቀናጀ (መቀ'ናጀት) tɛqɛnajjɛ быть в ярме́ (*об одном воле*);

አቀናጀ (ማቀ'ናጀት) aqqɛnajjɛ: **አንዱን ፡ በሬ ፡ ከሌላው ፡ ጋር ፡ አቀ'ናጅቶ ፡ ጠመ'ደ** запряга́ть двух воло́в;

ቀንጀ qɛnja оди́н, еди́нственный (*о воле*).

ቀነጀረ (መቀንጀር) qɛnɛjjɛrɛ *см.* **ቀነዘ'ረ**.

ቀነጠረ *неупотр.*;

አሸቀነጠረ (ማሸቀንጠር) ašqɛnɛṭṭɛrɛ прогоня́ть; отта́лкивать.

ቀነጠሰ (መቀንጠስ) qɛnɛṭṭɛsɛ 1) ре́зать (*скот*); 2) отреза́ть, среза́ть; руби́ть;

3) рвать, обрыва́ть (*листья*); ◇ **የሻማ ን ፡ ጠለሸት ፡ ቀነጠ'ሰ** снима́ть нага́р со свечи́;

መቀንጠሻ mɛqɛnṭɛša *то, чем режут скот*;

ተቀነጠሰ (መቀ'ንጠስ) tɛqɛnɛṭṭɛsɛ 1) быть зарéзанным (*о скоте*); 2) быть отрéзанным, срéзанным; 3) быть обóрванным; **የተቀነጠ'ሰ ፡ የነመ'ን ፡ ቅጠል** обóрванные ли́стья капу́сты;

አስቀነጠሰ (ማስቀንጠስ) asqɛnɛṭṭɛsɛ *понуд. от* **ቀነጠ'ሰ**;

አቀናጠሰ (ማቀ'ናጠስ) aqqɛnaṭṭɛsɛ 1) помога́ть рéзать (*скот*); 2) помога́ть отреза́ть, среза́ть; помога́ть руби́ть; 3) помога́ть рвать, обрыва́ть (*листья*);

ቀነጣጠሰ (መቀነጣጠስ) qɛnɛṭaṭṭɛsɛ 1) отреза́ть, среза́ть (*много плодов*); 2) обрыва́ть (*много листьев*);

ቀንጠስ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛnṭɛss adɛrrɛgɛ 1) обреза́ть, среза́ть (*немного плодов*); 2) обрыва́ть (*немного листьев*);

ብጥስ ፡ ቅንጥስ ፡ አለ (ማለት) bəṭṭəs qənṭəss alɛ обрыва́ться; **ክሩ'ን ፡ ብጥ'ስ ፡ ቅንጥስ' ፡ አለ** ни́тка оборвала́сь; **ብጥ'ስ ፡ ቅንጥስ ፡ የሚ'ል** а) непро́чный; б) ло́мкий, хру́пкий;

ብጥስ ፡ ቅንጥስ ፡ አደረገ (ማድረግ) bəṭṭəs qənṭəss adɛrrɛgɛ обрыва́ть;

ቅንጠሳ qənṭɛsa 1) убо́й (*скота*); 2) ру́бка; 3) обрыва́ние (*листьев, плодов*);

ቅንጣሽ qənəṭṭaš обре́занные ве́тви; обóрванные ли́стья;

አቀነጣጠስ aqqɛnɛṭaṭɛs 1) убо́й (*скота*); 2) обрыва́ние (*листьев*).

ቀነጠበ (መቀንጠብ) qɛnɛṭṭɛbɛ 1) отреза́ть; **የሥጋ ፡ ቅንጣ'ቢ ፡ ቀነጠ'በ** отреза́ть кусóк мя́са; 2) отрыва́ть; 3) купи́ть, покупа́ть (*что-л. в небольшом количестве*);

መቀንጠቢያ mɛqɛnṭɛbiya *то, чем отрезают что-л.*;

ተቀነጠበ (መቀ'ንጠብ) tɛqɛnɛṭṭɛbɛ 1) быть отрéзанным; 2) быть отóрванным;

አስቀነጠበ (ማስቀንጠብ) asqɛnɛṭṭɛbɛ *понуд. от* **ቀነጠ'በ**;

ቅንጠባ qənṭɛba 1) отреза́ние; 2) отрыва́ние;

ቅንጣቢ qənəṭṭabi кусóк; **የሥጋ ፡ ቅንጣ'ቢ** кусóк мя́са;

ቅንጥብ qənṭəb 1) отрéзанный; 2) отóрванный;

አቀነጣጠብ aqqɛnɛṭaṭɛb 1) отреза́ние; 2) отрыва́ние.

ቀንጣ *неупотр.*;

ተቀናጣ (መቀ'ናጣት) tɛqɛnaṭṭa 1) быть самонадéянным, переоцéнивать свои́ си́лы; **እሱ' ፡ አለቅጥ ፡ ተቀናጣ'** он сли́шком зазна́лся; 2) приходи́ть в восто́рг; ◇ **ዕው'ር ፡ ሲቀ'ናጣ' ፡ ከ መሪው ፡ ጋር ፡ ይጣ'ላ'ል** *погов.* самонадéянный слепóй ссóрится со свои́м поводырём;

ተቀናጭ tɛqɛnač самонадéянный челове́к;

አቀናጣ (ማቀ'ናጣት) aqqɛnaṭṭa *понуд. от* **ተቀናጣ'**;

ቅንጦት qənṭot 1) самонадéянность; брава́да, рисóвка; 2) весéлье, развлечéние, забáва.

ቀነጨረ (መቀንጨር) qɛnɛčč̣ɛrɛ быть хи́лым, слабоси́льным, тщедýшным;

አቀነጨረ (ማቀንጨር) aqɛnɛčč̣ɛrɛ *понуд. от* **ቀነጨ'ረ**;

ቀንጫራ qənčarra хи́лый, слабоси́льный, тщеду́шный;

አቀንጫጭር aqqənəčačər хи́лость, слабоси́лие, тщеду́шие.

ቀነጨበ (መቀንጨብ) qənəčč'əbə 1) прерыва́ть, перебива́ть *кого-л.*; 2) брать (*камешки во время игры кынчыбош*; *см.* **ቅንጭቦሽ**);

ተቀነጨበ (መቀ'ንጨብ) təqənəčč'əbə 1) быть пре́рванным (*напр. о беседе*); 2) *страд. от* **ቀነጨ'በ** 2);

ቀንጨብ ፡ ቀንጠብ ፡ አደረገ (ማድረግ) qənčəb qənṭəbb adərrəgə *см.* **ቀነጨ'በ** 2);

ቅንጭቦሽ qənčəboš кынчыбо́ш (*игра в камешки*);

አቀንጫጨብ aqqənəčačəb *имя способа от* **ቀነጨ'በ**.

ቀነፈ (መቀነ'ፍ) qənnəfə подруба́ть, подшива́ть; **ዳርዳሩን ፡ ቀነ'ፈ** подруба́ть, подшива́ть края́; **የሱሪ' ፡ ስፌትን ፡ ከ ወደ ፡ እግሩ ፡ ወገን ፡ ቀነ'ፈ** подшива́ть бри́юки;

ተቀነፈ (መቀ'ነፍ) təqənnəfə быть подуро́бленным, подши́тым; подруба́ться, подшива́ться; **የተቀነ'ፈ** подру́бленный, подши́тый;

አስቀነፈ (ማስቀነ'ፍ) asqənnəfə *понуд. от* **ቀነ'ፈ**;

ቀነፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qənnəff adərrəgə *см.* **ቀነ'ፈ**;

ቀነፍ ፡ ቀነፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qənnəf qənnəff adərrəgə *см.* **ቀነ'ፈ**;

ቅናፈ qənnəfi обшла́г; манже́та; **የሱሪ' ፡ ቅና'ፈ** отворо́ты брюк;

ቅንፋት qənnəfat рубе́ц (*материи*); край;

ቅንፍ qənnəf *мат., грам.* ско́бки; **በ ቅን'ፍ ፡ ያዘ, ቅን'ፍ ፡ አደረ'ገ** взять в ско́бки;

አቀናነፍ aqqənanəf подруба́ние, подшива́ние.

ቀና (መቅናት) qənna 1) быть *или* станови́ться прямы́м; выпрямля́ться; разгиба́ться; **የቀና' ፡ መንገድ** прямо́я доро́га; 2) быть *или* станови́ться прямы́м, и́скренним, че́стным; 3) удава́ться; добива́ться успе́ха, преуспева́ть; **ይቅናዎት!** жела́ю вам уда́чи, успе́ха!; **ትምህርት ፡ ቀና'ው** успе́шно занима́ться в шко́ле; **ያሰ'በው ፡ ቀና'ው** его́ пла́ны осуществи́лись; **ሁልጊዜ ፡ ይቀናዋል** ему́ постоя́нно везёт; 4) быть *или* станови́ться процвета́ющим, успе́шно развива́ться; 5) быть на *чьей-л.* стороне́ (*о судье*); 6) быть попу́тным (*о ветре*); 7) зави́довать (**በ-** *кому-л., чему-л.*); **ይ ቀናበ'ታል** он зави́дует ему́; **የሚ'ቀና** зави́стливый (*о человеке*); 8) ревнова́ть (**በ-** *кого-л.*); **በሚስቱ ፡ ቀና'** ревнова́ть свою́ жену́; 9) быть пре́данным (**ለ-** *чему-л.*); **ለአገሩ ፡ ቀና'** он пре́дан свое́й ро́дине; ◇ **ቀና' ፡ በቀና', ቀ ና' ፡ ለቀና'** пря́мо, напрями́к; **ቀና' ፡ በቀና' ፡ ተናገ'ረ** говори́ть напрями́к; **መልኩ ፡ የቀና'** краси́вый;

ተቀና (መቀ'ናት) təqənna 1) быть вы́прямленным; 2) быть нала́женным, хорошо́ организо́ванным; 3) быть зави́стливым; 4) быть ревни́вым;

አቀና (ማቅናት) aqənna 1) выпрямля́ть; разгиба́ть; расправля́ть; **የጐበጠውን ፡ ምስማር ፡ አቀና'** выпрямля́ть согну́вшийся гвоздь; **አንገቱን ፡ አቀና'** вы́прямиться; 2) исправля́ть; **የተጣመ' መውን ፡ ነገር ፡ አቀና'** восстана́вли-

вать справедли́вость; 3) де́лать цвету́щим, процвета́ющим; 4) бы́стро продава́ть; 5) покоря́ть, завоёвывать; 6): **ጨው ፡ አቀና**' *ист.* испо́льзовать в обраще́нии де́ньги вме́сто брике́тов со́ли; ◇ **መንገዱን ፡ አቀና**' направля́ться прямы́м путём; **አቅንቶ ፡** [aqnəto, aqənto] **ተመለከ'ተ** смотре́ть в упо́р (**-ን** *на кого-л.*);

አቅኚ aqñi **1.** выпрямля́ющий; разгиба́ющий; расправля́ющий; **2.** 1): **አገር ፡ አቅኚ** первооткрыва́тель, пионе́р; 2) завоева́тель;

አስቀና (ማስቀና'ት) asqənna 1) заставля́ть выпрямля́ть; 2) спосо́бствовать расцве́ту, процвета́нию; 3) вызыва́ть за́висть (**-ን** *у кого-л.*; **በ-** *к кому-л., чему-л.*); 4) вызыва́ть ре́вность (**-ን** *у кого-л.*);

ተቃና (መቃ'ናት) təqanna 1) удава́ться; добива́ться успе́ха, преуспева́ть; **ሙከ'ራው ፡ ተቃና**' о́пыт уда́лся; **የ ተቃና**' успе́шный; **ሳይቃ'ና'ለ'ት ፡ ቀረ**' у него́ ничего́ не вы́шло; **ዕድ'ሉ ፡ አልተቃና'ለ'ትም** ему́ не посчастли́вилось; **የሚ'ያደርጉት ፡ ጉዞ ፡ እንዲ ቃ'ና'ል'ዎት ፡ እመ'ኛ'ለ'ሁ** жела́ю вам успе́шной пое́здки; 2) станови́ться процвета́ющим; **ንብረቱ ፡ ተቃና**' он разбогате́л;

አቃና (ማቃ'ናት) aqqanna 1) исправля́ть (*ошибки*); 2) спосо́бствовать успе́ху (**-ን** *чего-л.*); 3) восстана́вливать и́стину; 4) де́лать цвету́щим, процвета́ющим; развива́ть;

ተቀናና (መቀ'ናናት) təqənanna 1) зави́довать друг дру́гу; 2) ревнова́ть друг дру́га;

አቀናና (ማቀ'ናናት) aqqənanna *см.* **አቃ'ና**';

ቀና ፡ አለ (ማለት) qəna alə 1) выпрямля́ться; расправля́ться; **ቀና ፡ ይበሉ** вы́прямитесь!, ста́ньте пря́мо!; **ቀና ፡ ብሎ ፡ ተመለከ'ተ** подня́ть глаза́; 2) быть обращённым (**ወደ** *к чему-л.*); 3) направля́ться пря́мо (**ወደ** *к чему-л.*);

ቀና ፡ አደረገ (ማድረግ) qəna adərrəgə вы́прямить; распра́вить; **ራሱን ፡ ቀና ፡ አደረ'ገ** подня́ть го́лову;

ቀናተኛ qənnatəñña **1.** 1) зави́стливый; 2) ревни́вый; **2.** 1) зави́стник; 2) ревни́вец;

ቅናት qənat 1) за́висть; 2) ре́вность; **ቅናት ፡ አደ'ረበ'ት** а) ему́ зави́дно; б) он ревну́ет;

ቅናታም qənatam *см.* **ቀና'ተኛ**';

ቅን qən прямо́й, правди́вый; откро́венный; **ልበ' ፡ ቅን** прямоду́шный, чистосерде́чный; **ቅን ፡ አስተያየት** беспристра́стность, объекти́вность;

ቅንነት qənənnət прямота́, правди́вость; откро́венность; **ቅንነ'ት ፡ የመላ' በ'ት ፡ ሰው** правди́вый челове́к; **ልበ' ፡ ቅንነ'ት** прямоду́шие, чистосерде́чность; ◇ **ከመቶ ፡ አምሳ ፡ ዳዊት ፡ የል ብ' ፡ ቅንነ'ት** *посл.* че́стность лу́чше ста пяти́десяти псалмо́в;

ምቀኛ məqqəñña **1.** зави́стливый; **2.** зави́стник;

ምቀኝነት məqqəñəñnət за́висть;

አቀናን aqqənan 1) прямизна́; 2) прямота́, откро́венность; 3) успе́х.

ቀን qən (*мн.* **ቀናት**) день; да́та, число́; **ባለ'ፉት ፡ ቅርብ ፡ ቀናት ፡ ውስጥ** на дня́х (*в прошлом*); **በሚ'መጡት ፡ ቅርብ ፡ ቀናት ፡ ውስጥ** на дня́х (*в буду-*

щем); **ቀን ፡ ለቀን, ከቀን ፡ ወደ ፡ ቀን** изо дня́ в де́нь; **ቀኑን ፡ በሙሉ** це́лый день, весь день; **የቀን ፡ መቁጠሪያ** календа́рь; **የቀን** а) дневно́й; б) подённый; **የቀን ፡ ሠራ'ተኛ'** подёнщик; **የቀን ፡ ሥራ** подённый труд; **በ ቀን** а) днём; б) подённо; **በቀን ፡ ሠራ'** рабо́тать подённо; **ቀን ፡ በቀን** средь бе́ла дня; **በየ'ቀኑ** ежедне́вно; **የ የ'ቀኑ** ежедне́вный, каждодне́вный; **አ ንድ ፡ ቀን, ከዕለታት ፡ አንድ ፡ ቀን** одна́жды; **አንድ ፡ ቀን ፡ አልፎ ፡ አ ንድ ፡ ቀን** че́рез день; **አንድ ፡ ቀን ፡ ሌሊት** одна́жды но́чью; **ክፉ ፡ ቀን** чёрный де́нь; **ደግ' ፡ ቀን** счастли́вый день; **ዐዘቦት ፡ ቀን** бу́дничный день; **እኩ'ለ ፡ ቀን** по́лдень; **ከኩ'ለ ፡ ቀን ፡ በኋላ** по́сле полу́дня; **የበዓል ፡ ቀን** а) пра́здничный день; б) выходно́й день; **የብሎ'ት ፡ ቀን** *рел.* день, когда́ мо́жно есть скоро́мную пи́щу; **የጦም ፡ ቀን** *рел.* день поста́; **የሚ'መጣበ'ት ፡ ቀን** день его́ прие́зда, прибы́тия; **ዛሬ ፡ ስ ንት ፡ ቂን ፡ ነው?** како́е сего́дня число́?; ◇ **ቀን ፡ ሰጠ', ቀን ፡ ቀጠ'ረ** назна́чать свида́ние; **ቀን ፡ ይስጥህ** [yəsṭəh] да сохрани́т тебя́ бог!, да продли́т тебе́ дни!; **ደግ' ፡ ቀን ፡ አምጣ!** бо́же мой! (*выражает удивление чем-л. неприятным*); **አንድ ፡ ቀን ፡ ቢሳ'ሳ ቱ ፡ ዓመት ፡ ይጸ'ጸ'ቱ** *посл.* ошиба́ются одна́жды, а раска́иваются года́ми.

ቀንበር qèmbɛr 1) ярмо́; **ቀንበር ፡ ጫነ** наде́ть ярмо́ (*напр. на вола*); **በቀንበ ር ፡ ጠመ'ደ** впряга́ть в ярмо́; **ቀንበሩ ን ፡ አወለ'ቀ** снима́ть ярмо́; 2) *перен.* и́го, ярмо́, гнёт; бре́мя; **ከፋሺስት ፡ ቀ ንበር ፡ ነፃ ፡ ወጣ'** освобожда́ться от фаши́стского и́га; **የግብር ፡ ቀንበርን ፡ ተሸከ'መ** нести́ бре́мя нало́гов.

ቀንበጥ qembɛṭ 1) молодо́й (*о дереве и т. п.*); 2): **ገና ፡ ቀንበጥ ፡ ልጅ ፡ ነው** он ещё ма́ленький ребёнок.

ቀንዘል qənzɛl росто́к, побе́г.

ቀንደሽ ፡ ቀንደሽ ፡ አለ (ማለት) qəndɛš qəndɛšš alɛ быть то́щим, о́чень худы́м;

ቀንዳሻ qəndaššа то́щий, о́чень худо́й.

ቀንዲል I qəndil канделя́бр; ◇ **መጽሐ ፈ ፡ ቀንዲል** моли́твенник.

ቀንዲል II qəndil кре́пкий таба́к.

ቀንድ qənd por (*тж. материал*); **የቀን ድ** а) рога́тый; **የቀንድ ፡ ከብት** кру́пный рога́тый скот; б) рогово́й; **ከቀን ድ ፡ የተሠራ'** сде́ланный из ро́га; **የ ቀለም ፡ ቀንድ** черни́льница (*сделанная из рога*); **ቀንዱ ፡ የዘረዘ'ረ ፡ በ ሬ** ста́рый бык; ста́рый вол;

ቀንድ ፡ አውጣ qənd awṭa ули́тка;

ቀንደ ፡ ዘላሳ qəndɛ zɛllassa с кривы́ми рога́ми;

ቀንደ ፡ ጎዳ qəndɛ ǧoda безро́гий;

ቀንደኛ qəndɛñña 1. рога́тый; 2. заправи́ла, верхово́д;

ቀንዳም qəndam с дли́нными рога́ми;

◇ **ቀንዳም ፡ ትል** ули́тка; **ከቀንዳም ዋ ፡ ይልቅ ፡ ጎዳዋ ፡ ትከፋለ'ች, ጎ ዳ ፡ ከብት ፡ ከቀንዳም ፡ ይብሳል** *посл.* безро́гая коро́ва опа́снее рога́той;

ቀንዳ ፡ መለከት qənda mɛlɛket *муз.* рожо́к;

ቀንዶ qəndo бык с дли́нными рога́ми.

ቀንጃ qənja вол (*запряжённый в одну упряжь с другим волом*).

ቀንጠልባ qənṭɛlba *разг.* болту́н, пусто́меля, балабо́лка.

ቀንጠፋ qenṭeffa колю́чий куста́рник.
ቀንጣ qenṭa детёныш (*животного, родившийся один*).
ቀንጣን qenṭan ушна́я ра́ковина.
ቀንጦ qenṭo хоро́шая хозя́йка.
ቀኖና qennona *см. в ст.* **ቀነ'ነ.**
ቀኘ *неупотр.*;
ተቀኘ (መቀ'ኘት) teqeññe слага́ть кыне́ (*см* **ቅኔ**);
አስቀኘ (ማስቀኘ'ት) asqeññe *понуд. от* **ተቀኘ'**;
ቅኔ qəne 1) кыне́ (*стихотворение, написанное на религиозную тему*); 2) псало́м; **የቅኔ ፡ ስልት** моти́в псалма́;
ባለቅኔ baleqəne поэ́т;
ቅኔ ፡ መምህር qəne memhər преподава́тель, обуча́ющий сложе́нию кыне́ (*см.* **ቅኔ**);
ቅኔ ፡ ነጋሪ qəne negari деклама́тор.
ቀኛዝማች qeññazmač *см. в ст.* **ቀኝ'.**
ቀኝ qeññ пра́вый; **በቀኝ' ፡ በኩ'ል** на пра́вой стороне́, напра́во; **ወደ ፡ ቀኝ'** в пра́вую сто́рону, напра́во; **ወደ ፡ ቀኝ' ፡ ዞረ** поворачивать напра́во; **ቀኙ'ን ፡ ሔደ** идти́ напра́во; ◇ **በቀኝ' ፡ አውለኝ** сохрани́ меня́ бог!;
በስተቀኝ besteqeññ спра́ва; **በስተቀኝ'ዎ** спра́ва от вас, напра́во от вас;
ቀኛዝማች qeññazmač кэннязма́ч (*военно-феодальный титул*);
ቀኝጌታ qeñgeta кэньгета́ (*одно из низших духовных званий*).
ቀወለለ *неупотр.*;
ተንቀዋለለ (መንቀዋለል) tenqəwallele шата́ться, слоня́ться; броде́жничать;
ተንቀዋላይ tenqəwalay шата́ющийся, слоня́ющийся; броде́жничающий;
አንቀዋለለ (ማንቀዋለል) anqəwallele *понуд. от* **ተንቀዋለ'ለ**;
ቅውልል ፡ አለ[ው] qəwlәll alə[w] быть броде́гой;
ቀውላላ qəwlalla 1) броде́га; 2) праздношата́ющийся, безде́льник.
ቀወመ *неупотр.*;
ተቃወመ (መቃ'ወም) teqawwəmə *см. в ст.* **ቆመ.**
ቀወሰ *неупотр.*;
ተቃወሰ (መቃ'ወስ) teqawwəsə 1) переплета́ться, сплета́ться, перепу́тываться; 2) пересека́ться, перекре́щиваться; 3) расша́тываться; **ጤናው ፡ ተቃወ'ሰ** его́ здоро́вье пошатну́лось; ◇ **ነገሩ ፡ ተቃውሶአል** он противоре́чит себе́; **ሐሳቡ ፡ ተቃወ'ሰበ'ት** мы́сли у него́ смеша́лись;
አቃወሰ (ማቃ'ወስ) aqqawwəsə *тж.* **ነገሩን ፡ አቃ'ወ'ሰ** 1) противоре́чить себе́; 2) противоре́чить друг дру́гу; 3) расшата́ть, пошатну́ть (*напр. здоровье*);
ቀውስ qəws противоре́чие; ◇ **ዓይነ ፡ ቀውስ** тот, кто смо́трит по сторона́м.
ቀዋሚ qəwami *см.* **ቋሚ** 2 *в ст.* **ቆመ.**
ቀዘቀዘ (መቀዝቀዝ) qezəqqezə *тж. перен.* быть *или* становиться холо́дным; охлажда́ться, остыва́ть; **ቀኑ ፡ ቀዘቀ'ዘ** день был холо́дным; **ቀዘቀ'ዘው** он озя́б; **ፍቅሩ ፡ ቀዘቀ'ዘ** любо́вь осты́ла, он охладе́л, он разлюби́л; **የቀዘቀ'ዘ** *тж. перен.* холо́дный; **የቀዘቀ'ዘው** озя́бший; **በቀዘቀ'ዘ ፡ አስተያየት ፡ ተመለከ'ተ** смотре́ть холо́дным взгля́дом; **የኢንተርናሽናል ፡ ሁኔታ ፡ መ ቀዝቀዝ** смягче́ние междунаро́дной напряжённости;

ቀዝቃዥ qɛzqaž *тж. перен.* холо́дный;

መቀዝቀዣ mɛqɛzqɛža причи́на охлажде́ния;

አቀዘቀዘ (ማቀዝቀዝ) aqɛzɛqqɛzɛ охлажда́ть, остужа́ть; замора́живать;

ማቀዝቀዣ maqɛzqɛža 1) *то, с помощью чего охлаждают, замораживают что-л.*; 2) *тж.* **የምግብ ፡ ማቀዝቀዣ** холоди́льник;

ቀዝቀዝ ፡ አለ (ማለት) qɛzqɛzz alɛ стать прохла́дным; **ቀዝቀዝ ፡ ያለ** прохла́дный; **ሐሩር ፡ ቀዝቀዝ' ፡ አለ** жара́ спа́ла; **ቀዝቀዝ ፡ ይላል** ста́ло прохла́дно, свежо́;

ቅዝቅዝ ፡ አደረገ (ማድረግ) qəzqəzz adɛrrɛgɛ: **ቅዝቅዝ' ፡ አደረ'ገኝ** мне ста́ло хо́лодно;

ተንቀዛቀዘ (መንቀዛቀዝ) tɛnqɛzaqqɛzɛ броди́ть, скита́ться; броде́жничать;

ተንቀዛቃዥ tɛnqɛzaqaž 1) броде́га; 2) праздношата́ющийся, безде́льник;

ቀዝቃዛ qɛzqazza *тж. перен.* холо́дный; **ቀዝቃዛ' ፡ ውኃ** холо́дная вода́; **ቀዝቃዛ' ፡ ምግብ** холо́дная заку́ска, холо́дные блю́да; **ቀዝቃዛ' ፡ የአየ'ር ፡ ሁኔታ** холо́дный кли́мат; **ቀዝቃዛ' ፡ መጠጥ'** прохлади́тельные напи́тки; **ቀዝቃዛ' ፡ ሰው** холо́дный челове́к; ◇ **ቀዝቃዛ' ፡ ጦርነ'ት** холо́дная война́;

ቀዝቃዛነት qɛzqazzannɛt хо́лодность, сде́ржанность; равноду́шие;

ቅዝቃዜ' qəzəqqaze хо́лод, сту́жа; све́жесть, прохла́да;

አቀዛቀዝ aqqɛzaqɛz *тж. перен.* охлажде́ние.

ቀበሀ (መቀዘ'ብ) qɛzzɛbɛ *тер.* недозрева́ть;

መቀበ.ያ mɛqɛzɛbiya *тер.* причи́на недозрева́ния (*напр. плодов*);

አቀዘበ (ማቀዘ'ብ) aqɛzzɛbɛ *тер. понуд. от* **ቀዘ'በ**;

ቀዘባ qɛzɛba *тер.* **1.** недозре́лый, недоспе́лый; **2.** недозре́лый, недоспе́лый плод; **በቀዘባ ፡ የቀረ'** недозре́лый, недоспе́лый.

ቀዘነ (መቀዘን) qɛzzɛnɛ 1) сла́бить (*о больном*); 2) *перен.* тру́сить, боя́ться;

መቀዘኛ mɛqɛzɛña 1) понос; 2) слаби́тельное;

አስቀዘነ (ማስቀዘ'ን) asqɛzzɛnɛ 1) вызыва́ть понос; 2) *перен.* пуга́ть, страши́ть;

ቀዛዘነ (መቀዛዘን) qɛzazzɛnɛ сла́бить (*о больном*);

ቅዘን qəzɛn 1) понос; 2) *перен.* тру́сость, малоду́шие;

ቅዘናም qəzɛnam 1) тот, у кого́ понос; 2) *перен.* трусли́вый, малоду́шный;

አቀዛዘን aqqɛzazɛn 1) понос; 2) *перен.* тру́сость, малоду́шие.

ቀዘዘ (መቅዘዝ) qɛzzɛzɛ 1) опеча́литься, помрачне́ть; **ፊቱ ፡ ቀዘ'ዘ** его́ лицо́ опеча́лилось; 2) пло́хо себя́ чу́вствовать, испы́тывать недомога́ние;

ቅዝዝ ፡ አለ (ማለት) qəzzəzz alɛ 1) блёкнуть; бледне́ть; 2) взгрустну́ться;

ቅዝዝታ qəzzəzta 1) бле́клость; бле́дность; 2) печа́ль, грусть, уны́ние;

ቅዝዝተኛ qəzzəzteñña гру́стный, печа́льный;

ቀዘዛ qɛzɛza печа́льный вид;

ቅዘዛ qəzɛza печа́ль, грусть, уны́ние.

ቀዘፈ (መቅዘፍ) qɛzzɛfɛ 1) грести́ (*вёслами*); 2) уничтожа́ть (*урожай*);

ቀዛፊ qɛzafi гребе́ц;

መቅዘፊያ mɛqzɛfiya весло́; **በመቅዘፊያ ፡ ቀዘ'ፈ** грести́ вёслами;

ተቀዘፈ (መቀ'ዘፍ) tɛqɛzzɛfɛ *страд. от* **ቀዘ'ፈ**;

አስቀዘፈ (ማስቀዘ'ፍ) asqɛzzɛfɛ *понуд. от* **ቀዘ'ፈ**;

ቀዘፋ qɛzɛfa гре́бля (*как действие*); **የቀዘፋ ፡ ስፖርት** гребно́й спорт;

አቀዛዘፍ aqqɛzazɛf *имя способа от* **ቀዘ'ፈ**; **አቀ'ዛዘፍ ፡ አያውቅም** он не уме́ет грести́; **አቀ'ዛዘፉ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ гребёт.

ቀዠቀዠ *неупотр.*;

ተንቀዠቀዠ (መንቀዥቀዥ) tɛnqɛžɛqqɛžɛ быть неугомо́нным; **የተንቀዠቀ'ዠች ፡ ነገር** вертýшка (*о женщине*);

አንቀዠቀዠ (ማንቀዥቀዥ) anqɛžɛqqɛžɛ *понуд. от* **ተንቀዠቀ'ዠ**;

ቀዥቃዣ qɛžqažža неугомо́нный.

ቀየመ *неупотр.*;

ተቀየመ (መቀ'የም) tɛqɛyyɛmɛ быть оби́женным; обижа́ться; **ተቀየ'መበ'ኝ** он оби́делся на меня́; **ለምን ፡ ተቀየ'ሙ?, የተቀየ'መበ'ት ፡ ምክንያት ፡ ምንድን ፡ ነው?** почему́ вы оби́делись?; **አይቀ'የሙ** не обижа́йтесь!; **መቀ'የም ፡ አያስፈል'ግም** не на́до обижа́ться; **ይህን ፡ በመስማቴ ፡ ተቀይ'ሜ'አለ'ሁ** мне оби́дно слы́шать э́то; **እንዳይቀ'የ'ም ፡ አደረ'ገ** не дава́ть в оби́ду; **የተቀየ'መ** оби́женный, оби́девшийся;

ተቀያሚ tɛqɛyyami оби́дчивый;

ተቀያሚነት tɛqɛyyaminnɛt оби́дчивость;

መቀየሚያ mɛqqɛyɛmiya причи́на оби́ды;

አስቀየመ (ማስቀየ'ም) asqɛyyɛmɛ 1) обижа́ть; 2) внуша́ть отвраще́ние; **የሚ'ያስቀይ'ም** а) оби́дный, оскорби́тельный; **ይህ ፡ የሚ'ያስቀይ'ም ፡ (አስቀያ'ሚ ፡) ነገር ፡ ነው** э́то оби́дно; б) гну́сный, ме́рзкий, внуша́ющий отвраще́ние;

አስቀያሚ asqɛyyami 1. 1) оби́дный, оскорби́тельный; 2) гну́сный, ме́рзкий; 2. оби́дчик;

ማስቀየሚያ masqɛyyɛmiya 1) *то, что вызывает обиду*; 2) *то, что вызывает отвращение*;

ተቀያየመ (መቀ'ያየም) tɛqɛyayyɛmɛ обижа́ться друг на дру́га; зата́ивать зло друг на дру́га;

አቀያየመ (ማቀ'ያየም) aqqɛyayyɛmɛ натра́вливать друг на дру́га; вызыва́ть вражду́ (**-ን** *между кем-л.*);

ቅያም ፡ አለ (ማለት) qəyyəmm alɛ *см.* **ተቀየ'መ**;

አቄመ (ማቄም) I aqemɛ зата́ивать зло́бу;

አቄመ (ማቄም) II aqemɛ: **ቁስሉ ፡ አቄመበ'ት** ра́на не зажива́ет;

ቂም qim зло́ба; оби́да; жела́ние отомсти́ть, жа́жда ме́сти; **ቂም ፡ መወ'ጣት** враждá; **ቂም ፡ ያዘ** зата́ивать зло́бу; **ቂምህን ፡ ፋቅል'ኝ** не обижа́йся на меня́;

ቂም ፡ በቀል qim bɛqɛl *см.* **ቂም**;

ቂመኛ qimɛñña 1. злопа́мятный; мсти́тельный; 2. злопа́мятный челове́к; мсти́тельный челове́к;

ቅያሜ qəyyame оби́да; **በእሱ' ፡ ላይ ፡ ቅያ'ሜ ፡ የለ'ኝ'ም** я не оби́жен на него́;

አቀያየም aqqɛyayɛm оби́да.

ቀየረ (መቀየ'ር) qɛyyɛrɛ *тер.* менять, заменять;

ተቀየረ (መቀ'የር) tɛqɛyyɛrɛ изменяться; **አየ'ሩ ፡ ተቀየ'ረ** погода изменилась;

አስቀየረ (ማስቀየ'ር) asqɛyyɛrɛ *понуд. от* **ቀየ'ረ**;

ቀያየረ (መቀያየር) qɛyayyɛrɛ менять, заменять (*несколько предметов*);

ቅየራ qəyyɛra смена, замена;

አቀያየር aqqɛyayɛr смена, замена.

ቀየሰ (መቀየ'ስ) qɛyyɛsɛ мерить, измерять (*площадь*); межевать;

መቀየሻ mɛqɛyyɛša *то, чем мерют, измеряют* (*площадь*);

ተቀየሰ (መቀ'የስ) tɛqɛyyɛsɛ быть измеренным; измеряться; **የተቀየ'ሰ** измеренный;

አስቀየሰ (ማስቀየ'ስ) asqɛyyɛsɛ *понуд. от* **ቀየ'ሰ**;

ቅየሳ qəyyɛsa измерение (*площади*); **የመሬት ፡ ቅየ'ሳ** измерение участка земли;

ቅያስ qəyyas землемер;

አቀያየስ aqqɛyayɛs измерение (*площади*); межевание.

ቀየደ (መቀየ'ድ) qɛyyɛdɛ 1) связывать, скручивать; спутывать (*напр. лошадь*); 2) строить перегородку в хижине; ◇ **ምላሱን ፡ ቀየ'ደ** говорить невнятно, бормотать; запинаться;

መቀየጃ mɛqɛyyɛja *то, чем связывают, скручивают* (*напр. руки*), *спутывают* (*напр. лошадь*);

ተቀየደ (መቀ'የድ) tɛqɛyyɛdɛ быть связанным, скрученным (*напр. о руках*); быть спутанным (*напр. о лошади*); ◇ **ምላሱ ፡ የተቀየ'ደ** косноязычный;

አስቀየደ (ማስቀየ'ድ) asqɛyyɛdɛ *понуд. от* **ቀየ'ደ**;

አቀያየደ (ማቀ'ያየድ) aqqɛyayyɛdɛ помогать связывать (*напр. руки*); помогать спутывать (*напр. лошадей*);

ቀየድ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛyyɛdd adɛrrɛgɛ *см.* **ቀየ'ደ**;

ቅይድ qəyyəd связанный; спутанный (*напр. о лошади*); ◇ **አንደበተ ፡ ቅይ'ድ** косноязычный;

አቀያየድ aqqɛyayɛd 1) связывание (*напр. рук*); спутывание (*напр. лошадей*); 2) сооружение перегородки в хижине.

ቀየጠ (መቀየ'ጥ) qɛyyɛṭɛ *тер.* смешивать, перемешивать;

ተቀየጠ (መቀ'የጥ) tɛqɛyyɛṭɛ *тер.* быть смешанным, перемешанным; смешиваться, перемешиваться;

ቀያየጠ (መቀያየጥ) qɛyayyɛṭɛ *тер.* смешивать, перемешивать (*несколько разнородных веществ*);

ተቀያየጠ (መቀ'ያየጥ) tɛqɛyayyɛṭɛ *тер.* быть смешанным, перемешанным, смешиваться, перемешиваться (*о нескольких разнородных веществах*);

ቅይጥ qəyyəṭ *тер.* **1.** смешанный; **2.** смесь;

አቀያየጥ aqqɛyayɛṭ *тер.* способ смешивания, перемешивания.

ቀያቀይ qɛyyaqɛyy *мн. от* **ቀይ'**; *см. в ст.* **ቀላ'** I.

ቀያቴ qɛyyate *см.* **ቀይ'** *в ст.* **ቀላ'** I.

ቀያይ qɛyyay *мн. от* **ቀይ'**; *см. в ст.* **ቀላ'** I.

ቀይ qɛyy *см. в ст.* **ቀላ'** I.

ቀደመ (መቅደም) qɛddɛmɛ 1) идти *или* стоять (**ከ-** *впереди кого-л., перед кем-л.*);

ቀድሞ ፡ ቆሞ ፡ ነበ'ር он стоя́л впереди́; 2) *тж.* **ቀድሞ[ት] ፡ አለ'ፈ** обгоня́ть, опережа́ть (**-ን** *кого-л.*; **በ-** *в чём-л.*); 3) спеши́ть (*о часах*); **ሰዓትዎ ፡ ይቀድማል** ва́ши часы́ спеша́т; 4) прерыва́ть, перебива́ть; **አይቅደሙኝ** а) не перебива́йте меня́; б) не обгоня́йте меня́; 5) предше́ствовать, происходи́ть, случа́ться (**ከ-** *прежде чего-л.*); ◇ **ብቻ'ውን ፡ የሚ'ሮጥ ፡ የሚ'ቀድመው ፡ የለ'ም** *посл.* е́сли челове́к бежи́т оди́н, то никто́ перегна́ть его́ не смо́жет; **ከመጠምጠም ፡ መማ'ር ፡ ይቅደም** *посл.* пре́жде чем наде́ть тюрба́н, на́до поучи́ться его́ надева́ть;

ቀድሞ qədmo 1. *deепр. от* **ቀደ'መ**; 2. ра́ньше, пре́жде; **የቀድሞው** пре́жний, бы́вший; **የቀድሞዎቹ'** пре́жние, бы́вшие; **የቀድሞ ፡ ሰዎች** а) дре́вние; б) стари́ки; пре́дки; **በቀድሞ ፡ ዘመን** в ста́рые времена́; **እንደቀድሞው** как пре́жде;

ቅደም ፡ ተከተል qədəm təkettəl 1. 1) планоме́рный; 2) после́довательный; 2. определённая после́довательность, поря́док;

ቀዳሚ qədami 1. 1) иду́щий *или* стоя́щий впереди́; 2) обгоня́ющий, опережа́ющий; 3) спеша́щий (*о часах*); 4) предше́ствующий; 2. предше́ственник;

ቀዳሚነት qədaminnət 1) предше́ствование; 2) преиму́щество, превосхо́дство; приорите́т, пе́рвенство;

መቅደሚያ məqdəmiya пе́рвый (*о месте*);

ተቀደመ (መቀ'ደም) təqəddəmə быть впереди́; **ተቀድማችሁ ፡ ሒዱ** иди́те впереди́;

ተቀዳሚ təqəddami 1) пе́рвый, лу́чший; **በሥራ ፡ ተቀዳ'ሚ ፡ ሆነ** быть пе́рвым в рабо́те; 2) первоочередно́й; ва́жный; **ተቀዳ'ሚ ፡ መሆን** первоочерёдность; ва́жность; **በተቀዳ'ሚ** снача́ла, внача́ле, в пе́рвую о́чередь; 3): **የአምባሳደሮች ፡ ተቀዳ'ሚ ፡ የሆኑት ፡ አምባሳደር** дуайе́н дипломати́ческого ко́рпуса;

ተቀዳሚነት təqəddaminnət первоочерёдность; ва́жность;

አስቀደመ (ማስቀደ'ም) asqəddəmə помеща́ть, ста́вить впереди́; **አንድ ፡ እግር ፡ አስቀደ'መ** вы́ставить но́гу;

አስቀድሞ asqəddəmo 1. *deепр. от* **አስቀደ'መ**; 2. 1) пре́жде, ра́ньше; **ከሁሉ' ፡ አስቀድ'ሞ** а) ра́ньше всех, пре́жде всех; **ከሁሉ' ፡ አስቀድ'ሞ ፡ መጣ'** прийти́ ра́ньше, пре́жде всех; б) пре́жде всего́; 2) зара́нее, предвари́тельно; **አስቀድ'ሞ ፡ የተደረ'ገ** предвари́тельный; **አስቀድ'ሞ ፡ ከፈ'ለ** плати́ть вперёд; **አስቀድ'ሞ ፡ ወሰ'ነ** предреша́ть; **አስቀድ'ሞ ፡ በተገኘ'ው ፡ መረ'ጃ ፡ መሠረት** по предвари́тельным да́нным; **ወደፊት ፡ የሚ'ሆነው ፡ አስቀድ'ሞ ፡ አወ'ቀ** предви́деть собы́тия; **አስቀድ'ሞ ፡ ቦታውን ፡ ያዘ** абони́ровать ме́сто; ◇ **አስቀድ'ሞ ፡ ማመስገን ፡ ለማግ'ራል** *посл.* по́сле того́ как похва́лишь, тру́дно осужда́ть;

ተቀዳደመ (መቀ'ዳደም) təqədaddəmə обгоня́ть друг дру́га; состяза́ться, соревнова́ться (*в беге, езде*);

አቀዳደመ (ማቀ'ዳደም) aqqədaddəmə *понуд. от* **ተቀዳደ'መ**;

ተሸቀዳደመ (መሸቀዳደም) təšqədaddəmə *см.* **ተቀዳደ'መ**;

መሸቀዳደሚያ mɛšqɛdadɛmiya *место гонок, скачек*;

አሸቀዳደመ (ማሸቀዳደም) ašqɛdaddɛmɛ *понуд. от* **ተሸቀዳደ'መ**;

ቀደም ፡ አለ (ማለት) qɛdɛmm alɛ *см.* **ቀደ'መ**; **ቀደም ፡ ብሎ** ра́ньше; **በ ተቻለ ፡ መጠን ፡ ቀደም ፡ ብሎ** как мо́жно ра́ньше; **ቀደም ፡ ብሎ ፡ መጣ'** прийти́ пора́ньше;

ቀደም qɛddɛm: **በቀደ'ም** снача́ла, сперва́, внача́ле; **ከዚ'ህ ፡ ቀደ'ም** пре́жде, ра́ньше, до э́того вре́мени; **በቀደ'ም ፡ ለት** вчера́; наканý не; **ግንባር ፡ ቀደ'ም** передово́й (*об отряде и т. п.*);

ቀደምት qɛddɛmt 1): **በቀደ'ምት** в пе́рвую о́чередь, снача́ла; 2) пионе́р, зачина́тель; 3) пре́док; ◇ **ቀደ'ምቶችና'ቸ** взро́слые и де́ти;

ቀደምትነት qɛddɛmtənnɛt преиму́щество, превосхо́дство; приорите́т; **ቀደ'ምትነ'ት ፡ ሰጠ'** отдава́ть предпочте́ние (**ለ-** *кому-л., чему-л.*);

ቀዳማ qɛdama ши́шка на луке́ седла́;

ቀዳማዊ qɛdamawi 1) Пе́рвый (*по счёту — об императоре, царе, короле*); **ቀዳማዊ ፡ ምኒልክ** Менели́к I; 2) пе́рвый; **ቀዳማዊውን ፡ ደረጃ ፡ ያዘ** занима́ть пе́рвое ме́сто;

ቀዳማዊት qɛdamawit Пе́рвая (*по счёту — об императрице, царице, королеве*);

ቀዳማይ qɛdamay пе́рвый;

ቅድመ qədmɛ: **ቅድመ ፡ አያት** пра́дед, праде́душка; **ሴት ፡ ቅድመ ፡ አያት** праба́бушка; **ቅድመ ፡ ዓለም** твореи́ц (*о боге*);

ቅድሚያ qədmiya 1) пе́рвенство; **ቅድሚያ ፡ አገኘ'** завоева́ть пе́рвенство; **የሩጫ' ፡ ቅድሚያን ፡ አገኘ'** заня́ть пе́рвое ме́сто в бе́ге; 2) предше́ствование; **በቅድሚያ** зара́нее, предвари́тельно; **በቅድሚያ ፡ ገንዘብ ፡ ከፈ'ለ** а) аванси́ровать; б) выдава́ть ава́нс; 3) преиму́щество, привиле́гия; **ቅድሚያ ፡ አለ'ው** по́льзоваться преиму́ществом (**ከ-** *по сравнению с кем-л.*);

ቅድም qəddəm ра́ньше, пре́жде; уже́; **ቅድ'ም ፡ እንዳልኩት** как я уже́ сказа́л;

ቅድድም qədəddəm го́нки;

መቅድም mɛqdəm введе́ние, вступи́тельная, вво́дная часть, предисло́вие;

እሽቅድድም ɛšqədəddəm го́нки; **የ መኪና ፡ እሽቅድድ'ም** автомоби́льные го́нки; **የፈረስ ፡ እሽቅድድ'ም** ска́чки; ◇ **የጦር ፡ መሣ'ሪያ ፡ ሥራ ፡ እሽቅ ድድ'ም** го́нка вооруже́ний;

እሽቅድምድም ɛšqədəmdəm го́нки;

አቀዳደም aqqɛdadɛm обго́н, опереже́ние.

ቀደሰ (መቀደ'ስ) qɛddɛsɛ 1) *церк.* святи́ть, освяща́ть; 2) соверша́ть богослуже́ние; **ቅዳ'ሴ ፡ ቀደ'ሰ** служи́ть обе́дню;

ተቀደሰ (መቀ'ደስ) tɛqɛddɛsɛ 1) *церк.* быть освящённым; 2) быть свяще́нным; **የተቀደ'ሰ ፡ ተግባር** свяще́нный долг;

መቀደሻ mɛqqɛdɛša *то, что относится к богослужению*; **መቀ'ደሻ ፡ ጎ ብስት** просвира́; **መቀ'ደሻ ፡ ቦታ** амво́н;

አስቀደሰ (ማስቀደ'ስ) asqɛddɛsɛ зака́зывать обе́дню;

አቀዳደሰ (ማቀ'ዳደስ) aqqɛdaddɛsɛ принима́ть уча́стие в богослуже́нии;

ቅደሳ qəddəsa 1) *церк.* освящéние; 2) богослужéние;

ቅዳሴ qəddase 1) *церк.* освящéние; 2) *рел.* мéсса; обéдня;

ቅድስና qəddəsənna свя́тость;

ቅዱስ qəddus (*мн.* **ቅዱሳን**) 1. свято́й, священный; **መጽሐፍ ፡ ቅዱስ** священное писáние; **መንፈስ ፡ ቅዱስ** свято́й дух; **ቅብዐ ፡ ቅዱስ** мúро, елéй; 2. свято́й; **ቅዱስ ፡ ጳውሎስ** свято́й Пáвел;

ቅድስት qəddəst (*мн.* **ቅዱሳት**) 1) свята́я; 2) мéсто в эфиóпской цéркви, где во врéмя обéдни стоúт просто́й наро́д; ◇ **ንዋየ ፡ ቅዱሳት** церко́вная у́тварь;

ቅድስተ ፡ ቅዱሳን qəddəstɛ qəddusan 1) жéртвенник; 2) *перен.* свята́я святы́х;

መቅደስ mɛqdɛs *тж.* **ቤተ ፡ መቅደስ** алта́рь;

አቀዳደስ aqqɛdadɛs 1) *церк.* освящéние; 2) богослужéние.

ቀደደ (መቅደድ) qɛddɛdɛ 1) рвать, разрыва́ть; прорыва́ть; отрыва́ть (*лист бумаги*); 2) рéзать, разреза́ть; проreза́ть; кроúть (*материю*); 3) рéзать, вскрыва́ть (*нарыв и т. п.*); опери́ровать; ампути́ровать; **የቀድዶ ፡** [yɛqɛddo] **ጥገና ፡ ሕክምና'** опера́ция; ◇ **ጎሕ ፡ ቀደደ** рассвета́ть; **ጎሕ ፡ ሲቀድ'** на у́тренней заре́; **ውሻ' ፡ በቀደደው ፡ ሹብ ፡ ይገባል** *посл.* гиéна пролезáет чéрез дыру́, кото́рую сдéлала собáка;

ቀዳጅ qɛdaj: **ቀዳጅ ፡ ሐኪም** хиру́рг;

ቀዳጅነት qɛdajənnɛt 1) опери́рование; 2) хирурги́я;

መቅደጃ mɛqdɛja 1. 1) *то, чем прорывают*; 2) *то, чем прорезают*; 2.: **መቅደጃ ፡ ክፍል** хирурги́ческий кабинéт;

ተቀደደ (መቀ'ደድ) tɛqɛddɛdɛ 1) быть рва́ным, разóрванным; быть прóрванным; рва́ться; 2) быть разрéзанным, раскрóенным (*о материи*); быть прорéзанным; **የተቀደ'ደ** а) дыря́вый; рва́ный, разóрванный на ча́сти; прóрванный; б) разрéзанный; раскрóенный (*о материи*); прорéзанный;

አስቀደደ (ማስቀደ'ድ) asqɛddɛdɛ *понуд. от* **ቀደ'ደ**;

ተቃደደ (መቃ'ደድ) tɛqaddɛdɛ разрыва́ть, разреза́ть *что-л.* на ча́сти и дели́ть мéжду нéсколькими ли́цами;

አቃደደ (ማቃ'ደድ) aqqaddɛdɛ *понуд. от* **ተቃደ'ደ**;

ቀዳደደ (መቀዳደድ) qɛdaddɛdɛ 1) рвать, разрыва́ть на клочки́; раздира́ть; **ደብዳቤ'ውን ፡ ቀደደ'ደ** разорва́ть письмó на клочки́; 2) обтрепáть, истрепáть; 3) рéзать, разреза́ть;

ተቀዳደደ (መቀ'ዳደድ) tɛqɛdaddɛdɛ 1) быть разóрванным на клочки́; быть разóдранным; 2) обтрепáться, истрепáться; **የተቀዳደ'ደ** а) разóрванный на клочки́; разóдранный; б) обтрёпанный, истрёпанный;

ቀደድ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛdɛdd adɛrrɛgɛ 1) надорва́ть; 2) надрéзать;

ቀዳዳ qɛdada 1. дыря́вый, с ды́рами; рва́ный; 2. дыра́, отвéрстие; **የመርፌ ፡ ቀዳዳ** ушкó иго́лки, иго́льное ушкó; **የ ቊልፍ ፡ ቀዳዳ** замóчная скважина; **ባ ለ ፡ ቀዳዳ, ቀዳዳ ፡ ያለ'ው** дыря́вый, с дырóй; ◇ **ከቀዳዳ ፡ ይሻ'ላል ፡ ጨ ምዳዳ'** *погов.* лу́чше мя́тое, чем рва́ное;

ቅዳጅ qəddaj 1. прóрванный, разóрванный; продыря́вленный; 2. лоскýт, тря́пка; обры́вок; **ቅዳ'ጅ ፡ ልብስ** лохмóтья;

ቅድ qədd 1) кусóк (*материи и т. п.*); **የሱሪ' ፡ ቅድ'** кусóк матéрии, предназнáченный для щитья́ брюк; 2) декольтé, глубóкий вы́рез;

አቀዳደድ aqqədadəd *имя способа от* **ቀደ'ደ**.

ቀዳ (መቅዳት) qədda 1) чéрпать; налива́ть (**በ-** *во что-л.*); **ቀድቶ ፡ አወጣ'** вычéрпывать; 2) *перен.* чéрпать, заи́мствовать; 3) копи́ровать; снима́ть кóпию; 4) запи́сывать (*на плёнку*); **ንግግ'ሩን ፡ በቴፕ ፡ ቀዳ'** запи́сывать речь на плёнку;

ቀጂ qəji 1): **ውኃ ፡ ቀጂ** водовóз; 2) копирова́льщик, копиро́вщик;

መቅጃ mɛqja 1) *то, чем черпают, наливают воду*; 2) ведрó; бадья́; 3) образéц;

ተቀዳ (መቀ'ዳት) tɛqədda 1) быть на́ли́тым; 2) *перен.* быть заи́мствованным; чéрпаться, заи́мствоваться; 3) быть скопи́рованным; 4) быть запи́санным (*на плёнку*); **በቴፕ ፡ የተቀዳ' ፡ ንግግር** магнитофóнная зáпись (*речи*);

አስቀዳ (ማስቀዳ'ት) asqədda *понуд. от* **ቀዳ'**;

አቃዳ (ማቃ'ዳት) aqqadda 1) помогáть налива́ть (*воду*); 2) помогáть копи́ровать, снима́ть кóпию; ◇ **ወሬ ፡ አቃ'ዳ'** распространя́ть слýхи;

ቀዳዳ (መቀዳዳት) qədadda 1) чéрпать (*воду; некоторое время или несколько раз*); 2) копи́ровать, снима́ть кóпию (*с чего-л.; несколько раз*);

አቀዳዳ (ማቀ'ዳዳት) aqqɛdadda *см.* **አቃ'ዳ'**;

ቅጅ qəjj 1) кóпия (*документа, картины и т. п.*); **ቅጅ' ፡ አደረ'ገ** снима́ть кóпию; **ትክክ'ለኛ' ፡ ቅጅ' ፡ ነው** с пóдлинным вéрно; 2) экземпля́р, образéц;

አቀዳድ aqqɛdad 1) чéрпание; налива́ние; 2) копи́рование, снима́ние кóпии; ◇ **የእንጀራ ፡ እና'ት ፡ አቀ'ዳድ** *ирон.* налéйте совсéм немнóго (*букв.* стóлько, скóлько налила́ бы мáчеха).

ቀዳጅ *неупотр.*;

ተቀዳጀ (መቀ'ዳጀት) tɛqədajjɛ 1) быть увéнчанным (**-ን** *чем-л.*); **ዘውድ ፡ ተቀዳጀ'** коронова́ться; 2) *перен.* обрета́ть, получа́ть; **ነፃነ'ቱን ፡ ተቀዳጀ'** получа́ть незави́симость;

አቀዳጀ (ማቀ'ዳጀት) aqqɛdajjɛ венча́ть, увéнчивать (**-ን** *чем-л.*); **ዘውድ ፡ አቀ'ዳጀ'** коронова́ть.

ቀጀቀጀ *неупотр.*;

ተንቀጀቀጀ (መንቀጭቀጭ) tɛnqɛjɛqqɛjɛ сходи́ть с ума́.

ቀጋ qɛga шипóвник; **የቀጋ ፡ ፍሬ** а) плод шипóвника; б) *перен.* я́зва (*о человеке*); ◇ **በውጭ' ፡ አልጋ ፡ በቤት ፡ ቀጋ** *погов.* в óбществе — ми́лый человéк, дóма — я́зва.

ቀጠለ (መቀጠ'ል) qɛṭṭɛlɛ 1) слéдовать, идти́ за...; 2) продолжáть; **ይቀጥ'ሉ** продолжáйте!, дáльше!; **ሥራውን ፡ ቀጠ'ለ** продолжáть рабóту; **ማንበቡን ፡ ቀጠ'ለ** продолжáть читáть; **መንገድ ፡ ቀጠ'ለ** продолжáть путь; **ንግግ'ሩን ፡ በመቀጠ'ል ፡.. ሲል ፡ ገለ'ጸ** дáлее он заявúл...; **የሚ'ያደርገውን ፡ ትግል ፡ በመቀጠ'ል ፡ ላይ ፡ ነው ፡ (እን**

ደ ፡ ቀጠ'ለ ፡ ነው ፡) он продолжа́ет борьбу́ (ለ- *за что-л.*); 3) продолжа́ться; ይቀጥ'ላል продолже́ние сле́дует; የፓርላሜንቱ ፡ ደንበኛ'ው ፡ የጉባኤ ፡ ወራት ፡ እ ፡ ኤ ፡ አ ፡ እስከ ፡ ሰኔ ፡ አንድ ፡ ቀን ፡ ድረስ ፡ ይቀጥ'ላል очередна́я се́ссия парла́мента продли́тся до восьмо́го ию́ня; 4) удлиня́ть, надставля́ть; надвя́зывать; ያጠ'ረ ፡ ገመድ ፡ ቀጠ'ለ надвя́зывать коро́ткую верёвку; 5) стро́ить (*навес*); ◇ ዋጋ ፡ ቀጠ'ለ вздува́ть це́ны;

ቀጥሎ qəṭṭəlo 1. *deепр. от* **ቀጠ'ለ**; 2. *обычно* **ቀጥ'ሎም** зате́м, пото́м, по́сле, да́лее; впосле́дствии; **ቀጥ'ሎ ፡ የተመለከ'ተው ፡ (ያለ'ው ፡)** после́дующий, сле́дующий; **ከዚ'ህ ፡ ቀጥ'ሎ** вслед за тем, по́сле э́того, зате́м;

መቀጠያ mɛqəṭṭɛya надста́вка; надвя́зка;

ተቀጠለ (መቀ'ጠል) tɛqəṭṭəlɛ 1) быть удлинённым, надста́вленным, надвя́занным; **የተቀጠ'ለ ፡ ገመድ** надвя́занная верёвка; 2) быть постро́енным (*о навесе*); быть пристро́енным;

ተቀጣይ tɛqəṭṭay 1) надста́вленный; надвя́занный; 2) постро́енный (*о навесе*); пристро́енный;

አስቀጠለ (ማስቀጠ'ል) asqəṭṭəlɛ *понуд. от* **ቀጠ'ለ** 4), 5);

ቀጣጠለ (መቀጣጠል) qəṭaṭṭəlɛ надставля́ть; надвя́зывать;

ተቀጣጠለ (መቀ'ጣጠል) tɛqəṭaṭṭəlɛ 1) быть надста́вленным, надвя́занным; 2) быть соединённым, свя́занным друг с дру́гом; 3) располага́ться цепо́чкой, верени́цей; **በተርታ ፡ ተቀጣጥለው ፡ ሔዱ** идти́ цепо́чкой;

አቀጣጠለ (ማቀ'ጣጠል) aqqəṭaṭṭəlɛ 1) соединя́ть, свя́зывать друг с дру́гом; 2) располага́ть цепо́чкой;

አቀጣጣይ aqqəṭaṭay соединя́ющий, свя́зывающий друг с дру́гом;

ቀጠላ qəṭɛla наве́с;

ቅጥል qəṭṭəl 1. надста́вленный; надвя́занный; 2. пристро́йка;

አቀጣጠል aqqəṭaṭəl 1) сле́дование; 2) продолже́ние; 3) удлине́ние; надвя́зывание.

ቀጠረ (መቅጠር) I qəṭṭɛrɛ огора́живать, обноси́ть огра́дой (и́згородью, стено́й);

ቀጣሪ qəṭari *тот, кто огораживает что-л.*;

መቅጠሪያ mɛqṭɛriya *то, чем огораживают*;

ተቀጠረ (መቀ'ጠር) tɛqəṭṭɛrɛ быть огоро́женным; огора́живаться; **የተቀጠ'ረ** огоро́женный;

መቀጠሪያ mɛqqəṭɛriya: **መቀ'ጠሪያ ፡ ቦታ** ме́сто, где стро́ят огра́ду (и́згородь, сте́ну);

አስቀጠረ (ማስቀጠ'ር) asqəṭṭɛrɛ *понуд. от* **ቀጠ'ረ**;

ቅጥር qəṭər 1. огра́да, и́згородь, стена́; **በቤቱ ፡ ዙሪያ ፡ ቅጥር ፡ ሠራ' ፡ (አበጀ ፡)** обноси́ть дом огра́дой, стено́й; **ቅጥር ፡ ውስጥ** за огра́дой, за стено́й; во дворе́; **ቅጥር ፡ በር'** воро́та; **ቅጥር ፡ ግቢ'** двор; 2. огоро́женный, обнесённый огра́дой (и́згородью, стено́й);

አቀጣጠር aqqəṭaṭər огора́живание, обнесе́ние огра́дой (и́згородью, стено́й).

ቀጠረ (መቅጠር) II qəṭṭɛrɛ 1) набира́ть, нанима́ть; **ሠራ'ተኞ'ች ፡ ቀጠ'ረ** набира́ть рабо́чих; **በደመወዝ ፡ ቀጠ'ረ**

устана́вливать окла́д, назнача́ть жа́лованье; 2) назнача́ть свида́ние (**-ን** *кому-л.*);

ቀጣሪ qeṭari нанима́тель;

መቅጠሪያ mɛqṭɛriya: **የሠራ'ኞ'ች ፡ መቅጠሪያ ፡ ክፍል** отде́л на́йма рабо́чей си́лы;

ተቀጠረ (መቀ'ጠር) tɛqɛṭṭɛrɛ быть на́нятым;

ተቀጣሪ tɛqɛṭṭari рабо́тающий по на́йму; рабо́чий;

አስቀጠረ (ማስቀጠ'ር) asqɛṭṭɛrɛ *понуд. от* **ቀጠ'ረ**;

አስቀጣሪ asqɛṭṭari нанима́тель;

ተቃጠረ (መቃ'ጠር) tɛqaṭṭɛrɛ 1) назнача́ть друг дру́гу свида́ние; 2) быть на́нятым (*на работу*);

ተቃጣሪ tɛqaṭari *тот, кто назначает свидание*; **ተቃጣሪዎች ፡ የሚ'ገ'ና ኙ'በ'ት ፡ ቦታ** ме́сто свида́ний;

መቃጠሪያ mɛqqaṭɛriya 1) *место, где назначают друг другу свидание*; 2) поло́женное жа́лованье;

አቃጠረ (ማቃ'ጠር) aqqaṭṭɛrɛ 1) *уст.* назна́чать день суда́; 2) сво́дничать, занима́ться сво́дничеством;

አቃጣሪ aqqaṭari 1) *уст. тот, кто назначает день суда*; 2) сво́дник;

ቀጣጠረ (መቀጣጠር) qɛṭaṭṭɛrɛ нанима́ть (*на работу многих*);

ተቀጣጠረ (መቀ'ጣጠር) tɛqɛṭaṭṭɛrɛ *см.* **ተቃጠ'ረ**;

አቀጣጠረ (ማቀ'ጣጠር) aqqɛṭaṭṭɛrɛ *см.* **አቃ'ጠ'ረ**;

ቀጠሮ qɛṭɛro встре́ча, свида́ние; **ቀጠሮ ፡ አደረ'ገ** назнача́ть свида́ние (**ከ-ጋር** *с кем-л.*); **ቀጠሮ ፡ አከበ'ረ** быть пунктуа́льным; приходи́ть во́время на свида́ние; **ቀጠሮ ፡ አፈረ'ሰ** быть непунктуа́льным; не во́время приходи́ть на свида́ние;

ቀጠሮ ፡ አክባሪ qɛṭɛro akbari пунктуа́льный;

ቀጠሮ ፡ አፍራሽ qɛṭɛro afraš непунктуа́льный (*о человеке*);

አቀጣጠር aqqɛṭaṭɛr 1) наём (*рабочей силы*); 2) назначе́ние свида́ния.

ቀጠቀጠ (መቀጥቀጥ) qɛṭɛqqɛṭɛ 1) бить, ударя́ть; избива́ть; 2) дроби́ть, толо́чь; растира́ть; 3) кова́ть, выко́вывать; **ቀጥ ቅጠ ፡ አገ'ጣጠ'መ** кова́ть; 4) кастри́ровать, холости́ть (*животное*); 5) му́чить (*тж. о болезни*); **ዛሬ ፡ ሌሊት ፡ ቅጥ ቃ'ጤ ፡ ሲቀጠቅ'ጠኝ ፡ አደ'ርሁ** всю ночь меня́ му́чили кошма́ры; ◇ **ቀ ጥቅጠ ፡ ገዛ'** быть де́спотом;

ቀጥቃጭ qɛṭqaç кузне́ц;

ቀጥቃጭነት qɛṭqaçənnɛt кузне́чное ремесло́;

መቀጥቀጫ mɛqɛṭqɛça кузне́чный;

ተቀጠቀጠ (መቀ'ጥቀጥ) tɛqɛṭɛqqɛṭɛ 1) быть изби́тым; 2) быть раздро́бленным, растолчённым, растёртым; 3) кова́ться; 4) быть кастри́рованным, холощённым (*о животном*);

ተቀጥቃጭ tɛqɛṭqaç 1) хру́пкий; 2) ко́вкий;

አስቀጠቀጠ (ማስቀጥቀጥ) asqɛṭɛqqɛṭɛ *понуд. от* **ቀጠቀ'ጠ**;

ቀጣቀጠ (መቀጣቀጥ) qɛṭaqqɛṭɛ 1) дроби́ть, толо́чь; растира́ть; 2) молоти́ть (*цепами зерно*);

ተቀጣቀጠ (መቀ'ጣቀጥ) tɛqɛṭaqqɛṭɛ дра́ться, бить друг дру́га;

አቀጣቀጠ (ማቀ'ጣቀጥ) aqqɛṭaqqɛṭɛ помога́ть бить *кого-л.*;

ተንቀጣቀጠ (መንቀጣቀጥ) tənqəṭaqqəṭe изнемога́ть от уста́лости;

ተንቀጠቀጠ (መንቀጥቀጥ) tənqəṭəqqəṭe дрожа́ть, трясти́сь; сотряса́ться; **ከፍርሃት ፡ የተነሣ' ፡ ተንቀጠቀ'ጠ** дрожа́ть, трясти́сь от стра́ха; **የመሬት ፡ መንቀጥቀጥ** землетрясе́ние; ◇ **ንፉግ ፡ ለግ'ሶ ፡ ቢሰጥ ፡ እጁ' ፡ ይንቀጠቀ'ጥ** *посл.* когда́ скупе́ц быва́ет ще́дрым, у него́ дрожа́т ру́ки;

መንቀጥቀጫ mənqəṭqəčа *то, что вызывает дрожь*;

አንቀጠቀጠ (ማንቀጥቀጥ) anqəṭəqqəṭe 1) заставля́ть трясти́сь, дрожа́ть; 2) проси́вать (*муку*);

ቀጥቀጥ ፡ አለ (ማለት) qəṭqəṭṭ alɛ вздро́гнуть;

ቀጥቃጣ qəṭqaṭṭa скупо́й;

ቅጥቀጣ qətqəṭa 1) битьё; побо́и; 2) дроблéние, толчéние; растира́ние; 3) ко́вка; 4) кастри́рование, холоще́ние (*животных*); 5) недомога́ние;

ቅጥቃጤ qətəqqaṭe кошма́р; тяжёлый сон;

ቅጥቅጥ qəṭqəṭ 1) дроблёный, толчёный; 2) ко́ваный; 3) кастри́рованный, холощёный; **ቅጥቅጥ ፡ ሙክ'ት** кастри́рованный бара́н;

ቅጥቅጥ qəṭəqqəṭ уста́лость, утомле́ние; сла́бость;

እንቅጥቅጥ ənqəṭqəṭ дрожь;

እንቅጥቅጣም ənqəṭqəṭam трус;

አቀጣቀጥ aqqəṭaqəṭ 1) уда́р; 2) дроблéние, толчéние; растира́ние; 3) ко́вка; 4) кастри́рование, холоще́ние (*животного*).

ቀጠበ (መቀጠ'ብ) qəṭṭɛbɛ *тер.* ме́рить, измеря́ть (*материю*):

መቀጠቢያ mɛqəṭṭɛbiya *то, чем меряют, измеряют* (*напр. длину материи*);

ተቀጠበ (መቀ'ጠብ) tɛqəṭṭɛbɛ быть изме́ренным (*о материи*);

አስቀጠበ (ማስቀጠ'ብ) asqəṭṭɛbɛ *понуд. от* **ቀጠ'በ**;

ተቀጣጠበ (መቀ'ጣጠብ) tɛqəṭaṭṭɛbɛ 1) поноси́ть, хули́ть друг дру́га; 2) насмеха́ться, смея́ться друг над дру́гом;

ቅጥባት qəṭṭəbat измере́ние (*длины материи*);

ቅጥብ qəṭṭəb изме́ренный;

አቀጣጠብ aqqəṭaṭɛb измере́ние (*напр. длины материи*).

ቀጠነ (መቅጠን) qəṭṭɛnɛ 1) быть то́нким (*о предмете*); 2) быть худы́м, худощáвым, то́щим; 3) име́ть ма́ло зёрен (*о колосе*); 4) быть некре́пким (*о тэлла*); ◇ **ወፍራም ፡ ቢከሣ ፡ ይቀጥናል ፡ ቀጭ'ን ፡ ቢከሣ ፡ ይመን'ናል** *посл.* е́сли то́лстый похуде́ет, он стано́вится худы́м; е́сли худо́й похуде́ет, он стано́вится то́щим;

መቅጠኛ mɛqṭɛña вода́, в кото́рую кладу́т заква́ску (*при приготовлении тэлла*);

አቀጠነ (ማቅጠን) aqəṭṭɛnɛ 1) утончáть, дéлать бóлее тóнким; 2) иссушáть, изнуря́ть; **ደዌ ፡ አቀጠ'ነው** боле́знь изму́чила его́; 3) уменьшáть кре́пость (*тэлла*);

አስቀጠነ (ማስቀጠ'ን) asqəṭṭɛnɛ *понуд. от* **ቀጠ'ነ**;

አቃጠነ (ማቃ'ጠን) aqqaṭṭɛnɛ 1) утончáть, дéлать бóлее тóнким; 2) вызывáть гóлод; 3) ловúть у́дочкой (*рыбу*); 4) сéять раздóр, настрáивать

про́тив *кого-л.*; 5) броди́ть, слоня́ться, шата́ться;

ቀጣጠነ (መቀጣጠን) qəṭaṭṭənɛ 1) быть то́нким (*о нескольких предметах*); 2) быть почти́ гото́вым (*об инджера*);

ቀጠን ፡ አለ (ማለት) qəṭənn alɛ быть дово́льно то́нким; **ቀጠን ፡ ያለ** дово́льно то́нкий;

ቀጠን ፡ አደረገ (ማድረግ) qəṭənn adərrəgɛ де́лать то́ньше; **ወፍራሙን ፡ ግንድ ፡ ጠርቦ ፡ ቀጠን' ፡ አደረ'ገው** подтеса́ть бревно́;

ቅጥን ፡ አለ (ማለት) qəṭṭənn alɛ быть о́чень то́нким; **ቅጥ'ን ፡ ያለ** о́чень то́нкий;

ቀጠና qəṭɛna *тер.* 1) то́нкость; 2) худоба́, худоща́вость, сухопа́рость; 3) го́лод; 4) пусто́й желу́док;

ቀጠናማ qəṭɛnamma *тер.* голо́дный, неурожа́йный;

ቀጣኒት qəṭanit *тер.* 1) клочо́к земли́; 2) ма́ленький пруд; 3) недоста́ток проду́ктов пита́ния;

ቀጣና qəṭapa: **ቀጣና ፡ መሬት** клочо́к земли́; **ቀጣና ፡ መንገድ** го́рная тропи́нка;

ቅጥነት qəṭnət 1) то́нкость; 2) худоба́, худоща́вость, сухопа́рость;

ቀጭን qəčča̰n (*мн.* **ቀጫጭ'ን, ቀጫጭ'ኖች**) 1) то́нкий; **ቀጫጭ'ን ፡ ክር'** то́нкие ни́тки; **ቀጭ'ን ፡ ድምፅ** то́нкий го́лос; 2) худо́й, худоща́вый, сухопа́рый; 3) жи́дкий (*о кофе и т. п.*); некре́пкий (*о чае, тэлла*); ◇ **ዘመደ ፡ ብዙ ፡ ጠላ'ው ፡ ቀጭ'ን ፡ ነው** *посл.* у кого́ мно́го ро́дственников, у того́ тэлла́ не быва́ет кре́пким;

ቀጭንነት qəčča̰nənnət 1) то́нкость; 2) худоба́, худоща́вость, сухопа́рость;

አቀጣጠን aqqəṭaṭən 1) то́нкость; 2) худоба́, худоща́вость, сухопа́рость; 3) недоста́точная кре́пость (*напр. тэлла*).

ቀጠጠ (መቅጠጥ) qəṭṭəṭɛ 1) подре́зывать (*деревья, кусты*); 2) стричь (*овец*);

ቀጣጭ qəṭač подре́зывающий;

መቅጠጫ məqṭəča 1) *то, чем подрезают (деревья, кусты)*; 2) *то, чем стригут (овец)*;

ተቀጠጠ (መቀ'ጠጥ) təqəṭṭəṭɛ 1) быть подре́занным (*о деревьях, кустах*); 2) быть стри́женным (*об овце*);

አስቀጠጠ (ማስቀጠ'ጥ) asqəṭṭəṭɛ *понуд. от* **ቀጠጠ**;

አቃጠጠ (ማቃ'ጠጥ) aqqaṭṭəṭɛ 1) помога́ть подреза́ть (*деревья, кусты*); 2) помога́ть стричь (*овец*);

ቀጠጣ qəṭəṭa 1) подреза́ние, подре́зка (*деревьев, кустов*); 2) стри́жка (*овец*);

ቅጥ qəṭṭ 1) подре́занный (*о деревьях, кустах*); 2) подстри́женный (*об овце*);

አቀጣጠጥ aqqəṭaṭəṭ 1) подреза́ние (*деревьев, кустов*); 2) стри́жка (*овец*).

ቀጠጥና qəṭəṭənna 1) кэтэты́нна (*вид растения с большими листьями и жёлтыми цветами*); 2) кэтэты́нна (*вид насекомого, напоминающий кузнечика*).

ቀጠጦ qəṭəṭo кэтэто́ (*вид скороспелого сорго*).

ቀጠፈ (መቅጠፍ) qəṭṭəfɛ 1) рвать, срыва́ть (*цветы, плоды и т. п.*); 2) жу́льничать, моше́нничать, плутова́ть; 3) лгать, врать; 4) красть, ворова́ть; похища́ть;

ቀጣፊ qəṭafi **1.** лжи́вый; **2.** 1) моше́нник, плут; 2) лгун, врун; 3) вор;

ቀጣፊት qəṭafit **1.** лжи́вая; **2.** 1) мо-

шéнница, плутóвка; 2) лгýнья, врýнья; 3) ворóвка;

ቀጣፊነት qɛṭafinnɛt 1) мошéнничество, плутовствó; **ቀጣፊነ'ት ፡ ተገለ'ጠ በ'ት** быть разоблачённым в мошéнничестве; 2) воровствó;

መቅጠፊያ mɛqṭɛfiya: **መቅጠፊያ ፡ ዘያ** мошéннический приём;

ተቀጠፈ (መቀ'ጠፍ) tɛqɛṭṭɛfɛ 1) быть сóрванным (*о цветах, плодах и т. п.*); 2) быть укрáденным, похúщенным у *кого-л.*; 3) преждевремéнно умирáть; **በልጅነ'ቱ ፡ ተቀጠ'ፈ** онýмер ребёнком; **የተቀጠ'ፈ** а) сóрванный (*о цветках, плодах и т. п.*); б) похúщенный, укрáденный; в) преждевремéнно умéрший;

አስቀጠፈ (ማስቀጠ'ፍ) asqɛṭṭɛfɛ *понуд. от* **ቀጠ'ፈ**;

አቃጠፈ (ማቃ'ጠፍ) aqqaṭṭɛfɛ помогáть рвать (*цветы, плоды и т. п.*);

ቀጣጠፈ (መቀጣጠፍ) qɛṭaṭṭɛfɛ 1) рвать, срывáть (*несколько цветов, плодов и т. п.*); 2) жýльничать, мошéнничать, плутовáть (*несколько раз*);

ቀጠፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛṭɛff adɛrrɛgɛ сорвáть (*цветок, плод и т. п.*);

ቅጥፈት qəṭfɛt **1.** 1) срывáние (*цветов, плодов и т. п.*); 2) *см.* **ቀጣፊነ'ት**; 2. *тж.* **የቅጥፈት ፡ ንግግ'ር** непрáвда, ложь;

አቀጣጠፍ aqqɛṭaṭɛf 1) срывáние (*цветов, плодов и т. п.*); 2) мошéнничество, плутовствó.

ቀጣ (መቅጣት) qɛṭṭa 1) накáзывать, карáть; **በሞት ፡ ቀጣ'** казнúть; **በገንዘ ብ ፡ ቀጣ'** наложúть штраф; 2) рéзать (*пергамент*);

ቀጪ qɛčɨ *см.* **ቀጭ**;

ቀጭ qɛč *тот, кто наказывает кого-л.*; **ቀጭም ፡ የለ'ው** егó никтó не накáзывает;

መቅጫ mɛqča *то, чем наказывают*; **የወንጀለኛ' ፡ መቅጫ ፡ [ሕግ']** уголóвный кóдекс;

ተቀጣ (መቀ'ጣት) tɛqɛṭṭa быть накáзанным; накáзываться; **የተቀጣ'** а) накáзанный; б) благовоспúтанный;

መቀጫ mɛqqɛča штраф; **መቀ'ጫ ፡ አስከፈ'ለ** брать штраф, штрафовáть;

አስቀጣ (ማስቀጣ'ት) asqɛṭṭa *понуд. от* **ቀጣ'**;

ተቀጣጣ (መቀ'ጣጣት) tɛqɛṭaṭṭa накáзывать друг дрýга;

መቀጣጫ mɛqqɛṭača назидáние;

ቅጣት qəṭat 1) наказáние, кáра; взыскáние; **ቅጣቱ ፡ ብርቱ ፡ የሆነ ፡ አስተማሪ** строгий учúтель; **የአካል ፡ ቅጣት** телéсное наказáние; **የሞት ፡ ቅጣት** смéртная казнь; **ቅጣት ፡ አደረ'ገ** налагáть взыскáние; **ቅጣት ፡ አገኘ'** подвергáться наказáнию; **የቅጣት** карáтельный; репрессúвный; **የቅጣት ፡ ሥራ** кáторжные рабóты; 2) штраф; пéня; **ቅጣት ፡ አስከፈ'ለ** взимáть штраф, брать пéню;

አቀጣጥ aqqɛṭaṭ наказáние.

ቀጣና qɛṭana *см. в ст.* **ቀጠ'ነ**.

ቀጣጥይ qɛṭaṭəy зуб мýдрости.

ቀጤማ qɛṭemma тростни́к, камы́ш.

ቀጤሞ qɛṭemmo *см.* **ቀጤማ'**.

ቀጥ ፡ አለ (ማለት) qɛṭṭ alɛ 1) быть прямы́м; **ቀጥ' ፡ ያለ** прямóй; **ቀጥ' ፡ ብሎ** прямо; **ቀጥ' ፡ ብሎ ፡ የቆመ** отвéсный; 2) останáвливаться (*об идущем*);

ቀጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛṭṭ adɛ-

rrɛgɛ выпрямля́ть, расправля́ть, выправля́ть;

ቀጥታ qɛṭṭəta 1. прямизна́; **በቀጥ'ታ** а) пря́мо; **በቀጥ'ታ ፡ ሒድ!** иди́ пря́мо!; б) пря́мо, непосре́дственно; в) пря́мо, откры́то, откровéнно; 2. 1) прямо́й; **ቀጥ'ታ ፡ መሥመር** прямáя ли́ния; 2) прямо́й, непосре́дственный; **ቀጥ'ታ ፡ ምርጫ** прямы́е вы́боры; **ቀጥ'ታ ፡ ያልሆነ** непрямо́й, око́льный;

ቀጥተኛ qɛṭṭətɛñña 1) прямо́й; 2) откровéнный, правди́вый; **ቀጥ'ተኛ' ፡ ሰው ፡ ነው** он прямо́й челове́к;

ቀጥተኛነት qɛṭṭətɛññannɛt 1) прямизна́; 2) прямота́, правди́вость, откровéнность;

ቀጥተኝነት qɛṭṭətɛñña nnɛt *см.* **ቀጥ'ተኛ'ነ'ት.**

ቀጨ (መቅጨት) qɛčče 1) обреза́ть ли́шние побéги; 2) вызыва́ть преждевре́менную смерть;

ቀጪ qɛči *см.* **ቀጭ**;

ቀጭ qɛč обреза́ющий ли́шние побéги;

መቅጫ mɛqča *то, чем обрезают лишние побеги*;

ተቀጨ (መቀ'ጨት) tɛqɛčče 1) быть обрéзанным (*о лишних побегах*); 2): **በልጅ'ነ'ት ፡ ተቀጨ'** умерéть в дéтстве; **የተቀጨ'** а) обрéзанный (*о лишних побегах*); б) умéрший (*в детстве*);

አስቀጨ (ማስቀጨ'ት) asqɛčče *понуд. от* **ቀጨ'**;

አቀጫጨ aqqɛčač обреза́ние ли́шних побéгов.

ቀጨለጨለ *неупотр.*;

ተቀጨለጨለ (መቀጨልጨል) tɛqčɛlečče звенéть (*о чём-л.*); **የሚ'ቀጨለጨለ'ል** звеня́щий;

ቀጭልጭል ፡ አለ (ማለት) qəčəlčəll alɛ *см.* **ተቀጨለጨለ'ለ**; **ቀጭልጭል ፡ የሚ'ል** звеня́щий.

ቀጨመ (መቀጨም) qɛčče mɛ быть вши́вым;

ቀጫም qəčam гни́да;

ቀጫማም qəčamam вши́вый;

አቀጫጨም aqqɛčačɛm вши́вость.

ቀጨማ qɛčɛma вознагражде́ние (*предназначаемое тому, кто найдёт потерянную вещь*).

ቀጨሞ qɛčɛmo кэчэмо́ (*вид кустарника, из плодов к-рого приготавливают глистогонное средство*).

ቀጨቀጨ *неупотр.*;

ተንቀጫቀጨ (መንቀጫቀጭ) tɛnqɛčaqqɛče: **ጥርሱ ፡ ተንቀጫቀ'ጨ** щёлкать, стуча́ть зуба́ми;

አንቀጫቀጨ (ማንቀጫቀጭ) anqɛčaqqɛče: **ጥርስ ፡ አንቀጫቀ'ጨ** стуча́ть зуба́ми;

ቀጭ ፡ ቀጭ ፡ አለ (ማለት) qɛčč qɛčč alɛ 1): **ጥርሱ ፡ ቀጭ' ፡ ቀጭ' ፡ ይላል** у него́ стуча́т зу́бы; 2) ти́кать (*о часах*);

ቀጭ ፡ ቀጭ ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛčč qɛčč adɛrrɛgɛ 1): **ጥርሱን ፡ ቀጭ' ፡ ቀጭ' ፡ አደረ'ገ** стуча́ть зуба́ми; 2) щёлкать, грызть (*орехи и т. п.*).

ቀጨጨ (መቀጨ'ጭ) qɛččɛčɛ быть хи́лым; хире́ть; **የቀጨ'ጨ** хи́лый;

ቀጫጭ qɛčača хи́лый.

ቀጫጭን qɛčačč ən *мн. от* **ቀጭ'ን**; *см. в ст.* **ቀጠ'ነ.**

ቀጭ I qɛč: **ቀጭ ፡ ይዞታል** у него́ потре́скалась ко́жа на нога́х, рука́х (*от холода*); **ቀጭ ፡ የመታ'ው** обве́тренный, шерша́вый.

ቀጭ II qɛ̌ *см. в ст.* **ቀጣ'**.

ቀጭ III qɛ̌ *см. в ст.* **ቀጨ'**.

ቀጭቀጮ qɛ̌qɛ̌o кэчкэчо́ (*вид кустарника с красными плодами*).

ቀጭኔ qɛ̌ənɛ 1) жира́ф; 2) то́нкое копьё; 3) клин в ни́жней ча́сти брюк; 4) моски́ты (*появляющиеся в начале «сезона дождей»*); 5) кэчыне́ (*вид очень мелкой пшеницы*).

ቀጭን qɛ̌ɛ̌ən *см. в ст.* **ቀጠ'ን**.

ቀጸላ qɛṣɛla *церк.* ми́тра.

ቀፈረ (መቀፈ'ር) qɛffɛrɛ *тер.* навостря́ть (*уши*); **ጆሮውን ፡ ቀፈ'ረ** навостря́ть у́ши, настора́живаться;

ተቀፈረ (መቀ'ፈር) tɛqɛffɛrɛ *тер. страд. от* **ቀፈ'ረ**;

አስቀፈረ (ማስቀፈ'ር) asqɛffɛrɛ *тер. понуд. от* **ቀፈ'ረ**;

ቀፈር ፡ ቀፈር ፡ አደረገ (ማድረግ) qɛffɛr qɛffɛrr adɛrrɛgɛ *тер. см.* **ቀፈ'ረ**;

ቅፍር qəffər *тер.* навострённый (*об ушах*);

አቀፋፈር aqqɛfafɛr *тер. имя способа от* **ቀፈ'ረ**.

ቀፈረረ *неупотр.*;

ተንቀፈረረ (መንቀፍረር) tɛnqɛfɛrrɛrɛ со́хнуть (*о листьях и т. п.*);

አንቀፈረረ (ማንቀፍረር) anqɛfɛrrɛrɛ суши́ть;

መንቀፍረሪያ mɛnqɛfrɛriya *то, что вызывает засыхание, высыхание* (*листьев и т. п.*);

ቀፍራራ qɛfrarra сухо́й, засо́хший, вы́сохший;

አቀፈራረር aqqɛfɛrarɛr засыха́ние, высыха́ние.

ቀፈር qɛfɛr ме́сто соедине́ния (*двух жердей в каркасе хижины*).

ቀፈቀፈ (መቀፍቀፍ) qɛfɛqqɛfɛ 1) жать, собира́ть (*хлеба́*); **በማጭድ ፡ ቀፈቀ'ፈ** жать серпо́м; 2) среза́ть, обреза́ть, отреза́ть (*ветку*); 3) откла́дывать, класть я́йца (*о птицах, насекомых*); **አንበጣ ፡ በአሸዋ ፡ ውስጥ ፡ እንቁላሉን ፡ ይ ቀፈቅ'ፋል** саранча́ закла́дывает я́йца в песо́к; 4) выси́живать, выводи́ть (*птенцов*); 5) роди́ть; **ብዙ ፡ ልጆች ፡ ቀፍ ቅፎአል** у него́ мно́го дете́й; 6): **ብር ድ ፡ ቀፈቀ'ፈው** он окочене́л от хо́лода;

ተቀፈቀፈ (መቀ'ፍቀፍ) tɛqɛfɛqqɛfɛ 1) быть со́бранным (*о хлебах*); 2) быть сре́занным, обре́занным, отре́занным (*о ветке*); 3) быть отло́женным, откла́дываться (*о яйцах*); 4) выводи́ться (*о птенцах*); 5) роди́ться; 6): **በክፉ ፡ ብርድ ፡ ተቀፈቀ'ፈ** окочене́ть от хо́лода; **የተ ቀፈቀ'ፈ** а) ско́шенный (*о хлебах*); б) сре́занный, обре́занный, отре́занный (*о ветке*); в) отло́женный (*о яйцах*); г) вы́веденный (*о птенцах*);

አስቀፈቀፈ (ማስቀፍቀፍ) asqɛfɛqqɛfɛ *понуд. от* **ቀፈቀ'ፈ**;

ቀፍቃፋ qɛfqaffa 1. а́лчный; жа́дный, скупо́й; 2. а́лчный челове́к; скупе́ц;

ቅፍቀፋ qəfqɛfa 1) жа́тва; 2) обреза́ние, отреза́ние (*ветвей*); 3) выведе́ние (*птенцов*);

ቅፍቅፍ qəfqəf 1) обре́занные ве́тви; 2) вы́водок (*птиц*);

አቀፋቀፍ aqqɛfaqɛf 1) жа́тва; 2) обреза́ние, отреза́ние (*ветвей*); 3) выведе́ние (*птенцов*).

ቀፈት qɛfɛt 1) отве́рстия (*для колышков*

в коже, к-рую растягивают для просушки); 2) большо́й живо́т;

ቀፈታም qəfətam **1.** пуза́тый; **2.** пуза́тый челове́к.

ቀፈደደ (መቀፍደድ) qəfəddədə 1) свя́зывать, вяза́ть; завя́зывать; **በገመድ ፡ ቀፈደ'ደው** связа́ть *кого-л.* верёвкой; 2) зако́вывать; **በሰንሰለት ፡ ቀፈደ'ደ** зако́вывать в це́пи;

መቀፍደጃ məqəfdəja 1) *то, чем связывают, завязывают*; 2) *то, чем заковывают*;

ተቀፈደደ (መቀ'ፍደድ) təqəfəddədə 1) быть свя́занным, завя́занным; 2) быть зако́ванным;

አስቀፈደደ (ማስቀፍደድ) asqəfəddədə *понуд. от* **ቀፈደ'ደ**;

ተንቀፈደደ (መንቀፍደድ) tənqəfəddədə быть вя́лым, медли́тельным;

ቀፍዳዳ qəfdadda **1.** вя́лый; медли́тельный; **2.** вя́лый, нереши́тельный челове́к, мя́мля;

አቀፈዳደድ aqqəfədadəd 1) свя́зывание; завя́зывание; 2) зако́вывание.

ቀፈድ I qəfəd *см.* **ቀፈት**.

ቀፈድ II qəfəd морщи́ны (*на лбу*);

ቀፈዳም qəfədam морщи́нистый (*о лбе*).

ቀፈፈ (መቅፈፍ) qəffəfə 1) обреза́ть по краю́м (*кожу, пергамент*); 2) де́лать по́лой (*тыкву*); **ድፍን ፡ ቅል ፡ ቀፈ'ፈ** де́лать из ты́квы сосу́д для воды́; 3) проси́ть ми́лостыню, попроша́йничать; 4) чу́вствовать себя́ нездоро́вым, испы́тывать недомога́ние; **ቀፈ'ፈኝ** я чу́вствую недомога́ние;

መቅፈፊያ məqfəfiya 1) *то, чем обрезают по краям* (*кожу, пергамент*); 2) *то, чем делают полой* (*тыкву*);

ተቀፈፈ (መቀ'ፈፍ) təqəffəfə 1) быть обре́занным по краю́м (*о коже, пергаменте*); 2) быть по́лой (*о тыкве*);

አቀፈፈ (ማቅፈፍ) aqəffəfə корми́ть (**-ን** *кого-л.*), дава́ть есть (**-ን** *кому-либо*);

አስቀፈፈ (ማስቀፈ'ፍ) asqəffəfə *понуд. от* **ቀፈ'ፈ**;

ተቃፈፈ (መቃ'ፈፍ) təqaffəfə быть разделённым на уча́стки (*о церковной земле*);

አቃፈፈ (ማቃ'ፈፍ) aqqaffəfə 1) помога́ть обреза́ть (*кожу, пергамент*); 2) дели́ть на уча́стки (*церковную землю*);

ቀፋፈፈ (መቀፋፈፍ) qəfaffəfə 1) немно́го обреза́ть по краю́м (*кожу, пергамент*); 2) де́лать по́лыми (*о тыквах*); 3) попроша́йничать;

ቀፈፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qəfəf adərrəgə *см.* **ቀፈ'ፈ** 3);

ቅፍፍ ፡ አለ (ማለት) qəffəff alə: **ቅ ፍ'ፍ' ፡ አለኝ** я чу́вствую недомога́ние; меня́ зноби́т;

ቀፋፋ qəfafa *см.* **ቅፈፍ** 3);

ቅፈፍ qəfəf 1) запи́ска; 2) церко́вный прихо́д; 3) ми́лостыня, подая́ние;

ቅፋፍ qəffaf 1) обре́зки (*кожи, пергамента*); 2) запи́ска; 3) уча́сток земли́, принадлежа́щий це́ркви;

አቀፋፈፍ aqqəfafəf 1) обреза́ние (*кожи, пергамента*); 2) де́лание по́лой (*тыкву*); 3) мане́ра проси́ть ми́лостыню.

ቀፎ qəfo 1) кэфо́ (*большая корзина цилиндрической формы, сплетённая из прутьев и служащая ульем*); **የቀፎ ፡ ፍንጭ** отве́рстие, че́рез кото́рое пчёлы проника́ют в кэфо́ и вылета́ют из него́; 2) кле́тка (*для птиц, зверей*).

ቁልቢጥ qulbiṭ *тер.* кульби́т (*небольшая корзинка, используемая как мера зерна*).

ቁመት qumɛt *см. в ст.* **ቆመ.**

ቁመና qumɛnna *см. в ст.* **ቆመ.**

ቁማር qumar кума́р (*вид игры в карты*).

ቁምሩ qumru *тер.* кумру́ (*вид маленького голубя*).

ቁምጣ qumṭa *см. в ст.* **ቆመ'ጠ.**

ቁምጤ qummәṭe куммыте́ (*вид сочной травы, идущей на корм скоту*).

ቁምጭር qumč̣әr коро́ткий ко́лышек (*деталь кустарного ткацкого станка*).

ቁረን qurɛn 1) испражне́ния (*телёнка*); 2): **የጤፍ ፡ ቁረን** по́ле, засе́янное те́фом.

ቁራ qura во́рон; ворона; ◇ **የቁራ ፡ መልእክተኛ'** *ирон.* гоне́ц, кото́рый не возвраща́ется обра́тно на по́ле бо́я и стано́вится перебе́жчиком; **የቁራ ፡ ማሳ** екура́ ма́са (*вид лиан со съедобными красными плодами*); **የቁራ ፡ ወስፌ** екура́ уосфе́ (*вид грибов*).

ቁራሽ qurraš *см.* **ቍረ'ሽ** *в ст.* **ቈረ'ሰ.**

ቁራጭ qurrač̣ *см.* **ቍረ'ጭ** *в ст.* **ቈረ'ጠ.**

ቁሬማ quremma забро́шенная земля́.

ቁር I qur 1) о́чень холо́дная вода́; 2) за́морозки; 3) хо́лод.

ቁር II qur: **ራስ ፡ ቁር** коро́на ра́са.

ቁር ፡ አለ (ማለት) qurr alɛ попада́ть в лу́нку (*в игре гэбэта; см.* **ገበጣ**).

ቁርምቢ qurәmbi кру́пный козлёнок.

ቁርምፉድ qurәmfud болт.

ቁርር ፡ አለ (ማለት) I qurrәrr alɛ быть нарядно оде́тым; **ቁር'ር ፡ ብሎ ፡ ታየ'** он был нарядно оде́тым.

ቁርር ፡ አለ (ማለት) II qurrәrr alɛ бу́лькать.

ቁርስ qurs *см.* **ቍረ'ሰ** *в ст.* **ቈረ'ሰ.**

ቁርቁምባ qurqumba 1) ве́рша; 2) плете́ная пасту́шеская су́мка.

ቁርቁራ qurqurra куркурра́ (*колючий кустарник со съедобными плодами*).

ቁርቁንባ qurqumba *см.* **ቁርቁምባ** 2).

ቁርበት qurbɛt ко́жа; шку́ра; **ቁርበት ፡ ፋቀ** обраба́тывать ко́жу, шку́ру; **ቁርበት ፡ ፋቂ** коже́вник.

ቁርባን qurban *см.* **ቍርባን** *в ст.* **ቈረ'በ.**

ቁርንጫጭ qurәnč̣ač̣ курча́вый, вью́щийся (*о волосах негра*).

ቁርዓን quran кора́н.

ቁርዬ qurәye а́ист.

ቁርጥ qurṭ *см.* **ቍርጥ** *в ст.* **ቈረ'ጠ.**

ቁርፊ qurfi 1. курфи́ (*вид небольшого щита*); 2.: **ቁርፊ ፡ ቅጠል** а) у́зкий лист; б) увя́дший лист.

ቁርፎ qurfo ты́квенная буты́лка.

ቁስለት quslɛt *см.* **ቍስለት** *в ст.* **ቈሰ'ለ.**

ቁስል qusl *см.* **ቍስል** *в ст.* **ቈሰ'ለ.**

ቁስያት qusyat скороспе́лая ты́ква.

ቁሽምድ ፡ ቁሽምድ ፡ አለ (ማለት) qušmәd qušmәdd alɛ быть пра́здным;

ቆሽማዳ qošmadda пра́здный.

ቁቁ ፡ አለ (ማለት) ququ alɛ *тер.* 1) изда́ть кри́ки (*тревоги*); 2) звать на по́мощь (*обнаружив кражу*);

ቁቁታ ququta *тер.* кри́ки о по́мощи.

ቁቅ ፡ አለ (ማለት) quqq alɛ *тер.* 1) по́ртить во́здух (*выделяя кишечные газы*); 2) рыга́ть;

ቁቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) quqq adɛrrɛgɛ *тер. см.* **ቁቅ' ፡ አለ** 1).

ቁባት qubat нало́жница; сожи́тельница.

ቁብ ፡ አለ (ማለት) qubb alɛ 1) вскочи́ть, взобра́ться; **ፈረስ ፡ ላይ ፡ ቁብ' ፡ አለ**

вскочи́ть на ло́шадь; 2) *тер.* возвыша́ться (*о здании*);

ቁብ ፡ ቁብ ፡ አለ (ማለት) qubbə qubb alɛ скрипе́ть (*об обуви*);

ቁብታ qubbəta *тер.* строе́ние с конусообра́зной кры́шей (*мечеть, хижина*).

ቁብላ qubla годова́лый телёнок.

ቁቲ quti небольша́я ты́ква.

ቁቲት qutit пола́; подо́л;

ቁቲት ፡ በጣሽ qutit bɛṭṭaš *бран.* портня́жка;

ቁቲታም qutitam длиннопо́лый.

ቁቻ quča плёсень (*на гнилом дереве*).

ቁና qunna ку́нна (*небольшая корзинка, служащая мерой веса сыпучих тел,* ≅ *4-5 кг; см. «Приложение»*).

ቁንዶ qundo: **ቁንዶ ፡ በርበሬ** кундо́ бэрбэре́ (*вид молотого перца*).

ቁንጣሪ qunəṭṭari *см. в ст.* **ቆነጠ'ረ**.

ቁንጣር qunṭar 1) гончарные изде́лия; **የቁንጣር ፡ ሥራ** гончарное де́ло; 2) синаго́га (*у эфиопских иудеев*);

ቁንጣር ፡ ሠሪ qunṭar sɛri гончар.

ቁንጳን qunṭan обжо́рство; **ቁንጣን ፡ ያዘው** он объе́лся; **ቁንጣን ፡ ፈጀ'ው** умере́ть от за́ворота кишо́к;

ቁንጣናም qunṭanam обжо́ра.

ቁንጥ ፡ አለ (ማለት) qunnəṭṭ alɛ привскочи́ть; вздро́гнуть;

ቁንጥ ፡ ቁንጥ ፡ አለ (ማለት) qunnəṭ qunnəṭṭ alɛ быть беспоко́йным, непосе́дливым.

ቁንጥር ፡ አለ (ማለት) qunṭərr alɛ *см. в ст.* **ቆነጠ'ረ**.

ቁንጥጦ qunṭəṭo верху́шка (*дерева*).

ቁንጫ qunəčča блоха́.

ቁንጫጭት qunčačət кунчачы́т (*вид небольших муравьёв*).

ቁግ qug ко́нчик плёти, кнута́ (*сделанный из жил животного*).

ቁጡ quṭṭu *см.* **ቍጡ'** *в ст.* **ቈጣ**.

ቁጢ quṭṭi горя́чий напи́ток, пригото́вленный из ли́стьев кофе́йного де́рева.

ቁጢላ quṭilla щено́к.

ቁጢ ፡ ቁጢ ፡ አለ (ማለት) quṭi quṭi alɛ звать соба́ку.

ቁጢጥ ፡ አለ (ማለት) quṭiṭṭ alɛ 1) приседе́ть на ко́рточки; 2): **ቁጢጥ ፡ ብሎ ፡ ታየ'** видне́ться (*о звёздах*);

ቁጢጥታ quṭiṭṭəta сиде́ние на ко́рточках.

ቁጣጥ quṭaṭ *см. в ст.* **ቆጠ'ጠ**.

ቁጥቋጦ quṭqwaṭo куста́рник.

ቁጫጭ qučač *см.* **ቍንጫጭት**.

ቁጭ ፡ አለ (ማለት) qučč alɛ сади́ться; **ቁጭ' ፡ ይበሉ ፡ እባክ'ዎ** сади́тесь, пожа́луйста!;

ቁጭ ፡ ብድግ ፡ አለ (ማለት) quččə bədəgg alɛ то сади́ться, то подниматься;

ቁጭ ፡ አደረገ (ማድረግ) qučč adɛrrɛgɛ 1) сде́лать то́чно; **ኳሷን ፡ ቁጭ' ፡ አደረ'ጋት** *спорт.* посла́ть то́чно мяч; **መልሱን ፡ ቁጭ' ፡ አደረ'ገው** дать то́чный отве́т; 2) вы́играть де́ло (*в суде*).

ቁጭር qučər истощённая по́чва.

ቁጭት quččət возме́здие.

ቁጭጭ ፡ አለ (ማለት) qučəčč alɛ *см.* **ቁጢጥ' ፡ አለ**.

ቁፍ ፡ ቁፍ ፡ አለች (ማለት) quff quff aleč куда́хтать.

ቂል qil 1. глу́пый, бестолко́вый; простова́тый; 2. глупе́ц, дура́к; проста́к; ◇ **የቂል ፡ ጓደ'ኛ' ፡ ቂል** *посл.* у дурака́ и това́рищ — дура́к; **ተቂል ፡ አት' ጫ'ወት ፡ ይወጋሃል ፡ በእንጨት** *посл.* не развлека́йся с дурако́м, е́сли

не хо́чешь, что́бы он уда́рил тебя́ па́лкой;

ቂላቂል qilaqil глупцы́, дураки́;

ቂልነት qilənnɛt глу́пость; **የቂልነ'ት ፡ ሥራ** глу́пый посту́пок, глу́пая вы́ходка.

ቂሎ I qilo *см.* **ቂል.**

ቂሎ II qilo килё (*разновидность сорго*).

ቂም qim *см. в ст.* **ቀየመ.**

ቂም ፡ ቂም ፡ አለ (ማለት) qimmə qimm alɛ *тер.* распу́тничать.

ቂንድ qind 1) оболо́чка зерна́, кро́ющая чешу́йка, ство́рка; 2) плодоно́жка.

ቂው ፡ አለ (ማለት) qiww alɛ ва́жничать;

ቂውታ qiwwəta ва́жничанье.

ቂው ፡ ቂው ፡ አለች (ማለት) qiwwə qiww alɛč куда́хтать.

ቂጥ qiṭ 1) *груб.* зад; 2) дно;

ቂጣም qiṭam *груб.* толстоза́дый.

ቂጥ ፡ ቂጥ ፡ አለ (ማለት) qiṭṭə qiṭṭ alɛ 1) беспоко́иться, волнова́ться; ходи́ть взад и вперёд; 2) *тер.* быть высокоме́рным, надме́нным.

ቂጥኝ qiṭṭəñ си́филис.

ቃ ፡ አለ (ማለት) qa alɛ тре́снуть; **ቃ ፡ የማለት ፡ ድምፅ ፡ ተሰማ'** послы́шался треск.

ቃሊም I qalim *тер.* бе́рег (*реки́*).

ቃሊም II qalim голо́вка (*у курительной трубки*).

ቃሊብ qalib [лите́йная] фо́рма.

ቃል qal (*мн.* **ቃላት, ቃላቶች**) 1) выраже́ние; сло́во; **የእረ'ኛ' ፡ ቃል** гру́бые, непристо́йные слова́, выраже́ния; **የደብ ተራ ፡ ቃል** а) литерату́рное выраже́ние; б) секре́тная за́пись; **ከባዕድ ፡ ቋንቋ ፡ የተወረ'ሰ ፡ ቃል** сло́во, заи́мствованное из друго́го языка́, заимствование; **ቃል ፡ በቃል, ቃል ፡ ለቃል** а) сло́во в сло́во, буква́льно, досло́вно; **ቃል ፡ በቃል ፡ ተረጐ'መ** переводи́ть досло́вно; б) обстоя́тельно; **ጉዳ'ዩን ፡ ቃል ፡ በቃል ፡ ተነጋገ'ሩ** обстоя́тельно обсужда́ть да́нный вопро́с; **የሚ'ና'ገ'ረው ፡ ቃል ፡ አጣ'** не знать, что отве́тить; не находи́ть слов для отве́та; 2) сло́во, обеща́ние; **የታመ'ነ ፡ ቃል ፡ ሰጠ'** дать че́стное сло́во (**ለ-** *кому-л.*); **የሰጠ'ውን ፡ ቃል ፡ ሳይፈጽ'ም ፡ ቀረ'** наруша́ть сло́во; **የሰጠ'ውን ፡ ቃል ፡ ፈጸ'መ** сде́рживать сло́во; **ቃሉን ፡ መለ'ሰ ፡ (አጠ'ፈ ፡)** брать свой слова́ обра́тно; **ቃሉን ፡ ጠበ'ቀ** быть хозя́ином своего́ сло́ва, быть хозя́ином своему́ сло́ву; **ቃል ፡ ገባ'** дать сло́во, обеща́ние; 3) речь; **አጭ'ር ፡ ቃል ፡ ተናገ'ረ** произноси́ть небольшу́ю речь; **መሪ ፡ ቃል ፡ ተናገ'ረ** выступа́ть с ре́чью, произноси́ть речь (*о главе государства*); 4) о́тзыв; **የምስጋና ፡ ቃል ፡ ጻፈለ'ት** дать положи́тельный о́тзыв;

ቃል ፡ አቀባይ qal aqɛbbay представи́тель; **የመንግሥት ፡ ቃል ፡ አቀባ'ይ** официа́льный представи́тель;

ቃል ፡ ኪዳን qal kidan 1) *юр.* до́гово́р, соглаше́ние; 2) уста́в; **የተባበ'ሩ'ት ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር ፡ ቃል ፡ ኪዳን** Уста́в Организа́ции Объединённых На́ций; 3) бра́чный до́гово́р, контра́кт; **የቃል ፡ ኪዳን ፡ ሚስት** зако́нная жена́; 4) прися́га; **ቃል ፡ ኪዳን ፡ ገባ'** принима́ть прися́гу;

ቃለ ፡ ጉባኤ qalɛ gubae протоко́л (*собрания и т. п.*);

ቃላተኛ qalatɛñña 1) болту́н; 2) колду́н.

ቃልቻ qalləča волшéбница, колдýнья; знáхарка; **ቃል'ቻን ፡ ጠየ'ቀ** обращáться за совéтом к колдýнье, к знáхарке.

ቃመ (መቃም) qamɛ 1) жевáть; 2): **ሱካ'ር ፡ ቃመ** сосáть сáхар;

መቃሚያ mɛqamiya кормýшка;

ፉተቃመ (መቃ'ም) tɛqamɛ *страд. от* **ቃመ**;

አቃመ (ማቃም) aqamɛ кормúть (*скот*);

አስቃመ (ማስቃም) asqamɛ *понуд. от* **ቃመ**;

ቃቃመ (መቃቃም) qaqamɛ есть, жевáть (*напр. немного сена, зерна — о животных*);

ቅም qəm корм (*для скота*);

አቃቃም aqqaqam *имя способа от* **ቃመ**.

ቃማ qamma 1) тóнкая золотáя цепóчка; 2) кольé.

ቃሞ qammo каммó (*вид кустарника с крупными съедобными плодами*).

ቃረ *неупотр.*;

አቃረ (ማቃር) aqarɛ 1) вызывáть изжóгу; **አቃረኝ** у менá изжóга; 2): **ሆዱን ፡ አቃረው** быть недовóльным;

ተቃቃሩ (መቃ'ቅር) tɛqaqaru ссóриться;

ቃር qar изжóга; **ቃር ፡ ያዘኝ** у менá изжóга;

ቅር qər *см.* **ቃር**.

ቃረመ (መቃረም) qarɛmɛ собирáть колóсья пóсле жáтвы;

ቃራሚ qarami собирáтельница колóсьев;

መቃረሚያ mɛqarɛmiya *поле, с к-рого собирают колосья после жатвы*;

ተቃረመ (መቃ'ረም) tɛqarɛmɛ быть сóбранным, подóбранным (*о колосьях после жатвы*); **የተቃረ'መው ፡ የእህል ፡ ዛላ** колóсья, подóбранные пóсле жáтвы;

አስቃረመ (ማስቃረ'ም) asqarɛmɛ *понуд. от* **ቃረ'መ**;

አቃረመ (ማቃ'ረም) aqqarɛmɛ помогáть *кому-л.* собирáть колóсья пóсле жáтвы;

አቀራረመ (ማቀራረም) aqɛrarɛmɛ помогáть собирáть колóсья пóсле жáтвы (*в течение некоторого времени*);

ቃርሚያ qarmiya *см.* **ቅርሚያ**;

ቅርሚያ qərmiya собирáние колóсьев пóсле жáтвы; **ቅርሚያ ፡ ለቀ'መ** подбирáть колóсья;

ቅርም qərm пук колóсьев;

አቀራረም aqqɛrarɛm собирáние колóсьев пóсле жáтвы.

ቃሪያ qariya **1.** 1) зелёный, неспéлый, незрéлый; 2) *перен.* незрéлый; **2.** зелёный пéрец.

ቃሬ qarɛ карé (*название причёски мальчика, при к-рой оставляют полоску волос посреди головы, а волосы по бокам и сзади сбривают*).

ቃሬዛ I qareza носúлки (*служащие для переноски трупов, больных, раненых*); **በቃሬዛ ፡ ተሸከ'መ** нести́ на носúлках.

ቃሬዛ II qareza помúнки; небольшóй ýжин в пáмять умéршего.

ቃር qar *см. в ст.* **ቃረ**.

ቃርያ qarya *см.* **ቃሪያ**.

ቃሰተ *неупотр.*;

አቃሰተ (ማቃሰት) aqassɛtɛ 1) стонáть; **በሕመም ፡ አቃሰ'ተ** стонáть от бóли; 2) хрипéть.

ቃሰነ (መቃሰን) qassɛnɛ *мед.* пýчить,

вызыва́ть вздýтие; **ሆዱ ፡ ቃሰ'ነ** еró пýчит;

መቃሰኛ mɛqasɛña *то, что вызывает вздутие живота.*

ቃሸር qašər тот, кто изгота́вливает и продаёт кирпичú.

ቃቃ (መቃቃት) qaqqa 1) разбива́ть клю́вом (*яйцо*); 2) растя́гивать сырýю ко́жу (*для просушки*); 3): **ጉሮሮ'ው ፡ ቃቃ'** у негó во рту пересóхло; 4) хоте́ть есть *или* пить;

መቃቂያ mɛqaqiya *то, на чём растягивают сырую кожу для просушки*;

ተቃቃ (መቃ'ቃት) tɛqaqqa 1) быть разби́тым клю́вом (*о яйце*); 2) быть растя́нутым для проса́ушки (*о сырой коже*);

አቃቃ (ማቃቃት) aqaqqa возбужда́ть аппети́т *или* жа́жду;

ተንቃቃ (መንቃቃት) tɛnqaqqa 1) быть вы́сушенным (*о сырой коже*); 2) гре́ться; 3) трещáть; **የተከረከ'ረ ፡ ዛፍ ፡ ተንቃቅቶ ፡ ወደ'ቀ** подгрýбленное дéрево затрещáло и упáло;

አንቃቃ (ማንቃቃት) anqaqqa 1) суши́ть, высýшивать на огнé; **እጅ'ቹ'ን ፡ በእሳት ፡ አንቃቃ'** суши́ть рýки над огнём; 2) греть; 3) вызыва́ть треск, хруст; щёлкать (**-ን** *чем-л.*); 4) щёлкать; 5) лепета́ть, говори́ть невня́тно, мя́млить;

ቃቃቴ qaqatɛ тот, кто невня́тно говори́т; мя́мля;

ቃቃታ qaqata невня́тная речь;

ቃቃተኛ qaqatɛñña *см.* **ቃቃቴ**;

አቀቃቀቅ aqqɛqaqɛq растя́гивание сырóй ко́жи (*для просушки*).

ቃበዘ (መቃበዝ) qabbɛzɛ 1) ры́скать (*в поисках чего-л.*); 2) растеря́ться, мета́ться из стороны́ в сто́рону;

አቃበዘ (ማቃበዝ) aqabbɛzɛ: **በዓይኑ ፡ አቃበ'ዘ** смотре́ть по сторонáм;

ተቅበዘበዘ (መቅበዝበዝ) tɛqbɛzɛbbɛzɛ *см.* **ቃበ'ዘ**;

አቅበዘበዘ (ማቅበዝበዝ) aqbɛzɛbbɛzɛ *понуд. от* **ተቅበዘበ'ዘ**;

ቀበዝበዝ ፡ አለ (ማለት) qɛbɛzbɛzz alɛ растеря́ться;

ቅብዝብዝ ፡ አለ (ማለት) qəbəzbəzz alɛ *см.* **ቀበዝበዝ' ፡ አለ**;

ቀበዝባዝ qɛbɛzbazza расте́рянный (*о человеке*);

ቀበዝባዝነት qɛbɛzbazzannɛt расте́рянность.

ቃብዱ qabdu *ист.* кабду́ (*булавка, украшенная орнаментом, к-рую носит в волосах воин, отличившийся в бою*).

ቃተ *неупотр.*;

አቃተ (ማቃት) aqatɛ быть не в состоя́нии сде́лать *что-л.*; **ማሸ'ነ'ፍ ፡ አቃተው** он не смог победи́ть его́; **መማ'ርና' ፡ ማጥናት ፡ ያቅተዋል** учёба не даётся ему́.

ቃተተ (መቃተት) qattɛtɛ *см. в ст.* **ቀተ'ተ**.

ቃታ I qata курóк; **ቃታውን ፡ ከፈ'ተ ፡ (ፈለቀ'ቀ ፡)** взводи́ть, отта́гивать курóк; **ቃታውን ፡ ሳበ** нажáть на курóк; **ቃታውን ፡ ሞለቀ'ቀ** спусти́ть курóк.

ቃታ II qata *см. в ст.* **ቀተ'ተ**.

ቃና qana вкус, вкусовóе ощуще́ние; при́вкус;

ቃናማ qanamma вку́сный, прия́тный на вкус.

ቃና qana 1) мело́дия, мотúв; 2) ка́на (*название одного из видов традиционной поэзии*); ◇ **ምስር ፡ ቃና** рог, рожóк.

ቃንዲላ qandila реме́нь, с по́мощью кото́рого кнут прикрепля́ется к кнутови́щу.

ቃኘ (መቃኘት) qaññɛ 1) *муз.* настра́ивать; 2) *воен.* разве́дывать, производи́ть разве́дку; **አገሩን ፡ ቃኘ'** производи́ть осмо́тр ме́стности; 3) просма́тривать, погля́дывать (*газету и т. п.*); **በዓይኑ ፡ ቃኘ'** оки́нуть взгля́дом;

ቅኝት qəññət 1) настро́йка (*муз. инструмента*); 2) мело́дия; зву́ки.

ቃዉን qawun ды́ня.

ቃውሳ qawsa 1) бара́н; 2) кауса́ (*старинные женские серьги, сделанные из рога*).

ቃውጥ qawt ка́ут (*вид дерева, древесина к-рого идёт на изготовление сельскохозяйственных орудий*).

ቃዛ qaza *ист.* ка́за (*нож, сделанный из тростника*).

ቃዥ (መቃዥት) qaššɛ 1) бре́дить; **በሕልሙ ፡ ቃዥ'** бре́дить во сне; 2) *перен.* моло́ть вздор; **ምን ፡ ትቃዥብ'ኛ'ለ'ህ** что ты ме́лешь вздор!;

አቃዥ (ማቃዥት) aqaššɛ: **አቃዥ'ው** бре́дить; **ሌሊት ፡ ሌሊት ፡ ያቃዥ'ዋል** он бре́дит по ночам́;

ቅዥት qəšɛt 1) бред; 2) стра́шный сон; **ቅዥት ፡ አቃዥ'ኝ** мне при́снился стра́шный сон; 3) вздор;

ቅዥታም qəšɛtam 1. тот, кто бре́дит по ночам́; 2. 1) сумасше́дший, ненорма́льный; **ቅዥታም ፡ ነው** а) он бре́дит по ночам́; б) он психи́чески больно́й челове́к, он ненорма́льный; 2) дура́к, глу́пый, тупо́й челове́к.

ቃጀ (መቃጀት) qajjɛ *см.* **ቃዥ'**.

ቃጠለ *неупотр.*;

ተቃጠለ (መቃ'ጠል) tɛqaṭṭɛlɛ 1) *тж. перен.* горе́ть, пыла́ть; **ተቃጥሎ ፡ አለ'ቀ** догора́ть; **በንዴት ፡ ተቃጠ'ለ** пыла́ть гне́вом; 2) догора́ть; **ፊቱ ፡ ተቃጠ'ለ** его́ лицо́ обгоре́ло; **የተቃጠ'ለ** а) *тж. перен.* сгоре́вший; б) обгоре́вший; 3) перегора́ть (*о лампочке*); **የኤሌክትሪክ ፡ መብራት ፡ መቃ'ጠል** коро́ткое замыка́ние;

አቃጠለ (ማቃ'ጠል) aqqaṭṭɛlɛ 1) жечь, сжига́ть; поджига́ть; **ቤቱን ፡ አቃ'ጠ'ለ** поджига́ть дом; 2) пали́ть, печь (*о солнце*); **ፀሐዩ ፡ በጣም ፡ ያቃ'ጥ'ላል** со́лнце нещадно пали́т; 3) быть е́дким (*о краске*); 4): **ውሃ ፡ ጥም ፡ አቃ'ጠ'ለኝ** *перен.* я изнемога́ю от жа́жды;

ተቀጣጠለ (መቀ'ጣጠል) tɛqɛṭaṭṭɛlɛ воспламеня́ться, зажига́ться, загора́ться;

አቀጣጠለ (ማቀ'ጣጠል) aqqɛṭaṭṭɛlɛ 1) воспламеня́ть, заставля́ть горе́ть; 2) *перен.* разжига́ть; **ነገር ፡ አቀ'ጣ ጠ'ለ** стро́ить ко́зни;

ቃጠሎ qaṭɛlo пожа́р; **የቃጠሎ ፡ ወሬ** весть о пожа́ре; **ቃጠሎ ፡ አጠ ፋ'** туши́ть пожа́р.

ቃጣ (መቃጣት) qaṭṭa 1) замáхиваться; **ሊመታው ፡ ቃጣ'** замахну́ться на кого́-л.; 2) начина́ть, приступа́ть; **ለመሥራት ፡ ቃጣ'** приступа́ть к рабо́те; 3) сде́рживаться, уде́рживаться; **ሊና'ገ'ር ፡ ቃጣ'** он собира́лся сказа́ть, но сдержа́лся.

ቃጤ qaṭe кате́ (*небольшая корзинка, используемая как мера зерна*).

ቃጤም qaṭemmo *см.* **ቀጤማ'**.

ቃጥላ qaṭla ка́менная глы́ба; валу́н.

ቃጨ (መቃጨት) qaččɛ 1) ме́рить, из-

меря́ть, вымеря́ть, отме́ривать; 2) бы́стро идти́; 3) выи́грывать (*в игре кычыт; см.* **ቅጭት**);

መቃጫ mɛqaʿa 1) *то, чем измеряют*; 2) мэка́ча (*мера длины, равная тирём локтям*); ◇ **ክንዱ ፡ መቃጫ ፡ ነው** у него́ о́чень дли́нные ру́ки;

ተቃጨ (መቃ'ጨት) tɛqaʿčʿɛ быть изме́ренным; измеря́ться;

አቃጨ (ማቃጨት) aqaʿčʿɛ *понуд. от* **ቃጨ'**;

ቅጭት qəʿət кычы́т (*игра в бусы*).

ቃጨለ *неупотр.*;

ተቃጨለ (መቃ'ጨል) tɛqaʿčʿɛlɛ звене́ть; **ቃጭል ፡ ተቃጨ'ለ** прозвене́л звоно́к; **ሰንሰለት ፡ ተቃጨ'ለ** це́пи звене́ли; **የቃጭል ፡ መቃ'ጨል** звон колоко́льчика;

አቃጨለ (ማቃጨል) aqaʿčʿɛlɛ звони́ть в звоно́к; звене́ть (**-ን** *чем-л.*);

አንቃጨለ (ማንቃጨል) anqaʿčʿɛlɛ *см.* **አቃጨ'ለ**;

ቅጭል ፡ ቅጭል ፡ አደረገ (ማድረግ) qəʿčʿəl qəʿčʿəll adɛrrɛgɛ звене́ть, звя́кать;

ቃጭል qaʿəl колоко́льчик, звоно́к; **ቃጭል ፡ አደረ'ገ** пове́сить колоко́льчик (**በ- ላይ** *на что-л.*); ◇ **በደንባሪ ፡ በቅሎ ፡ ቃጭል ፡ ተጨም'ሮ** *погов.* пугли́вому му́лу колоко́льчик на ше́ю не ве́шают;

አቀጫጨል aqqɛʿaʿɛl звон.

ቃጫ qaʿčʿa 1) волокно́; пенька́; 2) нить, ни́тка.

ቃጫና qaʿana качана́ (*вид дерева, из к-рого изготавливают ярмо для волов*).

ቃጭል qaʿəl *см. в ст.* **ቃጨለ**.

ቃፊር qafir *тер.* разве́дчик.

ቃፍ qaf назва́ние бу́квы «**ቀ**»; ◇ **ከቃፍ ፡ እስከ ፡ ቃፍ** от кра́я до кра́я.

ቃፍር qafər козлёнок *или* ягнёнок, переста́вший соса́ть мать.

ቄመ *неупотр.*;

አቄመ (ማቄም) aqemɛ *см. в ст.* **ቀየመ**.

ቄሣር qesar импера́тор; царь; **የቄሣር ፡ መንግሥት** импе́рия; ца́рство; **የሮማ ፡ ቄሣር** ри́мский импера́тор; **የሩሲያ ፡ (የመስኮብ ፡) ቄሣር** ру́сский царь, импера́тор; ◇ **የቄሣርን ፡ ለቄሣር ፡ የእግዚአብሔርን ፡** [yɛgziabherən] **ለ እግዚአብሔር** ке́сарю — ке́сарево, бо́гу — бо́гово.

ቄራ qera скотобо́йня.

ቄስ qɛs *см. в ст.* **ቀሰ'ሰ**.

ቄስማንቄስ qesmanqes кесманке́с (*название детской игры*); ◇ **ቄስማንቄስ ፡ አላውቅም** а мне начха́ть на э́то.

ቄብ qeb непокры́тое живо́тное (*об овце, козе, курице*).

ቄናጣ qenaṭa *тер.* му́дрый (*о человеке*).

ቄንጥ qenṭ 1) мо́да; **አዲ'ስ ፡ ቄንጥ** после́дняя мо́да; 2) хвастовство́, бахва́льство;

ቄንጠኛ qenṭɛñña 1. мо́дный; **ቄንጠኛ' ፡ ሆነ** входи́ть в мо́ду; 2. хвасту́н, бахва́л.

ቄደረ (መቄደር) qeddɛrɛ *тер.* быть го́рдым, высокоме́рным, надме́нным;

ቄደረኛ qedɛrɛñña *тер.* го́рдый, высокоме́рный, надме́нный.

ቄደር qedɛr крещёние богоотсту́пника, язы́чника; ◇ **መጽሐፈ ፡ ቄደር** моли́твенник; тре́бник.

ቄዳር qedar кедр.

ቄጠማ qeṭɛmma *см.* **ቀጤማ'**.

ቅለት qəllɛt *тер. см.* **ቅሌ'ት**.

ቅሉ qəlu *см. в ст.* **ቅል**.

ቅላቦ qəlabo кылабо́ (*вид дерева, кора к-рого используется как одурманивающее средство при ловле рыб*).

ቅላት I, II qəlat *см. в ст.* **ቀላ'** I, II.

ቅላጭ qəllaç *см. в ст.* **ቀለ'ጠ**.

ቅሌ qəle *см. в ст.* **ቀላ'** II.

ቅሌት qəllet легкомы́слие, несерьёзность;

ቅሌተኛ qəlleteññа легкомы́сленный, несерьёзный;

ቅሌተኛነት qəlleteññannet легкомы́слие, несерьёзность;

ቅሌታም qəlletam *см.* **ቅሌ'ተኛ'**.

ቅል qəl **1.** 1) кыль (*овощ, из семейства тыквенных*); **የባሕር ፡ ቅል** ты́ква; 2) ты́квенная буты́лка; **አቦሬ ፡ ቅል** большáя ты́квенная буты́лка для тэллá; 3) ку́бок, чáша; **2.** *в сочет. с притяж. мест.*: **ቅሌ** я сам; **ቅልህ** ты сам; **ቅሉ** он сам; **3.** *в придат. уступительном предлож.*: **ሥራ ፡ ቢበዛበ'ትም ፡ ቅሉ ፡ መምጣቱ ፡ አይቀርም** он придёт, хотя́ ему́ и нéкогда; ◇ **የራስ ፡ ቅል** *анат.* черепна́я коро́бка; **ለየ'ቅሉ** разли́чный, несхо́дный, ра́зный;

ቅል ፡ ባገኘ qəl bagɛññ бедня́к;

ቅል ፡ አዳ qəl ada кыль ада́ *бот.* канделя́бровый молоча́й.

ቅልልሞሽ qələlləmoš кылиллимо́ш (*игра в камешки*).

ቅልሞሽ qəlmoš *см.* **ቅልል'ሞሽ**.

ቅልስልስ qələsləs *см. в ст.* **ቀለ'ሰ**.

ቅልሽልሽታ qələšləšta *см. в ст.* **ቀለሸ ለሸ**.

ቅልቅል qələqqəl *см. в ст.* **ቀላቀ'ለ**.

ቅልብሳት qəlbəsat *см. в ст.* **ቀለበ'ሰ**.

ቅልብጭ ፡ አለ (ማለት) qəlbəççˀ alɛ быть грома́дным, огро́мным;

ቅልብጭ ፡ ያለ ፡ ቤት грома́дное зда́ние.

ቅልጣኔ qəlṭane избало́ванность, капри́зность (*ребёнка*).

ቅልጥልጥ qələṭləṭ *см. в ст.* **ቀለ'ጠ**.

ቅልጥም qəlṭəm нога́ (*от колена до ступни*), го́лень; **ባለረጅ'ም ፡ ቅልጥም** длинноно́гий.

ቅልጥጥፍ ፡ አለ (ማለት) qəlṭəfṭəff alɛ *см. в ст.* **ቀለጠ'ፈ**.

ቅመም qəmɛm *см. в ст.* **ቀመ'መ**.

ቅሚያ qəmmiya *см. в ст.* **ቀማ'**.

ቅማል qəmal вошь;

ቅማለም qəmalam вши́вый.

ቅማት qəmat *разг.* 1) пра́дед, прадéдушка; 2) пре́дки.

ቅማንት qəmánt кыма́нт (*народность, населяющая район к западу от озера Тана*).

ቅማንሧር qəmanžər прыщи́ (*на подбородке*).

ቅማንጅር qəmanjər *см.* **ቅማንሧር**.

ቅማያት qəmayat *см.* **ቅማት**.

ቅማጭ qəmmaç поно́с;

ቅማጫም qəmmaçam тот, кто страда́ет поно́сом.

ቅም qəm *см. в ст.* **ቃመ**.

ቅም ፡ አለ (ማለት) qəmm alɛ быть дово́льно вку́сным;

ቅም ፡ ቅም ፡ አለ (ማለት) qəmmə qəmm alɛ быть *или* становúться вку́сным.

ቅምምጦሽ qəməmmətoš кымыммыто́ш (*игра в мяч*).

ቅምሻ qəmša *см. в ст.* **ቀመ'ሰ**.

ቅምቡርስ qəmburs кымбу́рс (*толстый белый червь, живущий в мусоре, навозе*).

ቅምብቢት qəmbəbit *см.* **ቅምብቻ**.

ቅምብቻ qəmbəča небольша́я корзи́нка для кату́шек ни́ток.

ቅምቦ qəmbo кымбо́ (*дерево с несъедобными плодами, напоминающими по виду апельсины*).

ቅምጥ qəmṭ глазно́й гной;

ቅምጣም qəmṭam гноя́щийся (*о глазах*).

ቅምጥ qəmməṭ *см. в ст.* **ቀመጠ**.

ቅምጫና qəmčanna ты́квенная буты́лка.

ቅሞ qəmmo *см.* **ቃሞ'**.

ቅሣር qəsar плавни́к (*у рыб*).

ቅሪላ qərilla 1) дублёная бы́чья ко́жа, предназна́ченная для изготовле́ния ремне́й; 2) *презр.* лаке́й.

ቅሪት qərrit *см. в ст.* **ቀረ'**.

ቅራት qərat па́стбище; **ከብቶች'ን ፡ ወደ ፡ ቅራት ፡ አወጣ'** гнать скот на па́стбище;

ቅራታም qəratam пасту́х (*у кочевников*).

ቅራና qəranna 1) реме́нь (*для увязывания багажа*); 2) *ист.* кусо́к тка́ни длино́й де́сять локте́й (*использовался как эквивалент денег при рыночном обмене*).

ቅሬ qəre 1) же́нщина лёгкого поведе́ния; 2) *тж.* **የቅሬ ፡ ልጅ** бездо́льник; негодя́й.

ቅሬታ qərreta *см.* **ቅር'ታ** *в ст.* **ቅር' ፡ አለ**.

ቅር qər *см.* **ቃር** *в ст.* **ቃረ**.

ቅር ፡ አለ (ማለት) qərr alɛ 1) испы́тывать отвраще́ние *к чему-л.*; 2) быть недово́льным; **ቅር' ፡ አለው** ему́ непри́ятно; ему́ не нра́вится; он недово́лен; **ቅር' ፡ ያለው** недово́льный (*о человеке*); **ቅር' ፡ ሲለው** недово́льно, с недово́льным ви́дом; **ቅር' ፡ ያለው ፡ መሆኑ ፡ በአነ'ጋገሩ ፡ ይታ'ወ'ቅ ፡ ነበ'ር** в его́ слова́х сквози́ло недово́льство;

ቅር ፡ ቅር ፡ አለ (ማለት) qərrə qərr alɛ: **ቅር' ፡ ቅር' ፡ አለው** ему́ взгрустну́лось; он затоскова́л;

ቅር ፡ ተሰኘ (መሰ'ኘት) qərrə tsɛsəñ̈ɛ *см.* **ቅር' ፡ አለ**;

ቅር ፡ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) qərr assəñ̈ɛ вызыва́ть недово́льство, серди́ть;

ቅርታ qərrəta 1) отвраще́ние, гадли́вое чу́вство; 2) недово́льство, неудово́льствие; неудовлетворённость; **በቅር'ታ** с неудово́льствием, с недово́льным ви́дом; **ያለቅር'ታ** без вся́кого недово́льства; **ቅር'ታ ፡ ተሰማ'ው** испы́тывать неудовлетворе́ние, быть недово́льным, неудовлетворённым; **በብች'ኛ'ነ'ቱ ፡ ቅር'ታ ፡ ተሰማ'ው** тяготи́ться свои́м одино́чеством; **ቅር'ታውን ፡ ገለ'ጸ** выража́ть недово́льство.

ቅርሚያ qərmiya *см. в ст.* **ቃረ'መ**.

ቅርምፉድ qərəmfud гвозди́ка (*пряность*).

ቅርቅሬ qərqəre кыркыре́ (*небольшая птица с золотистыми перьями*).

ቅርቅፍት qərqəft камени́стая тропи́нка.

ቅርናት qərnat за́пах га́ри.

ቅርንጥስ qərənṭəs 1) пришёлец; 2) *тер.* зала́танная оде́жда, оде́жда в запла́тах;

ቅርንጥሳም qərənṭəsam *тер.* тот, кто но́сит зала́танную оде́жду.

ቅርንጫፍ qərənčaf 1) ветвь, ве́тка; 2) о́трасль; 3) филиа́л, отделе́ние; **ባለ ፡ ብዙ ፡ ቅርንጫፍ, ቅርንጫፉ ፡ የተስፋፋ'** а) разве́систый; б) с больши́м коли́чеством филиа́лов; 4) рука́в (*реки́*); 5) ответвле́ние (*дороги*); ◇ **ቅርንጫፉ ፡ እንደ ፡ ዛፉ** *погов.* каково́ де́рево,

таковы́ и ве́тви; **ውርር'ድ ፡ እንደ ፡ ጫፉ ፡ ዛፍ ፡ እንደ ፡ ቅርንጫፉ** *посл.* о состоя́нии су́дят по его́ результа́там, о де́реве — по его́ ветвя́м.

ቅርንፉድ qərənfud *см.* **ቅርምፉድ**.

ቅርጣስ qərṭas амуле́т.

ቅርጫ qərčа 1) делёж мя́са живо́тного, ку́пленного в скла́дчину; 2) распределе́ние при́были.

ቅርጫት qərčat больша́я корзи́на; ◇ **የ ቅርጫት ፡ ኳስ** баскетбо́л.

ቅርፊት qərfit *см. в ст.* **ቀረ'ፊ**.

ቅርፍርፍ qərəfrəf *см. в ст.* **ቀረ'ፊ**.

ቅስም qəsm: **ቅስሙን ፡ ሰበ'ረው** а) разби́ть, разгроми́ть (*врага*); б) надломи́ть.

ቅስር ፡ ቅስር ፡ አደረገ (ማድረግ) qəsər qəsərr adərrəgə дви́гать уша́ми; навостря́ть у́ши, настора́живаться.

ቅስና qəssənna *см. в ст.* **ቀሰ'ሰ**.

ቅሽባ qəšba *тер.* ро́бкий челове́к.

ቅቅታ qəqqəta ску́пость, ска́редность, жа́дность;

ቅቅታም qəqqətam скупо́й, ска́редный, жа́дный.

ቅቅት qəqqət *см.* **ቅቅ'ታ**.

ቅቡጭ ፡ አለ (ማለት) qəbučč alə внеза́пно исчеза́ть, пропада́ть;

ቅቡጭታ qəbučta внеза́пное исчезнове́ние.

ቅባም qəbbam *см. в ст.* **ቀባ'**.

ቅባት qəbat *см. в ст.* **ቀባ'**.

ቅባኑግ qəbanug ну́говое ма́сло.

ቅቤ qəbe *см. в ст.* **ቀባ'**.

ቅብ qəbb *см. в ст.* **ቀባ'**.

ቅብጥ qəbṭ копт;

ቅብጣዊ qəbṭawi (*мн.* **ቅብጣውያን**) 1. ко́птский; 2. копт.

ቅብጥርጥር ፡ አለ (ማለት) qəbṭərṭərr alə *см. в ст.* **ቀባጠ'ረ**.

ቅትርት qətərt чека́ (*в плуге*).

ቅናሽ qənnaš *см. в ст.* **ቀነ'ሰ**.

ቅናት I qənat дли́нный шёлковый по́яс.

ቅናት II qənat *см. в ст.* **ቀና'**.

ቅንጅ qənnaj 1) оди́н из двух быко́в, рабо́тающих в одно́й упря́жке; 2) внук раба́.

ቅኔ qənе *см. в ст.* **ቀኘ**.

ቅን qən *см. в ст.* **ቀና'**.

ቅንስናሽ qənəsnaš *см. в ст.* **ቀነ'ሰ**.

ቅንቅሽ qənqəš *см.* **ቅንጥሽ**.

ቅንዋት qənwat *рел.* стра́сти Христо́вы.

ቅንድብ qəndəb ресни́цы.

ቅንጣር qənṭar тала́нт (*единица веса*).

ቅንጣት qənṭat **1.** 1) зерно́, зёрнышко; 2) ма́ленькая части́ца, крупи́нка, крупи́ца; 3) *перен. разг.* ка́пля; **2.** еди́нственный; **ቅንጣት ፡ ልጅ** еди́нственный ребёнок; ◇ **ቅንጣት ፡ ያህል ፡ አልፈ ራም** я ни ка́пли не бою́сь.

ቅንጥ qənṭ висо́к; **ቅንጡን ፡ አለው** уда́рить в висо́к.

ቅንጥሽ qənṭəš кынты́ш (*вид сорго*).

ቅንጭብ I qənčəb кынчы́б (*игра в камешки*).

ቅንጭብ II qənčəb *бот.* молоча́й.

ቅኝ qəñ: **ቅኝ ፡ ግዛት ፡ (አገር ፡)** коло́ния; **ቅኝ ፡ ገዢ ፡ (ገኘ ፡)** колониза́тор; **ቅኝ ፡ ግዛት ፡ አደረ'ገ** колонизи́ровать; обраща́ть в коло́нии.

ቅው ፡ አለ (ማለት) qəww alə трещать;

ቅው ፡ ቅው ፡ አለ (ማለት) qəww qəww alə слоня́ться, шата́ться;

ቅው ፡ ቅው ፡ አደረገ (ማድረግ) qəww qəww adərrəgə стуча́ть;

ቅውታ qəwwəta треск.

ቅዛዛ qəzaza ква́рцевый песо́к.

ቅዝ ፡ አለ (ማለት) qəzz alɛ: **ቅዝ' ፡ አለው** ему́ взгрустну́лось, он загрусти́л; **ቅዝታ** qəzzəta печа́ль, грусть, уны́ние.

ቅዝዝ ፡ አለ (ማለት) qəzzəzz alɛ *см. в ст.* **ቀዘ'ዘ**.

ቅዝዝታ qəzzəzta *см. в ст.* **ቀዘ'ዘ**.

ቅዱሳት qəddusat *мн. от* **ቅድ'ስት**; *см. в ст.* **ቀደ'ሰ**.

ቅዱሳን qəddusan *мн. от* **ቅዱ'ስ**; *см. в ст.* **ቀደ'ሰ**.

ቅዱስ qəddus *см. в ст.* **ቀደ'ሰ**.

ቅዳሜ qədame 1. суббо́та; **ቅዳሜ ፡ ቅዳሜ** ка́ждую суббо́ту; 2. *тж.* **ቅዳሜ ፡ ዕለት** в суббо́ту; **ቅዳሜ ፡ ልት'ሔድ ፡ ነው** она́ собира́ется пойти́, пое́хать в суббо́ту;

ቅዳሜ ፡ ሥዑር qədame səur страстна́я суббо́та.

ቅዴታ qəddeta натура́льный нало́г.

ቅድስት qəddəst *см. в ст.* **ቀደ'ሰ**.

ቅጠል qəṭɛl ли́стья; **ባለቅጠል** ли́ственный, име́ющий листву́; ◇ **የጆሮ ፡ ቅጠል** *анат.* ушна́я ра́ковина; **ቅጠሉ ፡ ረገ'ፈ** дости́гнуть зре́лого во́зраста; **ቅጠል ፡ ሆነ** быть неисчисли́мым, бесчи́сленным;

ቅጠልማ qəṭɛləmma кудря́вый (*о зелени*);

ቅጠላቅጠል qəṭɛlaqəṭɛl 1) листва́; 2) о́вощи.

ቅጣት qəṭat *см. в ст.* **ቀጣ'**.

ቅጣጥይ qəṭaṭəy зуб му́дрости.

ቅጥ qəṭ 1. 1) поря́док; **ቅጥ ፡ የሌለ'ው** беспоря́дочный; 2) чу́вство ме́ры, такт; **አለ ፡ ቅጥ** без ме́ры; **ቅጥ ፡ አጣ'** а) быть в беспоря́дке; б) соверша́ть бестактность, потеря́ть чу́вство ме́ры; 2. хорошо́ вы́кроенный, скро́енный; ◇ **ቅጡ ፡ የጠፋ' ፡ ነገር** тёмное де́ло;

ቅጥ ፡ የለሽ qəṭ yelleš беспоря́дочный, бессисте́мный; **ቅጥ ፡ የለ'ሽ ፡ ሥራ** небре́жная рабо́та.

ቅጥራን qəṭran гудро́н; би́тум.

ቅጥር qəṭər *см. в ст.* **ቀጠ'ረ** I.

ቅጥጥ ፡ አለ (ማለት) qəṭəṭṭ alɛ пу́чить (*о животе*).

ቅጭም ፡ አለ (ማለት) qəčč̣əmm alɛ быть *или* станови́ться мра́чным; мрачне́ть; омрача́ться; **ፊቱ ፡ ቅጭ'ም' ፡ ይላል** у него́ угрю́мый вид.

ቅጭ ፡ ቅጭ ፡ አደረገ (ማድረግ) qəčč̣ qəčč̣ adərrəgɛ коло́ть, раска́лывать.

ቅጭት I qəčət ревмати́ческие бо́ли в ше́е.

ቅጭት II qəčət кычы́т (*национальная игра в бусы*).

ቅጽል qəṣṣəl 1) *грам.* определе́ние; 2) и́мя прилага́тельное; **የግብር ፡ ቅጽ'ል** относи́тельные прилага́тельные; **የዓይነት ፡ ቅጽ'ል** ка́чественные прилага́тельные; **የወገን ፡ ቅጽ'ል** относи́тельные прилага́тельные, обознача́ющие национа́льную принадле́жность *или* принадле́жность к како́й-л. ме́стности; **የአኀዝና' ፡ የመጠን ፡ ቅጽ'ል** а) определе́ние, вы́раженное коли́чественным числи́тельным; б) определе́ние, вы́раженное слова́ми, означа́ющими неопределённое коли́чество; **አመልካች ፡ ቅጽ'ል** а) указа́тельное местоиме́ние; б) определённый арти́кль; **አዛ'ማጅ ፡ (መስተፃምራዊ ፡) ቅጽ'ል** относи́тельный показа́тель **የ-, የም'-**; 3) *тж.* **የቅጽ'ል ፡ ስም** про́звище, кли́чка; **ቅጽ'ል ፡ ወጣ'ለ'ት** получа́ть про́звище;

ቅጽላዊ qəṣṣəlawi 1) *грам.* определи́тельный, относи́тельный; 2): **ቅጽ'ላዊ ፡ ስም** про́звище, кли́чка.

ቅጽር qəṣər *см.* **ቅጥር** *в ст.* **ቀጠ'ረ** I; **ቅጽር ፡ ግቢ'** двор.

ቅፅበት qəṣbət миг, мгнове́ние, моме́нт; **በቅፅበት, ከመቅፅበት** момента́льно; **በቅፅበት ፡ ወዲያው** в оди́н миг, мгнове́нно.

ቅፍለት qəflɛt карава́н верблю́дов.

ቅፍንድ qəfnəd отве́рстия по краям ко́жи, растя́гиваемой для проса́ушки на земле́ с по́мощью ко́лышков.

ቅፍድ qəfd *мед.* конъюнктиви́т.

ቅፍጣን qəfṭan 1) шёлковая наки́дка (*одежда титулованной особы*); 2) по́яс (*к-рый носят служители культа*).

ቆለለ (መቆለ'ል) qollɛlɛ *см.* **ቈለ'ለ**.

ቆሊ qoli *зоол.* гриф.

ቆላ (መቈላት) I qolla 1) жа́рить, поджа́ривать (*зёрна*); 2) *тер.* бить, ударя́ть (*кнутом*); се́чь, руби́ть (*саблей*); 3): **ጅራቱን ፡ ቆላ'** верте́ть, мота́ть хвосто́м (*о собаке*); 4) *перен.* терза́ть, му́чить; **ረኀብ ፡ ቆላ'ው** его́ му́чил го́лод; **ሰውነ'ቱን ፡ ቆላ'** умерщвля́ть свою́ плоть; ◇ **አፍ ፡ ያለ'ው ፡ ጤፍ ፡ ይቆላል** *посл.* у кого́ есть рот, тот жа́рит теф (*см.* **ጤፍ**);

መቈያ mɛquya 1) *то, на чём поджаривают зёрна*; 2) жарóвня;

ተቆላ (መቆ'ላት) tɛqolla 1) быть поджа́ренным; жа́риться, поджа́риваться; 2) *тер.* быть уда́ренным (*кнутом*); быть изру́бленным (*саблей*); **በሰይፍ ፡ ተቆሉ'** их изруби́ли са́блями; 3): **በረሃብ ፡ ተቆላ'** *перен.* умира́ть от го́лода;

አስቆላ (ማስቆላ'ት) asqolla *понуд. от* **ቆላ'**;

ተቋላ (መቋ'ላት) tɔqwalla *тер.* бить друг дру́га, дра́ться; сража́ться;

አቋላ (ማቋ'ላት) aqqwalla помога́ть жа́рить (*зёрна*);

ቆላለ (መቆላላት) qolalla 1) немно́го поджа́рить (*зёрна*); 2) *тер.* си́льно уда́рить (*кнутом*);

ቆሎ qolo жа́реные зёрна; ◇ **የዎፍ ፡ ቆሎ** евóф ко́ло (*клубни корнеплодного растения, к-рые едят во время неурожая*); **የጦም ፡ ቆሎ** *ист.* натура́льный нало́г, выпла́чиваемый це́ркви по слу́чаю поста́ *или* на па́сху; **የጭቃ ፡ ቆሎ** натура́льный нало́г, собира́емый дереве́нским ста́ростой; **የንጉሥ ፡ (ያጤ ፡) ቆሎ** *ист.* одна́ деся́тая часть урожа́я, выпла́чиваемая не́гусу (*натурой*); **ዳቦ' ፡ ቆሎ** сухáрики, приготóвленные с пря́ностями, кото́рые путеше́ственники беру́т с собо́й в доро́гу; **ለተማሪ ፡ ቆሎ ፡ ለወታ'ደ'ር ፡ በቅሎ** *погов.* ≅ на вкус на цвет това́рища нет (*букв.* шко́льнику — жа́реные зёрна, а солда́ту — му́ла);

መቅሎ mɛqlo *см.* **ቆሎ**;

አቆላል aqqolal поджáривание (*зёрен*).

ቆላ II qolla 1) ко́лла (*долина или равнина, примыкающая к плоскогорью*); 2) ко́лла (*жаркая и влажная климатическая зона, простирающаяся до высоты 1800 м над уровнем моря*);

ቆለኛ qolɛññə жи́тель ко́лла.

ቆሌ qolle нечи́стая си́ла, бес, дья́вол, чёрт.

ቆሎ qolo *см. в ст.* **ቆላ'** I.

ቆመ (መቆም) qomɛ 1) стоя́ть; остана́вливаться, переставáть дви́гаться; **በተራ ፡ ቆመ** стоя́ть в о́череди; **እርሱ ፡ በመስኮቱ ፡ አጠገብ ፡ ቆሞአል** он стои́т у окна́; **መኪናው ፡ በቤቱ ፡ አጠገብ ፡ ቆሞአል** его́ маши́на стои́т о́коло до́ма; **ባቡሩ ፡ ለአሥር ፡ ደቂቃ ፡ ይቆማል** по́езд стои́т де́сять мину́т; **ፈረሱ ፡ ቆመ** ло́шадь ста́ла; **በረድፍ ፡ ቆመ** встава́ть в ряд, стро́иться в шере́нгу; **በደጃፉ ፡ ላይ ፡ ቆመ** остана́вливаться в дверя́х; **እግሩን ፡ እያፈራረቀ ፡ ቆመ** переступа́ть с ноги́ на́ ногу; **ቆሞ ፡ (ቁሞ ፡) ሠራ** рабо́тать сто́я; **ቆሞ ፡ ዋለ** стоя́ть весь день на нога́х; **ደንግጠ ፡ ቆሞ ፡ ቀረ** замере́ть от стра́ха; **አልቃሽ ፡ ቆሞ ፡ አስለቀሰ** устра́ивать гражда́нскую панихи́ду; **እንደ ፡ መቆም ፡ አለ** остана́вливаться *где-л.* ненадо́лго; **እዚህ ፡ ቁሙ** ста́ньте здесь!; **አንተ ፡ ቁም!** стой на ме́сте!, остановись!; 2) остана́вливаться (*о часах и т. п.*); 3) занима́ть, вступа́ть (*в какую-л. должность*); **ባለቤቱ ፡ ዙፋን ፡ ላይ ፡ ቆመ** заня́ть трон отца́; 4) быть устано́вленным, воздви́гнутым; **ለአገሪቱ ፡ ነፃነት ፡ ሲዋጉ ፡ ለወደቁት ፡ ጀግኖች ፡ የቆመ ፡ ሐውልት** па́мятник геро́ям, па́вшим в боя́х за незави́симость Ро́дины; 5) осно́вываться (**በ-** *на чём-л.*), опира́ться (**በ-** *на что-л.*); 6) быть учреждённым; **በልዩ ፡ የቆመ ፡ ፍርድ ፡ ቤት** Чрезвыча́йный трибуна́л (*в Эфиопии*); 7) защища́ть *кого-л.*; **በጥብቅና ፡ ቆመ** защища́ть *кого-л.* на суде́; **ለሰላም ፡ ጥበቃ ፡ ጸንቶ ፡ ቆመ** стоя́ть на стра́же ми́ра; **ቆመለት** вступа́ться за *кого-л.*; **እርሱ ፡ በነገሬ ፡ ቆመልኝ** он встал на мою́ сто́рону; 8) прекраща́ться, конча́ться, переставáть; **ዐውሎ ፡ ነፋሱ ፡ ቆመ** бу́ря зати́хла; **ንግግሩ ፡ ቆመ** разгово́р прекрати́лся; **የወረራ ፡ ተግባር ፡ በፍጥነት ፡ እንዲቆም ፡ አደረገ** добива́ться неме́дленного прекраще́ния агре́ссии; 9): **ዜማ ፡ ቆመ** петь в це́ркви; ◇ **ቁምልኝ ፡ ብቻ!** жела́ю тебе́ до́лгих лет жи́зни!; **ፈረሰኛ ፡ ሲሸሽ ፡ እግረኛ ፡ ም ን ፡ ይቆማል** *посл.* когда́ отступа́ет ко́нница, её приме́ру сле́дует пехо́та;

ቆመ ፡ ብእሲ qomɛ bəəsi 1) ме́сто в це́ркви, где во вре́мя обе́дни располага́ются мужчи́ны; 2) челове́ческая фигу́ра;

ቆመ ፡ ብእሲት qomɛ bəəsit ме́сто в це́ркви, где во вре́мя обе́дни располага́ются же́нщины;

ቆሞ ፡ ቀር qomo qərr: **ቆሞ ፡ ቀር ፡ ነች** она́ засиде́лась в де́вках;

ቋሚ qwami 1. 1) ма́чта; 2) *архит.* коло́нна; 2. постоя́нный; **ቋሚ ፡ ጽሕፈት ፡ ቤት** а) постоя́нный секретариа́т; б) постоя́нная резиде́нция;

መቆሚያ mɛqomiya остано́вка, ста́нция; **የአውቶቡስ ፡ መቆሚያ** авто́бусная остано́вка;

ተቆመ (መቆም) tɛqomɛ быть испо́лненным (*о церковном гимне*);

አቆመ (ማቆም) aqomɛ 1) ста́вить, помеща́ть; **መኪናውን ፡ በጋራዥ ፡ አቆመ** ста́вить автомоби́ль в гара́ж; 2) воздвига́ть, сооружа́ть, устана́вливать; **ሐውልት ፡ አቆመ** воздвига́ть па́мятник; 3) устана́вливать; **መኪናዎን ፡ እዚህ ፡ ያቁሙ!** остановите ма-

шúну здесь!; **የጠላቱን ፡ ጦር ፡ አቆመ** останови́ть наступле́ние врага́; 4) прекраща́ть; **ጦርነ'ት ፡ አቆመ** прекраща́ть войну́; **የአቶሚክ ፡ መሣ'ሪያ ፡ ሙከ'ራ ፡ አቆመ** прекраща́ть испыта́ния а́томного ору́жия; **በአድማ ፡ ሥራ ፡ አቆመ** бастова́ть, устра́ивать забасто́вку; **ንግግ'ሩን ፡ አቆመ** оборва́ть речь, запну́ться; **ልቡ' ፡ መምታቱን ፡ አቆመ** у него́ се́рдце за́мерло; **ወረራውን ፡ እንዲያቆም ፡ ጠየ'ቀ** тре́бовать прекраще́ния вое́нной агре́ссии; 5) *тех.* выключа́ть (*мотор и т. п.*); ◇ **ያቁምዎ** до́лгих лет вам жи́зни!;

ማቆሚያ maqomiya 1) *см.* **መቆሚያ**; **የባቡር ፡ ማቆሚያ** железнодоро́жная ста́нция; **የመርከብ ፡ ማቆሚያ** га́вань; 2) по́сох;

አስቆመ (ማስቆም) asqomɛ *понуд. от* **ቆመ**;

ተቋቋመ (መቋ'ቋም) tɔqwaqwamɛ 1) быть сооружённым; сооружа́ться, стро́иться; 2) быть со́зданным, учреждённым; образо́вываться; **ለጊዜው ፡ የተቋቋመ ፡ መንግሥት** вре́менное прави́тельство; 3) устана́вливаться, скла́дываться (*напр. об отношениях*); 4) сопротивля́ться, отража́ть нападе́ние, на́тиск; 5) станови́ться самостоя́тельным;

መቋቋሚያ mɔqqwaqwamiya 1) *имя места и орудия от* **ተቋቋመ**; 2): **ለመቋ'ቋሚያ ፡ የሚ'በቃ ፡ ገንዘብ** де́ньги, необходи́мые для экипиро́вки;

አቋቋመ (ማቋ'ቋም) aqqwaqwamɛ 1) сооружа́ть, стро́ить; 2) создава́ть, организо́вывать, учрежда́ть; **አዲ'ስ ፡ ፓርቲ ፡ (የፖለቲካ ፡ ክፍል ፡) አቋ'ቋመ** создава́ть, организо́вывать но́вую па́ртию; **ጊዜያ'ዊ ፡ የሆነ ፡ መንግሥት ፡ አቋ'ቋመ** образо́вывать, сформи́ровывать вре́менное прави́тельство; 3) устана́вливать; **የወዳጅነ'ት ፡ ግንኙነ'ት ፡ አቋ'ቋመ** устана́вливать дру́жеские отноше́ния (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); 4) предлага́ть *кому-л.* предъяви́ть иск в суде́; 5) обзаводи́ться; **ትዳር ፡ (ንብረ ት ፡) አቋ'ቋመ** обзаводи́ться хозя́йством; **ቤተ ፡ ሰብ ፡ አቋ'ቋመ** обзаводи́ться семьёй; ◇ **ሐሰ'ት ፡ የማን'ንም ፡ ትዳር ፡ አላቋ'ቋመም** на обма́не далеко́ не уе́дешь;

ማቋቋሚያ maqqwaqwamiya *имя места и орудия от* **አቋ'ቋመ**; **ለትዳር ፡ ማቋ'ቋሚያ ፡ የሚ'ያስፈል'ገው ፡ ሁሉ'** всё, что ну́жно для хозя́йства;

ተቃወመ (መቃ'ወም) tɛqawwɔmɛ 1) выступа́ть про́тив, проти́виться, противостоя́ть (**-ን** *кому-л., чему-л.*); **መንግሥት ፡ የሚ'ከ'ተ'ለውን ፡ ፖሊሲ ፡ ተቃወ'መ** выступа́ть про́тив поли́тики, проводи́мой прави́тельством; **ሕግ'ን ፡ በመቃ'ወም** вопреки́ зако́ну; **የጦርነ'ት ፡ ስምም'ነ'ት ፡ በመቃ'ወም ፡ የሕዝብ ፡ ሰልፍ ፡ አደረ'ገ** устра́ивать демонстра́цию проте́ста про́тив вое́нного до́говора; **በመቃ'ወም ፡ ድምፅ ፡ ሰጠ'** голосова́ть про́тив (**-ን** *чего-л.*); 2) возража́ть, противоре́чить (**-ን** *кому-л.*); **እኔ ፡ እቃ'ወ'ማለ'ሁ** я возража́ю; **እርሱ ፡ ይህን ፡ አይቃ'ወ'ምም** он не возража́ет про́тив э́того; **የም'ቃ'ወም በ'ት ፡ ምክንያት ፡ የለ'ኝ'ም** у меня́ нет возраже́ний; 3) противоре́чить (**-ን** *чему-л.*), идти́ в разре́з (**-ን** *с чем-л.*);

ተቃውሞ tɛqawmo 1. *деепр. от* **ተቃወ'መ**; 2. 1) проте́ст; **ተቃውሞ ፡ ተናገ'ረ** выража́ть проте́ст (**-ን** *против чего-л.*); 2) противоде́йствие, сопротивле́ние; **ተቃውሞ ፡ አደረ'ገበ'ት** ока́зывать сопротивле́ние;

ተቃዋሚ tɛqawami 1. 1) противоре́чащий, враждебный, оппозицио́нный; **ተቃዋሚ ፡ የፖለቲካ ፡ ክፍል** оппози́ция; **የሬቮሉሽን ፡ ተቃዋሚ ፡ ሰው** контрреволюционе́р; 2) возража́ющий; **ተቃዋሚ ፡ አይደለ'ሁም** я не про́тив, я не возража́ю; 2. проти́вник; **የዴሞክራሲ ፡ ተቃዋሚ** проти́вник демокра́тии; **ተቃዋሚ ፡ ሆነ** а) быть в оппози́ции (**የ-** *кому-л., чему-л.*); б) быть проти́вником (**የ-** *кого-л.*);

ተቃዋሚነት tɛqawaminnɛt 1) противоде́йствие, сопротивле́ние; 2) возраже́ние; **ተቃዋሚነ'ት ፡ የለ'ውም** он не про́тив, он не возража́ет;

መቃወሚያ mɛqqawɔmiya: **የዴሞክራሲ ፡ መቃ'ወሚያ ፡ የሆነ** антидемократи́ческий; **የዘር ፡ ልዩ'ነ'ት ፡ ፖሊሲ ፡ መቃ'ወሚያ ፡ ሰልፍ** демонстра́ция проте́ста про́тив ра́совой дискримина́ции; **የመቃ'ወሚያ ፡ እንቅስቃ'ሴ** движе́ние проте́ста; **የመቃ'ወሚያ ፡ ወረቀቶች** листо́вки;

አቃወመ (ማቃ'ወም) aqqawwɔmɛ *понуд. от* **ተቃወ'መ**;

ቁመና qumɛna высота́; ◇ **በቁመና ው ፡ የሞተ** никчёмный, никуды́шный;

ቁመና ፡ መልካም qumɛna mɛlkam краси́вый, привлека́тельный (*о человеке*);

ቁም qum *повел. от* **ቆመ**; ◇ **ቁም ፡ ለቁም** в длину́; **ቁም ፡ ለቁም ፡ ቀደ'ደው** разре́зать в длину́; **በቁመ** а) сра́зу, неме́дленно; **አንዴ ፡ በቁምህ** одну́ мину́тку!; **በቁማች'ን ፡ እን'ብላ** дава́й бы́стро переку́сим!; б) то́же; **በቁመ ፡ በወርዱ** без исключе́ния; **በቁመ ፡ ቀረ'** быть неизме́нным, постоя́нным; **በቁመ ፡ የሞተ** никчёмный, никуды́шный; **የቁም ፡ ወራሽ** тот, кто получа́ет насле́дство своего́ ро́дственника ещё при его́ жи́зни; **በቁምህ ፡ ማርያም ፡ ታቁምህ** будь любе́зен, пода́й мне (*букв.* пода́й мне и Мари́я продли́т дни твои);

ቁም ፡ ሣጥን qum saṭən шкаф;

ቁም ፡ ነገር qum nɛgɛr 1) серьёзность, ва́жность (*вопроса и т. п.*); **ባለ ፡ ቁም ፡ ነገር** серьёзный (*о человеке*); **የቁም ፡ ነገር, ቁም ፡ ነገር ፡ የሆነ, ቁም ፡ ነገር ፡ ያለ'ው** серьёзный, ва́жный (*о вопросе и т. п.*); **ቁም ፡ ነገር ፡ ያለ'ው ፡ ነገር** серьёзное, ва́жное де́ло; **ቁም ፡ ነገር ፡ ያለ'ው ፡ አይደለ'ም** *разг.* э́то нева́жно; **ቁም ፡ ነገር ፡ ሠራ'** а) де́лать поле́зное де́ло; б) занима́ться серьёзным де́лом; **ሕይወቱን ፡ ለቁም ፡ ነገር ፡ አበቃ'** быть серьёзным челове́ком; **ከቁም ፡ ነገር ፡ አልቈጥረውም** я не счита́ю э́то ва́жным де́лом; **በቁም ፡ ነገርህ** ты не шу́тишь?; 2) содержа́ние (*книги, статьи*); **ቁም ፡ ነገር ፡ ያለ'ው ፡ ጽሑፍ** содержа́тельная статья́; **ቁም ፡ ነገር ፡ የሌለ'ው ፡ መጽሐፍ** бессодержа́тельная кни́га; ◇ **ቁም ፡ ነገር ፡ አስያዘ** вводи́ть *что-л.* в употребле́ние; **ቁም ፡ ነገርንና' ፡ እውነተኛ'ን ፡ ነገር ፡ ተረዳ'** разбира́ться в существе́ де́ла; **ለቁም ፡ ነገር ፡ ደረ'ሰ** быть успе́шно осуществлённым;

ቁም ፡ ነገርነት qum nəgərənnət 1) серьёзность, ва́жность (*вопроса и т. п.*); 2) содержа́тельность (*книги и т. п.*); **ቁም ፡ ነገረኛ** qum nəgərəñña серьёзный (*о человеке*); ◇ **ቁም ፡ ነገረኛ' ፡ መምሰል ፡ የተለመ'ደ ፡ ዐመል** *погов.* ка́ждый шалопа́й непро́чь прики́нуться серьёзным челове́ком;

ቁም ፡ ነገረኛነት qum nəgərəñña-nnət серьёзность (*человека*);

ቁም ፡ ነገራም qum nəgəram *см.* **ቁም ፡ ነገረኛ'**;

ቁም ፡ ጽሕፈት qum ṣəhfət каллигра́фия;

ቁመት qumət 1) рост; **በሰው ፡ ቁመት ፡ ልክ'** в челове́ческий рост; **በ ቁመት** стоймя́, в стоя́чем положе́нии; **ለቁመት** по ро́сту; **ቁመት ፡ ርዝመት ፡ ስፋት** ме́рка; **መካከ'ለኛ' ፡ ቁመት ፡ ያለ'ው ፡ ሰው** челове́к сре́днего ро́ста; 2) церко́вное пе́ние; ◇ **ሰው ፡ ቁመቱን ፡ አይቶ ፡ ደጁ'ን ፡ ይሠራ ል** *посл.* челове́к стро́ит дверь по свое́му ро́сту;

ቁመተ ፡ ረጅም qumətə rəjjəm высо́кий, высо́кого ро́ста;

ቁመተ ፡ አጭር qumətə aççər ни́зкий, ни́зкого ро́ста;

ቁመታም qumətam 1. ро́слый; 2. ро́слый челове́к;

ቀዋሚ qwami *см.* **ቋሚ** 2; **ቀዋሚ ፡ ኤክስፖዚሲዮን ፡ (ትርኢይ ት ፡)** постоя́нная вы́ставка; **ቀዋሚ ፡ አደረ'ገ** стабилизи́ровать;

አቋም, አቅዋም aqwam 1) пози́ция, то́чка зре́ния; **ያለ'ውን ፡ አቋም ፡ በ ግልጽ ፡ አስረዳ'** разъясня́ть свою́ пози́цию; 2) систе́ма; устро́йство; **የመን ግሥት ፡ አቅዋም** госуда́рственная систе́ма; **የሶሻል ፡ አቋም** соци́альный строй; **የኑሮ ፡ አቋም** жи́зненный укла́д; 3) о́рган, учрежде́ние; 4) *полит.* блок; **የገለልተኞ'ች ፡ መንግሥታት ፡ አቋም** блок неприсоедини́вшихся госуда́рств; 5) стату́т, уста́в; **የኢትዮጵያ ፡ የልማት ፡ ባንክ ፡ አቋም** стату́т Эфио́пского ба́нка разви́тия; 6) пункт, отде́льное ме́сто (*в докладе и т. п.*);

መቋሚያ məqwamiya по́сох, на кото́рый опира́ются духо́вные ли́ца во вре́мя церко́вного пе́ния;

ተቃውሞ təqawmo проте́ст; **የተቃ ውሞ ፡ ድምፅ ፡ አሰ'ማ'** подня́ть го́лос проте́ста;

አቋቋም, አቅዋቅዋም aqqwaqwam 1) положе́ние, расположе́ние; **ይህ ፡ ም ሰሶ' ፡ አቋ'ቋሙ ፡ መልካም ፡ ነው** э́тот столб стои́т пря́мо; 2) положе́ние те́ла, по́за; 3) спо́соб держа́ть себя́, мане́ры; 4) пози́ция, то́чка зре́ния; 5) церко́вное пе́ние.

ቀመጠ (መቀመጥ) qommətə *тж.* **ቆመ ጠ ፡ ጣለው** изъязвля́ть (*пальцы рук и ног при проказе*);

ተቀመጠ (መቆ'መጥ) təqommətə быть разъе́денным, изъязвлённым (*проказой*); **የተቀመ'ጠ** разъе́денный, изъязвлённый (*проказой*);

ቆማመጠ (መቆማመጥ) qomammətə изъязвля́ть (*пальцы ног и рук при проказе*);

ተቆማመጠ (መቆ'ማመጥ) təqo-mammətə лиша́ться (*пальцев ног и рук при проказе*);

ተቀ·መጠመጠ (መቀ·መጥመጥ) təqumətəmmətə *см.* **ቆመ'ጠ**;

ቍምጥምጥ ፡ አለ (ማለት) quməṭməṭṭ alɛ *см.* **ቆመ'ጠ**;

ቁምጣ qumṭa: **ቁምጣ ፡ ሱሪ'** штаны́; бри́джи; шо́рты;

ቁምጥና qumṭənna *мед.* прока́за;

ቆመጥ qomɛṭ па́лка с набалда́шником;

ቆሚጥ qomiṭ 1) коро́ткий (*о хлысте*); 2) отре́занный (*о хвосте*);

ቆማጣ qomaṭa прокажённый; ◇ **በቆማጣ ፡ ቤት ፡ አንድ ፡ ጣት ፡ ብርቅ ፡ ነው** *посл.* в до́ме прокажённого и оди́н па́лец — ре́дкая вещь;

አቆማመጥ aqqomamɛṭ боле́знь (*о проказе*).

ቆምጣጣ qomṭaṭṭa *тер. см.* **ሆምጣጣ'** *в ст.* **ሆመጠ'ጠ**.

ቆሞስ qomos прихо́дский свяще́нник.

ቆረመ (መቆረ'ም) qorrɛmɛ *тер.* начина́ть паха́ть;

ቈራሚ qorrami *тер.* па́харь;

ቆራረመ (መቆራረም) qorarrɛmɛ *тер.* распа́хивать зе́млю (*в нескольких местах*);

ቆረም ፡ አደረገ (ማድረግ) qorrɛmm adɛrrɛgɛ *тер. см.* **ቆረ'መ**.

ቆሪ qori деревя́нная ми́ска.

ቆሪፎ qorifo *тер.* с дли́нными уша́ми (*о человеке и животном*).

ቆራሳ ፡ ዐሣ qorasa asa корасá (*небольшая рыба с тёмной чешуёй, у к-рой мало костей*).

ቆራፋ qorafa: **ቆራፋ ፡ ጆሮ** [joro] рва́ное у́хо.

ቆሬ qore *см.* **ቆሪ**.

ቆርቆሮ qorqorro 1) жесть; **የቆርቆሮ'** жестяно́й; 2) ба́нка (*жестяная*); консе́рвная ба́нка; **የቆርቆሮ' ፡ ምግብ** консе́рвы; **የቆርቆሮ' ፡ ዓሣ** ры́бные консе́рвы;

ቆርቆሮ ፡ ሠራተኛ qorqorro sɛrratɛññа жестя́нщик;

ቆርቆሮ ፡ ቤት qorqorro bet дом с желе́зной кры́шей.

ቆርቆፍሬ qorqofəre коркофыре́ (*птица с золотистым оперением*).

ቆርበት qorbɛt ко́жа; шку́ра.

ቆርኬ qorke антило́па гну.

ቆስያት qosyat *зоол.* медяни́ца.

ቆሸሸ (መቆሸ'ሽ) qoššɛšɛ быть *или* станови́ться гря́зным; грязни́ться, па́чкаться; **የቆሸ'ሸ** гря́зный;

አቆሸሸ (ማቆሸ'ሽ) aqoššɛšɛ грязни́ть, па́чкать; **ልብሱን ፡ አቆሸ'ሸ** испа́чкать оде́жду; **ቤቱን ፡ አቆሸ'ሸ** нагрязни́ть в до́ме;

ቁሻሻ qušaša *см.* **ቆሻሻ**;

ቆሻሻ qošaša 1. гря́зный; **ቆሻሻ ፡ ነገር** хлам; 2. 1) грязь, отбро́сы, му́сор; **የቆሻሻ ፡ መጣያ** му́сорная я́ма; 2) *бран.* дрянь.

ቆሸበለ *неупотр.*;

ተቆሻበለ (መቆ'ሻበል) tɛqošabbɛlɛ лома́ться, кривля́ться.

ቆሸድ qošɛd чёрствый инджера́.

ቆሽማዳ qošmadda хи́лый, не́мощный; то́щий.

ቆቀር qoqɛr ла́дан.

ቆቅ qoq го́рная куропа́тка; ◇ **ባለጌና' ፡ ቆቅ ፡ በራሱ ፡ ያወራ** *посл.* куропа́тка выдаёт себя́ свои́м кри́ком, а грубия́н — свои́м поведе́нием.

ቆበር qobɛr *тер.* слюна́; пе́на (*у рта*); **ቆበሩን ፡ ደፈ'ቀ** пуска́ть слюну́ (*о больном*);

ቆበራም qobɛram *тер.* слюня́вый.

ቆበቆበ *неупотр.*;

አቆበቆበ (ማቆብቆብ) aqobɛqqobɛ óчень спеши́ть, торопи́ться (*сделать что-л.*);

ቁብ ፡ ቁብ ፡ አለ (ማለት) qubbə qubb alɛ *см.* **አቆበቆ'በ.**

ቆበት qobɛt *бот.* пóчка; бутóн.

ቆባ qoba *бот.* стручóк.

ቆባ qobba **1.** 1) бóйкая, энерги́чная; 2) практи́чная; **2.** бóйкая, энерги́чная жéнщина.

ቆባ ፡ አለ (ማለት) qoba alɛ *тер.* быть осторóжным.

ቆባባ qobaba *тер.* ова́льный; кру́глый; ◇ **ቆባባ ፡ ሕንፃ** ку́пол.

ቆብ qob 1) клобу́к; **ቆብ ፡ ደፋ'** стать мона́хом; **ቆብ ፡ ጫነለ'ት** наде́ть клобу́к на приня́вшего мона́шеский сан; **ቆቡን ፡ ጣለ** *разг.* отрека́ться от мона́шеского са́на; **የቆብ ፡ አባ'ት** тот, кто посвящáет в мона́шеский сан; **የቆብ ፡ እና'ት** та, кто посвящáет в мона́шеский сан; 2) головнóй убóр; фура́жка, ке́пка; **ቆብ ፡ አደረ'ገ** наде́ть фура́жку; ◇ **የዓይን ፡ ቆብ** ве́ко.

ቆነበለ (መቆንበል) qonɛbbɛlɛ *тер.* 1) подгиба́ть, подвёртывать, загиба́ть; 2) расти́гивать (*кожу и т. п.*);

ተቆነበለ (መቆ'ንበል) tɛqonɛbbɛlɛ *тер.* 1) быть подóгнутым, подвёрнутым; подгиба́ться, подвёртываться; 2) расти́гиваться (*о коже и т. п.*); **የተቆነበ'ለ** а) подóгнутый, подвёрнутый; б) расти́нутый (*о коже и т. п.*).

ቆነጀች (መቆንጀት) qonɛjjɛč быть краси́вой (*о девушке*);

ቆንጆ qonjo (*мн.* **ቆነጃጅት**) **1.** краси́вый, прекра́сный; изя́щный (*о предмете*); **2.** 1) *тер.* дéвушка; 2) краса́вица; **የቆነጃጅት ፡ ውድድ'ር** кóнкурс красоты́; **እንዴት ፡ ያለ'ች ፡ ቆንጆ ፡ ነች!** кака́я краса́вица!;

ቁንጅና qunjənna 1) красотá; изя́щество; **የቁንጅና' ፡ ውድድ'ር** кóнкурс красоты́; 2) мóлодость, ю́ность (*девушки*).

ቆነጠረ (መቆንጠር) qonɛṭṭɛrɛ 1) брать немнóго (*напр. зерна, молотого перца*); **ትምባሆ ፡ በጣቱ ፡ ቆነጠ'ረ** брать щепóтку табаку́; **ከላዩ ፡ በትን'ሹ ፡ ቆነጠ'ረ** брать немнóго свéрху; **ቁንጥሮ ፡ ሰጠ'** отсыпáть; 2) клевáть (*о птицах*); 3): **ብዙ ፡ ዝንብ ፡ ቁስሉን ፡** [quslun] **ቆነጠ'ረ** мýхи облепи́ли ра́ну; 4) доставля́ть неприя́тности, огорча́ть;

ቆንጣሪ qonṭari беру́щий немнóго (*напр. зерна, молотого перца*);

መቆንጠሪያ mɛqonṭɛriya *то, чем берут* (*напр. зерно, молотый перец*);

ተቆነጠረ (መቆ'ንጠር) tɛqonɛṭṭɛrɛ *страд. от* **ቆነጠ'ረ;**

ተቆናጠረ (መቆ'ናጠር) tɛqonaṭṭɛrɛ 1) подска́кивать, подпры́гивать; 2) вска́кивать; 3) клевáть друг дру́га; 4) *перен.* разгнéваться, рассерди́ться, вспы́хнуть от гнéва;

አቆናጠረ (ማቆ'ናጠር) aqqonaṭṭɛrɛ *понуд. от* **ተቆናጠ'ረ;**

ቆነጣጠረ (መቆነጣጠር) qonɛṭaṭṭɛrɛ брать понемнóгу (*напр. зерна, молотого перца*); **ከዚ'ያም ፡ ከዚ'ያም ፡ ቆነጣጠ'ረ** брать понемнóгу там и сям;

ተቆነጣጠረ (መቆ'ነጣጠር) tɛqonɛṭaṭṭɛrɛ *тер.* быть кудря́вым (*о волосах*);

አቆነጣጠረ (ማቆ'ነጣጠር) aqqonɛṭaṭṭɛrɛ *тер.* укла́дывать во́лосы, де́лать причёску;

ቆንጠር ፡ አደረገ (ማድረግ) qonṭɛrr aderrɛgɛ взять немно́го (*напр. зерна, молотого перца*); **በጣት ፡ ቆንጠር' ፡ አደረገ** взять горсть, щепо́тку *чего-л.*;

ቁንጥር ፡ አለ (ማለት) qunṭərr alɛ отпря́нуть (*в страхе*);

ቁንጥር ፡ ቁንጥር ፡ አለ (ማለት) qunṭər qunṭərr alɛ 1) пры́гнуть (*о блохе*); 2) вспы́хнуть (*от гнева*);

ቆንጣራ qonṭara кузне́чик;

ቁንጣሪ qunəṭṭari горсть, при́го́ршня; щепо́тка;

ቁንጥርጥር qunṭərṭər *тер.* 1. кудря́вый; 2. ло́кон; кудря́шки;

አቆነጣጠር aqqonɛṭaṭɛr *имя способа от* **ቆነጠረ**.

ቆንስል qonsəl ко́нсул.

ቆንዳላ qondala коси́чки; **ቆንዳላ ፡ ሠራ'ች** заплета́ть коси́чки.

ቆየ (መቆየ'ት) qoyyɛ 1) ждать, ожида́ть; **ጓደ'ኛ'ውን ፡ በመንገድ ፡ ቆሞ ፡ ቆየ'ው** ждать на у́лице това́рища; **ተደብ'ቆ ፡ ቆየ'** подстерега́ть; **እስኪመጣ ፡ ቆየ'** дожида́ться появле́ния *кого-л.*; **እዚ'ህ ፡ ይቆዩ' ፡ እባክ' ዎ!** подожди́те здесь, пожа́луйста!; **ይ ጅ ፡ ይቆይ'!** пусть он подожде́т у двере́й!; **ቆይ' ፡ እሠራል'ሃለ'ሁ** *разг.* подожди́, я тебе́ покажу́! (*угроза*); 2) ме́длить, ме́шкать; 3) опа́здывать; **ቆ ይ'ዶ ፡ መጣ'** приходи́ть с опозда́нием; 4) пребыва́ть, быть, находи́ться; оставáться; **እዚ'ህ ፡ ሁለት' ፡ ቀን ፡ ቆየ'** он был здесь два дня; **በአዲ'ስ ፡ አ በባ ፡ በሚ'ቆዩ'በ'ት ፡ ጊዜ** во вре́мя ва́шего, их пребыва́ния в Адди́с-Абе́бе; **በመሬት ፡ ውስጥ ፡ ቆየ'** находи́ться под землёй; **ሲማ'ር ፡ ቆየ'** проучи́ться; **ሲሠራ ፡ ቆየ'** проработа́ть; **በሥልጣ ን ፡ ላይ ፡ ቆየ'** остава́ться у вла́сти; 5) продолжа́ться, дли́ться (*о собрании и т. п.*); **ግጥሚያው ፡ አንድ ፡ ሰዓ ት ፡ ተኩ'ል ፡ ቆየ'** матч продолжа́лся полтора́ часа́; **ስብሰባው ፡ ብዙ ፡ አ ይቆይ'ም** собра́ние бу́дет недо́лго; **ብ ዙ ፡ ጊዜ ፡ ሲና'ገ'ር ፡ ቈይ'ቷል** он до́лго говори́л; **ንግግ'ር ፡ ሲካ'ሔድ ፡ ቆይ'ቷል** веду́тся перегово́ры; 6) существова́ть и́здавна; **የቆየ' ፡ ወዳጅ'ነ'ት** да́вняя дру́жба; 7) сохраня́ться, остава́ться; **ምሽ'ጉ ፡ እስከ ፡ ዛሬ ፡ ቆይ' ቷል** кре́пость сохрани́лась до настоя́щего вре́мени; **ይህ ፡ ጉዳ'ይ ፡ የሚ'ሻ'ሻ ልበ'ትን ፡ ጕዳና ፡ ሊከ'ተ'ል ፡ ሳይች ል ፡ እስካሁን ፡ ቆይ'ቷል** э́тот вопро́с до сих по́р ещё остаётся неразрешённым; **እስካሁን ፡ የቆየ'ው ፡ የዓለ ም ፡ ሪኮርድ** существова́вший до сих по́р мирово́й реко́рд; **ለረጅ'ም ፡ ጊ ዜ ፡ የሚ'ቆይ'** сто́йкий (*о запахе*); 8) быть отсро́ченным; **ነገሩ ፡ እስከ ፡ ሰኞ' ፡ ድረስ ፡ ቆይ'ቷል ፡ (ቆይ'ት ዋል ፡)** слу́шание де́ла отсро́чено до понеде́льника; 9) быть несве́жим; **የቆ የ' ፡ ዳቦ'** несве́жий хлеб; ◇ **የቆየ' ፡ በሽታ** запу́щенная боле́знь;

ቆይቶ qoyyəto 1. *деепр. от* **ቆየ'**; 2. впосле́дствии, позднее; **ጥቂት ፡ ቆ ይ'ቶ** спустя́, по прошествии не́которого вре́мени; **ሦስት ፡ ቀን ፡ ቆይ'ቶ** спустя́ три дня;

መቆያ mɛqoyya 1) *место, где ждут*

кого-л.; 2) лёгкий зáвтрак; **መቆያ፡ ሰጠ** перекусúть;

አቆየ (ማቆየት) aqoyyɛ 1) заставля́ть ждать; 2) опáздывать, не дéлать своевремéнно; **አቆይቶ ፡ ከፈለ** запáздывать с уплáтой; 3) задéрживать, удéрживать; 4) отсрóчивать, откла́дывать; **ለሌላ ፡ ጊዜ ፡ አቆየ** откла́дывать на другóе врéмя (*напр. какое-л. дело*); 5) сохраня́ть, храни́ть, берéчь;

አስቆየ (ማስቆየት) asqoyyɛ *понуд. от* **ቆየ**;

ተቆያየ (መቆያየት) tɛqoyayyɛ ждать друг дру́га;

ቆይታ qoyyəta 1) ожида́ние (*как действие*); 2) секрéтный, конфиденциáльный разговóр; **ቆይታ ፡ አደረገ, በቆይታ ፡ ተነጋገረ** говори́ть, бесéдовать наедине́; **ዛሬ ፡ ብርቱ ፡ ቆይታ ፡ አለ** сегóдня вáжное совеща́ние;

ቆየት ፡ አለ (ማለት) qoyyɛtt alɛ 1) подожда́ть (*немного*); **ትንሽ ፡ ቆየት ፡ ብሎ ፡ ተናገረ** он подождáл немнóго и сказáл; 2) задержáться; **ከተላከበት ፡ ሳይመለስ ፡ ቆየት ፡ አለ** задержáться в командировке.

ቆዳ qoda 1. кóжа; шкýра; **ቆዳ ፡ ነከረ** дубúть кóжи; **መለጮሚያ ፡ ቆዳ** кóжа, котóрую натя́гивают на бараба́н; **የቆዳ ፡ ፋብሪካ** кожéвенный завóд; **የቆዳ ፡ ጫማ** кóжаная óбувь; **የቆዳ ፡ በሽታ** кóжная болéзнь; **ከቆዳ ፡ የሚሠሩ ፡ ሸቀጦች** издéлия из кóжи; 2. тупóй, тупоýмный; **ምን ፡ ያለው ፡ ቆዳ ፡ ነው ፡ እባክህ** что за тупúца!

ቆጠቆጠ (መቆጥቆጥ) qoṭɛqqoṭɛ 1) обрéзывать, обрубáть лúшние вéтви, сýчья; 2) жечь (*о лекарстве*);

ቆጥቋጭ qoṭqwaç 1) обрезáющий, обрубáющий лúшние вéтви, сýчья; 2) вызывáющий ощущéние жжéния (*о лекарстве*);

መቆጥቆጫ mɛqoṭqoça *то, чем обрезают или обрубают лишние ветви, сучья*;

ተቆጠቆጠ (መቆጥቆጥ) tɛqoṭɛqqoṭɛ быть обрéзанным, обрýбленным (*о лишних ветвях, сучьях*); **የተቆጠቆጡ ፡ ቅርንጫፎች** обрýбленные вéтви;

አቆጠቆጠ (ማቆጥቆጥ) aqoṭɛqqoṭɛ растú, пускáть росткú;

አስቆጠቆጠ (ማስቆጥቆጥ) asqoṭɛqqoṭɛ *понуд. от* **ቆጠቆጠ**;

ተንቆጠቆጠ (መንቆጥቆጥ) tɛnqoṭɛqqoṭɛ 1) разряжáться, наря́дно одевáться; 2): **ለገንዘብ ፡ ተንቆጠቆጠ** трястúсь над деньгáми, скря́жничать;

አንቆጠቆጠ (ማንቆጥቆጥ) anqoṭɛqqoṭɛ 1) осыпáть (*драгоценностями, наградами*); 2) *понуд. от* **ተንቆጠቆጠ**;

አሸቆጠቆጠ (ማሸቆጥቆጥ) ašqoṭɛqqoṭɛ ужасáть, приводúть в ýжас;

ቆጥቋጣ qoṭqwaṭṭa 1. скупóй, скáредный; 2. скупéц, скря́га;

ቁጥቋጦ quṭqwaṭo куст, кустáрник; ◇ **ቁጥቋጦም ፡ ሲያድግ ፡ ዛፍ ፡ ይሆናል** *посл.* когдá куст вырастáет, он станóвится дéревом;

አቆጣጠጥ aqqoṭaqoṭ обрезáние (*лишних ветвей, сучьев*).

ቆጠበ (መቆጠብ) qoṭṭebɛ сберегáть, экономить; откла́дывать; **ገንዘብ ፡ ቆጠበ** экономить дéньги, экономить срéдства; **ገንዘብ ፡ ከምግብ ፡ ቆጠበ** экономить за счёт питáния; **ገንዘቡን ፡**

ቆጥ'ቦ ፡ አወጣ' бережли́во, эконо́мно расхо́довать де́ньги; **ጊዜ ፡ ቆጠ'በ** эконо́мить вре́мя; **ጊዜውን ፡ ሳይቆጥ'ብ** не жале́я вре́мени;

ቆጣቢ qoṭṭabi хозя́йственный, эконо́мный, бережли́вый;

ቆጣቢነት qoṭṭabinnet хозя́йственность, эконо́мность, бережли́вость;

መቆጠቢያ mɛqoṭṭɛbiya: **የገንዘብ ፡ መቆጠ'ቢያ ፡ ሣጥን** копи́лка;

ተቆጠበ (መቆ'ጠብ) tɛqoṭṭɛbɛ быть сбережённым; сберега́ться, эконо́миться; **የተቆጠ'በ ፡ ገንዘብ** сбережённые де́ньги, сбережённые сре́дства;

ቁጠባ quṭṭɛba эконо́мия; **የገንዘብ ፡ ቁጠ'ባ** эконо́мия средств;

ቁጥብ quṭṭəb немногосло́вный;

አቆጣጠብ aqqoṭaṭɛb сбереже́ние, эконо́мия; **አቆ'ጣጠብ ፡ አያውቅም** он не уме́ет эконо́мить.

ቆጠጠ (መቆጠ'ጥ) qoṭṭɛṭɛ испражня́ться (*о грудно́м ребёнке, телёнке или ягнёнке, питающихся молоком матери*);

ቁጣጥ quṭaṭ испражне́ния, кал (*грудного ребёнка, телёнка, ягнёнка*).

ቆጥ qoṭ 1) кот (*вид кровати, изготовленной из толстых ветвей и установленной на четырёх кольях*); 2) насе́ст; 3) по́лка (*для вещей*); ◇ **ዶሮ ፡ ከቆጥ ፡ በሬ ፡ ከጋጥ** *погов.* ≅ знай всяк сверчо́к свой шесто́к (*букв.* ку́рица на насе́сте, бык в сто́йле).

ቆጨበረ *неупотр.*;

ተቆጨበረ (መቆ'ጭበር) tɛqoč̣ɛbbɛrɛ *тер.* быть раздража́тельным; ворча́ть, брюзжа́ть;

አቆጫበረ (ማቆጫበር) aqoč̣abbɛrɛ *тер.* раздража́ть;

ቆጭባራ qoč̣barra *тер.* 1. раздража́тельный; 2. ворчу́н, брюзга́.

ቆጨጨ (መቆጨ'ጭ) qoč̣č̣ɛč̣ɛ *тер.* хире́ть, увяда́ть (*о растениях*);

ተቆጨጨ (መቆ'ጨጭ) tɛqoč̣č̣ɛč̣ɛ *тер.* 1) жале́ть, сожале́ть; 2) раска́иваться.

ቆፈረ (መቆፈ'ር) qofferɛ рыть, копа́ть; вска́пывать; **ጉድጓድ ፡ ቆፈ'ረ** рыть, выка́пывать я́му; **መሬት ፡ ቆፈ'ረ** копа́ть зе́млю; **ቆፍ'ሮ ፡ አወጣ'** а) выка́пывать (*какой-л. предмет*); б) добыва́ть (*руду и т. п.*); **ከሥር ፡ ቆፈ'ረ** подка́пывать, разрыва́ть зе́млю под *чем-л.*; ◇ **በቆፈ'ሩት ፡ ጉድጓድ ፡ ይገቡበ'ታል** *погов.* попа́л в я́му, кото́рую сам себе́ вы́рыл;

ቆፋሪ qoffari *тот, кто роет, копает*; землеко́п;

መቆፈሪያ mɛqoffɛriya 1) *то, чем роют, копают*; **የማዕድን ፡ መቆፈ'ሪ ያ** вру́бовая маши́на; 2) кирка́;

ተቆፈረ (መቆ'ፈር) tɛqoffɛrɛ быть вы́рытым, вско́панным; **የተቆፈ'ረ** вы́рытый; вско́панный; **የተቆፈ'ረ ፡ ጉድጓድ** вы́рытая, вы́копанная я́ма;

አስቆፈረ (ማስቆፈ'ር) asqoffɛrɛ *понуд. от* **ቆፈ'ረ**;

ተቋፈረ (መቋ'ፈር) tɔqwaffɛrɛ *тер.* дра́ться (*о петухах*);

ቆፋፈረ (መቆፋፈር) qofaffɛrɛ рыть, копа́ть, вска́пывать (*некоторое время*);

ቆፈር ፡ ቆፈር ፡ አለ (ማለት) qoffɛr qoffɛrr alɛ настора́живать у́ши (*о животном*);

ቁፈራ quffɛra *см.* **ቁፋ'ሮ**;

ቁፋሮ quffaro 1) рытьё, копа́ние; вска́пывание; 2) раско́пки;

ቁፍር quffər вскóпанный; **ቁፍ'ር ፡ መሬት** вскóпанная земля́;

አቆፋፈር aqqofafer рытьё, копáние; вскáпывание.

ቆፈነነ (መቆፍነን) qofennene 1): **እጁ'ን ፡ ቆፈነ'ነው** у негó окоченéли, замёрзли рýки; 2): **ምነ'ው ፡ ይቆፈን'ነ ዋል?** *перен.* что он чвáнится?;

ተቆፈነነ (መቆ'ፍነን) teqofennene окоченéть, замёрзнуть; **የተቆፈነ'ነ** окоченéвший, замёрзший;

ቆፈን qofen стýжа, сúльный хóлод, морóз; **ቆፈን ፡ በበዛ'በ'ት ፡ ጊዜ** в сúльный хóлод; **ቆፈን ፡ ያዘው** окоченéть, замёрзнуть; **ቆፈን ፡ የያዘው, በ ቆፈን ፡ የተያዘ** окоченéвший, замёрзший;

ቆፈናም qofenam мерзля́к.

ቆፋ qofa кофá (*заразная болезнь скота, напоминающая сап*).

ቆፍ ፡ ቆፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qoff qoff adərrege стучáть.

ቈለለ (መቈለ'ል) qollele нагромождáть, свáливать кýчей, грýдой; **የታጨ'ደ ፡ ሣር ፡ ቈለ'ለ** склáдывать кýчей скóшенную трáву;

ቈላይ qollay *тот, кто сваливает что-л. кучей, грудой*;

መቈለያ mɛqolleya *место, куда сваливают что-л.*;

ተቈለለ (መቈ'ለል) teqollele 1) быть нагромождённым, свáленным кýчей, грýдой; нагромождáться; 2) гордúться, кичúться; 3) жирéть, прибавля́ть в вéсе;

መቈለያ mɛqqoleya *место, куда сваливают что-л.*;

አስቈለለ (ማስቈለ'ል) asqollele *понуд. от* **ቈለ'ለ**;

ተቋለለ (መቋ'ለል) tɔqwallele быть аккурáтно слóженным (*о сене*);

አቋለለ (ማቋ'ለል) aqqwallele помогáть нагромождáть, свáливать кýчей, грýдой;

ቈለል ፡ ቈለል ፡ አደረገ (ማድረግ) qollel qollel' aderrege 1) *см.* **ቈለ'ለ**; 2): **ዓይኑን ፡ ቈለ'ል ፡ ቈለ'ል' ፡ አደረ'ገ** смотрéть по сторонáм;

ቍለላ qullela нагромождéние, свáливание кýчей, грýдой;

ቍልል qullel 1. кýча, грýда; **የገል ባ ፡ ቍል'ል** кýча солóмы; 2. нагромождённый, свáленный кýчей, грýдой; **ቍል'ል ፡ ገለባ** слóженная кýчей солóма;

አቈላለል aqqolalel нагромождéние, свáливание кýчей, грýдой.

ቈለመመ (መቈልመም) qolemmeme 1) гнуть, сгибáть; 2) сучúть, вить; 3) крутúть, скрýчивать; **እጁ'ን ፡ ቈለመ'መ** скрýчивать рýки;

ቈልማሚ qolmami 1) гнýщий, сгибáющий; 2) скрýчивающий;

ተቈለመመ (መቈ'ልመም) teqolemmeme 1) быть кривы́м, сóгнутым, изóгнутым; гнýться, сгибáться; 2) быть кручёным, скрýченным; вúться; скрýчиваться; **የተቈለመ'መ** а) кривóй, сóгнутый, изóгнутый; б) витóй; кручёный, скрýченный;

አስቈለመመ (ማስቈልመም) asqolemmeme *понуд. от* **ቈለመ'መ**;

ተቈላመመ (መቈ'ላመም) teqolammeme 1) свёртываться, скрýчиваться; **እባቡ ፡ ተቈላሞ' ፡ ተኛ'** змея́ свернýлась [в кольцó] и заснýла; 2) покáчиваться, пошáтываться; **ግራና' ፡ ቀኝ' ፡ ተቈላመ'መ** качáться, пошáтываться

из стороны́ в сто́рону; **እየ'ተቈላመ'መ ፡ ሔደ** го́рдо выша́гивать;

አቈላመመ (ማቈ'ላመም) aqqolammemɛ *понуд. от* **ተቈለመ'መ**;

ቈልመም ፡ አለ (ማለት) qolmɛmm alɛ 1) согну́ться; 2) сверну́ться, скрути́ться;

ቈልማማ qolmamma 1) крибо́й, со́гнутый, изо́гнутый; **ቈልማማ' ፡ ቀንድ** изо́гнутые рога́; **ቈልማማ' ፡ ዱላ'** клю́шка; 2) изви́листый;

ቈልማማነት qolmammannɛt 1) кривизна́, искривлённость, переко́шенность; 2) изви́листость;

ቈልምም qulmɛm изви́лина, изги́б;

ቈልምምታ qulmɛmta излу́чина, изги́б (*реки́*).

ቈለቈለ *неупотр.*;

ተቈለቈለ (መቈ'ልቈል) tɛqolɛqqolɛ 1) спуска́ться (*по склону горы, холма и т. п.*); 2) клони́ться (*о небесных светилах*); **ፀሐይ ፡ ሊገባ ፡ ወደምዕራብ ፡ ተቈለቈ'ለ** со́лнце клони́лось к за́паду; 3) быть поста́вленным вверх дном; 4) быть подве́шенным, пове́шенным вниз голово́й; 5) получа́ть понижéние (*в должности, звании*);

ተቈልቋይ tɛqolqway 1) спуска́ющийся (*по склону горы, холма и т. п.*); 2) клоня́щийся (*о небесных светилах*); 3) поста́вленный вверх дном; 4) подве́шенный вниз голово́й;

መቈልቈያ mɛqqolqoya 1) *место, по к-рому спускаются вниз*; 2) скат, склон;

አቈለቈለ (ማቈልቈል) aqolɛqqolɛ спуска́ть *что-л.* (*по склону горы и т. п.*); **አቈልቋሎ ፡ ሔደ** сходи́ть вниз, спуска́ться;

አቈልቋይ aqqolqway 1) спуска́ющий *что-л.* по скло́ну (*горы, холма и т. п.*); 2): **አቈልቋይ ፡ መንገድ** доро́га, по кото́рой спуска́ются (*с горы, холма и т. п.*); ◇ **አቈልቋይ ፡ ገበታ** небольшо́й стол для инджера́;

ማቈልቈያ maqolqoya *см.* **መቈ'ልቈያ** 2);

አስቈለቈለ (ማስቈልቈል) asqolɛqqolɛ *понуд. от* **ተቈለቈ'ለ**;

ተቈላቈለ (መቈ'ላቈል) tɛqolaqqolɛ *см.* **ተቈለቈ'ለ**;

አሸቈለቈለ (ማሸቈልቈል) ašqolɛqqolɛ: **አሸቈልቋሎ ፡ ወረ'ደ** спуска́ться по скло́ну (*горы, холма и т. п.*);

ቍልቍለት qulqulɛt спуск, склон, скат;

ቍልቍለታም qulqulɛtam накло́нный, пока́тый; с укло́ном; поло́гий;

ቍልቍል qulqul **1.** *см.* **ቍልቍለታም**; **2.** 1) накло́нно, пока́то; отло́го, поло́го; 2) вниз, по ска́ту, по скло́ну (*напр. горы*); **ቍልቍል ፡ ወረ'ደ** спуска́ться по скло́ну (*напр. горы*); 3) под отко́с; 4) вниз голово́й; **ቍልቍል ፡ ሰቀ'ለ** подве́шивать вниз голово́й;

ቍልቍልነት qulqulənnɛt накло́нность, пока́тость; отло́гость, поло́гость; **ቍልቍልነ'ት ፡ ያለ'ው** накло́нный, пока́тый; отло́гий, поло́гий;

አቈላቈል aqqolaqol спуск (*как действие*).

ቈለዘ (መቈለ'ዝ) qolɛzɛ *тер.* очища́ть от куста́рника; обезле́сить, истребля́ть леса́;

መቈለጊ mɛqolleža *тер. то, чем рубят деревья, кустарник*;

ተቈለዘ (መቈ'ለዝ) tɛqolleze *тер.* быть очи́щенным от куста́рника; истреб-

ля́ться (*о лесах*); **የተቈለ'ዘ ፡ መሬት** земля́, очи́щенная от куста́рника;

አስቈለዘ (ማስቈለ'ዝ) asqollezɛ *тер. понуд. от* **ቈለ'ዘ**;

አቈላለዝ aqqolalez *тер.* ру́бка дере́вьев, куста́рника.

ቈለጥ qolɛṭ *анат.* яи́чко.

ቈለፈ (መቈለ'ፍ) qolləfɛ 1) запира́ть (*на ключ, засов*); **ቤቱን ፡ ቈለ'ፈ** запере́ть дом; **በቍልፍ ፡ ቈለ'ፈ** запира́ть на ключ; 2) застёгивать; **ካፖርቱን ፡ ቈለ'ፈ** застёгивать пальто́; **ልብሱን ፡ ቈለ'ፈ** застёгиваться; **የልብስ ፡ ቍልፍ ፡ ቈለ'ፈ** застегну́ть все пу́говицы; 3) дать покры́ть себя́ (*о суке*); 4) *перен.*: **ሆዱን ፡ ቈለ'ፈ** держа́ть язы́к за зуба́ми; **ምላሱን ፡ (እንደበቱን ፡) ቈለ'ፈ** невня́тно говори́ть; ◇ **ጅራቱን ፡ ወደ ፡ ጉያው ፡ ቈለ'ፈ** поджа́ть хвост;

ቈላፊ qollafi 1) *тот, кто запирает дверь*; 2): **ምላሱን ፡ ቈላ'ፊ** *перен.* тот, кто страда́ет косноязы́чием;

መቈለፊያ mɛqolləfiya 1) *то, на что запирают дверь*; 2) *то, на что застёгивают одежду*;

ተቈለፈ (መቈ'ለፍ) tɛqolləfɛ 1) быть за́пертым, запира́ться (*на ключ, на засов*); **የተቈለ'ፈ ፡ መዝጊያ** за́пертая дверь; 2) быть застёгнутым; застёгиваться; **የተቈለ'ፈ ፡ ኮት** застёгнутый пиджа́к;

አስቈለፈ (ማስቈለ'ፍ) asqollɛfɛ *понуд. от* **ቈለ'ፈ**;

ተቈለፈ (መቈ'ለፍ) tɔqwallɛfɛ быть свя́занным друг с дру́гом (*верёвкой и т. п.*);

ቈላለፈ (መቈላለፍ) qolallɛfɛ 1) запира́ть (*напр. все двери*); 2) застёгивать (*напр. все пуговицы*);

ተቈላለፈ (መቈ'ላለፍ) tɛqolallɛfɛ 1) быть за́пертым (*на ключ, на засов*); 2) быть застёгнутым; 3) *см.* **ተቈለ'ፈ**;

አቈላለፈ (ማቈ'ላለፍ) aqqolallɛfɛ привя́зывать друг к дру́гу; свя́зывать друг с дру́гом; ◇ **አንዱ ፡ ካንዱ ፡ በቂም ፡ አቈ'ላለ'ፈ** натра́вливать друг на дру́га;

ቈለፍ ፡ አለ (ማለት) qolɛff alɛ быть со́гнутым; согну́ться; **ቈለ'ፍ ፡ ያለ ፡ ዱላ'** а) крива́я па́лка; б) *спорт.* клю́шка;

ቈለፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qolɛff adɛrrɛgɛ согну́ть;

ቍልፍ ፡ አለ (ማለት) qulləff alɛ закры́ться (*о двери*); **ቍል'ፍ ፡ ብሎ ፡ ቀረ'** быть за́пертым;

ቍልፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qulləff adɛrrɛgɛ запере́ть;

ቈላፋ qollaffa 1. крибо́й, со́гнутый, изо́гнутый; 2. 1) крюк, багор; 2) *спорт.* клю́шка;

ቍልፍ qulf 1) ключ; 2) замо́к; **የሰረገላ' ፡ ቍልፍ** вну́тренний замо́к; **የባሕር ፡ ቍልፍ** замо́к; **ቍልፉን ፡ ከፈ'ት** отпира́ть замо́к; **ቤቱ ፡ ቍልፍ ፡ ነው** дом на замке́; 3) пу́говица; **ባልና' ፡ ሚስት ፡ ቍልፍ** кно́пка (*застёжка*); **ተዝምጋጊ ፡ ቍልፍ** мо́лния; **መርፌ ፡ ቍልፍ** англи́йская була́вка; **በመርፌ ፡ ቍልፍ ፡ ቈለ'ፈ** застёгивать на англи́йскую була́вку; **የእጅ'ጌ ፡ (የሸሚዝ ፡) ቍልፍ** за́понка; 4) кно́пка (*напр. электрического звонка*); **ቍልፉን ፡ ተጫነ** нажа́ть кно́пку;

ቍልፍ qulləf зáпертый; ◇ **አንደበ ት ፡ ቍል'ፍ** зáмкнутый, молчали́вый;

አቈላለፍ aqqolalɛf 1) запира́ние (*на ключ, на засов*); 2) застёгивание; **አቈ' ላለፍ ፡ አያውቅም** а) он не зна́ет, как запере́ть дверь; б) он не уме́ет застёгиваться.

ቈለፈት qolɛfɛt *тер.* пу́зо, брю́хо;

ቈለፈታም qolɛfɛtam *тер.* 1. пуза́тый; 2. пуза́тый челове́к.

ቈላለጠ *неупотр.*;

አንቈላለጠ (ማንቈላለጥ) anqolalleṭɛ *тер.* вызыва́ть за́висть (**-ን** *у кого-либо*); бесúть, злить;

ማንቈላለጫ manqolalɛčča *тер.* за́висть; зло́ба; **ማንቈላለጫ ፡ ያዘው** вызыва́ть за́висть;

ተንቈላለጠ (መንቈላለጥ) tɛnqolalleṭɛ *тер.* завúдовать; бесúться, злúться;

እንቍልልጦሽ ənquləlləṭoš *тер.* за́висть; зло́ба.

ቈላለጨ *неупотр.*;

አንቈላለጨ (ማንቈላለጭ) anqolallečɛ *см.* **አንቈላለ'ጠ** *в ст.* **ቈላለጠ**;

ተንቈላለጨ (መንቈላለጭ) tɛnqolallečɛ *см.* **ተንቈላለ'ጠ** *в ст.* **ቈላለጠ**;

እንቍልልጮጭ ənquləlləčoč *см.* **እንቍልል'ጦሽ** *в ст.* **ቈላለጠ**.

ቈላፍ qollaf *анат.* кра́йняя плоть.

ቈልቋል qolqwal канделя́бровый молоча́й (*Euphorbia abyssinica*); **የባሕር ፡ ቈል ቋል** ка́ктус.

ቈረመደ (መቈርመድ) qorɛmmɛdɛ вя́нуть, увяда́ть (*о растении*);

መቈርመጃ mɛqormɛja *то, из-за чего вянут растения*;

ተቈራመደ (መቈ'ራመድ) tɛqoramɛdɛ 1) *см.* **ቈረመ'ደ**; 2) худе́ть, ча́хнуть;

ተቈርማጅ tɛqormaj 1) увяда́ющий (*о растении*); 2) худо́й; хи́лый.

ቈረረ (መቈረ'ር) qorrɛrɛ кати́ться, ска́тываться вниз;

ተቈረረ (መቈ'ረር) tɛqorrɛrɛ быть пока́тым (*напр. о крыше*);

ተንቍረረ (መንቍረር) tɛnqwarrɛrɛ *см.* **ቈረ'ረ**;

አንቍረረ (ማንቍረር) anqwarrɛrɛ стона́ть, кряхте́ть (*от боли*);

ቈረር ፡ አለ (ማለት) qorrɛrr alɛ: **እንባው ፡ ቈረ'ር ፡ ብሎ ፡ ወረ'ደ** у него́ из глаз кати́лись слёзы;

ቍርር ፡ አለ (ማለት) qurrərr alɛ: **ቍር'ር ፡ ብሎ ፡ ወረ'ደ** течь, лúться (*о слезах*).

ቈረሰ (መቍረስ) qorrɛsɛ ре́зать, разреза́ть; отла́мывать (*кусок хлеба*); разла́мывать; ◇ **ለራስ ፡ ሲቈርሱ ፡ አያሳን' ሱ** *погов.* себя́ никто́ не обве́шивает; **የ ጀመ'ሩትን ፡ መጨረ'ስ ፤ የቈረ'ሱት ን ፡ መጉረስ** *посл.* то, что на́чато, должно́ быть зако́нчено; то, что наре́зано, должно́ быть съе́дено;

ቈራሽ qoraš ре́жущий, разреза́ющий; отла́мывающий (*кусок хлеба*); разла́мывающий;

መቍረሻ mɛqurɛša *то, чем режут*;

ተቈረሰ (መቈ'ረስ) tɛqorrɛsɛ быть разре́занным, отре́занным, разло́манным; быть отло́манным (*о куске хлеба*);

አስቈረሰ (ማስቈረ'ስ) asqorrɛsɛ *понуд. от* **ቈረ'ሰ**;

ተቍረሰ (መቍ'ረስ) tɛqwarrɛsɛ быть разре́занным, разло́манным на не́сколько куско́в (*напр. о хлебе*);

አቋረሰ (ማቋ'ረስ) aqqwarrεsε дели́ть (*хлеб*);

ቈራረሰ (መቈራረስ) qorarrεsε ре́зать ло́мтиками, разла́мывать на мно́го ма́леньких куско́в (*о хлебе*);

ተቈራረሰ (መቈ'ራረስ) tεqorarrεsε 1) *см.* **ተቋረ'ሰ**; 2) задыха́ться (*об умирающем*);

አቈራረሰ (ማቈ'ራረስ) aqqorarrεsε *см.* **አቋ'ረ'ሰ**;

ቈረሰ ፡ አደረገ (ማድረግ) qorεss adεrrεgε отре́зать, отломи́тьусо́к (*хлеба*);

ቈረሳ qorεsa ре́зание, отреза́ние; ◇ **የመሬት ፡ ቈረሳ** присвое́ние чужо́й земли́;

ቈራሳ qorasa отре́занный, отло́манный (*о куске хлеба*);

ቍራሽ qurraš 1. отре́занный; отло́манный; **ቍራ'ሽ ፡ ዳቦ'** кусо́к хле́ба; 2. кусо́к; **ምንም ፡ ቍራ'ሽ ፡ አላገኘ' ሁም** у меня́ во рту не́ было ни куска́ [хле́ба];

ቍርስ qurs за́втрак; **ቍርስ ፡ በላ' ፡ (አደረገ ፡)** за́втракать; **ቍርስ ፡ ተሰናድቷል** за́втрак гото́в; **ለቡና' ፡ ቍርስ ፡ አቀረ'በ** подава́ть *что-л.* к ко́фе;

አቈራረስ aqqorarεs спо́соб ре́зки (*хлеба*).

ቈረቈረ (መቈርቈር) qorεqqorε 1) осно́вывать; **ከተማ ፡ ቈረቈ'ረ** осно́вывать го́род; 2) быть неудо́бным, пло́хо приспосо́бленным; **መኝ'ታው ፡ ሻካራ ፡ ከመሆኑ ፡ የተነሣ' ፡ ቈረቈ'ረ** посте́ль была́ жёсткой и неудо́бной; 3) долби́ть, продыря́вливать, пробива́ть наскво́зь; протыка́ть, прока́лывать; 4) ре́зать, вызыва́ть резь; **ዓይኑን ፡ ቈረ ቈ'ረ** у него́ резь в глаза́х; **ሆዱን ፡ ቈረቈ'ረ** у него́ резь в живото́; 5) *перен.* му́чить, причиня́ть страда́ния;

ቈርቋሪ qorqwari основа́тель (*напр. города*);

መቈርቈሪያ mεqorqoriya *имя места и орудия от* **ቈረቈ'ረ**;

ተቈረቈረ (መቈ'ርቈር) tεqorεqqorε 1) быть осно́ванным; 2) быть продыря́вленным; 3) *перен.* переживать, страда́ть;

ተቈርቋሪ tεqorqwari переживающий, страда́ющий;

አስቈረቈረ (ማስቈርቈር) asqorεqqorε *понуд. от* **ቈረቈ'ረ**;

ተንቈረቈረ (መንቈርቈር) tenqorεqqorε быть перели́тым из сосу́да в сосу́д;

አንቈረቈረ (ማንቈርቈር) anqorεqqorε переливать из сосу́да в сосу́д;

ማንቈርቈሪያ manqorqoriya 1) воро́нка (*для переливания жидкости*); 2) большо́й сосу́д для тэ́джа, тэлла́ *или* воды́;

ቍር ፡ ቍር ፡ አደረገ (ማድረግ) qurrə qurr adεrrεgε стуча́ть (*молотком*);

መቈርቈሪት mεqorqorit молото́к;

ቈርቍር qorqur: **ግንደ ፡ ቈርቍር** дя́тел;

አቈራቈር aqqoraqor 1) основа́ние (*напр. города*); 2) долбле́ние, продыря́вливание.

ቈረቈር qorεqor *мед.* паршá; ◇ **በቦሐ ፡ ላይ ፡ ቈረቈር** *погов.* ≅ на бе́дного Мака́ра все ши́шки ва́лятся (*букв.* на лы́сом паршá);

ቈረቈራም qorεqoram парши́вый, шелуди́вый.

ቈረቈሰ *неупотр.*;

ተቈራቈሰ (መቈ'ራቈስ) tɛqoraqqosɛ 1) начина́ть (*игру гэнна*; *см.* **ገና'**); 2) завя́зывать бой (*об авангарде армии*); 3): **በነገር ፡ ተቈራቈ'ሱ** начина́ть ссо́ру.

ቈረቈዘ (መቈርቈዝ) qorɛqqozɛ ча́хнуть; увяда́ть (*о растении*); **ውኃ ፡ ከማጣ ት ፡ የተነሣ' ፡ አታክልቱ ፡ ቈረቈ'ዘ** от недоста́тка вла́ги расте́ние зача́хло;

ቈርቋዥ qorqwaž ча́хлый, хи́лый; увяда́ющий (*о растении*);

መቈርቈዣ mɛqorqoža *то, из-за чего чахнут, увядают* (*растения*);

ቍርቍዝ ፡ አለ (ማለት) qurquzz alɛ зача́хнуть, завя́нуть; **ቍርቍዝ ፡ ያለ** ча́хлый;

ቈርቋዘ qorqwazza ча́хлый.

ቈረበ (መቍረብ) qorɛbɛ 1) *рел.* причаща́ться, принима́ть причáстие; 2) крести́ться, принима́ть христиáнство; 3) венча́ться;

ቈራቢ qorabi 1) *рел.* причáстник, причáстница; 2) правове́рный христиани́н;

መቍረቢያ mɛqurɛbiya *то, что относится к обряду причащения*; **መቍረ ቢያ ፡ ልብስ** оде́жда, кото́рую одева́ют в день причаще́ния;

ተቈረበ (መቈ'ረብ) tɛqorrɛbɛ 1) быть зако́нченным (*об обедне*); 2) *страд. от* **ቈረ'በ** 1);

አቈረበ (ማቍረብ) aqorrɛbɛ 1) *рел.* причаща́ть; 2) крести́ть, соверша́ть обря́д креще́ния;

ማቍረቢያ maqurɛbiya *то, что относится к обряду причащения*; **ማቍረ ቢያ ፡ ሠራዔ ፡ ቍርባን ፡ ዲያቆን** протодья́кон;

አስቈረበ (ማስቈረ'ብ) asqorrɛbɛ 1) зака́зывать обе́дню; **ስለሞተ ፡ ሰው ፡ ሙት ፡ ዓመትን ፡ ዘመዶቹ' ፡ አስቈረ'ቡ** ро́дственники поко́йного зака́зали заупоко́йную обе́дню; 2) слу́шать обе́дню;

አስቈራቢ asqorrabi 1) *тот, кто заказал обедню*; 2) *тот, кто слушает обедню*;

ማስቈረቢያ masqorrɛbiya 1) *имя места и орудия от* **አስቈረ'በ**; 2) *церк.* помина́ние;

ተቍረበ (መቍ'ረብ) tɔqwarrɛbɛ *рел.* причаща́ться;

ቍራቤ qurabe *рел.* причаще́ние;

ቍርባን qurban 1) *рел.* прича́стие; **ቍ ርባን ፡ ተቀበ'ለ** приня́ть прича́стие; **ቍርባን ፡ አቈረ'በ** причаща́ть; 2) *рел.* евхари́стия; 3) *рел.* креще́ние; 4) помина́ние (*мёртвых*); **የሞተውን ፡ ሰው ፡ ስም ፡ በቍርባን ፡ አስጠራ'** проси́ть помяну́ть поко́йного в моли́тве;

አቈራረብ aqqorarɛb 1) обря́д причаще́ния; 2) обря́д креще́ния; 3) обря́д венча́ния.

ቈረበበ (መቈርበብ) qorɛbbɛbɛ *тер.* покрыва́ться волдыря́ми, прыща́ми;

ተንቈረበበ (መንቈርበብ) tɛnqorɛbbɛbɛ 1) быть опу́хшим; опуха́ть; 2) огрубе́ть, стать жёстким, твёрдым (*о сырой коже*);

ቈርበብ ፡ ቈርበብ ፡ አለ (ማለት) qorbɛb qorbɛbb alɛ быть сухи́м и твёрдым (*о необработанной коже*);

ቍርብብ ፡ ቍርብብ ፡ አለ (ማለት) qurbəb qurbəbb alɛ *тер.* покры́ться волдыря́ми, прыща́ми.

ቈረን qorɛn сухи́е сте́бли те́фа, остáв-

шиеся по́сле обмоло́та (*см.* **ጤፍ**). **ቈረኘ** *неупотр.*;

ተቈራኘ (መቈ'ራኘት) teqoraññe 1) быть свя́заны́ми *или* ско́ванными вме́сте (*о двух преступниках*); 2) *перен.* быть свя́занным (**ከ- ጋር** *с чем-л.*);

አቈራኘ (ማቈ'ራኘት) aqqoraññe 1) свя́зывать вме́сте (*напр. двух преступников*); зако́вывать в це́пи, в кандалы́ одного́ престу́пника с други́м; 2) выпи́сывать из кни́ги (*выдержки, факты и т. п.*);

ቍራኝ quraññe 1) свя́занный, зако́ванный в це́пи, в кандалы́ вме́сте с ке́м-л.; 2): **የመጽሐፍ ፡ ቍራኝ'** тот, кто выпи́сывает из кни́ги (*выдержки, факты и т. п.*); 3): **ዓይን ፡ ቍራኝ'** тот, кто высле́живает *кого-л.*; 4) перемежа́ющаяся лихора́дка.

ቈረዘዘ (መቈርዘዝ) qorezzeze появля́ться, блесте́ть (*о слезах, каплях росы*); **እንባው ፡ ቈረዘ'ዘ** на его́ глаза́х появи́лись слёзы;

አቈረዘዘ (ማቈርዘዝ) aqorezzeze *понуд. от* **ቈረዘ'ዘ**; **እንባ ፡ አቈረዘ'ዘ** слези́ться (*о глазах*);

ተንቈረዘዘ (መንቈርዘዝ) tenqorezzeze 1) отка́зываться есть, не принима́ть пи́щи; 2) появля́ться, блесте́ть (*о слезах, каплях росы*); **እንባው ፡ በዓይኑ ፡ ላይ ፡ ተንቈረዘ'ዘ** у него́ в глаза́х стоя́ли слёзы; 3): **ደመ'ና ፡ ተንቈረዘ'ዘ** набежа́ли ту́чи;

ቈርዘዝ ፡ አለ (ማለት) qorzezz ale: **ቈርዘዝ ፡ ብሎ ፡ ታየ'** *см.* **ቈረዘ'ዘ**;

ቍርዝዝ ፡ አለ (ማለት) qurzezz ale *см.* **ቈረዘ'ዘ**; **እንባው ፡ ቍርዝዝ ፡ ብሎ ፡ ፈሰ'ሰ** из глаз покати́лись слёзы.

ቈረጠ (መቍረጥ) qorreṭe 1) ре́зать, разреза́ть; отреза́ть; отрыва́ть; отруба́ть, отсека́ть; **ዳቦ' ፡ ቈረ'ጠ** ре́зать хлеб; **በመቀስ ፡ ቈረ'ጠ** ре́зать но́жницами; **ቢላ'ዋ ፡ አይቈርጥም** нож не ре́жет; **ለሁለት' ፡ (እሁለት' ፡ ዘንድ ፡) ቈረ'ጠ** разреза́ть, перерубать пополам; **አንገቱን ፡ ቈረ'ጠ** отруба́ть го́лову; **ግንዱን ፡ በመጋዝ ፡ ቈረ'ጠ** перепи́ливать бревно́; **ዛፉን ፡ በምሳር ፡ ቈረ'ጠ** сруба́ть де́рево; **ከሥር ፡ ቈረ'ጠ** подре́зывать; подруба́ть; **በጥርስ ፡ ቈረ'ጠ** перекуси́ть зуба́ми (*напр. нитку*); **በእሳት ፡ ቈረ'ጠ** пережига́ть (*напр. верёвку*); **ከርከሮ ፡ ቈረ'ጠ** перетира́ть верёвку; 2): **ትኬት ፡ ቈረ'ጠ** продава́ть биле́ты (*в кино и т. п.*); 3) стричь, подстрига́ть; **ጥፍር ፡ ቈረ'ጠ** стричь но́гти; **ጠጉር ፡ (ጸጉር ፡) ቈረ'ጠ** стричь во́лосы; 4) ре́зать, причиня́ть ре́зкую боль; **ሆዱን ፡ ቈረ'ጠኝ** у меня́ в животе́ ре́жет; 5) *перен.* снижа́ть, уменьша́ть; **ደመወዙን ፡ ቈረ'ጡበ'ት** ему́ сни́зили жа́лованье; 6) *перен.* реша́ть, принима́ть реше́ние; **ሊሔድ ፡ ቈረ'ጠ** он реши́л пойти́; **ሐሳቡን ፡ ቈረ'ጠ** принима́ть реше́ние; **በመንገድ ፡ ቈረ'ጠ** принима́ть реше́ние отпра́виться в путь; **በነገሩ ፡ ቈረ'ጠ በ'ት** принима́ть оконча́тельное реше́ние; **ጭራ'ሹን ፡ ቈረ'ጠ** реша́ться на *что-л.*; **ቈርጦ ፡ ተነሣ'** быть по́лным реши́мости (*сделать что-л.*); **እዚ'ህ ፡ ለመቅረት ፡ መቍረጡን ፡ አስታወ'ቀ** он сообщи́л о своём реше́нии оста́ться здесь; 7) назнача́ть, устана́вливать; **ደመወዝ ፡ (ደሞዝ ፡) ቈረ'ጠ** назнача́ть жа́лованье; ◇ **ሴራ ፡ ቈረ'ጠ** ус-

тра́ивать за́говор; **ተስፋውን ፡ ቈረ'ጠ** теря́ть наде́жду, отча́иваться; **ተስፋ ፡ ባለመቍረጥ** не теря́я наде́жды; **ካሣ ፡ ቈረ'ጠ** устана́вливать су́мму штра́фа (компенса́ции, контрибу́ции); **ውጊያ ፡ ቈረ'ጠ** объявля́ть войну́; **ዋስ ፡ ቈረ'ጠ** дать зало́г, гара́нтию; **አይችሉት ፡ ድንጋይ ፡ ቢሸ'ከ'ሙት ፡ ከፍ ፡ ብሎ ፡ ደረት ፡ ይመታል ፡ ዝቅ' ፡ ብሎ ፡ እግር ፡ ይቈርጣል** *посл.* кто не уме́ет носи́ть ка́мни, тот и́ли поднима́ет ка́мень сли́шком высоко́ и тогда́ ка́мень да́вит ему́ на грудь, и́ли опуска́ет его́ сли́шком ни́зко и тогда́ ка́мень бьёт его́ по нога́м; **አንድ ፡ ምረጥ ፡ አንድ ፡ ቍረጥ** *посл.* ≅ за двумя́ за́йцами погони́шься, ни одного́ не пойма́ешь (*букв.* одно́ вы́бери, одно́ отре́жь);

ቈራጭ qorač 1. 1) ре́жущий, разреза́ющий; отреза́ющий; отруба́ющий, отсека́ющий; **ዛፍ ፡ ቈራጭ** лесору́б; 2) стригу́щий, подстрига́ющий; **ጸጉር ፡ ቈራጭ** парикма́хер; 3) *перен.* несгиба́емый, непрекло́нный; суро́вый; 2.: **ትኬት ፡ ቈራጭ** касси́р (*в кино и т. п.*); ◇ **ዳኛ' ፡ ቈራጭ** судья́ апелляцио́нного суда́;

ቈራጭነት qoračənnet несгиба́емость, непрекло́нность; суро́вость;

መቍረጫ mɛqurɛča 1) *то, чем режут, рубят*; 2) *то, чем стригут* (*напр. волосы*);

ተቈረጠ (መቈ'ረጥ) tɛqorrɛṭɛ 1) быть разре́занным, отре́занным, отру́бленным, отсечённым; 2) обре́заться, поре́заться; 3) быть подстри́женным (*о волосах, ногтях*); 4): **ጠጉሩን ፡ ተቈረ'ጠ** стри́чься, подстрига́ться; 5) *перен.* быть отре́занным; 6) *перен.* быть решённым; **መሔዱ ፡ ተቈረ'ጠ** бы́ло решено́, что он пое́дет; **የተቈረ'ጠ** а) разре́занный; отре́занный; отру́бленный; б) подстри́женный (*о волосах, ногтях*); в) *перен.* отре́занный; г) *перен.* решённый; **አንዱ ፡ የተቈረ'ጠ ፡ ነገር ፡ ነው** э́то решённый вопро́с; 7) быть назна́ченным, устано́вленным; **ጥሩ ፡ ደመወዝ ፡ ተቈረ'ጠልኝ** мне пла́тят хоро́шее жа́лованье; ◇ **የተቈረ'ጠበ'ት ፡ ቦታ** *спец.* обры́в; **በደግ'ነ'ቱ ፡ ተቈረ'ጠ ፡ አንገቱ** *погов.* из-за свое́й доброты́ оста́лся без головы́;

አስቈረጠ (ማስቈረ'ጥ) asqorrɛṭɛ 1) *понуд. от* **ቈረ'ጠ**; 2) покупа́ть (*билеты и т. п.*); **ትኬት ፡ አስቈረ'ጠ** покупа́ть биле́ты; 3) *перен.* отнима́ть, лиша́ть; **ተስፋውን ፡ አስቈረ'ጠ** отнима́ть наде́жду; доводи́ть до отча́яния;

ተቋረጠ (መቋ'ረጥ) tɔqwarrɛṭɛ 1) разрыва́ться на́двое; 2) быть пре́рванным, прекращённым; прерыва́ться, прекраща́ться; **ሥራው ፡ ሌሊትም ፡ አይቋ'ረ'ጥም** рабо́та не прекраща́ется и но́чью; **የማ'ይቋ'ረ'ጥ** постоя́нный, непрерывный; **የማ'ይቋ'ረ'ጥ ፡ መሆን** непрерывность; **የማ'ይቋ'ረ'ጥና' ፡ ጠንካራ' ፡ የሆነ ፡ ወዳጅነ'ት** неруши́мая дру́жба; **ሳይቋ'ረ'ጥ** постоя́нно, непрерывно; без остано́вки;

ተቋራጭ tɔqwarač 1. прерыва́ющийся, прекраща́ющийся; 2. *тж.* **የሥራ ፡ ተቋራጭ** подря́дчик;

አቋረጠ (ማቋ'ረጥ) aqqwarrɛṭɛ 1) прерыва́ть, перебива́ть; **ንግግ'ሩን ፡ አቋ'ረ'ጠ** прерыва́ть разгово́р; **ንግግ'ሬ**

ን ፡ አታ'ቊርጥ не перебива́й меня́!; 2) пересека́ть, переходи́ть, переезжа́ть (**-ን** *через что-л.*); **መንገዱን ፡ አቋ'ረጠ** пересека́ть у́лицу; **ሮጦ ፡ አቋ'ረጠ** перебежа́ть, пробежа́ть (**-ን** *через что-л.*); **ተሸክ'ሞ ፡ አቋ'ረጠ** перета́скивать (**-ን** *через что-л.*); **እየ'ተሳበ ፡ አቋ'ረጠ** переполза́ть (**-ን** *через что-л.*); **አቋ'ርጦ ፡ ሔደ** пролега́ть (*напр. о дороге*; **-ን** *через что-л.*); 3) покрыва́ть (*расстояние*); **ፅሺ ፡ ፎያ ፡ ኪሎ ፡ ሜትር ፡ ርቀት ፡ በሁለት' ፡ ሰዓት ፡ አቋ'ረጠ** за два часа́ покры́ть расстоя́ние в 1500 км (*о самолёте*); 4) конча́ть, прекраща́ть (**ከ-** *что-л.*); **ከ መሥራት ፡ አቋ'ረጠ** прекраща́ть рабо́ту; **ጦርነ'ት ፡ አቋ'ረጠ** прекраща́ть войну́; **ትግሉን ፡ አቋ'ረጠ** прекраща́ть борьбу́; **ነገሩን ፡ አቋ'ረጠ** замя́ть де́ло; **እርዳታውን ፡ ከመስጠ ት ፡ አላቋ'ረጠም** не прекраща́ть ока́зывать по́мощь (**ለ-** *кому-л.*); **ያለ' ውን ፡ የዲፕሎማቲክ ፡ ግንኙነ' ት ፡ አቋ'ረጠ** прерыва́ть дипломати́ческие отноше́ния (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ለጊዜው ፡ አቋ'ረጠ** приостана́вливать; **የማ'ያቋ'ር'ጥ** постоя́нный, непреры́вный; **ሳያቋ'ር'ጥ, ባለማቋ'ረጥ, ያለማቋ'ረጥ** непреры́вно, постоя́нно; без остано́вки; **ሳያቋ'ር'ጥ ፡ ተጓዘ** дви́гаться без остано́вки;

አቋራጭ aqqwarač 1) просёлочный (*о дороге*); 2) коро́ткий (*о пути*); **ባቋ' ራጭ** напрями́к; **በአቋ'ራጭ ፡ መን ገድ ፡ ሄደ** а) е́хать по просёлочной доро́ге; б) идти́ напрями́к кратча́йшим путём;

ማቋረጫ maqqwareča 1) *имя места и орудия от* **አቋ'ረ'ጠ**; 2) переезд; перехо́д; 3) просёлочная доро́га;

ቈራረጠ (መቈራረጥ) qorarrəṭe 1) изре́зать, разре́зать на мно́го часте́й; **ሥጋ ፡ ቈራረ'ጠ** наре́зать мя́са; 2) изруба́ть (*саблей, топором и т. п.*);

ተቈራረጠ (መቈ'ራረጥ) təqorarrəṭe 1) быть изре́занным, разре́занным на мно́го часте́й; 2) се́чься (*о волосах*);

አቈራረጠ (ማቈ'ራረጥ) aqqorarrəṭe 1) помога́ть ре́зать; 2) рабо́тать толчка́ми (*о механизме*);

ቈረጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) qorəṭṭ adərrəgə разре́зать; отре́зать; отруби́ть;

ቍርጥ ፡ አለ (ማለት) qurrəṭṭ alə оборва́ться; **ገመዱ ፡ ቍር'ጥ' ፡ አለ** верёвка оборвала́сь; ◇ **ዐምሮቱ ፡ ቍር' ጥ' ፡ አለ** он охладе́л;

ቍርጥ ፡ ቍርጥ ፡ አለ (ማለት) qurrəṭ qurrəṭṭ alə прерыва́ться;

ቍርጥርጥ ፡ አለ (ማለት) qurəṭrəṭṭ alə 1) разре́зать на ча́сти; 2) поссо́риться с *кем-л.*;

ቈረጣ qoreṭa отреза́ние; отруба́ние; ру́бка; **የዛፍ ፡ ቈረጣ** ру́бка дере́вьев;

ቈራጤ qoraṭe корате́ (*вид короткого платья*);

ቈራጥ qorraṭ *тж.* **ልበ' ፡ ቈራ'ጥ** 1) реши́тельный, по́лный реши́мости; 2) му́жественный, сме́лый, отва́жный;

ቈራጥነት qorraṭənnət 1) реши́тельность, реши́мость; **ቈራ'ጥነ'ት ፡ በተ ሞላ'በ'ት ፡ አነ'ጋገር** реши́тельным то́ном; 2) сме́лость, отва́га; **የቈራ'ጥነ' ት** а) реши́тельный (*напр. о тоне*); б) му́жественный, сме́лый, отва́жный; **የቈራ'ጥነ'ት ፡ ትግል ፡ አደረ'ገ** вести́ му́жественную борьбу́; **በቈራ'ጥነ'**

ት а) реши́тельно, твёрдо; б) му́жественно, сме́ло, отва́жно;

ቍራጭ qurrač кусо́к; обры́вок (*бумаги и т. п.*); оста́ток (*ткани*); обру́бок (*дерева*); **አንድ ፡ ቍራ'ጭ ፡ ሱካ'ር** кусо́к са́хара; **የልብስ ፡ ቍራ'ጭ** кусо́к мате́рии; **ያሳማ ፡ ሥጋ ፡ ቍራ'ጭ** кусо́к свини́ны; **ትን'ሽ ፡ ቍራ'ጭ** кусо́чек; **የእርሳስ ፡ ቍራ'ጭ** огры́зок карандаша́;

ቍርጠት qurṭet *тж.* **የሆድ ፡ ቍርጠት** ко́лики, резь в животе́;

ቍርጣ qurṭa *тер.* втори́чная пропа́шка;

ቍርጥ qurṭ **1.** 1) му́жественный, сме́лый, отва́жный (*о поступке и т. п.*); **ቍርጥ ፡ ሐሳብ ፡ አደረ'ገ** принима́ть сме́лое реше́ние; 2): **ቍርጥ ፡ ነገር** реше́нное де́ло; **2.** 1) срез; 2) стри́жка (*воло́с*); **አጭ'ር ፡ ቍርጥ** коро́ткая стри́жка; ◇ **ቍርጥ ፡ ሥራ** сде́льная рабо́та, сде́льщина; **ቍርጡን ፡ አስታ ወ'ቀ** сообща́ть оконча́тельные да́нные;

ቍርጠኛ qurṭeñña 1) реши́тельный (*тж. о человеке*); **ቍርጠኛ' ፡ እርም ጃ' ፡ ወሰ'ደ** принима́ть реши́тельные ме́ры; **አንድ ፡ ቍርጠኛ' ፡ የሆነ ፡ መንገድ ፡ ተከተ'ለ** занима́ть реши́тельную пози́цию (**ስለ... ጉዳ'ይ** *в каком-л. вопросе*); 2) му́жественный, сме́лый, отва́жный (*о человеке*);

ቍርጠኛነት qurṭeññannet *см.* **ቈራ'ጥነ'ት**;

ቍርጥራጭ qurəṭrač кусо́к; **የብረ ታብረት ፡ ቍርጥራጭ** металлоло́м;

ቍርጥርጥ qurəṭrəṭ разо́рванная вещь;

አቈራረጥ aqqorarəṭ 1) спо́соб ре́зания, ру́бки *чего-л.*; 2) спо́соб стри́жки; **ዘመናዊ ፡ የጸጉር ፡ አቈ'ራረጥ** мо́дная стри́жка.

ቈረጠመ (መቈርጠም) qorəṭṭeme 1) глода́ть, грызть; разгрыза́ть; **አጥንት ፡ ቈረጠ'መ** глода́ть кость; 2) скрежета́ть зуба́ми; 3) *безл.* ломи́ть, вызыва́ть ломо́ту; **እግሬን ፡ ይቈረጥ'ማል** у меня́ ло́мит но́гу; ◇ **የሰውየ'ውን ፡ ጉልበት ፡ ቈረጠ'ምኹት** э́тот челове́к оказа́л мне не одну́ услу́гу;

ቈርጣሚ qorṭami 1) глода́ющий, грызу́щий; 2) вызыва́ющий ломо́ту;

መቈርጠሚያ meqorṭemiya: **መቈር ጠሚያ ፡ የለ'ውም** ему́ не́чем грызть, у него́ нет зубо́в;

ተቈረጠመ (መቈ'ርጠም) teqoreṭṭeme быть обгло́данным; **የተቈረጠ'መ ፡ አጥንት** обгло́данная кость;

አስቈረጠመ (ማስቈርጠም) asqoreṭṭeme *понуд. от* **ቈረጠ'መ**;

ቈረጣጠመ (መቈረጣጠም) qoreṭaṭṭeme 1) погры́зть, грызть не́которое вре́мя; 2) разгры́зть, погры́зть, сгрызть (*всё, многое*); 3) *безл.* ломи́ть, вызыва́ть ломо́ту (*в разных частях тела*);

ተቈረጣጠመ (መቈ'ረጣጠም) teqoreṭaṭṭeme *страд. от* **ቈረጣጠ'መ** 1);

ቈርጠም ፡ ቈርጠም ፡ አለ (ማለት) qorṭem qorṭemm ale хрусте́ть, издава́ть хруст;

ቍርጥምጥም ፡ አደረገ (ማድረግ) qurṭəmṭəmm aderrege разгры́зть;

ቈርጥም qorṭəm: **ዘረ ፡ ቈርጥም** беспло́дная (*о женщине*);

ቍርጣሚ qurṭami 1): **ቍርጣሚ ፡ ጨው** кусково́й соль; 2) вызыва́ющий ломо́ту;

ቍርጥማት qurṭəmat ломо́та; ревмати́зм; **የአጥንት ፡ ቍርጥማት ፡ ይሰ'ማ'ዋል** у него́ ло́мит ко́сти; ◇ **የበሽታ ፡ ክፉ ፡ ቍርጥማት ፡ የኃጢአት ፡ ክፉ ፡ ቅናት** *посл.* са́мая тяжёлая боле́знь — ревмати́зм, са́мый тя́жкий грех — за́висть;

አቍረጣጠም aqqoreṭaṭem *имя способа от* **ቈረጠ'መ**.

ቈረጠጠ *неупотр.*;

ተንቈራጠጠ (መንቈራጠጥ) tenqoraṭṭeṭe не сиде́ть на ме́сте, ходи́ть взад и вперёд, слоня́ться;

ተንቈራጣጭ tenqoraṭaç *тот, кому не сидится на месте, тот, кто ходит взад и вперёд, слоняется*;

አንቈራጠጠ (ማንቈራጠጥ) anqoraṭṭeṭe *понуд. от* **ተንቈራጠ'ጠ**.

ቈረጨ (መቈርጨት) qoreççe *тер.* обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние;

ተቈረጨ (መቈ'ርጨት) teqoreççe *тер.* быть обма́нутым; обма́ниваться; **የተቈረጨ'** обма́нутый;

አስቈረጨ (ማስቈርጨት) asqoreççe *тер. понуд. от* **ቈረጨ'**;

ቍርጭ qurçu *тер.* **1.** бе́дный, неиму́щий, ни́щий; **2.** бедня́к, ни́щий;

አቈረጫጨጭ aqqoreçaçeç *тер. имя способа от* **ቈረጨ'**.

ቈረፈ (መቈረ'ፍ) qorrefe *тер.* дели́ть, распредели́ть по частя́м;

ቈራፊ qorrafi *тер. тот, кто делит, распределяет по частям*;

ተቈረፈ (መቈ'ረፍ) teqorrefe *тер.* быть разделённым, распределённым по частя́м; **የተቈረ'ፈ** разделённый, распределённый по частя́м;

አስቈረፈ (ማስቈረ'ፍ) asqorrefe *тер.* заставля́ть дели́ть, распредели́ть по частя́м;

ቈረፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) qoreff aderrege *тер.* дели́ть, распредели́ть по частя́м;

አቈራረፍ aqqoraref *тер.* спо́соб дележа́, распределе́ния *чего-л.*

ቈረፈደ (መቈርፈድ) qoreffede свёртываться; смо́рщиваться, коро́биться (*от жары*); **ቍርበቱ ፡ ቈርፍዶ ፡ ቀረ'** ко́жа покоро́билась;

ቈርፋዳ qorfadda 1) сухо́й, засо́хший, вы́сохший; 2) смо́рщенный, покоро́бленный; 3) ло́мкий, хру́пкий.

ቈረፈፈ *неупотр.*;

ተንቈረፈፈ (መንቈርፈፍ) tenqore ffefe ду́ться, серди́ться;

አንቈረፈፈ (ማንቈርፈፍ) anqoreffefe: **ፊቱን ፡ አንቈረፈ'ፈ** наду́ться, оби́деться;

ቈርፋፋ qorfaffa недово́льный.

ቈራ (መቈራ'ት) qorra *тер.* 1) звать, называ́ть, произноси́ть и́мя; **ስሙን ፡ ቈራ'** звать по и́мени; 2) разбива́ть, поврежда́ть (*какую-л. часть тела*); пора́нить; **ራሱን ፡ ቈራ'** он разби́л себе́ го́лову; 3) ука́зывать, пока́зывать;

ቈሪ qori *тер.* 1) зову́щий (*по имени*); 2) разбива́ющий (*напр. голову*); ра́нящий; 3) ука́зывающий, пока́зывающий;

መቍሪያ mequriya *тер. то, чем разбивают (напр. голову), ранят*;

ተቈራ (መቈ'ራት) teqorra *тер.* быть разби́тым, повреждённым (*о какой-л. части тела*);

አቈራር aqqorar *тер.* 1) *имя способа от* **ቈራ'** 1); 2) ра́на.

ቄራጤ qoraṭe *см. в ст.* **ቄረ'ጠ**.

ቄርባ ፡ ቄርባ ፡ አለ (ማለት) qorba qorba alɛ 1) стать сухи́м и твёрдым (*о необработанной коже*); 2) шурша́ть, издава́ть лёгкий шо́рох.

ቄርዳዳ qordadda жёсткий (*о волосах*).

ቄሰለ (መቍሰል) qosselɛ 1) быть ра́неным; **በጦርነ'ት ፡ ቄሰ'ለ** он был ра́нен в бою́; **የቄሰ'ለ ፡ ወታ'ደ'ር** ра́неный солда́т; **የቄሰ'ለ ፡ ሰው** ра́неный; **የቄሰ'ሉት** ра́неные; **የመቍሰል ፡ አደ ጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት** получа́ть тра́вму, ране́ние; 2) покрыва́ться я́звами; **አካሉ ፡ ቄሰ'ለ** его́ те́ло покры́лось я́звами; 3): **ልቡ' ፡ ቄሰ'ለ** *перен.* выходи́ть из терпе́ния;

ቄሳይ qosay ра́неный, получи́вший ране́ние;

አቄሰለ (ማቍሰል) aqosselɛ 1) ра́нить; **ራሱን ፡ አቄሰ'ለ** ра́нить в го́лову; 2) *перен.*: **ልቡ'ን ፡ አቄሰ'ለ** раздража́ть, выводи́ть из терпе́ния; **ል ቤ'ን ፡ አታ'ቍሰለው** не раздража́й меня́;

አቍሳይ aqusay ра́нивший;

ቍሰለት quslɛt страда́ния, пережива́ния;

ቍሰል qusəl 1) *тж. перен.* ра́на; **ት ኩ'ስ ፡ ቍሰል** све́жая ра́на; **ቍሰሉ ን ፡ አሠ'ረ** перевя́зывать ра́ну; **ቍሰሉ ን ፡ ነካ'ው** а) дотра́гиваться до ра́ны, береди́ть ра́ну; б) *перен.* береди́ть ду́шу; 2) *тж.* **የሚ'መግል ፡ ቍሰል** я́зва;

ቍሰለ ፡ ሥጋ qusle səga *мед.* прока́за, ле́пра;

ቍሰለኛ quslɛñña 1) ра́неный (*тж. сущ.*); **ቍሰለኞ'ቹ'** ра́неные (*тж. сущ.*); 2): **በጎዘን ፡ ቍሰለኛ' ፡ ነው** *перен.* он хо́дит печа́льный;

ቍሰለኛ ፡ አንሺ quslɛñña anši санита́р;

ቍሰላም quslam 1) ра́неный; 2) челове́к, те́ло кото́рого покры́то я́звами;

አቍሰል aqusl: **ልብ' ፡ አቍሰል** несно́сный, невыноси́мый, нестерпи́мый;

አቄሳሰል aqqosasɛl 1) ране́ние; 2) я́звы.

ቄሰቄሰ (መቄስቄስ) qoseqqosɛ *тж. перен.* разжига́ть; **እሳት ፡ ቄሰቄ'ሰ** разжига́ть ого́нь; разжига́ть костёр; **ጠብ ፡ ቄሰቄ'ሰ** разжига́ть, провоци́ровать ссо́ру; **በድንበሩ ፡ ላይ ፡ ግጭ'ት ፡ ቄ ሰቄ'ሰ** спровоци́ровать пограни́чный конфли́кт; ◇ **ነገር ፡ ቄሰቄ'ሰ** а) зава́ривать ка́шу, затева́ть *какое-либо* непри́ятное де́ло; б) раздража́ть, серди́ть;

ቄስቋሽ qosqwaš 1) *тот, кто разжигает* (*напр. костёр*); 2) *тж.* **ነገር ፡ ቄስቋሽ** *перен.* зачи́нщик; подстрека́тель, провока́тор; **ጦርነ'ት ፡ ቄስቋ ሽ** поджига́тель войны́;

ቄስቋሽነት qosqwašənnɛt подстрека́тельство;

መቄስቄሻ mɛqosqoša 1) *то, чем разжигают* (*напр. костёр*); 2) *то, чем мешают дрова*;

ተቄሰቄሰ (መቄ'ስቄስ) tɛqoseqqosɛ *тж. перен.* быть разожжённым; разгора́ться; **ጠብ ፡ ተቄሰቄ'ሰ** разгоре́лась ссо́ра;

አስቄሰቄሰ (ማስቄስቄስ) asqoseqqosɛ *понуд. от* **ቄሰቄ'ሰ**;

ቄሳቄሰ (መቄሳቄስ) qosaqqosɛ *тж. перен.* разжига́ть;

ተቄሳቄሰ (መቄ'ሳቄስ) tɛqosaqqosɛ 1) разгора́ться; 2) раздража́ть друг дру́га;

አቄሳቄሰ (ማቄ'ሳቄስ) aqqosaqqosɛ *понуд. от* **ተቄሳቄ'ሰ**;

ቍስቄሳ qusqosa *тж. перен.* разжига́ние; провока́ция; **የጦርነ'ት ፡ ቍስ ቄሳ** вое́нная провока́ция;

አቄሳቄስ aqqosaqos *тж. перен.* разжига́ние; **አቄ'ሳቄስ ፡ አያውቅም** он не уме́ет разжига́ть (*напр. костёр*).

ቄቀረ (መቄቀ'ር) qoqqɛrɛ *тер.* не расти́, быть недора́звитым (*о плоде*);

ቄቀር qoqɛr ма́ленький, недора́звитый плод.

ቄተቸ *неупотр.*;

ተቄታቸ (መቄ'ታቸት) tɛqotaччɛ спо́рить, держа́ть пари́, би́ться об закла́д; **እን'ቄ'ታች** дава́й поспо́рим!;

አቄታቸ (ማቄ'ታቸት) aqqotaччɛ предлага́ть поспо́рить;

ቍትቻ qutəччa пари́.

ቄነሰ (መቄነ'ስ) qonnɛsɛ 1) разлага́ться; протуха́ть; 2) испо́ртить во́здух;

አስቄነሰ (ማስቄነ'ስ) asqonnɛsɛ *понуд. от* **ቄነ'ሰ**;

ቍናስ qunas тухля́тина;

ቍናሳም qunasam ту́хлый,

ቄነቄነ (መቄንቄን) qonɛqqonɛ быть черви́вым, исто́ченным червя́ми;

ተቄናቄነ (መቄ'ናቄን) tɛqonaqqonɛ скупи́ться, жа́дничать;

ቄንቋና qonqwanna·скупо́й, жа́дный;

መቄናቍን mɛqonaqun потроха́ (*птичьи*).

ቄነነ (መቄነ'ን) qonnɛnɛ *редко* 1) корми́ть, дава́ть пи́щу; 2): **ጭራ ፡ ቄነ'ነ** расправля́ть опаха́ло;

ተቄነነ (መቄ'ነን) tɛqonnɛnɛ ва́жничать, зазнава́ться, чва́ниться; **የተቄነ'ነ** *см.* **ተቄና'ኝ**;

ተቄናኝ tɛqonnañ ва́жный, надме́нный, чванли́вый;

ተቄናኝነት tɛqonnañənnɛt ва́жничанье, надме́нность, чванли́вость;

ቍንን qunnən *см.* **ተቄና'ኝ**;

ቍንንነት qunnənənnɛt *см.* **ተቄና'ኝ ነ'ት**.

ቄነደለ (መቄንደል) qonɛddɛlɛ заплета́ть во́лосы в то́ненькие коси́чки;

ቄንዳላ qondalla то́ненькие коси́чки.

ቄነደደ (መቄንደድ) qonɛddɛdɛ 1) бить, хлеста́ть, стега́ть; **በአለንጋ ፡ ቄነደ'ደ** стега́ть хлысто́м; 2): **ብርድ ፡ ቄነደ'ደው** *перен.* он замёрз, он окоче́нел от хо́лода; 3) сокраща́ть, уменьша́ть; **ደመወዙን ፡ ቄነደ'ዱት** ему́ уме́ньшили зарпла́ту;

ተቄነደደ (መቄ'ንደድ) tɛqonɛddɛdɛ 1) быть отхлёстанным, отстёганным (*напр. кнутом*); 2): **ተቄነደ'ደች** име́ть от приро́ды коро́ткие вью́щиеся и жёсткие во́лосы;

ቄንዳዳ qondadda *тж.* **ጠጉረ ፡ ቄንዳዳ'** тот, у кого́ коро́ткие вью́щиеся и жёсткие во́лосы;

ቍንድድ qundəd *см.* **ቄንዳዳ'**;

ቍንድዳም qundədam *см.* **ቄንዳዳ'**.

ቄነገለ *неупотр.*;

አቄነገለ (ማቄንገል) aqonɛggolɛ *тер.* прораста́ть;

ቄንገሎ qongolo *тер.* росто́к.

ቄነጠለ (መቄንጠል) qonɛṭṭɛlɛ 1) рвать, разрыва́ть; отрыва́ть; 2) разбра́сывать, рассе́ивать; 3) *перен.*: **ትምህርት ፡ ቄነጠ'ለ** учи́ться уры́вками; **ቄንጥሎ ፡**

ነው ፡ የሚ'ማ'ረው он занима́ется несистемати́чески;

ተቈነጠለ (መቈ'ንጠል) tɛqonɛṭṭɛlɛ 1) быть рва́ным, разо́рванным; быть отóрванным; **የተቈነጠ'ለ ፡ መጽሐፍ** разóрванная кни́га; 2) быть разбро́санным;

ቈነጣጠለ (መቈነጣጠል) qonɛṭaṭṭɛlɛ *тер.* отрыва́ть;

ተቈነጣጠለ (መቈ'ነጣጠል) tɛqonɛṭaṭṭɛlɛ *тер.* быть изóрванным; **የተቈነጣጠ'ለ** изóрванный;

ቈንጠል ፡ አደረገ (ማድረግ) qonṭɛll aderrɛgɛ *тер.* оторва́ть;

ቈንጣላ qonṭalla разóрванный, рва́ный, изóдранный;

ቍንጥል qunṭəl обры́вок;

አቈነጣጠል aqqonɛṭaṭɛl *имя способа от* **ቈነጠ'ለ.**

ቈነጠረ (መቈንጠር) qonɛṭṭɛrɛ *см.* **ቆነጠ'ረ.**

ቈነጠነጠ *неупотр.*;

ተቍነጠነጠ (መቍነጥነጥ) tɛqunɛṭɛnnɛṭɛ быть беспоко́йным;

ተቍነጥናጭ tɛqunɛṭnač беспоко́йный;

መቍነጥነጫ mɛqunɛṭnɛč̣a причи́на беспоко́йства;

ቈነጥናጣ qonɛṭnaṭṭa беспоко́йный (*о человеке*).

ቈነጠጠ (መቈንጠጥ) qonɛṭṭɛṭɛ 1) захва́тывать; **በጉጠት ፡ ቈንጥጦ ፡ ያዘ** захва́тывать *что-л.* плоскогу́бцами; **ቈንጥጦ ፡ አወጣ'** вытáскивать (*напр. занозу, гвоздь*); 2) щипáть; **ጆሮውን ፡ ቈነጠ'ጠ** надрáть у́ши; 3) жáлить; кусáть; 4) брать щепóтку (*табаку и т. п.*); **ትምባሆ ፡ ቈነጠ'ጠ** взять щепóтку табакý; ◇ **ሆዱን ፡ ቈነጠ'ጠ** у него́ резь в животе́; **ርካቡን ፡ ቈነጠ'ጠ** вставля́ть но́гу в стре́мя;

ቈንጣጭ qonṭač 1) *тот, кто щиплет кого-л.*; 2) *тот, кто жалит, кусает*;

መቈንጠጫ mɛqonṭɛč̣a *то, чем вытаскивают* (*напр. занозу, гвоздь*);

ተቈነጠጠ (መቈ'ንጠጥ) tɛqonɛṭṭɛṭɛ 1) *страд. от* **ቈነጠ'ጠ** 1); 2) быть ужáленным, укýшенным; **የተቈነጠ'ጠበ'ት ፡ ቦታ** мéсто укýса;

አስቈነጠጠ (ማስቈንጠጥ) asqonɛṭṭɛṭɛ *понуд. от* **ቈነጠ'ጠ**;

ተቈናጠጠ (መቈ'ናጠጥ) tɛqonaṭṭɛṭɛ 1) щипáть друг дрýга; 2) ухвати́ться, зацепи́ться (**-ን** *за что-л.*);

አቈናጠጠ (ማቈ'ናጠጥ) aqqonaṭṭɛṭɛ *понуд. от* **ተቈናጠ'ጠ**;

ቈነጣጠጠ (መቈነጣጠጥ) qonɛṭaṭṭɛṭɛ *см.* **ቈነጠ'ጠ** 1);

ቍንጢጥ qunṭiṭ щипóк;

ቍንጣጭ qunəṭṭač, qunṭač щепóтка (*напр. табаку*);

ቍንጥጭ qunṭəč̣č̣a 1) щипáние; 2) кусáние;

ቍንጥጦሽ qunṭəṭoš *см.* **ቍንጥጭ'**;

አቈነጣጠጥ aqqonɛṭaṭɛṭ 1) щипáние; 2): **ይህ ፡ ዓይነት ፡ ጉንዳን ፡ አቈ'ነጣጠጡ ፡ አሳማ'ሚ ፡ ነው** э́ти муравьи́ óчень бóльно кусáются.

ቈንዳ ፡ ቈንዳ ፡ አለ (ማለት) qonda qonda alɛ *тер.* ободри́ться, воспря́нуть ду́хом.

ቈንጆ qonjo *см.* **ቆንጆ** *в ст.* **ቆነጀ'ች.**

ቈኘት *неупотр.*;

ተቈኘተ (መቈ'ኘት) tɛqoñɛṭɛ *тер.* его́ пу́чит; **ሆዱ ፡ ተቈኘ'ተ** у него́ пу́чит живо́т;

ቍኟት quññət: **ቍኟ'ት ፡ ሆድ** *тер.* вздýвшийся живóт.

ቈየ qoyyε *см.* **ቆየ'**.

ቈጠረ (መቍጠር) qoṭṭεrε 1) считáть, вычисля́ть, высчи́тывать; подсчи́тывать; **ሒሳብ ፡ ቈጠ'ረ** *фин.* подсчи́тывать, подводи́ть итóг; **ድምፅ ፡ ቈጠ'ረ** подсчи́тывать голоса́ (*избирателей*); **ገንዘ ብ ፡ ቈጠ'ረ** считáть дéньги; **ሲቈጥ ር ፡ ተሳሳተ** сбива́ться со счёта; **መቍጠር ፡ አቃተው** потеря́ть счёт; 2) перечисля́ть, называ́ть в определённой после́довательности; **ባለ'ፈው ፡ ጊዜ ፡ የሠራ'ውን ፡ የጀግንነ'ት ፡ ሚያ ፡ ቈጠ'ረ** перечисля́ть свои́ ра́тные по́двиги; 3) считáть, расцéнивать (**-ን** *кого-л., что-л.*); **ከ-, እንደ** *кем-л., чем-л.*); **እንደ ፡ ዋና' ፡ ተግባር ፡ ቈጠ'ረ** считáть первостепéнной зада́чей; **እንደ ፡ ወዳጄ ፡ እቈጥረሃለ'ሁ** я считáю тебя́ свои́м дру́гом; 4) учи́тывать, принима́ть во внима́ние; **ከምንም' ፡ አይቈጥረው ም** а) он не придаёт э́тому никако́го значе́ния; б) он игнори́рует его́; **ዓይነ ተኛ' ፡ ጉዳ'ይ ፡ አድርጎ ፡ ቈጠ'ረ** прида́вать серьёзное значе́ние (**-ን** *чему-л.*); **የሕዝብም ፡ ስሜ'ት ፡ ከጉዳ'ይ ፡ ሳ ይቈጥር** не учи́тывая настрое́ния масс; 5) наполня́ть, набива́ть (*мешок*); 6) писáть стихи́; 7): **ፊደል ፡ ቈጠ'ረ** а) читáть по складáм; б) учи́ть алфави́т; **ፊደል ፡ የቈጠ'ረ** малогра́мотный (*о человеке*); ◇ **ኮከብ ፡ ቈጠ'ረ** занима́ться астроло́гией;

ቈጣሪ qoṭari 1) счётчик (*прибор*); 2): **የቀን ፡ ቈጣሪ** календáрь; 3) стре́лка; **ሰዓት ፡ ቈጣሪ** часова́я стре́лка; **ደቂቃ ፡ ቈጣሪ** мину́тная стре́лка; **መቍጠሪያ** mεquṭεriya 1. 1) *то, что служит для счёта, подсчёта*; **የቀን ፡ መቍጠሪያ** календáрь; 2) чётки; 2. счётный;

ተቈጠረ (መቈ'ጠር) tεqoṭṭεrε 1) быть вы́численным, подсчи́танным; 2) считáться (**ከ-, እንደ** *кем-л., чем-л.*); **ከአዋቂዎች ፡ ይቈ'ጠ'ራል** он считáется знатоко́м своего́ де́ла; **ከብልህ ፡ ሰዎች ፡ ጋር ፡ ይቈ'ጠ'ራል** его́ считáют у́мным челове́ком; **ከጥሩ ፡ ተቈ ጠ'ረ** быть на хоро́шем счету́; **እንደ ፡ ትል'ቅ ፡ ጥፋት ፡ ይቈ'ጠ'ርበ'ታል** э́то считáется больши́м грехо́м, э́то считáется тя́жким просту́пком; **ይህ ፡ ከወ ንጀል ፡ ይቈ'ጠ'ራል** э́то грани́чит с преступле́нием; **ይህ ፡ ነገር ፡ እንደ ፡ ቀላ'ል ፡ ነገር ፡ የሚ'ቈ'ጠ'ር ፡ አይደ ለ'ም** э́то считáется нелёгким де́лом; **እ ንደ ፡ ቅኝ ፡ ግዛት ፡ ተቈጠ'ረ** считáться коло́нией; **ከቁም ፡ ነገር ፡ የማ' ይቈ'ጠ'ር** несуще́ственный; незначи́тельный, мелова́жный; ◇ **የማ'ይቻ'ል ፡ ጠላት ፡ ከወዳጅ ፡ ይቈ'ጠ'ራል** *посл.* е́сли врага́ нельзя́ победи́ть, его́ счита́ют дру́гом;

አስቈጠረ (ማስቈጠ'ር) asqoṭṭεrε 1) *понуд. от* **ቈጠ'ረ**; 2): **ፊደል ፡ አ ስቈጠ'ረ** обуча́ть алфави́ту, а́збуке;

ቋጠረ (መቋጠር) qwaṭṭεrε 1) завя́зывать узло́м; завя́зывать; **በጨር ቅ ፡ ቋጠ'ረ** завя́зывать *что-л.* в кусо́к мате́рии; 2) наполня́ть, набива́ть (*мешок*); 3) крыть соло́мой (*крышу хижины*); ◇ **ደመ'ና ፡ ሊዘንም ፡ ዝናም ፡ ቋጠ'ረ** не́бо покры́лось ту́чами; **ጥሬ ፡ ቋጠ'ረ** припаса́ть еды́; **ፊቱን ፡ ቋጠ' ረ** хму́риться (*о лице*); **ለቀላ'ል ፡ ም**

ሥጢር ፡ መንገር ፤ በቀዳዳ ፡ አቆማዳ ፡ ጤፍ ፡ መቋጠር *посл.* доверя́ть та́йну легкомы́сленному челове́ку всё равно́ что сы́пать теф в дыря́вый мешо́к;

ተቋጠረ (መቋ'ጠር) I tɔqwaṭṭɛrɛ рассчи́тывать, производи́ть подсчёт;

ተቋጠረ (መቋ'ጠር) II tɔqwaṭṭɛrɛ 1) быть завя́занным узло́м; быть завя́занным; 2) быть напо́лненным, наби́тым (*о мешке*); ◇ **ፊቱ ፡ ተቋጠ'ረ** хму́риться (*о лице*);

አቋጠረ (ማቋ'ጠር) I aqqwaṭṭɛrɛ *см.* **ተቋጠ'ረ** I;

አቋጠረ (ማቋ'ጠር) II aqqwaṭṭɛrɛ 1) свя́зывать вме́сте (*напр. две верёвки*); 2) помога́ть завя́зывать (*напр. мешок*);

ተቈጣጠረ (መቈ'ጣጠር) I tɛqoṭaṭṭɛrɛ 1) подсчи́тывать, подводи́ть ито́г (*напр. всем расходам*); 2) представля́ть свои́ счета́; 3) проверя́ть, контроли́ровать; инспекти́ровать; **አሠ'ራሩን ፡ ተቈጣጠ'ረ** контроли́ровать *чью-л.* рабо́ту; **የመቈ'ጣጠር ፡ ሥራ ፡ አቋ'ቋመ ፡ (አከ'ናወ'ነ ፡)** устана́вливать контро́ль; **የኢንተርናሽናል ፡ መቈ'ጣጠር** междунаро́дный контро́ль; ◇ **ራሱን ፡ ተቈጣጠ'ረ** держа́ть себя́ (*каким-л. образом*); **ራስን ፡ መቈ'ጣጠር** сде́ржанность;

ተቈጣጠረ (መቈ'ጣጠር) II tɛqoṭaṭṭɛrɛ быть свя́занным вме́сте (*напр. о двух верёвках*);

ተቈጣጣሪ tɛqoṭaṭari контролёр; инспе́ктор;

ተቈጣጣሪነት tɛqoṭaṭarinnɛt контро́ль, прове́рка; надзо́р; **በ-... ተቈጣጣሪነ'ት** под контро́лем;

መቈጣጠሪያ I mɛqqoṭaṭɛriya **1.** *имя места и орудия от* **ተቈጣጠ'ረ** I; 2. контро́льный;

መቈጣጠሪያ II mɛqqoṭaṭɛriya *то, чем связывают вместе*;

አቈጣጠረ (ማቈ'ጣጠር) I aqqoṭaṭṭɛrɛ заставля́ть предста́вить свой счета́;

አቈጣጠረ (ማቈ'ጣጠር) II aqqoṭaṭṭɛrɛ перевя́зывать мешо́к посреди́не (*чтобы содержимое верхней части мешка не смешалось с нижней*);

ቈጠራ qoṭɛra подсчёт; **የድምፅ ፡ ቈጠራ** подсчёт голосо́в; **የሕዝብ ፡ ቈጠራ** пе́репись населе́ния;

ቍጠራ quṭɛra *см.* **ቈጠራ**;

ቍጥር quṭər 1) ци́фра, число́; **በቍጥር ፡ የተነገ'ረ** цифровы́е да́нные; **የቍጥር ፡ ቃል ፡ ጽሑፍ** шифр, усло́вное письмо́; **በቍጥር ፡ ቃል ፡ ጻፈ** шифрова́ть; 2) *грам.* число́; **ነጠላ ፡ ቍጥር** еди́нственное число́; **ብዙ ፡ ቍጥር** мно́жественное число́; 3) число́, коли́чество, чи́сленность; **በቍጥር ፡ በለ'ጠ** превосходи́ть число́м; **ቍጥራቸ'ው ፡ በዛ ፡ ያለ ፡ አገሮች** мно́гие стра́ны; **ስፍር ፡ ቍጥር ፡ የሌለ'ው** неисчисли́мый; **ቍጥር ፡ አበዛ'** увели́чивать коли́чество (**የ-** *чего-л.*); 4) но́мер; **ተራ ፡ ቍጥር** поря́дковый но́мер; **የስልክ ፡ ቍጥር** но́мер телефо́на; **የመጽሐፍ ፡ ገጽ ፡ ቍጥር** но́мер страни́цы кни́ги; **በ ቍጥር ፡ ፩፻፲ ፡ በወጣ'ው ፡ አዋጅ ፡ መሠረት** на основа́нии ука́за за но́мером 110; 5) *мат.* зада́ча; **የቍጥሩን ፡ ጥያ'ቄ ፡ መለ'ሰ** реша́ть зада́чу; 6) *грам.* числи́тельное; 7) *в конструкции* «**በ-** *в сочет. с перфектом* + **ቍ**

ጥር» вся́кий раз, когда́...; как то́лько...; **በተኛ' ፡ ቍጥር ፡ እንቅልፍ ፡ ይወስደዋል** как то́лько он ложи́тся, он сра́зу засыпа́ет; **ጥሩ ፡ አጋ'ጣሚ ፡ ባገኘ' ፡ ቍጥር** при вся́ком уда́бном слу́чае;

ቍጥር quṭṭər у́зел; **ቍጥ'ር ፡ ቋጠ'ረ** сде́лать у́зел;

ቍጥጥር quṭəṭṭər 1) статисти́ческие да́нные; 2) контро́ль; **ቍጥጥ'ር ፡ አደረ'ገበ'ት** контроли́ровать;

ቋጠሮ qwaṭɛro 1) у́зел; 2) *перен.* усло́вие;

አቈጣጠር aqqoṭaṭɛr 1) спо́соб, систе́ма подсчёта; **የዘመን ፡ አቈ'ጣጠር** э́ра, летосчисле́ние; **አቈ'ጣጠር ፡ ያ ውቃል** он уме́ет счита́ть; 2) кален да́рь; **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቈ'ጣጠር** по европе́йскому, григориа́нскому календарю́ (*сокращённо* **እ ፡ ኤ ፡ አ**); **እ ፡ ኤ ፡ አ ፡ ግንቦት ፡ አንድ ፡ ቀን** пе́рвого ма́я по григориа́нскому календарю́. **ቈጣ** *неупотр.*;

ተቈጣ (መቈ'ጣት) tɛqoṭṭa 1) серди́ться, раздража́ться; **በትን'ሽ ፡ በትል'ቁ ፡ ይቈ'ጣ'ል** всё его́ раздража́ет; **ተቈጥቶ ፡ መጮኽ ፡ ጀመ'ረ** забушева́ть; **ተቈጣ'ብ'ኝ** он рассерди́лся на меня́; **አይቈ'ጡብ'ኝ ፡ (አይቈ'ጡኝ ፡) እባክ'ዎ** не серди́тесь на меня́, пожа́луйста; 2) быть кре́пким (*о тэлла, тэдже*); ◇ **ቶሎ ፡ ቶሎ ፡ ቢ ቈ'ጡ' ፡ አብረው ፡ አይቀ'መ'ጡ** *посл.* с тем, кто бы́стро раздража́ется, сади́ться ря́дом не сле́дует;

ተቈጪ tɛqoč серди́тый, раздражи́тельный; ◇ **ተቈጪ ፡ የሌለ'ው** а) безнадзо́рный; б) своенра́вный;

ተቈጪነት tɛqočinnɛt раздражи́тельность;

መቈጫ mɛqqoča *то, что сердит, вызывает раздражение*; **መቈ'ጫ ፡ ም ክንያት** причи́на гне́ва;

አስቈጣ (ማስቈጣ'ት) asqoṭṭa серди́ть, вызыва́ть раздраже́ние; **ይህ ፡ ሊያስቈጣ'ው ፡ ይችላል** э́то мо́жет рассерди́ть его́;

ተቈጣጣ (መቈ'ጣጣት) tɛqoṭaṭṭa немно́го рассерди́ться;

አቈጣጣ (ማቈ'ጣጣት) aqqoṭaṭṭa *понуд. от* **ተቈጣጣ'**;

ቈጣ ፡ አለ (ማለት) qoṭa alɛ 1) немно́го рассерди́ться; 2) нача́ть броди́ть (*о тэлла, тэдже*);

ቍጡ quṭṭu 1) серди́тый, раздражи́тельный (*о человеке*); 2) ре́звый (*о лошади*);

ቍጡነት quṭṭunnɛt 1) серди́тость, гнев, раздраже́ние; 2) ре́звость (*лошади*);

ቍጣ quṭṭa гнев, раздраже́ние; **ቍጣ' ውን ፡ አበ'ራረ'ደ** смягча́ть гнев; успока́ивать; **የቍጣ'** серди́тый (*о виде*); **በቍጣ'** серди́то, зло; **በቍጣ' ፡ ተቃ ጠ'ለ** пыла́ть гне́вом; ◇ **የሰማይ ፡ ቍጣ'** а) мо́лния с гро́мом; б) бо́жий гнев; в) чума́, мор; **ሾተልህን ፡ ወደ ፡ አፎ ት ፡ ቍጣ'ህን ፡ ወደ ፡ ትዕግሥት** *посл.* свой кинжа́л положи́ в но́жны и набери́сь терпе́ния;

አቈጣጥ aqqoṭaṭ: **አቈ'ጣጡ ፡ እን ዴት ፡ ነው?** он о́чень се́рдится?

ቈጥ qoṭ *см.* **ቆጥ**.

ቈጨ (መቈጨት) qoččɛ *безл.* чу́вствовать доса́ду, доса́довать; **ቈጨ'ው** до-

са́довать на себя́; ወይኔ ፡ እንዲህ ፡ ባደረ'ግሁት ፡ ኖሮ ፡ ብዬ' ፡ ቈጨ'ኝ мне бы́ло доса́дно, что я не сде́лал э́того;

ተቈጨ (መቈ'ጨት) tɛqoč̣č̣ɛ быть недово́льным; በሠራ'ው ፡ ሥራ ፡ ተቈጨ' быть недово́льным свое́й рабо́той; быть недово́льным свои́м посту́пком;

አስቈጨ (ማስቈጨ'ት) asqoč̣č̣ɛ причиня́ть огорче́ния, огорча́ть; ነገሩ ፡ አስቈጨ'ኝ э́то огорчи́ло меня́;

ቍጭት quč̣ət доса́да, раздраже́ние, огорче́ние; ቍጭቱን ፡ ተወጣ' отплати́ть те́м же;

ቍጨት quč̣ɛt *см.* ቍጭት.

ቈጨመ (መቈጨ'ም) qoč̣č̣ɛmɛ *тер.* 1) красть, похища́ть; 2) мстить.

ቍላ qula 1) мужско́й полово́й о́рган; 2) *тер.* язы́к ко́локола.

ቍልህ quləh *бот.* буто́н.

ቍልል qulləl *см. в ст.* ቈለ'ለ.

ቍልምጫ qulməč̣č̣a: የቍልምጫ' ፡ ስም а) ласка́тельное и́мя; б) кли́чка (*ласкательная*).

ቍልቋል qulqwal *бот.* канделя́бровый молоча́й; የባሕር ፡ ቍልቋል ка́ктус.

ቍልቢጥ qulbiṭ *тер.* кульби́т (*небольшая корзинка, служащая мерой веса сыпучих тел,* ≅ *4—5 кг*).

ቍምጣ qumṭa *см.* ቁምጣ *в ст.* ቆመ'ጠ.

ቍምጥና qumṭənna *см.* ቁምጥና' *в ст.* ቆመ'ጠ.

ቍረንጮ qurɛnč̣o 1) обре́зок ко́жи; 2) *перен.* хлам; ◇ ከለማ'ኝ ፡ ለማ'ኝ ፡ ቍረንጮዬን ፡ ቀማ'ኝ *посл.* ни́щий у ни́щего кото́мку укра́л (*говорится о двух мошенниках*).

ቍራ qura *см.* ቁራ.

ቍራሽ qurraš *см. в ст.* ቈረ'ሰ.

ቍራቤ qurabe *см. в ст.* ቈረ'በ.

ቍርስ qurs *см. в ст.* ቈረ'ሰ.

ቍርበት qurbɛt ко́жа; шку́ра.

ቍርባብቻ qurbabəčča *тер.* ко́жаная су́мка.

ቍርባን qurban *см. в ст.* ቈረ'በ.

ቍርብቻ qurbəčča *тер.* курбыча́ (*кожаный мешок для зерна*).

ቍርብጭ ፡ ቍርብጭ ፡ አለ (ማለት) qurbəč̣ qurbəč̣č̣ alɛ покры́ться волдыря́ми, прыща́ми;

ቍርብጭታ qurbəč̣ta волды́рь; прыщ.

ቍርንጫጭ qurənč̣ač̣ 1) коро́ткие и жёсткие (*волосы*); 2): ዐመለ ፡ ቍርንጫጭ капри́зный.

ቍርድድ qurdəd ядови́тый мураве́й.

ቍርጥ qurṭ *см. в ст.* ቈረ'ጠ.

ቍርጥማት qurṭəmat *см. в ст.* ቈረጠ'መ.

ቍርጥራጭ qurəṭrač̣ *см. в ст.* ቈረ'ጠ.

ቍርጭሜ qurč̣əme прут, хворости́на.

ቍርጭምጭሚት qurč̣əmč̣əmit 1) лоды́жка, щи́колотка; 2) *анат.* запя́стье.

ቍርፌ qurfe курфе́ (*вид небольшого щита*).

ቍስል qusəl *см. в ст.* ቈሰ'ለ.

ቍስቋም qusqwam сорокадне́вный пост (*с 26 мэскэрэма по 6 хыдара*).

ቍባት qubat возлю́бленная, любо́вница; የቍባቶች ፡ መስፈሪያ гаре́м.

ቍና qunna ку́нна (*небольшая корзина, служащая мерой веса сыпучих тел,* ≅ *4—5 кг*); ◇ በሰፈ'ርከው ፡ ቍና' ፡ ይሰ'ፈ'ርብ'ሃል *посл.* ≅ что посе́ешь, то и пожнёшь (*букв.* тебе́ отме́рят то́й же ме́рой).

ቍናማት qunamat кунамáт (*вид кожаного мешка*).

ቍንዶ qundo: **ቍንዶ ፡ በርበሬ** души́стый пéрец.

ቍንጣን qunṭan обжóрство; **ቍንጣን ፡ ያዘው, በቍንጣን ፡ ተያዘ** он объéлся;

ቍንጣናም qunṭanam обжóра.

ቍንጫ qunəč̣č̣a блохá;

ቍንጫማ qunəč̣č̣amma кишáщий блóхами.

ቍንጮ qunč̣o кунчó (*пучок волос на бритой голове ребёнка*).

ቍጡ quṭṭu *см. в ст.* **ቈጣ**.

ቍጢጥ ፡ አለ (ማለት) quṭiṭṭ alɛ присéсть на кóрточки.

ቍጣ quṭṭa *см. в ст.* **ቈጣ**.

ቍጥር quṭər *см. в ст.* **ቈጠ'ረ**.

ቍጥር quṭṭər *см. в ст.* **ቈጠ'ረ**.

ቍጥጥር quṭəṭṭər *см. в ст.* **ቈጠ'ረ**.

ቍጭት quč̣ət *см. в ст.* **ቈጨ'**.

ቋ qwa ква (*вид сочной травы, произрастающей на плоскогорье*).

ቋ ፡ አለ (ማለት) qwa alɛ затрещáть; захрустéть; **ቋ ፡ የሚ'ል** издаю́щий треск; хрустя́щий;

ቋ ፡ ቋ ፡ አለ (ማለት) qwa qwa alɛ трещáть; хрустéть; **ቋ ፡ ቋ ፡ ብሎ ፡ (ሲል ፡)** с трéском.

ቋለጠ *неупотр.*;

አንቋለጠ (ማንቋለጥ) anqwallɛṭɛ предавáться свои́м страстя́м.

ቋሊማ qwalima колбасá; соси́ски; ◇ **የድንኳን ፡ ቋሊማ** ни́жний край брезéнтовой палáтки.

ቋመጠ (መቋመጥ) qwammɛṭɛ 1) стрáстно желáть; мечтáть, грéзить; 2) воспылáть стрáстью (**-ን** *к кому-л.*);

መቋመጫ mɔqwamɛč̣a *то, чего страстно желают.*

ቋሚ qwami *см. в ст.* **ቆመ**.

ቋረረ *неупотр.*;

አንቋረረ (ማንቋረር) anqwarrɛrɛ стонáть.

ቋራ I qwara квáра (*дерево, древесина к-рого используется как строительный материал; Erythrina tomentosa*).

ቋራ II qwara Квáра (*область в Эфиопии*).

ቋሬ qware кварé (*вид накидки, к-рую носят титулованные особы*).

ቋር qwar 1) нарóст (*на стволе дерева*); 2) утолщéние на концé дуби́ны;

ቋራም qwaram: **ቋራም ፡ ዱላ'** дуби́на с утолщéнием на концé.

ቋርፍ qwarf кварф (*вид растения со съедобными корнями*).

ቋሰሰ *неупотр.*;

ተንቋሰሰ (መንቋሰስ) tɛnqwassɛsɛ мéдленно передвигáться, ползти́; **እንደ ፡ ኤሊ ፡ ተንቋሰ'ሰ** идти́ черепáшьим шáгом.

ቋቅ ፡ አለ (ማለት) qwaqq alɛ 1) тошни́ть; 2) быть не в состоя́нии бóльше есть;

ቋቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) qwaqq adɛrrɛgɛ сту́кнуть;

ቋቅታ qwaqqəta тошнотá.

ቋቍቻ qwaquča сыпь.

ቋቋ *неупотр.*;

አንቋቋ (ማንቋቋት) anqwaqqwa *тер.* стучáть; звенéть (**-ን** *чем-л.*);

ተንቋቋ (መንቋቋት) tɛnqwaqqwa *тер.* стучáть (*о моторе и т. п.*); звенéть; трещáть;

ቋቋታ qwaqwata стук; звон; треск.

ቋቋ qwaqwa абрико́совая ко́сточка.

ቋቋመ *неупотр.*;

ተቋቋመ (መቋ'ቋም) tɔqwaqwamɛ *см. в ст.* **ቆመ**.

ቋቋቴ qwaqwatɛ ко́сточка (*плода*).

ቋተ *неупотр.*;

ተቋተ (መቋ'ት) tɔqwatɛ 1) быть насы́панным (*о зерне*); 2) ска́пливаться (*о воде*);

አቋተ (ማቋት) aqwatɛ ссыпа́ть (*зерно*);

ቋት qwat кват (*нижняя часть мельничного жёрнова, куда падает перемолотое зерно*); ◇ **የወሬ ፡ (የምላስ ፡) ቋት** спле́тник.

ቋንቁራ qwanqura кванкура́ (*вид сосуда для воды*).

ቋንቋ qwanqwa язы́к, речь; **አማርኛ' ፡ (ያማርኛ' ፡) ቋንቋ** амха́рский язы́к; **መስኮብኛ' ፡ ቋንቋ** ру́сский язы́к; **የሴም ፡ ቋንቋዎች** семи́тские, семити́ческие языки́; **ሕያው ፡ ቋንቋ** живо́й язы́к; **ሙት ፡ (የሞተ ፡) ቋንቋ** мёртвый язы́к; **የረኛ' ፡ (የእረኛ' ፡) ቋንቋ** просторе́чие; **የዎፍ ፡ ቋንቋ** жарго́н; **የውጭ' ፡ አገር ፡ ቋንቋ** иностра́нный язы́к; **የቤተ ፡ ክህነ'ት ፡ ቋንቋ** речь, в кото́рой употребля́ется мно́го займствований из гео́з; **የነጋ'ዴ ፡ ቋንቋ** жарго́н торго́вцев (*речь, в к-рой употр. много иностранных слов, обозначающих названия товаров и торговых операций*).

ቋንዶ qwando *тер.* хозя́йственная же́нщина;

ቋንዶ ፡ ዐረግ qwando arɛg квандо́ арэ́г (*вид кустарника*).

ቋንጃ qwanja 1) *анат.* подколе́нок, подколе́нная впа́дина; 2) скака́тельный суста́в (*у животных*).

ቋንጣ qwanṭa 1) фи́га (*плод фигового дерева*); 2) [вяза́льный] крючо́к; 3) вя́леное мя́со; **የዓሣ ፡ ቋንጣ** вя́леная ры́ба.

ቋንጤ qwanṭɛ: **ቋንጤ ፡ ወንበር** стул; кре́сло.

ቋዕ qwaə ква́ы (*вид сочной травы*).

ቋዝመን qwazmɛn *тер.* криво́й нож.

ቋያ qwayya *тж.* **የቋያ' ፡ እሳት** пожа́р в сава́нне; ◇ **የሰው ፡ ቤት ፡ ሲቃ'ጠ' ል ፡ ቋያ' ፡ ይመስላል** *посл.* когда́ чужо́й дом гори́т — всё равно́ что трава́ гори́т.

ቋድ qwad 1): **ቋድ ፡ ማተብ** шёлковый шнуро́к с кресто́м *или* амуле́том, кото́рый но́сят на ше́е; 2) *уст.* фити́ль мушке́та.

ቋጠረ qwaṭṭɛrɛ *см. в ст.* **ቈጠ'ረ**.

ቋጠጠ (መቋጠጥ) qwaṭṭeṭɛ хвата́ть когтя́ми; оцара́пывать.

ቋጥ ፡ ቋጥ ፡ አለ (ማለት) qwaṭṭə qwaṭṭ alɛ 1) прися́сть на ко́рточки; 2) идти́ подпры́гивая.

ቋጥኝ qwaṭəñ́ñ большо́й ка́мень; глы́ба;

ቋጥኛማ qwaṭəñ́ñamma камени́стый; скали́стый.

ቋጨ (መቋጨት) qwač̣č̣ɛ учи́ть, вить; крути́ть, скру́чивать;

ተቋጨ (መቋ'ጨት) tɔqwač̣č̣ɛ учи́ться, ви́ться; крути́ться, скру́чиваться; **የተቋጨ'** ссу́ченный; скру́ченный;

ቍጨት quč̣et бахрома́;

አቈጫጨ aqqoč̣ač̣ *имя способа от* **ቋጨ'**.

ቋጨረ (መቋጨር) qwač̣č̣ɛrɛ крыть кры́шу соло́мой.

ቋጫ qwaça ква́ча (*вид сосуда для моло-*

ка); ◇ **ዝንብ ፡ ቢበዛ ፡ ቋጫ ፡ አይ ከፍትም** *посл.* ско́лько бы мух не собра́лось, им не откры́ть ква́ча.

ቋፈ *неупотр.*;

ተቋፈ (መቋ'ፍ) tɔqwafɛ ва́жничать ква́ниться.

ቋፍ qwaf: **በቋፍ ፡ ነው** он ждёт подходя́щего моме́нта.

በ

በ bɛ бэ (*10-я буква амхарского алфавита*).

በ- bɛ- 1. *предлог (перед словом, начинающимся с гласной* **አ** «а», *обычно принимает форму* **ባ** «ba») 1) *при обозначении места, сферы действия* в, во; на; по; **በሰማይ** в не́бе; на не́бе; **በጠፈር** во вселе́нной, в ко́смосе; **በምዕራብ** на за́паде; **በውስጡ** внутри́; **በውጪ'** снару́жи; на откры́том во́здухе; на дворе́; **ባጠገቤ** ря́дом со мной, во́зле меня́; **በየ'ቤቱ** в ка́ждом до́ме; **በያ'ለ'በ'ት** повсю́ду; **በዓለም ፡ የመጀመ'ሪ ያው** пе́рвый в ми́ре; **በሶቪዬት ፡ ኅብረት ፡ የኢትዮጵያ ፡ አምባሳደር** посо́л Эфио́пии в Сове́тском Сою́зе; **የሰው ፡ እግር ፡ ባልረገ'ጠው ፡ ቦታ** где не ступа́ла нога́ челове́ка; **በከተማ ፡ ኖረ** жить в го́роде; **በቅጽር ፡ ግቢ' ፡ ተጫወ'ተ** игра́ть во дворе́; **በፋብሪካ ፡ ሠራ'** рабо́тать на фа́брике, на заво́де; **በመንገድ ፡ ሔደ** идти́ по доро́ге; **በ ግዞት ፡ ተቀመ'ጠ** находи́ться в ссы́лке; **ባንድ ፡ ነገር ፡ ተካፋይ ፡ ሆነ** принима́ть уча́стие в чём-л.; **በዚ'ህ ፡ ረገድ ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ ቀረ'** отставать в э́том отноше́нии; **በዚ'ህ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ይ ነ'ጋገ'ራሉ** они́ бу́дут вести́ перегово́ры по э́тому вопро́су; 2) *при обозначении направления* в; на; по; **መኪና ፡ በጋራ'ዥ ፡ አስቀመ'ጠ** ста́вить автомоби́ль в гара́ж; **በቀንበር ፡ ጠመ'ደ** впряга́ть в ярмо́; **በሚ'ለው ፡ አድራ ሻ'** по сле́дующему а́дресу; **በሰው ፡ ነገር ፡ አት'ግባ** [attəgba] не вме́шивайся в чужи́е дела́!; **በእጅ' ፡ ጨበ' ጠ** брать в свои́ ру́ки; 3) *при обозначении времени совершения чего-л.* в, на; **በሁለት' ፡ ሰዓት ፡ ተኩ'ል** в полдевя́того; **ከምሽ'ቱ ፡ ባራት ፡ ሰዓት ፡ ተሩብ** в че́тверть оди́ннадцатого ве́чера; **በሁለት' ፡ ቀን ፡ ውስጥ** в тече́ние двух дней; **በዚ'ህ ፡ ዓመት** в э́том году́; **ባለ'ፈው ፡ ዓመት** в про́шлом году́; **በዚ'ህ ፡ ሳም'ንት ፡ ውስጥ ፡ በ ሚ'መጣው ፡ ኀሙስ** в четве́рг на э́той неде́ле; **ባለ'ፈው ፡ ቅርብ ፡ ጊዜ** в неда́внем про́шлом, неда́вно; **በእረፍ ት ፡ ጊዜ** на кани́кулах; **በሌሊት** но́чью; **በክረምት** а) в «сезо́н дождей»; б) зимо́й (*в Европе*); **በመጀመ'ሪያ, በ መጀመ'ሪያ ፡ ጊዜ** снача́ла, вначале́; **በመጨረ'ሻ** наконе́ц; **በማግሥቱ** на сле́дующий день; **በቅጽበት** в оди́н миг, момента́льно; **በተመቸ' ፡ ጊዜ** в удо́бном слу́чае; **በጊዜው** во́время; **በ የ'ጊዜው** вре́мя от вре́мени; регуля́рно; ка́ждый раз; ча́сто; **በየ'ቀኑ** ка́ждый день, ежедне́вно; **በየ'ሁለቱ' ፡ ቀ ን** че́рез день; **በወር ፡ በወር** ежеме́ся-

чно; **በሕይወቱ ፡ ሙሉ** всю свою́ жизнь; **በስንት ፡ ሰዓት?** во ско́лько часо́в?; **ባልሆነ ፡ ጊዜ ፡ መጣ'** прийти́ не во́время; **ይህን ፡ ሥራ ፡ ባንድ ፡ ሰዓት ፡ ይሠራዋል** он сде́лает э́то за оди́н час; 4) *при обозначении мер веса, длины и т. п.* в, на; *передаётся тж. твор. п.*; **በሜትር** в ме́трах, ме́трами; **በኪሎግራም** в килогра́ммах, килогра́ммами; 5) *при обозначении лица, совершающего действие, или орудия, с помощью к-рого совершается действие; передаётся твор. п.*: **በእኔ** мной, мно́ю; **በእርስዎ** *вежл. ф.* ва́ми; **በፑሽኪን ፡ የተደረሰ ፡ ግጥም** стихотворе́ние, напи́санное Пу́шкиным, стихотворе́ние Пу́шкина; **በአበባ ፡ (ባበባ ፡) አስጌጠ** украша́ть цвета́ми; **በርሳስ ፡ ጻፈ** писа́ть карандашо́м; **በቡጢ' ፡ መታ'** уда́рить кулако́м; **በፒያኖ ፡ ተጫወተ** игра́ть на фортепья́но; 6) *при обозначении средства передвижения* в, на; по; *часто передаётся твор. п.*; **በመርከብ** на парохо́де, парохо́дом; **በምን ፡ ትሔዳለህ?** ты на чём пое́дешь?; 7) *при обозначении причины* (*часто в конструкции с* **የተነሣ'**) от, из-за; из, по; *сочет. с именем действия и притяж. мест. суф. передаётся обычно придат. предлож. причины*; **በእንተ ፡ ምክንያት** из-за тебя́; **በዚ'ያው ፡ ምክንያት** по э́той са́мой причи́не; **በወሬ ፡ ወዳ'ድነ'ት** из любопы́тства; **በገጠ'መው ፡ የገንዘብ ፡ ችግ'ር ፡ ምክንያት** из-за де́нежных, фина́нсовых затрудне́ний; **ባለመኖሩ ፡ ምክንያት** из-за его́ отсу́тствия; **በበሽታ ፡ ተሠቃየ'** страда́ть от боле́зни; **በረኃብ ፡ ሞተ** умира́ть от го́лода; **በልማድ ፡ አወ'ቀ** знать по о́пыту; **በወንጀል ፡ ተከሰሰ** обвиня́ться в соверше́нии преступле́ния; **በድንጋጤ ፡ የተነሣ'** от стра́ха; из стра́ха; **ኃይለኛ' ፡ ዝናብ ፡ በመዝነቡ ፡ እቤት ፡ ቀረ'ን** та́к как шёл си́льный дождь, мы оста́лись до́ма; **ይህን ፡ ለማድረግ ፡ በመቁረጥህ ፡ አመሰግ'ንሃለ'ሁ** я хвалю́ тебя́ за то, что ты реши́лся на э́то; **ባለመምጣት ፡ አዝናለ'ሁ** я сожале́ю, что она́ не пришла́; **ከእርስዎ ፡ በመተ'ዋወቄ ፡ ደስ' ፡ ብሎኛ'ል** рад познако́миться с ва́ми; **እርሳቸ'ው ፡ ትል'ቅ ፡ ጀግንነ'ት ፡ ያሳዩ' ፡ ሰው ፡ በመሆናቸ'ው ፡ የታወ'ቁ ፡ ናቸ'ው** он изве́стен как челове́к, проявивший исключи́тельный геройзм; 8) *при обозначении способа или средства, с помощью к-рого осуществляется действие* в; на; с; по; под; за; *сочет. с сущ. часто передаётся нареч., а сочет. с именем действия указывает на последовательность, одновременность или способ совершения действия и передаётся обычно деепр.*; **በዳበሳ** о́щупью; **በእግር** пешко́м; **በጥንቃ'ቄ** бе́режно, осторо́жно; внима́тельно; **በመንግሥት ፡** [bɛmɛngəst] **ኪሣራ** за счёт госуда́рства, за госуда́рственный счёт; **በማን'ኛ'ውም ፡ መንገድ** любы́м путём, во что́ бы то ни ста́ло; **በእርሱ ፡ እርዳታ** с его́ по́мощью; **በገዛ' ፡ ፈቃዱ'** по со́бственному жела́нию, доброво́льно; **በጋለ ፡ መንፈስ** с энтузиа́змом; **በጥላኑ ፡ መሠረት** по пла́ну, согла́сно пла́ну; **በእገሌ ፡ መሪነ'ት** под руково́дством кого́-л., во главе́ с ке́м-л.; **በ-... ሰብሳቢነ'ት, በ-... ሊ**

ቀ ፡ መንበርነ'ት под председáтельством; በእርሱ ፡ ኃላፊነ'ት под егó нача́льством; в егó ве́дении, компете́нции; በተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት፡ ማኅበር ፡ ሞግዚትነ'ት ፡ ሥር под опéкой ООН; በተግባር ፡ ገለ'ጸ претворя́ть в жизнь; በስልክ ፡ ተነጋገ'ረ переговори́ть по телефóну; በራዲዮ ፡ አስተላለ'ፈ передава́ть по рáдио; በፖስታ ፡ ላከ посыла́ть по пóчте; በሙሉ ፡ ኃይል ፡ ሮጠ бежáть изо всéх сил; የጻፉትን ፡ ጽሑፍ ፡ በማሳጠ'ር ፡ ሊያሻ'ሽሉት ፡ ይችላሉ' вы смóжете улýчшить вáшу статью́, сократи́в её; ወንዙን ፡ በመሻ'ገር при перехóде чéрез рéку; переходя́, перейдя́ чéрез рéку; በመጠየ'ቅ путём опрóса; በመመርመር путём иссле́дования; 9) *при обозначении условий, окружающей обстановки или иных обстоятельств, сопутствующих действию или состоянию* в, во, при; с; на; по; በመልካም ፡ ሁናቴ в хорóшем состоя́нии; በተሳካ' ፡ ሁናቴ удáчно, успéшно; በሙዚቃ ፡ ደነ'ሰ танцева́ть под мýзыку; በምቾ'ት ፡ ኖረ а) жить с удóбствами; б) жить на широ́кую но́гу; በዕድሜ ፡ ከባኢ ፡ ታንሳለ'ች онá молóже своегó мýжа; 10) *при обозначении рода деятельности или должности* в, на; *передаётся тж. твор. п.*; በዲፕሎማቲክ ፡ አገልግሎት на дипломати́ческой рабóте; በአማ'ካሪነ'ት в кáчестве совéтника; በመሐንዲስነ'ት ፡ ሠራ' рабóтать в кáчестве инженéра, рабóтать инженéром; በአሽከርነ'ት в услужéнии (*о мужчине*); በገረድነ'ት в услужéнии (*о женщине*); በተመልካችነ'ት ፡ ደረጃ ፡ ተካፋይ ፡ ሆነ принима́ть учáстие в *чём-л.* в кáчестве наблюда́теля; በጠቅላይ ፡ ሚኒስትርነ'ት ፡ አገሩን ፡ መራ' руководи́ть страно́й на посту́ премье́р-мини́стра; 11) *в сложноподчинённом предложе. с придат. условным передаётся сосл. накл.*: ሰምቼ' ፡ ቢሆን ፡ በመጣ'ሁ éсли бы я услы́шал, я пришёл бы; በጠየ'ቀች'ኝ ፡ [ኖሮ ፡] በነገ'ርኋት ፡ [ነበ'ር] éсли бы онá спроси́ла менá, я рассказа́л бы ей; ባያ'ችሁ'! éсли бы вы тóлько ви́дели!; 12) *в придат. временном предложе. в сочет. с* ጊዜ *передаётся* когдá, в то врéмя как; በመጣ' [በ'ት] ፡ ጊዜ когдá онá пришлá, приéхала; когдá онá придёт, приéдет; ታሞ' ፡ በነበ'ረበ'ት ፡ ጊዜ когдá он был бóлен; 13) *в сочет. с послелогами переводится в зависимости от значения послелога*: በመንገድ ፡ ላይ на дорóге; በእርሱ ፡ ላይ а) на нём; б) прóтив негó; በእርሱና' ፡ በእኔ ፡ መካከ'ል мéжду ним и мнóй; በሶቪዬት ፡ ኅብረትና' ፡ በኢትዮጵያ ፡ መካከ'ል ፡ ያለ'ው ፡ ግንኙነ'ት совéтско-эфиóпские отношéния; በከተማ ፡ ውስጥ в гóроде; በመሬት ፡ ውስጥ в землé; под землёй; በውኃ ፡ ውስጥ под водóй; በኔ ፡ ፈንታ вмéсто менá; በእኛ' ፡ ፊት ፡ ለፊት напрóтив нас; пéред нáми; በወንዝ ፡ ላይ ፡ ድልድይ ፡ ሠራ' перебрóсить мост чéрез рéку; 2. *преф.*: በቅርቡ а) вблизи́; б) недáвно; በግል' чáстным óбразом; ባስቸኳ'ይ, ባፋ'ጣኝ срóчно; ◇ ሁሉ' ፡ በሁሉ' все до одного́; አንድ ፡ ባንድ по одному́; поочерёдно; እርስ ፡ በርስ друг с дрýгом; በመጠን в мéру; በፍ

ርሃት в стра́хе; **በቃል** а) на слова́х; слове́сно; б) досло́вно; **በደስ'ታ** с ра́достью, с удово́льствием; ра́достно; **በ ኩራት** а) с го́рдостью; б) ва́жно; **በመ ላ** наугад; **በድጋ'ሚ** втори́чно, ещё раз; **በዝርዝር, በሰፊ'ው** подро́бно; **ቀስ' ፡ በቀስ'** постепе́нно, понемно́гу; **በመጥፎ ፡ አጋ'ጣሚ** к несча́стью; **በተፈጥሮው** от приро́ды; **በሐሳቤ** по моему́ мне́нию, по-мо́ему; **በእርግጥ** bɛrgət коне́чно, разуме́ется; **በእውነት, በውነት** [bɔwnɛt] на са́мом де́ле, в действи́тельности; **ባለ'ሁበ'ት** в моём прису́тствии; **በሌለ'ሁበ'ት** в моём отсу́тствии; **በማርያም** кляну́сь де́вой Мари́ей!; ей-бо́гу!; **በሚ'ገ'ባ'** до́лжным о́бразом, как сле́дует, как полага́ется; **ባ ንድ ፡ ላይ** вме́сте; **በማለት** а) сказа́в; б) *не переводится*; *играет роль показателя прямой речи перед словами автора*; **በመባ'ል** *см.* **በማለት** б); **በየ' ተራው** по поря́дку, по о́череди; **በተ ራ ፡ ቆመ** стоя́ть в о́череди; **ይህን ፡ አጋ'ጣሚ ፡ ጊዜ ፡ ምክንያት ፡ በ ማድረግ** по́льзуясь э́тим слу́чаем; **ባ ለመፍራት** без боя́зни; не боя́сь; **ባለ መምረጥ** без разбо́ра; не разбира́я; **ባለማቋ'ረጥ** не прекраща́я; **በሕይወ ት ፡ አለ'** быть живы́м; **በአንድ ፡ ነ ገር ፡ ተደሰ'ተ** ра́доваться чему́-л.; **በ ሦስት ፡ እጅ' ፡ ከፍ' ፡ አለ** увели́чиваться в три ра́за; **በግድ'ም ፡ ሆነ ፡ በ ውድ'** во́лей-нево́лей, понево́ле; **በኃይ ል ፡ ተወዳደ'ረ** сопе́рничать по си́ле; **በአማርኛ' ፡ ተናገ'ረ** говори́ть по-амха́рски; **ቡና' ፡ በወተት ፡ ጠጣ'** пить ко́фе с молоко́м; **በሁለት' ፡ ብር' ፡ ገዛ'** купи́ть за два эфио́пских до́ллара; **ባለ' ህበ'ት ፡ ሂድ** на ме́сте ша́гом марш!; **ባለ'ህ ፡ እርጋ** слу́шайте все! (*обращение глашатая*); **በቀረ'ስ ፡ ይቅር** пусть всё остаётся без измене́ния; **በኔ ፡ አ ታ'መ'ኻኝብ'ኝ** не сва́ливай на меня́; **በ እግዚአብሔር ፡ አመ'ነ** ве́рить в бо́га; **በቃል ፡ ያለ' ፡ ይረ'ሳ'ል ፤ በመጽሐ ፍ ፡ ያለ' ፡ ይወ'ረ'ሳል** *посл.* ска́занное забыва́ется, напи́санное остаётся; **በዘጠና ፡ የለ'ም ፡ ጤና** *погов.* в девяно́сто лет здоро́вья нет.

በለሳን bɛlɛsan бальза́м.

በለሴ bɛlɛse бэлёсе (*вид мужской накидки из грубой ткани*).

በለስ bɛlɛs фи́говое де́рево, смоко́вница (*Ficus pseudocarica*).

በለሸ *неупотр.*;

ተበላሸ (መበ'ላሸት) tɛbɛlaššɛ *тж. перен.* по́ртиться; **መኪናው ፡ ተበላ ሸ'** маши́на испо́ртилась; **ሁኔታው ፡ ተበላሸ'** положе́ние уху́дшилось; **እየ' ተበላሸ' ፡ ሔደ** ухудша́ться; **የተበላ ሸ'** а) испо́рченный, повреждённый; б) *перен.* уху́дшенный;

አበላሸ (ማበ'ላሸት) abbɛlaššɛ *тж. перен.* по́ртить; **ጤንነ'ቱን ፡ አበ'ላሸ' ው** по́ртить здоро́вье; **ግንኙነ'ት ፡ አ በ'ላሸ'** по́ртить отноше́ния;

ብልሽት ፡ አለ (ማለት) bɛlšət alɛ испо́ртиться, слома́ться;

ብላሽ bəlaš 1. 1) испо́рченный, повреждённый, пришедший в негодность; 2) *перен.* плохо́й, скве́рный, дрянно́й; **ልጁ ፡ ብላሽ ፡ ነው** он скве́рный ма́льчик; 2. *разг.* дрянь, га́дость;

በብላሽ bɛbəlaš 1) бесполе́зно, напра́сно; **በብላሽ ፡ ደከ'መ** прилага́ть тщётные уси́лия; 2) да́ром, беспла́тно;

በብላሽ ፡ አገኘ' доставáться дáром; **ብልሹ** bəlǝššu 1) испóрченный; неиспрáвный; 2) *перен.* дурнóй, скверный (*о человеке*);

ብልሽት bəlšət пóрча, повреждéние, полóмка;

አበለሻሸት abbelešašet *имя способа от* **አበ'ላሸ'**.

በለበለ *неупотр.*;

ተንበለበለ (መንበልበል) tenbelebbele 1) пылáть, сверкáть, полыхáть; 2) говорúть скороговóркой; **የሚ'ንበለ በ'ል** а) пылáющий, сверкáющий, полыхáющий; б) говорящий скороговóркой.

በለተ (መበለ'ት) bellete 1) разрезáть на кускú; разрубáть на чáсти; 2) ударя́ть (*саблей, копьём*);

በላች bellač рабóчий на бóйне;

መበለቻ mebelleča *то, с помощью чего режут на куски, разрубают на части*;

ተበለተ (መበ'ለት) tebellete быть разрéзанным на кускú, разрýбленным на чáсти;

በላለተ (መበላለት) belallete разрезáть на кускú, разрубáть на чáсти (*несколько туш*); **የታረ'ዱትን ፡ በጎች ፡ በጊላ'ዎ ፡ በላለ'ተ** разрезáть на кускú бараньи тýши;

ተበላለተ (መበ'ላለት) tebelallete разрезáться на кускú, разрубáться на чáсти (*о нескольких тушах*);

ብልት bələt 1) член (*тéла*); конéчность; 2) половы́е óрганы;

አበላለት abbelalet разрезáние на кускú; разрубáние на чáсти.

በለው below **1.** 1) дай емý!; 2) вперёд!; **2.** душúстый пéрец.

በለዘ (መበለዝ) belleze 1) быть в синякáх; **እስኪበልዝ ፡ መታ'ው** избúть до синякóв; 2) чернéть (*о мясе*); 3) желтéть (*о зубах*);

አበለዘ (ማበለዝ) abelleze стáвить синя́к *кому-л.*; **ዓይኑን ፡ አበለ'ዘው** подбúть глаз; ◇ **ብርድ ፡ አበለ'ዘው** посинéть от хóлода;

ብልዝ bəlz **1.** 1) синя́к; 2) шрам; **2. жёлтый** (*о зубах*).

በለዲ beleddi *тер.* крáсный бáрхат.

በለገ (መበለግ) bellege идтú, лить (*о дожде в «засушливый сезон»*);

በልግ belg 1) бэльг (*«период небольших дождей»; соотв. приблизительно периоду с февраля месяца до середины июня*); **የበልግ ፡ እህል** хлеб, посéянный в «периóд небольши́х дóждéй»; 2) óсень (*в Европе*);

ብላጊ bəllagi урожáй, собирáемый в апрéле — июне мéсяцах.

በለጠ (መብለጥ) bellete 1) превосходúть, превышáть (**ከ-** *кого-л., что-л.*; **በ-** *в чём-л.*); быть бóльше (**ከ-** *кого-л., чего-л.*); быть лýчше (**ከ-** *кого-л., чего-л.*); **ገቢው ፡ ከወጪው ፡ በለ'ጠ** дохóды превзошлú расхóды; **በብዛት ፡ በለ'ጠ** превосходúть чúсленностью; **በቁመት ፡ በለ'ጠ** быть вы́ше; **በዕድሜ ፡ በለ'ጠ** быть стáрше (*по возрасту*); **በተንኰል ፡ በለ'ጠ** перехитрúть (**ከ-** *кого-л.*); **አንዳንድ ፡ ጊዜ ፡ ይበልጣል** бóльше в нéсколько раз; **ይህ ፡ ቤት ፡ ከዚ'ያኛው ፡ ይበልጣል** э́тот дом бóльше того́ дóма; **ከዚ'ህ ፡ (ተዚ'ህ ፡) የበለ'ጠ ፡ የለ'ም** э́то непревзойдённая вещь; **ካገ ፡ ሚሊዮን ፡ የሚ'በልጡ ፡ ሠራ'ተኞ'ች** свы́ше 10 миллио́нов рабо-

чих; **ወጪው ፡ ከገቢው ፡ የበለ'ጠ** *бухг.* пасси́вный; **የበለ'ጠ ፡ ችግ'ርን ፡ አስከተ'ለ** вызыва́ть ещё бо́льшие тру́дности; **በውበት ፡ ከሁሉ' ፡ የበለ'ጠች ፡ ናት** она́ затми́ла всех свое́й красото́й; **በልጦ ፡ አስናቀው** затмева́ть; **ከርስዎ ፡ በማዕርግ ፡ ይበልጣል** он ста́рше вас в чи́не; 2) опережа́ть, перегоня́ть; ◇ **በበለ'ጠ** ещё бо́льше; **ከመጽሐፍ ፡ ይበልጣል ፡ የመምህር ፡ አፍ** *посл.* уста́ учи́теля лу́чше, чем кни́га;

ይበልጥ yəbəlṭ 1. *имперфект от* **በለ'ጠ**; 2. бо́лее; *употр. в сравнительных оборотах*; **ይበልጥ ፡ ጠቃሚ** бо́лее поле́зный; **ከመቸውም ፡ ይበልጥ** бо́льше, чем когда́ бы то ни́ было; **ከሁሉ' ፡ ይበልጥ ፡ ኃይለኛ'** са́мый си́льный; **ይበልጥ ፡ አጠነከ'ረ** ещё бо́льше укрепля́ть; **ይበልጥ ፡ ውብ ፡ ሆነ** похороше́ть; **አሁን ፡ ይበልጥ ፡ ትጉህ ፡ ሆናለ'ች** сейча́с она́ ста́ла приле́жнее; **ልጁ ፡ ከአባ'ቱ ፡ ይበልጥ ፡ ረዘ'መ** сын перерóс отца́; **እዚ'ያ ፡ ይበልጥ ፡ ጥሩ ፡ በሆነ ፡ ሁኔታ ፡ ይኖራሉ** там они́ бу́дут жить в бо́лее лу́чших усло́виях; **ዛሬ፡ ከትናንት ፡ ይበልጥ ፡ ሠራ'ሁ** сего́дня я сде́лал бо́льше, чем вчера́; **እርሱ ፡ ከእርስዋ ፡ ይበልጥ ፡ ሥዕል ፡ መሣል ፡ ይችላል** он рису́ет лу́чше её;

ይበልጡን yəbəlṭun гла́вным о́бразом, в основно́м; бо́льше всего́;

በላጭ bəlaç *тот, кто превосходит кого-л. в чём-л.*;

ተበለጠ (መበ'ለጥ) təbəlleṭe уступа́ть (*в каком-л. отношении*);

አበለጠ (ማብለጥ) abəlleṭe предпочита́ть, отдава́ть предпочте́ние; **ትን'ሹን ፡ ልጅ ፡ በፍቅር ፡ ከትል'ቁ ፡ አበለ'ጠ** люби́ть мла́дшего сы́на бо́льше, чем ста́ршего; **ከሁሉ' ፡ አብልጦ ፡ ወደ'ደው** полюби́ть *кого-л.* бо́льше всех; **አብልጦ ፡ ከፈ'ለ** перепла́чивать;

አብላጭ ablaç предпочита́ющий; ◇ **አብላጭ ፡ ደረጃ** *грам.* сравни́тельная сте́пень;

አስበለጠ (ማስበለ'ጥ) asbəlleṭe *понуд. от* **በለ'ጠ**;

ተበላለጠ (መበ'ላለጥ) təbəlaleṭe 1) быть сра́вниваемым, сопоставля́емым; 2) сопе́рничать, состяза́ться;

ተበላላጭ təbəlalaç 1. сра́вниваемый, сопоставля́емый; 2. сопе́рник, конкуре́нт;

ተበላላጭነት təbəlalaçənnət сопе́рничество, конкуре́нция;

አበላለጠ (ማበ'ላለጥ) abbəlaleṭe сра́внивать, сопоставля́ть;

አበላላጭ abbəlalaç сра́внивающий, сопоставля́ющий; ◇ **አበ'ላላጭ ፡ ደረጃ** *грам.* превосхо́дная сте́пень;

በለጥ ፡ አለ (ማለት) bəleṭṭ ale *см.* **በለ'ጠ**; **ትን'ሽ ፡ በለጥ' ፡ አለ** немно́го превосходи́ть (**በ-** *в чём-л.*); **ይህ ፡ አነስ ፡ ይላል ፤ ያ ፡ በለጥ ፡ ይላል** э́тот ме́ньше, тот бо́льше; **በለጥ ፡ ያለ ፡ ትርፍ** *эк.* сверхприбыль;

ብልጥ ፡ አለ (ማለት) bəlləṭṭ ale *см.* **በለ'ጠ**;

ብልጫ bəlça превосхо́дство, преиму́щество; **የቁጥር ፡ ብልጫ** чи́сленное превосхо́дство; **በፖይንት ፡ ብልጫ** *спорт.* по количеству очко́в; **ብልጫ ፡ አለ'ው** превосходи́ть (**ከ-** *кого-л.*), преобладать (**ከ-** *над кем-л., среди кого-л.*); **ብልጫ ፡ አገኘ'** получа́ть преиму́щест-

во (ከ- *перед кем-л.*); **ብልጫ ፡ ለማግኘት ፡ ተወዳደረ** борóться за пéрвое мéсто; **በድምፅ ፡** [bɛdəmṣ] **ብልጫ ፡ ተመረጠ** быть úзбранным большинствóм голосóв;

አበላለጥ abbɛlalɛṭ превосхóдство, преимýщество; **አበላለጡ ፡ እንደ ፡ ምን ፡ ነው?** в чём заключáется егó превосхóдство?

በለጠገ (መበልጠግ) bɛleṭṭɛgɛ *см.* **በለጸገ.**

በለጠጠ *неупотр.*;

ተንበላጠጠ (መንበላጠጥ) tɛnbɛlaṭṭɛṭɛ озирáться по сторонáм;

ተንበላጣጭ tɛnbɛlaṭaç озирáющийся по сторонáм.

በለጨለጨ *неупотр.*;

ተብለጨለጨ (መብለጭለጭ) tɛbleçɛlleçɛ блестéть; úскриться, сверкáть; мерцáть;

ተብለጭላጭ tɛbleçlaç блестя́щий; úскря́щийся, сверкáющий; мерцáющий;

ተብለጭላጭነት tɛbleçlaçənnɛt сверкáние, блеск; мерцáние;

አብለጨለጨ (ማብለጭለጭ) ablɛçɛlleçɛ *понуд. от* **ተብለጨለ'ጨ;**

ብልጭ ፡ አለ (ማለት) bəlləçç alɛ 1) *см.* **ተብለጨለ'ጨ; ፀሐይ ፡ ብል'ጭ' ፡ አለች** засия́ло со́лнце; 2) прос áчиваться (*о слухах*);

ብልጭ ፡ ብልጭ ፡ አለ (ማለት) bəlləç bəlləçç alɛ *см.* **ተብለጨለ'ጨ;**

ብልጭ ፡ አደረገ (ማድረግ) bəlləçç adɛrrɛgɛ: **እሳትን ፡ ብል'ጭ' ፡ አደረ'ገ** разводúть огóнь, костёр;

ብልጭታ bəlləçta сверкáние, блеск; мерцáние; **የመብረቅ ፡ ብል'ጭታ** сверкáние мóлнии;

ብልጭልጭ ፡ አለ (ማለት) bələçləçç alɛ *см.* **ተብለጨለ'ጨ;**

ብልጭልጭታ bələçləçta *см.* **ብል'ጭታ;**

ብልጭልጭ bələçləç 1. блестя́щий; сверкáющий; 2. драгоцéнности.

በለጸገ (መበልጸግ) bɛleṣṣɛgɛ богатéть; обогащáться, разбогатéть; **የበለጸገ ፡ አገር** богáтая странá, богáтый край;

አበለጸገ (ማበልጸግ) abɛleṣṣɛgɛ обогащáть;

ብልጽግና bəlṣəgənna богáтство; ◇ **የጋራ ፡ ብልጽግና' ፡ ማኅበር** содрýжество [нáций].

በሉር bɛlur хрустáль.

በላ (መብላት) bɛlla 1) есть, кýшать; **ቁርስ ፡ በላ'** зáвтракать; **ምሳ ፡ በላ'** обéдать; **እህል ፡ በላ'** перекусúть; **እራት ፡ በላ'** ýжинать; **ሳይሠራ ፡ በላ'** тунеядствовать; **በልቶ ፡ ጨረ'ሰ** доедáть; **ምናምን ፡ በልተዋል?** вы чтó-нибудь éли?; **የሚ'በላው ፡ አጣ'** емý бы́ло нéчего есть; 2) изъедáть, проедáть; разъедáть, протáчивать; объедáть (*листья и т. п.*); ◇ **ሆዱን ፡ በላ'ው** огорчáть; **መከራ ፡ በላ'** извéдать гóре; **መማለጃ ፡ በላ'** брать взя́тку; **አደራ ፡ በላ'** присвáивать, растрáчивать (*чужие деньги*); **ካሣ ፡ በላ'** получáть компенсáцию; **አንጀት ፡ በላ'** трóгать сéрдце; **ገቢ'ሮ ፡ በላ'** платúть налóг государ́ству; **አፈር ፡ በላ'ው** отпрáвиться на тот свет; **አፈር ፡ ብላ** будь ты прóклят!; **አፈር ፡ ይብላኝ** какóе гóре!; **በልቶ ፡ ካጅ** неблагодáрный человéк; **ወሮ' ፡ በላ'** сорванéц, сорвиголовá, разбóйник; **ምስ'ር ፡ ብላ** хорошó, éсли бы случúлось так, как вы говорúте; **የበላ'በ'ት**

ን ፡ ድስት ፡ ሰባሪ ፡ ነው он неблагода́рный челове́к (*букв.* он лома́ет кастрю́лю, из кото́рой ел);

በይ, በዪ bəyi *тот, кто ест*; ◇ **የ በይዎች ፡ አለመስማማት ፡ ለተበ ይ ፡ ይበጀዋል** *погов.* разногла́сия среди́ пресле́дователей на́ руку же́ртве;

ተበላ (መበ'ላት) təbəlla 1) быть съе́денным; **ድን'ች ፡ ተጠብሶ ፡ ወይ ም ፡ ተቀቅ'ሎ ፡ ይበ'ላ'ል** карто́фель едя́т в жа́реном и́ли варёном ви́де; **የ ሚ'በ'ላ' ፡ እንጉዳይ** съедо́бный гриб; **የማ'ይበ'ላ'** несъедо́бный; 2) изна́шиваться, сраба́тываться; ◇ **ተበላ'ህ!** я тебе́ покажу́!; **አህያ' ፡ ሰባ' ፡ ካልተ በላ' ፡ ምን ፡ ረባ'** *посл.* како́й толк оттого́, что осёл разжире́л: всё равно́ его́ мя́со не едя́т;

ተበይ, ተበዪ təbəyi *то, что едят*;

አበላ (ማብላት) abəlla корми́ть (**-ን** *кого-л.*; **-ን** *чем-л.*); **ምሳውን ፡ አበላ' ች'ው** она́ накорми́ла его́ обе́дом; ◇ **መከራ ፡ አበላ'** приноси́ть го́ре (**-ን** *кому-л.*); **ጉቦ' ፡ (መማ'ለጃ ፡) አበላ'** дава́ть взя́тку (**-ን** *кому-л.*), подкупа́ть (**-ን** *кого-л.*);

አብይ, አብዪ abyi *тот, кто кормит кого-л.*;

አስበላ (ማስበላ'ት) asbəlla *понуд. от* **በላ'**; ◇ **አፈር ፡ አስበላ'ው** повали́ть на зе́млю; изби́ть; **ጅብ ፡ አስ በላ'ኝ** он не пусти́л меня́ на ночле́г (*букв.* он о́тдал меня́ на съеде́ние гие́нам);

ብልት ፡ አደረገ (ማድረግ) bəlləttə adərrəgə съесть всё;

በሊታ bəllitta 1. прожо́рливый; 2. обжо́ра; чревоуго́дник; ◇ **አደራ ፡ በ ሊ'ታ'** тот, кто присво́ил чужи́е де́ньги;

በላተኛ bəllatəñña 1. прожо́рливый; 2. 1) обжо́ра; 2) едо́к; **ሠራ'ተኛ'ው ፡ ጥቂት ፡ ነው ፡ በላ'ተኛ'ው ፡ ግን ፡ ብዙ ፡ ነው** рабо́тников ма́ло, а едоко́в мно́го;

በላተኛነት bəllatəñña nnət прожо́рливость, ненасы́тность;

በል bəll: **ሣረ ፡ በል' ፡ እንስሳ** трава́ядное живо́тное; **ሥጋ ፡ በል' ፡ እን ስሳ** плотоя́дное живо́тное;

ብላቶ bəllato щерби́на, ряби́нка на лице́;

መብል məbl *см. по алф.*;

መብል ፡ ቤት məbl bet *см. по алф.*;

አበላል abbəlal *имя способа от* **በላ'**;

◇ **ዱባ'ና' ፡ ቅል ፡ አብሮ ፡ ይበቅ ል ፡ አበ'ላሉ ፡ ለየ'ቅል** *посл.* ды́бба и кыль расту́т вме́сте, но в пи́щу иду́т отде́льно (*см.* **ዱባ'** *и* **ቅል**).

በላላ bəlala *тер.* испо́рченный; гнило́й.

በላይ bəlay *см. в ст.* **ላይ**;

በላይነት bəlayənnət *см. в ст.* **ላይ**.

በል bəl *см. в ст.* **አለ** I.

በል bəll *см. в ст.* **በላ'**.

በልበላ bəlbəlla *бот.* колоко́льчик.

በልክ bələkk *см. в ст.* **ለካ'**.

በልግ bəlg *см. в ст.* **በለ'ገ**.

በሎታ bəlota *тер.* 1) па́лица; 2) ски́петр.

በምር bəmərr серьёзно; **የም'ና'ገ'ረው ፡ በምሬ' ፡ ነው** я говорю́ серьёзно.

በረሃ bərəha 1) пусты́ня; **የሣሐራ ፡ በረ ሃ** пусты́ня Саха́ра; 2) захолу́стье, глушь;

በረሃማ bərəhamma 1) пусты́нный; 2) засу́шливый.

በረሌ bərəlle *см.* **ብርሌ'**.

በረረ (መብረር) bərrərɛ 1) лета́ть, лете́ть; улета́ть; **በአይሮፕላን ፡ በረ' ረ** лете́ть на самолёте; **እየ'በረ'ረ ፡ መ ጣ'** подлета́ть; **እየ'በረ'ረ ፡ ተሰበሰ'በ** слета́ться; **በሮ' ፡ ወጣ'** вылета́ть (*откуда-л.*); **በሮ' ፡ ገባ'** а) влета́ть (*куда-л.*); б) перелета́ть (**በ- ላይ** *через что-л.*); **ሳያርፍ ፡ መብረር** беспоса́дочный перелёт; **መብረር ፡ ጀመ'ረ** залета́ть, нача́ть лета́ть; **ሲበር'** на лету́; 2) обраща́ться в бе́гство; 3) бежа́ть стремгла́в; **ቶሎ ፡ ብረር!, በረ'ሀ ፡ ሂድ!** лети́ пу́лей!; ◇ **መጥፎ ፡ ወሬ ፡ ይበራ'ል ፡ መልካሙ ፡ ይተኛ'ል** *погов.* дурны́е ве́сти лета́т, хоро́шие — лежа́т на ме́сте;

በራሪ bərari 1. лета́ющий; улета́ющий; 2. 1) мета́тельный снаря́д; 2) раке́та; 3) лётчик;

መብረሪያ mɛbrərɨya лета́тельный;

አስበረረ (ማስበረ'ር) asbərrərɛ *понуд. от* **በረ'ረ**;

ተባረረ (መባ'ረር) tɛbarrərɛ 1) лета́ть; 2) бежа́ть, спаса́ться бе́гством; 3) быть и́згнанным, вы́дворенным;

ተባራሪ tɛbarari 1) лета́ющий; 2) и́згнанный; ◇ **ተባራሪ ፡ ጥይ'ት** шальна́я пу́ля;

አባረረ (ማባ'ረር) abbarrərɛ изгоня́ть, выгоня́ть; гна́ться, пресле́довать; **ጠላቱን ፡ አባ'ረ'ረ** изгоня́ть врага́; **ለ ግል' ፡ ጥቅም ፡ አባ'ረ'ረ** *перен.* пресле́довать коры́стные це́ли; **ሴት ፡ አባ' ረ'ረ** *перен.* волочи́ться за же́нщинами;

አባራሪ abbarari пресле́дующий; **የ ግል' ፡ ጥቅም ፡ አባ'ራሪ** *перен.* коры́столюби́вый; **ሴት ፡ አባ'ራሪ** *перен.* волоки́та;

በረራ bərərа полёт; **የአይሮፕላን ፡ በረራ** полёт самолёта; **የሌሊት ፡ በ ረራ** ночно́й полёт; **በረራ ፡ አደረ'ገ** соверша́ть полёт; **ለበረራ ፡ የሚ'መ' ች' ፡ አየ'ር** лётная пого́да;

አበራረር abbərarər *имя способа от* **በረ'ረ**.

በረሮ bərərо 1) тарака́н; 2) *зоол.* мокри́ца.

በረቀ (መብረቅ) bərrəqə *тер.* 1) блесте́ть, сверка́ть; **ሰማይ ፡ ሲበርቅ ፡ አ ደ'ረ** но́чью сверка́ла мо́лния; 2) оглуша́ть (*криком*); 3): **በረ'ቀበ'ት** ослепля́ть (*о ярком свете*); 4) *перен.* клевета́ть; **በረ'ቀብ'ኝ** он оклевета́л меня́;

መብረቅ mɛbrəq мо́лния;

ተብረቀረቀ (መብረቅረቅ) tɛbrəqərrəqə и́скри́ться, сверка́ть, блесте́ть; мерца́ть; **የሚ'ብረቀረ'ቅ** *см.* **ተብረቅ ራቂ**;

ተብረቅራቂ tɛbrəqraqi и́скря́щийся, сверка́ющий, блестя́щий; мерца́ющий;

አብረቀረቀ (ማብረቅረቅ) abrəqərrəqə *понуд. от* **ተብረቀረ'ቀ**;

በረቅ ፡ አለ (ማለት) bərəqq alɛ блесну́ть, сверкну́ть;

ብርቅርቅ ፡ አለ (ማለት) bərərqrəqq alɛ *см.* **ተብረቀረ'ቀ**;

ብራቅ bərаq мо́лния; **ብራቅ ፡ መ ታ'ው** его́ уби́ло мо́лнией;

ብርቅ bərq 1) удиви́тельный, изуми́тельный; **ብርቅ ፡ ሆነብ'ኝ** я был изумлён; **ይህን ፡ ያህል ፡ ብርቅ ፡ አይ ደለ'ም** тут нет ничего́ удиви́тельного; 2) ре́дкий; **ብርቅ ፡ ዓይነት ፡ አትክ ልት** ре́дкий экземпля́р расте́ния; ◇ **በ ቆማጣ ፡ ቤት ፡ አንድ ፡ ጣት ፡ ብር ቅ ፡ ነው** *посл.* в до́ме прокажённого и оди́н па́лец — ре́дкая вещь;

አበራረቅ abbəraraq блеск, сверка́ние.

በረቀረቀ *неупотр.*;

ተብረቀረቀ (መብረቅረቅ) təbrəqərrəqə *см. в ст.* **በረ'ቀ.**

በረቀሰ (መበርቀስ) bərəqqəsə 1) прола́мывать; прорыва́ть; 2) прорыва́ть (*линию обороны*); **የተሰለ'ፈውን ፡ ወታ' ደ'ር ፡ በርቅሶ ፡ ወደ ፡ መኻል ፡ ጦ ር ፡ ገባ'** вкли́ниваться в ряды́ проти́вника;

ተበረቀሰ (መበ'ርቀስ) təbərəqqəsə 1) быть проло́манным, про́рванным; 2) быть про́рванным (*о линии обороны*).

በረቋ (መበርቋት) bərɔqqwa начина́ть созрева́ть (*о хлебах*).

በረበረ (መበርበር) bərəbbərə 1) производи́ть о́быск, обы́скивать; ры́ться, ша́рить; 2) расхища́ть; обкра́дывать; **ኪ ሱን ፡ በረበ'ረ** а) ры́ться в карма́не; б) залеза́ть в карма́н (*о воре*); 3) ворши́ть (*солому*);

በርባሪ bərbari 1): **ኪስ ፡ በርባሪ** карма́нный вор; 2) *тот, кто ворошит* (*солому*);

መበርበሪያ məbərbəriya *то, чем ворошат солому*;

ተበረበረ (መበ'ርበር) təbərəbbərə *страд. от* **በረበ'ረ**; **ቤቱ ፡ ተበረበ'ረ** обокра́ли кварти́ру;

አስበረበረ (ማስበርበር) asbərəbbərə *понуд. от* **በረበ'ረ**;

በራበረ (መበራበር) bərabbərə обы́скивать (*нескольких человек*); ры́ться, ша́рить (*в нескольких местах*);

ብርበራ bərbəra обы́скивание; обша́ривание;

አበራበር abbərabər *см.* **ብርበራ.**

በረታ (መበርታት) bərətta 1) быть *или* станови́ться си́льным, кре́пким; 2) восстана́вливать си́лы; 3) быть му́жественным; мужа́ться; **በርታ** будь му́жественным!, мужа́йся!; 4) быть си́льным, уси́ливаться (*о ветре и т. п.*); **የጸሐይ ፡ ሙቀት ፡ በርትቶ ፡ ነበ'ር** со́лнце пекло́; 5) быть серьёзным, ва́жным (*о деле*); ◇ **በርትቶ ፡ ሠራ'** рабо́тать усе́рдно;

አበረታ (ማበርታት) abərətta 1) укрепля́ть (*здоровье*); де́лать си́льным, кре́пким; 2) придава́ть си́лы, поднима́ть дух; **ምክሩ ፡ አበረታ'ኝ** его́ сове́т воодушеви́л меня́;

አበርቺ abərči укрепля́ющий (*здоровье*);

ተበረታታ (መበ'ረታታት) təbərətatta 1) подба́дривать друг дру́га; 2) восстана́вливать си́лы; 3) собира́ться с си́лами; 4) воспря́нуть ду́хом, ободри́ться;

አበረታታ (ማበ'ረታታት) abbərətatta 1) подба́дривать; вдохновля́ть, воодушевля́ть; 2) уси́ливать; интенсифици́ровать;

አበረታታች abbərətatač вдохнови́тель;

ማበረታ[ታ]ች mabbərəta[ta]ča *то, что подбадривает, вдохновляет, воодушевляет*; **የማበ'ረታ[ታ]ች ፡ ቃል** воодушевля́ющие, вдохновля́ющие слова́;

በርታ ፡ አለ (ማለት) bərta alə уси́ливаться; **ሕመሙ ፡ በርታ ፡ አለ** а) бо́ли уси́лились; б) боле́знь прогресси́ровала;

ብርቱ bərtu 1) си́льный, кре́пкий,

здоро́вый; **ብርቱ ፡ ነዎት ፡ ወይ?** вы хорошо́ себя́ чу́вствуете?; 2) му́жественный, сто́йкий, твёрдый; **ብርቱ ፡ ሁን** будь му́жественным!; 3) стро́гий, суро́вый; **ብርቱ ፡ ቅጣት** стро́гое наказа́ние; 4) серьёзный, ва́жный (*о вопросе и т. п.*); **የም'ነግርዎት ፡ ብርቱ ፡ ጒዳ'ይ ፡ አለ'ኝ** у меня́ к вам ва́жное де́ло; 5) ожесточённый; **ብርቱ ፡ ውጊ'ያ** ожесточённое сраже́ние; ◇ **ብርቱ ፡ ፈቃድ ፡ ካለ'ዎት** е́сли вы о́чень хоти́те; **ላንድ ፡ ብርቱ ፡ ሁለት' ፡ መድኃኒቱ** *посл.* с одни́м си́льным спра́вятся дво́е;

በብርቱ bəbərtu си́льно; **በብርቱ ፡ ድል ፡ ተመታ'** потерпе́ть серьёзное пораже́ние; **በብርቱ ፡ ታሟ'ል** он серьёзно бо́лен; **በብርቱ ፡ ነው ፡ የ ም'ፈል'ግህ** ты мне о́чень ну́жен;

ብርታት bərtat 1) си́ла, мощь, могу́щество; 2) твёрдость, му́жество; **የመ ንፈስ ፡ ብርታት** кре́пость ду́ха;

አበረታት abbɛrɛtat *имя способа от* **በረታ'**.

በረት bɛrɛt загон для скота́; хлев; ◇ **የ በረት ፡ ዎፍ** ебэрэ́т воф (*маленькая птица с белой головкой и длинными тонкими ногами*); **ቤት ፡ ያለሴት ፡ ከ ብት ፡ ያለ ፡ በረት** *посл.* дом без же́нщины всё равно́ что скот без хле́ва.

በረንዳ bɛrɛnda вера́нда; балко́н; терра́са.

በረኛ bɛrɛñña *см. в ст.* **በር'**.

በረከረከ *неупотр.*;

ተበረከረከ (መበረከረከ) tɛbrɛkɛrrɛkɛ по́дка́шиваться (*о ногах*).

በረከተ (መበርከት) bɛrɛkkɛtɛ 1) быть оби́льным; **የዘንድሮ ፡ አዝመራ ፡ በርክቷል** в э́том году́ урожа́й был оби́лен; 2) быть многочи́сленным; **እየ' በረከ'ተ ፡ ሔዱ** увели́чиваться, расти́; ◇ **ዎዱ ፡ በረከ'ተበ'ት** его́ пу́чит;

ተበረከተ (መበ'ርከት) tɛbɛrɛkkɛtɛ быть преподнесённым, вручённым;

አበረከተ (ማበርከት) abɛrɛkkɛtɛ 1) умножа́ть, мно́жить, увели́чивать в числе́, коли́честве; 2) подноси́ть, вруча́ть; дари́ть; **ስጦታ ፡ (ገጸ ፡ በረከ ት ፡) አበረከ'ተ** преподноси́ть пода́рок; 3) предоставля́ть, ока́зывать; **እርዳታ ፡ አበረከ'ተ** предоставля́ть по́мощь;

በርክት ፡ አለ (ማለት) bərkɛtt alɛ возраста́ть, увели́чиваться; **በርክት ፡ ያለ** многочи́сленный; **በርክት ፡ ያለ ፡ አደጋ** возраста́ющее коли́чество несча́стных слу́чаев; **ቍጥራቸ'ው ፡ በር ክት ፡ ያለ ፡ ተማሪዎች** большо́е коли́чество уча́щихся;

በርክት ፡ አደረገ (ማድረግ) bərkɛtt adɛrrɛgɛ увели́чить, приба́вить;

በረክት bɛrɛkɛt 1) *тж.* **ገጸ ፡ በረክ ት** пода́рок, подноше́ние (*высокопоставленному лицу*); 2) при́быль; вы́года, по́льза; ◇ **በረክት ፡ ያውርድ** да помо́жет тебе́ бог!;

በረክታም bɛrɛkɛtam счастли́вый (*о времени*);

በርካታ bərkatta многочи́сленный;

ብርካቴ bərkatɛ увеличе́ние, приро́ст, прибавле́ние;

አበርክታ abərkətta 1) небольша́я ме́ра, ме́рка (*зерна*); 2) *перен.* расчётливый челове́к;

አበረካከት abbɛrɛkakɛt *имя способа от* **በረከ'ተ**.

በረከከ *неупотр.*;

ተንበረከከ (መንበርከክ) tembərɛkkɛkɛ стоя́ть на коле́нях, прекло́ня́ть коле́ни;

ተንበርካኪ tembərkaki стоя́щий на коле́нях, коленопрекло́нённый;

አንበረከከ (ማንበርከክ) ambərɛkkɛkɛ *понуд. от* **ተንበረከ'ከ**;

በረከ ፡ አለ (ማለት) bərɛkk alɛ подогну́ться (*о коленях — от страха*).

በረካ bərɛka спито́й ко́фе.

በረኰተ (መበርኰት) bərɛkkotɛ *тер.* печь хлеб на раскалённом ка́мне (*в дороге*);

መበርኰቻ mɛbərkoča раскалённый ка́мень, на кото́ром пеку́т хлеб;

ብርኩታ bərkutta хлеб, испечённый на раскалённом ка́мне.

በረኻ bərɛ̀ha *см.* **በረሃ**;

በረኽኛ bərɛhɛ̀ñña жи́тель пусты́ни.

በረዘ (መበረ'ዝ) bərrɛzɛ 1) разводи́ть мёд в воде́ (*для приготовления тэджа*); 2) разбавля́ть; разводи́ть, растворя́ть;

በጠጅ ፡ ላይ ፡ ውኃ ፡ በረ'ዘ разбавля́ть тэдж водо́й; **መድኃኒትን ፡ ቀምሞ ፡ በውኃ ፡ በረ'ዘ** разводи́ть лека́рство водо́й; разводи́ть лека́рство в воде́; **ሙቁን ፡ ውኃ ፡ በቀዝቃዛ' ፡ በረ'ዘ** разбавля́ть холо́дную во́ду тёплой [водо́й];

በራዥ bərraž 1) разводя́щий мёд в воде́ (*для приготовления тэджа*); 2) разбавля́ющий; разводя́щий, растворя́ющий;

መበረጎ mɛbərrɛža: **መበረ'ጎ ፡ ዕቃ** посу́да для приготовле́ния (*тэджа*);

ተበረዘ (መበ'ረዝ) tɛbərrɛzɛ 1) быть разведённым в воде́ (*о мёде — для приготовления тэджа*); 2) быть разба́вленным; быть разведённым, растворённым; разбавля́ться; разводи́ться, растворя́ться;

አስበረዘ (ማስበረ'ዝ) asbərrɛzɛ *понуд. от* **በረ'ዘ**;

ተባረዘ (መባ'ረዝ) tɛbarrɛzɛ быть сме́шанным (**ከ- ጋር** *с чем-л.*);

አባረዘ (ማባ'ረዝ) abbarrɛzɛ 1) сме́шивать (**-ን** *что-л.*; **ከ- ጋር** *с чем-л.*); 2) запу́тывать (*напр. дело*); 3) приводи́ть в соответствие;

በራረዘ (መበራረዝ) bərarrɛzɛ сме́шивать, переме́шивать (**-ን** *что-л.*; **በ-** *в чём-л.*); разбавля́ть; разводи́ть, растворя́ть;

ተበራረዘ (መበ'ራረዝ) tɛbərarrɛzɛ быть сме́шанным, переме́шанным; быть разба́вленным; быть разведённым, растворённым;

አበራረዘ (ማበራረዝ) abbərarrɛzɛ *см.* **አባ'ረ'ዘ** 1);

ብርዝ bərz сла́бый медо́вый напи́ток;

ብርዝ bərrəz: **ብር'ዝ ፡ ጠጅ** сла́бый тэдж;

አበራረዝ abbərarɛz *имя способа от* **በረ'ዘ**.

በረየ (መበርየት) bərɛyyɛ убега́ть в стра́хе; ◇ **እባብ ፡ ያየ' ፡ በልጥ ፡ በረየ'** *посл.* кто ви́дел змею́, бежи́т от коры́;

ተበራየ (መበ'ራየት) tɛbərayyɛ быть обмоло́ченным (*о зерне — с помощью быков*);

አበራየ (ማበ'ራየት) abbərayyɛ молоти́ть (*зерно — с помощью быков*);

በራይ bəray ток, гумно́.

በረደ (መብረድ) bərrɛdɛ 1) быть холо́дным; **ይበርዳል** хо́лодно; **ውጪ'ው ፡ ይ**

በርዳል на у́лице хо́лодно; **በርዶኛ'ል**, **ይበርደኛ'ል** мне хо́лодно; **ዛሬ ፡ ሌሊት ፡ በርዶት ፡ አደ'ረ** ему́ бы́ло хо́лодно сего́дня но́чью; **ከመብረድ ፡ የተነሣ'** из-за хо́лода; 2) сты́нуть, остыва́ть, охлажда́ться; **ሻዩ ፡ ሊበርድ ፡ ነው** чай сты́нет; 3) *перен.* успока́иваться; **ብረድ** успоко́йся!, не горячи́сь!; 4) *перен.* спада́ть, ослабева́ть; **ሙቀቱ ፡ በረ'ደ** жара́ спа́ла; **ትኩ'ሳቱ ፡ በረ'ደ** температу́ра спа́ла, температу́ра пони́зилась; **ፍቅሩ ፡ በረ'ደ** он охлади́л к ней; **ትን'ሽ ፡ በረ'ደለ'ት** ему́ ста́ло немно́го ле́гче; **ጠቡ ፡ ይብረድ** переста́ньте ссо́риться!;

በራጅ bɛraj 1) бы́стро остыва́ющий; 2) *перен.* отхо́дчивый;

አበረደ (ማብረድ) abɛrrɛdɛ 1) освежа́ть; охлажда́ть; 2) *перен.* смягча́ть, ослабля́ть (*гнев, боль и т. п.*); **ጠብ ፡ አበረ'ደ** ула́живать ссо́ру; **ቍጣ'ውን ፡ አበረ'ደ** вымеща́ть зло́бу (**በ- ላይ** *на ком-л.*);

ማብረጃ mabrɛja 1. охлажда́ющий; освежа́ющий; 2. 1) графи́н; 2) те́рмос; 3): **የምግብ ፡ ማብረጃ** холоди́льник;

አበራረደ (ማበ'ራረድ) abbɛrarrɛdɛ: **ቍጣ' ፡ አበ'ራረ'ደ** успока́ивать;

በረድ ፡ አለ (ማለት) bɛrɛdd alɛ быть холо́дным;

ብርድ ፡ ብርድ ፡ አለው (ማለት) bərd bərd alɔw *безл.* 1) ему́ бы́ло хо́лодно; 2) его́ зноби́ло, лихора́дило; **ሌሊት ፡ ብርድ ፡ ብርድ ፡ ይለኛ'ል** а) но́чью мне хо́лодно; б) но́чью меня́ знобит;

በረዶ bɛrɛdo 1) град; 2) снег; **የበረዶ ፡ ክም'ር** сугро́б; **በረዶ ፡ ይወርዳል ፡ (ይጥላል ፡)** а) идёт град; б) идёт снег; 3) лёд; **በረዶ ፡ ሰባሪ ፡ መርከብ** ледоко́л;

በረዶ ፡ ቤት bɛrɛdo bet ледни́к;

በራድ bɛrrad холо́дный; **በጣም ፡ በራ'ድ ፡ ነፋስ** ледяно́й ве́тер;

ብርድ bərd 1. холо́дный; **ብርድ ፡ ነው** хо́лодно; 2. хо́лод, сту́жа; **ብርድ ፡ አይችልም** он не выно́сит хо́лода; **ብርድ ፡ የማ'ይችል** зя́бкий; **ብርድ ፡ መታ'ው** просты́ть; **በብርድ ፡ ተጨበ'ጠ** окочене́ть; **ብርድ ፡ ያዘው** ему́ хо́лодно; он замёрз; **በብርድ ፡ የተኰራመ'ተ** замёрзший, окочене́вший;

ብርድ ፡ ልብስ bərd ləbs одея́ло;

ብርዳም bərdam холо́дный; **ብርዳም ፡ አገር** холо́дные края́;

አበራረድ abbɛrarɛd *имя способа от* **በረ'ደ.**

በረደደ (መበርደድ) bɛrɛddɛdɛ 1) пуга́ться (*о животном*); 2) переве́шивать, перетя́гивать (*о чаше весов*);

አበረደደ (ማበርደድ) abɛrɛddɛdɛ: **ክንዱን ፡ አበረደ'ደ** кре́пнуть, набира́ться сил.

በረጀረጀ *неупотр.*;

ተብረጀረጀበት (መብረጅረጅ) tɛbrɛjɛrrɛjɛbbɛt: **ዓይኑ ፡ ተብረጀረ'ጀበ'ት** ему́ слепи́т глаза́;

አብረጀረጀ (ማብረጅረጅ) abrɛjɛrrɛjɛ слепи́ть (*глаза*); **የሚ'ያብረጀር'ጅ** слепя́щий.

በረገደ (መበርገድ) bɛrɛggɛdɛ дёргать (*с силой*); **መዝጊያውን ፡ በረገ'ደ** дёргать дверь; **መዝጊያውን ፡ በኃይል ፡ በርግዶ ፡ ገባ'** врыва́ться в дом;

በረጋገደ (መበረጋገድ) bɛrɛgaggɛdɛ *см.* **በረገ'ደ;**

በርገድ ፡ አደረገ (ማድረግ) bərgədd adərrəgə *см.* **በረገ'ደ.**

በረገገ (መበርገግ) bərəggəgə бро́ситься бежа́ть (*от страха*); **ወደ ፡ ኋላ ፡ በረገ'ገ** отша́тываться;

በርጋጊ bərgagi пугли́вый, боязли́вый, трусли́вый;

ተበራገገ (መበ'ራገግ) təbərəggəgə разбега́ться в ра́зные сто́роны;

በርገግ ፡ አለ (ማለት) bərgəgg alə бро́ситься бежа́ть (*от страха*);

ብርግግ ፡ አለ (ማለት) bərgəgg alə *см.* **በርገግ' ፡ አለ;**

በርጋጋ bərgagga *см.* **በርጋጊ.**

በረጠጠ *неупотр.*;

ተንበረጠጠ (መንበርጠጥ) tənbərəṭṭəṭə быть надме́нным, спеси́вым; чва́ниться;

ተንበራጣጭ tənbəraṭač надме́нный, спеси́вый, кичли́вый;

ተንበራጣጭነት tənbəraṭačənnət надме́нность, спеси́вость, чва́нство.

በራ bəra *тж.* **ራሰ ፡ በራ** лы́сый, плеши́вый; **በራ ፡ ሆነ** облысе́ть; **በራ ፡ የ ሆነ** плеши́вый, облысе́вший.

በራ (መብራት) bərra 1) быть *или* станови́ться све́тлым, я́сным; 2) блесте́ть, блиста́ть; заблесте́ть; **ዓይኑ ፡ በራ'** у него́ заблесте́ли глаза́; 3) быть зажжённым, горе́ть (*о лампочке*); **መብራቱ ፡ በርቷል** ла́мпочка гори́т; ◇ **ዓይኑ ፡ በራ'ለ'ት** он прозре́л;

መብራት I məbrat *имя действия от* **በራ'**;

መብራት II məbrat 1) свет; **የመብራት ፡ ምልክ'ት** светово́й сигна́л; 2) ла́мпа (*электрическая*); **የኤሌክትሪክ ፡ መብራት** ла́мпочка, электри́ческая ла́мпа; **የትራፊክ ፡ መብራት** светофо́р; **የእጅ' ፡ መብራት** карма́нный фона́рь;

ተበራ (መበ'ራት) təbərra быть зажжённым (*о свете*);

አበራ (ማብራት) abərra 1) свети́ть; освеща́ть; сия́ть; **ፀሐይ ፡ ታበራለ'ች** све́тит со́лнце; 2) зажига́ть; **መብራቱን ፡ አበራ'** зажига́ть свет;

አብሪ abri 1) светя́щий; освеща́ющий; сия́ющий; **የሌት ፡ አብሪ** светля́чок; 2) зажига́ющий (*свет*);

ማብሪያ mabriya *то, с помощью чего освещают*; [**የኤሌክትሪክ ፡ መብራት ፡**] **ማብሪያና' ፡ ማጥፊያ** выключа́тель;

አስበራ (ማስበራ'ት) asbərra заставля́ть зажига́ть (*свет*; **-ን** *кого-л.*);

አባራ (ማባ'ራት) abarra 1): **ዝናሙ ፡ አባራ'** дождь прекрати́лся; 2) прекраща́ть; **ከመለፍለፍ ፡ አያባራም** он болта́ет без у́молку; ◇ **ዝናብ ፡ ሲያባራ ፡ ከዋሻ' ፡ ምን ፡ ሊሻ** *погов.* по́сле того́ как дождь прошёл, пеще́ра не нужна́;

ተበራራ (መበራራት) təbrarra быть изло́женным;

አብራራ (ማብራራት) abrarra освеща́ть, излага́ть, истолко́вывать; **አንዳንድ ፡ ጉዳ'ዮች'ን ፡ አብራራ'** освеща́ть не́которые вопро́сы; **አብራርቶ ፡ ተናገ'ረ** говори́ть я́сно;

ማብራሪያ mabrariya поясне́ние, разъясне́ние; **ማብራሪያ ፡ ሰጠ'** дава́ть разъясне́ние;

ብሩህ bəruh 1) све́тлый; **ብሩህ ፡ ቀለም ፡ ያለ'ው** све́тлый (*о цвете*); 2) я́сный; **ብሩህ ፡ ቀን** я́сный день;

3) откры́тый (*о лице*); 4) *перен.* све́тлый, я́сный (*об уме*);

ብራ bərra *см.* **ብሩህ** 1), 2); **ብራ'** ፡ **ቀን** хоро́шая пого́да; **ብራ'** ፡ **ሆነ** проя́сниться, просветле́ть (*о небе*); ◇ **ዛሬ** ፡ **ብራ'** ፡ **ውሏል** сего́дня хоро́шая пого́да;

ብራነት bərrannət я́сность (*неба*);

ብር bər *см.* **ብሩህ** 1), 2);

አበራር abbərar прояснéние (*погоды*).

በሬ bəre (*мн.* **በሬዎች, በሮች**) вол, бык; **ሠንጋ** ፡ **በሬ** вол, кастри́рованный бык; **አውራ** ፡ **በሬ** бык-производи́тель; **የበሬ** ፡ **ሥጋ** говя́дина.

በር bərr 1) дверь; две́рца; кали́тка; воро́та; **መግቢያ** ፡ **በር'** входна́я дверь; 2) *спорт.* воро́та; 3) перева́л;

በር ፡ **አፍ, በራፍ** bərraf вход в дом; дверь; подъе́зд; **በበራ'ፉ** ፡ **ላይ** ፡ **ቆመ** остана́вливаться в дверя́х;

በር ፡ **ከፋች** bərrə kəfač *см.* **በረ'ኛ'** 1);

በር ፡ **ዘጊ** bərrə zəgi *см.* **በረ'ኛ'** 1);

በር ፡ **ጠባቂ** bərrə ṭəbbaqi 1) сто́рож; 2) *спорт.* врата́рь;

በረኛ bərrəñña 1) приврáтник; швейца́р, портье́; 2) *спорт.* врата́рь.

በርሚል bərmil *см.* **በርሜል**.

በርማዊ bərmawi (*мн.* **በርማውያን**) бирма́нец;

በርማዊት bərmawit (*мн.* **በርማውያት**) бирма́нка.

በርሜል bərmel бо́чка; бочо́нок.

በርሞሌ bərmole аромáт, благоуха́ние.

በርስ bərs: **እርስ** ፡ **በርስ** друг с дру́гом; **እርስ** ፡ **በርሳች'ሁ** ፡ **አት'ጣ'ሉ** не ссо́рьтесь друг с дру́гом.

በርበሬ bərbere стручко́вый пе́рец; **ሚጣ'** ፡ **በርበሬ** ме́лкий стручко́вый пе́рец (*очень острый на вкус*); **ሾጤ** ፡ **በርበሬ** то́нкие дли́нные стручки́ пе́рца; **ቀይ'** ፡ **በርበሬ** кра́сный пе́рец (*стручок*); **ሞኝ'** ፡ **በርበሬ** неóстрый пе́рец; **ቅንጹ** ፡ **በርበሬ** души́стый пе́рец; **ዱቤ'** ፡ **በርበሬ** кру́пный стручко́вый пе́рец (*не очень острый на вкус*); ◇ **በርበሬ** ፡ **በገዛ'** ፡ **እጅ'** ፡ **ገዝቶ** ፡ **ይፈጃል** *погов.* пе́рец обжига́ет рот тому́, кто его́ покупа́ет.

በርኖስ bərnos 1) бурну́с (*шерстяной плащ*); 2) бэрно́с (*птица с чёрным оперением*);

በርኖሴ bərnose 1) *зоол.* медве́дка; 2) *см.* **በርኖስ** 2).

በርዶዶ bərdəddo бэрдэддо́ (*вид хмельного напитка*).

በርደግ ፡ **አለ (ማለት)** bərdəgg alə 1) вска́кивать со своего́ ме́ста; 2) неожи́данно появля́ться.

በርጭቃ bərč'əqa жи́рная говя́дина.

በርጨቅ ፡ **አለ (ማለት)** bərč'əqq alə плеска́ться (*о волнах*).

በርጭማ bərč'uma чурба́н; скаме́ечка, табуре́тка (*сделанная из одного куска дерева*).

በሰለ (መ-በሰል) bəssələ 1) быть варёным; 2) зреть, созрева́ть; **የበሰ'ለ** ፡ **ፍሬ** спе́лые фру́кты; **ያልበሰ'ለ** ፡ **ሙዝ** неспе́лый бана́н, неспе́лые бана́ны; 3) созрева́ть (*о нарыве*); 4) быть удо́бренным; 5) быть хорошо́ обрабо́танным (*о земле*); 6) *перен.* быть *или* станови́ться зре́лым, достига́ть зре́лости; **በዕድሜ** ፡ **የበሰ'ለ** ፡ **ሰው** взро́слый челове́к; **በፖለቲካ** ፡ **አስተያየት** ፡ **የበሰ'ለ** полити́чески гра́мотный; 7): **ቅቤ**

ው ፡ በሰ'ለ ма́сло начина́ет по́ртиться; ма́сло горчи́т; ◇ **በነገር ፡ በሰ'ለ** выходи́ть из себя́; **ፊት ፡ የበሰ'ለውን ፤ ዎ ፍ ፡ ይበላል** *посл.* скороспе́лки достаю́тся пти́цам;

በሳይ bəsay скороспе́лый;

አበሰለ (ማብሰል) abəssələ 1) вари́ть; **ምግብ ፡ አበሰ'ለ** гото́вить пи́щу; вари́ть обе́д; 2) удобря́ть; 3) *перен.* зайгрывать, флиртова́ть; ◇ **በነገር ፡ አበሰ'ለኝ** он вы́вел меня́ из себя́; **እንጀራውን ፡ አበሰ'ለ** добива́ться своего́;

ማብሰያ mabsəya 1) *посуда для приготовления пищи*; 2) плита́; печь;

አስበሰለ (ማስበሰ'ል) asbəssələ *понуд. от* **በሰ'ለ**;

በሳሰለ (መበሳሰል) bəsassələ зреть, созрева́ть (*о части плодов на дереве*);

በሰላ bəsəla 1) удо́бренная земля́; 2): **የበሰላ ፡ ዋስ** поручи́тель;

ብስል bəsəl 1) варёный; 2) зре́лый, спе́лый; 3) *перен.* зре́лый; ◇ **ጥሬንና' ፡ ብስልን ፡ ተናገ'ረ** говори́ть всё, что придёт в го́лову; **የልጅ ፡ ነገር ፡ ሁለት' ፡ ፍሬ ፡ አንዱ ፡ ብስል ፡ አንዱ ፡ ጥሬ** *погов.* де́тские выска́зывания поража́ют то свое́й зре́лостью, то наи́вностью;

ብስልነት bəsələnnət *тж. перен.* зре́лость;

ብሳይ bəssay навоз;

አበሳሰል abbəsasəl *имя способа от* **በሰ'ለ**.

በሰረ *неупотр.*;

አሰረ (ማብሰር) abəssərə сообща́ть (*что-л. приятное*); **መልካም ፡ የም'ራች ፡ አበሰ'ረ** сообща́ть прия́тную но́вость; **ምክር ፡ አበሰ'ረ** дава́ть сове́т;

ብሥራት bəsrat *книжн.* приве́тствие; **ብሥራቱን ፡ አሰ'ማ'** приве́тствовать.

በሰበሰ (መበሰበስ) bəsəbbəsə 1) гнить, по́ртиться, разлага́ться; тлеть; **ጨር'ሶ ፡ በሰበ'ሰ** прогнива́ть; **እየ'በሰበ'ሰ ፡ ሔደ** загнива́ть; **የበሰበ'ሰ ፡ ፍሬ** гнилы́е фру́кты; 2) быть мо́крым; **ልብሴ ፡ በዝናም ፡ በስብሶአል** я промо́к под дождём; 3) дряхле́ть; **የበሰበ'ሰ ፡ ሽማግሌ'** дря́хлый стари́к;

አበሰበሰ (ማስበሰብ) abəsəbbəsə 1) гноить, подверга́ть гние́нию, по́ртить; 2) мочи́ть, сма́чивать, увлажня́ть; **በሶ'ን ፡ አበሰበ'ሰ** добавля́ть воды́ в поджа́ренную ячме́нную муку́;

በሳበሰ (መበሳበስ) bəsabbəsə намока́ть, отсырева́ть;

ብስብስ ፡ አለ (ማለት) bəsbəss alə *см.* **በሰበ'ሰ**;

በስባሳ bəsbassa 1) испо́рченный; гнило́й; ту́хлый; 2) мо́крый;

አበሳበስ abbəsabəs гние́ние, разложе́ние; тле́ние.

በሰና (መበሰናት) bəsənna отры́гивать;

ብስና bəsna отры́жка; **ብስና ፡ ሆነ ብ'ኝ** у меня́ отры́жка; ◇ **ከጮማ' ፡ ብስና ፡ ጎመ'ን ፡ በጤና** *посл.* чем есть жи́рное мя́со, а пото́м рыга́ть, лу́чше есть капу́сту.

በሰጨ *неупотр.*;

ተበሳጨ (መበ'ሳጨት) təbəsaççə сердиться, раздража́ться, доса́довать;

አበሳጨ (ማበ'ሳጨት) abbəsaççə серди́ть, раздража́ть, вызыва́ть доса́ду;

ብስጭትጭት ፡ አለ (ማለት) bəsəççətçətt alə *см.* **ተበሳጨ'**;

ብስጩ bəsəççu раздражи́тельный (*о человеке*);

ብስጩነት bəsəčč̣unnɛt раздражи́тельность;

በስጭት bəsəčč̣ət раздраже́ние; **በብስጭ'ት** раздражённо.

በሳ (መብሳት) bɛssa 1) продыря́вливать, пробива́ть насквóзь, протыка́ть; просве́рливать; **በእሳት ፡ በሳ'** прожига́ть; **በጥይ'ት ፡ በሳ'** простре́ливать; 2) точи́ть (*о червях, насекомых*); прогрыза́ть (*о крысах*);

በሺ bɛši продыря́вливающий, пробива́ющий насквóзь, протыка́ющий; просве́рливающий;

መብሻ mɛbša 1) *то, чем продырявливают, протыкают*; **የታንክ ፡ መብሻ ፡ ጥይ'ት** противота́нковый снаря́д; 2) сверло́, бура́в;

ተበሳ (መበ'ሳት) tɛbɛssa 1) быть продыря́вленным, проби́тым насквóзь; быть просверлённым; **የተበሳ'** *см.* **ብስ** 1; 2) быть прое́денным;

አስበሳ (ማስበሳ'ት) asbɛssa *понуд. от* **በሳ'**;

በሳሳ (መበሳሳት) bɛsassa продыря́вливать, протыка́ть, просве́рливать (*во многих местах*); **በጥይ'ት ፡ በሳሳ'** изреше́чивать пу́лями;

ተበሳሳ (መበ'ሳሳት) tɛbɛsassa быть продыря́вленным, про́ткнутым (*о нескольких предметах*);

ብስ bəs 1. продыря́вленный, проби́тый насквóзь, про́ткнутый; просверлённый; 2. отве́рстие, дыра́, проло́м (*в плотине, изгороди и т. п.*); **ብስ ፡ አደረ'ገ** просве́рливать отве́рстие;

አበሳስ abbɛsas *имя способа от* **በሳ'**.

በስ bɛs брысь!

በስተ bɛstɛ *предлог* на, в; к, по направле́нию к; **በስተ ፡ ምሥራቅ** на восто́ке; **በስተሰሜናዊ ፡ ምሥራቅ** к се́веро-восто́ку; **በስተ ፡ ዳር** с кра́ю; на краю́; **በስተጀርባ** на друго́й стороне́, на оборо́те; ◇ **በስተ ፡ እርጅና'** на ста́рости лет;

በስተ ፡ ኋላ bɛstɛ hwala сза́ди, позади́;

በስተ ፡ ላይ bɛstɛ lay наверху́, вверху́;

በስተ ፡ ማዶ bɛstɛ mado на друго́й стороне́;

በስተቀር bɛstɛqɛr *см.* **በቀር**;

በስተ ፡ ቀኝ bɛstɛqeñ напра́во, спра́ва; **በስተ ፡ ቀኝ'ዎ** напра́во от вас;

በስተ ፡ ታች bɛstɛ tač внизу́;

በስተ ፡ ውስጥ bɛstɔwəsṭ внутри́;

በስተዚህ bɛstɛzzih здесь;

በስተየት bɛstɛyɛt 1) где?; 2) с како́й стороны́?;

በስተግራ bɛstɛgəra нале́во;

በስተግርጌ bɛstɛgərgɛ 1) у ног, в нога́х; 2) у подно́жия;

በስተፊት bɛstɛfit спе́реди; **በስተፊት ፡ ለፊትዎ** пе́ред ва́ми;

በስቲያ bɛstiya 1. по́сле, зате́м, пото́м; 2. *в сочет. с предлогом* **ከ-**: **ከት ናንት ፡ በስቲያ** позавчера́; **ከነገ ፡ በስቲያ** послеза́втра;

በስቴት bɛstɛt *см.* **በስተየት**.

በሶ bɛsso поджа́ренная ячме́нная мука́;

በሶ ፡ ብላ bɛsso bəla бэссо́ была́ (*растение, используемое при приготовлении приправ*).

በሸቀ (መብሸቅ) bɛššɛqɛ выходи́ть из себя́;

አበሸቀ (ማብሸቅ) abɛššɛqɛ выводи́ть из себя́; надоеда́ть;

አብሻቂ abšaqi надоéдливый;

ብሽቅ ፡ አለ (ማለት) bəššəqq alɛ *см.* **በሸ'ቀ**;

አብሽቅ abšəq 1. *повел. накл. от* **አበሸ'ቀ**; 2. надоéдливый, назóйливый;

ብሽቅ bəšq *см.* **አብሽቅ** 2.

በሸቀቀ (መበሸቀቅ) bešɛqqɛqɛ 1) быть вя́лым, мя́гким (*напр. о банане*); 2) быть вя́лым, апати́чным, безрази́чным; 3) гнои́ться;

በሽቃቃ bešqaqqa вя́лый, апати́чный, безрази́чный.

በሸቀጠ (መበሸቀጥ) bešɛqqɛṭɛ 1) промока́ть (*об одежде*); 2) протуха́ть; ду́рно, скве́рно па́хнуть;

ተበሻቀጠ (መበ'ሻቀጥ) tɛbešaqqɛṭɛ приставáть (**-ን** *к кому-л.*);

አበሻቀጠ (ማበ'ሻቀጥ) abbešaqqɛṭɛ придира́ться; **በስድብ ፡ አበ'ሻቀ'ጠ** привяза́ться (**-ን** *к кому-л.*); **ማበ'ሻቀጥ ፡ የሚ'ወድ' ፡ ሰው** прида́рчивый челове́к;

በሽቃጣ bešqaṭṭa ту́хлый, проту́хший.

በሸበሸ *неупотр.*;

ተንበሸበሸ (መንበሸበሸ) tɛnbɛšɛbbɛšɛ 1) быть разбóрчивым, прихотли́вым; 2) быть мане́рным, жема́нным; 3) хва́статься друг пе́ред дру́гом;

በሽባሻ bɛšbašša 1) разбóрчивый, прихотли́вый; 2) мане́рный, же́ма́нный.

በሸ ፡ አለ (ማለት) bɛšš alɛ 1) наедáться; 2) *тер.* быть больны́м;

በሽታ bɛššəta боле́знь, заболева́ние; **ባለ ፡ በሽ'ታ** больно́й; **ተላላፊ ፡ በሽ'ታ** зара́зная боле́знь, инфекцио́нное заболева́ние; **ውስጣዊ ፡ በሽ'ታ** вну́тренние боле́зни; **የቆየ' ፡ በሽ'ታ** застаре́лая, хрони́ческая боле́знь; **የአባለ ፡ ዘር ፡ በሽ'ታ** венери́ческая боле́знь; **የበሽ'ታ ፡ ዓይነት ፡ መርምሮ ፡ ተረዳ'** ста́вить диа́гноз; **በሽ'ታ ፡ ላይ ፡ ወደ'ቀ** заболевáть; **በሽ'ታ ፡ ያዘው** он заболе́л (**የ-** *чем-л.*); **በሽ'ታ ፡ ቻለ** переноси́ть *какую-л.* боле́знь; **ይህ ፡ የበሽ'ታ ፡ እንጂ ፡ የጤና ፡ አይደለ'ም** э́то принесёт здоро́вью лишь вред, а не по́льзу;

በሽተኛ bɛššətɛñña 1) больно́й, паци́ент; 2) ненорма́льный, душевнобольно́й.

በቀለ (መብቀል) bɛqqɛlɛ 1) прораста́ть, пуска́ть ростки́; 2) прореза́ться (*о зубах*);

ተበቀለ (መበ'ቀል) I tɛbɛqqɛlɛ быть приготóвленным (*о ячменном солоде*);

ተበቀለ (መበ'ቀል) II tɛbɛqqɛlɛ мстить (**-ን** *кому-л.*; **ስለ** *за что-л.*); **ለ መበ'ቀል** в отмéстку;

ተበቃይ tɛbɛqqay мсти́тельный;

አበቀለ (ማብቀል) abɛqqɛlɛ роди́ть (*о почве*); **ሣር ፡ አበቀ'ለ** зараста́ть травóй; ◇ **ጠብ ፡ አበቀ'ለ** разгоре́лась ссóра; **ጨረቃ ፡ አበቀ'ለች** взошёл ме́сяц;

አስበቀለ (ማስበቀ'ል) asbɛqqɛlɛ приготáвливать (*ячменный солод*);

በቃቀለ (መበቃቀል) bɛqaqqɛlɛ прораста́ть, пуска́ть ростки́; принима́ться (*о посадках*);

ተበቃቀለ (መበ'ቃቀል) tɛbɛqaqqɛlɛ мстить друг дру́гу;

አበቃቀለ (ማበ'ቃቀል) abbɛqaqqɛlɛ *понуд. от* **ተበቃቀ'ለ**;

በቀል bɛqɛl месть, мще́ние; **በቀል ፡ አደረ'ገ** мстить;

በቀለኛ bɛqɛlɛñña *см.* **ተበቃ'ይ**;

በቈልት bɛqqolt проро́сшие зёрна;

ቡቃያ buqayya росто́к; **ቡቃያ'ው ፡ ታየ'** пуска́ть ростки́;

ብቅል bəqəl проро́сшие зёрна (*применяются для приготовления тэлла*); ◇ **ብቅል ፡ አይጠንስስ** опя́ть он напи́лся;

አበቃቀል I abbɛqaqɛl прораста́ние;

አበቃቀል II abbɛqaqɛl месть, мще́ние.

በቀላሉ bɛqɛllalu *см. в ст.* **ቀለ'ለ**.

በቀር bɛqɛr *в сочет. с предлогом* **ከ-** 1. кро́ме; **ከእርሱ ፡ (ከርሱ ፡, ከሱ' ፡) በቀር** кро́ме него́; **ከዚ'ህም ፡ በቀር** кро́ме э́того; 2.: **ይህን ፡ መድኃኒት ፡ ካልጠጣ'ህ ፡ በቀር ፡ አት'ድንም** е́сли ты не вы́пьешь э́то лека́рство, то не попра́вишься; **ጥፋተኛ' ፡ መሆኑ ፡ ካልተረጋገ'ጠ ፡ በቀር ፡**... е́сли его́ вина́ не дока́зана, то...

በቀበቀ *неупотр.*;

ተንበቀበቀ (መንበቀበቀ) tɛmbɛqɛbbɛqɛ 1) кипе́ть; 2) дрожа́ть (*от страха*).

በቃ (መብቃት) bɛqqa 1) быть доста́точным, хвата́ть; **በቃ'!, ይብቃ!** дово́льно!, хва́тит!; **ይብቃኝ** мне хва́тит; **ይብቃህ!** бу́дет тебе́; **ለዕድሜዬ ፡ ልክ' ፡ ይበቃል** на мой век хва́тит; **ለሁለት' ፡ ቀን ፡ የሚ'በቃ ፡ አለ'ኝ** у меня́ запа́с проду́ктов на́ два дня; **የሚ'በቃ ፡ ሥራ ፡ ሠርታ'ል** он доста́точно рабо́тал; **በሚ'በቃ, በሚ'በቃ ፡ መጠን** в доста́точной ме́ре, в доста́точной сте́пени, доста́точно; **የማ'ይበቃ** недоста́точный; **የሚ'በቃ ፡ አይደለ'ም** недоста́точно; 2) удава́ться; **ሽል'ማት ፡ ለማግኘት ፡ በቃ'** быть удосто́енным награ́ды; **የአገሪቱን ፡ የኤኮኖሚ ፡ እድገት ፡ በቅርቡ ፡ ለመመ'ልከት ፡ በቅተናል** нам удало́сь ознако́миться с экономи́ческим прогре́ссом страны́; ◇ **ለሥልጣን ፡ በቃ'** прихо́дит к вла́сти; **ለሹመት ፡ በቃ'** получа́ть повыше́ние; **ለሽምግልና' ፡ በቃ'** дожива́ть до глубо́кой ста́рости; **ለአገሩ ፡ በቃ'** наконе́ц, он верну́лся на ро́дину; **ለዕውቀት ፡ በቃ'** становя́ться образо́ванным челове́ком; **ሊሰ'ቀ'ል ፡ በቃ'** его́ пове́сили; **እስኪበቃ** на сла́ву; **ይሙት ፡ በቃ' ፡ ተፈረ'ደበ'ት** он был приговорён к сме́ртной ка́зни; **ያንተ ፡ ነገር ፡ በቃ'ኝ** я бо́льше тебе́ не ве́рю;

በቂ bɛqi доста́точный; прили́чный, удовлетвори́тельный; **በቂ ፡ ደመወዝ** прили́чная зарпла́та; **በቂ ፡ ቅጥር** удовлетвори́тельная отме́тка; **በቂ ፡ ነው** дово́льно, доста́точно; **በቂ ፡ ያልሆነ** недоста́точный;

አበቃ (ማብቃት) abɛqqa 1) помога́ть (*о боге*); **ያብቃኝ** yabqañ дай бог, да помо́жет мне бог; 2): **ሕይወቱን ፡ ለቁም ፡ ነገር ፡ አበቃ'** посвяща́ть свою́ жизнь поле́зному де́лу; 3) зака́нчивать; **ስብሰባውን ፡ አበቃ'** зако́нчить собра́ние; 4) ослабева́ть; 5) отслужи́ть, прийти́ в него́дность (*о вещи*); 6) умере́ть;

ብቁ bəqu подходя́щий.

በቅሎ bɛqlo мул; **ሳሙና ፡ በቅሎ** мул жёлтой ма́сти; **ሸክላ ፡ በቅሎ** мул тёмно-ры́жей ма́сти; **ቡላ' ፡ በቅሎ** мул гнедо́й ма́сти; **አይጥማ' ፡ በቅሎ** мул се́рой ма́сти; **ዋርዳ ፡ በቅሎ** мул чёрной ма́сти; **ጨበር ፡ በቅሎ** мул све́тло-се́рой ма́сти.

በቆሎ bɐqqollo кукуру́за, майс.
በቈልት bɐqqolt *см. в ст.* **በቀ'ለ.**
በተሃ bɐteha *см.* **በተ'ኻ.**
በተለይ bɐteleyy *см. в ст.* **ለየ'.**
በተቀር bɐteqɐr *см.* **በቀር.**
በተበተ (መበትበት) bɐtebbɐte глода́ть, обгла́дывать;
ብትብት bɐtbɐt о́стов, скеле́т, кость́як (*животного*); ко́сти;
አበታበት abbɐtabɐt глода́ние, обгла́дывание.
በተነ (መበተ'ን) bɐttɐnɐ 1) разбра́сывать, рассыпа́ть; распыля́ть; **ገንዘቡ ን ፡ በተ'ነ** *перен.* сори́ть деньга́ми; 2) разгоня́ть; **ሰላማዊ ፡ ሰልፍ ፡ በተ'ነ** разгоня́ть демонстра́цию;
በታኝ bɐttañ **1.** *тот, кто разбрасывает что-л.*; **2.** расточи́тельный;
ተበተነ (መበ'ተን) tɐbɐttɐnɐ 1) быть разбро́санным; разбра́сываться; распыля́ться; **ገንዘብ ፡ በወለል ፡ ላይ ፡ ተበተ'ነ** де́ньги рассы́пались по́ полу; 2) быть разо́гнанным;
ተባተነ (መባ'ተን) tɐbattɐnɐ *см.* **ተበታተ'ነ;**
በታተነ (መበታተን) bɐtattɐnɐ разгоня́ть (*толпу*);
ተበታተነ (መበ'ታተን) tɐbɐtattɐnɐ 1) быть разо́гнанным (*о толпе*); **ተበታትነው ፡ ሮጡ** бро́ситься врассыпну́ю; 2) разбреда́ться, расходи́ться; 3) располза́ться (*о ветхой одежде*); 4): **ሐሳቡ ፡ ተበታተ'ነበ'ት** он находи́лся в расте́рянности;
አበታተነ (ማበ'ታተን) abbɐtattɐnɐ разгоня́ть; **ፖሊሶቹ ፡ ሰልፈኞቹ'ን ፡ አበ'ታተ'ኑ** поли́ция разогнала́ демонстра́нтов;
ተበተንተነ (መበተንተን) tɐbtɐnɐttɐnɐ становиться негодным, выходи́ть из стро́я;
በተን ፡ አደረገ (ማድረግ) bɐttɐnn adɐrrɐgɐ *см.* **በተ'ነ;**
ብትን ፡ አለ (ማለት) bɐttɐnn alɐ рассы́паться;
ብትንትን ፡ አለ (ማለት) bɐtɐntɐnn alɐ 1) рассы́паться; 2) *перен.* зако́нчиться (*о собрании и т. п.*); **ጉባኤው ፡ ያለ ፡ አንዳች ፡ ውጤ'ት ፡ ብትንትን' ፡ አለ** конфере́нция зако́нчилась безрезульта́тно;
ብትን bɐttɐn 1) разбро́санный, рассы́панный; распылённый; 2): **ብት'ን ፡ ሥራ** небре́жная рабо́та; ◇ **ብት'ን ፡ ድል'ቅ** мо́лотый пе́рец;
ብትንትን bɐtɐntɐn *см.* **ብት'ን; ብትንትኑን ፡ አወጣ'ው** а) разброса́ть; б) разби́ть вдре́безги;
አበታተን abbɐtatɐn 1) разбра́сывание, рассыпа́ние; распыле́ние; 2) разго́н (*толпы*).
በተነተነ *неупотр.*;
ተበተነተነ (መበተንተን) tɐbtɐnɐttɐnɐ *см. в ст.* **በተ'ነ.**
በተከተከ *неупотр.*;
ተበተከተከ (መበተክተክ) tɐbtɐkɐttɐkɐ изна́шиваться, приходи́ть в ве́тхость·
ብትክትክ ፡ አለ (ማለት) bɐtɐktɐkk alɐ *см.* **ተበተከተ'ከ; ብትክትክ ፡ ያለ** ве́тхий.
በተ'ኻ bɐteha сла́бый, неперебродивший тэдж.
በታች bɐtač *см. в ст.* **ታች.**
-በት -bbɐt (*после гласного*), -ɐbbɐt (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.*

1) в нём; **አለ'በ'ት** имéется в нём; **ይ ገ'ኝ'በ'ታል** нахóдится в нём; **የሚ'ኖ ርበ'ት ፡ ቦታ** егó местожúтельство; 2) у негó *(когда речь идёт о чём-л. неприятном)*; **ሚስት ፡ ሞተችበ'ት** у негó умерлá жена́; **ገንዘብ ፡ ጠፋ'በ' ት** у негó пропáли дéньги; **መንገድ ፡ ጠፋ'በ'ት** он сбúлся с путú, он заблудúлся; 3) по нему́; **ይማ'ርበ'ታል** он занимáется по нему́ *(по данному учебнику)*; 4) им; **ይጽፍበ'ታል** он пúшет им *(напр. карандашом)*; **ይጠ'ቀ' ምበ'ታል** он пóльзуется им *(напр. учебником)*; **እኰራበ'ታለ'ሁ** а) я горжýсь им; б) я горжýсь э́тим.

በትር bettər пáлка, трость; пóсох;

በትረ ፡ መንግሥት bettərɛ mɛngəst скúпетр, жезл;

በትረ ፡ ሙሴ bettərɛ muse 1) пóсох, с котóрым хóдят монáхи *(букв.* пáлка Моисéя); 2) трость;

በትረኛ bettərɛñña забия́ка.

በትንሹ bətənnəšu *см. в ст.* **ትን'ሽ**.

በኋላ bəhwala *см. в ст.* **ኋላ**.

በነጋ bənɛča металлúческие украшéния на седлé.

በነነ (መብነን) bɛnnɛnɛ 1) поднимáться *(о пыли, дыме и т. п.)*; **በኖ' ፡ ጠፋ'** рассéиваться, улетýчиваться; 2) *перен.* разбежáться;

አበነነ (ማብነን) abɛnnɛnɛ поднимáть *(пыль)*;

ተባነነ (መባ'ነን) təbannɛnɛ рассéиваться, улетýчиваться *(о дыме и т. п.)*;

አባነነ (ማባ'ነን) abbannɛnɛ быть окýтанным *(дымом)*;

ቡን ፡ አለ (ማለት) bunn alɛ *см.* **ብ ን' ፡ አለ**;

ብን ፡ አለ (ማለት) bənn alɛ подня́ться *(о пыли, дыме и т. п.)*; ◇ **ብ ን' ፡ ብሎ ፡ ጠፋ'** исчéзнуть;

ብን ፡ ብን ፡ አለ (ማለት) bənnə bənn alɛ *см.* **ብን' ፡ አለ**;

ብንን ፡ አለ (ማለት) bənənn alɛ подня́ться *(о пыли, дыме и т. п.)*;

ብናኝ bənnañ пыль.

በንተ bɛntɛ: **በንተ ፡ ማርያም** рáди бóга *(букв.* рáди святóй дéвы Марúи).

በከለ (መበከ'ል) bɛkkɛlɛ 1) пáчкать, грязни́ть; 2) зараж́ать; 3) *перен.* черни́ть, порóчить; **በሐሜት ፡ በከ'ለ** оклевета́ть, облива́ть гря́зью.

በከር bɛkɛr ста́рший *(о сыне, дочери)*.

በከተ (መብከት) bɛkkɛtɛ 1) издóхнуть, околéть, пасть; 2) опуска́ться, не следúть за соббй; **የሞተ ፡ የበከ'ተ ፡ ነው** он совсéм опустúлся;

በክት bɛkt 1) издóхшее, околéвшее живóтное; 2) неопря́тный человéк.

በከነከነ *неупотр.*;

ተበከነከነ (መብከንከን) təbkɛnɛkkɛnɛ суетúться, снова́ть взад и вперёд.

በኩል bɛkkul 1) сторона́, направлéние; **በወዲያ ፡ በኩ'ል** с той стороны́; **በ ግራ ፡ በኩ'ል** с лéвой стороны́; **በአ ሥመራ ፡ በኩ'ል** чéрез Асмарý; **እግ ረ ፡ መንገዱን ፡ ከካይሮ ፡ በኩ'ል ፡ አልፎ** проéздом чéрез Кайр; **ከወደኋ ላ ፡ በኩ'ል** сза́ди; 2) *перен.* позúция, тóчка зрéния; **እኔም ፡ በበኩ'ሌ, በእ ኔ ፡ በኩ'ል** я со своéй стороны́..., что каса́ется меня́...; **ባንድ ፡ በኩ'ል** с однóй стороны́; **በሌላውም ፡ በኩ'ል, በ ሌላ ፡ በኩ'ል ፡ ደግሞ** с другóй стороны́; **በማን'ኛ'ውም ፡ በኩ'ል** во всех отношéниях, со всех тóчек зрéния;

በዚ'ህ ፡ በኩ'ል а) в э́той стороне́, в э́том направле́нии; б) *перен.* в э́том отноше́нии; **መሐንዲሶች'ን ፡ በማሠል ጠን ፡ በኩ'ል** в де́ле подгото́вки инжене́ров; 3): **በርሱ ፡ በኩ'ል ፡ አስታ ወ'ቀ** сообща́ть че́рез него́.

በክረ ፡ ሎሚ bəkrɛ lomi апельси́н (*дерево и плод*).

በኩር bəkur: **የበኩር ፡ ልጅ** пе́рвенец.

በ'ኸር bəhər: **የበ'ኸር ፡ ልጅ** пе́рвенец;

በ'ኸርነት bəhrənnɛt старшинство́; **የ በ'ኸርነ'ት ፡ መብት** пра́во ста́ршего сы́на на насле́дство.

በወዘ (መበወ'ዝ) bɔwwɔzɛ 1) перетасо́вывать (*игральные карты*); 2) *спорт.* пасова́ть.

በዉኑ bɔwunu на са́мом де́ле, в действи́тельности; **በዉኑ ፡ እነግርሃለ'ሁ** я говорю́ тебе́ пра́вду.

በዋል ፡ ፈሰስ bɔwal fəsəss пра́здный, легкомы́сленный (*о человеке*); **ጊዜው ን ፡ በዋል ፡ ፈሰስ' ፡ ያሳል'ፋል** он ведёт пра́здный о́браз жи́зни; ◇ **በዋ ል ፡ ፈሰስ' ፡ እንጀራ ፡ አይገ'ኝ'ም** *погов.* пра́здность не ко́рмит;

በዋል ፡ ፈሰስነት bɔwal fəsəssənnɛt пра́здность; легкомы́слие; **የበዋል ፡ ፈ ሰስ'ነ'ት** легкомы́сленный (*о поступке*).

በውስጥ bɔwəsṭ *см. в ст.* **ውስጥ**.

በዓል bəal 1) пра́здник; **የልደት ፡ በዓ ል** а) *рел.* рождество́; б) день рожде́ния; **የምረ'ቃ ፡ በዓል** торже́ственное откры́тие (*выставки и т. п.*); **የቤት ፡ ምረ'ቃ ፡ በዓል** новосе́лье; **መታ'ሰቢ ያ ፡ በዓል** годовщи́на, юбиле́й; **የበዓ ል ፡ ልብስ** выходно́й костю́м; **በዓል ፡ አከበ'ረ** пра́здновать, отмеча́ть пра́здник; **የዘመን ፡ መለ'ወጫ ፡ በዓል ፡ አ ከበ'ረ** пра́здновать Но́вый год; 2) выходно́й день; ◇ **ሰነፍ ፡ በዓል ፡ ያበ ዛል** *посл.* у безде́льника то́лько пра́здники на уме́;

በዓላዊ bəalawi пра́здничный.

በዘበዘ (መበዝበዝ) bəzəbbəzɛ гра́бить; расхища́ть; обкра́дывать;

በዝባ'ዥ bəzbaž граби́тель;

ተበዘበዘ (መበ'ዝበዝ) təbəzəbbəzɛ быть разгра́бленным, расхи́щенным;

ብዝበዛ bəzbəza грабёж; расхище́ние.

በዙሪያ bəzuriya *см. в ст.* **ዞረ**.

በዚህ bəzzih 1. здесь; 2.: **በዚ'ህ ፡ ዓመ ት** в э́том году́; **በዚ'ህ ፡ ቤት** в э́том до́ме; **በዚ'ህ ፡ አይሮፕላን** на э́том самолёте; **በዚ'ህ ፡ መንገድ** э́тим, таки́м путём; **በዚ'ህ ፡ አካ'ኋን ፡ (ሁኔ ታ ፡, ሁናቴ ፡)** таки́м о́бразом.

በዚያ bəzziya 1. там; 2.: **በዚ'ያ ፡ ቤት** в том до́ме; **በዚ'ያ ፡ አይሮፕላን** на том самолёте; **በዚ'ያ ፡ መንገድ** а) по той доро́ге; б) *перен.* по тому́ пути́, тем путём.

በዛ (መብዛት) bəzza 1) быть многочи́сленным; **ቁጥሩ ፡ የበዛ'** большо́е коли́чество, мно́жество; 2) быть изли́шним; **ሥራ ፡ በዛ'በ'ት** у него́ сли́шком мно́го рабо́ты; он о́чень за́нят; **ሥራ ፡ የ በዛ'በ'ት ፡ ጊዜ** горя́чее вре́мя; **አሳ' ብ ፡ በዝቶበ'ታል** у него́ мно́го хлопо́т; 3) увели́чиваться (*по количеству*); **በመቶ ፡ ፭ ፡ በዛ'** увели́чиваться на 20%; **እየ'በዛ' ፡ ሔደ** а) увели́чиваться, возраста́ть; б) размножа́ться; **እየ'በ ዛ' ፡ መሔድ** увеличе́ние, рост; **የሚ' በዛውን ፡ ጊዜ** а) бо́льшую часть вре́мени; б) в большинстве́ слу́чаев; в) гла́вным о́бразом; ◇ **በዛ'ብ'ኝ!, አሁንስ ፡**

በዛ! э́то уж сли́шком!; **ይብዛ ፡ ይነስ** а) бо́лее и́ли ме́нее; б) во вся́ком слу́чае; **ሐኪም ፡ ሲበዛ ፡ በሽተኛ' ፡ ይሞታል** *посл.* когда́ мно́го враче́й, больно́й умира́ет; **ነገር ፡ ሲበዛ ፡ ባህያ' ፡ አይጫ'ንም** *посл.* когда́ слов сли́шком мно́го, на осле́ их не увезёшь;

ቢበዛ bibəza 1) *тж.* **ቢበዛ ፡ ቢበዛ** са́мое бо́льшее, ма́ксимум; 2) по кра́йней ме́ре, во вся́ком слу́чае; **ቢበዛም ፡ ቢያንስም** а) бо́лее и́ли ме́нее; б) во вся́ком слу́чае; **ቢበዛም ፡ ቢያንስም ፡ ከዚ'ህ ፡ አይበልጥም** во вся́ком слу́чае он не лу́чше э́того; во вся́ком слу́чае он не бо́льше э́того;

ተበዛ (መበ'ዛት) təbəzza *мат.* быть умно́женным, помно́женным;

ተበጊ təbəǰi *мат.* мно́жимое;

አበዛ (ማብዛት) abəzza 1) увели́чивать число́, коли́чество; *мат.* умножа́ть, мно́жить; **በሁለት' ፡ አበዛ'** умножа́ть на́ два; **የማብዛት ፡ ሰሌዳ** табли́ца умноже́ния; 2) добавля́ть сверх ме́ры; **ጨው ፡ አበዛ'** пересоли́ть (**በ- ውስጥ** *что-л.*); **ጭነት ፡ አበዛ'** перегрузи́ть; 3) потеря́ть чу́вство ме́ры; **አሁን ስ ፡ አበዛ'ው** э́то уже́ сли́шком!; 4) расширя́ть, развива́ть; **ቱሪዝም ፡ ለማብዛት** для разви́тия тури́зма; ◇ **ምክንያት ፡ አበዛ'** находи́ть отгово́рки;

አብጊ abǰi *мат.* мно́житель;

ማብጊ mabǰa: **የቁጥር ፡ ማብጊ ፡ ቁጥር** *мат.* мно́житель;

ተባዛ (መባ'ዛት) təbazza увели́чиваться в числе́, коли́честве; *мат.* умножа́ться; **ባገሩ ፡ ውስጥ ፡ ያሉ'ት ፡ የቀንድ ፡ ከብቶች ፡ ተባዝተዋል** увели́чилось поголо́вье рога́того скота́ в стране́;

አባዛ (ማባ'ዛት) abbazza размножа́ть, увели́чивать в числе́, коли́честве; **ጽሑፉን ፡ አባ'ዛ'** размножа́ть ру́копись;

ማባጊ mabbaža трафаре́т, шабло́н;

ብዙ bəzu 1. 1) большо́й, многочи́сленный; мно́гий; **ብዙ ፡ (ብዙውን ፡) ጊዜ** мно́го раз, многокра́тно; ча́сто; **ብዙ ፡ ሰው ፡ (ሰዎች ፡)** мно́го люде́й; **ብዙ ፡ ነገር** мно́гое; **በብዙ ፡ ነገር ፡ እውነት ፡ አለ'ዎት** вы во мно́гом правы́; **ብዙ ፡ ልጅ ፡ ያለ'ው** многоде́тный; **ብዙ ፡ ዓይነት** разнообра́зный; **ብዙ ፡ ፎቅ ፡ ያለ'ው** многоэта́жный; **በብዙ ፡ ችግ'ር** с большим трудо́м; **ቤ ተ ፡ ሰው ፡ ብዙ ፡ ነው** у него́ больша́я семья́; **ብዙ ፡ ጥንቃ'ቄ ፡ አደረ'ገ** уделя́ть большо́е внима́ние (**ለ- *чему-л.***); 2) большо́й, высо́кий; **ብዙ ፡ ደመወዝ** высо́кая за́работная пла́та; **ብዙ ፡ ወለ'ድ** больши́е проце́нты; **ብዙ ፡ ዋጋ ፡ ከፈ'ለ** плати́ть большу́ю су́мму де́нег; **ዋጋው ፡ ብዙ ፡ ነው** э́то о́чень высо́кая цена́; 2. *грам.* мно́жественное число́; 3. 1) мно́го; **በተቻለ ፡ መጠን ፡ ብዙ** как мо́жно бо́льше; **ብዙ ፡ ሠራ'** мно́го рабо́тать; 2) о́чень; **ብዙ ፡ ገርሞ ኛ'ል ፡ ይህ ፡ ወሬ** э́та но́вость о́чень удиви́ла меня́; **ብዙም ፡ ለየ'ት ፡ ያለ ፡ አይደለ'ም** э́то не о́чень отлича́ется; **ብዙ ፡ ተራመ'ደ** значи́тельно продви́нуться вперёд, дости́гнуть больши́х успе́хов; ◇ **ብዙዎቹ'** мно́гие; **ብዙዎቻ'ቸ'ው** мно́гие из них; **ብዙ ፡ ሀብት ፡ ያመጣል ፡ ፡ ብዙ ፡ ጠላት** *посл.* чем бо́льше бога́тства, тем бо́льше враго́в;

በብዙ bɐbəzu 1) намно́го; **በብዙ ፡ ተቀነ'ሰ** намно́го сократи́ться; 2) в бо́льшо́м коли́честве; **በብዙ ፡ የሚ'ቆ'ጠ'ሩ** многочи́сленные; 3) о́чень; **በብዙ ፡ ጣረ** прилага́ть больши́е уси́лия; **መድኃኒቱ ፡ በብዙ ፡ ረባ'ኝ** э́то лека́рство о́чень помогло́ мне; **በብዙ ፡ ተስፋፋ'** получа́ть большо́е разви́тие;

ብዙነት bəzunnɐt многочи́сленность;

ብዛት bəzat 1) большо́е коли́чество, изоби́лие; избы́ток; **በብዛት ፡ ይገ'ኛ'ል** име́ется в большо́м коли́честве; **በብዛት ፡ ሠረ'** изгота́вливать большо́е коли́чество (**-ን** *чего-л.*); 2) коли́чество, чи́сленность; **ጠቅላላ' ፡ የሕዝብ ፡ ብዛት** о́бщая чи́сленность населе́ния; **ብዛቱ ፡ ፭፻፶ ፡ የሚ'ሆን ፡ ሰው** в коли́честве 150 челове́к; **በብዛትም ፡ ሆ'ነ ፡ ወይም ፡ በዓይነት** как по коли́честву, так и по ка́честву; ◇ **የሚዳ ቋ ፡ ብዛት ፡ ለውሻ' ፡ ሰርግ ፡ ነው** *посл.* когда́ мно́го антило́п, соба́ке разо́лье;

ብዜት bəzzet *мат.* умноже́ние; **የቁጥር ፡ ብዜ'ት ፡ ሰሌዳ** табли́ца умноже́ния;

አብዛኛ abzaññɐ бо́льший; **አብዛኛ' ውን ፡ ጊዜ** а) бо́льшую часть вре́мени; б) в большинстве́ слу́чаев; гла́вным о́бразом; **አብዛኛ' ፡ ክፍል** а) бо́льшая часть; б) в большинстве́ слу́чаев; гла́вным о́бразом; **አብዛኛ'ዎቹ', አብዛኛ'ቹ'** мно́гие; большинство́; **አብዛኛ' ዎቻ'ቸ'ው** мно́гие из них;

እምብዛም əmbəzam 1. 1) многочи́сленный (*в отриц. предлож.*); 2) немногочи́сленный (*в утверд. предлож.*); 2. о́чень (*в отриц. предлож.*); **ፊል ሙ ፡ እምብዛም ፡ አስደሳ'ች ፡ አይ ደለ'ም** э́тот фильм не о́чень интере́сный; **እምብዛም ፡ አይከፋም** э́то о́чень непло́хо; ◇ **እምብዛም ፡ ነው** ничего́, непло́хо.

በዣድ bɐžɐd ни́жняя часть живота́; *анат.* подчре́вная о́бласть.

በየ- bɐyɐ-: **በየ'ቤቱ** в ка́ждом до́ме; **በ የ'ጊዜው** вся́кий раз; **በየ'ቀኑ** ка́ждый день; **በየ'ማዕዘኑ ፡ ላይ** на ка́ждом углу́; ◇ **በያ'ይነቱ** люби́х ви́дов, любо́го ка́чества, со́рта.

በየት bɐyɐt *см. в ст.* **የት**.

በየነ (መበየ'ን) bɐyɐɐnɐ реша́ть, принима́ть реше́ние (*о судье*);

ተበየነ (መበ'የን) tɐbɐyɐɐnɐ быть решённым;

ብያኔ bəyɐɐnɐ реше́ние (*судьи*).

በየደ (መበየ'ድ) bɐyɐdɐ паять; **ብረት ፡ ድስት ፡ በየ'ደ** паять кастрю́лю;

በመበየ'ድ ፡ (በይ'ዶ ፡) አጋ'ጠ'መ спа́ивать; сва́ривать;

በያጅ bɐyɐj пая́льщик; сва́рщик;

መበየጃ mɐbɐyɐjɐ пая́льник;

ተበየደ (መበ'የድ) tɐbɐyɐdɐ пая́ться; **የተበየ'ደበ'ት ፡ ቦታ** ме́сто сва́рки, па́йки;

አበያየድ abbɐyayɐd пая́ние.

በዪ bɐyi *см. в ст.* **በላ'**.

በይፋ bɐyɐfa официа́льно; **በይፋ ፡ ጉበኝ'** нанести́ официа́льный визи́т.

በደህና bɐdɐhna *см. в ст.* **ደህና**.

በደለ (መበደ'ል) bɐddɐlɐ оскорбля́ть, обижа́ть; задева́ть; ◇ **አሳዳ'ጊ ፡ የበ ደ'ለው ፡ ልጅ** невоспи́танный ребёнок;

በዳይ bɐdday оби́дчик, оскорби́тель;

ተበደለ (መበ'ደል) tɐbɐddɐlɐ быть оскорблённым, оби́женным;

አስበደለ (ማስበደ'ል) asbəddəlɛ *понуд. от* **በደ'ለ**;

ተበዳደሉ (መበ'ዳደል) təbəddadəlu оскорбля́ть, обижа́ть друг дру́га;

በደል bədəl оскорбле́ние, оби́да;

በደለኛ bədəlɛñña 1. 1) винО́вный, винова́тый; 2) оби́дный, оскорби́тельный; 2. 1) винО́вник; 2) оби́дчик, оскорби́тель;

አበዳደል abbədadəl нанесе́ние оби́ды.

በደሞዝ bədəmoz вре́менный брак (*согласно к-рому муж обязуется выплачивать своей жене определённую сумму денег ежегодно, достаточную для её существования; муж может расторгнуть такой брак в любое время*).

በደረ *неупотр.*;

ተበደረ (መበ'ደር) təbəddərɛ брать взаймы́, занима́ть (**ከ- ዘንድ** *у кого-л.*); **ከእርሱ ፡ ዘንድ ፡ ገንዘብ ፡ ተበደ'ርሁ** я за́нял у него́ де́нег; **አንድ ፡ ገንቦ ፡ ጠላ' ፡ ተበደ'ረ** он взял в долг оди́н кувши́н тэлла́;

ተበዳሪ təbəddari должни́к;

አበደረ (ማበደ'ር) abəddərɛ дава́ть в долг, взаймы́, ода́лживать, ссужа́ть;

አበዳሪ abəddari кредито́р; ростовщи́к;

አበዳሪነት abəddarinnət; **የአበዳ'ሪ ነ'ት ፡ ሥራ** ростовщи́чество; **የአበዳ'ሪ ነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** занима́ться ростовщи́чеством;

አስበደረ (ማስበደ'ር) asbəddərɛ *понуд. от* **ተበደ'ረ**;

አባደረ (ማባ'ደር) abbadərɛ *см.* **አበደ'ረ**;

ተበዳደሩ (መበ'ዳደር) təbədadderu 1) ода́лживать друг дру́гу; 2) *перен.* мстить друг дру́гу;

ብድር bəddər 1) ссу́да; заём; **በረጅ' ም ፡ ጊዜ ፡ የሚ'ከ'ፈ'ል ፡ ብድ'ር** долгосро́чная ссу́да; долгосро́чный заём; **በብድ'ር ፡ ስም** в ви́де за́йма; **ብድ'ር ፡ ሰጠ'** предоставля́ть ссу́ду, заём; **ብድ'ሩን ፡ ከፈ'ለ** отдава́ть долг; **በብድ'ር ፡ ወሰ'ደ** занима́ть, брать взаймы́; **ብድ'ር ፡ ሞልቶበ'ታል** он в долгу́ по́ уши; 2) *перен.* распла́та; **የብድ'ር ፡ መክፈያ ፡ ሰዓት ፡ ደረ'ሰ** наступи́л час распла́ты; **ብድ'ሩን ፡ መለ'ሰ** а) возвраща́ть ссу́ду, распла́чиваться; б) *перен.* распла́чиваться, мстить; **ብድ'ር ፡ ለመመለ'ስ** в отпла́ту, в отме́стку; **ብድ'ር ፡ ተከፋፈ'ሉ** они́ кви́ты;

ባለብድር balɛbəddər должни́к;

አበዳደር abbədadər ода́лживание.

በደበደ *неупотр.*;

ተንበደበደ (መንበድበድ) tənbədəbbədɛ дрожа́ть, трепета́ть; **በፍርሃት ፡ ተንበደበ'ደ** трепета́ть от стра́ха;

አንበደበደ (ማንበድበድ) anbədəbbədɛ броса́ть в дрожь.

በዳ bəda *тж.* **ምድረ ፡ በዳ** 1) пусты́ня; сава́нна; 2) необита́емая земля́, безлю́дное пусты́нное ме́сто; ◇ **የምድረ ፡ በዳ ፡ እንስሳ** ди́кое живо́тное; **የምድረ ፡ በዳ ፡ አህያ'** ди́кий осёл.

በድረግ ፡ አለ (ማለት) bədrɛgg alɛ 1) вскочи́ть, подня́ться; 2) внеза́пно появи́ться.

በድን bədən 1. бесчу́вственный, бездыха́нный; 2. труп.

በጀ (መበጀ'ት) bɛjjɛ быть полезным, го́дным; годи́ться; ◇ **ምን ፡ ይበጃል?** что де́лать?; **ይበጅ** бра́во!; хорошо́!; **በጀ' ፡ እኮ'** ла́дно, хорошо́, согла́сен; **በጀ'ም ፡ አልበጀ'ም** так и́ли ина́че; **የሚ'በጀውን ፡ ባለቤቱ ፡ ያውቀዋል**

посл. хозя́ин зна́ет, что для него́ лу́чше;

ተበጀ (መበ'ጀት) tɛbɛjjɛ быть сде́ланным, изгото́вленным;

አበጀ (ማበጀት) abɛjjɛ 1) стро́ить, сооружа́ть; **መኖሪያ ፡ አበጀ'** стро́ить жили́ще; **ወሰን ፡ አበጀ'** разграни́чивать, устана́вливать грани́цы; **የአትክልት ፡ ቦታ ፡ አበጀ'** разводи́ть сад; 2) изгота́вливать, мастери́ть; ◇ **አስቀድ'ሞ ፡ ወገን ፡ አበጀ'** заруча́ться подде́ржкой; **ጠላት ፡ አበጀ'** наживать врага́, враго́в; **ለራሱ ፡ መንገድ ፡ አበጀ'** прокла́дывать себе́ доро́гу; **አበጀ'ህ!** хорошо́!; **አበጀ' ፡ እንኳን ፡ ተናገ'ረ** хорошо́, что он сказа́л э́то; **አባ'ት ፡ ያበጀ'ው ፤ ለልጅ ፡ ይበጀው** *посл.* то, что сде́лал оте́ц, пригоди́тся сы́ну;

አስበጀ (ማስበጀ'ት) asbɛjjɛ *понуд. от* **በጀ'**;

ተበጃጀ (መበ'ጃጀት) tɛbɛjajjɛ быть сде́ланным, изгото́вленным (*о нескольких предметах*);

አበጃጀ (ማበ'ጃጀት) abbɛjajjɛ 1) изгота́вливать (*несколько предметов*); 2) приукра́шивать; **እያ'በጃጀ' ፡ ማውራት ፡ ይወዳ'ል** он лю́бит приукра́шивать свой расска́з;

በጅ ፡ አለ (ማለት) bɛjj alɛ 1) согласи́ться; **በጅ' ፡ አላለም** он не согла́сен; 2) подходи́ть, соотве́тствовать; **በጅ' ፡ አይልም** а) он не согла́сен; б) так поступа́ть не годи́тся; в) не подхо́дит;

በጅ ፡ ባይ bɛj bay покла́дистый (*о человеке*).

በጀት bɛjɛt *см.* **ባጀት**.

በጀድ bɛjɛd *см.* **በገድ**.

በጅሮንድ bɛjərond 1) беджиро́нд (*феодальный титул*); 2) *уст.* казначе́й.

በገረ (መበገ'ር) bɛggɛrɛ 1) определя́ть, устана́вливать; 2) закла́дывать фунда́мент; 3) ме́рить, измеря́ть;

ተበገረ (መበ'ገር) tɛbɛggɛrɛ 1) быть определённым, устано́вленным; 2) быть зало́женным (*о фундаменте*); 3) быть изме́ренным; 4) поддава́ться; капитули́ровать; **የማ'ይበ'ገ'ር** а) сто́йкий, непоколеби́мый; б) непристу́пный; **በቀላ'ሉ ፡ የማ'ይበ'ገ'ር ፡ ሰው ፡ ነው** с ним нелегко́ спра́виться;

ቢጋር bigar чертёжный инструме́нт; ци́ркуль;

አበጋገር abbɛgagɛr *имя способа от* **በገ'ረ**.

በገበገ (መበግበግ) bɛgɛbbɛgɛ *тер.* пожира́ть, истребля́ть (*об огне*);

ተበገበገ (መበ'ግበግ) tɛbɛgɛbbɛgɛ *тер.* быть истреблённым (*огнём*).

በገና bɛgɛna бэгэна́ (*смычковый музыкальный инструмент, напоминающий арфу*); **የበገና ፡ መምቻ** смычо́к бэгэна́; **በገና ፡ መታ'** игра́ть на бэгэна́.

በጉንጅ bɛgunj *см.* **ብጉንጅ**.

በጋ bɛga 1) «засу́шливый сезо́н» (*соответствует периоду с конца сентября до середины июня*); 2) ле́то (*в Европе*); **የበጋ ፡ ወራት** ле́тний сезо́н; **በበጋ** ле́том; **በጋ ፡ መጣ'** наступи́ло ле́то.

በግ bɛg овца́; бара́н; **ሴት ፡ በግ** овца́; **ወንድ ፡ በግ** бара́н; **የበግ ፡ ሥጋ** бара́нина; **የበግ ፡ መንጋ** ота́ра; **የበግ ፡ ግልገል** ягнёнок; **የበግ ፡ ቆዳ** бара́шек (*выделанная баранья шкура*); **የበግ ፡ አውራ** бара́н-производи́тель; ◇ **እንደ ፡**

በግ ፡ በረገ'ገ *погов.* ≅ смотре́ть как бара́н на но́вые воро́та.

በጎ bɐggo 1) попра́вившийся, вы́здоровевший; **በጎ' ፡ ሆነ** попра́виться, вы́здороветь; **እግዚአብሄር ፡ ይመ'ስገን ፡ በጎ' ፡ ነኝ** спаси́бо, мне сейча́с лу́чше; 2) до́брый, хоро́ший; **በጎ' ፡ ሥራ ፡ (አድራጎት ፡)** а) до́брое де́ло; б) благотвори́тельность, филантро́пия; **የበጎ' ፡ አድራጎት ፡ (ሥራ ፡) ማኅበር** благотвори́тельное о́бщество; **የበጎ' ፡ ፈቃድ ፡ መልእክተኞች** ми́ссия до́брой во́ли; **በጎ' ፡ ምክር ፡ ሰጠ'** дать до́брый сове́т (**ለ-** *кому-л.*);

በጎነት bɐggonnɐt 1) выздоровле́ние; 2) доброде́тель, высо́кая нра́вственность;

በጎ ፡ አድራጊ bɐggo adragi филантро́п;

በጎ ፡ አድራጊነት bɐggo adraginnɐt благотвори́тельность, филантро́пия.

በጎግሳ bɐgogsa *тер.* деревя́нный молото́к.

በጠለጠለ *неупотр.*;

አብጠለጠለ (ማብጠልጠል) abṭɐlɐṭṭɐlɐ *тер.* 1) рвать; 2) *перен.* злосло́вить, спле́тничать (**-ን** *о ком-л.*);

ተብጠለጠለ (መብጠልጠል) tɐbṭɐlɐṭṭɐlɐ *тер.* быть разо́рванным, рва́ным;

ብጥልጥል ፡ አለ (ማለት) bɐṭəlṭəll alɐ *тер. см.* **ተብጠለጠለ.**

በጠረ *неупотр.*;

ተበጠረ (መበ'ጠር) tɐbɐṭṭɐrɐ 1) быть прове́янным (*о зерне — с помощью сэфеда*; *см.* **ሰፌድ**); 2) быть причёсанным;

አበጠረ (ማበጠ'ር) abɐṭṭɐrɐ 1) ве́ять, прове́ивать (*зерно — с помощью сэфеда*); 2) причёсывать; **ጠጉር ፡ (ጸጉር ፡) አበጠ'ረ** причёсывать во́лосы;

ማበጠሪያ mabɐṭṭɐriya: **የጠጉር ፡ ማበጠ'ሪያ** гре́бень, гребёнка, расчёска;

አስበጠረ (ማስበጠ'ር) asbɐṭṭɐrɐ *понуд. от* **ተበጠ'ረ**;

ተበጣጠረ (መበ'ጣጠር) tɐbɐṭaṭṭɐrɐ 1) быть прове́янным (*о части зерна — с помощью сэфеда*); 2): **ፀጉሯን ፡ ተበጣጠ'ረች** причёсываться;

አበጣጠረ (ማበ'ጣጠር) abbɐṭaṭṭɐrɐ прове́ивать (*часть зерна — с помощью сэфеда*);

ብጥር ፡ አለ (ማለት) bəṭṭərr alɐ *см.* **ተበጠ'ረ** 1);

ብጥር ፡ ንጥር ፡ አደረገ (ማድረግ) bəṭṭər nəṭṭərr adɐrrɐgɐ разобра́ться; вы́яснить;

ብጣሪ bəṭṭari прове́янное зерно́;

ብጥር bəṭṭər 1) прове́янный; 2) причёсанный;

አበጣጠር abbɐṭaṭɐr 1) прове́ивание (*зерна — с помощью сэфеда*); 2) причёсывание.

በጠሰ (መበጠ'ስ) bɐṭṭɐsɐ 1) рвать, отрыва́ть, обрыва́ть (*нитку, пуговицу и т. п.*); **ገመድ ፡ በጠ'ሰ** обрыва́ть верёвку; 2): **አንጀቱን ፡ በጠ'ሰው** *перен.* оби́деть;

ተበጠሰ (መበ'ጠስ) tɐbɐṭṭɐsɐ 1) быть отóрванным, обóрванным; отрыва́ться, обрыва́ться; 2) быть пре́рванным; **የባቡር ፡ ማመ'ላለሻ ፡ ተበጥ'ሶ ፡ ይታ'ያ'ል** железнодоро́жное сообще́ние пре́рвано;

አስበጠሰ (ማስበጠ'ስ) asbɐṭṭɐsɐ *понуд. от* **በጠ'ሰ**;

በጣጠሰ (መበጣጠስ) bɐṭaṭṭɐsɐ рвать, разрыва́ть на куски́;

ተበጣጠሰ (መበ'ጣጠስ) tebeṭaṭṭese 1) быть рва́ным, разо́рванным на куски́; 2) свёртываться (*о молоке*); 3) *перен.*: **በኩራት ፡ ተበጣጠ'ሰ** кичи́ться; **አትበ'ጣጠስ** не ва́жничай!, не вообража́й!;

አበጣጠሰ (ማበ'ጣጠስ) abbeṭaṭṭese помога́ть рвать *что-л.* на куски́;

በጠስ ፡ አደረገ (ማድረግ) beṭess aderregε надорва́ть, слегка́ разорва́ть;

ብጥስ ፡ አለ (ማለት) bəṭṭəss alε внеза́пно разорва́ться (*о верёвке и т. п.*);

ብጥስጥስ ፡ አለ (ማለት) bəṭəsṭəss alε 1) быть разо́рванным на куски́; 2) *перен.* зазнава́ться; 3) *перен.* быть капри́зным;

ብጥስጥስ ፡ አደረገ (ማድረግ) bəṭəsṭəss aderregε *см.* **በጣጠ'ሰ**;

ብጣሽ bəṭṭaš клочо́к, кусо́к; **ብጣ'ሽ ፡ ወረቀት** клочо́к бума́ги;

ብጣሻም bəṭṭašam *разг.* наду́тый, ва́жный (*о человеке*);

ብጥስ bəṭṭəs разо́рванный; **ብጥ'ስ ፡ ገመድ** разо́рванная верёвка;

ብጥስጥስ bəṭəsṭəs разо́рванный на куски́;

አበጣጠስ abbeṭaṭεs *имя способа от* **በጠ'ሰ**.

በጠቅላላው beṭeqlallaw *см. в ст.* **ጠቀለ'ለ**.

በጠበጠ (መበጥበጥ) beṭebbeṭε 1) разводи́ть, разбавля́ть (*напр. тэлла, тэдж*); **ማር ፡ በውኃ ፡ በጠበ'ጠ** разводи́ть мёд в воде́; 2) *перен.* будора́жить, волнова́ть; **ፀጥ'ታውን ፡ በጠበ'ጠ** смуща́ть поко́й; 3) *перен.* скандали́ть, буя́нить, бушева́ть; **ማን ፡ ይበጠብ'ጣል?** кто скандали́т?;

በጥባጭ beṭbač 1) *тот, кто разводит, разбавляет* (*напр. тэлла, тэдж*); 2) *перен.* смутья́н; 3) *перен.* скандали́ст; ◇ **በጥባጭ ፡ ካለ' ፡ ጥሩ ፡ ማን ፡ ይጠጣ'ል** *посл.* коль кто́-то разбавля́ет тэдж водо́й, чи́стого то́джа уже́ не попи́ть;

በጥባጭነት beṭbačənnet: **በጥባጭ ነ'ቱ ፡ የታወ'ቀ ፡ ነው** всем изве́стно, что он скандали́ст, смутья́н;

መበጥበጫ meberbeča *посуда, в к-рой разводят, разбавляют* (*напр. тэлла, тэдж*);

ተበጠበጠ (መበ'ጥበጥ) tebeṭebbeṭε 1) быть разведённым, разба́вленным (*напр. о тэлла, тэдже*); 2): **አገር ፡ ተበጠበ'ጠ** *перен.* страна́ охва́чена волне́ниями;

አስበጠበጠ (ማስበጥበጥ) asbeṭebbeṭε *понуд. от.* **በጠበ'ጠ**;

ተበጣበጠ (መበ'ጣበጥ) tebeṭabbeṭε *см.* **ተበጠበ'ጠ**;

አበጣበጠ (ማበ'ጣበጥ) abbeṭabbeṭε 1) помога́ть разводи́ть, разбавля́ть (*напр. тэдж водой*); 2) *перен.* ссо́рить;

ብጥብጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) bəṭəbbəṭṭ aderregε 1) учини́ть скандал; 2) устра́ивать беспоря́дки;

ብጥበጣ bəṭbeṭə *см.* **ብጥብ'ጥ**;

ብጥብጥ bəṭəbbəṭ 1) скандал; 2) беспоря́дки, волне́ния;

ብጥብጥ bəṭbəṭ **1.** разба́вленный напи́ток; **2.** разведённый, разба́вленный;

አበጣጠጥ abbeṭabeṭ *имя способа от* **በጠበ'ጠ**.

በጠጥ beṭeṭ помёт (*козий, овечий, верблюжий*).

በጣ (መብጣት) beṭṭa *тер.* надреза́ть;

ተበጣ (መበ'ጣት) tɛbɛṭṭa *тер.* быть надрéзанным;

ብጥ bəṭ *тер.* надрéз.

በጣም bɛṭam 1) óчень; **መጽሐፉ ፡ በጣም ፡ ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ' ፡ ነው** э́та кни́га óчень интерéсная; **በጣም ፡ ጥሩ ፡ ይተረጉ'ማል** он óчень хорошó перевóдит; **በጣሙን ፡ አመሰግ'ንዎ ታለ'ሁ** я óчень блягодáрен вам; 2) горáздо; **በጣም ፡ ይበልጥ** горáздо бóльше; **በጣም ፡ የተሻለ** горáздо лýчше.

በጣጠቀ (መበጣጠቅ) bɛṭaṭṭɛqɛ 1) растерзáть, разорвáть на чáсти; 2) рвать (*бумагу и т. п.*);

ተበጣጠቀ (መበ'ጣጠቅ) tɛbɛṭaṭṭɛqɛ 1) быть растéрзанным, разóрванным на чáсти; 2) быть разóрванным (*о бумаге и т. п.*).

በጣጢስ bɛṭaṭis батáт.

በጫጨቀ (መበጫጨቅ) bɛčaččɛqɛ *см.* **በጣጠ'ቀ**;

ተብጨቀጨቀ (መብጨቅጨቅ) tɛbčɛqɛččɛqɛ *см.* **ተበጣጠ'ቀ** 2) *в ст.* **በጣጠ'ቀ**.

በጭራሽ bɛčərraš *см.* **ጭራ'ሽ** *в ст.* **ጨረ'ሰ**.

በፊት bɛfit *см. в ст.* **ፊት**.

በፍታ bɛfta коленкóр, миткáль.

ቡ ፡ አለ (ማለት) bu alɛ 1) выть (*о собаке*); 2) грохотáть.

ቡላ bulla 1) свéтло-жёлтый; 2) гнедóй, гнедóй мáсти.

ቡላል bullal *тер.* гóрлица.

ቡላድ bulad *мин.* кремéнь.

ቡል ፡ አለ (ማለት) bull alɛ подня́ться (*о пыли*);

ቡል ፡ ቡል ፡ አለ (ማለት) bullə bull alɛ подня́ться (*о пыли, дыме*).

ቡልቅ ፡ አለ (ማለት) bulləqq alɛ 1) бу́лькнуть; 2) вы́рваться (*о словах и т. п.*); **ከአፉ ፡ ቡል'ቅ' ፡ አለ** э́то сло́во вы́рвалось у меня́, э́то сло́во сорвало́сь у меня́ [с языка́];

ቡልቅ ፡ ቡልቅ ፡ አለ (ማለት) bulləq bulləqq alɛ 1) бу́лькать; 2) клуби́ться (*о дыме*);

ቡልቅታ bulləqta 1) бу́льканье; 2) клубы́ (*дыма*).

ቡልቡል bulbul *см. в ст.* **ቦለቦለ**.

ቡልኮ bulləko бýлликó (*вид шаммы*).

ቡልዶዜር buldozer бульдóзер.

ቡልጋሪያዊ bulgariyawi (*мн.* **ቡልጋሪያውያን**) болга́рин;

ቡልጋሪያዊት bulgariyawit (*мн.* **ቡልጋሪያውያት**) болга́рка.

ቡሎን bulon болт.

ቡሩክ buruk *см. в ст.* **ባረ'ከ**.

ቡራቅ buraq *миф.* крыла́тый конь.

ቡራቡሬ burraburre 1) пе́гий, пятни́стый (*о масти животных*); 2) пёстрый (*о платье*).

ቡራኬ burake *см. в ст.* **ባረ'ከ**.

ቡሬ burre *см.* **ቡራ'ቡሬ'**.

ቡርዲ burdi вéрхняя десна́.

ቡስቅ ፡ አለ (ማለት) bussəqq alɛ быть *или* становúться бессúльным, óчень слáбым.

ቡሽ buš прóбка; **በቡሽ ፡ ወተ'ፈ** затыкáть прóбкой; **ቡሽ ፡ ነቀ'ለ** вынимáть прóбку.

ቡቃ buqa *мед.* гры́жа; **ቡቃ ፡ መውረድ** ущемлéние гры́жи.

ቡቃያ buqayya побéг, ростóк; **ቡቃያ' ው ፡ ወጣ'** появúлись ростки́.

ቡቅዳዴ buqdade букдадé (*трёхцветная: зелёно-красно-жёлтая повязка, к-рой*

обвязывает голову человек, убивший слона).

ቡቱቶ bututto *см.* **ቡትቶ'**.

ቡት but *см.* **ቦት**.

ቡትር ፡ ቡትር ፡ አለ (ማለት) buttər buttərr alɛ прыгать (*о насекомом*).

ቡትቶ butətto рубище, лохмотья; **ቡትቶ' ፡ ለብሶ** в рубище, в лохмотьях;

ቡትቶ ፡ ለባሽ butətto lɛbaš оборванец;

ቡትታም butəttam оборванный.

ቡትጭ butəčča бутыччá (*постное блюдо, приготовленное из гороха, лука, растительного масла и пряностей*).

ቡችላ bučəlla щенок.

ቡና bunna кофе; **ቡና' ፡ በወተት** кофе с молоком; **የቡና' ፡ ተክል** кофейная плантация; **ቡና' ፡ አፈላ'** варить кофе; **ቡና' ፡ ወቀ'ጠ** молоть кофе;

ቡና ፡ ቤት bunna bet кафе; бар;

ቡናማ bunnamma кофейный (*о цвете*).

ቡን ፡ አለ (ማለት) bunn alɛ 1) подняться (*о пыли и т. п.*); 2) быть изношенным, затасканным;

ቡን ፡ አደረገ (ማድረግ) bunn adɛrrɛgɛ износить.

ቡአ bua *мед.* аппендицит.

ቡኮ buko *см. в ст.* **ቦካ'**.

ቡኻ buha: **ቡኻ ፡ ቂራ** *см.* **ቡዋሔ**.

ቡዋሔ bwahe: **ቡዋሔ ፡ አሞራ** буáхе амóра (*птица из семейства вороновых с белыми перьями на голове*).

ቡዋምቡዋ bwambwa *см.* **ቧምቧ**.

ቡዋጠጠ (መቡዋጠጥ) bwaṭṭɛṭɛ *см.* **ቧጠ'ጠ**.

ቡዋጨረ (መቡዋጨር) bwaççɛrɛ *см.* **ቧጠ'ጠ** 1).

ቡደን budɛn межá.

ቡዲስት budist буддúст.

ቡዲዝም budizm буддúзм.

ቡዳ buda злой дух.

ቡድን budən грýппа; отря́д; *спорт.* кома́нда; *полит.* блок; **የፉትቦል ፡ (የእግር ፡ ኳስ ፡) ቡድን** футбóльная кома́нда; **የአየ'ር ፡ ወለ'ድ ፡ ቡድን** парашю́тный деса́нт; **ምርጥ ፡ ቡድን** сбóрная кома́нда.

ቡጉር bugur *разг. см.* **ብጉር**.

ቡግ ፡ ቡግ ፡ አለ (ማለት) buggə bugg alɛ сверка́ть, йскри́ться.

ቡጢ buṭṭi кула́к; **በቡጢ' ፡ አስፈራራ'** грози́ть кулако́м; **በቡጢ' ፡ አቀመ'ሰው** уда́рить кулако́м; **የቡጢ' ፡ ጨዋታ** бокс;

ቡጢያም buṭṭiyam с больши́ми кулака́ми.

ቡጥ buṭ хлéбный мя́киш.

ቡጥ buṭṭ *см. в ст.* **ቧጠ'ጠ**.

ቡጥልቅ ፡ አለ (ማለት) buṭləqq alɛ 1) внеза́пно появи́ться; 2): **ሳይታ'ሰብ ፡ ድንገተኛ' ፡ ነገር ፡ ከአፍ ፡ ቡጥልቅ ፡ ብሎ ፡ ወጣ'** сорва́ться с языка́.

ቡጭርጭር buçərçər коря́вый (*о почерке, буквах*).

ቡጭሶ buçəsa эполéты.

ቡፍ ፡ አለ (ማለት) buff alɛ ля́ять.

ቢሆንም bihonəm вме́сте с тем, тем не ме́нее.

ቢላዋ billawa нож; ◇ **በሁለት' ፡ ቢላ'ዋ ፡ የሚ'በላ** двули́чный.

ቢላዎ billawo нож.

ቢልቃጥ bilqaṭ флако́н, пузырёк; **የቀለም ፡ ቢልቃጥ** черни́льница.

ቢል ፡ ቢል ፡ አለ (ማለት) billə billə alɛ развева́ться, колыха́ться;

ቢልቢላ bilbila 1) пропе́ллер (*детская игрушка*); 2) змей (*бумажный*).

ቢራ bira пи́во; **የቢራ ፡ ፋብሪካ** пивно́й заво́д.

ቢራብሮ birrabərro ба́бочка.

ቢሬታ birreta буты́лка пи́ва.

ቢሮ biro учрежде́ние; конто́ра; бюро́; **የ ማስታወቂያ ፡ ቢሮ** информацио́нное бюро́; **የቢሮ ፡ ሠራ'ተኛ'** конто́рский слу́жащий.

ቢሲክሌት bisiklet *см.* **ቢስክሊት**.

ቢስ bis *обозначает отсутствие какого-л. качества*: **ልበ' ፡ ቢስ** забы́вчивый, расе́янный; **ዓቅመ ፡ ቢስ** бесси́льный; **ገ ደ ፡ ቢስ** несчастли́вый; ◇ **ቢስ ፡ አይ ይኽ** жела́ю тебе́ уда́чи!;

ቢስ ፡ ገላ bis gəla *мед.* прока́за;

ቢስ ፡ ጋኔን bis ganen злой дух.

ቢስክሊት biskəlit велосипе́д; **የሞተር ፡ ቢስክሊት** мотоци́кл; **የቢስክሊት ፡ እሽቅድድም** велосипе́дные го́нки; **በ ቢስክሊት ፡ (ቢስክሊት ፡ እየ'ነ'ዳ' ፡)** *ሔደ* е́хать на велосипе́де;

ቢስክሊተኛ biskəlitəñña велосипеди́ст; **የሞተር ፡ ቢሲክሊተኛ'** мотоцикли́ст.

ቢሽቃጥ bišqaṭ кле́щи, щипцы́; плоскогу́бцы.

ቢትዋ bitɔwa битова́ (*металлический браслет, носимый воинами, на счету к-рых есть убитые враги*).

ቪታሚን vitamin витами́н.

ቢትወደድ bitwədəd битводдэ́д (*титул ближайшего фаворита негуса*).

ቪዛ viza ви́за; **ቪዛ ፡ ተቀበ'ለ** получа́ть ви́зу.

ቪየትናማዊ viyetnamawi (*мн.* **ቪየትና ማውያን**) 1. вьетна́мец; 2. вьетна́мский.

ቪየትናም viyetnam: **የቪየትናም ፡ ሴት** вьетна́мка.

ቢያንስ ፡ ቢያንስ biyans biyans 1) по ме́ньшей ме́ре, ми́нимум; 2) в кра́йнем слу́чае.

ቢጤ biṭe подо́бие; **ቢጤህን ፡ ፈል'ግ** ищи́ себе́ па́ру; **የኔ ፡ ቢጤ** а) тако́й же, как я; б) ни́щий; **የአንተ ፡ ቢጤ ፡ ሰነፍ ፡ ነው** он тако́й же безде́льник, как и ты; **ምክር ፡ ቢጤ ፡ አቀረ'በ ለ'ት** дать како́й-нибудь сове́т.

ቢጯ biča *см.* **ብጯ**.

ባ ፡ አለ (ማለት) ba alɛ бле́ять.

ባህል bahəl 1) культу́ра; **የባህል ፡ ግን ኙነ'ቶች** культу́рные свя́зи; 2) тради́ция;

ባህላዊ bahlawi 1) культу́рный; 2) традицио́нный.

ባለ balɛ 1. *предлог* с, в; *часто обозначает обладание чем-л.*; **ባለ ፡ ሥዕል ፡ መጽሐፍ** кни́га с карти́нками; **ባለ ፡ ሽበት ፡ ጠጕር** во́лосы с про́седью; **ባ ለ ፡ ሁለት' ፡ ቍልፍ ፡ ሻንጣ** чемода́н с двумя́ замка́ми; **ባለ ፡ ፭ ፡ ብር' ፡ ብዕ ር** ру́чка сто́имостью в 5 эфио́пских до́лларов; **ባለ ፡ ብዙ ፡ ልጅ ፡ ሴት** многоде́тная же́нщина; 2. *префикс, присоединяясь к сущ., образует разные части речи и придаёт значение обладания чем-л.*;

ባለ ፡ ሃይማኖት balɛ haymanot религио́зный, ве́рующий;

ባለ ፡ ሕግ balɛ həgg 1) юри́ст; 2) судья́; 3) тот, кто венча́ется в це́ркви;

ባለ ፡ መሬት balɛ mɛret землевладе́лец;

ባለ ፡ መብት balɛ mɛbt полнопра́в-

ный; **ባለ ፡ መብት ፡ ያልሆነ** беспра́вный; **ባለ ፡ መብት ፡ አለመሆን** беспра́вие;

ባለ ፡ መነፅር balɛ mɛnɛṣṣər нося́щий очки́, в очка́х; **ባለመነፅ'ር ፡ ሴት** же́нщина в очка́х;

ባለ ፡ መኪና balɛ mɛkina 1) владе́лец автомоби́ля; 2) шофёр;

ባለ ፡ መድኃኒት balɛ mɛdhanit фарма́цевт;

ባለ ፡ ሚሊዮን balɛ miliyon миллионе́р;

ባለ ፡ ሚስት balɛ mist жена́тый; **ባለ ፡ ሚስት ፡ ነኝ** я жена́т;

ባለ ፡ ምሽት balɛ məšt *тер. см.* **ባለ ፡ ሚስት**;

ባለ ፡ ምግባር balɛ məgbar ве́жливый, обходи́тельный; приве́тливый;

ባለ ፡ ሞተር balɛ motɛr мото́рный; **ባለ ፡ ሞተር ፡ ቢስክሌት** велосипе́д с мото́ром; мопе́д;

ባለ ፡ ሞያ balɛ moya 1) хоро́шая хозя́йка; 2) рабо́тник; 3) специали́ст;

ባለ ፡ ሟል ፡ (መዋል ፡, ምዋል ፡) balɔ mwal люби́мец, фавори́т, ба́ловень;

ባለ ፡ ሟልነት balɔ mwalənnɛt: **ባለ ፡ ሟልነ'ቱን ፡ አጣ'** впада́ть в неми́лость;

ባለ ፡ ሟያ balɔmwaya *тер. см.* **ባለ ፡ ሞያ**;

ባለ ፡ ሥልጣን balesəlṭan 1) официа́льное лицо́; уполномо́ченный; нача́льник; **ባለ ፡ ሥልጣኖች** официа́льные ли́ца; администра́ция; нача́льство; **የመንግሥት ፡ ባለ ፡ ሥልጣኖች** госуда́рственные де́ятели; **የውጭ' ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሚኒስቴር ፡ ባለ ፡ ሥልጣኖች** отве́тственные сотру́дники министе́рства иностра́нных дел; 2) о́рган, учрежде́ние; **የበላይ ፡ ባለ ፡ ሥልጣን** вы́сший о́рган вла́сти; 3) управле́ние;

ባለ ፡ ርስት balɛ rəst землевладе́лец, поме́щик;

ባለ ፡ ሰንጠረጅ balɛ sɛnṭɛrɛj кле́тчатый, в кле́тку;

ባለ ፡ ቀለም balɛ qɛlɛm цветно́й; **ባለ ፡ ቀለም ፡ ፊልም** цветно́й фильм;

ባለ ፡ ቅኔ balɛ qənɛ 1) поэ́т; поэ́т, слага́ющий кыне́ (*см.* **ቅኔ**); 2) преподава́тель поэ́тики;

ባለ ፡ ባል balɛ bal заму́жняя; **ባለ ፡ ባል ፡ ሴት** заму́жняя же́нщина;

ባለ ፡ ባንክ balɛ bank банки́р;

ባለ ፡ ቤተሰብ balɛ bɛtɛsɛb семе́йный;

ባለ ፡ ቤት balɛ bɛt 1) хозя́ин, глава́ до́ма; **ባለ ፡ ቤቲቱ** хозя́йка до́ма; 2) хозя́ин, владе́лец, со́бственник; **የፋብሪካው ፡ ባለ ፡ ቤት** хозя́ин фа́брики, фабрика́нт; **የቅኝ ፡ ግዛት ፡ ባለ ፡ ቤት** метропо́лия; **ባለ ፡ ቤት ፡ ሆነ** а) стано́виться владе́льцем; б) *перен.* овладева́ть (**የ- *чем-л.***), усва́ивать (**የ- *что-л.***); 3) супру́га; **ባለ ፡ ቤትዎ** ва́ша супру́га; 4) геро́й; **የአድዋ ፡ ድል ፡ ባለ ፡ ቤት** геро́й би́твы при А́дуа; 5) *грам.* подлежа́щее; 6): **ባለ ፡ ቤት ፡ ሙያ** *грам.* имени́тельный паде́ж;

ባለ ፡ ቤትነት balɛ bɛtənnɛt: **የባለ ፡ ቤትነ'ት ፡ መብት** пра́во со́бственности;

ባለ ፡ ብድር balɛbəddər 1) кредито́р, заимода́вец; 2) должни́к;

ባለ ፡ ታሪክ balɛ tarik персона́ж, де́йствующее лицо́;

ባለ ፡ ትዳር balɛ tədar 1. семе́йный; **ባለ ፡ ትዳር ፡ ሴት** заму́жняя же́нщина; 2. семе́йный челове́к;

ባለ ፡ ነገር balɛ nɛgɛr проти́вная сторона́ (*на судебном процессе*);

ባለ ፡ አልጋ balɛ alga насле́дник престо́ла;

ባለ ፡ አክሲዮን balɛ aksiyon акционе́р;

ባለ ፡ እርሻ balɛrša сельскохозя́йственный;

ባለ ፡ እንዱስትሪ balɛ industri 1. промы́шленник; 2. индустриа́льный, промы́шленный; **ባለ ፡ እንዱስትሪ ፡ አገር** промы́шленная страна́;

ባለ ፡ እኩል, ባለኩል balɛkkul тот, кто получа́ет полови́ну при́были; соуча́стник в де́ле;

ባለ ፡ እጅ, ባለጅ balɛjj ма́стер своего́ де́ла;

ባለኮንትራት balɛkontrat подря́дчик;

ባለ ፡ ወገን balɛ wɔgɛn: **ባለወገን ፡ ነው** у него́ есть покрови́тели;

ባለ ፡ ወግ balɛ wɔgg 1) знато́к обы́чаев; 2) пала́ч;

ባለ ፡ ውለታ balɛ wəleta благода́рный, призна́тельный; **ባለውለታዎ ፡ ነኝ** я благода́рен вам;

ባለ ፡ ውል balɛ wəl тот, кто за́ключа́ет до́гово́р, контра́кт;

ባለ ፡ ዕዳ, ባለዳ balɛda должни́к;

ባለ ፡ ዝና balɛ zənna зна́тный, изве́стный, знамени́тый;

ባለ ፡ ደም balɛ dɛm 1) тот, кто мстит уби́йством за уби́йство; 2) смерте́льный враг;

ባለ ፡ ድርሻ balɛ dərša па́йщик;

ባለ ፡ ገንዘብ balɛ gɛnzɛb 1. де́нежный, бога́тый; 2. 1) кредито́р; 2) *юр.* довери́тель;

ባለ ፡ ገድል balɛ gɛdəl аске́т;

ባለ ፡ ጊዜ balɛ gize ба́ловень судьбы́;

ባለ ፡ ጋራ balɛ gara 1) проти́вник, враг; 2) проти́вная сторона́ (*на суде*);

ባለ ፡ ጌጥ balɛ geṭ укра́шенный; инкрусти́рованный;

ባለ ፡ ግርማ balɛ gərma вели́чественный;

ባለጉልት balɛ gult землевладе́лец, поме́щик;

ባለ ፡ ጓዝ balɛ gwaz семе́йный;

ባለ ፡ ጠጋ balɛ ṭɛgga *см.* **ባለ ፡ ጸጋ**';

ባለ ፡ ጤና balɛ ṭɛna здоро́вый (*о человеке*);

ባለ ፡ ጸጋ balɛ ṣɛgga 1. бога́тый, жи́точный; 2. бога́ч;

ባለ ፡ ጸግነት balɛ ṣɛgənnɛt бога́тство, жи́точность;

ባለ ፡ ጸጉር balɛ ṣɛgur 1) волоса́тый; 2) мехово́й; **ባለ ፡ ጸጉር ፡ ቆብ** мехова́я ша́пка.

ባለገ (መባለግ) ballɛgɛ 1) груби́ть; 2) балова́ться, пло́хо вести́ себя́; хулига́нить;

አባለገ (ማባለግ) aballɛgɛ 1) балова́ть, потво́рствовать; 2) развраща́ть;

ባለጌ balɛgɛ 1. 1) гру́бый, неве́жливый; 2) избало́ванный; **ባለጌ ፡ ልጅ** избало́ванный ребёнок; 2. 1) грубия́н, неве́жа; 2) хулига́н; 3) шалу́н, баловни́к;

◇ **ባለጌ ፡ ሲወዱ'ት ፡ ከልጅ ፡ እኩ' ል ፡ አድርጉኝ ፡ ይላል** *посл.* когда́ грубия́н ви́дит, что его́ лю́бят, он тре́бует, что́бы к нему́ относи́лись как к сы́ну;

ብልግና bəlgənna гру́бость; невоспи́танность; **የብልግና' ፡ ንግግ'ር** гру́бость, гру́бые слова́; по́шлость; **ብልግና' ፡ ተናገ'ረ** а) грубить; б) говори́ть по́шлости; **ብልግና' ፡ የሚ'ና'ገ'ር** а) грубия́н; б) пошля́к; **የብልግና' ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** а) соверша́ть гру́бую вы́ходку; хулига́нить; б) озорнича́ть, балова́ться; **በብልግና' ፡ መለ'ሰ** ре́зко отвеча́ть.

ባላ balla 1) разви́лина, разви́листый сук; 2) рога́тка; ◇ **ሁለት' ፡ ባላ' ፡ ትከ ል ፤ አንዱ ፡ ሲሰ'በ'ር ፤ ባንዱ ፡ ተ ንጠልጠል** *посл.* воткни́ два сука́: оди́н слома́ется, пови́снешь на друго́м.

ባላልጋ balalga *см.* **ባለ ፡ አልጋ** *в ст.* **ባለ.**

ባላምባራስ balambaras балямбара́с (*феодальный титул*);

ባላምባራስነት balambarasənnət: **የ ባላምባራስነ'ት ፡ ማዕርግ ፡ አገኘ'** получа́ть ти́тул балямбара́са.

ባላባት balabbat 1) феода́л; 2) дворяни́н; 3) ме́стный жи́тель; 4) ма́стер своего́ де́ла.

ባላንጣ balanṭa 1) *юр.* сонасле́дник; 2) проти́вник, враг.

ባላገር balagər 1) тузе́мец; 2) крестья́нин; 3) се́льская ме́стность; дере́вня; **የባላገ ር ፡ ኑሮ** се́льская жизнь; **በባላገር ፡ ኖረ** жить в дере́вне, в се́льской ме́стности; жить за го́родом.

ባላጋራ balagara 1) проти́вник, врəг; 2) проти́вная сторона́ (*на суде*); **ባላጋ ራዬን ፡ ረትቼ' ፡ መጣ'ሁ** я вы́играл де́ло; ◇ **ባላጋራ ፡ ያለ'ው ፡ እንቅል ፍ ፡ የለ'ው** *посл.* у кого́ есть враги́, тому́ не спи́тся.

ባል bal муж; **ባልና' ፡ ሚስት** а) муж и жена́, супру́ги; б) застёжка; кно́пка; **ባ ል ፡ አላ'ት** она́ за́мужем; ◇ **ባልና' ፡ ሚስት ፡ ከአንድ ፡ ባሕር ፡ ይቀዳ ሉ'** *посл.* муж и жена́ че́рпают во́ду из одного́ исто́чника.

ባልቴት baltet ста́рая же́нщина.

ባልትና baltənna уме́ние вести́ дома́шнее хозя́йство; **ባልትና' ፡ ያላ'ት ፡ ሴት** хоро́шая хозя́йка, хозя́йственная же́нщина; **ባልትና' ፡ የሌላ'ት ፡ ሴት** плоха́я хозя́йка, бесхозя́йственная же́нщина;

ባልትና ፡ ቢስ baltənna bis бесхозя́йственная.

ባልንጀራ balənjəra друг; **ባልንጀሮች ፡ ናቸ'ው** они́ друзья́; ◇ **ባልንጀራህ ፡ ሲታ'ማ' ፡ የኔ ፡ ብለህ ፡ ስማ** *посл.* когда́ клеве́щут на твоего́ дру́га — клеве́щут на тебя́;

ባልንጀራነት balənjərannət дру́жба.

ባልደረባ baldərəba 1) *уст.* придво́рный; 2) сотру́дник, рабо́тник; **የኤምባሲ ፡ ባ ልደረባ** сотру́дник посо́льства.

ባልደራስ baldəras *ист.* гла́вный ко́нюх.

ባልዲ baldi ведро́; **በባልዲ ፡ ውኃ ፡ ቅ ዳና' ፡ አምጣ** принеси́ ведро́ воды́.

ባልጩት balčut кремнезём.

ባሕሪ bahri *см.* **ባሕርይ.**

ባሕር bahr мо́ре; о́зеро; **የባሕር** а) морско́й; **የባሕር ፡ ዳር** бе́рег мо́ря, морско́е побере́жье, взмо́рье; **የባሕር ፡ ጦ ር ፡ ኃይሎች** вое́нно-морски́е си́лы; б) замо́рский, европе́йский; **ከባሕር ፡ ማዶ** за грани́цей; ◇ **የባሕር ፡ ማሽ ላ'** майс, кукуру́за; **የባሕር ፡ ዛፍ** эвкали́пт; **የባሕር ፡ ጨው** про́со;

ባሕረ ፡ ሐሳብ bahrə hasab летосчисле́ние;

ባሕረ ፡ ሰላጤ bahrɛ sɛllaṭe зали́в;
ባሕረ ፡ ዓረብ bahrɛ arɛb сафья́н.

ባሕርይ bahriy 1) приро́да, нату́ра; 2) су́щность; сво́йство, хара́ктер.

ባሕታዊ bahtawi (*мн.* **ባሕታውያን**) отше́льник; **እርሱ ፡ ትዳሩ ፡ የባሕታዊ ፡ ትዳር ፡ ነው** он живёт отше́льником;
ባሕታዊነት bahtawinnɛt *тж.* **የባሕታዊነ'ት ፡ አኒ'ኒር** отше́льничество, отше́льническая жизнь.

ባምባ bamba ба́мба (*высокое дерево со съедобными плодами*); ◇ **የባምባ ፡ ዎፍ** еба́мба уо́ф (*птица, напоминающая дятла и гнездящаяся в засохших деревьях*).

ባረቀ (መባረቅ) barrɛqɛ внеза́пно вы́стрелить (*о ружье*); прогреме́ть (*о выстреле*);
አንባረቀ (ማንባረቅ) anbarrɛqɛ 1) выть (*о гиене*); 2) вопи́ть, ора́ть, горла́нить.

ባረከ (መባረክ) barrɛkɛ благословля́ть; **እግዚአብሔር ፡ ይባርክህ** да благослови́т тебя́ бог;
ባራኪ baraki *тот, кто благословляет*;
ተባረከ (መባ'ረክ) tɛbarrɛkɛ получа́ть благослове́ние;
ተበራረከ (መበ'ራረክ) tɛbɛrarrɛkɛ благословля́ть друг дру́га;
በረክ ፡ አለ (ማለት) bɛrɛkk alɛ *тж.* **በረክ ፡ ብሎ ፡ ተቀመ'ጠ** станови́ться на коле́ни;
ቡሩክ buruk 1) благослове́нный; 2) благочести́вый, пра́ведный;
ቡርክት burəkt 1) благослове́нная; 2) благочести́вая, пра́ведная;
ቡራኬ burake благослове́ние; **ቡራኬ ፡ ሰጠ'** благословля́ть (**ለ-** *кого-л.*);
ብራኬ bərake коленопреклоне́ние;
አበራረክ abbɛrarɛk благослове́ние.

ባሩድ barud по́рох; **የባሩድ ፡ ቤት** порохово́й по́греб.

ባርሰነት barsɛnnɛt барсэнэ́т (*вид самшита*).

ባር ፡ ባር ፡ አለው (ማለት) bar barr alɔw боя́ться; беспоко́иться.

ባርኔጣ barneṭa шля́па; **ባርኔጣ ፡ አደረ'ገ** надева́ть шля́пу; **ባርኔጣውን ፡ ከራሱ ፡ አወረ'ደ** снима́ть шля́пу.

ባርያ barya 1) раб, рабы́ня; **የባርያ ፡ መሸ'ጥ ፡ ተግባር** работорго́вля; **ባርያ ፡ አደረ'ገ** закабаля́ть, закрепоща́ть; **ገባርያ ፡ መስሎ ፡ መታ'ዘዝ** ра́бское подчине́ние; 2) *перен.*: **[የ]ባርያ ፡ በሽታ** эпиле́псия, паду́чая боле́знь; **ባርያ ፡ ይጥለዋል** он страда́ет эпиле́псией;
ባርያነት baryannɛt *см.* **ባርነ'ት**;
ባርነት barənnɛt ра́бство; **የባርነ'ት ፡ ሥራ** ра́бский труд; **የባርነ'ት ፡ አስተዳደር** рабовладе́льческий строй; **የባርነ'ት ፡ ጠባይ** раболе́пие; **ከባርነ'ት ፡ ነፃ ፡ ወጣ'** освобожда́ться от ра́бства.

ባሰ (መባስ) basɛ быть *или* станови́ться ещё ху́же; **የባሰ ፡ ባለጌ ፡ ሆነ** он стал ещё грубе́е; **እየ'ባሰ ፡ ሔደ** ухудша́ться (*о здоровье*); прогресси́ровать (*о болезни*); **የባሰ ፡ መጥፎ** ещё ху́же; **ከሁሉ' ፡ የባሰ ፡ መጥፎ** са́мый ху́дший; ху́же всех; **የባሰ ፡ ሊደርስ ፡ ይችላል** ка́к бы не́ было ху́же; ◇ **ሆድ ፡ ብሶታል** он оби́делся, он оби́жен;
አባሰ (ማባስ) abasɛ спосо́бствовать ухудше́нию (**-ን** *чего-л.*);

አብሶ[ም] abəso[m] осóбенно, в осóбенности; глáвным óбразом;

ተባባሰ (መባ'ባስ) tɛbabasɛ становúться хýже, ухудшáться; **እየ'ተባ ባሱ ፡ ሔዱ** ухудшáться; ◇ **ሆድ ፡ ተባባሰው** он обúделся, он обúжен;

አባባሰ (ማባ'ባስ) abbabasɛ *см.* **አ ባሰ**; **በበለ'ጠ ፡ አባ'ባሰ** сдéлать ещё хýже;

ብሶት bəsot: **የሆድ ፡ ብሶት** обúда.

ባስታ basta вермишéль.

ባሻ baša: **ሆደ ፡ ባሻ** обúдчивый.

ባሻ bašša бáшша (*военно-феодальный титул*).

ባቄላ baqela боб; бобы́.

ባቡር babur пóезд; **ፈጣ'ን ፡ ባቡር** скóрый пóезд; **የዕቃ ፡ ባቡር** товáрный пóезд; **የምድር ፡ ባቡር** железнодорóжный; **የምድር ፡ ባቡር ፡ መሥ መሮች** железнодорóжная сеть; **የምድ ር ፡ ባቡር ፡ ማመ'ላለሻ** железнодорóжный трáнспорт; **የምድር ፡ ባቡር ፡ መ ንገድ, የባቡር ፡ ሐዲድ** желéзная дорóга; **ባቡር ፡ አመለ'ጠው** отставáть от пóезда; **የመሬት ፡ ውስጥ ፡ ለውስ ጥ ፡ ባቡር** пóезд метрó; **የባቡር ፡ አገልግሎት ፡ የጊዜ ፡ ሰሌዳ** расписáние движéния поездóв;

ባቡር ፡ ጣቢያ babur ṭabiya вокзáл.

ባባ (መባባት) I babba пугáться, боя́ться; ◇ **ሆዱ ፡ ባባ'** он задрожáл от стрáха;

አባባ (ማባባት) ababba пугáть;

ብቡ bəbbu боязлúвый, пугли́вый, трусли́вый.

ባባ (መባባት) II babba растрóгаться, расчýвствоваться;

አባባ (ማባባት) ababba растрóгать; **አባብቶ ፡ አስለቀ'ሰ** растрóгать до слёз.

ባተ (መባት) batɛ начинáться (*о месяце*);

መባቻ mɛbača: **የወር ፡ መባቻ** нача́ло мéсяца.

ባተሌ batɛle 1) пришéлец; 2) холостóй.

-ባት -bbat (*после гласного*), -əbbat (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) в ней; **አለ'ባ'ት** имéется в ней; **ይ ገ'ኝ'ባ'ታል** нахóдится в ней; 2) у неё (*когда речь идёт о чём-л. неприятном*); **መንገድ ፡ ጠፋ'ባ'ት** онá сбúлась с пути́, онá заблудúлась; **ገንዘብ ፡ ጠፋ' ባ'ት** у неё пропáли дéньги; **ባልዋ ፡ ሞተባ'ት** у неёýмер муж; 3) по ней; **ይማ'ርባ'ታል** он занимáется по ней (*напр. по этой книге*); 4) ей, éю; **ይ ጠ'ቀ'ሙባ'ታል** они́ пóльзуются éю (*напр. этой книгой*).

ባት bat и́кры (*ног*);

ባታም batam с тóлстыми и́крами.

ባትሪ batri *эл.* батарéя; аккумуля́тор; батарéйка; **የእጅ' ፡ ባትሪ** карма́нный фонáрь.

-ባቸው -bbačč*ɔ*w (*после гласного*), -əbbačč*ɔ*w (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* 1) в них; **አለ'ባ'ቸ'ው** в них имéется; **ይገ'ኝ'ባ'ቸ'ዋል** в них нахóдится; **ይኖሩባ'ቸ'ዋል** они́ живýт в них (*напр. в этих домах*); 2) *почт.* у него́, у неё, у них (*когда речь идёт о чём-л. неприятном*); **መንገድ ፡ ጠፋ' ባ'ቸ'ው** они́ сбúлись с пути́, они́ заблудúлись; **ገንዘብ ፡ ጠፋ'ባ'ቸ'ው** у них пропáли дéньги; **እና'ት ፡ ሞተች' ባ'ቸ'ው** у них умерлá мать; 3) по ним;

ይማ'ርባ'ቸ'ዋል он занима́ется по ним (*напр. по этим учебникам*); 4) и́ми; **ይ ጠ'ቀ'ምባ'ቸ'ዋል** он по́льзуется и́ми (*напр. этими учебниками*).

ባነነ (መባነን) bannɛnɛ внеза́пно просыпа́ться; **ሌሊቱን ፡ በሙሉ ፡ ሲባ ን'ን ፡ አደ'ረ** он всю ночь просыпа́лся; **አባነነ (ማባነን)** abannɛnɛ разбуди́ть; **ጩኸት ፡ አባነ'ነው** его́ разбуди́л шум;

ብንን ፡ አለ (ማለት) bənənn alɛ внеза́пно просну́ться.

ባና bana 1) овца́ све́тло-се́рой ма́сти; 2) ба́на (*вид бурнуса*).

ባንክ bank банк; **የመንግሥት ፡ ባንክ** госуда́рственный банк; **የባንክ ፡ ኖት** банкно́т; **የባንክ ፡ ባለቤት** банки́р; **ገ ንዘብ ፡ በባንክ ፡ አስቀመ'ጠ** храни́ть де́ньги в ба́нке;

ባለባንክ balɛbank банки́р.

ባንኮ banko сто́йка, прила́вок.

ባንዴ bande *разг.* сра́зу, моменталь́но.

ባንዴራ bandera флаг; **የባንዴራ ፡ እን ጨት** дре́вко фла́га; **ባንዴራውን ፡ ሰቀ'ለ** выве́шивать флаг.

ባከነ (ማባከን) bakkɛnɛ 1) быть растра́ченным (*о деньгах*); 2) быть поте́рянным; теря́ться; пропада́ть; ◇ **ሐሳ ቡ ፡ ባከ'ነበ'ት** мы́сли меша́лись в его́ голове́;

አባከነ (ማባከን) abakkɛnɛ растра́чивать, тра́тить по́пусту; **ገንዘብ ፡ አ ባከ'ነ** растра́чивать де́ньги; **ጊዜ ፡ አ ባከ'ነ** теря́ть вре́мя;

አባካኝ abakañ растра́чивающий, тра́тящий по́пусту (*напр. деньги, время*);

ብክን ፡ ብክን ፡ አለ (ማለት) bəkkən bəkkənn alɛ слоня́ться, шата́ться;

አበካከን abbɛkakɛn: **የጊዜ ፡ አበ'ካ ከን** пуста́я тра́та вре́мени.

ባውሌ bawle шпу́лька.

ባዕድ baəd 1. 1) иностра́нный, чужезе́мный; **ባዕድ ፡ ቋንቋ** иностра́нный язы́к; **ባዕድ ፡ አገር** заграни́ца, чужби́на; 2) *грам.*: **ባዕድ ፡ መነ'ሻ** пре́фикс; **ባ ዕድ ፡ መድረሻ** су́ффикс; 2. иностра́нец, чужезе́мец; **የባዕድ ፡ አስተዳደ ር** а) власть чужезе́мцев; б) колониали́зм; **የባዕድ ፡ ወታ'ደ'ሮች** иностра́нные войска́; **በባዕድ ፡ እጅ' ፡ ቆየ'** находи́ться в рука́х иностра́нцев.

ባዘተ (መባዘት) bazzɛtɛ быть чёсаным (*о хлопке, льне*);

አባዘተ (ማባዘት) abazzɛtɛ чеса́ть (*хлопок, лён*);

ባዘቶ bazɛto ва́та.

ባዝራ bazra (*мн.* **ባዝራዎች, ባዝሮች**) кобы́ла.

ባይ bay *имя деятеля от* **አለ** I.

ባይተዋር baytəwar отве́рженный; изгна́нник; эмигра́нт; чужезе́мец.

ባዳ bada: **ለሰው ፡ እንግዳ ፡ ለአገሩ ፡ ባዳ** *погов.* для люде́й — незнако́мец, для страны́ — чужезе́мец.

ባድማ badəmma поки́нутый, оста́вленный, забро́шенный.

ባዶ bado пусто́й; **ባዶውን** налегке́; **ባ ዶ ፡ ስፍራ** вака́нсия; **ባዶ ፡ ራሱን** с обнажённой голово́й; **ባዶ ፡ እጁ'ን** а) с го́лыми рука́ми; б) с пусты́ми рука́ми; **ባዶ ፡ እግሩን** босико́м; **ባዶ ፡ ገጽ** чи́стая страни́ца; **በባዶ ፡ ሆድ** натоща́к; **በባዶ ፡ ዓይን** просты́м, невооружённым гла́зом; **ውስጠ ፡ ባዶ** пустоте́лый; **ባዶ ፡ ሆነ** пусте́ть; **ባዶ ፡**

መሆን пустота́; ይህ ፡ ወረቀት ፡ ባዶ ፡ ነው э́то чи́стый лист бума́ги; ባዶ ፡ አፌን ፡ ነኝ я ещё ничего́ в рот не брал;

ባዶ ፡ አደረገ (ማድረግ) bado adɛrrɛgɛ 1) опорожня́ть, де́лать пусты́м; ገበታውን ፡ ባዶ ፡ አደረ'ገ убра́ть со стола́; 2) разряжа́ть (*ружьё*);

ባዶነት badonnɛt пустота́.

ባጀ (መባጀት) bajjɛ проводи́ть ле́то.

ባጀት bajɛt бюдже́т, бюдже́тные ассигнова́ния; የአገር ፡ መከ'ላከያ ፡ ባጀት бюдже́тные ассигнова́ния на оборо́ну страны́; የባጀት ፡ ዓመት бюдже́тный год.

ባጥ baṭ: ባጥ ፡ አቆዪ'ኝ лёгкая жила́я постро́йка вре́менного ти́па; ባጥ ፡ ጣሪያ продо́льные ба́лки кры́ши до́ма.

ባጥ ፡ አለ (ማለት) baṭṭ alɛ подска́кивать, подпры́гивать (*о муле, осле и т. п.*).

ባጭሩ baččəru *см. в ст.* እጠ'ረ I.

ቤሮ bero рысь.

ቤሳ besa моне́та; ቤሳ ፡ የለውም у него́ нет ни гроша́; ቤሳ ፡ አያወጣም гроша́ ме́дного не сто́ит; ቤሳ ፡ አልሰጠውም я не дам ему́ ни гроша́.

ቤት bet 1) дом; ቤት ፡ የሌለ'ው бездо́мный; የሸረሪት ፡ ቤት паути́на; የእንግዳ ፡ ቤት а) гости́ная; б) гости́ница; пансио́н; የዕቃ ፡ ቤት склад; сара́й; የዎፍ ፡ ቤት гнездо́; የደወል ፡ ቤት колоко́льня; መሥሪያ ፡ ቤት а) учрежде́ние; б) управле́ние; መኖሪያ ፡ ቤት а) жило́й дом; б) кварти́ра; መቃብር ፡ ቤት мавзоле́й; ማድ ፡ ቤት ку́хня; መጽሐፍ ፡ ቤት вы́сшая церко́вная шко́ла; ቅኔ ፡ ቤት шко́ла церко́вной поэ́зии; ተማሪ ፡ (ትምህርት ፡) ቤት шко́ла; ዜማ ፡ ቤት шко́ла церко́вной му́зыки; ግምጃ ፡ ቤት а) казна́; б) сокро́вищница; в) казначе́й; በቤት ፡ (እቤት ፡) ውስጥ в до́ме, до́ма; እቤት ፡ ጉዳ'ይ ፡ ስላለ'ው по семе́йным обстоя́тельствам; የቤት ፡ ስልክ дома́шний телефо́н; የቤት ፡ ውስጥ ፡ ጉዳ'ይ семе́йные обстоя́тельства; እቤት ፡ ነውን? он до́ма?; ከቤቱ ፡ ውጪ' ፡ ነው его́ нет до́ма; 2) футля́р; ◇ የሽጉ'ጥ ፡ ቤት кобура́; የሀገር ፡ ቤት, አገር ፡ ቤት се́льская ме́стность; የቤት ፡ ልጅ свой челове́к; завсегда́тай; በሱ' ፡ (በእርሱ ፡) ቤት ፡ እኮ' по его́ мне́нию; ቤት ፡ ለእምቦሳ счастли́вого новосе́лья! — እምቦሳ ፡ እሠር спаси́бо!; ቤት ፡ ለእንግዳ ፡ ሙግ'ት ፡ ለዕዳ *погов.* дом для го́стя, суд для должника́; ዝናብ ፡ ሳይመጣ ፡ ሁሉ' ፡ ቤት ፡ እንግዳ ፡ ሳይመጣ ፡ ሁሉ' ፡ ሴት *посл.* пока́ не пошёл дождь, вся́кая кры́ша хороша́; пока́ не пришли́ го́сти, вся́кая же́нщина — хоро́шая хозя́йка;

ቤተ ፡ መንግሥት betɛ mɛngəst дворе́ц;

ቤተ ፡ መዘክር betɛ mɛzɛkkər музе́й;

ቤተ ፡ መዛግብት betɛ mɛzagəbt архи́в (*учреждение*);

ቤተ ፡ መጻሕፍት betɛ mɛṣahəft библиоте́ка;

ቤተ ፡ ማኅበር betɛ mahbɛr клуб;

ቤተ ፡ ሰብእ ፡ (ሰብ ፡) betɛ sɛb 1) член семьи́; 2) семья́; የቤተ ፡ ሰብ ፡ ስም фами́лия; ቤተ ፡ ሰብዎ ፡ እንዴት ፡ ናቸ'ው? как пожива́ет ва́ша

семья́?; **ቤተ ፡ ሰዉ ፡ ብዙ ፡ ነው** у него́ больша́я семья́; **ብዙ ፡ ቤተ ፡ ሰ ብ ፡ ያለ'ው** многосеме́йный;

ቤተ ፡ ክህነት betɛ kəhnɛt духо́вная семина́рия;

ቤተ ፡ ክርስቲያን betɛ krəstiyan це́рковь; **የቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ትም ህርት ፡ ቤት** церко́вная шко́ла;

ቤተ ፡ ዘመድ betɛ zɛmɛd 1) домоча́дец; 2) семья́;

ቤተ ፡ ጸሎት betɛ ṣɛlot часо́вня.

ቤንዚን benzin бензи́н; **የቤንዚን ፡ ማ ደ'ያ** бензозапра́вочная ста́нция.

ቤዛ I beza 1) спасе́ние; 2) святы́ня; 3) вы́куп.

ቤዛ II beza напёрсток.

ቤዶ beddo *тер.* бедда́ (*небольшая корзинка, служащая мерой веса сыпучих тел,* ≅ *4-5 кг*);

ቤዶ ፡ አፍ beddo af болту́н, тарато́рка.

ብ- bə- *союз употр. с имперфектом* 1) е́сли, е́сли бы; **ጊዜ ፡ ቢያገኝ' ፡ ይ ሠራዋል** е́сли у него́ бу́дет вре́мя, он сде́лает э́то; **ቢያውቅ ፡ [ኖሮ ፡] አይ ሔድም ፡ ነበ'ር** е́сли бы он знал, он не пошёл бы; **ብት'ወዱ' ፡ ኑ** е́сли жела́ете, приходи́те; **ባት'ወዱ' ፡ አት'ም ጡ** е́сли не жела́ете, не приходи́те; **ሰ ምቼ' ፡ ቢሆን ፡ በመጣ'ሁ** е́сли бы я знал, я пришёл бы; **አሁንም ፡ ቢሆን** и сейча́с; **የትም ፡ ቢሔድ ፡ ...** куда́ бы он ни пошёл, ни пое́хал...; 2) *в конструкции* **ብ- ... -ም** *или* **ምንም ፡ [እንኳ ፡] ብ-** хотя́, несмотря́ на то, что; **ቢሆንም** несмотря́ на э́то; вме́сте с тем; **ምንም ፡ ቢሆን** во что́ бы то ни ста́ло; несмотря́ ни на что́; ни в ко́ем слу́чае; **ሥራ ፡ ቢበዛበ'ትም ፡ መምጣቱ ፡ አይቀርም** хотя́ ему́ не́когда, он придёт; **ባልፈል'ግም ፡ ከ እርሱ ፡ ጋር ፡ ለመሔድ ፡ ተገደ'ድ ሁ, ባልፈል'ግም ፡ እንኳን ፡ (ቅ ሉ ፡)** ... хотя́ я не хоте́л, я вы́нужден был пойти́ с ним; 3) когда́, в то вре́мя как (*если гл. главного предлож. стоит в прош. вр.*); **ቢመጣ ፡ አያ'ት** когда́ он пришёл, он уви́дел её.

-ብህ -bbəh (*после гласного*), -əbbəh (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* у тебя́ (*м.*; *когда речь идёт о чём-л. неприятном*); **ገንዘብ ፡ ጠፋ'ብ'ህ?** у тебя́ пропа́ли де́ньги?; **ሚስት ፡ ሞተ ች'ብ'ህ** у тебя́ умерла́ жена́; **መንገ ድ ፡ ጠፋ'ብ'ህ** ты сби́лся с пути́, ты заблуди́лся.

ብሉዝ bluz блу́за.

ብሉይ bəluy *церк.* Ве́тхий заве́т.

ብላሽ bəlaš *см. в ст.* **በለሽ**.

ብላታ blatta блатта́ (*феодальный титул*).

ብላቴን ፡ ጌታ blatten gɛta блатте́н гета́ (*феодальный титул, равный титулу блатта; см.* **ብላታ**').

ብላክ ፡ ቦርድ blak bord кла́ссная доска́.

ብሌን bəlen: **የዓይን ፡ ብሌን** зрачо́к.

ብል bəl моль.

ብልህ bələh у́мный (*о человеке*); **እጁ' ፡ ብልህ ፡ የሆነ** иску́сный, ло́вкий, уме́лый; ◇ **ሞኝ' ፡ ቢና'ገ'ር ፡ ብልህ ፡ ያ ደምጣል** *посл.* когда́ глу́пый говори́т, у́мный молчи́т;

ብልህነት bələhənnɛt ум, смышлёность, сообрази́тельность; **የብልህነ' ት ፡ ምክር** у́мный сове́т;

ብልሃት bəlhat 1) ум, ра́зум, интелле́кт; **የብልሃት** а) у́мный; б) иску́сный, ло́вкий; **በብልሃት** с умо́м; уме́ло; 2) су́щность; **ይህ ፡ ነገር ፡ ብልሃቱ ፡ ምንድን ፡ ነው?** в чём су́щность э́того вопро́са?; ◇ **ብልሃቱን ፡ አጣ' ሁት** я не зна́ю, что де́лать; **ከብዙ ፡ ጉልበት ፡ ትን'ሽ ፡ ብልሃት** *посл.* немно́го ума́ лу́чше, чем мно́го си́лы; **ዓሣ ፡ መብላት ፡ በብልሃት** *посл.* ры́бу сле́дует есть осторо́жно;

ብልሃተኛ bəlhatəñña 1. *см.* **ብልሀ**; 2. мудре́ц, му́дрый челове́к; ◇ **እጀ' ፡ ብልሃተኛ'** реме́сленник; **የብልሃተኛ' ፡ ልብ' ፡ እንደ ፡ ሚዛን ፡ ነው** *погов.* ум мудреца́ подо́бен веса́м;

ብልሃተኛነት bəlhatəññannət *см.* **ብልሀነ'ት**.

ብልቃጥ bəlqaṭ пузырёк, флако́н; **የቀለም ፡ ብልቃጥ** черни́льница.

ብልት bəllət *см. в ст.* **በለ'ተ**.

ብልጥ bəlṭ 1) расторо́пный, шу́стрый; сме́тливый, нахо́дчивый, смышлёный; 2) хи́трый, лука́вый, плутова́тый; кова́рный; ◇ **ብልጥ ፡ አይጥ ፡ ከባለቤት ፡ እኩ'ል ፡ ስት'በላ ፡ ትኖራለ'ች** *погов.* хи́трая мы́шка ест то́ же са́мое, что и хозя́ин до́ма;

ብልጥነት bəlṭənnət 1) расторо́пность; нахо́дчивость, смека́лка, сме́тливость; 2) лука́вство, плутовство́;

ብልጠት bəlṭət 1) *см.* **ብልጥነ'ት**; **የብልጠት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** схитри́ть; 2) превосхо́дство, преоблада́ние.

ብልጭ ፡ አለ (ማለት) bəlləčč alɛ *см. в ст.* **በለጨለጨ**.

ብሎ bəlo *deepr. от* **አለ** I.

ብሔራዊ bəherawi национа́льный; **ብሔራዊ ፡ ነፃነ'ት** национа́льная незави́симость; **ብሔራዊ ፡ የነፃነ'ት ፡ ንቅና'ቄ** национа́льно-освободи́тельное движе́ние.

ብሥራት bəsrat *см. в ст.* **በሰረ**.

ብረት bərɛt 1) мета́лл; желе́зо; **የተጣራ' ፡ ብረት** сталь; **የብረት ፡ ልብስ** броня́; **እግር ፡ ብረት** канда́лы; **ብረት ፡ አለበ'ሰ** бронирова́ть, покрыва́ть бронёй; 2): **የዓይን ፡ ብረት** а) глазно́е я́блоко; б) глаз, о́ко; ◇ **በብረት ፡ ሰላምታ ፡ አቀረ'በ** приве́тствовать (*о почётном карауле*); **በዓይኑ ፡ በብረቱ** вооду́шевленно; **የብረት ፡ ዘይት** дёготь;

ብረት ፡ ለበስ bərɛt ləbbɛs брониро́ванный; **ብረት ፡ ለበ'ስ ፡ መኪና** броневи́к;

ብረት ፡ ሠራተኛ bərɛt sərrateñña сле́сарь;

ብረት ፡ ድስት bərɛt dəst метал-ли́ческая посу́да;

ብረታብረት bərɛtabərɛt разли́чные мета́ллы; **የብረታብረት ፡ ሥራ** металлу́ргия; **የብረታ ፡ ብረት ፡ ዕቃ** металли́ческие изде́лия.

ብሩህ bəruh *см. в ст.* **በራ'**.

ብሩሽ bəruš 1) щётка; **የልብስ ፡ ብሩሽ** платяна́я щётка; **የጥርስ ፡ ብሩሽ** зубна́я щётка; 2) кисть, ки́сточка (*художника, маляра*).

ብራብሮ bərrabərro ба́бочка.

ብራና bəranna папи́рус; перга́мент; **የብራና'** перга́ментный.

ብራኳ bərakwa *анат.* лопа́тка.

ብር bər 1) сте́бель (*ячменя, пшеницы*); 2) соло́минка.

ብር bərr 1) серебро́; 2) та́лер (*монета*); **የዐጤ ፡ ምኒልክ ፡ ብር'** та́лер Мене-

ли́ка; 3) бырр, [эфио́пский] до́ллар; ፭ ፡ ብር' ፡ ከ፳ ፡ ሳንቲም 5 бы́рров 20 санти́мов; ◇ ብር'ና' ፡ ወርቅ ፡ ያምራሉ' ፡ ግን ፡ ሰውን ፡ ያጣ'ላ'ሉ' *посл.* серебро́ и зо́лото краси́вы, но они́ ссо́рят люде́й;

ብርማ bərrəmma серебри́стый.

ብር ፡ አለ (ማለት) bərr alɛ 1) вспорхну́ть; 2) побежа́ть сломя́ го́лову, полете́ть стрело́й;

ብር ፡ ብር ፡ አለ (ማለት) bərr bərr alɛ порха́ть.

ብርሃን bərhan свет; የፀሐይ ፡ ብርሃን со́лнечный свет; የኤሌክትሪክ ፡ ብርሃን электри́ческий свет; በብርሃን при све́те; በቀን ፡ ብርሃን среди́ бе́ла дня; ብርሃን ፡ ሆኗል светло́; ብርሃን ፡ ያለ'ው све́тлый, освещённый; ◇ ልበ' ፡ ብርሃን чистосерде́чный, прямоду́шный; የዓይን ፡ ብርሃን зре́ние.

ብርሌ bərəlle графи́н; ልሙጥ ፡ ብርሌ' графи́н для со́уса; ባለ ፡ ሐረግ ፡ ብርሌ' графи́н, укра́шенный орна́ментом; አፈ ፡ ድስት ፡ ብርሌ' графи́н, с расширя́ющимся кве́рху го́рлышком; ◇ ነገር ፡ በምሳ'ሌ ፤ ጠጅ ፡ በብርሌ' *посл.* посло́вица в ре́чи — сло́вно медо́вый напи́ток в графи́не.

ብርብራ bərbərra бырбырра́ (*дерево, плоды к-рого используют для усыпления рыбы*).

ብርቱ bərtu *см. в ст.* በረታ'.

ብርቱካን bərtukan апельси́н (*дерево и плод*); የብርቱካን ፡ ጭማ'ቂ апельси́новый сок.

ብርታት bərtat *см. в ст.* በረታ'.

ብርት bərt та́зик для мытья́ рук.

ብርትኳን bərtəkwan *см.* ብርቱካን.

ብርንዶ bərəndo 1. по́стный, нежи́рный; ብርንዶ ፡ ሥጋ по́стное мя́со; 2. бырындо́ (*сырое сильно наперченное мясо*).

ብርኩማ bərkumma 1) изголо́вье в ви́де деревя́нного возвыше́ния; 2) пла́нка, к кото́рой прикреплены́ стру́ны бэгэна́ (*см.* በገና).

ብርክርክ ፡ አለ (ማለት) bərəkrəkk alɛ подкоси́ться (*о ногах*).

ብርኩታ bərkutta *см. в ст.* በረኰ'ተ.

ብርዕ bərə *см.* ብዕር.

ብርዥ ፡ አለ (ማለት) bərrəžž alɛ дыми́ть (*о сырых дровах*);

ብርዥ ፡ ጥርዥ ፡ አለ (ማለት) bərrəž ṭərrəžž alɛ сла́бо свети́ться (*о фонаре*).

ብርጌድ brəged: የጦር ፡ ብርጌድ *воен.* брига́да.

ብርጭቅ bərčəq арбу́з.

ብርጭቆ bərčəqqo 1) стекло́ (*выпуклое*); የመብራት ፡ ብርጭቆ' ла́мповое стекло́; የብርጭቆ' стекля́нный; የብርጭቆ' ፡ ዕቃዎች стекля́нные изде́лия; 2) стака́н; кру́жка (*стеклянная*); ሁለት' ፡ ብርጭቆ' ፡ ወተት два стака́на молока́; የወይን ፡ ጠጅ ፡ ብርጭቆ' бока́л; сто́пка; рю́мка.

ብሮንዝ bronz бро́нза.

ብሳና bəsanna быса́нна (*небольшое дерево, произрастающее на плоскогорье; кожура его плодов используется вместе с плодом дерева коссо для приготовления глистогонного средства; см.* ኮሶ').

ብስኩት bəskut бискви́т; пече́нье.

ብስጭት bəsəččət *см. в ст.* በሰጨ.

ብሽ ፡ አለ (ማለት) bəšš alɛ: ሆዱን ፡

ብሽ'፡ አለው он оби́делся; **ሆዱን ፡ ብሽ'፡ የሚ'ለው** оби́дчивый.

-ብሽ -bbəš (*после гласного*), -əbbəš (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* у тебя́ (*ж.*; *когда речь идёт о чём-л. неприятном*); **ገንዘብ ፡ ጠፋ'ብ'ሽ?** у тебя́ пропа́ли де́ньги?; **ባል ፡ ሞተብ'ሽ** у тебя́ у́мер муж; **መንገድ ፡ ጠፋ'ብ'ሽ** ты сби́лась с пути́, ты заблуди́лась.

ብሽሽት bəšəššət *анат.* пах.

ብቁ bəqu *см. в ст.* **በቃ'**.

ብቅ ፡ አለ (ማለት) bəqq alɛ показа́ться, появи́ться; **ፀሐይዋ ፡ ከምሥራቅ ፡ ብቅ'፡ አለች** на восто́ке поднялось со́лнце; **በመስኮት ፡ ወደ ፡ ውጪ'፡ ብቅ'፡ ብሎ ፡ ተመለከ'ተ** выгля́дывать из окна́; **ከአይሮፕላኑ ፡ ውስጥ ፡ ብቅ'፡ አለ** вы́йти из самолёта;

ብቅ ፡ ጥልቅ ፡ አለ (ማለት) bəqqə ṭəlləqq alɛ то появля́ться, то исчеза́ть;

ብቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) bəqq adɛrrɛgɛ вы́нуть, вы́тащить; **በመስኮቱ ፡ ፊቱን ፡ ብቅ'፡ አደረ'ገው** он вы́сунул го́лову из окна́;

ብቅታ bəqqəta появле́ние.

ብብት bəbbət подмы́шка; **በብብ'ት ፡ ይዞ ፡ ሔደ** нести́ под мы́шкой.

ብትር bəttər 1) па́лка; 2) уда́р; **ብት'ር ፡ አገኘ'** получа́ть уда́р; **ብት'ር ፡ አደረ'ገ** наноси́ть уда́р.

ብትቶ ፡ ለባሽ bətətto lɛbaš оборва́нец.

ብትን ፡ ድልህ bəttən dəlləh мо́лотый пе́рец.

ብትወደድ bətwədəd *см.* **ቢትወደ'ድ**.

ብቻ bəčča 1) то́лько, лишь; **አንድ ፡ ብቻ'** то́лько оди́н, еди́нственный; **አንድ ፡ ብር'፡ ብቻ'** то́лько оди́н до́ллар; **ያየ'ሁት ፡ ትናንት ፡ ብቻ'፡ ነው** то́лько вчера́ я с ним ви́делся; **እኔ ፡ ብቻ'፡ ሳልሆን ፡ እርሱም** не то́лько я, но и он; **ትናንት ፡ ብቻ'፡ ሳይሆን ፡ ዛሬም** не то́лько вчера́, но и сего́дня; **በቃል ፡ ብቻ'፡ ነው ፡ እንጂ ፡ በነገሩ ፡...** э́то то́лько на слова́х, а на де́ле же...; **ይከው ፡ ብቻ'፡ ነው?** то́лько и всего́?; 2) но ведь; **ብቻ'፡ አንተ ፡ ትሠራለ'ህ** но ведь ты рабо́таешь, ведь ты за́нят; ◇ **ምላስ ፡ ብቻ'** он про́сто болту́н; **ቆይ'፡ ብቻ'** ну, подожди́! (*угроза*); **የብቻ'**, **ለብቻ'፡ የሆነ** отде́льный, обосо́бленный; осо́бый; **ብቻ'፡ ለብቻ'** наедине́; **ለብቻ'ው ፡ አስቀመ'ጠ** класть отде́льно; **ለየ'ብቻ'ው ፡ አደረ'ገ** дели́ть на ча́сти; разъединя́ть; **ለብቻ'፡ ሆነ** обособля́ться; **ይህም ፡ ብቻ'፡ ሳይሆን** а) вме́сте с тем, одновре́менно; б) прито́м, кро́ме того́; **ብልጥ ፡ ጓደ'ኛ'፡ የ ሰዎቹ'ን ፡ የጋራዬ ፡ የራሱን ፡ ለብ ቻ'ዬ** *погов.* хи́трый друго́к чужо́е счита́ет о́бщим, а своё свои́м;

ብቻውን bəččawn оди́н, одино́ко, в одино́честве; **ብቻ'ውን ፡ ኖረ** жить одино́ко; **ብቻ'ውን ፡ (ለብቻ'ው ፡) ተወው** оста́вь его́ в поко́е; **ብቻ'ዬን ፡ መቅረት ፡ እፈራለ'ሁ** мне бо́язно оставаться одному́; **ብቻ'ዬን ፡ እሔዳለ'ሁ** я пойду́ оди́н; **ብቻ'ቸ'ውን ፡ ይሠራሉ'** они́ рабо́тают одни́; ◇ **ብቻ'ውን ፡ የሚ'ሮጥ ፡ የሚ'ቀድመው ፡ የለ'ም** *посл.* когда́ бежи́шь оди́н, никто́ тебя́ не обго́нит;

ብቸኛ bəččɛñña 1) одино́кий; **ብቸ'ኛ'፡ ሆነ** быть одино́ким; **ብቸ'ኛ'፡ ሰው** одино́кий челове́к; 2) уединённый;

3); ብቸ'ኛ' ፡ የሆነ еди́нственный; ብቸኛነት bəččeññannɛt 1) одино́чество; የብቸ'ኛ'ነ'ት ፡ አኒ'ኒር одино́кая жизнь; የብቸ'ኛ'ነ'ት ፡ እሥር ፡ ቤት одино́чное заключе́ние; የብቸ'ኛ'ነ'ት ፡ ጠባይ за́мкнутый хара́ктер; ብቸ'ኛ'ነ'ት ፡ የሚ'ወድ' необщи́тельный, за́мкнутый; ብቸ'ኛ'ነ'ት ፡ ተሰማ'ው чу́вствовать одино́чество, чу́вствовать себя́ одино́ким; 2) уединённость.

ብናኝ bənnañ *см. в ст.* በነ'ነ.

ብን ፡ አለ (ማለት) bənn alɛ *см. в ст.* በነ'ነ.

ብንን ፡ አለ (ማለት) I bənnənn alɛ *см. в ст.* በነ'ነ.

ብንን ፡ አለ (ማለት) II bənnənn alɛ *см. в ст.* ባነ'ነ.

-ብኝ -bbəñ (*после гласного*), -əbbəñ (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* у меня́ (*когда речь идёт о чём-л. неприятном*); መንገድ ፡ ጠፋ'ብ'ኝ я сби́лся с пути́, я заблуди́лся; ገንዘብ ፡ ጠፋ'ብ'ኝ у меня́ пропа́ли де́ньги; እና'ት ፡ ሞቱብ'ኝ у меня́ умерла́ мать.

ብክራት bəkərat *юр.* пра́во ста́ршего сы́на.

ብው ፡ አለ (ማለት) bəww alɛ 1) вспы́хнуть, загоре́ться; 2) *перен.* вспыли́ть, вы́йти из себя́;

ብውታ bəwwəta 1) вспы́шка, воспламене́ние; 2) вспы́шка гне́ва.

ብዕር bəər 1) перо́ (*писчее*); ብረት ፡ ብዕር металли́ческое перо́; ብዕሩን ፡ አነሣ' взя́ться за перо́, нача́ть писа́ть; የብዕር ፡ መቅረጫ перочи́нный но́жик; 2) ру́чка (*для письма*); የኪስ ፡ (ባለ ፡ ቀለም ፡) ብዕር автору́чка.

ብዙ bəzu *см. в ст.* በዛ'.

ብዥ ፡ ብዥ ፡ አለ (ማለት) bəžž bəžž alɛ слипа́ться (*о глазах*).

ብድግ ፡ አለ (ማለት) bədəgg alɛ приподня́ться; ከአልጋው ፡ ላይ ፡ ብድግ' ፡ አለ приподня́ться с посте́ли;

ብድግ ፡ አደረገ (ማድረግ) bədəgg adɛrrɛgɛ приподня́ть (*напр. голову*).

ብጉር bəgur у́горь (*на лице*);

ብጉራም bəguram угрева́тый.

ብጉንጅ bəgunj *мед.* фуру́нкул; нары́в.

ብግር bəgər *см.* ብጉር.

ብጣሽ bəṭṭaš *см. в ст.* በጠ'ሰ.

ብጤ bəṭe *см.* ቢጤ; ◇ ብጤ ፡ ከብጤው *погов.* ≅ рыба́к рыбака́ ви́дит издалека́ (*букв.* ро́вня с ро́вней).

ብጥ bəṭ *см. в ст.* በጣ'.

ብጫ bəč̣a жёлтый; ብጫ ፡ ሆነ желте́ть, станови́ться жёлтым; ብጫ ፡ ሆኖ ፡ ታየ' желте́ть, видне́ться (*о чём-л. жёлтом*); ብጫ ፡ ወባ ፡ (ንዳድ ፡) жёлтая лихора́дка;

ብጫነት bəč̣annɛt желтизна́.

ብጭጭ ፡ አለ (ማለት) bəč̣č̣əč̣č̣ alɛ осу́нуться.

ብፁዕ bəṣuə (*мн.* ብፁዐን) его́ преосвяще́нство; ብፁዕ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት его́ преосвяще́нство митрополи́т.

ቦለቦለ *неупотр.*;

ተንቦለቦለ (መንቦልቦል) tɛnbolɛbbolɛ 1) разгора́ться, разжига́ться; 2) хлы́нуть (*о воде*); 3) быть говорли́вым, словоохо́тливым;

አንቦለቦለ (ማንቦልቦል) anbolɛbbolɛ 1) разжига́ть (*огонь*); 2): ውሸቱን ፡ አንቦለቦ'ለው врать без остано́вки;

ቡልቡል bulbul краснобай.

ቦላሌ bolale широ́кий (*о брюках, платье*).
ቦልካኖ bolkano вулка́н.
ቦምባ bomba труба́; **የውኃ ፡ ቦምባ** а) водопрово́дная труба́; б) водопрово́д; **ቄሻሻ ፡ ማስተላለፊያ ፡ ቦምባ** водосто́чная труба́.
ቦምብ bomb бо́мба; **የሐይድሮጂን ፡ ቦምብ** водоро́дная бо́мба; **የእጅ' ፡ ቦምብ** *воен.* грана́та; **ቦምብ ፡ ጣለ** сбра́сывать бо́мбы, бомби́ть (**በ- ላይ** *что-л.*); **በቦምብ ፡ ደበደ'በ** бомбардирова́ть; **ቦምብ ፡ ጣይ** bomb ţay бомбардиро́вочный; **ቦምብ ፡ ጣይ ፡ አይሮፕላን** бомбардиро́вщик.
ቦረቀቀ *неупотр.*;
ተንቦረቀቀ (መንቦርቀቅ) tɛnborɛqqɛqɛ быть о́чень широ́ким (*о брюках, платье*); **የተንቦረቀ'ቀ** *см.* **ቦርቃቃ'**; **ቦርቃቃ** borqaqqa о́чень широ́кий (*о брюках, платье*).
ቦረቦረ (መቦርቦር) borɛbborɛ 1) размыва́ть; 2) обжига́ть; 3) выда́лбливать; 4) впива́ться, жа́лить; вонза́ть (*когти и т. п.*); **እግሩን ፡ ቦረቦ'ረ** впива́ться в но́гу;
ተቦረቦረ (መቦ'ርቦር) tɛborɛbborɛ 1) быть размы́тым; 2) быть обгоре́лым; **በእሳት ፡ የተቦረቦ'ረ ፡ ግንድ** ствол, обожжённый огнём; 3) быть вы́долбленным.
ቦራ bora коро́ва с бе́лым пятно́м на лбу.
ቦርሳ borsa су́мка; портфе́ль; па́пка (*из кожи*); **የኪስ ፡ (የገንዘብ ፡) ቦርሳ** кошелёк.
ቦርጭ borč *разг.* пу́зо, бря́хо; **ቦርጭ ፡ አወጣ'** отрасти́ть бря́хо.
ቦቀልት boqɛlt проро́сшее зерно́.
ቦቀቦቀ *неупотр.*;
ተንቦቀቦቀ (መንቦቅቦቅ) tɛnboqɛbboqɛ испуска́ть га́зы (*кишечные*); *разг.* по́ртить во́здух.
ቦቅ ፡ አለ (ማለት) boqq alɛ 1) плеска́ться (*о воде*); 2) раздава́ться (*о выстреле*);
ቦቅታ boqqəta плеск.
ቦቆሎ boqqollo кукуру́за, майс.
ቦተቦተ (መቦትቦት) botɛbbotɛ выеда́ть (*внутренности — о животном*).
ቦታ bota ме́сто; **በዚ'ህ ፡ ቦታ** на э́том, в э́том ме́сте; **ባንድ ፡ ቦታ** а) в одно́м ме́сте; б) где́-либо, где́-нибудь; **ባንድ ፡ ሌላ ፡ ቦታ** где́-либо, где́-нибудь в друго́м ме́сте; где́-либо, где́-нибудь ещё; **ከአንድ ፡ ቦታ** а) из одного́ ме́ста; б) отку́да-то; отку́да-нибудь; **በርሱ ፡ ቦታ** на его́ ме́сте; **በየ'ቦታው, በየ'ትም ፡ ቦታ, በማን'ኛ'ውም ፡ (በሁሉ' ፡) ቦታ** повсю́ду, повсеме́стно; **ባንዳንድ ፡ ቦታ** в не́которых места́х, места́ми, ко́е-где́; **ባዶ ፡ ቦታ** про́пуск, проте́л, незапо́лненное ме́сто; **የብረት ፡ ማዕድን ፡ ቦታ** месторожде́ние желе́зной руды́; **ያትክልት ፡** [yatkəlt] **ቦታ** сад; **የሚ'ያመች ፡ ቦታ** удо́бное ме́сто; **ቦታ ፡ ለቀ'ቀ** уступа́ть ме́сто (**ለ-** *кому-л.*); **ቦታ ፡ ያዘ** занима́ть ме́сто; **ቦታ ፡ ቦታቸ'ውን ፡ ያዙ** они́ за́няли свои́ места́; **ቦታ ፡ አገኘ'** умеща́ться; **ዕቃ ፡ በቦታው ፡ አስቀመ'ጠ** положи́ть ве́щи на ме́сто; **የሚ'ኖርበ'ት ፡ ቦታ** местожи́тельство; ◇ **በቦታው** уме́стно; **በቦታው ፡ የሆነ** уме́стный; **ስለዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ለማስታወስ ፡ ቦታው ፡ ነው** уме́стно вспо́мнить об э́том; **ያለቦታው** а) не на своём ме́сте; б) неуме́стно; **አጉል ፡ ቦታ ፡ ተቀ**

መ'ጠ попа́сть в неудо́бное положе́ние; ቦታ ፡ ቦታ ፡ አለ'ው всему́ своё ме́сто.

ቦት bot *тж.* ቦት ፡ ጫማ' сапоги́; бо́ты.

ቦነነ (መቡነን) bonnɛnɛ 1) поднима́ться (*о пыли*); 2) станови́ться пы́льным (*о дороге*); 3) *разг.* истрепа́ться, износи́ться;

አቦነነ (ማቡነን) abonnɛnɛ 1) поднима́ть (*пыль*); 2) *разг.* истрепа́ть, износи́ть.

ቦና bona «сухо́й сезо́н» (*наиболее засушливый период года*; *соответ. периоду с января по март*).

ቦካ (መቡካት) bokka 1) броди́ть, закиса́ть; 2) поднима́ться (*о тесте*); 3) располне́ть;

ተቦካ (መቦ'ካት) tɛbokka быть заме́шанным (*о тесте, глине и т. п*); የተቦካ' ፡ ሲሚንቶ цеме́нтный раство́р;

አቦካ (ማቡካት) abokka меси́ть, заме́шивать; ቡኮ ፡ አቦካ' заме́шивать те́сто; ጭቃ ፡ አቦካ' меси́ть чыка́ (*см.* ጭቃ);

ማቡኪያ mabukiya *то, в чём замешивают* (*тесто, глину и т. п.*);

ቡኮ buko те́сто;

ቡኮ ፡ ዕቃ buko əqa посу́да, в кото́рой заме́шивают те́сто;

ቡኮነት bukonnɛt: ወደ ፡ ቡኮነ'ት ፡ ተለወ'ጠ быть заме́шанным (*о тесте, глине и т. п.*).

ቦክስ boks: የቦክስ ፡ ጨዋታ *спорт.* бокс; የቦክስ ፡ ውድድ'ር соревнова́ния по бо́ксу;

ቦክሰኛ boksɛñña 1) боксёр; 2) забия́ка.

ቦወዘ (መቦወ'ዝ) bowwɔzɛ: ካርታውን ፡ ቦወ'ዘ тасова́ть ка́рты.

ቦዘነ (መቦዘ'ን) bozzɛnɛ 1) предава́ться безде́лью, быть пра́здным; ከመማ'ር ፡ ቦዘ'ነ он лени́лся учи́ться; 2) быть пусты́нным, безлю́дным;

አቦዘነ (ማቦዘ'ን) abozzɛnɛ хитри́ть;

ቦዘን bozɛn 1) пра́здность, безде́лье; 2) пусты́нные зе́мли;

ቦዘንተኛ bozɛntɛñña 1. пра́здный; 2. пра́здный челове́к, безде́льник, лентя́й;

አቦዛዘን abbozazɛn пра́здность, безде́лье.

ቦዘና bozɛna: ቦዘና ፡ ወጥ бозэна́ уо́т (*вид мясного соуса*).

ቦዝ boz 1. 1) забы́вчивый; рассе́янный; 2): ቦዝ ፡ አንቀጽ *грам.* деепричáстие; 2. кра́йние стру́ны бэгэна́ (*см.* በገና).

ቦይ I boy 1) кана́ва; ቦይ ፡ ቆፈ'ረ рыть кана́ву; 2) кана́л; የመስኖ ፡ ቦይ ороси́тельный кана́л.

ቦይ II boy официа́нт.

ቦደሰ (መቦደ'ስ) boddɛsɛ *тер.* 1) наде́лать ры́твин; размыва́ть по́чву; 2): በዱላ' ፡ ቦደ'ሰ уда́рить па́лкой (-ን *кого-л.*);

ተቦደሰ (መቦ'ደስ) tɛboddɛsɛ *тер.* быть размы́тым;

ቦዳሳ boddassa *тер.* водомо́ина, ры́твина.

ቦደቦደ *неупотр.*;

ተንቦደቦደ (መንቦድቦድ) tɛnbodɛbbodɛ дрожа́ть от стра́ха; ትንቦደቦ'ድ ፡ ጀመ'ር ፡ (ጀመ'ረች ፡) она́ задрожа́ла от стра́ха;

እንቡድቡድ ənbudbud страх.

ቦዳ boda плодоро́дный (*о земле*).

ቦግቦግ *неупотр.*;

ተንቦግቦግ (መንቦግቦግ) tənbogəbbogə сверка́ть, пыла́ть.

ቦግ ፡ አለ (ማለት) bogg alə 1) вспы́хнуть (*о пламени*); запыла́ть; 2) внеза́пно освети́ться;

ቦግታ boggəta внеза́пная вспы́шка све́та.

ቦጣጠጠ *неупотр.*;

ተቦጣጠጡ (መቦ'ጣጠጥ) təboṭaṭṭəṭu *см. в ст.* **ቧጠ'ጠ**.

ቦጨረቀ *неупотр.*;

ተንቦጫረቀ (መንቦጫረቅ) tənbočarrəqə плеска́ться, бры́згаться;

ተንቦጫራቂ tənbočaraqi пле́щущийся, бры́згающийся;

አንቦጫረቀ (ማንቦጫረቅ) anboča-rrəqə плеска́ть, всплёскивать; бры́згать; **ውኃውን ፡ አንቦጫረ'ቀ** а) бры́згать водо́й; б) плеснуть, всплеснуть во́ду;

ቦጭረቅ ፡ ቦጭረቅ ፡ አለ (ማለት) bočrəq bočrəqq alə 1) плеска́ться (*о воде*); 2) шлёпать (*по воде*).

ቦጨቀ (መቦጨ'ቅ) boččəqə 1) хвата́ть, схва́тывать (*зубами*); 2) урыва́ть (*время*); **ትምህርትን ፡ በሙሉ ፡ ሳይማ'ር ፡ በትን'ሹ ፡ ቦጨ'ቀ** изуча́ть что́-л. урывками; 3) расте́рзывать, разрыва́ть на ча́сти; 4) *перен.*: **በሐሜት ፡ ቦጨ'ቀ** перемыва́ть ко́сточки; **ሳይሰማ ፡ ሳያስጨር'ስ ፡ ቦጭ'ቆ ፡ አወራ'** говори́ть о чём-л., не разобра́вшись как сле́дует;

ቦጫጨቀ (መቦጫጨቅ) boča-ččəqə *см.* **ቦጨ'ቀ** 3);

ተቦጫጨቀ (መቦ'ጫጨቅ) təboča-ččəqə 1) рва́ться, разрыва́ться (*о старой одежде*); 2): **በሐሜት ፡ ተቦጫጨ'ቁ** *перен.* перемыва́ть ко́сточки друг дру́гу;

ቡጭቅጫቂ buč-əqčaqi рва́ный, изно́шенный (*об одежде*).

ቦጨቦጨ *неупотр.*;

ተንቦጫቦጨ (መንቦጫቦጭ) tənboča-bboče 1) плеска́ться; 2): **ሆዱ ፡ በ ፍርሃት ፡ ተንቦጫቦ'ጨ** *перен.* дрожа́ть от стра́ха;

አንቦጫቦጨ (ማንቦጫቦጭ) anboča-bboče плеска́ть (*водой*);

ቦጭ ፡ ቦጭ ፡ አለ (ማለት) boččə bočč alə *см.* **ተንቦጫቦ'ጨ**;

ቦጭቧጫ, ቦጭቡዋጫ boč-bwaččə пле́щущийся.

ቦፍ ፡ አለ (ማለት) boff alə бурли́ть (*о кипящей воде*).

ቧለተ *неупотр.*;

አቧለተ (ማቧለት), አቡዋለተ (ማቡዋለት) abwallətə шути́ть; шутли́во говори́ть; **ሊያቧል'ት ፡ ይወዳ'ል** он лю́бит шути́ть;

አቧላች abwalač шутли́вый, игри́вый, весёлый (*о человеке*);

ማቧለቻ mabwaləča: **ማቧለቻ ፡ ነገር** шу́тка; **ማቧለቻ ፡ አደረ'ገኝ** он подшути́л надо мно́й;

ቧልታ bwalta шу́тки; шутли́вый разгово́р;

ቧልት bwalt *см.* **ቧልታ**; ◇ **ብዙ ፡ ቧልት ፡ ያፈርሳል ፡ ንብረት** *посл.* когда́ шу́тят сли́шком мно́го, теря́ют состоя́ние;

ቧልተኛ bwaltəñña 1. игри́вый, весёлый; **ቧልተኛ' ፡ ሰው** весёлый челове́к; 2. весельча́к, заба́вник;

ቧልተኛነት bwaltəñnanət игри́вость, весёлость.

ቧምቧ bwambwa трубá; **የውኃ ፡ ቧምቧ** водопровóд.

ቧጠጠ (መቧጠጥ) bwaṭṭəṭə 1) царáпать, скрести́ (*когтями, ногтями*); 2) грести́, сгребáть, собирáть в кýчу;

መቧጠጫ mɔbwaṭəč̣a 1) *то, чем сгребают что-л. в кучу*; 2) грáбли;

ተቧጠጠ (መቧ'ጠጥ) tɔbwaṭṭəṭə быть оцарáпанным; **የተቧጠ'ጠ** оцарáпанный;

ተቦጣጠጡ (መቦ'ጣጠጥ) təboṭaṭṭəṭu царáпаться, царáпать друг дрýга;

ቡጥ buṭṭ царáпина.

ቧጨረ (መቧጨር) bwač̣č̣ərə *см.* **ቧጠ'ጠ** 1);

ተቧጨረ (መቧ'ጨር) tɔbwač̣č̣ərə *см.* **ተቧጠ'ጠ** *в ст.* **ቧጠ'ጠ**; **የተቧጨ'ረ, የተቡዋጨ'ረ** оцарáпанный;

ተቦጫጨሩ (መቦ'ጫጨር) təboč̣ač̣č̣əru *см.* **ተቦጣጠ'ጡ** *в ст.* **ቧጠ'ጠ**.

ተ

ተ tə тэ (*11-я буква амхарского алфавита*).

ተ- tə- 1. *предлог тер. см.* **ከ-** 1; 2. *префикс производных гл., обычно обозначающих страдательность, возвратность, взаимность*: **ተጻፈ** быть напи́санным, писáться; **ተመለ'ሰ** быть возвращённым, возвращáться; **ተነጋገ'ረ** разговáривать; **ታጠ'በ** быть вы́мытым, мы́ться; ◇ **ታፍ ፡ የወጣ' ፡ ቃል ፡ ከእጅ' ፡ የወደ'ቀ ፡ እንቍላል** *посл.* вы́летевшее изо ртá слóво всё равнó что вы́рвавшееся из рук яйцó.

ተለመ (መትለም) təlləmə 1) борозди́ть, проводи́ть бóрозды; 2) *перен.* укáзывать;

ተላሚ təlami бороздя́щий, проводя́щий бóрозды;

ተተለመ (መተ'ለም) tətəlləmə быть проведённым (*о борозде*);

ተላለመ (መተላለም) təlalləmə избороздить, покры́ть бороздáми;

አተላለመ (ማተ'ላለም) attəlalləmə помогáть проводи́ть бóрозды;

ትልም təlm 1) бороздá; **ትልም ፡ ተለ'መ** проводи́ть бóрозду; 2): **የአባ'ቶቻ'ቸ'ውን ፡ ትልም ፡ ይከ'ተ'ላሉ'** *перен.* они́ продолжáют дéло свои́х отцóв;

አተላለም attəlaləm *имя способа от* **ተለ'መ**.

ተለተለ (መተልተል) tələttələ рéзать, дели́ть на чáсти;

ተተለተለ (መተ'ልተል) tətələttələ быть разрéзанным, разделённым на чáсти; рéзаться, дели́ться на чáсти;

ትልትል təltəl разрéзанный, разделённый на чáсти.

ተላ (መትላት) təlla станови́ться черви́вым; **የተላ' ፡ ፍሬ** черви́вые фрýкты;

ትል təl червь, червя́к; **የሐር' ፡ ትል** шелкови́чный червь;

ትላትል təlatəl разли́чные чéрви;

ትላም təlam черви́вый.

ተላለፈ (መተ'ላለፍ) təlalləfə *см. в ст.* **አለ'ፈ**.

ተላላ təlala рассéянный; забы́вчивый;

ተላላነት təlalannət рассéянность.

ተል ፡ አለ (ማለት) tell alɛ отста́иваться; **ውኃው ፡ ተል' ፡ ብሏል** вода́ отстоя́лась.

ተልሙድ telmud талму́д.

ተልባ telba лён; **የተልባ ፡ እግር** льняно́е волокно́; **ከተልባ ፡ የተሠራ' ፡ ጨርቅ** льняно́е полотно́; **የተልባ ፡ ዘይት** льняно́е ма́сло.

ተመተመ (መተምተም) temɛtteme 1) умина́ть; утрамбо́вывать; 2) сгла́живать, выра́внивать; 3) припля́сывать; 4) хло́пнуть, слегка́ шлёпнуть (*рукой*); **አስተመተመ (ማስተምተም)** astemɛtteme *понуд. от* **ተመተ'መ**;

ትምትም ፡ አለ (ማለት) təmtəmm alɛ быть сгла́женным, вы́ровненным;

ትምትም ፡ አደረገ (ማድረግ) təmtəmm adɛrregɛ 1) сгла́дить, вы́ровнить; 2) хло́пнуть (**-ን** *по чему-л.*);

አተማተም attematem *имя способа от* **ተመተ'መ**.

ተሙን temun 1) тэму́н (*старинная монета*); 2) ничто́жная цена́; **ከተሙን ፡ የበለ'ጠ ፡ የማ'ያወጣ, ተሙን ፡ የማ'ይሞላ** грошо́вый.

ተማመነ (መተ'ማመን) temammeneɛ *см. в ст.* **አመ'ነ**.

ተማረ (መማ'ር) temarɛ *см. в ст.* **ማረ**.

ተማሪ temari *см. в ст.* **ማረ**.

ተምላስ temlas жёрди, подде́рживающие кры́шу до́ма:

ተምር temr 1) *тж.* **የተምር ፡ ዛፍ** фи́никовая па́льма; 2) фи́ник.

ተምቤን temben сафья́н.

ተምች temč *зоол.* медве́дка.

ተሣሠረ (መተ'ሣሠር) tesasseɾɛ *см. в ст.* **አሠ'ረ**.

ተረመሰ *неупотр.*;

አተራመሰ (ማተ'ራመስ) atteramɛse 1) разбра́сывать, приводи́ть в беспоря́док; **ዕቃውን ፡ አተ'ራመ'ሰ ው** разбра́сывать ве́щи; 2) переполоши́ть, всполоши́ть (*всех, многих*);

ተተራመሰ (መተ'ራመስ) tɛteramɛse 1) кише́ть; 2): **ሕዝቡ ፡ ተተራመ'ሰ** в наро́де начали́сь волне́ния;

ተተረማመሰ (መተ'ረማመስ) tɛtɛremammeseɛ устра́ивать су́толоку;

ተርመሰመሰ (መርመስመስ) termeseммeseɛ копоши́ться, кише́ть; **ትል ፡ ተርመሰመ'ሰ** кише́ть червя́ми;

ተርመስማሽ tɛrmesmaš копоша́щийся, кишя́щий;

ትርምስምስ ፡ አለ (ማለት) tərməsməss alɛ *см.* **ተርመሰመ'ሰ**;

ትርምስ tərəmməs 1) беспоря́док (*напр. в квартире*); 2) переполо́х; 3) беспоря́дки, волне́ния; **ትርም'ስ ፡ አስነሣ'** а) поднима́ть переполо́х; б) провоци́ровать беспоря́дки; 4) ме́ждоусо́бица.

ተረሰ *неупотр.*;

ተንተራሰ (መንተራስ) tenterase 1) класть го́лову (**በ- ላይ** *на что-л.*); 2) осно́вываться (**-ን** *на чём-л.*);

አንተራሰ (ማንተራስ) anterase класть *что-л.* под го́лову; **እጁ'ን ፡ አንተርሶ ፡** [anterəso] **ተኛ'** он засну́л, положи́в ру́ку под го́лову;

መንተራሻ menteraša *то, что кладут под голову*;

ትራስ təras поду́шка; **የትራስ ፡ ልብስ** на́волочка; **በትራስ ፡ ላይ ፡ ተን ተራሰ** класть го́лову на поду́шку.

ተረበ (መተረ'ብ) terrebɛ осме́ивать, высме́ивать;

ተራቢ terrabi насме́шник; язви́тельный челове́к;

ተረበኛ terɛbeñña *см.* **ተራ'ቢ**;

አተራረብ atterareb мане́ра шути́ть; **አተ'ራረቡ ፡ መርዘኛ' ፡ ነው** он зло шу́тит.

ተረተ (መተረ'ት) terrete 1) употребля́ть в свое́й ре́чи посло́вицы *и* пого́вор ки; 2) расска́зывать ска́зки, ба́сни *и т. п.*;

ተራች terrač расска́зчик;

አስተረተ (ማስተረ'ት) asterrete *понуд. от* **ተረ'ተ**;

ተረት teret 1) посло́вица; пого́ворка; 2) ба́сня, при́тча; ска́зка; преда́ние; леге́нда; миф; **ተረት ፡ ተናገ'ረ** *см.* **ተረ'ተ**; 3) ска́зка, вы́думка; ложь; ◇ **ተረት ፡ ተረት ፡ የመሠረት** до́брое ста́рое вре́мя;

ተራረተ (መተራረት) terarrete расска́зывать мно́го ска́зок;

አተራረት atteraret: **አተ'ራረቱ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ расска́зывает ска́зки.

ተረተረ (መተርተር) terettere 1) поро́ть, распа́рывать; **ልብስ ፡ ተረተ'ረ** поро́ть пла́тье; **ተርትሮ ፡ ለየ'** отпа́рывать; спа́рывать; 2) расплета́ть, распу́тывать; разма́тывать; **ገመዱን ፡ ተረ ተ'ረ** расплета́ть, распу́тывать верёвку; 3) раска́лывать; **ግንዱን ፡ ተረተ'ረ** раска́лывать бревно́;

ተርታሪ tertari 1) распа́рывающий (*напр. платье*); 2) расплета́ющий, распу́тывающий; разма́тывающий; 3) раска́лывающий (*напр. дрова*);

ተተረተረ (መተ'ርተር) tetterettere 1) быть распо́ротым; распа́рываться; 2) быть расплетённым, распу́танным, размо́танным; расплета́ться, распу́тываться; разма́тываться; 3) быть раско́лотым; раска́лываться; 4): **በሳቅ ፡ ተ ተረተ'ረ, ሆዱ ፡ እስኪተ'ረተ'ር ፡ ሳቀ** *перен.* смея́ться до упа́ду, надрыва́ться от сме́ха;

ትርትር tərtər 1) распо́ротый; 2) расплетённый, распу́танный; размо́танный; 3) раско́лотый;

አተራተር atteratər *имя способа от* **ተረተ'ረ**.

ተረተር tereter склон, скат; **ተረተር ፡ ያለ'ው** отло́гий.

ተረን terɛn ка́мень, испо́льзуемый вме́сто ги́ри.

ተረኛ terɛñña *см. в ст.* **ተራ**.

ተረከ (መተረ'ክ) terrəkɛ расска́зывать (**ስለ-** *о чём-л.*); **ታሪክ ፡ ተረ'ከ** расска́зывать исто́рию; **መተረ'ኩን ፡ አ ቋ'ረ'ጠ** прерыва́ть *чей-л.* расска́з;

ተራኪ terraki расска́зчик; **ጥሩ ፡ ተ ራ'ኪ ፡ ነው** он хоро́ший расска́зчик;

ተተረከ (መተ'ረክ) tetterrəkɛ быть расска́занным; расска́зываться;

አስተረከ (ማስተረ'ክ) asterrəkɛ *понуд. от* **ተረ'ከ**;

ታሪክ tariḳ 1) исто́рия (*наука*); **የታ ሪክ ፡ ሊቅ** исто́рик; 2) исто́рия, по́весть; расска́з; **የሕይወት ፡ ታሪክ** биогра́фия; **ልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ ታሪክ** по́весть; рома́н; **ባለ ፡ ታሪኩ** де́йствующее лицо́; геро́й расска́за;

ታሪክ ፡ ጸሐፊ tarik ṣəhafi исто́рик;

ታሪክነት tarikənnet исто́рия (*создания чего-л.*);

ታሪከኛ tarikeñña **1.** удиви́тельный, стра́нный; **2.** исто́рик;

ታሪካዊ tarikawi истори́ческий, знамена́тельный; **ታሪካዊ ፡ ቀን** истори́ческая, знамена́тельная да́та; **ታሪካዊ ፡ ቦታ** истори́ческое ме́сто;

አተራረክ atterarek манёра расска́зывать; **አተ'ራረኩን ፡ አልወደድ'ኩትም** мне не понра́вилось, как он расска́зывает.

ተረከከ (መተርከክ) terekkeke разла́мывать; раска́лывать, разбива́ть; разруба́ть;

ተርካኪ terkaki разла́мывающий; раска́лывающий, разбива́ющий; разруба́ющий;

ተተረከከ (መተ'ርከክ) teterekkeke быть разло́манным, раско́лотым, разру́бленным; разла́мываться; раска́лываться; разруба́ться;

አተረካከክ atterekakek *имя способа от* **ተረከ'ከ**.

ተረከዝ terekez 1) пята́, пя́тка; 2) каблу́к; **ረጅ'ም ፡ ተረከዝ** высо́кий каблу́к; 3) за́дник (*у обуви*);

ባለተረከዝ baleterekez на каблука́х.

ተረኰሰ (መተርኰስ) terekkose ворошить (*сучья в костре*);

ተርኳሽ terkwaš вороша́щий (*сучья в костре*);

መተርኰሻ meterkoša *то, чем ворошат* (*сучья в костре*);

ተተረኰሰ (መተ'ርኰስ) teterekkose быть разворошённым (*о сучьях в костре*).

ተረጐመ (መተርጐም) tereggome 1) толкова́ть, истолко́вывать; **ነገሩን ፡ ወደ ፡ ክፋት ፡ ተረጐ'መው** передёргивать, фальсифици́ровать фа́кты; **ሐሳቤን ፡ ወደ ፡ ክፋት ፡ ተረጐ'መብ'ኝ** он исказил мою́ мысль; 2) переводи́ть (*на другой язык*); **ከአማርኛ' ፡ ወደ ፡ መ ስኮብኛ' ፡ ተረጐ'መ** переводи́ть с амха́рского языка́ на ру́сский язы́к; **የ መተርጐም ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** занима́ться перево́дческой рабо́той, рабо́тать перево́дчиком;

ተርጓሚ tergwami 1) толкова́тель, истолкова́тель; 2) перево́дчик (*литературы*); **ተርጓሚ ፡ ሆኖ ፡ ሠራ'** рабо́тать в ка́честве перево́дчика (*литературы*);

ተርጓሚነት tergwaminnet: **በተርጓሚነ'ት ፡ ሠራ'** *см.* **ተርጓሚ ፡ ሆኖ ፡ ሠራ'**;

ተተረጐመ (መተ'ርጐም) tetereggome 1) быть истолко́ванным; толкова́ться, истолко́вываться; 2) быть переведённым, переводи́ться (*на другой язык*); **የተተረጐ'መ** переведённый; **መጽሐፉ ፡ የተተረጐ'መው ፡ ከመ ስኮብኛ' ፡ ነው** э́та кни́га переведена́ с ру́сского языка́;

አስተረጐመ (ማስተርጐም) astereggome *понуд. от* **ተረጐ'መ**;

አስተርጓሚ astergwami перево́дчик (*устный*); **አስተርጓሚ ፡ ሆኖ ፡ ሠራ'** рабо́тать в ка́честве перево́дчика (*устного*);

አስተርጓሚነት astergwaminnet: **በ አስተርጓሚነ'ት ፡ ሠራ'** *см.* **አስተርጓሚ ፡ ሆኖ ፡ ሠራ'**;

ትርጓሜ tərgwame *см.* **ትርጕም**;

ትርጕም tərgum 1) смысл, значе́ние; **ትርጕም ፡ ሰጠ'** толкова́ть, истолко́вывать (**ለ-** *что-л.*); 2) перево́д; **የትርጕም ፡ ሥራ** рабо́та перево́дчиком;

አተረጓጐም atterəgwagom 1) тол-

кова́ние, объясне́ние, раскры́тие смы́сла; 2) перево́д;

ተረፈ (መትረፍ) tərrəfə 1) остава́ться, ока́зываться в нали́чии (*после расходования чего-л., пользования чем-л. и т. п.*); **የተረ'ፈው** оста́ток; изли́шек; **የተረ'ፈ ፡ እህል** изли́шки хле́ба; **ምን ም' ፡ አልተረ'ፈኝ** у меня́ ничего́ не оста́лось; 2) оста́ться в живы́х, уцеле́ть; **የተረ'ፉት** оста́вшиеся в живы́х; **ምን ም' ፡ አልተረ'ፈ** он разби́лся на́смерть; **ተረ'ፍክ?** ты не разби́лся?; ◇ **ከዚ'ህም ፡ በተረ'ፈ** кро́ме э́того, в дополне́ние к э́тому; **በተረ'ፈ ፡ ሁሉ'ም ፡ ደኅና ፡ ነው** в остально́м же всё в поря́дке; **ወንዙ ፡ ሞልቶ ፡ ተረ'ፈ** река́ вы́шла из берего́в; **ተርፎ ፡ ፈሰ'ሰ** а) выплёскиваться, переплёскиваться че́рез край; б) выступа́ть из берего́в; **አንበሳ ፡ የገደ'ለው ፡ ለጅብ ፡ ይተርፈዋል** *посл.* то, что не стал есть лев, остаётся гие́не;

ተራፊ tərafi 1) остающийся, ока́зывающийся в нали́чии (*после расходования чего-л., пользования чем-л. и т. п.*); 2) оста́вшийся в живы́х, уцеле́вший;

አተረፈ (ማትረፍ) atərrəfə 1) извлека́ть по́льзу, при́быль; **እንዲያተርፍ ፡ አደረ'ገ** а) дать возмо́жность зарабо́тать *кому-л.*; б) заинтересо́вывать, привлека́ть вы́годой; **የሚ'ያተርፍ** при́быльный, вы́годный, дохо́дный; 2) получа́ть; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ውጤ'ት ፡ አተረ'ፈ** добива́ться высо́ких результа́тов; 3) *перен.* выи́грывать, выга́дывать; **ጊዜ ፡ አተረ'ፈ** выи́грывать вре́мя; 4) заслу́живать, приобрета́ть, снска́ть; **አክብሮት ፡ አተረ'ፈ** снска́ть уваже́ние; **ዝና' ፡ አተረ'ፈ** завоёвывать популя́рность; **ጥሩ ፡ ትዝ'ታ ፡ አተረ'ፈ** оставля́ть по себе́ до́брую па́мять; ◇ **አተርፍ ፡** [aterf] **ባይ ፡ አጉዳይ** *посл.* тот, кто го́нится за вы́годой, остаётся ни с че́м;

አትራፊ atrafi 1) извлека́ющий по́льзу, при́быль; 2) заслу́живающий, приобрета́ющий (*напр. уважение*);

ተታረፈ (መታ'ረፍ) tətarrəfə быть вло́женным (*о капитале*);

አታረፈ (ማታ'ረፍ) attarrəfə вкла́дывать (*капитал*);

ተትረፈረፈ (መትረፍረፍ) tətrəfərrəfə изоби́ловать; **የተትረፈረ'ፈ** оби́льный, име́ющийся в изоби́лии; **በመትረፍረፍ** в изоби́лии;

ትርፍርፍ ፡ አለ (ማለት) tərəfrəff alə быть оби́льным, име́ться в бо́льшо́м коли́честве, в изоби́лии; **ከተበላ' ፡ ከተጠጣ' ፡ በኋላ ፡ ትርፍርፍ' ፡ አለ** [на столе́] оста́лось мно́го еды́ и напи́тков;

ትርፍራፊ tərəfrafi 1) оста́тки; изли́шки; 2) оста́тки еды́, объе́дки;

ተረፍ ፡ አለ (ማለት) tərəff alə *см.* **ተረ'ፈ**;

ትራፊ tərrafi 1) оста́ток; изли́шек 2) оста́тки еды́, объе́дки;

ትርፍ tərf 1. при́быль, вы́года, бары́ш; **ትርፍ ፡ አገኘ'** получа́ть при́быль (**ከ-** *от чего-л.*); **ትርፍ ፡ ማግኘት** извлече́ние при́были, вы́годы; **ትርፍ ፡ ሰጠ' ፡ (አስገኘ' ፡)** приноси́ть при́быль, дохо́д (**ለ-** *кому-л.*); **የትርፍ ፡ ትርፍ ፡ አስገኘ'** приноси́ть огро́мную при́быль; **ትርፍ ፡ የሚ'ሰጥ ፡ (የሚ'ያስገኝ' ፡)** при́быльный, дохо́дный,

рента́бельный; **ትርፍ ፡ የሌለ'ው** невы́годный; **ትርፍ ፡ የማ'ይሰጥ ፡ (የ ማ'ያስገኝ' ፡)** беспри́быльный, нерента́бельный; **በትርፍ** при́быльно, вы́годно; **2.** 1) доба́вочный, дополни́тельный; 2) сверхшта́тный; 3) свобо́дный (*о времени*); **በትርፍ ፡ ጊዜ** в свобо́дное вре́мя, на досу́ге; ◇ **ትርፍ ፡ ነገር** пустяки́; **ትርፍ ፡ ንግግ'ር** нену́жные слова́; **ትርፍ ፡ አንጀት** а) *анат.* аппе́ндикс; б) *мед.* аппендици́т; **ትርፍ ፡ ሥጋ** жирови́к;

አተራረፍ atteraref извлече́ние при́были.

ተረፈረፈ *неупотр.*;

ተትረፈረፈ (መትረፍረፍ) tetrefe-rrefe *см. в ст.* **ተረ'ፈ**.

ተራ tera **1.** 1) ряд, шере́нга, верени́ца; 2) о́чередь; поря́док; **በፊደል ፡ ተራ** в алфави́тном поря́дке; **በተራ, ተራ ፡ በተራ, በየ'ተራ** по о́череди, поочерёдно; **ተራ ፡ የያዘ** после́довательный; **ተራ ፡ ሰጠ'** дать сло́во; **ተራ ፡ ደረ'ሰው** наста́ла его́ о́чередь; **ተራ ፡ ጠበ'ቀ** соблюда́ть о́чередь; **ተራ ፡ ጠየ'ቀ** взять сло́во; **በተራ ፡ ቆመ** стоя́ть в о́череди; **2.** 1) просто́й; зауря́дный; скро́мный; **ተራ ፡ ሰው** просто́й челове́к; **ተራ ፡ ቤት** скро́мное жили́ще; 2) просто́й, гру́бый по ка́честву; 3) очередно́й, сле́дующий по поря́дку; **ተራ ፡ ቊጥር** поря́дковый но́мер;

ባለተራ balətera 1) тот, чья о́чередь наступи́ла; 2) дежу́рный;

ተረኛ terəñña дежу́рный.

ተራራ terara гора́; **ተራራ ፡ ወጣ'** идти́ в го́ру; **ከተራራ ፡ ወረ'ደ** спуска́ться с горы́;

ተራራማ teraramma го́рный, гори́стый; **ተራራማ' ፡ አገር** го́рная страна́.

ተራዳ terada 1) центра́льный шест в пала́тке; 2) ма́чта.

ተራድኦ terado сотру́дничество.

ተራፋ *неупотр.*;

ተንተራፋ (መንተራፋት) tenteraffa 1) простира́ться; 2) разлива́ться;

ተንተራፊ tenterafi 1) простира́ющийся; 2) разлива́ющийся;

አንተራፋ (ማንተራፋት) anteraffa 1) расстила́ть; 2) разлива́ть.

ተርሞሜትር termometr термо́метр.

ተርባን terban тюрба́н.

ተርብ terb оса́; **የተርብ ፡ እንጀራ** а) со́товая я́чейка; б) оси́ное гнездо́.

ተርታ terta **1.** несерьёзный, незначи́тельный; **ተርታ ፡ ነገር** пусто́е де́ло; **2.** *тер.* о́чередь.

ተሲአት tesiat *книжн.* полу́денный зной; **በተሲአት ፡ ላይ** в по́лдень.

ተስቦ tesəbo 1) тиф; 2) эпиде́мия.

ተስተካከለ (መስተካከል) testekakkele *см. в ст.* **አከ'ለ**.

ተስፋ tesfa 1) наде́жда; **ተስፋ ፡ የሌ ለ'ው** безнадёжный; **ተስፋ ፡ የሌለ' ው ፡ ሁኔታ** безнадёжное положе́ние; **ተስፋ ፡ አደረ'ገ** наде́яться (**በ- ላይ** *на кого-л.*); **ተስፋ ፡ አደርጋለ'ሁ ፡ (አለ' ኝ ፡), ባለሙሉ ፡ ተስፋ ፡ ነኝ** я наде́юсь; **ሳይመጣ ፡ አይቀርም ፡ ብ ዬ' ፡ ተስፋ ፡ አደረ'ግሁ** я наде́ялся, что он придёт; **በተስፋ, ተስፋ ፡ በማ ድረግ** с наде́ждой; **ተስፋ ፡ ጣለ** возлага́ть наде́жды (**በ- ላይ** *на кого-л.*); **በከንቱ ፡ ተስፋ ፡ አደረ'ገ** обольща́ться наде́ждой; **ተስፋውን ፡ ቆረ'ጠ, ተ**

ስፋው ፡ ነጠ'ፈ теря́ть наде́жду; приходи́ть в отча́яние; 2) обеща́ние; **ተስፋ ፡ ሰጠ'** дава́ть обеща́ние (**ለ-** *кому-л.*); **የሰጠ'ውን ፡ ተስፋ ፡ ፈጸ'መ** сде́рживать обеща́ние; **እመጣለ'ሁ ፡ ብሎ ፡ ተስፋ ፡ ሰጠ'ኝ** он обеща́л мне прийти́; ◇ **ተስፋ ፡ መስጠት** [mɛsṭɛt] **ዕዳ ፡ መግባት** [mɛgbat] *посл.* дать обеща́ние всё равно́ что стать должнико́м;

ተስፋ ፡ ቢስ tɛsfa bis безнадёжный; **ሁኔታው ፡ ተስፋ ፡ ቢስ ፡ ነው** положе́ние безнадёжно;

ባለተስፋ balɛtɛsfa наде́ющийся; **ባ ለተስፋ ፡ ነው** он наде́ется.

ተ- tɛš- *префикс непереходных гл., напр.* **ተሸቀዳደ'መ** устра́ивать го́нки; **ተሸ ከረከ'ረ** кати́ться.

ተሽከርካሪ tɛškɛrkari *см. в ст.* **ከረከ'ረ**.

ተቀጥላ tɛqɛṭ'alla тэкэтылла́ (*растение-паразит, напоминающее омелу*).

ተቃራኒ tɛqarani *см. в ст.* **ቀረነ**.

ተቃውሞ tɛqawmo *см. в ст.* **ቆመ**.

ተቅማጥ tɛqmaṭ расстро́йство желу́дка, поно́с; **ተቅማጥ ፡ ያዘው** у него́ расстро́йство желу́дка; **የደም ፡ ተቅማ ጥ** дизентери́я.

ተቅዋም tɔqwam канделя́бр; лю́стра.

ተቋቋመ (መቋ'ቋም) tɔqwaqwamɛ *см. в ст.* **ቆመ**.

ተበሰበሰ *неупотр.*;

ተተበሰበሰ (መተበሰበስ) tɛtbɛsɛbbɛsɛ *тер.* быть медли́тельным; копа́ться, вози́ться.

ተበተበ (መተብተብ) tɛbɛttɛbɛ 1) крути́ть, скру́чивать, свива́ть; 2) свя́зывать, вяза́ть; 3): **ምላሱ ፡ ተበተ'በ** *перен.* говори́ть невня́тно;

ተተበተበ (መተ'ብተብ) tɛtɛbɛttɛbɛ 1) быть скру́ченным, сви́тым; 2) быть свя́занным, увя́занным;

ተብታባ tɛbtabba косноязы́чный;

ትብትብ tɔbtɔb тюк.

ተባ (መትባት) tɛbba быть нато́ченным; ◇ **ምላሱ ፡ ተባ'** быть бо́йким на язы́к, быть нахо́дчивым, о́стрым на язы́к.

ተባለ (መባ'ል) tɛbalɛ *см. в ст.* **አለ** I.

ተባበረ (መተ'ባበር) tɛbabbɛrɛ *см. в ст.* **አበረ**.

ተባባለ (መባ'ባል) tɛbabalɛ *см. в ст.* **አለ** I.

ተባዕታይ tɛbaətay: **ተባዕታይ ፡ ጾታ** *грам.* мужско́й род.

ተባይ tɛbay 1) *тж. перен.* парази́т; 2) *с.-х.* вреди́тель.

ተብራራ (መብራራት) tɛbrarra *см. в ст.* **በራ'**.

ተቸ (መተቸት) tɛčče опи́сывать, излага́ть; ◇ **ብዙ ፡ ቢተቹ' ፡ ይሰለቹ'** *погов.* многосло́вие утомля́ет;

ተቺ tɛčči 1. опи́сывающий, излага́ющий; 2. коммента́тор; **የፖለቲካ ፡ ተ ቺ'** полити́ческий коммента́тор;

ትችት tɔččɔt 1) описа́ние; расска́з; 2) коммента́рий; **ትች'ት ፡ አደረ'ገ** комменти́ровать.

ተነተነ (መተንተን) tɛnɛttɛnɛ разбира́ть, анализи́ровать; **ጉዳ'ዩን ፡ ተነተ' ነ** разобра́ться в вопро́се; **ዓረፍተ ፡ ነ ገሩን ፡ ተነተ'ነ** *грам.* разбира́ть предложе́ние; **ተንትኖ ፡ አስረዳ'** подро́бно объясня́ть (**-ን** *что-л.*);

አስተነተነ (ማስተንተን) astɛnɛttɛnɛ разбира́ть, рассма́тривать, обсужда́ть (*вопрос, дело и т. п.*);

ትንተና tɔntɛna разбо́р, ана́лиз;

አተናተን attenaten разбо́р, ана́лиз. **ተንኰለ** *неупотр.*;

ተተናኰለ (መተ'ናኰል) tetenakkole стро́ить ко́зни;

ተንኰል tenkol хи́трость, кова́рство; **ተንኰል ፡ ሠራ'** хитри́ть, плутова́ть; **የተንኰል** хи́трый, кова́рный (*о поступке и т. п.*); **የተንኰል ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** стро́ить ко́зни, интригова́ть (**በ-ላይ** *против кого-л.*);

ተንኰለኛ tenkoleñña 1. хи́трый, кова́рный; плутова́тый; 2. хитре́ц; плут, моше́нник;

ተንኰለኛነት tenkoleññannet хи́трость, кова́рство; плутовство́; **የተንኰለኛ'ነ'ት** хи́трый, плутова́тый (*о виде и т. п.*).

ተነፈሰ (መተንፈስ) teneffese 1) дыша́ть; **አይተነፍ'ስም** он не ды́шит; **እፎ'ይ ፡ አሁን ፡ ገና ፡ ተነፈ'ስኩ** ох, наконе́ц, отдыша́лся; **መተንፈስ ፡ አቃ ተው** ему́ тру́дно бы́ло дыша́ть; 2) отдохну́ть (*немного*);

አስተነፈሰ (ማስተንፈስ) astenеffese 1) спусти́ть (*воздух*); **ጐማ'ውን ፡ አስተነፈ'ሰ** спусти́ть ши́ну; 2) дать отдохну́ть;

ትንፋሽ tənfaš вдох; **ትንፋሽ ፡ አ ሰ'ማ'** испусти́ть дух, умере́ть; **ትንፋሽ ፡ አጠ'ረው** запыха́ться; **ትንፋሹን ፡ በኃይል ፡ ሳበ** сде́лать глубо́кий вдох;

እስትንፋስ əstənfas дыха́ние.

ተን- ten- *префикс непереходных гл., напр.* **ተንቀጠቀ'ጠ** дрожа́ть; **ተንቀሳቀ'ሰ** дви́гаться; **ተንኳኳ'** стуча́ть. тарахте́ть.

ተንቤን tenben сафья́н.

ተኛ (መተኛ'ት) teñña 1) лежа́ть, ложи́ться; **ተኝ'ቶ ፡ ቈየ'** залёживаться (*напр. в постели*); 2) лежа́ть (*о больном*); сва́ливаться, заболева́ть; 3) спать; засыпа́ть; **ተኝ'ቶ ፡ አሳለ'ፈ** проспа́ть; **ተኝ'ቷል** а) он лежи́т; б) он слёг в посте́ль; он заболе́л; в) он спит; ◇ **ሰዓቱ ፡ ተኛ'** часы́ останови́лись;

አስተኛ (ማስተኛ'ት) astеñña усыпля́ть, убаю́кивать (**-ን** *кого-л.*); **የሚ'ያ ስተኛ'** ፡ **መድኃኒት** снотво́рное; ◇ **ጉዳ'ዩን ፡ አስተኛ'** он разреши́л э́тот вопро́с.

ተአምር teammər (*мн.* **ተአም'ራት**) чу́до; **ተአም'ር ፡ ሠራ'** твори́ть чудеса́; **የተአም'ር** *см.* **ተአም'ራታዊ**;

ተአምራታዊ teamməratawi 1) чудёсный, чудотво́рный, чудоде́йственный; 2) изуми́тельный, чу́дный, чудёсный.

ተከለ (መትከል) tekkele 1) сажа́ть (*растения*); **ችግ'ኝ ፡ ተከ'ለ** сажа́ть рассаду́; **አዛ'ውሮ ፡ ተከ'ለ** пересáживать; 2) втыка́ть (*в землю*); вбива́ть; **ም ሰሶ'** ፡ **ተከ'ለ** врыть столб; 3) ста́вить; водружа́ть; **ሰንደቅ ፡ ዓላማ ፡ ተከ'ለ** водружа́ть флаг; **ድንኳን ፡ ተከ'ለ** разбива́ть пала́тку; **ወሰን ፡ ተከ'ለ** устана́вливать грани́цы; 4) пришива́ть (*пуговицу и т. п.*); 5) поселя́ть; ◇ **ዋስ ፡ ተከ'ለ** привести́ поручи́теля; **ሞኝ ፡ የ ተከ'ለውን ፡ ብልህ ፡ አይነቅለውም** *посл.* то, что посе́ял глупе́ц, не вы́рвать и мудрецу́;

መትከያ metkeya *место посадок*;

ተተከለ (መተ'ከል) tetekkele 1) быть поса́женным (*о растении*); 2) быть во́ткнутым, вби́тым (*в землю*); 3) быть водружённым, устано́вленным;

አስተከለ (ማስተክ'ል) astəkkələ *понуд. от* **ተክ'ለ**;

ተካከለ (መተካከል) təkakkələ сажáть (*растения в нескольких местах*);

ተክል təkl 1) растéние; **የቤት ፡ ተክል** кóмнатные растéния; **የመድኃኒት ፡ ተክል** лекáрственные растéния; 2) плантáция; **የቡና' ፡ ተክል** кофéйная плантáция;

ትክል təkl вéха;

አታክልት atakəlt 1) растéние; 2) зéлень, óвощ; **የአትክልት ፡ መደብ'ር** овощнóй магазúн; **የአትክልት ፡ ቦታ** а) сад; б) огорóд;

አትክልት atkəlt *см.* **አታክልት**;

አትክልት ፡ ሻጭ atkəlt šač продавéц овощéй;

አትክልተኛ atkəltəñña садóвник;

አተካከል attəkakəl посáдка (*растений*).

ተከተከ (መተክተክ) təkəttəkə клевáть (*о птице*); **እህል ፡ ተከተ'ከ** клевáть зернó;

ተተከተከ (መተ'ክተክ) tətəkəttəkə *страд. от* **ተከተ'ከ**;

ተንተከተከ (መንተክተክ) təntəkəttəkə кипéть (*о жидкости*);

አንተከተከ (ማንተክተክ) antəkəttəkə вызывáть кипéние;

እንትክትክ ənt'əktək кипя́щий.

ተክታይ təkəttay *см. в ст.* **ከተ'ለ**.

ተከዘ (መተክ'ዝ) təkkəzə 1) грустúть, печáлиться; 2) скучáть; **የሚ'ተክ'ዝ** а) грýстный, печáльный; б) скýчный;

አስተከዘ (ማስተክ'ዝ) astəkkəzə опечáливать; **የሚ'ያስተክ'ዝ** грýстный, печáльный (*об обстановке*);

ትካዜ təkkazə 1) грусть, печáль, унынúе; 2) скýка; **የትካ'ዜ** а) грýстный, печáльный; б) скýчный (*о виде*).

ተኩላ təkula *см.* **ተኵላ**.

ተኩል təkkul *см.* **እኩ'ል** *в ст.* **አከ'ለ**.

ተካ (መተካ'ት) təkka 1) сменя́ть, заменя́ть, замещáть (**በ- ቦታ** *кого-л.*); назнача́ть на мéсто другóго; **ዘብ ፡ ተካ'** сменúть карáул; 2) переливáть; дéлать переливáние (*крови*); **ደም ፡ ተካ'** переливáть кровь; **ደም ፡ መተካ'ት** переливáние крóви; 3) возмещáть, компенси́ровать; **ወጪውን ፡ ተካ'** возмещáть расхóды; ◇ **ዘር ፡ ተካ'ች** давáть потóмство; **በእግሩ ፡ ተካ'** стáрить вмéсто себя́ (**-ን** *кого-л.*);

መተኪያ mətəkkiya 1) замéна, замещéние; 2) возмещéние, компенса́ция;

ተተካ (መተ'ካት) tətəkka 1) быть назнáченным (**በእገሌ ፡ ቦታ** *на чьё-л. место*); 2) быть возмещённым; возмещáться, компенси́роваться;

ተተኪ tətəkki преéмник;

ምትክ mətəkk замéна; **ምትክ' ፡ ተካ'** находúть себé замéну; **ምትክ' ፡ ሆኖ ፡ ሠራ'** замещáть; **ምትክ' ፡ ሆኖ ፡ አገለገ'ለ** служúть замéной (**በ-** *чему-л.*); **እርሳቸ'ው ፡ የዋና'ው ፡ መሐንዲስ ፡ ምትክ' ፡ ሆነው ፡ ይሠራሉ'** он замещáет глáвного инженéра;

ምትክነት mətəkkənnət: **በምትክ' ነ'ት** в кáчестве замéны;

አተካክ attəkak замéна; **የልብ' ፡ አተ'ካክ ፡ ሕክምና'** операция по пересáдке сéрдца.

ተካፋይ təkafay *см. в ст.* **ከፈ'ለ**.

ተክሊል təklil: **መጽሐፈ ፡ ተክሊል** сбóрник молúтв, читáемых в цéркви на церемóнии бракосочетáния.

ተኰረ *неупотр.*: **ተኩ'ሮ ፡ አየ'** при́стально смотре́ть (**-ን** *на кого-л.*);

አተኰረ (ማተኰ'ር) atəkkorɛ *тж.* **አተኩ'ሮ ፡ ተመለከ'ተ** при́стально смотре́ть (**-ን** *на кого-л.*);

ተተኳኰሩ (መተ'ኳኰር) tətəkwakkoru при́стально гляде́ть друг на дру́га;

ትኩር ፡ አለ (ማለት) təkkurr alɛ быть при́стальным, сосредото́ченным (*о взгляде*); **ትኩ'ር ፡ ብሎ ፡ አየ'ው** посмотре́ть при́стально на *кого-л.*

ተኰሰ (መተኰ'ስ) təkkosɛ 1) обжига́ть; 2) гла́дить (*утюгом*); **ልብስ ፡ ተኰ'ሰ** гла́дить оде́жду; 3) стреля́ть (**በ- ላይ, ወደ** *в кого-л.*); **[በ]ጠመን ጃ ፡ ተኰ'ሰ** стреля́ть из ружья́, винто́вки; **በመትረየ'ስ ፡ ተኰ'ሰ** стреля́ть из пулемёта; **አነ'ጣጥሮ ፡ ተኰ'ሰ** ме́тко стреля́ть;

ተኳሽ təkkwaš 1. 1) обжига́ющий; 2) гла́дящий (*утюгом*); 3) стреля́ющий в *кого-л.*; 2. стрело́к; **ጥሩ ፡ (አነ'ጣጣ ሪ ፡) ተኳ'ሽ** ме́ткий стрело́к; **የመድ ፍ ፡ ተኳ'ሽ** артиллери́ст;

መተኰሻ mɛtəkkoša 1) *место, где обжигают что-л.*; 2) утю́г; **ሽሚዙን ፡ በመተኰ'ሻ ፡ ተኰ'ሰ** гла́дить соро́чку утюго́м; 3) стре́льбище; **ጸረ ፡ አይ ሮፕላን ፡ ሚሳይል ፡ መተኰ'ሻ ፡ ጣቢያ** раке́тно-зени́тная устано́вка;

ተተኰሰ (መተ'ኰስ) tətəkkosɛ 1) быть обожжённым; обжига́ться; 2) быть вы́глаженным; гла́диться; 3) вы́стрелить (*о ружье, пушке*); **ተተኰ'ሰበ'ት** в него́ вы́стрелили;

አተኰሰ (ማተኰ'ስ) atəkkosɛ: **አ ተኰ'ሰው** горе́ть, быть в жару́; **ያተ ኩ'ሰኝ'ል** у меня́ жар;

አስተኰሰ (ማስተኰ'ስ) astəkkosɛ *понуд. от* **ተኰ'ሰ**;

ተታኰሱ (መታ'ኰስ) tətakkosu перестре́ливаться, вести́ стрельбу́ друг про́тив дру́га; **ይታ'ኰ'ሳሉ'** они́ перестре́ливаются; **መታ'ኰስ** перестре́лка;

ተኩስ, ተኩስ təkus 1) вы́стрел; стрельба́, пальба́; **የመድፍ ፡ ተኩስ** артиллери́йская стрельба́; **የመትረየ' ስ ፡ ተኩስ** пулемётный ого́нь; **የተኩ ስ ፡ ልውው'ጥ** перестре́лка; **የተኩ ስ ፡ ማቆሚያ** до́говор о прекраще́нии огня́; **ተኩስ ፡ ከፈ'ተ** откры́ть стрельбу́ (**በ- ላይ** *по кому-л.*); **ተኩስ ፡ ተ ለዋወ'ጠ** вести́ перестре́лку; **ተኩስ ፡ አቆመ** прекрати́ть стрельбу́, ого́нь; 2) утю́жка;

ትኩሳት, ትኩሳት təkkusat жар, повы́шенная температу́ра; **ትኩ'ሳት ፡ አለ'ው** у него́ температу́ра; **ትኩ'ሳ ቱ ፡ በዛ'** у него́ поднялась́ температу́ра; **ትኩ'ሳት ፡ የሚ'ቀን'ስ ፡ መድ ኃኒት** жаропониżáющее сре́дство; **በት ኩ'ሳት ፡ ተቀቀ'ለ** обложи́ть (*о горле, языке*);

ትኩስ, ትኩስ təkkus 1) горя́чий, пы́лкий; вспы́льчивый; 2) *в разн. знач.* све́жий; **ትኩ'ስ ፡ አየ'ር** све́жий во́здух; **ትኩ'ስ ፡ ሥጋ** све́жее мя́со; **ት ኩ'ስ ፡ ያልሆነ** несве́жий; **ትኩ'ስ ፡ መሆን** *см.* **ትኩ'ስነ'ት**;

በትኩሱ bətəkkusu то́тчас, неме́дленно;

ትኩስነት təkkusənnɛt 1) горя́чность, пы́лкость; вспы́льчивость; 2) *в разн. знач.* све́жесть; **የአየ'ሩ ፡ ትኩ'ስነ'ት** све́жесть во́здуха;

አተኳኰስ attəkwakos 1) обжига́ние, о́бжиг (*кирпича, фарфора*); 2) гла́женье, утю́жка; 3) стрельба́, пальба́.

ተኩላ təkula волк (*Canis famelicus*); **ሴት ፡ ተኩላ** волчи́ца; **የተኩላ** во́лчий.

ተወ (መተው) təwə 1) прекраща́ть, переста́ть де́лать *что-л.*; забра́сывать; **ትምህርቱን ፡ ተወ** он забро́сил учёбу; **ሲጋራ ፡ ማጨስ ፡ ተወ** броса́ть кури́ть; **መፍራት ፡ ተወ** побороть страх; **ማመን ፡ ተወ** разубежда́ться, разуверя́ться (**-ን** *в чём-л.*); **ማመም ፡ ተወ** боль унялась; 2) оставля́ть, покида́ть; **ሥራውን ፡ ተወ** уходи́ть с рабо́ты; **ቦታህን ፡ ተውልኝ** уступи́ мне своё ме́сто; **ተው ፡ እባክህ!** оста́вь меня́, пожа́луйста, в поко́е!; **ተዪ** оста́вь меня́ в поко́е! (*обращение к женщине*); **ተዉ ፡ አትበሉ ፡ ሰለቸኝ** мне надое́ли ва́ши замеча́ния;

ተተወ (መተው) tetəwə 1) быть прекращённым; быть забро́шенным (*напр. об учёбе*); 2) быть оста́вленным, поки́нутым; **የተተወ** а) оста́вленный, поки́нутый; б) зате́рянный;

አስተወ (ማስተው) astəwə *понуд. от* **ተወ**; **ሲጋራ ፡ ማጨስ ፡ አስተወው** отучи́ть кури́ть;

ተወት ፡ አደረገ (ማድረግ) təwət adərrəgə 1) прекрати́ть, переста́ть де́лать *что-л.*; забро́сить; 2) не обраща́ть внима́ния; **ተወት ፡ አድርገው** не обраща́й на э́то внима́ния.

ተወላጅ təwəllaj *см. в ст.* **ወለደ**.

ተዋሐደ (መዋሐድ) təwahadə *см. в ст.* **ወሐደ**.

ተዋሕዶ təwahdo: **የተዋሕዶ ፡ ሃይማኖት** монофизи́тская це́рковь.

ተዋወቀ (መተዋወቅ) təwawwəqə *см. в ст.* **አወቀ**.

ተውላጠ ፡ ስም təwlaṭə səm *грам.* местоиме́ние; **ምድብ ፡ ተውላጠ ፡ ስም** ли́чное местоиме́ние; **አመልካች ፡ ተውላጠ ፡ ስም** указа́тельное местоиме́ние; **መጠይቅ ፡ ተውላጠ ፡ ስም** вопроси́тельное местоиме́ние.

ተውሳክ təwsak: **የሃይድሮጅን ፡ ቦም ብ ፡ ተውሳክ** радиоакти́вное зараже́ние;

ተውሳክ ፡ ግሥ təwsakə gəss *грам.* наре́чие.

ተዝካር təzkar поми́нки.

ተዳፋት tedafat поло́гий скло́н (*горы*).

ተገላቢጦሽ tegəlabiṭoš *см. в ст.* **ገለበጠ**.

ተገብሮ tegəbro *грам.* пасси́вный; **ተገብሮ ፡ ግሥ** глаго́л страда́тельного зало́га.

ተገነ (መተገን) təggənə пря́тать, укрыва́ть (**ከ-** *от чего-л.*);

ተጋኝ təggañ пря́чущий, укрыва́ющий;

መተገኛ mətəggəña убе́жище, укры́тие;

ተተገነ (መተገን) tetəggənə пря́таться, укрыва́ться;

መተገኛ mettəgəña убе́жище, укры́тие;

ተገን təgən 1) защи́та; 2) убе́жище, укры́тие.

ተገድራ təgədərra тэгэдырра́ (*растение-паразит, напоминающее омелу*).

ተጋ (መትጋት) təgga быть насто́йчивым, упо́рным; проявля́ть рве́ние, стара́ние; **ለሥራ ፡ ተጋ** проявля́ть рве́ние в рабо́те; стара́тельно рабо́тать; **ተግቶ ፡ ተመለከተ** тща́тельно рассма́три-

вать (-ን *что-л.*); **ተግቶ ፡ ተማረ** приле́жно учи́ться;

ተጊ təgi насто́йчивый, упо́рный;

አስተጋ (ማስተጋ'ት) astəgga *понуд. от* **ተጋ'**;

ትጉህ təguh 1) приле́жный, усе́рдный, стара́тельный; **ትጉህ ፡ ተማሪ** приле́жный учени́к; **ትጉህ ፡ ሠራ'ተኛ'** стара́тельный, приле́жный рабо́тник; 2) насто́йчивый, упо́рный;

ትጉህነት təguhənnət *см.* **ትጋት**;

ትጋት təgat 1) прилежа́ние, усе́рдие, стара́ние; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ትጋት ፡ አደረ'ገ** проявля́ть исключи́тельное усе́рдие; 2) насто́йчивость, энерги́чность; **በትጋት** а) приле́жно, усе́рдно, стара́тельно; б) насто́йчиво, упо́рно.

ተጋድሎ təgadlo борьба́; **የነፃነ'ት ፡ ተጋድሎ** борьба́ за незави́симость.

ተጋፊ təgafi *см. в ст.* **ገፋ'**.

ተግ ፡ አለ (ማለት) təgg alə 1) верца́ть; 2) сверка́ть;

ተግታ təggəta 1) верца́ние; 2) сверка́ние.

ተግሣጽ təgsaṣ вы́говор, порица́ние; замеча́ние; **ተግሣጽ ፡ አደረ'ገ** выноси́ть вы́говор (**በ- ላይ** *кому-л.*).

ተግባረ ፡ እድ təgbarə əd: **የተግባረ ፡ እድ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** техни́ческое учи́лище.

ተግባር təgbar 1) де́йствия, посту́пки; де́ло; **የግፍ ፡ ተግባር** наси́лие; терро́р; **የሣጥቃት ፡ ተግባር ፡ ፈጸ'መ በ'ት** соверша́ть нападе́ние (**በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*); **በተግባር ፡ ገለ'ጸ** осуществля́ть на пра́ктике; **ለሰላማዊ ፡ ተግባር ፡ ዋለ** испо́льзоваться в ми́рных це́лях; 2) де́ятельность; 3) обя́занность, долг; **ዓይነተኛ' ፡ ተግባር ፡ አድርጎ ፡ ያዘ, ዓይነተኛ' ፡ ተግባሩ ፡ አድርጎ ፡ ሠራ'** счита́ть свое́й основно́й зада́чей; **ተግባሩን ፡ ፈጸ'መ** выполня́ть свой долг; **ይህን ፡ ማድረግ ፡ ተግባሬ ፡ ነው** я счита́ю э́то свои́м до́лгом; 4) роль; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ተግባር ፡ አደረ'ገ, ከፍ'ተኛ' ፡ ተግባር ፡ ፈጸ'መ** игра́ть ва́жную роль.

ተግባባ (መግባባት) təgbabba *см. в ст.* **ገባ'**.

ተጽናና (መጽናናት) təṣnanna *см. в ст.* **ጸና'**.

ተፈተፈ (መተፍተፍ) təfəttəfə разреза́ть, разруба́ть на ча́сти;

ተፍታፊ təftafi разреза́ющий, разруба́ющий на ча́сти;

መተፍተፊያ mətəftəfiya *то, чем разрезают, разрубают на части*;

ተተፈተፈ (መተ'ፍተፍ) tətəfəttəfə быть разре́занным, разру́бленным на ча́сти;

ትፍትፍ təftəf разре́занный, разру́бленный на ча́сти.

ተፈጥሮ təfəṭro *см. в ст.* **ፈጠ'ረ**.

ተፋ (መትፋት) təffa 1) плева́ть; ха́ркать; **ምራቁን ፡ ተፋ'** отха́ркивать, выделя́ть мокроту; **ደም ፡ ተፋ'** ха́ркать кро́вью; 2) рвать, тошни́ть; 3) выбра́сывать, изверга́ть ла́ву; 4) прибива́ть (*к берегу*); выбра́сывать (*на берег*); **ወደ ፡ ዳር ፡ ተፋ'** выбра́сывать на бе́рег; 5) пропуска́ть (*жидкость*); 6) распла́чиваться; ◇ **ሞት ፡ ተፋው** он вы́жил; **መሬቱ ፡ ተፋ'** э́та по́чва боло́тистая; **ተንጋሎ' ፡ ቢተፋ ፡ ተመልሶ ፡ ካፉ** *посл.* е́сли плю́нешь вверх, плево́к попадёт обра́тно в рот.

አስተፋ (ማስተፋት) astefa *понуд. от* **ተፋ**';

ተፊ tefi 1) плюющий; харкающий; 2) изверга́ющий ла́ву; 3) прибива́ющий (*к берегу*); выбра́сывающий (*на берег*);

መትፊያ metfiya плева́тельница;

ተተፋ (መተፋት) tetefa 1) быть вы́плюнутым; 2) изверга́ться (*о вулкане*);

አተፋፍ attefaf *имя способа от* **ተፋ**'.

ተፌ tefe бы́стрый, прово́рный, пры́ткий.

ቱልቱላ tultulla рожо́к (*пастуший*).

ቱምቢ tumbi грузи́ло, отве́с.

ቱሪስት turist тури́ст;

ቱሪስትነት turistənnet: **በቱሪስትነት መጣ** прие́хать в ка́честве тури́ста.

ቱር ፡ አለ (ማለት) turr ale вспорхну́ть; взлете́ть;

ቱር ፡ ቱር ፡ አለ (ማለት) turr turr ale разряди́ться, нарядно оде́ться.

ቱርክ turk 1) *тж.* **የቱርክ ፡ ሰው** ту́рок; **የቱርክ** туре́цкий; **የቱርክ ፡ አገር** Ту́рция; 2) Ту́рция.

ቱቱ ፡ አለ (ማለት) tutu ale шепта́ть.

ቱታ tutta спецоде́жда; комбинезо́н.

ቱግ ፡ አለ (ማለት) tugg ale 1) вспы́хнуть; загоре́ться, зажёчься; 2) *перен.* вспы́хнуть, вы́йти из себя́.

ቱፋሕ tufah *см.* **ትፋህ**.

ቱፍ ፡ አለ (ማለት) tuff ale бурли́ть;

ቱፍታ tuffəta пузыри́.

ቲማቲም timatim помидо́р, тома́т; **የቲማቲም ፡ ጭማቂ** тома́тный сок.

ቲስ ፡ አለ (ማለት) tiss ale тре́снуть; изда́ть треск;

ቲስ ፡ ቲስ ፡ አለ (ማለት) tiss tiss ale потре́скивать (*о дровах*).

ቲኒ tini тини́ (*вид кактуса*).

ቲኬት tiket *см.* **ትኬት**.

ታህሣሥ tahsas *см.* **ታኅሣሥ**.

ታለለ *неупотр.*;

ተታለለ (መታለል) tetallele быть обма́нутым;

አታለለ (ማታለል) attallele обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; **ያታለለኝ** он обма́нывает меня́; **በማታለል** путём обма́на;

አታላይ attalay обма́нщик;

ማታለያ mattaleya обма́нный.

ታላቅ tallaq (*мн.* **ታላላቅ**) *см.* **ትልቅ**; **ታላላቅ ፡ መንግሥታት** [mengəstat] вели́кие держа́вы; **ታላቅ ፡ ዕለት** знамена́тельная да́та; ◇ **ታላቅና ፡ ታናሽ** а) са́мое вку́сное мя́со; б) сча́стье;

ታላቅነት tallaqənnet *см.* **ትልቅነት**.

ታማ (መታማት) tamma *см. в ст.* **አማ**'.

ታምር tammər (*мн.* **ታምራት**) *см.* **ተአምር**.

ታምቡር tambur бараба́н; **ታምቡር ፡ መታ** бить в бараба́н.

ታሪክ tarik *см. в ст.* **ተረከ**.

ታሪፍ tarif тари́ф; **የፖስታ ፡ ታሪፍ** почто́вый тари́ф.

ታቦት tabot табо́т (*камень или деревянный квадрат, на к-ром высечено имя святого; ставится на алтарь*); **መንበረ ፡ ታቦት** алта́рь (*в церкви*);

ታቦተ ፡ ኖኅ tabote noh Но́ев ковче́г.

ታተረ (መታተር) tatterə стара́ться; **ለሥራ ፡ ታተረ** проявля́ть рве́ние в рабо́те;

ታታሪ tatari стара́тельный, усе́рдный, приле́жный; **ታታሪ ፡ ሠራ'ተኛ'** стара́тельный рабо́тник;

ታታሪነት tatarinnet стара́тельность, усе́рдие, прилежа́ние.

ታተተ (መታ'ተት) tattɛtɛ *см. в ст.* **አተ'ተ.**

ታታ (መታታት) tatta плести́; заплета́ть; переплета́ть;

ተታታ (መታ'ታት) tɛtatta быть плетённым, заплетённым, переплетённым;

አስታታ (ማስታታ'ት) astatta *понуд. от* **ታታ'**;

ተንታታ (መንታታት) tɛntatta тре́скаться;

ትት tɛt плете́ние, плетёное изде́лие;

አተታት attɛtat *имя способа от* **ታታ'.**

ታች tač 1. низ, ни́жняя часть; **የታች** ни́жний; 2. внизу́, вниз; **ላይና' ፡ ታች** а) вверх и вниз; б) взад и вперёд; **ላይና' ፡ ታች ፡ አለ** ходи́ть взад и вперёд; ◇ **ታች ፡ ታቹን** по́низу;

በታች bɛtač 1. внизу́; 2. *в конструкции* **ከ- በታች** а) под; **ከእግሩ ፡ በታች** под нога́ми; **ከጠረጴዛው ፡ በታች** под столо́м; б) ни́же; **ከዜሮ ፡ በታች** ни́же нуля́; **ከዚ'ህ ፡ በታች ፡ የሚ' ከ'ተ'ለው** нижесле́дующий; в) ме́ньше; **የበታች** yɛbɛtač подчинённый; **የበታች ፡ መኰን'ኖች** мла́дший кома́ндный соста́в; **የበታች ፡ አደረ'ገ** подчиня́ть;

እታች ətač внизу́; **እታች ፡ ተመልከት** смотри́ внизу́, смотри́ ни́же;

ከታች kɛtač 1) внизу́; 2) сни́зу; **ከታች ፡ ተመለከ'ተ** смотре́ть сни́зу;

ወደ ፡ ታች wɔdɛ tač вниз;

ታችኛ tačəñña ни́жний; **ታችኛ' ው ፡ መንጋጋ** ни́жняя че́люсть.

ታኅሣሥ tahsas 1) тахса́с (*четвёртый месяц эфиопского календаря; соотв. 10 декабря — 9 января*); **ታኅሣሥ ፡ ፮ ፡ ቀን** седьмо́е, седьмо́го тахса́са; 2) дека́брь (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር ፡ ታኅሣሥ ፡ ፮ ፡ ቀን** седьмо́е, седьмо́го декабря́.

ታኒካ tanika жестя́нка; бидо́н.

ታናሽ tannaš (*мн.* **ታናና'ሽ**) *см.* **ት'ንሽ.**

ታንክ tank танк;

ታንክ ፡ ነጂ tank nɛji води́тель та́нка;

ታንከኛ tankɛñña танки́ст.

ታንኳ tankwa ло́дка (*сплетённая из камыша*).

ታክሲ taksi такси́; **በታክሲ ፡ ሔደ** е́хать на такси́;

ታክሲ ፡ ነጂ taksi nɛji такси́ст.

ታክቲክ taktik та́ктика.

ታዘበ (መታ'ዘብ) tazzɛbɛ следи́ть, наблюда́ть за...; надзира́ть, присма́тривать; **ሥራቸ'ውን ፡ ይታ'ዘ'ባል** он наблюда́ет за их рабо́той; ◇ **ታዘ'ብ ኩት** я тепе́рь раскуси́л его́;

ታዛቢ tazzabi наблюда́тель; **የፖሊቲካ ፡ ታዛ'ቢ** полити́ческий наблюда́тель;

ተዛዘቡ (መተ'ዛዘብ) tɛzazzɛbu следи́ть друг за дру́гом;

መተዛዘቢያ mɛttɛzazɛbiya подозре́ние;

ትዝብት təzəbt 1) объе́кт внима́ния; 2) подозре́ние; 3) приди́рка;

አተዛዘብ attɛzazɛb надзо́р, наблюде́ние; присмо́тр.

ታዛ taza часть кры́ши хи́жины, выступа́ющая в ви́де наве́са.

ታይገር taygɛr тигр.

ታደገ (መታ'ደግ) taddɛgɛ спаса́ть, избавля́ть; **ከሞት ፡ ታደ'ገ** спаса́ть от сме́рти (**-ን** *кого-л.*);

ታዳጊ tadagi 1. спаса́ющий; 2. спаси́тель, избави́тель; покрови́тель; ◇ **ከ ታዳጊ ፡ ጌታ ፡ ሰግደድ ፡ ያለ ፡ ቦ ታ** *посл.* потайно́е ме́сто надёжнее бо́га-спаси́теля.

ታዲያ tadiya 1. 1) ну; же; **ታዲያ ፡ እ ንደምን ፡ አለ'ህ?** ну, как пожива́ешь?; **ታዲያ ፡ መቼ ፡ ትመጣለ'ህ?** когда́ же ты придёшь?; **ታዲያ ፡ ምን ፡ ል ታ'ደርግ?** что ты собира́ешься де́лать?; 2) *тж.* **ታዲያስ'**, **ታዲያሳ'** ну и что́ же, а ка́к же; **ይኸ ፡ ነገር ፡ ከሆነ ፡ በኋላ ፡ ታዲያስ' ፡ ምን ፡ ተደረ'ገ?** что́ же бы́ло да́льше?; 2. тогда́, в тако́м слу́чае.

ታድያ tadya *см.* **ታዲያ**.

ታጀረ (መታ'ጀር) tajjɛrɛ горди́ться.

ታገለ (መታ'ገል) taggɛlɛ 1) боро́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*; **በ- ላይ** *против кого-л., чего-л.*; **ስለ-, ለ-** *за что-л.*); **ችግ'ር ፡ ለማስወገ'ድ ፡ ታግ' ለ** боро́ться с тру́дностями; **ስለ ፡ ሰላ ም ፡ ታግ'ለ** выступа́ть в защи́ту ми́ра; **ጉዳ'ዩን ፡ ለመፈጸ'ም ፡ ይታ'ግ'ላል** он бьётся над разреше́нием э́той зада́чи; **ስለነፃነ'ታቸ'ው ፡ የሚ'ታ'ግ'ሉ ት ፡ ሕዝቦች** наро́ды, бо́рющиеся за свою́ незави́симость; **ታግሎ ፡ ጣለ** побороть; повали́ть на зе́млю; **ለኑሮ ፡ መታ'ገል** борьба́ за существова́ние; 2): **ከመጽሐፍ ፡ ጋር ፡ ታግ'ለ** *перен.* зарыва́ться в кни́ги;

ታጋይ tagay 1. бо́рющийся; 2. боре́ц; **ለሰላም ፡ ታጋይ** боре́ц за мир;

ትግል təgl 1) борьба́; **የነፃነ'ት ፡ ት ግል** борьба́ за незави́симость; **ትግል ፡ አደረ'ገ** вести́ борьбу́, боро́ться (**ለ-** *за что-л.*); 2) *спорт.* состяза́ние, борьба́; **በታላ'ቅ ፡ ትግል** в упо́рной борьбе́; **ትግል ፡ አዋቂ ፡ ነው** он хороший боре́ц;

አተጋገል attɛgagɛl *имя способа от* **ታገ'ለ**.

ታገሠ (መታ'ገሥ) taggɛsɛ выноси́ть, сноси́ть, терпе́ть, переноси́ть; сде́рживаться; **ሕመሙን ፡ ታገ'ሠ** терпе́ть боль; **ጎዘኑን ፡ ታግ'ሠ** переноси́ть го́ре; **የመጣ'በ'ትን ፡ ፈተና ፡ ታግ'ሠ** сноси́ть испыта́ния; **መታ'ገሥ ፡ ሳይ ችል ፡ ቀርቶ ፡ ተናገ'ረ** он не сдержа́лся и сказа́л; **ለመታ'ገሥ ፡ የማ'ይ ቻ'ል** невыноси́мый (*о боли и т. п.*); **ታገ'ሠለ'ት** успока́иваться (*о боли*); **አ ልታገ'ሠም** он не стерпе́л; **የማ'ይታ' ገ'ሥ, ሊታ'ገ'ሥ ፡ የማ'ይችል** нетерпели́вый;

ታጋሽ taggaš терпели́вый;

አስታገሠ (ማስታገ'ሥ) astaggɛsɛ смягча́ть, ослабля́ть, умеря́ть; **ሕመሙ ን ፡ አስታገ'ሠ** смягча́ть боль; **ንዴ' ቱን ፡ አስታገ'ሠ** смиря́ть гнев;

ትዕግሥት təəgəst, **ትግሥት** təgəst терпе́ние; **ያለትዕግሥት** с нетерпе́нием; **በትዕግሥት** терпели́во; **ትዕግሥቱ ን ፡ ጨረ'ሰ** теря́ть терпе́ние; **ትዕግ ሥቱን ፡ አስጨረ'ሰ** выводи́ть из терпе́ния;

ትግሥተኛ təgəstɛñña терпели́вый;

ትግሥተኛነት təgəstɛñña̱nnɛt терпели́вость;

አተጋገሥ attɛgagɛs 1) выно́сливость, терпели́вость; 2) сде́ржанность.

ታጠቀ (መታ'ጠቅ) taṭṭɛqɛ подпоя́сываться (**በ-** *чем-л.*); ◇ **ታጥቆ ፡** [taṭqo] **ተነሣ'** реши́тельно бра́ться за *что-л.*; **ሲሮጡ ፡ የታጠ'ቁት ፡ ሲሮጡ ፡ ይፈ'ታ'ል** *посл.* на ходу́ по́яс завя́жешь, на ходу́ он и развя́жется;

ታጣቂ taṭaqi подпоя́сывающийся;

መታጠቂያ mɛttaṭɛq[i]ya по́яс;

አስታጠቀ (ማስታጠቅ) asṭaṭṭɛqɛ подпоя́сывать (**-ን** *кого-л.*);

ተጣጠቀ (መተ'ጣጠቅ) tɛṭaṭṭɛqɛ надева́ть на себя́ аму́ницию;

ትጥቅ təṭq 1) по́яс; 2) *тж.* **የጦር ፡ ትጥቅ** аму́ниция; 3) вое́нные приготовле́ния;

ትጥቀ ፡ መልካም təṭqɛ mɛlkam в краси́вой фо́рме (*о военном*).

ቴሌስኮፕ teleskop телеско́п.

ቴሌቪ'ዥን televižən телеви́зор; **የ'ቴሌቪ'ዥን ፡ ጣቢያ** телецентр.

ቴሌግራም telegram телегра́мма; **የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ ቴሌግራም** поздрави́тельная телегра́мма; **አስቸኳ'ይ ፡ ቴሌግራም** телегра́мма-мо́лния; **ቴሌግራም ፡ አስተላለ'ፈ ፡ (ላከ ፡)** дать телегра́мму.

ቴሌግራፍ telegraf телегра́ф; **የቴሌግራፍ ፡ ምሰ'ሶ** [məsɛsso] телегра́фный столб; **የቴሌግራፍ ፡ መገ'ናኛ** телегра́фная связь.

ቴሌፎን telefon телефо́н.

ቴምብር tembər ма́рка; **የቀረጥ ፡ ቴምብር** ге́рбовая ма́рка;

ባለ ፡ ቴምብር balɛtembər с ма́ркой.

ቴርሞሜትር termometr термо́метр, гра́дусник.

ቴአትር teatər *см.* **ትያትር.**

ቴአሪ teori теория; **በቴአሪ ፡ ብቻ' ፡ ሳይሆን ፡ በገቢር ፡ (በሥራ ፡)** не то́лько в теории, но и на пра́ктике.

ቴክኒሺ'ያን teknišiyan те́хник.

ቴክኒክ teknik те́хника; **ዘመናዊ ፡ ቴክኒክ** нове́йшая те́хника; **የጦር ፡ ቴክኒክ** вое́нная те́хника; **የ'ቴክኒክ ፡ ትምህርት** техни́ческое образова́ние; **በቴክኒክ ፡ በኩ'ል ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ መቅረት** техни́ческая отста́лость; **በቴክኒክ ፡ ሠለጠ'ነ** овладева́ть те́хникой.

ቴዎሎጊያ tewologiya теоло́гия, богосло́вие.

ቴያትር teyatər *см.* **ትያትር.**

-ት -t **1.** *объект. мест. суф. употр. после глагольных форм, оканчивающихся на* -u *и деепр., оканчивающихся на* -o 1) его́; **አየ'ሁት** я ви́дел его́; **ሁለት' ፡ ልጆች ፡ አሉ'ት** у него́ дво́е дете́й; **አይቶት** уви́дев его́; 2) ему́; **ነገ'ርሁት** я рассказа́л ему́; **2.** *определённый артикль, употр. после определения, выраженного конструкцией* **የ-** *или* **የም'-** *с гл., оканчивающимся на* -u: **የሚ'ሔዱት** отъезжа́ющие; **የተገደ'ሉት** уби́тые; **የበሰ'ሉት ፡ ሙዞች** спе́лые бана́ны.

ትላልቅ təlalləq *разг. мн. от* **ትል'ቅ.**

ትላትል təlatəl *см.* **ትል** *в ст.* **ተላ'.**

ትላንት təlant *разг. см.* **ትናንት.**

ትል təl *см. в ст.* **ተላ'.**

ትልልፍ təlalləf *см. в ст.* **አለ'ፈ.**

ትልቅ təlləq (*мн.* **ትልል'ቅ**) 1) *в разн. знач.* большо́й; **ትል'ቅ ፡ ግም'ት ፡ ሰጠ'** придава́ть большо́е значе́ние (**ለ-**

чему-л.); **ትልቅ ፡ መለ'ዋወጥ ፡ ይሆናል** происхо́дят больши́е измене́ния; 2) вели́кий, выдаю́щийся; **ትል'ቅ ፡ አ ደረ'ገ** а) укрупня́ть; б) *перен.* возвыша́ть; **ራሱን ፡ ትል'ቅ ፡ አድርጎ ፡ ይ ገም'ታል** он сли́шком мно́го вообража́ет о себе́; 3) зна́тный; 4) ва́жный, знамена́тельный, значи́тельный; 5) взро́слый; 6): **ትል'ቁ ፡ ወንድሜ** мой ста́рший брат; **ትል'ቋ ፡ እኅቴ** моя́ ста́ршая сестра́;

ትልቅነት təlləqənnɛt 1) величина́; **በትል'ቅነ'ት** по величине́; 2) вели́чие, благоро́дство; 3) зна́тность; 4) значи́тельность, ва́жность; 5): **የዕድሜ ፡ ትል'ቅነ'ት** старшинство́ по во́зрасту; ◇ **ድንጋይ ፡ በድንጋይ ፡ ላይ ፡ ት ል'ቅ ፡ ቤት ፡ ይሆናል** *посл.* большо́й дом стро́ится по ка́мешку.

ትልክ ፡ ትልክ ፡ አለ (ማለት) təllək təlləkk alɛ *см.* **ትም'ክ ፡ ትም'ክ' ፡ አለ.**

ትልዝ ፡ ትልዝ ፡ አለ (ማለት) təlləz təlləzz alɛ ме́дленно течь;

ትልዝታ təlləzta ме́дленное тече́ние.

ትሑት təhut 1) смире́нный, поко́рный, кро́ткий; 2) скро́мный (*о человеке*); 3) обходи́тельный, ве́жливый, делика́тный;

ትሑትነት təhutənnɛt *см.* **ትሕትና'**;

ትሕትና təhtənna 1) смире́нность, кро́тость, поко́рность; 2) скро́мность; 3) обходи́тельность, делика́тность; **የት ሕትና'** а) смире́нный (*о виде*); б) скро́мный (*о поведении*); в) обходи́тельный, делика́тный; **በትሕትና'** а) смире́нно, поко́рно; б) скро́мно; в) обходи́тельно, делика́тно.

ትሙን təmun *см.* **ተሙን.**

ትማትም təmatəm *см.* **ቲማቲም.**

ትምህርት təmhərt *см. в ст.* **ማረ.**

ትምባሆ təmbaho таба́к; **ትምባሆ ፡ ጠ ጣ'** кури́ть таба́к.

ትምክህት təmkəhət *книжн.* чва́нство, ва́жничанье;

ትምክህተኛ təmkəhtɛñña *книжн.* чванли́вый, ва́жный.

ትምክ ፡ ትምክ ፡ አለ (ማለት) təmmək təmmək alɛ быть ры́хлым, мя́гким; **ት ም'ክ ፡ ትም'ክ ፡ የሚ'ል ፡ መሬት** зы́бкий грунт.

ትራስ təras *см. в ст.* **ተረሰ.**

ትራንስፖርት transport тра́нспорт.

ትራክተር traktɛr тра́ктор.

ትራፊክ trafik 1) у́личное движе́ние; **የት ራፊክ ፡ መብራት** светофо́р; **የትራፊ ክ ፡ መቆ'ጣጠሪያ ፡ ክፍል** отде́л регули́рования у́личного движе́ния (*в Эфиопии*); **የትራፊክ ፡ አስተናባሪ** регулиро́вщик у́личного движе́ния; **የት ራፊክ ፡ ደንብ ፡ (ሕግ' ፡)** пра́вила у́личного движе́ния; 2) тра́нспорт; **የአ የ'ር ፡ ትራፊክ** возду́шный тра́нспорт; 3) регулиро́вщик у́личного движе́ния.

ትርሽማ təršəmma брезе́нтовая пала́тка.

ትርሽም ፡ አለ (ማለት) təršəmm alɛ быть рассы́пчатым; **ትርሽም ፡ ያለ ፡ ድን'ች** рассы́пчатый карто́фель.

ትር ፡ ትር ፡ አለ (ማለት) tərr tərr alɛ 1) би́ться (*о сердце и т. п.*); 2) разорва́ться, ло́пнуть (*о материи*); 3) тре́снуть (*о дереве*);

ትርታ tərrəta бие́ние пу́льса, пульса́ция; **የልብ' ፡ ትር'ታ** бие́ние се́рдца, сердцебие́ние.

ትርንጎ tərəngo цедра́т (*разновидность лимона*).

ትርኢት tərəit *см.* **ትርእይት**.

ትርእይት, ትርዕይት tərəyət 1) зре́лище; 2) вы́ставка.

ትርክዛ tərkəza *тер.* 1) весло́; 2) кость.

ትርፍራፊ tərəfrafi *см. в ст.* **ተረ'ፈ**.

ትርፍርፍ ፡ አለ (ማለት) tərəfrəff alɛ *см. в ст.* **ተረ'ፈ**.

ትቢያ təbbiya пыль.

ትብ ፡ አደረገ (ማድረግ) təbb adɛrrəgɛ 1) вырыва́ть, отнима́ть; 2) повали́ть на зе́млю.

ትብብር təbəbbər *см. в ст.* **አበረ**.

ትት tət *см. в ст.* **ታታ'**.

ትችት təččət *см. в ст.* **ተቸ'**.

ትኋን təhwan клоп.

ትናንሽ tənannəš *разг. мн. от* **ትን'ሽ**.

ትናንት tənant вчера́; **ትናንት ፡ ማታ** вчера́ ве́чером; **ትናንት ፡ ጥዋት** вчера́ у́тром; **ከትናንት ፡ ወዲያ** позавчера́; **የትናንት ፡ ስብሰባ** вчера́шнее собра́ние.

ትናንትና tənantəna *см.* **ትናንት**.

ትናጋ tənaga *анат.* мя́гкое нёбо.

ትናግ tənag *см.* **ትናጋ**.

ትን ፡ አለ (ማለት) tənn alɛ: **ትን' ፡ አለው** а) подави́ться; б) захлебну́ться.

ትንሣኤ tənsae *рел.* 1) воскресе́ние; 2) *тж.* **የትንሣኤ ፡ በዓል** па́сха.

ትን'ሽ tənnəš (*мн.* **ትንን'ሽ**) 1. 1) ма́ленький, небольшо́й; **ገና ፡ ትን'ሽ ፡ ነው** он ещё ма́ленький; 2) ма́лый, незначи́тельный; 3): **ትን'ሹ** мла́дший; **ትን'ሿ ፡ ልጇ** моя́ мла́дшая дочь; **ትን'ሹ፡ ወንድሜ** мой мла́дший брат; 2. ма́ло, немно́го; **ትን'ሽ ፡ ይሞቃል** немно́го жа́рко; **ትን'ሽ ፡ ያውቃል** он ма́ло зна́ет; ◇ **ትን'ሽ ፡ በትን'ሽ** понемно́гу, мало-пома́лу; **በትን'ሽ ፡ ማረሻ ፡ ትል'ቅ ፡ እርሻ** *посл.* ма́леньким плу́гом мо́жно вспаха́ть большо́е по́ле; **ትን ን'ሽ ፡ ልጆች ፡ ትናን'ሽ ፡ ሀብቶች** *посл.* ма́ленькие де́ти — ма́ленькое бога́тство;

በትንሹ bɛtənnəšu по кра́йней ме́ре.

ትንቢት tənbit проро́чество; **ትንቢት ፡ ተና'ረ** проро́чить;

ትንቢታዊ tənbitawi: **ትንቢታዊ ፡ ጊዜያት** *грам.* бу́дущее вре́мя.

ትንን ፡ አለ (ማለት) tənənn alɛ взлете́ть, вспорхну́ть (*о птице*).

ትንኝ tənəñ кома́р; мо́шка; **የወባ ፡ ን ዳድ ፡ ትንኝ'** маляри́йный кома́р.

ትንግርት təngərt: **ለትንግርት** изуми́тельно, великоле́пно; **በፒያኖ ፡ የሚ'ጫ' ወ'ተው ፡ ለትንግርት ፡ ነው** он великоле́пно игра́ет на фортепья́но.

ትእምርተ ፡ ጥቅስ təəmərtɛ ṭəqs кавы́чки; **ትእምርተ ፡ ጥቅስ ፡ አደረ'ገ** открыва́ть, закрыва́ть кавы́чки.

ትእዛዝ təəzaz *см. в ст.* **አዘ'ዘ**.

ትከሻ təkešša плечо́; **ትከሻ'ውን ፡ ነቀ ነ'ቀ** пожима́ть плеча́ми; **ትከሻ' ፡ ሰፊ'** корена́стый; **ትከሻ' ፡ ለትከሻ' ፡ ገጥሞ** плечо́м к плечу́; ◇ **በአባ'ቱ ፡ ትከሻ' ፡ ይኖራል** он сиди́т у отца́ на ше́е.

ትካዜ təkkaze *см. в ст.* **ተከ'ዘ**.

ትኬት təket биле́т; **የደርሶ ፡ መልስ ፡ ትኬት** биле́т туда́ и обра́тно; **የትኬት ፡ ተቆጣጣሪ** билетёр; **ትኬት ፡ አስቈረ'ጠ** купи́ть биле́т; **ትኬቱ ፡ በ ሞላ' ፡ ተሸጦአል** все биле́ты про́даны;

ትኬት ፡ ቆራጭ təket qorač касси́р; билетёр.

ትክ ፡ አለ (ማለት) təkk alɛ быть при́-

стальным, сосредото́ченным (*о взгляде*); **ትክ' ፡ ያለ ፡ አስተያየት** при́стальное внима́ние; **ትክ' ፡ ብሎ ፡ ተመለ ከ'ተ** при́стально смотре́ть;

ትክ ፡ ትክ ፡ አለ (ማለት) təkk təkk alɛ боле́ть коклю́шем;

ትክ ፡ ትክ ፡ አደረገ (ማድረግ) təkk təkk adɛrrɛgɛ 1) клева́ть (*зерно*); 2) вызыва́ть ка́шель;

ትክታ təkkəta *см.* **ትክ'ትክ'**;

ትክትክ təkkətəkk *мед.* коклю́ш.

ትክክል təkəkkəl 1) ра́вный (*по длине, весу и т. п.*); одина́ковый; **ትክክ'ል ፡ ዋጋ ፡ ያላ'ቸ'ው** равноце́нные, одина́ковые по цене́; **ትክክ'ል ፡ አለመሆን** нера́венство; **ትክክ'ል ፡ ያልሆኑ** нера́вные (*по величине, значению, качеству*); 2) ве́рный, пра́вильный, то́чный; **ትክክ'ል ፡ ሚዛን** то́чный вес; **ትክክ' ል ፡ ነው** ве́рно, пра́вильно; **ትክክ' ል ፡ ያልሆነ** неве́рный, непра́вильный, нето́чный; 3) аккура́тный (*о работе и т. п.*); 4) ро́вный, гла́дкий; **ትክክ'ል ፡ አደረ'ገ** а) выра́внивать, де́лать ро́вным; б) де́лать пло́ским; в) уравнове́шивать; 5) справедли́вый;

በትክክል bɛtəkəkkəl 1) ве́рно, пра́вильно, то́чно; **በትክክ'ል ፡ አልገባ' ው'ም** понима́ть неве́рно; 2) аккура́тно; **በትክክ'ል ፡ ሠራ'** аккура́тно рабо́тать; 3) ро́вно, гла́дко; 4) справедли́во; **በትክክ'ል ፡ ወሰ'ነ** приня́ть справедли́вое реше́ние;

ትክክልነት təkəkkələnnɛt 1) ра́венство; 2) ве́рность, пра́вильность, то́чность; **የሚዛን ፡ ትክክ'ልነ'ት** то́чность ве́са; 3) аккура́тность; 4) справедли́вость;

ትክክለኛ təkəkkəlɛññə 1) ве́рный, пра́вильный, то́чный; **ትክክ'ለኛ' ፡ መ ልስ** пра́вильный отве́т; **ትክክ'ለኛ' ፡ ትርጉም** то́чный перево́д; 2) пра́вый, справедли́вый; **ትክክ'ለኛ' ፡ አይደለ' ህም** ты непра́в; **ትክክ'ለኛ' ፡ ውሳ' ኔ ፡ አደረ'ገ** приходи́ть к пра́вильному реше́нию; **ትክክ'ል ኛ' ፡ ፍርድ ፡ ተ ከተ'ለ** быть объекти́вным; ◇ **ትክክ'ለ ኛ' ፡ አእምሮ ፡ አለ'ው** быть благоразу́мным;

ትክክለኛነት təkəkkəlɛññənnɛt 1) ве́рность, пра́вильность, то́чность; 2) справедли́вость.

ትኩር ፡ አለ (ማለት) təkkurr alɛ *см. см.* **ተኰረ.**

ትኩሳት təkkusat *см. в ст.* **ተኰ'ሰ.**

ትኩስ təkkus *см. в ст.* **ተኰ'ሰ.**

ትኳን təkwan клоп.

ትኽዋን təhwan клоп.

ትውልድ təwlədd *см. в ст.* **ወለ'ደ.**

ትውውቅ təwəwwəq *см. в ст.* **አወ'ቀ.**

ትዕቢት təəbit высокоме́рие, спесь; го́нор; **በትዕቢት ፡ ተናገ'ረ** говори́ть с апло́мбом; **ትዕቢት ፡ አደ'ረበ'ት** зазнава́ться, ва́жничать;

ትዕቢተኛ təəbitɛññə 1. высокоме́рный, спеси́вый, зано́счивый; 2. зазна́йка; **ትዕቢተኛ' ፡ ሆነ** зазнава́ться, ва́жничать;

ትዕቢተኛነት təəbitɛññənnɛt высокоме́рие, спеси́вость, зано́счивость.

ትዕይንት təəyənt 1) вид, зре́лище; 2) де́йствие, акт (*пьесы*).

ትዕግሥት təəgəst терпе́ние; самообладе́ние, вы́держка, **ትዕግሥቱ ፡ አለ'ቀ** выходи́ть из терпе́ния; **ያለትዕግሥ ት ፡ ጠበ'ቀ** ожида́ть с нетерпе́нием;

ትዕግሥቱን ፡ ጨረ'ሰ теря́ть терпе́ние; **ትዕግሥቱን ፡ አስጨረ'ሰ** выводи́ть из терпе́ния; **ትዕግሥት ፡ የ ሌለ'ው** нетерпели́вый; **በትዕግሥት** а) благодаря́ терпе́нию; б) терпели́во; **በትዕግሥት ፡ መማ'ር** терпели́вая учёба;

ትዕግሥተኛ təəgəstɛñña терпели́вый; вы́держанный, сде́ржанный;

ትዕግሥተኝነት təəgəstɛññannɛt терпели́вость; вы́держанность, сде́ржанность.

ትዝ ፡ አለ (ማለት) təzz alɛ по́мнить, вспомина́ть, припомина́ть; **የልጅነ'ት ፡ ጊዜው ፡ ትዝ' ፡ አለው** он вспо́мнил своё де́тство;

ትዝ ፡ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) təzz assɛñɛ вызыва́ть воспомина́ния;

ትዝታ təzzəta па́мять, воспомина́ние; **የጦርነ'ት ፡ ትዝ'ታ** воспомина́ние о войне́; **ጥሩ ፡ ትዝ'ታ ፡ አተረ'ፈ** оставля́ть по себе́ до́брую па́мять.

ትያትር təyatr 1) спекта́кль, представле́ние; **ትያትር ፡ አሳየ'** пока́зывать спекта́кль, устра́ивать представле́ние; 2) пье́са; **ትያትር ፡ ጻፈ** написа́ть пье́су; **ለ መጀመ'ሪያ ፡ ጊዜ ፡ የታየ'ው ፡ ትያትር** премье́ра спекта́кля; 3) теа́тр; **የ ትያትር ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** занима́ться театра́льной де́ятельностью; ◇ **ትያትር ፡ በሥዕል** карикату́ра; **ትያትር ፡ ነው!** коме́дия!;

ትያትር ፡ ቤት təyatr bet теа́тр;

ትያትር ፡ ጸሐፊ təyatr ṣɛhafi драмату́рг.

ትይዩ təyəyu 1. противополо́жный; 2.: **ከ-ትይዩ** напро́тив; **ከሲኒማ ፡ ቤቱ ፡ ትይዩ** напро́тив кинотеа́тра.

ትዳር tədar дома́шнее хозя́йство; **ትዳር ፡ ያዘ** обзаводи́ться семе́йством; **ትዳር ፡ አለ'ው** у него́ семья́;

ባለትዳር balɛtədar 1) семе́йный; 2) заму́жняя; **ባለትዳር ፡ ሴት** заму́жняя же́нщина.

ትጉህ təguh *см. в ст.* **ተጋ'**.

ትግ ፡ አለ (ማለት) təgg alɛ 1) сверкну́ть, блесну́ть; 2) *перен.* вспы́хнуть, вспыли́ть;

ትግ ፡ ትግ ፡ አደረገ (ማድረግ) təgg təgg adɛrrɛgɛ щёлкать (*кнутом*).

ትግሪኛ təgriñña язы́к тигри́нья.

ትግራይ təgray тигра́й (*народность, населяющая Северную Эфиопию*; *говорит на языке тигринья*).

ትግሬ təgre 1) тигре́ (*народность, населяющая Северную Эфиопию*); 2) [язы́к] тигре́.

ትጥቅ təṭq *см. в ст.* **ታጠ'ቀ**.

ትፋህ təfah *рел.* я́блоко, плод дре́ва позна́ния.

ቶሎ tolo бы́стро, ско́ро, вско́ре; **ቶሎ ፡ ይመጣል** он ско́ро придёт; **በቶሎ** *см.* **ቶሎ**;

ቶሎ ፡ ቶሎ tolo tolo скоре́е!, быстре́е!;

ቶሎ ፡ አለ (ማለት) tolo alɛ спеши́ть, торопи́ться; **ቶሎ ፡ ይበሉ** спеши́те!, торопи́тесь!; **ቶሎ ፡ ብሎ** поспеши́в, поторопи́вшись; поспе́шно.

ቶረበ (መቶረ'ብ) torrɛbɛ примётывать, намётывать; пришива́ть на живу́ю ни́тку;

ቶራቢ torrabi примётывающий, намётывающий; пришива́ющий на живу́ю ни́тку;

ተቶረበ (መቶ'ረብ) tɛtorrɛbɛ быть

примётанным, пришúтым на живýю нúтку.

ቶራ tora антилóпа гну.

ቶን ton тóнна.

ቶፋ tofa 1) тóфа (*глиняный кувшин средней величины для воды*); 2) батрáк.

ቸ

ቸ čɛ чэ (*12-я буква амхарского алфавита*).

ቸል ፡ አለ (ማለት) čɛll alɛ безразли́чно относúться (**-ን** *к кому-л., чему-л.*); игнори́ровать; **ሹመ ፡ ያዘ'ዘውን ፡ ቸል'፡ ይላል** он игнори́рует распоряже́ние нача́льника; **አውቆ ፡ ቸል' ፡ አለ** пропуска́ть ми́мо уше́й; **ቸል' ፡ ማለት** *см.* **ቸል'ታ**; **ቸል' ፡ በማለት** *см.* **በቸል'ታ**;

ቸል ፡ ባይ čɛll bay безразли́чный, равноду́шный, безуча́стный;

ቸል ፡ ባይነት čɛll bayənnɛt *см.* **ቸል'ታ**;

ቸልታ čɛlləta безразли́чие, равноду́шие, безуча́стие; **የቸል'ታ** безразли́чный, равноду́шный, безуча́стный (*об отношении, виде*); **በቸል'ታ** безразли́чно, безуча́стно;

ቸልተኛ čɛllətɛñña *см.* **ቸል' ፡ ባይ**;

ቸልተኛነት čɛllətɛññannɛt безразли́чие, равноду́шие, безуча́стие; **በቸል' ተኛ'ነ'ት ፡ ተመለከ'ተ** игнори́ровать, не обраща́ть внима́ния.

ቸመቸመ (መቸምቸም) čɛmɛččɛmɛ *тер.* затупля́ть; ◇ **በጥፊ' ፡ ቸመቸ'መው** влепи́ть пощёчину (**-ን** *кому-л.*);

ቸምቻሚ čɛmčami *тер.* затупля́ющий;

ተቸመቸመ (መቸ'ምቸም) tɛčɛmɛččɛmɛ *тер.* быть зату́пленным, приту́пленным; затупля́ться, притупля́ться;

አቸማቸም aččɛmačɛm *имя способа от* **ቸመቸ'መ**.

ቸረቸመ (መቸርቸም) čɛrɛččɛmɛ *см.* **ቸመቸ'መ**;

ቸርቻሚ čɛrčami *см.* **ቸምቻሚ** *в ст.* **ቸመቸ'መ**;

ተቸረቸመ (መቸ'ርቸም) tɛčɛrɛččɛmɛ *см.* **ተቸመቸ'መ** *в ст.* **ቸመ ቸ'መ**;

አቸራቸም aččɛračɛm *см.* **አቸ'ማ ቸም** *в ст.* **ቸመቸ'መ**.

ቸረቸረ (መቸርቸር) čɛrɛččɛrɛ продава́ть в ро́зницу;

ቸርቻሪ čɛrčari 1) ро́зничный торго́вец; 2) *перен.* моше́нник;

ችርቻሮ čərəččaro ро́зница; **በችር ቻ'ሮ ፡ ሸጠ** продава́ть в ро́зницу; **በ ችርቻ'ሮ ፡ ብዙ ፡ ገንዘብ ፡ አተረ'ፈ** получа́ть больши́е барыши́ от ро́зничной торго́вли; **የችርቻ'ሮ ፡ ዕቃ** шту́чный това́р; **የችርቻ'ሮ ፡ ንግድ** ро́зничная торго́вля, торго́вля в ро́зницу;

አቸራችር aččɛračɛr прода́жа в ро́зницу.

ቸረቸፈ (መቸርቸፍ) čɛrɛččɛfɛ *тер.* зазу́бривать (*нож и т. п.*);

ተቸረቸፈ (መቸ'ርቸፍ) tɛčɛrɛččɛfɛ *тер.* 1) быть зазу́бренным; зазу́бриваться; **የተቸረቸ'ፈ ፡ መጥረቢያ** зазу́бренный топо́р; 2) быть зату́пленным; затупля́ться;

ችርቻፊ čərəččafi *тер.* щёпка;

ችርችፍ čərčəf *тер.* зазу́брина;

አቸራቸፍ aččɛračɛf *тер.* зазу́бривание (*ножа и т. п.*).

ቸረፈፈ *неупотр.*;

ተንቸረፈፈ (መንቸርፈፍ) tɛnčɛrɛffɛfɛ нахму́риться, насу́питься; **የተንቸረ ፈ'ፈ ፡ ፊት** хму́рый вид;

አንቸረፈፈ (ማንቸርፈፍ) ančɛrɛffɛfɛ: **ፊቱን ፡ አንቸረፈ'ፈ** он нахму́рился, насу́пился;

ችርፍፍ ፡ አለ (ማለት) čərfəff alɛ *см.* **ተንቸረፈ'ፈ**;

ችርፍፍ ፡ ባይ čərfəf bay хму́рый, насу́пившийся.

ቸር čɛr до́брый; ще́дрый; **ቸር ፡ ሰው** до́брый челове́к;

ቸርነት čɛrənnɛt доброта́; ще́дрость.

ቸሰሰ ፡ አለ (ማለት) čɛsɛss alɛ шипе́ть (*о воде, попавшей на горячую плиту, сковороду*);

ቸሰሰ ፡ ባይ čɛsɛs bay шипя́щий.

ቸስ ፡ ቸስ ፡ አለ (ማለት) čɛss čɛss alɛ шипе́ть (*о сырых дровах*);

ቸስ ፡ ቸስ ፡ ባይ čɛss čɛss bay шипя́щий.

ቸበቸበ (መቸብቸብ) čɛbɛččɛbɛ 1) молоти́ть; 2) хлеста́ть, бить (**በ-** *чем-л.*); 3) сбыва́ть, продава́ть;

ተቸበቸበ (መቸ'ብቸብ) tɛčɛbɛččɛbɛ 1) быть перемо́лотым; 2) быть отхлёстанным; 3) быть про́данным;

ተንቸበቸበ (መንቸብቸብ) tɛnčɛbɛččɛbɛ подгора́ть;

ቸብ ፡ ቸብ ፡ አለ (ማለት) čɛbb čɛbb alɛ стуча́ть (*каблуками*);

ቸብ ፡ ቸብ ፡ ባይ čɛbb čɛbbə bay стуча́щий (*каблуками*);

ቸብ ፡ ቸብ ፡ አደረገ (ማድረግ) čɛbb čɛbb adɛrrɛgɛ 1) сту́кнуть (**-ን** *чем-л.*); 2) нашлёпать.

ቸነከረ (መቸንከር) čɛnɛkkɛrɛ вбива́ть; забива́ть; прибива́ть; **በግድግዳ' ፡ ላይ ፡ ችንካር ፡ ቸነከ'ረ** вбива́ть гвоздь в сте́ну;

ቸንካሪ čɛnkari вбива́ющий; забива́ющий; прибива́ющий;

ተቸነከረ (መቸ'ንከር) tɛčɛnɛkkɛrɛ быть вби́тым, заби́тым, приби́тым; **የተቸነከ'ረ ፡ ችንካር** вби́тый гвоздь; **የሚ'ቸ'ነከ'ር** вбива́емый; забива́емый; прибива́емый;

አስቸነከረ (ማስቸንከር) asčɛnɛkkɛrɛ *понуд. от* **ቸነከ'ረ**;

ቸነካከረ (መቸነካከር) čɛnɛkakkɛrɛ вбива́ть, забива́ть (*гвозди во многих местах*); прибива́ть (*гвоздями во многих местах*);

ችንካር čənkar гвоздь; **ችንካር ፡ በ መዶሻ ፡ መታ'** забива́ть гвоздь молотко́м (**በ- ላይ** *во что-л.*);

አቸነካከር aččɛnɛkakɛr вбива́ние; забива́ние; прибива́ние.

ቸነፈር čɛnɛfɛr чума́; мор.

ቸከለ (መቸ'ል) čɛkkɛlɛ 1) вкола́чивать, вбива́ть (*в землю*); **በምድር ፡ ላይ ፡ ችካል ፡ ቸ'ለ** вбива́ть кол в зе́млю; 2): **ቸ'ለበ'ት** вонза́ть (*напр. кинжал*);

ቸካይ čɛkkay вкола́чивающий, вбива́ющий (*в землю*);

ተቸከለ (መቸ'ከል) tɛčɛkkɛlɛ 1) быть вби́тым (*в землю*); **የተቸ'ከ'ለ** вби́тый; **የሚ'ቸ'ከ'ል** вбива́емый; 2): **ተቸ ከ'ለበ'ት** вонза́ться (*напр. о кинжале, ноже*);

ችካል čəkal 1) кол; 2) *перен.* крепы́ш;

አቸካከል aččəkakəl вколáчивание, вбиváние (*в землю*).

ቸከቸከ (መቸከቸክ) čəkəčəkə докучáть, надоедáть;

ቸክቻኪ čəkčaki **1.** докýчливый, надоéдливый, назóйливый, навя́зчивый; **2.** навя́зчивый человéк;

ቸክቻኪነት čəkčakinnət докýчливость, надоéдливость, назóйливость, навя́зчивость;

መቸክቸኪያ məčəkčəkiya надоéдливый (*о работе*);

ቸክቻካ čəkčakka *см.* **ቸክቻኪ**;

አቸካቸክ aččəkačək надоедáние.

ቸኰለ (መቸኰ'ል) čəkkolə 1) спеши́ть, торопи́ться; **እሱ' ፡ ሁልጊዜ ፡ ይቸኩ'ላል** он всегдá спеши́т; **ባቡር ፡ እንዳያመልጠው ፡ ቸኰ'ለ** спеши́ть на пóезд; **ቸኩ'ሎ ፡ ሮጠ** бы́стро побежáть (**ወደ** *куда-л.*); 2) ждать с нетерпéнием; **እርሱን ፡ ለማየት ፡ ቸኩ'ዬ'አለ'ሁ** мне не тéрпится увúдеть егó; ◇ **ቸኩ'ለው ፡ ያፈሱ'ታል ፡ ተቀም'ጠው ፡ ይለቅሙታል** *посл.* когдá спешáт, рассыпáют, а потóм прихóдится подбирáть; **ካልቸኰ'ሉ ፡ ዶሮ ፡ ይሆናል ፡ እንቁላሉ** *посл.* éсли не спеши́ть, яйцó превратúтся в кýрицу;

ቸኳይ čəkkway спешáщий, торопя́щийся;

አስቸኰለ (ማስቸኰ'ል) asčəkkolə подгоня́ть, торопи́ть;

አስቸኳይ asčəkkway 1) срóчный, спéшный, неотлóжный; **አስቸኳ'ይ ፡ ስብሰባ** чрезвычáйное заседáние, чрезвычáйная сéссия; 2) актуáльный; **አስቸኳ'ይ ፡ ጉዳ'ይ** актуáльный вопрóс; ◇ **አስቸኳ'ይ ፡ ሁኔታ** чрезвычáйное положéние;

ተቻኰለ (መቻ'ኰል) təčakkolə рúнуться, бро́ситься (**ወደ** *куда-л.*);

አቻኰለ (ማቻ'ኰል) aččakkolə торопи́ть;

ቸኳኰለ (መቸኳኰል) čəkwakkolə потора́пливаться;

ችኰላ čəkkola 1) поспéшность, торопли́вость; спéшка; **በችኰ'ላ** поспéшно, торопли́во; на́скоро; 2) необдýманность, опромéтчивость; **የችኰ'ላ** а) поспéшный; б) необдýманный, опромéтчивый; **የችኰ'ላ ፡ ሥራ** необдýманное дéйствие; **የችኰ'ላ ፡ ውሳ'ኔ** скоропéлое, опромéтчивое решéние; ◇ **በችኰ'ላ ፡ ያፈቀ'ሩት ፡ በችኰ'ላ ፡ ተጣሉ'ት** *посл.* éсли бы́стро полю́бят, бы́стро и разлю́бят;

ችኩል čəkkul торопли́вый; нетерпели́вый; **ችኩ'ል ፡ ሰው** торопли́вый человéк; ◇ **ችኩ'ል ፡ እግር ፡ በዘንዶ ፡ ጉድጓድ ፡ ይገባል** *посл.* в спéшке наступа́ют на змéйную норý;

ችኩልነት čəkkulənnət торопли́вость; нетерпели́вость;

አቸኳኰል aččəkwakol *имя способа от* **ቸኰ'ለ**.

ቸኰላት čəkolat шоколáд.

ቸገረ čəggərə: **ገንዘብ ፡ ቸግ'ሮኝ'ል** я стеснён в срéдствах; у меня́ нет дéнег;

ተቸገረ (መቸ'ገር) təčəggərə 1) беспокóиться; утруждáть себя́; **ግድ' ፡ የለ'ም ፡ አይቸ'ገሩ** не беспокóйтесь; не утруждáйте себя́; 2) нуждáться, испы́тывать нуждý; **ተቸግ'ሮ ፡ ኖረ** жить в нуждé, терпéть нуждý;

አስቸገረ (ማስቸገር) asčeggərɛ 1) стесня́ть; беспоко́ить; обременя́ть; **አስቸገርኩዎት ፡ መሰለኝ** ка́жется, я вам помеша́л; **ላስቸግርዎት ፡ አልፈልግም** я не хочу́ стесня́ть вас; **ይህ ፡ አያስቸግርዎትም?** э́то вас не обреме́нит?; **እርስዎን ፡ የማስቸገርበት ፡ ምክንያት ፡ የለኝም** я не хочу́ беспоко́ить вас; 2) быть тру́дным, сло́жным; **የሚያስቸግር ፡ ሥራ** тру́дная, сло́жная рабо́та; **ማስተዋል ፡ ያስቸግረዋል** ему́ тру́дно поня́ть; **ይህን ፡ ሥራ ፡ መሥራት ፡ ያስቸግራታል** ей тру́дно спра́виться с э́той рабо́той;

አስቸጋሪ asčeggari 1) стесня́ющий, меша́ющий; затрудни́тельный, обремени́тельный; **በአስቸጋሪ ፡ ሁኔታ ፡ ላይ ፡ ይገኛል ፡ [ነው]** он попа́л в затрудни́тельное положе́ние; 2) тру́дный, сло́жный; **አስቸጋሪ ፡ ጉዳይ** тру́дный, сло́жный вопро́с; **አስቸጋሪ ፡ ነው** тру́дно; **ለእኔ ፡ አስቸጋሪ ፡ ነው** мне тру́дно; 3) тяжёлый, беспоко́йный (*тж. о характере*); надое́дливый (*о человеке*);

አስቸጋሪነት asčeggarinnet 1) затрудни́тельность, обремени́тельность; 2) тру́дность, сло́жность; 3) беспоко́йность; надое́дливость;

ችጋር čəggar лише́ния, нужда́, нищета́; **ችጋር ፡ ያዘው** впасть в нищету́; ◇ **ዘመድ ፡ ቢረዳዳ ፡ ችጋሩም ፡ አይጐዳ** *посл.* е́сли родня́ дружна́, бе́дность не страшна́;

ችጋራም čəggaram 1. бе́дный, ни́щий; 2. бедня́к;

ችግር čəggər 1) затрудне́ние, тру́дность; **የገንዘብ ፡ ችግር** материа́льные затрудне́ния; **የሥራ ፡ ችግር** тру́дности рабо́ты; **ያለ ፡ ምንም ፡ ችግር** без труда́; **በችግር** с трудо́м; **በችግር ፡ ጊዜ** в тру́дную мину́ту; **የችግር ፡ ችግር** о́чень тру́дное положе́ние; **ችግር ፡ አሸነፈ** боро́ться с тру́дностями; **ችግር ፡ አጋጠመው** встреча́ться с тру́дностями; **ትልቅ ፡ ችግር ፡ ደረሰበት** он попа́л в затрудни́тельное положе́ние; **ከችግር ፡ ወጣ, ችግሩን ፡ ተወጣው** выходи́ть из затрудни́тельного положе́ния; **ችግር ፡ ነው** тяжело́; **በችግር ፡ ላይ ፡ ነው, ችግር ፡ ሆኖበት ፡ ነው** ему́ прихо́дится тру́дно; 2) беспоко́йство; **ምንም ፡ ችግር ፡ የለም!** вы не доставля́ете никако́го беспоко́йства; 3) бе́дность, нужда́, нищета́; **በችግር ፡ ላይ ፡ ወደቀ** обедне́ть, разори́ться; 4) пробле́ма; ◇ **ችግሬ ፡ ምላጭ** безопа́сная бри́тва;

ችግረኛ čəggərɛñña 1. бе́дный, неиму́щий, нужда́ющийся; необеспе́ченный; 2. бедня́к.

ቻለ (መቻል) čalɛ 1) мочь, быть в состоя́нии, обладать спосо́бностью (*что-л. делать*); **በአማርኛ ፡ ለመናገር ፡ ይችላል** он уме́ет говори́ть по-амха́рски; **እንዴት ፡ ማወቅ ፡ እችላለሁ** отку́да я зна́ю; **ሁሉን ፡ ማድረግ ፡ የሚችል** всемогу́щий; **ለመክፈል ፡ የሚችል** платёжеспосо́бный; **ራሱን ፡ ለመግታት ፡ የማይችል** несде́ржанный; **የሚችለውን ፡ ያህል** по ме́ре сил; **አለመቻል** а) невозмо́жность; б) неспосо́бность, неуме́ние; **ሊሆን ፡ ይችላል** э́то мо́жет быть, э́то мо́жет случи́ться; **ሊሆን ፡ የማይችል ፡ ነገር ፡ ነው** э́то невероя́тно; 2) терпе́ть; **ሁሉ**

ን ፡ በሆድ ፡ የሚ'ችል скры́тный, за́мкнутый; ነገር ፡ ቻለ терпе́ть оби́ду; ሕመሙን ፡ ችሎ ፡ ተነሣ' превозмога́я боль, он встал; ችሎ ፡ አሳለ'ፈ пере́носи́ть, претерпева́ть (*лишения и т. п.*); 3) брать на себя́ забо́ту (-ን *о чём-л.*); ◇ ራሱን ፡ የቻለ самостоя́тельный; ራሱን ፡ ያልቻለ несамостоя́тельный; ራሱን ፡ ችሎ самостоя́тельно; ራሱን ፡ ሳይችል несамостоя́тельно; ልቡ' ፡ አይችልም а) он не мо́жет себе́ позво́лить; б) у него́ рука́ не поднима́ется;

ቻይ čay 1) могу́щий; уме́ющий; 2) терпели́вый; ◇ ሁሉ'ን ፡ ቻይ всемогу́щий;

ቻይነት čayənnət терпели́вость;

ተቻለ (መቻ'ል) tɛčalɛ быть возмо́жным; ማለት ፡ ይቻ'ላል а) мо́жно сказа́ть; б) так сказа́ть; የማ'ይቻ'ል а) невозмо́жный, невероя́тный; б) непоби́димый; አይቻ'ልም, የማ'ይቻ'ል ፡ ነው невозмо́жно, нельзя́; ሊፈ'ጸ'ም ፡ የማ'ይቻ'ል невыполни́мый, неосуществи́мый; ሊገ'ለ'ጽ ፡ የማ'ይቻ'ል а) необъясни́мый; б) неопису́емый; አለመ ቻ'ል невозмо́жность, неосуществи́мость; በተቻለ ፡ መጠን, እንደተቻለ по ме́ре возмо́жности; በተቻለ ፡ ፍጥነት как мо́жно скоре́е; የሚ'ቻ'ለውን ፡ ሁሉ' ፡ ያደርጋል он сде́лает всё, что бу́дет в его́ си́лах; ◇ እንዴት ፡ ተቻለ ው? как он смог сде́лать э́то?; የማ'ይቻ'ል ፡ ጠላት ፡ እንደወዳጅ ፡ ይቆጥሩታል [yəqoṭrutal] *посл.* е́сли врага́ невозмо́жно одоле́ть, его́ счита́ют дру́гом;

አስቻለ (ማስቻል) asčalɛ дать возмо́жность (*что-л. сделать*); ለመሥራት ፡ አያስችለኝም э́то меша́ет мне рабо́тать; ይህን ፡ ጉዳ'ይ ፡ እንዲፈጽ'ም ፡ አስቻሉት ему́ предоста́вили самому́ реша́ть э́тот вопро́с; ◇ ራሱን ፡ አስቻሉት помо́чь стать самостоя́тельным, поста́вить на́ ноги;

አስቻይ asčay дающий возмо́жность (*что-л. сделать*);

ችሎታ čəlota 1) уме́ние, спосо́бность; የሥራ ፡ ችሎታ работоспосо́бность; የሥራ ፡ ችሎታ ፡ የሌለ'ው неработоспосо́бный; የአስተዳደር ፡ ችሎታ распоряди́тельность; 2) спосо́бности, дарова́ния; ችሎታ ፡ ያለ'ው спосо́бный, одарённый; ከፍ' ፡ ያለ ፡ ችሎታ больши́е спосо́бности; 3) о́пыт;

ችሎታ ፡ ቢስ čəlota bis беспо́мощный.

ቻቻ *неупотр.*;

ተንቻቻ (መንቻቻት) tɛnčačča 1) шуме́ть, галде́ть, крича́ть; 2) щебета́ть;

ቻቻታ čačata 1) шум, гам; 2) сумато́ха; ажиота́ж; ◇ ቻቻታ ፡ የለመ'ደ ፡ ሰው ፡ አባ'ይ ፡ ዳር ፡ ቅበሩኝ ፡ ይላል *погов.* челове́к, привы́кший к шу́му, про́сит похорони́ть его́ на берегу́ Ни́ла.

ቻይ I čay чай; ወፍራም ፡ ቻይ кре́пкий чай; ቀጭ'ን ፡ ቻይ жи́дкий чай; ቻይ ፡ ጠጣ' пить чай.

ቻይ II čay *см. в ст.* ቻለ.

ቻይናዊ čaynawi (*мн.* ቻይናውያን) кита́ец;

ቻይናዊት čaynawit (*мн.* ቻይናውያት) китая́нка.

ቸ ፡ ቸ ፡ አለ (ማለት) če če alɛ понука́ть (*лошадь, мула*).

ችላ ፡ አለ (ማለት) čəlla alɛ безразли́чно относи́ться (**-ን** *к чему-л.*); игнори́ровать; **ችላ' ፡ አይበሉ** отнеси́тесь серьёзно;

ችላ ፡ ባይ čəlla bay безразли́чный, равноду́шный, безуча́стный;

ችላ ፡ ባይነት čəlla bayənnɛt безразли́чие, равноду́шие, безуча́стность;

ችላ ፡ ተባለ (መባ'ል) čəlla tɛbalɛ быть оста́вленным без внима́ния; быть забы́тым.

ችሎታ čəlota *см. в ст.* **ቻለ**.

ችሎት čəlot суд (*разбор дела, разбирательство*).

ችርቻሮ čərəččaro *см. в ст.* **ቸረቸ'ረ**.

ችሮታ čərota благодея́ние, ще́дрость; **የ ችሮታ ፡ ገንዘብ** поже́ртвование.

ችቦ čəbbo 1) фа́кел; 2) фейерве́рк.

ችንካር čənkar *см. в ст.* **ቸነከ'ረ**.

ችካል čəkal *см. в ст.* **ቸከ'ለ**.

ችክ ፡ አለ (ማለት) čəkk alɛ приеда́ться, надоеда́ть *кому-л.*; быть изби́тым, бана́льным; **ችክ' ፡ ያለ** изби́тый, бана́льный;

ችክ ፡ ችክ ፡ አለ (ማለት) čəkk čəkk alɛ промо́кнуть до ни́тки;

ችኮ čəkko доку́чливый, надое́дливый.

ችኰላ čəkkola *см. в ст.* **ቸኰ'ለ**.

ችኲል čəkkul *см. в ст.* **ቸኰ'ለ**.

ችግኝ čəgɡəñ са́женец.

ችፈ čəfe *мед.* лиша́й.

ችፍ ፡ አለ (ማለት) čəff alɛ высыпа́ть (*о сыпи*); **ችፍ' ፡ አለበ'ት, ችፍ' ፡ ብሎ ፡ ወጣ'በ'ት** у него́ показа́лась сыпь;

ችፍታ čəffəta сыпь.

ኀ

ኀ ha xa (*13-я буква амхарского алфавита*) *см. ст.* «**ሀ**».

ነ

ነ nɛ нэ (*14-я буква амхарского алфавита*).

ነህ nɛh *глагол-связка 2 л. ед. ч. м. р. наст. вр. от* **ሆነ**.

ነሐሴ nɛhase 1) нэхасе́ (*двенадцатый месяц эфиопского календаря; соотв. 7 августа — 6 сентября и в високосный год 6 августа — 5 сентября*); 2) а́вгуст (*по григорианскому календарю*).

ነሐስ nɛhas лату́нь.

ነሣ (መንሣት) nɛssa брать, держа́ть в рука́х; ◇ **ልጅ ፡ ነሣ'ት** у неё нет дете́й, она́ беспло́дна; **እጅ' ፡ ነሣ'** а) отруба́ть ру́ку; б) кла́няться (**ለ-** *кому-л.*), раскла́ниваться (**ለ-** *с кем-л.*); **እንቅል ፍ ፡ ነሣ'ኝ** мне не спи́тся; я пло́хо сплю; **እንጀራ ፡ ነሣ'ኝ** я оста́лся без средств к существова́нию; **ድል ፡ ነሣ'** оде́рживать побе́ду; **ፀጥ'ታ ፡ ነሣ'** нарушать споко́йствие; **ፊቱን ፡ ነሣ'** на-

су́питься, нахму́риться; ፊት ፡ ነሣ'ኝ он ду́ется на меня́;

መንሻ mənša: እጅ' ፡ መንሻ а) пода́рок; б) взя́тка;

ተነሣ (መነ'ሣት) tənessa 1) встава́ть, поднима́ться (*с места*); ከወንበር ፡ ተነሣ' встать со сту́ла; ትን'ሽ ፡ ተነሣ' привстава́ть, приподнима́ться; ተነሣ! а) встань!, поднимись!; б) (*команда*) сми́рно!; 2) встава́ть, поднима́ться (*с постели*); просыпа́ться; በማለዳ ፡ ተነሣ' встава́ть ра́но; 3) отъезжа́ть, отправля́ться (*о поезде, пароходе*); вылета́ть (*о самолёте*); ከአዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ተነሥቶ ፡ ወደ ፡ አሥመራ ፡ ሔደ вы́ехать из Адди́с-Абе́бы в Асмару́; 4) выступа́ть, ополча́ться (በ- ላይ *против кого-л.*); ተነሣ'በ'ት поднима́ться на борьбу́, восстава́ть (በ- ላይ *против кого-л.*); 5) возника́ть, происходи́ть, начина́ться; ቃጠሎ ፡ ተነሣ' возни́к пожа́р; ጠብ ፡ ተነሣ' начала́сь ссо́ра; 6) быть по́днятым (*о вопросе*); ጉዳ'ዩ ፡ ከእንግዲህ ፡ ወዲያ ፡ አይነ'ሣ'ም э́тот вопро́с отпада́ет; 7) начина́ть рабо́тать; ሞተሩ ፡ ተነሣ' мото́р заработал; 8) быть упомя́нутым; упомина́ться; ስሙ ፡ በመልካም ፡ ይነ'ሣ'ል о нём хорошо́ отзыва́ются; ስሙ ፡ በመጥፎ ፡ ይነ'ሣ'ል о нём пло́хо отзыва́ются; 9): ፎቶግራፍ ፡ ተነሣ' снима́ться, фотографи́роваться; ◇ እንግዲህ ፡ ያ ፡ አመሉ ፡ ተነሣ' በ'ት опя́ть он взя́лся за своё; በሽታው ፡ ተነሣ'በ'ት опя́ть он на́чал дури́ть; ቁርጦ ፡ ተነሣ' твёрдо реши́ть; ከዚ'ህ ፡ የተነሣ' по́этому, по э́той причи́не; в связи́ с э́тим; ከጊዜ ፡ ማጠር ፡ የተነሣ' из-за недоста́тка вре́мени; ታጥቆ ፡ ተነሣ' бра́ться (ለ- *за что-л.*); ድል ፡ ተነሣ' терпе́ть пораже́ние; ከመሬት ፡ ተነሥቶ ни с того́ ни с сего́; እኔ ፡ ለመመ'ለስ ፡ ልቤ' ፡ ተነሥቶአል я собира́юсь верну́ться;

መነሻ mənneša 1) ме́сто отправле́ния; нача́льный пункт; 2) вре́мя отправле́ния; መነ'ሻው ፡ ምን ፡ ጊዜ ፡ ነው? когда́ он отправля́ется в путь?; 3) нача́ло, осно́ва, исто́чник; 4) причи́на, по́вод; ለወሬው ፡ መነ'ሻ по́вод для разгово́ра; መነ'ሻ ፡ ሆነ дава́ть по́вод (የ- *к чему-л.*); ◇ የቃል ፡ (ባዕድ ፡) መነ'ሻ *грам.* пре́фикс;

አነሣ (ማንሣት) anessa 1) поднима́ть; ከጠረጴዛው ፡ ላይ ፡ አነሣ' брать со стола́; ክብደት ፡ አነሣ' поднима́ть тя́жести; ጽዋ'ውን ፡ አነሣ' поднима́ть тост (ለ- *за кого-л.*); ትን'ሽ ፡ አነሣ' приподнима́ть; መልሕቁን ፡ አነሣ' сниматься с я́коря; ጓዙን ፡ አነሣ' погружа́ть бага́ж; ብዕሩን ፡ አነሣ' бра́ться за перо́; ከመንገድ ፡ አነሣ' убира́ть с доро́ги; እጅ'ህን ፡ አንሣ! ру́ки вверх!; 2) сноси́ть, срыва́ть (*о ветре, буре и т. п.*); 3) убира́ть, собира́ть (*урожай*); 4) воскреша́ть, оживля́ть; 5) *перен.* поднима́ть, возбужда́ть (*дело, вопрос и т. п.*); ጉዳ'ዩን ፡ አነሣ' поднима́ть вопро́с; 6) *перен.* начина́ть, развя́зывать; ጦርነ'ት ፡ አነሣ' развя́зывать войну́; 7) упомина́ть; ስሙን ፡ አነሣ' упомина́ть *чьё-л.* и́мя; ስና'ነሣው ፡ መጣ' лёгок на поми́не; 8) снима́ть; ፊልም ፡ አነሣ' снима́ть фильм; ፎቶግራፍ ፡ አነሣ' фотографи́ровать; ◇ ያንሣህ! чтоб ты провали́лся!; ጩኸት ፡ አነሣ' поднима́ть крик; የጦር ፡ መሣ'ሪ

ያ ፡ አነሣ' поднима́ть ору́жие; **ዓይኑ ን ፡ ወደ ፡ ሰማይ ፡ አነሣ'** подня́ть глаза́ к не́бу; **ጊዜ ፡ ያነሣ'ው** вы́скочка;

አንሥቶ ansəto 1. *deepp. от* **አነሣ'**; 2.: **ከ- አንሥቶ** начина́я с...;

አንሺ anši 1) поднима́ющий; **ክብደት ፡ (የከባ'ድ ፡ ብረት ፡) አንሺ** штанги́ст; 2): **ፎቶግራፍ ፡ አንሺ** фото́граф;

ማንሻ manša 1) *то, с помощью чего поднимают*; 2): **ፎቶግራፍ ፡ ማንሻ** фотографи́ческая ка́мера, фотоаппара́т;

አስነሣ (ማስነሣ'ት) asnessa 1) *понуд. от* **ነሣ'**; 2) буди́ть, пробужда́ть; 3) пу́чить, вздува́ть живо́т; 4) заводи́ть, запуска́ть, включа́ть; **ሞተሩን ፡ አስነሣ'** включа́ть мото́р; 5) *перен.* восстана́вливать (**በ- ላይ** *против кого-л.*), натра́вливать (**በ- ላይ** *на кого-л.*); 6) изгоня́ть, сгоня́ть; **ከሚ'ቀ'መ'ጡበ'ት ፡ መሬት ፡ አስነሷ'ቸ'ው** их сгоня́ли с земли́; 7): **ጦርነ'ት ፡ አስነሣ'** приводи́ть к войне́; ◇ **እጅ' ፡ አስነሣ'** устра́ивать приём;

ተነሣሣ (መነ'ሣሣት) tenesassa 1) начина́ться; **ጦር ፡ ተነሣሣ'** начала́сь война́; 2): **እጅ' ፡ ተነሣሡ'** кла́няться друг дру́гу; 3) реша́ть, принима́ть реше́ние; 4) воодушевля́ться, вдохновля́ться; **ስሜ'ቱ ፡ ተነሣሥቶ ፡ ነበ'ር** он был в припо́днятом настрое́нии;

አነሣሣ (ማነ'ሣሣት) annesassa 1) воодушевля́ть, вдохновля́ть; подзадо́ривать, подстека́ть; 2) вызыва́ть, пробужда́ть; **ምኞ'ት ፡ አነ'ሣሣ'** пробужда́ть жела́ние; 3): **ጉዳ'ዩን ፡ አነ'ሣሣ'** поднима́ть, возбужда́ть како́й-л. вопро́с;

አነሣሽ annesaš вдохнови́тель; подстека́тель; зачи́нщик;

አነሣሽነት annesašənnet 1) подстека́тельство; 2) инициати́ва; **በ-... አነ' ሣሽነ'ት** по инициати́ве;

መነሾ mennešo *см.* **መነ'ሻ** 4).

ነረተ (መነረ'ት) nerrete *тер.* 1) бить, ударя́ть; **በዱላ' ፡ ነረ'ተ** уда́рить па́лкой; 2): **ሆዱን ፡ ነረ'ተ** жире́ть, прибавля́ть в ве́се;

ተነረተ (መነ'ረት) tenerrete *тер.* 1) быть изби́тым; 2): **ሆዱ ፡ ተነረ'ተ** *см.* **ሆዱን ፡ ነረ'ተ**;

አስነረተ (ማስነረ'ት) asnerrete *понуд. от* **ነረ'ተ**;

ተናረተ (መና'ረት) tenarrete *тер.* бить друг дру́га;

ንረታ nərreta *тер.* уда́р;

ንርት nərrət *тер.* жи́рный, то́лстый;

አነራረት annəraret *тер.* уда́р.

ነርስ ners медици́нская сестра́; **አዋ'ላጅ ፡ ነርስ** акуше́рка;

ነርስነት nersənnet: **የነርስነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'ች** рабо́тать медици́нской сестро́й.

ነሰረ nessere *безл.* течь и́з носу (*о крови*); **ነሰ'ረኝ** у меня́ идёт кровь и́з носу;

ነስር nesər кровотече́ние (*из носу*).

ነሰነሰ (መነሰነስ) nesennese 1) посыпа́ть (**በ- ላይ** *что-л.*; **-ን** *чем-л.*); 2) маха́ть; **ጭራ'ውን ፡ ነሰነ'ሰ** а) маха́ть хвосто́м (*о лошади*); б) обма́хиваться опаха́лом;

ነስናሽ nesnaš посыпа́ющий (*сахаром, песком и т. п.*);

ተነሰነሰ (መነ'ሰነስ) tenesennese быть посы́панным (**በ-** *чем-л.*);

ነሳነሰ (መነሳነስ) nesannese *см.* **ነሰነ'ሰ**; **መርዝ ፡ ነሳነ'ሰ** испо́льзовать

отравля́ющие га́зы (በ- ላይ *против кого-л.*);

አነሳነስ annesanes *имя способа от* **ነሰነ'ሰ**.

ነሸጠ (መነሸ'ጥ) neššeṭe: **ወኒ'ው ፡ ነ ሸ'ጠው** воодушевля́ть, вдохновля́ть.

ነቀለ (መንቀል) neqqele 1) вырыва́ть, удаля́ть (*зуб, волосы и т. п.*); **ጥርሱ ን ፡ ነቀ'ለው** вырыва́ть зуб; 2) отка́лывать (*приколотое*); 3): **ድንኳኑን ፡ ነቀ' ለ** скла́дывать пала́тку, шатёр; ◇ **ይን ቀልህ** чтоб ты прова́лился!; **ከሥራው ፡ ነቀ'ለው** отстраня́ть от рабо́ты; **ከርስ ቱ ፡ ነቀ'ለው** лиша́ть насле́дства; **በበ ክል ፡ ነቀ'ለው** наноси́ть си́льный уда́р; **ገና ፡ ጥርሱን ፡ ያልነቀ'ለ ፡ ልጅ** он ещё ребёнок; **አረምን ፡ መንቀል ፡ ሥር ፡ ሳይሰድ' ፡ ነው** *посл.* со́рную траву́ на́до рвать, пока́ она́ не пусти́ла дли́нные ко́рни;

ነቃይ neqay 1) вырыва́ющий, удаля́ющий (*зуб, волосы и т. п.*); 2) отка́лывающий (*приколотое*);

መንቀያ menqeya *то, с помощью чего вырывают, удаляют* (*зуб, волосы и т. п.*);

ተነቀለ (መነ'ቀል) teneqqele 1) быть вы́рванным, удалённым (*о зубе, волосах и т. п.*); 2) быть отко́лотым (*о приколотом*);

አስነቀለ (ማስነቀ'ል) asneqqele *понуд. от* **ነቀ'ለ**;

ነቃቀለ (መነቃቀል) neqaqqele вырыва́ть, удаля́ть (*напр. волосы в нескольких местах*);

ተነቃቀለ (መነ'ቃቀል) tenеqaqqele быть вы́рванным, удалённым (*напр. о волосах в нескольких местах*);

ነቀል ፡ አለ (ማለት) neqell ale быть повреждённым (*о корне*);

ነቀል ፡ ተከል neqel tekel небре́жный; **የነቀል ፡ ተከል ፡ ሥራ** небре́жная рабо́та;

አነቃቀል annеqaqel *имя способа от* **ነቀ'ለ**.

ነቀረ *неупотр.*;

አነቀረ (ማንቀር) anеqqere *тер.* выпива́ть (*что-л. полностью*).

ነቀርሳ neqersa *мед.* скрофулёз; *уст.* золоту́ха; ◇ **የሳምባ ፡ ነቀርሳ** туберкулёз лёгких; **ነቀርሳ ፡ ሆነብ'ኝ** он у меня́ как бельмо́ на глазу́.

ነቀሰ (መንቀስ) neqqese 1) татуи́ровать; **እጁ'ን ፡ ነቀ'ሰ** татуи́ровать ру́ки; 2) *тер.* вынима́ть, извлека́ть (*напр. шипы*);

ነቃሽ neqaš 1) татуи́рующий; 2) *тер.* вынима́ющий, извлека́ющий (*напр. шипы*);

መንቀሻ menqeša 1) *то, чем татуируют*; 2) *тер. то, чем вынимают, извлекают* (*напр. шипы*); 3) ска́льпель;

ተነቀሰ (መነ'ቀስ) tenеqqese 1) быть вытатуи́рованным; 2) *тер.* быть вы́нутым, извлечённым (*напр. о шипах*);

አስነቀሰ (ማስነቀ'ስ) asneqqese *понуд. от* **ነቀ'ሰ**;

ነቃቀሰ (መነቃቀስ) neqaqqese татуи́ровать (*напр. руку в нескольких местах*);

ነቀስ ፡ አደረገ (ማድረግ) neqess aderrege наноси́ть татуиро́вкой неболь шо́й рису́нок;

ንቅሳት nəqqəsat татуиро́вка;

ንቅሳታም nəqqəsatam татуи́рованный;

አነቃቀስ annеqaqes 1) *имя способа от* **ነቀ'ሰ**; 2) татуиро́вка.

ነቀነቀ (መነቅነቅ) nəqənnəqə 1) кача́ть; трясти́; **ራሱን ፡ ነቀነ'ቀ** кача́ть голово́й; **ዛፉን ፡ ነቀነ'ቀ** кача́ть, трясти́ де́рево; **ትከሻ'ውን ፡ ነቀነ'ቀ** пожима́ть плеча́ми; 2) взба́лтывать, встря́хивать; меша́ть, поме́шивать (*жидкость*);

ነቅናቂ nəqnaqi 1) кача́ющий; трясу́щий; 2) взба́лтывающий, встря́хивающий; меша́ющий (*жидкость*);

ተነቀነቀ (መነ'ቅነቅ) tənəqənnəqə 1) кача́ться; 2) взба́лтываться;

ነቃነቀ (መነቃነቅ) nəqannəqə пока́чивать, пошáтывать (*от усталости, болезни и т. п.*);

ተነቃነቀ (መነ'ቃነቅ) tənəqannəqə 1) кача́ться, пошáтываться (*от усталости, болезни и т. п.*); 2) передвига́ться, перемеща́ться (*о войсках*);

አነቃነቀ (ማነ'ቃነቅ) annəqannəqə кача́ть, шата́ть; трясти́;

ነቅነቅ ፡ አለ (ማለት) nəqnəqq alə покачну́ться, пошатну́ться;

ነቅነቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) nəqnəqq adərrəgə *см.* **ነቃነ'ቀ**;

ንቅናቄ nəqənnaqe 1) кача́ние, колеба́ние; 2) передвиже́ние, перемеще́нке (*войск*); 3) *перен.* движе́ние; волне́ния; восста́ние; **የሠራ'ተኞ'ች ፡ ንቅና'ቄ** рабо́чее движе́ние; **ንቅና'ቄ ፡ አደረ'ገ** подня́ть восста́ние;

አነቃነቅ annəqanəq *имя способа от* **ነቀነ'ቀ**.

ነቀፈ (መንቀፍ) nəqqəfə осужда́ть, порица́ть, критикова́ть; **በጥብቅ ፡ ነቀ'ፈ** стро́го осужда́ть;

ነቃፊ nəqafi осужда́ющий, порица́ющий, критику́ющий; **ያለምክንያት ፡ ነቃፊ** приди́рчивый (*о человеке*);

መንቀፊያ mənqəfiya: **ለመንቀፊያ** для осужде́ния; что́бы осуди́ть;

ተነቀፈ (መነ'ቀፍ) tənəqqəfə осужда́ться, порица́ться, подверга́ться кри́тике;

አስነቀፈ (ማስነቀ'ፍ) asnəqqəfə *понуд. от* **ነቀ'ፈ**;

ነቃቀፈ (መነቃቀፍ) nəqaqqəfə осужда́ть, порица́ть, критикова́ть (*неоднократно*);

ተነቃቀፉ (መነ'ቃቀፍ) tənəqaqqəfu осужда́ть, порица́ть, критикова́ть друг дру́га;

አነቃቀፈ (ማነ'ቃቀፍ) annəqaqqəfə *понуд. от* **ተነቃቀ'ፉ**;

ነቀፋ nəqəfa осужде́ние, порица́ние, кри́тика; **ነቀፋ ፡ አቀረ'በ** подверга́ть кри́тике (**ለ-** *кого-л.*);

ነቀፌታ nəqəfeta *см.* **ነቀፋ**; **ነቀፌታ ፡ የሌለ'ው** безукори́зненный, безупре́чный;

አነቃቀፍ annəqaqəf осужде́ние, порица́ние, кри́тика.

ነቃ (መንቃት) nəqqa 1) просыпа́ться, пробужда́ться; 2) бо́дрствовать, не спать; 3) опо́мниться, приходи́ть в созна́ние; 4) оживля́ться; воспря́нуть ду́хом; 5) дога́дываться; **ነቃ'ብ'ኝ** он разгада́л мой за́мысел; 6) тре́скаться, дава́ть тре́щину; **ምድሩ ፡ ነቃ'** земля́ растре́скалась; ◇ **ነቅቶ ፡ ሰማ'** напряга́ть слух; **ነቅቶ ፡ ጠበ'ቀ** внима́тельно следи́ть; **ብርሌ' ፡ ከነቃ' ፡ አይሆንም ፡ ዕቃ** *посл.* коль графи́н тре́снул, он уже́ потеря́л свою́ це́нность;

አነቃ (ማንቃት) anəqqa 1) буди́ть; 2) возбужда́ть, волнова́ть;

ተነቃቃ (መነ'ቃቃት) tənəqaqqa

пробужда́ться, оживля́ться, активизи́роваться;

አነቃቃ (ማነ'ቃቃት) anneqaqqa 1) пробужда́ть (*чувство, желание и т. п.*); 2) поощря́ть, стимули́ровать; **ሥራውን ፡ አነ'ቃቃ'** стимули́ровать рабо́ту; 3) вдохновля́ть, воодушевля́ть;

አነቃቂ anneqaqi вдохнови́тель;

ነቃ ፡ አለ (ማለት) neqa alɛ быть энерги́чным, де́ятельным; **ነቃ ፡ ያለ** энерги́чный;

ንቁ nəqu 1) живо́й, подви́жный; энерги́чный, де́ятельный; расторо́пный, прово́рный; **ንቁ ፡ ያልሆነ** безде́ятельный, пасси́вный; 2) проница́тельный, дога́дливый; пытли́вый; 3): **ንቁ ፡ ጆሮ** о́стрый слух; **ንቁ ፡ መሆን** *см.* **ንቁነት**;

ንቁነት nəqunnet 1) жи́вость, подви́жность; энерги́чность; расторо́пность, прово́рство; 2) проница́тельность; пытли́вость;

ንቃት nəqat 1) пробужде́ние; 2) бо́дрость; 3) жи́вость, подви́жность; прово́рство; **የንቃት** а) бо́дрый (*о виде*); б) живо́й (*о характере и т. п.*); **የንቃት ፡ ሥራ** кипу́чая, энерги́чная де́ятельность; **በንቃት** акти́вно, энерги́чно.

ነበልባል nebelbal пла́мя, ого́нь; **የእሳት ፡ ነበልባል** о́гненные языки́ пла́мени.

ነበረ nebbere 1) быть, существова́ть; **እንደነበ'ረ ፡ አደረ'ገ** восстана́вливать; 2) быть, нахо́диться; **እዚ'ያ ፡ አልነበ'ረም** его́ там не́ было; **ማታ ፡ እቤት ፡ ነበ'ረች** ве́чером она́ была́ до́ма; **ባንድ ፡ አገር ፡ ንፉግ ፡ ሀብታም ፡ ነበ'ረ** в одно́й стране́ жил-бы́л скупо́й бога́ч (*из сказки*); 3) быть, происходи́ть, случа́ться; **ያን ፡ ጊዜ ፡ ነበ'ር** э́то бы́ло тогда́ (в те времена́); 4) *в сочет. с объект. мест.* быть, име́ться; **ወንድም ፡ ነበ'ራት** у неё был брат; **ጊዜ ፡ አልነበ'ራትም** у неё не́ было вре́мени; 5) *в составном именном сказуемом является глаголом-связкой*: **መምህር ፡ ነበ'ረ** он был учи́телем; **ሥራው ፡ ከባ'ድ ፡ ነበ'ረ** рабо́та была́ тяжёлой; 6) *как вспомогательный гл. употр.* а) *для образования давнопрошедшего вр.*: **ሔዶ ፡ ነበ'ር ፡ (ነበ'ረ ፡)** он [уже́] ходи́л, е́здил; **ተኝ'ታ ፡ ነበ'ር ፡ (ነበ'ረች ፡)** она́ спала́; **ተኝ'ታ ፡ የነበ'ረችው** кото́рая спала́, спа́вшая; б) *для образования прош. длительного вр.*: **ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ይመጣ ፡ ነበ'ር ፡ (ነበ'ረ ፡)** он ча́сто приходи́л; в) *в составе сложноподчинённого предлож. с придат. условным*: **ቢመጣ ፡ ጥሩ ፡ ነበ'ር** бы́ло бы хорошо́, е́сли бы он пришёл; **እውነቱን ፡ ቢነግረን ፡ እን'ረዳው ፡ ነበ'ር** е́сли бы он сказа́л нам пра́вду, мы бы помогли́ ему́; **አውቄ' ፡ ቢሆን ፡ [ኖሮ ፡] ተቀብዬው ፡ ነበ'ር** е́сли бы я знал, я встре́тил бы его́; 7) *употр. в конструкции, выражающей долженствование*: **መሄድ ፡ ነበ'ረብ'ኝ** я до́лжен был уйти́, уе́хать; 8) *употр. в конструкции, обозначающей действие, происходящее в данный момент в прошлом*: **በመሠ'ራት ፡ ላይ ፡ ነበ'ረ** стро́ился (*напр. о доме*); 9) *употр. в конструкции, обозначающей намерение*; **ልን'ሔድ ፡ (መሄዳችን ፡) ነበ'ር** мы собира́лись уходи́ть, уезжа́ть; ◇ **ነበ'ር ፡ ሆኖ ፡ ቀረ'** так э́то и оста́лось; **እንደነበ'ር ፡ ሆኖ** как и пре́жде; **አለ'ኝ ፡ እን**

ጀ ፡ ነበ'ረኝ ፡ አይጠቅምም *посл.* како́й смысл говори́ть о том, что бы́ло.

ነበበ *неупотр.*;

ተነበበ (መነ'በብ) tɛnɛbbɛbɛ быть проче́танным; чита́ться; произноси́ться; **ይህ ፡ ቃል ፡ እንዴት ፡ ይነ'በ'ባል** как чита́ется, произно́сится э́то сло́во; **እንዲነ'በ'በ ፡ አደረ'ግ** *см.* **አስነበ'በ**;

አነበበ (ማንበብ) anɛbbɛbɛ чита́ть; **ግጥም ፡ አነበ'በ** чита́ть стихи́; **በዝ ም'ታ ፡(በሆዱ ፡) አነበ'በ** чита́ть про себя́; **እርሱ ፡ ብዙ ፡ ያነብባል ፡ (ያ ነባ'ል ፡)** он мно́го чита́ет; **አንብቦ ፡ ጨረ'ሰ** дочи́тывать;

አንባቢ anbabi 1. чита́ющий; 2. чита́тель;

ማንበቢያ manbɛbiya *место, где читают*; **ማንበቢያ ፡ አዳ'ራሽ** чита́льный зал;

አስነበበ (ማስነበ'ብ) asnɛbbɛbɛ предлага́ть чита́ть (**-ን** *кому-л.*);

ንባብ nəbab чте́ние; **የንባብ ፡ መጽሐፍ** хрестома́тия; **የንባብ ፡ አዳ'ራሽ** *см.* **ማንበቢያ ፡ አዳ'ራሽ**; **ንባብ ፡ ተማረ** учи́ться чита́ть;

አነባበብ annɛbabɛb: **አነ'ባበቡ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ чита́ет.

ነበበረ *неупотр.*;

ተነባበረ (መነ'ባበር) tɛnɛbabbɛrɛ име́ть не́сколько слоёв; **ተነባብሮ ፡ ተጋገ'ረ** быть слоёным (*о тесте*);

አነባበረ (ማነ'ባበር) annɛbabbɛrɛ скла́дывать;

አነባበሮ annɛbabɛro слоёный (*о тесте*).

ነበየ *неупотр.*;

ተነበየ (መነ'በይ) tɛnɛbɛyyɛ пророчествовать, предска́зывать;

ነቢይ nɛbiyy (*мн.* **ነቢያ'ት**) проро́к, предсказа́тель; ◇ **ነቢይ' ፡ ባገሩ ፡ አይከ'በ'ርም** *посл.* проро́ка в свое́й стране́ не це́нят;

ነቢይነት nɛbiyyənnɛt проро́чество, предска́зывание.

ነባሪ nɛbari *см.* **ዓሣ ፡ ነባሪ**.

ነባር nɛbbar ста́рый, ка́дровый; **ነባ'ሮ ቹ' ፡ መኰን'ኖች** ка́дровые офице́ры.

ነባቢት nɛbabit: **ነባቢት ፡ ነፍስ** *книжн.* челове́ческий ра́зум.

ነባይ nɛbay *тер.* че́стный, неподку́пный;

ነባይነት nɛbayənnɛt *тер.* че́стность, неподку́пность.

ነብር nɛbər леопа́рд;

ነብርማ nɛbrəmma пятни́стый.

ነተረከ (መነትረክ) nɛtərrɛkɛ 1) докуча́ть, надоеда́ть; 2) придира́ться к *кому-л.*;

ነትራኪ nɛtraki 1) доку́чливый, надое́дливый, назо́йливый; 2) приди́рчивый;

ተነታረከ (መነ'ታረክ) tɛnɛtarrɛkɛ вздо́рить, ссо́риться;

ነትራካ nɛtrakka *см.* **ነትራኪ**;

ንትርክ nətərrək ссо́ра; конфли́кт; **የውስጥ ፡ ንትር'ክ** междоусо́бицы, ра́спри; **የፖለቲካ ፡ ንትር'ክ** полити́ческий конфли́кт;

አነተራረክ annɛtɛrarɛk 1) доку́чливость, надое́дливость, назо́йливость; 2) приди́рчивость.

ነተበ *неупотр.*;

አነተበ (ማንተብ) anɛttɛbɛ *тер.* протира́ть (*обувь и т. п.*).

ነት nɛt дублёные ко́жи; ◇ **ነት ፡ ይንካው!** пусть бу́дет мир!, хва́тит ссо́риться!

ነች nɛč *глагол-связка 3 л. ед. ч. ж. р.*

наст. вр. от **ሆነ**; **አማራ ፡ ነች** онá амхáрка; **ውብ ፡ ነች** онá крáсивая.

ነን пεп *глагол-связка 1 л. мн. ч. наст. вр. от* **ሆነ**; **ደኅና ፡ ነን** мы здорóвы; **እኛ' ፡ ነን ፡ ይህን ፡ ሥራ ፡ የሠራ' ነው** э́ту рабóту вы́полнили мы.

ነኝ пεп̃ *глагол-связка 1 л. ед. ч. наст. вр. от* **ሆነ**; **እኔ ፡ ሐኪም ፡ ነኝ** я врач; ◇ **እኔ ፡ ነኝ ፡ ባይ** хвастýн.

ነከረ (መንከር) nεkkrε мочи́ть, смá-чивать; пропи́тывать (**በ- ውስጥ** *чем-л.*); обмáкивать (**በ- ውስጥ** *во что-л.*); **በ ውኃ ፡ ውስጥ ፡ ነከ'ረ** мочи́ть в водé; обмáкивать в вóду;

ነካሪ nεkari пропи́тывающий *чем-л.*; обмáкивающий *во что-л.*; ◇ **እጁ'ን ፡ በደም ፡ ነከ'ረ** а) испáчкать рýки крóвью; б) *перен.* совершáть убúйство;

ተነከረ (መነ'ከር) tεnεkkrε 1) быть смóченным, пропи́танным; **በደም ፡ የተ ነከ'ረ** окровáвленный; 2) *перен.* погрязáть (**በ-** *в чём-л.*); **በዕዳ ፡ ተነከ'ረ** погрязáть в долгáх;

አስነከረ (ማስነከ'ር) asnεkkrε *понуд. от* **ነከ'ረ**;

ነኳከረ (መነኳከር) nεkakkrε мочи́ть, смá́чивать, пропи́тывать *чем-л.* (*несколько предметов*);

አነኳከር annεkakr *имя способа от* **ነከ'ረ**.

ነከሰ (መንከስ) nεkkεsε 1) кусáть; жá-лить; 2) прикýсывать (*свой язык, губу, щёку*); 3): **ጥርሱን ፡ ነከ'ሰ** стúснуть зýбы; ◇ **ከጠላት ፡ መሳም ፡ የወዳ ጅ ፡ መንከስ ፡ ይሻ'ላል** *посл.* лýчше укýс дрýга, чем поцелýй врагá;

ተነከሰ (መነ'ከስ) tεnεkkεsε быть укýшенным, ужáленным;

አነከሰ (ማንከስ) anεkkεsε хромáть;

አስነከሰ (ማስነከ'ስ) asnεkkεsε 1) *понуд. от* **ነከ'ሰ**; 2) натрáвливать (*собаку*; **-ን** *на кого-л.*);

ተናከሰ (መና'ከስ) tεnakkεsε 1) кусáться; жáлить друг дрýга; 2) *перен.* ссóриться;

ነካከሰ (መነካከስ) nεkakkεsε искусáть (*о собаке*; *напр. несколько человек*);

ነከስ ፡ አደረገ (ማድረግ) nεkεss adεrrεgε укусúть (*несильно*);

አንከስ ፡ አለ (ማለት) ankεss alε прихрáмывать;

እንክስ ፡ እንክስ ፡ አለ (ማለት) ənkəs ənkəss alε хромáть;

ንክስ nəks укýс; **ንክስ ፡ አደረ'ገ** кусáть;

ንክሻ nəkša укýс; **የእባብ ፡ ንክሻ** укýс змей;

አንካሳ ankassa хромóй;

አንካሳነት ankassannεt хромотá;

አነካከስ annεkakεs 1) *имя способа от* **ነከ'ሰ**; 2) укýс.

ነከተ (መንከት) nεkkεtε разбивáться (*при падении*);

አነከተ (ማንከት) anεkkεtε разбúть; размозжúть;

ነካከተ (መነኳከት) nεkakkεtε разбивáться вдрéбезги;

አነካከተ (ማነካከት) anεkakkεtε разбивáть вдрéбезги;

እንክትክት ፡ አለ (ማለት) ənkətkətt alε *см.* **ነካከ'ተ**;

አነካከት annεkakεt *имя способа от* **ነከ'ተ**.

ነካ (መንካት) nεkka 1) трóгать, [при-] касáться, дотрáгиваться; задевáть; **አት' ንካ!** не трóгай!, уберú рýки!; **እንካ!**

ənka *разг.* возьми́!; **መሬት ፡ ንካ'** приземля́ться; **የታመ'ሙት ፡ ሰዎች ፡ የ ንኳ'ቸ'ው ፡ ዕቃዎች** ве́щи, кото́рыми по́льзовались больны́е; 2) *перен.* тро́гать, волнова́ть; 3) *перен.* задева́ть, обижа́ть, наноси́ть оби́ду (**-ን** *кому-л.*); дразни́ть; **ክብሩን ፡ ንካ'** задева́ть чьё-л. самолю́бие; **በነገር ፡ ንካ'** язви́ть, ехи́дничать; **በነገር ፡ የሚ'ነካ** язви́тельный, ехи́дный (*о человеке*); 4) *перен.* каса́ться (*напр. вопроса*); **ጉዳ'ዩን ፡ ነካ'ል'ኝ** он намекну́л мне; ◇ **አት'ንኩኝ ፡** [attənkuñ] **ባይ** недотро́га;

ነኪ nɛki 1) тро́гающий, [при]каса́ющийся, дотра́гивающийся; задева́ющий *чем-л.*; 2) *перен.* волну́ющий; 3) *перен.* задева́ющий, обижа́ющий, нанося́щий оби́ду;

መንኪያ mɛnkiya 1) *то, чем трогают что-л.*, [*при*]*касаются к чему-л.*; 2) ло́жка;

ተነካ (መነ'ካት) tɛnɛkka 1) быть заде́тым (*при движении*); 2) *перен.* быть взволно́ванным; **ልቡ' ፡ በጎዘን ፡ ተነ ካ'** он был охва́чен го́рем; 3) *перен.* быть заде́тым, оби́женным; 4): **ናላው ፡ (አንሳሉ ፡) ተነካ'** он психи́чески бо́лен; ◇ **የማ'ይነ'ካ'** неприкоснове́нный; **አለመነ'ካት** неприкоснове́нность; **አ ብ ፡ ሲነ'ካ' ፤ ወልድ ፡ ይነ'ካ'** *посл.* кто оби́дел отца́, тот оби́дел его́ сы́на;

ነካካ (መነካካት) nɛkakka потро́гать (*несколько предметов*);

ተነካካ (መነ'ካካት) tɛnɛkakka 1) каса́ться друг дру́га; соприкаса́ться (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); 2): **በነገር ፡ ተነካ ካ'** *перен.* пики́роваться; перебра́ниваться; ссо́риться ме́жду собо́й;

አነካካ (ማነ'ካካት) annɛkakka 1) *понуд. от* **ተነካካ'**; 2) *перен.* ссо́рить друг с дру́гом; натра́вливать друг на дру́га;

ነካ ፡ አደረገ (ማድረግ) nɛka adɛrrgɛ дотро́нуться, прикосну́ться; заде́ть;

ነክ nɛkk 1) *см.* **ነኪ** 1); **ገላ ፡ ነክ'** ни́жнее бельё; 2) *перен.* каса́ющийся, име́ющий отноше́ние; **ፖለቲካ ፡ ነክ' ፡ የሆኑ ፡ ጉዳ'ዮች** полити́ческие вопро́сы;

ንክ nək умалишённый;

ንክኪት nəkəkkit при́месь; ◇ **ንክ ኪ'ት ፡ ያለ'በ'ት ፡ ነገር** тёмное де́ло;

አነካክ annɛkak *имя способа от* **ነካ'**.

ነኰረ *неупотр.*;

አነኰረ (ማንኰር) anɛkkorɛ жа́рить (*ячмень*);

ተነኰረ (መነ'ኰር) tɛnɛkkorɛ быть поджа́ренным (*о ячмене*);

እንኩሮ ənkuro 1) поджа́ренный ячме́нь (*используемый для приготовления тэлла*); 2) ком; ◇ **የመጀመ'ሪያ ፡ እ ንጀራ ፡ እንኩሮ ፡ ይሆናል** *посл.* пе́рвый инджера́ ко́мом.

ነኰተ (መንኰት) nɛkkotɛ *тер. см.* **ነ ከ'ተ**;

ነኳኰተ (መነኳኰት) nɔkwakkotɛ *см.* **ነካከ'ተ** *в ст.* **ነከ'ተ**.

ነኽ nɛh *см.* **ነህ**.

ነወረ *неупотр.*;

አስነወረ (ማስነወ'ር) asnɔwwɔrɛ позо́рить, бесче́стить; **አባ'ቱን ፡ ያስነ ወ'ራል** он позо́рит своего́ отца́;

አስነዋሪ asnɔwwari га́дкий, гну́сный, по́длый (*о человеке*);

ነውር nɔwr 1. бесче́стье, позо́р; **ነ**

ውር ፡ ሠራ' опозо́риться; 2. 1) бесче́стный, позо́рный, постыдный; **ነውር ፡ ሥራ** позо́рное де́ло; бесче́стный посту́пок; **ይህ ፡ ነውር ፡ ሥራ ፡ ነው** э́то недосто́йный посту́пок; 2) гну́сный, по́длый, ни́зкий; **ነውር ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** безобра́зничать; де́лать га́дость (**በ- ላይ** *кому-л.*); **ነውር ፡ ነገር ፡ አወራ'በ'ት** клевета́ть (**በ- ላይ** *на кого-л.*);

ነውረኛ nɔwrɛñña *см.* **ነውር** 2 1); **ነውረኛ' ፡ ተግባር** позо́рное де́ло;

ነውረኛነት nɔwrɛññannɛt бесче́стность.

ነወጠ *неупотр.*;

ተናወጠ (መና'ወጥ) tɛnawwɔṭɛ *см.* **ተናወ'ጸ** *в ст.* **ነወጸ**;

አናወጠ (ማና'ወጥ) annawwɔṭɛ *см.* **አና'ወ'ጸ** *в ст.* **ነወጸ**;

ተነዋወጠ (መነ'ዋወጥ) tɛnɔwawwɔṭɛ *см.* **ተናወ'ጸ** 1) *в ст.* **ነወጸ.**

ነወጸ *неупотр.*;

ተናወጸ (መና'ወጽ) tɛnawwɔṣɛ 1) трясти́сь, сотряса́ться; **የመሬት ፡ መና'ወጽ** землетрясе́ние; 2) волнова́ться (*напр. о водной поверхности*); 3) *перен.* волнова́ться, выража́ть недово́льство; ◇ **አንጐሉ ፡ ተናወ'ጸበ'ት** у него́ сотрясе́ние мо́зга; **የአንጐል ፡ መና'ወጽ** сотрясе́ние мо́зга;

ተናዋጭ tɛnawaç 1) трясу́щийся, сотряса́ющийся; 2) волну́ющийся (*напр. о водной поверхности*);

አናወጸ (ማና'ወጽ) annawwɔṣɛ 1) трясти́, сотряса́ть; 2) *перен.* вызыва́ть па́нику; 3) *перен.* потряса́ть, производи́ть си́льное впечатле́ние; **አእምሮውን ፡ አና'ወ'ጸ** производи́ть удруча́ющее впечатле́ние;

ተነዋወጸ (መነ'ዋወጽ) tɛnɔwawwɔṣɛ *см.* **ተናወ'ጸ** 1).

ነዋ nɔwa *разг. см.* **ነው**; **ጠቃሚ ፡ ነዋ** э́то же поле́зно; **ወዳጄ ፡ ነዋ** он же мой друг; **ሄዳ ፡ ነዋ** ведь она́ уже́ ушла́.

ነዋሪ nɔwari *см. в ст.* **ኖረ.**

ነው nɔw 1) *глагол-связка 3 л. ед. ч. м. р. наст. вр. от* **ሆነ**: **ይህ ፡ ሰው ፡ ሐኪም ፡ ነው** э́тот челове́к — врач; **አስተማሪህ ፡ ነውና' ፡ አክብረው** уважа́й его́: он же твой учи́тель; **እንደዚ'ህ ፡ ነው** во́т так; *разг.* де́ло обстои́т таки́м о́бразом; **እንደሱ' ፡ ነው** *разг.* та́к-то; **ያው ፡ ነው** всё равно́; **እንዴት ፡ ነው?** а) как он себя́ чу́вствует?; б) как он пожива́ет?; **ሙቀት ፡ ነው** жа́рко; 2): **የት ፡ ነው?** где он [нахо́дится]?; **እቤት ፡ ነው** он до́ма; 3) *в сочет. с именем действия выражает долженствование или намерение*: **ማለት ፡ ነው** а) ну́жно сказа́ть; б) э́то зна́чит...; **ልሔድ ፡ ነው, መሔዴ ፡ ነው** а) я до́лжен идти́ (е́хать, отправля́ться); б) я собира́юсь уходи́ть (уезжа́ть, отправля́ться); в) я ухожу́ (уезжа́ю, отправля́юсь); 4) *употр. в конструкции, обозначающей действие, происходящее в данный момент*: **በማንበብ ፡ ላይ ፡ ነው** он сейча́с чита́ет (*в момент речи*); 5) *в сочет. с деепр. обозначает законченное действие*: **ጠግባ ፡ ነው** она́ уже́ сыта́; 6) *употр. в выделительном предлож.*: **ምን ፡ ነው ፡ የሚ'ጕመተመ'ተው?** что он ворчи́т?, почему́ он ворчи́т?

ነዘረ (መንዘር) nɛzzɛrɛ 1) ударя́ть; **ኮረንቲ ፡ ነዘ'ረኝ** меня́ уда́рило то́ком;

2) замáхиваться; **በት'ሩን ፡ ነዘ'ረ** замáхиваться пáлкой;

ተነዘረ (መነ'ዘር) tənəzzərə *страд. от* **ነዘ'ረ**;

አነዘረ (ማንዘር) anəzzərə щёлкать, давáть щелчки́;

አነዛዘር annəzazər *имя способа от* **ነዘ'ረ**.

ነዘነዘ (መነዝነዝ) nəzənnəzə надоедáть, докучáть; привя́зываться, приставáть; **የ ሚ'ነዘንዝ** надоéдливый, докýчливый; **እየ'ነዘነ'ዘ** надоéдливо, назóйливо;

ተነዛነዘ (መነ'ዛነዝ) tənəzannəzə 1) надоедáть друг дрýгу; 2) корпéть (**ከ- ጋር** *над чем-л.*);

ተነዛናዥ tənəzanaž *см.* **ነዝናዛ'**;

ነዝናዛ nəznazza **1.** надоéдливый, докýчливый, назóйливый; **2.** надоéдливый (докýчливый, назóйливый) человéк;

ነዝናዛነት nəznazzannət надоéдливость, докýчливость, назóйливость;

አነዛነዝ annəzanəz надоедáние.

ነዘዘ *неупотр.*;

ተናዘዘ (መና'ዘዝ) tənazzəzə кáяться, исповéдоваться (**-ን** *в чём-л.*; **ለ-, በ-ፊት** *перед кем-л.*); **ኃጢአቱን ፡ ተና ዘ'ዘ** исповéдоваться в грехáх;

አናዘዘ (ማና'ዘዝ) annazzəzə заставля́ть кáяться, исповéдоваться;

ኑዛዜ nuzazе призна́ние; покая́ние; и́споведь; **የኑዛዜ ፡ ወረቀት ፡ (ቃል ፡)** завеща́ние.

ነዛ (መንዛት) nəzza 1) бры́згать, кропи́ть (**-ን** *чем-л.*); 2) просыпáть, рассыпáть; 3) распространя́ть, распускáть (*слухи*); **አሳ'ሳች ፡ ወሬ ፡ ነዛ'** распространя́ть ло́жные слýхи, дезинформи́ровать; **ጉራ' ፡ ነዛ'** преувели́чивать; хвáстаться; **ፕሮፓጋንዳ ፡ ነዛ'** занима́ться пропага́ндой;

ነዢ, ነዥ nəži 1) бры́згающий; 2) просыпáющий, рассыпáющий; 3) распространя́ющий, распускáющий (*слухи*);

ተነዛ (መነ'ዛት) tənəzza 1) быть обры́зганным, окроплённым; 2) быть просы́панным, рассы́панным; 3) распространя́ться, распускáться (*о слухах*);

አነዛዝ annəzaz *имя способа от* **ነዛ'**.

ነዪ nəyi *2 л. ед. ч. ж. р. повел. накл. гл.* **መጣ'**.

ነይ nəy *см.* **ነዪ**.

ነደለ (መንደል) nəddələ продыря́вливать, прорывáть, протыкáть; **ግድ'ቡን ፡ ነደ' ለ** прорывáть, размывáть плотúну;

ነዳይ nəday продыря́вливающий, прорывáющий, протыкáющий;

መንደያ məndəya *то, чем продыряв-ливают, прорывают, протыкают что-л.*;

ተነደለ (መነ'ደል) tənəddələ быть продыря́вленным; продыря́вливаться;

ተነዳደለ (መነ'ዳደል) tənədaddələ быть продыря́вленным, про́рванным, про́ткнутым (*во многих местах*);

አነዳደለ (ማነ'ዳደል) annədaddələ помогáть продыря́вливать, прорывáть, протыкáть;

ነደል ፡ አደረገ (ማድረግ) nədél adərrəgə слегкá прорвáть, проткнýть;

አነዳደል annədadəl продыря́вливание, прорывáние, протыкáние.

ነደደ (መንደድ) nəddədə 1) горéть, загорáться, воспламеня́ться; **ነዶ' ፡ (ነድ ዶ ፡) አለ'ቀ** сгорáть до тла; **አልነ ድ' ፡ አለ** не горéть, не загорáться; 2) *перен.*: **ፊቱ ፡ ነደ'ደ** он покраснéл

от злóсти; **ልቡ' ፡ ነደ'ደ** горéть от негодовáния; **ነደ'ደኝ** я возмущён; ◇ **አ ለባለቤቱ ፡ አይነድ'ም ፡ እሳቱ** *посл.* без хозяина дóма очáг не горúт;

ነዳጅ nɛdaj 1. горя́щий; 2. 1) горю́чее, то́пливо; 2) *тж.* **የነዳጅ ፡ ዘይት** нефть; **የነዳጅ ፡ ማጣ'ሪያ ፡ ፋብሪካ** нефтеперегóнный завóд; **የነዳጅ ፡ ዘይ ቶች** нефтепродýкты; **የነዳጅ ፡ ዘይት ፡ አጣ'ራ'** очищáть, перегоня́ть нефть;

መንደጃ mɛndɛja 1) печь; 2) горю́чее, то́пливо;

አነደደ (ማንደድ) anɛddɛdɛ зажигáть; **እሳት ፡ አነደ'ደ** разводúть костёр;

ማንደጃ mandɛja 1) поддувáло; 2) *то, чем можно зажечь, разжечь*;

አስነደደ (ማስነደ'ድ) asnɛddɛdɛ *понуд. от* **ነደ'ደ**;

ተናደደ (መና'ደድ) tɛnaddɛdɛ сердúться, злúться (**በ- ላይ** *на кого-л.*), раздражáться, возмущáться (**በ- ላይ** *кем-л.*), негодовáть; **ተናደ'ደችበ'ት** онá рассердúлась на негó; **ተናድዶ,ተናዶ'** в гнéве, в бéшенстве;

ተናዳጅ tɛnadaj сердúтый, злой (*о человеке*);

አናደደ (ማና'ደድ) annaddɛdɛ сердúть, злить, раздражáть; приводúть в негодовáние;

ነደድ ፡ አለ (ማለት) nɛdɛdd alɛ воспламеня́ться;

ንዳድ nɛdad перемежáющаяся лихорáдка; маляри́я; **ንዳድ ፡ ያንቀጠቀ'ጠ ዋል** егó трéплет маляри́я;

ንዴት nɛddɛt гнев, негодовáние, возмущéние; **የንዴ'ት** гнéвный, возмущённый (*о виде, взгляде и т. п.*); **በን ዴ'ት** в гнéве; **በንዴ'ት ፡ ተቃጠ'ለ** пылáть гнéвом;

ንዴተኛ nɛddɛtɛñña возмущённый, негодýющий, взбешённый (*о человеке*);

አነዳደድ annɛdadɛd горéние.

ነደፈ (መንደፍ) nɛddɛfɛ 1) колóть; **በቀስት ፡ ነደ'ፈ** попадáть стрелóй из лýка (**-ን** *в кого-л.*); 2) жáлить; кусáть; 3) щипáть (*о морозе*); 4) чесáть (*хлопок, шерсть*); 5) набрáсывать рисýнок, дéлать набрóсок; чертúть; **ሥዕል ፡ ነደ'ፈ** дéлать набрóсок к рисýнку; **ንድፍ ፡ ነደ'ፈ** изготовля́ть чертёж; **ጌጥ ፡ ነደ'ፈበ'ት** рисовáть орнáмент (**በ- ላይ** *на чём-л.*);

ነዳፊ nɛdafi 1) *текст.* чесáльщик; 2) чертёжник;

መንደፊያ mɛndɛfiya 1) жáло; 2) чертёжный инструмéнт; 3): **መንደፊያ ፡ መኪና** *текст.* кáрда, чесáльная машúна;

ተነደፈ (መነ'ደፍ) tɛnɛddɛfɛ 1) быть укóлотым (**በ- ላይ** *чем-л.*); 2) быть ужáленным, укýшенным; 3) быть прочёсанным, прочёсываться (*о хлопке, шерсти*); 4) быть начéрченным, набросанным (*о рисунке*); чертúться; ◇ **በፍቅሯ ፡ ተነደ'ፈ** он влюбúлся в неё; **በሴቶች ፡ ተነደ'ፈ** быть похотли́вым, сладостра́стным;

ነዳደፈ (መነዳደፍ) nɛdaddɛfɛ 1) чесáть (*часть хлопка или шерсти*); 2) чертúть (*несколько чертежéй*);

ተነዳደፈ (መነ'ዳደፍ) tɛnɛdaddɛfɛ 1) быть прочёсанным (*о части хлопка, шерсти*); 2) быть начéрченными (*о нескольких чертежах*);

አነዳደፈ (ማነ'ዳደፍ) annɛdaddɛfɛ 1) помогáть чесáть (*хлопок, шерсть*); 2) помогáть чертúть;

ንድፍ nədf 1) набро́сок, эски́з; черте́ж; **ንድፍ ፡ ሠራ'** де́лать набро́сок к рису́нку, де́лать эски́з; 2) *перен.* предначерта́ние;

ንድፍ ፡ ሠሪ nədf səri констру́ктор;

ንድፍ nədəf чёсаный хло́пок;

ንድፍት nəddəft я́звы на ту́ловище (*лошади, мула*);

አነዳደፍ annɛdadɛf *имя способа от* **ነደ'ፈ.**

ነዳ (መንዳት) nɛdda 1) гнать (*стадо*); 2) вести́, управля́ть, пра́вить (**-ን** *чем-л.*); **መኪና ፡ ነዳ'** води́ть [авто]маши́ну; **ቢሲክሌት ፡ ነዳ'** ката́ться, е́здить на велосипе́де; 3) гнать, нести́ (*ветром, течением*); ◇ **ወሬውን ፡ ይነዳዋል** он мно́го болта́ет;

ነጂ nəji 1. 1) погоня́ющий; 2) веду́щий, управля́ющий (*напр. машиной*); 2. 1) пого́нщик; **ግመል ፡ ነጂ** пого́нщик верблю́дов; 2) води́тель; **መኪና ፡ ነጂ** води́тель [авто]маши́ны; **አይሮፕላን ፡ ነጂ** лётчик, пило́т; **ባቡር ፡ ነጂ** машини́ст (*паровоза, электровоза*); **ታንክ ፡ ነጂ** води́тель та́нка;

ነጂነት nəjinnət вожде́ние; **የመኪና ፡ ነጂነት** вожде́ние [авто]маши́ны;

መንጃ mɛnja: **የመንጃ ፡ ፈቃድ** води́тельские, шофёрские права́;

ተነዳ (መነ'ዳት) tɛnɛdda 1) *страд. от* **ነዳ'** 1); 2) быть управля́емым, управля́ться (*напр. об* [*авто*]*машине*);

አነዳድ annɛdad *имя способа от* **ነዳ'**; **የመኪና ፡ አነ'ዳድ** вожде́ние [авто]маши́ны.

ነዶ nɛdo 1) сноп; **ነዶ ፡ አሠ'ረ** вяза́ть снопы́; 2) ки́па (*товара*).

ነገ nɛgɛ за́втра; **ነገ ፡ ጥዋት** за́втра у́тром; **ነገ ፡ ማታ** за́втра ве́чером; **ነገ ፡ ከቀትር ፡ በኋላ** за́втра днём; **እስከ ፡ ነገ ፡ ድረስ!** до за́втра!; **ከነገ ፡ ጀምሮ** с за́втрашнего дня; **ከነገ ፡ ወዲያ ፡ (በስቲያ ፡)** послеза́втра; **የነገው ፡ ስብሰባ** за́втрашнее собра́ние; **ለነገ ፡ አቆየ'** откла́дывать на за́втра.

ነገለ (መንገል) nɛggɛlɛ быть вы́рванным с ко́рнем, па́дать (*о дереве*);

አነገለ (ማንገል) anɛggɛlɛ вырыва́ть с ко́рнем;

ነጋገለ (መነጋገል) nɛgaggɛlɛ вырыва́ть (*много корней*);

አነጋገል annɛgagɛl *имя способа от* **ነገ'ለ.**

ነገሠ (መንገሥ) nɛggɛsɛ 1) ца́рствовать, пра́вить; 2) госпо́дствовать, царя́ть; преоблада́ть; **በዱር ፡ ዝም'ታ ፡ ይነግሣል** в лесу́ царя́т тишина́;

ተናገሠ (መና'ገሥ) tɛnaggɛsɛ *см.* **ነገ'ሠ** 1);

መናገሻ mɛnnagɛša резиде́нция не́гуса (короля́, импера́тора);

መናገሻ ፡ ከተማ mɛnnagɛša kɛtɛma столи́ца;

ንጉሥ nəgus (*мн.* **ነገሥት**) не́гус; коро́ль; **የንጉሥ ፡ ግዛት ፡ (አገር ፡)** королёвство; ◇ **ንጉሥ ፡ የገደ'ለው ፡ ቀባሪ ፡ የለ'ው** *посл.* никто́ не хо́чет хорони́ть того́, кого́ уби́л не́гус;

ንጉሣዊ nəgusawi (*мн.* **ንጉሣውያን**) королёвский, импера́торский; **ንጉሣዊ ፡ ቤተሰብ** импера́торская семья́;

ንጉሠ ፡ ነገሥት nəgusɛ nɛgɛst импера́тор (*в Эфиопии*);

ንጉሠ ፡ ነገሥታዊ nəgusɛ nɛgɛstawi импера́торский;

ንግሥት nəgəst цари́ца, королёва;

መንግሥት mɛngəst (*мн.* **መንግሥታት, መንግሥታቶች**) 1) прави́тельство; 2) госуда́рство, держа́ва; **ኃያላን ፡ መንግሥታት** Вели́кие держа́вы; **የኢትዮጵያ ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ መንግሥት** Эфио́пская импе́рия; **የተባበሩት ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር ፡ (ድርጅት ፡)** Организа́ция Объединённых На́ций; ◇ **በት'ረ ፡ መንግሥት** ски́петр;

አነጋገሥ annɛgagəs ца́рствование, правле́ние.

ነገረ (መንገር) nɛggərɛ 1) говори́ть; сообща́ть; предупрежда́ть; **ንገረኝ** скажи́ мне; **እርስዎ ፡ የነገሩትን ፡ ልቀበል ፡ አልችልም** я не могу́ согласи́ться с тем, что вы [мне] сказа́ли; **ነግሬሃለሁ ፡ ኋላ ፡ ትጸጸታለህ** я предупрежда́ю тебя́, пото́м ты бу́дешь раска́иваться; 2) расска́зывать; **ስለዚህ ፡ ነገር ፡ ይንገሩኝ** расскажи́те мне об э́том;

ነጋሪ nɛgari: **አዋጅ ፡ ነጋሪ** глаша́тай;

ተነገረ (መነገር) tɛnɛggərɛ 1) быть ска́занным; говори́ться; сообща́ться; **እንደተነገረው ፡...** как сообща́лось...; **ከዚህ ፡ በላይ ፡ እንደተነገረው** как ска́зано вы́ше; 2) говори́ться, произноси́ться; **ይህ ፡ እንዴት ፡ ይነገራል?** как э́то произно́сится?; 3) быть расска́занным; расска́зываться, повествова́ться;

አስነገረ (ማስነገር) asnɛggərɛ *понуд. от* **ነገረ**;

ተናገረ (መናገር) tɛnaggərɛ 1) говори́ть; **በታላቅ ፡ ድምፅ ፡ ተናገረ, ጮኸ ፡ ብሎ ፡ ተናገረ** говори́ть гро́мко; **በቀስታ ፡ (ቀስ ፡ ብሎ ፡) ተናገረ** а) говори́ть ти́хо; б) говори́ть ме́дленно; **በግልጽ ፡ ተናገረ** говори́ть откро́венно; **እውነት ፡ ተናገረ** говори́ть пра́вду; **መልካም ፡ ቃላት ፡ ተናገረ** говори́ть прия́тные слова́; **አንድም ፡ ቃል ፡ ሳይናገር** не сказа́в ни сло́ва; **የሚናገር ፡ ዎፍ** попуга́й (*букв.* говоря́щая пти́ца); 2) владе́ть (*каким-л. языком*); **በአማርኛ ፡ ተናገረ** говори́ть по-амха́рски; **የውጭ ፡ (በውጭ ፡) አገር ፡ ቋንቋ ፡ ተናገረ** объясня́ться на иностра́нном языке́; 3) расска́зывать, опи́сывать (**ስለ-** *что-л.*), повествова́ть (**ስለ-** *о чём-л.*); **ታሪክ ፡ ተናገረ** расска́зывать исто́рию; **ያነበበውን ፡ ተናገረ** переска́зывать прочи́танное; **ጥንት ፡ ታሪክ ፡ ሲናገርላቸው ፡ የቆዩት ፡ ግንኙነቶች** традицио́нные свя́зи; 4) говори́ть, выска́зывать; сообща́ть; заявля́ть; **አስቀድሞ ፡ ተናገረ** предупрежда́ть; 5) произноси́ть (*речь*), выступа́ть (*на собрании*); докла́дывать (**ስለ-** *о чём-л.*); **ንግግር ፡ ተናገረ** произноси́ть речь; **አጭር ፡ ቃል ፡ ተናገረ** выступа́ть с небольшо́й ре́чью; **በራዲዮ ፡ ተናገረ** выступа́ть по ра́дио; ◇ **ሞኝ ፡ ሲናገር ፡ ብልህ ፡ ያዳምጣል** *посл.* когда́ дура́к говори́т, у́мный молчи́т;

ተናጋሪ tɛnagari 1) *тот, кто говорит*; докла́дчик; ора́тор; ди́ктор; 2): **ታሪክ ፡ ተናጋሪ** расска́зчик;

አናገረ (ማናገር) annaggərɛ 1) *понуд. от* **ተናገረ**; **አማርኛ ፡ አናገረ** заставля́ть говори́ть по-амха́рски (**-ን** *кого-л.*); 2) выпы́тывать (**-ን** *что-л.*; **-ን** *у кого-л.*);

ተነጋገረ (መነጋገር) tɛnɛgaggərɛ 1) говори́ть, разгова́ривать, бесе́довать

(ከ- ጋር *с кем-л.*); **በስልክ ፡ ተነጋገ'ረ** разгова́ривать по телефо́ну; **እኛ' ፡ በእኛ' ፡ (በኛ' ፡) ስን'ነ'ጋገ'ር** ме́жду на́ми говоря́; 2) вести́ перегово́ры; обсужда́ть (**ስለ-** *что-л.*); **መነ'ጋገር ፡ ጀመ'ረ** начина́ть перегово́ры; **የሚ'ነ'ጋገ'ሩበ'ት ፡ ጕዳ'ይ** те́ма перегово́ров;

ተነጋጋሪ tɛnɛgagari 1) говоря́щий, разгова́ривающий, бесе́дующий *с кем-л.*; 2) веду́щий перегово́ры; обсужда́ющий; **ተነጋጋሪዎቹ'** договаривающиеся сто́роны;

መነጋገሪያ mɛnnɛgagɛriya *место, где ведут переговоры, обсуждаются какие-л. вопросы*;

አነጋገረ (ማነ'ጋገር) annɛgaggɛrɛ 1) говори́ть, разгова́ривать, бесе́довать (**-ን** *с кем-л.*); **ላነ'ጋግ'ርህ ፡ ነው** я наме́рен поговори́ть с тобо́й; 2) подде́рживать разгово́р;

ነገር nɛgɛr 1) речь, сло́во; **የሐሰ'ት ፡ ነገር ፡ ካፉ ፡ የማ'ይወጣ ፡ ሰው** че́стный, правди́вый челове́к; 2) вещь, предме́т; **አስፈላ'ጊ ፡ ነገሮች** необходи́мые предме́ты; 3) вещество́; **የሚ'ፈነዳ' ፡ ነገር** взры́вчатые вещества́; **ጥሬ ፡ ነገሮች** сырьё; сырьевы́е ресу́рсы; 4) де́ло, собы́тие, факт; слу́чай; **የሚ'ነ'ጋገ'ሩባ'ቸው ፡ ነገሮች** обсужда́емые вопро́сы; **የሚ'ያስታው'ሳቸው ፡ ነገሮች** его́ воспомина́ния; **እንግዳ ፡ ነገር ፡ ነው** а) стра́нное де́ло; б) э́то что́-то но́вое; **ነገሩ ፡ እንዲህ ፡ ነው** де́ло обстои́т так; **ነገሩ ፡ ይህ ፡ ነው** де́ло заключа́ется в том, что...; **ነገሩ ፡ ምንድ ን ፡ ነው?** в чём де́ло?, о чём идёт речь?; **ነገሩ ፡ ሊፈጸ'ም ፡ ነው** де́ло идёт к развя́зке; **ነገሩ ፡ ፈረ'ሰ** де́ло сорва́ло́сь; 5) *юр.* де́ло, проце́сс; **ነገሩ ን ፡ እንደገና ፡ መረመ'ረ** пересма́тривать де́ло; 6) за́говор, сго́вор; интри́ги; **ምን ፡ ነገር ፡ ትሠራላ'ችሁ?** что вы замышля́ете?; **እዚ'ህ ፡ አንድ ፡ ነገር ፡ አለ'** здесь, тут что́-то не так; 7): **በብዙ ፡ ነገር** во мно́гом, во мно́гих отноше́ниях; **በብዙ ፡ ነገር ፡ አባ'ቱን ፡ ይመስላል** он мно́гим напомина́ет своего́ отца́; **በብዙ ፡ ነገር ፡ ተከሰ'ሰ** ему́ бы́ло предъя́влено мно́го обвине́ний; ◇ **አንድ ፡ ነገር** что́-нибудь; что́-то, не́что; **የሚ'ያጠናው ፡ ነገር** объе́кт его́ изуче́ния; **ረቂቅ ፡ ነገር** отвлечённый, абстра́ктный предме́т; **የታወ'ቀ ፡ ነገር** изве́стная вещь; общеизве́стная и́стина; **የተፈጸ'ሙት ፡ ነገሮች** достиже́ния, успе́хи; **የሚ'ያስ'ቅ ፡ ነገር** заба́вная вещь; **የማ'ይመስል ፡ ነገር** небыли́ца; **አዲ'ስ ፡ ነገር ፡ አገኘ'** соверша́ть откры́тие; **የም'ና'ገ'ረው ፡ ነገር ፡ የለ'ም** мне не́чего сказа́ть; **ይሄም ፡ አንድ ፡ ነገር ፡ ነው** э́то то́же непло́хо; **በነገሩ ፡ የለ'በ'ትም** он не име́ет к э́тому отноше́ния; **የሥጋ ፡ ነገር** ро́дственные чу́вства; **በነገር ፡ ነካ'** ехи́дничать, язви́ть; **ቁም ፡ ነገር** а) содержа́ние (*книги и т. п.*); б) содержа́тельность; в) поле́зность; **እንደነገሩ** понемно́гу, помале́ньку (*в ответ на вопрос* **እንደምን ፡ አለ'ህ?** «как ты пожива́ешь?»); **እንደነገሩ ፡ ሠራ'ሁት** я сде́лал э́то ко́е-ка́к; **ያንተ ፡ ነገር ፡ በቃ'ኝ** ты мне надое́л; **የሚ'በ'ላ' ፡ ነገር ፡ ላቅርብል'ዎት?** дать вам что́-нибудь пое́сть?; **የሚ'ጠ'ጣ' ፡ ነገር ፡ ላቅርብል'ዎት?** дать вам что́-нибудь попи́ть?; **የእኛ' ፡ ቤት ፡ ነገር!** *ирон.* у нас всегда́ так!;

ነገር ፡ ቆስቋሽ nɛgɛr qosqwaš интриган́; **ነገር ፡ ግን** nɛgɛr gəń но, однáко, а; **ነገረ ፡ ሠሪ** nɛgɛrɛ sɛri интриган́; **ነገረ ፡ ግትር** nɛgɛrɛ gəttər упря́мый (*о человеке*); **ነገረኛ** nɛgɛrɛñña *см.* **ነገረ ፡ ሠሪ**; ◇ **ነገረኛ' ፡ ታሞ' ፡ አይተኛ'** *посл.* скло́чнику не лежи́тся, да́же е́сли он бо́лен;

ነገረኛነት nɛgɛrɛññanɛt интриган́ство;

ንግግር nəgəggər 1) речь, спосо́бность говори́ть; 2) слова́; **ንግግ'ሩን' ፡ ሥራው ፡ አይመ'ሳሰ'ልም ፡ (አይስማማ'ም ፡)** его́ слова́ противоре́чат его́ де́йствиям; 3) речь, произноше́ние; го́вор; мане́ра произноси́ть; 4) разгово́р, бесе́да; 5) перегово́ры; обсужде́ние, диску́ссия; 6) речь, докла́д, выступле́ние; **የደስ' ታ ፡ መግለጫ ፡ ንግግ'ር** приве́тственная, поздрави́тельная речь; **ንግግ'ር ፡ አደረ'ገ** а) вести́ перегово́ры, бесе́ду; б) де́лать докла́д; выступа́ть с ре́чью; 7) выраже́ние, фра́за, оборо́т ре́чи;

ንግግር ፡ አሳማሪ nəgəggər asammari *см.* **ንግግ'ር ፡ አዋቂ**;

ንግግር ፡ አዋቂ nəgəggər awaqi 1. красноречи́вый; 2. красноречи́вый челове́к; хоро́ший ора́тор;

ንግግር ፡ አድራጊ nəgəggər adragi докла́дчик;

አነጋገር annɛgagɛr *имя способа от* **ነገ'ረ**.

ነገተ *неупотр.*;

አነገተ (ማንገት) anɛggətɛ поднима́ть на плечо́; держа́ть на плече́; **ጠመንጃ ፡ አነገ'ተ** вски́нуть ружьё;

አነጋገት annɛgagɛt *имя способа от* **አነገ'ተ**.

ነገታው nɛgətaw: **በነገታው** наза́втра, на сле́дующий день.

ነነነ *неупотр.*;

አነነነ (ማነግነግ) anɛgɛnnɛgɛ быть охва́ченным волне́ниями.

ነገደ (መነገ'ድ) nɛggədɛ торгова́ть (**በ-, -ን** *чем-л.*); **በእንጨት ፡ ነገ'ደ** торгова́ть ле́сом;

ነጋጅ nɛggaj торго́вец; коммерса́нт; **አስነገደ (ማስነገ'ድ)** asnɛggədɛ *понуд. от* **ነገ'ደ**;

ተነጋገደ (መነ'ጋገድ) tɛnɛgaggədɛ торгова́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ተነጋጋጅ tɛnɛgagaj торгу́ющий;

አስተናገደ (ማስተናገድ) astɛnaggədɛ уха́живать (**-ን** *за кем-л.*); угоща́ть; прислу́живать; **እንግዳውን ፡ አስተናገ'ደ** уха́живать за гостя́ми;

አስተናጋጅ astɛnagaj 1. гостеприи́мный; 2. 1) гостеприи́мный челове́к; 2) хозя́ин до́ма (*устраивающий званый обед, вечер*);

አስተናጋጅነት astɛnagajənnɛt гостеприи́мство;

ነጋዴ nɛggadɛ торго́вец; коммерса́нт; купе́ц; **ፍራፍሬ ፡ ሻጭ ፡ ነጋ'ዴ** торго́вец фру́ктами; **የነጋ'ዴዎች ፡ ምክር ፡ ቤት** торго́вая пала́та;

ንግድ nəgd торго́вля; **የውጪ' ፡ ንግድ** вне́шняя торго́вля; **የአገር ፡ ውስጥ ፡ ንግድ** вну́тренняя торго́вля; **የችርቻ'ሮ ፡ ንግድ** ро́зничная торго́вля; **የጅምላ ፡ ንግድ** опто́вая торго́вля; **የዓለም ፡ ንግድ** междунаро́дная торго́вля; **የንግድ ፡ መልእክተኞ'ች** торго́вая делега́ция; **የንግድ ፡ ምክር ፡ ቤት**

торго́вая пала́та; **የንግድ ፡ ስምም'ነ'ት** торго́вое соглаше́ние; **የንግድ ፡ ኩባ'ንያ** торго́вая компа́ния; **የንግድ ፡ ትርፍ** торго́вая при́быль; **የንግድ ፡ ወኪ'ል** торго́вый представи́тель, торгпре́д; **የንግድ ፡ ግንኙነ'ት** торго́вые свя́зи; **የንግድ ፡ ሸቀጦች** това́ры; **የንግድ ፡ ሸቀጦችን ፡ ተለዋወ'ጡ, ንግድ ፡ ተለዋወ'ጠ** вести́ торго́влю; **ንግድ ፡ አስፋፋ'** развива́ть торго́влю (**በ- መ ካከ'ል** *между кем-л.*);

መንገድ mɛngɛd 1) *тж. перен.* доро́га, путь; **የአየ'ር ፡ መንገድ** возду́шная ли́ния, авиали́ния; **የውኃ ፡ መንገድ** во́дный путь; **መንገድ ፡ ሔደ ፡ (ያዘ ፡, ጀመ'ረ ፡)** дви́нуться в путь, отпра́виться в доро́гу; **መንገድ ፡ ጠፋ'በ'ት** сби́ться с пути́, заблуди́ться; **መንገድ ፡ ሰጠ'** дать доро́гу; **መንገዱ ፡ ስንት ፡ ጊዜ ፡ ይፈጃል?** ско́лько вре́мени потре́буется на доро́гу, на пое́здку?; **በፈቀ'ደው ፡ መንገድ ፡ ሔደ** идти́ свое́й доро́гой; **እግረ ፡ መንገዱን** по пути́; **መንገዳች'ን ፡ አንድ ፡ ነው** нам по пути́; **መንገድ ፡ መረ'ጠ** избра́ть путь; **በሰላም ፡ መንገድ** ми́рным путём; **መንገድ ፡ ከለከ'ለው** стоя́ть на чьём-л. пути́; 2) сторона́, направле́ние; **በዚ'ህ ፡ መንገድ ፡ ሔደ** он пошёл в э́том направле́нии; 3) расстоя́ние; 4) у́лица; **በመንገድ ፡ ላይ** на у́лице; 5) ме́тод, спо́соб, о́браз де́йствия; **በዚ'ህ ፡ መንገድ** таки́м о́бразом, таки́м спо́собом; **በማን'ኛ'ውም ፡ መንገድ** все́ми спо́собами; во что́ бы то ни ста́ло;

መንገደኛ mɛngɛdɛñña спу́тник, попу́тчик; пассажи́р;

አነጋገድ annɛgagɛd веде́ние торго́вли.

ነገድ nɛgɛd 1) пле́мя; 2) наро́дность.

ነጉላ nɛgula *тер.* глу́пый;

ነጉላነት nɛgulannɛt *тер.* глу́пость.

ነጋ *неупотр.*

ተናጋ (መና'ጋት) tɛnagga 1) расша́тываться, приходи́ть в расстро́йство, в беспоря́док; 2) *мед.* быть вы́вихнутым; ◇ **የአንጐል ፡ መና'ጋት** сотрясе́ние мо́зга;

አናጋ (ማና'ጋት) annagga 1) расша́тывать; **ሁኔታውን ፡ አና'ጋ'** ухудша́ть положе́ние; **የቤተ ፡ ሰቡን ፡ የኑሮ ፡ አቋም ፡ አና'ጋ'** разруша́ть семе́йные усто́и; 2) *мед.* вы́вихнуть.

ነጋ (መንጋት) nɛgga рассвета́ть; **ነግቷል** рассвело́; **ሲነጋ** когда́ рассвело́; на рассве́те; **ሳይነጋ** пе́ред рассве́том; **ሊነጋ ፡ ነው** рассвета́ет;

ንጋት nɛgat рассве́т; у́тренняя заря́; **ንጋት ፡ ላይ** на рассве́те;

አነጋግ annɛgag рассве́т.

ነጋሪት nɛgarit бараба́н (*глашатая*); **የነጋሪት ፡ ድምፅ** бараба́нный бой; **ነጋሪት ፡ መታ'** бить в бараба́н;

ነጋሪት ፡ መቺ nɛgarit mɛči *уст.* бараба́нщик.

ነጋድራስ nɛggadras 1) *уст.* нача́льник тамо́жни; 2) неггадра́с (*феодальный титул*).

ነጐደ (መንጐድ) nɛggodɛ бежа́ть, спаса́ться бе́гством; ◇ **ሥራው ፡ ነጐ'ደ** рабо́та закипе́ла;

አነጐደ (ማንጐድ) anɛggodɛ: **በዱላ' ፡ አነጐ'ደ** уда́рить па́лкой (**-ን** *кого-л.*).

ነጐድጓድ nɛgodgwad гром; **ነጐድጓድ ፡ ተንጐደጐ'ደ** загреме́л гром.

ነጠለ (መነጠ'ል) nɛṭṭɛlɛ отделя́ть, разъедини́ть; раздва́ивать, разделя́ть на́двое **ነጥ'ሎ ፡ ለብቻ'ው ፡ አደረ'ገው** откла́дывать в сто́рону; **አንዱን ፡ ተማሪ ፡ ነጥ'ለው ፡ ይውሰዱ** возьми́те, вы́берите одного́ ученика́;

ተነጠለ (መነ'ጠል) tɛnɛṭṭɛlɛ 1) быть отделённым; отделя́ться; 2) отделя́ться, обособля́ться; **ከሰው ፡ ሁሉ' ፡ ተነጠ'ለ** уединя́ться от всех;

ነጣጠለ (መነጣጠል) nɛṭaṭṭɛlɛ отделя́ть друг от дру́га, разъедини́ть; расслаи́вать; **ነጣጥሎ ፡ አኖረ** класть отде́льно друг от дру́га;

ተነጣጠለ (መነ'ጣጠል) tɛnɛṭaṭṭɛlɛ 1) быть отделёнными друг от дру́га *(о многих предметах)*; 2) разбега́ться; расходи́ться; 3): **የተነጣጠ'ለ ፡ ጥረት** разро́зненные уси́лия;

ነጠል ፡ አለ (ማለት) nɛṭṭɛll alɛ 1) отдели́ться, уедини́ться; 2) быть уединённым; **ነጠ'ል ፡ ያለ ፡ ቦታ** уединённое ме́сто;

ነጠላ nɛṭɛla 1) нэтэла́ *(вид лёгкой накидки из марли)*; 2): **ነጠላ ፡ ጫማ'** санда́лии; босоно́жки; 3) *грам.* еди́нственное число́; 4): **ነጠላ ፡ ዓረፍተ ፡ ነገር** *грам.* просто́е предложе́ние; 5): **ነጠላ ፡ ሠረዝ** запята́я (**፣**, *ставящаяся между однородными членами предложения*);

አነጣጠል anneṭaṭɛl *имя способа от* **ነጠ'ለ**.

ነጠረ (መንጠር) I nɛṭṭɛrɛ пры́гать, отска́кивать, подска́кивать *(о мяче)*;

ነጣሪ nɛṭari пры́гающий, отска́кивающий, подска́кивающий *(о мяче)*;

አነጠረ (ማንጠር) anɛṭṭɛrɛ 1) ударя́ть об зе́млю *(мяч)*; 2) быть упру́гим, эласти́чным *(о пружине)*;

አስነጠረ (ማስነጠ'ር) asnɛṭṭɛrɛ *понуд. от* **ነጠ'ረ**;

አነጣጠር anneṭaṭɛr *имя способа от* **ነጠ'ረ**.

ነጠረ (መንጠር) II nɛṭṭɛrɛ 1) быть чи́стым, рафини́рованным *(о масле)*; **ይህ ፡ ቅቤ ፡ ጥሬ ፡ ነው ፡ አልነጠ'ረም** э́то неочи́щенное ма́сло; 2) приготовля́ться *(о национальной водке арэки; см.* **አረቂ**); 3) быть чи́стым, беспри́месным *(о металле)*; **የነጠ'ረ ፡ ብረት** сталь; 4) *перен.* быть я́сным, очеви́дным;

ነጣሪ nɛṭari очи́щенный, рафини́рованный *(о масле)*;

አነጠረ (ማንጠር) anɛṭṭɛrɛ 1) очища́ть, рафини́ровать *(масло)*; **ቅቤ ፡ አነጠ'ረ** рафини́ровать ма́сло; 2) лить, пла́вить *(металл)*; 3) перегоня́ть *(нефть)*;

አንጣሪ anṭari 1) очища́ющий от при́меси; 2): **ወርቅ ፡ አንጣሪ** золоты́х дел ма́стер;

ማንጠሪያ manṭɛriya **1.** 1) *посуда, в к-рой эфиопы очищают масло*; 2) плави́льня; **2.** перего́нный;

ተነጠረ (መነ'ጠር) tɛnɛṭṭɛrɛ 1) очища́ться, рафини́роваться *(о масле)*; **ይህ ፡ ቅቤ ፡ ብዙ ፡ አልተነጠ'ረም** э́то ма́сло недоста́точно о́чищено; 2) пла́виться *(о металле)*;

መነጠሪያ mɛnneṭɛriya *см.* **ማንጠሪያ**;

አስነጠረ (ማስነጠ'ር) asnɛṭṭɛrɛ *понуд. от* **ነጠ'ረ**;

ተነጣጠረ (መነ'ጣጠር) tɛnɛṭaṭṭɛrɛ быть сопоставля́емым, сра́вниваемым; **ሲ**

ነ'ጣጠ'ር по сравне́нию (**ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*);

ተነጣጣሪ tɛnɛṭaṭari сопоставля́емый, сра́вниваемый;

አነጣጠረ (ማነ'ጣጠር) annɛṭaṭṭɛrɛ це́литься, прице́ливаться (**ወደ, በ- ላ ይ** *в кого-л., во что-л.*); **አነ'ጣጥሮ ፡ ተኳ'ሽ** ме́ткий стрело́к;

አነጣጣሪ annɛṭaṭari це́лящийся, прице́ливающийся;

ማነጣጠሪያ manɛṭaṭɛriya прице́л;

ንጥር nəṭr 1) очи́щенный, рафини́рованный; **ንጥር ፡ ቅቤ** а) рафини́рованное ма́сло; б) топлёное ма́сло; 2) лито́й; 3) чи́стый, беспри́месный; **ንጥር ፡ ወር ቅ** чи́стое зо́лото;

አነጣጠር annɛṭaṭɛr *имя способа от* **ነጠ'ረ**.

ነጠሰ *неупотр.*;

አነጠሰ (ማንጠስ) anɛṭṭɛsɛ чиха́ть; **አስነጠሰ (ማስነጠ'ስ)** asnɛṭṭɛsɛ вызыва́ть чиха́нье.

ነጠቀ (መንጠቅ) nɛṭṭɛqɛ 1) вырыва́ть, выхва́тывать, отнима́ть; похища́ть; 2) вырыва́ться, убега́ть;

ነጣቂ nɛṭaqi **1.** 1) хи́щный; **ነጣቂ ፡ አውሬ** хи́щник; 2) жа́дный, прожо́рливый; **2.** граби́тель;

ተነጠቀ (መነ'ጠቅ) tɛnɛṭṭɛqɛ быть вы́рванным, о́тнятым, похи́щенным; **የ ተነጠ'ቁ ፡ ዕቃዎች** о́тнятые ве́щи;

ነጠቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) nɛṭɛqq adɛrrɛgɛ вы́рвать, вы́хватить, отня́ть; похи́тить;

ተነጣጠቁ (መነ'ጣጠቅ) tɛnɛṭaṭṭɛqu отнима́ть друг у дру́га;

ነጠቅ nɛṭṭɛq: **ጥራዝ ፡ ነጠ'ቅ** верхогля́д, дилета́нт;

ንጥቂያ nəṭqiya грабёж;

አነጣጠቅ annɛṭaṭɛq ограбле́ние.

ነጠበ (መንጠብ) nɛṭṭɛbɛ 1) па́дать, идти́, выпада́ть; **ዝናም ፡ (ዝናብ ፡) ነጠ'በ** вы́пал дождь; 2): **ከአፍ ፡ (ካ ፍ ፡) ነጠ'በ** сорва́ться с языка́; **ካፌ ፡ ነጠ'በብ'ኝ** у меня́ сорвало́сь с языка́;

አነጠበ (ማንጠብ) anɛṭṭɛbɛ нака́пать (**በ- ላይ** *на что-л.*);

አስነጠበ (ማስነጠ'ብ) asnɛṭṭɛbɛ *понуд. от* **ነጠ'በ**;

ነጣጠበ (መነጣጠብ) nɛṭaṭṭɛbɛ ка́пать (*о дожде*);

ተንጠበጠበ (መንጠብጠብ) tɛnṭɛbɛṭṭɛbɛ ка́пать; **ውኃ ፡ ይንጠበጠ'ባ ል** ка́пает вода́;

አንጠበጠበ (ማንጠብጠብ) anṭɛbɛṭṭɛbɛ 1): **ዝናም ፡ (ዝናብ ፡) ያን ጠበጥ'ባል** ка́пает дождь; 2) нака́пать (**በ- ላይ** *на что-л.*); **ቀለም ፡ አንጠ በጠ'በ** поста́вить кля́ксу;

ነጥብ nɛṭb 1) ка́пля; ка́пелька; 2) пятно́; 3): **ሁለት' ፡ ነጥብ** двоето́чие (*в амх. языке отделяет слово от слова*); **አራት ፡ ነጥብ** четы́ре то́чки (*в амх. языке ставятся в конце предложения*);

ነጠብጣብ nɛṭɛbṭab 1) кля́ксы; 2) многото́чие;

አነጣጠብ annɛṭaṭɛb *имя способа от* **ነጠ'በ**.

ነጠፈች (መንጠፍ) nɛṭṭɛfɛč отсу́тствовать (*о молоке у матери*);

ተነጠፈ (መነ'ጠፍ) tɛnɛṭṭɛfɛ 1) быть расте́ленным, расстила́ться (*о скатерти, ковре и т. п.*); 2) быть распростёртым, лежа́ть ничко́м;

አነጠፈ (ማንጠፍ) anɛṭṭɛfɛ стлать,

стели́ть, расстила́ть (*скатерть, ковёр и т. п.*); **አልጋ ፡ አነጠ'ፈ** стлать посте́ль; **ምንጣፍ ፡ አነጠ'ፈ** расстила́ть ковёр; **አስፋልት ፡ አነጠ'ፈ** асфальти́ровать;

አስነጠፈ (ማስነጠ'ፍ) asnɛṭṭɛfɛ *понуд. от* **ነጠ'ፈች**;

ተነጣጠፉ (መነ'ጣጠፍ) tɛnɛṭaṭṭɛfu быть расте́ленными (*напр. о нескольких скатертях*);

ንጥፍ nəṭf 1) расте́ленный, разо́стланный (*о скатерти, ковре и т. п.*); 2) распростёртый на земле́, лежа́щий ничко́м; ◇ **ንጥፍ ፡ ደንጊያ** ка́менная плита́;

አነጣጠፍ annɛṭaṭɛf расстила́ние (*скатерти, ковра и т. п.*).

ጣ (መንጣት) nɛṭṭa быть *или* стано́виться бе́лым; беле́ть; **እንደ ፡ በረዶ ፡ የነጣ'** бе́лый как снег; ◇ **የነጣ' ፡ ድንጋ** гол как соко́л;

ነጭ neč 1. бе́лый; **ነጭ ፡ ላም** бе́лая коро́ва; **ነጭ ፡ ሽንኩርት** чесно́к (*букв.* бе́лый лук); **ነጭ ፡ ቀለም** бели́ла; **ነጭ ፡ ቀለም ፡ ቀባ'** бели́ть; 2. бе́лый (*человек белой расы; обычно мн.*); **ነጮች** бе́лые;

ነጭ ፡ ለባሽ nɛč lɛbaš 1) ополче́нец; 2) сы́щик, шпик;

ነጭነት nečənnɛt белизна́; **ወደ ፡ ነጭነ'ት ፡ የሚ'ል ፡ (የሚ'ያይ ፡)** белова́тый;

መንጫ mɛnča: **መንጫ ፡ ቦታ**, **የነ ፍሳት ፡ መንጫ** *рел.* чисти́лище;

አነጣ (ማንጣት) anɛṭṭa 1) де́лать бе́лым; 2) де́лать чи́стым;

ማንጫ manča: **ማንጫ ፡ ቦታ** *рел.* чисти́лище;

አስነጣ (ማስነጣ'ት) asnɛṭṭa *понуд. от* **ነጣ'**;

ነጣ ፡ አለ (ማለት) nɛṭa alɛ быть све́тлым; **ነጣ ፡ ያለ** све́тлый; **ነጣ ፡ ያለ ፡ ጠጕር** све́тлые во́лосы;

ንጣት nəṭat белизна́; **የሸሚዙ ፡ ንጣት** белизна́ соро́чки;

ነጣ nɛṭa *см.* **ነጸ**;

ንጡ nəṭu *см.* **ንጹሕ**;

ንጡሕ nəṭuh *см.* **ንጹሕ**;

ንጥሕና nəṭəhənna *см.* **ንጽሕና'**;

አነጣጥ annɛṭaṭ белизна́.

ነጨ nɛče: **ነጨ ፡ ዝንጅሮ** павиа́н.

ነጨ (መንጨት) nɛčče 1) вырыва́ть, выдёргивать (*напр. волосы*); скрести́, скобли́ть (*шкуру*); **አረም ፡ ነጨ'** выдёргивать сорня́ки; **ፀጉሩን ፡ ነጨ'** выдёргивать во́лосы; 2) цара́пать, оцара́пывать; 3) чеса́ть; 4) выу́живать (*деньги*);

ነጪ nɛči 1) вырыва́ющий, выдёргивающий (*напр. волосы*); скребу́щий (*шкуру*); 2) цара́пающий; 3) че́шущий; 4) выу́живающий (*деньги*);

መንጫ mɛnča *то, с помощью чего удаляют шерсть со шкуры*;

ተነጨ (መነ'ጨት) tɛnɛčče 1) быть вы́рванными, вы́дернутыми (*напр. о волосах*); 2) выпада́ть (*о волосах*); 3) быть оцара́панным; 4) чеса́ться;

አስነጨ (ማስነጨ'ት) asnɛčče *понуд. от* **ነጨ'**;

ነጫጨ (መነጫጨት) nɛčačče вырыва́ть, выдёргивать (*напр. траву в нескольких местах*);

ተነጫጨ (መነ'ጫጨት) tɛnɛčačče быть вырванным, вы́дернутым (*напр. о траве в нескольких местах*);

አነጫጭ annɛčač *имя способа от* **ነጨ'**.

ነጨነጨ *неупотр.*;

ተነጫነጨ (መነ'ጫነጭ) tɛnɛčannɛčɛ упря́миться, капри́зничать; **የሚ'ነ'ጫነ'ጭበ'ት ፡ ምክንያት ፡ ምንድን ፡ ነው?** почему́ он упря́мится?;

ነጭናጫ nɛčnaččа упря́мый, капри́зный.

ነጭ nɛče павиа́н.

ነጭ nɛč *см. в ст.* **ነጣ'**.

ነጭሎ nɛčəllo 1) бле́дный; 2) нэчылло́ (*небольшое дерево, нижняя часть листьев к-рого белая*).

ነጸረ (መነጸ'ር) nɛṣṣɛrɛ *см.* **ነጠ'ረ** II;

ተነጸጸረ (መነ'ጸጸር) tɛnɛṣaṣṣɛrɛ быть сра́вниваемым, сопоставля́емым (**ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*); **ካለ'ፈው ፡ ዓመት ፡ ጋር ፡ ሲነ'ጸጸ'ር** по сравне́нию с про́шлым го́дом;

አነጸጸረ (ማነ'ጸጸር) annɛṣaṣṣɛrɛ сра́внивать, сопоставля́ть (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ስና'ነ'ጸጽ'ረው** по сравне́нию.

ነጸብራቅ nɛṣɛbraq блеск; о́тблеск.

ነጻ, ነፃ nɛṣa 1) свобо́дный, незави́симый; **ነፃ ፡ ምርጫ** свобо́дные вы́боры; **ነፃ ፡ መንግሥታት** незави́симое госуда́рство; **ነፃ ፡ ወጣ'** освобожда́ться (**ከ-** *от чего-л.*); **ነፃ ፡ አወጣ'** освобожда́ть (**ከ-** *от чего-л.*); 2) беспла́тный; **ነፃ ፡ ሕክምና'** беспла́тное лече́ние; **ነፃ ፡ ትምህርት** [təmhərt] а) беспла́тное обуче́ние; б) стипе́ндия;

በነፃ bɛnɛṣa беспла́тно;

ነጻነት, ነፃነት nɛṣannɛt свобо́да, незави́симость; **የሃይማኖት ፡ ነፃነ'ት** свобо́да вероиспове́дания; **ነፃነ'ቱን ፡ አገኘ' ፡ (ተቀዳጀ' ፡, ተጐናጸ'ፈ ፡)** получа́ть, обрета́ть свобо́ду, незави́симость; **ሙሉ ፡ ነፃነ'ት ፡ አለ'ው** быть незави́симым (**ከ-** *от кого-л.*); **ነፃነ'ት ፡ ወዳ'ድ** свободолюби́вый; **የነፃነ'ት ፡ እንቅስቃ'ሴ** национа́льно-освободи́тельное движе́ние; **የነፃነ'ት ፡ ጦርነ'ት** освободи́тельная война́.

ነፈረ (መንፈር) nɛffɛrɛ 1) кипе́ть, бурли́ть (*о воде*); 2): **ሆዱ ፡ ነፈ'ረ** *перен.* вскипе́ть, вспыли́ть;

አነፈረ (ማንፈር) anɛffɛrɛ вари́ть (*зерно*);

ተነፈረ (መነ'ፈር) tɛnɛffɛrɛ быть сва́ренным, свари́ться (*о зерне*);

አናፈረ (ማናፈር) anaffɛrɛ натра́вливать друг на дру́га;

ነፈር ፡ አለ (ማለት) nɛfɛrr alɛ *см.* **ተነፈ'ረ**; **ነፈር ፡ ያለ** варёный (*о зерне*);

ንፍር nəfr 1) кипя́щий (*о воде*); 2) варёный (*о зерне*);

ንፍሮ nəfro ныфро́ (*каша из цельного зерна*);

አነፋፈር annɛfafɛr *имя способа от* **ነፈ'ረ**.

ነፈሰ (መንፈስ) nɛffɛsɛ 1) дуть (*о ветре*); **ኃይለኛ' ፡ ነፋስ ፡ ይነፍስ ፡ ነበ'ር** дул си́льный ве́тер; 2) распространя́ться (*о слухах*); 3) о́чень бы́стро бежа́ть; 4): **ነፈ'ሰበ'ት** выдыха́ться (*о вине*);

መንፈስ I mɛnfɛs *имя действия от* **ነፈ'ሰ**; **መንፈስ ፡ ጀመ'ረ** поду́ть (*о ветре*);

መንፈስ II mɛnfɛs *в разн. знач.* дух; **ክፉ ፡ መንፈስ** злой дух; **በጋለ ፡ መንፈስ** с пы́лом, с воодушевле́нием, с подъёмом; **መንፈሱን ፡ አነ'ቃቃ'** под-

ня́ть настрое́ние, вы́звать подъём; **የሙታን ፡ መንፈስ** приви́дения, при́зраки; ду́хи;

መንፈሳዊ mənfesawi *в разн. знач.* духо́вный; ◇ **መንፈሳዊ ፡ ፍቅር** платони́ческая любо́вь;

ነፋሽ nəfaš ду́ющий (*о ветре*);

ተናፈሰ (መና'ፈስ) tənaffəsə прогу́ливаться, дыша́ть све́жим во́здухом;

ተናፋሽ tənafaš прогу́ливающийся;

መናፈሻ mənnafeša сквер; парк; бульва́р;

አናፈሰ (ማና'ፈስ) annaffəsə прове́тривать; выве́тривать; **ቤቱን ፡ አና'ፈ'ሰ** прове́тривать ко́мнату, кварти́ру;

ማናፈሻ mannafeša *то, с помощью чего проветривают, выветривают* (*запах и т. п.*);

ነፋስ nəfas ве́тер; **የሚ'ያቃ'ጥ'ል ፡ ነፋስ** зно́йный ве́тер; **ቀዝቀዝ ፡ የሚ'ል ፡ ነፋስ** прохла́дный ве́тер; **ከፊት ፡ ለፊት ፡ የሚ'መጣ ፡ ነፋስ** встре́чный ве́тер; **የሚ'ነዳ ፡ ነፋስ** попу́тный ве́тер; **አውሎ ፡ ነፋስ** урага́н, бу́ря; **ነፋስ ፡ መሙሊያ** насо́с (*воздушный*); **ነፋስ ፡ መስጫ** вентиля́тор; **የራዲዮ ፡ ነፋስ ፡ መስጫ** анте́нна; **ነፋስ ፡ ተቀበ'ለ** прове́триваться; прогу́ливаться; ◇ **ነገሩን ፡ ነፋስ ፡ ወሰ'ደው** броса́ть слова́ на ве́тер; **ነፋስ ፡ ለወ'ጠ** меня́ть кли́мат; **ነፋስ ፡ በተነሣ'በ'ት ፡ ጊዜ ፡ እሳት ፡ አይጭሩም** *посл.* когда́ поднима́ется ве́тер, ого́нь не разжига́ют;

ነፋሳም nəfasam ве́треный (*о погоде*);

ነፋሻ nəfaša холо́дный (*о помещении*);

ነፍስ nəfs 1) душа́; **ነፍስ ፡ የሌለ'ው** бездыха́нный; **ነፍስ ፡ ያለ'ው ፡ ስም** *грам.* одушевлённое существи́тельное; **ነፍስ ፡ የሌለ'ው ፡ ስም** *грам.* неодушевлённое существи́тельное; 2) чу́вство, созна́ние; **ነፍሱ ፡ ተመለ'ሰ** прийти́ в чу́вство, в созна́ние, очну́ться; **ነፍስ ፡ ዘራ'በ'ት** приводи́ть в чу́вство; **ነፍሱን ፡ አወ'ቀ** а) станови́ться взро́слым; б) *см.* **ነፍሱ ፡ ተመለ'ሰ**; **ነፍሱን ፡ አጣ' ፡ (ሳት ፡)** лиша́ться чувств, теря́ть созна́ние, па́дать в о́бморок; **ነፍሱን ፡ አጥቶ** без чувств; **ነፍስ ፡ ማጣት** бессозна́тельное состоя́ние, беспа́мятство; ◇ **ነፍሱ ፡ ወጣ'** ни жив ни мёртв; **ነፍሱን ፡ ከሞት ፡ አዳነ** спаса́ться; **ነፍሱን ፡ አወጣ'ት** избежа́ть наказа́ния; **ነፍሱ ፡ እስክት'ወጣ ፡ ድረስ** во всю́ прыть, что есть мо́чи; **ነፍስ ፡ ያወ'ቀ** созна́тельный; **ነፍሱን ፡ አዋለ** повзросле́ть, возмужа́ть; **ነፍሱ ፡ ጥላው ፡ ሔደች** у него́ душа́ ушла́ в пя́тки;

ነፍሰ ፡ ቢስ nəfsə bis пугли́вый, боязли́вый;

ነፍሰ ፡ ገዳይ nəfsə gədayy уби́йца;

ነፍሰ ፡ ገዳይነት nəfsə gədayənnət: **በነፍሰ ፡ ገዳይነ'ት ፡ ተከሰ'ሰ** обвиня́ться в уби́йстве;

ነፍሰ ፡ ጡር nəfsə ṭur бере́менная; **ነፍሰ ፡ ጡር ፡ ነች** она́ бере́менна;

ንፋሽ nəffaš отсе́в (*зерна*);

ንፋስ nəfas *см.* **ነፋስ**; **የንፋስ ፡ ስልክ** *уст.* ра́дио;

አነፋፈስ annəfafəs *имя способа от* **ነፈ'ሰ**.

ነፈነፈ (መነፍነፍ) nəfənnəfə с жа́дностью набра́сываться на пи́щу;

አነፈነፈ (ማነፍነፍ) anəfənnəfə 1) нюхать, обню́хивать; **አነፍንፎ ፡ አወ'ቀ** чу́ять; 2) *перен.* чу́ять, уга́дывать;

пронюхивать, провéдывать; **አነፍንፎ ፡ ደረ'ሰ** пронюхивать (**በ-** *о чём-л.*); ◇ **ነገር ፡ አነፈነ'ፈ** впýтываться в *какое-л.* дéло;

ተነፋነፈ (መነ'ፋነፍ) tənəfannəfə 1) ворчáть себé под нос; 2) гнусáвить;

ተነፋናፊ tənəfanafi **1.** 1) ворчли́вый; 2) гнусáвый; **2.** ворчýн;

ተነፋናፊነት tənəfanafinnət 1) ворчли́вость; 2) гнусáвость;

ነፍናፋ nəfnafa гнусáвый;

ነፍናፋነት nəfnafannət гнусáвость;

አነፋነፍ annəfanəf *имя способа от* **ነፈነ'ፈ**.

ነፈገ (መንፈግ) nəffəgə 1) скупи́ться, скря́жничать; 2) отка́зывать (**-ን** *в чём-л.*); **እርዳታ ፡ ነፈ'ገ** отка́зывать в пóмощи;

ንፉግ nəfug **1.** скупóй, áлчный; **2.** скупéц, скря́га;

ንፉግነት nəfugənnət скýпость, скря́жничество, áлчность;

ንፍገት nəfgət *см.* **ንፉግነ'ት**;

ንፍግት nəfəgt скупáя;

አነፋፈግ annəfafəg *имя способа от* **ነፈ'ገ**.

ነፈጠ *неупотр.*;

ተናፈጠ (መና'ፈጥ) tənaffəṭə сморкáться; **በመሐረ'ብ ፡ ተናፈ'ጠ** высморкаться в [носовóй] платóк;

መናፈጫ mənnafəčča *то, во что сморкаются, можно высморкаться*;

አናፈጠ (ማና'ፈጥ) annaffəṭə *понуд. от* **ተናፈ'ጠ**;

ነፈጥ ፡ አለ (ማለት) nəfəṭṭ alə сморкнýться;

ንፍጥ nəfṭ слизь, мокрóта; *разг.* сóпли;

ንፍጣም nəfṭam сопли́вый;

አነፋፈጥ annəfafəṭ сморкáние.

ነፋ (መንፋት) nəffa 1) дуть; **ዋሽንት ፡ ነፋ'** дуть в рожóк; игрáть на рожкé; 2) надувáть; вдувáть вóздух (**ወደ ፡... ውስጥ** *во что-л.*); **ኳስ ፡ ነፋ'** надýть мяч; 3) просéивать; **በወንፊት ፡ ነፋ'** просéивать чéрез сúто; 4) поднимáться (*о тесте*); 5) разбухáть; коробиться; 6) *разг.* влепи́ть; ◇ **አፍንጫውን ፡ ነፋ'** а) раздувáть нóздри; б) дýться, обижáться, сердúться; **ጉራ'ውን ፡ ነፋ'** расхвáстаться;

ነፊ nəfi **1.** 1) дýющий; 2) надувáющий; вдувáющий вóздух; 3) просéивающий; 4) поднимáющийся (*о тесте*); 5) разбухáющий; коробящийся; **2.:** **ጥሩ ምባ ፡ ነፊ** трубáч; горни́ст;

መንፊያ mənfiya насóс (*воздушный*);

ነፋ ፡ አደረገ (ማድረግ) nəfa adərrəgə *см.* **ነፋ'** 2); ◇ **አፍንጫውን ፡ ነፋ ፡ አደረ'ገ** надýться, оби́деться;

ተነፋ (መነ'ፋት) tənəffa 1) быть надýтым (*напр. о мяче*); 2) быть просéянным; просéиваться;

አስነፋ (ማስነፋ'ት) asnəffa *понуд. от* **ነፋ'**;

አናፋ (ማናፋት) anaffa кричáть (*об осле*);

አናፋ (ማና'ፋት) annaffa раздувáть (*огонь*);

ነፍ ፡ አለ (ማለት) nəff alə вскипéть, вспылúть;

ንፎት nəfet просéянная мукá;

አነፋፍ annəfaf *имя способа от* **ነፋ'**.

ነፋሻ nəfaša *см. в ст.* **ነፈ'ሰ**.

ነፍላላ nəflalla глýпый, слабоýмный.

ነፍሰ ፡ ገዳይ nəfsə gədday *см. в ст.* **ነፈ'ሰ**.

ነፍሰ ገዳይነት nɛfsɛ gɛdayənnɛt *см. в ст.* **ነፈ'ሰ.**

ነፍሰ ጡር nɛfsɛ ṭur *см. в ст.* **ነፈ'ሰ.**

ነፍጥ nɛfṭ *уст.* винто́вка;

ነፍጠኛ nɛfṭɛñña 1) стрело́к; 2) нэфтэ́нья, (*инфекционное заболевание, напоминающее холеру*).

ኑ I nu *форма 2 л. мн. ч. повел. накл. гл.* **መጣ'.**

ኑ II nu же; **ማታውኑ** в э́тот же ве́чер; **ወዲያውኑ** сра́зу же; **አሁኑን** сейча́с же.

ኑሮ nuro *см. в ст.* **ኖረ.**

ኑዛዜ nuzaze *см. в ст.* **ነዘዘ.**

ኑግ nug сеза́м, кунжу́т; **ቅባ ፡ ኑግ** сеза́мовое, кунжу́тное ма́сло.

ኑፋቄ nufaqe ересь.

ኒሻን nišan о́рден; **ኒሻን ፡ ሸለ'መ** награди́ть о́рденом (**ለ-** *кого-л.*);

ባለኒሻን balɛnišan награждённый о́рденом, зна́ком отли́чия.

ኒኬል nikel ни́кель; **የኒኬል** ни́келевый;

በኒኬል ፡ ለበ'ጠ никелирова́ть.

ና na *форма 2 л. ед. ч. м. р. повел. накл. гл.* **መጣ'**; **ማታ ፡ ና** приходи́ ве́чером; ◇ **ና ፡ ያሉት ፡ እንግዳ ፡ እራቱ ፡ ና ሪዳ** *посл.* приглашённого го́стя угоща́ют вку́сным куско́м мя́са.

-ና -nna (*после гласного*), -ənna (*после согласного*) 1. и; **ወንድና' ፡ ሴት** мужчи́на и же́нщина; **ሒድና' ፡ ግዛ** иди́ и купи́!; 2. ведь; **ይማ'ራልና'** он ведь у́чится.

ናላ nala пси́хика; **ናላው ፡ ዞረ** он психи́чески бо́лен.

ናስ nas *см.* **ነሐስ**;

ናስ ፡ አንባር nas ambar лату́нный брасле́т;

ናስ ፡ ቤት nas bet нас бет (*хижина круглой формы с конической крышей, покрытой толстым слоем высушенной травы*).

ናስትሮ nastro изоляцио́нная ле́нта.

ናቀ (መናቅ) naqɛ презира́ть (**-ን** *кого-л.*), пренебрега́ть (**-ን** *кем-л.*); **እንቀዋለ'ሁ** я презира́ю его́;

ናቂ naqi презира́ющий, пренебрега́ющий;

ተናቀ (መና'ቅ) tɛnaqɛ быть презира́емым, пренебрега́емым; **የተናቀ** презре́нный;

አስናቀ (ማስናቅ) asnaqɛ 1) вызыва́ть презре́ние (**-ን** *к кому-л.*); **የሚ'ያስንቅ ፡ ነገር** предосудительный посту́пок; 2) затмева́ть;

ተናናቁ (መና'ናቅ) tɛnanaqu презира́ть друг дру́га; **ይና'ናቃሉ'** они́ презира́ют друг дру́га;

አናናቀ (ማና'ናቅ) annanaqɛ вызыва́ть презре́ние друг к дру́гу; ◇ **አብሮ ፡ ማደግ ፡ ያና'ንቃል** *посл.* те, кто расли́ вме́сте, не уважа́ют друг дру́га (*т. к. они знают недостатки друг друга*);

ንቀት nəqɛt презре́ние, пренебреже́ние; **የንቀት** презри́тельный, пренебрежи́тельный; **በንቀት ፡ ተና'ረ** говори́ть с презре́нием; **በንቀት ፡ ዓይን ፡ አየ'** смотре́ть презри́тельно, броса́ть презри́тельный взгляд (**-ን** *на кого-л.*);

አናናቅ annanaq презре́ние, пренебреже́ние.

ናኘ (መና'ኘት) naññɛ раздава́ть (*деньги*);

ናኝ nañ раздаю́щий (*деньги*);

ተናኘ (መና'ኘት) tɛnaññɛ 1) распространя́ться (*о слухах и т. п.*); **እን**

ዲና'ኝ' ፡ አደረ'ገ распространя́ть; наса́ждать, внедря́ть; 2) расплыва́ться, расте́каться.

ናወዘ (መናወዝ) nawwɔzɛ быть на побегу́шках; **ለእርስዋ ፡ ይናው'ዛል** он у неё на побегу́шках.

ናዜራ nazera *зоол.* тара́нтул.

ናደ (መናድ) nadɛ 1) обру́шивать, обва́ливать, разруша́ть; лома́ть, сноси́ть (*здание*); **ምሽ'ጉን ፡ ናደ** разруша́ть кре́пость; 2) *перен.* лома́ть, ликвиди́ровать;

ናጅ naj обру́шивающий, обва́ливающий, разруша́ющий;

መናጀ mɛnaja *то, с помощью чего обрушивают, разрушают что-л.*;

ተናደ (መና'ድ) tɛnadɛ обру́шиваться, обва́ливаться, разруша́ться; **ጉድ ጓዱ ፡ ተናደ** стена́ обру́шилась;

ናዳ nada обва́л;

አናናድ annanad *имя способа от* **ናደ**.

ናጠ (መናጥ) naṭɛ сбива́ть (*масло*); **ን ጦ ፡ ቅቤ ፡ አወጣ'** сбива́ть ма́сло;

ናጭ nač сбива́ющий (*масло*);

መናጫ mɛnača *посуда, в к-рой сбивают масло*;

ተናጠ (መና'ጥ) tɛnaṭɛ сбива́ться;

ንጥ nəṭ сби́тый (*о сливках*);

አናናጥ annanaṭ спо́соб сбива́ния (*масла*).

ናፈቀ (መናፈቅ) naffɛqɛ скуча́ть, тосковáть (**-ን** *по ком-л., чём-л.*); стреми́ться (**-ን** *к кому-л., чему-л.*); **እና'ቱን ፡ ናፈ'ቀ** скуча́ть по ма́тери; **ቤቱን ፡ ናፈ'ቀ, ቤቱ ፡ ናፈ'ቀው** тосковáть по до́му;

ተናፈቀ (መና'ፈቅ) tɛnaffɛqɛ скуча́ть, тосковáть (**በ-** *по кому-л., чему-л.*); **በዘመዶቼ' ፡ ተናፈቅሁ** я соску́чился по родны́м;

ተናፋቂ tɛnafaqi 1) скуча́ющий, тоску́ющий; 2) лю́бящий; **ተናፋቂ ፡ ወንድምህ** твой лю́бящий брат (*традиционная концовка письма*);

ናፍቆት nafqot 1) тоска́; **ከባ'ድ ፡ ናፍቆት** гнету́щая тоска́; **ናፍቆት ፡ ተሰማ'ው** испы́тывать тоску́ (**የ-** *по кому-л., чему-л.*); **ናፍቆት ፡ ያዘኝ** мной овладе́ла тоска́; **ከአንተ ፡ ናፍቆት ፡ በቀር ፡ ደህና ፡ ነኝ** я лишь скуча́ю по тебе́, а в остально́м всё хорошо́ (*традиционная фраза в письме*); 2) нетерпе́ние; **መልስዎን ፡ በናፍቆት ፡ እጠ ብ'ቃለ'ሁ** с нетерпе́нием жду ва́шего отве́та; **የናፍቆት ፡ ሰላምታ ፡ አቀረ' በለ'ት** переда́ть горя́чий приве́т (**ለ-** *кому-л.*);

አነፋፈቅ annɛfafɛq *имя способа от* **ናፈ'ቀ**.

ናፍታ nafta соля́ровое ма́сло, соля́рка.

-ን -n (*после гласного*), -ən (*после согласного*) *употр. в сочет. с гл.* нас, нам; **ሰደ'በን** он оскорби́л нас; **ገንዘብ ፡ ጠ ፋ'ብ'ን** у нас пропа́ли де́ньги; мы потеря́ли де́ньги; **ይንገሩን** расскажи́те нам.

-ን -nə *вопр.* ли; *часто не переводится вообще*; **ደኅና ፡ ነውን?** здоро́в ли он?; **ከኛ' ፡ ጋር ፡ ይሔዳልን?** он пое́дет с на́ми?

ንስሐ nəssəha и́споведь; раска́яние; пока́яние; *церк.* епитимья́; **ንስ'ሐ ፡ ገባ'** пока́яться; **አሁን ፡ ንስ'ሐ ፡ ተቀብ'ሎ ፡ ንስ'ሐው ፡ ወርዷል** он уже́ пока́ялся; **የንስ'ሐ ፡ አባ'ት** испове́дник, духов-

ник; **የንስ'ሐ ፡ ልጅ** раска́явшийся гре́шник.

ንስር nəsr орёл.

ንቀት nəqɛt *см. в ст.* **ናቀ**.

ንቁ nəqu *см. в ст.* **ነቃ'**.

ንቃት nəqat *см. в ст.* **ነቃ'**.

ንቅሳት nəqqəsat *см. в ст.* **ነቀ'ሰ**.

ንቅናቄ nəqənnaqe *см. в ст.* **ነቀነ'ቀ**.

ንባብ nəbab *см. в ст.* **ነበበ**.

ንብ nəb пчела́; **የንብ ፡ አውራ** пчели́ная ма́тка; **የንብ ፡ እንጀራ** со́ты; **የውሻ' ፡ ንብ** оса́.

ንብረት nəbrɛt 1) иму́щество, со́бственность; **የሚ'ንቀሳቀ'ስና' ፡ የማ'ይንቀሳቀ'ስ ፡ ንብረት** дви́жимое и недви́жимое иму́щество; **ማኅበራዊ ፡ ንብረት** обще́ственная со́бственность; **የመንግሥት ፡ ንብረት** госуда́рственное иму́щество, госуда́рственная со́бственность; **የግል' ፡ ንብረት** ча́стная, ли́чная со́бственность; 2) дома́шнее хозя́йство; **ንብረት ፡ አስተዳደ'ረ** занима́ться дома́шним хозя́йством; **ንብረት ፡ አቋ'ቋመ** обзаводи́ться хозя́йством; **ንብረት ፡ ያዘ** обзаводи́ться семьёй.

ንብርብር nəbərbər слой, пласт.

ንብዝ nəbz кровоподтёк.

ንትርክ nətərrək *см. в ст.* **ነተረ'ከ**.

ንኡስ, ንዑስ nəus 1) незначи́тельный, второстепе́нный; **ንዑስ ፡ ጉዳ'ይ** второстепе́нный вопро́с; 2): **ንዑስ ፡ አንቀጽ** *грам.* и́мя де́йствия.

ንክ nək *см. в ст.* **ነካ'**.

ንክሻ nəkša *см. в ст.* **ነከ'ሰ**.

ንክኪት nəkəkkit *см. в ст.* **ነካ'**.

ንዝህላል nəzhəlal вздо́рный, сварли́вый.

ንዳድ nədad *см. в ст.* **ነደ'ደ**.

ንዴት nəddet *см. в ст.* **ነደ'ደ**.

ንድፍት nəddəft *см. в ст.* **ነደ'ፈ**.

ንጉሥ nəgus *см. в ст.* **ነገ'ሠ**.

ንግሥት nəgəst *см. в ст.* **ነገ'ሠ**.

ንግግር nəgəggər *см. в ст.* **ነገ'ረ**.

ንጣት nəṭat *см. в ст.* **ነጣ'**.

ንጥቂያ nəṭqiya *см. в ст.* **ነጠ'ቀ**.

ንጹሕ nəṣuh 1) чи́стый; **ንጹሕ ፡ ፎጣ** чи́стое полоте́нце; **ንጹሕ ፡ ያልሆነ** неопря́тный (*об одежде*); **ንጹሕ ፡ ለበ'ሰ** быть неопря́тно, неря́шливо оде́тым; 2) *перен.* чистосерде́чный (*о человеке*); 3) *перен.* чи́стый, платони́ческий; **ንጹሕ ፡ ፍቅር** чи́стая любо́вь; ◇ **ንጹሕ ፡ ብረት** сталь; **ንጹሕ ፡ ትርፍ** чи́стая при́быль; **ንጹሕ ፡ አየ'ር** чи́стый во́здух; **ንጹሕ ፡ ዘር** чистокро́вный.

ንጽሕና nəṣəhənna 1) чистота́; опря́тность, аккура́тность; **የንጽሕና' ፡ (ንጽሕና' ፡ ያለ'ው ፡) ሰው** опря́тный челове́к; **ንጽሕና' ፡ ጠበ'ቀ** соблюда́ть чистоту́; **በንጽሕና' ፡ ተጠበ'ቀ** содержа́ться в чистоте́; 2) *перен.* чистосерде́чность.

ንፋግ nəfug *см. в ст.* **ነፈ'ገ**.

ንፋሽ nəffaš *см. в ст.* **ነፈ'ሰ**.

ንፌት nəfet *см. в ст.* **ነፋ'**.

ንፍሮ nəfro *см. в ст.* **ነፈ'ረ**.

ንፍገት nəfgɛt *см. в ст.* **ነፈ'ገ**.

ንፍጥ nəfṭ *см. в ст.* **ነፈጠ**.

ኖረ (መኖር) nore 1) быть, име́ться; **ነገ ፡ ገንዘብ ፡ ይኖረኛ'ል** за́втра у меня́ бу́дут де́ньги; **ጊዜ ፡ ባይኖረኝ'ም ፡ እንኳ ፡...** хотя́ у меня́ и нет вре́мени...; **ብዙ ፡ ሥራ ፡ ይኖርበ'ታል** у него́ бу́дет мно́го рабо́ты; 2) быть, находи́ться, прису́тствовать; **መኖር** нали́чие, прису́тствие; **አለመኖር** отсу́тствие; **እኛ' ፡ ሳንኖር** в на́ше отсу́тствие, без нас; 3) быть, существова́ть; **ለዘለዓለ**

ም ፡ ይኑር! да здра́вствует! (*букв.* пусть бу́дет мир); ሰላም ፡ እንዲኖር что́бы был мир; 4) жить, прожива́ть; በዚህ ፡ ቤት ፡ ትኖራለች она́ живёт здесь; በሰላም ፡ ኖረ жить в ми́ре; በ ተድላና ፡ በደስታ ፡ ኖረ жить сча́стли́во; በሰላም ፡ አብሮ ፡ መኖር ми́рное сосуществова́ние; በእርሻ ፡ ኖረ занима́ться се́льским хозя́йством; በታሪክ ፡ ሲታወስ ፡ ይኖራል э́то войдёт в исто́рию; ዘወትር ፡ መታሰቢያ ፡ ሆኖ ፡ ይኖራል э́то навсегда́ оста́нется в па́мяти; 5) *сложный имперфект гл.* ኖረ *в сочет. с конструкцией* -በት *и именем действия основного гл. выражает долженствование в буд. вр.*: ነገ ፡ መምጣት ፡ ይኖርበታል он до́лжен бу́дет прийти́ за́втра, ему́ на́до бу́дет прийти́ за́втра; ለእህቴ ፡ ደብዳቤ ፡ መጻፍ ፡ ይኖርብኛል я до́лжен бу́ду написа́ть письмо́ сестре́; 6) *застывшая форма* ኖሯል, ኖሮአል *в сочет. с деепр. основного гл. выражает однократное действие, имевшее место в прошлом*: መጥታ ፡ ኖሯል она́ уже́ приходи́ла; ◇ ብትመጣ ፡ ኖሮ е́сли бы она́ пришла́; ግሩም ፡ ሲባልላት ፡ የኖረች ፡ ድምፃዊት ፡ ዘፋኝ ፡ ነች о ней говоря́т, что она́ выдаю́щаяся певи́ца; ዛሬ ፡ ብቻ ፡ ተደስቼ ፡ ልኑር ፡ ባይ прожига́тель жи́зни; ዙሮ ፡ ዙሮ ፡ ወደ ፡ ቤት ፤ ኑሮ ፡ ኑሮ ፡ ወደ ፡ መሬት *посл.* постра́нствуешь и домо́й, поживёшь и в зе́млю;

ነዋሪ nəwari, ኒሪ nwari 1. жи́тель, обита́тель; ነዋሪ ፡ ሆነ поселя́ться; 2. 1) осе́длый; 2) долговре́менный;

መኖሪያ mənoriya местожи́тельство; መኖሪያ ፡ ቤት а) жило́й дом; б) кварти́ра; የመኖሪያ ፡ ቤት ፡ ሁኔታ жили́щные усло́вия;

አኖረ (ማኖር) anorɛ 1) класть; ста́вить; помеща́ть; በመሬት ፡ ላይ ፡ አኖረ положи́ть на зе́млю; በመቃብር ፡ ላይ ፡ አበባ ፡ አኖረ возложи́ть венóк на моги́лу; 2) храни́ть, сохраня́ть, бере́чь; እግዚአብሔር ፡ ያኑርዎ! да сохрани́т вас бог!;

ኑሮ nuro жизнь, существова́ние; ለኑሮ ፡ አስፈላጊ ፡ የሆኑ ፡ ነገሮች сре́дства существова́ния; ማኅበራዊ ፡ ኑሮ обще́ственная жизнь; የኑሮ ፡ ደረጃ жи́зненный у́ровень; የኑሮው ፡ ጐዳና ፡ (ሁኔታ ፡) жи́зненный путь; የቤተ ፡ ሰቡ ፡ የኑሮ ፡ አቋም семе́йные усто́и;

አኗኗር, አኗኗር, አኑዋኑዋር annwanwar о́браз жи́зни.

ኖራ нога́ и́звесть; የቦካ ፡ ኖራ гашёная и́звесть.

ኘ

ኘ ñɛ не (*15-я буква амхарского алфавита*).

-ኝ -ñ *объект. мест. суффикс* меня́, мне; አየኝ он уви́дел меня́; ይንገሩኝ расскажи́те мне; ሕመም ፡ ተሰማኝ я почу́вствовал себя́ пло́хо; ገንዘብ ፡ ጠፋብኝ у меня́ пропа́ли де́ньги; я потеря́л де́ньги; መንገድ ፡ ጠፋብኝ я заблуди́лся, я сби́лся с доро́ги.

አ

አ a a (*16-я буква амхарского алфавита*).

አ- а- *префикс, выражающий переходность гл.*: **አመጣ**' приводи́ть (*от гл.* **መጣ**' приходи́ть); **አቋረ'ጠ** прекраща́ть (*от гл.* **ተቋረ'ጠ** прекраща́ться).

እረ ere *см.* **እረ**.

አህለ *неупотр.*; **ያህላል** равня́ется; **ሦስት ፡ መቶ ፡ የሚ'ያህሉ ፡ ሠራ'ተኞ'ች** три́ста рабо́чих; **ያህል** yahəl *см. по алф.*

አሁን ahun 1) тепе́рь, сейча́с; **አሁኑ** сейча́с же; **ባሁኑ ፡ ጊዜ** в настоя́щее вре́мя; **ካሁን ፡ ቀደ'ም** ра́нее; **ያሁን** ны́нешний, совре́менный; **አሁንም ፡ ቢሆን** и сейча́с, и в настоя́щее вре́мя; **እስካሁን** до сего́ вре́мени; **የአሁንና' ፡ የትንቢት ፡ ጊዜያት** *грам.* сло́жный имперфе́кт, настоя́ще-бу́дущее вре́мя; 2) то́тчас же, сию́ же мину́ту; ◇ **ከአሁን ፡ አሁን** с мину́ты на мину́ту, вот-во́т; **የአሁኖቹ'** упомя́нутые.

አሄ ahe, **አሄሄ** ahehe *межд.* ах!, ох!, эх! (*выражает горе, сожаление, печаль, угрозу*); **አሄሄ ፡ ምን ፡ ያለ' ፡ ጦር ፡ አገኘ'ህ** ах, кака́я неприя́тность у тебя́!

አህ ah *межд.* ах! (*выражает горе, сожаление*).

አህያ ahəyya 1) осёл; **የሜዳ ፡ አህያ'** зе́бра; 2) *перен.* осёл, болва́н, тупи́ца; ◇ **እኔ ፡ ከሞትሁ ፡ ሰርዶ ፡ አይብቀል ፡ አለች ፡ አህያ'** *посл.* ≅ по́сле меня́ хоть трава́ не расти́, по́сле меня́ хоть пото́п (*букв.* „По́сле мое́й сме́рти пусть пыре́й не растёт",— сказа́л осёл).

አህጉር ahgur 1) зо́на; **ከኒውክሌር ፡ ነፃ ፡ የሆነች ፡ አህጉር** безъя́дерная зо́на; 2) контине́нт; **የአፍሪካ ፡ አህጉር** африка́нский контине́нт.

አለ (ማለት) I alɛ 1) говори́ть; сказа́ть; **ምን ፡ ይላል?** что он говори́т?; **ምን ም' ፡ አይል** а) он ничего́ не говори́т; б) *разг.* помале́ньку, ничего́, сно́сно (*ответ на вопросы* **እንዴት ፡ ነዎት?, እንደምን ፡ አሉ'?** «как вы пожива́ете?»); **ዋጋው ፡ ስንት ፡ ነው ፡ አለች'ው** „ско́лько э́то сто́ит?" — спроси́ла она́ его́; **ቅድ'ም ፡ እንዳልኩት ፡ (እንዳልሁት ፡)** как я уже́ сказа́л; **አዎን ፡ አዎን ፡ አለ** подда́кивать; **ይልሃል ፡ መል'ስ** что ты ска́жешь на э́то?; **በል** а) скажи́; говори́; **እንደ ፡ እኔ ፡ በል** скажи́ как я; повтори́ за мной; подража́й мне; б) ну; **በል ፡ ሒድ** ну, иди́!; **በል ፡ በርታ** ну, будь молодцо́м!; **በሉ ፡ ሒዱ** ну, иди́те!; **ማን ፡ ልበል** кто говори́т? (*по телефону*); **ብሎ, ሲል, በማለት** *слова, вводящие прямую речь; часто соответствуют союзу* «что»; **መንግሥታች'ን ፡ በጉባኤው ፡ ላይ ፡ ተካፋይ ፡ ይሆናል ፡ ሲሉ ፡ ጠቅላይ ፡ ሚኒስትሩ ፡ ገልጸዋል** премье́р-мини́стр заяви́л, что его́ госуда́рство при́мет уча́стие в конфере́нции; **አይመጡም ፡ ብሎ ፡ ይሠጋል** он беспоко́ится, что они́ не приду́т; **ተኝ'ቶአል ፡ ብዬ' ፡ አሰ'ብሁ** я поду́мал, что он спит; **እንድ ፡ ጊዜም ፡ ተሸነ'ፍሁ ፡ ሳይል** ни ра́зу не потерпе́в пораже́ния; **ማለት** а) сло́во, фра́за; речь, разгово́р; б) а и́менно (*перед перечислением*); **ልርዳው ፡ ማለትህ ፡ የተገባ' ፡ ነው** твоё жела́ние помо́чь ему́ заслу́живает одобре́ния; **ይ**

ህ ፡ ምን ፡ ማለትዎ ፡ ነው что вы подразумева́ете под э́тим?; **ይህ ፡ ምን ፡ ማለት ፡ ነው** что э́то зна́чит?; **ይህን ፡ ማለት፡... ማለት ፡ ነው** под э́тим подразумева́ется...; э́то зна́чит, что...; **እን'በል** поло́жим, допу́стим (*букв.* дава́й ска́жем); **እውነትዎን ፡ ነው ፡ እን'በል** допу́стим, вы пра́вы; 2) звать, называ́ть; **ዮሐን'ስ ፡ ይሉታል** его́ зову́т Йоха́нныс; **አልማዝ ፡ ይሏታል** её зову́т Алма́з; 3) *разг.* дать, уда́рить; **በ ለው!** а) дай ему́!; б) вперёд!; ура́!; **በ ል ፡ በል ፡ ማለት** подба́дривание; 4) *как вспомогательный гл. служит для образования описательных гл.* (*личных и безличных*): **ሰበር' ፡ አለ** тре́снуть; **ስብርብር' ፡ አለ** разби́ться вдре́безги; **ሻል ፡ አለው** улу́чшиться; **ብል'ጭ' ፡ አለ** сверкну́ть; **ትዝ' ፡ አለው** вспо́мнить; **ቶሎ ፡ አለ** поспеши́ть; **ዝም' ፡ አለ** замолча́ть; **ይቅር' ፡ አለ** извини́ть, прости́ть; **ደስ' ፡ አለው** обра́доваться; ◇ **ቢነጋል'ኝ ፡ የሚ'ል** рети́вый, усе́рдный, стара́тельный; **ሆነ ፡ ብለህ** тща́тельно, скрупулёзно; **ሊመሽ ፡ ሲል** дово́льно по́здно; **እንደመሳቅ ፡ ይላ ል** он улыба́ется; **ዮሐን'ስን ፡ ሰላም ፡ ይበሉል'ኝ** переда́йте приве́т от меня́ Йоха́ннысу; **ውሉ ፡ ለሁለት' ፡ ዓመ ት ፡ ይላል** до́гово́р заключён на два го́да; **ወደ ፡ ላይ ፡ ይለዋል** его́ тошни́т; **ባይ** bay говоря́щий; ...፡ **ባይ ፡ ነው** он говори́т, что...; ◇ **አመስግኙ ፡ ባ ይ** честолю́бец; **ሕግ' ፡ አይኑር ፡ ባይ** анархи́ст; **እንደተለመ'ደው ፡ ይሁን ፡ ባይ** консерва́тор;

ተባለ (መባ'ል) tɛbalɛ 1) быть ска́занным, упомя́нутым; говори́ться; **የተ ባለው ፡ ሁሉ'** всё ска́занное, всё, что бы́ло ска́зано; **መጥቶአል ፡ ይባ'ላል** говоря́т, что он уже́ прие́хал; ...፡ **ቢ ባ'ል ፡ ያስኬዳል** мо́жно сказа́ть, что...; 2) быть на́званным; называ́ться, зва́ться, именова́ться; **ማን ፡ ትባ'ላለ'ች?** как её зову́т?; **ከበ'ደ ፡ እባ'ላለ'ሁ** меня́ зову́т Кэ́ббэдэ; **ይህ ፡ ምን ፡ ይባ'ላል?** как э́то называ́ется?; **የተባለ, የሚ'ባ ል** [так] называ́емый, кото́рый называ́ется; по и́мени; под назва́нием; **ሌኒንግ ራድ ፡ የተባለው ፡ (የሚ'ባ'ለው ፡) ከተማ** го́род Ленингра́д; **ታስ ፡ የተባ ለው ፡ የሶቪዬት ፡ የወሬ ፡ ምንጭ** ТАСС; **ተብሎ** а) бы́ло ска́зано, заяв́лено; б) был на́зван; в) по обвине́нию; **የሰረ'ቀው ፡ እሱ' ፡ ነው ፡ ተብሎ ፡ ታሠ'ረ** он был аресто́ван по обвине́нию в кра́же; **በመባ'ል** *см.* **ተብሎ**; ◇ **አ ንድ ፡ ይህ ፡ ነው ፡ የማ'ይባ'ል ፡ ስ ሜ'ት** како́е-то нея́сное чу́вство; **ይህ ፡ ነው ፡ የማ'ይባ'ል ፡ የደስ'ታ ፡ ስሜ' ት** неопису́емая ра́дость;

ተባባለ (መባ'ባል) tɛbabalɛ 1) говори́ть друг дру́гу; **እንኳን ፡ አደረ'ሳ ች'ሁ ፡ ተባባሉ** они́ поздра́вили друг дру́га; 2) спо́рить друг с дру́гом;

አባባለ (ማባ'ባል) abbabalɛ *понуд. от* **ተባባለ**;

አባባል abbabal выраже́ние, оборо́т ре́чи.

አለ II alɛ *предлог* 1) без; **ቤት ፡ አለ ፡ (ያለ ፡) አጥር** дом, не обнесённый забо́ром; **አለ ፡ (ያለ ፡) እርሱ** без него́; 2) сверх; **አለመጠን, ያለመጠን, አ ለቅጥ** сверх ме́ры, безме́рно, о́чень; ◇ **አለባለቤቱ ፡ አይነድ'ም ፡ እሳቱ** *посл.* без хозя́ина до́ма не гори́т ого́нь.

አለ- alɛ- *отриц. частица* «не» (*ставится перед именем действия*); **መድረሱን ፡ አለመድረሱን ፡ አላውቅም** я не зна́ю, прие́хал ли он; **አለማመን** неве́рие; **ጥፋተኛ' ፡ አለመሆን** невино́вность; **ጣልቃ ፡ ያለመግባት ፡ ፖለቲካ** поли́тика невмеша́тельства; **ዛሬ ፡ ላለመሥራት ፡ ይችላል** сего́дня он мо́жет не рабо́тать.

አለ allɛ 1) име́ться, быть в нали́чии; находи́ться; **ወንድም ፡ አለ'ው** у него́ есть брат; **ምን ፡ አለ'ው** а) что у него́ есть?; б) у него́ ничего́ нет; **ወዳጆች ፡ አሉ'ት** у него́ есть друзья́; **በሕይወት ፡ አለ'** он жив; **ብዙ ፡ ሥራ ፡ አለ'ብ'ኝ** я о́чень за́нят; **አንድ ፡ ሐሳብ ፡ ብቻ' ፡ አለ'ው** он ду́мает лишь об одно́м; **ተስፋ ፡ አለ'ኝ** у меня́ есть наде́жда, я наде́юсь; **የት ፡ አለ'?, የታ ል'?** где он?; **እንዴት ፡ አሉ'?** как вы пожива́ете?; как вы себя́ чу́вствуете?; **ጋዜጣ ፡ የለ'ህም? አለ' ፡ እንጂ።** «У тебя́ нет ли газе́ты? — Почему́ нет! Коне́чно, есть»; **ገና ፡ ወጣ'ት ፡ ሳለ'** с ю́ношеского во́зраста; **እኔ ፡ ሣለ'ሁ** а) в моём прису́тствии; б) пока́ я жив; **እዚ'ያም ፡ እንዳለ' ፡ (ሳለ' ፡)** когда́ он был там; **ያለ'ው** а) име́ющийся у него́; б) име́ющийся, существу́ющий; **በ ዙሪያው ፡ ያለ'ው ፡ ሁሉ'** всё, что нахо́дится вокру́г; всё, что происхо́дит вокру́г; **ያለ'ው ፡ የኢንተርናሽናል ፡ ሁኔታ** совреме́нное междунаро́дное положе́ние; 2) *в сочет. с именем действия выражает долженствование*: **በእግር ፡ እኮ' ፡ መሄድ ፡ አለ'** ведь на́до идти́ пешко́м; **ወደዚ'ያ ፡ መሔድ ፡ አለ'ብ'ኝ** мне предстои́т пойти́, пое́хать туда́; **ለእርስዋ ፡ ደብዳቤ' ፡ መጻፍ ፡ አለ'በ'ት** он до́лжен написа́ть ей письмо́; **ማረፍ ፡ አለ'ባ'ት** ей ну́жно отдохну́ть; **ይህን ፡ ሥራ ፡ መሥራት ፡ ያለ'ባ'ቸ'ው ፡ ሰዎች ፡ የት ፡ ናቸ'ው?** где лю́ди, кото́рые должны́ вы́полнить э́ту рабо́ту?; ◇ **ከእርሱ ፡ አሥ'ር ፡ ብር' ፡ ብድ'ር ፡ አለ'ብ'ኝ** я до́лжен ему́ 10 [эфио́пских] до́лларов; **አለ'ሁ, አለ'ን, አለ'ንለ'ታ** ничего́ (*ответ на предыдущий вопрос*); **አባ'ት ፡ ሳለ' ፡ አጊጥ ፡ ዝምበር ፡ ሳለ' ፡ ሩጥ** *посл.* наряжа́йся пока́ жив оте́ц, отправля́йся в путь, пока́ све́тит со́лнце; **አለ'ኝ ፡ እንጂ ፡ ነ በ'ረኝ ፡ አይጠቅምም** *посл.* ва́жно то, что есть, а не то, что бы́ло; **አለሁ ፡ አለሁ ፡ ባይ** allɛhu allɛhu bay вы́скочка;

አሊኝታ allɛñña наде́жда; **አለ'ኝ'ታ ፡ ያጣ'** потеря́вший наде́жду, отча́явшийся; **አለ'ኝ'ታውን ፡ ጣለ** возлага́ть наде́жды (**በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*).

አለለ *неупотр.*;

ተታለለ (መታ'ለል) tetallɛlɛ быть обма́нутым; **ማን'ም ፡ እንዲታ'ለ'ል ፡ አይወድ'ም** никто́ не лю́бит, что́бы его́ обма́нывали;

አታለለ (ማታ'ለል) attallɛlɛ обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; **ያታ'ል'ለኛ'ል** он обма́нывает, обма́нет меня́; **አታ'ታ'ልለኝ!** не обма́нывай меня́!; **በማታ'ለል ፡ መንገድ** обма́нным путём; **አታ'ሎ' ፡ አስገባ'** завлека́ть, зама́нивать;

አታላይ attalay 1. обма́нывающий; плутова́тый; **አታ'ላይ ፡ ሰው** обма́нщик; плут; 2. обма́нщик; плут; ◇ **አታ'**

ላይ ፡ ለጊዜው ፡ ያመልጣል ፡ በኋላ ፡ ይሰምጣል *посл.* обма́нщик, хотя́ на не́которое вре́мя и вы́вернется, но пото́м попадётся; **አታ'ላይ ፡ እታች ፡ ሲሉት ፡ እላይ** *посл.* когда́ обма́нщику говоря́т: внизу́, он смо́трит вверх;

አታላይነት attalayənnet плутовство́; обма́н;

ማታለያ mattalɛya обма́нный; **ማታ'ለያ ፡ ዘዴ** обма́нный приём.

አለሎ alɛllo *см.* **አሎሎ'**; ◇ **ላምሳ ፡ ጋን ፡ አንድ ፡ አለሎ'** *посл.* одни́м ка́мнем мо́жно разби́ть пятьдеся́т горшко́в.

አለመ (ማለ'ም) I allɛmɛ 1) ви́деть *что-л.* во сне́; 2) гре́зить, мечта́ть;

አሳለመ (ማሳለ'ም) asallɛmɛ *понуд. от* **አለ'መ**;

ታለመ (መታ'ለም) tallɛmɛ: **እልም ፡ (ህልም ፡) ታለ'መ** э́то ему́ присни́лось;

እልም əlm сон; **እልም ፡ አየ'** ви́деть сон;

እልም ፡ አለ (ማለት) əlləmm alɛ 1) исче́знуть, рассе́яться (*о тумане, дыме, облаках*); **መብራቱ ፡ እል'ም' ፡ አለ** свет поту́х; 2) быть безлю́дным, ди́ким, глухи́м; **እል'ም ፡ ያለ ፡ ዱር** глухо́й лес; ◇ **እል'ም ፡ ያለ ፡ ውሸታም** необыкнове́нный лжец.

አለመ (ማለ'ም) II allɛmɛ ме́тить, це́литься; **አል'ሞ ፡ ተኰ'ሰ** он прице́лился и вы́стрелил;

አላሚ allami *воен.* навóдчик.

አለቀ (ማለቅ) allɛqɛ 1) быть зако́нченным; конча́ться, зака́нчиваться; истека́ть (*о сроке*); **ሥራው ፡ እስከ ፡ አንድ ፡ ሳም'ንት ፡ ያልቃል** э́та рабо́та зако́нчится са́мое по́зднее че́рез неде́лю; **ቶሎ ፡ የማ'ያልቅ ፡ ነገር ፡ ነው** э́то до́лгое де́ло, э́то дли́нная исто́рия; **በሰላም ፡ መንገድ ፡ አለ'ቀ** быть разрешённым ми́рным путём; **ተወው ፡ ነገሩ ፡ አልቂል** что сде́лано, то сде́лано; 2) конча́ться, иссяка́ть, расхо́доваться (*о запасах*); **ፈሰሰ ፡ አለ'ቀ** утека́ть (*о жидкости*); **ገንዘብ ፡ አልቆብ'ና'ል** у меня́ нет бо́льше де́нег; **ወደ ፡ ማለቂ ፡ ነው** а) ско́ро истечёт (*срок*); б) ско́ро исся́кнет, израсхо́дуется (*запас чего-л.*); 3) изна́шиваться, приходи́ть в него́дность; ста́птываться; **ጫማ'ዬ ፡ አለ'ቀብ'ኝ** у меня́ стопта́лись боти́нки; 4) погиба́ть; умира́ть; па́дать (*о скоте*); **በአውሎ ፡ ነፋስ ፡ አለ'ቀ** поги́бнуть во вре́мя урага́на; **የከብት ፡ ማለቅ** паде́ж скота́; ◇ **አለ'ቀ ፤ ደቀ'ቀ** *посл.* ≅ что бы́ло, то преврати́лось в пыль; **ጋኖች ፡ አለ'ቁና' ፡ ምንቸቶች ፡ ጋን ፡ ሆኑ** *посл.* ≅ на безры́бье и рак ры́ба (*букв.* когда́ больши́х кувши́нов не ста́ло, вме́сто них пошли́ в ход ма́ленькие);

ማለቂያ malɛqiya 1) коне́ц, оконча́ние, заверше́ние; 2) коне́ц, преде́л, грани́ца; **ማለቂያ ፡ የሌለ'ው** неиссяка́емый, неистоща́мый;

አሳለቀ (ማሳለ'ቅ) asallɛqɛ изна́шивать, приводи́ть в него́дность; ста́птывать; **ሱሪ'ውን ፡ አሳለ'ቀ** изна́шивать брю́ки;

ተላለቁ (መተ'ላለቅ) tɛlallɛqu погиба́ть (*на поле боя*);

እልቂት əlqɛt 1) иссяка́ние, истоще́ние (*запасов*); 2) ги́бель, смерть;

እልቂት əlqit ги́бель, смерть; **የእል**

ቂት ፡ መሣ'ሪያዎች ору́жие ма́ссового уничтоже́ния;

አስተላለቅ astɛlalɛq 1) оконча́ние, заверше́ние; 2) иссяка́ние, истоще́ние (*запасов*); 3) изно́шенность.

አለቃ alɛqa 1) нача́льник; 2) *воен.* кома́ндир; **የሃምሳ ፡ አለቃ** серже́нт; **የመቶ ፡ አለቃ** лейтена́нт; **የአሥር ፡ አለቃ** ефре́йтор; **የጦር ፡ አለቃ** военача́льник; 3) глава́рь (*заговора и т. п.*); 4) настоя́тель (*монастыря*); ◇ **የንበዝ ፡ አለቃ** се́льский ста́роста; **አለቃ ፡ የሌለ'ው ፡ ሕዝብ ፡ አውራ ፡ የሌለ'ው ፡ ንብ** *посл.* наро́д без вожака́, что пчели́ный рой без ма́тки;

አለቅነት alɛqənnɛt, **አለቃነት** alɛqannɛt 1) главе́нство, пе́рвенство, госпо́дство; 2) старшинство́; **የአለቃነ'ት ፡ ሥራ ፡ አስያዘው** назнача́ть *кого-л.* нача́льником; 3) *воен.* кома́ндование; **በ-አለቅነ'ት** а) под главе́нством; б) *воен.* под кома́ндованием.

አለበ (ማለብ) allɛbɛ 1) дои́ть; **ወተት ፡ አለ'በ** надои́ть молока́; 2) закла́дывать, отмеча́ть закла́дкой (*место в книге*); **ንባቡን ፡ በጨረ'ሰ ፡ ጊዜ ፡ ካረ'ፈበ'ት ፡ ገጽ ፡ ላይ ፡ እል'ባት ፡ አለ'በ** отмеча́ть закла́дкой ну́жное ме́сто в кни́ге; 3) це́литься, прице́ливаться (**በ- ላይ** *в кого-л., во что-л.*); **በአውሬው ፡ ላይ ፡ ጠመንጃውን ፡ አለ'በ** прице́ливаться в зве́ря; ◇ **በአለንጋ ፡ አለ'በው** отстега́ть; **ገንዘቡን ፡ አለ'በው** вы́удить де́ньги;

አላቢ alabi 1. дои́щий; 2. дои́рка;

ማለቢያ malɛbiya: **ወተት ፡ ማለቢያ** подо́йник; **ማለቢያ ፡ ጊዜ ፡ የላ'ትም** ей не́когда дои́ть;

ታለበ (መታ'ለብ) tallɛbɛ дои́ться; **የም'ት'ታ'ለ'ብ ፡ ላም** до́йная коро́ва; **የታለ'በው ፡ ወተት** надо́енное молоко́;

አሳለበ (ማሳለ'ብ) asallɛbɛ *понуд. от* **አለ'በ**;

አስተላለበ (ማስተላለብ) astɛlallɛbɛ помога́ть дои́ть;

እልባት əlləbat закла́дка, ле́нточка (*в книге*);

አስተላለብ astɛlalɛb *имя способа от* **አለ'በ**.

አለባበስ allɛbabɛs *см. в ст.* **ለበ'ሰ**.

አለብላቢት alɛblabit алеблаби́т (*растение, напоминающее крапиву; используется в медицинских целях*).

አለት alɛt 1) большо́й ка́мень; 2) скала́, утёс;

አለታም alɛtam, **አለትማ** alɛtəmma 1) камени́стый; 2) скали́стый;

አለታዊ alɛtawi *см.* **አለታም**.

አለንጋ alɛnga бич, плеть, кнут; **በአለንጋ ፡ ገረ'ፈ** погоня́ть кнуто́м; ◇ **አለንጋ ፡ ነው** у него́ стро́йная фигу́ра.

አለኝታ alleññəta *см. в ст.* **አለ'**.

አለከ *неупотр.*;

ተላለኩ (መተ'ላለክ) tɛlallɛku горячи́ться; входи́ть в аза́рт;

አስተላለከ (ማስተላለክ) astɛlallɛkɛ горячи́ть, возбужда́ть;

እል'ኽ əlləh, **እልክ** əllək 1) упо́рство, упря́мство; **እል'ክ ፡ ያዘው** заупря́миться; 2) пыл, аза́рт; **በ እል'ኽ ፡ ተጫወ'ተ** он игра́л с аза́ртом; ◇ **እል'ክ ፡ ምላጭ ፡ ያስውጣል** *посл.* упря́мство заставля́ет проглоти́ть бри́тву;

እልከኛ əlləkeññə 1) упо́рный, на-

сто́йчивый, упря́мый; 2) аза́ртный (*об игроке*); 3) свире́пый, злой (*о животном*); **እል'ከኛ' ፡ አውሬ** рассвире́певший зверь; ◇ **እል'ከኛ' ፡ መዥገር ፡ ከላም ፡ ጡት ፡ ተጣብቆ ፡ ይገ'ኛ'ል** *посл.* упря́мый клещ впива́ется в коро́вье вы́мя.

አለዋ alɔwa *тер.* крем.

አለዚያ alɛzziya и́ли [же], и́на́че, в проти́вном слу́чае, а то; **አንተ ፡ ና ፡ አ ለዚ'ያ ፡ እሱ'ን ፡ ላከው** приходи́ ты, и́ли [же] пришли́ его́; **እውነትን ፡ ተ ናገር ፡ አለዚ'ያ ፡ ፖሊስ ፡ እን'ጠራ ለ'ን** говори́ пра́вду, и́на́че мы позовём полице́йского; **ቶሎ ፡ ይበሉ ፤ ያለዚ' ያ ፡ ጊዜ ፡ ያልፍብ'ዎታል** спеши́те, и́на́че вы опозда́ете.

አለፈ (ማለፍ) alɛfɛ 1) проходи́ть, проезжа́ть (**-ን** *мимо кого-л., чего-л.*; **በ- በኩ'ል, በ- ውስጥ** *через что-л.*); миновáть (**-ን** *что-л.*); **ጣቢያውን ፡ አ ለ'ፈ** проезжа́ть ста́нцию; **ቤቱን ፡ አለ' ፈ** проходи́ть ми́мо до́ма; **በከተማው ፡ ላይ ፡ በሮ' ፡ አለ'ፈ** пролете́ть над го́родом; **መንገዱ ፡ በዱር ፡ ውስጥ ፡ ያ ልፋል** доро́га идёт че́рез лес; **በዚ'ህ ፡ በኩ'ል ፡ ሳልፍ ፡ እግረ ፡ መንገዴ ን ፡ ወደርስዎ ፡ መጣ'ሁ** я зашёл к вам мимохо́дом; **በላዩ ፡ ላይ ፡ አለ'ፈ** переéхать, раздави́ть; 2) обгоня́ть, опережа́ть, перегоня́ть; **በዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ከ እኔ ፡ አልፎ ፡ ሔዷል** он обогна́л меня́ в э́том отноше́нии; 3) пройти́, вы́держать (*испытание, трудности*); **ችግ' ሮች ፡ አለ'ፈ** преодолева́ть тру́дности; **ማና'ቸ'ውንም ፡ ፈተና ፡ አልፎ ፡ እ ስከዚ'ህ ፡ ደርሶአል** проходи́ть все испыта́ния; 4) выде́рживать, сдава́ть (*экзамен*); **ፈተናውን ፡ አላለ'ፈም** он не вы́держал, не сдал экза́мен; 5) проходи́ть, истека́ть, минова́ть; **ሁለት' ፡ ሳም'ንት ፡ አለ'ፈ** прошло́ две неде́ли; **ቀኑ ፡ ፈጥኖ ፡ አለ'ፈ** день бы́стро пролете́л; **ዕድሜው ፡ አምሳ ፡ ዓመ ት ፡ አልፎታል** ему́ перевали́ло за пятьдеся́т [лет]; **አደጋው ፡ አልፎአል** опа́сность минова́ла; **ጊዜው ፡ አለ'ፈ** а) срок прошёл; б) э́то устаре́ло; в) *перен.* его́ вре́мя прошло́; он сошёл со сце́ны; **ጊዜው ፡ ያለ'ፈ** а) просро́ченный; б) устаре́лый; **ጊዜው ፡ ያለ'ፈ ፡ ሆነ** устаре́ть; в) *тж.* **ጊዜ ፡ ያለ'ፈበ' ት** *перен.* сошéдший со сце́ны; **ያለ'ፈ ው ፡ ጊዜ** про́шлое; **ባለ'ፈው ፡ ጊዜ** в про́шлый раз; **ባለ'ፈው ፡ ቅዳሜ** в про́шлую суббо́ту; **ባለ'ፈው ፡ ቅርብ ፡ ጊዜ ፡ ውስጥ** неда́вно; **ባለ'ፉት ፡ ቅ ርብ ፡ ቀናት ፡ ውስጥ** на днях (*в прошлом*); **ባለ'ፈው ፡ ዓመት** в про́шлом, в исте́кшем году́; **አንድ ፡ ቀን ፡ አል ፎ ፡ አንድ ፡ ቀን** че́рез день; 6) просма́тривать, пропуска́ть (*ошибку и т. п.*); 7) превыша́ть (**ከ-** *что-л.*); **ከሥ ልጣኑ ፡ አልፎ ፡ ሠራ'** превыша́ть свои́ полномо́чия; **ከልክ' ፡ አለ'ፈ** выходи́ть за ра́мки; перегиба́ть па́лку; **ይ ህ ፡ ከልክ' ፡ አለ'ፈ** э́то уж сли́шком; **ትዕቢቱ ፡ ከመጠን ፡ አለ'ፈ** он сли́шком спеси́вый, надме́нный; **ከልክ' ፡ አ ላለ'ፈም** держа́ть себя́ в ра́мках [прили́чия]; **ከልክ' ፡ ያለ'ፈ** в вы́сшей сте́пени, чрезвыча́йно, о́чень 8) проходи́ть, исчеза́ть; прекраща́ться; **ድንጋጤው ፡ ገና ፡ አላለ'ፈለ'ትም** он ещё не опра́вился от испу́га; 9) игнори́ровать; **በ ቀላ'ሉ ፡ እለፈው** не обраща́й на э́то

вниманя́ния; ◇ **ከዚ'ህ ፡ ዓለም ፡ አለ'ፈ** скончáться; **ሳላመሰግ'ነው ፡ አላልፍም** я не могý не поблагодарúть егó; **ለካ' ፡ አሳ'ቡ ፡ ከአፍንጫው ፡ አያልፍም** он какóй-то твердолóбый; **የይለፍ ፡ ወረቀት** а) вúза; **የመግቢያ ፡ የይለፍ ፡ ወረቀት** въездна́я вúза; б) пáспорт; **ጅብ ፡ ካለ'ፈ ፡ ውሻ' ፡ ጮኸ** *посл.* трусли́вая собáка лáет пóсле того́, как гиéна скры́лась;

አልፎ alfo 1. *deепр. от* **አለ'ፈ**; **አልፎ ፡ ሔደ** обгоня́ть; 2.: **ከ- አልፎ** а) чéрез; **በስተግራ ፤ ከሁለት' ፡ ሰፈር ፡ አልፎ** второ́й поворо́т напрáво; б) не тóлько..., но и...; **ከና'ንተ ፡ አልፎ ፡ ወላጆች'ሁን ፡ ታሳማ'ላች'ሁ** вы позóрите не тóлько себя́, но и свои́х роди́телей; ◇ **አልፎ ፡ አልፎ** а) иногдá, врéмя от врéмени, и́зредка; рéдко; в отдéльных слýчаях; б) кóе-гдé, местáми; **ከዚ'ያም ፡ አልፎ** пóсле э́того, потóм, затéм;

አልፎ ፡ ሃያጅ alfo hayaj 1): **አልፎ ፡ ሃያጅ ፡ ውኃ** потóк; наводнéние; **አልፎ ፡ ሃያጅ ፡ ውኃ ፡ አደረ'ገኝ ፡ ድኃ** наводнéние сдéлало менá нúщим; 2) *перен.* брéнный;

አላፊ alafi 1. 1) проходя́щий, проезжа́ющий *мимо кого-л., чего-л.*; 2) отвéтственный, несýщий ответственность; 2. нача́льник, заве́дующий; ◇ **አላፊ ፡ አግዳሚ ፡ የሚ'ያውቀው** егó тут все зна́ют;

አላፊነት alafinnet 1) ответственность; **ከባ'ድ ፡ አላፊነ'ት** огрóмная ответственность; **አላፊነ'ት ፡ ተቀበ'ለ** брать на себя́ ответственность; 2): **በ- አላፊነ'ት** под нача́льством;

ማለፊያ malefiya 1. прохóд, проéзд (*место*); 2. превосхóдный, отли́чный; **ማለፊያ ፡ ነው** превосхóдно, отли́чно;

ታለፈ (መታ'ለፍ) tallefe быть прóйденным; **ሊታ'ለ'ፍ ፡ የማ'ይቻ'ል** неминýемый, неизбéжный (*о трудностях*);

አሳለፈ (ማሳለ'ፍ) asallefe 1) *понуд. от* **አለ'ፈ**; 2) пропускáть, позволя́ть пройти́, проéхать; **ሁለት' ፡ ባቡር ፡ አሳለፍን** мы пропусти́ли два пóезда; 3) пропускáть (*свет, ток и т. п.*); **ብርሃን ፡ የሚ'ያሳል'ፍ** прозрáчный; **ይህ ፡ ወረቀት ፡ ቀለም ፡ ያሳል'ፋል** э́та бумáга не пропускáет черни́л; 4) пропускáть, упускáть; **ይህን ፡ ዕድ' ል ፡ አሳሳል'ፈውም** я не упущý э́ту возмóжность; 5) подавáть, обслýживать, прислýживать (*во время обеда и т. п.*); 6) проводи́ть (*время*); **ጊዜውን ፡ ደስ' ፡ ብሎት ፡ አሳለ'ፈ** он вéсело провёл врéмя; 7) принимáть (*решение и т. п.*); **ውሳ'ኔውን ፡ ባንድ ፡ ድምፅ ፡ አሳለ'ፈ** принимáть решéние единогла́сно; 8) откла́дывать; **ጉዳ'ዩን ፡ በቀጠሮ ፡ አሳለ'ፈ** тянýть дéло; ◇ **ኳስ ፡ አሳለ'ፈ** *спорт.* пасовáть; **አሳል'ፎ ፡ ሰጠ'** а) отдавáться, посвящáть себя́ (**ለ-** *чему-л.*); б) предавáть, выдавáть; в) упускáть; **የራሱን ፡ አሳል'ፎ ፡ አይሰጥም** он не упýстит своегó; **የራሱን ፡ ጥቅም ፡ አሳል'ፎ ፡ ሰጠ'** не забóтиться о лúчной вы́годе; **ለጉዳት ፡ አሳል'ፎ ፡ ሰጠ'** наноси́ть ущéрб (**-ን** *чему-л.*); **ሕይወቱን ፡ ለሞት ፡ አሳል'ፎ ፡ ሰጠ'** а) погибáть; б) приводи́ть к гúбели, губи́ть кого́-л.; **በዝም'ታ ፡ (ዝም' ፡ ብሎ ፡) አሳለ'ፈ** не обращáть внимáния (**-ን** *на кого-л., что-л.*);

የማ'ያሳል'ፍ ፡ ጭቃ непролáзная грязь;

አሳሳልፍ ፡ አለ (ማለት) alasallǝf alɛ быть непроходúмым (*напр. о местности*); быть непролáзным (*о грязи*);

አሳላፊ asallafi **1.** 1) пропускáющий, позволя́ющий пройти́, проéхать; **የክብር ፡ ዘብ ፡ አሰ'ላ'ፊ ፡ መኰን'ን** начáльник почётного караýла; 2) обслýживающий, прислýживающий (*во время обеда и т. п.*); **2.** официáнт; **ሴት ፡ አሳላ'ፊ** официáнтка;

ተላለፈ (መተ'ላለፍ) tǝlallǝfɛ 1) проходи́ть; **በመንገድ ፡ ተላለ'ፈ** проходи́ть по дорóге; 2) переходи́ть, перемещáться; распространя́ться (**ወደ** *на что-л.*); **ወሰኑን ፡ ተላለ'ፈ** переходи́ть грани́цу; **እሳት ፡ ወደ ፡ ጐረቤት ፡ ተላለ'ፈ** плáмя перешлó на сосéдний дом; 3) переходи́ть, приступáть (**ወደ** *к чему-л.*); **ወደ ፡ ሌላ ፡ ጒዳ'ይ ፡ ተላለ'ፈ** переходи́ть к слéдующему вопрóсу; 4) переходи́ть, передавáться (*от одного к другому*); поступáть в собственность, доставáться; **በሽታው ፡ ከአንዱ ፡ ወደ ፡ ሌላው ፡ ተላለ'ፈ** болéзнь перешлá от одного́ к другóму; **ከዘር ፡ ወደ ፡ ዘር ፡ ተላለ'ፈ, ከትውልድ ፡ ወደ ፡ ትውልድ ፡ ተላለ'ፈ** передавáться по наслéдству; 5) быть пéреданным, сообщённым; передавáться, сообщáться (*о приглашении и т. п.*); 6) быть прúнятым (*о решении*); 7) нарушáть, преступáть; **ሕጉን ፡ ተላለ'ፈ** нарушáть, преступáть закóн; 8) быть отлóженным, отсрóченным; **ላልተወሰ'ነ ፡ ጊዜ ፡ ተላለ'ፈ** быть отлóженным на неопределённый срок;

ተላላፊ tǝlalafi **1.** 1) проходя́щий; 2) переходя́щий (*напр. через границу*); 3) зарáзный, инфекцио́нный; **ተላላፊ ፡ በሽታ** зарáзные, инфекцио́нные болéзни; 4) нарушáющий, преступáющий (*напр. закон*); 5): **ተላላፊ ፡ አየ'ር** сквозня́к; **እዚ'ህ ፡ ተላላፊ ፡ አየ'ር ፡ አለ'** здесь сквозúт; **2.** пешехóд, прохóжий;

ተላላፊነት tǝlalafinnǝt 1) зарáзность, инфекцио́нность; 2) распространéние (*болезни*); 3) нарушéние; **የሕግ' ፡ ተላላፊነ'ት** нарушéние закóна;

መተላለፊያ mǝttǝlalǝfiya **1.** 1) перехóд, прохóд, проéзд (*место*); **የመሬት ፡ ውስጥ ፡ መተ'ላለፊያ** туннéль; 2) аллéя; 3) *тж.* **የቤት ፡ መተ'ላለፊያ** коридóр; **2.:** **መተ'ላለፊያ ፡ መንገድ** проéзжая дорóга; ◇ **የቆሻሻ ፡ መተ'ላለፊያ ፡ ቧንቧ** канализáция; **የመተ'ላለፊያ ፡ ወረቀት** ви́за;

አስተላለፈ (ማስተላለፍ) astǝlallǝfɛ 1) *понуд. от* **ተላለ'ፈ**; **ኮሬንቲ ፡ አስተላለ'ፈ** проводи́ть электри́чество; **ተሽከርካሪዎች'ን ፡ አስተላለ'ፈ** пропускáть трáнспорт; регули́ровать у́личное движéние; **የማ'ያስተላል'ፍ** непроходи́мый; 2) передавáть; направля́ть, посылáть; **ጥሪ' ፡ አስተላለ'ፈለ'ት** передавáть приглашéние (**ለ-** *кому-л.*); **አሳ'ሳች ፡ ቃል ፡ አስተላለ'ፈ** дезинформи́ровать (**ለ-** *кого-л.*); **ቴሌግራም ፡ አስተላለ'ፈ** посылáть телегрáмму; **የራዲዮ ፡ ፕሮግራም ፡ አስተላለ'ፈ** передавáть радиопередáчу; 3): **ውሳ'ኔ ፡ አስተላለ'ፈ** принимáть решéние (**ስለ-** *по какому-л. вопросу*); 4) переноси́ть, откла́дывать, отсрóчивать; 5) перево-

ди́ть, перечисля́ть (*деньги*); 6) заража́ть (**ለ-** *кого-л.*);

አስተላላፊ astəlalafi **1.** 1) дающий возмо́жность пройти́; 2) передающий; посыла́ющий (*напр. телеграмму*); 3) переводя́щий, перечисля́ющий (*деньги*); **2.:** **የቴሌግራሙ ፡ አስተላላፊ** отправи́тель телегра́ммы;

ማስተላለፊያ mastəlaləfiya: **የቴሌግራም ፡ ማስተላለፊያ ፡ ጊዜ** вре́мя отправле́ния телегра́ммы;

አለፍ ፡ አለ (ማለት) aləff alə пройти́ немно́го да́льше;

እልፍ ፡ አለ (ማለት) əlləff alə находи́ться на не́котором расстоя́нии (**ከ-** *от чего-л.*); **ከቤቱ ፡ ጥቂት ፡ እል'ፍ ፡ ብሎ** недалеко́ от до́ма;

እላፊ əllafi: **የሰዓት ፡ እላ'ፊ** комендантский час;

እልፊት əlfət кончи́на;

ትልልፍ tələləlləf нарушение;

አስተላለፍ astəlaləf *имя способа от* **አለ'ፈ.**

አሉሚኒየም aluminiyəm алюми́ний.

አሉባሌ alubalə пусто́й, неоснова́тельный; **አሉባሌ ፡ ነገር ፡ ነው** пусто́е де́ло;

አሉባልታ alubalta болтовня́; спле́тни.

አሉታ aluta отрица́ние; **ግሡ'ን ፡ በአሉታ ፡ አረባ'** спряга́ть глаго́л в отрица́тельной фо́рме; **የአሉታ ፡ መልስ ፡ ሰጠ'** дать отрица́тельный отве́т.

አላባሽ allabaš *см. в ст.* **ለበ'ሰ.**

አላዘነ (ማላዘን) alazzənə 1) выть, скули́ть; 2) вопи́ть, крича́ть.

አላድ alad *ист.* полта́лера.

አሌፍ alef але́ф (*название буквы* «**አ**»).

አል- al- *обычно в конструкции с* **-ም** *употр. для образования отрицательной формы гл.:* **አልጻፈም** он не написа́л; **ያልተፈጸ'መ ፡ ሥራ** незако́нченная рабо́та.

አልማዝ almaz 1) алма́з; бриллиа́нт; 2) Алма́з (*женское имя*).

አልቃሻ alqašša *см. в ст.* **ለቀ'ሰ.**

አልቃሾ alqašo *тер.* алкашо́ (*железный крюк, к-рым погоняют слона*), стрека́ло.

አልቅት alqət, aləqt пия́вка; **በአልቅት ፡ ደሙን ፡ አስመጠ'ጠ** ста́вить пия́вки.

አልባ alba: **ልብ' ፡ አልባ** глу́пый; **ባል ፡ አልባ** незаму́жняя.

አልባሌ alabalə 1) просто́й, незаме́тный (*о человеке*); 2) *см.* **አሉባሌ.**

አልባሽ albaš *см. в ст.* **ለበ'ሰ.**

አልባንያዊ albanyawi (*мн.* **አልባንያውያን**) **1.** алба́нский; **2.** алба́нец;

አልባንያዊት albanyawit (*мн.* **አልባንያውያት**) **1.** алба́нская; **2.** алба́нка.

አልቦ I albo альбо́ (*серебряное украшение, к-рое женщины носят на ногах и на шее*).

አልቦ II albo напра́сный.

አልኮል alkol спирт; **የአልኮል ፡ መጠ'ጥ** спиртны́е, алкого́льные напи́тки.

አልጀብራ aljebra а́лгебра; **የአልጀብራ ፡ ፕሮብሌም** алгебраи́ческая зада́ча.

አልጋ alga 1) трон, престо́л; 2) крова́ть, посте́ль; **ድንክ ፡ አልጋ** ни́зкая крова́ть без спи́нки; **የአልጋ ፡ ልብስ** посте́льное бельё; **አልጋ ፡ ያዘ** слечь в посте́ль;

አልጋ ፡ ወራሽ alga wəraš насле́дник престо́ла;

አልጋ ፡ ወራሽነት alga wɔrašənnɛt: **በአልጋ ፡ ወራሽነ'ት** в ка́честве насле́дника престо́ла.

አልጫ alləč̣č̣a алличча́ (*мясной соус без перца*).

አሎ alo 1) алло́!; **አሎ ፡ ማን ፡ ልበል** алло́, кто говори́т? (*по телефону*); 2) эй! (*оклик*).

አሎሎ alollo 1) большо́й кру́глый ка́мень; 2) *тж.* **ብረት ፡ አሎሎ'** *спорт.* ядро́; **አሎሎ' ፡ ወረወ'ረ** толка́ть ядро́.

አሒዶ ahido ток (*где молотят зерно с помощью быков*).

አሕዛብ ahəzab инове́рец.

አሕዛብ ahzab *мн. от* **ሕዝብ**.

አመል amɛl 1) хара́ктер, нрав; **ክፉ ፡ አመል** у него́ плохо́й хара́ктер; **ክፉ ፡ አመል ፡ ያለ'ው ፡ ፈረስ** ло́шадь с но́ровом; 2) привы́чка, пова́дка; на́вык; **አመል ፡ ሆነበ'ት** входи́ть в привы́чку; **አመል ፡ ያዘ** подпада́ть под влия́ние (**የ-** *кого-л.*); 3) поведе́ние; 4) сво́йство, ка́чество, при́знак; ◇ **አመል ፡ አወጣ'** а) по́ртиться, меня́ться к ху́дшему; б) пока́зывать [свои́] ко́гти;

አመለ ፡ ቢስ amɛlɛ bis плохо́го поведе́ния;

አመለ ፡ ወርቅ amɛlɛ wɔrq хоро́шего поведе́ния;

አመለኛ amɛlɛññа своенра́вный, капри́зный; **አመለኛ' ፡ ሆነ** капри́зничать;

አመለኛነት amɛlɛññannɛt, **አመለኝነት** amɛlɛññənnɛt своенра́вие, капри́зность.

አመመ (ማመም) ammɛmɛ боле́ть (*о какой-л. части тела*); **ራሴን ፡ አሞ'ኛ'ል ፡ (ያመ'ኛ'ል ፡)** у меня́ боли́т голова́; **ሆዱን ፡ አመ'መው** у него́ заболе́л живо́т; **ጉሮሮ'ዋን ፡ አሞ'አት ፡ (አሟ'ት ፡)** **ነበ'ር** у неё боле́ло го́рло; **አመ'መኝ** мне бо́льно!;

አሳመመ (ማሳመ'ም) asammɛmɛ причиня́ть боль (**-ን** *кому-л.*); **አሳመ'ምኸኝ** ты сде́лал мне бо́льно; **አንዳታ'ሳም'መኝ** не де́лай мне бо́льно;

ታመመ (መታ'መም) tammɛmɛ быть *или* станови́ться больны́м; боле́ть, заболева́ть; **ታምሜ'ያለ'ሁ** я бо́лен; **ታሞ' ፡ ነበ'ር** он был бо́лен; **ራሴ ፡ ታሞ'አል** *см.* **ራሴን ፡ አሞ'ኛ'ል**; **ዓይኔ ፡ ታመ'መ, ዓይኔን ፡ ታመ'ምሁ** у меня́ заболе́ли глаза́; **ክፉኛ' ፡ ታሞ'አል** он тяжело́ бо́лен; **የታመ'መው** больно́й; **በመታ'መሙ ፡ አዝናለ'ሁ** жаль, что он бо́лен;

አስታመመ (ማስታመም) astammɛmɛ уха́живать (*за больным*); **በበሽተኛ'ው ፡ አልጋ ፡ አጠገብ ፡ ሆኖ ፡ አስታመ'መ** дежу́рить у посте́ли больно́го;

አስታማሚ astamami медици́нская сестра́; сиде́лка; ня́ня (*в больнице*); **አስታማሚ ፡ ሆና ፡ ሠራ'ች** рабо́тать медици́нской сестро́й;

አስታማሚነት astamaminnɛt 1) ухо́д (*за больным*); **በአስታማሚነ'ት ፡ ሠራ'ች** *см.* **አስታማሚ ፡ ሆና ፡ ሠራ'ች**; 2) санитари́я;

እመም əmɛm *см.* **ሕመም** *по алф.*

አመነ (ማመን) ammɛnɛ 1) ве́рить (**በ-, -ን** *в кого-л., во что-л.*), быть убеждённым, уве́ренным (**በ-, -ን** *в чём-л.*); **ትግሉ ፡ ትክክ'ለኛ' ፡ እንደሆነ ፡ ያምናል** он ве́рит в справедли́вость свое́й

борьбы́; **ሕዝቡን ፡ አመ'ነ** ве́рить в наро́д; **እንዳያምን ፡ አደረ'ገ** разубежда́ть, разуверя́ть (**-ን** *в чём-л.*); **ይህን ፡ ማመን ፡ አስቸጋ'ሪ ፡ ነው** э́тому тру́дно [по]ве́рить; 2) ве́рить, ве́ровать, быть религио́зным; испове́довать; **በሃይማኖት ፡ አመ'ነ** быть религио́зным; **በእግዚአብሔር ፡ አያምንም** он не ве́рит в бо́га; **በምን ፡ ሃይማኖት ፡ ያምናሉ'?** каку́ю рели́гию они́ испове́дуют?; **የሚ'ያምን** ве́рующий; **የማ'ያምን** неве́рующий; **አለማመን** неве́рие; 3) *тж.* **አምኖ ፡ ነገ'ረ** доверя́ть (**-ን** *кому-л.*), полага́ться (**-ን** *на кого-л.*); **አምንዎታለ'ሁ** я вам ве́рю, доверя́ю, я полага́юсь на вас; **እርሱን ፡ አላምነውም** я не ве́рю ему́; **ሰው ፡ የሚ'ያምን** дове́рчивый (*о человеке*); **እመነኝ** положи́сь на меня́, дове́рься мне; **አት'መኑት** не ве́рьте, не доверя́йте ему́; 4) сознава́ться (**-ን** *в чём-л.*), признава́ть за собо́й (**-ን** *что-л.*); **ጥፋቱን ፡ አመ'ነ** сознава́ться в свое́й вине́, признава́ть свою́ вину́; ◇ **ያመ'ኑት ፡ ፈረስ ፡ ጣለ ፡ በደንደስ** *посл.* ло́шадь, кото́рой доверя́ли, сбро́сила седока́ на́земь;

አማኝ amañ 1) ве́рящий, убеждённый, уве́ренный; 2) ве́рующий, религио́зный; 3) доверя́ющий *кому-л.*, полага́ющийся на *кого-л.*; 4) признаю́щий за собо́й *что-л.*;

ታመነ (መታ'መን) tammɛnɛ 1) быть ве́рным, надёжным, пре́данным; **የማ'ይታ'መ'ን ፡ ሰው** а) ненадёжный челове́к; б) бесче́стный челове́к; 2) быть ве́рным, то́чным, достове́рным; **ከታመ'ነ ፡ የወረ ፡ ምንጭ ፡ የተገኘ'** из достове́рных исто́чников; **ሊነ'ገ'ር ፡ የማ'ይታ'መ'ን** необыча́йный, ска́зочный; 3) быть уве́ренным; **በራሱ ፡ ታመ'ነ** быть самоуве́ренным; **በራስ ፡ መታ'መን** самоуве́ренность; 4) ве́рить (*в бога*); **በእግዚአብሔር ፡ ታመ'ነ** ве́рить в бо́га; **በሃይማኖት ፡ ታመ'ነ** быть религио́зным; 5) предполага́ться, намеча́ться;

ታማኝ tammañ ве́рный, надёжный, пре́данный; **ታማ'ኝ ፡ ወዳጅ** пре́данный друг; **ታማ'ኝ ፡ መሆን** *см.* **ታማ'ኝነ'ት**;

ታማኝነት tammañənnɛt ве́рность, надёжность, пре́данность; **በታማ'ኝነ'ት ፡ አገለገ'ለ** ве́рно, пре́данно служи́ть *кому-л.*; **ታማ'ኝነ'ቱን ፡ ገለ'ጸ** выража́ть лоя́льность (**ለ-** *по отношению к кому-л.*);

መታመኛ mɛttamɛña: **መታ'መኛ ፡ ወረቀት** рекоменда́тельное письмо́;

አሳመነ (ማሳመ'ን) asammɛnɛ убежда́ть (**-ን** *в чём-л.*); **ትክክ'ለኛ'ነ'ቱን ፡ (ትክክ'ለኛ' ፡ መሆኑን ፡) አሳመ'ነ** убежда́ть в свое́й правоте́;

አሳማኝ asammañ убежда́ющий, уверя́ющий *в чём-л.*;

ማሳመኛ masammɛña 1. *то, что помогает убеждать кого-л. в чём-л.*; 2. убеди́тельный; **ማሳመ'ኛ ፡ ነገር ፡ አመጣ'** он предста́вил убеди́тельные аргуме́нты;

ተማመነ (መተ'ማመን) tɛmammɛnɛ 1) *см.* **አመ'ነ** 1); **በአቅሙ ፡ ይ ተ'ማመ'ናል** он уве́рен в свои́х си́лах; **በራስ ፡ መተ'ማመን** самоуве́ренность; **በራስ ፡ አለመተ'ማመን** неуве́ренность в себе́; 2) ве́рить друг

дру́гу; **አይተ'ማመ'ኑም** они́ не ве́рят друг дру́гу; **አለመተ'ማመን** взаи́мное недове́рие;

መተማመኛ mɛttɛmamɛña *то, что помогает верить друг другу*;

አስተማመነ (ማስተማመን) astɛmammɛnɛ 1) *понуд. от* **ተማመ'ነ**; 2) предлага́ть привести́ свиде́телей;

እምነት əmnɛt 1) ве́ра, уве́ренность; **ያለ'ውን ፡ እምነት ፡ ገለ'ጸ** выража́ть свою́ уве́ренность; **የገድ' ፡ እምነት** суеве́рие, предрассу́док; 2) дове́рие; **እምነት ፡ አገኘ'** заслу́живать дове́рие (**የ-, -ን, በ- ዘንድ** *чьё-л.*); **እምነት ፡ ጣለ** полага́ться (**በ- ላይ** *на кого-л.*); **እምነት ፡ አጣ'** теря́ть дове́рие (**በ- ላይ** *к кому-л., чему-л.*); **እምነት ፡ አጐደ'ለ** злоупотребля́ть дове́рием; **እምነት ፡ የማ'ይጣ'ልበ'ት** не заслу́живающий дове́рия, ненадёжный; 3) пове́рье;

ባለ ፡ እምነት balɛ əmnɛt: **ባለ ፡ እምነት ፡ ነው** он ве́рит, что...;

አስተማመን astɛmamɛn ве́ра, убеждённость.

አመዳይ amɛday и́неи.

አመድ amɛd пе́пел; зола́; **አመድ ፡ አደረ'ገ** обраща́ть в пе́пел; **ቤቱ ፡ አመድ ፡ ሆነ** дом сгоре́л до тла; ◇ **አመዱ ፡ ቡን' ፡ አለ** измени́ться в лице́, побледне́ть (*от страха*);

አመድማ amɛdəmma пе́пельный (*о цвете*).

አመጠ (ማመጥ) ammɛṭɛ *см.* **ዐመ'ጸ**; **አመጠኛ** amɛṭɛñña *см.* **ዐመጸኛ'** 2), 3) *в ст.* **ዐመ'ጸ**.

አሙስ amus *см.* **ኃሙስ**.

አሙካ amukka *тер.* грязь; **የቅቤ ፡ አሙካ'** ма́сляное пятно́; **ጠጉርዋ ፡ አሙካ' ፡ ብቻ'** ፡ **ነው** у неё о́чень гря́зные во́лосы.

አማ (ማማት) amma спле́тничать; очерня́ть (**-ን** *кого-л.*), клевета́ть (**-ን** *на кого-л.*); **አት'ማኝ** не клевещи́ на меня́; **ማማት ፡ ትወዳ'ለ'ች** она́ лю́бит спле́тничать; ◇ **አፍ ፡ ሲያርፍ ፡ ወዳ ጁን ፡ ያማ'ል** *погов.* когда́ челове́ку не́чего де́лать, он спле́тничает о свои́х друзья́х;

አሚ ami спле́тник; клеветни́к;

ታማ (መታ'ማት) tamma быть оклевета́нным; **የታማ'** оклевета́нный; ◇ **አባ'ት ፡ ሲታ'ማ' ፡ ልጅ ፡ አይስማ** *посл.* когда́ клевещут на отца́, сы́ну не сле́дует слу́шать; **ባልንጀራህ ፡ ሲታ' ማ' ፤ የኔ ፡ ብለህ ፡ ስማ** *посл.* когда́ клевещут на твоего́ дру́га — клевещут на тебя́;

አሳማ (ማሳማ'ት) asamma 1) *понуд. от* **አማ'**; 2) позо́рить;

ተማሙ (መተ'ማማት) tɛmammu спле́тничать друг про дру́га; клевета́ть друг на дру́га;

አሜት amet спле́тня; клевета́; **ሐሜት ፡ አደረ'ገ** возводи́ть клевету́ (**በ- ላይ** *на кого-л.*); **የአሜት, የሐሜት** клеветни́ческий; ◇ **አስቀድ'ሞ ፡ ማመስገን ፡ ለሐሜት ፡ ያስቸ'ገ'ራል** *погов.* е́сли ра́ньше вре́мени похва́лишь, пото́м тру́дно бу́дет оха́ивать;

አሜተኛ ametɛñña *см.* **አሚ**.

አማረ (ማማር) amarɛ 1) быть краси́вым; **ያማረ, የሚ'ያምር** краси́вый; **አያምርም** ayamrəm он некраси́вый; 2) *в сочет. с объектн. мест.* нра́виться; **የልጁ ፡ ሁኔታ ፡ አላማረኝ'ም** мне не

нра́вится его́ поведе́ние; ◇ **አላማረብ'ህም** как тебе́ не сты́дно; **ሁሉ'ም ፡ ነገር ፡ አምሮ ፡ ሠምሮ ፡ አይጠብ'ቅም** не всегда́ всё быва́ет как хо́чется; **አምራለ'ሁ ፡ ብላ ፡ ተኩላ ፡ ዓይን ዋን ፡ አጠፋ'ች ፡ ቸኩ'ላ** *посл.* жела́я стать краси́вой, волчи́ца поспеши́ла и оста́лась без глаз; **እርሻው ፡ ሲያምር ፡ ዳቦ'ው ፡ አያምር** *посл.* по́ле хоро́шее, а хлеб роди́тся плохо́й;

አላምር ፡ አለው alamr alɔw нра́виться; **ነገሩ ፡ አላምር ፡ አለኝ** э́то мне не нра́вится;

አማመረ (ማማመር) amammɛrɛ быть краси́выми (*о нескольких предметах*); **የሚ'ያማም'ሩ ፡ ቤቶች** краси́вые дома́;

አሳመረ (ማሳመ'ር) asammɛrɛ де́лать краси́вым; **እሳም'ሮ ፡ ሠራ'** украша́ть; приводи́ть в поря́док; **አሳም'ሮ ፡ ይና'ገ'ራል** он красноречи́в; ◇ **አሰ'ት ፡ አያድንም ፡ መራ'ቆት ፡ መልክ ፡ አያሳም'ርም** *погов.* нагота́ не кра́сит, а ложь не спаса́ет;

አሳማሪ asammari украша́ющий; **ንግግ'ር ፡ አሳማ'ሪ** красноречи́вый; **ወሬ ፡ አሳማ'ሪ** болту́н;

አሰማመረ (ማሰማመር) asɛmammɛrɛ *см.* **አሳመ'ረ.**

አማራ amara (*мн.* **አማሮች**) амха́рец; амха́рка; **የአማራ** амха́рский.

አማርኛ amarəñña 1. амха́рский; **አማርኛ' ፡ ቋንቋ** амха́рский язы́к; **አማርኛ' ና' ፡ መስኩብኛ' ፡ መዝገበ ፡ ቃላት** амха́рско-ру́сский слова́рь; 2. 1) амха́рский язы́к; 2) намёк; **አማርኛ'ው ፡ ምንድን ፡** [məndən] **ነው?** на что он намека́ет?

አማት amat (*мн.* **ወንድ ፡ አማቶች**) свёкор; тесть; (*мн.* **ሴት ፡ አማቶች**) свекро́вь; тёща; ◇ **አማትና' ፡ ምራት ፡ ሳይስማሙ' ፡ መሬት** *погов.* свекро́вь и неве́стка не пола́дят до гро́ба.

አማች amač зять; ◇ **አማቾች'ን ፡ አፈኛ' ፡ ይመ'ለ'ሳል ፡ ወደኛ'** *погов.* с языка́стым зя́тем лу́чше не свя́зываться.

አማካይ amakay 1. 1) сре́дний, средино́вый, центра́льный; **አማካይ ፡ ቦታ ፡ ላይ** посреди́не; **ፀሐይዋ ፡ አማካይ ፡ ቦታ ፡ ላይ ፡ ሆና ፡ ትታ'ያ'ለች** со́лнце нахо́дится в зени́те; **አማካይ ፡ ክፍል** ядро́, вну́тренняя, центра́льная часть *чего-л.*; 2) сре́дний, взя́тый в сре́днем; 2. 1) посре́дник, арби́тр; 2): **በአስተያየት ፡ አማካይ ፡ የሆነ** уме́ренный во взгля́дах;

አማካይነት amakayənnɛt посре́дничество; **በ- አማካይነ'ት** посре́дством, че́рез посре́дство, при по́мощи; **በእና'ንተ ፡ አማካይነ'ት** че́рез вас; **በጋዜጣ ፡ አማካይነ'ት ፡ አስታወ'ቀ** оповеща́ть че́рез газе́ту; **በቴሌቪ'ዥን ፡ አማካይነ'ት ፡ ንግግ'ር ፡ አደረ'ገ** выступа́ть с ре́чью по телеви́дению; **በ ሬዲዮ ፡ አማካይነ'ት ፡ ኢንተርቪው ፡ አደረ'ገ** дать интервью́ по ра́дио.

አማጭ ammaç (*мн.* **ወንድ ፡ አማ'ጮች**) сват; (*мн.* **ሴት ፡ አማ'ጮች**) сва́ха; ◇ **አማ'ጭን ፡ አንድ ፡ መጦር ፡ አንድ ፡ በጦር** *посл.* ≅ сва́хе пе́рвая ча́рка и пе́рвая па́лка (*букв.* хоро́шую сва́ху — на иждиве́ние, плохо́ю — копьём);

አማጭነት ammaçənnɛt: **በአማ'ጭ ነ'ት** в ка́честве сва́та, сва́хи.

አሜሪካን amerikan 1) Аме́рика; 2) америка́нец.

አሜሪካዊ amerikawi (*мн.* **አሜሪካውያን**) 1. америка́нский; 2. америка́нец;

አሜሪካዊት amerikawit (*мн.* **አሜሪካውያት**) 1. америка́нская; 2. америка́нка.

አሜባ ameba *мед.* амёби́аз.

አሜት amet *см. в ст.* **አማ'**.

አሜን amen ами́нь.

አሜከላ amekɛla 1) *бот.* волче́ц; 2) коли́чки, шипы́; ◇ **ለወዳጅ ፡ የማር ፡ ወለላ ፡ ለጠላት ፡ አሜከላ** *посл.* дру́гу — лу́чший мёд, врагу́ — коли́чки.

አምላክ amlak бог, божество́; ◇ **አይ ፡ አምላክ** бо́же мой!; **በአምላክዎ!** спаси́бо!

አምልኮት amlәkot *рел.* культ.

አምሮት amrot жела́ние; **የሥጋ ፡ አምሮት ፡ ገደ'ለኝ** я о́чень хочу́ мя́са; **የሥራ ፡ አምሮት ፡ ያዘው** он соску́чился по рабо́те.

አምሳ amsa пятьдеся́т; **አምሳ ፡ አንድ** пятьдеся́т оди́н; **መቶ ፡ አምሳ** сто пятьдеся́т, полтора́ста; **አንድ ፡ አምሳ** о́коло пяти́десяти; **አምሳ ፡ አምሳ** по пятьдеся́т;

አምሳ ፡ አለቃ amsa alɛqa сержа́нт; **መጋ'ቢ ፡ አምሳ ፡ አለቃ** старшина́;

አምሳ ፡ እግር amsa әgәr *зоол.* сороконо́жка;

አምሳኛ amsaññа пятидеся́тый; **አንድ ፡ አምሳኛ'** одна́ пятидеся́тая.

አምሳል amsal *см. в ст.* **መሰ'ለ**.

አምሳያ amsayya *см. в ст.* **መሰ'ለ**.

አምስት ammәst пять; пятёрка (*цифра*); **አም'ስት ፡ መቶ** пятьсо́т; **አሥራ ፡ አም'ስት** пятна́дцать; **አም'ስት ፡ ጎ በ'ርን** нас бы́ло пя́теро; **አም'ስት ፡ እንቁላል** пятóк яи́ц; **የአም'ስት ፡ ዓመት ፡ የልማት ፡ ፕላን** пятиле́тний план; **አም'ስት ፡ ጊዜ ፡ አም'ስት** пя́тью пять; **አም'ስት ፡ አም'ስት ፡ ብር' ፡ ይስጧቸ'ው** да́йте им по пять [эфио́пских] до́лларов; **ከአም'ስት ፡ ሦስት ፡ እጅ'** три пя́тых; **የአም'ስት ፡ ጊዜ** пятикра́тный;

አምስተኛ ammәstɛññа пя́тый; **ሦስት ፡ አም'ስተኛ'** три пя́тых.

አምቡላንስ ambulans автомоби́ль ско́рой по́мощи.

አምባ amba 1) крута́я гора́ с пло́ской верши́ной; 2) *уст.* кре́пость;

አምባ ፡ ገነን amba gɛnnɛn 1) узурпа́тор; 2) вы́скочка;

አምባ ፡ ገነንነት amba gɛnnɛnɛnnɛt 1) узурпа́ция; 2) ма́ния вели́чия;

አምባ ፡ ጓሮ amba gwaro ссо́ра; дра́ка; **የእርስ ፡ በርስ ፡ አምባጓሮ** междоусо́бица.

አምባላይ ambalay ло́шадь бе́лой ма́сти.

አምባር ambar *см.* **አንባር**.

አምባሳደር ambasadɛr посо́л; **ልዩ' ፡ መልእክተኛ'ና' ፡ ባለ ፡ ሙሉ ፡ ሥልጣን ፡ አምባሳደር** чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л; **ተዘዋዋሪ ፡ አምባሳደር** посо́л по специа́льным поруче́ниям;

አምባሳደርነት ambasadɛrәnnɛt: **በ አምባሳደርነ'ት ፡ አገለገ'ሉ** рабо́тать послóм.

አምቦ ambo а́мбо (*минеральная лечебная вода*).

አምቦልክ ambolәk конве́рт.

አምና amna 1. про́шлый год; **የአምና ፡ አዝመራ** прошлого́дний урожа́й; 2. в про́шлом году́; ◇ **አምና ፡ ከላሞች ፡**

ዘንድሮ ፡ ከጥጆች *посл.* ≅ перелётный соловéй: то на сосну́, то на ель (*букв.* в про́шлом году́ с коро́вами, а в э́том году́ с теля́тами).

አምፖል ampol ла́мпочка.

አሞሌ amole 1) амоле́ (*брусок каменной соли весом ≅ 640г, применявшийся в Эфиопии в качестве денег в начале XX века*); 2) голова́, голо́вка; **አሞሌ ፡ ጨው** брусо́к со́ли.

አሞራ amora 1) хи́щная пти́ца; орёл; [**የ**] **ጥንብ ፡ አሞራ** орёл-стервя́тник; 2) больша́я пти́ца; 3) *перен.* орёл, молоде́ц.

አሞት amot *см.* **ሐሞት**.

አሠረ (ማሠር) assere 1) завя́зывать; перевя́зывать, обвя́зывать (*голову и т. п.*); привя́зывать; свя́зывать; **ክራቫት ፡ አሠረ** завя́зывать га́лстук; **ሰዓት ፡ አሠረ** надева́ть часы́; **ጫማ'ውን ፡ አሠረ** зашнурóвывать боти́нки; **የፊጥ'ኝ፡ አሠረ** свя́зывать ру́ки за спино́й; **በእግር ፡ ብረት ፡ አሠረ** зако́вывать в кандалы́; 2) аресто́вывать, заключа́ть в тюрьму́; **ከፍርድ ፡ በፊት ፡ ማሠር** предвари́тельное заключе́ние; ◇ **ቃል ፡ ኪዳን ፡ አሠረ** вступа́ть в брак; **አጥብቆ ፡ ያሠረ ፡ ዘቅዝቆ ፡ ይሸ'ከ'ማል** *посл.* кто кре́пко связа́л, тому́ удо́бнее нести́;

አሣሪ asari 1) завя́зывающий; перевя́зывающий, обвя́зывающий (*голову и т. п.*); привя́зывающий; свя́зывающий; 2) аресто́вывающий;

ማሠሪያ maserìya *то, чем завязывают, перевязывают, обвязывают* (*голову и т. п.*); *то, чем привязывают, связывают*; **ውሻ'ውን ፡ በማሠሪያ ፡ አሠ'ረ** держа́ть соба́ку на при́вязи; **ማሠሪያ ፡ አደረ'ገ** наложи́ть повя́зку;

ታሠረ (መታ'ሠር) tassere 1) быть завя́занным, перевя́занным, обвя́занным (*о голове и т. п.*); быть привя́занным, свя́занным; завя́зываться; привя́зываться; 2) быть аресто́ванным, заключённым в тюрьму́, взя́тым под стра́жу; **ሦስት ፡ ዓመት ፡ እንዲታ'ሠ'ር፡ ተፈረ'ደበ'ት** быть приговорённым к трёхле́тнему тюре́мному заключе́нию; **ታሥሮ ፡ ሰነበ'ተ** проводи́ть неде́лю под аре́стом; 3) быть свя́зным (*о речи*); **የታሠ'ረ** а) завя́занный; привя́занный; свя́занный; **በሰንሰለት ፡ የታሠ'ረ** зако́ванный в це́пи; **የታሠ'ረ ፡ ዕቃ** упако́ванные ве́щи; б) взя́тый под стра́жу, аресто́ванный; в) свя́зный (*о речи*);

መታሠሪያ mettaseriya ме́сто заключе́ния;

አሳሠረ (ማሳሠ'ር) asassere 1) *понуд. от* **አሠ'ረ**; 2) заключа́ть в тюрьму́;

አሳሣሪ asassari *имя деятеля от* **አሳሠ'ረ**;

ተሣሠረ (መተ'ሣሠር) tesassere 1) быть свя́занными (*о нескольких предметах или лицах*); 2) *перен.* отнима́ться; **ከፍርሃት ፡ የተነሣ' ፡ ምላሴ' ፡ ተሣሠ'ረ** от стра́ха у меня́ отня́лся язы́к; 3) *перен.* быть соединённым, объединённым; соединя́ться, объединя́ться; **በጋብቻ' ፡ ተሣሠ'ሩ** быть свя́занным у́зами бра́ка;

አስተሣሠረ (ማስተሣሠር) astesassere 1) помога́ть свя́зывать (*несколько предметов или лиц*); 2) *перен.* соединя́ть, объединя́ть;

አስተሣሣሪ astɛsasari 1) помога́ющий свя́зывать (*несколько предметов или лиц*); 2) *перен.* соединя́ющий, объединя́ющий;

ማስተሣሠሪያ mastɛsasɛ̀riya *то, что соединяет, объединяет людей*;

እሥራት əssəɾat тюре́мное заключе́ние; **የዕድሜ ፡ ልክ' ፡ እሥ'ራት** пожи́зненное заключе́ние; **በ፭ ፡ ዓመ ት ፡ እሥ'ራት ፡ እንዲቀ'ጣ' ፡ ተፈረ' ደበ'ት** он был приговорён к 5 года́м тюре́много заключе́ния; **ከእሥ'ራት ፡ አወጣ'** отпуска́ть из тюрьмы́;

እሥር əsəɾ 1) у́зел (*на верёвке*); 2) у́зел; свёрток; свя́зка, па́чка, сто́пка; **አንድ ፡ እሥር ፡ እንጨት** вяза́нка дров; **የድርቆሽ ፡ እሥር** тюк се́на; ◇ **ቁም ፡ እሥር** содержа́ние под аре́стом;

እሥር ፡ ቤት əsəɾ bet тюрьма́; темни́ца; **ወደ ፡ እሥር ፡ ቤት ፡ አገባ'** заключа́ть в тюрьму́; **ከእሥር ፡ ቤት ፡ ለቀ'ቀው** освобожда́ть, отпуска́ть из тюрьмы́; **ከእሥር ፡ ቤት ፡ አመለ'ጠ** бежа́ть из тюрьмы́; **የእሥር ፡ ቤት ፡ ጠባ'ቂ** тюре́мщик, надзира́тель в тюрьме́;

እሥረኛ əsəɾɛñña аресто́ванный, заключённый;

እሥረኛነት əsəɾɛññaɲɲɛt тюре́мное заключе́ние; **በእሥረኛ'ነ'ት ፡ ተገኘ'** быть в тюрьме́;

አስተሣሠር astɛsasɛr *имя способа от* **አሠ'ረ**.

አሠር asɛr оса́док, отсто́й; гу́ща.

አሥራ asra *см. в ст.* **አሥ'ር**.

አሥር assəɾ де́сять; **አሥ'ር ፡ ቀን** де́сять дней, дека́да; **አሥ'ር ፡ እንቁላ ል** деся́ток яи́ц; **አሥ'ር ፡ ዓመት** де́сять лет, десятиле́тие; **አሥ'ር ፡ አሥ' ር ፡ ብር'** по де́сять [эфио́пских] до́лларов; **ከአሥ'ር ፡ አንድ ፡ እጅ'** одна́ деся́тая; **አንድ ፡ አሥ'ር** о́коло деся́ти;

አሥረኛ assəɾɛñña деся́тый; **አንድ ፡ አሥ'ረኛ'** одна́ деся́тая; **የአሥ'ረኛ' ፡ ዓመት ፡ በዓል** деся́тая годовщи́на, десятиле́тие;

አሥራ asra: **አሥራ ፡ አንድ** оди́ннадцать; **አሥራ ፡ ሁለት'** двена́дцать.

አሠጊ asgi *см. в ст.* **ሠጋ'**.

አረመ (ማረ'ም) arɾɛmɛ 1) поло́ть, выпа́лывать; **አረም ፡ አረ'መ** поло́ть со́рную траву́; **አትክልት ፡ አረ'መ** поло́ть огоро́д; 2) исправля́ть, изжива́ть (*недостатки, ошибки*); проверя́ть, корректи́ровать; **ያለ'ውን ፡ ጉድለት ፡ አረ'መ** изжива́ть име́ющиеся недоста́тки; **ጥፋቱን ፡ (ያደረ'ገውን ፡ ጥፋ ት ፡) አረ'መ** искупа́ть вину́; **ጽሑፉ ን ፡ አረ'መ, እያ'ረ'መ ፡ አስተካከ'ለ** исправля́ть ру́копись; **አመሉን ፡ አረ' መ** следи́ть за собо́й, контроли́ровать свои́ посту́пки; **ስሕተት ፡ ማረ'ም** прове́рка оши́бок;

አራሚ arɾami **1.** 1) пропа́лывающий, выпа́лывающий (*напр. сорную траву*); 2) исправля́ющий (*недостатки, ошибки*); проверя́ющий, корректи́рующий; **2.** корре́ктор;

ማረሚያ marɾɛmiya 1) *орудие для прополки*; 2) спи́сок опеча́ток;

ታረመ (መታ'ረም) tarɾɛmɛ 1) быть пропо́лотым; 2) быть испра́вленным, исправля́ться, изжива́ться (*о недостатках, ошибках*); быть прове́ренным; про-

веря́ться, корректи́роваться; **የሚ'ታ'ረ'ም ፡ ጽሑፍ** корректу́ра; **የታረ'መ ው ፡ ጽሑፍ** испра́вленная статья́; **የ ታረ'መ ፡ ንግግ'ር** пра́вильная речь; 3) исправля́ться, изменя́ться к лу́чшему; образу́мливаться; **.ሊታ'ረ'ም ፡ የ ማ'ይችል** неисправи́мый (*о человеке*); **አሳረመ (ማሳረ'ም)** asarrɛmɛ 1) *понуд. от* **አረ'መ**; 2) спосо́бствовать исправле́нию (*недостатков, ошибок*);

ተራረመ (መተ'ራረም) tɛrarrɛmɛ 1) быть пропо́лотым (*напр. о грядке в нескольких местах*); 2) быть испра́вленными (*о некоторых ошибках, недостатках*);

አስተራረመ (ማስተራረም) astɛrarrɛmɛ 1) помога́ть поло́ть, выпа́лывать; 2) помога́ть исправля́ть (*некоторые недостатки, ошибки*);

አረም arɛm со́рная трава́, сорня́к; ◇ **አረም ፡ በቀ'ለበ'ት** откла́дывать в до́лгий я́щик; **አረምን ፡ መንቀል ፡ ሥር ፡ ሳይሰድ' ፡ ነው** *посл.* сорняки́ ну́жно рвать, пока́ они́ не пусти́ли дли́нные ко́рни;

እርም ərm *рел.* запре́тная пи́ща; **እ ርም ፡ ነው** э́то нельзя́ есть, э́то запре́тная пи́ща; ◇ **እርም ፡ ታህል** немно́жко, чуть-чу́ть; **እርም ፡ ይሁንብ' ኝ** я бо́льше э́того не сде́лаю;

እርም ərrəm 1) пропо́лотый; 2) испра́вленный (*о недостатках, ошибках*);

አስተራረም astɛrarɛm 1) пропо́лка; 2) исправле́ние (*ошибок, недостатков*).

አረመኔ arɛmɛnɛ **1.** ва́рвар; **የአረመኔ** ва́рварский; **2.** ди́кий (*о человеке*);

አረመኔነት arɛmɛnɛnnɛt ва́рварство, гру́бость, жесто́кость; **የአረመኔነ'ት ፡ ሥራ** ва́рварский посту́пок, ва́рварство.

አረማዊ arɛmawi (*мн.* **አረማውያን**) язы́чник, идолопокло́нник;

አረማዊነት arɛmawinnɛt язы́чество, идолопокло́нство.

አረረ (ማረር) arrɛrɛ подгора́ть; пригора́ть; ◇ **ከንፈሩ ፡ አረ'ረ** у него́ обмета́ло гу́бы;

አራሪ ararі бы́стро подгора́ющий, пригора́ющий;

አሳረረ (ማሳረ'ር) asarrɛrɛ *понуд. от* **አረ'ረ**; **ሥጋውን ፡ ያሳረ'ርሽ ው ፡ አንቺ ፡ ነሽ** э́то из-за тебя́ подгоре́ло мя́со.

አረር arɛr 1) *ист.* пу́шечное ядро́; 2) шрапне́ль.

አረሰ (ማረስ) arrɛsɛ паха́ть, вспа́хивать, обраба́тывать зе́млю; **መሬት ፡ ማረስ** вспа́шка, обрабо́тка земли́;

አራሽ araš па́харь, земледе́лец;

ማረሻ marɛša плуг; **መሬት ፡ በማረ ሻ ፡ አረ'ሰ** паха́ть зе́млю плу́гом; ◇ **በ ትን'ሽ ፡ ማረሻ ፡ ትል'ቅ ፡ እርሻ** *посл.* и ма́леньким плу́гом мо́жно вспаха́ть большо́е по́ле;

ታረሰ (መታ'ረስ) tarrɛsɛ быть вспа́ханным, обрабо́танным; вспа́хиваться, обраба́тываться (*о земле*); **የሚ'ታ' ረ'ስ** па́хотный, вспа́хиваемый; **የታረ' ሰ ፡ መሬት** вспа́ханная, обрабо́танная земля́;

አራረሰ (ማራረስ) araraɛsɛ вспа́хивать (*поле в нескольких местах*);

ተራረሰ (መተ'ራረስ) tɛrarrɛsɛ быть вспа́ханным (*о поле в нескольких местах*);

አስተራረሰ (ማስተራረስ) astɛra-

rrɛsɛ помога́ть паха́ть, вспа́хивать, обраба́тывать зе́млю;

እርሻ ərša 1) па́хота, вспа́ханное по́ле; **የእርሻ ፡ ሥራ** полевы́е рабо́ты; 2) се́льское хозя́йство; земледе́лие; **የእርሻ ፡ አገር** а) земледе́льческий райо́н; б) сельскохозя́йственная, агра́рная страна́; **የእርሻ ፡ (የርሻ ፡) ትምህርት ፡ ቤት** сельскохозя́йственное учёбное заведе́ние;

አስተራረስ astɛraɛs пропа́шка, обрабо́тка, возде́лывание земли́.

አረቀ *неупотр.*;

አሳረቀ (ማሳረ'ቅ) asarrɛqɛ выпрямля́ть, распрямля́ть, разгиба́ть; **የብረት ፡ ዘንጉን ፡ አሳረ'ቀው** выпрямля́ть сте́ржень;

ታረቀ (መታ'ረቅ) tarrɛqɛ мири́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ተራረቁ (መተ'ራረቅ) tɛrarrɛqu помири́ться;

አስታረቀ (ማስታረቅ) astarrɛqɛ 1) мири́ть, примиря́ть (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *с кем-л.*); 2) быть посре́дником (*в тяжбе, конфликте*);

አስታራቂ astaraqi **1.** 1) примиря́ющий; 2) явля́ющийся посре́дником; **የተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ አስታራቂ ፡ ኰሚቴ** арбитра́жная коми́ссия ООН; **2.** посре́дник (*в тяжбе*); ◇ **እርቅ ፡ ቢፈርስ ፡ ካስታራቂው ፡ ድረስ** *погов.* е́сли мир нару́шен, иду́т к посре́днику;

አስታራቂነት astaraqinnɛt посре́дничество (*в тяжбе*);

እርቅ ərq мир;

አስተራረቅ astɛrarɛq примире́ние.

አረቂ arɛqi арэ́ки (*алкогольный напиток, приготовляемый из пшеницы, ячменя, кукурузы, сорго*).

አረንጓዴ arɛngwade зелёный; **አረንጓዴ ፡ መልክ** зелёный цвет; **አረንጓዴ ፡ ቀለም** зелёная кра́ска;

አረንጓዴነት arɛngwadennɛt зе́лень, зелёный цвет.

አረዘ (ማረዝ) arrɛzɛ недостава́ть, не хвата́ть;

ታረዘ (መታ'ረዝ) tarrɛzɛ быть го́лым, нагим;

እርዛት ərzat нагота́.

አረደ (ማረድ) arrɛdɛ 1) ре́зать, бить, зака́лывать (*скот*); 2) истребля́ть (*людей*); ◇ **አህያ' ፡ አረ'ደብ'ኝ** он обвёл меня́ вокру́г па́льца;

አራጅ araj 1) ре́жущий, бью́щий, зака́лывающий (*скот*); 2) истребля́ющий (*людей*);

ማረጃ marɛja 1): **የሥጋ ፡ ከብት ፡ ማረጃ ፡ ቦታ** ме́сто, где ре́жут скот; бо́йня; 2) *то, чем режут скот*; **ማረጃ ፡ ካራ'** большо́й нож, кото́рым ре́жут скот;

ታረደ (መታ'ረድ) tarrɛdɛ 1) быть зарёзанным, зако́лотым (*о животном*); 2) быть истреблённым;

አሳረደ (ማሳረ'ድ) asarrɛdɛ *понуд. от* **አረ'ደ**;

ተራረዱ (መተ'ራረድ) tɛrarrɛdu истребля́ть друг дру́га;

መተራረጃ mɛtɛtarɛja *место кровопролития*;

እርድ ərd же́ртва (*о животном, принесённом в дар божеству*);

አስተራረድ astɛrarɛd спо́соб зака́лывания; **የከብት ፡ አስተራረድ ፡ አዋቂ ፡ ነው** он иску́сно ре́жет скот.

አረጀ (ማርጀት) arɛjjɛ 1) старе́ть, ста́риться; **አባ'ቱ ፡ አርጅተዋል** его́ оте́ц уже́ постаре́л; **ሲያረጅ'** когда́ он соста́рится; на ста́рости лет; 2) ветша́ть, изна́шиваться, приходи́ть в него́дность; 3) старе́ть, устарева́ть; **ያረጀ'** а) ста́рый, соста́рившийся; престаре́лый; б) ста́рый, изно́шенный, пришёдший в него́дность; в) отжи́вший, устаре́лый; **ያረጀ' ፡ ቃል** устаре́вшее сло́во; **ያረጀ' ፡ ዓይነት ፡ ሆነ** *см.* **አረጀ'** 3); ◇ **አንበሳ ፡ ሲያረጅ' ፡ የዝንብ ፡ መጫ'ወቻ ፡ ይሆናል** *посл.* соста́рившийся лев — заба́ва для мух;

አስረጀ (ማስረጀ'ት) asrɛjjɛ ста́рить; **ሐዘን ፡ አስረጀ'ው** го́ре соста́рило его́;

እርጅና ərjənna ста́рость, ста́рческий во́зраст; **በስተርጅና'** на ста́рости лет; ◇ **በስተርጅና' ፡ ምንኩስና'** *погов.* на ста́рости лет уже́ по́здно уходи́ть в мона́хи.

አረገ (ማረግ) arrɛgɛ *рел.* вознести́сь;

አሳረገ (ማሳረ'ግ) asarrɛgɛ заключа́ть, зака́нчивать, завершать;

እርገት ərgɛt *рел.* вознесе́ние;

አስተራረግ astɛraregg *рел.* вознесе́ние.

አረግ aregg *см.* **ሐረግ**.

አረፈ (ማረፍ) arrɛfɛ 1) отдыха́ть; **ለማረፍ ፡ (ላርፍ) ፡ እፈል'ጋለ'ሁ** я хочу́ отдохну́ть; **የማ'ያርፍ** беспоко́йный; хлопотли́вый, неугомо́нный; **እየ'ረፈ ፡ ይና'ገ'ራል** он говори́т с расстано́вкой; 2) сади́ться (*о птице и т. п.*); соверша́ть поса́дку, приземля́ться; **አይሮፕላኑ ፡ የሚ'ያርፈው ፡ የት ፡ ነው?** где приземли́тся самолёт?; **አይሮፕላኑ ፡ ሊያርፍ ፡ ነው** самолёт идёт на поса́дку; 3) оседа́ть (*о пыли*); 4) остана́вливаться (*в гостинице*; **በ-** *где-л.*); 5) *тж.* **ሞቶ ፡ አረ'ፈ** *перен.* скончаться, умере́ть; ◇ **ክብር ፡ እንዲያርፍ በ'ት ፡ አደረ'ገ** воздать до́лжное; **የተነቃነ'ቀ ፡ ጥርስ ፡ ሳይወልቅ ፡ አያርፍም** *посл.* шата́ющийся зуб бу́дет беспоко́ить до тех по́р, пока́ не вы́падет;

ልረፍ ፡ አለ (ማለት) lərɛf alɛ реши́ть отдохну́ть; **ልረፍ ፡ አልኩ** я реши́л отдохну́ть;

ልረፍ ፡ ባይ lərɛf bay безде́льник, ло́дырь, лентя́й;

አራፊ arafi 1) отдыха́ющий; 2) сади́щийся (*о птице и т. п.*); соверша́ющий поса́дку, приземля́ющийся; 3) оседа́ющий (*о пыли*); 4) остана́вливающийся (*в гостинице*); 5) *перен.* конча́вшийся, уме́рший;

ማረፊያ marɛfiya **1.** 1) *место отдыха*; **ማረፊያ ፡ ቤት** дом о́тдыха; 2) *место посадки*; **(የ)አይሮፕላን ፡ ማረፊያ** аэродро́м; **(የ)መርከብ ፡ ማረፊያ** га́вань; причал; 3) помо́щник; **2.** поса́дочный; **ማረፊያ ፡ ቦታ** поса́дочная площа́дка;

አሳረፈ (ማሳረ'ፍ) asarrɛfɛ 1) *понуд. от* **አረ'ፈ**; 2) класть; **እግሩን ፡ አሳረ'ፈ** положи́ть но́ги (**በ-** *на что-л.*); 3) вести́ на поса́дку (*самолёт*); **አይሮፕላኑን ፡ አሳረ'ፈ** вести́ самолёт на поса́дку; 4) причаливать (*лодку и т. п.*); ◇ **ሐሳቡን ፡ አሳረ'ፈበ'ት** воздействовать на кого́-л.; **አሳረ'ፈው** прико́нчить кого́-л.;

አሳራፊ asarrafi 1) кладу́щий; по-

мещáющий; 2) ведýщий на посáдку (*самолёт*); 3) причáливающий (*лодку и т. п.*);

ማሳረፊያ masarrəfiya 1): **የእግር ፡ ማሳረ'ፊያ** скамéечка для ног; **የሬሳ ፡ ማሳረ'ፊያ** морг, покóйницкая, мертвéцкая; 2): **የመርከብ ፡ ማሳረ'ፊያ** порт, гáвань; **የጦር ፡ መርከብ ፡ ማሳረ'ፊያ** воéнный порт;

አረፍ ፡ አለ (ማለት) arəff alɛ немнóго отдохнýть;

እረፍት ərəft 1) óтдых; останóвка, перерыв, передышка; привáл; óтпуск; пáуза (*в речи*); **የምሳ ፡ ሰዓት ፡ እረፍት** обéденный перерыв; **እረፍት ፡ አደረ'ገ** отдыхáть; устрáивать перерыв, привáл; **እረፍት ፡ ያስፈል'ግዎታል** вы нуждáетесь в óтдыхе, вам необходúм óтдых; **በእረፍት ፡ ላይ ፡ ይገ'ኛ'ል** он сейчáс в óтпуске; **ለእረፍት ፡ ሔደ** идти́ в óтпуск; **የእረፍት ፡ ጊዜ** отпускнóе врéмя; **каникýлы; የእረፍት፡ ቀን** выходнóй день; 2) *перен.* кончúна; **ዜና ፡ እረፍት** некролóг.

አረፋ arəfa пéна; **የሳሙና ፡ አረፋ** мы́льная пéна; **አረፋ ፡ አለ'ው ፡ (ሆነ ፡)** пéниться, вспéниваться; **አረፋ ፡ ያለ'ው** пéнистый.

አሩሴ aruse арусé (*житель провинции Арусси*).

አሪትሜቲክ aritmetik арифмéтика; **የአሪትሜቲክ** арифметúческий.

አራ (ማራት) arra *разг.* испражня́ться; **ታራ (መታ'ራት)** tarra *страд. от* **አራ'**;

አር ar кал; ◇ **የብረት ፡ አር** шлак.

አራስ aras рожéни́ца;

አራስ ፡ ልጅ aras ləj младéнец;

አራስነት arasənnət младéнчество; **የአራስነ'ት** младéнческий.

አራባ arraba мотóк.

አራት arat четы́ре; **አራት ፡ መቶ** четы́реста; **አሥራ ፡ አራት** четы́рнадцать; **አራት ፡ ጊዜ** вчéтверо, в четы́ре рáза; **አራት ፡ ማዕዘን** четырёхугóльный; **አራቱም ፡ ባንድነ'ት** вчетвером; **አራት ፡ አራት** по четы́ре; **ከአራት ፡ አንድ ፡ እጅ'** одна́ четвёртая, чéтверть; **ከአም'ስት ፡ አራት ፡ እጅ'** четы́ре пя́тых; **አንድ ፡ አራት ፡ ሰዓት ፡ ሠራ'** *разг.* он прорабóтал часá четы́ре;

አራተኛ aratɛñña 1. четвёртый; **አንድ ፡ አራተኛ'** одна́ четвёртая; 2. в-четвёртых.

አራዊት arawit *мн. ч. от* **አውሬ**.

አሬራ arera сы́воротка.

አርመን armɛn армяни́н; **የአርመን** армя́нский;

አርመናዊ armɛnawi (*мн.* **አርመናውያን**) 1. армя́нский; 2. армяни́н;

አርመናዊት armɛnawit (*мн.* **አርመናውያት**) 1. армя́нская; 2. армя́нка;

አርመንኛ armɛnəñña армя́нский язы́к.

አርማ arma герб; **የመንግሥት ፡ አርማ** госуда́рственный герб.

አርበኛ arbɛñña 1) храбре́ц; геро́й; 2) партизáн; 3) патриóт;

አርበኛነት arbɛññannət, **አርበኝነት** arbɛññənnət 1) хра́брость; геройзм; **ያርበኝ'ነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** а) совершáть геройческий постýпок; б) вести́ партизáнскую войнý; 2) патриоти́зм.

አርቢትር arbitr *спорт.* судья́.

አርባ arba сóрок; **አርባ ፡ አንድ** сóрок

одúн; **መቶ ፡ አርባ** сто сóрок; **አንድ ፡ አርባ ፡ ብር**ˈ óколо сорокá дóлларов; **አርባኛ** arbaññа сороковóй; **አንድ ፡ አርባኛ**ˈ однá сороковáя.

አርቲክል artikəl статья́ (*газетная*); **አርቲክል ፡ ጸፈ** написáть статью́.

አርነት arənnɛt свобóда; **አርነ'ት ፡ አወጣ**ˈ ፡ (ሰደ'ደ ፡) освобождáть (**-ን** *кого-л.*).

አርአያ araya приме́р; **መልካም ፡ አርአያ** хоро́ший, я́ркий приме́р; **አርአያ ፡ ተከተ'ለ** сле́довать приме́ру (**-ን** *чьему-л.*); **መጥፎ ፡ አርአያ ፡ አሳየ**ˈ подава́ть плохо́й приме́р.

አርእስት arəəst 1) загла́вие, назва́ние, заголо́вок; ... ፡ **የሚ'ል ፡ አርእስት ፡ ሰጠ**ˈ озагла́вливать; 2) содержа́ние, те́ма (*повествования*); ... ፡ **በሚ'ል ፡ አርእስት** а) под загла́вием, под назва́нием; б) на те́му; 3): **ዋና'ው ፡ አርእስት** передова́я статья́, передови́ца; 4) статья́ (*документа, бюджета*); **የገቢ ፡ አርእስቶች** статьи́ дохо́да; 5) дисципли́на, предме́т (*преподавания*); 6) *грам.* и́мя де́йствия; 7) *грам.* неопределённое наклоне́ние, инфинити́в;

አርእስተ ፡ ትምህርት arəəstɛ təmhərt дисципли́на, предме́т (*преподавания*);

አርእስተ ፡ ነገር arəəstɛ nɛgər 1) те́ма; 2) пункт (*договора и т. п.*);

አርእስተ ፡ ጉዳይ arəəstɛ gudday *см.* **አርእስተ ፡ ነገር**.

አርኬና arkena *бот.* годи́чные ко́льца.

አርፄ arəwe *см.* **አውራ**.

አርዘ ፡ ሊባኖስ arzɛ libanos лива́нский кедр.

አርጋኖን arganon арганóн (*вид музыкального инструмента, напоминающего арфу*); ◇ **መጽሐፈ ፡ አርጋኖን** *рел.* кни́га, посвящённая свято́й де́ве Мари́и.

አርጎ argo *разг. деепр. 3 л. м. р. ед. ч. от* **አደረ'ገ**; *см. в ст.* **ደረገ**.

አርጎብኛ argobbəññа язы́к аргóбба (*вымирающий язык семитской группы*).

አርጣጣ arṭaṭṭa *тер.* **1.** си́льный, здоро́вый, кре́пкий; **2.** граби́тель, разбо́йник.

አርጩሜ arčumme хлыст, прут, ро́зга.

አሮጊት arogit стару́ха.

አሮጌ aroge 1) ста́рый, ве́тхий; **አሮጌ ፡ ጨርቅ** отре́пье, лохмо́тья; **አሮጌ ፡ ዕቃ** старьё, ру́хлядь, хлам; **አሮጌ ፡ ዓይነት** устаре́лый, старомо́дный; 2) ста́рый, дря́хлый (*о животном*); ◇ **አሮጌ ፡ ውሻ**ˈ ፡ **በክንቱ ፡ አይጮኽም** *посл.* ста́рый пёс напра́сно не ла́ет; **አሮጌ ፡ መጥረጊያ ፡ ቤት ፡ አያጠራም** *посл.* ста́рая метла́ пло́хо метёт.

አሰበ (ማሰ'ብ) assɛbɛ 1) мы́слить, ду́мать, размышля́ть; **ነገሩ ፡ ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ይወስዳል ፡ ብሎ ፡ ያሰ'ባል** он ду́мает, что на э́то потре́буется мно́го вре́мени; **ስለዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ማሰ'ብ ፡ ያስፈል'ጋል** об э́том сле́дует поду́мать, э́то заслу́живает внима́ния; **መቼ ፡ እንዲህ ፡ አሰ'ብሁ?** я никогда́ над э́тим не заду́мывался; **ምን ፡ ውሳ'ኔ ፡ እንደሚ'ያደርግ ፡ አሰ'በ** обду́мывать своё реше́ние; **አሰ'በበ'ት** учи́тывать, принима́ть во внима́ние (**-**что-л.); **አሰ'ብበ'ት** поду́май над э́тим; учти́ э́то; **አሰ'ቦ ፡ ተረዳ**ˈ ፡ (**አገኘ**ˈ ፡) додýмываться; **አሰ'ቦ ፡ አደረ'ገ** а) де́лать *что-л.* обду́манно; б) де́лать *что-л.* умы́шленно; **በጥልቅ ፡ አሰ'በ** заду-

мываться (**ስለ-** *о чём-л.*); **ሳያስ'ብ ፡ ተናገ'ረ** говори́ть не ду́мая; 2) ду́мать, полага́ть, счита́ть; **ስለዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ምን ፡ ያስ'ባሉ'?** что вы об э́том ду́маете?, а как по-ва́шему?; 3) ду́мать, замышля́ть, намерева́ться; **ለመሔድ ፡ (ሊሔድ ፡) ያስ'ባል** он намерева́ется уйти́, уе́хать; 4) вспомина́ть; 5) забо́титься, проявля́ть забо́ту (**ለ-, ስለ** *о ком-л., чём-л.*); **ስለጤናው ፡ አሰ'በ** забо́титься о своём здоро́вье; **ስለ ፡ ል ጆችዋ ፡ አታ'ስ'ብም** она́ не забо́тится о свои́х де́тях; **የሚ'ያስ'ብ** забо́тливый, внима́тельный; **ለራሱ ፡ ሳያስ'ብ** самоотве́рженно;

አሳቢ assabi 1) мы́слящий, ду́мающий, размышля́ющий; 2) ду́мающий, полага́ющий, счита́ющий; 3) ду́мающий, замышля́ющий, намерева́ющийся; 4) вспомина́ющий; 5) забо́тящийся, проявля́ющий забо́ту; **አሳ'ቢ ፡ መስሎ** под ви́дом забо́ты; ◇ **ቅን ፡ አሳ'ቢ** доброжела́тельный (*о человеке*);

ማሰቢያ massebiya ра́зум, рассу́док;

ታሰበ (መታ'ሰብ) tassebɛ 1) быть предполага́емым; предполага́ться, ожида́ться, предви́деться; **የታሰ'በበ'ት** наме́ченное; **ያልታሰ'በ ፡ ነገር** неожи́данность, сюрпри́з; **ያልታሰ'በ ፡ ግን ኝ'ት** случа́йная встре́ча; **ሳይታ'ሰ'ብ** неожи́данно, случа́йно; **ሳይታ'ሰ'ብ ፡ መጣ'** нагря́нуть; **አስቀድ'ሞ ፡ የታ ሰ'በ** преднаме́ренный; **ሊታ'ሰ'ብ ፡ የ ማ'ይቻ'ል** немы́слимый; **ታስ'ቦ ፡ የተ ደረ'ገ ፡ ውሳ'ኔ** обду́манное реше́ние; **ታስ'ቦ ፡ የተደረ'ገ ፡ ነው** э́то сде́лано умы́шленно; **ይታ'ሰ'በኝ'ል** мне ду́мается; 2) вспомина́ться, приходи́ть на па́мять; **በታሪክ ፡ ዘንድ ፡ ዘለዓለም ፡ ሲታ'ሰ'ብ ፡ የሚ'ኖር ፡ ነው** он бу́дет ве́чно жить в па́мяти люде́й;

መታሰቢያ mettassebiya 1) па́мять; воспомина́ние; ознаменова́ние па́мяти; **መታ'ሰቢያ ፡ እንዲሆን ፡ ሰጠ'** дари́ть на па́мять; **የጋንዲ ፡ መታ'ሰቢ ያ ፡ ሆስፒታል** больни́ца и́мени Га́нди (*в Аддис-Абебе*); **የመታ'ሰቢያ** па́мятный, мемориа́льный; **የመታ'ሰቢያ ፡ ጽሑፍ** посвяще́ние; **ስለ፡... መታ'ሰ ቢያ** в па́мять, в ознаменова́ние па́мяти; 2) сувени́р, пода́рок; **ይች'ን ፡ መ ታ'ሰቢያ ፡ ይቀ'በሉል'ኝ** приме́ите от меня́ э́тот скро́мный пода́рок; 3) преце́дент;

አሳሰበ (ማሳሰ'ብ) asassebɛ 1) *понуд. от* **አሰ'በ**; 2) наводи́ть на мысль, надоу́мливать; намека́ть; 3) предлага́ть; рекомендова́ть; **ለመርዳት ፡ ፈቃደኛ' ነ'ቱን ፡ አሳሰ'በ** предлага́ть свои́ услу́ги; **እገሌ ፡ እንዲመ'ረ'ጥ ፡ አሳሰ'በ** предлага́ть, рекомендова́ть чью-л. кандидату́ру; **አጥብቆ ፡ አሳሰ'በ** настоя́тельно рекомендова́ть; **ትግል ፡ እንዲ ያደርግ ፡ አሳሰ'በ** призыва́ть к борьбе́ (**በ- ላይ** *против кого-л., чего-л.*; **ለ-, ስለ** *за что-л.*); 4) напомина́ться (**ስለ-, -ን** *о ком-л., чём-л.*); 5) забо́тить, вызыва́ть беспоко́йство;

አሳሳቢ asassabi **1.** 1) наводя́щий на мысль; намека́ющий; 2) предлага́ющий; рекоменду́ющий; 3) напомина́ющий; 4) вызыва́ющий беспоко́йство, трево́жный; **አሳሳ'ቢ ፡ ሁኔታ** трево́жное положе́ние; **2.** инициа́тор;

አሳሳቢነ'ት asassabinnet инициати́ва; **በእገሌ ፡ አሳሳ'ቢነ'ት** по инициати́ве,

по предложе́нию кого́-л.; **በኢትዮጵያ ፡ መልእክተኞች ፡ ጓድ' ፡ አሳሰ'ቢ ነ'ት** по инициати́ве, предложе́нию эфио́пской делега́ции;

ማሳሰቢያ masasseɓiya напомина́ние, извеще́ние, обраще́ние; *дип.* но́та; **ብር ቱ ፡ የሆነ ፡ ማሳሰ'ቢያ** мемора́ндум;

አሳብ assab 1) мысль, размышле́ние; 2) мне́ние; **የአሳ'ብ ፡ መለ'ዋወጥ** обме́н мне́ниями; **የአሳ'ብ ፡ መለ'ያየት** разли́чие во взгля́дах; 3) за́мысел, иде́я; наме́рение; **መሠረታዊ ፡ (መሠረተ ፡) አሳ'ብ** основна́я мысль, иде́я (*напр. художественного произведения*); **አሳ'ብ ፡ አደረ'ገ** намерева́ться; 4) предложе́ние; **አሳ'ብ ፡ አቀረ'በ** выдвига́ть предложе́ние; **አሳ'ሳች ፡ አሳ'ብ** предложе́ние, вводя́щее в заблужде́ние; 5) забо́та; **የወደፊት ፡ አሳ'ብ** забо́та о бу́дущем; **አሳ'ብ ፡ አለ'ው** забо́титься, проявля́ть забо́ту (**ስለ, ለ-** *о ком-л., чём-л.*);

አስተሳሰብ astɛsasɛb взгля́ды.

አሰት asset *разг.* ложь, непра́вда; **አሰ'ት ፡ ተናገ'ረ** говори́ть непра́вду, лгать; ◇ **አሰ'ት ፡ ቢናገ'ሩ ፡ ውቃቢ ፡ ይርቃል** *посл.* е́сли кто́-нибудь говори́т ложь, от него́ отвора́чивается а́нгел-храни́тель;

አሰተኛ assɛtɛñña *разг.* 1. лжи́вый (*о человеке*); 2. лжец, обма́нщик.

አሰንዳቦ asɛndabo асэ́ндабо́ (*вид сорной травы*).

አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) assɛñɲɛ *см. в ст.* **ሰኘ**.

አሲድ asid *хим.* кислота́.

አሳ asa *см.* **ዓሣ**.

አሳማ asama 1) свинья́; **የአሳማ, ያሳማ** свино́й; **የአሳማ ፡ ሥጋ** свини́на; 2) *перен.* обжо́ра;

አሳማ ፡ ገደል asama gɛddɛl асама́ гэдде́ль (*разновидность ячменя*).

አስ- as- *префикс понуд. залога; перед простейшей формой, начинающейся с гласной* **አ**, *принимает форму* **አሳ-**; *перед простейшей формой, начинающейся с согласных* **ሰ** *и* **ሸ**, *префикс принимает форму* **አ** *в связи с ассимиляцией префиксального* «s» *очередному согласному, напр.:* **አሳየ'** дава́ть смотре́ть, пока́зывать (**-ን** *кого-л., что-л.*; **ለ-** *кому-л.*); **አስነበ'በ** заставля́ть, предлага́ть чита́ть; **አሰ'ማ'** заставля́ть, предлага́ть слу́шать; **አሸ'ፈ'ነ** заставля́ть, предлага́ть покрыва́ть (**-ን** *что-л.*; **በ-** *чем-л.*).

አሲማ asma *мед.* а́стма, грудна́я жа́ба.

አስማማ (ማስማማት) asmamma *см. в ст.* **ሰማ'**.

አስማት asmat колдовство́; **አስማት ፡ ይዞታል ፡ (አለ'በ'ት ፡)** он одержи́мый, бесновáтый;

አስማተኛ asmatɛñña 1) колду́н; 2) одержи́мый, безу́мный челове́к;

አስማተኛነት asmatɛñña**n**nɛt, **አስማተኝነት** asmatɛñña**n**nɛt 1) колдовство́; 2) одержи́мость, безу́мство;

አስማታም asmatam *см.* **አስማተኛ'**.

አስቂኝ assəqiñ 1. смешно́й, заба́вный; **አስ'ቂኝ ፡ ታሪክ** смешна́я, заба́вная исто́рия; анекдо́т; **አስ'ቂኝ ፡ ነገር** а) смешна́я, заба́вная вещь; б) заба́вный слу́чай; 2. кло́ун, шут.

አስተ- astɛ- *составной префикс* (**አስ-** + **ተ-**) *переходных гл.; перед гласной* **አ**

принимает форму **አስታ-**: **አስተማረ** заставля́ть, дава́ть возмо́жность учи́ться; **አስተባበ'ለ** опроверга́ть; **አስተባበ'ረ** объединя́ть (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*); **አስተዋወ'ቀ** знако́мить (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*); представля́ть (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *кому-л.*); **አስተያየ'** сопоставля́ть, слича́ть (**-ን** *что-л.*; **ከ- ጋር** *с чем-л.*); **አስታወ'ቀ** сообща́ть (**-ን** *что-л.*; **ለ-** *кому-л.*).

አስተባበለ (ማስተባበል) astɛbabbɛlɛ *см. в ст.* **አበ'ለ**.

አስተናበረ (ማስተናበር) astɛnabbɛrɛ принима́ть госте́й;

አስተናባሪ astɛnabari 1. принима́ющий госте́й; 2. экскурсово́д;

አስተናባሪነት astɛnabarinnɛt: **በአስተናባሪነ'ት** в ка́честве экскурсово́да.

አስተናገደ (ማስተናገድ) astɛnaggɛdɛ *см. в ст.* **ነገ'ደ**.

አስተናጋጅ astɛnagaj *см. в ст.* **ነገ'ደ**.

አስተዋለ (ማስተዋል) astɔwalɛ *см. в ст.* **ዋለ**.

አስተዋይ astɔway *см. в ст.* **ዋለ**.

አስተዋጽዖ astɔwaṣo: **የገንዘብ ፡ አስተዋጽዖ** де́нежные поже́ртвования.

አስተያየ (ማስተያየ'ት) astɛyayyɛ *см. в ст.* **አየ'**.

አስተያየት astɛyayɛt *см. в ст.* **አየ'**.

አስተዳደረ (ማስተዳደር) astɛdaddɛrɛ *см. в ст.* **አደ'ረ**.

አስተዳደር astɛdadɛr *см. в ст.* **አደ'ረ**.

አስተዳደግ astɛdadɛg *см. в ст.* **አደ'ገ**.

አስታመመ (ማስታመም) astammɛmɛ *см. в ст.* **አመ'መ**.

አስታማሚ astamami *см. в ст.* **አመ'መ**.

አስቴ astɛ: **አስቴ ፡ ድንጋይ** кремéнь; **አስቴ ፡ አደረ'ገ** высека́ть огóнь.

አስትሮኖሚ astronomi астроно́мия; **የአስትሮኖሚ ፡ ሊቅ ፡ (አዋቂ ፡)** астроно́м.

አስከሬን askɛrɛn 1) труп; 2) скеле́т.

አስኪያጅ askiyaj *см. в ст.* **ሐደ.**

አስካካ (ማስካካት) askakka 1) ржать (*о лошади*); 2): **አስካካ'ች** куда́хтать (*о курице*).

አስኳል askwal желто́к (*яичный*); **የዶሮ ፡ እንቁላል ፡ (ዕንቍላል ፡) አስኳል** желто́к кури́ного яйца́.

አስፋልት asfalt асфа́льт; **የአስፋልት** асфа́льтовый; **በአስፋልት ፡ ሠራ' ፡ (ሸፈ'ን ፡)** асфальти́ровать.

አስፋፋ (ማስፋፋት) asfaffa *см. в ст.* **ሰፋ'** I.

አሸ (ማሸት) aššɛ 1) тере́ть, натира́ть; растира́ть; масси́ровать, де́лать масса́ж; **ዓይኑን ፡ አሸ'** тере́ть глаза́; **እጄ'ን ፡ እሽል'ኝ ፡ (ይሹል'ኝ ፡)!** потри́[те] мне ру́ку!; **በቅባት ፡ አሸ'** натира́ться ма́зью; ... **፡ እንዲገባ ፡ አሸ'** втира́ть (*напр. мазь*; **ወደ ፡... ውስጥ** *во что-л.*); 2) растира́ть, размельча́ть; толо́чь;

አሺ aši 1) тру́щий, натира́ющий; растира́ющий; де́лающий масса́ж; 2) растира́ющий, размельча́ющий;

ማሻ maša 1) *то, чем натирают, растирают*; 2) *то, чем толкут что-л.*; **ወንዴ ፡ ማሻ** пест; 3) *то, в чём толкут что-л.*; **ሴቴ ፡ ማሻ** сту́па;

ታሸ (መታ'ሸት) tašše натира́ться; растира́ться; ◇ **የአፍ ፡ (ያፍ ፡) ወለምታ ፡ በቅቤ ፡ አይታ'ሸ'ም** *посл.* коль рот набоку́, растира́ние ма́слом не помо́жет;

ተሻሹ (መተ'ሻሸት) tɛšaššu натира́ть друг дру́га (*напр. мазью*);

አሻሸ (ማሻሸት) ašaššɛ 1) потира́ть; **እጆ'ቹ'ን ፡ አሻሸ'** потира́ть ру́ки; 2) *см.* **አሸ'** 2).

አሸመ (ማሸ'ም) aššɛmɛ заплета́ть; **ጠጉሩን ፡ አሸ'መ** заплета́ть коси́чки;

ታሸመ (መታ'ሸም) taššɛmɛ быть заплетённым; заплета́ться; **በወፍራ መ ፡ የታሸ'መ ፡ ጠጉር** во́лосы́, заплетённые в то́лстые ко́сы;

እሽም əššəm ишшы́м (*мужская причёска в виде косичек, заплетённых отолба*).

አሸተ (ማሸ'ት) aššɛtɛ колоси́ться (*о злаках*);

እሸት əšɛt ко́лос.

አሸን ašɛn ашэ́н (*вид насекомого, появляющегося в сезон дождей; см.* **ክረም ት ፡ አግቢ**).

አሸንክታብ ašɛnkətab ашенкыта́б (*амулет, сшитый из сафьяна; носят его на шёлковом шнурке на шее*).

አሸንዳ ašɛnda 1) кро́вельный жёлоб; водосто́чная труба́, водосто́к; 2) кры́то.

አሸክት ašɛkt ашэ́кт (*вид ползучего растения с тонким стеблем и небольшими жёсткими плодами*).

አሸዋ ašɔwa песо́к; **የአሸዋ** песча́ный; **የአሸዋ ፡ ቅንጣት** песчи́нка; **የአሸዋ ፡ ረሞጫ** раскалённый песо́к; **የአሸዋ ፡ ልስ'ን** штукату́рка;

አሸዋማ ašɔwamma песча́ный; **አሸዋማ' ፡ የባሕር ፡ ዳር** песча́ный бе́рег мо́ря;

አሸዋም ašɔwam *см.* **አሸዋማ'**.

አሸገ (ማሸ'ግ) aššɛgɛ заклеи́вать, залепля́ть (**በ-** *чем-л.*); запеча́тывать; опеча́тывать; **አንቬሎፕ ፡ አሸ'ገ** запеча́тывать конве́рт; **በእርሳስ ፡ አሸ'ገ** запломбирóвывать; **እየ'ቀቀ'ለ ፡ (ቀቅ'ሎ ፡) በቆርቆሮ' ፡ አሸ'ገ** законсерви́ровать (*фрукты и т. п.*);

አሻጊ aššagi заклéивающий, залепля́ющий; запеча́тывающий; опеча́тывающий;

ማሸጊያ maššɛgiya *то, чем заклеивают, залепляют, запечатывают*; **የእርሳስ ፡ ማሸ'ጊያ** пло́мба (*на двери и т. п.*); **በማሸ'ጊያ ፡ ሠራ' ፡ (አያ'ያዘ ፡)** кле́ить;

ታሸገ (መታ'ሸግ) taššɛgɛ быть заклéенным, залéпленным; быть запеча́танным, опеча́танным; заклéиваться, залепля́ться; запеча́тываться; опеча́тываться; **የታሸ'ገ ፡ ቆርቆሮ'** гермети́чески заку́поренная жестяна́я ба́нка; **በ ቆርቆሮ' ፡ የታሸ'ገ ፡ ምግብ** консéрвы.

አሹቂ ašuq: **የባቄላ ፡ አሹቅ** варёные бобы́.

አሻ (ማሻት) aša *см. в ст.* **ሻ**.

አሻል ašal: **እግረ ፡ አሻል ፡ ፈረስ** белоно́гая ло́шадь.

አሻራ ašara 1) маку́шка (*головы́*); 2) отпеча́тки па́льцев.

አሻሸ (ማሻሸት) ašaššɛ *см. в ст.* **አሸ'**.

አሻሻለ (ማሻ'ሻል) aššašalɛ *см. в ст.* **ሻለ**.

አሻንጉሊት ašangullit игру́шка; ку́кла; **የፈረስ ፡ አሻንጉሊ'ት** игру́шечная лошáдка; **የአሻንጉሊ'ት** игру́шечный; **በአሻንጉሊ'ት ፡ ተጫወ'ተ** игра́ть в игру́шки; **አሻንጉሊ'ት ፡ ሆነ** *перен.* быть игру́шкой в чьи́х-л. рука́х; **አሻንጉሊ'ት ፡ የሆነ ፡ መንግሥት** *перен.* марионéточное прави́тельство;

አሻፈረኝ ፡ አለ (ማለት) ašafferɛñ alɛ отка́зываться наотрéз.

አሽሙር ašmur насме́шка, иро́ния, сарка́зм; **አሽሙር ፡ ተናገ'ረ** зло иронизи́ровать, ехи́дничать, язви́ть; **የአሽሙር** ехи́дный, язви́тельный (*о замечании и т. п.*);

አሽሙረኛ ašmurɛññа ехи́дный, язви́тельный (*о человеке*);

አሽሙረኛነት ašmureññannɛt ехи́дство, язви́тельность, сарка́зм.

አሽሚጠጠ (ማሽሚጠጥ), **አሽምዋጠጠ (ማሽምዋጠጥ)** ašmwaṭṭɛṭɛ насмеха́ться, осме́ивать;

አሽሚጣጭ ašmwaṭač 1. насме́шливый, ехи́дный, язви́тельный (*о человеке*); 2. насме́шник;

ማሽሚጠጫ mašmwaṭɛča объе́кт насме́шек; **የሰው ፡ ማሽሚጠጫ ፡ ሆኖ ፡ ቀረ'** подверга́ться насме́шкам.

አሽቀነጠረ (ማሽቀንጠር) ašqɛnɛṭṭɛrɛ 1) броса́ть (*с силой*); 2) толка́ть.

አሽቃቃ (ማሽቃቃት) ašqaqqa *разг.* зайгрывать (**-ን** *с кем-л.*).

አሽከር ašker 1) слуга́; 2) *презр.* прислу́жник;

አሽከርነት aškerənnɛt 1): **በአሽከርነ'ት ፡ ሠራ'** быть слуго́й у кого́-л.; 2) *перен.* прислу́жничество.

አሽክላ aškəla сило́к, западня́, лову́шка.

አሽኮኮ aškokko сурок (*Hyrax habessinicus*).

አሾት ašot ашо́т (*вид змеи*; *Psammophis moniliger*).

አሾፈ (ማሾፍ) ašofɛ смея́ться, насмеха́ться (**በ-** ላይ *над кем-л.*), осме́ивать (**በ-** ላይ *кого-л.*); ехи́дничать, язви́ть; **የ ማሾፍ** насме́шливый, ехи́дный, язви́тельный (*о тоне и т. п.*);

አሿፊ ašwafi 1. насме́шливый, ехи́дный, язви́тельный (*о человеке*); 2. насме́шник;

አሿፊነት ašwafinnɛt насме́шливость; ехи́дство, язви́тельность;

ማሾፊያ mašofiya насме́шка; **የሰው ፡ ማሾፊያ ፡ ሆነ** подверга́ться насме́шкам, быть объе́ктом насме́шек; **የሰው ፡ ማሾፊያ ፡ ልሆን ፡ (ለመሆን ፡) አልፈል'ግም** я не хочу́, что́бы надо мно́й смея́лись, я не хочу́ быть объе́ктом насме́шек.

አቀራረበ (ማቀ'ራረብ) aqqɛrarrɛbɛ *см. в ст.* **ቀረ'በ**.

አቀበት aqɛbɛt подъём (*горы и т. п.*).

አቀደ (ማቀ'ድ) aqqɛdɛ намеча́ть, плани́ровать;

አቃጅ aqqaj намеча́ющий, плани́рующий;

ታቀደ (መታ'ቀድ) taqqɛdɛ быть наме́ченным; намеча́ться, плани́роваться; **ከታቀ'ደው ፡ በላይ** сверх пла́на; **ከ ታቀ'ደው ፡ ጊዜ ፡ በፊት** досро́чно;

አቅድ aqd стиль (*в живописи и т. п.*); **በዘመናዊ ፡ አቅድ** в совреме́нном сти́ле;

እቅድ əqqəd план, прое́кт, програ́мма.

አቀፈ (ማቀፍ) aqqɛfɛ 1) обнима́ть, заключа́ть в объя́тия; **ልቀፍህ** дай я тебя́ обниму́; **እቀፍ** обними́, прижми́ к груди́; 2) брать в оха́пку; **አቅፎ ፡ ያዘ** а) держа́ть в рука́х оха́пку (*дров и т. п.*); б) подде́рживать (*чтобы не упало*); 3) признава́ть в ка́честве свиде́теля; **ወይ ፡ ንቀፈው ፡ ወይ ፡ እቀፈው** отве́ргни и́ли призна́й в ка́честве свиде́теля;

አቃፊ aqafi обнима́ющий;

ታቀፈ (መታ'ቀፍ) taqqɛfɛ 1) быть

обнятым, заключённым в объятия; 2) быть взятым в охапку (*напр. о дровах*); 3): ታቀ'ፈች высиживать (*птенцов*); **የታቀ'ፈች : ዶሮ** насе́дка; 4) быть при́знанным в ка́честве свиде́теля; ◇ **ልጇን : ታቅፌ'አለ'ሁ** я усыновлю́ тебя́, я возьму́ тебя́ на воспита́ние;

ተቃቀፉ (መተ'ቃቀፍ) tɛqaqqɛfu обнима́ться; **ተቃቅፈው** обня́вшись, в обни́мку;

አቀፍ aqqɛf: **የዓለም : አቀ'ፍ : ጉዳ'ዮች** международные пробле́мы;

እቅፍ əqqəf 1) объя́тие; 2) охапка; **አንድ : እቅ'ፍ : እንጨት** охапка дров, хво́роста; **የአበባ : እቅ'ፍ** буке́т цвето́в;

እቅፍ : ዶሮ əqqəf doro насе́дка;

አስተቃቀፍ astɛqaqɛf *имя способа от* **አቀ'ፈ.**

አቁማዳ aqumada ко́жаный мешо́к.

አቃቢ aqqabi 1) а́нгел-храни́тель; 2) опеку́н.

አቃቤ : ሕግ aqqabe həgg прокуро́р.

አቃቤ : ጉባኤ aqqabe gubae председа́тель пала́ты депута́тов (*в Эфиопии*).

አቅለሸለሸ (ማቅለሸለሽ) aqlešelleše вызыва́ть тошноту́; **ይህ : መድኃኒት : ልብ' : ያቅለሸል'ሻል** от э́того лека́рства тошни́т.

አቅም aqm 1) си́ла; **አቅም : የለ'ውም : (አነ'ሰው :)** у него́ нет сил; **አቅሙ ን : አያውቅ** он переоце́нивает себя́; **ከአቅሙ : በላይ : ሠራ'** рабо́тать сверх сил; **ከአቅም : በላይ : የሆነ** непоси́льный; 2) возмо́жности; **የባጀት : አቅም** бюдже́тные возмо́жности; 3) спосо́бность, уме́ние; **ለመማ'ር : አቅም : ማጣት** отсу́тствие спосо́бностей к учёбе; 4) сре́дства; **ከአቅሙ : በላይ : ኖረ** жить не по сре́дствам; **አቅሙ : የሚ' ፈቅድለ'ት : ሰው** челове́к со сре́дствами;

አቅመ : ቢስ aqmɛ bis сла́бый, бесси́льный;

አቅመ : አዳም aqmɛ addam совершенноле́тие (*юноши*); **ወደ : አቅመ : አዳ'ም : ደረ'ሰ** станови́ться взро́слым, достига́ть совершенноле́тия;

አቅመ : ሔዋን aqmɛ hewan совершенноле́тие (*девушки*); **ወደ : አቅመ : ሔዋን : ደረ'ሰች** станови́ться взро́слой, достига́ть совершенноле́тия.

አቅራቢያ aqrabiya *см. в ст.* **ቀረ'በ.**

አቅዋም aqwam *см. в ст.* **ቆመ.**

አቅጣጫ aqṭaṭṭa направле́ние, сторона́; **ወደ : ቤቱ : አቅጣጫ'** по направле́нию к до́му; **በዚ'ህ : አቅጣጫ'** в э́том направле́нии; **ከየት'ው : አቅጣጫ' : ይነፍሳል?** с како́й стороны́ ду́ет ве́тер?

አቆስጣ aqosṭa бобр.

አቁላ aqula кольцо́, к кото́рому присоединя́ется рукоя́тка плётки, нага́йки.

አቋም aqwam *см. в ст.* **ቆመ.**

አቋረጠ (ማቋ'ረጥ) aqwarrɛṭɛ *см. в ст.* **ቈረ'ጠ.**

አቋቋመ (ማቋ'ቋም) aqqwaqwamɛ *см. в ст.* **ቆመ.**

አቋጠረ (ማቋ'ጠር) aqqwaṭṭɛrɛ *см. в ст.* **ቆጠ'ረ.**

አበለ (ማበል) abbɛlɛ лгать, обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; **አበ'ለብ' ኝ** он обману́л меня́;

አቡይ abay лжец, обма́нщик; ◇ **የ ሚዛንን : አባይ : ለእሳት : የዳኛ'**

ን ፡ አባይ ፡ ለሰንሰለት *погов.* непра́вильные весы́ — в ого́нь, лжи́вого суды́ю — в це́пи;

አባይነት abayənnɛt лжи́вость;

ታበለ (መታ'በል) tabbɛlɛ: **ቃሉ ፡ ታበ'ለ** он не испо́лнил своего́ обеща́ния;

አሳበለ (ማሳበ'ል) asabbɛlɛ *понуд. от* **አበ'ለ**;

አባበለ (ማባበል) ababbɛlɛ 1) соблазня́ть, сма́нивать; подкупа́ть; 2) приласка́ть; **ዝም' ፡ እንዲል ፡ አባብለው** приласка́й его́, что́бы он успоко́ился (*о ребёнке*); ◇ **ጠላት ፡ ቢያባብ'ሉት ፡ ወዳጅ ፡ አይሆንም** *посл.* е́сли врага́ подкупи́ть, он не ста́нет дру́гом;

አባባይ ababay 1) соблазня́ющий, сма́нивающий; подкупа́ющий; 2) ласка́ющий;

ማባበያ mababɛya *то, чем соблазняют, сманивают, подкупают*; **ማባበ ያ ፡ ሰጠ'** подкупи́ть (**ለ-** *кого-л.*);

ተባበሉ (መተ'ባበል) tɛbabbɛlu станови́ться обма́нщиками;

አስተባበለ (ማስተባበል) astɛbabbɛlɛ опроверга́ть; **ሊያስተባብ'ሉት ፡ የማ'ይችል ፡ ነገር ፡ ነው** э́то неопровержи́мый факт;

ማስተባበያ mastɛbabɛya опроверже́ние; **ማስተባበያ ፡ ሰጠ'** дать опроверже́ние;

እብለት əblɛt ложь, вы́думка; ◇ **እ ብለት ፡ ሥር ፡ የለ'ውም ፤ እባ ብ ፡ እግር ፡ የለ'ውም** у змей нет ног, у лжи нет корне́й.

አበል abɛl сре́дства существова́ния; посо́бие; **የልጆች ፡ አበል** алиме́нты; **የ ቆላ' ፡ አበል** надба́вка к зарпла́те тем, кто рабо́тает в жа́рких райо́нах Эфио́пии.

አበልጅ abɛləj *книжн.* крёстный оте́ц.

አበ ፡ ምኔት alɛ mənet игу́мен.

አበረ *неупотр.*;

አብሮ abro: **አብሮ ፡ መኖር** сожи́тельство, совме́стное существова́ние; **አ ብሮ ፡ ነዋሪ** сожи́тель; **አብሮ ፡ የማ' ይኖር** неужи́вчивый (*о характере*); **በ ሰላም ፡ አብሮ ፡ መኖር** ми́рное сосуществова́ние; **ሁለቱ' ፡ አብረው** вдвоём; **አብሮ ፡ ሠራ'** а) рабо́тать вме́сте; б) де́йствовать заодно́; **አብረን ፡ እን' ሒድ** пойдём вме́сте; **አብረው ፡ ነበ' ሩ** они́ бы́ли вме́сте;

አብሮ ፡ አደግ abro addɛg друг де́тства;

አባሪ abari соуча́стник, сообщник;

አባሪነት abarinnɛt соуча́стие; **በአባ ሪነ'ት ፡ ተከሰ'ሰ** быть обвинённым в соуча́стии;

ተባበረ (መባ'በር) tɛbabbɛrɛ быть объединённым, соединённым, объединя́ться, соединя́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*); присоединя́ться, примыка́ть (**ከ- ጋር** *к кому-л., чему-л.*); **እንደገና ፡ ተ ባበ'ረ** воссоединя́ться; **ሙሉ ፡ በሙ ሉ ፡ ተባበ'ረ** по́лностью солидаризи́роваться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **የተባበ'ረ** [**ው**] объединённый, соединённый; присоедини́вшийся, примкну́вший; **የተባበ ረው ፡ ሶቪዬት** *редко* Сове́тский Сою́з; **የተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበ ር ፡ (ድርጅ'ት ፡)** Организа́ция Объединённых На́ций; **ተባብሮ, በመተ'ባ በር** вме́сте, сообща́, коллекти́вно; **ተባ ብሮ ፡ መሥራት, የመተ'ባበር ፡ ሥራ** коллекти́вная рабо́та; совме́стная

дéятельность, сотру́дничество; **አለመ ተ'ባበር** отсу́тствие еди́нства, несогла́сованность;

ተባባሪ təbabari 1. 1) *см.* **አባሪ**; **ተባባሪ ፡ ሆኖ ፡ ሠራ'** де́йствовать заодно́ (**የ-** *с кем-л.*); **ተባባሪ ፡ አደረ'ገው** привлека́ть к уча́стию; впу́тывать, де́лать соуча́стником; **በመጥፎ ፡ ሥራ ፡ ተባባሪ ፡ ሆነ** вва́зываться в неприя́тную исто́рию; 2) помо́щник; **ተባባሪ ፡ ዋና' ፡ ጸሐፊ** помо́щник генера́льного секретаря́; 2. сплочённый;

አስተባበረ (ማስተባበር) astəbabərə объедини́ть, спла́чивать, соедини́ть;

አስተባባሪ astəbabari 1. объединя́ющий, спла́чивающий, соединя́ющий; 2. объедини́тель;

ማስተባበሪያ mastəbabəriya 1. *то, что способствует объединению, сплочению*; 2. объединя́ющий, спла́чивающий, соединя́ющий;

አበር abbər *см.* **አባሪ**;

ትብብር təbəbbər соуча́стие; сотру́дничество, совме́стная де́ятельность;

አስተባበር astəbabər объедине́ние, сплоче́ние.

አበሰ (ማበ'ስ) abbəsə 1) вытира́ть, осуша́ть; протира́ть; **እንባውን ፡ አበ'ሰ** вытира́ть слёзы; 2) ма́зать, сма́зывать (*маслом*); 3) *тер.* па́чкать, грязни́ть; ◇ **አበ'ስኩ ፡ ገበ'ርኩ** я не винова́т;

ማበሻ mabbəša 1) *то, чем вытирают, протирают*; 2) *то, чем смазывают что-л.*;

ታበሰ (መታ'በስ) tabbəsə 1) быть вы́тертым, протёртым; вытира́ться; протира́ться; 2) быть сма́занным (*маслом*); 3) быть испа́чканным, гря́зным;

አባበሰ (ማባበስ) ababbəsə 1) ма́зать, сма́зывать (*маслом несколько предметов*); 2) па́чкать, грязни́ть (*несколько предметов*); 3) *перен.* проявля́ть благоскло́нное отноше́ние, покрови́тельствовать (**-ን** *кому-л.*); 4) *перен.* ласка́ть.

አበሳ abəsa 1) грех; 2) оши́бка, погре́шность, нето́чность.

አበበ (ማበ'ብ) abbəbə 1) цвести́, расцвета́ть; **ጽጌ ፡ ረዳዎች ፡ ያብ'ባሉ'** ро́зы цвету́т; 2) *перен.* цвести́, успе́шно развива́ться, процвета́ть; **የሥልጣኔ ፡ ማበ'ብ** расцве́т цивилиза́ции, культу́ры;

ማበቢያ mabbəbiya: **የአበባ ፡ ማበ'ቢያ ፡ ጊዜ** пора́ цвете́ния;

አሳበበ (ማሳበ'ብ) asabbəbə 1) спосо́бствовать цвете́нию; 2) *перен.* спосо́бствовать расцве́ту, процвета́нию (**-ን** *чего-л.*);

አበባ abəba цвето́к; **የአበባ ፡ ቦታ** цветни́к, клу́мба; **የአበባ ፡ ማስቀመ'ጫ** ва́за для цвето́в; **የአበባ ፡ አክሊል ፡ (ጕንጕን ፡)** вено́к; ◇ **የአበባ ፡ ጎመ'ን** цветна́я капу́ста.

አበደ (ማበድ) abbədə 1) сходи́ть с ума́, помеша́ться; 2) беси́ться (*тж. о животном*), бу́йствовать;

አሳበደ (ማሳበ'ድ) asabbədə 1) своди́ть с ума́, вызыва́ть помеша́тельство; 2) беси́ть (*тж. животное*);

እብድ əbd 1. 1) сумасше́дший, безу́мный; слабоу́мный; 2) бе́шеный (*о животном*); **እብድ ፡ ውሻ'** бе́шеная соба́ка; 3) бу́йный, необу́зданный; 2. 1) сумасше́дший, безу́мец; 2) *бран.* идио́т, дура́к; **እብድ ፡ ሆነ** *см.* **አበ'ደ**;

እብደት əbdət 1) сумасше́ствие, безу́мие; 2) бе́шенство (*тж. животного*);

3) идиоти́зм, идио́тство; **የእብደት ፡ ሥራ** безрассу́дный посту́пок.

አበጋዝ abeɡaz 1) *уст.* прави́тель; 2): **የ ጦር ፡ አበጋዝ** полково́дец, военача́льник.

አበጠ (ማበጥ) abbeṭe 1) опуха́ть, разду́ваться; отека́ть; **ጉንጩ ፡ አበ'ጠ** у него́ разду́лась щека́; 2) разбуха́ть (*о зерне*);

አሳበጠ (ማሳበ'ጥ) asabbeṭe вызыва́ть о́пухоль;

እባጭ əbbač о́пухоль; отёк;

እብጠት əbṭet *см.* **እባ'ጭ**.

አቡን abun абу́на (*глава христианской церкви в Эфиопии*); **አቡነ ፡ ጴጥሮስ** абу́на Петро́с.

አቡጃዲድ abujadid коленко́р, митка́ль.

አቢላም abilam доя́рка.

አባ abba абба́ (*монашеский сан*);

አባ ፡ ጨጓሬ abba čɔgwarre *зоол.* гу́сеница.

አባል abal член; **የፓርቲ ፡ አባል** член па́ртии; **የምክር ፡ ቤት ፡ አባል** депута́т парла́мента; **የተባበ'ሩት ፡ መን ግሥታት ፡ ድርጅ'ት ፡ አባል ፡ አ ገሮች** стра́ны, явля́ющиеся чле́нами ООН; **የዲፕሎማቲክ ፡ አባሎች** дипломати́ческие представи́тели; **አባል ፡ ሆነ** быть чле́ном, входи́ть в соста́в (*чего-л.*);

አባለ ፡ ዘር abaleˌ zɛr полово́й о́рган; **የአባለ ፡ ዘር ፡ በሽታ** венери́ческая боле́знь;

አባልነት abaləṇṇet чле́нство; **የአባ ልነ'ት ፡ መታ'ወቂያ ፡ ወረቀት** чле́нский биле́т; **የፓርቲ ፡ አባልነ'ት** принадле́жность к па́ртии; **የአባልነ' ት ፡ ክፍያ'** чле́нский взнос; **በአባል ነ'ት ፡ ተመዘገ'በ** быть при́нятым в чле́ны (*какой-л. организации*); **ከአባል ነ'ት ፡ ተሰረ'ዘ** быть исключённым из чле́нов (*какой-л. организации*).

አባባ abbabba *разг.* па́па, оте́ц; **አባ'ባ'ዬ** *разг.* па́почка (*тж. обращение*).

አባባለ (ማባ'ባል) abbabaleˌ *см. в ст.* **አለ** I.

አባት abbat оте́ц; **አባ'ትዮ'ው** *разг.* оте́ц (*данного человека*); **አባ'ቶች** пре́дки; **የእንጀራ ፡ አባ'ት** о́тчим; **የክር ስትና' ፡ አባ'ት** крёстный оте́ц; **ስለ አባ'ቱ** в уго́ду отцу́; **የገዳም ፡ አባ' ት** настоя́тель монастыря́; ◇ **ማን ፡ (ምን ፡) አባ'ቱ, የት ፡ አባ'ቱ** *бран.* тварь!; **የት ፡ አባ'ትህ** *бран.* ах, ты тварь!; **እኔ ፡ ማን ፡ አባ'ቴ** несча́стный я!; **ምን ፡ አባ'ቴ ፡ (ምናባ' ቴ ፡) ላድርግ** что́ же мне де́лать?; **አ ባ'ቱ ፡ ዳኛ' ፡ ልጁ ፡ ቀማ'ኛ'** *посл.* оте́ц — судья́, а сын — граби́тель;

አባታዊ abbatawi оте́ческий, отцо́вский; **አባ'ታዊ ፡ ምክር** оте́ческий сове́т;

አባትነት abbatənnet отцо́вство; **የአ ባ'ትነ'ት** *см.* **አባ'ታዊ**;

አባት ፡ እናት abbat ənnat, **አባት ና ፡ እናት** abbatənna ənnat роди́тели; **አባ'ት ፡ እና'ት ፡ ያጣ' ፡ ልጅ** сирота́.

አቤቱ abetu о бо́же!;

አቤቱታ abetuta 1) обраще́ние, призы́в, воззва́ние; 2) про́сьба, мольба́; 3) жа́лоба; 4) проте́ст; 5) *юр.* апелля́ция; **አቤቱታ ፡ አቀረ'በ** а) обраща́ться с воззва́нием (**ለ-** *к кому-л.*); б) подава́ть жа́лобу; в) выража́ть проте́ст; г) *юр.* направля́ть апелляцио́нную жа́лобу.

አቤት abet *разг.* 1. *частица* что?, а?, да? (*отклик на обращение*); 2. *межд.* вот э́то да!; ◇ **ከሞተ ፡ በኋላ ፡ መድኃኒት ፡ ካረጁ' ፡ በኋላ ፡ አቤት ፡ አቤት** *погов.* по́сле того́ как челове́к у́мер, лека́рства не помо́гут, по́сле того́ как челове́к соста́рился, сокруша́ться по э́тому по́воду бесполе́зно;

አቤት ፡ አለ (ማለት) abett alɛ 1) откликáться; 2) жáловаться (**ለ-** *кому-л.*);

አቤት ፡ ባይ abet bay 1) тот, кто откликáется (*на чей-л. зов*); 2) ны́тик; ◇ **ሳይጠሩት ፡ አቤት ፡ ባይ ፡ ሳይሰጡት ፡ ተቀባ'ይ** *погов.* его́ не зову́т, а он откликáется; ему́ не даю́т, а он идёт получáть.

አቤቶ abeto: **የአቤቶ ፡ ዘር** из богáтой семьи́; дворя́нского происхожде́ния.

አብ ab *книжн.* оте́ц.

አብነት abənnɛt приме́р; **አብነ'ት ፡ አደረ'ገ** брать приме́р (**-ን** *с кого-л., чего-л.*).

አብዛኛ abzañña *см. в ст.* **በዛ'**.

አብዬ abəyye па́почка (*обращение*).

አብዬ ạbbəyye *разг.* 1) мой ми́лый (*обращение*); 2) бра́тик (*обращение к старшему брату*).

አቦ ፡ ሰጥ abbo sɛṭṭ неожи́данность; **በአቦ' ፡ ሰጥ'** неожи́данно;

አቦ ፡ ሰጡን abbo sɛṭṭun неожи́данный, непредви́денный; **አቦ' ፡ ሰጡ'ን ፡ ውጤ'ት** неожи́данный результа́т.

አቧራ abwara пыль; **አቧራ ፡ የያዘ** пы́льный; **አቧራ ፡ ሆነ** запыли́ться; **አቧራ ፡ አለበ'ሰው** покры́ть пы́лью; **አቧራ ፡ ጠረ'ገ** смáхивать пыль.

አተላ atɛla оса́док, отсто́й (*в напитках, подверженных брожению*); **አተላ ፡ ዘቀ'ተ** отстоя́ться.

አተመ (ማተ'ም) attɛmɛ 1) запеча́тывать; **ማኅተም ፡ አተ'መ** ста́вить печа́ть (**በ- ላይ** *на чём-л.*), скрепля́ть печа́тью (**በ- ላይ** *что-л.*); 2) печа́тать; **እያ'ተ'መ ፡ አበዛ'** размножа́ть (*тезисы и т. п.*); **አት'ሞ ፡ አወጣ'** выпуска́ть в свет, издава́ть; **ማተ'ሚያ ፡ ቤቱ ፡ ልዩ' ፡ ልዩ' ፡ ጋዜጣዎች'ን ፡ ያት'ማል ፡ (አት'ሞ ፡ ያወጣል ፡)** типогра́фия печа́тает разли́чные газе́ты; **የማተ'ም ፡ ሥራ** полигра́фия;

አታሚ attami 1. 1) запеча́тывающий; 2) печа́тающий; 2. печа́тник;

ማተሚያ mattɛmiya 1) *то, чем запечатывают*; 2) *то, чем печатают*; 3) *место, где печатают*;

ማተሚያ ፡ መኪና mattɛmiya mɛkina печа́тный стано́к, печа́тная маши́на;

ማተሚያ ፡ ቤት mattɛmiya bet типогра́фия;

ታተመ (መታ'ተም) tattɛmɛ 1) быть запеча́танным; **ማኅተም ፡ ታት'ሞአል** печа́ть уже́ поста́влена; 2) быть напеча́танным; печа́таться, публикова́ться; **በጋዜጣ ፡ ላይ ፡ ታተ'መ** печа́таться, публикова́ться в газе́те; **በየ'ቀኑ ፡ የሚ'ታ'ተ'ም ፡ ጋዜጣ** ежедне́вная газе́та; **በየ'ሳም'ንቱ ፡ የሚ'ታ'ተ'ም ፡ መጽሔት** еженеде́льник; **ታት'ሞ ፡ ወጣ'** выходи́ть из печа́ти, быть опублико́ванным; **መጽሐፉ ፡ በመታ'ተም ፡ ላይ ፡ ነው** кни́га нахо́дится в печа́ти; **እንዲታ'ተ'ም ፡ አደረ'ገ** *см.* **አሳተ'መ**; **የታተ'መ ፡ ነገር, የታተ'መ ፡ ጽሑፎች** бандеро́ль;

መታተሚያ mɛttatɛmiya *место, где печатается литература*;

አሳተመ (ማሳተ'ም) aṣatteme 1) *понуд. от* **አተ'መ**; 2) публикова́ть; **በጋዜጣው ፡ ጽሑፉን ፡ አሳተ'መው** опублико́вывать статью́ в газе́те;

አሳታሚ asattami 1) *тот, кто публикует свои произведения*; 2) изда́тель;

ማሳተሚያ masattɛmiya *место, где издаётся литература*;

ማሳተሚያ ፡ ቤት masattɛmiya bet изда́тельство;

እትም ətttəm 1) о́ттиск; печа́ть; **ባለ ቀለም ፡ እት'ም** цветна́я печа́ть; 2) изда́ние (*о книгах и т. п.*);

አስተታተም astɛtatɛm печа́тание.

አተር atɛr горо́х; горо́шек.

አተተ (ማተ'ት) attɛtɛ писа́ть, сообща́ть (**በ- ላይ** *что-л.*); **... ፡ በማለት ፡ ጋዜጣው ፡ አት'ቷል** газе́та сообща́ет, что...; **በዚ'ህ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሲያት'ት** каса́ясь э́того вопро́са;

አታች attač обозрева́тель;

ታተተ (መታ'ተት) tattɛtɛ быть опи́санным, сообщённым; писа́ться, сообща́ться; **በጋዜጣው ፡ እንደታተ'ተው ፡...** как сообща́лось в газе́те...

አታለለ (ማታ'ለል) attallɛlɛ *см. в ст.* **አለለ**.

አታላይ attalay *см. в ст.* **አለለ**.

አታሞ atamo бу́бен.

አታሼ attaše атташе́.

አታክልት atakəlt 1) расте́ние; 2) о́вощи; **የአታክልት, ያታክልት** а) расти́тельный; **የአታክልት ፡ ምግብ** расти́тельная пи́ща; б) овощно́й; 3) сад; **የ ወይን ፡ አታክልት** виногра́дник; 4) огоро́д;

አታክልተኛ atakəltɛñña 1) садо́вник, садово́д; 2) огоро́дник.

አትላስ atlas а́тлас.

አትሌት atlet спортсме́н.

አትክልት atkəlt *см.* **አታክልት**;

አትክልት ፡ ሻጭ atkəlt šaç продаве́ц овоще́й;

አትክልተኛ atkəltɛñña *см.* **አታክልተኛ'** *в ст.* **አታክልት**.

አቶ ato господи́н (*при фамилии*); **አቶ ፡ በቀ'ለ** господи́н Бе́ккеле.

አቶሚክ atomik: **የአቶሚክ** а́томный; **የአቶሚክ ፡ ጦር ፡ መሣ'ሪያ** а́томное ору́жие.

አቶም atom а́том; **የአቶም ፡ ቦምብ** а́томная бо́мба; **የአቶምን ፡ ኃይል ፡ ለሰላማዊ ፡ ተግባር ፡ ማዋል** испо́льзование а́томной эне́ргии в ми́рных це́лях.

አቻ ačča ро́вня; **አቻ'ው ፡ አይደለ'ችም** она́ ему́ не ро́вня; **አቻ' ፡ ላቻ' ፡ አይደሉ'ም** они́ не па́ра друг дру́гу, они́ не подхо́дят друг дру́гу; **አቻ' ፡ የ ለ'ውም** ему́ нет ра́вных; ◇ **ድንጋይ ና' ፡ ቅል ፡ አቻ' ፡ ላቻ' ፡ አይደሉ'ም** *посл.* ка́мень и ты́ква не па́ра друг дру́гу; **አላቻ' ፡ ጋብቻ' ፡ ቄይ' ፡ ብቻ' ፡ ቄይ' ፡ ብቻ'** *посл.* воздержи́сь от нера́вного бра́ка.

አኀዝ aḥaz 1) ци́фра; **የሮማውያን ፡ አኀዝ** ри́мская ци́фра; 2) *грам.* и́мя числи́тельное.

አነር anɛr ди́кая ко́шка.

አነሰ (ማነስ) annɛsɛ 1) быть ма́леньким, небольши́м; **የእኔ ፡ ልጅ ፡ ከእርሱ ፡ (ከርሱ ፡) ልጅ ፡ ያንሳል** мой сын ме́ньше его́ сы́на; **ዕድሜው ፡ ከአምሳ ፡ ዓመት ፡ ያንሳል** ему́ ме́нее пя-

ти́десяти лет; **ከርሱ ፡ ያነ'ሰ ፡ ሥራ ፡ ሠራ'ሁ** я сде́лал ме́ньше его́; **ከ ሁለት' ፡ ቀን ፡ ባነ'ሰ ፡ ጊዜ** ме́нее чем в два дня; **ከሁሉ' ፡ ያነ'ሰ** са́мый ма́ленький, минима́льный; 2) быть недоста́точным; недоставать, не хвата́ть; **መሬት ፡ አነ'ሰው** у него́ ма́ло земли́, у него́ ма́ленький уча́сток земли́; **ትሕ ትና' ፡ ያንሰዋል** ему́ не хвата́ет скро́мности; 3) уступа́ть; быть ху́же; **እርሱ ፡ በትጋት ፡ ከእርስዋ ፡ የማ'ያ ንስ ፡ ነው** он не усту́пит ей по прилежа́нию; **በውበት ፡ አነ'ሰች** уступа́ть по красоте́ (**ከ-** *кому-л., чему-л.*); быть ме́нее краси́вым; 4) *тж.* **እያ'ነሰ ፡ ሔደ** уменьша́ться, убавля́ться; ослабева́ть (*о ветре и т. п.*); **ሁለት' ፡ ጊዜ ፡ (እጅ፡) አነ'ሰ** уменьша́ться в два ра́за;

ቢያንስ biyans *тж.* **ቢያንስ ፡ ቢያንስ, እጅ'ግም ፡ ቢያንስ** по ме́ньшей ме́ре, ми́нимум; хотя́ бы; **ቁጥራቸ'ው ፡ ቢያንስ ፡ ቢያንስ ፤ ነው** их по ме́ньшей ме́ре 50; **ቢያንስ ፡ ቢያንስ ፡ ለጥቂት ፡ ጊዜ** хотя́ бы на вре́мя;

አሳነሰ (ማሳነ'ስ) asannesse уменьша́ть, убавля́ть; **ደመወዙን ፡ አሳነ'ሰ** уменьша́ть зарпла́ту; **የአገልግሎቱን ፡ ዋጋ ፡ አሳነ'ሰ** умаля́ть заслу́ги кого́-л.; ◇ **ለራስ ፡ ሲቆር'ሱ ፡ አያሳን'ሱ** *посл.* когда́ ре́жут для себя́, по́рцию не уменьша́ют;

አነስ ፡ አለ (ማለት) anɛss alɛ 1) быть немно́го ме́ньше; **ከእኔ ፡ በዕድሜ ፡ አነስ ፡ ያለ ፡ ነው** он немно́го мла́дше меня́; 2) немно́го уступа́ть;

አነስተኛ anɛsteñña ма́ленький, небольшо́й; **አነስተኛ' ፡ መንደር** небольша́я дере́вня, дереву́шка;

አነስተኛነት anɛsteñnannɛt небольша́я величина́.

አነቀ (ማነቅ) annɛqɛ 1) удави́ть, удуши́ть, задуши́ть; **ጉሮሮ'ውን ፡ አነ'ቀ, ጉሮሮ'ውን ፡ አንቆ ፡ ገደ'ለ** он задуши́л его́; 2) стесня́ть, затрудня́ть дыха́ние; **እንባ ፡ አነ'ቃት** её души́ли слёзы; **ጉሮሮ'ውን ፡ አነ'ቀው** спа́зма сжа́ла его́ го́рло; **ንዴ'ት ፡ አነ'ቀው** его́ души́л гнев, он задыха́лся от гне́ва;

አናቂ anaqi *тот, кто душит кого-л.*;

ማነቂያ manɛqiya *то, чем душат кого-л.*;

ታነቀ (መታ'ነቅ) tannɛqɛ *страд. от* **አነ'ቀ**; **ታንቆ ፡ ሞተ** его́ заду́шили, он был заду́шен; **በሳቅ ፡ ታነ'ቀ** его́ души́л смех; ◇ **በችግ'ር ፡ ታንቆ ፡ ኖረ** своди́ть концы́ с конца́ми;

መታነቂያ mettanɛqiya *то, чем можно задушиться*;

አሳነቀ (ማሳነ'ቅ) asannɛqɛ *понуд. от* **አነ'ቀ**;

ተናነቁ (መተ'ናነቅ) tɛnannɛqu души́ть друг дру́га;

እንቅንቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) ənəqnəqq adərrɛgɛ стесни́ть, затрудни́ть дыха́ние; **እንባ ፡ እንቅንቅ' ፡ አደረ'ጋ ቸ'ው** их души́ли слёзы;

አስተናነቅ astɛnanɛq *имя способа от* **አነ'ቀ**.

አነባበሮ annɛbabɛro ,слоёный.

አነጠ (ማነጥ) annɛṭɛ, **አነፀ (ማነፅ)** annɛṣɛ 1) ре́зать, вырезáть (*по дереву, камню*); 2) отде́лывать, украша́ть;

አናጢ anaṭi плóтник; столя́р;

አናጢነት anaṭinnɛt плóтничество; столя́рничество; **በአናጢነት ፡ ሠራ'** плóтничать; столя́рничать;

ማንጫ mančа *то, чем режут, вырезают (по дереву, камню)*;

ታነፀ (መታ'ነፅ) tanneṣɛ 1) быть вы́резанным; вырезáться; 2) строи́ться; 3) быть отдéланным, украшенным; 4) *перен.* быть зрéлым, сложи́вшимся; **የታነ' ፀ ፡ አእምሮ ፡ ያለ'ው ፡ ሰው** вполнé сложи́вшийся человéк;

አሳነፀ (ማሳነ'ፅ) asannɛṣɛ *понуд. от* **አነ'ፀ**.

አናት anat макýшка (*головы́*).

አናቶሚ anatomi анатóмия; **የአናቶሚ ፡ ሊቅ** специали́ст по анатóмии, анáтом.

አናናስ ananas ананáс (*растение и плод*).

አናት anat тéмя.

አን- an- *префикс перех. гл., а иногда и неперех. гл.* **አንቀሳቀ'ሰ** дви́гать; **አን ጠለጠ'ለ** вéшать; **አንቀላፋ'** дремáть.

አንስታይ anəstay: **አንስታይ ፡ ያታ** *грам.* жéнский род.

አንሶላ ansola простыня́; **አንሶላ ፡ አነ ጠ'ፈ** стели́ть простыню́.

አንቀላፋ (ማንቀላፋት) anqəlaffa дремáть;

እንቅልፍ ənqəlf сон; **በእንቅልፍ ፡ ልብ'** *разг.* спросóнок; во сне; **የእንቅ ልፍ ፡ እጦት** бессóнница; **እንቅል ፍ ፡ ወሰ'ደው** заснýть, уснýть; **እንቅ ልፍ ፡ አጣ'** он страдáет бессóнницей; **ደኅና ፡ እንቅልፍ ፡ አገኘ'** вы́спаться; **ከእንቅልፍ ፡ ቀሰቀ'ሰ** разбуди́ть; ◇ **እንቅልፍ ፡ አጥቶ ፡ ሠራ'** стара́ться изо всéх сил, лезть из кóжи вон;

እንቅልፋም ənqəlfam сонли́вый, сóнный, за́спанный; **እንቅልፋም ፡ ነው** у негó сóнный вид; **እንቅልፋም ፡ መሆን** сонли́вость;

እንቅልፋምነት ənqəlfaməɲɲɛt сонли́вость.

አንቀልባ anqɛlba анкэльбá (*небольшой кожаный мешок, в к-ром мать несёт на спине своего ребёнка*).

አንቀሳቀሰ (ማንቀሳቀስ) anqɛsaqqɛsɛ *см. в ст.* **ቀሰቀ'ሰ**.

አንቀጽ anqeṣ 1) пункт, раздéл; статья́; **ርእሰ ፡ አንቀጽ** передовáя статья́, передови́ца; 2) *грам.* наклонéние; **ዓቢይ ፡ አንቀጽ** изъяви́тельное наклонéние; **ት እዛዝ ፡ አንቀጽ** повели́тельное наклонéние; **አዋ'ዋይ ፡ አንቀጽ** сослага́тельное наклонéние; 3) *грам.* сказýемое.

አንበሳ ambɛsa 1. лев; **ሴት ፡ አንበሳ** льви́ца; 2. отчáянный; **አንበሳ ፡ ሰው ፡ ነው** а) он отчáянный человéк; б) он геро́й; в) он человéк, внуша́ющий ýжас; он гроза́.

አንበጣ anbɛṭa саранчá.

አንባር ambar брасле́т; **የአንባር ፡ ሙያ ፡ (መዋያ ፡)** запя́стье.

አንተ antɛ *м. р.* ты; **አንተ ፡ እዚ'ህ ፡ አልነበ'ርህም** тебя́ здесь нé было; **የ አንተ ፡ (ያንተ ፡) አባ'ት** твой отéц; **የአንተ ፡ እና'ት** твоя́ мать; **የአንተ ፡ ነው ፡ እንጂ ፡ የእኔ ፡ አይደለ'ም** э́то твоё, а не моё; **አንተን ፡ ብሆን ፡...** я бы на твоём мéсте...; **ማን ፡ ነህ ፡ አንተ?** кто здесь?; **ወይ ፡ አንተ ፡ ሆይ** *разг.* вот э́то да!;

አንተታ anteta: **በአንተታ ፡ አን ቀጽ ፡ መጥራት** обращáться «на ты» (**-ን** *к кому-л.*).

አንቱ antu *уст.* вы (*вежливое обращение к людям пожилого возраста*); ◇ **አንቱዬ** послу́шайте!

አንቴና antena анте́нна.

አንቺ anči *ж. р.* ты; **አንቺ ፡ እዚህ ፡ አልነበርሽም** тебя́ здесь не́ было; **የ አንቺ ፡ (ያንቺ ፡) አባት** твой оте́ц; **የአንቺ ፡ እናት** твоя́ мать; **ያንቺ ፡ ነው ፡ እንጂ ፡ የኔ ፡ አይደለም** э́то твоё, а не моё; **የጻፈችልኝ ፡ አንቺ ፡ ነሽ?** э́то ты мне написа́ла?

አንከሊስ ankɛlis *мед.* корь.

አንከስ ፡ አለ (ማለት) ankɛs alɛ *см. в ст.* **ነከሰ**.

አንካሳ ankassa *см. в ст.* **ነከሰ**.

አንካሴ ankasse анкасс́е (*толстая палка с металлическим наконечником*).

አንኮሮ ankɔro восхище́ние; **በአንኮሮ** с восхище́нием.

አንኳኳ (ማንኳኳት) ankwakkwa *см. в ст.* **ኳኳ**.

አንገት anǯɛt *см.* **አንጀት**.

አንደበት andɛbɛt 1) *анат.* язы́к; 2) язы́к, речь; **አንደበቱ ፡ የሰላ** красноречи́вый; **አንደበቱ ፡ የረታ ፡ (የቀና) ፡)** *разг.* тот, кто говори́т краси́во; хоро́ший ора́тор;

አንደበተ ፡ ስል andɛbɛtɛ sәl красноречи́вый;

አንደበታም andɛbɛtam *см.* **አንደበቱ ፡ የሰላ**.

አንዲት andit *см. в ст.* **አንድ**.

አንዳች andač 1. 1) *в утв. предлож.* како́й-нибудь, како́й-либо; **አንዳች ፡ ክር ክር ፡ ከማድረግ ፡ በፊት ፡ ማሰብ ፡ ያስፈልጋል** пре́жде чем нача́ть како́й-либо спор, ну́жно поду́мать; 2) *в отриц. предлож.* никако́й; **አንዳች ፡ ሰው ፡ አላየም** он не ви́дел никако́го челове́ка, он никого́ не ви́дел; **አንዳች ም ፡ ቃል ፡ አልተናገረም** он не сказа́л ни сло́ва; **ስብሰባው ፡ ያለንዳች ፡ ውጤት ፡ ብትንትን ፡ አለ** собра́ние зако́нчилось безрезульта́тно; 2. *в отриц. предлож.* ничего́; **አንዳች ፡ ስንኳ ፡ አልመለሰም** он так ничего́ и не отве́тил.

አንድ and 1. оди́н; **አሥራ ፡ አንድ** оди́ннадцать; **ከሦስት ፡ አንድ ፡ እጅ** одна́ тре́тья; **አንድ ፡ መቶ** сто, со́тня; **አንድም ጭ ቃል ፡ አልተናገረም** он не сказа́л ни сло́ва; **ባንድ ፡ ጊዜ** одновре́ме́нно, ра́зом; **ባንድ ፡ ቃል ፡ ደገፈ** единоду́шно подде́рживать; 2. 1) [ци́фра] оди́н, едини́ца; **አንድ ፡ ቁጥር ፡ አውቶቡስ** авто́бус но́мер оди́н; 2) оди́н; **አንዱ ፡ ሌላውን ፡ ይከሳል** оди́н обвиня́ет друго́го; **ከነዚህም ፡ ውስጥ ፡ አንዱ, ከነርሱ ፡ [መካከል ፡] አንዱ** оди́н из них; **አንዱ ፡ ሌላውን** оди́н друго́го, друг дру́га; **አንዱ ፡ በ ሌላው** оди́н други́м, друг дру́гом; **ካንዱ ፡ ወዳንዱ** от одного́ к друго́му; **አንዱን ፡ ካንዱ ፡ ነጠለ** отдели́ть одно́ от друго́го; **አንድም ፡ ሳይቀር ፡ ሁሉ** все до одного́, все без исключе́ния; **ባንዳችን ፡ ቤት** в до́ме одного́ из нас; 3. 1) оди́н, еди́ный; еди́нственный; **ይህን ፡ ማድረግ ፡ የሚቻለው ፡ በአንድ ፡ (ባንድ ፡) መንገድ ፡ ብቻ ፡ ነው** есть еди́нственный спо́соб сде́лать э́то; **አንድ ፡ የሆነ ፡ አስተያየት** еди́ное мне́ние; **ባንድ ፡ ድምፅ** единогла́сно, единоду́шно; 2) тожде́ственный, одина́ковый; **ለኔ ፡ ሁሉም ፡ አንድ ፡ (ያው ፡) ነው** мне всё равно́, мне со-

вершéнно безразли́чно; **የመጽሐፉ ፡ ዋጋና' ፡ የብዕሩ ፡ ዋጋ ፡ አንድ ፡ ነው** кни́га и ру́чка сто́ят одина́ково; 3) неопределённый, како́й-то, како́й-нибудь; **አንድ ፡ ጊዜ** а) оди́н раз; **አንድም ፡ ጊዜ** ни одного́ ра́зу; б) *тж.* **አንድ ፡ ቀን** одна́жды, ка́к-то [раз]; **አንድ ፡ ሰው** како́й-то, како́й-нибудь челове́к; кто́-либо, кто́-нибудь; кто́-то; **አንድ ፡ ነገር** како́й-то, како́й-нибудь предме́т; что́-либо, что́-нибудь; что́-то; **አንድ ፡ ምናምን ፡ ነገር** како́й-то пустя́к; **አንድ ፡ መጽሐፍ ፡ ይስጡኝ** *вежл. ф.* да́йте мне како́ю-нибудь кни́гу; **አንድ ፡ ልጅ ፡ መጣ'** пришёл како́й-то ма́льчик; 4. о́коло, приблизи́тельно; **አንድ ፡ አም'ስት ፡ ዓመት** о́коло пяти́ лет; ◇ **አንድ ፡ ባንድ** а) по одному́, поодино́чке; б) после́довательно, подро́бно, дета́льно; **አንድ ፡ ልብ' ፡ የሆነ** дру́жный; **አንድ ፡ ሆነ** а) объедини́ться, спла́чиваться; б) быть похо́жим; совпада́ть; **አንድ ፡ አደረገ** объедини́ть, спла́чивать; **አንድና' ፡ ሁለት' ፡ የለ'ውም** не вызыва́ет сомне́ния; **አንድ ፡ ሁለት' ፡ ሲሉ ፡ ተጣሉ'** ме́жду ни́ми разгоре́лась ссо́ра; **ባንድ ፡ አኖረ** положи́ть вме́сте; **አንድ፡ ላይ ፡ እን'ሒድ** пойдём вме́сте!; **አንድ ፡ በሉት** предупреди́те его́!; **አንድ ፡ ሎሌ ፡ ለሁለት' ፡ ጌታ ፡ አይገ' ዛ'ም** *посл.* оди́н слуга́ двум хозя́евам не слу́жит; **ሰባት ፡ ጊዜ ፡ ለካ' ፤ አንድ ፡ ጊዜ ፡ ቅረጥ** *посл.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь;

አንድ ፡ ዓይና and ayna одногла́зый, крово́й; ◇ **አንድ ፡ ዓይና ፡ ሰው ፡ በአፈር ፡ አይጫ'ወ'ትም** *посл.* ≅ пу́гная воро́на куста́ бои́тся (*букв.* одногла́зый не броса́ется землёй);

አንድ ፡ ወርዶ and wɔrdo чехарда́ (*игра*);

አንደኛ andeññа 1. 1) пе́рвый; **አንደኛ' ፡ ክፍል** а) пе́рвый класс; б) пе́рвая часть; в) пе́рвая ко́мната; **የአንደኛ' ፡ ዓመት ፡ ተማሪ** а) первокла́сник; б) первоку́рсник; 2) пе́рвый; лу́чший; **አንደኛ' ፡ ተማሪ** пе́рвый учени́к; **አንደኛ' ፡ ዓይነት ፡ የሆነ** первосо́ртный; 2. во-пе́рвых;

አንደኛነት andeññannet пе́рвенство; **አንደኛ'ነ'ቱን ፡ አገኘ'** заня́ть пе́рвое ме́сто; **በአንደኛ'ነ'ት ፡ ተገመ'ተ** счита́ться пе́рвым;

አንደዬ andɛyye *тер. см.* **አንዴ**; **አንደዬ' ፡ የተቆረ'ጠ ፡ ነገር ፡ ነው** э́то решённое де́ло;

አንዴ ande оди́н раз, одна́жды; **አንዴ ፡ የሆንኩትን ፡ ያውቃሉ'?** зна́ете, что со мной одна́жды произошло́?; ◇ **አንዴ ፡... አንዴ ፡...** то..., то...;

አንዲት andit одна́; **አንዲት ፡ ሴት ዮ'** *разг.* одна́ же́нщина;

አንዳንዴ andande *разг.* иногда́, и́зредка, вре́мя от вре́мени;

አንዳንድ andand 1. по одному́; 2. 1) не́сколько; **አንዳንድ ፡ ጊዜ** а) не́сколько раз; б) иногда́, и́зредка, вре́мя от вре́мени; **አንዳንድ ፡ ጊዜ ፡ የሚ'ሆን** едини́чный, ре́дкий ·(*о случае*); 2) не́которые, отде́льные; **አንዳንድ ፡ ሰዎች** а) не́сколько челове́к; б) не́которые лю́ди; ◇ **አንዳንድ ፡ ጊዜ ፡ በዋልድባም ፡ ይዘ'ፈ'ናል** *посл.* иногда́ и в Вальдеба́ пля́шут (*Вальдеба — место, где находится монастырь*);

አንዳንዱ andandu не́которые; **አንዳንዱ ፡ ይዞራል ። አንዳንዱም ፡ መጽሐፍ ፡ ያነ'ባል ።** не́которые прогу́ливаются, а не́которые чита́ют кни́ги; **እያንዳንዱ** əyyandandu ка́ждый; **እያ'ንዳንዳች'ን** ка́ждый из нас; **እያ'ን ዳንዱን ፡ አወ'ቀ** знать всех наперечёт; **አንዳንዶቹ** andandočču не́которые лю́ди, не́которые, ко́е-кто́; **ከእነ'ርሱ ፡ አንዳንዶቹ'** не́которые, ко́е-кто́ из них; **አንድነት** andənnət 1. 1) еди́нство; солида́рность; **የአስተያየት ፡ አንድነ'ት** еди́нство взгля́дов; **የሞራልና' ፡ የፖለቲካ ፡ አንድነ'ት** мора́льно-полити́ческое еди́нство; **የአንድነ'ት ፡ ተግባር** [təgbar] еди́нство де́йствий; **አንድነ'ትን ፡ መሠረ'ተ** доби́ться еди́нства; **አንድነ'ት ፡ የበለ'ጠ ፡ ኃይል ፡ ይሰጣል** в еди́нстве — си́ла; 2) сою́з, объедине́ние, соедине́ние; **የአፍሪካ ፡ አንድነ'ት ፡ ድርጅ'ት** Организа́ция африка́нского еди́нства; **የሠራ'ተኞ'ች ፡ አንድነ'ት ፡ ማኅበር** профсою́з; **የአንድነ'ት ፡ ስምም'ነ'ት ፡ አደረ'ገ** заключа́ть сою́з; 2. *тж.* **ባንድነ'ት** вме́сте, совме́стно, сообща́; **ሥስቱም ፡ አንድነ'ት** втроём; **ባንድነ'ት ፡ ሲመ'ደቡ** вме́сте взя́тые.

አንጀት anjət 1). вну́тренности, кишки́; кише́чник; двенадцатипе́рстная кишка́; **ትርፍ ፡ አንጀት** *анат.* аппе́ндикс; 2) *перен.* душа́; **አንጀቴ** душа́ моя́!; **የአንጀት ፡ ወዳጅ** серде́чный друг; **የአንጀት ፡ የለ'ሽ** бессерде́чный; ◇ **አንጀት ፡ ይኰ'ማተ'ራል** у него́ нет аппети́та; **አንጀቴን ፡ አራሰው** он доста́вил мне удово́льствие; **ከአንጀቱ ፡ ሳቀ** расхохота́ться.

አንገት angət 1) ше́я; **የአንገት ፡ ጌጥ** украше́ния, носи́мые на ше́е; **የአንገት ፡ ልብስ** ше́йный плато́к; **አንገቱን ፡ ነቀነ'ቀ** отрица́тельно покача́ть голово́й; 2) ше́йка, го́рлышко (*напр. бутылки*); ◇ **የአንገት ፡ በላይ, ከአንገት ፡ በላይ ፡ የሆነ** нейскренний, притво́рный; **ከአንገት ፡ በላይ ፡ የሆነ ፡ ምስጋና** нейскренняя похвала́, лесть; **ከአንገት ፡ በላይ ፡ ሠራ'** поступа́ть лицеме́рно, фальши́вить; притворя́ться; **ለቅሶዋ ፡ ከአንገት ፡ በላይ ፡ ነው** её слёзы — одно́ притво́рство; **አንገት፡ ለምን ፡ ተሠራ' ፡ አዙሮ ፡ ለማየት** *посл.* ше́я существу́ет для того́, что́бы огля́дываться;

አንገቱ ፡ ረጅም angətə rəjjəm длинноше́ий;

አንገቱ ፡ ሰባራ angətə səbara засте́нчивый, стесни́тельный (*о человеке*);

አንገቱ ፡ ሰጎን angətə səgon длинноше́ий;

አንገቱ ፡ ወፍራም angətə wəfram толстоше́ий;

አንገቱ ፡ ደንዳና angətə dəndanna непослу́шный; упря́мый;

አንገትጌ angətge воротничо́к.

አንጎል angol 1) мозг; **የአንጎል ፡ መና' ወጽ** сотрясе́ние мо́зга; 2) *перен.* голова́, ум; созна́ние; рассу́док; **አንጎል ፡ የሌለ'ው ፡ ሰው** пустоголо́вый, безмо́зглый челове́к; 3) *кул.* мозги́.

አንጓ angwa 1) суста́в, сочлене́ние; **የእጅ' ፡ አንጓ** суста́в па́льца; 2) позвоно́к.

አንጣሪያ anṭariya *бот.* портула́к.

አንጥረኛ anṭərəñña *см. в ст.* **ነጠ'ረ.**

አንጻር anṣar проти́вополо́жная сторона́;

አንጻር ፡ ላንጻር а) друг про́тив дру-

га; б) *тж.* **በአንጻር** напро́тив, на противополо́жной стороне́; ◇ **በሌላው ፡ አንጻር** с друго́й стороны́; **በዚህ ፡ አንጻር** в э́том отноше́нии.

አንፋር anfar анфа́р (*кустарник, достигающий высоты 10 м*; *Buddleia polystachia*).

አንፋሮ anfaro анфаро́ (*головной убор воина, отделанный бархатом, золотом и серебром и украшенный волосами из львиной гривы*).

አኘከ (ማኘ'ክ) añ̃ɛkɛ жева́ть, прожёвывать; разжёвывать; **ከመዋጥ ፡ በፊት ፡ ማኘ'ክ ፡ ያስፈል'ጋል** пре́жде чем проглоти́ть, на́до разжева́ть; **አኝ'ክ** разжу́й; прожу́й; **ሳያኝ'ክ ፡ ዋጠ** проглоти́л, не разжёвывая;

ታኘከ (መታ'ኘክ) taññɛkɛ быть прожёванным, разжёванным; пережёвываться; разжёвываться.

አእላፍ aəlaf *мн. от* **እልፍ**.

አእምሮ aəmro ум, рассу́док; созна́ние; **አእምሮ ፡ ያለ'ው** у́мный, разу́мный; **አእምሮው ፡ የተናወ'ጸ ፡ ሰው** душевнобольно́й; **ብሩህ ፡ አእምሮ** све́тлый ум; я́сная голова́; **የማ'ይዘነጋ' ፡ አእምሮ** хоро́шая па́мять; **አእምሮው'ን ፡ ሳተ** потеря́ть созна́ние; **አንድ ፡ ሐሳብ ፡ ከአእምሮዬ ፡ ፈለ'ቀ** меня́ осени́ла мысль; ◇ **በአዲ'ስ ፡ አእምሮ** на све́жую го́лову;

አእምሮታዊ aəmrotawi (*мн.* **አእምሮታው.ያን**) интеллектуа́льный, у́мственный; **አእምሮታዊ ፡ ሰው** интеллиге́нт.

አከለ (ማከ'ል) akkɛlɛ 1) быть ра́вным (*по длине, весу и т. п.*); **በቁመት ፡ ያክ'ላሉ'** они́ одного́ ро́ста; 2) *тер.* добавля́ть, прибавля́ть; **አክ'ልል'ኝ!** доба́вь мне!; **ሰው ፡ አክ'ለ** он стал взро́слым, совершенноле́тним; ◇ **ከብል ህ ፡ የሚ'ወጣው ፡ ስሕተት ፡ ተራራ ፡ ያክ'ላል** *посл.* е́сли сложи́ть все оши́бки у́много, то полу́чится гора́;

ታከለ (መታ'ከል) takkɛlɛ становиться ра́вным; **እንደየ'ሥራቸ'ው፡ እየ'ታየ' ፡ ይታ'ከ'ልላ'ቸ'ዋል** они́ бу́дут получа́ть в соотве́тствии с вы́работкой;

ተካከለ (መተ'ካከል) tɛkakkɛlɛ 1) сра́вниваться (**-ን, ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ከርሱ ፡ የሚ'ተ'ካከ'ል ፡ ሰው ፡ የለ'ም** никто́ не мо́жет сравни́ться с ним; **እነ'ሱ'ን ፡ ሳይተ'ካከ'ል ፡ አይቀርም** он дого́нит их (*напр. по учёбе*); **የቀን ና' ፡ የሌሊት ፡ መተ'ካከል** *астр.* равноде́нствие; 2) быть ро́вным (*о поверхности*); **ያልተካከ'ለ** неро́вный;

አስተካከለ (ማስተካከል) astɛkakkɛlɛ 1) выра́внивать, подра́внивать; де́лать ро́вным; **ጠጉሩን ፡ አስተካከ'ለ** подра́внивать во́лосы; подстрига́ть во́лосы; 2) расправля́ть, разгла́живать (*складки и т. п.*); 3) пересма́тривать; исправля́ть (*напр. ошибки*); 4) провера́ть (*часы*); 5) *перен.* ура́внивать (*в правах*); 6) *перен.* нормализова́ть (*положение*);

አስተካካይ astɛkakay 1) выра́внивающий, подра́внивающий; **ጠጉር ፡ አስተካካይ** парикма́хер; 2) расправля́ющий, разгла́живающий (*складки и т.п.*); 3) пересма́тривающий; исправля́ющий (*напр. ошибки*); 4) *перен.* ура́внивающий (*в правах*);

ማስተካከያ mastɛkakɛya: **ጠጉር ፡ ማስተካከያ** парикма́херская;

ተስተካከለ (መስተካከል) tɛstɛkakkɛlɛ 1) быть ро́вным, вы́ровненным; выра́вниваться, подра́вниваться; 2) быть распра́вленным, разгла́женным (*о складках и т. п.*); 3) *перен.* быть пересмо́тренным; быть испра́вленным (*напр. об ошибках*);

ተስተካካይ tɛstɛkakay: **ጠጕር ፡ ተስተካካይ** клие́нт парикма́хера;

እኩል ǝkkul 1. ра́вный; **እኩል ፡ መብት** ра́вные права́; равнопра́вие; **እኩል ፡ መብት ፡ ያለ'ው** равнопра́вный; **እኩል ፡ ናቸ'ው** они́ равны́; **እኩል ፡ ሆኑ** а) они́ име́ют ра́вные права́; б) они́ квиты; **እኩል ፡ ሆኖ** наравне́, на ра́вных права́х; 2. полови́на (*тж. о времени*); **እኩሉ ፡ ሔዱ ፤ እኩሉ ፡ ቀረ'** полови́на [люде́й] ушла́, полови́на [люде́й] оста́лась; **ከጥዋቱ ፡ ሁለት' ፡ ሰዓት ፡ ተኩ'ል** полови́на девя́того утра́; ◇ **እኩል ፡ ለኩል** *спорт.* ничья́; **እኩል ፡ በኩ'ል** в ра́вной ме́ре, одина́ково;

እኩል ፡ ሰዓት ǝkkul sɛat полчаса́;

እኩል ፡ ቀን ǝkkul qɛn по́лдень;

እኩለ ፡ ሌሊት ǝkkulɛ lelit по́лночь; **እኩ'ለ ፡ ሌሊት ፡ ሲሆን** в по́лночь; **ከእኩ'ለ ፡ ሌሊት ፡ በኋላ** за́ полночь;

እኩለ ፡ ቀን ǝkkulɛ qɛn по́лдень; **ከእኩ'ለ ፡ ቀን ፡ በኋላ** по́сле полу́дня; днём;

እኩልነት ǝkkulǝnnɛt ра́венство; **የመብት ፡ እኩ'ልነ'ት** равнопра́вие; **በእኩ'ልነ'ት** наравне́, на ра́вных права́х, на осно́ве равнопра́вия;

እኩሌታ ǝkkuleta полови́на; полови́нка (*створка двери*); **የጠርሙስ ፡ እኩ'ሌታ** полбуты́лки; **እኩ'ሌቶች ፡ ሔዱ ፤ እኩ'ሌቶች ፡ ቀሩ'** полови́на [люде́й] ушла́, полови́на оста́лась;

እኩያ ǝkkuyya 1. ра́вный (*по длине, весу и т. п.*); **በቁመት ፡ እኩ'ያ'ዎች ፡ ናቸ'ው** они́ одного́ ро́ста; 2. ро́весник, све́рстник; ◇ **እኩ'ያ'ህን ፡ ፈ ል'ግ** я тебе́ не ро́вня!;

ትክክል tǝkǝkkǝl *см. по алф.*;

ትክክልነት tǝkǝkkǝlǝnnɛt *см. по алф.*;

ትክክለኛ tǝkǝkkǝlɛñña *см. по алф.*;

ትክክለኛነት tǝkǝkkǝlɛññannɛt *см. по алф.*;

ትክክልነት tǝkǝkkǝlǝnnɛt *см. по алф.*

አከመ (ማከ'ም) akkɛmɛ лечи́ть; **በሽተኞችን ፡ ማከ'ም** лече́ние больны́х; **አክ'ሞ ፡ አዳነ** вы́лечить;

ማከሚያ makkɛmiya 1) *то, чем лечат*; 2) *место, где лечат*;

ታከመ (መታ'ከም) takkɛmɛ лечи́ться (**በ-** *у кого-л.*; **በ-** *чем-л.*); **በሆስፒታል ፡ ተኝ'ቶ ፡ ይታ'ከ'ማል** он лежи́т в больни́це; **የበሽተኞች ፡ መታ'ከም** лече́ние больны́х;

መታከሚያ mɛttakɛmiya *место, где лечатся*; **የተመላላሽ ፡ በሽተኛ' ፡ መታ'ከሚያ ፡ ቤት** поликли́ника.

አከርካሪ akɛrkari позвоно́чник; ◇ **አከርካሪ ፡ የሌለ'ው** самонаде́янный.

አከተ (ማከ'ት) akkɛtɛ *тер.* укла́дывать, упако́вывать; **ዕቃውን ፡ አከ'ተ** паковáть ве́щи.

አከንፋሽ akɛnfaš *тер.* лакёй; подхали́м;

አከንፋሽነት akɛnfašǝnnɛt *тер.* лакéйство, подхали́мство.

አከከ (ማከክ) akkɛkɛ зуде́ть, чеса́ть

(-ся); чеса́ть себя́; **ማከክ ፡ ጀመ'ረ** нача́ть чеса́ться, зачеса́ться;

ታከከ (መታ'ከክ) takkɛkɛ ласка́ться (**-ን** *к кому-л.*);

አሳከከ (ማሳከ'ክ) asakkɛkɛ вызыва́ть зуд; **እጄ' ፡ ላይ ፡ አሳከ'ከኝ** у меня́ че́шется рука́; **ማሳከ'ክ** зуд;

አሳካኪ asakkaki вызыва́ющий зуд;

አከክ ፡ አከክ ፡ አደረገ (ማድረግ) akɛkk akɛkk adɛrrɛgɛ 1) почеса́ть; **ራሱን ፡ አከክ' ፡ አከክ' ፡ አደረ'ገ** почеса́ть го́лову; 2) выра́внивать, де́лать ро́вным;

እከክ əkɛk 1) зуд; 2) *мед.* чесо́тка; **እከክ ፡ ያዘው ፡ (ወረ'ሰው ፡)** а) у него́ зуд; б) у него́ чесо́тка; ◇ **እከካም** *груб.* дрянь.

አኩፋዳ akufada сума́, котомка.

አካል akal (*мн.* **አካላት**) те́ло, ко́рпус, ту́ловище; **የአካል ፡ ቅጣት** телесное наказа́ние; **የአካል ፡ ጉድለት** уве́чье;

አካለ ፡ ጐደሎ akalɛ godɛlo убо́гий, уве́чный, кале́ка; инвали́д;

አካለ ፡ ጐደሎነት akalɛ godɛlonnɛt уве́чье;

አካላተ ፡ ጐደሎ akalatɛ godɛlo *см.* **አካለ ፡ ጐደሎ**.

አካሔድ akkyahɛd *см. в ст.* **ሔደ**.

አካባቢ akkababi *см. в ст.* **ከበ'በ**.

አካዴሚ akademi акаде́мия; **የጦር ፡ አካዴሚ** вое́нная акаде́мия; **የሳይንስ ፡ አካዴሚ** акаде́мия нау́к.

አካፋ akafa лопа́та; сово́к; **በአካፋ ፡ መሬት ፡ ቆፈ'ረ** копа́ть зе́млю лопа́той.

አካፋ (ማካፋት) akaffa моросить; **ዝናሙ ፡ ያካፋ'ል** моросит дождь.

አክሊል aklil коро́на; вене́ц; диаде́ма; **የአበባ ፡ አክሊል** вено́к.

አክርማ akrəma акрыма́ (*вид злаковых растений, из стеблей к-рых плетут корзины*).

አክሲዮን aksiyon *фин.* а́кция; **የአክሲዮን ፡ ማኅበር** акционе́рное о́бщество;

ባለ ፡ አክሲዮን balɛ aksiyon акционе́р.

አክስት akəst тётя; тётка; **የአክስት ፡ ልጅ** двою́родный брат; двою́родная сестра́.

አክባሪ akbari *см. в ст.* **ከበ'ረ**.

አክብሮት akbərot *см. в ст.* **ከበ'ረ**.

አኮፋዳ akofada *тер. см.* **አኩፋዳ**.

አኳኋን akkwahwan *см. в ст.* **ሆነ**.

አወረ *неупотр.*;

ታወረ (መታ'ወር) tawwɔrɛ ослепну́ть; **ሁለት' ፡ ዓይኑን ፡ ታወ'ረ** он осле́п; **የታወ'ረ** слепо́й;

መታወሪያ mɛttawɔriya: **መታ'ወሪያ ፡ ምክንያት ፡ ምንድን ፡ ነው ?** почему́ он осле́п?;

አሳወረ (ማሳወ'ር) asawwɔrɛ ослепля́ть, де́лать слепы́м, лиша́ть зре́ния;

እውር əwwər (*мн.* **እውራን, እውሮች**) слепо́й (*тж. сущ.*);

እውርነት əwwərənnɛt слепота́.

አወሰ *неупотр.*;

ታወሰ (መታ'ወስ) tawwɔsɛ 1) припомина́ться, вспомина́ться; **ይታ'ወሰኛ'ል** мне вспомина́ется; 2) быть изве́стным (*о каком-л. факте*); **እንደሚ' ታ'ወሰው** как изве́стно;

አስታወሰ (ማስታወስ) astawwɔsɛ 1) по́мнить, припомина́ть, вспомина́ть; **ያን ፡ ቀን ፡ ደኅና ፡ አድርጌ' ፡ አስታው'ሰዋለ'ሁ** я хорошо́ по́мню э́тот день; 2) напомина́ть (**-ን** *кому-л.*; **-ን, ስለ** *о ком-л., чём-л.*);

አስታዋሽ astawaš 1) пóмнящий, припоминáющий, вспоминáющий; 2) напоминáющий;

ማስታወሻ mastawɔša 1) замéтка; запúска; пáмятка; примечáние; **ማስታወሻ ፡ ደብተር** записнáя книжка, блокнóт; **ማስታወሻ ፡ ላክ** посылáть запúску; 2) напоминáние.

አወቀ (ማወቅ) awwɔqɛ 1) знать; узнавáть; **እያ'ንዳንዱን ፡ አወ'ቀ** знать всех наперечёт; **መግቢያና' ፡ መውጫውን ፡ አወ'ቀ** знать все ходы́ и вы́ходы; **መልሱን ፡ አወ'ቀ** а) *тж.* **በመላ ፡ አወ'ቀ** отга́дывать; б) решáть (*задачу*); **መጠን ፡ አወ'ቀ** знать мéру; **ዋጋውን ፡ አወ'ቀ** а) знать цéну; б) *перен.* знать себé цéну; **ብዙ ፡ አዲ'ስ ፡ ነገር ፡ አወ'ቀ** он узнáл мнóго нóвого; **ገና ፡ አላወ'ቅሁትም** я ещё нé знáю э́того; **ምናልባት ፡ ያውቁት ፡ ይሆን?** вы, случáйно, не знáете его́?; **ይህን ፡ ሰው ፡ ያውቁታል?** вы знáете э́того человéка?, вам извéстен э́тот человéк?; **የጊዜን ፡ ዋጋ ፡ አወ'ቀ** ценúть врéмя; **ማን ፡ ያውቃል** кто его́ знáет; **ይህን ፡ እወቅ** знай э́то; **መልኩን ፡ አውቀዋለ'ሁ** знакóмое лицó; **ለይ'ቶ ፡ ያውቃል** он хорошó разбирáется в э́том; **ትናንት ፡ የሆን ኩትን ፡ ያውቃሉ'?** знáете, что вчерá со мной случúлось?; **መሔድ ፡ አለመሔዳቸ'ውን ፡ አላውቅም** я не знáю, пóедут ли онú úли нет; я не знáю, пóехали ли онú úли нет; **የት ፡ እንደሆነ ፡ አላውቅም** я не знáю, где он; **የሚ'ሠራውን ፡ አያውቅም** он забывáется, он не умéет сдéрживать себя́; **ስለዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ምንም' ፡ አያውቅም** он не имéет никакóго представлéния об э́том; **እንደሚ'ውቀው ፡ ሔዶአል** мне извéстно, что он ушёл, уéхал; наскóлько мне извéстно, он ушёл, уéхал; **ውጤ'ቱ ፡ እንደም'ታ'ውቀው ፡ ሆነ** тебé извéстно, чем всё э́то кóнчилось; **ሳያውቅ ፡ እንዲኖር ፡ አደረ"ግ** держáть в невéдении; **ያወ'ቀ** знáющий, свéдущий; знакóмый (**-ን, ስለ** *с чем-л.*); **የማ'ያውቀው ፡ ከተማ** незнакóмый гóрод; **የማ'ላውቃቸ'ው ፡ ሰዎች** незнакóмые мне лю́ди; **አቅሙን ፡ የማ'ያውቅ ፡ ሰው** самонадéянный человéк; **አቅም ፡ አለማወቅ** самонадéянность; 2) знать, обладáть знáниями; **ሦስት ፡ የውጭ' ፡ አገር ፡ ቋንቋ ፡ ያውቃል** он знáет три инострáнных языкá; **የማወቅ ፡ ፍላ'ጎት** жáжда знáний; 3) узнавáть; **እርሷ ፡ መሆኗን ፡ አላወ'ቅሁም** я не узнáл её; 4) признавáть (*напр. государство*); 5) сознавáть, понимáть; **ትክክ'ለኛ' ፡ መሆኑን ፡ አወ'ቀ** сознавáть свою́ правоту́; **አውቆ ፡ መሥራት** сознáтельные (преднамéренные, умы́шленные) дéйствия; **ይህን ፡ የሠራ'ው ፡ አውቆ ፡ ነው** он сдéлал э́то сознáтельно (преднамéренно, умы́шленно); **ሳያውቅ** а) не знáя; б) не узнáв; в) не признавáя (*напр. государство*); г) не сознавáя, не понимáя; ◇ **ነፍሱን ፡ አወ'ቀ** приходúть в себя́, приходúть в сознáние; **ነፍሱን ፡ አላወ'ቀም** быть без пáмяти, без сознáния; **ነፍሱን ፡ ሳያውቅ** а) в óбмороке; без сознáния; б) с самозабвéнием, самозабвéнно; **ነፍስ ፡ ያወ'ቀ ፡ ሰው** взрóслый человéк; **ነፍስ ፡ ሳያውቅ** в ю́ности; **እንደዚ'ህ ፡ ያለ' ፡ ነገር ፡ አይ**

ቹ፡ አላውቅም я никогда́ не ви́дел ничего́ подо́бного; ይህ ፡ ተሰምቶ ፡ የማ'ያውቅ ፡ ነገር ፡ ነው э́то неслы́ханная вещь; ይህ ፡ ሐሳብ ፡ ከአእምሮዬ ፡ ተለይ'ቶ ፡ አያውቅም э́та мысль пресле́дует меня́; ምን ፡ ታውቅና' ፡ ነው да ничего́ ты не зна́ешь!; ሳይጠይ'ቁ ፡ አያውቁ *посл.* для того́ что́бы узна́ть, на́до спроси́ть; ያላወ'ቁ ፡ አለ'ቁ *посл.* ≅ не зна́я бро́ду, не су́йся в во́ду (*букв.* кто не знал, погиб);

አዋቂ awaqi 1. зна́ющий, све́дущий, компете́нтный; ሥራውን ፡ አዋቂ ፡ ነው он зна́ет своё де́ло; ታሪክ ፡ አዋቂ ፡ ነበ'ር он был све́дущ в исто́рии; አለ'ባበስ ፡ አዋቂ одева́ющийся со вку́сом; አላዋቂ, አዋቂ ፡ ያልሆነ незна́ющий, несве́дущий, некомпете́нтный; 2. 1) знато́к; специали́ст; የእጅ' ፡ ሥራ ፡ ጥበብ ፡ አዋቂ а) масте́р, реме́сленник; б) уме́лец; 2) мудре́ц; የልጅ ፡ አዋቂ у́мный ма́льчик; 3) взро́слый; ◇ አዋቂ ፡ ነኝ ፡ ባይ а) нескро́мный; б) хвастли́вый челове́к; челове́к, переоце́нивающий свои́ спосо́бности; አዋቂ ፡ አስታራቂ *погов.* ≅ лу́чше мири́ться, чем брани́ться (*букв.* у́мный челове́к спосо́бствует примире́нию); ላዋቂ ፡ አይነግሩም ፤ ላንበሳ ፡ አይመትሩም *посл.* учёного не у́чат, льву мя́са не ру́бят;

አዋቂነት awaqinnɛt осведомлённость, компете́нтность; зна́ния; አዋቂነ'ቱን ፡ መና'ገር ፡ ይወዳ'ል он лю́бит блесну́ть свои́ми зна́ниями;

ታወቀ (መታ'ወቅ) tawwɔqɛ 1) быть *или* станови́ться изве́стным; እንደታወ'ቀው как ста́ло изве́стно; እንደሚ'ታ'ወ'ቀው ፡ ሁሉ' как изве́стно; እንዴት ፡ ይታ'ወ'ቃል как сказа́ть (*для выражения сомнения*); ነገሩ ፡ እንዳይ ታ'ወ'ቅ ፡ አደረ'ገ зама́лчивать фа́кты; የታወ'ቀ ፡ ነገር общеизве́стный факт, прописна́я и́стина; ተሰምቶ ፡ የማ'ይ ታ'ወ'ቅ ፡ ነገር неслы́ханная вещь; 2) быть *или* станови́ться изве́стным, знамени́тым, популя́рным; прославля́ться; የታወ'ቀ ፡ ደራሲ изве́стный, знамени́тый писа́тель; በዓለም ፡ ውስጥ ፡ ስሙ ፡ በጣም ፡ የታወ'ቀ по́льзующийся мирово́й изве́стностью; ስሙ ፡ ያልታወ'ቀ ፡ ደራሲ анони́мный а́втор; በትን'ሹ ፡ የታወ'ቀ малоизве́стный; የታወ'ቀ ፡ ሆነ а) быть изве́стным (*в чем-л.*); б) отлича́ться, характеризова́ться (*в чем-л.*); በጀግን'ቱ ፡ የታወ'ቀ ፡ ሆነ он просла́вил геро́ем; ከዚ'ህ ፡ ቀድሞ ፡ የማ'ይታ'ወ'ቀው неви́данный, неслы́ханный; 3) быть при́знанным (*о государстве*); ◇ ልታ'ወቅ ፡ ባይ честолюби́вый;

መታወቂያ mɛttawɔqiya: መታ'ወቂ ያ ፡ ወረቀት докуме́нт, удостовере́ние ли́чности;

አሳወቀ (ማሳወ'ቅ) asawwɔqɛ дава́ть знать (**-ን** *кому-л.*; **ስለ** *о чём-л.*); ◇ ነፍሱን ፡ አሳወ'ቀ приводи́ть в чу́вство; ነፍስ ፡ የማ'ያሳው'ቅ самозабве́нный;

አስታወቀ (ማስታወቅ) astawwɔqɛ сообща́ть, информи́ровать, извеща́ть (**ለ-** *кого-л.*; **-ን, ስለ** *о чём-л.*); объявля́ть; አስፈላ'ጊው ፡ ድርጅ'ት ፡ መደ'ረጉን ፡ አስታውቋል он сообщи́л о том, что необходи́мые ме́ры при́няты; ጋዜጣ

ው ፡ እንዳስታወ'ቀው как сообща́ет газе́та, по сообще́нию газе́ты;

አስታዋቂ astawwaqi сообща́ющий, информи́рующий, извеща́ющий; объявля́ющий;

ማስታወቂያ mastawɔqiya сообще́ние, изве́стие, информа́ция; рекла́ма; объявле́ние; афи́ша; **የኦየ'ር ፡ ሁኔታ ፡ ማስታወቂያ** сво́дка пого́ды; **ማስታወቂያ ፡ አወጣ'** дава́ть объявле́ние (*в газету и т. п.*);

ተዋወቀ (መተ'ዋወቅ) tɔwawwɔqɛ знако́миться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*), представля́ться (**-ን** *кому-л.*); **ተዋወቁ** знако́мьтесь; **ተዋወ'ቅሁት** я предста́вился ему́; **ከእርሷ ፡ (ከሷ' ፡) ጋር ፡ ለመተ'ዋወቅ ፡ እፈል'ጋለ'ሁ** я хочу́ познако́миться с ней; **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ተዋውቄ'አለ'ሁ ፡ (ተዋውቀናል ፡)** я знако́м с ним; **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ እንተ'ዋወ'ቅም** я незнако́м с ним; **ስለ ተዋወ'ቅሁዎት ፡ (ከእርስዎ ፡ ጋር ፡ በመተ'ዋወቄ ፡) ደስ' ፡ ይለኛ'ል** рад познако́миться с ва́ми;

ተዋዋቂ tɔwawaqi знако́мящийся;

አስተዋወቀ (ማስተዋወቅ) astɔwawwɔqɛ 1) знако́мить (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *с кем-л.*), представля́ть (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *кому-л.*); ознако́мить (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ላስተዋውቅዎት** дава́йте я познако́млю вас с ним; хоти́те я познако́млю вас с ним; **ላስተዋውቃች'ሁ** разреши́те мне познако́мить вас; **ራሱ-ን ፡ አስተዋወ'ቀ** отрекомендова́ться; **እንዳስተዋውቅዎ ፡ ይፍቀዱል'ኝ** позво́льте мне предста́вить вас; 2) реклами́ровать;

አስተዋዋቂ astɔwawaqi знако́мящий, представля́ющий;

እውቀት əwqɛt 1) зна́ния; **ለእውቀት ፡ ጓጓ'** стреми́ться к зна́ниям; **እውቀት ፡ አገኘ'** овладева́ть зна́ниями; **እውቀት ፡ ተጠማ'** жа́ждать зна́ний; **እውቀት ፡ የሌለ'ው** профа́н; **ያለ ፡ እውቀት** без зна́ния де́ла; 2) о́пыт; на́выки;

እውቂያ əwqiya 1) знако́мство; **ከዚ'ህ ፡ ሰው ፡ ጋር ፡ እውቂያ ፡ አለ'ኝ** я знако́м с э́тим челове́ком; 2) знако́мый, прия́тель;

ትውውቅ təwəwwəq знако́мство; **የቆየ' ፡ ትውውቅ ፡ አለ'ን** мы ста́рые знако́мые; **ትውውቅ ፡ አደረ'ገ** знако́миться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

አስተዋወቅ astɔwawɔq позна́ние (*как действие*).

አወከ (ማወ'ክ) awwɔkɛ 1) трево́жить, волнова́ть, беспоко́ить; **አወ'ክሁዎት ፡ መሰ'ለኝ** я, ка́жется, побеспоко́ил вас; 2) наруша́ть, преступа́ть; **ፀጥ'ታ ፡ አወ'ከ** наруша́ть поря́док; 3) меша́ть, отрыва́ть, отвлека́ть; **እንዳይሠራ ፡ አወ'ከ** отрыва́ть от рабо́ты; **ለሥራ ፡ ፍጥነት ፡ አወ'ከ** замедля́ть те́мпы рабо́ты;

ማወኪያ mawwɔkiya *то, что тревожит, волнует, беспокоит*;

አዋኪ awwaki зади́ра, забия́ка; **ፀጥ'ታ ፡ አዋ'ኪ** наруши́тель поря́дка;

ታወከ (መታ'ወክ) tawwɔkɛ 1) трево́житься, волнова́ться, беспоко́иться; **መታ'ወክ ፡ ጀመ'ረ** забеспоко́иться; 2) волнова́ться (*о водной поверхности*); 3) быть подо́рванным (*о здоровье*); **በጤናው ፡ ላይ ፡ መታ'ወክ ፡ ደረ'ሰ**

በ'ት он подорва́л своё здоро́вье; 4) испы́тывать затрудне́ния;

አስታወከ (ማስታወክ) astawwɔkɛ рвать, тошни́ть; **ሊያስታው'ከኝ ፡ ነው** меня́ мути́т; **ያስታው'ካል** его́ тошни́т, его́ рвёт;

እውኪያ əwkiya рво́та.

አወጀ (ማወ'ጅ) awwɔjɛ 1) объявля́ть, оглаша́ть, провозглаша́ть; **ጦርነ'ት ፡ አወ'ጀ** объявля́ть войну́; **ነፃነ'ት ፡ አወ'ጀ** провозглаша́ть незави́симость; **የ ገለልተኛ'ነ'ት ፡ ፖለቲካ ፡ የሚ'ከ'ተ'ል ፡ መሆኑን ፡ አወ'ጀ** провозглаша́ть поли́тику нейтралите́та; 2) изда-ва́ть (*закон*);

ታወጀ (መታ'ወጅ) tawwɔjɛ 1) быть объя́вленным, провозглашённым; объявля́ться, провозглаша́ться; **ጦርነ'ት ፡ ሳይታ'ወ'ጅ** без объявле́ния войны́; 2) быть и́зданным (*о законе*); **የሰዓት ፡ እላ'ፊ ፡ ደንብ ፡ ታወ'ጀ** был введён комендантский час;

አዋጅ awaj ука́з, постановле́ние, декре́т; воззва́ние; **አዋጅ ፡ ነገ'ረ ፡ (አወጣ' ፡)** оглаша́ть ука́з;

እወጃ əwwɔja 1) провозглаше́ние, обнаро́дование; объявле́ние; **የነፃነ'ት ፡ እወ'ጃ** провозглаше́ние незави́симости; 2) обраще́ние, призы́в; 3) вещание; **የሬዲዮ ፡ እወ'ጃ ፡ ኮርፖሬሽን** радиовеща́тельная компа́ния.

አዋዋለ (ማዋ'ዋል) awwawalɛ *см. в ст.* **ዋለ.**

አዋዋይ awwaway *см. в ст.* **ዋለ.**

አውሎ awlo: **አውሎ ፡ ነፋስ** ураган, бу́ря; **አውሎ ፡ ነፋስ ፡ ተነሣ'** разрази́лась бу́ря.

አውራ awra 1. само́ц; 2. большо́й, ва́жный по значе́нию; **አውራ ፡ ነገር** ва́жное де́ло;

አውራ ፡ ዶሮ awra doro петух;

አውራ ፡ ጐዳና awra godana шоссе́; автостра́да;

አውራ ፡ ጣት awra ṭat большо́й па́лец (*руки́, ноги́*).

አውራሪስ awraris носоро́г.

አውራጃ awrajja аура́дджа (*крупная административно-территориальная единица в Эфиопии*).

አውሬ awre (*мн.* **አራዊት**) 1. зверь, ди́кое живо́тное; **አዳ'ኝ ፡ አውሬ** хи́щник; **ያውሬ ፡ ቤት** зверине́ц; 2. ди́кий (*о животном*); **አውሬ ፡ ሆነ** а) станови́ться ди́ким, одича́ть; **አውሬ ፡ የሆነ** одича́лый; б) *перен.* озвере́ть;

አውሬነት awrennet ди́кость.

አውሮፓዊ awropawi (*мн.* **አውሮፓውያን**) *см.* **ኤውሮጳዊ.**

አውስትራልያዊ (*мн.* **አውስትራልያውያን**) 1. австрали́йский; 2. австрали́ец.

አውስትርያዊ awstrəyawi (*мн.* **አውስትርያውያን**) 1. австри́йский; 2. австри́ец.

አውታር awtar 1) наве́с, тент; паруси́новая кры́ша (*палатки*); 2) па́рус; 3) спи́ца (*колеса*);

አውታር ፡ ገመድ awtar gemed снасть.

አውቶማቲክ ፡ መኪና awtomatik mɛkina автома́т.

አውቶሞቢል awtomobil легкова́й автомоби́ль.

አውቶቡስ awtobus авто́бус;

አውቶቡስ ፡ ማቆሚያ awtobus maqomiya авто́бусная остано́вка.

አውደለደለ (ማውደልደል) awdəlɛddəlɛ бродя́жничать; шата́ться, броди́ть без де́ла;

አውደልዳይ awdəlday бродя́га.

አውድማ awdəmma ток, площа́дка для молотьбы́.

አውጪ awč̣i *см. в ст.* **ወጣ'**.

አውጪኝ ፡ እግሬ ፡ አለ (ማለት) awč̣iñ əgre alɛ бежа́ть сломя́ го́лову.

አዎ awo, **አዎን** awon да;

አዎንታ awonta утвержде́ние; **የአዎንታ ፡ መልስ** утверди́тельный отве́т.

አዕምሮ aəmro *см.* **አእምሮ**.

አዕዋፍ aəwaf *мн. ч. от* **ወፍ**.

አዘለ (ማዘል) azzəlɛ 1) носи́ть на спине́ (*чаще ребёнка*); **እንስራ ፡ አዘ'ለች** нести́ на спине́ [большо́й] кувши́н; **ልጅዋን ፡ አዝላ** с ребёнком на спине́; 2) быть уве́шанным *чем-л.*; **የበረከ'ተ ፡ ፍሬ ፡ ያዘ'ለ ፡ ዛፍ** де́рево, уве́шанное плода́ми; 3) содержа́ть, заключа́ть; **እውነትን ፡ ያዘ'ለ ፡ አስተያየት** пра́вильная, реалисти́ческая то́чка зре́ния; **ከፍ'ተኛ' ፡ ግም'ት ፡ አዘ'ለ** заслу́живать высо́кую оце́нку;

አዛይ azay несу́щий на спине́;

ማዘያ mazəya *то, в чём носят* (*чаще ребёнка*);

ታዘለ (መታ'ዘል) tazzəlɛ быть привя́занным к спине́ (*чаще о ребёнке*);

መታዘያ mɛttazəya *то, в чём носят что-л. на спине*;

አዘል azzəl 1) несу́щий; **አዉሬ ፡ አዘ'ል ፡ የሆነ ፡ ነፋስ** песча́ный урага́н; 2) *перен.* содержа́щий; **ምክር ፡ አዘ'ል ፡ የሆነ ፡ አስተያየት** а) сове́т, рекоменда́ция; б) нравоуче́ние.

አዘቅት azəqt 1) ров, кана́ва; 2) не́дра.

አዘበ *неупотр.*;

ታዘበ (መታ'ዘብ) tazzəbɛ 1) наблюда́ть (**-ን** *за кем-л.*); 2) раскуси́ть, распозна́ть; **አሁን ፡ ታዘ'ብኩት** тепе́рь я по́нял, что он за челове́к, тепе́рь я раскуси́л его́;

ታዛቢ tazzabi наблюда́тель;

ታዛቢነት tazzabinnɛt наблюде́ние; **በ-... ታዛ'ቢነ'ት** под наблюде́нием...;

ተዛዘቡ (መተ'ዛዘብ) tɛzazzəbu относи́ться с недове́рием друг к дру́гу;

አስተዛዘበ (ማስተዛዘብ) astɛzazzəbɛ: **ነገሩ ፡ ያስተዛዝ'ባል** э́того нельзя́ забы́ть;

ትዝብት təzəbt 1) наблюде́ние, заме́чание; 2) недове́рие, подозре́ние.

አዘነ (ማዘን) azzɛnɛ 1) жале́ть, сожале́ть, печа́литься (**በ-, ስለ-** *о ком-л., чём-л.*); **በጣም ፡ አዝናለ'ሁ** мне о́чень жаль, я о́чень сожале́ю, к моему́ огро́мному сожале́нию; **ማታ ፡ ለመምጣት ፡ ባለ መቻሌ ፡ አዝናለ'ሁ** к сожале́нию, я не смогу́ прийти́ ве́чером; **እርስዎን ፡ በማስቸገ'ሬ ፡ አዝናለ'ሁ** прости́те за беспоко́йство; **ይህን ፡ ነገር ፡ ሲሰማ ፡ ያዝናል** ему́ бо́льно слы́шать таки́е слова́; **ምርር ፡ ብሎ ፡ አዘ'ነ** он о́чень огорчи́лся; **እንዲህ ፡ በመሆንዎ ፡ ያዝናል** ему́ бо́льно за неё; **በራስህ ፡ እዘን** пеня́й на себя́; **የሚ'ያዝን** печа́льный, ско́рбный, уны́лый; 2) жале́ть (**ለ-** *кого-л.*); сочу́вствовать, соболе́зновать (**ስለ** *кому-л.*); **ለእርሱ ፡ አዝና ለ'ሁ** мне его́ жа́лко; **እንዲያዝንለ'ት ፡ አደረ'ገ** разжа́лобить *кого-л.*; **የ ማ'ያዝን** бесчу́вственный, безду́шный, бессерде́чный; **የማዘን** сочу́вственный, сострада́тельный;

አዛኝ azzañ жа́лостливый, сострада́тельный;

ማዘኛ mazeña го́ре;

ታዘነ (መታ'ዘን) tazzeпe *страд. от* **አዘ'ነ**;

አሳዘነ (ማሳዘ'ን) asazzeпe печа́лить, огорча́ть; **የሚ'ያሳዝ'ን** го́рестный, печа́льный; **እንዴት ፡ ያሳዝ'ናል!, እን ዴት ፡ የሚ'ያሳዝ'ን ፡ ነው!, የሚ'ያ ሳዝ'ን ፡ ነገር ፡ ነው!** кака́я жа́лость!; **በሚ'ያሳዝ'ን ፡ ሁኔታ ፡ ላይ** в плачёвном состоя́нии;

አሳዛኝ asazzañ плачёвный; прискóрбный, го́рестный, печа́льный; **አሳዛ'ኝ ፡ ፍጻ'ሜ** плачёвный исхо́д;

አስተዛዘነ (ማስተዛዘን) astezazzeпe сочу́вствовать, соболе́зновать (**-ን** *кому-л.*);

አስተዛዛኝ astezazañ сочу́вствующий, соболе́знующий;

ማስተዛዘኛ mastezazeña: **ማስተዛዘ ኛ ፡ መልእክት** [mɛlәkt] соболе́знование;

አዘኔታ azeneta жа́лость, сострада́ние, сочу́вствие; **ያላንዳች ፡ አዘኔታ** безжа́лостно;

አዘን azeп 1) печа́ль, го́ре, скорбь; 2) сочу́вствие, соболе́знование; **አዘኑን ፡ ገለ'ጠ** выража́ть сочу́вствие, соболе́знование (**ለ-** *кому-л.*); **ጥልቅ ፡ የኀዘን ፡ ተካፋይ ፡ መሆኑን ፡ ገለ'ጸ** выража́ть глубо́кое соболе́знование; **የተሰማ'ው ን ፡ ኀዘን ፡ በመግለጥ ፡ ቴሌግራ ም ፡ አስተላለ'ፈ** направля́ть телегра́мму с соболе́знованием (**ለ-** *кому-л.*);

አዘንተኛ azenteññа печа́льный, скóрбный, уны́лый;

አዘንተኛነት azenteññannet, **አዘን ተኝነት** azenteññәnnet печа́ль, го́ре, скорбь;

አስተዛዘን astezazeп печа́ль, го́ре, скорбь; **አስተዛዘኑ ፡ እንዴት ፡ ነው?** он о́чень печа́лится, горюет?

አዘኔታ azeneta *см. в ст.* **አዘ'ነ**.

አዘዘ (ማዘዝ) azzeze 1) кома́ндовать, прика́зывать, распоряжа́ться; **እዘዘው** прикажи́ ему́; **ራሱን ፡ በራሱ ፡ አዘ'ዘ** прика́зывать себе́, заставля́ть себя́ де́лать *что-л.*; **ራሱን ፡ ማዘዝ ፡ የሚ'ች ል** вы́держанный (*о человеке*); 2) кома́ндовать, быть командиром; **የምድር ፡ ጦር ፡ ኃይል ፡ ያዛ'ሉ' ፡ (ያዝዛሉ' ፡)** он кома́ндует сухопу́тными вооружёнными си́лами; 3) зака́зывать; **ምሳ ፡ አ ዘ'ዘ** зака́зывать обе́д; 4) назнача́ть, пропи́сывать; **መድኃኒት ፡ አዘ'ዘ** назнача́ть, пропи́сывать лека́рство; ◇ **ከማ ዘዝ ፡ በፊት ፡ መታ'ዘዝን ፡ ማወቅ ፡ ያስፈል'ጋል** *посл.* пре́жде чем кома́ндовать, на́до научи́ться подчиня́ться;

ማዘዣ mazeža 1) *тж.* **ማዘዣ ፡ ወ ረቀት** пи́сьменное предписа́ние, распоряже́ние, пи́сьменный прика́з; **የመድኃ ኒት ፡ ማዘዣ** реце́пт; 2): **የገንዘብ ፡ ማዘዣ ፡ ወረቀት** де́нежный перево́д;

አዛዥ azzaž кома́ндующий; командир; **የጦር ፡ ኃይል ፡ ጠቅላይ ፡ አዛ'ዥ** главнокома́ндующий вооружёнными си́лами; **አዛ'ዥ ፡ ሆነ** кома́ндовать (**የ-** *чем-л.*);

አዛዥነት azzažәnnet кома́ндование; **በ-... አዛ'ዥነ'ት** под кома́ндованием...;

ታዘዘ (መታ'ዘዝ) tazzeze 1) повинова́ться, подчиня́ться (**በ-** *кому-л.*), слу́шаться (**በ-** *кого-л.*); **እታ'ዘ'ዛለ'ሁ ፡** я к ва́шим услу́гам, располага́йте мной;

የማ'ይታ'ዘ'ዝ непослу́шный, непоко́рный; **በሐኪም ፡ የታዘ'ዘ ፡ ምግብ** дие́та; **እንዲታ'ዘ'ዝ ፡ አደረ'ገ** держа́ть в повинове́нии; **አለመታ'ዘዝ** неповинове́ние, неподчине́ние, непослуша́ние; **ለባለሥልጣኖች ፡ አለመታ'ዘዝ** неподчине́ние властя́м; 2) получа́ть прика́з;

ታዛዥ tazzaž 1. послу́шный, поко́рный; **ታዛ'ዥ ፡ ሆነ** *см.* **ታዘ'ዘ**; 2. слуга́; **ታዛ'ዥዎ ፡ ነኝ** я к ва́шим услу́гам, располага́йте мной;

ታዛዥነት tazzažənnet 1) послуша́ние, повинове́ние, поко́рность; 2) зави́симость;

ትእዛዝ təəzaz 1) прика́з, приказа́ние; кома́нда; **በትእዛዝ ፡ መሠረት** по прика́зу, по приказа́нию; **መሪ ፡ ትእዛዝ** директи́ва; **ትእዛዝ ፡ ሰጠ'** отдава́ть кома́нду, распоряже́ние; **ትእዛዝ ፡ ተቀበ'ለ** повинова́ться прика́зу; **ትእዛዝ ፡ አፈረ'ሰ** отменя́ть прика́з; **የትእዛዝ** повели́тельный (*о тоне и т. п.*); **የወታ'ደ'ሮች ፡ ጥንቃ'ቄ ፡ ትእዛዝ** комендантский час; 2): **ትእዛዝ ፡ አንቀጽ** *грам.* повели́тельное наклоне́ние.

አዙሪት azurit *тж.* **የውኃ ፡ አዙሪት** водоворо́т.

አዛባ azaba навоз.

አዛውንት azawənt пожило́й челове́к.

አዜብ azeb *книжн.* ю́го-восто́к; ◇ **ንጉሥ ተ ፡ አዜብ** цари́ца Са́вская.

አዝመራ azmɛra уро́жай; **አዝመራ ፡ ሰበሰ'በ ፡ (አነሣ' ፡)** собира́ть, убира́ть уро́жай; **የአዝመራ ፡ ውጤ'ት** уро́жайность.

አዝማድ azmad *мн. от* **ዘመድ**; *см. в ст.* **ዘመደ**.

አዝራር azrar пу́говица.

አዞ azzo 1) крокоди́л; 2) аззо́ (*вид лиан со съедобными листьями*).

አዞሪት azorit *см.* **አዙሪት**.

አየ ayɛ *межд.* ах!, эх! (*выражает горе, сожаление*); **አየ ፡ ጉድ!** увы́!; **አየ ፡ መከራ** како́е го́ре!

አየ (ማየት) ayyɛ 1) ви́деть; смотре́ть; **በሕልም ፡ አየ'** ви́деть во сне́; **አዲ'ስ ፡ ፊልም ፡ አየ'** смотре́ть но́вый фильм; **ዓይን ፡ ዓይኑን ፡ አየ'** загля́дывать кому́-л. в глаза́; **ያየ'ውን ፡ ተናገ'ረ** расска́зывать о том, что ви́дел; **መጀመ'ሪያ ፡ ሲያይ** на пе́рвый взгляд; **መጀመ'ሪያ ፡ እንዳየ'** с пе́рвого взгля́да; **እንዲያይ ፡ አደረ'ገ** дава́ть смотре́ть (*напр. альбом*); **እንዳያይ ፡ አደረ'ገ** отвлека́ть внима́ние (**-ን** *кого-л.*; **-ን** *от чего-л.*); **እንዳላየ'** ፡ **አየ'** *перен.* закрыва́ть глаза́ (**-ን** *на что-л.*); **ዓይኑን ፡ ሳያይ** не ви́дя его́ в глаза́; **በሩቅ ፡ የማ'ያይ** близору́кий; **በሩቅ ፡ አለማየት** близору́кость; **እስቲ ፡ እና'የዋለን, እስቲ ፡ መጨረ'ሻውን ፡ እና'ያለ'ን** поживём — уви́дим; **ባያ'ችሁ ፡ ኖሮ ፡ ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ሆኗል** я давно́ вас не ви́дел; 2) навеща́ть; **አባ'ት ፡ እና'ቱን ፡ ለማየት ፡ ሔደ** навеща́ть роди́телей; ◇ **አዩ'ት** а) ви́дите ли; б) вообрази́те!, поду́майте то́лько!; **እዩት ፡ እንግዲህ** а) вы то́лько посмотри́те на него́!; б) вы то́лько послу́шайте его́!; **እንጀራ ፡ በማየት ፡ አያጠግብም** *погов.* от ви́да хле́ба сыт не ста́нешь; **ፀሐይ ፡ ያየ'ውን ፡ ሰው ፡ ሳያየው ፡ አይቀርም** *посл.* что ви́дит со́лнце, то ви́дно лю́дям;

እዩኝ ፡ ባይ əyuñ bay франт, щёголь; **ማያ** maya *то, с помощью чего можно видеть*; **ማያ ፡ መሣሪያ** опти́ческий прибо́р;

ታየ (መታየት) tayyε 1) быть ви́денным, уви́денным; быть пока́занным; видне́ться; пока́зываться, появля́ться; **ጫካው ፡ በሩቅ ፡ ይታይ ፡ ነበር** вдали́ виднéлся лес; **ዛሬ ፡ አዲስ ፡ ፊልም ፡ ይታያል** сего́дня идёт но́вый фильм; **በሰማይ ፡ ላይ ፡ ታየ** виднéться на нéбе; **በሽተኛ ፡ መስሎ ፡ ይታያል** он притворя́ется больны́м; **እያንዳንዱ ፡ ሰው ፡ የበዓሉ ፡ ስሜት ፡ ይታይበት ፡ ነበር** все бы́ли в пра́здничном настрое́нии; **ተዘጋጅተው ፡ ታዩ** демонстри́роваться (*на выставке*); **ተዘርግቶ ፡ ይታያል** раски́нулся (*о лесе и т. п.*); **በግድግዳው ፡ ላይ ፡ የአገሪቱ ፡ ካርታ ፡ ተሰቅሎ ፡ ይታያል** на стене́ виси́т ка́рта страны́; **የሚታይ** а) заме́тный, ви́димый; б) щегольско́й; **የማይታይ** незаме́тный, неви́димый; **የማይታየው ፡ የጨረቃ ፡ ጐን** неви́димая сторона́ луны́; **ብልኅነት ፡ የሚታይበት ፡ ልጅ** смышлёный ма́льчик; **በመታየት** вне́шне; **እንዲታይ ፡ አደረገ** выставля́ть напока́з, демонстри́ровать; **እንዳይታይ ፡ አደረገ** маскирова́ть (*предметы*); 2) вы́глядеть; **እንደነበር ፡ ሆኖ ፡ ይታያል** он вы́глядит как и пре́жде; 3) каза́ться, представля́ться; **በሐሳቡ ፡ ታየው** мы́сленно представля́ть себе́; **በሐሳብ ፡ ለመታየት ፡ አስቸጋሪ ፡ ነው** тру́дно предста́вить себе́; ◇ **በቅርብ ፡ ሲታይ** при бо́лее бли́зком рассмотре́нии; **በጠቅላላው ፡ ሲታይ** в коне́чном счёте; **ሆኖም ፡ በሥራ ፡ የታየ ፡ ነገር ፡ የለም** но да́льше слов де́ло не идёт; **በቅርብ ፡ የታዩት ፡ ነገሮች** неда́вние собы́тия;

ልታይ ፡ ባይ ləttay bay *см.* **እዩኝ ፡ ባይ**;

መታያ mɛttaya *место показа, демонстрации*;

አሳየ (ማሳየት) asayyε 1) пока́зывать; **ፊልም ፡ አሳየ** пока́зывать фильм; **ቁራጥነቱን ፡ አሳየ** пока́зывать свою́ сто́йкость; **አርአያ ፡ (ምሳሌ ፡) አሳየ** пока́зывать приме́р; **ብልጫን ፡ አሳየ** добива́ться лу́чшего результа́та; **ትጋት ፡ አሳየ** проявля́ть усе́рдие; **ጥሩ ፡ ውጤት ፡ አሳየ** пока́зывать хоро́шие результа́ты; **ፈገግታውን ፡ አሳየ** улыба́ться; **እስታቲስቲኩ ፡ እንደሚያሳየው** по статисти́ческим да́нным; **አዘጋጅቶ** [azzɛgajto] **፡ አሳየ** устра́ивать (*выставку и т. п.*); 2) *разг.* показа́ть, проучи́ть; **አሳይሃለሁ** я тебе́ покажу́!, я разде́лаюсь с тобо́й!; ◇ **እግዚአብሔር ፡ ያሳየዎ** да помо́жет вам бог рассуди́ть (*обращение к судье*); **ሥቃዩን ፡ አሳዩት** они́ му́чили его́; **ብለህ ፡ ብለህ ፡ ምን ፡ ታሳየኝ ፡ ይሆን?** бо́же, что же э́то тако́е!; **አላሳይ ፡ አለ** слепи́ть глаза́ (*напр. о солнце*);

ማሳያ masayya *то, что служит для показа чего-л.*;

ተያዩ (መተያየት) tɛyayyu ви́деться, встреча́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ሥራ ፡ ስለበዛብኝ ፡ አልተያየንም** мы не ви́делись, потому́ что я был о́чень за́нят; **እንደምንተያይ ፡ ተስፋ ፡ አለኝ** я наде́юсь, что мы уви́димся; **በ**

ጠላት ፡ ዓይን ፡ ተያዩ' относи́ться с неприя́знью друг к дру́гу; **ዓይን ፡ ለ ዓይን ፡ ለመተ'ያየት ፡ ያብቃን** до встре́чи, дай бог нам уви́деться (*традиционная концовка письма*); ◇ **እባብ ፡ ለእባብ ፡ ይተ'ያያ'ል ፡ በካብ** *посл.* змея́ со змее́й встреча́ется (*говорится о плохих людях*);

አስተያየ (ማስተያየት) astɛyayyɛ слича́ть, сопоставля́ть, сверя́ть (-ን *что-л.*; **ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ግልባ'ጩ ን ፡ ከዋና'ው ፡ ጽሑፍ ፡ ጋር ፡ አስተያየ'** слича́ть ко́пию с по́длинником;

አየት ፡ አየት ፡ አደረገ (ማድረግ) ayett ayett aderrɛgɛ пробега́ть, просма́тривать (*книгу и т. п.*);

እይታ əyyəta вид, вне́шность, нару́жность;

ትይዩ təyəyu сторона́, направле́ние;

አስተያየት astɛyayɛt 1) то́чка зре́ния; мне́ние, сужде́ние, взгляд; **እንደ ኔ ፡ (በእኔ ፡) አስተያየት** на мой взгляд, по моему́ мне́нию; **የምስጋና ፡ አስተያየት** хвале́бный о́тзыв; **የፖለቲ ካ ፡ አስተያየት** полити́ческие взгля́ды, убежде́ния; **የራስ ፡ አስተያየት ፡ የሌለ'ው ፡ መሆን** беспринци́пность; **የ ራስ ፡ አስተያየት ፡ የሌለ'ው** беспринци́пный (*о человеке*); **አስተያየቱ ን ፡ ገለ'ጸ ፡ (አሰ'ማ' ፡)** выска́зывать своё мне́ние; 2) кругозо́р; **ያለ'ውን ፡ አስተያየት ፡ አስፋፋ'** расширя́ть кругозо́р; 3) отноше́ние; 4): **ልዩ' ፡ አስተ ያየት** привиле́гия, льго́та; ски́дка; **አስ ተያየት ፡ አደረ'ገለ'ት** пойти́ навстре́чу, сде́лать одолже́ние.

አየለ (ማየ'ል) ayyɛlɛ уси́ливаться, крепча́ть; **ነፋሱ ፡ አየ'ለ** ве́тер уси́лился.

አየር ayyɛr 1) во́здух; **አየ'ር ፡ ለመለ ወ'ጥ ፡ ሔደ** е́хать отдыха́ть; **ደብዳ ቤ' ፡ በአየ'ር ፡ ላከ** посыла́ть письмо́ авиапо́чтой; **የአየ'ር ፡ መንገድ** авиали́ния; **የአየ'ር ፡ ኃይል** вое́нно-возду́шные си́лы; **የአየ'ር ፡ ኃይል ፡ ክፍል ፡ እግረኛ' ፡ ወታ'ደ'ሮች** возду́шный деса́нт; 2) пого́да; **የሚ'ለ'ዋወ'ጥ ፡ የ አየ'ር ፡ ሁኔታ** изме́нчивая пого́да; **የ አየ'ር ፡ ሁኔታ ፡ መረ'ጃ ፡ ጣቢያ** метеорологи́ческая ста́нция; 3) кли́мат; **የ አየ'ር ፡ ሁኔታ** а) пого́да; б) кли́мат;

አየር ፡ ወለድ ayyɛr wəlləd парашю́т; **የአየ'ር ፡ ወለ'ድ ፡ ወታ'ደ'ር** парашюти́ст;

አየራዊ ayyɛrawi 1) возду́шный; 2) авиацио́нный.

አየርላንዳዊ ayɛrlandawi (*мн.* **አየርላን ዳውያን**) 1. ирла́ндский; 2. ирла́ндец;

አየርላንዳዊት ayɛrlandawit (*мн.* **አ የርላንዳውያት**) 1. ирла́ндская; 2. ирла́ндка.

አዩት ayyit *тер.* золо́вка, сестра́ му́жа.

አያ ayya уважа́емый (*обращение*).

አያሌ ayyale мно́го; **አያ'ሌ ፡ ሙከ'ራ ዎች'ን ፡ አደረ'ገ** предпринима́ть неоднокра́тные попы́тки;

አያሌነት ayyalennɛt мно́жество.

አያት ayat де́душка; ба́бушка; **ወንድ ፡ አያት** де́душка; **ሴት ፡ አያት** ба́бушка.

አያያዝ ayyayaz *см. в ст.* **ያዘ.**

አዬ aye *см.* **አይ; አዬ ፡ ጉድ** увы́!; **አ ዬ ፡ ውነት ፡ ነውን?** неуже́ли э́то пра́вда?; **አዬ ፡ ጉድ ፡ መጽሐፌን ፡ ረስቼ'ዋለ'ሁ** увы́, я забы́л свою́ кни́гу.

አይ ay *тж.* **አይ ፡ ወዲያ** *межд.* увы!, ох!, эх! (*выражает досаду, сожаление*); **አይ ፤ ተወኝ** ну, отстáнь от менá; ◇ **ኦይ ፡ ካለ** éсли он считáет, что э́то не так.

አይ- ay- *отриц. преф. 3 л. м. р. ед. ч. и мн. ч. имперфекта и юссива*: **አይነ ግርም** aynɛgrəm он не расскáзывает; он не расскáжет; **አይንገሩ** ayənɡɛru не расскáзывайте.

አይሁድ ayhud еврéй;

አይሁዳዊ ayhudawi (*мн.* **አይሁዳውያን**) 1. еврéйский; 2. еврéй;

አይሁዳዊት ayhudawit 1. еврéйская; 2. еврéйка.

አይሮፕላን ayroplan самолёт, аэроплáн; **የጦር ፡ አይሮፕላን** а) воéнный самолёт; б) воéнная авиáция; **ጄት ፡ አይሮፕላን** реактúвный самолёт; **አይሮፕላን ፡ ነዳ'** управлять самолётом; **አይሮፕላኑን ፡ አሳረፈ** вести́ самолёт на посáдку, сажáть самолёт; **የአይሮፕላን** авиацио́нный; **የአይሮፕላን ፡ ማረፊያ ፡ ሜዳ** посáдочная площáдка;

አይሮፕላን ፡ ማረፊያ ayroplan marɛfiya аэродро́м;

አይሮፕላን ፡ ነጂ ayroplan nɛji лётчик, пилóт.

አይብ ayb твóрóг; сыр.

አይን ayn *см.* **ዓይን**.

አይዞህ ayzoh смелée!, не бóйся! (*обращение к мужчине*).

አይዞሽ ayzoš смелée!, не бóйся! (*обращение к женщине*).

አይደለም aydɛllɛm *отриц. форма 3 л. ед. ч. м. р. глагола-связки* **ነው**; **ደህና ፡ አይደለ'ም** а) он не здорóв; б) э́то не хорошó; **ሐኪም ፡ አይደለ'ም** он не врач; **በየ'ቀኑ ፡ የሚ'ሠራ ፡ አይደለ'ም** он рабóтает не кáждый день; **ሊሔድ ፡ አይደለ'ም** он не собирáется уходúть, уезжáть; **በማንበብ ፡ ላይ ፡ አይደለ'ም** он не читáет сейчáс; **ምንም' ፡ አይደለ'ም ፡ (አይደል' ፡)** а) невáжно; б) не стóит благодáрности; ◇ **ነገ ፡ ይመጣል ፤ አይደለ'ም?** он приéдет зáвтра, не тáк ли?

አይጥ ayṭ мышь; кры́са; **የአይጥ ፡ ወጥመድ** мышелóвка; ◇ **የአይጥ ፡ አተር** мышúный горóшек; **ሁለት' ፡ ጉድጓድ ፡ ያላ'ት ፡ አይጥ ፡ አት'ሞትም** *посл.* мышь, у котóрой две норы́, не погúбнет;

አይጥማ ayṭəmma мышúный (*о цвете*).

አደለ (ማደ'ል) addɛlɛ 1) выдавáть, отпускáть; раздавáть, распределя́ть; 2) *тер.* подавáть напúтки;

አዳይ adday 1) выдаю́щий; раздаю́щий, распределя́ющий; **የጋዜጣ ፡ አዳ'ይ** разнóсчик; 2) *тер.* подаю́щий напúтки;

ማደያ maddɛya *место выдачи чего-л.*; **የቤንዚን ፡ ማደ'ያ** бензоколóнка;

ታደለ (መታ'ደል) taddɛlɛ 1) получáть свою́ дóлю, пóрцию; 2) *перен.* быть счастли́вым; **አለመታ'ደል** несчáстье; невезéние; **የታደ'ለ ፡ ሰው** счастли́вый человéк; **ያልታደ'ለ ፡ ሰው** несчастли́вый, несчáстный человéк; **ባገ'ኘ'ሁት ፡ ምንኛ' ፡ በታደ'ልሁ** кáк бы я был счáстлив, éсли бы встрéтил егó;

እድል əddəl 1) судьбá, у́часть, удéл; **የወደፊት ፡ እድ'ል** бу́дущность, бу́дущее; **መልካም ፡ እድ'ል** счастли́вая у́часть; удáча, успéх; **ክፉ ፡ (መጥ**

ፎ ፡) እድ'ል злой рок; መልካም ፡ እድ'ል ፡ አገኘ' уда́ться, посчастли́виться; እድ'ሉ ፡ አልተቃና'ለ'ትም ему́ не посчастли́вилось; እድ'ሉን ፡ አ ቃ'ና'ለ'ት осчастли́вить кого́-л.; እድ' ሉን ፡ አመሰገ'ነ благодари́ть судьбу́; 2) слу́чай, возмо́жность; እድ'ል ፡ አገ ኘ' получа́ть возмо́жность; እድ'ል ፡ አ መለ'ጠው упуска́ть [удо́бный] слу́чай; እድ'ል ፡ ሰጠ'ው дать возмо́жность (ለ- *кому-л.*); የእድ'ል ፡ ነገር ፡ ነው де́ло слу́чая; ይህን ፡ እድ'ል ፡ አላበ' ላሸ'ውም ፡ (አላሳል'ፈውም ፡) я не упущу́ э́той возмо́жности; ከዚ'ህ ፡ እ ድ'ል ፡ እንዳልርቅ ка́к бы мне не упусти́ть э́той возмо́жности; እንደ ፡ እ ድ'ል ፡ [ብሎል'ኝ ፡] случа́йно; к сча́стью; የአሸ'ና'ፊነ'ት ፡ እድ'ል ፡ አገኘ' ему́ удало́сь победи́ть; እድ'ልህ ን ፡ አት'ግፋ не отка́зывайся от э́той возмо́жности;

እድለ ፡ ቢስ əddəlɛ bis 1. несчастли́вый, несча́стный, злополу́чный; 2. горемы́ка;

እድለኛ əddəlɛñña 1. счастли́вый, уда́чливый; እድ'ለኛ' ፡ ሰው счастли́вец, счастли́вчик; እድ'ለኛ' ፡ ነው ему́ везёт; 2. счастли́вый челове́к;

አስተዳደል astɛdadəl 1) вы́дача; разда́ча, распределе́ние; 2) *тер.* обслу́живание напи́тками.

አደላ (ማድላት) adɛlla 1) быть пристра́стным; የማድላት ፡ ሥራ несправедли́вость; пристра́стие; አለማድላት беспристра́стность; የማ'ያደላ беспристра́стный (*о человеке*); 2) забо́титься (ለ- *о чём-л.*); ለራሱ ፡ ጥቅም ፡ አደላ' забо́титься о свои́х интере́сах, забо́титься о ли́чной вы́годе; ለዘመድ ፡ አደላ' проявля́ть семе́йственность;

አድሊ adli *см.* አድላዊ;

አድላዊ adlawi несправедли́вый, пристра́стный (*о человеке*); አድላዊ ፡ ያል ሆነ справедли́вый; беспристра́стный; ◇ አድላዊ ፡ ዳኛ' ፡ አምጡ ፡ ይላል ፡ የ ዶሮ ፡ ሻኛ' *посл.* несправедли́вый судья́ тре́бует, что́бы ему́ принесли́ кури́ный горб (*т. е. требует невозможного*);

አድላዊነት adlawinnɛt несправедли́вость; пристра́стие; አድላዊነ'ት ፡ ያለ' በ'ት несправедли́вый, пристра́стный (*о решении и т. п.*);

አድልዎ adləwo несправедли́вость; пристра́стие, предвзя́тое отноше́ние; ታ ላ'ቅ ፡ አድልዎ вопию́щая несправедли́вость; አድልዎ ፡ የሌለ'በ'ት справедли́вый, беспристра́стный (*о решении и т. п.*); የአድልዎ несправедли́вый, пристра́стный, предвзя́тый (*о решении и т. п.*); ያለ ፡ አድልዎ беспристра́стно, объекти́вно;

አድሎ adlo *разг. см.* አድልዎ.

አደመ (ማደ'ም) addɛmɛ устра́ивать за́говор.

አደረ (ማደር) addɛrɛ 1) ночева́ть (እ- *у кого-л.*); ሳይተኙ ፡ አደ'ረ, ቁጭ' ፡ ብሎ ፡ አደ'ረ провести́ бессо́нную ночь; እንደምን ፡ አደ'ሩ! до́брое у́тро! (*букв.* как вы провели́ ночь); ደኅና ፡ እደር ፡ (እደሪ ፡, እደሩ ፡, ይደሩ ፡)! поко́йной но́чи!; 2) пробы́ть не́которое вре́мя (*в каком-л. состоянии*); устоя́ться; ታርሶ ፡ ያደ'ረ ፡ መሬት земля́ под па́ром; 3) охвати́ть, обуя́ть; የደስ' ታ ፡ ስሜ'ት ፡ አደ'ረብ'ኝ меня́ охва-

ти́ло чу́вство ра́дости; **የጎዘን ፡ ስሜ'ት ፡ አደ'ረበ'ት** испы́тывать сострада́ние (**በ- ላይ** *к кому-л.*); **የገንዘብ ፡ ፍቅር ፡ ያደ'ረበ'ት** па́дкий на де́ньги; 4) нанима́ться на слу́жбу (*в качестве слуги или солдата*); **ለእገሌ ፡ ሎሌነ'ት ፡ አደ'ረ** нaходи́ться, быть в услуже́нии у кого́-л.; ◇ **መስሎ ፡ አደ'ረ** подла́живаться (**-ን** *к кому-л., чему-л.*); **እያ'ደረ** постепе́нно, ма́ло-пома́лу; **ውሎ ፡ አድሮ** ра́но и́ли по́здно; **ውሎ ፡ ያደ'ረ ፡ ነገር ፡ ብልሃት ፡ ይገ'ኝ'ለ'ታል** *посл.* то, что устоя́лось, быва́ет разу́мным; **በውሻ ፡ ሆድ ፡ ቅቤ ፡ አያድርም** *посл.* у соба́ки в животе́ ма́сло не сохрани́тся;

እያደር əyyaddər постепе́нно;

አዳሪ adari ночу́ющий; ◇ **ሴት ፡ አዳሪ, [የ]ሴትኛ' ፡ አዳሪ** проститу́тка; **ዱር ፡ አዳሪ** броде́яга; **በልክ' ፡ አዳሪ** возде́ржанный (*о человеке*); **በራሱ ፡ [ፈቃድ፡] አዳሪ** самово́льный, своево́льный, своенра́вный; **እንዳሉት ፡ አዳሪ** *презр.* слуга́, прислу́жник; **ሠርቶ ፡ አዳሪ** наёмный рабо́чий, пролета́рий; **አዳሪ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** пансио́н; интерна́т;

አዳሪነት adarinnət: **ሴት ፡ አዳሪነ'ት, የሴትኛ' ፡ አዳሪነ'ት** проститу́ция; **በልክ' ፡ አዳሪነ'ት** воздержа́ние; уме́ренность; **በራሱ ፡ ፈቃድ ፡ አዳሪነ'ት** своево́лие, своенра́вие; **ሠርቶ ፡ አዳሪነ'ት** наёмный труд; рабо́та по на́йму; **እንዳሉት ፡ አዳሪነ'ት** *презр.* прислу́жничество;

ማደሪያ madərɨya ночле́г, ночёвка; **ማደሪያ ፡ ቤት** ночле́жный дом, ночле́жка; **ማደሪያ ፡ አገኘ'** останáвливаться на ночле́г; ◇ **ማደሪያ ፡ መሬት** мадэ́рья (*земля, пожалованная за службу в армии*);

አድር ፡ ብዬ adr bəyye *презр.* прислу́жник; подхали́м;

አድር ፡ ብዬነት adr bəyyennət *презр.* прислу́жничество; подхали́мство;

አሳደረ (ማሳደ'ር) asaddərə 1) *понуд. от* **አደ'ረ; በደኅና ፡ ያሳድ'ርህ!** споко́йной тебе́ но́чи!; **ማሳውን ፡ አሳደ'ረ** оставля́ть зе́млю под па́ром; 2) устра́ивать на ночле́г; 3) внуша́ть, вселя́ть; **የፍርሃት ፡ ስሜ'ት ፡ አሳደ'ረበ'ት** внуша́ть страх; **በሰው ፡ ልብ' ፡ ላይ ፡ ተስፋ ፡ አሳደ'ረ** вселя́ть наде́жду в сердца́ люде́й; **ንዴ'ት ፡ አሳደ'ረበ'ት** вызыва́ть возмуще́ние (**በ- ላይ** *кого-либо*); **እምነት ፡ አሳደ'ረበ'ት** заверя́ть, уверя́ть; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ አድናቆት ፡ አሳደ'ረበ'ት** вы́звать огро́мное удивле́ние; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ስሜ'ት ፡ አሳደ'ረበ'ት** производи́ть огро́мное впечатле́ние; **ደስ'ታን ፡ አሳደ'ረ[በ'ት]** доставля́ть удово́льствие; 4) *см.* **አስተዳደ'ረ** 2);

አሳዳሪ asaddari 1) *тот, кто устраивает на ночлег*; 2) корми́лец;

ተዳደረ (መተ'ዳደር) tədaddərə 1) находи́ться на иждиве́нии (**በ-** *у кого-л.*); 2) быть управля́емым, управля́ться (**በ-** *кем-л.*); **በራሱ ፡ የሚ'ተ'ዳደ'ር** самоуправля́емый, автоно́мный; **በራሱ ፡ የሚ'ተ'ዳደ'ር ፡ ግዛት** автоно́мная о́бласть; **ይህ ፡ አገር ፡ በተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ ሞግዚትነ'ት ፡ ሥር ፡ ሆኖ ፡ ይተ'ዳደ'ራል** э́та страна́ нахо́дится под опе́кой ООН; **ራስን ፡ ችሎ ፡ የመተ'ዳደር ፡ መብት** пра́во

на самоопределе́ние; 3) занима́ться (**በ-** *чем-л.*); **በእርሻ ፡ ተዳደ'ረ** занима́ться земледе́лием; **በእርሻ ፡ የሚ'ተ'ዳደ'ር** земледе́льческий; сельскохозя́йственный; **ተዳዳሪ** tɛdadari иждиве́нец;

መተዳደሪያ mɛttɛdadɛrɨya заня́тие; **አስተዳደረ (ማስተዳደር)** astɛdaddɛrɛ 1) управля́ть (**-ን** *чем-л.*); вести́ дела́, распоряжа́ться; **መንግሥት ፡ አስተዳደ'ረ** управля́ть госуда́рством; **ቤ ተ ፡ ሰብ ፡ የሚ'ያስተዳድ'ር ፡ ሰው** семья́нин; 2) хозя́йничать, вести́ дома́шнее хозя́йство; распоряжа́ться по до́му; 3) проводи́ть ночь вме́сте;

አስተዳዳሪ astɛdadari 1) управля́ющий, заве́дующий; администра́тор; **አስተዳዳሪዎች** управле́ние; администра́ция; 2) хозя́йственник; **መጥፎ ፡ አስተዳዳሪ ፡ የሆነ** бесхозя́йственный (*о человеке*);

አስተዳዳሪነት astɛdadarinnɛt 1) управле́ние, заве́дование, администри́рование; 2) хозя́йственность; **መጥፎ ፡ አስተዳዳሪነ'ት** бесхозя́йственность;

ማስተዳደሪያ mastɛdadɛriya: **የማስተዳደሪያ ፡ ቦርድ** правле́ние; администра́ция;

አደራ adɛra 1) вещь, о́тданная на хране́ние; **ገንዘብ ፡ በአደራ ፡ ሰጠ'** отдава́ть де́ньги на хране́ние; **ዕቃ ፡ በአደራ ፡ አስቀመ'ጠ** сдава́ть ве́щи на хране́ние; 2) поруче́ние; **አደራ ፡ ሰጠ'ው** дать поруче́ние; **አደራዎን ፡ እቀበ'ላለ'ሁ** я вы́полню ва́ше поруче́ние; 3) про́сьба, проше́ние; **ያደራ ፡ ደብዳቤ'** а) проси́тельное письмо́; б) рекоменда́тельное письмо́; ◇ **አደራ ፡ በላ'** наруша́ть обеща́ние, не сде́рживать сло́во;

ባለ ፡ አደራ balɛ adɛra 1) тот, кто сдаёт *что-л.* на хране́ние; 2) тот, кто храни́т *чью-л.* вещь;

አደራ ፡ አለ (ማለት) adɛra alɛ 1) заклина́ть; умоля́ть, проси́ть; 2) рекомендова́ть; **አጥብቆ ፡ አደራ ፡ አለ** настоя́тельно рекомендова́ть;

አደራ adɛra: **አደራዎን!** прошу́, умоля́ю вас!; **የልጄ ፡ ነገር ፡ አደራ** прошу́ вас позабо́титься о моём сы́не; **መልሱ ፡ አጭ'ር ፡ እንዳይሆንብ'ኝ ፡ አደራ** прошу́ дать мне подро́бный отве́т;

አዳር adar жили́ще; ◇ **አዳሩን ፡ ሔደ** он уе́хал на́ ночь;

እዳሪ ədadari: **እዳ'ሪ ፡ መሬት** целина́; **እዳ'ሪ ፡ አወጣ'** поднима́ть целину́;

አስተዳደር astɛdadɛr 1) заве́дование, управле́ние, веде́ние дел; **የአስተዳደር ፡ ሞያ** администри́рование; **የአስተዳደር ፡ ክፍል** правле́ние; администра́ция; дире́кция; 2) о́браз правле́ния; строй, систе́ма; **የመንግሥት ፡ አስተዳደር** госуда́рственный строй; **የውስጥ ፡ አስተዳደር** самоуправле́ние; **የቅኝ ፡ ግዛት ፡ አስተዳደር** колониа́льная систе́ма.

አደሬ adɛrɛ адэре́ (*житель провинции Харэр*); **የአደሬ ፡ ቋንቋ** *см.* **አደሬኛ'**;

አደሬኛ adɛrɛñña язы́к адари́, язы́к харари́.

አደሰ (ማደ'ስ) addɛsɛ 1) обновля́ть; чини́ть; ремонти́ровать (*тк. самому*); реставри́ровать; **የማደ'ስ ፡ ሥራ** ремо́нт; 2) *перен.* восстана́вливать; **ጤናውን ፡ አደ'ሰ** восстана́вливать здоро́вье; **ሕይወት ፡ አደ'ሰ** восстана́вливать си́лы; **ስሙን ፡ አደ'ሰ** реабилити́ровать себя́;

3) продлева́ть (*контракт и т. п.*); **ውሉን ፡ ለሁለት' ፡ ወር ፡ አደ'ሰ** продлева́ть до́гово́р на два ме́сяца;

አዳሽ addaš 1) обновля́ющий; ремонти́рующий (*тк. сам*); реставри́рующий; 2) *перен.* восстана́вливающий;

ማደሻ maddeša ремо́нтная мастерска́я;

ታደሰ (መታ'ደስ) taddesɛ 1) быть обновлённым; быть почи́ненным; быть отремонти́рованным, ремонти́роваться (*тк. самим*); обновля́ться; чини́ться; **እንዲታ'ደስ ፡ አደረ'ገ** *см.* **አሳደ'ሰ** 2); 2) *перен.* восстана́вливаться;

መታደሻ mɛttadeša *место, где что-л. ремонтируется*;

አሳደሰ (ማሳደ'ስ) asaddesɛ 1) *понуд. от* **አደ'ሰ**; 2) ремонти́ровать, отдава́ть в почи́нку, в ремо́нт;

አሳዳሽ asaddaš отдаю́щий в почи́нку, в ремо́нт;

ማሳደሻ masaddeša ремо́нтная мастерска́я;

አዲስ addis (*мн.* **አዳዲ'ስ**) но́вый; **አዲ'ስ ፡ የመጣ'** новоприбы́вший; **አዲ'ስ ፡ የወጣ' ፡ መጽሐፍ** но́вая кни́га; **ብዙ ፡ አዳዲ'ስ ፡ መጽሐፍ ፡ መጣ'** полу́чено мно́го но́вых книг; **ምን ፡ አዲ'ስ ፡ ወሬ ፡ አለ'?** что но́вого?; **አዲ'ስ ፡ ነገር** а) но́вое; **ምንም' ፡ አዲ'ስ ፡ ነገር ፡ የለ'ም** ничего́ но́вого нет; б) приключе́ние; ◇ **አዲ'ስ ፡ ኪዳን** *рел.* Но́вый заве́т;

አዲስ ፡ መጤ addis mɛṭṭe, **አዲስ ፡ መጥ** addis mɛṭṭ новоприбы́вший;

አዲስ ፡ ገብ addis gɛbb *см.* **አዲ'ስ ፡ መጤ'**;

አዲስነት addisənnɛt новизна́, но́вость;

እድሳት əddəsat ремо́нт; реставра́ция;

አስተዳደስ astɛdadɛs почи́нка, ремо́нт; реставра́ция, восстановле́ние; **የጫማ' ፡ አስተዳደሱ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ почини́л, отремонти́ровал о́бувь, он хорошо́ чи́нит, ремонти́рует о́бувь.

አደስ adɛs адэ́с (*вид кустарника с приятно пахнущими листьями*).

አደባ (ማድባት) adɛbba подстерега́ть, подкарау́ливать (**በ-** *кого-л.*);

አድቢ adbi подстерега́ющий, подкарау́ливающий *кого-л.*;

ማድቢያ madbiya заса́да.

አደባባይ addɛbabay 1) откры́тое ме́сто; пло́щадь (*в городе*); 2) *перен.* собра́ние; 3) *перен.* аре́на, по́прище; ◇ **አደ'ባባይ ፡ አይወድ'ም ፡ አባይ** *посл.* суд не те́рпит лжецо́в.

አደነ (ማደ'ን) addɛnɛ охо́титься (**-ን** *на кого-л.*);

አዳኝ addañ 1. 1) охо́тящийся; **አዳ'ኝ ፡ ሰው** охо́тник; 2) охо́тничий; **አዳ'ኝ ፡ ውሻ'** охо́тничья соба́ка; го́нчая; 2. охо́тник;

አዳኝነት addañənnɛt заня́тие охо́той;

ማደኛ maddeña 1. *место, где охотятся*; 2. охо́тничий;

ታደነ (መታ'ደን) taddɛnɛ быть пресле́дуемым; **ታድኖ ፡ ለፍርድ ፡ ሸንጎ ፡ ቀረ'በ** он был по́йман и предста́л пе́ред судо́м; **የሚ'ታ'ደኑ ፡ አውሬዎች** промысло́вые зве́ри; **የታደ'ነ ፡ አውሬ** добы́ча (*охотника*);

አሳደነ (ማሳደ'ን) asaddɛnɛ *понуд. от* **አደ'ነ**;

አደን adɛn охо́та; **የአደን** а) охо́тничий; **የአደን ፡ ሥራ** охо́тничий про́мысел; б) промысло́вый (*о звере*);

አደን ፡ አገር adɐn agɐr заповéдник (*для рыбной ловли, охоты*);

አስተዳደን astɐdadɐn: **አስተዳያኑ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорóший охóтник.

አደንጓሬ adɐngware фасóль.

አደይ adɐy *тж.* **አደይ ፡ አበባ** адэ́и (*жёлтые цветы, появляющиеся в конце месяца нэхасе и в начале месяца мэскэрэм*).

አደዳ ፡ ነፋስ adɐda nɐfas *тер.* ураган; бýря.

አደገ (ማደግ) addɐgɐ 1) расти́ (*о человеке, животном, растении*); 2) *тж.* **እያደገ ፡ ሐይ** расти́, увели́чиваться, поднима́ться (*о цене*); **ሦስት ፡ እጥፍ ፡ አደገ** возраста́ть в три ра́за; 3) повыша́ться (*напр. в должности*); **በሹመት ፡ አደገ** повыша́ться в до́лжности; 4) *тж.* **እያደገ ፡ ሐይ** развива́ться (*напр. о промышленности*); ◇ **አብሮ ፡ አደገ** друг де́тства; **አግድሞ ፡ አደገ** плóхо воспи́танный; **ድሃ ፡ አደገ** вы́ходец из бедноты́; **እደግ** будь здоро́в! (*говорится, когда чихает ребёнок*); **ቍጥቋጦ ፡ ሲያድግ ፡ ዛፍ ፡ ይሆናል** *посл.* когда́ куст выраста́ет, он стано́вится де́ревом;

አዳጊ adagi 1) расту́щий (*о человеке, животном, растении*); 2) расту́щий, увели́чивающийся, поднима́ющийся (*о цене*); 3) повыша́ющийся (*напр. в должности*);

ማደጊያ madɐgiya *то, что способствует росту*;

አሳደገ (ማሳደግ) asaddɐgɐ 1) расти́ть; **ጢም ፡ አሳደገ** отпуска́ть бóроду; **በጡት ፡ አሳደገችው** вскáрмливать гру́дью; 2) расти́ть, воспи́тывать; ня́нчить; **እንደ ፡ ልጁ ፡ አድርጎ ፡ አሳደገው** брать на воспита́ние, усынов|я́ть; 3) увели́чивать, поднима́ть (*цену*); 4) повыша́ть (*напр. в должности*); **በማዕርግ ፡ አሳደገ** повыша́ть в зва́нии; ◇ **ያሳድገህ** молоде́ц! (*говорится ребёнку, к-рый совершил хороший поступок*);

አሳዳጊ asaddagi **1.** 1) выра́щивающий; 2) воспи́тывающий; **2.** воспита́тель; ◇ **አሳዳጊ ፡ የበደለው ፡ ለክፋት ፡ ያደለው** *посл.* у плохóго воспита́теля плохи́е воспи́танники;

ማሳደጊያ masaddɐgiya: **የሕፃናት ፡ ማሳደጊያ ፡ ቤት** де́тский сад; **የልጅ ፡ ማሳደጊያ** алиме́нты;

አዳደገ (ማዳደግ) adaddɐgɐ расти́ (*о людях, животных, растениях*);

እድገት ədgɐt 1) рост; **የሕዝብ ፡ እድገት** рост населе́ния; 2) рост, увеличе́ние, подъём (*цен*); 3) повыше́ние (*напр. в должности*); **የማዕርግ ፡ እድገት** повыше́ние в зва́нии: 4) подъём, процвета́ние, разви́тие; **የእንዱስትሪ ፡ እድገት** промы́шленный подъём; **የሕዝባዊ ፡ ኑሮ ፡ እድገት ፡ ሚኒስቴር** министе́рство национа́льного разви́тия; **በእድገት ፡ ላይ ፡ የሚገኙት ፡ አገሮች** развива́ющиеся стра́ны; **እድገት ፡ አገኘ** развива́ться (*напр. о промышленности*);

አስተዳደግ astɐdadɐg *имя способа от* **አደገ**; **መልካም ፡ አስተዳደግ ፡ ያለው** воспи́танный.

አደጋ adɐga 1) опáсность, риск; **አደጋ ፡ ላይ ፡ ጣለ** подверга́ть опáсности (-ን *кого-л.*); **ሕይወቱን ፡ አደጋ ፡ ላይ ፡ ጣለ** рискова́ть свое́й жи́знью; 2) несча́стье; несча́стный слу́чай; бе́дствие; ка-

тастро́фа; ава́рия; **የአደጋ ፡ ምልክ'ት** сигна́л бе́дствия; **አደጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት ፡ (ወደ'ቀበ'ት ፡)** а) терпе́ть бе́дствие, катастро́фу, ава́рию; **በአይሮፕላኑ ፡ ላይ ፡ አደጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት** самолёт потерпе́л ава́рию; б) с ним произошёл несча́стный слу́чай; **የትራፊክ ፡ አደጋ** автомоби́льная катастро́фа; **የማዕበል ፡ አደጋ** шторм; ◇ **አደጋ ፡ ጣለ** внеза́пно атакова́ть (**በ- ላይ** *кого-л.*); устра́ивать заса́ду (**በ- ላይ** *кому-л.*);

አደገኛ adəgeññə опа́сный; **አደገኛ' ፡ ሁኔታ** опа́сное положе́ние.

አደፈ (ማደፍ) addəfə быть гря́зным; грязни́ться, па́чкаться;

አዳፊ adafi гря́зный, загрязнённый, запа́чканный;

አሳደፈ (ማሳደ'ፍ) asaddəfə 1) грязни́ть, па́чкать, мара́ть; 2) *перен.* грязни́ть, поро́чить, позо́рить;

አሳዳፊ asaddafi па́чкающий, мара́ющий;

ማሳደፊያ masaddəfiya *то, чем можно загрязниться, запачкаться*;

አደፍ ፡ አለ (ማለት) adəff alə *см.* **አደ'ፈ**;

አደፍ adəf: **አደፍ ፡ ነች** у неё менструа́ция;

እድፍ ədf грязь;

እድፋም ədfam загрязнённый, запа́чканный; **እድፋም ፡ ሆነ** *см.* **አደ'ፈ**;

እድፋምነት ədfamənnət 1) загрязне́ние; 2) неопря́тный вид;

አስተዳደፍ astədadəf *см.* **እድፋም ነ'ት**.

አዲስ addis *см. в ст.* **አደ'ሰ**.

አዳም addam 1) *собств. миф.* Ада́м; 2): **ከአቅመ ፡** [kaqmə] **አዳ'ም ፡ ደረ'ሰ** достига́ть совершенноле́тия, станови́ться взро́слым.

አዳራሽ addaraš зал; **የማንበቢያ ፡ አዳ'ራሽ** чита́льный зал; **የአፍሪካ ፡ አዳ'ራሽ** Дом Áфрики (*в Аддис-Абебе*).

አዳዲስ adaddis *мн. ч. от* **አዲ'ስ**; *см. в ст.* **አደ'ሰ**.

አዳፍኔ addafne: **የአዳ'ፍኔ ፡ ጥይ'ት** *воен.* ми́на.

አድልዎ adləwo *см. в ст.* **አደላ'**.

አድማ adma 1) за́говор; **አድማ ፡ ሠራ'** составля́ть за́говор; 2) восста́ние, мяте́ж, бунт; забасто́вка; **አድማ ፡ አነሣ'** поднима́ть восста́ние; **አድማ ፡ አስነሣ'** взбунтова́ть; **ጠቅላላ' ፡ አድማ** всеоб́щая забасто́вка; **የተቃውሞ ፡ አድማ** забасто́вка проте́ста;

አድማ ፡ ሠሪ adma səri *см.* **አድመኛ'**;

አድመኛ admeññə мяте́жник, бунтовщи́к; забасто́вщик.

አድማስ admas горизо́нт.

አድራሻ adrassa а́дрес; **ባለ ፡ አድራሻ'ው** адреса́т; **በእገሌ ፡ አድራሻ'** на и́мя кого́-л.; **አድራሻ' ፡ ሰጠ'** дава́ть а́дрес; **ደብዳቤ'ውን ፡ ...በሚ'ል ፡ አድራሻ' ፡ ላከ** посыла́ть письмо́ по а́дресу...

አድራጊ adragi *см. в ст.* **ደረገ**.

አድራጎት adragot *см. в ст.* **ደረገ**.

አድር ፡ ብዬ adr bəyye *см. в ст.* **አ ደ'ረ**.

አድባራት adbarat *мн. от* **ደብር**.

አድቬንቲስት adventist *рел.* адвенти́ст.

አጀለ (ማጀ'ል) ajjələ дубить; **ቆዳን ፡ አጀ'ለ** дубить ко́жи;

ታጀለ (መታ'ጀል) tajjələ быть дублёным; **የታጀ'ለ ፡ ቆዳ** дублёная ко́жа.

አጀበ (ማጀብ) ajjəbə 1) конвои́ровать, эскорти́ровать, сопровожда́ть; 2) аккомпани́ровать (**በ-** *на чём-л.*);

አጃቢ ajjabi 1. конвои́рующий, сопровожда́ющий; 2. аккомпаниа́тор;

አጃቢነት ajjabinnət сопровожде́ние;

ታጀበ (መታ'ጀብ) tajjəbə 1) сопровожда́ться, эскорти́роваться; 2) *страд. от* **አጀ'በ** 2); **ታጅ'ቦ** а) в сопровожде́нии; **በሞተር ፡ ቢስክሌተኞ'ች ፡ ታጅ'ቦ** в сопровожде́нии эско́рта мотоцикли́стов; б) под аккомпанеме́нт; **በአ ርኬስትራ ፡ (በሙዚቀኞ'ች ፡) ታ ጅ'ቦ** в сопровожде́нии орке́стра;

አሳጀበ (ማሳጀ'በ) asajjəbə *понуд. от* **አጀ'በ**;

አጀብ ajəb конво́й, эско́рт, охра́на; сви́та; **የደመ'ቀ ፡ አጀብ** пы́шный эско́рт; пы́шная сви́та; **ባለ ፡ ብዙ ፡ አ ጀብ** в сопровожде́нии многочи́сленной сви́ты.

አጀንዳ ajənda пове́стка дня.

አጃ ajja по́лба.

አጅሬ ajərre *тер.* бо́йкий, расторо́пный, ло́вкий.

አገልጋይ agəlgay *см. в ст.* **ገለገ'ለ**.

አገልግል agəlgəl соло́менная корзи́нка.

አገልግሎት agəlgəlot *см. в ст.* **ገለገ'ለ**.

አገረ (ማገ'ር) aggərə меша́ть, препя́тствовать; остана́вливать; заде́рживать;

ማገሪያ maggəriya огра́да;

ታገረ (መታ'ገር) taggərə быть остано́вленным, заде́ржанным; остана́вливаться; заде́рживаться; **ታግሬ'አለ'ሁ, ታግር'ያለ'ሁ** я не в состоя́нии дви́гаться;

አሳገረ (ማሳገ'ር) asaggərə *понуд. от* **አገ'ረ**.

አገር agər 1) страна́; земля́; ме́стность, террито́рия; **ቅኝ ፡ አገሮች** колониа́льные стра́ны; **የአገሪቱ ፡ ኤኮኖሚ ፡ ልማት ፡ ፕላን** план экономи́ческого разви́тия страны́; **በኤኮኖሚ ፡ ረገድ ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ የቀሩ' ፡ አገሮች** слабора́звитые стра́ны; **ገና ፡ በመልማት ፡ ላይ ፡ የሚ'ገ'ኙ'ት ፡ አገሮች** развива́ющиеся стра́ны; **ሞቃ'ት ፡ አገሮች** жа́ркие стра́ны; тёплые края́; **የውጭ' ፡ አገር** заграни́ца; **በውጭ' ፡ አገር** за грани́цей; **የውጭ' ፡ አገር ፡ ቋንቋ** иностра́нный язы́к; **የሰው ፡ አገር** чужа́я страна́, чужби́на; **የአገር ፡ ዘፈን** наро́дная пе́сня; **ያገር ፡ ልብስ** национа́льный костю́м; 2) *тж.* **ትውልድ' ፡ አገ ር** ро́дина, оте́чество; **የአገር ፡ ፍቅር** любо́вь к ро́дине; **አገሩ ፡ ናፈ'ቀው** тосковать по ро́дине; **የአገር ፡ ሰው ፡ (ልጅ ፡)** ме́стный жи́тель; ◇ **ሰው ፡ ባገሩ ፤ አንበሳ ፡ በዱሩ ፤ አዞ' ፡ በ ባሕሩ** *посл.* челове́к в родно́й стороне́ всё равно́ что лев в своём лесу́ и́ли крокоди́л в свое́й реке́ **እኛ' ፡ ባገራ ች'ን ፡ ዳቦ' ፡ ፍሪዳች'ን** *посл.* на ро́дине и хлеб сойдёт за груди́нку;

አገር ፡ ቤት agər bet 1) за́городный дом, да́ча; 2) се́льская ме́стность, дере́вня; **ያገር ፡ ቤት** а) да́чный; б) крестья́нский; **ያገር ፡ ቤት ፡ ሴት** крестья́нка; **በአገር ፡ ቤት ፡ ኖረ** а) жить на да́че; б) жить в дере́вне;

አገር ፡ አቅኚ agər aqñi поселе́нец, колони́ст;

አገረ ፡ ገዥ, አገረ ፡ ገዢ agərə gəži губерна́тор; **ጠቅላይ ፡ አገረ ፡ ገዢ** генера́л-губерна́тор.

አገተ (ማገ'ት) aggətə брать под зало́г;

ታገተ (መታ'ገት) taggɛtɛ быть взя́тым под зало́г;

እግት əggət, እጎቻ əggoča *то, что отдают под залог.*

አገና agɛna: **አገና ፡ ተማቱ'** бить по рука́м, заключа́ть сде́лку, соглаше́ние.

አገናኘ (ማገ'ናኘት) aggɛnaññɛ *см. в ст.* **ገኘ.**

አገኘ (ማግኘት) agɛññɛ *см. в ст.* **ገኘ.**

አገውኛ agɔwəññа язы́к ага́у (*вымерший язык*).

አገዘ (ማገ'ዝ) aggɛzɛ помога́ть (**-ን** *кому-л.*), подде́рживать (**-ን** *кого-л.*);

አጋዥ aggaž помо́щник;

ማገዣ maggɛža по́мощь, подде́ржка;

ታገዘ (መታ'ገዝ) taggɛzɛ получа́ть по́мощь, подде́ржку (**ከ-** *от кого-л.*);

ተጋገዙ (መተ'ጋገዝ) tɛgaggɛzu помога́ть друг дру́гу.

አገደ (ማገ'ድ) aggɛdɛ 1) меша́ть, препя́тствовать (**-ን** *кому-л.*); **እንዳይሠራ ፡ አገ'ደው** меша́ть кому́-л. рабо́тать; **ምንም' ፡ አያግ'ደውም** ему́ ничто́ не помеша́ет; 2) запреща́ть, воспреща́ть; **በሥልጣን ፡ አገ'ደ** наложи́ть запре́т; 3) сде́рживать (*лошадь*); 4) пасти́ (*скот*);

አጋጅ aggaj 1) меша́ющий, препя́тствующий; 2) запреща́ющий, воспреща́ющий;

ማገጃ maggɛja препя́тствие;

ታገደ (መታ'ገድ) taggɛdɛ *страд. от* **አገ'ደ;**

እገዳ əggɛda запреще́ние, запре́т; **እገ'ዳ ፡ ተደረ'ገ** быть запрещённым.

አገዳ agɛda ствол, сте́бель; ◇ **ሸንኮር ፡ አገዳ** са́харный тростни́к.

አገጭ agɛč 1) подборо́док; 2) че́люсть.

አጉል aġul 1) вздо́рный; неле́пый; глу́пый; **አጉል ፡ ሥራ** неле́пый посту́пок; глу́пость; **አጉል ፡ ሰው** вздо́рный челове́к; **አጉል ፡ ቦታ ፡ ተቀመ'ጠ** попада́ть в глу́пое положе́ние; **አጉል ፡ ንግግ'ር ፡ ተናገ'ረ** поро́ть чушь, говори́ть глу́пости; 2) невзра́чный, непривлека́тельный; ◇ **አጉል ፡ ቀረ'** остава́ться незако́нченным, недоде́ланным (*о работе*); **በአጉል ፡ ጊዜ ፡ መጣ'** приходи́ть не во́время; **ካጉል ፡ ጥንቆላ ፡ የሰው ፡ ልጅ ፡ መላ** *погов.* у́мная дога́дка лу́чше глу́пого гада́ния;

አጓጕል agwagul недостове́рный, сомни́тельный;

አጓጕልነት agwagulənnɛt недостове́рность, сомни́тельность.

አጉራ agura *см. в ст.* **አጐ'ረ.**

አጋሚዶ agamido наёмник.

አጋማሽ aggamaš *см. в ст.* **ገመ'ሰ.**

አጋራ agara агара́ (*вид крупной ящерицы*).

አጋሰስ agasɛs 1) вью́чное живо́тное; 2) *бран.* осёл.

አጋዘን agazɛn антило́па.

አግራፍ agraf 1) крючо́к (*у одежды*); **በአግራፍ ፡ ቈለ'ፈ** застёгивать на крючо́к; 2) скре́пка.

አግባብ agbab 1) справедли́вость, зако́нность; **ያለአግባብ** несправедли́во, незако́нно; **አግባብ ፡ ያልሆነ ፡ እርምጃ' ፡ ወሰ'ደ** соверша́ть незако́нные де́йствия; **አግባብ ፡ የሆነ** справедли́вый, зако́нный; 2) отноше́ние, связь; **በሥራው ፡ አግባብ ፡ ያላ'ቸ'ው ፡ ሰዎች** ли́ца, име́ющие отноше́ние к да́нной рабо́те.

አግዳሚ agdami ко́злы (*для пилки дров*); ◇ **አግዳሚ ፡ ወንበር ፡ (መቀ'መጫ ፡)** скамья́, скаме́йка, ла́вка; **አላፊ ፡ አግዳሚውን ፡ ጠየ'ቀ** спра́шивать ка́ждого встре́чного и попере́чного.

አግድመት agdəmɛt *см. в ст.* **ገደ'መ**.

አግድም ፡ አለ (ማለት) agdəmm alɛ *см. в ст.* **ገደ'መ**.

አግጣጫ agṭaççа *см.* **አቅጣጫ'**.

አጎበር agobɛr балдахи́н (*над кроватью*).

አጎት aggot дя́дя; **የአጎ'ት ፡ ልጅ** двою́родный брат; двою́родная сестра́.

አጎዶ agodo *тер.* плави́льная печь.

አገለ (ማገ'ል) aggolɛ *см.* **አገ'ደ** 1); **አጓይ** aggway *см.* **አጋ'ጅ** 1) *в ст.* **አገ'ደ**; **ማገ'ያ** maggoya *см.* **ማገ'ጃ** *в ст.* **አገ'ደ**; **ታገለ (መታ'ገል)** taggolɛ 1) быть приостано́вленным; 2) не состоя́ться; **አስታገለ (ማስታገል)** astaggolɛ 1) манки́ровать, пренебрега́ть (**-ን** *чем-л.*); не выполня́ть; **ተግባሩን ፡ አስታገ'ለ** манки́ровать свои́ми обя́занностями; 2) наруша́ть; **አጉል** agul *см.* **አገል** *по алф.*

አገረ (ማገ'ር) aggorɛ 1) закрыва́ть на засо́в; **በበር' ፡ ላይ ፡ በአጉራ ፡ አገ'ረ** запира́ть дверь на засо́в; 2) загромажда́ть; **መተ'ላለፊያውን ፡ ዕቃ ፡ አገ'ረበ'ት** загромажда́ть коридо́р ме́белью; **ታገረ (መታ'ገር)** taggorɛ 1) быть закры́тым на засо́в; 2) быть загромождённым (*напр. мебелью*); **መታገሪያ** mɛttagoriya засо́в; **አሳገረ (ማሳገ'ር)** asaggorɛ *понуд. от* **አገ'ረ**; **አጉራ** agura засо́в.

አጓራ (ማጓራት) agwarra *см. в ст.* **ገራ'**.

አጓት aggwat сы́воротка (*молочная*).

አጠረ (ማጠር) I aṭṭɛrɛ 1) быть коро́тким; **ያጠ'ረ ፡ ሱሪ'** коро́ткие брю́ки; 2) быть ни́зкого ро́ста; 3) сокраща́ться; 4) сади́ться (*о материи*); ◇ **ጊዜው ፡ አጠ'ረብ'ኝ ፡ (አጥሮብ'ኛ'ል ፡)** у меня́ нет вре́мени; **ትንፋሽ ፡ አጠ'ረው** задыха́ться; страда́ть оды́шкой; **የ ትንፋሽ ፡ ማጠር** уду́шье; оды́шка; **ይህንን ፡ ለመግለጽ ፡ ቃል ፡ ያጥረ ኛ'ል** нет слов, что́бы описа́ть э́то; **አሳጠረ (ማሳጠ'ር)** asaṭṭɛrɛ укора́чивать; уре́зывать; сокраща́ть (*статью и т. п.*); **እጅ'ጌውን ፡ አሳጠ'ረ** укора́чивать рукава́; **ቁርጦ ፡ አሳጠ'ረ** подре́зывать, подра́внивать; **በመጋዝ ፡ ቆርጦ ፡ አሳጠ'ረ** подпи́ливать; **የደረ'ሱትን ፡ ጽሑፍ ፡ በማሳጠ'ር ፡ ሊያሻ'ሽሉት ፡ ይችላሉ'** вы смо́жете улу́чшить ва́шу статью́, сократи́в её; **አሳጣሪ** asaṭṭari укора́чивающий; уре́зывающий; сокраща́ющий (*статью и т. п.*); **ማሳጠሪያ** masaṭṭɛriya: **የቃል ፡ ማሳጠ'ሪያ** сокраще́ние, аббревиату́ра; **አጠር ፡ አለ (ማለት)** aṭɛrr alɛ 1) быть дово́льно коро́тким; 2) быть дово́льно приземистым; **አጠር ፡ ያለ ፡ ሰው** челове́к ни́зкого ро́ста; **አጣራ** aṭara: **ቁመተ ፡ አጣራ ፡ ል በ' ፡ ተራራ** *посл.* рост небольшо́й, а се́рдце как гора́; **አጭር** aççər 1) коро́ткий; **አጭ'ር ፡ ኮት** коро́ткий пиджа́к; **አጭ'ሩ ፡ መንገድ ፡ ይህ ፡ ነው** э́то са́мый коро́ткий

путь; 2) ни́зкий (*о росте*); 3) сжа́тый, кра́ткий, лакони́чный; **አጭር ፡ ንግግር** кра́ткая речь; **አጭር ፡ መልስ** лакони́чный отве́т; **አጭር ፡ የሕይወት ፡ ታሪክ** кра́ткая биогра́фия; **ያጭር ፡ ጊዜ** кратковре́менный, краткосро́чный; **ባጭር ፡ ጊዜ ፡ ውስጥ** в тече́ние непродолжи́тельного вре́мени; за коро́ткий срок; ◇ **እጅ ፡ አጭር ፡ ነው** он жа́ден; **አጭር ፡ አህያ ፡ ሁልጊዜ ፡ ውርንጭላ** *посл.* ма́ленького осла́ всегда́ принима́ют за ослёнка;

ባጭሩ bačč'ərru *тж.* **ከረዥሙ ፡ ባጭሩ** кра́тко, вкра́тце; одни́м сло́вом; **ባጭሩ ፡ ሲነገር** коро́че говоря́; **ባጭሩ ፡ ገለጸ** сформули́ровать;

አጭርነት aččərənnət 1) недоста́точная длина́ (*напр. брюк*); 2) ни́зкий рост; 3) кра́ткость, сжа́тость;

እጥረት ətrət недоста́ток, недоста́ча; **የእህል ፡ እጥረት** недоста́ток пи́щи; недоеда́ние.

አጠረ (ማጠር) II aṭṭərə огора́живать; **አጥር ፡ አጠረ** обноси́ть забо́ром;

ታጠረ (መታጠር) taṭṭərə быть огоро́женным;

አሳጠረ (ማሳጠር) asaṭṭərə *понуд. от* **አጠረ** II;

ተጣጠረ (መተጣጠር) təṭaṭṭərə быть огоро́женными (*напр. о нескольких домах*);

አጥር aṭər загражде́ние; и́згородь, забо́р; **አጥር ፡ ግቢ** двор, уса́дьба; **አጥር ፡ አደረገ** огороди́ть;

አጥር ፡ ሰባሪ aṭər səbari взло́мщик.

አጠቀ *неупотр.*;

ታጠቀ (መታጠቅ) taṭṭəqə 1) опоя́сываться, подпоя́сываться; 2) *перен.*: **የጦር ፡ መሣሪያ ፡ ታጠቀ, ለጦርነት ፡ ታጠቀ** вооружа́ться; **ታጥቆ ፡ ጠበቀ** бди́тельно охраня́ть; **ታጥቆ ፡ መገኘት ፡ አለበት** он до́лжен быть наготове; ◇ **ሲሮጡ ፡ የታጠቁት ፡ ሲሮጡ ፡ ይፈታል** *посл.* на ходу́ по́яс завя́жешь, на ходу́ он и развя́жется;

መታጠቂያ məttaṭəqiya *то, чем подпоясываются*;

አስታጠቀ (ማስታጠቅ) astaṭṭəqə 1) опоя́сывать, подпоя́сывать; 2) *перен.* мобилизова́ть (*в армию*);

ትጥቅ təṭq 1) по́яс; реме́нь; куша́к (*матерчатый*); 2) *тж.* **የጦር ፡ ትጥቅ** аму́ниция; вое́нное снаряже́ние;

ትጥቀ ፡ መልካም təṭqə məlkam в краси́вой фо́рме;

አስተጣጠቅ astəṭaṭəq *имя способа от* **አጠቀ**.

አጠበ (ማጠብ) aṭṭəbə 1) мыть; обмыва́ть; промыва́ть; смыва́ть; **ሕፃኑን ፡ አጠበው** купа́ть ребёнка; **በሰፍነግ ፡ አጠበ** мыть гу́бкой; 2) стира́ть; **ልብስ ፡ አጠበ** стира́ть бельё; 3) *перен.* обворо́вывать, обкра́дывать; **ሌባ ፡ አጠበኝ** меня́ обворова́ли;

አጣቢ aṭabi **1.** 1) мо́ющий; обмыва́ющий; промыва́ющий; смыва́ющий; 2) стира́ющий; **2.:** **ልብስ ፡ አጣቢ** пра́чка;

ማጠቢያ maṭəbiya 1) *то, чем моют*; **የሆድ ፡ ማጠቢያ ፡ መድኃኒት** слаби́тельное; 2) *то, чем стирают бельё*; **የልብስ ፡ ማጠቢያ ፡ መኪና** стира́льная маши́на; 3) *место, где моют что-л.*; 4) *место, где стирают бельё*; **የልብስ ፡ ማጠቢያ ፡ ቤት** пра́чечная;

ታጠበ (መታ'ጠብ) taṭṭəbə 1) быть вы́мытым, обмы́тым, промы́тым; мы́ться, умыва́ться; купа́ться; **በመታ'ጠቢያ ፡ ታጠ'በ** мы́ться в ва́нне; 2) быть вы́стиранным; стира́ться; 3) мыть; умыва́ть; **እጁ'ን ፡ ታጠ'በ** мыть ру́ки; **ፊቱን ና' ፡ እጁ'ን ፡ ታጠ'በ** умыва́ться; **ሰውነ'ቱን ፡ ታጠ'በ** помы́ться; ◇ **ታጥቦ ፡ ጭቃ** опя́ть та́ же оши́бка;

መታጠቢያ məttaṭəbiya 1) *место, где стирают бельё*; **የልብስ ፡ መታ'ጠቢያ** пра́чечная; 2) *место, где моются, умываются, купаются*; умыва́льная; купа́льня; ва́нна;

መታጠቢያ ፡ ቤት məttaṭəbiya bet ва́нная; душ; ба́ня;

አሳጠበ (ማሳጠ'ብ) asaṭṭəbə *понуд. от* **አጠ'በ**; **ልብሱን ፡ አሳጠ'ባት** он о́тдал [ей] бельё в сти́рку;

አጠብ ፡ አደረገ (ማድረግ) aṭəbb aderrəgə 1) помы́ть, вы́мыть; промы́ть; 2) постира́ть; **ልብሱን ፡ አጠ'ብ ፡ አደረ'ገ** постира́ть бельё;

እጣቢ əṭṭabi помо́и;

እጥበት əṭbət 1) мытьё; обмыва́ние; промыва́ние; 2) сти́рка;

አስተጣጠብ astəṭaṭəb 1) мытьё; обмыва́ние; промыва́ние; 2) сти́рка; **የልብስ ፡ አስተጣጠብ ፡ አያውቅም** он не уме́ет стира́ть бельё.

አጠና aṭəna жердь.

አጠገብ aṭəgəb *тж.* **በ- አጠገብ** близ, во́зле, о́коло, ря́дом с..., у; **በመስኮቱ ፡ አጠገብ** во́зле (о́коло, у) окна́; **በእግሩ ፡ አጠገብ** у его́ ног; **በፈረ'ሰው ፡ ቤት ፡ አጠገብ** ря́дом с разру́шенным до́мом; **አጠገቤ ፡ እንድት'ኖር ፡ እፈል'ጋለ'ሁ** я хочу́, что́бы ты жил ря́дом со мной; **በእኔ ፡ አጠገ'ብ, ባጠገቤ** о́коло меня́, ря́дом со мной; **ባጠገቡ** побли́зости, неподалёку, вблизи́; **ባጠገቡ ፡ ደን ፡ ነበ'ረ** побли́зости находи́лся лес.

አጠፈ (ማጠፍ) aṭṭəfə 1) сгиба́ть; подгиба́ть (*ноги*); **እግሩን ፡ አጠ'ፈ** поджа́ть но́ги; **እጁ'ን ፡ አጠ'ፈ** согну́ть ру́ку; 2) скла́дывать; свёртывать; закрыва́ть (*книгу*); **ምንጣፉን ፡ አጠ'ፈ** свёртывать ковёр; **ወረቀቱን ፡ እኩ'ል ፡ ለእኩ'ል ፡ አጠ'ፈ** перегну́ть лист бума́ги пополам́; 3) наруша́ть, не выполня́ть; **የሰጠ'ውን ፡ ቃል ፡ አጠ'ፈ** наруша́ть обеща́ние;

አጣፊ aṭafi 1) сгиба́ющий; подгиба́ющий (*ноги*); 2) свёртывающий; скла́дывающий; закрыва́ющий (*книгу*);

ማጠፊያ maṭəfiya пе́тля (*дверная, оконная и т. п.*); **የመዝጊያ ፡ ማጠፊያ** дверна́я пе́тля;

ታጠፈ (መታ'ጠፍ) taṭṭəfə 1) быть со́гнутым; сгиба́ться; быть подо́гнутым, подгиба́ться (*о ногах*); 2) быть сло́женным, свёрнутым; скла́дываться; свёртываться; быть закры́тым, закрыва́ться (*о книге*);

ታጣፊ taṭafi 1) складно́й, раскладно́й; **ታጣፊ ፡ ወንበር** складно́й стул; **ታጣፊ ፡ አልጋ** раскладу́шка; 2) ги́бкий;

አሳጠፈ (ማሳጠ'ፍ) asaṭṭəfə *понуд. от* **አጠ'ፈ**; **ምንጣፉን ፡ አሳጠ'ፈኝ** он заста́вил меня́ свернуть ковёр;

ተጣጠፈ (መተ'ጣጠፍ) təṭaṭṭəfə 1) *см.* **ታጠ'ፈ**; 2) свёртываться в клубо́к (*о змее*);

አስተጣጠፈ (ማስተጣጠፍ) astəṭa-

ṭṭɛfɛ помога́ть сворáчивать, скла́дывать; помога́ть закрыва́ть (*книгу*);

እጥፍ ፡ አለ (ማለት) əṭṭəf alɛ 1) согну́ться; подверну́ться; 2) шара́хаться в сто́рону;

አጠፈታ aṭɛfeta: **በአጠፈታ** вдво́е; **በአጠፈታ ፡ ጭማ'ሪ ፡ አደረ'ገ** увели́чивать вдво́е;

እጥፍ əṭf, əṭəf 1. двойно́й, двукра́тный; **እጥፍ ፡ ዋጋ ፡ ከፈ'ለ** плати́ть в двукра́тном разме́ре; **እጥፍ ፡ አደረ'ገ** а) скла́дывать; б) удва́ивать; **እጥፍ ፡ ሆኖ ፡ ተገኘ'** а) скла́дываться; б) удва́иваться; **እጥፍ ፡ የሆነ** удво́енный; 2. раз; **ሦስት ፡ እጥፍ** а) в три ра́за, втро́е; б) тройно́й; **ሁለት' ፡ እጥፍ ፡ ሆኖ ፡ ይገ'ኛ'ል** в два ра́за бо́льше; **ከእጥፍ ፡ በላይ ፡ ጨመ'ረ** увели́чиваться бо́лее чем в два ра́за; **በብዙ ፡ እጥፍ ፡ ተሻሽሏል** он сейча́с намно́го стал лу́чше; ◇ **የእጥፍ ፡ እጥፍ ፡ እያ' ተረ'ፈ ፡ ሸጠ** продава́ть по басносло́вным це́нам; **እጥፍ ፡ ድር'ብ ፡ ደስ' ታ ፡ ተሰማ'ው** он был в восто́рге;

እጥፋት əṭṭəfat 1) сбо́рка, скла́дка (*на платье*); 2) рубе́ц, шов; 3) сгиб, заги́б (*страницы*).

አጣ (ማጣት) aṭṭa 1) лиша́ться, теря́ть; **ተስፋ ፡ አጣ'** теря́ть наде́жду; **ነፍሱ ን ፡ አጣ'** лиша́ться чувств; **ወኒ' ፡ አ ጣ'** приходи́ть в уны́ние; **ቤት ፡ ያጡ' ፡ ሰ ዎች** бездо́мные лю́ди; лю́ди, лиши́вшиеся кро́ва; **ጤንነ'ት ፡ አጣ'** теря́ть здоро́вье; **ጉልበት ፡ አጣ'** обесси́леть, ослабе́ть; **የሚ'ና'ገ'ረውን ፡ አጣ'** слова́ застря́ли у него́ в го́рле; 2) не име́ть; **ሚስት ፡ አጣ'** у него́ нет жены́; **ትም ህርት ፡ አጣ'** не име́ть образова́ния, быть необразо́ванным; **የሚ'በላው ፡ አጣ'** ему́ не́чего бы́ло есть; **ዕው'ሩ ፡ የሚ'መራው ፡ አጣ'** у слепо́го не́ было поводыря́; 3) не находи́ть, не обнару́живать; не заставáть; ◇ **ያጣ' ፡ የ ነጣ' ፡ ድን** гол как соко́л;

ታጣ (መታ'ጣት) taṭṭa отсу́тствовать; не хвата́ть, недоставáть; **መታ'ጣ ት** а) отсу́тствие; нехва́тка; **የአዋቂዎ ች ፡ መታ'ጣት** отсу́тствие специали́стов; б) про́пуск, непосеще́ние; **እንደዚ' ህ ፡ ያሉ' ፡ አዋቂዎች ፡ አይታ'ጡ' ም** в подо́бных специали́стах нет недоста́тка, подо́бных специали́стов хвата́ет; **ይህ ፡ ይታ'ጣ'ል** э́того нет;

አሳጣ (ማሳጣ'ት) asaṭṭa лиша́ть *чего-л.*; **ተስፋ ፡ አሳጣ'** лиша́ть наде́жды; **የሚ'ና'ገ'ረውን ፡ አሳጣ'** улича́ть, разоблача́ть;

እጦት əṭot отсу́тствие; нехва́тка, недоста́ток; **የምግብ ፡ እጦት** недоеда́ние; **በጊዜ ፡ እጦት ፡ ምክንያት** за неиме́нием вре́мени.

አጤ aṭe импера́тор (*в Эфиопии*); **አጤ ፡ ምኒልክ** импера́тор Менели́к.

አጥሚት aṭmit атми́т (*жидкая каша, приготовленная из закисшего зерна с мёдом и сливочным маслом*).

አጥቢያ aṭbiya *см. в ст.* **ጠባ'** II.

አጥንት aṭənt кость; ◇ **አጥንት ፡ ካለ' ፡ ሥጋ ፡ አይገድ'ም** *посл.* ≅ бы́ли бы ко́сти, а мя́со нарастёт;

አጥንተ ፡ ብዙ aṭəntɛ bəzu костля́вый (*о рыбе*).

አጨ (ማጨት) aççɛ 1) обручи́ть, помо́лвить; **ማጨት** обруче́ние, помо́лвка; 2) выдвига́ть (*на какую-л. должность*);

አጪ açi обруча́ющий;

ማጫ maça традицио́нная фо́рмула, произноси́мая отцо́м неве́сты во вре́мя помо́лвки;

ታጨ (መታ'ጨት) taççe 1) быть обручённым, помо́лвленным; обручи́ться; 2) быть вы́двинутым (*на какую-л. должность*); **ለሻለቃነ'ት ፡ ታጨ'** он был предста́влен к зва́нию майо́ра;

አሳጨ (ማሳጨ'ት) asaççe *понуд. от* **አጨ'**;

ተጫጨ (መታ'ጫጨት) teçaççu обручи́ться;

ተጫጪ teçaçi, *обычно мн.* **ተጫጪዎች** teçaçiwoč обручённые;

መተጫጫ mətteçaça: **መተ'ጫጫ ፡ ቦታ** ме́сто, где они́ обруча́лись;

እጩ əççu 1. канди́дат; 2.: **እጩ' ፡ መኰን'ን** а) предста́вленный к получе́нию офице́рского зва́ния; б) выпускни́к вое́нного учи́лища;

እጮኛ əççoñña неве́ста.

አጨሰ (ማጨስ) açesə *см.* **አጤሰ** *в ст.* **ጤሰ**.

አጨቀ (ማጨ'ቅ) aççəqə впи́хивать, вти́скивать, запи́хивать; **ዕቃውን ፡ በ ሻንጣ ፡ አጨ'ቀ** запи́хивать ве́щи в чемода́н;

ታጨቀ (መታ'ጨቅ) taççəqə быть вти́снутым, вти́скиваться (**ወደ ፡... ውስጥ** *во что-л.*).

አጨደ (ማጨድ) aççədə жать; коси́ть, ска́шивать; **ሣር ፡ ማጨድ** поко́с, косьба́;

አጫጅ açaj жнец; косе́ц, коса́рь;

ማጨጃ maçeja *то, чем жнут, косят*; **እህል ፡ ማጨጃ ፡ መኪና** жа́тка, жа́твенная маши́на; жне́йка;

ታጨደ (መታ'ጨድ) taççədə быть сжа́тым, ско́шенным; **የታጨደ ፡ ሣር** ско́шенная трава́;

አሳጨደ (ማሳጨ'ድ) asaççədə *понуд. от* **አጨ'ደ**;

ተጫጨደ (መተ'ጫጨድ) teçaççədə быть сжа́тым, ско́шенным (*не обо всём поле*);

አጨዳ aççəda жа́тва;

ማጭድ maçəd серп.

አጫሪ aççari *см. в ст.* **ጫረ**.

አጭር aççər *см. в ст.* **አጠ'ረ**.

አጸፋ aṣəfa отве́т; **የአጸፋ ፡ ንግግ'ር** отве́тная речь; **አጸፋውን ፡ መለ'ሰ** отвеча́ть (*на какое-л. действие*); **በአጸፋ** в отве́т.

አጽም aṣm *см.* **አፅም**.

አፄ aṣe *см.* **አጤ**.

አፅም aṣm 1) оста́нки, прах; 2) костя́к (*человека, животного*).

አፈለ (ማፈ'ል) affələ 1) расцвета́ть, хороше́ть; 2) быть уда́чливым; **በሹመት ፡ አፈ'ለ** сде́лать карье́ру; 3) разгора́ться (*о битве, споре и т. п.*);

አፈሌ afəle 1) счастли́вчик, уда́чник, ба́ловень судьбы́; 2) *пренебр.* вы́скочка;

አፈሌነት afəlennət: **ባፈሌነ'ቱ ፡ አላምንም** я не ве́рю в то, что он уда́ч'ник;

አፍላ afla по́росль, пото́мство; ◇ **አፍላው ፡ ሰከ'ነ** вя́нуть (*о человеке*); **አፍላ ፡ ጊዜ** вре́мя расцве́та, подъёма; **በአፍላ ፡ በጋ** в разга́ре ле́та; **ባፍላ ፡ ዕድሜው** в расцве́те лет;

አፍለኛ afləñña 1) ещё молодо́й (*о человеке*); 2) све́жий, тёплый (*о хлебе*);

አፍለኛነት afləññannət, **አፍለኝነት** afləñña nət мо́лодость.

አፈ ፡ ሙዝ afə muz *см. в ст.* **አፍ**.

አፈረ (ማፈር) affɛrɛ стыди́ться; смуща́ться, стесня́ться; **አት'ፈር** не стесня́йся! (*обращение к мужчине*); **አፍራ ለ'ሁ** мне сты́дно; **አታ'ፍርም?** как тебе́ не сты́дно!; **የሚ'ያፍር** стыдли́вый, засте́нчивый; **የማ'ያፍር** бесстыдный, беззасте́нчивый; **ሳያፍር, ባለማ ፈር** без стыда́, без стесне́ния;

አፋሪ afari стыдли́вый, засте́нчивый;

አሳፈረ (ማሳፈ'ር) asaffɛrɛ стыди́ть; смуща́ть, стесня́ть; **እሱ' ፡ አሳፈ'ረኝ** мне за него́ сты́дно; **የሚ'ያሳፍ'ር ፡ ነገር ፡ ነው** стыд и позо́р!; **እንዴት ፡ ያለ' ፡ የሚ'ያሳፍ'ር ፡ ሥራ ፡ ነው** како́й стыд!;

አሳፋሪ asaffari постыдный, позо́рный (*о поступке*); **አሳፋ'ሪ ፡ ነገር ፡ ነ ው** стыд и позо́р!;

ማሳፈሪያ masaffɛriya: **ማሳፈ'ሪያ ፡ ነገር ፡ ተናገ'ረ** говори́ть по́шлости;

አፋር affar *тж.* **ዓይነ ፡ አፋ'ር** *см.* **አፋሪ**; **አፋ'ር ፡ መሆን** *см.* **አፋ'ርነ'ት**;

አፋርነት affarənnɛt стыд; стыдли́вость, засте́нчивость;

እፍረት əfrɛt стыд.

አፈር afɛr 1) земля́, по́чва, грунт; **ያፈር** земляно́й; 2) прах; ◇ **አፈር ፡ ብላ!** чтоб ты провали́лся! (*букв.* ешь зе́млю); **አፈር ፡ ሆነ** умере́ть; **እንዳፈር ፡ ነ ው** полны́м-полно́; **ዓይንና' ፡ አፈር ፡ ናቸ'ው** они́ не дру́жат; **አፈር ፡ ልሁ ንል'ህ** лу́чше бы я был на твоём ме́сте (*выражение сочувствия*).

አፈሰ (ማፈስ) affɛsɛ *тж. перен.* загреба́ть; **ገንዘብ ፡ አፈ'ሰ** загреба́ть де́ньги;

አፋሽ afaš *тж. перен.* загреба́ющий;

ታፈሰ (መታ'ፈስ) taffɛsɛ 1) *страд. от* **አፈ'ሰ**; 2) быть изоби́льным; ◇ **የ ፈሰ'ሰ ፡ ውኃ ፡ አይታ'ፈ'ስ** *посл.* про́литую во́ду не собра́ть сно́ва.

አፈነ (ማፈ'ን) affɛnɛ 1) души́ть; **አፍ' ኖ ፡ ገደ'ለ** удави́ть; 2) вызыва́ть уду́шье; **የሚ'ያፍ'ን** уду́шливый;

አፋኝ affañ 1) ду́шащий; 2) уду́шливый;

ማፈኛ maffɛña уду́шливый;

ታፈነ (መታ'ፈን) taffɛnɛ 1) быть уду́шенным, заду́шенным; 2) задыха́ться; **ታፍኖ ፡ ሞተ** а) он был заду́шен; б) он у́мер от уду́шья;

አሳፈነ (ማሳፈ'ን) asaffɛnɛ *понуд. от* **አፈ'ነ**;

እፍን ፡ እፍን ፡ አለ (ማለት) əffən əffənn alɛ: **ቤቱ ፡ እፍ'ን ፡ እፍ'ን' ፡ አለ** в до́ме ста́ло ду́шно.

አፈገ (ማፈግ) affɛgɛ 1) собира́ть в ста́до; 2) уплотня́ть, сжима́ть;

ታፈገ (መታ'ፈግ) taffɛgɛ 1) быть со́бранным в ста́до; 2) быть уплотнённым; уплотня́ться, сжима́ться;

አሳፈገ (ማሳፈ'ግ) asaffɛgɛ *понуд. от* **አፈ'ገ**;

ተፋፈጉ (መተ'ፋፈግ) tɛfaffɛgu стоя́ть бли́зко друг от дру́га; **ተፋፍገ ው** на бли́зком расстоя́нии друг от дру́га.

አፈፈ (ማፈ'ፍ) affɛfɛ обреза́ть, укора́чивать; подра́внивать;

አፋፊ affafi обреза́ющий; подра́внивающий;

ማፈፈያ maffɛfiya *то, чем обрезают, подравнивают*;

ታፈፈ (መታ'ፈፍ) taffɛfɛ быть обре́занным, подро́вненным; обреза́ться; подра́вниваться;

አሳፈፈ (ማሳፈ'ፍ) asaffəfə *понуд. от* **አፈ'ፈ**;

አፋፈፈ (ማፋፈፍ) afaffəfə обреза́ть, подра́внивать (*что-л. не полностью*);

እፋፈ əffafi, **እፋፍ** əffaf обре́занные страни́цы (*книги*);

እፍፋት əffəfat обреза́ние; подра́внивание.

አፈፍ ፡ አለ (ማለት) afəff alə бы́стро встава́ть, поднима́ться (*для приветствия*);

አፈፍ ፡ አፈፍ ፡ አለ (ማለት) afəff afəff alə поднима́ться с ме́ста не́сколько раз (*для приветствия*);

አፈፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) afəff adərrəgə лови́ть.

አፋፍ afaf 1) край про́пасти, овра́га; 2) *перен.* грань; **በጦርነ'ት ፡ አፋፍ ፡ ላይ** на гра́ни войны́; **የተፈጠ'ረው ፡ ሁናቴ ፡ ከአደገኛ' ፡ አፋፍ ፡ ላይ ፡ ደረ'ሰ** положе́ние чрева́то опа́сными после́дствиями.

አፈዘ (ማፈዝ) afezə *см. в ст.* **ፈዘ**.

አፍ af рот; пасть; клюв; **አፍ ፡ ከፈ'ተ** раскрыва́ть рот (пасть, клюв); ◇ **አፍ ፡ ብቻ' ፡** э́то то́лько на слова́х; **በአፍ ፡ ብቻ' ፡ ሳይሆን ፡ በሥራም** не то́лько на слова́х, но и на де́ле; **አፍ ፡ የለ'ውም** прогла́тывать язы́к; **ክፍት ፡ አፍ** а) рази́ня; б) болту́н; **አፍ ፡ ለአፍ ፡ (ላፍ ፡)** с гла́зу на гла́з, оди́н на оди́н, наедине́; **አፍ ፡ ላፍ ፡ ገጥሞ ፡ ተናገ'ረ** сказа́ть кому́-л. так, что́бы никто́ не слы́шал; **የአፍ ፡ ድጥ** оговóрка; **አፍ ፡ አወጣ'** а) стать словоохо́тливым; б) *см.* **አፍ ፡ ፈታ'**; **አፍ ፡ ፈታ'** нача́ть говори́ть (*о ребёнке*); **ስሙ ፡ በሰው ፡ ሁሉ' ፡ አፍ ፡ ገባ'** его́ и́мя бы́ло у всех на уста́х; **ከእንግዲህስ ፡ መና'ገር ፡ አፍን ፡ ማበ'ላሸት ፡ ነው** по́сле всего́ э́того не сто́ит говори́ть; **አፌን ፡ አ ላበ'ላሽም** я не бу́ду к нему́ обраща́ться; **ባዶ ፡ አፌን ፡ ነኝ** у меня́ ни кро́шки не́ было во рту́; **ካፍ ፡ የወ ጣ' ፡ አፋፍ** *посл.* ска́занное сло́во не вернёшь;

አፈኛ afəñña болтли́вый;

አፈ ፡ ሙዝ afə muz ду́ло; ствол;

አፈ ፡ ንጉሥ afə nəgus 1) глаша́тай (*негуса*); 2) гла́вный судья́;

አፈ ፡ ዋሾ afə waššo афэващо́ (*женская национальная одежда с шёлковой отделкой*);

አፈ ፡ ውልብልብ afə wələbləb болту́н;

አፈ ፡ ዲዳ afə dida зайка;

አፈ ፡ ጉባኤ afə gubae председа́тель пала́ты депута́тов (*в Эфиопии*);

አፈ ፡ ጉባኤነት afə gubaennət пост председа́теля пала́ты депута́тов;

አፈ ፡ ጋዜጣ afə gazeṭa официо́з;

አፈ ፡ ጮሌ afə ċolle 1) красноречи́вый; 2) остроу́мный.

አፍላ afla *см. в ст.* **አፈ'ለ**.

አፍላል aflal горшо́к (*для приготовления уота*).

አፍሪቃዊ afriqawi (*мн.* **አፍሪቃውያን**) *см.* **አፍሪካዊ**;

አፍሪቃዊት afriqawit (*мн.* **አፍሪቃውያት**) *см.* **አፍሪካዊት**.

አፍሪካዊ afrikawi (*мн.* **አፍሪካውያን**) 1. африка́нский; **አፍሪካዊ ፡ ክፍለ ፡ ዓለም** африка́нский конти́нент; 2. африка́нец;

አፍሪካዊነት afrikawinnət принадле́жность к африка́нским наро́дам;

አፍሪካዊት afrikawit (*мн.* **አፍሪካውያት**) 1. африка́нская; 2. африка́нка.

አፍታ afta миг, мгнове́ние, моме́нт; **ባንድ ፡ አፍታ** в оди́н миг, мгнове́нно.

አፍታታ (ማፍታታት) aftatta *см. в ст.* **ፈታ**'.

አፍን afən *зоол.* карака́л (*Caracal melanotis, Lynx caracal*).

አፍንጫ afənçа 1) нос (*тж. судна*); **አፍንጫውን ፡ ነፋ**' задира́ть нос; **በሌላው ፡ ጉዳ'ይ ፡ አፍንጫውን ፡ አስገባ**' сова́ть нос не в своё де́ло; **የአፍንጫ** носово́й; 2) нюх, обоня́ние; **ውሻ'ው ፡ ጥሩ ፡ አፍንጫ ፡ አለ'ው** у э́той соба́ки хоро́ший нюх.

አፍንጮ afənço длинноно́сый.

አፍዋጨ (ማፍዋጨት) afwaççe свисте́ть;

ፉጨት fuçət свисто́к.

አፍዮን afyon о́пиум.

አፎት afot но́жны.

አፕል apl я́блоко.

አኡ ፡ አለ (ማለት) uu alɛ 1) реве́ть, гро́мко пла́кать; 2) звать на по́мощь;

አኡታ uuta кри́ки о по́мощи.

አካታ ukata гам, го́мон.

አላማ ilama 1) цель, мише́нь; **ወደ ፡ አላማ ፡ ተኩ'ሰ** стреля́ть в цель; **አላማውን ፡ ሳተ** не попада́ть в цель, промаха́иваться; 2) *перен.* цель, наме́рение; **አላማውን ፡ ያልሳተ ፡ ንግግ'ር** ме́ткое замеча́ние; **አላማዎ ፡ ምንድን ፡ ነው?** с како́й це́лью?; **አላማውን ፡ ተከተ'ለ** пресле́довать цель.

አምፔሪያሊስት imperiyalist империали́ст;

አምፔሪያሊስታዊ imperiyalistawi империалисти́ческий.

አምፔሪያሊዝም imperiyalizm империали́зм.

አርቱዕ irətuə: **አርቱዕ ፡ ተሳቢ** *грам.* ко́свенное дополне́ние.

አቴጌ itege *см.* **እቴጌ**.

አትዮጵያዊ ityopyawi (*мн.* **አትዮጵያውያን**) 1. эфио́пский; **አትዮጵያዊ ፡ ወጣ'ት** эфио́пский ю́ноша; 2. эфио́п; **የአትዮጵያውያን ፡ ባህልና'፡ ልማድ** культу́ра и обы́чаи эфио́пов;

አትዮጵያዊነት ityopyawinnət принадле́жность к эфио́пскому наро́ду;

አትዮጵያዊት ityopyawit (*мн.* **አትዮጵያውያት**) 1. эфио́пская; **አትዮጵያዊት ፡ ልጃገረድ** эфио́пская де́вушка; **አትዮጵያውያት ፡ ሴቶች** эфио́пские же́нщины; 2. эфио́пка; **የአትዮጵያውያት ፡ አለ'ባበስ ፡ እንዴት ፡ ነው?** как одева́ются эфио́пки?

አንስቲቲውት institiut институ́т; **የሳይንስ ፡ መመርመሪያ ፡ አንስቲቲውት** нау́чно-иссле́довательский институ́т; **የአትዮጵያ ፡ ጥናት ፡ አንስቲቲውት** Институ́т эфиопи́стики (*в Аддис-Абебе*).

አንሹ inšu газе́ль (*Antilope Madaqua, Antilope Saltiana*).

አንተርቪዩ intɛrviyu интервью́; **አንተርቪዩ ፡ ሰጠ**' дать интервью́.

አንተርናሲዮናል intɛrnasiyonal: **የአንተርናሲዮናል** междунаро́дный; **የአንተርናሲዮናል ፡ የአየ'ር ፡ መሥመር** междунаро́дная авиали́ния.

አንዱስትሪ industri 1) промы́шленность; **የአንዱስትሪ, ባለአንዱስትሪ** промы́шленный, индустриа́льный; **የአንዱስትሪ ፡ እድገት** разви́тие промы́шленности, промы́шленное, индуст-

риа́льное разви́тие; **የኢንዱስትሪ ፡ አገር** промы́шленная страна́; 2) предприя́тие; **ኢንዱስትሪዎች'ን ፡ አቋ'ቋመ** стро́ить предприя́тия;

ባለኢንዱስትሪ baləindustri промы́шленный, индустриа́льный.

ኢንዶኔዝያዊ indonezyawi (*мн.* **ኢንዶኔዝያውያን**) 1. индонези́йский; 2. индонези́ец.

ኢየሱሳዊ iyəsusawi (*мн.* **ኢየሱሳውያን**) иезуи́т.

ኢዮቤልዩ iyobelyu юбиле́й; **አምሳኛ'ውን ፡ ኢዮቤልዩ ፡ አከበ'ረ** отмеча́ть пятидесятиле́тие; **የኢዮቤልዩ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት** Юбиле́йный Дворе́ц (*название одного из дворцов императора Эфиопии*).

ኢጣልያዊ iṭalyawi (*мн.* **ኢጣልያውያን**) 1. италья́нский; 2. италья́нец;

ኢጣልያዊት iṭalyawit (*мн.* **ኢጣልያውያት**) 1. италья́нская; 2. италья́нка.

ኤሊ eli черепа́ха; **እንደ ፡ ኤሊ ፡ ተንቋሰ'ሰ** идти́ черепа́шьим ша́гом.

ኤሌክትሪክ elektrik электри́чество; **የኤሌክትሪክ ፡ ኃይል** электри́ческая эне́ргия, электроэне́ргия; **የሐይድሮ ፡ ኤሌክትሪክ ፡ ጣቢያ** гидроэлектроста́нция; **የኤሌክትሪክ ፡ ኃይል ፡ ጣቢያ** электроста́нция; **የኤሌክትሪክ ፡ (በኤሌክትሪክ ፡ የሚ'ሠሩ ፡) መሣ'ሪያዎች** электри́ческие прибо́ры, электроприбо́ры; **የኤሌክትሪክ ፡ ሠራ'ተኛ'** электромонтёр; **የኤሌክትሪክ ፡ መብራት ፡ አገባ'** проводи́ть электри́чество.

ኤምባሲ embasi посо́льство; **የኤምባሲ ፡ ባልደረቦች** сотру́дники посо́льства; **በኤምባሲ ፡ ደረጃ ፡ የዲፕሎማቲክ ፡ ግንኙነ'ት ፡ ተለዋወ'ጡ** обменя́ться посла́ми.

ኤክስትሬሚስት ekstremist экстреми́ст.

ኤክስፖዚሲዮን ekspozisiyon вы́ставка; **የሥዕል ፡ ኤክስፖዚሲዮን** вы́ставка карти́н.

ኤክዋተር ekwatər эква́тор.

ኤኮኖሚ ekonomi эконо́мика; хозя́йство; **የአገሪቱ ፡ ኤኮኖሚ** эконо́мика страны́; **የአገሪቱ ፡ ኤኮኖሚ ፡ ልማት ፡ ፕላን** план экономи́ческого разви́тия страны́; **የኤኮኖሚ** экономи́ческий; **የ ኤኮኖሚ ፡ ግንኙነ'ት** экономи́ческие свя́зи; **በኤኮኖሚ ፡ በኩ'ል** в экономи́ческом отноше́нии, с экономи́ческой то́чки зре́ния; **የኤኮኖሚ ፡ ጭቆ'ና ፡ አደረ'ገ** ока́зывать экономи́ческое давле́ние (**በ- ላይ** *на кого-л.*); предпринима́ть экономи́ческие са́нкции (**በ- ላይ** *против кого-л.*).

ኤውሮጳዊ ewropawi (*мн.* **ኤውሮጳውያን**) 1. европе́йский; 2. европе́ец.

ኤዲያ ediya *межд.* увы́!, ах!, ох! (*выражает досаду, сожаление*).

ኤግዚቢሽን egzibišən *см.* **ኤክስፖዚሲዮን**.

ኤጲስቆጶስ episqopos епи́скоп.

እ- ə- *предлог* 1) *указывает на место* в, на; **እቤት** в до́ме; до́ма; **እቤት ፡ ነው** он до́ма; **ልክ' ፡ እዚ'ሁ ፡ ቦታ** на э́том са́мом ме́сте; 2) *указывает на направление* в, на; **እቤት ፡ ተመለ'ሰ** возвраща́ться домо́й;

እ- ላይ ə- lay *см.* **እ-**; **ከምን ፡ ተነሥቶ ፡ እምን ፡ ላይ ፡ ደረ'ሰ?** чего́ он дости́г?

እሁድ əhud воскресе́нье; **እሁድ ፡ አልሠራም** в воскресе́нье я не рабо́таю, в

воскресе́нье я не бу́ду рабо́тать; **እሁድ ፡ እሁድ** по воскресе́ньям; **ባለ፡ፈው ፡ እሁድ** в про́шлое воскресе́нье; **በሚ፡መጣው ፡ እሁድ** в э́то воскресе́нье; **በየ፡እሁዱ** ка́ждое воскресе́нье.

እሀ əh *межд.* ox!, ax! (*выражает горе*); **እሀ ፡ አለ (ማለት)** əh alɛ о́хать; вздыха́ть;

እሀሀ ፡ አለ (ማለት) əhəhh alɛ *см.* **እሀ ፡ አለ**;

እሀሀታ əhəhta о́ханье; жа́лобные вздо́хи.

እህል əhəl 1) зерно́; зерновы́е хлеба́, зла́ки; **እህል ፡ ዘራ፡** се́ять хлеб; **የእህል ፡ እርሻ** хле́бные поля́; **የእህል ፡ ሰብል ፡ ዓመት** хле́бный год; 2): **እህል ፡ ቀመ፡ሰ** перекуси́ть.

እለዚህ əllɛzzih *тер.* э́ти.

እለዚያ əllɛzziya *тер.* те.

እሊህ əllih *тер.* э́ти.

እሊያ əlliya *тер.* те.

እላንተ əllantɛ *тер. мн.* вы.

እላይ əlay наверху́, вверху́.

እሌት əllet оболо́чка зерна́, кро́ющая чешу́йка, ство́рка.

እልህ əlləh *см.* **እል፡ክ** *в ст.* **አለከ.**

እልል ፡ አለ (ማለት) ələll alɛ ликова́ть;

እልልታ ələlta ликова́ние; **በእልልታ** лику́ющe, ра́достно.

እልም ፡ አለ (ማለት) əlləmm alɛ *см. в ст.* **አለ፡መ** I.

እልምልም ፡ አደረገ (ማድረግ) ələmləmm adɛrrəgɛ ме́тить, це́литься.

እልቂት əlqit ги́бель, смерть; **የከብት ፡ እልቂት** паде́ж скота́.

እልቅሞሽ ələqmoš ликмо́ш (*детская игра в камешки*).

እልቅት əlləqt *анат.* ключи́ца.

እልቅና əlqənna 1) главе́нство, пе́рвенство, госпо́дство; 2) нача́льство; руково́дство.

እልባት əlləbat закла́дка (*в книге*).

እልክ əllək *см. в ст.* **አለከ.**

እልፈ ፡ አእላፍ ፡ (አእላፋት ፡) əlfɛ aəlaf (aəlafat) *см.* **እልፍ.**

እልፍ əlf (*мн.* **አእላፍ**) мириа́ды, бесчи́сленное мно́жество.

እልፍ ፡ አለ (ማለት) əlləff alɛ *см. в ст.* **አለ፡ፈ.**

እልፍኝ əlfəñ поко́й, ко́мната;

እልፍኝ ፡ አስከልካይ əlfəññ askɛlkay слуга́, охраня́ющий поко́и не́гуса;

እልፍኝ ፡ አሽከር əlfəññ ašker прида́ворный слуга́;

እልፍኝ ፡ አዳራሽ əlfəññ addaraš ко́мната, веду́щая в поко́и не́гуса.

እመቤት əmmɛbet госпожа́; **እመ፡ቤቴ ፡ እቤት ፡ የሉ፡ም** госпожи́ до́ма нет; **እመ፡ቤታች፡ን** *рел.* де́ва Мари́я;

እመቤትነት əmmɛbetənnɛt принадле́жность к зна́тному ро́ду (*тк. о женщине*).

እመት əmmɛt госпожа́ (*при имени*); **እመት ፡ አልማዝ** госпожа́ Алма́з.

እመጫት əmmɛčat корми́лица.

እማሆይ əmmahoy о мать! (*обращение к монахине*).

እማማ əmmamma ма́ма (*при обращении*); **እማ፡ም፡ዬ፡** ма́мочка.

እማዬ əmmayye *см.* **እም፡ዬ፡.**

እሜት əmmet *разг.* что, госпожа́?, что вам уго́дно, госпожа́?

እም- əmm- *разг. см.* **የም፡-.**

እምስፈሪ əməsfɛri па́поротник.

እምቢ ፡ አለ (ማለት) əmbi alɛ отказа́ться; **ፈ፡ም ፡ እምቢ ፡ አለ** отказа́-

ться наотре́з; **መርዳት ፡ እምቢ ፡ አለ** отказа́ть в по́мощи; **ልመ'ናውን ፡ እምቢ ፡ አለ** отказа́ться вы́полнить про́сьбу;

እምቢ ፡ ባይ əmbi bay непослу́шный;

እምቢታ əmbita отка́з; **የእምቢታ ፡ መልስ** отрица́тельный отве́т;

እምቢተኛ əmbiteñña *см.* **እምቢ ፡ ባይ**; **እምቢተኛ' ፡ መሆን** неповинове́ние, непослуша́ние;

እምቢተኛነት əmbiteññannet *см.* **እምቢተኛ' ፡ መሆን**.

እምቢልታ əmbilta *см.* **እንቢልታ**.

እምብርት əmbərt *см.* **እንብርት**.

እምብዛ əmbəza *см. в ст.* **በዛ'**.

እምቢዮ əmbəyyo *разг.* нет, ни в ко́ем слу́чае.

እምቦሳ əmbossa ма́ленький телёнок; ◇ **ቤት ፡ ለእምቦሳ'** с новосе́льем!; **እምቦሳ' ፡ እሠሩ** спаси́бо.

እምቦቀቅላ əmboqəqla **1.** 1) по́росль, молоды́е побе́ги; 2) *перен.* малы́ш, малю́тка; **2.** ма́ленький; **እምቦቀቅላ ፡ ልጅ** ма́ленький ребёнок, малы́ш.

እምቦጭ ፡ አለ (ማለት) əmboççˇ alɛ *разг.* шлёпнуться.

እምቧ ፡ አለ (ማለት) əmbwa alɛ мыча́ть; **እምቧ ፡ ማለት ፡ ጀመ'ረች** замыча́ть; **እምቧ ፡ ማለት** мыча́ние.

እምነት əmnet *см. в ст.* **አመ'ነ**.

እምዬ əmməyye 1) ой, ма́ма! (*выражение удивления, испуга и т. п.*); 2) моя́ ми́лая.

እሥራት əssərat *см. в ст.* **አሠ'ረ**.

እሥር əsər *см. в ст.* **አሠ'ረ**.

እረ ərɛ *межд.* о! (*выражает удивление*); **እረ! እውነትህን ፡ ነው?** о, неуже́ли э́то пра́вда!; ◇ **እረ ፡ በፍጹ'ም** ка́к бы не та́к!;

እረባክህ ərɛbakkəh ну, пожа́луйста!, будь добр!;

እረበል ərɛbɛl эй! (*оклик*);

እረገሌ ərɛgɛle *см.* **እረበል**;

እረጉድ ərɛgud *межд.* эх!, ах!, увы́! (*выражает сожаление, досаду*).

እረምታ ərremta *см.* **ሮምታ**.

እረኛ ərreñña 1): **ከብት ፡ እረ'ኛ'** пасту́х; **የበግ ፡ እረ'ኛ'** чаба́н; **የእረ'ኛ'** а) пасту́шеский; б) *перен.* гру́бый, вульга́рный; **የእረ'ኛ' ፡ አነ'ጋገር** по́шлость, непристо́йность, вульга́рное выраже́ние; 2) па́стырь;

እረኛነት ərreñannet, **እረኝነት** ərreñiñənnet пасту́шество, заня́тие пастуха́;

እረ'ኛ'ነ'ቱን ፡ አላውቅም ፡ ነበ'ር я не знал, что он пасту́х.

እረጀ ərɛja *см.* **ረጀ**.

እረግ ፡ እረግ ፡ አለ (ማለት) ərɛgg ərɛgg alɛ не переста́ть удивля́ться.

እሩቅ əruq *см.* **ሩቅ** *в ст.* **ራቀ**.

እሪ ፡ አለ (ማለት) ərri alɛ звать на по́мощь;

እሪ ፡ በከንቱ ərri bɛkɛntu призы́в, остающийся без отве́та, глас вопию́щего в пусты́не.

እሪቅ əriq *см.* **ሪቅ**.

እሪያ ərriya каба́н.

እራስ əras *см.* **ራስ**.

እራት ərat *см.* **ራት**.

እራእይ əraəy *см.* **ራዕይ**.

እራዕይ əraəy *см.* **ራዕይ**.

እሬሳ əresa *см.* **ሬሳ**.

እሬት əret *см.* **ሬት**.

እርሙጥሙጥ ərmuṭmuṭ *см.* **ርሙጥሙጥ ፡ አለ**.

እርም ərm *см. в ст.* **አረ'መ.**

እርም ərrəm *ст. в ст.* **አረ'መ.**

እርምስምስ ፡ አለ (ማለት) rəməsməss alɛ *см.* **ርምስምስ' ፡ አለ.**

እርምጃ ərməjja *см.* **ርምጃ'** *в ст.* **ረ መደ.**

እርር ፡ አለ (ማለት) ərrərr alɛ разреве́ться.

እርሱ ərsu он; **እርሱ ፡ ነው** он са́мый; **እርስ ፡ በእርሱ** друг с дру́гом; **እር ሱ ፡ ወይም ፡ ሌላ** ни тот, ни друго́й (*в отриц. предложж.*); **በእርሱ, በርሱ** им; **ከእርሱ ፡ (ከርሱ ፡) ጋር** с ним; **ወደ ፡ እርሱ, ወደርሱ** к нему́; **ለእር ሱ, ለርሱ** ему́; **የእርሱ, የርሱ** его́; **የ ርሱ ፡ መጽሐፍ ፡ ነው** э́то его́ кни́га.

እርሳስ ərsas 1) свине́ц; 2) графи́т (*в карандаше*); 3) гри́фель; 4) каранда́ш; **በ እርሳስ ፡ (በርሳስ ፡) ጻፈ** писа́ть карандашо́м; **የእርሳስ, የርሳስ** а) свинцо́вый; б) графи́товый; в) гри́фельный; г) каранда́шный.

እርሳቸው ərsaččəw *почт. форма* он, она́; **እርሳቸ'ው ፡ የታወ'ቁ ፡ ሐኪም ፡ ና ቸ'ው** он, она́ изве́стный врач; **እርሳ ቸ'ው ፡ እንዴት ፡ ና ቸ'ው?** как он, она́ пожива́ет?

እርስ ərs: **እርስ ፡ በርስ** [bɛrs] друг с дру́гом; **እርስ ፡ በርስ ፡ መነ'ጋገር** говори́ть друг с дру́гом; **የእርስ ፡ በር ስ ፡ ጦርነ'ት** междоусо́бная война́; **እ ርስ ፡ በርሳቸ'ው ፡ ተያዩ'** они́ уви́дели друг дру́га.

እርስዋ ərswa она́; **እርስዋ ፡ ነች ፡ (ና ት ፡)** она́ са́мая; **እርስዋ ፡ ወይም ፡ ሌላ** ни та, ни друга́я (*в отриц. предложж.*); **በእርስዋ, በርስዋ** ей, е́ю; **ከእ ርስዋ ፡ (ከርስዋ ፡) ጋር** с ней, с не́ю; **ወደ ፡ እርስዋ, ወደርስዋ** к ней; **ለእ ርስዋ, ለርስዋ** для неё; **የእርስዋ, የ ርስዋ** её; **የርስዋ ፡ መጽሐፍ ፡ ነው** э́то её кни́га.

እርስዎ ərswo *вежл. форма* вы; **በእርስ ዎ, በርስዎ** ва́ми; **ከእርስዎ ፡ (ከርስ ዎ ፡) ጋር** с ва́ми; **ወደእርስዎ, ወደ ርስዎ** к вам; **የእርስዎ, የርስዎ** ва́ше; **የእርስዎ ፡ ነው** э́то ва́ше.

እርሷ ərswa *см.* **እርስዋ.**

እርሻ ərša *см. в ст.* **አረ'ሰ.**

እርሾ əršo заква́ска, дро́жжи.

እርቃነ ፡ ሥጋ ərqanɛ səga *см.* **ርቃነ ፡ ሥጋ.**

እርቃኑን ərqanun: **እርቃኑን ፡ የሆነ** *тер.* го́лый, нагой́.

እርቅና ərqənna *см.* **ርቅና'.**

እርባታ ərbata *см.* **ርቢ'** *и* **ርባታ** 2) *в ст.* **ረባ'.**

እርቦ ərbo *см.* **ሩብ.**

እርኩም ərkum *см.* **ርኩም.**

እርካብ ərkab *см.* **ርካብ.**

እርኮት ərkot *см.* **ርኮት.**

እርዳታ ərdata *см.* **ርዳታ** *в ст.* **ረዳ'.**

እርድ I ərd укрепле́ние, оборони́тельное сооруже́ние; блинда́ж.

እርድ II ərd *см. в ст.* **አረ'ደ.**

እርጅና ərjənna *см. в ст.* **አረጀ'.**

እርጉ ərgu *см.* **ርጉ** *в ст.* **ረጋ'.**

እርጉም ərgum *см.* **ርጉም** *в ст.* **ረገ'መ.**

እርጉኖ ərguno *см.* **ርጉኖ.**

እርጉዝ ərguz *см.* **ርጉዝ** *в ст.* **ረገዘ.**

እርጋታ ərgata *см.* **ርጋታ** *в ст.* **ረጋ'.**

እርግማን ərgəman *см.* **ርግማን** *в ст.* **ረ ገ'መ.**

እርግብ ərgəb *см.* **ርግብ.**

እርግብግቢት ərgəbgəbit *см.* **ርግብግቢ ት** *в ст.* **ረገ'በ.**

እርግዝና ərgəzənna *см.* **ርግዝና**' *в ст.* **ረገዘ**.

እርግድግድ ərgədgəd *см.* **ርግድግድ** *в ст.* **ረገደ**.

እርግጥ ərgəṭ *см.* **ርግጥ** *в ст.* **ረገ'ጠ**.

እርግጫ ərgəčča *см.* **ርግጫ**' *в ст.* **ረገ'ጠ**.

እርጎ ərgo *см.* **ርጎ** *в ст.* **ረጋ**'.

እርጥበት ərṭəbɛt *см.* **ርጥበት** *в ст.* **ረጠ'በ**.

እርጥባን ərṭəban *см.* **ርጥባን** *в ст.* **ረጠ'በ**.

እርጥብ ərṭəb *см.* **ርጥብ** *в ст.* **ረጠ'በ**.

እርጥጥ ərṭəṭ *см.* **ርጥጥ** *в ст.* **ረጠ'ጠ**.

እርጭ ፡ አለ (ማለት) ərəčč alɛ *см.* **ርጭ**' **፡ አለ**.

እሮምታ ərromta *см.* **ሮምታ**.

እሮሮ ərorro *см.* **ሮሮ**'.

እሰይ əssɛy хорошо́!, чуде́сно!, бра́во!; **እሰ'ይ ፡ እኔም ፡ ልጫ'ወት** хорошо́, я то́же бу́ду игра́ть; ◇ **እሰ'ይ ፡ አረ' ፍሁ!** вот э́то мне и ну́жно бы́ло!; **እሰይ ፡ እሰይ ፡ አለ (ማለት)** əssɛy əssɛyy alɛ издава́ть ра́достные кри́ки; **እሰ'ይ ፡ እሰ'ይ ፡ እያ'ለ ፡ ይዘልል ፡ ነበ'ር** он пры́гал от ра́дости.

እሱ əssu 1) *см.* **እርሱ**; 2) э́то; **እሱ'ስ ፡ ገባ'ኝ** э́то мне поня́тно; **እሱ'ን ፡ ልንገርዎት** [ləngɛrəwot] рассказа́ть вам об э́том?

እሳት əsat 1) ого́нь, пла́мя; костёр; **የእሳት ፡ አደጋ** пожа́р; **የእሳት ፡ አደጋ ፡ ሠራ'ተኛ**' пожа́рный, пожа́рник; **እሳት ፡ አነደ'ደ** разводи́ть ого́нь; **እሳት ፡ ለቀ'ቀ** подже́чь (**በ- ላይ** *что-л.*); 2) *перен.* ого́нь; живо́й челове́к; **ልጁ ፡ እሳት ፡ ነው** э́тот ю́ноша — ого́нь!; ◇ **የእሳት ፡ ራት** мотылёк;

እሳተ ፡ ከላ əsatɛ kɛlla огнеупо́рный, огнесто́йкий;

እሳተ ፡ ገሞራ əsatɛ gɛmora вулка́н.

እሳቸው əssačəw *разг. см.* **እርሳቸ'ው**.

እስላም əslam мусульма́нин.

እስልምና əsləmənna ислам, мусульма́нство; **የእስልምና**' мусульма́нский.

እስራኤላዊ əsraelawi (*мн.* **እስራኤላውያን**) 1. изра́ильский; 2. израильтя́нин; **እስራኤላዊት** əsraelawit (*мн.* **እስራኤላውያት**) 1. изра́ильская; 2. израильтя́нка.

እስስት əsəst *зоол.* хамелео́н.

እስተ əstɛ *разг. см.* **እስከ**.

እስተርሊንግ əstɛrling *см.* **ስተርሊንግ**.

እስቲ əsti *межд.* ну (*выражает побуждение*); **እስቲ ፡ ጀም'ር** ну, начина́й!; **እስቲ ፡ ላስታውሰው** посто́й-ка, дай мне вспо́мнить; ◇ **እስቲ ፡ ለሁሉ'ም ፡ እርሷን ፡ እን'ጠይ'ቃት** лу́чше всего́ спро́сим её; **እስቲ ፡ ላስ'ብ ፡ አለ** дать просто́р своему́ воображе́нию.

እስታዲየም əstadiyɛm *см.* **ስታዲየም**.

እስት- əstə- *разг. см.* **እስክ-**; **እስቲ መ'ለ'ስ** пока́ он не вернётся, до тех по́р, пока́ он не вернётся; **እስቲበቃ** вдово́ль, вво́лю; на сла́ву; **እስቲበቃው ፡ ቀመ'ሰ** получи́ть по заслу́гам.

እስትንፋስ əstənfas *см. в ст.* **ተነፈ'ሰ**.

እስከ əskɛ *предлог* к; до; **እስከ ፡ ነገ** к за́втрашнему дню; до за́втра; **እስከ ፡ ዘጠኝ ፡ ሰዓት ፡ እመጣለ'ሁ** я приду́, прие́ду к трём часа́м; **እስከዚ'ህ ፡ ደረጃ** до э́того у́ровня; **ከጥዋት ፡ ጀም'ሮ ፡ እስከ ፡ ማታ** с утра́ до ве́чера;

እስከ- ድረስ əskɛ- dərɛs 1. 1) до; по; **እስከ ፡ ነገ ፡ ድረስ** до за́втра; **እ**

ስከ ፡ ቤቱ ፡ ድረስ до моего́ до́ма; **ከ መጀመ'ሪያ ፡ እስከ ፡ መጨረ'ሻ ፡ ድረስ** с нача́ла до конца́; **እስካሁን ፡ ድረስ** до сих по́р; **እስከ ፡ ጥቂት ፡ ጊዜ ፡ ድረስ** до поры́ до вре́мени; **ከሐምሌ ፡ እስከ ፡ መስከረም ፡ ድረስ** с ию́ля по сентя́брь; **እስከ ፡ ወገብ ፡ ድረስ** по по́яс; 2) че́рез; **እስከ ፡ ሁለት' ፡ ዓመት ፡ ድረስ** че́рез два го́да; 2. *союз в сочет. с перфектом* [до тех по́р,] пока́ не...; **እስከሄደ ፡ ድረስ ፡...** до тех по́р, пока́ он не уе́хал..., не уе́дет...;

እስከዚያ əskɛzziya 1. до того́; **እስከዚ'ያ ፡ ሥፍራ** до того́ ме́ста; **እስከ ዚ'ያ ፡ ጊዜ** до того́ вре́мени; 2. пока́, впредь до; **እስከዚ'ያ ፡ ለማንበብ ፡ ቢፈል'ጉ ፡ አንድ ፡ ጋዜጣ ፡ ይሽ ውል'ዎት** а пока́, е́сли хоти́те почита́ть, возьми́те э́ту газе́ту.

እስከነ- əskɛnnɛ- вме́сте с; включа́я.

እስክ- əsk-, **እስክ- ድረስ** əsk- dərɛs *союз в сочет. с имперфектом* [до тех по́р,] пока́ не...; **እስኪመጣ' ፡ ቆየ'** ждать до тех по́р, пока́ он не придёт; **እስኪሞት ፡ ድረስ** до са́мой сме́рти; **እስኪያንጸባር'ቅ ፡ ድረስ** до́чиста; **እስኪጠግብ ፡ በላ'** нае́сться до́сыта.

እስክስታ əskəsta та́нец; **እስክስታ ፡ ወረ'ደ** танцева́ть.

እስክንፉር əskənfur искынфу́р (*вид уота*).

እስኮላርሺፕ əskolaršip *см.* **ስኮላርሺፕ.**

እስያዊ əsyawi (*мн.* **እስያውያን**) 1. рази́тский; 2. жи́тель А́зии;

እስያዊት əsyawit (*мн.* **እስያውያት**) 1. азиа́тская; 2. жи́тельница А́зии.

እስጳንያዊ əspanyawi (*мн.* **እስጳንያውያን**) 1. испа́нский; 2. испа́нец;

እስጳንያዊት əspanyawit (*мн.* **እስጳንያውያት**) 1. испа́нская; 2. испа́нка.

እስፑትኒክ əsputnik *см.* **ስፑትኒክ.**

እስፖርት əsport *см.* **ስፖርት.**

እሷ əsswa *см.* **እርስዋ**; ◇ **እሷ'ው ፡ ሙታ ፡ እሷ'ው ፡ መርዶ ፡ ጠርታ** *погов.* она́ же умерла́, она́ же и на поми́нки позвала́ (*говорится о каком-л. нелепом случае*).

እሸት əšɛt *см.* **ሸት.**

እሹሩሩ əšururu *см.* **እሽሩሩ.**

እሺ əššɨ ла́дно, хорошо́, согла́сен; **ይሁን ፡ እሺ'** ну, хорошо́, так и быть; ◇ **እሺ' ፡ ይበልጣል ፡ ከሺ** *посл.* согла́сие доро́же ты́сяч;

እሺ ፡ አለ (ማለት) əššɨ alɛ соглаша́ться; **እሺ' ፡ በማለት, እሺ' ፡ ብሎ** согласи́вшись; **እሺ' ፡ ሳይል** не соглаша́ясь;

እሺ ፡ ባይ əššɨ bay 1. гсгово́рчивый, покла́дистый (*о человеке*); 2. соглаша́тель; ◇ **እሺ' ፡ ባይ ፡ ተቀባ'ይ ፡ እምቢ ፡ ባይ ፡ አጉዳይ** *посл.* гсгово́рчивый добива́ется своего́, упря́мый остаётся с но́сом;

እሺ ፡ አሰኙ (ማሰ'ኘ'ት) əššɨ assɛñɲɛ угова́ривать; **እንዲቀር ፡ እሺ' ፡ አሰ'ኘ'ሁት** я угово́рил его́ оста́ться; **እሺ' ፡ ለማሰ'ኘ'ት ፡ አይገፋፉኝ** не угова́ривайте меня́; **ለም'ኖ ፡ እሺ' ፡ አሰ'ኘ'** упра́шивать;

እሺታ əššɨta согла́сие; **እሺ'ታውን ፡ በአንገት ፡ ገለ'ጸ** кива́ть в знак согла́сия.

እሽ əšš шш!, тсс!, ти́ше!;

እሽ ፡ አለ (ማለት) əšš alɛ 1) призыва́ть к поря́дку; 2) прогоня́ть мух.

እሽል əšəl *уст.* верёвка длино́й в два

или три ло́ктя, испо́льзуемая для измере́ния длины́.

እሸሩሩ əšərurו колыбе́льная пе́сня; **እሸሩሩ ፡ አለ (ማለት)** əšərurו ale качáть, баю́кать.

እሸቅድድም əšqədəddəm *см. в ст.* **ቀደ'መ.**

እሾህ, እሾኽ əšoh шип; колю́чка; игла́; **እሾህ ፡ ወጋ'ው** уколо́ться; ◇ **እሾኽ ፡ የሆነ** ко́лкий, язви́тельный; **እሾኽ ፡ የሆነ ፡ ነገር** ко́лкое замеча́ние, ко́лкость.

እቁብ əqqub икку́б (*небольшое объединение крестьян для оказания материальной помощи из средств, поступающих в виде ежемесячных взносов*).

እቃ əqa *см.* **ዕቃ.**

እቅፍ əqqəf *см. в ст.* **አቀ'ፈ.**

እበት əbbət коро́вий навоз.

እባብ əbab змея́; **የእባብ ፡ መርዝ** зме́йный яд; **መርዛም ፡ እባብ** ядови́тая змея́; ◇ **እባብ ፡ የልቡ'ን ፡ አይቶ ፡ እግር ፡ ነሣ'ው** *посл.* уви́дев ду́шу змей, бог лиши́л её ног.

እባካችሁ əbakkačhu пожа́луйста, бу́дьте любе́зны (*обращение к группе лиц*); **እባካ'ችሁ ፡ ተቀመጡ** сади́тесь, пожа́луйста; **እባካ'ችሁ ፡ የእና'ንተ ፡ ሹም ፡ የት ፡ ናቸ'ው?** скажи́те, пожа́луйста, где ваш нача́льник?

እባክህ əbakkəh пожа́луйста, будь любе́зен (*обращение к мужчине*); **እባክ'ህ ፡ ተቀመጥ** сади́сь, пожа́луйста; **እባክ'ህ ፡ የጠጒር ፡ ማስተካከያ ፡ የት ፡ ነው?** скажи́, пожа́луйста, где нахо́дится парикма́херская?

እባክሽ əbakkəš пожа́луйста, будь любе́зна (*обращение к женщине*); **እረ ፡ እባክ'ሽ ፡ ንገሪኝ** ну, расскажи́ мне, пожа́луйста.

እባክዎ əbakkəwo пожа́луйста, бу́дьте любе́зны (*вежл. обращение*); **እባክ'ዎ ፡ ይቀ'መጡ** сади́тесь, пожа́луйста; **አይ ቸ'ገሩ ፡ እባክ'ዎ** не беспоко́йтесь, пожа́луйста; **እባክ'ዎ ፡ ስንት ፡ ሰዓት ፡ ነው?** скажи́те, пожа́луйста, кото́рый час?

እባጭ əbbač *см. в ст.* **አበ'ጠ.**

እብለት əblət *см. в ст.* **አበ'ለ.**

እብሪት əbrit го́рдость, надме́нность, спесь;

እብሪተኛ əbrɨtəñña го́рдый, надме́нный, спеси́вый.

እብራይስጥ əbrayəsṭ иври́т, древнееврейский язы́к.

እብሬት əbrət *см.* **እብሪት;**

እብሬተኛ əbrətəñña *см.* **እብሪተኛ'** *в ст.* **እብሪት.**

እብነ ፡ በረድ əbnɛ bərəd 1) мра́мор; **እብነ ፡ በረድ ፡ መስሎ** под мра́мор; 2) алеба́стр.

እብጠት əbṭət *см. в ст.* **አበ'ጠ.**

እቴጌ ətege императри́ца (*в Эфиопии*); **ግርማዊት ፡ እቴጌ** Её Вели́чество императри́ца.

እትማማች ətəmmamač *см.* **እኅትማ'ማች** *в ст.* **እኅት.**

እትም əttəm *см. в ст.* **አተ'መ.**

እትብት ətəbt *анат.* пупови́на.

እትዬ ətəyye 1) сестрёнка!, сестри́чка! (*обращение к старшей сестре*); 2) тётя! (*обращение*).

እኅት əhət сестра́; **የእኅት ፡ ልጅ** племя́нник; племя́нница;

እኅትማማች əhətəmmamač: **እነ'ሱ ፡ እኅትማ'ማች ፡ ናቸ'ው** они́ сёстры;

◇ **እኅትማ'ማች ፡ ሀገሮች** брáтские стрáны;

እኅትማማችነት əhətəmmamačənnet 1) отношéния, существýющие мéжду родны́ми сёстрами; 2): **የእኅትማ'ማችነ'ት ፡ ግንኙነ'ት** дрýжественные свя́зи (*между странами*).

እን- ənnə- *употр. перед именем собственным или титулом*: **እነ'ራስ ፡ አሉላ** а) сторóнники рáса Алулá; б) рóдственники рáса Алулá.

እነሆ ənnəho вот и; **እነ'ሆ ፡ መጣ'** вот и он; **እነ'ሆኝ ፡ እኔ ፡ መጣ'ሁኝ** вот и я; **እነ'ኋት ፡ እሷ' ፡ መጣ'ች** вот и онá!

እነማን ənnəman кто? (*когда речь идёт о группе лиц*); **እነ'ማን ፡ ናቸ'ው ፡ የ መጡ'ት?** кто пришёл?; **የእነ'ማን ፡ ቤቶች ፡ ናቸ'ው?** чьи э́то домá?; **እነ' ማን'ን ፡ አየ'ህ?** когó ты вúдел?; **ከእ ነ'ማን ፡ ጋር ፡ ይገ'ናኛ'ል?** с кем он встречáется, встрéтится?

እነርሱ ənnərsu онú; **እነ'ርሱ ፡ ናቸ'ው** онú сáмые; **በነ'ርሱ** úми; **ከነ'ርሱ ፡ ጋ ር** с нúми; **ወደ ፡ እነ'ርሱ** к ним; **ለእ ነ'ርሱ** для них, им; **የእነ'ርሱ ፡ (የነ' ርሱ ፡) ወዳጆች** их друзья́; **ቤቱ ፡ የ ነ'ርሱ ፡ ነው** э́то их дом; **እነ'ርሱን ፡ ለማየት ፡ ነው ፡ የመጣ'ሁት** я пришёл, приéхал увúдеть их, я пришёл, приéхал посмотрéть на них.

እነሱ ənnəssu *разг. см.* **እነ'ርሱ**.

እነኚህ ənnəññih *разг.* э́ти; **እነ'ኚ'ህን ፡ ሰዎች ፡ ታውቃለ'ህ ፡ ወይ?** ты знáешь э́тих людéй?

እነኚያ ənnəññiya *разг.* те.

እነዚህ ənnəzzih э́ти; **እነ'ዚ'ህን ፡ ፊል ሞች ፡ አላየ'ሁም ፡ ነበ'ር** я не вúдел э́тих фúльмов.

እነዚያ ənnəzziya те.

እነገሌ ənnəgəle *мн. от* **እገሌ**.

እኒህ ənnih *почт. форма* э́тот, э́та; **እኒ' ህ ፡ ሰው ፡ የታወ'ቁ ፡ ደራሲ ፡ ናቸ' ው** э́тот человéк — извéстный писáтель; **እኒ'ህ ፡ ሴት ፡ የሕፃናት ፡ ሐኪም ፡ ና ቸ'ው** э́та жéнщина — дéтский врач; **እ ኒ'ህ ፡ እና'ትዎ ፡ ናቸ'ው?** э́то вáша мать?

እኒያ ənniya *см.* **እነ'ዚ'ያ**.

-እና -nna (*после гласного*), -ənna (*после согласного*) и; **በ፲፱፻፶፯ ፡ እና' ፡ በ፲፱፻ ፶፰ ፡ ዓ. ም.** в 1957 и в 1958 годáх; **... እና' ፡ ሌላም** ...и другúе, ... и так дáлее; **ይጽፉና' ፡ ያነቡ' ፡ ነበ'ር** онú писáли и читáли.

እናት ənnat мать; **እና'ትዮ'ዋ** мать (*данного человека*); **የማደጎ ፡ እና'ት** приёмная мать; **የእንጀራ ፡ እና'ት** мáчеха; **እ ና'ትና' ፡ አባ'ት ፡ የሌለ'ው** сиротá; **የ እና'ት, የና'ት** материнский; ◇ **የእንጀ ራ ፡ እና'ት ፡ አቀ'ዳድ** налéйте чуть--чýть (*букв.* скóлько налилá бы мáчеха);

እናት ፡ አባት ənnat abbat родúтели; **እና'ት ፡ አባ'ትዎ ፡ እንዴት ፡ ና ቸ'ው?** как поживáют вáши родúтели?; ◇ **እና'ት ፡ ለልጅዋ ፡ ነቢይ' ፡ ናት** *посл.* мать для своúх детéй — пророк; **እና'ቲቱን ፡ አይተህ ፡ ልጂቱን ፡ አ ግባ** *посл.* прéжде чем женúться, посмотрú на мать дéвушки;

እናትነት ənnatənnet материнство.

እናንተ ənnantə *мн.* вы; **በና'ንተ** вáми; **ከና'ንተ ፡ ጋር** с вáми; **ለና'ንተ** вам; **የእና'ንተ ፡ ነው** э́то вáше, э́то ваш, э́то принадлежúт вам; **እና'ንተን ፡ ለ ማየት ፡ ነው ፡ የመጣ'ሁት** я пришёл, приéхал увúдеть вас.

እናንት ənnant *см.* **እና'ንተ**.

እኔ əne я; **እኔ ፡ ነኝ ፡ ይህን ፡ ሥራ ፡ የሠራ'ሁት** э́то я вы́полнил э́ту рабо́ту; **እኔን ፡ ነው ፡ ለማጫ'ወት ፡ የ ሚ'ፈል'ጉት?** вы хоти́те поговори́ть со мной?; **ያየ'ው ፡ እኔን ፡ አይደለ'ም** он ви́дел не меня́; **ይህ ፡ የእኔ ፡ (የ ኔ ፡) መቀ'መጫ ፡ ነው** э́то моё ме́сто; **ከእኔ ፡ (ከኔ ፡) ጋር** со мно́ю, со мной.

እንስላል ənsəlal инсыла́ль (*растение, напоминающее укроп; употр. в пищу в качестве приправы*).

እንስራ ənsəra большо́й гли́няный кувши́н.

እንስሳ ənsəsa живо́тное; **የቤት ፡ እን ስሳ** дома́шнее живо́тное;

እንስሳዊ ənsəsawi живо́тный.

እንስት ənnəst са́мка;

እንስት ፡ ዶሮ ənnəst doro ку́рица.

እንሶስላ ənsosəlla хна.

እንሹራንስ ənšurans страхова́ние.

እንሽላሊት ənšəlalit я́щерица.

እንቁላል ənqulal *см.* **እንቍላል**.

እንቅልፍ ənqəlf *см. в ст.* **አንቀላፋ'**.

እንቅርት ənqərt зоб;

እንቅርታም ənqərtam страда́ющий базе́довой боле́знью.

እንቅስቃሴ ənqəsəqqase движе́ние; **የነፃ ነ'ት ፡ እንቅስቃ'ሴ** национа́льно-освободи́тельное движе́ние; **ዴሞክራቲ ካዊ ፡ እንቅስቃ'ሴ** демократи́ческое движе́ние.

እንቅንቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) ənəqnəqq adərrege *см. в ст.* **አነ'ቀ**.

እንቅፋት ənqəfat препя́тствие, поме́ха, прегра́да; **እንቅፋት ፡ ፈጠ'ረ** чини́ть препя́тствия.

እንቆቅልሽ ənqoqəlləš зага́дка; **እንቆ ቅል'ሽ ፡ አቀረ'በ** зага́дывать зага́дку; **የእንቆቅል'ሽ ፡ መልስ ፡ አወ' ቀ** отга́дывать зага́дку.

እንቆቆ ənqoqqo инко́кко (*кустарник, плоды к-рого используются для приготовления лекарства от солитёра*).

እንቍላል ənqulal яйцо́; **የዓሣ ፡ እን ቍላል** икра́; **የተገነፈ'ለ ፡ እንቍላ ል** яйцо́ всмя́тку; **የተቀቀ'ለ ፡ እንቍ ላል** яйцо́ вкруту́ю; **የተጠበ'ሰ ፡ እን ቍላል** яи́чница; **የገማ' ፡ እንቍላል** ту́хлое яйцо́; **የእንቍላል ፡ አስኳል** желто́к; **የእንቍላል ፡ ዙፍ** бело́к; **የ እንቍላል ፡ ቅርጽ ፡ ያለ'ው** *см.* **እ ንቍላልማ'**; **የእንቍላል ፡ ቅርፊት** яи́чная скорлупа́; **እንቍላል ፡ ላጠ** очища́ть яйцо́; **እንቍላል ፡ ጣለች** класть я́йца (*о самках птиц*); ◇ **ቀስ' ፡ በቀስ' ፡ እንቍላል ፡ በእግሩ ፡ ይሔ ዳል** *посл.* и яйцо́ постепе́нно превраща́ется в цыплёнка;

እንቍላልማ ənqulaləmma яйцеви́дный, яйцеобра́зный.

እንቍሪባ ənquriba ство́рки стручка́.

እንቍራሪት ənqurarit лягу́шка; жа́ба; **የእንቍራሪት ፡ ዓይን** а) глаза́ лягу́шки, лягуша́чьи глаза́; б) глаза́ навы́кат[е], вы́пуклые глаза́.

እንቍጣጣሽ ənquṭaṭaš 1) инкутата́ш (*вид душистой травы, к-рую преподносят дети родственникам на Новый год*); 2) пе́рвый день но́вого го́да; **የእ ንቍጣጣሽን ፡ በዓል ፡ አከበ'ረ** пра́здновать Но́вый год.

እንቢልታ əmbilta свире́ль;

እንቢልታ ፡ ነፊ əmbilta nəfi *см.* **እ ንቢልተኛ'**;

እንቢልተኛ ənbiltɛññə игра́ющий на свире́ли.

እንባ ənba слеза́; **እንባ ፡ አቈረዘ'ዘ** слезя́ться (*о глазах*); **እንባውን ፡ አበ'ሰ** вытира́ть слёзы; **እንባ ፡ ወረ'ደ, እንባ ፡ ከዓይኑ ፡ ፈሰ'ሰ** слёзы бры́знули у него́ из глаз; он прослези́лся; **እንባ ፡ የሚ'ያስመጣ' ፡ ጋዝ** слезоточи́вые га́зы;

እንባማ ənbamma слезли́вый (*о глазах*);

እንባማ ፡ ዓይን ənbamma ayn слезли́вый (*о человеке*).

እንብርት ənbərt 1) пуп, пупо́к; 2) *перен.* центр, средото́чие; **የእንዱስትሪ፡ እንብርት** промы́шленный, индустриа́льный центр.

እንተን ənten *разг.* как бишь его́, её...; **እንተን ፡ ወዴት ፡ ሔደ?** куда́ ушёл э́тот, как его́..., как бишь его...

እንትና ənəna *см.* **እንትን**; **የት ፡ ነው ፡ እንትና?** где он, как бишь его́...?

እንትን ənətən *разг.* как бишь его́, её... (*о предмете, название к-рого в данный момент не приходит в голову*); **እንትኑን ፡ አምጣ** принеси́ э́то, как его́..., как бишь его́...; **እንትኖች** э́ти, как бишь их...

እንትፍ ፡ አለ (ማለት) ənətəff alɛ плю́нуть.

እንቶኔ ənətone *тер. см.* **እንትን**.

እንኩሮ ənkuro ком; ◇ **የመጀመ'ሪያ ፡ እንጀራ ፡ እንኩሮ ፡ ይሆናል** *посл.* пе́рвый инджэра́ [всегда́] ко́мом.

እንክል ፡ አለ (ማለት) ənkəll alɛ ковыля́ть.

እንክርት ənkərətt жарóвня.

እንክርዳድ ənkərdad плéвел, со́рная трава́ (*lolium tremulentum*); ◇ **በስን ዴ ፡ ውስጥ ፡ እንክርዳድ ፡ አለ'** *посл.* в пшени́це есть и со́рная трава́.

እንክስ ፡ እንክስ ፡ አለ (ማለት) ənkəs ənkəss alɛ *см. в ст.* **ነከ'ሰ**.

እንክብል ənkəbəll 1) ком, комо́к; 2) пилю́ля; табле́тка.

እንክትክት ፡ አደረገ (ማድረግ) ənkətkətt adɛrrɛgɛ разби́ть вдре́безги.

እንኩይ ənkoy инко́й (*вид дикой сливы*).

እንኩሮ ənkuro *см.* **እንኩሮ**.

እንኳ ənkwa *см.* **እንኳን**.

እንኳን ənkwan 1) да́же; **ድሮ ፡ እንኳን** ещё давно́; **ለእርሱም ፡ እንኳን ፡ አስቸጋ'ሪ ፡ ነው** э́то да́же [и] для него́ тру́дно; **በጣቴ ፡ እንኳን ፡ አል ነካ'ሁትም** я да́же па́льцем не тро́нул его́; 2) *тж.* **ምንም' ፡ እንኳን** *в сочет. с союзом* **ብ-** хотя́, хоть, несмотря́ на то, что; **ሥራ ፡ ቢበዛበ'ት ፡ እንኳ[ን] ፡ መምጣቱ ፡ አይቀርም, ምንም' ፡ እንኳን ፡ ሥራ ፡ ቢበዛበ'ት ፡ መምጣቱ ፡ አይቀርም** он придёт, прие́дет, хотя́ у него́ и мно́го рабо́ты; **ምንም' ፡ እንኳን ፡ ዝናሙ ፡ ከባ'ድ ፡ ቢሆን ፡ ሙቀት ፡ ነበ'ር** несмотря́ на си́льный дождь, бы́ло тепло́; 3) нет; **እንኳን ፡ አይሆንም** нет, так не вы́йдет; **እንኳን ፡ አልሰጥህም** нет, я не дам тебе́; ◇ **እንኳን ፡ ሌላ** не то́лько..., но и...; **እንኳን ፡ በደህና ፡ መጡ' ፡ (ገቡ' ፡)** добро́ пожа́ловать!; **እንኳን ፡ ከዘመን ፡ ወደ ፡ ዘመን ፡ ያሸ'ጋገ'ረዎት** поздравля́ю вас с Но́вым го́дом!; **እንኳን ፡ ደስ' ፡ አለህ** поздравля́ю тебя́! (*обращение к мужчине*); **እንኳን ፡ የሆነ** вот и доигра́лся!, так ему́ и на́до!; **አበጀ' ፡ እንኳ**

ን ፡ ተናገ'ረው хорошо́, что он расказа́л ему́; እንኳን ፡ ዘንቦብ'ሽ ፡ እንዲያውም ፡ ጤዛ ፡ ነሽ *посл.* хотя́ дождя́ и не́ было, всё равно́ ты мо́крый.

እንዚራ ənzira инзира́ (*муз. инструмент, напоминающий арфу*).

እንዝህላል ənzəhlal 1) лени́вый, пра́здный; 2) забы́вчивый.

እንዝርት ənzərt 1) ось; 2) веретено́.

እንደ ənde 1. *тж. употр. в сочет. с перфектом* как; по, согла́сно; እንደ ፡ ልማዱ по привы́чке; обы́чно, как пра́вило; እንደ ፡ ሐሳቤ по моему́ мне́нию; እንደፈቃድዎ ፡ ይሁን пусть бу́дет по-ва́шему; እንደተቻለው как возмо́жно, наско́лько возмо́жно; እንዳስታወ'ቀው как он сообща́ет; እንደተለመ'ደው как э́то име́ет обыкнове́ние, как обы́чно; እንደቀድሞው по-пре́жнему, как ра́ньше; እንደፈቀ'ደው ፡ ይሠራል он поступа́ет, как хо́чет; он де́лает всё, что хо́чет; እንደሉኝ ፡ አደርጋለ'ሁ я сде́лаю так, как вы мне сказа́ли; 2. *союз тж. употр. в сочет. с перфектом* 1) как; እንደ ፡ ሕፃን ፡ ይጮኻል он крич и́т, как ребёнок; እንደ ፡ እርስዎ ፡ ያለ' ፡ ሰው тако́й челове́к, как вы; እንደ ፡ ልጁ ፡ ይቆጥረዋል он счита́ет его́ свои́м сы́ном; እንደ ፡ ታላ'ቅ ፡ ቁም ፡ ነገር ፡ ቆጠ'ረው счита́ть что́-л. ва́жным де́лом; እንደ ፡ አዲ'ስ ፡ አበባና' ፡ እንደ ፡ አሥመራ ፡ ያሉ'ት ፡ ከተሞች таки́е города́, как Адди́с-Абе́ба и Асмара́; እንደ ፡ ድንጋይ ፡ ሆነ камене́ть, ока-менеть; እሱ' ፡ በትጋት ፡ እንደተማረው ፡ አንተም ፡ ተማር учи́сь та́к же прилёжно, как и он; 2) как то́лько; እንደመጣ' как то́лько он пришёл, придёт; по прибы́тии его́; እንደተመለ'ሱ ፡ ስልክ ፡ ይደው'ሉልኝ как то́лько вернётесь, позвони́те мне [по телефо́ну]; 3) что; እርስዎ ፡ እንደመጣ'ች ፡ ተናገ'ረ он сказа́л, что она́ пришла́, прие́хала; አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ገና ፡ እንዳልመጣ'ች ፡ ሰምቼ'አለ'ሁ я слы́шал, что она́ ещё не прие́хала в Адди́с-Абе́бу; እርሱ ፡ (እሱ' ፡) እንዳልሆነ ፡ ተረዳ'ሁ я по́нял, что э́то не он; 4) *при наличии вопр. мест. и нареч. в придат. предлож. не переводится*: ምን ፡ እንደሆነ ፡ አላውቅም я не зна́ю, что случи́лось; መቼ ፡ እንደሔደ ፡ አላውቅም я не зна́ю, когда́ он ушёл, уе́хал; ስንት ፡ ሰዓት ፡ እንደሆነ ፡ ያውቃሉ? вы не зна́ете, кото́рый час?; ◇ እንዳላየ' ፡ ሆነ смотре́ть сквозь па́льцы (-ን *на что-л.*); እንዳልነበ'ር ፡ ሆነ а) о нём ни слу́ху ни ду́ху; б) быть стёртым с лица́ земли́ (*напр. о городе*); ቤተ ፡ ሰብ ፡ እንደሌለ'ው ፡ ሆኖ как бу́дто у него́ нет семьи́; ጥሪ'ውን ፡ እንዳልሰማ' ፡ ሆኖ бу́дто он не слы́шит, что его́ зову́т; እቤቱ ፡ እንዳለ' ፡ ጠይ'ቅ спроси́, до́ма ли он?; እንደመሳቅ ፡ አለ улыба́ться; እንደቀጠ'ለ ፡ ነው продолжа́ется; እርሳሱን ፡ እንደያዘ ፡ ተቀምጠ ፡ ነበ'ር он сиде́л, держа́ каранда́ш в рука́х; እንደ ፡ ሰው ፡ ነው э́то зави́сит от челове́ка; እኔ ፡ እንደሆንሁ что каса́ется меня́; አስተማሪ ፡ እንደመሆኑ ፡ መጠን ፡... поско́льку он преподава́тель...; እንደጊዜው ፡ ነው' на́до идти́ в но́гу со вре́менем; እን

ደ ፡ ልብ' вдóволь; ምግብ ፡ እንደል ብ' ፡ ነው стол лóмится от яств; всегó завали́сь (*о разнообразных блюдах на столе*); ለወደፊቱ ፡ እንደልቡ' ፡ ይሆናል в дальне́йшем он ста́нет самостоя́тельным; እንደ ፡ ሁኔቴውም ፡ ነው э́то зави́сит от обстоя́тельств; እንዳጋጣሚ ፡ ሆኖ случа́йно; እንደነገሩ а) смотря́ по обстоя́тельствам; б) ко́е-ка́к, небре́жно; в) ничего́, помале́ньку (*в ответ на вопрос* እንደምን ፡ አለ' ህ? «как пожива́ешь?»); ቅርንጫፉ ፡ እንደዛፉ *посл.* како́е де́рево, таки́е и ве́тви.

እንደሁ əndəhu *разг. см.* **እንደሆነ**.

እንደሆነ əndəhonɛ *союз* 1) е́сли, *употр. с конструкциями* «**የ-** + *перфект*», «**የም'-** + *имперфект*» *или с деепр.*; **የ ም'ት'መጡ ፡ (የመጣ'ችሁ ፡) እንደ ሆነ ፡...** е́сли вы бу́дете приходи́ть..., е́сли вы придёте...; እንደዚ'ህ ፡ የሆ ነ ፡ እንደሆነ ፡... е́сли э́то так...; እን ደ ፡ እውነቱ ፡ የሆነ ፡ እንደሆነ собственно говоря́, по пра́вде говоря́; 2) ли, *употр. в сочет. с имперфектом или деепр.*; ትመጣ ፡ እንደሆነ ፡ ጠይ'ቅ спроси́, придёт ли она́; መጥታ ፡ እን ደሆነ ፡ ጠይ'ቅ спроси́, пришла́ ли она́?

እንደሆን əndəhon *см.* **እንደሆነ**.

እንደም- əndəmn- *употр. в сочет. с имперфектом* 1. как; по, согла́сно; እንደ ሚ'መስለኝ как мне ка́жется, мне ка́жется, что...; እንደማ'ስ'በው как я ду́маю; по-мо́ему; እንደማ'ውቀው как мне ста́ло изве́стно, наско́лько мне изве́стно; አንዳንዴ ፡ እንደሚ'ሆነው как э́то быва́ет иногда́; 2. *союз* 1) что; ነገ ፡ እንደም'ትመጣ ፡ ተናገ'ረ он сказа́л, что она́ придёт, прие́дет за́втра; እንደሚ'መጣ ፡ እርግጠኛ' ፡ ነ ኝ я уве́рен, что он придёт, прие́дет; እንደማ'ት'ቀ'የ'ሙ ፡ ተስፋ ፡ አደር ጋለ'ሁ я наде́юсь, что вы не оби́дитесь; 2) *при наличии вопр. мест. и нареч. в придат. предлож. не переводится*: ምን ፡ እንደሚ'ፈል'ጉ ፡ ይንገሩ ኝ скажи́те мне, что вы хоти́те; ይህ ፡ እንዴት ፡ እንደሚ'ደ'ረ'ግ ፡ አስረ ዳ'ኝ объясни́ мне, как э́то де́лается.

እንደምን əndəmən как?, каки́м о́бразом?; እንደምን ፡ አሉ'? а) как вы себя́ чу́вствуете?; б) как вы пожива́ете?; እሱ' ፡ ታሞ' ፡ ነበ'ር ። እንደም ን ፡ ሆነ? он был бо́лен, а сейча́с, как он себя́ чу́вствует?; እንደምን ፡ ያለ'? како́й?; የገዛ'ኸው ፡ ጨርቅ ፡ ዓይነ ቱ ፡ እንደምን ፡ ያለ' ፡ ነው? како́го ка́чества ткань, кото́рую ты купи́л?

እንደምንም əndəmənəm *тж.* **እንደም ንም ፡ ብሎ** əndəmənəm bəlo 1) во что́ бы то ни ста́ло, несмотря́ ни на что; так и́ли ина́че; እንደምንም ፡ ማሸ'ነ' ፍ ፡ ያስፈል'ጋል во что́ бы то ни ста́ло на́до победи́ть, вы́играть; 2) ко́е-ка́к, небре́жно.

እንደራሴ əndərase 1) наме́стник; የንጉ ሠ ፡ ነገ'ሥት ፡ እንደራሴ наме́стник импера́тора; 2) представи́тель; депута́т (*парламента*); የውጭ' ፡ አገ ር ፡ መንግ'ሥታት ፡ እንደራሴዎች дипломати́ческие представи́тели; дипломати́ческий ко́рпус.

እንደዚህ əndəzzih 1. так, таки́м о́бразом; እንደዚ'ህ ፡ ያድርጉ сде́лайте э́то так!; እንደዚ'ህ ፡ አይደለ'ም э́то

не так; де́ло обстои́т совсе́м не так; **ይ ኸውና' ፡ እንደዚ'ህ ፡ ሆነዋል** вот до чего́ вы дошли́; 2. тако́й; **እንደዚ'ህ ፡ ዓይነት** тако́го ро́да; **እንደዚ'ህ ፡ ያለ'** тако́й же, подо́бный; **እንደዚ'ህ ፡ ያለ' ፡ ነገር ፡ አይቼ'ም ፡ አላውቅ** я ничего́ подо́бного не ви́дел; **በእንደዚ'ህ ፡ ያለ' ፡ መንገድ** таки́м же путём;

እንደዚሁ əndəzzihu 1. 1) та́кже, то́же; **እኔም ፡ እንደዚ'ሁ, እንደዚ'ሁ ም ፡ እኔ** и я то́же, и я та́кже, и я; **እርሱም ፡ እንደዚ'ሁ ፡ ይሔዳል** и он то́же пойдёт, пое́дет; **እንደዚ'ሁም ፡ በዚ'ህ ፡ ነገር ፡**... а та́кже..., и в э́том слу́чае...; 2) та́к же, таки́м же о́бразом; 2. тако́й же; **እንደዚ'ሁ ፡ ያለ' ፡ ነገር** тако́е же де́ло, что́-то в э́том ро́де.

እንደዚያ əndəzziya 1. 1) та́кже, то́же; 2) та́к же, таки́м же о́бразом; 2. тако́й же.

እንደገና əndəgəna сно́ва, ещё раз, опя́ть; **እንደገና ፡ ዘግይቶ ፡ መጣ'** он опя́ть опозда́л; **እንደገና ፡ ሠራ'** восстана́вливать; **እንደገና ፡ መረ'ጠ** переизбира́ть; **እንደገና ፡ መደ'በ** перегруппиро́вывать; **እንደገና ፡ ይና'ገሩ ፡ እባ ክ'ዎ** повтори́те ещё раз, пожа́луйста.

እንዱስትሪ əndustri *см.* **ኢንዱስትሪ.**

እንዲህ əndih *разг. см.* **እንደዚ'ህ; እን ዲህ ፡ ከሆነ** коль так, е́сли так; **አዬ ፡ ጉድ ፡ እንዲህ ፡ ይበ'ላሻ'** ох, как он испо́ртился (*о человеке*); **የዚ'ህ ፡ ምሳ' ሌ ፡ ትርጓሜ ፡ እንዲህ ፡ ነው** смысл э́той посло́вицы заключа́ется в сле́дующем; **ነገሩ ፡ እንዲህ ፡ ነው** де́ло обстои́т так; **እንዲህ ፡ ነዋ!** *разг.* вот так шту́ка!; **እንዲሁም** подо́бно, аналоги́чно; ◇ **እንዲህ ፡ አይምሰልዎት** [ayəmsələwot] вы себе́ не представля́ете;

እንዲሁ əndihu *разг. см.* **እንደዚ'ህ** *в ст.* **እንደዚ'ህ.**

እንዲያ əndiya *разг. см.* **እንዲ'ያ; እን ዲያ ፡ እንዲያ** а) так вот; б) и́менно так!, пра́вильно!; **እንዲያም** подо́бно, аналоги́чно; **እንዲያም ፡ አድርግ** сде́лай та́к же; **እንዲያም ፡ ሆኖ ፡ ነገሩ ፡ አልተሳካ'ም** и всё же де́ло сорвало́сь.

እንዲያው əndiyaw 1) та́к же, таки́м же о́бразом; 2) самостоя́тельно, сам по себе́; 3) зря, по́пусту, напра́сно; **እንዲያ ው ፡ ነው** про́сто так, бесце́льно; 4) всё же, тем не ме́нее; **እሱ' ፡ እንዲያው ፡ ዝም' ፡ ብሎ ፡ መጣ'** он тем не ме́нее пришёл, он всё же пришёл; **እንዲያ ውም** а) напро́тив, наоборо́т; б) и так, и без того́; вообще́; 5) да́ром, беспла́тно; **እንዲያው ፡ የሆነ** а) беспла́тный, безвозме́здный; б) беспричи́нный, необосно́ванный.

እንዳሞድ əndamod павиа́н.

እንዳው əndaw *разг. см.* **እንዲያው.**

እንዴ ənde *межд.* 1) как, что (*выражает недоумение, удивление*); **በእርግጥ ፡ ሔደ ፡ እንዴ?** как, неуже́ли он уе́хал?; **ታዲያ ፡ እኛ' ፡ እብዶች ፡ ነን ፡ እንዴ?** так что́ же, мы сумасше́дшие что ли!; **በረኃብ ፡ እን'ለቅ ፡ እንዴ** так что ж, нам умира́ть с го́лода что ли?; 2) о!, ба! (*выражает удивление*); **እንዴ ፡ መንግሥቱ!** о, кого́ я ви́жу, Мэнгисту́!

እንዴታ əndeta коне́чно!, да!, разуме́ется!

እንዴት əndet 1) *в вопр. предлож.* как, каки́м о́бразом; **እንዴት ፡ ነዎት?** а) как вы себя́ чу́вствуете?; б) как вы пожива́ете?; **እንዴት ፡ አደ'ሩ?** до́брое у́тро! (*букв.* как вы провели́ ночь?); **እንዴት ፡ አመሹ'?** до́брый ве́чер! (*букв.* как вы провели́ ве́чер?); **ይህ ፡ እንዴት ፡ እንደሆነ ፡ አላውቅም** я не зна́ю, как э́то случи́лось; **ይህን ፡ የሠራ'ው ፡ እንዴት ፡ አድርጎ ፡ ነው?** как он э́то сде́лал?; **ታዲያ ፡ እንዴት ፡ ይዘ'ለ'ቃል?** ка́к же быть?; **እንዴት ፡ ይሆናል?** как э́то мо́жно?; **እንዴት ፡ አወ'ቁ?** из чего́ вы заключа́ете э́то?; 2) *в воскл. предлож.* как; **እንዴት ፡ ይሞቃል!** как жа́рко!; **እንዴት ፡ የሚ'ያሳዝ'ን ፡ ነው!** кака́я доса́да!; **እንዴት ፡ ያለ' ፡ ደግ' ፡ ነው!** како́й он до́брый!; **መጽሐፉን ፡ እዚ'ህ ፡ ቢተዉል'ኝ ፡ እንዴት ፡ ጥሩ ፡ ነበ'ር** бы́ло бы хорошо́, е́сли бы вы оста́вили здесь для меня́ э́ту кни́гу.

እንድ- ənd- *употр. в сочет. с имперфектом* что́бы; **ይህን ፡ እንዲያደርጉ ፡ ይፈል'ጋል** он хо́чет, что́бы вы сде́лали э́то; **ይህን ፡ እንዳያደርጉ ፡ ይፈ ል'ጋል** он хо́чет, что́бы вы не де́лали э́того; **ነገ ፡ እንድት'መጣ ፡ እፈ ል'ጋለ'ሁ** я хочу́, что́бы ты пришёл за́втра; **እንዳይታ'መ'ም ፡ እሠጋለ'ሁ** я беспоко́юсь, ка́к бы он не заболе́л; **እንዳልወድቅ ፡ እፈራለ'ሁ** я бою́сь, ка́к бы не упа́сть; **እንዳት'ነግረው** смотри́ не говори́ ему́; ◇ **ለዳኛ' ፡ አመልክት ፡ እንዲሆን ፡ መሠረት** *посл.* сам не реша́й, обрати́сь к судье́, что́бы дать де́лу ход.

እንድያው əndəyaw *разг. см.* **እንዲያው.**

እንዶድ əndod индо́д (*кустарник, плоды к-рого сушат и в толчёном виде используют вместо мыла для стирки белья*; *Pircunia abyssinica*); ◇ **እንዶድ ፡ በገርነ'ቱ ፡ ውኃ ፡ ወሰ'ደው** *посл.* дове́рчивый индо́д унесла́ вода́.

እንጀራ ənjɛra 1) инджэ́ра (*большие тонкие лепёшки*); 2) *перен.* хлеб, пропита́ние; **የዕለት ፡ እንጀራ** хлеб насу́щный; **እንጀራ ፡ ከለከ'ለው** лиша́ть куска́ хле́ба; **ለእንጀራው ፡ ሠራ'** зараба́тывать на хлеб; 3) *перен.* хле́бное местечко; ◇ **የእንጀራ ፡ እና'ት** ма́чеха; **የእንጀራ ፡ አባ'ት** о́тчим; **የእንጀራ ፡ ልጅ** па́сынок; па́дчерица; **የማር ፡ (የንብ ፡) እንጀራ** со́ты; **የሕልም ፡** [yɛhəlm] **እንጀራ ፡ ነው** пусты́е наде́жды!

እንጂ ənji 1. *союз* а; **እርሱ ፡ አይደለ'ም ፡ ወዳጁ ፡ ነው ፡ እንጂ, ወዳጁ ፡ ነው ፡ እንጂ ፡ እርሱ ፡ አይደለ'ም** э́то не он, а его́ друг; **ትል'ቅ ፡ ነው ፡ እንጂ ፡ ትን'ሽ ፡ አይደለ'ም** он большо́й, а не ма́ленький; **ይሞታል ፡ እንጂ ፡ አይማ'ረ'ክም** скоре́е он умрёт, но не сда́стся; 2. *частица* же; **ለምን ፡ የለ'ም? አለ' ፡ እንጂ** почему́ [вы говори́те, что] нет? Есть!; **ጥሩ ፡ ነው ፡ እንጂ** почему́ [вы утвержда́ете, что] э́то пло́хо? Э́то же хорошо́!; **እኮ' ፡ ስጠኝ ፡ ስጠኝ ፡ እንጂ** ну, дай мне! Дай же!; **አንተም ፡ ብቅ' ፡ በል ፡ እንጂ** и ты загля́дывай; ◇ **ላም ፡ ነጅዋን ፡ እንጂ ፡ ጌታዋን ፡ አታ'ወቅም** *посл.* коро́ва зна́ет пастуха́, а не хозя́ина; **ድኻን ፡ ምን ፡ ትሠራለ'ህ ፡ እንጂ ፡ ምን ፡ ትበላለ'ህ ፡ የሚ'ለ**

ው ፡ የለ'ም *посл.* у бедняка́ спра́шивают, что он де́лает, но никто́ не спро́сит, что он ест.

እንጃ ənja навря́д ли, вря́д ли; не зна́ю; **እንጃ ፡ አላውቅም** нет, я не зна́ю; **እንጃል'ህ** вря́д ли я смогу́ отве́тить на твой вопро́с; **ዛሬ ፡ ይህ ፡ ሥራዬ ፡ ማለቁን ፡ እንጃ** навря́д ли я сего́дня успе́ю ко́нчить; не зна́ю, суме́ю ли я сего́дня ко́нчить.

እንጅ ənjə *см.* **እንጂ**.

እንጆሪ ənjorri инджо́рри (*растение, напоминающее ежевику*).

እንጉዳይ ənguday гриб.

እንግሊዝ əngliz англича́нин; **እንግሊዞች ፡ ናቸ'ው** они́ англича́не; **የእንግሊዝ** англи́йский; ◇ **የእንግሊዝ ፡ መፍቻ** га́ечный ключ;

እንግሊዝኛ ənglizəñña 1. англи́йский; **የእንግሊዝኛ' ፡ ቋንቋ** англи́йский язы́к; 2. англи́йский язы́к;

እንግሊዛዊ ənglizawi (*мн.* **እንግሊዛውያን**) 1. англи́йский; 2. англича́нин;

እንግሊዛዊት ənglizawit (*мн.* **እንግሊዛውያት**) 1. англи́йская; 2. англича́нка.

እንግዲህ ənəgədih ота́ло быть, зна́чит; сле́довательно, ита́к, таки́м о́бразом; ◇ **ከእንግዲህ ፡ (ከንግዲህ ፡) ወዲህ** впредь, отны́не; **እንግዲህ ፡ አሁን ፡ ምንም' ፡ አልል** та́к что, сейча́с мои́ дела́ иду́т ничего́; **እንግዲህስ ፡ ይብቃኝ** а) мне хва́тит; б) с меня́ дово́льно.

እንግዲያ əngdiya тогда́, в тако́м слу́чае; **እርስዎ ፡ ካልሔዱ ፡ እንግዲያ ፡ እኔ ፡ እሔዳለ'ሁ** е́сли вы не пойдёте, тогда́ я пойду́; **እንዲህ ፡ ከሆነ ፡ እንግዲያ ፡ አልሔድም** раз так, то я не пойду́; **ካልፈለ'ጉ ፡ እንግዲያማ' ፡ አይሂዱ** е́сли не хоти́те, не иди́те.

እንግዲያስ əngdiyas *см.* **እንግዲህ**.

እንግዲያውስ əngədiyaws *см.* **እንግዲህ**.

እንግዳ əngəda 1. 1) незнако́мый, неизве́стный; **አንድ ፡ እንግዳ ፡ ሰው** како́й-то незнако́мый челове́к; 2) необыкнове́нный, необы́чный; 2. 1) незнако́мец; 2) гость; **እንግዳዬቱ, እንግዳ ይቱ** го́стья; **ቤት ፡ ለእንግዳ!** добро́ пожа́ловать [в дом]!; 3) постоя́лец, прожива́ющий в гости́нице; **አዳሪ ፡ እንግዳ** пансионе́р; ◇ **እንግዳ ፡ በራት ፡ ወርቅ ፡ ኋላ ፡ ብር' ፡ ኋላ ፡ ብረት** *погов.* гость внача́ле подо́бен зо́лоту, пото́м — серебру́, пото́м — желе́зу;

እንግዳ ፡ ተቀባይ əngəda tɛqɛbbay гостеприи́мный, хлебосо́льный;

እንግዳ ፡ ተቀባይነት əngəda tɛqɛbbayənnɛt гостеприи́мство;

እንግዳ ፡ ደራሽ əngəda dɛraš нежда́нный гость;

እንግድነት əngədənnɛt: **በእንግድነ'ት ፡ ሔደ** идти́ в го́сти; **በእንግድነ'ት ፡ ቆየ'** гости́ть, быть в гостя́х.

እንግዴህ əngədeh *см.* **እንግዲህ**; ◇ **ከንግዴህ ፡ ወዲያ ፡ ልጅ ፡ አይደለ'ም** он уже́ не ребёнок; **ጉዳ'ዩ ፡ ከእንግዴህ ፡ ወዲያ ፡ አይነ'ሣ'ም** э́тот вопро́с отпада́ет; **እንግዴህ ፡ በቃ'** доста́точно, хва́тит, хоро́шенького понемно́жку.

እንግጫ əngəčča ингычча́ (*вид камыша, корни к-рого используются для приготовления благовоний*).

እንጎቻ əngočča 1) лепёшка; 2) *перен.*

ла́комый кусо́чек; ◇ **እንጎቻ፡ የበላ፡ ከራት ፡ ይታ'ገ'ሣል** *посл.* кто съел лепёшку, тот мо́жет обойти́сь без у́жина.

እንጉርጉሮ əngurguro колыбе́льная пе́сня.

እንጥል ənṭəl 1) горта́нь; **እንጥል ፡ ወረ'ደው** у него́ воспалена́ горта́нь; 2) *анат.* язычо́к.

እንጨት ənčət 1) лес, де́рево (*материал*); **ቀይ' ፡ እንጨት** кра́сное де́рево; **ጥቁር ፡ እንጨት** чёрное де́рево; **የእንጨት** деревя́нный; 2) сте́бель; 3) ло́жа (*ружейная*); ◇ **የእንጨት ፡ ሽበት** мох.

እንፋሎት ənfalot пар; испаре́ние; **የእንፋሎት ፡ መርከብ** парохо́д; **እንደ ፡ እንፋሎት ፡ ያለ'** парообра́зный; **እንፋሎት ፡ ሆነ** испаря́ться, превраща́ться в пар;

እንፋሎትነት ənfalotənnət: **ወደ ፡ እንፋሎትነ'ት ፡ ተለወ'ጠ** *см.* **እንፋሎት ፡ ሆነ**.

እንፍ ፡ አለ (ማለት) ənəf alɛ вы́сморкаться.

እኚህ əññih *см.* **እኒ'ህ**.

እኛ əññə мы; **እኛ' ፡ ራሳች'ን** мы са́ми; **እርስዎና' ፡** [ərswonna] **እኛ'** *вежл.* мы с ва́ми; **እኛ'ን** нас; **የእኛ'**, **የኛ'** наш.

እኚሁ əññəhu *см.* **እኒ'ህ**.

እከሌ əkɛle *см.* **እገሌ**.

እከክ əkɛk *см. в ст.* **አከ'ከ**.

እኩለ ፡ ሌሊት əkkulɛ lelit *см. в ст.* **አከ'ለ**.

እኩሌታ əkkuleta *см. в ст.* **አከ'ለ**.

እኩል əkkul *см. в ст.* **አከ'ለ**.

እኩያ əkkuyya 1) ровéсник, свéрстник; 2) ровня́; **እኩ'ያ' ፡ የማ'ይገ'ኝ'ለ'ት** не име́ющий себе́ ра́вных; **በቁመት ፡ እኩ'ያ'ዎች ፡ ናቸ'ው** они́ одного́ ро́ста.

እክል əkkəl препя́тствия, тру́дности; **እክ'ል ፡ ፈጠ'ረ** создава́ть препя́тствия; **እክ'ል ፡ አገኘ'ኝ** на моём пути́ встре́тились тру́дности; **እክ'ሎች'ን ፡ አለ' ፈ** преодолева́ть тру́дности.

እኮ əkko ведь, же; **አዋቂ ፡ ነው ፡ እኮ'** он ведь знато́к; **እንደዚ'ህ ፡ አለ ፡ እኮ'** ведь он так сказа́л; **ይሒዱ ፤ ተፈላ'ጊው ፡ እርስዎ ፡ ነዎት ፡ እኮ'** иди́те, вас же вызыва́ют; **ትላንት ፡ እኮ' ፡ መጥቶ ፡ ነበ'ር** ме́жду про́чим, он вчера́ приходи́л; **ጉድ ፡ እኮ' ፡ ነው! ይገርማል ፡ እኮ'!** про́сто удиви́тельно!

እኸ əhɛ ах да! (*при неожиданном воспоминании о чём-то упущенном*).

እኸው əhɔw *разг. см.* **ይኸው**.

እኽ ፡ እኽ ፡ አለ (ማለት) əh əh alɛ *см.* **እህ ፡ አለ** *в ст.* **እህ**.

እውቀት əwqət *см. в ст.* **አወ'ቀ**.

እውቂያ əwqiya *см. в ст.* **አወ'ቀ**.

እውነት əwnət пра́вда, и́стина; **እውነት'ን ፡ ተናገር** скажи́ пра́вду (*обращение к мужчине*); **ይህ ፡ እውነት ፡ ነው** э́то пра́вда; **እውነት ፡ የሚ'መስል** правдоподо́бный; **እውነትዎን ፡ ነው** вы пра́вы; **እንደ ፡ እውነት ፡ የሆነ ፡ እንደሆነ** по пра́вде говоря́; **በእውነት, በውነት** действи́тельно, на са́мом де́ле; **በእውነት ፡ መሽታል** пра́во, уже́ по́здно; ◇ **እውነትና' ፡ ንጋት ፡ እያ'ደ'ር ፡ ይታ'ያ'ል** *посл.* пра́вда стано́вится я́сной постепе́нно подо́бно тому́, как наступа́ет рассве́т;

እውነተኛ əwnɛtɛñña 1) и́стинный, по́длинный, настоя́щий; **እውነተኛ' ፡ ወዳጅ** и́стинный, настоя́щий друг; 2) правди́вый, прямо́й, че́стный; 3) пра́вый, справедли́вый; **እውነተኛ' ፡ መሆን** *см.* **እውነተኛ'ነ'ት**;

እውነተኛነት əwnɛtɛññannɛt, **እውነተኝነት** əwnɛtɛñño̅nnɛt 1) и́стинность, по́длинность; 2) правди́вость, прямота́, че́стность; **የእውነተኛ'ነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** соверша́ть че́стный посту́пок; 3) правота́, справедли́вость.

እዚህ əzzih здесь, тут; **እዚ'ህም ፡ እዚ' ያም** тут и там; **እዚ'ህ ፡ የለ'ች'ም** её здесь нет; **እዚ'ህ-** здесь же; ◇ **እዚ'ህ ፡ ላይ** в да́нном слу́чае.

እዚያ əzziya там; **አሁን ፡ እዚ'ያ ፡ አይ ኖርም** он там бо́льше не живёт; **እዚ' ያ ፡ ላይ** вон там; **እዚ'ያው** та́м же; **ዛሬም ፡ እዚ'ያው ፡ ነው** а) он и сего́дня нахо́дится та́м же; б) *перен.* он то́пчется на ме́сте.

እዛ əzza *разг. см.* **እዚ'ያ**; **እዛ' ፡ ሔዶ ፡ ቁጭ' ፡ አለ** *ирон.* испари́лся, пропа́л бе́з вести.

እዝ ፡ አለ (ማለት) əzz alɛ жужжа́ть.

እዥ əž су́кровица.

እየ- əyyɛ- 1. *союз употр. в сочет. с перфектом; обычно соответствует деепр. несов. вида*: **እየ'ሠራ'** рабо́тая; **እየ' ዘፈ'ነ** напева́я; **እየ'ዳሰ'ሰ** нао́щупь; **እ የ'ተስፋፋ' ፡ ሔደ** расширя́ться; **እየ' ተሻሻለ ፡ ሔደ** улучша́ться; **እየ'በረ' ሩ ፡ ተሰበሰ'ቡ** слета́ться; **እያ'ማረ ው ፡ ኖረ** жить впро́голодь; **እያ'ሰ'ብ ሀ ፡ ተናገር** говори́, поду́мав; 2. *в сочет. с сущ.* ка́ждый, вся́кий; **በእየ'ሳ ም'ንቱ** ка́ждую неде́лю, еженеде́льно; **በእየ'ቀኑ, በየ'ቀኑ** ка́ждый день, ежедне́вно; **በእየ'ቤቱ, በየ'ቤቱ** в ка́ждом до́ме; **ወደየ'ቤታ'ቸ'ው ፡ ሔዱ** они́ разошли́сь по дома́м; ◇ **እየ'ተጠቀ' ሰ ፡ ነው** упомина́ется; **እየ'በላ'ች ፡ ነች ፡ (ነው ፡)** она́ ку́шает; **እያ'ደ'ረ ፡ ወደ ፡ ፊት ፡ እየ'ቀደ'መ ፡ ይፈ'ጸ' ማል** *посл.* ≅ ти́ше е́дешь, да́льше бу́дешь (*букв.* то, что де́лается постепе́нно, пото́м быстре́е зака́нчивается).

እዩኝ ፡ ባይ əyuñ bay франт, щёголь, пижо́н;

እዩኝ ፡ ባይነት əyuñ bayənnɛt франтовство́, щегольство́, пижо́нство.

እያንዳንዱ əyyandandu *см. в ст.* **አንድ**.

እያደር əyyaddər постепе́нно; **እያ'ደ'ር ፡ ቍርያ** он ещё неопытный, неискушённый челове́к.

እዳሪ əddari *см. в ст.* **አደ'ረ**.

እድል əddəl *см. в ст.* **አደ'ለ**.

እድር əddər иддыр (*организация крестьян, покупающих вскладчину похоронные принадлежности и помогающих материально родственникам покойного*); ◇ **የሀገር ፡ እድ'ር ፡ ለንጉሥም ፡ ያስቸ ግ'ር** *погов.* да́же не́гус не в состоя́нии измени́ть обы́чаи страны́;

እድርተኛ əddərtɛñña оди́н из чле́нов иддыра.

እድገት əddgɛt *см. в ст.* **አደ'ገ**.

እጀታ əjjɛta *см. в ст.* **እጅ'**.

እጅ əjj 1) рука́ (*кисть*); **እጁ'ን ፡ ታጠ' በ** мыть ру́ки; **እጁ'ን ፡ ያመ'ዋል ፡ (አ ሞ'ታል ፡)** у него́ боли́т рука́; **እጅ' ፡ ለእጅ' ፡ ተያያዙ** бра́ться за́ руки; **እ ጅ' ፡ የሌለ'ው** безру́кий; **የእጅ' ፡ ሰ ዓት** ручны́е часы́; **የእጅ' ፡ ሥራ** реме́сленный, куста́рный труд; **የእጅ' ፡**

ሥራ ፡ ዕቃዎች куста́рные изде́лия; **የ እጅ' ፡ ሞያ** ремесло́; **የእጅ' ፡ ሥራ ፡ አዋቂ** куста́рь, реме́сленник; **እጁ'ን ፡ ጨበ'ጠ** пожима́ть ру́ку; **እጅ' ፡ ሰጠ'** а) дать ру́ку; б) *перен.* капитули́ровать, сдава́ться в плен; **እጅ' ፡ ነሣ'** а) отруба́ть ру́ку (*в качестве наказания*); б) кла́няться, кива́ть голово́й (*в знак приветствия*); приве́тствовать; 2) часть, до́ля; **ሁለት' ፡ (ሁለተኛ' ፡) እጅ'** полови́на; **ሦስት ፡ (ሦስተኛ' ፡) እጅ'** тре́тья часть, треть; **አራት ፡ (አራተኛ' ፡) እጅ'** четвёртая часть, че́тверть; **ከአም'ስት ፡ ሦስት ፡ እጅ'** три пя́тых; **አሥራ ፡ ሦስተኛ'ው ፡ እጅ'** одна́ трина́дцатая; **ከመቶ ፡ አምሳው ፡ እጅ'** пятьдеся́т проце́нтов; 3) раз; **ሁለት' ፡ እጅ' ፡ ይበልጣል** он бо́льше в два ра́за; ◇ **ጠንካራ' ፡ እጅ'** си́льная рука́; **እጅ' ፡ በእጅ'** рука́ об руку, дру́жно; **በገዛ' ፡ እጄ'** я сам; **በገዛ' ፡ እጃ'ችን ፡ እን'ሠራዋለ'ን** мы сде́лаем э́то са́ми; **ባለ ፡ እጅ'** а) кузне́ц; б) металли́ст; **እጅ' ፡ መለ'ሰ** не остава́ться в долгу́, отпла́чивать те́м же са́мым; **በ ባዕድ ፡ እጅ' ፡ ቆየ'** находи́ться в рука́х чужезе́мцев; **እጁ' ፡ ወርቅ ፡ ነው** ма́стер на все ру́ки; **እጅ'ህን ፡ ሰብስብ ፡ (አታ'ግባ ፡)!** ру́ки прочь!; **እጅ'ህን ፡ አንሣ!** ру́ки вверх!; **እጁ' ፡ ሳይዝል ፡ ሠራ'** трудя́ться не покладая́ рук; **እጁ'ን ፡ ሰብስቦ ፡ ተቀመ'ጠ** сложа́ ру́ки сиде́ть; **በእጁ' ፡ አደረ'ገ** наложи́ть ру́ку (**-ን** *на что-л.*); завладе́ть (**-ን** *чем-л.*); **እጅ' ፡ ገባ'** попада́ть в ла́пы (**በ-** *кому-л.*); **እጅ' ፡ ለ እጅ' ፡ ተጣፋ** бить по рука́м, заключа́ть сде́лку; **እጁ'ን ፡ በጁ' ፡ ቈረ'ጥ ኩት** *погов.* ≅ подруба́ть сук, на кото́ром сиди́шь (*букв.* я сам себе́ отруби́л ру́ку);

እጅ ፡ መንሻ əjj mɛnša подноше́ние, пода́рок;

እጅ ፡ አዙር əjj azur: **በእጅ' ፡ አዙር ፡ ላከ** пересыла́ть *что-л.*; ◇ **እጅ' ፡ አዙር ፡ አገ'ዛዝ** марионе́точный режи́м;

እጅ ፡ እጅ ፡ አለ (ማለት) əjj əjj alɛ 1) попро́бовать (*пищу*); 2) надоеда́ть;

እጅጌ əjjəge рука́в; **እጅ'ጌ ፡ የሌለ'ው** без рукаво́в; **እጅ'ጌውን ፡ ቀለበ'ሰ** засу́чивать рукава́;

እጀ ፡ ሙሉ əjjɛ mulu ще́дрый;

እጀ ፡ ርጥብ əjjɛ rṭəb *см.* **እጅ' ፡ እርጥብ**;

እጀ ፡ ሰባራ əjjɛ sɛbara безру́кий, нело́вкий в рабо́те;

እጀ ፡ ሰፊ əjjɛ sɛffi 1) с широ́кими рукава́ми; **እጀ' ፡ ሰፊ' ፡ ቀሚስ** пла́тье с широ́кими рукава́ми; 2) до́брый, ще́дрый; **እጀ' ፡ ሰፊ' ፡ ሴት** до́брая же́нщина;

እጀ ፡ ቀዳዳ əjjɛ qɛdada: **እጀ' ፡ ቀዳዳ ፡ ነው** у него́ дыря́вые ру́ки;

እጀ ፡ ብልሃተኛ əjjɛ bəlhatɛññə куста́рь, реме́сленник;

እጀ ፡ ብልህ əjjɛ bəlәh *см.* **እጅ' ፡ ብልሃተኛ'**;

እጀ ፡ እርጥብ əjjɛ ərṭəb уда́чливый;

እጀ ፡ ጠባብ əjjɛ ṭɛbbab 1. с у́зкими рукава́ми; **እጀ' ፡ ጠባ'ብ ፡ ቀሚስ** пла́тье с у́зкими рукава́ми; 2. руба́шка (*национальная*);

እጀታ əjjɛta ру́чка, рукоя́тка; **የቢላ'ዋ ፡ እጀ'ታ** ру́чка ножа́.

እጅግ əjjəg óчень; **እጅ'ግ ፡ ወደ'ደው** э́то ему́ óчень понра́вилось; **በመላ'ው ፡ ዓለም ፡ እጅ'ግ ፡ የታወ'ቀ** по́льзующийся мирово́й сла́вой, изве́стностью; **እጅ'ግ ፡ በጣም ፡ ጥሩ** превосхо́дный; ◇ **እጅ'ጉን ፡ እንደምን ፡ አሉ'?** ну, как вы пожива́ете? (*традиционное начало письма*); **እጅ'ግ ፡ ስለት ፡ ይቀ ዳ'ል ፡ አፎት** *посл.* óчень о́строе ле́звие разреза́ет но́жны; **እጅ'ግ ፡ ማግኘ ት ፡ ያመጣል ፡ ትዕቢት** *посл.* большо́е бога́тство де́лает челове́ка надме́нным.

እገሌ əgɛle (*мн.* **እነ'ገሌ**) тако́й-то; **አቶ፡ እገሌ** господи́н X.

እግል əggəl *тер.* вспы́шка, рециди́в.

እግር əgr, əgər 1) нога́; стопа́, ступня́; **የውስጥ ፡ እግር** подо́шва, ступня́; **ሁለቱ' ፡ እግር** о́бе ноги́; **ግራ ፡ እግር** ле́вая нога́; **እግር ፡ የሌለ'ው** безно́гий; **የእግር ፡ ጕዞ** пешехо́дная прогу́лка; тури́стский похо́д; **የእግር ፡ (የ ግር ፡) ሹራ'ብ** чуло́к; носо́к; **ከእግር፡ እስከ ፡ ራስ ፡ ድረስ** с головы́ до ног; **የእግር ፡ ኳስ** футбо́л; **እግሩን ፡ ረገ' ጠ** наступа́ть на́ ногу; **በእግር ፡ ሔደ** [bɛgər] идти́ пешко́м; **እግር ፡ በእግር ፡ ተከታተ'ለ** пресле́довать по пята́м; 2) ла́п[к]а (*животного*); **የኋላ ፡ እግር** за́дние ла́пы; **አራት ፡ እግር ፡ ያለ' ው, ባለ ፡ አራት ፡ እግር** четверonóгий; 3) но́жка (*мебели*); ◇ **የተልባ ፡ እግር** лён; **የተራራ ፡ እግር** подно́жие горы́; **እግረ ፡ መንገዱን** а) по пути́, прое́здом, мимохо́дом; **እግረ ፡ መንገዴ ን ፡ ወዳጄን ፡ ጠየ'ቅሁ** прое́здом я навести́л своего́ дру́га; б) заодно́; вме́сте с тем; **ጕዳ'ዩ ፡ እግረ ፡ መንገዱ ን ፡ አነሣ'ው** попу́тно затро́нуть како́й-л. вопро́с; **እግሬ ፡ አውጪኝ ፡ አ ለ** убежа́ть; **አምሳ ፡ እግር** сороконо́жка; **ልጅ ፡ እግር** подро́сток; **በአ ንተ ፡ እግር ፡ ብሆን** е́сли бы я был на твоём ме́сте; **ካልቸኰ'ሉ ፡ በእግ ሩ ፡ ይሔዳል ፡ እንቁላል** *посл.* е́сли не спеши́ть, то яйцо́ преврати́тся в цыплёнка;

እግርጌ əgrge подо́шва, подно́жие (*горы́*);

እግረ ፡ መቅ əgrɛ muq *уст.* кандалы́, око́вы;

እግረ ፡ ብረት əgrɛ bərɛt *см.* **እግረ፡ መቅ**;

እግረ ፡ እርጥብ əgrɛ ərṭəb уда́чливый;

እግረኛ əgrɛñña 1. 1) пешехо́д; **የእ ግረኛ' ፡ መንገድ** тротуа́р; 2) пехоти́нец; 2. пехо́тный; стрелко́вый; **እግ ረኛ' ፡ ጦር** пехо́та; **እግረኛ' ፡ ወታ' ደ'ር** пехоти́нец.

እግት əggət *см. в ст.* **አገ'ተ**.

እግዚአብሔር əgziabher бог; **እግዚአ ብሔር[ን] ፡ ፈሪ** богобоя́зненный; **አ ይ ፡ እግዚአብሔር** бо́же мой!, бо́же пра́вый!; **ስለእግዚአብሔር** ра́ди бо́га!; **እግዚአብሔር ፡ ይመ'ስገን** сла́ва бо́гу; **እግዚአብሔር ፡ ያውቃል** бог его́ зна́ет; **እግዚአብሔር ፡ ያድ ርገው** дай бог; **እግዚአብሔር ፡ አያ ድርገው** не дай бог; **እግዚኦብሔር ፡ ይስጥል'ኝ** спаси́бо, благодарю́; **ስለ ፡ እርዳታዎ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይስጥ ል'ኝ** спаси́бо за по́мощь.

እግዚኦ əgzio о бо́же!

እግዜር əgzer *разг. см.* **እግዚአብሔር**; **እግዜር ፡ ይባርካች'ሁ** да благослови́т

вас бог!; **በጣሙን ፡ እግዜር ፡ ይስ ጥል'ኝ** большóе спасúбо; ◇ **ታሞ' ፡ የተነሣ' ፡ እግዜርን ፡ ረሳ'** *посл.* к бóгу обращáются во врéмя болéзни, а вы́здоровев, забывáют о нём.

እጎቻ əggoča *см. в ст.* **አገ'ተ.**

እጓለ ፡ ማውታ əgwalɛ mawta сиротá.

እጡብ əṭub *межд.* великолéпно!

እጢ əṭi глáнды.

እጣ əṭa *см.* **ዕጣ.**

እጣቢ əṭṭabi *см. в ст.* **አጠ'በ.**

እጥረት əṭrɛt *см. в ст.* **አጠ'ረ.**

እጥበት əṭbɛt *см. в ст.* **አጠ'በ.**

እጥፋት əṭṭəfat *см. в ст.* **አጠ'ፈ.**

እጥፍ ፡ አለ (ማለት) əṭṭəff alɛ *см. в ст.* **አጠ'ፈ.**

እጠት əṭot *см. в ст.* **አጣ'.**

እጩ əčču *см. в ст.* **አጨ'.**

እጮ əč личúнка пчелы́.

እጮኛ əččoñña *см. в ст.* **አጨ'.**

እጹብ əṣub *межд. см.* **እጡብ.**

እፉኝት əffuññət 1) *зоол.* гадю́ка; 2) *бот.* одува́нчик.

እፍ ፡ አለ (ማለት) əff alɛ 1) дуть (*ртом*); **እሳቱን ፡ እፍ' ፡ አለ** раздýть огóнь; 2) *перен.* быть бескрáйним, безграни́чным; **እፍ' ፡ ያለ ፡ ሜዳ** бескрáйняя равни́на; 3) *перен.* быть неразлýчным; **እፍ' ፡ ያሉ ፡ ጓደ'ኞ'ች** неразлýчные друзья́; ◇ **እፍ' ፡ ያለ'ች** экстравага́нтная;

እፍ ፡ እፍ ፡ አለ (ማለት) əff əff alɛ 1) вéять зернó (*с помощью сэфеда*; *см.* **ሰፌድ**); 2): **በፍቅር ፡ እፍ' ፡ እፍ' ፡ አለ** *перен.* увлекáться (**ከ- ጋር** *кем-л.*).

እፍረት əfrɛt *см. в ст.* **አፈ'ረ.**

እፍታ əffəta 1) сóус; 2) *перен.* слúвки; **እፍ'ታውን ፡ አነሣ'** снимáть слúвки.

እፍን ፡ እፍን ፡ አለ (ማለት) əffən əffənn alɛ *см. в ст.* **አፈ'ነ.**

እፍኝ əffəñ горсть, прúго́ршня; **እፍ'ኝ ፡ እህል** горсть зернá.

እፍያ əffəya *тер.* кры́шка.

እፎይ əffoy *межд.* ох!; **እፎ'ይ! ደከ'መ ኝ** ох, я устáл; **እፎ'ይ ፡ አሁን ፡ ገ ና ፡ ተነፈ'ስሁ** ох, наконéц-то я пришёл в себя́;

እፎይ ፡ አለ (ማለት) əffoy alɛ вздохнýть;

እፎይታ əffoyta 1) вздох; 2) *перен.* переды́шка; **እፎ'ይታ ፡ ሰጠ'** дать переды́шку.

አሪት orit *рел.* пятикни́жие; **አሪት ፡ ዘ ፍጥረት** *библ.* кни́га «Бытия́».

አርቢት orbit *астр.* орби́та.

አርቶዶክስ ortodoks ортодокса́льная, правосла́вная це́рковь;

አርቶዶክሳዊ ortodoksawi (*мн.* **አር ቶዶክሳው-ያን**) 1. ортодокса́льный, правосла́вный; **አርቶዶክሳዊ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን** *см.* **አርቶዶክስ**; 2. правосла́вный; **እሱ' ፡ አርቶዶክሳዊ ፡ ኃ ው ፡ እንጂ ፡ ካቶሊካዊ ፡ አይደለ' ም** он правосла́вный, а не като́лик.

አቶሞቢል otomobil *см.* **አውቶሞቢል.**

አቾሎኒ očoloni ара́хис.

አና опа *тер.* забро́шенный, запусте́лый; **አና ፡ ቤት** забро́шенный дом.

አፊሲዬል ofisiyel: **አፊሲዬል ፡ የሆነ** официа́льный; **የአፊሲዬል ፡ ጉብኝ' ት ፡ አደረ'ገ, በአፊሲዬል ፡ ጐበኘ'** наноси́ть официа́льный визи́т;

አፊሲዬላዊ ofisiyelawi официа́льный.

አፕራሲዮን oprasiyon опера́ция; **አፕራ ሲዮን ፡ አደረ'ገ** де́лать опера́цию.

አፕቲሚስት optimist оптими́ст.

ከ

ከ kɛ кэ (*17-я буква амхарского алфавита*).

ከ- kɛ- 1. *предлог указывает*: 1) *на пространственные отношения* от, из, с; *может переводиться тж. приставками*; **ከሩቅ** издалека́, издалёка; **ከአዲ'ስ ፡ አበባ** из Адди́с-Абе́бы; **ከዚ'ህ ፡ ቦታ** из э́того ме́ста; **ከዚ'ህ ፡ ሁለት' ፡ ኪ ሎሜትር ፡ ርቆ ፡ ይገ'ኛ'ል** он нахо́дится в двух киломе́трах отсю́да; **ከየ ት ፡ መጣ'?** отку́да он?; **ከየ'ቦታው, ከየትም** отовсю́ду; **ከያ'ገሩ** изо все́х стран; **ከምርኮ ፡ አመለ'ጠ** убега́ть из пле́на; **ከአይሮፕላን ፡ ወረ'ደ** сходи́ть с самолёта; **ከጠረጴዛ ፡ ተነሣ'** встава́ть из-за стола́; **ከጦር ፡ ግንባር ፡ ተመለ' ሰ** возвраща́ться с фро́нта; 2) *на отправную точку, исходный пункт, предел* с, от; **ከ- እስከ ፡... ድረስ** с... (от...) до; **ከመጀመ'ሪያ ፡ እስከ ፡ መጨረ'ሻ ፡ ድረስ** с нача́ла до конца́; **ከራስ ፡ እስ ከ ፡ እግር ፡ ድረስ** с голово́ы до ног; **ከ ከተማው ፡ በስተሰሜን** на се́вер[е] от го́рода; **ከአንድ ፡ እስከ ፡ አሥ'ር** от одного́ до десяти́; **ከዳር ፡ ሁለት' ፡ ሳንቲሜትር ፡ ፈቀቅ ፡ ብሎ** отступи́ два сантиме́тра от кра́я; **ከግራ ፡ ወደ ፡ ቀኝ'** сле́ва напра́во; **ከታች ፡ እስከ ፡ ላይ** сни́зу до́верху; **ከእኔ ፡ አንድ ፡ መቶ ፡ እርምጃ' ፡ ብት'ሄዱ** в ста шага́х от меня́; 3) *на движение внутрь, на поступление куда-л., на достижение чего-л.* в; **ከወንዝ ፡ ገባ'** входи́ть в ре́ку; **ከዩኒቨርሲቲ ፡ ገባ'** поступа́ть в университе́т; **ከከተማው ፡ ደረ'ሰ** достига́ть го́рода, прибыва́ть в го́род; **ከግ ቡ ፡ ደረ'ሰ** достига́ть свое́й це́ли; **ከፍ ጻ'ሜ ፡ አደረ'ሰ** доводи́ть до конца́; **የ ማገዶ ፡ እንጨት ፡ ከምድጃ ፡ ከተ'ተ** класть дрова́ в оча́г, печь; 4) *на временные отношения*: **ከሌሊቱ ፡ ስድ'ስ ት ፡ ሰዓት ፡ ነው** сейча́с двена́дцать часо́в но́чи; **ከጠዋቱ ፡ በሁለት' ፡ ሰዓት** в во́семь часо́в утра́; **ከሌሊቱ ፡ አሥ' ር ፡ ሰዓት** четы́ре часа́ утра́; **ከቀን ፡ ወደ ፡ ቀን** изо дня́ в день, день ото дня́; **ከጊዜ ፡ ወደ ፡ ጊዜ** вре́мя от вре́мени; 5) *на отнятие, изъятие, вычитание, разделение и т. п.* у, из, с, от; **ከ ቤተ ፡ መጻሕፍት ፡ መጽሐፍ ፡ አገኘ'** брать кни́гу в библиоте́ке; **ከመዝገብ ፡ ሠረ'ዘ** исключа́ть из спи́ска; **ከሌሎ ቹ' ፡ ለየ'** отделя́ть от други́х; **ከእገ ሌ ፡ ተሰናበ'ተ** расстава́ться, проща́ться с ке́м-л.; 6) *на освобождение от обязанностей, избавление от опасности и т. п.* от; **ከሹመት ፡ ተሻረ** быть отстранённым от до́лжности; **ከሥራ ፡ ተሰናበ'ተ** уходи́ть в отста́вку; **ከጥፋ ት ፡ ዳነ** спаса́ться от ги́бели; **ከኃላፊ ነ'ት ፡ አመለ'ጠ** уклоня́ться от ответственности; 7) *на источник, происхождение* от, из, по; **ከየት ፡ አወ'ቁ?** отку́да вы зна́ете?; **ይህን ፡ ያወ'ቅሁት ፡ ከ ወዳጄ ፡ ነው** я узна́л э́то от своего́ дру́га; **ከልብ' ፡ አመሰግ'ንዎታለ'ሁ** благодарю́ вас от всего́ се́рдца; **ከልብ' ፡ የሆነ ፡ (የመነጨ' ፡)** иду́щий от се́рдца, серде́чный; **ከታመ'ነ ፡ የወረ ፡ ም ንጭ** из достове́рных исто́чников; **ከሁ ለት' ፡ በኩ'ል ፡ ጥቅም ፡ ፈለ'ገ** двуру́шничать; 8) *на различие* от; **አንዱ**

ን ፡ ከሌላው ፡ ለይ'ቶ ፡ አወ'ቀ отличáть одно́ от другóго; 9) *на материал, из к-рого изготовлен предмет* из; **ከሐር' ፡ የተሠራ'** изготóвленный из шёлка, шёлковый; **ከድንጋይ ፡ የተሠራ'** пострóенный из кáмня; 10) *на выбор* из; **ከወዳጆቼ' ፡ አንዱ** одúн из моúх друзéй; **ከዕለታት ፡ አንድ ፡ ቀን** в одúн прекрáсный день; 11) *на лицо, совершившее действие*: **መጽሐፉ ፡ ከማን ፡ ተጻፈ?** кем напúсана э́та книúга?, кто напúсал э́ту книúгу?; 12) *на связь, совместность* с; **ከወዳጆቹ' ፡ ተሰነባበ'ት** он попрощáлся с друзья́ми; **ከወንድሙ ፡ ተጣላ'** он поссóрился с брáтом; **ዶ/ብር' ፡ ከኗ ፡ ሳንቲም** 1 [эфиóпский] дóллар 20 сантúмов; **ሦስት ፡ ሰዓት ፡ ካሥር' ፡ ደቂቃ** дéсять минýт деся́того; **አራት ፡ ከሩብ** а) дéсять с чéтвертью; б) чéтверть одúннадцатого, пятнáдцать минýт одúннадцатого; 13) *на сравнение*: **ከሁሉ' ፡ ኃይለኛ' ፡ ነው** он сáмый сúльный; **ከእኔ ፡ ይረዝማል** он вы́ше меня́; **ይህ ፡ ቤት ፡ በውበት ፡ ከዚ'ያኛ'ው ፡ ያንሳል** э́тот дом мéнее красúвый, чем тот; **የዛሬው ፡ አየ'ር ፡ ከትናንትና'ው ፡ መጥፎ ፡ ነው** погóда сегóдня хýже, чем вчерá; **ከዛሬ ፡ ትላንትና' ፡ ቶሎ ፡ ተመለ'ሰ** вчерá он вернýлся быстрéе, чем сегóдня; **ይህ ፡ ሣጥን ፡ ከሦስቱ ፡ ይከብዳል** э́тот я́щик сáмый тяжёлый из трёх; **2.** *союз в сочет. с перфектом* 1) éсли, кóли, раз; **ከተፈለ'ገ, ካስፈለ'ገ** éсли нýжно, éсли нáдо; éсли трéбуется; **እንዲህ ፡ ከሆነ ፡ ከዚ'ህ ፡ ይበለ'ጠ ፡ መና'ገር ፡ አያስፈል'ግም** раз так, то нé о чем говорúть бóльше; **ከፈ'ለ'ገ ፡ ከእኛ' ፡ ጋር ፡ ይሒድ** éсли, коль он хóчет, пусть идёт вмéсте с нáми; 2) с тех пóр, как...; **አማርኛ' ፡ መማ'ር ፡ ከጀመ'ርኩ ፡ አም'ስት ፡ ዓመት ፡ ሆኖአል ፡ (ሆኖኛ' ል ፡)** с тех пóр, как я нáчал изучáть амхáрский язы́к, прошлó пять лет, я ужé пять лет изучáю амхáрский язы́к; **ነገሩ ፡ ከተረሳ' ፡ ጊዜው ፡ ረጅ'ም ፡ ነው** э́то давнó ужé забы́то; **ካየ'ሁት ፡ ረጅ'ም ፡ ጊዜ ፡ ነው** я давнó ужé не вúдел егó; ◇ **አንዱ ፡ ካንዱ** одúн за другúм; **ከልክ' ፡ (ከመጠን ፡) አለ'ፈ** теря́ть чýвство мéры, впадáть в крáйность; **ከምንም' ፡ አልቆጠ'ረውም** а) не обращáть внимáния (**-ን** *на кого-л., что-л.*); б) не считáться (**-ን** *с кем-л.*); игнорúровать (**-ን** *кого-л.*); **ከአርእስቱ ፡ ወጣ'** отклоня́ться от тéмы; **ከጆሮው ፡ አልጣፈውም** пропускáть мúмо ушéй; **ከፈቃድ ፡ ወጣ'** отбивáться от рук; **ከመቅረት ፡ ማዝገም ፡ ይሻ'ላል** *погов.* лýчше мéдленно, чем никáк; **ከቅርቡ ፡ የወደ'ቀ ፡ ከስብ'ራት ፡ ይድናል** *посл.* кто пáдает с небольшóй высоты́, тот не разбúвается;

ከ- ላይ kə- lay *см. в ст.* **ላይ**;

ከ- ሌላ kə- lela *см. в ст.* **ሌላ**;

ከ- መካከል kə- məkakkəl, **ከ- መኻል** kə- məhal *см. в ст.* **መካ ከ'ል**;

ከ- ማዶ kə- mado *см. в ст.* **ማዶ**;

ከ- ሥር kə- sər *см. в ст.* **ሥር**;

ከ- በላይ kə- bəlay *см. в ст.* **ላይ**;

ከ- በመለስ kə- bəmələs *см. в ст.* **መለ'ሰ**;

ከ- በስተ kə- bəstə *см. в ст.* **በስተ**;

ከ- በስተቀር kə- bəstəqər *см. в ст.* **በስተቀር**;

ከ- በስተኋላ kɛ- bɛstɔhwala *см. в ст.* **ኋላ**;

ከ- በስተፊት kɛ- bɛstɛfit *см. в ст.* **ፊት**;

ከ- በቀር kɛ- bɛqɛr *см. в ст.* **በቀር**;

ከ- በተቀር kɛ- bɛtɛqɛr *см. в ст.* **በ ተቀር**;

ከ- በታች kɛ- bɛtač *см. в ст.* **ታች**;

ከ- በኋላ kɛ- bɔhwala *см. в ст.* **በ ኋላ**;

ከ- በኩል kɛ- bɛkkul *см. в ст.* **በ ኩ'ል**;

ከ- በፊት kɛ- bɛfit *см. в ст.* **ፊት**;

ከ- ባሻገር kɛ- baššagɛr *см. в ст.* **ሸ ገረ**;

ከ- አስቀድሞ kɛ- asqɛddəmo *см. в ст.* **ቀደ'መ**;

ከ- አንሥቶ kɛ- ansəto *см. в ст.* **ነሣ'**;

ከ- እስከ kɛ- əskɛ *см. в ст.* **እስከ**;

ከ- ወዲህ kɛ- wɔdih *см.* **ወዲህ** 2 1) *по алф.*;

ከ- ወዲያ kɛ- wɔdiya *см.* **ወዲያ** 2 1) *по алф.*;

ከ- ውስጥ kɛ- wəsṭ *см. в ст.* **ውስጥ**;

ከ- ውጭ ፡ (ውጪ ፡) kɛ- wəč (wəčči) *см. в ст.* **ውጭ**;

ከ- ዘንድ kɛ- zɛnd *см. в ст.* **ዘንድ**;

ከ- የተነሣ kɛ- yɛtɛnɛssa *см. в ст.* **ነሣ'**;

ከ- ይልቅ kɛ- yələq *см. в ст.* **ላቀ**;

ከ- ይበልጥ kɛ- yəbɛlṭ *см. в ст.* **በ ለ'ጠ**;

ከ- ጀምሮ kɛ- jɛmmərɔ *см. в ст.* **ጀ መ'ረ**;

ከ- ጋር ፡ (ጋራ ፡) kɛ- ǧar (gara) *см. в ст.* **ጋር**;

ከ- ፊት kɛ- fit *см. в ст.* **ፊት**;

ከ- ፊት ፡ ለፊት kɛ- fit lɛfit *см. в ст.* **ፊት**.

ከለ- kɛllɛ- *тер. см.* **ከነ'-**.

ከለለ (መከለ'ል) kɛllɛlɛ 1) прикрыва́ть, заслоня́ть; **ዓይኑን ፡ ከለ'ለ** прикрыва́ть глаза́ руко́й; **ብርሃን ፡ ከለ'ለ** заслоня́ть свет; **ፊቱን ፡ ከለ'ለ** закрыва́ть лицо́ рука́ми; 2) размежёвывать; **ወሰን ፡ ከ ለ'ለ** проводи́ть грани́цу;

ከላይ kɛllay 1) прикрыва́ющий, заслоня́ющий; 2) размежёвывающий;

መከለያ mɛkɛlleya *то, чем прикрывают, заслоняют что-л.*; **መከለ'ያ ፡ የ ሌለ'ው** незащищённый;

ተከለለ (መከ'ለል) tɛkɛllɛlɛ быть проведённым (*о границе*);

መከለያ mɛkkɛleya грани́ца;

አስከለለ (ማስከለ'ል) askɛllɛlɛ *понуд. от* **ከለ'ለ**;

ተካለለ (መካ'ለል) tɛkallɛlɛ: **ወሰን ፡ ተካለ'ለ** размежёвываться, устана́вливать грани́цу;

መካለያ mɛkkaleya: **የወሰን ፡ መካ' ለያ** межа́;

ከላለለ (መከላለል) kɛlallɛlɛ прикрыва́ть, заслоня́ть (*напр. от солнца несколько предметов*);

ከለል ፡ አደረገ (ማድረግ) kɛlɛll adɛrrɛgɛ прикры́ть, закры́ть; **መጋ'ረጃው ን ፡ ከለል' ፡ አደረ'ገ** задёрнуть занаве́ски, што́ры;

ክልል ፡ አለ (ማለት) kəlall alɛ засо́хнуть (*о растении*);

ከለላ kɛlɛla прикры́тие; **ከለላ ፡ አድ ርጎ** под прикры́тием (**-ን** *чего-л.*);

ክልል kəlləl зо́на, полоса́, райо́н; **ከ ከተማው ፡ ክል'ል ፡ ውጪ'** за черто́й го́рода; **ከአቶም ፡ መሣ'ሪያ ፡ ነፃ ፡ የሆ**

ነ ፡ ክል'ል безáтомная зóна; **የወሰን ፡ ክል'ል** погранúчный райóн, погранúчная зóна.

ከለሰ (መከለ'ስ) kəllesə 1) разбавлять второ́чно (*тэлла, тэдж и т. п.*); сме́шивать; **ውኃ ፡ ከለ'ሰ** разбавля́ть ещё раз водо́й (**በ- ውስጥ** *что-л.*); 2) *перен.* повторя́ть; **ትምህርቱን ፡ ከለ'ሰ** повторя́ть уро́к; **ትምህርት ፡ መከለ'ስ** повторе́ние уро́ка;

ከላሽ kəllaš 1) разбавля́ющий второ́чно (*тэлла, тэдж и т. п.*); сме́шивающий; 2) *перен.* повторя́ющий;

መከለሻ məkəlleša *то, в чём разбавляют, смешивают что-л.*; **የጠጅ ፡ መከለ'ሻ ፡ ገንቦ** кувши́н, в кото́ром разбавля́ют тэдж;

ተከለሰ (መከ'ለስ) təkəllesə 1) быть разба́вленным, разбавля́ться второ́чно (*о тэлла, тэдже и т. п.*); быть сме́шанным; сме́шиваться; 2) *перен.* быть повто́ренным; повторя́ться; **ትምህርቱ ፡ ገና ፡ አልተከለ'ሰም** э́тот уро́к ещё не повто́рен;

አስከለሰ (ማስከለ'ስ) askəllesə *понуд. от* **ከለ'ሰ**;

ከላለሰ (መከላለስ) kəlallesə 1) разбавля́ть, сме́шивать не́сколько раз; 2) *перен.* повторя́ть не́сколько раз; **ትምህርቱን ፡ ከላለ'ሰ** он не́сколько раз повторя́л уро́к;

ተከላለሰ (መከ'ላለስ) təkəlallesə 1) быть разба́вленным, разбавля́ться, сме́шиваться не́сколько раз; 2) *перен.* быть повто́ренным, повторя́ться не́сколько раз;

ክለሳ kəllesa 1) разбавле́ние; сме́шивание; 2) *перен.* повторе́ние; **የሰዋስው ፡ ክለ'ሳ** повторе́ние грамма́тики;

ክለሳ ፡ አደረገ (ማድረግ) kəllesa adərrəgə *см.* **ከለ'ሰ**;

ክልስ kəlləs 1) смесь, соедине́ние; при́месь; 2) по́месь (*от скрещивания*); **ክል'ስ ፡ ልጅ** ребёнок от сме́шанного бра́ка;

አከላለስ akkəlaləs *имя способа от* **ከለ'ሰ**; **የትምህርት ፡ አከ'ላለሱ ፡ እንዴት ፡ ነው?** как он повторя́ет уро́ки?

ከለበሰ (መከልበስ) kələbbəsə 1) плеска́ть, вылива́ть (*напр. воду*; **በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*); захлёстывать; **ውኃውን ፡ በሰው ፡ ራስ ፡ ላይ ፡ ከለበ'ሰ** выплёскивать во́ду на кого́-л.; 2) выпива́ть за́лпом;

ተከለበሰ (መከ'ልበስ) təkələbbəsə быть вы́плеснутым, вы́литым; выплёскиваться, вылива́ться; **ተከለበ'ሰበ'ት** захлёстывать;

ክልብስ ፡ አደረገ (ማድረግ) kəlbəss adərrəgə плесну́ть, вы́лить (**በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*);

አከለባበስ akkəlabəbəs *имя способа от* **ከለበ'ሰ**.

ከለቻ kəlləča шлем; ка́ска.

ከለከለ (መከልከል) kəlakkələ 1) меша́ть, препя́тствовать; затрудня́ть; **ለማየት ፡ ከለከ'ለ** меша́ть ви́деть; **እንዳያደርግ ፡ ከለከ'ለው** меша́ть де́лать; **እንዳይሔድ ፡ ከለከ'ለው** заде́рживать; **መንገድ ፡ ከለከ'ለው** стоя́ть на *чьей-л.* доро́ге, меша́ть *кому-л.*; 2) запреща́ть, воспреща́ть; **በጥብቅ ፡ ከለከ'ለ** ка́тегорически запреща́ть; **የአቶሚክ ፡ የጦር ፡ መሣ'ሪያ ፡ መከልከል** запреще́ние а́томного ору́жия; **የኒውክሌር ፡ ሙ'ራዎ**

ችን ፡ የሚ'ከለክ'ል ፡ ውል дóговóр о запрещéнии испытáний я́дерного орýжия; ◇ **ዝንብ ፡ ከለከ'ለ** отмáхиваться от мух;

ከልካይ kəlkay 1) мешáющий, препя́тствующий; затрудня́ющий; 2) запрещáющий, воспрещáющий; **ከልካይ ፡ የ ለ'በ'ትም** емý никтó не мешáет, не запрещáет дéлать э́то;

መከልከያ məkəlkəya *то, что служит помехой, препятствием*;

ተከለከለ (መከ'ልከል) təkələkkələ быть запрещённым, воспрещённым; запрещáться, воспрещáться; **የተከለከ'ለ ፡ ስፍራ** запрéтная зóна;

አስከለከለ (ማስከልከል) askələkkələ *понуд. от* **ከለከ'ለ**;

ተከላከለ (መከ'ላከል) təkəlakkələ 1) защищáть, оборонять (**ለ-, ስለ-** *что-л.*); сражáться (**ስለ** *за кого-л., что-л.*); **ስለ ፡ ሀገሩ ፡ ተከላከ'ለ** защищáть свою́ Рóдину; **ከተማው ፡ እን ዳይያ'ዝ ፡ ተከላከ'ለ** удéрживать гóрод; **ራሱን ፡ (ለራሱ ፡) ተከላከ'ለ** защищáться, обороня́ться; 2) отрицáть, отвергáть; **ጥፋቱን ፡ ተከላከ'ለ** отрицáть свою́ винóвность, не признавáть себя́ винóвным; 3) предотвращáть, останáвливать;

ተከላካይ təkəlakay защи́тник, застýпник;

ተከላካይነት təkəlakayənnət застýпничество;

መከላከያ məkkəlakəya 1) защи́та, оборóна; **የመከ'ላከያ ፡ ሚኒስቴር** министéрство оборóны; **የአገሪቱ ፡ መከ'ላከያ ፡ ባጀት** ассигновáния на оборóну; **የመከ'ላከያ ፡ ኃይሉን ፡ አጠነከ'ረ** укрепля́ть обороноспосóбность; 2) оправдáние, объяснéние; **መከ'ላከያ ፡ አቀረ'በ** приноси́ть оправдáние; **ለጥፋቱ ፡ መከ'ላከያ ፡ አቀረ'በ** не признавáть себя́ винóвным, находи́ть оправдáние своим постýпкам;

አከላከለ (ማከ'ላከል) akkəlakkələ принимáть учáстие в защи́те, оборóне;

ክልከላ kəlkəla запрéт, запрещéние; **የኑክሌር ፡** [yənukləl] **ሙከ'ራዎች ፡ ክልከላ** запрещéние испытáний я́дерного орýжия;

ክልከላ ፡ አደረገ (ማድረግ) kəlkəla adərrəgə запрéт (**የ-** *на что-л.*);

ክልክል kəlkəl: **መግባት ፡ ክልክ ል ፡ ነው** вход воспрещён;

ክልክል ፡ አደረገ (ማድረግ) kəlkəll adərrəgə запрети́ть;

አከላከል akkəlakəl *имя способа от* **ከለከ'ለ**.

ከለጅ kələj *тер.* вы́шивка шёлком на наки́дке.

ከለፈለፈ *неупотр.*;

ተከለፈለፈ (መከለፍለፍ) təkləfəllləfə 1) обнюхивать; 2) *перен.* совáть нос, вмéшиваться [не в своё дéло]; 3) быть непослýшным (*о ребёнке*);

ተከለፍላፊ təkləflafi 1) обнюхивающий; 2) *перен.* сую́щий нос, вмéшивающийся [не в своё дéло]; 3) непослýшный (*о ребёнке*);

አከለፈለፈው (ማከለፍለፍ) akləfəllləfəw *см.* **ተከለፈለ'ፊ**;

ከለፍላፋ kələflafa *см.* **ተከለፍላፊ** 2), 3).

ከላ kəlla: **እሳተ ፡ ከላ'** огнеупóрный, несгорáемый.

ከላይ kəlay *см. в ст.* **ላይ**.

ከሎይታ kəloyta кэлойта́ (*небольшая шапочка, к-рую носят мусульмане; по форме напоминает тюбетейку*).

ከሐዲ kəhadi 1. веролóмный; 2. предáтель, изменник; отщепéнец.

ከመረ (መከመ'ር) kəmmərə свáливать в кýчу; нагромождáть; **አደ'ራርቦ ፡ ከመ' ረው** склáдывать в кýчу; **እህል ፡ ከመ' ረ** скирдовáть;

ከማሪ kəmmari свáливающий в кýчу; нагромождáющий;

መከመሪያ məkəmməriya *место, куда сваливают что-л. в кучу*;

ተከመረ (መከ'መር) təkəmmərə быть свáленным, свáливаться в кýчу; быть нагромождённым; **ተከም'ሮ ፡ ተቀመ' ጠ** громоздúться;

መከመሪያ məkkəməriya *место, куда свалено что-л.*;

አስከመረ (ማስከመ'ር) askəmmərə *понуд. от* **ከመ'ረ**;

ከማመረ (መከማመር) kəmammərə собирáть в кýчу (*что-л. в нескольких местах*);

ተከማመረ (መከ'ማመር) təkəmammərə быть сóбранным в кýчу (*в нескольких местах*);

ከመር ፡ አደረገ (ማድረግ) kəmmərr aderrəgə *см.* **ከመ'ረ**;

ክምር kəmmər кýча, грýда; **የእህል ፡ ክም'ር** скирд хлéба;

አከማመር akkəmamər свáливание в кýчу.

ከመቅጽበት kəmməqəṣbet в одúн миг, мгновéнно, моментáльно.

ከመቸ *неупотр.*;

ተከማቸ (መከ'ማቸት) təkəmaccə 1) быть сóбранным, заготóвленным; собирáться; заготáвливаться; 2) сосредотóчиваться, стя́гиваться (*о войсках*);

መከማቻ məkkəmača 1) *место, где что-л. собирают*; **የእህል ፡ መከ'ማቻ** зернохранúлище; **የውኃ ፡ መከ'ማቻ** резервуáр для воды́; 2) мéсто сосредотóчения (*войск*);

አከማቸ (ማከማቸት) akkəmaccə 1) собирáть; заготáвливать; 2) сосредотóчивать, стя́гивать (*войска*);

ማከማቻ makkəmača *место, где собирают, заготавливают что-л.*; **እህል ፡ ማከ'ማቻ ፡ ቦታ** мéсто, кудá ссыпáют зернó; зáкром; **የእህል ፡ ማከ'ማቻ** зернохранúлище;

ክምችት kəməccət заготóвка.

ከመከመ (መከምከም) kəməkkəmə *см.* **ከረከ'መ**.

ከሙን kəmun *бот.* тмин.

ከምሱር kəmsur *воен.* кáпсюль, пистóн.

ከሠረ (መክሠር) kəssərə банкрóтиться, разоря́ться; **የከሠ'ረ ፡ ሰው** банкрóт; **መክሠር** банкрóтство; ◇ **የከሠ'ረ ፡ ነገር ፡ ነው** пустóе дéло.

ከሠሠ (መክሠሥ) kəssəsə *см.* **ከሰ'ሰ**.

ከረመ (መክረም) kərrəmə 1) проводúть «сезóн лúвней»; **እንዴት ፡ ከረ'ሙ?** как вы поживáете? (*обращение к человеку, с к-рым не виделись в течение «сезона ливней»*); 2) проводúть зúму (*в Европе, Америке*);

ከራሚ kərami *тот, кто проводит где-л. «сезон ливней» или зиму*;

መክረሚያ məkrəmiya *место, где проводят «сезон ливней» или зиму*;

ክረምት kərəmt *тж.* **የክረምት ፡ ወራት** 1) «сезóн лúвней» (*соответствует периоду с середины июня до конца сен-*

тября); 2) зима́ (*в Европе, Америке*); **የክረምት** зи́мний; **በክረምት ፡ [ወራት ፡]** а) в «сезо́н ли́вней»; б) зимо́й; ◇ **የክረምት ፡ ትል** дождево́й червь;

አከራረም akkɛraɾɛm *имя способа от* **ከረ'መ**.

ከረረ (መክረር) kɛrrɛɾɛ 1) быть натя́нутым; натя́гиваться; **የከረ'ረ ፡ ገመድ** натя́нутая верёвка; 2) *перен.* быть *или* станови́ться напряжённым, обострённым, обостря́ться (*об отношениях и т. п.*); разгора́ться (*о споре и т. п.*); **ጠቡ ፡ ከረ'ረ** ссо́ра разгоре́лась; **የከረ'ረ ፡ የኢንተርናሽናል ፡ ሁኔታ** напряжённое междунаро́дное положе́ние;

አከረረ (ማክረር) akɛrrɛɾɛ 1) натя́гивать; **የበገናውን ፡ ጅማት ፡ አከረ'ረ** натя́гивать струну́ бэгэна́ (*см.* **በገና**); 2) *перен.* обостря́ть (*отношения и т. п.*);

ተካረረ (መካ'ረር) tɛkaɾɾɛɾɛ обостря́ться, станови́ться напряжённым; **ሁኔታው ፡ እየ'ተካረ'ረ ፡ በመሔድ ፡ ላይ ፡ ነው** обстано́вка всё бо́лее обостря́ется, обстано́вка стано́вится всё бо́лее напряжённой; **የተካረ'ረ ፡ ግንኙነት** натя́нутые отноше́ния; **የተካረ'ረ ፡ ሁኔታ** напряжённое положе́ние, напряжённая обстано́вка;

ከረር ፡ አለ (ማለት) kɛɾɛrr alɛ слегка́ натяну́ться (*о верёвке*); **ከረር ፡ ያለ** слегка́ натя́нутый;

ክርር ፡ አለ (ማለት) kərərr alɛ 1) си́льно натяну́ться (*о верёвке*); 2) *перен.* стать натя́нутым; **ክርር ፡ ያለ ፡ ንግግር** натя́нутый разгово́р.

ከረበተ (መከርበት) kɛɾɛbbɛtɛ вали́ть, опроки́дывать; **በጥይት ፡ መትቶ ፡ ከረበ'ተ** подби́ть, подстрели́ть, ра́нить;

ተከረበተ (መከ'ርበት) tɛkɛɾɛbbɛtɛ вали́ться, па́дать; шлёпаться.

ከረተተ *неупотр.*;

ተንከራተተ (መንከራተት) tɛnkɛɾattɛtɛ броди́ть, шата́ться, слоня́ться;

አንከራተተ (ማንከራተት) ankɛɾattɛtɛ *понуд. от* **ተንከራተ'ተ**.

ከረቸመ (መከርቸም) kɛɾɛčč̣ɛmɛ 1) захло́пывать (*дверь*); **መዝጊያውን ፡ ከረቸ'መው** захло́пнуть дверь; 2): **ጣቴን ፡ ከረቸ'መኝ** мне две́рью придави́ло па́лец;

ተከረቸመ (መከ'ርቸም) tɛkɛɾɛčč̣ɛmɛ быть захло́пнутым; захло́пываться (*о двери*).

ከረከመ (መከርከም) kɛɾɛkkɛmɛ укора́чивать, подреза́ть, подстрига́ть; **በመጋዝ ፡ ከረከ'መ** подпи́ливать; **በመጥረቢያ ፡ ከረከ'መ** подруба́ть; **ጠጉሩን ፡ ከረከ'መው** подра́внивать во́лосы;

ከርካሚ kɛɾkami укора́чивающий, подреза́ющий, подстрига́ющий;

መከርከሚያ mɛkɛɾkɛmiya *то, чем укорачивают, подрезают, подстригают что-л.*; **መከርከሚያ ፡ አለህ?** у тебя́ есть чем подстри́чь (*напр. волосы*)?;

ተከረከመ (መከ'ርከም) tɛkɛɾɛkkɛmɛ быть укоро́ченным, подре́занным, подстри́женным; **በመጥረቢያ ፡ የተከረ'መ** подру́бленный;

ከረካከመ (መከረካከም) kɛɾɛkakkɛmɛ укора́чивать, подреза́ть, подстрига́ть (*в нескольких местах*);

አከራከም akkɛɾakɛm укора́чивание, подреза́ние, подстрига́ние.

ከረከረ (መከርከር) kɛɾɛkkɛɾɛ надреза́ть; **በመጥረቢያ ፡ ከረከ'ረ** надруби́ть, подруби́ть топоро́м; **በመጋዝ ፡ ከረከ'ረ**

подпи́ливать; **ከርክሮ ፡ ቈረ'ጠ** перетира́ть (*верёвку*);

መከርካሪያ mɛkɛrkɛriya *то, чем надрезают что-л.*;

ከርካሪ kɛrkari надреза́ющий;

ተከረከረ (መከ'ርከር) tɛkɛrɛkkɛrɛ быть надре́занным; надреза́ться; **ተከር ክሮ ፡ ተቈረ'ጠ** а) переломи́ться (*в надрезанно́м месте*); б) перетере́ться (*о верёвке*);

ተከራከረ (መከ'ራከር) tɛkɛrakkɛrɛ 1) дискути́ровать; спо́рить (**በ-** *из-за чего-л.*); **በዋጋ ፡ ተከራከ'ረ** торгова́ться; 2) боро́ться (**ለ-** *за что-л.*), отста́ивать (**ለ-** *что-л.*); **ለሰላም ፡ ተከራከ'ረ** боро́ться за мир;

ተከራካሪ tɛkɛrakari 1) спо́рщик; 2) боре́ц; сторо́нник; **ለሰላም ፡ ተከራካሪ** боре́ц за мир; **የጥቁሮች ፡ የእኩ' ልነ'ት ፡ መብት ፡ ዋና' ፡ ተከራካሪ** ви́дный боре́ц за равнопра́вие не́гров;

አከራከረ (ማከራከር) akkɛrakkɛrɛ быть спо́рным, дискуссио́нным; **የሚ'ያ ከ'ራከ'ር ፡ ጕዳ'ይ** спо́рный вопро́с;

አከራካሪ akkɛrakari спо́рный, дискуссио́нный, полеми́ческий; **አከ'ራካሪ ፡ ጕዳ'ዮች'ን ፡ አስቀረ'** урегули́ровать спо́рные вопро́сы;

ክርክር kərəkkər обсужде́ние, диску́ссия; спор; **ክርክ'ር ፡ አነሣ'** вступа́ть в спор;

ክርክር ፡ አደረገ (ማድረግ) kərəkkər adɛrrɛgɛ проводи́ть обсужде́ние, обсужда́ть; спо́рить.

ከረየ *неупотр.*;

ተከራየ (መከ'ራየት) tɛkɛrayyɛ брать внаём, напрока́т, нанима́ть, снима́ть; **ቤ ት ፡ ተከራየ'** снима́ть дом, кварти́ру; **በደባ'ልነ'ት ፡ ተከራየ'** снима́ть у́гол;

ተከራይ tɛkɛray съёмщик, нанима́тель, аренда́тор;

መከራያ mɛkkɛraya аре́ндный; **መከ' ራያ ፡ ገንዘብ** аре́ндная пла́та;

አከራየ (ማከ'ራየት) akkɛrayyɛ сдава́ть в аре́нду, отдава́ть внаём, напрока́т; **መሬቱን ፡ አከ'ራየ'** сдава́ть зе́млю в аре́нду;

ኪራይ kiray наём, аре́нда, отда́ча внаём; прока́т; **የኪራይ ፡ ዋጋ** аре́ндная пла́та; пла́та за прока́т; **የቤት ፡ ኪራ ይ ፡ ዋጋ** аре́ндная пла́та за дом; кварти́рная пла́та, квартпла́та; **መሬት ፡ በ, ኪራይ ፡ ሰጠ'** сдава́ть зе́млю в аре́нду; **በኪራይ ፡ ያዘ** брать внаём, напрока́т.

ከረጢት kɛrɛṭit 1) мешо́к; **የትምባሆ ፡ ከረጢት** кисе́т; **የብርድ ፡ ልብስ ፡ ከ ረጢት** пододея́льник; 2) вещево́й мешо́к; су́мка, котомка; 3) кошелёк; ◇ **የ ሐሞት ፡ ከረጢት** *анат.* жёлчный пузы́рь.

ከረፋፈ *неупотр.*;

ተንከረፋፈ (መንከርፈፍ) tɛnkɛrɛffɛfɛ быть нело́вким, неукли́жим;

ተንከርፋፊ tɛnkɛrfafi нело́вкий, неукли́жий;

አንከረፋፈ (ማንከርፈፍ) ankɛrɛffɛfɛ *понуд. от* **ተንከረፋ'ፈ**;

ከርፋፋ kɛrfaffa *см.* **ተንከርፋፊ**.

ከረፋ (መከርፋት) kɛrɛffa воня́ть; **የሚ' ከረፋ'** *см.* **ክርፋታም**;

ክርፋት kərfat вонь;

ክርፋታም kərfatam вони́чий.

ከርቡሽ kɛrbuš арбу́з.

ከርከሮ kɛrkɛrro *тер.* кабан.

ከርዳዳ kɛrdadda жёсткий; **ከርዳዳ' ፡ ጠ ጕር** жёсткие во́лосы.

ከሰለ (መክሰል) kəssələ обу́гливаться, превраща́ться в у́голь; коксова́ться;

ከሳይ kəsay обу́гленный, обгоре́лый;

አከሰለ (ማክሰል) akəssələ 1) обу́гливать, превраща́ть в у́голь; коксова́ть; 2) *перен.* выводи́ть из себя́;

ከሰል kəsəl древе́сный у́голь; **የድን ጋይ ፡ ከሰል** ка́менный у́голь; **የድንጋይ ፡ ከሰል ፡ ማውጣት** добы́ча угля́;

ከሰለ ፡ ኾምጣጤ kəsələ ḥomṭaṭṭe кислота́;

አከሳሰል akkəsasəl обу́гливание; коксова́ние.

ከሰመ (መክሰም) kəssəmə вя́нуть, увяда́ть, блёкнуть;

ከሳሚ kəsami вя́нущий, увяда́ющий, блёкнущий.

ከሰሰ (መክሰስ) kəssəsə обвиня́ть (**-ን** *кого-л.*; **በ-** *в чём-л.*); **በአባሪነት ፡ ከሰሰ** обвиня́ть в соуча́стии; **እፍርድ ፡ ቤት ፡ ከሰሰው** подава́ть в суд (**-ን** *на кого-л.*);

ከሳሽ kəsaš *юр.* 1) обвини́тель; 2) исте́ц;

ከሳሽነት kəsašənnət: **በከሳሽነት** в ка́честве истца́;

ተከሰሰ (መከሰስ) təkəssəsə 1) быть обвинённым, обвиня́ться (**በ-** *в чём-л.*); 2) суди́ться, име́ть суди́мость; быть о́тданным под суд;

ተከሳሽ təkəssaš обвиня́емый, подсуди́мый; ответчик; **ተከሳሽ ፡ ሆኖ ፡ ወደ ፡ ፍርድ ፡ ቤት ፡ ቀረበ** сесть на скамью́ подсуди́мых;

ተከሳሽነት təkəssašənnət: **በተከሳሽነት** в ка́честве обвиня́емого;

ተካሰሰ (መካሰስ) təkassəsə 1) суди́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); 2) служи́ть обвине́нием;

ክስ kəss *юр.* обвине́ние; иск; **ክስ ፡ አቀረበበት** предъявля́ть обвине́ние, иск; **ክስ ፡ ቀረበ** бы́ло предъя́влено обвине́ние (**በ-** *кем-л.*); **በቀረበበት ፡ ክስ ፡ መሠረት** на основа́нии предъя́вленного обвине́ния; **የክስ ፡ ቃል** обвини́тельная речь;

አከሳሰስ akkəsasəs суде́бный проце́сс.

ከሰከሰ (መከስከስ) kəsəkkəsə дроби́ть, разбива́ть на ме́лкие ча́сти; размельча́ть;

አጥንቱን ፡ ከሰከሰ раздроби́ть кость; **ራሱን ፡ ከሰከሰ** размозжи́ть го́лову;

ከስካሽ kəskaš дробя́щий, разбива́ющий на ме́лкие ча́сти; размельча́ющий;

መከስከሻ məkəskəša *то, чем дробят, разбивают на мелкие части*;

ተከሰከሰ (መከሰከስ) təkəsəkkəsə быть раздро́бленным, разби́тым на ме́лкие ча́сти.

ከሳ (መክሳት) kəssa похуде́ть, осу́нуться; **ፊቱ ፡ ከሳ** он осу́нулся; **የከሳ** а) похуде́вший, осу́нувшийся; б) боле́зненный, хи́лый;

ከሽ kəš *см.* **የከሳ**;

ከሽነት kəšənnət худоба́, худоща́вость;

አከሳ (ማክሳት) akəssa истоща́ть, доводи́ть до истоще́ния, изнуря́ть (*о болезни*);

አክሺ akši истоща́ющий, изнуря́ющий;

ክሳት kəsat 1) худоба́; 2) истоще́ние, изнуре́ние.

ከሴ kəse *бот.* мя́та.

ከሸፈ (መክሸፍ) kəššəfə дава́ть осе́чку;

ሽጉጡ ፡ ከሸፈ пистоле́т дал осе́чку;

ከሻፊ kəšafi даю́щий осе́чку.

ከሸ ፡ አለ (ማለት) kəšš alə хру́стнуть;

ከሽ ፡ ከሽ ፡ አለ (ማለት) kešš kešš alɛ хрусте́ть.

ከበለለ *неупотр.*;

ተንከባለለ (መንከባለል) tɛnkɛballeɩɛ ката́ться; **እየ'ተንከባለ'ለ ፡ ወረ'ደ** ката́ться вниз;

አንከባለለ (ማንከባለል) ankɛballɛlɛ 1) ката́ть, кати́ть; валя́ть; **እወለል ፡ ላይ ፡ አንከባለ'ለው** ката́ть, валя́ть по́ полу; **እያ'ንከባለ'ለ ፡ አወረ'ደ** ска́тывать вниз; 2): **ዓይኑን ፡ አንከባለ'ለ** враща́ть глаза́ми; ◇ **አንከባሎ' ፡ ሠራ'** выполня́ть тща́тельно (*какую-л. работу*);

ክብልል ፡ ክብልል ፡ አደረገ (ማድረግ) kəbləl kəbləll adɛrrɛgɛ 1) *см.* **አንከባለ'ለ**; 2) враща́ть (*глазами*).

ከበረ (መክበር) kɛbbɛrɛ 1) быть це́нным; **የከበ'ረ ፡ ድንጋይ** драгоце́нный ка́мень; 2) быть состоя́тельным, зажи́точным; ◇ **የከበ'ረ ፡ ሰላምታ** ни́зкий покло́н;

ተከበረ (መከ'በር) tɛkɛbbɛrɛ 1) быть уважа́емым, почита́емым; **የተከበ'ረ ፡ ሰው** уважа́емый челове́к; 2) пра́здноваться, отмеча́ться; **በዓሉ ፡ የሚ'ከበ'ረው ፡ በመላ' ፡ ኢትዮጵያ ፡ ነው** э́тот пра́здник отмеча́ет вся Эфио́пия; **በ ሰፊ'ው ፡ ተከበ'ረ** широко́ отмеча́ться;

አከበረ (ማክበር) akɛbbɛrɛ 1) почита́ть, чтить, уважа́ть; **አክብሮ ፡ ያዘ** дорожи́ть (**-ን** *кем-л.*), бере́чь (**-ን** *кого-л.*); **በማክበር** с уваже́нием; **የማክበር ፡ ሰላምታውን ፡ አቀረ'በ** передава́ть ни́зкий покло́н (**ለ-** *кому-л.*); 2) цени́ть; соблюда́ть, блюсти́; **ሰዓት ፡ አከበ'ረ, ቀጠሮ ፡ አከበ'ረ** быть пунктуа́льным; **ሥነ ፡ ሥርዓትን ፡ አከበ'ረ** соблюда́ть дисципли́ну, поря́док; **ሥራውን ፡ አለ ማክበር** пренебрега́ть свои́ми обя́занностями; 3) пра́здновать, отмеча́ть; **የልደ ት ፡ ቀን ፡ አከበ'ረ** пра́здновать день рожде́ния; **የዘመን ፡ መለ'ወጫ ፡ በዓል ፡ አከበ'ረ** пра́здновать Но́вый год; **ኻያኛ'ውን ፡ ዓመት ፡ በዓል ፡ አከበ'ረ** отмеча́ть двадцатиле́тнюю годовщи́ну; **ለእገሌ ፡ ክብር ፡ በዓል ፡ አከበ'ረ** че́ствовать кого́-л.; ◇ **ባለጌን ፡ ያከበ'ሩት ፡ እንደሆነ ፡ የፈሩ'ት ፡ ይመስለዋል** *посл.* е́сли с грубия́ном быть ве́жливым, он бу́дет ду́мать, что его́ боя́тся;

አክባሪ akbari 1) уважа́ющий, почита́ющий; **ሰውን ፡ አክባሪ ፡ ሰው** уважи́тельный челове́к; **አክባሪዎ** с уваже́нием (*пишется в конце письма*); 2) це́нящий (*напр. время*); соблюда́ющий (*напр. порядок*); **ሰዓት ፡ አክባሪ ፡ ሰው** пунктуа́льный челове́к; 3) пра́здну-ющий, отмеча́ющий;

አስከበረ (ማስከበ'ር) askɛbbɛrɛ 1) заставля́ть соблюда́ть, блюсти́ (*напр. дисциплину*); **የአገሪቱን ፡ ጸጥ'ታ ፡ አስከበ'ረ** подде́рживать поря́док в стране́; **መብቱን ፡** [mɛbtun] **አስከበ'ረ** отста́ивать свои́ права́; 2) возвели́чивать (**-ን** *кого-л.*); **ሥራ ፡ ሰውን ፡ ያስከብ'ራል** труд возвели́чивает челове́ка; 3) заставля́ть пра́здновать, отмеча́ть (*какую-л. дату*);

አስከባሪ askɛbbari: **ፀጥ'ታ ፡ አስከባ'ሪዎች** о́рганы госуда́рственной безопа́сности; **ሕግ' ፡ አስከባ'ሪ** прокуро́р;

ተከባበሩ (መከ'ባበር) tɛkɛbabbɛru уважа́ть друг дру́га; **መከ'ባበር** взаи́мное уваже́ние;

ከበሬታ kɛbɛreta уваже́ние;

ክቡር kəbur (*мн.* **ክቡራን**) 1) уважа́емый; 2) его́ превосходи́тельство; **ክ**

ቡር ፡ ሆይ! ва́ше превосходи́тельство!; **ክቡርነት** kəburənnɛt: **ክቡርነ'ትዎ** ва́ше превосходи́тельство; **ክቡርነ'ታቸ'ው** их превосходи́тельство;

ክብረት kəbrɛt уваже́ние, почти́тельность;

ክብር kəbər 1) честь, почёт; уваже́ние; **ስለእገሌ ፡ (ለእገሌ ፡) ክብር** в честь кого́-л.; **የክብር ፡ እንግዳ** почётный гость; **የክብር ፡ ዘብ** почётный карау́л; **የክብር ፡ መዝገብ** а) кни́га почётных посети́телей; б) кни́га о́тзывов; **ተገቢ ፡ ክብር ፡ አገኘ'** завоева́ть заслу́женное уваже́ние; **ክብርን ፡ አጐናጸ'ፈ** снискáть уваже́ние (**በ- ዘንድ** *кого-л.*); **ክብር ፡ አለ'ው** он в почёте; **የክብር ፡ ተከታ'ዮች** почётная сви́та; **ክብር ፡ እንዲያርፍበ'ት ፡ አደረ'ገ** возда́ть до́лжное; **ይህ ፡ ክብር ፡ ያስገኝ'ልዎታል** э́то де́лает вам честь; 2) авторите́т, влия́ние, прести́ж; **ክብሩን ፡ ከፍ' ፡ አደረ'ገ** поднима́ть свой прести́ж; **ክብሩን ፡ አዋ'ረ'ደ** подрыва́ть свой прести́ж; 3) досто́инство; **ክብሩን ፡ ጠበ'ቀ** сохраня́ть своё досто́инство; **የሰውየ'ውን ፡ ክብር ፡ ነካ'** заде́ть чьё-л. самолю́бие; ◇ **ክብርን ፡ የሚ'ከ'ተ'ል ፡ ክብር ፡ ይሸኝ'ዋል** *погов.* своего́ досто́инства не теря́ет тот, кто с нём забо́тится;

ክብር ፡ ወዳድ kəbr wəddad честолю́бивый (*о человеке*);

ክብር ፡ ወዳድነት kəbr wəddadənnɛt честолю́бие; **የክብር ፡ ወዳ'ድነ'ት** честолю́бивый (*о мечтах и т. п.*);

ክብር ፡ ዘበኛ kəbr zəbɛñña 1) гварде́ец; 2) *тж.* **ክብር ፡ ዘበኞ'ች** *воен.* гва́рдия;

ክብረ ፡ ቢስ kəbrɛ bis неавторите́тный, не по́льзующийся уваже́нием;

ክብርት kəbərt (*мн.* **ክቡራት**) 1) уважа́емая; 2) её превосходи́тельство; **ክብርት ፡ ሆይ!** ва́ше превосходи́тельство!;

አክብሮት akbərot уваже́ние; призна́ние; авторите́т; **አክብሮት ፡ አገኘ'** по́льзоваться уваже́нием, авторите́том (**በ- ዘንድ**, **ከ-** *кого-л.*); **የአክብሮት** почти́тельный (*о письме*);

አከባበር akkɛbabɛr пра́здновање, че́ствование; **የዘመን ፡ መለ'ወጫ ፡ በዓል ፡ አከ'ባበር** пра́здновање Но́вого го́да.

ከበሮ kɛbɛro бараба́н (*маленький*);

ከበሮ ፡ መቺ kɛbɛro meči бараба́нщик.

ከበበ (መከበብ) kəbbəbə окружа́ть, обступа́ть; **የጦር ፡ ሠራዊት ፡ ከተማውን ፡ ከበ'በ** войска́ оцепи́ли го́род; **ዙሪ ያውን ፡ ከበ'በ** обступа́ть со всех сторо́н; **መከበብ** *воен.* окруже́ние;

ከባቢ kɛbabi окружа́ющий, обступа́ющий;

ተከበበ (መከ'በብ) təkɛbbəbə быть окружённым, оцепленным; окружа́ться, оцепля́ться; *воен.* попада́ть в окруже́ние;

አስከበበ (ማስከበ'ብ) askəbbəbə *понуд. от* **ከበ'በ**;

ተካበበ (መካ'በብ) təkabbəbə быть огоро́женным;

መካበቢያ mɛkkabəb[i]ya огоро́женное ме́сто; двор;

አካበበ (ማካ'በብ) akkabbəbə огора́живать, обноси́ть забо́ром; **ቤቱን ፡ አካ'በ'በው** обноси́ть дом забо́ром;

ክብብ ፡ አደረገ (ማድረግ) kəbbəbb adɛrrəgɛ окружи́ть, оцепи́ть; обступи́ть;

ክበብ kəbɛb 1) круг, окру́жность; 2) кружо́к (*литературный и т. п.*); 3) клуб; 4) огра́да; 5) огоро́женное ме́сто; двор; ◇ **የምድር ፡ ክበብ** земно́й шар;

ክበበ ፡ ምድር kəbɛbɛ mdər земно́й шар;

ክብ kəbb **1.** 1) *см.* **ክበብ** 1); **ክብ' ፡ አሠመ'ረ** черти́ть круг, окру́жность; 2) *воен.* окруже́ние; **ከክብ' ፡ ወጣ'** выходи́ть из окруже́ния; **2.** кру́глый; **ክ ብ' ፡ አደረ'ገ** округля́ть, де́лать кру́глым;

ክብነት kəbbənnɛt окру́глость; **የክ ብ'ነ'ት** окру́глый; шарообра́зный, сфери́ческий;

አካባቢ akkababi 1) окре́стность, райо́н; **የከተማው ፡ አካ'ባቢ** окре́стности го́рода, при́город; **በወንዙ ፡ አካ' ባቢ** о́коло реки́; 2) окруже́ние, среда́; круги́; **የአካ'ባቢው ፡ ሁኔታ** окружа́ющая среда́; **የዲፕሎማቲክ ፡ አካ'ባ ቢዎች** дипломати́ческие круги́;

አከባበብ akkɛbabɛb *воен.* окруже́ние; оцепле́ние.

ከበከበ (መከብከብ) kɛbɛkkɛbɛ устра́ивать пра́здник (**-ን** *в честь кого-л., чего-л.*); че́ствовать;

ተንከባከበ (መንከባከብ) tɛnkɛbakkɛbɛ быть окружённым внима́нием и забо́той;

አንከበከበ (ማንከብከብ) ankɛbɛkkɛbɛ *см.* **አንከባከ'በ**;

አንከባከበ (ማንከባከብ) ankɛbakkɛbɛ окружа́ть внима́нием и забо́той; **እ ጅ'ግ ፡ በማንከባከብ** с большим внима́нием и забо́той; **አንከባከቦ ፡ ይዞኛ' ል** он отно́сится ко мне внима́тельно и забо́тливо;

አንከባካቢ ankɛbakabi внима́тельный и забо́тливый;

ክብክብ kəbəkkəb: **ምን ፡ ክብክ'ብ ፡ ትላለ'ህ ፡ እኔ ፡ ጋ** что ты ве́ртишься вокру́г меня́?;

አከባከብ akkɛbakɛb пра́здновање.

ከበደ (መክበድ) kɛbbɛdɛ 1) быть тяжёлым; **የከበ'ደ, የሚ'ከብድ** тяжёлый; 2) перетя́гивать, переве́шивать; 3) подавля́ть; **ትል'ቅ ፡ ሰው ፡ በመሆኑ ፡ ከበ'ደ** подавля́ть авторите́том; 4) быть ва́жным, степе́нным; 5): **ከበ'ደች** быть бере́менной (*о самке животного*); ◇ **ነገ ር ፡ ሁሉ' ፡ በመጀመ'ሪያ ፡ ይከብዳ ል ፡ በኋላ ፡ ግን ፡ እየ'ቀለ'ለ ፡ ይሔ ዳል** *посл.* понача́лу вся́кое де́ло быва́ет тру́дным; **ለላም ፡ ቀንደ ፡ አይከብዳ ትም** *посл.* коро́ве свои́ рога́ не тяжелы́;

አከበደ (ማክበድ) akɛbbɛdɛ 1) де́лать тяжёлым; 2) отягча́ть, усугубля́ть;

ከባድ kɛbbad 1) тяжёлый, громо́здкий, уве́систый; **ከባ'ድ ፡ ሻንጣ** тяжёлый чемода́н; **ከባ'ድ ፡ ዕቃ** груз; 2) тяжёлый, тру́дный; **ከባ'ድ ፡ ሥራ** тяжёлая рабо́та; 3) тяжёлый, серьёзный (*о больном или болезни*); **ከባ'ድ ፡ ቁስል** тяжёлое ране́ние; 4) си́льный; **ከ ባ'ድ ፡ ዝናም** си́льный дождь; 5) кре́пкий, беспробу́дный (*о сне*); **ከባ'ድ ፡ እ ንቅልፍ ፡ ያዘው** спать кре́пким сном; 6) соли́дный, представи́тельный (*о человеке*); ◇ **ከባ'ድ ፡ ኃላፊነ'ት** серьёзная ответственность;

ከባድነት kɛbbadənnɛt громо́здкость, уве́систость;

ክብደት kəbdət 1) тя́жесть, вес; **ክብደቱ ፡ ምን ፡ ያህል ፡ ነው?** како́в его́ вес?, ско́лько он ве́сит?; 2) *спорт.* ги́ря; шта́нга; **ክብደት ፡ አነሣ'** поднима́ть шта́нгу;

ክብደት ፡ አንሺ kəbdət anši штанги́ст.

ክብት kəbt 1) скот; **የቀንድ ፡ ክብት** рога́тый скот; **የጭነት ፡ ክብት** вью́чное живо́тное; **የክብት ፡ ሐኪም** ветерина́р; **የክብት ፡ ርቢ' ፡ (እርባታ ፡)** животново́дство; **የክብት ፡ ዝንብ** слепе́нь; 2) бога́тство;

ክብት ፡ አርቢ kəbt arbi животново́д.

ከተለ *неупотр.*;

ተከተለ (መከ'ተል) təkəttələ 1) сле́довать; идти́ за...; **ሰውየ'ውን ፡ ተከት'ሎ ፡ ዞረ** ходи́ть за ке́м-л. по пята́м; **አንዱ ፡ ሌላውን ፡ ተከት'ሎ** оди́н за други́м; **ወዲያ ፡ ተከት'ሎ** сле́дом; 2) сле́довать, появля́ться вслед за *чем-л.*; **እንጀራ ፡ በፊት ፡ ቀረ'በ ፤ ወጥ ፡ ተከተ'ለ** вначале́ был по́дан хлеб, а вслед за ним у́от; **ከዚ'ህ ፡ የሚ'ከ'ተ'ለው** то, что сле́дует да́лее; **ከዚ'ህ ፡ የሚ' ከ'ተ'ለውን ፡ ላስታውቃች'ሁ ፡ ይ ገ'ባ'ል** я до́лжен сообщи́ть вам сле́дующее; **በሚ'ከ'ተ'ለው ፡ ጊዜ** в сле́дующий раз; **በሚ'ከ'ተ'ለው ፡ ሁኔታ** сле́дующим о́бразом; 3) преследовать, гна́ться; **ሰውየ'ውን ፡ ተከት'ሎ ፡ ሮጠ** бежа́ть за ке́м-л.; 4) сле́довать, приде́рживаться; руково́дствоваться; **ደንቡን ፡ ተከተ'ለ** приде́рживаться пра́вила; **መሠረታዊ ፡ ሐሳቡን ፡ ተከተ'ለ** сле́довать да́нному при́нципу; **መልካም ፡ አርአያ ፡ ተከተ'ለ** сле́довать хоро́шему приме́ру; **የገለልተኛ'ነ'ት ፡ ፖሊሲ ፡ ተከተ'ለ** проводи́ть поли́тику неприсоедине́ния; 5) сменя́ть (*кого-л. на каком-л. посту*); быть преемником; 6) разделя́ть взгля́ды; быть после́дователем; ◇ **ነፍሱን ፡ ተከተ'ለ** толо́чь во́ду в сту́пе; (*букв.* гна́ться за ве́тром);

ተከትሎ təkəttəlo 1. *деепр. от* **ተከተ'ለ**; 2. вслед за тем;

ተከታይ təkəttay 1. 1) сле́дующий, после́дующий; 2) сопровожда́ющий; **ተከታ'ይ ፡ መንገደኛ'** попу́тчик; 2. 1) продолже́ние; **ተከታ'ዩ ፡ በ፭ኛ'ው ፡ ገጽ ፡ ዞሯል** продолже́ние на 5 страни́це; 2) спу́тник; **የክብር ፡ ተከታ'ዮች** сви́та; сопровожда́ющие ли́ца; 3) преемник, насле́дник; 4) после́дователь, приве́рженец;

ተከታይነት təkəttayənnət сле́дование *чему-л.*;

አስከተለ (ማስከተ'ል) askəttələ 1) *понуд. от* **ተከተ'ለ**; **አስከት'ሎ, አስከት'ለው** в сопровожде́нии *кого-л.*; 2) влечь за собо́й, сопровожда́ться (**-ን** *чем-л.*); **ችግ'ር ፡ አስከተ'ለ** влечь за собо́й тру́дности· **አደጋ ፡ አስከተ'ለበ' ት** приводи́ть к катастро́фе, ава́рии; **ጦርነ'ትን ፡ አስከተ'ለ** приводи́ть к войне́; **አደጋ ፡ የሚ'ያስከት'ል** чрева́тый после́дствиями; **ያስከተ'ለው ፡ ነገር** после́дствие; 3) приводи́ть, цити́ровать;

ተከታተለ (መከ'ታተል) təkətattələ 1) сле́довать друг за дру́гом; **ተከታትለው** гусько́м, оди́н за други́м; 2) преследовать, гна́ться; **በሩጫ' ፡ ተከታ ተ'ለ** гна́ться (**-ን** *за кем-л.*); **ተከታትሎ** вдого́нку; по пята́м; 3): **በዓይኑ ፡ ተከታተ'ለው** следи́ть [глаза́ми], провожа́ть взгля́дом, смотре́ть вслед; 4) *см.*

ተከተ'ለ 4); 5) следи́ть за *чем-л.*, интересова́ться *чем-л.*; занима́ться *чем-л.*; ፖለቲካ ፡ ተከታተ'ለ следи́ть за поли́тикой; የኢትዮጵያን ፡ ጥናት ፡ ተከታተ'ለ занима́ться эфиопи́стикой; ተከታትሎ ፡ አወ'ቀ ፡ (ደረ'ሰ ፡) вывéдывать, изобличáть;

ተከታታይ tekɛtatay 1) преслéдователь; 2) сы́щик; 3) *тот, кто занимается чем-л.*; የኢትዮጵያ ፡ ጥናት ፡ ተከታታይ эфиопи́ст;

አከታተለ (ማከ'ታተል) akkɛtatteleɛ 1) *понуд. от* ተከታተ'ለ; 2) продолжáть, не переставáть, не прекращáть; አከ'ታትሎ ፡ ተናገ'ረ расскáзывать по поря́дку;

ከተል ፡ አለ (ማለት) kɛtell aleɛ слéдовать, идти́ (-ን *за кем-л.*);

ከተል ፡ አደረገ (ማድረግ) kɛtell aderrɛgɛ продóлжить (*беседу и т. п.*); ከተል' ፡ አድርጎ а) в дополнéние, дополни́тельно; б) затéм, дáлее;

ከተልተል ፡ አለ (ማለት) kɛtɛltell aleɛ идти́ гуськóм, идти́ друг за дру́гом; ከተልተል ፡ ብለው ፡ ገቡ' они́ вошли́ друг за дру́гом;

ምክትል mɔkɔttɔl *см. по алф.*;

አከታተል akkɛtatɛl *имя способа от* ተከተ'ለ.

ከተመ (መከተ'ም) kɛttɛmɛ стрóить гóрод;

ከታሚ kɛttami стрóящий гóрод;

ተከተመ (መከ'ተም) tɛkɛttɛmɛ быть постро́енным, стрóиться (*о городе*);

አስከተመ (ማስከተ'ም) askɛttɛmɛ *понуд. от* ከተ'መ;

ከተማ ፡ ቀመስ kɛtɛma qɛmmɛs ча́стый гость в гóроде;

ከተሚ kɛtɛmɛ горожа́нин;

ከተማ ketɛma гóрод; የከተማ ፡ ሕዝብ ፡ (ነዋሪዎች ፡) жи́тели, населе́ние гóрода; ከተማ ፡ ቄረቄ'ረ основáть, заложи́ть гóрод;

ክታሚ kɔttame строи́тельство гóрода;

አከታተም akkɛtatɛm планиро́вка гóрода.

ከተበ (መክተብ) kɛttɛbɛ *мед.* прививáть, дéлать прививку; ፈንጣጣ ፡ ከተ'በ прививáть óспу;

ከታቢ kɛtabi *тот, кто делает прививку*;

መክተቢያ mɛktɛbiya *то, с помощью чего делают прививку*;

ተከተበ (መከ'ተብ) tɛkɛttɛbɛ быть привитым; прививáться;

ክትባት kɔttɔbat *мед.* прививка; ክትባት ፡ አደረ'ግ сдéлать прививку; ክትባቱ ፡ ሠመ'ረ привúться.

ከተተ (መክተት) kɛttɛtɛ 1) всóвывать (ወደ *куда-л.*); вкáдывать (በ- ውስጥ *во что-л.*); እጁን ፡ ወደ ፡ ኪሱ ፡ ከተ'ተ засóвывать рýки в карма́н; በየ'ኪሱ ፡ ከተ'ተ рассóвывать *что-л.* по карма́нам; መጽሐፎቹን ፡ ወደ ፡ ቦርሳ ፡ ከተ'ተ собирáть кни́ги в сýмку, в портфéль; ሰይፉን ፡ ወደ ፡ አፎቱ ፡ ከተ'ተ вклáдывать сáблю в нóжны; 2) упакóвывать, уклáдывать (ወደ, በ- *во что-л.*); ዕቃ ፡ ከተ'ተ упакóвывать вéщи; ዕቃ ፡ ወደ ፡ ሻንጣ ፡ ከተ'ተ уклáдывать вéщи в чемодáн; 3) собирáть (*зерно*); 4) откла́дывать, прятать; скла́дывать; класть на хранéние; 5) *воен.* мобилизовáть;

ከቶ kɛtto 1. *деепр. от* ከተ'ተ; 2. 1) *с гл. в утв. форме* пóлностью, сов-

сём; 2) *с гл. в отриц. форме* никогда́; **ከቶ'፡ አይቼ'ው ፡ አላውቅም** я никогда́ не ви́дел его́;

ክተት kətət **1.** *2 л. ед. ч. м. повел. накл.*; **2.** *воен.* мобилиза́ция; **የክተት ፡ አዋጅ** ука́з о мобилиза́ции;

ከታች kətač 1) всо́вывающий; вкла́дывающий; 2) упако́вывающий, укла́дывающий (*напр. вещи*); 3) собира́ющий (*зерно*);

መክተቻ məkteča 1) *то, куда всовывают, вкладывают что-л.*; 2) *то, куда прячут зерно*; **የእህል ፡ መክተቻ** вмести́лище для́ зерна́; за́кром;

ተከተተ (መከ'ተት) təkəttətə 1) быть всу́нутым, вло́женным; 2) быть упако́ванным, уло́женным; 3) быть со́бранным (*о зерне*); 4) быть отло́женным, спря́танным; быть поло́женным на хране́ние; 5) *воен.* быть мобилизо́ванным; ◇ **ሞተ ፡ ተከተ'ተ** всё ко́нчено;

አስከተተ (ማስከተ'ት) askəttətə *понуд. от* **ከተ'ተ**;

ተካተተ (መካ'ተት) təkattətə 1) быть со́бранным (*о зерне*); 2) быть зако́нченным, завершённым; зака́нчиваться, завершáться;

አካተተ (ማካ'ተት) akkattətə 1) вмеща́ть; 2) зака́нчивать, завершáть;

ከተተ ፡ አለ (ማለት) kətətt alə вы́сунуться, просу́нуться, показáться нару́жу;

ክትት ፡ አለ (ማለት) kətətt alə быть со́бранным (*о зерне*);

አክታተተ akkətatət *имя способа от* **ከተ'ተ**.

ከተከተ *неупотр.*;

ተንከተከተ (መንከትከት) tənkətəkkətə, **ተንከታከተ (መንከታከት)** tənkətakkətə 1) расшиба́ться, разбива́ться; 2) *перен.*: [**በሳቅ ፡**] **ተንከተከ'ተ** залива́ться [сме́хом], хохота́ть; **አት'ንከትከት** переста́нь хохота́ть!;

አንከታከተ (ማንከታከት) ankətakkətə расшиба́ть, разбива́ть.

ከተፈ (መክተፍ) kəttəfə изруба́ть (*мясо, капусту*); шинкова́ть (*капусту*);

ከታፊ kətafi ру́бящий (*мясо, капусту*); шинку́ющий (*капусту*);

መክተፊያ məktəfiya *то, чем рубят на мелкие части* (*мясо, капусту*); **የሥጋ ፡ መክተፊያ ፡ አለ'ህ ፡ ወይ?** у тебя́ есть, чем изруби́ть мя́со?;

ተከተፈ (መከ'ተፍ) təkəttəfə быть изру́бленным (*о мясе, капусте*); быть шинко́ванным (*о капусте*); **የተከተ'ፈ ፡ ሥጋ** изру́бленное мя́со; фарш; **የተከተ'ፈ ፡ ጐመ'ን** шинко́ванная капу́ста;

አስከተፈ (ማስከተ'ፍ) askəttəfə *понуд. от* **ከተ'ፈ**;

ከተፍ ፡ አለ (ማለት) kətəff alə появи́ться ту́т же, сра́зу;

ከተፎ kətəfo энерги́чный, живо́й;

ክትፎ kətfo изру́бленный (*о мясе*);

ክትፎ ፡ ሥጋ *см.* **የተከተ'ፈ ፡ ሥጋ**;

አክታተፍ akkətatəf спо́соб ру́бки (*мяса, капусты*); **የሥጋ ፡ አክ'ታተ ፍ ፡ አያውቅም** он не уме́ет руби́ть мя́со.

ከታች kətač *см. в ст.* **ታች**.

ከት ፡ አለ (ማለት) kətt alə: **ከት' ፡ ብሎ ፡ ሳቀ** расхохота́ться.

ከቶውንም kəttownəm *см.* **ከቶ'** *в ст.* **ከ ተ'ተ**.

ከቸቸ (መከቸ'ች) kəččəčə бледне́ть (*о лице*).

ከቸች ፡ አለ (ማለት) kəčəčč alə неожи́данно появи́ться;

ክችች ፡ አለ (ማለት) kəčəčč alə разбалова́ться.

ከነ- kənnə- с, вме́сте с; **ከነ'ቤተ ፡ ሰቡ** со свое́й семьёй; **ከነ'ልጆቹ'** со свои́ми детьми́; **ከነ'ማስረጃው ፡ ያዘ** улича́ть; пойма́ть с поли́чным; **ከነ'ነፍሱ** за́живо, живьём.

ከነበ *неупотр.*;

ተከናነበ (መከ'ናነብ) təkənannəbə покрыва́ться (**በ-** *чем-л.*); ◇ **ዕዳ ፡ ተከናነ'በ** быть в долга́х по́ уши;

አከናነበ (ማክ'ናነብ) akkənannəbə покрыва́ть (**-ን** *чем-л.*); ◇ **በስድብ ፡ አከ'ናነ'በ** обруга́ть;

ክንብንብ ፡ አደረገ (ማድረግ) kənəbnəbb adərrəgə покры́ть;

ክንብንብ kənəbnəb покры́тый.

ከነከነ (መከንከን) kənəkkənə вызыва́ть сомне́ние; **የተናገ'ረው ፡ ነገር ፡ ከነከ' ነኝ** мне ка́жется сомни́тельными его́ слова́;

ክንካኝ kənkañ сомни́тельный.

ከነወነ *неупотр.*;

ተከናወነ (መከ'ናወን) təkənawwənə выполня́ться, осуществля́ться; завершáться; **ሥራው ፡ ተከናውኗል** рабóта вы́полнена; **በደኅና ፡ ተከናወ'ነ** успе́шно завершáться;

አከናወነ (ማከ'ናወን) akkənawwənə выполня́ть, осуществля́ть; завершáть; **ፕላኑን ፡ ከጊዜው ፡ በፊት ፡ አከ'ናወ'ነ** выполня́ть план досро́чно; **ተግባሩን ፡ አከ'ናወ'ነ** выполня́ть свой долг; нести́ слу́жбу; **የተጀመ'ረውን ፡ ሥራ ፡ አከ'ናወ'ነ** завершáть на́чатое де́ло; **የመጫንና' ፡ የማራ'ገፍ ፡ ተግባር ፡ አከ' ናወ'ነ** выполня́ть погру́зочные и разгру́зочные рабóты; **የሚ'ያስፈል'ገውን ፡ ዝግጅ'ት ፡ አከ'ናወ'ነ** де́лать необходи́мые приготовле́ния; **ድርሻውን ፡** [dəršawn] **አከ'ናወ'ነ** вноси́ть свою́ ле́пту;

ክንውን kənəwwən успе́х, уда́ча, достиже́ние; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ክንው'ን ፡ አገ ኘ'** добива́ться больши́х успе́хов.

ከነዳ (መከንዳት) kənədda измеря́ть локтя́ми; **ቁመትን ፡ በክንዱ ፡ ከነዳ'** измеря́ть длину́ локтя́ми;

ተከነዳ (መከ'ነዳት) təkənədda быть изме́ренным локтя́ми;

ክንድ kənd 1) рука́ (*от плеча до кисти*); **ክንዱን ፡ አነሣ'** подня́ть ру́ку; 2) ло́коть; 3) ло́коть (*старинная мера длины*, ≅ *50 см.*); ◇ **ክንዱ ፡ የጠና' ፡ ወገን** си́льная рука́;

አከነዳድ akkənədad измере́ние локтя́ми.

ከንቱ kəntu 1) напра́сный, тщéтный, бесполéзный; **ከንቱ ፡ የሆነ ፡ ፍለ'ጋ** безуспе́шные по́иски; **ከንቱ ፡ ምኞ'ት** илл́юзия; **ከንቱ ፡ ልፋት ፡ ሆነ** все хло́поты бы́ли напра́сными; **ከንቱ ፡ ኑሮ ፡ ኖረ** прозябáть; **ሞክ'ሬ ፡ ነበ'ር ፤ ነገ ር ፡ ግን ፡ ከንቱ ፡ ሆነ** я стара́лся, но безрезульта́тно; 2) пусто́й, бессодержа́тельный; несерьёзный; **ከንቱ ፡ ንግግ'ር** пусты́е слова́; **ከንቱ ፡ ሰው** пусто́й челове́к; **ከንቱ ፡ ነገር** а) пусто́е де́ло; б) пустя́к;

በከንቱ bəkəntu напра́сно, бесполéзно; **በከንቱ ፡ ደክ'መ** прилага́ть тщéтные уси́лия;

ከንቱነት kəntunnət 1) тщéтность, бесполéзность; 2) бессодержáтельность

ከንቲባ kɛntiba мэр; **የከተማው ፡ ከንቲባ** мэр го́рода.

ከንፈር kɛnfɛr 1) губа́; **ታችኛ'ው ፡ ከንፈር** ни́жняя губа́; **ከንፈሯን ፡ አቀለ'መች ፡ (ቀለም ፡ ቀባ'ች ፡)** кра́сить гу́бы; **ከንፈሩን ፡ አቈ'ላመ'ጠ** обли́зывать гу́бы; **የከንፈር ፡ ቀለም** губна́я пома́да; 2) край; **ከከንፈር ፡ ተርፎ ፡ ፈሰ'ሰ** переливáться чéрез край; ◇ **የከንፈር ፡ ወዳጅ** возлю́бленный; возлю́бленная.

ከወተተ *неупотр.*;

ተንከዋተተ (መንከዋተት) tɛnkɔwattetɛ броди́жничать;

ተንከዋታች tɛnkɔwatač броди́га;

ከውተት kəwtet броди́жничество.

ከወደ kɔwədɛ *см. в ст.* **ወደ**.

ከወደላይ kɔwədɛlay *см. в ст.* **ላይ**.

ከወደታች kɔwədɛtač *см. в ст.* **ታች**.

ከወደ ፡ ኋላ kɔwədɛ hwala *см. в ст.* **ኋላ**.

ከወደ ፡ ውስጥ kɔwədɛ wəsṭ *см. в ст.* **ውስጥ**.

ከወዴት kɔwədet *см. в ст.* **ወዴት**.

ከዋክብት kɔwakəbt *мн. от* **ኮከብ**.

ከውስጥ kɔwəsṭ *см. в ст.* **ውስጥ**.

ከውጭ kɔwəč *см. в ст.* **ወጣ'**.

ከዚህ kɛzzih отсю́да; **መድኃኒት ፡ ቤቱ ፡ ከዚ'ህ ፡ አሥ'ር ፡ ደቂቃ ፡ በእግር ፡ ያስኬዳል** отсю́да до апте́ки дéсять мину́т ходьбы́; ◇ **ከዚ'ህ ፡ በኋላ** по́сле э́того, пото́м, зате́м; **ከዚ'ህ ፡ በስተጀርባ** сза́ди; **ከዚ'ህ ፡ በስተጀርባ ፡ አንድ ፡ ነገር ፡ አለ'** здесь что́-то кро́ется; **ከዚ'ህ ፡ በፊት** до э́того, пéред э́тим, ра́ньше э́того; **ከዚ'ህ ፡ የተነሣ'** отсю́да, по э́той причи́не; **ከዚ'ህ ፡ በታች ፡ የሚ'ከ'ተ'ለው ፡ (ቀጥ'ሎ ፡ ያለ'ው ፡)** нижесле́дующий; **ከዚ'ህ ፡ በላይ ፡ የተመለከ'ተው** вышеука́занный; **ከዚ'ህም ፡ በላይ** в дополне́ние к э́тому, кро́ме э́того;

ከዚህም kɛzzihum вме́сте с тем, наря́ду с э́тим.

ከዚያ kɛzziya отту́да; **ከዚ'ያ ፡ ገና ፡ አልተመለ'ሰም** он ещё не верну́лся отту́да; ◇ **ከዚ'ያ ፡ በኋላ** по́сле того́, пото́м, зате́м; **ከዚ'ያ ፡ በፊት** до того́, пе́ред тем, ра́ньше; **ከዚ'ያ ፡ ወዲያ** а) вон там; б) пото́м, по́сле э́того;

ከዚያም kɛzziyam пото́м, зате́м; ◇ **ከዚ'ያም ፡ ሌላ** кро́ме того́.

ከደን (መከደን) kɛddɛnɛ покрыва́ть, закрыва́ть (*чем-л.*); **ቤቱን ፡ በቆርቆሮ'፡ ከደ'ነ** крыть дом желе́зом; **ሣጥኑን ፡ ከደ'ነ** закрыва́ть я́щик; ◇ **በጥፊ'፡ ከደ'ነው** влепи́ть пощёчину;

ከዳኝ kɛdañ покрыва́ющий, закрыва́ющий;

መከደኛ mɛkdɛña 1) *то, чем покрывают, закрывают*; 2) кры́шка;

ተከደነ (መከ'ደን) tɛkɛddɛnɛ быть покры́тым, закры́тым; покрыва́ться, закрыва́ться;

አስከደነ (ማስከደ'ን) askɛddɛnɛ *понуд. от* **ከደ'ነ**;

ከዳደነ (መከዳደን) kɛdaddɛnɛ покрыва́ть, закрыва́ть (*в нескольких местах, не полностью*);

ተከዳደነ (መከ'ዳደን) tɛkɛdaddɛnɛ быть покры́тым, закры́тым (*в нескольких местах, не полностью*);

ክዳን kədan покры́тие; кры́ша; кры́шка; **የቤት ፡ ክዳን** кро́вля (*хижины*);

አከዳደን akkɛdadɛn покрыва́ние, закрыва́ние.

ከዳ kəda пусты́е со́ты.

ከዳ (መክዳት) kədda 1) измена́ть, преда́ть; **ሀገሩን ፡ ከዳ'** измени́ть ро́дине; 2) *воен.* дезерти́ровать;

ከጂ kəji **1.** 1) изменя́ющий, предаю́щий; 2) *воен.* дезерти́рующий; **2.** 1) изме́нник, преда́тель; 2) *воен.* дезертёр;

ተከዳ (መከ'ዳት) təkədda быть пре́данным (**በ-** *кем-л.*);

አስከዳ (ማስከዳ'ት) askədda 1) *понуд. от* **ከዳ'**; 2) вербова́ть (*в агенты*);

ተከዳዱ (መከ'ዳደት) təkədaddu преда́ть друг дру́га;

ከዳተኛ kəddatəñña **1.** веролóмный, преда́тельский; **2.** изме́нник, преда́тель; ренега́т;

ክዳት kədat изме́на, преда́тельство; **የክዳት** преда́тельский.

ከጀለ (መከጀል) kəjjələ 1) ду́мать, намерева́ться; **አንድ ፡ ሥራ ፡ ሊሠራ ፡ ከጀ'ለ** ду́мать заня́ться каки́м-л. де́лом; 2) уха́живать (*за женщиной*);

ከጃይ kəjjay 1) ду́мающий, намерева́ющийся; 2) уха́живающий (*за женщиной*);

አስከጀለ (ማስከጀ'ል) askəjjələ *понуд. от* **ከጀ'ለ**;

አከጃጀል akkəjajəl 1) за́мысел, намере́ние; 2) мане́ра уха́живать.

ከፈለ (መክፈል) kəffələ 1) разделя́ть, дели́ть; **ለሁለት' ፡ ከፈ'ለ** раздва́ивать, разделя́ть на две ча́сти; **ጠጕር ፡ ከፈ'ለ** де́лать пробо́р; 2) плати́ть, выпла́чивать; **ሒሳብ ፡ ከፈ'ለ** а) плати́ть по счёту; б) рассчи́тываться, распла́чиваться (**-ን** *с кем-л.*); **ወጪውን ፡ ከፈ'ለ** опла́чивать расхо́ды; **ዕዳውን ፡ ከፈ'ለ** рассчи́тываться с долга́ми; **ደመወዝ ፡ ከፈ'ለ** выдава́ть зарпла́ту; **የአገልግሎቱን ፡ ዋጋ ፡ ከፈ'ለ** *перен.* цени́ть *кого-л.* по заслу́гам; **አስቀድ'ሞ ፡ ከፈ'ለ** дать зада́ток; **በአጠፌታ ፡ ከፈ'ለ** плати́ть вдвойне́ (**ለ-** *за что-л.*); **የሚ'ፈ'ለ'ግቦ'ትን ፡ በጊዜው ፡ የማ'ይከ'ፍል** непла́тёльщик; **ብድ'ሩን ፡ ከፈ'ለ** а) плати́ть долг; б) *перен.* поквита́ться (**ለ-** *с кем-л.*), отплати́ть (**ለ-** *кому-л.*);

ከፋይ kəfay **1.** 1) разделя́ющий, де́лящий; 2) плати́щий, выпла́чивающий; **2.** 1) *мат.* дели́тель; 2) плате́льщик; **ግ ብር ፡ ከፋይ** плате́льщик нало́гов;

ተከፈለ (መከ'ፈል) təkəffələ 1) быть разделённым; разделя́ться, дели́ться; **የ አቶም ፡ መከ'ፈል** расщепле́ние а́тома; 2) быть упла́ченным, вы́плаченным; плати́ться, выпла́чиваться; **የሚ'ከ'ፈ'ል ቦ'ት ፡ ሥራ** пла́тная рабо́та; **የማ'ይ ከ'ፈ'ልቦ'ት ፡ ሥራ** беспла́тная рабо́та;

ተከፋይ təkəffay **1.** 1) разделя́ющийся, деля́щийся; 2) упла́чиваемый, выпла́чиваемый; **2.** *мат.* дели́мое; кра́тное;

ተከፋይነት təkəffayənnət *мат.* дели́мость;

አስከፈለ (ማስከፈ'ል) askəffələ 1) *понуд. от* **ከፈ'ለ**; **ብዙ ፡ ገንዘብ ፡ አስከፈ'ለ** вводи́ть в расхо́д (**-ን** *кого-л.*); 2) взима́ть, собира́ть; **ግብር ፡ አስከፈ'ለ** облага́ть нало́гом (**-ን** *кого-л.*); **መቀ'ጫ ፡ አስከፈ'ለ** штрафова́ть;

ተካፈለ (መካ'ፈል) təkaffələ 1) дели́ть *что-л.*; **በትክክ'ል ፡ (እኩ'ል ፡) ተካፈ'ሉ** дели́ть по́ровну; 2) уча́ствовать (**-ን** *в чём-л.*); 3): **እርስ ፡ በእርሳ ቸ'ው ፡ አሳ'ቦች'ን ፡ ተካፈ'ሉ** *перен.* обме́ниваться мне́ниями (**ስለ-** *о чём-л.*);

ተካፋይ tɛkafay учáстник; **የሰላማ ዊ ፡ ሰልፍ ፡ ተካፋይ** учáстник демонстрáции; **የታሪኩ ፡ ተካፋይ** персонáж, дéйствующее лицó (*напр. пьесы*); **ተካ ፋይ ፡ ሆነ** учáствовать, принимáть учáстие (**የ-, በ-** *в чём-л.*); включáться (**የ-, በ-** *во что-л.*); **የሥራው ፡ ተካፋ ይ ፡ ሆነ** включáться в рабóту; **ተካፋ ይ ፡ እንዲሆን ፡ አደረ'ገ** вовлекáть, впýтывать (**የ-** *во что-л.*); **የወንጀል ፡ ሥራቸ'ው ፡ ተካፋይ ፡ እንዲሆን ፡ አደረ'ጉ** онú впýтали егó в свой тёмные делá;

ተካፋይነት tɛkafayənnɛt учáстие;

አካፈለ (ማካ'ፈል) akkaffɛlɛ делúть (-ся) (**-ን** *чем-л.*; **ለ-** *с кем-л.*); **ያለ'ው ን ፡ የሥራ ፡ ልምድ ፡ አካ'ፈ'ለ** делúться óпытом; **ለእርስዎ ፡ የማ'ላካ'ፍ'ለ ው ፡ ነገር ፡ የለ'ም** для вас мне ничегó не жáлко;

ከፋፈለ (መከፋፈል) kɛfaffɛlɛ делúть на чáсти, дробúть; подразделя́ть; расчленя́ть; распыля́ть (*силы и т. п.*); **እንደገና ፡ ከፋፈ'ለ** переделúть, разделúть зáново;

ተከፋፈለ (መከ'ፋፈል) tɛkɛfaffɛlɛ 1) быть разделённым на чáсти; быть расчленённым; быть распылённым (*о силах и т. п.*); 2) делúться, производúть делёж имýщества; размежёвываться; **ንብ ረታቸ'ውን ፡ ተከፋፈ'ሉ** производúть делёж имýщества мéжду собóй, делúться; 3) учáствовать (*в нескольких событиях*); 4): **ርስ ፡ በርሳቸ'ው ፡ አሳ'ብ ፡ ተከፋፈ'ሉ** *перен.* обмéниваться мнéниями мéжду собóй;

አከፋፈለ (ማከ'ፋፈል) akkɛfaffɛlɛ делúть, распределя́ть (**-ን** *что-л.*; **ለ-** *между кем-л.*); **ለሠራ'ተኞ'ች ፡ ሥራ ፡ አከ'ፋፈ'ለ** распределя́ть рабóту мéжду сотрýдниками; **መሬት ፡ የማከ'ፋፈል ፡ ሥራ** распределéние землú;

ከፊል kɛfil: **በከፊል** отчáсти, частúчно; в нéкоторой стéпени; **በከፊል ፡ የ ሆነ** частúчный; **በከፊል ፡ ሳይሆን ፡ በሙሉ** не частúчно, а пóлностью;

ክፍል kəfl 1) часть, дóля; 2) часть, раздéл (*какого-л. текста в книге*); 3) отдéл; **የመረ'ጃ ፡ ክፍል** развéдка; **የተሽከርካሪ ፡ ክፍል** трáнспортный отдéл; 4) класс (*в школе*); **የሁለተኛ' ፡ ክፍል ፡ ተማሪ** ученúк второ́го клáсса; 5) кóмната; нóмер (*в гостинице*); кабинéт (*врача*); **የትምህርት ፡ መስጫ ፡ ክፍል** класс, аудитóрия; **የኦፕራሲዮ ን ፡ ክፍል** операцио́нная; **የቀዳጅ ፡ ሐ ኪም ፡ ክፍል** хирургúческий кабинéт; **የጥናት ፡ ክፍል** кóмната для заня́тий; 6) организáция; **የፖለቲካ ፡ ክፍል** политúческая организáция; пáртия; 7) класс (*общественный*); 8) *воен.* часть, подразделéние; **የአየ'ር ፡ ኃይል ፡ ክፍ ል** авиацио́нная часть; **የአየ'ር ፡ ኃይ ል ፡ ክፍል ፡ እግረኛ' ፡ ወታ'ደ'ሮች** десáнтные войскá; **የጦር ፡ መርከብ ፡ ክፍሎች** *мор.* эскáдра; 9): **የንግግ'ር ፡ ክፍሎች** *грам.* чáсти рéчи; ◇ **ክፍል ፡ ደገ'መ** оставáться на второ́й год (*в школе*); **አንደኛ'ውን ፡ ክፍል ፡ ያዘ** заня́ть ведýщее мéсто;

ክፍለ ፡ አገር kəflɛ agɛr óбласть; край; райóн;

ክፍለ ፡ ዓለም kəflɛ alɛm чáсти свéта; континéнт, материк; **የአፍሪካ ፡ ክ ፍለ ፡ ዓለም** африкáнский континéнт;

ክፍለ ፡ ዘመን kəflɛ zɛmɛn век, сто-

лéтие; **ሃያኛ'ው ፡ ክፍለ ፡ ዘመን** двадцáтый век; **በአንደኛ'ው ፡ መቶ ፡ ክፍለ ፡ ዘመን** в пéрвом вéке;

ክፍለ ፡ ጊዜ kəfləgize отрéзок врéмени;

ክፍለ ፡ ጦር kəfləṭor войскóвое соединéние; дивúзия;

ክፍልፋይ kəfəlfay *мат.* дробь;

ክፍያ kəfəyya 1) плáта, оплáта; взнос; **የቅድሚያ ፡ ክፍያ'** авáнс, задáток; **ክፍያ'ውን ፡ አቆመ** а) перестáть вноси́ть плáту; б) перестáть платúть взнóсы; **የአባልነ'ት ፡ ክፍያ'** члéнские взнóсы; 2) пай, дóля;

አከፋፈል akkəfafəl 1) *мат.* делéние; **አከ'ፋፈል ፡ አያውቅም** он не умéет делúть; 2) плáта, вы́плата; **የደመወዝ ፡ አከ'ፋፈል** порядóк вы́платы зарплáты.

ከፈረረ *неупотр.*;

ተንከፈረረ (መንከፍረር) tənkəfərrərə *тер.* засыхáть;

ተንከፍራሪ tənkəfrari *тер.* сухóй;

ክፍርር ፡ አለ (ማለት) kəfrərr alə *см.* **ተንከፈረ'ረ.**

ከፈተ (መክፈት) kəffətə 1) открывáть, раскрывáть, растворя́ть; **መስኮቱን ፡ ከፈ'ተ** открывáть окнó; **መዝጊያውን ፡ በትን'ሹ ፡ ከፈ'ተ** приоткрывáть дверь; 2) открывáть, начинáть; **ስብሰባውን ፡ ከፈ'ተ** открывáть собрáние; **ሱቁን ፡ ከፈ'ተ** открывáть магазúн; **መር'ቀው ፡ ከፈ'ቱ** открывáть (*выставку, памятник и т. п.*); 3) *тех.* включáть; **ራዲዮ ፡ ከፈ'ተ** включáть рáдио; ◇ **በባንክ ፡ ሒሳብ ፡ ከፈ'ተ** откры́ть счёт в бáнке, вноси́ть вклад в банк; **በር' ፡ ከፈ'ተ** явúться предпосы́лкой (**ለ-** *чего-л.*); создавáть услóвия (**ለ-** *для чего-л.*); **ቢከ ፍቱት ፡ ተልባ** пустóй нóмер;

ከፋች kəfač 1) открывáющий, раскрывáющий, растворя́ющий; 2) открывáющий, начинáющий; 3) *тех.* включáющий;

መክፈቻ məkfəča *то, чем открывают что-л.*; ключ;

ተከፈተ (መክ'ፈት) təkəffətə 1) быть откры́тым, раскры́тым; открывáться, раскрывáться, растворя́ться; **በማ'ሽ ፡ የተከፈ'ተ** полуоткры́тый; 2) быть откры́тым, нáчатым; открывáться, начинáться; **ተመር'ቆ ፡ ተከፈ'ተ** открывáться (*о выставке, памятнике и т. п.*); **ሱቁ ፡ እስከ ፡ ምሽ'ቱ ፡ ሁለት' ፡ ሰዓት ፡ ድረስ ፡ ይክ'ፈ'ታል** магазúн откры́т до 8 часóв вéчера; 3) *тех.* быть включённым; включáться;

አስከፈተ (ማስከፈ'ት) askəffətə *понуд. от* **ከፈ'ተ**;

ከፈት ፡ አለ (ማለት) kəfətt alə 1) приоткры́ться; 2) быть бóлее свéтлым;

ከፈት ፡ አደረገ (ማድረግ) kəfətt adərrəgə приоткры́ть;

ክፍት kəft 1. 1) откры́тый, раскры́тый, раствóренный; **በሩ' ፡ ክፍት ፡ ስለነበ'ረ ፡ ቤቱ ፡ ቀዝቀዝ' ፡ አለ** благодаря́ раствóренной двéри в кóмнате бы́ло прохлáдно; 2): **ልቡ' ፡ ክፍት** *перен.* прямодýшный, откровéнный; 2. щель; ◇ **ክፍት ፡ መኪና** откры́тый автомоби́ль; **ክፍት ፡ ቦታ** вакáнтное мéсто;

ክፍትነት kəftənnət: **ልቡ' ፡ ክፍት ነ'ት** прямодýшие, откровéнность;

አከፋፈት akkəfafət *имя способа от*

ከፈ'ተ; **የኤግዚቢሽኑ ፡ አከ'ፋፈት ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** церемо́ния откры́тия вы́ставки.

ከፈን kəfən са́ван.

ከፈይ kəfəy ба́рхат; плюш; **የከፈይ** ба́рхатный; плю́шевый.

ከፈት kəfit *см. в ст.* **ፈት**.

ከፋ (መከፋት) kəffa 1) быть злым, зло́бным; 2) быть плохи́м (*о качестве*); **አይ ከፋም** непло́хо, удовлетвори́тельно; ◇ **ከፋ'ው, ፊቱን ፡ ከፋ'ው** нахму́риться, насу́питься; **ምን ፡ ከፋ'ኝ ፡ (ከፋ'ኝ ፡)** а) с удово́льствием; б) отли́чно!, превосхо́дно!;

ተከፋ (መከ'ፋት) təkəffa быть недово́льным, хму́рым, мра́чным;

አስከፋ (ማስከፋ'ት) askəffa 1) быть непри́ятным; 2) быть уро́дливым, некраси́вым; **የሚ'ያስከፋ' ፡ መልክ** уро́дливая, некраси́вая вне́шность; ◇ **ፊቱን ፡ አስከፋ'** нахму́риться, насу́питься;

ተከፋፋ (መከ'ፋፋት) təkəfaffu коси́ться друг на дру́га;

ክፉ kəfu 1. 1) злой, зло́бный; **ክፉ ፡ ሐሜት** зло́стная клевета́; **ክፉ ፡ መንፈስ** а) злость, зло́ба; б) злой дух, бес, дья́вол; **ክፉ ፡ ምላስ** злы́е языки́; клеветники́; **ክፉ ፡ ሐሳብ ፡ ያለ'ው** злонаме́ренный; **በክፉ ፡ ዓይን ፡ አየ' ፡ (ተመለከ'ት ፡)** коси́ться, броса́ть косо́й взгляд (**-ን** *на ксго-л.*); 2) скве́рный, дурно́й, га́дкий; по́длый; **ክፉ ፡ ሰው** а) злой челове́к; злю́ка; б) подле́ц; **ክፉ ፡ ሥራ** по́длость; **ክፉ ፡ ሠራ'** сде́лать по́длость (**በ- ላይ** *кому-л.*); 3) тяжёлый; **ክፉ ፡ ቀን** чёрный день; **ክፉ ፡ ዘመን** тяжёлые времена́; **ክፉ ፡ ዕድ'ል** тяжёлая, го́рькая до́ля; 2. 1) зло; **ለክፉ ፡ ክፉ ፡ መለ'ሰ** на зло отвеча́ть злом; 2) по́длость; ◇ **ከሰው ፡ ክፉ ፡ የሚ'ያማ' ፡ ከንጨት ፡ ክፉ ፡ ጠማማ** *посл.* са́мая плоха́я древеси́на — крива́я, са́мый плохо́й челове́к — клеветни́к;

ክፉ ፡ አሳቢ kəfu assabi злонаме́ренный;

ክፉኛ kəfuñña 1. тяжёлый; **ክፉኛ' ፡ ጊዜ** тяжёлые времена́; 2. о́чень, о́чень си́льно; **ክፉኛ' ፡ መታ'** о́чень си́льно уда́рить; **ክፉኛ' ፡ ተጐዳ'** о́чень си́льно, бо́льно ушиби́ться; **ክፉኛ' ፡ ታመ'መ** тяжело́ заболе́ть; **ክፉኛ' ፡ እፈራለ'ሁ** мне о́чень стра́шно, мне жу́тко; **ክፉኛ' ፡ ርቦኛ'ል** я о́чень, стра́шно го́лоден;

ክፋት kəfat 1) злость, зло́ба; 2) зло; вред; **ለሰውየ'ው ፡ ክፋት ፡ ተመኘ'** жела́ть зла кому́-л.; 3) поро́к; **ውስጥ ፡ ውስጡን ፡ ይኸን'ን ፡ ያህል ፡ የልብ' ፡ ክፋት ፡ አልነበ'ረውም** по су́ти де́ла, он был не таки́м уж плохи́м; ◇ **ወደ ፡ ክፋት ፡ ተረጐ'መ** извраща́ть (*факты*).

ከፍ ፡ አለ (ማለት) kəff ale 1) быть высо́ким, возвы́шенным (*о местности*); **ከፍ' ፡ ብሎ** высоко́; **ከፍ' ፡ ብሎ ፡ ታየ'** а) вы́ситься, возвыша́ться (**ከ- በላይ** *над чем-л.*); б) быть ви́дным, ви́димым; 2) быть высо́ким, почётным, ва́жным; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ማዕርግ ፡ አገኘ'** получа́ть высо́ксе зва́ние, получа́ть высо́кий ти́тул; 3) поднима́ться (*с места*); 4) быть высо́ким; повыша́ться, поднима́ться (*об уровне, степени чего-л.*); **ከፍ' ፡ ያለ ፡ የኑሮ ፡ ደረጃ** высо́кий жи́зненный у́ровень; **ከፍ' ፡ ወዳለ ፡ ደረጃ ፡ ደረ'ሰ** достига́ть высо́кого у́ровня; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ግም'ት ፡ ሰጠ'** дава́ть высо́кую сце́нку (**ለ-** *чему-л.*); **የዕቃ ፡ ዋጋ ፡ ከፍ' ፡ አለ**

цéны на товáры повы́сились; **ሁለት' ፡ ጊዜ ፡ (እጥፍ ፡) ከፍ' ፡ አለ** возрасти́, увели́читься в два ра́за; **የኤሌክትሪክ ፡ ኃይል ፡ ውጤ'ት ፡ በመቶ ፡ ፬ ፡ ከፍ' ፡ አለ** вы́работка электроэне́ргии увели́чилась на 50 %; 5) быть большим, огро́мным; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ደስ'ታ** огро́мная ра́дость; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ አክብሮት ፡ ሰጠ'** относи́ться с большим, огро́мным уваже́нием (**ለ-** *к кому-л.*); **ከፍ' ፡ ባለ ፡ ክብር ፡ ተቀበ'ለው** принима́ть с больши́ми по́честями; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ጥንቃ'ቄ ፡ አደረ'ገ** уделя́ть большо́е внима́ние (**ለ-** *чему-л.*); **ዕድሜያቸ'ው ፡ ከፍ' ፡ ያለ ፡ ሰዎች** взро́слые; 6) быть торже́ственным; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ስብሰባ** торже́ственное собра́ние; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ የኤግዚቢሽን ፡ መክ'ፈ'ቻ ፡ በዓል** торже́ственное откры́тие вы́ставки; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ አቀ'ባበል ፡ አደረ'ገ** устра́ивать торже́ственную встре́чу (**ለ-** *кому-л.*); **ከፍ' ፡ ባለ ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** в торже́ственной обстано́вке; торже́ственно; ◇ **ከፍ' ፡ ብሎ ፡ እንደተገለ'ጸው** как бы́ло ска́зано вы́ше; как бы́ло ука́зано вы́ше;

ከፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) kəff adərrəgə 1) подня́ть (*занавес и т. п.*); **ልብሱን ፡ ከፍ' ፡ አደረ'ገ** подня́ть, подобра́ть по́лы оде́жды; 2) повыша́ть, увели́чивать; **የሕዝብ ፡ የኑሮ ፡ ደረጃ ፡ ከፍ' ፡ አደረ'ገ** подня́ть, повы́сить жи́зненный у́ровень наро́да; **ከእርሻ ፡ የሚ'ገ'ኘ'ውን ፡ ውጤ'ት ፡ ከፍ' ፡ አደረ'ገ** подня́ть продукти́вность се́льского хозя́йства; ◇ **ቃሉን ፡ ከፍ' ፡ አደረ'ገ** возвы́сить го́лос;

ከፍታ kəffəta высота́, вышина́; **ሁለት' ፡ ሺ ፡ ሜትር ፡ ከፍ'ታ ፡ ያለ'ው** высото́й в две ты́сячи ме́тров;

ከፍተኛ kəffətəññña 1) высо́кий; высоколежа́щий; 2) верхо́вный, вы́сший; **ከፍ'ተኛ' ፡ ፍርድ ፡ ቤት** верхо́вный суд; 3) вы́сший, наилу́чший; **ከፍ'ተኛ' ፡ ዓይነት ፡ ዕቃ** това́ры вы́сшего ка́чества; 4) высо́кий, почётный, ва́жный; **ከፍ'ተኛ' ፡ ማዕርግ** высо́кое зва́ние, высо́кий ти́тул; 5) высо́кий, большо́й, значи́тельный; **ከፍ'ተኛ'ውን ፡ መሥመር ፡ ያዘ** добива́ться высо́ких результа́тов; **ከፍ'ተኛ' ፡ ደመወዝ** высо́кая зарпла́та; **ከፍ'ተኛ' ፡ ውጤ'ት** высо́кий результа́т; **በትምህርት ፡ ከፍ'ተኛ' ፡ እርምጃ' ፡ አደረ'ገ** доби́ться больши́х, огро́мных успе́хов в о́бласти образова́ния; 6) ва́жный, значи́тельный, серьёзный; **ከፍ'ተኛ' ፡ ጉዳ'ይ** ва́жный, серьёзный вопро́с; ◇ **ከፍ'ተኛ' ፡ ትምህርት** вы́сшее образова́ние;

ከፍተኛነት kəffətəññannət 1) высота́, вышина́; 2) ва́жность, серьёзность, значи́тельность; **የጉዳ'ዩ ፡ ከፍ'ተኛ'ነ'ት** ва́жность да́нного вопро́са; 3): **የማዕርግ ፡ ከፍ'ተኛ'ነ'ት** старшинство́ (*по званию*).

ኩሊ kuli носи́льщик, гру́зчик.

ኩላሊት kulalit *анат.* по́чка.

ኩላብ kulab крюк; крючо́к.

ኩል kul *см.* **ኩል** *в ст.* **ኳለ**.

ኩል ፡ ኩል ፡ ኩል kul kul kul цып-цы́п (*возглас, к-рым собирают кур*).

ኩምቢ kumbi хо́бот (*слона*).

ኩሩ kuru *см.* **ኩሩ** *в ст.* **ኰራ'**.

ኩራት kurat *см.* **ኩራት** *в ст.* **ኰራ'**.

ኩራዝ kuraz керосиновая ла́мпа.

ኩሬ kure пруд.

ኩርማን kurman чéтверть; **ሦስት ፡ ኩርማን** три чéтверти.

ኩርትም ፡ አለ (ማለት) kurtəmm alɛ *см.* **ኩርትም' ፡ አለ** *в ст.* **ኰረተ'መ**.

ኩርፋፍቻ kurfafəčča курфафыччá (*вид небольшой змеи, укус к-рой не смертелен*).

ኩርፋፍያ kurfafəyya *см.* **ኩርፋፍቻ'**.

ኩስ kus помёт; **የዶሮ ፡ ኩስ** кури́ный помёт.

ኩሽ kuš: **የኩሽ ፡ ሥር ፡ ቋንቋዎች** куши́тские языки́.

ኩባንያ kubbanəyya компа́ния, фи́рма (*торговая*).

ኩባያ kubbayya 1) эма́ль; **ኩባ'ያ' ፡ አደረ'ገ** покрыва́ть эма́лью, эмалирова́ть; 2) кру́жка (*металлическая*).

ኩቤ kubbe куббе́ (*вид кузнечика*).

ኩብ kub *см.* **ኩብ** *в ст.* **ኰበ**.

ኩብኩባ kubkuba *см.* **ኩብኩባ** *в ст.* **ኰበኰበ**.

ኩብ ፡ ኩብ ፡ አለ (ማለት) kubb kubb alɛ *см.* **ኩብ' ፡ ኩብ' ፡ አለ** *в ст.* **ኰበ ኰበ**.

ኩቲ ፡ ኩቲ ፡ አለ (ማለት) kuti kuti alɛ звать соба́ку.

ኩታ kuta кута́ (*вид мужской накидки, обшитой шёлком*).

ኩንታል kuntal це́нтнер.

ኩኩሉ ፡ አለ (ማለት) kukulu alɛ кукаре́кать.

ኩኩሩ ፡ አለ (ማለት) kukuru alɛ *см.* **ኩኩሉ ፡ አለ**.

ኩክኒ kukni шпо́ра (*у птиц*).

ኩዝ kuz кру́жка (*металлическая*).

ኩየት kuyɛt сле́пок, ко́пия; шабло́н, образе́ц.

ኩዪሳ kuyyisa муравéйник.

ኩዳዴ kudade *рел.* вели́кий пост.

ኩዳድ kudad *см.* **ሁዳድ**.

ኩፍታ kufta куфта́ (*головной шёлковый платок*).

ኩፍኝ kuffəñ ве́тряная о́спа.

ኪሎ kilo ги́ря (*весов*).

ኪሎ ፡ ሜትር, ኪሎሜትር kilometr киломе́тр.

ኪሎዋት kilowat *эл.* килова́тт.

ኪሎ ፡ ግራም kilogram килогра́мм.

ኪሣራ kisara расхо́ды, изде́ржки; **የመንገድ ፡ ኪሣራ** доро́жные расхо́ды; **ኪሣራ ፡ የሚ'ያመጣ** дефици́тный (*о бюджете*); ◇ **በራሱ ፡ ኪሣራ** за свой счёт.

ኪራይ kiray *см. в ст.* **ከረየ**.

ኪስ kis 1) карма́н; **የኪስ ፡ ገንዘብ** карма́нные де́ньги; **የኪስ ፡ ብዕር** автору́чка; **የኪስ ፡ ቦርሳ** бума́жник; 2) я́щик; **የጠረጴዛ ፡ ኪስ** я́щик стола́; ◇ **ባራት ፡ ኪስ ፡ ወሬዎች ፡ አሉ'ኝ** у меня́ ма́сса новосте́й.

ኪታ kitta кофточка (*кофточка с короткими узкими рукавами*).

ኪነ ፡ ጥበብ kinɛ ṭəbɛb иску́сство; прикладно́е иску́сство.

ኪኒን kinin хини́н.

ኪንታሮት kintarot 1) бородáвка; 2) *мед.* геморроида́льная ши́шка.

ኪዮስክ kiyosk кио́ск, пала́тка, ларёк.

ኪዳን kidan 1): **ብሉይ ፡ ኪዳን** *рел.* Ве́тхий заве́т; **አዲ'ስ ፡ ኪዳን** *рел.* Но́вый заве́т; 2): **ቃል ፡ ኪዳን** а) до́гово́р, соглаше́ние, пакт; б) уста́в; **የተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር ፡ ቃል ፡ ኪዳን** Уста́в Организа́ции Объединённых На́ций; **ቃል ፡ ኪዳን ፡ ማፍረስ** а) наруше́ние до́гово́ра; б) наруше́ние

уста́ва; ◇ **የቃል ፡ ኪዳን ፡ ልጅ** прия́тный ребёнок.

ካህን kahən (*мн.* **ካህናት**) духо́вное лицо́, служи́тель ку́льта.

ካሜራ kamera фотоаппара́т.

ካሚዎን kamewon грузово́й автомоби́ль, грузови́к.

ካም kam: **የካም ፡ ቋንቋዎች** хами́тские языки́.

ካምፉር kamfur *см.* **ካምፎር**.

ካምፎር kamfor камфара́.

ካሠ (መካሥ) kasɛ *см.* **ካሰ**.

ካራ karra нож.

ካራሜላ karamella конфе́та; карами́ель.

ካሬ karre: **ሜትር ፡ ካሬ** квадра́тный метр.

ካርቦን karbon листо́к копирова́льной бума́ги, копи́рка.

ካርታ I karta ка́рта (*географическая*).

ካርታ II karta ле́нта, обо́йма; **የመትረየ፡ስ ፡ ካርታ** пулемётная ле́нта; **የጥይ፡ት ፡ ካርታ** патро́нная обо́йма.

ካርታ III karta ка́рты (*игральные*).

ካርቶን karton фане́ра; **የካርቶን** фане́рный.

ካሮት karot морко́вь; **የካሮት** морко́вный.

ካሰ (መካስ) kasɛ компенси́ровать, возмеща́ть убы́тки; плати́ть штраф;

ተካሰ (መካ፡ስ) tɛkasɛ *страд. от* **ካሰ**;

ካሳ, ካሣ kasa возмеще́ние, компенса́ция; контрибу́ция; **ያለ ፡ ካሣ** без компенса́ции; **ካሣ ፡ ከፈ፡ለ** компенси́ровать (**ለ-** *что-л.*); выпла́чивать контрибу́цию (**ለ-** *кому-л.*); **ላደረ፡ሰበ፡ት ፡ ጉዳት ፡ ካሣውን ፡ ከፈ፡ለ ፡ (ሰጠ፡ኝ)** возмеща́ть убы́тки; **ካሣ ፡ ጠየ፡ቀ** тре́бовать компенса́ции; налага́ть контрибу́цию; ◇ **የ ደም ፡ ካሣ** де́нежная компенса́ция, выпла́чиваемая ро́дственникам поги́бшего.

ካስማ kasma кол; ко́лышек.

ካባ kabba ка́бба (*вид шёлковой накидки, к-рую носят высокопоставленные лица*).

ካብ kab ка́менная стена́; **ካብ ፡ አደረ፡ገ** стро́ить ка́менную сте́ну.

ካቶሊክ katolik като́лик; **የካቶሊክ ፡ ሃይማኖት** католи́чество;

ካቶሊካዊ katolikawi 1. католи́ческий; 2. като́лик.

ካናል kanal канал.

ካናቴራ kanatera ма́йка.

ካንሰር kanser: **የካንሰር ፡ በሽታ** зloка́чественная о́пухоль, рак.

ካንጋሩ kangaru кенгуру́.

ካኪ kaki 1. ха́ки, защи́тный (*о цвете*); **ካኪ ፡ ቀለም** цвет ха́ки, защи́тный цвет; 2. ха́ки (*ткань*).

ካካ *неупотр.*;

አስካካ (ማስካካት) askakka 1) клохта́ть; куда́хтать; 2) ржать; 3): **በሳቅ ፡ አስካካ፡** расхохота́ться;

ተንካካ (መንካካት) tɛnkakka 1) *см.* **አስካካ፡** 1); 2) хохота́ть;

ካካታ kakata хо́хот.

ካካዎ kakawo какао́; **የካካዎ ፡ ፍሬ** плоды́ какао́.

ካውያ kawəyya утю́г.

ካዕብ kaəb *лингв.* кайб (*второй порядок амхарского слогового письма*);

ካዕበ ፡ ፊደል kaəbɛ fidel *лингв.* бу́ква второ́го поря́дка (*напр.:* **ሁ፡, ሉ፡, ሙ፡** *и т. д.*).

ካደ (መካድ) kadɛ 1) отверга́ть, отрица́ть; отрека́ться, отка́зываться (**-ን** *от чего-л.*); **እውነት ፡ የሆነ ፡ ነገር ፡ ካደ** отрица́ть фа́кты; **የተናገ፡ረውን ፡ ካ**

ደ отрека́ться от свои́х слов; ሃይማኖትን ፡ ካደ отрека́ться от рели́гии; 2) измени́ть, предава́ть, продава́ться.

ካዴት kadet *воен.* курса́нт.

ካፋ *неупотр.*;

አካፋ (ማካፋት) akaffa моросить; **ያካፋ'ል** дождь моросит; **ማካፋት ፡ ጀመ'ረ** заморосило.

ካፒታሊስት kapitalist капитали́ст; **የካፒታሊስት** капиталисти́ческий; **የካፒታሊስት ፡ አገር** капиталисти́ческая страна́; **የካፒታሊስት ፡ አስተዳደር** капиталисти́ческий строй.

ካፒታሊዝም kapitalizm капитали́зм.

ካፒታል kapital *эк.* капита́л; **መነ'ሻ ፡ ካፒታል** нача́льный капита́л.

ካፒቴን kapiten *воен.* капита́н.

ካፓ kappa *см.* **ካባ'**.

ካፖርት kaport пальто́; **ካፖርት ፡ ለበ'ሰ** надева́ть пальто́; **ካፖርት ፡ አወለ'ቀ** снима́ть пальто́.

ኬላ kella 1) тамо́женная заста́ва; 2) прохо́д; ◇ **የመከ'ላከያ ፡ ኬላ'ዎች** оборони́тельные рубежи́.

ኬሚስት kemist хи́мик.

ኬሚስትሪ kemistri хи́мия; **የኬሚስትሪ ፡ ሊቅ** хи́мик.

ኬሻ keša 1) рого́жа; 2) цино́вка.

ኬንያዊ kenyawi (*мн.* **ኬንያውያን**) 1. кени́йский; 2. кени́ец.

ኬክ kek пиро́г; пиро́жное; торт.

ክህነት kəhənnət духове́нство; **ቤተ ፡ ክህነ'ት** духо́вная семина́рия.

ክህደት kəhdət отрица́ние, отпира́тельство, отрече́ние; ренега́тство; ◇ **እምነት ፡ ክህደት ፡ እንዲመል'ስ ፡ አደረ'ገ** привле́чь к отве́ту.

ክለሳ kəllesa *см. в ст.* **ከለ'ሰ**.

ክለብ klɛb клуб.

ክሊኒክ klinik поликли́ника.

ክላይመት klaymɛt кли́мат.

ክሣድ kəsad воротни́к.

ክረምት kərɛmt *см. в ст.* **ከረ'መ**.

ክራር kərar кыра́р (*шестиструнная лира*).

ክራቫት kəravat га́лстук; **ክራቫት ፡ አሠ'ረ** завя́зывать га́лстук.

ክራንቻ kəranča клык (*у диких животных, кроме слона*).

ክር kərr 1) нить, ни́тка; **ክር' ፡ በመርፌ ፡ ቀዳዳ ፡ አገባ'** вдева́ть ни́тку в иго́лку; 2): **የጫማ' ፡ ክር'** шнуро́к для боти́нок; 3) фити́ль.

ክርስቲያን krəstiyan христиани́н; **ቤተ ፡ ክርስቲያን** це́рковь;

ክርስቲያናዊ krəstiyanawi (*мн.* **ክርስቲያናውያን**) 1. христиа́нский; 2. христиани́н; **የወጣ'ት ፡ ወንዶች ፡ ክርስቲያናዊ ፡ ማኅበር** «Сою́з христиа́нской молодёжи» (*в Эфиопии*).

ክርስትና krəstənna христиа́нство; **ክርስትና' ፡ አነሣ'** крести́ть; **ክርስትና' ፡ ተነሣ'** крести́ться; **ጥምቀተ ፡ ክርስትና'** креще́ние; **የክርስትና' ፡ ማንሻ ፡ ቀን** имени́ны; **የክርስትና' ፡ አባ'ት** кре́стный оте́ц; **የክርስትና' ፡ እና'ት** кре́стная мать.

ክርስቶሳዊ krəstosawi (*мн.* **ክርስቶሳውያን**) христиани́н.

ክርታስ kərtas 1) то́лстая бума́га; 2) *анат.* оболо́чка.

ክርን kərn 1) ло́коть; 2) ло́коть (*старинная мера длины*).

ክርካር kərkar наём, прока́т; **በክርካር ፡ ገዛ'** брать (*вьючное животное на время за определённую плату*);

ባለ ፡ ክርካር balɛ kərkar нанима́тель.

ክርክራ kərkərra небольша́я ба́лка, перекла́дина (*в эфиопской хижине*).

ክርዳድ kərdad плёвел, со́рная трава́.

ክስ kəss *см. в ст.* **ከሰ'ሰ**.

ክቡራት kəburat *мн. от* **ክብርት**; *см. в ст.* **ከበ'ረ**.

ክቡራን kəburan *мн. от* **ክቡር**; *см. в ст.* **ከበ'ረ**.

ክቡር kəbur *см. в ст.* **ከበ'ረ**.

ክብ kəbb *см. в ст.* **ከበ'በ**.

ክብረት kəbrət *см. в ст.* **ከበ'ረ**.

ክብሪት kəbrit спи́чка; **ክብሪት ፡ ጫረ** зажига́ть спи́чку; **የክብሪት ፡ ሣጥን ፡ (ቤት ፡)** коро́бка спи́чек, спи́чечная коро́бка.

ክብር kəbər *см. в ст.* **ከበ'ረ**.

ክታብ kətab амуле́т, талисма́н.

ክት *неупотр.*: **የክት' ፡ ልብስ** выходно́й костю́м.

ክሸ kəšo бесплóдный (*о земле*).

ክንድ kənd *см. в ст.* **ከነዳ'**.

ክንፍ kənf 1) крыло́; **ባለ ፡ ክንፍ** крыла́тый; **ክንፍ ፡ የሌለ'ው** бескры́лый; 2) поля́ (*у шляпы*); 3) *полит.* крыло́, группиро́вка.

ክው ፡ አለ (ማለት) kəww alɛ обомле́ть, остолбене́ть; ◇ **ክው' ፡ ብሎ ፡ ደረ'ቀ** засóхнуть (*о растении*).

ክዳት kədat *см. в ст.* **ከዳ'**.

ክዳን kədan *см. в ст.* **ከደ'ነ**.

ክፈፍ kəfəf 1) ободóк, каёмка; 2) тесьма́; 3) карни́з; 4) поля́ (*у шляпы*).

ክፉ kəfu *см. в ст.* **ከፋ'**.

ክፋት kəfat *см. в ст.* **ከፋ'**.

ክፍለ ፡ ዓለም kəflɛ alɛm *см. в ст.* **ከ ፈ'ለ**.

ኮልባ kolba 1) ку́бок (*сделанный из рога буйвола*); 2) эфе́с.

ኮሎኔል kolonel полко́вник; **ኮሎኔልነት** kolonelənnət **የኮሎኔል ነ'ት ፡ ማዕርግ** [maərəg] чин полко́вника.

ኮመከ (መኮመ'ክ) kommɛkɛ смеши́ть, забавля́ть, развлека́ть; **የሚ'ኮም'ክ ፡ አሻንጉሊ'ት** смешна́я ку́кла.

ኮሙኒስት komunist коммуни́ст; **የኮሙኒስት ፡ ፓርቲ** коммунисти́ческая па́ртия.

ኮሙኒዝም komunizm коммуни́зм.

ኮሚቴ komite комите́т; коми́ссия; **የተባ በ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ አስታራቂ ፡ ኮሚቴ** арбитра́жная коми́ссия Организа́ции Объединённых На́ций; **ሥራ ፡ አ ስፈጻ'ሚ ፡ ኮሚቴ** испо́лком, исполни́тельный комите́т.

ኮሚኒስት kominist *см.* **ኮሙኒስት**.

ኮማተረ *неупотр.*;

ተኮማተረ (መኮ'ማተር) tɛkomattɛrɛ 1) закру́чиваться, запу́тываться (*о нитках и т. п.*); 2) мо́рщиться; **በሕ መም ፡** [bəhəməm] **ተኰማተ'ረ** мо́рщиться от бо́ли; 3) напряга́ться (*о мускулах*);

አኮማተረ (ማኮ'ማተር) akkomattɛrɛ 1) закру́чивать, запу́тывать (*нитки и т. п.*); 2) мо́рщить, хму́рить; **ግንባሩን ፡ አኮ'ማተ'ረ** мо́рщить, хму́рить лоб; 3): **ብርድ ፡ አኮ'ማተ'ረው** зя́бнуть, мёрзнуть;

ኮምታራ komtarra закру́ченный, запу́танный (*о нитках и т. п.*).

ኮሜት komet *астр.* коме́та.

ኮምቤንሳቶ kombensato фане́ра.

ኮምፓስ kompas ко́мпас.

ኮረመተ (መኮርመት) korɛmmɛtɛ *см.* **ኰረመ'ተ**.

ኮረሪማ korɛrima гвозди́ка (*пряность*).

ኮረብታ korɛbta холм, пригóрок, бугóр; **ኮረብታ ፡ የበዛ'በ'ት** *см.* **ኮረብታማ'**; **ኮረብታማ** korɛbtamma холми́стый.

ኮረት korɛt щёбень; **በኮረት ፡ ሠራ'** мости́ть щёбнем; **የኮረት ፡ መንገድ** доро́га, мощённая щёбнем.

ኮረንቲ korrɛnti *см.* **ኮሬ'ንቲ**.

ኮረዳ korɛdda де́вушка; молода́я же́нщина.

ኮረጅ horɛjo су́мка; портфе́ль.

ኮራ (መኩራት) korra *см.* **ኰራ'**.

ኮሬንቲ korrenti ток; **ኮሬ'ንቲ ፡ አሳለ'ፈ** пропуска́ть ток.

ኮርማ korma 1) племенно́й бык; 2): **የኮርማ ፡ ልጅ** *перен.* молоде́ц; 3) мозо́ль (*на подошве ноги*).

ኮርቻ korəčča седло́; **ኮርቻ' ፡ ጫነ** оседла́ть; **ኮርቻ' ፡ አራ'ገ'ፈ** расседла́ть; **የኮርቻ' ፡ ፈረስ** скакова́я ло́шадь; ◇ **ኮርቻ' ፡ ለጋ** корычча́ лега́ (*вид лекарственного растения*).

ኮርያዊ koryawi (*мн.* **ኮርያውያን**) 1. коре́йский; 2. коре́ец.

ኮሰሰ (መኮሰ'ስ) kossɛsɛ *см.* **ኰሰ'ሰ**.

ኮሳሳ kosasa *см.* **ኰሳሳ** *в ст.* **ኰሰ'ሰ**.

ኮሶ kọso 1) ко́со (*дерево с горькими плодами, из цветов к-рого приготовляют глистогонное средство*; *Brayera anthelmintica*); 2) ко́со (*вид глистоз, появляющихся у человека от употребления в пищу сырого мяса*); **ኮሶ ፡ ታየ'ኝ** у меня́ глисты́; 3) ко́со (*глистогонное средство, приготовляемое из цветов дерева того же названия*); **ኮሶ ፡ ጠጣ'** принима́ть ко́со; ◇ **ፊቱን ፡ ኮሶ ፡ አስመሰ'ለ** мо́рщиться (*от боли и т. п.*); **ኮሶ ፡ በ ኮሶ ፡ ይሞታል** *посл.* ≅ клин кли́ном вышиба́ют (*букв.* ко́со погиба́ет от ко́со).

ኮሸም košəm ко́шым (*вид колючего кустарника со съедобными плодами, вяжущими на вкус*).

ኮበለለ (መኮብለል) kobɛllɛlɛ бежа́ть (**ከ-** *откуда-л.*); поки́нуть (**ከ-** *кого-л.*); **ከቤቱ ፡ ኮበለ'ለ** бежа́ть из родно́го до́ма.

ኮባ koba коба́ (*вид бананового дерева*; *из волокон его листьев плетут верёвки, циновки и т. п.*).

ኰቴ kotte 1) копы́то; 2) *тж.* **የብረት ፡ ኰቴ'** подко́ва; **የብረት ፡ ኰቴ' ፡ አገባ'** подкова́ть; **ኰቴ' ፡ የገባ'ለ'ት ፡ ፈረስ** подко́ванная ло́шадь; 3) след (*копыта, ноги*); 4) *перен.* то́пот; **የእግር ፡ ኰቴ'** то́пот ног; **የፈረስ ፡ ኰቴ' ፡ እሰማለ'ሁ** я слы́шу лошади́ный то́пот.

ኮት kot пиджа́к; **ኮትና' ፡ ሱሪ'** костю́м.

ኮትቻ kotəčča *тж.* **ኮትቻ' ፡ መሬት** чернозём.

ኮንትራት kontrat контра́кт, до́говор; **ኮንትራት ፡ ፈረ'መ** подпи́сывать контра́кт; **ኮንትራት ፡ አደረ'ገ** заключи́ть контра́кт.

ኮንትሮል kontrol контро́ль.

ኮኛክ koñak конья́к; **አንድ ፡ ጠርሙስ ፡ ኮኛክ** буты́лка конья́ка.

ኮከብ kokɛb (*мн.* **ከዋክብት**) 1) звезда́; **ኮከብ ፡ መቀጥር** астроло́гия; 2) *геом.* звезда́; 3) звёздочка (*на погонах*); ◇ **የሰማይ ፡ ኮከብ ፡ አስቈጠ'ረው** повали́ть на зе́млю;

ኮከብ ፡ ቈጣሪ kokɛb qoṭari астро́лог, звездочёт.

ኮክኔ kokɛne гре́бень, гребешо́к; **የአውራ ፡ ዶሮ ፡ ኮክኔ** петуши́ный гре́бень.

ኮክ kok пе́рсик (*дерево и плод*); **የባሕር ፡ ኮክ** абрико́с (*дерево и плод*).

ከክቴል koktel коктéйль; **የከክቴል ፡ ግ ብግ** банкéт, приём.

ኮዳ koda фля́га, фля́жка.

ኮፍታ kofta *см.* **ኩፍታ.**

ኮፍያ kofya пари́к.

ኰለለ *неупотр.*;

ተንኳለለ (መንኳለል) tɛnkwallelɛ 1) кати́ться (*о шаре и т. п.*); **ተንኳ ሎ' ፡ ወረ'ደ** ска́тываться вниз; 2) течь, ли́ться;

አንኳለለ (ማንኳለል) ankwallelɛ 1) кати́ть (*шар и т. п.*); 2) лить; 3) не впи́тывать (*чернил*);

ኰለል ፡ አለ (ማለት) kolɛll alɛ 1) пока́титься (*о шаре и т. п.*); **ኰለል ፡ ብ ሎ ፡ ወረ'ደ** скати́ться вниз; 2) поте́чь, поли́ться; **እንባ ፡ ከዓይኑ ፡ ኰለል ፡ ብሎ ፡ ወረ'ደ** из его́ глаз полили́сь слёзы;

ኩልል ፡ አለ (ማለት) kulləll alɛ 1) бы́стро пока́титься (*о шаре и т. п.*); 2) бы́стро поте́чь, поли́ться.

ኰለተፈ (መኰልተፍ) kolɛttɛfɛ 1) страда́ть косноязы́чием; шепеля́вить; карта́вить; 2) лепета́ть (*о ребёнке*);

ተኰላተፈ (መኰ'ላተፍ) tɛkolattɛfɛ *см.* **ኰለተ'ፈ**; **ማስረዳ'ት ፡ አቅቶት ፡ ተኰላትፎ ፡ ቀረ'** он не мог найти́ ни сло́ва себе́ в оправда́ние;

ኰልታፊ koltafi косноязы́чный; шепеля́вый; карта́вый;

ኰልታፊነት koltafinnɛt косноязы́чие; шепеля́вость; карта́вость;

ተኰላታፊ tɛkolatafi *см.* **ኰልታፊ**;

ኰልታፋ koltafa *см.* **ኰልታፊ**;

አኰለታተፍ akkolɛtatɛf косноязы́чие; шепеля́вость; карта́вость.

ኰላሸ *неупотр.*;

ተኰላሸ (መኰ'ላሸት) tɛkolaššɛ быть кастри́рованным;

አኰላሸ (ማኰ'ላሸት) akkolaššɛ кастри́ровать.

ኰሎኔል kolonel *см.* **ኮሎኔል.**

ኰመኰመ (መኰምኰም) komɛkkomɛ 1) есть с аппети́том; 2) ча́вкать; **እየ'ኰ መኰ'መ ፡ በላ'** ча́вкать во вре́мя еды́.

ኰማተረ *неупотр.*;

ተኰማተረ (መኰ'ማተር) tɛkomattɛrɛ *см.* **ተኮማ'ተረ** *в ст.* **ኮማተረ.**

ኰረመተ (መኰርመት) korɛmmɛtɛ: **ደ ቄ ፡ ኰረመ'ተው** ко́рчиться от бо́ли:

ተኰራመተ (መኰ'ራመት) tɛkoramɛtɛ сжима́ться, съёживаться; **በሕ መም ፡ ተኰራመ'ተ** сжа́ться от бо́ли; **በብርድ ፡ ተኰራመ'ተ** съёживаться от хо́лода; **ተኰራምቶ ፡ ተኛ'** сжа́ться в комо́к;

ኩርትም ፡ አለ (ማለት) kurtəmm alɛ пони́кнуть голово́й;

ኩርምት ፡ አለ (ማለት) kurmətt alɛ пони́кнуть голово́й; **በጎዘን ፡ ብዛት ፡ የተነሣ' ፡ ኩርምት ፡ ብሎ ፡ ተቀመ' ጠ** опеча́ленный он пони́к голово́й;

አኰራመተ (ማኰ'ራመት) akkoramɛtɛ 1) *понуд. от* **ተኰራመ'ተ**; 2) леденя́ть, студи́ть, холоди́ть; **የሚ'ያ ኰ'ራም'ት ፡ ነፋስ** леденя́щий ве́тер.

ኰረተመ (መኰርተም) korɛttɛmɛ *см.* **ኰረመ'ተ**;

ተኰረታተመ (መኰ'ረታተም) tɛkorɛtattɛmɛ сгиба́ться, ко́рчиться (*от бо ли*);

ኩርትምትም ፡ አለ (ማለት) kurtəmtəmm alɛ смо́рщиться (*об опалённой, обожжённой коже*).

ኰረት korɛt *см.* **ኮረት.**

ከረከመ (መከርከም) korɛkkomɜ щёлкать, дава́ть щелчо́к (**-ን** *кому-л.*);

ከርካሚ korkwami щёлкающий, дающий щелчо́к;

ተከረከመ (መከ'ርከም) tɛkorɛkkomɜ получа́ть щелчо́к;

አስከረከመ (ማስከርከም) askorɛkkomɜ *понуд. от* **ከረከ'መ**;

ኩርኩም kurkum щелчо́к.

ከረከረ (መከርከር) korɛkkorɛ 1) щекота́ть; 2) пришпо́рить, дать шпо́ры; **ፈረሱን ፡ ከረከ'ረ** пришпо́рить коня́;

ከርካሪ korkwari 1) щеко́чущий; 2) пришпо́ривающий;

ተከረከረ (መከ'ርከር) tɛkorɛkkorɛ *страд. от* **ከረከ'ረ**;

አስከረከረ (ማስከርከር) askorɛkkorɛ *понуд. от* **ከረከ'ረ**;

አከራከር akkorakor *имя способа от* **ከረከ'ረ**.

ከረፈ *неупотр.*;

አከረፈ (ማኩረፍ) akorrɛfɛ 1) храпе́ть; 2) *перен.* ду́ться, обижа́ться (**በ-** *на кого-л.*);

አኩራፊ akurafi оби́дчивый; ◇ **ሆደ ፡ ሰፊ'፡ ይሻ'ላል ፡ ከአኩራፊ ፡ (ካኩራፊ)** *посл.* лу́чше быть терпели́вым, чем оби́дчивым;

ተኳረፉ (መኳ'ረፍ) tɔkwarrɛfu 1) обижа́ться друг на дру́га; 2) ссо́риться, говори́ть друг дру́гу неприя́тности;

ተኳራፊ tɔkwarafi: **ተኳራፊዎች** а) оби́женные друг на дру́га; б) поссо́рившиеся друг с дру́гом;

አኳረፈ (ማኳ'ረፍ) akkwarrɛfɛ ссо́рить;

አኳራፊ akkwarafi ссо́рящий;

አንኳረፈ (ማንኳረፍ) ankwarrɛfɛ храпе́ть;

አንኳራፊ ankwarafi храпя́щий;

ከረፍ ፡ አለ (ማለት) korɛff alɛ наду́ться, наду́ть гу́бы;

ኩርፍታ kurrɔfta оби́да;

ኩርፍተኛ kurrɛftɛñña оби́дчивый;

አከራረፍ akkorarɛf *имя способа от* **አከረ'ፈ**.

ከረፈረፈ *неупотр.*:

ተከረፈረፈ (መኩረፍረፍ) tɛkurɛfɛrrɛfɛ 1) пе́ниться, покрыва́ться пе́ной; 2) *перен.* раздража́ться, серди́ться;

ተኩረፍራፊ tɛkurɛfrafi пе́нящийся;

አኩረፈረፈ (ማኩረፍረፍ) akurɛfɛrrɛfɛ *см.* **ተኩረፈረ'ፈ**;

ከረፍራፋ korɛfrafa пе́нистый.

ከራ (መኩራት) korra горди́ться (**በ-** *кем-л., чем-л.*); быть го́рдым, высокоме́рным; **ባገኘ'ው ፡ መልካም ፡ ውጤ'ት ፡ ከራ'** горди́ться свои́ми успе́хами; **በጀግና ፡ ልጁ ፡ ከራ'** горди́ться сы́ном-геро́ем; **ከርቶ** горды́сь; с го́рдостью; **የሚ'ከራ** го́рдый, высокоме́рный;

ከሪ kori го́рдый, высокоме́рный;

መኩሪያ mɜkuriya *то, чем гордятся*;

አከራ (ማኩራት) akorra вызыва́ть го́рдость;

አኩሪ akuri вызыва́ющий го́рдость;

ማኩሪያ makuriya *то, что вызывает гордость*;

ተኩራራ (መኩራራት) tɛkurarra ва́жничать, чва́ниться;

ኩሩ kuru го́рдый, высокоме́рный;

ኩራት kurat го́рдость, высокоме́рие;

ኩራት ፡ ተሰማ'ው испы́тывать го́рдость, горди́ться;

ኩራተኛ kuratəñña *см.* **ኩሩ**;

አኰራር akkorar го́рдость, высокоме́рие.

ኰሰሰ (መኰሰ'ስ) kossəsə исхуда́ть, си́льно похуде́ть; **የኰሰ'ሰ** а) исхуда́лый, истощённый; б) хи́лый, тщеду́шный;

አኰሰሰ (ማኰሰ'ስ) akossəsə истоща́ть, изнуря́ть;

ተኳሰሰ (መኳ'ሰስ) təkwassəsə быть преуме́ньшенным;

አኳሰሰ (ማኳ'ሰስ) akkwassəsə 1) преуменьша́ть; 2) придира́ться (**-ን** *к кому-л., чему-л.*);

ኰሰስ ፡ አለ (ማለት) kosəss alə похуде́ть;

ኩሰስ ፡ አለ (ማለት) kussəss alə си́льно осу́нуться;

ኰሳሳ kosasa 1) исхуда́лый, истощённый; 2) хи́лый, тщеду́шный;

ኰሳሳነት kosasannət хи́лость, тщеду́шность.

ኰሰተረ (መኰስተር) kosettərə 1) снима́ть (*нагар*); стря́хивать (*пепел*); 2) *перен.* уничтожа́ть, истребля́ть; 3) хму́рить; **ፊቱን ፡ ኰሰተ'ረ** нахму́риться, нахму́рить лицо́;

ኰስታሪ kostari снима́ющий (*нагар*); стря́хивающий (*пепел*);

መኰስተሪያ məkostəriya *то, куда стряхивают пепел*; **የትምባሆ ፡ መኰስተሪያ, ኪጋራ ፡ መኰስተሪያ** пе́пельница;

ተኰሰተረ (መኰ'ስተር) təkosettərə 1) быть сня́тым, снима́ться (*о нагаре*); быть стря́хнутым, стря́хиваться (*о пепле*); 2) *перен.* быть уничто́женным, истреблённым; 3) хму́риться; **ፊቱ ፡ ተኰሰተ'ረ** лицо́ его́ нахму́рилось;

አስኰሰተረ (ማስኰስተር) askosettərə *понуд. от* **ኰሰተ'ረ**;

ኩስተር ፡ አለ (ማለት) kustərr alə 1) стать серьёзным; 2) стать сосредото́ченным (*о лице*);

ኰስታራ kostarra 1) серьёзный; 2) сосредото́ченный (*о лице*);

ኩስታሪ kusəttari 1) ога́рок; 2) оку́рок;

አኰሰታተር akkosətatər *имя способа́ от* **ኰሰተ'ረ**.

ኰሳሳ kosasa *см. в ст.* **ኰሰ'ሰ**.

ኰሸ ፡ አለ (ማለት) košš alə 1) зашелесте́ть (*о бумаге, сухих листьях*); 2) ша́ркнуть; **እግርህ ፡ ኰሸ' ፡ አይበል** не ша́ркай нога́ми!;

ኰሸ ፡ አደረገ (ማድረግ) košš adərrəgə 1) зашурша́ть *чем-л.*; зашелесте́ть (*бумагой, сухими листьями*; **-ን** *чем-л.*); 2) ша́ркнуть; **እግርህን ፡ ኰሸ' ፡ አ ታ'ድርግ** не ша́ркай нога́ми!;

ኰሸ ፡ ኰሸ ፡ አለ (ማለት) košš košš alə 1) шурша́ть (*о чём-л.*); шелесте́ть (*о бумаге, сухих листьях*); 2) ша́ркать (*ногами*);

ኰሸ ፡ ኰሸ ፡ አደረገ (ማድረግ) košš košš adərrəgə 1) шурша́ть *чем-л.*; шелесте́ть (*бумагой, сухими листьями*); 2) ша́ркать (*ногами*);

ኰሸታ koššəta 1) шо́рох; ше́лест (*бумаги, сухих листьев*); 2) ша́рканье (*ног*).

ኰሸም košəm *см.* **ኮሸም**.

ኰበ *неупотр.*;

አኰበ (ማኰብ) akobə сма́тывать в клубо́к (*нитки, верёвки*);

አኳቢ akwabi сма́тывающий в клубо́к (*нитки, верёвки*);

ተኰበ (መኰ'ብ) tɛkobɛ быть смо́танным в клубо́к;

አስኰበ (ማስኰብ) askobɛ *понуд. рт* **አኰበ**;

ኩብ kub клубо́к (*нитоκ верёвок*); **የ ሐር' ፡ ኩብ** мото́к шёлка.

ኰበለለ (መኰበለል) kobɛllɛlɛ *см.* **ኰበ ለ'ለ.**

ኰበኰበ *неупотр.*;

አኰበኰበ (ማኰብኰብ) akobɛkkobɛ скака́ть, передвига́ться прыжка́ми (*о птице*);

አኰብኳቢ akobkwabi ска́чущий, передвига́ющийся прыжка́ми (*напр. о птице*);

ኩብ ፡ ኩብ ፡ አለ (ማለት) kubb kubb alɛ пры́гать (*о кузнечике и т. п.*);

ኩብኩባ kubkuba кубкуба́ (*вид кузнечика*).

ኰባ koba *см.* **ኰባ.**

ኰተተ *неупотр.*;

ተንኳተተ (መንኳተት) tɛnkwattɛtɛ ползти́; **እየ'ተንኳተ'ተ ፡ ወረ'ደ** ползти́ вниз; **በገደል ፡ እየ'ተንኳተ'ተ ፡ ወረ'ደ** а) ползти́ вниз по отко́су; б) спусти́ться в овра́г; **እንደ ፡ ዔሊ ፡ ተንኳተ'ተ** ползти́ как черепа́ха.

ኰተኰተ (መኰትኰት) kotɛkkotɛ оку́чивать; ока́пывать, обка́пывать; **አትክልትን ፡ በዶማ' ፡ ኰተኰ'ተ** оку́чивать о́вощи моты́гой; **ዛፉን ፡ ኰተኰ'ተ** ока́пывать де́рево;

ኰትኳች kotkwač оку́чивающий; ока́пывающий, обка́пывающий;

መኰትኰቻ mɛkotkoča *то, чем окучивают, окапывают*;

ተኰተኰተ (መኰ'ትኰት) tɛkotɛkkotɛ быть оку́ченным, око́панным; оку́чиваться; ока́пываться; **የተኰተኰ'ተ** оку́ченный, око́панный;

አኰተኰተ (ማኰትኰት) akotɛkkotɛ идти́ бы́стрыми шага́ми; **እያ'ኰ ተኰ'ተ ፡ ተከተ'ለ** бы́стро идти́ вслед за *кем-л.*;

አስኰተኰተ (ማስኰትኰት) askotɛkkotɛ *понуд. от* **ኰተኰ'ተ**;

ኩት ፡ ኩት ፡ አለ (ማለት) kutt kutt alɛ: **በእግሩ ፡ ኩት' ፡ ኩት' ፡ አለ** *см.* **አኰተኰ'ተ**;

አኰታኰት akkotakot спо́соб оку́чивания, ока́пывания.

ኰነሰነሰ *неупотр.*;

ተኩነሰነሰ (መኩነስነስ) tɛkunɛsɛnnɛsɛ ва́жничать; **እየ'ተኩነሰነ'ሰ** идти́ с ва́жным ви́дом;

ተኩነስናሻ tɛkunɛsnaš ва́жный, чванли́вый.

ኰነነ *неупотр.*;

ተኰነነ (መኰ'ነን) tɛkonnɛnɛ *рел.* быть осуждённым на му́ки (*ада*); погуби́ть свою́ ду́шу; быть гре́шным; **የተኰ'ነ** гре́шный;

አስኰነነ (ማስኰ'ነን) askonnɛnɛ *рел.* обрека́ть на му́ки (*ада*);

ኩነኔ kunɛnɛ *рел.* му́ки (*ада*).

ኩል kul *см. в ст.* **ኳለ.**

ኩርኩር kurrəkurr вагоне́тка.

ኩስ kus *см.* **ኩስ.**

ኩስስ ፡ አለ (ማለት) kussəss alɛ *см. в ст.* **ኰሰ'ሰ.**

ኩነኔ kunɛnɛ *см. в ст.* **ኰነነ.**

ኩይሳ kuyyəsa *см.* **ኩይ'ሳ.**

ኳለ *неупотр.*;

ተኳለ (መኳ'ል) tɛkwalɛ кра́сить, подкра́шивать; **በኩል ፡ ዓይኗን ፡ ተኳ ለች** сурьми́ть, кра́сить сурьмо́й ресни́цы;

ተኳይ tɔkway крáсящий, подкрáшивающий;

መኳያ mɔkkwaya *то, чем подкрашивают (брови, ресницы)*;

ኩል kul сурьмá;

አኳኋል akkwakwal: **የዓይን ፡ አኳ' ኋል** подкрáшивание ресни́ц.

ኳስ kwas мяч; **የእግር ፡ ኳስ** а) футбóльный мяч; б) футбóл; **የመረብ ፡ ኳስ** а) волейбóльный мяч; б) волейбóл; **የቅርጫት ፡ ኳስ** а) баскетбóльный мяч; б) баскетбóл; **የእግር ፡ ኳስ ፡ ቡድን** футбóльная комáнда; **ኳስ ፡ ተጫወ'ተ** игрáть в мяч.

ኳንክ kwank грéбень, гребешóк (*у птиц*); **የአውራ ፡ ዶሮ ፡ ኳንክ** петуши́ный грéбень.

ኳኳ *неупотр.*;

ተንኳኳ (መንኳኳት) tɛnkwakkwa 1) стучáть (*напр. о моторе*); **የሞተር ፡ መንኳኳት ፡ ተሰማ'** послы́шался стук мотóра; 2) звенéть (*о металлических предметах*);

አንኳኳ (ማንኳኳት) ankwakkwa 1) стучáть (**-ን** *чем-л.*); 2) звенéть (**-ን** *чем-л.*);

ኳ ፡ አለ (ማለት) kwa alɛ 1) трéснуть; хрýсгнуть; 2) загремéть;

ኳኳ ፡ አለ (ማለት) kwakwa alɛ *см.* **ተንኳኳ'**;

ኳኳታ kwakwata 1) треск; хруст; 2) грóхот.

ኳፈፈ *неупотр.*;

ተንኳፈፈ (መንኳፈፍ) tɛnkwaffɛfɛ 1) плыть (*о предмете*); 2) *перен.* вáжничать.

ኸ

ኸ hɛ хэ (*18-я буква амхарского алфавита; произносится аналогично буквам* **ሀ**, **ሐ**, **ኀ** «ha» *во всех порядках кроме первого*).

ኹለት hulɛtt *см.* **ሁለት'**.

ኻቻምና, ኻች ፡ አምና hačamna позапрóшлый год.

ኻያ haya *см.* **ሀያ**.

ኸመጠጠ (መኽመጥ) homɛṭṭɛṭɛ прокисáть; перекисáть;

ኽምጣጣ homṭaṭṭa **1.** кúслый; **ኽምጣጣ' ፡ ወተት** кúслое молокó; **ኽምጣጣ' ፡ ሆነ** *см.* **ኸመጠ'ጠ**; **2.**ýксус;

ኽምጣጤ homṭaṭṭɛýксус.

ኽረጠ horrɛṭɛ быть óстрым, пря́ным (*о соусе*); **የኽረ'ጠ ፡ ወጥ** óстрый уóт.

ወ

ወ wɔ yo (*19-я буква амхарского алфавита*).

ወሀ, ወሃ wɔha *см.* **ውኃ**.

ወህኒ ፡ ቤት wɔhni bet тюрьмá; концентрациóнный лáгерь; **ወደ ፡ ወህኒ ፡ ቤት ፡ አገባ'** заключáть в тюрьмý; **ከወህኒ ፡ ቤት ፡ ለቀ'ቀ ፡ (አስወጣ' ፡)** освобождáть из тюрьмы́; **የታሠ'ረበ'ት ፡**

ወህኒ ፡ ቤት ме́сто заключе́ния; **ከታ ሠረበ'ት ፡ ወህኒ ፡ ቤት ፡ ተለቀ'ቀ** быть освобождённым из заключе́ния.

ወለሌ ፡ አለ (ማለት) wəlɛle alɛ: **ወለ ሌ ፡ ብሎ ፡ አለቀ'ሰ** го́рько пла́кать, рыда́ть.

ወለል ፡ አለ (ማለት) wəlɛll alɛ 1) откры́ться, распахну́ться; **መስኮቱ ፡ ወ ለል' ፡ አለ** окно́ распахну́лось; 2) быть широ́ким, обши́рным; **ወለል ፡ ያለ ፡ ሜዳ** широ́кая равни́на; 3) стать чи́стым, очища́ться, расчища́ться; **ሰማዩ ፡ ወለል' ፡ አለ** не́бо ста́ло чи́стым;

ወለል ፡ አደረገ (ማድረግ) wəlɛll adɛrrɛgɛ чи́стить, очища́ть, расчища́ть;

ወለል wəlɛl 1) пол; **ወለሉን ፡ ጠ ረ'ገ** подмета́ть пол; 2): **የመርከብ ፡ ወለል** па́луба корабля́; 3) у́ровень; **የ ባሕር ፡ ወለል** у́ровень мо́ря.

ወለመጠ *неупотр.*;

ተወላመጠ (መወ'ላመጥ) tɔwɔlammɛṭɛ *тж. перен.* уви́ливать, уклоня́ться, увёртываться;

ተወላማጭ tɔwɔlamač̣ *тж. перен.* уви́ливающий, уклоня́ющийся;

ውልምጥ ፡ አለ (ማለት) wəlməṭṭ alɛ *тж. перен.* увильну́ть, уклони́ться, уверну́ться; **እንዳይመታው ፡ ውልም ጥ' ፡ አለ** уклони́ться от уда́ра;

ውልምጥ ፡ ውልምጥ ፡ አለ (ማ ለት) wəlməṭ wəlməṭṭ alɛ *см.* **ውልም ጥ' ፡ አለ**; **ከሥራ ፡ ውልምጥ ፡ ውል ምጥ ፡ ይላል** он уви́ливает от рабо́ты;

ውልምጥምጥ ፡ አለ (ማለት) wəlməṭməṭṭ alɛ *см.* **ውልምጥ' ፡ አለ**;

ወልማጣ wəlmaṭṭa укло́нчивый (*о человеке*).

ወለም ፡ አለ (ማለት) wəlɛmm alɛ 1) быть искривлённым, изо́гнутым; быть вы́вихнутым; вы́вихнуться; **እግሩን ፡ ወለ ም' ፡ አለው** он вы́вихнул но́гу; 2) мелькну́ть;

ወለም ፡ ዘለም ፡ አለ (ማለት) wəlɛm zɛlɛmm alɛ слоня́ться, шата́ться;

ወለምታ wəlɛmta 1) *мед.* искривле́ние; вы́вих; 2) внеза́пное исчезнове́ние; ◇ **የአፍ ፡ (ያፍ ፡) ወለምታ ፡ በቅ ቤ ፡ አይታ'ሸም** *посл.* коль рот на боку́, тере́ть его́ ма́слом бесполе́зно.

ወለቀ (መውለቅ) wəlɛqɛ 1) быть сня́тым, откреплённым; снима́ться, открепля́ться; отви́нчиваться; 2) сни́маться (*об одежде, обуви*); 3) выпада́ть, выва́ливаться; **ጥርሱ ፡ ወለ'ቀ** у него́ вы́пал зуб; **የወለ'ቀ ፡ ጥርስ** вы́павший зуб; 4) *перен.*: **ልቡ' ፡ እስቲወልቅ ፡ ሮጠ** бежа́ть сломя́ го́лову; **ልቡ' ፡ ሊወልቅ ፡ ነው** се́рдце вот-во́т вы́скочит из груди́; ◇ **የተነቃነ'ቀ ፡ ጥርስ ፡ ሳይወልቅ ፡ አያርፍም** *посл.* шата́ющийся зуб бу́дет беспоко́ить [до тех по́р,] пока́ не вы́падет;

ወላቂ wəlaqi бы́стро снима́ющийся; отви́нчивающийся;

አወለቀ (ማውለቅ) awɔllɛqɛ 1) снима́ть, открепля́ть; отви́нчивать; 2) снима́ть (*одежду, обувь*); **ልብሱን ፡ አወ ለ'ቀ** снима́ть оде́жду, раздева́ться; **ጫ ማ'ውን ፡ አወለ'ቀ** снима́ть о́бувь, разува́ться; **ጐት'ቶ ፡ አወለ'ቀ** ста́скивать (*одежду, обувь*); 3) вырыва́ть, извлека́ть; **ጥርሱን ፡ አወለ'ቀ** вырыва́ть зуб;

አውልቅ awləq **1.** *2 л. м. р. повел. накл.*; **2.: ልብ' ፡ አውልቅ** привлека́тельный, интере́сный (*о мужчине*);

አውላቂ awlaqi снима́ющий, открепля́ющий; отви́нчивающий;

ወላለቀ (መወላለቅ) wɔlalləqɛ быть разо́бранным, разбира́ться на ча́сти (*о механизме*);

አወላለቀ (ማወላለቅ) awɔlalləqɛ разбира́ть, демонти́ровать; разви́нчивать; **ሰዓቱን ፡ አወላለ'ቀ** разбира́ть часы́;

ተወላለቀ (መወ'ላለቅ) tɔwɔlalləqɛ 1) расша́тываться; 2) выпада́ть;

አወላለቀ (ማወ'ላለቅ) awwɔlalləqɛ помога́ть разбира́ть, разви́нчивать;

ተውለቀለቀ (መውለቅለቅ) tɔwlɛqɛlləqɛ 1) расша́тываться; 2) выпада́ть;

አውለቀለቀ (ማውለቅለቅ) awlɛqɛlləqɛ разбира́ть на ча́сти;

ወለቅ ፡ አለ (ማለት) wɔlɛqq alɛ отвинти́ться;

ውልቅ ፡ አለ (ማለት) wəlləqq alɛ вы́скочить, вы́пасть;

ውልቅልቅ ፡ አለ (ማለት) wələqləqq alɛ *см.* **ተውለቀለ'ቀ**;

ውልቅልቅ wələqləq: **ውልቅልቁ ፡ የወጣ' ፡ ወንበር** шата́ющийся стул;

ወላቃ wɔlaqa беззу́бый;

አወላለቅ awwɔlalɛq *имя способа от* **ወለ'ቀ**.

ወለቀለቀ *неупотр.*;

ተውለቀለቀ (መውለቅለቅ) tɔwlɛqɛlləqɛ *см. в ст.* **ወለ'ቀ**.

ወለበ *неупотр.*;

አወለበ (ማውለብ) awɔllɛbɛ *тер.* 1) шелуши́ть; 2) клева́ть зерно́ (*о птицах*);

ውልብ ፡ አለ (ማለት) wəlləbb alɛ 1) быть склёванным (*о зерне*); 2) *перен.* промелькну́ть, блесну́ть (*о мысли, чувстве*);

ወለባ wɔlɛba 1) пусто́й ко́лос (*зёрна к-рого склевали птицы*); 2) волеба́ (*шпилька, сделанная из серебра или золота*).

ወለበለበ *неупотр.*;

ተውለበለበ (መውለብለብ) tɔwlɛbɛllɛbɛ развева́ться, колыха́ться, полоска́ться (*напр. о флаге*); раска́чиваться (*о верхушке дерева*);

አውለበለበ (ማውለብለብ) awlɛbɛllɛbɛ размахивать (**-ን** *чем-л.*); **ሰንደቅ ፡ ዓላማውን ፡ አውለበለ'በ** размахивать фла́гом; **እጁ'ን ፡ አውለበለ'በ** маха́ть руко́й; ◇ **ምላሱን ፡ አውለበለ'በ** тарато́рить;

ውልብልብ ፡ አለ (ማለት) wəlɔbləbb alɛ *см.* **ተውለበለ'በ**;

ወለብላባ wɔlɛblabba болту́н; тарато́рка;

ውልብልቢት wəlɔbləbit 1) верху́шка (*дерева*); 2) стре́лка (*весов и т. п.*); **የሚዛኑ ፡ ውልብልቢት** стре́лка весо́в; 3) проне́ллер.

ወለከፈ (መወልከፍ) wɔlɛkkɛfɛ 1) меша́ть, препя́тствовать; **ዛሬ ፡ የዝናም ፡ ወሊ'ስ ፡ ወልክፎኝ ፡ ዋለ** сего́дня дождь весь день меша́л мне рабо́тать; 2) спу́тать, опу́тывать (*лошадей*);

ተወለከፈ (መወ'ልከፍ) tɔwɔlɛkkɛfɛ 1) быть поме́хой, меша́ться; 2) быть свя́занным, спу́танным (*о передних ногах лошади*);

ተወላከፈ (መወ'ላከፍ) tɔwɔlakkɛfɛ 1) быть криви́ми (*о ногах*); 2) быть неуклю́жим, неповоро́тливым;

አወላከፈ (ማወ'ላከፍ) awwɔlakkɛfɛ затрудня́ть движе́ние (*о длинной одежде*);

ወልከፍከፍ ፡ አለ (ማለት) wəlkɛf-kɛff alɛ *см.* **ተወላከ'ፈ** 1);

ውልክፍ ፡ ውልክፍ ፡ አለ (ማለት) wəlkəf wəlkəff alɛ *см.* **ተወላከ'ፈ** 1);

ወልካፋ wəlkaffa 1) кривоно́гий; косола́пый; 2) неукло́жий, неповоро́тливый;

ወልካፋነት wəlkaffannɛt 1) косола́пость; 2) неукло́жесть, неповоро́тливость;

አወለካከፍ awwəlɛkakɛf *имя способа от* **ወለከ'ፈ**.

ወለወለ (መወልወል) wəlɔwwəlɛ чи́стить; протира́ть; натира́ть; полирова́ть; **መስተዋቱን ፡ ወለወ'ለ** протере́ть стекло́, зе́ркало; **ጫማ' ፡ ወለወ'ለ** чи́стить боти́нки; **ወለል ፡ ወለወ'ለ** а) вытира́ть пол; б) натира́ть пол; ◇ **በጥፊ' ፡ ወለወ'ለ** влепи́ть пощёчину (**-ን** *кому-л.*);

ወልዋይ wəlway **1.** чи́стящий; вытира́ющий, протира́ющий; натира́ющий; полиру́ющий; **ቤት ፡ ወልዋይ** полотёр; **2.** чи́стильщик;

መወልወያ mɔwəlwəya *то, чем чистят, вытирают, протирают, полируют*; **የወለል ፡ መወልወያ ፡ ጨርቅ** полова́я тря́пка;

ተወለወለ (መወ'ልወል) tɔwəlɔwwəlɛ быть начи́щенным, вы́тертым, протёртым; чи́ститься; вытира́ться, протира́ться; полирова́ться;

አወለወለ (ማወልወል) awəlɔwwəlɛ опуха́ть;

አስወለወለ (ማስወልወል) aswəlɔwwəlɛ *понуд. от* **ወለወ'ለ**;

ወላወለ (መወላወል) wəlawwəlɛ 1) чи́стить, вытира́ть, протира́ть, натира́ть, полирова́ть (*несколько предметов*); 2) быть непостоя́нным; проявля́ть непостоя́нство; 3) быть нереши́тельным; колеба́ться;

ወላዋይ wəlaway 1) чи́стящий, вытира́ющий, протира́ющий, натира́ющий, полиру́ющий (*несколько предметов*); 2) непостоя́нный; непосле́довательный; 3) нереши́тельный;

ወላዋይነት wəlawayənnɛt непостоя́нство; непосле́довательность;

ተወላወለ (መወ'ላወል) tɔwəlawwəlɛ 1) быть начи́щенным, полиро́ванным (*о нескольких предметах*); 2) вытира́ть друг дру́га;

አወላወለ (ማወ'ላወል) awwəlawwəlɛ 1) помога́ть чи́стить, вытира́ть, протира́ть, натира́ть, полирова́ть; 2) быть непостоя́нным; проявля́ть непостоя́нство; 3) быть нереши́тельным (**በ-** *в чём-л.*); колеба́ться; **የሚ'ያወ'ላው'ል ፡ ሰው** а) непостоя́нный челове́к; б) нерешительный челове́к; **በማወ'ላወል ፡ ድምፅ** нерешительно;

ውልውል ፡ አለ (ማለት) wəlwəll alɛ блесте́ть; **ውልውል ፡ ያለ** блестя́щий;

አወላወል awwəlawəl протира́ние; чи́стка; полиро́вка.

ወለወልዳ wəlɔwəlda сплетник; ◇ **ወለወልዳ ፡ እጅ' ፡ አስቄራ'ጭ ፡ እንደ ፡ አገዳ** *погов.* сплетник подобен стеблю, обреза́ющему ру́ку.

ወለደ (መውለድ) wəlledɛ роди́ть, рожа́ть, производи́ть на свет; ◇ **እበ'ት ፡ ትል ፡ ይወልዳል** *посл.* где навоз, там и че́рви;

ወላጅ wəlaj **1.** рожа́ющая; **2.** роди-

тели; **ወላጆች ፡ የሌሉ'ት ፡ ልጅ** ребёнок без роди́телей, сирота́;

መውለጃ mɔwlɛja *место, где рожают*; **መውለጃ ፡ ጊዜ** а) вре́мя рожде́ния; б) поме́т (*приплод — щенят и т. п.*);

መውለጃ ፡ ቤት mɔwlɛja bet роди́льный дом;

ተወለደ (መወ'ለድ) tɔwɔlledɛ быть рождённым; роди́ться; **የተወለ'ደበ'ት** ме́сто рожде́ния, ро́дина;

ተወላጅ tɔwɔllaj 1) ро́дом из..., уроже́нец; 2) абориге́н, коренно́й жи́тель, туземец; 3) пото́мок; 4) граждани́н;

ተወላጅነት tɔwɔllajənnɛt граждáнство; **ተወላ'ጅነ'ት ፡ ተቀበ'ለ** принима́ть граждáнство;

መወለጃ mɔwwɔlɛja: **መወ'ለጃ ፡ ቦታ** ме́сто рожде́ния;

አስወለደ (ማስወለ'ድ) aswɔlledɛ, **አሶለደ (ማሶለ'ድ)** asolledɛ *разг. понуд. от* **ወለ'ደ**;

ተዋለደ (መዋ'ለድ) tɔwalledɛ плоди́ться, размножáться;

አዋለደ (ማዋ'ለድ) awwalledɛ ока́зывать по́мощь при ро́дах;

አዋላጅ awwalaj акуше́рка;

አዋላጅነት awwalajənnɛt: **የአዋ'ላ ጅነ'ት ፡ ሥራ** акуше́рство;

ማዋለጃ mawwalɛja роди́льный дом;

ወለድ wɔlled 1) проце́нт (*с капитала*); **የወለ'ድ ፡ ልክ'** разме́р проце́нта; **ሦስት ፡ በመቶ ፡ ወለ'ድ ፡ የሚ'ከ'ፈ'ል በ'ት** трёхпроце́нтный (*о займе*); 2): **ልብ' ፡ ወለ'ድ** а) вы́думка, вы́мысел; **ልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ ተናገ'ረ** сочиня́ть, фантази́ровать; б) вы́мышленный; **ልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ ታሪክ** а) вы́мышленная исто́рия; б) худо́жественное произведе́ние; по́весть; рома́н; 3): **አየ'ር ፡ ወለ'ድ** парашю́т; **የአየ'ር ፡ ወለ'ድ ፡ ወታ'ደ'ር** парашюти́ст;

ወላድ wɔllad плодови́тая;

ትውልድ təwlədd 1) происхожде́ние; **የትውልድ' ፡ አገር** ро́дина; **ትውል ዱ' ፡ መስኮባዊ ፡ ነው** он по происхожде́нию ру́сский, он вы́ходец из Росси́и; 2) поколе́ние; пото́мство; **መጭ ው ፡ ትውልድ'** бу́дущее поколе́ние; **የዛሬው ፡ ትውልድ'** ны́нешнее поколе́ние; **ከትውልድ' ፡ ወደ ፡ ትውል ድ' ፡ እየ'ታ'ሰ'በ ፡ ሔደ** передава́ться из поколе́ния в поколе́ние;

ልጅ ləj *см. по алф.*;

አወላለድ awwɔlalɛd рожде́ние, произведе́ние на свет.

ወለገ *неупотр.*;

አወለገ (ማውለግ) awɔllɛgɛ наблюда́ть, следи́ть (**-ን** *за кем-л.*); выслéживать (**-ን** *кого-л.*); **በቀዳዳ ፡ ሆኖ ፡ አውልጎ ፡ አየ'** он следи́л сквозь щель;

አውላጊ awlagi наблюда́ющий, следя́щий; выслéживающий;

ማውለጊያ mawlɛgiya *место, откуда наблюдают, следят за кем-л.*

ወለገደ *неупотр.*;

ተወላገደ (መወ'ላገድ) tɔwɔlaggədɛ 1) быть крив́ым, изо́гнутым; 2) шата́ться, кача́ться; **የተወላገ'ደ** *см.* **ወል ጋዳ'**;

አወላገደ (ማወ'ላገድ) awwɔlaggədɛ гнуть, сгиба́ть;

ውልግድግድ ፡ አለ (ማለት) wəlgədgədd alɛ *см.* **ተወላገ'ደ**; **ውልግድ ግድ ፡ ያለ** крив́ой, со́гнутый; изо́гнутый;

ወልጋዳ wəlgadda искривлённый, крив**о**й;

ወልጋዳነት wəlgaddannɛt кривизн**а**, искривлённость; изг**и**б;

አወለጋገድ awwəlɛgagɛd *имя способа от* **ተወላገደ**.

ወሊስ wəllis не прекращ**а**ющийся (*о дожде*).

ወላልዶ wəlaldo змей (*бумажный*).

ወላሞ wəlamo наро́дность уоламо́;

ወላሞኛ wəlamoñña язы́к наро́дности уоламо́.

ወላንሳ wəlansa *тер.* 1) мя́гкий ковёр; 2) *перен.* мя́гкий челове́к.

ወላወለ (መወላወል) wəlawwəlɛ *см. в ст.* **ወለወ'ለ**.

ወላፈን wəlafɛn пла́мя.

ወል wəl: **የወል ፡ ስም** *грам.* и́мя существи́тельное нарица́тельное.

ወልባት wəlbat por (*из к-рого пьют тэлла*).

ወልባዳ wəlbadda *см.* **ወልፋሳ'**.

ወልወል wəlwəl пусто́е ро́вное ме́сто (*перед хижиной*).

ወልይነት wəlɛyənnɛt нажде́ние.

ወልፋሳ' wəlfassa негоди́й, мерза́вец.

ወሎዬ wəlloye жи́тель прови́нции Уо́лло.

ወሐደ *неупотр.*;

ተዋሐደ (መዋ'ሐድ) təwahadɛ быть соединённым, объединённым; соедини́ться, объедини́ться; **የተዋሐደ** соединённый, объединённый;

አዋሐደ (ማዋ'ሐድ) awwahadɛ соедини́ть, объедини́ть.

ወምበር wəmbɛr *см.* **ወንበር**.

ወረረ (መውረር) wərɛrrɛ 1) напада́ть, де́лать набе́г, вторга́ться; оккупи́ровать; **አገሩን ፡ ወረ'ረበ'ት** напада́ть на страну́, вторга́ться в страну́; 2) облепля́ть *что-л.* (*о мухах*); 3): **ሰውነ'ቴን ፡ ወረ'ረኝ** у меня́ мура́шки бе́гают по спине́;

ወረርሽኝ wərrəršəñ *мед.* холе́ра;

ወሮ ፡ በላ wərro bɛlla хулига́н;

ወራሪ wərari 1. агресси́вный; 2. агре́ссор, захва́тчик; **ወራሪውን ፡ መለ'ሰ** отбива́ть нападе́ние;

ወራሪነት wərarinnɛt агре́ссия; **የወራሪነ'ት** агресси́вный, захва́тнический;

መውረሪያ məwrərɛiya: **መውረሪያ ፡ ጊዜ** вре́мя нападе́ния;

ተወረረ (መወ'ረር) təwərrərɛ 1) подверга́ться нападе́нию; 2) быть обле́пленным (*мухами*);

አስወረረ (ማስወረ'ር) aswərrərɛ *понуд. от* **ወረ'ረ**;

ወረራ wərɛra нападе́ние, вторже́ние, агре́ссия; оккупа́ция; **ወረራ ፡ አደረ'ገ** соверша́ть нападе́ние, напада́ть (**በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*); **የወረራ ፡ ተግባር** акт агре́ссии; **ወረራ ፡ የገባ'በ'ት ፡ ዘመን** пери́од оккупа́ции;

አወራረር awwərarɛr *имя способа от* **ወረ'ረ**.

ወረሰ (መውረስ) wərrɛsɛ 1) насле́довать, получа́ть в насле́дство; 2) перенима́ть, заимствовать; **ያለ'ውን ፡ የሥራ ፡ ልምድ ፡ ወረ'ሰ** заимствовать о́пыт; 3) конфискова́ть; ◇ **እከክ ፡ ወረ'ሰው** у него́ вы́сыпала сыпь;

ወራሽ wərraš 1) насле́дник; **ሴት ፡ ወራሽ** насле́дница; **አልጋ ፡ ወራሽ** насле́дник прест**о**́ла; **ወራሽ ፡ ሆነ** насле́довать (**የ-** *кому-л.*); 2) экспроприа́тор;

ተወረሰ (መወ'ረስ) təwərrɛsɛ 1) быть [у]насле́дованным, полу́ченным в нас-

ле́дство; 2) быть пе́ренятым, заи́мствованным; **ከግዕዝ ፡ የተወረ'ሰ ፡ ቃል** сло́во, заи́мствованное из языка́ гео́з; 3) быть конфиско́ванным; конфисковáться; ◇ **በቃል ፡ ያለ' ፡ ይረ'ሳ'ል ፤ በ መጽሐፍ ፡ ያለ' ፡ ይወ'ረ'ሳል** *посл.* ска́занное забыва́ется, напи́санное в кни́ге остаётся;

ተወራሽ tɔwɔrraš 1) насле́дуемый; 2) перенима́емый, заи́мствуемый; 3) конфиску́емый;

አወረሰ (ማውረስ) awɔrrɛsɛ 1) завеща́ть, передава́ть по завеща́нию; 2) передава́ть (*имущество*);

ተወራረሰ (መወ'ራረስ) tɔwɔrarrɛsɛ дели́ть насле́дство ме́жду собо́й, быть сонасле́дниками;

ተወራራሽ tɔwɔraraš сонасле́дник;

አወራረሰ (ማወ'ራረስ) awwɔrarrɛsɛ завеща́ть (*нескольким лицам*);

አወራራሽ awwɔraraš завеща́ющий (*нескольким лицам*);

ውርስ wərs насле́дство; **በውርስ ፡ አገኘ'** получа́ть по насле́дству; **ውርስ ፡ ከለከ'ለ** лиша́ть насле́дства (**ለ-** *кого-л.*);

ውርሻ wərša насле́дство;

አወራረስ awwɔrarɛs *имя способа от* **ወረ'ሰ**.

ወረቀት wɔrɛqɛt 1) бума́га; **ማምጠጫ ፡ ወረቀት** промока́тельная бума́га; **መጠ ቅለያ ፡ ወረቀት** обёрточная бума́га; **የግድግዳ' ፡ (የግርግዳ' ፡) ወረቀት** обо́и; **የሽንት ፡ ቤት ፡ ወረቀት** туале́тная бума́га; **የብርጭቆ' ፡ ወረቀት** нажда́чная бума́га; **የወረቀት ፡ ገንዘብ** банкно́ты; 2) докуме́нт; спра́вка; **መታ' ወቂያ ፡ ወረቀት** удостовере́ние ли́чности, докуме́нт; **የምርጫ ፡ ወረቀት** избира́тельный бюллете́нь; **የምስክ'ር ፡ ወረቀት** свиде́тельство, аттеста́т (*об окончании учебного заведения*); **የሐኪ ም ፡ ምስክ'ር ፡ ወረቀት** спра́вка о состоя́нии здоро́вья; бюллете́нь, больни́чный лист; **የኑዛዜ ፡ ወረቀት** завеща́ние; **የይለፍ ፡ ወረቀት** а) па́спорт; б) ви́за; 3) официа́льное письмо́; 4) биле́т; **ወረቀት ፡ ማስቄረ'ጫ** биле́тная ка́сса; **የባቡር ፡ ወረቀት** железнодоро́жный биле́т; **የፈተና ፡ ወረቀት** экзаменацио́нный биле́т; ◇ **አንዲት ፡ ብ ጣ'ሽ ፡ ወረቀት ፡ አልጻፈል'ኝ'ም** он не написа́л мне и небольшо́го письмеца́.

ወረበ (መወረ'ብ) wɔrrɛbɛ 1) модули́ровать (*голосом при исполнении псалма*); 2) жать то́лько вы́сохшие зла́ки;

ተወረበ (መወ'ረብ) tɔwɔrrɛbɛ 1) *страд. от* **ወረ'በ** 1); 2) быть сжа́тым (*только о высохших злаках*);

ወራረበ (መወራረብ) wɔrarrɛbɛ 1) модули́ровать (*голосом при исполнении псалма*); 2) жать (*только высохшие злаки в нескольких местах*);

አስወረበ (ማስወረ'ብ) aswɔrrɛbɛ *понуд. от* **ወረ'በ**;

ወረብ wɔrɛb *муз.* модуля́ция;

ውረባ wərrɛba жа́тва;

አወራረብ awwɔrarɛb *имя способа от* **ወረ'በ**.

ወረቦ wɔrɛbbo уорэббо́ (*вид небольшой антилопы*).

ወረታ wɔrɛta приве́т, покло́н.

ወረታ wɔrrɛta *см.* **ወሮ'ታ**.

ወረት wɔrɛt 1) при́быль, бары́ш; 2) лёгкое увлече́ние; случа́йное знако́мство; **በወረት ፡ በወረት ፡ ፍቅር ፡ አደረ'ገ** увлека́ться (**ከ- ጋር** *кем-л.*); **ካገኘ'ው ፡**

ሰው ፡ ሁሉ' ፡ ጋራ ፡ በወረት ፡ በወረት ፡ መወ'ዳጀት легко́ сходи́ться с людьми́;

ወረተኛ wɔrɛtɛñña 1. увлека́ющийся, непостоя́нный, легкомы́сленный; 2. непостоя́нный, легкомы́сленный челове́к; **ወረተኛነት** wɔrɛtɛññannɛt, **ወረተኝነት** wɔrɛtɛññənnɛt непостоя́нство, легкомы́слие.

ወረንጦ wɔrɛnṭo пинце́т для извлече́ния колю́чек из те́ла.

ወረኘ *неупотр.*;

ተወራኘ (መወ'ራኘት) tɔwɔrañña 1) ры́скать; 2) броди́ть, слоня́ться;

አወራኘ (ማወ'ራኘት) awwɔrañña *понуд. от* **ተወራኘ'**.

ወረኻ wɔrɛha кривоно́гий; косола́пый.

ወረወረ (መወርወር) wɔrɔwwɔrɛ 1) броса́ть, кида́ть, швыря́ть (**ወደ** *в кого-л.*); мета́ть; **ድንጋይ ፡ ወረወ'ረ** броса́ть ка́мень; **ጦር ፡ ወረወ'ረ** мета́ть копьё; **ወደ ፡ ጐን ፡ ወረወ'ረ** отбра́сывать в сто́рону *что-л.*; **አውልቆ ፡ ወረወ'ረ** сбра́сывать (*одежду, обувь*); 2) запира́ть на задви́жку (засо́в, запо́р, щеко́лду); 3): **ጠላ'ውን ፡ ወርውሮ ፡ ጠጣ'** вы́пить за́лпом тэлла́; ◇ **ዓይኑን ፡ ወርውሮ ፡ አየ'** броса́ть взгляд (**-ን** *на кого-л., что-л.*);

ወርዋሪ wɔrwari мета́тель; **ጦር ፡ ወርዋሪ** мета́тель копья́;

መወርወሪያ mɔwɔrwɔriya 1) *то, с помощью чего бросают что-л.*; 2) задви́жка; засо́в, запо́р, щеко́лда; 3) тка́цкий челно́к;

ተወረወረ (መወ'ርወር) tɔwɔrɔwwɔrɛ 1) быть бро́шенным, ки́нутым; полете́ть; отлете́ть; **ተወርውሮ ፡ ወጣ'** вы-пры́гивать; 2) быть за́пертым на засо́в (задви́жку *и т. п.*); запира́ться на засо́в (задви́жку *и т. п.*);

ተወርዋሪ tɔwɔrwari задвижно́й;

ተወራወሩ (መወ'ራወር) tɔwɔrawwɔru броса́ться, кида́ться друг в дру́га;

አወራወረ (ማወ'ራወር) awwɔrawwɔrɛ *понуд. от* **ተወራወ'ሩ**;

ውርወራ wərwɔra броса́ние, швыря́ние; мета́ние; **አለሎ ፡ ውርወራ** мета́ние ядра́; **ጦር ፡ ውርወራ** мета́ние копья́;

አወራወር awwɔrawɔr броса́ние, кида́ние; мета́ние; **የዲስክ ፡ አወ'ራወሩ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ мета́ет диск.

ወረዛ (መወርዛት) wɔrɛzza 1) станови́ться вла́жным; 2) поте́ть; **የወረዛ'** по́тный;

አወረዛ (ማወርዛት) awɔrɛzza увлажня́ть, сма́чивать.

ወረደ (መውረድ) wɔrrɛdɛ 1) сходи́ть вниз, спуска́ться; слеза́ть; выходи́ть, сходи́ть; **ወደ ፡ ታች ፡ ወረ'ደ** спуска́ться вниз; **በደረጃ ፡ ወረ'ደ** спуска́ться по ле́стнице; **ከፈረስ ፡ ወረ'ደ** слеза́ть с ло́шади, спе́шиваться; **ከአይሮፕላን ፡ ወረ'ደ** сходи́ть с самолёта; **ከተራራ ፡ ወረ'ደ** спуска́ться с горы́; идти́ по́д гору; **ከዛፍ ፡ ወረ'ደ** слеза́ть с де́рева; **በፓራሹት ፡ (በአየ'ር ፡ ወለ'ድ ፡) ወረ'ደ** пры́гать с парашю́том; **ሮጦ ፡ ወረ'ደ** сбега́ть, бего́м спуска́ться вниз; **ዘለ' ፡ (ዘልሎ ፡) ወረ'ደ** спры́гивать (**ከ-** *с чего-л.*); **እጁ'ን ፡ ይዞ ፡ ወረ'ደ** своди́ть кого́-л. вниз; **በአየ'ር ፡ ወለ'ድ ፡ የወረ'ዱ ፡ ወታ'ደ'ሮች** воздушный деса́нт; 2) течь, ли́ться,

выливáться; 3) протекáть (*о реке, ручье*); 4) оседáть (*о доме*); 5) идтú, выпадáть (*об осадках*); 6) пáдать, ниспадáть (*о волосах*); **ጠጉሩ ፡ በትከሻ'ው ፡ ላይ ፡ ወረ'ደ** вóлосы пáдают на плéчи; 7) выкúдывать, преждевремéнно рожáть; 8) быть дрéвним (*об обычае*); 9) *перен.* сы́паться (*об упрёках, оскорблениях и т. п.*); **ስድብ ፡ ይወርድበ'ታል** сы́пались оскорблéния; 10) быть отстранённым, смещённым (*с занимаемой должности*); **ከሥልጣን ፡ ወረ'ደ** быть отстранённым от влáсти; ◇ **መብረቅ ፡ ወረ'ደበ'ት** егó убúло мóлнией; **ሰላም ፡ ወረ'ደ** воцарúлся мир; **ብዙ ፡ እንባ ፡ ወረ'ደው** он мнóго пéрежúл; **ውረድ ፡ ከራሴ ፡ ነው** я слагáю с себя́ ответственность; **በአንገት ፡ ወረ'ደ** во врéмя тáнца дéлать разлúчные движéния головóй и плечáми; **አንድ ፡ ወርዶ** чехардá (*детская игра*);

ወራጅ wɔraj 1) сходя́щий вниз, спускáющийся; слезáющий; выходя́щий, сходя́щий; 2) льющийся, выливáющийся; 3) протекáющий (*о реке, ручье*); 4) оседáющий (*о доме*); 5) выпадáющий (*об осадках*); 6) ниспадáющий (*о волосах*);

መውረጃ mɔwrɛja 1) *то, по чему сходят вниз, спускаются, выходят*; 2) лéстница; 3) низóвье; 4) нóсик (*чайника, кувшина*);

አወረደ (ማውረድ) awɔrrɛdɛ 1) спускáть, опускáть; высáживать; выгружáть; **ሸክሙን ፡ አወረ'ደ** опускáть нóшу; **የጦር ፡ ሠራዊት ፡ (ወታ'ደ'ሮች'ን ፡) አወረ'ደ** высáживать войскá; **ከጫንቃ ፡ ላይ ፡ አውርዶ ፡ ጣለ** сбрáсывать с плеч (*ношу*); **ጐት'ቶ ፡ አወረ'ደ** стáскивать, снимáть (*напр. мешок с воза*; **ከ-** *откуда-л.*); 2): **ዝናቡ ፡ ያወርደዋል** дождь так и хлéщет; 3) валúть (*на землю*); 4) сбивáть, подбивáть; **አይሮፕላኑን ፡ በጥይ'ት ፡ አወረ'ደ** сбить самолёт; 5) *перен.* осыпáть; **በረከት ፡ አወረ'ደበ'ት** осыпáть подáрками; **ብዙ ፡ ጥያ'ቄ ፡ አወረ'ደበ'ት** засыпáть вопрóсами; **ምስጋናውን ፡ አወረ'ደው** рассыпáться в похвалáх (**ለ-** *кому-л.*); 6) отстраня́ть, смещáть; **ከሥልጣን ፡ አወረ'ደ** сверга́ть; ◇ **በጥይ'ት ፡ አወረ'ደው** уложúть, прикóнчить; **ቁጣ'ውን ፡ አወረ'ደው** разозлúться; **መዓት ፡ አወረ'ደበ'ት** подверга́ть осуждéнию; **ዘፈን ፡ አወረ'ደ** запевáть; **የወቀሳ ፡ ጅራፍ ፡ አወረ'ደበ'ት** бичевáть, рéзко изобличáть (**በ- ላይ** *что-л.*); **አወርድ ፡ አለ** спустúть, опустúть; высадить; выгрузить;

አውራጅ awraj **1.** 1) спускáющий, опускáющий; высáживающий; выгружáющий; 2) валя́щий *кого-л.* (*на землю*); 3) сбивáющий, подбивáющий (*напр. самолёт*); **2.** длúнный стол (*для большого количества гостей*); ◇ **ዘፈን ፡ አውራጅ** запевáла;

ማውረጃ mawrɛja 1) *то, с помощью чего спускают, высаживают, выгружают*; 2): **አይሮፕላን ፡ ማውረጃ ፡ መድፍ** зенúтное орýдие;

አስወረደ (ማስወረ'ድ) aswɔrrɛdɛ 1) *понуд. от* **ወረ'ደ**; **መንገደኛ'ውን ፡ ከባቡር ፡ አስወረ'ደ** ссáживать пассажúра с пóезда; 2): **ደዌ ፡ አስወረ'ዳት** из-за болéзни у неё произошёл вы́кидыш, из-за болéзни онá вы́кинула

мёртвого ребёнка; 3): ጋላፊነ'ቱን ፡ አስወረ'ደ слага́ть, снима́ть с себя́ отве́тственность;

ተዋረደ (መዋ'ረድ) tɔwarrɛdɛ 1) быть уни́женным, оскорблённым; 2) приходи́ть в упа́док; እየ'ተዋረ'ደ ፡ ሔደ вырожда́ться; 3) передава́ться из поколе́ния в поколе́ние; ሲወርድ ፡ ሲዋ'ረ'ድ ፡ የመጣ' дре́вний, стари́нный; традицио́нный;

አዋረደ (ማዋ'ረድ) awwarrɛdɛ 1) унижа́ть, принижа́ть; оскорбля́ть, поноси́ть; ክብሩን ፡ አዋ'ረ'ደ роня́ть своё досто́инство; ራሱን ፡ አዋ'ረ'ደ унижа́ться; 2) снижа́ть; ዋጋ ፡ አዋ'ረ'ደ снижа́ть це́ну;

አዋራጅ awwaraj унижа́ющий, принижа́ющий; оскорбля́ющий, понося́щий;

ተወራረደ (መወ'ራረድ) tɔwɔrarrɛdɛ спо́рить, заключа́ть, держа́ть пари́ (ከ- ጋር *с кем-л.*);

ወረድ ፡ አለ (ማለት) wɔrɛdd alɛ немно́го спусти́ться;

ወረዳ wɔrɛda уорэда́ (*часть аураджа; см.* **አውራጃ**');

ወራዳ wɔrradda ни́зкий, бесче́стный, по́длый; ወራ'ዳ' ፡ ሰዎች ни́зкие лю́ди; подо́нки; ወራ'ዳ' ፡ ሆነ стать по́длым;

ወራዳነት wɔrraddannɛt ни́зость, бесче́стность, по́длость; የወራ'ዳ'ነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ' соверша́ть ни́зкий посту́пок;

ውራጅ wərraj пonóшенный, подер́жанный; ውራ'ጅ ፡ ልብስ пonóшенная, поде́ржанная оде́жда, обно́ски; ውራ'ጅ ፡ ጫማ' пonóшенная, поде́ржанная о́бувь, обно́ски; ውራ'ጅ ፡ መጽሐፍ ፡ ሻጭ букини́ст;

ውርርድ wərərrəd пари́; የውርር'ድ ፡ ከፈ'ለ проспо́рить; በውርር'ድ ፡ ረታ'ው вы́играть пари́;

ውርደት wərdɛt 1) униже́ние; оскорбле́ние; ውርደት ፡ የደረ'ሰበ'ት уни́женный; 2) *см.* ወራ'ዳ'ነ'ት; የውርደት ни́зкий, бесче́стный (*о поступке*); ◇ ከቀበሮ ፡ ፊት ፡ ማልቀስ ፡ ላንበሳ ፡ ውርደቱ ፡ ነው *посл.* льву не подоба́ет пла́кать пе́ред шака́лом;

ውርድ wərd: በውርድ ፡ ንባብ ፡ አነበ'በ чита́ть по слога́м;

ውርጃ wərja вы́кидыш, недоно́шенный ребёнок;

አውራጃ awrajja 1) аура́джа (*провинция, в состав к-рой входит несколько уорэда; см.* **ወረዳ**); 2): የምርጫ ፡ አውራጃ' избира́тельный о́круг;

አወራረድ awwɔrarɛd 1) спуска́ние; выса́живание; 2) тече́ние (*реки*); 3) выпаде́ние (*осадков*); 4): የፊት ፡ አወ'ራረድ черты́ лица́.

ወረጨ *неупотр.*;

ተወራጨ (መወ'ራጨት) tɔwɔraççɛ ко́рчиться, извива́ться (*от боли*).

ወረፈ (መውረፍ) wɔrrɛfɛ оскорбля́ть;

ተወረፈ (መወ'ረፍ) tɔwɔrrɛfɛ 1) быть оскорблённым; 2) име́ть боле́зненный вид;

ተወራረፉ (መወ'ራረፍ) tɔwɔrarrɛfu оскорбля́ть друг дру́га;

ውርፍ wərf боле́зненного ви́да;

ውርፍነት wərfənnɛt боле́зненный вид.

ወረፋ wɔrɛfa 1) о́чередь; በወረፋ по о́череди; 2) да́вка; ወረፋ ፡ ሲበዛ в часы́ пик.

ወሪሳ wɔrrisa ска́чки; ወሪ'ሳ ፡ መታ'

устра́ивать ска́чки; ◇ **አፈ ፡ ወሪ'ሳ** оби́дные слова́.

ወራ *неупотр.*;

አወራ (ማውራት) awɔrra объявля́ть, сообща́ть; расска́зывать; **ወሬ ፡ አወራ'** а) сообща́ть но́вости; б) *тж.* **የማ'ይመ ስል ፡ ነገር ፡ አወራ'** расска́зывать небыли́цы; **ስለዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ሊያወሩ ል'ን ፡ ይችላሉ'?** вы мо́жете рассказа́ть нам об э́том?; **መዓት ፡ አወራ'፣ ችግ'ሩን ፡ ብቻ' ፡ አወራ'** ныть, пла́каться; **እያ'በጃጀ' ፡ ማውራት ፡ ይ ወዳ'ል** он лю́бит приукра́сить; ◇ **አሁ ን ፡ ሞያ ፡ ብለህ ፡ ነው ፡ የም'ታ' ወራው** ты говори́шь чепуху́;

አውሪ awri объявля́ющий, сообща́ющий; расска́зывающий; **መዓት ፡ አው ሪ** ны́тик;

ተወራ (መወ'ራት) tɔwɔrra 1) быть объя́вленным, сообщённым; объявля́ться, сообща́ться; 2) проноси́ться (*о слухах*);

አስወራ (ማስወራ'ት) aswɔrra *понуд. от* **አወራ'**;

ወሬ wɔre 1) весть, изве́стие, сообще́ние, но́вость; **ወሬው ፡ ጠፋ'** пропа́сть бе́з вести; **ምን ፡ ወሬ ፡ አለ'?** каки́е но́вости?, что но́вого?; **ወሬ ፡ አ ሰ'ማ'** передава́ть но́вости (*по радио и т. п.*); **ከእውነት ፡ የራቀ ፡ ወሬ** сообще́ние, не соотве́тствующее действи́тельности; **ከዓለም ፡ የተገኙ' ፡ ወሬዎ ች** хро́ника междунаро́дной жи́зни; междунаро́дные но́вости; **የወሬ ፡ ምን ጭ** а) исто́чник новосте́й; б) информацио́нное аге́нтство; 2) молва́, слух; **ወ ሬ ፡ ሽው' ፡ አለ, ወሬ ፡ ዘመ'ተ** разноси́ться (*о слухах*); **በወሬ** понаслы́шке; ◇ **ወሬ ፡ ምሳው** люби́тель слу́шать спле́тни; **የወሬ ፡ መንደር** средото́чие спле́тен; **የወሬ ፡ ቋት, የወሬ ፡ አባ'ት** тот, кто распространя́ет слу́хи, спле́тни; спле́тник; **ነፋስ ፡ ያልመታ' ው ፡ ወሬ, ውኃ ፡ ያልቀመ'ሰው ፡ ወሬ** све́жая но́вость; **ወሬ ፡ ለቀ'መ** собира́ть спле́тни; передава́ть спле́тни; **ወሬ ፡ አየ'** глазе́ть по сторона́м; счита́ть воро́н; **ወሬ ፡ ደመ'ቀ** распространя́ться (*о слухах*); **ወሬ ፡ ዘራ'** распуска́ть слу́хи; **ወሬውን ፡ ይቀዳ ፡ ጀመ' ር** он на́чал выкла́дывать но́вости; **ለወ ሬ ፡ የለ'ው ፡ ፍሬ ፤ ለአበባ ፡ የለ'ው ፡ ገለባ** *посл.* из цвето́в не полу́чится соло́мы, а из слу́хов не полу́чится плодо́в; **ሳይገድሉ ፡ ጎፈሬ ፤ ሳያስረግ'ጡ ፡ ወሬ** *погов.* не уби́в зве́ря, отрасти́л себе́ во́лосы, не разобра́вшись, сообща́ет други́м;

ወሬ ፡ ለቃሚ wɔre lɛqami доно́счик, осведоми́тель;

ወሬ ፡ ወዳድ wɔre wɔddad **1.** любопы́тный (*о человеке*); **2.** любопы́тный [челове́к];

ወሬ ፡ ወዳድነት wɔre wɔddadənnɛt любопы́тство; **በወሬ ፡ ወዳ'ድነ'ት** из любопы́тства;

ወሬኛ wɔreññа 1) любопы́тный [челове́к]; 2) спле́тник; ◇ **ወሬኛ' ፡ ሚስ ት ፡ ዘርዛራ' ፡ ወንፊት** *посл.* жена́, лю́бящая распространя́ть слу́хи, подо́бна си́ту;

ወሬኛነት wɔreññannɛt любо́вь к спле́тням.

ወራት wɔrat 1) вре́мя го́да; сезо́н; **የክ ረምት ፡ ወራት** а) «сезо́н дождей» (*в Эфиопии*); б) зи́мний сезо́н (*в Европе, Америке*); 2) *разг.* вре́мя; **ብዙ ፡ ወራት**

мно́го вре́мени; **የእረፍት ፡ ወራት** кани́кулы; о́тпуск; **የምክር ፡ ቤት ፡ የጉ ባኤ ፡ ወራት** се́ссия парла́мента.

ወራንታ wəranta соло́менная таре́лка диа́метром в полме́тра (*используется как мера веса сыпучих тел*).

ወራኻ wəraha кривоно́гий; косола́пый.

ወሬ wəre *см. в ст.* **ወራ**.

ወር wər (*мн.* **ወራት**) ме́сяц; **በመስከረ ም ፡ ወር** а) в ме́сяце мэскэрэ́м (*по эфиопскому календарю*); б) в сентябре́ ме́сяце (*по григорианскому календарю*); **የወ ር** ме́сячный; **የወር ፡ መጽሔት** ежеме́сячник; **የየ'ወሩ** ежеме́сячный; **በየ' ወሩ** ежеме́сячно; **ወሩን ፡ በሙሉ** це́лый ме́сяц; **ከአንድ ፡ ወር ፡ በኋላ** че́рез ме́сяц; **በወሩ ፡ መጨረ'ሻ ፡ ላይ** в конце́ ме́сяца.

ወርቅ wərq 1) зо́лото; **የወርቅ ፡ ማዕድ ን** золоты́е при́иски; **የወርቅ ፡ ቀለበት** золото́е кольцо́; **በወርቅ ፡ አስጌጠ** украша́ть зо́лотом; **ወርቅ ፡ ቀባ'** позоло́тить; **የወርቅ ፡ ቅብ'** позоло́та; 2) *перен.*: **ወርቅ ፡ የሆነ ፡ ሰው** золото́й челове́к; **እጁ' ፡ ወርቅ ፡ ነው** у него́ зо́лотые ру́ки; он ма́стер на все ру́ки; ◇ **ሰምና' ፡ ወርቅ** се́мынна у́орк (*вид церковного стихосложения*); **መሶ ብ ፡ ወርቅ** плетёная корзи́нка, в кото́рой подаю́т про́свиры во вре́мя богослуже́ния; **የሚ'ያብለጨል'ጭ ፡ ሁሉ' ፡ ወርቅ ፡ አይደለ'ም** *посл.* не всё то зо́лото, что блести́т;

ወርቅ ፡ ሠሪ wərq səri ювели́р; золоты́х дел ма́стер;

ወርቃዊ wərqawi *тж. перен.* золото́й;

ወርቃዊ ፡ ቃል золоты́е слова́;

ወርቅማ wərqəmma золоти́стый.

ወርተረኛ wərtərəñña дежу́рный.

ወርች wərč о́корок.

ወርካ wərka *бот.* сикомо́ра, смоко́вница (*Ficus sycomorus*); ◇ **የወርካ ፡ ወፍ** евро́рка уо́ф (*небольшая птица с пёстрым оперением*).

ወርድ wərd ширина́; **ወርዱ ፡ ሁለት' ፡ ሜትር ፡ የሆነ** широно́й в два ме́тра;

ወርዳም wərdam широ́кий.

ወርጅ wərj 1) мусульма́нин; 2) *перен.* злой, жесто́кий челове́к.

ወሮ ፡ በላ wərro bəlla *см. в ст.* **ወረ'ረ**.

ወሮታ wərrota услу́га; **ወሮ'ታውን ፡ መለ'ሰ ፡ (ከረ'ለ ፡)** отвеча́ть услу́гой на услу́гу; **ወሮ'ታውን ፡ አጠፋ'** быть неблагода́рным;

ወሮታ ፡ ቢስ wərrota bis неблагода́рный (*о человеке*).

ወሰለተ (መወሰለት) wəsəllətə 1) вести́ пра́здный о́браз жи́зни, тунея́дствовать; 2) быть безнра́вственным (*о человеке*);

ወሰላች wəslač *см.* **ወሰላታ'**;

አወሰለተ (ማወሰለት) awəsəllətə *понуд. от* **ወሰለ'ተ**;

ወሰላታ wəslatta **1.** 1) тунея́дствующий; 2) безнра́вственный; по́шлый; **2.** 1) тунея́дец, безде́льник; 2) безнра́вственный челове́к; пошля́к;

ወሰላታነት wəslattannət 1) тунея́дство, безде́лье; 2) безнра́вственность; по́шлость;

ውስልትና wəsləttənna 1) тунея́дство; 2) безобра́зие; **ውስልትና'ውን ፡ ጀመ'ረ** нача́ть безобра́зничать.

ወሰሰበ *неупотр.*;

ተወሳሰበ (መወ'ሳሰብ) təwəsassəbə 1) быть запу́танным, спу́танным; запу́тываться, спу́тываться (*о нитках и т. п.*);

2) *перен.* быть запу́танным, сло́жным (*о вопросе, проблеме*); **የተወሳሰ'በ ፡ ጕዳ'ይ** запу́танный, сло́жный вопро́с; 3) *перен.* быть сби́вчивым (*об ответе*);

አወሳሰበ (ማወ'ሳሰብ) awwəsassəbɛ 1) пу́тать, запу́тывать (*нитки и т. п.*); 2) *перен.* запу́тывать, усложня́ть (*вопрос, проблему*);

ውስብስብ ፡ አለ (ማለት) wəsəbsəbb alɛ 1) запу́таться (*о нитках и т. п.*); 2) *перен.* быть запу́танным (*о вопросе, проблеме*);

ውስብስብ wəsəbsəb запу́танность, сло́жность (*вопроса, проблемы*).

ወሰነ (መወሰ'ን) wɔssɛnɛ 1) разграни́чивать, устана́вливать грани́цы; **ድንበ ር ፡ ወሰ'ነ** проводи́ть грани́цу; 2) *перен.* ограни́чивать; 3) назнача́ть, определя́ть, устана́вливать; **ቀን ፡ ወሰ'ነ** назнача́ть день; **ዋጋ ፡ ወሰ'ነ** устана́вливать це́ну; 4): **ሕግ' ፡ ወሰ'ነ** издава́ть зако́н; 5) реша́ть, постановля́ть; **በትክክ'ል ፡ (በሐቀ'ኝነ'ት ፡) ወሰ'ነ** принима́ть справедли́вое реше́ние; **ጉባ ኤው ፡ የወሰ'ነውን ፡ በሥራ ፡ ላይ ፡ አዋለ** проводи́ть в жизнь реше́ние собра́ния, конфере́нции;

ወሳኝ wɔssañ 1) разграни́чивающий, устана́вливающий грани́цы; 2) *перен.* ограни́чивающий; 3) назнача́ющий, определя́ющий, устана́вливающий; 4): **ሕ ግ' ፡ ወሳ'ኝ** а) издаю́щий зако́ны; законода́тельный; б) законода́тель; 5) реша́ющий, принима́ющий реше́ние;

መወሰኛ mɔwɔssɛña 1. *то, чем разграничивают* (*напр. два земельных участка*); 2.: **የሕግ' ፡ መወሰ'ኛ** законода́тельный; **የሕግ' ፡ መወሰ'ኛ ፡ ምክ ር ፡ ቤት** сена́т (*в Эфиопии*);

ተወሰነ (መወ'ሰን) tɔwɔssɛnɛ 1) быть разграни́ченным; разграни́чиваться; 2) *перен.* быть ограни́ченным (*напр. о правах*); **ያልተወሰ'ነ ፡ ሥል ጣን** неограни́ченная власть; 3) быть назна́ченным, определённым, устано́вленным; назнача́ться, определя́ться, устана́вливаться (**በ-, ከ-** *кем-л., чем-л.*); **በ ተወሰ'ነው ፡ ጊዜ** в назна́ченное, определённое вре́мя; **ከተወሰ'ነው ፡ በላ ይ ፡ ሠራ'** перекрыва́ть но́рму; **ላልተ ወሰ'ነ ፡ ጊዜ ፡ አቆየ'** отложи́ть на неопределённое вре́мя; **ቁጥራ'ቸ'ው ፡ የተወሰ'ነ ፡ ሰዎች** ограни́ченное коли́чество люде́й; 4) быть и́зданным, издава́ться (*о законах*); 5) быть решённым; реша́ться; ◇ **በ-... ብቻ' ፡ ሳ ይወ'ሰ'ን ፡ በ-...[ም]** не то́лько в..., но и в...; **በአዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ብቻ' ፡ ሳይወ'ሰ'ን ፡ በአሥ መራም ፡ ጭም'ር** не то́лько в Адди́с-Абе́бе, но и в Асмаре́;

ተወሳኝ tɔwɔssañ 1) разграни́чиваемый; 2) *перен.* ограни́чиваемый (*напр. в правах*);

መወሰኛ mɔwwɔsɛña *место, по которому устанавливается граница*;

አስወሰነ (ማስወሰ'ን) aswɔssɛnɛ *понуд. от* **ወሰ'ነ**;

ተዋሰነ (መዋ'ሰን) tɔwassɛnɛ граничить, соприкаса́ться; **ኢትዮጵያ ፡ ከኬ ንያ ፡ ጋር ፡ ትዋ'ሰ'ናለ'ች** Эфио́пия грани́чит с Ке́нией;

ተዋሳኝ tɔwasañ грани́чащий, соприкаса́ющийся;

መዋሰኛ mɔwwasɛña погранично́й;

አዋሰነ (ማዋ'ሰን) awwassɛnɛ разгранúчивать;

አዋሳኝ awwasañ разгранúчивающий;

ተወሳሰነ (መወ'ሳሰን) tɔwɔsassɛnɛ быть разгранúченными (*о нескольких участках*);

አወሳሰነ (ማወ'ሳሰን) awwɔsassɛnɛ разгранúчивать (*несколько участков*);

ወሰን wɔsɛn 1) грани́ца; **የወሰን ፡ መሬት** погранúчная полоса́; **የወሰን ፡ ክል'ል** погранúчная зо́на; **የወሰን ፡ ምልክ'ት ፡ (ድንጋይ ፡)** **ተክ'ለ** устана́вливать грани́цу; **ወሰኑን ፡ ገፋ'** передвига́ть погранúчный знак; **ወሰኑን ፡ ተላለ'ፈ ፡ (ጣሰ ፡)** переходúть, наруша́ть грани́цу; 2) *перен.* грани́цы, ра́мки; **ከወሰን ፡ አለ'ፈ** выходúть из грани́ц, выходúть за ра́мки; **ወሰን ፡ የሌ ለ'ው ፡ (የለ'ሽ ፡)** неограни́ченный, безгранúчный; **ወሰን ፡ የሌለ'ው ፡ ፍቅር** безгранúчная любо́вь;

ወሰነተኛ wɔsɛnɛtɛñña, **ወሰንተኛ** wɔsɛntɛñña чужезéмец, прúшлый челове́к;

ውሱን wəssun ограни́ченный; **ሐሳ ቢ ፡ ውሱ'ን** ограни́ченный (*о человеке*);

ውሳኔ wəssanɛ 1) реше́ние, постановле́ние; **ውሳ'ኔ ፡ አደረ'ገ** выноси́ть, принима́ть реше́ние; **በተደረ'ገው ፡ ውሳ'ኔ ፡ መሠረት** в соответствии с прúнятым реше́нием; **ረቂቅ ፡ ውሳ'ኔ** прое́кт реше́ния; 2) те́рмин;

አወሳሰን awwɔsasɛn 1) разграниче́ние, установле́ние грани́ц; 2): **የሕግ' ፡ አወ'ሳሰን** изда́ние зако́нов; 3) назначе́ние, определе́ние, установле́ние; 4) приня́тие реше́ния, постановле́ния.

ወሰኳ wɔsɛka носúлки (*санитарные*).

ወሰደ (መው'ሰድ) wɔssedɛ 1) брать, получа́ть; **መጽሐፉን ፡ ከርሱ ፡ ዘንድ ፡ ውሰድ** возьмú у него́ кни́гу; **ፈንታው ን ፡ ወሰ'ደ** брать свою́ до́лю; **አፍሶ ፡ ወሰ'ደ** набра́ть *чего-л.* (*в большом количестве*); **የቢ ፡ ኤ ፡ ዲግሪውን ፡ ወ ሰ'ደ** получа́ть учёную сте́пень бакала́вра иску́сств; **እረፍት ፡ ወሰ'ደ** взять о́тпуск; 2) уноси́ть; уводúть; увози́ть; брать с собо́й; **ወደ ፡ ዱር ፡ ወሰ'ደ** брать *кого-л.* в лес; **በመኪና ፡ ወሰ'ደ** увози́ть на машúне; **ወደ ፡ ፖሊስ ፡ ወሰ' ዱት** отпра́вить в поли́цию; 3): **ወሰ'ደ በ'ት** отнима́ть, отбира́ть; похища́ть; **ገን ዘብ ፡ ወሰ'ዱብ'ኝ** они́ о́тняли, похúтили у меня́ де́ньги; 4) занима́ть, отнима́ть (*время*); **ረጅ'ም ፡ ጊዜ ፡ ወሰ'ደ** а) отнима́ть мно́го вре́мени; б) затяну́ться (*о собрании и т. п.*); **ብዙ ፡ ጊዜ ፡ አይወስድም** э́то не займёт мно́го вре́мени; 5) вести́ (*о дороге и т. п.*); **ወደ ፡ ፖስታ ፡ ቤት ፡ የሚ'ወስደው ፡ መንገ ድ ፡ የት ፡ ነው?** как пройти́ к по́чте?; 6) снос и́ть, уноси́ть (*ветром, потоком воды*); **ጐርፍ ፡ ድልድዩን ፡ ወሰ' ደው** пото́ком воды́ снесло́ мост; **ደራ ሽ ፡ ውኃ ፡ (የውኃ ፡ ሙላት ፡) ወሰ' ደው** его́ унёс бу́рный пото́к; 7) *перен.*: **እንቅልፍ ፡ ወሰ'ደው** засну́ть; 8) *перен.* брать на себя́, нести́; **ኃላፊነ'ት ፡ ወሰ'ደ** нести́ ответственность; 9) предпринима́ть; **አስፈላ'ጊ ፡ እርምጃ' ፡ ወ ሰ'ደ** предпринима́ть необходúмые ме́ры; 10): **ለምሳ'ሌ ፡ ወሰ'ደ** *перен.* брать в ка́честве приме́ра, образца́; 11) перенима́ть (*опыт и т. п.*); ◇ **እጁ'ን ፡ ወሰ' ደ** брать на поруки; **ነገሩን ፡ ነፍስ ፡ ወሰ'ደው ፡ አልተፈጸ'መም** броса́ть

слова́ на ве́тер; **ከተመቱ፡ ፡ መንጠር ጠር ፡ ዥብ ፡ ከወሰ፡ደ ፡ አጥር ፡ ማ ጠር** *посл.* маха́ть кулака́ми, по́сле того́ как тебя́ изби́ли — всё равно́ что стро́ить забо́р, когда́ гие́на унесла́ овцу́;

ወሳጅ wɔsaj 1) беру́щий, получа́ющий; 2) унося́щий; уводя́щий; увоз‍я́щий; беру́щий с собо́й; 3) отнима́ющий; похища́ющий;

መውሰጃ mɔwsɛja *то, что служит для переноски, перевозки чего-л.*;

ተወሰደ (መወ፡ሰድ) tɔwɔ̀ssɛdɛ 1) быть взя́тым, полу́ченным; 2) уноси́ться; уводи́ться; увози́ться; **በመኪና ፡ ተወሰ፡ደች** её увезли́ на маши́не; 3) быть о́тнятым, похи́щенным; **ብዙ ፡ ገንዘብ ፡ ተወሰ፡ደበ፡ት** у него́ похи́тили мно́го де́нег;

አስወሰደ (ማስወሰ፡ድ) aswɔssɛdɛ 1) *понуд. от* **ወሰ፡ደ**; 2) *перен.*: **እንቅ ልፍ ፡ አስወሰ፡ደ** вызыва́ть сон; **እንቅ ልፍ ፡ የሚ፡ያስወሰ፡ድ ፡ መድኃኒት** снотво́рное;

ወሰድ ፡ አደረገ (ማድረግ) wɔsɛdd adɛrrɛgɛ брать (*немного*);

አወሳሰድ awwɔsasɛd *имя способа от* **ወሰ፡ደ**.

ወሲፋ wɔsifa *тер.* де́вушка.

ወሳ *неупотр.*;

አወሳ (ማውሳት) awɔssa 1) напомина́ть; 2) бесе́довать; **ምን ፡ ታወሳላ ች፡ሁ?** о чём вы бесе́дуете?;

አውሺ awši *тот, кто ведёт беседу*;

ተወሳ (መወ፡ሳት) tɔwɔssa *безл.* вспомина́ться; **ነገሩ ፡ ተወሳ፡ኝ** я вспо́мнил э́то.

ወሳብሬ wɔsabrɛ *тер.* молодо́й верблю́д.

ወሳፍ፟ቻ wɔsafča ши́ло.

ወስላታ wɔslatta *см. в ст.* **ወሰለ፡ተ**.

ወስከንባይ wɔskɛmbay плетёная кры́шка.

ወስፈንጥር wɔsfɛnṭɔr лук (*оружие*).

ወስፋት wɔsfat глист; аскари́да.

ወስፌ wɔsfɛ ши́ло.

ወሸመ (መወሸ፡ም) wɔššɛmɛ совраща́ть, соблазня́ть;

ወሻሚ wɔššami **1.** совраща́ющий, соблазня́ющий; **2.** соврати́тель, соблазни́тель;

አስወሸመ (ማስወሸ፡ም) aswɔššɛmɛ *понуд. от* **ወሸ፡መ**;

ውሸማ wəšəmma любо́вник; любо́вница; **ውሸማ፡ን ፡ ያዘ** *см.* **ወሸ፡መ**;

አወሻሸም awwɔšašɛm *имя способа от* **ወሸ፡መ**.

ወሽላካ wɔšlakka *см.* **ወስላታ፡** *в ст.* **ወሰለ፡ተ**.

ወቀረ (መውቀር) wɔqqɛrɛ рабо́тать резцо́м по ка́мню; обтёсывать ка́мни (*о каменотёсе*);

ወቃሪ wɔqari рабо́тающий резцо́м по ка́мню; обтёсывающий ка́мни (*о каменотёсе*);

መውቀሪያ mɔwqɛriya 1) *то, чем работают по камню, обтёсывают камни*; 2) остроконе́чный ка́мень *или* металли́ческий инструме́нт для обтёсывания камне́й;

ተወቀረ (መወ፡ቀር) tɔwɔqqɛrɛ быть обтёсанным (*о камне*);

ተወቃሪ tɔwɔqqari легко́ поддающийся обтёсыванию (*о камне*);

አስወቀረ (ማስወቀ፡ር) aswɔqqɛrɛ *понуд. от* **ወቀ፡ረ**;

ወቃቀረ (መወቃቀር) wɔqaqqɛrɛ обтёсывать ка́мень (*не полностью*);

አወቃቀር awwɔqaqɛr обтёсывание.

ወቀሬ wɔqɛre 1) кля́ча; 2) вьючная ло́шадь.

ወቀሰ (መውቀስ) wɔqqɛsɛ упрека́ть, укоря́ть, обвиня́ть (**በ-** *в чём-л.*); сты́дить (**በ-** *за что-л.*); **ራሱን ፡ በራሱ ፡ ወቀ'ሰ** упрека́ть себя́; **ባለመጠ'ንቀቁ ፡ ወቀ'ሰው** упрека́ть в неосторо́жности;

ወቃሽ wɔqaš упрека́ющий, укоря́ющий; стыдя́щий;

መውቀሻ mɔwqɛša: **መውቀሻ ፡ ነገርን ፡ አነሣ'** броса́ть упрёк;

ተወቀሰ (መወ'ቀስ) tɔwɔqqɛsɛ быть обвиня́емым (**በ-** *в чём-л.*);

አስወቀሰ (ማስወቀ'ስ) aswɔqqɛsɛ 1) *понуд. от* **ወቀ'ሰ**; 2) быть предосуди́тельным; **የሚ'ያስወቅ'ስ ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** соверша́ть предосуди́тельный посту́пок;

ወቀሳ wɔqɛsa упрёк, укори́зна;

አወቃቀስ awwɔqaqɛs *имя способа от* **ወቀ'ሰ**.

ወቀጠ (መውቀጥ) wɔqqɛṭɛ 1) толо́чь, растира́ть; **በርበሬ ፡ ወቀ'ጠ** толо́чь пе́рец; 2) дуба́сить; **በዱላ' ፡ ወቀ'ጠው** дуба́сить па́лкой *кого-л.*; ◇ **ውኃ ፡ ወቀ'ጠ** ≅ толо́чь во́ду в сту́пе; переливать из пусто́го в поро́жнее;

ወቃጭ wɔqač толку́щий, растира́ющий;

መውቀጫ mɔwqɛča 1) *то, чем толкут что-л.*; 2) пест;

ተወቀጠ (መወ'ቀጥ) tɔwɔqqɛṭɛ быть толчёным;

ተወቃጭ tɔwɔqqač легко́ подверга́ющийся растира́нию;

አስወቀጠ (ማስወቀ'ጥ) aswɔqqɛṭɛ *понуд. от* **ወቀ'ጠ**;

ወቃቀጠ (መወቃቀጥ) wɔqaqqɛṭɛ потоло́чь (*немного*);

አወቃቀጥ awwɔqaqɛṭ толче́ние, растира́ние.

ወቀፍ wɔqɛf: **የወቀፍ ፡ ማገር** попере́чная ба́лка, к кото́рой привя́зываются пучки́ травы́, покрыва́ющие кры́шу.

ወቃ (መውቃት) wɔqqa 1) молоти́ть, обмола́чивать; **ስንዴ ፡ ወቃ'** молоти́ть пшени́цу; **መውቃት** обмоло́т; 2) *разг.* дуба́сить, колоти́ть, взгрева́ть;

ወቂ wɔqi молоти́щий, обмола́чивающий;

መውቂያ mɔwqiya *то, чем молотят, обмолачивают зерно*; **የእህል ፡ መውቂያ ፡ መኪና** молоти́лка;

ተወቃ (መወ'ቃት) tɔwɔqqa быть обмоло́ченным; молоти́ться, обмола́чиваться;

አስወቃ (ማስወቃ'ት) aswɔqqa *понуд. от* **ወቃ'**;

ተወቃቃ (መወ'ቃቃት) tɔwɔqaqqa быть обмоло́ченным (*не полностью*);

አወቃቃ (ማወ'ቃቃት) awwɔqaqqa помога́ть молоти́ть;

ውቂያ wəqqiya обмоло́т;

አወቃቅ awwɔqaq обмоло́т.

ወቅት wɔqt 1) вре́мя го́да; 2) вре́мя, пери́од, промежу́ток вре́мени; **ኢትዮጵያን ፡ በነበ'በ'ት ፡ ወቅት** во вре́мя, в пери́од его́ пребыва́ния в Эфио́пии; **በሕፃንነ'ቱ ፡ ወቅት** в ра́ннем де́тстве; **በዛሬው ፡ ወቅት** в настоя́щее вре́мя; в на́ше вре́мя; ◇ **ሁሉ'ም ፡ በወቅቱ ፡ ጥሩ ፡ ነው** всё хорошо́ в своё вре́мя.

ወበቀ (መወበ'ቅ) wɔbbɛqɛ: **ወበ'ቀው** ему́ бы́ло жа́рко, ду́шно; он вспоте́л;

ይወብ'ቃል жа́рко; ду́шно, па́рит; **ይ ወብ'ቀኛ'ል** мне жа́рко, ду́шно; **ቤቱ፡ ይወብ'ቃል** в до́ме, ко́мнате ду́шно; **የሚ'ወብ'ቅ** жа́ркий; ду́шный;

ወበቅ wɔbəq жара́; духота́; **ወበቅ ፡ ነው** жа́рко; ду́шно, па́рит.

ወባ wɔba трёхдне́вная лихора́дка; ◇ **የ ወባ ፡ ትንኝ** маляри́йный кома́р;

ወባም wɔbam маляри́йный (*о местности*).

ወቦ wɔbbo гепа́рд;

ወቦ ፡ ሸማኔ wɔbbo šəmmane уоббо́ шэмма́не (*вид гепарда*).

ወተረ (መወተ'ር) wɔttərə натя́гивать; **ገመዱን ፡ ወተ'ረ** натя́гивать верёвку; **ወተርን ፡ ወተ'ረ** натя́гивать струну́;

ወታሪ wɔttari натя́гивающий;

ተወተረ (መወ'ተር) tɔwɔttərə быть натя́нутым; натя́гиваться; **የተወተ'ረ** натя́нутый;

ተውተረተረ (መውተርተር) tɔwtərəttərə си́литься, стара́ться;

ወተር wɔtər струна́;

አውታር awtar *см. по алф.*;

አወታተር awwɔtatər *имя способа от* **ወተ'ረ**.

ወተት wɔtət молоко́; **ኾምጣጣ' ፡ ወ ተት** ки́слое молоко́; **ቡና' ፡ በወተት** ко́фе с молоко́м; ◇ **የወተት ፡ ጥርስ** моло́чный зуб; моло́чные зу́бы.

ወተፈ (መወተ'ፍ) wɔttəfə затыка́ть, заку́поривать; **ጠርሙሱን ፡ በቡሽ ፡ ወተ'ፈ** затыка́ть буты́лку про́бкой;

መወተፊያ mɔwɔttəfiya 1) *то, чем затыкают, закупоривают отверстие*; 2) заты́чка; про́бка;

ወታፊ wɔttafi затыка́ющий, заку́поривающий;

ተወተፈ (መወ'ተፍ) tɔwɔttəfə 1) быть за́ткнутым, заку́поренным; затыка́ться, заку́пориваться; 2) застря́ть, засе́сть, завя́знуть;

አስወተፈ (ማስወተ'ፍ) aswɔttəfə *понуд. от* **ወተ'ፈ**;

ወታተፈ (መወታተፍ) wɔtattəfə заткну́ть, заку́порить (*не полностью*);

ተወታተፈ (መወ'ታተፍ) tɔwɔtattəfə быть за́ткнутым, заку́поренным (*не полностью*);

አወታተፈ (ማወ'ታተፍ) awwɔtattəfə помога́ть затыка́ть, заку́поривать;

ወተፍ ፡ አለ (ማለት) wɔtəff alə приста́ть, привяза́ться (**-ን** *к кому-л.*);

ውታፍ wɔttaf заты́чка;

አወታተፍ awwɔtatəf затыка́ние, заку́поривание.

ወታደር wɔttadər 1) *воен.* солда́т, бое́ц; **ተራ ፡ ወታ'ደ'ር** рядово́й; **ወዶ' ፡ ዘማች ፡ ወታ'ደ'ር** наёмник; **የወታ'ደ'ር ፡ ሰፈር** каза́рмы; **የአየ'ር ፡ ኃይል ፡ ክፍል ፡ እግረኛ' ፡ ወታ'ደ'ሮች** возду́шный деса́нт; **ከወታ'ደ'ር ፡ ነፃ ፡ የሆነው ፡ መሥመር** демилитаризо́ванная зо́на; 2) *шахм.* пе́шка;

ወታደራዊ wɔttadərawi 1) солда́тский; арме́йский; **ወታ'ደ'ራዊ ፡ መለ ዮ'** солда́тская фо́рма; **ወታ'ደ'ራዊ ፡ ሕግ'** арме́йский уста́в; 2) вое́нный; **ወ ታ'ደ'ራዊ ፡ ጣልቃ ፡ ገብ'ነ'ት** вое́нное вмеша́тельство; **ወታ'ደ'ራዊ ፡ አ ገ'ዛዝ** вое́нный режи́м;

ወታደርነት wɔttadərənnət 1) солда́тская слу́жба; **የወታ'ደ'ርነ'ት ፡ ተ ግባር** солда́тский долг; 2): **በወታ'ደ'ር ነ'ት ፡ ኖረ** находи́ться на вое́нной слу́жбе.

ወትሮ wɔtro всегда́; **ያለወትሮው** в необы́чное вре́мя.

ወነበደ (መወንበድ) wɔnɛbbɛdɛ 1) бежа́ть в стра́хе; 2) разбо́йничать, занима́ться разбо́ем, грабежо́м; 3) не попада́ть в цель;

አወናበደ (ማወ'ናበድ) awwɔnabbɛdɛ лави́ровать, иску́сно выходи́ть из затрудни́тельного положе́ния;

ወንበዴ wɔnbɛde банди́т, граби́тель; га́нгстер;

ወንበዴነት wɔnbɛdennɛt банди́тизм;

ውንብድና wənbədənna банди́тизм;

የውንብድና' ፡ ሥራ ፡ ሠራ' занима́ться банди́тизмом;

አስወነበደ (ማስወንበድ) aswɔnɛbbɛdɛ *понуд. от* **ወነበ'ደ**;

አወነባበድ awwɔnɛbabɛd *имя способа от* **ወነበ'ደ**.

ወነወነ (መወንወን) wɔnɔwwɔnɛ дви́гать; шевели́ть; маха́ть; **ጅራቱን ፡ ወ ነወ'ነ** виля́ть хвосто́м;

ውንውን ፡ አለ (ማለት) wənnəwənn alɛ дви́гаться; шевели́ться;

ውንውን ፡ አደረገ (ማድረግ) wənnəwənn adɛrrɛgɛ *см.* **ወነወ'ነ**.

ወነጀለ (መወንጀል) wɔnɛjjɛlɛ 1) соверша́ть преступле́ние; 2) обвиня́ть (**በ-** *в чём-л.*);

ተወነጀለ (መወ'ንጀል) tɔwɔnɛjjɛlɛ быть обвинённым (**በ-** *в чём-л.*);

ተወናጀሉ (መወ'ናጀል) tɔwɔnajjɛlu обвиня́ть друг дру́га;

ወንጀል wɔnjɛl преступле́ние; **የወን ጀል ፡ ሥራ** уголо́вное де́ло; **የወንጀ ል ፡ ችሎት** уголо́вный проце́сс; **ያለ ወንጀሉ** безви́нно; **ወንጀል ፡ ሠራ'** соверша́ть преступле́ние; **ወንጀል ፡ ሰ ራ ፡ ያዘው** пойма́ть [с поли́чным] на ме́сте преступле́ния;

ወንጀለኛ wɔnjɛlɛññа престу́пник; **የጦር ፡ ወንጀለኛ'** вое́нный престу́пник; **የወንጀለኛ' ፡ ምርመራ ፡ ክፍ ል** сыскна́я поли́ция; **የወንጀለኛ' ፡ መቅጫ ፡ ደንብ** уголо́вный ко́декс; **ወ ንጀለኛ'ውን ፡ ያዘ** задержа́ть престу́пника;

ወንጀለኛነት wɔnjɛlɛññannɛt, **ወንጀ ለኝነት** wɔnjɛlɛññənnɛt престу́пность;

ወንጀላዊ wɔnjɛlawi престу́пный.

ወነጨፈ (መወንጨፍ) wɔnɛčč̣ɛfɛ мета́ть из пращи́;

ተወነጨፈ (መወ'ንጨፍ) tɔwɔnɛčč̣ɛfɛ *страд. от* **ወነጨ'ፈ**;

ተወናጨፈ (መወ'ናጨፍ) tɔwɔnačč̣ɛfɛ 1) извива́ться, ползти́ (*о змее*); 2) ко́рчиться (*от боли*);

አወናጨፈ (ማወ'ናጨፍ) awwɔnačč̣ɛfɛ: **እግሩን ፡ አወ'ናጨ'ፈ** де́лать широ́кие шаги́, широко́ шага́ть (*о высоком человеке*);

ወንጭፍ wɔnč̣ɘf пращá.

ወኒ wɔnni *см.* **ወኔ'**.

ወና wɔna пусто́й, забро́шенный; **ወና ፡ ቤት** забро́шенный дом; **ወና ፡ ሆነ** приходи́ть в запусте́ние.

ወናፍ wɔnaf мехи́ (*кузнечные*); ◇ **አን ድ ፡ ወናፍ ፡ ሁለት' ፡ አፍ** *посл.* кузне́чный мех оди́н, а отве́рстий у него́ два (*говорится о двуличном человеке*).

ወኔ wɔnne пыл; воодушевле́ние, вдохнове́ние; **ወኔ'ውን ፡ ሰበ'ረ** деморализова́ть; **ወኔ'ውን ፡ ቀሰቀ'ሰ** вызыва́ть воодушевле́ние, воодушевля́ть; **ወኔ' ው ፡ ደከ'መ** по́ртиться (*о настрое-*

ний); **ወኔ'** ፡ **ያለ'ው** а) воодушевлённый; б) напо́ристый, де́ятельный, энерги́чный.

ወንበር wəmbɛr 1) стул; 2) ме́сто (*в театре и т. п.*);

ወንበረተኛ wəmbɛrɛtɛñña однокла́ссник.

ወንዝ wənz река́; пото́к; **ወንዙን ፡ ተሻገረ** переправля́ться на друго́й бе́рег.

ወንደላጤ wəndɛlaṭṭe 1. холосто́й, нежена́тый; 2. холостя́к.

ወንደቢ wəndɛbi вондэби́ (*вид антилопы*).

ወንዳወንዶ wəndawənde *см. в ст.* **ወንድ**.

ወንዶ wənde 1): **ወንዶ ፡ እንጨት** непо́лый ствол; 2): **ወንዶ ፡ ማሽ** пест.

ወንድ wənd 1) мужчи́на; **ሙሉ ፡ የወንድ ፡ ልብስ** мужско́й костю́м; **የዓለም ፡ የወንዶች ፡ ዋና ፡ አሸ'ና'ፊ** чемпио́н ми́ра по пла́ванию; 2) само́ец;

ወንድ ፡ ልጅ wənd ləj 1) ма́льчик; 2) сын; **ወንዶች ፡ ልጆች** а) ма́льчики; б) сыновья́; 3) *редко* мужчи́на;

ወንድ ፡ ሙሽራ wənd mušərra жени́х;

ወንድ ፡ አስተማሪ wənd astɛmari учи́тель, преподава́тель;

ወንድ ፡ አያት wənd ayat де́душка;

ወንድ ፡ በግ wənd bɛg бара́н;

ወንድ ፡ ፍየል wənd fəyyɛl козёл;

ወንድነት wəndənnɛt принадле́жность к мужско́му по́лу;

ወንዳወንድ wəndawənd мужско́й пол; **ወንዳወንድ ፡ መሰ'ለ** быть похо́жим на настоя́щего мужчи́ну; быть хра́брым;

ወንዳወንዶ wəndawənde дверна́я пе́тля;

ወንዳገረድ wəndagɛrɛd гермафроди́т.

ወንድም wəndəm (*мн.* **ወንድሞች, ወንድማ'ማች**) 1) брат (*кровный, родной*); **የወንድም ፡ ልጅ** племя́нник; племя́нница; **ወንድማ'ማች ፡ ናቸ'ው** они́ бра́тья; **የወንድማ'ማች** бра́тский; **ወንድማ'ማች ፡ ሆነ** брата́ться, побрата́ться; 2) друг, дружи́ще (*обращение к встречному человеку*); **ወንድሜ ፡ ሙት** клянусь тебе́;

ወንድምነት wəndəmənnɛt бра́тство;

ወንድማማችነት wəndəmmamačənnɛt бра́тство; **የሕዝቦች ፡ ወንድማ'ማችነ'ት** бра́тство наро́дов; **የወንድማ'ማችነ'ት** бра́тский; **የወንድማ'ማችነ'ት ፡ መንፈስ** дух бра́тства.

ወንጌል wəngel ева́нгелие;

ወንጌላዊ wəngelawi (*мн.* **ወንጌላውያን**) евангели́ст.

ወንፊት wənfit си́то, решето́; **በወንፊት ፡ ነፋ'** проси́ять че́рез си́то, решето́; ◇ **እጁ' ፡ ወንፊት ፡ ነው** он о́чень щедр.

ወከለ (መወከ'ል) wəkkɛlɛ 1) назнача́ть; посыла́ть; делеги́ровать; 2) уполномо́чивать;

ተወከለ (መወ'ከል) təwəkkɛlɛ представля́ть, быть представи́телем; **የተወከ'ለ ፡ ሰው** дове́ренное лицо́;

ወኪል wəkkil 1) представи́тель, уполномо́ченный; аге́нт; **የንግድ ፡ ወኪ'ል ፡ መሥሪያ ፡ ቤት** торго́вое представи́тельство; 2) ста́вленник; 3) корреспонде́нт; **የጋዜጣ ፡ ወኪ'ል** корреспонде́нт газе́ты;

ውክልና wəkkələnna выполне́ние обя́занностей представи́теля, представи́тельство; **የውክ'ልና' ፡ ወረቀት** манда́т; дове́ренность;

አወካከል awwɔkakɛl *имя способа от* **ወከ'ለ**.

ወካ *неупотр.*;

አወካ (ማውካት) awɔkka шуме́ть, галде́ть; **በደስ'ታ ፡ አወካ'** ликова́ть (*о толпе*);

ውካታ wəkkata шум, гам; ра́достные во́згласы.

ወዘተ wɔzɛtɛ *книжн.* и так да́лее;

ወዘተርፈ wɔzɛterfɛ *см.* **ወዘተ**.

ወዘተ (መወዘ'ት) wɔzzɛtɛ ста́вить (*на огонь*);

ወዛች wɔzzač *тот, кто ставит что-л. (на огонь)*;

ተወዘተ (መወ'ዘት) tɔwɔzzɛtɛ быть поста́вленным, ста́виться (*на огонь*);

አስወዘተ (ማስወዘ'ት) aswɔzzɛtɛ *понуд. от* **ወዘ'ተ**;

አወዛዘት awwɔzazɛt *имя способа от* **ወዘ'ተ**.

ወዘወዘ *неупотр.*;

ተወዛወዘ (መወ'ዛወዝ) tɔwɔzawwɔzɛ болта́ться, колеба́ться, кача́ться; **ወዲያና' ፡ ወዲህ ፡ ተወዛወ'ዘ** кача́ться из стороны́ в сто́рону;

ተወዛዋዥ tɔwɔzawaž 1. болта́ющийся, коле́блющийся, кача́ющийся; 2. ма́ятник (*часов*);

አወዛወዘ (ማወ'ዛወዝ) awwɔzawwɔzɛ болта́ть, кача́ть, разма́хивать (**-ን** *чем-л.*); **እግሩን ፡ አወ'ዛወ'ዘ** болта́ть нога́ми; **እጁ'ን ፡ አወ'ዛወ'ዘ** разма́хивать рука́ми; **ሰንደቅ ፡ ዓላማውን ፡ አወ'ዛወ'ዘ** разма́хивать фла́гом; **በእጅ' ፡ (በጅ' ፡) አወ'ዛወ'ዘ** кача́ть руко́й *что-л.*; **በማወ'ዛወዝ ፡ አስተኛ'** ука́чивать;

አወዛዋዥ awwɔzawaž болта́ющий, кача́ющий; разма́хивающий;

ውዝውዝ ፡ አለ (ማለት) wəzzəwəzz alɛ проявля́ть беспоко́йство;

ውዝዋዜ wəzəwwaze движе́ние в та́нце; **የዳንስ ፡ ውዝዋ'ዜ** па (*в танце*); **ውዝዋ'ዜ ፡ አደረ'ገ** исполня́ть та́нец;

አወዛወዝ awwɔzawɔz колеба́ние, кача́ние; разма́хивание.

ወዘገበ *неупотр.*;

ተወዛገበ (መወ'ዛገብ) tɔwɔzaggɛbɛ быть сло́жным, запу́танным; **የተወዛገ' በ ፡ ጉዳ'ይ** запу́танный вопро́с;

ውዝግብ wəzəggəb 1) про́иски, интри́ги; 2) конфли́кт.

ወዘፈ (መወ'ፍ) wɔzzɛfɛ откла́дывать, отсро́чивать; зата́ягивать; **ነገር ፡ ወዘ' ፈ** зата́ягивать де́ло;

ወዛፊ wɔzzafi откла́дывающий; зата́ягивающий;

ተወዘፈ (መወ'ዘፍ) tɔwɔzzɛfɛ откла́дываться, отсро́чиваться; зата́ягиваться; **ብዙ ፡ ሥራ ፡ ተወዘ'ፈ** скопи́лось мно́го рабо́ты; **ተወዘ'ፎ ፡ የቀ ረ' ፡ ነገር** отло́женное де́ло;

አስወዘፈ (ማስወዘ'ፍ) aswɔzzɛfɛ *понуд. от* **ወዘ'ፈ**;

ወዛዘፈ (መወዛዘፍ) wɔzazzɛfɛ откла́дывать (*напр. некоторые дела*); зата́ягивать (*напр. решение некоторых вопросов*);

ውዝፍ wəzzəf 1. отло́женный; незако́нченный; **በውዝ'ፍ ፡ አሳደ'ረ** *см.* **ወዘ'ፈ**; 2. недои́мка;

አወዛዘፍ awwɔzazɛf *имя способа от* **ወዘ'ፈ**.

ወዛ (መውዛት) wɔzza вспотéть;

ተዋዛ (መዋ'ዛት) tɔwazza шутúть;

ወዝ ፡ አለ (ማለት) wɔzz alɛ: **ወዝ' ፡ አለው** емý стáло жáрко; **ወዝ' ፡ ያለው ፡ ጨዋታ** живáя, азáртная игрá;

ወዝ wɔz пот; **ወዝ ፡ አፈሰ'ሰ** потéть;

ዋዛ waza шýтка; насмéшка; **እንደዋዛ** в шýтку, рáди шýтки; **ዋዛ ፡ ለቁም ፡ ነገር ፡ ብላቴ'ና ፡ ነው** шýтка дéлу не помéха; **የዋዛ ፡ ሰው** несерьёзный человéк;

ዋዘኛ wazɛñña остряк, шутни́к, насмéшник.

ወዝ I wɔz *см. в ст.* **ወዛ'**.

ወዝ II wɔz привлекáтельность;

ወዝ ፡ የለሽ wɔz yɛlleš неприя́тный, непривлекáтельный (*о человеке*);

ወዛም wɔzam прия́тный, симпати́чный (*о человеке*).

ወዝጋብ wɔzgab интри́ги, про́иски, кóзни.

ወየ *неупотр.*;

ተወያየ (መወ'ያየት) tɔwɔyayyɛ 1) дели́ться го́рестями; 2) обсýждать (*актуальные вопросы*); 3) вести́ перегово́ры;

ውይይት wəyəyyət 1) бесéда; обсужде́ние (*актуальных вопросов*); пре́ния; 2) веде́ние перегово́ров.

ወየበ (መወየ'በ) wɔyyɛbɛ 1) быть желтова́тым, бле́дно-жёлтым; 2) быть белоку́рым;

ወይባ wɔyəba **1.** уойба́ (*дерево с бледно-жёлтой корой*; *Terminalia Brownii*); **2.** 1) желтова́тый, бле́дно-жёлтый; 2) белоку́рый.

ወይ I wɔy *межд. тж.* **ወይኔ** о го́ре!, го́ре мне!;

ወይጉድ wɔygud *межд.* 1) *см.* **ወይ** I; 2) ой!, ах!; **ወይጉድ ፡ አለ** áхнуть, óхнуть.

ወይ II wɔy *частица* 1) да?, что? (*в ответ на обращение*); **ወይ' ፡ አለ** откликáться; 2) ли (*в вопр. предлож.*; *иногда не переводится*); **ይህን ፡ ታውቀዋለ'ህ ፡ ወይ?** знáешь [ли] ты э́то?; **ሰሙ' ፡ ወይ?** послýшайте!

ወይ III wɔy *союз* и́ли; **ወይ ፡ ዛሬ ፡ ወይ ፡ ነገ ፡ እመጣለ'ሁ** я приду́, прие́ду и́ли сего́дня, и́ли за́втра;

ወይም wɔym и́ли, ли́бо; **ዛሬ ፡ ወይም ፡ ነገ** сего́дня и́ли за́втра; **እርሱ ፡ ወይም ፡ እኔ** и́ли он, и́ли я, ли́бо он, ли́бо я; **ወይም ፡ እርሳሱን ፡ ወይም ፡ ብዕሩን ፡ ስጠኝ** дай мне ли́бо каранда́ш, ли́бо ру́чку.

ወይራ wɔyra уойра́ (*дикое масличное дерево*; *Olea chrysophylla*).

ወይስ wɔys и́ли (*в вопр. предлож.*); **ወደ ፡ አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ የሚ'ሔዱት ፡ ነገ ፡ ወይስ ፡ ከነገ ፡ ወዲያ ፡ ነው?** вы е́дете в Адди́с-Абе́бу за́втра и́ли послеза́втра?

ወይባ wɔyəba *см. в ст.* **ወየ'በ**.

ወይና ፡ ደጋ wɔyna dɛga зо́на куста́рниковой сава́нны.

ወይን wɔyn 1) виногра́д; **የወይን ፡ አታክልት** [atakəlt] виногра́дник; **የወይን ፡ ሐረግ** виногра́дная лоза́; **የወይን ፡ ዘለላ** гроздь виногра́да; 2) вино́; **ወይን ፡ ረካ'** напи́ться вина́;

ወይን ፡ ጠጅ wɔyn ṭəj вино́; **ወይ**

ን ፡ ጠጅ ፡ ቀለም ፡ ያለ'ው пурпу́рный.

ወይንም wəynəm *см.* **ወይም** *в ст.* **ወይ** III.

ወይንስ wəynəs *см.* **ወይስ**.

ወይዘሪት wəyzɛrit (*мн.* **ወይዛዝርት**) госпожа́ (*при обращении или упоминании о девушке или незамужней молодой женщине*); **የወይዛዝርት** да́мский.

ወይዘሮ wəyzɛro (*мн.* **ወይዛዝር**) госпожа́ (*при обращении или упоминании о замужней или немолодой женщине*); **የ ወይዛዝር** да́мский.

ወይድ wəyd *межд.* вон!; **ወይድልኝ ፡ ወዲያ** убира́йся вон!

ወይጉድ wəygud *см. в ст.* **ወይ** I.

ወይፈን wəyfɛn телёнок (*двухгодовалый или трёхгодовалый*).

ወዮ wəyo *межд.* о го́ре!; **ወዮ ፡ ወዮ ፡ ብሎ ፡ አለቀ'ሰ** причита́ть; **ወዮልኝ** го́ре мне!;

ወዮታ wəyota причита́ние (*как действие*).

ወደ wədɛ *предлог* 1) *указывает на направление* в, на, к; **ወደ ፡ ዳር ፡ ዋኘ'** плыть к бе́регу; **ወደ ፡ አሥመራ ፡ የሚ'ወስደው ፡ መንገድ** доро́га в Асмару́; **ወደ ፡ ሲኒማ ፡ ቤት ፡ እሔዳ ለ'ሁ** я иду́, пойду́ в кино́; **ወደ ፡ አገ ሩ ፡ ተመለ'ሰ** возвраща́ться на ро́дину; **ወደ ፡ መስኮቱ ፡ ተመለከ'ተ** смотре́ть в окно́; **ወደ ፡ ቤቱ ፡ መጣ'** приходи́ть домо́й; **አቧራ ፡ ወደ ፡ ዓይ ኑ ፡ ገባ'** в глаз попа́ла сори́нка; **ወደ ፡ ቀኝ' ፡ ዞረ** поворачивать напра́во; **ወ ደ ፡ አንድ ፡ ቦታ** в одно́ ме́сто; в како́е-нибудь ме́сто; куда́-нибудь, куда́-либо; **ወደ ፡ አንድ ፡ ቦታ ፡ መሔድ ፡ አለ'ብ'ኝ** я до́лжен сходи́ть в одно́ ме́сто; **ወደ ፡ ጐን** в сто́рону; **ወደ ፡ ጐ ን ፡ አስቀመ'ጠ** класть в сто́рону, откла́дывать; **ወደ ፡ ጐን ፡ ጠረ'ገ** отмета́ть (*напр. сор*; **ከ-** *от чего-л.*); **ወደ ፡ ጐን' ፡ አለ** отклоня́ть; 2) *указывает на предел движения, расстояния, времени* в, на, к; **ወደ ፡ መንደሩ ፡ ደረ'ሰ** достига́ть селе́ния; **ወደ ፡ ፍጻ'ሜ ፡ ደረ'ሰ** приходи́ть к концу́, зака́нчиваться; **ከቀ ኑ ፡ ወደ ፡ አሥ'ር ፡ ሰዓት ፡ ላይ** приблизи́тельно в четы́ре часа́ дня; **ወደ ፡ ምሽ'ቱ ፡ ገደማ** к ве́черу; 3) *указывает на результат, к к-рому приводит данное действие, или на изменение состояния* к, до, в; **ወደ ፡ አደጋ ፡ አደረ'ሰ** приводи́ть к катастро́фе; **ወደ ፡ ስምም'ነ ት ፡ ደረ'ሰ** приходи́ть к соглаше́нию; **ወደ ፡ ልጅነ'ት ፡ ተመለ'ሰ** впада́ть в де́тство; **ወደ ፡ ራሱ ፡ አደረ'ገ** завладе́ть (**-ን** *чем-л.*); **ወደ ፡ ኃይል ፡ ተ ግባር ፡ አመራ'** приба́гать к си́ле; **ው ኃ ፡ ወደ ፡ እንፋሎት ፡ ለወ'ጠ** превраща́ть во́ду в пар; **ወደ ፡ ደኅና ፡ (መ ጥፎ ፡) ተለወ'ጠ** меня́ться к лу́чшему (ху́дшему); **እንግዴህ ፡ ወደ ፡ ቁም ፡ ነገር ፡ እን'መ'ለስ** шу́тки в сто́рону; 4) *в сочет. с именем действия и гл.* **አለ** «говори́ть»: **ወደ ፡ መቆ'ጣት ፡ አለ** немно́го рассерди́ться; **ወደ ፡ ማ ልቀስ ፡ አለ** он запла́кал;

ከወደ kəwədɛ со стороны́; **የመጣ' ው ፡ ከወደ ፡ ባሕር ፡ ዳር ፡ ነው** он появи́лся со стороны́ бе́рега.

ወደለደለ *неупотр.*;

አውደለደለ (ማውደልደል) awdəlɛddəlɛ 1) безде́льничать; слоня́ться без де́ла; 2) волочи́ться (**ከ- ጋር** *за кем-л.*);

አውደልዳይ awdəlday 1) бездéльник; 2) ухажёр, волокúта.

ወደ ፡ ላይ wədɛ lay *см. в ст.* **ላይ**.

ወደል wədəl 1. крýпный, рóслый; 2. великáн, исполúн.

ወደመ (መውደም) wəddəmɛ гáснуть, тýхнуть (*об огне*);

አወደመ (ማውደም) awəddəmɛ разоря́ть, разруша́ть;

ወደም ፡ አለ (ማለት) wədəmm alɛ погáснуть;

ውድም ፡ አለ (ማለት) wəddəmm alɛ погáснуть;

ውድማ wədmıa пусты́нная, безлю́дная мéстность; **አገሩ ፡ ውድማ ፡ ሆነ** страна́ была́ разорена́.

ወደረ *неупотр.*;

ተወዳደረ (መወ'ዳደር) tɔwədadərɛ сопéрничать, соревнова́ться, состяза́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*; **በ- በ чём-л.**); **በትም ህርት ፡ ተወዳደ'ረ** соревнова́ться в учёбе; **በሩጫ' ፡ ተወዳደ'ረ** состяза́ться в бéге;

ተወዳዳሪ tɔwədadari 1. сопéрничающий, соревну́ющийся, состяза́ющийся; **ተወዳዳሪ ፡ ፋብሪካዎች** конкури́рующие предприя́тия; 2. сопéрник, конкурéнт; проти́вник (*в состязании*); **ተወዳዳሪ ፡ የለ'ውም** у негó нет сопéрников;

አወዳደረ (ማወ'ዳደር) awwədaddərɛ 1) *понуд. от* **ተወዳደ'ረ**; 2) сра́внивать (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **የማወ'ዳደር ፡ ደረጃ** *грам.* сравни́тельная сте́пень;

ወደር wədər *см.* **ተወዳዳሪ** 2;

ውድድር wədəddər сопéрничество, конкурéнция; соревнова́ние, состяза́ние; ко́нкурс; **የስፖርት ፡ ውድድ'ር** спорти́вные соревнова́ния; **የቦክስ ፡ ውድድ'ር** соревнова́ния по бóксу; **የዋና ፡ ውድድ'ር** состяза́ния по пла́ванию; **የ ኦሊምፒክ ፡ ውድድ'ር** олимпи́йские и́гры, олимпиа́да; **የሰንጠረ'ዥ ፡ ውድድ'ር** ша́хматный турни́р; **የውድድ'ር ፡ ፈተና** ко́нкурсный экза́мен; **ውድድ'ር ፡ አደረ'ገ** а) *см.* **ተወዳደ'ረ**; б) проводи́ть состяза́ния, организо́вывать ко́нкурс.

ወደቀ (መውደቅ) wəddɛqɛ 1) па́дать, упа́сть; свали́ться; **ከዛፍ ፡ ላይ ፡ ወደ'ቀ** упа́сть с де́рева; **ደክሞት ፡ ወደ'ቀ** вали́ться с ног, па́дать от уста́лости; **አዙሮት ፡ ወደ'ቀ** упа́сть за́мертво; **ወድቆ ፡ ሞተ** разбива́ться на́смерть; **ወድቆ ፡ ቀረ'** он упа́л и не мóжет подня́ться; **ተቈርጦ ፡ ወደ'ቀ** отрыва́ться, отлета́ть (*напр. о пуговице*); **ውኃ ፡ ውስጥ ፡ ወደ'ቀ** упа́сть в во́ду; **እንዳልወድቅ** ка́к бы мне не упа́сть; **ልወድቅ ፡ ነበ'ር** я чуть не упа́л; **ሳይወድቅ ፡ ቀረ'** удержа́ться, устоя́ть на нога́х; 2): **ወደ'ቀበ'ት** набра́сываться, напада́ть (**በ- ላይ** *на кого-л.*); 3) *перен.* провали́ться, сре́заться (*на экзамене*); 4) *перен.* пасть (*о правительстве*); 5) *перен.* распада́ться, прекраща́ть своё существова́ние (*о какой-л. организации*); **ጨር'ሶ ፡ ወደ'ቀ** по́лностью распа́сться; 6) опуска́ться (*о ночи*); 7) ударя́ть (*о молнии*); ◇ **ከቅር ብ ፡ የወደ'ቀ ፡ ከስብ'ራት ፡ ይድና ል** *посл.* кто па́дает с небольшо́й высоты́, тот не разбива́ется;

ወዳቂ wədaqi па́дающий;

መውደቂያ mɔwdɛqiya *место падения*;

አስወደቀ (ማስወደ'ቅ) aswəddəqɛ *понуд. от* **ወደ'ቀ**;

ወደቅ ፡ አለ (ማለት) wədɛqq alɛ упа́сть; свали́ться; **ወደቅ ፡ ብሎ ፡ ተነ ሣ'** он упа́л и ту́т же подня́лся;

ውድቅ ፡ አለ (ማለት) wəddəqq alɛ шлёпнуться;

ውዳቂ wəddaqi отсе́в (*напр. зерна*); отхо́ды, отбро́сы; **ውዳ'ቂ ፡ ዕቃ** утиль, утильсырьё; ◇ **ውዳ'ቂ ፡ ነገር ፡ ነው** пусто́е де́ло;

ውድቀት wədqɛt паде́ние, разложе́ние; **የሞራል ፡ ውድቀት** мора́льное разложе́ние;

ውድቅ wədq: **ያቀረ'በው ፡ ሐሳብ ፡ ውድቅ ፡ ሆነ** его́ предложе́ние прова́лилось;

ውድቅት wəddəqt по́лночь; **በውድ'ቅት** в по́лночь; **ውድ'ቅት ፡ ሆነ** наста́ла ночь; **ውድ'ቅት ፡ ካለ'ፈ ፡ ቆይ'ቶ** далеко́ за́ полночь;

አወዳደቅ awwədadɛq *имя способа от* **ወደ'ቀ**; **አወ'ዳደቁ ፡ እንዴት ፡ ነበ'ር?** как она́ упа́ла?

ወደ ፡ ቀኝ wədɛ qɛñña *см. в ст.* **ቀኝ'**.

ወደብ wədɛb порт, га́вань; **የወደብ** порто́вый; **የወደብ ፡ ሠራ'ተኞ'ች** порто́вые рабо́чие.

ወደ ፡ ታች wədɛ tač *см. в ст.* **ታች**.

ወደ ፡ ኋላ wədɔ hwala *см. в ст.* **ኋላ**.

ወደ ፡ ውስጥ wədɔ wəsṭ *см. в ст.* **ውስጥ**.

ወደ ፡ ውጪ ፡ (ውጭ ፡) wədɔ wəčč̣i (wəčč̣) *см.* **ውጭ'** *в ст.* **ወጣ'**.

ወደዚህ wədɛzzih 1) сюда́; **ወደዚ'ህ ፡ ና** иди́ сюда́; 2): **ወደዚ'ህ ፡ ቦታ** в э́то ме́сто.

ወደዚያ wədɛzziya 1) туда́; **ወደዚ'ያ ፡ ሒድና' ፡ ፈል'ግ** иди́ туда́ и поищи́; **ወደዚ'ያ ፡ ለመሔድ ፡ መንገዱ ፡ ረጅ'ም ፡ ነው** туда́ далеко́ идти́; 2): **ወደዚ'ያ ፡ ቦታ** в то ме́сто.

ወደደ (መውደድ) wəddɛdɛ 1) нра́виться; люби́ть; **እወደ'ዋለ'ሁ** он мне нра́вится; я его́ люблю́; **እምብዛም ፡ አይ ወደ'ውም** он не о́чень лю́бит его́, э́то; **ከልብ' ፡ ወደ'ደው** горячо́ люби́ть; **ሆዱን ፡ የሚ'ወድ'** чревоуго́дник; ла́комка; **ሁልጊዜ ፡ ጉንፋን ፡ የሚ' ወደ'ው ፡ ነው** он подве́ржен просту́де; 2) хоте́ть, жела́ть; **ሊያቃ'ና'ላ'ቸ'ው ፡ ይወዳ'ል** он хо́чет помо́чь им; **ሳይወድ'**, **ሳይወድ'** ፡ **በግድ'** вопреки́ своему́ жела́нию; скрепя́ се́рдце; **ወድዶ, ወዶ'** доброво́льно; **ወድዶ ፡ (ወዶ' ፡) የገባ'** доброво́лец; **ወዶ' ፡ ገባ'** а) быть доброво́льцем; б) свобо́дно вхо́дить (*в отверстие*); **ኧረ ፡ እግዚአብሔር ፡ አይወደ'ውም** э́то не богоуго́дное де́ло; ◇ **ቢወድ'ም ፡ ባይወድ'ም, ብ ት'ወድ'ም ፡ ባት'ወድ'ም** хо́чешь не хо́чешь, во́лей-нево́лей; **ሁለት' ፡ የወ ደ'ደ ፡ አንድ ፡ ሳያገኝ' ፡ ሂደ** *посл.* погоди́шься за мно́гим, оста́нешься ни с че́м;

ወዶ ፡ ዘማች wəddo zɛmač доброво́лец; наёмник;

ወዳጅ wədaj друг; подру́га; **ታማ'ኝ ፡ ወዳጅ** пре́данный друг; **የልጅነ'ት ፡ ወዳጅ** друг де́тства; ◇ **ለወዳጅ ና' ፡ ለዓይን ፡ ትን'ሽ ፡ ይበቃዋል** *посл.* что́бы ра́нить глаз и́ли се́рдце дру́га, тре́буется немно́го;

ወዳጅነት wədajənnɛt дру́жба; **የቅርብ ፡ ወዳጅነ'ት** те́сная дру́жба; **የወዳጅነ'ት** дру́жественный, дру́жеский,

дружелю́бный; **የወዳጅነ'ት ፡ ግንኙነ'ት** дру́жественные отноше́ния; **በወዳጅነ'ት ፡ መንፈስ** в ду́хе дру́жбы; **በወዳጅነ'ት ፡ ኖረ** жить в дру́жбе, жить дру́жно; **የወዳጅነ'ት ፡ ሰላም ታ ፡ ተለዋወ'ጡ** обменя́ться дру́жественными приве́тствиями;

ተወደደ (መወ'ደድ) tɔwəddədə 1) быть люби́мым (**በ-** *кем-л.*); нра́виться (**በ-** *кому-л.*); **የተወደ'ዱ ፡ እንግዶቻ'ችን** на́ши дороги́е го́сти; **እወ'ደ'ድ ፡ ባይ** прислу́жник, подхали́м; **እወ'ደ'ድ ፡ ባይ ፡ ሆነ** выслу́живаться, прислу́живаться; 2) быть дороги́м (*о цене*); дорожа́ть, вздорожа́ть, подорожа́ть; **የ ተወደ'ደ** а) люби́мый, дорого́й; б) дорого́й (*о вещи*);

ተወዳጅ tɔwəddaj 1) люби́мый, дорого́й, ми́лый; **ተወዳ'ጅ ፡ ልጃገረድ** люби́мая де́вушка; 2) дру́жественный;

ተወዳጅነት tɔwəddajənnət любо́вь; симпа́тия; популя́рность; **ተወዳ'ጅነ'ት ፡ አገኘ'** заслу́живать любо́вь; располага́ть к себе́; **ተወዳ'ጅነ'ት ፡ ያለ'ው** люби́мый; популя́рный;

አስወደደ (ማስወደ'ድ) aswəddədə 1) *понуд. от* **ወደ'ደ**; 2) пробужда́ть интере́с (**ለ-** *к чему-л.*); 3) повыша́ть, взви́нчивать (*цены*);

ተወዳጀ (መወ'ዳጀት) tɔwədajjə дружи́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ተወዳጁ'** полюби́ть друг дру́га; сдружи́ться, подружи́ться;

ተዋደደ (መዋ'ደድ) tɔwaddədə *см.* **ተወዳጀ'**;

ወዳጅ wəddad *тот, кто любит кого-л., что-л.*; *употр. в сочет. с сущ.*: **ምስጋና ፡ ወዳ'ጅ** па́дкий на лесть; **ራስ ፡ ወዳ'ጅ** а) эгоисти́чный; б) эгои́ст; **ሥራ ፡ ወዳ'ጅ** а) трудолюби́вый; б) тру́женик; **ሰላም ፡ ወዳ'ጅ** миролюби́вый; **ሰላም ፡ ወዳ'ጅ ፡ አገር** миролюби́вая страна́; **ሰው ፡ ወዳ'ጅ** а) приве́тливый; б) привя́зчивый; **ሴት ፡ ወዳ'ጅ** *разг.* ба́бник; **ገንዘብ ፡ ወዳ'ጅ** па́дкий на де́ньги; **ፉትቦል ፡ ወዳ'ጅ** люби́тель футбо́ла;

ወዳጅነት wəddadənnət: **ራስ ፡ ወዳ'ጅነ'ት** себялю́бие, эгои́зм; **ሥራ ፡ ወዳ'ጅነ'ት** трудолю́бие; **ሰላም ፡ ወዳ'ጅነ'ት** миролю́бие;

ውዴታ wəddeta жела́ние, охо́та; **ያለውዴ'ታ** не́хотя, неохо́тно;

ውድ wədd 1) люби́мый, дорого́й, ми́лый; **ውዴ'** люби́мый мой, дорого́й мой (*в обращении*); **ውድ'ሽ ፡ ወዳጅ** дорого́й друг; 2) дорого́й (*о цене*); **ሰዓቱ ፡ ውድ' ፡ ነው** э́ти часы́ дороги́е; **ውድ' ፡ ሆነ** подорожа́ть, вздорожа́ть; **ውድ' ፡ ሆነብ'ኝ** для меня́ э́то до́рого; ◇ **ጊዜ ፡ ውድ' ፡ ነው** вре́мя до́рого; вре́мя не те́рпит; **በውድ'ም ፡ በግድ'ም** хо́чешь не хо́чешь, понево́ле;

ውድነት wəddənnət дорогови́зна;

አወዳደድ awwədadəd *имя способа от* **ወደ'ደ**.

ወደ ፡ ግራ wədə gəra *см. в ст.* **ግራ**.

ወደ ፡ ፊት, ወደፊት wədəfit *см. в ст.* **ፊት**.

ወዲህ wədih 1. сюда́; **ወዲህ ፡ ኑ** иди́те сюда́!; 2. 1) *в сочет. с* **ከ-** с; **ከቅርብ ፡ [kəqərb] ጊዜ ፡ ወዲህ** с неда́вного вре́мени; за после́днее вре́мя: **ከዚ'ያ ፡ ወዲህ** с тех по́р; **ከዛሬ ፡ ወዲህ** с сего́дняшнего дня; **ከእንግዲህ ፡ ወዲህ** впредь, в бу́дущем; **ከክርስቶስ ፡ ልደ**

ት ፡ ወዲህ ፡ በ፭፻፪ ዓ ፡ ም в 502 году́ на́шей э́ры; 2) *в сочет. с перфектом, а также в конструкции* «ከ + *перфект* + ወዲህ» с тех по́р как; ጦርነ'ቱ ፡ ከተፈጸ'መ ፡ ወዲህ ፡ ... с тех по́р как око́нчилась война́...; ◇ ወዲህ ፡ ነው э́то вас, тебя́ не каса́ется; я говорю́ не вам, не тебе́;

ወዲህኛው wədihəñña*w* э́тот, находя́щийся на э́той стороне́.

ወዲያ wədiya 1. 1) туда́; ወዲያና' ፡ ወዲህ туда́-сюда́, взад и вперёд; вдоль и поперёк; 2) там; ወዲያ ፡ ዳር ፡ ያለ' тот, противополо́жный бе́рег; 3) прочь, вон; ወዲያ ፡ ሒድ убира́йся прочь!, вон отсю́да!; 2. 1) *в сочет. с* ከ- по́сле; ከነገ ፡ ወዲያ послеза́втра; ከትናንት ፡ ወዲያ позавчера́; ከዚ'ያ ፡ ወዲያ по́сле э́того, пото́м, зате́м; 2) *в конструкции* «ከ- + *перфект* + ወዲያ» по́сле того́ как; ◇ ከዓይን ፡ ወዲያ ፡ ምስክ'ር ፡ [አያስፈል'ገኝ'ም] я ви́дел свои́ми со́бственными глаза́ми; ከሞተ ፡ ወዲያ ፡ ማልቀስ ፡ ደንጊያ ፡ መንከስ *посл.* опла́кивать поко́йника — всё равно́ что куса́ть ка́мни;

ወዲያ ፡ አለ (ማለት) wədiya alɛ оста́вить, бро́сить, прекрати́ть; ወዲያ ፡ በል отста́нь, я не хочу́ э́того слу́шать; ይህን ፡ የማ'ይረባ ፡ ፈሊጣች'ሁን ፡ ወዲያ ፡ በሉ! переста́ньте валя́ть дурака́!;

ወዲያና ፡ ወዲህ ፡ አለ (ማለት) wədiyanna wədih alɛ 1) ходи́ть взад и вперёд; 2) хитри́ть, лука́вить; ◇ ወዲያም ፡ ወዲህ ፡ ቢል и так и сяк;

ወዲያኛው wədiyañña*w* 1) тот, противополо́жный; 2): ወዲያኛ'ው ፡ ዓመት позапро́шлый год; 3): ወዲያኛ'ው ፡ ዓለም потусторо́нний мир.

ወዲያው wədiya*w* сра́зу, то́тчас, вмиг; ወዲያውኑ сра́зу же, то́тчас же, сейча́с же; ወዲያው ፡ የሚ'ሆን момента́льный; ሙከ'ራው ፡ ወዲያውኑ ፡ ተቃና' о́пыт сра́зу же уда́лся.

ወዴት wədet 1) куда́?; ወዴት ፡ ትሔዳለ'ህ? ты куда́ идёшь?; ወዴት ፡ እንደሔደ ፡ አላውቅም я не зна́ю, куда́ он ушёл; 2) где?; ወዴት ፡ ነው? где он?;

ከወዴት kəwədet отку́да?; ከወዴት ፡ መጣ'? отку́да он пришёл?

ወድያ wədya *см.* ወዲያ.

ወዶ ፡ ዘማች wəddo zəmač *см. в ст.* ወደ'ደ.

ወጀ wəjjo *см. в ст.* ዋጀ'.

ወገል wəgɛl металли́ческое кольцо́, че́рез кото́рое прохо́дит ле́мех плу́га.

ወገሻ wəgɛša костопра́в.

ወገብ wəgɛb 1) бок (*человека, животного*); 2) поясни́ца; ወገቡን ፡ ይቈረጥ' መዋል у него́ боли́т поясни́ца; 3) по́яс, та́лия; ወገቡን ፡ ያዘ положи́ть ру́ки на та́лию; እስከ ፡ ወገብ ፡ ድረስ по по́яс;

ወገብጌ wəgɛbge по́яс, та́лия.

ወገን wəgɛn 1) сторона́; ግራ ፡ ወገን ле́вая сторона́; በዚ'ህ ፡ ወገን а) на э́той стороне́; б) с э́той стороны́; 2) сторона́ (*напр. в споре*); ስምም'ነ'ቱን ፡ የፈረ'ሙት ፡ ወገኖች договари́вающиеся сто́роны; በሁለቱ' ፡ ወገኖች ፡ መካከ'ል ፡ የተደረ'ገው ፡ ስምም'ነ'ት соглаше́ние, заключённое ме́жду двумя́ сторона́ми; ወገን ፡ ሆነ а) стать на *чью-л.* сто́рону, брать *чью-л.* сто́ро-

ну; б) ока́зывать проте́кцию, покрови́тельствовать (**የ-** *кому-л.*); **ወገን ፡ አደረ'ገ** склоня́ть, привлека́ть на свою́ сто́рону; 3) *полит.* ла́герь; кли́ка; 4) сосло́вие; **የነጋ'ዴ ፡ ወገን** торго́вое сосло́вие; 5) сторо́нник; приспе́шник, сообщник; 6) семья́; **ከገበሬ ፡ ወገን ፡ ተወለ'ደ** роди́ться в крестья́нской семье́; 7) влия́тельный покрови́тель; **ወገን ፡ አለ'ው, ባለወገን ፡ ነው** у него́ есть влия́тельный покрови́тель; **ባለ ፡ ወገን ፡ መሆን** име́ть си́льную ру́ку; 8) *обычно мн.* **ወገኖቹ'** его́ сооте́чественники; его́ соплеме́нники; 9) *физ.* те́ло; ◇ **የወገን ፡ ቅጽ'ል** *грам.* относи́тельное прилага́тельное.

ወገዘ *неупотр.*;

ተወገዘ (መወ'ገዝ) tɔwɔggɛzɛ быть отлучённым от це́ркви; **የተወገ'ዘ** отлучённый от це́ркви;

አወገዘ (ማውገዝ) awɔggɛzɛ 1) отлуча́ть от це́ркви; 2) осужда́ть; **የዘር ፡ ልዩ'ነ'ት ፡ ተከታ'ዮችን ፡ አወገ'ዘ** осужда́ть наси́зм;

አውጋዥ awgaž 1) отлуча́ющий от це́ркви; 2) осужда́ющий;

አስወገዘ (ማስወገ'ዝ) aswɔggɛzɛ *понуд. от* **ተወገ'ዘ**;

ውጉዝ ፡ አለ (ማለት) wəguzz alɛ *см.* **አወገ'ዘ**;

ውጉዝ wəguz отлучённый от це́ркви;

ውግዘት wəgzɛt 1) отлуче́ние от це́ркви; 2) осужде́ние;

አወጋገዝ awwɔgagɛz *см.* **ውግዘት**.

ወገደ *неупотр.*;

ተወገደ (መወ'ገድ) tɔwɔggɛdɛ 1) быть устранённым, ликвиди́рованным; 2) быть смещённым, отстранённым (**ከ-** *от чего-л.*); быть исключённым (**ከ-** *откуда-л.*); **ከሥራው ፡ ተወገ'ደ** быть отстранённым от рабо́ты; оказа́ться не у дел; **ከሥልጣን ፡ ተወገ'ደ** быть отстранённым от вла́сти; быть све́ргнутым; **ከትምህርት ፡** [kɛtəmhərt] **ቤት ፡ ተወገ'ደ** быть исключённым из шко́лы;

አስወገደ (ማስወገ'ድ) aswɔggɛdɛ 1) устраня́ть, ликвиди́ровать; **ያለ'ውን ፡ መሰናክል ፡ አስወገ'ደ** устраня́ть препя́тствия; **መሐይ'ምንነ'ትን ፡ አስወገ'ደ** ликвиди́ровать негра́мотность; **የኢኮኖሚ ፡ ችግ'ር ፡ አስወገ'ደ** ликвиди́ровать экономи́ческие тру́дности; **በኃይል ፡ አስወገ'ደ** устраня́ть си́лой; **የባዕድ ፡ አገ'ዛዝ ፡ አስወገ'ደ** све́ргнуть чужезе́мное влады́чество; **አለመግባባትን ፡ አስወገ'ደ** добива́ться взаимопонима́ния; **ክፋትን ፡ አስወገ'ደ** пресека́ть зло; 2) отстраня́ть, смеща́ть; исключа́ть (**ከ-** *откуда-л.*); **ከሥራው ፡ አስወገ'ደ** отстраня́ть от рабо́ты;

አወጋገድ awwɔgagɛd устране́ние, ликвида́ция.

ወጋ *неупотр.*;

አወጋ (ማውጋት) awɔgga расска́зывать; **ወጉን ፡ አወጋ'ልኝ** он посвяти́л меня́ во все форма́льности;

ወግ wɔg 1) церемониа́л; **ባለወግ** знато́к церемониа́ла; **ወግ ፡ ጠበ'ቀ** соблюда́ть церемониа́л; 2) обы́чай; ◇ **የወግ ፡ ዕቃ** зна́ки отли́чия; **የወግ ፡ ቅርሶች** па́мятники старины́; **ወግ ፡ ደርሶታል** он стал самостоя́тельным (*после женитьбы*); **በወግ ፡ በወጉ ፡ አስቀመ'ጠ**

положи́ть по поря́дку; **ወግ ፡ ትወዳ'ለ'ህ** ты лю́бишь поговори́ть; **ለወግ ፡ ለማዕርግ ፡ ደረ'ሰ** стать большим челове́ком;

ወገኛ wɔgɛññа 1) красноба́й; 2) хвасту́н; **እንዲያው ፡ ወገኛ' ፡ ነህ!** ну и хвасту́н же ты!; ◇ **አዬ ፡ የኛ' ፡ ወገኛ'** *ирон.* послу́шай, мудре́ц.

ወጋ (መውጋት) wɔgga 1) коло́ть; вонза́ть; пронза́ть; **መርፌ ፡ ወጋ'** де́лать уко́л; **ደረቱን ፡ በጩቤ' ፡ ወጋ'** вонза́ть в грудь кинжа́л; **በጩቤ' ፡ ወግቶ ፡ ገደ'ለው** заколо́ть кинжа́лом; **በጦር ፡ ወጋ'** пронза́ть копьём; **ወጋ'ኝ** я уколо́лся; **የፀሐይ ፡ ብርሃን ፡ ዓይን ፡ ይወጋል** со́лнечный свет ре́жет глаза́; **ጎኔን ፡ ይወጋኛ'ል** у меня́ ко́лет в боку́; 2) бода́ть; бода́ться; **ወግቶ ፡ ገደ'ለው** забода́ть; 3) напада́ть (**-ን** *на кого-л., что-л.*); **አገሩን ፡ ወጋ'ው** напада́ть на страну́; **በግራ ፡ በኩ'ል ፡ ወጋ'** напада́ть, атакова́ть с ле́вого фла́нга; **አደጋ ፡ ጥሎ ፡ ወጋ'** напада́ть внеза́пно; 4): **ፈንጣጣ ፡ ፊቱን ፡ ወጋ'ው** у него́ рябо́е лицо́; **ፈንጣጣ ፡ የወጋ'ው ፡ ፊት** рябо́е лицо́; 5) *перен.*: **በነገር ፡ ወጋ'** уколо́ть, уязви́ть; **በነገር ፡ ወጋ'ኝ** он съязви́л по моему́ а́дресу; ◇ **ልቡ'ን ፡ ወጋ'ው** взволнова́ть; **ወግቶ ፡ በቅቤ ፡ ማሸት** уда́рил, а пото́м зайскивает;

ወጊ wɔgi 1) ко́лющий; вонза́ющий; пронза́ющий; 2) бода́ющий; бода́ющийся;

መውጊያ mɔwgiya *то, чем колят*;

ተወጋ (መወ'ጋት) I tɔwɔgga 1) быть ко́лотым, уко́лотым; быть пронзённым; **መርፌ ፡ ተወጋ'ሁ** мне сде́лали уко́л; 2): **በበሬ ፡ ተወጋ'** его́ бодну́л бык; 3) подверга́ться нападе́нию; быть атако́ванным;

ተወጋ (መወ'ጋት) II tɔwɔgga быть расска́занным;

ተዋጋ (መዋ'ጋት) tɔwagga 1) быть ко́лким, колю́чим; коло́ться; **የሚ'ዋ'ጋ' ፡ ሽቦ** колю́чая про́волока; 2) сража́ться, воева́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **የሚ'ዋ'ጋ'** сража́ющийся, вою́ющий; **በሞት ፡ ቄርጦ ፡ ተዋጋ'** сража́ться на́смерть; 3) бода́ть друг дру́га; 4) боро́ться (**ለ-** *за что-л.*); **ለሰላም ፡ ተዋጋ'** боро́ться за мир; **ለሲቪል ፡ መብት ፡ [mɛbt] ተዋጋ'** боро́ться за граждански́е права́;

ተዋጊ tɔwagi **1.** 1) ко́лкий, колю́чий; 2) сража́ющийся, вою́ющий; 3) вои́нственный; 4): **ተዋጊ ፡ አይሮፕላን** *ав.* истреби́тель; **ተዋጊ ፡ ጀት ፡ አይሮፕላን** реакти́вный истреби́тель; **2.** 1) *обычно мн.* **ተዋጊዎቹ'** вою́ющие сто́роны; 2) боре́ц; **ለሲቪል ፡ መብት ፡ ተዋጊ** боре́ц за граждански́е права́;

መዋጊያ mɔwwagiya: **መዋ'ጊያ ፡ ቦታ** а) ме́сто сраже́ния; б) *воен.* руба́еж;

አዋጋ (ማዋ'ጋት) awwagga 1) *понуд. от* **ተዋጋ'**; 2) ввести́ в бой;

አዋጊ awwagi: **አዋ'ጊ ፡ የጦር ፡ መኰን'ን** строево́й офице́р;

ውጊያ wəggiya бой, би́тва, сраже́ние; **ከባ'ድ ፡ ውጊ'ያ** ожесточённые бои́; **ውጊ'ያ ፡ አደረ'ገ** вести́ бой; **የነፃነ'ት ፡ ውጊ'ያ ፡ አደረ'ገ** вести́ освободи́тельную борьбу́;

ውጋት wəgat 1) ра́на, ране́ние; 2) ко́лики; **ውጋቱ ፡ ፋታ ፡ አልሰጥ ፡ አለኝ** ко́лики не прекраща́ются;

አወጋግ awwɔgag *имя способа от* **ወጋ**'; **የሳንጃ ፡ አወ'ጋግ** приёмы штыкового бо́я.

ወጋግራ wɔgagra вертика́льные столбы́, подде́рживающие кры́шу до́ма.

ወግ wɔg *см. в ст.* **ወጋ**.

ወጠረ (መወጠ'ር) wɔṭṭɛrɛ вытя́гивать, растя́гивать; натя́гивать; **እንደገና ፡ ወጠ'ረ** перетя́гивать; **ወጥ'ሮ ፡ ታጠ'ቀ** ту́го подпоя́саться;

ወጣሪ wɔṭṭarɪ вытя́гивающий, растя́гивающий;

መወጠሪያ mɔwɔṭṭɛrɪya: **የብራና' ፡ መወጠ'ሪያ ፡ ዕንጨት** деревя́нная ра́мка, на кото́рой растя́гивают перга́мент; **ቁርበትን ፡ መወጠ'ሪያ ፡ ካስማ** ко́лышки для растя́гивания шку́ры;

ተወጠረ (መወ'ጠር) tɔwɔṭṭɛrɛ быть растя́нутым; вытя́гиваться, растя́гиваться;

አስወጠረ (ማስወጠ'ር) aswɔṭṭɛrɛ *понуд. от* **ወጠ'ረ**;

ወጣጠረ (መወጣጠር) wɔṭaṭṭɛrɛ вытя́гивать, растя́гивать (*напр. несколько шкур*);

ተውጠረጠረ (መውጠርጠር) tɔwṭɛrɛṭṭɛrɛ прилага́ть уси́лия;

አወጣጠር awwɔṭaṭɛr спо́соб вытя́гивания, растя́гивания.

ወጠነ (መወጠ'ን) wɔṭṭɛnɛ начина́ть; приступа́ть (**-ን** *к чему-л.*);

ወጣኝ wɔṭṭañ 1. начина́ющий; 2. начина́ющий, новичо́к;

ተወጠነ (መወ'ጠን) tɔwɔṭṭɛnɛ быть на́чатым;

አስወጠነ (ማስወጠ'ን) aswɔṭṭɛnɛ *понуд. от* **ወጠ'ነ**;

ውጥን wɔṭṭən начина́ние, почи́н; **አደገኛ' ፡ ውጥ'ን** риско́ванное предприя́тие;

አወጣጠን awwɔṭaṭɛn *имя способа от* **ወጠ'ነ**.

ወጠጤ wɔṭɛṭɛ бодли́вый козлёнок.

ወጣ (መውጣት) wɔṭṭa 1) выходи́ть; выбира́ться; вылеза́ть (**ከ-** *откуда-л.*); идти́ (*по делам*); **ከቤት ፡ ወደ ፡ ውጭ' ፡ ወጣ'** выходи́ть из до́ма [на у́лицу]; **ለሥራ ፡ ወጣ'** пойти́ по де́лу; **ሽርሽር ፡ ወጣ'** пойти́ прогуля́ться, отпра́виться на прогу́лку; **ሮጦ ፡ ወጣ'** выбега́ть; **በርሮ ፡ (በሮ' ፡) ወጣ'** вылета́ть (*о птице*); **ዋኝቶ ፡ ወጣ'** выплыва́ть; **ዘሎ' ፡ ወጣ'** выска́кивать, выпры́гивать; 2) **выбыва́ть**; оставля́ть (*службу и т. п.*); **በጡረታ ፡ ወጣ'** уходи́ть на пе́нсию; **ከመዝገብ ፡ ወጣ'** снима́ться с учёта; 3) подними́ться, взбира́ться, влеза́ть, залеза́ть; **በደረጃ ፡ ወጣ'** подними́ться по ле́стнице; **ወደ ፡ ተራራ ፡ (እተራራ ፡ ላይ ፡) ወጣ'** взбира́ться на́ гору; **ዛፍ ፡ ላይ ፡ ወጣ'** залеза́ть на де́рево; **ወጥቶ ፡ ወረ'ደ** перевали́ть (*через горный хребет и т. п.*); **እየ'ሮጠ ፡ ወጣ'** взбежа́ть (**ወደ** *куда-л.*); 4) подними́ться, восходи́ть (*о небесных светилах*); **ፀሐይ ፡ ወጣ'** взошло́ со́лнце; **የፀሐይ ፡ መውጣት** восхо́д со́лнца; 5) идти́ (*о паре, дыме*); **ጭሱ ፡ ቡል'ቅ ፡ ቡል'ቅ ፡ እያ'ለ ፡ ይወጣል** клуби́тся дым; 6) появля́ться; **ሽበት ፡ ወጣ'በ'ት** у него́ появи́лась седина́; **ጥርስ ፡ ወጣ'ለ'ት** у него́ проре́зались зу́бы; 7) выдава́ться, случа́ться; **ዛሬ ፡ እንዴት ፡ ያለ' ፡ ጥሩ ፡ ቀን ፡ ወጣ'** ну и денёк сего́дня вы́дался!; 8) выходи́ть, быть и́зданным; **ታተ'**

ሞ ፡ ወጣ' выходи́ть в свет, выходи́ть из печа́ти; ◇ **ይፋ ፡ ወጣ'** получа́ть огла́ску; **ከችግር ፡ ወጣ'** выходи́ть из тру́дного положе́ния; **ከቁጥር ፡ ወጣ'** быть бесчи́сленным; насчи́тываться в огро́мном коли́честве; **ጥሩ ፡ ሐኪም ፡ ይወጣዋል** из него́ вы́йдет, полу́чится хоро́ший врач; **ወጣ' ፡ ገባ' ፡ (ገባ' ፡)** неро́вный, пересечённый, холми́стый (*о местности*); ухаби́стый (*о дороге*); **ከሕግ' ፡ ወጣ'** а) быть незако́нным; б) быть непра́вильным; **ከሕግ' ፡ የወጣ'** а) незако́нный; б) непра́вильный; **ነፃ ፡ ወጣ'** а) освобожда́ться; выходи́ть на свобо́ду; б) получа́ть неависи́мость; **ዕጣ ፡ ወጣ'ለ'ት** он вы́играл (*деньги и т. п.*); **ጎጆ' ፡ ወጣ'** обзаводи́ться семьёй; **ከ መሥመር ፡ ወጣ'** теря́ть нить разгово́ра; **በአባ'ቱ ፡ ወጣ'** он пошёл в отца́; **ወደ ፡ ሥልጣን ፡ ወጣ'** прихо́дить к вла́сти; **ተመር'ቆ ፡ ወጣ'** оконча́ть (*какое-л. учебное заведение*); **በመ ሐንዲስነ'ት ፡ ተመር'ቆ ፡ ወጣ'** получи́ть специа́льность инжене́ра; **አጥን ቱ ፡ የወጣ'ለ'ት ፡ ዓሣ** ры́ба без косте́й; **አጥንቱ ፡ የወጣ'** ко́жа да ко́сти; **ወጣ'ም ፡ ወረ'ደም** так и́ли ина́че; **የ ግብር ፡ ይውጣ ፡ ሥራ** небре́жная рабо́та; **ገና ፡ ከመሬት ፡ ሳይወጣ ፡ ማጨስ ፡ ጀመ'ረ** ещё на губа́х молоко́ не обсо́хло, а на́чал кури́ть; **ሁለ ት' ፡ እግር ፡ አለ'ኝ ፡ ብሎ ፡ ከሁለ ት' ፡ ዛፍ ፡ አይወጡም** *посл.* хоть у тебя́ и две ноги́, а на два де́рева не зале́зешь; **ታፍ ፡ የወጣ' ፡ ቃል ፡ ከእ ጅ' ፡ የወደ'ቀ ፡ እንቁላል** *посл.* вы́летевшее изо рта́ сло́во, что вы́скочившее из рук яйцо́;

ወጪ wɔ̀č̣i, **ወጭ** wɔ̀č̣ 1. 1) выходя́щий; выбира́ющийся; вылеза́ющий; иду́щий (*по делам*); 2) поднима́ющийся, взбира́ющийся, влеза́ющий; 2. расхо́ды, затра́ты, изде́ржки; ассигнова́ние, ассигно́ванная су́мма; **ወጪና' ፡ ገቢ** расхо́д и прихо́д; **የመንገድ ፡ ወጪ** затра́ты на пое́здку; **በእገሌ ፡ ወጪ** за счёт кого́-л.; **በወጪ ፡ ጸፈ.** *бухг.* спи́сывать со счёта; **ወጪ ፡ አደረ'ገ** ассигнова́ть (**ለ-** *на что-л.*); ◇ **ገና ፡ ጎጆ' ፡ ወጭና' ፡ ቤት ፡ ሠረ ፡ ነው** он ещё то́лько стано́вится на́ ноги, он ещё то́лько начина́ет самостоя́тельную жизнь;

መውጫ mɔwč̣a 1. 1) вы́ход; выходно́е отве́рстие; **ተጨማ'ሪ ፡ መውጫ** запа́сный вы́ход; 2) *перен.* вы́ход, исхо́д; оконча́ние; результа́т; **መውጫ ፡ የሌለ'ው ፡ ነገር, መውጫ ፡ የሌለ' ው ፡ ሁኔታ** безвы́ходное положе́ние; **ከችግ'ር ፡ መውጫ ፡ አገኘ'** находи́ть вы́ход из затрудне́ния; **መውጫ ፡ መ ግቢያውን ፡ አወ'ቀ** знать все ходы́ и вы́ходы; **መውጫ ፡ መግቢያ ፡ አጣ'** оказа́ться в безвы́ходном положе́нии; 3): **የፀሐይ ፡ መውጫ ፡ ጊዜ** вре́мя восхо́да со́лнца; 2. 1) выходно́й, слу́жащий для вы́хода; **መውጫ ፡ በር'** вы́ход; 2): **መውጫ ፡ ቀዳዳ ፡ አጣ'** *перен.* попада́ть в безвы́ходное положе́ние;

ተወጣ (መወ'ጣት) tɔwɔṭṭa преодолева́ть, справля́ться (**-ን** *с чем-л.*); **ችግሩን ፡ ተወጣ'** преодолева́ть тру́дности, не остана́вливаться пе́ред тру́дностями;

አወጣ (ማውጣት) awɔṭṭa 1) выни-

ма́ть, извлека́ть, выта́скивать (**ከ-** *откуда-л.*); удаля́ть (*из организма*); **እጁን፡ ከኪስ ፡ አወጣ**' вынима́ть ру́ку из карма́на; **አዲ'ስ ፡ ልብሱን ፡ አወጣ**' достава́ть свой но́вый костю́м; **ቆፍ'ሮ ፡ አወጣ**' разраба́тывать, добыва́ть (*руду и т. п.*); **የሆድ ፡ ዕቃ ፡ አወጣ**' потроши́ть; **ከራስ ፡ አውጥቶ ፡ ጣለ** *перен.* выбра́сывать из головы́; 2) высо́вывать; **ምላሱን ፡ አወጣ**' вы́сунуть язы́к; **ምላሱን ፡ አወጣ'በ'ት** пока́зывать язы́к; 3) тра́тить, расхо́довать (*деньги*); **ብዙ ፡ ገንዘብ ፡ አወጣ**' тра́тить мно́го де́нег; **ለመብል ፡ (ለ ምግብ ፡) አወጣ**' проживать, проеда́ть; 4) сто́ить; **ይህ ፡ መጽሐፍ ፡ ም ን ፡ ያህል ፡ ያወጣል?** ско́лько сто́ит э́та кни́га?; **ይህ ፡ ነገር ፡ ሰበራ ፡ ሳን ቲም ፡ (መርፌ ፡) እንኳን ፡ አያወጣ ም** э́то гроша́ ло́маного не сто́ит; **አን ድ ፡ ሺህ ፡ አም'ስት ፡ መቶ ፡ ብር' ፡ የሚ'ያወጣ ፡ ሞተር ፡ ሳይክል** мотоци́кл сто́имостью в 1500 [эфио́пских] до́лларов; 5) производи́ть, получа́ть; **ከነ ዳጅ ፡ ዘይት ፡ ቤንዚን ፡ አወጣ**' получа́ть бензи́н из не́фти; **እሳት ፡ አወጣ**' высека́ть ого́нь; **እንደገና ፡ አወጣ**' производи́ть вновь, воспроизводи́ть; **ሠር ቶ ፡ አወጣ**' изгота́вливать, производи́ть, выпуска́ть; 6) изобрета́ть; **አዲ'ስ ፡ ነገር ፡ አወጣ**' создава́ть но́вое; 7) *тж.* **አት'ሞ ፡ አወጣ**' издава́ть, публикова́ть, выпуска́ть в свет; **ዐዋጅ ፡ አወ ጣ**' издава́ть ука́з; **በማስታወቂያ ፡ አወጣ**' реклами́ровать; 8) выпуска́ть (*рукава и т. п.*); 9) проде́лывать, проби́вать (*отверстие*; **በ- ላይ** *в чём-л.*); **በ ር' ፡ አወጣ**' проде́лать дверь; 10) выноси́ть, приноси́ть (**ወደ** *куда-л.*); **ወ ደ ፡ ገበያ ፡ አወጣ**' выноси́ть на ры́нок; ◇ **ውሳ'ኔ ፡ አወጣ**' принима́ть реше́ние, выноси́ть резолю́цию; **ስም ፡ አወጣ**' дава́ть и́мя, про́звище; **ፕላን ፡ አወጣ**' вырабатывать план; **ማስታወ ሻ ፡ አወጣ**' де́лать вы́писки, выпи́сывать (*из книги*); **ምሥጢር ፡ አወጣ**' открыва́ть, раскрыва́ть та́йну; **ቅርንጫ ፍ ፡ አወጣ**' разветвля́ться; **አርነ'ት ፡ አወጣ**' отпуска́ть на во́лю (**-ን** *кого-л.*); **አቃቂር ፡ አወጣ**' стро́ить ка́верзы (**-ን** *кому-л.*); **ጥርስ ፡ አወጣ**' у него́ проре́зались зу́бы; **ብትንትኑን ፡ አወ ጣ**' разноси́ть в пух и прах; **አወጣ**' ፡ **አወረ'ደ** поразмы́слить, взве́сить; **ሲያ ወጣና'** ፡ **ሲያወርድ ፡ ቆይ'ቶ** поразмы́слив немно́го; **እግሬ ፡ አውጭኝ ፡ ብሎ ፡ ሮጠ** бежа́ть сломя́ го́лову; **ባወ ጣ'ው ፡ ያውጣው** пусть де́ло идёт свои́м чередо́м; будь, что бу́дет; **ባወጣ' ው ፡ ያውጣው ፡ ባይ ፡ ሠራ'ተኛ'** хала́тный рабо́тник; **እግዜር ፡ እንዳው ጣ'** по бо́жьей во́ле; **የሆዱን ፡ አው ጥቶ ፡** [awṭəto] **ነገ'ረው** изли́ть ду́шу;

አውጣ awṭa 1. *2 л. м. р. повел. накл.*; 2.: **ቀንድ ፡ አውጣ** ули́тка; **ዓይ ን ፡ አውጣ** нагле́ц;

አውጪ awṭi 1) вынима́ющий, извлека́ющий, выта́скивающий; 2) высо́вывающий (*напр. язык*); 3) тра́тящий, расхо́дующий (*деньги*); 4) производя́щий, получа́ющий; 5) изобрета́ющий; **አ ዲ'ስ ፡ ነገር ፡ አውጪ** изобрета́тельный; 6) издаю́щий, публику́ющий; ◇ **አ ቃቂር ፡ አውጪ** а) ка́верзный (*о человеке*); б) ка́верзник; **ነፃ ፡ አውጪ** освободи́тель;

ማውጫ mawṣa 1) *то, с помощью чего извлекают, вытаскивают*; 2) содержáние, оглавлéние; 3): **የስልክ ፡ (ቁጥር ፡) ማውጫ** телефóнная кни́га, телефóнный спрáвочник;

አስወጣ (ማስወጣ'ት) aswɔṭṭa 1) выводи́ть (**ከ-** *откуда-л.*); **የጦር ፡ ሠራዊቱን ፡ አስወጣ'** выводи́ть, эвакуи́ровать свой войскá; **የጦር ፡ ሠራዊት ፡ ማስወጣ'ት** вы́вод войск; **ፈረሱን ፡ ከፈረስ ፡ ቤት ፡ አስወጣ'** выводи́ть ло́шадь из коню́шни; 2) выгоня́ть, изгоня́ть, прогоня́ть; исключа́ть (*из учебного заведения*); **ከሥራ ፡ አስወጣ'** выгоня́ть, увольня́ть с рабóты; **ከሐኪም ፡ ቤት ፡ አስወጣ'** а) выгоня́ть из больни́цы; б) выпи́сывать из больни́цы; **ከቤት ፡ አስወጣ'** а) выгоня́ть из до́ма; б) выселя́ть; **ከአገር ፡ አስወጣ'** высыла́ть из страны́; 3) выпуска́ть, исключа́ть (*часть текста из книги и т. п.*); 4) сто́ить; **ሥራው ፡ 100 000 ብር' ፡ የሚ'ያስወጣ' ፡ ሳይሆን ፡ አይቀርም** э́то строи́тельство обойдётся в 100 000 [эфио́пских] до́лларов; 5): **ነገር ፡ አስወጣ'** выпы́тывать (**-ን** *у кого-л.*);

አስወጪ aswɔṣṣi 1) выводя́щий; 2) изгоня́ющий, выгоня́ющий; исключа́ющий (*из учебного заведения*); 3) сто́ящий;

ተዋጣ (መዋ'ጣት) tɔwaṭṭa 1) быть со́бранными (*о деньгах в складчину*); 2): **ነገሩ ፡ አልተዋጣ'ም** де́ло не вы́горело;

አዋጣ (ማዋ'ጣት) awwaṭṭa 1) компили́ровать; 2): **ገንዘብ ፡ አዋ'ጣ'** устро́ить скла́дчину, сложи́ться; **ገንዘብ ፡ አዋ'ጥቶ** в скла́дчину; ◇ **የሆዱን ፡ አዋ'ጣ'ው** изли́ть ду́шу; **ነገሩ ፡ አያዋ'ጣ'ኝ'ም** э́то мне не нра́вится;

ተወጣጣ (መወ'ጣጣት) tɔwɔṭaṭṭa, **ተውጣጣ (መውጣጣት)** tɔwṭaṭṭa 1) поднима́ться, взбира́ться (*о многих*); 2) быть отóбранным, сортирова́ться (*о семенах*); 3) выходи́ть, происходи́ть (*из какой-л. среды*); 4) представля́ть (*какую-л. организацию, страну*); **ከአፍሪካ ፡ አገሮች ፡ የተውጣጡ ፡ ፩ ፡ የሚ'ሆኑ ፡ የጋዜጣ ፡ አዘ'ጋጅዎች** 20 реда́кторов газе́т, представля́ющих африка́нские стра́ны;

መወጣጫ mɔwwɔṭaṣa 1) *то, по чему взбираются, поднимаются куда-л.*; 2) схóдни, трап;

አወጣጣ (ማወ'ጣጣት) awwɔṭaṭṭa 1) отбира́ть, сортирова́ть (*семена*); 2) разбира́ться (*в каком-л. деле*);

ወጣ ፡ አለ (ማለት) wɔṭa ale 1) отлучи́ться; **ለአሥር ፡ ደቂቃ ፡ ወጣ ፡ አለ** отлучи́ться на де́сять мину́т; 2) быть довóльно высóким, возвы́шеиным; **ወጣ ፡ ብሎ ፡ የሚ'ገኝ' ፡ ሥፍራ** возвы́шенное мéсто;

ወጥ wɔṭṭ: **ሕግ' ፡ ወጥ'** незакóнный; **ሕግ' ፡ ወጥ' ፡ ግሥ'** *грам.* непра́вильный глагóл; **ሕግ' ፡ ወጥ' ፡ ተግባር ፡ አደረ'ገ** совершáть беззакóния;

ውጤት wəṭṭet 1) результáт; показáтель; отмéтка, оцéнка; очкó (*в спорте*); **መልካም ፡ ውጤ'ት ፡ ሰጠ'** приноси́ть хоро́шие результáты; **መልካም ፡ ውጤ'ት ፡ አገኘ'** добива́ться отли́чных показáтелей; **ባገኘ'ው ፡ ውጤ'ት ፡ መሠረት ፡ አንደኛ'ውን ፡ ደረጃ ፡ ያዘ**

заня́ть пе́рвое ме́сто по су́мме очко́в; **ያለውጤ'ት** безрезульта́тно, напра́сно; зря; 2) проду́кт; проду́кция; **የሥራ ፡ ውጤ'ት** а) ито́ги труда́; б) производи́тельность труда́; вы́работка; **ጠቅላላ' ፡ የእንዱስትሪ ፡ ውጤ'ት** валова́я проду́кция промы́шленности; **ከከብቶች ፡ የሚ'ገ'ኘ'ው ፡ ውጤ'ት, የከብት ፡ ር ቢ' ፡ ውጤ'ት** проду́кты животново́дства; **የነዳጅ ፡ ዘይት ፡ ውጤ'ት** добы́ча не́фти;

ውጭ wəççˇ, **ውጪ** wəççi 1. 1) нару́жная, вне́шняя сторона́; **የውጭ'**, **የ ውጪ'** нару́жный, вне́шний; 2): **ውጪ'ው ፡ ጥቅጥቅ ፡ ብሎ ፡ ጨል'ሟል** на у́лице о́чень темно́; 2. иностра́нный; **ውጭ' ፡ (የውጭ' ፡ አገር ፡) ቋንቋ** иностра́нный язы́к; **ውጭ' ፡ አገር** грани́ца; **በውጭ' ፡ አገር** за грани́цей; **የውጭ' ፡ አገር** заграни́чный, иностра́нный, иноземный; **የውጭ' ፡ አገር ፡ ሰ ው** иностра́нец, чужезе́мец; **የውጭ' ፡ አገር ፡ እንግዶች** иностра́нные, зарубе́жные го́сти; **የውጭ' ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሚኒስትር** мини́стр иностра́нных дел; 3. *в сочет. с* **ከ-** нару́жи, вне, извне́; **ከከተማው ፡ ውጪ' ፡ (ውጭ' ፡) ነ ው** его́ нет в го́роде; он за́ городом; **ከ ከተማው ፡ ክል'ል ፡ ውጪ'** за черто́й го́рода; ◇ **ከሕግ' ፡ ውጪ'** вне зако́на; **የውጭ' ፡ ንግድ** вне́шняя торго́вля; **ከሥራ ፡ ውጪ' ፡ ሆነ** уходи́ть в отста́вку; оказа́ться не у дел; **ከ ሒሳብ ፡ ውጪ' ፡ አደረ'ገ** списа́ть со счёта; **ከጥቅም ፡ ውጭ' ፡ አደረ'ገ** вы́вести из стро́я; уничто́жить; **ከአገልግ ሎት ፡** [kagɛlgəlot] **ውጪ' ፡ ሆነ** выходи́ть из употребле́ния; **ከዚ'ህ ፡ ው ጪ' ፡ የሆነ** посторо́нний (*о человеке*);

በውጭ bɔwəççˇ, **በውጪ** bɔwəççi 1) снару́жи; **በውጪ' ፡ ሲያዩት** вне́шне, по вне́шнему ви́ду; 2) на у́лице, на откры́том во́здухе;

በስተውጭ bɛstɔwəççˇ *см.* **በውጭ'** 1); **በስተውጭ' ፡ ያለ'ው** нару́жный, вне́шний;

ከውጭ kɔwəççˇ *см.* **በውጭ'**;

ወደ ፡ ውጭ wədɔwəççˇ нару́жу; **ወ ደ ፡ ውጭ' ፡ ወጣ'** вы́йти нару́жу; **ወደ ፡ ውጭ' ፡ አፈሰ'ሰ** вы́лить нару́жу; **ወደ ፡ ውጭ' ፡ ጣለ** вы́бросить нару́жу;

ከወደ ፡ ውጭ kɔwɔdɔ wəççˇ снару́жи;

ውጪኛ wəççiññə вне́шний, нару́жный; **ከውጪ'ኛ'ው ፡ ዓለም ፡ ጋር ፡ መገ'ናኘት** связь с вне́шним ми́ром;

አወጣጥ awwɔṭaṭ 1) вы́ход (*как действие*); 2) подъём, восхожде́ние; 3) восхо́д (*небесных светил*).

ወጣት wɔṭṭat 1. ю́ный, молодо́й; **ወጣ' ት ፡ ትውልድ'** молодо́е поколе́ние; 2. 1) ю́ноша, молодо́й челове́к; **የወጣ' ቶች** ю́ношеский; молодёжный; 2): **ይህ ች' ፡ ወጣ'ት** э́та де́вушка;

ወጣትነት wɔṭṭatənnɛt ю́ность, мо́лодость; **የወጣ'ትነ'ት ፡ ምኞ'ት** ю́ношеские мечты́.

ወጥ wɔṭ у́от (*острый соус или мясное или овощное рагу, приправленное разными пряностями; национальное блюдо эфиопов*); **ሹሮ ፡ ወጥ** шуро́-у́от (*пюре из гороховой муки, перца, соли и сливочного или растительного масла*); **የዶ ሮ ፡ ወጥ** кури́ный у́от; **የወጥ፡ ቤት**

а) ку́хня; б) ку́хонный; **የወጥ ፡ ቤት ፡ ዕቃ** ку́хонная у́тварь, посу́да; **ወጥ ፡ ሠራ**' гото́вить уо́т;

ወጥ ፡ ቤት wɔṭ bet 1) ку́хня; 2) по́вар; повари́ха.

ወጥመድ wɔṭmɛd *тж. перен.* лову́шка, западня́; **ወጥመድ ፡ ገባ**' а) попа́сть в капка́н, в лову́шку; б) *перен.* попа́сть впроса́к, попа́сться на у́дочку; **ወጥመድ ፡ አገባ**' а) пойма́ть; б) *перен.* подка́пываться (**-ን** *под кого-л.*); **አታ'ል ሎ ፡ ወጥመድ ፡ አገባ**' заманѝть в лову́шку.

ወጨፎ wɔčɛfo проливно́й дождь, ли́вень.

ወጭት wɔčɔt ми́ска; ◇ **የበላ'በ'ትን ፡ ወጭት ፡ ሰባሪ** небла́года́рный (*букв.* разби́вший ми́ску, из кото́рой ел).

ወፈረ (መወፈ'ር) wɔffɛrɛ 1) быть то́лстым; толсте́ть, полне́ть; **ወፍ'ሯል** он потолсте́л; 2) густе́ть, сгуща́ться; **የወ ፈ'ረ** а) то́лстый, по́лный; б) густо́й (*о каше и т. п.*);

አወፈረ (ማወፈ'ር) awɔffɛrɛ 1) спосо́бствовать ожире́нию; 2) сгуща́ть, де́лать густы́м;

ወፈር ፡ አለ (ማለት) wɔfɛrr alɛ немно́го растолсте́ть, располне́ть; **ወፈ ር ፡ ብሏል** он немно́го располне́л;

ወፋር wɔffar толстя́к;

ወፍራም wɔfram 1) то́лстый; по́лный; **ወፍራም ፡ ሰው** толстя́к; **ወፍራ ም ፡ ቆዳ** то́лстая ко́жа; **ወፍራም ፡ ወረቀት** то́лстая бума́га; **ወፍራም ፡ ቆዳ ፡ ያለ'ው** толстоко́жий (*о животном*); **ወፍራም ፡ ልጣ'ጭ ፡ ያለ'ው** толстоко́жий (*о фруктах, овощах*); 2) пло́тный (*о ткани*); 3) густо́й; **ወፍ ራም ፡ ገንፎ** густа́я ка́ша; 4): **ወፍ ራም ፡ ብርጭቆ**' граненый стака́н; 5) кре́пкий; **ወፍራም ፡ ሻይ** кре́пкий чай; **ወፍራም ፡ ቡና**' кре́пкий ко́фе; ◇ **ወፍራም ፡ ቢከሣ ፡ ይቀጥናል ፤ ቀጭ'ን ፡ ቢከሣ ፡ ይመነም'ናል** *посл.* е́сли худе́ет то́лстый, он стано́вится худы́м; е́сли худе́ет худо́й, у него́ остаётся ко́жа да ко́сти;

ወፍራምነት wɔframənnɛt 1) толщина́; ту́чность, полнота́; 2) пло́тность (*ткани*); 3) густота́; 4) кре́пость (*чая, кофе*);

ውፋሬ wɔffare утолще́ние;

ውፍረት wɔfrɛt 1) *см.* **ወፍራምነ ት**; **የሳንቃው ፡ ውፍረት** толщина́ доски́; **የጨርቅ ፡ ውፍረት** пло́тность тка́ни; 2) утолще́ние;

አወፋፈር awwɔfafɛr 1) то́лщина́; ту́чность, полнота́; 2) густота́.

ወፍ wɔf *см.* **ዎፍ.**

ወፍጮ wɔfčo зернотёрка; **ወፍጮ ፡ ቤት** ме́льница; **የቡና' ፡ ወፍጮ** ко́фе́йная ме́льница.

ዉ ፡ ዉ ፡ አለ (ማለት) wu wu alɛ ла́ять.

ዊስኪ wiski ви́ски.

-ዋ -wa её; **ቤትዋ, ቤቷ** её дом; **አልጋ ዋ** её крова́ть.

ዋለ (መዋል) walɛ 1) проводи́ть день; **እ ንዴት ፡ ዋሉ?** а) как вы провели́ день?; б) до́брый день!; **ደኅና ፡ ይዋሉ!** бу́дьте здоро́вы!, до свида́ния! (*букв.* благополу́чно проведи́те день); **መንገ ድ ፡ ላይ ፡ የሚ'ውል ፡ ልጅ** у́личный мальчи́шка; 2) проводи́ть *какое-л.* вре́мя (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ሲነ'ጋገ'ር ፡ ዋለ** проводи́ть вре́мя в разгово́рах; **ቀኑን ፡ በሙሉ ፡ ሲጫ'ወ'ቱ ፡ ዋሉ** они́ про-

вели́ весь день в и́грах; 3) применя́ться, употребля́ться, испо́льзоваться; **በሥራ ፡ ላይ ፡ ዋለ** применя́ться на пра́ктике; **በሥራ ፡ ላይ ፡ የሚ'ውልበ'ት ፡ መንገድ** спо́соб примене́ния, употребле́ния; **በሥራ ፡ ላይ ፡ ያልዋለ** а) не применя́вшийся на пра́ктике; б) необрабо́танный (*о материале*); ◇ **ውሎ ፡ አድሮ, እየ'ዋለ ፡ እያ'ደ'ረ, አንድ ፡ ቀን ፡ ውሎ** че́рез су́тки, че́рез день; **ሳ ይውል ፡ ሳያድር** в э́тот же день; **አሁንማ' ፡ ከቤት ፡ ውለዋል** сейча́с он соста́рился и не выхо́дит и́з дому; **በገበያ ፡ ላይ ፡ ዋለ** име́ться в прода́же; **ብዙ ፡ ዋለል'ኝ** он о́чень мно́го сде́лал для меня́; **ብዙ ፡ የዋለል'ኝ ፡ ሰው ፡ ነው** я о́чень обя́зан э́тому челове́ку; **አልጋ ፡ ላይ ፡ ዋለ** слечь в посте́ль, заболе́ть; **ውለታ ፡ ዋለ** ока́зывать услу́гу, де́лать любе́зность (**ለ-** *кому-л.*); **ምድር ፡ ደኅና ፡ ዋይ ፡ አለ** блаже́нствовать, наслажда́ться; **ውሎም ፡ ሆነ ፡ አድሮ** ра́но и́ли по́здно; **ዛሬ ፡ ተከብሮ ፡ የሚ'ውለው ፡ በዓል** отмеча́емый сего́дня пра́здник; отмеча́емая сего́дня знамена́тельная да́та; **ውሎ ፡ ውሎ ፡ ከቤት ፤ ኖሮ ፡ ኖሮ ፡ ከመሬት** *погов.* пройдёт день и домо́й, поживёшь и в зе́млю; **ላም ፡ ባልዋለበ'ት ፡ ኩበት ፡ ለቀማ** *посл.* не ищи́ навóза там, где не́ было коро́в;

ዋል ፡ አደር ፡ አለ (ማለት) wal adɛrr alɛ проводи́ть (*два-три дня*);

ዋይ way 1) проводя́щий день; 2) проводя́щий вре́мя *с кем-л.*;

መዋያ mɔwaya *место, где проводят время*; **ዛሬ ፡ መዋያህ ፡ የት ፡ ነው?** где ты бу́дешь сего́дня?; **ላንድ ፡ ቀን ፡ መዋያ ፡ ይበቃዋል** э́того хва́тит ему́ на оди́н день; ◇ **አንበሳ ፡ ሲያረጅ' ፡ የዝንብ ፡ መዋያ ፡ ይሆናል** *посл.* когда́ лев соста́рится, он стано́вится заба́вой для мух;

አዋለ (ማዋል) awalɛ 1) *понуд. от* **ዋለ**; **በደኅና ፡ ያውልህ** жела́ю тебе́ хорошо́ провести́ день; 2) применя́ть, употребля́ть, испо́льзовать; **በሥራ ፡ ላይ ፡ አዋለ** применя́ть на пра́ктике; **እጥቅም ፡ ላይ ፡ አዋለ** применя́ть с по́льзой, эффекти́вно испо́льзовать; **ገንዘብ ፡ በሥራ ፡ ላይ ፡ አዋለ** а) испо́льзовать де́ньги; б) вкла́дывать капита́л в произво́дство; **ለፖለቲካ ፡ ሥራ ፡ አዋለ** испо́льзовать в полити́ческих це́лях; **ለመጥፎ ፡ ነገር ፡ አዋለ** злоупотребля́ть (**-ን** *чем-л.*); **ሥልጣኑን ፡ ለመጥፎ ፡ ነገር ፡ አዋለ** злоупотребля́ть вла́стью; ◇ **ወሬው ፡ አዋለኝ** он рассказа́л мне мно́го интере́сного;

አስተዋለ (ማስተዋል) astɔwalɛ 1) наблюда́ть; **አስተውሎ ፡ አየ'** внима́тельно посмотре́ть (**-ን** *на кого-л., что-л.*); 2) понима́ть, разбира́ться; **ይህ ፡ ላስተውለው ፡ የማ'ልችል ፡ ነው** э́то вы́ше моего́ понима́ния; **ለማስተዋል ፡ የማ'ይቻ'ል** непоня́тный; замыслова́тый, мудрёный; **የማስተዋል ፡ ችሎታ** а) наблюда́тельность; б) сообрази́тельность, сме́тливость, нахо́дчивость; **አለ ማስተዋል** а) ненаблюда́тельность; б) несообрази́тельность, ту́пость;

አስተዋይ astɔway 1) наблюда́тельный; проница́тельный; 2) сообрази́тельный, сме́тливый, нахо́дчивый;

አስተዋይነት astɔwayənnɛt 1) наблюда́тельность; проница́тельность; 2) со-

образи́тельность, сме́тливость, наха́дчивость; **የአስተዋይነ'ት ፡ ሥራ** у́мный посту́пок;

ተዋዋለ (መዋ'ዋል) tɔwawalɛ 1) проводи́ть день вме́сте; 2) заключа́ть *(договор и т. п.)*; **ውል ፡ ተዋዋሉ, መዋ'ዋል ፡ አደረ'ገ** заключа́ть догово́р;

ተዋዋይ tɔwaway *обычно мн.* **ተዋዋ'ዮቹ'** 1) *те, кто проводят день вместе*; 2) догова́ривающиеся сто́роны;

አዋዋለ (ማዋ'ዋል) awwawalɛ посре́дничать *(при заключении соглашения)*;

አዋዋይ awwaway 1) посре́дник *(при заключении соглашения)*; 2): **አዋ'ዋይ ፡ ዓረፍተ ፡ ነገር** *грам.* услóвное предложе́ние;

ውለታ wəlɛta 1) дóговóр, соглаше́ние; 2) услу́га, любе́зность, одолже́ние; **ውለታ ፡ መለ'ሰ** отблагодари́ть (**የ-** *кого-л.*), не оста́ться в долгу́ (**የ-** *у кого-л.*); **ውለታ ፡ አደረ'ገ ፡ (ዋለ ፡)** оказа́ть услу́гу, удружи́ть (**ለ-** *кому-л.*); **ውለታ ፡ ያድርጉል'ኝ** [yadərgulləñ] окажи́те услу́гу, сде́лайте одолже́ние; **ውለታ ፡ እንዲያደርግለ'ት ፡ ለመ'ነ** проси́ть об одолже́нии;

ውለታ ፡ ሠሪ wəlɛta sɛri услу́жливый, любе́зный;

ውለታ ፡ ቢስ wəlɛta bis неблагода́рный;

ባለውለታ balɔwəlɛta благода́рный, призна́тельный; **ባለውለታዎ ፡ ነኝ** я вам о́чень обя́зан; **ባለ ፡ ውለታ ፡ ሆ ነ** быть обя́занным (**የ-** *кому-л.*);

ውል wəl 1) дóговóр, пакт, соглаше́ние; **ባለ ፡ ውል** догова́ривающаяся сторона́; **ሁለቱ' ፡ ባለውሎ'ች** догова́ривающиеся сто́роны; **ውል ፡ አደረ'ገ, ውል ፡ ተዋዋለ** заключа́ть дóговóр; **ውል ፡ ሠረ'ዘ** расторга́ть дóговóр; **የሰላም ፡ ውል** дóговóр о ми́ре, ми́рный дóговóр; 2) основа́ние, причи́на; **ውል ፡ የሌለ'ው ፡ ነገር** необоснóванный вы́вод;

አዋዋል awwawal времяпрепровожде́ние.

ዋለለ (መዋለል) wallɛlɛ: **ልቡ' ፡ ዋለ'ለ በ'ት** он колéблется.

ዋሊያ waliya ди́кий козёл.

ዋልታ walta 1) деревя́нный диск, скрепля́ющий же́рди кры́ши хи́жины; 2) по́люс; **ሰሜናዊ ፡ የመሬት ፡ ዋልታ** Се́верный по́люс; **ደቡባዊ ፡ የመሬት ፡ ዋልታ** Ю́жный по́люс; **የዋልታ ፡ ኮከ ብ** Поля́рная звездá.

ዋልካ walka чернозём; **የዋልካ ፡ መሬት** чернозёмная по́чва *(характерна для зоны колла; см.* **ቄላ'**).

ዋርሳ warsa невéстка *(жена брата)*.

ዋሰ *неупотр.*;

ተዋሰ (መዋ'ስ) tɔwasɛ 1) брать взаймы́ *(какую-л. вещь)*; 2) брать кни́ги *(в библиотеке)*; 3) руча́ться (**ለ-** *за кого-л.*);

ተዋሽ tɔwaš **1.** 1) беру́щий взаймы́ *(какую-л. вещь)*; 2) беру́щий кни́ги *(в библиотеке)*; **2.** поручи́тель;

መዋሻ mɔwwaša руча́тельство, пору́ка; обеспе́чение, зало́г;

አዋሰ (ማዋስ) awasɛ 1) oда́лживать *(какую-л. вещь)*; 2) гаранти́ровать, руча́ться;

አዋሽ awaš **1.** дающий взаймы́, oда́лживающий *(какую-л. вещь)*; **2.** поручи́тель;

አስዋሰ (ማስዋስ) aswasɛ трéбовать руча́тельства, залóга;

ዋስ was 1) поручи́тель; **ዋስ ፡ ሰጠ፡ (ጠራ፡)**, **ከዋስ ፡ ገባ፡** назва́ть поручи́теля; 2) гара́нтия, руча́тельство, пору́ка; обеспéчение; **ዋስ ፡ ሆነ** служи́ть гара́нтией;

ዋስነት wasənnɛt *см.* **ዋስ** 2);

ዋስትና wastənna 1) руча́тельство, пору́ка; обеспéчение, залóг; **በእኔ ፡ ዋስትና፡** под моё руча́тельство; **ዋስትና፡ የሌለ፡ው ፡ ነገር** ненадёжное дéло; **ለረጅ፡ም ፡ ዕድሜ ፡ ዋስትና፡ ፡ ነው** э́то обеспéчит продолжи́тельность жи́зни; 2) страхова́ние; **የሕይወት ፡ ዋስትና፡** страхова́ние жи́зни; **ዋስትና፡ ፡ አደረ፡ገ** а) гаранти́ровать; б) страхова́ть; **ዋስትና፡ ፡ ገባ፡** страхова́ться; 3) безопáсность.

ዋሸ (መዋሸት) waššɛ лгать, врать; **የሚ፡ዋሸ፡** лжи́вый (*о человеке*);

አስዋሸ (ማስዋሸት) aswaššɛ *понуд. от* **ዋሸ፡**;

ዋሾ waššo 1. лжи́вый (*о человеке*); 2. лгун, врун;

ውሸት wəšɛt ложь, непра́вда, враньё; **ውሸት ፡ ተናገ፡ረ** говори́ть непра́вду, лгать, врать; **እውነቱን ፡ ውሸት ፡ አደረ፡ገ** фальсифици́ровать фа́кты; **የውሸት ፡ ምስክ፡ር** подстáвной свиде́тель; **የውሸት ፡ ወሬ** ло́жные слу́хи; ◇ **የውሸት ፡ ጥይ፡ት** холостóй патрóн; **ከመቶ ፡ ውሸት ፡ አንድ ፡ እውነት** *посл.* лу́чше оди́н раз сказа́ть пра́вду, чем сто раз солга́ть;

ውሸተኛ wəšɛtɛñña 1. лжи́вый (*о человеке*); 2. лгун, врун;

ውሸታም wəšɛtam *см.* **ዋሸ፡**; **እል፡ም ፡ ያለ ፡ ውሸታም ፡ ነው** он стра́шный лгун.

ዋሻ wašša 1) пеще́ра, грот; подземе́лье; 2) берло́га, ло́говище; 3) притóн.

ዋሽንት wašənt свире́ль; **ዋሽንት ፡ ነፋ፡** игра́ть на свире́ли;

ዋሽንት ፡ ነፊ wašənt nɛfi тот, кто игра́ет на свире́ли.

ዋበ *неупотр.*;

ተዋበ (መዋ፡ብ) tɔwabɛ быть краси́вым, прекра́сным; **የተዋበ ፡ ቦታ** краси́вое ме́сто; **የተዋበች ፡ ልጅ** краси́вая де́вочка;

አስዋበ (ማስዋብ) aswabɛ украша́ть, де́лать краси́вым;

ውብ wəb краси́вый, прекра́сный; привлека́тельный; ми́лый;

ውብ ፡ ሰው wəb sɔw краси́вый мужчи́на, краса́вец;

ውብ ፡ ሴት wəb set краси́вая же́нщина, краса́вица;

ውብነት wəbənnɛt *см.* **ውበት**;

ውበት wəbɛt красотá; привлека́тельность; милови́дность; **እንዴት ፡ ያለ፡ ውበት ፡ አለ፡ው!** кака́я красотá!, что за пре́лесть!; **ውበት ፡ ቀነ፡ሰ** уро́довать, де́лать некраси́вым; ◇ **የውበት ፡ ዕቃ** галантере́я.

ዋቢ wabi поручи́тель; защи́тник; ◇ **ዋቢ ፡ ያለ፡ው ፡ ያመልጣል ፤ ዋቢ ፡ የሌለ፡ው ፡ ይሰምጣል** *погов.* у кого́ есть защи́тник, тот спасётся, у кого́ нет защи́тника, тот утóнет.

ዋነተኛ wanɛtɛñña *см. в ст.* **ዋኘ፡**.

ዋኛ wannɛñña *см.* **ዋና፡**.

ዋና wana *см. в ст.* **ዋኘ፡**.

ዋና wanna 1) гла́вный; **ዋና፡ ፡ ከተማ** столи́ца; **ዋና፡ ፡ ቃል** реша́ющее сло́во;

ዋና' ፡ ቦታ очáг, центр, средотóчие; ዋና'ው ፡ ጽሑፍ пóдлинник, оригинáл; 2) глáвный, стáрший (*по положению*); ዋና' ፡ የጦር ፡ አዛ'ዥ главнокомáндующий; ዋና' ፡ ጸሐፊ генерáльный секретáрь; ዋና' ፡ መኰን'ን стáрший офицéр; 3) извéстный; отъя́вленный; ዋና' ፡ ተንኮለኛ' отъя́вленный плут; ◇ ሲያወራ ፡ ዋና' ፡ ቀማሚ ፡ ነው он великолéпный расскáзчик; ዋና' ፡ የነገር ፡ ቋት ፡ ወጣ'ው он стал сплéтником;

ዋና ፡ ዋና wanna wanna: ዋና' ፡ ዋና' ፡ ጉዳ'ዮች основны́е, наибóлее вáжные вопрóсы; ዋና' ፡ ዋና' ፡ መብቶች основны́е правá.

ዋኔ wane *зоол.* гóрлица.

ዋንዛ wanza уанзá (*вид дерева со съедобными плодами; древесина его используется как строительный материал; Cordia abyssinica*).

ዋንጫ wanča кýбок.

ዋኖስ wanos куропáтка.

ዋኘ (መዋኘት) waññɛ плáвать; መዋኘት ፡ አይችልም он не умéет плáвать; ላይ ፡ ላዩን ፡ ዋኘ' вы́плыть на повéрхность; ወንዙን ፡ ዋኝቶ ፡ ተሻገ'ረ переплы́ть рéку; ዋኝቶ ፡ ዳር ፡ ደረ'ሰ доплы́ть до бéрега; ዋኝቶ ፡ ገባ' заплы́ть; እየ'ዋኘ' вплавь; ሁለት' ፡ ኪሎሜትር ፡ ዋኝቶ ፡ ሄደ проплы́ть два киломéтра;

ዋኝ wañ плывýщий;

መዋኛ mɔwaña 1) *тж.* መዋኛ ፡ ቦታ *место, где плавают*; бассéйн [для плáвания]; 2) спасáтельный круг;

አስዋኘ (ማስዋኘት) aswaññɛ *понуд. от* ዋኘ';

ዋና wana плáвание; የዋና ፡ ልብስ купáльный костю́м; የዋና ፡ ሱሪ' плáвки; የዋና ፡ ቦታ а) бассéйн [для плáвания]; б) пляж; የዓለም ፡ የወንድ ፡ ዋና ፡ አሸ'ና'ፊ чемпиóн ми́ра по плáванию;

ዋነተኛ wanɛtɛñña плове́ц; የርቀት ፡ ዋነተኛ' плове́ц на дáльние дистáнции;

አዋዋኝ awwawañ стиль плáвания.

ዋ ፡ ዋ ፡ አለ (ማለት) wa wa alɛ кáркать.

ዋዕይ waəy зной.

ዋዛ waza *см. в ст.* ወዛ.

ዋዜማ wazema 1) канýн; በዘመን ፡ መለ'ወጫ ፡ ዋዜማ в канýн Нóвого гóда, под Нóвый год; በምርጫ ፡ ዋዜማ наканýне вы́боров; በዋዜማው наканýне; 2) неожи́данный оборóт дéла; 3) угрóза.

ዋየለህ wayyɛllɛh 1) равнодýшный, бесстрáстный, безразли́чный; 2) сумасбрóдный;

ዋየለህነት wayyɛllɛhənnɛt 1) равнодýшие, бесстрáстность, безразли́чие; 2) сумасбрóдство; የዋየ'ለ'ህነ'ት ፡ ሥራ сумасбрóдный постýпок.

ዋየለሽ wayyɛllɛš 1) равнодýшная, бесстрáстная, безразли́чная; 2) сумасбрóдная;

ዋየለሽነት wayyɛllɛšənnɛt *см.* ዋየ'ለ'ህነ'ት.

ዋይ way 1. 1) *см.* ወይ I; ዋይ! ጉዳ'ኸኝ ፡ እኮ'! ой, ты мне сдéлал бóльно!; 2): ዋይ ፡ ንዴ'ት ну, погоди́! (*выражает угрозу*); 2.: ዋዩን ፡ ተነጋገ'ረ дели́ться свои́ми гóрестями.

ዋዲያት wadiyat, ዋድያት wadyat таз (*для воды*).

ዋጀ (መዋጀት) wajjɛ 1) выкупа́ть; выруча́ть; откупа́ть; **በገንዘብ ፡ ዋጀ'** возвраща́ть де́ньги; 2) покупа́ть;

ዋጂ waji 1) выкупа́ющий; 2) покупа́ющий;

መዋጃ mɔwaja вы́куп;

ተዋጀ (መዋ'ጀት) tɔwajɛ 1) быть вы́купленным; 2) быть ку́пленным; **የተ ዋጀ** а) вы́купленный; б) ку́пленный;

አስዋጀ (ማስዋጀት) aswajjɛ *понуд. от* **ዋጀ'**;

ወጀ wɔjjo вы́куп; **ወጀ' ፡ ሰጠ'** дава́ть вы́куп.

ዋግምት wagɛmt вагэ́мт (*банки, изготовленные из бычьих рогов, используются в медицине*).

ዋጋ waga 1) цена́; це́нность; **በርካ'ሽ ፡ ዋጋ** по дешёвой, ни́зкой цене́; **በሚ'ስማማ' ፡ ዋጋ ፡ ገዛ'** покупа́ть по схо́дной цене́; **የዋጋ ፡ ቅና'ሽ** усту́пка в цене́; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ዋጋ ፡ ያለ'ው ፡ ሥዕል** це́нная карти́на; **ዋጋው ፡ ስንት ፡ ነው?** ско́лько э́то сто́ит?; **ዋጋ ፡ ወሰ'ነ** назнача́ть це́ну; **ዋጋ ፡ ቀነ'ሰ, የዋጋ ፡ ቅና'ሽ ፡ አደረ'ገ** снижа́ть це́ну; **ይህ ፡ ትኬት ፡ እስከ ፡ ስንት ፡ ቀን ፡ ዋጋ ፡ አለ'ው?** до кото́рого числа́ действи́телен э́тот биле́т?; 2) пла́та; пай, взнос; **መሳ'ረፊያ ፡ ዋጋ** проездна́я пла́та; **የመግቢያ ፡ ዋጋ** а) вступи́тельный взнос, пай; б) пла́та за вход; **የቤት ፡ ኪራይ ፡ ዋጋ** кварти́рная пла́та; **የመሬት ፡ ኪራይ ፡ ዋጋ** аре́ндная пла́та; **የትምህርት ፡ ዋጋ** пла́та за обуче́ние; **የድካም ፡ ዋጋ** вознагражде́ние за труд; **ያለ ፡ ዋጋ** беспла́тно; **ያለ ፡ ዋጋ ፡ የሆነ** беспла́тный; 3) це́нность, ва́жность, зна́чимость; **ዋጋ ፡ ያለ'ው** це́нный; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ዋጋ ፡ ያለ'ው ፡ ሐሳብ** о́чень це́нное предложе́ние; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ዋጋ ፡ ያለ'ው ፡ ነገር ፡ ነው** э́то име́ет большо́е значе́ние; **ዋጋ ፡ የሌለ'ው** незначи́тельный; **ዋጋ ፡ የሌለ'ው ፡ ነገር** пустя́к, ме́лочь; **ዋጋ ፡ የሌለ'ው ፡ ነው** э́то не име́ет никако́го значе́ния, э́то не игра́ет никако́й ро́ли; **ትል'ቅ ፡ ዋጋ ፡ አለ'ው** э́то име́ет большо́е значе́ние, э́то игра́ет большу́ю роль; ◇ **ዋጋው ን ፡ አገኘ'** получа́ть по заслу́гам; **ዋጋ ፡ ከፈ'ለ** дать отступно́го; **የዘመድ ፡ ዋጋ** по схо́дной цене́; **በሕይወት ፡ ዋጋ** цено́й жи́зни.

ዋግ wag холо́дный густо́й тума́н, от кото́рого желте́ет расти́тельность; **ዋግ ፡ መታ'ው** пожелте́ть (*о растительности*).

ዋጠ (መዋጥ) waṭɛ глота́ть, прогла́тывать; принима́ть (*лекарство*); **ሳያኝ'ኸ ፡ (ሳያላ'ም'ጥ ፡) ዋጠ** прогла́тывать не прожева́в; **መድኃኒት ፡ ዋጠ** приме́ лека́рство, проглоти́ пилю́лю; ◇ **ሳቁ ን ፡ ዋጠ** удерживаться от сме́ха; **ትን ፋሹን ፡ ዋጠ** затаи́ть дыха́ние; **ውጦ ፡ አስቀረ'** проглоти́ть оби́ду, оскорбле́ние; **እስከ ፡ አንገቱ ፡ ዋጠው** ему́ по го́рло (*о глубине реки*); **ምን ፡ ዋጠው?** что с ним случи́лось?; **መሬት ፡ አፍዋን ፡ ከፍታ ፡ በዋጠችኝ** я гото́в сквозь зе́млю провали́ться (*от стыда*); **ምራቁን ፡ የዋጠ ፡ ጨዋ ፡ ልጅ ፡ ነው** он благовоспи́танный челове́к;

ዋጭ waç, **ዋጪ** waçi глота́ющий, прогла́тывающий; принима́ющий (*лекарство*); ◇ **እባብ ፡ ዋጭ** пти́ца-секрета́рь;

ተዋጠ (መዋ'ጥ) tɔwaṭɛ 1) быть проглóченным; быть прúнятым (*о лекарстве*); 2) *перен.* быть поглощённым (*в чем-л.*); **በሐሳብ ፡ ተዋጠ** быть поглощённым своúми мы́слями, погружáться в раздýмья; **በምኞ'ት ፡ ሕልም ፡ ተዋጠ** предавáться мечтáм; ◇ **በእንባ ፡ ተዋጠ** заливáться слезáми; **በድንጋጤ ፡ ተዋጠ** приходúть в ýжас;

አዋጠ (ማዋጥ) awaṭɛ дать проглотúть *что-л.*; дать принять (*лекарство*); **አስዋጠ (ማስዋጥ)** aswaṭɛ *понуд. от* **ዋጠ**;

ዋጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) waṭṭ adɛrrɛgɛ проглотúть; ◇ **ሰምቶ ፡ ዋጥ' ፡ አደረ'ገ** он никомý не сказáл о том, что слы́шал.

ዋጣ waṭa *тер.* стрáнствующий певéц; бродя́чий музыкáнт.

-ው -w 1) *употр. в сочет. с сущ.* егó; **አልጋው** егó кровáть; 2) *употр. в сочет. с гл.* егó, емý; **አየ'ው** он вúдел егó; **ሰጠ'ው** он дал емý.

ውለታ wəlɛta *см. в ст.* **ዋለ**.

ውል I wəl *см. в ст.* **ዋለ**.

ውል II wəl конéц (*верёвки*).

ውልምም ፡ አለ (ማለት) wəlməmm alɛ искривúться, изогнýться.

ውልምጥ ፡ አለ (ማለት) wəlməṭṭ alɛ *см. в ст.* **ወለመጠ**.

ውልቅልቅ ፡ አለ (ማለት) wələqləqq alɛ *см.* **ተውለቀ'ለቀ** *в ст.* **ወለ'ቀ**.

ውልብ ፡ አለ (ማለት) wəlləbb alɛ мелькнýть.

ውልብልቢት wələbləbit *см. в ст.* **ወለበለበ**.

ውልብልብ ፡ አለ (ማለት) wələbləbb alɛ *см.* **ተውለበለ'በ** *в ст.* **ወለበለበ**.

ውልክፍ ፡ ውልክፍ ፡ አለ (ማለት) wəlkəf wəlkəff alɛ *см. в ст.* **ወለከ'ፈ**.

ውራጅ wərraj *см. в ст.* **ወረ'ደ**.

ውርርድ wərərrəd *см. в ст.* **ወረ'ደ**.

ውርስ wərs *см. в ст.* **ወረ'ሰ**.

ውርሻ wərša *см. в ст.* **ወረ'ሰ**.

ውርባ wərba росá; **ውርባ ፡ ጣለ** вы́пала росá.

ውርንጭላ wərənçəlla ослёнок; ◇ **አጭ' ር ፡ አህያ' ፡ ሁልጊዜ ፡ ውርንጭላ'** *посл.* мáленький осёл до стáрости ослёнок.

ውር ፡ ውር ፡ አለ (ማለት) wərr wərr alɛ éле виднéться.

ውርደት wərdɛt *см. в ст.* **ወረ'ደ**.

ውርጃ wərja *см. в ст.* **ወረ'ደ**.

ውርጭ wərç и́ней, и́зморозь; **ውርጭ ፡ መታ'ው** вымерзáть, погибáть от морóза; **ዛሬ ፡ ጥዋት ፡ ውርጭ ፡ ጣለ** сегóдня ýтром подморóзило.

ውሱን wəssun *см. в ст.* **ወሰ'ነ**.

ውሳኔ wəssanɛ *см. в ст.* **ወሰ'ነ**.

ውስብስብ wəsəbsəb *см. в ст.* **ወሰሰበ**.

ውስጥ wəsṭ 1. внýтренность, внýтренняя часть; **የውስጥ** а) внýтренний; **የውስጥ ፡ በሽታ** внýтренние болéзни; **የውስጥ ፡ በሽታ ፡ ሐኪም** терапéвт; б) нúжний; **የውስጥ ፡ ልብስ** нúжнее бельё; комбинáция; **የውስጥ ፡ ሱሪ'** трусы́; **የውስጥ ፡ ሹራ'ብ** свúтер; в) скры́тый; 2. *послелог* в; **አሥመራ ፡ ውስጥ** в Асмарé; **ዝርዝር ፡ ውስጥ ፡ ገባ'** а) быть включённым в спúсок; б) вдавáться в подрóбности; **ጥይ'ት ፡ እግሩ ፡ ውስጥ ፡ ቀረ'** пýля застря́ла в ногé; **ዘንቢሉ ፡ ውስጥ ፡ አድርገው** положú э́то в корзúну; ◇ **ውስጥ ፡ ለውስጥ** а) внутрú; б) скры́тно, тáйно, сек-

pétno; **የባሕር ፡ ውስጥ ፡ ለውስጥ ፡ መርከብ** подво́дная ло́дка; **የውስጥ ፡ ለውስጥ ፡ ሥራ** подрывна́я де́ятельность; **ውስጥ ፡ አደረ'ገ** вставля́ть; **ውስጥ ፡ ውስጡን ፡ በላ'** въеда́ться, вгрыза́ться;

በ- ውስጥ bɛ- wəsṭ 1) *в пространственном значении указывает на*: а) *нахождение внутри или в пределах чего-л.* в[о]; на; **በሳጥኑ ፡ ውስጥ** в я́щике, в коро́бке; **በአዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ውስጥ** в Аддис-Абе́бе; **በወንዝ ፡ ውስጥ ፡ ወደ'ቀ** упа́сть в ре́ку; **ሯ ፡ በሚ'ሆኑ ፡ አገሮች ፡ ውስጥ** в тридцати́ стра́нах; **በጋዜጣ ፡ ውስጥ** в газе́те; **በእነ'ርሱ ፡ ውስጥ** среди́ них; **መንገዱ ፡ በዱር ፡ ውስጥ ፡ ያልፋል** доро́га идёт че́рез лес; б) *вхождение или внесение в пределы или внутрь чего-л., проникновение в какую-л. среду* в; **በአገሪቱ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ውስጥ ፡ ጣልቃ ፡ ገባ'** вме́шиваться во вну́тренние дела́ страны́; **አንድ ፡ ሐሳብ ፡ በራሱ ፡ ውስጥ ፡ መጣ'** ему́ в го́лову пришла́ мысль; 2) *употр. в оборотах, указывающих на промежуток времени, продолжительность* в, во вре́мя, в тече́ние; **በሁለት' ፡ ቀን ፡ ውስጥ** в тече́ние двух дней; **ባጭ'ር ፡ ጊዜ ፡ ውስጥ** в коро́ткий срок; **በሚ'መጡት ፡ ቅርብ ፡ ቀናት ፡ ውስጥ** в ближа́йшие дни; **በጋለ ፡ ጦርነ'ት ፡ ውስጥ** в пылу́ сраже́ния; **በኢትዮጵያ ፡ ታሪክ ፡ ውስጥ** в исто́рии Эфио́пии;

ከ- ውስጥ kɛ- wəsṭ *см.* **በ- ውስጥ**; **ከዚ'ህ ፡ ገንዘብ ፡ ውስጥ** из э́той су́ммы;

ወደ ፡ ... ውስጥ wədɛ... wəsṭ в; **ዕቃውን ፡ ወደ ፡ ሻንጣ ፡ ውስጥ ፡ አጨ'ቀ** вти́снуть ве́щи в чемода́н;

የ- ውስጥ yɛ- wəsṭ: **የምድር ፡ ውስጥ** подзе́мный; **የውኃ ፡ ውስጥ** подво́дный; **የአገር ፡ ውስጥ ፡ ጦርነ'ት** междоусо́бная, граждáнская войнá;

በውስጥ bɔwəsṭ внутри́;

ከውስጥ kɔwəsṭ 1) *см.* **በውስጥ**; 2) изнутри́;

ከወደ ፡ ውስጥ kɔwədɔ wəsṭ изнутри́; **በሩ' ፡ ከወደ ፡ ውስጥ ፡ ተቆል'ፎአል** дверь заперта́ изнутри́;

ውስጥ ፡ እጅ wəsṭ əjj ладо́нь; **ውስጥ ፡ እጇ' ፡ በላ'ኝ** у меня́ че́шется ладо́нь (*хорошая примета*);

ውስጠ ፡ የ wəsṭɛ yɛ *грам.* скры́тая морфе́ма «**የ-**»;

ውስጣዊ wəsṭawi *тж. перен.* вну́тренний; **ውስጣዊ ፡ በሽታ** вну́тренние боле́зни; **ውስጣዊ ፡ ችግ'ሮች** вну́тренние тру́дности, пробле́мы; **በውስጣዊ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ገባ'** вме́шиваться во вну́тренние дела́; **በሌሎች ፡ ውስጣዊ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ጣልቃ ፡ አለመግባት** невмеша́тельство во вну́тренние дела́ други́х.

ውሽትኛ wəšɛtɛñña *см. в ст.* **ዋሸ'**.

ውሽት wəšɛt *см. в ст.* **ዋሸ'**.

ውሻ wəšša соба́ка, пёс; **የውሻ' ፡ ጎጆ' ፡ (ቤት ፡)** конура́; **የውሻ' ፡ በሽታ** бе́шенство; **የሴት ፡ ውሻ'** су́ка; **ውሻ' ፡ ፍጥረት!** *бран.* соба́ка!, негоди́й!

ውሽማ wəšəmma *см. в ст.* **ወሸ'መ**.

ውሽንፍር wəšənfər ли́вень; **ውሽንፍር ፡ ጣለ** хлы́нул ли́вень.

ውቃቢ wuqqabi, **ውቃቤ** wuqqabe 1) а́нгел-храни́тель; 2) привлека́тельность; красота́; ◇ **ውቃ'ቤ ፡ የራቀው** не-

прия́тный, неприве́лека́тельный (*о человеке*); **ይህን ፡ ቀለም ፡ ውቃ'ቤዋ ፡ አይወደ'ውም** э́тот цвет ей не идёт;

ውቃቤ ፡ ቢስ wuqqabe bis несимпати́чный, неприя́тный (*о человеке*); **ውቃ'ቤ ፡ ያላ'ት** симпати́чная, прия́тная, ми́лая.

ውቅያኖስ wəqyanos океа́н; **አትላንቲክ ፡ ውቅያኖስ** Атланти́ческий океа́н; **ፓሲፊክ ፡ ውቅያኖስ** Ти́хий океа́н; **የህንድ ፡ ውቅያኖስ** Инди́йский океа́н; **የውቅያኖስ** океа́нский.

ውበት wəbɛt *см. в ст.* **ዋበ.**

ውብ wəb *см. в ст.* **ዋበ.**

ውታፍ wəttaf *см. в ст.* **ወተ'ፈ.**

ውትፍ ፡ አለ (ማለት) wəttəff alɛ прислони́ться к *чему-л.*;

ውትፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) wəttəff adɛrrəgɛ всу́нуть, засу́нуть.

ውትፍ ፡ ውትፍ ፡ አለ (ማለት) wəttəf wəttəff alɛ тере́ться (*у кого; напр. о собаке*).

ውኃ wəha вода́; вла́га; **የፈላ' ፡ ውኃ** кипячёная вода́; **ያልፈላ' ፡ ውኃ** сыра́я вода́; **ንፍር ፡ ውኃ** кипя́щая вода́; **ጥሩ ፡ ውኃ** чи́стая вода́; **ደራሽ ፡ ውኃ, የውኃ ፡ ሙላት, ፈረሰኛ' ፡ ውኃ** бу́рный пото́к; **የውኃ ፡ ቦምባ ፡ (ቧንቧ ፡)** водопрово́д; **የውኃ ፡ እጦት** безво́дье; **የውኃ ፡ ጉድጓድ** кло́дец; **የውኃ ፡ ግድ'ብ** плоти́на, да́мба; **የውኃ ፡ ውስጥ** подво́дный; **የውኃ ፡ ውስጥ ፡ ተክል** подво́дный расти́тельный мир; **ውኃ ፡ ያለ'ው** со́чный; **ውኃ ፡ የሌለ'ው** безво́дный; **ውኃ ፡ ጠጣ'** пить во́ду; **ውኃ ፡ በላ'ው** он утону́л; ◇ **የዓለም ፡ ውኃ** междунаро́дные во́ды; **የውኃ ፡ ቀለም** акваре́льные кра́ски; **አገሪቱ ፡ የውኃ ፡ ግዛት** территориа́льные во́ды; **እህል ፡ ውኃዬ ፡ ሆኖ ፡ ነው** э́то мой хлеб насу́щный; **የውኃ ፡ መንገድ ፡ አደረ'ገ** быть завсегда́таем, ча́сто посеща́ть *что-л.*; **የውኃ ፡ ሽታ' ፡ ሆነ** а) он ка́нул в во́ду, о нём ни слу́ху ни ду́ху; б) он (*город*) был стёрт с лица́ земли́; **ውኃ ፡ ያልቀመሰው ፡ ወሬ** све́жая но́вость; **ኃይለኛ' ፡ ውኃ ፡ አሻ'ቅቦ ፡ ይፈሳ'ል** *посл.* си́льная струя́ воды́ бьёт вверх;

ውኃማ wəhamma со́чный; **ውኃማ' ፡ ሣር** со́чная трава́.

ውነት wənɛt *см.* **እውነት.**

ውንብድና wənbədənna *см. в ст.* **ወነበ'ደ.**

ውካታ wəkkata *см. в ст.* **ወካ.**

ውዝግብ wəzəggəb *см. в ст.* **ወዘገበ.**

ውዝፍ wəzzəf *см. в ст.* **ወዘ'ፈ.**

ውይ wəy *межд.* ой!, ай!, ах!

ውይይት wəyəyyət *см. в ст.* **ወየ.**

ውዳቂ wəddaqi *см. в ст.* **ወደ'ቀ.**

ውድ wədd *см. в ст.* **ወደ'ደ.**

ውድማ wədma *см. в ст.* **ወደ'መ.**

ውድማ wədəmma гумно́, кры́тый ток;

◇ **የመኰን'ን ፡ ልጅ ፡ በከተማ ፤ የድኻ ፡ ልጅ ፡ በውድማ'** *посл.* сын богача́ — в го́роде; сын бедняка́ — на гумне́.

ውድቀት wədqɛt *см. в ст.* **ወደ'ቀ.**

ውድቅት wəddəqt *см. в ст.* **ወደ'ቀ.**

ውድድር wədəddər *см. в ст.* **ወደረ.**

ውጅሞ wəjəmo калья́н.

ውጉዝ wəguz *см. в ст.* **ወገዘ.**

ውጊያ wəggiya *см. в ст.* **ወጋ'.**

ውጋጋን wəgagan за́рево; **የቃጠሎ ፡ ውጋጋን** за́рево пожа́ра.

ውግዘት wəgzɛt *см. в ст.* **ወገዘ.**

ውጤት wəṭṭet *см. в ст.* **ወጣ'**.
ውጪ wəč̣č̣i, **ውጭ** wəč̣č̣ *см. в ст.* **ወጣ'**.
ውፋሬ wəffare *см. в ст.* **ወፈ'ረ**.
ውፍረት wəfrɛt *см. в ст.* **ወፈ'ረ**.
ዎባ I woba ли́стья маши́ллы (*идущие на корм скоту*; *см.* **ማሽላ'**).
ዎባ II woba *см.* **ወባ**.
ዎፍ wof (*мн.* **አዕዋፍ**) пти́ца; **የሌሊት ፡ (የሌት ፡) ዎፍ** лету́чая мышь; **ንበ ፡ በላ' ፡ ዎፍ** ла́сточка; **ዘዋሪ ፡ ዎፍ** перелётная пти́ца; **ፈታይ ፡ ዎፍ** пти́ца-ткач; **የዎፍ** пти́чий; **የዎፍ ፡ ጎጆ'** гнездо́; ◇ **የዎፍ ፡ ቆሎ** ево́ф ко́ло (*небольшое растение со съедобными корнями*); **የዎፍ ፡ ዘረ'ር** ево́ф зэррэ́р (*стелющееся по земле растение, употр. в пищу в варёном виде*);

ዎፍ ፡ አራሽ wof araš 1. 1) ди́кий, дикорасту́щий, некультиви́рованный; 2) при́шлый, неме́стный; **ዎፍ ፡ አራሽ ፡ ሰው** при́шлый челове́к, прише́лец; 2. дикорасту́щее расте́ние;

ዎፍ ፡ ዘራሽ wof zɛrraš 1) *см.* **ዎፍ ፡ አራሽ** 1 1); **ዎፍ ፡ ዘራ'ሽ ፡ ወይን** ди́кий виногра́д; 2) безро́дный;

ዎፈ ፡ ያሬድ wofɛ yared куку́шка.

ዐ

ዐ a a (*20-я буква амхарского алфавита*; *часто дублирует букву* **አ**).
ዐለል ፡ ዘለል ፡ አለ (ማለት) alɛl zɛlɛll alɛ слоня́ться, шата́ться.
ዐለሎ alɛlo 1) булы́жник; 2) *спорт.* ядро́.
ዐለመ (ማለ'ም) allɛmɛ *см.* **አለ'መ**.
ዐሎሎ alolo *см.* **ዐለሎ**.
ዐመዶ amɛdo *зоол.* стервя́тник.
ዐመጠ (ማመጥ) ammɛṭɛ *см.* **ዐመ'ጸ**;

ዐመጥ amɛṭ *см.* **ዐመጽ** *в ст.* **ዐመ'ጸ**.
ዐመጸ (ማመጽ) ammɛṣɛ поднима́ть мяте́ж; восстава́ть, бунтова́ть; **ያመ'ጸ** взбунтова́вшийся, восста́вший;

ዐማጭ amač̣ мяте́жник, бунтовщи́к; повста́нец;

ዐመጽ, ዐመፅ amɛṣ 1) мяте́ж, восста́ние, бунт; **ዐመጽ ፡ አደረ'ገ** подня́ть бунт, мяте́ж; **ዐመጽ ፡ ሆነ** вспы́хнул мяте́ж; 2) погро́м; распра́ва; 3) злодея́ние;

ዐመጸኛ, ዐመፀኛ amɛṣɛñña 1) *см.* **ዐማጭ**; 2) погро́мщик; 3) и́зверг.
ዐማጭ ammač̣ *см.* **አማ'ጭ**.
ዐረቀ *неупотр.*;

ታረቀ (መታ'ረቅ) tarrɛqɛ мири́ться, примиря́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

አስታረቀ (ማስታረቅ) astarrɛqɛ мири́ть, примиря́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

አስታራቂ astaraqi 1. миря́щий, примиря́ющий; арбитра́жный (*о комиссии*); 2. посре́дник, арби́тр;

ተራረቁ (መተ'ራረቅ) tɛrarrɛqu мири́ться друг с дру́гом;

ዕርቅ ərq мир; **ስለዕርቅ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ንግግ'ር ፡ አደረ'ገ** вести́ перегово́ры о ми́ре; **ዕርቅ ፡ አደረ'ገ** установи́ть мир, помири́ться; ◇ **ዕርቅ ፡ ቢፈርስ ፡ ካስ ታራቂው ፡ ድረስ** *посл.* е́сли мир нару́шен, зови́ посре́дника.
ዐረፍተ ፡ ነገር arɛftɛ nɛgɛr *см.* **ዓረፍተ ፡ ነገር**.

ዐቀደ (ማቀ'ድ) aqqɐdɛ *см.* **አቀ'ደ.**

ዐቢይ abiy 1) первостепе́нный, ва́жный; **ዐቢይ ፡ ጕዳ'ይ** ва́жный вопро́с; 2): **ዐቢይ ፡ ሐረግ** *грам.* относи́тельное предложе́ние; 3): **ዐቢይ ፡ እንቀጽ** *грам.* изъяви́тельное наклоне́ние.

ዐወረ *неупотр.*;

ታወረ (መታ'ወር) tawwɔrɛ слепну́ть, станови́ться слепы́м; **የታወ'ረ** осле́пший, слепо́й; **ዓይኑን ፡ ታወ'ረ** он осле́п;

አሳወረ (ማሳወ'ር) asawwɔrɛ ослепля́ть, лиша́ть зре́ния;

ዕውር əwwər (*мн.* **ዕው'ራን**) слепо́й; **ዕው'ር ፡ ሆነ** *см.* **ታወ'ረ; የመርሐ ፡ ዕው'ራን ፡ ትምህርት ፡ ቤት** шко́ла для слепы́х; ◇ **ከዕው'ር ፡ ቤት ፡ አን ድ ፡ ዓይና ፡ ብርቁ ፡ ነው** *посл.* в до́ме слепо́го и одногла́зый — ре́дкость;

ዕውርነት əwwərənnɛt слепота́; **በዕ ው'ርነ'ት** вслепу́ю.

ዐወጀ (ማወ'ጅ) awwɔjɛ *см.* **አወ'ጀ.**

ዐዘለ (ማዘል) azzelɛ *см.* **አዘ'ለ.**

ዐዘቅት azɛqt ров, кана́ва.

ዐፅም aṣm *см.* **ዓፅም.**

ዒላማ ilama цель, мише́нь; **ወደ ፡ ዒላ ማ ፡ ተኰ'ሰ** стреля́ть в цель; **ዒላማ፡ አደረ'ገ** це́литься в *кого-л.*

ዓለም alɛm мир, вселе́нная; **የዓለም** мирово́й, всеми́рный; междунаро́дный; **የዓ ለም ፡ ሰዎች** лю́ди всего́ ми́ра; **የዓለ ም ፡ ጦርነ'ት** мирова́я война́; **በዚ'ህ ፡ ዓለም ፡ ላይ** а) в э́том ми́ре; б) *рел.* на э́том све́те; **የዓለም ፡ እልፊት** *рел.* коне́ц све́та; **ክፍለ ፡ ዓለም** контине́нт; **በዓለም ፡ ላይ ፡ ባለዝና' ፡ ሆነ** по́льзоваться мирово́й сла́вой, приобрета́ть мирову́ю изве́стность; **ከዚ'ህ ፡ ዓ ለም ፡ በሞት ፡ ተለየ'** скончáться; **ወ ደዚ'ህ ፡ ዓለም ፡ መጣ'** появи́ться на свет; **ለዓለም ፡ ሰላም ፡ የሚ'ያገለ ግ'ሉ ፡ ተግባሮች ፡ ፈጸ'መ** внести́ свой вклад в де́ло обеспе́чения ми́ра во всём ми́ре;

ዓለም ፡ አቀፍ alɛm aqqɛf мирово́й, всеми́рный; междунаро́дный;

ዓለማዊ alɛmawi све́тский, гражда́нский, мирско́й; **ዓለማዊ ፡ ትምህርት** све́тское образова́ние.

ዓለማ alama цель, зада́ча; **በምን ፡ ዓላ ማ?** с како́й це́лью?; **ዓላማዎ ፡ ምን ድን ፡ ነው?** каковы́ ва́ши зада́чи?; **ዓላ ማውን ፡ ተከተ'ለ** преследовать цель; **ከዓላማው ፡ አራቀው** отвлека́ть от и́стинных це́лей; **ዓላማ ፡ የሌለ'ው** бесце́льный; **ዓላማው ፡ አድርጎ ፡ ያዘ** зада́ться це́лью, поста́вить свое́й зада́чей; ◇ **ሰንደቅ ፡ ዓላማ** флаг, зна́мя.

ዓመት amɛt (*мн.* **ዓመታት**) год; **ከዓመ ት ፡ ወደ ፡ ዓመት** из го́да в год; **ዓ መቱን ፡ በሙሉ** кру́глый год; **በየ'ዓ መቱ** ка́ждый год, ежего́дно; **የሚ'መ ጣው ፡ ዓመት** бу́дущий год; **ያለ'ፈ ው ፡ ዓመት** про́шлый год; **የዘሬ ፡ ዓመት** теку́щий год; **በጥቂት ፡ ዓመ ታት ፡ ውስጥ** в тече́ние не́скольких лет; **የየ'ዓመቱ** ежего́дный; **የአም'ስ ት ፡ ዓመት** пятиле́тний (*о сроке*); **አ ም'ስት ፡ ዓመት ፡ ዕድሜ ፡ ያለ'ው ፡ ል'ጅ** пятиле́тний ребёнок; **ጳጕሜ ፡ ስ ድ'ስት ፡ ቀን ፡ የሚ'ሆን ፡ ዓመት** високо́сный год; **የዓመት** годово́й; **ስንት፡ (ምን ፡ ያህል ፡) ዓመቱ ፡ ነው?** кото́рый ему́ год?, ско́лько ему́ лет?; **ሟች ፡ ዓመት ፡ ሆነው ፡ (ሞላ'ው ፡)** ему́ испо́лнилось 25 лет; **አዲ'ስ ፡ ዓመት**

Но́вый год; **ሃያኛ'ውን ፡ ዓመት ፡ አከ በ'ረ** пра́здновать двадца́тую годовщи́ну (*የ- чего-л.*);

ዓመተ ፡ ምሕረት amətɛ məhrət год (*по эфиопскому календарю; обычно даётся в сокращении* **ዓ ፡ ም**); **ግንቦ ት ፡ ፳ ፡ ቀን ፡ ፲፱፻፶፯ ፡ ዓ ፡ ም** 28 ма́я 1964 го́да;

ዓመተ ፡ ዓለም amətɛ alɛm лето-счисле́ние;

ዓመተ ፡ ዮሐንስ amətɛ yohannəs год свято́го Йоха́нныса (*високосный год*);

ዓመታዊ amətawi годово́й, ежего́дный; **ዓመታዊ ፡ ጉባኤ** ежего́дная конфере́нция.

ዓምድ amid 1) коло́нна; колонна́да; 2) коло́нка, столбе́ц; **ተከታ'ዩን ፡ በይኛ' ው ፡ ገጽ ፡ በኋኛ' ው ፡ ዓምድ ፡ ተ መልከት** продолже́ние смотри́ в пе́рвой коло́нке тре́тьей страни́цы (*примечание в газете*); **ከመጀመ'ሪያ ፡ ገጽ ፡ ከሦስ ተኛ' ው ፡ ዓምድ ፡ የዞረ** нача́ло смотри́ на пе́рвой страни́це в тре́тьей коло́нке (*примечание в газете*).

ዓሣ asa ры́ба; **የቆርቆሮ' ፡ ዓሣ** ры́бные консе́рвы; **ዓሣ ፡ አጠመ'ደ** лови́ть ры́бу (*сетью*); **ዓሣ ፡ በመንጠቆ' ፡ ያዘ** уди́ть ры́бу; **ዓሣ ፡ መያዝ** ры́бная ло́вля; **የዓሣ** а) ры́бий; **የዓሣ ፡ ዘይት** ры́бий жир; б) ры́бный; ◇ **ዓሣ ፡ መብላ ት ፡ በብልሃት** *посл.* ры́бу на́до есть с умо́м;

ዓሣ ፡ አንበሪ ፡ (ነባሪ ፡) asa anbɛri (nɛbari) кит;

ዓሣ ፡ አጥማጅ asa aṭmaj рыба́к (*ловящий рыбу сетью*).

ዓረብ arɛb ара́б; **የዓረብ** ара́бский; **የዓረ ብ ፡ ሕዝብ** ара́бы;

ዓረቢኛ arɛbiñña 1. ара́бский (*о языке*); 2. ара́бский [язы́к]; **ዓረቢኛ' ፡ (የ ዓረቢኛ' ፡ ቋንቋ ፡) እማ'ራለ'ሁ** я изуча́ю ара́бский [язы́к]; **ከዓረቢኛ' ፡ የተወ'ረሰ ፡ ቃል** араби́зм (*в языке*);

ዓረቤ arɛbe: **ዓረቤ ፡ ቍጥር** ара́бские ци́фры.

ዓረፍተ ፡ ነገር arɛfte nɛgər 1) фра́за; 2) *грам.* предложе́ние; **ነጠላ ፡ ዓረፍ ተ ፡ ነገር** просто́е предложе́ние; **ድር ብርብ ፡ ዓረፍተ ፡ ነገር** сложноподчинённое предложе́ние.

ዓረፍት arɛft ла́вка, скаме́йка.

ዓርብ arb *тж.* **ዓርብ ፡ ዕለት** 1. пя́тница; **ባለ'ፈው ፡ ዓርብ** в про́шлую пя́тницу; **በሚ'መጣው ፡ ዓርብ** в бу́дущую пя́тницу; 2. в пя́тницу; **ዓርብ ፡ ና** приходи́, приезжа́й в пя́тницу; ◇ **ዓ ርብ ፡ ዓርብ** по пя́тницам.

ዓሰ asa *см.* **ዓሣ**.

ዓቃቤ ፡ ሕግ aqqabe həgg прокуро́р.

ዓቅድ aqd стиль; систе́ма; **በዘመናዊ ፡ ዓቅድ ፡ ሠራ'** стро́ить в совреме́нном сти́ле; **የአስተዳደግ ፡ ዓቅድ** систе́ма воспита́ния.

ዓቢይ abiy *см.* **ዐቢይ**.

ዓዋጅ awaj *см.* **አዋጅ** *в ст.* **አወ'ጀ**.

ዓውሎ ፡ ነፋስ awlo nɛfas урага́н; смерч.

ዓውደ awdɛ: **ዓውደ ፡ ንባብ** кни́га для чте́ния, хрестома́тия; буква́рь.

ዓይነት aynɛt 1) род, вид; сорт; ка́чество; **አዲ'ስ ፡ ዓይነት ፡ ጫማ'** ту́фли но́вого фасо́на; **አንድ ፡ ዓይነት ፡ ዛፍ** вид, разнови́дность де́рева; **የስፖርት ፡ ዓይነቶች** ви́ды спо́рта; **የትምህርት ፡ ዓይነቶች** предме́ты, дисципли́ны; **አን ድ ፡ ዓይነት ፡ አሠ'ራር ፡ ያለ'ው**

единообра́зный, станда́ртный; **አንድ ፡ ዓይነት ፡ ቀለም ፡ ያለ'ው** одноцве́тный; **አንድ ፡ ዓይነት ፡ ሥራ ፡ ሠሩ'** они́ выполня́ли одну́ и ту́ же рабо́ту; **አንድ ፡ ዓይነት ፡ አደረ'ገ** унифици́ровать, стандартизи́ровать; **የም'ፈል'ገ ው ፡ ዓይነት ፡ ነጭ' ፡ ነው** мне нужна́ бе́лая (*напр. нитка*), мне нужны́ бе́лые (*напр. нитки*); **ብዙ ፡ ዓይነት** разнообра́зный, многообра́зный; **ብዙ ፡ ዓይነት ፡ አደረ'ገ** разнообра́зить; **ከፍ' ተኛ' ፡ ዓይነት** вы́сшего со́рта, вы́сшего ка́чества; **በየ'ዓይነቱ, በያ'ይነቱ** вся́кого ро́да; разнообра́зный; **እንዳን ድ ፡ ዓይነት** своего́ ро́да; **የ- ዓይነት** не́что, вро́де; **የጋዝ ፡ ዓይነት** газообра́зный; **ምን ፡ ዓይነት ፡ ሥራ ፡ ነው?** како́го ро́да рабо́та?; **በዓይነት ፡ በዓይነት ፡ አደረ'ገ** сортирова́ть; **የዚ'ህን ፡ ዓይነት ፡ እርምጃ' ፡ ወሰ'ደ** принима́ть таки́е ме́ры; **የዓይነት ፡ ቅጽ' ል** *грам.* ка́чественное прилага́тельное; 2) образе́ц; тип; **ለዓይነት ፡ የሚ'ታ' ይ' ፡ (የሆነ ፡)** типово́й; 3) о́браз де́йствия, мане́ра; **በዚ'ህ ፡ ዓይነት** таки́м о́бразом, так; **በምን ፡ ዓይነት?** каки́м о́бразом?; 4) лицева́я сторона́ (*материи*);

ዓይነተኛ аупєtєñña гла́вный, основно́й; коренно́й; **ዓይነተኛ' ፡ አሳሳ' ቢ ፡ ጉዳ'ይ** актуа́льный, злободне́вный вопро́с; **ዓይነተኛ' ፡ ተግባሩ ፡ አድርጎ ፡ ሠራ'** счита́ть свое́й основно́й зада́чей; **ዓይነተኛ' ፡ ጉዳ'ይ ፡ አድርጎ ፡ ተናገ'ረ** де́лать упо́р (**-ን** *на что-л., на чём-л.*); **ዓይነተኛ' ፡ ለው ጥ ፡ ተደረ'ገ** произошли́ коренны́е измене́ния.

ዓይን ауп 1) глаз, о́ко; зре́ние; **ግራ ፡ ዓይን** ле́вый глаз; **ቀኝ' ፡ ዓይን** пра́вый глаз; **የዓይን** глазно́й; **የዓይን ፡ ቆብ** ве́ки; **የዓይን ፡ ሐኪም** глазно́й врач, окули́ст; **የዓይን ፡ ነጭ'ት** белок (*гла́за*); **ዓይኔን ፡ አሞ'ኛ'ል** у меня́ боля́т глаза́; **የጠራ' ፡ ዓይን ፡ አለ'ው** у него́ зо́ркие глаза́; **የዓይኑ ፡ ብርሃን ፡ ጥሩ ፡ ነው** у него́ хоро́шее зре́ние; **በዓይኑ, በራሱ ፡ ዓይን** воочию, со́бственными глаза́ми; **ዓይን ፡ ላይ ን ፡ ተያየ'** встре́титься с гла́зу на́ глаз; **ዓይኖቹ'ን ፡ አንከራተ'ተ** враща́ть глаза́ми; **ዓይኖቹ'ን ፡ አንበላጠ' ጠ** вы́таращить глаза́; 2) взгляд, взор; **ዓይኑን ፡ ጣለበ'ት** броса́ть взгляд (**በ-ላይ** *на кого-л.*); **ፀክፉ ፡ ዓይን ፡ ተመለከ'ተ** смотре́ть и́скоса (**-ን** *на кого-л.*); **በመልካም ፡ ዓይን ፡ አየ' ፡ (ተመለከ'ተ ፡)** благожела́тельно относи́ться (**-ን** *к кому-л.*); **በጠላት ፡ ዓይን ፡ ተያዩ'** вражде́бно относи́ться друг к дру́гу; **በንቀት ፡ ዓይን ፡ ተመለከ'ተ** броса́ть презри́тельный взгляд (**-ን** *на кого-л.*); ◇ **የእንጀራ ፡ ዓይን** со́товая ячейка; **ዓይን ፡ ባይን ፡ ጠፋ'** скры́ться и́з виду; **ካይን ፡ ያውጣ'ኽ** краса́вец; **ዓይን ፡ ይበላ'ኽ** стыди́сь!; **ዓይኑን ፡ ሊያወጣው ፡ ደረ'ሰ** пожира́ть глаза́ми; **አሁን ፡ ገና ፡ በዓይኔ ፡ መጣ'ህ** ты надое́л мне; **እንደ ፡ ጀሮ ፡ ትል'ቅ ፡ እንደ ፡ ዓይን ፡ ትን'ሽ ፡ የለ' ም** *посл.* нет ничего́, что бы́ло бы бо́льше ушей и ме́ньше глаз;

ዓይነ ፡ ምድር аупє mdər испражне́ния, кал; **ዓይነ ፡ ምድር ፡ ወጣ'** испражня́ться;

ዓይነ ፡ ሥውር аупє səwwər слепо́й;

ዓይነ ፡ ርግብ aynɛ rgəb 1) чадра́; 2) деревя́нная решётка на окне́;

ዓይነ ፡ ሥጋ aynɛ səga: **በዓይነ ፡ ሥጋ ፡ ተገናኘ** ви́деться, встреча́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ዓይነ ፡ አፋር aynɛ affar засте́нчивый, стыдли́вый; кро́ткий; **ዓይነ ፡ አፋ'ር ፡ ልጃገረድ** засте́нчивая де́вушка;

ዓይነ ፡ አፋርነት aynɛ affarənnet засте́нчивость, стыдли́вость; кро́тость;

ዓይነ ፡ ወርቅ aynɛ wɔrq а́йнэ уо́рк (*вид пшеницы высокого качества*);

ዓይነ ፡ ደረቅ aynɛ dɛrəq наха́л, нагле́ц;

ዓይነ ፡ ደካማ aynɛ dɛkkama со сла́бым зре́нием; подслепова́тый;

ዓይነ ፡ ገመድ aynɛ gɛmɛd на глаз, на глазо́к;

ዓይነ ፡ ገብ aynɛ gɛbb броса́ющийся в глаза́ (*о цвете*);

ዓይና ayna: **አንድ ፡ ዓይና** криво́й, одноглазый.

ዓዕም aṣm 1) оста́нки, прах; 2) ко́сти.

ዕለት əlɛt (*мн.* **ዕለታት**) день; **ዓርብ ፡ ዕለት ፡ (ለት ፡)** а) пя́тница; б) в пя́тницу; **ከዕለታት ፡ አንድ ፡ ቀን** в оди́н прекра́сный день; одна́жды; **የዕለት ፡ ማስታወሻ** дневни́к; **በቀደ'ም ፡ ዕለት** на дня́х; **በየ'ዕለቱ** ка́ждый день, ежедне́вно; **ታላ'ቅ ፡ ዕለት** знамена́тельный день; ◇ **የዕለት ፡ እንጀ'ራ** хлеб насу́щный; **ስለዕለት ፡ ጥቅ'ም ፡ አሰ'በ** забо́титься о сего́дняшнем дне;

ዕለተ ፡ ሞት əlɛtɛ mot *книжн.* день сме́рти;

ዕለታዊ əlɛtawi ежедне́вный; **ዕለታ'ዊ ፡ ፕሮግራሞች** ежедне́вные радиопереда́чи; **ዕለታዊ ፡ ጋዜጣ** ежедне́вная газе́та.

ዕረፍት ərɛft *см.* **እረፍት** *в ст.* **አረ'ፈ.**

ዕርቃኑን ərqanun нагой, го́лый.

ዕርቅ ərq *см. в ст.* **ዐረቀ.**

ዕርገት ərgɛt *церк.* вознесе́ние.

ዕቃ əqa 1) предме́т, вещь; **የምግብ ፡ ዕቃ** столо́вый прибо́р; **የቤት ፡ ዕቃ** дома́шняя у́тварь; обстано́вка, ме́бель; **የወታ'ደ'ር ፡ ዕቃ** аму́ниция; **የጦር ፡ ዕቃ** вое́нное снаряже́ние; **የፈረስ ፡ ዕቃ** сбру́я; 2) инвента́рь, обору́дование; **የእርሻ ፡ ዕቃ** сельскохозя́йственный инвента́рь; **የዕቃ ፡ መዝገብ** о́пись инвентаря́; 3) *тж.* **የንግድ ፡ ዕቃ** това́р; 4) груз; **የዕቃ ፡ ማመ'ላለሻ** грузово́й; 5) бага́ж; 6) дета́ль (*часть механизма*); **መለወ'ጫ ፡ ዕቃ** запасны́е ча́сти; ◇ **የሆድ ፡ ዕቃ** вну́тренности;

ዕቃ ፡ ማስቀመጫ əqa masqɛmmɛča ме́сто, куда́ скла́дывают груз, ве́щи;

ዕቃ ፡ ቤት əqa bet склад, кладова́я.

ዕቅድ əqqəd *см.* **እቅ'ድ** *в ст.* **አቀ'ደ.**

ዕባጭ əbbač *см.* **እባ'ጭ** *в ст.* **አበ'ጠ.**

ዕብራዊ əbrawi (*мн.* **ዕብራውያን**) евре́й.

ዕብነ ፡ በረድ əbnɛ bɛrɛd мра́мор; **የዕብነ ፡ በረድ** мра́морный.

ዕንቅርት ənqərt зоб; ◇ **ዕንቅርቴ ፡ ፈረ'ጠ** се́рдце вот-во́т вы́скочит из груди́;

ዕንቅርታም ənqərtam *разг.* зоба́стый.

ዕንቅብ ənqəb соло́менная таре́лка (*используемая как мера веса зерна*; ≅ *10 кунна*; *см.* «*Приложение*»).

ዕንቁ ənqw же́мчуг; **የዕንቁ** жемчу́жный.

ዕንቁላል ənqulal *см.* **እንቁላል.**

ዕንቁጣጣሽ ənquṭaṭaš *см.* **እንቁጣጣሽ.**

ዕኩለ ፡ ሌሊት ፡ (ሌት ፡) əkkulɛ lelit (let) *см.* **እኩለ ፡ ሌሊት** *в ст.* **አ ከ'ለ.**

ዕኩሌታ əkkuleta *см.* **እኩሌታ** *в ст.* **አከ'ለ.**

ዕውር əwwər *см. в ст.* **ዐወረ.**

ዕውቅት əwqɛt *см.* **እውቅት** *в ст.* **አ ወ'ቀ.**

ዕውቂያ əwqiya *см.* **እውቂያ** *в ст.* **አ ወ'ቀ.**

ዕውነት əwnɛt *см.* **እውነት.**

ዕዳ əda долг, задо́лженность; **ዕዳውን ፡ ከፈ'ለ** плати́ть долг, погаша́ть задо́лженность; **ዕዳ ፡ ከተ'ተ** запу́таться в долга́х; **ዕዳው ፡ ከራሱ ፡ በላይ ፡ ወ ጣ'** завя́знуть в долга́х; **ባለዕዳ** должни́к; **ባለዕዳ ፡ ሆነ** задолжа́ть (**የ-** *кому-л.*); **አሥ'ር ፡ ብር' ፡ ዕዳ ፡ አለ'በ'ት, የአሥ'ር ፡ ብር' ፡ ባለዕዳ ፡ ነው** он до́лжен 10 [эфио́пских] до́лларов, за ним 10 [эфио́пских] до́лларов; ◇ **ምን ፡ ዕዳ ፡ አለ'ብ'ህ** како́е тебе́ де́ло до э́того.

ዕድ əd: **የተግባረ ፡ ዕድ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** реме́сленное учи́лище.

ዕድል əddədl *см.* **እድ'ል** *в ст.* **አደ'ለ;**

ዕድለ ፡ ቢስ əddəlɛ bis *см.* **እድ' ለ ፡ ቢስ** *в ст.* **አደ'ለ;**

ዕድለኛ əddəlɛñña *см.* **እድ'ለኛ'** *в ст.* **አደ'ለ.**

ዕድሜ ədme 1) во́зраст; **ዕድሜው ፡ ስ ንት ፡ ዓመት ፡ ነው?** ско́лько ему́ лет?; **ዕድሜው ፡ ሠላሳ ፡ ዓመት ፡ የሆነ** тридцатиле́тний; **ዕድሜዋ ፡ ሠ ላሳ ፡ ዓመት ፡ የሆነ** тридцатиле́тняя; **ሙሉ ፡ (መካከ'ለኛ' ፡) ዕድሜ ፡ ያ ለ'ው** сре́днего во́зраста, сре́дних лет; **ዕድሜው ፡ የገፋ'** пожило́й, в лета́х; **የጡረታ ፡ ዕድሜ** пенсио́нный во́зраст; **ለዕድሜው ፡ ልክ'** пожи́зненно; **ዕድሜያቸ'ው ፡ ለትምህርት ፡ የደረ' ሰ ፡ ልጆች** де́ти, дости́гшие шко́льного во́зраста; 2) век, жизнь, существова́ние; **አጭ'ር ፡ ዕድሜ ፡ ያለ'ው** недолгове́чный; **ዕድሜው ፡ አለ'ቀ** отжива́ть свой век; **ለዕድሜዬ ፡ ልክ' ፡ ይበቃል** на мой век хва́тит; ◇ **ዕድ ሜ ፡ ለ-...** благодаря́ *кому-л.*; **ዕድሜ ፡ ለአባ'ቴ ፡ መስኩብኝ' ፡ አውቃለ' ሁ** благодаря́ отцу́ я зна́ю ру́сский язы́к.

ዕድሞ ədmo ка́менная огра́да.

ዕድገት ədget *см.* **እድገት** *в ст.* **አደ'ገ.**

ዕገሌ əgele *см.* **እገሌ.**

ዕጓለ ፡ ማውታ əgwalɛ mawta сирота́.

ዕጠፋርስ əṭɛfars *см.* **ዕፀፋርስ.**

ዕጢ əṭi гла́нды.

ዕጣ əṭa 1) жре́бий; **ዕጣ ፡ ጣለ** броса́ть жре́бий; **ዕጣ ፡ ወጣ'በ'ት** а) жре́бий пал на него́; б) он вы́играл; **ዕጣ ፡ ተ ጥሏል** жре́бий бро́шен; решено́; **ዕጣ ፡ አወጣ'** разыгра́ть; присуди́ть вы́игрыш; **ዕጣ ፡ ማውጣት** ро́зыгрыш; **በዕጣ ፡ አገኘ'** вы́играть; **በዕጣ ፡ የተገኘ' ፡ ገንዘብ** вы́игрыш; 2): **ዕጣ ፡ አሳነ'ሰ** обделя́ть (**የ-** *кого-л.*).

ዕጣን əṭan ла́дан; ◇ **ዕጣን ፡ ዕጣን ፡ አለ** дыша́ть на ла́дан, быть при́ смерти.

ዕጥፍ əṭf, əṭəf *см.* **እጥፍ** *в ст.* **አጠ'ፈ.**

ዕጨጌ əčɛge ичеге́ (*настоятель Дэбрэ-Либаносского монастыря — глава эфиопских монахов*);

ዕጨጌነት əčɛgennɛt: **ዕጨጌነ'ት ፡ ተ'ሾመ** быть назна́ченным на до́лжность ичеге́.

ዕፀዋት əṣɔwat расти́тельность.
ዕፀፋርስ əṣɛfars гаши́ш.
ዕፁብ ፡ ድንቅ əṣub dənq поразйтельный, удиви́тельный; чуде́сный; **ዕፁብ ፡ ድንቅ ፡ የሆነ ፡ ታሪክ ፡ ተናገ'ረ** расска́зывать чудеса́.

ዘ

ዘ zɛ зэ (*21-я буква амхарского алфавита*).
ዘ- zɛ-: **ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ ዘኢትዮጵ** *книжн.* импера́тор Эфио́пии.
ዘሆን zɛhon *см.* **ዝሆን**.
ዘለለ (መዝለል) zɛllɛlɛ 1) пры́гать; скака́ть, подпры́гивать; **እሰ'ይ ፡ እሰ'ይ ፡ እያ'ለ ፡ ዘለ'ል, በደስ'ታ ፡ ዘለ'ለ** пры́гать от ра́дости; **በፓራሹት ፡ (በአየ'ር ፡ ወለ'ድ ፡) ዘለ'ለ** пры́гать с парашю́том; **ወደ ፡ ጐን ፡ ዘለ'ለ** отпры́гнуть в сто́рону; **በመስኮት ፡ ዘለ'ለ ና' ፡ ገባ'** он впры́гнул че́рез окно́ в ко́мнату; **አንገቱ ፡ ላይ ፡ ዘልሎ ፡ (ዘሎ' ፡) ተንጠለጠ'ለ** пови́снуть на ше́е; **ዘልሎ ፡ (ዘሎ' ፡) ወረ'ደ** спры́гнуть, соскочи́ть; **ዘልሎ ፡ ወጣ'** а) вы́скочить; б) вспры́гнуть, вскочи́ть; **ዘልሎ ፡ ገባ'** а) впры́гнуть, вскочи́ть; **ወደ ፡ አውቶቡስ ፡ ውስጥ ፡ ዘሎ' ፡ ገባ'** впры́гнуть в авто́бус; б) вломи́ться (**ወደ** *куда-л.*); в) перепры́гнуть; **አጥሩን ፡ ዘሎ' ፡ ገባ'** перепры́гнуть че́рез забо́р; **ፈፋውን ፡ በችግ'ር ፡ ዘልዬ' ፡ ተሻገ'ርሁ** я с трудо́м перепры́гнул че́рез ручёй; **እዚ' ያና' ፡ እዚ'ያ ፡ ዘለ'ለ** *перен.* переска́кивать с одно́й те́мы на другу́ю; 2): **ዘለ'ለው** пропуска́ть, оставля́ть пробе́л; 3) обноси́ть *кого-л.* (*кушаньем и т. п.*); 4) игнори́ровать; **በቀላ'ሉ ፡ ዝለለው** не обраща́й на э́то внима́ния; **አይዘሉ'ት ፡ ነገር ፡ ሆኖ ፡ ነው** э́то неминуе́мо; ◇ **ሚዳቋ ፡ ዘላ' ፡ ዘላ' ፡ ከምድር** *посл.* ско́лько бы антило́па ни пры́гала, она́ всё равно́ возвраща́ется на зе́млю;

ዘላይ zɛlay 1. пры́гающий; ска́чущий, подпры́гивающий; 2. *спорт.* прыгу́н;

መዝለያ mɛzlɛya *то, через что прыгают*;

ተዘለለ (መዘ'ለል) tɛzɛllɛlɛ быть пропу́щенным, опу́щенным;

ተዛለለ (መዛ'ለል) tɛzallɛlɛ пры́гать друг за дру́гом (*об играющих детях*);

ተዛላይ tɛzalay, *обычно мн.* **ተዛላዮች** пры́гающие друг за дру́гом (*об играющих детях*);

ዘለል ፡ አለ (ማለት) zɛlɛll alɛ *тж.* **አለል ፡ ዘለል' ፡ አለ** слоня́ться, шата́ться, безде́льничать;

ዝላይ zəllay прыжо́к; скачо́к; **የፓራሹት ፡ (የአየ'ር ፡ ወለ'ድ ፡) ዝላ'ይ** прыжо́к с парашю́том.

ዘለላ zɛlɛla гроздь, кисть; **የወይን ፡ ዘለላ** гроздь, кисть виногра́да.

ዘለሰ (መዘለ'ስ) zɛllɛsɛ *тер.* склоня́ть, опуска́ть; **አንገቱን ፡ ዘለ'ሰው** склоня́ть го́лову;

ዘላሽ zɛllaš *тер.* склони́вший, опусти́вший;

ተዘለሰ (መዘ'ለስ) tɛzɛllɛsɛ *тер.* быть склонённым, опу́щенным;

አዘላለስ azzəlalɛs *имя способа от* **ዘለ'ሰ.**

ዘለቀ (መዝለቅ) zəlləqɛ 1) проходи́ть (**-ን** *через что-л.*); **የዘለ'ቀ ፡ ቀዳዳ** сквозно́е отве́рстие; **ዘልቆ ፡ ሔደ** проходи́ть насквозь; **ዱሩን ፡ ዘልቆ ፡ ሔደ** пробира́ться че́рез лес; **ወደ ፡ ዱር ፡ ዘልቆ ፡ ገባ'** углубля́ться в лес; **ውኃው ፡ ዘልቆ ፡ ወጣ'** вода́ просочи́лась; **ዘልቆ ፡ የሚ'ገባ ፡ ነፋስ** прони́зывающий ве́тер; **ዘልቆ ፡ ታየ'** пронзи́ть (*о копье*); 2) преодолева́ть; **ችግ'ሩን ፡ ዘለ'ቀው** преодолева́ть тру́дности; **ትም ህርቱን ፡ ዘለ'ቀ** проходи́ть курс обуче́ния; получа́ть образова́ние; **ፈተናውን ፡ ዘለ'ቀ** сдава́ть экза́мен; 3) забира́ться, уходи́ть, уезжа́ть *куда-л.* далеко́; 4): **በቃል ፡ ዘለ'ቀ** расска́зывать наизу́сть; 5) получа́ться, выходи́ть; **ነገሩ ፡ አይዘልቅም** э́то не вы́йдет; ◇ **ያወ'ቀ ፡ ዘለ'ቀ ፤ ያላወ'ቀ ፡ አለ'ቀ** *посл.* кто знал, тот прошёл, а кто не знал, тот поги́б;

ዘላቂ zəlaqi 1) проходя́щий *через что-л.*; 2) про́чный, надёжный; **ዘላቂ ፡ ሰላምን ፡ መሠረ'ተ** устана́вливать про́чный мир; **ዘላቂ ፡ የሆነ ፡ የኤኮኖሚ ፡ ውጤ'ት** серьёзные экономи́ческие успе́хи;

መዝለቂያ mɛzləqiya прохо́д, прое́зд;

አዘለቀ (ማዘ'ለ'ቅ) azzəlləqɛ *понуд. от* **ዘለ'ቀ;**

አዛለቀ (ማዛ'ለቅ) azzallɛqɛ разреша́ть пройти́, прое́хать; **የማ'ያዛ'ል'ቅ ፡ ነገር** *перен.* безвы́ходное положе́ние, тупи́к;

ዘለቅ ፡ አለ (ማለት) zəlɛqq alɛ проса́нуться, вы́сунуться;

ዘለቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) zəlɛqq adərrəgɛ проса́нуть, вы́сунуть; **በመስኮት ፡ ራሱን ፡ ዘለቅ' ፡ አደረ'ገ** вы́сунуть го́лову из окна́;

ዘለቄታ zəlɛqeta 1) коне́ц, оконча́ние, заверше́ние; **የዘለቄታ ፡ ዓላማቸው** их коне́чная цель; 2) надёжность; **ዘለቄታ ፡ ያለ'ው ፡ ሰላም** про́чный мир;

ለዘሌቄታው lɛzzəleqetaw в коне́чном счёте;

አዘላለቅ azzəlalɛq *имя способа от* **ዘለ'ቀ.**

ዘለበት zəlɛbɛt пря́жка; крючо́к; **ዘለበት ፡ ፈታ'** расстёгивать пря́жку.

ዘለባበደ (መዘለባበድ) zəlɛbabbɛdɛ *см.* **ዘላበ'ደ.**

ዘለባብዳ zəlɛbabədа 1) *зоол.* хамелео́н; 2) *перен.* лицеме́р; лжец.

ዘለዓለም zəlɛalɛm 1. ве́чность, бессме́ртность; **የዘለዓለም** *см.* **ዘለዓለማዊ; የዘለዓለም ፡ ዝና'** ве́чная сла́ва; 2. *тж.* **ለዘለዓለም** ве́чно; **ለዘለዓለም ፡ ይኑር** да здра́вствует!;

ዘለዓለማዊ zəlɛalɛmawi ве́чный, бессме́ртный;

ዘለዓለማዊነት zəlɛalɛmawinnɛt *см.* **ዘለዓለም** 1.

ዘለዘለ (መዘልዘል) zəlɛzzəlɛ 1) разреза́ть мя́со на куски́ (*для сушки*); 2) вцепля́ться зуба́ми, отку́сывать кусо́к мя́са (*о собаке*);

ተዘለዘለ (መ'ዘልዘል) təzəlɛzzəlɛ 1) быть разре́занным (*о куске мяса — для сушки*); 2) быть отку́шенным (*о куске мяса — собакой*);

ተንዘለዘለ (መንዘልዘል) tənzəlɛzzəlɛ слоня́ться, шата́ться; **መንደር ፡**

ለመንደር ፡ ተንዘለዘ'ለ ходи́ть из дере́вни в дере́вню;

ተንዘላዘለ (መንዘላዘል) tənzəlazzəlɛ быть дли́нным, неудо́бным (*об одежде*);

ዘልዛላ zəlzalla броде́га;

አዘላዘል azzəlazəl *имя способа от* **ዘለዘ'ለ.**

ዘለገለገ *неупотр.*;

ተዝለገለገ (መዝለግለግ) təzləgəllɛgɛ быть тягу́чим, кле́йким, вя́зким; **የሚ'ዝለገለ'ግ** тягу́чий; кле́йкий; вя́зкий;

ዘለግለግ ፡ አለ (ማለት) zəlɛglɛgg alɛ *см.* **ተዝለገለ'ገ;**

ዝልግልግ ፡ አለ (ማለት) zəlgəlgg alɛ *см.* **ተዝለገለ'ገ.**

ዘለግ ፡ አለ (ማለት) zəlɛgg alɛ быть высо́ким; **ቁመቱ ፡ ዘለግ' ፡ አለ** он высо́кого ро́ста; **ከእርሱ ፡ ዘለግ' ፡ አለ** он вы́ше его́; **ትል'ቅ ፡ ወርካ ፡ ከጫ ካ'ው ፡ ዘለግ ፡ ብሎ ፡ ይታ'ያ'ል** над ле́сом возвыша́ется огро́мная сикомо́ра;

ዘለግ ፡ አደረገ (ማድረግ) zəlɛgg aderrəgɛ повыша́ть (*голос*);

ዘለግታ zəlɛgta высота́ (*о росте*);

ዘለግላጋ zəlɛglagga высо́кий; стро́йный; **ዘለግላጋ' ፡ ቁመት** высо́кий рост; стро́йная фигу́ра.

ዘለፈ (መዝለፍ) zəllɛfɛ порица́ть, хули́ть; брани́ть(ся), руга́ть(ся); **በሐሰ' ት ፡ ዘለ'ፈ** поро́чить, клевета́ть, наговáривать (**-ን** *на кого-л.*);

ዘላፊ zəlafi порица́ющий, хуля́щий; брани́щий(ся), руга́ющий(ся); **በሐሰ'ት ፡ ዘላፊ** клеветни́к;

ተዘለፈ (መዘ'ለፍ) təzəllɛfɛ быть порица́емым, о́суждаемым; обвиня́ться, подверга́ться напа́дкам (**በ-** *со стороны кого-л.*);

ተዛለፈ (መዛ'ለፍ) təzallɛfɛ брани́ть друг дру́га, брани́ться, ссо́риться;

ዘለፍ ፡ አለ (ማለት) zəlɛff alɛ 1) нагиба́ться, наклоня́ться; **ዛፉ ፡ ዘለፍ ፡ ብሎ ፡ ወደ'ቀ** де́рево накрени́лось и упа́ло; 2) склоня́ться (*о голове*);

ዘለፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) zəlɛff aderrəgɛ 1) нагну́ть, наклони́ть; 2) склони́ть (*голову*);

ዘለፋ zəlɛfa порица́ние; брань; напа́дки; **የሐሰ'ት ፡ ዘለፋ** клевета́; **የዘለፋ** ре́зкий (*о словах*); **የዘለፋ ፡ ቃል ፡ ተ ናገ'ረ** обру́шиваться с напа́дками (**በ-ላይ** *на кого-л.*); **ዘለፋ ፡ ሰነዘ'ረ** подверга́ть напа́дкам (**በ- ላይ** *кого-л.*);

አዘላለፍ azzəlalɛf порица́ние; брань; напа́дки.

ዘለፈለፈ *неупотр.*;

ተዝለፈለፈ (መዝለፍለፍ) təzlɛfɛllɛfɛ 1) быть мя́гким; 2) *перен.* быть сла́бым, обесси́левшим (*от усталости и т. п.*);

ተዝለፍላፊ təzlɛflafi 1) мя́гкий; 2) *перен.* сла́бый, обесси́левший (*от усталости и т. п.*);

ዘለፍለፍ ፡ አለ (ማለት) zəlɛfləff alɛ ослабе́ть, лиши́ться сил (*от усталости и т. п.*);

ዝልፍልፍ ፡ አለ (ማለት) zələfləff alɛ *см.* **ዘለፍለፍ' ፡ አለ.**

ዘሊል zəlil легкомы́сленный, ве́треный;

ሊል ፡ ዘሊል легкомы́сленный, ве́треный челове́к, вертопра́х.

ዘላለም zəlalem *см.* **ዘለዓለም.**

ዘላበደ (መዘላበድ) zəlabbədɛ говори́ть вокру́г да о́коло, не доходя́ до су́ти де-

ла; **በመዘላበድ** вокру́г да о́коло, не доходя́ до су́ти де́ла.

ዘላን zɛllan 1. кочево́й; **ዘላ'ን ፡ ነገድ** кочево́й наро́д; 2. кочевни́к; **ዘላ'ን ፡ ሆ ነ** кочева́ть; ◇ **የዘላ'ን ፡ ው·ሻ'** дворня́жка; сторожева́я соба́ка;

ዘላንነት zɛllanənnɛt: **የዘላ'ንነ'ት ፡ ኑሮ** кочево́й о́браз жи́зни.

ዘመመ (መዝመም) zɛmmɛmɛ 1) покоси́ться, накрени́ться, перекоси́ться; 2) отбива́ть такт;

ዘማሚ zɛmami 1) покоси́вшийся, накрени́вшийся, перекоси́вшийся; 2) отбива́ющий такт;

አዘመመ (ማዝመም) azɛmmɛmɛ покоси́ть, искриви́ть, перекоси́ть;

ዘመም ፡ አለ (ማለት) zɛmɛmm alɛ немно́го покоси́ться, накрени́ться, перекоси́ться;

ዝማሜ zəmmame такт, ритм; разме́р; темп;

አዝማሚያ azmamiya тенде́нция.

ዘመሚት zɛmɛmit кра́сный мурове́й.

ዘመረ (መዘመ'ር) zɛmmɛrɛ петь; **መዝሙር ፡ ዘመ'ረ** петь гимн;

ዘማሪ zɛmmari 1. пою́щий; 2. певе́ц;

አዘመረ (ማዝመር) azɛmmɛrɛ петь (*псалом, гимн*);

አዝማሪ azmari азмари́ (*бродячий певец, аккомпанирующий себе на мэсэнко, кырар или бэгэна; см.* **መሰንኮ, ክራር, በገና**);

መዝሙር mɛzmur псало́м; гимн; **የኢትዮጵያ ፡ ሕዝብ ፡ መዝሙር** национа́льный гимн Эфио́пии;

መዘምር mɛzɛmmər (*мн.* **መዘምራን**) пою́щий в церко́вном хо́ре;

አዘማመር azzɛmamɛr пе́ние; **አዘ'ማመረ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ поёт.

ዘመተ (መዝመት) zɛmmɛtɛ 1) выступа́ть в похо́д; соверша́ть набе́г; 2) стла́ться, ви́ться (*о растении*); **ምድር ፡ ለምድር ፡ ዘመ'ተ** стла́ться по земле́;

ዘማች zɛmač 1. 1) сте́лющийся (*о растении*); 2) перелётный (*о птице*); 2. уча́стник вое́нной экспеди́ции; **ወዶ' ፡ ዘማች** доброво́лец; наёмник; ◇ **ሞፈር ፡ ዘማች** колони́ст, посе́ленец;

አዘመተ (ማዝመት) azɛmmɛtɛ вести́ в бой *кого-л.*;

አዝማች azmač веду́щий в бой; **ደጃዝማች, ደጅ ፡ አዝማች** дэджазма́ч (*один из высших военно-феодальных титулов*); **መርዕድ ፡ አዝማች** мэ́рыд азма́ч (*высший военно-феодальный титул, присваиваемый членам императорской семьи*); **ቀኛ'ዝማች** кэннязма́ч (*один из высших военно-феодальных титулов*); **ግራዝማች** гыразма́ч (*один из высших военно-феодальных титулов*);

ተዛመተ (መዛ'መት) tɛzammɛtɛ 1) стла́ться по земле́ (*о растении*); 2) *перен.* распространя́ться (*о новостях*);

አዛመተ (ማዛ'መት) azzammɛtɛ распространя́ть (*новость*);

ዘመቻ zɛmɛča 1) вое́нная экспеди́ция; похо́д; **ዘመቻ ፡ አደረ'ገ** соверша́ть набе́г; **ወደ ፡ ዘመቻ ፡ ሔደ** выступа́ть в похо́д; 2) кампа́ния; **የጽዳት ፡ ዘመቻ ፡ ጀመ'ረ** нача́ть кампа́нию по борьбе́ за чистоту́;

አዘማመት azzɛmamɛt *имя способа от* **ዘመ'ተ**.

ዘመን zɛmɛn (*мн.* **ዘመናት**) 1) год; **ዘመን ፡ ማቴዎስ** год свято́го Матево́са, Матве́я; **ዘመን ፡ ማርቆስ** год свято́го

Маркóса, Мáрка; **ከብዙ ፡ ዘመናት ፡ በፊት ፡ አንሥቶ** в тече́ние мно́гих лет; и́здавна, с да́вних пор; **ከብዙ ፡ ሺህ ፡ ዘመን ፡ በፊት** мно́го ты́сяч лет тому́ наза́д; **የዘመን ፡ መለ'ወጫ** Но́вый год; 2) пора́, вре́мя; э́поха; пери́од; **በድሮ ፡ ዘመን** в пре́жние времена́, ра́ньше; не́когда; **ባሁኑ ፡ ዘመን** в на́ше вре́мя, в настоя́щее вре́мя; **በልጅነ'ቱ ፡ ዘመን** в де́тстве; **የመሸ'ጋገሪያ ፡ ዘመን** перехо́дный пери́од; **የመጻብ ፡ ዘመን** бро́нзовый век; **የበረዶ ፡ ዘመን** леднико́вый пери́од; **የድንጋይ ፡ ዘመን** ка́менный век; **የዘመኑ ፡ ልጆች ፡ (ትውልድ' ፡)** ны́нешнее поколе́ние; **የዘመኑ ፡ መንፈስ** дух вре́мени; **የዘሬው ፡ ዘመን ፡ ኑሮ** совреме́нная жизнь; **በሩቅ ፡ ዘመናት ፡ ውስጥ** в старину́; 3) вре́мя, срок; **የእሥ'ራት ፡ ዘመኑ ፡ ጨረ'ሰ** отбыва́ть срок заключе́ния; ◇ **ክፍለ ፡ ዘመን** век, столе́тие; **እንደዘመኑ** в зави́симости от обстоя́тельств; **ዘመኑ ፡ የገፋ'** престаре́лый, прекло́нного во́зраста;

ዘመነ ፡ መንግሥት zemɛnɛ mɛngəst пери́од правле́ния;

ዘመን ፡ አመጣሽ zɛmɛn amɛṭṭaš совреме́нный, мо́дный; **ዘመን ፡ አመጣ'ሽ ፡ አለ'ባበስ** а) совреме́нные мо́ды; б) мо́дная оде́жда; ◇ **ዘመን ፡ አመጣ'ሽ ፡ ቃል** *лингв.* неологи́зм;

ዘመነ ፡ ክረምት zɛmɛnɛ kərɛmt «сезо́н ли́вней» (*соотв. периоду с середины июня до конца сентября*);

ዘመነ ፡ ዘርዕ zɛmɛnɛ zɛr «пери́од се́ва» (*соотв. периоду с апреля по август*);

ዘመነ ፡ ዮሐንስ zɛmɛnɛ yohannəs год свято́го Йоха́нныса (*високосный год*);

ዘመናዊ zɛmɛnawi (*мн.* **ዘመናውያን**) совреме́нный; **ዘመናዊ ፡ ዝንባ'ሌ** совреме́нные тенде́нции; **ዘመናዊ ፡ ባለ ፡ ቅኔ** совреме́нный поэ́т; **በዘመናዊ ፡ አቀድ ፡ ሠራ'** стро́ить в современном сти́ле;

ዘመናዊነት zɛmɛnawinnɛt совреме́нность;

ዘመናይ zɛmɛnay ба́ловень судьбы́, счастли́вчик; ◇ **ዕብድና' ፡ ዘመናይ ፡ የልቡ'ን ፡ ይና'ገራል** *посл.* у дурака́ и счастли́вчика всегда́ душа́ нараспа́шку.

ዘመዘመ (መዘምዘም) zɛmɛzzɛmɛ обмётывать, обшива́ть че́рез край;

ዘምዛሚ zɛmzami обмётывающий, обшива́ющий че́рез край;

መዘምዘሚያ mɛzɛmzɛmiya *то, чем обмётывают, обшивают*;

ተዘመዘመ (መዘ'ምዘም) tɛzɛmɛzzɛmɛ быть обмётанным, обши́тым че́рез край; обмётываться, обшива́ться че́рез край;

አዘመዘመ (ማዘ'ምዘም) azzɛmɛzzɛmɛ *понуд. от* **ዘመዘ'መ**;

ዝምዝማት zəmzəmat обши́вка; отде́лка;

አዘማዘም azzɛmazɛm обмётка, обши́вка (*как действие*); **አዘ'ማዘም ፡ አታ'ውቅም** она́ не уме́ет обмётывать (*напр. петли*).

ዘመደ *неупотр.*;

ተዛመደ (መዛ'መድ) tɛzammədə быть *или* станови́ться ро́дственниками; родни́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

አዘመደ (ማዛ'መድ) azzammədə

породни́ть (**-ን** *кого-л.*; **ከ- ጋር** *с кем-л.*);

አዛማጅ azzamaj 1) родня́щий; 2): **አዛ'ማጅ ፡ ቅጽ'ል** *грам.* служе́бные морфе́мы **የ-** *и* **የም'-**;

ዘመድ zemed (*мн.* **አዝማድ**) 1) ро́дственник; **ዘመድ ፡ አዝማድ ፡ የሌለ' ው** не име́ющий родны́х, ро́дственников, безро́дный; **ለዘመድ ፡ ማድላት** семе́йственность (*в работе*); 2) *тж.* **ቤ ተ ፡ ዘመድ** семья́; ◇ **ከሩቅ ፡ ዘመ ድ ፡ የቅርብ ፡ ጎረቤት** *посл.* бли́зкий сосе́д лу́чше да́льнего ро́дственника; **ዘ መድ ፡ ሲረ'ዳዳ' ፡ ችጋ'ሩም ፡ አይ ጐዳ** *поэов.* в дру́жной семье́ тру́дности не страшны́;

ዝምድና zemdenna 1) родство́, у́зы родства́; **የሩቅ ፡ ዝምድና'** да́льнее родство́; **ዝምድና' ፡ ያላ'ቸ'ው ፡ ቋን ቋዎች** ро́дственные языки́; **ዝምድና' ፡ አለ'ው** быть в родстве́ (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **የዝምድና' ፡ ግንኙነ'ት** ро́дственные отноше́ния; 2) *обычно мн.* **ዝ ምድና'ዎች** отноше́ния; **የኢንተርናሲ ዮናል ፡ ዝምድና'ዎች'ን ፡ መካ'ረር ፡ አስወገ'ደ** устраня́ть напряжённость в междунаро́дных отноше́ниях; **መልካ ም ፡ ዝምድና'ን ፡ ፈጠ'ረ** устана́вливать хоро́шие отноше́ния.

ዘማዊ zemmawi сладостра́стный;

ዘማዊነት zemmawinnet сладостра́стие.

ዘምቢል zembil *см.* **ዘንቢል**.

ዘምባባ zembaba *см.* **ዘንባባ**.

ዘረረ (መዘረር) zerrere 1) распла́стывать; **በጦር ፡ ወግቶ ፡ ዘረ'ረ** срази́ть копьём наповал; 2) расстила́ть (*напр. скатерть*);

ተዘረረ (መዘ'ረር) tezerrere 1) вы́тянуться; лечь, приле́чь; растяну́ться; **ወለሉ ፡ ላይ ፡ ወድቆ ፡ ተዘረ'ረ** растяну́ться на полу́; **ፊት ፡ ለፊት ፡ ተዘረ'ረ** упа́сть лицо́м вниз; **ለመተ ኛ'ት ፡ ተዘረ'ረ** зава́ливаться спать; 2) быть расте́ленным (*напр. о скатерти*); **እንዲደርቅ ፡ የተዘረ'ረ ፡ ርጥ ብ ፡ ልብስ** бельё, разве́шанное для су́шки;

አዘራረር azzerarer *имя способа от* **ዘረ'ረ**.

ዘረበረበ *неупотр.*;

ተዘረበረበ (መዝረብረብ) tezreberrebe течь (*о слюне*); **ምራቁ ፡ ተዘረ በረ'በ** исходи́ть слюно́й;

አዝረበረበ (ማዝረብረብ) azrebberrebe: **ልኻጩን ፡ አዘረበረ'በ** сплю́нуть слюну́.

ዘፈበበ *неупотр.*;

አንዘረበበ (ማንዘርበብ) anzerebbebe: **ፊቱን ፡ አንዘረበ'በ** смотре́ть запла́каннными глаза́ми.

ዘረከረከ *неупотр.*;

ተዘረከረከ (መዝረክረክ) tezrekerreke 1) быть разбро́санным; валя́ться в беспоря́дке; 2): **ነገሩ ፡ ተዘረከረ'ከ** *перен.* де́ло бы́ло раскры́то;

አዝረከረከ (ማዝረክረክ) azrekerreke 1) разбра́сывать; 2): **ደሙን ፡ አ ዝረከረ'ከ** сбрива́ться кро́вью; теря́ть мно́го кро́ви;

ዘረክረክ ፡ አለ (ማለት) zerekrekk ale рассы́паться.

ዘረከተ (መዘርከት) zerekkete распоро́ть, разорва́ть (*чем-л. острым*); **በቀንድ ፡ ሆዱን ፡ ዘረከ'ተ** распоро́ть рога́ми живо́т;

ተዘረከተ (መዘ'ርከት) tezərəkkətə быть распо́ротым (*чем-л. острым*);

አዘረካከት azzərəkakət *имя способа от* **ዘረከ'ተ.**

ዘረዘረ (መዘርዘር) zərəzzərə 1) разро́знивать; **እየ'ዘረዘ'ረ ፡ በመደብ ፡ በ መደብ ፡ አኖረ** располага́ть по поря́дку, сгруппиро́вывать; 2) разбра́сывать, раски́дывать; 3) начина́ть колоси́ться; **የ እህል ፡ መዘርዘር** колоше́ние хлебо́в; 4) мота́ть, накру́чивать; **ድር ፡ ዘረዘ'ረ** мота́ть пря́жу; 5) перечисля́ть; **ይህን' ን ፡ ሁሉ' ፡ መዘርዘር ፡ ምን ፡ ያስፈ ል'ጋል?** како́й смысл перечисля́ть всё э́то?; **ዘርዝሮ ፡ ነገ'ረ** подро́бно расска́зывать; **ዘርዝሮ ፡ አስረዳ' ፡ (ገለ'ጸ ፡)** подро́бно объясня́ть, опи́сывать; 6) *грам.* спряга́ть глаго́л в сочета́нии с объе́ктными местоиме́нными су́ффиксами;

መዘርዘሪያ məzərzəriya 1): **የእህል ፡ መዘርዘሪያ ፡ ጊዜ** вре́мя колоше́ния хлебо́в; 2) *тех.* бобина́;

ተዘረዘረ (መዘ'ርዘር) təzərəzzərə 1) быть разро́зненным; 2) быть разбро́санным, раски́нутым; 3) быть намо́танным, накру́ченным; нама́тываться, накру́чиваться; 4) быть переч́исленным; перечисля́ться; **ከዚ'ህ ፡ በላይ ፡ የተ ዘረዘ'ረው** вышеперечи́сленное; 5) *грам.* спряга́ться (*о гл. — в сочет. с объект. мест. суффиксами*);

አዘረዘረ (ማዘ'ርዘር) azzərəzzərə *понуд. от* **ዘረዘ'ረ;**

ተንዘረዘረ (መንዘርዘር) tənzərəzzərə 1) быть просе́янным; просе́иваться; 2) дрожа́ть;

መንዘርዘሪያ mənzərzəriya *то, через что просеивают*;

አንዘረዘረ (ማንዘርዘር) anzərəzzərə просе́ивать;

ዘርዛራ zərzarra ча́стый; **ዘርዛራ' ፡ ወንፊት** ча́стое си́то;

ዝርዝር zərzər **1.** 1) подро́бный, обстоя́тельный, дета́льный; всесторо́нний; **ዝርዝር ፡ ጉዳ'ይ** подро́бности, ча́стности, дета́ли; **ዝርዝር ፡ ራፖር ፡ አ ቀረ'በ** предста́вить подро́бный отчёт; **በ ዝርዝር** подро́бно, обстоя́тельно, дета́льно; всесторо́нне; **ጉዳ'ዩን ፡ በዝር ዝር ፡ አስረዳ'** вдава́ться в подро́бности; 2) *грам.*: **ዝርዝር ፡ እርባታ** спряже́ние глаго́ла в сочета́нии с объе́ктными местоиме́нными су́ффиксами; **የዝርዝር ፡ እርባታ ፡ መሪዎች** объе́ктные местоиме́нные су́ффиксы; **2.** 1) ещё не по́лностью разви́вшийся колосо́к; по́чка; буто́н; 2) подро́бность, ча́стность, дета́ль; **የሥራ ፡ ዝርዝር ፡ ተ መለከ'ተ** подводи́ть ито́ги; **በዝርዝር** подро́бно, обстоя́тельно; **ወሬዎቹ'ን ፡ በዝርዝር ፡ አሰ'ማ'** сообща́ть подро́бные но́вости; 3) пе́речень, спи́сок; о́пись; **የምግብ ፡ ዓይነት ፡ ዝርዝር** меню́; **የመራጮች ፡ ዝርዝር** спи́сок избира́телей; **ሽል'ማት ፡ የተቀበ'ሉ ፡ ሰዎ ች ፡ ዝርዝር** спи́сок награждённых; **ዝ ርዝር ፡ ጻፈ** составля́ть спи́сок; де́лать о́пись; **ዝርዝር ፡ አገባ'** вноси́ть в спи́сок; 4) ме́лочь, ме́лкие де́ньги;

መዘራዝር məzərazər *текст.* бёрдо;

አዘራዘር azzərazər *имя способа от* **ዘረዘ'ረ.**

ዘረገፈ (መዘርገፍ) zərəggəfə выва́ливать, высыпа́ть (**ከ-** *из чего-л.*); **በከረጢ ት ፡ የተከተ'ተውን ፡ ዘረገ'ፈ** выва́ливать содержи́мое мешка́;

ዘርጋፊ zɛrgafi выва́ливающий; высыпа́ющий;

መዘርገፊያ mɛzɛrgɛfiya *место, куда вываливают, высыпают*;

ተዘረገፈ (መዘ'ርገፍ) tɛzɛrɛggɛfɛ быть вы́валенным, вы́сыпанным; выва́ливаться; высыпа́ться; ◇ **ሆዱ ፡ ተዘረገ'ፈ** име́ть большо́й живо́т;

አዘረጋገፍ azzɛrɛgagɛf *имя способа от* **ዘረገ'ፈ**.

ዘረጋ (መዘርጋት) zɛrɛgga 1) расстила́ть; развёртывать; распуска́ть; раскрыва́ть; **ጋዜጣውን ፡ ዘረጋ'** развёртывать газе́ту; **ድንኳኑን ፡ ዘረጋ'** раски́нуть пала́тку, шатёр; **ምንጣፉን ፡ ዘረጋ'** развёртывать, расстила́ть ковёр; **እጅ'ጌውን ፡ ዘረጋ'** отгиба́ть рука́в, рукава́; **ጃንጥላውን ፡ ዘረጋ'** раскры́ть зонт; 2) раздвига́ть (*стол и т. п.*); 3) вытя́гивать, протя́гивать; **እግሩን ፡ ዘረጋ'** вытя́гивать но́гу, но́ги; **እጁ'ን ፡ ወደ ፡ ልጂቲ ፡ ዘረጋ'** он протяну́л, по́дал де́вочке ру́ку; **ክንፉን ፡ ዘረጋ'** расправля́ть кры́лья; **እጁ'ን ፡ ዘርግቶ** с раскры́тыми объя́тиями; 4) прокла́дывать, укла́дывать; **ሐዲድ ፡ ዘረጋ'** укла́дывать ре́льсы; **ልዩ' ፡ ልዩ' ፡ መገ' ናኛዎች ፡ ዘረጋ'** прокла́дывать разли́чные коммуника́ции; **የአየ'ር ፡ መገ' ናኛ ፡ መስመር ፡ ዘረጋ'** устана́вливать ли́нию возду́шного сообще́ния; **የ ውኃ ፡ ቧምቧ ፡ (ቦምባ ፡) መዘርጋት** прокла́дка водопрово́дных труб, прокла́дка водопрово́да;

ዘርጊ zɛrgi расстила́ющий; развёртывающий; распуска́ющий; раскрыва́ющий;

ተዘረጋ (መዘ'ርጋት) tɛzɛrɛgga 1) быть расте́ленным, развёрнутым; быть раскры́тым; расстила́ться; развёртываться; раскрыва́ться; 2) быть раздви́нутым, раздвига́ться (*о столе и т. п.*); 3) быть вы́тянутым, протя́нутым; вытя́гиваться, протя́гиваться; **ተዘርግቶ ፡ ወደ'ቀ** па́дать на́взничь; **ሚዳው ፡ በብዙ ፡ ኪ ሎሜትር ፡ ተዘርግቷል ፡ (ተዘርግ ቶ ፡ ይታ'ያ'ል ፡)** равни́на тя́нется на мно́го киломе́тров; 4) быть проло́женным, уло́женным; прокла́дываться, укла́дываться;

አዘረጋ (ማዘ'ርጋት) azzɛrɛgga *понуд. от* **ዘረጋ'**;

ተንዘረጋ (መንዘርጋት) tɛnzɛrɛgga растя́гиваться; па́дать на́взничь;

ዘርጋ ፡ አለ (ማለት) zɛrga alɛ *см.* **ተዘረጋ'**;

ዘርጋ ፡ አደረገ (ማድረግ) zɛrga adɛrrɛgɛ *см.* **ዘረጋ'**;

ዝርግ zɛrg 1) пло́ский; ме́лкий (*о тарелке*); 2) равни́нный (*о местности*);

አዘረጋግ azzɛrɛgag *имя способа от* **ዘረጋ'**.

ዘረጠ *неупотр.*;

ተዘረጠ (መዘ'ረጥ) tɛzɛrrɛṭɛ: **በዱላ' ፡ ተዘረ'ጠ** *тер.* его́ уда́рили па́лкой;

አዘረጠ (ማዝረጥ) azɛrrɛṭɛ *тер.* си́льно уда́рить (**በ-** *чем-л.*); **በዱላ' ፡ አዘረ'ጠ** си́льно уда́рить па́лкой;

አንዛረጠ (ማንዛረጥ) anzarrɛṭɛ 1) выпуска́ть (*кишечные газы*); 2) слоня́ться, шата́ться;

ዘረጥ ፡ ዘረጥ ፡ አለ (ማለት) zɛrɛṭ zɛrɛṭṭ alɛ 1) выходи́ть (*о кишечных газах*); 2) *см.* **አንዛረ'ጠ** 2);

አዘራረጥ azzɛrarɛṭ уда́р.

ዘረጠረጠ *неупотр.*;

ተዝረጠረጠ (መዝረጥረጥ) tezreṭerreṭe отставáть, плестúсь в хвостé.

ዘረጠጠ (መዘርጠጥ) zereṭṭeṭe 1): **እግ ሩን ፡ ዘረጠ'ጠ** схвати́ть за́ ногу; 2) позволя́ть себé во́льности, бесцеремóнно обраща́ться; **የሚ'ዘረጥ'ጥ** бесцеремóнный, развя́зный;

ተዘረጠጠ (መዘ'ርጠጥ) tezereṭṭeṭe *страд. от* **ዘረጠ'ጠ**;

ተንዘረጠጠ (መንዘርጠጥ) tenzereṭṭeṭe: **ሆዱ ፡ ተንዘረጠ'ጠ** у негó большóй живóт;

አንዘረጠጠ (ማንዘርጠጥ) anzereṭṭeṭe: **ሆዱን ፡ አንዘረጠ'ጠ** *см.* **ሆዱ ፡ ተንዘረጠ'ጠ**;

ዘርጠጥ ፡ አለ (ማለት) zerṭeṭṭ ale стать довóльно ту́чным, то́лстым;

ዘርጣጣ zerṭaṭṭa ту́чный, то́лстый; **ሆዱ ፡ ዘርጣጣ'** толстопу́зый, пуза́тый.

ዘረፈ (መዝረፍ) zerrefe гра́бить, расхища́ть; обкра́дывать; **የዘረ'ፈው** награ́бленное (*одним человеком*); **የዘረ'ፉት** награ́бленное (*многими*); **የሕዝቡን ፡ ን ብረት ፡ ዘረ'ፈ** расхища́ть наро́дное добрó;

ዘራፊ zerafi 1. гра́бящий, расхища́ющий; 2. граби́тель, банди́т; разбóйник;

ዘራፊነት zerafinnet грабёж, расхище́ние, ограбле́ние;

ተዘረፈ (መዘ'ረፍ) tezerrefe 1) быть огра́бленным, разгра́бленным; 2) быть награ́бленным; **የተዘረ'ፈው** награ́бленный (*об имуществе*);

አዘረፈ (ማዘ'ረ'ፍ) azzerrefe *понуд. от* **ዘረ'ፈ**;

ዘራረፈ (መዘ'ራረፍ) zerarrefe занима́ться грабежóм (*в разных местах*);

ተዘራረፈ (መዘ'ራረፍ) tezerarrefe 1) быть огра́бленным (*напр. о нескольких домах*); 2) обкра́дывать друг дру́га;

ዘረፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) zereff aderrege 1) огра́бить; 2) награ́бить;

ዘረፋ zerefa грабёж, разбóй; **የዘረፋ** граби́тельский, разбóйничий;

ዝርፊያ zerfiya *см.* **ዘረፋ**;

አዘራረፍ azzerarref ограбле́ние.

ዘረፈረፈ *неупотр.*;

ተዝረፈረፈ (መዝረፍረፍ) tezrefferrefe быть дли́нным (*об одежде*).

ዘረፈጠ *неупотр.*;

ተንዘራፈጠ (መንዘራፈጥ) tenzerafferṭe развали́ться, рассéсться (*напр. в кресле*);

ዘርፈጥ ፡ አለ (ማለት) zerfeṭṭ ale *см.* **ተንዘራፈ'ጠ**.

ዘረፈፈ *неупотр.*;

ተንዘረፈፈ (መንዘርፈፍ) tenzerefferfe быть дли́нным (*об одежде*);

አንዘረፈፈ (ማንዘርፈፍ) anzerefferfe: **ጠጉር ፡ አንዘረፈ'ፈች** распуска́ть вóлосы;

ዝርፍፍ ፡ አለ (ማለት) zerfeff ale *см.* **ተንዘረፈ'ፈ**.

ዘራ (መዝራት) zerra 1) сéять; **እህል ፡ ዘራ'** сéять хлеб; 2) *перен.* распространя́ть, сéять; **ጠብ ፡ ዘራ'** сéять раздóр; **ወሬ ፡ ዘራ'** сéять слу́хи; **ምሥጢሩን ፡ ዘራ'** выбáлтывать секрéт; ◇ **ነፍስ ፡ ዘራ'በ'ት** возрождáть (**በ- ላይ** *что-л.*); **ዎፍ ፡ ዘራ'ሽ** а) ди́кий (*о растении*); б) без рóду, без плéмени; **ያልዘሩ'ት ፡ አይበቅልም** *посл.* что не посéешь, то не вы́растет;

ዘሪ zeri 1. сéющий; 2. *тж. перен.* сéятель;

መዝሪያ mɛzriya: **መዝሪያ ፡ መኪና** сéялка;

ተዘራ (መዘ'ራት) tɛzɛrra быть посéянным; сéяться; **የተዘራ' ፡ እህል** посéянный хлеб;

አዘራ (ማዘራት) azɛrra сéять, просéивать; отсéивать; вéять (*зерно*); ◇ **በዱላ' ፡ አዘራ'** сúльно удáрить пáлкой;

አዝሪ azri просéивающий; отсéивающий; вéящий;

ማዝሪያ mazriya *то, с помощью чего просеивают* (*напр. муку*), *веют* (*зерно*);

አዘራ (ማዘ'ራ'ት) azzɛrra *покуд. от* **ዘራ'**;

አዛራ (ማዛ'ራት) azzarra 1) помогáть сéять; 2) *перен.* распространя́ть, сéять (*напр. слухи*); 3) рассыпáть; ◇ **ደሙን ፡ አዛ'ራ'** обливáться крóвью; **በስድብ ፡ አዛ'ራ'** сúльно оскорбля́ть;

ዘር zɛr 1) сéмя; семенá; **የስንዴ ፡ ዘር** семенá пшени́цы; 2) сев, посéв; **የዘር ፡ ጊዜ** врéмя сéва; 3) рáса; род, плéмя; поколéние; порóда; **የሰው ፡ ዘር** род людскóй, человéчество; **የዘር ፡ ልዩ'ነ'ት** рáсовая дискримина́ция; **ከዘር ፡ ወደ ፡ ዘር ፡ ተላለ'ፈ** переходи́ть из рóда в род; **ጥሩ ፡ ዘር ፡ የሆነ** порóдистый; **ዘር ፡ የማ'ያተርፍ** бесплóдный (*о животном*); **የዘር ፡ ጥላቻ'** национáльная враждá, непримирённость; 4) происхождéние; ◇ **ዘርህን ፡ ያብዛው** пусть процветáет твой род!;

ዘር ፡ አግዝ zɛr aggəz зэр áггыз (*вид больших муравьёв*);

አዘራር azzɛrar спóсоб сéяния.

ዘራፍ zɛrraf *межд.* ай!, ой! (*возглас ужаса*).

ዘርጎ zɛrb наковáльня.

ዘርዐ ፡ መንግሥት zɛra mɛngəst динáстия.

ዘርፍ zɛrf 1) край; 2) бахромá; **ባለ ፡ ዘርፍ ፡ አደረ'ገ** обшивáть бахромóй; 3) категóрия, разря́д, гру́ппа; **ከዚህ ፡ ዘርፍ ፡ የሚ'ገ'ኙ'ት** принадлежáщие к э́той категóрии; **ከየት'ኛ'ው ፡ ዘርፍ ፡ ይወርዳል?** к какóй гру́ппе э́то отнóсится?; 4) *грам.* сочетáние существи́тельного с предлóгом **የ-**.

ዘቀዘቀ (መዘቅዘቅ) zɛqɛzzɛqɛ опроки́дывать, вали́ть; перевёртывать; *тех.* кантовáть; **ዘቅዝቆ** zɛqzəqo а) вверх дном; б) вниз головóй; **ዘቅዝቆ ፡ ሰቀ'ለ** повéсить вниз головóй, квéрху ногáми; **ሸሚዙን ፡ ዘቅዝቆ ፡ ለበ'ሰ** надевáть рубáшку наизнáнку; **ሳይዘቀዝ'ቅ** [sayəzɛqɛzzəq] не опроки́дывая; *тех.* не кантýя;

ተዘቀዘቀ (መዘ'ቅዘቅ) tɛzɛqɛzzɛqɛ быть опроки́нутым, перевёрнутым; опроки́дываться; перевёртываться; **ተዘቅዝቆ ፡ ተሰቀ'ለ** быть повéшенным вниз головóй, квéрху ногáми;

አዘቀዘቀ (ማዘ'ቅዘቅ) azzɛqɛzzɛqɛ *см.* **ዘቀዘ'ቀ**;

ዝቅዝቅ zəqzəq 1.: **ዝቅዝቅ ፡ ሸማ'** шáмма с вертикáльным швом; 2.: **ዝቅ ዝቅ ፡ ሄደ** спускáться вниз;

አዘቃዘቅ azzɛqazɛq *имя способа от* **ዘቀዘ'ቀ**.

ዘቀጠ (መዘቀ'ጥ) zɛqqɛṭɛ давáть осáдок; *хим.* осаждáться, оседáть;

ዘቃጭ zɛqqaç дающий осáдок; *хим.* осаждáющийся, оседáющий;

አዘቀጠ (ማዘቀ'ጥ) azɛqqɛṭɛ *хим.* осаждáть;

ዝቃጭ zəqqač 1) оса́док, отсто́й; гу́ща (*кофейная*); 2) жи́жа;

አዘቃቀጥ azzɛqaqɛṭ *хим.* оседа́ние.

ዘበተ (መዘበ'ት) zɛbbɛtɛ насмеха́ться, смея́ться, издева́ться; **ዘበ'ተበ'ት** он насмеха́лся над ним;

ተዘባበቱ (መዘ'ባበት) tɛzɛbabbɛtu насмеха́ться, смея́ться друг над дру́гом;

ዘበት zɛbɛt насме́шка; **ዘበት ፣ ነው** а) смех!, смешно́!; б) э́того никогда́ не бу́дет.

ዘበተረ (መዘበተር) zɛbɛttɛrɛ кусáть (*о животном*);

ተዘበተረ (መዘ'በተር) tɛzɛbɛttɛrɛ быть иску́санным.

ዘበነነ *неупотр.*;

ተዘባነነ (መዘ'ባነን) tɛzɛbannɛnɛ 1) ва́жничать, чва́ниться; быть самодово́льным; 2) быть прихотли́вым, капри́зным; **የሚ'ዘ'ባነ'ን** *см.* **ተዘበናኝ**; **መዘ'ባነን** а) ва́жничанье, чва́нство; спесь; б) при́хоть, причу́да;

ተዘበናኝ tɛzɛbɛnañ, **ተዘባናይ** tɛzɛbanay 1) чванли́вый; 2) прихотли́вый, капри́зный.

ዘበናይ zɛbɛnay *см.* **ዘመናይ** *в ст.* **ዘመን**.

ዘበኛ zɛbɛññа *см. в ст.* **ዘብ**.

ዘበዘበ (መዘበዘብ) zɛbɛzzɛbɛ докуча́ть, надоеда́ть; не дава́ть поко́я; **ዘብዝቦ ፣ አስገደ'ደ** упра́шивать; пресле́довать про́сьбами;

ዘብዛቢ zɛbzabi доку́чливый, надое́дливый, назо́йливый;

አዘበዘበ (ማዘብዘብ) azɛbɛzzɛbɛ 1) обрю́згнуть; **ያዘበዘ'በ** обрю́зглый; 2) покоси́ться; **የሚ'ያዘበዝ'ብ ፣ ግድ ግዳ'** покоси́вшаяся стена́;

አዘባዘብ azzɛbazɛb доку́чливость, надое́дливость, назо́йливость.

ዘበጠ (መዝበጥ) zɛbbɛṭɛ 1) вогну́ться, вда́вливаться, прогиба́ться внутрь; 2) быть ни́зменным, ни́зким (*о местности*);

አዘበጠ (ማዝበጥ) azɛbbɛṭɛ вогну́ть, вда́вливать, прогиба́ть внутрь;

ዘብጥ zɛbṭ котлови́на; овра́г;

ዘባጣ zɛbaṭa ни́зменный, ни́зкий (*о местности*);

አዘባበጥ azzɛbabɛṭ впа́дина, углубле́ние.

ዘቢብ zɛbib изю́м.

ዘባ (መዝባት) zɛbba гну́ться, сгиба́ться;

ተዛባ (መዛ'ባት) tɛzabba 1) *см.* **ዘባ'**; 2) *перен.* ослабева́ть, лиша́ться сил; **አእምሮው ፣ ተዛብቷል** а) он стал ме́дленно сообража́ть; б) он стал забы́вчивым, рассе́янным; 3) *перен.* подава́ться, уступа́ть, покоря́ться; **የማ'ይ ዛ'ባ' ፣ ሆነ** быть непрекло́нным, сто́йким, твёрдым;

አዛባ (ማዛ'ባት) azzabba гнуть, сгиба́ть;

አዘባብ azzɛbab изо́гнутость.

ዘባረቀ (መዘባረቅ) zɛbarrɛqɛ сме́шивать, спу́тывать; **እየ'ዘባረ'ቀ ፣ ተናገ'ረ** переска́кивать с одно́й мы́сли на другу́ю;

ተዘባረቀ (መዘ'ባረቅ) tɛzɛbarrɛqɛ *см.* **ተዘበራረ'ቀ**;

አዘባረቀ (ማዘ'ባረቅ) azzɛbarrɛqɛ *см.* **ዘባረ'ቀ**; **ነገሩን ፣ አዘ'ባረ'ቀ** *см.* **እየ'ዘባረ'ቀ ፣ ተናገ'ረ**;

ተዘበራረቀ (መዘ'በራረቅ) tɛzɛbɛrarrɛqɛ 1) сме́шиваться, спу́тываться; **ሐሳቤ ፣ ተዘበራረ'ቀ** в мое́й голове́ всё перепу́талось; **መዘ'በራረቅ** пу́таница;

2) быть сло́жным; усложня́ться; የተዘበራረ'ቀ запу́танный, сло́жный (*о вопросе и т. п.*); የተዘበራረ'ቀ ፡ ሁኔታ сло́жная обстано́вка;

አዘበራረቀ (ማዘ'በራረቅ) azzɛbɛrarrɛqɛ запу́тывать; перепу́тывать; አዘ'በራርቆ ፡ ተናገ'ረ а) расска́зывать сби́вчиво; б) толкова́ть вкривь и вкось;

ዝብርቅርቅ zəbrəqrəq 1. пу́таница, запу́танность; ዝብርቅርቅ ፡ የሆነ пу́таный, сби́вчивый; 2. пу́таный, сби́вчивый.

ዘባተሎ zɛbatɛlo отре́пья, ру́бище.

ዘብ zɛb карау́л; የክብር ፡ ዘብ почётный карау́л; ዘብ ፡ ለወ'ጠ сменя́ть карау́л; ዘብ ፡ ጠበ'ቀ, እዘብ ፡ ላይ ፡ ሆነ сторожи́ть; стоя́ть на карау́ле, стоя́ть в карау́ле; стоя́ть на часа́х;

ዘብ ፡ ጠባቂ zɛb ṭɛbbaqi сторожево́й; карау́льный; ዘብ ፡ ጠባ'ቂ ፡ ውሻ' сторожево́й пёс; ዘብ ፡ ጠባ'ቂ ፡ መኰን'ን дежу́рный офице́р; ዘብ ፡ መጠበ'ቂያ пост;

ዘበኛ zɛbɛññа 1) часово́й, карау́льный; сто́рож; የዘበኛ' ፡ መቆሚያ ፡ ጐጆ' карау́льная бу́дка; 2) охра́на; የወሰን ፡ ዘበኛ' пограни́чная охра́на; ◇ ክብር ፡ ዘበኛ' а) гварде́ец; б) гва́рдия; የክብር ፡ ዘበኛ' ፡ ፈረሰኞ'ች ко́нная гва́рдия;

ዘበኝነት zɛbɛññənnɛt: ለ-... ዘበኝ'ነ'ት в ка́честве часово́го, сто́рожа.

ዘብ ፡ ሥራ zɛb səra зэб сыра́ (*шёлковая отделка шаммы в виде креста*).

ዘብ ፡ ዘብ ፡ አለ (ማለት) zɛbb zɛbb alɛ быть ме́дленным; ዘብ ፡ ዘብ ፡ እያ'ለ ме́дленно (*напр. бежать*).

ዘቦ zɛbo: ወርቀ ፡ ዘቦ а) парчо́вый; б) парча́; በወርቀ ፡ ዘቦ ፡ ጠለ'ፈ обшива́ть зо́лотом.

ዘተረሥዓ zɛtɛrɛsa припи́ска, постскри́птум; ዘተረሥዓ ፡ ጻፈ припи́сывать к напи́санному.

ዘነመ (መዝነም) zɛnnɛmɛ *см.* ዘነ'በ; ከባ'ድ ፡ ዝናም ፡ ሌትና' ፡ ቀን ፡ ሳያቋ'ር'ጥ ፡ ዘንሟል но́чью и днём беспреры́вно шёл си́льный дождь.

ዘነቀ (መዘነ'ቅ) zɛnnɛqɛ сме́шивать, переме́шивать;

ዘናቂ zɛnnaqi сме́шивающий, переме́шивающий;

ተዘነቀ (መዘ'ነቅ) tɛzɛnnɛqɛ 1) быть сме́шанным, переме́шанным; 2): እግሩ ፡ ከጕድጓድ ፡ ውስጥ ፡ ተዘነ'ቀ его́ нога́ попа́ла в я́му;

ተዛነቀ (መዛ'ነቅ) tɛzannɛqɛ *см.* ተዘነ'ቀ;

አዛነቀ (ማዛ'ነቅ) azzannɛqɛ *см.* ዘነ'ቀ; አንዱን ፡ ከሌላው ፡ ጋር ፡ አዛ'ነ'ቀ сме́шивать одно́ с други́м;

ዘነቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) zɛnɛqq adɛrrɛgɛ подмеша́ть, доба́вить;

አዘናነቅ azzɛnanɛq сме́шивание, переме́шивание.

ዘነቈለ (መዘንቈል) zɛnɛqqolɛ *см.* ደነቈ'ለ.

ዘነበ (መዝነብ) zɛnnɛbɛ идти́, лить, па́дать (*об осадках*); በረዶ ፡ ይዘንባል идёт град; ዝናብ ፡ ሊዘንብ ፡ ነው собира́ется дождь; ◇ እንኳን ፡ ዘንቦብ'ሽ ፡ እንዲያውም ፡ ጤዛ ፡ ነሽ *посл.* он и без дождя́ мо́крый (*говорится о человеке, к-рого легко вывести из себя*);

መዝነቢያ mɛznɛbiya: የዝናብ ፡ መዝነቢያ ፡ ወራት пери́од дожде́й;

አዘነበ (ማዝነብ) azɛnnɛbɛ *понуд.*

от **ዘነ'በ**; **ቦምብ ፡ አዘነ'በ** сбра́сывать бо́мбы;

ዘናነበ (መዘናነብ) zɛnannɛbɛ идти́, лить, па́дать (*об осадках в некоторых местах или некоторое время*);

አዘናነበ (ማዘናነብ) azɛnannɛbɛ *понуд. от* **ዘናነ'በ**;

ዘነብ ፡ አለ (ማለት) zɛnɛbb alɛ идти́ (*о небольшом дожде*);

ዝናብ zənab дождь; **ሌባ ፡ ዝናብ** коро́ткий дождь (*идущий в «засушливый сезон»*); **ዝናብ ፡ ያለ'ው** а) дождево́й; б) нена́стный; **ሽክ'ፍ ፡ ዝናብ** морося́щий дождь; **ከባ'ድ ፡ ዝናብ** проливно́й дождь; **የዝናብ ፡ አየ'ር** дождли́вая пого́да; **የዝናብ ፡ ልብስ** непромока́емый плащ; **የዝናብ ፡ ጃንጥላ** дождево́й зо́нтик; **ዝናብ ፡ አርከፈከ'ፈ** моросил дождь; **ዝናብ ፡ አባራ'** дождь прекрати́лся; **አህያ' ፡ የማ'ይችለው ፡ ዝናብ ፡ ይዘንባል** дождь льёт как из ведра́; **ላብ ፡ እንደ ፡ ዝናብ ፡ ይወርደዋል** с него́ пот ка́тится гра́дом; ◇ **ዝናብ ፡ መታ'ው** а) промо́кнуть под дождём; б) быть приби́тыми дождём (*о растениях*); **ዝናብ ፡ ሲያባራ ፡ ከዋሻ' ፡ ምን ፡ ሊሻ** *посл.* по́сле того́ как дождь прошёл, пеще́ра не нужна́;

ዝናብ ፡ አፍ zənab af болту́н, тарато́рка;

ዝናባማ zənabamma нена́стный; **ዝናባማ' ፡ አየ'ር** нена́стье.

ዘነበለ (መዘንበል) zɛnɛbbɛlɛ наклоня́ть, нагиба́ть; крени́ть (*судно, самолёт*);

ተዘነበለ (መዘ'ንበል) tɛzɛnɛbbɛlɛ быть наклонённым, накренённым;

አዘነበለ (ማዘንበል) azɛnɛbbɛlɛ 1) наклоня́ться, нагиба́ться; крени́ться (*о судне, самолёте*); **ወደ ፡ ታች ፡ አዘነበ'ለ** опуска́ть го́лову; 2) *перен.* ориенти́роваться (**ወደ** *на кого-л., что-л.*); ◇ **ወደ ፡ እርጅና' ፡ ያዘነበ'ለ ፡ ዕድሜ** крити́ческий во́зраст;

ተዘናበለ (መዘ'ናበል) tɛzɛnabbɛlɛ кача́ться из стороны́ в сто́рону;

ዘንበል ፡ አለ (ማለት) zɛmbɛll alɛ поверну́ть (**ወደ** *куда-л.*);

ዘንበል ፡ ዘንበል ፡ አለ (ማለት) zɛmbɛl zɛmbɛll alɛ *см.* **ተዘናበ'ለ**;

ዘንበል ፡ አደረገ (ማድረግ) zɛmbɛll adɛrrɛgɛ *см.* **አዘነበ'ለ**;

ዝንባሌ zənəbbale 1) накло́н; крен; 2) *перен.* накло́нность, влече́ние, скло́нность; интере́с; **የሙዚቃ ፡ ዝንባ'ሌ** скло́нность к му́зыке; **ዝንባ'ሌ ፡ ያለ'ው** а) скло́нный (**ወደ** *к чему-л.*); б) ориенти́рующийся (**ወደ** *на кого-л., что-л.*); **ዝንባ'ሌ ፡ እንዲኖረው ፡ አደረ'ገ** пробужда́ть интере́с (**ለ-** *к чему-л.*); **መጥፎ ፡ ዝንባ'ሌ ፡ አሳየ'** име́ть дурны́е зада́тки;

አዘነባበል azzɛnɛbabɛl накло́н; крен.

ዘነተረ (መዘንተር) zɛnɛttɛrɛ *см.* **ዘበ ተ'ረ**.

ዘነን ፡ አለ (ማለት) zɛnɛnn alɛ быть продолгова́тым (*о голове*);

ዘናና zɛnana продолгова́тый (*о голове*).

ዘነዘና zɛnɛzɛna пест.

ዘነጋ (መዘንጋት) zɛnɛgga забыва́ть; **ተግባሩን ፡ ዘነጋ'** он забы́л свой долг; **ዘንግቼ'ው ፡ ሳልጠይ'ቅህ** ка́к бы не забы́ть тебя́ спроси́ть; **ሳልዘነጋ'ው ፡ ልንገርዎት** ка́к бы мне не забы́ть сказа́ть вам одну́ вещь; **ይህን ፡ የሚ'ዘነጋ'ው ፡ የለ'ም** об э́том никто́ не за-

бы́л; ታሪክ ፡ ይህን ፡ አይዘነጋ'ውም истóрия э́того не забу́дет; ምን ፡ ነበ' ር? ዘነጋ'ሁት никáк не могу́ вспóмнить;

ዘንጊ zəngi забывáющий, забы́вчивый; рассéянный;

ተዘነጋ (መዘ'ንጋት) təzənəgga быть забы́тым; **የማ'ይዘ'ነጋ' ፡ ቀን** незабывáемый день, незабывáемая дáта;

ዝንጉ zəngu забы́вчивый; рассéянный; **ዝንጉ ፡ መሆን** *см.* **ዝንጉነ'ት**;

ዝንጉነት zəngunnet забы́вчивость; рассéянность;

ዝንጋታ zəngata *см.* **ዝንጉነ'ት**;

አዘነጋግ azzənəgag забы́вчивость; рассéянность.

ዘነጐለ *неупотр.*;

ተዘናጐለ (መዘ'ናጕል) təzənaggolə *тер.* смéшиваться, спýтываться;

አዘናጐለ (ማዘ'ናጕል) azzənaggolə *тер.* смéшивать, спýтывать; **አንዱን ፡ ከሌላው ፡ ጋር ፡ አዘ'ናጕ'ለ** смéшивать одно́ с другúм; **የቀለሙን ፡ መልክ ፡ በማዘ'ናጕል ፡ ጻፈ** писáть рáзными черни́лами.

ዘነጠለ (መዘንጠል) zənəṭṭələ 1) отлáмывать (*ветку*); 2) рвать на кýски (*тк. зубами — о животном*); ◇ **ንባቡን ፡ ዘነጠ'ለ** читáть без выражéния; **ዘንጥ ለ ፡ ጠራ'** фамилья́рничать;

ተዘነጠለ (መዘ'ንጠል) təzənəṭṭələ 1) быть отлóмленным (*о ветке*); 2) быть разóрванным на кýски (*тк. зубами — о животном*);

ዘነጣጠለ (መዘነጣጠል) zənəṭaṭṭələ 1) ломáть (*ветки*); 2) рвать на кýски (*тк. зубами — о животных*); растéрзывать;

ተዘነጣጠለ (መዘ'ነጣጠል) təzənəṭaṭṭələ 1) быть отлóманными (*о ветках*); 2) быть разóрванным на кýски, растéрзанным (*тк. зубами — о животных*);

ዘንጠል ፡ ዘንጠል ፡ አደረገ (ማድረግ) zənṭəl zənṭəll aderrəgə *см.* **ዘነጠ'ለ** 2);

አዘነጣጠል azzənəṭaṭəl *имя способа от* **ዘነጠ'ለ**.

ዘነጠፈ (መዘንጠፍ) zənəṭṭəfə отлáмывать, облáмывать; обрывáть, срывáть (*плоды*); **የዛፍ ፡ ቅርንጫፍ ፡ ዘነጠ' ፈ** обломúть вéтку дéрева;

ዘንጣፊ zənṭafi отлáмывающий, облáмывающий; обрывáющий, срывáющий (*плоды*);

ተዘነጠፈ (መዘ'ንጠፍ) təzənəṭṭəfə 1) быть отлóмленным, облóмленным; отлáмываться, облáмываться; обрывáться, срывáться (*о плодах*); 2) соскáкивать, спрыгивать (*с лошади*); **ከፈረስ ፡ ላይ ፡ ተዘንጥፎ ፡ ወረ'ደ** соскочúть с лóшади;

ተዘነጣጠፈ (መዘ'ነጣጠፍ) təzənəṭaṭṭəfə быть облóманными (*напр. обо всех ветках*); быть обóрванными (*обо всех плодах*);

አዘነጣጠፈ (ማዘ'ነጣጠፍ) azzənəṭaṭṭəfə облáмывать, обрывáть (*всё, многов*);

ዘንጠፍ ፡ አለ (ማለት) zənṭəff alə 1) отломúться, обломúться; срывáться (*о плодах*); 2) соскочúть, спрыгнуть (*с лошади*);

አዘነጣጠፍ azzənəṭaṭəf *имя способа от* **ዘነጠ'ፈ**.

ዘነፈ *неупотр.*;

ተዝነፈ (መዝ'ነፍ) təzannəfə быть неодинáковой длины́; быть длиннée; ◇

አፉ ፡ ተዛነ'ፈ он сли́шком мно́го говори́т; **ከቃሉ ፡ ተዛነ'ፈ** он не договори́л;

አዛነፈ (ማዛ'ነፍ) azzannəfə сгиба́ть, перегиба́ть (*материал*);

ዘነፍ ፡ አለ (ማለት) zənəff alə быть неодина́ковой длины́; быть немно́го длинне́е;

ዝንፍ ፡ አለ (ማለት) zənnəff alə 1) *см.* **ተዛነ'ፈ**; 2) слоня́ться, шата́ться; ◇ **አፍሀ ፡ ዝን'ፍ ፡ አይበል** не ну́жно говори́ть тако́е.

ዘነፈለ *неупотр.*;

ተዘናፈለ (መዘ'ናፈል) təzənafələ удо́бно располага́ться, удо́бно уса́живаться;

ዘንፈል ፡ አለ (ማለት) zənfəll alə съе́хать, сползти́; **ከፈረስ ፡ ላይ ፡ ወደ ፡ አንድ ፡ ወገን ፡ ዘንፈል ፡ ብሎ ፡ ወደ'ቀ** он съе́хал на́ бок ло́шади и упа́л;

ዘንፋላ zənfalla 1. не́жный, ла́сковый (*о человеке*); 2.: **ዘንፋላ'ዬ** ми́лый мой!;

ዘንፋላነት zənfallannət не́жность, ла́сковость.

ዘና *неупотр.*;

ተዝናና (መዝናናት) təznanna 1) бесе́довать; 2) говори́ть развя́зно, фамилья́рничать (**በ- ላይ** *с кем-л.*); **የመ ዝናናት** развя́зный, фамилья́рный (*о тоне и т. п.*);

መዝናኛ məznaña: **መዝናኛ ፡ ክፍል** ко́мната о́тдыха.

ዘንቢል zənbil корзи́нка.

ዘንባባ zənbaba па́льма.

ዘንድ zənd 1. *в сочет. с сущ. или мест.* 1) у, с; **መጽሐፌ ፡ እርሱ ፡ ዘንድ ፡ ነው** моя́ кни́га у него́; **ወላጆችዋ ፡ ዘንድ ፡ ትኖራለ'ች** она́ живёт у свои́х роди́телей, она́ живёт со свои́ми роди́телями; **ሌላ ፡ ዘንድ ፡ ፈል'ገው** ищи́ его́ в друго́м ме́сте; 2) к, ко; **እኔ ፡ ዘንድ ፡ ምን ፡ አመጣ'ዎ?** что привело́ вас ко мне?; 2. *союз в сочет. с имперфектом* что́бы, для того́ что́бы; **ከሷ' ፡ ጋር ፡ ይነ'ጋገ'ር ፡ ዘንድ ፡ መጣ'** он пришёл [, что́бы] поговори́ть с ней; **ነገ ፡ ትመጣ ፡ ዘንድ ፡ እወዳ'ለ'ሁ** я хочу́, что́бы ты пришёл за́втра; **ለዚ'ሁም ፡ ማስረጃ' ፡ ይሆን ፡ ዘንድ** в ка́честве доказа́тельства, для доказа́тельства;

ከ- ዘንድ kə- zənd 1) *в сочет. с сущ. или мест.* а) от, из, у; **መጽሐፉን ፡ ከእርሱ ፡ ዘንድ ፡ ውሰድ** возьми́ у него́ кни́гу; **ከርሱ ፡ ዘንድ ፡ መጡ'** они́ пришли́ от него́; б) к; до; **ከነ'ር ሱ ፡ ዘንድ ፡ ላክነው** мы посла́ли его́ к ним; 2) *в сочет. с перфектом* поско́льку, та́к как; **በትጋት ፡ ከተማርህ ፡ ዘንድ ፡...** поско́льку, та́к как ты прилёжно учи́лся...;

በ- ዘንድ bə- zənd *в сочет. с сущ. или мест.* а) в, среди́, ме́жду; **በጋላ' ፡ ወገኖቹ' ፡ ዘንድ** среди́ свои́х сопле́менников-галла́сов; **በሁለቱ' ፡ ወገኖች ፡ ዘንድ** ме́жду обе́ими сторона́ми; **በሕዝቡ ፡ ዘንድ ፡ ተወዳጅነ'ት ፡ አገኘ'** завоева́ть любо́вь, популя́рность в наро́де; **በትውልድ'ና' ፡ በታሪክ ፡ ዘንድ ፡ ዘለዓለም ፡ ሲታ'ሰ'ብ ፡ የሚ'ኖር ፡ ነው** поколе́ния и исто́рия ве́чно бу́дут по́мнить об э́том; б): **በሁለት' ፡ ዘንድ** на́двое, попола́м;

እ- ዘንድ ə- zənd *см.* **በ- ዘንድ**.

ዘንድሮ zəndro в э́том году́.

ዘንዶ zəndo бо́льшая змея́.

ዘንጋዳ zɛngada мéлкое сóрго (*используется для приготовления пива и как продукт питания*).

ዘንግ zɛng тóнкая длúнная пáлка; **የብረት ፡ ዘንግ** металлúческий прут; ◇ **[የ]ፈረስ ፡ ዘንግ** [yɔ]fərɔ́s zɔ́ng (*вид кустарника с красными цветами*; *Leonotis laineriana*);

ዘንገኛ zɛngeñña спóрщик.

ዘከረ *неупотр.*;

ተዘከረ (መዘ'ከር) tɛzɛkkɛrɛ 1) отмечáть пáмять *кого-л.*, *чего-л.*; вспоминáть, поминáть; 2) подавáть (*милостыню*); **እንዲት ፡ ቁራ'ሽ ፡ እንጀራ ፡ ይ ዘ'ከሩኝ** подáйте кусóчек хлéба;

አዘከረ (ማዘ'ከ'ር) azzɛkkɛrɛ устрáивать помúнки;

ዝክር zɔkr помúнки;

ዝክረ ፡ ነገር zɔkrɛ nɛgɛr 1) пáмятник; 2) протокóл.

ዘከዘከ (መዘከዘከ) zɛkɛzzɛkɛ 1) выклáдывать, вывáливать; **በክረጢት ፡ የተ ከተ'ተውን ፡ ዘከዘ'ከ** выклáдывать содержúмое мешкá; 2) *перен.*: **ምሥጢር ፡ ዘከዘ'ከ** выклáдывать секрéт; **የልቡ'ን ፡ ዘክዝኮ ፡ አጫ'ወ'ተኝ** он излúл мне дýшу;

ዘከዛኪ zɛkzaki выклáдывающий, вывáливающий (*содержимое чего-л.*);

ተዘከዘከ (መዘ'ክዘክ) tɛzɛkɛzzɛkɛ быть вы́ложенным, вы́валенным.

ዘወረ (መዘወ'ር) zɔwwɔrɛ вращáть; **ዘው'ሮ ፡ አወጣ'** отвúнчивать, отвёртывать; **ዘው'ሮ ፡ አገባ'** завúнчивать, завёртывать; **መዘው'ሩን ፡ ዘው'ሮ ፡ አገባ'** ввúнчивать винт;

ዘዋሪ zɔwwari вращáющий;

ተዘወረ (መዘ'ወር) tɛzɔwwɔrɛ вращáться; **ተዘው'ሮ ፡ ወጣ'** вывúнчиваться, отвúнчиваться, отвёртываться;

ተዛወረ (መዛ'ወር) tɛzawwɔrɛ 1) быть передвúнутым, перемещённым, перестáвленным; передвигáться, перемещáться, переставля́ться; **ከአንድ ፡ ቦታ ፡ ወደ ፡ ሌላ ፡ ቦታ ፡ ተዛወ'ረ** быть передвúнутым с одного́ мéста на другóе; 2) быть перемещённым, переведённым; переводúться, переходúть (*напр. на другую работу*); **ወደ ፡ ሌላ ፡ ሥራ ፡ ተዛወ'ረ** быть переведённым на другýю рабóту; **ወደ ፡ ሥራ ፡ ዓለም ፡ ተዛወ'ረ** начáть трудовýю жизнь; 3) переезжáть, переселя́ться; **ወደ ፡ አዲ'ስ ፡ ቤት ፡ ተዛወ'ረ** переезжáть в нóвый дом; 4) быть переведённым (*о деньгах*);

ተዛዋሪ tɛzawari 1) передвигáющийся, перемещáющийся; 2) переходя́щий (*напр. на другую работу*); 3) переезжáющий, переселя́ющийся;

አዛወረ (ማዛ'ወር) azzawwɔrɛ 1) передвигáть, перемещáть, переставля́ть; перекла́дывать; **ከአንደኛ' ፡ ትከሻ'ው ፡ ወደ ፡ ሌላው ፡ አዛ'ወ'ረ** перекла́дывать с одного́ плечá на другóе; **ወደ ፡ ሌላ ፡ ቦታ ፡ አዛ'ወ'ረ** передвигáть на другóе мéсто; **አዛ'ውሮ ፡ ሰቀ'ለ** переве́шивать (*что-л. на другое место*); **አዛ'ውሮ ፡ አስቀመ'ጠ** пересáживать (*кого-л. на другое место*); 2) перемещáть, переводúть, перебрáсывать (**ወደ** *куда-л.*); **ወደ ፡ ሌላ ፡ ሥራ ፡ አዛ'ወ'ረ** переводúть на другýю рабóту; **ተማሪውን ፡ ወደ ፡ ሦስተኛ' ፡ ዓመት ፡ ክፍል ፡ አዛ'ወ'ረ** переводúть студéнта на трéтий курс; **ወታ'ደሮች**

ን ፡ አዛ'ወ'ረ перебра́сывать войска́; 3) *перен.* перекла́дывать, возлага́ть; ኃ ላፊነ'ቱን ፡ በሌላ ፡ ሰው ፡ ላይ ፡ አዛ' ወ'ረ перекла́дывать отве́тственность на друго́го челове́ка; ጥፋቱን ፡ በሌላ ፡ ሰው ፡ አዛ'ወ'ረ сва́ливать вину́ на друго́го;

አዛዋሪ azzawari 1) передвига́ющий, перемеща́ющий, переставля́ющий; перекла́дывающий; 2) переводя́щий, перебра́сывающий (*напр. на другую работу*);

ተዘዋወረ (መዘ'ዋወር) tɛzɔwawwɔrɛ 1) передвига́ться с ме́ста на ме́сто (*о предмете*); 2) разъезжа́ть, путеше́ствовать; стра́нствовать, броди́ть; ከአንድ ፡ ቦታ ፡ ወደ ፡ ሌላ ፡ ቦታ ፡ ተዘዋወ' ረ переезжа́ть с ме́ста на ме́сто; መን ገድ ፡ ለመንገድ ፡ ተዘዋወ'ረ броди́ть по у́лицам; እየ'ተዘዋወ'ረ ፡ አየ' ознако́миться (-ን *с чем-л.*); осма́тривать, посеща́ть (*напр. музеи*); አገሩን ፡ እየ'ተዘዋወ'ረ ፡ ጎበኘ' соверша́ть пое́здку по стране́, знако́миться со страно́й;

ተዘዋዋሪ tɛzɔwawari 1) передвижно́й; ተዘዋዋሪ ፡ ቤተ ፡ መጻሕፍት библиоте́ка-передви́жка; 2) разъезжа́ющий, путеше́ствующий; стра́нствующий, броди́чий (*напр. о цирке*); ◇ ተዘዋዋ ሪ ፡ ዘብ патру́ль; ተዘዋዋሪ ፡ አምባ ሳደር посо́л по осо́бым поруче́ниям; ተ ዘዋዋሪ ፡ ዎፍ перелётная пти́ца;

አዘዋወረ (ማዘ'ዋወር) azzɔwawwɔrɛ 1) передвига́ть, перемеща́ть, перекла́дывать (*неоднократно*); የቀኙ'ን ፡ ወ ደ ፡ ግራ ፡ አዘ'ዋወ'ረ перекла́дывать сле́ва напра́во; 2) переводи́ть (*напр. на другую работу*); 3) передава́ть в распоряже́ние (ወደ *кого-л.*);

አዘዋዋሪ azzɔwawari передвига́ющий, перемеща́ющий, перекла́дывающий (*неоднократно*);

ዘወር ፡ አለ (ማለት) zɔwɔrr alɛ 1) поверну́ться, оберну́ться; ያ ፡ ድም ፅ ፡ ወደመጣ'በ'ት ፡ አቅጣጫ' ፡ ዘወ ር' ፡ አለ поверну́ться в сто́рону, отку́да послы́шался звук; 2) поверну́ть, сверну́ть (ወደ *куда-л.*); ከመንገዱ ፡ ዘ ወር' ፡ አለ сверну́ть с доро́ги; ወደ ፡ ጐን ፡ ዘወር' ፡ አለ посторони́ться, отойти́ в сто́рону; сверну́ть в сто́рону; እንዳይገ'ናኝ' ፡ ዘወር' ፡ አለ избе́гнуть встре́чи (ከ- ጋር *с кем-л.*); ዘወ ር ፡ ብሎ ፡ ሔደ обойти́, обогну́ть; ዘ ወር ፡ ሳይል а) не обора́чиваясь, без огля́дки; б) не сворачивая; ዘወር ፡ በ ል ፡ አታ'ስቸግ'ረኝ отста́нь от меня́;

ዘወር ፡ አደረገ (ማድረግ) zɔwɔrr adɛrrɛgɛ отставля́ть, ста́вить в сто́рону;

ዘወርወር ፡ አለ (ማለት) zɔwɔrwɔrr alɛ 1) передви́нуться, перемести́ться; ካ ንድ ፡ ቦታ ፡ ወደ ፡ ሌላ ፡ ቦታ ፡ ዘ ወርወር' ፡ አለ передви́нуться с одного́ ме́ста на друго́е; 2) прогуля́ться;

ዘወርዋራ zɔwɔrwarra 1. крибо́й, изо́гнутый; изло́манный, зигзагообра́зный; ዘወርዋራ' ፡ መሥመር зигзагообра́зная ли́ния; ዘወርዋራ' ፡ ሆነ ви́ться (*о реке, тропинке*); 2. зигза́г;

ዝውውር zəwəwwər измене́ния, переме́ны; የሥልጣን ፡ ዝውውር' перехо́д вла́сти из рук в ру́ки; የሥራ ፡ ዝውውር' перемеще́ние по слу́жбе;

መዘውር mɛzɔwwər *см. по алф.*;

አዘዋወር azzɔwawɔr *имя способа от* ዘወ'ረ.

ዘወርዋራ zɔwɔrwarra *см. в ст.* ዘወ'ረ.

ዘወተረ *неупотр.*;

ተዘወተረ (መዘ'ውተር) tɛzɔwɔttɛrɛ быть обы́чным, повседне́вным; практикова́ться; име́ть ме́сто; **የተዘወተ'ረ** обы́чный, повседне́вный;

ተዘውታሪ tɛzɔwtari обы́чный, повседне́вный; **ይህ ፡ ተዘውታሪ ፡ ነገር ፡ ሆኗል** э́то ста́ло обы́чным явле́нием;

አዘወተረ (ማዘውተር) azɔwɔttɛrɛ постоя́нно занима́ться (**-ን** *чем-л.*); увлека́ться (**-ን** *чем-л.*); **ስፖርት ፡ አዘወተ'ረ** регуля́рно занима́ться спо́ртом;

አዘውታሪ azɔwtari постоя́нно занима́ющийся, увлека́ющийся *чем-л.*;

ዘወትር zɔwɔtər всегда́, постоя́нно; **የዘወትር** постоя́нный, обы́чный; **የዘወትር ፡ ኑሮ** повседне́вная жизнь;

ዘወትራዊ zɔwɔtərawi постоя́нный, обы́чный.

ዘዋሪ zɔwari *см. в ст.* **ዞረ**.

ዘዋሪ zɔwwari *см. в ст.* **ዘወ'ረ**.

ዘው ፡ አለ (ማለት) zɔww alɛ внеза́пно появи́ться; прийти́ без приглаше́ния;

ዘው ፡ ዘው ፡ አለ (ማለት) zɔww zɔww alɛ бы́стро дви́гаться; ◇ **ወር ፡ ዘው' ፡ ዘው' ፡ እያ'ለ ፡ ሲተ'ላለ'ፍ ፡ ኖረ** ме́сяц бы́стро пролете́л.

ዘውድ zɔwd коро́на; вене́ц; **የዘውድ ፡ በዓል** корона́ция; **ዘውድ ፡ አማ'ካሪ** сове́тник импера́тора; **ዘውድ ፡ ተቀዳጀ'** короно́ваться; ◇ **ዘውድ ፡ ለሁለት' ፡ ራስ ፡ ተሰምቶ ፡ አያውቅም** *посл.* одну́ коро́ну на две голово́ы не надева́ют.

ዘዬ zɛye манёра; **የዚ'ህ ፡ ዓይነት ፡ ዘዬ ህን ፡ ወዲያ ፡ በል** *разг.* переста́нь лома́ться, кривля́ться.

ዘይቤ zɛyəbe основно́е значе́ние, основно́й смысл.

ዘይት zɛ́yt 1) расти́тельное ма́сло; **የዘይት ፡ ውኃ ፡ ቀለም** ма́сляная кра́ска, 2) *тж.* **ነዳጅ ፡ ዘይት** нефть; **የነዳጅ ፡ ዘይት ፡ ማጣ'ሪያ ፡ ፋብሪካ** нефтеочисти́тельный заво́д; нефтеперего́нный заво́д; **የዘይት ፡ ማዕድን ፡ ሀብት** нефтяны́е бога́тства; ◇ **ባለዘይት ፡ ጨርቅ** клеёнка.

ዘዴ zɛde 1) ме́тод, спо́соб, приём; **ባንድ ፡ ወይም ፡ በሌላ ፡ ዘዴ** тем и́ли ины́м спо́собом; **በምን ፡ ዘዴ?** каки́м путём?; **አለመስማማትን ፡ በሰላም ፡ ዘዴ ፡ አስወገ'ደ** устраня́ть, ликвиди́ровать противоре́чия ми́рным путём; **የኳስ ፡ አመ'ታት ፡ ዘዴ** *спорт.* те́хника уда́ра по мячу́; **የትምህርት ፡ ዘዴ** ме́тод обуче́ния; **የእርሻ ፡ አያ'ያዝ ፡ ዘዴ** агроте́хника; **ችግ'ሩ ፡ የሚ'ወ'ገ'ድበ'ት ፡ ዘዴ** пути́ устране́ния тру́дностей; 2) уме́ние, сноро́вка; спосо́бность; **ዘዴ ፡ አወ'ቀ** име́ть сноро́вку; 3) такт, такти́чность; 4) осторо́жность, осмотри́тельность; **በዘዴ** а) уме́ло, такти́чно; **በዘዴ ፡ አስረዳ'** такти́чно объясня́ть; б) осторо́жно; в) с подхо́дцем, с хи́тростью; **በዘዴ ፡ ሠራ'** де́йствовать с подхо́дцем; ◇ **ያለዘዴ ፡ ጋሻ'፡ እንቅብ ፡ ነው** *посл.* в неуме́лых рука́х щит подо́бен соло́менной таре́лке (*к-рой меряют зерно*);

ዘዴኛ zɛdeñña 1) уме́лый; спосо́бный; 2) такти́чный; 3) осторо́жный.

ዘገሌ zɛgɛle большо́й ягнёнок (*по возрасту*).

ዘገመ *неупотр.*;

አዘገመ (ማዘገም) azɛggɛmɛ 1) де́-

лать мéдленно; እያ'ዘገ'መ ፡ ሔደ мéдленно идти́; 2) мéдленно ползти́; በግድ ግዳ'ው ፡ ወደ ፡ ላይ ፡ አዘገ'መ мéдленно ползти́ по стенé; ◇ ከመቅረት ፡ ማዘገም ፡ ይሻ'ላል *погов.* лу́чше идти́ мéдленно, чем оста́ться;

ዘገም ፡ አለ (ማለት) zɛgɛmm alɛ *тер.* замéдлить шаг; пойти́ мéдленно;

ዘገም ፡ አደረገ (ማድረግ) zɛgɛmm adɛrrɛgɛ *тер.* замéдлить (*шаг*);

ዘገምታ zɛgɛmta *тер.* мéдленный, ти́хий шаг; በዘገምታ мéдленным ша́гом, мéдленно;

ዘገምተኛ zɛgɛmtɛñña *тер.* тот, кто хóдит мéдленно.

ዘገር zɛgɛr *ист.* копьё (*негуса*).

ዘገነ (መዝገን) zɛggɛnɛ набра́ть горсть; ዘግኖ ፡ ሰጠ'ው дать горсть *чего-л.*; ◇ ሰው ፡ ያመ'ነ ፡ ወሀ ፡ የዘገ'ነ *посл.* быть довéрчивым всё равнó что вóду чéрпать рукóй;

ተዘገነ (መዘ'ገን) tɛzɛggɛnɛ быть нáбранным; набира́ться;

ዘገን ፡ አደረገ (ማድረግ) zɛgɛnn adɛrrɛgɛ *см.* ዘገ'ነ;

ዝግኝ zəggəñ горсть.

ዘገነነው zɛgɛnnɛnɔw *безл.* 1) ощуща́ть гóречь; 2) *перен.* пережива́ть.

ዘገዘገ *неупотр.*;

ተንዘገዘገ (መንዘግዘግ) tɛnzɛgɛzzɛgɛ упа́сть плашмя́ (*на грудь*);

ዘግ ፡ አለ (ማለት) zɛgg alɛ *см.* ተንዘገዘ'ገ.

ዘገየ (መዘግየት) zɛgɛyyɛ 1) задéрживаться; опáздывать; мéдлить; በመንገድ ፡ ዘገየ' задéрживаться в дорóге; አሥ'ር ፡ ደቂቃ ፡ ዘገየ' задéрживаться, опáздывать на дéсять минýт; ያለመዘግየት, ባለመዘግየት без опоздáния; ዘግይቶ с опоздáнием; ዘግይቶ ፡ መጣ' приходи́ть с опоздáнием, опáздывать; እንዳይዘገይ' ፡ ይፈራል он бои́тся опоздáть; ባቡሩ ፡ ዘግይቶ ፡ ደረ'ሰ пóезд пришёл с опоздáнием; ዘግይቶ ፡ እንዲከፍል ፡ ፈቀ'ደለ'ት дать отсрóчку; ማታ ፡ ዘግይቶ ፡ ተመለ'ሰ приходи́ть пóздно вéчером; ዘግይቶ ፡ መልስ ፡ ሰጠ' мéдлить с ответóм; የዘገየ' ፡ እርዳታ запоздáлая пóмощь; 2) отсрóчиваться, откла́дываться, оття́гиваться; отодвига́ться; ◇ ሞት ፡ ቢዘገይ' ፡ የቀረ' ፡ ይመስላል *посл.* когдá смерть дóлго не прихóдит, кáжется, что онá и вóвсе не придёт;

ዘግዩ zɛgyi задéрживающийся; опáздывающий;

አዘገየ (ማዘግየት) azɛgɛyyɛ 1) задéрживать; እሱ' ፡ አዘገየ'ኝ он задержáл меня́; ወታ'ደ'ሮች ፡ እንዳይወርዱ ፡ አዘገየ' задéрживать вы́садку войск; 2) отсрóчивать, откла́дывать; отодвига́ть; መልሱን ፡ አዘገየ' тяну́ть с ответóм.

ዘገጀ *неупотр.*;

ተዘጋጀ (መዘ'ጋጀት) tɛzɛgajjɛ 1) быть готóвым, приготóвленным, подготóвленным; готóвиться, приготáвливаться, подготáвливаться; የተዘጋጀ'ሁ ፡ ነኝ, ተዘጋጅቼ'አለ'ሁ я готóв; የንግግ'ር ፡ ረቂቅ ፡ ተዘጋጅቷል речь готóва вчернé; ሳይዘ'ጋጅ' ፡ ንግግ'ር ፡ አደረ'ገ произнести́ речь без подготóвки, экспрóмтом; ለውጊ'ያ ፡ የተዘጋጀ' ፡ ሆነ быть в боевóй готóвности; የተዘጋጀ' ፡ እንዲሆን ፡ አደረ'ገ держáть наготóве (*напр. войска*);

በተለይ፡ ፡ የተዘጋጀላቸው ፡ ልዑላዊ ፡ ሥፍራ трибу́на; በኤክስፖዚሲዮኑ ፡ ላይ ፡ ተዘጋጅተው ፡ የሚታዩት ፡ ዕቃዎች экспона́ты вы́ставки; 2) гото́виться (*о пище*); 3) быть ста́вленным, разрабо́танным; составля́ться, разраба́тываться (*о плане и т. п.*); 4) быть устро́енным, организо́ванным (*о конференции и т. п.*);

መዘጋጃ mezzəgaja приготови́тельный, подготови́тельный; **መዘጋጃ ፡ ክፍል** подготови́тельные ку́рсы;

አዘጋጀ (ማዘጋጀት) azzəgajjə 1) гото́вить, приготавливать, подгота́вливать; **የሠለጠኑ ፡ ሠራተኞች ፡ አዘጋጀ** гото́вить квалифици́рованные ка́дры; **ትምህርት ፡ አዘጋጀ** гото́вить уро́к; **ሐተታ ፡ አዘጋጀ** коммента́ровать (**ስለ-** *что-л.*); 2) гото́вить (*обед*); 3) составля́ть, выраба́тывать, разраба́тывать (*план и т. п.*); **ፕሮግራም ፡ አዘጋጀ** разраба́тывать програ́мму; 4) устра́ивать, организо́вывать; **ጉባኤ ፡ አዘጋጀ** организо́вывать конфере́нцию; **ሎተሪ ፡ አዘጋጀ** устра́ивать лотере́ю; **ትያትር ፡ አዘጋጀ** ста́вить пье́су; 5) редакти́ровать; **የእጅ ፡ ጽሕፈት ፡ አዘጋጀ** редакти́ровать ру́копись; **ያዘጋጅዎች ፡ ክፍል** реда́кция (*коллектив работников*); **ማዘጋጀት** реда́кция, редакти́рование;

አዘጋጅ azzəgaj, **አዘጋጂ** azzəgaji 1. приготови́тельный, подготови́тельный; **አዘጋጂ ፡ ኮሚቴ** подготови́тельный комите́т; 2. 1) состави́тель, а́втор (*плана и т. п.*); 2) реда́ктор; **ዋና ፡ አዘጋጅ** гла́вный реда́ктор; **አዘጋጅ ፡ ሆነ** руководи́ть изда́нием; **የጋዜጣ ፡ አዘጋጅ ፡ ሆነ** редакти́ровать газе́ту; **የጋዜጣ ፡ አዘጋጆች ፡ ቦርድ** редакцио́нная колле́гия; 3) устрой́тель, организа́тор;

አዘጋጅነት azzəgajənnət: **በ- አዘጋጅነት** под реда́кцией *кого-л.*;

ማዘጋጃ mazzəgaja: **የመጻሕፍት ፡ ማዘጋጃና ፡ ማሳተሚያ ፡ ቤት** изда́тельство; **የጽሑፍ ፡ ማዘጋጃ ፡ ክፍል** реда́кция (*помещение*);

ማዘጋጃ ፡ ቤት mazzəgaja bet муниципалите́т;

ዝግጁ zəgəjju гото́вый, пригото́вленный; подгото́вленный; **ዝግጁ ፡ ነኝ ፡ (ሆኜ ፡ እገኛለሁ ፡)** я гото́в, я подгото́вился; **በሙሉ ፡ ዝግጁ ፡ ሆነ** *воен.* быть в состоя́нии по́лной гото́вности; **ዝግጁ ፡ ሆኖ ፡ ቆየ** *воен.* быть наготове; **ዝግጁ ፡ አደረገ** подгота́вливать; собира́ть, снаряжа́ть (*в дорогу*);

ዝግጁነት zəgəjjunnət гото́вность, подгото́вленность; **ያለውን ፡ ዝግጁነት ፡ ተናገረ** заяви́ть о свое́й гото́вности;

ዝግጅት zəgəjjət 1) приготовле́ния, подгото́вка; **የዝግጅት** подготови́тельный; **ያለዝግጅት** без подгото́вки, экспро́мтом; **ዝግጅት ፡ አደረገ** проводи́ть подгото́вку, де́лать приготовле́ния (**ለ-** *к чему-л.*); 2) гото́вность; **በሙሉ ፡ ዝግጅት ፡ ላይ ፡ ነው** он нахо́дится в по́лной гото́вности; **ሙሉ ፡ ዝግጅት ፡ አለው** быть обеспе́ченным всем необходи́мым; 3) организа́ция (*конференции и т. п.*); 4): **የትያትር ፡ ዝግጅት** театра́льная постано́вка, спекта́кль.

ዘጋ (መዝጋት) zəgga 1) закрыва́ть,

прикрыва́ть; запира́ть; **መስኮቱን ፡ ዘጋ** закрыва́ть окно́; **በሩን ፡ ዘጋ** закрыва́ть, прикрыва́ть дверь; **ሻንጣውን ፡ ዘጋ** запира́ть чемода́н; **ኤንቬሎፑን ፡ ዘጋ** закле́ивать конве́рт; **የጠረጴዛውን ፡ ኪስ ፡ ዘጋ** задвига́ть я́щик стола́; 2) зака́рывать (*напр. собрание*); конча́ть (*напр. занятия*); **ጉባኤውን ፡ ዘጋ** закрыва́ть конфере́нцию; **ሱቁን ፡ ዘጋ** закрыва́ть магази́н; 3) закрыва́ть, ликвиди́ровать (*предприятие*); 4) загора́живать, загражда́ть, прегражда́ть; **ጠላቱ ፡ መንገዱን ፡ ቀድሞ ፡ ዘጋ በ'ት** враг перере́зал доро́гу; 5) выключа́ть; **ራዲዮ ፡ ዘጋ** выключа́ть ра́дио; 6): **ድምፅ ፡ ዘጋ** охри́пнуть; сорва́ть го́лос; 7): **ዘሃ ፡ ዘጋ** *текст.* переплета́ть продо́льные ни́ти тка́ни с попере́чными; ◇ **መንገዱን ፡ ዘጋ** станови́ться поперёк доро́ги *кому-л.*; **አፉን ፡ ዘጋ** держа́ть язы́к за зуба́ми; **አፍ ፡ ዘጋ** зажа́ть рот (**የ- ...ን** *кому-л.*);

ዘጊ zəgi закрыва́ющий, прикрыва́ющий; запира́ющий;

መዝጊያ məzgiya 1) *то, с помощью чего закрывают*; 2) дверь; **መዝጊያውን ፡ ከፈ'ት** открыва́ть дверь; **መዝጊያውን ፡ ቈለ'ፈ** запира́ть дверь;

ተዘጋ (መዘ'ጋት) təzəgga 1) быть закры́тым, прикры́тым, за́пертым; закрыва́ться, прикрыва́ться; запира́ться; **መስኮቱ ፡ አውቆ ፡ ተዘጋ** окно́ закры́лось; **የተዘጋ** закры́тый, прикры́тый; за́пертый; **በሰም ፡ የተዘጋ ፡ ኤንቬሎፕ** опеча́танный сургучо́м паке́т; 2) быть закры́тым (*напр. о собрании*); зака́нчиваться, конча́ться (*напр. о занятиях*); **በዕረፍት ፡ ጊዜ ፡ ትምህርት ፡ ቤቶች ፡ ይዘ'ጋ'ሉ** во вре́мя кани́кул в шко́лах нет заня́тий; **ሱቁ ፡ በስንት ፡ ሰዓት ፡ ይዘ'ጋ'ል?** во ско́лько часо́в закрыва́ется магази́н?; 3) быть закры́тым, ликвиди́рованным (*о предприятии*); 4) быть загоро́женным, прегражде́нным; 5) быть вы́ключенным, выключа́ться (*о радио и т. п.*); 6): **ድምፁ ፡ ተዘጋ** у него́ охри́п го́лос; он сорва́л го́лос; 7) *текст.* переплета́ться (*о продольных и поперечных нитях ткани*);

አዘጋ (ማዘ'ጋ'ት) azzəgga *понуд. от* **ዘጋ**';

ተዛጋ (መዛ'ጋት) təzagga встреча́ться; ста́лкиваться;

አዛጋ (ማዛ'ጋት) azzagga зева́ть;

አዘጋጋ (ማዘ'ጋጋት) azzəgagga помога́ть закрыва́ть, запира́ть;

ዝግ zəg 1) закры́тый, прикры́тый; за́пертый; 2) закры́тый (*о собрании*); **በዝግ ፡ ተደረ'ገ** происходи́ть при закры́тых дверя́х; 3) загоро́женный, прегражде́нный; **መንገዱ ፡ ዝግ ፡ ሆነ** путь был закры́т; 4) охри́плый; си́плый; глухо́й; 5) *текст.* переплетённый (*о продольных и поперечных нитях ткани*);

አዘጋግ azzəgag *имя способа от* **ዘጋ**'.

ዘጕረጕረ *неупотр.*;

ተዘጕረጕረ (መዘጕርጕር) təzgorəggorə быть пёстрым, разноцве́тным; быть пятни́стым; **የተዘጕረጕረ** *см.* **ዘጕርጓራ**';

ዘጕርጓራ zəgorgwarra пёстрый; пятни́стый.

ዘጠና zəṭəna девяно́сто; **ዘጠና ፡ አንድ**

девяно́сто оди́н; **ዘጠና ፡ ዘጠና** по девяно́сто; **ዘጠና ፡ ሺ ፡ (ሺህ ፡)** девяно́сто ты́сяч; ◇ **በዘጠና ፡ የለ'ም ፡ ጤና** *посл.* в девяно́сто лет здоро́вья нет;

ዘጠናኛ zeṭenaññа девяно́стый.

ዘጠኝ zeṭeñ де́вять; **አሥራ ፡ ዘጠኝ** девятна́дцать; **ዘጠኝ ፡ መቶ** девятьсо́т; **ዘጠኝ ፡ ሺ ፡ (ሺህ ፡)** де́вять ты́сяч; **ዘጠኝ ፡ ዘጠኝ** по девяти́;

ዘጠነኛ zeṭenеññа девя́тый; **አንድ ፡ ዘጠነኛ'** одна́ девя́тая.

ዘጥ ፡ ረጥ ፡ አለ (ማለት) zeṭṭ reṭṭ alе *см.* **ዘጥ' ፡ ዘጥ' ፡ አለ.**

ዘጥ ፡ ዘጥ ፡ አለ (ማለት) zeṭṭ zeṭṭ alе верте́ться, быть непосе́дой.

ዘፈቀ (መዝፈቅ) zeffeqe окуна́ть, погружа́ть (*в жидкость*); **የደረ'ቀ ፡ ቆዳ ፡ በውኃ ፡ ዘፈ'ቀ** отма́чивать ко́жу; **ልብስ ፡ በውኃ ፡ ዘፈ'ቀ** замáчивать бельё; ◇ **ዘፍቆ ፡ ያወጡ'ት ፡ ቂል** непроходи́мый дура́к;

ተዘፈቀ (መዘ'ፈቅ) tezeffeqe мо́кнуть (*в жидкости*), быть погружённым (*в жидкость*);

አዘፈቀ (ማዘ'ፈ'ቅ) azzeffeqe *понуд. от* **ዘፈ'ቀ**;

ዘፈቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) zeffeqq aderregе окуну́ть, погрузи́ть (*в жидкость*);

ዝፍቅ zəfq намо́ченный; ◇ **ዝፍቅ ፡ ቂል ፡ (ሞኝ' ፡)** непроходи́мый дура́к;

አዘፋፈቅ azzefafeq *имя способа от* **ዘፈ'ቀ.**

ዘፈነ (መዝፈን) zeffenе исполня́ть, петь; **ዘፈን ፡ ዘፈ'ነ** петь пе́сню; **እየ'ዘፈ'ነ ፡ ሔደ** идти́ напева́я;

ዘፋኝ zefañ 1. пою́щий; **ዘፋኝ ፡ ዎፍ** пе́вчая пти́ца; 2. певе́ц;

ተዘፈነ (መዘ'ፈን) tezeffenе быть спе́тым, испо́лненным; исполня́ться;

አዘፈነ (ማዘ'ፈ'ን) azzeffenе *понуд. от* **ዘፈ'ነ**;

ዘፈን zefen пе́сня; **ተወዳ'ጅ ፡ ዘፈ'ን** люби́мая пе́сня; популя́рная пе́сня; **የሀገር ፡ (ያገር ፡) ዘፈን** наро́дная пе́сня; **የዘፈን ፡ በዓል** пра́здник пе́сни; ◇ **የዘፈን ፡ ቤት ፡ መጨረ'ሻው ፡ መፍረስ ፡ ነው** *посл.* дом, в кото́ром то́лько пою́т, в конце́ концо́в разва́ливается;

አዘፋፈን azzefafen мане́ра петь; мане́ра исполне́ния пе́сни; **አዘ'ፋፈኑ ፡ በጣም ፡ ጥሩ ፡ ነው** он о́чень хорошо́ поёт; **አዘ'ፋፈኑን ፡ እወዳ'ለ'ሁ** мне нра́вится его́ исполне́ние пе́сни.

ዘፈዘፈ (መዘፍዘፍ) zefezzefe 1) вымáчивать, отмáчивать (**በ-** *в чём-л.*); **ቆዳ ፡ በውኃ ፡ ዘፈዘ'ፈ** отмáчивать ко́жу; 2): **ነገሩን ፡ ዘፈዘ'ፈ** *разг.* отмочи́ть, сказа́ть *что-л.* из ря́да вон выходя́щее; 3): **በጨው ፡ ዘፈዘ'ፈ** соли́ть, заса́ливать; 4) толсте́ть;

ዘፍዛፊ zefzafi вымáчивающий;

ተዘፈዘፈ (መዘ'ፍዘፍ) tezefezzefe быть вы́моченным, отмо́ченным; вымáчиваться, отмáчиваться; **የተዘፈዘ'ፈ ፡ ቁርበት** отмо́ченная шку́ра;

አዘፈዘፈ (ማዘ'ፍዘፍ) azzefezzefe *понуд. от* **ዘፈዘ'ፈ**;

ተንዘፈዘፈ (መንዘፍዘፍ) tenzefezzefe дрожáть, трясти́сь; **ደንግጦ ፡ ተንዘፈዘ'ፈ** дрожáть от стрáха;

እንዝፍዝፍ ənzəfzəf дрожь;

ዘፍዛፋ zefzaffa то́лстый, ту́чный;

አዘፋፈዝ azzefazef *имя способа от* **ዘፈዘ'ፈ.**

ዘፈፈ *неупотр.*;

ተንዛፈፈ (መንዛፈፍ) tɛnzaffɛfɛ 1) протя́гивать, вытя́гивать (*напр. но́ги, ру́ки*); 2) быть ветви́стым; 3) быть тени́стым;

ዘፈፍ ፡ አለ (ማለት) zɛfɛff alɛ *см.* **ተንዛፈ'ፈ**; **ዘፈፍ ፡ ብሎ ፡ ተቀመ'ጠ** развали́ться (*в кресле*);

ዘፈፍ ፡ ዘፈፍ ፡ አለ (ማለት) zɛfɛf zɛfɛff alɛ нача́ть па́дать (*о дереве*).

ዘፍ ፡ አለ (ማለት) zɛff alɛ ру́хнуть (*о человеке*).

ዙረት zuɾɛt *см. в ст.* **ዞረ**.

ዙሪያ zuɾiya *см. в ст.* **ዞረ**.

ዙሪዮ'ሽ zuɾiyyoš: **ዙሪዮ'ሽ ፡ ጨዋታ** карусе́ль.

ዙር zur *см. в ст.* **ዞረ**.

ዙፋን zufan трон, престо́л; **ዙፋን ፡ ላይ ፡ ወጣ'**, **በዙፋን ፡ (ዙፋን ፡ ላይ ፡) ተቀመ'ጠ** вступа́ть на трон, на престо́л; **ዙፋኑን ፡ ለቀ'ቀ** отрека́ться от престо́ла.

-ዚህ -zzih *см. в ст.* **ይህ**.

ዚንክ zink цинк; **ዚንክ ፡ ቀባ'**, **በዚን ክ ፡ ሸፈ'ነ** оцинко́вывать.

-ዚያ -zziya *см. в ст.* **ያ**.

ዚፕ zip мо́лния (*застёжка*).

ዛለ (መዛል) zalɛ 1) слабе́ть; **እጁ' ፡ ሳይዝል ፡ ሠራ'** труди́ться не покла́дая рук; **ከመታ'መም ፡ የተነሣ' ፡ ሰውነ'ቱ ፡ ዛለ** его́ организ́м ослабе́л от боле́зни; **ዝሎ ፡ ተኛ'** засну́ть от сла́бости; 2) *тер.* остыва́ть; **ቡና'ው ፡ ዛለ** ко́фе осты́л;

ዛይ zay сла́бый, не́мощный, бесси́льный;

ዛይነት zayənnɛt бесси́лие, сла́бость.

ዛላ zala ко́лос.

ዛሬ zaɾe 1) сего́дня; **ዛሬ ፡ ጥዋት** сего́дня у́тром; **ዛሬ ፡ ማታ** сего́дня ве́чером; **ዛሬ ፡ ሌት** сего́дня но́чью; **ዛሬውኑ** сего́дня же; **ዛሬ ፡ ምን ፡ ቀን ፡ እንደሆነ ፡ ረስቻ'ለ'ሁ** я забы́л, како́й сего́дня день; **የዛሬ** а) сего́дняшний; совреме́нный; **የዛሬው ፡ ጋዜጣ** сего́дняшняя газе́та; **የዛሬዪቱ ፡ ኢትዮጵያ** совреме́нная Эфио́пия; **በዛሬው ፡ ዘመን** в настоя́щее вре́мя, в на́ше вре́мя; б) *в сочет. с гл. в прош. вр.* тому́ наза́д; **የዛሬ ፡ ሦስት ፡ ቀን ፡ መጣ'** он прие́хал три дня тому́ наза́д; в) *в сочет. с гл. в наст.-буд. вр.* че́рез; **የዛሬ ፡ ወር ፡ ይመጣል** он прие́дет че́рез ме́сяц; 2) сейча́с, тепе́рь, в настоя́щее вре́мя.

ዛር zar злой дух;

ዛራም zaɾam одержи́мый.

ዛቀ (መዛቅ) zaqɛ че́рпать; **ግንፎ ፡ በማንካ ፡ ዛቀ** че́рпать ка́шу ло́жкой; **ዝቆ ፡ ወሰ'ደ** набира́ть *чего-л.* (*в большом количестве*);

ዛቂ zaqi че́рпающий;

መዛቂያ mɛzaqiyà 1) *то, чем черпают*; 2) черпа́лка; сово́к;

ተዛቀ (መዛ'ቅ) tɛzaqɛ быть заче́рпнутым; че́рпаться.

ዛበረ (መዛበር) zabbɛɾɛ слоня́ться, шата́ться, броде́жничать.

ዛቢያ zabiya дре́вко (*копья́*); рукоя́тка (*топора*); ◇ **ጦር ፡ ሲመጣ ፡ ዛቢያ ፡ ቈረጣ** *погов.* отреза́ть дре́вко копья́, когда́ начина́ется война́.

ዛብ zab узда́, по́вод; **ዛቡ ፡ በሌላ ፡ ሰው ፡ እጅ' ፡ ነው** *перен.* быть на поводу́ у кого́-л.

ዛተ (መዛት) zatɛ грози́ть, угрожа́ть

(በ- ላይ *кому-л.*); ዛተብ'ኝ он пригрози́л мне;

ተዛዛቱ (መዛ'ዛት) tɛzazatu грози́ть друг дру́гу;

ዛቻ začča угро́за; የጦርነ'ት ፡ ዛቻ' угро́за войны́; ዛቻ'ውን ፡ አሰ'ማ'ው пригрози́ть; ◇ ዛቻ'ና' ፡ ፍጥጫ ፡ ወደ ፡ ቡጢ ፡ ያደርሳል *погов.* угро́за приво́дит к дра́ке.

ዛኒጋባ zanigaba лачу́га, хи́жина.

ዛገ (መዛግ) zagɛ ржа́веть; የዛገ ржа́вый; የማ'ይዝግ нержаве́ющий;

ዛጊ zagi ржаве́ющий;

ዝገት zəgɛt ржа́вчина; በዝገት ፡ ተሸፈ'ነ покрыва́ться ржа́вчиной; ◇ ከሰው ፡ ስሕተት ፡ ከብረት ፡ ዝገት *посл.* челове́ку свойственно ошиба́ться, подо́бно то́му как желе́зу — ржа́веть.

ዛጐል zagol ра́ковина;

ዛጐል ፡ ልብሱ zagol ləbsu улы́тка.

ዛፍ zaf де́рево; የባሕር ፡ ዛፍ эвкали́пт; የዛፍ ፡ ቅርንጫፍ ве́тви де́рева; የዛፍ ፡ ቅርፊት древе́сная кора́.

ዜመ *неупотр.*;

አዜመ (ማዜም) azemɛ напева́ть;

ዜማ zema напе́в, мело́дия, моти́в; ባለዜማ певе́ц, пе́вчий; ዜማ ፡ አደረ'ገ петь псало́м.

ዜሮ zero нуль, ноль; ሦስት ፡ ለዜሮ ፡ አሸ'ነ'ፈ победи́ть, вы́играть со счётом 3:0; ፩ ፡ ለዜሮ ፡ ተለያዩ' игра́ зако́нчилась со счётом 1:0; ከዜሮ ፡ በታች ፡ አሥር ፡ ዲግሪ ፡ ነው де́сять гра́дусов ни́же нуля́; ◇ በዜሮ ፡ ሒደ е́хать с поту́шенными фа́рами.

ዜና zena изве́стие, сообще́ние; ከካይሮ ፡ የተገኘ'ው ፡ ዜና сообще́ние из Ка́ира; የዜና ፡ ወኪ'ል корреспонде́нт; ዜና ፡ የተሰማ' изве́стный, знамени́тый;

ዜና ፡ መንግሥት zena mɛngəst истори́ческая хро́ника;

ዜና ፡ ነገሥታት zena nɛgɛstat *см.* ዜና ፡ መንግሥት;

ዜና ፡ እረፍት zena əreft некроло́г;

ዜና ፡ ዕለት zena əlɛt хро́ника дня;

ዜናዊ zenawi 1. хроника́льный; ዜና ዊ ፡ ፊልም хроника́льный фильм; 2. ве́стник.

ዜጋ zega по́дданный, граждани́н; ዜጋ ፡ ሆነ приня́ть по́дданство (в- *какого-л. государства*); የውጭ' ፡ አገር ፡ ዜጋ иностра́нный по́дданный;

ዜግነት zegənnet по́дданство, граждáнство; ዜግነ'ቱን ፡ ለወ'ጠ переме́нить по́дданство; ዜግነ'ት ፡ ተቀበ'ለ приня́ть по́дданство, граждáнство; የዜግነ'ት ፡ ተግባር граждáнский долг.

ዝሆን zəhon слон; ሴት ፡ ዝሆን слони́ха; የዝሆን ፡ ጥርስ слоно́вая кость; би́вни слона́; ◇ ዝንብዋን ፡ ዝሆን ፡ አሳከ'ለ де́лать из му́хи слона́.

ዝላይ zəllay *см. в ст.* ዘለ'ለ.

ዝልቅልቅ zələqləq жалюзи́.

ዝሙት zəmmut чу́вственность, сладостра́стие, похотли́вость; የዝሙ'ት ፡ эроти́ческий; የዝሙ'ት ፡ ሥራ эро́тика.

ዝማሜ zəmmame *см. в ст.* ዘመ'መ.

ዝም zəmm тсс!; ◇ ዝም' ፡ አይነቅዝም *погов.* молча́ние не прино́сит вреда́;

ዝም ፡ አለ (ማለት) zəmm alɛ 1) замолча́ть, смо́лкнуть, зати́хнуть; промолча́ть; ዝም' ፡ በል замо́лчи́!; ዝም' ፡ ማለት ፡ ይሻ'ላል лу́чше промолча́ть; ዝም' ፡ የሚ'ል молчали́вый, неразгово́рчивый; አፍሮ ፡ ዝም' ፡ አለ

замя́ться; **ዝም' ፡ ብሎ** мо́лча, безмо́лвно; потихо́ньку, втихомо́лку; **ዝም' ፡ ብሎ ፡ ተቀመ'ጠ** а) мо́лча сиде́ть; б) *перен.* ждать у мо́ря пого́ды; **ዝም' ፡ ብሎ ፡ አየ'** а) мо́лча смотре́ть; б) *перен.* потака́ть, потво́рствовать; 2): **ዝም' ፡ አለው** *безл.* он не отве́тил ему́; ◇ **ዝም' ፡ ብሎ ፡ ነው** э́то ни то́ ни сё; э́то кака́я-то ерунда́; **ዝም' ፡ ባለ ፡ አፍ ፡ ዝምብ ፡ አይገባበ'ትም** *посл.* к молча́щему в рот му́ха не влети́т;

ዝም ፡ ዝም ፡ አሉ (ማለት) zəmm zəmm alu понемно́гу замо́лкнуть (*о группе лиц*);

ዝም ፡ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) zəmm asseñña ши́кнуть (**-ን** *на кого-л.*); заста́вить замолча́ть;

ዝምታ zəmməta молча́ние, тишина́; **ዝም'ታ ፡ ሆነ** воцари́лась тишина́; ◇ **ዝም'ታ ፡ ወርቅ ፡ ነው ፤ መና'ገር ፡ ብር' ፡ ነው** *посл.* молча́ние — зо́лото, сло́во — серебро́;

ዝምተኛ zəmmətaña **1.** молчали́вый, неразгово́рчивый; скры́тный; **2.** молчали́вый (неразгово́рчивый, скры́тный) челове́к;

ዝምተኛነት zəmmətaññanet молчали́вость, неразгово́рчивость; скры́тность.

ዝምብ zəmb *см.* **ዝንብ**.

ዝምድና zəmdənna *см. в ст.* **ዘመደ**.

ዝራንጭ zəranč хохло́к.

ዝር ፡ አለ (ማለት) zərr alɛ показа́ться, появи́ться.

ዝርዝር zərzər *см. в ст.* **ዘረዘ'ረ**.

ዝርግ zərg *см. в ст.* **ዘረጋ**.

ዝርግፍ zərgəf: **ዝርግፍ ፡ ወርቅ** ожере́лье, колье́.

ዝርፊያ zərfiya *см.* **ዘረፋ** *в ст.* **ዘረ'ፈ**.

ዝቃጭ zəqqač *см. в ст.* **ዘቀ'ጠ**.

ዝቅ ፡ አለ (ማለት) zəqq alɛ быть ни́зким; понижа́ться, снижа́ться, спада́ть; **ዝቅ' ፡ ብሎ ፡ መብረር** бре́ющий полёт; **ዝቅ' ፡ ብሎ ፡ በረ'ረ** лете́ть на ма́лой высоте́, лете́ть на бре́ющем полёте; **ፀሐይ ፡ ዝቅ' ፡ ብሏል** со́лнце уже́ ни́зко; **ዝቅ' ፡ እያ'ለ ፡ ሔደ** *перен.* дегради́ровать, приходи́ть в упа́док; **ዝቅ' ፡ ባለ ፡ ድምፅ** ни́зким го́лосом;

ዝቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) zəqq ədɛrgɛ 1) понижа́ть, снижа́ть; опуска́ть; 2) понижа́ть (*в должности*); **ከማዕርጉ ፡ ዝቅ' ፡ አደረ'ገ** понижа́ть в до́лжности; 3) унижа́ть; **ራሱን ፡ ዝቅ' ፡ አደረ'ገ** унижа́ться, пресмыка́ться (**በ- ፊት, በ- ዘንድ** *перед кем-л.*); **ዝቅ' ፡ አድርጎ ፡ ተመለከ'ተ** смотре́ть све́рху вниз (**-ን** *на кого-л.*);

ዝቅተኛ zəqqətaña 1) ни́зкий (*об уровне*); 2) ни́зкий, недоста́точный (*о квалификации и т. п.*); 3) ни́зкий, плохо́й, неудовлетвори́тельный (*о качестве*); 4) занима́ющий невысо́кое служе́бное положе́ние; 5) ни́зкий, незначи́тельный; **ዝቅ'ተኛ' ፡ ቁጥር ፡ አገኘ'** получи́ть ни́зкую оце́нку; 6) ни́зкий, по́длый, бесче́стный (*о человеке*);

ዝቅተኛነት zəqqətaññanet: **የደረጃው ፡ ዝቅ'ተኛ'ነ'ት** ни́зкий у́ровень; **ዝቅ'ተኛ'ነ'ት ፡ አሳየ'** унижа́ться, пресмыка́ться (**በ- ፊት** *перед кем-л.*).

ዝብድይ zəbdəyy гли́няная ми́ска (*на ножках*); **በዝብድይ' ፡ ገንፎ ፡ አደረ'ገ** положи́ть ка́ши в гли́няную ми́ску.

ዝተት zəttɛt грубошёрстная ткань чёрного цве́та, напомина́ющая во́йлок.

ዝነኛ zənnɛññа *см. в ст.* **ዝና'**.

ዝና zənna слáва, извéстность; **ባለዝና'** извéстный, прослáвленный, знамени́тый; **ዝና' ፡ ለማግኘት ፡ ተጣጣረ** гнáться за слáвой; **ዝና'ው ፡ የታወ'ቀ ፡ ሰው ፡ ሆነ** быть извéстным человéком, пóльзоваться извéстностью; **ዝና'ው ፡ በየትም ፡ የታወ'ቀ ፡ ነው** он извéстен повсю́ду;

ዝናማ zənnamma *см.* **ዝነ'ኛ'** 1;

ዝነኛ zənnɛññа 1. извéстный, знамени́тый; 2. знамени́тость, знамени́тый человéк; **የዝነ'ኞ'ች ፡ የሕይወት ፡ ታሪክ** биогрáфия знамени́тых людéй;

ዝነኛነት zənnɛññannət извéстность, знамени́тость, популя́рность.

ዝናም zənam *см.* **ዝናብ** *в ст.* **ዘነ'በ**.

ዝናር zənnar 1) кóжаный пóяс; 2) патрóнная сýмка, патронта́ш; **ዝና'ር ፡ ቅልብሳት** патронта́ш, в котóром патрóны помещáются с внýтренней стороны́.

ዝናብ zənab *см. в ст.* **ዘነ'በ**.

ዝናድ zənad деревя́нные пáлочки (*к-рые служат для добывания огня путём трения*).

ዝንባሌ zənəbbale *см. в ст.* **ዘነበ'ለ**.

ዝንብ zəmb мýха; **ዲቧራ ፡ ዝንብ** слепéнь (*золотистого цвета*); **የቤት ፡ ዝንብ** домáшняя мýха; **የከብት ፡ ዝንብ** бы́чий слепéнь (*Tabanus bovinus*); **የዕበ'ት ፡ (የበ'ት ፡) ዝንብ** навóзная мýха; ◇ **ዝንብ ፡ ሲሰ'በሰ'ብ ፡ መግላሊት ፡ አይከፍት** *посл.* скóлько бы мух ни собралóсь, им не откры́ть кастрю́лю.

ዝንዝ zənz: **ዝንዝ ፡ መሬት** влáжная пóчва.

ዝንድብ zəndəb дорóдный.

ዝንጅሮ zənjɛro 1) обезья́на; **ነጫ' ፡ ዝንጅሮ** павиáн; 2) *шутл.* разбóйник, негóдник.

ዝንጅብል zənjəbəl *бот.* имби́рь.

ዝንጉ zəngu *см. в ст.* **ዘነጋ'**.

ዝንጋታ zəngata *см. в ст.* **ዘነጋ'**.

ዝንጋዔ zəngae забы́вчивость.

ዝንጉርጉር zəngurgur пёстрый; пёгий, пятни́стый (*о масти лошади*);

ዝንጉርጉርነት zəngurgurənnət пёстрость; пятни́стость.

ዝከረ ፡ ነገር zəkrɛ nəgər *см. в ст.* **ዘከ'ረ**.

ዝክር zəkr *см. в ст.* **ዘከ'ረ**.

ዝይ zəyy у́тка-мандари́нка.

ዝግት zəgət *см. в ст.* **ዝግ**.

ዝጉርጉር zəgurgur *см.* **ዝንጉርጉር**.

ዝግ zəg *см. в ст.* **ዘጋ'**.

ዝግ ፡ አለ (ማለት) zəgg ale 1) быть мéдленным; **ዝግ' ፡ ብሎ** мéдленно; осторóжно; **ዝግ' ፡ ብሎ ፡ አልጋ ፡ ላይ ፡ አስተኛ'ው** осторóжно положи́ть на крова́ть; **ዝግ' ፡ ያለ** мéдленный; 2) отстáиваться;

ዝግ ፡ አደረገ (ማድረግ) zəgg adərgɛ замéдлить;

ዝግታ zəggəta мéдленность; **በዝግ'ታ** мéдленно; **የዝግ'ታ** мéдленный;

ዝግተኛ zəggətɛññа мéдленный;

ዝግተኛነት zəggətɛññannət мéдленность.

ዝግራ zəgra цесáрка (*Numida meleagris*).

ዝግባ zəgba зыгбá (*высокое хвойное дерево, напоминающее ливанский кедр*).

ዝግኒ zəgni: **ዝግኒ ፡ ወጥ** мясно́й сóус.

ዝግጁ zəgəjju *см. в ст.* **ዘገጀ'**.

ዝግጅት zəgəjjət *см. в ст.* **ዘገጀ'**.

ዝፍት zəft гудрóн.

ዞማ zoma вьющийся, волни́стый. кудря́вый; **ዞማ ፡ ጠጉር** вью́щиеся во́лосы; **ዞማ ፡ ሆነ** завива́ться, ви́ться.

ዞረ (መዞር) zorɛ 1) крути́ться, верте́ться, враща́ться; обраща́ться; **ምድር ፡ በፀሐይ ፡ ዙሪያ ፡ ትዞራለች** Земля́ дви́жется вокру́г Со́лнца; 2) поверну́ть, заверну́ть *куда-л.* по пути́; 3) исходи́ть, изъе́здить; кочева́ть; скита́ться; **ዓለምን ፡ ዞረ** изъе́здить весь мир; соверша́ть кругосве́тное путеше́ствие; **መላውን ፡ አገር ፡ ዞረ** изъе́здить всю страну́; **በእግራችን ፡ እየዞርን ፡ እናያለን** мы похо́дим вокру́г и посмо́трим; 4) быть перенесённым (*на другую страницу*); **ከመጀመሪያ ፡ ገጽ ፡ ከሦስተኛው ፡ ዓምድ ፡ የዞረ** нача́ло смотри́те на пе́рвой страни́це, тре́тья коло́нка; **ተከታዩ ፡ በኋኛው ፡ ገጽ ፡ ዞሯል** продолже́ние на 6 страни́це; 5): **ራሱ ፡ ዞረ** у него́ закружи́лась голова́; **ዞረበት** его́ укача́ло; ◇ **ዞሮ ፡ ዞሮ** в о́бщем, в коне́чном результа́те; **ፊቱን ፡ ዞረ** отвора́чиваться; переворáчиваться на другóй бок; **ዙሮ ፡ ዙሮ ፡ ወደ ፡ ቤት ፤ ኑሮ ፡ ኑሮ ፡ ወደ ፡ መሬት** *посл.* ско́лько ни стра́нствуй всё равно́ придётся возвраща́ться домóй; ско́лько ни проживёшь, а сме́рти не минова́ть;

ዞሮ ፡ ገጠም zoro gɛṭṭɛm незлопáмятный;

ዙር zur 1. *2 л. м. р. ед. ч. повел. накл.*; 2. 1) кругооборóт, круговóе движе́ние, враще́ние; оборóт; поворóт; 2) тур (*в избирательной компании*); **የመጀመሪያው ፡ ዙር ፡ የምክር ፡ ቤት ፡ አባሎች ፡ ምርጫ** пе́рвый тур вы́боров депута́тов парла́мента; 3) *спорт* ра́унд; 4) рейс;

ዘዋሪ zɔwari 1. кочу́ющий, кочевóй, стра́нствующий; **ዘዋሪ ፡ ነገዶች** кочу́ющие, кочевы́е племена́; **ዘዋሪ ፡ ዎፍ** перелётная пти́ца; 2. кочéвник; стра́нник, скита́лец; бродя́га; **ዘዋሪ ፡ ሆነ** кочева́ть; бродя́жничать, скита́ться;

መዞሪያ mɛzoriya поворóт; **በመንገዱ ፡ መዞሪያ ፡ ላይ** на поворóте дорóги;

አዞረ (ማዞር) azorɛ 1) крути́ть, верте́ть, враща́ть; **ሞተሩን ፡ አዞረ** завести́ мотóр; **እጁታውን ፡ አዞረ** верте́ть ру́чку; **የሰዓቱን ፡ ቁጣሪ ፡ ወደ ፡ ፊት ፡ አዞረ** передви́гать вперёд стре́лку часóв; **የስልክ ፡ ቍጥር ፡ አዞረ** набира́ть но́мер телефóна; **አዙሮ** а) повернýв; б) наоборóт, с противополóжной стороны́; 2) обводи́ть вокру́г *чего-л.*; 3) переноси́ть (*на новую строку*); 4): **ራሱን ፡ አዞረው** вызыва́ть головокруже́ние; **ራሴን ፡ ያዞረኛል** у меня́ кру́жится голова́; **ራስ ፡ የሚያዞር ፡ ጋዝ** отравля́ющий газ, вызыва́ющий головокруже́ние; ◇ **ፊቱን ፡ አዞረ** поверну́ться лицóм; **ራሴን ፡ አታዙረው** не морóчь мне гóлову; **ዕቃውን ፡ በእጅ ፡ አዙር ፡ ላከ** посыла́ть ве́щи че́рез кого́-л.; **አንገት ፡ ለምን ፡ ተዞራ ፤ አዙሮ ፡ ለማየት** *посл.* ше́я дана́ для того́, что́бы огля́дываться;

አዟሪ azwari 1) враща́ющий; 2): **ራሱን ፡ አዟሪ** вызыва́ющий головокруже́ние;

ማዞሪያ mazoriya 1) ру́чка; приво́д; **የስፌት ፡ መኪና ፡ ማዞሪያ** ру́чка шве́йной маши́ны; 2): **የቴሌፎን ፡ ማዞሪያ** телефóнная ста́нция; **የቴሌፎን ፡**

አውቶማቲክ ፡ **ማዞሪያ** телефо́н-авто́мат;

ዞር ፡ አለ (ማለት) zorr alɛ 1) поверну́ть, заверну́ть *куда-л.*; **ዞር' ፡ ብሎ ፡ ሔደ** объе́хать, прое́хать сторо́ной; **ከረግረጉ ፡ ዞር' ፡ ብሎ ፡ ሔደ** объе́хать боло́то; 2) убра́ться, уйти́; 3) поверну́ться, оберну́ться (**ወደ** *к кому-л.*); **ዞር' ፡ ብሎ ፡ አየ'** огляну́ться;

ዙረት zurɛt 1) оборо́т; **በመሬት ፡ ዙሪያ ፡ ዙረት ፡ አደረ'ገ** соверши́ть оборо́т вокру́г Земли́; 2) хожде́ние, ша́ние; **ዙረት ፡ የማ'ይወድ'** уси́дчивый; **ዙረት ፡ ሔደ** прогу́ливаться, прохо́живаться;

ዙሪያ zuriya 1. окре́стность; **የዙሪያ** а) кругово́й, око́льный; **የዙሪያ ፡ መንገድ** око́льный путь; б) окре́стный; **የዙሪያ ፡ ሕዝብ** окре́стное населе́ние; 2. *в сочет. с* **በ-** 1) вокру́г, круго́м; **በ ቤቱ ፡ ዙሪያ** вокру́г, круго́м до́ма; **በ ዓለም ፡ ዙሪያ'** вокру́г све́та; 2) за; **በ ጠረጴዛው ፡ ዙሪያ ፡ ተቀመ'ጡ** сесть за стол;

በዙሪያው bɛzuriyaw вокру́г, круго́м; ◇ **በዙሪያ ፡ መንገድ ፡ ነገ'ረኝ** он намекну́л мне;

ዙሪያውን zuriyawn вокру́г, круго́м; со всех сторо́н; **ዙሪያውን ፡ ተመለ ከ'ተ** смотре́ть по сторона́м; **ዙሪያው ን ፡ ተከበ'በ** быть окружённым со всех сторо́н; **ዙሪያውን ፡ ቁፈ'ረ** ока́пывать (*деревья и т. п.*);

አዙሪት azurit *см.* **አዝዋሪት**;

አዝዋሪት, አዟሪት azwarit: **የውኃ ፡ አዝዋሪት** водоворо́т.

ዞሏ zoppi чёрное, эбе́новое де́рево.

ዞፍ zof белок (*ящ.*).

ዠ

ዠ žɛ жэ (*22-я буква амхарского алфавита; часто дублирует букву* **ጀ**).

ዠለዠለ *неупотр.*;

አዠለዠለ (ማዠልዠል) aželeželɛ простира́ться, тяну́ться.

ዠመረ (መዠመ'ር) žemmerɛ *см.* **ጀመ'ረ**.

ዠምበር žembɛr *см.* **ጀንበር**.

ዠሞለሞለ *неупотр.*;

ተዠሞለሞለ (መዠሞልሞል) težmolemmole ви́ться, извива́ться (*о реке, дороге*); **የሚ'ዠሞለሞ'ል** изви́листый;

ዠሙልሙል žəmulmul изви́лина (*реки, дороги*).

ዠረረ *неупотр.*;

ተንዠረረ (መንዠረር) tɛnžarrɛrɛ вытека́ть, выли́ваться; струи́ться;

አንዠረረ (ማንዠረር) anžarrɛrɛ разжижа́ть, разводи́ть, разбавля́ть (*водой*);

ዠረር ፡ አለ (ማለት) žɛrɛrr alɛ поте́чь.

ዠረገገ (መዠርገግ) žɛrɛggɛgɛ рвать (*плоды*);

ዠርጋጊ žɛrgagi рву́щий (*плоды*);

ተንዠረገገ (መንዠርገግ) tɛnžɛrɛggɛgɛ ниспада́ть; све́шиваться (*о плодах*); **የኮኩ ፡ ፍሬ ፡ ተንዠርግጎ ፡ ይታ'ያ'ል** де́рево ло́мится от пе́рсиков;

አንዠረገገ (ማንዠርገግ) anžɛrɛggɛgɛ 1) вы́сунуть (*язык*); 2): **ብዙ ፡ ፍሬዎች ፡ ያንዠረገ'ገ ፡ ዛፍ** де́рево, усы́панное плода́ми.

ዠርባ žɛrba *см.* **ጀርባ**.

ዠቀዠቀ *неупотр.*;

ተንዠቀዠቀ (መንዠቀዠቅ) tɛnžɛqɛžžɛqɛ ли́ться; **ውኃው ፡ በላያቸ' ው ፡ ላይ ፡ ተንዠቀዠ'ቀ** с них ручья́ми стека́ла вода́;

አንዠቀዠቀ (ማንዠቀዠቅ) anžɛqɛžžɛqɛ 1): **ዝናቡን ፡ አንዠቀዠ'ቀው** шёл си́льный дождь; 2) течь, протека́ть (*о крыше*);

ዠቅዠቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) žɛqžɛqq adɛrrɛgɛ *см.* **አንዠቀዠ'ቀ**.

ዠበረረ *неупотр.*;

ተንዠባረረ (መንዠባረር) tɛnžɛbarrɛtɛ *тер.* становя́ться забы́вчивым, не узнава́ть (*о старом человеке*); **የሚ'ን ዠባረ'ር** забы́вчивый (*о старом человеке*); **ዠ** находя́щийся в состоя́нии ста́рческого мара́зма.

ዠበረበረ *неупотр.*;

ተዠበረበረ (መዠበርበር) tɛžbɛrɛbbɛrɛ *тер.* спотыка́ться.

ዠበበ *неупотр.*;

አንዠበበ (ማንዠበብ) anžabbɛbɛ пари́ть (*о птице, самолёте*); **አይሮፕላን ፡ በሰማይ ፡ ላይ ፡ ያንዠብ'ባል** самолёт пари́т в не́бе; ◇ **እንቅልፍ ፡ [ənqəlf] በዓይኑ ፡ ላይ ፡ አንዠበ'በ** клони́ть ко сну́;

ተንዠበበ (መንዠበብ) tɛnžabbɛbɛ навя́снуть (**በ- ላይ** *над кем-л., чем-л.*); **አደጋ ፡ ተንዠበ'በበ'ት** над ним навя́сла опа́сность;

ዠበበ ፡ አለ (ማለት) žɛbɛbb alɛ: **ዓይኑ ፡ ዠበበ ፡ ይላል** *тер.* у него́ слипа́ются глаза́, его́ кло́нит ко сну́;

ዠበበ ፡ አደረገ (ማድረግ) žɛbɛbb adɛrrɛgɛ: **እንቅልፍ ፡ ዠበበ' ፡ አድርጎኝ ፡ ነበ'ር** *тер.* меня́ клони́ло ко сну́.

ዠገረገረ *неупотр.*;

ተዠገረገረ (መዠገርገር) tɛžgorɛggorɛ быть запя́тнанным, запа́чканным;

አዠገረገረ (ማዠገርገር) ažgorɛggorɛ пятна́ть, па́чкать.

ዠገደገደ *неупотр.*;

ተዠገደገደ (መዠገድገድ) tɛžgodɛggodɛ 1) сы́паться; 2) *перен.* вали́ть; **ሕዝብ ፡ ወደ ፡ እስታዲየም ፡ ተዠገደገ'ደ** наро́д то́лпами шёл на стадио́н; 3) греме́ть;

አዠገደገደ (ማዠገድገድ) ažgodɛggodɛ 1) сы́пать; 2) *перен.*: **ጥያቄውን ፡ አዠገደገ'ደው** засыпа́ть вопро́сами; **ስድብ ፡ አዠገደገ'ደ** осыпа́ть бра́нью; ◇ **ዶሮዋ ፡ ዕንቁላል ፡ አዠገድጉዳ ፡ ጣለች** ку́рица снесла́ мно́го яи́ц.

ዠርት žart дикобра́з.

ዠር ፡ አቄት žar aqet *тер.* стрело́к.

ዠንሆይ žanhoy *разг.* импера́тор.

ዠንጥላ žanṭəla *см.* **ጀንጥላ**.

ዠልጥ žəlləṭ *тер.* пока́тый;

ዠልጥነት žəlləṭənnɛt *тер.* пока́тость.

ዠሙልሙል žəmulmul *см. в ст.* **ዠሞለሞለ**.

ዠራት žərat *см.* **ጅራት**.

ዠውዠው žəwwəžəww каче́ли; **ዠው'ዠው' ፡ አወ'ዛወ'ዘ** раска́чивать каче́ли;

ዥውዥው ፡ አለ (ማለት) žəwwəžəww alɛ кача́ться (*на качелях*);

ዥውዥውታ žəwwəžəwwəta кача́ние.

ዥግራ žəgra цеса́рка (*Numida meleagris*); ◇ አሞራን ፡ ሲበሉ ፡ ስሙን ፡ ዥግራ ፡ ይሉ *посл.* когда́ едя́т воро́ну, говоря́т, что едя́т цеса́рку.

ዥጉርጉር žəgurgur *см.* ዝንጉርጉር.

የ

የ yɛ йэ (*23-я буква амхарского алфавита*).

የ- yɛ- *после предлогов, союзов и нареч.* **እንደ** «как» *опускается* **1.** *предлог* 1) *указывает на принадлежность; передаётся часто род. п.:* **የአስተማሪው ፡ መጽሐፍ** кни́га учи́теля; **የዮሐን'ስ ፡ እህት** сестра́ Йоха́нныса; **የጫማ' ፡ ክር'** шнурки́ для боти́нок; **ይህ ፡ መጽሐፍ ፡ የቤተ ፡ መጻሕፍት ፡ ነው** э́то библиоте́чная кни́га, э́та кни́га принадлежи́т библиоте́ке; **የየ'ትምህርት ፡ ቤቶቹ' ፡ ግቢ'ዎች ፡ ሁሉ'** все шко́льные дворы́; **የማን ፡ ባርኔጣ ፡ ነው?** э́то чья шля́па?; **የምን ፡ ጅራት ፡ ነው?** э́то чей хвост?; **ደብተሩ ፡ የእኔ ፡ (የኔ ፡) ነው** э́то моя́ тетра́дь; **ይህ ፡ የእሱ' ፡ አይደለ'ም ፡ የእሷ' ፡ ነው ፡ እንጂ** э́то принадлежи́т ей, а не ему́; 2) *указывает на авторство; передаётся род. п.:* **የፑሽኪን ፡ ድርሰት** сочине́ние Пу́шкина; 3) *указывает на объект действия; передаётся род. п.:* **የፕላን ፡ አፈ'ጻጸም** выполне́ние пла́на; **የዘይት ፡ ማዕድን ፡ ፍለ'ጋ** по́иски не́фти; 4) *указывает на деятеля; передаётся род. п.:* **የአርበኞ'ች ፡ ጀግንነ'ት** герои́зм партиза́н; 5) *указывает на материал, из к-рого что-л. сделано; передаётся прил. или предлогом* из; **የሐር' ፡ ክራቫት** шёлковый га́лстук, га́лстук из шёлка; **የእንጨት ፡ አልጋ** деревя́нная крова́ть; 6) *указывает на качество, свойство, возраст; передаётся прил. или род. п.:* **የጀግንነ'ት ፡ ሥራ** герои́ческий посту́пок; **የሁለት' ፡ ዓመት ፡ ልጅ** двухле́тний ребёнок, ребёнок двух лет; **የመካከ'ለኛ' ፡ ዕድሜ ፡ ሰው** челове́к сре́дних лет; 7) *указывает на назначение; передаётся предлогами* про́тив, от; **የራስ ፡ ምታት ፡ መድኃኒት** лека́рство от головно́й бо́ли; 8) *указывает на количество единиц измерения; передаётся предлогом* на; **የመቶ ፡ ሜትር ፡ ሩጫ'** бег на сто ме́тров; 9) *указывает на целое, к к-рому принадлежит часть; передаётся род. п. или предлогом* от; **የዛፍ ፡ ቅርንጫፎች** [qərənčafoč] ве́тви де́рева; **የወንበር ፡ እግር** но́жка сту́ла, но́жка от сту́ла; 10) *употр. при указании числа, месяца, года и т. п.; передаётся предлогом* от; **የመስከረም ፡ አም'ስት ፡ ቀን ፡ ደብዳቤ'** письмо́ от пя́того мэскэрэ́ма; 11) *указывает на вкус, запах и т. п.; передаётся род. п.:* **የአበባ ፡ ሽታ'** за́пах цвето́в; 12) *выражает отношение лица или предмета к имени, обозначающему его происхождение; передаётся прил. или род. п.:* **የኢ**

ትዮጵያ ፡ ሕዝብ эфио́пский наро́д, наро́д Эфио́пии; **የከተማ ፡ ሕዝብ** городско́е населе́ние, населе́ние го́рода; 13) *употр. в атрибутивных словосочет.*: **የአሥመራ ፡ ከተማ** го́род Асмара́; **የአሰብ ፡ ወደብ** порт Ассаб; 14) *указывает на самую высокую степень качества в предмете в словосочет. следующего типа*: **የመጥፎ ፡ መጥፎ** са́мый плохо́й; **የጥሩ ፡ ጥሩ** наилу́чший; **የወንጀለኛ ፡ ወንጀለኛ ፡ ነው** он закорене́лый престу́пник; **የሌባ ፡ ሌባ ፡ ነው** э́то матёрый вор; 15) *употр. в неразложимых словосочет., а также входит в состав слов, не употребляемых без предлога* **የ-**: **የኋላ ፡ ኋላ** в коне́чном счёте, в конце́ концо́в; **የኋላ ፡ ኋላ ፡ እውነት ፡ ይረታ** в коне́чном счёте пра́вда восторжеству́ет; **የምንቸገረኝነት** а) хала́тность, наплева́тельское отноше́ние; б) халту́ра; **የተገላቢጦሽ** наоборо́т; соверше́нно и́наче; **የተገላቢጦሽ ፡ አደረገ** поступа́ть наоборо́т; **የየቀኑ** повседне́вный, ежедне́вный; **የየወሩ** ежеме́сячный; **የግብር ፡ ይውጣ** а) хала́тный (*о работе*); б) безала́берный (*о человеке*); 16) о, об, относи́тельно; **የሁለት ፡ ተንኰለኞች ፡ ተረት** ска́зка о двух хитреца́х; **የቃጠሎው ፡ ወሬ** сообще́ние о пожа́ре; 2. *в сочет. с перфектом образует конструкцию, к-рая* 1) *выполняет функцию определения; передаётся придат. определительным предлож., причастием или прил.*: **የመጣው ፡ ሰው** челове́к, кото́рый прие́хал, прие́хавший челове́к; **ይማር ፡ የነበረው ፡ ሰው** челове́к, кото́рый учи́лся..., челове́к, учи́вшийся...; **ያልመጡት ፡ ሰዎች** лю́ди, кото́рые не прие́хали, не прие́хавшие лю́ди; **የተማረ ፡ ሰው** образо́ванный челове́к; **ያልተማረች ፡ ሴት** необразо́ванная же́нщина; **ባል ፡ ያላት ፡ ሴት** заму́жняя же́нщина; **ሥዕል ፡ ያለው ፡ መጽሐፍ** кни́га с карти́нками; **ገንዘብ ፡ የጠፋበት ፡ ሰው** челове́к, у кото́рого пропа́ли де́ньги; **መሄድ ፡ ያለበት ፡ ሰው** челове́к, кото́рый до́лжен уйти́, уе́хать; 2) *выполняет функцию подлежащего или дополн.; передаётся придат. дополнительным, придат. подлежащим предлож., прич. прош. вр., сущ. или прил.*: **ያልኝ ፡ ገባኝ** я по́нял, что он мне сказа́л; **ከዚህ ፡ በላይ ፡ የተጠቀሰው ፡ ከእውነት ፡ የራቀ ፡ ነው** вышеупомя́нутое не соотве́тствует действи́тельности; **ያወቅኸውን ፡ ንገረኝ** расскажи́, о чём ты узна́л; **በእርሳስ ፡ የተጻፈውን ፡ ማንበብ ፡ አስቸጋሪ ፡ ነው** напи́санное карандашо́м тру́дно чита́ть; 3) *является одним из компонентов выделительного предлож.*: **አልማዝን ፡ ያየሁት ፡ እኔ ፡ ነኝ** э́то я ви́дел Алма́з; **የምትሄደው ፡ በምን ፡ ነው?** на чём ты пое́дешь?, на чём она́ пое́дет?; **ያልመጣሁት ፡ ታሜ ፡ ስለነበርሁ ፡ ነው** я не пришёл, потому́ что был бо́лен; ◇ **ያንት ፡ ያለህ!** о чу́до!; **የዘራኸውን ፡ ታጭዳለህ** *посл.* что посе́ешь, то и пожнёшь.

የለም yelləm *отриц. форма гл.* **አለ** «име́ться»: **ማንም ፡ የለም** никого́ нет; **ጊዜ ፡ የለኝም** у меня́ нет вре́мени; **ልጅች ፡ የሉትም** у него́ нет дете́й; ◇ **በጉዳዩ ፡ የለበትም** он не име́ет к э́тому никако́го отноше́ния; **ኋ**

ላ ፡ እኔ ፡ የለ'ሁበ'ትም пото́м не обраща́йтесь ко мне за по́мощью; **መ ሔድ ፡ የለ'በ'ትም** ему́ не ну́жно, не сле́дует идти́, он не до́лжен идти́.

የለ'ሽ yelleš: **ሐሳብ ፡ የለ'ሽ** беззабо́тный, легкомы́сленный, несерьёзный; **ል ብ' ፡ የለ'ሽ** глу́пый; **ስም ፡ የለ'ሽ** безымя́нный; **ሥራ ፡ የለ'ሽ** безрабо́тный; **ግድ' ፡ የለ'ሽ** недобросо́вестный, хала́тно относя́щийся к свои́м обя́занностям.

የሌለ yelelle кото́рого нет, отсу́тствующий, не име́ющийся в нали́чии; несуществу́ющий; **እሱ' ፡ ከሌለ' ፡ ምን ፡ ማድረግ ፡ ይቻ'ላል?** что поде́лаешь, е́сли его́ нет; **በሌለ'በ'ት** в его́ отсу́тствие; **መሄድ ፡ የሌለ'በ'ት ፡ ሰው** челове́к, кото́рый не до́лжен уйти́, уе́хать;

የሌለው yelellɔw у кото́рого нет *чего-л.*, лишённый *чего-л.*; **ሥራ ፡ የሌ ለ'ው ፡ ሰው** челове́к, у кото́рого нет рабо́ты, безрабо́тный; **ሐሳብ ፡ የሌለ' ው** беззабо́тный; **ራስ ፡ የሌለ'ው** *тж. перен.* безголо́вый; **መጠን ፡ የሌለ'ው** безме́рный; **ሚስት ፡ የሌለ'ው** нежена́тый, холосто́й; **ቃልድ ፡ የለ'በ'ት፡ ነገር** нешу́точное де́ло; **የግል' ፡ ጥቅ ም ፡ ፍላ'ጎት ፡ የሌለ'በ'ት ፡ እርዳታ** бескоры́стная по́мощь.

የም- yemm- *после предлогов, союзов и наречия* **እንደ** «как» **የ** *опускается*; *в сочет. с имперфектом образует конструкцию, к-рая* 1) *выполняет функцию определения*; *передаётся придат. определительным предложж., прич. или прил.*: **የም'ኖርበ'ት ፡ ቤት ፡ ይኸው** вот дом, в кото́ром я живу́; **በዚ'ህ ፡ ቤት ፡ የሚ'ኖሩት ፡ ሰዎች** лю́ди, кото́рые живу́т (живу́щие) в э́том до́ме; **በሲኒ ማ ፡ ቤቱ ፡ አጠገብ ፡ በሚ'ገ'ኝ'ው ፡ ቤት ፡ ትኖራለ'ች** она́ живёт в до́ме, кото́рый нахо́дится о́коло кинотеа́тра; **ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ' ፡ ፊልም** интере́сный фильм; **ደስ' ፡ የሚ'ል ፡ ሰው** прия́тный челове́к; **አንዳች ፡ የሚ'ያህ ል ፡ ወፍራም ፡ እባብ** огро́мная змея́; **የማ'ይረባ ፡ ነገር** бесполе́зная вещь; ерунда́; **ክብር ፡ የማ'ይገ'ባ' ው ፡ ሰው** челове́к, не заслу́живающий уваже́ния; **ሊፈጸ'ም ፡ የማ'ይቻ'ል ፡ ነገር** невыполни́мая вещь; 2) *выполняет функцию подлежащего или дополн.*; *передаётся придат. дополнительным и придат. подлежащим предлож., прич. наст. вр., сущ. или прил.*: **የሚ'ፈል' ገው ፡ ይምጣ** кто хо́чет, тот пусть прихо́дит; **የሚ'ና'ገ'ሩትን ፡ ይሰማ ል** он слу́шает, о чём они́ говоря́т; **ለ ማወቅ ፡ የሚ'ፈል'ገውን ፡ አወ'ቀ** он узна́л, что ему́ на́до.

የምሥራች yemɔssərač ра́достная но́вость; **የምሥራች ፡ ተናገ'ረ ፡ (አሰ ማ' ፡)** сообща́ть ра́достную но́вость; **የ ምሥራች ፡ አለ** поздра́вить.

የምር yemɔrr серьёзный.

የብስ yebs су́ша; **በውኃና' ፡ በየብስ ፡ የሚ'ኖር ፡ እንስሳ** *зоол.* амфи́бия;

የብሳዊ yebsawi сухопу́тный; **የብሳ ዊ ፡ ድንበር** сухопу́тная грани́ца.

የቱ yetu како́й?, кото́рый?; **የቱን ፡ ል ውሰድ?** како́й мне взять?

የቲቱ yetitu кака́я?, кото́рая?

የት yet 1. 1) где?; **የት ፡ ነው?** где он?; **የት ፡ ጠፉ'?** где вы пропада́ли?; ско́лько лет, ско́лько зим!; 2) куда́?; **የት ፡ ነ**

ው ፡ የሚ'ሔዱት? кудá Вы идёте?; кудá онú идýт?; 2. какóй?; **የቱን ፡ እርሳስ ፡ ልውሰድ?** какóй мне взять карандáш? (*из нескольких*); **ከየት ፡ አገር ፡ መጣ'?** из какóй странú он приéхал?; ◇ **የት ፡ አባ'ትህ** подлéц, мерзáвец; **የትና' ፡ የት ፡ ነው** а) óчень далекó; б) нельзя́ сра́внивать;

የትም yətəm 1) *тж.* **በየትም** *в утв. предложж.* всю́ду, повсю́ду, везде́; **የትም ፡ ቢሆን** где бы то ни́ было, где угóдно; **የትም ፡ ቢሔድ** кудá бы он ни пошёл, ни поéхал; **በየትም ፡ ቦታ** в любóм мéсте, всю́ду, везде́; 2) *в отриц. предложж.* нигдé; нéгде; никудá; **እርሱ ፡ የትም ፡ የለ'ም** егó нигдé нет; **ይህን ፡ ዕቃ ፡ የትም ፡ ማግኘት ፡ አይቻ'ልም** э́ту вещь нéгде достáть; **የትም ፡ አልሔድሁም ፡ ነበ'ር** я никудá не ходи́л; **ከየትም** ниоткýда; нéоткуда; **ከየትም ፡ ደብዳቤ' ፡ አላገኝ'ም** я ниоткýда не получáю пи́сем; **ይህን ፡ ከየትም ፡ ሊያገኝ' ፡ አይችልም** емý нéоткуда получи́ть э́то;

በየት bəyət 1. где?; 2.: **በየት ፡ በኩ'ል** с какóй стороны́?; в какóм направлéнии?;

በየትም bəyətəm 1) *в утверд. предложж.* всю́ду, повсю́ду; 2) *в отриц. предложж.* нигдé;

ከየት kəyət откýда?; **እርሱ ፡ ከየት ፡ የመጣ' ፡ ነው** откýда он приéхал?, откýда он взя́лся?; **ከየት ፡ እንደመጣ' ፡ አላውቅም** я не зна́ю, откýда он приéхал;

የትምየት yətəmyət *тж.* **በየትም ፡ በየት** *см.* **የትም** 2).

የትኛው yətəññaw 1) *см.* **የቱ**; **የትኛ' ውን ፡ እርሳስ ፡ ትወስዳለ'ህ?** котóрый карандáш ты возьмёшь?; 2) *в утв. предложж.* любóй; 3) *в отриц. предложж.* никакóй.

የቷ yətwa какáя?, котóрая?

የኔታ yɛneta господи́н (*перед именем*).

የንሹ yɛnəšu небольша́я газéль.

የካቲት yəkkatit 1) еккати́т (*шестой месяц эфиопского календаря; соотв. 8 февраля — 9 марта*); 2) февра́ль (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ አውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር ፡ የካ'ቲት ፡ አራት ፡ ቀን** четвёртого февраля́.

የዋህ yəwwah 1. просто́й, есте́ственный; простоду́шный, бесхи́тростный; просто́ва́тый; **የዋ'ህ ፡ ሴት** простоду́шная же́нщина; 2. простоду́шный челове́к, просто́к;

የዋህነት yəwwahənnət простова́тость, простота́; наи́вность; **የየዋ'ህነ'ት ፡ መልስ** бесхи́тростный отве́т; **በየዋ'ህነ' ት ፡ ተናገ'ረ** сболтну́ть.

የይለፍ ፡ ወረቀት yɛyəlɛf wərɛqɛt па́спорт.

የዲያ ፡ ወዲያ yədiya wədiya: **የዲያ ፡ ወዲያ ፡ ምን ፡ ይለኛ'ል** *разг.* пошёл прочь!, прова́ливай!

የግል yəgəll *см.* **ግል'**.

የፊጥኝ yəfiṭṭəñ: **የፊጥኝ ፡ አሠ'ረ** связа́ть ру́ки за спино́й.

ዩኒቬርሲቲ yuniversiti университе́т; **የዩኒቬርሲቲ ፡ ተማሪዎች** студе́нты университе́та; **በዩኒቬርሲቲ ፡ ትምህርቱን ፡ ፈጽ'ሞ ፡ ወጣ'** око́нчить университе́т.

ዩኒፎርም yuniform фо́рменная оде́жда.

ያ ya тот, то; *в сочет. с предлогами и нареч.* **እንደ** «как» *приобретает форму*

-ዚ'ያ; ይህም ፡ ሆነ ፡ ያ а) *в утв. предлож.* и э́тот и тот, и тот и́ друго́й; б) *в отриц. предлож.* ни тот, ни друго́й; ያም ፡ ሆነ ፡ ይህ а) тот и́ли э́тот; б) ка́к бы то ни́ было, так и́ли ина́че; ያ ፡ ሰው ፡ አባ'ቴ ፡ ነው тот челове́к — мой оте́ц; ያ ፡ እርሳስ ፡ ይህ ፡ ነው э́то тот са́мый каранда́ш?; ያን ፡ ሰው ፡ አምጣ приводи́ того́ челове́ка; ያን'ን ፡ ያስ'ቡት поду́майте об э́том; በዚ'ያ ፡ ቤት ፡ ውስጥ в том до́ме; እንደዚ'ያ как тот; ◇ በዚ'ያን ፡ ጊዜ, ያን ፡ ጊዜ в то вре́мя, тогда́; ከዚ'ያን ፡ ጊዜ ፡ በኋላ по́сле э́того, пото́м; ያን ፡ ጊዜውኑ, ያኔ'ው'ኑ ту́т же, в то́т же миг; የዚ'ያን ፡ ዕለት в тот день;

ያ'ኛው уаññaw тот, вон тот (*обычно сопровождается указательным жестом*); *в сочет. с предлогами и нареч.* እንደ «как» *приобретает форму* -ዚ'ያ'ኛ'ው; ወደዚ'ያ'ኛ'ው ፡ ዛፍ ፡ ተመልከት взгляни́ на то де́рево; ይህ ፡ አይደለ'ም ፡ ያ'ኛ'ው ፡ ነው не э́тот, а тот;

ያ'ች уаччi *разг. см.* ያች';

ያች уачч та; *в сочет. с предлогами и нареч.* እንደ «как» *приобретает форму* -ዚ'ያች'; ያች'ን ፡ ልጃገረድ ፡ ጋብዛት пригласи́ ту де́вушку;

ያች'ኛዋ уаччəññawa та, вон та (*обычно сопровождается указательным жестом*);

ያች'ው уаччəw 1) та са́мая; ያች'ው ፡ ሴት ፡ ነች та са́мая же́нщина; 2) вон она́, вон там (*обычно сопровождается указательным жестом*);

ያው yaw 1) то́т же са́мый, тако́й же, одина́ковый; ለእኔ ፡ ሁሉ'ም ፡ ያው ፡ ነው мне всё равно́; кака́я ра́зница; ያው ፡ ነው э́то одно́ и то́ же; ፍቹ' ፡ ያው ፡ የሆነ равнозна́чный; 2) та́к же; ያው ፡ እንደተለመ'ደው та́к же, как и пре́жде; 3) вон он; ያው'ል'ህ, ያው'ል'ሽ, ያው'ል'ዎት, ያው'ላ'ች'ሁ а) вон оно́; б) вот тебе́ и на, э́того ещё не хвата́ло;

ያውና yawənna *см.* ያው 3).

ያህል yahl 1) о́коло; አንድ ፡ ሳም'ንት ፡ ያህል о́коло неде́ли, с неде́лю; አም'ስት ፡ ያህል ፡ ሰዎች о́коло пяти́ челове́к, челове́к пять; пять челове́к; ዕድሜዋ ፡ አርባ ፡ ዓመት ፡ ያህል ፡ ይሆናል ей лет под со́рок, ей о́коло сорока́ лет; የተኩስ ፡ ማቆም ፡ አዋጅ ፡ ለሦስት ፡ ሰዓት ፡ ያህል ፡ ተከብሮ ፡ ቆየ' реше́ние о прекраще́нии огня́ соблюда́лось в тече́ние трёх часо́в; 2) ско́лько; እኔን ፡ ያህል ፡ ጥፋተኛ' ፡ አይደለ'ም не сто́лько он винова́т, ско́лько я; የሚ'ፈል'ገውን ፡ ያህል ፡ ይብላ пусть он ест, ско́лько хо́чет; የ ተቻለውን ፡ ያህል ско́лько смо́жет, по ме́ре свои́х сил; ምን ፡ ያህል ско́лько?, как мно́го?; ከዚ'ህ ፡ ምን ፡ ያህል ፡ ይርቃል? как далеко́ э́то нахо́дится отсю́да?; የቱን ፡ ያህል ፡ አስፈላ'ጊ ፡ ነው? наско́лько э́то необходи́мо?; ለም ን ፡ ያን ፡ ያህል ፡ ተለመ'ኑ? почему́ вы так до́лго заставля́ли себя́ упра́шивать?; ይህን ፡ ያህል а) столь, насто́лько; ይህን ፡ ያህል ፡ ሲመሽ так по́здно, на́ ночь гля́дя; ይህን ፡ ያህል ፡ ቁም ፡ ነገር ፡ ያለ'ው ፡ ጉዳ'ይ столь ва́жный вопро́с; ይህን ፡ ያህል ፡ ብዙ ፡ ጊዜ ፡ የት ፡ ነበ'ርህ? где ты был сто́лько вре́мени?; б) тако́й, подо́бный;

ይህን ፡ ያህል ፡ ምን ፡ አስቸኰ'ለዎት? куда́ вы так торо́питесь?, что за спе́шка?; 3) как, подо́бно тому́, как; **ለ ድንጋይ ፡ መና'ገር ፡ ያህል ፡ ሆነ** ему́ что ни говори́, как о́б стену горо́х; **ራ ሱን ፡ ያህል ፡ አወ'ቀው** знать как свои́ пять па́льцев; 4) *в конструкции с* **ለ- ያህል** *не переводится*: **ለምሳ'ሌ ፡ ያህል** наприме́р; **ለማጫ'ፈሪያ ፡ ያህ ል** на заку́ску; **ለማወ'ራረጃ ፡ ያህል** в ка́честве припра́вы, как припра́ва; **ለ ወጉ ፡ ያህል** поря́дка ра́ди.

ያለ yalɛ *предлог* без; **ያለ ፡ ሐሳብ** без забо́т; **ያለመመ'ቻቸት** а) без удо́бств; б) неудо́бно (*напр. сидеть*); **ያለመ ጠን** безме́рно, чрезвыча́йно; **ያለም ንም ፡ ማስረጃ'** голосло́вно; **ያለ ፡ ም ሕረት** беспоща́дно; **ያለምክንያት** беспричи́нно; понапра́сну, зря; **ያለምክን ያት ፡ የሆነ** беспричи́нный; **ያለ ፡ ሰ ዓቱ** в неуро́чный час; **ያለ ፡ አንዳች ፡ መሰናክል** беспрепя́тственно; **ያለችግ' ር** без затрудне́ний; **ያለአግባብ** незако́нно; **ያለዋጋ** да́ром; **ያለዋጋ ፡ የ ተገኘ'** даро́вой; **ያለጥርጥ'ር** несомне́нно; **ያለፈቃድ** без разреше́ния; **ያለፍ ርሃት** безбоя́зненно; **ያለአስተማሪ ፡ የእንግሊዝኛ'** ፡ **ቋንቋ ፡ መልመጃ** самоуча́тель англи́йского языка́; **ያለ ፡ አንተ ፡ ምንም ፡ ለማድረግ ፡ አል ችልም** я ничего́ не могу́ де́лать без тебя́; **ያለፍቅር ፡ ሰላም ፡ ያለ ፡ ደ መ'ና ፡ ዝናም** *посл.* где нет облако́в, там нет дождя́, где нет любви́, там нет ми́ра;

ያለ ፡ ቦታው yalɛbotaw неуме́стно; **ያለ ፡ ቦታው ፡ የሆነ** неуме́стный;

ያለጊዜው yalɛgizew 1) безвре́менно; **ያለጊዜው ፡ የሆነ** безвре́менный; 2) невпопа́д;

ያለዚያ yalɛzziya и́на́че, в проти́вном слу́чае; **ቶሎ ፡ ይበሉ ፤ ያለዚ ያ ፡ ጊዜ ፡ ያልፍብ'ዎታል** спеши́те, и́на́че вы опозда́ете.

ያቺ yaccì, **ያች** yacc *см. в ст.* **ያ**.

ያኔውኑ yannewnu тогда́ же, в то́т же миг.

ያክንት yakənt *бот.* гиаци́нт.

ያው yaw *см. в ст.* **ያ**.

ያውና yawənna *см. в ст.* **ያ**.

ያዘ (መያዝ) yazɛ 1) брать с собо́й, захва́тывать; **ገንዘብ ፡ ይዤ' ፡ ነበ'ር** де́ньги бы́ли при мне; **ጃንጥላ ፡ ይዤ' ፡ እሄዳለ'ሁ** я возьму́ с собо́й зонт; **የመ ታ'ወቂያ ፡ ወረቀት ፡ ይዘዋል?** у вас есть *какое-л.* удостовере́ние ли́чности?; **ልጅቱ'ን ፡ ይዞ ፡ ሔደ** брать с собо́й дете́й, пойти́, пое́хать с детьми́; **አስፈ ላጊውን ፡ መረጃ ፡ ይዞ ፡ መጣ'** приходи́ть с необходи́мыми докуме́нтами; **ወዳጁን ፡ ይዞ ፡ መጣ'** приходи́ть, приезжа́ть с това́рищем; **ይህን ፡ ደብዳቤ' ፡ የያዘው** предъяви́тель письма́; 2) хвата́ть, схва́тывать; захва́тывать, брать; **እጁ'ን ፡ ያዘ** схвати́ть за́ руку; **ክሳዱን ፡ ያዘ** схвати́ть за ши́ворот; **በእጁ' ፡ ያዘ** брать в ру́ки; держа́ть в рука́х; **ክንዱን ፡ በእጅ' ፡ ያ ዘ** брать по́д руку; **ወገቡን ፡ ይዞ ፡ ቆ መ** подбоче́ниться; **ደርሶ ፡ ያዘ** настига́ть; **ወንጀል ፡ ሲሠራ ፡ ያዘው** заставать на ме́сте преступле́ния; **በድንገ ት ፡ ያዘው** заставать врасплох; **መንገ ድ ፡ ላይ ፡ ያዘው** схвати́ть по пути́ сле́дования, перехвати́ть; 3) лови́ть (*рыбу и т. п.*); 4) забира́ть, завладева́ть,

захва́тывать; отнима́ть; ከተማውን ፡ ያዘ брать го́род; ሥልጣን ፡ [በእጅ ፡] ያዘ захва́тывать власть; በኃይል ፡ ያዘ захва́тывать си́лой; 5) занима́ть; ቦታ ፡ (መቀ'መጫ ፡) ያዘ занима́ть ме́сто; አስቀድ'ሞ ፡ ቦታ ፡ ያዘ абони́ровать ме́сто; መንገድ ፡ ያዘበ'ት он прегради́л ему́ доро́гу; ያልተያዘውን ፡ የሹመት ፡ ቦታ ፡ ያዘ занима́ть вака́нтную до́лжность; በፓርላሜንት ፡ ውስጥ ፡ ብዙ ፡ መቀ'መጫ ፡ ያዘ получа́ть большо́е коли́чество мест в парла́менте; የመጀመ'ሪያውን ፡ ደረጃ' ፡ ያዘ занима́ть пе́рвое ме́сто; የሻምፒዮናውን ፡ ሥፍራ ፡ ያዘ завоева́ть пе́рвенство, станови́ться чемпио́ном; 6) получа́ть; ሞኖፖሊውን ፡ ያዘ получа́ть монопо́лию; ሞኖፖሊውን ፡ የያዘው ፡ ኩባ'ንያ' монополи́ст; በዕዳ ፡ ያዘ взять под зало́г; የተረጋገ'ጠ ፡ መሠረት ፡ ያዘ получа́ть надёжную опо́ру; 7) вмеща́ть, содержа́ть в себе́; ጠርሙሱ ፡ አንድ ፡ ሊትር ፡ ውኃ ፡ ይዞአል буты́лка вмеща́ет оди́н литр воды́; አዳ'ራሹ ፡ ሁለት' ፡ መቶ ፡ ሰው ፡ ይይዛል в э́том за́ле вмеща́ется две́сти челове́к; መዝገበ ፡ ቃላቱ ፡ ፴ሺ ፡ ቃሎች ፡ የያዘ ፡ ነው слова́рь соде́ржит 30 ты́сяч слов; ብዙ ፡ የሚ'ይዝ ёмкий; የሚ'ይዘው, የመያዝ ፡ ችሎታ ёмкость; ሦስት ፡ ክፍሎች'ን ፡ የያዘ ፡ ቤት кварти́ра из трёх ко́мнат, трёхко́мнатная кварти́ра; ቦምብ ፡ የያዘ ፡ አይሮፕላን самолёт с бо́мбами на борту́; የንግድ ፡ ዕቃ ፡ የያዘ ፡ መርከብ торго́вое су́дно; መልል ፡ የያዘ ፡ ቊስል гнойни́к; гно́йная ра́на; 8) жать, быть те́сным (*об обуви, платье*); 9) относи́ться (-ን *к кому-л.*); обходи́ться (-ን *с кем-л.*); በጥሩ ፡ ሁኔታ ፡ ያዘው хорошо́ относи́ться; ደኅና ፡ አድርጎ ፡ አልያዘውም пло́хо отнести́сь; 10) овладева́ть, охва́тывать, захва́тывать (*о чувствах, мыслях*); ፍርሃት ፡ ያዘኝ мной овладе́л страх; 11) заболева́ть *чем-л.*; ወባ ፡ ያዘው заболе́ть маляри́ей; ጉንፋን ፡ ያዘው простуди́ться; ቃር ፡ ያዘኝ у меня́ изжо́га; በሽታ ፡ ያዘው он заболе́л; ትኩ'ሳት ፡ ያዛት у неё жар; 12) занима́ться *чем-л.*; приступа́ть к *чему-л.*; ሥራ ፡ ያዘ занима́ться де́лом; поступа́ть на рабо́ту; ጾም ፡ ያዘ нача́ть пости́ться; ጉዞ ፡ (መንገድ ፡) ያዘ отправля́ться в путь; уходи́ть, уезжа́ть; ◇ ሥር ፡ ያዘ а) пуска́ть ко́рни; б) укорени́ться; አልጋ ፡ ያዘ слечь в посте́ль; እንቅልፍ ፡ ይዞት ፡ ሔዶ им овладе́л сон; ዶፍ ፡ ያዘን нас засти́гла гроза́; በሐሳብ ፡ ያዘ заду́мать; ቅያ'ሜውን ፡ በሆድ ፡ ያዘ зата́ивать оби́ду; በልብ' ፡ ያዘ запо́мнить; በቃል ፡ ያዘ вы́учить; ትምህርቱን ፡ በቃል ፡ ያዘ вы́учить уро́к; በእእምሮ' ፡ ያዘ воспринять; ያዝ ፡ ለቀ'ቅ ፡ የሚ'ያደርግ ፡ ንዳድ перемежа́ющаяся лихора́дка; ይዘሽ ፡ ቆይ'ኝ записна́я кни́жка; блокно́т; ይያዝሀ, ይዞህ ፡ ይሒድ, ምን ፡ ነው ፡ ይዞህ ፡ በሔደ! хоть бы ты провали́лся!; иди́ ты к чёрту!; ነብር ፡ ቢይዘው ፡ ፍየ'ል ፡ አመጣለ'ሁ ፡ ብሎ ፡ ያመልጣል *посл.* е́сли его́ схва́тит леопа́рд, он пообеща́ет ему́ принести́ козу́ и убежи́т (*говорится о ловком человеке*);

ያዥ уаж, ያዢ уажи 1) хвата́ющий,

схва́тывающий; захва́тывающий, беру́щий; 2) завладева́ющий, захва́тывающий; **አገር ፡ ያዢ** захва́тчик, оккупа́нт; ◇ **የሂሣብ ፡ መዝገብ ፡ ያዥ** бухга́лтер; счетово́д;

መያዣ mɛyaža 1) *то, в чём хранят что-л.*; **የፍሬ ፡ መያዣ** ва́за для фру́ктов; 2) ру́чка; рукоя́тка; **የሻንጣ ፡ መ ያዣ** ру́чка чемода́на; 3) подвя́зка; 4) зало́г, закла́д (*недвижимого имущества*); **ለመያዣ ፡ የሚ'ሆን** в ви́де зало́га; **መያዣ ፡ አድርጎ ፡ ሰጠ'** закла́дывать, отдава́ть в зало́г; **ዕቃው ፡ መ ያዣ ፡ ሆነ** его́ ве́щи в закла́де; ◇ **የ ጠጉር ፡ መያዣ** гребёнка; **የጡት ፡ መያዣ** ли́фчик; **የመብራት ፡ መያዣ** *эл.* патро́н; **የወረቀት ፡ መያዣ** скре́пка;

ተያዘ (መያ'ዝ) tɛyazɛ 1) быть взя́тым, захва́ченным с собо́й; 2) быть схва́ченным, заде́ржанным, аресто́ванным; **የ ተያዘ** заде́ржанный, аресто́ванный; **በዕ ዳ ፡ የተያዘ ፡ ሰው** зало́жник; **ወንጀል ፡ ሲሠራ ፡ ተያዘ** он был схва́чен на ме́сте преступле́ния; его́ заста́ли на ме́сте преступле́ния; **ሳይያ'ዝ ፡ ቀረ'** уцеле́ть, оста́ться на свобо́де; **እጅ'ጁ'ን ፡ ተያዘ** его́ поима́ли на ме́сте преступле́ния; **መ ንገድ ፡ ላይ ፡ ተያዘ** его́ перехвати́ли, его́ схвати́ли по доро́ге; 3) быть по́йманным (*о рыбе и т. п.*); **በወጥመድ ፡ ተያዘ** попада́ть в капка́н; 4) быть за́нятым, захва́ченным; **በጠላት ፡ የተያ ዘ ፡ አገር** страна́, оккупи́рованная врагом́; 5) быть за́нятым (*о месте и т. п.*); **ይህ ፡ መቀ'መጫ ፡ የተያዘ ፡ ነው** э́то ме́сто за́нято; **ያልተያዘ ፡ ወንበር** свобо́дный стул, свобо́дное ме́сто; **ያል ተያዘ ፡ ቦታ ፡ የለ'ም** все места́ за́няты; 6) вмеща́ться, содержа́ться; 7) заболева́ть; ◇ **በምጥ ፡ ተያዘች** у неё начали́сь родовы́е поту́ги; **አፉ ፡ ተይ ዞ ፡ መና'ገር ፡ አልቻለም** он не мог вы́молвить ни сло́ва;

አስያዘ (ማስያዝ) asyazɛ 1) *понуд. от* **ያዘ**; **በሽታ ፡ አስያዘ** зараже́ть (**የ-** *чем-л.*); **ሥራ ፡ አስያዘ** брать на рабо́ту; **ሥርዓት ፡ አስያዘ** упоря́дочивать; 2) зажима́ть; скрепля́ть; зака́лывать (**በ-** *чем-л.*); 3) закла́дывать, отдава́ть в зало́г;

ተያያዘ (መያ'ያዝ) tɛyayazɛ 1) быть соединённым, свя́занным друг с дру́гом; соединя́ться, свя́зываться; **እጅ' ፡ ለእጅ' ፡ ተያያዙ** бра́ться за́ руки; 2) простира́ться, тяну́ться; 3) воспламеня́ться, загора́ться; **በእሳት ፡ ተያያ ዘ** быть охва́ченным пла́менем; **ቤቱ ፡ በእሳት ፡ ተያያዘ** весь дом был охва́чен пла́менем; 4) кури́ться, горе́ть при куре́нии; 5) быть свя́занным, находи́ться в причи́нной свя́зи (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ይህ ፡ ከምን ፡ ጋር ፡ የተያያዘ ፡ ነ ው?** с чем э́то свя́зано?; 6) быть свя́зным (*о рассказе и т. п.*); ◇ **ከጥንት ፡ ጀም'ሮ ፡ ሲያ'ያዝ ፡ የመጣ'** дре́вний; традицио́нный; **ከዚ'ህም ፡ ተያይዞ** в связи́ с э́тим;

አያያዘ (ማያ'ያዝ) ayayazɛ 1) соединя́ть; **በማሽ'ጊያ ፡ አያ'ያዘ** скле́ивать; **አያ'ይዞ ፡ ሠራ'** пристра́ивать (**ከ- ጋር** *к чему-л.*); **አያ'ይዞ ፡ ሰፋ'** сшить (*два куска ткани*); 2) свя́зывать, увя́зывать; ста́вить в причи́нную связь (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ከዚ'ህ ፡ አያ'ይዞ ፡ (በማያ'ያዝ ፡)** в связи́ с э́тим; 3) ох-

ва́тывать, оку́тывать (*о пламени*); ቤቱ ፡ እሳት ፡ አያ'ያዘው пла́мя охвати́ло дом; 4) зажига́ть, поджига́ть; разжига́ть; дава́ть прикури́ть; እባክ'ዎ ፡ ሲጃራዬን ፡ ያያ'ይዙል'ኝ да́йте, пожа́луйста, прикури́ть; ምድጃ' ፡ አያ'ያዘ растопи́ть печь; 5) *перен.* разжига́ть (*ссору и т. п.*);

አያያዥ ayyayaž 1) соединя́ющий; 2) зажига́ющий, поджига́ющий; 3) *перен.* разжига́ющий (*ссору и т. п.*);

ማያያዣ mayyayaža *то, с помощью чего соединяют*; የወረቀት ፡ ማያ'ያዣ скре́пка;

ያዝ ፡ አደረገ (ማድረግ) yazz adɛrrɛgɛ 1) схвати́ть, пойма́ть; 2) схвати́ться, взя́ться; እጅ'ዋን ፡ ያዝ' ፡ አደረ'ገ он схвати́л её за́ руку;

ያዝ ፡ ያዝ ፡ አደረገ (ማድረግ) yaz yazz adɛrrɛgɛ 1) хвата́ть, лови́ть; 2) хвата́ться, бра́ться; ◇ ምላሱን ፡ ያዝ ፡ ያዝ' ፡ ያደርገው ፡ ነበ'ር у него́ заплета́лся язы́к;

ይዞታ yəzota 1) со́бственность; владе́ние; የባዕድ ፡ ይዞታ иностра́нные владе́ния; የመሬት ፡ ይዞታ а) земе́льная со́бственность; б) по́льзование землёй; 2) *воен.* пози́ция; 3) вмести́мость, ёмкость; 4) ухо́д; የከብቶች ፡ ይዞታ ухо́д за ско́то́м; 5) происхожде́ние, принадле́жность по рожде́нию; ◇ ወታ'ደ'ራዊ ፡ ይዞታ вое́нное положе́ние; የሥራ ፡ ይዞታ а) состоя́ние дел; б) усло́вия труда́; የሶሺያል ፡ ይዞታ социа́льный строй; የኃይል ፡ ይዞታ с пози́ции си́лы; የኢኮኖሚ ፡ ይዞታ экономи́ческие интере́сы;

አያያዝ ayyayaz 1) *имя способа от* ያዘ; የመዝገብ ፡ አያ'ያዝ делопроизво́дство; 2) обхожде́ние, обраще́ние, отноше́ние; መልካም ፡ አያ'ያዝ ፡ አደረ'ገለ'ት хорошо́ относи́ться к кому́-л., хорошо́ обраща́ться с ке́м-л.; 3) усло́вия, обстано́вка; በደኅና ፡ አያ'ያዝ ፡ እየ'ተማረ ፡ አደ'ገ воспи́тываться в хоро́ших усло́виях.

ይሁንና yəhunənna *см. в ст.* ሆነ.

ይሁዲ yəhudi евре́й.

ይሁዳዊ yəhudawi 1. (*мн.* ይሁዳውያን) иуде́йский; евре́йский; 2. (*мн.* አይሁድ) иуде́й; евре́й.

ይሄው yəhew *см.* ይኸው *в ст.* ይህ.

ይህ yəh э́тот, э́то; *в сочет. с предлогами приобретает форму* -ዚ'ህ; ይህ ፡ ማን ፡ ነው? кто э́то?; ይህ ፡ ምንድን ፡ ነው? что э́то тако́е?; ይህ ፡ ምን ፡ ይባ'ላል? как э́то называ́ется?; ይህ ፡ የእኔ ፡ ነው э́то моё, э́то принадлежи́т мне; ይህ ፡ ሁሉ' всё э́то; ይህ ፡ ብቻ' то́лько э́то; ይህን ፡ (ይህን'ን ፡, ይህነ'ን ፡) ሰው ፡ አላውቀውም я не зна́ю э́того челове́ка; ይህ ፡ መጥፎ ፡ ምልክ'ት ፡ ነው э́то плохо́й при́знак, э́то не к добру́; ይህም а) и э́то; б) а и́менно; ይህም ፡ (ይሄም ፡) አንድ ፡ ነገር ፡ ነው э́то то́же непло́хо; ይህ ፡ ሊፈ'ቀ'ድ ፡ አይቻ'ልም э́того допусти́ть нельзя́; ሁሉ'ም ፡ ይህ ፡ ነው? э́то всё?; ይህ ፡ ሁሉ' ፡ ነው э́то всё; ይህን ፡ የመሰ'ለ тако́й, подо́бный; በዚ'ሁኑ ፡ ዓይነት тако́го же ро́да; በዚ'ህ ፡ ቤት ፡ ውስጥ в э́том до́ме; ስለዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ንገረኝ расскажи́ мне об э́том; ◇ ይህን ፡ ጊዜ, ይህኔ' *разг.* в да́нное вре́мя; сейча́с;

ይኸው yəhɔw 1) э́тот [же] са́мый;

ይኸው ፡ ልጅ ፡ ነው э́тот са́мый ма́льчик; 2) *тж.* **ይኸውና**' вот он, оно́ (*рядом*); **ይኸውልህ** вот, возьми́; **ይኸው ፡ መምጣቱ ፡ ነው** вот он идёт (*сюда*); **ይኸው ፡ ደረ'ስን** вот мы и пришли́; **ሁሉም ፡ ይኸው ፡ ነው** то́лько и всего́; **ይኸው ፡ ነው ፡ አለ'ቀ** вот и всё; **ይኸው ፡ አሁን ፡ ደኅና ፡ ነው** вот э́то хорошо́!; **እርሱ ፡ ይኸው ፡ ነው** вот э́то ему́ свойственно;

ይህቺ yəhəčči *см.* **ይህች**';

ይህች yəhəčč э́та; *в сочет с предлогами приобретает форму* **-ዚ'ህች**'; **ይህች'ን ፡ ሴት ፡ አላውቃትም** я не зна́ю э́ту же́нщину; **ከዚ'ህች' ፡ ሴት ፡ ጋር ፡ አልተዋወቀም** он не знако́м с э́той же́нщиной; **የዚ'ህች'ን ፡ ልጃገረድ ፡ ወንድም ፡ አውቀዋለ'ሁ** я зна́ю бра́та э́той де́вушки; **ይህች' ፡ መጽሐፍ** э́та книжо́нка;

ይህችው yəhəččəw 1) э́та [же] са́мая; **ይህች'ው ፡ ሴት ፡ ነች** э́та са́мая же́нщина; 2) *тж.* **ይህች'ትና**' вот она́ (*рядом*);

ይህኛው yəhəñña w э́тот, вот э́тот (*обычно сопровождается указательным жестом*); *в сочет. с предлогами и нареч.* **እንደ** «как» *приобретает форму* **-ዚ'ህኛ'ው**.

ይሉኝ ፡ አይል yəluñ ayəl нетакти́чный; неве́жливый; де́рзкий;

ይሉኝታ yəluññəta ве́жливость, учти́вость; **ከይሉኝ'ታ ፡ የራቀ ፡ መልስ** нетакти́чный отве́т; **አለይሉኝ'ታ** нетакти́чно; неве́жливо; де́рзко;

ይሉኝታ ፡ ቢስ yəluññəta bis *см.* **ይሉኝ' ፡ አይል**.

ይላማ yəlama мише́нь, цель.

ይልቁንም yələqunəm, **ይልቁንስ** yələqunəss *см. в ст.* **ላቀ**.

ይልቅ yələk *см. в ст.* **ላቀ**.

ይርጋ yərga: **የይርጋ ፡ ደንብ ፡ (ሕግ' ፡)** *юр.* пра́во да́вности.

ይቅር ፡ አለ (ማለት) yəqərr alɛ извиня́ть, проща́ть (**-ን** *кого-л.*); **ይቅር ፡ ይበሉ'ኝ** извини́те!, прости́те!;

ይቅርታ yəqərta извине́ние, проще́ние; **ይቅርታ ፡ የሌለ'ው** непрости́тельный; непозволи́тельный, недопусти́мый; **ይህ ፡ ይቅርታ ፡ የሌለ'ው ፡ ነው** э́то непрости́тельный посту́пок; **ይቅርታ ፡ እለምን'ዎታለ'ሁ** прошу́ прощения!; **ይቅርታ ፡ አደረ'ግ** прости́ть, поми́ловать (**ለ-** *кого-л.*); **ይቅርታ ፡ አደረ'ግለ'ት** опра́вдывать; **ይቅርታ ፡ ያድርጉል'ኝ** извини́те!, прости́те!

ይበላ yəbɛla плот.

ይብራ yəbra ди́кий гусь (*Anas aegyptiaca*).

ይቴጌ yətege *см.* **እቴጌ**.

ይቺ yəčči *разг. см.* **ይህች**'.

ይች yəčč *разг.* э́та; *в сочет. с предлогами и нареч.* **እንደ** «как» *приобретает форму* **-ዚ'ች**'; **ይች'ን ፡ የመሰ'ለች** така́я, подо́бная; **ይች' ፡ እርሳስ** э́тот каранда́шик;

ይችው yəččəw *см.* **ይህች'ው** *в ст.* **ይህ**.

ይኽ yəhɛ *разг. см.* **ይህ**.

ይኸው yəhɔw *см. в ст.* **ይህ**.

ይዞታ yəzota *см. в ст.* **ያዘ**.

ይግባኝ yəgbañ *юр.* апелля́ция, обжа́лование; **የይግባኝ ፡ አቤቱታ** апелляцио́нная жа́лоба; **የይግባኝ ፡ አቤቱታ ፡ አቀረ'በ** подава́ть на апелля́цию; **የይግባኝ ፡ ፍርድ ፡ ቤት** апелляцио́н-

ный суд; **ይግባኝ ፡ አለ** апелли́ровать, подава́ть апелля́цию.

ይፋ уəfa: **ነገሩ ፡ ይፋ ፡ መጥቷል** де́ло получи́ло огла́ску;

በይፋ bɛуəfa публи́чно; **በይፋ ፡ ገለጸ** преда́ть гла́сности, обнаро́довать;

የይፋ уɛуəfa официа́льный; **የይፋ ፡ ጉብኝት** официа́льный визи́т.

ደ

ደ dɛ дэ (*24-я буква амхарского алфавита*).

ደሃ dəha *см.* **ድኻ** *в ст.* **ደኸየ**.

ደህና dəhna 1. 1) хоро́ший; **ደህና ፡ ሰው** хоро́ший, поря́дочный челове́к; **ደህና ፡ መሠረት ፡ ያለው** обосно́ванный; **ስለ እገሌ ፡ ደህና ፡ ቃል ፡ ተናገረ** помяну́ть кого́-л. до́брым сло́вом; **ደህና ፡ ሆኖ ፡ የተሠራ** хорошо́ сде́ланный, добро́тный; **ደህና ፡ ነው** хорошо́, непло́хо, подходя́ще (*в ответ на вопрос о качестве выполнения чего-л.*); **ሁለት ፡ ደህና ፡ መኝታ ፡ ቤት ፡ ተዘጋጀላቸው** для них пригото́вили два хоро́ших но́мера; 2) здоро́вый; *употр. в качестве именной части составного именного сказуемого*; **ዳኅና ፡ ነኝ** я здоро́в; **ደህና ፡ ነዎት ፡ ወይ?** вы здоро́вы?, вы хорошо́ себя́ чу́вствуете?; 2. *тж.* **ደህና ፡ አድርጎ** хорошо́; **ደህና ፡ አድርጎ ፡ አወቀ** хорошо́ распозна́ть, раскуси́ть (**-ን** *кого-л.*); **እህትህን ፡ ደህና ፡ አድርጌ ፡ አውቃታለሁ** я хорошо́ зна́ю твою́ сестру́; **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ደህና ፡ አድርጌ ፡ ተዋውቄአለሁ** я с ним хорошо́ знако́м; **ደህና ፡ አድርጎ ፡ ተቀበለ** хорошо́ приня́ть *кого-л.*, оказа́ть хоро́ший приём (**-ን** *кому-л.*); **ደህና ፡ ይደሩ!** *вежл. ф.* споко́йной но́чи! (*букв.* хорошо́ проведи́те ночь); **ደህና ፡ ይዋሉ!** *вежл. ф.* всего́ хоро́шего!, до свида́ния! (*букв.* хорошо́ проведи́те день); ◇ **ደህና ፡ ይግቡ!** *вежл. ф.* счастли́вого пути́!; **እንኳን ፡ ደህና ፡ (በደህና ፡) ገቡ ፡ (መጡ ፡)!** *вежл. ф.* добро́ пожа́ловать!; **ደህና ፡ ይሁኑ!** бу́дьте здоро́вы!, всего́ хоро́шего!;

በደህና bədəhna хорошо́, непло́хо; благополу́чно; **ማንኛውም ፡ ነገር ፡ በደህና ፡ ተከናወነ** всё ко́нчилось хорошо́; **በደህና ፡ ደረሰ** благополу́чно дости́гнуть (**ከ-, ወደ** *чего-л.*), благополу́чно дое́хать (**ከ-, ወደ** *до чего-л.*); **ዕቃው ፡ በደህና ፡ ደረሰ** посы́лка пришла́ в по́лной сохра́нности; **በደህና ፡ ይግቡ!** *вежл. ф.* счастли́вого пути́!;

ደህንነት, ዳኅንነት dəhnənnət 1) добро́, бла́го; процвета́ние; **ደህንነት ፡ ተመኘ** жела́ть добра́ (**ለ-** *кому-л.*); **ለሰው ፡ ልጆች ፡ ዳኅንነት ፡ አገለገለ** спосо́бствовать процвета́нию челове́чества; служи́ть на бла́го челове́чества; 2) сохра́нность; 3) хоро́шее самочу́вствие; **ደህንነቱን ፡ አስታወቀ** сообща́ть о своём хоро́шем самочу́вствии (**ለ-** *кому-л.*).

ደለለ (መደለል) dəllələ 1) прима́нивать, прельща́ть; **በገንዘብ ፡ ደለለ** подкупа́ть; **አትደልለኝ** не обма́нывай ме-

ня́!; **በመደለ'ል** обма́нным спо́собом; лицеме́рно; 2) выкру́чиваться, выпу́тываться (*из затруднительного положения*); 3) притворя́ться; лицеме́рить; ◇ **ሆድን ፡ በጐመ'ን ፡ ቢደል'ሉት ፤ ይለግማል ፡ ጕልበት** *посл.* е́сли капу́стой и обма́нешь живо́т, то коле́ни всё равно́ бу́дут подгиба́ться;

ደላይ dellay 1) обма́нщик; притво́рщик; лицеме́р; 2) ма́клер;

ደላይነት dellayənnət 1): **ደላ'ይነ'ቱ ፡ ተገልጧል** я́сно, что он обма́нщик (притво́рщик, лицеме́р); 2) обма́н; притво́рство; лицеме́рие; **ደላ'ይነ'ት ፡ አልወድ'ም** я не люблю́ обма́на (притво́рства, лицеме́рия);

መደለያ mədelləya 1. прима́нка; 2. обма́нный; **መደለ'ያ ፡ ሐሳብ ፡ አቀ ረ'በ** прибе́гнуть к улóвке;

ተደለለ (መደ'ለል) tədellələ быть обма́нутым, введённым в заблужде́ние; обма́ниваться; **መደ'ለሌ ፡ ገባ'ኝ** я по́нял, что меня́ обману́ли;

አስደለለ (ማስደለ'ል) asdellələ *понуд. от* **ደለ'ለ**;

ተዳለለ (መዳ'ለል) tədallələ притворя́ться друг пе́ред дру́гом; обма́нывать друг дру́га;

ተዳላይ tədalay лицеме́рящий;

ደላላ dellala 1. фальши́вый, нейскренний, лицеме́рный (*о человеке*); 2. посре́дник, ма́клер;

ደላላነት dellalannət фальшь, нейскренность, лицеме́рие; **በደላ'ላነ'ት ፡ ድምፅ** вкра́дчивым го́лосом;

ድለላ dəllələ обма́н; притво́рство; **የ ድለ'ላ ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** притворя́ться; лицеме́рить, поступа́ть лицеме́рно;

አደላለል addələlel *имя способа от* **ደለ'ለ**.

ደለል dəlel нано́с (*рекй*); грязь; ил;

ደለላዊ dəlelawi нано́сный (*о почве*).

ደለበ (መድለብ) dəllebə залежа́ться (*о товаре*); **የደለ'በ ፡ ዕቃ** а) залежа́лый това́р; б) *эк.* неликви́д; **ዕቃው ፡ በመ ድለቡ ፡ አልገዙ'ትም** они́ не купи́ли това́р, та́к как он был залежа́лым.

ደለበለበ *неупотр.*;

ተድለበለበ (መድለብለብ) tədləbəllebə быть жи́рным, то́лстым; разжире́ть, растолсте́ть.

ደለደለ (መደልደል) dələddələ 1) сгла́живать, выра́внивать; трамбова́ть; ука́тывать; 2) распредели́ть, дели́ть на ра́вные ча́сти (*землю*);

ደልዳይ dəldday 1) сгла́живающий, выра́внивающий; трамбу́ющий; ука́тывающий; 2) распределя́ющий, де́лящий на ра́вные ча́сти (*землю*);

መደልደያ mədəldəya 1) *то, с помощью чего сглаживают, выравнивают, трамбуют*; 2) трамбо́вка, маши́на для трамбова́ния;

ተደለደለ (መደ'ልደል) tədələddələ 1) быть сгла́женным, вы́ровненным, ука́танным; сгла́живаться, выра́вниваться; ука́тываться; 2) быть распределённым, разделённым на ра́вные ча́сти, распределя́ться, дели́ться на ра́вные ча́сти (*о земле*);

አስደለደለ (ማስደልደል) asdələddələ *понуд. от* **ደለደ'ለ**;

ተደላደለ (መደ'ላደል) tədəladdələ 1) удо́бно располага́ться; **ተደላድሎ ፡ ተቀመ'ጠ** удо́бно усе́сться; **ገና ፡ አ ልተደላደ'ልሁም** я ещё не устро́ился

как сле́дует; 2) быть окружённым забо́той; 3) быть нако́пленным (*о деньгах*); 4) быть про́чным; **የተደላደ'ለ ፡ ሰላም** про́чный мир; ◇ **ተደላድለህ ፡ ጠብ' ቅ** будь гото́в!;

አደላደለ (ማደ'ላደል) addeladdele 1) де́лать гла́дким, ро́вным, разра́внивать; 2) де́лать неподви́жным, усто́йчивым, укрепля́ть, закрепля́ть; 3) забо́титься, опека́ть; 4) копи́ть (*деньги*);

ድልድል dələdd*ə*l 1. ро́вный, гла́дкий, разро́вненный; **ድልድ'ል ፡ ሜዳ** а) ро́вное по́ле; б) равни́на; 2. 1) разро́вненная ме́стность; 2) распределе́ние; **የመሬት ፡ ድልድ'ል** распределе́ние земли́;

አደላደል addeladel *имя способа от* **ደለደ'ለ**.

ደላ (መድላት) della жить в дово́льстве;

ድለ•ት dəlot дово́льство, жи́точность.

ደመመ (መደመ'ም) dəmməmə *тер.* удивля́ть, изумля́ть;

ተደመመ (መደ'መም) tədəmməmə *тер.* 1) застыва́ть от изумле́ния; 2) быть неподви́жным; **የተደመ'መ ፡ ፊት** неподви́жное лицо́.

ደመረ (መደመ'ር) dəmmərə 1) скла́дывать, де́лать сложе́ние, прибавля́ть; **ሁለት'ና' ፡ አም'ስትን ፡ ደመ'ረ** к двум приба́вить пять; 2) сумми́ровать, подводи́ть ито́г; 3) пригота́вливать дэмэра́ во вре́мя пра́здника Креста́ (*см.* **ደመራ**);

ደማሪ dəmmari 1) скла́дывающий, де́лающий сложе́ние, прибавля́ющий; 2) суммиру́ющий, подводя́щий ито́г; 3) пригота́вливающий дэмэра́ во вре́мя пра́здника Креста́ (*см.* **ደመራ**);

ተደመረ (መደ'መር) tədəmmərə *страд. от* **ደመ'ረ**; ◇ **አንድነ'ት ፡ ተደም'ረው** вме́сте взя́тые;

ተደማሪ tədəmmari *мат.* слага́емое;

አስደመረ (ማስደመ'ር) asdəmmərə *понуд. от* **ደመ'ረ**;

ተደማመሩ (መደ'ማመር) tədəmammərə *быть одина́ковым*;

ደመራ dəmərа (*куча хвороста, к-рую складывают накануне праздника Креста, а во время праздника её поджигают с помощью зажжённых ветвей, украшенных цветами, после чего начинается традиционное песнопение*);

ድምር dəmmər 1) *мат.* су́мма; 2) ито́г, о́бщая су́мма; **በድም'ሩ** всего́, итого́, в ито́ге, в о́бщей сло́жности; **ጠቅላላ' ፡ የገንዘብ ፡ ድም'ር** де́нежная су́мма;

አደማመር addəmamər 1) суммиро́вание, подведе́ние ито́га; 2) скла́дывание дэмэра́ (*см.* **ደመራ**).

ደመሰሰ (መደምሰስ) dəməssəsə 1) стира́ть; вычёркивать; смыва́ть; 2) громи́ть, истребля́ть, уничтожа́ть; подавля́ть; **የጠላቱን ፡ ጦር ፡ ሠራዊት ፡ ደመ ሰ'ሰ** громи́ть а́рмию проти́вника; **የብሔራዊ ፡ ነፃነ'ት ፡ ንቅና'ቄ ፡ ደመሰ' ሰ** подавля́ть национа́льно-освободи́тельное движе́ние; **የጠላቱን ፡ ኃይል ፡ ደመሰ'ሰ** подавля́ть сопротивле́ние проти́вника; **ከምድር ፡ ገጽ ፡ ደመሰ'ሰ ው** стира́ть с лица́ земли́; 3) отменя́ть (*приговор и т. п.*); **የተፈረ'ደውን ፡ ፍርድ ፡ ደመሰ'ሰ** отменя́ть вы́несенный приговор; 4) *перен.* сгла́живать, смягча́ть, ослабля́ть;

ደምሳሽ dəmsaš 1) стира́ющий; смы-

ва́ющий: 2) громя́щий, истребля́ющий, уничтожа́ющий; подавля́ющий; 3) отменя́ющий (*приговор и т. п.*); 4) *перен.* угла́живающий, смягча́ющий, ослабля́ющий;

ተደመሰሰ (መደ'ምሰስ) tədəməssəsə 1) быть стёртым, смы́тым; 2) быть разгро́мленным, пода́вленным; **የጠላ ቱ ፡ ኃይል ፡ ተደመሰ'ሰ** сопротивле́ние проти́вника бы́ло пода́влено; 3) быть отменённым (*о приговоре и т. п.*); 4) *перен.* угла́живаться, стира́ться;

አስደመሰሰ (ማስደምሰስ) asdəməssəsə *понуд. от* **ደመሰ'ሰ**;

አደመሳሰስ addəməsasəs *имя способа от* **ደመሰ'ሰ**.

ደመቀ (መድመቅ) dəmməqə 1) быть я́рким; **የደመ'ቀ ፡ ቀለም** я́ркий цвет; 2) быть интере́сным; доставля́ть удово́льствие; **በዓሉ ፡ በጣም ፡ ደመ'ቀ** пра́здник был о́чень весёлым; **ጨዋታ ው ፡ አልደመ'ቀም** игра́ не кле́илась; **አልደምቅ ፡ አለ (ማለት)** aldəmqə alə не получа́ться, не кле́иться;

አደመቀ (ማድመቅ) adəmməqə 1) де́лать я́рким; 2) заставля́ть петь хо́ром; 3): **ወሬውን ፡ አደመ'ቀ** распространя́ть но́вость;

አዳመቀ (ማዳ'መቅ) addammaqə подпева́ть (**ለ**- *кому-л.*);

አዳማቂ addamaqi 1. подпева́ющий; 2. подпева́ла;

ድምቅ ፡ አለ (ማለት) dəmməqq alə *см.* **ደመ'ቀ**;

ደማቅ dəmmaq 1) я́ркий (*о цвете*); **ደ ማ'ቅ ፡ ልብስ** крикли́вый наря́д; **ደማ' ቅ ፡ ያልሆነ** нея́ркий; **ደማ'ቅ ፡ ቀይ'** я́рко-кра́сный, пунцо́вый; 2) торже́ственный, помпе́зный;

ደማቅነት dəmmaqənnət я́ркость (*цвета*);

አደማመቅ addəmaməq 1) я́ркость (*цвета*); 2) мелоди́чность исполне́ния.

ደመና dəmmənə о́блако, ту́ча; **የደመ'ና** о́блачный; **ደመ'ና ፡ መሆን** о́блачность; **ደመ'ና ፡ የጋረ'ደው ፡ ሰማይ** о́блачное не́бо; **የዝናብ ፡ ደመ'ና** грозово́е о́блако; **ደመ'ና ፡ የሌለ'ው ፡ ሰማይ** безо́блачное не́бо; **ደመ'ና ፡ ወጣ'** появи́лись облака́; **ደመ'ና ፡ ሰማይ ፡ ጋረ'ደ** не́бо затяну́лось ту́чами; **ደመ' ና ፡ በረ'ረ** не́бо прояснилось; ◇ **ቀስ ተ ፡ ደመ'ና** ра́дуга;

ደመናማ dəmmənamma о́блачный, па́смурный; **ደመ'ናማ' ፡ አየ'ር** о́блачная, па́смурная пого́да;

ደመናማነት dəmmənammannət о́блачность.

ደመወዝ dəmwəz за́работная пла́та, за́работок, жа́лованье; [о]пла́та; стипе́ндия; **የወር ፡ ደመወዝ** ме́сячный за́работок; **ደመወዝ ፡ ቆረ'ጠ** устана́вливать зарпла́ту, стипе́ндию; **ብዙ ፡ ደመወዝ ፡ አገኘ'** получа́ть высо́кую зарпла́ту; **የ ደመወዝ ፡ ማነስ** сниже́ние за́работной пла́ты; **የደመወዝ ፡ ማደግ ፡ (ጭ ማ'ሪ ፡)** повыше́ние за́работной пла́ты; **በደመወዝ ፡ ይተ'ዳደ'ራል** он живёт на зарпла́ту;

ደመወዝተኛ dəmwəztəñña наёмник, наймит.

ደመደመ (መደምደም) dəmədəmə 1) конча́ть, ока́нчивать, зака́нчивать; **ሲ ል ፡ ንግግ'ሩን ፡ ደመደ'መ** заключа́ть свою́ речь слова́ми; **ንግግ'ሩን ፡**

በመደምደም в заключе́ние свое́й ре́чи; 2) выра́внивать; ута́птывать; 3) прибива́ть, пло́тно прижима́ть (*ветром, дождём*);

ደምዳሚ demdami 1) конча́ющий, ока́нчивающий, зака́нчивающий; 2) выра́нивающий; ута́птывающий;

መደምደሚያ medemdemiya заключе́ние, вы́вод; መደምደሚያ ፡ አደረ'ገ де́лать вы́вод; መሠረት ፡ የሌ ለ'ው ፡ መደምደሚያ необосно́ванный вы́вод; በመደምደሚያው в заключе́ние;

ተደመደመ (መደ'ምደም) tedemeddeme 1) конча́ться, ока́нчиваться, зака́нчиваться; 2) быть вы́ровненным, утопта́нным; 3) быть прибы́тым (*ветром, дождём*); አቡዋራው ፡ በዝናብ ፡ ተ ደመደ'መ пыль прибы́ло дождём;

አስደመደመ (ማስደምደም) asdemeddeme *понуд. от* ደመደ'መ;

ድምድማት dəmdəmat дымдыма́т (*верхняя часть стены, на к-рую опирается крыша дома*);

አደማደም addemademe: የንግግ'ሩ ፡ አደ'ማደም заключи́тельная часть ре́чи. ደመጠ *неупотр.*;

አደመጠ (ማድመጥ) ademmeṭe 1) слу́шать; ሙዚቃ ፡ አደመ'ጠ слу́шать му́зыку; ራዲዮ ፡ ማድመጥ ፡ ይወዳ'ል он лю́бит слу́шать ра́дио; 2) прислу́шиваться; подслу́шивать; የወ ዳጁን ፡ ምክር ፡ አደመ'ጠ прислу́шиваться к сове́там дру́га; ◇ ሞኝ' ፡ ሲና'ገ'ር ፡ ብልህ ፡ ያደምጣል *посл.* когда́ глу́пый говори́т, у́мный молчи́т;

አድማጭ admaċ слу́шатель; ራዲዮ ፡ አድማጮች радиослу́шатели;

ማድመጫ madmeċa слухово́й;

አዳመጠ (ማዳ'መጥ) addammeṭe *см.* አደመ'ጠ; ልብ' ፡ ብሎ ፡ አ ዳ'መ'ጠ, በጥንቃ'ቄ ፡ አዳ'መ'ጠ внима́тельно слу́шать; የሚ'ና'ገ'ረውን ፡ በጥንቃ'ቄ ፡ ያዳ'ም'ጡ *вежл. ф.* вслу́шайтесь в его́ слова́; ◇ ነገርን ፡ አዳ' ም'ጠ ፡ እህልን ፡ አላ'ም'ጠ *посл.* прожу́й, пре́жде чем проглоти́ть; послу́шай, пре́жде чем говори́ть;

አዳማጭ addamaċ *см.* አድማጭ;

ተደማመጡ (መደ'ማመጥ) tedemammeṭu слу́шать друг дру́га; በጥንቃ' ቄ ፡ መደ'ማመጥ ፡ ያስፈል'ጋቸ' ዋል они́ должны́ внима́тельно вы́слушать друг дру́га;

ድምጥ dəmṭ *см.* ድምፅ;

ድምፅ dəmṣ 1) го́лос; ስል'ል ፡ ያ ለች ፡ ድምፅ ти́хий го́лос; በታላ'ቅ ፡ ድምፅ гро́мким го́лосом, гро́мко; የድ ምፅ ፡ ማጉሊያ громкоговори́тель; የ ድምፅ ፡ መስሚያ нау́шники; ድምፁ ን ፡ ሰማ' услы́шать го́лос; ድምፁን ፡ አጠፋ' ፡ (ጉሪኑ'ን ፡) потеря́ть го́лос, охри́пнуть; 2) избира́тельный го́лос; ባ ንድ ፡ ድምፅ в оди́н го́лос, единоду́шно; ባንድ ፡ ድምፅ ፡ መረ'ጠ избира́ть единогла́сно; በድምፅ ፡ ብልጫ большинство́м голосо́в; ድምፅ ፡ ሳይሰጥ ፡ ቀረ' воздержи́ваться [от голосова́ния]; ድምፁን ፡ ሰጠ' голосова́ть (ለ- *за кого-л.*), отдава́ть свой го́лос (ለ- *кому-л.*); 3) звук; ድምፅ ፡ የሌለ'ው а) беззву́чный, бесшу́мный; б) безголо́сый; ድምፅ ፡ አሰ'ማ' издава́ть звук;

ባለድምፅ baleḍəmṣ звуково́й; ባለድ ምፅ ፡ ፊልም звуково́й фильм;

ድምፅ ፡ ሰጪ dəmṣ seċi избира́тель;

ድምፅ ፡ **ማጉያ** dəmṣ maguya репроду́ктор, громкоговори́тель;

ድምፀ ፡ **ክፉ** dəmṣɛ kəfu тот, у кого́ плохо́й го́лос; ◇ **ድምፀ** ፡ **ክፉ** ፡ **አዝማሪ** ፡ **ፈላ'ጊ** ፡ **የለ'ውም** *посл.* плохо́го певца́ никто́ не хо́чет слу́шать;

ድምፃዊ dəmṣawi (*мн.* **ድምፃውያን**) 1. голоси́стый; 2. певе́ц;

ድምፃዊት dəmṣawit (*мн.* **ድምፃውያት**) 1. голоси́стая; 2. певи́ца;

ድምጯ dəmṭa: **በድምጯ** на слух; **አደማመጥ** addəmamɛṭ мане́ра слу́шать.

ደማ (መድማት) dəmma кровоточи́ть; облива́ться, истека́ть кро́вью;

ደሚ dəmi кровоточа́щий; облива́ющийся, истека́ющий кро́вью;

አደማ (ማድማት) adəmma вызыва́ть кровотече́ние; **ይህ** ፡ **ለማድማት** ፡ **ይችላል** [yəčəlal] э́то мо́жет вы́звать кровотече́ние;

አድሚ admi вызыва́ющий кровотече́ние;

ደም dəm кровь; **የደም** кровяно́й; **የደም** ፡ **ምርመራ** ана́лиз кро́ви; **የደም** ፡ **ሥር** кровено́сный сосу́д; **የደም** ፡ **ሴሎች** кровяны́е ша́рики; **የደም** ፡ **መዘዋወር** циркуля́ция кро́ви; **የደም** ፡ **መፋ'ሰስ** кровопроли́тие; **ደም** ፡ **ሰጠ'** сдава́ть кровь; **ደም** ፡ **ተፋ'** ха́ркать кро́вью; **ደም** ፡ **ወሰ'ደ** брать кровь; **ብዙ** ፡ **ደም** ፡ **ወጣ'ው** потеря́ть мно́го кро́ви; **ደሙን** ፡ **አፈሰ'ሰ** пролива́ть кровь (**ለ-** *за что-л.*); **ደም** ፡ **ብቻ'** ፡ **ሆነ, በደም** ፡ **ተጥለቀለ'ቀ** истека́ть кро́вью; **ደም** ፡ **እስኪፈስ'** ፡ **ደበደ'በ** изби́ть до́ крови; **ደም** ፡ **እንዳይፈስ'** ፡ **አደረ'ገ** останови́ть кровотече́ние; **ደም** ፡ **የነካ'ው, በደም** ፡ **የተነከ'ረ** окрова́вленный; **ደም** ፡ **የተጠማ'** кровожа́дный; **ደም** ፡ **አፈታ'ብ'ኝ** я потеря́л мно́го кро́ви; ◇ **የቀ'ልቋል** ፡ **ደም** сок канделя́брового молоча́я; **የደም** ፡ **ጥልቀት** ፡ **የሥጋ** ፡ **ልደት** кро́вное родство́; **እስከ** ፡ **መጨረ'ሻው** ፡ **የደም** ፡ **ጠብ'ታ** ፡ **ተዋጋ'** сража́ться до после́дней ка́пли кро́ви; **ደምን** ፡ **መ ለ'ሰ** отвеча́ть уби́йством за уби́йство; **ደምን** ፡ **አደረ'ቀ** приостанови́ть дальне́йшее кровопроли́тие; помири́ть враждующих; **አፈ'ን** ፡ **ደም** ፡ **ደም'** ፡ **አለው** у меня́ дурно́е предчу́вствие; **በደ ም** ፡ **ናት** у неё менструа́ция;

ደም ፡ **አስተፊት** dəm astəfit пога́ный гриб, пога́нка;

ደም ፡ **ግባት** dəm gəbat цвету́щий вид; све́жесть; **ደም** ፡ **ግባት** ፡ **ያላ'ት** ፡ **ልጃገረድ** цвету́щая, привлека́тельная де́вушка;

ደመኛ dəməñña 1. кро́вный; **ደመ ኛ'** ፡ **ጠላታች'ን** наш смерте́льный враг; 2. кро́вный враг;

ደመኛነት dəməññanɛt кро́вная вражда́; кро́вная месть;

ደማም dəmam цвету́щий.

ደምበኛ dəmbəñña *см.* **ደንበኛ'** *в ст.* **ደ ነባ'**.

ደምብ dəmb *см.* **ደንብ** *в ст.* **ደነባ'**.

ደምቦጭ ፡ **አለ (ማለት)** dəmboč̣č̣ alə быть кру́глым (*о лице*).

ደሞ dəmmo *см.* **ደግሞ** *в ст.* **ደገ'መ**.

ደሞዝ dəmoz *разг. см.* **ደመወዝ**.

ደረመሰ *неупотр.*;

ተደረመሰ (መደ'ርመስ) tədərəmməsə обру́шиваться; прова́ливаться; **ድ ልድዩ** ፡ [dəldəyu] **ተደረመ'ሰ** мост

провали́лся; **ግንቡ ፡ ተደረመ'ሰ** стена́ обру́шилась.

ደረሰ (መድረስ) I derrəsə 1) прибыва́ть, приезжа́ть, приходи́ть (**ወደ, ከ-, -ን** *куда-л.*); **መርከቡ ፡ ከምፅዋ' ፡ ወደብ ፡ ደርሷል** су́дно при́было в порт Масса́уа; **እርሱ ፡ ከእና'ንተ ፡ ፈጥኖ ፡ ደረ'ሰ** он пришёл ра́ньше вас; **በጊዜ ፡ ደረ'ሰ** прибыва́ть во́время; **በባቡር ፡ ለመሳ'ፈር ፡ በጊዜው ፡ ደረ'ሰ** успева́ть на по́езд; **ሮጠ ፡ ደረ'ሰ** подбега́ть; **ወደ ፡ መስኮቱ ፡ ሮጠ ፡ ደረ'ሰ** подбега́ть к окну́; **ደርሶ ፡ መጣ'** возвраща́ться; **መድረሱን ፡ አስታወቀ** сообща́ть о своём, его́ прибы́тии; 2) настига́ть, догоня́ть; поравня́ться (**በ-** *с кем-л.*); **እርሱን ፡ ልት'ደርስበ'ት ፡ አት'ችልም** *тж. перен.* тебе́ не угна́ться за ним; **ከሌሎቹ' ፡ ዘንድ ፡ ደረ'ሰ** а) догоня́ть кого́-л.; б) *перен.* подтя́гиваться (*об отстающем ученике*); **በድንገት ፡ ደረ'ሰበ'ት** а) внеза́пно настига́ть *кого-л.*; б) нагря́нуть, свали́ться на́ голову; 3) прибыва́ть, приходи́ть (*о письме и т. п.*); поступа́ть (*о заявлении и т. п.*); **ደብዳቤ'ዎ ፡ ደረ'ሰኝ** я получи́л ва́ше письмо́; **ለአቶ ፡ አገሌ ፡ ይድረስ** г-ну N (*надпись на конверте или обращение в письме*); **...፡ የሚ'ል ፡ ወሬ ፡ ደረ'ሰኝ** до меня́ дошли́ слу́хи о том, что...; 4) доходи́ть до...; достига́ть; **የማኅበረተኞ'ቹ' ፡ ቍጥር ፡ መቶ ፡ አርባ ፡ ደረ'ሰ** коли́чество чле́нов о́бщества дости́гло ста сорока́ челове́к; **ወደ ፡ መስማማት ፡ ደረ'ሱ** дости́гнуть соглаше́ния; **ወደ ፡ መልካም ፡ ፍጻ'ሜ ፡ ደረ'ሰ** достига́ть успе́ха, зака́нчиваться успе́шно; **እስከ ፡ መደ'ባ ደብ ፡ ደረ'ሱ** дойти́ до дра́ки; **እስከ ፡ መጨረ'ሻው ፡ ግብ' ፡ ደረ'ሰ** достига́ть коне́чной це́ли; **ከአቅሙ ፡ አዳ'ም ፡ ደረ'ሰ** достига́ть полово́й зре́лости, станови́ться взро́слым (*букв.* достига́ть си́лы Ада́ма); **ከአቅመ ፡ ሔዋን ፡ ደረ'ሰች** достига́ть полово́й зре́лости, станови́ться взро́слой (*букв.* достига́ть си́лы Е́вы); **ለትምህርት ፡** [lɛtəmhərt] **ደረ'ሰ** достига́ть шко́льного во́зраста; 5) приходи́ть, наступа́ть; **ተራዬ ፡ ደረ'ሰ** наступи́ла моя́ о́чередь; **ተራው ፡ የደረ'ሰ** очередно́й; **ለእኛ'ም ፡ ተራ ፡ ይደርሰና'ል** придёт и на́ша о́чередь; бу́дет и на на́шей у́лице пра́здник; **ሰዓቱ ፡ ደርሷል** вре́мя приспе́ло, наста́л час; **የዓለም ፡ እልፊት ፡ የደረ'ሰ ፡ ይመስል ፡ ነበ'ር** каза́лось, что наступи́л коне́ц све́та; 6) случа́ться, происходи́ть; **የባሰ ፡ ሊደርስ ፡ ይችላል** мо́жет произойти́ ху́дшее; **በአገሪቱ ፡ መሪር ፡ መከራ ፡ ደረ'ሰ** большо́е несча́стье обру́шилось на страну́; **ስንቱ ፡ መከራ ፡ ደረ'ሰብ'ኝ** ско́лько неприя́тностей я испыта́л!; **አደጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት** с ним приключи́лась беда́; **የሞት ፡ አደጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት** поги́бнуть; **የጐርፍ ፡ አደጋ ፡ ደረ'ሰበ'ት** пострада́ть от наводне́ния; **ኪሣራ ፡ ደረ'ሰበ'ት** терпе́ть убы́тки; **አደጋ ፡ የደረ'ሰበ'ት** пострада́вший; **አደጋ ፡ የደረ'ሰባ'ቸ'ው ፡ ሰዎች** пострада́вшие ли́ца; **የደረ'ሰበ'ት ፡ ሳይታ'ወ'ቅ ፡ ቀረ'** пропа́сть бе́з вести; **ከባ'ድ ፡ ቅጣት ፡ ደረ'ሰበ'ት** он был жесто́ко нака́зан; **ከእኔ ፡ የደረ'ሰ ፡ አይድረስ ብ'ህ** я желаю, что́бы с тобо́й не случи́лось того́, что случи́лось со мной; 7) от-

крыва́ть, выве́дывать (*тайну*); **ቢልም ፡ ቢለፋም ፡ ምሥጢራቸውን ፡ ሊ ደርስበት ፡ አልቻለም** ка́к он ни стара́лся, он не смог вы́ведать их та́йну; 8) созрева́ть, поспева́ть; **የደረሰ ፡ ፍሬ** спе́лые фру́кты; **ቀድሞ ፡ የደረሰ** ра́нний (*об овощах, фруктах*); **ሰብል ፡ ደርሷል** урожа́й созре́л; **ሻይ ፡ ደረሰ** ча́й поспе́л; 9) станови́ться взро́слым; **ልጁ ፡ ደርሷል** па́рень уже́ стал взро́слым; ◇ **ደርሶ ፡ መልስ** туда́ и обра́тно; **የደርሶ ፡ መልስ ፡ ትኬት** биле́т туда́ и обра́тно; **ደርሶ, እንዲያው ፡ ደርሶ** ни с того́ ни с сего́; **እንዲያው ፡ ደርሶ ፡ ሰደበኝ, አስቀድሞ ፡ ደረሰብኝ** он ни с того́ ни с сего́ оруга́л меня́; **ደርሶ ፡ ተቆጣ** он ни с того́ ни с сего́ рассерди́лся; **ደርሶ ፡ ነካ** доставля́ть (*-ን до чего-л.*); **ይኸነንን ፡ የተናገረው ፡ ደርሶ ፡ ነው** он говори́т э́то, не име́я на то основа́ний; **እግር ፡ በእግር ፡ ደረሰ** он то́лько что пришёл; **በነፍሱ ፡ ደረሰለት** он во́время помо́г; **በእኔ ፡ (በኔ ፡) ደረሰብኝ** э́то каса́ется меня́, э́то отно́сится ко мне; **ሕይወቱን ፡ እስከማጥፋት ፡ ደርሶ** не страша́сь сме́рти; **ደርሶ ፡ አዋቂ ፡ ይመስል, ደርሶ ፡ ጎበዝ ፡ ይበሉኝ** зазна́йка; **አንገቴ ፡ ደረሰ** я сыт по го́рло; **ከኢትዮጵያ ፡ ሰላምታችን ፡ ይድረሳችሁ** [yədresaččuh] шлём вам приве́т из Эфио́пии; **የልቡ ፡ አልደረሰለትም** не получи́ть удовлетворе́ния; **በአጭራሹ ፡ ለመድረስ** напрями́к, коро́тким путём; **ጉዳዩ ፡ ውሳኔ ፡ ሊያገኝ ፡ የደረሰ ፡ ይመስላል** ка́жется, э́тот вопро́с ско́ро бу́дет решён; **ጠላናት ፡ ጉተና ፡ ዕለት ፡ አይደርስ ም** *посл.* для того́, что́бы пи́во бы́ло гото́во, а ку́дри бы́ли дли́нными, одного́ дня недоста́точно;

ደረሰኝ dərrəseñ квита́нция; **ደረሰኙን ፡ አገኘ** получа́ть квита́нцию;

ደራሽ dəraš 1.: **ደራሽ ፡ ውኃ** пото́к; **ደራሽ ፡ ውኃ ፡ ወሰደው** его́ унёс пото́к; 2.: **ፈጥኖ ፡ ደራሽ** ско́рая по́мощь; **እንግዳ ፡ ደራሽ** незва́ный гость; ◇ **እንግዳ ፡ ደራሽ ፡ ውኃ ፡ ፈሳሽ** *погов.* незва́ный гость подо́бен прото́чной воде́;

መድረሻ mədrəša 1) коне́чный пункт [движе́ния]; 2): **ባዕድ ፡ መድረሻ** *грам.* а) су́ффикс; б) оконча́ние; ◇ **መድረሻ ፡ አጣ** теря́ться; впада́ть в па́нику; **መድረሻ ፡ አሳጣው** а) не дава́ть довести́ де́ло до конца́; б) повергну́ть в па́нику;

አደረሰ (ማድረስ) adərrəsə 1) доставля́ть, доводи́ть, довози́ть (**ወደ, ከ-** *до чего-л.*); **እግረ ፡ መንገዱን ፡ አደረሰ** завози́ть (**ወደ, ከ-** *куда-л.*); **ቶሎ ፡ አድርሰኝ ፡ ችኩል ፡ አለሁ** вези́ меня́ быстре́е, та́к как я спешу́; 2) доставля́ть; вруча́ть; **ደብዳቤውን ፡ አደረሰ** доставля́ть письмо́ (**ለ-** *кому-л.*); 3) вести́ (*о дороге и т. п.*); 4) *перен.* доводи́ть, приводи́ть; **ከፍጻሜ ፡ አደረሰ** доводи́ть до конца́, завершать; **ከግቡ ፡ አደረሰ** осуществля́ть; **ከሞት ፡ አደረሰ** приводи́ть к ги́бели; 5) *перен.* причиня́ть, наноси́ть; **ጉዳት ፡ አደረሰ** причиня́ть ущёрб, вред (**በ-ላይ** *кому-л.*); 6) подава́ть (*нищему*); 7) выу́чивать, запомина́ть наизу́сть (*религиозный текст*); 8): **ጸሎት ፡ አደረሰ** моли́ться; **ጸሎት ፡ አደረሱለት** они́ помоли́лись за него́;

◇ እንኳን ፡ ለበዓሉ ፡ በደህና ፡ አደረሳችሁ! поздравля́ю вас с пра́здником!; እንኳን ፡ ለብርሃን ፡ ልደቱ ፡ ያደረሰዎት! *вежл. ф.* поздравля́ю с рождество́м!; እንኳን ፡ ወደ ፡ አዲሱ ፡ ዓመት ፡ በደህና ፡ አደረሰዎ! *вежл. ф.* с Но́вым го́дом!; እግሩ ፡ አደረሰው его́ ве́тром занесло́; የናፍቆት ፡ ሰላምታውን ፡ አደረሰለት переда́ть горя́чий приве́т (ለ- *кому-л.*); እመስግኖ ፡ እሰማይ ፡ ላይ ፡ አደረሰው превозноси́ть до небе́с; እያድርሰውና к несча́стью; እጅግ ፡ ስለት ፡ ይቀዳል ፡ አፎት ፲ እጅግ ፡ ብልሃት ፡ ያደርሳል ፡ ከሞት *посл.* о́чень о́строе ле́звие разреза́ет но́жны; больша́й ум приво́дит к ги́бели;

አያድርስ ayadrəs 1. *2 л. ед. ч. м. р. повел. накл.*; 2. *разг.* отврати́тельный, ужа́сный; አመሉ ፡ አያድርስ ፡ ነው он ужа́сно ведёт себя́;

አድራሽ adraš 1) доставля́ющий; вруча́ющий; 2) причиня́ющий, нанося́щий (*напр. ущерб*);

ማድረሻ madreša: ጸሎት ፡ ማድረሻ ፡ ጊዜ вре́мя отправле́ния моли́твы;

ተዳረሰ (መዳረስ) tedarrese 1) приходи́ть, наступа́ть; ጊዜው ፡ ወደ ፡ መዳረስ ፡ ነው ско́ро насту́пит вре́мя (*напр. обеда*); 2) распространя́ться, облета́ть (*о слухах и т. п.*); 3) растека́ться; ◇ ጠብ ፡ ተዳረሰ разгоре́лась ссо́ра;

መዳረሻ meddareša *место распространения чего-л.*;

አዳረሰ (ማዳረስ) addarrese 1) развози́ть; ወደየቤታቸው ፡ አዳረሳቸው развози́ть по дома́м; 2) разноси́ть; рассыла́ть; ደብዳቤ ፡ አዳረሰ рассыла́ть пи́сьма; 3) снабжа́ть; 4) распространя́ть, разноси́ть; በሽታ ፡ አዳረሰ разноси́ть зара́зу; ◇ በመሳም ፡ አዳረሰ обцелова́ть;

ተደራረሱ (መደራረስ) tederarresu быть в дру́жеских отноше́ниях, по-дру́жески относи́ться друг к дру́гу; በጦር ብትና ፡ ተደራረሱ находи́ться в добрососе́дских отноше́ниях;

ደረሰ ፡ አለ (ማለት) dərəssə ale прибы́ть, прие́хать; прийти́;

ድረስ dərəs 1. *2 л. ед. ч. м. р. повел. накл.*; 2. *послелог* 1) к; ጠዋት ፡ ቤቴ ፡ ድረስ ፡ ይምጡልኝ приходи́те у́тром ко мне домо́й, пожа́луйста; 2) *в конструкции* እስከ-... ድረስ а) до; ከአዲስ ፡ አበባ ፡ እስከ ፡ ጎንደር ፡ ድረስ от Адди́с-Абе́бы до Гонда́ра; ከጥዋት ፡ እስከ ፡ ማታ ፡ ድረስ с утра́ до ве́чера; እስካውን ፡ ድረስ до настоя́щего вре́мени; እስከዚህ ፡ ጊዜ ፡ ድረስ до сих по́р; እስከ ፡ ጥቂት ፡ ጊዜ ፡ ድረስ че́рез не́которое вре́мя; እስከዚያው ፡ ድረስ а пока́; б) *в сочет. с перфектом* [до тех по́р,] пока́ не...; እስከመጣ ፡ ድረስ до тех по́р, пока́ не пришёл, пока́ он не придёт; 3) *в конструкции* እስክ-... ድረስ *в сочет. с имперфектом* [до тех по́р,] пока́ не...; እስኪመጣ ፡ ድረስ пока́ он не придёт, до тех по́р, пока́ он не придёт; እስክንገናኝ ፡ ድረስ до свида́ния, до ско́рой встре́чи; ◇ ለካ ፡ የሚያስበው ፡ እስከ ፡ አፍንጫው ፡ ድረስ ፡ ነው како́й он твердолоб́ый;

ድራሽ dərraš: ድራሹ ፡ ጠፋ а) пропада́ть; б) разбива́ться вдре́безги;

в) терпе́ть тяжёлое пораже́ние; **ድራ'ሹ ን ፡ አጠፋ'** а) разбива́ть вдре́безги; б) разбива́ть на́голову;

ድራሾች dərašoč *тер.* 1) до́ля; 2) пе́рвый урожа́й;

ድርሻ dərša часть, до́ля; по́рция; пай; **የመግቢያ ፡ ድርሻ** вступи́тельный пай;

አደራረስ addɛraɾɛs 1) прибы́тие, прие́зд; прихо́д; 2) поступле́ние (*заявления и т. п.*).

ደረሰ (መድረስ) II dɛrrɛsɛ сочиня́ть, писа́ть (*рассказы, музыку и т. п.*); **ልዩ' ፡ ልዩ' ፡ ልብ' ፡ ወለ'ድ ፡ ታሪክ ፡ ደረ'ሰ** сочиня́ть расска́зы; **ግጥም ፡ ደረ'ሰ** писа́ть стихи́;

ደራሲ dɛrasi сочини́тель, а́втор; **የሙዚቃ ፡ ደራሲ** компози́тор; **የደራሲ ፡ መብት** а́вторское пра́во;

ደራሲነት dɛrasinnɛt а́вторство;

ተደረሰ (መደ'ረስ) tɛdɛrrɛsɛ быть сочинённым, напи́санным (በ-, ከ- *кем-л.*);

አደራረሰ (ማደ'ራረስ) addɛrarrɛsɛ сочиня́ть, писа́ть;

ድርሰት dərsɛt произведе́ние, сочине́ние, труд; **ድርሰቱን ፡ አሳተ'መ** опубликова́ть свой труд; **ምርጥ ፡ ድርሰቶች** и́збранные произведе́ния;

አደራረስ addɛraɾɛs сочине́ние (*как действие*).

ደረቀ (መድረቅ) dɛrrɛqɛ 1) со́хнуть, высыха́ть; засыха́ть; **የታጠ'በው ፡ ልብስ ፡ ደረ'ቀ** мо́крое бельё вы́сохло; **ፈሳሽ ፡ ውኃ ፡ ደረ'ቀ** ручей вы́сох; **ዳቦ' ፡ ደረ'ቀ** хлеб зачерстве́л; **ጉሮሮ' ው ፡ ደረ'ቀ** у него́ пересо́хло в го́рле; 2): **ሆዱ ፡ ደረ'ቀ** *мед.* у него́ запо́р; 3) быть вы́держанным (*о напитке*); **የደረ'ቀ ፡ ወንዝ** вы́сохшая река́; **የደረ'ቀ ፡ ፍሬ** сушёные фру́кты; б) вы́держанный (*о напитке*); **የደረ'ቀ ፡ ጠጅ** вы́держанный тедж; ◇ **ልቡ' ፡ ደረ'ቀ** он стал суро́вым, чёрствым; **ደርቆ ፡ ቀረ'** замере́ть, оцепене́ть; **በድንጋጤ ፡ ደርቆ ፡ ቀረ'** замере́ть от стра́ха; **በአድናቆት ፡ ደርቆ ፡ ቀረ'** остолбене́ть от удивле́ния; **ውሃ ፡ ቢደርቅ ፡ ዓሣ ፡ ያልቅ** *посл.* е́сли река́ вы́сохнет, ры́бе насту́пит коне́ц;

ደራቂ dɛraqi сухо́й, вы́сохший; засо́хший;

መድረቂያ mɛdrɛqiyɑ: **የቱክል ፡ መድረቂያ ፡ ጊዜ** засу́шливый пери́од;

አደረቀ (ማድረቅ) adɛrrɛqɛ суши́ть, высу́шивать; засу́шивать; осуша́ть (*болото и т. п.*); **የታጠበውን ፡ ልብስ ፡ አደረ'ቀ** суши́ть вы́стиранное бельё;

አድራቂ adraqi *тот, кто сушит*;

ማድረቂያ madrɛqiya суши́льня;

አስደረቀ (ማስደረ'ቅ) asdɛrrɛqɛ *понуд. от* **ደረ'ቀ**;

ተዳረቀ (መዳ'ረቅ) tɛdarrɛqɛ 1) со́хнуть, высыха́ть (*напр. о нескольких мокрых предметах*); 2) *перен.* устава́ть, утомля́ться;

ደራረቀ (መደራረቅ) dɛrarrɛqɛ со́хнуть, высыха́ть, засыха́ть (*не полностью*);

ተዳረቀ (መዳ'ረቅ) tɛdarrɛqɛ со́хнуть (*о нескольких предметах*);

ተደራረቀ (መደ'ራረቅ) tɛdɛrarrɛqɛ *см.* **ተዳረ'ቀ**;

አደራረቀ (ማደ'ራረቅ) addɛrarrɛqɛ помога́ть суши́ть *что-л.*;

ድርቅ ፡ አለ (ማለት) dərrəqq alɛ быть неподви́жным; **ድር'ቅ ፡ ብሎ ፡**

ተመለከ'ተ при́стально смотре́ть, гляде́ть в упо́р (**-ን** *на кого-л.*);

ተድረቀረቀ (መድረቅረቅ) tedrəqərrəqə 1) крича́ть, брани́ться, руга́ться; 2) греме́ть (*о громе*);

ድርቅርቅ ፡ አለ (ማለት) dərəqrəqq alə *см.* **ተድረቀረ'ቀ**;

ደረቅ dərəq 1) сухо́й, вы́сохший; сушёный; **ደረቅ ፡ ፎጣ** сухо́е полоте́нце; **ደረቅ ፡ ዳቦ'** а) чёрствый хлеб; б) сухари́; **ደረቅ ፡ ፍሬ** сушёные, сухи́е фру́кты; **ደረቅ ፡ ወንዝ** вы́сохшая река́; **ውጪ'ው ፡ ደረቅ ፡ ነው** на у́лице су́хо; 2) вы́держанный (*о напитке*); **ደረቅ ፡ ጠጅ** *см.* **የደረ'ቀ ፡ ጠጅ**; 3) *перен.* реши́тельный, непрекло́нный (*о человеке*); 4) *перен.* стропти́вый (*о характере*); ◇ **ደረቅ ፡ ስንቅ** сухо́й паёк; **ደረቅ ፡ ጉንፋን, ደረቅ ፡ ሳል** сухо́й ка́шель; **ደረቅ ፡ ውድ'ቅት** сре́дняя полночь; **ደረቅ ፡ እርሳስ** просто́й, не черни́льный каранда́ш; **ደረቅ ፡ ጣቢያ** полуста́нок, разъе́зд; **በደረቁ ፡ ላጭ'** а) брить всу́хую; б) *перен.* язви́ть, ехи́дничать;

ደረቅነት dərəqənnət су́хость;

ድርቀት dərqət 1) су́хость; 2): **የሆድ ፡ ድርቀት** *мед.* запо́р; ◇ **ድርቀት ፡ ነው!** как он надое́л!;

ድርቅ dərq *тж.* **የድርቅ ፡ ዘመን** за́суха;

ድርቅና dərqənna упря́мство, стропти́вость; насто́йчивость; **ድርቅና' ፡ አሳየ'** упря́миться; **ድርቅና' ፡ ያለ'ው** упря́мый, стропти́вый;

ድርቆሽ dərqoš 1) дырко́ш (*толчёные сухари с перцем, служат провизией для путника*); 2) се́но;

አደራረቀ addərarəq *имя способа от* **ደረ'ቀ**.

ደረቀረቀ *неупотр.*;

ተድረቀረቀ (መድረቅረቅ) tedrəqərrəqə *см. в ст.* **ደረ'ቀ**.

ደረበ (መደረ'ብ) dərrəbə 1) закрыва́ть, покрыва́ть; прикрыва́ть; наки́дывать (**-ላይ** *на кого-л., что-л.*); 2) добавля́ть, прибавля́ть, присоединя́ть; 3) скла́дывать вдво́е; 4) *тж.* **ደር'ቦ ፡ ሠራ'** совмеща́ть (*одну работу с другой*);

ደራቢ dərrabi закрыва́ющий, покрыва́ющий; прикрыва́ющий; наки́дывающий;

መደረቢያ mədərrəbiya 1) *то, чем покрывают, прикрывают что-л.*; 2) наки́дка;

ተደረበ (መደ'ረብ) tədərrəbə 1) быть закры́тым, покры́тым; быть прикры́тым; быть наки́нутым; 2) быть сло́женным вдво́е; 3) совмеща́ться (*об одной работе с другой*);

ተደራቢ tədərrabi 1. дополни́тельный; **ተደራ'ቢ ፡ ሥራ** рабо́та по совмести́тельству; 2. 1) подкла́дка; **የካፖርት ፡ ተደራ'ቢ** подкла́дка пальто́; 2): **የጫማ' ፡ ተደራ'ቢ** подмётка;

አስደረበ (ማስደረ'ብ) asdərrəbə *понуд. от* **ደረ'በ**;

ተደራደረበ (መደ'ራደረብ) tədərarrəbə 1) быть поло́женным; 2) быть сло́жным;

አደራደረበ (ማደ'ራደረብ) addərarrəbə 1) положи́ть одно́ на друго́е; 2) помога́ть покрыва́ть;

ደረባ dərəba наве́с (*для хранения зерна от дождя*); ◇ **ያለ ፡ ጎታ ፡ ደረባው ፡ ምንድን ፡ ነው** *посл.* кто стро́ит наве́с от дождя́, когда́ не постро́ено зернохрани́лище?!;

ደረባ ፡ **ቤት** dərəba bet *см.* **ደረባ**; **ከትል'ቁ ፡ አዳ'ራሽ ፡ ቤት ፡ ደረባ ፡ ቤቴ ፡ ትሻ'ለኛ'ለ'ች** моя́ лачу́га мне миле́е, чем чужо́й дворе́ц;

ድርብ dərrəb 1. 1) двойно́й; 2): **ድ ር'ብ ፡ ዓረፍተ ፡ ነገር** *грам.* просто́е распространённое предложе́ние; 2. 1) дырры́б (*вышитая шёлком накидка, к-рую носят высокопоставленные лица*); 2) дырры́б (*мера веса, ≅ 5 кунна; см.* «*Приложение*»); ◇ **እጥፍ ፡ ድር'ብ** огро́мный;

ድርብርብ dərəbrəb 1) сло́женный в не́сколько раз; 2) *грам.* сло́жный; **ድር ብርብ ፡ ዓረፍተ ፡ ነገር** сло́жное предложе́ние;

አደራረብ addərarəb *имя способа от* **ደረ'በ**.

ደረበ *неупотр.*;

ተንደረበበ (መንደርበብ) tənderebbəbə 1) быть напо́лненным не до краёв (*о корзине, к-рая служит мерой веса*); 2) *перен.* обижа́ться, ду́ться; **ተንደርብ ቦ ፡ ተቀመ'ጠ** сиде́ть наду́вшись;

አንደረበበ (ማንደርበብ) andərebbəbə 1) наполня́ть ме́ру не до краёв; недоме́ривать; недове́шивать; 2) *перен.* обижа́ть; **ምን ፡ ያንደረብ'በዋል?** из-за чего́ он оби́делся?;

ደርባባ dərbabba 1) непо́лный, не до краёв напо́лненный (*о мере*); 2) *перен.* споко́йный, уравнове́шенный.

ደረተ (መደረ'ት) dərrətə зашива́ть; чини́ть, лата́ть;

ደራች dərrač зашива́ющий; лата́ющий;

መደረቻ mədərrəča: **መደረ'ቻ ፡ አ ለ'ህ?** у тебя́ есть чем зашить?;

ተደረተ (መደ'ረት) tədərrətə быть зашитым, почи́ненным; **የተደረ'ተ** заши́тый; почи́ненный; **በመጣፊያ ፡ የ ተደረ'ተ ፡ ልብስ** запла́танная оде́жда;

አስደረተ (ማስደረ'ት) asdərrətə *понуд. от* **ደረ'ተ**;

ድሪቶ dərito *см.* **ዲሪቶ**;

ዲሪቶ dirito 1. запла́танный; заштопанный; **ዲሪቶ ፡ ሱሪ'** заштопанные брю́ки; 2. запла́та;

አደራረት addərarət спо́соб зашива́ния.

ደረት dərət 1) грудь; **የደረት ፡ አጥን ት** [aṭənt] грудна́я кле́тка; **በደረት ፡ ወደ'ቀ** он упа́л плашмя́; 2) склон (*горы*); ◇ **ሱቅ ፡ በደረቴ** лото́чник, у́личный торго́вец;

ደረተ ፡ ሰፊ dərətə səffi широкопле́чий;

ደረታም dərətam широкогру́дый;

ደረትጌ dərətgə борт (*одежды*).

ደረከከ *неупотр.*;

ተንደረከከ (መንደርከክ) tənderekkəkə 1) я́рко горе́ть, полыха́ть; 2) свиса́ть (*о плодах*).

ደረደረ (መደርደር) dərəddərə скла́дывать; расставля́ть, размеща́ть; **የማገዶ ፡ እንጨት ፡ ደረደ'ረ** скла́дывать дрова́; **በተራ ፡ ደረደ'ረ** расставля́ть по поря́дку; **መጽሐፎቹን ፡ መደርደር ፡ ያስፈል'ጋል** ну́жно сложи́ть кни́ги; ну́жно расста́вить кни́ги; ◇ **በገና ፡ ደ ረደ'ረ** игра́ть на бэгэна́ (*см.* **በገና**); **ዕ ርቅ ፡ ደረደ'ረ** вступа́ть в перегово́ры о ми́ре;

ደርዳሪ dərdari скла́дывающий; расставля́ющий, размеща́ющий; ◇ **በገና ፡ ደርዳሪ** игра́ющий на бэгэна́ (*см.* **በገና**);

መደርደሪያ mɛdɛrderiya 1) *место, куда складывают что-л.*; 2) по́лка; **የዕቃ ፡ መደ'ርደሪያ** лото́к;

ተደረደረ (መደ'ርደር) tɛdɛrɛddɛrɛ быть сло́женным, расста́вленным, размещённым; скла́дываться; расставля́ться, размеща́ться; **መጽሐፎች' ፡ መደ'ርደር ፡ አለ'ባ'ቸ'ው** кни́ги должны́ быть сло́жены, расста́влены;

አስደረደረ (ማስደርደር) asdɛrɛddɛrɛ *понуд. от* **ደረደ'ረ**;

ተንደረደረ (መንደርደር) tɛndɛrɛddɛrɛ 1) сбега́ть вниз; 2) разбега́ться; **ተንደርድሮ ፡ ዘለ'ለ** прыгнуть с разбе́га; **ተንደርድሮ ፡ ያዘ** взять (*мяч — о вратаре*);

ድርድር dərəddər 1) ки́па, стопа́; ку́ча; **ትን'ሽ ፡ የደብተር ፡ ድርድ'ር** сто́пка тетра́дей; 2) стру́ны (*бэгэна*; *см.* **በገና**); 3) усло́вия (*договора*); договорённость; **ድርድ'ር ፡ አቀረ'በ** ста́вить усло́вия; **በድርድ'ሩ ፡ መሠረት ፡ ፈጸ'መ** де́йствовать в соответствии с договорённостью, выполня́ть усло́вия до́говора;

አደራደር addɛradɛr скла́дывание, укла́дывание.

ደረጀ (መደርጀት) dɛrɛjjɛ кре́пнуть, развива́ться; **የስፖርትን ፡ እንቅስቃ'ሴ ፡ አበ'ረታትቶ ፡ እንዲደረጅ' ፡ አደረ'ገ** спосо́бствовать разви́тию спо́рта; **ያልደረጀ' ፡ ደን** молодня́к (*о лесе*); ◇ **በሀብት ፡ ደረጀ'** богате́ть;

ተደራጀ (መደ'ራጀት) tɛdɛrajjɛ 1) быть подгото́вленным, устро́енным, организо́ванным; подгота́вливаться, устра́иваться, организо́вываться; 2) быть приведённым в поря́док; приводи́ться в поря́док; 3) вести́сь (*о хозяйстве*); 4) гото́виться (*о пище*); 5) разраба́тываться, составля́ться; **ለሀገሪቱ ፡ ዕድገት ፡ የተደራጀ'ው ፡ ፕላን** план разви́тия страны́;

መደራጃ mɛddɛraja: **መደ'ራጃ ፡ ክፍል** подготови́тельный класс;

አደራጀ (ማደ'ራጀት) addɛrajjɛ 1) подгота́вливать, устра́ивать, организо́вывать; **እንዳስትሪዎች ፡ የሚ'ሰፋ'ባ'ትን ፡ ሁኔታ ፡ አደ'ራጀ'** создава́ть усло́вия для разви́тия промы́шленности; 2) приводи́ть в поря́док, прибира́ть; **ቤቱን ፡ አደ'ራጀ'** а) прибра́ть ко́мнату; б) обста́вить дом; 3): **ንብረቱን ፡ አደ'ራጀ'** вести́ хозя́йство; 4) гото́вить (*пищу*); 5) разраба́тывать, составля́ть; **ፕላን ፡ አደ'ራጀ'** разраба́тывать план;

አደራጅ addɛraj устрои́тель, организа́тор;

ማደራጃ maddɛraja: **የኪነ ፡ ጥበብ ፡ ማደ'ራጃ ፡ ቤት** худо́жественная сту́дия;

ደረጃ dɛrɛja 1) ступе́нь (*лестницы*); ле́стница; **በደረጃ ፡ ወጣ'** поднима́ться по ле́стнице; 2) *перен.* у́ровень; **የኑሮ ፡ ደረጃ** жи́зненный у́ровень; **የትምህርት ፡ ደረጃ** а) у́ровень разви́тия; б) образова́тельный ценз; **ከፍ'ተኛ' ፡ ደረጃ ፡ ደረ'ሰ** достига́ть высо́кого у́ровня; **በተተካከ'ለ ፡ ደረጃ ፡ አስቀመ'ጠ** ста́вить на одну́ до́ску; **በኮሌጅ ፡ ደረጃ** на у́ровне колле́джа; 3) *грам.*: **አብላጭ ፡ ደረጃ** сравни́тельная сте́пень; **አበ'ላላጭ ፡ ደረጃ** превосхо́дная сте́пень; 4) зва́ние, чин, ранг; ◇ **የመጀመ'ሪያ ፡ ደረጃ ፡ ትምህርት ፡ ቤት**

шко́ла пе́рвой ступе́ни; **የሁለተኛ ፡ ደረጃ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** шко́ла второ́й ступе́ни; **ዕዳውን ፡ በደረጃ ፡ እንዲከፍል ፡ ፈቀ'ደ** рассро́чить упла́ту до́лга; **ደረጃ ፡ በደረጃ** постепе́нно; **ደረጃ ፡ በደረጃ ፡ የሆነ** постепе́нный;

ደረጃ ፡ ፈላጊ dərəja fəllagi карье́рист;

ድርጅት dərəjjət 1) гото́вность, подгото́вленность; организо́ванность; **ሙሉ ፡ ድርጅ'ት ፡ አለ'ው** а) быть хорошо́ организо́ванным; б) име́ть всё необходи́мое; **ድርጅ'ት ፡ ያለ'ው** организо́ванный (*о борьбе и т. п.*); 2) организа́ция; **የጋዜጣ ፡ ድርጅ'ት** реда́кция; **የትምህርት ፡ ድርጅ'ቶች** учёбные заведе́ния; **የተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ ድርጅ'ት** Организа́ция Объединённых На́ций; **የአፍሪካ ፡ አንድነ'ት ፡ ድርጅ'ት** Организа́ция африка́нского еди́нства; 3) ме́ра; мероприя́тие; **አስፈላ'ጊውን ፡ ድርጅ'ት ፡ አደረ'ገ** принима́ть необходи́мые ме́ры; проводи́ть необходи́мые мероприя́тия.

ደረገ *неупотр.*;

አደረገ (ማድረግ) adərrəgə 1) де́лать, соверша́ть; **ይህን ፡ ያደረ'ገው ፡ ማን ፡ ነው?** кто э́то сде́лал?; **ምን ፡ ታደርጋለ'ህ?** что ты де́лаешь?; **አንዳች'ም ፡ ነገር ፡ ለማድረግ ፡ አይችልም** он ничего́ не мо́жет поде́лать; **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ምንም ፡ ለማድረግ ፡ አይቻ'ልም** ничего́ не поде́лаешь с ним; **እንደነበ'ረ ፡ አደረ'ገ** сде́лать как бы́ло, восстанови́ть, возроди́ть; **ምን ፡ ላድርግ?** что мне де́лать?; **ምን ፡ ላድርግልዎት?** *разг.* что вам уго́дно?, чем могу́ служи́ть?; **ሁሉን ፡ ራሱ ፡ እንደፈለ'ገው ፡ አደረ'ገ** де́лать всё по-сво́ему; 2) *в конструкции с рядом сущ. выражает действие по значению данных сущ.*: **ሕክምና' ፡ አደረ'ገለ'ት** проводи́ть курс лече́ния, лечи́ть; **የጦር ፡ ልምምድ ፡ አደረ'ገ** проводи́ть манёвры; **ሙከ'ራ ፡ አደረ'ገ** а) де́лать попы́тку; б) проводи́ть испыта́ния (**የ-** *чего-л.*); в) соверша́ть поку́шение; **በእገሌ ፡ ሕይወት ፡ ላይ ፡ ሙከ'ራ ፡ አደረ'ገ** соверша́ть поку́шение на *чью-л.* жизнь; **ምርጫ ፡ አደረ'ገ** а) де́лать вы́бор; б) проводи́ть вы́боры; **ስሕተት ፡ አደረ'ገ** де́лать, соверша́ть оши́бку, ошиба́ться; **ስፖርት ፡ አደረ'ገ** занима́ться спо́ртом; **ሽርሽ'ር ፡ አደረ'ገ** прогу́ливаться; **ተስፋ ፡ አደረ'ገ** наде́яться; **ትህትና' ፡ አደረ'ገ** скро́мно вести́ себя́; **እርምጃ' ፡ አደረ'ገ** а) де́лать шаг; б) *перен.* развива́ться; де́лать успе́хи; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ እርምጃ' ፡ አደረ'ገ** добива́ться больши́х успе́хов; **እርዳታ ፡ አደረ'ገ** ока́зывать по́мощь, помога́ть; **ውለታ ፡ አደረ'ገ** ока́зывать услу́гу (**ለ-** *кому-л.*); **ጉዞ ፡ አደረ'ገ** соверша́ть путеше́ствие, пое́здку; **ጉብኝ'ት ፡ አደረ'ገ** наноси́ть визи́т, посеща́ть *кого-л.*; **ጦርነ'ት ፡ አደረ'ገ** вести́ войну́, воева́ть; 3) проводи́ть, устра́ивать, организо́вывать; **ሰላማዊ ፡ ሰልፍ ፡ አደረ'ገ** устра́ивать демонстра́цию; **ስብሰባ ፡ አደረ'ገ** проводи́ть собра́ние; **ንግግ'ር ፡ አደረ'ገ** проводи́ть бесе́ду; вести́ перегово́ры (**ከ- ጋር** *с. кем-л.*); **ውድድ'ር ፡ አደረ'ገ** проводи́ть соревнова́ния, состяза́ния; **ግብ'ዣ ፡ አደረ'ገ** устра́ивать банке́т; **የምሳ ፡ ግብ'ዣ ፡ አደረ'ገ** дава́ть обе́д (**ስለ-, ለ- ክብ**

ር *в честь кого-л.*); 4) дéлать, превращáть; **የሰው ፡ መሳቂያ ፡ አደረ'ገው** превращáть кого́-л. в посмéшище; **ዋና' ፡ ዓላማው ፡ አድርጎ ፡ ተነሣ'** считáть своéй глáвной цéлью; 5) испóльзовать; приспосáбливать; **ሣጥኑን ፡ መቀ'መ ጫ ፡ አደረ'ገ** испóльзовать я́щик вмéсто стýла; **ኮቱን ፡ ትራስ ፡ አደረ' ገ** испóльзовать пиджáк вмéсто подýшки; 6) *в конструкции с предлогами и послелогами выражает действие по значению данных предлогов*: **በእጅ ፡ ላይ ፡ አደረ'ገ** надевáть нá руку; **በጠረጴዛ ው ፡ ላይ ፡ አደረ'ገ** высыпáть на стол; **ወደ ፡ ፊት ፡ አደረ'ገ** стáвить впереди́; **ወደ ፡ ኋላ ፡ አደረ'ገ** стáвить сзáди; **በሻንጣው ፡ ውስጥ ፡ አደረ'ገ** вклáдывать в чемодáн; **ከቁም ፡ ሳጥ ኑ ፡ ሥር ፡ አደረ'ገ** подложи́ть под шкаф; **ወደ ፡ ራሱ ፡ አደረ'ገ** присоединя́ть к себé; 7) *в конструкции с звукоподр. словами выражает действие по значению данных звукоподр. слов*: **ብቅ' ፡ አደረ'ገ** вы́сунуть; **ከፍ' ፡ አደረ'ገ** повы́сить; **ቀስ' ፡ አደረ'ገ** дéлать мéдленно; **ቋቅ' ፡ አደረ'ገ** сту́кнуть; **ደብ' ፡ ደብ' ፡ አደረ'ገ** стучáть, барабáнить; тóпать ногáми; 8) *в конструкции с перфектной основой простейшей глагольной формы выражает мгновенное действие* (*удвоение согласного, имеющееся в перфектной форме, сохраняется у гл. типа «Б»*): **ለቀም' ፡ አደረ'ገ** сорвáть; **ሰበር' ፡ አደረ'ገ** разби́ть; **ነካ ፡ አ ደረ'ገ** дотрóнуться, коснýться; **ከፈ ት' ፡ አደረ'ገ** приоткры́ть; **ያዝ' ፡ አ ደረ'ገ** схвати́ть; 9) *в конструкции с основами гл., расширенными внутренними наращениями, выражает интенсивное действие*: **ልቅምቅም' ፡** [ləqəmqəmm] **አደረ'ገ** нарвáть (*много цветов*); **ብጥስጥስ' ፡ አደረ'ገ** разорвáть на чáсти; **ሰብርብር' ፡ አደረ'ገ** разби́ть на кýски; 10) *в сочет. с дополнительным предлож. выражает принятие определённых мер, побуждение*: **በቍርጠ ኛ'ነ'ት ፡ እንዲሠራ ፡ አደረ'ገ** побудúть к решúтельным дéйствиям; **ወ ደ ፡ ኋላ ፡ እንዲያፈገፍ'ግ ፡ አደረ' ገው** заставля́ть отступáть; **ሲጋራ ፡ ማ ጨስን ፡ እንዲተው ፡ አደረ'ገ** заставля́ть броса́ть кури́ть; **እንዲደሰ'ት ፡ አደረ'ገ** развлéчь; **በልጇቹ' ፡ ላይ ፡ የሥራ ፡ ፍቅር ፡ እንዲያድርባ'ቸ ው ፡ አደረ'ገ** прививáть дéтям любóвь к трудý; **እንዳይታ'ይ' ፡ አደረ'ገ** сдéлать незамéтным, замаскировáть; **እንዲ ለ'ወ'ጥ ፡ አደረ'ገ** добúться изменéния; **የእረፍት ፡ ጊዜው ፡ በሰኔ ፡ ወር ፡ እንዲሆን ፡ አደረ'ገ** приурóчивать óтпуск к ию́ню мéсяцу; 11) *в деепр. форме в сочет. с нареч. употр. для усиления*: **ደህና ፡ አድርጎ ፡ ሠራ'** он хорошó сдéлал; **በጣም ፡ አድርጎ ፡ መከ' ረ** настоя́тельно рекомендовáть; ◇ **ል ብ' ፡ አደረ'ገ** обращáть внимáние; **ል ብ' ፡ ሳያደርገው** не обращáя внимáния; **እንደፈለ'ገ ፡ ሊያደርገው ፡ ይችላ ል** он заткнёт егó зá пояс;

አድራጊ adragi 1) дéлающий, совершáющий; 2): **ድል ፡ አድራጊ** победúтель;

ተደረገ (መደ'ረግ) tədərrəgə 1) быть сдéланным, совершённым; дéлаться, совершáться; **ሌላ ፡ ምን ፡ የሚ'ደ'ረ' ግ ፡ ነገር ፡ አለ'?** что ещё нýжно дé-

лать?; **ይህ ፡ ታስ'ቦ ፡ የተደረ'ገ ፡ ነ ው** э́то бы́ло сде́лано умы́шленно; 2) *в конструкции с рядом сущ. выражает действие по значению данных сущ.*: **በሆ ስፒታል ፡ ሕክምና' ፡ ተደረ'ገለ'ት** находи́ться на излече́нии в больни́це; **ስሕተት ፡ ተደረ'ገ** была́ допу́щена оши́бка; **እርምጃ' ፡ ተደርጓል** сде́лан шаг вперёд; дости́гнуты успе́хи; **በኢኮ ኖሚ ፡ ረገድ ፡ የተደረ'ጉት ፡ ል ዩ' ፡ ልዩ' ፡ እርምጃ'ዎች** достиже́ния в о́бласти эконо́мики; 3) быть проведённым, устро́енным, организо́ванным; устра́иваться, проводи́ться, организо́вываться; **ትናንት ፡ ስብሰባ ፡ ተደረ'ገ** вчера́ состоя́лось собра́ние; **ንግግ'ር ፡ ተ ደረ'ገ** состоя́лась бесе́да; вели́сь перего́воры; **ጉባኤው ፡ በመደ'ረግ ፡ ላይ ፡ ነው ፡ (ይገ'ኛ'ል ፡)** идёт конфере́нция, собра́ние; **ጉባኤው ፡ በጊዜው ፡ መደ' ረግ ፡ አለ'በ'ት** конфере́нция должна́ быть проведена́ во́время; 4) ока́зываться; 5) быть превращённым; превраща́ться; 6) *в сочет. с дополнительным предлож.*: **ጉባኤው ፡ በጊዜው ፡ እንዲ ጀ'መ'ር ፡ ተደርጓል** бы́ли при́няты ме́ры, что́бы конфере́нция начала́сь во́время; ◇ **ምን ፡ ይደ'ረግ ፡ መቸስ** что [же] поде́лаешь;

ተደራጊ tədərragi: **ተደራ'ጊ ፡ ግሥ'** *грам.* глаго́л страда́тельного зало́га;

አስደረገ (ማስደረ'ግ) asdərrəgə 1) *понуд. от* **አደረ'ገ**; 2) обяза́ть; верня́ть в обя́занность (**-ን** *кому-л.*);

ድርጊት dərgit *см.* **አድራጎት**; **አ ስመስጋኝ ፡ ድርጊት** похва́льный посту́пок; **ለአገሪቱ ፡ ዕድገት ፡ ይጠቅ ሙ ፡ ዘንድ ፡ ብዙ ፡ ድርጊቶች ፡ አሉ'** дости́гнуты больши́е успе́хи в де́ле дальне́йшего разви́тия страны́;

አድራጎት adragot посту́пок, де́йствие, де́ло; **በጎ' ፡ አድራጎት** а) поле́зное де́ло; б) благотвори́тельность; **የበ ጎ' ፡ አድራጎት ፡ ማኅበር** благотвори́тельное о́бщество;

አደራረግ addərarəg 1) мане́ра де́лать *что-л.*; 2) проведе́ние, организа́ция (*какого-л. мероприятия*).

ደረገመ (መደርገም) dərəggəmə 1) разоря́ть, опустоша́ть; разруша́ть; 2) захло́пывать (*дверь*); 3) си́льно ударя́ть; **በጥ ፊ' ፡ ደረገ'መ** дать пощёчину; 4) гаси́ть, туши́ть;

ተደረገመ (መደ'ርገም) tədərəggəmə 1) быть разорённым, опустошённым, разру́шенным; 2) быть захло́пнутым (*о двери*); 3): **በጥፊ' ፡ ተደረገ'መ** получа́ть пощёчину; 4) быть пога́шенным;

ድርግም ፡ አለ (ማለት) dərgəmm alə 1) исче́знуть; 2) пога́снуть, поту́хнуть; **መብራት ፡ ድርግም' ፡ አለ** свет пога́с; **ብል'ጭ ፡ ድርግም' ፡ አ ለ** мерца́ть;

ድርግም ፡ አደረገ (ማድረግ) dərgəmm adərrəgə *см.* **ደረገ'መ**; **በጥፊ' ፡ ድርግም' ፡ አደረ'ገ** влепи́ть пощёчину (**-ን** *кому-л.*);

አደረጋገም addərəgagəm *имя способа от* **ደረገ'መ**.

ደራ dərra: **ገበያው ፡ ደርቷል** *тер.* це́ны на ры́нке подходя́щие;

አደራ (ማድራት) adərra 1) *текст.* переплета́ть осно́вные ни́ти (*с уточными*); 2): **አንጀቱን ፡ አደራ'** выпуска́ть кишки́;

ተዳራ (መዳ'ራት) tədarra зайгры-

вать, кокéтничать, флиртовáть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ተዳሪ tedari зайгрывающий, кокéтничающий, флиртýющий;

ድሪያ dərriya зайгрывáние, флирт;

ድር dər *текст.* нить основы; основа; пряжа; **ድርና፡ ማግ** основа и утóк; ◇ **ድር ፡ ቢያብር ፡ አንበሳ ፡ ያሥር** *посл.* éсли нúтки соединúть вмéсте, úми мóжно бýдет связáть льва;

ድር ፡ ማግ dər mag рóдина; **ድር ፡ ማጉ ፡ ወሎ፡ ነው** он родúлся в Уóлло.

ደራጎን deragon дракóн.

ደሬ dere dəpé (*дерево из семейства мимозовых, произрастающее в жарком поясе; используется в качестве топлива*).

ደርብ ፡ ቤት derb bet дом с плóской крышей.

ደርዘን derzen дюжина; **ደርዘን ፡ ብር ጭቆ** дюжина рюмок; дюжина стаканов.

ደርገ ፡ አንበሳ dergambesa *тер. см.* **ደልጋ ፡ አንበሳ** *в ст.* **ደልጋ.**

ደሰተ *неупотр.*;

ተደሰተ (መደ፡ሰት) tedessete 1) быть довóльным; рáдоваться, веселúться; **የተ ደሰ፡ት** довóльный, рáдостный; **በጣም ፡ ተደሰ፡ተ** быть óчень довóльным; **በዚ፡ህ ፡ ነገር ፡ ከእርሱ ፡ የበለ፡ጠ ፡ የሚ፡ደ፡ሰ፡ት ፡ አይኖርም** никтó так не рад э́тому, как он; **ባለ፡ው ፡ ይደ፡ሰ፡ታል** он довóльствуется тем, что имéет; **በጥሩ ፡ ምግብ ፡ ተደሰ፡ተ** лáкомиться; **በሙዚቃ ፡ ተደሰ፡ተ** наслаждáться мýзыкой; **መጽሐፎች፡ን ፡ በ ማንበብ ፡ ተደሰ፡ተ** зачúтываться книгáми; **ባየ፡ው ፡ ተደሰ፡ተ** любовáться вúдом; **መደ፡ሰቱን ፡ ገለ፡ጸ** выражáть своё удовлетворéние (**በ-** *чем-л.*); 2) развлекáться; **እስከ ፡ ጠዋት ፡ ድረስ ፡ ሲደ፡ሰ፡ቱ ፡ አነጉ፡** онú весели́лись до утрá; **ቀኑን ፡ በሙሉ ፡ ሲደ፡ሰ፡ት ፡ ዋለ** развлекáться весь день; **እንዲደ፡ሰ፡ት ፡ አደረ፡ገ** развлéчь, встряхнýть; **ለመደ፡ሰት ፡ ሲል** рáди забáвы, рáди развлечéния;

ተደሳች tedessač довóльный, рáдостный; **ማን፡ም ፡ ተደሳ፡ች ፡ አልተገ፡ኘ፡ም** э́то никогó не рáдует;

መደሰቻ meddeseča 1. *то, что радует, веселит, развлекает*; 2. увеселúтельный; **የመደ፡ሰቻ ፡ ጉዞ** увеселúтельная прогýлка;

አስደሰተ (ማስደሰ፡ት) asdessete 1) доставля́ть удовлетворéние; рáдовать; **በጣም ፡ አስደሰ፡ተ** доставля́ть огрóмное удовлетворéние, удовóльствие; **በ ሚ፡ያስደሰ፡ት ፡ አኳ፡ኋን** успéшно; 2) развлекáть; 3) увлекáть, заинтересóвывать; **ታሪኩ ፡ በጣም ፡ አስደሰ፡ተ፡ኝ** истóрия óчень заинтересовáла менá; рассказ мне óчень понрáвился; **የ ሚ፡ያስደሰ፡ት ፡ ነገር ፡ ነው** э́то óчень занимáтельная, интерéсная вещь;

አስደሳች asdessač 1) отрáдный; доставля́ющий удовлетворéние; **አስደሳ፡ች ፡ ሁኔታ** отрáдное явлéние; 2) занимáтельный, интерéсный; **አስደሳ፡ች ፡ ሥራ** интерéсная рабóта; **እንዴት ፡ ያለ፡ ፡ አስደሳ፡ች ፡ ነው!** как э́то забáвно!;

ማስደሰቻ masdesseča забáва, развлечéние.

ደሳሳ desasa покосúвшийся; **ደሳሳ ፡ ጎጆ፡** лачýга; трущóба.

ደሴት deset óстров; **የደሴት ፡ ነዋሪ**

жи́тель о́строва, островитя́нин; **ተነራባች ፡ ደሴቶች** архипела́г.

ደስ dess: **የደስ' ፡ ደስ' ፡ ያለ'ው** очарова́тельный, обая́тельный; **የደስ' ፡ ደስ' ፡ ያላ'ት ፡ ሴት** очарова́тельная же́нщина;

ደስ ፡ አለ dess alɛ 1) быть привлека́тельным, симпати́чным, очарова́тельным; **ደስ' ፡ የሚ'ል** привлека́тельный, симпати́чный; очарова́тельный; **ደስ' ፡ የም'ት'ል ፡ ሴት** симпати́чная же́нщина; 2) *в качестве безл. гл.:* а) нра́виться, располага́ть к себе́; быть по вку́су; б) ра́довать, достав ля́ть ра́дость; **ደስ' ፡ አለኝ** а) мне нра́вится; б) я дово́лен, я рад; **ደስ' ፡ ያለው** дово́льный, ра́достный; **ደስ' ፡ ያለው ፡ ይመስላል** он, ка́жется, дово́лен; **ደስ' ፡ አላለኝ'ም** а) мне не нра́вится; б) мне не ве́село; мне ка́к-то не по себе́; **ደስ' ፡ አላለው ም** а) ему́ не нра́вится; б) он не дово́лен; в) он не в ду́хе; **ደስ' ፡ ያላለው** недово́льный; **ደስ' ፡ የማ'ይለው** а) невесёлый; б) неприве́тливый; **እርስዎን ፡ በማየቴ ፡ ደስ' ፡ ብሎኛ'ል** рад ви́деть вас; **ደስ' ፡ ብሎት ፡ ጊዜውን ፡ አሳ ለ'ፈ** он ве́село провёл вре́мя; **ምኑም ፡ ደስ' ፡ አይል** в нём нет ничего́ хоро́шего; он не вызыва́ет симпа́тии; **ደስ' ፡ ብሎኝ ፡ ተቀበ'ልሁት** я с удово́льствием при́нял его́; **ደስ' ፡ ሳይለው** неохо́тно; ◇ **እንኳን ፡ ደስ' ፡ አላችሁ** я поздравля́ю всех вас; **እንኳን ፡ ደስ' ፡ ያለዎት ፡ አለ** *вежл. ф.* поздравля́ть (**በ- ምክንያት** *с чем-л.*); **ደስ' ፡ ይበ ልዎት** *вежл. ф.* а) поздравля́ю вас; б) спешу́ сообщи́ть вам до́брую весть;

ደስ ፡ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) dess asseññɛ 1) удовлетворя́ть; ра́довать; **ሰሚውን ፡ ሁሉ' ፡ ደስ' ፡ አሰ'ኘ'ው** доставля́ть удово́льствие всем прису́тствующим; **እና'ንተን ፡ ደስ' ፡ ለማሰ'ኘ'ት ፡ እወዳ'ለ'ሁ** я хочу́ доста́вить всем удово́льствие; **ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ' ፡ ጠባይ** хоро́ший хара́ктер; **ደስ' ፡ የማ'ያሰ'ኝ' ፡ ሁኔታ** безотра́дное положе́ние; **የጉባኤው ፡ ዝግጅ'ት ፡ በጣም ፡ ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ' ፡ ነበ'ር** организа́ция конфере́нции была́ превосхо́дной; **ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ' ፡ ፊልም ፡ አየ'** посмотре́ть интере́сный фильм; **ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ' ፡ ነው** а) прия́тно; б) интере́сно; **ይህ ፡ በጣም ፡ ደስ' ፡ አያ ሰ'ኝ'ም ፡ (የማ'ያሰ'ኝ' ፡ ነው ፡)** э́то о́чень неприя́тно; э́то не о́чень прия́тно; 2) развлека́ть; 3) увлека́ть, заинтересо́вывать; **ነገሩ ፡ ደስ' ፡ ያሰ'ኘ'ኛ'ል** э́то де́ло заинтересова́ло меня́;

ደስ ፡ ተሰኘ (መሰ'ኘ'ት) dess tesseññɛ 1) быть дово́льным; удовлетворя́ться; ра́доваться; 2) развлека́ться; 3) увлека́ться, заинтересо́вываться;

ደስታ dessəta 1) удовлетворе́ние, удово́льствие; ра́дость; **በደስ'ታ** с ра́достью, ра́достно; с удово́льствием; охо́тно; **ከልብ' ፡ የመነጨ' ፡ ደስ'ታ** серде́чная, и́скренняя ра́дость; **ደስ'ታ ፡ አገኘ'** получа́ть удовлетворе́ние, удово́льствие; **ደስ'ታ ፡ ተሰማ'ው** испы́тывать удовлетворе́ние, удово́льствие; **ደስ'ታች'ንም ፡ ይኸ ፡ ነው** э́то нас глубоко́ ра́дует; **ይህ ፡ ምሥ'ራች ፡ ለ ኔ ፡ ብዙ ፡ ደስ'ታ ፡ ነው** э́та но́вость о́чень обра́довала меня́; **የደስ'ታ ፡ ስ ሜ'ት ፡ አደ'ረበ'ት** его́ охвати́ло чу́вство ра́дости; **የደስ'ታ ፡ ብዛት ፡ አ**

ሳበ'ደው быть вне себя́ от ра́дости; የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ ቴሌግራም поздрави́тельная телегра́мма; የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ መድፍ ፡ ተተኰ'ሰ был дан салю́т на́ций; በደስ'ታ ፡ አንጀቱ ፡ ርሶ не по́мня себя́ от ра́дости; በደስ'ታ ፡ ዘለ'ለ пры́гать от ра́дости; በደስ'ታና' ፡ በተድላ ፡ ኖረ жить сча́стливо и беззабо́тно; 2) развлече́ние; ◇ ቃለ ፡ ደስ'ታ прия́тные слова́; የደስ'ታ ፡ መሬት *ист.* земля́, кото́рую получа́ют от не́гуса те, кто несу́т его́ пала́тку во вре́мя вое́нной экспеди́ции; ደስታ ፡ ድንኳን dəssəta dənkwan *ист.* пала́тка не́гуса (*в к-рой он живёт во время военной экспедиции*);

ደስተኛ dəssətəñña весёлый; ра́достный, счастли́вый; ደስ'ተኛ' ፡ የልጅነ'ት ፡ ጊዜ счастли́вое де́тство; ደስ'ተኛ' ፡ ሆነ повесели́ть; ደስ'ተኛ' ፡ መሆን *см.* ደስ'ተኛ'ነ'ት;

ደስተኛነት dəssətəñña-nnət весёлость, жизнера́достность.

ደቀለች (መደቀ'ል) dəqqəlеč роди́ть (*напр. щенка-гибрида*);

ተደቀለ (መደ'ቀል) tədəqqələ *страд. от* ደቀ'ለች;

ተዳቀለ (መዳ'ቀል) tədaqqələ *биол.* скре́щиваться;

አዳቀለ (ማዳ'ቀል) addaqqələ *биол.* скре́щивать;

ዲቃላ diqala 1) *биол.* по́месь, гибри́д; ዲቃላ ፡ ዱባ' дикала́ дубба́ (*вид тыквы*); የነብር ፡ ዱባ' ено́бр дубба́ (*небольшое хищное животное, напоминающее леопарда*); 2) внебра́чный ребёнок; побо́чный сын.

ደቀ ፡ መዝሙር dəqqə məzmur ученик, после́дователь; ◇ ከመምህሩ ፡ ደቀ' ፡ መዝሙሩ *погов.* ученик идёт да́льше свои́х учителе́й.

ደቀቀ (መድቀቅ) dəqqəqə 1) быть *или* стать мелким, порошкообра́зным; የደቀ'ቀ ме́лкий; порошкообра́зный; 2) хире́ть, ча́хнуть, угаса́ть; ከሕመም ፡ ጥናት ፡ የተነሣ' ፡ ሰውነ'ቱ ፡ ደቀ'ቀ боле́знь сломи́ла его́; ◇ አለ'ቀ ፤ ደቀ'ቀ *посл.* бы́ло да сплы́ло;

መድቀቂያ mədqəqiya 1) *то, в чём толкут что-л.*; 2) сту́па;

አደቀቀ (ማድቀቅ) adəqqəqə толо́чь, дроби́ть, размельча́ть;

ተዳቀቀ (መዳ'ቀቅ) tədaqqəqə хире́ть, ча́хнуть;

ደቀቅ ፡ አለ (ማለት) dəqəqq alə быть раздро́бленным, размельчённым; ደቀቅ ፡ ያለ ፡ ድንጋይ раздро́бленный ка́мень;

ድቅቅ ፡ አለ (ማለት) dəqqəqq alə *см.* ደቀቅ' ፡ አለ;

ደቂቅ dəqiq растёртый; размо́лотый; раскро́шенный; ◇ ከሊቅ ፡ እስከ ፡ ደቂቅ от ма́ла до вели́ка;

ደቃቃ dəqaqa ча́хлый, хи́лый, боле́зненный (*о человеке*);

ደቃቅ dəqqaq сыпу́чий; порошкообра́зный; ደቃ'ቅ ፡ ነገሮች сыпу́чие тела́; ደቃ'ቅ ፡ ሱካ'ር са́харный песо́к;

አደቃቀቅ addəqaqəq *имя способа от* ደቀ'ቀ.

ደቀነ (መደቀ'ን) dəqqənə 1) подставля́ть сосу́д (*чтобы перелить что-л. в него*); 2) склады́вать вме́сте (*ладони*); ውኃ ፡ ለመጠጣ'ት ፡ ሁለት' ፡ እጄ'ን ፡ ደቀ'ነ сложи́ть вме́сте ладо́ни, что́бы зачерпну́ть воды́; 3) сы́пать зер-

нó в кват (*см.* ቋት); 4) прицéливаться;

ደቀደቀ (መደቅደቅ) dəqəddəqə 1) топтáть; утáптывать; 2) прочищáть (*дуло*); 3) покрывáть (*о животных*);

ተደቀደቀ (መደ'ቅደቅ) tədəqəddəqə 1) быть утóптанным; 2) быть прочúщенным (*о дуле*); 3): **ተደቀደ'ቀች** быть покрытой (*о самке животного*);

ተንደቀደቀ (መንደቅደቅ) təndəqəddəqə журчáть (*о ручье*);

ድቅ ፡ ድቅ ፡ አለ (ማለት) dəqqə dəqq alɛ дéлать пéрвые шагú (*о ребёнке*);

ድቅድቅ dəqdəq: **ድቅድቅ ፡ ጭለ'ማ** непроглядная тьма.

ደቂቃ dəqiqa минýта; **ሥስት ፡ ሰዓት ፡ ካም'ስት ፡ ደቂቃ** пять минýт десятого; **በየ'ደቂቃው** ежеминýтно, поминýтно; **በደቂቃ** сию́ минýту; **ያንድ ፡ ደቂቃ** минýтный, продолжáющийся минýту;

ደቂቃ ፡ ቆጣሪ dəqiqa qoṭari минýтная стрéлка.

ደቅ dəq глúняная мúска.

ደቈሰ (መደቈ'ስ) dəqqosɛ 1) молóть; толóчь; **በርበሬ ፡ ደቈ'ሰ** молóть пéрец; **ዘር ፡ ደቈ'ሰ** молóть зернó; 2) сúльно ударя́ть; **በክርን ፡ ደቈ'ሰ** сúльно удáрить рукóй; 3): **በሽታ ፡ ደቈ'ሰው** *перен.* болéзнь сломúла егó;

ደቋሽ dəqqwaš мéлющий; толкýщий;

መደቈሻ mədəqqoša 1): **መደቈ'ሻ ፡ አለ'ህ?** у тебя́ есть, чем растолóчь?; 2) два кáмня (*один большой в виде плиты, а другой маленький и круглый, с помощью к-рых размельчают что-л.*);

ተደቈሰ (መደ'ቈስ) tədəqqosɛ быть мóлотым, размóлотым; быть протёртым; **የተደቈ'ሰ** мóлотый, размóлотый;

አስደቈሰ (ማስደቈ'ስ) asdəqqosɛ *понуд. от* **ደቈ'ሰ**;

ተዳቈሰ (መዳ'ቈስ) tədaqqosɛ *см.* **ተደቋቈ'ሰ**;

አዳቈሰ (ማዳ'ቈስ) adaqqosɛ *см.* **አደ'ቋቈ'ሰ**;

ተደቋቈሰ (መደ'ቋቈስ) tədəqwaqqosɛ 1) быть размельчённым, размóлотым (*не полностью*); 2) колотúть, бить друг дрýга;

አደቋቈሰ (ማደ'ቋቈስ) addəqwaqqosɛ помогáть дробúть, толóчь, растирáть;

ድቍስ, ድቁስ dəqqus мóлотый пéрец;

አደቋቈስ addəqwaqos *имя способа от* **ደቈ'ሰ**.

ደበለ (መደበ'ል) dəbbɛlɛ *тер.* танцевáть, плясáть;

ተዳበለ (መዳ'በል) tədabbɛlɛ 1) жить у *кого-л.*; 2) быть смéшанным (*о сортах муки*); 3) учáствовать;

አዳበለ (ማዳ'በል) addabbɛlɛ 1) приютúть; **ቤት ፡ የሌለ'ውን ፡ ሰው ፡ አዳ'በ'ለ** приютúть бездóмного человéка; 2) мешáть, смéшивать (*напр. два сорта муки*);

ደባል dəbbal: **ደባ'ል ፡ ሰው** человéк, живýщий у *кого-л.*;

ደባልነት dəbbalənnɛtýгол; **ደባ'ልነ'ት ፡ አለ'ው** у негó есть свойýгол; **በደባ'ልነ'ት ፡ ተከራየ'** снимáтьýгол.

ደበለለ (መደብለል) dəbɛllɛlɛ *тер.* 1) нести́ груз; 2) опрокúдывать, валúть; перевёртывать;

ደብል dəbəll 1. груз, нóша, тя́жесть; 2. тяжёлый.

ደበለቀ (መደብለቅ) dəbɛlləqɛ *тер. см.* **ደባለ'ቀ**;

ደባለቀ (መደባለቅ) dəballəqə 1) мешáть, смéшивать; примéшивать (**ከ- ጋር** *к чему-л.*); **የተለያየ ፡ ቀለም ፡ ደባለ'ቀ** смéшивать рáзные крáски; **አልኮልን ፡ ከውኃ ፡ ጋር ፡ ደባለ'ቀ** смéшивать спирт с водóй; 2): **ከመሬት ፡ ጋር ፡ ደባለ'ቀው** *перен.* он брóсил егó на зéмлю;

ተደባለቀ (መደ'ባለቅ) tədəballəqə 1) быть смéшанным, перемéшанным; смéшиваться, перемéшиваться (**ከ- ጋር** *с чем-л.*); **ከሕዝብ ፡ ጋር ፡ ተደባለ'ቀ** смешáться с толпóй; 2) *перен.* впýтываться, вмéшиваться (**በ- во что-л.**);

ተደባላቂ tədəbalaqi: **ተደባላቂ ፡ ነገር** прúмесь;

አደባለቀ (ማደ'ባለቅ) addəballəqə 1) *см.* **ደባለ'ቀ**; **አቅልጦ ፡ አደ'ባለ'ቀ** сплавля́ть (*металлы*); 2) смéшивать, перепýтывать, перемéшивать; **ወረቀቱን ፡ አደ'ባለ'ቀ** перемéшивать бумáги;

ተደበላለቀ (መደ'በላለቅ) tədəbəlalləqə быть смéшанным, перепýтанным; смéшиваться, перепýтываться;

አደበላለቀ (ማደ'በላለቅ) addəbəlalləqə 1) *см.* **ደባለ'ቀ**; 2) *см.* **አደ'ባለ'ቀ** 2):

ድብልቅልቅ ፡ አለ (ማለት) dəbləqləqq alə быть смéшанным, перепýтанным; находúться в беспоря́дке;

ድብልቅ dəbəlləq 1. смéшанный, перепýтанный; беспоря́дочный; 2. смесь; растворóр; ◇ **ድብል'ቁ ፡ ወጣ'** находúться в беспоря́дке; быть перевёрнутым вверх дном;

ድብልቅልቅ dəbləqləq шум, гам, гвалт;

አደበላለቅ addəbəlaləq смешéние.

ደበለበለ *неупотр.*;

አድበለበለ (ማድበልበል) adbələbbələ скáтывать, дéлать из чего-л. (*предмет круглой формы*); **አድበልብሎ ፡ ጠመጠ'መ** смотáть; **ዕቃውን ፡ አድበልብሎ ፡ አሠ'ረ** увя́зывать вéщи;

ተድበለበለ (መድበልበል) tədbəlbbələ 1) увели́чиваться (*об опухоли*); 2) полнéть; **ሰውነ'ቱ ፡ ተድበልብሏል** он располнéл; 3) ползти́; **መሬት ፡ ለመሬት ፡ ተድበለበ'ለ** ползти́ по землé; 4) толпúться, тесни́ться;

ድብልብል ፡ አለ (ማለት) dəbəlbəll âlə: **ዕበጡ ፡ ድብልብል' ፡ አለ** о́пухоль увели́чилась;

ድብልብል dəbəlbəl 1. кру́глый (*о предмете*); 2) по́лный (*о человеке*); 2. шар.

ደበላ I dəbəla дəбəлá (*тонкая хлопчатобумажная ткань*).

ደበላ II dəbəla дəбəлá (*большая зелёная бабочка*).

ደበሎ dəbəlo дəбəлó (*вид мужской накидки, сделанной из шкуры барана или козла*).

ደበቀ (መደበ'ቅ) dəbbəqə пря́тать, скрывáть, тайть; **የሰረ'ቀውን ፡ ገንዘብ ፡ ደበ'ቀ** пря́тать укрáденные дéньги; **ወንጀለኛ'ውን ፡ ደበ'ቀ** скрывáть престýпника; **ስሙን ፡ ደበ'ቀ** скрывáть своё и́мя; **ቅያ'ሜውን ፡ ደበ'ቀ** тайть обúду; **ያለ'ውን ፡ ጉድለት ፡ ደበ'ቀ** скрывáть свои́ недостáтки; **ሁሉ'ን ፡ ሳይደብ'ቅ ፡ ተናገ'ረ** рассказáть всё начистотý;

ደባቂ dəbbaqi пря́чущий, скрывáющий, утáивающий;

መደበቂያ mədəbbəqiya 1. *место, где прячут, укрывают кого-л., что-л.*;

2. потайно́й; **መደበ'ቂያ** : **ቦታ** потайно́е ме́сто, тайни́к; укры́тие;

ተደበቀ (መደ'በቅ) tɛdɛbbɛqɛ 1) быть спря́танным, укры́тым; пря́таться, скрыва́ться, тайться; **ተደብ'ቆ** тайко́м, кра́дучись; **ተደብ'ቆ : ሔደ** кра́сться; **ተደብ'ቆ : መጣ'** подкра́дываться (**ወደ** *к кому-л.*); 2) *перен.* быть скры́тым, затушёванным (*напр. о противоречиях*);

አስደበቀ (ማስደበ'ቅ) asdɛbbɛqɛ *понуд. от* **ደበ'ቀ**;

ደበቅ dɛbɛq потайно́й; **ደበቅ : ቦታ** потайно́е ме́сто, тайни́к; укры́тие;

ድብቅ dəbbəq скры́тый, та́йный; **ድብ'ቅ : ጦር** заса́да (*об отряде*); **ድብ'ቅ : ቦታ** потайно́е ме́сто, тайни́к; укры́тие;

በድብቅ bɛdəbbəq 1) потихо́ньку, исподтишка́; 2) из-под полы́;

ድብብቆሽ dəbəbbəqoš пря́тки; **ድብ'ብቆሽ : ተጫወ'ቱ** игра́ть в пря́тки;

አደባበቅ addɛbabɛq *имя способа от* **ደበ'ቀ**.

ደበብ : አለ (ማለት) dɛbɛbb alɛ потемне́ть, потускне́ть; **ደበብ : ያለ** потемне́вший, потускне́вший.

ደበን : አለ (ማለት) dɛbɛnn alɛ 1) сгоре́ть; 2) быть щу́пленьким;

ድብን : አለ (ማለት) dəbbənn alɛ засо́хнуть.

ደበደበ (መደብደብ) I dɛbɛddɛbɛ 1) бить, избива́ть; 2): **በጥይ'ት : ደበደ'በ** расстре́ливать; **በቦምብ : ደበደ'በ** бомбардирова́ть, сбра́сывать бо́мбы; 3) бараба́нить, стуча́ть; зва́кать (**-ን** *чем-л.*); ◇ **ስልክ** : [səlk] **ደበደ'በ** висе́ть на телефо́не;

ደብዳቢ dɛbdabi бью́щий, избива́ющий;

ተደበደበ (መደ'በደብ) tɛdɛbɛddɛbɛ 1) быть изби́тым, поколо́ченным; 2): **በ ጥይ'ት : ተደበደ'በ** быть расстре́лянным; **በቦምብ : ተደበደ'በ** подверга́ться бомбардиро́вке; **በጥይ'ት : እን ዲደ'በደ'ብ : ተፈረ'ደበ'ት** быть приговорённым к расстре́лу;

ተደባደበ (መደ'ባደብ) tɛdɛbaddɛbɛ дра́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ድብደባ dəbdɛba 1) избие́ние; дра́ка, потасо́вка; 2): **የቦምብ : ድብደባ** бомбардиро́вка; **የቦምብ : ድብደባ : አ ደረ'ገ** бомбардирова́ть;

አደባደብ addɛbadɛb *имя способа от* **ደበደ'በ**.

ደበደበ (መደብደብ) II dɛbɛddɛbɛ чини́ть, што́пать; **ያለ'ቀ : ልብስ : ደ በደ'በ** чини́ть поно́шенную оде́жду;

ተደበደበ (መደ'ብድብ) tɛdɛbɛddɛbɛ быть почи́ненным, зашто́панным;

ደባደቦ dɛbadɛbo 1. почи́ненный; зашто́панный; **ደባደቦ : ልብስ** зашто́панная оде́жда; **ደባደቦ : ኮት** зашто́панный пиджа́к; 2. зашто́панная оде́жда;

አደባደብ addɛbadɛb *имя способа от* **ደበደ'በ**.

ደቡብ dɛbub 1. юг; **በደቡብ** на ю́ге; **በ ስተደቡብ** [обращённый] на юг, к ю́гу; **ወደ : ደቡብ : ሔደ** пое́хать на юг; **የደቡብ : ምሥራቅ** а) ю́го-восто́к; б) ю́го-восто́чный; **የደቡብ : ምዕራብ** а) ю́го-за́пад; б) ю́го-за́падный; **ከአዲ'ስ : አበባ : በስተ : ደቡብ : ምዕ ራብ** к ю́го-за́паду от Аддис-Абе́бы; 2. *тж.* **የደቡብ** ю́жный; **ደቡብ : አፍሪ ካ** Ю́жная А́фрика; **የደቡብ : ፖል** Ю́жный по́люс;

ደቡባዊ dəbubawi (*мн.* **ደቡባውያን**) 1. ю́жный; **ደቡባዊ ፡ ምዕራብ** ю́го-за́пад; 2. южа́нин;

ደቡባዊት dəbubawit (*мн.* **ደቡባውያት**) 1. ю́жная; 2. *тж.* **ደቡባዊት ፡ ሴት** южа́нка.

ደባ *неупотр.*;

አደባ (ማድባት) adəbba кра́сться; **አድብቶ ፡ ያዘው** подкарау́ливать.

ደባ dəba *тер.* 1) оскорбле́ние; 2) стыд, позо́р, бесче́стье; **ደባ ፡ አደረ'ገ ፡ (ዋለ ፡)** позо́рить.

ደባለቀ (መደባለቅ) dəballeqə *см. в ст.* **ደበለ'ቀ.**

ደባል dəbbal *см. в ст.* **ደበ'ለ.**

ደባባ dəbaba потемне́вший, потускне́вший.

ደባይ I dəbay чернозём; **የደባይ ፡ ስንዴ** пшени́ца, вы́росшая на чернозёмной по́чве.

ደባይ II dəbay широ́кая часть бараба́на, име́ющего кони́ческую фо́рму.

ደባደቦ dəbadəbo *см. в ст.* **ደበደ'በ** II.

ደብር dəbr (*мн.* **አድባራት**) храм; собо́р.

ደብተራ dəbtəra (*мн.* **ደባትር**) дэбтэра́ (*представитель низшего духовенства: семинарист, богослов, учитель церковной музыки, певец и музыкант в церковном хоре*); **ሊቀ ፡ ደብተራ** ста́рший дэбтэра́; **የደብተራ ፡ መሬት** земля́, кото́рой наделя́ют дэбтэра́; ◇ **ቃለ ፡ ደብተራ, የደብተራ ፡ አማርኛ'** а) кни́жный стиль; б) речь, изоби́лующая займствованиями из языка́ ге́эз; **ዕፀ ፡ ደብተራ** лека́рственное расте́ние;

ደብተርነት dəbtərənnət: **የደብተር ነ'ት ፡ ሥራ** обя́занности дэбтэра́; **የደብተርነ'ት ፡ ግብር** нало́г, выпла́чиваемый дэбтэра́ за зе́млю.

ደብተር dəbtər тетра́дь; **የማስታወሻ ፡ ደብተር** записна́я кни́жка, блокно́т.

ደብዘዝ ፡ አለ (ማለት) dəbzəzz als быть ту́склым;

ደብዛዛ dəbzazza ту́склый; **ደብዛዛ' ፡ ብርሃን** ту́склый свет; **ደብዛዛ' ፡ ሆነ** блёкнуть, тускне́ть;

ደብዛዛነት dəbzazzannət ту́склость.

ደብ ፡ ደብ ፡ አደረገ (ማድረግ) dəbb dəbb adərrəgə 1) стуча́ть, бараба́нить; 2) то́пать нога́ми.

ደብዳቤ dəbdabbe письмо́; паке́т; запи́ска; **ግልጽ ፡ [gəls] ደብዳቤ'** откры́тое письмо́; **የተመዘገ'በ ፡ ደብዳቤ'** заказно́е письмо́; **የፍቅር ፡ ደብዳቤ'** любо́вная запи́ска; **የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ ደብዳቤ'** поздрави́тельное письмо́; **የሹመት ፡ ደብዳቤ'** дипло́мы; **የመተ'ዋወቂያ ፡ ደብዳቤ'** рекоменда́тельное письмо́; **የውክልና' ፡ ደብዳቤ'** а) полномо́чия; б) дове́ренность; **ደብዳቤ' ፡ አመ'ላላሽ** почтальо́н; **ደብዳቤ' ፡ ላከ** посыла́ть письмо́; **ደብዳቤ' ፡ ተጻጻፈ** перепи́сываться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ደብዳቤ' ፡ አገኘ'** получа́ть письмо́; **ደብዳቤ' ፡ መጣ'ልዎት** вам пришло́ письмо́.

ደቦ dəbo се́льская о́бщи́на; **በደቦ ፡ ሠራ'** рабо́тать коллекти́вно, всей о́бщи́ной.

ደቦለቦለ *неупотр.*;

አድቦለቦለ (ማድቦልቦል) adbolə-bbolə *см.* **አድበለበ'ለ** *в ст.* **ደበለበለ**;

ተድቦለቦለ (መድቦልቦል) tədbolə-bbolə 1) быть кру́глым; 2) быть смо́танным в клубо́к; **የተድቦለቦ'ለ** а) кру́глый; б) смо́танный в клубо́к.

ድቡልቡል dəbulbul 1. 1) шар;

2) *мат.* цили́ндр; 2. 1) кру́глый; 2) по́лный (*о человеке*).

ደቦል dəbbol: **ደቦ'ል ፡ ልጅ** крепы́ш.

ደቦጭ dəboč карапу́з, малы́ш.

ደኅና dəhna *см.* **ደህና**.

ደነሰ (መደነ'ስ) dənnəsə танцева́ть; **ሊ ደን'ሱ ፡ ይፈል'ጋሉ' ፡ ወይ?** не хоти́те ли вы танцева́ть?; **መደነ'ስ ፡ አ ይችልም** он не уме́ет танцева́ть;

ዳንስ dans та́нец; **የዳንስ ፡ ምሽ'ት** ве́чер та́нцев; **የዳንስ ፡ አዳ'ራሽ** танцева́льный зал; **ዳንስ ፡ አደረ'ገ** танцева́ть; **ወደ ፡ ዳንስ ፡ ሔደ** идти́ на та́нцы;

ዳንሰኛ dansəñña танцо́р.

ደነቀው dənnəqəw быть удиви́тельным, изуми́тельным, порази́тельным; **ይህ ፡ ነገ ር ፡ ይደንቃል** э́то удиви́тельно, порази́тельно; **ይደንቀኛ'ል** э́то удивля́ет меня́; **ደንቆኛ'ል** я удивлён (изумлён, поражён); **ትን'ሽ ፡ ደነ'ቀኝ** я немно́го удиви́лся;

አደነቀ (ማድነቅ) adənnəqə восхища́ться, любова́ться (**-ን** *чем-л.*); **አደን ቀዋለ'ሁ** я восхища́юсь им; **ያየ'ውን ፡ ነገር ፡ አደነ'ቀ** он был восхищён тем, что уви́дел;

አድናቂ adnaqi 1. восхища́ющийся, любу́ющийся; 2. покло́нник (*напр. искусства*);

ተደነቀ (መደ'ነቅ) tədənnəqə быть удивлённым, изумлённым, поражённым (**በ-** *чем-л.*); удивля́ться, изумля́ться, поража́ться; **በጣም ፡ አልተደነ'ቀም** он не о́чень удиви́лся; **ክፉኛ' ፡ ተደ ነ'ቀ** стра́шно удиви́ться; **የተደነ'ቀ** удивлённый, изумлённый, поражённый; **በ መደ'ነቅ** удивлённо, изумлённо;

አስደነቀ (ማስደነ'ቅ) asdənnəqə удивля́ть, изумля́ть, пораżáть; **ምን ፡ ያስደን'ቅዎታል** что вас удивля́ет?; **ምንህም ፡ ያስደን'ቀኝ'ል** ты удивля́ешь меня́; **ምኔ ፡ አስደነ'ቀህ?** я удиви́л тебя́?; **የሚ'ያስደን'ቅ** удиви́тельный, изуми́тельный, порази́тельный; **የሚ'ያስደን'ቅ ፡ ነገር ፡ ነው!** удиви́тельная вещь!;

አስደናቂ asdənnaqi удиви́тельный, изуми́тельный, порази́тельный; **አስደና' ቂ ፡ ነገር ፡ ነው!** удиви́тельно!, изуми́тельно!, порази́тельно!;

ማስደነቂያ masdənnəqiya *то, что вызывает удивление*;

ድንቅ dənq удиви́тельный, изуми́тельный, порази́тельный; **ድንቅ ፡ ነው** удиви́тельно; **ወሬው ፡ ድንቅ ፡ ነው** удиви́тельная но́вость;

አድናቆት adnaqot удивле́ние, изумле́ние; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ አድናቆት ፡ ፈ ጠ'ረ** вызыва́ть большо́е удивле́ние; **በ አድናቆት** с удивле́нием, с изумле́нием, удивлённо, изумлённо; **አድናቆቱ ን ፡ ገለ'ጸ** выража́ть удивле́ние;

አደናነቅ addənanəq удивле́ние, изумле́ние.

ደነቀረ (መደንቀር) dənəqqərə 1) закрыва́ть (*на засов*); **መዝጊያውን ፡ በመ ደንቀሪያ ፡ ደነቀ'ረ** закрыва́ть дверь на засо́в; 2) ста́вить, устана́вливать; 3) сказа́ть *что-л.* некста́ти, ля́пнуть;

ደንቃሪ dənqari 1) закрыва́ющий (*на засов*); 2) ста́вящий, устана́вливающий;

መደንቀሪያ mədənqəriya засо́в;

ተደነቀረ (መደ'ንቀር) tədənəqqərə 1) быть закры́тым, закрыва́ться (*на засов*); 2) быть устано́вленным; устана́вли-

ваться; 3) застыва́ть на ме́сте (*от неожиданности, удивления*); 4) быть впу́танным, втя́нутым (*в какое-л. дело*); በ አንድ ፡ ክፉ ፡ ነገር ፡ ውስጥ ፡ ተ ደነቀ'ረ его́ впу́тали в одно́ тёмное де́ло.

ደነቀፈ *неупотр.*;

ተደናቀፈ (መደ'ናቀፍ) tɛdɛnaqqɛfɛ спотыка́ться; оступа́ться; **በድንጋ ይ ፡ ተደናቀ'ፈ** спотыка́ться о ка́мень; **ተደናቅፎ ፡ ወደ'ቀ** он споткну́лся и упа́л;

ተደናቃፊ tɛdɛnaqafi спотыка́ющийся;

ተደነቃቀፈ (መደ'ነቃቀፍ) tɛdɛnɛqaqqɛfɛ спотыка́ться (*неоднократно*); **እ የ'ተደነቃቀ'ፈ ፡ ሔደ** идти́ спотыка́ясь;

ተደነቃቃፊ tɛdɛnɛqaqafi *см.* **ተደና ቃፊ.**

ደነቈለ (መደንቈል) dɛnɛqqolɛ пора́нить; уколо́ть; **ዓይኑን ፡ ደነቈ'ለ** он нечая́нно пора́нил глаз;

ተደነቈለ (መደ'ንቈል) tɛdɛnɛqqolɛ быть пора́ненным, уко́лотым.

ደነቈረ (መደንቈር) dɛnɛqqorɛ 1) станови́ться глухи́м, гло́хнуть; 2) гло́хнуть, затиха́ть (*о звуках*); 3) станови́ться тупы́м, несообрази́тельным;

አደነቈረ (ማደንቈር) adɛnɛqqorɛ оглуша́ть; **የሚ'ያደነቍ'ር** оглуши́тельный;

ተደናቈረ (መደ'ናቈር) tɛdɛnaqqorɛ растеря́ться; смути́ться; **አት'ደ'ናቆ ር!** не смуща́йся!;

አደናቈረ (ማደ'ናቈር) addɛnaqqorɛ смуща́ть, обескура́живать;

ደንቈሮ dɛnqoro 1. 1) глухо́й; **ደንቈ ሮና' ፡ ዲዳ ፡ ሰው** глухонемо́й; 2) *перен.* тёмный, отста́лый, неве́жественный; 2. 1) глухо́й; 2) *перен.* неве́жда;

ድንቍርና, ድንቈርና dənqurənna 1) глухота́; 2) *перен.* отста́лость, неве́жество; **የድንቍርና' ፡ አስተያየት** отста́лые взгля́ды; **ድንቍርና'ን ፡ አስ ወግ'ዶ** ликвиди́ровать отста́лость;

አደነቋቈር addɛnɔqwaqor 1) глухота́; 2) *перен.* отста́лость, неве́жество.

ደነበረ (መደንበር) dɛnɛbbɛrɛ 1) быть пугли́вым, пуга́ться (*о лошади, муле*); 2) вздра́гивать (*от неожиданности*); приходи́ть в смяте́ние, в си́льное волне́ние; **ደንግጦ ፡ ደነበ'ረ** вздра́гивать от испу́га;

ደንባሪ dɛnbari 1) пугли́вый (*о лошади, муле*); 2) вздра́гивающий (*от неожиданности*); приходя́щий в смяте́ние, в си́льное волне́ние; ◇ **በደንባሪ ፡ በቅ ሎ ፡ ቃጭል ፡ ተጨም'ሮ** *посл.* пугли́вому му́лу колоко́льчик не привя́зывают;

አስደነበረ (ማስደንበር) asdɛnɛbbɛrɛ 1) вспу́гивать; 2) приводи́ть в смяте́ние, в си́льное волне́ние;

አስደንባሪ asdɛnbari 1) пуга́ющий; 2) приводя́щий в смяте́ние, в си́льное волне́ние;

ተደናበረ (መደ'ናበር) tɛdɛnabbɛrɛ плохо ви́деть; **እየ'ተደናበ'ረ ፡ ሄደ** идти́ на о́щупь;

ደንበር ፡ ደንበር ፡ አለ (ማለት) dɛmbɛr dɛmberr alɛ *см.* **ተደናበ'ረ;**

ደንባራ dɛmbarra 1) пугли́вый, боязли́вый; 2) подслепова́тый;

አደነባበር addɛnɛbabɛr 1) испу́г; 2) смяте́ние, си́льное волне́ние.

ደነበዘ (መደንበዝ) dɛnɛbbɛzɛ тускне́ть, блёкнуть;

ደንበዝ ፡ አለ (ማለት) dɛmbɛzz alɛ быть ту́склым, блёклым; **ደንበዝ ፡ ያለ ፡ ብርሃን** ту́склый свет.

ደነባ (መደንባት) dɛnɛbba 1) устана́вливать, утвержда́ть; 2) распределя́ть (*работу*);

ተደነባ (መደ'ንባት) tɛdɛnɛbba 1) быть устано́вленным, утверждённым; 2) быть распределённым (*о работе*);

አስደነባ (ማስደንባት) asdɛnɛbba *понуд. от* **ደነባ'**;

ደንብ dɛmb 1) пра́вило; **የሰዋስው ፡ ደንብ** граммати́ческое пра́вило; **የአጻ'ጻፍ ፡ ደንብ** пра́вила, зако́ны правописа́ния; **በደንብ ፡ ያልተማረ** малогра́мотный; недоста́точно образо́ванный; **አማርኛ' ፡ በደንብ ፡ ይና'ገ'ራል** он пра́вильно говори́т по-амха́рски; **በደንብ ፡ ገለበ'ጠ** перепи́сывать на́бело; 2) пра́вила, устано́вленный поря́док; **የወንጀለኛ' ፡ መቅጫ ፡ ደንብ** уголо́вный ко́декс; **የቤተ ፡ መጻሕፍት ፡ ደንብ** пра́вила по́льзования кни́гами в библиоте́ке; **የሥራ ፡ ደንብ** трудова́я дисципли́на; **የምርጫ ፡ ደንብ** положе́ние о вы́борах; **የትራፊክ ፡ ደንብ** пра́вила у́личного движе́ния; **የጽሕፈት ፡ ቤቱ ፡ ደንብ** пра́вила вну́треннего распоря́дка учрежде́ния; **የመስፈሪያና' ፡ የክብደት ፡ ሜትሪክ ፡ ደንብ** метри́ческая систе́ма мер и весо́в; **የሰዓት ፡ እላ'ፊ ፡ ደንብ** коменда́нтский час; **ደንብ ፡ አቋ'ቋመ** заводи́ть, устана́вливать поря́док; **በደንብ** а) пра́вильно, как полага́ется; б) после́довательно; **ማን'ኛ'ውም ፡ ነገር ፡ በደንብ ፡ ነው** всё в поря́дке; **በደንብ ፡ አደረ'ገ ፡ (አደ'ራጀ' ፡)** систематизи́ровать; упоря́дочивать, приводи́ть в поря́док; ◇ **የደንብ ፡ ልብስ** мунди́р, фо́рменная оде́жда;

ደንበኛ dɛmbɛññа 1. 1) пра́вильный; **ደንበኛ' ፡ ያልሆነ** непра́вильный; 2) устано́вленный, при́нятый; официа́льный; **ደንበኛ' ፡ ሥራ** обя́занности; **ደንበኛ' ፡ ጥሪ'** официа́льное приглаше́ние; **ደንበኛ' ፡ ጉብኝ'ት ፡ አደረ'ገ** наноси́ть официа́льный визи́т; 3) постоя́нный; шта́тный, находя́щийся в шта́те; **ደንበኛ' ፡ ሠራ'ተኛ'** шта́тный сотру́дник; 2. клие́нт, зака́зчик; покупа́тель; ◇ **ደንበኛ' ፡ ልብስ** выходно́й костю́м; **ደንበኛ' ፡ ስብሰባ** се́ссия (*парламента и т. п.*); **ደንበኛ' ፡ የጦር ፡ ሠራዊት** регуля́рная а́рмия; **ደንበኛ' ፡ ያልሆነ ፡ ደመወዝ** случа́йный за́работок;

በደንበኛው bɛdɛmbɛññaw как сле́дует, как полага́ется; **በደንበኛ'ው ፡ አካ'ሔደ** урегули́ровать, ула́живать (*напр. какие-л. вопросы*);

ደንበኝነት dɛmbɛññənnɛt клиенту́ра; **ደንበኝ'ነ'ትን ፡ አስቀነ'ሰ** приводи́ть к сокраще́нию клиенту́ры.

ደነከረ *неупотр.*;

ተደናከረ (መደ'ናከር) tɛdɛnakkɛrɛ 1) спотыка́ться; 2) ковыля́ть;

ደንከር ፡ ደንከር ፡ አለ (ማለት) dɛnkɛr dɛnkɛrr alɛ 1) спотыка́ться; 2) ковыля́ть; **ደንከር ፡ ደንከር ፡ እያ'ለ ፡ ሔደ** а) идти́ спотыка́ясь; б) идти́ ковыля́я.

ደነዘ (መደነ'ዝ) dɛnnɛzɛ 1) станови́ться тупы́м; тупе́ть, притупля́ться; **ቢላ'ዋው ፡ ደነ'ዘ** нож затупи́лся; 2) *перен.*

становúться тупы́м; отупéть, поглупéть; **የደነ'ዘ** а) тупóй; **የደነ'ዘ ፡ ምላጭ** тупáя бри́тва; б) *перен.* тупóй, тупоýмный, тупоголóвый;

አደነዘ (ማደነ'ዝ) adənnəzə затупи́ть, притупи́ть; **መጥረቢያውን ፡ አደነ'ዘ** затупи́ть топóр; **ቢላ'ዋን ፡ ለማደነ'ዝ ፡ ትፈል'ጋለ'ህ?** ты хóчешь затупи́ть нож?;

ደነዝ dənəz 1. 1) тупóй; **ደነዝ ፡ መቀስ** тупы́е нóжницы; 2) *перен.* глýпый, тупóй; ограни́ченный; **ደነዝ ፡ ሰው** тупóй человéк; **ደነዝ ፡ አእምሮ** тупóй ум; 2. тупи́ца, болва́н;

ደነዝነት dənəzənnət 1) тýпость; 2) *перен.* глýпость, тýпость, тупоýмие; **በደነዝነ'ት ፡ ዓይን ፡ ተመለከ'ተ** смотрéть тýпо;

አደናዘዝ addənazəz 1) тýпость; 2) *перен.* глýпость, тýпость, тупоýмие.

ደነዘዘ (መደንዘዝ) dənəzzəzə 1) затекáть, немéть (*о частях тела*); **እግሩ ፡ ደነዘ'ዘ** у негó затеклá нога́; **እግሩ ፡ በመደንዘዙ ፡ ለመነ'ሣት ፡ አልቻለም** он не мог встать, так как у негó затеклá нога́; **እጁ' ፡ ደነዘ'ዘ** он отлежáл себé рýку; 2) застывáть, коченéть; 3) *мед.* быть замороженным; ◇ **ዓይኑ ፡ ከፈዘ'ዘ ፡ እጅግሩ ፡ ከደነዘ'ዘ** *погов.* плóхо, éсли глазá перестаю́т вúдеть, а рýки и нóги немéют;

አደነዘዘ (ማደንዘዝ) adənəzzəzə 1) отлежáть; **እጁ'ን ፡ አደነዘ'ዝሁት** я отлежáл себé рýку; 2): **ብርድ ፡ አደነዘ'ዘው** он окоченéл; 3) *мед.* заморáживать (*какую-л. часть тела при операции*); обезбóливать;

ማደንዘዣ madənzəža: **ማደንዘዣ ፡ መድኃኒት** обезбóливающее срéдство;

ደንዛዛ dənzazza 1) затéкший; онемéвший; 2) засты́вший, окоченéвший;

አደነዛዘዝ addənəzazəz *имя способа от* **ደነዘ'ዘ**.

ደነደነ (መደንደን) dənəddənə 1) быть бóльшим, крýпным; быть тóлстым, пóлным; **የደነደ'ነ** бóльшой; тóлстый; 2) подниматься (*о тесте*); 3): **ልቡ' ፡ ደነደ'ነ** *перен.* быть спокóйным и самодовóльным, имéть преуспевáющий вид;

ደንዳኛ dəndañ толстéющий, полнéющий;

አደነደነ (ማደንደን) adənəddənə 1) откáрмливать (*скот, птицу*); 2): **ልቡ'ን ፡ አደነደ'ነው** *перен.* дéлать самоувéренным, самодовóльным;

ደንዳና dəndanna 1) крýпный, бóльшой; тóлстый, пóлный; 2): **ልቡ' ፡ ደንዳና'** *перен.* самоувéренный, самодовóльный;

ደንዳንነት dəndannənnət толщинá, тýчность, полнотá;

ደንዳኔ dəndanne *анат.* прямáя кишкá;

አደናደን addənadən толщинá, тýчность, полнотá.

ደነገረ *неупотр.*;

ተደናገረ (መደ'ናገር) tədənaggərə теря́ться; смущáться, приходи́ть в замешáтельство; недоумевáть; **ተደናገ'ረኝ** я потеря́л нить разговóра; **የተደናገ'ረው** растéрянный, смущённый; недоумéнный; **ተደናግሮ ፡ ተሳሳተ** растеря́вшись, он допусти́л ошúбку; **በመደ'ናገር** в смущéнии, в замешáтельстве;

ተደናጋሪ tədənagari теря́ющийся; смущáющийся; недоумевáющий;

አደናገረ (ማደ'ናገር) addənaggərə

приводи́ть в замеша́тельство; пу́тать, сбива́ть;

አደናጋሪ addɛnagari приводя́щий в замеша́тельство; пу́тающий, сбива́ющий;

ተደነጋገረ (መደ'ነጋገር) tɛdɛnɛgaggɛrɛ *см.* **ተደናገረ**;

አደነጋገረ (ማደ'ነጋገር) addɛnɛgaggɛrɛ *см.* **አደ'ናገ'ረ**;

ድንግር ፡ አለው dəngərr alɔw *см.* **ተደናገ'ረ**;

ድንግር ፡ አደረገ (ማድረግ) dəngərr adɛrrɛgɛ *см.* **አደ'ናገ'ረ**;

ድንግርግር ፡ አለው dəngərgərr alɔw *см.* **ተደናገ'ረ**; ◇ **በገና ፡ በሰው ፡ እጅ' ፡ ያምር ፡ ሲይዙት ፡ ድንግር ግር** *посл.* ≅ в чужи́х рука́х ломо́ть вели́к (*букв.* в чужи́х рука́х ли́ра хороша́, а в свои́х рука́х ни то́ ни сё).

ደነገዘ (መደንገዝ) dɛnɛggɛzɛ 1) быть сла́бым, не́мощным (*о старике*); 2) смерка́ться;

አደነገዘ (ማደንገዝ) adɛnɛggɛzɛ ослабля́ть, лиша́ть пре́жней си́лы;

ደንጋዛ dɛngazza сла́бый, не́мощный (*о старике*).

ደነገገ (መደንገግ) dɛnɛggɛgɛ постановля́ть, реша́ть; издава́ть (*закон*); **አዲ'ስ ፡ ሕግ' ፡ ደነገ'ገ** издава́ть но́вый зако́н; **ሕግ' ፡ የመደንገግ ፡ ሥልጣን** законода́тельная власть;

ደንጋጊ dɛngagi постановля́ющий, реша́ющий; издаю́щий (*закон*);

አስደነገገ (ማስደንገግ) asdɛnɛggɛgɛ *понуд. от* **ደነገ'ገ**;

ድንጋጌ dənəggagɛ акт; постановле́ние; ука́з;

አደነጋገግ addɛnɛgagɛg *имя способа от* **ደነገ'ገ**.

ደነገጠ (መደንገጥ) dɛnɛggɛtɛ пуга́ться; приходи́ть в смяте́ние; трево́житься, волнова́ться (**በ-** *из-за чего-л.*); **ክፉኛ' ፡ ደነገ'ጠ** приходи́ть в у́жас; **ደንግጦ** dɛngətɔ в испу́ге, в стра́хе; в смяте́нии; **ደንግጦ ፡ ቆመ** он за́мер на ме́сте; **ደንግጦ ፡ ተነሣ'** он встрепену́лся, си́льно вздро́гнул; **ደንግጦ ፡ ተንቀጠቀ'ጠ** он задрожа́л от стра́ха;

ደንጋጭ dɛngaç пугли́вый, боязли́вый;

አስደነገጠ (ማስደንገጥ) asdɛnɛggɛtɛ пуга́ть; приводи́ть в смяте́ние; ошеломля́ть;

አስደንጋጭ asdɛngaç ошеломля́ющий; **አስደንጋጭ ፡ ወሬ** ошеломля́ющая но́вость;

ተደናገጠ (መደ'ናገጥ) tɛdɛnaggɛtɛ *см.* **ደነገ'ጠ**; **በደረ'ሰበ'ት ፡ ችግ'ር ፡ ተደናገ'ጠ** волнова́ться из-за случи́вшегося;

ተደናጋጭ tɛdɛnagaç 1. пугли́вый, боязли́вый; 2. паникёр;

ደንገጥ ፡ አለ (ማለት) dɛngɛtt alɛ немно́го испуга́ться; **በብዙ ፡ ሳይሆን ፡ በጥቂት ፡ ደንገጥ' ፡ አለ** он всё-таки немно́го испуга́лся;

ድንግጥ ፡ አለ (ማለት) dəngətt alɛ *см.* **ደንገጥ' ፡ አለ**;

ደንጋጣ dɛngaṭṭa пугли́вый, боязли́вый;

ድንጉጥ dənguṭ: **ሆደ ፡ ድንጉጥ** паникёр;

ድንጋጤ dənəggagɛ испу́г, страх; смяте́ние; **በድንጋ'ጤ** в испу́ге, в стра́хе; в смяте́нии; **የድንጋ'ጤ** испу́ганный (*о виде и т. п.*); **በድንጋ'ጤ ፡ የተነሣ'** от стра́ха, из стра́ха; **ከድንጋ'ጤ ፡**

ተረጋጋ' опра́виться от испу́га; **ድንጋ**' **ጤ ፡ ያዘው** его́ охвати́л страх; он пришёл в смяте́ние;

አደነጋገጥ addɛnɛgagɛt испу́г; смяте́ние, трево́га.

ደነ'ረ (መደንጐር) dɛnɛggorɛ 1) рыхли́ть, взрыхля́ть (*почву*); 2) преграждáть пу́ть, затрудня́ть прохóд; загора́живать; 3) вме́шиваться (*в разговор*);

ደንጋሪ dɛngwari 1) де́лающий ры́хлым, взрыхля́ющий (*почву*); 2) преграждáющий путь, затрудня́ющий прохóд; загора́живающий; 3) вме́шивающийся (*в разговор*);

መደንጐሪያ mɛdɛngoriya *то, чем взрыхляют почву*;

ተደነ'ረ (መደ'ንጐር) tɛdɛnɛggorɛ 1) быть разрыхлённым, взрыхлённым (*о почве*); 2) быть прегражденным, загорóженным (*напр. о пути*); 3) быть опустошённым; **አገር ፡ ተደነ'ረ** страна́ была́ опустошена́;

ተደናጐረ (መደ'ናጐር) tɛdɛnaggorɛ *муз.* быть диссони́рующим;

አደናጐረ (ማደ'ናጐር) addɛnaggorɛ 1) наруша́ть (*тишину, порядок и т. п.*); 2) *муз.* вноси́ть диссона́нс; **ዘፈ ኑን ፡ አደ'ናጐ'ረ** фальши́вить; 3) *см.* **ደነ'ረ** 3);

ተደነጋገረ (መደ'ነጋጐር) tɛdɛnɔgwaggorɛ быть в беспоря́дке; быть перевёрнутым вверх дном;

ድንጉርጉር ፡ አለ (ማለት) dɛngurgurr alɛ *см.* **ተደነጋገ'ረ**;

ደንጐራ dɛngora дэнго́ра (*вид мотыги с двумя́ зубьями*);

ድንጉርጉር dɛngurgur усе́янный кру́пными камня́ми (*о дороге*).

ደነፋ (መደንፋት) dɛnɛffa вести́ себя́ вызыва́юще, зано́счиво, брави́ровать; рисова́ться хра́бростью; **አ'ደንፋ** не хва́стайся;

ደነፋፋ (መደነፋፋት) dɛnɛfaffa вести́ себя́ вызыва́юще, зано́счиво, брави́ровать, рисова́ться хра́бростью (*о многих*);

ድንፋታ dɛnfata 1) показна́я у́даль; рисóвка сме́лостью, брава́да; вои́нственные ре́чи; **ድንፋታ ፡ አበዛ**' расхва́статься; 2) *перен.* гром, гул, шум; **የመ ድፎች ፡ ድንፋታ** гром пу́шек.

ደናል dɛnagɛl *мн. от* **ድንግል**.

ደን dɛn лес; **የደን ፡ ሀብት** лесны́е бога́тства; **ጥቅጥቅ**' **፡ ያለ ፡ ደን** густо́й лес; **ደን ፡ ማጥፋት** вы́рубка ле́са; обезле́сение (*местности*).

ደንበዝ ፡ አለ (ማለት) dɛmbɛzz alɛ *см. в ст.* **ደነበ'ዘ**.

ደንበጃን dɛmbɛjan буты́ль.

ደንብ dɛmb *см. в ст.* **ደነባ**'.

ደንከል dɛnkɛl данаки́ль (*народность, населяющая северную часть провинции Харар, восточные районы провинции Уолло, Тигре и юг Эритреи*); **የደንከ ል ፡ ቋንቋ** язы́к данка́ли.

ደንደስ dɛndɛs загóрбок; ◇ **በደንደስ** си́льно, кре́пко; **ያመ'ኑት ፡ ፈረስ ፡ ጣለ ፡ በደንደስ** *посл.* ве́рный конь сбро́сил седока́; **በጨው ፡ ደንደስ ፡ በርበሬ ፡ ይወ'ደ'ስ** *посл.* благодаря́ со́ли хва́лят пе́рец;

ደንደሳም dɛndɛsam 1) с мóщной ше́ей (*о животном*); 2) *перен.* си́льный, кре́пкий.

ደንዳ dɛnda дэндá (*помост, стоя на к-ром с пращой или кнутом в руках, мальчик охраняет посевы от птиц*).

ደንዳኔ dendanne *см. в ст.* **ደነደ'ነ**.

ደንገላሳ dengelasa *тер.* мéлкая рысь, рысцá.

ደንገል dengel дэнгэ́ль (*вид тростника, к-рый используется для постройки лодок*).

ደንገሎ dengello дэнгэлло́ (*вид лепёшек, испечённых из низкосортной муки, для лошадей и мулов*).

ደንገዝገዝ ፡ አለ (ማለት) dengezgezz ale *безл.* темнéть (*о наступлении темноты*).

ደንገጡር I dengeṭur *ист.* слугá (*сопровождающий императрицу, едущую на муле*).

ደንገጡር II dengeṭur дэнгэтýр (*вид шёлковой отделки на накидке*).

ደንጊያ dengiya *см.* **ድንጋይ**.

ደንጋ denga дэнгá (*растение с красными цветами, имеющими приятный запах*).

ደንጋይ dengay *см.* **ድንጋይ**.

ደንጎለጥ dengoleṭ 1) тупúца; тугодýм; 2) дэнголэ́т (*вид несъедобной рыбы*).

ደንጎሎ dengolo дэнголо́ (*вид растения из семейства бобовых*).

ደንጐራ dengora *см. в ст.* **ደነጐ'ረ**.

ደንጓሪ dengwari *см. в ст.* **ደነጐ'ረ**.

ደከመ (መድከም) dekkeme 1) устава́ть, утомля́ться; **ከብዙ ፡ ሥራ ፡ የተነ ሣ' ፡ ደከ'መ** устава́ть от продолжи́тельной рабóты; **ፈጽሞ ፡ ደከ'መ ፡ (ደከ'መው ፡)** выбива́ться из сил, си́льно устава́ть; **ትን'ሽ ፡ ደከ'መ ፡ (ደከ'መው ፡)** немнóго устава́ть; **ደከ'ሙ?, ደከ'መዎት?** *вежл. ф.* вы усталú?; **ደ ከ'ምሁ, ደከ'መኝ, ደክሞኛ'ል** я устáл; **ደክሞት ፡ ሊሞት ፡ ደረ'ሰ** вали́ться с ног от усталости; **የደከ'መ, የደከ'መው** устáлый, утомлённый; 2) слабéть, лиша́ться сил; **እየ'ደከ'መ ፡ ሔደ** а) слабéть, ослабева́ть (*об организме и т. п.*); б) гáснуть (*о пламени и т. п.*); **ኃይሉ ፡ ደከ'መ** сúлы егó ослабéли; **ዓይኑ ፡ ደክሚል** зрéние егó ослабéло; он стал плóхо ви́деть; 3) хлопота́ть; прилага́ть уси́лия; **የተቻለው ን ፡ ያህል ፡ ደከ'መ** прилага́ть все уси́лия; **አንዱ ፡ በደከ'መ ፡ ሌላው ፡ በላ'** жить за счёт чужóго трудá, тунея́дствовать; **በከንቱ ፡ መድከም** напрáсные хлóпоты, тщéтные уси́лия;

ደካሚ dekami 1) устающий, утомля́ющийся; 2) слабéющий; 3) хлопóчущий; прилага́ющий уси́лия;

ተደከመ (መደ'ከም) tedekkeme *страд. от* **ደከ'መ** 3); **ሲደ'ከ'ምበ'ት ፡ የቈየ'ው** сто́ивший больши́х уси́лий;

አደከመ (ማድከም) adekkeme 1) утомля́ть, изнуря́ть, доводи́ть до изнеможéния; **የሚ'ያደክም ፡ ሥራ** утоми́тельная, изнури́тельная рабóта; 2) ослабля́ть, лиша́ть прéжней си́лы; **ኃይሉ ን ፡ አደከ'መ** лиша́ть сил;

አድካሚ adkami 1) утоми́тельный, изнури́тельный; 2) ослабля́ющий, расслабля́ющий;

አድካሚነት adkaminnet утоми́тельность, изнури́тельность;

ተዳከመ (መዳ'ከም) tedakkeme устава́ть, утомля́ться; быть сла́бым, обессúлевшим (*от усталости и т. п.*); **እየ' ተዳከ'መ ፡ ሂደ** слабéть;

አዳከመ (ማዳ'ከም) addakkeme 1) утомля́ть (*постоянно*; **በ-** *чем-л.*); 2) принижа́ть; недооцéнивать;

ደከም ፡ አለ (ማለት) dekemm ale

1) немно́го уста́ть; 2) немно́го ослабе́ть (*от болезни и т. п.*);

ደካማ dəkkama сла́бый; **ደካ'ማ ፡ ልጅ** сла́бый ребёнок; **ደካ'ማ ፡ ልብ'** сла́бое се́рдце; **ደካ'ማ ፡ ዓይን** сла́бое зре́ние; **ደካ'ማ ፡ ጦር ፡ ሠራዊት** сла́бая а́рмия; **ደካ'ማ ፡ ተማሪ** сла́бый учени́к, студе́нт; **ደካ'ማ ፡ አእምሮ ፡ ያለ'ው** слабоу́мный; **ደካ'ማ ፡ ጠባይ ፡ ያለ'ው** слабохара́ктерный; **ደካ'ማ ፡ አደረ'ገ** ослабля́ть;

ደካማነት dəkkamannət сла́бость;

ድካም dəkam 1) уста́лость, утомле́ние; **የድካም** уста́лый, утомлённый, измуче́нный (*о виде*); **ድካም ፡ ሳይሰ'ማ'ው** без у́стали, неутоми́мо; 2) сла́бость, упа́док физи́ческих сил; **ድካም ፡ ተሰማ'ው** а) чу́вствовать уста́лость; б) чу́вствовать сла́бость; **የልብ' ፡ ድካም** серде́чное недомога́ние; 3) хло́поты, уси́лия; труд; **ከንቱ ፡ ድካም** напра́сные хло́поты, тщётные уси́лия; **ብዙ ፡ ድካም ፡ አተረ'ፈ** положи́ть мно́го труда́; **ብዙ ፡ ድካም ፡ ፈጸ'መ** прилага́ть больши́е уси́лия; **ብዙ ፡ ድካም ፡ ጠየ'ቀው** э́то ему́ сто́ило большо́го труда́; **በብዙ ፡ ድካም ፡ አገኘ'ው** вы́хлопотать, добива́ться хло́потами; **ድካም ፡ አደረ'ገ ፡ (ፈጸ'መ ፡)** хлопота́ть, прилага́ть уси́лия;

አደካከም addəkakəm *имя способа от* **ደከ'መ**.

ደከደከ *неупотр.*;

አደከደከ (ማደከደክ) adəkəddəkə слоня́ться без де́ла;

አደክዳኪ adəkdaki слоня́ющийся без де́ла.

ደኸየ (መደኸየት) dəhəyyə бедне́ть, нища́ть, разоря́ться; **የደኸየ'** обедне́вший, обнища́вший, разори́вшийся;

አደኸየ (ማደኸየት) adəhəyyə разоря́ть, доводи́ть до нищеты́; **የሚ'ያደኸይ'** разори́тельный;

ድኻ, ድሃ dəha 1. бе́дный, ни́щий; **ድኻ ፡ ሰው** неиму́щий, бедня́к; **ድሃ ፡ ገበሬ** бедня́к, маломо́щный крестья́нин; **ድኻ ፡ ሕዝብ** бедноты́; **የድኃ ፡ ገበሬ ፡ እርሻ** бедня́цкое хозя́йство; 2. бедня́к, бе́дный, неиму́щий; ◇ **ድኻና ፡ ጌታ ፡ ተሟገቱ ፡ ቅልና ፡ ድንጋይ ፡ ተመቶ'** *посл.* бедняку́ суди́ться с богачо́м — всё равно́ что пыта́ться разби́ть ка́мень ты́квой;

ድኻ ፡ አደግ dəha addəg вы́ходец из бе́дной семьи́;

ድኸንት, ድህነት dəhənnət бе́дность, нужда́, нищета́; **በድህነ'ት ፡ አቅሙ** в ме́ру свои́х незначи́тельных материа́льных возмо́жностей;

ድኻ dəho бедня́к.

ደወለ (መደወ'ል) dəwwələ 1) звони́ть (**-ን** *во что-л.*); **ደወል ፡ ደወ'ለ** звони́ть в ко́локол; **ደወል ፡ መደወ'ል ፡ ቃጭል ፡ መቃጨል** трезво́н, звон во все колокола́ (*обычно церковные*); 2) вызыва́ть звонко́м *кого-л.*; **ስልክ ፡ ደወ'ለ** звони́ть по телефо́ну (**ለ-** *кому-л.*); **ስልክ ፡ ይደው'ሉ'ኝ** позвони́те мне по телефо́ну; **ስልክ ፡ መደወ'ል ፡ ያስፈል'ጋል** ну́жно позвони́ть по телефо́ну; **ማን ፡ ነው ፡ የሚ'ደው'ለው?** кто звони́т?; 3) звони́ть, би́ть (*о часах*); **ሰዓቱ ፡ አራት ፡ ሰዓት ፡ መሆኑን ፡ ደወ'ለ** часы́ проби́ли де́сять; 4) звене́ть, раздава́ться; **ጆሮው ፡ ይደው'ለል** у него́ звени́т в уша́х; 5) си́ль-

но ударя́ть (**በ-** *чем-л.*); **በዱላ' ፡ ደወለ** си́льно уда́рить па́лкой;

ደዋይ dəwway звона́рь;

ተደወለ (መደ'ወል) tɛdəwwəlɛ звене́ть; **ደወል ፡ ተደወ'ለ** а) разда́лся звон ко́локола; б) прозвене́л звоно́к; **የ ደወል ፡ መደ'ወል** звон ко́локола;

አስደወለ (ማስደወ'ል) asdəwwəlɛ *понуд. от* **ደወ'ለ**;

ተዳወለ (መዳ'ወል) tɛdawwəlɛ дра́ться, бить друг дру́га;

ተደዋወለ (መደ'ዋወል) tɛdəwawwəlɛ 1) раздава́ться (*о звоне — напр. нескольких колокольчиков*); 2) дра́ться, бить друг дру́га;

ደወል dəwəl 1) ко́локол; звоно́к; **የ ኤሌክትሪክ ፡ ደወል** электри́ческий звоно́к; **የደወል ፡ ቤት** колоко́льня; **ደወል ፡ ሁለተኛ' ፡ ጊዜ ፡ ተደወ'ለ** разда́лся второ́й звоно́к; 2): **የሰዓት ፡ ደወል** бой часо́в;

አደዋወል addəwawəl *имя способа от* **ደወ'ለ**.

ደወረ (መደወ'ር) dəwwərɛ 1) *текст.* нама́тывать на шпу́лю; 2) меша́ть, разбавля́ть (*тэлла*);

ተዳወረ (መዳ'ወር) tɛdawwərɛ *текст.* нама́тываться на шпу́лю;

መዳወሪያ mɛddawəriya *текст.* шпу́ля;

አዳወረ (ማዳ'ወር) addawwərɛ *текст.* нама́тывать на шпу́лю;

ድውር dəwwər 1) катýшка; **ድው'ሩን ፡ ፈታ' ፡ (ተረተ'ረ ፡)** разма́тывать катýшку; **የሽቦ ፡ ድው'ር** *эл., радио* катýшка; 2) *текст.* катýшка, бобúна.

ደዌ dəwe боле́знь (*обычно кожная*); **የሥጋ ፡ ደዌ** *см.* **ደዌ ፡ ሥጋ**;

ደዌ ፡ ሥጋ dəwe səgа *мед.* прока́за.

ደውያ dəwya *см.* **ደውጃ**.

ደውጃ dəwja *тер.* цино́вка, полови́к (*из соломы*).

ደደረ (መደደ'ር) dɛddɛrɛ станови́ться твёрдым, затвердева́ть; станови́ться мозо́листым (*о руке*);

ድድር dəddər твёрдый, жёсткий.

ደደቀ (መደደ'ቅ) dɛddɛqɛ рыхли́ть, взрыхля́ть; обраба́тывать зе́млю (*мотыгой*);

ደዳቂ dɛddaqi взрыхля́ющий (*почву*); обраба́тывающий зе́млю (*мотыгой*);

መደደቂያ mɛdɛddɛqiya ору́дие для рыхле́ния по́чвы (*у народности гураге*);

ድድቅ dəddəq 1. взрыхлённый; обрабо́танный моты́гой; 2. 1) земля́, обрабо́танная моты́гой; 2) вско́панная земля́.

ደደበ (መደደ'በ) dɛddɛbɛ быть тупы́м, непоня́тливым;

ደደብ dɛddəb 1. тупо́й (*о человеке*); 2. тупи́ца, болва́н;

ደደብነት dɛddɛbənnət ту́пость, непоня́тливость, несообрази́тельность; **የደደ' ብነ'ት** тупо́й (*о взгляде, выражении лица*).

ደጀን dɛjən 1) арьергáрд; **[የ]ደጀን ፡ ጦር** тыловы́е ча́сти; 2) *воен.* обо́з, обо́зные ча́сти.

ደጃች dɛjač *см.* **ዳጃዝማች**.

ደጃዝማች dɛjazmač дэджазма́ч (*один из высших военно-феодальных титулов*).

ደጃፍ dɛjaf *см. в ст.* **ደጅ**.

ደጅ dɛj дверь; **ደጅን ፡ መታ'** стуча́ть в дверь; **ደጅን ፡ ከፈ'ተ** открыва́ть дверь; ◇ **ደጅ ፡ ጠና'** выпра́шивать;

ደጅ ፡ ጥናት dɛj ṭənat выпра́шивание;

ደጀ ፡ ሰላም deje selam *церк.* па́перть;

ደጃፍ, ደጅ ፡ አፍ dejaf дверь; вход; **ከደጃፍ ፡ ላይ ፡ ቆመ** останови́ваться в две́ря́х; ◇ **ሰው ፡ ቁመቱ ን ፡ አይቶ ፡ ደጃፉን ፡ ይሠራል** *посл.* дверь де́лают по своему́ ро́сту.

ደገመ (መድገም) deggeme 1) повторя́ть; **ይድገሙ ፡** [yədgemu] **እባክዎ** повтори́те, пожа́луйста!; **አትደገመው ፡** [attədgemɔw] **ይህንን ፡ ነገር** не повторя́й бо́льше э́того; **አስማትን ፡ ደገመ** колдова́ть; 2) учи́ть наизу́сть; **ዳዊት ፡ ደገመ** учи́ть наизу́сть Псалты́рь; **በቃሉ ፡ ደገመ** чита́ть наизу́сть (*молитву*); ◇ **አንድ ፡ ዓመት ፡ ደገመ** оста́ться на второ́й год (*в школе*);

ደግሞ degmo 1. 1) повторя́я; 2) зау́чивая наизу́сть; 2. ещё; сно́ва, опя́ть; та́кже, то́же; **እርሱም ፡ ደግሞ ፡ ይሔዳል** и он то́же пойдёт; **አሁን ፡ ደግሞ** сейча́с же, а сейча́с;

ደጋሚ degami 1) повторя́ющий; 2) зау́чивающий наизу́сть; ◇ **ዳዊት ፡ ደጋሚ** чёрный тарака́н;

ተደገመ (መደገም) tedeggeme быть повто́ренным; повторя́ться; **የተደረገው ፡ ስሕተት ፡ ተደገመ** оши́бка повтори́лась; **የተደገመ ፡ ስሕተት** повто́рная оши́бка; **የስሕተት ፡ መደገም** повторе́ние оши́бки;

አስደገመ (ማስደገም) asdeggeme *понуд. от* **ደገመ**;

ደጋገመ (መደጋገም) degaggeme повторя́ть, де́лать *что-л.* не́сколько раз; **ታሪኩን ፡ ደጋገመ** расска́зывать одну́ и ту́ же исто́рию не́сколько раз; **ሴት ፡ ማግባትን ፡ ደጋገመ** жени́ться не́сколько раз; **ደጋግሞ** неоднокра́тно, многокра́тно; **ደጋግሞ ፡ አደረገ** неоднокра́тно де́лать *что-л.*; **ደጋግሞ ፡ ተናገረ** тверди́ть одно́ и то́ же; **ደግሞ ፡ ደጋግሞ ፡ አስረዳ** объясня́ть мно́го раз одно́ и то́ же; **በመደጋገም ፡ ተጠና** быть зау́ченным;

ተደጋገመ (መደጋገም) tedegaggeme 1) неоднокра́тно повторя́ться; **የተደጋገመ ፡ አቤቱታ ፡ አሰማ** неоднокра́тно обраща́ться с жа́лобами; неоднокра́тно протестова́ть; **እየተደጋገመ ፡ ሔደ** учаща́ться; [2) быть однообра́зным, изби́тым, шабло́нным; **የተደጋገመ** однообра́зный, изби́тый, шабло́нный;

ተደጋግሞ tedegagmo 1. *deепр. от* **ተደጋገመ**; 2. неоднокра́тно;

ተደጋጋሚ tedegagami 1) неоднокра́тно повторя́ющийся; 2) однообра́зный, изби́тый, шабло́нный;

ደገም ፡ አደረገ (ማድረግ) degemm aderregе 1) повтори́ть; 2) прочита́ть наизу́сть (*молитву*);

ዳግመኛ dagmeñña 1. втори́чный, повто́рный; 2. сно́ва, опя́ть; ещё раз;

ዳግማዊ dagmawi Второ́й (*об императоре*); **ዳግማዊ ፡ ምኒልክ** Менели́к Второ́й;

ድጋሚ dəggami повто́рный; **ድጋሚ ፡ በሽታ** рециди́в боле́зни; **ድጋሚ ፡ ፈተና** переэкзамено́вка;

በድጋሚ bedəggami второ́й раз; ещё раз;

ድግምት dəgəmt чте́ние наизу́сть (*молитвы*);

አደጋገም addegagem повторе́ние.

ደገሰ (መደገስ) deggese угоща́ть, пото-

чевать; **ትልቅ ፡ ድግስ ፡ ደገሰ** устра́ивать зва́ный обе́д;

ደጋሽ dəggaš хозя́ин;

ተደገሰ (መደገስ) tədəggəsə быть пригото́вленным (*об угощении*); **በደን ብ ፡ ተደገሰለት** его́ хорошо́ угости́ли;

ድግስ dəggəs угоще́ние; зва́ный обе́д; пир.

ደገነ (መደገን) dəggənə це́литься, прице́ливаться; наводи́ть (*орудие*); **ጠመን ጃውን ፡ ደገነ** прице́ливаться из ружья́ (**በ- ላይ** *в кого-л.*); **መድፉን ፡ ደገነ** наводи́ть ору́дие (**በ- ላይ** *на что-л.*);

ደጋኝ dəggañ *воен.* навóдчик;

መደገኛ mədəggəña прице́л; прице́льная пла́нка;

ተደገነ (መደገን) tədəggənə быть нацеленным; быть наведённым (*об орудии*);

ደገን ፡ አደረገ (ማድረግ) dəgənn adərrəgə натя́гивать (*лук*);

ደጋን dəgan деревя́нная дуга́ лу́ка; лук;

ድግን dəggən: **ድግን ፡ መትረየስ** ручно́й пулемёт;

አደጋገን addəgagən *имя способа от* **ደገነ**.

ደገፈ (መደገፍ) dəggəfə 1) подпира́ть, подде́рживать; **ሊወድቅ ፡ የዘመመውን ፡ ግድግዳ ፡ በወጋግራ ፡ ደገፈ** подпира́ть бревно́м покоси́вшуюся сте́ну до́ма; **ራሱን ፡ በእጁ ፡ ደገፈ** подпира́ть го́лову руко́й; **በሽተኛውን ፡ ደግፎ ፡ ያዘ** подде́рживать по́д руки больно́го; 2) *перен.* подде́рживать, ока́зывать по́мощь, помога́ть; **አባት ፡ እናቱን ፡ ደገፈ** помога́ть роди́телям; 3) *перен.* подде́рживать (*мнение, предложение и т. п.*); **ኢትዮጵያ ፡ ያቀረበችውን ፡ ሐሳብ ፡ ደገፈው** подде́рживать предложе́ние Эфио́пии; **የሌሎቹን ፡ አስተያየት ፡ ደገፈ** присоединя́ться к мне́нию други́х; **ሙሉ ፡ በሙሉ ፡ ደገፈው** по́лностью подде́рживать (**-ን** *кого-л., что-л.*); **በአፍ ፡ ብቻ ፡ ሳይሆን ፡ በሥራ ፡ ደገፈው** подде́рживать не то́лько на слова́х, но и на де́ле;

ደጋፊ dəggafi 1) помо́щник; **ደጋፊ ፡ ይሆንዎታል** он бу́дет ва́шим помо́щником; 2) сторо́нник; после́дователь; **የሰላም ፡ ደጋፊ** сторо́нник ми́ра; 3) слу́га (*сопровождающий свою госпожу, едущую на коне*);

መደገፊያ mədəggəfiya 1) подпо́рка, упо́р (*поддерживающий что-л.*); 2) спи́нка (*мебели*); 3) пери́ла;

ተደገፈ (መደገፍ) tədəggəfə 1) держа́ться, уде́рживаться; опира́ться, облока́чиваться (**በ-** *на кого-л., что-л.*); прислоня́ться (**-ን** *к чему-л.*); **ዛፉን ፡ ተደገፈ** прислоня́ться к де́реву; 2) *перен.* получа́ть подде́ржку, по́мощь (**በ-** *от кого-л.*); 3) *перен.* быть подде́ржанным (*о мнении, предложении и т. п.*);

መደገፊያ mədəggəfiya опо́ра, подпо́рка, подста́вка;

አስደገፈ (ማስደገፍ) asdəggəfə 1) *понуд. от* **ደገፈ**; 2) подпира́ть, ста́вить опо́ру; прислоня́ть (**በ- ላይ** *к чему-л.*); **ሣንቃውን ፡ በግድግዳ ፡ ላይ ፡ አስደገፈ** он прислони́л до́ску к стене́;

ተደጋገፉ (መደጋገፍ) tədəgaggəfu

поддéрживать друг дрýга, помогáть друг дрýгу;

ተደጋገፈ (ማደ'ጋገፍ) addegaggefe подпирáть, стáвить опóру; прислонять; **ደገፍ ፡ አለ (ማለት)** degeff alɛ облокотúться (**በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*);

ደገፋ degefa *см.* **ድጋፍ**;

ድጋፍ dəgaf 1) опóра, подпóрка, подстáвка; **የደረጃ ፡ ድጋፍ** перúла; 2) *перен.* поддéржка, пóмощь; содéйствие; **የሞራል ፡ ድጋፍ ፡ ሰጠ'** оказáть морáльную поддéржку;

አደጋገፍ addegagef *имя способа от* **ደገ'ፈ**.

ደጋ dega 1. дэгá (*плато с умеренным климатом, находящееся на высоте 2 400 м над уровнем моря*); **የደጋ ፡ መስክ** высокогóрные луга́; **የደጋ ፡ አየ'ር** гóрный клúмат; **ወይን ፡ ደጋ** *см. в ст.* **ወይን**; 2. гóрный, нагóрный; горúстый; **ደጋ ፡ ምድር** нагóрная странá; горúстая мéстность;

ደገኛ degeñña жúтель высокогóрных райóнов.

ደጋን degan *см. в ст.* **ደገ'ነ**.

ደጋኝ ḍeggañ *см. в ст.* **ደገ'ነ**.

ደጋገመ (መደጋገም) degaggeme *см. в ст.* **ደገ'መ**.

ደጋጋ degaga: **የዝሆን ፡ ደጋጋ** молодóй слон.

ደግ degg (*мн.* **ደጋ'ጎች**) 1. 1) неплохóй; подходя́щий; 2) дóбрый, добросердéчный; хорóший, слáвный; **ደግ' ፡ ሴት** дóбрая жéнщина; **ደጋ'ጎች ፡ ወዳጆቼ'** мои́ дóбрые друзья́; 2. хорошó; **ደግ' ፡ ነው** хорошó!, лáдно!; **ደግ' ፡ አይደለ'ም** нехорошó! (*упрёк*); **ደግ' ፡ አደረ'ገ** прáвильно поступáть; **ወዳጁን ፡ በማስቀ የ'ሙ ፡ ደግ' ፡ አላደረ'ገም** он нехорошó поступúл, обúдев своегó дрýга;

ደግነት deggənnət добротá, сердéчность, отзы́вчивость; **ደግ'ነ'ት ፡ አሳየ'** быть дóбрым, отзы́вчивым (**ለ-** *по отношению к кому-л.*); **ደግ'ነ'ቱ ፡ እኔ ፡ በዚ'ህ ፡ ነገር ፡ አለምንም** хорошó, что я не вéрю в э́то; к счáстью, я не вéрю в э́то; **የደግ'ነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** дéлать дóброе дéло; оказывать услýгу; **የደግ'ነ'ት ፡ ዓይን ፡ ያለ'ው** благожелáтельный, доброжелáтельный.

ደግሞ degmo *см. в ст.* **ደገ'መ**.

ደጐሰ (መደጕ'ስ) deggose выдáвливать рельéфный рисýнок, занимáться тиснéнием; **በቆዳ ፡ መደጕ'ስ** тиснéние по кóже;

ደጓሽ dəggwaš занимáющийся тиснéнием;

መደጐሻ medeggoša *инструмент, предназначенный для тиснения*;

ተደጐሰ (መደ'ጐስ) tedeggose тиснúть, быть вы́полненным путём тиснéния; **የተደጐ'ሰ ፡ ባሕረ ፡ ዓረብ** тиснёный сафья́н;

አስደጐሰ (ማስደጐ'ስ) asdeggose *понуд. от* **ደጐ'ሰ**;

ደጐስ ፡ አደረገ (ማድረግ) degoss aderrege вы́давить рельéфный рисýнок;

ድጕስ dəgus тиснёный; **ድጕስ ፡ ቆዳ** тиснёная кóжа.

ደፈረ (መድፈር) deffere 1) отвáживаться, осмéливаться; **ይህን ፡ ለማድረግ ፡ አት'ድፈር** не смей дéлать э́того; **እን ዲህ ፡ ብሎ ፡ ለመናገር ፡ ደፈ'ረ?** он позвóлил себé сказáть э́то?; **እስከዚ' ህ ፡ ድረስ ፡ እኮ' ፡ ደፈ'ረኝ!** нáдо же имéть нáглость сказáть мне э́то!; **መ**

ድፈር ፡ አቃተው ему́ не хвати́ло му́жества; 2) посяга́ть (**-ን** *на что-л.*); **የአገሩን ፡ ነፃነ'ት ፡ ደፈ'ረ** посяга́ть на незави́симость страны́; **ክብርዋን ፡ ደፈ'ረ** обесче́стить, изнаси́ловать;

ደፋሪ dəfari *см.* **ደፋ'ር**;

ተደፈረ (መደ'ፈር) tədəffərə быть лишённым, о́тнятым; **ክብርዋ ፡ ተደፈ'ረ** быть изнаси́лованной; **የተደፈ'ረ** о́тнятый, захва́ченный; **የማ'ይደ'ፈር** а) неотъе́млемый; **የማ'ይደ'ፈር ፡ መ ብት** неотъе́млемое пра́во; б) непристу́пный; **አለመደ'ፈር** а) неотъе́млемость; б) непристу́пность; **ተደፍሮ ፡ የማ'ያ ውቅ ፡ ተራራ** непристу́пная гора́;

አስደፈረ (ማስደፈ'ር) asdəffərə *понуд. от* **ደፈ'ረ**; **በማ'ያስደፍ'ርበ'ት ፡ ሁኔታ ፡ ነበ'ረ** он находи́лся в безнадёжном состоя́нии;

ተዳፈረ (መዳ'ፈር) tədaffərə *см.* **ተደፋ'ረ** 2); ◇ **ክብሩን ፡ ተዳፈ'ረ** допуска́ть бестакти́ность;

ተደፋፈረ (መደ'ፋፈር) tədəfaffərə 1) набира́ться ду́ху, собира́ться с ду́хом, реша́ться; 2) наруша́ть, преступа́ть (*предписания религии*);

አደፋፈረ (ማደ'ፋፈር) addəfaffərə 1) воодушевля́ть, вдохновля́ть; 2) провоци́ровать, подстрека́ть; 3) спосо́бствовать, соде́йствовать;

ደፋር dəffar **1.** 1) сме́лый, отва́жный; 2) де́рзкий (*о человеке*); **2.** 1) смельча́к, храбре́ц; 2) нагле́ц; **ደፋ'ር ፡ መሆን** *см.* **ደፋ'ርነ'ት**; ◇ **ደፋ'ርና' ፡ ጭስ ፡ መውጫ ፡ አያጣም** *посл.* сме́лый и дым всегда́ найду́т вы́ход;

ደፋርነት dəffarənnət 1) сме́лость, отва́га; 2) де́рзость;

ድፍረት dəfrət 1) сме́лость, отва́га; **ድፍረት ፡ አገኘ'** набира́ться сме́лости; **ድፍረት ፡ ተሰማ'ው** расхрабри́ться, осмеле́ть; 2) де́рзость; **የድፍረት ፡ ሥራ** а) де́рзкое, вызыва́ющее поведе́ние; б) риско́ванное предприя́тие, авантю́ра; **እንዴት ፡ ያለ' ፡ ድፍረት ፡ ነ ው!** кака́я де́рзость!, кака́я на́глость!;

አደፋፈር addəfafər *имя способа от* **ደፈ'ረ**.

ደፈረሰ (መደፍረስ) dəfərrəsə 1) мутне́ть (*о жидкости*); загрязня́ться, засоря́ться; 2) *перен.* быть охва́ченным па́никой; **ከተማው ፡ ደፈረ'ሰ** в го́роде начали́сь волне́ния; го́род охвати́ла па́ника; ◇ **ልቡ' ፡ ደፈረ'ሰ** волнова́ться; расстра́иваться; **ዓይኑ ፡ ደፈረ'ሰ** *мед.* у него́ катара́кта;

አደፈረሰ (ማደፍረስ) addəfərrəsə 1) мути́ть, де́лать му́тным; загрязня́ть, засоря́ть; 2) *перен.* наруша́ть; **ፀጥ'ታ ፡ አደፈረ'ሰ** наруша́ть поко́й, тишину́;

ድፍርስ ፡ አለ (ማለት) dəfrəss alə быть о́чень му́тным;

ድፍርስ dəfrəs му́тный (*о жидкости*); загрязнённый, засорённый;

አደፈራረስ addəfərarəs *имя способа от* **ደፈረ'ሰ**.

ደፈር dəfər холм, возвы́шенность (*мешающая видеть что-л. впереди*).

ደፈቀ (መድፈቅ) dəffəqə 1) моло́ть; 2) погружа́ть в во́ду;

ተደፈቀ (መደ'ፈቅ) tədəffəqə 1) быть мо́лотым; **የተደፈ'ቀ** мо́лотый; 2) быть погружённым в во́ду;

ደፈቅ ፡ ደፈቅ ፡ አደረገ (ማድ ረግ) dəfəq dəfəqq adərrəgə 1) моло́ть; 2) погружа́ть в во́ду;

አደፋፈቅ addɛfafɛq *имя способа от* **ደፈ'ቀ**.

ደፈነ (መድፈን) deffɛnɛ 1) затыка́ть, заде́лывать (*отверстие*); зара́внивать, засыпа́ть (*яму*); **መስኮቱን ፡ በሳንቃ ፡ ደፈ'ነ** закола́чивать окно́ до́сками; **ጉድጓዱን ፡ ደፈ'ነ** зара́внивать я́му; **በክር' ፡ ደፈ'ነ** заштопать; **ጆሮውን ፡ ደፈ'ነ** заткну́ть у́ши (**በ-** *чем-л.*); 2) зака́пывать, зарыва́ть; ◇ **ዓይኑን ፡ ደፈ'ነ** закрыва́ть глаза́;

ደፋኝ defañ 1) затыка́ющий, заде́лывающий (*отверстие*); зара́внивающий, засыпа́ющий (*яму*); 2) зака́пывающий, зарыва́ющий;

መድፈኛ mɛdfɛña *то, чем заделывают, затыкают* (*отверстие*); *то, чем заравнивают* (*яму*);

ተደፈነ (መደ'ፈን) tɛdɛffɛnɛ 1) быть заде́ланным (*об отверстии*); быть засы́панным, зава́ленным (*о яме*); 2) быть зако́панным, зары́тым; ◇ **ዓይኑ ፡ ተደ ፈ'ነ** *мед.* у него́ кури́ная слепота́; **ጆሮው ፡ ተደፈ'ነ** ему́ заложи́ло у́ши;

አስደፈነ (ማስደፈ'ን) asdɛffɛnɛ *понуд. от* **ደፈ'ነ**; ◇ **ግብር ፡ አስደፈ' ነ** освобожда́ть от упла́ты нало́га;

ተዳፈነ (መዳ'ፈን) tɛdaffɛnɛ 1) *см.* **ተደፈ'ነ**; 2) *перен.* пропада́ть; **የት ፡ ተዳፍኖ ፡ ቀረ'?** куда́ он пропа́л?; 3): **ቤቱ ፡ በጨለ'ማ ፡ ተዳፈ'ነ** *перен.* в до́ме ста́ло темно́;

አዳፈነ (ማዳ'ፈን) addaffɛnɛ 1) покрыва́ть (**በ-** *чем-л.*); 2) зака́пывать, зарыва́ть (**በ-** *во что-л.*); 3) *воен.* накры́ть (*огнём*); уложи́ть, уби́ть; **በጠመንጃ ፡ አዳ'ፈ'ነበ'ት** уложи́ть из винто́вки; 4) не выполня́ть; **የታዘ'ዘውን ፡ ሥ ራ ፡ አዳ'ፈ'ነ** не выполня́ть зада́ния;

ተድፈነፈነ (መድፈንፈን) tɛdfɛnɛffɛnɛ 1): **ዓይኑ ፡ ተድፈነፈ'ነ** у него́ больны́е глаза́; он пло́хо ви́дит; 2) быть нея́сным, неопределённым, распли́вчатым; **የተድፈነፈ'ነ ፡ ጉዳ'ይ** нея́сный вопро́с;

ዳፍንት dafənt *мед.* кури́ная слепота́;

ድፍን dəfən 1) за́ткнутый, заку́поренный; 2) це́лый; **ድፍን ፡ ቅል** це́лая ты́ква; 3) весь; **ድፍን ፡ ዓለም** весь мир; **ድፍን ፡ ያገሩ ፡ ሕዝብ** всё населе́ние страны́;

ድፍንፍን dəfənfən 1): **ድፍንፍን ፡ ዓይን** больны́е глаза́; 2) нея́сный, неопределённый, распли́вчатый;

አደፋፈን addɛfafɛn *имя способа от* **ደፈ'ነ**.

ደፈደፈ (መደፍደፍ) dɛfɛddɛfɛ 1) разбавля́ть водо́й (*пивное сусло*); 2) ма́зать (*мазью*); **መድኃኒት ፡ በቍስል ፡ ላ ይ ፡ ደፈደ'ፈ** ма́зать ра́ну ма́зью; 3) наговáривать (**በ- ላይ** *на кого-л.*); припи́сывать (**በ- ላይ** *кому-л.*);

ደፍዳፊ dɛfdafi 1) разбавля́ющий водо́й (*пивное сусло*); 2) ма́жущий (*мазью*); 3) наговáривающий; припи́сывающий;

ተደፈደፈ (መደ'ፍደፍ) tɛdɛfɛddɛfɛ 1) быть разба́вленным водо́й (*о пивном сусле*); 2) быть нама́занным (*мазью*);

ተንደፋደፈ (መንደፋደፍ) tɛndɛfaddɛfɛ ко́рчиться в су́дорогах; **በሳቅ ፡ ተንደፋደ'ፈ** ко́рчиться от сме́ха; **በመ ሬት ፡ ላይ ፡ ወድቆ ፡ መንደፋደ ፍ ፡ ጀመ'ረ** он упа́л на зе́млю и забился в су́дорогах;

ደፍ ፡ ደፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) dɛff dɛff adɛrrɛgɛ хло́пать (*крыльями*);

ድፍድፍ dəfdəf пивно́е су́сло;

አደፋደፍ addefadəf разбавле́ние водо́й (*пивного сусла*).

ደፈጠ *неупотр.*;

አደፈጠ (ማድፈጥ) adəffəṭə притаи́ться; **አድፍጦ ፡ ጠበ'ቀ** подстерега́ть, карау́лить; **ድመ'ት ፡ ዓይጥን ፡** [ayəṭən] **ለመያዝ ፡ አደፈ'ጠ** ко́шка притаи́лась, собира́ясь схвати́ть мышь;

ደፈጥ ፡ አለ (ማለት) dəfəṭṭ alə притаи́ться;

ደፈጣ dəfəṭa подкарау́ливание; **የደፈጣ ፡ ውጊ'ያ** а) заса́да; б) партиза́нская война́; **የደፈጣ ፡ ውጊ'ያ ፡ አደረ'ገ** а) устро́ить заса́ду; б) вести́ партиза́нскую войну́;

ድፍጥ dəfṭ 1. сплю́щенный (*о носе*); 2. мышело́вка.

ደፈጠጠ (መደፍጠጥ) dəfəṭṭəṭə раздави́ть, расплю́щить; сплю́щить; приплю́щить; **ረግጦ ፡ ደፈጠ'ጠ** раздави́ть ного́й; **በእጁ' ፡ ደፈጠ'ጠ** раздави́ть руко́й;

መደፍጠጫ mədəfṭəča *то, чем раздавливают, сплющивают, приплющивают*;

ተደፈጠጠ (መደ'ፍጠጥ) tədəfəṭṭəṭə быть разда́вленным, расплю́щенным, сплю́щенным, приплю́щенным; **በእግር ፡ የተደፈጠ'ጠ ፡ ትል** червь, разда́вленный ного́й;

ደፍጣጣ dəfṭaṭṭa: **አፍንጫ ፡ ደፍጣጣ'** с приплю́снутым но́сом.

ደፋ (መድፋት) dəffa 1) опроки́дывать, вали́ть; перевёртывать; 2) высыпа́ть; **የቤት ፡ ጥራ'ጊ ፡ ወደ ፡ ጉድፍ ፡ መጣያ ፡ አውጥቶ ፡ ደፋ'** вы́сыпать му́сор в му́сорную я́му; 3) лить, выливать; разлива́ть (*напр. чай, вино*); **ቀለም ፡ እገበታ ፡ ላይ ፡ ደፋ'** выливать черни́ла на стол; 4) наклоня́ть, опуска́ть; **ራሱን ፡ (አንገቱን ፡) ደፋ'** опусти́ть го́лову; 5) надева́ть; **ቆቡን ፡ እራሱ ፡ ላይ ፡ ደፋ'** надева́ть на́ голову фура́жку; ◇ **ዘውድ ፡ ደፋ'** корнова́ться, венча́ться на ца́рство;

ተደፋ (መደ'ፋት) tədəffa 1) быть опроки́нутым, перевёрнутым; опроки́дываться; перевора́чиваться; 2) уткну́ться (**ላይ** *во что-л., куда-л.*); **ትራስ ፡ ላይ ፡ ተደፋ'** уткну́ться голово́й в поду́шку; 3) па́дать (*лицом вниз*); **በግንባሩ ፡ (በ አፍ ፡ ጢሙ ፡) ተደፋ'** упа́сть плашмя́, упа́сть на грудь.

ደፍ dəf *архит.* архитра́в.

ደፍ ፡ ደፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) dəff dəff adərrəgə: **ክንፉን ፡ ደፍ' ፡ ደፍ' ፡ አደረ'ገ** распра́вить кры́лья.

ዱለታ dulləta *см. в ст.* **ዶለ'ተ**.

ዱለት dulət *см. в ст.* **ዶለ'ተ**.

ዱላ dulla па́лка; дуби́на; **በዱላ' ፡ አለው** уда́рить па́лкой;

ዱለኛ dulleñña драчу́н, забия́ка.

ዱልዱም duldum *см. в ст.* **ዶለዶ'ም**.

ዱልዱይ dulduy пасту́шья па́лка.

ዱሎሎ dulollo ру́сло вы́сохшего ручья́.

ዱር dur лес; **የዱር ፡ አውሬ** лесно́й зверь;

ዱርማ durəmma леси́стый;

ዱር ፡ ቤቴ dur bete разбо́йник, скрыва́ющийся в лесу́;

ዱርዬ durəyye *см.* **ዱር ፡ ቤቴ**.

ዱሮ duro пре́жде, когда́-то, давно́; **በዱሮ ፡ ጊዜ ፡ (ዘመን ፡)** в пре́жние, да́вние времена́, давны́м-давно́, когда́-то; **የዱሮ** пре́жний; **እንደ ፡ ዱሮ** как

пре́жде; ◇ ዱሮ ፡ ደርሶ бы́стро; ዱሮ ፡ ተማረና' не име́я зна́ний; без образова́ния.

ዱሽ duš оста́тки па́льцев (*у прокажённого*).

ዱቄት duqet 1) мука́; የድን'ች ፡ ዱቄት карто́фельная мука́; 2) порошо́к; የፊት ፡ (የውበት ፡) ዱቄት пу́дра; የጥርስ ፡ ማጽጃ ፡ ዱቄት зубно́й порошо́к; ዱቄት ፡ መድኃኒት ፡ ቃመ приня́ть порошо́к;

ዱቄታም duqetam мучни́стый.

ዱባ dubba 1) *бот.* кру́глая ты́ква (*Cucurbita maxima*); 2) *перен.* толстя́к; ◇ ወጥ ፡ ያጣ' ፡ ዱባ' *посл.* у кого́ нет уо́та, тот дово́льствуется ты́квой.

ዱቤ dube рассро́чка; креди́т; በዱቤ ፡ ገዛ' купи́ть в рассро́чку, в креди́т;

ዱቤ ፡ በርበሬ dube berbere *бот.* дубэ́ бэрбэрэ́ (*вид крупного очень острого перца*).

ዱብ ፡ አለ (ማለት) dubb alɛ спры́гнуть; ከወንበሩ ፡ ላይ ፡ ዱብ' ፡ ብሎ ፡ ወረ'ደ спры́гнуть со сту́ла;

ዱብ ፡ ዱብ ፡ አለ (ማለት) dubb dubb alɛ 1) бе́гать, пры́гать (*напр. о ягнятах*); 2): ዝናብ ፡ ዱብ' ፡ ዱብ' ፡ እያ'ለ ፡ ይወርዳል идёт си́льный дождь.

ዱብ ፡ ዕዳ dubb ədа непредви́денная неприя́тность; ነገሩ ፡ ዱብ' ፡ ዕዳ ፡ ነው какая́ неприя́тность!

ዱካ duka след, отпеча́ток; የእግር ፡ ዱካ след ноги́.

ዱ ፡ ዱ ፡ አለ (ማለት) du du alɛ шипе́ть (*о напитке*).

ዱዳ duda 1) *тер.* немо́й; 2) глушь, глухома́нь; የዱዳ ፡ መንገድ просёлочная доро́га;

ዱድማ dudəmma 1. заика́ющийся; косноязы́чный; 2. заи́ка.

ዱግ dug 1) замести́тель; 2) деревенский ста́роста.

ዲሞክራሲ dimokrasi демокра́тия; የዲሞክራሲ демократи́ческий; የዲሞክራሲ ፡ አገ'ዛዝ демократи́ческая фо́рма правле́ния; የሶሺያሊስት ፡ ዲሞክራሲ социалисти́ческая демокра́тия; የሕዝብ ፡ ዲሞክራሲ наро́дная демокра́тия.

ዲሞክራቲክ dimokratik: የዲሞክራቲክ демократи́ческий; የዲሞክራቲክ ፡ ሬፑብሊክ демократи́ческая респу́блика.

ዲሞክራት dimokrat демокра́т.

ዲሪቶ dirito *см. в ст.* ደረ'ተ.

ዲሬክተር direktɛr дире́ктор; የዲሬክተሮች ፡ ቦርድ дире́кция;

ዲሬክተርነት direktɛrənnet до́лжность дире́ктора; በዲሬክተርነ'ት ፡ አገለገ'ለ быть дире́ктором.

ዲስኩር diskur речь; ዲስኩር ፡ አደረ'ገ произноси́ть речь.

ዲስክ disk *спорт.* диск; ዲስክ ፡ ወረወ'ረ мета́ть диск.

ዲቁና diqqunna дья́конство, сан дья́кона; የዲቁ'ና' ፡ ማዕርግ ፡ [maərəg] ተቀበ'ለ получа́ть сан дья́кона.

ዲቃላ diqala *см. в ст.* ደቀ'ለች.

ዲቪዚዮን diviziyon *спорт.* подгру́ппа; የአንደኛ' ፡ ዲቪዚዮን ፡ የእግር ፡ [yɛgər] ኳስ ፡ ቡድኖች фу́тбо́льные кома́нды пе́рвой подгру́ппы.

ዲብ dib термо́метник.

ዲናሚት dinamit динами́т; ዲናሚት ፡ አጠመ'ደ закла́дывать динами́т.

ዲካ dikka 1) погранйчный знак; 2) преде́л, рубе́ж.

ዲያቆን diyaqon дья́кон.

ዲያብሎስ diyablos 1) чёрт, дья́вол, бес; 2) *перен.* злой челове́к, злю́ка.

ዲዳ dida немо́й; **ዲዳ ፡ ሆነ** онеме́ть.

ዲጌዛ digeza *тер.* дигеза́ (*вид малярийного комара*).

ዲግሪ digri *см.* **ዶግሪ**.

ዲፕሎማ diploma *см.* **ዲፕሎም**.

ዲፕሎማሲ diplomasi дипло́матия; **የዲፕሎማሲ ፡ ሰው** дипло́мат.

ዲፕሎማቲክ diplomatik: **የዲፕሎማቲክ ፡ ግንኙነት** дипломати́ческие отноше́ния.

ዲፕሎማት diplomat дипло́мат.

ዲፕሎም diplom дипло́м; **ዲፕሎም ፡ አገኘ'** получа́ть дипло́м;

ባለ ፡ ዲፕሎም balɛ diplom дипломи́рованный; **ባለ ፡ ዲፕሎም ፡ መሐንዲስ** [mɛhandis] дипломи́рованный инжене́р.

ዳ ፡ አለ (ማለት) da alɛ быть медли́тельным, вя́лым, флегмати́чным;

ዳተኛ datɛñña медли́тельный; вя́лый, флегмати́чный; ◇ **ዳተኛ ፡ በሬ ፡ ሀብታም ፡ ነው** *посл.* ме́дленно иду́щий бык легко́ па́шет;

ዳተኝነት datɛññannet медли́тельность; вя́лость, флегмати́чность.

ዳልቻ dalɛčča гнедо́й (*о масти лошади*).

ዳለጠ *неупотр.*;

አዳለጠ (ማዳለጥ) adalleṭɛ быть ско́льзким (*напр. о дороге*); **የሚ'ያዳል' ጥ** ско́льзкий.

ዳሌ dale бедро́, ля́жка;

ዳሌያም daleyam *разг.* с то́лстыми ля́жками.

ዳል dal даль (*мера веса сыпучих тел,* ≅*30 кунна*).

ዳልጋ dalga подгру́док (*у быка*);

ዳልጋ ፡ አንበሳ dalga ambɛsa *зоол.* карака́л.

ዳሔራ dahera *тер.* по́рох.

ዳመጠ (መዳመጥ) dammeṭɛ 1) раска́лывать, коло́ть; дробить; 2) раста́птывать, разда́вливать; расплю́щивать, сплю́щивать; 3) ука́тывать, обка́тывать; **መንገዱን ፡ ዳመ'ጠው** обка́тывать доро́гу;

ዳማጭ damaç обка́тывающий;

መዳመጫ mɛdameça 1) *то, чем колют, дробят что-л.*; **መዳመጫ ፡ ብረት** металли́ческий сте́ржень (*с помощью к-рого раскрывают коробочки хлопка*); 2) като́к (*дорожной машины*); 3) ска́лка;

ተዳመጠ (መዳ'መጥ) tɛdammeṭɛ 1) быть раско́лотым, раздро́бленным; 2) быть раста́птанным, разда́вленным; быть расплю́щенным, сплю́щенным; 3) быть ука́танным, обка́танным (*напр. о дороге*).

ዳማ I dama тёмно-ры́жий; **የቀይ' ፡ ዳማ ፡ ፈረስ** гнеда́я ло́шадь.

ዳማ II dama ша́шки (*игра*).

ዳምቡራ dambura дамбура́ (*вид старинной одежды*).

ዳምቡሬ dambure *см.* **ዳምቡራ**.

ዳሞትራ damotra скорпио́н.

ዳረ (መዳር) darɛ жени́ть; выдава́ть за́муж (**ለ-** *за кого-л.*); **ሴት ፡ ልጁን ፡ ለማን ፡ ሊድር ፡ ያስ'ባል?** за кого́ он ду́мает вы́дать за́муж свою́ дочь?; **እርሷን ፡ መዳር ፡ ያስፈል'ጋል** на́до вы́дать её за́муж;

ተዳረች (መዳ'ር) tɛdarɛč выходи́ть за́муж; **ለማን ፡ ተዳረች?** за кого́ она́

вы́шла за́муж?; **ለመዳ'ር ፡ ትፈል'ጋ ለ'ች** она́ хо́чет вы́йти за́муж;

አስዳረ (ማስዳር) asdarɛ *понуд. от* **ዳረ**;

ትዳር tədar 1) брак, жени́тьба, за́мужество; **ትዳር ፡ ያዘ** обзаводи́ться семьёй, станови́ться семе́йным челове́ком; 2) заня́тие, де́ло; рабо́та;

ባለ ፡ ትዳር balɛ tədar заму́жняя, же́нщина.

ዳረገ (መዳረግ) darrɛgɛ назнача́ть посо́бие, устана́вливать содержа́ние;

ተዳረገ (መዳ'ረግ) tədarrɛgɛ получа́ть посо́бие, содержа́ние;

ዳረጎት darɛgot 1) награ́да, вознагражде́ние; **እንግዳ ፡ ዳረጎት** компенса́ция, возмеще́ние; 2) по́лдник;

ድርጎ dərgo 1) посо́бие; содержа́ние; 2) *ист.* дырго́ (*провизия, поставляемая крестьянами путешественникам, чиновникам и войскам, останавливающимся или проезжающим через деревню*); 3) *тер.* дырго́ (*мера веса зерна,* ≅ $^1/_4$ *кунна; см.* «*Приложение*»);

ድርጎኛ dərgoñña 1) *тот, кто получает пособие*; 2) *ист. тот, кто получает дырго.*

ዳሩ daru: **ዳሩ ፡ ግን** но, одна́ко.

ዳር dar 1) коне́ц, край; **ከዳር ፡ እስከ ፡ ዳር ፡ ድረስ** от кра́я до кра́я, из конца́ в коне́ц; **ዳር ፡ ሆኖ ፡ ተመለከ'ተ** держа́ться в стороне́; **ሕዝቡ ፡ ከዳር ፡ እስከ ፡ ዳር ፡ ተዳረ'ሰ** наро́ду бы́ло тьма; 2) бе́рег, побере́жье; **የባሕር ፡ ዳር** морско́й бе́рег; **የዳር** берегово́й; **ወደ ፡ ዳር ፡ መጣ'** причáливать к бе́регу; **ከወንዝ ፡ ዳር ፡ የሚ'በቅል ፡ ዛፍ** дере́вья, расту́щие по берега́м рек; ◇ **የዳር ፡ ጩኸትን ፡ ችላ' ፡ አለ** не обраща́ть внима́ния на шум пу́блики;

ዳር ፡ ለዳር, ዳር ፡ ዳሩን по бе́регу, вдоль бе́рега; **ከዳር ፡ ዳር** со всех сторо́н; **የምክሩ ፡ ዳር** после́дний сове́т;

ዳር ፡ ዳር ፡ አለ (ማለት) dar dar alɛ: **ዳር ፡ ዳር ፡ ይላል** он хо́чет сбежа́ть;

ዳር ፡ አገር dar agɛr пограни́чная о́бласть; **በዳር ፡ አገር ፡ ይኖራል** он живёт недалеко́ от грани́цы;

ዳርቻ darəčča *см.* **ዳር**; **በዓለም ፡ ዳርቻ'** на краю́ све́та; **አሸዋማ' ፡ ዳርቻ'** песча́ный бе́рег.

ዳርጌ dargɛ глушь, захолу́стье.

ዳሰ (መዳስ) dasɛ *тер.* 1) топта́ть, мять нога́ми (*напр. глину*); меси́ть (*грязь*); 2) моло́ть; толо́чь;

ዳስ ፡ ዳስ ፡ አደረገ (ማድረግ) das dass adɛrrɛgɛ *тер.* моло́ть, толо́чь (*недолго*).

ዳሰሰ (መዳሰስ) dassesɛ ощу́пывать, осяза́ть, тро́гать рукой́; **እየ'ዳሰ'ሰ** на о́щупь;

ተዳሰሰ (መዳ'ሰስ) tədassesɛ 1) *страд. от* **ዳሰ'ሰ**; 2) соприкаса́ться друг с дру́гом.

ዳስ das дас (*прямоугольная постройка из веток деревьев, где справляют свадьбу*);

ዳስ ፡ ጣለ стро́ить дас.

ዳበረ (መዳበር) dabbɛrɛ 1) расти́ (*о ребёнке*); 2) развива́ться (*напр. об отношениях*);

አዳበረ (ማዳበር) adabbɛrɛ 1) развива́ть; **ጡንቻውን ፡ አዳበ'ረ** развива́ть муску́латуру; **የአገሩን ፡ ኤኮኖሚ ፡ እድገት ፡ አዳበ'ረ** развива́ть эконо́мику страны́; 2) удобря́ть; **መሬትን ፡**

በፍግ ፡ አዳበ'ረ унавóживать зéмлю; 3) укрепля́ть, улучша́ть (*напр. отношения*); ◇ **ሀብቱን ፡ አዳበ'ረ** обогаща́ться;

ማዳበሪያ madabɛriya 1) *то, что способствует развитию*; **ለጡንቻ ፡ ማዳበሪያ ፡ ጅምናስቲክ ፡ ያስፈል'ጋል** для разви́тия мускулату́ры необходи́мо занима́ться гимна́стикой; **ለኤኮኖሚ ፡ ማዳበሪያ** для разви́тия эконо́мики; 2): **የመሬት ፡ ማዳበሪያ** удобре́ние; 3) *то, что способствует укреплению, улучшению (напр. отношений)*.

ዳበሰ (መዳበስ) dabbɛsɛ 1) ощу́пывать, осяза́ть, тро́гать руко́й; **በጭለ'ማ ፡ በእጁ' ፡ ዳበ'ሰ** ша́рить, иска́ть о́щупью в темноте́; 2) гла́дить; ласка́ть; **ጠጉሩን ፡ በእጁ' ፡ ዳበ'ሰ** гла́дить во́лосы [руко́й], проводи́ть руко́й по волоса́м;

ደባበሰ (መደባበስ) dɛbabbɛsɛ гла́дить; ласка́ть;

ዳበስ ፡ ዳበስ ፡ አደረገ (ማድረግ) dabɛs dabɛss adɛrrɛgɛ ша́рить, иска́ть о́щупью; **በጭለ'ማ ፡ በእጁ' ፡ ዳበስ ፡ ዳበስ' ፡ አደረ'ገ** ша́рить в темноте́;

ዳበሳ dabɛsa: **በዳበሳ** на о́щупь; **በዳበሳ ፡ ተረዳ'** определя́ть на о́щупь; **የዳበሳ ፡ መልስ** неуве́ренный отве́т.

ዳቢት dabit филе́, филе́йная вы́резка.

ዳባ ፡ ዳባ ፡ አለ (ማለት) daba daba alɛ: **አፉን ፡ ዳባ ፡ ዳባ ፡ አለው** он кри́во улыбну́лся.

ዳቤ dabɛ дабе́ (*вид толстых лепёшек*).

ዳቤላ dabɛla *тер.* козёл.

ዳብሬ dabɛrɛ большо́й гли́няный кувши́н (*для тэджа, тэлла*).

ዳቦ dabbo пшени́чный хлеб; батóн, бу́лка; **ዳቦ' ፡ በቅቤ** хлеб с ма́слом; **ትኩ'ስ ፡ ዳቦ'** све́жий хлеб; **የቆየ' ፡ ዳቦ'** чёрствый хлеб; **ዳቦ' ፡ ጋገ'ረ** печь хлеб; **የዳቦ' ፡ መጋገሪያ ፡ ቤት** пека́рня; ◇ **ዳቦ' ፡ ነው ፡ ትራሱ** как сыр в ма́сле ката́ться (*букв.* поду́шкой ему́ слу́жит хлеб); **ሌባ ፡ ላሙሉ ፡ ዳቦ' ፡ ይልሳል** *погов.* вор и сы́тый украдёт;

ዳቦ ፡ ሹሮ dabbo šuro даббо́ шуро́ (*густое пюре из гороховой муки, перца и растительного масла*);

ዳቦ ፡ ጋጋሪ dabbo gagari пе́карь.

ዳቦት dabot фа́кел.

ዳተኛ dateñña *см. в ст.* **ዳ ፡ አለ**.

ዳነ (መዳን) danɛ 1) выздора́вливать; **ከበሽታ ፡ ዳነ** опра́виться от боле́зни; **የማ'ይድን** неизлечи́мый; **ወደ ፡ መዳን ፡ ነው** он нахо́дится на пути́ к выздоровле́нию; 2) зажива́ть (*о ране и т. п.*); 3) избега́ть, избавля́ться, спаса́ться; **ከመሞት ፡ ዳነ** выжива́ть, остава́ться в живы́х; **ከመውደቅ ፡ ዳነ** удержа́ться, не упа́сть; **ከጥፋት ፡ ዳነ** спаса́ться от ги́бели, избега́ть опа́сности; ◇ **ከቅርብ ፡** [kɛqərb] **የወደ'ቀ ፡ ከስብ'ራት ፡ ይድናል** *посл.* упа́вший с небольшо́й высоты́ не разобьётся;

መዳኛ mɛdaña спаси́тельное сре́дство; **መዳኛችን ፡ ይህ ፡ ብቻ' ፡ ነው** то́лько э́то принесёт нам спасе́ние;

አዳነ (ማዳን) adanɛ 1) исцеля́ть, вы́лечивать; **ቍስሉን ፡ አዳነ** зале́чивать ра́ну; **አስታም'ሞ ፡ አዳነ** вы́ходить больно́го; 2) спаса́ть, избавля́ть (**ከ-** *от чего-л.*); **ከሞት ፡ አዳነ** спаса́ть от сме́рти; **ከጥፋት ፡ አዳነ** спаса́ть от ги́бели; **ከመውደቅ ፡ አዳነ** удержа́ть, не дать упа́сть; **ነፍሱን ፡ (ሰውነ'ቱን ፡) አዳነ** спасти́сь (**ከ-** *от чего-л.*);

አዳኝ adañ спаси́тель, избави́тель;

ማዳኛ madaña **1.** 1) *то, с помощью чего исцеляют*; 2) *то, с помощью чего спасают, избавляют от какой-л. опасности*; **2.** 1) спаси́тельный, цели́тельный; **ማዳኛ ፡ መድኃኒት** спаси́тельное сре́дство (*о лекарстве*); 2) спаса́тельный; **ማዳኛ ፡ ጀልባ** [jɛlba] спаса́тельная ло́дка;

ተዳነ (መዳ'ን) tɛdanɛ быть о́тданным под зало́г;

መድን mɛdən *см. по алф.*

ዳንስ dans *см. в ст.* **ደነ'ሰ.**

ዳንኪራ dankira пля́ска, та́нец (*народный*); **የዳንኪራ** плясово́й; **ዳንኪራ ፡ መታ'ፋ ፡ (ረገ'ጠ ፡)** пля́сать, танцева́ть.

ዳንዳ danda *см.* **ደንዳ.**

ዳንዴ dande *тер.* 1) здоровя́к; сила́ч; 2) разбо́йник, граби́тель; банди́т.

ዳኘ (መዳኘት) dañña 1) суди́ть; выноси́ть приговор; 2) рассуди́ть (*спорящих*); **አስዳኘ (ማስዳኘ'ት)** asdañña проси́ть рассуди́ть (*спорящих*); проси́ть разобра́ться (*в деле*);

ተዳኘ (መዳ'ኘት) tɛdañña 1) соглаша́ться, подчиня́ться реше́нию судьи́; **አልዳ'ኝ'ም ፡ አለ** он не подчини́лся реше́нию суда́; 2) быть ула́женным (*о деле*);

ዳኛ dañña 1) *тж. спорт.* судья́; **የሰ ፈር ፡ (የቀበሌ ፡) ዳኛ'** райо́нный судья́; **የዳኛ' ፡ ራት** взя́тка судье́; 2) знато́к, цени́тель; **በዚ'ህ ፡ ነገር ፡ ዳኛ' ፡ ነው** он знато́к в э́том де́ле;

ዳኝነት dañɲənnɛt 1) *тж. спорт.* суде́йство; 2) обя́занности судьи́; **ዳኝ'ነ'ት ፡ ፈጸ'መ** отправля́ть правосу́дие, верши́ть суд.

ዳከረ (መዳከር) dakkɛrɛ плести́сь, ташти́ться; **ዳገቱን ፡ ለመውጣት ፡ ስን'ዳክ'ር ፡ ተሳነን** мы вы́бились из сил, взбира́ясь на́ гору;

አዳከረ (ማዳከር) adakkɛrɛ ры́ться, копа́ться.

ዳካ dakka большо́й таз (*глиняный или металлический*).

ዳክዬ dakəyye у́тка.

ዳኸ (መዳኸ) dahɛ по́лзать на коле́нках (*о маленьком ребёнке*).

ዳዊት dawit *церк.* псалты́рь; **ዳዊትን ፡ ደግ'መ** а) учи́ть псалты́рь; б) повторя́ть текст псалмо́в из псалтыря́; ◇ **መንበረ ፡ ዳዊት** трон; **ከመቶ ፡ አምሳ ፡ ዳዊት ፡ የልብ'ፋ ፡ ቅንነ'ት** *посл.* че́стность лу́чше ста пяти́десяти псалмо́в;

ዳዊት ፡ ደጋሚ dawit dɛgami чёрный тарака́н.

ዳዋ dawwa *тер.* ди́кая ме́стность, невозде́ланная земля́.

ዳውላ dawəlla 1) большо́й ко́жаный мешо́к; 2) вью́чное седло́; 3) давулля́ (*большой кожаный мешок, служащий как мера веса зерна,* ≅ *20 кунна*; *см.* «*Приложение*»).

ዳዳ (መዳዳት) dadda: **አንድ ፡ ነገር ፡ ለማድረግ ፡ ልቡ'ን ፡ ዳዳ'ው** не реша́ться сде́лать *что-л.*

ዳዴ dade ну, иди́! (*обращение к маленькому ребёнку, к-рого учат ходить*).

ዳዶ dado га́йка.

ዳገተ *неупотр.*;

አዳገተ (ማዳ'ገት) addaggɛtɛ быть тру́дным; **አዳ'ገ'ተ'ኝ** я уста́л, мне тяжело́ поднима́ться; **ይህ ፡ ሥራ ፡ አዳ'ገ'ተ'ኝ** я устаю́ от э́той рабо́ты, э́та ра-

бóта утомля́ет меня́; **ምንኛ' ፡ እንደ ተደሰ'ተ ፡ ለማስረዳ'ት ፡ ያዳ'ግ' ታል** невозмóжно описáть, как он обрáдовался; **እንደ[ም]-... መገ'ንዘብ ፡ አያዳ'ግ'ትም** нетрýдно поня́ть, что...; **ያሰ'በውን ፡ ለማግኘት ፡ አዳ'ገ'ተ** егó замы́сел не осуществи́лся;

አዳጋች addagač трýдный;

ዳገት dagɛt 1) горá; **ዳገቱን ፡ ወጣ'** подня́ться нá гору; 2) возвы́шенность; платó; 3) крутóй подъём, склон; ◇ **ዳገት ፡ እርሙ ፡ ሜዳ ፡ ወንድሙ'** *погов.* тот, кто бóится трýдностей, предпочитáет идти́ по равни́не, а не взбира́ться нá гору.

ዳጉሳ dagussa дагýсса (*вид хлебных злаков*; *Eleusine coracana, Eleusine tocusso*).

ዳጋ daga межá.

ዳግመኛ dagmeññа *см. в ст.* **ደገ'መ**.

ዳግማዊ dagmawi *см. в ст.* **ደገ'መ**.

ዳጠ (መዳጥ) daṭɛ 1) давúть, выжимáть сок (*из ягод, некоторых фруктов и т. п.*); протирáть (*овощи*); **በርበሬ ፡ ዳጠ** протирáть пéрец; 2) раздавúть, переéхать *кого-л.*; растоптáть *кого-л.* (*напр. о лошади*); **በአውቶሞቢል ፡ ሰውን ፡ ዳጠ** автомобúль раздавúл человéка; 3) скользúть; 4) поскользнýться;

ተዳጠ (መዳ'ጥ) tɛdaṭɛ 1) быть протёртым (*об овощах*); 2) быть раздáвленным (*автомобилем и т. п.*); быть растóптанным (*напр. лошадью*); **የተዳጠ** а) протёртый (*об овощах*); б) раздáвленный (*автомобилем и т. п.*); растóптанный (*напр. лошадью*);

አዳጠ (ማዳጥ) adaṭɛ 1) быть скóльзким; **አዳጠኝ** я поскользнýлся; 2) быть непролáзным (*о грязи*); **የሚ'ያድጥ ፡ ጭቃ** непролáзная грязь; 3) *перен.*: **አፉን ፡ አዳጠው** он обмóлвился, оговори́лся;

አዳጭ adaç непролáзный (*о грязи*);

አስዳጠ (ማስዳጥ) asdaṭɛ *понуд. от* **ዳጠ**;

ዳጥ daṭ: **መንገዱ ፡** [mɛngɛdu] **ዳጥ ፡ ሆኖአል** дорóга стáла скóльзкой (*от дождя*);

ድጥ dəṭ 1) *см.* **ዳጥ**; 2): **የአፍ ፡ (ያፍ ፡) ድጥ** обмóлвка, оговóрка;

ድጠ dəṭo *см.* **ድጦሽ**;

ድጦሽ dəṭoš овощнóе пюрé.

ዳጨ (መዳጨት) daččɛ *см.* **ዳጠ**.

ዳፍንት dafənt *см. в ст.* **ደፈ'ነ**.

ዴሞክራሲ demokrasi *см.* **ዲሞክራሲ**.

ዴሞክራቲካዊ demokratikawi демократúческий.

ዴሮ dero рысь.

ዴግሪ degri 1) грáдус; **ከዜሮ ፡ በላይ ፡ አሥ'ር ፡ ዴግሪ ፡ ነው** дéсять грáдусов вы́ше нуля́; 2) учёная стéпень; **የዶክተር'ነ'ት ፡ ዴግሪ** учёная стéпень дóктора нáук.

ድሃ dəha *см. в ст.* **ደኸየ'**.

ድህነት dəhənnɛt *см. в ст.* **ደኸየ'**.

ድለላ dəllɛla *см. в ст.* **ደለ'ለ**.

ድላል dəlal ры́ночная пóшлина.

ድል dəl побéда; **ድል ፡ አገኘ' ፡ (ነሣ' ፡)** одéрживать побéду, побеждáть (**በ- ላይ** *кого-л.*), наноси́ть пораже́ние (**በ- ላይ** *кому-л.*); **ጠላቱን ፡ ድል ፡ አደረ'ገ** побеждáть врагá; **ድል ፡ ሆነ ፡ (ተነሣ' ፡, ተመታ' ፡)** терпéть пораже́ние, прóигрывать; **ድል ፡ መሆን** пораже́ние, прóигрыш;

ባለ ፡ ድል balɛ dəl 1. победонóсный; 2. победúтель;

ድል ፡ አድራጊ dəl adraġi победи́тель;

ድል ፡ አድራጊነት dəl adraġinnət побе́да; **በድል ፡ አድራጊነት ፡ ተመለ'ሰ** возвраща́ться с побе́дой.

ድልህ dəlləh мо́лотый пе́рец; **የድል'ህ፡ ቅል** ты́квенная буты́лка, в кото́рой храня́т мо́лотый пе́рец.

ድልሽ dəlləh *см.* **ድል'ህ**.

ድልድል dələddəl *см. в ст.* **ደለደ'ለ**.

ድልድይ dəldəy мост; **የባቡር ፡ ድልድይ** железнодоро́жный мост; **የመሸ'ጋገሪያ ፡ ድልድይ** мост для перехо́да че́рез *что-л.*

ድመት dəmmət ко́шка; **የድመ'ት** коша́чий; ◇ **ያይጥ ፡ ሞት ፡ የድመ'ት ፡ ሰርግ ፡ ነው** *посл.* смерть мы́шки — весе́лье для ко́шки.

ድማ dəma *бот.* баоба́б (*Adansonia digitata*).

ድምር dəmmər *см. в ст.* **ደመ'ረ**.

ድምበር dəmbər *см.* **ድንበር**.

ድምቡል ፡ አለ (ማለት) dəmbull alə *см.* **ድንቡል' ፡ አለ**.

ድምቡሽ dəmbuš *см.* **ድንቡሽ**.

ድምቢጥ dəmbiṭ *см.* **ድንቢጥ**.

ድምብላል dəmbəlal *бот.* кориа́ндр (*эфиронос*).

ድምድማት dəmdəmat *см. в ст.* **ደመደ'መ**.

ድም ፡ ድም ፡ አለ (ማለት) dəmm dəmm alə греме́ть (*о барабане*).

ድምጥ dəmṭ *см. в ст.* **ደመጠ**.

ድምጥማጥ dəmətmaṭ: **ድምጥማጡ ፡ ጠፋ'** быть ску́чным, неинтере́сным (*о рассказе и т. п.*).

ድምጫ dəmča *см. в ст.* **ደመጠ**.

ድምፃዊ dəmṣawi *см. в ст.* **ደመጠ**.

ድምፅ dəmṣ *см. в ст.* **ደመጠ**.

ድምፈፍ dəmfəf *тер.* дура́к, тупо́й челове́к.

ድረስ dərəs *см. в ст.* **ደረ'ሰ**.

ድሪ dəri цепо́чка с кресто́м (*к-рую носят на шее женщины*); **የወርቅ ፡ ድሪ** золота́я цепо́чка с кресто́м; **ሳንቃ ፡ ድሪ** серебряная цепо́чка с крестом, украшенным орна́ментом.

ድሪቶ dərito *см. в ст.* **ደረ'ተ**.

ድሪያ dərriya *см. в ст.* **ደራ'**.

ድራረ dərarə: **ድራረ ፡ ልደት** кану́н рождества́; **ድራረ ፡ ጾም** кану́н поста́.

ድራሾች dərašoč *см. в ст.* **ደረ'ሰ**.

ድሬ dərre плато́, невысо́кое плоского́рье.

ድር dər *см. в ст.* **ደራ'**.

ድርሰት dərsət *см. в ст.* **ደረ'ሰ**.

ድርሻ dərša *см. в ст.* **ደረ'ሰ**.

ድርቀት dərqət *см. в ст.* **ደረ'ቀ**.

ድርቅና dərqənna *см. в ст.* **ደረ'ቀ**.

ድርቆሽ dərqoš *см. в ст.* **ደረ'ቀ**.

ድርብርብ dərəbrəb *см. в ст.* **ደረ'በ**.

ድርንቅ dərnəq *см.* **ድርጭት**.

ድርድር dərəddər *см. в ст.* **ደረደ'ረ**.

ድርጅት dərəjjət *см. в ст.* **ደረጀ'**.

ድርጊት dərgit *см.* **አድራጎት** *в ст.* **ደረገ**.

ድርግም ፡ አለ (ማለት) dərgəmm alə *см. в ст.* **ደረገ'መ**.

ድርጎ dərgo *см. в ст.* **ዳረ'ገ**.

ድርጭት dərčət пе́репел, перепёлка (*Alauda cristata*).

ድሮ dəro *см.* **ዱሮ**.

ድስት dəst котело́к; горшо́к; кастрю́ля.

ድቀት dəqət прелюбодея́ние.

ድቅድቅ dəqdəq *см. в ст.* **ደቀደ'ቀ**.

ድቍስ dəqqus *см.* **ድቁ'ስ** *в ст.* **ደቈ'ሰ**.

ድቡልቡል dəbulbul *см. в ст.* **ደቦለቦለ**.

ድባ dəba 1) бу́сы; 2) *воен.* ка́псюль, писто́н.

ድባብ dəbab большо́й зонт.

ድብ dəb медве́дь; **ሴት ፡ ድብ** медве́дица; **የድብ** медве́жий; **የድብ ፡ ግልገል** медвежо́нок.

ድብ ፡ አለ (ማለት) dəbb alɛ сти́хнуть, ути́хнуть, ослабе́ть (*о ветре*);

ድብታ dəbbəta тишина́, поко́й, споко́йствие.

ድብልቅልቅ dəblɜqlɜq *см. в ст.* **ደበለ'ቀ**.

ድብርቅ dəbərrəq дыбырры́к (*вид растения с широкими листьями и светло-коричневыми плодами, произрастающего в поясе колла, см.* **ቆላ'**; *используется в медицинских целях как закрепляющее средство*).

ድብብቆሽ dəbəbbəqoš *см. в ст.* **ደበ'ቀ**.

ድብኝት dəbəñɲət небольшо́й глиня́ный сосу́д (*используется для хранения зерна*).

ድብደባ dəbdɛba *см. в ст.* **ደበደ'በ** I.

ድብዳብ dəbdab чепра́к.

ድብድባ dəbdəbba 1) му́сорная я́ма; 2) мураве́йник.

ድንቁርና dənqurənna *см. в ст.* **ደነቈ'ረ**.

ድንበር dəmbɛr грани́ца, рубе́ж; межа́;

ድንበሩን ፡ ተላለ'ፈ проходи́ть грани́цу; **የድንበር ፡ ድንጋይ ፡ (ምልክ'ት ፡)** **ተከ'ለ** устана́вливать грани́цу; **ሁለቱ' ፡ መንግሥታት ፡ የሚ'ገ'ናኙ'በ'ት ፡ ድንበር** грани́ца ме́жду двумя́ госуда́рствами.

ድንቡል ፡ አለ (ማለት) dəmbull alɛ быть пу́хленьким, хоро́шеньким (*о маленьком ребёнке*); **ድንቡል ፡ ያለች ፡ ልጅ** пу́хленькая, хоро́шенькая де́вочка;

ድንቡሎ dəmbulo 1) кро́шка, карапу́з; 2) *разг.* пять санти́мов.

ድንቡሽ dəmbuš *тер.* краса́вица.

ድንቢጥ dəmbiṭ дымби́т (*небольшая птица с красным или светло-коричневым оперением*; *Fringilla bengalus*).

ድንት dənt: **ድንት ፡ ለድንት** *тер.* наве́чно, навсегда́.

ድንች dənnəč карто́фель; **የተጠበ'ሰ ፡ ድን'ች, የድን'ች ፡ ጥበስ** жа́реный карто́фель; **የተቀቀ'ለ ፡ (ቅቅ'ል ፡)** **ድን'ች** варёный карто́фель.

ድንክ dənk 1. ка́рликовый, малоро́слый; 2. ка́рлик;

ድንክ ፡ አልጋ dənk alga ни́зкая крова́ть; тахта́.

ድንኳን dənkwan пала́тка, шатёр; **ድንኳን ፡ ተከ'ለ** разбива́ть пала́тку; **ድንኳን ፡ ነቀ'ለ** свёртывать пала́тку.

ድንገት dəngɜt *тж.* **በድንገት** внеза́пно, вдруг, неожи́данно; случа́йно; **የድንገት ፡ ነገር** случа́йность;

ድንገተኛ dəngɜteññə внеза́пный, неожи́данный; непредви́денный; случа́йный; **ድንገተኛ' ፡ ሞት** скоропости́жная смерть; **ድንገተኛ' ፡ ነገር** неожи́данность.

ድንጉል dəngul 1) пчели́ная ма́тка; 2) дынгу́л (*название двух струн бэгэна*; *см.* **በገና**).

ድንጋይ dəngay ка́мень; **የመሳል ፡ ድንጋይ** точи́льный ка́мень, бру́сок; **የከበ'ረ ፡ ድንጋይ** драгоце́нный ка́мень; **ቡሓ ፡ ድንጋይ** известня́к; ◇ **የድንጋይ ፡ ከሰል** ка́менный у́голь; **የድንጋይ ፡ ዘመን** ка́менный век; **ድንጋይ ፡**

ልብ' ка́менное се́рдце; **ድንጋይ ፡ ራስ** упря́мый как осёл; **ድንጋይ ፡ በእግሩ** вя́лый, медли́тельный; **ለድንጋይ ፡ መናገር ፡ ያህል ፡ ሆነ** как о́б стену го́рох; **ድንጋይ ፡ በድንጋይ ፡ ላይ ፡ ትል'ቅ ፡ ቤት ፡ ይሆናል** *посл.* и большо́й дом стро́ится по ка́мешку;

ድንጋያማ dəngayamma камени́стый.

ድንጋጌ dənəggagе *см. в ст.* **ደነገ'ገ.**

ድንጋጤ dənəggaṭe *см. в ст.* **ደነገ'ጠ.**

ድንግል dəngəl (*мн.* **ደናግል**) 1. де́вственный; нетро́нутый, невозде́ланный; **ድንግል ፡ መሬት** целина́; **ድንግል ፡ ጫካ'** де́вственный лес, джу́нгли; 2. 1) де́вственник; 2) *перен.* че́стный челове́к;

ድንግላዊት dəngəlawit (*мн.* **ድንግላውያት**) 1. де́вственная, целому́дренная, неви́нная; 2. де́вственница, де́ва;

ድንግልና dəngələnna де́вственность, целому́дрие, неви́нность.

ድንግርግር ፡ አለው dəngərgərr alɔw *см. в ст.* **ደነገረ.**

ድንግዝግዝ ፡ አለ (ማለት) dəngəzgəzz alɛ стемне́ть; **ድንግዝግዝ ፡ ብሏል** стемне́ло; **ድንግዝግዝ ፡ ያለ** су́мрачный, оку́танный су́мраком;

ድንግዝግዝታ dəngəzgəzta су́мрак.

ድንጉላ dəngula племенно́й жереба́ц (*арабской породы*).

ድንጉርጉር dəngurgur *см. в ст.* **ደነ'ገረ.**

ድንፋታ dənfata *см. в ст.* **ደነፋ'.**

ድኝ dəñ *хим.* се́ра.

ድኩላ dəkkula дыккула́ (*вид антилопы; Antilope Dekula*).

ድካም dəkam *см. в ст.* **ደከ'መ.**

ድኮት dəkkot *тер.* ножно́й брасле́т (*носимый женщинами выше лодыжки*).

ድኻ dəha *см. в ст.* **ደኸየ'.**

ድኾ dəho *см. в ст.* **ደኸየ'.**

ድው ፡ አለ (ማለት) dəww alɛ: **ድው' ፡ አለው** быть бестолко́вым, несообрази́тельным; **ነገሩ ፡ ድው' ፡ አለው** он э́то не понима́ет, до него́ э́то не дохо́дит; **ድው' ፡ ያለው** бестолко́вый, несообрази́тельный;

ድው ፡ ድው ፡ አለ (ማለት) dəwwə đəww alɛ стуча́ть (*о сердце*); **ልቡ' ፡ ድው' ፡ ድው' ፡ ይል ፡ ነበ'ር** се́рдце его́ стуча́ло;

ድው ፡ ድው ፡ አደረገ (ማድረግ) dəwwə đəww adərrgɛ бить, колоти́ть, стуча́ть (**-ን** *по чему-л.*).

ድውር dəwwər *см. в ст.* **ደወ'ረ.**

ድውይ dəwwəy (*мн.* **ድው'ያን**) 1) больно́й; **ድው'ያንን ፡ ፈወ'ሰ** лечи́ть больны́х; 2) кале́ка;

ድውይነት dəwwəyənnət 1) неду́г; хрони́ческое заболева́ние; 2) физи́ческий недоста́ток.

ድዝ ፡ አደረገ (ማድረግ) dəzz adərrgɛ греме́ть, стуча́ть.

ድይቅ dəyyəq бурдю́к.

ድዳ dəda *см.* **ዲዳ.**

ድድ dədd десна́;

ድዳም đəddam *бран.* мо́рда.

ድጅኖ dəjəno лом (*инструмент*).

ድጉንጉና dəgunguna дыгунгуна́ (*дерево из семейства камедоносных; Odina Schimperli*).

ድጋሚ dəggami *см. в ст.* **ደገ'መ.**

ድጋፍ dəgaf *см. в ст.* **ደገ'ፈ.**

ድግ dəg дли́нный мате́рчатый по́яс (*к-рым подпоясываются, отправляясь в дальнюю дорогу*); **ድጉን ፡ ሸበ' ፡ አደረ'ገ** подпоя́сываться.

ድግምት dəgəmt *см. в ст.* **ደገ'መ.**

ድግር dəgər дыгы́р (*две плоские треугольные подпорки, поддерживающие рукоять с лемехом*).

ድግስ dəggəs *см. в ст.* **ደገ'ሰ.**

ድግዝግዝ ፡ አለ (ማለት) dəgəzgəzz alɛ *тер.* стемне́ть; **ድግዝግዝ ፡ ብሏል** наступи́ли су́мерки; **ድግዝግዝ ፡ ያለ** су́мрачный, оку́танный су́мраком; **ድግዝግዝታ** dəgəzgəzta су́мерки.

ድግጣ dəgəṭṭa дыгытта́ (*вид акации*).

ድጉስ dəgus *см. в ст.* **ደጐ'ሰ.**

ድጓ dəggwa кни́га годи́чных церко́вных песнопе́ний.

ድጦሽ dəṭoš *см. в ст.* **ዳጠ.**

ድፊት dəfit капка́н, лову́шка (*в виде корзины*).

ድፋርሳ dəfarsa дыфарса́ (*вид крупной антилопы; Antilope Defassa*).

ድፍረት dəfrɛt *см. в ст.* **ደፈ'ረ.**

ድፍርስ dəfrəs *см. в ст.* **ደፈረ'ሰ.**

ድፍን dəffən *см. в ст.* **ደፈ'ነ.**

ድፍንፍን dəfənfən *см. в ст.* **ደፈ'ነ.**

ድፍድፍ dəfdəf *см. в ст.* **ደፈደ'ፈ.**

ድፍጥ dəfṭ *см. в ст.* **ደፈ'ጠ.**

ድፎ dəfo больша́я кру́глая бу́лка из пшени́чной муки́.

ዶለተ (መዶለ'ት) dolɛtɛ собира́ться, совеща́ться (*тайно*), составля́ть за́говор;

ዶላች dollač, *употр. обычно мн.* **ዶላ'ኞች** загово́рщики, уча́стники та́йного совеща́ния, заседа́ния, уча́стники за́говора;

መዶለቻ mɛdolleča: **መዶለ'ቻ ፡ አደ'ባባይ** ме́сто, где та́йно собира́ются;

አስዶለተ (ማስዶለ'ት) asdolletɛ созыва́ть совеща́ние (*тайное*);

ዱለት dulɛt 1) совеща́ние, заседа́ние (*тайное*); **ዱለት ፡ አደረ'ገ** та́йно обсужда́ть, созыва́ть совеща́ние; 2) за́говор, та́йное соглаше́ние; 3) интри́га, про́иски, ко́зни; **በዱለት ፡ ይኖራል** он не мо́жет жить без интри́г;

ዱለታ dulɛta 1) обсужде́ние, диску́ссия; спор; 2) сде́лка;

ዱለተኛ dulɛtɛñña загово́рщик;

ዱለታም dulɛtam интрига́н.

ዶለዶለ *неупотр.*;

ተንዶለዶለ (መንዶልዶል) tɛndoleddolɛ ли́ться; стека́ть; вытека́ть;

አንዶለዶለ (ማንዶልዶል) andolɛddolɛ лить, выliва́ть.

ዶለዶመ (መዶልዶም) doleddomɛ затупля́ться, станови́ться тупы́м; **የዶለ ዶ'መ ፡ ሰንጢ** тупо́й перочи́нный нож;

አዶለዶመ (ማዶልዶም) adoleddomɛ затупля́ть, де́лать тупы́м;

ዱልዱም duldum тупо́й; **ዱልዱም ፡ ማጭድ** тупо́й серп; **ዱልዱም ፡ እርሳስ** тупо́й каранда́ш.

ዶላር dolar до́ллар (*американский*).

ዶማ doma 1) моты́га; **አፈ ፡ ምሳር ፡ ዶማ** моты́га с двумя́ зу́бьями; 2) кирка́.

ዶሮ doro ку́рица; цыплёнок; **የዶሮ ፡ ሥጋ** кури́ное мя́со, куря́тина; **የዶሮ ፡ ቤት** куря́тник; **የዶሮ ፡ ብል'ት** кури́ные потроха́; **የዶሮ ፡ ወጥ** кури́ный у́от; **የዶሮ ፡ ጥብስ** жа́реная ку́рица; жа́реный цыплёнок; **ቄብ ፡ ዶሮ** ку́рица, не несу́щая яи́ц; **አውራ ፡ ዶሮ** пету́х; **ወሰራ ፡ (ዛጐልማ' ፡) ዶሮ** ку́рица с бе́лыми и чёрными пя́тнами на кры́льях; **የሰይጣን ፡ (የውኃ ፡) ዶሮ** *зоол.* водяна́я ку́рочка; **የቱርክ ፡ (የማሪክ ፡) ዶሮ** инду́к;

ዶሮ ፡ ዋጭ doro waç dóro. yáч (*вид хищной птицы, охотящейся за курами*).

ዶሰኛ doseñña непослу́шный, непоко́рный; ◇ የበሬ ፡ ዶሰኛ፡ ፤ የሴት ፡ መላ ሰኛ፡ ፤ አታ፡ምጣ ፡ ወደኛ፡ *погов.* не приводи́ быка́ с но́ровом и сварли́вую же́нщину.

ዶቃ doqa бу́сы (*надеваемые на шею ребёнка*).

ዶቅማ doqma докма́ (*вид дерева, растущего по берегам рек*).

ዶባ doba пе́гий (*о масти лошадей*).

ዶክተር dokter 1) до́ктор, врач; 2) до́ктор (*учёная степень*);

ዶክተርነት dokterənnet: የዶክተር ነ፡ት ፡ ማዕርግ ፡ (ዲግሪ ፡) учёная сте́пень до́ктора нау́к.

ዶፍ dof ли́вень, проливно́й дождь; ዶፍ፡ ያዘን [yazɛn] мы попа́ли под проливно́й дождь.

ዶፎር dofor йод.

ዷ ፡ አለ (ማለት) dwa alɛ *см.* ዱ ፡ ዱ ፡ አለ.

ጀ

ጀ jɛ джэ (*25-я буква амхарского алфавита; во многих словах дублирует* ዠ).

ጀለ (መጀል) jɛlɛ быть глупова́тым, простова́тым;

ተጃጃለ (መጃ፡ጃል) tɛjajalɛ говори́ть глу́пости; አት፡ጃ፡ጃል не говори́ глу́постей;

ጃል jil *см.* ጅል;

ጅል jəl 1. глу́пый, глупова́тый, простова́тый; 2. проста́к; глупе́ц, дура́к; ጅልህን ፡ ፈል፡ግ не ду́май, что я дура́к;

ጅልነት jələnnet глу́пость; пустяки́, вздор, нелепость; የጅልነ፡ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ፡ де́лать глу́пости;

ጅላጅል jəlajəl 1. о́чень глу́пый; 2. глупе́ц.

ጀልባ jɛlba ло́дка; ባለ ፡ ሞተር ፡ ጀ፡ልባ мото́рная ло́дка; በጀልባ ፡ ሄደ е́хать на ло́дке;

ባለ ፡ ጀልባ balɛ jɛlba 1) ло́дочник; 2) владе́лец ло́дки.

ጀመለመለ *неупотр.*;

ተጀመለመለ (መጀመልመል) tɛjməlɛmməlɛ *тер.* собира́ться вме́сте;

ጅምልምል ፡ አለ (ማለት) jəməlməll alɛ *см.* ተጀመለመ፡ለ;

ጅምልምል jəməlməl: ጅምልምል፡ ሆነው ፡ ሔዱ они́ пошли́ все вме́сте.

ጀመረ (መጀመ፡ር) jɛmmərɛ начина́ть; ትጽፍ ፡ ጀመ፡ረ она́ начала́ писа́ть; መሥራት ፡ ጀመ፡ሩ они́ приступи́ли к рабо́те; ዝናብ ፡ መዝነብ ፡ ጀመ፡ረ начался́ дождь; እርስ ፡ በርሳቸ፡ው ፡ መደ፡ባደብ ፡ ጀመ፡ሩ они́ затея́ли дра́ку; ተኩስ ፡ ጀመ፡ረ открыва́ть стрельбу́;

ጀምሮ jɛmmərɔ 1. *deепр. от* ጀመ፡ረ; 2. *в конструкции с* ከ- а) с, начина́я с; ከልጅነ፡ት ፡ ጀም፡ሮ с де́тства; ከጥዋት ፡ ጀም፡ሮ ፡ እስከ ፡ ማታ с утра́ до ве́чера; ከመጀመ፡ሪያ ፡ ጀ፡ም፡ሮ с са́мого нача́ла; б) *в сочет. с перфектом* с тех по́р как; ከሔደ ፡ ጀ

ም'ሮ с тех по́р как он ушёл, уе́хал; **ጀማሪ** jɛmmari 1. начина́ющий; 2. новичо́к;

መጀመሪያ mɛjɛmmɛriya 1. нача́ло; **በሚያዝያ ፡ ወር ፡ መጀመ'ሪያ ፡ ላይ** в нача́ле ме́сяца мия́зия; **ከመጀመ'ሪያ ፡ እስከ ፡ መጨረ'ሻ ፡ ድረስ** с нача́ла до конца́; **የመጀመ'ሪያ** а) пе́рвый, первонача́льный, нача́льный; б) пе́рвый (*не существовавший раньше*); **የመጀመ'ሪያ ፡ ደረጃ ፡ ትምህርት ፡ ቤት** шко́ла пе́рвой ступе́ни; **የመጀመ'ሪያ ፡ ስሜ'ትዎ ፡ ምን ፡ ነበ'ር?** каковы́ бы́ли ва́ши пе́рвые впечатле́ния?; **በዓለም ፡ የመጀመ'ሪያ ፡ የሆነ ፡ የጠፈር ፡ መርከብ** пе́рвый в ми́ре косми́ческий кора́бль; 2. пе́рвый; **መጀመ'ሪያዎቹ' ፡ የጠፈር ፡ ሰዎች** пе́рвые космона́вты; 3. *тж.* **በመጀመ'ሪያ** снача́ла, вначале́; ◇ **ነገር ፡ ሁሉ' ፡ በመጀመ'ሪያ ፡ ይከብዳል ፡ በኋላ ፡ ግን ፡ እየ'ቀለ'ለ ፡ ይሄዳል** *погов.* вся́кое де́ло вначале́ быва́ет тру́дным, а пото́м стано́вится ле́гче; **ለመጀመ'ሪያ** впервы́е, в пе́рвый раз;

ተጀመረ (መጀ'መር) tɛjɛmmɛrɛ быть на́чатым; начина́ться; **ስብሰባው ፡ ተጀም'ሯል** собра́ние уже́ нача́лось; **ስብሰባው ፡ በጊዜው ፡ መጀ'መር ፡ አለ'በ'ት** собра́ние должно́ нача́ться во́время; **የተጀመ'ረውን ፡ ሥራ ፡ ከፍጻ'ሜ ፡ ማድረስ ፡ ይገ'ባ'ል** на́чатое де́ло сле́дует доводи́ть до конца́;

አስጀመረ (ማስጀመ'ር) asjɛmmɛrɛ *понуд. от* **ጀመ'ረ**; **ስብሰባውን ፡ በጊዜው ፡ ማስጀመ'ር ፡ ያስፈል'ጋል** ну́жно доби́ться, что́бы собра́ние нача́лось во́время;

ጀመር ፡ አደረገ (ማድረግ) jɛmmɛrr adɛrrɛgɛ *см.* **ጀመ'ረ**;

ጅምር jəmmər 1. на́чатый; 2. нача́ло; ◇ **በጅም'ር ፡ ቀረ'** сорва́ться;

አጀማመር ajjɛmamɛr нача́ло; **ጥሩ ፡ አጀ'ማመር ፡ ነው** хоро́шее нача́ло.

ጀምበር jɛmbɛr *см.* **ጀንበር**.

ጀረረ *неупотр.*;

ተንጃረረ (መንጃረር) tɛnjarrɛrɛ ли́ться, струи́ться; бить ключо́м;

አንጃረረ (ማንጃረር) anjarrɛrɛ лить, вылива́ть;

ጀረር ፡ አለ (ማለት) jɛrɛrr alɛ: **ጀረር ፡ ብሎ ፡ ፈሰ'ሰ** бы́стро вытека́ть.

ጀር ፡ አለ (ማለት) jɛrr alɛ *тер.* бежа́ть, убега́ть, удира́ть;

ጀር ፡ አደረገ (ማድረግ) jɛrr adɛrrɛgɛ *тер.* броса́ть, швыря́ть, мета́ть.

ጀርመን jɛrmɛn не́мец; **የጀርመን** неме́цкий; **የጀርመን ፡ ቋንቋ** неме́цкий язы́к;

ጀርመናዊ jɛrmɛnawi (*мн.* **ጀርመናውያን**) 1. неме́цкий; **ጀርመናዊ ፡ ወጣ'ት** неме́цкий ю́ноша; 2. не́мец;

ጀርመናዊት jɛrmɛnawit (*мн.* **ጀርመናውያት**) 1. неме́цкая; 2. не́мка;

ጀርመንኛ jɛrmɛnəñña неме́цкий язы́к; **በጀርመንኛ' ፡ ይና'ገ'ራል** он говори́т по-неме́цки.

ጀርባ jɛrba 1) спина́; **ጀርባዬን ፡ አሞ'ኛ'ል** у меня́ боли́т спина́; 2) оборо́т, обра́тная сторона́; **በስተጀርባ ፡ ተመልከት** смотри́ на оборо́те.

ጀበና jɛbɛna кофе́йник; ча́йник.

ጀባ jɛbba бы́чья шку́ра, шку́ра быка́.

ጀባራ jɛbara *см.* ጅብራ'.

ጀብን jɛbən *тер.* твóрог.

ጀብዱ jɛbdu: **የጀብዱ ፡ ሥራ** геройзм, отвáга; **የጀብዱ ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** проявля́ть геройзм, отвáгу.

ጀተሬ jettɛre джэттэрé (*вид сорго*).

ጀነነ *неупотр.*;

ተጀነነ (መጀ'ነን) tɛjɛnnɛnɛ быть надмéнным, высокомéрным; чвáниться, кичúться; **የሚ'ጀ'ነ'ን** *см.* ጅን'ን 1; **በመጀ'ነኑ ፡ አልወደ'ውም** я не люблю́ егó за высокомéрие; **አት'ጀ'ነን** не зазнавáйся!;

ጅንን jənnən 1. высокомéрный, чванли́вый; 2. высокомéрный человéк;

ጅንንነት jənnənənnɛt высокомéрие, чвáнство.

ጀነጀነ *неупотр.*;

ተጀነጀነ (መጀ'ንጀን) tɛjɛnɛjjɛnɛ *тер.* кишéть; копошúться.

ጀንበር jɛmbɛr сóлнце; **ጀንበር ፡ ፈነጠ'ቀች** засия́ло сóлнце; **ጀንበር ፡ ጠለ'ቀች** сóлнце зашлó; **ጀንበሩ ፡ ቶሎ ፡ ይመሻል** наступи́ли корóткие дни; ◇ **የገና' ፡ ጀንበር** корóткие дни (*в конце месяца тахсас, когда празднуется рождество в Эфиопии*).

ጀጀባ jɛjjɛba джеджебá (*вид растения, растущего по берегам рек*).

ጀግና jɛgna 1. смéлый, хрáбрый, геройческий; 2. смельчáк, храбрéц, герóй; **የጀግና ፡ ጀግና** храбрéц из храбрецóв;

ጅግንነት jɛgnənnɛt смéлость, хрáбрость, геройзм; **የጀግንነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** совершáть смéлый постýпок.

ጀገለ (መጀገ'ል) jɛggolɛ *тер.* огорáживать;

ጀገል jɛgol *тер.* огрáда, йзгородь.

ጀፈጀፈ (መጀፍጀፍ) jɛfɛjjɛfɛ *тер.* прорастáть, пускáть ростки́; распускáться.

ጁሆ juho *тер.* 1) залóжник; 2) залóг.

ጁንያ junəyyə *тер.* мешóк.

ጂል jil *см.* ጅል *в ст.* ጅለ.

ጂኒ jinni гинéя; фунт стéрлингов.

ጂንni jinni злой дух, бес; **ጂኒ' ፡ የሰፈ'ረበ'ት ፡ (የተጫነው ፡)** беснова́тый;

ጂናም jinnam: **ጂና'ም ፡ በታ** мéсто, где вóдятся бéсы.

ጂኦግራፊ jiografi геогрáфия; **የጂኦግራፊ ፡ ሊቅ** геóграф.

ጃሪ jari *зоол.* вивéрра (*Viverra abyssinica*).

ጃርት jart дикобрáз.

ጃንሆይ janhoy импера́тор (*в Эфиопии*); **ግርማዊ ፡ ጃንሆይ** Егó велúчество импера́тор.

ጃን ፡ ሜዳ jan meda пóле, на котóром провóдятся парáды войск, скáчки.

ጃን ፡ ሸላሚ jan šɛllami дворцóвый мáстер.

ጃንደረባ jandɛrɛba éвнух.

ጃንጥላ janṭəla зóнтик.

ጃኖ jano джано́ (*отделанная шёлком накидка, к-рую носят высокопоставленные лица*).

ጃኬት jaket кýртка; жакéт.

ጃዊሳ jawwissa *тер.* смéлый, хрáбрый.

ጃጀ (መጃጀት) jajjɛ впадáть в дéтство, выживáть из умá; **የጃጀ' ፡ ሽማግሌ'** дряхлый старúк;

ጅጅት jəjət стáрческий марáзм.

ጄት jet: **ጄት ፡ አይሮፕላን** реактúвный самолёт.

ጅል jəl *см. в ст.* ጅለ.

ጅማት jəmmat 1) жúла; **ጅማ'ት ፡ ብ**

ቻ፡ የሆነ ፡ ሥጋ жи́листое мя́со; 2) струна́;

ጅማታም jəmmatam 1) жи́листый (*о мясе*); 2) кре́пкий (*о человеке*).

ጅምላ jəmla всё; це́лое; ито́г; су́мма; በጅምላ в це́лом, в о́бщей сло́жности; в ито́ге; በጅምላ ፡ ገዛ' покупа́ть о́птом; የጅምላ ፡ ኣገ'ዛዝ, በጅምላ ፡ መግዛት опто́вые зако́упки; በጅምላ ው ፡ ስንት ፡ ነው? ско́лько бу́дет сто́ить, е́сли купи́ть о́птом?

ጅምር jəmmər *см. в ст.* ጀመ'ረ.

ጅረት jərɛt река́;

ጅረታጅረት jərɛtajərɛt ре́ки; речна́я систе́ма.

ጅራት jərat хвост; ጅራቱን ፡ ቈለ' ፈ ፡ (ሸገ'በ ፡) поджима́ть хвост;

ጅራት ፡ የለሽ jərat yɛlleš бесхво́стый; ጅራት ፡ የለ'ሽ ፡ ኣውሬ бесхво́стое живо́тное;

ጅራት ፡ ረጅም jəratɛ rɛjjəm длиннохво́стый;

ጅራት ፡ ቀጭን jəratɛ qɛčč'ən жира́ф;

ጅራት ፡ ኣጭር jəratɛ aččər короткохво́стый;

ጅራታም jəratam с дли́нным хвосто́м, хвоста́тый.

ጅራፍ jəraf кнут, плётка; በጅራፍ ፡ ገረ'ፈ погоня́ть кнуто́м; ударя́ть, бить кнуто́м; የጅራፍ ፡ እንጨት ру́чка плётки; የጅራፍ ፡ ውልብልቢት [wəlɛblɛbit] ко́нчик плётки; ወፍራም ፡ ጅራፍ то́лстая плеть.

ጅብ jəb гие́на; ◇ የጅብ ፡ ምርኩዝ йеджи́б мырку́з (*вид кустарника, произрастающего в поясе с умеренным климатом на высоте 1700—2400 м над уровнем моря*); የጅብ ፡ ሽንኩርት йеджи́б шинку́рт (*растение, напоминающее лук*); የጅብ ፡ ኣለቃ йеджи́б алэка́ (*вид гиены*).

ጅብራ jəbərra джыбырра́ (*вид кустарника; используется для постройки шалашей, хижин; Tupa rhyncopetalum, Rhync. montanum*).

ጅኒ jəni *см.* ጂኒ.

ጅው ፡ ኣለ (ማለት) jəww alɛ 1) помча́ться; 2) качну́ться;

ጅው ፡ ኣደረገ (ማድረግ) jəww adɛrrɛgɛ: ጅው' ፡ ኣድርጎ ፡ ጠጣ' вы́пить за́лпом.

ጅግራ jəgra цеса́рка.

ጅግና jəgna *разг. см.* ጀግና.

ጅግጅግ ፡ ኣለ (ማለት) jəgjəgg alɛ *тер.* шуме́ть; треща́ть; грохота́ть;

ጅግጅግታ jəgjəgta *тер.* шум; треск; гро́хот.

ጅማ joma джома́ (*вид дерева, произрастающего в поясе с умеренным климатом на высоте 1700—2400 м над уровнем моря*).

ጆሮ joro у́хо; у́ши; በጆሮው ፡ ሰማ' слы́шать со́бственными уша́ми; የጆሮ ፡ ልም мо́чка у́ха; የጆሮ ፡ ሐኪም врач-специали́ст по ушны́м боле́зням; ጆሮውን ፡ ቀረ'ረ навостря́ть у́ши; ◇ ከጆሮው ፡ ኣልጣፈውም не пропуска́ть ми́мо ушей́; የሰሚውን ፡ ጆሮ ፡ ማረ'ከ привлека́ть внима́ние слу́шателей, аудито́рии;

ጆሮ ፡ ቀርባባ joro qɛrbabba лопоу́хий;

ጆሮ ፡ ደግፍ joro dɛggəf *мед.* сви́нка;

ጆሮ ፡ ግንድ joro gənd висо́к;

ጆሮ ፡ ጠቢ joro ṭɛbi спле́тник.

ጆንያ jonəyya *см.* ጆንያ'.

ገ

ገ gɛ гэ (*26-я буква амхарского алфавита*).

ገሀድ gɛhad *см.* **ገሃድ**.

ገሃነም gɛhannɛm 1) ад; 2) *миф.* преиспо́дняя;

ገሃነም ፡ እሳት gɛhannɛm əsat гее́нна, ад.

ገሃድ gɛhad я́вный, очеви́дный; **ገሃድ ፡ ሆነ** а) быть я́вным, очеви́дным; б) полу́ча́ть огла́ску;

በገሃድ bɛgɛhad откры́то, открове́нно; **በገሃድ ፡ አደረገ** а) де́лать я́вным, очеви́дным; б) предава́ть огла́ске; **በገሃድ ፡ ነገረው** говори́ть откры́то, открове́нно;

ገሃድ ፡ ጾም gɛhad ṣom пост наканý не рождества́.

ገለል ፡ አለ (ማለት) gɛlɛll alɛ 1) отстраня́ться, отодвига́ться; **ገለል ፡ በል** отодви́нься!; 2) отделя́ться, обособля́ться (**ከ-** *от чего-л.*); 3) приде́рживаться нейтралите́та;

ገለል ፡ አደረገ (ማድረግ) gɛlɛll adɛrgɛgɛ 1) отстрани́ть, отодви́нуть; 2) отдели́ть, обосо́бить; 3) держа́ть нейтралите́т;

ገለልተኛ gɛlɛlteññа 1) уединённый; 2) отделённый, обосо́бленный; 3) приде́рживающийся нейтралите́та, нейтра́льный; неприсоедини́вшийся; **ገለልተኞች ፡ አገሮች** нейтра́льные, неприсоедини́вшиеся стра́ны;

ገለልተኝነት gɛlɛlteññannɛt нейтралите́т; неприсоедине́ние; **የገለልተኝነት ፡ አቋም** нейтра́льная пози́ция, пози́ция невмеша́тельства.

ገለሞተች (መገልሞት) gɛlɛmmotɛč развра́тничать, распу́тничать;

ጋለሞታ galɛmota распу́тная же́нщина; проститу́тка;

ግልሙትና gəlmutənna развра́т, распу́тство; **የግልሙትና** развра́тный, распу́тный (*напр. о жизни*).

ገለበ (መግለብ) gɛllɛbɛ 1) приподни́ма́ть, поднима́ть; срыва́ть (*напр. о крыше ветром*); **ቀሚስዋን ፡ ገለበች** приподня́ть подо́л; 2) разгоня́ть (*облака*);

ገላቢ gɛlabi приподнима́ющий, поднима́ющий;

ተገለበ (መገለብ) tɛgɛllɛbɛ быть припо́днятым, по́днятым; **የተገለበ** припо́днятый, по́днятый;

አስገለበ (ማስገለብ) asgɛllɛbɛ *понуд. от* **ገለበ**;

ገላለበ (መገላለብ) gɛlallɛbɛ приподнима́ть, поднима́ть; срыва́ть (*напр. крышу ветром*);

ገለብ ፡ ገለብ ፡ አደረገ (ማድረግ) gɛlɛb gɛlɛbb adɛrrɛgɛ *см.* **ገላለበ**;

አገላለብ aggɛlalɛb *имя способа от* **ገለበ**.

ገለበለበ *неупотр.*;

ተግለበለበ (መግለብለብ) tɛglɛbɛllɛbɛ 1) загора́ться, воспламеня́ться; 2) болта́ть, тарато́рить;

አግለበለበ (ማግለብለብ) aglɛbɛllɛbɛ зажига́ть, воспламеня́ть;

አግለብላቢ aglɛblabi зажига́ющий, воспламеня́ющий.

ገለበጠ (መገልበጥ) gɛlɛbbɛṭɛ 1) опроки́дывать, вали́ть; перевёртывать; пере-

ли́стывать; **ገጹን ፡ ገለበ'ጠ** перели́стывать страни́цы; **ገልብጦ** вверх ноги́ми; за́дом наперёд; наоборо́т; 2) перевёртывать, перелицо́вывать; вывёртывать наизна́нку; 3) сы́пать; 4) переливать (**ወደ** *куда-л.*); выливать (**በ-** *куда-л.*); **ወተት ፡ ከጠርሙስ ፡ ወደ ፡ ብረት ፡ ድስት ፡ ገለበ'ጠ** переливать молоко́ из буты́лки в кастрю́лю; 5) перепи́сывать, де́лать ко́пию; спи́сывать; **ጽሑፉን ፡ ቶሎ ፡ ቶሎ ፡ መገልበጥ ፡ ያስፈል'ጋል** статью́ на́до бы́стро переписа́ть; 6) ниспроверга́ть, сверга́ть; **ቅኝ' ፡ አገ'ዛዝን ፡ ገለበ'ጠ** све́ргнуть колониа́льный режи́м; ◇ **ደረ ቱን ፡ ገልብጦ ፡ መጣ'** проявля́ть реши́мость;

ገልባጭ gəlbaç 1. 1) опроки́дывающий; перевёртывающий; переле́ристывающий; 2) перевёртывающий, перелицо́вывающий; вывёртывающий наизна́нку; 3) насыпа́ющий; 4) переливающий; выливающий; 5) перепи́сывающий; спи́сывающий; 6) сверга́ющий; 2. перепи́счик; копиро́вщик;

ተገለበጠ (መገ'ልበጥ) tɛgəlɛbbɛṭɛ 1) быть опроки́нутым, перевёрнутым; опроки́дываться; перевора́чиваться; 2) быть перевёрнутым, перелицо́ванным; быть вы́вернутым наизна́нку; 3) быть вы́сыпанным; высыпа́ться; 4) быть переле́тым, вы́литым; переливаться; выливаться; 5) быть перепи́санным, спи́санным, скопи́рованным; перепи́сываться; спи́сываться; копи́роваться; 6) быть све́ргнутым;

አስገለበጠ (ማስገልበጥ) asgəlɛbbɛṭɛ *понуд. от* **ገለበ'ጠ**;

ገለባበጠ (መገለባበጥ) gəlɛbabbɛṭɛ опроки́дывать, вали́ть (*несколько или много предметов*); перевёртывать, перевора́чивать (*напр. несколько или много страниц*);

ተገለባበጠ (መገ'ለባበጥ) tɛgəlɛbabbɛṭɛ *см.* **ተገላበ'ጠ**; **ተገለባብጦ ፡ ወደ'ቀ** полете́ть кувырко́м;

ተገላበጠ (መገ'ላበጥ) tɛgəlabbɛṭɛ 1) перевёртываться, кувырка́ться; 2): **ተገላበ'ጡ** па́дать на зе́млю (*о борющихся*); ◇ **ሆዴ ፡ ይገ'ላበ'ጣል** у меня́ душа́ разрыва́ется от го́ря;

አገላበጠ (ማገ'ላበጥ) aggəlabbɛṭɛ верте́ть, перевора́чивать; **በእጁ' ፡ አገ'ላበ'ጠ** верте́ть в рука́х; **እያ'ገ'ላበ'ጠ ፡ ተመለከ'ተ** рассма́тривать со всех сторо́н;

አገላባጭ aggəlabaç переворáчивающий;

አገለባበጠ (ማገ'ለባበጥ) aggəlɛbabbɛṭɛ 1) *см.* **አገ'ላበ'ጠ**; 2) переводи́ть, назнача́ть (*на другое место*);

አገለባባጭ aggəlɛbabaç 1) перевора́чивающий; 2) переводя́щий, назнача́ющий (*на другое место*);

ግልብጥ ፡ አለ (ማለት) gəlbəṭṭ alɛ перевернýться; опроки́нуться; **ግልብጥ ፡ ብለው ፡ ከወንበር ፡ ወደ'ቀ** он упа́л со сту́ла;

ግልብጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) gəlbəṭṭ adɛrrəgɛ перевернýть; опроки́нуть;

ግልባጭ gəlabbaç 1) ко́пия; **ግልባ'ጭ ፡ አደረ'ገ** снять ко́пию (**የ-** *с чего-л.*); 2) экземпля́р;

ተገላቢጦሽ tɛgəlabiṭoš: **የተገላቢጦሽ** наоборо́т; **የተገላቢጦሽ ፡ አደረ'ገ** поступа́ть наоборо́т;

አገለባበጥ aggəlebabəṭ *имя способа от* **ገለበ'ጠ**; **የጽሑፉ ፡ አገ'ለባበጥ ፡ መጥፎ ፡ ነው** он плóхо переписáл текст.

ገለባ gəlləba соломá; мякúна;

ገለባማ gəlləbamma похóжий на соломý.

ገለብ gəlləb 1) большóй кáмень; 2) отвéсная скалá, утёс;

ገለብ ፡ ጋሻ gəlləb gaššа конусообрáзный окрýглый щит.

ገለታ gəlləta *тер. см.* **ውለታ** *в ст.* **ዋለ**.

ገለገለ (መገልገል) gəlləggələ 1) перепáхивать, вспáхивать зáново, ещё раз; 2) *перен.* повторя́ть;

ተገለገለ (መግ'ልገል) təgəlləggələ 1) быть перепáханным; перепáхиваться; 2): **ተገለገ'ለበ'ት** испóльзовать, употребля́ть, применя́ть (**በ**- *что-л.*); **በዚ' ህ ፡ ቀለም ፡ ይገ'ለገ'ልበ'ታል** он испóльзует э́ту крáску;

አገለገለ (ማገልገል) agəlləggələ 1) служи́ть; быть полéзным; **ለሕዝቡ ፡ አገለገ'ለ** служи́ть нарóду; **በዘበኛ'ነ' ት ፡ አገለገ'ለ** служи́ть сто́рожем; **በወ ታ'ደ'ርነ'ት ፡ አገለገ'ለ** служи́ть в áрмии; **በተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ ድርጅ'ት ፡ ሥር ፡ የሚ'ያገለግ'ሉ ፡ ወታ'ደ'ሮች** войскá Организáции Объединённых Нáций; 2) обслýживать (**-ን, ለ**- *кого-л.*); 3) содéйствовать, способствовать, помогáть; **በሁለቱ' ፡ አገሮ ች ፡ መካከ'ል ፡ ያለ'ውን ፡ ግንኙነ' ት ፡ ለማስፋፋት ፡ አገለገ'ለ** содéйствовать расширéнию свя́зей мéжду двумя́ стрáнами; **ለእንዱስትሪ ፡ እድ ገት ፡ አገለገ'ለ** способствовать развúтию промы́шленности; **ለሰው ፡ ልጅ ች ፡ ደኅንነ'ት ፡ የሚ'ያገለግ'ሉ ፡ ተ ግባሮች ፡ ፈጸ'መ** рабóтать на блáго человéчества; 4) годúться, удовлетворя́ть трéбованиям; употребля́ться; **ያገ ለገ'ለ** бы́вший в употреблéнии, подéржанный; **የማ'ያገለግ'ል** непригóдный; неупотребúтельный; **ይህ ፡ ክፍል ፡ ጽሕፈት ፡ ቤቱ ፡ ሆኖ ፡ ያገለግ'ላል** э́та кóмната слýжит емý кабинéтом; **እ ሱ' ፡ ሊያገለግ'ለኝ ፡ ይችላል?** я могý им пóльзоваться?; ◇ **ለረጅ'ም ፡ ጊ ዜ ፡ የሚ'ያገለግ'ል ፡ ብድ'ር** долгосрóчный заём;

አገልጋይ agəlgay 1) рабóтник, сотрýдник; 2) слугá; **አገልጋይዎ ፡ ነኝ** я к вáшим услýгам, я ваш покóрный слугá;

አገልግሎት agəlgəlot 1) слýжба; **በ መንግሥት ፡ አገልግሎት ፡ ላይ ፡ ተገኘ'** быть на государственной слýжбе; **አገልግሎቱን ፡ ፈጸ'መ** отслужи́ть (**በ**- *где-л.*); 2) обслýживание; услýги; **የሕዝብ ፡ አገልግሎት** коммунáльные услýги; **የሕክምና' ፡ አገ ልግሎት** медици́нское обслýживание; 3) услýга; пóмощь, содéйствие; 4) вклад (*в какое-л. дело*); **ከፍ' ፡ ያለ ፡ አገል ግሎት ፡ ሰጠ'** вноси́ть большóй вклад (**ለ**- *во что-л.*); 5) *рел.* слýжба.

ገለጠ (መግለጥ) gəlleṭə, **ገለጸ (መግ ለጽ)** gəlleṣə 1) раскрывáть, открывáть; снимáть кры́шку; раздвигáть (*напр. портьеры*); обнажáть; **መጋ'ረጃውን ፡ ገለ'ጠ** раздвигáть занавéску; **ዓይኑን ፡ ገለ'ጠ** открывáть глазá; 2) *перен.* обнарýживать, открывáть, выявля́ть; разоблачáть; **ምስጢሩን ፡ ገለ'ጠለ'ት** вывéдывать тáйну, открывáть секрéт;

ወንጀለኛ'ነ'ቱን ፡ ገለ'ጠ разобла-ча́ть престу́пника; **ጥፋተኛ' ፡ መሆኑ-ን ፡ ገለ'ጸ** дока́зывать чью-л. вино́вность; **ራሱን ፡ ገለ'ጸ** разоблача́ть себя́; **ያለ'ውን ፡ ጉድለት ፡ ገለ'ጸ** выявля́ть недоста́тки; **ገልጦ, ገልጾ** откры́то, пря́мо, откровéнно; **ገልጦ ፡ ሊና'ገ'ር ፡ ይወዳ'ል** он лю́бит говори́ть откровéнно; **ገልጦ ፡ አሳየ'** отобража́ть; 3) *перен.* объясня́ть, разъясня́ть; опи́сывать, изобража́ть; **በምሳ'ሌ ፡ ገለ'ጸ** поясня́ть приме́рами; **ይግለጡል'ኝ ፡ እባክ'ዎ** объясни́те мне, пожа́луйста!; 4) *перен.* выска́зывать, выража́ть; заявля́ть; **ያለ'ውን ፡ አስተያየት ፡ (ሐሳብ ፡) ገለ'ጸ** выска́зывать, выража́ть своё мне́ние (**ስለ** *о ком-л., чём-л.*); **መልካም ፡ ምኞ'ት ፡ ገለ'ጸ** выража́ть до́брые пожела́ния; **ደስ'ታውን ፡ ገለ'ጸ** обнару́живать свою́ ра́дость; **መስማማቱን ፡ ገለ'ጸ** заявля́ть о [своём] согла́сии; **ያለመደ'ሰቱን ፡ (ቅር'ታውን ፡) ገለ'ጸ** выража́ть [своё] недово́льство; **የጎዘን ፡ ተካፋይነ'ቱን ፡ ገለ'ጸ** выража́ть сочу́вствие, соболéзнование; **የተሰማ'ውን ፡ ኃዘን ፡ የሚ'ገ ልጽ ፡ ቴሌግራም ፡ አስተላለ'ፈ** напра́вить телегра́мму с выраже́нием соболéзнования; 5) проя́снивать, проя́сниваться; **ሰማዩ ፡ ገልጦአል** нéбо проя́снилось, нéбо ста́ло я́сным; ◇ **ጉዱን ፡ ገለ'ጠ** разве́нчивать;

ገላጭ gəlač 1) раскрыва́ющий, открыва́ющий; снима́ющий кры́шку; раздвига́ющий (*напр. портьеры*); обнажа́ющий; 2) *перен.* обнару́живающий, открыва́ющий; разоблача́ющий; 3) *перен.* объясня́ющий, разъясня́ющий; опи́сывающий, изобража́ющий; 4) *перен.* выска́зывающий, выража́ющий; заявля́ющий;

መግለጫ məglɛča 1. 1) объясне́ние; поясне́ние; **መግለጫ ፡ ሰጠ'** дать объясне́ние; **የጋዜጣ ፡ ሐሳብ ፡ መግለጫ** от реда́кции; 2) определе́ние, формулиро́вка; 3) заявле́ние, коммюнике́; обраще́ние; **የጋራ ፡ መግለጫ** совме́стное заявле́ние, коммюнике́; 4): **የደስ'ታ ፡ መግለጫ** приве́тствие, поздравле́ние; **የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ ቴሌግራም** поздрави́тельная телегра́мма; **የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ ንግግ'ር ፡ አደረ'ገ** выступа́ть с приве́тственной ре́чью, выступа́ть с приве́тствием; **ሽኝ ፡ ጊዜ ፡ የደስ'ታ ፡ መግለጫ ፡ መድፍ ፡ ተተኰ'ሰ** был произведён салю́т двадцатью́ одни́м артиллери́йским за́лпом; 2. 1) объясни́тельный; **መግለጫ ፡ ጽሑፍ** объясни́тельная запи́ска; 2) выска́зывающий, выража́ющий; **የመልካም ፡ ምኞ'ት ፡ መግለጫ ፡ መልእክት** приве́тственное посла́ние;

ተገለጠ (መገ'ለጥ) tegelleṭe, **ተገለጸ (መገ'ለጽ)** tegelleṣe 1) быть раскры́тым; раскрыва́ться, открыва́ться; 2) *перен.* быть обнару́женным, откры́тым, разоблачённым (**በ-** *кем-л.*); 3) *перен.* быть объяснённым, разъяснённым; опи́сываться, изобража́ться; **ተገልጦ ፡ ታየ'** отобража́ться; 4) *перен.* быть вы́сказанным, вы́раженным, заявленным; **እንደተገለ'ጸው** как сообща́лось; ◇ **እውነትና' ፡ ንጋት ፡ እያ'ደ'ር ፡ ይገ'ለ'ጣል** *посл.* и́стина стано́вится я́сной постепе́нно, подо́бно тому́ как наступа́ет рассве́т;

አስገለጠ (ማስገለ'ጥ) asgəllεṭε *понуд. от* **ገለ'ጠ**;

ተጋለጠ (መጋ'ለጥ) tεgallεṭε 1) раскрыва́ться, открыва́ться; обнажа́ться; 2) *перен.* станови́ться я́сным, я́вным, очеви́дным; 3) быть поки́нутым;

ተጋላጭ tεgalač̣ раскрыва́ющийся, открыва́ющийся; обнажа́ющийся;

መጋለጫ mεggalεč̣a пода́рок роди́телям неве́сты;

አጋለጠ (ማጋ'ለጥ) aggallεṭε 1) *см.* **ገለ'ጠ** 1), 2); 2) оставля́ть, покида́ть; **ወዳጁን ፡ አጋ'ለ'ጠው** оста́вить дру́га (*напр. в беде*);

አጋላጭ aggalač̣ 1) *см.* **ገላጭ** 1), 2); 2) оставля́ющий, покида́ющий;

ተገላለጡ (መገ'ላለጥ) tεgəlallεṭu расска́зывать, объясня́ть друг дру́гу; **አሳ'ቦች'ን ፡ ተገላለ'ጡ** обме́ниваться мне́ниями;

ገለጥ ፡ አለ (ማለት) gəlεṭṭ alε 1) раскры́ться; 2) проясниться, стать я́сным (*о небе*);

ገለጻ gəlεṣa описа́ние; **ገለጻ ፡ አደ ረ'ገ** дать описа́ние (**የ-** *чего-л.*);

ግልጥ gəlṭ, **ግልጽ** gəlṣ 1) откры́тый, чистосерде́чный, и́скренний, прямо́й; **ግልጽ ፡ ሰው** откры́тый, прямо́й челове́к; 2) я́сный, чи́стый (*о небе*); 3) я́сный, поня́тный; **ግልጽ ፡ ምሳ'ሌ** нагля́дный приме́р; **ግልጽ ፡ ነው** я́сно, поня́тно; **ጉዳ'ዩ ፡ ግልጽ ፡ ነው** вопро́с я́сен; **ሁኔታው ፡ ግልጽ ፡ ሆነ** положе́ние прояснѝлось; **ግልጽ ፡ ው ሸት** я́вная ложь; ◇ **ግልጽ ፡ ደብዳቤ'** откры́тое письмо́;

በግልጽ bəgəlṣ 1) откры́то, пря́мо, откровѐнно; **በግልጽ ፡ ተናገ'ረ** говори́ть откровѐнно; **በግልጽ ፡ የተነጋ ገ'ርን ፡ እንደሆነ** откровѐнно говоря́; 2) я́сно, поня́тно;

ግልጽነት gəlṣənnεt 1) прямота́, чистосерде́чность, откровѐнность; 2) я́сность, чистота́ (*неба*); 3) я́сность, поня́тность;

አገላለጽ aggəlalεṣ 1) описа́ние; 2) выраже́ние, оборо́т ре́чи; **በራሱ ፡ አገ' ላለጽ** свои́ми слова́ми.

ገለፈት gəlεfεt кожура́; **ገለፈቱን ፡ ገ ፈ'ፈ** сдира́ть кожуру́.

ገለፈፈ (መገልፈፍ) gəlεffεfε сдира́ть кожуру́;

ገልፋፊ gəlfafi сдира́ющий кожуру́;

መገልፈፊያ mεgəlfεfiya *то, с помощью чего сдирают кожуру*;

ተገለፈፈ (መገ'ልፈፍ) tεgəlεffεfε 1) быть очи́щенным, обо́дранным, облу́пленным; 2) лини́ять (*о животных и птицах*); 3) слеза́ть (*о коже*);

ግልፍፍ ፡ አለ (ማለት) gəlfəff alε облупи́ться (*о плоде*);

ግልፋፊ gələffafi шелуха́; кожура́, ко́жа; чешуя́; **የእባብ ፡ ግልፋ'ፊ** змея́ная чешуя́.

ገላ gəla те́ло, ту́ловище; **የገላ ፡ ሳሙና** туале́тное мы́ло;

ገላ ፡ ነክ gəla nεkk 1. нате́льный, ни́жний; **ገላ ፡ ነክ' ፡ ልብስ** ни́жнее бельё; 2. ни́жнее бельё.

ገላመጠ (መገላመጥ) gəlammεṭε 1) смотре́ть угрожа́ющe; 2) наска́кивать, набра́сываться (**-ን** *на кого-л.*);

ገላማጭ gəlamač̣ наска́кивающий, набра́сывающийся;

ተገላመጠ (መገ'ላመጥ) tεgəlammεṭε огля́дываться, обора́чиваться; гля-

дéть по сторонáм; **እየ'ተገላመ'ጠ ፡ ይ ሔድ ፡ ነበ'ር** он шёл оглядываясь; **ሳ ይገ'ላመ'ጥ ፡ (ባለመገ'ላመጥ ፡) ሮ ጠ** бежáть без оглядки, бежáть не оглядываясь.

ገላታ *неупотр.*;

አንገላታ (ማንገላታት) angelatta 1) броса́ть из стороны́ в сто́рону (*о волнах*); 2) *перен.* глуми́ться;

ተንገላታ (መንገላታት) tengelatta выбива́ться из сил.

ገላወደ *неупотр.*;

ተንገላወደ (መንገላወድ) tengelawwode слоня́ться, шата́ться без де́ла.

ገላገለ (መገላገል) gelaggele мири́ть; разнима́ть (*дерущихся*); ◇ **እንኳን ፡ እግዚአብሔር ፡ ገላገ'ለሽ!** поздравля́ю с рожде́нием ребёнка!;

ገላጋይ gelagay миря́щий; разнима́ющий (*дерущихся*); **ገላጋይ ፡ ዳኛ'** арби́тр;

ተገላገለ (መገ'ላገል) tegelaggele 1) мири́ться, примиря́ться; 2) разреша́ться от бре́мени, рожа́ть; производи́ть на свет; **ተገላገ'ለች** она́ разреши́лась от бре́мени, она́ родила́;

አገላገለ (ማገ'ላገል) aggelaggele 1) мири́ть, примиря́ть; 2) помога́ть разреша́ться от бре́мени (*о боге*); **እግዜር፡ ያገ'ላግልሽ** да помо́жет тебе́ бог разреши́ться от бре́мени!;

ግልገላ gəlgəla примире́ние.

ገል gel черепо́к.

ገልቱ geltu нерасторо́пный; **ገልቱ ፡ ሴ ት** плоха́я хозя́йка.

ገሎ gello 1) большо́й ка́мень; 2) утёс.

ገመምተኛ gememteñña выздора́вливающий.

ገመሰ (መገመ'ስ) gemmese 1) дели́ть на две ча́сти, дели́ть попола́м; **እንጀራውን ፡ ገመ'ሰ** дели́ть инджера́ попола́м; 2) раздробля́ть, разбива́ть, раска́лывать; **ራሱን ፡ በደንጊያ ፡ ገመ'ሰ** размозжи́ть го́лову ка́мнем;

ገሚስ gemis полови́на; **ገሚሶቹ'፡...ገሚሶቹ' ፡ ደግሞ** одни́..., други́е же...;

ግማሽ gəmmaš пол-, полови́на; **ግማ'ሽ ፡ ሰዓት** полчаса́; **ግማ'ሽ ፡ ዓመት** полго́да; **ግማ'ሽ ፡ ቤት** полови́на до́ма; **አንድ ፡ ግማ'ሽ ፡ ቤቱ** одна́ полови́на до́ма; **ግማ'ሽ ፡ ጠርሙስ** полбуты́лки; **ግማ'ሽ ፡ መንገድ ፡ ከ ሔደ ፡ በኋላ** на полпути́; **ግማ'ሽ ፡ ጨረቃ** полуме́сяц; **ግማ'ሽ ፡ ዕርቃን** полуго́лый; **ግማ'ሽ ፡ ሙት** полумёртвый; **በግማ'ሽ** наполови́ну; **በግማ'ሽ ዋጋ** за полцены́; **በግማ'ሽ ፡ ክብ' ፡ ተቀመ'ጠ** сесть полукру́гом; **ግማ'ሽ ፡ ክብ'ነ'ት ፡ ያለ'ው** полукру́глый;

አጋማሽ aggamaš полови́на; **የቤት ፡ አጋ'ማሽ** полови́на до́ма; **በመጀመ'ሪ ያው ፡ የዓመት ፡ አጋ'ማሽ** в пе́рвом полуго́дии.

ገመተ (መገመ'ት) gemmete 1) цени́ть, оце́нивать; исчисля́ть, подсчи́тывать, подводи́ть ито́г; **ዕቃውን ፡ አንድ ፡ መቶ ፡ ብር' ፡ ገመ'ተ** оце́нивать вещь в сто [эфио́пских] до́лларов; 2) учи́тывать, принима́ть во внима́ние; 3): **ዝቅ' ፡ አ ድርጎ ፡ ገመ'ተው** недооце́нивать; **አቅሙን ፡ ከመጠን ፡ በላይ ፡ ገመ'ተ** переоце́нивать свой си́лы; **ራሱን ፡ ከ ልክ' ፡ ያለ'ፈ ፡ ከፍ' ፡ አድርጎ ፡ ገ መ'ተ** сли́шком мно́го мнить о себе́; 4) полага́ть, предполага́ть; **እንደሚ'ገ'መ'**

ተው по его́ предположе́ниям; ሞስኮ ፡ እንደሚ'ገ'ኝ ፡ ይገ'መ'ታል полага́ют, что он в Москве́;

ገማች gəmmač 1. 1) оце́нивающий; исчисля́ющий, подсчи́тывающий; 2) учи́тывающий, принима́ющий во внима́ние; 3) полага́ющий, предпола́гающий; 2. оце́нщик;

ተገመተ (መገ'መት) təgəmmətə 1) цени́ться, оце́ниваться; исчисля́ться; በትን'ሹ ፡ የሚ'ገ'መ'ት малоце́нный, недорого́й; ሊገ'መ'ት ፡ የማ'ይቻ'ል неоце́ни́мый; 2) предполага́ться; ይገዛል ፡ ተብሎ ፡ የሚ'ገ'መ'ተው ፡ ሕዝብ платёжеспосо́бные покупа́тели;

አስገመተ (ማስገመ'ት) asgəmmətə *понуд. от* ገመ'ተ;

ገማመተ (መገማመት) gəmammətə цени́ть, оце́нивать, исчисля́ть сто́имость (*нескольких предметов*);

ግምት gəmmət 1) оце́нка; исчисле́ние, подсчёт; 2) цена́, сто́имость; ግም'ቱ ፡ ከሷ ፡ ሺህ ፡ ብር' ፡ በላይ ፡ የሆ ነው ፡ ቤት дом сто́имостью в 50 ты́сяч [эфио́пских] до́лларов; የራሱን ፡ ግም'ት ፡ ያውቃል *перен.* он зна́ет себе́ це́ну; 3) *перен.* оце́нка, о́тзыв; ግም'ት ፡ ሰጠ' дава́ть оце́нку (ለ- *чему-л.*), расце́нивать *что-л.*; ከፍ' ፡ ያለ ፡ ግም'ት ፡ ሰጠ' дава́ть высо́кую оце́нку (ለ- *чему-л.*); придава́ть большо́е значе́ние (ለ- *чему-л.*); ትል'ቅ ፡ ግም'ት ፡ አለ'ው име́ть большо́е значе́ние; 4) допуще́ние, предположе́ние; በእኔ ፡ ግ ም'ት а) по мои́м подсчётам; б) по мои́м предположе́ниям; በግም'ት предположи́тельно, ориентиро́вочно, приблизи́тельно; በግም'ት ፡ ከስድ'ስት ፡ ዓ መት ፡ በፊት приблизи́тельно шесть лет тому́ наза́д; በግም'ት ፡ የተደ ረ'ገ, የግም'ት прими́рный, приблизи́тельный; ግም'ት ፡ አወ'ቀ дога́дываться;

ግምት ፡ አዋቂ gəmmət awaqi 1. дога́дливый; 2. дога́дливый челове́к;

አግማመት aggəmamət *см.* **ግም'ት.**

ገመነ (መገመን) gəmmənə 1) подгора́ть; 2) *перен.* возмуща́ться (በ- ምክን ያት *чем-л.*);

አገመነ (ማገመን) agəmmənə возмуща́ть, вызыва́ть негодова́ние;

ገመና gəmənа то, что пригоре́ло; ◇ ገመናውን ፡ ለሰው ፡ አሳየ' ≅ выноси́ть сор из изб́ы;

ግምነት gəmnət возмуще́ние, негодова́ние, недово́льство.

ገመደ (መገመድ) gəmmədə плести́; вить, скру́чивать; ገመድ ፡ ገመ'ደ скру́чивать верёвку;

ገማጅ gəmaj плету́щий; вью́щий, скру́чивающий;

ተገመደ (መገ'መድ) təgəmmədə быть сплетённым, сви́тым, скру́ченным; የተገመ'ደ сплетённый; сви́тый, скру́ченный;

አስገመደ (ማስገመ'ድ) asgəmmədə *понуд. от* ገመ'ደ;

ገማመደ (መገማመድ) gəmammədə плести́, вить, скру́чивать (*напр. несколько верёвок*);

ተጋመደ (መጋ'መድ) təgammədə 1) быть скрещённым, сло́женным крест-на́крест; 2) заплета́ться; ምላሱ ፡ ተ ጋመ'ደ у него́ язы́к заплета́ется;

አጋመደ (ማጋ'መድ) aggammədə скре́щивать, скла́дывать крест-на́крест;

እግሩን ፡ አጋ'መ'ደ положи́ть но́гу на́ ногу;

ገመድ gemed верёвка; бечёвка; кана́т; **ያጤ ፡ ገመድ** йате́ гэмэ́д (*мера длины, равная 40 локтям или ≅ 19 метрам*);

አገማመድ aggemamed спо́соб плете́ния, витья́, круче́ния; **አገ'ማመዱ ፡ ጥሩ ፡ ነው** он хорошо́ уме́ет вить верёвки.

ገመደደ *неупотр.*;

አገመደደ (ማገመደድ) agemeddede: **ፊቱን ፡ አገመደ'ደ** *тер.* нахму́риться.

ገመገመ (መገምገም) gemeggeme цени́ть, оце́нивать; исчисля́ть, подсчи́тывать; **ዋጋውን ፡ ገመገ'መ** определя́ть сто́имость,

ገምጋሚ gemgami оце́нщик;

ተገመገመ (መገ'ምገም) tegemeggeme быть оценённым; быть исчислённым, подсчи́танным; оце́ниваться; исчисля́ться, подсчи́тываться;

አስገመገመ (ማስገምገም) asgemeggeme 1) *понуд. от* **ገመገ'መ**; 2) ры́кать, рыча́ть; 3) греме́ть, грохота́ть (*о громе*);

ግምገማ gəmgəmia 1) приме́рный, предвари́тельный расчёт; оце́нка; 2) цена́;

ግምግም gəməggəm *см.* **ግምገማ**;

አገማገም aggemagem оце́нка; исчисле́ние, подсчёт.

ገመጠ (መገመጥ) gemmeṭe отку́сывать; рвать зуба́ми; **ዳቦ'ውን ፡ ገመ'ጠ** откуси́ть кусо́к хле́ба;

ገማጭ gemaç отку́сывающий; рву́щий зуба́ми;

ተገመጠ (መገ'መጥ) tegemmeṭe быть отку́шенным;

አገመጠ (ማገመጥ) agemmeṭe серди́ться, ду́ться (**በ-** *на кого-л.*);

አገማጭ agmaç серди́щийся, ду́ющийся;

ገማመጠ (መገማመጥ) gemammeṭe отку́сывать (*напр. от куска хлеба несколько раз*);

ገመጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) gemeṭṭ aderrege откуси́ть (*небольшой кусок*);

አገማመጥ aggemameṭ *имя способа от* **ገመ'ጠ**.

ገማ (መገማት) gemma быть злово́нным; вони́ять; **የሚ'ገማ** вону́чий, злово́нный, смра́дный;

ገሚ gemi вону́чий, злово́нный;

ግማት gəmat вонь, злово́ние, смрад;

ግማት ፡ ያለ'ው *см.* **ገሚ**;

ግማታም gəmatam *см.* **ገሚ**;

ግም gəm *см.* **ገሚ**;

አገማም aggemam злово́ние, вонь, смрад.

ገምባሌ gemballe *см.* **ገንባሌ'**.

ገምቦ gembo *см.* **ገንቦ**.

ገምፎ gemfo *см.* **ገንፎ** *в ст.* **ገነፋ**.

ገሞራ gemora: **እሳተ ፡ ገሞራ** а) *рел.* гее́нна о́гненная; б) вулка́н.

ገሠሠ (መገሠሥ) gessese 1) отменя́ть (*приговор*); 2): **ክብሯን ፡ ገሠ'ሠ** лиши́ть де́вственности; обесче́стить, опозо́рить; 3) выцвета́ть, линя́ть; тускне́ть; **የሥዕሉ ፡ ቀለም ፡ ገሠ'ሠ** карти́на вы́цвела;

ገሣሽ gesaš 1) отменя́ющий (*приговор*); 2) выцвета́ющий, линя́ющий, тускне́ющий;

ተገሠሠ (መገ'ሠሥ) tegessesse 1) быть отменённым (*о приговоре*); 2): **ክብ ሯ ፡ ተገሠ'ሠ** быть лишённой дéвственности; быть обесчéщенной;

አስገሠሠ (ማስገሠ'ሥ) asgessese *понуд. от* **ገሠ'ሠ**;

አገሣሥ aggesases 1) отмéна (*приговора*); 2) выцветáние, линя́ние; потýскнéние.

ገሠጠ (መገሠ'ጥ) gesseṭe *см.* **ገሠ'ጸ**.

ገሠጸ (መገሠ'ጽ) gesseṣe, **ገሠፀ (መገሠ'ፅ)** gesseṣe ругáть, брани́ть, отчи́тывать; дéлать вы́говор (**-ን** *кому-л.*); **በ ቊጣ' ፡ ቃል ፡ ገሠ'ጸው** обозвáть; вы́ругать; **ያጠፋ'ውን ፡ ሰው ፡ ገሠ'ፀ** ругáть провини́вшегося;

ገሣጭ gessač ругáющий, отчи́тывающий; дéлающий вы́говор;

ተገሠፀ (መገ'ሠፅ) tegesseṣe получáть вы́говор;

አስገሠፀ (ማስገሠ'ፅ) asgesseṣe *понуд. от* **ገሠ'ፀ**;

ገሠፅ ፡ አደረገ (ማድረግ) geseṣṣ aderrege вы́ругать, отчитáть, отругáть;

ተግሣጽ tegsaṣ вы́говор;

አገሣፅ aggesaseṣ порицáние.

ገሣ *неупотр.*;

አገሣ (ማግሣት) agessa 1) отры́гивать; 2) реве́ть (*о быке*); 3) рычáть (*о льве*); 4) греме́ть (*о барабане*);

አጊሺ agši 1) отры́гивающий; 2) ревýщий (*о быке*); 3) рычáщий (*о льве*); 4) гремя́щий (*о барабане*);

አስገሣ (ማስገሣ'ት) asgessa вызывáть отры́жку; **የሚ'ያስገሣ' ፡ ምግብ** пи́ща, вызывáющая отры́жку;

ተገሣሡ (መገ'ሣሣት) tegesassu рычáть друг на дрýга (*о львах*);

ግሣት gəsat 1) отры́жка; 2) скопле́ние га́зов в кише́чнике;

አገሣሥ aggesas 1) отры́гивание; 2) рёв (*быка*); 3) рыча́ние (*льва*).

ገሣጭ gessač *см. в ст.* **ገሠ'ጠ**.

ገረመ gerreme быть удиви́тельным, изуми́тельным, порази́тельным; **ይገርማል** удиви́тельно!, изуми́тельно!; **ገር'ሞኛ'ል** я изумлён;

ተገረመ (መገ'ረም) tegerreme быть удивлённым; удивля́ться, пораж**а́**ться; смотре́ть с восхище́нием, любова́ться *чем-л.*; **ክፋኛ' ፡ ተገረ'መ** стра́шно удивля́ться; **በመገ'ረም** удивлённо;

አስገረመ (ማስገረ'ም) asgerreme удивля́ть, изумля́ть, пораж**а́**ть; **የሚ'ያስገር'ም ፡ ነገር ፡ ነው** удиви́тельная вещь!; удиви́тельно!, изуми́тельно!; **ምንም ፡ የሚ'ያስገር'ም ፡ ነገር ፡ የለ'ም** тут нéчему удивля́ться; **እጅ'ግ ፡ ያስገር'ማል!** изуми́тельно!, потряса́ющe!;

አስገራሚ asgerrami удиви́тельный, изуми́тельный, порази́тельный; **አስገራ'ሚ ፡ ታሪክ** удиви́тельная исто́рия; **አስገራ'ሚ ፡ ነገር** удиви́тельная вещь;

ገረም ፡ አለው geremm alɔw *см.* **ተገረ'መ**;

ግሩም gərum удиви́тельный, изуми́тельный, порази́тельный; **ግሩም ፡ ሰው ፡ ነው** он удиви́тельный челове́к; **ግሩም ፡ ነው** удиви́тельно!, изуми́тельно!, порази́тельно!; **ግሩም ፡ ተጫዋች ፡ ነች ፡ ሲባ'ልላ'ት ፡ የኖረች ፡ ነች** о ней всегдá отзыва́лись как о замеча́тельной актри́се;

ግርማ gərma вели́чие; досто́инство;

ባለ ፡ ግርማ, ግርማ ፡ ያለ'ው вели́чественный; представи́тельный;

ግርማዊ gərmawi вели́чество (*титул*); **ግርማዊ ፡ ሆይ!** Ва́ше вели́чество!; **ግርማዊ ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት** Его́ вели́чество импера́тор;

ግርማዊነት gərmawinnət: **ግርማዊ ነ'ትዎ** Ва́ше вели́чество (*обращение к императору*); **ግርማዊነ'ታቸ'ው** Его́ вели́чество;

ግርማዊት gərmawit: **ግርማዊት ፡ ሆይ!** Ва́ше вели́чество! (*обращение к императрице*); **ግርማዊት ፡ እቴጌ** Её вели́чество императри́ца;

ግርማዊትነት gərmawitənnət: **ግር ማዊትነ'ትዎ** Ва́ше вели́чество (*обращение к императрице*); **ግርማዊትነ'ታ ቸ'ው** Её вели́чество.

ገረም ፡ አለ (ማለት) gərəmm alə утихнуть (*о ссоре*).

ገረረ (መግረር) gərrərə быть пали́щим (*о солнце*);

አገረረ (ማግረር) agərrərə гро́мко петь;

ገረር ፡ አለ (ማለት) gərərr alə припека́ть (*о солнце*).

ገረሰሰ (መግርሰስ) gərəssəsə 1) рассека́ть, разруба́ть, разреза́ть на ча́сти; 2) ру́шить, лома́ть; сва́ливать; 3) *перен.* побежда́ть;

ተገረሰሰ (መግ'ርሰስ) təgərəssəsə 1) ру́хнуть, обвали́ться; 2) *перен.* быть побеждённым.

ገረበበ *неупотр.*;

አንገረበበ (ማንገርበብ) angərəbbəbə прикрыва́ть (*дверь*);

ተንገረበበ (መንገርበብ) təngərəbbəbə быть прикры́тым (*о двери*);

ገርበብ ፡ አለ (ማለት) gərbəbb alə *см.* **ተንገረበ'በ; ገርበብ ፡ ያለ ፡ መዝጊያ** приоткры́тая дверь;

ገርበብ ፡ አደረገ (ማድረግ) gərbəbb adərrgə *см.* **አንገረበ'በ; የቤቱ ን ፡ መዝጊያ ፡ ገርበብ' ፡ አደረ'ገ** прикры́ть входну́ю дверь;

ገርባባ gərbabba прикры́тый (*о двери*).

ገረዘ (መግረዝ) gərrəzə 1) *рел.* обреза́ть, соверша́ть обря́д обре́зания; 2) обреза́ть (*ветки*); 3) *бот.* прививать;

ገራዥ gəraž *рел. тот, кто делает обре́зание*;

ተገረዘ (መግ'ረዝ) təgərrəzə *страд. от* **ገረ'ዘ; የተገረ'ዘ** *см.* **ግርዝ**;

አስገረዘ (ማስገረ'ዝ) asgərrəzə *понуд. от* **ገረ'ዘ**;

ግርዝ gərz тот, над кем совершён обря́д обре́зания;

አገራረዝ aggərarəz обре́зание (*обряд*).

ገረድ gərəd служа́нка; **የገረድ ፡ ልጅ** ребёнок от служа́нки;

ገረድነት gərədənnət: **በገረድነ'ት ፡ ሠራ'ች** рабо́тать служа́нкой.

ገረጀፈ (መገርጀፍ) gərəjjəfə состариться, постаре́ть;

ግርጅፍ ፡ አለ (ማለት) gərjəff alə *см.* **ገረጀ'ፈ**.

ገረገረ (መገርገር) gərəggərə *тер.* 1) огора́живать, обноси́ть и́згородью; 2) выступа́ть про́тив (*на суде*);

አገረገረ (ማገርገር) agərəggərə пуга́ться, испы́тывать страх;

አገርጋሪ agərgari пугли́вый;

ግርገራ gərgəra *см.* **ግርግ'ር**;

ግርግር gərəggər волне́ние;

አገራገር aggəragər *имя способа от* **ገረገ'ረ**.

ገረጠጠ *неупотр.*;

አንገራጠጠ (ማንገራጠጥ) angeraṭṭeṭe огрыза́ться;

አንገራጣጭ angeraṭač огрыза́ющийся.

ገረጣ (መገርጣት) gereṭṭa 1) вя́нуть, блёкнуть; 2) бледне́ть (*о лице*).

ገረፈ (መግረፍ) gerrefe хлеста́ть, стега́ть; **በጅራፍ ፡ ገረ'ፈ** стега́ть плёткой;

ገራፊ gerafi стега́ющий;

መግረፊያ megrefiya *то, чем стегают, секут*; **መግረፊያ ፡ የለ'ኝ'ም** мне не́чем [его́] вы́пороть;

ተገረፈ (መግ'ረፍ) tegerrefe: **በጅራፍ ፡ ተገረ'ፈ** его́ стега́ли плёткой;

አስገረፈ (ማስገረ'ፍ) asgerrefe *понуд. от* **ገረ'ፈ**;

ገራረፈ (መገራረፍ) gerarrefe отхлеста́ть, отстега́ть, вы́сечь, вы́пороть (*нескольких человек*);

ተገራረፉ (መግ'ራረፍ) tegerarrefu 1) быть вы́сеченными, вы́поротыми (*о нескольких человеках*); 2) стега́ть, хлеста́ть друг дру́га;

ገረፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) gereff aderrege хлестну́ть, стегну́ть;

ግርፋት gerrafat по́рка;

አገራረፍ aggeraref хлеста́ние.

ገራ (መግራት) gerra объезжа́ть (*лошадей*); **ፈረሶች'ን ፡ መግራት** объе́здка лошаде́й;

ገሪ geri объе́здчик (*лошадей*);

ተገራ (መግ'ራት) tegerra быть объе́зженным (*о лошади*); **ያልተገራ' ፡ ፈረስ** необъе́зженная ло́шадь;

ገራም geram *см.* **ገር** 1);

ገር ger 1) споко́йный; мя́гкий, кро́ткий; незлоби́вый; послу́шный (*о животном*); **ገር ፡ ሰው** мя́гкий челове́к; 2) ры́хлый, непло́тный, мя́гкий;

አገራር aggerar *имя способа от* **ገራ'**; **የፈረስ ፡ አገ'ራርን ፡ አያውቅም** он не уме́ет объезжа́ть лошаде́й.

ገራረፈ (መግራረፍ) gerarrefe *см. в ст.* **ገረ'ፈ**.

ገሰገሰ (መገስገስ) geseggese бы́стро идти́; мча́ться; торопи́ться; устремля́ться; **ወደ ፡ ፊት ፡ ገሰገ'ሰ** устремля́ться вперёд; **ከመገስገስ ፡ የተነሣ' ፡ ደ ከ'ም** устава́ть от бы́строй ходьбы́;

ገስጋሽ gesgaš бы́стрый, стреми́тельный;

መገስገሻ megesgeša: **መገስገሻ ፡ ፊደል** пе́рвая бу́ква сло́ва;

አስገሰገሰ (ማስገስገስ) asgeseggese *понуд. от* **ገሰገ'ሰ**;

ግስጋሴ gesaggase 1) бы́страя ходьба́; спе́шка, торопли́вость; 2) *перен.* прогре́сс, разви́тие;

አገሳገስ aggesages *имя способа от* **ገሰገ'ሰ**.

ገሳ gesa соло́менная наки́дка (*от дождя*).

ገሶ geso гэсо́ (*вид мотыги*).

ገሸለጠ (መገሸለጥ) gešelleṭe 1) сдира́ть (*шкуру, кожу*); **ቆዳውን ፡ ገሸለ'ጠ** содра́ть ко́жу; 2) ста́скивать (*одежду*); 3) оцара́пать, содра́ть, ссади́ть; 4) драть, сечь; **በጅራፍ ፡ ገሸለ'ጠው** драть плетьми́; 5) опустоша́ть; гра́бить;

ተገሸለጠ (መግ'ሸለጥ) tegešelleṭe 1) быть со́дранным (*о шкуре, коже*); 2) быть оцара́панным, со́дранным; 3) быть вы́дранным, вы́сеченным; 4) быть опустошённым, разгра́бленным;

ገሸላለጠ (መገሸላለጥ) gešelalleṭe

см. **ገሸለ'ጠ**; **ከቍርበቱ ፡ ላይ ፡ ጠጕሩን ፡ ገሸላለ'ጠ** выщи́пывать мех из шку́ры;

አገሸላለጥ aggešelaleṭ сдира́ние (*шкуры, кожи*).

ገሸሸ ፡ አደረገ (ማድረግ) gešešš adərrəgə сторони́ться, чужда́ться (**ከ-** *кого-л.*).

ገበሎ gəbəlo гэбэло́ (*вид ящерицы*).

ገበረ (መገበ'ር) gəbbərə 1) плати́ть нало́г (*на землю*); 2) *тер.* уступа́ть, идти́ на усту́пки; **የሚ'ገብ'ር ፡ ሰው** усту́пчивый челове́к; **የማ'ይገብ'ር ፡ መስ ሎ ፡ ታየ'** каза́ться неусту́пчивым; **የ መገበ'ር ፡ ጠባይ** усту́пчивый хара́ктер; ◇ **አበ'ስኩ ፡ ገበ'ርኩ!** *тер.* как не сты́дно!;

ገባሪ gəbbari 1) плати́ящий нало́г (*на землю*); 2) *тер.* усту́пчивый (*о человеке*);

ተገበረ (መገ'በር) təgəbbərə быть вы́плаченным (*о налоге на землю*);

አስገበረ (ማስገበ'ር) asgəbbərə 1) собира́ть нало́ги; 2) подчиня́ть, покоря́ть;

አስገባሪ asgəbbari 1) сбо́рщик нало́гов; 2) покори́тель;

ገበሬ gəbərə земледе́лец; фе́рмер, аренда́тор фе́рмы;

ገበሬ ፡ አስደንግጥ gəbərə asdəngəṭ гэбэре́ асдэ́нгыт (*вид ящерицы*);

ገባር gəbbar аренда́тор; **የገባ'ር ፡ መ ሬት** земля́, сдава́емая в аре́нду;

ግብር gəbər 1) нало́г; **የመሬት ፡ ግ ብር** позе́мельный нало́г; **የማር ፡ ግብ ር** позе́мельный нало́г, выпла́чиваемый госуда́рству; **የሰሞን ፡ ግብር** позе́мельный нало́г, выпла́чиваемый це́ркви; **ግብር ፡ ጣለ** облага́ть нало́гом (**በ-ላይ** *кого-л.*); **ግብር ፡ ከፈ'ለ** плати́ть нало́г; **ግብር ፡ አስከፈ'ለ** а) собира́ть нало́ги; б) заставля́ть плати́ть нало́ги; 2) банке́т; **ግብር ፡ አደረ'ገ** устра́ивать банке́т; 3) де́ло, заня́тие; ◇ **የግብር ፡ ይውጣ** безала́берный; хала́тный, небре́жный; **በግብር ፡ ይውጣ ፡ ሠራ'**, **የግብር ፡ ይውጣ ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** рабо́тать спустя́ рукава́;

ግብር ፡ ቤት gəbər ḅet банке́тный зал;

ግብረ ፡ መርፌ gəbrə mərfe ковёр;

ግብረ ፡ ሥጋ gəbrə səga 1) полово́й акт, совокупле́ние; 2) физи́ческое разви́тие;

ግብረ ፡ በላ gəbrə bəlla сотрапе́зник;

ግብረገብ gəbrəgəbb обходи́тельный, делика́тный (*о человеке*);

ግብረገብነት gəbrəgəbbənnət обходи́тельность, делика́тность; **የግብረገብ' ነ'ት ፡ ምክር** нравоуче́ние; **በግብረ ገብ'ነ'ት** из прили́чия;

ግብርና gəbrənna земледе́лие; **የግብ ርና'** земледе́льческий; **የግብርና' ፡ አ ገር** агра́рная страна́.

ገበሬ gəbərə *см. в ст.* **ገበ'ረ.**

ገበር gəbər 1) подкла́дка; **ገበር ፡ ያለ' ው, ባለ ፡ ገበር** на подкла́дке; 2) сте́лька.

ገበር ፡ ምጣድ gəbər məṭad больша́я гли́няная жарО́вня.

ገበርዲን gəbərdin габарди́н; **ከገበርዲ ን ፡ የተሰፋ'** габарди́новый.

ገበሰበሰ *неупотр.*;

አግበሰበሰ (ማግበሰበስ) agbəsəbbəsə сгреба́ть (*солому*);

ተግበሰበሰ (መግበስበስ) tegbəsebbəsə собира́ться.

ገበታ gəbəta 1) стол; **የምግብ ፡ ገበታ** обе́денный стол; **የትምህርት ፡ ገበታ** па́рта; **ገበታ ፡ ጣለ ፡ (ሠራ፡ ፡)** накрыва́ть на стол; **ገበታ ፡ አነሣ፡** убира́ть со стола́; **ምሳ ፡ ተበልቶ ፡ ገበታው ፡ ከፍ፡ ፡ አለ** со стола́ убра́ли; 2) облóжка, переплёт (*книги*); 3) гəбəтá (*мера веса сыпучих тел, ≅ 8 кунна; см.* «*Приложение*»); 4) гəбəтá (*деревянный диск, в к-ром укреплён центральный столб, поддерживающий кровлю*);

ገበታ ፡ ራስ gəbəta ras головáстый;

ገበታ ፡ አቃፊ gəbəta aqafi *ист.* слугá;

ገበታ ፡ ጠረግ gəbəta ṭerreg 1. прожóрливый; 2. обжóра, чревоугóдник;

ገበታማ gəbətamma хлебосóл.

ገበቴ gəbəte деревя́нный таз.

ገበዘ (መገበ፡ዝ) gəbbəzə 1) лицемéрить, притворя́ться; 2) рисова́ться;

ግብዝ gəbbəz 1. лицемéрный, притвóрный, неискренний; 2. лицемéр;

ግብዝነት gəbbəzənnət *см.* **ግብዝና፡**;

ግብዝና gəbzənna 1) лицемéрие, притвóрство, двули́чность; 2) рисóвка; **የግብዝና፡ ፡ ሥራ ፡ ሠራ፡** а) поступа́ть лицемéрно; б) рисова́ться; ◇ **ከሹመት ፡ ግብዝና፡ ፡ ከሕመም ፡ ቁምጥና፡** *посл.* от болéзни быва́ет парали́ч, а от чинóв — чванли́вость.

ገበዝ gəbəz церкóвный ста́роста.

ገበየ (መገብየት) gəbəyyə 1) заключа́ть сде́лку (*на рынке*); 2) *перен.* получа́ть, приобрета́ть; **ዕውቀትን ፡ ገበየ፡** получа́ть зна́ния; **ትምህርትን ፡ ገበየ፡** получа́ть образова́ние;

ተገበያዩ (መገ፡በያየት) tegəbəyayyu торгова́ть друг с дру́гом;

ገበያ gəbəya ры́нок, база́р; **በገበያ ፡ ላይ ፡ ዋለ** находи́ться, име́ться в прода́же;

ገበያተኛ gəbəyateñña иду́щий на ры́нок *или* возвраща́ющийся с ры́нка.

ገበገበ *неупотр.*;

ተንገበገበ (መንገብገብ) tengəbəggəbə скупи́ться, жа́дничать;

ገብጋባ gəbgabba скупóй, жáдный.

ገበጣ gəbəṭa (гəбəтá (*игра в камешки на доске с 12 лунками*).

ገቢር gəbir *книжн.* пра́ктика; **በአነ፡ጋገርም ፡ ሆነ ፡ በገቢር** как на слова́х, так и на де́ле; ◇ **ገቢር ፡ ግሥ፡** глагóл действи́тельного зало́га;

ገቢራዊ gəbirawi *книжн.* практи́ческий; **በገቢራዊ ፡ ሥራ ፡ ላይ ፡ ዋለ** а) проходи́ть пра́ктику; б) применя́ться на пра́ктике.

ገቢያ gəbiya *см.* **ገበያ** *в ст.* **ገበየ፡**.

ገባ (መግባት) gəbba 1) входи́ть, въезжа́ть; влеза́ть, пролеза́ть, проника́ть; **ወደ ፡ ቤት ፡ ገባ፡** входи́ть в дом; **በ መስኮት ፡ ገባ፡** влеза́ть в окнó; **ወደ ፡ አልጋው ፡ ሥር ፡ ገባ፡** влеза́ть под крова́ть; **ከወንዝ ፡ ገባ፡** входи́ть в ре́ку; **እማጥ ፡ ገባ፡** увя́знуть; **ውኃ ፡ ውስጥ ፡ ገባ፡** погружа́ться в во́ду; **ጭቃ ፡ ገባ፡** увя́знуть в грязи́; **ገደል ፡ ገባ፡** упа́сть в про́пасть; **መግባት ፡ ክልክል ፡ ነው** вход воспрещён; **ሮጦ ፡ ገባ፡** бегóм войти́, вбежа́ть, забежа́ть (**ወደ** *куда-л.*); **ዘልሎ ፡ ገባ፡** впры́гнуть; **ዘልቆ ፡ ገባ፡** *тж. перен.* просочи́ться; **ከአጥር ፡ ላይ ፡ ተንጠላጥሎ ፡ ገባ፡** перелеза́ть че́рез забóр; **ወደ ፡ ፡**

ገባ' а) свобо́дно входи́ть внутрь *чего-л.*; б) быть добровóльцем; **ልብሱ ፡ ቀለም ፡ ገባ**' оде́жда испа́чкалась кра́ской, черни́лами; **ዕዳ ፡ ገባ**' *перен.* влеза́ть в долги́; **ድኅነት ፡ ገባ**' *перен.* обедне́ть; **በሰውና**' **፡ በሰው ፡ ማኸል ፡ ጣልቃ ፡ ገባ**' проти́скиваться сквозь толпу́; **በሰው ፡ ነገር ፡ ላይ ፡ ጣልቃ ፡ ገባ**' *перен.* вме́шиваться в чужи́е дела́; **እሳት ፡ የማ'ይገባው** несгора́емый, огнеупóрный; **በአካሉ ፡ ነፋስ ፡ ገባ**' его́ проду́ло; он простуди́лся на сквозня́ке; 2) наступа́ть; **ክረምት ፡ ገባ**' наступи́л «сезóн ли́вней»; 3) впада́ть (*о реке*); 4) прибыва́ть; **አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ገባ**' прибыва́ть в Адди́с-Абе́бу; **ከውጭ**' **፡ አገር ፡ የሚ'ገባ ፡ ዕቃ** и́мпортные това́ры; **አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ መግባታቸ'ውን ፡ አስታወ'ቀ** он сообщи́л об их прибы́тии в Адди́с-Абе́бу; **እንኳን ፡ በደኅና ፡ ገቡ'!** *вежл. ф.* добро́ пожа́ловать!; 5) быть со́бранным; **ግብር ፡ ገባ**' нало́ги бы́ли со́браны; 6) заходи́ть, закати́ться (*о небесных светилах*); **ፀሐይ ፡ ገባ'ች** со́лнце зашло́; 7) вника́ть (**በ-, በ- ውስጥ** *во что-л.*); **በያ'ንዳንዱ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ይገባ ፡ ነበ'ር** он вника́л в ка́ждый вопро́с; **ወደ ፡ ዝርዝሩ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ሳይገባ** не вдава́ясь в подро́бности; 8) вступа́ть, поступа́ть (**ከ-, በ-, ወደ** *куда-л.*); **ከዩኒቬርሲቲ ፡ ገባ**' поступа́ть в университе́т; **ወደ ፡ ሥራ ፡ ገባ**' поступа́ть на рабо́ту; **ከ ተባበ'ሩት ፡ መንግሥታት ፡ ማኅበር ፡ ገባ**' вступа́ть в чле́ны Организа́ции Объединённых На́ций; **በረዳ'ትነ'ት ፡ ገባ**' стать помо́щником; 9) попада́ть, ока́зываться; **በጠላቱ ፡ እጅ**' **፡ ገባ**' попада́ть в ру́ки врага́; 10) *перен.* приходи́ть; **መከራ ፡ ገባ**' пришла́ беда́; **አንድ ፡ ሐሳብ ፡ በራሱ ፡ ውስጥ ፡ ገባ**' ему́ в го́лову пришла́ мысль, иде́я; 11) происходи́ть, случа́ться, совершáться; **በወዳጆቹ**' **፡ ማኸል ፡ ጠብ ፡ ገባ**' ме́жду друзья́ми произошла́ ссóра; 12) покоря́ться, подчиня́ться; **ሽፍቶቹ**' **፡ ሊገቡ ፡ ቆረ'ጡ** мяте́жники реши́ли покори́ться; 13) быть поня́тным, я́сным; **ነገሩ ፡ ይገባል** де́ло я́сное; **የማ'ይገባ ፡ ነገር** непоня́тное де́ло, непоня́тная вещь; бессмы́слица; **ነገሩ ፡ አይገባኝ'ም** мне э́то непоня́тно, я не понима́ю э́того; **እሱ'ስ ፡ ገባ'ኝ** э́то мне я́сно; **ይህና ፡ አድርጎ ፡ አይገባኝ'ም** я не совсе́м понима́ю; **ገባ'ኝ, ገብቶኛ'ል** мне поня́тно, я по́нял; **ገባ'ዎት?, ገብቶዎታል?** вам поня́тно?, вы по́няли?; **እውቀቷም ፡ በቂ ፡ አለመሆኑ ፡ ገባ'ት** она́ поняла́, что ей не хвата́ет зна́ний; **ቀለም ፡ ይገባዋል** он хорошó усва́ивает материа́л; **በገባ'ኝ ፡ ዓይነት** как я понима́ю; **ሳይገባው ፡ አጠና**' зазýбривать, заýчивать; **ሳይገባ ፡ የተጠና**' зазýбренный, заýченный; **እንዲገባው ፡ አደረ'ግ** втолкóвывать; 14) относи́ться, входи́ть в число́; **በዚ'ህ ፡ መደብ ፡ ይገባሉ**' они́ отно́сятся к э́той катего́рии; ◇ **ቃል ፡ ገባ'ል'ኝ** он дал мне сло́во, он пообеща́л мне; **ቃል ፡ ኪዳን ፡ ገባ**' а) заключа́ть до́говор; б) принима́ть прися́гу; **ንስሓ ፡ ገባ**' *рел.* приноси́ть покая́ние; **እል'ክ ፡ ገባ**' рассвирепе́ть; **ከቁጥር ፡ የማ'ይገባ ፡ ነገር** ничто́жная вещь; **በጥፍፉ ፡ ውስጥ ፡ ገባ**' замере́ть, съёжиться (*от*

страха); **ሐሳብ ፡ ገባ'ው** быть в трево́ге; **ጥልቅ ፡ ሐሳብ ፡ ገባ'ው** он находи́лся в глубо́ком раздýмье; **ግራ ፡ ገባ'ው** он смути́лся, растеря́лся, он не знал, что ему́ де́лать; **ግዴ'ታ ፡ ገባ'** взять на себя́ обяза́тельство; **ኑሮው ፡ ግራ ፡ ገባ'ው** жи́зненные тру́дности вы́били его́ из колей; **ይወዳ'ት ፡ ገባ'** она́ понра́вилась ему́; **ይግባኝ ፡ አለ** обжа́ловать; апелли́ровать (**ለ-** *к чему-л.*); **ወጣ' ፡ ገባ' ፡ (ገብ' ፡)** холми́стый; **መውጫህን ፡ ሳታ'ይ ፡ አት'ግባ** *посл.* не зна́я вы́хода, не входи́;

ገቢ gəbi 1. 1) входя́щий, въезжа́ющий; влеза́ющий, пролеза́ющий, проника́ющий; 2) прибыва́ющий; 2. дохо́д; **ጠቅላላ' ፡ ገቢ** валово́й дохо́д; **ገቢ ና' ፡ ወጪ** дохо́д и расхо́д;

መግቢያ məgbiya 1) вход, въезд (*как действие*); **የመግቢያው ፡ ዋጋ** а) входна́я пла́та, пла́та за вход; б) вступи́тельный взнос; 2) *лит.* введе́ние, проло́г; ◇ **መግቢያ ፡ አደረ'ገ** воспо́льзоваться (**በ-** *чем-л.*);

ተገባ (መገ'ባት) təgəbba 1) сле́довать, ну́жно, до́лжно, полага́ется; **ይህ ፡ ሊታ'ሰብ ፡ የሚ'ገ'ባ' ፡ ነበ'ር** э́того сле́довало ожида́ть; **ይህ ፡ ሊደ'ረ'ግ ፡ የሚ'ገ'ባ' ፡ ነው** сле́дует, ну́жно сде́лать э́то; **ከዚ'ህ ፡ የሚ'ከ'ተ'ለውን ፡ ላስታው'ቃች'ሁ ፡ ይገ'ባ'ል** мне необходи́мо (я до́лжен) сообщи́ть вам сле́дующее; **ለእያ'ንዳንዳች'ው ፡ አ ም'ስት ፡ ብር' ፡ ሊከ'ፈ'ል ፡ ይገ'ባ' ል** им сле́дует заплати́ть по пять до́лларов; **ይህን ፡ መጽሐፍ ፡ ማንበብ ፡ ይገ'ባ'ዎታ'ል** вам сле́дует прочита́ть э́ту кни́гу; **እንዴት ፡ ማድረግ ፡ ይ ገ'ባ'ኝ ፡ ኖሯል?** как я до́лжен был поступи́ть?; **እንደዚ'ህ ፡ ያለ' ፡ ነገ ር ፡ መሥራት ፡ አይገ'ባ'ም** не сле́дует так поступа́ть; **ይህን ፡ ጉዳ'ይ ፡ መተው ፡ አይገ'ባ'ም** нельзя́ обойти́ э́тот вопро́с; **በሚ'ገ'ባ'** как сле́дует, как полага́ется; **በሚ'ገ'ባ' ፡ አኳ'ኋን** до́лжным, надлежа́щим о́бразом; 2) заслу́живать, быть досто́йным; **ምስጋና ፡ ይገ'ባ'ዋል, ሊመ'ሰገ'ን ፡ የሚ'ገ'ባ' ፡ ነው** он досто́ин, заслу́живает похвалы́; **የማ'ይገ'ባ' ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** вести́ себя́ недосто́йно, неподоба́ющим о́бразом; **ክብር ፡ የማ'ይገ'ባ'ው ፡ ሰው** недосто́йный челове́к; **ሊከ'በ'ር ፡ የሚ' ገ'ባ' ፡ ሰው** челове́к, заслу́живающий уваже́ния; **የሚ'ገ'ባ' ፡ ኩራት ፡ ይ ሰ'ማ'ዋል** он испы́тывает зако́нную го́рдость; **የሚ'ገ'ባ'ህን ፡ አገኘ'ህ** ты получи́л по заслу́гам, подело́м тебе́;

ተገቢ təgəbi досто́йный, заслу́женный, справедли́вый; **ተገቢ ፡ ሽል'ማ ት** заслу́женная награ́да; **ተገቢ ፡ ሥ ራ** справедли́вое де́ло; **ተገቢ ፡ ያልሆ ነ** недосто́йный, заслу́живающий осужде́ния; **ሊነ'ቀ'ፍ ፡ (ሊመ'ቀ'ስ ፡) ተገ ቢ ፡ ነው** он заслужи́л упрёк; **ተገቢ ውን ፡ ሰጠ'** воздава́ть до́лжное;

ተገቢነት təgəbinnət правота́, справедли́вость;

አገባ (ማግባት) agəbba 1) вноси́ть; **በውጭ ፡ የነበ'ረውን ፡ ዕቃ ፡ ወ ደ ፡ ቤት ፡ አገባ'** вноси́ть ве́щи в дом; **ተሸክ'ሞ ፡ አገባ'** вноси́ть *что-л.* на себе́ (**ወደ** *куда-л.*); **እየ'ጐተ'ተ ፡ አገባ'** втаща́ть, втяну́ть; **ገፍቶ ፡ አገ ባ'** протолкну́ть; 2): **ወደ ፡ እሥር ፡**

ቤት ፡ አገባ' заключа́ть в тюрьму́; 3) вступа́ть в брак; **ሚስት ፡ አገባ'** жени́ться; **ባል ፡ አገባ'ች** выходи́ть за́муж; **ያላቻ'ው ፡ አገባ'** вступа́ть в нера́вный брак; **ሚስት ፡ ማግባት** жени́тьба; **ሚስት ፡ ያላገባ' ፡ ሰው** холостя́к; 4) вовлека́ть, впу́тывать; **በጉዳ'ዩ ፡ የማ'ያገባው ፡ ሰው** посторо́нний челове́к; 5) отправля́ть, посыла́ть (*для обучения, службы и т. п.*); **ወደ ፡ ትምህርት ፡ ቤት ፡ አገባ'ው** отдава́ть в шко́лу; 6) вса́вывать, засо́вывать; вкла́дывать; вставля́ть; задвига́ть (*ящик стола*); **ክሩን ፡ በመርፌ ፡ ውስጥ ፡ አገባ'** вдева́ть ни́тку в иго́лку; **ለመዝጊያው ፡ ቁልፍ ፡ አገባ'** вставля́ть замо́к в дверь; **ፊልም ፡ አገባ'** заряжа́ть фотоаппара́т; **ደብዳቤ'ውን ፡ ወደ ፡ ፖስታ ፡ ሣጥን ፡ አገባ'** он опусти́л письмо́ в [почто́вый] я́щик; **እጁን ፡ በሰው ፡ ጉዳ'ይ ፡ አገባ'** *перен.* сова́ть [свой] нос в чужи́е дела́; 7) погружа́ть (*в воду*); 8) вмеща́ть, помеща́ть (**በ- ውስጥ** *внутри чего-л.*); устана́вливать: **መሣ'ሪያውን ፡ አገባ'** установи́ть прибо́р; 9) каса́ться, относи́ться; **ምን ፡ ያገባሃል** э́то тебя́ не каса́ется; **ጉዳ'ዩ ፡ የሚ'ያገባው ፡ ሰው, ያገባኛ'ል ፡ የሚ'ል ፡ ሰው, ያገባኛ'ል ፡ ባይ** заинтересо́ванное лицо́; **ጉዳ'ዩ ፡ የሚ'ያገባቸ'ው ፡ ወገኖች** заинтересо́ванные сто́роны; 10) вести́ (*о дороге*); **ወደ ፡ ከተማይቱ ፡ የሚ'ያገባው ፡ መንገድ** доро́га, веду́щая в го́род; ◇ **ልክ' ፡ አገባ'ው** ста́вить на своё ме́сто; **ምን ፡ አገባ'ኝ** како́е мне де́ло до э́того; **ግብ ፡ አገባ'** заби́ть гол; **እና'ቷን ፡ አይተህ ፡ ልጂቱን ፡ አግባ** *посл.* пре́жде чем жени́ться, посмотри́ на мать неве́сты;

አግቢ agbi 1) внося́щий; 2) вступа́ющий в брак; **ባል ፡ አግቢ** выходя́щая за́муж; 3) всо́вывающий, засо́вывающий; вкла́дывающий; вставля́ющий; задвига́ющий (*ящик стола*);

ማግቢያ magbiya *имя места и орудия от* **አገባ'**;

አስገባ (ማስገባ'ት) aṣgəbba 1) *понуд. от* **ገባ'**; **በጎች'ን ፡ ወደ ፡ በረት ፡ አስገባ'** загоня́ть ове́ц в хлев; **በኃይል ፡ አስገባ'** си́лой привести́, затащи́ть; **ወደ ፡ እሥር ፡ ቤት ፡ አስገባ'** засади́ть в тюрьму́; **ወታ'ደሮች'ን ፡ አስገባ'** вводи́ть войска́; 2) набира́ть, нанима́ть; **ሠራ'ተኞች'ን ፡ አስገባ'** набира́ть рабо́чих; **ሥራ ፡ አስገባ'** устра́ивать на рабо́ту; **ሥራ ፡ ፈት'ን ፡ ሥራ ፡ አስገባ'** ликвиди́ровать безрабо́тицу; 3) устана́вливать, монти́ровать; **በእንዱስትሪዎች ፡ ውስጥ ፡ የኦቶ ማቲክ ፡ መሣ'ሪያዎች'ን ፡ ማስገባ'ት** автоматиза́ция произво́дства; **መብራት ፡ አስገባ'** проводи́ть электри́чество; 4) пропуска́ть *что-л.*; **ውኃ ፡ አስገባ'** пропуска́ть во́ду, промока́ть; **ውኃ ፡ የማ'ያስገባ'** непромока́емый; 5) ввози́ть, импорти́ровать; **ከውጭ' ፡ አገር ፡ ዕቃ ፡ አስገባ'** ввози́ть това́ры из-за грани́цы; 6): **ግብር ፡ አስገባ'** взима́ть нало́г (**ከ- ላይ** *с кого-л.*);

ተጋባ (መጋ'ባት) təgabba 1) распространя́ться (*о новостях*); 2): **ተጋቡ'** пожени́ться; **በቃል ፡ ኪዳን ፡ ተጋቡ'** сочета́ться зако́нным бра́ком; 3): **ተጋባ'ብ'ኝ** я зарази́лся от него́;

አጋባ (ማጋ'ባት) aggabba 1) рас-

пространя́ть (*новости*); 2) вводи́ть, приводи́ть в *какое-л.* состоя́ние; **ግራ ፡ አጋ'ባ'ው** сбить с то́лку; 3) заража́ть; **አስተጋባ (ማስተጋባት)** astəgabba раздава́ться (*о звуке, звуках*); **የሚ'ያስተጋባ'** гу́лкий; **ነፋስ ፡ ያስተጋባ'ው ፡ ጩኸት** стра́шный рёв;

ማስተጋባት mastəgabat э́хо;

ተግባባ (መግባባት) təgbabba понима́ть друг дру́га; находи́ть о́бщий язы́к, достига́ть взаимопонима́ния; **በሐሳብ ፡ ተግባባ'** приходи́ть к еди́ному мне́нию; **ያለ ፡ አስተርጓሚ ፡ ሊግባቡ'፡ ይችላሉ'** они́ понима́ют друг дру́га без перево́дчика; **አለመግባባት** недоразуме́ние; **በመግባባት ፡ መንፈስ** в ду́хе взаимопонима́ния; **የመግባባት ፡ መንፈስ ፡ ፈጠ'ረ** стреми́ться к достиже́нию взаимопонима́ния;

አግባባ (ማግባባት) agbabba помога́ть в достиже́нии взаимопонима́ния;

ገብ gəbb: **አዲ'ስ ፡ ገብ'** новичо́к; **ጣልቃ ፡ ገብ'** тот, кто вме́шивается в дела́ друго́го;

ገብነት gəbbənnət: **ጣልቃ ፡ ገብ'ነ'ት** вмеша́тельство; **ወታ'ደ'ራዊ ፡ ጣልቃ ፡ ገብ'ነ'ት** вое́нное вмеша́тельство, интерве́нция; **በ-... ጉዳ'ይ ፡ ውስጥ ፡ ጣልቃ ፡ ገብ'ነ'ት ፡ አደረ'ገ** вме́шиваться в *чьи-л.* вну́тренние дела́;

ጋብቻ gabəčča жени́тьба, брак; **ጋብቻ' ፡ አደረ'ገ** вступа́ть в брак, жени́ться; **የጋብቻ'** бра́чный; **የቃል ፡ ኪዳን ፡ ጋብቻ'** зако́нный брак; **የሰማን ያ ፡ ጋብቻ'** вре́менный брак (*в Эфиопии*); ◇ **ያላቻ' ፡ ጋብቻ' ፡ ቆይ' ፡ ብቻ' ፡ ቆይ'** ፡ **ብቻ'** *посл.* коль не па́ра—не жени́сь;

ግቢ gəbbi 1) двор (*негуса и т. п.*): **የግቢ' ፡ ሚኒስትር** мини́стр двора́; 2) *тж.* **አጥር ፡ ግቢ'፡ ቅጽር ፡ ግቢ'** двор (*до́ма*);

'ግብ gəb 1) дупло́; 2) цель; **ከተፈላ'ጊው ፡ ግብ ፡ ደረ'ሰ** достига́ть жела́нной це́ли; **ከግቡ ፡ አደረ'ሰ** реализова́ть, осуществля́ть; 3) *спорт.* гол; **ግብ ፡ አገባ'** заби́ть гол;

ግብ ፡ ግብ gəbb gəbb дра́ка, пота́совка; **የግብ' ፡ ግብ' ፡ ትግል** рукопа́шный бой, рукопа́шная схва́тка;

አግባብ agbab 1) справедли́вость; 2) непристо́йность; **ያለ ፡ አግባብ, ያላግባብ** а) несправедли́во; б) непристо́йно;

አገባብ aggəbab 1) *имя способа от* **ገባ'**; **የሚስት ፡ አገ'ባብ'** жени́тьба; 2) *грам.* си́нтаксис.

ገብስ gəbs ячме́нь; ◇ **ገብስ ፡ ሲበስል ፡ አባ'ቱን ፡ ይመስል** *посл.* когда́ ячме́нь созрева́ет, он стано́вится похо́жим на своего́ отца́.

ገብያ gəbəya *см.* **ገበያ** *в ст.* **ገበየ'**.

ገብጋባ gəbgabba *см. в ст.* **ገበገበ**.

ገተለተለ *неупотр.*;

ተግተለተለ (መግተልተል) təgtəlettələ *тер.* вали́ть толпо́й;

አግተለተለ (ማግተልተል) agtəlettələ вести́ за собо́й мно́го наро́ду.

ገተረ (መገተ'ር) gəttərə 1) натя́гивать; **የላላ'ውን ፡ ገመድ ፡ ገተ'ረ** натя́гивать осла́бе́вшую верёвку; 2) *перен.* быть упря́мым, насто́йчивым, быть упо́рным;

ገታሪ gəttari натя́гивающий;

ተገተረ (መገ'ተር) təgəttərə 1) быть натя́нутым; 2) *перен.* краснова́ться, выставля́ть себя́ напока́з;

ተጋተሩ (መጋ'ተር) tɛgattɛru наста́ивать на своём, упо́рствовать;

ተግተረተረ (መግተርተር) tɛgtɛrettɛrɛ напряга́ться, прилага́ть уси́лия;

ግትር gəttər 1) натя́нутый; 2) *перен.* упря́мый, насто́йчивый; **ግት'ር ፡ ሆነ** упира́ться, упо́рно наста́ивать;

ግትርነት gəttərənnɛt упо́рство, упря́мство, насто́йчивость; **በግት'ርነ'ት** упо́рно, насто́йчиво;

አገታተር aggɛtatɛr 1) натя́гивание; 2) *перен.* упо́рство, упря́мство, насто́йчивость.

ገተረተረ *неупотр.*;

ተግተረተረ (መግተርተር) tɛgtɛrettɛrɛ *см. в ст.* **ገት'ረ.**

ገታ (መግታት) gɛtta 1) *тж.* **ወደ ፡ ኋላ ፡ ገታ'** сде́рживать, остана́вливать на ходу́; заде́рживать (*чей-л. ход, движение*); **ፈረሱን ፡ በልጓ'ም ፡ ገታ'** сде́рживать ло́шадь за узду́; 2) *перен.* сде́рживать, обу́здывать; **ራሱን ፡ ገታ'** сдержа́ться, побороть себя́; **ንዴ'ቱን ፡ ገታ'** обуздать свою́ я́рость; **ንግግ'ሩን ፡ ገታ'** он сдержа́лся, он ничего́ не сказа́л; **ራሱን ፡ ለመግታት ፡ የማ'ይችል ፡ ሰው** несде́ржанный челове́к; **የሚ'ገታውም ፡ የለ'** никто́ не мо́жет укроти́ть его́;

ገቺ gɛči 1) сде́рживающий, остана́вливающий на ходу́; 2) *перен.* сде́рживающий, обу́здывающий;

ተገታ (መግ'ታት) tɛgɛtta быть остано́вленным (**በ-** *кем-л.*);

ግት gət остано́вка, переры́в, па́уза; **ለንባቡ ፡ ግት ፡ የለ'ውም** он чита́ет без запи́нки;

አገታት aggɛtat *имя способа от* **ገታ'.**

ገነባ (መገንባት) gɛnɛbba 1) стро́ить (*из камня*); 2) *перен.* стро́ить, создава́ть; **አዲ'ስ ፡ ሕይወት ፡ ገነባ'** стро́ить но́вую жизнь; **ቅርብ ፡ የሆነ ፡ ግንኙነ'ት ፡ ገነባ'** устана́вливать те́сные свя́зи (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ገንቢ gɛmbi строи́тель; ка́менщик;

ገንቢነት gɛmbinnɛt профе́ссия строи́теля, ка́менщика;

ተገነባ (መግ'ንባት) tɛgɛnɛbba быть постро́енным;

ግንብ gəmb 1) ка́менная стена́; 2) ба́шня;

ግንበኛ gəmbɛñña ка́менщик; каменоте́с; строи́тель;

አገንባብ aggɛnɛbab строи́тельство.

ገነት gɛnnɛt рай; **የገነ'ት ፡ ዎፍ** ра́йская пти́чка.

ገነነ (መግነን) gɛnnɛnɛ 1) разраста́ться; 2) разгора́ться; 3) *перен.* прославля́ться; **የገነ'ነ** просла́вленный;

አገነነ (ማግነን) agɛnnɛnɛ превозноси́ть, восхваля́ть, прославля́ть; **የማግ ነን ፡ አገ'ላለጽ** дифира́мб, восто́рженная похвала́;

ተጋነነ (መጋ'ነን) tɛgannɛnɛ 1) разраста́ться; 2) распространя́ться (*о религии*); 3) быть преувели́ченным;

አጋነነ (ማጋ'ነን) aggannɛnɛ преувели́чивать; **ነገር ፡ አጋ'ነ'ነ** раздува́ть де́ло, де́лать из му́хи слона́; **ማጋ' ነን ፡ አያስፈል'ግም** не на́до преувели́чивать;

ገናና gɛnana выдаю́щийся (*о человеке*); **ገናና ፡ አደረ'ገ** прославля́ть.

ገነዘበ *неупотр.*;

ተገነዘበ (መግ'ንዘብ) tɛgɛnɛzzɛbɛ сознава́ть, понима́ть; убежда́ться; **ጥፋ**

ቱን ፡ ተገነዘ'በ сознава́ть свою́ вину́; **ትክክ'ለኛ' ፡ መሆኗን ፡ ተገነዘ'በ** он убеди́лся в её правоте́; **በመተ'ንዘ ብ** сознава́я, понима́я;

ተገንዛቢ tegenzabi сознаю́щий, понима́ющий; убежда́ющийся;

አስገነዘበ (ማስገንዘብ) asgenezzəbe обраща́ть внима́ние, ука́зывать, подчёркивать; **አንዳንድ ፡ ቁም ፡ ነገር ፡ አስገነዘ'በ** остана́вливаться на не́которы́х ва́жных вопро́сах; **...ሲል ፡ አስ ገንዝቧል** [asgenzəbwal] он указа́л, что...;

አስገንዛቢ asgenzabi обраща́ющий внима́ние, ука́зывающий, подчёркивающий;

ተገናዘበ (መገ'ናዘብ) tegenazzəbe быть наделённым; получа́ть (**በ-** *что-л.*); **በርስት ፡ ተገናዘ'በ** получа́ть рыст (*см.* **ርስት** *в ст.* **ወረ'ሰ**);

አገናዘበ (ማገ'ናዘብ) aggenazzəbe наделя́ть (**በ-** *чем-л.*);

ገንዘብ genzəb 1) состоя́ние; со́бственность; **ገንዘቤ ፡ ነው** э́то моя́ со́бственность; 2) де́ньги; валю́та; **ጥሬ ፡ ገንዘብ** нали́чные де́ньги; **የውጭ' ፡ አገር ፡ ገንዘብ** иностра́нная валю́та; **የገንዘብ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство фина́нсов; **የገንዘብ ፡ ሒሳብ** фина́нсовый отчёт; **የገንዘብ ፡ ሣጥን** ка́сса (*место хранения денег*); **ይህን ፡ ልገዛ ፡ ገንዘብ ፡ የለ'ኝ'ም** у меня́ нет де́нег, что́бы купи́ть э́то; **በገንዘብ ፡ ቀጣ'**, **የገንዘብ ፡ መቀ'ጫ ፡ ጣለ** налага́ть штраф, штрафова́ть; **የገንዘብ ፡ እርዳ ታ ፡ አደረ'ገ** ока́зывать де́нежную по́мощь; **የገንዘብ ፡ ሽል'ማት ፡ ተቀ በ'ለ** получа́ть де́нежную пре́мию; **ገን ዘብ ፡ በተ'ነ** броса́ть де́ньги на ве́тер; 3): **ገንዘቤ** *перен.* моё сокро́вище!, мой дорого́й!; ◇ **ከገንዘብህና' ፡ ከሕይወ ትህ!** де́ньги и́ли жизнь!; **የገንዘብ ፡ አሮጌ ፡ ያባ'ት ፡ ባለጌ ፡ የለ'ውም** *посл.* каки́ми бы ве́тхими ни́ были де́ньги, э́то — де́ньги; каки́м бы гру́бым ни́ был оте́ц, э́то — оте́ц; **ገንዘብ ፡ ካለ' ፡ በሰማይ ፡ መንገድ ፡ አለ'** *посл.* с де́ньгами и по не́бу мо́жно пройти́;

ገንዘብ ፡ ቤት genzəb bet кассир; казначе́й;

ገንዘብ ፡ ያዥ genzəb yaž *см.* **ገን ዘብ ፡ ቤት**;

ባለ ፡ ገንዘብ bale genzəb бога́тый; **ባለ ፡ ገንዘብ ፡ ሰው** бога́тый челове́к.

ገነጠለ (መገንጠል) genet̮t̮ele 1) обла́мывать, отла́мывать; **ቅርንጫፉን ፡ ገ ነጠ'ለ** обломи́ть ве́тку; 2) срыва́ть (*напр. замок*);

ገንጣይ genṭay 1) обла́мывающий, отла́мывающий; 2) срыва́ющий (*напр. замок*);

ተገነጠለ (መገ'ንጠል) tegenet̮t̮ele 1) быть обло́мленным, отло́манным; 2) быть со́рванным (*напр. о замке*);

ገነጣጠለ (መገነጣጠል) genet̮at̮t̮ele 1) обла́мывать (*напр. несколько веток*); 2) разрыва́ть на куски́ (*зубами*); 3) растрепа́ть (*книгу*);

ግንጠላ gənṭela делёж, разде́л, распределе́ние;

ግንጥል gənṭəl охо́тничье ружьё;

አገነጣጠል aggenet̮at̮el *имя способа от* **ገነጠ'ለ**.

ገነፈለ (መገንፈል) genəffele 1) кипе́ть; бурли́ть; **ገንፍሎ ፡ ፈሰ'ሰ** переливать-

ся че́рез край (*о кипящей жидкости*); **እንባው ፡ ገነፈ'ለ** по его́ щека́м ка́тились слёзы; 2) поднима́ться (*о тесте*); 3) *тж. перен.* бы́стро расти́, бу́рно развива́ться; **የትምህርት ፡ እድገት ፡ ገነፈ'ለ** дости́гнуты успе́хи в о́бласти образова́ния; 4) *перен.* вскипе́ть, вспыли́ть; 5) *перен.* идти́ в го́ру, де́лать карье́ру;

ተገነፈለ (መገ'ንፈል) tegeneffele быть варёным; **የተገነፈ'ለ** варёный;

አገነፈለ (ማገንፈል) ageneffele 1) вари́ть; 2) спосо́бствовать ро́сту *чего-л.*; 3): **ዘመን ፡ አገነፈ'ለው** *перен.* он про́сто вы́скочка;

ግንፍል ፡ አለ (ማለት) gənfəll ale закипе́ть;

ግንፈላ gənfela кипе́ние; бурле́ние;

አገነፋፈል aggenefafel *имя способа от* **ገነፈ'ለ**.

ገነፋ *неупотр.*;

አገነፋ (ማገንፋት) ageneffa вари́ть (*кашу*);

አገንፊ agenfi *тот, кто варит* (*кашу*);

ተገነፋ (መገ'ንፋት) tegeneffa быть сва́ренным (*о каше*);

ገንፎ genfo кукуру́зная ка́ша с ма́слом; **በዝብድይ ፡ ገንፎ ፡ አደረ'ገ** наложи́ть ка́ши в таре́лку;

አገነፋፍ aggenefaf *имя способа от* **ገነፋ'**.

ገና gena ещё; **ገና ፡ ነው** нет ещё; **ገና ፡ ሕፃን ፡ ነው** он ещё ребёнок; **ገና ፡ አልመጣ'ችም** она́ ещё не пришла́, не прие́хала; **ዝናብ ፡ ገና ፡ በመዝነ ብ ፡ ላይ ፡ ነው, ገና ፡ አላባራ'ም** всё ещё идёт дождь; **በዚ'ያን ፡ ጊዜ ፡ አማርኛ' ፡ መና'ገር ፡ ገና ፡ መጀመ' ሩ ፡ ነበ'ር** он тогда́ едва́ начина́л говори́ть по-амха́рски; **ገና ፡ በዓመቱ ፡ መ ጀመ'ሪያ ፡ ላይ** ещё в нача́ле го́да; **ገና ፡ ሲጀ'መ'ር** в са́мом нача́ле; **አሁን ፡ ገና, ገና ፡ አሁን** вот тепе́рь; то́лько что; **አሁን ፡ ገና ፡ ደኅና ፡ ሆንኩ!** вот тепе́рь я себя́ чу́вствую хорошо́!

ገና genna *рел.* рождество́; ◇ **የገና' ፡ ጨዋታ ፡ (ጫወታ ፡)** игра́, напомина́ющая травяно́й хоккей; **የገና' ፡ ጀን በር** коро́ткие дни в конце́ февраля́.

ገናና genana *см. в ст.* **ገነ'ነ**.

ገንቢ gembi *см. в ст.* **ገነባ'**.

ገንባሌ gemballe обмо́тки (*для ног*).

ገንቦ gembo большо́й кувши́н;

ገንቦኛ gemboñña та, кото́рая но́сит во́ду.

ገንዘብ genzeb *см. в ст.* **ገነዘበ**.

ገንዳ genda 1) гэнда́ (*деревянное корыто для пойла скота*); 2) дере́вня.

ገንጣይ genṭay *см. в ст.* **ገነጠ'ለ**.

ገንፎ genfo *см. в ст.* **ገነፋ**.

ገኘ *неупотр.*;

አገኘ (ማግኘት) ageñña 1) найти́, находи́ть; отыска́ть; **መንገድ ፡ አገኘ'** выбира́ться на доро́гу; 2) найти́, заста́ть; **እቤት ፡ አገኘ'ሁት** я заста́л его́ до́ма; **እርስዎን ፡ በማግኘቴ ፡ ደስ'ብሎኛ'ል** я рад, что заста́л вас; 3) *в разн. знач.* получа́ть; **መልስ ፡ አገኘ'** *мат.* получа́ть отве́т; реша́ть зада́чу; **ሥራ ፡ አገኘ'** устра́иваться, устра́иваться (*на работу, службу и т. п.*); **ሽልማት ፡ አገኘ'** получа́ть награ́ду, пре́мию; **ብድ'ር ፡ (ዋጋ ፡) አገኘ'** получа́ть обра́тно де́ньги; **ትርፍ ፡ አገኘ'** извле-

ка́ть вы́году; получа́ть при́быль; **ነፃነ ቱን ፡ ለማግኘት ፡ ትግል ፡ አደረገ** вести́ борьбу́ за получе́ние незави́симости; **ነፃነ'ቱን ፡ አገኘ'** получа́ть независи́мость; **እድገት ፡ አገኘ'** процвета́ть; **ዕውቀት ፡ አገኘ'** приобрета́ть зна́ния; **ወሬ ፡ አገኘ'** получа́ть изве́стие; **በትምህርት ፡ ደኅና ፡ ውጤ'ት ፡ አገኘ'** успева́ть (*в учёбе*); **አንደኝ'ነ'ትን ፡ አገኘ'** заня́ть пе́рвое ме́сто; **ያሰ'በውን ፡ አገኘ'** добива́ться своего́; **የዶክተርነ'ት ፡ ዲግሪ ፡ አገኘ'** ፡ (**ወሰ'ደ ፡**) ему́ присво́или сте́пень до́ктора; **ብዙ ፡ ወዳጆች ፡ አገኘ'** заводи́ть мно́го друзе́й; **አክብሮ ት ፡ አገኘ'** завоева́ть авторите́т; **ተወዳጅነ'ት ፡ አገኘ'** снска́ть симпа́тии; **ቆፍ'ሮ ፡ አገኘ'** раска́пывать; 4) открыва́ть; **የዘይት ፡ ማዕድን ፡ አገኘ'** открыва́ть месторожде́ние не́фти; 5): **ም ን ፡ ያለ' ፡ መከራ ፡ አገኘ'ው?** како́е с ним случи́лось несча́стье?; **ጉዳት ፡ አገኛ'ቸ'ው** им был нанесён материа́льный ущёрб; 6) находи́ть, счита́ть, полага́ть; **አዲ'ሱ ፡ ሥራ ፡ ቀላ'ል ፡ ሆኖ ፡ አገኘ'ው** он нахо́дит но́вую рабо́ту лёгкой; ◇ **ዕድ'ል ፡ አገኘ'ሁ** мне предста́вился слу́чай; **ጥሩ ፡ እንቅልፍ ፡ አገኘ'** кре́пко спать; **የበለ'ጠ ፡ ልማት ፡ አገኘ'** стать ещё бо́лее благоустро́енным;

ተገኘ (መገ'ኘት) tegeñña 1) быть на́йденным, обнару́женным; найти́сь, обнару́житься, разыска́ться; **የት ፡ ተገኘ'?** где он был на́йден, обнару́жен?; **ማስረጃ' ፡ ተገኝ'ቷል** ули́ки налицо́; 2) находи́ться, быть располо́женным; **ጋና ፡ በምዕራብ ፡ አፍሪካ ፡ ትገኛ'ለ'ች** Га́на нахо́дится в За́падной Африке; **ከከተማው ፡ አሥ'ር ፡ ኪሎ ፡ ሜትር ፡ ርቆ ፡ ይገ'ኛ'ል** он нахо́дится в десяти́ киломе́трах от го́рода; **በዳር ፡ የሚ'ገ'ኝ'** прибре́жный; 3) находи́ться, прису́тствовать, быть; **ማታ ፡ እቤት ፡ እገ'ኛ'ለ'ሁ** ве́чером я бу́ду до́ма; **በስብሰባው ፡ ላይ ፡ አልተገ'ኘ'ም** его́ не́ было на собра́нии, он не прису́тствовал на собра́нии; **የሚ'ገ'ኘ'ው ፡ ሁሉ'** все прису́тствующие; **በመንግሥት ፡ ሥራ ፡ ላይ ፡ ተገኘ'** находи́ться на государственной слу́жбе; **አለመገ'ኘት** отсу́тствие, непосеще́ние, про́пуск; 4) находи́ться, име́ться; **በእጅ' ፡ ላይ ፡ የሚ'ገ'ኝ' ፡ ገንዘብ** нали́чные де́ньги; **ለመግለጥ ፡ የሚ'በቃ ፡ ቃል ፡ አይገ'ኝ'ለ'ትም** э́то не поддаётся описа́нию; 5) быть полу́ченным; быть до́бы́тым, зарабо́танным; **መልካም ፡ ውጤ'ት ፡ ተገኘ'** был получен хоро́ший результа́т; **በብላሽ ፡ ተገኘ'** быть беспла́тным; **በብላሽ ፡ የተገኘ'** даровой; **ከእርሻ ፡ የሚ'ገ'ኙ' ፡ ሀብቶች** проду́кты земледе́лия, се́льского хозя́йства; 6) оказа́ться, очути́ться; **አደገኛ' ፡ በሆነ ፡ ሁኔታ ፡ ተገኘ'** оказа́ться в опа́сности; 7) *употр. в конструкции с именем действия, выражает действие, происходящее в данный момент*: **ጉዳዩ ፡ በመፈ'ጸም ፡ ላይ ፡ ይገ'ኛ'ል** э́тот вопро́с нахо́дится в ста́дии разреше́ния; **ቤቱ ፡ ገና ፡ በመሠ'ራት ፡ ላይ ፡ ይገ'ኛ'ል** дом ещё стро́ится; 8) *употр. обычно в наст.-буд. вр. с деепр. неперех. гл.*: **ተሟልቶ ፡ ይገ'ኛ'ል** обеспе́чен; **ተዘጋ'ጅቶ ፡ ይገ'ኛ'ል** подгото́влен; **እጥፍ ፡ ሆኖ ፡**

ይገ'ኛ'ል увели́чился в два ра́за; ◇ **በ ተገኘ'በ'ት** в его́ прису́тствии;

መገኛ mɛggɛña местонахожде́ние; **አስገኘ (ማስገኘ'ት)** asgɛññɛ 1) *понуд. от* **ተገኘ'**; 2) приноси́ть, дава́ть; **መልካም ፡ ውጤ'ት ፡ አስገኘ'** приноси́ть хоро́шие результа́ты; **ጉባኤ ው ፡ መልካም ፡ ውጤ'ት ፡ አስገ ኝ'ቷል** конфере́нция прошла́ успе́шно; **ተገናኘ (መገ'ናኘት)** tɛgɛnaññɛ 1) встреча́ться, ви́деться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ብዙ ፡ ጊዜ ፡ እገ' ናኛ'ለ'ሁ** я ча́сто ви́жусь с ним; **በዓ ይነ ፡ ሥጋ ፡ ተገናኘ'** уви́деться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); 2) быть соединённым; соединя́ться, сообща́ться; 3) име́ть сноше́ния, совокупля́ться (**-ን** *с кем-л.*);

መገናኛ mɛggɛnaña 1) *тех.* ме́сто соедине́ния; 2) сре́дства сообще́ния, свя́зи; сообще́ние, связь; **የአየ'ር ፡ መ ገ'ናኛ** авиасвя́зь; **የባሕር ፡ መገ'ናኛ** морско́е сообще́ние; **የቴሌግራፍ ፡ መ ገ'ናኛ** телегра́фная связь; **መገ'ናኛዎ ችን ፡ ዘረጋ'** развива́ть сре́дства свя́зи;

አገናኘ (ማገ'ናኘት) aggɛnaññɛ 1) соединя́ть; **በስልክ ፡ አገ'ናኘ'** соединя́ть по телефо́ну (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); 2) случа́ть; 3) дать возмо́жность встре́титься; ◇ **በሕይወተ ፡ ሥጋ ፡ ያገ' ናኘን** до встре́чи (*обычная концовка письма*);

አገናኚ aggɛnañi 1) соединя́ющий; 2) случа́ющий;

ግንኙነት gənəñunnɛt 1) встре́ча; 2) отноше́ния, связь; **የዲፕሎማቲክ ፡ ግ ንኙ'ነት** дипломати́ческие отноше́ния; **የንግድ ፡ ግንኙ'ነት** торго́вые свя́зи; **መልካም ፡ ግንኙ'ነት ፡ አላ'ቸ'ው** они́ нахо́дятся в дру́жеских отноше́ниях друг с дру́гом; **ግንኙ'ነት ፡ አደረ'ገ** встреча́ться, подде́рживать отноше́ния (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); 3) сноше́ния, совокупле́ния;

ግንኙነት gənəñ̃ət встре́ча; **ያልታሰ' በ ፡ ግንኙ'ነት** случа́йная встре́ча.

ገውዝ gɔwz кокóсовый оре́х.

ገዘገዘ (መገዝገዝ) gɛzɛggɛzɛ 1) пили́ть; **ዛፉን ፡ ከሥሩ ፡ በመጋዝ ፡ ገዘገ' ዘ** подпи́ливать де́рево у са́мого ко́рня; 2) *перен.* пили́ть, чита́ть нота́ции;

ገዝጋዥ gɛzgaž пи́льщик, рабо́чий, занима́ющийся пи́лкой;

ተገዘገዘ (መገ'ዝገዝ) tɛgɛzɛggɛzɛ быть распи́ленным, перепи́ленным;

ተንገዘገዘ (መንገዝገዝ) tɛngɛzɛggɛzɛ быть сла́бым, не́мощным;

አገዛገዝ aggɛzagɛz *имя способа от* **ገዘገ'ዘ**.

ገዘፈ (መግዘፍ) gɛzzɛfɛ быть ро́слым, ви́дным, доро́дным;

ግዙፍ gəzuf 1. ро́слый, ста́тный, ви́дный; доро́дный; 2. атле́т, богаты́рь.

ገዛ (መግዛት) gɛzza 1) покупа́ть; **ይግ ዙል'ኝ** купи́те мне, купи́те для меня́; **በርካ'ሽ ፡ ገዛ'** купи́ть за бесце́нок; **የ ገዛ'ው** поку́пка; поку́пки; **የመግዛት ፡ ችሎታ** покупа́тельная спосо́бность; **ከ ዚ'ህ ፡ ሱቅ ፡ የሚ'ገዙት ፡ ነገር ፡ አለ'?** вы хоти́те что́-нибудь купи́ть в э́том магази́не?; 2) управля́ть, пра́вить, вла́ствовать; **የሚ'ገዛ** госпо́дствующий; **አገሪቱን ፡ መግዛት** управле́ние страно́й; ◇ **በገዛ' ፡ እጁ'** по со́бственной во́ле, собственнору́чно; **የገዛ' ፡ ራ ሴ** я сам; **ልብ' ፡ ገዛ'** набра́ться ума́, поумне́ть; **አእምሮ ፡ ገዛ'** достига́ть

зре́лого во́зраста; **በገዛ' ፡ ራሱ ፡ የተማረ** самоу́чка; **በገዛ' ፡ ራሱ ፡ እባብ ፡ ጠመጠ'መ** *поэз.* на свою́ со́бственную го́лову намота́л змею́;

ገዥ gəž, **ገዢ** gəži 1. 1) покупа́ющий; 2) пра́вящий, госпо́дствующий; 2. 1) покупа́тель; 2) прави́тель; губерна́тор; **አገረ ፡ ገዥ** генера́л-губерна́тор; **ቅኝ ፡ ገዥ** колониза́тор;

ገዢነት, ገዥነት gəžinnət управле́ние, правле́ние; госпо́дство, власть; **ሙሉ ፡ ገዢነ'ት** а) безразде́льное госпо́дство; б) суверените́т; **የበላይ ፡ ገዥነ'ት ፡ መብት** сувере́нные права́;

መግዣ məgža поку́пка; **የመሬት ፡ መግዣ ፡ ዋጋ** покупна́я цена́ земли́;

ለልዩ' ፡ ልዩ' ፡ ዕቃ ፡ መግዣ ፡ ገንዘብ ፡ አወጣ' тра́тить де́ньги на поку́пку разли́чных веще́й;

ተገዛ (መገ'ዛት) təgəzza 1) быть ку́пленным; покупа́ться; **የተገዙ'ት' ፡ ዕቃዎች** ку́пленные ве́щи; **የተገዛ' ፡ ዕቃ** поку́пка, приобрете́ние; **በገንዘብ ፡ የተገዙ' ፡ ወታ'ደ'ሮች** наёмные войска́, наёмники; 2) быть управля́емым, управля́ться (**በ-** *кем-л.*); быть подчинённым, подчиня́ться (**በ-** *кому-л.*); быть зави́симым (**በ-** *от кого-л.*);

ተገዢ təgəži зави́симый; **ተገዢ ፡ ሆነ** быть в зави́симом положе́нии (**የ-** *от кого-л.*); **ተገዢ ፡ የሆነ** подвла́стный, зави́симый;

ተገዢነት təgəžinnət зави́симость;

አስገዛ (ማስገዛ'ት) asgəzza *понуд. от* **ገዛ'**;

ገዛ (መገዛት) gəzazza купи́ть (*несколько предметов*): **ግዙ ፡ ገዛዙ** покупа́йте!, покупа́йте! (*крик торговца*);

ተገዛ (መገ'ዛት) təgəzazza 1) заключа́ть сде́лку; 2) быть в хоро́ших отноше́ниях (*о слуге и хозяине*);

አገዛ (ማገ'ዛት) aggəzazza помога́ть купи́ть (**-ን** *кому-л.*);

ግዛት gəzat 1) владе́ние; коло́ния; **ቅኝ ፡ ግዛቶች** колониа́льные владе́ния, коло́нии; **አገሩን ፡ የኤኮኖሚ ፡ ቅኝ ፡ ግዛት ፡ አደረ'ገ** сде́лать страну́ экономи́чески зави́симой; 2) террито́рия; ◇ **ጠቅላይ ፡ ግዛት** прови́нция;

አገዛዝ aggəzaz 1) поку́пка; заку́пка; **የሰዓት ፡ አገ'ዛዝ** поку́пка часо́в; **የጅምላ ፡ አገ'ዛዝ** опто́вые заку́пки; 2) управле́ние, правле́ние, режи́м; строй; **የዲሞክራሲ ፡ አገ'ዛዝ** демократи́ческое правле́ние; **ቅኝ ፡ አገ'ዛዝ** колониа́льный режи́м.

ገደለ (መግደል) gəddələ 1) убива́ть, умерщвля́ть; **ራሱን ፡ ገደ'ለ** поко́нчить с собо́й; **በሰይፍ ፡ ገደ'ለ** заруби́ть са́блей; **ነፍስ ፡ ገደ'ለ** соверши́ть уби́йство; **በረኃብ ፡ ገደ'ለ** мори́ть го́лодом; **አንቆ ፡ ገደ'ለ** удави́ть; **ራስን ፡ መግደል** самоуби́йство; 2) *перен.* одура́чить, обману́ть, провести́; ◇ **አንበሳ ፡ ሳይገድሉ ፡ ቄዳውን ፡ ያስማማ'ሉ'** *посл.* дели́ть шку́ру неубитого льва;

ገዳይ gəday 1) *тж.* **ነፍሰ ፡ ገዳይ** уби́йца; **ራሱን ፡ ገዳይ** самоуби́йца; 2) во́ин, отличи́вшийся в бою́; геро́й; 3) пала́ч;

መግደያ məgdəya 1) *место совершения убийства*; 2) *то, чем убивают, уничтожают*; **የአይጥ ፡ መግደያ ፡ መርዝ** мыши́ный яд;

ተገደለ (መገ'ደል) təgəddələ быть

уби́тым; **የተገደ'ለው [፡ ሰው]** уби́тый, уби́тый челове́к;

መገደያ mɛggədɛya *место совершения убийства*;

አስገደለ (ማስገደ'ል) asgəddəlɛ *понуд. от* **ገደ'ለ**;

ተጋደለ (መጋ'ደል) tɛgaddəlɛ 1) уби́ть друг дру́га; 2) боро́ться; **ስለእ ውነት ፡ ነገር ፡ ተጋደ'ለ** боро́ться за пра́вду; 3) вести́ аскети́ческий о́браз жи́зни;

ተጋድሎ tɛgadlo 1. *деепр. от* **ተጋ ደ'ለ**; 2. борьба́; **ለነፃነ'ት ፡ ተጋድ ሎ ፡ አደረ'ገ** вести́ национа́льно-освободи́тельную борьбу́; **ብርቱ ፡ ተጋድ ሎ ፡ አደረ'ገ** вести́ ожесточённую борьбу́; **የፖለቲካ ፡ ተጋድሎ ፡ አደ ረ'ገ** вести́ полити́ческую борьбу́;

ተጋዳይ tɛgaday 1. 1) *обычно мн.* **ተ ጋዳዮች** уби́вающие друг дру́га; 2) бо́рющийся; 3) веду́щий аскети́ческий о́браз жи́зни; 2. 1) боре́ц; 2) аске́т; ◇ **እኖር ፡ ባይ ፡ ተጋዳይ** *посл.* тот, кто хо́чет жить, бо́рется;

ገዳደለ (መገዳደል) gɛdaddəlɛ уби́ть (*нескольких человек*);

ግድለት gədlɛt уби́йство;

አገዳደል aggɛdadəl уби́йство.

ገደል gɛdəl бе́здна, про́пасть; ущ**ɛ́**лье; овра́г; обры́в; **ገደል ፡ ገባ'** па́дать в про́пасть; ◇ **የገደል ፡ ማሚ'ቶ** о́тзвук, э́хо; **ገደል ፡ ለዝንጀሮ ፡ ጉድጓድ ፡ ለቀበሮ** *посл.* овра́г для обезья́ны, я́ма для шака́ла;

ገደላማ gɛdəlamma, **ገደልማ** gɛdələmma обры́вистый.

ገደመ (መገደ'ም) gəddɛmɛ осно́вывать (*монастырь*);

አገደመ (ማግደም) agəddɛmɛ *тж.* **አግድሞ ፡ ሔደ** идти́ напрями́к;

አግዳሚ agdami 1. 1) попере́чный; 2) горизонта́льный; 2. скаме́йка;

ተጋደመ (መጋ'ደም) tɛgaddɛmɛ лечь, приле́чь, растяну́ться; **በአልጋ ፡ ላ ይ ፡ ተጋደ'መ** лечь на крова́ть; **የት፡ ተጋድሞአል?** где он лежи́т?; **የተ ጋደ'መ** а) лежа́щий; б) горизонта́льный;

አጋደመ (ማጋ'ደም) aggaddɛmɛ растя́гивать, вытя́гивать;

ጋደመ ፡ አለ (ማለት) gadɛmm alɛ 1) растяну́ться; вы́тянуть но́ги; 2) пойти́ напрями́к;

ግድም ፡ አለ (ማለት) gəddəmm alɛ *см.* **ገደመ'** ፡ **አለ**;

አግድም ፡ አለ (ማለት) agdəmm alɛ лежа́ть плашмя́, лежа́ть горизонта́льно;

ገደማ gɛdɛma 1) *см.* **ግድም** 2); 2) *в конструкции с* **በ-** приме́рно, приблизи́тельно; **ከጧቱ ፡ በአራት ፡ ሰዓ ት ፡ ገደማ** приме́рно в де́сять часо́в утра́; **በንግግ'ሩ ፡ መጨረ'ሻ ፡ ገደ ማ** в конце́ своего́ выступле́ния; ◇ **ከ ዚ'ህ ፡ ገደማ ፡ ጥፋ** убира́йся отсю́да;

ጋድሚያ gadmiya перекла́дина;

ግድም gədəm 1) о́бласть; райо́н; уча́сток; 2) *в конструкции с* **ወደ** под; **ወደ ፡ ማታ ፡ ግድም** под ве́чер, к ве́черу; **ወደ ፡ ጠዋት ፡ ግድም** под у́тро;

አግድመት agdəmɛt: **የአግድመት** попере́чный; горизонта́льный;

አግድም agdəm: **በመንገዱ ፡ ላይ ፡ አግድም** поперёк доро́ги, у́лицы.

ገደረደረ *неупотр.*;

ተግደረደረ (መግደርደር) tɛgdərəd-

dɛrɛ лома́ться, кривля́ться; мане́рничать, жема́ниться; **የሚ'ግደረድ'ር** *см.* **ተግደርዳሪ**;

ተግደርዳሪ tɛgdɛrdari 1. 1) лома́ющийся, кривля́ющийся; мане́рный, жема́нный; **ተግደርዳሪ ፡ ልጃገረድ** жема́нная де́вушка; 2. кривля́ка, лома́ка; жема́нница.

ገደበ (መገደ'ብ) gɛddɛbɛ 1) прегради́ть, запруди́ть; плоти́ной; 2) *перен.* подде́рживать, защища́ть;

ገዳቢ gɛddabi 1) преграждающий плоти́ной (*напр. реку*); 2) подде́рживающий, защища́ющий;

ገደብ gɛdɛb 1) преде́лы, грани́цы; **ገደብ ፡ አበጀ'ለ'ት** установи́ть регла́мент; 2) неусто́йка, штраф; **ገደብ ፡ ከ ፈ'ለ** плати́ть неусто́йку; ◇ **ገደብ ፡ ገ ብቶ** при усло́вии;

ግድብ gɛddɛb плоти́на, запру́да; да́мба; **ግድ'ብ ፡ ሠራ'** стро́ить плоти́ну;

አገዳደብ aggɛdadɛb *имя способа от* **ገደ'በ**.

ገደደ gɛddɛdɛ недостава́ть, не хвата́ть; **ምግብ ፡ ገደ'ታ'ል** ему́ не хвата́ет пи́щи; ◇ **ምን ፡ ገደ'ደ'ኝ** како́е мне де́ло!; всё равно́!; **የምን ፡ ገደ'ደ'ኝ ፡ ሥ ራ** небре́жная рабо́та;

አገደደ agɛddɛdɛ сгиба́ть, наклоня́ть; **አንገቱን ፡ አገደ'ደ** согну́ть ше́ю, опусти́ть го́лову; ◇ **ምን ፡ አገደ'ደ'ኝ** како́е мне де́ло!;

ተገደደ (መገ'ደድ) tɛgɛddɛdɛ быть вы́нужденным; **ለመቅረት ፡ ተገደ'ደ** он был вы́нужден оста́ться; **ተገደ'** бу́дучи вы́нужденным, не по свое́й во́ле, наси́льно, по принужде́нию; **የመገ'ደድ** вы́нужденный, сде́ланный не по свое́й во́ле; **በሕዝብ ፡ ድምፅ ፡ በመገ'ደድ** под давле́нием обще́ственного мне́ния;

አስገደደ (ማስገደ'ድ) asgɛddɛdɛ заставля́ть, принужда́ть, вынужда́ть; **ጠላቱ ፡ እንዲሸሽ ፡ አስገደ'ደው** заставля́ть проти́вника отступа́ть; **በቍ ርጠኛ'ነ'ት ፡ እንዲሠራ ፡ አስገደ'ደ** побужда́ть к реши́тельным де́йствиям; **በማስገደ'ድ ፡ የተደረ'ገ** наси́льственный;

አስገዳጅ asgɛddaj заставля́ющий, принужда́ющий, вынужда́ющий;

ተጋደደ (መጋ'ደድ) tɛgaddɛdɛ брать взаймы́ (*какую-л. вещь*);

አጋደደ (ማጋ'ደድ) aggaddɛdɛ дава́ть взаймы́, ода́лживать (*какую-л. вещь*);

ገደድ ፡ አለ (ማለት) gɛdɛdd alɛ согну́ться (*о шее*);

ገደድ ፡ አደረገ (ማድረግ) gɛdɛdd adɛrrɛgɛ согну́ть; **አንገቱን ፡ ገደድ' ፡ አደረ'ገ** согну́ть ше́ю, наклони́ть го́лову;

ግዳጅ gɛddaj 1) обя́занность, долг; обяза́тельство; **ግዳ'ጅ ፡ የሆነ** обяза́тельный; **ግዳ'ጅ ፡ ያልሆነ** необяза́тельный; **የግዳ'ጅ** *см.* **የመገ'ደድ**; **ግ ዳ'ጁን ፡ ፈጸ'መ** выполня́ть свои́ обя́занности; 2) де́ло; **ግዳ'ጅ ፡ አለ'ኝ** у меня́ к вам де́ло; 3) менструа́ция; **የግዳ'ጅ ፡ ወራት** пери́од менструа́ции;

ግዴታ gɛddeta 1) обя́занность, долг; обяза́тельство; **ግዴ'ታው ፡ ነው** э́то его́ обя́занность; **ግዴ'ታ ፡ ያልሆነ ፡ (የሌለ'በ'ት ፡)** необяза́тельный, факульта́тивный; **ግዴ'ታ ፡ የሌለ'በ'ት ፡ ብድ'ር** заём, не обусло́вленный *каки-л.* усло́виями; **የግዴ'ታ** обяза́тель-

ный; принуди́тельный, наси́льственный; **የግዴ'ታ ፡ ሥራ** обяза́тельная рабо́та; принуди́тельный труд; **በግዴ'ታ** наси́льно; 2) усло́вие; **ያለ ፡ አንዳች ፡ ግዴ'ታ** без вся́ких усло́вий;

ግድ gədd 1. необходи́мость, вы́нужденность; **ግድ' ፡ የለ'ም** ничего́, нева́жно; **ግድ' ፡ የለ'ም ፡ ምንም' ፡ አይደ ለ'ም** а) э́то ничего́ не зна́чит; б) не сто́ит (*благодарности*); **ስለጨዋታዎ ች ፡ ግድ' ፡ የለ'ውም** его́ не интересу́ют развлече́ния; **ግድ' ፡ ሆነበ'ት** быть вы́нужденным; **እቤት ፡ መቅረ ት ፡ ግድ' ፡ ሆነብ'ኝ** я был вы́нужден оста́ться до́ма; **መሔድ ፡ ግድ' ፡ ሆነ በ'ት** ему́ пришло́сь уе́хать; 2. *тж.* **በ ግድ'** обяза́тельно, непреме́нно; **ግድ' ፡ አምጣ** принеси́ непреме́нно, обяза́тельно; **በግድ' ፡ መምጣት ፡ ያስፈል'ጋ ል** ну́жно обяза́тельно прийти́; ◇ **ም ን ፡ ግዴ'** како́е мне де́ло до э́того!; **ያለውድ' ፡ በግድ', ሳይወድ' ፡ በግድ'** хо́чешь не хо́чешь, скрепя́ се́рдце; **ሳይ ወድ' ፡ በግድ' ፡ ተቀበ'ለ** покори́ться, примири́ться; **የግድ' ፡ አለ** заста́вить, обяза́ть; **የግድ' ፡ አሰ'ኘ'** заста́вить си́лой; **ቢወድ'ም ፡ ባይወድ'ም ፡ የግዱ'ን ፡ መማ'ር ፡ ሊኖርበ'ት ፡ ነው** понево́ле он до́лжен бу́дет учи́ться;

ግድ ፡ የለ'ሽ gədd yɛllɛš равноду́шный, безразли́чный;

ግድ ፡ የለ'ሽነ'ት gədd yɛllɛšənnɛt равноду́шие, безразли́чие; хала́тное отноше́ние; **የግድ' ፡ የለ'ሽነ'ት** хала́тный (*об отношении к делу*); **የግድ' ፡ የለ'ሽነ'ት ፡ ሥራ** небре́жная, недобросо́вестная рабо́та, халту́ра; **በግድ' ፡ የ ለ'ሽነ'ት** ка́к-нибудь, небре́жно, ко́е-ка́к.

ገደገደ (መገድገድ) gədɛggədɛ стро́ить сте́ну; ◇ **ግድግዶ ፡ ያዘ** стоя́ть стено́й;

ተንገዳገደ (መንገዳገድ) tɛngɛdaggədɛ ката́ться, шата́ться; **እየ'ተንገዳ ገ'ደ ፡ ሔደ** идти́ шата́ясь; **ወዲያና' ፡ ወዲህ ፡ ተንገዳገ'ደ** шата́ться из стороны́ в сто́рону (*о пьяном*);

ግድግዳ gədgədda стена́; **የግድግዳ' ፡ ሰዓት** стенны́е часы́.

ገደፈ (መግደፍ) I gɛddɛfɛ *тер. см.* **ደ ገ'ፈ**.

ገደፈ (መግደፍ) II gɛddɛfɛ 1) пропуска́ть (*часть текста*); 2) прерыва́ть; **ጦ ም ፡ ገደ'ፈ** *рел.* прерыва́ть пост; 3) забыва́ть; **የተማረውን ፡ ገደ'ፈ** забыва́ть то, что учи́л, забыва́ть за́данный уро́к;

ገዳፊ gɛdafi 1) пропуска́ющий (*часть текста*); 2) прерыва́ющий; **ጦም ፡ ገዳ ፊ** *рел.* тот, кто прерыва́ет пост; 3) забыва́ющий;

ተገደፈ (መገ'ደፍ) tɛgɛddɛfɛ 1) быть пропу́щенным (*о части текста*); 2) быть пре́рванным; 3) быть забы́тым;

ግድፈት gədfɛt 1) про́пуск, опу́щенная часть те́кста; 2) прерыва́ние; 3) оши́бка; **የፊደል ፡ ግድፈት** орфографи́ческая оши́бка.

ገዲ gɛddi *см.* **ገዴ'**.

ገዳም gɛdam (*мн.* **ገዳማት**) монасты́рь.

ገዳይ gɛday *см. в ст.* **ገደ'ለ**.

ገዴ gɛdde *зоол.* сары́ч (*Buteo augur*).

ገድ gədd предзнаменова́ние; приме́та; **መልካም ፡ ገድ'** хоро́шее, до́брое предзнаменова́ние; **ክፉ ፡ ገድ'** плохо́е, дур-

нóе предзнаменовáние; የገድ' ፡ እምነት суевéрие; በገድ' ፡ የሚ'ያምን суевéрный; በእርሱ ፡ ገድ' с егó лёгкой рукú;

ገደ ፡ ቢስ gɛddɛ bis неудáчник.

ገጀሞ gɛjɛmo кривóй садóвый нож.

ገገመ *неупотр.*;

አገገመ (ማገገ'ም) agɛggɛmɛ выздорáвливать, поправля́ться;

ማገገሚያ magɛggɛmiya: ማገገ'ሚያ ፡ ቤት санатóрий.

ገጠመ (መግጠም) I gɛṭṭɛmɛ 1) прилáживать, пригоня́ть, подгоня́ть; መስተዋት ፡ ገጠ'መ застекля́ть; መዝጊያውን ፡ ቍልፍ ፡ ገጠ'መ прилáживать замóк к двéри; 2): ሰልፉ ፡ ገጠ'መ *воен.* сомкнýть ряды́; 3) сжимáть, поджимáть; አፉን ፡ ገጠ'መ поджáть гýбы; 4) подходи́ть, соотвéтствовать; 5) случáться, происходи́ть; ችግ'ር ፡ ገጠ'መው встречáться, стáлкиваться с трýдностями; 6) мири́ться, станови́ться друзья́ми; ◇ አፍ ፡ ለአፍ ፡ ገጥሞ ፡ አወራ' передавáть из уст в устá; ሙግ'ት ፡ ገጠ'ሙ затéять тя́жбу; እንግዲህ ፡ ሙግ'ት ፡ ገጠ'መ он опя́ть стал спóрить;

ገጣሚ gɛṭami прилáживающий, пригоня́ющий, подгоня́ющий;

ተገጠመ (መገ'ጠም) tɛgɛṭṭɛmɛ быть прилáженным, при́гнанным, подóгнанным; የተገጠ'መበ'ት *спец.* стык;

አስገጠመ (ማስገጠ'ም) asgɛṭṭɛmɛ *понуд. от* ገጠ'መ;

ተጋጠመ (መጋ'ጠም) tɛgaṭṭɛmɛ 1) сдвигáться, смыкáться; 2) встречáться, стáлкиваться; 3) встречáться, сражáться; ኳስ ፡ ተጋጥመው ፡ ፪ ፡ ለ፪ ፡ ተለያይተዋል игрá закóнчилась вничью́ со счётом 2 : 2;

ተጋጣሚ tɛgaṭami 1. соприкасáющийся; 2. учáстник встрéчи, состязáния;

መጋጠሚያ mɛggaṭɛmiya 1) *тех.* стык; [соедини́тельный] шов; 2) рубéж, грань; በሁለት ፡ መቶ ፡ ክፍለ ፡ ዘመን ፡ መጋ'ጠሚያ ፡ ላይ на рубежé двух векóв; 3) *место встречи* (*напр. футбольной*), *состязания*;

አጋጠመ (ማጋ'ጠም) aggaṭṭɛmɛ 1) прилáживать, подгоня́ть; соединя́ть (*скобой и т. п.*); አጋ'ጥሞ ፡ ሰፋ' аккурáтно сшивáть; 2) *юр.* устрáивать óчную стáвку; 3) устрáивать встрéчу (*двух команд*); 4) быть подходя́щим, удóбным; 5) встречáться, стáлкиваться; ችግ'ር ፡ አጋ'ጠ'መው встречáться с трýдностями; ያጋ'ጠ'መውን ፡ መሰናክል ፡ አለ'ፈ преодолевáть препя́тствия на своём пути́; ብዙ ፡ ችግ'ር ፡ ያጋ'ጥ'መዋል емý предстоя́т больши́е трýдности;

አጋጣሚ aggaṭami 1. 1) прилáживающий, подгоня́ющий; соединя́ющий (*скобой и т. п.*); 2) подходя́щий, удóбный; አጋ'ጣሚ ፡ ጊዜ подходя́щий момéнт, удóбный слýчай; ይህን ፡ አጋ'ጣሚ ፡ ጊዜ ፡ ምክንያት ፡ አደረ'ገ воспóльзоваться удóбным слýчаем; 3) случáйный; አጋ'ጣሚ ፡ ነገር случáйность; 2. слýчай; ጥሩ ፡ አጋ'ጣሚ удóбный слýчай; እንደ ፡ አጋ'ጣሚ, ባጋ'ጣሚ а) случáйно; б) *тж.* በመልካም ፡ አጋ'ጣሚ к счáстью, на счáстье;

አጋጣሚነት aggaṭaminnɛt случáйность, случáйное совпадéние;

ተገጣጠመ (መገ'ጣጠም) tegeṭaṭṭeme быть со́бранным, смонти́рованным;

መገጣጠሚያ meggeṭaṭemiya *тех.* стык; [соедини́тельный] шов;

አገጣጠመ (ማገ'ጣጠም) aggeṭaṭṭeme 1) *см.* **አጋ'ጠ'መ** 1), 2); 2) собира́ть, монти́ровать;

አገጣጣሚ aggeṭaṭami 1) *см.* **አጋ'ጣሚ** 1 1); 2) собира́ющий, монти́рующий;

ገጠም ፡ አደረገ (ማድረግ) geṭemm adərrege прикры́ть;

ግጥም ፡ አለ (ማለት) gəṭṭəmm alɛ 1) сомкну́ться, закры́ться (*о створчатых предметах*); закрепи́ться; 2) быть многочи́сленным (*о зрителях*);

ግጥሚያ gəṭmiya встре́ча, матч; **ግጥሚያ ፡ አደረ'ገ** устро́ить встре́чу; **በ ግጥሚያ ፡ አሸ'ነ'ፈ** выи́грывать матч, встре́чу;

አገጣጠም aggeṭaṭem прила́живание, подго́нка.

ገጠመ (መግጠም) II geṭṭeme сочиня́ть, писа́ть (*стихи*);

ገጣሚ geṭami сочиня́ющий (*стихи*);

ተገጠመ (መገ'ጠም) tegeṭṭeme быть сочинённым (*о стихах*);

አስገጠመ (ማስገጠ'ም) asgeṭṭeme *понуд. от* **ገጠ'መ**;

ግጥም gəṭm стих, стихотворе́ние; поэ́ма; **ግጥም ፡ ተናገ'ረ** чита́ть, деклами́ровать стихи́;

አገጣጠም aggeṭaṭem писа́ние (*стихов*).

ገጠር geṭər 1. 1) неплодоро́дный; 2) забро́шенный, запу́щенный; 2. се́льская ме́стность, дере́вня; окре́стности го́рода; **በገጠር ፡ ይኖራል** он живёт в дере́вне; **የገጠር ፡ ሰው** се́льский, дереве́нский жи́тель.

ገጠጠ (መግጠጥ) geṭṭeṭe 1) быть оска́ленным; оска́ливаться; 2): **አጥንቱ ፡ ገጠ'ጠ** он был о́чень худы́м;

አገጠጠ (ማግጠጥ) ageṭṭeṭe оска́ливать; **ጥርሱን ፡ አገጠ'ጠ** оска́ливать зу́бы;

ተጋጠጠ (መጋ'ጠጥ) tegaṭṭeṭe оцара́паться;

አንጋጠጠ (ማንጋጠጥ) angaṭṭeṭe задра́ть го́лову;

ግጥጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) gəṭəṭṭ adərrege *см.* **አገጠ'ጠ**.

ገጥ ፡ አለ (ማለት) geṭṭ alɛ стоя́ть напро́тив; **ገጥ' ፡ ብሎ ፡ ታየ'** быть ви́дным как на ладо́ни.

ገጨ (መግጨት) geṭṭe толка́ть; уда́рять; **በመኪና ፡ ገጭቶ ፡ አቆሰ'ለ** сбить, задави́ть [маши́ной]; **በጨለ'ማ ፡ ውስጥ ፡ ምሰሶ' ፡ ግንባሩን ፡ ገጨ'** в темноте́ он наткну́лся на столб;

ገጪኸኝ geṭṭeheñ хам, грубия́н;

ገጪ geṭi толка́ющий; ударя́ющий;

ተገጨ (መገ'ጨት) tegeṭṭe быть ушиблённым;

ተጋጨ (መጋ'ጨት) tegaṭṭe 1) ната́лкиваться, натыка́ться (**ከ- ጋር** *на кого-л., что-л.*), уда́риться (**ከ- ጋር** *обо что-л.*); **ከግድግዳ' ፡ ጋር ፡ ተጋጨ'** уда́риться об сте́ну; **ተጋጩ'** они́ наткну́лись друг на дру́га, они́ столкну́лись; **የባቡሮች ፡ መጋ'ጨት** столкнове́ние поездо́в; 2) столкну́ться, поссо́риться; 3) замыка́ться (*о цепи*);

አጋጨ (ማጋ'ጨት) aggaṭṭu чо́каться;

ግጭት gəčč̣ət 1) столкнове́ние (*в пространстве*); **የባቡሮች ፡ ግጭ'ት** столкнове́ние по́ездо́в; 2) сты́чка, конфли́кт, инциде́нт.

ገጨገጨ *неупотр.*;

አንጫገጨ (ማንጫገጭ) angəčaggəčə 1) трясти́, подбра́сывать (*при езде по неровной дороге*); 2) дребезжа́ть, звене́ть;

ተንጫገጨ (መንጫገጭ) təngəčaggəčə 1) трясти́сь, подпры́гивать (*при езде по неровной дороге*); 2) стуча́ть (*зубами*); **ከብርድ ፡ የተነጫ' ፡ ጥር ሱ ፡ ይንጫገ'ጭ ፡ ነበ'ር** он стуча́л зуба́ми от хо́лода.

ገጽ, ገፅ gəṣ 1) лицо́; 2) лицева́я сторона́ (*материи*); 3) страни́ца; **ከመጀመ'ሪያ ፡ ገጽ ፡ የዘረ** нача́ло на пе́рвой страни́це;

ገጸ ፡ መልካም gəṣə məlkam краси́вый;

ገጸ ፡ ቢስ gəṣə bis некраси́вый.

ገፈረ (መገፈ'ር) gəffərə *см.* **አጋፈ'ረ** *в ст.* **ጋፈረ.**

ገፈርሳ gəfərsa: **ገፈርሳ ፡ ሆድ** а) прожо́рливый; б) обжо́ра.

ገፈተረ (መገፍተር) gəfəttərə си́льно толка́ть (*обычно плечом*);

ገፍታሪ gəftari си́льно толка́ющий;

ተገፈተረ (መግ'ፍተር) təgəfəttərə *страд. от* **ገፈተ'ረ.**

ገፈን gəfən 1) я́ма; 2) ре́зь, ко́лики в животе́.

ገፈገፈ *неупотр.*;

አንፈገፈ (ማንፍገፍ) angəfəggəfə 1) быть неприя́тным; коро́бить; **ንግግ'ሩ ፡ ያንገፈግ'ፈ'ኛ'ል** меня́ коро́бит от его́ слов; 2): **ከንፉን ፡ አንገፈገ'ፈ** маха́ть кры́льями; **ራሱን ፡ አንገፈገ'ፈ** кача́ть голово́й.

ገፈጠ (መገፈ'ጥ) gəffəṭə съеда́ть, пожира́ть; истребля́ть;

ገፋጭ gəffač съеда́ющий, пожира́ющий; истребля́ющий;

ተጋፈጠ (መጋ'ፈጥ) təgaffəṭə 1) быть поло́женным в ого́нь (*о дровах*); 2) идти́ напролом, де́йствовать о́чень реши́тельно; **ለመጋ'ፈጥ ፡ ዝግጁ' ፡ ነው** он гото́в к реши́тельным де́йствиям;

አጋፈጠ (ማጋ'ፈጥ) aggaffəṭə 1) класть, подкла́дывать в ого́нь (*дрова*); 2) уноси́ть с собо́й (*похищенное*).

ገፈጠጠ *неупотр.*;

አንገፈጠጠ (ማንፍጠጥ) angəfəṭṭəṭə: **ሆዷን ፡ አንገፈጠ'ጠ** у неё большо́й живо́т;

ተንገፈጠጠ (መንፍጠጥ) təngəfəṭṭəṭə быть больши́м (*о животе*); **የተንገፈጠ'ጠ** большо́й (*о животе*);

ገፍጣጣ gəfṭaṭṭa пуза́тый, толстопу́зый.

ገፈፈ (መግፈፍ) gəffəfə 1) снима́ть оде́жду, раздева́ть; **ሬሳ ፡ ገፈ'ፈ** занима́ться мародёрством; 2) лиша́ть, отнима́ть; **ገንዘቡን ፡ ገፈ'ፈ** отнима́ть де́ньги; **የጦር ፡ መሣ'ሪያ ፡ ገፈ'ፈ** обезору́живать; 3) сдира́ть (*шкуру, кожу*); обдира́ть (*кору*); **ቍርበትን ፡ ገፈ'ፈ** сдира́ть шку́ру; 4): **ክብሩን ፡ ገፈ'ፈ** *перен.* развёнчивать *кого-л.*; 5) снести́, уноси́ть (*о ветре*);

ገፋፊ gəfafi 1) снима́ющий оде́жду, раздева́ющий; 2) отнима́ющий, отбира́ющий; 3) сдира́ющий (*шкуру, кожу*); обдира́ющий (*кору*);

መግፈፊያ mɛgfɛfiya *то, чем сдирают шкуру, кожу*;

ተገፈፈ (መገ'ፈፍ) tɛgɛffɛfɛ 1) быть снятым (*об одежде*); 2) быть лишённым, отнятым; 3) быть содранным (*о шкуре, коже*); быть ободранным (*о коре*);

አስገፈፈ (ማስገፈ'ፍ) asgɛffɛfɛ *понуд. от* **ገፈ'ፈ**;

ተጋፈፉ (መጋ'ፈፍ) tɛgaffɛfu обкрадывать друг друга;

አጋፈፈ (ማጋ'ፈፍ) aggaffɛfɛ 1) *понуд. от* **ተጋፈ'ፉ**; 2) собирать, накапливать; заготавливать; 3) пожирать; **ሥጋውን ፡ ሲያጋ'ፍ'ፍ ፡ ቆይ'ቶ አል** он сожрал мясо;

አገፋፈፍ aggɛfafɛf *имя способа от* **ገፈ'ፈ**.

ገፋ (መግፋት) gɛffa 1) толкать; **ደረ ቱን ፡ ገፋ'** толкать в грудь; **በእግር ፡ ገፋ'** толкать ногой; **ወደ ፡ ፊት ፡ ገፋ'** выталкивать; **ወደ ፡ ቤቱ ፡ ውስጥ ፡ ገፋ'ው** втолкнуть в дом; **ወደ ፡ ጐን ፡ ገፋ'** отталкивать, отпихивать; **ከወንበሩ ፡ ላይ ፡ ገፋ'** спихнуть со стула; **ገፍቶ ፡ አስገባ'** проталкивать, пропихивать (**በ-** *через что-л.*); **ሰውን ፡ እየ'ገፋ' ፡ አለ'ፈ** проталкиваться, пробираться [через толпу]; 2) угнетать, притеснять; плохо обращаться с *кем-л.*; **ጌታው ፡ ገፍቶታል** его хозяин плохо обращается с ним; 3): **ወተ ትን ፡ ገፋ'** сбивать масло; 4) нарушать (*границу*); 5) быть большим; **ሆዷ ፡ እየ'ገፋ' ፡ ሔደ** увеличиваться (*о животе*); 6) быть развитым, передовым; развиваться; **ወደ ፡ ፊት ፡ ያልገፋ' ፡ አገር** отсталая страна; ◇ **ሥራውን ፡ ገፋ'** провернуть дело; **ትምህርትን ፡ ገፋ'** упорно учиться; **በትምህርቱ ፡ ገፋ'** преуспевать в учёбе; **በዕድሜ ፡ የገፋ'** пожилой; **ዕድ'ሉን ፡ ገፋ'** отказываться от своего счастья;

ገፊ gɛfi 1) толкающий; 2) угнетающий, притесняющий; плохо обращающийся с *кем-л.*; 3) нарушающий (*границу*); **ወሰን ፡ ገፊ** нарушитель границы;

ተገፋ (መገ'ፋት) tɛgɛffa толкаться, толкать *кого-л.*;

አስገፋ (ማስገፋ'ት) asgɛffa *понуд. от* **ገፋ'**;

ተጋፋ (መጋ'ፋት) tɛgaffa 1) толкаться, пихаться; проталкиваться; **በሕዝ ብ ፡ መ'ካከ'ል ፡ ተጋፍቶ ፡ አለ'ፈ** проталкиваться, пробиваться через толпу; 2) быть упорным, упрямым; 3) быть строптивым;

ተጋፊ tɛgafi 1) упорный; упрямый; 2) строптивый; **ከአለቆቹ' ፡ ጋር ፡ ተጋፊ ፡ ነው** он не в ладах с начальством;

ተጋፊነት tɛgafinnɛt 1) упорство; упрямство; **ተጋፊነ'ት ፡ አሳየ'** упорствовать, быть упорным; 2) строптивость; **የተጋፊነ'ት ፡ ጠባይ** строптивый характер;

አጋፋ (ማጋ'ፋት) aggaffa толкать, пихать (*кого-л. вместе с другими*); ◇ **አጋ'ፍጦ ፡ ሰጠ'** щедро одаривать (**ለ-** *кого-л.*);

ገፋፋ (መገፋፋት) gɛfaffa 1) подталкивать, слегка толкать; 2) *перен.* подогревать, подзадоривать; подталкивать; 3) увеличиваться;

ገፋ ፡ አለ (ማለት) gɛfa alɛ быть довольно большим (*о возрасте*); **በዕድ**

ሚው ፡ ገፋ ፡ ያለ пожило́й; **በዕድሜዋ ፡ ገፋ ፡ ያለች** пожила́я;

ገፋ ፡ አደረገ (ማድረግ) gəfa adərrəgə подтолкну́ть;

ገፋ ፡ ገፋ ፡ አደረገ (ማድረግ) gəfa gəfa adərrəgə *см.* **ገፋፋ** 1), 2);

ግፊያ gəffiya су́толока, толкотня́, да́вка;

ግፍ gəf наси́лие; надруга́тельство; произво́л; терро́р; **ግፍ ፡ አደረገ, የግፍ ፡ ሥራ ፡ ሠራ** чини́ть наси́лие, надру́гиваться (**በ- ላይ** *над кем-л.*); **የግፍ ፡ አገዳደል** злоде́йское уби́йство; крова́вая распра́ва; ◇ **የግፍ ፡ ግፍ** у́жас;

ግፈኛ gəfeññа 1. жесто́кий; **ግፈኛ ፡ ሰው** жесто́кий челове́к; 2. наси́льник, притесни́тель, угнета́тель;

አገፋፍ aggəfaf *имя способа от* **ገፋ**.

ገፍጣጣ gəfṭaṭṭa *см. в ст.* **ገፈጠጠ**.

ጉልህ guləh *см. в ст.* **ጐላ**.

ጉልላት gulləlat гли́няный *или* жестяно́й наконе́чник кры́ши.

ጉልበት gulbət *см.* **ጉልበት** *в ст.* **ጐለበተ**.

ጉልት gult име́ние.

ጉልት ፡ አለ (ማለት) gullətt alə *см.* **ጉልት** ፡ **አለ** *в ст.* **ጐለተ**.

ጉልቻ gulləča гли́няный оча́г.

ጉልድማ guldəmma горб; **ጉልድማ ፡ ያለ ፡ ሰው** горбу́н.

ጉሎ gulo *бот.* клещеви́на; **የጉሎ ፡ ዘይት** касто́ровое ма́сло.

ጉመላ gumələ безро́гая коро́ва.

ጉማ guma компенса́ция, выпла́чиваемая ро́дственникам уби́того.

ጉማሬ gumarre бегемо́т.

ጉማጅ gummaj *см. в ст.* **ጎመደ**.

ጉም gum тума́н; **የጉም ፡ ቀን** тума́нная пого́да; ◇ **የጉም ፡ ሽንት** роса́; **የጉም ፡ ሹባ** жа́дный челове́к, скря́га;

ጉማም gumam тума́нный, с тума́ном.

ጉምሩክ gumruk тамо́жня; **የጉምሩክ ፡ ሠራተኛ** тамо́женник; **የጉምሩክ ፡ ቀረጥ** тамо́женная по́шлина.

ጉምድ gumd *см. в ст.* **ጎመደ**.

ጉምጁ gumju *см. в ст.* **ጎመጀ**.

ጉም ፡ ጉም ፡ አለ (ማለት) gumm gumm alə поднима́ть трезво́н;

ጉምጉምታ gumgumta трезво́н.

ጉረኖ gurənno загон (*для овец и коз*).

ጉራ gurra хвастовство́, бахва́льство; **የጉራ** преувели́ченный, ду́тый;

ጉረኛ gurrəñña 1. хвастли́вый; 2. хвасту́н, бахва́л;

ጉረኛነት gurəññannət хвастовство́, бахва́льство.

ጉራማይሌ guramayle 1) соро́ка; 2) тату́ированные дёсны.

ጉራቻ gurrača 1. ворonóй, чёрный (*о масти лошади*); **ጉራቻ ፡ ፈረስ** воро́ная ло́шадь; 2. ворonóй.

ጉራጅ gurraj *см. в ст.* **ጎረደ**.

ጉራጌ gurage гураге́ (*одна из народностей Эфиопии; населяет юго-западные области провинций Шоа и Арусси*); **የጉራጌ ፡ አገር** о́бласть, населённая гураге́;

ጉራጊኛ guragiñña язы́к гураге́.

ጉሬዛ gureza гвере́ца (*обезьяна с длинной шерстью бархатисто-чёрного цвета и с белыми пятнами на лице и гриве; Colobus guereza*).

ጉርምርምታ gurəmrəmta *см.* **ጉርምርምታ** *в ст.* **ጐረመረመ**.

ጉርሶ gurso плóхо перемóлотое зернó.
ጉርሻ gurša *см. в ст.* **ጎረ'ሰ**.
ጉርብ gurb *см. в ст.* **ጎረ'በ**.
ጉርብትና gurbətənna *см. в ст.* **ጎረበተ**.
ጉርብጥብጥ gurbəṭbəṭ *см. в ст.* **ጕረበ'ጠ**.
ጉርና gurna глúняный сосýд для молокá;
ጉርና ፡ ሆድ gurna hod обжóра.
ጉርዝኝ gurzəñ гурзы́нь (*мера веса сыпучих тел,* ≅ *2—3 кунна; см. «Приложение»*).
ጉርድ gurd *см. в ст.* **ጎረ'ደ**.
ጉርጅ gurj 1) ни́ша; 2) зернохрани́лище (*помещается внутри жилища*).
ጉር ፡ ጉር ፡ አለ (ማለት) gurr gurr alɛ руга́ться, брани́ться.
ጉርጥ gurṭ лягýшка;
ጉርጥ ፡ ዓይን gurṭ ayn пучегла́зый.
ጉሮሮ gurorro гóрло; глóтка; **ጉሮሮ'ዬን ፡ አሞ'ኛ'ል ፡ (ያመ'ኛ'ል ፡)** у меня́ боли́т гóрло; **ጉሮሮ'ዬን ፡ ከረ ከ'ረኝ** у меня́ пересо́хло в гóрле; **ጉሮሮ'ው ፡ ተዘጋ'** охри́пнуть; ◇ **ጉሮሮ'ዎን ፡ ይክፈትል'ዎት** [yəkfɛtəlləwot] прия́тного аппети́та!; **እጉሮሮ'ው ፡ ደረ'ሰ** он сыт по гóрло, он óчень сыт.
ጉበት gubbɛt пéчень, печёнка.
ጉበና gubbɛna *тер.* губбэна́ (*вид ядовитой змеи, водящейся в засушливых районах Эфиопии*).
ጉባኤ gubae собра́ние; конфере́нция; конгре́сс; **መደበኛ' ፡ ጉባኤ** се́ссия (*парламента и т. п.*); **የመመ'ካከሪያ ፡ ጉባኤ** консультати́вное совеща́ние; **ጉባኤ ፡ አደረ'ገ** проводи́ть собра́ние, конфере́нцию; **የጉባኤው ፡ ሊቀ ፡ መንበር** председа́тель собра́ния, конфере́нции; **ቃለ ፡ ጉባኤ** реше́ние собра́ния, конфере́нции; **አፈ ፡ ጉባኤ** спи́кер (*парламента*).
ጉብ ፡ አለ (ማለት) gubb alɛ 1) быть высóким; возвыша́ться (*о месте*); 2) подня́ться (*о месте*); ◇ **ጉብ' ፡ አለበ'ት** наки́нуться, набро́ситься (**በ- ላይ** *на кого-л.*); **በእኔ ፡ ላይ ፡ ጉብ' ፡ አለብ'ኝ** он набро́сился на меня́;
ጉብታ gubbəta хóлмик, приго́рок, бугоро́к.
ጉብዝና gubzənna *см. в ст.* **ጎበ'ዘ**.
ጉብጠት gubṭɛt *см. в ст.* **ጎበ'ጠ**.
ጉብጥብጥታ gubəṭbəṭta *см. в ст.* **ጎበ'ጠ**.
ጉቦ gubbo взя́тка; **ጉቦ' ፡ ሰጠ'** дава́ть взя́тку; **ጉቦ' ፡ ተቀበ'ለ** брать взя́тку;
ጉቦኛ gubboñña взя́точник.
ጉታ guta плеть, кнут, бич.
ጉትጅ gutəčča серьга́; се́рьги; кли́псы.
ጉቶ gutto пень.
ጉንዳን gundan мурави́й;
ጉንዳን ፡ በል gundan bɛll муравьи́д.
ጉንዶ gundo гундо́ (*мера веса мёда и масла,* ≅ *15 кг*).
ጉንጭ gunč щека́.
ጉንፋን gunfan просту́да; на́сморк; **ጉንፋን ፡ ያዘው** он простуди́лся; у него́ на́сморк; **ጉንፋን ፡ አስያዘ** простужа́ть.
ጉክስ guks *см.* **ጉግስ**.
ጉያ guyya 1) чре́во, утро́ба; ло́но; 2) па́зуха; **ወደ ፡ ጉያ' ፡ ውስጥ** за па́зуху; **በጉያ'** за па́зухой; **በእና'ት ፡ በአባ'ቱ ፡ ጉያ' ፡ ኖረ** *перен.* жить под кры́лышком у роди́телей.
ጉደኛ gudəñña *см. в ст.* **ጉድ**.

ጉዳት gudat *см. в ст.* **ጎዳ'**.

ጉዳይ I gudday дéло; вопрóс, пробле́ма; **ለአንድ ፡ ጉዳ'ይ** пс какóму-то вопрóсу; **አስቸኳ'ይ ፡ ጉዳ'ይ** срóчное дéло; **ዓቢይ ፡ (ንዑስ ፡) ጉዳ'ይ** первостепéнный, второстепéнный вопрóс; **የሀገር ፡ ውስጥ ፡ ጉዳ'ዮች** вопрóсы внýтренней жи́зни страны́; **የዕርቅ ፡ ጉዳ'ይ** вопрóс о ми́ре; вопрóс о переми́рии; **ለርስዎ ፡ ብርቱ ፡ ጉዳ'ይ ፡ አለ'ኝ** у меня́ к вам [есть] одно́ серьёзное дéло; **ጉዳ'ዩን ፡ ፈጸ'መ** разреша́ть вопрóс; **ጉዳ'ዩ ፡ ተፈጸ'መ** вопрóс разрешён; **ጉዳ'ዩን ፡ አነሣ'** поднима́ть вопрóс; **ጉዳ'ዩን ፡ ለክርክ'ር ፡ አቀረ'በ** ста́вить вопрóс на обсужде́ние; **ጉዳ'ዩ ፡ ተቃና'ለ'ት** вопрóс был разрешён в его́ по́льзу; ◇ **የነፍስ ፡ ጉዳ'ይ** вопрóс жи́зни и сме́рти; **ባለጉዳ'ዩ ፡ በሌለ'በ'ት ፡ የሚ'ሰ'ጥ' ፡ ፍርድ** *юр.* зао́чный приговóр;

ባለጉዳይ balegudday 1) проси́тель; 2) заинтересо́ванное лицó;

ጉዳይ ፡ ፈጻሚ gudday fəṣṣami пове́ренный в дела́х;

ጉዳይ ፡ አስፈጻሚ gudday asfəṣṣami 1. исполни́тельный; **ጉዳ'ይ ፡ አስፈጸ'ሚ ፡ ኰሚቴ** исполкóм; 2. пове́ренный в дела́х.

ጉዳይ II gudday *см. в ст.* **ጎደ'ለ**.

ጉድ gud 1. 1) чуде́сный; удиви́тельный, порази́тельный; **ጉድ ፡ ነገር ፡ ነው** удиви́тельная вещь!, порази́тельно!; **የጉድ ፡ ጉድ** о чу́до!; 2) уро́дливый (*о человеке*); 2. 1) не́что небыва́лое, необы́чное, чу́до; 2) неприя́тное собы́тие, неприя́тность; **ጉድ ፡ አወጣ'**, **ጉድ ፡ ፈላ'በ'ት** кака́я у него́ неприя́тность; **አየ'ህል'ኝ ፡ ይህን'ን ፡ ጉድ!** предста́вь себе́, кака́я неприя́тность!; **ጉድ ፡ አደረ'ገኝ** он подвёл меня́; 3.: **ወይ ፡ ጉድ!** ба!, ну и ну!, ай да ну!; стра́нно!;

ጉደኛ gudeñña 1. чудакова́тый; 2. чуда́к;

ጉደኛነት gudeññannet чуда́чество;

ጉዳም gudam *см.* **ጉደኛ'**.

ጉድለት gudlet *см. в ст.* **ጎደ'ለ**.

ጉድባ gudba 1) ру́сло; 2) ров; око́п; транше́я.

ጉድ ፡ ጉድ ፡ አለ (ማለት) gudd gudd ale мета́ться, бе́гать из угла́ в у́гол.

ጉዶ gudo: **ወይ ፡ ጉዶ** ба!, ну и ну!, ай да ну!; стра́нно!

ጉዶ guddo кривóй нож.

ጉጉ guggu *см.* **ጉጉ'** *в ст.* **ጓጓ'**.

ጉጉት I guggut сова́.

ጉጉት II guggut *см.* **ጉጉ'ት** *в ст.* **ጓጓ'**.

ጉግስ gugs ко́нные состяза́ния, ска́чки (*национальный вид спорта в Эфиопии*); **ጉግስ ፡ ተጫወ'ተ** уча́ствовать в ска́чках.

ጉጠት guṭet щипцы́; плоскогу́бцы.

ጉፋያ gufayya то́щий (*напр. о быке*).

ጉፍታ gufta косы́нка; головно́й плато́к.

ጊንጥ giṇṭ скорпио́н;

ጊንጣም giṇṭam: **ጊንጣም ፡ ቦታ** ме́сто, где во́дятся скорпио́ны.

ጊዜ gize 1) вре́мя; срок; **የቀን ፡ ጊዜ** дневно́е вре́мя; **በምሳ ፡ ጊዜ** во вре́мя обе́да, за обе́дом; **በቀን ፡ ጊዜ** в дневно́е вре́мя; за́ день; **በዚ'ያን ፡ (የዚ'ያን ፡, ያን ፡) ጊዜ** в то вре́мя, тогда́; **ለረዥ'ም ፡ ጊዜ** надо́лго, до́лго; **በምሳና' ፡ በእራት ፡ መኻከ'ል ፡ ባለ'ው ፡ ጊዜ** в промежу́ток ме́жду обе́-

дом и у́жином; በማንኛ'ውም ፡ ጊዜ в любо́е вре́мя; በአጭ'ር ፡ ጊዜ в коро́ткое вре́мя; ለጥቂት ፡ ጊዜ на не́которое вре́мя; አሁን ፡ ወይም ፡ ሌላ ፡ ጊዜ сейча́с и́ли в друго́е вре́мя; ра́но и́ли по́здно; ክፉ ፡ ጊዜ тяжёлое вре́мя; ለማግባት ፡ ጊዜው ፡ ነው ему́ пора́ жени́ться; አሁን ፡ የመሔ ጃ ፡ ጊዜ ፡ ነው пора́ идти́; የጊዜ ፡ ሰሌዳ расписа́ние, гра́фик; የጊዜው ны́нешний, совреме́нный; ጊዜ ፡ የለ'ኝ' ም у меня́ нет вре́мени, мне не́когда; ጊዜ ፡ አጥሮኛ'ል у меня́ вре́мени в обре́з; ባልሆነ ፡ ጊዜ ፡ መጣ' прийти́ не во́ время; የመጡ'ት ፡ ባንድ ፡ ጊዜ ፡ ነው они́ пришли́ в одно́ и то́ же вре́мя; ጊዜ ፡ ወሰ'ደ занима́ть вре́мя; дли́ться; ጊዜውን ፡ አሳለ'ፈ проводи́ть вре́мя; ጊዜውን ፡ አባከ'ነ да́ром тра́тить вре́мя; ጊዜውን ፡ ሳይቆ ጥ'ብ не жале́я вре́мени; የሚ'ቆይ'በ' ት ፡ ጊዜ вре́мя, срок пребыва́ния; የቅ ጣት ፡ ጊዜውን ፡ አሳለ'ፈ отбыва́ть срок наказа́ния; ጊዜው ፡ አልፎአል срок истёк; በሦስት ፡ ቀን ፡ ጊዜ в трёхдне́вный срок; ጊዜው ፡ አለ'ፈ а) вре́мя истекло́; срок истёк; б) выходи́ть из мо́ды; в) сходи́ть со сце́ны; ጊዜው ፡ ያለ'ፈ просро́ченный, недействи́тельный; ጊዜው ፡ ካለ'ፈ ፡ መማ' ር ፡ ጀመ'ረ он на́чал учи́ться по́здно; 2) вре́мя, досу́г; ደስ' ፡ ብሎን ፡ ጊ ዜያች'ንን ፡ እና'ሳል'ፋለ'ን мы ве́село прово́дим вре́мя; ትርፍ ፡ ጊዜ досу́г; [ትርፍ ፡] ጊዜ ፡ አሳለ'ፈ проводи́ть досу́г; 3) пора́, вре́мя; эпо́ха; пери́од; век; በፑሽኪን ፡ ጊዜ во времена́, в эпо́ху Пу́шкина; ከጥንት ፡ ጊዜ ፡ ጀም'ሮ с незапа́мятных времён; የጊዜ ያች'ን ፡ ሰዎች на́ши совреме́нники; 4) раз; አንድ ፡ ጊዜ оди́н раз; одна́жды; ባንድ ፡ ጊዜ с одного́ ра́за, сра́зу; አንድ ፡ ጊዜም *в отриц. предлож.* ни ра́зу, никогда́; ብዙ ፡ ጊዜ мно́го раз; ча́сто; во мно́гих слу́чах; ብዙ ፡ ጊ ዜ ፡ የሆነ ча́стый; አብዛኛ'ውን ፡ ጊ ዜ во мно́гих слу́чаях; гла́вным о́бразом, в основно́м; በሌላ ፡ ጊዜ в друго́й раз; በሚ'መጣው ፡ ጊዜ в сле́дующий раз; ባለ'ፈው ፡ ጊዜ в про́шлый раз; ሦስት ፡ ጊዜ ፡ ይበልጣል в три ра́за бо́льше; ስንት ፡ ጊዜ ፡ ይ መጣ ፡ ነበ'ር? ско́лько раз он прихо́дил?; 5): ጊዜው ፡ пого́да; ጊዜው ፡ ሞ ቅ' ፡ አለ потепле́ло; 6) *в сочетании с* «በ- + *перфект*» *или* «በ- + *имперфект* + በ'ት» *или придат. предлож. с союзом* ስ- в то вре́мя как, когда́; ወደቤቱ ፡ በመጣ' ፡ ጊዜ ፡ ይህን ፡ አደረ'ገ он сде́лал э́то, когда́ пришёл домо́й; ሥራዬን ፡ በፈጸ'ምሁ ፡ ጊ ዜ ፡ ስልክ ፡ እደው'ልል'ሃለ'ሁ когда́ я зако́нчу свою́ рабо́ту, я позвоню́ тебе́; ከቤቱ ፡ ባልወጣ' ፡ ጊዜ ፡... когда́ он не выхо́дит и́з дому...; ደብዳ ቤ' ፡ በም'ት'ጽፍበ'ት ፡ ጊዜ ፡ ወደ፡ ሱቅ ፡ ልሒድ пока́ ты бу́дешь писа́ть письмо́, я, пожа́луй, схожу́ в магази́н; ስመጣ ፡ ጊዜ когда́ я прихожу́ (приду́, пришёл); ◇ ሁልጊዜ, ም ን ፡ ጊዜም всегда́; ለምን ፡ ጊዜም навсегда́; አንድ ፡ ጊዜ ፡... አንድ ፡ ጊዜ ፡... то... то...; አንዳንድ ፡ ጊዜ иногда́; ከጊዜው ፡ በፊት ра́ньше вре́мени; እስከ ፡ ጥቂት ፡ ጊዜ ፡ ድ ረስ до лоры́ до вре́мени; እስከዚ'ህ ፡

ጊዜ ፡ ድረስ до́ сих по́р; **ከጊዜ ፡ ወደ ፡ ጊዜ** вре́мя от вре́мени; **ለመጀመ'ሪያ ፡ ጊዜ** впервы́е; **በመጀመ'ሪያ ፡ ጊዜ** в пе́рвое вре́мя, внача́ле, снача́ла; **የአስቸኳ'ይ ፡ ሁኔታ ፡ ጊዜ** чрезвыча́йное положе́ние; **በደህና ፡ ጊዜ** во́время, своевре́менно;

ለጊዜው lɛgizew на вре́мя, вре́менно, пока́ [что]; **ለጊዜው ፡ የሆነ** вре́менный (*о работе*); **ለጊዜው ፡ የተ ቋቋመ** вре́менный (*о правительстве и т. п.*);

በጊዜው bɛgizew во́время, своевре́менно; **ሥራው ፡ በጊዜው ፡ መፈ'ጸም ፡ አለ'በ'ት** рабо́та должна́ быть зако́нчена в срок; **ወደ ፡ ባቡር ፡ ጣቢያው ፡ በጊዜው ፡ ለመድረስ ፡ አል ቻለም** [он не успе́л на по́езд; **በጊዜው ፡ የሆነ** своевре́менный; **በጊዜው ፡ መጣ'** приходи́ть во́время;

በየጊዜው bɛyyɛgizew регуля́рно, периоди́чески; вся́кий раз;

ያለጊዜው yalɛgizew несвоевре́менно;

ጊዜያት gizeyat *грам.* вре́мя; **ጎላ ፊ ፡ ጊዜያት** проше́дшее вре́мя; **የአ ሁን ፡ ጊዜያት** настоя́щее вре́мя; **ት ንቢታዊ ፡ ጊዜያት** бу́дущее вре́мя.

ጊደር gidɛr тёлка.

ጊድራ gidra 1) неприя́тность; 2) ка́верза, подво́х.

ጊጋር gigar пинце́т; щи́пчики.

ጊጤ giṭɛ 1) мета́ние копья́ в цель; 2): **ጊጤ ፡ ተጫወ'ተበ'ት** *перен.* провести́, перехитри́ть (**በ- ላይ** *кого-л.*).

ጋ ga *послелог* 1) у; **እኔ ፡ ጋ** у меня́; **እርሱ ፡ ጋ, እርሱ-ጋ** у него́; **እዚ'ያ ፡ ጋ** там; 2) к; **አንዱ ፡ ጋ** к кому́-л.; 3) *в конструкции с предлогом* **እ-** о́коло, ря́дом с; **እርሱ ፡ እዛፉ ፡ ጋ ፡ ተቀ ምጧል** он сиди́т о́коло де́рева; ◇ **አን ድጋ** вме́сте, совме́стно, коллекти́вно.

ጋ ፡ አለ (ማለት) ga alɛ 1) хло́пнуть (*о двери*); 2) прогреме́ть (*о выстреле*).

ጋለ (መጋል) galɛ 1) быть накалённым, раскалённым; накаля́ться, раскаля́ться; **እስኪቀላ ፡ ጋለ** накаля́ться до́красна́; **የጋለ** накалённый, раскалённый, горя́чий; 2) *перен.* быть горя́чим, пла́менным, зажига́тельным; **የጋለ ፡ ጭብ ጨባ** [čəbčɛba] горя́чие, бу́рные аплодисме́нты; **የጋለ ፡ ሰላምታ** пла́менный приве́т; **የጋለ ፡ ንግግ'ር** пла́менная, зажига́тельная речь; **የጋለ ፡ መ ንፈስ** задо́р, пыл; **የጋለ ፡ ምኞ'ት** заве́тная мечта́; **የጋለ ፡ አቀ'ባበል** горя́чий приём; **የጋለ ፡ ክርክ'ር** жа́ркий спор;

አጋለ (ሓጋል) agalɛ накали́ть, раскали́ть; **እሳት ፡ እስኪመስል ፡ አጋ ለው** раскали́ть до́красна́;

ተጋጋለ (መጋ'ጋል) tɛgagalɛ горячи́ться; проявля́ть возбужде́ние, нетерпе́ние; **እንዲህ ፡ እየ'ተባባሉ ፡ ሲ ጋ'ጋሉ ፡ ሲጋ'ጋሉ ፡ ቆይ'ተው ፡ ተማረ'ሩ** они́ горячи́лись всё бо́льше и бо́льше;

አጋጋለ (ማጋ'ጋል) aggagalɛ нака́ливать, де́лать неспоко́йным, напряжённым;

ጋል ፡ ጋል ፡ አለ (ማለት) gal gall alɛ вспы́хнуть, вспыли́ть;

ግለት gəlɛt 1) нака́л; 2) *перен.* угар, упое́ние.

ጋለለ *неупотр.*;

ተንጋለለ (መንጋለል) tɛngallɛlɛ ложи́ться на́ спину; **የተንጋለ'ለበ'ት ፡**

አልጋ крова́ть, на кото́рой он лежа́л; ◇ **ተንጋሎ፡ ቢተፉ ፡ ተመልሶ ፡ ካፉ** *посл.* е́сли, лёжа на спине́, плева́ть вверх, то плевóк попадёт на плюющего.

ጋለሞታ galɛmota *см. в ст.* **ገለሞ፡ተች**.

ጋለበ (መጋለብ) gallɛbɛ 1) скака́ть, мча́ться гало́пом, нести́сь вскачь; ката́ться верхо́м; **በፈረስ ፡ ጋለ፡በ** скака́ть на ло́шади; 2) пуска́ть вскачь, в гало́п; **ፈረሱን ፡ ጋለ፡በው** пуска́ть ло́шадь вскачь, в гало́п; 3): **ላይ ፡ ላዩን ፡ ጋለ፡በ** *перен.* учи́ть пове́рхностно;

ጋላቢ galabi верхово́й, вса́дник;

አስጋለበ (ማስጋለ፡ብ) asgallɛbɛ *понуд. от* **ጋለ፡በ**;

ግልቢያ gəlbiya 1) ска́чка гало́пом; 2) верхова́я езда́; **የፈረስ ፡ ግልቢያ ፡ ስፖርት** ко́нный спорт; **የግልቢያ ፡ ውድድ፡ር** ко́нные соревнова́ния.

ጋላ gala: **ጋላ ፡ ዳንስ** бал.

ጋላ galla га́лла (*народность, населяющая центральную, западную и северо-восточную часть Эфиопии*);

ጋላ ፡ ቤት galla bet о́бласти, населённые га́лла;

ጋልኛ gallaññа язы́к га́лла; **በጋል፡ኛ፡ ፡ ይና፡ገ፡ራል** он говори́т на языке́ га́лла.

ጋመ (መጋም) gamɛ *тер. см.* **ጋለ** 1).

ጋማ gamma лошади́ная гри́ва; ◇ **የጋማ፡ ፡ ከብት** дома́шний скот, име́ющий гри́ву (*напр. лошадь, мул*).

ጋሜ gamme гамме́ (*причёска девочки в виде тонких косичек, связанных сверху*); ◇ **ለእው፡ር ፡ ዝማ፡ሜ ፡ ለመላጣ ፡ ጋሜ፡** *посл.* слепы́е не танцу́ют, а лы́сые не заплета́ют коси́чки.

ጋረ (መጋር) garɛ агонизи́ровать, быть в состоя́нии аго́нии;

ጋር gar *см.* **ጋረ ፡ ሞት**;

ጋረ ፡ ሞት garɛ mot аго́ния.

ጋረደ (መጋረድ) garrədɛ 1) заве́шивать, занаве́шивать; **መስኮቱን ፡ ጋረ፡ደ** занаве́шивать окно́; **መጋረጃውን ፡ ጋረ፡ደ** задёргивать занаве́ску, што́ру; 2) застила́ть, завола́кивать; **ደመ፡ና ፡ ሰማዩን ፡ ጋረ፡ደ** не́бо заволокло́ ту́чами;

ጋራጅ garaj заве́шивающий, занаве́шивающий;

መጋረጃ mɛgarɛja за́навес, занаве́ска, што́ра; **መጋረጃ ፡ አነሣ፡** поднима́ть за́навес; **መስኮቱን ፡ በመጋረጃ ፡ ጋረ፡ደ** заве́сить окно́ што́рой; **መጋረጃ ፡ ጣለ** опуска́ть што́ру, за́навес; ◇ **የብረት ፡ መጋረጃ** желе́зный за́навес;

ተጋረደ (መጋ፡ረድ) tɛgarrədɛ 1) быть заве́шенным, занаве́шанным; 2) застила́ться, завола́киваться; **ፀሐይ ፡ በ ደመ፡ና ፡ ተጋረ፡ደ** со́лнце скры́лось за ту́чами; **የጨረቃ ፡ መጋ፡ረድ** затме́ние луны́;

አስጋረደ (ማስጋረ፡ድ) asgarrədɛ *понуд. от* **ጋረ፡ደ**.

ጋሪ gari гари́ (*двухколёсная повозка*);

ባለጋሪ balɛgari возни́ца.

ጋራ I gara 1) *в конструкции с* **ከ-** с; вме́сте с; **እርሱ ፡ ከጓደኞ፡ቹ ፡ ጋራ** он со свои́ми това́рищами; **ከእርሱ ፡ ጋራ** [вме́сте] с ним; **ከልጃገረዲ ፡ ጋራ ፡ ተዋወ፡ቀ** знако́миться с де́вушкой; **ከሌሎ፡ቹ ፡ ጋራ ፡ ሲመ፡ዘዘ፡ን** по сравне́нию с други́ми; 2): **የጋራ** о́бщий, совме́стный; **የጋራ ፡ መግለጫ** совме́стное заявле́ние, коммюнике́; **የጋ**

ራ ፡ አክብሮት взаи́мное уваже́ние; **የጋራ ፡ አደረ'ገ** обобществля́ть; **የጋራ ፡ ኤኮኖሚክ ፡ መረዳዳት ፡ ማኅበር** Сове́т экономи́ческой взаимопо́мощи; **የጋራ ፡ ጥቅም ፡ ጉዳ'ዮች** вопро́сы, представля́ющие взаи́мный интере́с.

ጋራ II gara гора́;

ጋራማ garamma гори́стый.

ጋራዥ garaž гара́ж.

ጋሬዳ gareda *тер.* пиру́шка; пикни́к.

ጋር gar 1) *см.* **ጋራ** I 1); **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ምንም ፡ ለማድረግ ፡ አይቻ'ል ም** ничего́ не поде́лаешь с ним; **ከሰላ ምታ ፡ ጋር** с приве́том (*концовка в письме*); 2) *в сочет. с именем действия* не то́лько..., но и...; **ከመማ'ሩ ፡ ጋር** он не то́лько у́чится, но и...;

ጋርዮሽ garəyyoš: **የጋርዮ'ሽ** о́бщий, совме́стный.

ጋሻ I gašša 1) щит; **አላ'ባሽ ፡ ጋሻ'** большо́й щит, закрыва́ющий всё те́ло во́ина; **ጣፋ ፡ ጋሻ'** щит, оби́тый ме́дью; **የብር' ፡ ጣፋ ፡ ጋሻ'** щит, укра́шенный серебро́м; **ሻንቆ ፡ ጋሻ'** просто́й ко́жаный щит, не оби́тый ме́дью *или* серебро́м; **የጋሻ' ፡ መከና** во́ин, нося́щий щит;

ጋሻ ፡ ጃግሬ gašša jagre *ист.* слуга́, несу́щий щит не́гуса *или* при́нца;

ጋሻ ፡ ጠንፍ gašša ṭənf заго́нутые внутрь края́ щита́;

ጋሸኛ gaššəñña *ист.* во́ин, нося́щий копьё и щит.

ጋሻ II gašša га́шша (*мера площади,* ≅ *40 га*); ◇ **የጋሻ' ፡ መሬት** *ист.* уча́сток земли́, предоставля́емый во вре́менное по́льзование во́инам.

ጋሼ gašše 1) брати́шка, дорого́й (*обращение к брату, родственнику, другу*); 2) това́рищ (*при имени*); **ጋሼ' ፡ ዮሐን'ስ** това́рищ Йоха́нныс.

ጋበዘ (መጋበዝ) gabbəzə 1) угоща́ть обе́дом; 2) звать, приглаша́ть в го́сти; **ምሳ ፡ ጋበ'ዘ** приглаша́ть на обе́д; **እንድት'ሰሙ ፡ እን'ጋብ'ዛችኋለ'ን** приглаша́ем вас послу́шать...;

ጋባዥ gabaž 1) *тот, кто угощает обедом*; 2) *тот, кто приглашает в гости кого-л.*; **ጋባዥ ፡ ማን ፡ ነው?** кто приглаша́ет?; 3) хлебосо́л; ◇ **ጋባዥ ፡ ያቀረ'በውን ፡ ቢበሉለ'ት ፡ የወለ'ደውን ፡ ቢሰሙለ'ት** хозя́ину прия́тно, когда́ гостя́м нра́вится его́ угоще́ние и когда́ они́ целу́ют его́ дете́й;

ጋባዥነት gabažənnət: **በእገሌ ፡ ጋባዥነ'ት** по приглаше́нию кого́-л.;

ተጋበዘ (መጋ'በዝ) təgabbəzə 1) угоща́ться; **ይጋ'በዙ!** *вежл. ф.* угоща́йтесь!, ку́шайте!; 2) быть приглашённым в го́сти; **ተጋብዤ'አለ'ሁ** я приглашён; **የተጋበ'ዙት** приглашённые ли́ца; **ያልተጋበ'ዘ ፡ እንግዳ** непро́шенный гость;

ተጋባዥ təgabaž приглашённое лицо́, гость;

ግብዣ gəbža 1) угоще́ние; обе́д; **የኮክቴል ፡ ግብዣ** банке́т; **የሪሰፕሽን ፡ ግብዣ** приём (*гостей*); **የምሳ ፡ ግብዣ ፡ አደረ'ገ** дать обе́д; 2) вечери́нка; **ግብዣ ፡ አደረ'ገ** устра́ивать вечери́нку.

ጋቢ gabi габи́ (*вид шаммы без какой-л. отделки*).

ጋብቻ gabəčča *см. в ст.* **ገባ'**.

ጋብ ፡ አለ (ማለት) gabb alɛ успоко́иться;

ጋብ ፡ አደረገ (ማድረግ) gabb adɛrrɛgɛ успоко́ить.

ጋኔን ganen 1) бес, чёрт, злой дух; **ጋኔን ፡ ያዘው** бес его́ попу́тал; 2) паду́чая боле́знь, эпиле́псия; **ጋኔን ፡ ጣለው** страда́ть эпиле́псией.

ጋን gan ган (*огромный глиняный кувшин с ручками, вмещающий 4—5 инсыра воды; см.* **እንስራ**); **የማስ ፡ ጋን** большо́й бурду́к для тэлла́; ◇ **የሆድ ፡ ብልሃት ፡ የጋን ፡ መብራት** *посл.* тот, кто не де́лится свои́ми зна́ниями, подо́бен све́ту в кувши́не.

ጋዘ I *неупотр.*;

አጋዘ (ማጋዝ) agazɛ ссыла́ть; заключа́ть в тюрьму́;

አጋዥ agaž ссыла́ющий; заключа́ющий в тюрьму́;

ማጋዣ magaža ме́сто ссы́лки; ме́сто заключе́ния;

ተጋዘ (መጋ'ዝ) tɛgazɛ быть со́сланным, заключённым в тюрьму́;

መጋዣ mɛggaža ме́сто заключе́ния;

ግዞት gəzot тюре́мное заключе́ние; **የ ግዞት ፡ ቤት** тюрьма́; **የግዞት ፡ ቦታ** ссы́лка; **ወደ ፡ ግዞት ፡ ላከ** ссыла́ть;

ግዞት ፡ ቤት gəzot bet тюрьма́;

ግዞተኛ gəzotɛñña заключённый.

ጋዘ II *неупотр.*;

አጋዘ (ማጋዝ) agazɛ носи́ть, переноси́ть (*тяжести*);

አጋዥ agaž *тот, кто переносит (тяжести)*;

ማጋዣ magaža носи́лки (*на стройке*).

ጋዘና gazɛna *тер.* корзи́на.

ጋዜጣ gazeṭa 1) газе́та; **የመንግሥቱ ፡ ጋዜጣ** официо́зная газе́та; 2) печа́ть, пре́сса;

ጋዜጣዊ gazeṭawi газе́тный; **ጋዜጣ ዊ ፡ መግለጫ ፡ ሰጠ'** дать интервью́;

ጋዜጠኛ gazeṭɛñña корреспонде́нт, журнали́ст; репортёр; **የጋዜጠኞች ፡ ስብሰባ** пресс-конфере́нция; **የጋዜጠ ኞች ፡ ስብሰባ ፡ አደረገ** устра́ивать пресс-конфере́нцию;

ጋዜጠኛነት gazeṭɛññannet журнали́стика; **የጋዜጠኛ'ነ'ት ፡ ተግባር** журнали́стская де́ятельность, рабо́та журнали́ста.

ጋዝ gaz 1) газ; **የጋዝ ፡ መርዝ** ядови́тый газ; **እንባ ፡ የሚ'ያስመጣ' ፡ ጋ ዝ** слезоточи́вый газ; **የጋዝ ፡ መርዝ ፡ ረጨ'** применя́ть ядови́тые га́зы; 2) керосин; **የጋዝ** а) га́зовый; б) керосино́вый.

ጋየ (መጋየት) gayyɛ выгора́ть, выцвета́ть;

ጋዪ gayi выгора́ющий, выцвета́ющий.

ጋደም ፡ አለ (ማለት) gadɛmm alɛ *см. в ст.* **ገደ'መ**.

ጋዱ gadu *тер.* разбо́йник; граби́тель.

ጋዳ (መጋዳት) gadda стя́гивать за́дние но́ги коро́вы (*во время дойки*); ◇ **ጋዳ' ፡ ለጠመ** скоро́мная пи́ща;

መጋጃ mɛgaja *то, чем стягивают задние ноги коровы*;

ተጋዳ (መጋ'ዳት) tɛgadda быть стя́нутым (*о задних ногах коровы во время дойки*);

ጋዲ gadi бедро́ коро́вы;

ጋዲ ፡ ጠፍር gadi ṭɛfr реме́нь, кото́рым стя́гивают за́дние но́ги коро́вы.

ጋድ gad *см.* **ገሃድ**.

ጋገረ (መጋገር) gaggɛrɛ печь, выпекáть; пропекáть; запекáть; **ዳቦ ፡ ጋገረ** печь хлеб;

ጋጋሪ gagari пéкарь;

መጋገሪያ mɛgagɛriya *место, где пекут что-л.*;

መጋገሪያ ፡ ቤት mɛgagɛriya bet *тж.* **የዳቦ ፡ መጋገሪያ ፡ ቤት** пекáрня;

ተጋገረ (መጋገር) tɛgaggɛrɛ 1) быть испечённым; пéчься, выпекáться; **የተጋገረ** печёный; 2) накáпливаться, собирáться (*о грязи и т. п.*);

ግግር gəggər 1) печёный; 2): **ግግር ፡ በረዶ** кýча снéга;

አጋጋር aggɛgagɛr вы́печка хлéба.

ጋጋ (መጋጋት) gagga: **በጥፊ ፡ ጋጋ** *тер.* дать пощёчину;

ተንጋጋ (መንጋጋት) tɛngagga шумéть, галдéть; **ተንጋግቶ** с шýмом;

ጋጋታ gagata шум, гвалт.

ጋጋት gagat *тер.* зéбра.

ጋጋኖ gagano *зоол.* и́бис.

ጋጠ (መጋጥ) gaṭɛ 1) глодáть, обглáдывать; **አጥንቱን ፡ በጥርስ ፡ ጋጠ** обглáдывать кость; 2) щипáть; **ሣር ፡ ጋጠ** щипáть травý; 3) пасти́сь; **በመስክ ፡ ላይ ፡ ጋጠ** пасти́сь на лугý; 4) порáнить; **ደንጊያ ፡ እግሩን ፡ ጋጠው** сбить нóгу о кáмень; ◇ **በሐሜት ፡ ሰውን ፡ ጋጠ** перемывáть кóсточки кому́-л.; **አፈር ፡ ጋጥ** чтоб тебé пýсто бы́ло;

ጋጭ gač 1) глодáющий, обглáдывающий; 2) пасýщийся;

ተጋጠ (መጋጥ) tɛgaṭɛ быть обглóданным; **የተጋጠ ፡ አጥንት** обглóданная кость;

አጋጠ (ማጋጥ) agaṭɛ 1): **አጥንት ፡ አጋጠው** дать кость; 2) пасти́;

ጋጣ gaṭa гáта (*помещение для скота внутри жилища*);

ጋጥ gaṭ хлев; стóйло;

ግጦሽ gəṭoš пáстбище; **የግጦሽ ፡ ሜዳ** заливны́е луга́.

ጋፈረ *неупотр.*;

አጋፈረ (ማጋፈር) agafferɛ пожира́ть, поеда́ть с жáдностью (*о лошади и муле*);

ገፈራ gɛfɛra корм (*для лошадей и мулов*).

ጋፈር ፡ አደረገ (ማድረግ) gafərr adɛrrɛgɛ *тер.* охраня́ть, сторожи́ть.

ጌሾ gešo гешó (*растение, листья к-рого употребляются при приготовлении тэ́ла*).

ጌታ geta 1) господи́н; **እግዚአብሔር ፡ ይስጥልኝ ፡ ጌታዬ!** спаси́бо, господи́н!; **ጌታ, ጌታዬ, ጌቶች** господи́н (*обращение*); **ሰሙ ፡ ጌታ** послу́шайте, господи́н!; **የጌታ ፡ አመል** ба́рские замáшки; 2) богáтый человéк; **ጌታ፡ ሆነ** разбогатéть; 3) госпóдь; ◇ **የጦል ማሳ ፡ ጌታ** командúр партизáнского отря́да; **መሪ ፡ ጌታ** преподава́тель церко́вного пéния; **ቀኝ ፡ ጌታ** *уст.* кенигетá, **ግራ ፡ ጌታ** *уст.* гырагетá (*низшие духовные звания*);

ጌትነት getənnət богáтство, зажúточность, состоя́тельность.

ጌኛ деньга́ кля́ча.

ጌጠ *неупотр.*;

አጌጠ (ማጌጥ) ageṭɛ 1) быть укра́шенным (**በ-** *чем-л.*); **ያጌጠ** укра́шенный; 2) наряжáться; ◇ **ፀሐይ ፡ ሳለ ፡ ሩጥ ፤ አባት ፡ ሳለ ፡ አጊጥ** *погов.*

отправля́йся в путь — пока́ све́тит со́лнце; наряжа́йся — пока́ жив оте́ц;

አስጌጠ (ማስጌጥ) asgeṭɛ 1) украша́ть (**በ-** *чем-л.*); **በአበባ ፡ አስጌጠ** украша́ть цвета́ми; **በልዩ' ፡ ልዩ' ፡ ሥዕል ፡ አስጌጠ** распи́сывать; 2) наряжа́ть;

ተጌጠ tɛgeṭɛ *см.* **አጌጠ**;

ጌጥ geṭ украше́ние; орна́мент; ро́спись; безделу́шка; **ጌጥ ፡ ያለ'ው** *см.* **ባለጌጥ**;

ባለጌጥ balɛgeṭ с украше́ниями; с орна́ментом; с ро́списью;

ጌጣጌጥ geṭageṭ украше́ния; ювели́рные изде́лия;

ጌጠኛ geṭɛñña 1) укра́шенный; 2) наря́дный.

ግለት gəlɛt *см. в ст.* **ጋለ**.

ግላስ gəlas гыла́с (*вид чепрака, попоны*).

ግል gəll: **የግል'** ли́чный, ча́стный; **የግል' ፡ ንብረት** ли́чная, ча́стная со́бственность; **የግል' ፡ ጠባዮች** индивидуа́льные ка́чества; **የግል' ፡ ጥቅም** кори́сть, вы́года; **የግል' ፡ ጥቅም ፡ ፍላ'ጎት ፡ (ፈላ'ጊነ'ት ፡)** корысто́любие; **ለግል' ፡ ጥቅሙ** ра́ди со́бственной вы́годы; **የግል' ፡ ጥቅም ፡ ፍላ'ጎት ፡ የሌለ'ው** бескоры́стный; **የግል' ፡ ጥቅም ፡ ፍላ'ጎት ፡ የሌለ'በ'ት ፡ እርዳታ** бескоры́стная по́мощь; **የግል' ፡ ጉብኝ'ት ፡ ለማድረግ** с неофициа́льным визи́том;

ግለሰባዊ gəllɛsɛbawi индивидуа́льный, ли́чный; **ግለ'ሰባዊ ፡ መብት** свобо́да ли́чности;

ግላዊ gəllawi 1) ли́чный, ча́стный; **ግላ'ዊ ፡ አስተያየት** ли́чное мне́ние; 2) неофициа́льный.

ግልሙትና gəlmutənna *см. в ст.* **ገለ ሞ'ተች**.

ግልቢያ gəlbiya *см. в ст.* **ጋለ'በ**.

ግልባጭ gəlɔbbaç *см. в ст.* **ገለበ'ጠ**.

ግልብ ፡ ግልብ ፡ አለ (ማለት) gəlləb gəlləbb alɛ поднима́ться, задира́ться (*от ветра*).

ግልብጥ ፡ አለ (ማለት) gəlbəṭṭ alɛ *см. в ст.* **ገለበ'ጠ**.

ግልገላ gəlgɛla *см. в ст.* **ገላገ'ለ**.

ግልገል gəlgɛl детёныш; **የበግ ፡ ግልገል** ягнёнок; **የፍየ'ል ፡ ግልገል** козлёнок;

ግልገል ፡ ሚዜ gəlgɛl mize помо́щник ша́фера;

ግልገል ፡ አንሣ gəlgɛl ansa гыльгэ́ль ансá (*вид орла*).

ግልጥ gəlṭ, **ግልጽ** gəlṣ *см. в ст.* **ገለ'ጠ**.

ግልፋፊ gəlɔffafi *см. в ст.* **ገለፈ'ፈ**.

ግልፍ ፡ አለው gəlləff alɔw разгоря́читься, вспыли́ть; рассерди́ться;

ግልፍታ gəlləfta горя́чность, вспы́льчивость; раздражи́тельность; **በግል'ፍታ** с горя́чностью; с раздраже́нием; в пылу́ гне́ва;

ግልፍተኛ gəlləftɛñña горя́чий, вспы́льчивый; раздражи́тельный;

ግልፍተኛነት gəlləftɛñɲɲɛt горя́чность, вспы́льчивость; раздражи́тельность; **የግል'ፍተኛ'ነ'ት** горя́чий, вспы́льчивый, раздражи́тельный (*о характере и т. п.*).

ግልፍፍ ፡ አለ (ማለት) gəlfəff alɛ *см. в ст.* **ገለፈ'ፈ**.

ግመል gəmɛl верблю́д; **የግመል ፡ ሲራራ** карава́н верблю́дов; **አንድ ፡ ሻኛ' ፡ ያለ'ው ፡ ግመል** одного́рбый верблю́д.

ግማሽ gəmmaš *см. в ст.* **ገመ'ሰ**.

ግማት gəmat *см. в ст.* **ገማ'**.

ግም gəm *см.* **ገሚ** *в ст.* **ገማ'**.

ግም ፡ አለ (ማለት) gəmm alɛ гремéть (*о громе*).

ግምባር gəmbar *см.* **ግንባር**.

ግምብ gəmb *см.* **ግንብ** *в ст.* **ገነባ'**.

ግምት gəmmət *см. в ст.* **ገመ'ተ**.

ግምጃ gəmja шёлковая *или* бáрхатная ткань, расши́тая зóлотом;

ግምጃ ፡ ቤት gəmja bet 1) сокрóвищница; 2) казнá; **የማኅበሩ ፡ ግምጃ ፡ ቤት ፡ ኃላፊ** казначéй óбщества; 3) склад; **የጦር ፡ መሣ'ሪያ ፡ ግምጃ ፡ ቤት** склад орýжия; 4) казначéй.

ግምገማ gəmgɛma *см. в ст.* **ገመገ'መ**.

ግሣት gəsat *см. в ст.* **ገሣ**.

ግሥ gəss глагóл;

ግሣዊ gəssawi отглагóльный.

ግሩም gərum *см. в ст.* **ገረ'መ**.

ግሪክ grik грек; **የግሪክ ፡ ቋንቋ** грéческий язы́к;

ግሪካዊ grikawi (*мн.* **ግሪካውያን**) 1. грéческий; 2. грек;

ግሪካዊት grikawit (*мн.* **ግሪካውያት**) 1. грéческая; 2. грека́нка;

ግሪክኛ grikəññа 1. грéческий (*о языке*); 2. грéческий язы́к.

ግራ gəra лéвый; **ግራ ፡ እጅ'** лéвая рука́; **በግራ ፡ በኩ'ል** слéва; **ከግራ ፡ ወደ ፡ ቀኝ'** слéва напрáво; **ከእርሱ ፡ በስተግራ, በስተግራው** слéва от негó; **በስተግራ ፡ ያለ'ው** находя́щийся слéва; **ወደግራ ፡ ዞረ** повернýть налéво; ◇ **በግራው ፡ ተነሥቷል** он встал с лéвой ноги́; **ግራና' ፡ ቀኝ' ፡ ሳይል ፡ በቀጥ'ታ ፡ ተነጋገ'ረ** говори́ть без обинякóв; **ነገሩ ፡ ግራ ፡ ሆነ** плóхи делá; **ግራ ፡ ገባ'ኝ** я растеря́лся, я не знал, что мне дéлать; **ሥራ ፡ ግራው** бестолкóвый человéк; **ግራ ፡ አጋ'ባ'ው** сбить с тóлку;

ግራ ፡ ጌታ gəra geta *уст.* гырагетá (*одно из низших духовных званий*).

ግራግፎን gramafon граммофóн; патефóн.

ግራም gram грамм.

ግራር gərar гырáр (*вид акации*).

ግራኝ gərañña левшá.

ግራዋ grawwa грáуа (*вьющееся растение, листья к-рого используются как слабительное средство*).

ግራዝማች gərazmač гыразмáч (*военно-феодальный титул*).

ግራጫ gəraççа сéрый.

ግሬራ gərera *тер.* ты́квенный сосýд.

ግር ፡ አለ (ማለት) gərr alɛ 1) вспорхнýть; 2) воспламени́ться, загорéться; 3) быть забы́тым (*о каком-л. деле*); 4): **ግር' ፡ አለው** быть в плохóм настроéнии, хандри́ть; 5) растеря́ться;

ግር ፡ አደረገ (ማድረግ) gərr adɛ rrəgɛ воспламени́ть, зажéчь.

ግር ፡ ግር ፡ አለ (ማለት) gərr gərr alɛ суети́ться;

ግር ፡ ግር ፡ ባይ gərr gərr bay суетли́вый, суматóшный;

ግርግር gərrəgərr суматóха, суетá;

ግርግርታ gərrəgərta суматóха, суетá; ◇ **ግር'ግር'ታ ፡ የሌባ ፡ ደስ'ታ** *погов.* суматóха рáдует вóра.

ግርማ gərma *см. в см.* **ገረ'መ**.

ግርማዊ gərmawi *см. в ст.* **ገረ'መ**.

ግርሽ gərš 1) *ист.* гырш ($^1/_{16}$ *талера*); 2) *разг.* грош.

ግርባብ gərbab дóлька (*апельсина, лимона*).

ግርንግሪት gərəngərit: **የግርንግሪት ፡ አ ሠ'ረ** связа́ть ру́ки за спино́й; **የግርን ግሪት ፡ ታሠ'ረ** ему́ связа́ли ру́ки за спино́й.

ግርዝ gərz *см. в ст.* **ገረ'ዘ**.

ግርድ gərd о́труби.

ግርድና gərdənna рабо́та в ка́честве слу́жанки.

ግርጅፍ ፡ አለ (ማለት) gərjəff alɛ *см.* **ገረጀ'ፈ**.

ግርግራ gərgəra кади́ло.

ግርፋት gərrəfat *см. в ст.* **ገረ'ፈ**.

ግሳት gəsat *см.* **ግሣት** *в ст.* **ገሣ**.

ግስላ gəssəlla каракáл, степна́я рысь.

ግስጋሴ gəsəggase *см. в ст.* **ገሰገ'ሰ**.

ግቢ gəbbi *см. в ст.* **ገባ'**.

ግባት gəbat *см.* **ደም ፡ ግባት** *в ст.* **ደ ማ'**.

ግብ gəb *см. в ст.* **ገባ'**.

ግብረ ፡ መርፌ gəbrɛ mɛrfe *см. в ст.* **ገበ'ረ**.

ግብረገብ gəbrɛgɛbb *см. в ст.* **ገበ'ረ**.

ግብር gəbər *см. в ст.* **ገበ'ረ**.

ግብርና gəbrənna *см. в ст.* **ገበ'ረ**.

ግብዝ gəbbəz *см. в ст.* **ገበ'ዘ**.

ግብዝና gəbzənna *см. в ст.* **ገበ'ዘ**.

ግብጣ gəbža *см. в ст.* **ጋበ'ዘ**.

ግብግብ gəbgəb *см. в ст.* **ገባ'**.

ግብፃዊ gəbṣawi (*мн.* **ግብፃውያን**) 1. егúпетский; 2. египтя́нин;

ግብፃዊት gəbṣawit (*мн.* **ግብፃውያ ት**) 1. егúпетская; 2. египтя́нка.

ግት I gət вы́мя.

ግት II gət *см. в ст.* **ገታ'**.

ግትር gəttər *см. в ст.* **ገተ'ረ**.

ግን gən *тж.* **ነገር ፡ ግን**, **ዳሩ ፡ ግን** но, однáко, а; же; **እኔ ፡ እሔዳለ'ሁ ፡ ወዳጄ ፡ ግን ፡ ይቀራል** я уезжáю, товáрищ же остаётся; **አንተ ፡ ወጣ' ት ፡ ነህ ፤ እኔ ፡ ግን ፡ ሽማግሌ' ፡ ነኝ** ты мóлод, а я старúк.

ግንባር gəmbar 1) лоб; **የግንባር ፡ አጥ ንት** лóбная кость; 2) перéдняя ча́сть *чего-л.*; 3): **የጦር ፡ ግንባር** *перен.* передовáя лúния, фронт; ◇ **ዓይኔ ፡ ግን ባር ፡ ነው ፡ አለ** отрицáть;

ግንባር ፡ ቀደም gəmbar qəddəm 1. передовóй, головнóй, авангáрдный; **ግ ንባር ፡ ቀደ'ም ፡ ጦር** *воен.* авангáрд; 2. форпóст.

ግንብ gəmb *см. в ст.* **ገነባ'**.

ግንቦት gəmbot 1) гынбóт (*пятый месяц эфиопского календаря; соотв. 9 мая — 8 июня в невисокосный год и в високосный год — 8 мая — 7 июня*); 2) май (*по григорианскому календарю*); **እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር ፡ ግንቦት ፡ አንድ ፡ ቀን** пéрвое мáя.

ግንኙነት gənəñunnɛt *см. в ст.* **ገኘ'**.

ግንኙት gənəñiñət *см. в ст.* **ገኘ'**.

ግንዘት gənzɛt фолиáнт, большáя книгá.

ግንዲላ gəndila тёс.

ግንድ gənd 1) ствол дéрева; бревнó; 2) столб для натяжéния пря́жи (*в кустарном ткацком станке*); ◇ **የጆሮ ፡ ግንድ**, **ጆሮ ፡ ግንድ** висóк; **የግንድ፡ አይጥ** мангýста; **ሺህ ፡ ሰው ፡ ግን ድ ፡ ቢሸ'ከ'ም ፡ አይከብደውም** *посл.* éсли возьмётся не одúн, а ты́сяча, то бревнó стáнет лёгким;

ግንደ ፡ ቈርቍር gəndɛ qorqur дя́тел.

ግንጠላ gənṭəla *см. в ст.* **ነጠ'ለ**.

ግንጭል gənčəl 1) чéлюсть; 2) скулá;

ግንጭላም gənčəlam скулáстый.

ግንፈላ gənfəla *см. в ст.* **ነፈ'ለ**.

ግው ፡ አለ (ማለት) gəww alɛ gremét, грохота́ть; хло́пать (*о двери*);

ግው ፡ አደረገ (ማድረግ) gəww adɛrrɛge: **መዝጊያውን ፡ ግው ፡ አደረገ** хло́пнуть две́рью;

ግውታ gəwwəta гром, гро́хот.

ግዑዝ gəuz: **ግዑዝ ፡ ጾታ** *грам.* сре́дний род.

ግዕዝ gəəz 1) гео́з, гыы́з (*древнеэфиопский язык*); 2) гыы́з (*первый порядок амхарского слогового письма*).

ግዙፍ gəzuf *см. в ст.* **ገዘፈ**.

ግዛት gəzat *см. в ст.* **ገዛ**.

ግዞት gəzot *см. в ст.* **ጋዘ**.

ግዳጅ gəddaj *см. в ст.* **ገደደ**.

ግዴታ gəddeta *см. в ст.* **ገደደ**.

ግድ gədd *см. в ст.* **ገደደ**.

ግድለት gədlɛt *см. в ст.* **ገደለ**.

ግድም gədəm *см. в ст.* **ገደመ**.

ግድም ፡ አለ (ማለት) gəddəmm alɛ *см. в ст.* **ገደመ**.

ግድብ gəddəb *см. в ст.* **ገደበ**.

ግድግዳ gədgəddа *см. в ст.* **ገደገደ**.

ግድፈት gədfɛt *см. в ст.* **ገደፈ** II.

ግግር gəggər *см. в ст.* **ጋገረ**.

ግጥሚያ gəṭmiya *см. в ст.* **ገጠመ**.

ግጦሽ gəṭoš *см. в ст.* **ጋጠ**.

ግጭት gəčč̣ət *см. в ст.* **ገጨ**.

ግፊያ gəffiya *см. в ст.* **ገፋ**.

ግፍ gəf *см. в ст.* **ገፋ**.

ጎህ goh заря́; рассве́т; **ጎህ ፡ ቀደደ** забре́зжил рассве́т, светае́т; **ጎህ ፡ ሲቀድ** на у́тренней заре́; на рассве́те.

ጎለመሰ (መጎልመስ) goləmməsɛ *см.* **ጐለመሰ**.

ጎል gol гол; **ጎል ፡ አገባ** забива́ть гол.

ጎመለለ *неупотр.*;

ተጎማለለ (መጎማለል) tɛgomallɛlɛ 1) перева́ливаться с бо́ку на́ бок; 2) *перен.* ва́жничать.

ጎመን gommɛn капу́ста; **የጎመን ፡ ችልጋ** гу́сеница; **ጎመን ፡ ከተፈ** руби́ть капу́сту; **የሰላጣ ፡ ጎመን** лату́к, сала́т; **የአበባ ፡ ጎመን** цветна́я капу́ста.

ጎምዘዘ (መጎምዘዝ) gomɛzzɛzɛ быть те́рпким;

ጎምዛዛ gomzazza те́рпкий, вя́жущий.

ጎመደ (መጉመድ) gommɛdɛ 1) обруба́ть; перегрыза́ть; **ክሩን ፡ ጎመደ** перегрыза́ть ни́тку; 2) си́льно ударя́ть; **በዱላ ፡ ጎመደ** си́льно ударя́ть па́лкой; ◇ **እውነቱን ፡ ጎምዶ ፡ ተናገረ** говори́ть непра́вду;

ተጎመደ (መጎመድ) tɛgommɛdɛ 1) быть обру́бленным; 2) лиша́ться па́льцев (*о прокажённом*);

ጎማመደ (መጎማመድ) gomammɛdɛ обруба́ть (*напр. сучья у нескольких деревьев*); изре́зывать; изруба́ть;

ጎመደ ፡ አደረገ (ማድረግ) gomɛdd adɛrrɛge *см.* **ጎመደ**;

ጎመድ gomɛd дуби́на;

ጉማድ gummad *тер. см.* **ጉማጅ**;

ጉማጅ gummaj обру́бок (*бревна, дерева и т. п.*); обру́бленный кусо́к *чего-л.*;

ጉምድ gumd срез (*дерева*);

አጎማመድ aggomamɛd обруба́ние (*напр. сучьев*); перегрыза́ние.

ጎመጀ (መጎምጀት) gomɛjjɛ 1) хоте́ть есть; **ሥጋ ፡ ለመብላት ፡ ጎመጀ** хоте́ть мя́са; 2) хоте́ть, жа́ждать, испы́тывать си́льное жела́ние; **ለመናገር ፡ ጎመጀ** он о́чень хоте́л вы́сказаться;

ጎምጂ gomji жа́ждущий, испы́тывающий си́льное жела́ние;

አስጎመጀ (ማስጎምጀት) asgomɛjjɛ 1) вызыва́ть аппети́т; **የሚ'ያስጎመ ጅ'** : **ምግብ** аппети́тное блю́до; 2) возбужда́ть любопы́тство, интере́с; влечь, плени́ть; **የሚ'ያስጎመጅ'** : **ወሬ** пика́нтная но́вость;

ጉምጀ gumju 1. а́лчный, жа́дный; прожо́рливый; 2. обжо́ра; ◇ **የጅብ** : **ጉምጀ** : **ቀንድ** : **ይነክሳል** *посл.* жа́дная гие́на гото́ва проглоти́ть и рога́.

ጎመጠመጠ *неупотр.*;

ተጉመጠመጠ (መጉመጥመጥ) tɛgumɛṭɛmmɛṭɛ: **አፉን** : **ተጉመጠመ'ጠ** полоска́ть рот;

ተጉመጥማጭ tɛgumɛṭmač полоска́ющий (*рот*).

ጎመጠጠ (መጎምጠጥ) gomɛṭṭɛṭɛ 1) схва́тывать, аресто́вывать, заде́рживать; 2) оха́ивать, осужда́ть;

ጎምጣጭ gomṭač лю́бящий оха́ивать, осужда́ть; **ጎምጣጭ** : **ሰው** критика́н.

ጎሚት : **ዘንዶ** gomit zɛndo уда́в.

ጎማ goma 1. безро́гий; **ጎማ** : **ላም** безро́гая коро́ва; 2. антило́па (*самка*; *Antilope Dekula*).

ጎማ gomma ши́на; **ጎማ'ውን** : **አሳደ'ሰ** чини́ть ши́ну; **ጎማ'ውን** : **ለወ'ጠ** меня́ть ши́ну.

ጎምላክ gomlak лак; **ጎምላክ** : **ቀባ'** лакирова́ть; **ጎምላክ** : **የተቀባ'** лакиро́ванный.

ጎምቢሶ gombiso лову́шка для птиц в ви́де корзи́ны.

ጎምዛዛ gomzazza *см. в ст.* **ጎመዘ'ዘ**.

ጎሣ gosa *см.* **ጐሣ**.

ጎረመሰ (መጎርመስ) goremmɛsɛ *см.* **ጐረመ'ሰ**.

ጎረሰ (መጉረስ) gorrɛsɛ 1) класть в рот; 2) быть заря́женным, заряжённым; **ጌ** : **የሚ'ጎርስ** шестизаря́дный; ◇ **ያገኘ'ውን** : **ጎርሶ** : **አደ'ረ** перебива́ться, ко́е-ка́к жить; **የጀመ'ሩትን** : **መጨ ረ'ስ** ‖ **የቆረ'ሱትን** : **መጉረስ** *посл.* коль отре́зал — на́до съесть; коль на́чал — на́до зако́нчить;

አጎረሰ (ማጉረስ) aggorrɛsɛ 1): **በአ ፉ** : **አጎረ'ሰው** набива́ть рот (**-ን** *чем-л.*); 2) заряжа́ть; **ጠመንጃ** : **አጎ ረ'ሰ** заряжа́ть ружьё;

ጎራረሰ (መጎራረስ) gorarrɛsɛ отве́дывать, про́бовать; **የቀረ'በውን** : **ምግብ** : **ከእየ'** : **ዓይነቱ** : **ጎራረ' ሰ** отве́дывать разли́чные блю́да;

ጎረስ : **አደረገ (ማድረግ)** gorɛss adɛrrɛgɛ запихну́ть (*в рот*);

ጉርስ gurs *см.* **ጉርሻ**;

ጉርሻ gurša 1) кусо́к; 2) чаевы́е; **ጉር ሻ** : **ሰጠ'** дать на чай; 3) взя́тка;

አጎራረስ aggorarɛs отве́дывание, про́бование.

ጎረበ (መጉረብ) gorrɛbɛ 1) быть размо́лотым (*не полностью*); 2) покрыва́ться мозо́лями; **እጁ'** : **ጎረ'በ** его́ ру́ки покры́лись мозо́лями;

አጎረበ (ማጉረብ) aggorrɛbɛ моло́ть (*напр. зерно не полностью*);

ጎረብ : **አደረገ (ማድረግ)** gorɛbb adɛrrɛgɛ *см.* **አጎረ'በ**;

ጉርብ gurb мозо́листый; **ጉርብ** : **እ ጅ'** мозо́листая рука́;

አጎራረብ aggorarɛb *имя способа от* **ጎረ'በ**.

ጎረበተ *неупотр.*;

ተጎራበተ (መጎ'ራበት) tɛgorabbɛtɛ быть сосе́дним, находи́ться по сосе́дству; **የተጎራበ'ተ** : **ቤት** сосе́дний

дом; **የሚ'ጎ'ራበ'ት** сосе́дний, сме́жный; **የሚ'ጎ'ራበ'ቱ ፡ ክፍሎች** сме́жные ко́мнаты;

ተጎራባች tɛgorabač сосе́дний, сме́жный;

ጎረቤት gorɛbet 1. сосе́дний; **ጎረቤት ፡ አገር** сосе́дняя страна́; 2. сосе́д; ◇ **ከሩቅ ፡ ዘመድ ፡ የቅርብ ፡ ጎረቤት** *посл.* бли́зкий сосе́д лу́ше да́льнего ро́дственника; **ባለቤት ፡ ካልሞ ኸ ፡ ጎረቤት ፡ አይደርስም ፡ (አይ ረዳም ፡)** *посл.* е́сли не позовёшь никого́ на по́мощь, то и сосе́д не помо́жет;

ጎረቤትነት gorɛbetənnɛt *см.* **ጉርብ ትና**';

ጉርብትና gurbətənna сосе́дство; **በጉ ርብትና' ፡ ኖረ** жить по сосе́дству;

አጎረባበት aggorɛbabɛt сосе́дство.

ጎረደ (መጉረድ) gorrɛdɛ 1) обреза́ть; обруба́ть; **ግንዱን ፡ ጎረ'ደ** обруба́ть, укора́чивать бревно́; 2) уре́зывать, сокраща́ть, уменьша́ть (*зарплату и т. п.*);

ጎራጅ goraj 1) обреза́ющий; обруба́ющий; 2) уреза́ющий, сокраща́ющий, уменьша́ющий (*зарплату и т. п.*);

ተጎረደ (መጎ'ረድ) tɛgorrɛdɛ 1) быть обре́занным, обру́бленным; 2) быть уре́занным, сокращённым, уме́ньшенным (*о зарплате и т. п.*);

ጎረድ ፡ አለ (ማለት) gorɛdd alɛ тяну́ться;

ጉራጅ gurraj кусо́к, обру́бок (*дерева*);

ጉርድ gurd 1. обре́занный; обру́бленный; 2. корешо́к (*квитанции и т. п.*);

ጉርድ ፡ ቀሚስ gurd qɛmis ю́бка;

አጎራረድ aggorarɛd обреза́ние; обруба́ние.

ጎራ ፡ አለ (ማለት) gora alɛ зайти́ по пути́ (**ወደ** *куда-л.*); **ለጉዳ'ይ ፡ ጎራ ፡ አለ** зайти́ по де́лу; **ጎራ ፡ ብለን ፡ እ ን'ጠይ'ቃች'ኋለ'ን** мы зайдём за ва́ми.

ጎራዴ gorade са́бля.

ጎሬ gore ло́говище, ло́гово; дупло́.

ጎሳ gosa *см.* **ጐሣ**.

ጎሽ goš 1. бу́йвол; 2. отли́чно!, бра́во!, молоде́ц!; **ጐሽ ፡ የኔ ፡ ልጅ!** прекра́сно, мой ма́льчик!;

ጎሽ ፡ ጠጉር goš tɛgur пух (*на лице, шее человека*);

ጎሸ ፡ አለ (ማለት) gošš alɛ похвали́ть; **አባ'ቴ ፡ በሠራ'ሁት ፡ ሁለት' ፡ ሥራ ፡ ጎሸ' ፡ አለኝ** оте́ц похвали́л меня́ за то, что я вы́полнил его́ поруче́ние.

ጎበጠ (መጉበጥ) gobbɛṭɛ быть со́гнутым, сгиба́ться; го́рбиться; **ከክብደቱ ፡ የተነሣ' ፡ ጎበ'ጠ** гну́ться под тя́жестью; **ከጀርባው ፡ ጎበ'ጠ** выгиба́ть спи́ну; **የጎበ'ጡ ፡ ሽማግሌ'** сго́рбленный, согбе́нный старик;

አጎበጠ (ማጉበጥ) agobbɛṭɛ гнуть, сгиба́ть; искривля́ть;

ተጉበጠበጠ (መጉ'በጥበጥ) tɛgubɛṭɛbbɛṭɛ гну́ться, сгиба́ться;

ጎበጥ ፡ አለ (ማለት) gobɛṭṭ alɛ немно́го гну́ться, сгиба́ться; немно́го суту́литься;

ጉበጠት gubṭɛt искривлённость, кривизна́; изги́б; **የመንገድ ፡ ጉበጠ ት** изги́б доро́ги;

ጎባጣ gobaṭa со́гнутый; по́гнутый; сго́рбленный, согбе́нный; **ጎባጣ ፡ አደ ረ'ገ** согну́ть; искриви́ть;

ጉብጥብጥ gubəṭbəṭ изо́гнутый; искривлённый; узлова́тый;

ጉብጥብጥታ gubəṭbəṭṭa кривизна́, нерóвность;

አጎባበጥ aggobabəṭ *имя способа от* **ጎበ'ጠ**.

ጎበጠበጠ *неупотр.*;

ተጉበጠበጠ (መጉበጥበጥ) tɛgubəṭɛbbəṭɛ *см. в ст.* **ጎበ'ጠ**.

ጎተራ gotɛra 1) готэра́ (*зернохранилище, вмещающее 10 — 20 даулла зерна; см.* **ዳውላ'**); 2) *перен.* обжóра.

ጎተተ (መጎተ'ት) gottɛtɛ *см.* **ጐተ'ተ**.

ጎታ gota гота́ (*небольшое зернохранилище, сделанное из соломы и обмазанное глиной или грязью; устанавливается внутри жилища*).

ጎን gon 1) бок, боковáя повéрхность; **ከ ጎኑ** под бóком; **በጎን** бóком; сбóку; **የ ጎን** боковóй; 2) сторонá; **እጅ'ቹን ፡ ወደ ፡ ጎን ፡ ዘረጋ'** вытя́гивать ру́ки в сто́роны; **ወደ ፡ ጎን ፡ አስቀመ'ጠ** откла́дывать в сто́рону; **ወደ ፡ ጎን ፡ አ ለ** отойти́ в сто́рону; **ወደ ፡ ጎን ፡ ዘ ወር' ፡ አለ** посторони́ться; ◇ **በቀኝ' ፡ ጎኑ ፡ ተነሣ'** просыпáться в дóбром расположéнии дýха; **በጎን ፡ የተወለ' ደ ፡ ልጅ** внебра́чный ребёнок; **ጎን ፡ ለጎ ን ፡ ሆኖ** бок ó бок, плечóм к плечý.

ጎንደሬ gondɛre гондáрец, жúтель Гондáра;

ጎንደርኛ gondɛrəñña гондáрский диалéкт.

ጎደለ (መጉደል) goddɛlɛ 1) уменьша́ться, убыва́ть; **ጨረቃ ፡ እየ'ጎደ'ለ ች ፡ ሔደች** луна́ ста́ла убыва́ть; **የወ ንዙ ፡ ውኃ ፡ ጎደ'ለ** вода́ в реке́ убывáет; 2) недостава́ть, не хвата́ть; **ከ መቶ ፡ አሥ'ር ፡ ጎደ'ለ** до ста недостаёт десяти́; **ለአንድ ፡ ኪሎ ፡ ግ ራም ፡ አምሳ ፡ ግራም ፡ የጎደ'ለ ው** без пяти́десяти гра́ммов килогра́мм; **ሦስት ፡ መጽሐፎች ፡ ጎደ'ሉብ'ኝ** я недосчита́лся трёх книг; **ከኮቴ ፡ ላ ይ ፡ ሁለት' ፡ ቁልፎች ፡ ጐድለ ው ፡ ተገኙ'** на его́ костю́ме не хвата́ло двух пу́говиц; 3) выбыва́ть из стро́я; 4) быть нару́шенным; **ፍርድ ፡ የጎደ'ለበ'ት** наруше́ние зако́нности;

አጎደለ (ማጉደል) aggoddɛlɛ 1) недодава́ть; уде́рживать, вычита́ть; **ሚዛን ፡ አጎደ'ለበ'ት** недове́шивать, обве́шивать; **ገንዘብ ፡ አጎደ'ሉበ'ት** его́ обсчита́ли; 2): **አካል ፡ አጎደ'ለ** уве́чить, кале́чить; 3) выводи́ть из стро́я; 4) подрыва́ть (*авторитет и т. п.*); **ታማ'ኝ ነ'ቱን ፡ አጎደ'ለ** подрыва́ть к себе́ дове́рие;

ተጓደለ (መጓ'ደል) tɔgwaddɛlɛ 1) недоставáть, не хватáть; **ምንም ፡ የተ ጓደ'ለበ'ት ፡ ነገር ፡ የለ'ም** всё в поря́дке; 2) быть нару́шенным; нарушáться;

አጓደለ (ማጓ'ደል) aggwaddɛlɛ 1) вычитáть из óбщей сýммы; 2) не давáть; **እርዳታውን ፡ አጓ'ደ'ለበ'ት** не окáзывать пóмощи;

ጎደል ፡ አለ (ማለት) godɛll alɛ 1) уменьшáться, убывáть; 2) недоставáть, не хватáть (*о небольшом количестве чего-л.*);

ጉዳይ gudday: **ለሁለት' ፡ ሰዓት ፡ ሩብ ፡ ጉዳ'ይ** без чéтверти вóсемь; **እ ስከ ፡ ጥዋቱ ፡ ለሦስት ፡ ሰዓት ፡ ሩብ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ድረስ** до без чéтверти дéвять;

ጉድለት, ጉድለት gudlɛt 1) недостáток, дефéкт; **የአካል ፡ ጉድለት**

физи́ческие недоста́тки; уве́чье; **ያለ'ው ን ፡ ጉድለት ፡ አረ'መ** устраня́ть недоста́тки; 2) недоста́ток, дефици́т; нехва́тка; **ጉድለት ፡ አገኘ'** обнару́живать недоста́чу; 3) неиспра́вность; **ጉድለት ፡ ያለ'ው** неиспра́вный; 4) недоста́ток, погре́шность; сла́бость; **የሥነ ፡ ምግባር ፡ ጉድለት** недоста́ток воспита́ния; **ብዙ ፡ ጉድለት ፡ አለ'ው** у него́ мно́го недоста́тков;

ጎደል goddəl: **ከሞላ' ፡ ጎደ'ል** бо́лее и́ли ме́нее, отча́сти;

ጎደሎ, ጐደሎ godəlo 1. 1) непо́лный; ущёрбный; **ጎደሎ ፡ ጨረቃ ፡ ነች** луна́ на ущёрбе; 2) уро́дливый; **አካለ ፡ (አካላተ ፡) ጎደሎ** кале́ка; инвали́д; **አካለ ፡ ጎደሎ ፡ አደረ'ገው** кале́чить, уро́довать; 2.: **የቀን ፡ ጎደሎ** несчастли́вый день; ◇ **ጐደሎ ፡ ቅጥር** чёртова дю́жина;

ጎደሎነት, ጐደሎነት godəlonnət: **አካለ ፡ ጐደሎነ'ት** физи́ческие недоста́тки; уве́чье; **አካለ ፡ ጐደሎነ'ት ፡ ደረ'ሰበ'ት** получа́ть уве́чье, становйться инвали́дом.

ጎደ ፡ ጎቅጎቅ godɛ zəqzəq го́дэ зыкзы́к (*вид мужской накидки*).

ጎዳ I goda безро́гий (*о быке*); ◇ **ጎዳ ፡ ከብት ፡ ከቀንዳም ፡ ይብሳል** *посл.* безро́гий скот опа́снее рога́того.

ጎዳ II goda года́ (*вид мужской накидки*).

ጎዳ (መጉዳት) godda 1) вреди́ть, наноси́ть ущёрб; **የሚ'ጐዳ** вре́дный; па́губный, губи́тельный; **የማ'ይጐዳ ፡ መድኃኒት** безвре́дное лека́рство; **የማ'ይጐዳ ፡ አደረ'ገ** обезвре́живать; **ሲጃራ ፡ ማጨስ ፡ ጤናውን ፡ ይጐዳዋል** ему́ вре́дно кури́ть; **ጤና ፡ የሚ'ጎዳ ፡ ሥራ** вре́дное произво́дство; 2) поврежда́ть; ушиба́ть; ра́нить;

ተጎዳ (መጎ'ዳት) təgodda 1) быть повреждённым; ушиба́ться; становйться инвали́дом; **የተጐዳ' ፡ ሰው** инвали́д; 2) быть бе́дным, несча́стным; 3) *см.* **ጎዳ'** 2); **እግሬን ፡ ተጐዳ'ሁ** я повреди́л себе́ но́гу;

ጉዳት, ጕዳት gudat вред, ущёрб; поврежде́ние; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ጉዳት ፡ አደረ'ሰ ፡ (አደረ'ገ ፡)** наноси́ть большо́й ущёрб (**በ- ላይ** *кому-л.*); **ጉዳት ፡ አገኛ'ቸ'ው** им был нанесён ущёрб; **ጉዳት ፡ የማ'ያስከት'ል** безвре́дный;

ጉዳተኛ gudatəñña пострада́вший; изуве́ченный.

ጎጃሜ gojjame годжа́мец, жи́тель прови́нции Годжа́м.

ጎጆ gojjo 1) хи́жина (*обычно овальной формы с конической крышей, покрытой толстым слоем высушенной травы или соломы*); 2) бу́дка; шала́ш; 3): **የዎፍ ፡ ጎጆ'** гнездо́; **ጎጆ' ፡ ሠራ'** а) стро́ить хи́жину; б) вить гнездо́; ◇ **ጎጆ' ፡ መውጫ** прида́ное (*для невесты*); **ጎጆ' ፡ ወጪዎች** молодожёны.

ጎፈር gofər 1. 1) гри́ва (*льва*); 2) гофэ́р (*накидка воина, украшенная львиной гривой*); 2. лохма́тый, с дли́нной ше́рстью; **ጎፈር ፡ በግ** длинношёрстная овца́;

ጎፈሬ gofərɛ пы́шная шевелю́ра; дли́нные во́лосы.

ጎፍላ gofla пы́шный, пуши́стый; **ጎፍላ ፡ ጠጉር** пы́шные, пуши́стые во́лосы.

ጎፍ ፡ ጎፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) goff goff adərrəgɛ 1) семени́ть нога́ми; 2) поласка́ть (*бельё*).

ጐለመሰ (መጐልመስ) golɛmmɛsɛ 1) станови́ться взро́слым; возмужа́ть; 2) преуспева́ть, добива́ться успе́ха (*в чём-л.*); **በትምህርት ፡ ጐለመ'ሰ** а) преуспева́ть в учёбе; б) станови́ться образо́ванным челове́ком;

አጐለመሰ (ማጐልመስ) agolɛmmɛsɛ 1) де́лать кре́пким, си́льным; 2) превозноси́ть, восхваля́ть, возвели́чивать;

ተጐላመሰ (መጐ'ላመስ) tɛgolammɛsɛ хва́статься;

አጐላመሰ (ማጐ'ላመስ) aggolammɛsɛ 1) аккура́тно, безупре́чно выполня́ть (*какую-л. работу*); **አጐ'ላምሶ ፡ ሠራ'** безупре́чно де́лать *что-л.*; **አጐ'ላምሶ ፡ ተናገ'ረ** великоле́пно говори́ть; 2) воодушевля́ть, вдохновля́ть, подба́дривать;

ጐልማሳ golmassa 1) взро́слый челове́к; **የ፵ ፡ ዓመታት ፡ ዕድሜ ፡ ያለ'ው ፡ አንድ ፡ ጐልማሳ'** мужчи́на в во́зрасте 30 лет; 2) молодо́й челове́к, ю́ноша;

ጕልምስና gulməsənna возмужа́лость, зре́лость; **ወደ ፡ ጕልምስና' ፡ ደረ'ሰ** станови́ться взро́слым;

አጐለማመስ aggolɛmamɛs 1) возмужа́лость, зре́лость; 2) успе́хи.

ጐለበተ *неупотр.*;

አጐለበተ (ማጐልበት) agolɛbbɛtɛ станови́ться си́льным, кре́пким;

ጕልበት gulbɛt 1) коле́но; **በጕልበት ፡ ተንበረከ'ከ** станови́ться на коле́ни; 2) си́ла; **በጕልበቱ ፡ ኰራ'** горди́ться свое́й си́лой; **የጕልበት ፡ ሥራ** физи́ческий труд; **ጕልበቱን ፡ ጨረ'ሰ** извести́, измо́чить; 3) эне́ргия; **የኤሌክትሪክ ፡ ጕልበት** электроэне́ргия; ◇ **ከብዙ ፡ ጕልበት ፡ ትን'ሽ ፡ ብልጫት** *посл.* лу́чше име́ть немно́го ума́, чем мно́го си́лы;

ጕልበተኛ gulbɛtɛñña 1. си́льный; 2. сила́ч;

ጕልበታም gulbɛtam *см.* **ጕልበተኛ'**.

ጐለተ (መጐለ'ት) gollɛtɛ класть *что-л.* (*на землю, пол*);

ተጐለተ (መጐ'ለት) tɛgollɛtɛ лежа́ть (*на земле, полу*);

ጕልት ፡ አለ (ማለት) gullətt alɛ лечь вы́тянувшись, растяну́ться.

ጐለደፈ (መጐልደፍ) golɛddɛfɛ станови́ться тупы́м, затупля́ться; **የጐለደ'ፈ** тупо́й;

ተጐላደፈ (መጐ'ላደፍ) tɛgoladdɛfɛ быть косноязы́чным; говори́ть невня́тно, ша́мкать;

ጐልዳፋ goldaffa косноязы́чный;

አጐለዳደፍ aggolɛdadɛf ту́пость (*ножа и т. п.*).

ጐለጐለ (መጐልጐል) golɛggolɛ 1) высо́вывать; **ምላሱን ፡ ጐለጐ'ለ** высо́вывать язы́к; 2): **ዓይኑን ፡ ጐለጐ'ለ** уста́виться на *кого-л., что-л.*; 3) выба́лтывать (*секрет*); **ምሥጢሩን ፡ ጐለ ጐ'ለ** проболта́ться; 4) борони́ть; **እርሻ ውን ፡ ጐለጐ'ለ** борони́ть по́ле;

ጐልጓይ golgway *тот, кто боронит*;

መጐልጐያ mɛgolgoya *тж.* **መጐል ጐያ ፡ መሣ'ሪያ** борона́;

ተጐለጐለ (መጐ'ልጐል) tɛgolɛggolɛ 1) быть вы́сунутым (*о языке*); 2) быть вы́болтанным (*о секрете*); 3) быть разрыхлённым, вспа́ханным (*о земле — бороной*).

ጐላ (መጕላት) golla быть заме́тным,

ви́димым; **ጕልቶ ፡ የሚ'ታ'ይ** заме́тный, ощути́мый; **ጕልቶ ፡ የተጻፈ ፡ ነው** напи́сано отчётливо;

አጕላ (ማጕላት) agolla 1) увели́чивать; де́лать заме́тным; **አጕልቶ ፡ አሳየ'** пока́зывать кру́пным пла́ном; 2) уси́ливать (*звук*); 3) разъясня́ть;

ማጕሊያ maguliya 1. 1) *то, с помощью чего увеличивают (напр. изображение)*; 2) *то, с помощью чего усиливают (звук)*; **ድምፅ ፡ ማጕሊያ** репроду́ктор; 2. увеличи́тельный; **ማጕሊያ ፡ መነፅ'ር** увеличи́тельное стекло́, ли́нза;

ተጕላላ (መጕላላት) tɛgulalla страда́ть, терпе́ть ущёрб;

አጕላላ (ማጕላላት) agulalla затолка́ть (*в толпе*);

ጕላ ፡ አለ (ማለት) gola alɛ *см.* **ጕላ'**; **ጕላ ፡ ብሎ ፡ ሲ.ታ'ይ' ፡ ኖረ** игра́ть ви́дную роль;

ጕልህ, ጉልህ guləh 1) заме́тный, ви́димый; чёткий, разбо́рчивый (*о почерке*); **በጕልህ ፡ ጻፈ** отчётливо писа́ть; **ጕልህ ፡ ሆኖ ፡ ታየ'** отразиться (*на чём-л.*); **ጕልህ ፡ እት'ም** жи́рный шрифт; 2) громогла́сный, зы́чный; **ጕልህ ፡ ድምፅ** зы́чный го́лос;

አጕላል aggolal я́сность, чёткость, отчётливость.

ጕልጕል golgol рысь.

ጕመተመተ *неупотр.*;

ተጕመተመተ (መጕመትመት) tɛgumɛtɛmmɛtɛ ворча́ть; ропта́ть;

ተጕመትማች tɛgumɛtmač ворчу́н, брюзга́;

ጕምትምት gumətmət ворчу́н, брюзга́.

ጕሣ gosa наро́дность; **የጕሣ ፡ ቋንቋ** национа́льные языки́; **የጕሣ ፡ ልዩ'ነ'ት** национа́льная дискримина́ция; **የጕሣ ፡ ግጭ'ት** межплеменны́е ра́спри.

ጕፈመረመ *неупотр.*;

አጕረመረመ (ማጕረምረም) agurɛmɛrrɛmɛ 1) ворча́ть: ропта́ть; 2) грохота́ть, греме́ть, рокота́ть; 3) урча́ть (*в желудке*);

አጕረምራሚ agurɛmrami 1. ворчли́вый; 2. ворчу́н;

ጕርምርምታ gurəmrəmta 1) ворча́ние; ро́пот; 2) гул, гро́хот, ро́кот; **የሰማዩ ፡ ጕርምርምታ** раска́ты гро́ма; **የአይሮፕላኖች ፡ ጕርምርምታ** гул самолётов.

ጕረመሰ (መጕርመስ) gorɛmmɛsɛ станови́ться взро́слым; возмужа́ть;

ጕረምሳ gorɛmsa 1) взро́слый челове́к; 2) молодо́й челове́к, ю́ноша;

ጕርምስና gurməsənna возмужа́лость, зре́лость.

ጕረበጠ (መጕርበጥ) gorɛbbɛṭɛ быть неро́вным, вы́пуклым; **የጕረበ'ጠ, የሚ'ጕረብ'ጥ** неро́вный; вы́пуклый; **የጕረበ'ጠውን ፡ አስተካከ'ለ** подра́внивать;

ጕርብጥብጥ ፡ አለ (ማለት) gurbəṭbəṭṭ alɛ *см.* **ጕረበ'ጠ**;

ጕርብጥብጥ gurbəṭbəṭ 1) неро́вный; вы́пуклый; холми́стый (*о местности*); 2) коря́вый;

ጕርብጥና gurbəṭənna неро́вность; вы́пуклость; холми́стость;

አጕረባበጥ aggorɛbabɛṭ *см.* **ጕርብጥና'**.

ጕረነነ (መጕርነን) gorɛnnɛnɛ 1) станови́ться хри́плым, хри́пнуть; лома́ться (*о*

голосе); **የጐረነ'ነ ፡ ድምፅ** хри́плый го́лос; **ድምፁ ፡ ጐረነ'ነ** он охри́п; у него́ лома́ется го́лос; 2) подгора́ть;

ጐርናና gornanna хри́плый, си́плый; лома́ющийся (*о голосе*).

ጐረና (መጐርናት) gorɛnna 1) пригора́ть; **ወተቱ ፡ ጐረና'** молоко́ пригоре́ло; 2) охри́пнуть, оси́пнуть.

ጐረደደ *неупотр.*;

ተንጐራደደ (መንጐራደድ) tɛngoraddɛdɛ расха́живать; **ወዲያና' ፡ ወዲህ ፡ ተንጐራደ'ደ** расха́живать, ходи́ть взад и вперёд.

ጐረጐረ (መጐርጐር) goreggorɛ ковыря́ть; ры́ться, копа́ться; **ጥርሱን ፡ በስንጥር ፡ ጐረጐ'ረ** ковыря́ть в зуба́х зубочи́сткой; **አፍንጫውን ፡ ጐረጐ'ረ** ковыря́ть в носу́; **ጐርጕሮ ፡ አገኘ'** раска́пывать, разы́скивать;

አንጐራጐረ (ማንጐራጐር) angoraggorɛ 1) роптáть; ворчáть; 2) напевáть;

እንጕርጕሮ ɘngurgurro 1) ро́пот; ворча́ние; 2) пе́сня;

አጐራጐር aggoragor *имя способа от* **ጐረጐ'ረ**.

ጐረጐደ (መጐርጐድ) goreggodɛ быть во́гнутым;

ጐርጓዳ gorgwadda во́гнутый.

ጐረጠ (መጕረጥ) gorreṭɛ: **ዓይኑ ፡ ጐረ'ጠ** *тер.* у него́ глаза́ навы́кате;

አጐረጠ (ማጕረጥ) agorreṭɛ: **ዓይኑን ፡ አጐረ'ጠ** *тер.* вы́таращить глаза́;

ጐረጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) goreṭṭ adɛrregɛ *см.* **አጐረ'ጠ**;

ጐራጣ goraṭa: **ዓይነ ፡ ጐራጣ** *тер.* пучегла́зый.

ጐረፈ (መጕረፍ) gorrɛfɛ 1) хлеста́ть, ли́ться; **ደሙ ፡ ይጐርፋል** кровь так и хле́щет из ра́ны; **ደም ፡ በደም ፡ ላይ ፡ ጐረ'ፈ** кровь лила́сь ручьём; 2) повали́ть (*о толпе*); 3): **ጥያ'ቄ ፡ ጐረ'ፈለ'ት** *перен.* начали́сь расспро́сы;

አጐረፈ (ማጕረፍ) agorrɛfɛ 1) хлы́нуть; **ዝናቡ ፡ አጐረ'ፈ** хлы́нул дождь; 2) *перен.* забра́сывать, засыпа́ть (*напр. вопросами*); **ጥያ'ቄ ፡ አጐረ'ፈበ'ት** забра́сывать вопро́сами;

ጐርፍ gorf пото́к, руче́й; **እንደ ፡ ጐርፍ ፡ ፈሰ'ሰ** ли́ться ручья́ми (*о крови*).

ጐራ (መጐራ'ት) gorra скла́дывать в гру́ду (*камни*);

አጓራ (ማጓራት) agwarra хрипе́ть.

ጐርምጥ gormət̪ рак; краб.

ጐርናና gornanna *см. в ст.* **ጐረነ'ነ**.

ጐሰመ (መጐሰ'ም) gosɛmɛ 1) нанеси́ть уда́р; **በቡጢ' ፡ ጐሰ'መው** ударя́ть кулако́м *кого-л.*; 2): **ነጋሪቱን ፡ ጐሰ'መ** бить в бараба́н; 3) *перен.* уколо́ть, оби́деть; **ምን ፡ ይጐስ'ምኻል?** почему́ ты оби́делся?;

ጐሰም ፡ አደረገ (ማድረግ) gosɛmm adɛrregɛ 1) нанести́ уда́р; 2) толкну́ть.

ጐሰቀለ *неупотр.*;

ተጐሳቀለ (መጐ'ሳቀል) tɛgosaqqɛlɛ 1) быть растрёпанным (*о книге и т. п.*); 2) быть взъеро́шенным, лохма́тым; **የተጐሳቀ'ለ** взъеро́шенный, лохма́тый;

አጐሳቀለ (ማጐ'ሳቀል) aggosaqqɛlɛ 1) растрепа́ть (*книгу и т. п.*); 2) взъеро́шивать (*волосы*); 3) *перен.* подта́чивать, подрыва́ть, ослабля́ть.

ጐሰጐሰ (መጐስጐስ) gosɛggosɛ запи́хивать, вти́скивать (**በ- ው-ስጥ** *куда-л.*);

በአፉ ፡ ውስጥ ፡ ጐሰጐ'ሰ напиха́ть по́лный рот; ከረጢቱን ፡ ጐሰጐ'ሰ ту́го набива́ть мешо́к;

ተጐሰጐሰ (መጐ'ስጐስ) tɛgosɛggosɛ запи́хиваться, вти́скиваться.

ጐሸመ (መጐሸ'ም) goššɛmɛ *см.* ጐሰ'መ;

ጐሸም ፡ አደረገ (ማድረግ) gošɛmm adɛrrɛgɛ *см.* ጐሰም' ፡ አደረ'ገ *в ст.* ጐሰ'መ;

ጕሽም guššəm уда́р.

ጐበኘ (መጐብኘት) gobɛññɛ 1) быва́ть (-ን *где-л.*), посеща́ть (-ን *кого-л., что-л.*); осма́тривать (*выставку и т. п.*); наноси́ть визи́т (-ን *кому-л.*); በይፋ ፡ ጐበኘ' прибы́ть с официа́льным визи́том; አገሩን ፡ ጐበኘ' соверша́ть пое́здку по стране́; 2): የክብር ፡ ዘቡን ፡ ሰልፍ ፡ ጐበኘ' обходи́ть фронт почётного карау́ла; 3) разве́дывать; የጠላቱን ፡ ሁኔታ ፡ ጐበኘ' разве́дывать расположе́ние врага́;

ጐብኚ gobñi посети́тель (*музея и т. п.*); экскурса́нт; አገር ፡ ጐብኚ тури́ст;

ተጐበኘ (መጐ'ብኘት) tɛgobɛññɛ быть посещённым (በ- *кем-л.*);

አስጐበኘ (ማስጐብኘት) asgobɛññɛ сопровожда́ть (*экскурсантов, туристов*); ознакомля́ть (-ን *кого-л.*; -ን *с чем-л.*); ከተማውን ፡ ሊያስጐበኙ'ን ፡ ይችላሉ'? вы мо́жете ознако́мить нас с го́родом?;

አስጐብኚ asgobñi экскурсово́д, гид;

ጕብኝት gubəññət посеще́ние, визи́т; пое́здка; የኦፊሲዮል ፡ (ደንበኛ' ፡) ጕብኝ'ት ፡ አደረ'ገ наноси́ть официа́льный визи́т; ለሁለት' ፡ ቀን ፡ ጕብኝ'ት ፡ መጣ' прибыва́ть с двухдне́вным визи́том; የኢትዮጵያ ፡ ጕብኝ'ቱን ፡ ፈጸ'መ заверша́ть ви́зи́т в Эфио́пию;

አጐበኛኘት aggobɛñañɛt посеще́ние, визи́т; пое́здка.

ጐበዘ (መጐበ'ዝ) gobbɛzɛ 1) станови́ться взро́слым; возмужа́ть; 2) станови́ться сме́лым; 3) станови́ться приле́жным;

ጐበዝ gobɛz 1) молодо́й челове́к, ю́ноша; 2) кре́пкий па́рень, молоде́ц; храбре́ц; የጐበዝ а) ю́ношеский; б) молоде́цкий, удало́й, лихо́й; ጐበዝ ፡ ሴት боева́я же́нщина;

ጐበዝ ፡ አየሁ gobɛz ayyɛhu 1) вид стари́нного ружья́; 2) кру́пные куски́ со́ли;

ጐበዝነት gobɛzənnɛt *см.* ጕብዝና';

ጕብዝና gubzənna 1) мо́лодость; ю́ность; ከምኔው ፡ ጕብዝና' ፡ ደረ'ሰ станови́ться взро́слым; 2) сме́лость, хра́брость.

ጐበጐበ (መጐብጐብ) gobɛggobɛ *тер.* уда́рить локтём;

አጐበጐበ (ማጐብጐብ) agobɛggobɛ 1) льстить, подхали́мствовать; 2): አጐበጐ'በች *тер.* заме́шивать (*тесто — о женщине*);

አጐብጓቢ agobgwabi 1. льсти́вый; 2. льстец, подхали́м;

ተጐባጐበ (መጐ'ባጐብ) tɛgobaggobɛ *тер.* жема́нничать, кривля́ться.

ጐተተ (መጐተ'ት) gottɛtɛ 1) тащи́ть, тяну́ть; оття́гивать, отта́скивать (ከ- *от кого-л., чего-л.*); вта́скивать (ወደ ፡... ውስጥ *куда-л.*); ጐት'ቶ ፡ አወጣ' вывола́кивать (ከ- *откуда-л.*); መሬት ፡ ለመሬት ፡ ጐተ'ተው тащи́ть по земле́;

ጐት'ቶ ፡ አቀረ'በ подта́скивать; ይዞ ፡ ጐተ'ተ таска́ть (-ን *за что-л.*); 2) оття́гивать; ጊዜውን ፡ ጐተ'ተ оття́гивать вре́мя; 3) привлека́ть (*напр. внимание*);

ጐታች gottač 1) тя́нущий; оття́гивающий, отта́скивающий от *кого-л.*, *чего-л.*; вта́скивающий; 2) оття́гивающий (*время*); 3) привлека́ющий (*напр. внимание*);

ተጐተተ (መጐ'ተት) tɛgottɛtɛ 1) тяну́ться, тащи́ться, волочи́ться; 2) *разг.* брести́, плести́сь; 3) оття́гиваться, откла́дываться на бо́лее по́здний срок; 4) быть привлечённым, привлека́ться (*напр. о чьём-л. внимании*);

አስጐተተ (ማስጐተ'ት) asgottɛtɛ заставля́ть тяну́ть, тащи́ть;

ጐተት ፡ አደረገ (ማድረግ) gotɛtt adɛrrɛgɛ дёргать, тяну́ть рывка́ми;

ጐተት ፡ ጐተት ፡ አለ (ማለት) gotɛt gotɛtt alɛ: ወደ ፡ ቤቱ ፡ ጐተት ፡ ጐተት ፡ እያ'ለ ፡ ሔደ он побрёл домо́й.

ጐተነ *неупотр.*;

አጐተነ (ማጐተ'ን) agottɛnɛ отра́щивать дли́нные во́лосы;

ጕተና gutɛna ку́дри, кудря́шки; ◇ ጠላ'ና' ፡ ጕተና ፡ ዕለት ፡ አይደርስም *посл.* для того́ что́бы пи́во переброди́ло, а ку́дри вы́росли, одного́ дня недоста́точно;

ጕተናም gutɛnam кудря́вый, курча́вый.

ጐተጐተ (መጐትጐት) gotɛggotɛ тормоши́ть (*спящего*); ከእንቅልፍ ፡ እንዲነ'ሣ' ፡ እሱ'ን ፡ መጐትጐት ፡ ያስፈል'ጋል на́до потормоши́ть его́, что́бы он просну́лся; ◇ ጉዳ'ዩ ፡ እንዲፈ'ጸ'ም ፡ ጐተጐ'ተ прота́лкивать де́ло;

ጐትጓች gotgwač *тот, кто тормошит спящего*;

ተጐተጐተ (መጐ'ትጐት) tɛgotɛggotɛ *страд. от* ጐተጐ'ተ.

ጐቸ (መጐቸ'ት) goččɛ стогова́ть;

ጕቾ guččo стог.

ጐነቈለ *неупотр.*;

አጐነቈለ (ማጐንቈል) agonɛqqolɛ принима́ться, дава́ть ростки́.

ጐነበሰ *неупотр.*;

ተጐነበሰ (መጐ'ንበስ) tɛgonɛbbɛsɛ гну́ться, сгиба́ться; наклоня́ться, нагиба́ться; ከክብደቱ ፡ የተነሣ' ፡ ተጐነበ'ሰ гну́ться под тя́жестью;

አጐነበሰ (ማጐንበስ) agonɛbbɛsɛ 1) наклоня́ть (*голову*); ራሱን ፡ አጐነበ'ሰ наклоня́ть го́лову; 2) гну́ться, сгиба́ться; наклоня́ться, нагиба́ться; ወደ ፡ መሬት ፡ አጐነበ'ሰ пригну́ться к земле́; ◇ እንደ ፡ ንጉሡ ፡ አጐንብሱ *посл.* ≅ поступа́ть так, как поступа́ет не́гус;

አስጐነበሰ (ማስጐንበስ) asgonɛbbɛsɛ гнуть, сгиба́ть; наклоня́ть, нагиба́ть;

ጐንበስ ፡ አለ (ማለት) gonbɛss alɛ суту́литься;

አጐነባበስ aggonɛbabɛs *имя способа от* ተጐነበ'ሰ.

ጐነተለ (መጐንተል) gonɛttɛlɛ *тер.* дёргать;

ጐንተል ፡ አደረገ (ማድረግ) gontɛll adɛrrɛgɛ дёрнуть.

ጐነነበ *неупотр.*;

ተጐናነበ (መጐ'ናነብ) tɛgonannɛbɛ завёртываться, заку́тываться (በ- *во что-л.*).

ጐነጐነ (መጐንጐን) gonɛggonɛ 1) плести́, сплета́ть; **በሦስትዮ'ሽ ፡ ረድፍ ፡ ጐነጐ'ነ** сплести́ втро́е; **ጕንጕን ፡ ጐነጐ'ነ** заплета́ть коси́чки; **የአበባ ፡ ጕንጕን ፡ ጐነጐ'ነ** плести́ вено́к; 2) меша́ть, сме́шивать (*напитки*); 3): **ነገር ፡ ጐነጐ'ነ** *перен.* запу́тывать де́ло;

ተጐነጐነ (መጐ'ንጐን) tɛgonɛggonɛ 1) быть сплетённым; 2) быть сме́шанным (*о напитке*);

ጕንጕን gungun коси́чка; **የአበባ ፡ ጕንጕን** вено́к;

አጐናጐን aggonagon плете́ние.

ጐነጠፈ *неупотр.*;

ተጐናጠፈ (መጐ'ናጠፍ) tɛgonaṭṭɛfɛ *см.* **ተጐናጸ'ፈ** *в ст.* **ጎነጸፈ.**

ጐነጨ *неупотр.*;

ተጐነጨ (መጐ'ንጨት) tɛgonɛččɛ пить глотка́ми; **በአንዴ ፡ ተጐነጨ'** выпива́ть одни́м глотко́м;

ጕንጭት gunčət глото́к.

ጐነጨፈ (መጐንጨፍ) gonɛččɛfɛ задева́ть, цепля́ться;

ተጐነጨፈ (መጐ'ንጨፍ) tɛgonɛččɛfɛ быть заде́тым; зацепля́ться;

ጐንጨፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) gončɛff adɛrrɛgɛ заде́ть, зацепи́ть (-ን *за что-л.*); **ዛፉ ፡ ተቆርጦ ፡ ሲወድቅ ፡ ቤቱን ፡ ጐንጨፍ' ፡ አደረ'ገ** сру́бленное де́рево, па́дая, заде́ло дом;

ጐንጨፍ ፡ ጐንጨፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) gončɛf gončɛff adɛrrɛgɛ: **ጐንጨፍ ፡ ጐንጨፍ' ፡ አድርጎ ፡ በላ'** объе́сть; обгры́зть, обглода́ть;

ጐንጨፍጨፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) gončɛfčɛff adɛrrɛgɛ уничтожа́ть всё без разбо́ру.

ጐነጸፈ *неупотр.*;

ተጐናጸፈ (መጐ'ናጸፍ) tɛgonaṣṣɛfɛ 1) наряди́ться (-ን *во что-л.*); 2) быть оку́танным, оку́тываться (-ን *чем-л.*); 3) *перен.* обрета́ть, получа́ть; **ነፃነ'ቱን ፡ ተጐናጸ'ፈ** получа́ть незави́симость; **ድል ፡ ተጐናጸ'ፈ** оде́рживать побе́ду (**በ- ላይ** *над кем-л.*); **የክብር ፡ ስም ፡ ተጐናጸ'ፈ** получа́ть почётное зва́ние; **ፍርድን ፡ የተጐናጸ'ፈ ፡ ግንኙነ'ት** равнопра́вные отноше́ния.

ጐን gon *см.* **ጎን.**

ጐዘጐዘ (መጐዝጐዝ) gozɛggozɛ 1) покрыва́ть; усыпа́ть; устила́ть; 2) класть, подкла́дывать;

ተጐዘጐዘ (መጐ'ዝጐዝ) tɛgozɛggozɛ 1) быть покры́тым, усы́панным; 2) быть поло́женным, подло́женным;

ተጐዛጐዘ (መጐ'ዛጐዝ) tɛgozaggozɛ расположи́ться; раски́нуться.

ጐደለ (መጕደል) goddɛlɛ *см.* **ጎደ'ለ.**

ጐደኘ *неупотр.*;

ተጐዳኘ (መጐ'ዳኘት) tɛgodaññɛ перекочёвывать; переезжа́ть; эмигри́ровать.

ጐደጐደ (መጐድጐድ) godɛggodɛ 1) быть разры́тым; 2): **ዓይኑ ፡ ጐደጐ'ደ** глаза́ у него́ ввали́лись;

አጐደጐደ (ማጐድጐድ) agodɛggodɛ разрыва́ть; **መሬቱን ፡ አጐደጐ'ደ** разрыва́ть зе́млю;

ጐድጓዳ godgwadda глубо́кий (*о тарелке*);

ጕድጓድ gudgwad впа́дина, углубле́ние, вы́емка; я́ма; ров, кана́ва; нора́; **የቆሻሻ ፡ ጕድጓድ** му́сорная я́ма; **የውኃ ፡ ጕድጓድ** коло́дец; **የዘንዶ ፡ ጕድጓድ** змеи́ная нора́.

ጐደፈ (መጕደፍ) goddɛfɛ станови́ться

гря́зным, запу́щенным; **ቤቱ ፡ ጐደ'ፈ** в до́ме гря́зно;

አጐደፈ (ማጕደፍ) agoddəfɛ 1) гряз-ни́ть, па́чкать; запуска́ть, не забо́титься; 2) *перен.* поро́чить, черни́ть;

ጕድፍ gudf сор; му́сор; отбро́сы, нечисто́ты;

ጕድፋም gudfam гря́зный; запу́щенный.

ጐዳ (መጕዳት) godda *см.* **ጎዳ'**.

ጐዳና godana путь, доро́га; у́лица; проспе́кт; **አውራ ፡ ጐዳና** шоссе́.

ጐዳኔሳ godanessa рубе́ц; шрам.

ጐድን godən бок; **የጐድን ፡ አጥንት** ребро́.

ጐጠጠ *неупотр.*;

አጓጠጠ (ማጓ'ጠጥ) aggwaṭṭəṭɛ усмеха́ться; злора́дствовать; **ስለምን ፡ ታጓ'ጥ'ጣለ'ህ?** почему́ ты усмеха́ешься?;

አንጓጠጠ (ማንጓጠጥ) angwaṭṭəṭɛ грима́сничать, кривля́ться;

አንጓጣጭ angwaṭaç грима́сничающий, кривля́ющийся;

ጕጥጭ guṭəççə усме́шка; злора́дство.

ጕልህ guləh *см. в ст.* **ጎላ'**.

ጕልምስና gulməsənna *см. в ст.* **ጎለ መ'ሰ**.

ጕልበት gulbət *см. в ст.* **ጎለበተ**.

ጕልት gult *см.* **ጕልት**.

ጕልት ፡ አለ (ማለት) gulətt alɛ *см. в ст.* **ጎለ'ተ**.

ጕልቻ gulləççə 1) оча́г; 2) саморо́док (*металла*).

ጕምትምት gumətmət *см. в ст.* **ጎመ ተመተ**.

ጕርምርምታ gurəmrəmta *см. в ст.* **ጎ ረመረመ**.

ጕብር gubbər 1) вы́пуклость; 2) мозо́ль.

ጕበኝት gubəññət *см. в ст.* **ጎበኘ'**.

ጕተና gutɛna *см. в ст.* **ጎተነ**.

ጕቾ guччo *см. в ст.* **ጎተ'**.

ጕንጕን gungun *см. в ст.* **ጎነጎ'ነ**.

ጕንጭት gunçət *см. в ст.* **ጎነጨ**.

ጕዝጓዝ guzgwaz 1) подсти́лка (*для скота*); 2) заку́ска.

ጕዞ guzo *см. в ст.* **ጓዘ**.

ጕዳት gudat *см. в ст.* **ጎዳ'**.

ጕዳይ I gudday *см.* **ጕዳ'ይ** *по алф.*

ጕዳይ II gudday *см.* **ጕዳ'ይ** *в ст.* **ጎደ'ለ**.

ጕድባ gudba 1) ру́сло; 2) око́п, тра́ншея.

ጕድጓድ gudgwad *см. в ст.* **ጎደጎ'ደ**.

ጕድፍ gudf *см. в ст.* **ጎደ'ፈ**.

ጕጕት guggut *см. в ст.* **ጓጉ'**.

ጕጠት guṭət щипцы́; плоскогу́бцы.

ጕጥጭ guṭəççə *см. в ст.* **ጎጠጠ**.

ጓ ፡ አለ (ማለት) gwa alɛ 1) тре́снуть; 2) зазвене́ть;

ጓጓ ፡ አለ (ማለት) gwa gwa alɛ затреща́ть;

ጓጓታ gwagwata треск; шум.

ጓሮ gwaro 1) двор; **የጓሮ ፡ አትክልት** сад; огоро́д; 2) задво́рки, зады́; ◇ **አምባ ፡ ጓሮ** ссо́ра, скандал.

ጓነ (መጓን) gwanɛ взви́ться, взлете́ть;

አጓነ (ማጓን) agwanɛ подбра́сывать; **ኳሱን ፡ ወደ ፡ ላይ ፡ አጓነ** подбра́сывать, кида́ть вверх мяч.

ጓንቲ gwanti перча́тки.

ጓዕ gwaə *бот.* 1) пе́стик; 2): **የጥጥ ፡ ጓዕ** *тер.* коро́бочка хло́пка.

ጓዘ *неупотр.*;

ተጓዘ (መጓ'ዝ) təgwazɛ е́здить, совершáть пое́здку, путеше́ствовать; **በመ**

ኪና : **ተጓዘ** совершáть поéздку на автомоби́ле;

ተጓዥ tɔgwaž совершáющий поéздку, путешéствующий; **ተጓዥ** : **ጋዜጠኛ'** специáльный корреспондéнт;

መጓጓዣ mɔggwaža: **ለመጓጓዣ** : **የሚ'ያስፈል'ገው** : **ገንዘብ** необходи́мые для поéздки дéньги;

ተጓጓዘ (**መጓ'ጓዝ**) tɔggwagwazɛ éздить, совершáть поéздку, путешéствовать (*о многих*);

መጓጓዣ mɔggwagwaža *см.* **መጓ'ጓዣ**;

አጓጓዘ (**ማጓ'ጓዝ**) aggwagwazɛ перевози́ть; **መንገደኞ'ችን** : **አጓ'ጓዘ** перевози́ть пассажи́ров;

አጓጓዥ aggwagwaž перевозя́щий;

ማጓጓዣ maggwagwaža слу́жащий для перево́зки;

ጉዞ guzo путешéствие, поéздка; **የእግር** : **ጉዞ** тури́стский похо́д; **የደርሶ** : **መልስ** : **ጉዞ** поéздка туда́ и обра́тно; **የመልስ** : **ጉዞ** обра́тный путь; **ጉዞ** : **አደረ'ገ** совершáть поéздку, путешéствовать;

ጓዝ gwaz 1) обóз; 2) покла́жа, груз, бага́ж; 3) семья́.

ጓያ gwaya *бот.* ви́ка (*Lathyrus sativus*); **ያሞራ** : **ጓያ** ди́кая ви́ка; ◇ **የጓያ** : **ፊት** худóе, измождённое лицó.

ጓደነ *неупотр.*;

ተጓደነ (**መጓ'ደን**) tɔgwaddɛnɛ разби́ться на две пáртии (*в игре*).

ጓዳ gwada ни́ша; простéнок; уголóк; ◇ **ጓዳ** : **ጐድጓዳ'ውን** : **ያውቃል** он знáет здесь все уголки́; **የጓዳ** : **በር'** чёрный ход.

ጓድ gwadd 1) пáртия, отря́д, гру́ппа; компáния; **ግንባር** : **ቀደ'ም** : **ጓድ'** передовóй отря́д; **የመልእክተኞ'ች** : **ጓድ'** делегáция; **የሙዚቀኞ'ች** : **ጓድ'** оркéстр; **የአየ'ር** : **ኃይል** : **ጓድ'** эскадри́лья самолётов; **የአየ'ር** : **ወለ'ድ** : **ወታ'ደ'ሮች** : **ጓድ'** авиадесáнт; **የዘፈንና'** : **የዳንስ** : **ጓድ'** ансáмбль пéсни и тáнца; 2) товáрищ, друг; **ጓዴ'** дружи́ще!; **ታዲያስ** : **ጓዴ'?** как делá, дружи́ще?; **ጓዴ'** : **ዮሐን'ስ** : **እንደምን** : **አለ'ህ?** как поживáешь, друг Йоха́ннес?;

ጓደኛ gwaddeñña товáрищ; **የሥራ** : **ጓደ'ኛ'** коллéга; партнёр, компаньóн; **የጨዋታ** : **ጓደ'ኛ'** партнёр (*в игре*); **የጦር** : **ጓደ'ኛ'** сою́зник; **የጥንቱ** : **ጓደ'ኛ'** стáрый друг; **የቃል** : **ኪዳን** : **ጓደ'ኞ'ች** сою́зники (*говорится о странах, входящих в один военный блок*); **የኑሮ** : (**የሕይወት** :) **ጓደ'ኛ'** спу́тник жи́зни;

ጓደኛነት gwaddeññannɛt, **ጓደኝነት** gwaddeññənnɛt товáрищество; **የጓደ'ኛ'ነ'ት** : **ግንኙ'ት** товáрищеские отношéния; **ጓደ'ኛ'ነ'ት** : **አበጀ'** завязáть дру́жбу.

ጓጐረ (**መጓጐር**) gwaggorɛ 1) ревéть (*о животном*); 2) рыдáть.

ጓጕንቸር gwagunčɛr 1) лягу́шка; 2) вися́чий замóк.

ጓጓ (**መጓጓት**) gwaggwa стреми́ться, рвáться; **ለትምህርት** : **ጓጓ'** стреми́ться к знáниям; **ለውጊ'ያ** : **ጓጓ'** рвáться в бой; **እንዲጓጓ'** : **አደረ'ገ** увлéчь, пробуди́ть интерéс (**ለ-** *к чему-л.*); **እንዲጓጓ'** : **አደረ'ገች** плени́ть, обольсти́ть; **ለማየት** : **ክፉኛ'** : **ጓጕቶ** : **ነበ'ር** он сгорáл от любопы́тства; ... **እንጂህ** : **አይምሰልዎት** : [ayəmsɛ-

ləwot] ንጉቼ'አለ'ሁ вы да́же не представля́ете себе́, как я хочу́...;

አንጓ (ማንጓት) agwaggwa вызыва́ть интере́с, увлека́ть; пленя́ть; **የሚ' ያንጓ'** интере́сный, увлека́тельный; плени́тельный, обольсти́тельный;

ተንጓጓ (መንጓጓት) tɛngwaggwa трещáть;

ጉጉ guggu стремя́щийся, рву́щийся;

ጉጉት guggut стремле́ние, рве́ние, тя́га; **ለትምህርት ፡ ያለ'ው ፡ ጉጉ'ት** тя́га к учёбе, к зна́ниям.

ጠ

ጠ ṭɛ тэ (*27-я буква амхарского алфавита*).

ጠለለ (መጥለል) ṭɛllɛlɛ 1) отста́иваться (*о жидкости*); 2) быть чи́стым, свобо́дным от при́меси;

ተጠለለ (መጠ'ለል) tɛṭɛllɛlɛ пря́таться, скрыва́ться; укрыва́ться; **ከዝና ብ ፡ ተጠለ'ለ** укрыва́ться от дождя́; **ከዛፍ ፡ ሥር ፡ ተጠለ'ለ** укрыва́ться под де́ревом; **ወደ ፡ አንድ ፡ ቦታ ፡ ተጠል'ሎ ፡ ቆየ'** он скрыва́лся в одно́м ме́сте;

ተጠላይ tɛṭɛllay пря́чущийся, скрыва́ющийся; укрыва́ющийся;

መጠለያ mɛṭṭɛlɛya 1) укры́тие; наве́с; **ከዝናብ ፡ መጠ'ለያ** укры́тие от дождя́; 2) кров; **ያለመጠ'ለያ ፡ ቀረ'** остава́ться без кро́ва;

አጠለለ (ማጥለል) aṭɛllɛlɛ 1) цеди́ть, проце́живать (**በ-** *через что-л.*); **አጥልሎ ፡ ቀዳ'** сце́живать, слива́ть (*жидкость*; **ወደ** *во что-л.*); 2) очища́ть (*от примеси*);

ማጥለያ maṭlɛya 1) *то, через что процеживают*; 2) *то, с помощью чего очищают* (*от примеси*);

ተንጣለለ (መንጣለል) tɛnṭallɛlɛ 1) пла́вать на пове́рхности; **ቅቤው ፡ በወጡ ፡ ላይ ፡ ተንጣለ'ለ** в со́усе пла́вало ма́сло; 2) ли́ться че́рез край; 3) быть широ́ким, просто́рным; **የተንጣ ለ'ለ ፡ ሜዳ** широ́кое по́ле;

አንጣለለ (ማንጣለል) anṭallɛlɛ лить, проливáть, разливáть;

ጠለል ፡ አለ (ማለት) ṭɛlɛll alɛ отстоя́ться (*о жидкости*); **ጠለል ፡ ያለ** отстоя́вшийся;

ጠለል ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭɛlɛll adɛrrɛgɛ процеди́ть;

ጠለላ I ṭɛlɛla сы́воротка (*молочная*);

ጠለላ II ṭɛlɛla наве́с;

ጠላላ ṭɛlala широ́кий, просто́рный (*о поле и т. п.*);

ጠላላነት ṭɛlalannɛt широта́, просто́р.

ጠለሸት ṭɛlɛšɛt гарь; **ጠለሸት ፡ ለበ'ሰ** а) обгора́ть; б) *перен.* станови́ться угрю́мым, мрачне́ть.

ጠለቀ (መጥለቅ) ṭɛllɛqɛ 1) *тж. перен.* быть глубо́ким; **ጠልቆ ፡ አወ'ቀ** глубоко́ знать (*учебный материал*); 2) погружа́ться; окуна́ться; ныря́ть; **እውኃ ፡ ውስጥ ፡ ጠለ'ቀ** ныря́ть в во́ду; 3) че́рпать; 4) заходи́ть, зака́тываться (*о солнце*); **ፀሐይ ፡ ጠለ'ቀ** со́лнце зашло́; **የፀሐይ ፡ መጥለቅ** захо́д со́лн.

ца; **ፀሐይ ፡ ስት'ጠልቅ** на зака́те; ◇ **ዓይኑ ፡ በደም ፡ ጠለ'ቀ** его́ глаза́ нали́лись кро́вью; **ለእጅ' ፡ ርቆ ፤ ለዓይን ፡ ጠልቆ** *погов.* тёмное де́ло (*букв.* для рук далеко́, для глаз глубоко́);

ጠላቂ ṭəlaqi 1) ныря́ющий; 2) заходя́щий, зака́тывающийся (*о солнце*);

መጥለቂያ məṭləqiya: **የፀሐይ ፡ መጥለቂያ ፡ ጊዜ** вре́мя захо́да со́лнца;

አጠለቀ (ማጥለቅ) aṭəlləqə 1) *тж. перен.* углубля́ть; **አጥልቆ ፡ ማወቅ** глубоко́ знать *что-л.*; 2) топи́ть, погружа́ть в во́ду; 3) втыка́ть, вонза́ть; 4) натя́гивать, надева́ть; ◇ **ላብ ፡ አጠለ'ቀው** он был весь в поту́;

አጥላቂ aṭlaqi 1) *тж. перен.* углубля́ющий; 2) топя́щий, погружа́ющий в во́ду;

ተጣለቁ (መጣ'ለቅ) təṭalləqu погружа́ться в во́ду (*о нескольких предметах*);

አጣለቀ (ማጣ'ለቅ) aṭṭalləqə погружа́ть в во́ду (*несколько предметов*);

ተጠላለቁ (መጠ'ላለቅ) təṭəlallequ *см.* **ተጣለ'ቁ**;

አጠላለቀ (ማጠ'ላለቅ) aṭṭəlallequə 1) погружа́ть в во́ду (*несколько предметов*); 2) натя́гивать, надева́ть; **ልብሱን ፡ በጥድፊያ ፡ አጠ'ላለ'ቀ** он поспе́шно оде́лся;

ጠለቀ ፡ አለ (ማለት) ṭələqq alə погрузи́ться в во́ду;

ጠለቀ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭələqq adərrəgə *тж. перен.* углуби́ть; **ጠለቀ'፡ አድርጎ ፡ ተማረ** глубоко́ изучи́ть;

ጥልቅ ፡ አለ (ማለት) ṭəlləqq alə 1) погрузи́ться в во́ду; нырну́ть; 2): **ጥ ል'ቅ ፡ ብሎ ፡ ገባ'** а) глубоко́ вонза́ться, втыка́ться (**ወደ** *во что-л.*); б) неожи́данно войти́; **ብቅ' ፡ 'ጥል'ቅ ፡ አለ** внеза́пно вы́скочить; 3) *'перен.* вмеша́ться;

ጥልቅ ፡ ብዬ ṭəlləq bəyye 1. *deепр. от* **ጥል'ቅ' ፡ አለ**; 2. челове́к, сую́щий нос не в свой дела́;

ተጥለቀለቀ (መጥለቅለቅ) təṭləqələləqə 1) разлива́ться, выходи́ть из берего́в; **ውኃው ፡ ሞልቶ ፡ ተጥለቀለ'ቀ** вода́ затопи́ла всё вокру́г; **የውኃ ፡ መጥለቅለቅ ፡ አደጋ** наводне́ние; 2): **በደም ፡ ተጥለቀለ'ቀ** истека́ть кро́вью; 3) *перен.* утопа́ть (**በ-** *в чём-л.*); **በጌጥ ፡ ተጥለቀለ'ቀ** утопа́ть в ро́скоши;

ተጥለቅላቂ təṭləqlaqi 1) разлива́ющийся, выходя́щий из берего́в; 2) *перен.* утопа́ющий *'в чём-л.*;

አጥለቀለቀ (ማጥለቅለቅ) aṭləqələləqə 1) заливать, затопля́ть; **ውኃ ፡ ሜዳውን ፡ አጥለቀለ'ቀ** вода́ затопи́ла берега́; 2) заполоня́ть, распространя́ться, наводня́ть; ◇ **ልብ'ን ፡ አጥለቀለ'ቀ** мути́ть, тошни́ть;

አጥለቅላቂ aṭləqlaqi 1) залива́ющий, затопля́ющий; 2) заполня́ющий, распространя́ющийся;

ጠለቅለቅ ፡ አለ (ማለት) ṭələqləqq alə́ затопи́ть небольшо́е простра́нство;

ጥልቅልቅ ፡ አለ (ማለት) ṭələqləqq alə затопи́ть большо́е простра́нство;

ጠሊቅ ṭəliq *тер.* глубо́кий;

ጥልቅ ṭəlq 1. *тж. перен.* глубо́кий; **ጥልቅ ፡ ወንዝ** глубо́кая река́; **ጥልቅ ፡ ያልሆነ ፡ ወንዝ** неглубо́кая, мелково́дная река́; **ጥልቅ ፡ እውቀት** глу-

бóкие знáния; **ጥልቅ ፡ ስሜ'ት ፡ ሰጠ'** производúть сúльное впечатлéние (**ለ-** *на кого-л.*); **ጥልቅ ፡ በሆነ ፡ የመግባባት ፡ መንፈስ** в дýхе глубóкого взаимопонимáния; **በጥልቅ ፡ አሰ'በ** глубóкó продýмывать (**በ-** *что-л.*); вникáть (**በ-** *во что-л.*); **2.** глубинá;

ጥልቅ ፡ አሳቢ ṭəlq assabi глубокомы́сленный, проницáтельный (*о человеке*);

ጥልቀት ṭəlqɛt 1) *тж. перен.* глубинá; **የባሕር ፡ ጥልቀት** морскáя пучúна; **የአስተያየቱ ፡ ጥልቀት** глубинá мы́сли; 2) захóд, закáт (*солнца*); **የፀሐይ ፡ ጥልቀት** захóд сóлнца; ◇ **ሥጋ ፡ ልዶት ፤ ደም ፡ ጥልቀት** крóвное родствó;

አጠላለቅ aṭṭəlalɛq 1) *тж. перен.* глубинá; 2) захóд, закáт (*солнца*).

ጠለቀለቀ *неупотр.*;

ተጥለቀለቀ (መጥለቅለቅ) tɛṭlɛqɛllɛqɛ *см. в ст.* **ጠለ'ቀ**.

ጠለንጅ ṭɛlenj тэлéндж (*вид вьющегося растения, листьями к-рого питается скот*).

ጠለዘ (መጠለ'ዝ) ṭɛlleze сúльно бить, ударя́ть (**በ-** *чем-л.*); **በዱላ' ፡ ጠለ'ዘ** сúльно ударя́ть пáлкой;

ጠላዥ ṭɛllaž сúльно бьющий, ударя́ющий;

መጠለጎ mɛṭɛlleža *то, чем бьют*;

ተጠለዘ (መጠ'ለዝ) tɛṭɛlleze быть избúтым (**በ-** *чем-л.*).

ጠለየ (መጠለ'ይ) ṭɛlleye *см.* **ጸለ'የ**;

ጠሎት ṭɛlot *см.* **ጸሎት** *в ст.* **ጸለ'የ**.

ጠለጠለ *неупотр.*;

ተንጠለጠለ (መንጠልጠል) tɛnṭɛlɛṭṭɛlɛ 1) быть повéшенным; висéть; свéшиваться; обвисáть; **በግድግዳ'ው ፡ ላይ ፡ አንድ ፡ ሥዕል ፡ ተንጠልጥሎአል** [tɛnṭɛlṭwal] на стенé висúт картúна; 2) взбирáться, влезáть (**በ-** *на что-л.*); 3) быть обрю́зглым, обрю́згшим;

ተንጠልጣይ tɛnṭɛlṭay вися́чий; **ተንጠልጣይ ፡ ቍልፍ** вися́чий замóк; **ተንጠልጣይ ፡ ድልድይ** вися́чий мост;

አንጠለጠለ (ማንጠልጠል) anṭɛlɛṭṭɛlɛ 1) вéшать, вывéшивать; подвéшивать; **ልብሱን ፡ በገመድ ፡ አንጠለጠ'ለ** вéшать бельё на верёвку; 2): **በእጅ' ፡ አንጠለጠ'ለ** держáть в рукé; 3) вéшать (*преступника*); 4) называ́ть, упомина́ть; ◇ **አንዱን ፡ ጥሎ ፡ አንዱን ፡ አንጠልጥሎ** ≅ чéрез пень колóду; **ዕንቍን ፡ በእሪ'ያ ፡ አፍንጫ ፡ ማንጠልጠል ፡ ነው** ≅ метáть бúсер пéред свúньями (*букв.* вéшать жéмчуг в ноздря́х у дúкого кабанá);

አንጠልጣይ anṭɛlṭay 1) вéшающий, вывéшивающий; подвéшивающий; 2) вéшающий (*преступника*);

ማንጠልጠያ manṭɛlṭɛya 1) пéревязь чéрез плечó; 2) вéшалка (*на платье*);

ተንጠላጠለ (መንጠላጠል) tɛnṭɛlaṭṭɛlɛ *см.* **ተንጠለጠ'ለ**; **ተንጠላጥሎ ፡ ወጣ'** подтя́гиваться (*напр. на турнике*).

ጠለፈ (መጥለፍ) ṭɛllɛfɛ 1) вышивáть, украшáть вы́шивкой, расшивáть; **በሐር' ፡ ቀሚሱን ፡ ጠለ'ፈ** вышивáть плáтье шёлком; 2) подстáвить нóжку (**-ን** *кому-л.*); 3) захлёстывать (*верёвкой,*

арканом и т. п.); 4) вырыва́ть, отнима́ть; 5) похища́ть; 6) *перен.* обольща́ть, собла́знять; 7) *перен.* препя́тствовать, меша́ть;

ጠላፊ ṭelafi 1. прово́рный, расторо́пный, ло́вкий; 2.: **ጥልፍ ፡ ጠላፊ** вышива́льщица;

መጥለፊያ meṭlefiya *то, что необходимо для вышивания*;

ተጠለፈ (መጠ'ለፍ) teṭellefe 1) быть вы́шитым, расши́тым; вышива́ться, украша́ться вы́шивкой; 2) быть вы́рванным, о́тнятым; 3) быть похи́щенным; похища́ться;

አስጠለፈ (ማስጠለ'ፍ) aṣṭellefe *понуд. от* **ጠለ'ፈ**;

ተጠላለፈ (መጠ'ላለፍ) teṭelalefe сплета́ться;

ጠለፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭeleff aderrege дать подно́жку;

ተጥለፈለፈ (መጥለፍለፍ) teṭlefefelefe 1) снова́ть, дви́гаться взад и вперёд; 2) плыть (*об облаках*);

ተጥለፍላፊ teṭlefîlafi 1) сну́ющий, дви́гающийся взад и вперёд; 2) плыву́щий (*об облаках*);

አጥለፈለፈ (ማጥለፍለፍ) aṭlefefelefe 1) лови́ть *кого-л.*, гоня́ться за *кем-л.*; 2) разгоня́ть, разве́ивать;

አጥለፍላፊ aṭleflafi 1) пресле́дующий *кого-л.*; 2) разгоня́ющий, разве́ивающий;

ጥልፍልፍ ፡ አለ (ማለት) ṭeləfləff ale: **በማን'ኛ'ውም ፡ ነገር ፡ ጥልፍልፍ ፡ ብሎ ፡ ገባ'** вме́шиваться [не в своё де́ло], всю́ду сова́ть [свой] нос;

ጠልፎ ፡ በኪሴ ṭelfo bekise маршру́тное такси́;

ጥልፊያ ṭelfiya подно́жка; **ጥልፊያ ፡ ጀመ'ሩ** вести́ силову́ю игру́;

ጥልፍ ṭelf 1) вы́шивка; 2) кру́жево; тюль; **ጥልፍ ፡ ጠለ'ፈ** а) занима́ться вышива́нием; б) плести́ кружева́; **የጥልፍ ፡ መሐረ'ብ** кружевно́й плато́к;

አጠላለፍ aṭṭelalef вышива́ние; **አጠ'ላለፍ ፡ አታ'ውቅም** она́ не уме́ет вышива́ть.

ጠለፈለፈ *неупотр.*;

ተጥለፈለፈ (መጥለፍለፍ) teṭlefefelefe *см. в ст.* **ጠለ'ፈ**.

ጠላ ṭella тэлла́ (*вид домашнего пива*); **ጠላ' ፡ ጠመ'ቀ** вари́ть тэлла́.

ጠላ (መጥላት) ṭella не люби́ть; ненави́деть; пита́ть отвраще́ние (**-ን** *к кому-л.*); **ጠልቶታል** он ненави́дит его́;

ጠዪ ṭeyi ненави́дящий; пита́ющий отвраще́ние;

ተጠላ (መጠ'ላት) teṭella вызыва́ть не́нависть, отвраще́ние; **የተጠላ'** ненави́стный, вызыва́ющий не́нависть, отвраще́ние; **ለዓይን ፡ የተጠላ' ፡ ሆነ** вызыва́ть антипа́тию;

አስጠላ (ማስጠላ'ት) aṣṭella вызыва́ть не́нависть к себе́; внуша́ть антипа́тию; **እሱ' ፡ አስጠላ'ኝ** он внуша́ет мне антипа́тию;

ተጣላ (መጣ'ላት) teṭalla ссо́риться, руга́ться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); ◇ **የዕው'ር ፡ ቀበጥ ፡ ከመሪው ፡ ጋራ ፡ ይጣ'ላ'ል** *посл.* ≅ подреза́ть сук, на кото́ром сиди́шь (*букв.* легкомы́сленный слепо́й ссо́рится со свои́м поводырём); **ሊጣ'ላ' ፡ የመጣ' ፡ ሰበብም ፡ አያጣ** *посл.* тот, кто реши́л поссо́риться, найдёт для э́того по́вод;

አጣላ (ማጣ'ላት) aṭṭalla ссо́рить;

◇ እኔም ፡ ሌባ ፡ አንተም ፡ ሌባ ፡ ምን ፡ አጣ'ላ'ን ፡ በሰው ፡ ገለባ *погов.* како́й смысл вора́м ссо́риться из-за чужо́й соло́мы?;

አጣይ аṭṭay ссо́рящий;

ማጣያ maṭṭaya причи́на ссо́ры;

ጠላ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭɛla adɛrrɛgɛ: **ጠላ ፡ አደረ'ገው** он возненави́дел его́;

ጠላት ṭɛlat враг, не́друг; проти́вник, неприя́тель; **መርዘኛ' ፡ ጠላት** смерте́льный враг; **ጠላቱን ፡ መል' ሶ ፡ አባ'ረ'ረ** отбра́сывать проти́вника; **ጠላቱን ፡ ፈጽ'ሞ ፡ ደመሰ'ሰ** по́лностью разгроми́ть проти́вника; **የጠላት ፡ መከ'ላከያ** вра́жеская оборо́на; **የጠላት ፡ ጦር ፡ ሠራዊት** неприя́тельская а́рмия; ◇ **ጠላት ፡ ቢያባብ' ሉትም ፡ ወዳጅ ፡ አይሆንም** *посл.* как врага́ не прима́нивай, он всё равно́ не ста́нет дру́гом;

ጠላትነት ṭɛlatənnɛt вражде́бность; **በጠላትነ'ት** вражде́бно;

ጥላቻ ṭəlaccə нерасположе́ние; вражда́; не́нависть, зло́ба; **የዘር ፡ ጥላቻ'** национа́льная рознь; **በጥላቻ' ፡ ዓይ ን ፡ ተመለከ'ተ** смотре́ть с не́навистью; **ጥላቻ' ፡ ፈጠ'ረ** вызыва́ть не́нависть;

ጥል ṭəl ссо́ра, размо́лвка; перебра́нка; ◇ **የዘመድ ፡ ጥል ፡ የሥጋ ፡ ት ል** *посл.* семе́йные ссо́ры всё равно́ что че́рви в мя́се;

አጠላል aṭṭɛlal *см.* **ጥል.**

ጠል ṭɛl роса́; **ጠል ፡ ወርዶበ'ታል** вы́пала роса́.

ጠልሰም ṭɛlsɛm талисма́н.

ጠል ፡ ጠል ፡ አለ (ማለት) ṭɛll ṭɛll alɛ слоня́ться, шата́ться.

ጠመለመለ *неупотр.*;

ተጥመለመለ (መጥመልመል) tɛṭməlɛmməlɛ скру́чиваться, закру́чиваться;

ተጥመልማይ tɛṭməlmay скру́чивающийся, закру́чивающийся;

አጥመለመለ (ማጥመልመል) aṭməlɛmməlɛ скру́чивать, закру́чивать.

ጠመመ (መጥመም) ṭɛmməmɛ 1) быть крив**ы**м, изо́гнутым, гну́тым; **የጠመ'መ** крив**о́**й, изо́гнутый; гну́тый; 2) *перен.* быть несправедли́вым (*о судье*); 3) *перен.* быть неблагоприя́тным; **ጊዜ ፡ ጠ ሞ'ኝ'ል** мне не везёт;

አጠመመ (ማጥመም) aṭɛmməmɛ 1) гнуть, сгиба́ть; загиба́ть; 2) повора́чивать; **ፊቱን ፡ አጠመ'መ** а) повора́чивать лицо́; б) нахму́риваться;

ተጣመመ (መጣ'መም) tɛṭammɛmɛ 1) гну́ться, сгиба́ться; загиба́ться; 2) перека́шиваться (*о лице, губах*);

አጣመመ (ማጣ'መም) aṭṭammɛmɛ 1) *см.* **አጠመ'መ** 1); **ባርኔጣውን ፡ አጣ'ሞ' ፡ አደረ'ገ** надева́ть шля́пу набекре́нь; 2) *перен.* запу́тывать, вводи́ть в заблужде́ние; **ነገሩን ፡ አጣ' መ'መ** запу́тывать де́ло;

ጠመም ፡ አለ (ማለት) ṭɛmɛmm alɛ 1) перекоси́ться (*о лице, губах*); **አፉ ፡ ጠመም' ፡ አለ** у него́ перекоси́лся рот; 2): **ነገሩ ፡ ጠመም' ፡ አለ** *перен.* э́то тёмное де́ло;

ጠማማ ṭɛmama 1) крив**о́**й, изо́гнутый; 2) *перен.* тёмный, запу́танный (*напр. о деле*);

ጠማማነት ṭɛmamannɛt 1) кривизна́, искривлённость, переко́шенность; 2) *перен.* запу́танность (*напр. дела*);

አጠማመም aṭṭɛmamɛm кривизна́, искривлённость, переко́шенность.

ጠመረ *неупотр.*;

ተጣመረ (መጣ'መር) tɛṭammɛrɛ 1) быть сло́женным вме́сте; 2) сочета́ться, совмеща́ться; **ተጣምሮ ፡ እን ዲሄድ ፡ አደረ'ገ** обеспе́чить пропорциона́льное разви́тие;

አጣመረ (ማጣ'መር) aṭṭammɛrɛ 1) скла́дывать вме́сте; **እጁ'ን ፡ አጣ'ምሮ ፡ ተቀመ'ጠ** сложа́ ру́ки сиде́ть; 2) сочета́ть, совмеща́ть; **የግል' ፡ ፍላ'ጎትን ፡ ከማኅበራዊ ፡ ፍላ'ጎት ፡ ጋር ፡ አጣ'ምሮ ፡ ሠራ'** совмеща́ть ли́чные интере́сы с обще́ственными;

ተጠማመረ (መጠ'ማመር) tɛṭɛmamɛrɛ: **በፍቅር ፡ ተጠማመ'ሩ** они́ неразлу́чные друзья́;

አጠማመረ (ማጠ'ማመር) aṭṭɛmamɛrɛ соединя́ть, сближа́ть (*людей*);

ጣምራ ṭamra: **ጣምራ ፡ ጣምራ ፡ እየ'ሆነ** попа́рно.

ጠመሰመሰ *неупотр.*;

አጥመሰመሰ (ማጥመስመስ) aṭmɛsɛmmɛsɛ пробира́ться; **ጥቅጥቅ ፡ ያለ ውን ፡ ዱር ፡ አጥመሰመ'ሰ** пробира́ться сквозь густо́й лес;

ተጥመሰመሰ (መጥመስመስ) tɛṭmɛsɛmmɛsɛ трещА́ть (*о сучьях*).

ጠመቀ (መጥመቅ) ṭɛmmɛqɛ 1) приготА́вливать (*напиток*); **ጠላ' ፡ ጠመ'ቀ** вари́ть тэлла́; 2) окуна́ть, погружА́ть (*в жидкость*);

ጠማቂ ṭɛmaqi приготА́вливающий (*напиток*);

መጥመቂያ mɛṭmɛqiya *то, в чём приготавливают* (*напиток*);

ተጠመቀ (መጠ'መቅ) tɛṭɛmmɛqɛ 1) быть пригото́вленным, приготА́вливаться (*о напитке*); 2) крести́ться, подверга́ться обря́ду креще́ния; **የተጠመ'ቀበ'ት ፡ ቀን** креще́ние; крести́ны; **መጠመቂያ** mɛṭṭɛmɛqiya 1) *то, в чём приготавливают* (*напиток*); 2) *место, где совершается обряд крещения*;

አጠመቀ (ማጥመቅ) aṭɛmmɛqɛ 1) окуна́ть, погружА́ть (*в жидкость*; **በ-** *во что-л.*); 2) крести́ть, соверша́ть обря́д креще́ния (**-ን** *над кем-л.*);

አጥማቂ aṭmaqi *тот, кто совершает обряд крещения*;

ማጥመቂያ maṭmɛqiya *место, где совершается обряд крещения*;

አስጠመቀ (ማስጠመ'ቅ) asṭɛmmɛqɛ *понуд. от* **ጠመ'ቀ**;

ጥምቀት ṭɛmqɛt 1) *тж. перен.* броже́ние; **የመንፈስ ፡ ጥምቀት** броже́ние умо́в; 2) креще́ние (*обряд и праздник*);

አጠማመቅ aṭṭɛmamɛq приготовле́ние (*напитка*).

ጠመተ *неупотр.*;

አጣመተ (ማጣመት) aṭammɛtɛ 1) уничтожА́ть, истребля́ть; **አንበጣ ፡ እህሉን ፡ አጣመ'ተው** саранча́ уничто́жила посе́вы; 2) тра́тить, расхо́довать (*деньги*).

ጠመኔ ṭɛmɛne мел; **በጠመኔ ፡ ጻፈ** писА́ть ме́лом.

ጠመንጃ ṭɛmɛnja ружьё; винто́вка; **በጠመንጃ ፡ ተኰ'ሰ** стреля́ть из ружья́; **ጠመንጃውን ፡ አጕረ'ሰ** заряжА́ть ружьё; **የገዛ' ፡ ጠመንጃውን ፡ ጠጣ'** поко́нчить с собо́й; ◇ **የጠመንጃ ፡ መፍቻ** отвёртка.

ጠመዘመዘ *неупотр.*;

ተጥመዘመዘ (መጥመዝመዝ) tɛṭmɛzɛmmɛzɛ *см. в ст.* **ጠመዘ'ዘ.**

ጠመዘዘ (መጠምዘዝ) ṭɛmɛzzɛzɛ 1) выжима́ть, отжима́ть; **ልብሱን ፡ ጠመዘ'ዘው** выжима́ть бельё; 2) вы́вихнуть; **እጁ'ን ፡ ጠመዘ'ዘው** вы́вихнуть ру́ку; 3) повора́чивать, завора́чивать (*напр. кран*); 4) *перен.* запу́тывать, усложня́ть (*какой-л. вопрос*);

ጠምዛዥ ṭɛmzaž 1) выжима́ющий, отжима́ющий; 2) повора́чивающий, завора́чивающий (*напр. кран*);

መጠምዘዣ mɛṭɛmzɛža 1) вы́вих (*место*); 2) поворо́т; **የመንገዱ ፡ መጠምዘዣ** поворо́т доро́ги;

ተጠመዘዘ (መጠ'ምዘዝ) tɛṭɛmɛzzɛzɛ 1) быть вы́жатым, отжа́тым (*о белье*); 2) быть вы́вихнутым (*о руке, ноге*); 3) повора́чивать, завора́чивать (*напр. кран*); **ወደ ፡ ቀኝ' ፡ ተጠምዘዝ** поверни́ напра́во;

ተጠማዘዘ (መጠ'ማዘዝ) tɛṭɛmazzɛzɛ быть изви́листым (*о дороге*);

ተጠማዛዥ tɛṭɛmazaž изви́листый;

ተጥመዘመዘ (መጥመዝመዝ) tɛṭmɛzɛmmɛzɛ ви́ться (*о растениях*); **የሚ'ጥመዘመ'ዝ** вью́щийся;

ተጥመዝማዥ tɛṭmɛzmaž вью́щиеся (*о растениях*);

አጥመዘመዘ (ማጥመዝመዝ) aṭmɛzɛmmɛzɛ обви́ть (*о растениях*);

ጠምዛዛ ṭɛmzazza 1) изви́листый; **ጠምዛዛ' ፡ መንገድ** изви́листая доро́га; 2) жи́листый; кре́пкий; 3) *перен.* нейскренний, лжи́вый; **ጠምዛዛ' ፡ ሰው** нейскренний челове́к;

ጥምዝ ṭəməzz 1) изви́листый; 2) винтово́й, спира́льный; **ጥምዝ' ፡ ደረጃ'** винтова́я ле́стница;

ጥምዝዝ ṭəmzəz вы́вих;

አጠመዛዘዝ aṭṭɛmɛzazɛz выжима́ние (*белья*).

ጠመደ (መጥመድ) ṭɛmmɛdɛ 1) запряга́ть, впряга́ть (*быков, волов*); 2) соедини́ть, скрепля́ть; 3) *перен.* заса́живать (**በ-** *за что-л.*), заставля́ть занима́ться (**በ-** *чем-л.*); **በሥራ ፡ ጠመ'ደ** заса́живать за рабо́ту; 4) враждебно относи́ться (**-ን** *к кому-л.*); ◇ **ጠምደው ፡ ያዙት** приставля́ть (**-ን** *к кому-л.*);

ጠማጅ ṭɛmaj запряга́ющий, впряга́ющий (*быков, волов*);

ተጠመደ (መጠ'መድ) tɛṭɛmmɛdɛ 1) быть запряжённым, впряжённым попа́рно (*о быках, волах*); 2) лови́ться, попада́ться (*в капкан, сеть и т. п.*); 3) *перен.* попада́ть впроса́к;

አጠመደ (ማጥመድ) aṭɛmmɛdɛ 1) лови́ть (*капканом, сетью и т. п.*); **ዓሣ ፡ አጠመ'ደ** лови́ть, уди́ть ры́бу; **ወጥመድ ፡ አጠመ'ደ** ста́вить капка́н; 2) *перен.* запу́тывать, впу́тывать;

አጥማጅ aṭmaj ловя́щий; **ዓሣ ፡ አጥማጅ** рыболо́в;

ማጥመጃ maṭmɛja 1) *то, чем ловят* (*зверей, рыбу, птиц*); **የዓሣ ፡ ማጥመጃ ፡ መረብ** рыболо́вная сеть; 2) *то, чем приманивают* (*зверей, рыб, птиц*);

ተጣመደ (መጣ'መድ) tɛṭammɛdɛ 1) быть впряжённым попа́рно (*о быках, волах*); 2) враждова́ть;

አጣመደ (ማጣ'መድ) aṭṭammɛdɛ впряга́ть попа́рно (*быков, волов*);

አጣማጅ aṭṭamaj **1.** па́рный, состав-

ля́ющий па́ру; 2.: **አጣ'ማጁ ፡ አይ ደለ'ች'ም** она́ ему́ не па́ра;

ጥማድ ṭəmmad па́ра (*людей, животных*);

ጥምድ ṭəmd 1) упря́жка (*быков, волов*); 2) па́ра (*предметов*); **ጥምድ ፡ ጫማ'** па́ра ту́фель;

አጠማመድ aṭṭəmamed запряга́ние (*быков, волов*).

ጠመጠመ (መጠምጠም) ṭəmeṭṭəmə 1) нама́тывать; обма́тывать; закру́чивать; **ክር' ፡ ቀሰሙ ፡ ላይ ፡ ጠመጠ'መ** нама́тывать ни́тку на кату́шку; 2) надева́ть тюрба́н; ◇ **ከመጠምጠም ፡ መ ማ'ር ፡ ይቅደም** [yəqdəm] *посл.* пре́жде чем наде́ть тюрба́н, на́до научи́ться де́лать э́то;

ጠምጣሚ ṭəmṭami нама́тывающий; обма́тывающий; закру́чивающий;

መጠምጠሚያ məṭəmṭəmiya тюрба́н;

ተጠመጠመ (መጠ'ምጠም) təṭəməṭṭəmə 1) быть намо́танным, обмо́танным; нама́тываться; обма́тываться; 2) обвива́ться; обнима́ть, обхва́тывать (*о руках*); **እባብ ፡ በእግሩ ፡ ላይ ፡ ተጠ መጠ'መ** змея́ обвила́сь вокру́г его́ ног; **አንገቱ ፡ ላይ ፡ ተጠመጠ'መ** ки́нуться *кому-л.* на ше́ю;

ጥምጥም ṭəmṭəm 1. завито́й; 2. тюрба́н.

ጠማማ ṭəmama *см. в ст.* **ጠመ'መ.**

ጠማው ṭəmmaw *безл.* 1) вызыва́ть жа́жду; **ክፉኛ' ፡ ጠማ'ኝ** мне о́чень хо́чется пить; 2) быть увлека́тельным, интере́сным; **መጽሐፉ ፡ ይጥማል** э́то интере́сная кни́га; **የሚ'ጥም** увлека́тельный, интере́сный;

ተጠማ (መጠ'ማት) təṭəmma 1) жа́ждать, испы́тывать жа́жду; **የተጠማ'** жа́ждущий, томи́мый жа́ждой; 2) *перен.* жа́ждать, жела́ть, стреми́ться к *чему-л.*; **ትምህርት ፡ ተጠማ'** стреми́ться к учёбе; **የእውቀት ፡ መጠ'ማት** жа́жда зна́ний; 3) скуча́ть (**-ን** *по кому-л.*);

አጠማ (ማጥማት) aṭəmma впи́тывать, поглоща́ть; осуша́ть;

ማጥሚያ maṭmiya 1) *то, чем вытирают, осушают*; 2) промока́шка;

ጥማት ṭəmat 1) жа́жда; **ጥማት ፡ ተሰማ'ው** испы́тывать жа́жду, хоте́ть пить; **ጥማቱን ፡ አረካ'** утоли́ть жа́жду, напи́ться; 2) *перен.* жа́жда, стремле́ние к..., си́льное жела́ние;

ጥም ṭəm *см.* **ጥማት**; **የውኃ ፡ ጥ ም ፡ አደከ'መው ፡ (አቃ'ጠ'ለው ፡)** его́ томи́ла жа́жда.

ጠምዛዛ ṭəmzazza *см. в ст.* **ጠመዘ'ዘ.**

ጠምለሞለ *неупотр.*;

ተጥመለመለ (መጥመልመል) təṭməlləmmələ клуби́ться.

ጠረመሰ (መጠርመስ) ṭərərnimməsə лома́ть, разла́мывать; разбива́ть; дави́ть, разда́вливать;

ጠርማሽ ṭərmaš лома́ющий, разла́мывающий; разбива́ющий; разда́вливающий;

መጠርመሻ məṭərməša *то, с помощью чего ломают, разбивают, раздавливают*;

ጥርምስ ፡ አለ (ማለት) ṭərməss alə быть разло́манным, разби́тым, разда́вленным; слома́ться; разби́ться;

ጥርምስ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭərməss adərrəgə слома́ть; разби́ть; разда́вить.

ጠረረ (መጥረር) ṭərrərə пали́ть (*о солнечных лучах*);

ጠራራ ṭərarа пале́ящий; **በጠራራ ፡ ፀሐይ** под пале́ящими луча́ми со́лнца.

ጠረቀ (መጠረ'ቅ) ṭərrəqə *тер.* 1) прибива́ть, прикола́чивать; **ሣንቃውን ፡ በ ምስማር ፡ ጠረ'ቀ** прибива́ть до́ску; 2): **ወሬውን ፡ ጠረ'ቀ** болта́ть, занима́ться спле́тнями; **ጨዋታውን ፡ ጠረ'ቀ** бесе́довать;

አጠራረቅ aṭṭərarəq *имя способа от* **ጠረ'ቀ**.

ጠረቀመ (መጠርቀም) ṭərəqqəmə закрыва́ть; запира́ть, замыка́ть;

ተጠራቀመ (መጠ'ራቀም) təṭərаqqəmə собира́ться, ска́пливаться (*о коллекции, собрании чего-л.; тж. о воде*); нака́пливаться; **የተጠራቀ'መ ፡ ገንዘ ብ** нако́пленная су́мма де́нег; **ብዙ ፡ ሥራ ፡ ተጠራቀ'መ** накопи́лось мно́го дел; ◇ **ወንዞች ፡ ሲጠ'ራቀ'ሙ ፡ ጅረት ፡ ይሆናል** *посл.* не́сколько рек, слива́ясь, образу́ют мо́щный пото́к;

ተጠራቃሚ təṭərаqami собира́ющий-ся, ска́пливающийся (*о коллекции, собрании чего-л.; тж. о воде*);

መጠራቀሚያ məṭṭərаqəmiya *место, где что-л. скапливается*;

አጠራቀመ (ማጠ'ራቀም) aṭṭərаqqəmə 1) собира́ть, сосредота́чивать в одно́м ме́сте; 2) копи́ть (*напр. деньги*); собира́ть, постепе́нно ска́пливать (*коллекцию, собрание чего-л.*); **ገንዘብ ፡ አ ጠ'ራቀ'መ** копи́ть де́ньги; ◇ **ውኃ ፡ እጠ'ራቀ'መ** набира́ть воды́;

አጠራቃሚ aṭṭərаqami 1) собира́ющий, сосредота́чивающий в одно́м ме́сте; 2) копя́щий (*напр. деньги*); собира́ющий, ска́пливающий (*коллекцию, собрание чего-л.*);

ማጠራቀሚያ maṭṭərаqəmiya: **የውኃ ፡ ማጠ'ራቀሚያ** резервуа́р для воды́; **የቆሻሻ ፡ ማጠ'ራቀሚያ** у́рна;

ጥርቅም ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭərqəmm adərrəgə: **በሰው ፡ ፊት ፡ ላይ ፡ በጥፊ' ፡ ጥርቅም' ፡ አደረ'ገ** дать пощёчину кому́-л.; **ጥርቅም' ፡ አድርጎ ፡ ያዘው** вцепи́ться, кре́пко ухвати́ться;

ጥርቅምቅም ፡ አለ (ማለት) ṭərqəmqəmm alə собра́ться (*о толпе*);

ጥርቃሞ ṭərəqqamo собра́ние, совоку́пность со́бранного; колле́кция; сбо́рник;

ጥርቅም ṭərəqqəm *см.* **ጥርቃ'ሞ**.

ጠረቃ (መጠርቃት) ṭərəqqa станови́ться бо́льши́м (*о ребёнке*).

ጠረበ (መጥረብ) ṭərrəbə теса́ть, обтёсывать; **ግንዱን ፡ ጠረ'በ** теса́ть брёвна; **ድንጋይ፡ጠረ'በ** обтёсывать ка́мни;

ጠራቢ ṭərabi: **ድንጋይ ፡ ጠራቢ** каменотёс;

መጥረቢያ məṭrəbiya топо́р; тесо́к (*плотника*);

ተጠረበ (መጠ'ረብ) təṭərrəbə быть обтёсанным;

አስጠረበ (ማስጠረ'ብ) asṭərrəbə *понуд. от* **ጠረ'በ**;

ጠርብ ṭərb тёс;

አጠራረብ aṭṭərarəb обтёсывание.

ጠረነቀ (መጠርነቅ) ṭərənnəqə *тер.* сбива́ть, скола́чивать; свя́зывать; собира́ть (*какой-л. механизм, устройство и т. п.*).

ጠረን ṭərən за́пах (*те́ла*);

ጠረናም ṭərənam издаю́щий си́льный за́пах; си́льно па́хнущий.

ጠረዘ (መጠረ'ዝ) ṭərrəzə 1) переплета́ть, брошюрова́ть; 2): **በዱላ' ፡ ጠረ'ዘ** *перен.* си́льно ударя́ть па́лкой; 3) увольня́ть;

ጠራዥ ṭərrāž переплётчик;

መጠረዣ məṭərrəža переплётная бума́га;

ተጠረዘ (መጠ'ረዘ) təṭərrəzə быть переплетённым, сброшюро́ванным;

አስጠረዘ (ማስጠረ'ዝ) asṭərrəzə отдава́ть в переплёт; **መጽሐፉን ፡ አስጠረ'ዘ** отдава́ть кни́гу в переплёт;

ጠርዝ ṭərz 1) край, коне́ц; **የጠረጴዛው ፡ ጠርዝ** край стола́; 2) край, бордю́р; кро́мка;

ጥራዝ ṭəraz корешо́к (*книги*);

ጥራዝ ፡ ነጠቅ ṭəraz nəṭṭəq 1) недоу́чка; **ጥራዝ ፡ ነጠ'ቅ ፡ ሆነ** нахвата́ться зна́ний; 2) дилета́нт; люби́тель;

ጥራዝ ፡ ነጠቅነት ṭəraz nəṭṭəqənnət дилетантизм, дилета́нтство; **የጥራዝ ፡ ነጠ'ቅነ'ት** дилета́нтский;

አጠራረዝ aṭṭərarəz брошюрова́ние.

ጠረዘዘ *неупотр.*;

ተንጠረዘዘ (መንጠርዘዝ) tənṭərəzzəzə становиться большим (*о животе беременной*).

ጠረገ (መጥረግ) ṭərrəgə чи́стить, очища́ть; мести́, подмета́ть; вытира́ть, стира́ть (*пыль*); **ጫማ' ፡ ጠረገ** чи́стить о́бувь; **ልብስ ፡ ጠረገ** чи́стить оде́жду; **መንገድ ፡ ጠረገ** подмета́ть у́лицу; **ቤቱን ፡ ጠረገ** подмета́ть пол; **አቧራ ፡ ጠረገ** стира́ть, сма́хивать пыль; ◇ **እንባ ፡ ጠረገ** сма́хивать слезу́; **በዱላ' ፡ ጠረገው** уда́рить па́лкой;

ጠራጊ ṭəragi: **ጫማ' ፡ ጠራጊ** чистильщик сапо́г; **መንገድ ፡ ጠራጊ** дво́рник; **ቤት ፡ ጠራጊ** убо́рщица;

መጥረጊያ məṭərəgiya метла́; ве́ник; **የቤት ፡ መጥረጊያ** полова́я щётка; **የአፍ ፡ መጥረጊያ ፡ ጨርቅ** салфе́тка;

ተጠረገ (መጠ'ረግ) təṭərrəgə быть вы́чищенным (*напр. об обуви*); быть подметённым; быть вы́тертым, стёртым (*о пыли*);

አስጠረገ (ማስጠረ'ግ) asṭərrəgə *понуд. от* **ጠረ'ገ**;

ጠራረገ (መጠራረግ) ṭərarrəgə *см.* **ጠረ'ገ**; **ጠራርጎ ፡ ወሰ'ደ** а) смета́ть, стира́ть (*пыль*); б) уноси́ть (*течением*); ◇ **እንባውን ፡ ከፊቱ ፡ ላይ ፡ ጠራረ'ገ** вытира́ть слёзы; **በመትረየ'ስ ፡ ጠራረ'ጋቸው** коси́ть пулемётом;

ተጠራረገ (መጠ'ራረግ) təṭərarrəgə быть почи́щенным, подметённым, вытертым, стёртым (*о пыли*);

ጠረገ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭərəgg adərrəgə вы́чистить (*напр. обувь*); подмести́; вы́тереть, стере́ть (*пыль*);

ጥርግ ፡ አለ (ማለት) ṭərrəgg alə: **ጥር'ግ ፡ ብሎ ፡ ሔደ** поспе́шно уйти́;

ጥርግርግ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭərəgrəgg adərrəgə 1) мести́, подмета́ть; 2) *перен.* уничто́жить, съесть *или* вы́пить всё без оста́тка;

ጥራጊ ṭərragi сор, му́сор; грязь; **ጥራ'ጊ ፡ ቆለ'ለ** собра́ть му́сор в ку́чу;

ጥርጊያ ṭərgiya 1. широ́кая доро́га; 2. 1) широ́кий; **ጥርጊያ ፡ ጎዳና** широ́кая доро́га; 2) *перен.* откры́тый, досту́пный, широ́кий (*о жизненной дороге, жизненном пути*);

ጥርግራጊ ṭərəgragi *см.* **ጥራ'ጊ**;

አጠራረግ aṭṭərarəg 1): **የጫማ' ፡**

አጠ'ራረጉ ፡ ጥሩ ፡ ነው он хорошо́ чи́стит о́бувь; **የቤት ፡ አጠ'ራረግ ፡ አያውቅም** он не уме́ет подмета́ть пол; 2) чистота́.

ጠረጠረ (መጠርጠር) ṭərəṭṭərɛ 1) подозрева́ть; **ነገሩ ፡ እውነት ፡ እንዳልሆ ነ ፡ እጠረጥ'ራለ'ሁ** я подозрева́ю, что де́ло обстои́т не та́к; 2) проявля́ть осторо́жность, быть осторо́жным; 3) *тер.* грызть; ◇ **ያልጠረጠ'ረ ፡ ተመነ ጠ'ረ** *погов.* неосторо́жность приво́дит к ги́бели;

ጠርጣሪ ṭərṭari 1) подозрева́ющий; 2) осторо́жный, осмотри́тельный;

ተጠረጠረ (መጠ'ርጠር) təṭərəṭṭərɛ 1) быть под подозре́нием, подозрева́ться; 2) быть сомни́тельным; **አይጠ'ረ ጠ'ርም, የማ'ይጠ'ረጠ'ር ፡ ነው** несомне́нно, бесспо́рно, не подлежи́т сомне́нию; **የማ'ይጠ'ረጠ'ር** несомне́нный, не вызыва́ющий сомне́ний;

አስጠረጠረ (ማስጠርጠር) asṭərɛṭṭərɛ: **ራሱን ፡ አስጠረጠ'ረ** навлека́ть на себя́ подозре́ние;

ተጠራጠረ (መጠ'ራጠር) təṭəraṭṭərɛ 1) заподо́зрить; **በነፍሰ ፡ ገዳይ ነ'ት ፡ ተጠራጠ'ረው** заподо́зрить в уби́йстве; **ፖሊሶች ፡ የተሰረ'ቀ ፡ ልብስ ፡ መሆኑን ፡ በመጠ'ራጠር ፡ ያዙት** полице́йские задержа́ли его́ по подозре́нию в кра́же; 2) сомнева́ться (**በ-** *в ком-л.*, **-ን** *в чём-л.*); **በእርሱ ፡ እጠ'ራጠ'ራለ'ሁ** я сомнева́юсь в нём; **የተናገ'ርሁትን ፡ ተጠራጠ'ረ** он отнёсся с недове́рием к мои́м слова́м;

ተጠራጣሪ təṭəraṭari подозри́тельный, недове́рчивый; **ተጠራጣሪ ፡ ሰው** недове́рчивый челове́к;

ተጠራጣሪነት təṭəraṭarinnət подозри́тельность, недове́рчивость;

መጠራጠሪያ məṭṭəraṭəriya: **መጠ'ራጠሪያ ፡ ነገር** подозри́тельное де́ло;

አጠራጠረ (ማጠ'ራጠር) aṭṭəraṭṭərɛ внуша́ть подозре́ние; быть сомни́тельным, маловероя́тным; **የሚ'ያጠ'ራ ጥ'ር** внуша́ющий подозре́ние, подозри́тельный; сомни́тельный; **የሚ'ያጠ'ራ ጥ'ር ፡ ሰው** подозри́тельная ли́чность; **የሚ'ያጠ'ራጥ'ር ፡ ነገር ፡ ነው** подозри́тельное де́ло; **ያማ'ያጠ'ራጥ'ር** несомне́нный, не вызыва́ющий никаки́х сомне́ний;

አጠራጣሪ aṭṭəraṭari подозри́тельный, внуша́ющий подозре́ние; сомни́тельный;

ማጠራጠሪያ maṭṭəraṭəriya: **ማጠ'ራጠሪያ ፡ ነገር** подозри́тельное де́ло;

አንጠረጠረ (ማንጠርጠር) anṭərəṭṭərɛ 1) вызыва́ть дрожь, знобя́ть; 2) прове́ивать (*зерно*); 3) жа́ловаться; ◇ **ከተመቱ' ፡ ማንጠርጠር ፡ ጅብ ፡ ከወሰ'ደ ፡ አጥር ፡ ማጠር** *посл.* жа́ловаться, по́сле того́ как тебя́ поби́ли — всё равно́ что стро́ить забо́р, по́сле того́ как гие́на унесла́ овцу́;

ጥርጣሪ ṭərəṭṭari, **ጥርጣሬ** ṭərəṭṭare *см.* **ጥርጥ'ር; ጥርጣ'ሪ ፡ ሆዱን ፡ አሸበ'ረው** он стал подозри́тельным; **በጥርጣ'ሬ** подозри́тельно;

ጥርጥር ṭərəṭṭər подозре́ние, сомне́ние; **በራሱ ፡ ላይ ፡ ጥርጥ'ር ፡ አመ ጣ'** навлека́ть на себя́ подозре́ние; **ይህ ፡ ጥርጥ'ር ፡ የለ'ውም** в э́том нет сомне́ния; **በልብ' ፡ ውስጥ ፡ ጥርጥ'ር ፡ አሳደ'ረ** поселя́ть в душе́ недове́рие; **ጥርጥ'ር ፡ ገባ'ው** сомне́ние закра́лось

в его́ ду́шу; **ያለጥርጥ'ር** без вся́кого сомне́ния, бесспо́рно, несомне́нно; **አጠራጠር** aṭṭeraṭer подозри́тельность, сомне́ние.

ጠረጠሰ (መጠርጠስ) ṭereṭṭese *тер.* соста́риться.

ጠረጴዛ ṭereṗeza стол; **የጽሕፈት ፡ ጠረጴዛ** пи́сьменный стол; **የመብል ፡ ጠረጴዛ** обе́денный стол; **የትምህርት ፡ ጠረጴዛ** па́рта; **በጠረጴዛው ፡ አጠገብ** за столо́м; **በጠረጴዛው ፡ አጠገብ ፡ ተቀመ'ጠ** сади́ться за стол; **የጠረጴዛ** а) насто́льный; **የጠረጴዛ ፡ ልብስ** ска́терть; **የጠረጴዛ ፡ ሰዓት** насто́льные часы́; **የጠረጴዛ ፡ ቴኒስ** насто́льный те́ннис; б) насто́льный; **የጠረጴዛ ፡ ኪስ** я́щик стола́.

ጠረፍ ṭeref 1) грани́ца; **ጠረፍ ፡ ጠበ'ቀ** охраня́ть грани́цу; 2) побере́жье; **ጠረፍ ፡ ለጠረፍ** вдоль побере́жья; **የሜዲቴራንያን ፡ ጠረፍ** побере́жье Средизе́много мо́ря;

ጠረፍ ፡ ጠባቂ ṭeref ṭebbaqi пограни́чник.

ጠራ (መጥራት) I ṭerra 1) звать; вызыва́ть; **ማን ፡ ነው ፡ የሚ'ጠራኝ?** кто меня́ зовёт?; **በስልክ ፡ ጠራ'** позва́ть к телефо́ну; **ወደ ፡ ጐን ፡ ጠራ'** отозва́ть в сто́рону; **ስም ፡ ጠራ'** вызыва́ть по фами́лиям, де́лать переклич́ку; **ስማቸ'ውን ፡ ከመዝገቡ ፡ ጠራ'** вызыва́ть по спи́ску; **ሐኪሙን ፡ ጠራ'** вызыва́ть врача́; 2) называ́ть, дава́ть и́мя; 3) звать, приглаша́ть; **ለምሳ ፡ ጠራ'** приглаша́ть на обе́д; ◇ **በአክብሮት ፡ ጠራ'** быть на вы (**-ን** *с кем-л.*); **አምባሳደሩን ፡ ጠራ'** отзыва́ть посла́; **ሲጠሩት ፡ አቤት ፡ ሲልኩት ፡ ወዴት** послу́шный, исполни́тельный; **ሳይጠሩት ፡ የመጣ'** ፡ **ሳይጠባበ ፡ ወጣ'** *посл.* того́, кто прихо́дит без приглаше́ния, всегда́ обно́сит [угоще́нием];

ጠሪ ṭeri 1. 1) зову́щий; вызыва́ющий; 2) называ́ющий, да́ющий и́мя; 3) приглаша́ющий; 2. *мат.* числи́тель;

መጥሪያ meṭriya 1. 1) приглаше́ние (*письменное*); 2) пове́стка; 2. пригласи́тельный;

ተጠራ (መጠ'ራት) teṭerra 1) быть вы́званным; **ሴላ ፡ ስሙ ፡ ያልተጠራ'?** кого́ ещё не вызыва́ли?; 2) быть на́званным; называ́ться, именова́ться; **ገብሩ ፡ ተብሎ ፡ ተጠራ'** его́ назва́ли Гэбру́; **ስማቸ'ው ፡ ከዚህ ፡ በታች ፡ የተጠራ' ፡ ሰዎች** нижеупомя́нутые ли́ца; 3) быть приглашённым в го́сти;

መጠሪያ meṭṭeriya назва́ние;

አስጠራ (ማስጠራት) asṭerra *понуд. от* **ጠራ'**;

ተጠራራ (መጠ'ራራት) teṭerarra звать друг дру́га; перекликáться;

ጥሪ ṭerri 1) зов, призы́в; **በመጀመ'ሪያው ፡ ጥሪ' ፡ መጣ'** приходи́ть по пе́рвому зо́ву; **የስልክ ፡ ጥሪ'** вы́зов к телефо́ну; **ጥሪ' ፡ አደረ'ገ** обраща́ться с призы́вом; 2) приглаше́ние; **የጉብኝ'ት ፡ ጥሪ'** приглаше́ние совершить пое́здку, нанести́ визи́т; **የሶቪዬት ፡ ኅብረት ፡ መንግሥት ፡ ባስተላለ'ፈላቸ'ው ፡ ጥሪ' ፡ መሠረት** по приглаше́нию Сове́тского прави́тельства; **ጥሪ' ፡ አገኘ'** ፡ **(ደረ'ሰው ፡)** получа́ть приглаше́ние; **ጥሪ' ፡ ተቀበ'ለ** принима́ть приглаше́ние;

አጠራር aṭṭəraг 1) манéра звать, окликáть *кого-л.*; 2) призы́в.

ጠራ (መጥራት) II ṭərra 1) быть чи́стым, свобóдным от при́меси; **ከወንዝ ፡ (ተወንዝ ፡) ውኃ ፡ የምንጭ ፡ ውኃ ፡ ይጠራል** родникóвая водá чи́ще, чем речна́я водá; 2) *в разн. знач.* быть хорóшим; **የጠራ' ፡ ዓይን** хорóшее зрéние; **የጠራ' ፡ አነ'ጋገር** хорóшая дúкция;

አጠራ (ማጥራት) aṭərra 1) очищáть (*от примеси*); фильтровáть; **አጥቦ ፡ አጠራ'** отмывáть, очищáть от грязи; 2): **ሆዱን ፡ አጠራ'** очищáть желýдок; 3) отпускáть грехи́; ◇ **አሮጌ ፡ መጥረጊያ ፡ ቤት ፡ አያጠራም** *посл.* стáрой метлóй дом не подметёшь;

ማጥሪያ maṭriya фильтр;

ተጣራ (መጣ'ራት) teṭarra 1) быть очи́щенным, очищáться (*от примеси*); быть профильтрóванным; фильтровáться; **የተጣራ' ፡ ዘይት** а) рафини́рованное мáсло; б) очи́щенная нефть; **የተጣራ' ፡ ወርቅ** чи́стое зóлото; **የተጣራ' ፡ ብረት** сталь; **ያልተጣራ'** неочи́щенный; **ያልተጣራ' ፡ አልኮል** неочи́щенный спирт; 2) быть чи́стым, вы́полненным тщáтельно, аккурáтно; **የተጣራ' ፡ ሥራ** чи́стая рабóта; 3) быть я́сным; **ተጣርቶ ፡ የማ'ይታ'ይ** нея́сный, неотчётливо ви́димый; **ተጣርቶ ፡ የማ'ይሰ'ማ'** нея́сный, неотчётливо слы́шимый; 4) быть вы́ясненным (*о вопросе*); ◇ **የተጣራ' ፡ ትርፍ** чи́стая при́быль;

አጣራ (ማጣ'ራት) aṭṭarra 1) очищáть (*от примеси*); фи́льтровать; перегоня́ть (*нефть*); 2) выясня́ть; **ጉዳ'ዩን ፡ አጣ'ራ'** выясня́ть вопрóс; 3) выполня́ть тщáтельно, аккурáтно; **አጣ'ርቶ ፡ ይሠራል** он аккурáтно рабóтает; **አጣ'ርቶ ፡ ተናገ'ረ** произноси́ть отчётливо; **አጣ'ርቶ ፡ አወ'ቀ** хорошó разбирáться (**-ን** *в чём-л.*);

ማጣሪያ maṭṭariya 1. очищáющий (*от примеси*); фильтрýющий; перегоня́ющий (*нефть*); 2. фильтр; **ባለማጣ'ሪያ ፡ (ማጣ'ሪያ ፡ ያለ'ው ፡) ሲጃራ** сигарéта с фи́льтром; **የነዳጅ ፡ ዘይት ፡ ማጣ'ሪያ ፡ ፋብሪካ** нефтеперегóнный завóд;

ጥሩ ṭəru 1. 1) чи́стый, свобóдный от при́меси; **ጥሩ ፡ ውኃ** чи́стая водá; 2) *в разн. знач.* хорóший; **ጥሩ ፡ ዓይን** хорóшее зрéние; **ጥሩ ፡ ዓይነት ፡ ዕቃ** товáр хорóшего кáчества; **ጥሩ ፡ ልብ'፡ ያለ'ው** дóбрый, добросердéчный; хорóший; **በጥሩ ፡ ሁኔታ** хорошó; успéшно; **ጥሩ ፡ ጤና ፡ አለ'ው** обладáть хорóшим здорóвьем; **ጥሩ ፡ ምግብ ፡ አገኘ'** хорошó питáться; 2. *тж.* **ጥሩ ፡ አድርጎ** хорошó; **ጥሩ ፡ ይሠራል** он хорошó рабóтает; **እርስዋ ፡ በአማርኛ' ፡ ጥሩ ፡ ትና'ገ'ራለ'ች** онá хорошó говорúт по-амхáрски; **በጣም ፡ ጥሩ** а) óчень хорóший, отли́чный; б) óчень хорошó, отли́чно; ◇ **ጥሩ ፡ መስሎ ፡ አተላ ፤ ፍሬ ፡ መስሎ ፡ ገለባ** *посл.* иногдá жúжа мóжет показáться чи́стым напúтком, а мякúна — зернóм;

ጥሩነት ṭərunnət 1) чистотá, отсýтствие при́меси; 2) положúтельные кáчества;

ጥራት ṭərat 1) чистотá, отсýтствие при́меси; 2) аккурáтность, тóчность; ◇ **ጥራትና' ፡ ንጋት ፡ እያ'ደ'ረ ፡ እያ'ደ'ገ ፡ ይሔዳል** *посл.* совершéнство

прихо́дит постепе́нно, подо́бно рассве́ту.

ጠራራ *неупотр.*;

ተንጠራራ (መንጠራራት) tənṭəragga 1) тяну́ться; 2) потя́гиваться; ◇ **በ ኩራት ፡ ተንጠራራ'** ва́жничать.

ጠራራ ṭəragga *см. в ст.* **ጠረ'ረ**.

ጠር ṭər *тер. см.* **ፀር** *в ст.* **ፀረረ**.

ጠርሙስ ṭərmus буты́лка; буты́ль; балло́н; **ሁለት' ፡ ጠርሙስ ፡ ቢራ** две буты́лки пи́ва;

ጠርሙስ ፡ መከፈ ṭərmus məkfəča што́пор;

ጠርሙስ ፡ በሎታ ṭərmus bəlota жезл.

ጠርቡሽ ṭərbuš *тер.* фе́ска.

ጠርብ ṭərb *см. в ст.* **ጠረ'በ**.

ጠርዝ ṭərz *см. в ст.* **ጠረ'ዘ**.

ጠሰቀ (መጠሰ'ቅ) ṭəsseqə *тер.* 1) всо́вывать, засо́вывать, вти́скивать, запи́хивать; 2): **ጠስ'ቆ ፡ በላ'** наеда́ться до отва́ла; 3) си́льно ударя́ть; **በቡጢ' ፡ ጠስ'ቀ** си́льно ударя́ть кулако́м;

ጠሰቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭəseqq adərrəgə *тер.* всу́нуть, засу́нуть.

ጠሰጠሰ (መጠሰጠስ) ṭəseṭṭəsə *тер.* соста́риться, одряхле́ть;

ጠስጣሳ ṭəsṭassa *тер.* ста́рый, о́чень дря́хлый.

ጠሸ ፡ ጠሸ ፡ አለ (ማለት) ṭəšš ṭəšš alə ло́паться (*о стручках*).

ጠቀለለ (መጠቅለል) ṭəqəllələ завёртывать, завора́чивать, обёртывать; свёртывать; заку́тывать; пелена́ть; **መጽሐፉን ፡ በወረቀት ፡ ጠቀለ'ለ** обёртывать кни́гу бума́гой; **ሕፃኑን ፡ ጠቀለ'ለ** запелена́ть ребёнка; **አንከባለ' ፡ ጠቀለ'ለ** завора́чивать во *что-л.*; **ጠቅልሎ ፡ (ጠቅሎ' ፡) አሠ'ረ** упако́вывать (*в тюк*); ◇ **ጠቅሎ' ፡ ወረ'ደ (ሄደ ፡)** он ушёл;

ጠቅላይ ṭəqlay гла́вный, вы́сший, верхо́вный; **የጦር ፡ ሠራዊት ፡ ጠቅላይ ፡ መምሪያ** верхо́вное кома́ндование; **ጠቅላይ ፡ የጦር ፡ አዛ'ዥ** главнокома́ндующий;

ጠቅላይ ፡ ሚኒስትር ṭəqlay ministr премье́р-мини́стр;

ጠቅላይ ፡ ገዢ ṭəqlay gəži генера́л-губерна́тор;

ጠቅላይ ፡ ግዛት ṭəqlay gəzat прови́нция (*в Эфиопии*);

መጠቅለያ məṭəqləya *то, во что завёртывают кого-л., что-л.*; обёртка; пелёнка; **መጠቅለያ ፡ ወረቀት** обёрточная бума́га;

ተጠቀለለ (መጠ'ቅለል) təṭəqəllələ 1) быть завёрнутым, обёрнутым; быть свёрнутым; завёртываться; обёртываться; свёртываться; пеленаться; 2) ви́ться (*о волосах*);

ተጠቃለለ (መጠ'ቃለል) təṭəqallələ 1) *см.* **ተጠቀለ'ለ** 1); 2) быть завершённым, зако́нченным; **ሥራው ፡ ተጠቃለ'ለ** рабо́та была́ зако́нчена; 3) быть обобщённым, подыто́женным; **ተጠቃሎ'** в ито́ге, в коне́чном результа́те;

አጠቃለለ (ማጠ'ቃለል) aṭṭəqallələ 1) подыто́живать, обобща́ть; де́лать вы́вод, приходи́ть к вы́воду; **አጠ'ቃሎ'** подыто́живая, обобща́я; **ለማጠ'ቃለል ፡ ያህል** в о́бщем, в це́лом; **አጠ'ቃሎ' ፡ ተናገ'ረ** резюми́ровать; 2) заключа́ть в себе́, содержа́ть;

አጠቃላይ aṭṭəqalay подыто́живающий; **አጠ'ቃላይ ፡ ሐሳብ** вы́вод;

ባጠቃላይ baṭṭəqalay в итóге;

ማጠቃለያ maṭṭəqaləya вы́вод, заключе́ние; резюме́;

ጠቅላላ ṭəqlalla 1) всеóбщий; **ጠቅላላ' ፡ የመምረጥ ፡ መብት** всеóбщее избира́тельное пра́во; **ጠቅላላ' ፡ ምርጫ** всеóбщие вы́боры; 2) óбщий, взя́тый в це́лом; валовóй; **ጠቅላላ' ፡ ጉባኤ** óбщее собра́ние; **ጠቅላላ' ፡ ገቢ** валовóй дохóд; **ጠቅላላ' ፡ ውጤት** валова́я проду́кция;

በጠቅላላው bəṭəqlallaw вообще́, в óбщем, в це́лом;

ጥቅል ṭəqəll 1. 1) свёрток; у́зел, тюк; сто́пка; па́чка; **አንድ ፡ የሻይ ፡ ጥቅል'** па́чка ча́ю; 2) посы́лка; 3) клубóк; 2.: **ጥቅል' ፡ ስም** *грам.* собира́тельное и́мя существи́тельное;

አጠቃለል aṭṭəqəlalel *имя способа от* **ጠቀለ'ለ**.

ጠቀመ (መጥቀም) ṭəqqəmə быть поле́зным, приго́дным; приноси́ть по́льзу; годи́ться (**ለ-** *для чего-л., к чему-л.*); **ሊጠቅመው ፡ ይችላል** э́то мóжет принести́ ему́ по́льзу; э́то мóжет приго-ди́ться ему́; **የሚ'ጠቅም** поле́зный; приго́дный, го́дный; **የማ'ይጠቅም** бесполе́зный, не принося́щий по́льзы; **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ መነ'ጋገር ፡ ለምን ም' ፡ አይጠቅምም, ከእርሱ ፡ ጋር ፡ መነ'ጋገር ፡ ምንም ፡ ያህል ፡ የማ'ይጠቅም ፡ ነው** бесполе́зно с ним разгова́ривать; ◇ **በፈሰ'ሰ ፡ ወተት ፡ ላይ ፡ ማልቀስ ፡ አይጠቅምም** *посл.* бесполе́зно пла́кать из-за про́литого молокá; **ከማ'ይጠቅም ፡ ኑሮ ፡ መቃብር ፡ ይሻ'ላል** *посл.* лу́чше умере́ть, чем жить, не принося́ по́льзы;

ጠቃሚ ṭəqami поле́зный, благотво́рный; **ጠቃሚ ፡ አየ'ር** благотво́рный кли́мат; **ጠቃሚ ፡ ሆነ** быть поле́зным; **ጠቃሚ ፡ የሆነ ፡ ምግብ** пита́тельный проду́кт;

ጠቃሚነት ṭəqaminnət по́льза, вы́года; поле́зность; **ጠቃሚነ'ቱ ፡ አንድ'ን ፡ ሁለት' ፡ የለ'ውም** э́то исключи́тельно поле́зно;

መጥቀሚያ məṭṭəqəmiya *то, от чего получают пользу*;

ተጠቀመ (መጠ'ቀም) teṭəqqəmə по́льзоваться (**በ-** *чем-л.*), прибега́ть (**በ-** *к чему-л.*), испóльзовать в свои́х интере́сах (**በ-** *что-л.*); извлека́ть по́льзу, вы́году (**በ-** *из чего-л.*); **በሌላው ፡ ድካም ፡ ተጠቀ'መ** поживи́ться за счёт друго́го; **በመብቱ ፡ ተጠቀ'መበ'ት** по́льзоваться свои́ми права́ми; **ይህን ፡ መጽሐፍ ፡ አልተጠቀ'ምሁበ'ትም** мне не потре́бовалась э́та кни́га; **ሊጠ'ቀ'ሙበ'ት ፡ ይችላሉ'** они́ мóгут э́то испóльзовать в свои́х интере́сах; **በማን'ኛ'ውም ፡ እርምጃ' ፡ በኃይልም ፡ ጭም'ር ፡ መጠ'ቀም** прибега́ть к люби́м ме́рам вплоть до примене́ния си́лы;

ተጠቃሚ teṭəqqami по́льзующийся *чем-л.*, прибега́ющий *к чему-л.*, испóльзующий в свои́х интере́сах; извлека́ющий по́льзу, вы́году; **ያለ ፡ ሥራ ፡ የመጀመ'ሪያ ፡ ተጠቃ'ሚ ፡ ሆነ** ≅ снима́ть пе́нки;

መጠቀሚያ məṭṭəqəmiya сре́дство, спóсоб;

ጥቅም ṭəqm 1) по́льза, вы́года; **ጥቅም ፡ ሰጠ' ፡ (አስገኘ' ፡)** приноси́ть по́льзу; **ጥቅም ፡ አገኘ'** извлека́ть

по́льзу; **ምንም ፡ ጥቅም ፡ የለ'ውም** от него́ нет никако́й по́льзы; **ስለዕለ ት ፡ ጥቅም ፡ ብቻ' ፡ እያ'ሰ'በ ፡ ኖረ** жить сего́дняшним днём; **እጥቅም ፡ ላ ይ ፡ አዋለ** испо́льзовать, применя́ть на пра́ктике; **የግል' ፡ ጥቅም** коры́сть; **ለግል' ፡ ጥቅም** ра́ди коры́сти; **ለጥ ቅም ፡ የተሸጠ ፡ ሰው** корыстолюби́вый челове́к; **የግል' ፡ ጥቅም ፡ ፈ ላ'ጊነ'ት ፡ (ፍላ'ጎት ፡)** корыстолю́бие; **የግል' ፡ ጥቅም ፡ ያለ'በ'ት** коры́стный (*о поступке и т. п.*); **የግል' ፡ ጥቅም ፡ ፈላ'ጊ** коры́стный (*о человеке*); 2) интере́сы; **የጋራ ፡ ጥቅም ፡ ጉ ዳ'ዮች** вопро́сы, представля́ющие взаимный интере́с; ◇ **ከጥቅም ፡ ውጭ' ፡ አደረ'ገ** *воен.* выводи́ть из стро́я; **ባለጥቅም** balɛṭəqm поле́зный, вы́годный;

ጥቅመ ፡ ቢስ ṭəqmɛ bis бесполе́зный; **አጠቃቀም** aṭṭɛqaqɛm поле́зность.

ጠቀሰ (መጥቀስ) ṭɛqqɛsɛ 1) каса́ться, дотра́гиваться; 2) цити́ровать, приводи́ть цита́ту, вы́держку (**-ን** *из чего-л.*); ссыла́ться (**-ን** *на кого-л., что-л.*); упомина́ть; **ታሪክ ፡ ጠቀ'ሰ** ссыла́ться на исто́рию; **በንግ'ር ፡ ላይ ፡ ጠቀ'ሰ** ссыла́ться в свое́й ре́чи; 3) мани́ть, подзыва́ть; 4) подми́гивать (**-ን** *кому-л.*);

ጠቃሽ ṭɛqaš 1) каса́ющийся, дотра́гивающийся; 2) цити́рующий; ссыла́ющийся; 3) маня́щий, подзыва́ющий; 4) подми́гивающий; 5): **ጠቃሽ ፡ አመ ልካች** *грам.* вини́тельный паде́ж;

ተጠቀሰ (መጠ'ቀስ) tɛṭɛqqɛsɛ быть цити́рованным; цити́роваться, приводи́ться (*о цитатах, выдержках*); упомина́ться; **ከዚ'ህ ፡ በላይ ፡ የተጠ ቀ'ሰው** вышеупомя́нутый; **የተጠቀ'ሰ ው** а) упомя́нутый; б) упомя́нутое;

ተጠቃሽ tɛṭɛqqaš: **ተጠቃ'ሽ ፡ ተ ሳቢ** *грам.* прямо́е дополне́ние;

አጠቀሰ (ማጥቀስ) aṭɛqqɛsɛ мака́ть; **እንጀራውን ፡ በወጥ ፡ አጠቀ'ሰ** мака́ть хлеб в со́ус;

አስጠቀሰ (ማስጠቀ'ስ) asṭɛqqɛsɛ *понуд. от* **ጠቀ'ሰ**;

አጣቀሰ (ማጣ'ቀስ) aṭṭaqqɛsɛ быть привлека́тельным (*о внешности*);

ጠቃቀሰ (መጠቃቀስ) ṭɛqaqqɛsɛ цити́ровать, ссыла́ться, упомина́ть (*несколько раз*);

ተጠቃቀሰ (መጠ'ቃቀስ) tɛṭɛqaqqɛsɛ 1) каса́ться друг дру́га; 2) переми́гиваться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*);

ጠቀስ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭɛqɛss adɛrrɛgɛ 1) помани́ть, подозва́ть; 2) обману́ть;

ጠቀስ ṭɛqqɛs: **ፓርላሜንት ፡ ጠ ቀ'ሎ ፡ ጉዳ'ዮች** вопро́сы, каса́ющиеся де́ятельности парла́мента; **ጥበብ ፡ ጠቀ'ስ ፡ ዜና** но́вости иску́сства; ◇ **ሰማይ ፡ ጠቀ'ስ** небоскрёб;

ጥቅስ ṭəqs 1) вы́держка, цита́та; ссы́лка; упомина́ние; 2): **ትዕምርተ ፡ ጥቅስ** *грам.* пунктуа́ция;

ጥቅሻ ṭəqša 1) взмах (*руки́, крыльев*); 2) жест, знак; **ወደ ፡ እርሱ ፡ እንዲ መጣ ፡ በጥቅሻ ፡ ጠራ'** подзыва́ть зна́ком к себе́;

አጠቃቀስ aṭṭɛqaqɛs жест, знак.

ጠቀጠቀ (መጠቅጠቅ) ṭɛqɛṭṭɛqɛ 1) уплотня́ть, умина́ть, утрамбо́вывать; **እቃ ፡ በሻንጣ ፡ ጠቅጥቆ ፡ ሞላ'** напи́хивать вещи́ в чемода́н; 2) уплета́ть за о́бе щеки́;

መጠቅጠቂያ mɛṭɛqṭɛqiya *то, с помощью чего уплотняют, уминают, утрамбовывают*;

ተጠቀጠቀ (መጠ'ቅጠቅ) tɛṭɛqɛṭṭɛqɛ 1) быть уплотнённым, утрамбо́ванным; уплотня́ться, умина́ться, утрамбо́вываться; 2) быть жа́дно съе́денным;

ጥቅጥቅ ፡ አለ (ማለት) ṭəqṭəqq alɛ 1) быть пло́тным, густы́м; **ጥቅጥቅ ፡ ያለ ፡ ዱር** густо́й лес; 2) быть беспросве́тным, кроме́шным; **ጭለ'ማው ፡ ጥቅጥቅ' ፡ አለ** спусти́лись су́мерки; **ጥቅጥቅ ፡ ያለ ፡ ጭለ'ማ** беспросве́тная тьма;

ጥቅጥቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭəqṭəqq adɛrrɛgɛ уплотня́ть;

ጥቅጥቅ ṭəqṭəq пло́тный, густо́й; **ጥቅጥቅ ፡ ጫካ'** джу́нгли;

አጠቃጠቅ aṭṭɛqaṭɛq *имя способа от* **ጠቀጠ'ቀ**.

ጠቃ (መጥቃት) ṭɛqqa 1) бить, ударя́ть; 2) коло́ть; протыка́ть, прока́лывать; втыка́ть; 3) куса́ть, жа́лить; 4) звони́ть (*в колокол*); 5) покрыва́ть (*о корове*);

ተጠቃ (መጠ'ቃት) tɛṭɛqqa 1) уколо́ться; 2) быть уку́шенным, ужа́ленным; 3) быть покры́той быко́м (*о корове*); 4) быть угнетённым, притесня́емым; угнета́ться, притесня́ться;

ተጠቂ tɛṭɛqi угнетённый, притесня́емый;

አጠቃ (ማጥቃት) aṭɛqqa 1) напада́ть, наступа́ть, атакова́ть; **ያልታሰ' በ ፡ የማጥቃት ፡ ተግባር ፡ አደረ'ገ** соверша́ть внеза́пное нападе́ние (**በ-** ላይ *на кого-л., что-л.*); **ለማጥቃት ፡ የማ' ይቻ'ል** неуязви́мый, недосту́пный для нападе́ния; 2) угнета́ть, притесня́ть;

አጥቂ aṭqi 1. 1) напада́ющий, ата́кующий; **የአጥቂ ፡ ክፍል ፡ አይሮፕ ላን** истреби́тель; 2) угнета́ющий, притесня́ющий; 2. 1) *спорт.* напада́ющий; 2) угнета́тель, притесни́тель;

አጥቂነት aṭqinnɛt угнете́ние, гнёт, притесне́ние;

ጠቅ ṭɛqq: **ጠቅ' ፡ ጠቅ' ፡ አደረ'ገ** *см.* **ጠቃ'** 2);

ጥቃተኛ ṭəqaṭeñña угнетённый, притесня́емый.

ጠቃቀሰ (መጠቃቀስ) ṭɛqaqqɛsɛ *см. в ст.* **ጠቀ'ሰ**.

ጠቃጠቆ ṭɛqaṭɛqo рябина́, щерби́на; **እፊቱ ፡ ላይ ፡ ጠቃጠቆ ፡ የጣለበ'ት** ряббо́й.

ጠቅላላ ṭɛqlalla *см. в ст.* **ጠቀለ'ለ**.

ጠቅላይ ṭɛqlay *см. в ст.* **ጠቀለ'ለ**.

ጠቈመ (መጠቈ'ም) ṭɛqqomɛ *тер.* пока́зывать, ука́зывать.

ጠቈረ (መጥቈር) ṭɛqqorɛ темне́ть, черне́ть, тускне́ть;

አጠቈረ (ማጥቈር) aṭɛqqorɛ туше́вать, затушёвывать (*напр. рисунок*);

ጠቈር ፡ አለ (ማለት) ṭɛqorr alɛ немно́го потемне́ть, почерне́ть;

ጥቍረት ṭəqurɛt чернота́;

ጥቍር ṭəqur 1. тёмный; чёрный; **ጥቍር ፡ ቆዳ ፡ ያለ'ው** темноко́жий; **ጥቍር ፡ ዘር** чёрная ра́са; **ጥቍር ፡ ዳቦ'** чёрный хлеб; **ጥቍር ፡ ፈረስ** ворона́я ло́шадь; **ጥቈር ፡ ሰማያዊ** си́ний; **ጥቈር ፡ አሜሪካዊ** америка́нский негр; 2. негр; **የጥቍሮች** негрита́нский; **የአሜሪካ ፡ ጥቍሮች** америка́нские не́гры;

ጥቍር ፡ ሰሌዳ ṭəqur sɛleda кла́сная доска́.

ጠበል ṭəbəl' 1) *рел.* святáя водá; 2) минерáльная водá; **የአምቦ ፡ ጠበል** минерáльная водá «áмбо» (*в Эфиопии*).

ጠበረበረ *неупотр.*;

አጥበረበረ (ማጥበርበር) aṭbərəbbərə слепúть глазá (*о ярком свете*); **የሚ'ያጥበረብ'ር** слепя́щий глазá, я́ркий;

አጥበርባሪ aṭbərbari я́ркий.

ጠበሰ (መጥበስ) ṭəbbəsə 1) жáрить, поджáривать; **ሥጋ ፡ ጠበ'ሰ** поджáривать мя́со; 2) обжигáть; **ሸክላ ፡ ጠበ'ሰ** обжигáть кирпúч; 3) обжигáться; **ጠበ'ሰኝ** я обжёгся;

መጥበሻ məṭbəša прóтивень; сковородá;

ተጠበሰ (መጠ'በስ) təṭəbbəsə быть жáреным, поджáренным; жáриться, поджáриваться; **የተጠበ'ሰ ፡ ሥጋ** жáреное мя́со; **ደጎና ፡ ሆኖ ፡ የተጠበ'ሰ** поджáристый; **ተጠብሶ ፡ ተበላ'** употребля́ться в пúщу в жáреном вúде; ◇ **ታዲያ ፡ ምን ፡ ይጠ'በስ!** ну и пусть!;

አስጠበሰ (ማስጠበ'ስ) asṭəbbəsə *понуд. от* **ጠበ'ሰ**;

ጠበሰ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭəbəssə adərrəgə слегкá поджáрить;

ጠባሲት ṭəbasit тэбасúт (*вид сухарей из ячменной муки*);

ጠባሳ ṭəbasa 1. изурóдованный; 2. рубéц, шрам;

ጥብሳት ṭəbbəsat *см.* **ጠባሳ** 2;

ጥብስ ṭəbs 1. жáреный, поджáренный; **ጥብስ ፡ ድን'ች** жáреный картóфель; **ጥብስ ፡ እንቁላል** яúчница; 2. *то, что поджарено*; жáреное мя́со; **የበሬ ፡ ጥብስ** жáреная говя́дина; **የድን'ች ፡ ጥብስ** жáреный картóфель;

አጠባበስ aṭṭəbabəs поджáривание.

ጠበሰቀ (መጠብሰቅ) ṭəbəssəqə сúльно бить, ударя́ть; **በበት'ር ፡ ጠበሰ'ቀ** сúльно удáрить пáлкой.

ጠበቀ (መጥበቅ) I ṭəbbəqə 1) *тж. перен.* быть *или* становúться крéпким, прóчным; **የጠበ'ቀ ፡ ወዳጅነ'ት** крéпкая дрýжба; 2) затя́гиваться (*об узле*); 3) быть удвóенным (*о согласном*); 4) быть категори́ческим, решúтельным; **የጠበ'ቀ ፡ ጥያ'ቄ** решúтельное трéбование; **የጠበ'ቀ ፡ ልመ'ና** настóйчивая прóсьба; **የጠበ'ቀ ፡ ተሟጋ'** строгий вы́говор; **አጠበቀ (ማጥበቅ)** aṭəbbəqə 1) прикрепля́ть, закрепля́ть; **በምስማር ፡ አጠበ'ቀ** закрепля́ть гвоздя́ми; 2) *воен.* закрепля́ть; **የያዘውን ፡ ቦታ ፡ አጠበ'ቀ** закрепля́ть завоёванные позúции; 3) стя́гивать, затя́гивать (*узел и т. п.*); **አጥብቆ ፡ አሠ'ረ** крéпко завязáть; 4) сжимáть; **አጥብቆ ፡ አቀ'ፈ** стúснуть в объя́тиях; 5) натя́гивать; **ልጓ'ሙን ፡ አጠበ'ቀ** натянýть повóдья; 6) *перен.* укрепля́ть; **ወዳጅነ'ቱን ፡ አጠበ'ቀ** укрепля́ть дрýжбу; 7) завёртывать (*кран*); 8) удвáивать (*согласный*); **አጥብቆ ፡ ማንበብ** читáть, соблюдáя удвоéние (*согласного*); ◇ **አጥብቆ ፡ ጠየ'ቀ** настóйчиво трéбовать; домогáться; **አጥብቆ ፡ ተቆጣ'በ'ት** изругáть; решúтельно осудúть; **አጥብቆ ፡ አደራ ፡ አለ** настоя́тельно рекомендовáть; **አጥብቆ ፡ አሰ'በ** сосредоточúться; вдýматься;

አጥባቂ aṭbaqi 1) цéпкий; 2) упря́мый, непокóрный; **አጥባቂ ፡ ፈረስ** норовúстая лóшадь;

ማጥበቂያ maṭbəqiya: **የማጥበቂያ ፡**

ምልክ'ት знак, обозначáющий удвоéние (*согласного*);

አስጠበቀ (ማስጠበ'ቅ) astɛbbɛqɛ *понуд. от* **ጠበ'ቀ**;

ተጣበቀ (መጣ'በቅ) tɛṭabbɛqɛ 1) быть сжáтым, сдáвленным; 2) быть плóтно прилегáющим (*об одежде*); **የተጣበ'ቀ** в обтя́жку; 3) быть придáвленным, прищемлённым; 4) склéиваться; 5) прилипáть, приклéиваться (**በ- ላይ** *к чему-л.*); 6) прижимáться (**በ- ላይ** *к кому-л.*, **ወደ** *к чему-л.*); **ወደ ፣ ግድግዳ ፣ ተጣበ'ቀ** прижимáться к стенé; 7) *перен.* навя́зываться, напрáшиваться; 8) *перен.* уткнýться; **ከመጽሐፍ ፣ ጋር ፣ ተጣበ'ቀ** уткнýться в кни́гу;

ተጣባቂ tɛṭabaqi клéйкий, ли́пкий; прилипáющий, приклéивающийся;

አጣበቀ (ማጣ'በቅ) aṭṭabbɛqɛ 1) сжимáть, сдáвливать; 2) обтя́гивать, плóтно прилегáть (*об одежде*); 3) придáвливать, прищемля́ть; **እጁ'ን ፣ በመዝጊያ ፣ (ከመዝጊያ ፣ ጋር) አጣ'በ'ቀ** прищемля́ть рýку двéрью; 4) клéить, склéивать; **ወረቀት ፣ በሙጫ' ፣ አጣ'በ'ቀ** склéивать листы́ бумáги; **የሚ'ያጣ'ብ'ቅ** клéйкий, ли́пкий; 5) прилипáть, приклéиваться (**-ን** *к чему-л.*);

አጣብቂኝ aṭṭabqiñ: **አጣ'ብቂኝ ፣ ጉርድ** ýзкая ю́бка;

አጣባቂ aṭṭabaqi 1) сжимáющий, сдáвливающий; 2) обтя́гивающий (*об одежде*); 3) клéйкий, ли́пкий;

ማጣበቂያ maṭṭabɛqiya *то, с помощью чего сжимают, сдавливают*;

ጠበቅ ፣ አደረገ (ማድረግ) ṭɛbɛqq adɛrrɛgɛ 1) немнóго затянýть, стянýть (*напр. узел*); 2): **ጠበቅ' ፣ አድርጎ ፣ አስገነዘ'በ** *перен.* особо подчеркнýть;

ጥብቅ ፣ አደረገ (ማድረግ) ṭəbbəqq adɛrrɛgɛ 1) сúльно затянýть, стянýть (*напр. узел*); 2) сжать; **ጥብ'ቅ' ፣ አድርጎ ፣ አቀ'ፈው** он крéпко óбнял егó;

ጥብቅ ṭəbq 1) крéпкий, прóчный; 2) строгий, трéбовательный; **ጥብቅ ፣ አስተማሪ** строгий учúтель; **ጥብቅ ፣ ትእዛዝ** строгий прикáз; 3) настоя́тельный, категори́ческий, решúтельный;

በጥብቅ bɛṭəbq 1) строго; **በጥብቅ ፣ ገሠፀ** сúльно отругáть; **በጥብቅ ፣ ያዘ** держáть в рукáх; 2) настоя́тельно, категори́чески, решúтельно; **በጥብቅ ፣ ጠየ'ቀ** категори́чески трéбовать; **በጥብቅ ፣ ነቀ'ፈ** решúтельно осуждáть;

ጥብቅነ'ት ṭəbqənnɛt 1) крéпость, прóчность; 2) строгость, трéбовательность; **የምግባር ፣ ጥብቅነ'ት** строгость нрáвов; 3) настоя́тельность, категори́чность, решúтельность;

መጣብቅ mɛṭabq клей;

አጠባበቅ aṭṭɛbabɛq крéпость, прóчность.

ጠበቀ (መጠበ'ቅ) II ṭɛbbɛqɛ 1) ждать, ожидáть; **ትን'ሽ ፣ ይጠብ'ቁኝ** подождúте меня́ немнóго; **ደብዳቤ' ፣ ጠበ'ቀ** ждать письмá (**ከ-** *от кого-л.*); **ምቹ' ፣ ጊዜ ፣ ጠበ'ቀ** ждать удóбного слýчая; 2) смотрéть, присмáтривать (**-ን** *за кем-л., чем-л.*); **ልጆች'ን ፣ ጠበ'ቀ** присмáтривать за детьмú; **ከብቶች'ን ፣ ጠበ'ቀ** пасти́ скот; **እንዲጠ'ብ'ቀው ፣ አደረ'ገ** приставля́ть (*для надзора, ухода за кем-л., чем-л.*); **ንብረቱን ፣ ጠበ'ቀ** смотрéть за хозя́йст-

вом; 3) охраня́ть, защища́ть; **ቤት ፡ ጠ በ'ቀ** стере́чь дом; **ድንበር ፡ ጠበ'ቀ** охраня́ть грани́цу; **ያለ'ውን ፡ መብት ፡ ጠበ'ቀ** защища́ть свои́ права́; **እንደ ፡ ዓይን ፡ ብሌን ፡ ጠበ'ቀ** храни́ть как зени́цу о́ка; **ራሱን ፡ ጠበ'ቀ** защища́ться (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*); **ፀጥ' ታ ፡ ጠበ'ቀ** подде́рживать мир и споко́йствие; **ሰላም ፡ ለመጠበ'ቅ** в защи́ту ми́ра; **ተጠንቅቆ ፡ ጠበ'ቀ** а) бди́тельно охраня́ть; б) дорожи́ть, бере́чь; 4) содержа́ть; **በንጽሕና'ና' ፡ በሥርዓት ፡ ጠበ'ቀ** содержа́ть в чистоте́ и поря́дке; 5) храни́ть, сохраня́ть; соблюда́ть; **ምሥጢር ፡ ጠበ'ቀ** храни́ть та́йну; **ቃሉን ፡ ጠበ'ቀ** держа́ть сло́во, быть хозя́ином своего́ сло́ва; **እር ጋታውን ፡ ጠበ'ቀ** сохраня́ть хладнокро́вие; **ክብሩን ፡ ጠበ'ቀ** соблюда́ть чу́вство со́бственного досто́инства; **የሚ ቹን ፡ ኑዛዜ ፡ ጠበ'ቀ** выполня́ть во́лю поко́йного; 6) приде́рживаться (**-ን** *чего-л.*); **ተራ ፡ ጠበ'ቀ** приде́рживаться о́череди; 7) сохраня́ть, уде́рживать; **ሚዛን ፡ ጠበ'ቀ** сохраня́ть равнове́сие; ◇ **ወፍ ፡ ጠበ'ቀ** счита́ть воро́н; **ሰው ነ'ቱን ፡ ጠበ'ቀ** следи́ть за свое́й вне́шностью;

ጠባቂ ṭebbaqi 1. охраня́ющий, защища́ющий; **ቤት ፡ ጠባ'ቂ ፡ ውሻ'** сторожево́й пёс; **ድንበር ፡ ጠባ'ቂ ፡ ወታ'ደ'ሮች** пограни́чные войска́; **ጸጥ' ታ ፡ ጠባ'ቂ ፡ ወታ'ደ'ሮች** войска́ по обеспе́чению государ́ственной безопа́сности; 2. 1) *тот, кто смотрит, присматривает за кем-л., чем-л.*; **ጠባ'ቂ ፡ የሌ ለ'ው ፡ ልጅ** беспризо́рный ребёнок; 2) надзира́тель, смотри́тель; **የእሥር ፡ ቤት ፡ ጠባ'ቂ** тюре́мный надзира́тель; 3) покрови́тель, защи́тник; ◇ **ራስ ፡ ጠ ባ'ቂ** телохрани́тель; **ግብ ፡ (በር' ፡) ጠ ባ'ቂ** врата́рь;

መጠበቂያ meṭebbeqiya 1. предохрани́тель; 2. сторожево́й; **መጠበ'ቂያ ፡ ቦታ** сторожево́й пост;

ተጠበቀ (መጠ'በቅ) teṭebbeqe 1) ожида́ться, предполага́ться; 2) находи́ться под присмо́тром; 3) находи́ться под охра́ной; охраня́ться, защища́ться; 4) содержа́ться, подде́рживаться в определённом состоя́нии; **በንጽሕና' ፡ ተጠ በ'ቀ** содержа́ться в чистоте́; 5) соблюда́ться;

አስጠበቀ (ማስጠበ'ቅ) asṭebbeqe 1) *понуд. от* **ጠበ'ቀ**; 2) приставля́ть (*для надзора, ухода за кем-л., чем-л.*);

ተጠባበቀ (መጠ'ባበቅ) teṭebabbeqe 1) ждать, ожида́ть, поджида́ть; вы жида́ть; **ያለትዕግሥት ፡ ተጠባበ'ቀ** ждать с нетерпе́нием; 2) наблюда́ть (**-ን** *за кем-л., чем-л.*); 3) забо́титься; **ጤን ነ'ቱን ፡ ይጠ'ባበ'ቃል** он забо́тится о своём здоро́вье;

ተጠባባቂ teṭebabaqi 1. 1) жду́щий, ожида́ющий; **መልስዎን ፡ ተጠባባ ቂ ፡ ነኝ** жду ва́шего отве́та; 2) запасно́й, резе́рвный; **ተጠባባቂ ፡ ተጫ ዋች** запасно́й игро́к; 3) исполня́ющий обя́занности; **ተጠባባቂ ፡ ዲሬክተር** исполня́ющий обя́занности дире́ктора; 4) забо́тящийся; 2. 1) наблюда́тель; 2) опеку́н; 3) комендант (*здания*);

ተጠባባቂነት teṭebabaqinnet наблюде́ние, надзо́р; опе́ка; **በ- ቲጠባባቂነ' ት ፡ ሥር** под наблюде́нием (надзо́ром, опе́кой);

መጠባበቂያ mɛṭṭɛbabɛqiya 1. запа́с, резе́рв; 2. запасно́й, резе́рвный;

አጠባበቀ (ማጠ'ባበቅ) aṭṭɛbabbɛqɛ помога́ть присма́тривать за *кем-л.*;

ጠበቃ ṭɛbɛqa 1) побо́рник, боре́ц; 2) защи́тник; адвока́т;

ጥበቃ ṭəbbɛqa 1) присмо́тр, надзо́р; **በ- ጥበ'ቃ ሆነ** быть под *чьим-л.* присмо́тром; 2) защи́та; предохране́ние; **ስለሰላም ፡ ጥበ'ቃ** в защи́ту ми́ра; **የዓለም ፡ ጤና ፡ ጥበ'ቃ ፡ ድርጅ'ት** [dərəjjət] Всеми́рная организа́ция здравоохране́ния; 3) *воен.* стра́жа, охра́на; карау́л;

ጥብቅና ṭəbqənna 1) по́мощь, подде́ржка; 2) *тж.* **የጥብቅና' ፡ ሥራ** *юр.* защи́та; адвокату́ра;

አጠባበቅ aṭṭɛbabɛq 1) присмо́тр, надзо́р, ухо́д; 2) охра́на, защи́та; **የጤ ና ፡ አጠ'ባበቅ** здравоохране́ние.

ጠበበ (መጥበብ) ṭɛbbɛbɛ 1) быть у́зким, те́сным (*о платье, обуви*); **ይህ ፡ ጫ ማ' ፡ ይጠበ'ኛ'ል** э́ти ту́фли мне узки́; э́ти ту́фли мне жмут; **የጠበ'በ ፡ ቀሚስ** у́зкое пла́тье; 2) су́живаться; 3) быть те́сным (*о помещении*); 4): **ጠበ' በኝ** *перен.* а) мне тяжело́; б) у меня́ неприя́тности;

ጠባቢ ṭɛbabi *см.* **ጠባ'ብ**;

ተጠበበ (መጠ'በብ) tɛṭɛbbɛbɛ быть огорчённым, опеча́ленным; горева́ть; **ከ መከራው ፡ ብዛት ፡ ተጠበ'ብሁ** у меня́ больши́е неприя́тности;

አጠበበ (ማጥበብ) aṭɛbbɛbɛ су́живать, обу́живать (*платье*);

አስጠበበ (ማስጠበ'ብ) asṭɛbbɛbɛ 1) *понуд. от* **ጠበ'በ**; 2) *перен.* огорча́ть, опеча́ливать;

ተጣበበ (መጣ'በብ) tɛṭabbɛbɛ 1) тесни́ться; **ተጣብቦ ፡ (በመጣ'በብ ፡) ኖረ** жить в тесноте́; **ተጣብበው ፡ ተቀ መ'ጡ** те́сно сиде́ть, сиде́ть бли́зко друг к дру́гу; 2) быть те́сным; **ቤቱ ፡ ተጣ ብቦአል** в до́ме те́сно;

አጣበበ (ማጣ'በብ) aṭṭabbɛbɛ стесня́ть, сжима́ть; **አጣ'ብበው ፡ ከበ'ቡ ት** они́ те́сно обступи́ли его́;

ጠበብ ፡ አለ (ማለት) ṭɛbɛbb alɛ 1) быть дово́льно у́зким, те́сным (*о платье, обуви*); 2) быть дово́льно те́сным (*о помещении*);

ጠባብ ṭɛbbab 1) у́зкий, те́сный (*о платье, обуви*); **ጠባ'ብ ፡ ሱሪ'** у́зкие брю́ки; **ጠባ'ብ ፡ ጫማ'** те́сная о́бувь; **እጅ' ፡ ጠባ'ብ** а) с у́зкими рукава́ми; **እጅ' ፡ ጠባ'ብ ፡ ቀሚስ** пла́тье с у́зкими рукава́ми; б) и́дджэ тэббаб (*вид мужской рубашки с узкими рукавами*); 2) те́сный (*о помещении*); **ጠ ባ'ብ ፡ ቤት** те́сный дом; те́сная кварти́ра; 3) *перен.* у́зкий, ограни́ченный; **አ እምሮ ፡ ጠባ'ብ** ограни́ченный, недалёкий (*о человеке*); **ጠባ'ብ ፡ አእም ሮ ፡ ያለ'ው ፡ ሰው** ограни́ченный, недалёкий челове́к;

ጠባብነት ṭɛbbabənnɛt 1) теснота́ (*помещения*); 2) *перен.* у́зость, ограни́ченность; **የአስተያየት ፡ ጠባ'ብነ'ት** у́зость, ограни́ченность взгля́дов.

ጠበንጃ ṭɛbɛnja *см.* **ጠመንጃ**.

ጠበጠበ (መጠብጠብ) ṭɛbɛṭṭɛbɛ 1) торопи́ться, спеши́ть; **መንገዱን ፡ ጠበ ጠ'በ** бы́стро идти́ по доро́ге; 2) е́хать ры́сью; 3) бить, ударя́ть; **በአለንጋ ፡ ጠበጠ'በ** вы́сечь; 4) хло́пать ве́ткой (*в знак отпущения грехов*);

ጠብጣቢ ṭəbṭabi торопя́щийся, спеша́щий;

ተጠበጠበ (መጠ'ብጠብ) təṭəbəṭṭəbə быть вы́сеченным;

ተንጠባጠበ (መንጠባጠብ) tənṭəbaṭṭəbə ка́пать, па́дать ка́плями; **ዝና ብ ፡ መንጠባጠብ ፡ ጀመ'ረ** зака́пал дождь;

አንጠባጠበ (ማንጠባጠብ) anṭəbaṭṭəbə 1) зака́пать, запятна́ть; **በጠረ ጴዛው ፡ ላይ ፡ ቀለም ፡ አንጠ ባጠ'በ** зака́пать стол черни́лами; **ቀሚ ስዋ ፡ ላይ ፡ አንጠባጠ'በች** она́ зака́пала себе́ пла́тье; 2) пропуска́ть во́ду (*о крыше*); ◇ **ላቡን ፡ አንጠባ ጠ'በ** облива́ться по́том.

ጠቢብ ṭəbib 1) мудре́ц; 2) реме́сленник; куста́рь; 3) ма́стер;

ጠቢበኛ ṭəbibəñña му́дрый (*о человеке*).

ጠባ (መጥባት) I ṭəbba соса́ть (*грудь*); **የእና'ቱን ፡ ጡት ፡ ጠባ'** соса́ть [материнскую] грудь; **የሚ'ጠባ ፡ ልጅ** грудно́й ребёнок; ◇ **የም'ት'ጠባ ፡ ጥ ጃ ፡ አት'ጮ'ኽም** *посл.* телёнок, сосу́щий мать, не мо́жет мыча́ть;

ጠቢ ṭəbi сосу́щий (*грудь*); ◇ **ጅሮ ፡ ጠቢ** доно́счик;

አጠባች (ማጥባት) aṭəbbač 1) корми́ть (*грудью*); **ልጅዋን ፡ ጡት ፡ አጠ ባ'ች** корми́ть ребёнка гру́дью; 2) корми́ть, содержа́ть на своём иждиве́нии (*родителей*);

አጥቢ aṭbi корми́лица;

ተጣባ (መጣ'ባት) təṭabba 1) быть приёмным сы́ном *или* приёмной до́черью; 2): **ኮሶ ፡ ተጣብቶታል** у него́ солитёр; ◇ **ያህያ' ፡ ቀበጥ ፡ ከዥብ ፡ ጡ ት ፡ ይጣ'ባ'ል** *посл.* легкомы́сленный ослёнок сосёт молоко́ у гие́ны;

አጠባብ aṭṭəbab *имя способа от* **ጠባ'**.

ጠባ (መጥባት) II ṭəbba 1) *безл.* рассвета́ть; **ሊጠባ ፡ ነው** рассвета́ет; 2) наступа́ть, начина́ться; **ሌሊት ፡ ጠ ባ'** наступи́ла ночь;

አጠባ (ማጥባት) aṭəbba дождя́ться дня;

አጥቢያ aṭbiya 1) рассве́т, заря́; **ለነ ገ ፡ አጥቢያ** за́втра на заре́; **ለቅዳ ሜ ፡ አጥቢያ** в суббо́ту на рассве́те; 2) епа́рхия;

አጥቢያ ፡ ኮከብ aṭbiya kokəb у́тренняя звезда́.

ጠባሲት ṭəbasit *см. в ст.* **ጠበ'ሰ**.

ጠባሳ ṭəbasa *см. в ст.* **ጠበ'ሰ**.

ጠባይ ṭəbay 1) хара́ктер, нрав; **የረጋ' ፡ ጠባይ** споко́йный хара́ктер; **መጥፎ ፡ ጠባይ** дурно́й нрав; **ጥሩ ፡ ጠባይ ፡ ያለ'ው ፡ ሰው** доброду́шный челове́к; 2) поведе́ние; 3) сво́йство, характе́рная черта́; **የአየ'ሩ ፡ ጠባይ** кли́мат.

ጠብ ṭəb ссо́ра; ра́спря, раздо́р; спор; **ለ ጠብ ፡ ምክንያት ፡ የሆኑት ፡ ጉዳ' ዮች** спо́рные вопро́сы; **ጠብ ፡ አደረ'ገ** ссо́риться; **ጠቡ ፡ ከረ'ረ** разгоре́лась ссо́ра; ◇ **ጠብ ፡ የሻ ፡ መኰን'ን ፡ የዶሮ ፡ ሻኛ' ፡ አምጡ ፡ ይላል** *посл.* е́сли вельмо́жа хо́чет найти́ по́вод для ссо́ры, он тре́бует принести́ ему́ горб ку́рицы (*т. е. требует невозможного*).

ጠብ ፡ አለ (ማለት) ṭəbb ale упа́сть (*о капле*); ◇ **የሚ'ና'ገ'ረው ፡ ነገር ፡ መሬ ት ፡ ጠብ' ፡ አይልም** то, что он говори́т, вполне́ реа́льно; **ከእጁ' ፡ ሳንቲም ፡ እን**

ኳ ፡ ጠብ' ፡ አት'ልበ'ትም он трясётся над ка́ждым санти́мом;

ጠብ ፡ ጠብ ፡ አለ (ማለት) ṭɛbb ṭɛbb alɛ *см.* **ተንጠባጠ'በ** *в ст.* **ጠበ ጠ'በ**;

ጠብ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭɛbb aderrɛgɛ 1) нака́пать (*лекарство*); 2) попа́сть в цель (*о пуле, снаряде и т. п.*);

ጠብ ፡ ጠብ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭɛbb ṭɛbb aderrɛgɛ накра́пывать;

ጠብታ ṭɛbbəta ка́пли; **የመድኃኒት ፡ ጠብ'ታ ፡ በአፍንጫ ፡ አደረ'ገ** зака́пать лека́рство в нос; **የዓይን ፡ ጠብ'ታ** глазны́е ка́пли; ◇ **ስለነገሩ ፡ የሚ'ያውቀው ፡ ጠብ'ታ ፡ ያህል ፡ ነው** он ничего́ не зна́ет об э́том;

ጠብታ ፡ መስጫ ṭɛbbəta mɛsʂa пипе́тка.

ጠብመንጃ ṭɛbmɛnja *см.* **ጠመንጃ**.

ጠብደል ṭɛbdɛl по́лный, гру́зный.

ጠቦት ṭɛbbot *мж.* **የበግ ፡ ጠቦ'ት** кру́пный ягнёнок; **የጠቦ'ት ፡ ሥጋ** молода́я бара́нина.

ጠነሰሰ (መጠንሰስ) ṭɛnɛssɛsɛ 1) пригота́вливать тэлла́; 2) *перен.* проду́мывать, обду́мывать;

ጠንሳኝ ṭɛnsaš пригота́вливающий тэлла́;

መጠንሰኻ mɛṭɛnsɛša *то, в чём готовят тэлла*;

ተጠነሰሰ (መጠ'ንሰስ) ṭɛṭɛnɛssɛsɛ 1) быть пригото́вленным (*о тэлла*); 2) *перен.* быть проду́манным, обду́манным;

ጥንስስ ṭənsəs смесь со́лода, воды́ и ли́стьев гешо́ (*см.* **ጌሾ**);

አጠነሳሰስ aṭṭɛnɛsasɛs спо́соб приготовле́ния тэлла́.

ጠነቀቀ *неупотр.*;

ጠንቀቆ ṭɛnqəqo внима́тельно; **ጠን ቀቆ ፡ አስተዋለ** внима́тельно наблюда́ть, следи́ть (**-ን** *за чем-л.*);

ተጠነቀቀ (መጠ'ንቀቅ) ṭɛṭɛnɛqqɛqɛ 1) быть осторо́жным, осмотри́тельным; принима́ть ме́ры предосторо́жности; остерега́ться (**ከ-** *кого-л., чего-л.*); **ተጠንቀቅ** а) осторо́жно!, береги́сь!; б) *воен.* сми́рно!; **እንዳይጠ'ነቀ'ቅ ፡ አደረ'ገ** усыпля́ть бди́тельность; **ተጠንቀቆ ፡ ጠበ'ቀ** бди́тельно охраня́ть; **አደጋ ፡ እንዳይደርስ ፡ ተጠነቀ'ቀ** предотвраща́ть опа́сность; 2) быть внима́тельным; **የማ'ይጠ'ነቀ'ቅ** невнима́тельный; **አለመጠ'ንቀቅ** невнима́тельность; 3) обраща́ть внима́ние; **ሊጠ'ነቀ'ቅበ'ት ፡ የሚ'ገ'ባ'** заслу́живающий внима́ния; 4) бере́чь, оберега́ть (**ለ-** *кого-л., что-л.*); забо́тливо относи́ться (**ለ-** *к кому-л., чему-л.*);

ተጠንቃቂ ṭɛṭɛnqaqi 1) осторо́жный, осмотри́тельный; 2) внима́тельный; 3) бережли́вый, бе́режный, забо́тливый;

መጠንቀቂያ mɛṭṭɛnqɛqiya предосторо́жность;

አስጠነቀቀ (ማስጠንቀቅ) asṭɛnɛqqɛqɛ предупрежда́ть, предостерега́ть; ста́вить в изве́стность;

አስጠንቃቂ asṭɛnqaqi предупрежда́ющий, предостерега́ющий; ста́вящий в изве́стность; **አስጠንቃቂ ፡ ዘበኛ'** ва́хтенный;

ማስጠንቀቂያ masṭɛnqɛqiya 1) предупрежде́ние, предостереже́ние; 2) извеще́ние, сообще́ние; 3) примеча́ние; 4) трево́га; **ማስጠንቀቂያ ፡ ደረ'ሰው** была́ объя́влена трево́га;

ተጠናቀቀ (መጠ'ናቀቅ) ṭɛṭɛnaqqɛ-

qɛ быть зако́нченным, заверше́нным; **የተጠናቀ'ቀ ፡ ሐሳብ** зако́нченная мысль; **ያልተጠናቀ'ቀ ፡ ትምህርት** незако́нченное образова́ние; **የተጠናቀ'ቀ ፡ ሒሳብ** *бухг.* закры́тый счёт;

አጠናቀቀ (ማጠ'ናቀቅ) aṭṭɛnaqqɛqɛ: **ትምህርቱን ፡ አጠ'ናቀ'ቀ** получа́ть образова́ние; **ትምህርቱን ፡ አጠ'ናቅቆ ፡ ከትምህርት ፡ ቤት ፡ ወጣ'** конча́ть шко́лу; **የሦስተኛ' ፡ ዓመት ፡ ትምህርት ፡ ያጠ'ናቀ'ቁ ፡ ተማሪዎች** студе́нты, око́нчившие тре́тий курс;

ጥንቁቅ ṭənquq 1) осторо́жный, осмотри́тельный; 2) внима́тельный; 3) бережли́вый, забо́тливый; **ጥንቁቅ ፡ ያልሆነ** а) неосторо́жный, неосмотри́тельный; беспе́чный; б) невнима́тельный;

ጥንቁቅነት ṭənquqənnɛt 1) осторо́жность, осмотри́тельность; 2) внима́тельность; 3) бережли́вость, эконо́мность;

ጥንቃቄ ṭənəqqaqɛ 1) осторо́жность, осмотри́тельность; **የጥንቃ'ቄ ፡ ሥራ** осмотри́тельный посту́пок; 2) внима́тельность; 3) бережли́вость, эконо́мность; 4) забо́тливость; **የጥንቃ'ቄ ፡ አያያዝ** бе́режное обраще́ние; **ጥንቃ'ቄ ፡ አደረ'ገ** а) проявля́ть осторо́жность, осмотри́тельность; б) уделя́ть внима́ние (**ለ-** *чему-л.*); обраща́ть внима́ние (**ለ-** *на что-л.*); в) бере́чь, забо́тливо относи́ться (**ለ-** *к чему-л.*); **በጥንቃ'ቄ** а) осторо́жно, осмотри́тельно; б) внима́тельно; **በጥንቃ'ቄ ፡ አነበ'በ** вчи́тываться (**-ን** *во что-л.*); **በጥንቃ'ቄ ፡ ተመለከ'ተ** присма́триваться (**-ን** *к кому-л., чему-л.*); разгля́дывать (**-ን** *кого-л., что-л.*); в) бережли́во, расчётливс; г) забо́тливо.

ጠነቈለ (መጠንቈል) ṭɛnɛqqolɛ 1) гада́ть, предска́зывать бу́дущее; 2) ука́зывать па́льцем;

ጠንቋይ ṭɛnqway 1. гада́ющий, предска́зывающий бу́дущее; 2. 1) гада́льщик, предсказа́тель бу́дущего; 2) чародей, маг, колду́н; ◇ **ጠንቋይ ፡ ለራሱ ፡ አያውቅም** *посл.* ≅ му́дрые сове́ты легко́ дава́ть други́м (*букв.* маг не зна́ет, как ему́ вы́йти из затрудни́тельного положе́ния);

መጠንቈያ mɛṭɛnqoya *то, что служит для гадания*;

ጠንቋይነት ṭɛnqwayənnɛt ма́гия, колдовство́;

ጥንቈላ ṭənqola ма́гия, колдовство́; **የጥንቈላ** маги́ческий;

ጥንቍልና ṭənqulənna *см.* **ጥንቈላ**.

ጠነበረ *неупотр.*;

አጠናበረ (ማጠ'ናበር) aṭṭɛnabbɛrɛ *тер.* ослепля́ть;

ተጠናበረ (መጠ'ናበር) tɛṭɛnabbɛrɛ осле́пнуть;

ጠንባራ ṭɛmbarra слепо́й.

ጠነበሰ *неупотр.*;

ተጠናበሰ (መጠ'ናበስ) tɛṭɛnabbɛsɛ *тер.* осле́пнуть;

ጠንባሳ ṭɛmbassa *тер.* слепо́й.

ጠነበዘ (መጠንበዝ) ṭɛnɛbbɛzɛ быть си́льно пья́ным.

ጠነባ (መጠንባት) ṭɛnɛbba протуха́ть;

ጥንብ ṭəmb па́даль, тухля́тина; ◇ **ጥንብ ፡ ባለ'በ'ት ፡ አሞራዎች ፡ ይሰ'በሰ'ባሉ'** *посл.* где па́даль, там и стервя́тники;

ጥንብ ፡ አሞራ ṭəmb amora *см.* **ጥንበ ፡ በላ'**;

ጥንብ ፡ አንሣ ṭəmb ansa *см.* **ጥንበ ፡ በላ'**;

ጥንበ ፡ በላ ṭəmbɛ bella орёл-стервя́тник.

ጠነከረ (መጠንከር) ṭɛnɛkkɛrɛ 1) быть твёрдым; затвердева́ть; закаля́ться (*о стали*); 2) быть си́льным, кре́пким; набира́ться сил; 3) напряга́ться (*делая, производя что-л.*); **ጠንክሮ ፡ ሠራ'** напряжённо рабо́тать; **ጠንክሮ ፡ ተማረ** упо́рно учи́ться; 4) *перен.* кре́пнуть, укрепля́ться (*об отношениях*); **እንዲጠነክ'ር ፡ አደረ'ግ** а) закаля́ть (*сталь*); б) закаля́ть (*человека*); в) *перен.* укрепля́ть (*отношения*); **በሁለቱ' ፡ አገሮች ፡ መካከ'ል ፡ ያለ'ው ፡ ግንኙነ'ት ፡ እየ'ጠነከ'ረ ፡ ሔዷል** укрепля́ются отноше́ния ме́жду двумя́ стра́нами;

አጠነከረ (ማጠንከር) aṭɛnɛkkɛrɛ 1) закаля́ть (*сталь*); 2) закаля́ть, де́лать кре́пким; развива́ть; **አካሉን ፡ አጠነከ'ረ** закаля́ть организм; 3) *перен.* укрепля́ть, упро́чивать; уси́ливать; **ያለ'ውን ፡ ወዳጅነ'ት ፡ አጠነከ'ረ** укрепля́ть дру́жбу; **የጀመ'ረውን ፡ እርምጃ' ፡ አጠነከ'ረ** закрепля́ть успе́хи; **ያገሩን ፡ መከ'ላከያ ፡ አጠነከ'ረ** укрепля́ть оборо́ну страны́;

አጠንካሪ aṭɛnkari 1) закаля́ющий, де́лающий кре́пким; развива́ющий; 2) *перен.* укрепля́ющий, упро́чивающий; уси́ливающий;

ማጠንከሪያ maṭɛnkɛriya: **የአካል ፡ ማጠንከሪያ** гимна́стика; **የአካል ፡ ማጠንከሪያ ፡ ትምህርት** физкульту́ра;

ጠንካራ ṭɛnkarra 1) твёрдый, жёсткий; кре́пкий; **ጠንካራ' ፡ እርሳስ** твёрдый каранда́ш; **ጠንካራ' ፡ ሥጋ** жёсткое мя́со; 2) кре́пкий, здоро́вый, си́льный; закалённый; **ጠንካራ' ፡ ጡንቻ** упру́гие му́скулы; 3) *перен.* про́чный, те́сный (*об отношениях*); **ጠንካራ' ፡ ወዳጅነ'ት** про́чная дру́жба; 4) *тж.* **መንፈስ ፡ ጠንካራ'** твёрдый; упо́рный; реши́тельный; **ጠንካራ' ፡ ሰው** упо́рный челове́к; **ጠንካራ' ፡ ትግል** упо́рная борьба́; **ጠንካራ' ፡ ባሕርይ** реши́тельный хара́ктер; **ጠንካራ' ፡ ፍርድ** суро́вый приго́вор; **ጠንካራ' ፡ እምነ'ት** несокруши́мая ве́ра; **ጠንካራ' ፡ ያልሆነ** а) нетвёрдый, некре́пкий; б) сла́бый (*физически*); в) *перен.* непро́чный (*об отношениях*); г) несто́йкий; **ጠንካራ' ፡ እንዲሆን ፡ አደረ'ግ** *см.* **አጠነከ'ረ**;

ጠንካራነት ṭɛnkarranɨt 1) твёрдость, кре́пость; 2) си́ла, кре́пость (*физическая*); 3) *перен.* про́чность (*отношений*); 4) твёрдость; упо́рство; реши́тельность; **የመንፈስ ፡ ጠንካራነ'ት** твёрдость ду́ха; му́жество, хра́брость;

ጥንካሬ ṭɨnəkkare *см.* **ጠንካራነ'ት**; **ጥንካ'ሬውን ፡ አሳየ'** а) демонстри́ровать свою́ си́лу; б) проявля́ть твёрдость, упо́рство, реши́тельность; **ጥንካ'ሬ ፡ አገኘ'** упро́чиваться; **በጥንካ'ሬ ፡ ሠራ'** рабо́тать с напряже́нием;

አጠነካከር aṭṭɛnɛkakɛr *см.* **ጠንካራነ'ት**.

ጠነወተ *неупотр.*;

ተጠናወተ (መጠ'ናወት) tɛṭɛnawwɔtɛ *тер.* 1) пресле́довать; 2): **በሽታ ፡ ተጠናወ'ተው** заболева́ть; 3): **ተጠናወ'ተች** *тер.* вы́кинуть (*родить раньше срока*).

ጠነዛ (መጠንዛት) ṭɛnɛzza 1) быть сырым, недова́ренным; 2) *перен.* охладе-

ва́ть; ◇ **ሴት ፡ ከበዛ' ፡ ነመ'ን ፡ ጠ ነዛ'** *посл.* когда́ на ку́хне мно́го же́нщин, капу́ста недова́рена.

ጠነጠነ (መጠንጠን) ṭɛnɛṭṭɛnɛ *тер.* 1) дряхле́ть, старе́ть, ста́риться; 2) быть изъе́денным, исто́ченным червя́ми (*о дереве*);

ተጠነጠነ (መጠ'ንጠን) tɛṭɛnɛṭṭɛnɛ быть намо́танным, нама́тываться, накру́чиваться (*на катушку*);

አጠነጠነ (ማጠንጠን) aṭɛnɛṭṭɛnɛ нама́тывать, накру́чивать (*на катушку*);

አጠንጣኝ aṭɛnṭañ нама́тывающий, накру́чивающий (*на катушку*);

ማጠንጠኛ maṭɛnṭɛña *то, на что наматывают*;

ጥንጣን ṭənṭan *тер.* древе́сный червь;

ጥንጣን ፡ በላ'ው быть исто́ченным червя́ми.

ጠነፈፈ (መጠንፈፍ) ṭɛnɛffɛfɛ стека́ть;

አጠነፈፈ (ማጠንፈፍ) aṭɛnɛffɛfɛ дава́ть стека́ть; сце́живать; **ውኃውን ፡ አጠነፈ'ፈ** сце́живать во́ду;

ጥንፋፊ ṭənəffafi сце́женная жи́дкость.

ጠና (መጥናት) ṭɛnna 1) станови́ться бо́лее здоро́вым, окре́пнуть (*об организме*); быть си́льным; **ክንዱ ፡ የጠና'** а) си́льный; б) *перен.* влия́тельный; 2) быть си́льным; уси́ливаться; **በጠና' ፡ ታመ'መ** он тяжело́ заболе́л; 3) быть упря́мым; упря́миться; ◇ **ደጅ' ፡ ጠ ና'** а) стоя́ть у двере́й в ожида́нии отве́та; б) умоля́ть, упра́шивать;

በጠና bɛṭɛnna си́льно;

ጠኚ ṭɛñi си́льный; ◇ **ደጅ' ፡ ጠኚ** надое́дливый;

ተጠና (መጠ'ናት) tɛṭɛnna быть вы́ученным (*об уроке*); быть изу́ченным, иссле́дованным; изуча́ться, иссле́доваться; **የተጠና' ፡ ጉዳ'ይ** обсуждённый вопро́с; **ጉዳ'ዩ ፡ እንዲጠ'ና' ፡ አደ ረ'ግ** переда́ть вопро́с на изуче́ние;

አጠና (ማጥናት) aṭɛnna 1) укрепля́ть, упро́чивать; **የንግድ ፡ ግንኙነ' ት ፡ አጠና'** укрепля́ть торго́вые свя́зи; 2) учи́ть; изуча́ть, иссле́довать; **ት ምህርቱን ፡ አጠና'** учи́ть уро́к; **በቃ ል ፡ (ከልብ' ፡) አጠና'** зау́чивать, учи́ть наизу́сть; **በቃል ፡ እንዲያጠና ፡ አደረ'ግ** зада́ть *что-л.* вы́учить наизу́сть; **በዝርዝር ፡ ጉዳ'ዩን ፡ አጠና'** подро́бно изуча́ть вопро́с;

አጥኚ aṭñi 1. 1) укрепля́ющий, упро́чивающий (*напр. связи*); 2) изуча́ющий, иссле́дующий; 2. иссле́дователь;

ማጥኛ maṭña уче́бный; **ማጥኛ ፡ ክ ፍል** аудито́рия;

አስጠና (ማስጠና'ት) asṭɛnna научи́ть, обучи́ть;

ተጥናና (መጥናናት) tɛṭnanna ободря́ться; успока́иваться; **እንዲጥናና' ፡ አደረ'ግ** ободри́ть; уте́шить, успоко́ить;

አጥናና (ማጥናናት) aṭnanna ободря́ть; утеша́ть, успока́ивать;

አጥናኝ aṭnañ ободря́ющий; утеша́ющий, успока́ивающий;

ማጥናኛ maṭnaña ободре́ние; утеше́ние;

ጠና ፡ አለ (ማለት) ṭɛna alɛ быть си́льным, кре́пким; **ጠና ፡ ያለ** си́льный, кре́пкий;

ጥኑ ṭənu 1) си́льный, кре́пкий; 2) си́льный, непреодоли́мый, насто́йчивый (*о желании и т. п.*); ◇ **ጥኑ ፡ ወዳጅ ፡**

ጥኑ ፡ ጠላት ፡ ይሆናል *посл.* си́льный друг мо́жет стать си́льным врагóм;

ጥኑነት ṭənunnət 1) си́ла, кре́пость; 2) си́ла, непреодоли́мость, насто́йчивость;

ጥናት ṭənat 1) си́ла, кре́пость (*организма*); 2) изуче́ние, иссле́дование; прорабóтка; **ጥናት ፡ የሌለ'ው** непродýманный (*о решении и т. п.*); **የኤኮኖሚ ፡ ጥናት ፡ አደረ'ገ** проводи́ть экономи́ческие иссле́дования; **የጥናት ፡ ክፍል** а) нау́чно-иссле́довательский отде́л; б) ку́рсы; **የኢትዮጵያ ፡ ጥናት ፡ ኢንስቲቲዩት** Институ́т эфиопи́стики (*в Эфиопии*); ◇ **ደጅ' ፡ ጥናት** упра́шивание;

አጠናን aṭṭənan си́ла, кре́пость.

ጠናግል ṭənagəl *тер.* копы́та.

ጠንቅ ṭənq 1) отрица́тельные после́дствия; плохóй коне́ц; неприя́тность; **ጠንቅ ፡ ላይ ፡ ጣለ** причиня́ть неприя́тность; 2) опáсность, угрóза; **የጦርነ'ት ፡ ጠንቅ ፡ አጠፋ'** ликвиди́ровать опáсность войны́; **የራዲዮ ፡ አክቲቭ ፡ ጠንቅ** радиоакти́вные оса́дки; 3) *мед.* отражённая боль; 4) *в сочет. с предлогом* **በ-** из-за, от, по причи́не; **በጦርነ'ቱ ፡ ጠንቅ ፡ ጉዳት ፡ አገኘ'ው** пострада́ть от войны́; ◇ **የምላስ ፡ ጠንቅ** злой язы́к;

ጠንቅነት ṭənqənnət 1) па́губность; 2) злока́чественность (*опухоли*); 3) *мед.* осложне́ние;

ጠንቀኛ ṭənqəñña 1. 1) вре́дный; 2) злой, зло́бный; **እጁ' ፡ ጠንቀኛ' ፡ ነው** он злой челове́к; 2. 1) па́костник, вре́дный челове́к; 2) вреди́тель.

ጠንቋይ ṭənqway *см. в ст.* **ጠነቈ'ለ**.

ጠንካራ ṭənkarra *см. в ст.* **ጠነከ'ረ**.

ጠወለወለ *неупотр.*;

አጥወለወለ (ማጥወልወል) aṭwəlwwələ: **ልቡ'ን ፡ ያጥወለው'ላል** его́ тошни́т; **ልቡ'ን ፡ ማጥወልወል** тошнота́.

ጠወለገ (መጠውለግ) ṭəwəllegə 1) блёкнуть; выцвета́ть; **የጠወለ'ገ** блёклый; вы́цветший; 2) быть измождённым; **ፊቱ ፡ ጠወለ'ገ** у него́ был измождённый вид.

ጠወረ *неупотр. см.* **ጦረ**.

ጠዋት ṭwat *см.* **ጥዋት**.

ጠዘጠዘ (መጠዝጠዝ) ṭəzəṭṭəzə 1) боле́ть, ныть; коло́ть; нарыва́ть; 2) жа́лить (*о пчеле*); 3): **በነገር ፡ ጠዘጠ'ዘ** *перен.* уколо́ть, съязви́ть.

ጠየመ (መጠየ'ም) ṭəyyəmə быть о́чень сму́глым; **የጠየ'መ** о́чень сму́глый;

ጠይም ṭəyyəm (*мн.* **ጠያይ'ም**) о́чень сму́глый; **መልከ ፡ ጠያይ'ም** смугломи́цый;

ጠየም ፡ ያለ ṭəyyəm yalə сму́глый.

ጠየቀ (መጠየ'ቅ) ṭəyyəqə 1) спра́шивать, обраща́ться с вопро́сом; **ቦታ ፡ እንዳለ' ፡ ልጠይ'ቅ** пойду́ спрошу́, есть ли свобóдные места́; **ጠይ'ቆ ፡ ፈቃድ ፡ አገኘ'** отпра́шиваться; 2) проси́ть; испра́шивать; тре́бовать; **ተራ ፡ ጠየ'ቀ** проси́ть сло́ва; **ይቅርታ ፡ ጠየ'ቀ** проси́ть прощéния; **የሐኪም ፡ ምክር ፡ ጠየ'ቀ** обраща́ться к врачу́; **በጥብቅ ፡ (አጥብቆ ፡) ጠየ'ቀ** реши́тельно тре́бовать; **ከመጠን ፡ ያለ'ፈ ፡ ዋጋ ፡ ጠየ'ቀ** запра́шивать сли́шком высóкую цéну; **ስብሰባው ፡ እንዲደ'ረግ ፡ የጠየ'ቀው** инициáтор собра́ния, конферéнции; **የጠየ'ቀውን ፡ ጉ**

ዳ'ይ ፡ ፈጸ'መለ'ት удовлетворя́ть *чьё-л.* тре́бование; **አጥብቆ ፡ በመጠየ'ቅ ፡ የተመኘ'ውን ፡ አገኘ'** он настоя́л на своём; 3) тре́бовать, нужда́ться; **ይህ ፡ ልዩ' ፡ እውቀት ፡ ይጠይ'ቃል** э́то тре́бует специа́льных зна́ний; **ይህ ፡ ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ይጠይ'ቃል** на э́то потре́буется мно́го вре́мени; 4) зака́зывать; **የጠየ'ቀውን ፡ ሠራ'** вы́полнить зака́з; 5) навеща́ть, посеща́ть; заходи́ть (**-ን** *к кому-л.*); **እግረ ፡ መን ገዱን ፡ ወላጆቹ'ን ፡ ጠየ'ቀ** по пути́ он зашёл к свои́м роди́телям; ◇ **ሳይጠይ'ቁ ፡ አያውቁ** *посл.* для того́ что́бы узна́ть, на́до спроси́ть;

ጠያቂ ṭeyyaqi 1) *тот, кто спрашивает*; 2) зака́зчик;

መጠየቂያ meṭeyyeqiya про́сьба; тре́бова́ние;

ተጠየቀ (መጠ'የቅ) teṭeyyeqe 1) быть опро́шенным; 2) быть подотчётным; отчи́тываться (**በ-** *перед кем-л.*); 3) быть запро́шенным; **የተጠየ'ቀውን ፡ አደረ'ገ ፡ (ሰጠ' ፡)** удовлетворя́ть тре́бования; **የተጠየ'ቀውን ፡ ሳይቀ'በ'ል ፡ቀረ'** отверга́ть тре́бования; 4) быть зака́занным; **በተጠየ'ቀው ፡ ዓይነት** по жела́нию зака́зчика;

ተጠያቂ teṭeyyaqi подотчётный; **ተጠያ'ቂ ፡ ሆነ** быть подотчётным лицо́м;

ጠያየቀ (መጠያየቅ) ṭeyayyeqe расспра́шивать;

ጠያያቂ ṭeyayaqi расспра́шивающий;

ተጠያየቀ (መጠ'ያየቅ) teṭeyayyeqe 1) расспра́шивать друг дру́га; 2) подде́рживать дру́жеские отноше́ния;

ተጠያያቂ teṭeyayaqi, *обычно мн.* **ተጠያያቂዎች** расспра́шивающие друг дру́га;

ጥየቃ ṭəyyeqa про́сьба; тре́бование;

ጥያቄ ṭeyyaqe 1) вопро́с; **ጥያ'ቄውን ፡ መለ'ሰ, ለጥያ'ቄ ፡ መልስ ፡ ሰጠ'** отвеча́ть на вопро́с; **የቁጥር ፡ ጥያ'ቄ** арифмети́ческая зада́ча; **የቁጥሩን ፡ ጥያ'ቄ ፡ መለ'ሰ** реша́ть арифмети́ческую зада́чу; **የጥያ'ቄ ፡ ምልክ'ት** вопроси́тельный знак; 2) про́сьба; тре́бование; **ጥብቅ ፡ (የጠበ'ቀ ፡) ጥያ'ቄ** насто́йчивая про́сьба; реши́тельное тре́бование; **በጥያ'ቄዎ ፡ (ባቀረ'ቡት ፡ ጥያ'ቄ ፡) መሠረት** по ва́шей про́сьбе; **ያቀረ'በውን ፡ የጠበ'ቀ ፡ ጥያ'ቄ ፡ አልተቀበ'ለም** отверга́ть тре́бования; 3) зака́з; **ጥያ'ቄ ፡ አቀረ'በ** а) зада́вать вопро́с; б) де́лать запро́с (**ለ-** *кому-л.*; **ስለ** *о чём-л.*); в) обраща́ться с про́сьбой; **выдвига́ть тре́бование**; г) де́лать зака́з;

መጠይቅ meṭeyyəq: **መጠይ'ቅ ፡ ምልክ'ት** вопроси́тельный знак;

አጠያየቅ aṭṭeyayeq *имя способа от* **ጠየ'ቀ**.

ጠየፈ *неупотр.*;

ተጠየፈ (መጠ'የፍ) teṭeyyefe *см.* **ተጸየ'ፈ** *в ст.* **ጸየፈ**;

ተጠያፊ teṭeyyafi брезгли́вый; привере́дливый;

ተጠያፊነት teṭeyyafinnet брезгли́вость; привере́дливость;

አጠየፈ (ማጠየ'ፍ) aṭeyyefe вызыва́ть отвраще́ние;

አጠያፊ aṭeyyafi вызыва́ющий отвраще́ние;

ጠያፍ ṭeyyaf отврати́тельный, омерзи́тельный, проти́вный;

ጥዩፍ ṭəyyuf неиспо́рченный, нра́вственно чи́стый; поря́дочный.

ጠይብ ṭəyəb *тер. см.* **ጠቢብ**.

ጠደቀ (መጠደ'ቅ) ṭəddəqə *см.* **ጸደ'ቀ**.

ጠደፈ *неупотр.*;

ተጣደፈ (መጣ'ደፍ) təṭaddəfə 1) спеши́ть, торопи́ться; 2) стреми́ться; **ለ ትምህርት ፡ ተጣደ'ፈ** стреми́ться к зна́ниям;

ተጣዳፊ təṭadafi 1) спеша́щий; 2) стремя́щийся;

አጣደፈ (ማጣ'ደፍ) aṭṭaddəfə 1) гна́ть, посыла́ть; 2) ускоря́ть, торопи́ть; **እያ'ጣ'ደ'ፈ** бы́стро; 3) быть сро́чным;

አጣዳፊ aṭṭadafi сро́чный; **አጣ'ዳፊ ፡ ጕዳ'ይ** сро́чный вопро́с;.

አጣዳፊነት aṭṭadafinnət сро́чность;

ጠደፍ ፡ አለ (ማለት) ṭədəff alə *см.* **ተጣደ'ፈ**;

ጥድፍ ፡ አለ (ማለት) ṭəddəff alə *см.* **ተጣደ'ፈ**;

ጥድፊያ ṭədfiya поспе́шность, торопли́вость; **በጥድፊያ** поспе́шно, торопли́во.

ጠዳ (መጥዳት) ṭədda *см.* **ጸዳ'**.

ጠጅ ṭəj тэдж (*хмельной напиток, приготовленный из мёда*); **የጠጅ ፡ መሸታ ፡ ቤት** бар, в кото́ром пьют тэдж; **የወይን ፡ ጠጅ** вино́; ◇ **ጠጅ ፡ ለጨዋ ፡ ልጅ ፡ መጫ'ወቻው ፡ ለባለጌ ፡ ልጅ ፡ መማ'ቻው** *посл.* тэдж воспи́танного челове́ка де́лает весёлым, невоспи́танного — драчли́вым; **ጠጅ ና' ፡ መኰን'ን ፡ ድ'ኻና' ፡ ጕመ'ን** *посл.* у богача́ — тэдж, у бедняка́ — капу́ста.

ጠገራ ṭəgəra *тер.* тэгэра́ (*вид топора*).

ጠገበ (መጥገብ) ṭəggəbə насыща́ться, наеда́ться; **እስኪጠግብ ፡ በላ'፣ በልቶ ፡ ጠገ'በ** нае́сться до́сыта, вво́лю, сы́тно пое́сть; **የማ'ይጠግብ** ненасы́тный; **የጠገ'በ** сы́тый; ◇ **የጠገ'በ ፡ ሰው ፡ ራሱን ፡ አያስ'ብም** *посл.* ≅ почи́ть на ла́врах (*букв.* сы́тый переста́ёт ду́мать о себе́);

አጠገበ (ማጥገብ) aṭəggəbə 1) насыща́ть; **የሚ'ያጠግብ** сы́тный; 2) *перен.* удовлетворя́ть; **የማ'ያጠግብ ፡ ምክንያት** неудовлетвори́тельная, неуважи́тельная причи́на; **የሚ'ያጠግብ ፡ መልስ** удовлетвори́тельный отве́т; ◇ **እንጀራ ፡ በማየት ፡ ብቻ'፡ አያጠግብም** *посл.* одни́м ви́дом хле́ба не насы́тишься;

አጥጋቢ aṭgabi 1) сы́тный; 2) *перен.* удовлетвори́тельный, положи́тельный; **አጥጋቢ ፡ መልስ** удовлетвори́тельный отве́т; **አጥጋቢ ፡ ውጤ'ት** положи́тельный результа́т; **አጥጋቢ ፡ ሆነ** быть удовлетвори́тельным; удовлетворя́ть;

ተጣገቡ (መጣ'ገብ) təṭaggəbu насы́титься (*о нескольких лицах*);

ጥጋብ ṭəgab 1) сы́тость; пресыще́ние; 2) *перен.* пресы́щенность;

ጥጋበኛ ṭəgabəñña своево́льный, сумасбро́дный; капри́зный; ◇ **ጥጋበኛ'ን ና' ፡ ውኃ ፡ ሙላትን ፡ ቆመህ ፡ አሳል'ፈው** *посл.* е́сли тебе́ встре́тится сумасбро́д и́ли внеза́пный пото́к, дай им пройти́.

ጠገነ (መጠገ'ን) ṭəggənə исправля́ть, ремонти́ровать, чини́ть; **የተሰበ'ረውን ፡ ወንበር ፡ ጠገ'ነ** чини́ть сло́манный стул;

ጠጋኝ ṭəggañ исправля́ющий, ремонти́рующий;

መጠገኛ mɛṭɛggɛña ремо́нтная мастерска́я;

ተጠገነ (መጠ'ገን) tɛṭɛggɛnɛ быть испра́вленным, ремонти́рованным, почи́ненным; **የተጠ'ነ ፡ ወንበር** почи́ненный стул;

ጥገና ṭəggɛna исправле́ние, ремо́нт, почи́нка; **ጥገ'ና ፡ አደረ'ገ** *см.* **ጠገ'ነ**;

አጠጋገን aṭṭɛgagɛn ка́чество ремо́нта; **አጠ'ጋገኑ ፡ ጥሩ ፡ ነበ'ረ** он хорошо́ отремонти́ровал.

ጠጉር ṭɛgur *см.* **ጠጕር**.

ጠጋ ṭɛgga: **ባለጠጋ'** а) бога́тый; б) бога́ч.

ጠጋ (መጥጋት) ṭɛgga *тер.* паха́ть, вспа́хивать зе́млю в пе́рвый раз;

ተጠጋ (መጠ'ጋት) tɛṭɛgga 1) *тер.* быть вспа́ханным, обрабо́танным пе́рвый раз (*о земле*); 2) придвига́ться, прислоня́ться (**ወደ** *к кому-л., чему-л.*); 3) приближа́ться, подходи́ть, подъезжа́ть (**ወደ** *к кому-л., чему-л.*); **መኪናው ፡ ወደ ፡ ባቡር ፡ ጣቢያው ፡ ተጠጋ'** маши́на подъе́хала к вокза́лу; **ወደ ፡ ዳር ፡ ተጠጋ'** прича́лить, приста́ть к бе́регу; **አት'ጠ'ጋኝ!** не подходи́ ко мне!; 4) приюти́ться, находи́ть убе́жище; укрыва́ться; **ተጠግቶ ፡ ኖረ** находи́ться на *чьём-л.* содержа́нии; жить в зави́симости от *кого-л.*; 5) *разг.* свя́зываться (**ከ-** *с кем-л.*); **ከእርሱ ፡ አት'ጠ'ጋ** не свя́зывайся с ним; 6) приближа́ться; **ዕድሜው ፡ ወደ ፡ አርባ ፡ ዓመት ፡ የ ሚ'ጠ'ጋ' ፡ ነው** ему́ о́коло сорока́ лет; **ቁጥራቸው ፡ ወደ ፡ ግማ'ሽ ፡ ሚሊዮን ፡ የሚ'ጠ'ጋ' ፡ ነዋሪዎች** о́коло полумиллио́на жи́телей;

መጠጊያ mɛṭṭɛgiya убе́жище, приста́нище; **መጠ'ጊያ ፡ ሰጠ'** прию́тить (**ለ-** *кого-л.*); **መጠ'ጊያ ፡ አገኘ'** находи́ть убе́жище;

አስጠጋ (ማስጠጋ'ት) asṭɛgga 1) *тер. понуд. от* **ጠጋ'**; 2) приближа́ть, придвига́ть; **ገበታውን ፡ ወደ ፡ መ ስኩቱ ፡ አስጠጋ'** придвига́ть стол к окну́; **ሣህኑን ፡ ወደ ፡ እርሱ ፡ አስ ጠጋ'** придвига́ть к себе́ таре́лку;

አስጠጊ asṭɛggi приближа́ющий, придвига́ющий;

ተጣጋ (መጣ'ጋት) tɛṭagga впада́ть, ва́ливаться (*о щеках*);

ተጠጋጋ (መጠ'ጋጋት) tɛṭɛgagga 1) прижима́ться друг к дру́гу; 2) тесни́ться, жа́ться; прижима́ться; **ተጠጋግ ተው** те́сно, вплотну́ю; **የተጠጋጋ' ፡ ጽሕፈት** убо́ристый по́черк;

ጠጋ ፡ አለ (ማለት) ṭɛga alɛ немно́го прибли́зиться, придви́нуться (**ወደ** *к кому-л., чему-л.*);

ጥግ ፡ እጅብ ፡ አለ (ማለት) ṭəgg əjəbb alɛ те́сно прижа́ться друг к дру́гу;

ጥግ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭəgg adɛrɛgɛ прижа́ться (**-ን** *к кому-л., чему-л.*); **ግድግዳ'ውን ፡ ጥግ' ፡ አድርጎ ፡ ቆ መ** он стоя́л, прижа́вшись к две́ри;

ጥጋት ṭəgat 1) *тер.* пе́рвая вспа́шка; 2) усту́п;

ጥግ ṭəgg 1) край; **በጥግ' ፡ በኩ'ል** на краю́; **እገበታው ፡ ላይ ፡ ወደ ፡ ጥግ' ፡ አከ'ማች'ው** положи́ть *что-л.* на край стола́; 2) покрови́тельство, опе́ка; **ጥግ' ፡ ሆነ** брать под своё покрови́тельство (**የ-** *кого-л.*); 3) покрови́тель;

ጥገኛ ṭəggɛñña 1. зави́симый, подчинённый; **ጥገ'ኛ' ፡ ሐረግ** *грам.* прида́-

точное предложе́ние; 2. 1) зави́симое лицо́; 2) иждиве́нец; **ጥገ'ኛ' ፡ ሆነ** а) быть зави́симым, зави́сеть (**የ-** *от кого-л.*); **የአባ'ቱ ፡ ጥገ'ኛ' ፡ ነው** он зави́сит от своего́ отца́; б) быть на иждиве́нии; 3) *тж.* **የፖለቲካ ፡ ጥገ'ኛ'** *полит.* сателли́т;

ጥገኛነት ṭəggeññannət 1) зави́симость; **ከ-... ጥገ'ኛ'ነ'ት ፡ አፈነገ'ጠ** вы́йти из-под зави́симости от...; 2) убе́жище.

ጠጉር ṭəgur во́лос; во́лосы; пух; мех; **ጠጉር ፡ ሠራ'** укла́дывать во́лосы; **ጠጉሩን ፡ ተተካከ'ለ ፡ (ተቈረ'ጠ ፡)** стри́чься; **ጠጉር ፡ አበጠ'ረ** причёсываться; **የጠጉር ፡ ማስተካከያ** парикма́херская; **ልስልስ ፡ ጠጉር** мех; **የበግ ፡ ጠጉር** ове́чья шерсть; **ጠጉሩ ፡ የተላሰ'ሰ** обле́злый;

ባለ ፡ ጠጉር balə ṭəgur 1) волоса́тый; 2) мехово́й;

ጠጉር ፡ ማስተካከያ ṭəgur mastəkakəya парикма́херская;

ጠጉር ፡ አስተካካይ ṭəgur astəkakay парикма́хер;

ጠጉረ ፡ ሉጫ ṭəgurə lučča гладковоло́сый;

ጠጉረ ፡ ልውጥ ṭəgurə ləwwəṭ незнако́мый; **ጠጉረ ፡ ልው'ጥ ፡ ሰው** незнако́мый челове́к, незнако́мец;

ጠጉረ ፡ መላጣ ṭəgurə məlaṭa лы́сый, плеши́вый;

ጠጉራም ṭəguram 1) волоса́тый; 2) лохма́тый.

ጠጠረ (መጠጠ'ር) ṭəṭṭərə твердéть, затвердева́ть, отвердева́ть;

ጥጥር ṭəṭṭər твёрдый; **ጥጥ'ር ፡ ነገር** твёрдое те́ло;

ጠጠር ṭəṭər ме́лкие ка́мешки; га́лька; гра́вий.

ጠጠተ *неупотр.*;

ተጠጠተ (መጠ'ጠት) təṭəṭṭəṭə *см.* **ተጸጸ'ተ** *в ст.* **ጸጸተ**;

ጠጠት ṭəṭət *см.* **ጸጸት** *в ст.* **ጸጸተ**.

ጠጣ (መጠጣ'ት) ṭəṭṭa 1) пить, утоля́ть жа́жду; **ቡና' ፡ ጠጣ'** пить ко́фе; **ልጠጣ' ፡ እፈል'ጋለ'ሁ** я хочу́ пить; 2) пить вино́; пья́нствовать; **ስለ ፡ እገሌ ፡ ጤና ፡ ጠጣ'** пить за чьё-л. здоро́вье; **ይህን'ን ፡ መድኃኒት ፡ ካልጠጡ' ፡ በቀር ፡ አይድኑም** е́сли вы не вы́пьете э́то лека́рство, вы не попра́витесь; 3): **ሲጋራ ፡ ጠጣ'** кури́ть (*папиросу, сигару*); **ሱረ'ት ፡ ጠጣ'** ню́хать таба́к; ◇ **ከጠጣ'ህበ'ት ፡ ጉድ ጓድ ፡ ድንጋይ ፡ አት'ጣልበ'ት** *посл.* не броса́й ка́мни в коло́дец, из кото́рого ты пил;

ጠጪ ṭəčči 1. пью́щий; 2. пья́ница, алкого́лик; **ጠጪ' ፡ ሆነ** спива́ться; пья́нствовать; ◇ **የቀጂ ፡ ልጅ ፡ ጠጪ'** *посл.* ≅ я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает (*букв.* сын того́, кто нали́вает — пья́ница);

መጠጫ məṭəčča 1) *то, из чего пьют*; 2): **የትንባሆ ፡ መጠጫ'** тру́бка; калья́н;

ተጠጣ (መጠ'ጣት) təṭəṭṭa быть вы́питым; **የሚ'ጠ'ጣ' ፡ ውኃ** питьева́я вода́; **የሚ'ጠ'ጣ' ፡ ነገር** напи́тки; **ባገራችሁ ፡ ቡና' ፡ ይጠ'ጣ'ል?** у вас в стране́ пьют ко́фе?;

አጠጣ (ማጠጣ'ት) aṭəṭṭa 1) пои́ть *чем-л.*; **ወተት ፡ አጠጡ'ት** а) они́ напои́ли его́ молоко́м; б) напои́те его́ молоко́м!; 2) поливáть; орошáть;

አጠጪ aṭeççi *тот, кто поит чем-л.*;

ማጠጫ maṭeççа 1) *то, из чего поят*; **የከብት ፡ ማጠጫ'** пойлка; 2) *то, из чего поливают*; **አትክልት ፡ ማጠጫ'** лейка;

መጠጥ meṭeṭṭ питьё; напиток; **የከብት ፡ መጠጥ'** пойло;

አጠጣት aṭṭeṭat *имя способа от* **ጠጣ'**.

ጠፈረ (መጠፈ'ር) ṭeffeɾe 1) натягивать кожу (*на барабан*); 2) стягивать, связывать ремнями;

መጠፈሪያ meṭeffeɾiya ремни;

ተጠፈረ (መጠ'ፈር) teṭeffeɾe 1) быть обтянутым кожей (*о барабане*); 2) быть стянутым, связанным ремнями;

ጠፍር ṭefəɾ узкий ремень, ремешок;

አጠፋፈር aṭṭefafeɾ 1) натягивание кожи (*на барабан*); 2) стягивание, связывание ремнями.

ጠፈር ṭefeɾ 1) небосвод, небо; 2) космос; **የጠፈር ፡ መርከብ** космический корабль; **የጠፈር ፡ መንኰራኩር** космическая станция; искусственный спутник; **የጠፈር ፡ ሰው** космонавт; **የጠፈር ፡ በረራ** космический полёт; 3) свод; потолок; **የቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ጠፈር** своды церкви.

ጠፈጠፈ (መጠፍጠፍ) ṭefeṭṭefe 1) облепить, обмазать, покрыть (*мазью, жиром и т. п.*); 2) шлёпнуть; **በጥፊ ፡ ጠፈጠ'ፈው** влепить пощёчину;

ተጠፈጠፈ (መጠ'ፍጠፍ) teṭefeṭṭefe 1) быть облепленным, обмазанным; 2) *страд. от* **ጠፈጠ'ፈ** 2);

ተንጠፈጠፈ (መንጠፍጠፍ) tenṭefeṭṭefe капать, накрапывать;

አንጠፈጠፈ (ማንጠፍጠፍ) aṇṭefeṭṭefe пропитывать;

ጠፈጠፍ ṭefeṭef капли дождя, падающие с крыши *или* с дерева;

ጠፍጣፋ ṭefṭafa плоский; **ጠፍጣፋ ፡ ድንጋይ** [dəngay] плоский камень.

ጠፈፍ ፡ አለ (ማለት) ṭefeff ale засохнуть.

ጠፋ (መጥፋት) ṭefa 1) гибнуть, погибать; уничтожаться; разрушаться; приходить в упадок; **የጠፋውን ፡ አገር ፡ አደ'ሰ** восстанавливать разрушенные районы; 2) быть потерянным; пропадать, теряться; **መጽሐፌ ፡ ወዴት ፡ ጠፋ'?** куда пропала моя книга?; **ገንዘብ ፡ ጠፋ'ብ'ኝ** у меня пропали деньги; я потерял деньги; **መንገድ ፡ ጠፋ'በ'ት ፡ (ጠፋ'ው ፡)** заблудиться, сбиться с пути; **የጠፋ'ውን ፡ ዕቃ ፡ አገኘ'** находить пропажу; 3) исчезать, скрываться; бежать; **ገንዘብ ፡ ከሰው ፡ ተበድ'ሮ ፡ ጠፋ'** скрываться от кредиторов; **ከሥራ ፡ ጠፋ'** отлынивать от работы; **ታይቶ ፡ ጠፋ'** промелькнуть; **ከቤቱ ፡ ጠፋ'** бежать из дому; **ምን'ው ፡ ጠፋ'?** что это вас не было видно?; 4) исчезать, становиться невидимым; **በኖ' ፡ ጠፋ'** испариться; рассеяться (*о дыме*); 5) угасать, гаснуть; **እሳቱ ፡ ሊጠፋ ፡ ነው** костёр угасает; **ሲጋራው ፡ ጠፋ'** сигарета погасла; 6) глохнуть (*о моторе*); 7) исчезать, утрачиваться; **ፍላ'ጎት' ፡ ጠፋ'** расхотеть; **ተስፋው ፡ ሁሉ' ፡ ጠፋ'** все его надежды разлетелись; **ብልሃቱ ፡ የጠፋ' ፡ ነገር** безвыходное положение; 8) *разг.* переводиться; **ከእር**

ሱ ፡ ገንዘብ ፡ አይጠፋም у него́ де́ньги не перево́дятся; у него́ есть де́ньги; **ከብዙ ፡ ደጎና ፡ ውስጥ ፡ አን ድ ፡ መጥፎ ፡ አይጠፋም** ≅ в семье́ не без уро́да; ◇ **መላ ፡ ቅጡ ፡ የጠ ፋ'** ፡ **ነገር** тёмное де́ло; **ጠፋ'ው** забыва́ться; **ጠፋ'ብ'ኝ** мне э́то нея́сно; **ይጥፋ!** доло́й!, прочь!; **አጥሩ ፡ ከጠ ፋ'** ፡ **አትክልቱም ፡ ጠፋ'** *посл.* не бу́дет забо́ра, не бу́дет и овоще́й;

ጠፊ ṭəfi 1) ги́бнущий, погиба́ющий; разруша́ющийся; приходя́щий в упа́док; 2) исчеза́ющий, скрыва́ющийся;

አጠፋ (ማጥፋት) aṭəffa 1) губи́ть, уничтожа́ть; разруша́ть; опустоша́ть; убива́ть; **ጠላቱን ፡ አጠፋ'** разгроми́ть врага́; **ድራ'ሹን ፡ አጠፋ'** а) сровня́ть с землёй, разруша́ть до основа́ния; б) разбива́ть на́голову (*врага*); **ሕይወቱን ፡ አጠፋ'** погиба́ть; **አገሩን ፡ አጠፋ'** опустоша́ть страну́; **በመርዝ ፡ አጠፋ'** мори́ть га́зом; **የሚ' ያጠፋ** губи́тельный, несу́щий ги́бель; 2) уничтожа́ть; **መልካም ፡ ስሙን ፡ አጠፋ'** скомпромети́ровать; **ሥራ ፡ ፈት' ነ'ትን ፡ አጠፋ'** ликвиди́ровать безрабо́тицу; **ፈለጉን ፡ አጠፋ'** замета́ть следы́; 3) расстра́ивать (*планы*); 4) тра́тить, расхо́довать; **ብዙ ፡ ገንዘብ ፡ አ ጠፋ'** тра́тить мно́го де́нег; **በከንቱ ፡ ጊዜ ፡ ማጥፋት** пуста́я тра́та вре́мени; 5) выключа́ть, гаси́ть, туши́ть; **መብራ ት ፡ አጠፋ'** гаси́ть свет; **ሞተር ፡ አጠፋ'** глуши́ть мото́р; 6) быть винО́вным; соверша́ть просту́пок; прока́зничать; **ያጠፋ'ው** винО́вник; **አጠፋ'ሁ በ'ት** я провини́лся пе́ред ним; 7): **ል ቡ'ን ፡ አጠፋ'ችው** *перен.* она́ раз-би́ла ему́ се́рдце; 8) наруша́ть; **ውሉን ፡ አጠፋ'** наруша́ть до́говор; ◇ **ትንፋ ሹን ፡ አጥፍቶ** затаи́в дыха́ние; **ቃሉ ን ፡ አጠፋ'** идти́ на попя́тную;

አጥፊ aṭfi 1. губи́тельный, несу́щий ги́бель, па́губный; разруши́тельный; 2. 1) губи́тель; разруши́тель; 2) диверса́нт; 3): **ገንዘብ ፡ አጥፊ** расточи́тель, мот; 4) винО́вник; прока́зник;

አጥፊነት aṭfinnət 1): **የአጥፊነ'ት ፡ ሥራ** а) разруше́ние; б) дивЕ́рсия; 2) винО́вность;

ማጥፊያ maṭfiya 1) *орудие уничтожения, разрушения*; 2): **ማብሪያና'** ፡ **ማጥፊያ** выключа́тель; **እሳት ፡ ማጥ ፊያ** огнетуши́тель;

ተጣፋ (መጣ'ፋት) tɛṭaffa 1) потеря́ться, теря́ть доро́гу; 2): **ተጣፋ'ው** воспаля́ться; **የተጣፋ'ው** воспалённый; **ዓይኔን ፡ ተጣፋ'ኝ** а) глаза́ воспали́лись; б) мне ре́жет глаза́; ◇ **እጅ' ፡ ለ እጅ' ፡ ተጣፋ'** ударя́ть по рука́м, заключа́ть сде́лку;

አጣፋ (ማጣ'ፋት) aṭṭaffa 1) набро́сить, наки́нуть (*одежду*); 2) *мат.* сокраща́ть; ◇ **እግሩን ፡ አጣ'ፋ'** положи́ть но́гу на́ ногу;

ማጣፊያ maṭṭafiya край (*одежды*); ◇ **ማጣ'ፊያ ፡ አጠ'ረበ'ት** у него́ ничего́ не получи́лось; де́ло сорва́лось;

ጥፍት ፡ አለ (ማለት) ṭəffətt alɛ 1) исчЕ́знуть; 2) пога́снуть; **መብራቱ ፡ ጥፍ'ት' ፡ አለ** свет пога́с;

ጥፉ ṭəfu: **መልከ ፡ ጥፉ** уро́дливый, безобра́зный;

ጥፉነት ṭəfunnɛt: **መልከ ፡ ጥፉነ' ት** уро́дливость;

ጥፋት ṭəfat 1) ги́бель; разруше́ние;

ከጥፋት ፡ አዳነ спаса́ть от ги́бели; **የጥፋት ፡ ውኃ** *рел.* пото́п; **ሕይወቱ ፡ ወደ ፡ ጥፋት ፡ ቀረ'በ** его́ жи́зни угрожа́ла опа́сность; 2) уби́ток, уро́н, ущёрб; **ጥፋት ፡ አደረ'ገ** наноси́ть уро́н (**በ- ላይ** *кому-л.*); **ጥፋት ፡ ደረ'ሰበ'ት ፡ (አገኘ'ው ፡)** нести́ уби́тки; 3) вина́, просту́пок; **በሰው ፡ ጥፋት** по вине́ кого́-л.; **ጥፋቱ ፡ ምንድን ፡ ነው?** в чём он провини́лся?; **ጥፋቱን ፡ አረ'መ** искупа́ть свою́ вину́; **ጥፋቱን ፡ በሌላ ፡ አመ'ካኘ'** сва́ливать вину́ на друго́го; **ጥፋት ፡ የሠራ'ው** вино́вный; **ጥፋት ፡ የሌለ'ው** невино́вный, безви́нный; **ጥፋቱን ፡ አለ'ፈለ'ት** дава́ть поблажки; 4) прока́за;

ጥፋተኛ ṭəfatɛñña 1. винова́тый, вино́вный; 2. вино́вник; **ጥፋተኛ' ፡ መሆኑን ፡ ገለ'ጸ** дока́зывать вино́вность; **ጥፋተኛ' ፡ አለመሆኑን ፡ አስረዳ'** а) опра́вдываться; б) дока́зывать *чью-л.* невино́вность; **ጥፋተኛ' ፡ አደረ'ገ** поня́ть;

ጥፌ ṭəfe: **ጥፌ ፡ ብር'** нахо́дка, на́йденные де́ньги.

ጠፍ ṭɛf 1) разру́шенный, разорённый; 2) забро́шенный, запу́щенный; невозде́ланный, необрабо́танный; **ጠፍ ፡ መሬት** забро́шенные зе́мли.

ጠፍር ṭɛfər *см. в ст.* **ጠፈ'ረ**.

ጠፍ ፡ አለ (ማለት) ṭɛff alɛ 1) немно́го вы́сохнуть; 2) быть несве́жим; **ጠፍ' ፡ ያለ ፡ ሥጋ** несве́жее мя́со;

ጠፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭɛff adɛrrɛgɛ немно́го вы́сушить; ◇ **ጠፍ' ፡ አድርጎ ፡ ሰደ'በው** глубоко́ оскорби́ть *кого-л.*

ጠፍጣፋ ṭɛfṭaffa *см. в ст.* **ጠፈጠ'ፈ**.

ጡል ፡ ጡል ፡ አለ (ማለት) ṭull ṭull alɛ слоня́ться, шата́ться; броди́жничать.

ጡረታ ṭurɛta *см. в ст.* **ጡረ**.

ጡር ṭur 1) издева́тельство; 2) наси́лие, притесне́ние; 3): **ነፍሰ ፡ ጡር** бере́менная;

ጡረኛ ṭurɛñña притесни́тель, угнета́тель.

ጡብ ṭub кирпи́ч.

ጡብ ፡ አለ (ማለት) ṭubb alɛ спры́гнуть;

ጡብ ፡ ጡብ ፡ አለ (ማለት) ṭubb ṭubb alɛ пры́гать, скака́ть, подпры́гивать;

ጡብታ ṭubbəta пры́ганье.

ጡት ṭut 1) же́нская грудь; **ጡት ፡ ጠባ'** соса́ть грудь; **ጡት ፡ አስጣለ** отнима́ть от груди́; **የጡት ፡ ልጅ** прие́мыш, приёмный ребёнок; 2) сосо́к (*груди́*); 3): **የላም ፡ ጡት** вы́мя; 4) но́сик (*чайника, кувшина*); ◇ **ጡት ፡ ተጣቡ'** сдружи́ться;

ጡት ፡ መያዣ ṭut mɛyaža бюстга́льтер;

ጡት ፡ ትልቅ ṭutɛ təlləq груда́стая, полногру́дая; **ጡት ፡ ትል'ቅ ፡ ሴት** полногру́дая же́нщина.

ጡንቻ ṭunča мы́шца, му́скул; **ባለጡንቻ** му́скулистый; **ጡንቻውን ፡ አዳበ'ረ** развива́ть мускулату́ру;

ጡንቻኛ ṭunčaññа му́скулистый (*о человеке*).

ጡን ፡ ጡን ፡ አለ (ማለት) ṭunn ṭunn alɛ снова́ть, дви́гаться взад и вперёд.

ጡዋት ṭwat *см.* **ጥዋት**.

ጡጦ ṭuṭṭo со́ска; **ጡጦ' ፡ ጠባ'** соса́ть со́ску.

ጢም ṭim борода́; ◇ **የድመ'ት ፡ ጢም**

усы́ ко́шки; **የጢም ፡ ብሩሽ** ки́сточка для бритья́;

ባለ ፡ ጢም balɛ ṭim борода́тый;

ጢማም ṭimam борода́тый.

ጢም ፡ አለ (ማለት) ṭimm alɛ переливáться чéрез край;

ጢም ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭimm adɛrrɛgɛ: **ጢም' ፡ አድርጎ** пóлностью, до краёв; **ጢም' ፡ አድርጎ ፡ ሞላ' ው** напóлнить до краёв.

ጢሰኛ ṭisɛñña *см. в ст.* **ጤሰ**.

ጢስ ṭis *см. в ст.* **ጤሰ**.

ጢሻ ṭiša póща.

ጢቅ ፡ አለ (ማለት) ṭiqq alɛ 1) разли́ться, проли́ться; 2) сплю́нуть.

ጢቆሽ ṭiqoš кли́зма; **ጢቆሽ ፡ አደረ'ገ** ста́вить кли́зму.

ጢንዚዛ ṭinzizza жук.

ጣ ፡ አለ (ማለት) ṭa alɛ 1) лóпнуть, трéснуть; 2) щёлкнуть.

ጣለ (መጣል) ṭalɛ 1) *тж. перен.* броса́ть, кида́ть; **ቦምብ ፡ ጣለ** сбра́сывать бóмбу; **መረብ ፡ ጣለ** заки́нуть сеть; **ቆሻሻ ፡ ጣለ** сори́ть; **ኮቱን ፡ አውልቆ ፡ ጣለ** сбро́сить пиджа́к; **ዓይን ፡ ጣለ** броса́ть взгляд (**በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*); **ወዳጁን ፡ ጥሎ ፡ ሔደ** он бро́сил своего́ дру́га на произво́л судьбы́; **ትን'ሽ ፡ ጣለለ'ት** он по́дал ему́ ми́лостыню; 2) роня́ть; 3) теря́ть; **መጽሐፌን ፡ ጣልሁ** я потеря́л кни́гу; 4) сбра́сывать (*всадника*); 5) вали́ть, опроки́дывать; **መትዶ ፡ ጣለ** сбива́ть; 6) *перен.* провали́ть; **በፈተና ፡ ጣለ** провали́ть на экза́менах; 7): **እንቁላል ፡ ጣለች** а) откла́дывать, нести́ я́йца; б) мета́ть икру́; 8): **ጡት ፡ ጣለ** отнима́ть от груди́; **ጡት ፡ ሲጥል** с пелёнок; 9) идти́, выпада́ть; **በረዶ ፡ ይጥላል** идёт град, снег; 10) отбра́сывать (*напр. тень*); **ጥላ ፡ ጣለ** отбра́сывать тень; 11) *перен.* возлага́ть, поруча́ть (**በ- ላይ** *кому-л.*); **ተስፋ ፡ (አደራ ፡) ጣለበ'ት** возлага́ть наде́жды (**በ- ላይ** *на кого-л., что-л.*); **እምነቱን ፡ በእሱ' ፡ ላይ ፡ ጣለ** он по́лностью полага́лся на него́; 12) *перен.* отбра́сывать, отверга́ть; преодолева́ть; **ኃፍረቱን ፡ ጣለ** отбра́сывать стыд, смуще́ние; 13) подверга́ть, ста́вить (*в какое-л. положение*); **አደጋ ፡ ላይ ፡ ጣለ** подверга́ть опа́сности; **ፈተና ፡ ላይ ፡ ጣለ** вводи́ть в собла́зн; **አስቸጋሪ ፡ ሁኔታ ፡ ላይ ፡ ጣለ** ста́вить в затрудни́тельное положе́ние; **ችግር ፡ ላይ ፡ ጣለ** доводи́ть до нищеты́; **ከስሕተት ፡ ላይ ፡ ጣለኝ** я из-за него́ оши́бся; ◇ **አይጣል!** не дай бог!; **መከራ ፡ ጣለበ'ት** с ним случи́лось несча́стье; **ራሱን ፡ የጣለ** совершенноле́тний; **ቀላድ ፡ ጣለ** измеря́ть уча́сток земли́; **በጠላቱ ፡ ላይ ፡ አደጋ ፡ ጣለበ'ት** внеза́пно, из заса́ды напада́ть на врага́; **እጁ'ን ፡ ጣለበ'ት** прибира́ть к рука́м; **ዳስ ፡ ጣለ** стро́ить дас (*см.* **ዳስ**); **ጊዜ ፡ ጣለው** сойти́ со сце́ны; **ገበታ ፡ ጣለ** накрыва́ть на стол; **ግብር ፡ ጣለ** облага́ть нало́гом; **ዕጣ ፡ ጣለ** броса́ть жре́бий; **ጠጅ ፡ ጣለ** гото́вить тэдж; **ፍቅር ፡ ጣለበ'ት** полюби́ть; **ዓይኗ ፡ ላይ ፡ ጥሎባ'ታል** у неё бельмо́ на глазу́; **የሚ'ጥል ፡ በሽታ** эпиле́псия; **ጥሎበ'ት ፡ ነው** он несча́стный челове́к; **አንዱን ፡ ጥሎ ፡ አንዱን ፡ አንጠልጥሎ** перескáкивать с одно́й те́мы на другу́ю; **የራሱን ፡ ጥሎ ፡ የሰውን ፡ አንጠልጥሎ** *посл.* чу-

жо́го не хвата́й, своего́ не броса́й (*букв.* своё бро́сил, а чужо́е пове́сил);

ጣይ ṭay 1. *тж. перен.* броса́ющий, кида́ющий; **ቦምብ ፡ ጣይ ፡ አይሮፕላን** бомбардиро́вщик; 2.: **ቀላድ ፡ ጣይ** землеме́р;

መጣያ mɛṭaya: **ቆሻሻ ፡ መጣያ ፡ ሣጥን** му́сорный я́щик;

ተጣለ (መጣ'ል) tɛṭalɛ 1) *тж. перен.* быть бро́шенным, ки́нутым; 2) быть поте́рянным; 3) быть сбро́шенным (*о всаднике*); 4) быть сва́ленным, опроки́нутым; 5) быть снесённым (*о яйце*); 6) *перен.* быть возло́женным, пору́ченным (**በ-ላይ** *кому-л.*); **የተጣለበ'ትን ፡ ተስፋ ፡ ፈጸ'መ** опра́вдывать наде́жды; 7) подверга́ться, ста́виться (*в каков-л. положение*); **አደጋ ፡ ላይ ፡ ተጣለ** подверга́ться опа́сности; **ፈተና ፡ ላይ ፡ ተጣለ** быть соблазнённым, соблазня́ться *чем-л.*; **አስቸጋ'ሪ ፡ ሁኔታ ፡ ላይ ፡ ተጣለ** оказа́ться в затрудни́тельном положе́нии; ◇ **ግብር ፡ ተጣለበ'ት** облага́ться нало́гом; **ቀን ፡ የተጣለው ፤ ሁሉ' ፡ ይጠላው** *погов.* от кого́ отвора́чивается форту́на, отвора́чиваются и лю́ди;

አስጣለ (ማስጣል) asṭalɛ 1) *понуд. от* **ጣ[illegible] ፡ አስጣለ** отнима́ть от груди; 2) *разг.* выгора́живать; ◇ **አስጥለኝ** спаси́ меня́!;

ጣል ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭall adɛrrɛgɛ бро́сить, ки́нуть; сбро́сить; **ኮቱን ፡ ጣል' ፡ አደረ'ገ** сбро́сить пиджа́к;

ጣል ፡ ጣል ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭal ṭall adɛrrɛgɛ бро́сить, ки́нуть (*несколько раз*); **ጣል ፡ ጣል' ፡ አድርግ በ'ት** доба́вь ещё; ◇ **አንድ ፡ ሁለት' ፡ ቃል ፡ ጣል ፡ ጣል' ፡ አደረ'ገ** сказа́ть не́ско́лько слов;

ጥሎሽ ṭəloš прида́ное;

ጥለት ṭəlɛt 1) цвет; 2) у́зкая цветна́я поло́ска, вы́тканная шёлком;

አጣጣል aṭṭaṭal броса́ние, кида́ние.

ጣልቃ ṭalqa: **ጣልቃ ፡ ገባ'** а) вкли́ниваться (**ወደ** *во что-л.*); б) *перен.* вме́шиваться (**በ- ውስጥ** *во что-л.*); **ጣልቃ ፡ አለመግባት** невмеша́тельство; **ጣልቃ ፡ ያለመግባት ፡ ፖለቲካ** поли́тика невмеша́тельства;

በጣልቃ bɛṭalqa 1) уры́вками; 2) ло́вко, к ме́сту; **በጣልቃ ፡ ጥሩ ፡ ምሳ'ሌ ፡ አመጣ'** вверну́ть слове́чко;

ጣልቃ ፡ ገቢ ṭalqa gɛbi вме́шивающийся;

ጣልቃ ፡ ገብ ṭalqa gɛbb вме́шивающийся;

ጣልቃ ፡ ገብነት ṭalqa gɛbbənnɛt вмеша́тельство; **የጦር ፡ ጣልቃ ፡ ገብ'ነ'ት** вооружённое вмеша́тельство; **ጣልቃ ፡ ገብ'ነ'ት ፡ አደረ'ገ** вме́шиваться (**በ-** *во что-л.*).

ጣልያን ṭalyan 1. итальянский; 2. итальянец;

ጣልያንኛ ṭalyanəññа 1. итальянский (*о языке*); 2. итальянский язы́к; **ጣልያንኛ' ፡ ተናገ'ረ** говори́ть по-итальянски.

ጣመ (መጣም) ṭamɛ 1) быть вку́сным; **ጥሞት ፡ በላ'** есть с аппети́том; **የሚ'ጥም ፡ ወጥ** вку́сный уо́т; **የማ'ይጥም** безвку́сный; 2) увлека́ть; нра́виться; **የሚ'ጥም ፡ መጽሐፍ** увлека́тельная кни́га; ◇ **ለአህያ' ፡ ማር ፡ አይጥማት** *посл.* ослу́ мёд ка́жется невку́сным;

ጣሚ ṭami 1) вку́сный; 2) увлека́-

тельный, интере́сный; **ጣሚ ፡ መጽሐፍ** увлека́тельная кни́га;

ተጣጣመ (መጣ'ጣም) tɛṭaṭamɛ придава́ть вкус;

አጣጣመ (ማጣ'ጣም) aṭṭaṭamɛ 1) *тж.* **አጣ'ጥሞ ፡ በላ'** есть с аппети́том; **በሁለት' ፡ ንክሻ ፡ አጣ'ጣመ** съесть о́чень бы́стро; 2): **አፉን ፡ አጣ'ጣመ** обли́зываться; 3) *перен.* вкуси́ть, изве́дать, позна́ть;

ጣም ṭam *см.* **ጣዕም**; **በጣም** о́чень; **በጣም ፡ ራበው** он о́чень го́лоден; **መጽሐፉ ፡ በጣም ፡ ደስ' ፡ የሚ'ያ ሰ'ኝ' ፡ ነው** э́та кни́га о́чень интере́сная;

ጣዕም ṭaəm 1) вкус; при́вкус; **ጥሩ ፡ ጣዕም ፡ ያለ'ው** вку́сный; **ጣዕም ፡ የሌለ'ው** безвку́сный; 2) скло́нность; интере́с; любо́вь; **ልጆች'ን ፡ የትም ሀርት ፡ ጣዕም ፡ አቀመ'ሰ** привива́ть де́тям любо́вь к учёбе.

ጣረ (መጣር) ṭarɛ 1) страда́ть, му́читься; чу́вствовать боль; терпе́ть; 2) прилага́ть уси́лия, стара́ться; **መንግሥታት ፡ ሁሉ' ፡ እንዲጥሩበ'ት ፡ ያሻል** необходи́мо, что́бы все госуда́рства прилага́ли уси́лия в э́том направле́нии;

ጣሪ ṭari 1) страда́ющий, му́чающийся; чу́вствующий боль; 2) прилага́ющий уси́лия, стара́ющийся;

ተጣረ (መጣ'ር) tɛṭaṭarɛ *см.* **ጣረ** 2);

አጣረ (ማጣር) aṭaṭarɛ: **ክፉኛ' ፡ አጥሮ ፡ ሞት** он у́мер в стра́шных су́дорогах;

ተጣጣረ (መጣ'ጣር) tɛṭaṭarɛ стреми́ться (**ለ-** *к чему-л.*); гна́ться (**ለ-** *за чем-л.*); **ለሥልጣን ፡ ተጣጣረ** стреми́ться к вла́сти; **ብዙ ፡ ትርፍ ፡ ለ ማግኘት ፡ ተጣጣረ** гна́ться за при́былью; **መንገድ ፡ ለማግኘት ፡ ተጣጣረ** пробива́ться (*сквозь толпу*); **የመ ጣ'ጣር ፡ ፈቃድ** горя́чее жела́ние;

ተጣጣሪ tɛṭaṭari 1) стремя́щийся *к чему-л.*; 2) целеустремлённый (*о человеке*);

አጣጣረ (ማጣ'ጣር) aṭṭaṭarɛ ко́рчиться; **ታሞ' ፡ ያጣ'ጥራል** он ко́рчится от бо́ли; **ሲያጣ'ጥር, አጣ'ጥሮ** в су́дорогах; в аго́нии;

ጣር ṭar су́дорога, конву́льсия;

ጣረ ፡ ሞት ṭarɛ mot аго́ния;

ጥረት ṭərɛt уси́лие; **ጥረት ፡ አደ ረ'ገ** прилага́ть уси́лия, стара́ться.

ጣሪያ ṭariya 1) кры́ша, кро́вля; 2) пото́лок.

ጣራ ṭara *тер. см.* **ጣሪያ**.

ጣሰ (መጣስ) ṭasɛ 1) прорыва́ть; пробива́ться (**-ን** *сквозь что-л.*); **ግድ'ቡ ን ፡ ጥሶ ፡ ፈሰ'ሰ** прорыва́ть, размыва́ть плоти́ну; **ዱር ፡ እየ'ጣሰ ፡ ሔደ** пробива́ться сквозь лес; **የጠላቱን ፡ ኃይል ፡ ጣሰ** слома́ть сопротивле́ние проти́вника; **ጥሶ ፡ ገባ'** *воен.* вкли́ниваться (**ወደ** *во что-л.*); **ጥሶ ፡ ወጣ'** прорыва́ться, пробива́ться; 2) наруша́ть, преступа́ть; **ሕግ' ፡ ጣሰ** наруша́ть зако́н; **ደንቡን ፡ ጣሰ** наруша́ть пра́вило, постановле́ние; **ፈቃዱን ፡ ጣሰ** поступа́ть вопреки́ *чьему-л.* жела́нию; **የአገ ሩን ፡ ወሰን ፡ ጣሰ** наруша́ть государственную грани́цу; **ደንቡን ፡ ሁሉ' ፡ በመጣስ** вопреки́ всем пра́вилам;

ጣሽ ṭaš наруши́тель; **ሕግ' ፡ ጣሽ** правонаруши́тель; **ወሰን ፡ ጣሽ** наруши́тель грани́цы;

ተጣሰ (መጣ'ስ) tɛṭasɛ 1) быть прóрванным; **የተጣሰ ፡ በታ** прорыв, прóрванное мéсто; 2) быть нарýшенным; **ጥሻ** ṭəša гýща лéса.

ጣሳ ṭasa *тер.* мeталлúческая бáнка.

ጣቢያ ṭabiya 1) *ж.-д.* стáнция; **ባቡር ፡ ጣቢያ** железнодорóжная стáнция, вокзáл; **የመጨረሻ ፡ ጣቢያ** конéчная стáнция; 2) стáнция; **የራዲዮ ፡ ጣቢያ** радиостáнция; **ይህ ፡ የአዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ራዲዮ ፡ ጣቢያ ፡ ነው** говорúт Аддúс-Абéба; **የኤሌክትሪክ ፡ ኃይል ፡ ጣቢያ** электростáнция; **የኒውክሌር ፡ ኤሌክትሪክ ፡ ጣቢያ** áтомная электростáнция; 3) учáсток; **የፖሊስ ፡ ጣቢያ** полицéйский учáсток.

ጣባ ṭaba глúняная чáшка.

ጣት ṭat пáлец; **ሌባ ፡ ጣት** указáтельный пáлец; **ማኸል ፡ ጣት** срéдний пáлец; **የቀለበት ፡ ጣት** безымя́нный пáлец; **ትን'ሽ ፡ ጣት** мизúнец; **አውራ ፡ ጣት** большóй пáлец; **የጣት ፡ ቤዛ** напёрсток; **የጣት ፡ ፊርማ** отпечáток пáльцев.

ጣውላ ṭawla *тер.* пол.

ጣውንት ṭawənt тот, кто жéнится на *чьей-л.* бы́вшей женé.

ጣዎስ ṭawos павлúн.

ጣዕም ṭaəm *см. в ст.* **ጠመ**.

ጣዖት ṭaot úдол; **ለጣዖት ፡ ሰገ'ደ** поклоня́ться úдолам; **ለጣዖት ፡ የሚ'ሰግድ** идолопоклóнник.

ጣዝማ ṭazma тазмá (*вид пчелы*).

ጣይ ṭay *тер. см.* **ፀሐይ**.

ጣደ (መጣድ) ṭadɛ стáвить на огóнь; **ድስቱን ፡ ምድጃ ፡ ላይ ፡ ጣደ** стáвить на огóнь кастрю́лю;

ጥዶ ፡ ዘለል ṭədo zɛllɛl плохáя хозя́йка (*о женщине, к-рая, поставив на огонь кастрюлю, идёт болтать с подружками*);

ተጣደ (መጣ'ድ) tɛṭadɛ быть постáвленным на огóнь;

ምጣድ məṭad мытáд (*глиня́ная доска, на к-рой пекут хлеб, жарят плоды*).

ጣጣ ṭaṭa 1) хлопотли́вое дéло; **ጣጣ ፡ ብዙ ፡ ነው** э́то óчень хлопотли́вое дéло; 2) неприя́тность; **ጣጣ ፡ ገባ'** а) брáться за хлопотли́вое дéло; б) нарва́ться на неприя́тность; ◇ **ወይ ፡ ጣጣ ፡ ምን ፡ ነገር ፡ መጣ'**, **ወይ ፡ ጣጣ ፡ ዞሮ ፡ መጣ'** *погов.* ≅ пришлá бедá, отворя́й воротá.

ጣጣ *неупотр.*;

ተንጣጣ (መንጣጣት) tɛnṭaṭṭa 1) щёлкать; 2) потрéскивать; 3) болтáть;

ጣጣቂ ṭaṭaqe болтли́вый.

ጣፈ (መጣፍ) ṭafɛ чини́ть, стáвить заплáты; ◇ **ከጀሮው ፡ አልጣፈውም** не пропускáть мúмо ушéй;

መጣፊያ mɛṭafiya заплáта; **መጣፊያ ፡ ለጠፈ** стáвить заплáту (**በ-** *на что-л.*);

ተጣፈ (መጣ'ፍ) tɛṭafɛ быть заплáтанным; **የተጣፈ** заплáтанный.

ጣፈጠ (መጣፈጥ) ṭafɛṭɛ 1) быть вкýсным, слáдким; **የጣፈጠ፡ የሚ'ጣፍጥ** вкýсный; слáдкий; **የማ'ይጣፍ'ጥ** невкýсный; **ምግቡ ፡ አልጣፈ'ጠውም** пúща былá невкýсной; 2) быть увлекáтельным, интерéсным; ◇ **የሚ'ጣፍ'ጥ ፡ ምግብ ፡ ምንድር ፡ ነው ፡ ቢሉት ፡ ሲርብ ፡ የበሉ'ት ፡ አለ** *посл.* сáмое вкýсное блю́до то, котóрое ешь, когдá ты гóлоден;

ጣፋጭ ṭafaç 1. 1) вку́сный; сла́дкий; **ጣፋጭ ፡ ምግብ** а) вку́сная пи́ща; б) деса́рт, сла́дкое; 2) прия́тный; **ጣፋጭ ፡ መዓዛ ፡ ያለ'ው** души́стый; 2. деса́рт, сла́дкое;

አጣፈጠ (ማጣፈጥ) aṭaffεṭε 1) прида́ва́ть вкус (**-ን** *чему-л.*); 2): **አጣፍጦ ፡ አሰ'ማ'** чита́ть с выраже́нием (*стихотворение*);

ማጣፈጫ maṭafεçа пря́ности;

ጣፈጥ ፡ አለ (ማለት) ṭafεṭṭ alε быть дово́льно вку́сным; **ጣፈጥ ፡ ያለ** дово́льно вку́сный.

ጣፊያ ṭaffiya селезёнка.

ጣፋ ṭafa серебряные и ме́дные украше́ния на щите́.

ጤሰ (መጤስ) ṭesε дыми́ться; ◇ **ሰው ፡ ሁኖ ፡ አይስት ፡ እንጨት ፡ ሁኖ ፡ አይጤስ ፡ የለ'ም** *посл.* нет дров без ды́ма, нет люде́й, кото́рые не ошиба́ются;

አጤሰ (ማጤስ) aṭesε дыми́ть; кури́ть; **ሲጋራ ፡ አጤሰ** закури́ть сига́рету;

ተጤሰ (መጤ'ስ) teṭesε быть задымлённым, закопчённым;

ጢስ ṭis дым; ◇ **የጋዝ ፡ ጢስ** ядови́тые га́зы;

ጢሰኛ ṭiseññа аренда́тор земли́; ◇ **ጢሰኛ' ፡ ሲቄይ' ፡ ባለርስት ፡ ይሆናል** *посл.* аренда́тор со вре́менем мо́жет стать владе́льцем земли́.

ጤና ṭena здоро́вье; **የጤና ፡ ማሻ'ሻያ ፡ (ማደ'ሻ ፡) ቦታ** куро́рт; **የጤና ፡ ጥበ'ቃ ፡ (አጠ'ባበቅ ፡)** здравоохране́ние; **ጤና ፡ የሌለ'ው** нездоро́вый, больно́й, боле́зненный; **በጤና ፡ በል ቶ ፡ ጨረ'ሰ** споко́йно доеда́ть; **ለጤና'ዎ!** за ва́ше здоро́вье! (*тост*); **ጤና ፡ ይሁን'ህ!** будь здоро́в!; **ለጤና'ህ ፡ እንደምን ፡ ነህ?** как ты себя́ чу́вствуешь?; **ጤና ፡ ነሣ'ው** а) он нездоро́в; б) он потеря́л здоро́вье; ◇ **ጤና ፡ ይስ ጥል'ኝ** [yəsṭəlləñ] а) здра́вствуй[те]!; б) до свида́ния!, бу́дь[те] здоро́в[ы]!; **በዘጠና ፡ የለ'ም ፡ ጤና** *погов.* в девяно́сто лет здоро́вья нет;

ባለጤና balεṭena здоро́вый;

ጤና ፡ ቢስ ṭena bis 1) нездоро́вый, больно́й (*о человеке*); 2) заду́ристый;

ጤና ፡ ጥበቃ ṭena ṭəbbεqa здравоохране́ние; **የጤና ፡ ጥበ'ቃ ፡ ሚኒስቴር** [minister] министе́рство здравоохране́ния;

ጤነኛ ṭenεññа здоро́вый; **ጤነኛ' ፡ አእምሮ** здра́вый ум;

ጤናማ ṭenamma 1) здоро́вый; **ጤና ማ' ፡ ሰው** здоро́вый челове́к; **ጤናማ' ፡ መልክ ፡ አለ'ው** име́ть здоро́вый вид; **ጤናማ' ፡ ያልሆነ** больно́й, боле́зненный; 2) здоро́вый, полёзный; **ጤናማ' ፡ አየ'ር** здоро́вый во́здух;

ጤንነት ṭenənnet здоро́вье; **ጤንነ'ት ፡ ይሰ'ማ'ኛ'ል** я чу́вствую себя́ хорошо́; **ጤንነ'ት ፡ አይሰ'ማ'ኝ'ም ፤ ም ን ፡ እንደሆነ'ሁ ፡ አላውቅም ፡ እን ጃ** мне что́-то нездоро́вится; **አሁን ፡ በሙሉ ፡ ጤንነ'ት ፡ ላይ ፡ ይገ'ኛ'ል** сейча́с он вполне́ здоро́в.

ጤናዳም ṭenaddam *бот.* ру́та (*Ruta hortensis*).

ጤዛ ṭeza роса́; **ጤዛ ፡ ጣለ** вы́пала роса́; **ጤዛው ፡ ረገ'ፈ** роса́ вы́сохла.

ጤፍ ṭef теф (*хлебный злак, напоминающий просо*; *Poa abissinica*); **ነጭ' ፡ ጤፍ** бе́лый теф; **ጥቁር ፡ ጤፍ** чёрный

теф; **ሠርገኛ'** : **ጤፍ** сме́шанный сорт те́фа (*белый и чёрный*).

ጥለት ṭəlɛt *см. в ст.* **ጣለ**.

ጥላ ṭəla 1) тень; **ጥላ : ያለ'ው** тени́стый; **ጥላ : ጣለ** дава́ть тень; **በጥላ : ተቀመ'ጠ** сиде́ть в тени́; 2) зонт, зо́нтик; 3) парашю́т; **ከአይሮፕላን : ላይ : በጥላ : ወረ'ደ** пры́гать с парашю́том с самолёта; ◇ **በሞት : ጥላ : ሥር** при́ смерти;

ጥላ : ቢስ ṭəla bis невзра́чный (*о внешности*).

ጥላሸት ṭəlašɛt *см.* **ጠለሸት**.

ጥላት ṭəlat са́жа.

ጥላቻ təlaččа *см. в ст.* **ጠላ'**.

ጥል ṭəl *см. в ст.* **ጠላ'**.

ጥልቀት ṭəlqɛt *см. в ст.* **ጠለ'ቀ**.

ጥልቅልቅ : አለ (ማለት) ṭələqləqq alɛ *см. в ст.* **ጠለ'ቀ**.

ጥልፍልፍ : አለ (ማለት) ṭələfləff alɛ *см. в ст.* **ጠለ'ፈ**.

ጥሎሽ ṭəloš *см. в ст.* **ጣለ**.

ጥማት ṭəmat *см. в ст.* **ጠማ'**.

ጥማድ ṭəmad *см. в ст.* **ጠመ'ደ**.

ጥም ṭəm *см. в ст.* **ጠማ'**.

ጥምቂት ṭəmqɛt *см. в ст.* **ጠመ'ቀ**.

ጥምብ ṭəmb *см.* **ጥንብ** *в ст.* **ጠነባ'**.

ጥሞና ṭəmona 1) хладнокро́вие, споко́йствие; 2) одино́чество; **በጥሞና** а) хладнокро́вно, споко́йно; б) в одино́честве.

ጥረት ṭərɛt *см. в ст.* **ጣረ**.

ጥሩ ṭəru *см. в ст.* **ጠራ'** II.

ጥሩምባ ṭərumba 1) трубá (*муз. инструмент*); рожо́к, горн; **ጥሩምባ : ነፋ'** трубúть; 2) гудо́к, сире́на;

ጥሩምባ : ነፊ ṭərumba nɛfi трубáч, горни́ст.

ጥሩር ṭərur *ист.* ла́ты, па́нцирь.

ጥሪ ṭərri *см. в ст.* **ጠራ'** I.

ጥራር ṭəraг плетёная шкату́лка.

ጥራት ṭərat *см. в ст.* **ጠራ'** II.

ጥራን ṭəraп ни́жняя часть конусообра́зного бараба́на.

ጥሬ ṭəre 1) сыро́й, необрабо́танный; **ጥሬ : ነገሮች : (ዕቃዎች :)** сырьё; **ጥሬ : ብረት** желе́зная руда́; **ጥሬ : ሀብት** сырьевы́е ресу́рсы; 2) *тж. перен.* незре́лый; тёмный; **ጥሬ : ሰው** тёмный челове́к; 3): **ጥሬ : ገንዘብ** нали́чные де́ньги.

ጥር ṭər 1) тыр (*пятый месяц эфиопского календаря; соотв. 9 января—8 февраля*); 2) янва́рь (*по григорианскому календарю*); **እንደ : ኤውሮፓ : አቆ'ጣጠ ር : ጥር : ፭ : ቀን** 1 января́.

ጥርስ ṭərs 1) зуб; **ሰው : ሠራ'ሽ : ጥርስ** иску́сственные зу́бы; **የጥርስ : ሕመም** зубна́я боль; **የጥርስ : ሐኪም** зубно́й врач, дантúст; **የጥርስ : ሕክምና'** : **ክፍል** зубоврачебный кабине́т; **የጥርስ : ሳሙና** зубно́й порошо́к; **የጥርስ : ብሩሽ** зубна́я щётка; **የጥርስ : ሕመም : ማስታገ'ሻ** болеутоля́ющее сре́дство; **ጥርስ : አጸዳ'** чúстить зу́бы; **ጥርስ : ነቀ'ለ** вырыва́ть зуб; **ጥርሴን : አሞ'ኛ'ል : (ያመ'ኛ'ል :)** у меня́ боля́т зу́бы; 2): **የዝሆን : ጥርስ** слоно́вая кость; 3) зубе́ц; **ባለጥርስ** зубча́тый; **የመጋዝ : ጥርስ** зубе́ц пилы́; ◇ **በጥርስ : የሚ'ነ'ገር : ድምፅ** *лингв.* зубно́й звук; **ጥርሱን : ነክሶ** озло́бившись; **በጥርስ : ሸ'ኘ'** обнадёживать;

ጥርስ : ሐኪም ṭərs hakim зубно́й врач, дантúст.

ጥርቃሞ ṭərəqqamo *см. в ст.* **ጠረቀ'መ**.

ጥርቅምቅም ፡ አለ (ማለት) ṭərqəmqəmm alɛ *см. в ст.* **ጠረቀ'መ.**

ጥርኝ I ṭərəñ горсть (*рукй*).

ጥርኝ II ṭərəñ 1) *зоол.* цивéтта (*Viverra civetta*); 2) лóшадь тёмно-сéрой мáсти с чёрными пя́тнами.

ጥርጊያ ṭərgiya *см. в ст.* **ጠረገ.**

ጥርግርግ ፡ አደረገ (ማድረግ) ṭərəgrəgg adɛrrɛgɛ *см. в ст.* **ጠረገ.**

ጥርጣሪ ṭərəṭṭari *см. в ст.* **ጠረጠረ.**

ጥሻ ṭəša *см. в ст.* **ጣሰ.**

ጥቀርሻ ṭəqɛršamma закопчённый.

ጥቁር ṭəqur *см.* **ጥቍር** *в ст.* **ጠቈረ.**

ጥቂት ṭəqit 1. нéсколько; **ጥቂት ፡ ቀን** нéсколько дней; **ጥቂት ፡ ሰዎች** нéсколько человéк; грýппа людéй; **ባለ'ፉት ፡ ጥቂት ፡ ዓመታት ፡ ውስጥ** за нéсколько лет; **ጥቂቶቹ'** нéкоторые, кóе-ктó; 2. мáло, немнóго; **ጥቂት ፡ ቆይ'ቶ** чéрез нéкоторое врéмя; **ጥቂት ፡ በጥቂት** мáло-помáлу, понемнóгу; **ጥቂት ፡ የሚ'በልጠው** немнóгим бóльше; **ጥቂት ፡ የሚ'ያንሰው** немнóгим мéньше; **ሰዓቴ ፡ ጥቂት ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ ይቀራል** мой часы́ немнóго отстаю́т; **ጥቂት ፡ ጊዜ ፡ ቆየ'** немнóго подождáть; **ጥቂትም ፡ እንኳ ፡ ሳያመነታ'** нискóлько не колéблясь;

በጥቂቱ bɛṭəqitu немнóго, чуть-чýть; **ከብዙ ፡ በጥቂቱ** вкрáтце;

ጥቂትነት ṭəqitənnɛt небольшóе колúчество.

ጥቃቅን ṭəqaqqən мéлкий, мáленький, крóшечный; **ጥቃቅ'ን ፡ ነገሮች ፡ ገዛ'** покупáть вся́кую мéлочь..

ጥቅል ṭəqəll *см. в ст.* **ጠቀለ'ለ.**

ጥቅምት ṭəqəmt 1) ты́кымт (*второй месяц эфиопского календаря; соотв. 11 октября — 10 ноября*); 2) октя́брь (*по григорианскому календарю*).

ጥቍረት ṭəqurɛt *см. в ст.* **ጠቈ'ረ.**

ጥበቃ ṭəbbɛqa *см. в ст.* **ጠበ'ቀ** II.

ጥበብ ṭəbɛb 1) мýдрость; 2) искýсство, мастерствó; **ሥነ ፡ (ኪነ ፡) ጥበብ** изобразúтельное искýсство; **የሥዕል ፡ ጥበብ** жúвопись;

ጥበብ ፡ ጠቀስ ṭəbɛb ṭɛqqɛs: **ጥበብ ፡ ጠቀ'ስ ፡ ዜና** нóвости искýства;

ጥበበኛ ṭəbɛbɛññа 1. мýдрый; 2. мудрéц;

ጥበበኛነት ṭəbɛbɛññannɛt мýдрость; **የጥበበኛ'ነ'ት ፡ ምሳ'ሌ** мýдрое решéние.

ጥብቆ ṭəbbəqqo жилéт.

ጥብጣብ ṭəbṭab лéнта; лéнточка; **የወርቅ ፡ ጥብጣብ** а) золотáя отдéлка; б) галýн.

ጥኑ ṭənu *см. в ст.* **ጠና'.**

ጥናት ṭənat *см. в ст.* **ጠና'.**

ጥንቁቅ ṭənquq *см. в ст.* **ጠነቀቀ.**

ጥንቃቄ ṭənəqqaqe *см. в ст.* **ጠነቀቀ.**

ጥንቈላ ṭənqola *см. в ст.* **ጠነቈ'ለ.**

ጥንብ ṭəmb *см. в ст.* **ጠነባ'.**

ጥንት ṭənt 1. 1) нача́ло, возникновéние; **በጥንት** вначáле, при возникновéнии; **ከጥንት** с дáвних врéмён; **የጥንት ፡ ዘመን** былы́е временá; 2) дрéвность; **የጥንት** дрéвний, старúнный; **የጥንቱ** бы́вший; **የጥንቱ ፡ ጓደ'ኛ'** стáрый друг; **በጥንት ፡ ጊዜ** в дрéвности, в старúну; [**ከጥንት ፡ ጀም'ሮ ፡**] **ሲያ'ያዝ ፡ የመጣ'** ፡ **ወዳጅ'ነ'ት** традúционная дрýжба; 2. в дрéвности, в старúну;

ጥንታዊ ṭəntawi дрéвний, старúн-

ный; ጥንታዊ ፡ ጽሑፍ дре́вние письмена́.

ጥንቸል ṭənčɛl за́яц; кро́лик; ◇ ጥንቸል ፡ እንዳንበሳ ፡ እጮኻለ'ሁ ፡ ብላ ፤ ተሰንጥቃ ፡ ሞተች *посл.* за́яц, захоте́вший рыча́ть подо́бно льву, ло́пнул от нату́ги.

ጥንካሬ ṭənəkkare *см. в ст.* ጠነከ'ረ.

ጥንዚዛ ṭənzizza жук.

ጥንድ ṭənd *см.* ጥምድ *в ст.* ጠመ'ደ.

ጥንጁት ṭənjut тынджу́т (*вид дерева с беловатыми листьями, к-рые используются при приготовлении домашнего пива, а также в медицинских целях*).

ጥንግ ṭəng ко́жаный мяч.

ጥንጣን ṭənṭan *см. в ст.* ጠነጠ'ነ.

ጥንፋፊ ṭənəffafi *см. в ст.* ጠነፈ'ፈ.

ጥዋ ṭəwwa *см.* ጽዋ'.

ጥዋት ṭwat у́тро; ሰኞ' ፡ ጥዋት в понеде́льник у́тром; ዛሬ ፡ ጥዋት сего́дня у́тром; ጥዋት ፡ ጥዋት по утра́м; ከጥዋቱ ፡ በአሥራ ፡ ሁለት' ፡ ሰዓት в шесть часо́в утра́; ከጥዋት ፡ እስከ ፡ ማታ ፡ ድረስ с утра́ до ве́чера; የጥዋት у́тренний.

ጥያቄ ṭəyyaqe *см. в ст.* ጠየ'ቀ.

ጥይት ṭəyyət патро́н; пу́ля; снаря́д; የውሸት ፡ ጥይ'ት холосто́й патро́н; ካርታ ፡ ጥይ'ት, የጥይ'ት ፡ ካርታ патро́нная обо́йма; የታንክ ፡ መብሻ ፡ ጥይ'ት противота́нковый снаря́д.

ጥድ ṭəd древови́дный можжеве́льник (*Juniperus phoenicaea*).

ጥድፊያ ṭədfiya *см. в ст.* ጠደፈ.

ጥጃ ṭəja телёнок; የጥጃ теля́чий; የጥጃ ፡ ሥጋ теля́тина.

ጥገት ṭəggɛt: ጥገ'ት ፡ ላም до́йная коро́ва.

ጥገና ṭəggɛna *см. в ст.* ጠገ'ነ.

ጥገኛ ṭəggɛñña *см. в ст.* ጠጋ'.

ጥጋበኛ ṭəgabɛñña *см. в ст.* ጠገ'በ.

ጥጋብ ṭəgab *см. в ст.* ጠገ'በ.

ጥጋት ṭəgat *см. в ст.* ጠጋ'.

ጥጋት ṭəggat склон; የተራራ ፡ ጥጋ'ት косого́р.

ጥጋግ ṭəgag *см.* ጭጋግ.

ጥግ ṭəgg *см. в ст.* ጠጋ'.

ጥጥ ṭəṭ хло́пок; የጥጥ ፡ ልማት хлопково́дство; የጥጥ ፡ ቀበሌ ፡ (አገር ፡) хлопково́дческий райо́н; የጥጥ ፡ ማጣ'ሪያ ፡ ፋብሪካ хлопкоочисти́тельный заво́д.

ጥፊ I ṭəffi ладо́нь; በጥፊ' ፡ መታ' ፡ (አለው ፡) дать пощёчину (-ን *кому-л.*); шлёпнуть; ◇ አንድ ፡ ጥፊ' ፡ ወጥ немно́го уо́та.

ጥፊ II ṭəffi ячме́нь (*на глазу*).

ጥፋት ṭəfat *см. в ст.* ጠፋ'.

ጥፌ ṭəfe *см. в ст.* ጠፋ'.

ጥፍር ṭəfr 1) но́готь; ጥፍር ፡ ቈረ'ጠ стричь но́гти; 2) ко́готь (*у зверей*);

ጥፍራም ṭəfram когти́стый.

ጦለጦለ *неупотр.*;

ተንጦለጦለ (መንጦልጦል) tɛnṭolɛṭṭolɛ слоня́ться шата́ться;

ጦልጧላ ṭolɨwalla бродя́га.

ጦመ (መጦም) ṭomɛ пости́ться, соблюда́ть пост;

ጧሚ ṭwami постя́щийся, соблюда́ющий пост;

መጦሚያ mɛṭomiya: መጦሚያ ፡ ቀን день поста́;

ጦም ፡ አደር ṭom addɛr *см.* ጦም ፡ አዳሪ;

ጦም ፡ አዳሪ ṭom adari бедня́к;

ጦም ṭom пост; ጦሙን ፡ ዋለ по-

сти́ться; возде́рживаться от пи́щи; **ጦ ሙን ፡ አደ'ረ** а) голода́ть; б) быть незасе́янным;

ጦመኛ ṭomeññа *тот, кто соблюдает пост.*

ጦረ (መጦር) ṭorɛ 1) брать на своё иждиве́ние; содержа́ть; 2) выпла́чивать пе́нсию;

ጧሪ ṭwari 1) беру́щий на своё иждиве́ние; содержа́щий; 2) выпла́чивающий пе́нсию;

መጦሪያ mɛṭoriya: **መጦሪያ ፡ ገንዘ ብ** а) де́ньги, иду́щие на содержа́ние *кого-л.*; б) пе́нсия;

ተጠረ (መጦ'ር) tɛṭorɛ 1) находи́ться на иждиве́нии (**የ-** *у кого-л.*); 2) получа́ть пе́нсию;

ተጧሪ tɔṭwari 1) иждиве́нец; 2) пенсионе́р; 3) тунея́дец;

ተጣወረ (መጣ'ወር) tɛṭawwɔrɛ 1) помога́ть друг дру́гу на ста́рости лет; 2) привыка́ть к *чему-л.*; освáиваться с *чем-л.*;

አጣወረ (ማጣ'ወር) aṭṭawwɔrɛ моли́ть бо́га о по́мощи;

ተጠዋሪ tɛṭɔwwari *см.* **ተጧሪ**;

ተጠዋሪነት tɛṭɔwarinnɛt 1) иждиве́нчество; 2) тунея́дство, паразити́зм;

ጡረታ ṭurɛta пе́нсия; **ጡረታ ፡ ወ ሰ'ነ** назнача́ть пе́нсию; **ጡረታ ፡ ገባ' ፡ (ተመደ'በ ፡)** уходи́ть на пе́нсию; **ል ዩ' ፡ የጡረታ ፡ ገንዘብ** персона́льная пе́нсия; **የጡረታ ፡ ገንዘብዎ ፡ ስን ት ፡ ነው?** кака́я у вас пе́нсия?;

ጡረተኛ ṭurɛteññа 1) иждиве́нец; 2) пенсионе́р.

ጦር ṭor 1) копьё; **በጦር ፡ ወጋ'** проза́ть копьём; 2) а́рмия, во́йско; **የፈረሰ ኛ' ፡ ጦር** кавале́рия; **እግረኛ' ፡ ጦር** пехо́та; **የምድር ፡ ጦር** сухопу́тные войска́; **በሰው ፡ አገር ፡ ላይ ፡ የሰ ፈ'ረ ፡ ጦር** оккупацио́нные войска́; **ብ ረት ፡ ለበ'ስ ፡ ክፍለ ፡ ጦር** броне-та́нковые войска́; **የመሬት ፡ ጦር ፡ ኃይሎች** сухопу́тные вооружённые си́лы; **ብዙ ፡ ጦር ፡ ᎀሰበሰ'በ** собра́ть большу́ю а́рмию; **የጦር ፡ ብርጌድ** брига́да; **የጦር ፡ ልምድ** боево́й о́пыт; **የ ጦር ፡ ልምም'ድ** манёвры; **የጦር ፡ መምሪያ** штаб; **የጦር ፡ መሣ'ሪያ** вооруже́ние, боево́е снаряже́ние; **የጦር ፡ መኰን'ን** офице́р; **የጦር ፡ ሜዳ** по́-ле бо́я; **የጦር ፡ ምር'ኮኛ'** военноплен-ный; **የጦር ፡ ሰፈር** боево́я ба́за; **የጦ ር ፡ አማ'ካሪ** боево́й сове́тник; **የጦ ር ፡ አዛ'ዥ** военача́льник; **የጦር ፡ አ ገልግሎት** а) боево́я слу́жба; б) бое-вы́е заслу́ги; **የጦር ፡ ዝግጅ'ት** боева́я подгото́вка; 3) гарнизо́н; **የምሽ'ጉ ፡ ጦ ር** гарнизо́н кре́пости; ◇ **እንደጦር ፡ ይፈራዋል** он бои́тся его́ как огня́; **ጦ ር ፡ ከወጋ'ው ፡ ምላስ ፡ የወጋ'ው** *посл.* злой язы́к ра́нит сильне́е, чем копьё;

ጦር ፡ ሠራዊት ṭor sɛrawit *см.* **ጦ ር** 2); **የጦር ፡ ሠራዊት** арме́йский, боево́й;

ጦረኛ ṭorɛññа во́ин, боец;

ጦርነት ṭorənnɛt 1) война́; **የመጀመ' ሪያው ፡ የዓለም ፡ ጦርነ'ት** пе́рвая мирова́я война́; **የርስ ፡ በርስ ፡ ጦርነ' ት** а) граждáнская война́; б) междоусо́-бица; **ያገር ፡ መከ'ላከያ ፡ ጦርነ'ት** национáльно-освободи́тельная война́; **የ ነፃነ'ት ፡ ጦርነ'ት** освободи́тельная война́; **የአርበኞ'ች ፡ ጦርነ'ት** парти-

зáнская войнá; ጦርነት ፡ አደረገ вестú войнý, воевáть (ከ- ጋር *с кем-л.*); በጦርነት ፡ አፋፍ ፡ ላይ на грáни войны́; የጦርነት ፡ አደጋ угрóза войны́; 2) бой; сражéние, бúтва; የአድዋ ፡ ጦርነት сражéние при Áдуа; በጦርነት ፡ ድል ፡ አደረገ а) победúть в войнé; б) вы́играть сражéние; ◇ ቀዝቃዛ ፡ ጦርነት холóдная войнá; ለጦርነት ፡ ተሰለፈ а) *воен.* занимáть позúцию; б) вступáть в войнý; የጦርነት ፡ ነገር ፡ ከፈሪ ፡ ጋር ፡ አትምከር *погов.* о воéнных делáх с трýсом не совéтуются;

ጦርነት ፡ ቆስቋሽ ṭorənnət qosqwaš поджигáтель войны́;

ጦርነት ፡ ፈላጊ ṭorənnət fəllagi милитарúст.

ጦስ ṭos *тер.* 1) винá, простýпок; በአንተ ፡ ጦስ ፡ እኔ ፡ ተመታሁ из-за тебя́ я ушúбся; 2) шáлость, прокáзы;

ጦሰኛ ṭosəññа *тер.* 1) винóвник; 2) прокáзник, шалýн, озорни́к.

ጦስኝ ṭosəñ *бот.* тимья́н, чебре́ц.

ጠዘ (መጠዝ) ṭozə закрýчиваться;

አጠዚ (ማጠዝ) aṭozə закрýчивать.

ጠጣ ṭoṭa марты́шка.

ጧ ፡ አለ (ማለት) ṭwa alə трéснуть; щёлкнуть; ◇ ጧ ፡ አለው надрывáться (*поднимая тяжесть*).

ጧት ṭwat *см.* ጥዋት.

ጧጧ *неупотр.*;

ተንጧጧ (መንጧጧት) tənṭwaṭṭwa 1) трещáть; щёлкать; 2) трéскаться, лóпаться.

ጧፍ ṭwaf восковáя свечá.

ጨ

ጨ čə чэ (*28-я буква амхарского алфавита*).

ጨለመ (መጨለ'ም) čəllemə 1) быть тёмным; темнéть, смеркáться; የጨለመ тёмный; ሊጨልም ፡ ነው темнéет, смеркáется; ሳይጨልም засвéтло; የፀሐይ ፡ መጨለም сóлнечное затмéние; የጨረቃ ፡ መጨለም затмéние луны́; 2): ዓይኑ ፡ ጨለመ у негó в глазáх помутúлось; 3) *перен.* становúться мрáчным, мрачнéть; ፊቱ ፡ ጨለመ лицó егó помрачнéло; 4) *перен.* помрачúться; አእምሮው ፡ ጨለመ рассýдок егó помрачúлся;

ጨላሚ čəllami 1) темнéющий; 2) *перен.* мрачнéющий;

አጨለመ (ማጨለ'ም) ačəllemə затемня́ть, заслоня́ть свет;

አጨላሚ ačəllami затемня́ющий, заслоня́ющий свет;

ጨለም ፡ አለ (ማለት) čəllemm alə 1) чуть-чýть стемнéть; 2) *перен.* немнóго помрачнéть;

ጭልም ፡ አለ (ማለት) čəlləmm alə 1) стемнéть; 2) *перен.* помрачнéть;

ጨለምለም ፡ አለ (ማለት) čələmləmm alə: ጊዜው ፡ ጨለምለም ፡ ብሏል стемнéло;

ጭልምልም ፡ አለ (ማለት) čələmləmm alə стемнéть;

ጨለማ čəllema 1. темнотá, мрак; ጥቅጥቅ ፡ ያለ ፡ ጨለ'ማ непроглядный

ная тьма; **ጨለ'ማ ፡ የተጫጫነው ፡ ሌሊት** тёмная ночь; **በጨለ'ማ ፡ ውስጥ** впотьмáх, в темноте́; 2. 1) тёмный, сýмрачный; **ጨለ'ማ ፡ ቤት** тёмное помещéние; 2) *перен.* мрáчный, хмýрый;

ጭለማ č̣əlləma *см.* **ጨለ'ማ**;

አጨላለም ač̣č̣elalem *имя способа от* **ጨለ'መ**.

ጨለቀለቀ *неупотр.*;

ተጭለቀለቀ (መጭለቅለቅ) *тер.* tɛč̣leqɛlleqɛ блестéть, сверкáть;

ተጭለቅላቂ tɛč̣leqlaqi *тер.* блестя́щий, сверкáющий.

ጨለገ *неупотр.*;

አጨለገ (ማጭለግ) ač̣ellɛgɛ *тер.* жмýрить, щýрить; **ዓይኑን ፡ አጨለ'ገ** жмýриться, щýриться;

አጭላጊ ač̣lagi *тер.* 1. жмýрящий, щýрящий (*глаза*); 2. вор.

ጨለጠ (መጨለ'ጥ) č̣ellɛṭɛ осушáть, выпивáть до дна; **ባንድ ፡ ትንፋሽ ፡ ጨለ'ጠ** выпивáть зáлпом; **ጨል'ጥ** зáлпом!, до дна!;

ተጨለጠ (መጨ'ለጥ) tɛč̣ellɛṭɛ 1) быть осýшенным, вы́питым до дна; 2) скрывáться и́з виду;

ጨለጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) č̣ellɛṭṭ adɛrrɛgɛ *см.* **ጨለ'ጠ**;

ጭልጥ ፡ አለ (ማለት) č̣əlləṭṭ alɛ: **ጭል'ጥ ፡ ብሎ ፡ ሔደ** скры́ться, исчéзнуть (*о человеке*);

ጭልጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) č̣əlləṭṭ adɛrrɛgɛ *см.* **ጨለ'ጠ**.

ጨለጨለ *неупотр.*;

ተንጨላጨለ (መንጨላጨል) tɛnčɛlač̣č̣ɛlɛ полыха́ть; пыла́ть, пламенéть; **የሚ'ንጨላጨ'ል ፡ የእሳት ፡ ነበልባል** полыха́ющее пла́мя;

ጭላንጭል č̣əlanč̣əl 1) за́рево (*пожара*); 2) про́блеск (*света*); 3) отве́рстие в стене́; ма́ленькая отду́шина; 4) *перен.* про́блески; **የተስፋ ፡ ጭላንጭል** про́блески наде́жды.

ጨለፈ (መጨለ'ፍ) č̣ellɛfɛ чéрпать, зачéрпывать; **በማንካ ፡ ጨለ'ፈ** зачéрпывать ло́жкой;

ጨላፊ č̣ellafi чéрпающий, зачéрпывающий;

መጨለፊያ meč̣ellɛfiya ковш;

ተጨለፈ (መጨ'ለፍ) tɛč̣ellɛfɛ быть зачéрпнутым;

ጨለፍ ፡ አደረገ (ማድረግ) č̣ellɛff adɛrrɛgɛ зачерпну́ть;

ጭልፋ č̣əlfa поло́вник, разливна́я ло́жка; ковш;

አጨላለፍ ač̣č̣elalɛf *имя способа от* **ጨለ'ፈ**.

ጨሌ č̣ɛlle бу́сы; **ጨሌ' ፡ ጣለ** гада́ть на бу́сах;

ጨሌ ፡ ጣይ č̣ɛlle ṭay гада́лка.

ጨመለቀ *неупотр.*;

ተጨማለቀ (መጨ'ማለቅ) tɛč̣ɛmalleqɛ 1) быть испáчканным, измáзанным; пáчкаться, мáзаться; забры́згиваться; **ልብሱ ፡ በጭቃ ፡ ተጨማለ'ቀ** его́ оде́жда забры́згана гря́зью; 2): **በዕዳ ፡ ተጨማለ'ቀ** *перен.* запу́тываться в долга́х; 3) *перен.* плóхо вести́ себя́;

አጨማለቀ (ማጨ'ማለቅ) ač̣č̣ɛmalleqɛ 1) пáчкать, грязни́ть, мáзать; забры́згивать; **በጭቃ ፡ አጨ'ማለ'ቀ** забры́згивать гря́зью; 2) *перен.* по́ртить, балова́ть;

አጨማላቂ ač̣č̣ɛmalaqi пáчкающий, мáжущий; забры́згивающий;

ጨምላቃ č̣ɛmlaqqa 1) испáчканный,

изма́занный; забры́занный; 2) *перен.* испо́рченный, избало́ванный.

ጨመረ (መጨመ'ር) č̣ɛmmɛrɛ 1) прибавля́ть, добавля́ть, присоединя́ть; **ዋጋ ፡ ጨመ'ረ** набавля́ть це́ну (**የ- на что-л.**); **ደመወዝ ፡ ጨመ'ረ** увели́чивать, повыша́ть зарпла́ту; **ፍጥነት ፡ ጨመ'ረ** увели́чивать ско́рость; **ክብደት ፡ ጨመ'ረ** прибавля́ть в ве́се; **ሥራ ፡ ጨመ'ረ** уплотня́ть рабо́чее вре́мя; **በወተት ፡ ውስጥ ፡ ውኃ ፡ ጨመ'ረ** разбавля́ть молоко́ водо́й; **በሾርባ ፡ ውስጥ ፡ ጨው ፡ ጨመ'ረ** добавля́ть со́ли в суп; **ሻይ ፡ ውስጥ ፡ ስኳ'ር ፡ ጨመ'ረ** прибавля́ть са́хару в чай; **ቡና' ፡ ሲጠጣ' ፡ ወተት ፡ ይጨም'ራል** он пьёт ко́фе с молоко́м; **ጉልበት ፡ ጨመ'ረለ'ት** э́то прида́ло ему́ си́лы; **ሲል ፡ (ብሎ ፡) ጨመ'ረ** добавля́ть, говори́ть *что-л.* в дополне́ние; **እየ'ጨመ'ረ** всё бо́лее и бо́лее; 2) увели́чиваться, возраста́ть; **የአገሪቱ ፡ ሕዝብ ፡ ብዛት ፡ ፫ ፡ ሚሊዮን ፡ ጨም'ሯል** населе́ние страны́ увели́чилось на 3 миллио́на челове́к; **የቀኑ ፡ ጊዜ ፡ አንድ ፡ ሰዓት ፡ ጨመ'ረ** день приба́вился на оди́н час;

ጨማሪ č̣ɛmmari прибавля́ющий, добавля́ющий, присоединя́ющий;

ተጨመረ (መጨ'መር) tɛč̣ɛmmɛrɛ 1) быть приба́вленным, доба́вленным, присоединённым; прибавля́ться, добавля́ться, присоединя́ться; 2) увели́чиваться, возраста́ть; **በመቶ ፡ አሥ'ር ፡ ተጨመ'ረ** увели́чиваться на де́сять проце́нтов; 3) помеща́ться, вмеща́ться; влеза́ть; 4) включа́ться (**ወደ** *во что-л.*); присоединя́ться (**ወደ** *к чему-л.*); ◇ **እስቲ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይጨ'መርበ'ት** бог в по́мощь!;

ተጨማሪ tɛč̣ɛmmari 1. доба́вочный, дополни́тельный; **ተጨማ'ሪ ፡ ምርጫ** дополни́тельные вы́боры, довы́боры; **ተጨማ'ሪ ፡ ገንዘብ** припла́та; **ተጨማ'ሪ ፡ በር'** запа́сный вы́ход; **በተጨማ'ሪ** дополни́тельно, в добавле́ние; **በተጨማ'ሪ ፡ ከፈ'ለ** припла́чивать; 2. прибавле́ние, добавле́ние, присоедине́ние; **ተጨማ'ሪ ፡ አደረ'ገ** включа́ть (**በ- во что-л.**), вводи́ть, в соста́в (**በ- во что-л.**);

አስጨመረ (ማስጨመ'ር) asč̣ɛmmɛrɛ *понуд. от* **ጨመ'ረ**;

ጭማሪ č̣ɛmmari прибавле́ние, добавле́ние, присоедине́ние; **የደመወዝ ፡ ጭማ'ሪ** надба́вка к зарпла́те; повыше́ние зарпла́ты; **ከፍ' ፡ ያለ ፡ ጭማ'ሪ ፡ ተገኘ'** план намно́го был перевы́полнен;

ጨመር ፡ አደረገ (ማድረግ) č̣ɛmmɛrr adɛrrɛgɛ доба́вить;

ጭምር č̣ɛmmər 1. приложе́ние; 2. та́кже; включа́я, в том числе́; **እርሱም ፡ ጭም'ር** в том числе́ и он; **በዓሉ ፡ የኛ'ም ፡ ጭም'ር ፡ ነው** э́то и наш пра́здник;

አጨማመር ač̣č̣ɛmamɛr прибавле́ние.

ጨመቀ (መጭመቅ) č̣ɛmmɛqɛ выжима́ть; **ልብስ ፡ ጨመ'ቀ** выжима́ть бельё; **ብርቱካን ፡ ጨመ'ቀ** выжима́ть апельси́н;

ጨማቂ č̣ɛmaqi выжима́ющий;

ተጨመቀ (መጨ'መቅ) tɛč̣ɛmmɛqɛ быть вы́жатым; **የተጨመ'ቀ ፡ ሎሚ** вы́жатый лимо́н;

አስጨመቀ (ማስጨመ'ቅ) asč̣ɛmmɛqɛ *понуд. от* **ጨመ'ቀ**;

ጨመቅ : **አደረገ (ማድረግ)** čɛmɛqq adɛrrɛgɛ вы́жать (*напр. лимон*);

ጭማቂ čəmmaqi сок; **የሎሚ : ጭማ'ቂ** лимо́нный сок;

ጭምቆ čəmqo чимкó (*процеженное пиво, приготовленное в домашних условиях*);

አጨማመቅ aččɛmamɛq выжима́ние (*напр. сока*).

ጨመተረ *неупотр.*;

ተጨማተረ (መጨ'ማተር) tɛčɛmattɛrɛ мо́рщиться; смо́рщиваться; мя́ться; **የተጨማተ'ረ : ቆዳ** смо́рщенная ко́жа; **አጨማተረ (ማጨ'ማተር)** aččɛmattɛrɛ мять;

ጨምታራ čɛmtarra смо́рщенный.

ጨመት : አለ (ማለት) čɛmɛtt alɛ стать бо́лее ти́хим, споко́йным; стать бо́лее послу́шным;

ጭምት čəmmət 1) ти́хий, споко́йный; 2) уравнове́шенный; послу́шный;

ጭምትነት čəmmətənnɛt повинове́ние, послуша́ние.

ጨመደደ (መጨምደድ) čɛmɛddɛdɛ хвата́ть, схва́тывать; ◇ **ፊቱን : ጨመ ደ'ደ** хму́риться;

ተጨማደደ (መጨ'ማደድ) tɛčɛmaddɛdɛ 1) мя́ться, собира́ться в скла́дки; **የተጨማደ'ደ : ቀሚስ** мя́тое пла́тье; 2) мо́рщиться (*о коже лица*); **ግንባሩ : ተጨማደ'ደ** у него́ на лбу морщи́ны; 3) му́читься, страда́ть (*напр. от лишений*); ◇ **ተጨማዶ : ከመኖር : ይ ሻ'ላል : መቃብር** *посл.* лу́чше умере́ть, чем всю жизнь му́читься;

አጨማደደ (ማጨ'ማደድ) aččɛmaddɛdɛ 1) помя́ть, изм я́ть; **ቀሚስ : አ ጨ'ማደ'ደ** изм я́ть пла́тье; 2) мо́рщить, намо́рщить; **ግንባሩን : አጨ'ማደ'ደ** мо́рщить лоб, хму́риться;

ጨምዳዳ čɛmdadda 1) мя́тый, помя́тый, изм я́тый; 2) морщи́нистый, смо́рщенный; **ጨምዳዳ' : ፊት** лицо́ в морщи́нах, морщи́нистое лицо́; ◇ **ከቀዳዳ : ይሻ'ላል : ጨምዳዳ'** *посл.* лу́чше помя́тое, чем рва́ное.

ጨረር čɛrɛr луч; блик; **የፀሐይ : ጨረ ር** со́лнечный луч.

ጨረሰ (መጨረ'ስ) čɛrrɛsɛ 1) конча́ть, зака́нчивать, заверша́ть; **ሥራውን : ጨረ'ሰ** конча́ть рабо́ту; **በልቶ : ጨ ረ'ሰ** доеда́ть; **አንብቦ : ጨረ'ሰ** дочи́тывать; **ዘፍኖ : ጨረ'ሰ** допева́ть, конча́ть петь; 2) убива́ть, прика́нчивать; 3) изна́шивать (*напр. одежду, обувь*); 4) истра́чивать, израсхо́довать (*деньги*); 5) испи́сывать (*карандаш, бумагу*); 6) истоща́ть, изнуря́ть; **አድካሚ : ሥራ : ሰውነ'ቱን : ጨረ'ሰው** утоми́тельная рабо́та изнури́ла его́; ◇ **ሃያ : ዓ መቱን : ጨረ'ሰ** ему́ испо́лнилось два́дцать лет; **የጀመ'ሩትን : መጨ ረ'ስ ፤ የቆረ'ሱትን : መጉረስ** *посл.* коль отломи́л — съешь, коль на́чал де́ло — доведи́ его́ до конца́;

ጨርሶ čɛrrəso 1. *deепр. от* **ጨረ'ሰ**; 2. по́лностью, до конца́, вполне́, совсе́м; **ጨር'ሶ : ሞት** он был ни жив ни мёртв; **ጨር'ሶ : ካለመሥራት : ዘግ ይቶ : መሥራት : ይሻ'ላል** лу́чше по́здно, чем никогда́;

መጨረሻ mɛčɛrrɛša коне́ц, заверше́ние, оконча́ние; **ከመጀመ'ሪያ : እስ ከ : መጨረ'ሻ : ድረስ** с нача́ла до конца́; **የመጨረ'ሻ** коне́чный, оконча́тельный, заверша́ющий; **የመጨረ'ሻ**

ው ፡ ፍጥነት преде́льная ско́рость; የ መጨረ'ሻው ፡ ጊዜ коне́чный срок; በመጨረ'ሻ в заключе́ние, под коне́ц, зака́нчивая;

ተጨረሰ (መጨ'ረስ) tɛčɛrrɛsɛ быть зако́нче́нным, завершённым; конча́ться, заверша́ться, зака́нчиваться; ሥራው ፡ ተጨር'ሷል рабо́та зако́нчена;

አስጨረሰ (ማስጨረ'ስ) asčɛrrɛsɛ 1) *понуд. от* ጨረ'ሰ; 2): ትዕግሥቱን ፡ [təəgəstun] አስጨረ'ሰ выводи́ть из терпе́ния;

ጭራሽ čɛrraš: በጭራ'ሽ, ጭራ'ሹን а) оконча́тельно, по́лностью; б) наверняка́; ጭራ'ሹን ፡ አይመጣም он наверняка́ не придёт;

አጨራረስ aččɛraɾɛs коне́ц, заверше́ние, оконча́ние.

ጨረቃ čɛrɛqa луна́, ме́сяц; በጨረቃ ፡ ላይ ፡ አረ'ፈ прилуни́ться; ሰው ፡ ሠራ'ሽ ፡ ጨረቃ иску́сственный спу́тник Земли́; ሰው ፡ ሠራ'ሽ ፡ ጨረቃ ፡ ላከ запуска́ть спу́тник; የጨረቃ лу́нный; ◇ ጨረቃ ፡ ብት'ደምቅ ፡ አት'ሞቅ *посл.* луна́ хоть и све́тит, но не гре́ет.

ጨረተ *неупотр.*;

ተጫረተ (መጫ'ረት) tɛčarrɛtɛ 1) сопе́рничать, конкури́ровать; 2) получа́ть подря́д;

አጫረተ (ማጫ'ረት) aččarrɛtɛ 1) присужда́ть; 2) отдава́ть подря́д с торго́в;

ጨረታ čɛrɛta 1) подря́д; ጨረታውን ፡ ሰጠ' подряди́ть; 2) ко́нкурс; ለጨረታ ፡ አቀረ'በ представля́ть на ко́нкурс (*проект и т. п.*); 3) отда́ча с торго́в; прода́жа с торго́в; 4) торг, аукцио́н; በጨረታ ፡ ሸጠ продава́ть с аукциона́; የጨረታ ፡ ማስታወቂያ объявле́ние о распрода́же; 5) торг, сде́лка, соглаше́ние.

ጨርቅ čɛrq 1) мате́рия, ткань; отре́з (*материи*); የሱፍ ፡ ጨርቅ шерстяна́я ткань; ለቀሚስ ፡ የሚ'በቃ ፡ ጨርቅ отре́з на пла́тье; የቀሰል ፡ ማሠሪያ ፡ ጨርቅ перевя́зочный материа́л; 2) лохмо́тья, отре́пья;

ጨርቅ ፡ ለባሽ čɛrq lɛbaš в лохмо́тьях;

ጨርቃጨርቅ čɛrqačɛrq тексти́ль, тка́ни; የጨርቃጨርቅ ፡ ፋብሪካ тексти́льная фа́брика.

ጨሰ (መጨስ) čɛsɛ дыми́ть(ся); чади́ть, копти́ть (*о лампе и т. п.*);

አጨሰ (ማጨስ) ačɛsɛ дыми́ть (-ን *чем-л.*); кури́ть, (*папиросу, сигарету*); ሲጃራ ፡ አጨሰ заку́ривать сигаре́ту; ሲጋራ ፡ እንዳጨስ ፡ ይፈ'ቀድል'ኝ? разреши́те закури́ть?; ሲጋራ ፡ ማጨስ ፡ ተው броса́ть кури́ть; ◇ አጨሰው разгне́вать;

ተጨሰ (መጨ'ስ) tɛčɛsɛ быть задымлённым, закопте́лым;

ጭስ čəs дым; የጭስ дымово́й; የጭስ ፡ መውጫ дымова́я труба́; የጭስ ፡ መጋ'ረጃ дымова́я заве́са; የመርዝ ፡ ጭስ ядови́тый газ;

ጭሰኛ čəsɛñña крестья́нин, аренду́ющий зе́млю.

ጨቀየ (መጨቅየት) čɛqɛyyɛ быть гря́зным; быть покры́тым гря́зью (*напр. о дороге*); መንገዱ ፡ ጨቅይቶአል доро́гу развезло́;

አጨቀየ (ማጨቅየት) ačɛqɛyyɛ де́лать гря́зным, грязни́ть, па́чкать.

ጨቀጨቀ *неупотр.*;

ተጨቃጨቀ (መጨ'ቃጨቅ) tɛčɛqačč'ɛqɛ спо́рить, препира́ться, скандали́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **አት'ጨ'ቃጨቂ ፡ በቃ'!** дово́льно спо́рить!; **መጨ'ቃጨቅ ፡ ይወዳ'ል** он лю́бит препира́ться;

ተጨቃጫቂ tɛčɛqačaqi 1. сварли́вый; скандали́вый; 2. скандали́ст;

አጨቃጨቀ (ማጨ'ቃጨቅ) aččɛqačč'ɛqɛ вызыва́ть спор, ссо́ру, скандал; **የሚ'ያጨ'ቃጭ'ቅ ፡ ጉዳ'ይ** спо́рный вопро́с;

አጨቃጫቂ aččɛqačaqi спо́рный;

ጨቅጫቃ čɛqčaqqa сварли́вый, скандальный (*о человеке*);

ጭቅጭቅ čəqəčč'əq препира́тельство, спор, пререка́ние; ссо́ра; **በነ'ርሱ ፡ መ'ኻከ'ል ፡ ጭቅጭ'ቅ ፡ ተነሣ'** ме́жду ни́ми разыгра́лся скандал; **ጭቅጭ'ቅ ፡ አስነሣ'** устра́ивать скло́ку.

ጨቅላ čɛqla 1) грудно́й; **ጨቅላ ፡ ልጅ** грудно́й ребёнок; 2) *перен.* развива́ющийся;

ጨቅላነት čɛqlannɛt 1) младе́нчество; 2) *перен.* нераз́витость, незре́лость.

ጨቅ ፡ ጨቅ ፡ አለ (ማለት) čɛqq čɛqq alɛ хлю́пать.

ጨቆ čɛqo 1) неро́вный, пересечённый (*о местности*); 2) вла́жный, сыро́й (*о местности*).

ጨቈነ (መጨቈ'ን) čɛqqonɛ угнета́ть, притесня́ть; **ሕዝቡን ፡ ጨቈ'ነ** угнета́ть наро́д;

ጨቋኝ čoqqwañ 1. угнета́ющий, притесня́ющий; **ዘር ፡ ጨቋ'ኝ ፡ መንግሥት** раси́стское прави́тельство; 2. угнета́тель, притесни́тель;

ተጨቈነ (መጨ'ቈን) tɛčɛqqonɛ быть угнетённым, притеснённым; угнета́ться, притесня́ться; **የተጨቈ'ነ** угнета́емый, притесня́емый; заби́тый; поднево́льный, зави́симый;

ተጨቋኝ tɛčoqqwañ *см.* **የተጨቈ'ነ**; **ተጨቋ'ኝ ፡ መሆን** а) заби́тость; б) закрепоще́ние;

አስጨቈነ (ማስጨቈ'ን) asčɛqqonɛ *понуд. от* **ጨቈ'ነ**;

ጭቈና čəqqona угнете́ние, притесне́ние; давле́ние, принужде́ние; **የዘር ፡ ጭቈ'ና** раси́зм; **የኤኮኖሚ ፡ ጭቈ'ና** экономи́ческое давле́ние; экономи́ческие са́нкции; **በጭቈ'ና ፡ ሥር** под гнётом; **ጭቈ'ና ፡ አደረ'ገ** ока́зывать давле́ние (**በ- ላይ** *на кого-л.*); приме́нять са́нкции (**በ- ላይ** *против кого-л.*); **ጭቈ'ና ፡ አስወገ'ደ** сбра́сывать и́го;

አጨቋቈን aččoqwaqon угнете́ние, притесне́ние; давле́ние, принужде́ние.

ጨበረረ *неупотр.*;

አንጨበረረ (ማንጨብረር) ančɛbɛrrɛrɛ отраста́ть дли́нные во́лосы;

ተንጨበረረ (መንጨብረር) tɛnčɛbɛrrɛrɛ быть лохма́тым;

ጨበረር čɛbɛrɛr лохма́тый.

ጨበረበረ *неупотр.*;

አጭበረበረ (ማጭበርበር) ačbɛrɛbbɛrɛ 1): **ዓይኑን ፡ አጭበረበ'ረው** жму́риться, щу́риться, жму́рить глаза́; 2) моше́нничать; жу́льничать; **አታ'ጭበርብር** не жу́льничай!;

አጭበርባሪ ačbɛrbari моше́нник, афери́ст;

አጭበርባሪነት ačbɛrbarinnɛt моше́нничество; жу́льничество; афе́ра.

ጨበጠ (መጨበ'ጥ) čɛbbɛṭɛ 1) хвата́ть-

ся, хвата́ть руко́й (**-ን** *за что-л.*); 2) жать, сжима́ть; пожима́ть; **እጁ'ን ፡ ጨበ'ጠ** пожима́ть ру́ку; **ቡጢ'ውን ፡ ጨበ'ጠ** сжима́ть кулаки́; **በእጁ' ፡ ጨብ'ጦ ፡ ያዘ** зажа́ть в руке́; 3) *перен.* завладева́ть, захва́тывать; **ሥልጣን ፡ ጨበ'ጠ** захва́тывать власть; ◇ **ሆዱ ን ፡ ጨብ'ጦታል** у него́ заболе́л живо́т;

መጨበጫ mɛčɛbbɛča 1) ру́чка; **የ መዝጊያ ፡ መጨበ'ጫ** дверна́я ру́чка; 2) *тех.* плечо́ рычага́;

ተጨበጠ (መጨ'በጥ) tɛčɛbbɛtɛ 1) сжима́ться, съёживаться; **በብርድ ፡ ተጨበ'ጠ** съёживаться от хо́лода; 2) быть парализо́ванным; отнима́ться (*о частях тела*); **እጁ' ፡ ተጨበ'ጠ** у него́ отняла́сь, парализо́вана рука́; 3) быть реа́льным, конкре́тным; **የተጨበ'ጠ ፡ (የሚ'ጨ'በ'ጥ ፡) ነገር** реа́льная, конкре́тная вещь; ◇ **በሐዘን ፡ ተጨበ'ጠ** горева́ть, убива́ться;

ተጨባጭ tɛčɛbbač 1) сжима́ющийся, съёживающийся (*напр. от холода*); 2) реа́льный, конкре́тный; **ተጨባ'ጭ ፡ እ ርዳታ ፡ ሰጠ'** ока́зывать реа́льную по́мощь;

አስጨበጠ (ማስጨበ'ጥ) asčɛbbɛtɛ *понуд. от* **ጨበ'ጠ**;

ተጨባበጠ (መጨ'ባበጥ) tɛčɛbabbɛtɛ: **እጅ' ፡ ለእጁ' ፡ ተጨባበ'ጡ** здоро́ваться за́ руку, пожима́ть друг дру́гу ру́ки, обме́ниваться рукопожа́тиями;

ጭብጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) čəbbəṭṭ adɛrrɛgɛ 1) схвати́ть; 2) сжать, сдави́ть;

ጨበጣ čɛbɛṭa: **የጨበጣ ፡ ውጊ'ያ ፡ (ጦርነ'ት ፡)** рукопа́шный бой, рукопа́шная схва́тка;

ጨባጣ čɛbaṭa: **ጨባጣ ፡ ጎባጣ** а) сго́рбленный; б) парализо́ванный;

ጭብጥ čəbbəṭ горсть, при́го́ршня; пучо́к; **አንድ ፡ ጭብ'ጥ ፡ ገለባ** пучо́к соло́мы; **አንድ ፡ ጭብ'ጥ ፡ ገን ዘብ** при́го́ршня де́нег;

አጨባበጥ aççɛbabəṭ *имя способа от* **ጨበ'ጠ**.

ጨበጨበ (መጨብጨብ) čɛbɛččɛbɛ пуска́ть но́вые ростки́;

አጨበጨበ (ማጨብጨብ) ačɛbɛččɛbɛ хло́пать [в ладо́ши], рукоплеска́ть, аплоди́ровать;

አጨብጫቢ ačɛbčabi 1) хло́пающий [в ладо́ши], аплоди́рующий; 2) льсти́вый (*о человеке*);

አስጨበጨበ (ማስጨብጨብ) asčɛbɛččɛbɛ вызыва́ть аплодисме́нты;

ጭብጨባ čəbčɛba рукоплеска́ние, аплодисме́нты; **በጋለ ፡ ጭብጨባ ፡ ተቀበ'ለ** встреча́ть бу́рными аплодисме́нтами, ова́цией; **ጭብጨባ ፡ አደ ረ'ገ** аплоди́ровать; **ደስ'ታውን ፡ በጭ ብጨባ ፡ ገለ'ጸ** приве́тствовать аплодисме́нтами.

ጨብጡ čɛbṭu *мед.* гоноре́я.

ጨብጦ čɛbṭo *см.* **ጨብጡ**.

ጨቢቦደ (መጨቢቦድ) čɔbwabbodɛ ко́мкать, мять; **ወረቀት ፡ ጨቢቦ'ደ** ко́мкать бума́гу.

ጨነቀው čɛnnɛqɔw *безл.* огорча́ть, печа́лить; **ጨነ'ቀኝ** я огорчён; мне тяжело́;

ተጨነቀ (መጨ'ነቅ) tɛčɛnnɛqɛ быть огорчённым, опеча́ленным; огорча́ться, печа́литься; **የተጨነ'ቀ** огорчённый, опеча́ленный, удручённый (*о человеке*); **የመጨ'ነቅ** огорчённый, удручённый (*о виде*);

ተጨናቂ tɛčɛnnaqi огорчённый, опеча́ленный, удручённый;

አስጨነቀ (ማስጨነ'ቅ) asčɛnnɛqɛ 1) огорча́ть, печа́лить; **ከእርስዎ ፡ መለ'የት ፡ ያስጨን'ቀኛ'ል** мне тяжело́ расстава́ться с ва́ми; 2) трево́жить, беспоко́ить; **መ·ቀት ፡ አስጨነ'ቀኝ** я изнывал от жары́; 3) изводи́ть; надоеда́ть;

አስጨናቂ asčɛnnaqi 1) огорча́ющий, опеча́ливающий, удруча́ющий; 2) трево́жный, беспоко́йный; 3) надое́дливый;

ተጨናነቀ (መጨ'ናነቅ) tɛčɛnannɛqɛ толпи́ться, собира́ться толпо́й;

ጭንቅ ፡ ጥብብ ፡ አለ (ማለት) čənnəq təbbəbb alɛ: **ጭን'ቅ ፡ ጥብ'ብ' ፡ አለው·** он был о́чень удручён;

ጭንቅ čənq 1. 1) тру́дность, затрудне́ние; препя́тствие; **በጭንቅ** с большо́й трудо́м, наси́лу; **በጭንቅ ፡ ተነፈ'ሰ** тяжело́ дыша́ть; 2) теснота́, да́вка; 3) трево́га, беспоко́йство; **የጭንቅ** трево́жный, беспоко́йный; 2. 1) беспоко́йный, хлопотли́вый; **ጭንቅ ፡ ነገር ፡ ነው·** э́то хлопотли́вое де́ло; 2) тру́дный, тя́жкий, тяжёлый;

ጭንቀት· čənqɛt 1) трево́га, беспоко́йство; 2) тру́дности, затрудне́ния; ◇ **የትዕቢት ፡** [yɛtəəbit] **መድኃኒት ፡ ጭንቀት** *погов.* тру́дности — лу́чшее лека́рство от спе́си;

አጨናነቅ aččɛnanɛq *имя способа от* **ጨነ'ቀ**.

ጨነገፈች (መጨንገፍ) čɛnɛggɛfɛč вы́кинуть (*родить раньше срока*);

ተጨነገፈ (መጨ'ንገፍ) tɛčɛnɛggɛfɛ *страд. от* **ጨነገ'ፈች**;

አስጨነገፈ (ማስጨንገፍ) asčɛnɛggɛfɛ вызыва́ть преждевре́менные ро́ды;

ተጨናገፈ (መጨ'ናገፍ) tɛčɛnaggɛfɛ броса́ть, переставáть, прекраща́ть занима́ться (**ከ-** *чем-л.*); **ከትምህርት ፡ ተጨናገ'ፈ** броса́ть учёбу;

ጭንገፋ čənɡɛfa вы́кидыш;

ጭንጋፍ čənɡaf 1) недоно́сок; 2) *перен.* вы́родок, ублю́док;

አጨናጋገፍ aččɛnɛgagɛf преждевре́менные ро́ды.

ጨነሞለ *неупотр.*;

ተጨናሞለ (መጨ'ናሞል) tɛčɛnaggolɛ срыва́ться, не удава́ться.

ጨነፈረ *неупотр.*;

አጨናፈረ (ማጨናፈር) ačɛnaffɛrɛ наноси́ть си́льный уда́р руко́й.

ጨከነ (መጨከ'ን) čɛkkɛnɛ 1) быть жесто́ким, суро́вым; 2) быть реши́тельным; быть неустраши́мым, отва́жным; дерза́ть, отва́живаться;

ጨካኝ čɛkkañ 1. 1) жесто́кий, безжа́лостный, беспоща́дный; суро́вый; **ጨካ'ኝ ፡ ገዢ ፡ (ገዥ ፡)** тира́н, де́спот; **ጨካ'ኝ ፡ ጠላት** лю́тый враг; **ጨካ'ኝ ፡ ልብ' ፡ ያለ'ው·** жестокосе́рдный; 2) реши́тельный; неустраши́мый, отва́жный; **ጨካ'ኝ ፡ መሆን** *см.* **ጨካ'ኝ ነ'ት**; 2. жесто́кий челове́к; **ክፉ ፡ ጨካ'ኝ** и́зверг, мучи́тель, злоде́й;

ጨካኝነት čɛkkañanɛt 1) жесто́кость, безжа́лостность, беспоща́дность; суро́вость; **የጨካ'ኝነ'ት ፡ ሥራ ፡ ሠራ'** поступа́ть кра́йне жесто́ко, зве́рствовать; 2) реши́тельность; неустраши́мость, отва́га;

አስጨከነ (ማስጨከ'ን) asčɛkkɛnɛ ожесточа́ть;

አስጨካኝ asčɛkkañ ожесточа́ющий;

ጨከን ፡ **አለ (ማለት)** ʧəkkɛnn alɛ ожесточи́ться;

ጭከን ፡ **አለ (ማለት)** ʧəkkənn alɛ прийти́ в си́льное раздраже́ние;

ጭካኔ ʧəkkanɛ 1) же́сто́кость; бездýшие, бессердéчность; **የጭካ'ኔ ፡ ሥራ** злодея́ние, злоде́йство; **የጭካ'ኔ ፡ አገ'ዛዝ** тирания́; **የጭካ'ኔ ፡ አያ'ያዝ** жесто́кое обраще́ние; 2) реши́тельность; неустраши́мость, отва́га;

አጨካከን aʧʧəkakɛn *см.* **ጭካ'ኔ.**

ጨከክ ፡ አለ (ማለት) ʧəkɛkk alɛ постаре́ть, одряхле́ть, соста́риться;

ጨካካ ʧəkaka дря́хлый, о́чень ста́рый.

ጨወተ *неупотр.*;

ተጫወተ (መጫ'ወት) tɛʧawwɔtɛ 1) *в разн. знач.* игра́ть; **የእግር ፡ ኳስ ፡ (ፉትቦል ፡) ተጫወ'ተ** игра́ть в футбо́л; **በፒያኖ ፡ ተጫወ'ተ** игра́ть на роя́ле; **ምሳ'ሌ ፡ ተጫወ'ተ** сыгра́ть роль (**በ-** *кого-л.*); **ዛሬ ፡ የ ሚ'ጫ'ወ'ቱት ፡ እነ'ማን ፡ ናቸ'ው?** кто сего́дня игра́ет?; 2) весели́ться, развлека́ться; 3) подшу́чивать (**በ- ላይ** *над кем-л.*), разы́грывать (**በ- ላይ** *кого-л.*); **ትናንት ፡ እርስዎ ፡ ተጫወ'ቱ ብ'ኝ** вчера́ вы подшути́ли надо мно́й; 4) бесе́довать, разгова́ривать (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); 5) прома́тывать, проку́чивать; **በሀብቱ ፡ ተጫወ'ተ በ'ት** он промота́л своё состоя́ние; **ገንዘቡን ፡ ተጫወ'ተ በ'ት** он прокути́л свои́ де́ньги;

ተጫዋች tɛʧawač 1. игри́вый; шаловли́вый; **ተጫዋች ፡ ልጅ** шаловли́вый ребёнок; 2. 1) балагу́р, весельча́к; 2) исполни́тель, арти́ст, актёр; игро́к (*в команде*); **ኳስ ፡ ተጫዋች** футболи́ст; **ተጨዋችነት** tɛʧɔwačənnɛt 1) игра́, исполне́ние (*напр. на муз. инструменте*); **የሀገር ፡ ዘፈን ፡ ተጨዋች'ነት** исполне́ние наро́дных пе́сен; 2) игра́ (*в футбол и т. п.*);

መጫወቻ mɛʧʧawɔča 1. игру́шка; 2. 1) предназна́ченный для игр; **የልጆች ፡ መጫ'ወቻ ፡ ቦታ** де́тская площа́дка; 2) увесели́тельный (*о прогулке и т. п.*);

አጫወተ (ማጫ'ወት) aʧʧawwɔtɛ 1) *спорт.* суди́ть; 2) занима́ться бесе́дой; бесе́довать, разгова́ривать (**-ን** *с кем-л.*); **ትን'ሽ ፡ ላጫ'ውትህ** поговори́м немно́го!; **ለእርስዎ ፡ የማ'ጫ'ው'ተዎ ፡ ብርቱ ፡ ጉዳ'ይ ፡ አለ'ኝ** у меня́ к вам серьёзный разгово́р;

አጫዋች aʧʧawač 1. заба́вный, смешно́й; 2. 1) *спорт.* арби́тр, судья́; 2) весельча́к, шутни́к;

ተጨዋወተ (መጨ'ዋወት) tɛʧɔwawwɔtɛ бесе́довать, говори́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л.*; **ስለ** *о чём-л.*); **ሲጨ'ዋወ'ቱ ፡ ዋሉ** они́ проговори́ли весь день;

ጨዋታ ʧɔwata 1) игра́; исполне́ние; представле́ние; конце́рт; **የኦሊምፒክ ፡ ጨዋታ** Олимпи́йские и́гры; **የፉትቦል ፡ (የእግር ፡ ኳስ ፡) ጨዋታ** игра́ в футбо́л; **ቴአትራዊ ፡ ጨዋታ** спекта́кль; **የጨዋታውን ፡ ደንብ ፡ ጣሰ** *спорт.* наруша́ть пра́вила игры́; **ጨዋታውን ፡ አሳየ'** дать конце́рт; **ልዩ' ፡ ልዩ' ፡ የሙዚቃ ፡ ጨዋታ ፡ አሳየ'** исполня́ть разли́чные музыка́льные произведе́ния; 2) заба́ва, развлече́ние; 3) бесе́да, разгово́р; **ጨዋታ ፡ አዋቂ ፡ ሰው ፡ ነው** он уме́ет поддержа́ть бесе́ду, он хоро́ший собесе́д-

ник; ◇ **በካራ᎓ ፡ ጨዋታ ፡ የለ᎓ም ፡ አለች ፡ ዶሮ** *посл.* ножо́м не игра́ют; **ጭውውት** ç̌əwəwwət бесе́да, разгово́р; **የወዳጅነ᎓ት ፡ ጭውው᎓ት** дру́жеская бесе́да;

አጨዋወት aç̌ç̌əwawət 1) мане́ра игры́; 2) заба́ва, развлече́ние; 3) мане́ра говори́ть.

ጨዋ ç̌əwa 1) благоро́дный, великоду́шный; че́стный; 2) воспи́танный; учти́вый, ве́жливый; **የጨዋ ፡ ጨዋ ፡ ነው** а) он благоро́роднейший челове́к; б) он исключи́тельно воспи́танный челове́к; **ወ የው ፡ ደጉ᎓ ፡ ዘመን ፤ ወየው ፡ የ ጨዎቹ᎓ ፡ ጊዜ** до́брые ста́рые времена́!;

ጨዋነት ç̌əwannət 1) благоро́дство, великоду́шие; **ይህም ፡ ራሱ ፡ አን ድ ፡ ጨዋነ᎓ት ፡ ነው** э́то весьма́ благоро́дно; 2) благовоспи́танность; учти́вость, ве́жливость; **የጨዋነ᎓ት ፡ ሥ ራ** а) благоро́дный посту́пок; б) такти́чный посту́пок; **የጨዋነ᎓ት ፡ አስተዳ ደግ** све́тское воспита́ние; **በጨዋነ᎓ት** а) благоро́дно; б) ве́жливо, корре́ктно; **ጨዋነ᎓ት ፡ የሌለ᎓ው ፡ ሰው** а) непоря́дочный челове́к; б) нетакти́чный челове́к;

ጨውነት ç̌əwənnət *см.* **ጨዋነ᎓ት**.

ጨው ç̌əw соль; **ጨው ፡ ያለ᎓በ᎓ት** солёный; **ጨው ፡ የሌለ᎓ው** несолёный, пре́сный; **አንድ ፡ ቁንጢጥ ፡ ጨው** щепо́тка со́ли; **ጨው ፡ ያለ᎓በ᎓ ት ፡ ሾርባ** солёный суп; **የጨው ፡ ማቅረቢያ** соло́нка; **በጨው ፡ የተቀ መ᎓መ ፡ ዓሣ** солёная ры́ба; **ጨው ፡ ጨመ᎓ረ** класть соль, соли́ть; **በሾር ባ ፡ ውስጥ ፡ ጨው ፡ ጨመ᎓ረ** соли́ть суп́; **በጨው ፡ ዘፈዘ᎓ፈ** соли́ть, заса́ливать.

ጨጓራ ç̌əggwarra 1. желу́док; **የጨጓ᎓ ራ᎓** желу́дочный; 2.: **ጨጓ᎓ራ᎓ ፡ ፊት** лицо́, изры́тое о́спой.

ጨፈለቀ (መጨፍለቅ) ç̌ɛfɛlleqɛ разда́вливать, сплю́щивать; **መኪና ፡ ጨ ፈለ᎓ቀው** он попа́л под автомоби́ль; **ራሱን ፡ በድንጋይ ፡ ጨፈለ᎓ቀው** размозжи́ть го́лову ка́мнем; ◇ **ድንጋ ይ ፡ ቢወድቅብ᎓ህ ፡ ይጨፈል᎓ቅሃ ል ፤ ብት᎓ወድቅበ᎓ት ፡ ይጨፈል᎓ ቅሃል** *посл.* ка́мень ли упадёт на тебя́, ты ли упадёшь на ка́мень, результа́т бу́дет оди́н и то́т же;

ተጨፈለቀ (መጨ᎓ፍለቅ) tɛç̌ɛfɛlleqɛ быть разда́вленным, сплю́щенным; **የተጨፈለ᎓ቀ** разда́вленный, сплю́щенный.

ጨፈረ (መጨፈ᎓ር) ç̌ɛffɛrɛ 1) пляса́ть, танцева́ть; 2) гуля́ть, весели́ться; кути́ть;

ጨፋሪ ç̌ɛffari плясу́н, танцо́р;

ጭፈራ ç̌əffɛra 1) пля́ска, та́нец (*народный*); 2) кутёж; **ዕድሜውን ፡ በ ጭፈ᎓ራ ፡ ጨረ᎓ሰ** прожига́ть жизнь;

ጭፋሮ ç̌əffaro *см.* **ጭፈ᎓ራ**;

አጨፋፈር aç̌ç̌ɛfafɛr *имя способа от* **ጨፈ᎓ረ**.

ጨፈቀ (መጨፈ᎓ቅ) ç̌ɛffɛqɛ уплотня́ть, сжима́ть;

ተጨፈቀ (መጨ᎓ፈቅ) tɛç̌ɛffɛqɛ быть пло́тным;

ጨፈቃ ç̌ɛfɛqa же́рди, иду́щие на постро́йку стен хи́жины (*обычно их предварительно выпрямляют, кладя на них тяжёлые камни*);

ጭፍቅ ç̌əffəq 1) пло́тный; 2) густо́й, ча́стый; **ጭፍ᎓ቅ ፡ ዱር** густо́й лес;

ጭፍቅነት č'əlfəqənnət 1) уплотнённость; 2) густота́;

አጨፋፈቅ aččəfafəq уплотнённость.

ጨፈነ (መጨፈን) čəffənə закрыва́ть, смыка́ть (*глаза*); **ዓይኑን ፡ ጨፈነ** закрыва́ть глаза́;

ተጨፈነ (መጨፈን) təčəffənə быть закры́тым, со́мкнутым; закрыва́ться, смыка́ться (*о глазах*);

ተጭፈነፈነ (መጭፈንፈን) təč'fənəffənə закрыва́ться, смыка́ться (*о глазах*);

ጭፍን č'əlfən: **በጭፍን** вслепу́ю, наугад; **የጭፍን ፡ ንግግር** сби́вчивая речь;

ጭፍጭኖሽ č'əlf'ənoš жму́рки (*детская игра*); **ጭፍጭኖሽ ፡ ተጫወተ** игра́ть в жму́рки;

አጨፋፈን aččəfafən закрыва́ние, смыка́ние (*глаз*).

ጨፈነፈነ *неупотр.*;

ተጭፈነፈነ (መጭፈንፈን) təč'fənəffənə *см. в ст.* **ጨፈነ**.

ጨፈገገ (መጨፍገግ) čəffəggəgə 1) хму́рить (*лицо*); **ፊቱን ፡ ጨፈገገ** хму́ри́ться, нахму́риваться; 2): **ሰማዩ ፡ ጨፈገገ** *перен.* не́бо хму́рится;

ጨፍጋጋ čəfgagga хму́рый, мра́чный; недово́льный; **ፊተ ፡ ጨፍጋጋ** с хму́рым лицо́м.

ጨፈጨፈ (መጨፍጨፍ) čəfəčəčəfə 1) обре́зывать ли́шние ве́тви, су́чья; 2) среза́ть (*наросты с коры дерева*); 3) избива́ть *кого-л.*; 4) поби́ть, повреди́ть (*напр. растения — о ливне, граде*);

ተጨፈጨፈ (መጨፍጨፍ) təčəfəčəčəfə 1) быть обре́занным (*о лишних ветвях, сучьях*); 2) быть сре́занным (*о наросте с коры дерева*); 3) быть изби́тым (**በ-** *кем-л.*); 4) быть поби́тым, повреждённым (*напр. о растениях — ливнем, градом*).

ጨፋ čəffa *см.* **ጨፈ**[2] 1).

ጨፈ[2] čəffə 1) заливно́й луг; 2) *тер.* чэффе́ (*вид мужской накидки*).

ጨቁ čuq **1.** ска́редный, скупо́й; **2.** скря́га.

ጨቤ čubə кинжа́л; **በጨቤ ፡ ወጋ** заколо́ть кинжа́лом.

ጨኸት čuhət *см. в ст.* **ጮኸ**.

ጫ ፡ አለ (ማለት) ča alə *тер.* быть молчали́вым, безмо́лвным; быть ти́хим;

ጫታ čata молча́ние, безмо́лвие, тишина́.

ጫማ *неупотр.*;

ተጫማ (መጫ'ማት) təčamma обува́ться;

መጫሚያ məčč'amiya о́бувь;

ጫማ čamma 1) о́бувь; боти́нки, ту́фли, башмаки́; **የጫማ ፡ ሥራ** сапо́жное ремесло́; **የጫማ ፡ ቀለም** сапо́жный крем; **የጫማ ፡ ማሰሪያ** шнурки́; **የጫማ ፡ ሰፊ ፡ ቤት** сапо́жная мастерска́я; **የጫማ ፡ ብሩሽ** сапо́жная щётка; **ነጠላ ፡ ጫማ** санда́лии; **ጫማ ፡ አደረገ** надева́ть боти́нки; 2): **የእግር ፡ ጫማ** стопа́; 3) фут (*мера длины*); **አሥር ፡ ጫማ ፡ ከፍታ ፡ ያለው** высото́й в де́сять фу́тов;

ጫማ ፡ ሠሪ čamma səri сапо́жник;

ጫማ ፡ ሰፊ čamma səfi сапо́жник.

ጫረ (መጫር) čarə 1) скрести́, скобли́ть, чи́стить скребко́м; 2) цара́пать, писа́ть неразбо́рчиво *или* небре́жно; **አንድ ፡ ሁለት ፡ ቃል ፡ ጫርልኝ** *разг.* черкни́ мне не́сколько слов; 3) раз-

жига́ть, зажига́ть; እሳት ፡ ጫረ разводи́ть ого́нь; 4) *перен.* разжига́ть, воспламеня́ть; ጠብ ፡ ጫረ разжига́ть ссо́ру; 5) рыть, копа́ть; ◇ ነፋስ ፡ በ ተነሣ'በ'ት ፡ ጊዜ ፡ እሳት ፡ አይጭ ሩም *посл.* когда́ поднима́ется ве́тер, ого́нь не разво́дят;

ተጫረ (መጫ'ር) tɛčarɛ 1) скобли́ться; 2) быть неразбо́рчиво напи́санным; 3) быть разведённым (*об огне, костре*); 4): ጠብ ፡ ተጫረ *перен.* разгоре́лась ссо́ра;

አጫረ (ማጫ'ር) aččarɛ разжига́ть; подзадо́ривать, подстрека́ть; ጠብ ፡ አ ጫ'ረ разжига́ть ссо́ру; ጦር ፡ አጫ' ረ разжига́ть войну́;

አጫሪ aččari разжига́ющий; подзадо́ривающий, подстрека́ющий; ጠብ ፡ አጫ'ሪ тот, кто разжига́ет ссо́ру; подстрека́тель;

ጭረት čərɛt 1) волокно́; 2) ворс; 3) *грам.* тире́;

አጫጫር aččačar скобле́ние.

ጫሬ čare па́поротник.

ጫተረ (መጫተር) čattɛrɛ упо́рно труди́ться, рабо́тать.

ጫት čat кат (*растение-наркотик*).

ጫነ (መጫን) čanɛ 1) запряга́ть, впряга́ть, закла́дывать; ፈረስ ፡ ጫነ запряга́ть ло́шадь; ኮርቻ' ፡ ጫነ оседла́ть; ቀምበር ፡ (ቀንበር ፡) ጫነ запряга́ть (*быков*); 2) грузи́ть, нагружа́ть (በ-, በ- ላይ, እ- ላይ *на что-л.*); እት ከሻ'ው ፡ ላይ ፡ ጫነበ'ት взва́ливать на пле́чи; አዛ'ውሮ ፡ ጫነ перева́ливать, перекла́дывать; ከአንድ ፡ ቦታ ፡ ወደ ፡ ሌላ ፡ አዛ'ውሮ ፡ ጫነ перета́скивать с одного́ ме́ста на друго́е; 3): ዘውድ ፡ ጫነ коронова́ться; ቅብ ዐ ፡ መንግሥት ፡ ተቀብ'ቶ ፡ ዘው ድ ፡ ጫነ венча́ться на ца́рство; 4) *перен.* нагружа́ть, взва́ливать; обременя́ть; ብዙ ፡ ሥራ ፡ ጫነበ'ት загружа́ть рабо́той (በ- ላይ *кого-л.*); ኃላፊነ'ት ፡ ጫነ возлага́ть отве́тственность (በ- ላ ይ *на кого-л.*); ◇ መዳፍ ፡ ጫነ наложи́ть ру́ку *на что-л.*; አረም ፡ ጫነ класть под сукно́ (*напр. заявление, просьбу*);

ጫኝ čañ 1) запряга́ющий, закла́дывающий; 2) нагружа́ющий *на что-л.*;

መጫኛ mɛčaña грузово́й, слу́жащий для перево́зки гру́зов;

ተጫነ (መጫ'ን) tɛčanɛ 1) быть запряжённым; запряга́ться; 2) быть нагру́женным; нагружа́ться; ከመጠን ፡ በላይ ፡ ተጫነ перегружа́ться; 3) дави́ть, нада́вливать, нажима́ть; сжима́ть; ሽቦውን ፡ ተጫነ сжима́ть пружи́ну; ቍልፉን ፡ ተጫነ нажима́ть на кно́пку; 4) *перен.* ока́зывать давле́ние, принужда́ть; ◇ ነገር ፡ ሲበዛ ፡ በአህ ያ' ፡ አይጫ'ንም *посл.* ли́шние слова́ на осле́ не увезёшь;

ተጫኝ tɛčañ 1) тя́гловый; 2) нада́вливающий, нажима́ющий; 3) *перен.* ока́зывающий давле́ние, принужда́ющий;

አስጫነ (ማስጫን) asčanɛ *понуд. от* ጫነ;

ተጫጫነ (መጫ'ጫን) tɛčačanɛ 1) изма́тывать (*о болезни*); 2): ተጫጫ ነኝ я уста́л; ◇ እንቅልፍ ፡ ተጫጫ ነኝ меня́ кло́нит ко сну;

ጭነት čənɛt груз, покла́жа; የጭነ ት грузово́й; вью́чный; የጭነት ፡ መ ኪና грузова́я маши́на; የጭነት ፡ ከብ

ት вьючный скот; ጭነቱ ፡ አጋ'ደ'ለ покла́жа съе́хала на́бок; ጭነቱን ፡ አ ራ'ገ'ፈ снима́ть груз; разгружа́ть; ጭ ነት ፡ አመ'ላለ'ሰ перевози́ть груз;

አጫጫን aççaçan *имя способа от* ጫነ.

ጫን çan чан (*мера веса сыпучих тел,* ≅ *120—150 кг; см. «Приложение»*).

ጫንቃ çanqa 1) пле́чи; 2) спина́.

ጫካ çakka лес; የጫካ лесно́й;

ጫካማ çakkamma леси́стый.

ጫጉላ çagula: የጫጉላ ፡ ቤት дом, в кото́ром нахо́дятся жени́х и неве́ста во вре́мя сва́дьбы;

ጫጉላነት çagulannet: የጫጉላነ'ት፡ ጊዜ медо́вый ме́сяц.

ጫጩት çaçut ма́ленький цыплёнок.

ጫጫ *неупотр.*;

ተንጫጫ (መንጫጫት) tençaççа 1) шуме́ть, галде́ть; 2) звене́ть; 3) щебета́ть;

አንጫጫ (ማንጫጫት) ançaççа 1) издава́ть шум; 2) звене́ть (-ን *чем-л.*);

ጫጫ ፡ አለ (ማለት) çaça alɛ *см.* ተንጫጫ';

ጫጫታ çaçata шум; гам, го́мон.

ጫጫ (መጫጫት) çaççа быть худы́м и ма́леньким.

ጫፍ çaf 1) коне́ц, край; 2) кант; кро́мка; 3) верх, ве́рхняя часть; верху́шка, верши́на; ከተራራው ፡ ጫፍ ፡ ደረ'ሰ достига́ть верши́ны горы́; 4) остриё (*иглы*); ◇ ጫፍ ፡ ይዞ ፡ አወራ' суди́ть пове́рхностно; ጫፍ ፡ ጫፉን ፡ ሰማ' он ко́е-что́ слы́шал об э́том.

ጭላንጭል çelançəl *см. в ст.* ጨለጨለ.

ጭልም ፡ አለ (ማለት) çəlləmm alɛ *см. в ст.* ጨለ'መ.

ጭልጭል ፡ አለ (ማለት) çəlləççəll alɛ 1) быть маловидным; 2) быть мелководным, неглубоким.

ጭልፊት çəlfit я́стреб-перепеля́тник.

ጭልፋ çəlfa *см. в ст.* ጨለ'ፈ.

ጭማሪ çəmmari *см. в ст.* ጨመ'ረ.

ጭማቂ çəmmaqi *см. в ст.* ጨመ'ቀ.

ጭምር çəmmər *см. в ст.* ጨመ'ረ.

ጭምቅ çəmqo *см. в ст.* ጨመ'ቀ.

ጭምት çəmmət *см. в ст.* ጨመት' ፡ አለ.

ጭረት çərɛt *см. в ст.* ጫረ.

ጭራ çəra 1) чира́ (*метёлка из конских волос на палке для отмахивания мух*); 2) струна́ (*жильная*).

ጭራሮ çəraro хво́рост; ጭራሮ ፡ ለቀ' መ собира́ть хво́рост.

ጭራሽ çərraš *см. в ст.* ጨረ'ሰ.

ጭራቅ çərraq злой велика́н (*в сказках*).

ጭሬ çəre дли́нное копьё.

ጭር ፡ አለ (ማለት) çərr alɛ 1) быть пусты́нным, безлю́дным; 2) быть споко́йным, ти́хим; ባሕሩ ፡ ጭር' ፡ ብ ሏል мо́ре споко́йно; ጭር' ፡ ያለ а) пусты́нный, безлю́дный; б) споко́йный, ти́хий; 3): ጭር' ፡ አለች переста́ть нести́ я́йца.

ጭስ çəs *см. в ст.* ጨሰ.

ጭቀርሻ çəqərša *тер.* ко́поть.

ጭቃ çəqa 1) грязь; ти́на, ил; ጭቃ ፡ ረጨ' обдава́ть гря́зью (በ- ላይ *кого-л.*); 2) чыка́ (*смесь из глины или земли и рубленой соломы, к-рой покрывают стены хижины*);

ጭቃ ፡ ሹም çəqa šum деревенский ста́роста;

ጭቃማ çəqamma гря́зный; сля́котный.

ጭቅና ç̌əqənna брю́хо (*животного*).
ጭቅጭቅ ç̌əqəç̌ç̌əq *см. в ст.* **ጨቀ ጨቀ**.
ጭቈና ç̌əqqona *см. в ст.* **ጨቈ'ነ**.
ጭብጥ ç̌əbbəṭ *см. в ст.* **ጨበ'ጠ**.
ጭብጨባ ç̌əbç̌əba *см. в ст.* **ጨበ ጨ'በ**.
ጭነት ç̌ənɛt *см. в ст.* **ጫነ**.
ጭን ç̌ən бедро́, ля́жка.
ጭንቅ ç̌ənq *см. в ст.* **ጨነ'ቀ**.
ጭንቅላት ç̌ənqəllat 1) че́реп; 2) *анат.* те́мя; 3) шля́пка, голо́вка (*напр. гвоздя*);
ጭንቅላታም ç̌ənqəllatam голова́стый, с большо́й голово́й.
ጭንገፋ ç̌ənɡɛfa *см. в ст.* **ጨነገ'ፈ**.
ጭንጋፍ ç̌ənɡaf *см. в ст.* **ጨነገ'ፈ**.
ጭካኔ ç̌əkkane *см. в ст.* **ጨከ'ነ**.
ጭውውት ç̌əwəwwət *см. в ст.* **ጨወተ**.
ጭው ፣ ጭው ፣ አለ (ማለት) ç̌əwwə ç̌əww alɛ пища́ть (*о птенцах*).
ጭድ ç̌əd соло́ма от те́фа.
ጭጋር ç̌əɡɛr во́лосы (*на теле*).
ጭጋግ ç̌əɡag 1) тума́н; 2) мрак, темнота́.
ጭጭ ፣ አለ (ማለት) ç̌əç̌ç̌ alɛ умо́лкнуть, замо́лкнуть; **ጭጭ' ፣ በል** замолчи́!;
ጭጭ ፣ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) ç̌əç̌ç̌ assɛñiñɛ утихоми́ривать, усмиря́ть.
ጭፈራ ç̌əffɛra *см. в ст.* **ጨፈ'ረ**.
ጭፍራ ç̌əfra 1) приспе́шник, сообщник; 2) *полит.* марионе́тка.
ጭፍቅ ç̌əffəq *см. в ст.* **ጨፈ'ቀ**.
ጭፍፍኖሽ ç̌əfəffənoš *см. в ст.* **ጨፈ'ነ**.
ጮለ *неупотр.*;
አጮለ (ማጮል) aç̌olɛ: **በጥፈ' ፣ አጮለ** закати́ть пощёчину.
ጮሌ ç̌olle 1. ло́вкий; бо́йкий, расторо́пный; 2. 1) расторо́пный челове́к; 2) скаку́н; ◇ **ጮሌ' ፣ ሲያረጅ' ፣ መጋ ጀ ፣ ይሆናል** *посл.* когда́ скаку́н соста́рится, он стано́вится кля́чей;
ጮሌነት ç̌ollennɛt ло́вкость; бо́йкость, расторо́пность; **የጮሌ'ነ'ት ፣ አ ነ'ጋገር ፣ ያለ'ው** бо́йкий на язы́к.
ጮማ ç̌oma жир, са́ло.
ጮራ ç̌orra луч; **ፀሐይ ፣ ጮራ'ዋን ፣ ፈነጠ'ቀች** сия́ло со́лнце.
ጮኸ (መጮኽ) ç̌ohɛ 1) крича́ть, опи́ть; вскри́кивать; гро́мко пла́кать, пища́ть (*о ребёнке*); **ደንግጦ ፣ ጮኸ** вскри́кнуть от испу́га; **ለእርዳታ ፣ ጮኸ** звать на по́мощь; **በመላ' ፣ ኃይሉ ፣ ጮኸ** крича́ть изо все́х сил; **አት'ጩኽ ፣ በ ቃ'!** переста́нь крича́ть!; **ጮኸ ፣ ተና ገ'ረ** гро́мко говори́ть; **ጮኸ ፣ ሳቀ** гро́мко смея́ться; 2) накрича́ть (**በ- ላይ** *на кого-л.*); **ጮኸብ'ኝ** он накрича́л на меня́; 3) крича́ть, издава́ть зву́ки (*о животных*); 4) шуме́ть; гуде́ть; греме́ть; грохота́ть; **መብረቅ ፣ ጮኸ** гром греми́т; ◇ **ጆሮዬ ፣ ይጮኻል** у меня́ стреля́ет в у́хе; **ጥንቸል ፣ እንዳንበ ሳ ፣ እጮኻለ'ሁ ፣ ብላ ፣ ተሰንጥቃ፡ ሞተች** *посл.* за́яц, вздума́вший рыча́ть подо́бно льву, ло́пнул от натуги; **አሮ ጌ ፣ ው'ሻ' ፣ በከንቱ ፣ አይጮኽም** *посл.* ста́рая соба́ка понапра́сну не ла́ет;
ጩኺ, ጩዋኺ ç̌wahi крикли́вый; визгли́вый; **ጩኺ ፣ ልጅ** крикли́вый ребёнок;
አጮኸ (ማጮኽ) aç̌ohɛ хлеста́ть, стега́ть; **ጅራፍ ፣ አጮኸ** хлеста́ть кнуто́м;
አስጮኸ (ማስጮኽ) asç̌ohɛ *понуд. от* **ጮኸ**;
ተጫጨኸ (መጫ'ጫ'ኽ) tç̌ç̌wa-

č̣wahɛ 1) перекликáться; 2) лáять друг на дрýга (*о собаках*);

አጪጪኸ (ማጪ'ጪኸ) ač̣č̣wač̣wahɛ *понуд. от* **ተጪጪኸ**;

ጮኸ ፡ አለ (ማለት) č̣oh alɛ крúкнуть; вскрúкнуть; **ጮኸ ፡ ብሎ ፡ ተናገ'ረ** грóмко говорúть; **ጮኸ ፡ ቦልና' ፡ ተናገር** говорú грóмче;

ጩኸት č̣uhɛt 1) крик, вопль; вскрик; писк (*ребёнка*); **የእርዳታ ፡ ጩኸት ፡ አሰ'ማ'** звать на пóмощь; 2) лай; вой; рычáние; рёв; ржáние; **የበግ ፡ ጩኸት** блéяние; 3) шум; гудéние; гром; грóхот; **የነፋስ ፡ ጩኸት** шум вéтра; **ጩኸት ፡ አነሣ'** поднимáть шум; **ጩኸት ፡ እየ'በዛ' ፡ ሔደ** шум всё бóлее и бóлее усúливался; ◇ **ለጩኸት ፡ ሔዱ** обращáться с жáлобой;

ጩኸታም č̣uhɛtam 1) крикли́вый; 2) шýмный;

አጪጪኸ ač̣č̣wač̣wah *см.* **ጩኸት**.

ጮጮ č̣oč̣o чочó (*сосуд для молока*).

ጰ

ጰ pɛ пэ (*29-я буква амхарского алфавита*).

ጰልቃን ፡ ጣልቃን pɛlqan ṭalqan *см.* **ጲሊካን**.

ጰንጠቆስጤ pɛnṭɛqosṭe *рел.* трóицын день.

ጲሊካን pilikan пеликáн.

ጳጉሜ pagume пагумé (*тринадцатый месяц эфиопского календаря, состоящий из 5 дней в невисокосный год и 6 дней в високосный год; соотв. 2 — 6 сентября в невисокосный год и 31 августа — 5 сентября в високосный год*).

ጳጉሜን pagumen *см.* **ጳጉሜ**.

ጳጳሳት papasat *мн. от* **ጳጳስ**.

ጳጳስ papas (*мн.* **ጳጳሳት**) митрополи́т; архиепи́скоп; **ሊቀ ፡ ጳጳሳት** патриáрх; **ብፁዕ ፡ ጳጳስ** (*мн.* **ብፁዓን ፡ ጳጳሳት**) Егó высокопреосвящéнство архиепи́скоп; **ርእሰ ፡ ሊቃነ ፡ ጳጳሳት** пáпа (*римский*); **ርእሰ ፡ ሊቃነ ፡ ጳጳሳት ፡ ወፓትሪያርክ ፡ ዘኢትዮጵያ** патриáрх Эфиóпии;

ጳጳስነት papasənnɛt 1) сан митрополи́та; сан архиепи́скопа; 2) вы́сшее духовéнство.

ጵጵስና pəpəsənna *см.* **ጳጳስነ'ት** *в ст.* **ጳጳስ**.

ጸ

ጸ ṣɛ цэ (*30-я буква амхарского алфавита; часто дублирует буквы* **ፀ** *и* **ጠ**).

ጸለየ (መጸለ'ይ) ṣɛllɛyɛ моли́ться;

ጸላይ ṣɛllay 1. моля́щийся; 2. богомóлец;

መጸለያ mɛṣɛllɛya 1. *место, где молятся*; 2.: **መጸለ'ያ ፡ ቤት** моли́твенный дом;

ጸሎት ṣɛlot моли́тва; **የጸሎት ፡ ቤት, ቤተ ፡ ጸሎት** часóвня;

ጸሎተ ፡ ቡራኬ ṣelotɛ burake благослове́ние;

ጸሎተኛ ṣelotɛñña 1. на́божный, богомо́льный; 2. богомо́лец.

ጸሐይ ṣɛhay *см.* **ፀሐይ**.

ጸሐፊ ṣɛhafi *см. в ст.* **ጸፈ**.

ጸሐፌ ፡ ትእዛዝ ṣɛhafe təəzaz цехафе́ тыза́с (*один из высших феодальных титулов*).

ጸረ ṣɛrɛ: **ጸረ ፡ ታንክ** противота́нковый; **ጸረ ፡ ኢምፔሪያሊስት** антиимпериалисти́ческий.

ጸባረቀ *неупотр.*;

አንጸባረቀ (ማንጸባረቅ) anṣɛbarrɛqɛ 1) сверка́ть, и́скриться; 2) мерца́ть;

አንጸባራቂ anṣɛbaraqi 1) сверка́ющий, искря́щийся; 2) мерца́ющий.

ጸና (መጽናት) ṣɛnna 1) окре́пнуть, стать си́льным, кре́пким; 2) быть *или* станови́ться си́льным; уси́ливаться; 3) быть *или* станови́ться упря́мым; упря́миться; 4) быть до́лгим, дли́тельным; **ጸንቶ ፡ ኖረ** до́лго существова́ть; **በጋ ብቻ' ፡ ጸንተው ፡ የኖሩ ፡ ሰዎች** супру́ги, прожи́вшие мно́го лет вме́сте;

ጸኚ, ጸኚ ṣɛñi си́льный, кре́пкий;

ተጽናና (መጽናናት) tɛṣnanna ободря́ться; успока́иваться, утеша́ться; **የማ' ይጽናና' ፡ ኀዘን** безуте́шное го́ре;

አጽናና (ማጽናናት) aṣnanna ободря́ть; успока́ивать, утеша́ть; **የሚ'ያጽናና'** утеши́тельный;

አጽናኝ aṣnañ ободря́ющий; успока́ивающий, утеша́ющий;

ጽኑ ṣənu 1) си́льный, кре́пкий; 2) твёрдый, непоколеби́мый; **ጽኑ ፡ ፈቃደኝ'ነ'ት** си́ла во́ли; **ጽኑ ፡ ጠባይ ፡ አለ'ው** у него́ твёрдый хара́ктер; ◇ **ጽኑ ፡ ወዳጅ ፡ ጽኑ ፡ ጠላት ፡ ይሆና ል** *посл.* си́льный друг мо́жет стать си́льным врагом́;

ጽኑነት ṣənunnɛt *см.* **ጽናት**;

ጽናት ṣənat 1) си́ла, кре́пость; 2) сто́йкость, твёрдость; **ጽናት ፡ አደ ረ'ገ** проявля́ть сто́йкость;

አጸናን aṣṣɛnan *см.* **ጽናት**.

ጸናጽል ṣɛnaṣəl цэнацы́ль (*муз. инструмент, напоминающий маленькую лиру; используется для аккомпанемента церковному пению*).

ጸየፈ *неупотр.*;

ተጸየፈ (መጸ'የፍ) tɛṣɛyyɛfɛ бре́згать (**-ን** *чем-л.*); внуша́ть отвраще́ние (**-ን** *к чему-л.*); быть проти́вным; **ተጸ ይ'ፏቸ'ው ፡ አለ'ፈ** с чу́вством отвраще́ния он прошёл ми́мо них;

ተጸያፊ tɛṣɛyyafi вызыва́ющий брезгли́вость; внуша́ющий отвраще́ние;

ተጸያፊነት tɛṣɛyyafinnɛt брезгли́вость, отвраще́ние;

አስጸየፈ (ማስጸየ'ፍ) assɛyyɛfɛ вызыва́ть отвраще́ние; **የሚ'ያስጸይ'ፍ** *см.* **አስጸያ'ፊ**;

አስጸያፊ assɛyyafi отврати́тельный, омерзи́тельный, вызыва́ющий отвраще́ние;

አስጸያፊነት assɛyyafinnɛt отврати́тельный, омерзи́тельный вид;

ጸያፍ ṣɛyyaf отврати́тельный, проти́вный; ◇ **ጸያ'ፍ ፡ ቃላት** вульга́рное выраже́ние; **ጸያ'ፍ ፡ አይወጣው'ም** он такти́чный челове́к;

ጸያፍነት ṣɛyyafənnɛt га́дость, ме́рзость;

ጽዩፍ ṣəyyuf 1) аккура́тный, чи́стый; 2) поря́дочный, че́стный; неиспо́рченный;

አጸያየፍ aṣṣɛyayɛf брезгли́вость, отвраще́ние.

ጸደቀ (መጽደቅ) ṣeddɛqɛ быть пра́ведным, благочести́вым; **የጸደ'ቀ** пра́ведный, благочести́вый (*о человеке*);

ተጸደቀ (መጸ'ደቅ) teṣeddɛqɛ быть утверждённым, ратифици́рованным; утвержда́ться, ратифици́роваться;

አጸደቀ (ማጽደቅ) aṣeddɛqɛ утвержда́ть, ратифици́ровать; **በፈርማው ፡ አጸደ'ቀው** заверя́ть свое́й по́дписью; **ሕጉ'ን ፡ አጸደ'ቀ** утвержда́ть зако́н;

ጻድቅ ṣadəq (*мн.* **ጻድቃን**) 1. пра́ведный; 2. пра́ведник;

ጽድቅ ṣədq пра́ведность;

አጸዳደቅ aṣṣədadəq 1) пра́ведность; 2) утвержде́ние, ратифика́ция.

ጸደና ṣedɛna цэдэна́ (*вид бобовых*).

ጸደይ ṣedəy 1) «пери́од пы́шного цвете́ния» (*один из двух периодов «засушливого сезона»; сротв. приблизительно октябрю — январю*); 2) весна́ (*в Европе, Северной Америке*).

ጸዳ (መጽዳት) ṣedda быть чи́стым; **የጸዳ'** чи́стый;

አጸዳ (ማጽዳት) aṣedda 1) чи́стить, очища́ть; протира́ть; убира́ть (*напр. комнату*); **ጥርስ ፡ አጸዳ'** чи́стить зу́бы; **ቤቱን ፡ አጸዳ'** убира́ть ко́мнату; 2) вытира́ть до́суха;

ማጽጃ maṣja: **የጥርስ ፡ ማጽጃ** зубна́я па́ста;

ጽዱ ṣədu чи́стый, опря́тный, чистопло́тный;

ጽዳት ṣədat 1) чистота́, опря́тность, чистопло́тность; **ጽዳት ፡ የሌለ'ው ፡ ሁኔታ** антисанита́рные усло́вия; 2) убо́рка;

ጽዳት ፡ ሠራተኛ ṣədat sɛrratɛñña убо́рщик; убо́рщица; дво́рник.

ጸጋ ṣɛgga дар; ми́лость; поже́ртвование;

ባለጸጋ balɛṣɛgga 1. бога́тый; 2. бога́ч.

ጸጉር ṣɛgur *см.* **ጠጉር**.

ጸጥ ፡ አለ (ማለት) ṣeṭṭ alɛ 1) быть *или* становиться ти́хим, споко́йным, утиха́ть, умолка́ть; **የአይሮፕላኖች ፡ ጉርምርምታ ፡ ጸጥ' ፡ ብሏል** смолк ро́кот самолётов; **ጸጥ' ፡ ብሎ ፡ ተቀመጠ** сиде́ть ти́хо; **ጸጥ' ፡ በል** ти́ше!, замолчи́!; 2) быть безопа́сным (*о месте*); **ጸጥ' ፡ ያለ** а) ти́хий, споко́йный; б) безопа́сный;

ጸጥ ፡ አሰኘ (ማሰ'ኘ'ት) ṣeṭṭ asseññɛ успока́ивать, утихоми́ривать;

ጸጥታ ṣeṭṭəta 1) споко́йствие, тишина́; **በጸጥ'ታ** ти́хо, споко́йно; 2) безопа́сность; **ጸጥ'ታ ፡ ያለ'ው** а) споко́йный, ти́хий; б) безопа́сный; **የጋራ ፡ ጸጥ'ታ ፡ ጠባ'ቂ ፡ (አስከባ'ሪ ፡) ወታ'ደ'ሮች** войска́ слу́жбы безопа́сности; **የጸጥ'ታ ፡ መረ'ጃ ፡ ክፍል** контрразве́дка; ◇ **የጸጥ'ታ ፡ ምክር ፡ ቤት** Сове́т Безопа́сности;

ጸጥተኛ ṣeṭṭətɛñña ти́хий, споко́йный; сми́рный.

ጸጸተ *неупотр.*;

ተጸጸተ (መጸ'ጸት) teṣeṣṣɛtɛ сожале́ть, ка́яться, раска́иваться; **ምርር ፡ ብሎ ፡ ተጸጸ'ተ** го́рько сожале́ть; **ብልግና' ፡ በመና'ገሬ ፡ እጸ'ጸ'ታለ'ሁ** я сожале́ю, что нагруби́л ему́; **መጸ'ጸቱን ፡ ገለ'ጠ** выража́ть своё сожале́ние; ◇ **አንድ ፡ ቀን ፡ ቢስቱ ፡ ዓመት ፡ ይጸ'ጸ'ቱ** *посл.* что́бы оши-

би́ться, доста́точно одного́ дня, а сожале́ть прихо́дится це́лый год;

ጸጸት ṣəṣṣet сожале́ние, раска́яние; **ጸጸት ፡ ገለ'ጸ** выража́ть сожале́ние.

ጺቅ ፡ አለ (ማለት) ṣiqq alɛ 1) сплю́нуть; 2) *перен.* плева́ть в потоло́к, ничего́ не де́лать.

ጸእር ṣaər *см.* **ፃዕር**.

ጸፈ (መጸፍ) ṣafɛ писа́ть; **ደብዳቤ' ፡ ጸፍል'ኝ** напиши́ мне письмо́; **በእኔ ፡ ብዕር ፡ ይጸፉ** пиши́те мое́й ру́чкой; **የ ምስጋና ፡ ቃል ፡ ጸፈለ'ት** написа́ть положи́тельный о́тзыв; **ጽፎ ፡ ጨረ'ሰ** допи́сывать; **ቍጥር ፡ ጸፈ** нумерова́ть; **መጸፍና' ፡ ማንበብ ፡ ይችላል** он уме́ет писа́ть и чита́ть; ◇ **ለሽማግሌ' ፡ የሚ'ያስተምር ፡ በውሃ ፡ ላይ ፡ ይ ጽፋል ፤ ለሕፃን ፡ የሚ'ያስተምር ፡ በደንጊያ ፡ ላይ ፡ ይጽፋል** *посл.* учи́ть старика́ — писа́ть на воде́; учи́ть ребёнка — писа́ть на ка́мне;

ተጸፈ (መጸ'ፍ) təṣafɛ быть напи́санным; **የተጸፈ ፡ ደብዳቤ'** напи́санное письмо́; **የተጸፈ[ው]** то, что напи́сано; ◇ **የተጸፈ ፡ ይመ'ረ'ሳል ፡ በቃል ፡ ያለ' ፡ ይረ'ሳ'ል** *посл.* ска́занное сло́во забыва́ется, напи́санное — остаётся;

አጸፈ (ማጸፍ) aṣafɛ диктова́ть; **የቃ ል ፡ ጽሕፈት ፡ አጸፈ** дать дикта́нт;

አስጸፈ (ማስጸፍ) assafɛ *понуд. от* **ጸፈ**;

ተጻጸፈ (መጸ'ጻፍ) təṣaṣafɛ перепи́сываться (**ከ- ጋር** *с кем-л.*); **ከወዳ ጆቹ' ፡ ጋር ፡ ይጸ'ጻፋል** он перепи́сывается со свои́ми друзья́ми; **መጸ' ጻፍ ፡ ጀመ'ረ** завя́зывать перепи́ску;

ተጻጸፊ təṣaṣafi перепи́сывающийся;

ጸሐፊ ṣəhafi 1) секрета́рь (*напр. канцеляриш*); **የመኪና ፡ ጸሐፊ** машини́стка; 2) конто́рский слу́жащий, клерк; 3) секрета́рь (*выборная должность*); **ዋ ና' ፡ ጸሐፊ** генера́льный секрета́рь; 4) литера́тор, писа́тель;

ጸሐፊነት ṣəhafiŋŋɛt: **በጸሐፊነ'ት ፡ ሠራ'** а) рабо́тать в ка́честве секретаря́ *кого-л.*; б) быть конто́рским слу́жащим; в) быть секретарём (*какой-л. организации*);

ጽሑፍ ṣəhuf 1) текст; за́пись; на́дпись; заме́тка, статья́; **ጥንታዊ ፡ ጽ ሑፎች** дре́вние те́ксты; **የእጅ' ፡ ጽ ሑፍ** ру́копись; 2) ло́зунг; плака́т; ◇ **የጽሑፍ ፡ ፈተና** пи́сьменный экза́мен; **የታ'መ ፡ ጽሑፍ** бандеро́ль;

ጽሕፈት ṣəhfɛt 1) пи́сьменность, письмо́, гра́фика; **የእጅ' ፡ ጽሕፈት** по́черк; 2) письмо́, уме́ние писа́ть; **ንባ ብና' ፡ ጽሕፈት ፡ ተማረ** учи́ться чита́ть и писа́ть; ◇ **የጽሕፈት ፡ አቤ ቱታ** жа́лоба в пи́сьменной фо́рме; **የጽ ሕፈት ፡ መኪና** пи́шущая маши́нка; **የቃል ፡ ጽሕፈት** дикта́нт; **የቁም ፡ ጽሕፈት** каллигра́фия;

ጽሕፈት ፡ ቤት ṣəhfɛt bet 1) кабине́т (*для занятий*); 2) канцеля́рия; **የጽ ሕፈት ፡ ቤት ፡ ሠራ'ተኛ'** слу́жащий; **የጽሕፈት ፡ ቤት ፡ ዕቃ, የጽሕፈት ፡ መሣ'ሪያ** канцеля́рские принадле́жности; **የጽሕፈት ፡ ቤት ፡ መዛግብ ት** [mɛzagəbt] конто́рские кни́ги; 3) управле́ние; **ጠቅላይ ፡ ጽሕፈት ፡ ቤት** гла́вное управле́ние;

ጽሕፈት ፡ መኪና ṣəhfɛt mɛkina пи́шущая маши́нка;

መጻሕፍት ፡ ቤት mɛṣahəft bet библиоте́ка;

መጽሐፍ mεṣhaf (*мн.* **መጻሕፍት**) кни́га; **መጽሐፍ ፡ ደረሰ** написа́ть кни́гу;

አጻጻፍ aṣṣaṣaf мане́ра писа́ть; **የእጅ ፡ አጻጻፍ** по́черк.

ጽለት ṣəlεt *см.* **ጥለት** *в ст.* **ጣለ**.

ጽላት ṣəllat скрижа́ль, доска́; **ጽላተ ፡ ሙሴ** *рел.* скрижа́ли проро́ка Моисе́я.

ጽሌ ṣəlle гри́фельная доска́.

ጽልመት ṣəlmεt: **ጽልመቱ ፡ ጸ** назва́ние бу́квы **ጸ**.

ጽሑፍ ṣəhuf *см. в ст.* **ጸፈ**.

ጽሕፈት ṣəhfεt *см. в ст.* **ጸፈ**.

ጽሞና ṣəmona *см.* **ጥሞና**.

ጽኑ ṣənu *см. в ст.* **ጸና**'.

ጽናት ṣənat *см. в ст.* **ጸና**'.

ጽንፍ ṣənf край;

ጽንፈ ፡ ዓለም ṣənfε alεm ка́ждый, вся́кий [челове́к]; все.

ጽዋ ṣəwwa бока́л; **የሻምፓኝ ፡ ጽዋ**' бока́л шампа́нского; **ጽዋ'ውን ፡ አነሣ**' поднима́ть тост (**ስለ-** *за что-л.*); **ለእገሌ ፡ ጤንነት ፡ ጽዋ'ውን ፡ አነሣ**' провозглаша́ть тост за здоро́вье кого́-л.

ጽዩፍ ṣəyyuf *см. в ст.* **ጸየፈ**.

ጽዱ ṣədu *см. в ст.* **ጸደ**'.

ጽድቅ ṣədq *см. в ст.* **ጸደ**'**ቀ**.

ጽጋግ ṣəgag лёгкий тума́н, ды́мка.

ጽጌ ፡ ረዳ ṣəge rεda ро́за.

ጸም ṣom *см.* **ጠም** *в ст.* **ጠመ**.

ጸታ ṣota 1) *биол.* пол; 2) *грам.* род; **ተባዕታይ ፡ ጸታ** мужско́й род; **አንስታይ ፡ ጸታ** же́нский род.

ፀ

ፀ ṣε цэ (*31-я буква амхарского алфавита; часто дублирует буквы* **ጸ** *и* **ጠ**).

ፀሐይ ṣεhay со́лнце; **ፀሐይ ፡ ላይ** на солнцепёке; **ፀሐይ ፡ ወጣ'ች** со́лнце взошло́; **ፀሐይ ፡ ገባ'ች ፡ (ጠለ'ቀች ፡)** со́лнце зашло́, со́лнце се́ло; **ፀሐይ ፡ ሞቀ** а) гре́ться на со́лнце; б) загора́ть; **ፀሐይ ፡ መታ'ው** обгора́ть; **ፀሐዩ ፡ ያቃ'ጥ'ላል** со́лнце печёт; **የፀሐይ ፡ መውጣት** восхо́д со́лнца; **የፀሐይ ፡ መግባት ፡ (መጥለቅ ፡)** захо́д со́лнца; **የፀሐይ ፡ ጮራ'ዎች** со́лнечные лучи́; **የፀሐይ ፡ ኃይል** со́лнечная эне́ргия; ◇ **ፀሐዩ ፡ ፀ** назва́ние бу́квы **ፀ**; **ይህ ፡ ፀሐይ ፡ የሞቀው ፡ ነው** *посл.* ≅ э́то ши́то бе́лыми ни́тками (*букв.* э́то лежа́ло на со́лнце);

ፀሐያማ ṣεhayamma со́лнечный; **ፀሐያማ'** ፡ **ቀን** со́лнечный день.

ፀረረ *неупотр.*;

ተፃረረ (መፃ'ረር) teṣaggεrε выступа́ть про́тив *кого-л., чего-л.*;

ፀር ṣεr проти́вник; **ፀር ፡ ሆነብ'ኝ** он ополчи́лся про́тив меня́;

ፀረ ፡ ሃይማኖት ṣεrε haymanot безбо́жник, атеи́ст;

ፀረ ፡ ማርያም ṣεrε maryam протестáнт;

ፀረ ፡ ታንክ ṣεrε tank противотáнковый;

ፀረ ፡ አይሮፕላን ṣεrε ayroplan зени́тный;

ፀረ ፡ ኢምፔሪያሊስት ṣεrε imperiyalist антиимпериалисти́ческий.

ፀነሰ *неупотр.*;

ተፀነሰች (መፀ'ነስ) tɛṣɛnnɛsɛč зача́ть; ◇ **ገና ፡ ሲፀ'ነ'ስ** в заро́дыше;

ፅንስ ṣənnəs *биол.* утро́бный плод, заро́дыш.

ፀዳ ṣɛdda *см.* **ጸዳ'**.

ፀጥ ፡ አለ (ማለት) ṣɛṭṭ alɛ *см.* **ጸጥ' ፡ አለ**.

ፃረ ፡ ሞት ṣarɛ mot агóния.

ፃዕር ṣaər су́дорога, конву́льсия; **ፃዕር ፡ ያዘው** би́ться в су́дорогах;

ፃዕረ ፡ ሞት ṣaərɛ mot агóния.

ፈ

ፈ fɛ фэ (*32-я буква амхарского алфавита*).

ፈለል ፡ አደረገ (ማድረግ) fɛlɛll adɛrrɛgɛ *тер.* расщепля́ть, раска́лывать.

ፈለመ (መፈለ'ም) fɛlləmɛ *тер.* ме́тить, помеча́ть, отмеча́ть;

ተፋለመ (መፋ'ለም) tɛfallɛmɛ *тер.* притяза́ть, претендова́ть.

ፈለሰ (መፍለስ) fɛllɛsɛ 1) быть вы́рванным с ко́рнем; 2) переселя́ться; **ወደ ፡ ሌላ ፡ አገር ፡ ፈለ'ሰ** эмигри́ровать;

አፈለሰ (ማፍለስ) afɛllɛsɛ 1) выры́вать с ко́рнем; 2): **ዓይኑን ፡ አፈለ'ሰ ው** выбива́ть глаз; 3) заставля́ть переселя́ться;

ተፋለሰ (መፋ'ለስ) tɛfallɛsɛ 1) ненави́деть друг дру́га, пита́ть отвраще́ние друг к дру́гу; 2) не совпада́ть; быть непохо́жим;

አፋለሰ (ማፋ'ለስ) affallɛsɛ искажа́ть, извраща́ть;

አፈላለስ affɛlalɛs переселе́ние.

ፈለሰሰ *неупотр.*;

ተንፈላሰሰ (መንፈላሰስ) tɛnfɛlassɛsɛ 1) не́житься; 2) ката́ться; **በመኪና ፡ ይንፈላሰ'ሳል** он ката́ется на маши́не.

ፈለሰፈ (መፈልሰፍ) fɛlɛssɛfɛ 1) выду́мывать, приду́мывать; изобрета́ть; 2) филосо́фствовать;

ፈልሳፊ fɛlsafi 1. изобрета́тельный; 2. изобрета́тель;

ተፈለሰፈ (መፈ'ልሰፍ) tɛfɛlɛssɛfɛ быть вы́думанным, приду́манным, изобретённым; **የተፈለሰ'ፈ** вы́мышленный, вы́думанный; изобретённый;

ፈላስፋ fɛlasfa мысли́тель, филосо́ф;

ፍልስፍና fəlsəfənna 1) вы́думка; изобрете́ние, откры́тие; **አዲ'ስ ፡ ፍልስፍና' ፡ አወጣ'** сде́лать откры́тие; 2) мировоззре́ние; 3) тео́рия; 4) филосо́фия.

ፈለቀ (መፍለቅ) fɛllɛqɛ 1) сверка́ть, вспы́хивать (*о зарнице*); **ሲፈልቅ ፡ አደ'ረ** всю ночь вспы́хивали зарни́цы; 2) *перен.* начина́ться, вспы́хивать (*о каких-л. чувствах*); 3) струи́ться; ◇ **አንድ ፡ ሐሳብ ፡ ከአእምሮው ፡ ፈለ'ቀ** ему́ пришла́ в го́лову одна́ мысль;

ፍልቅ ፡ አለ (ማለት) fəlləqq alɛ 1) блесну́ть, мелькну́ть; 2) проли́ться, разли́ться, расплеска́ться;

ፍልቅ ፡ ፍልቅ ፡ አለ (ማለት) fəlləq fəlləqq alɛ бурли́ть, клокота́ть; расплёскиваться;

ፍልቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) fəlləqq adɛrrɛgɛ вы́плеснуть;

ተፍለቀለቀ (መፍለቅለቅ) tɛfləqɛllɛqɛ бурли́ть, клокота́ть; **ውኃው ፡ ይ ፍለቀለ'ቃል** вода́ бурли́т;

ተፍለቅላቂ tɛfləqlaqi' бурля́щий, клоко́чущий;

አፈላለቅ affɛlalɛq 1) сверка́ние, вспы́хивание (*зарницы*); 2) брызги.

ፈለቀለቀ *неупотр.*;

ተፍለቀለቀ (መፍለቅለቅ) tɛfləqɛllɛqɛ *см. в ст.* **ፈለ'ቀ**.

ፈለቀቀ (መፈልቀቅ) fɛlɛqqɛqɛ отта́ гивать, взводи́ть (*курок*); **ቃታውን ፡ ፈ ለቀ'ቀ** взводи́ть куро́к;

ተፈለቀቀ (መፈ'ልቀቅ) tɛfɛlɛqqɛqɛ быть взведённым (*о курке*);

አስፈለቀቀ (ማስፈልቀቅ) asfɛlɛqqɛqɛ *понуд. от* **ፈለቀ'ቀ**.

ፈለከለከ *неупотр.*;

ተፍለከለከ (መፍለክለክ) tɛfləkɛllɛkɛ кише́ть;

ተፍለክላኪ tɛfləklaki кишя́щий.

ፈለገ (መፈለ'ግ) fɛllɛgɛ 1) хоте́ть, жела́ть; **መብላት ፡ ፈለ'ገ** хоте́ть есть; **መጠጣ'ት ፡ ፈለ'ገ** хоте́ть пить; **እፈ ል'ጋለ'ሁ** мне хо́чется; **መተኛ'ት ፡ እ ፈል'ጋለ'ሁ** мне хо́чется спать; **ከእር ሱ ፡ ጋር ፡ ለመተ'ዋወቅ ፡ (ልተ' ዋወ'ቅ ፡) እፈል'ጋለ'ሁ** я хочу́ познако́миться с ним; **ምንም' ፡ አልፈ ል'ግም** я ничего́ не хочу́; **የፈለ'ገው ን ፡ ያደርጋል** он де́лает то, что ему́ заблагорассу́дится; **የሰው ፡ ሀብት ፡ ፈለ'ገ** за́риться на чужо́е добро́; **እንደ ፈለ'ገ** по-сво́ему, на свой лад; **በፈለ' ገው ፡ ዓይነት** на зака́з; по жела́нию; 2) быть ну́жным, необходи́мым; **ምን ፡ ይፈል'ጋሉ?** что вам ну́жно?; **የም'ፈ ል'ገው ፡ ይህ ፡ ነው** э́то как ра́з то, что мне ну́жно; 3) иска́ть; **ፈል'ጎ ፡ አ ገኘ'** разы́скивать; **ሰበብ ፡ ፈለ'ገ** иска́ть предло́г;

ፈላጊ fɛllagi 1) жела́ющий, име́ющий жела́ние; **ጦርነ'ት ፡ ፈላ'ጊ** а) вои́нствующий; б) поджига́тель войны́; 2) и́щущий; **የግል' ፡ ጥቅም ፡ ፈላ'ጊ** корыстолюби́вый; 3) злонаме́ренный; ◇ **የ ሰው ፡ ፈላ'ጊ ፡ የራሱን ፡ ያጣል** *посл.* тот, кто за́рится на чужо́е, теря́ет своё;

መፈለጊያ mɛfɛllɛgiya *место, где ищут что-л.*;

ተፈለገ (መፈ'ለግ) tɛfɛllɛgɛ тре́боваться; по́льзоваться спро́сом; **አንድ ፡ ክፍል ፡ ይፈ'ለ'ጋል** тре́буется ко́мна́та; **ይፈ'ለ'ጋል** тре́буются (*в объявлении*); **የማ'ይፈ'ለ'ግ** нену́жный; **ለች ግ'ሩ ፡ ዘዴ ፡ ይፈ'ለግለ'ት** на́до найти́ вы́ход из положе́ния; ◇ **ዘመድ ና' ፡ መድኃኒት ፡ በቸገ'ረ ፡ ቀን ፡ ይፈ'ለ'ግ** *посл.* ро́дственники и лека́рства ну́жны в тру́дные дни;

ተፈላጊ tɛfɛllagi 1) по́льзующийся спро́сом; **ተፈላ'ጊ ፡ ዕቃ** това́ры широ́кого потребле́ния; **በስፈ'ው ፡ ተፈ ላ'ጊ ፡ ነው** он по́льзуется большим спро́сом; 2) дефици́тный; 3) злободне́вный, актуа́льный; **ተፈላ'ጊ ፡ ጉዳ'ይ** злободне́вный вопро́с;

ተፈላጊነት tɛfɛllaginnɛt 1) дефици́тность; 2) злободне́вность, актуа́льность;

አስፈለገ (ማስፈለ'ግ) asfɛllɛgɛ 1) быть необходи́мым, ну́жным; **ለዚ'ህ፡ ብዙ ፡ ጊዜ ፡ ያስፈል'ጋል** на э́то тре́буется мно́го вре́мени; **ይህን ፡ ሥ ራ ፡ በጊዜው ፡ መሥራት ፡ ያስ ፈል'ገ'ል** мне ну́жно сде́лать э́ту ра-

бóту в срок; **ማረፍ ፡ ያስፈል'ገኛ'ል** мне бы нýжно отдохнýть; **አስቀድ'ሞ ፡ መምጣት ፡ ያስፈል'ገዋል** он дóлжен прийти ráньше; **ምንም' ፡ አ ያስፈል'ገኝ'ም** ничегó не нýжно; **ም ን ፡ ያስፈል'ግዎታል?** что вам нýжно?; **ምን ፡ ያስፈል'ጋል?** а) что нýжно?; б) какáя необходи́мость?; какóй смысл?; **የሚ'ያስፈል'ገውን ፡ እርም ጃ' ፡ አደረ'ገ** принимáть необходи́мые мéры; **የማ'ያስፈል'ግ** ненýжный; **በሚ' ያስፈል'ገው ፡ ጊዜ** в нýжный мóмент; **ቢያስፈል'ግ** в слýчае необходи́мости, нужды́; 2) заставля́ть искáть;

አስፈላጊ asfellagi необходи́мый, нýжный; **አስፈላ'ጊውን ፡ እርምጃ' ፡ ወሰ'ደ** принимáть необходи́мые мéры;

አስፈላጊነት asfellaginnet необходи́мость, нужда́, на́добность; **እንደ ፡ አ ስፈላ'ጊነ'ቱ** по мéре на́добности; **ምን ም' ፡ አስፈላ'ጊነ'ት ፡ የለ'ውም** в э́том нет никакóй необходи́мости;

ተፈላለጉ (መፈ'ላለግ) tefelallegu искáть друг дрýга; **እርስ ፡ በርሳቸ' ው ፡ ይፈ'ላለ'ጋሉ'** они́ и́щут друг дрýга;

ፈለግ felɛg отпечáток, след; **ፈለግ ፡ ተመ** следи́ть, пáчкать; **ፈለግ ፡ አስቀ ረ'** оставля́ть след; **ፈለጉ ፡ ጠፋ'** *перен.* бесслéдно исчезáть;

ፍለጋ fəllɛga пóиски, рóзыски; *геол.* развéдка; **ፍለ'ጋ ፡ ሔደ** отправля́ться на рóзыски; **ማዕድን ፡ ፍለ'ጋ** развéдка полéзных ископáемых;

ፍላጎት fəllagot 1) желáние; **የምግ ብ ፡ ፍላ'ጎት** аппети́т; **የግል' ፡ ጥቅ ም ፡ ፍላ'ጎት** коры́стное побуждéние; **የማወቅ ፡ ፍላ'ጎት** любозна́тельность; **ፍላ'ጎት ፡ ሳይኖረው** с неохóтой; 2) нужда́, потрéбность, необходи́мость; **ፍላ'ጎቱን ፡ አሚ'ላ** удовлетворя́ть, обеспéчивать свои́ потрéбности;

አፈላለግ affɛlalɛg пóиски, рóзыски; *геол.* развéдка.

ፈለጠ (መፍለጥ) fɛlleṭɛ раскáлывать, колóть; **እንጨት ፡ ፈለ'ጠ** колóть дровá; ◇ **ራሴን ፡ ይፈልጠኛ'ል** у меня́ головá трещи́т;

ፈላጭ fɛlač кóлющий (*напр. дрова*);

መፍለጫ mɛfleča *то, чем можно расколоть* (*напр. дрова*);

ተፈለጠ (መፈ'ለጥ) tɛfɛlleṭɛ быть кóлотым, раскóлотым;

አስፈለጠ (ማስፈለ'ጥ) asfɛlleṭɛ *понуд. от* **ፈለ'ጠ**;

ፈለጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) fɛleṭṭ aderrɛgɛ расколóть;

ፍልጥ fəlṭ полéнья; дровá;

ፍልጠት fəlṭɛt головнáя боль;

አፈላለጥ affɛlalɛṭ кóлка (*дров*).

ፈለፈለ (መፈልፈል) fɛlɛffɛlɛ 1) шелуши́ть, лущи́ть; **አተር ፡ ፈለፈ'ለ** лущи́ть горóх; 2): **ፈለፈ'ለች** нести́ (*яйца*);

ተፈለፈለ (መፈ'ልፈል) tɛfɛlɛffɛlɛ 1) шелуши́ться, лущи́ться; 2) вылупля́ться (*о птенцах*);

አስፈለፈለ (ማስፈልፈል) asfɛlɛffɛlɛ *понуд. от* **ፈለፈ'ለ**.

ፈሊጥ fɛliṭ 1) спóсоб, манéра, приём; 2) хи́трость, улóвка, ковáрство; **ይህን፡ የማ'ይረባ ፡ ፈሊጣች'ሁን ፡ ወዲያ ፡ በሉ!** бróсьте э́ти штýчки!; **በፈሊጥ** искýсно, тóнко; лóвко; **በፈሊጥ ፡ ተ ናገ'ረ** намекнýть.

ፈላ (መፍላት) fɛlla 1) кипéть; **ውኃ ው ፡ ሊፈላ ፡ ነው** водá вот-вóт за-

кипи́т; **የፈላ'** а) вскипе́вший; **የፈላ ፡ ውኃ** кипято́к; б) кипячёный; **ያልፈላ'** сыро́й (*о молоке, воде*); **ብእጁ' ፡ ላይ ፡ የፈላ' ፡ ውኃ ፡ ፈሰሰ** ошпа́рить себе́ ру́ку; 2) *перен.*: **ደሙ ፡ ፈላ'** вскипе́ть, вспыли́ть; **ደሙ ፡ ፈልቂ** вскипе́в, вспыли́в, сгоряча́;

ተፈላ (መፈ'ላት) tɛfɛlla быть кипячёным; **የተፈላ' ፡ ውኃ** кипячёная вода́;

አፈላ (ማፍላት) afɛlla 1) кипяти́ть; 2) зава́ривать; **ሻይ ፡ አፈላ'** зава́ривать чай;

አፍሊ afli кипя́щий;

ማፍሊያ mafliya 1) кипяти́льник; 2) котёл (*паровой*);

አፍላ afla 1) горя́чий; 2) *перен.* незре́лый;

ፍላት fəlat кипе́ние;

ፍል fəl: **ፍል ፡ ውኃ** горя́чий исто́чник;

አፈላል affɛlal кипе́ние.

ፈላስፋ fɛlasfa *см. в ст.* **ፈለሰ'ፈ.**

ፈላሻ fɛlaša фэлаша́ (*название одной из народностей Эфиопии, исповедующей иудейскую религию*).

ፈልፈልቱ fɛlfɛltu *тер.* 1) хитре́ц; 2) люби́тель склок; интриган.

ፈረመ (መፈረ'ም) fərrɛmɛ подпи́сываться (**በ- ላይ** *под чем-л.*), подпи́сывать, ста́вить свою́ по́дпись; визи́ровать; **ውሉን ፡ ፈረ'መ** подпи́сывать до́гово́р; **ማዘጉ ፡ ፈረ'መ** подпи́сывать прика́з; **በክብር ፡ መዝገብ ፡ ላይ ፡ ፈረ'ሙ** расписа́ться в кни́ге почётных посети́телей;

ፈራሚ fərrami подпи́сывающий, ста́вящий свою́ по́дпись; визи́рующий;

መፈረሚያ mɛfərrɛmiya *то, чем подписываются*;

ተፈረመ (መፈ'ረም) tɛfərrɛmɛ быть подпи́санным, завизи́рованным (**በ-** *кем-л.*); подпи́сываться; визи́роваться;

አስፈረመ (ማስፈረ'ም) asfərrɛmɛ *понуд. от* **ፈረ'መ**;

አስፈራሚ asfərrami заставля́ющий, дающий указа́ние подписа́ть *что-л.*;

ተፈራረመ (መፈ'ራረም) tɛfərarrɛmɛ подпи́сывать *что-л.* (*о нескольких лицах*);

ተፈራራሚ tɛfərarami, *обычно мн.* **ተፈራራሚዎች** сто́роны, подпи́сывающие (*напр. соглашение*);

ፊርማ firma по́дпись; ви́за; **ፊርማ ፡ ሰጠ'** подпи́сывать, подпи́сываться, распи́сываться, ста́вить свою́ по́дпись; визи́ровать; **በፊርማው ፡ አጸደ'ቀው** заверя́ть (*документ*); **ፊርማቸው ፡ ከዚ'ህ ፡ በታች ፡ የሚ'ገ'ኘ'ው** нижеподписа́вшиеся; **የእገሌ ፡ ፊርማ ፡ የሰፈ'ረበ'ት** за по́дписью кого́-л.;

አፈራረም afferarɛm подписа́ние; **የውሉ ፡ አፈ'ራረም ፡ ሥነ ፡ ሥርዓት** церемо́ния подписа́ния до́гово́ра.

ፈረሰ (መፍረስ) fərrɛsɛ 1) быть разру́шенным; ру́шиться, разруша́ться, обру́шиваться, обва́ливаться; **ፈርሶ ፡ ወደ'ቀ** отва́ливаться, отпада́ть; **በነፈ'ሰው ፡ ኃይለኛ' ፡ ነፋስ ፡ ምክንያት ፡ ብዙ ፡ ቤቶች ፡ ፈርሰዋል** си́льный ве́тер разру́шил мно́го домо́в; **ግድግዳ' ው ፡ ሊፈርስ ፡ ነው** стена́ ско́ро разру́шится; 2) *перен.* ру́шиться, не осуществля́ться; **ያቀ'ደው ፡ ሁሉ' ፡ ፈረ'ሰ** все его́ пла́ны ру́хнули; **ነገሩ ፡ ፈረ'ሰ** де́ло сорвало́сь; из э́того ничего́

не вы́шло; ◇ **ዕርቅ ፡ ቢፈርስ ፡ ካስ ታራቂው ፡ ድረስ** *посл.* е́сли мир нару́шен, иди́ к посре́днику;

ፈራሽ fɛraš разруша́ющийся, ве́тхий;

መፍረሻ mɛfreša: **የውል ፡ መፍረሻ ፡ ምክንያት** причи́на невыполне́ния до́говора́;

አፈረሰ (ማፍረስ) afɛrrɛsɛ 1) разруша́ть, снос и́ть; **ከመሠረቱ ፡ አፈረሰ** разруша́ть до основа́ния; **በዲና ሚት ፡ አፈረሰ** подрыва́ть, разруша́ть взры́вом; **የሚያፈርስ** разруши́тельный; 2) *перен.* наруша́ть, преступа́ть; **ስምምነት ፡ አፈረሰ** наруша́ть соглаше́ние; **ቀጠሮ ፡ አፈረሰ** а) наруша́ть обеща́ние; б) не приходи́ть на свида́ние;

አፍራሽ afraš 1) разруша́ющий; 2) *перен.* наруша́ющий, преступа́ющий; **ቀጠሮ ፡ አፍራሽ** непунктуа́льный;

ማፍረሻ mafreša *то, чем разрушают*;

ፈራረሰ (መፈራረስ) fɛrarrɛsɛ быть разру́шенными (*напр. о нескольких домах*);

ፍራሽ fərraš разва́лины, руи́ны;

ፍርሻ fərša 1) разруше́ние; 2) *перен.* разры́в (*отношений*);

ፍርስራሽ fərəsraš обло́мки;

ፍርስርስ fərəsrəs: **ፍርስርሱን ፡ አወጣ** а) разруша́ть до основа́ния; б) *перен.* раскритико́вывать;

አፈራረስ afɛrarɛs *имя способа от* **ፈረሰ**.

ፈረሱላ fɛrɛsulla фэрэсулля́ (*мера веса кофе,* ≅ *в Аддис-Абебе 20 кг*).

ፈረስ fɛrɛs 1) ло́шадь, конь; **ሰንጋ ፡ (ድንጉላ ፡) ፈረስ** верхова́я ло́шадь; **በፈረስ ፡ (ፈረስ ፡) ጋለበ** е́хать на ло́шади, е́хать верхо́м; **በፈረስ ፡ ተቀመጠ** сади́ться на ло́шадь; **በፈረስ ፡ ላይ** верхо́м, на ло́шади; **በፈረስ ፡ መጋለብ** верхова́я езда́; 2) *шахм.* конь; ◇ **የፈረስ ፡ ኃይል ፡ (ጉልበት ፡)** *тех.* лошади́ная си́ла;

ፈረስ ፡ ቤት fɛrɛs bet 1) коню́шня; 2) ко́нюх;

ፈረሰኛ fɛrɛsɛñña вса́дник, седо́к, верхово́й; кавалери́ст; **የፈረሰኛ ፡ ጦር** кавале́рия; ◇ **ፈረሰኛ ፡ የወሰደው ን ፡ እግረኛ ፡ አይመልሰውም** *посл.* то, что увёз вса́дник, пе́шему не верну́ть.

ፈረቀ *неупотр.*;

ተፈራረቀ (መፈራረቅ) tɛfɛrarrɛqɛ 1) чередова́ться, сменя́ться; **የቀንና ፡ የሌሊት ፡ መፈራረቅ** сме́на дня и но́чи; 2): **ተፈራረቁበት** они́ набро́сились на него́;

ተፈራራቂ tɛfɛraraqi чередующийся, сменя́ющийся;

አፈራረቀ (ማፈራረቅ) afɛrarrɛqɛ чередова́ть (**ከ- ጋር** *с кем-л., чем-л.*); **እያፈራረቀ** чередуя́, сменя́я друг дру́га, попереме́нно;

አፈራራቂ afɛraraqi чередующий.

ፈረንሳዊ fɛrɛnsawi (*мн.* **ፈረንሳውያን**) 1. францу́зский; 2. францу́з;

ፈረንሳዊት fɛrɛnsawit (*мн.* **ፈረንሳውያት**) 1. францу́зская; 2. францу́женка;

ፈረንሳዊኛ fɛrɛnsawiñña *см.* **ፈረንሳይኛ** *в ст.* **ፈረንሳይ**.

ፈረንሳይ fɛrɛnsay 1) Фра́нция; 2) францу́з;

ፈረንሳይኛ fɛrɛnsayəñña 1. францу́з-

ский (*о языке*); 2. францу́зский язы́к; **በፈረንሳይኛ** ፡ **ተናገ'ረ** говори́ть на францу́зском языке́, говори́ть по-францу́зски.

ፈረንጅ fɛrɛnj европе́ец, бе́лый; **የፈረንጅ ፡ ምግብ** европе́йская ку́хня;

ፈረንጅ ፡ አገር fɛrɛnj agɛr заграни́ца (*Европа, Америка*).

ፈረከረከ *неупотр.*;

ተፍረከረከ (መፍረክረክ) tɛfrɛkɛrrɛkɛ кроши́ться.

ፈረከሰ (መፈርከስ) fɛrɛkkɛsɛ размельча́ть, дроби́ть; отка́лывать, отбива́ть; вырубать; отла́мывать; **ሱካ'ር ፡ በጥርሱ ፡ ፈረከ'ሰ** раскуси́ть са́хар;

ፈርካሽ fɛrkaš размельча́ющий; отка́лывающий, отбива́ющий; отла́мывающий;

መፈርከሻ mɛfɛrkɛša 1. дроби́лка, маши́на для дроблёния; 2. дроби́льный;

ተፈረከሰ (መፈ'ርከስ) tɛfɛrɛkkɛsɛ быть размельчённым, отко́лотым, отло́мленным; размельча́ться; отка́лываться; отла́мываться.

ፈረደ (መፍረድ) fɛrrɛdɛ 1) приговаривать; **እንዲሞት ፡ (ይሙት ፡ በቃ'ኑ) ፈረ'ደበ'ት** приговаривать к смертной ка́зни; **የአሥ'ር ፡ ዓመት ፡ እሥ'ራት ፡ ፈረ'ደበ'ት** приговаривать к десяти́ года́м тюре́много заключе́ния; **የፈረ'ደበ'ት** а) приговорённый; б) *перен.* несча́стный; **ፈርዶብ'ኝ ፡ ነው** несча́стный я челове́к; 2) обвиня́ть;

ፈራጅ fɛraj судья́;

መፍረጃ mɛfrɛja суде́бный, относя́щийся к судопроизво́дству;

ተፈረደ (መፈ'ረድ) tɛfɛrrɛdɛ быть вы́несенным (*о приговоре*); **ተፈረ'ደለ'ት** быть вы́несенным (*об оправдательном приговоре*); **ተፈረ'ደበ'ት** быть вы́несенным (*об обвинительном приговоре*); **ሦስት ፡ ዓመት ፡ እንዲታ'ሠ'ሩ ፡ ተፈረ'ደባ'ቸ'ው** они́ бы́ли осуждены́ на три го́да [тюре́много заключе́ния]; **የተፈረ'ደበ'ት** а) осуждённый; б) *перен.* несча́стный;

ተፋረደ (መፋ'ረድ) tɛfarrɛdɛ суди́ться, име́ть суди́мость; **በአገሩ ፡ ፍርድ ፡ አለመፋ'ረድ** экстерриториа́льность;

ተፈራረዱ (መፈ'ራረድ) tɛfɛrarrɛdu суди́ться друг с дру́гом;

ፍርድ fɛrd 1) приговор, реше́ние суда́; обвине́ние; **የሞት ፡ ፍርድ** сме́ртный при́говор; **ትክክ'ለኛ' ፡ ፍርድ** а) справедли́вый приговор; б) правосу́дие; в) справедли́вость; **ፍርድ ፡ ገ'ለበ'ጠ** отменя́ть приговор; **ፍርድ ፡ ፈረ'ደ** выноси́ть приго́вор (**በ- ላይ** *кому-л.*); **የፍርድ ፡ ሚኒስቴር** министе́рство юсти́ции; 2) суд; **የፍርድ ፡ ምርመራ** суде́бное сле́дствие;

ፍርድ ፡ ቤት fɛrd bet суд; трибуна́л; **የጦር ፡ ፍርድ ፡ ቤት** вое́нно-полево́й суд; вое́нный трибуна́л; **የፍት ሐ ፡ ብሔር ፡ ፍርድ ፡ ቤት** суд, занима́ющийся разреше́нием гражда́нских спо́ров; **በፍርድ ፡ ቤት ፡ ላይ** в суде́;

ፍርጃ fɛrja неприя́тность; **ምን ፡ ዓይነት ፡ ፍርጃ ፡ ነው?** кака́я неприя́тность!;

አፈራረድ afɛrarɛd приговор, реше́ние суда́; обвине́ние.

ፈረገጠ *неупотр.*;

ተንፈራገጠ (መንፈራገጥ) tɛnfɛragɡɡɛtɛ 1) би́ться, трепета́ть; 2) отбива́-

ться, вырыва́ться; ◇ **ከወደ'ቁ ፡ በኋላ ፡ መንፈራገጥ ፡ መመ'ላለጥ** *посл.* коль упа́л, отбива́ться бессмы́сленно: лишь себя́ пора́нишь;

ተንፈራጋጭ tənfəragač 1) бью́щийся, трепе́щущий; 2) отбива́ющийся, вырыва́ющийся.

ፈረጠ (መፍረጥ) fərrəṭə 1) прорыва́ть(ся), ло́пать(ся) (*напр. о нарыве*); 2) разбива́ть(ся); **እንቁላል ፡ ፈረ'ጠ** яйцо́ разби́лось;

ፈራጭ fərač: **እባ'ጩ ፡ ፈራጭ ፡ ነው** нары́в ско́ро прорвётся;

አፈረጠ (ማፍረጥ) afərrəṭə 1) выда́вливать гной; 2) стара́ться; **አፍርጦ፡ ተናገ'ረ** отчека́нивать ка́ждое сло́во; ◇ **በትግል ፡ አፈረ'ጠው** побороть;

ፍርጥ ፡ አለ (ማለት) fərrəṭṭ alə разби́ться вдре́безги.

ፈረጠጠ (መፈርጠጥ) fərəṭṭəṭə бежа́ть в стра́хе;

አንፈራጠጠ (ማንፈራጠጥ) anfərəṭṭəṭə 1) расставля́ть, раздвига́ть; **ሁለት' ፡ እግሩን ፡ አንፈራጠ'ጠ** расставля́ть но́ги; 2) сажа́ть (*на лошадь и т. п.*).

ፈረፈረ (መፈርፈር) fərəffərə кроши́ть; **ዳቦ' ፡ ፈረፈ'ረ** кроши́ть хлеб;

ፈርፋሪ fərfari кроша́щий;

ተፈረፈረ (መፈ'ርፈር) təfərəffərə быть раскро́шенным (*о хлебе*);

ተንፈራፈረ (መንፈራፈር) tənfəraffərə 1) би́ться в су́дорогах; **በመንፈራፈር** су́дорожно; 2): **በሳቅ ፡ ተንፈራፈ'ረ** *перен.* ката́ться со́ смеху;

አንፈራፈረ (ማንፈራፈር) anfəraffərə сбива́ть с ног;

ፍርፋሪ fərəffari кро́шка; кро́шки; **ፍርፋ'ሪ ፡ ከገበታ ፡ ላይ ፡ ጠረ'ገ** смета́ть кро́шки со стола́; **ፍርፋ'ሪ ፡ አልቀመ'ስሁም** у меня́ во рту ни кро́шки не́ было; **ፍርፋ'ሪ ፡ ለቃሚ** ни́щий, бе́дный;

ፍርፍር fərfər: **ፍርፍር ፡ እንጀራ** кусо́чки вы́сушенного инджера́, кото́рые едя́т с со́усом.

ፈሪሳዊ fərisawi (*мн.* **ፈሪሳውያን**) фарисе́й, лицеме́р, ханжа́.

ፈራ (መፍራት) fərra боя́ться, опаса́ться; беспоко́иться; **ተላላፊ ፡ በሽታ ፡ ይፈራል** он бои́тся зара́зы; **ብቻ'ዬን ፡ መቅረት ፡ እፈራለ'ሁ** мне стра́шно остава́ться одному́; **ለሕይወቱ ፡ (እንዳይሞት ፡) እፈራለ'ሁ** я опаса́юсь за его́ жизнь; **የሚ'ፈራ** боязли́вый, пугли́вый; **የማ'ይፈራ** безбоя́зненный, бесстра́шный; **ባለመፍራት** безбоя́зненно, бесстра́шно; **መፍራት ፡ አያስፈል'ግዎትም** вам не́чего боя́ться; **ፈርቶ** а) испуга́вшись; б) с опа́ской; ◇ **ፌቆ፡ ስት'ዘል' ፡ አት'ፈራ ፡ ገደል** *посл.* когда́ газе́ль пры́гает, она́ не бои́тся упа́сть с обры́ва;

ፈሪ fəri 1. боязли́вый, пугли́вый; 2. трус; ◇ **ፈሪ ፡ የሚ'ያባር'ረው ፡ ሳይኖር ፡ ይሸሻል** *посл.* трус бежи́т и тогда́, когда́ за ним никто́ не го́нится;

ፈሪነት fərinnət боязли́вость, пугли́вость;

አፈራ (ማፍራት) afərra 1) плодоноси́ть, приноси́ть плоды́; быть плодоно́сным; 2) быть плодоро́дным; 3) обзаводи́ться (**-ን** *кем-л.*); **ወዳጆች ፡ አፈራ'** обзаводи́ться друзья́ми;

አፍሪ afri плодоно́сный;

አስፈራ (ማስፈራ'ት) asfɛrra быть угрожа́ющим, гро́зным; **የሚ'ያስፈራ'** угрожа́ющий, гро́зный; **የሚ'ያስፈራ' ፡ የጦር ፡ መሣ'ሪያ** гро́зное ору́жие;

አስፈሪ asfɛrri угрожа́ющий, гро́зный;

አስፈራራ (ማስፈራራት) asfɛrarra пуга́ть, запу́гивать, грози́ть, угрожа́ть; **ገንዘብ ፡ አስፈራርቶ ፡ ወሰ'ደ** вымога́ть де́ньги; **ለማስፈራራት** для устраше́ния;

አስፈራሪ asfɛrari запу́гивающий, грозя́щий, угрожа́ющий;

ሚስፈራሪያ masfɛrariya пу́гало;

ፍራቻ fərača страх, боя́знь; **ፍራቻ' ፡ የማ'ያውቅ** не зна́ющий стра́ха;

ፍሬ fɛre 1) плод, фрукт; **ፍሬ ፡ ሰጠ'** приноси́ть плоды́; **የፍሬ ፡ ቡጥ** мя́коть плода́; **የቡና' ፡ ፍሬዎች** кофе́йные зёрна; **ፍሬ ፡ የማ'ይሰጥ** беспло́дный (*о почве*); 2) ко́сточка; 3) *перен.* плод, результа́т; **የሥራ ፡ ፍሬውን ፡ አገኘ'** пожина́ть плоды́ свои́х трудо́в; 4) содержа́тельность; **ፍሬ ፡ ያለ'ው** а) плодотво́рный (*о труде*); б) содержа́тельный; **ፍሬ ፡ የሌለ'ው** а) неплодотво́рный; б) бессодержа́тельный, лишённый смы́сла; ◇ **አንድ ፡ ፍሬ ፡ ሰዎች** горсть храбрецо́в;

ፍራፍሬ fərafərɛ разли́чные фру́кты;

ፍሬያማ fərɛyamma 1) плодоро́дный; **ፍሬያማ' ፡ መሬት** плодоро́дная земля́; 2) урожа́йный; плодоно́сный; **ፍሬያማ' ፡ ዘመን** урожа́йный год;

ፍሬያማነት fərɛyammanɛt 1) плодоро́дие; 2) урожа́йность; плодоно́сность;

ፍሬ ፡ ቢስ fɛre bis 1) бесполе́зный, нену́жный; напра́сный; 2) непродукти́вный;

ፍሬ ፡ ነገር fɛre nɛgɛr 1) суть, су́щность, существо́; **የጉዳ'ዩ ፡ ፍሬ ፡ ነገር** суть вопро́са; 2) содержа́тельность; **ፍሬ ፡ ነገር ፡ ያለ'ው** содержа́тельный;

ፍርሃት fərhat страх, боя́знь, опасе́ние; **የፍርሃት** испу́ганный (*о виде*); **በ ፍርሃት** в стра́хе; **ፍርሃት ፡ የሌለ'ው** безбоя́зненный, бесстра́шный; **ፍርሃት ፡ ነዛ' ፡ (ቀሰቀሰ ፡)** наводи́ть, се́ять па́нику; **የፍርሃት ፡ ስሜ'ት** па́ника; **የፍርሃት ፡ ስሜ'ት ፡ አደ'ረበ'ት** впада́ть в па́нику;

ፍርሃት ፡ ፍርሃት ፡ አለው fərhat fərhat alɔw испуга́ться, перепуга́ться;

አፈራር afɛrar испу́г.

ፈራጅ fɛraj *см. в ст.* **ፈረ'ደ**.

ፈር fɛr бороздá.

ፈርዖን fɛrɔon *ист.* фарао́н.

ፈርጅ fɛrj полóтнище (*флага и т. п.*);
◇ **በፈርጅ ፡ በፈርጁ** а) тщáтельно, старáтельно, аккурáтно; б)детáльно, подрóбно; **ጉዳ'ዩን ፡ በፈርጅ ፡ በፈርጁ ፡ ዘርዝሮ ፡ አስረዳ'** подрóбно излагáть вопрóс.

ፈርጥ fɛrṭ опрáва драгоцéнного кáмня; **ፈርጥ ፡ አደረ'ገ** встáвить в опрáву.

ፈሰሰ (መፍሰስ) fɛssɛsɛ 1) течь, бежáть, лúться; выливáться; **የፈላ' ፡ ውኃ ፡ ፈሰ'ሰበ'ት** обвáриваться кипяткóм; **የደም ፡ መፍሰስ** кровотечéние; 2) быть затóпленным (*напр. о корабле*); 3) сы́паться, высыпáться (**ከ-** *из чего-л.*);
◇ **ሐሞቱ ፡ ፈሰ'ሰ** пáдать дýхом; **ላይ ፡ ላዩን ፡ ፈሰ'ሰ** в одно́ ýхо вошло́, в другóе вы́шло; **የፈሰ'ሰ ፡ ውኃ ፡**

አይታ'ፈ'ስም *посл.* утёкшей воды́ не зачерпнёшь;

ፈሳሽ fesaš **1.** 1) прото́чный, не стоя́чий (*о воде*); 2) жи́дкий; **ፈሳሽ ፡ ነገር** жи́дкое те́ло; **2.** 1) руче́й; 2) жи́дкость; **ፈሳሽ ፡ የሆነ ፡ ነዳጅ** жи́дкое то́пливо; **ፈሳሽነት** fesašənnet жи́дкое состоя́ние;

አፈሰሰ (ማፍሰስ) afessese 1) прилива́ть, разлива́ть; **በራሱ ፡ ላይ ፡ አፈሰ'ሰ** облива́ться (**-ን** *чем-л.*); **የፈላ' ፡ ውኃ ፡ አፈሰ'ሰ** обва́ривать кипятко́м (**በ- ላይ** *что-л.*); **በገበታው ፡ ልብስ ፡ ላይ ፡ ቀለም ፡ አፈሰ'ሰ** зали́ть ска́терть черни́лами; 2) просыпа́ть, рассыпа́ть; ◇ **እንባ ፡ አፈሰ'ሰ** проли́вать слёзы; **ደሙን ፡ አፈሰ'ሰ** проли́вать кровь (**ስለ** *за кого-л., что-л.*); **ዓይን ፡ አፈሰ'ሰ** выка́лывать глаза́;

አፍሳሽ afsaš 1) проли́вающий, разлива́ющий; 2) просыпа́ющий, рассыпа́ющий;

ተፋሰሰ (መፋ'ሰስ) tefassese 1) ли́ться ручья́ми; 2) сы́паться (*о большом количестве чего-л.*); ◇ **የርስ ፡ በርስ ፡ ደም ፡ መፋ'ሰስ** кровопроли́тие;

መፋሰሻ meffaseša: **ደም ፡ መፋ'ሰሻ** ме́сто кровопроли́тия;

አፋሰሰ (ማፋ'ሰስ) affassese проли́вать, разлива́ть *что-л.* (*в большом количестве*);

አፋሳሽ affasaš проли́вающий, разлива́ющий *что-л.* (*в большом количестве*);

ፈሰስ ፡ አደረገ (ማድረግ) fesess adərrege поли́ть (*немного*);

ፍሳሽ fəssaš пото́к; **የቆሻሻ ፡ ፍሳ'ሽ** сто́чные во́ды; **የእሳተ ፡ ገሞራ ፡ ፍሳ'ሽ** ла́ва;

ፍስ fəss отли́вка, литьё;

አፈሳሰስ affesases тече́ние; **ፈጣ'ን ፡ አፈ'ሳሰስ** бы́строе тече́ние.

ፈሶልያ fesolya фасо́ль.

ፈሸከ *неупотр.*;

አፋሸከ (ማፋሸክ) afaššeke 1) зева́ть; 2) *перен.* упуска́ть удо́бный слу́чай.

ፈቀረ *неупотр.*;

አፈቀረ (ማፍቀር) afeqqere люби́ть; **ያፈቅራታል** он лю́бит её; ◇ **በችኮ'ላ ፡ ያፈቀ'ሩት ፡ በችኮ'ላ ፡ ተጣሉ'ት** *посл.* кто бы́стро полю́бит, тот бы́стро и разлю́бит;

አፍቃሪ afqari **1.** лю́бящий; **ሰላም ፡ አፍቃሪ** миролюби́вый; **ነፃነ'ት ፡ አፍቃሪ** свободолюби́вый; **2.** покло́нник;

ተፋቀሩ (መፋ'ቀር) tefaqqeru люби́ть друг дру́га;

ተፈቃቀረ (መፈ'ቃቀር) tefeqaqqere *см.* **ተፋቀ'ሩ**;

ፍቅር fəqr любо́вь, привя́занность; симпа́тия; влече́ние; **ፍቅሩን ፡ ገለ'ጠ** объясня́ться в любви́; **ፍቅር ፡ አደ'ረ በ'ት** влюбля́ться (**የ-** *в кого-л.*); увлека́ться (**የ-** *кем-л., чем-л.*); **ፍቅር ፡ ጣ ለበ'ት** влюбля́ться; увлека́ться; **የትያ ትር ፡ ፍቅር ፡ አደ'ረበ'ት** увлека́ться теа́тром; **የፍቅር ፡ ደብዳቤ'** любо́вная запи́ска; **የአገር ፡ (ያገር ፡) ፍቅር** а) любо́вь к ро́дине, патриоти́зм; б) патриоти́ческий; **መንፈሳዊ ፡ ፍቅር** платони́ческая любо́вь; **የእና'ት ፡ ፍቅር** а) любо́вь ма́тери, материнская любо́вь; б) любо́вь к ма́тери;

ፍቅረኛ fəqreñña возлю́бленный;

አፈቃቀር affeqaqer любо́вь.

ፈቀቅ ፡ አለ (ማለት) feqeqq ale отод-

вы́нуться; отойти́ (**ከ-** *от кого-л., чего-л.*);

ፈቀቅ ፡ አደረገ (ማድረግ) fɛqɛqq adɛrrɛgɛ отодви́нуть; подви́нуть.

ፈቀደ (መፍቀድ) fɛqqɛdɛ 1) хоте́ть, жела́ть; **ፈቅዶ** захоте́в, пожела́в, по до́брой во́ле; **ሳይፈቅድ** с неохо́той, не́хотя; **እንደፈቀደው ፡ ይሠራል** он поступа́ет по своему́ усмотре́нию, он де́лает всё, что хо́чет; **ለማት'ት ፡ ሳይፈቅዱ ፡ ቀረ'** отка́зываться комменти́ровать; 2) позволя́ть, разреша́ть; **ይህን ፡ ሥራ ፡ እንድሠራ ፡ ይፍቀዱል'ኝ** позво́льте мне сде́лать э́ту рабо́ту; **ወደዚ'ያ' ፡ እንድት'ሄድ ፡ አልፈቀ'ደለ'ትም** он не разреши́л ей пойти́ туда́; **የሚ'ፈል'ገውን ፡ እንዲሠራ ፡ ፈቀ'ደ** потака́ть, потво́рствовать;

ፈቃጅ fɛqaj 1) жела́ющий; 2) позволя́ющий, разреша́ющий;

ተፈቀደ (መፈ'ቀድ) tɛfɛqqɛdɛ быть позво́ленным, разрешённым; позволя́ться, разреша́ться; **በዚ'ህ ፡ ማለፍ ፡ አይፈ'ቀ'ድም** здесь проходи́ть не разреша́ется; **የተፈቀ'ደ, የሚ'ፈ'ቀ'ድ** позво́денный, разрешённый;

አስፈቀደ (ማስፈቀ'ድ) asfɛqqɛdɛ *понуд. от* **ፈቀ'ደ**;

ተፈቃቀዱ (መፈ'ቃቀድ) tɛfɛqaqqɛdu хоте́ть, жела́ть (*взаимно*); **ለጋብቻ'፡ [lɛgabəčča] ተፈቃቀ'ዱ** они́ хоте́ли пожени́ться;

ፈቃድ fɛqad 1) во́ля, жела́ние; **እንደፈቃዴ** по моему́ жела́нию; **በፈቃዱ** доброво́льно; **በራሱ ፡ ፈቃድ** по своему́ жела́нию, по-сво́ему; **መልካም ፡ ፈቃዳች'ው ፡ ሆኖ** соблагово́лив, соизво́лив; **የዓለም ፡ የበጎ' ፡ ፈቃድ ፡ ኃይል** лю́ди до́брой во́ли; **የበጎ' ፡ ፈቃድ ፡ መልእክተኞች** ми́ссия до́брой во́ли; 2) разреше́ние, позволе́ние; **ፈቃድ ፡ ጠየ'ቀ** проси́ть разреше́ния; **ፈቃድ ፡ ሰጠ'** дава́ть разреше́ние; **ያለ ፡ (አለ ፡) ፈቃድ** без разреше́ния; **ፈቃድዎ ፡ ቢሆን'** с ва́шего позволе́ния; **የመንጃ' ፡ ፈቃድ** води́тельские права́; **የሥራ ፡ ፈቃድ** лице́нзия; **የአገር ፡ መግቢያ ፡ ፈቃድ** ви́за; ◇ **በሥጋ ፡ ፈቃድ ፡ ተገናኙ'** вступа́ть в полову́ю связь;

ፈቃደኛ fɛqadɛñña 1. доброво́льный; 2. доброво́лец;

ፈቃደኛነት fɛqadɛññannɛt до́брая во́ля; **በበጎ' ፡ ፈቃደኛ'ነ'ት** на доброво́льных нача́лах;

ፍቃድ fəqad *см.* **ፈቃድ**;

አፈቃቀድ affɛqaqɛd 1) хоте́ние, жела́ние; 2) разреше́ние, позволе́ние.

ፈቀፈቀ (መፈቅፈቅ) fɛqɛffɛqɛ скобли́ть, скрести́; **ቆዳ ፡ ፈቀፈ'ቀ** скобли́ть ко́жу;

ፈቅፋቂ fɛqfaqi скобля́щий, скребу́щий;

መፈቅፈቂያ mɛfɛqfɛqiya скребо́к.

ፈተለ (መፍተል) fɛttɛlɛ прясть; **ጥጥ ፡ ፈተ'ለ** прясть из хло́пка пря́жу;

ፈታይ fɛtay прядильщик; прядильщица; пря́ха;

መፍተያ mɛftɛya прядильный;

ተፈተለ (መፈ'ተል) tɛfɛttɛlɛ пря́сться;

ፈታተለ (መፈታተል) fɛtattɛlɛ прясть (*некоторое время*);

ተፍተለተለ (መፍተልተል) tɛftɛlɛttɛlɛ 1) сле́довать, идти́ сле́дом; 2) извива́ться; 3) копоши́ться;

ፈትል fetəl пря́жа, нить, ни́тка; **የፈትል** прядѝльный; ◇ **ፈትል ፡ ቢረዳዳ ፡ አንበሳን ፡ ያስቀራል** *посл.* ни́тки, свя́занные вме́сте, мо́гут и льва удержа́ть;

አፈታተል affetatel *имя способа от* **ፈተለ**.

ፈተለተለ *неупотр.*;

ተፍተለተለ (መፍተልተል) tefteletelə *см. в ст.* **ፈተለ**.

ፈተለከ *неупотр.*;

ተፈተለከ (መፈትለክ) tefetelleke пусти́ться наутёк;

አፈተለከ (ማፈትለክ) afetelleke *см.* **ተፈተለከ**;

ፈትለክ ፡ አለ (ማለት) fetlekk alɛ пронести́сь, промча́ться; проскочи́ть.

ፈተሸ (መፈተሽ) fetteše 1) иссле́довать, изуча́ть; 2) иска́ть, разы́скивать; 3) обы́скивать;

ፈታሽ fettaš 1) иссле́дующий, изуча́ющий; 2) и́щущий, разы́скивающий; 3) обы́скивающий;

ተፈተሸ (መፈተሽ) tefetteše 1) иссле́доваться, изуча́ться; 2) иска́ться, разы́скиваться; 3) обы́скиваться;

አስፈተሸ (ማስፈተሽ) asfeteše *понуд. от* **ፈተሸ**;

ፍተሻ fətteša 1) иссле́дование, изуче́ние; 2) по́иски, ро́зыски; 3) о́быск;

ፍተሻ ፡ አደረገ а) проводи́ть иссле́дование, изуче́ние; б) занима́ться по́исками (**የ-** *чего-л.*); в) де́лать о́быск;

አፈታተሸ affetateš *см.* **ፍተሻ**.

ፈተተ ፡ አለ (ማለት) fetett alɛ *тер.* быть я́сным, све́тлым; **ፈተተ ፡ ያለ** я́сный, све́тлый.

ፈተነ (መፈተን) fettenɛ испы́тывать, провеpя́ть; экзаменова́ть; **አዲስ ፡ መኪና ፡ ፈተነ** испы́тывать но́вую маши́ну; **ተማሪውን ፡ በማቴማቲክ ፡ ፈተነ** экзаменова́ть ученика́ по матема́тике;

ፈታኝ fettañ 1. испы́тывающий, проводя́щий испыта́ния; экзамену́ющий; 2. 1) испыта́тель; **አይሮፕላን ፡ ፈታኝ** лётчик-испыта́тель; 2) экзамена́тор;

መፈተኛ mefetteña: **መፈተኛ ፡ መኪና** маши́на, проходя́щая испыта́ния;

ተፈተነ (መፈተን) tefettenɛ быть испы́танным, прове́ренным; быть проэкзамено́ванным; испы́тываться, проверя́ться; экзаменова́ться; **የተፈተነ** испы́танный, прове́ренный; проэкзамено́ванный;

ተፈታኝ tefettañ испы́тываемый, проходя́щий испыта́ния; экзамену́ющийся; **ተፈታኝ ፡ መኪና** маши́на, проходя́щая испыта́ния;

ተፈታተነ (መፈታተን) tefetatteneə искуша́ть, соблазня́ть;

ተፈታታኝ tefetatañ 1. искуша́ющий, соблазня́ющий; 2. искуси́тель, соблазни́тель;

ፈተና fetena 1) испыта́ние, прове́рка; экза́мен; **ፈተና ፡ አደረገ** проводи́ть испыта́ние; устра́ивать экза́мен; **ፈተና ፡ ተቀበለ** сдава́ть экза́мен; **ፈተናውን ፡ አለፈ** вы́держать экза́мен; **የመግቢያ ፡ ፈተና** вступи́тельные, приёмные экза́мены; 2) испыта́ния, невзго́ды; **ማንኛውም ፡ ፈተና ፡ ታለፈ** все испыта́ния оказа́лись позади́;

ፍቱን fəttun испы́танный, прове́ренный; **ፍቱን ፡ መድኃኒት** испы́танное сре́дство;

አፈታተን affetaten испыта́ние, прове́рка; экза́мен.

ፈተገ (መፈተ'ግ) fettege 1) очища́ть, снима́ть кожуру́; шелуши́ть; 2) тере́ть, растира́ть;

ፈታጊ fettagi 1) очища́ющий, снима́ющий кожуру́; шелуша́щий; 2) тру́щий;

መፈተጊያ mefettegiya 1) *то, чем очищают, снимают кожуру*; 2) *то, чем трут, растирают*;

ተፈተገ (መፈ'ተግ) tefettege 1) быть очи́щенным, сня́тым (*о кожуре*); 2) быть тёртым;

አስፈተገ (ማስፈ'ተ'ግ) asfettege *понуд. от* **ፈተ'ገ**;

ፈታተገ (መፈታተግ) fetattege 1) очища́ть, снима́ть кожуру́ (*с нескольких плодов*); 2) тере́ть, растира́ть;

ተፋተጉ (መፋ'ተግ) tefattegu прижима́ться друг к дру́гу;

አፈታተግ affetateg *имя способа от* **ፈተ'ገ**.

ፈተፈተ (መፈትፈት) fetefefete кроши́ть (*инджера*);

ፈትፋች fetfač кроша́щий (*инджера*);

ተፈተፈተ (መፈ'ትፈት) tefeteffete быть раскро́шенным (*об инджера*);

ፍትፍት fətfət фытфы́т (*крошки инджера*).

ፈታ (መፍታት) fetta 1) развя́зывать; распу́тывать; расшнурова́ть; открепля́ть; отстёгивать; **ከረጢቱን ፡ ፈታ'** развя́зывать мешо́к; **ካፖርቱን ፡ ፈታ'** распа́хивать пальто́; 2) разбира́ть; разви́нчивать; **ሰዓቱን ፡ ፈታ'** разбира́ть часы́; 3) выпуска́ть, отпуска́ть (**ከ-** *откуда-л.*; **ወደ** *куда-л.*), освобожда́ть (**ከ-** *откуда-л.*); **ከእሥር ፡ ቤት ፡ ፈቱ'ት** его́ вы́пустили из тюрьмы́; 4) разводи́ться, расторга́ть брак (**-ን** *с кем-л.*); **ሚስቱን ፡ ፈታ'** разводи́ться с жено́й; **ባልዋን ፡ የፈታ'ች** разведённая; 5) толкова́ть, истолко́вывать; **ሕልም ፡ ፈታ'** толкова́ть сны; ◇ **ከኃጢአት ፡ ፈታ'** отпуска́ть грехи́; **ሥራ ፡ ፈታ'** а) безде́льничать; б) быть безрабо́тным; **ምላሱን ፡ ፈታ'** нача́ть говори́ть (*о ребёнке*); **[የ]ዕድሜ ፡ ይፍታህ** пожи́зненное заключе́ние;

ፈቺ feči 1) развя́зывающий; распу́тывающий; расшнурóвывающий; отстёгивающий; 2) разбира́ющий; разви́нчивающий; 3) выпуска́ющий, отпуска́ющий (*на свободу*);

መፍቻ mefča *то, с помощью чего разбирают, развинчивают*; **የጠመን ጆ ፡ መፍቻ** отвёртка;

ተፈታ (መፈ'ታት) tefetta 1) быть развя́занным, распу́танным, расшнурóванным; развя́зываться; распу́тываться; расшнурóвываться; отстёгиваться; 2) быть разóбранным, разви́нченным; разбира́ться; разви́нчиваться; ◇ **ሲሮጡ ፡ የታጠ'ቁት ፡ ሲሮጡ ፡ ይፈ'ታ'ል** *посл.* на ходу́ пóяс завя́жешь — на ходу́ он и развя́жется;

አስፈታ (ማስፈታ'ት) asfetta 1) *понуд. от* **ፈታ'**; 2) выруча́ть, освобожда́ть;

ተፋታ (መፋ'ታት) tefatta 1) разъединя́ться, разделя́ться; 2) разводи́ться (*о супругах*); **ከሚስቱ ፡ ጋር ፡ ተፋታ'** развести́сь с женой́;

አፋታ (ማፋ'ታት) affatta 1) разъединя́ть, разделя́ть; 2) разводи́ть, расторга́ть брак;

ተፍታታ (መፍታታት) tɛftatta 1) быть распу́танным, размо́танным; распу́тываться, разма́тываться; 2) быть кре́пким (*об организме*); 3) быть я́сным, поня́тным;

አፍታታ (ማፍታታት) aftatta 1) распу́тывать, разма́тывать; 2) развива́ть (*напр. мускулатуру*); укрепля́ть (*организм*); **ሰውነት ፡ አፍታታ** занима́ться гимна́стикой; 3) распу́тывать, де́лать я́сным, поня́тным;

ማፍታቻ maftača: **የሰውነት ፡ ማፍታቻ ፡ ጅምናስቲክ** заря́дка;

ፈታ ፡ አለ (ማለት) feta alɛ развяза́ть (*язык*);

ፈት fett разведённый; ◇ **ሥራ ፡ ፈት** а) безде́льник; б) безрабо́тный;

ፈትነት fettənnɛt разво́д, расторже́ние бра́ка; ◇ **ሥራ ፡ ፈትነት** а) безде́лье; б) безрабо́тица;

ፍታት fətat отпуще́ние (*грехов*);

ፍቺ fəčči *см.* **ፍች**;

ፍች fəč 1) значе́ние, смысл; **የጽሑፉ ፡ ፍች** смысл статьи́; **ይህ ፡ ምን ፡ ፍች ፡ አለው?** что э́то означа́ет?; **አንድ ፡ ፍች ፡ ያለው** однозна́чный; **ፍች ፡ የሌለው** бессмы́сленный; **ፍች ፡ የማይገኝለት** тру́дный для понима́ния, непоня́тный; **ፍች ፡ ሰጠ** толкова́ть, истолко́вывать (**ለ-** *что-л.*); **ፍቺ ፡ ገባው** ула́вливать смысл; **የእንቆቅልሽ ፡ ፍች ፡ አወቀ** разга́дывать зага́дку; 2) разво́д, расторже́ние бра́ка;

አፈታት affɛtat 1) развя́зывание; распу́тывание; отстёгивание; 2) освобожде́ние (*напр. из тюрьмы*); 3) разво́д; 4) толкова́ние, истолкова́ние.

ፈቸል fɛčɛl клёщи́.

ፈነቀለ (መፈንቀል) fɛnɛqqɛlɛ дёргать, вырыва́ть, выдёргивать; выковы́ривать, выта́скивать (*напр. камни*);

መፈንቀያ mɛfɛnqɛya *то, с помощью чего вырывают, выдёргивают*;

ተፈነቀለ (መፈንቀል) tɛfɛnɛqqɛlɛ быть вы́рванным, вы́дернутым; быть вы́ковыренным;

ተፈናቀለ (መፈናቀል) tɛfɛnaqqɛlɛ 1) быть отсоединённым, отключённым; 2) быть исключённым, увóленным; **ከሥራው ፡ ተፈናቀለ** быть увóленным с рабóты;

ፍንቅል fənqəl горя́чий, темпера́ментный (*о человеке*); **ሐሳበ ፡ ፍንቅል** впечатли́тельный;

አፈንቃቂል affɛnɛqaqɛl *имя способа от* **ፈነቀለ**.

ፈነከተ (መፈንከት) fɛnɛkkɛtɛ разбива́ть, расшиба́ть; **ራሱን ፡ ፈነከተ** разбива́ть го́лову;

ተፈነከተ (መፈንከት) tɛfɛnɛkkɛtɛ быть разби́тым, повреждённым; разбива́ться;

አፈነካከት affɛnɛkakɛt *имя способа от* **ፈነከተ**.

ፈነደቀ (መፈንደቅ) fɛnɛddɛqɛ восторга́ться, восхища́ться, приходи́ть в восто́рг; **በደስታ ፡ ፈነደቀ** а) быть вне себя́ от сча́стья; б) быть в восто́рге;

ፈንዳቂ fɛndaqi восторга́ющийся, восхища́ющийся;

መፈንደቂያ mɛfɛndɛqiya *то, что вызывает восторг, восхищение*;

አስፈነደቀ (ማስፈንደቅ) asfɛnɛddɛqɛ приводи́ть в восто́рг;

ፍንደቃ fəndɛqa восто́рг, восхище́ние.

ፈነዳ (መፈንዳት) fənədda 1) ло́паться, раскрыва́ться (*о почках*); 2) ло́паться, прорыва́ться (*о нарыве*); 3) взрыва́ться, разрыва́ться; **የሚ'ፈነዱ' ፡ ነገሮች** взры́вчатые вещества́; 4) *перен.*: **በልቅ ሶ ፡ ፈነዳ'** распла́каться, разрева́ться; **በሳቅ ፡ ፈነዳ'** рассмея́ться; **እንባ ው ፡ ፈነዳ'** разрази́ться рыда́ниями;

ፈንጂ fənji 1. взры́вчатый; 2. взрывча́тка; ми́на; **ፈንጂ ፡ አስቀመ'ጠ** закла́дывать взрывча́тку (**በ- ውስጥ** *куда-л.*); **በፈንጂ ፡ ሞተ** подорва́ться на ми́не (*о человеке*);

አፈነዳ (ማፈንዳት) afənədda взрыва́ть, производи́ть взрыв;

አፈንጂ afənji взрыва́ющий, производя́щий взрыв;

ማፈንጃ mafənja *то, с помощью чего взрывают*;

ፍንዳታ fəndata 1) взрыв; **የአቶም ፡ ቦምብ ፡ ፍንዳታ** взрыв а́томной бо́мбы; 2) *перен.* взрыв, вспы́шка (*енева и т. п.*); **የሳቅ ፡ ፍንዳታ** взрыв сме́ха.

ፈነገለ (መፈንገል) fənəggələ опроки́дывать, сбива́ть, вали́ть;

ፈንጋይ fəngay опроки́дывающий, сбива́ющий;

ተፈነገለ (መፈ'ንገል) təfənəggələ опроки́дываться, па́дать;

ፍንግል ፡ አለ (ማለት) fəngəll alə опроки́нуться, упа́сть.

ፈነገጠ *неупотр.*;

አፈነገጠ (ማፈንገጥ) afənəggəṭə сдви́нуться, перемести́ться;

አፈናገጠ (ማፈ'ናገጥ) affənaggəṭə раздвига́ть, расставля́ть.

ፈነጠረ (መፈንጠር) fənəṭṭərə подска́кивать, подпры́гивать;

ተፈናጠረ (መፈ'ናጠር) təfənaṭṭərə 1) выска́кивать, вылета́ть; отска́кивать, отлета́ть; **ከእጅ' ፡ ተፈናጠ'ረ** выска́кивать из рук; **ከተቀመ'ጠበ'ት ፡ ወንበር ፡ ላይ ፡ ተፈናጥሮ ፡ ተነ ሣ'** соска́кивать со сту́ла; 2) лете́ть (*о брызгах*);

አፈናጠረ (ማፈ'ናጠር) affənaṭṭərə 1) отта́лкивать; 2) отбра́сывать;

ፈንጠር ፡ አለ (ማለት) fənṭərr alə отскочи́ть; **ወደ ፡ ኋላ ፡ ፈንጠር' ፡ አለ** отскочи́ть наза́д;

ፍንጣሪ fənəṭṭari 1) и́скра; **የእሳቱ ፡ ፍንጣ'ሪ** и́скры пла́мени; 2) оско́лок; 3) бры́зги.

ፈነጠቀ (መፈንጠቅ) fənəṭṭəqə 1) лить, проли́вать; **እንባ ፡ ፈነጠ'ቀ** лить слёзы; 2) лить, выли́вать; 3) испуска́ть, излуча́ть;

ተፈናጠቀ (መፈ'ናጠቅ) təfənaṭṭəqə разли́ваться;

ፈንጠቅ ፡ ፈንጠቅ ፡ አለ (ማለት) fənṭəq fənṭəqq alə показа́ться, появи́ться; **ከዋክብት ፡ በሰማይ ፡ ጠፈር ፡ ላይ ፡ ፈንጠቅ ፡ ፈንጠቅ ፡ ብለዋ ል** на не́бе зажгли́сь звёзды;

ፍንጥቅ ፡ አለ (ማለት) fənṭəqq alə *см.* **ፈንጠቅ ፡ ፈንጠቅ' ፡ አለ.**

ፈነጠዘ (መፈንጠዝ) fənəṭṭəzə гуля́ть, весели́ться; пирова́ть; **በሠርግ ፡ ላይ ፡ ፈነጠ'ዘ** гуля́ть на сва́дьбе;

ፈንጣዣ fənṭaž гуля́ющий, весля́щийся; пиру́ющий;

መፈንጠዣ məfənṭəža *место, где гуляют, веселятся, пируют*;

ፈንጠዝያ fənṭəzəyya гуля́нье, весе́лье; пир; пиру́шка.

ፈነጨ (መፈንጨት) fənəčče 1) скака́ть,

пры́гать, резви́ться (*о животном*); 2) стара́ться, прилага́ть уси́лия.

ፈንታ fənta 1) о́чередь, черёд; 2) до́ля, часть; уча́стие *в чём-л.*; **የእርስዎ ፡ ፈንታ** а) ва́ша о́чередь; б) ва́ша до́ля; 3): **በ- ፈንታ** вме́сто, взаме́н; за; **በእርሱ ፡ ፈንታ** вме́сто него́; за него́; **በገንዘብ ፡ ፈንታ** вме́сто де́нег; **በእግሌ ፡ ፈንታ ፡ ፈረ'መ** расписа́ться за кого́-л.; ◇ **ስለእኔ ፡ (ስለኔ ፡) ፈንታ** что каса́ется меня́.

ፈንጢጣ fənṭiṭṭa *анат.* за́дний прохо́д.

ፈንጣጣ fənṭaṭa о́спа; **ፈንጣጣ ፡ የበላ'ው ፡ ፊት** лицо́, изры́тое о́спой; **ፈንጣጣ ፡ ከተ'በ** прививать о́спу.

ፈካ (መፍካት) fəkka 1) раскрыва́ться (*о почках*); 2) *перен.* светле́ть, станови́ться ра́достным (*напр. о лице*).

ፈወሰ (መፈወ'ስ) fɔwwɔsɛ исцеля́ть, выле́чивать, излечивать; **በሽተኛ'ውን ፡ ፈወ'ሰ** выле́чивать больно́го; **ይህ ፡ መድኃኒት ፡ የሚ'ፈው'ሰው ፡ ከመ'ቅጽበት ፡ ነው** э́то лека́рство де́йствует момента́льно;

ፈዋሽ fɔwwaš исцеля́ющий, выле́чивающий;

መፈወሻ mɛfɔwwɔša: **መፈወ'ሻ ፡ ክፍል** кабине́т врача́;

ተፈወሰ (መፈ'ወስ) tɛfɔwwɔsɛ исцеля́ться, выле́чиваться, излечиваться; **አስፕሪን ፡ ቢወስድ ፡ ከመ'ቅጽበት ፡ ይፈ'ወ'ሳል** е́сли он при́мет аспири́н, он сра́зу же попра́вится;

ፈውስ fɔws исцеле́ние;

አፈዋወስ affɔwawɔs спо́соб, ме́тод лече́ния.

ፈዘዘ (መፍዘዝ) fɛzzɛzɛ 1) устава́ть, утомля́ться; **ዓይኑ ፡ ፈዘ'ዘ** глаза́ его́ уста́ли; 2) быть вя́лым, ине́ртным; 3) оцепене́ть, отороне́ть; 4) скуча́ть; приходи́ть в уны́ние; **ፈዝዟ'አለ'ሁ፡ ፈዝዟ'ለ'ሁ** мне ску́чно; **እርስዎን ፡ ሳ ፡ (ባ'ሁ ፡ ጊዜ ፡) እፈዛ'ለ'ሁ** мне ску́чно без вас; **የፈዘ'ዘ** ску́чный; уны́лый; **ፈዘ' ፡ ታየ'ኝ** а) он показа́лся мне вя́лым, ине́ртным; б) он показа́лся мне ску́чным;

ፈዛዥ fɛzaž вя́лый, ине́ртный;

አፈዘዘ (ማፍዘዝ) afɛzzɛzɛ 1) утомля́ть; **ዓይኑን ፡ አፈዘ'ዘ** утомля́ть глаза́; 2): **በአስማት ፡ አፈዘ'ዘ** заколдо́вывать; 3) наводи́ть ску́ку; **የሚ'ያ ፈዝ'** наводя́щий ску́ку, ску́чный; 4) усыпля́ть (*больного*);

አፍዛዥ afzaž 1) утоми́тельный, утомля́ющий; 2) вызыва́ющий головокруже́ние (*о лекарстве*); 3) наводя́щий ску́ку; 4) усыпля́ющий (*больного*);

ማፍዘዣ mafzeža усыпля́ющее сре́дство;

አስፈዘዘ (ማስፈዘ'ዝ) asfɛzzɛzɛ приводи́ть в оцепене́ние, поража́ть, ошеломля́ть;

ተፋዘዘ (መፋ'ዘዝ) tɛfazzɛzɛ оцепене́ть, отороне́ть;

ፈዘዝ ፡ አለ (ማለት) fɛzɛzz alɛ оцепене́ть, отороне́ть;

ፍዝዝ ፡ አለ (ማለት) fəzzəzz alɛ *см.* **ፈዘ'ዘ**;

ፈዛዛ fɛzaza 1) вя́лый, ине́ртный; 2) ску́чный, уны́лый;

ፈዛዛነት fɛzazannɛt 1) вя́лость, ине́ртность; 2) ску́чный вид;

ፍዝ fəzz: **ፍዝ' ፡ ዓይን** безразли́чный взгляд.

ፈጀ (መፍጀት) fɛjjɛ 1) истребля́ть,

уничтожáть; косúть (*о войне, эпидемии*); выводúть (*напр. пятно*); **በመርዝ ፡ ፈጀ'** травúть, истреблять гáзом; **በጥይ' ት ፡ ፈጀ'** перестреля́ть; 2) расхóдовать (*деньги и т. п.*); **ከተወሰ'ነው ፡ በላይ ፡ ፈጀ'** перерасхóдовать (*сырьё, электроэнергию и т. п.*); 3) занимáть (*место*); **ብዙ ፡ ቦታ ፡ የሚ'ፈጅ'** занимáющий мнóго мéста, громóздкий; 4) занимáть, длúться, продолжáться; **ሥራው ፡ ሙሉ ፡ ቀን ፡ ፈጀ'** рабóта заняла́ весь день; **ስብሰባው ፡ ምን ፡ ያህል ፡ ጊዜ ፡ ይፈጃል?** скóлько врéмени продлúтся собра́ние?; **ዕቃውን ፡ ወደ ፡ መኪና ፡ ማግባት ፡ አሥ'ር ፡ ደቂቃ ፡ ፈጀ'** на погрýзку вещéй в машúну ушлó дéсять минýт; **ጊዜ ፡ አ ይፍጁ** *вежл.* не трáтьте пóпусту врéмя; 5) жечь, вызывáть ощущéние жжéния; обжигáть; щипáть (*напр. язык*); **በ ርበሬ ፡ ምላሱን ፡ ፈጀ'ው** пéрец щúплет язы́к;

ፈጂ fəji 1) истребля́ющий, уничтожáющий; выводя́щий (*напр. пятно*); 2) расхóдующий (*деньги и т. п.*); 3) занимáющий (*место*); 4) для́щийся, продолжáющийся; 5) обжигáющий, вызывáющий ощущéние жжéния;

መፍጀ mɛfja *то, с помощью чего истребляют, уничтожают*; **የሕዝብ ፡ መፍጀ ፡ ጦር ፡ መሣ'ሪያ** орýжие мáссового уничтожéния;

ተፈጀ (መፈ'ጀት) tɛfəjjɛ 1) быть истреблённым, уничтóженным; истребля́ться, уничтожáться; быть вы́веденным, выводúться (*напр. о пятне*); 2) быть израсхóдованными (*о деньгах и т. п.*); 3) *страд. от* **ፈጀ'** 5);

አስፈጀ (ማስፈጀ'ት) asfəjjɛ *понуд. от* **ፈጀ'**;

ፈጃጀ (መፈጃጀት) fɛjajjɛ истреблять, уничтожáть (*всех, всё*);

ተፋጀ (መፋ'ጀት) tɛfajjɛ 1) истребля́ть друг дру́га; 2) ссóриться (**በምክንያት** *из-за кого-л.*); **በልጆች' ው ፡ ምክንያት ፡ ይፋ'ጃ'ሉ'** они́ ссóрятся друг с дру́гом из-за детéй; **ይ ፋ'ጁ'በ'ታል** они́ ссóрятся из-за него́; 3) горéть (*о лице*); 4) быть горя́чим (*о кофе и т. п.*); **የሚ'ፋ'ጅ'** горя́чий; 5) быть óстрым (*о кушанье*): **እንዴት ፡ ነው ፡ ወጡ? ይፋ'ጃ'ል?** сóус óстрый?;

ፈጅ fəjj: **በግ ፡ ፈጅ' ፡ ድስት** котёл, вмещáющий цéлую овцý; **ሁለት' ፡ ቁና' ፡ ፈጅ'** содержáщий два кýнна (*см.* **ቁና'**); ◇ **ነገረ ፡ ፈጅ'** а) адвокáт; б) довéренное лицó;

ፍጅት fəjət 1) шум, гам, гвалт; **የፍጅት ፡ ስብሰባ** бýрное собра́ние; 2) беспоря́дки; 3) трагéдия;

ፍጀታ fəjota 1) расхóдование, расхóд, потребле́ние (*электричества, газа и т. п.*); **የኤሌክትሪክ ፡ ፍጀታ** расхóд электри́чества; 2) примене́ние; **ፍጀ ታ ፡ የሌለ'ው** неупотреби́тельный;

አፈጃጀ affəjaj 1) истребле́ние, уничтоже́ние; 2) расхóдование, потребле́ние (*электричества, газа и т. п.*); 3) жжéние (*во рту*).

ፈገግ ፡ አለ (ማለት) fəgəgg alɛ 1) улыбáться; **ፈገግ ፡ የሚ'ል** улыбáющийся; 2) быть я́сным, сóлнечным (*о дне*);

ፈገግታ fəgəgta улы́бка; **ፈገግታው ን ፡ አሳየ'** улыбáться; **የፈገግታ ፡ መልክ ፡ በማሳየ'ት** с улы́бкой; **ለፈ ገግታ ፡ ያህል** шýтки рáди.

ፈገፈገ (መፈግፈግ) fɐgɐffɐgɐ 1) стира́ть, выска́бливать; **ወለሉን ፡ ፈገ ፈ'ገ** тща́тельно вы́мыть пол; 2) тере́ть, растира́ть; **እግሩን ፡ ፈገፈ'ገ** натира́ть но́гу;

ፈግፋጊ fɐgfagi стира́ющий, выска́бливающий;

መፈግፈጊያ mɐfɐgfɐgiya тёрка;

ተፈገፈገ (መፈ'ግፈግ) tɐfɐgɐffɐgɐ 1) быть стёртым, вы́скобленным (*напр. о надписи*); 2) быть натёртым (*напр. о ноге*);

አፈገፈገ (ማፈግፈግ) afɐgɐffɐgɐ 1) пя́титься; 2) *воен.* отступа́ть, отходи́ть; **በጦር ፡ ግንባር ፡ ካለ'ው ፡ መሥመሩ ፡ ወደ ፡ ኋላ ፡ አፈገፈ'ገ** отступа́ть, поки́нув занима́емую пози́цию;

አፈግፋጊ afɐgfagi 1) пя́тящийся; 2) *воен.* отступа́ющий, отходя́щий;

ማፈግፈጊያ mafɐgfɐgiya: **ማፈግፈጊያ ፡ ምክንያት** *воен.* причи́на отступле́ния;

ተፈጋፈገ (መፈ'ጋፈግ) tɐfɐgafɐgɐ 1) тере́ться (*о двух предметах*); 2) куса́ть друг дру́га;

አፈጋፈግ affɐgafɐg *имя способа от* **ፈገፈ'ገ.**

ፈጠመ (መፈጠ'ም) fɐṭṭɐmɐ *см.* **ፈጸ'መ;**

ተፈጠመ (መፈ'ጠም) tɐfɐṭṭɐmɐ 1) *см.* **ተፈጸ'መ** *в ст.* **ፈጸ'መ**; 2) кля́сться (*на суде*);

አስፈጠመ (ማስፈጠ'ም) asfɐṭṭɐmɐ 1) *см.* **አስፈጸ'መ** *в ст.* **ፈጸ'መ**; 2) приводи́ть к прися́ге свиде́теля (*на суде*).

ፈጠረ (መፍጠር) fɐṭṭɐrɐ твори́ть, создава́ть; вызыва́ть, порожда́ть; **ለሥራ ፡ ተስማሚ ፡ ሁኔታ ፡ ፈጠ'ረ** создава́ть благоприя́тные усло́вия для рабо́ты; **እክ'ል ፡ ፈጠ'ረ** создава́ть тру́дности; **ጥላቻ' ፡ ፈጠ'ረ** се́ять рознь, порожда́ть не́нависть; **ያልሆነ ፡ ወሬ ፡ እየ'ፈጠ'ረ ፡ ማውራት** распространя́ть небыли́цы;

ፈጣሪ fɐṭari 1) *рел.* созда́тель; 2) творе́ц, изобрета́тель;

ተፈጠረ (መፈ'ጠር) tɐfɐṭṭɐrɐ быть сотворённым, со́зданным; быть вы́званным, порождённым; **ተስማሚ ፡ ሁኔታ ፡ ተፈጠ'ረ** сложи́лась благоприя́тная обстано́вка, бы́ли со́зданы благоприя́тные усло́вия;

ፈጠራ fɐṭɐra 1) произведе́ние, проду́кт тво́рчества; 2) вы́мысел, леге́нда;

ፍጡር fəṭur (*мн.* **ፍጡራን**) созда́ние, существо́; **ሕያው ፡ ፍጡር** живо́е существо́; ◇ **መልዕልተ ፡ ፍጡራን** сверхъесте́ственный, необыкнове́нный;

ፍጥረት fəṭrɐt созда́ние; **ሕያው ፡ ፍጥረት** живо́е существо́; **ሰብዓዊ ፡ ፍጥረት** челове́к; **ሥነ ፡ ፍጥረት** приро́да; ◇ **የውሻ' ፡ ፍጥረት** мерза́вец; **የሐሙስ ፡ ፍጥረት** *рел.* живо́тное;

ተፈጥሮ tɐfɐṭro приро́да; **የተፈጥሮ ፡ ሀብት** приро́дные ресу́рсы; **የተፈጥሮ ፡ አደጋ** стихи́йное бе́дствие; **የተፈጥሮ ፡ ስጦታ ፡ (ችሎታ ፡)** врождённый тала́нт; **የተፈጥሮ ፡ አቀ'ማመጥ** рельёф; **በተፈጥሮው** от приро́ды; **ተፈጥሮው ፡ ነው** э́то у него́ от приро́ды;

ፍጥርጥር fəṭərṭər: **ፍጥርጥር ፡ አ**

ድርጎ а) приду́мав; б) иску́сно; **ፍጥር ጥር ፡ አድርጎ ፡ አወራ'** приду́мывать, расска́зывать небыли́цы;

አፈጣጠር afeṭaṭer 1) твори́ние, созда́ние; сотвори́ние; изобрете́ние; 2) происхожде́ние, возникнове́ние, образова́ние.

ፈጠነ (መፍጠን) feṭṭene 1) торопи́ться, спеши́ть; потора́пливаться; де́лать *что-л.* бы́стро; **የፈጠ'ነ** бы́стрый, ско́рый; поспе́шный; спе́шный, сро́чный; 2) спеши́ть, идти́ вперёд (*о часах*); **ሰዓቴ ፡ ይፈጥናል** у меня́ спеша́т часы́;

ፈጥኖ feṭno 1. *деепр. от* **ፈጠ'ነ**; 2. бы́стро, ско́ро; спе́шно, сро́чно; **ፈጥኖ ፡ አለ'ፈ** проскользну́ть, проскочи́ть (**-ን** *мимо кого-л.*); **ፈጥኖ ፡ ገባ'** влете́ть, бы́стро войти́; **ፈጥኖ ፡ አስተዋይ** сообрази́тельный; **ፈጥኖ ፡ የሚ'ተ'ኰ'ስ** *воен.* скоростре́льный; ◇ **ፈጥነው ፡ የገመ'ዱት ፡ ፈጥኖ ፡ ይበ'ጠ'ሳል** *посл.* бы́стро сплетёшь верёвку, бы́стро она́ и порвётся;

ፈጥኖ ፡ ደራሽ feṭno deraš 1.: **የሕክምና' ፡ ፈጥኖ ፡ ደራሽ ፡ መኪና** маши́на ско́рой по́мощи; 2. поли́ция;

አፈጠነ (ማፍጠን) afeṭṭene де́лать *что-л.* бы́стро; **መኪናውን ፡ አፍጥኖ ፡ ነዳ'** вести́ маши́ну на большо́й ско́рости;

አስፈጠነ (ማስፈጠ'ን) asfeṭṭene *понуд. от* **ፈጠ'ነ**;

ተፋጠነ (መፋ'ጠን) tefaṭṭene становиться бы́стрым; **በተፋጠ'ነ ፡ አኳ'ኋን ፡ (መንገድ ፡)** бы́стро; **የተፋጠ'ነ ፡ እርምጃ'** торопли́вые шаги́;

አፋጠነ (ማፋ'ጠን) affaṭṭene ускоря́ть, убыстря́ть; **እርምጃ'ውን ፡ አፋ'ጠ'ነ** ускоря́ть рабо́ту; **ሥራውን ፡ አፋ'ጠ'ነ** ускоря́ть рабо́ту;

አፋጣኝ affaṭañ ускоря́ющий, убыстря́ющий;

ማፋጠኛ maffaṭeña *то, что способствует ускорению*;

ፈጠን ፡ አለ (ማለት) feṭenn ale поспеши́ть; **ፈጠን ፡ በል ፡ ያለዚ'ያ ፡ አት'ደርስም** поспеши́, а то не успе́ешь;

ፈጠን ፡ ፈጠን ፡ አለ (ማለት) feṭen feṭenn ale *см.* **ፈጠን' ፡ አለ**;

ፈጣን feṭṭan 1) бы́стрый, ско́рый; поспе́шный; спе́шный, сро́чный; **ፈጣ'ን እርምጃ' ፡ ተራመ'ደ** идти́ бы́стрым ша́гом; **ፈጣ'ን ፡ የእንዱስትሪ ፡ እድገት** бы́стрый рост промы́шленности; **ፈጣ'ን ፡ አእምሮ ፡ ያለ'ው** сообрази́тельный, бы́стро схва́тывающий; **ፈጣ'ን ፡ የሆነ ፡ የቤት ፡ አሠ'ራር ፡ ዘዴ** скоростно́е строи́тельство; **ፈጣ'ን ፡ ባቡር** ско́рый по́езд; 2) торопли́вый (*о человеке*);

ፍጥነት fəṭnet 1) ско́рость, быстрота́, стреми́тельность; **በፍጥነት** бы́стро, ско́ро, стреми́тельно; **አስፈላ'ጊውን ፡ እርዳታ ፡ በፍጥነት ፡ አደረ'ገ** бы́стро ока́зывать необходи́мую по́мощь; **የፍጥነት** бы́стрый, стреми́тельный; **የፍጥነት ፡ እንቅስቃ'ሴ** бы́строе тече́ние; **በተቻለ ፡ ፍጥነት** как мо́жно скоре́е; 2) ско́рость; **ባንድ ፡ ዓይነት ፡ ፍጥነት** с ра́вной ско́ростью; **ትል'ቅ ፡ ፍጥነት ፡ ያለ'ው** быстрохо́дный; **ፍጥነት ፡ ጨመ'ረ** увели́чивать ско́рость;

አፈጣጠን affeṭaṭen ско́рость, быстрота́, стреми́тельность.

ፈጠጠ (መፍጠጥ) feṭṭeṭe быть широ-

ко́ раскры́тым; **ዓይኑ ፡ ፈጠ'ጠ** быть вы́таращенными (*о глазах*); ◇ **ጉዱ ፡ ፈጠ'ጠበ'ች** всё ста́ло я́сным;

አፈጠጠ (ማፍጠጥ) afeṭṭeṭe: **ዓይኑን ፡ አፈጠ'ጠ, አፍጥጦ ፡ አየ'** тара́щить глаза́;

ፈጠጥ ፡ አደረገ (ማድረግ) feṭeṭṭ aderrege *см.* **አፈጠ'ጠ**;

ፍጥጥ ፡ አለ (ማለት) fəṭṭəṭṭ alɛ *см.* **ፈጠ'ጠ**.

ፈጠፈጠ (መፈጥፈጥ) feṭeffeṭe размозжи́ть (*голову*);

ተፈጠፈጠ (መፈ'ጥፈጥ) tefeṭeffeṭe быть размозжённым (*о голове*).

ፈጨ (መፍጨት) feč̣č̣e моло́ть (*напр. зерно*); размельча́ть, дроби́ть (*напр. камни*); тере́ть (*напр. морковь*); **ጥሬ ፡ እህል ፡ ፈጨ'** моло́ть зерно́; **ድንጋይ ፡ ፈጨ'** дроби́ть ка́мни;

ፈጪ feč̣i ме́лющий (*напр. зерно*); размельча́ющий, дробя́щий (*напр. камни*); тру́щий (*напр. морковь*);

መፍጫ mefč̣a *то, чем мелют* (*напр. зерно*), *размельчают, дробят* (*напр. камни*), *трут* (*напр. морковь*);

ተፈጨ (መፈ'ጨት) tefeč̣č̣e быть переме́лотым (*напр. о зерне*); быть дро́бленными (*напр. о камнях*); быть тёртым (*напр. о моркови*); **የተፈጨ' ፡ ሥጋ** ру́бленое мя́со;

ተፋጨ (መፋ'ጨት) tefač̣č̣e скрежета́ть.

ፈጨረጨረ *неупотр.*;

ተፍጨረጨረ (መፍጨርጨር) tefč̣erəč̣č̣ere 1) напряга́ть все си́лы; **በ ሥራ ፡ ተፍጨረጨ'ረ** рабо́тать с большим напряже́нием, рабо́тать, напряга́я все си́лы; 2) кара́бкаться, вскараб-киваться (**ወደ** *куда-л.*); **በመፍጨር ጨር** а) с огро́мным напряже́нием, це-но́й огро́мных уси́лий; б) вскара́бкавшись;

ተፍጨርጫሪ tefč̣erč̣ari 1) напряга́ющий все си́лы; 2) кара́бкающийся.

ፈጫ feč̣a *тер.* ру́сло вы́сохшей реки́; ру́сло вы́сохшего ручья́; **ፈጫ ፡ ለፈጫ ፡ ሄደ** идти́ по ру́слу вы́сохшей реки́, вы́сохшего ручья́.

ፈጸመ (መፈጸ'ም) feṣṣeme 1) конча́ть, зака́нчивать, заверша́ть; прекраща́ть; **ሥራውን ፡ ፈጸ'መ** зака́нчивать рабо́ту; **አገልግሎቱን ፡ ፈጸ'መ** переставáть служи́ть, выходи́ть в отста́вку; **ሥራውን ፡ በጊዜው ፡ መፈጸ'ም ፡ ያስ ፈል'ጋል** рабо́ту на́до зако́нчить во́-время; 2) выполня́ть, осуществля́ть, испол-ня́ть; **ተግባሩን ፡ ፈጸ'መ** а) подвиза́ться; б) испо́лнить свой долг; **ትእዛዝ ፡ ፈጸ'መ** выполня́ть прика́з (зада́ние, поруче́ние); **ቃሉን ፡ (የሰጠ'ውን ፡ ቃል ፡) ፈጸ'መ** сде́рживать да́нное сло́во; **የተጣለበ'ትን ፡ እምነት ፡ ፈጸ'መ** опра́вдывать дове́рие; **የተጣለበ'ትን ፡ እምነት ፡ አልፈጸ'መም** обма́нывать чьё-л. дове́рие; 3) разреша́ть (*вопрос, проблему*); **ጉዳ'ዩን ፡ ፈጸ'መ** разреша́ть вопро́с;

ፈጽሞ feṣṣəmo 1. *deепр. от* **ፈጸ'መ**; 2. вполне́, соверше́нно, целико́м, по́лностью, совсе́м; **ፈጽ'ሞ ፡ ራሰ** промока́ть насквозь; **ፈጽ'ሞ ፡ በሰ'ለ** дозрева́ть; **ፈጽ'ሞ ፡ አጠፋ'** докона́ть, погуби́ть; **ፈጽ'ሞ ፡ አልዳነም** он не совсе́м попра́вился; **ከእርሱ ፡ ጋር ፡ ፈጽ'ሞ ፡ አይመ'ሳሰ'ልም** он совсе́м не похо́ж на него́; **ልጁ ፡ ፈጽ'**

ሞ ፡ የማ'ይበ'ገ'ር ፡ ሆነ ма́льчик совсе́м отби́лся от рук; **ፈጽ'ሞ ፡ እስ ኪጸዳ** до́чиста, целико́м, по́лностью;

ፈጻሚ feṣṣami 1. 1) ока́нчивающий, зака́нчивающий, заверша́ющий; 2) выполня́ющий, осуществля́ющий, исполня́ющий; 3) реша́ющий, разреша́ющий (*вопрос, проблему*); 2. исполни́тель; ◇ **ጉዳ'ይ ፡ ፈጻ'ሚ** пове́ренный в дела́х;

ተፈጸመ(መፈ'ጸም) tefeṣṣeme 1) быть око́нченным, зако́нченным, завершённым; ока́нчиваться, зака́нчиваться, заверша́ться; **ያልተፈጸ'መ ፡ ሥራ** незако́нченная рабо́та; 2) быть вы́полненным, осуществлённым, испо́лненным; выполня́ться, осуществля́ться, исполня́ться; **ተስፋ ው ፡ ተፈጸ'መ** его́ наде́жды сбыли́сь; **ትእዛዙ ፡ ተፈጸ'መ** приказа́ние бы́ло вы́полнено; **የተፈጸ'ሙ ፡ ነገሮች** а) свершéния, достиже́ния, успе́хи; б) собы́тия; **ሊፈ'ጸ'ም ፡ የሚ'ገ'ባ' ፡ ነ ው** подлежа́ть исполне́нию; 3) быть разрешённым (*о вопросе, проблеме*); **ይ ህ ፡ ጉዳ'ይ ፡ ተፈጽ'ሞአል ፡ (የተ ፈጸ'መ ፡ ነው ፡)** э́тот вопро́с [уже́] разрешён; **እንዲፈ'ጸ'ም ፡ አደረ'ገ** а) добива́ться свершéния, оконча́ния (*напр. какой-л. работы*); б) добива́ться выполне́ния, осуществле́ния; **ፈቃዱ ፡ እንዲፈ'ጸ'ም ፡ አደረ'ገ** добива́ться своего́; в) добива́ться разреше́ния (*вопроса, проблемы*); **ሊፈ'ጸ'ም ፡ የማ'ይ ችል ፡ ጉዳ'ይ** неразреши́мый вопро́с;

ተፈጻሚ tefeṣṣami выполни́мый, осуществи́мый; реа́льный;

ተፈጻሚነት tefeṣṣaminnet выполни́мость, осуществи́мость; реа́льность;

አስፈጸመ (ማስፈጸ'ም) asfeṣṣeme *понуд. от* **ፈጸ'መ**; **ሥራውን ፡ አስ ፈጸ'መ** заставля́ть *кого́-л.* зако́нчить рабо́ту; **ጉዳ'ዩን ፡ አስፈጸ'መ** доби́ваться разреше́ния вопро́са;

አስፈጻሚ asfeṣṣami 1.: **ሥራ ፡ አስፈ ጸ'ሚ** исполни́тельный; **ሥራ ፡ አስፈ ጸ'ሚ ፡ ኰሚቴ** исполни́тельный комите́т, исполко́м; 2.: **የኢትዮጵያ ፡ ኤ ምባሲ ፡ ጉዳ'ይ ፡ አስፈጸ'ሚ** пове́ренный в дела́х Эфио́пии;

አስፈጻሚነት asfeṣṣaminnet: **የአስ ፈጸ'ሚነ'ት ፡ ሥልጣን** исполни́тельная власть;

ፍጹም fəṣṣum по́лный, соверше́нный; оконча́тельный; **ይህ ፡ ፍጹ'ም ፡ ው ሸት ፡ ነው** э́то сплошна́я ложь; **ፍጹ' ም ፡ የሆነ ፡ ታዛ'ዥነ'ት** по́лное повинове́ние; **በፍጹ'ም** соверше́нно, целико́м, по́лностью; **ፍጹ'ም ፡ አደረ'ገ** *см.* **ፈጸ'መ**; **በፍጹ'ም ፡ አጠፋ'** оконча́тельно подави́ть (*напр. восстание*);

ፍጹምነት fəṣṣumənnet 1) по́лное завершéние, зако́нченность; 2) соверше́нство, вы́сшая сте́пень;

ፍጻሜ fəṣṣame 1) коне́ц, оконча́ние, завершéние; **ፍጻ'ሜ ፡ የሌለ'ው** беско́нечный; **ወደ ፡ መልካም ፡ ፍጻ' ሜ ፡ ደረ'ሰ** благополу́чно, успе́шно зако́нчиться; **ወደ ፡ ፍጻ'ሜ ፡ (ከፍ ጻ'ሜ ፡) አደረ'ሰ** доводи́ть до конца́; **ነገሩ ፡ ወደ ፡ ፍጻ'ሜ ፡ ሊደርስ ፡ ነው** де́ло идёт к развя́зке; 2) осуществле́ние; **ፍጻ'ሜ ፡ አገ'ኘ'** осуществля́ться;

አፈጻጸም affeṣaṣem 1) коне́ц, оконча́ние, завершéние; 2) выполне́ние, осуществле́ние, исполне́ние; **የአገሪቱ ፡**

የኤኮኖሚ ፡ እድገት ፡ ፕላን ፡ አፈ'ጻጸም выполне́ние пла́на экономи́ческого разви́тия страны́; 3) реше́ние, разреше́ние (*вопроса, проблемы*).

ፈፋ fəfa ров, кана́ва; я́ма; котлови́на.

ፉር ፡ አለ (ማለት) furr alɛ фы́ркать (*о лошади*);

ፉር ፡ ፉር ፡ አለ (ማለት) furr furr alɛ хрипе́ть (*о лошади*).

ፉርሽ furš *см. в ст.* **ፎረ'ሸ**.

ፉርኖ furno бу́лка; бато́н; **የፉርኖ ፡ ዱቄት** пшени́чная мука́.

ፉርጎ furgo ваго́н; **የመንገደኞች ፡ ዕቃ ፡ ፉርጎ** бага́жный ваго́н.

ፉትቦል futbol футбо́л; **ፉትቦል ፡ ተጫወ'ተ** игра́ть в футбо́л;

ፉትቦል ፡ ተጫዋች futbol tɛčawač футболи́ст.

ፉንጋ funga 1. уро́дливый, некраси́вый; 2. уро́д;

ፉንጋነት fungannet уро́дство, уро́дливость.

ፉኖ funno с широ́ким расплю́щенным но́сом.

ፉኘት fuññət гадю́ка.

ፉከራ fukkɛra *см. в ст.* **ፎከ'ረ**.

ፉካ fuka 1) отве́рстие в стене́; 2) фо́рточка; 3) *воен.* амбразу́ра.

ፉክክር fukəkkər *см. в ст.* **ፎከ'ረ**.

ፉዋፉዋቴ fwafwate *см.* **ፏፏቴ**.

ፉጨት fučɛt *см. в ст.* **ፏጨ**.

ፊላ fila филя́ (*злаковое растение, напоминающее тростник; используется для строительства укрытия от дождя для пастуха*).

ፊላቴሊ filateli филателия.

ፊልም film 1) фильм, кинофи́льм; **ተናጋሪ ፡ (ባለ ፡ ድምፅ ፡) ፊልም** звукова́й фильм; **ባለ ፡ ቀለም ፡ ፊልም** цветно́й фильм; **የዕለት ፡ ሁኔታ ፡ ፊልም** кинохро́ника; **የፊልም ፡ ማደ'ራጃ ፡ ቤት** киносту́дия; **የፊልም ፡ ድርሰት** киносцена́рий; **ፊልም ፡ አነሣ'** снима́ть фильм; **ፊልም ፡ ማንሣት** киносъёмка; 2) *фото, кино* плёнка;

ፊልም ፡ አንሺ film anši кинооперато́р;

ፊልም ፡ አዘጋጂ film azzɛgaji кинорежиссёр.

ፊልተር filtɛr фильтр;

ባለፊልተር balefiltɛr с фи́льтром; **ባለፊልተር ፡ ሲጃራ** сигаре́та с фи́льтром.

ፊርማ firma *см. в ст.* **ፈረ'መ**.

ፊሽካ fiška свисто́к; **ፊሽካ ፡ ነፋ'** свисте́ть в свисто́к.

ፊተ ፡ ጨፍጋጋ fitɛ čɛfgagga *см. в ст.* **ፊት**.

ፊታውራሪ fitawrari фитаура́ри (*военно-феодальный титул*).

ፊት fit 1. 1) лицо́; **የፊት ፡ አወ'ራረድ** черты́ лица́; **ፊቱንና' ፡ እጁ'ን ፡ ታጠ'በ** умыва́ться; 2) перёд, пере́дняя часть *чего-л.*; фаса́д; **በስተፊቱ** спе́реди, на пере́днем пла́не; 2. ра́ньше, пре́жде; **ፊትም ፡ ቢሆን** ещё ра́ньше, пре́жде; **ገና ፡ ፊት ፡ ተናግሯል** он ещё ра́ньше предупрежда́л об э́том; **የፊት** а) лицево́й; б) пере́дний; в) пре́жний; 3. 1) *в конструкции* **በ- ፊት** а) пе́ред; **በንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ ፊት ፡ ቀረ'በ** предста́ть пе́ред импера́тором; **በዓለም ፡ ፊት** пе́ред лицо́м всего́ ми́ра; б) при, на глаза́х у; **በእኔ ፡ ፊት** а) передо мно́й; б) при мне; **በልጆች ፡ ፊት** а) пе́ред детьми́; б) при де́тях; 2) *в кон-*

струкции ከ- ፊት пе́ред, впереди́; ከ እኔ ፡ ፊት передо мно́й, впереди́ меня́; ◇ የፊት ፡ ዱቄት пу́дра; ከፊቱ а) пе́ред ним; б) при нём; የፊታችን ፡ እሁድ в сле́дующее воскресе́нье; ፊት ፡ ነሣ, ፊቱን ፡ አጨለመ ፡ (ቋጠረ ፡) нахму́риться; ፊቱ ፡ ደም ፡ መሰለ ፡ (ለበሰ ፡) побагрове́ть (*от гнева*); ፊቱን ፡ ኮሰ ፡ አስመሰለ сде́лать недово́льную ми́ну; ጐበዝ ፡ ፊት ፡ ሰማይ ፡ ሰማይ ፡ ያያል ፤ ኋላ ፡ ምድር ፡ ምድር ፡ ያያል *посл.* ю́ноша снача́ла ви́тает в облака́х, а пото́м уж спуска́ется на зе́млю; የፊት ፡ መሪ ፡ ኋላ ፡ ቀሪ *посл.* был впереди́, а оста́лся позади́;

ፊት ፡ ፊት fit fit впереди́; ፊት ፡ ፊት ፡ ሔደ идти́ впереди́;

ፊት ፡ ለፊት fit lefit 1. 1) лицо́м к лицу́; друг про́тив дру́га; 2) напро́тив; የፊት ፡ ለፊት ፡ ነፋስ встре́чный ве́тер; ፊት ፡ ለፊት ፡ ተመለከተ смотре́ть в упо́р (-ን *на кого-л.*); 2. *в конструкции* ከ- ፊት ፡ ለፊት напро́тив; ከቤቱ ፡ ፊት ፡ ለፊት напро́тив до́ма; ◇ በፊት ፡ ለፊት ፡ የሚገኝ расположенный напро́тив, противополо́жный;

ፊቱኑ fitunu ра́ньше, пре́жде; ፊቱኑ ፡ ማሰብ ፡ ነበረበት! ему́ сле́довало ра́ньше всё предви́деть!;

በስተፊት bestefit спе́реди;

በፊት befit 1. 1) впереди́; спе́реди; 2) ра́ньше, пре́жде, до э́того; የበፊት пре́жний; 2. *в конструкции* ከ- በፊት до, ра́ньше, пре́жде; ከጦርነቱ ፡ በፊት до войны́; ከቀትር ፡ (ከሰዓት ፡) በፊት до полу́дня; ከጊዜው ፡ (ከተወሰነው ፡ ጊዜ ፡) በፊት досро́чно, ра́ньше сро́ка; ከዚህ ፡ በፊት до э́того, пе́ред э́тим; ከሁሉ ፡ በፊት пре́жде всего́; ከዚያ ፡ በፊት ፡ በነበረው ፡ ቀን за́ день до э́того; ከዚህ ፡ በፊት ፡ በነበረው ፡ ስብሰባ ፡ ላይ на предыду́щем собра́нии; ከእርስዋ ፡ በፊት ፡ ወደዚያ ፡ ይሄዳል он пойдёт туда́ пре́жде неё; ከቤቱ ፡ ከመውጣቱ ፡ በፊት перед те́м, как вы́йти из́ дому; ከመናገር ፡ በፊት ፡ ማሰብ ፡ ያስፈልጋል ну́жно поду́мать, пре́жде чем говори́ть; ◇ እንግዳ ፡ በፊት ፡ ወርቅ ፤ ኋላ ፡ ብር ፤ ኋላ ፡ ብረት *посл.* гость внача́ле подо́бен зо́лоту, пото́м — серебру́, пото́м — желе́зу;

ከፊት kefit спе́реди; впереди́;

ወደፊት wədefit 1) вперёд; ወደፊት ፡ አደረገ вы́ставить *что-л.* вперёд; ወደፊት ፡ ተራመደ а) дви́гаться вперёд; б) *перен.* развива́ться, прогресси́ровать; преуспева́ть; በኤኮኖሚ ፡ ረገድ ፡ ወደፊት ፡ የተራመደ ፡ አገር страна́, передова́я в экономи́ческом отноше́нии; 2) в бу́дущем; የወደፊት бу́дущий, гряду́щий; дальне́йший; የወደፊት ፡ ሁኔታ бу́дущее; የወደፊት ፡ ዕድል бу́дущность; ◇ ለወደፊቱ впереди́, в бу́дущем; የወደፊቱን ፡ የሚያስብ ፡ ሰው дальнови́дный челове́к;

ከወደፊት kəwədefit спе́реди; ከወደፊት ፡ አጠቃው атакова́ть с фро́нта;

ፊተ ፡ ኰስታራ fitɛ kostarra серьёзный, сосредото́ченный;

ፊተ ፡ ጨፍጋጋ fitɛ čəfgagga мра́чный, угрю́мый, хму́рый (*о человеке*);

ፊተኛ fiteñña 1) пе́рвый; пере́дний; 2) предше́ствующий, предыду́щий, исте́кший; ◇ **የፊተኛውን ፡ ተናገረ** говори́ть о перспекти́вах на бу́дущее;

ፊታውራሪ fitawrari *см. по алф.*

ፊና fina: **በየፊናው** а) вразбро́д; б) во все́х отноше́ниях; **በየፊናቸው** ка́ждый со свое́й стороны́.

ፊናንስ finans фина́нсы.

ፊን ፡ ፊን ፡ አለ (ማለት) finn finn alɛ бить, выбива́ться с си́лой (*о воде*).

ፊኛ fiñña 1) мочево́й пузы́рь; 2) возду́шный шар.

ፊውዳል fiwdal феода́л.

ፊዚኦሎጂ fizioloji физиоло́гия.

ፊዚክ fizik фи́зика; **የፊዚክ ፡ ሊቅ** фи́зик.

ፊደል fidɛl 1) бу́ква; *полигр.* ли́тера, шрифт; **ትልቅ ፡ ፊደል** прописна́я бу́ква; **ትንሽ ፡ ፊደል** строчна́я бу́ква; **የማኅተም ፡ ፊደል** печа́тная бу́ква; 2) пи́сьменность, письмо́; **ዓረቢኛ ፡ ፊደል** ара́бское письмо́; 3) алфави́т, а́збука; **በፊደል ፡ ተራ** по алфави́ту; **የፊደል ፡ መማሪያ** буква́рь; ◇ **የፊደል ፡ ሠራዊት ፡ ማኅበር** О́бщество по борьбе́ с негра́мотностью (*в Эфиопии*);

ፊደል ፡ ለቃሚ fidɛl lɛqami набо́рщик;

ፊደል ፡ መማሪያ fidɛl mɛmmariya буква́рь.

ፊጥ ፡ አለ (ማለት) fiṭṭ alɛ усе́сться.

ፊጥኝ fiṭṭəñ: **የፊጥኝ ፡ አሠረ** свя́зывать ру́ки за спино́й.

ፋመ (መፋም) famɛ загора́ться, воспламеня́ться; пыла́ть;

ፋሚ fami пыла́ющий;

ተፋፋመ (መፋፋም) tɛfafamɛ *тж. перен.* разгора́ться; **ግጭ ፡ እንጨት ፡ መፋፋም ፡ ጀመረ** дрова́ разгоре́лись; **ክርክር ፡ ተፋፋመ** разгоре́лся спор; **ሥራው ፡ ተፋፍሞአል** рабо́та в по́лном разга́ре; **ጦርነቱ ፡ ሲፋፋም** в разга́ре войны́;

ፍም fəm жар, горя́чие у́гли без пла́мени; **ፍም ፡ ሆነ** тлеть, сла́бо горе́ть; ◇ **ፊቱ ፡ ፍም ፡ መሰለ** лицо́ его́ горе́ло.

ፋረ (መፋር) farɛ 1) скрести́сь, цара́паться; 2) ре́зать (*по дереву*); 3) лущи́ть (*бобы, горох*);

ፋራ fara *тер.* след.

ፋርማሲ farmasi фармаколо́гия; **የፋርማሲ ፡ ሠራተኛ** фармаце́вт.

ፋሮ faro фаро́ (*вид сурка*).

ፋሲካ fasika *рел.* па́сха.

ፋስ fas *тер.* топо́р.

ፋሻ faša бинт, ма́рля.

ፋሽስት fašəst фаши́ст; **የፋሽስት** фаши́стский.

ፋሽኮ fašको буты́ль.

ፋቀ (መፋቅ) faqɛ 1) скобли́ть, скрести́, чи́стить скребко́м; 2) дуби́ть (*кожи*); 3) чи́стить (*зубы*);

ፋቂ faqi 1. скобля́щий, скребу́щий *чем-л.*; 2. кожевник; ◇ **የፋቂ ፡ ሰነፍ ፡ አንዱን ፡ ሳይፍቅ ፡ አንዱን ፡ ይዘፍቅ** *посл.* лени́вый кожевник, не вы́скоблив одну́ шку́ру, начина́ет вымачивать другу́ю;

መፋቂያ mɛfaqiya 1) скребо́к; 2): **የጥርስ ፡ መፋቂያ** зубочи́стка;

አፋቀ (ማፋቅ) afaqɛ му́чить (*о болезни*); **በሽታው ፡ ያፍቀዋል** его́ му́чит боле́знь; **አፋቀኝ** у меня́ жжёт внутри́;

አፋፋቅ affafaq *имя способа от* **ፋቀ**.

ፋብሪካ fabrika фа́брика, заво́д; **የጫማ ፡ ፋብሪካ** обувна́я фа́брика; **የፋብሪካ** фабри́чный, заводско́й; **የፋብሪካ ፡ ምልክት** фабри́чная ма́рка; **ባለፋብሪካ** balefabrika фабрика́нт, заво́дчик.

ፋታ fata *тер.* поко́й, споко́йствие.

ፋና fana 1) ла́мпа (*керосиновая*); 2) фа́кел.

ፋንታ fanta *см.* **ፈንታ** 1); **ፋንታው** его́ о́чередь.

ፋኖስ fanos ла́мпа (*керосиновая*); фона́рь.

ፋኖ ፡ አደግ fanno adeg беспризо́рный.

ፋኩልቲ fakulti факульте́т; **የሕክምና ፡ ፋኩልቲ** медици́нский факульте́т.

ፋክቱር faktur чек (*из кассы*); **የመብል ፡ ፋክቱር** счёт (*в ресторане*).

ፋውንቴን ፡ ፔን faunten pen автору́чка.

ፋይል fayl де́ло, досье́; ли́чное де́ло; **የሥራ ፡ ፋይል** суде́бное де́ло.

ፋይዳ fayda по́льза; **ፋይዳ ፡ የለ'ውም** э́то бесполе́зно.

ፋፋ (መፋፋት) faffa становиться упи́танным (*о ребёнке*).

ፌቆ feqo *зоол.* газе́ль.

ፌንጣ fenṭa кузне́чик; сверчо́к; ◇ **ከወገኑ ፡ የተለየ' ፡ አንበጣ ፡ ይሆናል ፡ ፌንጣ** *посл.* отби́вшаяся от ста́и саранча́, стано́вится безоби́дным кузне́чиком.

ፌዘ *неупотр.*;

አፌዘ (ማፌዝ) afeze насмеха́ться, смея́ться (**በ- ላይ** *над кем-л.*); издева́ться; **ያፌዝባ'ታል** он насмеха́ется над ней; **የማፌዝ** насме́шливый, выража́ющий насме́шку;

አፍያዥ afyaž 1. насме́шливый (*о человеке*); 2. насме́шник;

ማፌዣ mafeža насме́шка;

ፌዝ fez насме́шка;

ፌዘኛ fezeñña насме́шник.

ፌዴሬሽን federešən федера́ция; **የእግር ፡ ኳስ ፡ ፌዴሬሽን** футбо́льная федера́ция.

ፍለጋ fəllega *см. в ст.* **ፈለ'ገ**.

ፍላት fəlat *см. в ст.* **ፈላ'**.

ፍላጎት fəllagot *см. в ст.* **ፈለ'ገ**.

ፍላጣ fəlaṭṭa *см.* **ፍላፃ'**.

ፍላፃ fəlaṣṣa 1) наконе́чник (*стрелы, копья*); 2) стрела́.

ፍል fəl *см. в ст.* **ፈላ'**.

ፍልሰታ fəlseta *рел.* успе́ние.

ፍልስፍና fəlsəfənna *см. в ст.* **ፈለሰ'ፈ**.

ፍልቃቂ fələqqaqi *бот.* лу́ковица.

ፍልጠት fəlṭət *см. в ст.* **ፈለ'ጠ**.

ፍልፈል fəlfəl крот.

ፍም fəm *см. в ст.* **ፋመ**.

ፍሪዳ frida 1) отко́рмленный вол; 2) жи́рная говя́дина; ◇ **የጠሩት ፡ እንግዳ ፤ እራቱ ፡ ፍሪዳ** *посл.* зва́ному го́стю жи́рную говя́дину.

ፍራሽ fəraš подсти́лка; матра́с, тюфя́к.

ፍራሽ fərraš *см. в ст.* **ፈረ'ሰ**.

ፍራት fərat *см.* **ፍርሃት** *в ст.* **ፈራ'**.

ፍራቻ fraċċa боя́знь, страх.

ፍራንክ frank моне́та; **ሁለት' ፡ ፍራንክ** пять санти́мов; **አራት' ፡ ፍራንክ** де́сять санти́мов.

ፍራክ frak фрак.

ፍራክሽን frakšən *мат.* дробь.

ፍራፍሬ fərafəre *см. в ст.* **ፈራ'**.

ፍሬ fəre *см. в ст.* **ፈራ'**.

ፍሬን fren тóрмоз; **የእጅ ፡ ፍሬን** ручно́й тóрмоз; **ፍሬን ፡ ያዘ** нажима́ть на тóрмоз.

ፍሬያማ fəreyamma *см. в ст.* **ፈረ'**.

ፍርሃት fərhat *см. в ст.* **ፈራ'**.

ፍርምባ fərəmba *см.* **ፍርንባ**.

ፍርስርስ fərəsrəs *см. в ст.* **ፈረ'ሰ**.

ፍርንባ fərəmba груди́нка.

ፍርድ fərd *см. в ст.* **ፈረ'ደ**.

ፍርጃ fərja *см. в ст.* **ፈረ'ደ**.

ፍርፋሪ fərfaffari *см. в ст.* **ፈረፈ'ረ**.

ፍሳሽ fəssaš *см. в ст.* **ፈሰ'ሰ**.

ፍሽካ fəška *см.* **ፈሸካ**.

ፍቃድ fəqad *см. в ст.* **ፈቀ'ደ**.

ፍቅረኛ fəqrɛññа *см. в ст.* **ፈቀረ**.

ፍቅር fəqr *см. в ст.* **ፈቀረ**.

ፍቅፋቂ fəqfaqi: **የእንጨት ፡ ፍቅፋቂ** опи́лки.

ፍተሻ fəttəša *см. в ст.* **ፈተ'ሸ**.

ፍቱን fəttun *см. в ст.* **ፈተ'ነ**.

ፍታት fətat *см. в ст.* **ፈታ'**.

ፍትሐ fətha: **የፍትሐ ፡ ብሔር ፡ ሕግ'** граждáнский кóдекс; **የፍትሐ ፡ ብሔር ፡ ፍርድ ፡ ቤት** суд, вéдающий разреше́нием граждáнских спóров; **ፍትሐ ፡ ነገሥት** кóдекс зако́нов прóшлого.

ፍትሐት fəthat *см.* **ፍታት** *в ст.* **ፈታ'**.

ፍትወት ፡ ሥጋ fətwɔtɛ səga вожделе́ние.

ፍቺ fəčči *см.* **ፍች** *в ст.* **ፈታ'**.

ፍች fəč *см. в ст.* **ፈታ'**.

ፍንደቃ fəndɛqa *см. в ст.* **ፈነደ'ቀ**.

ፍንዳታ fəndata *см. в ст.* **ፈነዳ'**.

ፍንድ fənd *бот.* пóчка; бутóн.

ፍንጃል fənjal ча́шечка (*кофейная*); **አንድ ፡ ፍንጃል ፡ ቡና ፡ ጠጣ'** выпива́ть ча́шечку ко́фе.

ፍንጣሪ fənəṭṭari *см. в ст.* **ፈነጠ'ረ**.

ፍንጭ fənč 1) ма́ленькое отве́рстие; 2) *перен.* суть, су́щность; **የነገሩን ፡ ፍንጭ ፡ አገኘ'** разбира́ться в су́ти де́ла.

ፍዝ fəzz *см. в ст.* **ፈዘ'ዘ**.

ፍየል fəyyɛl козёл; **ሴት ፡ ፍየ'ል** коза́; **የሚዳ ፡ ፍየ'ል** газе́ль.

ፍዳ fədda: **ፍዳ'ውን ፡ አሳየ'ው** доста́вить непри́ятность; **ለእኔ ፡ ሲል ፡ ፍዳ'ውን ፡ አየ'** у него́ бы́ли непри́ятности из-за меня́.

ፏጫል fəjul пе́пла.

ፏጮል fəjəl *см.* **ፏጫል**.

ፏጮት fəjət *см. в ст.* **ፈጀ'**.

ፏጮታ fəjota *см. в ст.* **ፈጀ'**.

ፏግ fəg навóз.

ፏጡር fəṭur *см. в ст.* **ፈጠ'ረ**.

ፏጥረት fəṭrɛt *см. в ст.* **ፈጠ'ረ**.

ፏጥነት fəṭnɛt *см. в ст.* **ፈጠ'ነ**.

ፏጹም fəṣṣum *см. в ст.* **ፈጸ'መ**.

ፏጸሜ fəṣṣame *см. в ст.* **ፈጸ'መ**.

ፎለፎለ *неупотр.*;

ተንፎለፎለ (መንፎልፎል) tenfoləffole журча́ть.

ፎረሸ (መፎረ'ሸ) forrəše ошиба́ться (*в игре*);

ፉርሸ furš ошúбка (*в игре*).

ፎረፎር forɛfor пе́рхоть.

ፎርማሊቲ formalite формáльности.

ፎርም form 1) формуля́р; бланк; 2) *тж.* **መመ'ዝገቢያ ፡ ፎርም** анке́та; **ፎርም ፡ ሞላ'** а) заполня́ть бланк; б) заполня́ть анке́ту; 3) фигу́ра.

ፎርፌ forfe отка́з от уча́стия в соревнова́ниях; нея́вка на соревнова́ния; **ፎርፌ ፡ ሰጠ'** присужда́ть побе́ду *кому-л.* в связи́ с нея́вкой проти́вника на соревнова́ния; **በፎርፌ** из-за отка́за

от уча́стия в соревнова́ниях; из-за неявки на соревнова́ния.

ፎቅ foq 1) этаж; **አንደኛው ፡ ፎቅ** второ́й эта́ж; **ላይኛ' ፡ ፎቅ** ве́рхний эта́ж; **ብዙ ፡ ፎቅ ፡ ያለ'ው ፡ ሕን ፃ** высо́тное зда́ние; **ተጨማ'ሪ ፡ ፎቅ** надстро́йка; 2) многоэта́жный дом; **ረ ጅ'ም ፡ ፎቅ** высо́кий дом.

ፎተይ fotɛy дива́н.

ፎቶግራፍ fotograf фотогра́фия; **ፎቶግራፍ ፡ አነሣ'** фотографи́ровать; **ፎቶ ግራፍ ፡ ተነሣ'** фотографи́роваться;

ፎቶግራፍ ፡ ማንሻ fotograf manša фотоаппара́т;

ፎቶግራፍ ፡ አንሺ fotograf anši фото́граф.

ፎነነ (መፎነ'ን) fonnɛnɛ *ист.* отреза́ть в наказа́ние (*нос*);

ተፎነነ (መፎ'ነን) tɛfonnɛnɛ 1) *ист.* быть отре́занным в знак наказа́ния (*о носе*); 2) остава́ться без но́са (*от сифилиса*).

ፎከረ (መፎከ'ር) fokkɛrɛ вести́ себя́ зано́счиво; брави́ровать, хвастли́во рисова́ться;

ፎካሪ fokkari бахва́л, хвасту́н;

ተፎካከረ (መፎ'ካከር) tɛfokakkɛrɛ 1) хва́статься, рисова́ться хра́бростью (*друг перед другом*); 2) соперничать, состяза́ться;

ተፎካካሪ tɛfokakari 1) бахва́л, хвасту́н; 2) *спорт.* сопе́рник;

ፉክራ fukkɛra бахва́льство, хвастовство́;

ፉክክር fukəkkər 1) хвастовство́ (*друг перед другом*); 2) сопе́рничество; спор; **የፉክክ'ር ፡ ቤት ፡ ሳይዘ'ጋ' ፡ ያድራል** *погов.* дом, в кото́ром всегда́ спо́рят, остаётся на́ ночь откры́тым;

አፎካከር affokakɛr зано́счивость; бахва́льство, хвастовство́.

ፎከተ (መፎከ'ት) fokkɛtɛ чеса́ть; **ራሱ ን ፡ ፎከ'ተ** почёсывать заты́лок;

ፎካች fokkač че́шущий.

ፎጣ foṭa полоте́нце; **የወጥ ፡ ቤት ፡ ፎጣ** ку́хонное полоте́нце; ◇ **የእጅ' ፡ ማድረቂያ ፡ ፎጣ** салфе́тка (*для вытирания рук*).

ፏቀቀ *неупотр.*;

ተንፏቀቀ (መንፏቀቅ) tɛnfwaqqɛqɛ кара́бкаться, влеза́ть, взбира́ться.

ፏጨ *неупотр.*;

አፏጨ (ማፏጨት) afwaççɛ 1) свисте́ть; **ነፋሱ ፡ ያፏጫ'ል ፡ (ያፍዋ ጫ'ል)** ве́тер свисти́т; 2) шипе́ть (*о змее*);

ፉጨት fuçɛt свист; **ፉጨት ፡ ተሰማ'** послы́шался свист; **በፉጨት ፡ ጠራ'ው** сви́стнуть *кому-л.*

ፏፏቴ fwafwate водопа́д, каска́д.

T

T pɛ пэ (*33-я буква амхарского алфавита; встречается в словах иностранного происхождения*).

ፒራሚድ piramid пирами́да.

ፒያኖ piyano фортепья́но; роя́ль, пиани́но; **ፒያኖ ፡ ተጫወ'ተ** игра́ть на фортепья́но;

ፒያኖ ፡ ተጫዋች piyano tɛçawač

пиани́ст; **ፒያኖ ፡ ተጫዋች ፡ ሴት** пиани́стка.

ፒጃማ pijama пижа́ма.

ፒፓ pipa кури́тельная тру́бка.

ፓራሌል paralel *мат., геогр.* паралле́ль.

ፓራሹት parašut парашю́т; **በፓራሹት ፡ ወረ'ደ** пры́гать с парашю́том.

ፓራግራፍ paragraf пара́граф.

ፓርላማ parlama *см.* **ፓርላሜንት.**

ፓርላሜንት parlament парла́мент; **የፓርላሜንት ፡ አባል** парламента́рий, депута́т парла́мента.

ፓርቲ parti *полит.* па́ртия; **የኮሙኒስት ፡ ፓርቲ** коммунисти́ческая па́ртия; **የሶቪዬት ፡ ኅብረት ፡ ኮሙኒስት ፡ ፓርቲ** Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за; **የፓርቲ ፡ ድርጅ'ት** парти́йная организа́ция; **ወደ ፡ ፓርቲው ፡ አባልነ'ት ፡ ማስገባ'ት** приём в па́ртию.

ፓስታ pasta вермише́ль; лапша́.

ፓትሪያርክ patriyark патриа́рх.

ፓኬ pake *см.* **ፓኮ.**

ፓኮ pako паке́т, свёрток; па́чка; коро́бка; **አንድ ፡ ፓኮ ፡ ሻይና' ፡ ሁለት' ፡ ፓኮ ፡ መኰሮኒ ፡ እፈል'ጋለ'ሁ** да́йте мне па́чку ча́ю и два паке́та макаро́н.

ፓይሎት paylot пило́т.

ፓፓ papa па́па (*римский*).

ፓፓያ papaya 1) папа́йя (*дынное дерево*); 2) плод папа́йи; **እርጎ ፡** [ergo] **ከፓፓያ ፡ ጋር** простокваша с папа́йей (*лакомое блюдо в Эфиопии*).

ፔሲሚስት pesimist пессими́ст.

ፕላስቲክ plastik пла́стик.

ፕላቲነም platinem пла́тина.

ፕላኔት planet плане́та.

ፕላን plan план; **የሥራ ፡ ውጤ'ት ፡ ፕላን** произво́дственный план; **የትምህርት ፡ ፕላን** уче́бный план; **የአገሪቱ ፡ ኤኮኖሚ ፡ ልማት ፡ ፕላን** план экономи́ческого разви́тия страны́; **ፕላን ፡ ያለ'ው, በፕላን ፡ የሚ'ካ'ሄድ** пла́новый (*о хозяйстве*); **ፕላን ፡ የሌለ'ው** беспла́новый; **ፕላን ፡ ሠራ' ፡ (አዘ'ጋጀ' ፡)** составля́ть план.

ፕሪሙስ primus при́мус.

ፕራሚድ pəramid *см.* **ፒራሚድ.**

ፕራቲክ pratik пра́ктика.

ፕሬስ pres пре́сса; **የፕሬስ ፡ አታሼ** пресс-атташе́.

ፕሬስቲጅ prestij престиж.

ፕሬዚዲየም prezidiyem президиум.

ፕሬዚዳንት prezidant *см.* **ፕሬዚዴንት.**

ፕሬዚዴንት prezident 1) президе́нт; 2) председа́тель; **የሕግ' ፡ መምሪያ ፡ ምክር ፡ ቤት ፡ ፕሬዚዴንት** председа́тель пала́ты представи́телей (*в Эфиопии*);

ፕሬዚዴንትነት prezidentənnet пост президе́нта; **በፕሬዚዴንትነ'ት ፡ ተመረ'ጠ** быть и́збранным на пост президе́нта.

ፕሮብሌም problem пробле́ма, вопро́с; зада́ча.

ፕሮቶኮል protokol *дип.* протоко́л.

ፕሮጌ prože *см.* **ፕሮጀክት.**

ፕሮጀክት projekt 1) прое́кт, план; 2) новостро́йка; **የፕሮጀክቱ ፡ ዲሬክተር** нача́льник стройтельства.

ፕሮግራም program програ́мма; **የፓርቲ ፡ ፕሮግራም** програ́мма па́ртии; **የኤኮኖሚ ፡ መሻሻል ፡ ፕሮግራም** програ́мма экономи́ческих рефо́рм; **የራ**

ዲዮ ፡ ፕሮግራም програ́мма переда́ча по ра́дио; ፕሮግራም ፡ አዘ'ጋጀ' составля́ть програ́мму.

ፕሮፌሰር profeser профе́ссор.

ፕሮፓጋንዳ propaganda пропага́нда; агита́ция; ፕሮፓጋንዳ ፡ ነዛ' занима́ться пропага́ндой, пропаганди́ровать; ፕሮፓጋንዳ ፡ አደረ'ገ пропаганди́ровать (ስለ *что-л.*); የፕሮፓጋንዳ пропаганди́стский; агитацио́нный; ፕሮፓጋንዳ ፡ ነዢ propaganda neži пропаганди́ст.

ፕሮፔለር propeler пропе́ллер.

ፖለቲካ poletika поли́тика; በፖለቲካ ፡ ረገድ в о́бласти поли́тики; የውስጥ ፡ ፖለቲካ вну́тренняя поли́тика; የውጭ' ፡ ፖለቲካ вне́шняя поли́тика; ሰላማዊ ፡ ፖለቲካ поли́тика ми́ра; ጣልቃ ፡ ገብ'ነ'ት ፡ የሌለ'ው ፡ ፖለቲካ поли́тика невмеша́тельства; ፖለቲካ ፡ ተከተ'ለ проводи́ть поли́тику; የፖለቲካ ፡ ሰው политический де́ятель; የፖለቲካ ፡ ክፍል а) па́ртия; б) парти́йный; የፖለቲካ ፡ ክፍል ፡ አባል член па́ртии, парти́йный; የፖለቲካ ፡ ጥገ'ኛ' зави́симый в политическом отноше́нии;

ፖለቲከኛ poletikeñña политика́н;

ፖለቲካዊ poletikawi политический; ፖለቲካዊ ፡ ጉዳ'ይ политическая пробле́ма; ፖለቲካዊ ፡ ውዝግ'ብ ፡ ፈጠ' ረ вызыва́ть политические осложне́ния.

ፖሊሲ polisi *см.* ፖለቲካ; ፖሊሲ ፡ መራ' проводи́ть поли́тику (የ- *чего-л.*).

ፖሊስ polis 1. полице́йский; የፖሊስ ፡ ጣቢያ полице́йский уча́сток; የትራፊክ ፡ ፖሊስ полице́йский, регули́рующий у́личное движе́ние; 2. поли́ция;

ፖሊስ ፡ ጣቢያ polis ṭabiya полице́йский уча́сток.

ፖሊቲካ politika *см.* ፖለቲካ.

ፖል pol по́люс.

ፖምፕ pomp насо́с.

ፖርቱጋላዊ portugalawi (*мн.* ፖርቱጋላውያን) 1. португа́льский; 2. португа́лец.

ፖርቱጌዝ portugez португа́лец.

ፖስታ posta по́чта; የአየ'ር ፡ ፖስታ авиапо́чта; ጥቅል ፡ ፖስታዎች почто́вые посы́лки; በፖስታ по по́чте; የፖስታ ፡ ሣጥን почто́вый я́щик; የፖስታ ፡ ወረቀት почто́вая бума́га; የፖስታ ፡ ቴምብር почто́вая ма́рка; የፖስታ ፡ ባቡር почто́вый по́езд; የፖስታ ፡ ካርድ почто́вая откры́тка; የዓለም ፡ የፖስታ ፡ ኅብረት Всеми́рный почто́вый сою́з; ደብዳቤ' ፡ በፖስታ ፡ ላከ посыла́ть письмо́ по́чтой; በፖስታ ፡ የተላከ ፡ ገንዘብ почто́вый перево́д;

ፖስታ ፡ ቤት posta bet по́чта, почто́вое отделе́ние; почта́мт.

ሐረር hərɛr *г.* Харэ́р.

ሐረርጌ harɛrge *пров.* Харэ́р.

ሐርጌሳ hargesa *г.* Харге́йса.

ሐበሻ habeša Абисси́ния.

ሀቫና, ሐቫና havana *г.* Гава́на.

ሀንጋሪ hangari *см.* **ሁንጋሪያ.**

ሀዋይ, ሐዋይ haway: **የሐዋይ ፡ ደሴ'ቶች** Гава́йские острова́.

ሀይቲ, ሐይቲ hayəti Гаи́ти; **የሐይቲ ፡ ደሴ'ት** *о-в* Гаи́ти.

ሀይፎንግ hayfong *г.* Хайфо́н.

ሐግ hag *см.* **ሄግ.**

ሁንጋሪያ hungariya Ве́нгрия; **የሁንጋሪያ ፡ ሕዝባዊ ፡ ሬፑብሊክ** Венге́рская Наро́дная Респу́блика.

ሂማላይ himalay Гимала́и, Гимала́йские го́ры.

ሂሮሺማ hirošima *см.* **ኺሮሺማ.**

ሄልሲንኪ helsinki *г.* Хе́льсинки.

ሄግ, ሔግ heg *г.* Га́а́га.

ህንድ hənd И́ндия; **የህንድ ፡ ውቅያኖስ** Инди́йский океа́н.

ሆላንድ holand Голла́ндия.

ሆሣዕና hosaəna *г.* Хоса́ына.

ሆንዱራስ honduras Гондура́с.

ሆንግ ፡ ኮንግ hong kong *г.* Гонко́нг.

ለቀምት ləqəmt *тер. г.* Лекэ́мт (*офиц. г.* **ነቀምቴ**).

ለንደን lənden *г.* Ло́ндон.

ሉሳካ lusaka *г.* Луса́ка.

ሉአንዳ luanda *г.* Луа́нда.

ሉክሰምቡርግ luksəmburg 1) (*страна*) Люксембу́рг; 2) *г.* Люксембу́рг.

ሊማ lima *г.* Ли́ма.

ሊባኖስ libanos Лива́н.

ሊብሬቪል librevil *г.* Либрави́ль.

ሊብያ libya Ли́вия.

ሊቱያንያ lituyanya Литва́; **የሊቱያንያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Литовская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ሊዝቦን lizbon *г.* Лиссабо́н.

ላሊበላ lalibəla *г.* Лалибэла́.

ላትቪያ latviya Ла́твия; **የላትቪያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Латви́йская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ላኦስ laos Лаос.

ላይቤርያ layberya Либе́рия; **የላይቤሪያ ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика Либе́рия.

ላይኛው ፡ ቮልታ layəññaw volta Ве́рхняя Во́льта; **የላይኛው ፡ ቮልታ ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика Ве́рхняя Во́льта.

ላጎስ lagos *г.* Ла́гос.

ሌሶቶ lesoto Лесо́то.

ሌኒንግራድ leningrad *г.* Ленингра́д.

ሌና ፡ ወንዝ lena wənz *р.* Ле́на.

ሌዎፖልድቪል lewopoldvil *г.* Леопольдви́ль.

ሌጐስ legos *см.* **ላጎስ**.

ሎሜ lome *г.* Ломе́.

ሎሬንሱ ፡ ማርኪሽ lorensu markiš *г.* Лоре́нсу-Ма́ркиш.

ሎንዶን london *см.* **ለንደን**.

መሌያ meleya *п-ов* Мала́йя.

መረብ mɛrɛb *р.* Мэрэ́б.

መስኮብ mɛskob *см.* **ሩሲያ**.

መቀሌ mɛqɛle *г.* Мэкэле́.

መቅደላ mɛqdɛla *г.* Мэкдэла́.

መቅደሾ mɛqdɛšo *см.* **ሞቃዲሾ**.

መተማ mɛtɛmma *г.* Мэтэмма́.

መንዝ mɛnz *обл.* Мэнз.

መካ mɛkka *г.* Ме́кка.

መካከለኛ ፡ የአፍሪቃ ፡ ሬፑብሊክ mɛkakkɛleñña yafriqa republik Центрально-африка́нская Респу́блика.

መዲና mɛdina *г.* Меди́на.

ሙት ፡ ባሕር mut bahr Мёртвое мо́ре.

ሙገር mugɛr *р.* Муге́р.

ሚሱሪ misuri *р.* Миссу́ри.

ሚሲሲፒ misisipi *р.* Миссиси́пи.

ሚንስክ minsk *г.* Минск.

ማሊ mali Мали́; **የማሊ ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика Мали́.

ማሊያ maliya *см.* **መሌያ**.

ማላቪ malavi, **ማላዊ** malawi Мала́ви.

ማላያ malaya *см.* **መሌያ**.

ማላጋሲ malagasi, *тж.* **የማላጋሲ ፡ ሬፑብሊክ** Малагаси́йская Респу́блика.

ማሌዢያ malezya Мала́йзия.

ማልታ malta *о-в* Ма́льта.

ማልጋሽ malgaš *см.* **ማላጋሲ**.

ማኒላ manila *г.* Мани́ла.

ማይጫው mayč̣ow *г.* Майчо́у.

ማዳጋስካር madagaskar *о-в* Мадагаска́р.

ማዴራ madera *о-ва* Маде́йра.

ማድሪድ madrid *г.* Мадри́д.

ማጂ maji *г.* Маджи́.

ሜልቡርን mɛ́lburn *г.* Ме́льбурн.

ሜክሲኮ meksiko 1) (*страна*) Ме́ксика; 2) *г.* Ме́хико.

ሜዲቴራንያ ፡ ባሕር mediteranya bahr Средизе́мное мо́ре.

ምስር məsr *см.* **ግብፅ**.

ምጥዋ məṭəwwa, **ምፅዋ** məṣəwwa *г.* Масса́уа, Мыцы́уа.

ሞልዳቪያ moldaviya Молда́вия; **የሞልዳቪያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Молда́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ሞምባሳ mombasa *г.* Момба́са.

ሞሪሽስ morišɛs *о-в* Маври́кий.

ሞሪታንያ moritanya Маврита́ния; **የሞሪታንያ ፡ እስላም ፡ ሬፑብሊክ** Исла́мская Респу́блика Маврита́ния.

ሞሮኮ moroko Мароко́; **የሞሮኮ ፡ ንጉሥ ፡ መንግሥት** Короле́вство Марокко.

ሞስኩ mosku, **ሞስኮ** mosko *г.* Москва́.

ሞቃዲሾ moqadišo *г.* Могади́шо.

ሞናኮ monako Мона́ко.

ሞንሮቪያ monroviya *г.* Монро́вия.

ሞንቴዊዴዎ montewidewo *г.* Монтевидео́.

ሞንጎልያ mongolya Монго́лия; **የሞንጎልያ ፡ ሕዝባዊ ፡ ሬፑብሊክ** Монго́льская Наро́дная Респу́блика.

ሞዛምቢክ mozambik Мозамби́к.

ሞያሌ moyale *г.* Мояле́.

ሞጆ mojo 1) *р.* Мо́джо; 2) *г.* Мо́джо.

ሩማንያ rumanya Румы́ния; **የሩማንያ ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Социалисти́ческая Респу́блика Румы́ния.

ሩሲያ rusiya Росси́я; የሩሲያ ፡ ሶቪዬት ፡ ፌዴራል ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика.
ሩዋንዳ ruwanda Руа́нда; የሩዋንዳ ፡ ሬፑብሊክ Руанди́йская Респу́блика.
ሩዶልፍ ፡ ሐይቅ rudolf hayq *оз.* Рудо́льфа.
ሪዮ ፡ ደ ፡ ዣንየሮ riyo dɛ žanyɛro *г.* Ри́о-де-Жане́йро.
ሪጋ riga *г.* Ри́га.
ራስ ፡ ዳሸን ras dašɛn *гора* Рас-Дашэ́н.
ራባት rabat *г.* Раба́т.
ራንጉን rangun *г.* Рангу́н.
ሬዩንዮን reyunyon Реюньо́н.
ሬይክጃቪክ reykjavik *г.* Рейкья́вик.
ሮማንያ romanya *см.* ሩማንያ.
ሮም rom *г.* Рим.
ሮዴሺያ rodešiya, ሮዴዚያ rodeziya Роде́зия; ደቡብ ፡ ሮዴሺያ Ю́жная Роде́зия.

ሰርዶ sɛrdo *г.* Сэрдо́.
ሰብደራት sɛbdɛrat *г.* Сэбдэра́т.
ሰገነይቲ sɛgɛnɛyti *г.* Сэгэнэ́йти.
ሱማሌ sumale, ሱማልያ sumalya *см.* ሶማሊያ.
ሱማትራ sumatra *о-в* Сума́тра.
ሱየዝ ፡ ካናል suyɛz kanal Суэ́цкий кана́л.
ሱዳን sudan Суда́н; የሱዳን ፡ ሬፑብሊክ Респу́блика Суда́н.
ሲር ፡ ዳርያ ፡ ወንዝ sir darya wɔnz *р.* Сырдарья́.
ሲሲሊ sisili *о-в* Сици́лия.
ሲናይ sinay: የሲናይ ፡ ምድረ ፡ ሰላጤ Сина́йский полуо́стров.
ሲንጋፖር singapor *г.* Сингапу́р.
ሲዬራ ፡ ሊዮን siyera liyon *см.* ሴራሊዮኔ.
ሲዳሞ sidamo *пров.* Сидамо́.
ሲድኒ sidni *г.* Си́дней.
ሳልስበሪ salsbɛri *см.* ሶልስቤሪ.
ሳልቨዶር salvɛdor Сальвадо́р.
ሳሐራ sahara: የሳሐራ ፡ በረሃ пусты́ня Саха́ра.
ሳና sana *г.* Сана́.
ሳንቲያጎ santiyago *г.* Сант-Я́го.
ሳንቶ ፡ ዶሚንጎ santo domingo *г.* Са́нто-Доми́нго.
ሳካሊን sakalin *о-в* Сахали́н.
ሳውዲ ፡ ዓረቢያ sawdi arɛbiya Сау́довская Ара́вия.
ሳይቤሪያ sayberiya Сиби́рь.
ሳይጎን saygon *г.* Сайго́н.
ሴሌቤስ selebes *о-в* Це́лебес.
ሴሎን selon 1) (*страна*) Цейло́н; 2) *о-в* Цейло́н.
ሴራሊዮኔ seraliyone Сье́рра-Лео́не.
ሴቫስቶፖል sevastopol *г.* Севасто́поль.
ሴና ፡ ወንዝ sena wɔnz *р.* Се́на.
ሴኔጋል senegal Сенега́л; የሴኔጋል ፡ ሬፑብሊክ Респу́блика Сенега́л.
ሴኡል seul *г.* Сеу́л.
ስሜን səmen *горы* Сыме́н.
ስቬርድሎቭስክ səverdlovsk *г.* Свердло́вск.
ስታምቡል stambul *г.* Стамбу́л.
ስቶኮልም stokolm *г.* Стокго́льм.
ስንዓፌ sənafe *г.* Сынафе́.
ስኮትላንድ skotland Шотла́ндия.
ስዊስ swis, ስዊዘርላንድ swizɛrland Швейца́рия.
ስዊዝ səwiz *г.* Суэ́ц; የስዊዝ ፡ ካናል Суэ́цкий кана́л.

ስዊድን swidən Шве́ция.
ስዋዚላንድ swaziland Сва́зиленд.
ስጳንያ əspanya, ስፓኝ əspañ *см.* እስጳንያ.
ሶልስቤሪ solsberi *г.* Со́лсбери.
ሶማሊያ somaliya Сомали́; የሶማሊያ ፡ ሬፑብሊክ Сомали́йская Респу́блика.
ሶርያ sorya Си́рия; የሶርያ ፡ የዓረብ ፡ ሬፑብሊክ Сири́йская Ара́бская Респу́блика.
ሶቺ soči *г.* Со́чи.
ሶዶ soddo *г.* Со́ддо.
ሶፊያ sofiya *г.* Софи́я.

ሸዋ šɔwa *пров.* Шо́а.
ሻሸመኔ šašɛmɛne *г.* Шашемэне́.
ሻንጋይ šangay *г.* Шанха́й.

ቀላፎ qɛllafo *г.* Кэллафо́.
ቀይ ፡ ባሕር qɛyyə bahr Кра́сное мо́ре.
ቆጵሮስ qopros *о-в* Кипр.

በለስ bɛles *р.* Бэле́с.
በርሊን bɛrlin *г.* Берли́н.
በርማ bɛrma Би́рма.
በርበራ bɛrbɛra *г.* Бе́рбера.
በርን bɛrn *г.* Берн.
በጌምድርና ፡ ስሜን bɛgemdərənna səmen *пров.* Бэгемды́р и Сымэ́н.
ቡልጋርያ bulgarya Болга́рия; የቡልጋሪያ ፡ ሕዝባዊ ፡ ሬፑብሊክ Наро́дная Респу́блика Болга́рия.
ቡሩንዲ burundi Буру́нди; የቡሩንዲ ፡ ሬፑብሊክ Бурунди́йская Респу́блика.
ቡካሬስት bukarest *г.* Бухаре́ст.
ቡዌነስ ፡ አይሬስ buwenɛs ayres *г.* Буэ́нос-А́йрес.
ቡዳፔስት budapest *г.* Будапе́шт.
ቪልኒዩስ vilniyus *г.* Ви́льнюс.
ቪስላ visla *р.* Ви́сла.
ቪክቶሪያ viktoriya: የቪክቶሪያ ፡ ሐይቅ *оз.* Викто́рия.
ቪየትናም viyɛtnam Вьетна́м; የቪየትናም ፡ ዲሞክራቲክ ፡ ሬፑብሊክ Демократи́ческая Респу́блика Вьетна́м.
ቪየና viyɛna *г.* Ве́на.
ቪየንቲያን viyɛntiyan *г.* Вьентья́н.
ቢጫ ፡ ባሕር biča bahr Жёлтое мо́ре.
ባሌ bale *пров.* Бале́.
ባልካን balkan *горы* Балка́ны; የባልካን ፡ ፔኒንሱላ Балка́нский полуо́стров.
ባሕር ፡ ዳር bahr dar *г.* Бахр-Да́р.
ባማኮ bamako *г.* Бама́ко.
ባረንቱ barɛntu *г.* Барэнту́.
ባሮ baro *р.* Баро́.
ባብ ፡ ኤል ፡ መንደብ bal el mɛndɛb Баб-эль-Мандэ́бский проли́в.
ባተርስት batɛrst *г.* Ба́терст.
ባቱሚ batumi *г.* Бату́ми.
ባንዱንግ bandung *г.* Банду́нг.
ባንግኮክ bangkok *г.* Бангко́к.
ባኩ baku *г.* Баку́.
ባኮ bako *г.* Бако́.
ባይካል baykal *оз.* Байка́л.
ባግዳድ bagdad *г.* Багда́д.
ቤልጂክ beljik, ቤልጅክ beljək Бе́льгия.
ቤልግሬድ belgred *г.* Белгра́д.
ቤሎሩሲያ belorusiya Белору́ссия; የቤሎሩሲያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ Белору́сская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.
ቤሎራሻ beloraša *см.* ቤሎሩሲያ.
ቤርሊን berlin *см.* በርሊን.
ቬኔዙዌላ venezuwela Венесуэ́ла.
ቤይሩት beyrut *г.* Бейру́т.

ቭላዲቮስቶክ vladivostok *г.* Владивосто́к.
ብሩክሴል bruksel *г.* Брюссе́ль.
ብሪታንያ britanya, *тж.* **ታላ'ቋ ፡ ብሪታንያ** Великобрита́ния.
ብራቲስላቫ bratislava *г.* Братисла́ва.
ብራዚል brazil 1) (*страна*) Брази́лия; 2) *г.* Брази́лия.
ብራዛቪል brazavil *г.* Браззави́ль.
ብሾፍቱ bəšoftu *тер. г.* Бышо́фту (*офиц. г.* **ደብረ ፡ ዘይት**).
ብቾና bəčɛna *г.* Бычена́.
ብጫ ፡ ባሕር bəĉa bahr *см.* **ቢጫ ፡ ባሕር**.
ቦሊቭያ bolivya Боли́вия.
ቮልጋ ፡ ወንዝ volga wɔnz *р.* Во́лга.
ቮልጎግራድ volgograd *г.* Волгогра́д.
ቦምቤይ bombey *г.* Бомбе́й.
ቦርኔዎ bornewo, **ቦርንዮ** bornəyo *о-в* Борнео́.
ቦስፎሩስ bosforus Босфо́р.
ቦትስዋና botswana Ботсва́на.
ቦን bon *г.* Бонн.
ቦጎታ bogota *г.* Богота́.

ተምጫ temĉa *р.* Тэмча́.
ተሰነይ tesenɛy *г.* Тэсэнэ́й.
ተከዜ tekɛze *р.* Тэкэзе́.
ተፈሪ ፡ በር teferi bɛrr *г.* Тэфэри́-Бэрр.
ቱርክ turk Ту́рция.
ቱርክሜኒያ turkmeniya Туркме́ния; **የቱርክሜን ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Туркме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.
ቱኒስ tunis *г.* Туни́с; **የቱኒስ ፡ ሬፑብሊክ** Туни́сская Респу́блика.
ቱኒዝያ tunizya Туни́с.
ቲራና tirana *г.* Тира́на.
ቲቤት tibet Тибе́т.
ቲያን ፡ ሻን tiyan šan Тянь-Ша́нь.
ታሊን talin *г.* Та́ллин.
ታላቂቱ ፡ (ታላቋ ፡) ብሪታንያ tallaqitu (tallaqwa) britanya *см.* **ብሪታንያ**.
ታሽኬንት taškent *г.* Ташке́нт.
ታናናሪቭ tananariv *г.* Тананари́ве.
ታንዛንያ tanzanya Танза́ния.
ታንጀር tanjɛr *г.* Танже́р.
ታንጋኒካ tanganika Танганьи́ка; **የተባበረው ፡ የታንጋኒካና ፡ የዛንዚባር ፡ ሬፑብሊክ** Объединённая Респу́блика Танза́ния.
ታንጋንይካ ፡ ሐይቅ tanganyəka hayq *оз.* Танганьи́ка.
ታይላንድ tayəland Таила́нд.
ታይቫኝ tayvañ *о-в* Тайва́нь.
ታጂኪስታን tajikistan Таджикиста́н; **የታጂክ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Таджи́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.
ቴህራን tehran *г.* Тегера́н.
ቴል ፡ አቪቭ tel aviv *г.* Тель-Ави́в.
ቴምዝ ፡ ወንዝ temz wɔnz *р.* Те́мза.
ትሪኒዳድ trinidad *о-в* Тринида́д.
ትሪኒዳድና ፡ ቶባጎ trinidadənna tobago Тринида́д и Тоба́го.
ትሪየስት triyest *г.* Триест.
ትሪፖሊ tripoli *г.* Три́поли.
ትቢሊሲ təbilisi *г.* Тбили́си.
ትግሬ təgre *пров.* Тигре́.
ቶባጎ tobago *о-в* Тоба́го.
ቶኪዮ tokiyo *г.* То́кио.
ቶጎ togo То́го; **የቶጎ ፡ ሬፑብሊክ** Того́лезская Респу́блика.

ቺሊ čili Чи́ли.
ቺካጎ čikago *г.* Чика́го.

ቻይና čaуna Китáй; **የቻይና ፡ ሕዝባዊ ፡ ሬፑብሊክ** Китáйская Нарóдная Республúка.

ቻድ čad 1) (*страна*) Чад; **የቻድ ፡ ሬፑብሊክ** Республúка Чад; 2) *оз.* Чад.

ቼኮዝሎቫኪያ čekozlovakiya Чехослова́кия; **የቼኮዝሎቫኪያ ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Чехослова́цкая Социалисти́ческая Республúка.

ነምሳ nemsa *см.* **አውስትርያ**.

ነቀምቴ neqemte *г.* Нэкэмтé.

ነገሌ negelle *г.* Нэгэллé.

ነጭ ፡ ባሕር neççə bahr Бéлое мóре.

ኑአክሾት nuakšot *г.* Нуакшóт.

ኒቆስያ nïqosya *г.* Никозúя.

ኒካራጉዋ nikaraguwa Никарáгуа.

ኒኮዚያ nikoziya *см.* **ኒቆስያ**.

ኒው ፡ ዚላንድ niw ziland *о-в* Нóвая Зелáндия.

ኒውዮርክ niwyork *г.* Нью-Йóрк.

ኒው ፡ ዴልሒ niw delhi *г.* Нóвый Дéли.

ኒው ፡ ጊኒ niw gini *о-в* Нóвая Гвинéя.

ኒያሜይ niyamey *г.* Ниамéй.

ናዝሬት nazret *г.* Назрéт.

ናይሮቢ nayrobi *г.* Найрóби.

ናይጄር nayjer Ни́гер; **የናይጄር ፡ ሬፑብሊክ** Республúка Ни́гер.

ናይጄርያ nayjerya Нигéрия; **የናይጄሪያ ፡ ፌዴራል ፡ ሬፑብሊክ** Федератúвная Республúка Нигéрия.

ኔቫ ፡ ወንዝ neva wənz *р.* Нева́.

ኔዘርላንድ nezerland Нидерла́нды.

ኔፓል nepal Непáл.

ኖርዌ norwe, ኖርዌይ norwey Норвéгия.

ኖቮሲቢርስክ novosibirsk *г.* Новосибúрск.

አላስካ alaska Аля́ска.

አልማ ፡ አታ alma ata *г.* Алмá-Атá.

አልባንያ albanya Албáния; **የአልባንያ ፡ ሕዝባዊ ፡ ሬፑብሊክ** Нарóдная Республúка Албáния.

አልታይ altay Алтáй.

አልጄር aljer *г.* Алжúр.

አልጄርያ aljerya Алжúр; **የአልጄርያ ፡ ሕዝባዊ ፡ ዴሞክራቲክ ፡ ሬፑብሊክ** Алжúрская Нарóдная Демократúческая Республúка.

አልጋ alga *тер. г.* Альгá (*офиц. г.* **አገረ ፡ ማርያም**).

አልፕ alp *горы* Áльпы.

አሙር ፡ ወንዝ amur wənz *р.* Амýр.

አሙ ፡ ዳርያ ፡ ወንዝ amu darya wənz *р.* Амударья́.

አማን aman *г.* Аммáн.

አማዞን amazon *р.* Амазóнка.

አሜሪካ amerika Амéрика; **ሰሜን ፡ አሜሪካ** Сéверная Амéрика; **ደቡብ ፡ አሜሪካ** Ю́жная Амéрика; **የተባበሩ ፡ የአሜሪካ ፡ መንግሥታት** Соединённые Штáты Амéрики.

አምስተርዳም amsterdam *г.* Амстердáм.

አምቦ ambo *тер. г.* Áмбо (*офиц. г.* **አገረ ፡ ሕይወት**).

አሥመራ asmera *г.* Асмэрá.

አሩሲ arusi *пров.* Аруси́.

አርሜንያ armenya Арме́ния; **የአርሜንያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Армя́нская Сове́тская Социалисти́ческая Республúка.

አርባ ፡ ምንጭ arba mənč *г.* Áрба-Мынч.

አርባ ፡ ዲማ arba dima *р.* Áрба-Димá.

አርካንጌልስክ arkangelsk *г.* Архáнгельск.

አርክቲክ arktik Áрктика.
አርክቲክ ፡ ውቅያኖስ arktik wəqyanos Се́верный Ледови́тый океа́н.
አርኻንጌልስክ arhangelsk *г.* Архáнгельск.
አርጀንቲና arjɛntina, **አርጀንቲን** arjɛntin Аргенти́на.
አሰላ asɛlla *г.* Асэллá.
አሰብ asɛb *г.* Ассáб, Асэ́б.
አስበ ፡ ተፈሪ asbɛ tɛfɛri *г.* Áсбэ-Тэфэри́.
አሶሳ asosa *г.* Асосá.
አሽካባድ aškabad *г.* Ашхабáд.
አቆርዳት aqordat *г.* Акордáт.
አቢጃን abijan *г.* Абиджáн.
አባያ abaya *оз.* Абáя.
አባይ abbay *р.* Аббáй, Голубóй Нил.
አቤ ፡ ሐይቅ abbe hayq *оз.* Аббé.
አብያታ abyata *оз.* Абья́та.
አቴን aten *г.* Афи́ны.
አትላንቲክ ፡ ውቅያኖስ atlantik wəqyanos Атлантúческий океáн.
አትባራ atbara *р.* Атбарá.
አንቲይ antiy Антúльские островá.
አንታርክቲክ antarktik Антáрктика.
አንትዌርፕ antwerp *г.* Антвéрпен.
አንካራ ankara *г.* Анкарá.
አንኰበር ankobɛr *г.* Анкобэ́р.
አንዲዝ andiz Áнды.
አንገረብ angɛrɛb *р.* Ангэрэ́б.
አንጋራ ፡ ወንዝ angara wənz *р.* Ангарá.
አንጎላ angola Ангóла.
አክራ akra *г.* Áккра.
አክሱም aksum *г.* Аксýм.
አዋሬ aware *г.* Аварé.
አዋሳ awasa *оз.* Авáса.
አዋሽ awaš *р.* Авáш.
አውሮጳ awropa, **አውሮፓ** awropa Евро́па.
አውስትራልያ awstralya Австрáлия.
አውስትርያ awstrya Áвстрия.
አዘርባይጃን azerbayjan Азербайджáн; **የአዘርባይጃን ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Азербайджáнская Совéтская Социалистúческая Республика.
አዞር ፡ ደሴቶች azor dɛssetoč Азóрские островá.
አየርላንድ ayɛrland Ирлáндия.
አይስላንድ aysland Исландия.
አይቮሪ ፡ ኮስት ayvori kost Бéрег Слонóвой Кóсти; **የአይቮሪ ፡ ኮስት ፡ ሬፑብሊክ** Республика Бéрег Слонóвой Кóсти.
አደን adɛn *г.* Áден.
አዲስ ፡ አበባ addis abɛba *г.* Аддúс-Абéба.
አዲ ፡ ኡግሪ adi ugri *г.* Адди́-Угри́.
አዲ ፡ ኳላ adi kwala *г.* Адди́-Квала́.
አዲግራት adigrat *г.* Адигрáт.
አዳል adal *см.* **ደናክል**.
አዳሚቱሉ adamitulu *г.* Адамитýлу.
አዳማ adama *тер. г.* Адамá (*офиц. г.* **ና ዝሬት**).
አድሪያቲክ ፡ ባሕር adriyatik bahr Адриати́ческое мóре.
አድዋ adwa *г.* Áдуа.
አገረ ፡ ሕይወት agɛrɛ həywɔt *г.* Агэ́рэ-Хыйвóт.
አገረ ፡ ማርያም agɛrɛ maryam *г.* Агэ́рэ-Марья́м.
አጋሮ aggaro *г.* Аггарó.
አፍሪቃ afriqa, **አፍሪካ** afrika Áфрика; **ሰሜን ፡ አፍሪቃ** Се́верная Áфрика; **ደቡብ ፡ አፍሪቃ** Ю́жная Áфрика;

ምሥራቅ ፡ አፍሪቃ Восто́чная Áфрика; ምዕራብ ፡ አፍሪቃ Зáпадная Áфрика.

አፍጋኒስታን afganistan Афганиста́н.

ኡሊያኖቭስክ uliyanovsk *г.* Улья́новск.

ኡላን ፡ ባቶር ulan batɔr *г.* Улáн-Бáтор.

ኡሩግዋይ urugway Уругвáй.

ኡራል ural Урáл.

ኡአጋዱጉ uagadugu *г.* Уагадýгу.

ኡዝቤኪስታን uzbekistan Узбекиста́н; የኡዝቤክ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ Узбéкская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ኡጋንዳ uganda Уга́нда.

ኢሉባቦር illubabor *пров.* Иллубабо́р.

ኢራቅ iraq Ира́к.

ኢራን iran Ира́н.

ኢርኩትስክ irkutsk *г.* Иркýтск.

ኢትዮጵያ ityopya Эфио́пия.

ኢንዱስታን industan *п-ов* Индоста́н.

ኢንዶኔዝያ indonezya Индоне́зия.

ኢየሩሳሌም iyɛrusalem *г.* Иерусали́м.

ኢጣልያ iṭalya Ита́лия.

ኤልብሩስ elbrus Эльбру́с.

ኤረር ɛrɛr *г.* Эрэ́р.

ኤርትራ ertra *пров.* Эритре́я, Э́ртра.

ኤስቶኒያ estoniya Эсто́ния; የኤስቶኒያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ኤክዋዶር, ኤኳዶር ekwador Эквадо́р.

ኤውሮፓ ewropa *см.* አውሮጳ.

ኤፍራጥስ efraṭəs *р.* Евфра́т.

እስራኤል əsrael Израи́ль.

እስታምቡል əstambul *см.* ስታምቡል.

እስቶኮልም əstokolm *см.* ስቶኮልም.

እስክንድርያ əskəndərya *г.* Александри́я.

እስያ əsya Á́зия.

እስጳንያ əspanya, እስፓኝ əspañ Испа́ния.

እንግሊዝ əngliz Á́нглия.

ኦማን oman Ома́н.

ኦምስክ omsk *г.* Омск.

ኦሞ omo *р.* Ó́мо.

ኦስሎ oslo *г.* Ó́сло.

ኦስትርያ ostrəya *см.* አውስትርያ.

ኦብ ፡ ወንዝ ob wɔnz *р.* Обь.

ኦታዋ otawa *г.* Отта́ва.

ኦደር odɛr, *тж.* ኦደር ፡ ወንዝ *р.* Ó́дер.

ኦዴሳ odesa *г.* Одéсса.

ከምቦልቻ kɛmbolča *г.* Кэмбóльча.

ከረን kɛrɛn *г.* Кэрэ́н.

ከፋ kɛfa *пров.* Кэ́фа.

ኩባ kuba 1) *о-в* Ку́ба; 2) (*страна*) Ку́ба; የኩባ ፡ ሬፑብሊክ Респу́блика Ку́ба.

ኩዋላ ፡ ሉምፑር kuwala lumpur *г.* Куа́ла-Лу́мпур.

ኩዌት kuwet Кувéйт.

ኩይብሸቭ kuybəšɛv *г.* Ку́йбышев.

ኪሊማንጃሮ kilimanjaro *гора* Килиманджа́ро.

ኪርጊዚያ kirgiziya Киргизия; የኪርጊዚያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ Киргизская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ኪስሎቮድስክ kislovodsk *г.* Кисловóдск.

ኪሺኔቭ kišinev *г.* Кишинёв.

ኪንሻሳ kinšasa *г.* Киншáса.

ኪየቭ kiyɛv *г.* Ки́ев.

ኪጋሊ kigali *г.* Кигáли.

ካልኩታ kalkuta *г.* Калькýтта.

ካሜሩን kamerun Камеру́н; የካሜሩን ፡ ፌዴራል ፡ ሪፑብሊክ Федерати́вная Респу́блика Камеру́н.

ካምቦድያ kambodya Камбо́джа.
ካምፓላ kampala *г.* Кампа́ла.
ካራቺ karači *г.* Кара́чи.
ካራካስ karakas *г.* Кракас.
ካርቱም kartum *г.* Хартум.
ካቡል kabul *г.* Кабу́л.
ካትማንዱ katmandu *г.* Катманду́.
ካናሪ ፡ ደሴቶች kanari dɛssetoč Кана́рские острова́.
ካናዳ kanada Кана́да.
ካንቤራ kanbera *г.* Канбе́рра.
ካውናስ kawnas *г.* Ка́унас.
ካውካሱስ kawkasus Кавка́з.
ካዛኝ kazañ *г.* Каза́нь.
ካዛኽስታን kazahstan Казахста́н; **የካዛኽ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሪፑብሊክ** Каза́хская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.
ካይሮ kayro *г.* Каир.
ኬንያ kenya Ке́ния; **የኬንያ ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика Ке́ния.
ክሪት krit *о-в* Крит.
ክሬሚያ kremiya *п-ов* Крым.
ክብረ ፡ መንግሥት kəbrɛ mɛngəst *г.* Кы́брэ-Мэ́нгыст.
ኮሎምቢያ kolombya Колу́мбия.
ኮሎምቦ kolombo *г.* Коло́мбо.
ኮሬያ koreya Коре́я; **የኮሬያ ፡ ሕዝባዊ ፡ ዴሞክራቲክ ፡ ሬፑብሊክ** Коре́йская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика.
ኮስታ ፡ ሪካ kosta rika Ко́ста-Ри́ка.
ኮንጎ kongo Ко́нго; **የኮንጎ ፡ ብራዛቪል ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика Ко́нго со столи́цей в Браззави́ле; **የኮንጎ ፡ ኪንሻሳ ፡ ዴሞክራቲክ ፡ ሬፑብሊክ** Демократи́ческая Респу́блика Ко́нго со столи́цей в Киншасе.
ኮፔንሐግን kopenhagən *г.* Копенга́ген.
ኮናክሪ konakri *г.* Конакри́.

ኺሮሺማ hirošima *г.* Хироси́ма.

ወለጋ wəlɛga *пров.* Уоллегга́.
ወሊሶ wəliso *г.* Уолисо́.
ወልቂጤ wəlqiṭṭe *г.* Уолкитте́.
ወልወል wəlwəl *г.* Уольуо́ль.
ወሎ wəllo *пров.* Уо́лло.
ወርዶር wərder *г.* Уордер.
ወንጂ wənji *г.* Уонджи́.
ዋርሶ warso, **ዋርሶው** warsow *г.* Варша́ва.
ዋሽንግተን wašəngtɛn *г.* Вашингто́н.
ዋቢ ፡ ሸበሌ wabi šɛbɛle *р.* Уа́би-Шэбэле́.
ውጋዴን wəgaden *обл.* Огаде́н, Угаде́н.

ዓለም ፡ ማያ alɛm maya *г.* Але́м-Ма́я.
ዓለም ፡ ገና alɛm gɛna *г.* Але́м-Гэна́.
ዓረቢያ arɛbiya Ара́вия.
ዓባያ abaya *оз.* Аба́я.

ዛምቢያ zambiya За́мбия; **የዛምቢያ ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика За́мбия.
ዛምቤዚ zambezi *р.* Замбе́зи.
ዛንዚባር zanzibar Занзиба́р.
ዝዋይ zway *оз.* Звай.
ዞምባ zomba *г.* Зо́мба.

ዠኔቭ ženev *см.* **ጄኔቫ**.

የመን yɛmɛn Йе́мен; **የየመን ፡ የዓረብ ፡ ሪፑብሊክ** Йеменская Ара́бская Респу́блика; **ሕዝባዊ ፡ የደቡብ ፡ የመን ፡ ሪፑብሊክ** Наро́дная Респу́блика Ю́жного Йе́мена.

የማርሞራ ፡ ባሕር yɛmarmora bahr Мра́морное мо́ре.

የሜዲቴራንያን ፡ ባሕር yɛmediteranyan bahr Средизе́мное мо́ре.

የሞት ፡ ባሕር yɛmot bahr *см.* **ሙት ፡ ባሕር.**

የሬቫን yɛrevan *г.* Ерева́н.

የሰሜን ፡ ባሕር yɛsɛmen bahr Се́верное мо́ре.

የሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊኮች ፡ ኅብረት yɛsoviyet sošiyalist republikoč həbrɛt Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик.

የባልቲክ ፡ ባሕር yɛbaltik bahr Балти́йское мо́ре.

የባሬንትስ ፡ ባሕር yɛbarents bahr Ба́ренцово мо́ре.

የቤሪንግ ፡ ባሕር yɛbering bahr Бе́рингово мо́ре.

የተባበረው ፡ የዓረብ ፡ ሬፑብሊክ yɛtɛbabbɛrəw yarɛb republik Объединённая Ара́бская Респу́блика.

የኒሴይ ፡ ወንዝ yɛnisey wənz *р.* Енисе́й.

የአራል ፡ ባሕር yaral bahr Ара́льское мо́ре.

የአዞቭ ፡ ባሕር yazov bahr Азо́вское мо́ре.

የኤቬሬስት ፡ ተራራ yɛeveresṭ tɛrara Эвере́ст.

የካራ ፡ ባሕር yɛkara bahr Ка́рское мо́ре.

የካርፓት ፡ ተራራ yɛkarpat tɛrara Карпа́ты.

የካስፒያን ፡ ባሕር yɛkaspiyan bahr Каспи́йское мо́ре.

የዓረብ ፡ ባሕር yarɛb bahr Арави́йское мо́ре.

የደቡብ ፡ አፍሪቃ ፡ ሬፑብሊክ yɛdɛbub afriqa republik Южно-Африка́нская Респу́блика.

የጃቫ ፡ ደሴት yɛjava dɛsset *о-в* Я́ва.

የፋርስ ፡ ባሕረ ፡ ሰላጤ yɛfars bahrɛ sɛllaṭe Перси́дский зали́в.

ዩሩግዋይ yurugway *см.* **ኡሩግዋይ.**

ዩናይትድ ፡ ስቴትስ yunaytəd stets Соединённые Шта́ты Аме́рики.

ዩክሬን yukren Украи́на; **የዩክሬን ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Украи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ዩጋንዳ yuganda *см.* **ኡጋንዳ.**

ዩጎዝላቪያ yugozlaviya Югосла́вия; **የዩጎዝላቪያ ፡ ሶሺያሊስት ፡ ፌዴራል ፡ ሬፑብሊክ** Социалисти́ческая Федерати́вная Респу́блика Югосла́вия.

ያቤሎ yabelo *г.* Ябело́.

ያውንዴ yawnde *г.* Я́унде.

ይርጋለም yərgalɛm *см.* **ይርጋ ፡ ዓለም.**

ይርጋ ፡ ዓለም yərga alɛm *г.* Йырга́-Але́м.

ዮሐንስቡርግ yohannəsburg *г.* Иога́ннесбург.

ዮርዳኖስ yordanos Иорда́ния.

ደማስቆስ dɛmasqos *г.* Дама́ск.

ደምቢ ፡ ዶሎ dɛmbi dolo *г.* Дэмби́-Доло́.

ደሴ dɛse *г.* Дессие́, Дэсе́.

ደቀመሐሬ dɛqɛmɛhare *г.* Декамере́, Дэкэмэхаре́.

ደብረ ፡ ሊባኖስ dɛbrɛ libanos *г.* Дэ́брэ-Либано́с.

ደብረ ፡ ማርቆስ dɛbrɛ marqos *г.* Дэ́брэ-Марко́с.

ደብረ ፡ ሲና dɛbrɛ sina *г.* Дэ́брэ-Сина́.

ደብረ ፡ ብርሃን dɛbrɛ bərhan *г.* Дэ́брэ-Бырха́н.

ደብረ ፡ ታቦር dɛbrɛ tabor *г.* Дэ́брэ-Таба́р.

ደብረ ፡ ዘይት dɛbrɛ zɛyt *г.* Дэ́брэ-Зэйт.

ደናክል dɛnakəl, **ደንከል** dɛnkel Данаки́ль, Дэнкэ́ль.

ደደር dɛdɛr *г.* Дэдэ́р.

ደገሐ ፡ ቡር dɛgɛh bur *г.* Дэгабу́р.

ዱሻንቤ dušanbe *г.* Душанбе́.

ዱብሊን dublin *г.* Ду́блин.

ዲላ dilla *г.* Дилла́.

ዳህላቅ dahlaq *о-в* Дахла́к.

ዳሆሜይ dahomey Дагоме́я; **የዳሆሜይ ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика Дагоме́я.

ዳሬሰላም, **ዳርኤሰላም** dareselam *г.* Дар-эс-Сала́м.

ዳኑብ ፡ ወንዝ danub wɔnz *р.* Дуна́й.

ዳንማርክ danmark Да́ния.

ዳካር dakar *г.* Дака́р.

ዴልሒ delhi *г.* Де́ли.

ድሬዳዋ dəredawa *г.* Дыреда́ва.

ድኔስትር ፡ ወንዝ dnestr wɔnz *р.* Днестр.

ድኔፐር ፡ ወንዝ dnepr wɔnz *р.* Днепр.

ዶሚኒካን ፡ ሬፑብሊክ dominikan republik Доминика́нская Респу́блика.

ዶን ፡ ወንዝ don wɔnz *р.* Дон.

ጀርመን jɛrmɛn Герма́ния; **የጀርመን ፡ ዴሞክራቲክ ፡ ሬፑብሊክ** Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика; **የጀርመን ፡ ፌዴራል ፡ ሬፑብሊክ** Федерати́вная Респу́блика Герма́нии.

ጂቡቲ jibuti *г.* Джибути́.

ጂብራልታር jibraltar Гибралта́р, Гибралта́рский проли́в.

ጃማይካ jamayka *о-в* Ямайка.

ጃካርታ jakarta *г.* Джака́рта.

ጃፓን japan Япо́ния; **የጃፓን ፡ ባሕር** Япо́нское мо́ре.

ጄኔቫ jeneva, **ጄኔቭ** jenev *г.* Женева́.

ጆርጂያ jeyorjiya Гру́зия; **የጆርጂያ ፡ ሶቪዬት ፡ ሶሺያሊስት ፡ ሬፑብሊክ** Грузи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.

ጅማ jəmma *г.* Джи́мма.

ጅጅጋ jəjəga *г.* Джиджи́га.

ጆሐንስበርግ johannəsbɛrg *см.* **ዮሐንስ ቡርግ**.

ጆርዳን jordan *см.* **ዮርዳኖስ**.

ገሙ ፡ ጎፋ gɛmu gofa *пров.* Гэ́му-Го́фа.

ጉዋቴማላ gwatemala Гватема́ла.

ጊራዋ girawa *г.* Гира́ва.

ጊኒ gini Гвине́я; **የጊኒ ፡ ሬፑብሊክ** Гвине́йская Респу́блика.

ጊንር ginər *г.* Гиныр.

ጊንዳ ginda *г.* Гинда́.

ጊያና giyana Гвиа́на.

ጊዶሌ gidole *г.* Гидоле́.

ጋምቢያ gambiya Га́мбия.

ጋምቤላ gambella *г.* Гамбелла́.

ጋቤሮኔስ gaberones *г.* Габероне́с.

ጋቦን gabon Габо́н; **የጋቦን ፡ ሬፑብሊክ** Габо́нская Респу́блика.

ጋና gana Га́на; **የጋና ፡ ሬፑብሊክ** Респу́блика Га́на.

ጋንግ ፡ ወንዝ gang wɔnz *р.* Ганг.

ግምቢ gəmbi *г.* Гымби́.

ግሪንላንድ grinland Гренла́ндия.

ግሪክ grik Гре́ция.

ግብፅ gəbṣ Егип́ет.

ግዮን gəyon *г.* Гийо́н.

ጎባ goba *г.* Гоба́.
ጎዋ gowa Гоа́.
ጐሬ gore *г.* Горе́.
ጎንደር gondɛr *г.* Гондэ́р.
ጐጃም gojam *пров.* Годжа́м.
ጓደሉፕ gwadɛlup Гваделу́па.

ጣና ṭana *оз.* Та́на.
ጤግሮስ ṭegros *р.* Тигр.
ጥቁር ፡ ባሕር ṭəqur bahr Чёрное мо́ре.

ጨንቻ čɛnča *г.* Ченча́.
ጨው ፡ ባሕር čɔw bahr *оз.* Чо́у-Бахр.
ጫሞ čamo *оз.* Ча́мо.

ፃና ṣana *см.* ጣና.

ፈረንሳይ fɛrɛnsay Фра́нция.
ፊሊፒን filipin Филиппи́ны, Филиппи́нские острова́.
ፊቅ fiq *г.* Фик.
ፊቼ fiče *г.* Фичэ́.
ፊንላንድ finland Финля́ндия.
ፊንጫ finča *р.* Финча́.
ፍልስጥኤም fələsṭem *см.* ፓለስታይን.
ፍሩንዜ frunze *г.* Фру́нзе.
ፍሪታውን friṭawn *г.* Фрита́ун.
ፍራንስ frans *см.* ፈረንሳይ.
ፎርሞዛ formoza *см.* ታይዋን.
ፎርት ፡ ላሚ fort lami *г.* Форт-Лами́.

ፓለስታይን palɛstayn Палести́на.
ፓሚር pamir Пами́р.
ፓሪስ paris *г.* Пари́ж.
ፓራግዋይ paragway Парагва́й.
ፓሲፊክ ፡ ውቅያኖስ pasifik wəqyanos Ти́хий океа́н.
ፓናማ panama 1) (*страна*) Пана́ма; 2) *г.* Пана́ма; የፓናማ ፡ ካናል Пана́мский кана́л.
ፓኪስታን pakistan Пакиста́н.
ፔሩ peru Пе́ру.
ፔቾራ ፡ ወንዝ pečora wɔnz *р.* Печо́ра.
ፔኪንግ peking *г.* Пеки́н.
ፕራግ prag *г.* Пра́га.
ፕሬቶሪያ pretoriya *г.* Прето́рия.
ፕዮንግያንግ pyongyang *г.* Пхенья́н.
ፖሊኔዝያ polinezya Полине́зия.
ፖላንድ poland По́льша; የፖላንድ ፡ ሕዝባዊ ፡ ሪፑብሊክ По́льская Наро́дная Респу́блика.
ፖርቱጋል portugal Португа́лия.
ፖርቶሪኮ portoriko Пуэ́рто-Ри́ко.
ፖርቶ ፡ ኖቮ porto novo *г.* По́рто-Но́во.

ЛИЧНЫЕ ИМЕНА

У амхарцев нет фамилий. Они называют друг друга по имени, а в официальном обращении к имени человека прибавляют имя его отца. Личное имя в сочетании с именем отца достаточно дает понять, о ком идет речь. Так, если мальчика или мужчину зовут ከበደ Кэ́ббэдэ, а его отца ብርሃኑ Бырхану́, то его именем-отчеством будет ከበደ ፡ ብርሃኑ Кэ́ббэдэ Бырхану́; если девочку или женщину зовут ዘነበች Зэ́ннэбэч, а её отца ከበደ Кэ́ббэдэ, то её именем-отчеством будет ዘነበች ፡ ከበደ Зэ́ннэбэч Кэ́ббэдэ.

По своей структуре амхарские личные имена бывают простыми и сложными.

К простым именам относятся имена, представляющие собой какую-либо знаменательную часть речи: существительное, прилагательное или глагол в форме 3 л. ед. ч. перфекта.

Личные имена-существительные: መስፍን Мэсфы́н («принц»), ደስታ Дэста́ («ра́дость»), ግርማ Гырма́ («вели́чие»), አልማዝ Алма́з («алма́з, бриллиа́нт»), ሮማን Рома́н («грана́т») и др.

Личные имена-прилагательные: አዲስ Адди́с («но́вый»), ውቢቱ Вубиту́ («краси́вая») и др.

Личные имена-глаголы: ለማ Ле́мма («стал цвету́щим»), ታደሰ Та́ддэсэ («стал но́вым»), አሰፋ Асэ́ффа («расши́рил»), በቀለች Бэ́ккэлеч («вы́росла»), ዘነበች Зэ́ннэбэч («полила́сь») и др.

Иногда в качестве личных мужских и женских имен используются имена места и орудия, имена деятеля, напр.: መኩሪያ Мэку́рия («то, чем горды́тся»), መካለያ Мэккале́я («то, чем закрыва́ются»), መሸሻ Мэшеша́ («путь к бе́гству»), አሸናፊ Ашшеннафи́ («победи́тель») и др.

К сложным личным именам относятся личные имена, состоящие из двух-трех составных элементов.

В зависимости от структуры сложные личные имена можно подразделить на следующие основные группы:

1. сложные имена, состоящие из двух существительных, соединённых с помощью гласного «ɛ». Это заимствованные из языка геэз личные имена. Напр.: ወልደ ፡ ማርያም Уо́льдэ-Марья́м («сын Марья́м»), ተክለ ፡ ሐዋርያት Тэ́кле-Хавария́т («расте́-

ние апóстолов»), ኃይለ ፡ ሥላሴ Хáйле Селáссие («сúла трóицы»), ሀብተ ፡ ሚካኤል Хáбтэ-Микаэ́ль («богáтство Микаэ́ля») и др.;

2. сложные имена, состоящие из существительного и притяжательного суффикса, напр.: ንጉሤ Ныгусé («мой нéгус»), መንግሥቱ Мэнгыстý («егó правúтельство»), አምባቸው Амбáчоу («их горá») и др.;

3. сложные имена, состоящие из существительного или прилагательного в сочетании с глаголом-связкой, напр.: ብርቱነህ Быртунэ́х («ты здорóвый»), ብርቱነሽ Быртунэ́ш («ты здорóвая»), ወርቅነህ Уоркынэ́х («ты зóлото») и др.;

4. сложные имена, состоящие из глагола в форме 3 л. ед. ч. мужского рода перфекта и объектного суффикса -ው «егó», напр.: ጋረዶው Гáррэдоу («занавéсил егó») и др.;

5. сложные имена, состоящие из существительного и повелительной формы глагола во 2 л. ед. ч., напр.: ጌታሁን Гетахý́н («будь господúном»), ጥላሁን Тыляхý́н («будь тéнью») и др.;

6. сложные имена, состоящие из повелительной формы глагола во 2 л. ед. ч. и объектного суффикса -ው «егó», напр.: አስፋው Асфáу («расшúрь егó»), ግዛው Гызáу («купú егó») и др.;

7. сложные имена, имеющие структуру простого предложения, напр.: ዓለማየሁ Алемáйеху («я вúдел мир»), እህት ፡ አገኘሁ Úхыт-Агэ́ннеху («я нашлá сестрý») и др.;

8. сложные имена, имеющие структуру придаточного предложения, напр.: ባይከዳኝ Байкэдáнь («éсли он не предáст меня́»), እንዳልካቸው Индалькáчоу («как он сказáл им»), ሲያምረኝ Сийамрэ́нь («когдá он мне понрáвится») и др.

В связи с этим, при чтении текста часто бывает трудно определить, имя ли это. Трудности при выделении личных имен усугубляются еще и тем, что в амхарском алфавите нет заглавных знаков.

Среди амхарских личных имен значительное место занимают также имена религиозного происхождения. К таким именам относятся: ጊዮርጊስ Гийóргис, ጳውሎስ Павлóс, ዮሐንስ Йоханны́с, ሰሎሞን Сэломóн, ሣራ Сáра, አስቴር Астéр и др.

В данном списке личных имен используется приблизительная фонематическая транскрипция в русской графике с учетом некоторых традиций передачи иноязычных личных имен.

В тех случаях, когда традиционное написание амхарского личного имени в русском языке и литературе отличается от транскрипции (речь идет об именах государственных деятелей, известных писателей и т. п.), после традиционного написания в квадратных скобках дается написание в транскрипции, напр.: ምኒልክ Менелúк [Мынилúк], ኃይለ ፡ ሥላሴ Хáйле Селáссие [Хáйле-Сылláсе].

ሀብተ ፡ ሚካኤል habtɛ mikael *м.* Хáбтэ-Микаэ́ль («богáтство Микаэ́ля»).

ሀብተ ፡ ወልድ habtɛ wəld *м.* Хáбтэ-Уóльд («богáтство сы́на»).

ሀብተ ፡ ዮሐንስ habtɛ yohannəs *м.* Хáбтэ-Йохáнныс («богáтство Йохáнныса»).

ሀብቱ habtu *м.* Хабту́ («его́ богáтство»).

ሀብቴ habte *м.* Хабте́ («моё богáтство»).

ሀብትኽ habtəh *м.* Хáбтых («твоё богáтство»).

ለማ ləmma *м.* Лéмма («стал цвету́щим»).

ለገሠ ləggəsɛ *м.* Лéггэсэ («стал щéдрым»).

ሊበን libɛn *м.* Либэ́н.

ላቀ laqɛ *м.* Ля́кэ («превзошёл»).

ላቀች laqɛč *ж.* Ля́кэч («превзошлá»).

ልሳኑ ləsanu *м.* Лисану́ («его́ язы́к»).

ሐረገ ፡ ወይን harɛgɛ wɔyn *м.* Харэ́гэ-Уóйн («виногрáдная лозá»).

ሐረጓ harɛgwa *ж.* Харэ́гва («её лозá»).

ሐና hanna *ж.* Хáнна.

መላኩ mɛlaku *м.* Мэлакý.

መሪ mɛri *м.* Мэри́ («руководи́тель»).

መርሻ mɛrša *м.* Мэршá («забыва́ние»).

መስፍን mɛsfən *м.* Мэсфы́н («принц»).

መሸሻ mɛšeša *м.* Мэшешá («путь к бéгству»).

መቅድም mɛqdəm *м.* Мэкды́м («введéние»).

መንበረ mɛnbɛrɛ *ж.* Мэнбэрэ́.

መንገሻ mɛngeša *м.* Мэнгэшá («резидéнция нéгуса»).

መንግሥቱ mɛngəstu *м.* Мэнгыстý («его́ прави́тельство»).

መካለያ mɛkkalɛya *ж.* Мэккалéя («то, чем закрыва́ются»).

መክብብ mɛkbəb *м.* Мэкбы́б.

መኰንን mɛkonnən *м.* Мэкóннын («дворя́нин»).

መኩሪያ mɛkuriya *м.* Мэкýрия («то, чем горди́тся»).

መዓዛ mɛaza *ж.* Мэазá.

መዝለቂያ mɛzlɛqiya *м.* Мэзлéкия («мéсто прохóда»).

መዝገቡ mɛzgɛbu *м.* Мэзгэбý («его́ сокрóвище»).

መድፈሪያሽ ፡ ወርቅ mɛdfɛriyaš wərq *ж.* Мэдфэрия́ш-Уóрк.

ሙሉመቤት mulummɛbet *ж.* Мулюммэбéт («пóлная хозя́йка»).

ሙሉ ፡ ሰው mulu səw *м.* Мулусóу.

ሙሉነህ mulunɛh *м.* Мулюнэ́х («ты напóлненный»).

ሙሉነሽ mulunɛš *ж.* Мулюнэ́ш («ты напóлненная»).

ሙሉ ፡ ወርቅ mulu wərq *ж.* Мулювóрк («чи́стое зóлото»).

ሙሉጌታ mulugeta *м.* Мулюгетá («пóлный хозя́ин»).

ሙላትዋ mulatwa *ж.* Муля́тва.

ሚካኤል mikael *м.* Микаэ́ль.

ማሚቴ mammite *ж.* Маммитé («малы́шка»).

ማሞ mammo *м.* Мáммо («малы́ш»).

ማርታ marta *ж.* Мáрта.

ማኅተመ ፡ ሥላሴ mahtɛmɛ səllase *м.* Махтэмэ́-Сыллáсе.

ማገጇ maggəja *м.* Маггэджá («то, чем сдéрживают»).

ምሕረት məhrɛt *ж.* Мыхрэ́т («ми́лость»).

ምትኩ mətəkku *м.* Мыты́кку («его́ замести́тель»).

ምኒልክ mənilək *м.* Менелúк [Мынилúк].
ምናሴ mənase *м.* Мынасé.
ምንትዋብ məntəwab *ж.* Мынтывáб.
ሞገስ mogɛs *м.* Могэ́с («благосклóнность»).

ሠረቀ ፡ ብርሃን sɛrɛqɛ bərhan *м.* Сэ́рэкэ-Быркáн («похúтил свет»).
ሠናይት sɛnnayət *ж.* Сэннайт.
ሣህሉ sahlu *м.* Сáхлю.
ሣሙኤል samuel *м.* Самуэ́ль.
ሣራ sara *ж.* Сáра.
ሥዩም səyyum *м.* Сыйýм («избрáнник»).

ሮማነ ፡ ወርቅ romanɛ wərq *ж.* Романэ́-Уóрк.
ሮማን roman *ж.* Романт («гранáт»).

ሰሎሞን sɛlomon *м.* Сэломóн.
ሰብስቤ sɛbsəbe *м.* Сэбсыбé («я собрáв»).
ሰንበቴ sɛnbɛte *м.* Сэнбэтé («моё воскресéнье»).
ሲሳይ sisay *м.* Сисáй.
ሲያምረኝ siyamrɛñ *м.* Сийамрэ́нь («когдá он мне понрáвится»).
ሳምሶን samson *м.* Самсóн.
ሳባ saba *ж.* Сáба.
ሰለሺ səlɛši *м.* Сылеши́ («о ты́сяче»).
ስርጉት sərgut *ж.* Сыргýт.
ስንዱ sənəddu *ж.* Сыныддý («подготóвленная»).

ሸዋረግ šɔwarɛg *ж.* Шоварэ́г.
ሸዋዬ šɔwaye *ж.* Шовáе.
ሺመልስ šimɛllɔs *м.* Шимэ́ллис («разбéй ты́сячу»).
ሺፈራው šifɛrraw *м.* Шифэррáу («ты́сяча испугáлась егó»).

ቀጸላ qɛṣɛla *м.* Кэцэля́.
ቆንጂት qonjit *ж.* Конджи́т.

በሀብትሽ bɛhabtəš *ж.* Бэха́бтыш («твои́м бога́тством»).
በለጠ bɛlleṭɛ *м.* Бэ́ллетэ («превзошёл»).
በላቸው bɛlaččɔw *м.* Бэля́чоу («уда́рь их»).
በላይ bɛlay *м.* Бэля́й («наверху́»).
በላይነሽ bɛlayneš *ж.* Бэляйнэ́ш («ты наверху́»).
በረከት bərɛkɛt *м.* Бэрэкэ́т («подноше́ние»).
በቀለ bɛqqɛlɛ *м.* Бэ́ккэле («вы́рос»).
በቀለች bɛqqɛlɛč *ж.* Бэ́ккэлеч («вы́росла»).
በትሩ bɛttəru *м.* Бэттыру́ («его́ па́лка»).
በእምነት bɛəmnɛt *м.* Бэымнэ́т («с ве́рой»).
በዛብህ bɛzzabbəh *м.* Бэззаббы́х («для тебя́ о́чень мно́го»).
በየነ bɛyyɛnɛ *м.* Бэ́йенэ («объявúл»).
በድሉ bɛddəlu *м.* Бэ́ддылю.
በጋሻው bɛgaššaw *м.* Бэгашшáу («его́ щито́м»).
በፈቃዱ bɛfɛqadu *м.* Бэфэкадý («по его́ жела́нию»).
ቡሩክ buruk *м.* Бурýк («благослове́нный»).
ቢተው bitɔw *м.* Битóу («е́сли он поки́нет»).
ባልቻ balča *м.* Ба́льча.
ባይከዳኝ baykɛdañ *м.* Байкэда́нь («е́сли он не преда́ст меня́»).
ባድማ badəmma *м.* Бады́мма («пусты́нный»).
ብሥራት bəsrat *м.* Бысрáт.
ብሩ bərru *м.* Быррý («его́ серебрó»).

ብርሃኑ bərhanu *м.* Бырханý («его́ свет»).
ብርቅነህ bərqənɛh *м.* Быркынэ́х («ты ре́дкий»).
ብርቅነሽ bərqənɛš *ж.* Быркынэ́ш («ты ре́дкая»).
ብርቱነህ bərtunɛh *м.* Быртунэ́х («ты здоро́вый»).
ብቅ ፡ አለ bəqq alɛ *м.* Быкка́ле («появи́лся»).

ተመስገን tɛmɛsgɛn *м.* Тэмэсгэ́н («сла́вься»).
ቱማቹ tɛmaču *м.* Тэмачу́.
ተምትም tɛmtəm *м.* Тэмты́м («нае́шься до отва́ла»).
ተረፈ tɛrrɛfɛ *м.* Тэ́ррэфэ («уцеле́л»).
ተሰማ tɛsɛmma *м.* Тэсэ́мма («послы́шался»).
ተስፉ tɛsfu *м.* Тэсфу́.
ተስፋ tɛsfa *м.* Тэсфа́ («наде́жда»).
ተስፋዬ tɛsfaye *м.* Тэсфайе́ («моя́ наде́жда»).
ተሾመ tɛšomɛ *м.* Тэшо́мэ («был назна́чен»).
ተናኘ ፡ ወርቅ tɛnaññɛ wɔrq *ж.* Тэна́нне-Уо́рк.
ተክለ ፡ ሐዋርያት tɛklɛ hawarəyat *м.* Тэ́кле-Хаварья́т («расте́ние апо́столов»).
ተክለ ፡ ማርያም tɛklɛ maryam *м.* Тэ́кле-Марья́м («расте́ние Марья́м»).
ተክለ ፡ ብርሃን tɛklɛ bərhan *м.* Тэ́кле-Бырха́н.
ተክለ ፡ ጻድቅ tɛklɛ ṣadəq *м.* Тэ́кле-Цадык («расте́ние пра́ведника»).
ተክሌ tɛkle *м.* Тэкле́ («моё расте́ние»).
ተዋበች tɔwabɛč *ж.* Тоа́бэч («ста́ла краси́вой»).
ተዘራ tɛzɛrra *м.* Тэзэ́рра («был посе́ян»).
ተድላ tɛdla *м.* Тэдля́ («благополу́чие»).
ተገኔ tɛgɛne *м.* Тэгэне́ («моё приста́нище»).
ተገኘ tɛgɛññɛ *м.* Тэгэ́нне («был на́йден»).
ተፈሪ tɛfɛri *м.* Тэфэри́ («благогове́ющий»).
ተፈራ tɛfɛrra *м.* Тэфэ́рра («благогове́л»).
ታምራት tamrat *м.* Тамра́т («чу́до»).
ታከለ takkɛlɛ *м.* Та́ккэле.
ታየች tayyɛč *ж.* Та́йеч («показа́лась»).
ታዬ tayye *м.* Тайе́ («показа́лся»).
ታደሰ taddɛsɛ *м.* Та́ддэсэ («стал но́вым»).

ኀይሌ hayle *м.* Хайле́ («моя́ си́ла»).
ኀይለ ፡ መስቀል haylɛ mɛsqɛl *м.* Ха́йле-Мэскэ́ль («си́ла креста́»).
ኀይለ ፡ ማርያም haylɛ maryam *м.* Ха́йле-Марья́м («си́ла Марья́м»).
ኀይለ ፡ ሥላሴ haylɛ səllase *м.* Ха́йле Селáссие [Ха́йле-Сылла́се] («си́ла тро́ицы»).
ኀይለ ፡ ጊዮርጊስ haylɛ giyorgis *м.* Ха́йле-Гийо́ргис («си́ла Гийо́ргиса»).
ኀይሉ haylu *м.* Ха́йлю («его́ си́ла»).
ኀሩይ həruy *м.* Хыру́й.

ነቅንቅ nɛqnəq Нэкны́к («кача́й»).
ነዋይ nɔway *м.* Нэва́й.
ነጋሽ nɛgaš *м.* Нэга́ш («ца́рствующий»).
ንጉሤ nəguse *м.* Ныгусе́ («мой не́гус»).
ንጋቱ nəgatu *м.* Ныгату́ («рассве́т»).
ንግሥት nəgəst *ж.* Ныгы́ст («королева, цари́ца»).

አለባቸው allɛbbačču *м.* Аллеббачоу («они́ должны́»).
አልማዝ almaz *ж.* Алма́з («алма́з, бриллиа́нт»).

አልኸኝ alhɛñ *м.* А́льхэнь («ты сказа́л мне»).

አመዴ amɛde *м.* Амэде́ («мой пе́пел»).

አማረች amarɛč *ж.* Ама́рэч («ста́ла краси́вой»).

አማኑኤል amanuel *м.* Амануэ́ль.

አምባቸው ambaččɔw *м.* Амба́чоу («их гора́»).

አምባዬ ambaye *м.* Амба́йе («моя́ гора́»).

አረጋይ arɛgay *м.* Арэга́й.

አራጋው arragaw *м.* Аррага́у («успоко́й его́»).

አርአያ araya *м.* Ара́я («приме́р»).

አሰለፈች asɛllɛfɛč *ж.* Асэ́ллефэч («постро́ила в шере́нгу»).

አሰገደች asɛggɛdɛč *ж.* Асэ́ггэдэч («па́ла ниц»).

አሰፋ asɛffa *м.* Асэ́ффа («расши́рил»).

አስታጥቄ astaṭqe *м.* Астатке́ («подпоя́сав»).

አስቴር aster *ж.* Асте́р.

አስናቀች asnaqɛč *ж.* Асна́кэч («затми́ла»).

አስካለ askalɛ *ж.* Аскале́.

አስጨናቂ asčɛnnaqi *м.* Асченнаки́ («доставля́ющий беспоко́йство»).

አስፋው asfaw *м.* Асфа́у («расши́рь его́»).

አሸናፊ aššɛnnafi *м.* Ашшеннафи́ («победи́тель»).

አሻጋሪ aššagari *м.* Ашшагари́ («переправля́ющий»).

አበራ abɛrra *м.* Абэ́рра («зажёг»).

አበበ abbɛbɛ *м.* А́ббэбэ («расцвёл»).

አበበች abbɛbɛč *ж.* А́ббэбэч («расцвела́»).

አበባ abɛba *ж.* Абэба́ («цвето́к»).

አባይነህ abbaynɛh *м.* Аббайнэ́х.

አብርሃ abrəha *м.* Абрыха́.

አብርሃም abrəham *м.* Абрыха́м.

አቦዬ abboye *м.* Аббо́йе.

አቻምየለህ aččamyɛllɛh *м.* Аччамйе́ллех («тебе́ нет ро́вни»).

አንበሴ anbɛse *м.* Анбэсе́.

አንተነህ antɛnɛh *м.* Антэнэ́х («ты явля́ешься»).

አንዳርጌ andarge *м.* Андарге́.

አካለ ፡ ወልድ akalɛ wɔld *м.* Ака́ле-Уо́льд («те́ло сы́на»).

አካለ ፡ ወርቅ akalɛ wɔrq *м.* Ака́ле-Уо́рк («те́ло из зо́лота»).

አካሉ akalu *м.* Ака́лю («его́ те́ло»).

አክሊለ ፡ ብርሃን aklilɛ bərhan *м.* Акли́ле-Бырха́н.

አክሊሉ aklilu *м.* Аклилю́ («его́ вене́ц»).

አወቀ awwɔqɛ *м.* А́ввокэ («узна́л»).

አውራሪሥ awraris *м.* Аура́рис («носоро́г»).

አየለ ayyɛlɛ *м.* А́йеле («стал си́льным»).

አየለች ayyɛlɛč *ж.* А́йелеч («ста́ла си́льной»).

አዲስ addis *м.* Адди́с («но́вый»).

አድማሱ admasu *м.* Адмасу́ («его́ горизо́нт»).

አድማሴ admase *м.* Адмасе́ («мой горизо́нт»).

አግዘው agəzɔw *м.* Агызо́у.

አግደው aggədɔw *м.* А́ггыдоу («задержи́ его́»).

አጸደ aṣɛdɛ *ж.* Ацэдэ́.

አፈወርቅ afɛ wɔrq *м.* Афэво́рк («рот из зо́лота»).

እህት ፡ አገኘሁ əhət agɛññɛhu *ж.* И́хыт-Агэ́ннеху («я нашла́ сестру́»).

እምሩ əmru *м.* И́мру.

እሸቱ əšɛtu *м.* Ишету́ («его́ ко́лос»).

እንደወርቅ əndɔwɔrq *ж.* Индэво́рк («как зо́лото»).

እንዳልካቸው əndalkačč͡ɔw *м.* Индалькáчоу («как он сказáл им»).

እንግዳ ፡ ወርቅ əngəda wərq *м.* Ингыдá-Уóрк («золотóй гость»).

እጅጋየሁ əjjəgayyɛhu *м.* Иджигáйеху («я мнóго вúдел»).

ከልክሌ kɛlkəlɛ *м.* Кэлькылé.

ከበረ kɛbbɛrɛ *м.* Кэ́ббэрэ («стал драгоцéнным»).

ከበደ kɛbbɛdɛ *м.* Кэ́ббэдэ («стал тяжёлым»).

ከተማ kɛtɛma *м.* Кэтэмá («гóрод»).

ኪዳነ ፡ ወልድ kidanɛ wəld *м.* Кидáнэ-Уóльд («обязáтельство сы́на»).

ኪዳኔ kidanɛ *м.* Кидané («моё обязáтельство»).

ካሣ kasa *м.* Кáса («возмещéние»).

ካሣሁን kasahun *м.* Касахýн («будь возмещéнием»).

ካሣዬ kasaye *м.* Касáйе («моё возмещéние»).

ክብረት kəbrɛt *м.* Кыбрэ́т.

ክትነሽ kətətnɛš *ж.* Кыттынэ́ш.

ክንዴ kənde *м.* Кы́нде («моя́ рукá»).

ክፍለ ፡ ማርያም kəflɛ maryam *м.* Кы́фле-Марья́м («дóля Марья́м»).

ክፍለ ፡ ጊዮርጊስ kəflɛ giyorgis *м.* Кы́фле-Гийóргис («дóля Гийóргиса»).

ክፍሌ kəfle *м.* Кыфлé («моя́ дóля, моя́ часть»).

ወለተ ፡ ማርያም wəlɛtɛ maryam *ж.* Уолетэ́-Марья́м («сестрá Марья́м»).

ወለተ ፡ ብርሃን wəlɛtɛ bərhan *ж.* Уолетэ́-Бырхáн («сестрá свéта»).

ወልደ ፡ ሐና wəldɛ hanna *м.* Уóльдэ-Хáнна («сын Хáнны»).

ወልደ ፡ ሐዋርያት wəldɛ ḥawarəyat *м.* Уóльдэ-Хаварья́т («сын апóстолов»).

ወልደ ፡ መስቀል wəldɛ mɛsqɛl *м.* Уóльдэ-Мэскэ́ль («сын крестá»).

ወልደ ፡ ማርያም wəldɛ maryam *м.* Уóльдэ-Марья́м («сын Марья́м»).

ወልደ ፡ ሥላሴ wəldɛ səllase *м.* Уóльдэ-Сылláсе («сын трóицы»).

ወልደ ፡ ቂርቆስ wəldɛ qirqos *м.* Уóльдэ-Киркóс («сын Киркóса»).

ወልደ ፡ ዮሐንስ wəldɛ yohannəs *м.* Уóльдэ-Йоха́нныс («сын Йоха́нныса»).

ወልደ ፡ ገብርኤል wəldɛ gəbrəel *м.* Уóльдэ-Гэбриэ́ль («сын Гэбриэ́ля»).

ወልደ ፡ ጊዮርጊስ wəldɛ giyorgis *м.* Уóльдэ-Гийóргис («сын Гийóргиса»).

ወልደ ፡ ጻድቅ wəldɛ ṣadəq *м.* Уóльдэ-Цады́к («сын пра́ведника»).

ወልዴ wəlde *м.* Уольдé («мой сын»).

ወርቁ wərqu *м.* Уоркý («егó зóлото»).

ወርቄ wərqe *ж.* Уоркé («моё зóлото»).

ወርቅነህ wərqənɛh *м.* Уоркынэ́х («ты зóлото»).

ወሰኔ wɔsɛnɛ *м.* Уосэнé («моя́ грани́ца»).

ወሰን wɔsɛn *м.* Уосэ́н («грани́ца»).

ወሰን ፡ ሰገድ wɔsɛn sɛgɡəd *м.* Уосэ́н-Сэггэ́д.

ወሰን ፡ የለሽ wɔsɛn yɛlleš *ж.* Уосэ́н-Йэ́ллеш («неограни́ченная»).

ወንድማገኘሁ wəndəmagɛñ̃ɛhu *м.* Уондымагэ́ннеху («я встрéтил бра́та»).

ወደር ፡ የለሽ wədɛr yɛlleš *ж.* Уодэ́р-Йэ́ллеш («несравнéнная, не имéющая сопéрниц»).

ዓለመ ፡ ወርቅ alɛmɛ wərq *м.* Алéмэ-Уóрк.

ዓለሙ alɛmu *м.* Алему́ («егó мир»).

ዓለሚቱ alɛmitu *ж.* Алеми́ту («э́тот мир»).

ዓለማየሁ alɛmayyɛhu *м.* Алема́йеху («я ви́дел мир»).

ዓምደ ፡ ሚካኤል amdɛ mikael *м.* А́мдэ-Микаэ́ль («колóнна Микаэ́ля»).

ዓቢይ abiy *м.* Аби́й («ва́жный»).

ዓይነ ፡ ዓለም aynɛ alɛm *м.* А́йнэ-Але́м («глаз ми́ра»).

ዘለለው zɛlleɩow *м.* Зэ́ллелоу («перепры́гнул че́рез него́»).

ዘለቀ zɛlleqɛ *м.* Зэ́ллекэ («прошёл»).

ዘሪሁን zɛrihun *м.* Зэриху́н («будь се́менем»).

ዘነበ zɛnnɛbɛ *м.* Зэ́ннэбэ («поли́лся»).

ዘነበች zɛnnɛbɛč *ж.* Зэ́ннэбэч («поли́лась»).

ዘውዱ zɔwdu *м.* Зоуду́ («его́ коро́на»).

ዘውዲቱ zɔwditu *ж.* Зоудиту́ («э́та коро́на»).

ዘውዴ zɔwde *м.* Зоуде́ («моя́ коро́на»).

ዘውድነሽ zɔwdənɛš *ж.* Зоудынэ́ш («ты коро́на»).

ዜና zɛna *м.* Зена́ («изве́стие»).

የልፍኝ yɛlfəñ *ж.* Йельфы́нь.

የማነህ yɛmanɛh *м.* Йеман э́х («ты чей?»).

የምሥራች yɛmɛssərač *ж.* Йемыссыра́ч («ра́достная но́вость»).

የሥጋት yɛsəgat *м.* Йесыга́т («опа́сный»).

የሺ yɛši *ж.* Йеши́ («ты́сячная»).

የሺመቤት yɛšimmɛbet *ж.* Йешиммэбе́т («хозя́йка ты́сячи»).

የሺ ፡ ጥላ yɛši ṭala *м.* Йеши́-Тыля́ («тень от ты́сячи»).

የሻሽ ፡ ወርቅ yɛšaš wərq *ж.* Йеша́ш-Уо́рк.

የኋላሸት yɔhwalašɛt *м.* Йехуаляше́т («после́дний ко́лос»).

የኔነህ yɛnɛnɛh *м.* Йененэ́х («ты мой»).

የውብዳር yɔwəbdar *ж.* Йевубда́р.

የዓይኔ ፡ አበባ yayənɛ abɛba *ж.* Йа́ине-Абэба́ («цвето́к мои́х глаз»).

ያሬድ yared *м.* Яре́д.

ይልማ yəlma *м.* Йи́льма.

ይርገዱ yərgɛdu *м.* Йиргэду́ («пусть они́ поклоня́ются»).

ይርጉ yərgu *м.* Йи́ргу («пусть они́ успоко́ятся»).

ይርጋ yərga *м.* Йирга́ («пусть он успоко́ится»).

ይስሐቅ yəshaq *м.* Йисха́к.

ይግዙ yəgɛzu *м.* Йигэзу́.

ይፍሩ yəfru *м.* Йи́фру («пусть они́ боя́тся»).

ይፍጠር yəfṭɛr *м.* Йифтэ́р («пусть он сотвори́т»).

ዮሐንስ yohannəs *м.* Йоха́нныс.

ደለለኝ dɛlleɩeñ *м.* Дэ́ллелень («он обману́л меня́»).

ደምሴ dɛməsse *м.* Дэмыссе́.

ደረሰ dɛrrɛsɛ *м.* Дэ́ррэсэ («дости́г»).

ደሳለኝ dɛssaleñ *м.* Дэссале́нь («я обра́довался»).

ደስታ dɛsta *м.* Дэста́ («ра́дость»).

ደበበ dɛbbɛbɛ *м.* Дэ́ббэбэ («раскры́л зонт»).

ደጀኔ dejɛne *м.* Дэджене́ («мой арьергра́рд»).

ዳምጠው damṭəw *м.* Дамто́у («сде́лай его́ гла́дким»).

ዳኘ daññɛ *м.* Данне́ («суди́л»).

ዳኘው daññəw *м.* Даннэ́у («суди́л его́»).

ድንቄ dənqe *м.* Ды́нке.

ድንቅነሽ dənqənɛš *ж.* Дынкынэ́ш («ты удиви́тельная»).

ገሰሰ gɛssɛsɛ *м.* Гэ́ссэсэ («отмени́л»).

ገበየሁ gɛbɛyyɛhu *м.* Гэбэ́йеху («я получи́л»).

ገበያነሽ gɛbɛyanɛš *ж.* Гэбэйанэ́ш.

ገብረ ፡ ሕይወት gɛbrɛ həywɔt *м.* Гэ́брэ-Хыйво́т («раб жи́зни»).

ገብረ ፡ መድኅን gɛbrɛ mɛdhən *м.* Гэ́брэ-Мэдхы́н («раб спаси́теля»).

ገብረ ፡ ማርያም gɛbrɛ maryam *м.* Гэ́брэ-Марья́м («раб Марья́м»).

ገብረ ፡ አምላክ gɛbrɛ amlak *м.* Гэ́брэ-Амла́к («раб а́нгела»).

ገብረ ፡ ኢየሱስ gɛbrɛ iyɛsus *м.* Гэ́брэ-Иесу́с («раб Иесу́са»).

ገብረ ፡ ክርስቶስ gɛbrɛ krəstos *м.* Гэ́брэ-Крыстос («раб Христа́»).

ገብረየሱስ gɛbrɛyɛsus *м.* Гэ́брэйесу́с («раб Иесу́са»).

ገብሩ gɛbru *м.* Гэбру́ («его́ раб»).

ገብሬ gɛbre *м.* Гэбре́ («мой раб»).

ገነት gɛnnɛt *ж.* Гэннэ́т («рай»).

ጊዮርጊስ giyorgis *м.* Гийо́ргис.

ጋረደው garrɛdɔw *м.* Га́ррэдоу («занаве́сил его́»).

ጋሻው ፡ በዛ gaššaw bɛzza *м.* Га́шшау-Бэ́зза («у него́ мно́го щито́в»).

ጌታሁን getahun *м.* Гетаху́н («будь господи́ном»).

ጌታቸው getaččɔw *м.* Гета́чоу («их господи́н»).

ጌጤነሽ geṭɛnɛš *ж.* Гетенэ́ш («ты моё украше́ние»).

ግርማ gərma *м.* Гырма́ («вели́чие»).

ግርማቸው gərmaččɔw *м.* Гырма́чоу («их вели́чие»).

ግርማዬ gərmaye *м.* Гырма́йе («моё вели́чие»).

ግዛው gəzaw *м.* Гызау́ («купи́ его́»).

ጐበዜ gobɛze *м.* Гобэзэ́ («мой молоде́ц»).

ጉልላት gulləlat *м.* Гуллила́т.

ጉልቴ gulte *м.* Гульте́ («моё име́ние»).

ጠና ṭɛnna *м.* Тэ́нна («стал кре́пким»).

ጠና ፡ ጋሻው ṭɛnna gaššaw *м.* Тэ́нна-Гашшау́.

ጣፈጠ ṭaffɛṭɛ *м.* Та́ффэтэ («стал вку́сным»).

ጤናዬ ṭenaye *ж.* Тена́йе («моё здоро́вье»).

ጥላሁን ṭəlahun *м.* Тыляху́н («будь те́нью»).

ጥላዬ ṭəlaye *м.* Тыля́йе («моя́ тень»).

ጥሩነህ ṭərunɛh *м.* Тырунэ́х («ты хоро́ший»).

ጥሩነሽ ṭərunɛš *ж.* Тырунэ́ш («ты хоро́шая»).

ጥሩ ፡ ወርቅ ṭəru wɔrq *ж.* Тырубо́рк («чи́стое зо́лото»).

ጥጋቡ ṭəgabu *м.* Тыгабу́ («его́ изоби́лие»).

ጳውሎስ pawlos *м.* Павло́с.

ጴጥሮስ peṭros *м.* Петро́с.

ጸዳለ ṣɛdalɛ *ж.* Цэдале́.

ጸዳለ ፡ ብርሃን ṣɛdalɛ bərhan *ж.* Цэдале́-Быркха́н.

ጽጌ ṣəge *ж.* Цыге́ («цвето́к»).

ጽጌ ፡ ረዳ ṣəge rɛda *ж.* Цыге́-Рэда́ («ро́за»).

ፀሐይ ṣɛhay *ж.* Цэха́й («со́лнце»).

ፀሐይነሽ ṣɛhaynɛš *ж.* Цэхайнэ́ш («ты со́лнце»).

ፀጋዬ ṣəggaye *м.* Цэггáйе («ты моё богáтство»).

ፈለቀ fəlləqə *м.* Фэ́ллекэ («бры́знул»).

ፈቃዱ fəqadu *м.* Фэкадý («его́ желáние»).

ፋናዬ fanaye *ж.* Фанáйе («мой фáкел»).

ፋንታዬ fantaye *м.* Фантáйе («моя́ óчередь»).

ፍርዱ fərdu *м.* Фырдý («его́ приговóр»).

ፍስሐ fəsəha *м.* Фысыхá.

ፍቅርተ fəqərtə *ж.* Фыкыртэ́.

ፍጡር fəṭur *м.* Фытýр.

КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ЭФИОПСКОМ КАЛЕНДАРЕ И ЛЕТОСЧИСЛЕНИИ

Эфиопский календарь отличается от григорианского календаря.

Эфиопский год состоит из 12 месяцев, в каждом из которых 30 дней. Кроме того, существует неполный месяц ጳጉሜን pagumen, в котором в невисокосный год 5 дней, а в високосный 6 дней.

Начинается эфиопский год с месяца መስከረም mɛskɛrɛm, соответствующего 11 сентября — 11 октября григорианского календаря. Подобно месяцу መስከረም и другие месяцы эфиопского календаря лишь частично совпадают с соответствующими месяцами григорианского календаря. В словаре указано точное соответствие месяцев эфиопского и григорианского календарей.

Существует также разница между эфиопским и григорианским летосчислением.

В период между 1 января и 11 сентября по григорианскому календарю разница между двумя календарями составляет 8 лет, а в период между 11 сентября и 1 января разница составляет 7 лет.

Таким образом, መስከረም ፡ ፩ ፡ ቀን ፡ ፲፱፻፷፰ ፡ ዓ ፡ ም соответствует 11 сентября 1968 г., а የካ'ቲት ፡ ፲፪ ፡ ቀን ፡ ፲፱፻፷፱ ፡ ዓ ፡ ም соответствует 19 февраля 1969 г.

Когда речь идет о григорианском календаре, употребляется выражение እንደ ፡ ኤ ውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር (сокращенно: እ ፡ ኤ ፡ አ ፡) «по григорианскому календарю», а 12 месяцев григорианского календаря условно приравнивают к соответствующим 12 месяцам эфиопского календаря (январь — ጥር, февраль — የካ'ቲት, март — መጋ'ቢት и т. д.), напр.: 15 февраля 1964 г. እ ፡ ኤ ፡ አ ፡ የካ'ቲት ፡ ፲፭ ፡ ቀ ን ፡ ፲፱፻፷፬ ፡ ዓ ፡ ም

В Эфиопии год подразделяется на два основных сезона: በጋ bɛga «засушливый сезон» (соответствует приблизительно периоду с конца сентября до середины июня) и ክረምት kərɛmt «сезон ливней» (соответствует периоду с середины июня до конца сентября).

В свою очередь «засушливый сезон» делят часто на два периода: ጸደይ ṣɛdɛy «период пышного цветения» после «сезона ливней» (соответствует приблизительно октябрю — январю) и በልግ bɛlg «период небольших дождей» (соответствует приблизительно февралю — середине июня).

Поэтому времена года в Европе условно принято приравнивать следующим образом: зима — ክረምት, весна — ጸደይ, лето — በጋ, осень — በልግ.

СИСТЕМА СЧИСЛЕНИЯ ВРЕМЕНИ ДНЯ И НОЧИ

Между эфиопской и европейской системами счисления времени дня и ночи существует разница в шесть часов, напр.: 6 часов утра ጥዋት ፡ አሥራ ፡ ሁለት' ፡ ሰዓት *или* ከጥዋቱ ፡ አሥራ ፡ ሁለት' ፡ ሰዓት (*букв.* 12 часов утра); 7 часов утра ጥዋት ፡ አንድ ፡ ሰዓት *или* ከጥዋቱ ፡ አንድ ፡ ሰዓት (*букв.* 1 час утра); 12 часов дня ስድ'ስት ፡ ሰዓት (*букв.* 6 часов); 6 часов вечера ማታ ፡ አሥራ ፡ ሁለት' ፡ ሰዓት *или* ከምሽ'ቱ ፡ አሥራ ፡ ሁለት' ፡ ሰዓት (*букв.* 12 часов вечера); 7 часов вечера ማታ ፡ አንድ ፡ ሰዓት *или* ከምሽ'ቱ ፡ አንድ ፡ ሰዓት (*букв.* 1 час вечера); 12 часов ночи ከሌሊቱ ፡ ስድ'ስት ፡ ሰዓት (*букв.* 6 часов ночи); 3 часа ночи ከሌሊቱ ፡ ዘጠኝ ፡ ሰዓት (*букв.* 9 часов ночи).

ДЕНЕЖНЫЕ ЕДИНИЦЫ

В Эфиопии в обращении находятся эфиопский доллар ብር bərr и сантим ሳንቲም santim.

Согласно нынешнему валютному курсу эфиопский доллар равен 36 коп.

Эфиопский доллар делится на 100 сантимов.

ЕДИНИЦЫ МЕР И ВЕСОВ

меры линейные

ጋት gat гат ≅ 18 см

ስንዝር sənzər сынзыр ≅ 23 см

ክንድ kənd локоть ≅ 50 см

ቀላድ qɛlad кэлад = 150 локтям ≅ 75 м

мера площади

ጋሻ gašša гашша ≅ 40 га

меры веса сыпучих тел

ጣሳ ṭasa таса = $\frac{1}{6}$ кунна ≅ 0,7 — 0,8 кг

መሰሴ muse мусе = $\frac{1}{16}$ мадыгга ≅ 2,5 — 3 кг

ቁና qunna кунна ≅ 4 — 5 кг

ጉርዝኝ gurzəñ гурзынь = 2 — 3 кунна ≅ 8 — 15 кг
ላዳን ladan ладан = 4 кунна ≅ 16 кг — 20 кг
ድርብ dərrəb дыррыб = 5 кунна ≅ 20 — 25 кг
ገበታ gɛbɛta гэбэта = 8 кунна ≅ 32 — 40 кг
ማድጋ madəgga мадыгга = 10 кунна ≅ 40 — 50 кг
እንቅብ ənqəb инкыб = 10 кунна ≅ 40 — 50 кг
ዳውላ dawəlla даулля = 20 кунна ≅ 80 — 100 кг
ጫን čan чан = 30 кунна ≅ 120 — 150 кг

меры веса жидких тел

ዋንጫ wančа уанча ≅ 1,5 л
እርቦ ərbo ирбо ≅ 2 — 2,5 л
ጉንዶ gundo гундо ≅ 15 л

меры веса твердых тел

አበት abbɛt аббэт ≅ 0,3 г
ተረን tɛrɛn тэрэн ≅ 0,7 г
አቀመት aqɛmɛt акэмэт ≅ 1,5 г
ድሪም drim дрим ≅ 3 г
አላድ alad алад ≅ 14 г
ወቄት wɔqet уокет (вокет) ≅ 28 г
ንጥር nəṭər нытыр = 12 уокет ≅ 336 г
ነጥር neṭər нэтыр *см.* **ንጥር**
ልጥር ləṭər литыр *см.* **ንጥር**
ፈረሱላ fɛrɛsulla фэрэсулля ≅ 20 кг

СПИСОК НЕКОТОРЫХ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ АББРЕВИАТУР

መ/ቤት—መሥሪያ ፡ ቤት управление; учреждение
ም/ቤት — ምክር ፡ ቤት парламент; палата; кабинет (*министров*)
ም/ሚኒስትር — ምክት'ል ፡ ሚኒስትር заместитель министра
ም/ወረዳ — ምክት'ል ፡ ወረዳ мыкыттыль уорэда (*самая мелкая единица административного деления*)
ት/ቤት — ትምህርት ፡ ቤት школа
ጽ/ቤት — ጽሕፈት ፡ ቤት канцелярия; контора; кабинет
ፍ/ቤት — ፍርድ ፡ ቤት суд
ጠ/ግዛት — ጠቅላይ ፡ ግዛት провинция
እ ፡ ኤ ፡ አ — እንደ ፡ ኤውሮፓ ፡ አቆ'ጣጠር по григорианскому, европейскому календарю

ዓ/ም/ — ዓመተ ፡ ምሕረት год

ፖ/ሣ/ቁ/ — የፖስታ ፡ ሣጥን ፡ ቁጥር номер почтового ящика

ወ ፡ ወ ፡ ክ ፡ ማ ፡ — የወጣቶች ፡ ወንዶች ፡ ክርስቲያናዊ ፡ ማኅበር Христианский союз молодежи

ኢ/ወ/ም/ — የኢትዮጵያ ፡ ወሬ ፡ ምንጭ Телеграфное агентство Эфиопии

የኢ ፡ ኤ ፡ መ ፡ ኃ ፡ ባ — የኢትዮጵያ ፡ ኤሌክትሪክ ፡ መብራትና ፡ ኃይል ፡ ባለ ፡ ሥልጣን Эфиопская электрическая компания

ን ፡ ነ ፡ — ንጉሠ ፡ ነገሥት император

የስ/ቁ/ — የስልክ ፡ ቁጥር номер телефона

የቢ/ኤ/ዲግሪ ученая степень бакалавра искусств

የኤም/ኤ/ዲግሪ ученая степень магистра искусств

የኤም/ኤስ ፡ ዲግሪ ученая степень магистра наук

В амхарской литературе встречаются также сокращения личных имен, напр.:

ቀ/ኃ/ሥ — ቀዳማዊ ፡ ኃይለ ፡ ሥላሴ Хайле Селассие I.

Э. Б. ГАНКИН

КРАТКИЙ ФОНЕТИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ОЧЕРК АМХАРСКОГО ЯЗЫКА

ПИСЬМО

Амхарский язык заимствовал письменность классического языка Эфиопии геэз, или эфиопского языка, которая в свою очередь восходит к южноарабской письменности.

Амхарское письмо — слоговое: каждый знак выражает открытый слог, напр.: በ bɛ, ቡ bu, ቢ bi, ባ ba, ቤ be, ብ bə, ቦ bo.

Таким образом, каждая буква амхарского алфавита имеет семь слоговых вариантов или, как их принято называть, семь порядков (в соответствии с числом гласных фонем). Следует отметить, что буква шестого порядка в закрытом слоге и в конце слова обозначает лишь согласный звук, напр.: ንብ nəb «пчела», መንገድ menged «дорога».

Основным алфавитным слоговым знаком и одновременно названием буквы является знак первого порядка. Амхарский алфавит состоит из 34 основных слоговых знаков (соответственно числу согласных фонем). Два знака амхарского алфавита не являются слоговыми. Это знаки አ и ዐ, которые передают гласные фонемы: አ, ዐ a, ኡ, ዑ u, ኢ, ዒ i, ኣ, ዓ a, ኤ, ዔ e, እ, ዕ ə, ኦ, ዖ o.

Чтение и письмо в амхарском языке идет по строке слева направо, как и в русском языке.

Для обозначения слогов с лабиализованными или огубленными согласными (лабиализованный согласный + а) существуют особые знаки, напр.: ኋ hwa, ሏ lwa, ሟ mwa и т. д. (*см.* «Алфавит»).

Буквы ቀ qɛ, ኀ ha, ከ kɛ и ገ gɛ наряду с вариантами, обозначающими лабиализованные согласные четвертого порядка (лабиализованный согласный + а), имеют варианты для обозначения лабиализованных согласных в первом, третьем, пятом и шестом порядках. Однако в современном произношении звукосочетания с лабиализованными согласными, за исключением сочетания лабиализованный согласный + [а], превратились в однородные сочетания, а именно: gwɛ превратилось в go, gwi — в gi, gwe — в ge, gwə — в gu. В связи с этим образовались дублеты: ጎ и ጐ go, ቆ и ቈ qo, ኮ и ኰ ko, ጉ и ጕ gu, ቁ и ቍ qu, ኩ и ኵ ku и т. д.

Слова разделяются в тексте двумя точками (:), а предложения — четырьмя точка-

ми (፡). В роли запятой употребляются знаки ፣ (ነጠላ ፡ ሰረዝ) и ፤ (ድርብ ፡ ሰረዝ). В последнее время как в публицистической, так и в художественной литературе стали употребляться вопросительный и восклицательный знаки и кавычки.

ЭФИОПСКИЕ ЦИФРЫ

፩ ፪ ፫ ፬ ፭ ፮ ፯ ፰ ፱ ፲
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Эфиопские цифры восходят к греческим буквенным цифрам и вместе с тем напоминают частично или совпадают полностью с некоторыми буквами амхарского алфавита: единица ፩ обозначается слоговым знаком ሪ ri, шестерка ፮ — слоговым знаком ጌ ge, семерка ፯ — слоговым знаком ጊ gi. Ими обычно обозначаются даты, страницы книги и т. п. В математике же используются арабские цифры.

ФОНЕТИКА

СОГЛАСНЫЕ

Характеристика согласных фонем по месту и способу образования дана в нижеследующей таблице:

По способу образования / По месту образования	Шумные						Сонорные			
	Смычные			Щелевые						
	Глухие	Звонкие	Резкие	Глухие	Звонкие	Резкие	Носовые	Боковые	Дрожащие	Полугласные
Губно-губные	p	b	ṗ				m			w
Губно-зубные				f	v					
Переднеязычные	t	d	ṭ	s	z	ṣ	n	l	r	
Среднеязычные	č	j	ǵ	š	ž		ñ			y
Заднеязычные	k	g	q							
Гортанные				h						

Из указанных в таблице согласных фонем согласные [b], [d], [g], [f], [v], [s], [z], [m], [r], [y] совпадают с русскими согласными [б], [д], [г], [ф], [в], [с], [з], [м], [р], [й].

Амхарские глухие смычные [p], [t], [č], [k] напоминают соответствующие русские согласные [п], [т], [ч], [к], однако все они произносятся с придыханием.

Звук [j] образуется при мгновенном слитном произнесении смычного [д] и щелевого [ж]; соответствует английскому [j] в слове «just».

Звуки [š] и [ž] отличаются от русских [ш] и [ж] своей мягкостью.

Звук [h] соответствует английскому [h] в слове «he».

Звук [n] напоминает русский [н], но произносится у десен, а не у зубов.

Звук [ñ] произносится мягко, как русский [н] в слове «няня».

Звук [l] произносится мягко, как русский [л] в слове «лилия».

Звук [w] близок к английскому [w] в слове «war».

Звуки [p], [ṭ], [č], [q], [ṣ] являются специфичными для амхарского языка эйективными согласными. При произнесении этих согласных воздух выбрасывается одним толчком, благодаря чему слышится резкий щелкающий звук.

Звук [p'] образуется посредством одновременной смычки обеих губ и голосовых связок.

Звук [ṭ'] образуется посредством смычки кончика языка и верхних зубов и одновременной смычки голосовых связок.

Звук [č'] образуется посредством смычки передней стенки языка и твердого нёба и одновременной смычки голосовых связок.

Звук [q'] образуется посредством смычки задней спинки языка и мягкого нёба и одновременной смычки голосовых связок.

Звук [ṣ'] напоминает русский [ц], но образуется смычкой голосовых связок.

Согласные [j] и [ž] часто дублируют друг друга, напр.: ጅብ jəb и ዠብ žəb «гиена», ጀመረ jemmerɛ и ዠመረ žemmerɛ «начинать» и т. д. Также часто дублируют друг друга согласные [ṣ] и [ṭ], напр.: ግልጽ gəlṣ и ግልጥ gəlṭ «ясный», «откровенный», ጾም ṣom и ጦም ṭom «пост» и т. д.

Как правило, [ž] и [ṭ] встречаются в шоанском диалекте.

Согласные [p], [p] и [v] употребляются в словах, заимствованных из европейских языков, напр.: ፖስታ posta «почта», ኤጲስቆጶስ episqopos «епископ», ዩኒቨርሲቲ yuniversiti «университет».

УДВОЕННЫЕ СОГЛАСНЫЕ

В фонетической системе амхарского языка имеются и удвоенные согласные. При их артикуляции происходит задержка размыкания.

Удвоение согласных в амхарском языке выполняет смыслоразличительную (ዋና «плавание» и ዋና' «главный», ሰፊ «портной» и ሰፊ' «широкий», አለ «сказал» и አለ' «имеется») и форморазличительную (ይመታል «он бьет» и ይመ'ታ'ል «его бьют», ይገባል «он входит» и ይገ'ባ'ል «следует») функции.

Особенно часто встречаются удвоенные согласные в глагольных формах.

Двухсогласные и трехсогласные глаголы с простой основой в зависимости от наличия или отсутствия удвоенного коренного согласного в различных грамматических формах принято подразделять на два типа: тип «А» и тип «Б».

К глаголам типа «А» относятся глаголы, у которых второй коренной согласный удваивается лишь в перфекте. На письме большинство глаголов этого типа можно отличить по формам имени действия, императива и юссива, в которых первая буква основы будет употребляться в шестом порядке, напр.: от глагола ሰማ' «слушать» образуются መስማት «слушание», ስማ «слушай», ይስማ «пусть он слушает»; от глагола ነገ'ረ «говорить» — መንገር «говорение», ንገር «говори», ይንገር «пусть он говорит».

Глаголы типа «А», начинающиеся с гласной አ-, определяют на письме только по форме императива, которая начинается с እ-, или по форме юссива, в которой остаются лишь слоговые знаки, выражающие согласные, напр.: от глагола አየ' «видеть», «смотреть» образуются формы እይ «смотри», ይይ «пусть он посмотрит», ትይ «пусть она посмотрит»; от глагола አጠ'በ «мыть» — እጠብ «помой», ይጠብ «пусть он помоет», ትጠብ «пусть она помоет».

К глаголам типа «Б» относятся глаголы, у которых второй коренной согласный удваивается во всех грамматических и некоторых лексических формах. На письме глаголы типа «Б» также можно определить по формам имени действия, императива и юссива, в которых первая буква основы будет употребляться в том же порядке, в котором она употребляется в перфекте, напр.: от глагола ጠጣ' «пить» образуются формы መጠጣ'ት «питьё», ጠጣ' «пей», ይጠጣ' «пусть он выпьет»; от глагола ጀ መ'ረ «начинать» — መጀመ'ር «начинание», ጀም'ር «начинай».

Глаголы типа «Б», начинающиеся с гласной አ-, определяют по форме императива, которая начинается с አ-, напр.: አስ'ብ «подумай», አድ'ስ «обнови».

У ряда двухсогласных, трехсогласных и всех четырехсогласных глаголов с простой основой удвоение одного из коренных согласных сохраняется в двух временных формах: в перфекте и имперфекте, напр.: ዋኘ' «плавать», ላላ' «ослабевать», ዘገየ' «опаздывать», ጐበኘ' «посещать», ዘነጋ' «забывать», ጋበ'ዘ «угощать», ሰበሰ'በ «собирать». Сложный имперфект от указанных глаголов будет иметь следующую форму: ይዋኛ'ል «он плавает», ይላላ'ል «он ослабевает», ይዘገያ'ል «он опаздывает», ይጎበኛ'ል «он посещает», ይዘነጋ'ል «он забывает», ይጋብ'ዛል «он угощает», ይሰ በስ'ባል «он собирает».

Часто удвоенные согласные появляются на стыке морфем как следствие ассимиляции префиксального [t] с первым согласным основы при образовании понудительной формы глагола с префиксом አ- от глаголов с префиксом ተ-: አጣ'ራ' «очищать» (*от* ተጣራ' «быть очищенным»), አቋ'ቋመ «сооружать» (*от* ተቋቋመ «быть

сооружённым»), አናገረ «заставить говорить» (*от* ተናገረ «говорить»), አነጋገረ «заговорить с *кем-л.*» (*от* ተነጋገረ «разговаривать»). Причем, у таких глаголов сохраняется два удвоенных согласных и в имперфекте, напр.: ያጣራ, ያናግር, ያነጋግር.

Характерным случаем удвоения согласных на стыке морфем является удвоение первого согласного основы глаголов с префиксом ተ- при прибавлении префиксов спряжения в имперфекте (простом и сложном) и юссиве, напр.: ይሸጣል «он продается», አይሸጥም «он не продается», ይሸጥ «пусть его продадут» (*от* ተሸጠ «продаваться»); ይናገራል «он говорит», አይናገርም «он не говорит», ይናገር «пусть он скажет» (*от* ተናገረ «говорить»); ይነጋገራል «он разговаривает», አይነጋገርም «он не разговаривает», ይነጋገር «пусть он разговаривает» (*от* ተነጋገረ «разговаривать»). В имперфекте и юссиве может удваиваться префиксальный [t] глаголов, в корень которых входит гласный [a], напр.: ይታወቃል «он будет известным», አይታወቅም «он не будет известным», ይታወቅ «пусть он будет известен» (*от* ታወቀ «стать известным»), ይተዋወቃል «он знакомится», አይተዋወቅም «он не знакомится», ይተዋወቅ «пусть он познакомится» (*от* ተዋወቀ «знакомиться»).

Удвоенный согласный появляется при образовании деепричастной формы 1 л. ед. числа на стыке основы и суффикса -е, напр.: ጽፌ «[я] написав», ሠርቼ «[я] поработав», ነግሬ «[я] сказав», ሰብስቤ «[я] собрав», ተነሥቼ «[я] поднявшись», ተልኬ «[я] будучи командированным», ተነጋግሬ «[я] поговорив», ተዋውቄ «[я] познакомившись».

В деепричастной форме у глаголов с префиксом ተ- и አ-, образованных от глаголов типа «Б», удваивается второй коренной согласный, напр.: ተጠጥቶ «будучи выпитым», አጠጥቶ «напоив» (*от* ጠጣ «пить»); ተመልሶ «возвратившись» (*от* መለስ «возвратить»). Удваивается второй коренной согласный и в деепричастных формах таких глаголов, как ተቀበለ «получать», ተሸከመ «нести», ተከተለ «следовать», простые основы которых не употребляются, напр.: ተቀብሎ, ተሸክሞ, ተከትሎ.

Двухсогласные и трехсогласные глаголы с префиксом አስ-, имеющие удвоенный согласный в перфекте, сохраняют его во всех грамматических формах, напр.: አስረዳ «объяснять», ማስረዳት «объяснение», አስረጂ «объясняющий», ማስረጃ «объяснение», አስረድቶ «объяснив», ያስረዳ «пусть он объяснит», ያስረዳል «он объясняет» и т. д.; አስረከበ «вручать», ማስረከብ «вручение», አስረካቢ «вручающий», አስረክቦ «вручив», ያስረክብ «пусть он вручит», ያስረክባል «он вручает» и т. д.

Четырехсогласные глаголы с префиксом አስ- имеют удвоенный согласный лишь

в перфекте и имперфекте, напр.: አስገነዘ'በ «отметить», «подчеркнуть», ያስገነዝ'ባ ል «он отмечает».

Удвоенный согласный имеется в перфекте и имперфекте также и у глаголов с префиксами አን- и አስ-, образованных от глаголов типа ተያየ' «видеть друг друга», ተዋወ'ቀ «знакомиться», ተካከ'ለ «быть равными» и т. д., напр.: አንቀሳቀ'ሰ «двигать», ያንቀሳቅ'ሳል «он двигает»; አንኳኳ' «стучать», ያንኳኩ'ል «он стучит»; አስተያየ' «сличать», ያስተያያ'ል «он сличает»; አስተዋወ'ቀ «знакомить», ያስተ ዋው'ቃል «он знакомит».

Пятисогласные глаголы с префиксом አ- также имеют удвоение в перфекте и имперфекте, напр.: አብለጨለ'ጨ «слепить», ያብለጭለ'ጫል «он слепит».

Удвоенный согласный имеет так называемое имя способа, образованное от простых глаголов, начинающихся с согласного, напр.: አጻ'ጻፍ «манера писать» (*от* ጸፈ «писать»), አሠ'ራር «деятельность»; «конструкция» (*от* ሠራ' «работать»; «строить»), አ ኗ'ኗር «образ жизни» (*от* ኖረ «жить»), አኳ'ኋን «способ» (*от* ሆነ «становиться»), አካ'ሔድ «походка» (*от* ሔደ «идти»), አነ'ጋገር «произношение»; «выражение» (*от* ነገ'ረ «говорить»), አተ'ረጓጐ'ም «перевод» (*от* ተረጐ'መ «переводить»).

Удвоенный согласный имеют в своем составе существительные и прилагательные, образованные от глаголов типа «Б», напр.: ፍለ'ጋ «поиск» (*от* ፈለ'ገ «искать»), ሙ ከ'ራ «попытка» (*от* ሞከ'ረ «пытаться»), ቅቅ'ል «вареный» (*от* ቀቀ'ለ «варить»).

Удвоенный согласный имеют существительные, образованные от глаголов с расширенной основой, обозначающих взаимное действие, напр.: ንግግ'ር «разговор»; «переговоры» (*от* ተነጋገ'ረ «разговаривать»), ክርክ'ር «спор», «дискуссия» (*от* ተ ከራከ'ረ «спорить»), ውይይ'ት «консультация», «совещание» (*от* ተወያየ' «совещаться»).

Удвоенные согласные входят также в состав служебных слов, суффиксов и т. д. В связи с этим в амхарском языке встречаются синтаксические комплексы, в которых подряд может употребляться до пяти-шести удвоенных согласных, напр.: የም' ት'ገ'ኙ'ባ'ቸ'ው «в-которых-вы-находитесь».

ГЛАСНЫЕ

В амхарском языке семь гласных фонем: [ɛ], [u], [i], [a], [e], [ə], [o].

[ɛ] — краткий гласный переднего ряда среднего подъема, напоминает «э» русского языка.

[u] — гласный заднего ряда верхнего подъема, лабиализованный, бывает долгим в ударенном слоге (ጥሩ ṭəru' «хороший») и кратким в неударном слоге (ሩጫ ruṭṭa' «бег»).

[i] — гласный переднего ряда верхнего подъема, бывает долгим в ударенном слоге и кратким в неударенном слоге.

[a] — гласный среднего ряда нижнего подъема, бывает долгим в ударенном слоге и кратким в неударенном слоге.

[e] — долгий гласный переднего ряда среднего подъема, напоминает русский ударный «е» в слове «лето».

[ə] — краткий гласный переднего ряда верхнего подъема, напоминает русский «ы» в слове «дым».

[o] — долгий гласный заднего ряда среднего подъема, лабиализованный, напоминает русский «о» в слове «дом».

ТИПЫ СЛОГОВ И УДАРЕНИЕ

В амхарском языке встречаются открытые и закрытые слоги. Первые оканчиваются на гласный, вторые на один или два согласных. Амхарские слова бывают односложными (**ሙቅ** muq «горячий», **በር** bɛrr «дверь»), двусложными (**አልጋ** alga' «кровать», **ሙሉ** mu'lu «полный»), трехсложными (**በረራ** bɛrɛra' «полет», **ቀበሮ** qɛbɛro' «шакал»), четырехсложными (**ስብርባሪ** səbərbari' «обломки»).

При делении на слоги слов, содержащих удвоенные согласные, следует иметь в виду, что слогораздел проходит как бы посередине удвоенного согласного, а сам удвоенный согласный оказывается одновременно в двух слогах, напр.: **አባት** ab-ba't «отец», **አስደናቂ** as-dɛn-na-qi' «удивительный», **ትብብር** tə-bəb-bə'r «сотрудничество».

В амхарском языке не встречается больше двух согласных подряд. В различных грамматических конструкциях и на стыке слов скопление трех согласных разряжается вставкой гласного [ə], напр.: **ይወድቅበታል** yəwɔ'dqəbbɛta'l «он-упадет-на-него», **ስንት ፡ ነው?** sə'ntənɔ'w «Сколько это стоит?»

Ударение в амхарском языке слабое. Причем, неударные слоги произносятся так же четко, как ударные. Ударение подвижное и может перемещаться на притяжательный суффикс, суффикс множественного числа, вспомогательный глагол и т. д., напр.: **ቡና** bu'nna «кофе» — **ቡናችን** bunna'ccən «наш кофе»; **መንገድ** mɛngɛ'd «дорога» — **መንገዶች** mɛngɛdo'č «дороги»; **ሔደች** he'dɛč «она пошла» — **ትሔዳለች** təheda'llɛč «она идет».

В двусложных словах, состоящих из двух открытых слогов с одинаковыми гласными, ударение обычно падает на первый слог, напр.: **ቶሎ** to'lo «быстро», **ሙሉ** mu'lu «полный», **ሃያ** ha'ya «двадцать».

Если в таких двусложных словах гласные разные, ударение падает обычно на второй слог, напр.: **ብዙ** bəzu' «многочисленный», **ሎጋ** loga' «стройный», **ሥጋ** səga' «мясо», **ተራ** tɛra' «очередь», **ዱሮ** duro' «прежде», **ማዶ** mado' «на той стороне». Исключение в основном представляют слова с гласным [e] в первом слоге, напр.: **ሌላ** le'la «другой», **ሜዳ** me'da «поле» и т. д.

В большинстве двусложных, трехсложных и четырехсложных имен ударение падает на последний слог, напр.: ዳቦ dabbo' «хлеб», ንጋት nəga't «рассвет», ደብተር dəbtɛ'r «тетрадь», ትርምስምስ tərməsmə's «запутанный», ስብርባሪ səbərbari' «обломки», እግዚአብሔር əgziabhe'r «бог».

В именах места и орудия ударение падает на последний слог основы, напр.: መሥሪያ mɛsri'ya «мастерская», መጀመሪያ mɛjɛmmɛ'rya «начало», መነጋገሪያ mɛnnɛgagɛ'rya «место переговоров».

В деепричастных формах ударение всегда падает на последний слог, напр.: ሠርቶ sɛrto' «сделав», አንብቦ anbəbo' «прочитав», ተነጋግሮ tɛnɛgagro' «поговорив», አስገንዝቦ asgɛnzəbo' «подчеркнув».

В двусложных глаголах в перфекте ударение вседа падает на первый слог, напр.: ሔዶ hɛ'dɛ «пошел», ጻፈ ṣa'fɛ «написал», ሰጠ sɛ'ṭṭɛ «дал».

В трехсложных, четырехсложных и пятисложных глаголах в перфекте ударение падает на слог, в составе которого находится гласный, предшествующий удвоенному согласному, напр.: ነገረ nɛ'ggɛrɛ «сказал», ተረጐመ tɛrɛ'ggomɛ «перевел», ተነጋገረ tɛnɛga'ggɛrɛ «разговаривал», ተብለጫለጨ tɛblɛčɛ'llɛčɛ «блестел».

В простом имперфекте, императиве и юссиве ударение падает на гласный, предшествующий удвоенному согласному, напр.: አይቆይም ayəqo'yyəm «он не будет ждать», አይፈልግም ayəfɛ'lləgəm «он не хочет», ፈልግ fɛ'lləg «ищи», ጠጣ ṭɛ'ṭṭa «пей», ይፈልግ yəfɛ'lləg «пусть он ищет», አይጋብዝም ayəga'bbəzəm «он не угощает», አይጎበኝም ayəgobɛ'ññəm «он не посещает», አይተረጉምም ayətɛrɛ'ggumətm «он не переводит».

У глаголов, не имеющих удвоенных согласных в простом имперфекте, императиве и юссиве, ударение падает на различные слоги, напр.: ሰጠ sɛ'ṭṭɛ «давать» — ይሰጥ yəsɛ'ṭ, ስጥ səṭ, ስጡ sə'ṭu, ይስጥ yəsṭ, ይስጡ yə'sṭu; ነገረ nɛ'ggɛrɛ «рассказывать» — ይነግር yənɛ'gər, ንገር nəgɛ'r, ይንገር yəngɛ'r, ይንገሩ yə'ngɛru.

В простом имперфекте у производных глаголов ударение также падает на гласный, предшествующий удвоенному согласному, а при наличии двух удвоенных согласных на гласный, предшествующий второму удвоенному согласному, напр.: ያዘገይ yazɛgɛ'yy, ያመለክት yamɛlɛ'kkət, ያስቀምጥ yasqɛ'mməṭ, ያስገነዝብ yasgɛnɛ'zzəb, ያሸንፍ yaššɛ'nnəf, ይጫወት yəčča'wwət, ያጫውት yaččа'wwət, ይነጋገር yənnɛga'ggɛr, ያነጋግር yannɛga'ggər, ያቋርጥ yaqqwa'rrəṭ.

В сложном имперфекте у всех двусогласных и трехсогласных глаголов типа «А» ударение переходит на вспомогательный глагол, напр.: እሔዳለሁ əheda'llɛhu, እነግራለሁ ənɛgra'llɛhu, አውቃለሁ awqa'llɛhu, እዘገያለሁ əzɛgɛyya'llɛhu, እጐበኛለሁ əgobɛñña'llɛhu.

В сложном имперфекте у трехсогласных глаголов типа «Б», у глаголов типа ጋበዘ ga'bbɛzɛ, у четырехсогласных глаголов и большинства производных глаголов уда-

рение падает на гласный, предшествующий удвоенному согласному, а при наличии двух удвоенных согласных на гласный, предшествующий второму удвоенному согласному, напр.: **ይፈልጋል** yəfɛ'lləgal, **ያስባል** ya'ssəbal, **ይጋብዛል** yəga'bbəzal, **ይተረጉማል** yətɛrɛ'ggumal, **ይሰበስባል** yəsɛbɛ'ssəbal, **ያስገንዝባል** yasgɛnɛ'zzəbal, **ያንቀሳቅሳል** yanqɛsa'qqəsal, **ይጫወታል** yəčča'wwətal.

В сложном перфекте ударение переходит на вспомогательный глагол, напр.: **ሔዷል** hedwa'l, **ሔዳለች** heda'llɛč, **ተናግረናል** tɛnagrɛna'l, **ተነጋግሬአለሁ** tɛnɛgagərreya'llɛhu и т. д.

В производных существительных и прилагательных с суффиксами -**ኣዊ**, -**ኣዊት**, -e, -**ኣማ**', -**ኣም**, -**ኛ**', -**ታ**, -**ተኛ**', -**ኛ**', -**ነ**'**ት** ударение падает на эти суффиксы, напр.: **ኢትዮጵያዊ** ityopyawi' «эфиопский» и «эфиоп», **ኢትዮጵያዊት** ityopyawi't «эфиопская» и «эфиопка», **ጎንደሬ** gondɛre' «гондарец», **ጤናማ** ṭenamma' «здоровый», **ሀብታም** habta'm «богатый», **ፈረሰኛ** fɛrɛsɛ'ñña «всадник», **ብልጭታ** bəlləčta' «сверкание», **ደስታ** dɛssəta' «радость», **ደስተኛ** dɛssətɛ'ñña «радостный», **ቀማኛ** qɛmmañña' «грабитель», **ወዳጅነት** wədajənnɛ't «дружба».

ФОНЕТИЧЕСКИЕ (ЗВУКОВЫЕ) ПРОЦЕССЫ

В потоке речи в амхарском языке наблюдаются как комбинаторные изменения, вызываемые влиянием двух звуков друг на друга, так и позиционные, происходящие под влиянием общих условий произношения (влияние начала слова, положение под ударением или в безударном слоге и т. д.).

КОМБИНАТОРНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Наиболее важными из комбинаторных изменений являются процессы аккомодации и ассимиляции.

Аккомодации (приспособления) возникают между согласными и гласными и представляют собой частичное уподобление звуков друг другу.

Так, под влиянием губно-губного [w] гласный [ɛ], стоящий перед [w] или после него, превращается в [ɔ], напр.: **ተወለደ** tɔwɔlladɛ «родился», **ወንዝ** wɔnz «река», **ነው** nɔw «является». Аналогичные изменения происходят перед другими лабиализованными согласными, напр.: **በኋላ** bɔhwala «после», **ተጓዘ** tɔgwazɛ «поехал».

Гласный [ə] после губно-губного [w] превращается в краткий [u].

Смягчение согласных (подъем средней части языка к твердому нёбу) наблюдается у каждого согласного перед гласными [e], [i].

В ряде случаев на стыке морфем в результате смягчения переднеязычные согласные заменяются на среднеязычные: [t] — на [č], [ṭ] — на [č̣], [ṣ] — на [č̣], [d] — на [j], [z] — на [ž], [n] — на [ñ], [l] — на [y].

Замена переднеязычных согласных на среднеязычные в результате смягчения происходит в следующих случаях: 1) при образовании деепричастной формы 1 л. ед. числа под влиянием суффикса -e, напр.: ጨርሼ č̣ɛrrəššɛ «закончив» (*от* ጨረ'ሰ «заканчивать»), መርጬ mɛrəč̣č̣ɛ «выбрав» (*от* መረ'ጠ «выбирать»), ተደስቼ tɛdɛssəčč̣ɛ «обрадовавшись» (*от* ተደሰ'ተ «радоваться»), ሔጄ hejje «пойдя» (*от* ሔደ «идти»), ተክዤ tɛkkəžžɛ «загрустив» (*от* ተከ'ዘ «грустить»), አምኜ amənn̄ɛ «поверив» (*от* አመ'ነ «верить»), ደልዬ dɛllə̀yyɛ «обманув» (*от* ደለ'ለ «обманывать»); 2) при образовании имени деятеля под влиянием суффикса -i, напр.: ጨራሽ č̣ɛrraš «заканчивающий», መራጭ mɛrač̣* «избиратель», ወጪ wɔč̣i «выходящий»; 3) при образовании формы 2 л. ед. числа ж. рода имперфекта и императива, напр.: ትጨር ሺ tə̀č̣ɛrrəši, ታመርጪ tamɛrč̣i, ትሔጂ təheji или ጨርሺ č̣ɛrraši «заканчивай», ምረጪ mərɛč̣i «выбирай», ሒጂ hiji «иди»; 4) при образовании имени места и орудия под влиянием полугласного [y] суффикса -ያ -ya, напр.: መጨረሻ mɛč̣ɛrrɛša «конец», መውጫ mɔwč̣a «выход», መደሰቻ mɛddɛssə̀ča «развлечение».

Во всех этих случаях наблюдается регрессивная аккомодация, т. е. приспособление артикуляции предшествующего согласного к артикуляции последующего гласного.

Ассимиляция в амхарском языке наблюдается как в области гласных, так и в области согласных, при этом возможна как контактная, так и дистактная ассимиляция.

Контактная ассимиляция в области гласных наблюдается на стыке морфем при образовании предложных словосочетаний, когда конечный гласный предлога [ɛ] уподобляется гласному [a] в начале последующего слова или когда гласный [ə] в начале слова уподобляется конечному гласному предлога [ɛ], напр.: በአፍሪቃ bafriqa «в Африке», ስለ ፡ እንግዳ səlɛngəda «о госте».

Дистактная ассимиляция в области гласных бывает неполной или полной и обязательно прогрессивной, т. е. предыдущий гласный уподобляется последующему. Так, наряду с ድሮ dəro «раньше» говорят ዱሮ duro, наряду с ድሪቶ dərito «заплатанный» говорят ዲሪቶ dirito.

В области согласных наблюдается неполная контактная ассимиляция. Так, переднеязычный согласный [n] частично уподобляется последующему губно-губному [b], превращаясь в губно-губной [m]. Этим явлением объясняется двоякое написание слов, в которых сочетаются звуки [n] и [b], напр.: ወንበር и ወምበር «стул» читается wɔmbɛr, ደንብ и ደምብ «правило» читается dɛmb, ጀንበር и ጀምበር «солнце» — jɛmbɛr.

Особенно часто наблюдается в амхарском языке полная контактная ассимиляция. Полная контактная ассимиляция встречается обычно на стыке морфем. Так, при

---

* Гласный -i впитывается в фонемы š и č.

прибавлении префикса **አስ-** к глаголам, первыми коренными согласными у которых являются [š] и [z], согласный [s] префикса уподобляется этим согласным, напр.: **አሸፈነ** aššeffɛnɛ «заставить покрыть», **አዘጋ** azzɛgga «заставить закрыть».

Полная ассимиляция наблюдается при прибавлении префикса **አ-** к глаголам с префиксом **ተ-**, напр.: **አናገረ** annaggɛrɛ «заставить говорить» (a + tɛnaggɛrɛ), **አሸነፈ** aššɛnnɛfɛ «победить» (a + tɛšɛnnɛfɛ), **አቋቋመ** aqqwaqwamɛ «сооружать» (a + tɛqwaqwamɛ).

При прибавлении отрицания **አል-** к перфектной или имперфектной форме глагола, основа которого начинается с согласного [r], согласный [l] отрицания уподобляется [r], напр.: **አረዳም** arrɛ'ddam «он не помог», **አረዳም** arrɛda'm «я не помогу», **አረሳም** arrɛ'ssam «он не забыл», **አረሳም** arrɛsa'm «я не забуду».

При образовании отрицательной формы имперфекта и юссива согласный [l] отрицания **አል-** уподобляется согласным [t] и [n] и полугласному [y] префиксов **ት-**, **ይ-** и **እን'-**, напр.: **አትነግሪም** attənɛgrim *ж.* «ты не говоришь», **አንነግርም** annənɛgrəm «мы не говорим», **አይነግርም** ayənɛgrəm «он не говорит», **አትንገር** attənggɛr «не говори», «пусть она не говорит», **አይንገር** ayənggɛr «пусть он не говорит», **አን ንገር** annənggɛr «давай не скажем».

Полная ассимиляция наблюдается при прибавлении префиксов имперфекта и юссива к глаголам с префиксом **ተ-**. В данном случае префиксальный согласный [t] уподобляется первому согласному основы глагола, напр.: **ይመለሳል** yəmmɛllɛsal «он возвращается», **ይመለስ** yəmmɛlɛs «пусть он возвратится» (*от* **ተመለሰ** «возвращаться»), **ትናገራለች** tənnaggɛrallɛč «она говорит», **ትናገር** tənnagɛr «пусть она говорит» (*от* **ተናገረ** «говорить»).

Полная ассимиляция наблюдается иногда и не на стыке морфем, напр.: **እሱ** əssu «он» вместо **እርሱ** ərsu, **እሷ** əssʷa «она» вместо **እርሷ** ərswa.

ПОЗИЦИОННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

В амхарском языке протетический гласный [ə] часто предваряет слова, начинающиеся с двух согласных подряд или с дрожащего сонорного согласного [r], напр.: **እስፖርት** əsport «спорт», **እስታዲየም** əstadiyɛm «стадион» **እራስ** əras «голова», **እርዳ** ərda «помоги», **እርግጥ** ərgəṭ «конечно».

Наряду с протезом (надставкой) [ə] употребляются и эпентезы (вставки), т. е. между двумя соседними согласными вставляются полугласные [w] и [y], напр.: **ተማሪዎች** təmariwoč «учащиеся», **በሬዎች** bɛrewoč «быки», **ካካዎ** kakawo «какао», **ጂኦሎጂ** jewoloji «геология», **መሪያችን** mɛriyaččən «наш вождь», **ጽፈዋለሁ** ṣəffeyallɛhu «уже написал».

В ряде случаев наблюдаются диэрезы (выкидки), которые обычно имеют ассимилятивную основу. Примером диэрезы является устранение полугласного [y] на сты-

ке морфем, напр.: በ+የሞስኮ ፡ ዩኒቬርሲቲ bɛmosko yuniversiti «в Московском университете», በ+ያለፈው ፡ ዓመት ballɛfɔw amɛt «в прошлом году».

Если суффикс -ач'ሁ стоит в конце слова, часто наблюдается метатеза (перестановка), напр.: ቤታችሁ betaččuh «ваш дом», ሔዳችሁ hedaččuh «вы ходили».

ИНТОНАЦИЯ

Понижение и повышение голоса в последнем выделяемом по смыслу слове, т. е. восходящий и нисходящий тон, являются двумя основными тонами в амхарском предложении.

Нисходящий тон категоричен по своему характеру; он выражает законченность, определенность.

Восходящий тон некатегоричен; он выражает незаконченность, неопределенность.

В амхарском языке интонация различает предложения с одинаковым составом слов (при одинаковом месте фразовых ударений), напр.: ዝናብ ፡ ይዘንባል። «Идет дождь» (интонация понижения) и ዝናብ ፡ ይዘንባል? «Идет дождь?» (интонация повышения).

С восходящим тоном произносятся вопросительные предложения, не содержащие специального вопросительного слова, а также переспросы (ብርሃኑ ፡ መጥቷል? «Бырхану пришел?», ምን ፡ አሉ? «Что вы сказали?», አቤት? «Что?»).

Вопросительные предложения с союзом ወይስ «или» произносятся с восходящим тоном в первой части и с нисходящим во второй части (ከበ'ደ ፡ ነግ ፡ ወይስ ፡ ከ ነግ ፡ ወዲያ ፡ ይመጣል? «Кэббэдэ придет завтра или послезавтра?»).

Обычно с восходящей интонацией произносятся неконечные смысловые группы, причем после каждой из них делается пауза. В частности, с восходящим тоном произносятся вводные обороты (እንደተናገ'ረው «как он сказал», እንደተስማማ'ነው «как мы условились», እንደሚ'ታ'ወ'ቀው «как известно» и т. д.), а также авторские слова, предшествующие прямой речи (ታደ'ሰ ፡ ለብርሃኑ ፡ ይህ ፡ አትክልት ፡ ነው ፤ ይህ ፡ ግን ፡ አረም ፡ ነው ፡ ብሎ ፡ አሳየ'ው ።። «Таддэсэ объяснял Бырхану: «Это овощи, а это сорняки»).

С нисходящим тоном произносятся повествовательные предложения (ዝናብ ፡ ይዘንባል ።። «Идет дождь»), побудительные предложения (ነገ ፡ ኑ ።። «Приходите завтра»), восклицательные предложения (እንዴት ፡ ደስ' ፡ ይላል! «Как приятно!»), а также вопросительные предложения, содержащие специальное вопросительное слово (ስንት ፡ ሰዓት ፡ ነው? «Который час?», እንደምን ፡ አሉ'? «Как поживаете?», ወርቅነሽ ፡ ምን ፡ ትሠራለ'ች? «Что делает Уоркынэш?»).

В сложноподчиненных предложениях придаточное предложение произносится с восходящим тоном, а главное — с нисходящим.

В выделительных повествовательных предложениях с глаголом-связкой в конце предложения с восходящей интонацией произносятся относительные формы глаголов (ወደ ፡ አሥመራ ፡ የሚ'ሔዱት ፡ ነገ ፡ ነው ።: «Они поедут в Асмару завтра»), а с глаголом-связкой в первой части предложения и начало и конец предложения произносятся с нисходящим тоном (ነገ ፡ ነው ፡ ወደ ፡ አሥመራ ፡ የሚ'ሔዱት።).

МОРФОЛОГИЯ

ВВЕДЕНИЕ

В амхарском языке по морфолого-синтаксическим признакам и семантике можно выделить следующие части речи: имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, местоимение, глагол, наречие, предлоги и послелоги, союзы, частицы, междометия.

Следует заметить, что многие существительные и прилагательные не обладают никакими морфологическими показателями, различающими их между собой, что особенно относится к именам, обозначающим наименования лиц. Так, слово ወጣ'ት в зависимости от его синтаксических связей может означать «юноша», «молодой человек» и «юный», «молодой», напр.: ይህ ፡ ወጣ'ት «этот молодой человек» и ወጣ'ቱ ፡ አማ'ካሪ «молодой депутат».

Даже такие слова, которые по своей словообразовательной модели относятся к прилагательным, могут в зависимости от своих синтаксических связей выступать как в качестве прилагательного, так и существительного, напр.: ተንኰለኛ' «хитрый» и «хитрец», ኢትዮጵያዊ «эфиопский» и «эфиоп», ሀብታም «богатый» и «богач».

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

РОД

В амхарском языке у существительных отсутствуют формальные признаки рода. Те немногочисленные существительные, которые имеют морфологические показатели рода, являются заимствованиями из языка геэз. Они имеют парные обозначения для мужского и женского родов, напр.: ንጉሥ «негус», «король» — ንግሥት «королева», ልዑል «принц» — ልዕልት «принцесса», መነኩሴ «монах» — መነኩሲት «монахиня».

Род амхарских существительных находит свое выражение на синтаксическом уровне: он определяется формой, согласованной с существительным части речи (глагола или местоимения), а также формой определенного артикля, напр.: ልጄ ፡ መጣ' ። «пришел мой сын», ልጄ ፡ መጣ'ች «пришла моя дочь»; ይህ ፡ ተማሪ «этот уче-

ник», ይህች ፡ ተማሪ «эта ученица»; ልጁ «[данный] мальчик», ልጂቱ «[данная] девочка».

Классификация существительных по роду в амхарском языке основана на семантических (по признаку пола) и культурно-исторических принципах (так ምድር «земля», ነፍስ «душа» обычно женского рода).

Из одушевленных существительных к мужскому роду относятся названия лиц мужского пола, а также названия животных-самцов, напр.: ወንድ «мужчина», አባ'ት «отец», አጎ'ት «дядя», በሬ «бык»; к женскому роду — названия лиц женского пола, а также названия животных-самок, напр.: ላም «корова», ዶሮ «курица».

Некоторые существительные, обозначающие названия животных, птиц и насекомых, обычно относятся к женскому роду, хотя иногда они могут употребляться и в мужском роде, напр.: በቅሎ «мул», ቀበሮ «шакал», አህያ' «осёл», ጓጉንቸር «лягушка» и т. д.

Неодушевленные существительные в основном мужского рода. Однако ряд неодушевленных существительных, обозначающих названия континентов, стран, городов, населенных пунктов, небесных светил, а также некоторые религиозные понятия (ገነ'ት «рай», ነፍስ «душа»), часто относятся к женскому роду, что проявляется в согласовании, напр.: የዛሬዪቱ ፡ አፍሪቃ «современная Африка», ኬንያ ፡ በምሥራቅ ፡ አፍሪቃ ፡ ትገ'ኛ'ለ'ች ። «Кения находится в Восточной Африке», ፀሐዪቱ፡ ገባ'ች ። «Солнце зашло».

В амхарском языке у многих одушевленных существительных существует общая форма для обоих полов, напр.: ልጅ «сын», «дочь», «мальчик», «девочка»; አያት «дедушка», «бабушка»; አስተማሪ «преподаватель», «преподавательница»; በግ «баран», «овца»; አንበሳ «лев», «львица» и т. д.

Различие между мужским и женским полом в таких случаях выражается лексически, путем прибавления к соответствующему существительному слова ወንድ «мужчина» или ሴት «женщина», напр.: ወንድ ፡ ልጅ «сын», «мальчик», ሴት ፡ ልጅ «дочь», «девочка»; ወንድ ፡ አስተማሪ «преподаватель», ሴት ፡ አስተማሪ «преподавательница»; ወንድ ፡ ውሻ' «кобель», ሴት ፡ ውሻ' «сука» и т. д.

С некоторыми названиями животных употребляются слова አውራ «самец», እንስት «самка», напр.: አውራ ፡ ዶሮ «петух», እንስት ፡ ዶሮ «курица».

Согласование в женском роде часто служит также грамматическим средством выражения уменьшительности, а также удивления или пренебрежения, напр.: ይህች ፡ መጽሐፍ «эта книжечка», «эта книжонка»; አይጥዋ, አይጢቱ «[данный] мышонок», «[данная] мышка».

ЧИСЛО

В амхарском языке существительные образуют форму мн. числа путем прибавления суффикса -оች, напр.: ቤት «дом» — ቤቶች «дома».

Если существительное оканчивается на гласный, то между основой слова и суффиксом мн. числа вставляется полугласный [w] или конечный гласный основы опускается, напр.: ተማሪ «ученик» — ተማሪዎች или ተማሮች «ученики».

Что касается заимствованных из языка геэз существительных, то некоторые из них образуют форму мн. числа с помощью суффиксов -аን и -ат (መምህር «учитель» — መምህራን «учителя», ቃል «слово» — ቃላት «слова»), а некоторые — посредством сочетания внутренней и внешней флексии (መጽሐፍ «книга» — መጻሕፍት «книги», ኮከብ «звезда» — ከዋክብት «звезды»).

Вместе с тем, любое заимствованное из языка геэз существительное может образовать форму мн. числа с помощью суффикса -оች, напр.: መምህሮች «учителя», ቃሎች «слова», መጽሐፎች «книги».

Следует заметить, что, поскольку заимствованные из языка геэз существительные в форме мн. числа часто не осознаются говорящими как формы мн. числа, к ним добавляют суффикс мн. числа -оች, напр.: መምህራኖች «учителя», ቃላቶች «слова» и т. д.

От производных существительных с суффиксами -ኛ' и -ተኛ' форма мн. числа образуется с помощью суффикса -оች, а конечный гласный опускается, напр.: ሠራ'ተኛ' «работник» — ሠራ'ተኞ'ች «работники».

У таких существительных, как ወንድም «брат» и እኅት «сестра», кроме обычной формы мн. числа на -оች, есть особая форма мн. числа ወንድማ'ማች «братья» и እኅትማ'ማች «сестры».

В амхарском языке, если речь идет не о конкретных предметах, вместо формы мн. числа употребляется форма ед. числа, которая в этом случае имеет собирательное значение, напр.: ሙዝ ፡ ትወዳ'ለ'ህ? «Ты любишь бананы?», ውብ ፡ ጠጉር ፡ አላ'ት ። «У нее красивые волосы».

Однако, если речь идет о конкретных предметах, употребляется форма мн. числа: እን'ዚ'ህ ፡ ሙዞች ፡ የበሰበ'ሱ ፡ ናቸ'ው ። «Эти бананы гнилые».

При обозначении парных предметов также вместо формы мн. числа употребляется форма ед. числа, напр.: ዓይኗ ፡ ውብ ፡ ነው ። «У нее красивые глаза», ጆሮው ን ፡ አሞ'ታል ። «У него болят уши».

В сочетании с количественными числительными, а также с местоимениями ሁሉ' «все», አያ'ሌ «много», ጥቂት «немного», «мало», አንዳንድ «несколько», «некоторые», ስንት «сколько?» существительные могут употребляться как в форме мн. числа, так и в форме ед. числа, напр.: አራት ፡ ሰዎች и አራት ፡ ሰው «четыре человека», ጥቂት ፡ ሰዎች и ጥቂት ፡ ሰው «мало людей», አንዳንድ ፡ ሰዎች и አንዳንድ ፡ ሰው «несколько человек», ስንት ፡ ሰዎች? и ስንት ፡ ሰው? «Сколько человек?»

ОПРЕДЕЛЕННОСТЬ И НЕОПРЕДЕЛЕННОСТЬ ИМЕНИ

Грамматическим средством выражения категории определенности служит в амхарском языке определенный артикль, который совпадает с притяжательным местоименным суффиксом 3 л. ед. числа, напр.: ቤቱ «данный дом» и «его дом», አልጋው «данная кровать» и «его кровать», ላምዋ «данная корова» и «ее корова».

В некоторых диалектах определенный артикль совпадает с притяжательным местоименным суффиксом лишь в мужском роде, а в женском роде определенный артикль имеет форму -iቱ (*после согласного*) и -ይቱ, -ዪቱ (*после гласного*), напр.: ልጂቱ «данная девочка», ዶሮይቱ «данная курица».

С рядом слов употребляются особые разговорные формы определенного артикля, напр.: ሰውየ'ው «этот человек», አባ'ትየ'ው «[данный] отец», ሴትዮ'ዋ «эта женщина», እና'ትዮ'ዋ «[данная] мать».

Во мн. числе употребляется одна форма определенного артикля как для существительных мужского, так и женского рода, напр.: ወንዶቹ' «[данные] мужчины», ሴቶቹ' «[данные] женщины».

Если существительное имеет при себе определение, выраженное прилагательным, местоимением, конструкцией «የ + наречие» и др., то при нем возможно употребление определенного артикля, напр.: አዲ'ሱ ፡ አስተማሪ «новый преподаватель», ያኛ'ው ፡ መጽሐፍ «та книга», በዚ'ያውም ፡ ቦታ «в том же месте», የቀድሞው ፡ አለቃ «прежний начальник», የትናንትናው ፡ ስብሰባ «вчерашнее собрание». В тех же случаях, когда существительное определяется конструкцией «የ + имя собственное», определенный артикль при нем не употребляется: የኢትዮጵያ ፡ ሕዝብ «народ Эфиопии», የዮሐን'ስ ፡ መጽሐፍ «кни́га Йоха́нныса».

После относительной глагольной формы, выступающей в роли определения, определенный артикль употребляется в двух формах: -ው (после конечного гласного [ɛ]) и -ት (после конечного гласного [u]), напр.: የቆሰ'ለው ፡ ወታ'ደ'ር «этот раненый солдат», የቆሰ'ሉት ፡ ወታ'ደ'ሮች «эти раненые солдаты».

Определенный артикль употребляется, когда речь идет о том, что известно собеседнику (አዲ'ሱን ፡ አስተማሪ ፡ አይተህ ፡ ነበ'ር? «Ты видел нового преподавателя?»), либо о том, что у собеседников во время разговора перед глазами (ሻንጣዎን ፡ በወንበሩ ፡ ላይ ፡ ያስቀም'ጡት ። «Положите ваш чемодан на стул»).

Прилагательное с определенным артиклем, выступающее в качестве определения, может соответствовать превосходной степени русского прилагательного, напр.: አጭ'ሩ ፡ መንገድ ፡ ይህ ፡ ነው ። «Это кратчайший путь».

Прилагательные, числительные, местоимения, относительные глагольные формы, а также конструкция «የ + личное ме́стоимение» и др. с определенным артиклем могут употребляться в предложении в функции существительного, напр.: ትል'ቁ ፡ ጌታሁን ፡ ይባ'ላል ። «Старшего зовут Гетахун», አንዳንዶቹ' ፡ አይመጡም ።

«Некоторые не придут», የሰማ'ውን ፡ ሁሉ' ፡ ተናገ'ረን ።። «Он рассказал нам обо всем, что он слышал», የእኛ'ው ፡ ይሻ'ላል ።። «Наш лучше».

Определенный артикль женского рода может употребляться для выражения уменьшительности и презрения, напр.: መጽሐፈቱ «данная книжечка», «данная книжонка».

Основным признаком выражения неопределенности является отсутствие определенного артикля. Вместе с тем, часто для указания на неопределенность имени употребляются служебные слова አንድ «один» и አንዲት «одна», потерявшие в данном случае свое лексическое значение и играющие роль неопределенного артикля, напр.: አንድ ፡ ሰው «какой-то человек», አንዲት ፡ ሴት «какая-то женщина».

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

В амхарском языке прилагательные не имеют морфологических признаков рода Так, прилагательное ደግ' «добрый» может употребляться как с названиями лиц мужского, так и женского рода, напр.: ደግ' ፡ ሰው «добрый человек», ደግ' ፡ ሴት «добрая женщина».

Заимствованные же из языка геэз прилагательные имеют парные обозначения для мужского и женского родов, напр.: ክቡር «уважаемый» — ክብርት «уважаемая»; ቅዱ'ስ «святой» — ቅድ'ስት «святая»; አሮጌ «старый» — አሮጊት «старая».

Производные прилагательные, обозначающие национальную принадлежность, также имеют парные обозначения для мужского и женского родов, напр.: ኢትዮጵያዊ «эфиопский» — ኢትዮጵያዊት «эфиопская».

Форма мн. числа прилагательных образуется так же, как и у существительных, посредством суффикса -оች, напр.: አዲ'ስ «новый» — አዲ'ሶች «новые». Если же прилагательное оканчивается на гласный, то между основой слова и суффиксом вставляется полугласный [w], напр.: ጥሩ «хороший» — ጥሩዎች «хорошие»; ጠቃሚ «полезный» — ጠቃሚዎች «полезные».

Ряд амхарских прилагательных образует форму мн. числа посредством редупликации (повтора), напр.: ረጅ'ም «длинный» — ረጃጅ'ም «длинные»; ታላ'ቅ «большой» — ታላላ'ቅ «большие»; ታና'ሽ «маленький» — ታናና'ሽ «маленькие»; ትል'ቅ «большой» — ትልል'ቅ «большие»; ትን'ሽ «маленький» — ትንን'ሽ «маленькие»; አዲ'ስ «новый» — አዳዲ'ስ «новые»; ጥቁር «черный» — ጥቋቁር «черные».

Часто к указанным формам мн. числа прибавляется суффикс -оች, напр.: ትል ል'ቆች «большие», ትንን'ሾች «маленькие» и т. д.

Формы мн. числа типа ትልል'ቆች употребляются при обозначении конкретных предметов, тогда как формы типа ትልል'ቅ часто употребляются с существительными ед. числа, придавая им собирательное значение, напр.: በኢትዮጵያ ፡ ጫ

ካ፡ ውስጥ ፡ ትልልቅ ፡ አውሬ ፡ በብዛት ፡ ይገኛል ። «В лесах Эфиопии водится много крупных хищников».

Выступая в роли определения, прилагательное может не согласовываться в числе с существительным, если речь идет не о конкретных предметах или лицах, напр.: አዲስ ፡ መጽሐፎች «новые книги», ከፍተኛ ፡ የጦር ፡ አለቆች «высшие военачальники».

Однако, когда речь идет о конкретных предметах или лицах, прилагательное обязательно согласуется в числе с существительным и употребляется с определенным артиклем, напр.: አዲሶቹ ፡ (አዳዲሶቹ ፡) መጽሐፎች «[данные] новые книги», ከፍተኞቹ ፡ የጦር ፡ አለቆች «[данные] высшие военачальники».

Выступая в роли именной части составного сказуемого, прилагательное либо согласуется в числе с существительным-подлежащим, либо может не согласовываться, напр.: እነዚህ ፡ መጽሐፎች ፡ አዲሶች ፡ ናቸው ። или እነዚህ ፡ መጽሐፎች ፡ አዲስ ፡ ናቸው ። «Эти книги новые».

Выступая в роли определения члена предложения, выраженного именем собственным, прилагательное всегда употребляется с определенным артиклем, напр.: ታላቁ ፡ ምኒልክ «великий Менелик», አዲሲቱ ፡ አፍሪካ «новая Африка».

РАЗРЯДЫ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Амхарские прилагательные делятся на качественные и относительные.

Большинство качественных прилагательных является отглагольными по своему происхождению, напр.: ከባድ «тяжелый» (*от* ከበደ «быть тяжелым»), ጠንካራ «крепкий» (*от* ጠነከረ «быть крепким»).

Многие качественные прилагательные образуются от глаголов качества по формуле имени деятеля, напр.: ቀይ «красный» (*от* ቀላ «быть красным»), ጠቃሚ «полезный» (*от* ጠቀመ «быть полезным»).

К качественным прилагательным относится ряд производных прилагательных (ደስተኛ «веселый», ሀብታም «богатый»).

Недостаток качественных прилагательных в амхарском языке восполняется относительными глагольными формами, напр.: ያማረ и የሚያምር «красивый», የሚያንጸባርቅ «блестящий», የሚግደረደር «жеманный».

Амхарские качественные прилагательные не имеют грамматических степеней сравнения.

Степень качества передается качественным прилагательным с наречиями በጣም и እጅግ «очень», напр.: በጣም ፡ ደግ «очень добрый».

Для выражения очень высокой степени качества с качественными прилагательными могут употребляться обороты እጅግ ፡ በጣም «очень, очень», የደግ ፡ ደግ «добрейший», የብልህ ፡ ብልህ «умнейший», የመጥፎ ፡ መጥፎ «наихудший» и т. д.

Относительных прилагательных в амхарском языке меньше, чем качественных. Недостаток относительных прилагательных восполняется конструкцией «የ + существительное», напр.: **የከተማ** «городской», **የባላገር** «сельский».

К относительным прилагательным относятся в основном производные прилагательные с суффиксами -**ኣዊ**, -**ኣማ**', -**ኛ**', напр.: **ንጉሣዊ** «императорский», «королевский», **አሸዋማ**' «песчаный», **ቀልደኛ**' «шутливый», а также производные прилагательные, образованные от существительных с помощью префикса **ባለ-**, имеющего значение обладания чем-л., напр.: **ባለቀለም** «цветной», **ባለሥዕል** «иллюстрированный».

ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

Амхарские числительные делятся на количественные, порядковые и дробные.

Количественные числительные могут быть простыми, сложными и составными.

Числительные до десяти являются простыми: **አንድ** — 1, **ሁለት**' — 2, **ሦስት** — 3, **አራት** — 4, **አም'ስት** — 5, **ስድ'ስት** — 6, **ሰባት** — 7, **ስም'ንት** — 8, **ዘጠኝ** —9, **አሥ'ር** — 10.

Числительные от одиннадцати до девятнадцати являются сложными, состоящими из двух простых основ: **አሥራ ፡ አንድ** — 11, **አሥራ ፡ ሁለት**' — 12 и т. д.

Последующие числительные за исключением круглых десятков и числительного «сто» являются составными, напр.: **ሃያ ፡ አንድ** — 21, **መቶ ፡ አርባ ፡ ሦስት** — 143, **አም'ስት ፡ ሺህ ፡ ሰባት ፡ መቶ ፡ አምሳ ፡ ዘጠኝ** — 5759.

Числительное **አንድ** «один» имеет форму женского рода **አንዲት** «одна», но ее употребление необязательно, т. е. можно сказать и **አንድ ፡ ሴት** «одна женщина».

Количественные числительные при повторах имеют разделительное значение, напр.: **ሁለት**' **፡ ሁለት**' «по два», **ሦስት ፡ ሦስት** «по три».

Числительное **አንድ** при повторе обычно пишется **አንዳንድ** и имеет значение «по одному», «несколько» и «некоторые».

В сочетании с другими количественными числительными (кроме **መቶ**, **ሺህ**, **ሚ ሊዮን**) **አንድ** употребляется в значении «примерно», «около».

Числительное **አንድ** может играть роль неопределенного артикля (*см.* в разделе «Определенность и неопределенность имени»).

Слово **ሁለት**' «два» в форме **ሁለቱ'ም** означает «оба», а соответственно **ሁለቱ' ንም** — «обоих».

Количественные числительные могут употребляться с притяжательными местоименными суффиксами, выполняя в этом случае функцию существительного, напр.: **ሦስታቸ'ው ፡ አልመጡ'ም ።** «Трое из них не пришли».

Выступая в роли определения, количественные числительные могут употребляться с определенным артиклем, если речь идет о конкретных предметах или лицах,

напр.: አራቱ ፡ ጓደ'ኞ'ች «[эти] четыре товарища», ሁለቱ ፡ መጽሐፎች «[эти] две книги».

При обозначении года иногда четырехзначные числа переводятся в сотни, напр.: ፲፱፻፷፱ ፡ ዓ ፡ ም ፡ (አሥራ ፡ ዘጠኝ ፡ መቶ ፡ ስድሳ ፡ ዘጠኝ ፡ ዓመተ ፡ ምሕረት) — 1969 год.

Порядковые числительные образуются от количественных путем прибавления суффикса -ኛ -ññа (*после гласных*) и -ɛኛ -ɛññа (*после согласных*), напр.: አንድ «один» — አንደኛ' «первый», አርባ «сорок» — አርባኛ' «сороковой».

Однако с именами монархов употребляются порядковые числительные, заимствованные из языка геэз, а именно: ቀዳማዊ «Первый», ዳግማዊ «Второй» и т. д.

Дробные числительные. Простые дроби образуются в амхарском языке так же, как и в русском, напр.: አንድ ፡ አም'ስተኛ' «одна пятая», ሰባት ፡ ስም'ንተኛ' «сёмь восьмых».

Для выражения дробных числительных употребляются также слова ሩብ «четверть», ሲሶ «треть», እኩ'ል «половина».

Смешанные числа образуются с помощью предлогов ተ- и ከ-, напр.: አራት ፡ ተኩ'ል «четыре с половиной», አሥራ ፡ አንድ ፡ ተሦስት ፡ ሩብ «одиннадцать и три четверти», ሁለት' ፡ ሙሉ ፡ ካንድ ፡ አም'ስተኛ' «два и одна пятая».

В разговорной речи для выражения дробных чисел в значении «четверть» употребляется слово እጅ', напр.: ከከብቱ ፡ ሦስት ፡ እጅ' ፡ ጠፋ' ። «Три четверти скота погибло».

В десятичных дробях в амхарском языке целое число отделяется от дроби точкой, напр.: 2.5 ሁለት' ፡ ነጥብ ፡ አም'ስት 2,5 «два и пять десятых».

Если целое число равно нулю, то десятичная дробь читается следующим образом: 0.5 ዜሮ ፡ ነጥብ ፡ አም'ስት 0,5 «ноль и пять десятых».

МЕСТОИМЕНИЕ

В амхарском языке местоимения подразделяются на личные, указательные, вопросительные, неопределенные и возвратные. Кроме того, в амхарском языке существуют так называемые «слитные местоимения» или «местоименные суффиксы».

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

	Ед. число		*Мн. число*
1 л.	እኔ «я»		እኛ' «мы»
2 л. м.	አንተ «ты»		እና'ንተ «вы»
ж.	አንቺ «ты»		
3 л. м.	እርሱ «он»		እነ'ርሱ «они»
ж.	እርስዋ, እርሷ «она»		

Кроме указанных форм существуют две формы вежливости: እርስዎ и እርሳቸው. እርስዎ означает «Вы» и употребляется как форма вежливости при обращении к одному лицу; እርሳቸው означает «он» или «она» при выражении вежливого, почтительного отношения к лицу, о котором идет речь. Глагол с местоимениями እርስዎ и እርሳቸው согласуется в 3 л. мн. числа, напр.: እርስዎ ፡ ብቻዎን ፡ ይሄዳሉ? «Вы пойдете один?», እርሳቸው ፡ ብቻቸውን ፡ ይሄዳሉ? «Он пойдет один?» или «Она пойдет одна?» Глагол-связка настоящего времени ነው с местоимением እርስዎ употребляется в особой форме ነዎ или ነዎት, а с እርሳቸው — в форме ናቸው.

Существует также еще одна форма вежливости አንቱ «Вы», которая употребляется при обращении к родителям и иногда к мужу.

Местоимения እርሱ, እርስዋ и እርሳቸው имеют разговорные формы እሱ «он», እሷ «она» и እሳቸው «он», «она».

Каждое личное местоимение, выступая в роли прямого дополнения, принимает частицу -ን, напр.: እሱን ፡ ማግኘት ፡ አስቸጋሪ ፡ ነው ። «Его трудно найти».

Так как в амхарском предложении субъект выражается посредством префиксов и суффиксов спряжения, личное местоимение часто не употребляется, напр.: መቼ ፡ ት መጣለች? «Когда она придет?»

Когда же необходимо подчеркнуть субъект, личное местоимение употребляется, напр.: ነገ ፡ የምትመጣው ፡ እርሷ ፡ ነች ፡ እንጂ ፡ እርሱ ፡ አይደለም ። «Завтра придет она, а не он».

Личное местоимение в сочетании с показателем የ- употребляется в функции притяжательного местоимения, когда необходимо подчеркнуть, кому именно принадлежит данный предмет, напр.: ይህ ፡ የእኔ ፡ (የኔ ፡) ብዕር ፡ ነው ፡ እንጂ ፡ የእርስዎ ፡ (የርስዎ ፡) አይደለም ። «Это моя ручка, а не ваша».

УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

В амхарском языке указательные местоимения имеют формы рода и числа: ይህ «этот», ይህች «эта», ያ «тот», ያች «та», እነዚህ «эти», እነዚያ «те». Указательное местоимение ይህ соответствует также русскому указательному местоимению среднего рода «это».

Кроме указанных форм в амхарском языке существуют вежливые формы указательных местоимений እኚህ «этот», «эта» и እኚያ «тот», «та».

Наряду с формами мн. числа እነዚህ «эти» и እነዚያ «те» в разговорной речи встречаются формы እነኚህ, እለዚህ в значении «эти» и እነኚያ, እለዚያ в значении «те».

В разговорной речи употребительны также местоимения ይች «эта», ይህኛ'ው «этот», «вот этот», ያኛ'ው «тот», «вон тот», እነ'ዚ'ህኞ'ች «эти», «вон эти», እነ'ዚ' ያኞ'ች «те», «вон те».

В сочетании с предлогами указательные местоимения ይህ, ይህች, ይች, ያ, ያች, ይህኛ'ው, ያኛ'ው превращаются соответственно в -ዚ'ህ, -ዚ'ህች, -ዚ'ች, -ዚ'ያ, -ዚ'ያች, -ዚ'ህኛ'ው, -ዚ'ያኛ'ው.

Амхарские указательные местоимения могут выступать в роли существительных в предложении, напр.: ይህ ፡ ምን ፡ ይባ'ላል? «Что это такое?», እነ'ዚ'ህ ፡ ጓ ደ'ኞ'ቼ ፡ ናቸ'ው ። «Это мои товарищи».

ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Амхарские вопросительные местоимения ማን, ማን ፡ ማን, ማንና' ፡ ማን и እ ነ'ማን соответствуют русскому местоимению «кто?» Все они, кроме ማን, употребляются тогда, когда говорящий ожидает подробного ответа, причем глагол согласуется с ними во мн. числе, напр.: እነ'ማን ፡ ይሄዳሉ'? «Кто поедет?»

Местоимения ምን, ምን ፡ ምን, ምንና' ፡ ምን соответствуют русскому местоимению «что?» Все они, кроме ምን, употребляются тогда, когда говорящий ожидает подробного ответа.

В сочетании с глаголом-связкой настоящего времени ነው и глаголом-связкой прошедшего времени ነበ'ረ наряду с ምን употребляется ምንድር, напр.: ምንድር ፡ ነው? «Что это такое?», ምንድር ፡ ነበ'ረ? «Что это было такое?»

Следует отметить, что в результате ассимиляции согласного [r] согласному [n] предложение ምንድር ፡ ነው? чаще произносят и пишут ምንድን ፡ ነው?, ምን ድነ'ው?

Амхарское местоимение ማን в противоположность русскому местоимению «кто?», относящемуся ко всем одушевленным предметам, относится только к людям, в остальных же случаях в значении «кто?» употребляется местоимение ምን. Аналогично оборот የማን, означающий «чей?», употребляется только в отношении к людям, в то время как в отношении к другим одушевленным предметам употребляется оборот የምን, напр.: የማን ፡ ባርኔጣ ፡ ነው? «Это чья шляпа?», የምን ፡ ጅራት ፡ ነው? «Это чей хвост?»

Местоимение ምን употребляется также в значении «какой?»

Амхарское вопросительное местоимение ስንት «сколько?» может сочетаться как с существительным мн., так и ед. числа, напр.: ስንት ፡ ሰዎች ፡ ይመጣሉ'? или ስ ንት ፡ ሰው ፡ ይመጣል? «Сколько придет человек?»

Производное от ስንት местоимение ስንተኛ' «который?» употребляется в значении указания на порядок по счету, напр.: ስንተኛ'ው ፡ ነው? «[Он] который по счету?», በስንተኛ' ፡ ክፍል ፡ ይማ'ራል? «В каком классе он учится?»

Местоимения **የትኛ'ው** и **የቱ**, **የት**, **ማን'ኛ'ው** также означают «какой?», «который?», указывая на один предмет из ряда однородных, напр.: **ከነ'ዚ'ህ ፡ ብዕሮች ፡ የትኛ'ው ፡ (የቱ ፡) ይሻ'ላል?** «Какая из этих ручек лучше?», **ከየት ፡ አገር ፡ መጣ'?** «Из какой страны он приехал?»

Амхарские местоимения **ስንተኛ'ው**, **የትኛ'ው**, **የቱ**, **ማን'ኛ'ው** могут иметь форму женского рода **ስንተኛ'ዋ**, **የትኛ'ዋ**, **የትዋ**, **ማን'ኛ'ዋ**, **ስንተኛ'ይቱ**, **የትኛ'ይቱ** «какая?», «которая?»

Наконец, указанные вопросительные местоимения могут употребляться и в форме мн. числа **ስንተኞ'ቹ'**, **የትኞ'ቹ'**, **የቶቹ'**, **ማና'ቸ'ው**, **ማን'ኛ'ቸ'ው** «какие?», «которые?»

Вопросительные местоимения, за исключением **ምን**, **ምንድር** и **ስንት**, могут употребляться с частицей **-ን**, напр.: **ማን'ን ፡ ይፈል'ጋሉ'?** «Кого вы ищете?», «Кто вам нужен?», **የትኛ'ውን ፡ እርሳስ ፡ ይወስዳሉ'?** «Который карандаш вы возьмете?»

НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Неопределенные местоимения образуются от вопросительных местоимений с помощью частицы **-ም**.

Местоимения **ምንም** и **ማን'ም** употребляются как неопределенные местоимения в основном в оборотах типа **ምንም ፡ ቢሆን** «во всяком случае» и **ማን'ም ፡ ቢ መጣ** «кто бы ни пришел».

Местоимение **ማን'ኛ'ውም** «любой» (**በማን'ኛ'ውም ፡ ጊዜ** «в любое время») имеет форму женского рода **ማን'ኛ'ዋም**, **ማን'ኛ'ይቱም** «любая». Указанное местоимение употребляется с притяжательными местоименными суффиксами мн. числа: **ማን'ኛ'ችን'ንም** «любой из нас», **ማን'ኛ'ቸ'ውም** «любой из них».

Наряду с формой **ማን'ኛ'ቸ'ውም** в таком же значении употребляется местоимение **ማና'ቸ'ውም**, образованное от вопросительного местоимения **ማና'ቸ'ው** «который?», «которая?»

В отрицательном предложении местоимение **ምንም** переводится «ничто», «ничего», **ማን'ም** «никто», «никакой» (соответственно **ማን'ንም** «никого»), **ማን'ኛ'ውም** и **ማና'ቸ'ውም** «никакой», напр.: **ማን'ንም ፡ (ምንም ፡) ሰው ፡ አላየ'ሁም ።** «Я никого не видел».

Неопределенное местоимение **እገሌ** «такой-то» имеет форму женского рода **እገሊት** «такая-то».

В разговорной речи часто употребляются неопределенные местоимения **እንትን** «как бишь его» (когда речь идет о каком-л. предмете) и **እንትና** «как бишь его», «как бишь ее» (когда речь идет о человеке).

ВОЗВРАТНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Возвратные местоимения образуются путем прибавления к слову ራስ «голова» притяжательных местоименных суффиксов: ራሴ «[я] сам», ራስህ «[ты] сам», ራስሽ «[ты] сама» и т. д. (см. раздел «Притяжательные местоименные суффиксы»).

Возвратные местоимения употребляются в функции дополнения после ряда глаголов, напр.: ራስዎን ፡ ይጠብ'ቁ ። «Берегите себя», ለራሴ ፡ እፈራለ'ሁ ። «Я боюсь за себя», ስለራሱ ፡ ተናገ'ረ ። «Он рассказал о себе».

Амхарские возвратные местоимения употребляются также для усиления значения существительного или местоимения, напр.: እኔ ፡ ራሴ ፡ እሠራዋለ'ሁ ። «Я это сделаю сам».

УПОТРЕБЛЕНИЕ ДРУГИХ ЧАСТЕЙ РЕЧИ В РОЛИ МЕСТОИМЕНИЙ

В роли местоимений в амхарском языке могут употребляться различные части речи. Так, числительное አንድ «один» может употребляться в значении неопределенного местоимения «какой-то», «некий», напр.: አንድ ፡ ሰው ፡ ስልክ ፡ ደው'ሎልዎ ት ፡ ነበ'ር ። «Вам звонил какой-то человек».

В роли неопределенных местоимений употребляются образованные от числительного አንድ слова አንዳንድ «несколько», «некоторые» и አንዳንዶቹ' «некоторые».

В значении определительного местоимения употребляется слово ሁሉ' «все», которое обычно стоит после определяемого, напр.: ሰው ፡ ሁሉ' «все люди».

Слово ሁሉ' может употребляться с притяжательными местоименными суффиксами, напр.: ሁላ'ችን'ም ፡ እን'መጣለ'ን ። «Мы все придем».

В роли своеобразного «распределительного» местоимения выступает префикс እየ'-, придающий разделительное значение словам, с которыми употребляется, напр.: እያ'ን ዳንዱ «каждый», በየ'ቤቱ «в каждом доме», በያ'ይነቱ «всякого рода».

Префикс እየ'- может употребляться также с относительными глагольными формами, напр.: በየ'ሔዱበ'ት ፡ ልባ'ዊ ፡ አቀ'ባበል ፡ ተደረ'ገላ'ቸ'ው ። «Повсюду им оказывали сердечный прием».

СЛИТНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Слитными местоимениями называются притяжательные местоименные суффиксы, присоединяемые к существительным, числительным и местоимениям, и объектные суффиксы, присоединяемые к глаголам.

Часть притяжательных суффиксов, а именно суффиксы 2 л. ед. и мн. числа, а также суффиксы 3 л. мн. числа совпадают с объектными суффиксами, напр.: ቤትህ *м.* «твой дом», ቤትሽ *ж.* «твой дом», አዩ'ህ *м.* «они видели тебя», አዩ'ሽ *ж.* «они видели тебя», ቤታ'ች'ሁ «ваш дом», አዩ'ዋች'ሁ «они видели вас» и т. д.

Так как объектные суффиксы 2 л. ед. и мн. числа и 1 л. мн. числа совпадают в свою очередь с суффиксами спряжения в перфекте, то часто возникают грамматические омонимы.

Так, в предложении እርሱ ፡ ሰጠ'ህ *м.* «он дал тебе» слово ሰጠ'ህ представляет сочетание глагола ሰጠ' «дал» с объектным суффиксом **-ህ** «тебе», тогда как в предложении አንተ ፡ ሰጠ'ህ «ты дал» слово ሰጠ'ህ представляет собой форму 2 л. ед. числа м. рода перфекта.

Так как притяжательные суффиксы 3 л. ед. числа совпадают с формами определенного артикля мужского и женского рода, то часто возникают грамматические омонимы такого рода: ቤቱ «его дом» и «данный дом», ላምዋ «её корова» и «данная корова».

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕННЫЕ СУФФИКСЫ

Притяжательные местоименные суффиксы изменяются по лицам, родам и числам.

Ед. число

1 л. -е (*после согласного*) **-ዬ** (*после гласного*)	«мой», «моя», «мое»
2 л. м. -ə**ህ** (*после согласного*) **-ህ** (*после гласного*)	«твой», «твоя», «твое»
ж. -ə**ሽ** (*после согласного*) **-ሽ** (*после гласного*)	«твой», «твоя», «твое»
3 л. м. -u (*после согласного*) **-ው** (*после гласного*)	«его»
ж. **-ዋ**	«ее»

Мн. число

1 л. -aች'ን «наш», «наша», «наше»

2 л. -aች'ሁ «ваш», «ваша», «ваше»

3 л. -aች'ው «их»

Наряду с указанными формами имеется вежливая форма **-ዎ** «ваш». Что касается притяжательного суффикса 3 л. мн. числа -aች'ው, то он может употребляться как вежливая форма в значении «его», «ее».

Притяжательные суффиксы, присоединяемые к существительным, имеют определительную функцию, т. е. заменяют собой притяжательные местоимения, напр.: ቤቱ «мой дом», አልጋዬ «моя кровать», ቤትህ *м.* «твой дом», አልጋህ *м.* «твоя кровать», ቤቶቻች'ን «наши дома» и т. д.

При прибавлении притяжательных суффиксов мн. числа к существительным, оканчивающимся на гласные [o] и [i], между указанными гласными и гласным [a]

суффикса вставляются протетические гласные [w] и [y], напр.: ዶሮዋች'ን «наша курица» и ተማሪያች'ን «наш ученик».

Притяжательные суффиксы могут присоединяться также к числительным и местоимениям, напр.: አራታቸ'ው «четверо из них», ሁላ'ቸ'ውም «все они».

ОБЪЕКТНЫЕ МЕСТОИМЕННЫЕ СУФФИКСЫ

Ед. число	*Мн. число*
1 л. **-ኝ** «меня», «мне»	**-ን** «нас», «нам»
2 л. м. **-ህ** «тебя», «тебе»	-aች'ሁ «вас», «вам»
ж. **-ሽ** «тебя», «тебе»	
3 л. м. **-ው** и **-ት** (*после гласных* [u] *и* [o]) «его», «ему»	-aች'ው «их», «им»
ж. -aት «ее», «ей»	

Существует также и вежливая форма **-ዎ** и **-ዎት** «вас», «вам». Объектный суффикс 3 л. мн. числа употребляется также и как вежливая форма в значении «его», «ему», «ее», «ей».

Объектные суффиксы заменяют собой прямые и косвенные дополнения, напр.: አየ'ኝ «он видел меня», አለ'ኝ «у меня есть».

В сложных глагольных формах с вспомогательными глаголами አለ' и ነበ'ረ объектные суффиксы присоединяются непосредственно к смысловому глаголу, напр.: ትነግሩኛ'ላ'ች'ሁ «вы рассказываете мне», ትነግሩኝ ፡ ነበ'ር «вы рассказывали мне», ነግራች'ሁኛ'ል «вы рассказали мне».

Перед суффиксами **-ኝ**, **-ው**, **-ን** буква шестого порядка заменяется на букву первого порядка, напр.: ንገረኝ «расскажи мне», ንገረን «расскажи нам», ንገረው «расскажи ему», ነገ'ርኸኝ «ты рассказал мне». Исключением являются формы женского рода 2 и 3 л. ед. числа перфекта, напр.: ነገ'ርሽኝ «ты рассказала мне», ነገ'ረች'ኝ «она рассказала мне».

На стыке гласных [u] и [a], а также [o] и [a] появляются лабиализованные согласные или же вставляется протетический гласный [w], напр.: ነገ'ሯት, ነገ'ሩዋት «они рассказали ей»; አሏ'ት, አሉ'ዋት «у нее есть»; ንገሯት, ንገሩዋት «скажите ей».

На стыке гласных [i] и [a] вставляется протетический гласный [y], напр.: ጠይ'ቂያት (ጠይ'ቂ+aት) «спроси ее» (*обращение к женщине*).

Объектные суффиксы часто употребляются в сочетании с элементом, представляющим видоизмененные предлоги **ለ-** «для» и **በ-** «в». Иногда такие сочетания называют «опредложенными слитными местоимениями».

Сочетания объектных суффиксов с видоизмененным предлогом **ለ-** имеют следующие формы: **-ልኝ** -əlləñ (*после согласного*) и -lləñ (*после гласного*) «для меня», «мне»; **-ልህ** -əlləh (*после согласного*) и -lləh (*после гласного*) *м.* «для тебя», «тебе»; **-ልሽ** -əlləš (*после согласного*) и -lləš (*после гласного*) *ж.* «для тебя», «тебе»; **-ልዎ [ት]** -əlləwo[t] (*после согласного*) и -lləwo[t] (*после гласного*) *вежл. форма* «для вас», «вам»; **-ለት** -əllət (*после согласного*) и -llət (*после гласного*) «для него», «ему»; **-ላት** -əllat (*после согласного*) и -llat (*после гласного*) «для нее», «ей»; **-ልን** -əllən (*после согласного*) и -llən (*после гласного*) «для нас», «нам»; **-ላችሁ** -əllačču̇h (*после согласного*) и -llačču̇h (*после гласного*) «для вас», «вам»; **-ላቸው** -əllačču̇w (*после согласного*) и -llačču̇w (*после гласного*) «для них», «им» и *вежл. форма* «для него», «ему», «для нее», «ей».

Конструкция этого типа употребляется с рядом глаголов, напр.: **ገዛ'** «покупать», **ጻፈ** «писать», **ላከ** «посылать», **መለ'ሰ** «возвращать», **ፈቀ'ደ** «разрешать», **ተመኘ'** «желать», **ተሳካ'** и **ተቃና'** «удаваться», **አደረ'ገ** «делать» и др., напр.: **ጻፍልኝ** «напиши мне», **አት'መል'ስለ'ት** «не отвечай ему», **ሥራዎ ፣ እንዲቃ'ና'ል'ዎት ፣ እመ'ኝ'ል'ዎታ'ለ'ሁ ።** «Желаю вам успехов в работе».

Аналогично указанной конструкции образуется конструкция с видоизмененным предлогом **በ-**. Формы **-በ'ት** «в нем» и **-ባቸ'ው** «в них» употребляются чаще, чем остальные, напр.: **ገንዘብ ፣ ጠፋ'በ'ት ።** «У него пропали деньги», **እጽፍበ'ታለ'ሁ ።** «Я пишу им» (*напр. карандашом*) или «Я пишу на нем» (*напр. на столе*).

Амхарские объектные местоимения могут употребляться и в том случае, если прямое или косвенное дополнение выражено существительным или другой частью речи, напр.: **ወንድምህን ፣ አየ'ሁት ።** «Я видел твоего брата» (*букв.* твоего-брата я-видел-его), **ለእህትህ ፣ ንገራት ።** «Расскажи своей сестре» (*букв.* своей-сестре расскажи-ей).

ГЛАГОЛ

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ТИПЫ ГЛАГОЛОВ

Исходной формой амхарских глаголов, как и в других семитских языках, принято считать форму 3 л. ед. числа м. рода перфекта (прошедшего времени), напр.: **ሔደ** «он пошел», **ጠየ'ቀ** «он спросил». Именно эта форма представлена в словаре и условно переводится инфинитивом. В данном очерке глаголы также даются в указанной форме.

Корень амхарского глагола состоит из согласных звуков, и только незначительное число двухсогласных и трехсогласных глаголов начинается с гласного [а], который входит в состав корня этих глаголов, напр.: **አለ** «говорить», **አመ'ነ** «верить», **አወ'ቀ** «знать».

В зависимости от числа согласных, входящих в состав корня глагола, амхарские глаголы могут быть двухсогласными, трехсогласными, четырехсогласными и пятисогласными. Лишь один глагол является односогласным. Это неправильный глагол ሻ ša «хотеть», «искать».

Что касается глаголов, начинающихся с гласного [а], входящего в состав корня, то, поскольку они спрягаются аналогично соответствующим двухсогласным и трехсогласным глаголам, их принято рассматривать вместе с последними.

Наиболее разнообразны по своей структуре двухсогласные и трехсогласные глаголы. Они отличаются друг от друга как по огласовке, так и по наличию или отсутствию удвоенных согласных.

Если обозначить согласные корня цифрами соответственно их последовательности, количеству и качеству, то можно выделить следующие структурные типы простейших двухсогласных глаголов: 1ɛ2ɛ — ሸጠ «продавать», 1ɛ22ɛ — ሰጠ' «давать», 1ɛ22a — ሠራ' «делать», «работать», 1o2ɛ — ቆመ «останавливаться», 1o22a — ኰራ' «гордиться», 1a2ɛ — ጸፈ «писать», 1a22ɛ — ዋኘ' «плыть», 1a22a — ራራ' «жалеть». Наиболее многочисленными среди них являются глаголы типа 1ɛ22a.

Для простых трехсогласных глаголов характерны следующие структуриые типы: 1ɛ22ɛ3ɛ — ነገ'ረ «говорить», «рассказывать», 1ɛ2ɛ33ɛ — ዘገየ' «опаздывать», 1ɛ2ɛ33a — ዘነጋ' «забывать», 1o2ɛ33ɛ — ጎበኘ' «посещать», 1o22ɛ3ɛ — ሞከ'ረ «пытаться», 1a22ɛ3ɛ — ጋበ'ዘ «угощать», «приглашать».

Среди трехсогласных глаголов встречаются так называемые «удвоенные глаголы», т. е. глаголы с одними и теми же вторыми и третьими согласными корня, напр.: በ ረ'ረ «лететь», ወደ'ደ «любить», «желать», ሰለ'ለ «следить», «шпионить».

Наиболее многочисленную группу составляют глаголы типа 1ɛ22ɛ3ɛ.

Для простейших четырехсогласных глаголов характерны следующие структурные типы: 1ɛ 2ɛ 33ɛ 4ɛ — መዘገ'በ «записать», 1ɛ 2ɛ 33o 4ɛ — ተረጐ'መ «переводить». Наиболее многочисленными являются глаголы, относящиеся к типу 1ɛ 2ɛ 33ɛ 4ɛ.

Что касается пятисогласных глаголов, то они обычно употребляются с префиксом ተ-, напр.: ተብለጨለ'ጨ «блестеть», ተርመሰመ'ሰ «копошиться».

От каждой простейшей формы глагола можно образовать производные формы (расширенные глагольные основы), часть из которых является залоговыми формами (возвратно-страдательного, понудительного, взаимного залогов), а часть выражает характер протекания действия.

Расширенные глагольные основы образуются либо с помощью префиксов, либо посредством повтора согласного и удлинения гласного, либо с помощью всех указанных способов одновременно.

Префиксы непереходных глаголов ተ- и ተን- и префиксы переходных глаголов አ-, አስ-, አስተ-, አን- участвуют в образовании расширенных глагольных основ.

От простой глагольной основы переходного глагола с помощью префикса ተ- образуется расширенная основа, выражающая возвратность и страдательность, напр.: አየ' «видеть» — ታየ' «быть замеченным», «виднеться», ጻፈ «писать» — ተጻፈ «быть написанным», «писаться», መለሰ «возвращать» — ተመለሰ «быть возвращенным», «возвращаться», አጠበ «мыть» — ታጠበ «быть вымытым», «мыться».

Иногда простые основы таких глаголов бывают неупотребительными, напр.: ተደረገ «быть сделанным», «делаться» (ደረገ *неупотр.*), ተመሰገነ «быть прославленным», «славиться» (መሰገነ *неупотр.*).

От простой глагольной основы обычно непереходного глагола с помощью префикса አ- образуется расширенная основа, основное значение которой понудительность, напр.: በላ' «есть» — አበላ' «заставлять есть», «кормить»; መጣ' «приходить» — አመጣ' «заставлять приходить»; ለበሰ «надевать» — አለበሰ «заставлять надевать», «одевать»; ቀረበ «приближаться» — አቀረበ «заставлять приближаться», «приближать».

От простой основы с помощью префикса አስ- образуется расширенная основа, выражающая понудительность, причем часто речь идет о побуждении к действию с помощью третьего лица, напр.: አስመጣ' «заставить привести, принести», አስለበሰ «заставить одеть *кого-л.*», አስመዘገበ «заставить записать *кого-л.*».

Такие глаголы могут употребляться с двумя прямыми дополнениями, напр.: ልጁን ፡ ሥራውን ፡ አስጨረሰው ፡፡ «Он заставил сына закончить работу».

Префикс አስ- может прибавляться к расширенным основам с префиксом ተ-, особенно к расширенным основам, образованным от простых основ, начинающихся с гласной አ-, таким образом появляется составной префикс አስተ-, напр.: አስተማረ «обучать», አስታወቀ «сообщать», አስተዋወቀ «знакомить».

Расширенным основам с префиксом አስ- и አስተ- соответствует оборот «союз እንድ + простой имперфект + አደረገ», напр.: አስተማረ и እንዲማር ፡ አደረገ, አስታወቀ и እንዲታወቅ ፡ አደረገ, አስተዋወቀ и እንዲተዋወቁ ፡ አደረገ.

Если префикс አስ- прибавляется к глаголам, простая основа которых начинается с ሰ и ሠ, образуется удвоенный согласный [s], а буквы ሰ и ሠ употребляются в том же порядке, в каком они стояли в простой основе, напр.: አሳቀ «смешить» (*от* ሳቀ «смеяться»), አሰማ' «исполнять (*песню и т. п.*)» (*от* ሰማ' «слушать»), አሠራ' «заставить строить» (*от* ሠራ' «строить»).

Аналогичное явление происходит при прибавлении префикса አስ- к глаголам, простая основа которых начинается с ሸ и ዘ, напр.: አሸፈነ «заставить накрыть» (*от* ሸፈነ «накрывать»), አዘፈነ «заставить петь» (*от* ዘፈነ «петь»).

С помощью префикса ተ- и удлинения первого гласного простой основы ряда структурных типов глаголов образуется расширенная основа со значением взаимности

(от переходных глаголов), напр.: ተጋጨ' «сталкиваться» (*от* ገጨ' «толкать»), ተማታ' «драться» (*от* መታ' «бить»), ተማከ'ረ «советоваться» (*от* መከ'ረ «советовать»).

Однако подобные расширенные основы, образованные от непереходных глаголов, не означают взаимности, напр.: ተጣራ' «быть очищенным» (*от* ጠራ' «быть чистым»), ተቃና' «быть успешным» (*от* ቀና' «удаваться»).

Следует обратить внимание на особенности образования данной расширенной основы от простых основ, начинающихся с гласной አ, напр.: ተያየ' «увидеться» (*от* አየ' «увидеть»), ተዋወ'ቀ «познакомиться» (*от* አወ'ቀ «узнать»), ተማመ'ነ «верить друг другу» (*от* አመ'ነ «поверить»).

От глаголов структурного типа 1o2ε расширенная основа со значением взаимности образуется по формуле te1wa1wa2ε, напр.: ሮጠ «бежать» — ተራራጠ, ተርዋርዋጠ «бегать (*о многих*)», ጮኸ «кричать» — ተጫጫኸ «кричать», «шуметь (*о толпе*)», ቆመ «стоять» — ተቋቋመ «быть сооруженным».

От глаголов структурного типа 1a2ε расширенная основа со значением взаимности образуется по формуле te1a1a2ε, напр.: ጻፈ «писать» — ተጻጻፈ «переписываться», ላከ «посылать» — ተላላከ «посылать друг другу», «переписываться».

От неправильного глагола አለ «сказать» расширенной основой со значением взаимности будет ተባባሉ «говорить друг другу».

От расширенных основ, означающих взаимность, с помощью префикса አ- образуются основы со значением понудительности, причем согласный [t] префикса ተ- ассимилируется с первым коренным согласным, напр.: አጋ'ጨ' «сталкивать», አማ'ታ' «натравливать друг на друга», አና'ገ'ረ «заставить говорить», አቋ'ቋመ «сооружать».

С помощью удлинения второго гласного и повтора второго согласного простой основы образуется расширенная основа, имеющая значение интенсивного, многократного, а иногда и ослабленного действия, напр.: ሰጠ' «давать» — ሰጣጠ' «давать нескольким лицам», ለየ' «отделять» — ለያየ' «отделять друг от друга», ሰበ'ረ «разбивать» — ሰባበ'ረ «разбивать вдребезги», ቆረ'ጠ «разрезать» — ቆራረ'ጠ «разрезать на куски».

С помощью префикса ተ- от расширенных основ внутреннего образования переходных глаголов получаем новую основу, имеющую значение возвратности и страдательности, напр.: ተሰባበ'ረ «разбиваться вдребезги», «быть разбитым вдребезги», ተቆራረ'ጠ «быть разрезанным на куски».

По аналогичной модели образуется еще одна расширенная основа, имеющая значение взаимности, напр.: ረዳ' «помогать» — ተረዳዳ' «помогать друг другу», ነገ'ረ «говорить *кому-л.*» — ተነጋገ'ረ «беседовать», ጋበ'ዘ «угощать» — ተገባበ'ዙ «угощать друг друга».

Встречаются образованные по данной модели глаголы, простая основа которых неупотребительна, напр.: **ገኘ** *неупотр.* — **ተገናኘ** «встречаться», **አበረ** *неупотр.* — **ተባበ'ረ** «объединяться», **ጨወተ** *неупотр.* — **ተጨዋወ'ተ** «беседовать».

От простых основ структурного типа 1ɛ22a данная расширенная основа иногда выглядит следующим образом: **ሰማ'** «слушать» — **ተሰማማ'** «договариваться», **ገባ'** «проникать» — **ተግባባ'** «понимать друг друга», хотя иногда употребляется основа типа tɛ1ɛ2a22a, напр.: **ተሰማማ'**, **ተገባባ'**.

С помощью префикса **አ-** от расширенной основы вышеуказанного структурного типа образуются расширенные основы, имеющие значение «помогать делать *что-л.*», «принимать участие в *чем-л.*», напр.: **ተለካካ'** «быть измеренным (*несколько раз*)» — **አለ'ካካ'** «помогать измерять», **ተለቃቀ'መ** «быть собранными (*о нескольких предметах*)» — **አለ'ቃቀ'መ** «помогать собирать *что-л.*»

Вместе с тем, часто расширениая основа этого типа имеет значение понудительности, напр.: **ተለማመ'ደ** «привыкать» — **አለ'ማመ'ደ** «заставить привыкнуть к *кому-л.*, *чему-л.*», «приучать», «приручать».

От ряда трехсогласных глаголов с помощью префикса **ተ-** и внутренних изменений (исчезновение гласного после первого согласного простой основы, повтор второго и третьего согласных) образуются глаголы, имеющие, как правило, значение интенсивности, напр.: **ረገ'ፈ** «опадать» — **ተርገፈገ'ፈ** «осыпаться (*в большом количестве*)», **ተረ'ፈ** «оставаться» — **ተትረፈረ'ፈ** «изобиловать», **ወለ'ቀ** «открепляться» — **ተውለ ቀለ'ቀ** «открепляться (*о нескольких предметах*)».

От данной расширенной основы с помощью префикса **አ-** образуются глаголы со значением понудительности, напр.: **አርገፈገ'ፈ** «осыпать», **አውለቀለ'ቀ** «открплять», «разбирать на части».

Префикс **ተን-** имеют глаголы, как правило, обозначающие различные формы движения, напр.: **ተንቀሳቀ'ሰ** «двигаться», **ተንቀጠቀ'ጠ** «дрожать».

Довольно часто такие глаголы имеют характер звукоподражательных слов, напр.: **ተንቻቻ'** «галдеть», «щебетать», **ተንኳኳ'** «трещать (*о чем-л.*)», **ተንሳጠ'ጠ** «скрипеть (*о чем-л.*)».

Глаголам с префиксом **ተን-** соответствуют парные глаголы с префиксом **አን-**, основы которых выражают понудительность, напр.: **አንቀሳቀ'ሰ** «заставлять двигаться», «приводить в движение», «двигать»; **አንገዳገ'ደ** «заставлять раскачиваться», «раскачивать»; **አንቀጠቀ'ጠ** «заставлять дрожать», «вызывать дрожь»; **አንቻቻ'** «заставлять галдеть», «вызывать галдеж»; **አንሳጠ'ጠ** «заставлять скрипеть *чем-л.*»

Глаголы с префиксом **ተሸ-** выражают движение, напр.: **ተሸቀዳደ'መ** «бежать наперегонки», «устраивать гонки», **ተሸከራ'ረ** «катиться».

Что касается четырехсогласных глаголов, то для них характерны расширенные основы внешнего образования, тогда как расширенные основы внутреннего образова-

ния у них встречаются редко, напр.: ገለበ'ጠ «опрокидывать» — ተገለበ'ጠ «опрокинуться», «быть опрокинутым», አስገለበ'ጠ «заставлять опрокинуть», ገለባበ'ጠ «опрокидывать несколько раз», ተገለባበ'ጠ «быть опрокинутым (*о нескольких предметах*)», አገ'ለባበ'ጠ «помогать опрокидывать».

Пятисогласные глаголы встречаются в двух формах, с префиксами ተ- и አ-, напр.: ተጉመተመ'ተ «ворчать», አጉረመረ'መ «ворчать», ተብለጨለ'ጨ «блестеть», አብለጨለ'ጨ «блестеть», ተግደረደ'ረ «жеманничать».

Большинство пятисогласных глаголов представляет собой производные формы, образованные от трехсогласных глаголов, напр.: ተርገበገ'በ «развеваться», «колыхаться» (*от* ረገ'በ «ослабевать»), ተርጠበጠ'በ «становиться влажным, сырым (*о нескольких предметах*)» (*от* ረጠ'በ «становиться влажным, сырым»).

Структурная взаимосвязанность расширенных глагольных основ наряду с регулярностью смысловых изменений позволяет определить значения производных основ в случае, если известны значения простых (непроизводных) основ. Так, зная значение непроизводной основы ረዳ' «помогать», нетрудно определить значение расширенной основы ተረዳዳ' и т. д.

ОПИСАТЕЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Особое место в амхарском языке занимают многочисленные описательные (экспрессивные) глаголы.

Такие глаголы состоят из двух компонентов: неизменной основы и спрягаемого вспомогательного глагола አለ «сказать» или አደረ'ገ «сделать».

Основы бывают двух типов.

К первому типу относятся непроизводные основы, звукоподражательные (ኰሸ' ፡ አለ «шелестеть», «шуршать (*о чем-л.*)», ኰሸ' ፡ አደረ'ገ «шелестеть *чем-л.*», «шуршать *чем-л.*») и образоподражательные по своему характеру; последние часто бывают безличными, напр.: ደስ'፡ አለኝ «меня обрадовало», ትዝ' ፡ አለኝ «мне вспомнилось».

Ко второму типу относятся основы, образованные от двухсогласных, трехсогласных и четырехсогласных глаголов, напр.: *от* ጨለ'መ «стемнеть» — ጨለ'ም' ፡ አለ «немного стемнело», ጭል'ም' ፡ አለ «стало темно», ጨለምለም' ፡ አለ «немного стемнело», ጭልምልም' ፡ አለ «стало очень темно»; *от* ሰበ'ረ «разбивать», «ломать» — ሰበር' ፡ አለ «разбиваться (*не полностью*)», ሰበር' ፡ አደረ'ገ «разбить (*не полностью*)», ስብ'ር' ፡ አለ «разбиться», ስብ'ር' ፡ አደረ'ገ «разбить», ስብርብር' ፡ አለ «разбиться вдребезги», ስብርብር' ፡ አደረ'ገ «разбить вдребезги».

Как видно из примеров, основы типа 1ɛ2ɛ3 и 1ɛ2ɛ33 означают неполное проявление какого-л. состояния, тогда как основы типа 1ə22ə3 — полное проявление какого-л. состояния или интенсивность действия.

При образовании основ описательных глаголов от глаголов с удвоенным конечным согласным к концу основы добавляется -ት, напр.: *от* ለየ' «отличать» — ለየ'

ት' ፡ አለ «немного отличаться», ልይ'ት' ፡ አለ «значительно отличаться»; *от* ፈነ ዳ' «взрываться» — ፍንድት' ፡ አለ «взорваться».

Основа описательных глаголов, образованных от двухсогласных глаголов типа 1ɛ22a, сохраняет конечный гласный [a], напр.: *от* ነካ' «трогать» — ነካ ፡ አደረ'ገ «дотронуться»; *от* ወጣ' «выходить» — ወጣ ፡ አለ «выйти ненадолго».

НАКЛОНЕНИЯ

Амхарский глагол имеет изъявительное, желательное и повелительное наклонения.

Изъявительное наклонение

Изъявительное наклонение выражается в амхарском языке шестью временными формами:

Наименование временных форм	Утвердительная форма	Отрицательная форма
Перфект (прошедшее время)	ነገረ nɛggɛrɛ «он сказал»	አልነገረም alnɛggɛrɛm «он не сказал»
Простой имперфект	ይነግር yənɛgər	አይነግርም aynɛgrəm «он не говорит»
Сложный имперфект (настоящее-будущее время)	ይነግራል yənɛgral «он говорит», «он скажет», «он будет говорить»	
Прошедшее длительное время	ይነግር፡ነበር yənɛgər nɛbbɛr «он говорил»	አይነግርም፡ነበር aynɛgrəm nɛbbɛr «он не говорил»
Сложный перфект (настоящее совершенное время)	ነግሮአል nɛgrwal «он сказал»	አልነገረም alnɛggɛrɛm «он не сказал»
Прошедшее совершенное (давнопрошедшее) время	ነግሮ፡ነበር nɛgro nɛbbɛr «он говорил»	አልነገረም፡ነበር alnɛggɛrɛm nɛbbɛr «он не говорил»

Перфект и простой имперфект являются простыми временами, остальные четыре времени — сложными.

Перфект обозначает завершенное действие и чаще всего употребляется для выражения действия в прошлом, однако перфект может также использоваться для выражения законченного действия в настоящем и будущем, напр.: ትናንት ፡ መጣ' ። «Он приехал вчера», በመጣ' ፡ ቁጥር ፡ የእግር ፡ ኳስ ፡ ይጫ'ወ'ታሉ' ። «Всякий раз, когда он приходит, они играют в футбол», ከመጣ' ፡ በኋላ ፡ ምሳ ፡ እን'በላ ለ'ን ። «Мы будем обедать, после того как он придет».

Простой имперфект употребляется обычно в придаточных предложениях в сочетании с союзами (ሲ-, ብ-, እንድ- и т. д.) и выражает действие незаконченное, происходящее в настоящем, происходившее в прошлом или которое произойдет в будущем, напр.: ሲሠራ ፡ ለመነ'ጋገር ፡ አይወድ'ም ። «Когда он работает, он не любит разговаривать», ሲሠራ ፡ ለመነ'ጋገር ፡ አይወድ'ም ፡ ነበ'ር ። «Когда он работал, он не любил разговаривать», ነገ ፡ ሲሠራ ፡ ስልክ ፡ እደው'ልለ'ታለ'ሁ። «Завтра, когда он будет работать, я позвоню ему по телефону».

Сложный имперфект выражает действие как в настоящем, так и в будущем времени, напр.: በየ'ቀኑ ፡ እሠራለ'ሁ ። «Я работаю ежедневно», ነገ ፡ እማ'ራለ'ሁ ። «Я завтра буду заниматься».

Прошедшее длительное время выражает действие, длившееся или повторявшееся в прошлом, напр.: ከጥዋቱ ፡ ባንድ ፡ ሰዓት ፡ ይነ'ሣ' ፡ ነበ'ር ። «Он вставал в семь часов утра», በገባ'ሁ ፡ ጊዜ ፡ ጋዜጣ ፡ ያነብ' ፡ ነበ'ር ። «Когда я вошел, он читал газету».

Сложный перфект выражает совершившееся действие, результат которого имеется налицо в настоящий момент, напр.: ሥራውን ፡ ጨር'ሶታል? «Он уже закончил свою работу?», ፊልሙን ፡ አይ'ቼ'ዋለ'ሁ ። «Я видел этот фильм». Следует заметить, что сложный перфект глаголов состояния (ቆመ «стоять», ተጋደ'መ «лежать», ተኛ' «лежать», «спать», ተሰቀ'ለ «висеть», ተቀመ'ጠ «сидеть» и т. д.) употребляется для обозначения состояния, приуроченного к данному моменту, напр.: መኪ ናው ፡ በቤቱ ፡ አጠገብ ፡ ቆሞአል ። «Его машина стоит около дома», ራሴን ፡ አሞ'ኛ'ል ። «У меня болит голова», በርዶኛ'ል ። «Мне холодно».

Прошедшее совершенное время выражает действие, совершившееся до определенного момента в прошлом, напр.: ወደ ፡ ቤቴ ፡ በተመለ'ስሁ ፡ ጊዜ ፡ ሥራዋን ፡ ፈጽ'ማ ፡ ነበ'ር ። «Когда я возвратился домой, она уже закончила свою работу», አንድ ፡ ሰው ፡ ስልክ ፡ ደው'ሎል'ዎት ፡ ነበ'ር ። «Кто-то звонил вам по телефону».

Форма прошедшего совершенного времени глаголов состояния обозначает состояние, приуроченное к определенному моменту в прошлом, напр.: በቤቱ ፡ አጠገብ ፡ አንድ ፡ መኪና ፡ ቆሞ ፡ ነበ'ር ። «Около дома стояла машина».

Глагол в перфекте спрягается с помощью суффиксов местоименного происхождения:

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	**-ሁ**	**-ን**
2 л. м.	**-ህ**	-aች'ሁ
ж.	**-ሽ**	
3 л. м.	-ɛ	-u
ж.	-ɛች	

Если последний коренной согласный глагола не удваивается, то последняя буква перфектной основы в 1 л. ед. и мн. числа и во 2 л. ед. числа употребляется в шестом порядке, если же удваивается, то — в первом порядке.

Наряду с суффиксами **-ሁ** и **-ህ** в 1 л. и 2. л. ед. числа в шоанском диалекте употребляются суффиксы **-ኩ** и **-ክ**, напр.: **ነገ'ርኩ** «я сказал», **ነገ'ርክ** «ты сказал». Однако в глагольных формах с основой на удвоенный согласный, указанной замены не происходит.

Образцом спряжения глагола в перфекте могут служить парадигмы глаголов **ነገ'ረ** «сказать» и **ዘገየ'** «опаздывать».

Ед. число

1 л.	**ነገ'ርሁ** «я сказал»	**ዘገየ'ሁ** «я опоздал»
2 л. м.	**ነገ'ርህ** «ты сказал»	**ዘገየ'ህ** «ты опоздал»
ж.	**ነገ'ርሽ** «ты сказала»	**ዘገየ'ሽ** «ты опоздала»
3 л. м.	**ነገ'ረ** «он сказал»	**ዘገየ'** «он опоздал»
ж.	**ነገ'ረች** «она сказала»	**ዘገየ'ች** «она опоздала»

Мн. число

1 л.	**ነገ'ርን** «мы сказали»	**ዘገየ'ን** «мы опоздали»
2 л.	**ነገ'ራች'ሁ** «вы сказали»	**ዘገያ'ች'ሁ** «вы опоздали»
3 л.	**ነገ'ሩ** «они сказали»	**ዘገዩ'** «они опоздали»

Форма 3 л. мн. числа употребляется и как форма вежливости в сочетании с личными местоимениями **እርስዎ** «Вы» и **እርሳቸ'ው** «он», «она».

Отрицательная форма в перфекте образуется с помощью отрицания **አል-...-ም**, напр.: **አልነገ'ርሁም**, **አልዘገየ'ሁም**, **አልነገ'ርህም**, **አልዘገየ'ህም** и т. д.

Объектные суффиксы и конструкции **-ለ'ት** и **-በ'ት** в отрицательной форме перфекта ставятся перед **-ም**, напр.: **አልነገ'ረኝ'ም** «он не сказал мне», **አልነገ'ርሽ ኝ'ም** «ты не сказал мне», **አልጻፍሁለ'ትም** «я не написал ему», **አልጠፋ'በ'ትም** «у него не пропал».

При употреблении отрицательной формы перфекта в сочетании с союзами и относительным показателем **የ-** суффикс **-ም** опускается, напр.: **እንዳልመጣ'** «что он не пришел», **ያልመጣ'** «который не пришел», «не пришедший».

Формы простого имперфекта образуются путем изменения внутренней структуры основы по сравнению с перфектом и добавления префиксов и конфиксов:

Ед. число		*Мн. число*	
1 л.	**እ-**	**እን'-**	
2 л. м.	**ት-**	**ት-**...	-u
ж.	**ት-**... -i		
3 л. м.	**ይ-**	**ይ-**...	-u
ж.	**ት-**		

Образцом спряжения в имперфекте могут служить парадигмы глагола типа «А» **ነገ'ረ** «говорить» и глагола типа «Б» **ፈለ'ገ** «хотеть», «искать».

Ед. число

1 л.	**እነግር** ənɛgr	**እፈልግ** əfɛlläg
2 л. м.	**ትነግር** tənɛgr	**ትፈልግ** təfɛlläg
ж.	**ትነግሪ** tənɛgri	**ትፈልጊ** təfɛllägi
3 л. м.	**ይነግር** yənɛgr	**ይፈልግ** yəfɛlläg
ж.	**ትነግር** tənɛgr	**ትፈልግ** təfɛlläg

Мн. число

1 л.	**እንነግር** ənnənɛgr	**እንፈልግ** ənnəfɛlläg
2 л.	**ትነግሩ** tənɛgru	**ትፈልጉ** təfɛllägu
3 л.	**ይነግሩ** yənɛgru	**ይፈልጉ** yəfɛllägu

Как видно из таблицы, формы 2 л. ед. числа м. рода и 3 л. ед. числа ж. рода совпадают.

Форма 3 л. мн. числа употребляется также как форма вежливости.

У глаголов, начинающихся с **አ-**, префиксы **እ-**, **ት-**, **ይ-**, **እን'-** в результате комбинаторных изменений превращаются соответственно в **አ-**, **ታ-**, **ያ-**, **እና'-**. Напр., от глагола **አወ'ቀ** «узнать» образуются следующие формы:

Ед. число		*Мн. число*	
1 л.	**አውቅ** awq	**እናውቅ** ənnawq	
2 л. м.	**ታውቅ** tawq	**ታውቁ** tawqu	
ж.	**ታውቂ** tawqi		
3 л. м.	**ያውቅ** yawq	**ያውቁ** yawqu	
ж.	**ታውቅ** tawq		

Утвердительная форма простого имперфекта употребляется: 1) в сочетании с союзами и относительным показателем **የም'-**, напр.: **ሲመጣ** «когда он придет», **ቢመጣ** «если он придет», **ስለሚ'መጣ** «так как он придет», **እንደሚ'መጣ** «что он придет», **የሚ'መጣ** «который придет», «приходящий»; 2) в предложениях с несколькими однородными сказуемыми, напр.: **ልጆቹ፡ ይዘፍኑ፤ ይጫ'ወ'ቱና' ፡ ይስቁ ፡ ነበ'ር ።** «Дети пели, играли и смеялись»; 3) в сочетании со вспомогательным глаголом **ነበ'ረ** (или **ነበ'ር**) для образования утвердительной формы прошедшего длительного времени (см. ниже).

Отрицательная форма простого имперфекта образуется с помощью отрицания **አል-...-ም**, причем согласный [l] отрицания уподобляется префиксальным согласным [t], [y] и [n].

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	**አልነግርም** alnɛgrəm «я не го-ворю»	**አን'ነግርም** annənɛgrəm «мы не говорим»
2 л. м.	**አትነግርም** attənɛgrəm «ты не говоришь»	**አትነግሩም** attənɛgrum «вы не говорите».
ж.	**አትነግሪም** attənɛgrim «ты не говоришь»	
3 л. м.	**አይነግርም** aynɛgrəm «он не говорит»	**አይነግሩም** aynɛgrum «они не говорят»
ж.	**አትነግርም** attənɛgrəm «она не говорит»	

От глаголов, начинающихся с гласной **አ**, отрицательная форма простого имперфекта образуется следующим образом:

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	**አላውቅም** alawqəm «я не знаю»	**አናውቅም** annawqəm «мы не знаем»
2 л. м.	**አታውቅም** attawqəm «ты не знаешь»	**አታውቁም** attawqum «вы не знаете»
ж.	**አታውቂም** attawqim «ты не знаешь»	
3 л. м.	**አያውቅም** ayawqəm «он не знает»	**አያውቁም** ayawqum «они не знают»
ж.	**አታውቅም** attawqəm «она не знает»	

К числу сложных временных форм относятся временные формы сложного импер-

фекта (настоящего-будущего времени), прошедшего длительного времени, сложного перфекта (настоящего совершенного времени) и прошедшего совершенного времени.

Сложный имперфект (настоящее-будущее время) образуется путем добавления к простому имперфекту вспомогательного глагола **አለ'**, причем последний в 3 л. ед. числа м. рода выступает в усеченной форме **አል**.

Ед. число

1 л. **እነግራለሁ** ənɛgrallɛhu «я говорю», «я скажу»
2 л. м. **ትነግራለህ** tənɛgrallɛh «ты говоришь», «ты скажешь»
ж. **ትነግሪአለሽ** tənɛgriyalleš «ты говоришь», «ты скажешь»
3 л. м. **ይነግራል** yənɛgral «он говорит», «он скажет»
ж. **ትነግራለች** tənɛgrallɛč «она говорит», «она скажет»

Мн. число

1 л. **እንነግራለን** ənnənɛgrallɛn «мы говорим», «мы скажем»
2 л. **ትነግራላችሁ** tənɛgrallačču h «вы говорите», «вы скажете»
3 л. **ይነግራሉ** yənɛgrallu «они говорят», «они скажут»

Форма 3 л. мн. числа употребляется также как форма вежливости.

Сложный имперфект не имеет отрицательной формы; её заменяет отрицательная форма простого имперфекта.

Объектные суффиксы в сложном имперфекте занимают место между смысловым и вспомогательным глаголом, напр.: **እነግራቸ'ዋለ'ሁ** «я говорю им», «я скажу им», **ትነግሪአቸ'ዋለ'ሽ** *ж.* «ты говоришь им», «ты скажешь им».

При употреблении объектного суффикса с формой 3 л. мн. числа сложного имперфекта вспомогательный глагол **አለ'** выступает в усеченной форме, напр.: **ይነግሩታ ል** «они говорят ему», «они скажут ему».

Две формы сложного имперфекта не могут соединяться союзом **-ና'** «и», а поэтому первый глагол употребляется в форме простого имперфекта, напр.: **ይሂዱና' ፡ ይነ'ጋገ'ራሉ' ።** «Они идут и разговаривают».

В форме сложного имперфекта может стоять только сказуемое. В придаточных предложениях и в сочетании с относительным показателем **የም'-** вместо форм сложного имперфекта употребляются формы простого имперфекта.

Прошедшее длительное время образуется с помощью простого имперфекта смыслового глагола и вспомогательного глагола **ነበ'ረ**, который часто выступает в усеченной форме **ነበ'ር**.

Ед. число

1 л. **እነግር ፡ ነበር ፡ (ነበርሁ ፡)** ənɛgr nɛbbɛr (nɛbbɛrhu) «я говорил»
2 л. м. **ትነግር ፡ ነበር ፡ (ነበርህ ፡)** tənɛgr nɛbbɛr (nɛbbɛrh) «ты говорил»
ж. **ትነግሪ ፡ ነበር ፡ (ነበርሽ ፡)** tənɛgri nɛbbɛr (nɛbbɛrš) «ты говорила»

3 л. м. ይነግር ፡ ነበር ፡ (ነበረ ፡) yənɛgr nɛbbɛr (nɛbbɛrɛ) «он говорил»
ж. ትነግር ፡ ነበር ፡ (ነበረች ፡) tənɛgr nɛbbɛr (nɛbbɛrɛč) «она говорила»

Мн. число

1 л. እንነግር ፡ ነበር ፡ (ነበርን ፡) ənnənɛgr nɛbbɛr (nɛbbɛrn) «мы говорили»
2 л. ትነግሩ ፡ ነበር ፡ (ነበራችሁ ፡) tənɛgru nɛbbɛr (nɛbbɛraččuh) «вы говорили»
3 л. ይነግሩ ፡ ነበር ፡ (ነበሩ ፡) yənɛgru nɛbbɛr (nɛbbɛru) «они говорили»

Форма 3 л. мн. числа употребляется также как форма вежливости.

В форме прошедшего длительного времени выступает в основном сказуемое главного предложения, а также сказуемое придаточного предложения причины и придаточного дополнительного, напр.: ቀኑን ፡ በሙሉ ፡ እሠራ ፡ ስለነበ'ር ፡ (ስለነበ'ርሁ ፡)... «так как я весь день работал...» (союз ስለ- ставится перед вспомогательным глаголом).

Формы прошедшего длительного времени могут употребляться в сочетании с относительным показателем የ-, напр.: ከእኔ ፡ ጋር ፡ አብረው ፡ ይማ'ሩ ፡ የነበ'ሩ ት ፡ ሰዎች «люди, которые учились вместе со мной».

Отрицательная форма прошедшего длительного времени образуется с помощью отрицательной формы простого имперфекта в сочетании с вспомогательным глаголом ነበ'ረ «быть», который обычно выступает в усеченной форме ነበ'ር, напр.: አልነግርም ፡ ነበ'ር «я не говорил», አት'ነግርም ፡ ነበ'ር «ты не говорил», አት'ነግሪም ፡ ነበ'ር «ты не говорила» и т. д.

Сложный перфект (настоящее совершенное время) образуется с помощью деепричастной формы и вспомогательного глагола አለ' «иметься», который в 1 л. ед. числа и в 3 л. ед. числа ж. рода выступает в личной форме, а в остальных лицах — в усеченной.

Ед. число

1 л. ነግሬአለሁ nɛgərreyallɛhu «я сказал»
2 л. м. ነግረሃል nɛgrɛhal «ты сказал»
ж. ነግረሻል nɛgrɛšal «ты сказала»
3 л. м. ነግሮአል nɛgrwal «он сказал»
ж. ነግራለች nɛgrallɛč «она сказала»

Мн. число

1 л. ነግረናል nɛgrɛnal «мы сказали»
2 л. ነግራችኋል nɛgračhwal «вы сказали»
3 л. ነግረዋል nɛgrɔwal «они сказали»

Объектные суффиксы занимают место между смысловым и вспомогательным глаголами, напр.: ነግሬ'ዋለ'ሁ «я сказал ему», ፈቅጇ'ለ'ታለ'ሁ «я разрешил ему».

В амхарском языке нет слова, соответствующего русскому наречию «уже», однако, поскольку форма сложного перфекта передает законченное действие, то в зависимости от контекста ее можно переводить соответствующим глаголом совершенного вида прошедшего времени в сочетании со словом «уже», напр.: ሔዷል «он уже уехал», አዲ'ሱን ፡ ፊልም ፡ አይተዋል? «Вы [уже] видели новый фильм?»

Сложный перфект также выражает состояние, приуроченное к данному моменту, напр.: በመስኮቱ ፡ አጠገብ ፡ ተቀም'ጣለ'ች ፡፡ «Она сидит у окна».

Поскольку амхарское деепричастие не употребляется в отрицательной форме, сложный перфект не имеет собственной отрицательной формы; ее заменяет отрицательная форма перфекта, напр.: ገና ፡ አልሄደም ፡፡ «Он еще не ушел».

Сложный перфект употребляется лишь в главном предложении, а в придаточном вместо него используется перфект.

Прошедшее совершенное (давнопрошедшее) время образуется с помощью деепричастной формы в сочетании с вспомогательным глаголом ነበ'ረ «быть», который как и в прошедшем длительном времени, обычно выступает в своей усеченной форме ነበ'ር.

Ед. число

1 л. ነግሬ ፡ ነበር nəgərre nəbbər «я уже говорил»
2 л. м. ነግረህ ፡ ነበር nəgrəh nəbbər «ты уже говорил»
ж. ነግረሽ ፡ ነበር nəgrəš nəbbər «ты уже говорила»
3 л. м. ነግሮ ፡ ነበር nəgro nəbbər «он уже говорил»
ж. ነግራ ፡ ነበር nəgra nəbbər «она уже говорила»

Мн. число

1 л. ነግረን ፡ ነበር nəgrən nəbbər «мы уже говорили»
2 л. ነግራችሁ ፡ ነበር nəgraččuh nəbbər «вы уже говорили»
3 л. ነግረው ፡ ነበር nəgrəw nəbbər «они уже говорили»

Объектные суффиксы занимают место после смыслового глагола, напр.: ነግሬ'ው ፡ ነበ'ር «я уже говорил ему», ጽፌ'ለ'ት ፡ ነበ'ር «я уже писал ей».

Отрицательная форма образуется с помощью отрицательной формы перфекта в сочетании с вспомогательным глаголом ነበ'ረ «быть», который обычно выступает в усеченной форме ነበ'ር, напр.: አልነገ'ርሁም ፡ ነበ'ር «я не говорил», አልነገ'ርህም ፡ ነበ'ር «ты не говорил» и т. д.

В форме прошедшего совершенного времени может стоять и глагол-сказуемое придаточного предложения причины и придаточного дополнительного предложения, напр.:

አንድ ፡ ጊዜ ፡ ስለዚህ ፡ ነገር ፡ ነግሬው ፡ ስለነበር ፡ (ስለነበርሁ ፡) «так как я однажды уже говорил ему об этом...», **አንድ ፡ ጊዜ ፡ አክሱምን ፡ ገብ ኝቶ ፡ እንደነበር** «...что однажды он уже побывал в Аксуме».

Форма прошедшего совершенного времени может употребляться в сочетании с относительным показателем **የ-**, напр.: **ወደ ፡ ኢትዮጵያ ፡ ሔደው ፡ የነበሩት ፡ ሰዎች** «люди, которые уже побывали в Эфиопии», «побывавшие в Эфиопии люди».

Наряду с указанными шестью основными временными формами в амхарском языке имеются две сложные временные формы: настоящее-будущее предположительное время и прошедшее предположительное время.

Настоящее-будущее предположительное время образуется из простого имперфекта смыслового глагола и вспомогательного глагола **ሆነ** «быть» в форме **ይሆናል** (3л. ед. числа м. рода сложного имперфекта), напр.: **ይመጡ ፡ ይሆናል** «возможно, они придут», **አይመጡም ፡ ይሆናል** «возможно, они не придут».

Прошедшее предположительное время образуется из спрягаемой деепричастной формы смыслового глагола и вспомогательного глагола **ሆነ** «быть» тоже в форме **ይሆናል**, напр.: **መጥተው ፡ ይሆናል** «возможно, они приходили».

Поскольку деепричастие не имеет отрицательной формы, то отрицательная форма прошедшего предположительного времени образуется с помощью отрицательной формы перфекта смыслового глагола и вспомогательного глагола **ሆነ** «быть» в форме **ይሆናል**, напр.: **አልመጡም ፡ ይሆናል** «возможно, они не приходили».

Юссив (желательное наклонение)

Юссив образуется посредством соответствующего изменения основы глагола по сравнению с исходной формой и с помощью тех же префиксов, что и имперфект. Исключением является лишь 1 л. ед. числа, где появляется префикс **ል-**. Так, если основа перфекта глагола **ነገረ** будет **ነግር-** neggər-, а основа имперфекта — **-ነግር** -negr, то основа юссива — **-ንገር** -ngər.

Утвердительная форма

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	**ልንገር** lənggər «давай я скажу»	**እንንገር** ənnənggər «давайте скажем»
2 л. м.	**ትንገር** *неупотр.*	**ትንገሩ** *неупотр.*
ж.	**ትንገሪ** *неупотр.*	
3 л. м.	**ይንገር** yənggər «давай он скажет»	**ይንገሩ** yənggəru «пусть они скажут»
ж.	**ትንገር** tənggər «давай она скажет»	

Отрицательная форма

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	አልንገር alənger «давай я не скажу»	አንንገር annənger «давайте не скажем»
2 л. м.	አትንገር attənger «давай не говори»	አትንገሩ attəngeru «не говорите»
ж.	አትንገሪ attəngeri «давай не говори»	
3 л. м.	አይንገር ayənger «пусть он не говорит»	አይንገሩ ayəngeru «пусть они не говорят»
ж.	አትንገር attənger «пусть она не говорит»	

В 1 л. ед. и мн. числа юссив выражает пожелание или просьбу, напр.: ልግባ «давай я войду», «давайте мы войдем» или «войти мне?», «можно мне войти?», እን'ሒድ «давайте пойдем» или «пойти нам?», «можно нам пойти?»

В 3 л. ед. и мн. числа юссив выражает приказание, требование, а в известных случаях также пожелание или просьбу в виде вежливого приказания, напр.: ትጻፍ «пусть она напишет», ይሂዱ «пусть они пойдут».

Форма 3 л. мн. числа употребляется также в качестве формы вежливости, напр.: ውለታ ፡ ያድርጉል'ኝ ፡ እባክ'ዎ ። «Сделайте одолжение, пожалуйста», እኅትዎ ም ፡ ይምጡ ። «Пусть придет также ваша сестра».

Императив (повелительное наклонение)

Императив имеет только 2 л. ед. и мн. числа и отличается от юссива отсутствием префиксов и иной структурой основы.

Так, от глагола ነገ'ረ образуются следующие формы императива: ንገር nəger *м.* «скажи», ንገሪ nəgeri *ж.* «скажи», ንገሩ nəgeru «скажите».

Амхарский императив не имеет отрицательной формы, а поэтому для выражения запрещения используется отрицательная форма юссива.

У глаголов типа «Б» основы имперфекта, юссива и императива совпадают, напр.: አይጀም'ርም «он не начнет», ጀም'ር «начинай», ይጀም'ር «пусть он начнет».

У производных глаголов с префиксом ተ- при образовании императива основа перфектной формы остается без изменения; лишь исчезает удвоение соответствующего согласного, напр.: ተነሣ «поднимайся», ተቀመጥ «садись», ተናገር «говори», ተነጋገር «разговаривай», «поговори», ተዋወቁ «познакомьтесь».

С юссивом и императивом могут употребляться объектные суффиксы, напр.: እግዜር ፡ ይስጥል'ኝ «спасибо», ግዛው «купи его», ግዛለ'ት «купи ему», ተጠቀምበ'ት «пользуйся им».

ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ

В амхарском языке от каждого глагола в перфектной или имперфектной форме с помощью относительных показателей **የ-** и **የም'-** образуются относительные глагольные формы: относительный перфект (**የ** + перфект) и относительный имперфект (**የም'** + простой имперфект).

На русский язык эти глагольные формы переводятся причастиями, определительными предложениями или прилагательными, если относительная глагольная форма образована от глагола качества, напр.: **የሰጠ'** «давший», «который дал», **የሚ'ሰጥ** «дающий», «который дает», **የተሰጠ'** «данный», «который был дан», **የሚ'ሰ'ጥ'** «даваемый», «который дают», **ያማረ**, **የሚ'ያምር** «красивый».

Относительная глагольная форма трактуется как имя, а поэтому употребляется с определенным артиклем, показателем прямого дополнения **-ን**, предлогами, напр.: **በመስኮቱ ፡ አጠገብ ፡ የተቀመ'ጠው ፡ ሰው ፡ ወንድሜ' ፡ ነው ።** «Сидящий у окна человек — мой брат», **የሚ'ሠሩበ'ትን ፡ ፋብሪካ ፡ ጐበኘ' ።** «Он посетил завод, на котором они работают», **አማርኛ' ፡ ከሚ'ማ'ሩት ፡ ተማሪዎች ፡ ጋር ፡ ወደ ፡ ኢትዮጵያ ፡ ይሄዳል ።** «Он поедет в Эфиопию со студентами, изучающими амхарский язык».

Относительная глагольная форма с определенным артиклем или конструкцией **-በ'ት** «в нем» может выполнять в предложении синтаксические функции существительного, выступая в роли подлежащего или дополнения, напр.: **የማ'ይፈል'ገው ፡ አይምጣ ።** «Кто не хочет, пусть не приходит», **የገዛ'ውን ፡ አሳየኝ ።** «Он показал мне свою покупку», **የተወለ'ደበ'ትን ፡ አላውቅም ።** «Я не знаю, где он родился».

Относительные глагольные формы могут употребляться в качестве именной части составного сказуемого, напр.: **በዚ'ህ ፡ ፋብሪካ ፡ የም'ት'ሠራ ፡ ነች ።** «Она работает на этой фабрике».

Больше всего по своим синтаксическим функциям относительные глагольные формы напоминают причастия, поскольку совмещают в себе признаки глагола и прилагательного.

Им присущи такие глагольные признаки, как переходность и непереходность, залог, время, а также управление, свойственное исходному глаголу. Вместе с тем, подобно прилагательному, относительные глагольные формы выступают в предложении в роли определения, напр.: **ደስ' ፡ የሚ'ያሰ'ኝ' ፡ ፊልም** «интересный фильм», **የደረ'ሳቸ'ው ፡ መጽሐፎች** «книги, написанные им», **የሚ'ኖርበ'ት ፡ ቤት** «дом в котором он живет».

Относительная глагольная форма является непременной составной частью предложения с выделительной функцией, напр.: **የሚ'ሔዱት ፡ መቼ ፡ ነው?** «Когда

они уходят?», **ያልመጣ'ሁት ፡ ታምሜ' ፡ ስለነበ'ርሁ ፡ ነው ።** «Я не пришел, потому что был болен».

При употреблении предлогов и союзов с относительными глагольными формами **የ-** исчезает в результате диэрезы (выкидки) полугласного [у], напр.: **ባለ'ፈው ፡ ዓመት** «в прошлом году», **እንዳለ'ፈው ፡ ዓመት** «как в прошлом году».

ДЕЕПРИЧАСТИЕ

Амхарское деепричастие изменяется по лицам и числам с помощью следующих суффиксов:

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	-ɛ	-ɛን
2 л. м.	-ɛህ	-aችሁ
ж.	-ɛሽ	
3 л. м.	-o	-ɔው
ж.	-a	

Приведем парадигму деепричастия от глагола **ነገ'ረ**:

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	**ነግሬ** nɛgərre «[я] сказав»	**ነግረን** nɛgrɛn «[мы] сказав»
2 л. м.	**ነግረህ** nɛgrəh «[ты] сказав»	**ነግራችሁ** nɛgraččuh «[вы] сказав»
ж.	**ነግረሽ** nɛgrɛš «[ты] сказав»	
3 л. м.	**ነግሮ** nɛgro «[он] сказав»	**ነግረው** nɛgrɔw «[они] сказав»
ж.	**ነግራ** nɛgra «[она] сказав»	

У глаголов, имеющих одинаковые второй и третий согласный (напр. **ወደ'ደ** «любить»), в деепричастной форме эти согласные сливаются в один и он удваивается, за исключением формы 1 л. ед. числа, напр.: **ወድ'ጄ'** «[я] полюбив», **ወደ'ህ** *м.* «[ты] полюбив», **ወዶ'** *м.* «[он] полюбив» и т. д.

Основа деепричастной формы у одних глаголов совпадает с основой перфекта, у других — с основой имперфекта, у третьих — с основой императива, напр.: **ሆነ** «становиться» — **ሆኖ**, **ሔደ** «идти» — **ሔዶ**, **ጀመ'ረ** «начинать» — **ጀም'ሮ**, **ሰበሰ'በ** «собирать» — **ሰብስቦ**, **አነበ'በ** «читать» — **አንብቦ** и т. д.

У глаголов с удвоенным конечным согласным к концу основы деепричастной формы прибавляется согласный [t], напр.: **ቀረ'** «оставаться» — **ቀርቶ**, **ዘገየ'** «опаздывать» — **ዘግይቶ**.

Деепричастные формы образуются и от глаголов с расширенной основой, выражающей страдательность, напр.: **ድን'ች ፡ ተጠብሶ ፡ ወይም ፡ ተቀቅ'ሎ ፡ ይበ'**

ላ'ል ። «Картофель едят в жареном или вареном виде» (*букв.* «картофель будучи поджаренным или сваренным съедается»).

Амхарское деепричастие не имеет отрицательной формы; в ее значении употребляется придаточное предложение времени с союзом ስ- и глаголом в отрицательной форме имперфекта, напр.: ሔዶ «[он] пойдя» — ሳይሔድ «[он] не пойдя», ሔዳ «[она] пойдя» — ሳት'ሔድ «[она] не пойдя», ነግረን «[мы] сказав» — ሳን'ነግር «[мы] не сказав».

Как было указано выше, деепричастие в сочетании с вспомогательными глаголами አለ' и ነበ'ረ образует сложные временные формы: настоящее совершенное время (сложный перфект), прошедшее совершенное (давнопрошедшее) время, а также прошедшее предположительное время.

Деепричастие в сочетании с глаголом-связкой ነው передает законченное к настоящему моменту действие с оттенком уточнения, разъяснения, напр.: ጠግቦ ፡ ነው ። «Он уже сыт», አንድ ፡ ዘመድ ፡ ሙቶበ'ት ፡ ነው ። «У него умер родственник».

В вопросительных предложениях обычно вместо ነው употребляется застывшая форма ኖሯል (*от* ኖረ «жить»), напр.: ደው'ለህ ፡ ኖሯል? «Ты уже звонил?»

В сочетании с የለ'ም «нет» и አልነበ'ረም «не было» в вопросительном предложении деепричастие выражает предположение, напр.: ጨር'ሰህ ፡ የለ'ም? «Разве ты еще не закончил?», ሔደህ ፡ አልነበ'ረም? «Разве ты не ходил?»

Амхарское деепричастие обычно выражает действие, предшествующее действию, выраженному глаголом-сказуемым, и поэтому часто переводится русским деепричастием совершенного вида: ልብሳቸ'ውን ፡ ለብሰው ፡ እውጭ' ፡ ወጡ' ። «Одевшись, они вышли на улицу», እራት ፡ በልቼ' ፡ እተኛ'ለ'ሁ ። «Поужинав, я лягу (ложусь) спать».

Амхарские деепричастия чаще, чем русские, выступают в качестве второстепенного сказуемого, напр.: ሔጄ' ፡ ጠይ'ቄ' ፡ እውነቱን ፡ አውቄ' ፡ እመጣለ'ሁ ። «Я пойду выясню, как обстоит дело, и приду» (*букв.* «я пойдя, спросив, истину узнав, приду»), ወደ ፡ ገበያ ፡ ሂደህ ፡ ወተት ፡ ግዛ ። «Иди на рынок и купи молока» (*букв.* «на рынок пойдя, молока купи»).

В амхарском языке часто употребляются деепричастные обороты, которые имеют собственное подлежащее и выступают в качестве эквивалентов придаточных предложений, напр.: ብዙ ፡ ደብዳቤ' ፡ ጽፌ'ለ'ት ፡ ብጣ'ሽ ፡ ወረቀት ፡ አልጻፈል'ኝ' ም ። «Хотя я написал ему много писем, он так и не прислал мне ответа», ፈቃድ ዎ ፡ ሆኖ ፡ ነገ ፡ እመጣለ'ሁ ። «Если вы желаете, я завтра приду».

Деепричастные формы от глаголов አለ «сказать» и ተባለ «быть сказанным» часто выступают в роли показателя прямой речи, напр.: ነገ ፡ ትመጣለ'ህ ፡ ብሎ ፡ ጠየ' ቀኝ ። «Он спросил меня: «Ты придешь завтра?»

БЕЗЛИЧНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Безличные глаголы выражают действия и состояния, протекающие сами по себе, без их производителя (субъекта), поэтому употребление подлежащего при них невозможно, напр.: **ይነጋል** «рассветает», **ይጨል'ማል** «смеркается».

Безличные глаголы по своему лексическому значению могут выражать: 1) явления природы (**ይመሻል** «вечереет»); 2) физическое и психическое состояние человека (**ብርድ ፡ ብርድ ፡ ይላል** «холодно», **ይመስላል** «кажется»); 3) модальное значение долженствования (**ይገ'ባ'ል** «следует», **ያስፈል'ጋል** «надлежит»); 4) действие неизвестной силы (**ይቀናዋል** «ему везет»).

Безличные глаголы не изменяются по лицам и числам, не имеют категории рода. Они выступают всегда в форме 3 л. ед. числа, часто в сочетании с объектными местоименными суффиксами, напр.: **ይመስለዋል** «ему кажется», **ይመስለኛ'ል** «мне кажется», **ይገ'ባ'ዎታል** «вам следует», **ያስፈል'ግሃል** «тебе нужно», **ራሴን ፡ አሞ' ኛ'ል** «у меня болит голова».

Безличными глаголами являются также некоторые описательные глаголы с **አለ** «сказать», напр.: **ደስ' ፡ አለኝ** «меня обрадовало», **ትዝ' ፡ አለኝ** «мне вспомнилось».

Некоторые амхарские глаголы могут выступать как в качестве личных, так и безличных, напр.: **ደክ'መ** «уставать» в предложении **ብዙ ፡ በመሥራት ፡ ደክ'ምሁ።** «Я устал от тяжелой работы» выступает как личный глагол, а в предложении того же смысла **ብዙ ፡ በመሥራት ፡ ደክ'መኝ** употребляется как безличный глагол.

НЕПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

К неправильным глаголам относятся: глагол-связка настоящего времени в утвердительной форме **ነው** и отрицательной форме **አይደለ'ም**; глагол **አለ'** «иметься», «присутствовать», его отрицательная форма **የለ'ም** и его перфектная форма **ነበ'ረ**; глаголы **አለ** «сказать», **ተወ** «оставлять», «покидать», **ሻ** «хотеть», «искать», **መጣ'** «приходить», «приезжать».

Глагол-связка **ነው** имеет специфическую структуру: его личные формы состоят из элемента **ነ-** и объектных или притяжательных суффиксов, а форма 3 л. ед. числа ж. рода **ነች** представляет перфектную форму.

Спряжение глагола-связки **ነው**

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	**ነኝ** nəñ «я являюсь»	**ነን** nən «мы являемся»
2 л. м.	**ነህ** nəh «ты являешься»	**ናችሁ** naččuh «вы являетесь»
ж.	**ነሽ** nəš «ты являешься»	
вежл.	**ነዎት** nɔwot «вы являетесь»	

3 л. м. ነው nɔw «он является»
ж. ነች neč «она является»

ናቸው naččɔw «они являются»

Форма 3 л. мн. числа употребляется одновременно и как форма вежливости по отношению к лицу, о котором идет речь, напр.: ባለቤታቸው ፡ ሐኪም ፡ ናቸው ። «Его супруга — врач».

В вопросительном предложении глагол-связка ነው иногда заменяется на ኖሯል.

Глагол አይደለ'ም спрягается с помощью суффиксов перфекта.

Ед. число

1 л. አይደለሁም aydəllәhum «я не являюсь»
2 л. м. አይደለህም aydəllәhəm «ты не являешься»
ж. አይደለሽም aydəllešəm «ты не являешься»
3 л. м. አይደለም aydəllәm «он не является»
ж. አይደለችም aydəllečəm «она не является»

Мн. число

1 л. አይደለንም aydəllәnəm «мы не являемся»
2 л. አይደላችሁም aydəllačhum «вы не являетесь»
3 л. አይደሉም aydəllum «они не являются»

Форма 3 л. мн. числа употребляется также как форма вежливости по отношению к собеседнику или к лицу, о котором идет речь, напр.: እርስዎ ፡ ደህና ፡ አይደሉ'ም? «Вы нездоровы?», ባለቤትዎ ፡ ልክ' ፡ አይደሉ'ም ። «Ваша супруга неправа».

Глагол አለ', выступающий в роли вспомогательного глагола при образовании сложных временных форм, употребляется как глагол настоящего времени, однако спрягается с помощью перфектных суффиксов:

Ед. число		*Мн. число*	
1 л.	አለሁ allәhu «я присутствую»	አለን	allәn «мы присутствуем»
2 л. м.	አለህ allәh «ты присутствуешь»	አላችሁ	allaččuh «вы присутствуете»
ж.	አለሽ allәš «ты присутствуешь»		
3 л. м.	አለ allә «он присутствует»	አሉ	allu «они присутствуют»
ж.	አለች allәč «она присутствует»		

Глагол አለ' может употребляться с объектными местоимениями. В этом случае глагол አለ' выражает обладание чем-л., напр.: ወንድም ፡ አለ'ኝ ። «У меня есть брат», ሁለት' ፡ ልጆች ፡ አሉ'ኝ ። «У него двое детей».

Согласование в роде необязательно, напр.: ሚስት ፡ አለ'ችው ። или ሚስት ፡ አለ'ው ። «У него есть жена».

Отрицательная форма этого глагола **የለ'ም** «не имеется», «отсутствует» спрягается как глагол в перфекте, однако передает значение настоящего времени:

Ед. число

1 л. **የለሁም** yəllɛhum «меня нет»
2 л. м. **የለህም** yəllɛhəm «тебя нет»
ж. **የለሽም** yəllɛšəm «тебя нет»
3 л. м. **የለም** yəllɛm «его нет»
ж. **የለችም** yəllɛčəm «ее нет»

Мн. число

1 л. **የለንም** yəllɛnəm «нас нет»
2 л. **የላችሁም** yəllačhum «вас нет»
3 л. **የሉም** yəllum «их нет»

Объектные местоимения ставятся перед **-ም**, напр.: **የለ'ውም** «у него нет», **የለ'ኝ'ም** «у меня нет».

Глагол **ነበ'ረ** имеет два основных значения: «быть», «являться» и «иметься». В связи с этим ему соответствуют в прошедшем времени два глагола: глагол-связка **ነው** и глагол обладания **አለ'**, напр.; **ጥሩ ፡ ሐኪም ፡ ነበ'ረ ።** «Он был хорошим врачом», **በሥራ ፡ ላይ ፡ አልነበ'ረም ።** «Его не было на работе», **ልጆች ፡ አልነ በ'ሩትም ።** «У него не было детей».

የለ'ም и **አልነበ'ረም** употребляются в таких разговорных оборотах, как: **ይሠራ ፡ የለ'ም?** «Разве он не работает?», **ሠርቶ ፡ አልነበ'ረም?** «Разве он не работал?»

В связи с тем, что объектные местоименные суффиксы совпадают с суффиксами спряжения в перфекте, глаголы **አለ'** и **ነበ'ረ** образуют ряд грамматических омонимов, напр.: **አለ'ህ** «ты присутствуешь» и «у тебя есть», **ነበ'ራች'ሁ** «вы были» и «у вас был» и т. д.

В будущем времени глаголу **አለ'** соответствует глагол **ኖረ**, напр.: **ነገ ፡ ብዙ ፡ ሥራ ፡ ይኖረኝ'ል ።** «Завтра у меня будет много работы», **ብዙ ፡ ሥራ ፡ ቢኖረ ኝ ፡ አልመጣም ።** «Если у меня будет много работы, я не приду».

В простом имперфекте глагол **አለ** имеет своеобразную основу:

Утвердительная форма

Ед. число		*Мн. число*	
1. л	**እል** əl	**እንል** ənnəl	
2 л. м.	**ትል** təl	**ትሉ** təlu	
ж.	**ትዪ** təyi		
3 л. м.	**ይል** yəl	**ይሉ** yəlu	
ж.	**ትል** təl		

Отрицательная форма

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	አልልም alələm	አንልም annələm
2 л. м.	አትልም attələm	አትሉም attəlum
ж.	አትዪም attəyim	
3 л. м.	አይልም ayələm	አይሉም ayəlum
ж.	አትልም attələm	

В сочетании с союзами простой имперфект образует следующие формы: ብል «если я скажу», ስል «в то время как я говорю», እንድል «чтобы я сказал», ቢል «если он скажет», ሲል «в то время как он говорит» и т. д.

Своеобразную форму имеет и имя действия от глагола አለ — ማለት.

Деепричастие (ብሎ «[он] сказав»), императив (በል «скажи»), юссив (ይበል «пусть он скажет») и имя деятеля (ባይ «говорящий») от глагола አለ образуются от другого корня.

Спряжение деепричастной формы глагола አለ

	Ед. число	*Мн. число*
1 л.	ብዬ bəyye «[я] сказав»	ብለን bələn «[мы] сказав»
2 л. м.	ብለህ bəlɛh «[ты] сказав»	ብላችሁ bəlaččuh «[вы] сказав»
ж.	ብለሽ bəlɛš «[ты] сказав»	
3 л. м.	ብሎ bəlo «[он] сказав»	ብለው bəlɔw «[они] сказав»
ж.	ብላ bəla «[она] сказав»	

Производные основы от አለ также являются суппплетивными образованиями: ተባለ «говориться», «называться», ተባባሉ «говорить друг другу».

Глагол ተወ неправильно образует следующие формы: императив (ተው *м.* «оставь», ተዪ *ж.* «оставь»), юссив (ይተው «пусть он оставит», ትተው «пусть она оставит»), деепричастие (ትቶ «[он] оставив», ትቼ «[я] оставив») и имя деятеля (ተዪ «оставляющий»).

Вот основные формы другого неправильного глагола ሻ: имя действия — መሻት, имперфект — እሻ, юссив — ይሻ, деепричастие — ሽቶ.

В разговорном языке этот глагол употребляется редко. Но от него образуется довольно употребительный в книжной речи глагол አሻ «быть необходимым», который обычно выступает в формах ያሻል «необходимо», «надо» и አያሻም «не надо», «не следует».

Глагол መጣ' относится к неправильным глаголам потому, что формы императива образованы от другого корня: ና *м.* «иди сюда», «приходи», ኝ *ж.* «иди сюда», «приходи», ኑ «идите сюда», «приходите».

ИМЕНА ОТГЛАГОЛЬНЫЕ

От каждой основы глагола, как непроизводной, так и производной, образуются имя действия и состояния, имя места и орудия и имя деятеля. Кроме того, от непроизводной основы большинства глаголов образуется имя способа действия.

Имя действия и состояния

Имена действия и состояния образуются от каждого глагола по специальным моделям и всегда начинаются с префикса **መ-**.

В словаре имена действия и состояния даются непосредственно после исходной формы глагола, напр.: **ጻፈ (መጻፍ)** ṣafɛ «писать», **አነበበ (ማንበብ)** anɛbbɛbɛ «читать» и т. д.

Имена действия и состояния представляют собой названия действия или состояния и переводятся на русский язык инфинитивом глагола или отглагольными существительными, напр.: **መፈረም** «подписание», **ማንበብ** «чтение», **ማቋቋም** «сооружение».

Имена действия обладают как именными, так и глагольными свойствами.

Подобно имени существительному амхарское имя действия может выступать в роли прямого дополнения, принимая показатель **-ን**, и в роли косвенного дополнения, сочетаясь с предлогами, напр.: **ሲጃራ ፡ ማጨሱን ፡ ተወ ።** «Он бросил курить», **ፎቶግራፍ ፡ ለማንሣት** «для фотографирования», а также сочетаться с притяжательными местоименными суффиксами, напр.: **መምጣቴ** «мой приезд, приход», **መምጣቱ** «его приезд, приход».

Подобно глаголу имена действия имеют категорию залога, напр.: **መክፈት** «открытие» (*от* **ከፈተ** «открывать»), а **መከፈት** «открытие» (*от* **ተከፈተ** «открываться») и сохраняют управление того глагола, от которого были образованы, напр.: **ኢትዮጵያን ፡ መጎብኘት** «посещение Эфиопии», **ከሐኪም ፡ ጋር ፡ መነጋገር** «беседа с врачом».

Кроме того, подобно глаголам имена действия могут определяться наречиями и наречными оборотами, напр.: **ባጭሩ ፡ መግለጽ** «рассказывать кратко», **ፊት ፡ ለፊት ፡ መገኘት** «находиться напротив».

Наличие глагольных свойств у имени действия позволяет относить его наряду с деепричастием к производным формам глагола, отделяя его от отглагольных существительных.

Известны случаи субстантивации амхарских имен действия, напр.: **መብራት** «лампочка» (*от* **በራ** «светить»).

Подобно деепричастию имя действия употребляется в оборотах, имеющих самую различную структуру, синтаксические функции и семантику.

С частицей **አለ- (ያለ-)** «не» имя действия образует отрицательную форму, напр.: **ይህን ፡ አለማድረግ ፡ ይሻ'ላል ።** «Лучше этого не делать», **ዛሬ ፡ ማታ ፡ ላለመ ምጣት ፡ ትችላለ'ህ ።** «Ты можешь сегодня вечером не приходить».

Имя действия в сочетании с конструкциями типа **አለ'በ'ት, ነበ'ረበ'ት, ያስፈ ል'ገዋል** и **ይገ'ባ'ዋል** выражает долженствование, напр.: **መሄድ ፡ አለ'በ'ት ።** «Он должен идти» (соответственно: **መሔድ ፡ አለ'ብ'ኝ ።** «Я должен идти» и т. д.), **መሔድ ፡ ነበ'ረበ'ት ።** «Он должен был идти», **ለእኅቱ ፡ ደብዳቤ' ፡ መጻፍ ፡ ያስፈል'ገዋል ።** «Ему нужно написать письмо своей сестре», **እርሱን ፡ መርዳት ፡ ይገ'ባ'ሃል ።** «Тебе следует помочь ему».

Имя действия в сочетании с глаголом-связкой **ነው** может выражать долженствование безотносительно к какому-л. лицу, напр.: **አዲ'ስ ፡ ጫማ' ፡ መግዛት ፡ ነው ።** «Надо купить новые туфли», **እንዲህ ፡ ማለት ፡ ነው ።** «Надо так сказать».

Имя действия с притяжательным суффиксом в сочетании с глаголом-связкой **ነው** выражает намерение сделать что-л. или выражает действие, которое должно произойти в ближайшее время, напр.: **መሔዴ ፡ ነው ።** «Я собираюсь уходить», **አውቶቡ ሱ ፡ መነ'ሣቱ ፡ ነው ።** «Автобус сейчас отправляется».

Соответственно сочетание с отрицательной формой глагола-связки **አይደለ'ም** выражает отсутствие намерения или указывает на то, что в ближайшее время действие не произойдет, напр.: **አሁን ፡ መሔዴ ፡ አይደለ'ም ።** «Я сейчас не собираюсь уходить», **አውቶቡሱ ፡ መነ'ሣቱ ፡ አይደለ'ም ።** «Автобус сейчас не отправляется».

Имя действия в сочетании с предлогом **በ-** соответствует русским деепричастиям, употребляемым в роли обстоятельства образа действия, напр.: **የደረ'ሱትን ፡ ጽሑ ፍ ፡ በማሳጠ'ር ፡ ሊያሻ'ሽሉት ፡ ይችላሉ' ።** «Вы сможете улучшить вашу статью, сократив ее».

Имя действия в сочетании с предлогом **በ-** и притяжательным местоименным суффиксом синонимично амхарскому придаточному предложению причины, хотя и часто переводится на русский язык дополнительным предложением с союзом «что», напр.: **በመታ'መማች'ው ፡ ትምህርት ፡ አልነበ'ረም ።** или **ታመ'ው ፡ ስለነበ'ር ፡ ትምህርት ፡ አልነበ'ረም ።** «Занятия не состоялись, так как они были больны», **በመምጣትዎ ፡ በጣም ፡ ደስ' ፡ ብሎኛ'ል ።** или **ስለመጡ' ፡ በጣም ፡ ደስ' ፡ ብሎኛ'ል ።** «Я очень рад, что вы пришли», **ባለመምጣቱ ፡ አዝናለ'ሁ ።** или **ስላልመጣ' ፡ አዝናለ'ሁ ።** «Я сожалею, что он не пришел».

Действие, выраженное именем действия, может относиться к лицу или предмету, не являющемуся подлежащим предложения. В таком случае имя действия и предшествующее ему существительное или местоимение, а также и другие части речи представляют развернутый член предложения, синонимичный придаточному предложению, напр.: **መልእክተኞ'ቹ' ፡ ነገ ፡ አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ መግባታቸ'ውን ፡**

ጋዜጣው ፡ አስታውቋል ። «Газета сообщает, что делегация завтра прибудет в Аддис-Абебу».

В газетных текстах часто встречается развернутое прямое дополнение с относительной глагольной формой в сочетании с መሆን (именем действия от ሆነ). В этом случае приведенная выше фраза выглядела бы так: መልእክተኞቹ ፡ ነገ ፡ አዲስ ፡ አበባ ፡ የሚገቡ ፡ መሆናቸውን ፡ ጋዜጣው ፡ አስታውቋል ።

Имена места и орудия

Имена места и орудия образуются с помощью конфикса መ-...-ያ и внутренней флексии.

Имена места и орудия обозначают место действия или орудие, с помощью которого действие совершается, напр.: መኖሪያ «*место, где живут*», «жилище» (*от* ኖረ «жить»), መጥረጊያ «*то, чем подметают*» (*от* ጠረገ «мести»).

Амхарские имена места и орудия сохраняют свою связь с глаголом. Так, имена места и орудия от переходных глаголов могут требовать перед собой прямого дополнения, напр.: እህልን ፡ ለመክተቻ ፡ የተሠራ ፡ ቤት «помещение для хранения зерна», አውቶቡስ ፡ ማቆሚያ «остановка автобуса»; подобно глаголу они имеют категорию залога.

В предложении имена места и орудия выполняют синтаксические функции существительного (ዛሬ ፡ መዋያው ፡ የት ፡ ነው? «Где он будет сегодня?», መጥረጊያውን ፡ ውሰደው ። «Возьми метлу») или прилагательного (መለኪያ ፡ መሣሪያ «измерительный инструмент», መኖሪያ ፡ ቤት «жилой дом», ማሻሻያ ፡ ሐሳብ «поправка»).

Имя деятеля

Имена деятеля образуются от всех глагольных основ с помощью внутренней флексии и суффикса -i. Так, от трехсогласных глаголов типа «А» имя деятеля образуется по модели 1ɛ2a3i (ጠራጊ «подметающий», «уборщица»), а от трехсогласных глаголов типа «Б» — по модели 1ɛ22a3i (ጀማሪ «начинающий», «новичок»).

Имена деятеля выражают постоянное или преходящее действие, проявляемое лицом или предметом, либо состояние или качество, присущее лицу или предмету.

Имя деятеля, также как и имя действия, обладает как именными, так и глагольными свойствами.

Подобно имени существительному оно имеет категорию числа (ተማሪ «учащийся» — ተማሪዎች «учащиеся»), может принимать определенный артикль (ተማሪው «данный учащийся»), а в атрибутивной конструкции — относительный показатель የ- (የሞስኮ ፡ ዩኒቨርሲቲ ፡ ተማሪ «студент Московского университета»).

Подобно глаголу имена деятеля имеют категорию залога (ሰባሪ «ломающий» *от*

ሰበ'ረ «ломать», но ተሰባ'ሪ «ломкий», «хрупкий» *от* ተሰበ'ረ «быть сломанным») и сохраняют управление того глагола, от которого были образованы.

Подобно глаголу имя деятеля, образованное от переходного глагола, требует прямого дополнения, напр.: ሥራውን ፡ አዋቂ ፡ ነው ። «Он знаток своего дела», ላቀ ረ'ብሁት ፡ ጥያ'ቄ ፡ መልሱን ፡ ተጠባባቂ ፡ ነኝ ። «Я жду ответа на заданный мной вопрос».

В предложении имя деятеля выполняет синтаксические функции существительного (የፊዚክ ፡ አስተማሪ «преподаватель физики», የውድድ'ሩ ፡ አሸ'ና'ፊ «победитель конкурса») или прилагательного (አዋቂ ፡ ሰው «знающий человек», ተናጋሪ ፡ ዎፍ «попугай», የክብር ፡ ዘብ ፡ አሰ'ላ'ፊ ፡ መኰን'ን «начальник почетного караула»).

Следует отметить, что имена деятеля, образованные от глаголов состояния и качества, обладают лишь свойствами прилагательного, напр.: ጠቃሚ «полезный» (*от* ጠቀ'መ «быть полезным»), ተደሰ'ች «радостный» (*от* ተደሰ'ተ «радоваться»).

Имя деятеля может выступать в роли именной части составного сказуемого в сочетании с глаголом-связкой ነው. Такое сочетание синонимично глаголу в сложном имперфекте, напр.: ማኅበሩ ፡ መንገድ ፡ ተሠርቶ ፡ ሲያልቅ ፡ ፈራሽ ፡ ነው ። (ፈራሽ ፡ ነው=ይፈርሳል) «Когда строительство дороги будет закончено, компания будет ликвидирована».

НАРЕЧИЯ

В амхарском языке собственно наречий немного: это такие слова, как መቼ «когда?», የት «где?», «куда?», ቶሎ «скоро», አሁን «сейчас» и т. д.

По структуре наречия делятся на простые и сложные. Простые наречия были указаны выше. К группе сложных наречий относятся наречия, образованные от прилагательных и иногда имени деятеля при помощи предлога በ- и определенного артикля или только с помощью предлога በ-, напр.: በቅርቡ «вскоре», ባጭ'ሩ «кратко», በ ደንቡኛ'ው «официально», በፍጹ'ም «полностью», «совершенно», ባጠ'ቃላይ «итого» и т. д.

В разряд наречий перешла часть деепричастий, напр.: ቀድሞ «прежде», ኩቶ' «совсем», «никогда», አስቀድ'ሞ «заранее».

В качестве наречий могут выступать цельные устойчивые сочетания, состоящие обычно из двух знаменательных слов (с предлогами и без них), приобретающих единое значение, напр.: ፊት ፡ ለፊት «лицом к лицу», «спереди», አልፎ ፡ አልፎ «иногда», እንደ ፡ ነገሩ «так себе», በውድ'ም ፡ በግድ'ም «волей-неволей», የማ ታ ፡ ማታ, የኋላ ፡ ኋላ «в конце концов» и т. д.

Ряд наречий (ጥሩ, መጥፎ, ደህና, ብዙ, ጥቂት и др.) не отличаются по форме от соответствующих им прилагательных. Такие наречия можно отличить от при-

лагательных по выполняемой ими функции в предложении, напр.: ጥሩ ፡ መጽሐፍ «хорошая книга» и ጥሩ ፡ ይሠራል ። «Он хорошо работает».

Ряд наречий не отличается по форме от соответствующих им существительных. Это наречия ኋላ «потом», ፊት «раньше», ላይ «наверху» и др. Часто они употребляются с предлогом በ-, причем значение наречия не изменяется, напр.: በኋላ «потом», በፊት «раньше», በላይ «наверху».

Следует отметить, что недостаток собственно наречий компенсируется в амхарском языке разнообразными предложными сочетаниями, деепричастиями, придаточными временными предложениями, напр.: በጀግንነት «смело», ከልብ' «сердечно», ተቀምጦ «сидя», ዝም' ፡ ብሎ «молча», ሳያመነታ' «немедля», ሳያቋ'ርጥ «непрерывно», እስኪጠግብ «досыта».

Амхарские деепричастия, а также глаголы в придаточных временных предложениях, выполняющих функцию наречий, спрягаются, напр.: ዝም' ፡ ብሎ ፡ ቆሞ ፡ ነበ'ር ። «Он стоял молча» (*букв.* «он-замолчав он-стоял») и ዝም' ፡ ብላ ፡ ቆማ ፡ ነበ'ር ። «Она стояла молча» (*букв.* «она-замолчав она-стояла»).

ПРЕДЛОГИ И ПОСЛЕЛОГИ

В амхарском языке наряду с предлогами имеются и послелоги. Причем последние могут употребляться как в сочетании с предлогами, образуя предложно-послеложные конструкции, так и самостоятельно, напр.: ከጠረጴዛው ፡ በላይ «над столом», በአዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ላይ, አዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ላይ «в Аддис-Абебе», ወንድሜ' ፡ ጋ ፡ (ዘንድ ፡) «у моего брата».

В структурном отношении предлоги бывают простыми (ለ-, ስለ-, ወደ, በስተ-, እስከ-), а послелоги — простыми (ላይ, ኋላ, ጋ, ዘንድ, -ጌ) или сложными (በኋላ, በላይ, በስተፊት, በፊት).

Некоторые предлоги многозначны. Так, предлог በ- выражает пространственные отношения (በምሥራቅ «на востоке»), временные (በሌሊት «ночью», በክረምት «в сезон дождей»), употребляется для обозначения орудия или средства, с помощью которого совершается действие (በእርሳስ ፡ ጻፈ «писать карандашом», በመርከብ ፡ ሔደ «ехать на пароходе»).

Предлог ከ-, наряду с выражением пространственно-временных отношений, употребляется для выражения сравнения, напр.: እኅቱ ፡ ከእሱ' ፡ ይልቅ ፡ ትጉህ ፡ ነች ። «Его сестра прилежнее его», እሱ' ፡ ከሁሉ' ፡ ትጉህ ፡ ነው ። «Он самый прилежный», ከመጽሐፍ ፡ ይበልጣል ፡ የመምህር ፡ አፍ ። «Уста учителя лучше, чем книга».

Характерным для амхарского языка является употребление разнообразных предложно-послеложных конструкций, в которых в качестве послелога часто употребляются наречия и существительные.

Предложно-послеложные конструкции выражают пространственные отношения **በጠረጴዛው ፡ ላይ** «на столе», **ከጠረጴዛው ፡ በላይ** «над столом», **በሳጥኑ ፡ ውስጥ** «в ящике», **ከቤቱ ፡ በስተጀርባ** «за домом», **ከቤቱ ፡ ፊት ፡ ለፊት** «перед домом»), временные отношения (**በምሳ ፡ ጊዜ** «во время обеда», **ከምሳ ፡ በኋላ** «после обеда», **እስከ ፡ ማታ ፡ ድረስ** «до вечера»), причинные отношения (**ከኃይለኛ ፡ ዝናብ ፡ የተነሣ** «из-за сильного дождя», **ባለመጠንቀቅ ፡ ምክንያት** «из-за неосторожности»), совместность действия (**ከጓደኞቹ ፡ ጋር ፡ ተንሸራሸረ** «прогуляться с товарищами»).

Предложно-послеложные конструкции могут выступать в качестве составных союзов. К таким предложно-послеложным конструкциям относятся: **ከ- በኋላ** «после» и «после того как», **እስከ... ድረስ** «до» и «до тех пор, пока не» и др.

СОЮЗЫ

По морфологическому составу амхарские союзы распадаются на простые и составные.

Простые союзы (**ስ-, ብ-, እስክ-, እንድ-, ስለ-** и др.) морфологически не делимы и не соотносимы со знаменательными частями речи.

Составные союзы (**ከ- ጀምሮ, ከ- በኋላ, በ- ጊዜ** и др.), соотносительные со знаменательными частями речи, расчленяются на отдельные компоненты.

Амхарские союзы всегда сочетаются с глаголами и, как правило, пишутся слитно с ними, напр.: **ስትመጡ** «когда вы придете», **እንዲመጣ** «чтобы он пришел» и т. д.

Некоторые союзы многозначны, напр.: **ብ-** «если», «когда», **እንድ-** «что», «как», «как только» и т. д.

По своим семантико-синтаксическим функциям союзы в амхарском языке подразделяются на сочинительные и подчинительные.

Сочинительные союзы соединяют однородные члены предложения, а также части сложносочиненных предложений. Они делятся на соединительные, разделительные и противительные.

Соединительными союзами являются: **-ና** -ənna (*после согласного*), -nna (*после гласного*) «и», **-ም** -əm (*после согласного*), -m (*после гласного*) «и», «а», **-ም... -ም** -m... -m «и... и».

Разделительными союзами являются: **ወይም, ወይንም** «или», «либо» (в вопросительном предложении им соответствуют **ወይስ** и **ወይንስ**), **ወይም ፡... ወይም, ወይ፡... ወይ, ወይም፡ ... ወይንም** «или... или», «либо... либо».

В значении разделительных союзов употребляются также словоформы **ሆነ, ይሁን** «или», «либо», оборот **ቢሆን ፡... ቢሆን** «как... так и», напр.: **በከተማ ፡ ሆነ ፡ በባላገር** «в городе или деревне», **ዛሬ ፡ ይሁን ፡ ነገ** «сегодня или завтра», «или

сегодня, или завтра», ይህ ፡ ቢሆን ፡ ያ ፡ ቢሆን ፡ ሁሉ' ፡ ለእኔ ፡ አንድ ፡ ነው ።
«Мне все равно — этот или тот».

Противительными союзами являются: ግን «а», «но», ነገር ፡ ግን, ዳሩ ፡ ግን «но», «однако», እንጂ «а».

Подчинительные союзы соединяют части сложноподчиненных предложений. Они делятся на временные, причинные, целевые, условные, уступительные, изъяснительные, сравнительные.

Временными союзами являются: ስ- (с простым имперфектом) «когда», «пока», «в то время как», እስክ- (с простым имперфектом) «пока не», «до тех пор, пока не»; ብ- (с простым имперфектом) «когда» (*в рассказе о прошлом*); ከ- (с простым перфектом) «с тех пор как»; ከ- በኋላ (с простым перфектом) «после того как»; ከ- ጀ ም'ሮ (с простым перфектом), ከ- ወዲህ «с тех пор как»; በ- ጊዜ (с простым перфектом) «когда», «в то время как»; በ- ቁጥር «когда»; እስከ ፡... ድረስ (с простым перфектом) «до тех пор, пока не»; እንደ- (с простым перфектом) «как только»; እየ'- (с простым перфектом) «когда».

Причинными союзами являются: ስለ- (с простым перфектом), ስለም'- (с простым имперфектом) «потому что», «так как», ከ- ዘንድ (с простым перфектом) «поскольку», -ና' «так как», «поскольку».

Целевыми союзами являются: እንድ- (с простым имперфектом) «чтобы», «для того, чтобы», ዘንድ (с простым имперфектом) «чтобы», ል- (с простым имперфектом) «чтобы». Иногда конструкция с ል- переводится инфинитивом.

Союзами условия являются: ብ- (с простым имперфектом) «если», ከ- (с простым перфектом) «если», «коль», «раз».

Уступительными союзами являются: ምንም ፡ ብ-, ምንም ፡ እንኳ ፡ ብ-, ብ-... -ም «хотя», «несмотря на то, что».

Изъяснительными союзами являются: እንደ- (с перфектом), እንደም'- (с имперфектом) «что», እንድ- (с имперфектом) «чтобы».

Сравнительными союзами являются: እንደ- (с перфектом), እንደም'- (с имперфектом) «как», «подобно тому как», በ- መጠን (с перфектом) «чем... тем», ከም'- (с имперфектом) «чем».

ЧАСТИЦЫ

РАЗРЯДЫ ЧАСТИЦ ПО ЗНАЧЕНИЮ

Утвердительные частицы አዎን, አዎ «да», እንዴታ «да», «конечно» употребляются в предложении для утверждения какой-л. мысли.

Отрицательная частица የለ'ም «нет» употребляется в начале предложения для отрицания какой-л. мысли.

Вопросительные частицы **ወይ**, **-ን** «ли», «разве» употребляются в конце вопросительного предложения (при отсутствии вопросительных слов), напр.: **ይህን ፡ ታውቀዋለህ ፡ ወይ?** «Знаешь ли ты это?», **መንገዱ ፡ ሩቅ ፡ ነውን?** «Долго ли идти?»

Усилительные частицы **እንኳን**, **ስንኳን**, **እንኳ** «даже», **እኮ**' «ведь» (при утверждении), **እንዴ** «разве», **-ኑ** «же», **ታዲያ** «же» постпозитивны, напр.: **እርሱም ፡ እንኳን ፡ አያውቀውም ።** «Даже он не знает этого», **አዋቂ ፡ ነው ፡ እኮ**' **።** «Ведь он знаток», **እውነት ፡ አይደለ**'**ም ፡ እንዴ?** «Разве это неправда?», **ዛሬውኑ ፡ እን**'**መጣለ**'**ን ።** «Мы сегодня же приедем».

СЛОВООБРАЗУЮЩИЕ И ФОРМООБРАЗУЮЩИЕ ЧАСТИЦЫ

Словообразующая частица **-ም** служит для образования неопределенных местоимений и наречий: **ምንም** «что-либо», **ማን**'**ም** «кто-либо», **የትም** «где-либо» и т. д.

Формообразующие частицы: 1) **አለ-** служит для образования отрицательной формы имени действия, напр.: **አለመፈለ**'**ግ** «нежелание», **አለመታ**'**ዘዝ** «непослушание»; 2) **አል-...-ም** образуют отрицательную форму перфекта и имперфекта, напр.: **አል መጣ**'**ም** «он не пришел»; 3) **የ-** (с перфектом) и **የም**'**-** (с имперфектом) употребляются для образования относительных глагольных форм, относительного перфекта и относительного имперфекта, напр.: **የተዋበ** «красивый», **የተኳረ**'**ረ** «напряженный», **የሚ**'**ያስፈል**'**ግ** «необходимый», **የሚ**'**ያስቸ**'**ር** «мешающий», «трудный»; 4) **በ-** (с перфектом) употребляется для выражения нереального условия, напр.: **በጠየ**'**ቀኝ ፡ በነገ**'**ርሁት ።** «Если бы он спросил меня, я рассказал бы ему».

СИНТАКСИС

Современный амхарский язык характеризуется многообразной системой синтаксической связи, обилием типов сложных синтаксических конструкций. Особенно важную роль играют в предложении деепричастные обороты, обороты с именем действия и относительными глаголами, которые по значению соответствуют придаточным предложениям. Главному предложению может предшествовать несколько придаточных предложений, а также серия деепричастных и других оборотов. Этим синтаксис амхарского языка во многом напоминает синтаксис таких агглютинативных языков, как турецкий.

ВИДЫ СИНТАКСИЧЕСКОЙ СВЯЗИ

В амхарском языке различаются два основных типа синтаксической связи: сочинение и подчинение. При сочинении в связь вступают синтаксически независимые друг от друга элементы (члены предложения), напр.: **ጋዜጣውና**' **፡ መጽሔቱ ፡ የት ፡**

ናቸ'ው? «Где газета и журнал?» При подчинении в связь вступают зависимые друг от друга элементы, напр.: የአገር ፡ ፍቅር «любовь к родине», ቁም ፡ ነገረኛ' ፡ ሰው «серьезный человек».

Основными видами подчинительной связи в амхарском языке являются: связь с помощью относительного показателя የ- (напоминающая изафетную связь в некоторых восточных языках), примыкание, предложно-послеложная связь, согласование.

К средствам синтаксической связи слов внутри словосочетания следует отнести также и порядок слов.

Наиболее распространенным типом словосочетаний является словосочетание с относительным показателем የ-, которое относится к атрибутивным словосочетаниям, где каждое предыдущее слово дополняет и расширяет семантику последующего, напр.: የሞስኮ ፡ ዩኒቬርሲቲ ፡ አስተማሪዎች ፡ ልጆች «дети преподавателей Московского университета».

Парное словосочетание с የ- может выражать в зависимости от контекста и речевой ситуации различные отношения, напр.: የእና'ት ፡ ፍቅር «любовь матери» и «любовь к матери».

Одним из самых характерных типов атрибутивных отношений в словосочетании с የ- является отношение принадлежности в самом широком значении: የማን ፡ መጽ ሐፍ? «чья книга?», የእኔ ፡ መጽሐፍ «моя книга», የሰው ፡ ልጅ ፡ ተስፋ ... дежда человечества» и т. д.

Словосочетание с የ- может выражать: отношение лица или предмета к кому-л. и чему-л. (የትምህርት ፡ ቤቱ ፡ ዲሬክተር «директор школы», የጉምሩክ ፡ ሕ ... «здание таможни»), определительные отношения (የሴት ፡ ልብስ «женская одеж ...», የበግ ፡ ጠጉር «овечья шерсть»), отношения части к целому (የዛፍ ፡ ጫፍ «в ... шина дерева», የቤቱ ፡ ማዕዘን «угол дома»), временные отношения (የእረፍት ... ፡ ጊዜ «время отдыха»), субъектно-объектные отношения (የፓርላማ ፡ አባሎች ... መ'ራረጥ «избрание депутатов парламента», የኤክስፖዚሲዮኑ ፡ መክ'ፈት ... крытие выставки»), отношения цели, назначения (የሕንፃ ፡ ማሠ'ሪያ «то, что необходимо для строительства здания», የአውቶቡስ ፡ ማቆሚያ «остановка автобуса», የመኪና ፡ መንጃ ፡ ፈቃድ «водительские права») и т. д.

Примыкание характеризуется связью подчиняющего слова с неизменяемым подчиненным словом; связь между ними грамматически не выражена, а определяется по смыслу: ትናንት ፡ መጣ' ። «Он пришел вчера», ጥሩ ፡ ይሠራል ። «Он хорошо работает».

В амхарском языке, где нет падежей, предлоги и послелоги служат выражением формы словосочетания.

Так, предложная и предложно-послеложная связь употребляется в предложных и предложно-послеложных словосочетаниях с глаголом в роли главного слова для

ражения пространственно-временных отношений (ከአዲ'ስ ፡ አበባ ፡ ተመለ'ሰ «вернуться из Аддис-Абебы», እስከ ፡ ማታ ፡ ድረስ ፡ ሠራ' «работать до вечера»), причинно-следственных отношений (በረሃብ ፡ ሞተ «умереть от голода», በበሽታ ፡ ተሠቃየ' «страдать от болезни»), объектных отношений (ከውኃ ፡ ጋር ፡ አቀ'ላቀ' ለ «смешивать с водой», በእርሳስ ፡ ጻፈ «писать карандашом») и т. д.

При согласовании распространяющее, зависимое слово ставится в форме, аналогичной форме главного, подчиняющего слова, напр.: ትጉሆች ፡ ተማሪዎች «прилежные ученики», አዲ'ሲቱ ፡ አፍሪካ «новая Африка».

Специфическим для амхарского языка видом атрибутивных словосочетаний, образованных посредством согласования, являются словосочетания, распространяющим членом в которых являются относительные формы глаголов (የ- + перфект, የም'- + имперфект), а главным — существительное, напр.: የተሠራ' ፡ ቤት «построенный дом», የተሠሩ' ፡ ቤቶች «построенные дома».

Распространяющий член может согласовываться с главным членом с помощью объектного суффикса или так называемого «определенного» объектного суффикса, напр.: የጻፈው ፡ መጽሐፍ «книга, которую он написал» (*букв.* «что-он-написал-его книга»), የጻፉ'ው ፡ መጽሐፎች «книги, которые он написал» (*букв.* «что-он-написал-их книги»), የሚ'ኖርበ'ት ፡ ቤት «дом, в котором он живет» (*букв.* «что-он-жнвет-в-нем дом»), የሚ'ኖሩባ'ቸ'ው ፡ ቤቶች «дома, в которых они живут» (*букв.* «что-они-живут-в-них дома»).

Важно отметить, что поскольку употребляемые с относительными глагольными формами морфемы -ው и -ት имеют два значения — значения определенного артикля и объектного местоименного суффикса «его», при субстантивации относительная глагольная форма в целом также приобретает два значения, напр.: የጻፈው «тот, кто написал», «написавший», «автор» и «то, что он написал», «написанное», የጻፉት «те, кто написали», «написавшие», «авторы» и «то, что написали», «написанное».

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

По своей структуре амхарские предложения делятся на простые и сложные.

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Простые предложения бывают нераспространенными (ሥራው ፡ ተጨር'ሷል ። «Работа закончена») и распространенными (በቀ'ለ ፡ ሥራውን ፡ ጨር'ሷል ። «Бэккэле закончил свою работу»).

Амхарское простое предложение может быть двусоставным, т. е. иметь состав подлежащего — грамматически независимый состав, и состав сказуемого — грамматически зависимый от подлежащего состав (የዮሐን'ስ ፡ ወንድም ፡ በአዲ'ስ ፡ አበባ፡

ይኖራል ። «Брат Йоханныса живет в Аддис-Абебе») или односоставным (ነግቷል ። «Рассвело»).

Односоставные предложения бывают лишь сказуемого типа.

К односоставным предложениям относятся безличные, обобщенно-личные и неопределенно-личные предложения.

Главный член амхарского безличного предложения может быть выражен или безличным глаголом (ይመሻል ። «Вечереет», ርቦኛ'ል ። «Мне голодно») или личным глаголом в безличном употреблении (ደክሞኛ'ል ። «Я устал»).

Обобщенно-личные предложения в амхарском языке представлены в основном в пословицах и поговорках, напр.: አሥ'ር ፣ ጊዜ ፣ ለካ' ፤ አንድ ፣ ጊዜ ፣ ቁረጥ *посл.* «Десять раз отмерь, один раз отрежь».

В обобщенно-личных предложениях главный член обычно выражен глаголом 2 л. ед. числа м. рода повелительного наклонения.

Неопределенно-личные предложения в амхарском языке встречаются реже, чем в русском. Главный член в таких предложениях, как и в русском языке, выражен глаголом в форме 3 л. мн. числа, напр.: ማን ፣ ይሉታል? «Как его зовут?»

Порядок слов и согласование членов предложения

В амхарском предложении твердый порядок слов: подлежащее, дополнение (косвенное дополнение обычно стоит перед прямым), сказуемое, напр.: እህቴ ፣ ዩዮሴፍ ፣ ደብዳቤ' ፣ ጻፈችለ'ት ። «Моя сестра написала письмо Йосефу».

Обстоятельство времени обычно стоит перед или после подлежащего.

Обстоятельство места часто стоит после обстоятельства времени: እህቴ ፣ ትናንት ፣ በሲኒማ ፣ ቤት ፣ ዮሐን'ስን ፣ አየ'ችው ። «Моя сестра видела вчера в кино Йоханныса».

Обстоятельство образа действия обычно стоит перед сказуемым.

Определение не имеет постоянного места в предложении и может стоять при любом члене предложения, выраженном существительным.

При логическом выделении какого-л. члена предложения порядок слов изменяется, употребляется особый тип предложения — выделительное предложение. Член предложения, подлежащий выделению, ставится перед глаголом-связкой в утвердительной (ነው, ነበ'ረ) или отрицательной форме (አይደለ'ም, አልነበ'ረም), а глагол-сказуемое употребляется в сочетании с относительным показателем የ- (የም-).

Так, в предложении ትናንት ፣ እህቴ ፣ በሲኒማ ፣ ቤት ፣ ዮሐን'ስን ፣ አየ'ችው ። «Вчера моя сестра в кино видела Йоханныса» можно логически выделить любой член предложения, напр.: обстоятельство времени ትናንት «вчера» (እህቴ ፣ በሲኒማ ፣ ቤት ፣ ዮሐን'ስን ፣ ያየ'ችው ፣ ትናንት ፣ ነው ። «Моя сестра видела Йоханныса в кино вчера»), подлежащее እህቴ «моя сестра» (ትናንት ፣ በሲኒማ ፣

ቤት ፡ ዮሐንስን ፡ ያየችው ፡ እህቴ ፡ ነች ። «Это моя сестра видела вчера в кино Йоханныса») и т. д. (см. «Основные русско-амхарские грамматические соответствия», приложение к Русско-амхарскому словарю).

При выделении одного из членов придаточного предложения глагол-связка ነው (или ነበር) заменяется на соответствующую форму глагола ሆነ в сочетании с союзом придаточного предложения, напр.: እህቴ ፡ ትናንት ፡ ያየችው ፡ ዮሐንስን ፡ እንደሆነ ፡ አላውቅም ፡ ነበር ። «Я не знал, что моя сестра вчера видела Йоханныса», እህቴ ፡ የምታየው ፡ ዮሐንስን ፡ ቢሆን ፡ ኖሮ ፡ አይከፋም ፡ ነበር ። «Было бы неплохо, если бы моя сестра увидела Йоханныса».

Признаком выделительной конструкции в предложении может быть также наличие относительной глагольной формы и имени состояния መሆን в сочетании с определенным артиклем при выделении дополнения или обстоятельста или в сочетании с соответствующим притяжательным суффиксом в случае выделения подлежащего, напр.; እህቴ ፡ ትናንት ፡ ያየችው ፡ ዮሐንስን ፡ መሆኑን ፡ አላውቅም ፡ ነበር ። «Я не знал, что моя сестра вчера видела Йоханныса», ዮሐንስን ፡ ያየችው ፡ እህቴ ፡ መሆንዋን ፡ አላውቅም ፡ ነበር ። «Я не знал, что Йоханныса видела моя сестра».

В амхарском предложении как глагольное, так и именное сказуемое обычно согласуются с подлежащим, напр.: እንደተለመደው ፡ ዕቃዎች ፡ በጉምሩክ ፡ ቤት ፡ ይመረመራሉ ። «Товары обычно осматриваются на таможнях», እህቴ ፡ ደስ ፡ የምትል ፡ ልጃገረድ ፡ ነች ። «Его сестра симпатичная девушкая».

Если в предложении с составным именным сказуемым именная часть выражена местоимением или существительным с притяжательным местоименным суффиксом, глагол-связка согласуется не с подлежащим, а с именной частью, напр.: የእርሱ ፡ ሞት ፡ ምክንያት ፡ እናንተ ፡ ናችሁ ። «Вы являетесь причиной его гибели», ዋናው ፡ ረዳቴ ፡ ሚስቴ ፡ ነች ። «Моим основным помощником является моя жена».

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Бывает двух типов: сложносочиненное и сложноподчиненное.

В сложноподчиненных предложениях придаточное предложение или предшествует главному, или стоит между группой подлежащего и группой сказуемого главного предложения, напр.: ጋዜጣው ፡ መልእክተኞቹ ፡ ሞስኮ ፡ እንደገቡ ፡ አስታወቀ ። «Газета сообщает, что делегация уже прибыла в Москву».

В амхарских придаточных предложениях порядок слов такой же, как и в простых предложениях.

Сложносочиненное предложение

Сочинение предложений осуществляется с помощью сочинительных союзов трех типов: 1) соединительных (ይሁና ፡ አብረን ፡ ሽርሽር ፡ እን በል ። «Пусть он

придет и мы вместе прогуляемся»); 2) разделительных (**ወይም ፡ እኔ ፡ ወዲያ ፡ እሔዳለ'ሁ ፡ ወይንም ፡ እርስዋ ፡ ወዲህ ፡ ትመጣለ'ች ።** «Или я отправлюсь туда, или она приедет сюда»); 3) противительных (**የዘንድሮ ፡ ዝናብ ፡ ይበዛል ፤ ግን ፡ ላዝመራው ፡ ጠቃሚ ፡ ነው ።** «В этом году часто идут дожди, но это полезно для урожая»).

В роли противительных союзов могут употребляться идиоматические типы союзов, образованные от глагола **ሆነ**: **ሆኖም, የሆነ ፡ ሆኖም, ቢሆንም, ምንም ፡ ቢ ሆን, ያም ፡ ሆነ ፡ ይህ, ያም ፡ ሆነ ፡ ያም ፡ ሆኖ, ይሁን ፡ እንጂ, ይሁንና'** «тем не менее», «вместе с тем», «однако» и т. д., напр.: **የጻፈው ፡ ትን'ሽ ፡ ነበ'ር ፤ ሆኖም ፡ (ይሁን ፡ እንጂ ፡) ስሕተት ፡ አልነበ'ረበ'ትም ።** «Он написал мало, зато без ошибок».

Сложноподчиненное предложение

В амхарском языке имеются следующие основные типы сложноподчиненных предложений:

1. Сложноподчиненное предложение с придаточным подлежащим. Придаточные подлежащие выполняют роль отсутствующего в главном предложении подлежащего и вводятся союзами **እንድ-** (с имперфектом) «чтобы», **እንደ-** (с перфектом) и **እንደ ም'-** (с имперфектом) «что» и **ብ-** (с имперфектом) «если», напр.: **ሁላ'ችሁ ፡ እን ድት'መጡ ፡ ያስፈል'ጋል ።** «Необходимо, чтобы все вы пришли», **ድሬ ፡ ዳዋ ፡ ሔዶ ፡ እንዲማ'ር ፡ ተቆረ'ጠ ።** «Было решено, что он поедет учиться в Диредава», **እንደማ'ት'መጣ ፡ ግልጽ ፡ ነው ።** «Ясно, что она не придет», **ቢመጣ ፡ አይከፋም ፡ ነበ'ር ።** «Было бы неплохо, если бы он пришел».

2. Сложноподчиненное предложение с придаточным сказуемым. Придаточное сказуемое выполняет роль именной части составного именного сказуемого и вводится союзом **እንድ-** «чтобы», напр.: **የአባ'ቴ ፡ ሐሳብ ፡ ለንግድ ፡ ብቻ' ፡ የሚ'ጠቅ መውን ፡ ትምህርት ፡ እንድማ'ር ፡ ነበ'ር ።** «Отец хотел, чтобы я изучал лишь те науки, которые имеют отношение к торговле».

3. Сложноподчиненное предложение с придаточным дополнительным. Придаточные дополнительные предложения вводятся изъяснительными союзами, напр.: **አዲ' ስ ፡ አበባ ፡ እንደገቡ' ፡ ሰምቼ'አለ'ሁ ።** «Я слышал, что они уже прибыли в Аддис-Абебу», **ነግ ፡ እንደሚ'መጣ ፡ አልማዝ ፡ ነገረች'ኝ ።** «Алмаз сказала мне, что он приедет завтра», **እንዳይታ'መ'ም ፡ እፈራለ'ሁ ።** «Боюсь, как бы он не заболел».

Конструкция **እንደሆነ (እንደሆን)** в сочетании с простым имперфектом или деепричастием соответствует русскому придаточному дополнительному предложению с союзом «ли», напр.: **ይመጡ ፡ እንደሆነ ፡ (እንደሆን ፡) ጠይ'ቃት ።** «Спроси ее, придут ли они».

Если глагол-сказуемое главного предложения обозначает чувственное восприятие (к таким глаголам относятся: ሰማ', አዳ'መ'ጠ «слушать», አየ', ተመለከ'ተ «смотреть» и др.), то союз ስ- (с имперфектом) также вводит придаточное дополнительное, напр.: ልጆቹ ፡ ሲጫ'ወ'ቱ ፡ ይመ'ለከ'ት ፡ ነበ'ር ። «Он наблюдал, как играют дети», እህቴ ፡ በፒያኖ ፡ ስት'ጫ'ወ'ት ፡ ለመስማት ፡ እወዳ'ለ'ሁ ። «Я люблю слушать, как моя сестра играет на фортепьяно».

4. Сложноподчиненное предложение с придаточным времени. Придаточные времени вводятся временными союзами, напр.: በመንገድ ፡ ላይ ፡ ስሔድ ፡ እህቱን ፡ አገኘ'ኋት ። «Когда я шел по улице, я встретил его сестру», ወይዘሮ ፡ ጽጌ ፡ ረዳን ፡ ባያ'ት ፡ ጊዜ ፡ በውበቷ ፡ በጣም ፡ ተነካ' ። «Когда он увидел г-жу Цыге Рэда, он был поражен ее красотой», በመንገዱ ፡ ከቆረ'ጠ ፡ በኋላ ፡ የሚ'ነ'ሡ'በ'ት ፡ ቀን ፡ ተወሰ'ነ ። «После того, как он принял решение ехать, был назначен день отъезда», ወደ ፡ ቤቴ ፡ እንደተመ'ለስሁ ፡ ስልክ ፡ እደው'ልልዎታ ለ'ሁ ። «Как только я приду домой, я позвоню вам по телефону», እስክመጣ ፡ ድረስ ፡ ይጠብ'ቁኝ ። «Ждите меня, пока я не приду», አማርኛ' ፡ መማ'ር ፡ ከ ጀመ'ረ ፡ ሦስት ፡ ዓመት ፡ ሆኖታል ። «Вот уже три года, как он изучает амхарский язык».

В повествовании о прошлом в значении «когда» употребляется союз ብ-, напр.: ወንድምዋን ፡ ብት'ጠይ'ቅ ፡ አላውቅም ፡ አለ ። «Когда она спросила ее брата, он сказал, что не знает».

5. Сложноподчиненное предложение с придаточным цели. Придаточные цели вводятся союзами цели, напр.: በጊዜ ፡ እንዲመጣ ፡ ላስጠነቅ'ቀው ፡ እፈል'ጋለ'ሁ ። «Я хочу предупредить его, чтобы он пришел вовремя», በሽተኛ'ውን ፡ እንዳና'ስቸግ'ር ፡ ወጣ'ን ።«Мы вышли, чтобы не беспокоить больного», ለሕመ'ማን ፡ ይመ'ች ፡ ዘንድ ፡ የአጥራስዮንና' ፡ የማከ'ሚያው ፡ ክፍል ፡ ከመኝ'ታው ፡ ክፍል ፡ ጋር ፡ የተያያዘ ፡ ነው ። «Хирургическое и лечебное отделения соединены с тем, чтобы это было удобно для больных».

6. Сложноподчиненное предложение с придаточным причины. Придаточные причины вводятся причинными союзами, напр.: ዛሬ ፡ ጠዋት ፡ ስለዘነ'በ ፡ ብዙ ፡ ጭቃ ፡ አለ' ። «Так как сегодня утром шел дождь, сейчас очень грязно», ዝናብ ፡ ስለሚ'ዘንብ ፡ አልሄድም ። «Я не пойду, потому что идет дождь».

7. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Придаточные условные вводятся союзами условия, напр.: ቢመጡ ፡ በጣም ፡ ደስ' ፡ ይለኛ'ል ። «Я буду очень рад, если вы придете», ባይመጡ ፡ አዝናለ'ሁ ። «Я буду огорчен, если вы не придете», እንዲህ ፡ ከሆነ ፡ አልሄድም ። «Коль так, я не пойду», ከፈለ'ገ ፡ ከእኛ' ፡ ጋር ፡ አብሮን ፡ ይሂድ ። «Если он хочет, пусть идет вместе с нами», አሁን ፡ ካልመጣ ፡ ከዚህ ፡ በላይ ፡ አን'ጠብ'ቀውም ። «Если он сейчас не придет, мы не будем его больше ждать».

Придаточное условное, передающее реальное условие, может быть выражено сочетанием относительного глагола, имперфекта или деепричастия с እንደሆነ (እንደሆን) или сочетанием относительного имперфекта или простого имперфекта с ቢሆን, напр.: የመጣ'ች ፡ እንደሆነ «если она придет», የም'ት'መጣ ፡ እንደሆነ, ትመጣ ፡ እንደ ሆነ, የም'ት'መጣ ፡ ቢሆን, ትመጣ ፡ ቢሆን «если она будет приходить», «если она придет», መጥታ ፡ እንደሆነ «если она приходила».

Придаточное условное, выражающее нереальное условие, может вводиться союзом ብ- (с имперфектом) и факультативным ኖሮ, и тогда в главном предложении глагол-сказуемое употребляется в прошедшем длительном или прошедшем совершенном времени, напр.: ቢመጣ ፡ [ኖሮ ፡] ደስ' ፡ ይለኝ ፡ (ተደስ'ቼ' ፡) ነበ'ር ። «Если бы он пришел, я был бы рад».

Нереальное условие может быть выражено деепричастием с ቢሆን в придаточном условном предложении, и тогда глагол-сказуемое главного предложения употребляется в прошедшем совершенном времени, напр.: መጥቶ ፡ ቢሆን ፡ ተደስ'ቼ' ፡ ነበ'ር ። «Если бы он пришел, я был бы рад».

Наконец, нереальное условие может быть выражено союзом በ- с перфектом в придаточном и главном предложениях, напр.: በጠየ'ቀኝ ፡ [ኖሮ ፡] በነገ'ርሁት ፡ [ነ በ'ር] ። «Если бы он спросил меня, я бы сказал ему».

8. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным. Придаточные уступительные предложения вводятся союзом ብ- (с имперфектом) в сочетании с частицами -ም, ምንም, ቅሉ, እንኳ[ን], напр.: ሥራ ፡ ቢበዛበ'ትም ፡ መምጣ ቱ ፡ አይቀርም ። «Хотя у него много работы, он придет», ምንም ፡ እንኳን ፡ ዝ ናቡ ፡ ከባ'ድ ፡ ቢሆን ፡ ሙቀት ፡ ነበ'ር ። «Несмотря на сильный дождь, было тепло», ምንም ፡ ቢሆን ፡ መምጣቴ ፡ አይቀርም ። «Я приду, что бы ни случилось».

9. Сложноподчиненное предложение с придаточным образа действия. Придаточные образа действия вводятся союзом እንደ- (с перфектом), напр.: እንዳሉኝ ፡ አደርጋ ለ'ሁ ። «Я сделаю так, как вы мне сказали».

10. Сложноподчиненное предложение с придаточным сравнительным. Придаточные сравнительные предложения вводятся сравнительными союзами, напр.: ራሱ ፡ እን ዳየ'ው ፡ ያረ'ጋግ'ጣል ። «Уверяет, будто сам видел», አስተማሪ ፡ ያጠፋ'ውን ፡ ተማሪ ፡ እንደሚ'መክረው ፡ እና'ቴ ፡ ይመክሩኝ ፡ ነበ'ር ። «Моя мать поучала меня, как учитель поучает провинившегося ученика», ይህን ፡ ከማ'ደርግ ፡ እሞ ታለ'ሁ ። «Я лучше умру, чем пойду на это».

11. Сложноподчиненное предложение с придаточным сопоставительным. Придаточные сопоставительные предложения вводятся союзом በ- መጠን (с перфектом), напр.: ብዙ ፡ ባነበ'ብህ ፡ መጠን ፡ ብዙ ፡ ታውቃለ'ህ ። «Чем больше ты будешь читать, тем больше ты будешь знать».

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Прямая речь вводится глаголом አለ «сказать» в различных временных формах и его производными (ተባለ «говориться», ተባባሉ «говорить друг другу»), а также деепричастиями ብሎ «сказав», ተብሎ «будучи сказанным», придаточными предложениями ሲል, እያ'ለ «в то время как он сказал», ሲባ'ል, እየ'ተባለ «в то время как говорилось», предложными конструкциями በማለት «сказав», በመባ'ል «будучи сказанным». Указанные слова и конструкции играют роль показателя прямой речи перед авторскими словами, напр.: ይህ ፡ ቤት ፡ የማን ፡ ነው? አሉና' ፡ (ብለው ፡) ጠየ'ቁት ። «Они спросили его: «Чей это дом?», ቤቱ ፡ የእኛ' ፡ ነው ፡ ብሎ ፡ መ ለ'ሰላ'ቸ'ው ። «Это наш дом, — ответил он им».

В амхарском языке прямая речь обычно включается в авторские слова, напр.: ብርሃኑ ፡ ታደ'ሰን ፡ እን'ጫ'ወት ፡ አለው ። «Бырхану сказал Таддэсэ: «Давай поиграем!», ታደ'ሰ ፡ ወዴት ፡ እን'ሔዳለ'ን? ብሎ ፡ ጠየ'ቀው ። «Таддэсэ спросил его: «Куда мы пойдем?»

Авторские слова, предшествующие прямой речи, произносятся с интонацией повышения, тогда как в конце предложения глагол высказывания произносится с интонацией понижения.

В языке прессы очень употребительны следующие обороты, вводящие прямую речь: ሲል ፡ ተና'ገ'ረ, ብሎ ፡ ተና'ገ'ረ «он заявил», ሲል ፡ አመለከ'ተ «он указал», ሲል ፡ አስገንዘ'በ «он подчеркнул», «он отметил» и т. д.

В амхарском языке прямая речь употребляется часто вместо придаточных дополнительных предложений, напр.: ነገ ፡ ይመጣል ፡ ብዬ' ፡ አላስ'ብም ። «Я не думаю, что он завтра придет» (*букв.* «завтра он-придет я-сказав не думаю»), ንግ'ሩ ፡ ዛሬ ፡ ይጀ'መ'ራል ፡ ተብሎ ፡ ይጠ'በ'ቃል። «Ожидают, что переговоры начнутся сегодня» (*букв.* «переговоры завтра начинаются будучи-сказано ожидается»).

ГРАММАТИЧЕСКАЯ ТАБЛИЦА
ОСНОВНЫХ ФОРМ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО, ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО И ЖЕЛАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЙ И ОТГЛАГОЛЬНЫХ ИМЕН

Модель	Перфект	Имперфект	Императив	Юссив	Деепричастие	Имя действия	Имя деятеля
1ɛ2ɛ	ሸጠ	ይሸጥ	ሽጥ	ይሽጥ	ሸጠ,ሸጦ	መሸጥ	ሻጭ,ሻጪ
1ɛ2ɛ	ሐደ	ይሐድ	ሐድ	ይሐድ	ሐዶ,ሐዶ	መሐድ	ሐያጅ
1a2ɛ	ላከ	ይልክ	ላክ	ይላክ	ልኮ,ልኰ	መላክ	ላኪ
1o2ɛ	ቆመ	ይቆም	ቁም	ይቁም	ቆሞ,ቁሞ	መቆም	ቋሚ, ቀዋሚ
1ɛ22a (тип А)	ሰማ'	ይሰማ	ስማ	ይስማ	ሰምቶ	መስማት	ሰሚ
1ɛ22a (тип Б)	ለካ'	ይለካ'	ለካ'	ይለካ'	ለክ'ቶ	መለካ'ት	ለኪ'
1ɛ22ɛ (тип А)	ሰጠ'	ይሰጥ	ስጥ	ይስጥ	ሰጥቶ	መስጠት	ሰጭ,ሰጪ
1ɛ22ɛ (тип Б)	ለየ'	ይለይ'	ለይ'	ይለይ'	ለይ'ቶ	መለየ'ት	ለይ',ለዪ'
1a22ɛ	ዋሸ'	ይዋሽ'	ዋሽ	ይዋሽ	ዋሽቶ	መዋሸት	ዋሺ,ዋሽ
1a22a	ራራ'	ይራራ'	ራራ	ይራራ	ራርቶ	መራራት	ራሪ
1o22a	ሞላ'	ይሞላ	ሙላ	ይሙላ	ሞልቶ	መሙላት	ሞዪ
неправильный глагол	አለ	ይል	በል	ይበል	ብሎ	ማለት	ባይ
1ɛ22ɛ3ɛ (тип А)	ነግ'ረ	ይነግር	ንገር	ይንገር	ነግሮ	መንገር	ነጋሪ
1ɛ22ɛ3ɛ (тип Б)	ፈለ'ገ	ይፈል'ግ	ፈል'ግ	ይፈል'ግ	ፈል'ጎ	መፈለ'ግ	ፈላ'ጊ

1o22ɛ3ɛ (тип А)	ቆረ'ጠ	ይቆርጥ	ቁረጥ	ይቁረጥ	ቆርጦ	መቁረጥ	ቆራጭ
1o22ɛ3ɛ (тип Б)	ሞከ'ረ	ይሞክ'ር	ሞክ'ር	ይሞክ'ር	ሞክ'ሮ	መሞከ'ር	ሞካ'ሪ
1ɛ22ɛ3ɛ (тип А)	በረ'ረ	ይበር'	ብረር	ይብረር	በሮ'	መብረር	በራሪ
1ɛ22ɛ3ɛ (тип Б)	ሰለ'ለ	ይሰል'ል	ሰል'ል	ይሰል'ል	ሰል'ሎ	መሰለ'ል	ሰላ'ይ
አ22ɛ (тип А)	አየ'	ያይ	እይ	ይይ	አይቶ	ማየት	አይ
አ22ɛ3ɛ (типА)	አጠ'በ	ያጥብ	እጠብ	ይጠብ	አጥቦ	ማጠብ	አጣቢ
አ22ɛ3ɛ (тип Б)	አሰ'በ	ያስ'ብ	አስ'ብ	ያስ'ብ	አስ'ቦ	ማሰ'ብ	አሳ'ቢ
1ɛ2ɛ33a	ዘነጋ'	ይዘነጋ'	ዘንጋ	ይዘንጋ	ዘንግቶ	መዘንጋት	ዘንጊ
1o2ɛ33ɛ	ጐበኘ'	ይጐበኝ'	ጐብኝ	ይጐብኝ	ጐብኝቶ	መጐብኘት	ጐብኚ
1a22ɛ3ɛ	ጋበ'ዘ	ይጋብ'ዝ	ጋብዝ	ይጋብዝ	ጋብዞ	መጋበዝ	ጋባዥ
1ɛ2ɛ33ɛ4ɛ	ገለበ'ጠ	ይገለብ'ጥ	ገልብጥ	ይገልብጥ	ገልብጦ	መገልበጥ	ገልባጭ
1ɛ2ɛ33o4ɛ	ተረጐ'መ	ይተረጉ'ም	ተርጉም	ይተርጉም	ተርጉሞ	መተርጐም	ተርጓሚ
tɛ1ɛ2ɛ	ተሸጠ	ይሸ'ጥ	*неупотр.*	ይሸ'ጥ	ተሸጦ,ተሸጠ	መሸ'ጥ	ተሻጩ,ተሻጭ
tɛ1a2ɛ	ተላከ	ይላ'ክ	*неупотр.*	ይላ'ክ	ተልኮ	መላ'ክ	ተላኪ
tɛ1o2ɛ	ተሾመ	ይሾ'ም	ተሾም	ይሾ'ም	ተሾሞ,ተሹሞ	መሾ'ም	ተሿሚ
tɛ1ɛ22ɛ (тип А)	ተሰጠ'	ይሰ'ጥ'	*неупотр.*	ይሰ'ጥ	ተሰጥቶ	መሰ'ጠት	ተሰጪ,ተሰጭ
tɛ1ɛ22ɛ (тип Б)	ተለየ'	ይለ'ይ'	ተለይ	ይለ'ይ	ተለይ'ቶ	መለ'የት	ተለዪ,'ተለይ'
tɛ1o22a	ተሞላ'	ይሞ'ላ'	*неупотр.*	ይሞ'ላ	ተሞልቶ	መሞ'ላት	ተሞዪ
tɛ1ɛ22a (тип А)	ተነሣ'	ይነ'ሣ'	ተነሣ	ይነ'ሣ	ተነሥቶ	መነ'ሣት	ተነሺ

Модель	Перфект	Имперфект	Императив	Юссив	Деепричастие	Имя действия	Имя деятеля
tɛ1ɛ22a (тип Б)	ተጠማ'	ይጠ'ማ'	*неупотр.*	ይጠ'ማ	ተጠጥ'ቶ	መጠ'ማት	ተጠጪ'
неправильный	ተባለ	ይባ'ል	ተባል	ይባ'ል	ተብሎ	መባ'ል	ተባይ
глагол							
tɛ1ɛ22ɛ3ɛ(тип А)	ተሰበ'ረ	ይሰ'በ'ር	ተሰበር	ይሰ'በር	ተሰብሮ	መሰ'በር	ተሰባ'ሪ
tɛ1ɛ22ɛ3ɛ(типБ)	ተመለ'ሰ	ይመ'ለ'ስ	ተመለስ	ይመ'ለስ	ተመል'ሶ	መመ'ለስ	ተመላ'ሽ
tɛ1ɛ22ɛ3ɛ(типА)	ተከበ'በ	ይከ'በ'ብ	ተከበብ	ይከ'በብ	ተከቦ'	መከ'በብ	ተከባቢ
tɛ1o22ɛ3ɛ(типА)	ተቆረ'ጠ	ይቆ'ረ'ጥ	*неупотр.*	ይቆ'ረጥ	ተቆርጦ	መቆ'ረጥ	ተቆራጭ
tɛ1ɛ2ɛ33a	ተዘነ'ጋ'	ይዘ'ነ'ጋ'	ተዘንጋ	ይዘ'ንጋ	ተዘንግቶ	መዝ'ንጋት	ተዘንጊ
tɛ1o2ɛ33ɛ	ተገ'ቦኘ'	ይገ'ቦ'ኛ'	ተገ'ብኝ	ይገ'ብኝ	ተገ'ብኝቶ	መገ'ብኘት	ተገ'ብኚ
tɛ1ɛ2ɛ33ɛ4ɛ	ተገለበ'ጠ	ይገ'ለበ'ጥ	ተገልበጥ	ይገ'ልበጥ	ተገልብጦ	መገ'ልበጥ	ተገልባጭ
tɛ1ɛ2ɛ33o4ɛ	ተተረገ'መ	ይተ'ረገ'ም	*неупотр.*	ይተ'ርገ'ም	ተተርጉሞ	መተ'ርገ'ም	ተተርጓሚ
tɛn1ɛ2ɛ33ɛ4ɛ	ተንበረከ'ከ	ይንበረከ'ክ	ተንበርከክ	ይንበርክክ	ተንበርክኮ	መንበርከክ	ተንበርካኪ
tɛ12ɛ3ɛ44ɛ5ɛ	ተግደረደ'ረ	ይግደረደ'ር	ተግደርደር	ይግደርደር	ተግደርድሮ	መግደርደር	ተግደርዳሪ
ተ + አየ'	ታየ'	ይታ'ይ'	ታይ	ይታ'ይ	ታይቶ	መታ'የት	ታይ, ታዪ
ተ + አጠ'በ	ታጠ'በ	ይታ'ጠ'ብ	ታጠብ	ይታ'ጠብ	ታጥቦ	መታ'ጠብ	ታጣቢ
tɛ1ɛ2a22ɛ3ɛ	ተነጋገ'ረ	ይነ'ጋገ'ር	ተነጋገር	ይነ'ጋገር	ተነጋግሮ	መነ'ጋገር	ተነጋጋሪ
tɛ1a22ɛ3ɛ	ተናገ'ረ	ይና'ገ'ር	ተናገር	ይና'ገር	ተናግሮ	መና'ገር	ተናጋሪ
tɛ2a22ɛ3ɛ	ተዋወ'ቀ	ይተ'ዋወ'ቅ	ተዋወቅ	ይተ'ዋወቅ	ተዋውቆ	መተ'ዋወቅ	ተዋዋቂ
አ1ɛ22a(тип А)	አመጣ'	ያመጣ	አምጣ	ያምጣ	አምጥቶ	ማምጣት	አምጪ
አ1ɛ22a(тип Б)	አጠጣ'	ያጠጣ'	አጠጣ'	ያጠጣ'	አጠጥ'ቶ	ማጠጣ'ት	አጠጪ'

አ1о2ε (тип А)	አቆመ	ያቆም	አቁም	ያቁም	አቁሞ	ማቆም	አቋሚ
አ1ε22ε3ε(тип А)	አደረ'ገ	ያደርግ	አድርግ	ያድርግ	አድርጎ	ማድረግ	አድራጊ
አ1ε22ε3ε(тип Б)	አቀበ'ለ	ያቀብ'ል	አቀብ'ል	ያቀብ'ል	አቀብ'ሎ	ማቀበ'ል	አቀባ'ይ
አ1ε2ε33ε4ε	አመለከ'ተ	ያመለክ'ት	አመልክት	ያመልክት	አመልክቶ	ማመልከት	አመልካች
አ11a22a	አጣ'ራ'	ያጣ'ራ'	አጣ'ራ	ያጣ'ራ	አጣ'ርቶ	ማጣ'ራት	አጣ'ሪ
አ11wa1wa2ε	አቋ'ቋመ	ያቋ'ቁም	አቋ'ቁም	ያቋ'ቁም	አቋ'ቁሞ	ማቋ'ቋም	አቋ'ቋሚ
አ11wa22ε3ε	አቋ'ረ'ጠ	ያቋ'ር'ጥ	አቋ'ርጥ	ያቋ'ርጥ	አቋ'ርጠ	ማቋ'ረጥ	አቋ'ራጭ
አ11ε2a22ε3ε	አነ'ጋገ'ረ	ያነ'ጋግ'ር	አነ'ጋግር	ያነ'ጋግር	አነ'ጋግሮ	ማነ'ጋገር	አነ'ጋጋሪ
አ11ε2ε3a33a	አበ'ረታታ'	ያበ'ረታታ'	አበ'ረታታ	ያበ'ረታታ	አበ'ረታትቶ	ማበ'ረታታት	አበ'ረታች
አንlε2ε33ε4ε	አንጠለጠ'ለ	ያንጠለጥ'ል	አንጠልጥል	ያንጠልጥል	አንጠልጥሎ	ማንጠልጠል	አንጠልጣይ
አስlε22ε	አስቀረ'	ያስቀር'	አስቀር'	ያስቀር'	አስቀር'ቶ	ማስቀረ'ት	አስቀሪ'
አስlε22a	አስረዳ'	ያስረዳ'	አስረዳ'	ያስረዳ'	አስረድ'ቶ	ማስረዳ'ት	አስረጂ'
አስlε22ε3ε	አስቀመ'ጠ	ያስቀም'ጥ	አስቀም'ጥ	ያስቀም'ጥ	አስቀም'ጦ	ማስቀመ'ጥ	አስቀማ'ጭ
አስlε2ε33ε4ε	አስገነዘ'በ	ያስገነዝ'ብ	አስገንዝብ	ያስገንዝብ	አስገንዝቦ	ማስገንዘብ	አስገንዛቢ
አስ+አየ'	አሳየ'	ያሳይ'	አሳይ'	ያሳይ'	አሳይ'ቶ	ማሳየ'ት	አሳይ'
አስ+አሰ'በ	አሳሰ'በ	ያሳስ'ብ	አሳስ'ብ	ያሳስ'ብ	አሳስ'ቦ	ማሳሰ'ብ	አሳሳ'ቢ
አስ+ተማረ	አስተማረ	ያስተምር	አስተምር	ያስተምር	አስተምሮ	ማስተማር	አስተማሪ
አስ+ታወ'ቀ	አስታወ'ቀ	ያስታው'ቅ	አስታውቅ	ያስታውቅ	አስታውቆ	ማስታወቅ	አስታዋቂ
አስ+ተዋወ'ቀ	አስተዋወ'ቀ	ያስተዋው'ቅ	አስተዋውቅ	ያስተዋውቅ	አስተዋውቆ	ማስተዋወቅ	አስተዋዋቂ
1ε2a22ε	ሰጣጠ'	ይሰጣጥ'	ሰጣጥ	ይሰጣጥ	ሰጣጥቶ	መሰጣጠት	ሰጣጭ
1ε2a22ε3ε	ሰባበ'ረ	ይሰባብ'ር	ሰባብር	ይሰባብር	ሰባብሮ	መሰባበር	ሰባባሪ
1ε2ε3a33ε4ε	ገለባበ'ጠ	ይገለባብ'ጥ	ገለባብጥ	ይገለባብጥ	ገለባብጦ	መገለባበጥ	ገለባባጭ

ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ДЛЯ НАПИСАНИЯ «КРАТКОГО ФОНЕТИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО ОЧЕРКА АМХАРСКОГО ЯЗЫКА»

1. Юшманов Н. В., Строй амхарского языка, Л., 1936.

2. Титов Е. Г., Об особенностях амхарского языка в сравнении с некоторыми другими семитскими языками; Деепричастие в амхарском языке. «Африканский этнографический сборник», т. III, М.—Л., 1959.

3. Титов Е. Г., Некоторые случаи употребления так называемого деепричастия и деепричастной конструкции в амхарском языке. «Семитские языки», М., 1963.

4. Титов Е. Г., К вопросу о языковой ситуации в Эфиопии. «Семитские языки», выпуск 2 (ч. 1), М., 1965.

5. Ганкин Э. Б., К вопросу о морфологическом словообразовании существительных и прилагательных в современном амхарском языке. «Ученые записки ИМО», выпуск II, М., 1963.

6. Ганкин Э. Б., Выделительные предложения в современном амхарском языке. «Африканская филология», М., 1965.

7. Ганкин Э. Б., К вопросу о морфологическом словообразовании имен существительных и прилагательных в современном амхарском языке. «Семитские языки», выпуск 2 (ч. 1), М., 1965.

8. Ганкин Э. Б., Основные русско-амхарские грамматические соответствия. Приложение к Русско-амхарскому словарю, М., 1965.

9. Armbruster C. H., Initia Amharica, part I, Grammar, Cambridge, 1908.

10. Cohen M., Traité de langue amharique (abyssinie), Paris, 1936.

11. Cohen M., Nouvelles études d'éthiopien méridional, Paris, 1939.

12. Dawkins C. H., The Fundamentals of Amharic, Addis-Ababa, 1960.

13. Goldenberg G., Studies in Amharic Syntax, Journal of Ethiopian Studies, Vol. III, № 1, Addis-Ababa, 1965.

14. Kapeliuk O., Auxiliaires descriptifs en Amharique, Proceedings of the International Conference on Semitic Studies, Jerusalem, 1965.

15. Klingenheben A., Zum Problem der Verbalstämme des Amharischen, Journal of Semitic Studies, Manchester, 1964.

16. Klingenheben A., Deutsch-Amharischer Sprachführer nebst einer grammatischen Einführung ins Amharische, Wiesbaden, 1966.

17. Leslaw W., Une hypothèse sur la forme primitive du type B en Amharic, Word, Vol. 13, № 3, 1957.

18. Leslaw W., Toward a History of the Amharic Vocabulary, Journal of Ethiopian Studies, Vol. II, № 2, 1964.

19. Leslaw W., Observations on a study on the Ethiopian quadriradicals, «Rassegna di studi etiopici», Vol. XX, Roma, 1964.

20. Mantel-Niečko J., Quantitative research on the phonetic structure and derivative stems of the Amharic verb, Journal of Semitic Studies, Manchester, 1964.

21. Polotsky H. J., Syntaxe amharique et Syntaxe turque, Atti del Conv. Internaz. di Stud. Etiop. 1960.

22. Strelcyn S., Contribution à l'historie des poids et des mesures en Ethiopie, Rocznik orientalistyczny, XXVIII, 2, Warszawa, 1965.

23. Strelcyn S., Médecine et plantes d'Éthiopie, Warszawa, 1968.

24. Tubiana J., Recuell de versions amhariques, Paris, 1966.

25. Ullendorf E., The Semitic languages of Ethiopia. A comparative phonology, London, 1955.

26. Ullendorf E., An Amharic Chrestomathy, London, 1965.

27. መርስዔ ፡ ኀዘን ፡ ወልዶ ፡ ቂርቆስ — ያግርኛ ፡ ሰዋስው — አዲስ ፡ አበባ — ፲፱፻፶፭ ፡ ዓ ፡ ም ።

28. አስፋው ፡ ተፈራ — መክስተ ፡ ሰዋስው ፡ (የሰዋስው ፡ መለማመጃ) — አዲስ ፡ አበባ — ፲፱፻፶ ፡ ዓ ፡ ም ።

Ганкин Эммануил Берович

АМХАРСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ. Около 25 000 слов. Под ред. Каса Гэбрэ-Хыйвот. С приложением краткого фонетико-грамматического очерка амхарского языка, составленного Э. Б. Ганкиным. М., «Сов. Энциклопедия», 1969, 968 стр.

Сдано в набор 8/X 1968 г. Подписано в печать 8/VII 1969 г. Бумага типогр. № 1. Формат издания 60×90/16. Печ. листов 60,5. Учетно-изд. листов 62,2. Тираж 2000. Зак. 800.
Цена словаря в переплете 2 р. 67 к.

Издательство «Советская Энциклопедия»
Москва, Ж-28, Покровский бульвар, 8

Московская типография № 7 Главполиграфпрома
Комитета по печати при Совете Министров СССР
пер. Аксакова, 13

Науч. библиотека
им. Горького
ВОСТОЧНЫЙ ОТДЕЛ